THE PROPERTY OF
THE
LIBRARY OF PARLIAMENT

*S
J
103
H632
1924/25
v.5
84.2

DOMINION DU CANADA

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

1924-25

VOL. V

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1925

DOMINION DU CANADA

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

1924-25

VOL. V

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1927

DOMINION DU CANADA

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

1924-25

VOL. V

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1927

NOTE

L'édition actuelle des rapports annuels des ministères du gouvernement du Dominion du Canada est destinée à rencontrer les besoins des institutions, principalement des bibliothèques des législatures et des universités qui reçurent durant les années antérieures, des exemplaires de ces rapports sous le titre de «Documents parlementaires» et qui comprenaient plusieurs volumes de grosseur approximativement égale, le nombre de rapports par volume étant déterminé par l'épaisseur des rapports respectifs. En 1925, la Chambre des Communes cessa d'ordonner l'impression des rapports annuels des ministères comme «Documents parlementaires», et, en conséquence, les rapports annuels de 1923-24 sont les derniers qui apparaissent sous ce titre. Dans l'édition actuelle, on a conservé aux rapports la même forme et la même apparence qui leur étaient données lorsqu'ils étaient publiés comme «Documents parlementaires». L'édition en est limitée, et l'on peut obtenir de l'Imprimeur du Roi, Ottawa, les détails voulus quant aux prix de vente de la série de ces volumes.

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

VOLUME I

Auditeur général, pour l'année terminée le 31 mars 1925—Vol. I, parties "a" à "d" et Vol. II, parties A à N.

VOLUME II

Auditeur général, pour l'année terminée le 31 mars 1925—Vol. III, parties O à ZZ.

VOLUME III

Comptes publics, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Douanes et Accise, ministère des, contenant les états des revenus avec relevés concernant les importations, exportations et accises du Dominion du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Rapport de la Navigation (Douanes et Accise), contenant la statistique de la navigation intérieure et maritime pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Commerce; ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Service d'inspection des poids et mesures, de l'électricité et du gaz (Commerce), pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Commissaire des brevets, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Statisticien du Dominion (Commerce), pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Intérieur; ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Immigration et Colonisation; ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Affaires Indiennes; département des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

VOLUME IV

Commerce du Canada (Importations pour consommation et exportations), pour l'année terminée le 31 mars 1925.

VOLUME V

Mines; ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Agriculture; ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Défense nationale; ministère de la, (Services de la milice et de l'aviation), pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Défense nationale; ministère de la, (Service naval), pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Rétablissement des soldats dans la vie civile; ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Santé; ministère de la, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Surintendant des pénitenciers, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Royale Gendarmerie à cheval du Canada, pour l'année terminée le 30 septembre 1925.

Secrétaire d'Etat, ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

VOLUME VI

Commission du Service Civil, pour l'année terminée le 31 décembre 1925.

Affaires étrangères; ministère du Secrétaire d'État pour les, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Travail; ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Impressions et papeterie publiques; département des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Marine et Pêcheries (Marine); ministère de la, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Marine et Pêcheries (Pêcheries); ministère de la, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Postes; ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Travaux publics; ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

VOLUME VII

Chemins de fer et Canaux; ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1925.

Commission des Chemins de fer du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1925.

Directeur général des élections (Quinzième élection générale), 1925.

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DES MINES

POUR

L'ANNÉE FINANCIÈRE SE TERMINANT LE 31 MARS 1925

(Traduit par le personnel attitré du ministère)

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

N° 2090

À Son Excellence le Baron Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.O.V., Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence, conformément à la loi 6-7 Edouard VII, chapitre 29, article 18, le rapport des travaux du ministère des Mines pour l'année financière se terminant le 31 mars 1925.

CHARLES STEWART,
Ministre des Mines.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Ministère des Mines	1
Commission géologique	11
Section de géologie	14
Section de topographie	18
Section de minéralogie	21
Section de paléontologie	23
Section des sondages	25
Section de géographie et de dessin	28
Section de la gravure des cartes	31
Section de photographie	32
Section des renseignements géologiques et de distribution	32
Bibliothèque	34
Bureau de la Colombie britannique	36
Musée commémoratif Victoria	37
Section d'anthropologie	39
Section de biologie	46
Division des Mines	55
Section des ressources minérales	56
Section de préparation mécanique des minerais et de métallurgie	58
Section des combustibles et de l'essai des combustibles	60
Section de céramique et de matériaux de voirie	62
Section de chimie	63
Bureau de l'essayerie fédérale du Canada, à Vancouver	64
Section du dessin	65
Distribution des publications	66
Bibliothèque	66
Division des explosifs	67
Division de publication	70
Division de la comptabilité	75
Index	77

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DES MINES

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE SE TERMINANT LE 31 MARS 1925

A l'honorable CHARLES STEWART,
Ministre des Mines,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel du ministère des Mines pour l'année se terminant au 31 mars, 1925.

Des comptes rendus sommaires de la part des chefs de divisions sont inclus qui concernent l'administration de ces divisions et les travaux accomplis. On peut voir par ces comptes rendus qu'il s'est fait un progrès satisfaisant durant l'année dans l'accomplissement des fonctions assignées au ministère par le Parlement. Dans toutes les divisions, cependant, il y a eu certaines difficultés à faire face aux demandes toujours croissantes du public pour une augmentation de services et de recherches sur le terrain et au laboratoire. Le besoin urgent de veiller à l'économie a forcé le ministère à restreindre ses travaux aux problèmes qui se sont montrés les plus pressants et qui promettent de donner les plus forts résultats pour l'argent dépensé. Dans la Commission géologique, un plus grand nombre de groupes auraient pu être employés sur le terrain pour dresser les cartes des formations minéralifères et faire les études générales d'exploration. A la division des Mines, il se présente beaucoup plus de problèmes dans la technologie minérale et la recherche des combustibles que nos crédits et le nombre de notre personnel nous permettent d'entreprendre. La position du Musée a été expliqué dans des rapports antérieurs et bien qu'il soit reconnu que l'édification d'un musée national qui représentera convenablement le Dominion dans son ensemble est un idéal qui doive définitivement se réaliser, il est nécessaire de faire rapport que pour diverses raisons, il s'est fait peu de progrès durant l'année vers le rapprochement de cet idéal.

Le système inauguré l'an dernier de faire parvenir au bureau du Haut Commissaire à Londres des articles périodiques sur les ressources minières et le développement des mines au Canada a été continué. De nombreuses expressions d'appréciations de la part de ceux qui ont profité de ce service ont été reçues et il est proposé par conséquent qu'il soit continué.

Conformément à ce système, le ministère s'est de plus en plus évertué à disséminer les informations sur les ressources naturelles du Canada au moyen de conférences et communications verbales et par l'intermédiaire de publications techniques, du radio et de la presse publique, de même que par les publications régulières du ministère. Au cours de ce travail le ministère a reçu comme par le passé la bienveillante coopération du service de Renseignements sur les Ressources naturelles du ministère de l'Intérieur. On pourra voir jusqu'à quel point ces informations sont disséminées en prenant connaissance de la liste suivante d'articles et d'allocutions:

Liste d'articles et d'allocutions[1]

"Canada's Mineral Industry", par Charles Camsell. Club canadien, Montréal.
"The Department of Mines; Its Organization, Duties, Equipment, and Publicity Work", par L.-L. Bolton, Cours d'Instruction des Officiers du R.C.A.F., camp Borden.
"Across Gaspé", par F.-J. Alcock. Geographical Review, avril 1924.
"The Pas Mineral Belt", par F.-J. Alcock. Canadian Mining Journal, 25 juillet 1924.
"The Mineral Deposits of Gaspé", par F.-J. Alcock. Canadian Mining Journal, 10 octobre 1924.
"The Subdivision of the Carboniferous Rocks of the Maritime Provinces", par W.-A. Bell. Comptes rendus du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, vol. 27, et Canadian Mining Journal, 21 novembre 1924.
"Topographic Surveying by the Geological Survey, Canada", par W.-H. Boyd. Canadian Mining Journal, 4 juillet 1924.
"An occurrence of Nickel Ore in Yale Mining District, B.C.", par C.-E. Cairnes. Canadian Mining Journal, 28 novembre 1924.
"The Mayo Silver-lead District, Yukon", par W.-E. Cockfield. Canadian Mining Journal. 12 septembre 1924.
"Mining Activities in the Yukon", par W.-E. Cockfield. Canadian Mining Journal, 2 janvier 1925.
"Yukon Silver-lead: The Silver-Lead Deposits of Beaver River District, Yukon", par W.-E. Cockfield. Canadian Mining Journal, 16 janvier 1925.
"The Geology and Physical Geography of Canada", par W.H. Collins. "Handbook of Canada", publié par la British Association for the Advancement of Science, Quatre-vingt-douzième assemblée annuelle, Toronto 1924, p. 346-374.
"The Work of the Geological Survey in British Columbia", par V. Dolmage. Canadian Mining Journal, 29 février, 1924.
"Prospecting", par V. Dolmage. Canadian Mining Journal, 25 avril 1924.
"Western Mineral Belt of British Columbia", par V. Dolmage. Canadian Mining Journal, 27 juin 1924.
"The B. C. Silver Mine", par V. Dolmage. Canadian Mining Journal, 25 juillet 1924.
"Blue Corundum of the Bancroft Area", par H.-V. Ellsworth. Canadian Mining Journal. 10 octobre 1924.
"The Rare Element Minerals of Canada, par H.-V. Ellsworth. Chemistry and Metallurgy, vol. VIII, novembre 1924.
"Radioactive Minerals as Geological Age Indicators", H.-V. Ellsworth. American Journal of Science, vol. 9, février 1925.
"Canadian Pegmatites and Their Minerals", par H.-V. Ellsworth. Canadian Mining Journal, 27 février 1925.
"Duration of Pre-Cambrian Time", par H.-V. Ellsworth. Pan-American Geologist, mars 1925.
"Oil Developments and Prospects in Canada, 1924", par G.-S. Hume. Bulletin du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, février 1925.
"The Wainwright-Irma Oil and Gas Area, Alberta", par G.-S. Hume. Canadian Mining Journal, 26 décembre 1924.
"The Clericy and Kinojevis Map Areas, Quebec", par W.-F. James et J.-B. Mawdsley. Canadian Mining Journal, 6 mars 1925.
"Placer Mining Developments in Cariboo", par W.-A. Johnston. Canadian Mining Journal, 26 décembre 1924.
"Cedar Creek Placers; the New Mining Plant and Mining Conditions at Cedar Creek, Cariboo District, B.C.", par W.-A. Johnston. Canadian Mining Journal, 30 janvier 1925.
"History of Gold Dredging in Fraser River, British Columbia, and Future Possibilities", par W.-A. Johnston. Canadian Mining Journal, 27 février 1925.
"Notes on Cassiar: The Prospective Gold Rush in Cassiar, B.C.", par W.-A. Johnston, Canadian Mining Journal, 27 mars 1925.
"Observations on Ice-Borne Sediments by the Canadian and Other Arctic Expeditions", par E.-M. Kindle. American Journal Science, vol. VII, 1924.
"Standard Palæozoic Section of Rocky Mountains near Banff, Alta.", par E.-M. Kindle, Pan-American Geologist, vol. XLII, 1924.
"An Ottawa Sea Beach of Long Ago", par E.-M. Kindle. Onward, 31 mai 1924.
"Note on a Mammoth Tusk from the Arctic Archipelago", par E.-M. Kindle. American Journal of Science, vol. VIII, 1924.
"Three New Devonion Fossils from Alberta", par E.-M. Kindle. Pan-American Geologist, vol XLII, 1924.

[1]Ces travaux n'étant pas traduits en français, nous en donnons les titres en anglais.

"Studies in Sedimentation in Canadian Colleges and Universities'„ par E.-H. Kindle. Rept., Committee on Sedimentation for 1924. U.S. National Research Council, Washington.
"The Labrador Environment", par E.-M. Kindle. Canadian Magazine, décembre 1924.
"Museum Guides (Review)", par E.-M. Kindle. Canadian Field Naturalist, vol. 39.
"A New Museaum Exhibit" (Exposition des charbons et de leurs produits au Musée Victoria, Ottawa), par B.-R. MacKay, Canadian Mining Journal, 20 février 1925.
"Mineral Industry of Canada", par W. Malcolm, Handbook of Canada, publié par la British Association for the Advancement of Science, Quatre-vingt-douzième assemblée annuelle, Toronto, 1924, p. 384-396.
"Mineral Industry of Canada, Factors in Its Development", par W. Malcolm. The Globe, Toronto (Ont.), avril 1924.
"Canada's Mineral Industry (Commercial and Financial Review of the year 1924)", par W. Malcolm. The Gazette, Montréal.
"Mineral Industry", par W. Malcolm, Canadian Mining Journal, 23 janvier 1925.
"New Pelecypods from the Fernie Formation of the Alberta Jurassic", par F.-H. McLean. Comptes rendus de la Société royale du Canada, Section IV, 1924.
"A New Occurence of Lansfordite from Atlin, B.C.", par E. Poitevin. American Mineralogist, novembre 1924.
"Mineralogy at Ottawa", par E. Poitevin. Canadian Mining Journal, 27 février 1925.
"New Optical Data for Analysed Sussexite", par E. Poitevin et H.-V. Ellsworth. American Mineralogist, septembre 1924.
"Notes on the Lance Formation of Southern Saskatchewan", par C.-M. Sternberg. Canadian Field Naturalist, n° 4, 1924.
"A New Genus and a New Species of Gastropod from the Upper Ordovician of British Columbia", par A.-E. Wilson. Canadian Field Naturalist, vol. 38, n° 8.
"The Grenville Pre-Cambrian Sub-province", par M.-E. Wilson, Rapport de la British Association for the Advancement of Science, Toronto, 1924.
"Wabigoon and Traplake Soapstone Deposits, Ontario", par J.-F. Wright. Canadian Mining Journal, 5 septembre 1924.
"Some Geological Notes on the East Central Manitoba (Rice Lake) Gold Area", par J.-F. Wright. Canadian Mining Journal, 16 janvier 1925.
"Oiseau and Maskwa Copper and Copper-nickel Deposits, Southeastern Manitoba", par J.-F. Wright. Bulletin du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.
"Occurence of Nickel Ore, Yale, B.C.", par C.-E. Cairnes, Haut Commissaire, Londres.
"Placer Mining in Caribou, B.C.", par W.-A. Johnston. Haut Commisaire, Londres.
"The Mining Situation in British Columbia", par V. Dolmage. Haut Commissaire, Londres.
"Conditions in Northwestern Quebec", par W.-F. James. Haut Commissaire, Londres.
"Iron Ore Posibilities. Thunder Bay District", par T.-L. Tanton. Haut Commissaire, Londres.
"Recent Developments in the Mayo District", par W.-E. Cockfield. Haut Commissaire, Londres.
"Recent Developments in Skeena River District", par Geo. Hanson. Haut Commissaire, Londres.
"Recent Developments in Southeastern Manitoba", par J.-F. Wright. Haut Commissaire, Londres.
"Radioactive Minerals in Canada", par H.-V. Ellsworth. Haut Commisaire, Londres.
"The Oil Fields at Wainwright, Alberta", par G.-S. Hume. Haut Commissaire, Londres.
"The Earth and the Fullness Thereof", par A.-E. Wilson. Irradiation.
"Ten Summers in the Yukon", par W.-E. Cockfield. Irradiation.
"Sight-seeing Along the Canadian National Railways in British Columbia", par J.-R. Marshall. Irradiation.
"Fishing and Hunting in the Gaspe Peninsula, Quebec", par F.-J. Alcock. Irradiation.
"Prospecting in Manitoba", par J.-F. Wright. Irradiation.
"Geology in the Development of Mineral Resources", par E.-D. Ingall. Irradiation.
"Let Race Alone", par E. Sapir. The Nation, 25 février 1925.
"Folk Songs of French Canada", par C.-M. Barbeau et E. Sapir. Yale University Press.
"A Bella Coola, Carrier, and Chilcotin Route Time Recorder", par Harlan I. Smith. American Anthropologist, N.S., vol. 26, avril-juin 1924.
"Sympathetic Magic and Witchcraft among the Bella Coola", par Harlan I. Smith. American Anthropologist, N.S., vol. 27, janvier-mars 1925.
"The Petroglyph at Aldridge Point, near Victoria, British Columbia", par Harlan I. Smith. American Anthropologist, N.S., vol. 26, octobre-décembre 1924.
"Trephined Aboriginal Skulls from British Columbia and Washington", par Harlan I. Smith. American Journal of Physical Anthropology, vol. VII, octobre-décembre 1924.
"The End of Alexander Mackenzie's Trip to the Pacific", par Harlan I. Smith. Rapport annuel de la Société historique du Canada pour 1924.
"Eagle Snaring Among the Bella Coola Indians", par Harlan I. Smith. Canadian Field Naturalist, vol. XXXVIII, novembre 1924.
"Cawing-Raven and Nelly, Salmon-fishing Indians of the Skeena River", par C.-M. Barbeau. Canadian Magazine, septembre 1924.
"Myths and Traditions from Northern Alaska, the Mackenzie Delta, and Coronation Gulf", par D. Jenness. Rapport de l'Expédition arctique canadienne, 1913-1918, vol. XIII, partie A.

"Eskimo String Figures", par D. Jenness. Rapport de l'Expédition arctique canadienne, 1913-1918, vol. XIII, partie B.
"Examples of Graphic Art on Archæological Artifacts from Ontario", par W.-J. Wintemberg. Comptes rendus de la Société royale du Canada, 3e série, vol. XVIII, 1924.
"The Privilege Concept among the Nootka Indians", par E. Sapir. British Association for the Advancement of Science, Toronto, 1924.
"Totem Poles", par E. Sapir. Irradiation.
"Race and Culture", par E. Sapir. University Club of Ottawa, décembre 1924.
"Observations on Athabaskan Pitch Accent, with Special Reference to Kutchin", par E. Sapir. American Anthropological Association, Washington, 2 janvier 1925.
"Sounds and Sound Patterns in Language", par E. Sapir. Americain Association for the Advancement of Science, section L, Washington, 3 janvier 1925.
"The Psychology of Culture", par E. Sapir. The People's Institute, Cooper Union, New York, 11 janvier 1925.
"Race", par E. Sapir. Gastronomic Club, Ottawa, 18 mars 1925.
"Talks on the Archæology and Indians of Canada", par Harlan I. Smith. British Association for the Advancement of Science, Vancouver (C.B.), 26 et 27 août 1924.
"Some Folk Songs of French Canada", par C.-M. Barbeau. American Folk-Lore Society, section canadienne, Ottawa, avril 1924.
"Indian Eloquence", par C.-M. Barbeau. Société royale du Canada, section II, Québec, mai 1924.
"Temlaham, an Indian Paradise Lost in Northern British Columbia", par C.-M. Barbeau. Société historique du Canada, Québec, mai 1924.
"Tsimshian Heraldry", par C.-M. Barbeau. British Association for the Advancement of Science, Toronto, août 1924.
"The Establishment of a National Park on the Upper Skeena", par C.-M. Barbeau. Hazelton (C.B.), novembre 1924.
"The Establishment of an Indian National Park on the Upper Skeena", par C.-M Barbeau. American Folk-Lore Society, section canadienne, Ottawa, janvier 1925.
"The Indians of the Upper Skeena", par C.-M. Barbeau. Rotary Club, Ottawa, février 1925.
"The Gitksan Indians and Their Totem Poles", par C.-M. Barbeau. Gastronomic Club, Ottawa, février 1925.
"The Artistic Themes Furnished to an Artist (W. Langdon Kihn) by the Skeena River Indians", par C.-M. Barbeau. Ottawa Women's Art Club, mars 1925.
"An Indian Paradise Lost on the Upper Skeena", par C.-M. Barbeau. France-Amérique, Edifice du Parlement, Ottawa, mars 1925.
"The Education of an Ancient Carrier", par D. Jenness. British Association for the Advancement of Science, Toronto, août 1924.
"A Day in an Eskimo Snow Hut", par D. Jenness. Irradiation.
"A Tentative Characterization of Iroquoian Cultures in Ontario and Quebec, as Determined from Archæological Remains", par W.-J. Wintemberg. British Association for the Advancement of Science, août 1924.
"What we owe to the Indians", par W.-J. Wintemberg. Irradiation.
"Mammal Life in the Heart of Gaspé", par R.-M. Anderson. Amercan Society of Mammalogists, au Museum of Comparative Zoology, Université Harvard, 17 avril 1924.
"Scientific Work of the Southern Party of the Canadian Arctic Expedition, 1913-18", par R.-M. Anderson. British Association for the Advancement of Science, 94e Assemblée annuelle, Toronto, section E (Géographie), 8 août 1924.
"Present Status and Future Prospects of the Larger Mammals of Canada", par R.-M. Anderson. British Association for the Advancement of Science, Toronto, section E (Géographie), 8 août 1924. Publié dans le Scottish Geographical Magazine, novembre 1924.
"Bent Grasses, with Special Reference to the Utilization of Native Species in Preference to Forms Imported from Europe", par M.-O. Malte. Assemblée annuelle de la Canadian Golfers' Association, Toronto, 7 février 1925.
"The Commercial Bent Grasses" (deux conférences), par M.-O. Malte. Cours d'instruction pour les préposés aux pelouses, Toronto, 3 mars 1925.
"Birds", par C.-L. Patch. Gilwell Scout Camp, Black Rapids (Ont.), 12 juillet 1924.
"Our Animal Life", par C.-L. Patch. Convention des instituteurs, Madoc (Ont.), 9 octobre 1924.
"Reptiles and Amphibians", par C.-L. Patch. Masonic Lodge, Masonic Temple, Ottawa, 12 novembre 1924.
"The Birds of Bonaventure", par C.-L. Patch. Ecole publique, Broadway, Westboro, 17 mars 1925.
"Birds of the Week", par C.-L. Patch. Irradiation.
"Some Wild Animals You Should Know", par C.-L. Patch. Irradiation.
"Fall Bird Life at Ottawa", par C.-L. Patch. Citizen d'Ottawa, 6 décembre 1924.
"Winter Bird Life at Ottawa", par C.-L. Patch. Citizen d'Ottawa, 17 janvier 1925.
"Amphibians and Reptiles of Canada", par C.-L. Patch. Revue Benjamin, Paris.
"Birds of the Week", par C.-E. Johnson. Irradiation.
"Birds of the Week", par C.-E. Johnson. Irradiation.

"Birds of the Week", par C.-E. Johnson. Irradiation.
"Some Nature Notes for March", par C.-E. Johnson. Irradiation.
"Birds Mobbing Felting on a Fence-post", par C.-E. Johnson. Canadian Field Naturalist, Ottawa, vol. 38 (numéro spécial), mai 1924.
"Notes on Flickers' Roost", par C.-E. Johnson. Canadian Field Naturalist, Ottawa, vol. 38, septembre 1924.
"A Red Squirrel's Christmas", par C.-E. Johson. Canadian Field Naturalist, Ottawa, vol. 38, septembre 1924.
"Mines Branch Investigations in 1924", par John McLeish. Canadian Mining Journal, juillet 1924, et autres publications.
"Metal Mining in Canada in 1924", par John McLeish. Haut Commissaire, Londres.
"Precious Metals in Canada", Par A.-W.-G. Wilson. Handbook of Canada pour la British Association for the Advancement of Science, août 1924.
"Gold in Canada", par A.-W.-G. Wilson. Haut Commissaire, Londres.
"Chemical, Metallurgical, and Allied Industries in Canada", par A.-W.-G. Wilson. Haut Commissaire, Londres.
"New Development in the Turner Valley Oil Field, Alberta", par R.-T. Elworthy. Haut Commissaire, Londres.
"Natural Gas in Canada and Its Uses", par R.-T. Elworthy. Society of Chemical Industry (Canadian Chemical Convention).
"Standards of Weight and Mesure", par R.-T. Elworthy, section d'Ottawa, Society of Chemical Industry.
"Helium in Canada", par R.-T. Elworthy. Canadian Mining Journal, 19 décembre 1924.
"Bituminous Sands of Alberta", par S.-C. Ells. Assemblée générale annuelle, Ottawa, Canadian Institute of Mining and Metallurgy; Bulletin du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.
"Oil-shales of Canada", par S.-C. Ells. Assemblée générale annuelle, Ottawa, Canadian Institute of Mining and Metallurgy; Bulletin du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.
"Oil-shales of Canada", par S.-C. Ells. Haut Commissaire, Londres.
"Clays of Northern Alberta", par S.-C. Ells. Haut Commissaire, Londres.
"Largest Known Deposit of Tar Sand in Alberta", par S.-C. Ells. Natural Resources, août 1924.
"Sodium Sulphate in Western Canada", par L.-H. Cole. Secretary of Chemical Industry (Canadian Chemical Convention), Kingston, mai 1924.
"Sodium Sulphate in Canada", par L.-H. Cole. Natural Resources, novembre 1924.
"Titanium White", par A.-H.-A. Robinson, Haut Commissaire, Londres.
"A Possible New Use for Titaniferous Iron Ore", par A.-H.-A. Robinson. Haut Commissaire, Londres.
"The Goldfields of Northwestern Quebec", par A.-H.-A. Robinson. Haut Commissaire, Londres.
"Canada Is One of the World's Greatest Mica Producers", par H.-S. Spence. Haut Commissaire, Londres.
"Canada Possesses Valuable Talc Resources", par H.-S. Spence. Haut Commissaire, Londres.
"Canada Has One of the World's Largest Plumbago Deposits", par H.-S. Spence. Haut Commissaire, Londres.
"Canadian Soapstone Deposits Likely to Prove Valuable Asset", par H.-S. Spence. Haut Commissaire, Londres.
"Canada's Barytes Resources", par H.-S. Spence. Canadian Mining Journal, 14 novembre 1924.
"Increased Demand and Use for Garnets", par V.-L. Eardley-Wilmot. Canadian Mining Journal, 18 juillet 1924.
"The Origin and Uses of Diatomaceous Earth", par V.-L. Eardley-Wilmot. Canadian Mining Journal, 19 septembre 1924.
"Revival of Canadian Molybdenum", par V.-L. Eardley-Wilmot. Haut Commissaire, Londres.
"Beryllium from Canada—A possible Source of Supply", par V.-L. Eardley-Wilmot. Haut Commissaire, Londres.
"The Metallurgical Industry", par W.-B. Timm. Industrial Canada, janvier 1925.
"The Gold Fields of Northwestern Quebec", par W.-B. Timm et A.-H.-A. Robinson. Canadian Mining Journal, 20 février 1925; Financial Post, Toronto, 27 février 1925.
"Concentration of the Lead Zinc Ores of Eastern Canada", par C.-S. Parsons. Assemblée générale annuelle, Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.
"Bathurst Iron Mine", par C.-S. Parson. Canadian Mining Journal, 4 décembre 1924.
"The Lake George Antimony Ores and Their Concentrations", par C.-S. Parsons. Canadian Mining Journal, 3 octobre 1924.
"The Fuel Resources of Canada and Their Utilization for the Production of Power and Other Purposes", par B.-F. Haanel. World Power Conference, Londres Angleterre, juin 1924. Publié dans le journal de l'Engineering Institute of Canada, juillet 1924.

"Some Canadian Non-Metallic Minerals—A Review of Fifteen Years' Progress", par A.-W.-G. Wilson, V.-L. Eardley-Wilmot, L.-H. Cole, et H.-S. Spence. Assemblée générale annuelle, Ottawa, Canadian Institute of Mining and Metallurgy. Publié dans le bulletin du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.

"A Trip Through Wembley", par A.-W.-G. Wilson. Professional Institute of the Civil Service of Canada, mars 1925.

"A Ramble Through Wembley", par A.-W.-G. Wilson. Canadian Institute of Mining and Metallurgy, mars 1925.

"My Impressions of the World Power Conference", par B.-F. Haanel, Engineering Institute of Canada, section d'Ottawa, octobre 1924.

"Ceramic Exhibit at Wembley", par H. Frechette. Canadian National Clay Products Association, janvier 1925.

"Bitiminous Sands of Northern Alberta", par S.-C. Ells. Board of Trade, Edmonton (Alta); Manitoba Branch, Winnipeg. Canadian Institute of Mining and Metallurgy. Board of Trade, Petrolia (Ont.).

"The Householder's Coal Supply", par F.-G. Neate. Canadian Mining Journal, 17 octobre 1924.

Un cours de conférences sur les ressources naturelles fut encore donné durant l'hiver dans la salle de conférences du Musée, lequel fut très bien suivi. Les conférenciers furent choisis parmi notre personnel de même que celui des ministères de l'Intérieur et de l'Agriculture; les vues cinématographiques furent fournies par le ministère du Commerce.

Deux représentants de notre ministère furent présents durant l'été de 1924 à l'Exposition de l'Empire britannique dans le but de faire part d'informations sur les ressources minérales du Canada et d'intéresser le capital britannique dans leur développement. Il est encore difficile à dire jusqu'à quel point ce dernier but fut atteint, mais d'après la nature et le nombre de demandes d'informations qui furent faites, on a tout lieu de s'attendre à ce qu'il en résulte beaucoup de bien. Une conclusion à laquelle on peut arriver sans craintes est qu'il y a en Grande-Bretagne une idée croissante que l'on peut compter sur le Canada pour fournir une très forte partie des matières premières nécessaires pour le développement industriel de même que pour la défense de l'Empire. Des brochures traitant des minéraux industriels et des industries minières furent spécialement préparées pour l'exposition et très profusément distribuées. Deux conférences tenues à Londres pendant l'exposition, savoir: le "Congrès minier et métallurgique de l'Empire" et la "Première Conférence des Puissances mondiales", ont été suivies par les représentants du ministère.

La réunion de l'Imperial Institute et de l'Imperial Mineral Resources Bureau, recommandée par l'Imperial Economic Conference en 1923, ne fut pas effectuée en 1924, mais un projet de loi à cet effet fut présenté au Parlement britannique et une fois passé, entrera en vigueur le 1er juillet 1925. Des crédits se chiffrant à $12,849 représentant la contribution du Canada à l'institut réorganisé sont votés par l'entremise du ministère des Mines. Cet institut sera à l'avenir surtout un bureau central de renseignements sur les ressources naturelles de l'Empire et sera pourvu de laboratoires pour entreprendre seulement les recherches préliminaires sur les matières premières pour s'assurer de leur valeur commerciale. Il ne sera pas entrepris de travaux de recherches d'une valeur définitive, mais lorsque ceci sera nécessaire on s'adressera à des organisations compétentes en Grande-Bretagne ou autre part dans l'Empire.

Depuis la désorganisation de la Commission conjointe de la Tourbe en 1923, l'usine à Alfred fut vendue sous certaines conditions à une compagnie constituée sous le nom de Peat Fuels Limited. Cette compagnie, cependant, n'a pas réussi à entreprendre la fabrication de la tourbe en 1924. Des arrangements ont été faits, depuis, pour remanier l'usine suivant les indications recommandées par la Commission de la Tourbe, dans le but de commencer la fabrication de la tourbe combustible dès l'ouverture de la saison de 1925. Les détails mécaniques de l'opération ont été tous étudiés d'une façon satisfaisante et les prix de revient ont été déterminés de sorte qu'il n'y a pas de raison maintenant pour que la fabrication de la tourbe combustible ne soit pas un succès commercial. Les gens de ce pays ont été si longtemps habitués à l'usage de l'anthracite qu'il est difficile de les persuader de se servir d'autre chose. Le temps s'approche rapi-

dement, cependant, où il faudra utiliser des succédanés et l'un de ceux-ci sera la tourbe.

A la suite de la démission du Bureau original de l'Utilisation du Lignite, un nouveau bureau fut constitué auprès duquel le sous-ministre des Mines est devenu le représentant du gouvernement fédéral et M. T.-M. Molloy, le représentant du gouvernement de Saskatchewan. Aucun représentant n'a été nommé par le gouvernement du Manitoba, car ce gouvernement avait déjà renoncé à sa participation dans les travaux du Bureau. Par le consentement des trois gouvernements, l'usine à Bienfait fut transférée au gouvernement de Saskatchewan et ce gouvernement a traité l'affaire avec des particuliers qui vont prendre l'usine en main et l'exploiter sur une échelle commerciale.

A part d'être devenu membre du Lignite Utilisation Board, les fonctions du sous-ministre des Mines furent augmentées par sa nomination en décembre comme membre du Honorary Advisory Council for Scientific and Industrial Research.

La valeur des minéraux produits au Canada durant l'année 1924 fut d'environ $209,500,000. C'est une décroissance depuis 1923 d'environ $4,500,000, laquelle s'explique par les diminutions de rendement des matières non métalliques, principalement du charbon, et des matériaux de construction et produits argileux. La production des minéraux métalliques, d'autre part, accuse une augmentation en valeur de $18,500,000. Les ennuis avec la main-d'œuvre dans l'Ouest furent responsables de la plus faible production de charbon, et les projets de construction retardés ont réduit la demande pour matériaux de construction et produits argileux.

En dépit de cette faible chute dans la valeur de la production, l'industrie minière ne peut pas être considérée comme étant autrement que dans un état très sain. Elle a un placement de capital de plus de $500,000,000 et emploie directement environ 60,000 hommes. Elle occupe donc le troisième rang parmi les industries primaires du Canada et n'est dépassée que par les produits d'agriculture et de forêts. Bien qu'elle ait fait preuve durant les dernières quarante années d'une croissance extraordinairement stable avec seulement quelques faibles fluctuations, les possibilités de la production minérale pour l'avenir sont d'un plus grand intérêt. Trois facteurs réunis ensemble donnent une indication de ce que sera probablement cet avenir, savoir:—

(1) Accomplissement passé de l'industrie.
(2) La vaste étendue de notre pays non prospectée.
(3) Demande mondiale croissante pour les minéraux.

Durant la période de trente ans de 1894 à 1924, la courbe de production minérale indique une croissance annuelle moyenne d'environ $6,300,000 par année. Admettant une augmentation normale de population avec croissance conséquente de consommation et prenant en considération le fait qu'une très forte proportion de notre pays estimée à environ 80 pour cent, reste encore absolument sans être prospectée, il n'est que raisonnable de s'attendre à ce que cette vitesse d'augmentation se poursuive pendant encore bien des années.

Il y a, cependant, le troisième facteur, savoir la demande mondiale croissante pour les minéraux qui est de nature à grandement accélérer la vitesse d'augmentation dans la production. Personne, qui a étudié la production mondiale et la consommation des minéraux, ne peut manquer d'être impressionné par la force des circonstances qui augmentent incessamment la consommation mondiale des minéraux et qui forcent les pays du monde plus anciens et éminemment développés, par suite de l'épuisement de leurs propres ressources naturelles, de songer au plus nouveaux pays pour suppléer à ce qui leur manque. Ces circonstances vont sans doute conduire à un développement plus rapide et plus complet des ressources du Canada.

C'est surtout parmi les nations de l'Ouest que la consommation mondiale de minéraux a augmenté à une vitesse beaucoup plus grande que la croissance de

la population. D'après les meilleures estimations, la population du monde, pendant les derniers quarante ou quarante-cinq ans, a augmenté d'environ 30 pour cent. Durant la même période de temps la production du charbon s'est élevée d'environ 300 pour cent, le rendement de fonte d'environ 300 pour cent, la production du cuivre d'au delà de 1,000 pour cent et du pétrole de plus de 2,000 pour cent. Une vitesse de croissance semblable se voit dans la plupart des autres industries minières, ce qui indique l'extraordinaire écoulement que la civilisation moderne impose aux ressources minérales.

La signification de ceci au Canada est importante par suite de sa relation géographique avec la plus grande nation consommatrice de minéraux du monde entier. Avec environ 5 pour cent de la population du monde, on dit que les Etats-Unis consomment à peu près 42 pour cent de la production mondiale de charbon, 53 pour cent du fer, 57 pour cent de l'acier, 44 pour cent du cuivre et 73 pour cent de l'huile. Les Etats-Unis possèdent chez eux d'énormes ressources minérales et ont un surplus exportable de beaucoup de minéraux importants; cependant il y a peu de doute que son marché placera tôt ou tard une prime sur chaque gisement de minéral précieux dans le Dominion du Canada précisément comme elle a déjà fait avec certaines de nos autres ressources naturelles.

Ces facteurs sont la base d'un optimisme bien fondé en ce qui regarde l'avenir de l'industrie minérale productive du Canada.

Le développement des industries de fabrication minérales traîne nécessairement quelque peu par derrière les industries de production minérale, mais pour un pays jeune et croissant, la position du Canada sous ce rapport montre qu'il s'est fait et qu'il se fait encore beaucoup de progrès. Le nombre d'usines en activité durant 1924 et produisant des articles fabriqués d'origine minérale fut de 10,719. Ces usines avaient un placement de capital de $1,550,000,000, et fournissaient des articles pour une valeur de $879,000,000. Le ministère des Mines n'est pas aussi intéressé à cette phase de l'industrie qu'elle ne l'est vis-à-vis des industries primaires de production et, par la suite, du traitement et de la réduction des minerais, mais la position des industries minérales de fabrication est citée comme preuve de la puissance et de la valeur relatives au pays de ces deux groupes d'industries et de la nécessité de développer ces industries secondaires de fabrication qui peuvent être basées sur nos propres produits de minéraux bruts.

Commission fédérale du combustible

La Commission fédérale du Combustible durant l'année a terminé avec succès trois importantes investigations et elle a aussi recueilli beaucoup de précieux documents relativement à la situation du combustible.

Le rapport traitant du "Coke comme combustible de ménage dans le Canada central" par J.-L. Landt fut publié durant l'année. L'un des principaux avantages dérivés de ces travaux c'est qu'il s'est développé un intérêt considérable, particulièrement à travers tout l'Ontario et le Québec quant à la valeur réelle du coke comme combustible de ménage. Le remplacement par le coke de l'anthracite américain fera beaucoup pour réduire notre dépendance sur ce charbon qui dans ces dernières années est devenu un sujet de sérieuses fluctuations quant à l'approvisionnement par suite des difficultés avec la main-d'œuvre.

Une investigation fut aussi effectuée sur certaines des plus hautes catégories de charbons d'Alberta, savoir ceux qui sont situés dans les régions de Smoky-River et de Kananaskis dans le but de déterminer leur composition physique et chimique et leurs qualités pour la manutention. M. James McEvoy, un ingénieur des mines bien connu de Toronto fut chargé de s'occuper de ces travaux et son rapport: "The Smoky River Coal Field" fut publié comme résultat.

"Chauffage central et régional, possibilité de sa mise en pratique au Canada" est le titre d'un autre rapport publié par la Commission durant l'année passée.

C'est un rapport économique faisant voir les économies qui pourraient être effectuées par des installations de chauffage central dans les centres les plus populeux. L'usage des combustibles de catégorie inférieure au moyen de ce système est complètement expliqué. Ce rapport a été l'objet d'une grande distribution dans tout le pays.

La coopération de la Commission géologique, du service de Renseignements sur les Ressources naturelles et de la division des Mines fut gracieusement accordée à ces investigations. Il se fait en ce moment beaucoup de travail dans cet ordre d'idée et les travaux qui se pratiquent conjointement avec la division des Mines est d'un intérêt particulier, surtout l'investigation ayant trait aux qualités de cokéification des charbons des provinces maritimes. Des travaux sous les mêmes auspices ont aussi été commencés sur le relevé du combustible à puissance motrice et c'est l'intention de recueillir toutes les informations disponibles des différentes usines de force motrice et industrielles utilisant le charbon dans le but de déterminer en quelle quantité le charbon est employé et dans quels buts. Le résultat de cette investigation permettra à la Commission de juger s'il serait possible de remplacer des petites installations isolées par des usines d'énergie centrales et régionales et pourra aussi rendre accessibles les informations quant à la possibilité de substituer l'énergie hydro-électrique aux petites usines de force motrice à vapeur.

Puisque le fonctionnement avec succès des fours à coke avec récupération de sous-produits pour la fabrication d'un coke de ménage dépend de la possibilité de vendre tout le gaz en surplus, la Commission de la Tourbe s'est inquiétée de chercher des débouchés autres que l'usage domestique pour vendre le gaz. L'attention fut portée, à ce propos, sur une annonce faite par la Hydro-Electric Power Commission d'Ontario, à l'effet qu'il y avait lieu de s'intéresser à l'érection d'une usine électrique à vapeur de 100,000 cchevaux-vapeur au voisinage de Toronto, dans le but de fournir de l'énergie hydro-électrique pour les demandes de maximum d'énergie.

La Commission du Combustible après avoir étudié la situation était d'avis que si la Hydro-Electric Power Commission pouvait ériger et exploiter une usine à coke à récupération de sous-produits conjointement avec l'usine à vapeur électrique, deux problèmes, savoir: le problème du combustible de ménage dans l'Ontario et la production d'énergie par une usine électrique à vapeur, seraient résolus simultanément, ce dernier par l'utilisation sous les générateurs du gaz produit au cours de la fabrication de coke de ménage.

Afin de s'assurer si la Hydro-Electric Power Commission s'intéresserait à une pareille entreprise, le ministre des Mines convoqua une assemblée des ingénieurs de cette Commission et de la Commission du Combustible. A cette assemblée les besoins d'énergie de la Hydro-Electric Power Commission furent étudiés et un rapport fut préparé par la Commission du Combustible afin de donner une idée du type et des dimensions de l'usine à coke qui serait nécessaire afin de fournir le gaz pour la production de la vapeur, qui répondrait à ces conditions.

Le prix de revient de l'énergie hydro-électrique par cette méthode fut calculé de façon à faire voir une réduction considérable dans le prix de revient de l'électricité par cheval-an sur celui de la meilleure usine électrique à vapeur d'une capacité de 100,000 chevaux utilisant du charbon brut sous une forme quelconque.

Le bureau du secrétaire a continué le relevé annuel des combustibles succédanés utilisés dans les provinces centrales pour les usages domestiques. Les résultats de ce relevé font voir la popularité croissante du coke, de l'anthracite britannique et de certains autres des combustibles appelés " succédanés ".

Le secrétaire de la Commission fit une visite aux bassins houillers américains afin que la Commission puisse être au courant de la qualité des divers charbons expédiés au marché canadien, des méthodes d'extraction employées et de la qualité du charbon dans les différents bassins.

La Commission a, d'autre part, collaboré avec la division des Mines en faisant des épreuves comparatives de chauffage avec les différents combustibles de ménage qui sont disponibles. Cette investigation est encore en train et l'on fait en plus, des essais dans les calorifères ordinaires de maisons des combustibles tant américains que canadiens.

Nous donnons ci-après le titre d'autres investigations entreprises dont quelques-unes sont encore en marche:

L'usage du bois comme combustible auxiliaire dans l'Ontario et le Québec.
Construction et isolement des maisons.

La Commission a administré la subvention en vertu de laquelle un tonnage considérable de charbon de la Nouvelle-Ecosse fut transporté à certains endroits dans l'Ontario et le Québec. Au moyen de cette subvention qui se montait à un cinquième de cent la tonne par mille, on a aidé cette industrie à étendre ses marchés dans des territoires qui jusque là étaient dominés par le charbon étranger.

En résumant brièvement les travaux accomplis durant l'année passée il y a deux faits très importants qui sont manifestes, savoir, la réduction de l'importance de l'anthracite américain et le développement d'un marché pour l'anthracite britannique. Durant la période en question, non moins de 1,000,000 de tonnes d'anthracite américain furent remplacées par de l'anthracite britannique, du coke, des houilles grasses et du pétrole.

Votre obéissant serviteur,

CHARLES CAMSELL,
Sous-ministre.

OTTAWA, le 31 juillet 1925.

COMMISSION GÉOLOGIQUE

W.-H. Collins, Directeur

CHANGEMENTS DANS L'ORGANISATION ET LE PERSONNEL

En 1843, la première année active de son existence, la Commission géologique du Canada se composait du géologue provincial, W.-E. Logan et un géologue, Alexander Murray; l'an dernier (1923-24) le personnel était au nombre de quatre-vingt-quatorze. Autrefois la seule institution gouvernementale qui s'occupait de l'exploration et de l'investigation des ressources naturelles du pays, elle s'est de plus en plus préoccupée des besoins d'une industrie minérale prospère et croissante et à maintenir une liaison avec les nombreuses organisations fédérales et provinciales qui participent maintenant aux travaux qui sont devenus trop considérables pour un seul groupe. Il résulte, par conséquent, que bien que le champ de recherches scientifiques de la Commission se soit rétréci, les fonctions exécutives à remplir sont devenues plus onéreuses et plus diversifiées. L'an dernier on a comblé un besoin qui se faisait beaucoup sentir au point de vue de l'aide exécutive en créant le poste de géologue en chef auquel fut nommé G.-A. Young le 1er novembre.

Il y eut d'autres changements importants dans le personnel. P.-H. Selwyn, qui avait fait partie de la Commission géologique depuis quarante-quatre ans, fils du deuxième directeur, et un fonctionnaire très loyal et énergique, fut mis à sa retraite le 1er juillet. Sa position fut remplie le 11 décembre par le transfert de H.-W. Cheney venant du ministère de l'Intérieur. On a également mis à sa retraite L.-N. Richard qui dressait les cartes en relief et rendait d'excellents services depuis quarante-deux ans. Des démissions furent reçues de la part de R. Harvie et M.-E. Hurst. W.-S. Dyer, F.-A. Kerr, J.-B. Mawdsley et J.-F. Walker furent nommés comme géologues adjoints. Par la mort de E.-J. Whittaker, paléontologiste, survenue le 14 septembre, une carrière seulement voisine de sa maturité mais qui donnait de grandes promesses, fut brièvement interrompue.

COORDINATION DES TRAVAUX

Les travaux de liaison dont il est question ci-dessus méritent d'être expliqués. La plupart des provinces maintiennent des départements de mines ou autres organisations pour le développement et l'administration de leurs ressources minérales et industries minières. Afin de coordonner ses travaux avec les études provinciales de même nature, la Commission géologique envoie aux fonctionnaires provinciaux ou échange avec ceux-ci, au début de chaque année, un programme provisoire des opérations projetées sur le terrain lequel peut, par la suite, être modifié pour mieux faire face aux besoins ou pour éviter le double emploi. Lorsque le programme des travaux sur le terrain pour tout le Canada est complet on en fait part à tous ceux que cela intéresse au moyen de publications dans divers journaux périodiques. Lorsque le programme d'une campagne a été accompli les résultats de chaque opération sont soit rapportés au complet ou annoncés dans le rapport sommaire annuel de la Commission géologique et aussi annoncés dans le rapport annuel de l'administration du ministère de sorte que l'information complète est accessible au public.

Un sommaire annuel des découvertes de minéraux et des développements qui s'y rapportent est contribué à l'Imperial Mineral Resources Bureau à Londres, une organisation conjointement entretenue par les dominions et la mère-patrie pour recueillir et disséminer les informations se rapportant aux ressources minérales de l'Empire. Une série régulière d'articles de journaux sur le même sujet est fournie au bureau du Haut Commissaire à Londres pour être distribués à la presse anglaise.

Dans le service fédéral, il n'y a pas d'autres départements s'occupant des études géologiques, mais la Commission géologique trouve une aide très précieuse dans la collection des relevés de profonds sondages exécutés dans les provinces des prairies par le directeur O.-S. Finnie et son personnel de la division des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, du ministère de l'Intérieur. On a aussi obtenu de cette branche beaucoup d'informations géologiques relativement à la région polaire et, l'an prochain (1925), un géologue de la Commission géologique accompagnera l'expédition annuelle vers le nord du steamer *Arctic* du gouvernement canadien.

Des levés topographiques et géographiques sont faits par les ministères des Mines et de la Défense nationale et des cartes de cette nature sont publiées par chacun de ces ministères. Le 8 mars 1922, par une entente conclue entre ceux-ci, le Bureau des Levés et Cartes topographiques fut crée (C.P. 540) afin de mettre ces organisations en plus étroit contact en ce qu'il s'agit de levés et cartes standard et afin d'obvier au double emploi. Ce plan est en fonctionnement aux Etats-Unis, et semble plus approprié que ne le serait une organisation plus centrale pour les conditions qui prévalent au Canada et qui probablement continueront de même pendant des générations. Le Canada possède une superficie de plus de 3,500,000 milles carrés, avec une population d'environ 9,000,000 concentrée le long de sa frontière méridionale. L'exploration et le levé de sa partie nord sont exceptionnellement difficiles et coûteux par suite de colonisation inégale et du manque de facilités de transport et des caractères physiques hérissés. Une organisation centralisée pour faire les levés, pourvue de plusieurs millions de dollars chaque année, ne pourrait pas efficacement faire le levé du Canada en un siècle, même si l'on avait besoin d'un pareil levé et si celui-ci était fait, il faudrait constamment le reviser. Les véritables besoins en dehors de la partie sud bien colonisée, sont largement restreints aux endroits où la richesse minérale, la puissance hydraulique et autres ressources naturelles sont en voie de développement et ceux-ci peuvent incontestablement être traités de façon suffisante très efficacement et économiquement par les ministères du gouvernement immédiatement intéressés, surtout puisque la plupart des avantages d'une grande organisation centralisée pour les levés, peuvent être obtenus au moyens du bureau de coordination qui est aujourd'hui établi.

TRAVAUX DE MUSÉE

Peu de temps après que la Commission géologique fut créée en 1842, elle commença à collectionner et exposer des spécimens et, vers 1905, elle avait en étalage dans ses locaux de la rue Sussex le plus grand musée d'histoire naturelle au Canada, comprenant des collections géologiques, minéralogiques, botaniques et anthropologiques. De meilleurs et plus vastes locaux pour le développement et ses opérations de musée furent ensuite obtenus par la construction du Musée commémoratif Victoria, et c'est à cet édifice que la Commission et ses collections furent transférées en 1910.

Il survint par la suite, cependant, une succession d'événements contraires qui ont considérablement nui au développement anticipé. Durant la grande guerre les travaux non essentiellement gouvernementaux de cette nature furent à peu près suspendus et n'ont été repris que sur une échelle très réduite, à cause du besoin d'économie générale. En 1915 lorsque les édifices du Parlement furent brûlés, le Musée fut hâtivement vidé pour les besoins de la législation et les collections furent distribuées dans divers autres édifices. Elles durent rester là pendant cinq ans. En 1920, lorsque le Musée commémoratif Victoria fut de nouveau disponible pour son but d'origine, les besoins d'emplacement pour les collections et le personnel avaient tellement augmenté et l'espace disponible était tellement écourté que trois seulement des sections du Musée (géologie et paléontologie, biologie et anthropologie) ont pu s'y placer. La section de minéralogie a dû être laissée dans des locaux temporaires au n° 227 de la rue

Sparks. Dans cette année aussi, deux des sections du Musée (anthropologie et biologie) furent placées en charge d'un directeur du Musée commémoratif Victoria, alors que les deux autres sections (géologie et paléontologie, et minéralogie) restèrent avec la Commission géologique.

Ces ennuis ont persisté et sont en grande partie la cause du retard dans le développement du Musée. Toutefois, il se fait quand même du progrès dans diverses directions. Durant l'année une série d'installations expérimentales pour une exposition des minéraux industriels du Canada furent étalées temporairement dans la salle d'entrée du Musée commémoratif Victoria. Ces échantillons comprennent la série d'hydrocarbone (charbon, bitume, pétrole et gaz) une série de minéraux magnésiens (amiante, talc, etc.), et une série d'argiles et schistes. Les matériaux pour d'autres installations seront réunis l'an prochain. La collection minérale extrêmement précieuse qui a été en voie d'accumulation depuis les trois quarts d'un siècle et qui comprend plus de 25,000 spécimens est en train d'être réunie pour être exposée, avec l'aide de l'expert le Dr W.-F. Ferrier, et l'on est à construire une installation moderne de vitrines pour cette exposition.

La collection de spécimens géologiques et paléontologiques est également en train d'être classifiée et arrangée en collection publique et en collection pour la consultation par le personnel, avec l'aide de l'assistance temporaire qu'il est possible de se procurer. Le type de vitrine d'exposition pour la collection systématique de minéraux sera également utilisé pour l'étalage des fossiles. De nouveaux spécimens particulièrement de dinosaures et autres restes vertébrés sont également ajoutés par notre collectionneur, C.-M. Sternberg et par échange avec d'autres institutions.

TRAVAUX SUR LE TERRAIN

Quarante-sept groupes furent occupés aux travaux de campagne durant l'été de 1924, bien que le nombre total des membres du personnel préposés à ce travail ne soit que de quarante. Les autres groupes furent dirigés par des professeurs de sciences géologiques ou par des étudiants canadiens diplômés, un arrangement qui à la fois procure à la Commission géologique des travailleurs enthousiastes sur le terrain à des prix très raisonnables et en même temps fournit une occasion de s'entraîner aux études sur le terrain pour les professeurs d'universités et les étudiants avides de recherches. Il y eut aussi quatre-vingts étudiants des universités canadiennes qui profitèrent de l'expérience sur le terrain en étant employés comme aides.

Ces quarante-sept groupes furent distribués à travers le Canada et vers le nord jusqu'au Yukon, et depuis la Colombie britannique jusqu'en Nouvelle-Ecosse. Ils s'occupèrent d'une diversité de levés et d'investigations scientifiques et techniques qui sont expliqués aux pages suivantes; mais, directement ou indirectement, chaque opération est destinée à donner une aide scientifique et pratique dans la recherche de la richesse minérale cachée de notre pays. On verra ci-après par la valeur de la production minérale combien cette recherche a été fructueuse dans le passé:

1890	$ 16,763,353
1900	64,420,877
1910	106,823,623
1920	227,859,665

Cette production comprend une variété exceptionnelle de matières métalliques et non métalliques et environ le 90 pour cent de l'approvisionnement mondial et le rendement de matières industrielles aussi essentielles que le nickel et l'amiante. Il reste à explorer plus complètement un vaste territoire dans lequel on continue à faire un nombre encourageant de découvertes. Durant 1924, il a été fait de nouvelles trouvailles précieuses d'or et de cuivre dans le district de

Rouyn dans le nord-ouest de Québec; de nouvelles découvertes de minéraux de plomb argentifère furent faites dans le district de Mayo au Yukon et l'on a trouvé du pétrole près de Wainright, Alberta. Certaines régions semblent être tout aussi encourageantes pour la richesse minérale. L'attention de la Commission géologique est attirée particulièrement vers une zone de pays d'environ 100 milles de largeur moyenne qui s'étend à travers l'intérieur de la Colombie britannique et du Yukon le long de la bordure orientale du granite " Coast Range ". D'importants dépôts d'argent, plomb, zinc et autres métaux alliés par leur origine à ce granite, ont été trouvés à de nombreux endroits le long de cette zone depuis Mayo jusqu'à la mine Sullivan dans le sud de la Colombie britannique, et on est en train de faire des explorations dans d'autres sections moins connues de la zone dans le but d'encourager et de faciliter les travaux de prospection. Un deuxième territoire très encourageant est celui dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick surmontant la strate connue sous le nom de série Windsor. Dans cette série il semble être confinés de vastes dépôts de sel et de gypse, lesquels en raison de leur situation près de la mer et de leur proximité à un abondant approvisionnement de charbon, devraient en définitive constituer une base pour une série d'industries chimiques.

SECTION DE GÉOLOGIE

Rapport de G.-A. Young, géologue en chef:

Trente et un groupes géologiques sont allés faire des études sur le terrain dans diverses parties du Canada durant l'été de 1924.

Yukon

W.-E. Cockfield fit un examen détaillé des gisements de plomb argentifère de la région de Upper Beaver-River, district de Mayo et il fit un levé géographique et géologique d'une étendue au voisinage général des gisements. Un compte rendu complet de ces travaux, accompagné d'une carte, apparaît dans le Rapport sommaire, 1924, partie A. M. Cockfield a également complété la carte d'un quadrilatère entre les latitudes 60 et 61 degrés et les longitudes 134 et 136 degrés au voisinage de Whitehorse. Ces travaux furent commencés en 1922; leur terminaison permet de préparer pour la publication une carte et un rapport qui traite d'une étendue de 4,500 milles carrés dans laquelle se présentent plusieurs types de gisements minéraux.

Colombie britannique

George Hanson fit une étude et une carte géologique du quadrilatère de 15 minutes de Driftwood-Creek dans le mont Babine, district Côtier. Cette aire contient plusieurs gisements de plomb argentifère et aurifère qui ont beaucoup attiré l'attention. Un rapport complet et une carte topographique de l'étendue est contenue dans le Rapport sommaire, 1924, partie A. M. Hanson a aussi fait une reconnaissance géologique du pays le long de la voie ferrée du Canadien national entre Prince-Rupert et le lac Burns. Il y a un compte rendu de ce travail dans le Rapport sommaire, 1924, partie A.

J.-R. Marshall a commencé une reconnaissance d'une vaste étendue autour des lacs Whitesail et Eutsuk, district Côtier. Cette étendue comprend une partie de la lisière du batholithe de Coast-Range, sur le bord duquel de précieux dépôts minéraux ont été trouvés dans d'autres localités. Les résultats de l'étude sur le terrain avec descriptions des divers gisements de minéraux trouvés dans cette étendue très peu prospectée sont inclus dans le Rapport sommaire, 1924, partie A.

Victor Dolmage a passé la majeure partie de la campagne à dresser la carte géologique et topographique d'une grande étendue au voisinage des lacs

de Tatlayoko, Chilko et Taseko, districts Côtier et de Lillooet. Cette étendue, peu connue, mais facilement accessible comprend une partie de la bordure orientale du batholithe Coast-Range lequel est caractérisé ailleurs par la présence d'argent, plomb, zinc et dépôts de bons minéraux. Un rapport sur cette étendue accompagnée d'une carte figure dans le Rapport sommaire, 1924, partie A. M. Dolmage a aussi dressé une carte géologique du territoire voisin du lac Powell. Le résultat de ce travail sera le sujet d'une carte de 8 milles au pouce et d'un rapport traitant de cette partie de la Colombie britannique qui est à l'ouest de la longitude 122 degrés et au sud de la latitude 52 degrés.

C.-E. Cairnes a conduit une reconnaissance géologique le long de la vallée du lac Harrison et de la rivière Lillooet. Il a accordé une attention spéciale aux gisements minéraux dans l'étendue directement tributaire à la voie ferrée du Pacific Great Eastern. Un rapport complet sur ceux-ci avec une carte géologique est contenu dans le Rapport sommaire de 1924, partie A. Tout le travail sur le terrain constitue une contribution importante à la carte géologique de 8 milles et au rapport traitant de la partie sud-ouest de la province auxquels sont actuellement occupés M. Dolmage et M. Cairnes. M. Cairnes a aussi examiné un dépôt nickélifère dans le bassin du creek Emery, à l'ouest de Choate, sur le fleuve Fraser. Une description de ce dépôt, le premier de son espèce qui fut signalé dans la province, est donnée dans le Rapport sommaire 1924, partie A.

W.-L. Uglow a terminé une investigation détaillée des minerais de fer, qui fut commencée en 1902 par G.-A. Young et continuée en 1923. Cette investigation fut entreprise à la demande du ministère des Mines provincial et d'une organisation municipale dans le but de vérifier si les dépôts de minerais de fer connus garantiraient l'établissement d'une industrie de fer et d'acier dans la province. On est actuellement à préparer un rapport sur les résultats de cette investigation. M. Uglow, durant la saison dernière, a examiné tous les gisements de minerai de fer près de la côte ouest de l'île de Vancouver et un gisement sur la rivière North-Thompson au sud de l'île Birch.

M.-E. Hurst a examiné en détail divers dépôts de minéraux arsénicaux qui n'avaient pas encore été examinés par d'autres employés de la Commission géologique ou qui avaient besoin d'un nouvel examen. En 1923, M. Hurst fit des études semblables dans l'est du Canada avec l'intention de préparer un rapport sur le gisement de dépôts contenant de l'arsenic à travers tout le Canada. Cette recherche est maintenant terminée et le rapport en voie de préparation. M. Hurst en 1924, a examiné certains dépôts de tungstène près de Hazelton. Une description de ces dépôts est donnée dans le Rapport sommaire, 1924, partie A.

J.-F. Walker a complété un levé géologique systématique de la région de Windermere, dans le sud-est, qui avait été commencé en 1921 par S.-J. Schofield et continué en 1922 et 1923 par M.-F. Bancroft. La région de la carte est située près d'Invermere et comprend 700 milles carrés de territoire dans lequel on a trouvé et extrait des minerais de plomb argentifère et sa géologie est un lieu essentiel dans l'étude géologique de cette partie de la province. Un mémoire décrivant la géologie et les gisements minéraux de cette région est en cours de publication.

C.-H. Crickmay a dressé la carte géologique des rives du lac Harrison, aussi dans le sud-est, portant une attention spéciale pour obtenir les témoignages paléontologiques si nécessaires pour élucider la géologie de cette étendue et de celles du voisinage où se présentent les gisements minéraux.

W.-A. Johnston, en septembre, a fait une courte visite à l'étendue de Barkerville, district de Cariboo, dans le but de recueillir de nouvelles informations quant aux opérations d'exploitation en placer, afin de les faire paraître dans un mémoire sur ce sujet qu'il est actuellement à préparer conjointement avec W.-L. Uglow.

Alberta et Saskatchewan

G.-S. Hume a commencé une étude géologique détaillée d'un grand terrain qui s'étend depuis le gisement de gaz naturel de Viking (Alberta), allant vers l'est dans la Saskatchewan. Il a été trouvé du pétrole dans ce terrain, au voisinage de Wainwright. Une étude serrée de la tectonique majeure et mineure avec laquelle sont associés les écoulements de gaz et de pétrole fut faite, et d'importantes conclusions d'une importance directe et pratique à ceux qui recherchent le gaz et le pétrole sont conntenues dans un compte rendu publié dans le Rapport sommaire, 1924, partie B.

Bruce Rose a terminé l'investigation et la carte géologique des dépôts de charbon et formations rocheuses connexes dans la région de la carte de Blairmore, dans le sud-ouest de l'Alberta. Un rapport sur ces travaux et une édition revisée de la feuille de Blairmore sont en préparation.

M.-Y. Williams a continué son nouveau levé systématique de la succession géologique, la structure et les ressources minérales d'une étendue dans le sud de l'Alberta et des parties contiguës de la Saskatchewan et de la Colombie britannique s'étendant depuis la frontière internationale au nord jusqu'à la latitude 52° et depuis la longitude 109° ouest jusqu'à 150° 30′. Ce travail fut commencé en 1923 conjointement par M. Williams et feu E.-J. Whittaker. Durant 1924, par suite de la maladie de M. Whittaker, sa part des travaux fut en partie exécutée par A.-J. Childerhose.

B.-R. Mackay a commencé un levé géologique détaillé des assises houillères et strates associées au voisinage de Mountain-Park sur le chemin de fer Canadien National dans l'ouest de l'Alberta. Une carte pour la publication fut dressée à l'échelle de 1 mille au pouce d'une étendue de 400 milles carrés. La publication d'un rapport avec cartes est suspendue en attendant que l'investigation soit poussée plus loin mais des plans géologiques en couleur des assises houillères ont été préparés pour l'usage intérimaire des compagnies exploitantes de charbon dans cette étendue.

J.-S. DeLury a complété l'étude et la carte de la région des lacs Deschambault et Wapawekka dans la Saskatchewan. Cette étendue de 75 milles de longueur de l'est à l'ouest, est située le long du bord oriental des roches précambriennes du nord de la Saskatchewan. Un rapport complet sur cette étendue, accompagné d'une carte géologique est en voie de publication dans le Rapport sommaire, 1924, partie B.

Manitoba

J.-F. Wright a étroitement étudié et dressé la carte de l'étendue de la rivière Oiseau dans le sud-est du Manitoba. La région de la carte est située au nord de la rivière Winnipeg, s'étend à l'ouest depuis la frontière de l'Ontario, et a une superficie de 450 milles carrés. Des dépôts de cuivre-nickel et autres se présentent dans cette étendue et un rapport complet à son sujet de même que sur toute la feuille est en voie de publication de même qu'une carte, dans le Rapport sommaire, 1924, partie B. M. Wright a aussi examiné les filons de quartz aurifère récemment découverts dans la région de Beresford-Lake.

Ontario

T.-L. Tanton a fait une étude et une carte détaillée d'une étendue embrassant la partie centrale et la partie orientale de la zone ferrifère de Matawin, district de Thunder-Bay. Cette étendue, à diverses époques, a beaucoup attiré l'attention comme source possible de minerai de fer. Un rapport complet sur la zone ferrifère est comprise dans le Rapport sommaire, 1924, partie C.

J.-E. Gill a étudié une partie de la marge nord de l'étendue de la formation Animikie, qui s'étend vers le sud-ouest depuis Port-Arthur (Ontario), jusque

dans le Minnesota, la partie examinée étant d'environ 25 milles de longueur et située entre le lac Whitefish et la frontière internationale. Dans le Minnesota, la formation Animikie contient le dépôt Mesabi et autres dépôts de minerai de fer de haute teneur; dans l'Ontario de minces couches de minerai de fer ont été connues depuis bien des années et ont donné lieu à l'espérance qu'il y aurait là de plus grands dépôts. Avec cette idée en tête, M. Gill a étudié les strates où elles sont les mieux exposées afin de s'assurer de la puissance de l'étage ferrifère en différents endroits, et des possibilités de concentration pour les minéraux de fer qui se présentaient. Le rapport de M. Gill est publié dans le Rapport sommaire, 1924, partie C.

R.-C. Emmons fit un levé géographique et géologique des cantons de Otter, Haughton, Bridgland et Kirkwood, au nord de Thessalon (Ontario). Les strates précambriennes sous-jacentes à cette étendue sont particulièrement intéressantes au point de vue de la connaissance générale de la géologie du bouclier canadien et aussi contiennent de petits massifs de minéraux de cuivre, or et cobalt-argent. Les résultats des travaux de M. Emmons dans le district durant 1923 et 1924 sont donnés dans le mémoire 143 qui fut récemment publié. M. Emmons à la fin de la campagne fit un examen de certains gisements de "formation ferrifère" au nord de Sault Ste-Marie.

Ellis Thomson a complété un levé géographique et géologique détaillé d'un quadrilatère de 15 sur 30 minutes (400 milles carrés), près de Woman-River (Ontario). Cette étendue contient de la "formation ferrifère" et sa géologie est favorable pour l'existence d'autres dépôts métallifères. On se propose de continuer les études sur le terrain dans la feuille contiguë avant de publier un rapport sur les travaux exécutés.

T.-T. Quirke a continué son levé géologique détaillé d'un quadrilatère de 15 à 30 minutes (400 milles carrés) sur la côte nord de la baie Georgienne près de Killarney. L'étendue est située sur les marges de deux sous-provinces géologiques, et l'étude du terrain a donné des résultats de grande importance tant en ce qui concerne les questions d'intérêt géologique général que quant au mode de gisement de diverses classes de dépôts minéraux. Il y a à l'intérieur de cette étendue, d'importants dépôts de feldspath, grenat et autres substances qui sont d'une importance potentielle exceptionnelle en raison de leur voisinage des grands lacs et de la facilité des transports aux ports canadiens et américains. Il y a un bref aperçu de ces dépôts dans le Rapport sommaire, 1924 partie C. Un rapport plus complet est remis à l'époque ou l'on aura fait plus d'études sur le terrain.

M.-E. Wilson a continué un levé géologique détaillé d'une étendue près de Madoc qui est minéralisée avec talc, fluorine, pyrite, arsenic, or, etc., et qui est aussi de beaucoup d'importance au point de vue de l'étude générale géologique du bouclier canadien. Des cartes à l'échelle de 1 pouce au mille et un mémoire sont en cours de préparation.

Québec

H.-C. Cooke a fait une exploration géographique et géologique du pays près de la rivière Bell, au nord du chemin de fer Canadien national dans l'Ouest. L'étendue explorée fait partie d'une région dans laquelle de précieux dépôts de minerais d'or et de cuivre ont récemment été trouvés et dans laquelle il se fait actuellement une prospection très active. Les résultats des travaux de M. Cooke sont compris dans un rapport général sur la région, lequel sera accompagné de deux cartes géologiques à l'échelle de 8 milles au pouce et représentant une superficie totale de 125,000 carrés.

W.-F. James et J.-B. Mawdsley ont conjointement poursuivi l'examen détaillé de l'important district aurifère et cuprifère de la région occidentale ordinairement appelée "terrain aurifère de Rouyn ou du nord-ouest de Québec". Durant la saison passée l'étude des feuilles de Cléricy et de Kinojévis fut com-

plétée et un rapport complet sur ces étendues avec cartes géologiques à l'échelle d'un mille au pouce, sont en voie de publication dans le Rapport sommaire, 1924, partie C.

G.-W. Bain fit une reconnaissance géologique sur une grande partie du prolongement oriental du "terrain aurifère du nord-ouest de Québec". Une carte géologique faisant voir les résultats obtenus est en voie de publication dans le Rapport sommaire 1924, partie C.

R.-W. Goranson a fait une investigation détaillée des dépôts de minerai de zinc sur l'île Calumet (Québec).

F.-J. Alcook a continué l'exploration géologique de la péninsule de Gaspé. Une partie de la campagne fut employée à conpléter la carte géologique de la région de Mont-Albert. Le reste de la saison fut passé à examiner des étendues locales au lac Matapedia, aux rivières Petite Matane, Matane et Cap-Chat, au voisinage du mont Logan et de la montagne Serpentine. Les informations obtenues au sujet de ces étendues sont contenues dans plusieurs comptes rendus qui paraîtront dans le Rapport sommaire, 1924, partie C.

Nouvelle-Ecosse

F.-A. Kerr a fait un examen géologique détaillé du bassin houiller de Springhill et des environs. Un mémoire et une carte géologique à l'échelle de 1 mille au pouce sont en voie de préparation. M. Kerr a fait également un examen détaillé des dépôts arsénicaux aux mines de Moose-River. Les informations obtenues seront comprises dans le rapport qu'est en train de préparer M.-E. Hurst sur les gisements arsénicaux du Canada.

E.-R. Faribault a continué le levé géologique systématique de la province. Ce levé a été en marche depuis bien des années et une série de feuilles de taille uniforme sur une échelle de 1 mille au pouce ont déjà été publiées pour toute la province sauf l'extrémité sud-ouest. Cette année M. Faribault a complété la feuille d'Annapolis-Royal (n° 120) et commencé la feuille de Clementsport (n° 119).

L.-J. Weeks fit une investigation détaillée d'un dépôt de minerai de plomb-zinc à Sterling, île du Cap-Breton.

A. Anrep a relevé et mesuré le contenu de trente tourbières dans le comté de Guysborough (Nouvelle-Ecosse). Toutes sauf une de ces tourbières peuvent être considérées comme une source de tourbe litière. Un compte rendu complet des résultats de ces travaux sera contenu dans la Rapport sommaire, 1924, partie C.

SECTION DE TOPOGRAPHIE

W.-H. Boyd, ingénieur topographe en chef, fait le rapport suivant:

TRAVAUX SUR LE TERRAIN

Des levés topographiques et géographiques furent faits durant la campagne dans la Colombie britannique, l'Alberta, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse. Dans chaque cas, les levés furent pour les besoins de la Commission géologique.

Colombie britannique

A.-C.-T. Sheppard a exécuté des levés phototopographiques nécessaires pour terminer un quadrilatère de 15 sur 30 minutes dans West-Kootenay, situé entre la latitude 49° 45' et 50° 00' et les longitudes 117° 00' et 117° 30'. La superficie totale est de 386 milles carrés et comprend New-Denver, Silverton, Slocan-City et Sandon. L'échelle des travaux était de 3,000 pieds au pouce avec une cote de 200 pieds.

Un contrôle de triangulation secondaire fut effectué en aval de la vallée de Kootenay et raccordé à la ligne frontière internationale, 49e parallèle. On fit aussi un raccordement avec la station astronomique à Proctor.

En tout quarante-huit stations furent permanemment marquées sur le terrain et les positions de celles-ci en latitude et longitude furent déterminées. Ces marques sont destinées à servir de base pour les travaux géologiques futurs dans la vallée et pour l'usage du gouvernement provincial dans ses travaux. Une liste complète de ces stations avec leurs descriptions et situations géographiques, a été fournie à l'Arpenteur général de la Colombie britannique et les cartes topographiques sont en préparation.

J.-A. Macdonald, ingénieur topographe junior, fut attaché au groupe de M. Sheppard.

D.-A. Nichols a fait un levé topographique d'un quadrilatère de 15 minutes (190 milles carrés) à Kamloops, situé entre les latitudes 50° 30′ et 50° 45′, et les longitudes 120° 15′ à 120° 30′. La carte de cette étendue fut dressée à l'échelle de 3,000 pieds au pouce avec une cote de 100 pieds. Des méthodes à la planchette furent utilisées et contrôlées par triangulation. A part la ville de Kamloops, elle contient des propriétés minérales et des caractères physiographiques intéressants.

Alberta

W.-H. Miller a continué la carte topographique des bassins houillers du sud et au sud-est de Mountain-Park. En tout, les travaux se sont étendus sur environ 210 milles carrés cette année et, en comptant les travaux accomplis en 1921, il y a une superficie de 360 milles, située entre les latitudes 52° 45′ et 53° 00′ et les longitudes 117° 00′ et 117° 30′ qui est complètement terminée. On a aussi dressé les cartes d'environ 90 milles carrés à l'est de cette étendue et à son voisinage.

J.-W. Spence, ingénieur topographe junior, fut attaché au groupe de M. Miller.

Manitoba

R.-C. McDonald a effectué des levés de contrôle géographiques pour des travaux géographiques et géologiques sur une étendue au nord, située entre les latitudes 54° 00′ et 56° 00′ et les longitudes 93° 00′ et 96° 00′. On a dressé la carte d'à peu près 1,100 milles de ligne de rivage, basée sur une ligne d'exploration au théodolite et au micromètre de 590 milles de longueur. En raison de l'éloignement du district et à cause de plusieurs petits ruisseaux tortueux qui coulent le long de la route suivie, le nombre de milles ne fut pas aussi grand que les années précédentes. Un radio récepteur portatif fut utilisé pour obtenir l'heure exacte et beaucoup d'observations astronomiques furent prises. La situation d'Oxford-House fut déterminée en longitude et en latitude au moyen d'observations astronomiques. Cent quarante poteaux permanents furent établis le long de la route pour servir de contrôle dans les travaux futurs.

Ontario

E.-E. Freeland a poursuivi les levés géographiques au voisinage de la rivière French. Il a aussi effectué une ligne d'exploration au théodolite et au cordeau le long de la voie du Canadien-du-Pacifique depuis la station astronomique à Pickerel jusqu'à un endroit au delà de la station Paget. Cette ligne d'exploration est pour le contrôle des levés géographiques. Tous ces travaux furent effectués en rapport avec les investigations géologiques dans cette étendue.

Québec

R. Bartlett a établi une ligne d'exploration de contrôle au théodolite et au stadia en remontant la rivière Eastmain. Cette ligne d'exploration, qui com-

mençait à l'embouchure de la rivière fut portée jusqu'à un endroit à environ 200 milles en amont. Cinq cent soixante-quinze milles de ligne de rivage furent portés sur la carte au moyen d'une ligne d'exploration au théodolite-stadia de 340 milles de longueur dont environ 50 milles se composent d'eau agitée et de rapides. Soixante-trois poteaux de repère permanents pour les travaux futurs furent établis. Une nouvelle route sur une partie du trajet fut relevée et beaucoup d'information fut obtenue relativement aux routes latérales.

Nouveau-Brunswick

A.-G. Haultain a complété la carte topographique à l'échelle de 3,000 pieds au pouce avec une cote de 50 pieds, du quadrilatère Chipman. Cette étendue de 207 milles carrés qui comprend une partie du bassin houiller Minto, est située entre les latitudes 46° 00′ et 46° 15′ et les longitudes 65° 45′ et 66° 00′. Il a continué également le levé topographique commencé en 1921, mais non terminé d'un quadrilatère entre les latitudes 45° 45′ et 46° 00′ et les longitudes 64° 45′ et 65° 00′. Il faut encore un peu de travail pour terminer cette feuille.

Nouvelle-Ecosse

K.-G. Chipman a commencé un levé topographique systématique dans le sud-ouest. Les travaux furent commencés au voisinage de Aylesford et menés en descendant la vallée d'Annapolis. Il fut fait de bons progrès et quatre feuilles de 15 minutes furent complétées. La Commission géologique a fait faire des levés depuis bien des années dans cette partie de la province, avec le résultat que beaucoup d'information fut obtenue. Le travail topographique systématique actuellement en marche est une continuation de ces entreprises et a pour but la révision et la corrélation des diverses phases de ce travail accompli pour la publication sous forme de feuille moderne standard.

J.-V. Butterworth, ingénieur topographe junior, était attaché au groupe de M. Chipman.

S.-C. McLean a continué la ligne d'exploration de contrôle primaire du sud-ouest. Le travail cette année fut effectué le long du chemin de fer Dominion Atlantic depuis Clementsport jusqu'à Metaghan. On fit un raccordement par triangulation avec la station de triangulation géodésique de Little-River. Le long du chemin de fer Halifax and Southern, ces travaux furent poussés depuis Dalhousie siding jusqu'à Bridgewater et à Caledonia. Depuis Cherryfield, sur la branche de Caledonia, une ligne d'exploration fut menée jusqu'à Aylesford par les routes de Cherryfield-Dalhousie et Dalhousie-Aylesford. Depuis Caledonia, une ligne d'exploration fut menée jusqu'à Annapolis Royal par voie de la route Liverpool-Annapolis. La longueur totale des lignes d'exploration est d'environ 190 milles.

Au cours de tous ces travaux des repères permanemment marqués sur le terrain au moyen de poteaux de fer ou d'une cheville en laiton dans du béton furent établis à tous les 2 ou 3 milles. En tout, soixante-quinze points furent établis. En plus de l'établissement de ces points, d'autres repères furent attachés au levé là où c'était possible; ceux-ci comprennent cinq repères du Service géodésique, vingt poteaux de coins de limites forestières, cinq croisements de lignes de comtés ou poteaux, et un certain nombre d'églises et de phares.

En se servant du datum de l'Amérique du Nord comme base, les situations exactes de tous les points sus-mentionnés sont déterminées. Ces situations de même que les descriptions et autres informations sont fournies au gouvernement de la province, aux grandes compagnies de bois qui travaillent dans cette région, aux compagnies de chemin de fer et aux autres intéressés. Les résultats sont à la portée de quiconque en fera la demande à ce ministère.

H.-N. Spence, ingénieur topographe senior, était attaché à ce groupe.

TRAVAIL DE BUREAU

Les chefs de groupes, à leur retour au bureau après la campagne, s'occupèrent de la façon régulière de la tâche de rassembler, calculer les données nécessaires, compiler et passer le dessin à l'encre de la carte manuscrite du territoire levé. Les cartes finies avec les feuilles servant de guides pour les noms, etc., sont remises pour la reproduction au Réviseur de la Préparation des Cartes et de leur Reproduction.

D.-A. Nichols, qui s'occupe aussi des travaux physiographiques a préparé pour les besoins de l'enseignement dans diverses universités deux cents verres pour projection illustrant les caractères physiques du Canada; il a choisi vingt de ces verres à lanterne pour être ajoutés à la collection de la bibliothèque, et quatre-vingts nouvelles vues qu'il ajouta à l'Atlas de Formes topographiques. M. Nichols a aussi examiné de nombreux négatifs de photographies pour faire des illustrations appropriées, et préparé une liste d'illustrations de formes physiographiques canadiennes dont il a envoyé des épreuves aux principales universités canadiennes.

SECTION DE MINÉRALOGIE

Rapport de Eugène Poitevin, chef de la section.

TRAVAUX SUR LE TERRAIN

H.-V. Ellsworth a passé environ deux mois de l'été dans l'Ontario et la Nouvelle-Ecosse à continuer ses investigations de gisements minéraux aux rares éléments. Pendant qu'il était en Nouvelle-Ecosse, il visita le dépôt de sel de Malagash. Il sera parlé plus longuement de son travail ci-après.

A.-T. McKinnon, collectionneur de minéraux a visité un certain nombre d'endroits au Nouveau-Brunswick et dans la Nouvelle-Ecosse, entre le 7 juillet et le 11 août et a recueilli 11,720 livres de spécimens de minéraux afin de préparer les collections pour maisons d'enseignement.

TRAVAIL DE LABORATOIRE ET DE BUREAU

Durant l'année le personnel de la section a répondu à un grand nombre de questions personnelles venant de bien des parties du Canada au sujet de minéraux et de minerais ou de l'industrie minérale en général; cette besogne occupe à peu près le 10 pour cent des heures de travail du personnel. Ainsi que par le passé, les échantillons au sujet desquels on pouvait faire rapport sans examen chimique ou optique, furent étudiés par des membres de la section géologique; mais même avec ce système d'assistance il y eût plus de six cents spécimens de déterminés et sur cinq cents on fit rapport et dix-neuf mémoranda furent préparés lesquels furent envoyés aux destinations suivantes:

Nouvelle-Ecosse	76	Nouveau-Brunswick	38	Québec	110
Ontario	139	Manitoba	25	Saskatchewan	32
Alberta	19	Colombie britannique	77	Territoires du Nord-Ouest	3

Ces examens furent faits par Eugène Poitevin et H.-V. Ellsworth. De plus M. Poitevin fit de nombreuses investigations minérales pour les géologues et ingénieurs des mines de la Commission géologique et la division des Mines. Il s'est aussi occupé de surveiller les travaux du musée effectués durant l'hiver par le Dr W.-F. Ferrier.

H.-V. Ellsworth a continué ses études de laboratoire sur les minéraux rares et préparé un rapport sur le dépôt de sel de Malagash (Nouvelle-Ecosse) en sus de sa contribution aux travaux réguliers de la section. Ce rapport intitulé "Chimie de l'horizon contenant de la potasse du dépôt de sel de Malagash", paraîtra dans le Rapport sommaire, 1924, partie C.

On pourrait aussi mentionner que le présent auteur avec H.-V. Ellsworth ont examiné un assez grand nombre d'anciens spécimens que l'on plaçait dans la collection systématique et qui avaient besoin soit d'un nouvel examen soit d'être identifiés.

M.-F. Connor, chimiste des roches, a terminé les analyses chimiques suivantes: échantillon composé, recueilli par W.-H. Collins, de carottes de perforatrice diamantée et l'un des sondages dans le dépôt de sidérite Helen, près de Michipicoten-Harbour (Ontario), cinquante-trois déterminations. Diabase, recueillie par W.-H. Collins à la mine Helen, district de Michipicoten, quinze déterminations. Echantillon de kaolin recueilli par W.-H. Collins à la mine Helen, district de Michipicoten (Ontario), dix déterminations.

TRAVAUX DE MUSÉE

Des expositions industrielles de charbon, talc, amiante, huile et sables goudronneux, argiles, feldspaths et sels, qui étaient installées au n° 227 de la rue Sparks, furent agrandies, remaniées et transférées au Musée commémoratif Victoria. La section de minéralogie doit des remerciements aux messieurs dont les noms suivent pour leur aimable collaboration dans l'étalage de ces pièces: B.-R. McKay, feu Jos. Keele, M.-E. Wilson, W.-A. Johnston, G.-S. Hume, J.-B. Mawdsley de la Commission géologique, et S.-C. Ells, H. Fréchette, et L.-H. Cole de la division des Mines.

L'une des installations de cette exposition minérale (le charbon et ses produits) forme le sujet d'une étude par B.-R. MacKay dans le Canadian Mining Journal[1]. L'on s'attend à ce qu'il y ait d'autres de cette série de spécimens d'exposition de minéraux industriels du Canada qui soient aussi rassemblés pour l'étalage.

La collection systématique de minéraux canadiens et étrangers—beaucoup des espèces canadiennes furent collectionnées du temps de sir William Logan—a été, par suite du manque de place et d'une insuffisance de personnel, emballée dans des caisses et n'a pas été accessible au public depuis 1910, alors que la Commission géologique fut déménagée de ses anciens locaux sur la rue Sussex. La collection avait souffert considérablement par suite des déménagements à plusieurs reprises d'un endroit à un autre particulièrement durant le déplacement hâtif en 1915 depuis le Musée commémoratif Victoria jusqu'aux locaux actuels sur la rue Sparks. Cette précieuse collection dont bien des spécimens ne sont pas remplaçables avait un besoin urgent de soins spéciaux. Heureusement on a pu obtenir pour six mois à partir de décembre 1924, l'aide de Dr W.-F. Ferrier, un expert bien connu dans les travaux de musée et de minéralogie. Ce travail était d'une description détaillée et ardue et nécessitait le rassemblement méthodique de 20,000 spécimens. Les services du Dr Ferrier ne furent obtenus que temporairement et il reste encore beaucoup de travail à faire; il est à espérer qu'on fera des démarches pour continuer cette tâche l'année prochaine.

Un modèle spécial de table-vitrine de musée a été conçu dans ce bureau et une vitrine échantillon est faite en ce moment sous la direction de D.-A. Esdale, chef mécanicien. Nous espérons qu'avant longtemps une collection méthodique complète sera à l'étalage au Musée commémoratif Victoria.

Acquisitions

Dons

Dufrénite et cacoxène; sarcopside, Deering (N.-H.), du prof. E.-F. Holden, Université du Michigan, Ann Arbor, Michigan.

Minerai telluré, Hollinger Consolidated Gold Mines Ltd., Timmins (Ont.).

---

[1] MacKay, B.-R. Can. Min. Jour. le 27 fév. 1925, vol. XLVI, n° 9.

Échanges

Deux spécimens de sérendibite provenant du lac George, New-York; vonsénite, de Riverside, Cal.; williamsite de la carrière de chrome Lime, Md.; gearksutite de Wagon Wheel Gap, Colo.; créédite, créédite dans de la kaolinite, Wagon Wheel Gap, Colo.; cristobalite, de Wassuk-Range, Nevada; cristaux de powellite de Tonapah, Nev.; pachnolite, cryolite s'altérant en pachnolite, prosopite et ralstonite de St. Peters Dome, Pikes-Peak, Colo.; foshagite, de Crestmore, Cal.; cébollite, de Beaver-Creek, Colo.; shéridanite, de près de Miles-City, Mont.; natrojarosite, de près de Luning, Nev.; jarosite, de Pioche, Nev.; plumbojarosite, de Cerro-Gordo, Cal.; série de minéraux de Crestmore, Cal.; patronite de Minasragra, Pérou; quisquéite, hewettite, pascoïte, de Minasragra, Pérou; orientite, de la province Oriente, Cuba; lithiophyllite dickinsonite, damourite, autunite, margarodite, de Branchville, Conn.; hancockite, zincite-franklinite, de Franklin, N.-J.; zaratite sur du chromite, du comté de Lancaster, Pa.; picrolite, de Brewster, N.-Y.

Achats

Deux spécimens d'argent rouge de la mine Castle, Ontario.

COLLECTIONS POUR MAISONS D'ÉDUCATION

A.-T. McKinnon qui est chargé de cette branche fait rapport que durant l'année financière, 111 collections contenant 3,000 spécimens furent distribuées comme suit:

Provinces	Catégorie standard	Catégorie II	Catégorie III	Diverses catégories	Eclats de minéraux	Pour les prospecteurs
Colombie britannique	1	.....	1	.....	1	3
Alberta	.....	1	1	.....	1	1
Manitoba	.....	.....	.....	1	.....	1
Ontario	2	1	20	14	.....	25
Québec	5	1	4	4	4	3
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	1
Etranger	.....	.....	.....	15	.....	.....
	8	3	26	34	6	34

Total..... 111

Un prix de $35.00 est fixé pour la collection de catégorie 1, de $12 pour la catégorie II, et $6 pour la catégorie III. Les éclats de minéraux qui restent après la préparation des spécimens pour les collections et les séries de minéraux pour prospecteurs sont donnés gratuitement aux prospecteurs. Plusieurs collections spéciales de minéraux industriels et autres furent aussi envoyées à divers collèges et autres institutions en Europe.

SECTION DE PALÉONTOLOGIE

E.-M. Kindle, chef de la section, fait le rapport suivant:

TRAVAUX SUR LE TERRAIN

W.-A. Bell a étudié une zone de roches de 65 milles de longueur et de 5 à 15 milles de largeur en Nouvelle-Ecosse, au sud du détroit de Northumberland, entre la ligne de comté de Pictou-Antigonish et la rivière Wallace. Le double but de cette étude était de déterminer s'il existe du charbon entre Pictou et

Springhill, et les relations réciproques de la tectonique et de la stratigraphie. Un rapport sur ce travail apparaît dans le Rapport sommaire, 1924, partie C. Les collections de M. Bell ont aussi sensiblement enrichi la collection de plantes des Assises houillères de la Commission.

E.-M. Kindle a étudié le seul gisement d'une faune de calcaire dévonienne qui se trouve dans les îles du Saint-Laurent à Montréal, au milieu d'une brèche volcanique. Il a aussi étudié la coupe exposée par la construction du nouveau canal Welland sur la péninsule de Niagara et recueilli une bonne collection de coraux et autres fossiles dans les calcaires d'Onondaga à travers lesquels la partie sud du canal est percée. L'accès aux roches de fond de la péninsule de Niagara que fournit cette vaste excavation donne lieu à une plus claire interprétation de la succession des phénomènes géologiques dans cette région.

Mlle A.-E. Wilson a passé plusieurs semaines dans le sud de l'Ontario, recueillant des fossiles ordoviciens, siluriens et dévoniens, qui doivent être utilisés dans les collections envoyées aux écoles supérieures par la Commission géologique.

F.-H. McLearn fut occupé durant toute l'année aux travaux de laboratoire et de bureau.

C.-M. Sternberg a recueilli des vertébrés fossiles dans la formation Edmonton de la vallée Red-Deer (Alberta), durant l'été. La collection qu'il a faite comprend neuf spécimens qui peuvent être provisoirement énumérés comme suit: (1) Ornithomimus; (2) dinosaurien cuirassé (n. esp.); (3) dinausaurien corné; (4) *Edmontosaurus*, esp.; (5) *Basilemys*; (6) *Anchiceratops* sp.; (7) *Thespetius, esp.;* (8) dent d'éléphant; (9) *Anchiceratops ornatus*; (1) trois espèces de plantes fossiles.

TRAVAIL DE BUREAU

Quarante-huit collections de fossiles faisant partie de la catégorie III des collections vendues aux maisons d'éducation furent préparées durant l'année.

Un grand nombre de collections ont été étudiées et ont donné lieu à des rapports pour les membres du personnel. Parmi ceux-ci, la collection de J.-F. Walker est notable pour l'énorme quantité de pièces et l'excellence générale de la collection qui comprend la première faunule dévonienne trouvée à l'ouest de la partie supérieure de la vallée de Columbia-River dans la Colombie britannique, et une grande faune des graptolites.

On a aidé à la correction des épreuves de l'Index bibliographique des Fossiles canadiens, lequel espère-t-on sera publié à l'automne.

F.-H. McLearn a étudié et fait rapport sur les fossiles crétacés de Blairmore (Alberta) et des étendues voisines, recueillis par lui-même en 1914 et 1915. Il a aussi préparé pour la publication un travail sur les fossiles du Colorado provenant des rivières de la Paix et Smoky, qu'il a recueillis en 1917 et 1918. Ce rapport comprend des descriptions de nouvelles espèces, un compte rendu de la succession des faunes et des notes sur la corrélation. Il fit aussi des progrès dans l'étude des fossiles jurassiques de Skidegate inlet, recueillis en 1921. De petites collections prises dans la série Hazelton de la Colombie britannique, ramassées par G. Hanson et J.-R. Marshall, furent aussi examinées en quelque détail; six nouvelles espèces ont été décrites et un spécimen d'ammonite est en ce moment à l'étude, ce qui permet d'espérer que l'on pourra dater avec beaucoup de précision une partie de la série Hazelton.

Des articles décrivant les nouveaux fossiles ordoviciens et dévoniens provenant des montagnes Rocheuses ont été préparés et publiés durant l'année par Miss A.-E. Wilson et E.-M. Kindle (*voir* la liste des articles p. 2-6). Le travail de bureau de W.-A. Bell comprend des rapports sur une collection de plantes de Kootenay et une collection de plantes éocènes pour les membres du personnel.

Miss M.-A. Fritz s'est occupée durant l'été au remaniement des anciennes collections à consulter de la Commission géologique.

Jos. Skillen et S.-K. McDonald ont été occupés toute l'année à la préparation des pièces de dinausauriens pour exposition.

PIÈCES EXPOSÉES

Les nouvelles pièces d'exposition au Musée qui ont été ajoutées durant l'année comprennent un crâne bien conservé du grand dinosaurien carnivore *Gorgosaurus*. Une carte préparée par A. Miles faisant voir la géographie et la vie de l'ouest du Canada à l'époque du crétacé supérieur et faite de la manière graphique des cartographes de la renaissance, a été ajoutée à l'exposition des dinosauriens. Une vitrine d'euriptéridés et quelques autres nouvelles pièces ont été ajoutées à l'étalage des collections d'invertébrés durant l'année. Une série de coupes à l'échelle a été préparée par Miss A.-E. Wilson, représentant le Cap-Breton, l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta, illustrant l'usage des fossiles en formations corrélatives.

ACQUISITION DE SPÉCIMENS

Le Dr Charles D. Walcott, secrétaire de la Smithsonian Institution, a présenté à la Commission géologique une précieuse collection d'éponges du médiocambrien et des algues provenant du schiste Burgess de la Colombie britannique. M. John Middlebrook, une petite mais intéressante collection de fossiles de Hamilton, illustrant la symbiose. La Commission géologique a reçu de M. et Mme Hoyes Lloyd une collection de coquilles marines récentes provenant de Gulf-Coast en Floride. La Commission doit aussi des remerciements au Dr Mark McIlhinney pour une clavicule et quelques-unes des vertèbres d'une baleine provenant des sablières pléistocènes à Rideau-Junction (Ontario). Des fossiles recueillis par J.-D. Soper dans les terrains dévoniens et anciens terrains à l'île Beechey, archipel polaire, ont été transmis à cette section de même qu'une canine de mammouth provenant de l'île Melville, qui fut recueillie par l'Expédition arctique canadienne.[1] La Van Vel Chemical Company, de Waldeck (Sask.), a présenté une petite collection de fossiles provenant d'une couche surmontant de la cendre volcanique, à Waldeck (Sask.). Une bonne collection du bois fossile de la Forêt pétrifiée de Ganado, Arizona, fut présentée par Albert B. Reagan.

Un échange conclu avec le Carnegie Museum de Pittsburgh nous a procuré pour l'exposition paléontologique un dessin sur une plaque du chameau miocène primitif (*Oxydoctylus brachyodontus*) provenant des roches tertiaires du Nebraska.

Trois bons spécimens d'euriptéridés provenant de la pouzzolane de Bertie furent achetés avec d'autres fossiles de E. Reinhard.

SECTION DES SONDAGES

E.-D. Ingall, chef de la section, fait rapport comme suit:—

La section des Sondages de la Commission géologique accumule les journaux des sondages faits dans toute partie du Canada afin que les informations d'un caractère géologique général ainsi rendues accessibles puissent être étudiées pour arriver à une compréhension plus complète des strates en profondeur, et ainsi présenter plus d'avantages aux exploitants.

Dans la Nouvelle-Ecosse, on fait des sondages avec perforatrices à carottes pour éprouver les dépôts minéraux dans diverses parties de la province. Ces sondages sont décrits dans les rapports du département provincial des Mines.

Nous devons des remerciements à la New Brunswick Gas and Oil Company pour leur coopération continue dans le gisement de gaz et d'huile de Moncton, au Nouveau-Brunswick. Depuis bien des années des journaux et séries d'échan-

[1] *Voir* Amer. Jour. Sci., Vol. 8, 1924, p. 183-185, fig. 1-3.

tillons de tous leurs sondages ont été reçus de leur part et, par leur entremise, des sondages effectués par leur compagnie affiliée, la D'Arcy Exploration Company, depuis que l'autre compagnie a mis fin à ses opérations. La campagne de sondage effectuée par ces compagnies fut dirigée par leur propre personnel géologique et les relevés, par conséquent, représentent les interprétations d'observateurs scientifiquement entraînés. Il existe donc, dans les dossiers de la section des Sondages, une grande accumulation de précieux relevés avec des séries d'échantillons corroborants, qui donnent l'illustration de la géologie du district jusqu'à des profondeurs de 2,000 à 4,000 pieds.

De la province de Québec, il n'a pas été reçu de relevés ou d'échantillons de sondages profonds. Dans les années passées les recherches pour l'huile ou le gaz étaient faites de temps en temps au moyen de sondages, et les relevés et séries d'échantillons étaient reçus. Depuis quelques années, cependant, l'intérêt dans les perspectives des terrains paléozoïques non exploités des cantons de l'Est comme pouvant contenir du pétrole et du gaz naturel est disparu.

La besogne de recueillir des informations relativement aux opérations de sondage dans la péninsule ouest de l'Ontario a été effectuée pendant les quelques dernières années grâce à la coopération du Col. R.-B. Harkness, le Commissaire du Gaz du gouvernement provincial, à qui nous devons des remerciements pour les relevés et les échantillons reçus. A part les journaux des puits reçus du Commissaire du Gaz ainsi qu'il est dit ci-dessus, on s'est maintenu en communication directe avec les sondeurs aux endroits où, en raison de la situation du forage, il pourrait résulter des informations géologiques de certaine valeur. Etant donné que les nappes de gaz naturel et de pétrole dans la péninsule d'Ontario sont presque épuisées, les travaux de sondage durant 1924 furent peu importants en comparaison de toute l'activité qu'il y eut sous ce rapport dans les années passées.

Grâce à la coopération de la Wallace Bell Company, de Montréal, des échantillons furent reçus d'un sondage pratiqué dans la cour de la Station centrale à Ottawa dans le but d'obtenir une source d'eau fraîche. Ce sondage fut commencé au sommet du Trenton et fut poussé jusqu'à une profondeur de 1,000 pieds. Ce fut intéressant comme corroborant la coupe géologique pour Ottawa telle qu'établie par les journaux des autres puits à différents endroits de la ville et du voisinage. Un certain nombre de puits ont été foncés dans les limites de la ville avec plus ou moins de succès pour obtenir les approvisionnements considérables d'eau désirée. Cette variabilité dans les résultats obtenus semble être due au fait qu'il n'existe aucun horizon aquifère dans la série de strates sous-jacentes à l'emplacement de la ville d'Ottawa. Ainsi l'obtention d'un approvisionnement d'eau d'un volume considérable dépendrait de la chance de rencontrer quelque système de fissure ouverte dans les roches, suffisamment étendu pour garantir qu'on en tirerait une provision d'une grande source.

Dans les provinces des prairies et les territoires du Nord-Ouest, on a reçu environ cent quatre-vingt-cinq relevés de sondages profonds et de séries d'échantillons de vingt-trois puits. La plupart venaient du sud et du centre de l'Alberta. Les autres représentent des sondages éparpillés dans l'Alberta et quelques-uns venant d'endroits le long de la vallée de la rivière de la Paix et au voisinage de McMurray et Norman dans les territoires du Nord-Ouest, de même que des relevés de deux sondages qui commençaient dans le crétacé, non loin de son escarpement oriental dans le Manitoba et le nord de la Saskatchewan.

Les données d'une signification géologique générale accumulées d'année en année comme résultat des efforts et des travaux de la section des Sondages fournissent une base constamment grandissante d'information permettant à la section d'apporter de l'aide aux sondeurs qui en font la demande. Les dossiers de cette section sont aussi disponibles pour la consultation en ce qui concerne toute investigation géologique qui peut être projetée ou en cours de continuation. Des investigations de cette nature sont poursuivies par deux groupes pour la Com-

mission géologique dans le sud de l'Alberta. L'étude des résultats des sondages situés dans les groupes de Sweet-Grass, Foremost, Pakowki-Lake, Barnwell, Medicine-Hat, Many-Island et Willow-Creek tombent sous le domaine de ces groupes sous la direction de M.-Y. Williams et E.-J. Whittaker. De même façon, les travaux poursuivis par G.-S. Hume dans le terrain d'Irma-Wainwright comprenaient le rassemblement et l'étude des résultats de sondages dans ce groupe.

Des efforts spéciaux furent faits pour obtenir des séries d'échantillons des trois puits situés sur le prolongement nord de la bordure orientale du crétacé. Ces puits sont d'un intérêt spécial en ce qu'ils ajoutent à la connaissance du crétacé et du paléozoïque sous-jacent, résultant d'une chaîne de forages pratiqués dans les années passées le long du prolongement sud de cet escarpement. Cette série de relevés de puits donne une coupe géologique intéressante commençant dans les schistes Benton et s'étendant à travers le grès de base du Dakota jusqu'à une certaine profondeur dans les calcaires sous-jacents, etc., de l'époque dévonienne. En raison de l'obtention préalable d'une série très complète d'échantillons du forage à Winnipegosis pratiqué par le gouvernement du Manitoba en 1921-22, la coupe paléozoïque fut complétée jusqu'à l'ancien fond de mer précambrien.

A part les relevés accumulés qui furent faits par les perforateurs ou géologues sur le terrain des diverses compagnies, plus de 2,576 échantillons de découpures de perforatrices furent reçus des sondeurs dans le nord-ouest durant l'année. Comme il fut fait dans le passé, ceux-ci furent relevés et méthodiquement classés de façon à être accessibles à l'examen pour l'usage d'études géologiques dans l'avenir. Lorsqu'il y avait besoin et que le temps le permettait, les séries de découpures provenant de certains puits ont été intensivement étudiées par des méthodes de laboratoire et les résultats furent mis à la disposition des géologues en charge des travaux sur le terrain ou des sondeurs. Cette étude intensive au microscope ou par des méthodes chimiques des découpures faites dans les strates sédimentaires est nécessairement fatigante et prend beaucoup de temps, et par conséquent ne peut être entreprise que pour des puits spécialement choisis. D'autre part, cette recherche constituant une branche relativement nouvelle de la science géologique, il faut dépenser beaucoup de temps pour employer ces méthodes de façon expérimentale.

Pour ce qui concerne la partie du Canada comprise à l'intérieur de la Colombie britannique et dans le territoire du Yukon, il n'a pas été fait beaucoup de sondage en profondeur et il n'a été rapporté que peu d'information à notre section. Des sondages à la perforatrice diamantée destinés à s'assurer de l'étendue des réserves de minerais dans les mines métallifères furent sans doute pratiqués dans divers districts miniers, mais ceux-ci ne sont pas du domaine de la section des Sondages. Les sondages profonds pour la recherche du gaz et de l'huile dans les dépôts de delta du fleuve Fraser ne furent pas pratiqués, sauf celui de la Empire Oil and Gas Company sur la sec. N.-E 17, canton 10, R.E.C.M., au sujet duquel on a fait rapport qu'il avait atteint une profondeur d'environ 5,500 pieds. La Empire Oil and Gas Company a cependant pris pour principe de conserver toute information pour son propre usage, et c'est pourquoi il n'a pas été obtenu de rapports ni de séries d'échantillons par la section des Sondages.

Les seuls sondages profonds dans la Colombie britannique dont des échantillons, etc., ont été reçus, furent ceux de la Crow's Nest Oil and Gas Company sur le creek Sage, dans la vallée de la rivière Flathead, East-Kootenay. Leurs opérations, cette année furent en continuation de l'essai de sondage pour le pétrole commencé il y a une dizaine d'années. La croyance que l'on obtiendrait de l'huile en quantité commerciale en profondeur, était basée sur la présence de suintement d'huile à la surface. Durant 1924, vingt-sept échantillons de découpures furent reçus de ce puits provenant de profondeurs d'entre 2,500 pieds et 3,000 pieds. Les strates percées relèvent de la série Lewis ainsi qu'il est dit

dans le mémoire 38. Cette série de strates fut classée par Daly comme étant du pré-dévonien. Les échantillons de découpures de sondage furent examinés au microscope et la matière fut comparée avec la description des strates par Daly. Ils furent aussi traités avec de l'acide chlorhydrique et la proportion de résidu insoluble fut mesurée. Ceci, de même que le caractère observé de l'effervescence, donna de nouveaux moyens d'établir la corrélation. La matière reçue ne faisait pas de variations prononcées à vue d'œil, mais au-dessous de 1,640 pieds l'essai aux acides indiqua une augmentation nette dans la proportion des carbonates (chaux, magnésie, etc.). Ce changement de caractère apparaît à peu près à l'endroit où l'on s'attendait que le trou laisserait l'horizon Appekunny et passerait dans l'Altyn au-dessous, plus calcarifère et plus dolomitique, corroborant ainsi d'une façon générale la corrélation avec la coupe géologique de Daly.

Le tableau ci-après donne des détails sur les échantillons et les relevés reçus en 1924:—

—	Nombre d'échantillons reçus	Nombre de puits dont des échantillons furent reçus	Nombre de données reçus
Provinces Maritimes	3,041	13	40
Québec	31	2	3
Ontario	2,240	32	10
Provinces du Nord-Ouest	2,576	23	185
Colombie britannique	28	1	3
Total	7,916	71	241

SECTION DE GÉOGRAPHIE ET DE DESSIN

C.-Omer Senécal, chef de cette section, fait rapport comme suit:

Vingt-trois nouvelles cartes furent achevées; sept sont actuellement aux mains de l'Imprimeur du Roi pour être lithographiées et imprimées; la gravure sur quatre cartes exigeant neuf plaques de cuivre a été exécutée dans cette section; dix autres cartes sont à divers degrés d'avancement.

La compilation de la carte générale de l'ouest du Québec, à une échelle de 8 milles au pouce, que mentionnait le rapport de l'année dernière, embrassant le résultat des travaux géologiques jusqu'à ce jour dans une superficie d'environ 100,000 milles carrés, a été continuée et certaines parties en ont été complétées pour la gravure.

Une carte de même nature couvrant la partie méridionale de la province de l'Alberta est en voie d'exécution; des exemplaires photographiques montrant les caractères géographiques de cette carte seront bientôt à la disposition du géologue pour la prochaine saison de travail sur le terrain.

Les cartes détaillées des régions de Blind-River, Bruce-Mines et Lake-Panache (Ont.), à l'échelle de 2 milles au pouce, qui avaient été retardées jusqu'à ce que de nouvelles investigations soient faites, ont été envoyées pour être lithographiées et imprimées; des épreuves ont depuis été soumises et les éditions sont attendues à une date rapprochée.

Le travail de compilation de la série des feuilles géologiques de la Nouvelle-Ecosse, à l'échelle d'un mille au pouce, qui jusqu'ici avait été fait dans cette section sous la surveillance personnelle du géologue qui en était chargé, a été transféré, suivant les instructions du Directeur, le 27 mai 1924, à la section de Topographie. A ce moment-là, 25 feuilles des comtés de Lunenburg et Queens, préparées en groupes sur de grandes feuilles manuscrites, étaient à divers degrés d'avancement; plusieurs feuilles étaient pratiquement complétées et ne deman-

daient plus qu'une revision finale quant à la topographie, avant que les dessins des légendes et des sections géologiques purent être exécutés.

Environ 150 dessins pour la gravure au trait, la photolithographie et autres, de cartes-esquisses, figures de texte, diagrammes, etc., ont été exécutés pour illustrer les mémoires et les rapports ainsi que pour divers autres buts. Un dessinateur consacra également au delà d'un mois à dessiner les affiches et les étiquettes pour l'exposition des charbons qui se trouve dans la rotonde du Musée.

Le classement en catalogue des carnets de notes sur le terrain, des plans et autres documents progressa en autant que cela était possible au cours des mois d'été.

En mai 1924, le chef de la section fut requis par le Sous-Ministre, au nom de la Commission du Service civil, de préparer un questionnaire spécial pour l'examen des candidats à la position de cartographe au service des Renseignements sur les Ressources naturelles du ministère de l'Intérieur. Ces questions furent dûment préparées. Les réponses des candidats furent subséquemment estimées et classées et firent ensuite le sujet d'un rapport soumis à la Commission.

Les fonctions du chef de la section comme membre du comité exécutif de la Commission de Géographie du Canada furent, comme par le passé, dûment remplies.

Une liste des cartes en marche à l'Imprimerie nationale au 31 mars 1925, et une liste des cartes publiées durant l'année fiscale sont données ci-après:—

Cartes aux mains de l'Imprimeur du Roi, au 31 mars 1925

Numéro	Titre	Date de la réquisition	Remarques
1969	Région de Bruce-Mines, district d'Algoma (Ont.); échelle, 2 milles au pouce	6 déc. 1924	Géologie
1970	Région de Blind-River, district d'Algoma (Ont.); échelle, 2 milles au pouce	6 déc. 1924	"
1971	Région de Lake-Panache, district de Sudbury (Ont.); échelle, 2 milles au pouce	6 déc. 1924	"
1994	Région de Flinflon-Lake, Saskatchewan et Manitoba; échelle, ½ mille au pouce	20 janv. 1925	"
2040	Feuille de Driftwood-Creek (½ ouest), district de "Coast" (C.B.); échelle, 1 mille au pouce	19 fév. 1925	Topographie
2043	Feuille de Heffley (vallée de North-Thompson), district de Kamloops (C.-B.); échelle, 1 mille au pouce	24 fév. 1925	"
2048	Feuille de Driftwood-Creek (½ ouest), district de "Coast" (C.-B.); échelle, 1 mille au pouce	6 mars 1925	Géologoie et topographie.

Cartes publiées du 1er avril 1924 au 31 mars 1925

Numéro	Titre	Remarques
	CANADA	
1277	Carte géologique de la Puissance du Canada et de Terreneuve; échelle, 100 milles au pouce	Géologie, 3e édition, revue par G.-A. Young.
2030	Carte minérale de la Puissance du Canada; échelle, 100 milles au pouce	Index aux minéraux industriels, par G.-A. Young.
	DISTRICT DE MACKENZIE	
2022	Fleuve Mackenzie, entre Wrigley et Norman; échelle, 8 milles au pouce	Géologie. Avec rapport par G.-S. Hume, partie B, Rap. som., 1923.

Cartes publiées du 1er avril 1924 au 31 mars 1925—*Fin*

Numéro	Titre	Remarques
	COLOMBIE BRITANNIQUE	
1988	Région de Coquihalla-River, île Vancouver; échelle, 1 mille au pouce	Géologie. Avec mémoire 139, par C.-E. Cairnes.
2017	Feuille de Courtenay, île Vancouver; échelle, 1 mille au pouce.	Topographie.
2023	Carte de reconnaissance de certaines parties des régions de drainage du creek Silver, de la rivière Skagit et de la rivière Similkameen, district de Yale; échelle, 2 milles au pouce	Géologie. Avec rapport par C.-E. Cairnes, partie A, Rap. som., 1923.
2038	Parc de Kokanee-Glacier, district de Kootenay; échelle, ½ mille au pouce	Topographie.
	ALBERTA	
1993	Feuille de Cadomin, tonwships 46–49, rangs 23–24, à l'ouest du 5e méridien; échelle, 1 mille au pouce	Topographie.
	MANITOBA	
1995	Région des lacs Cross at Pipestone; échelle, 2 milles au pouce..	Géologie. Avec rapport par F.-J. Alcock, partie D, Rap. som., 1919.
2012	Région de Beresford-Lake, district minier de Rice-Lake; échelle, 1 mille au pouce	Géologie. Avec rapport par J.-F. Wright, partie B, Rap. som., 1923.
	ONTARIO	
1902	Thunder-Cape, lac Supérieur; échelle, 3,000 pieds au pouce...	Géologie.
2020	Feuille de Thunder-Cape, district de Thunder-Bay; échelle, 1 mille au pouce	Topographie.
2021	Feuille de Fort-William et Port-Arthur; district de Thunder-Bay; échelle, 1 mille au pouce	Topographie.
	QUÉBEC	
2036	Carte préliminaire de la région de Rouyn, comté de Témiscamingue; échelle, 1 mille au pouce	Géologie. Avec rapport par W.-F. James, partie C, Rap. som., 1923.
2039	Carte préliminaire de la région de Dufresnoy, comtés d'Abitibi et de Témiscamingue; échelle, 1 mille au pouce	Géologie. Avec rapport par R. Harvie, partie C, Rap. som., 1923.
	NOUVEAU-BRUNSWICK	
2024	Tourbière Maugerville (tourbe combustible), comté de Sunbury; échelle, 2,400 pieds au pouce	Géologie industrielle. Avec rapport par A. Anrep, partie C, Rap. som., 1923.
2025	Tourbière Eel et Escuminac (tourbe à litière), comtés de Northumberland et de Kent; échelle, 1 mille au pouce...	" "
2026	Tourbière Shippigan (tourbe à litière), comté de Gloucester; échelle, 2,400 pieds au pouce	" "
2027	Tourbière Pokemouche (tourbe à litière), comté de Gloucester; échelle, 2,400 pieds au pouce	" "
2028	Tourbière Lamek (tourbe à litière), île Shippigan, comté de Gloucester; échelle, 2,400 pieds au pouce	" "
2029	Tourbière Miscou (tourbe combustible), île Miscou, comté de Gloucester; échelle, 4,000 pieds au pouce	" "
	NOUVELLE-ÉCOSSE	
1960	Vogler-Cove, feuille n° 90, comté de Lunenburg; échelle, 1 mille au pouce	Géologie
1981	Chester-Basin, feuille n° 87, comté de Lunenburg; échelle, 1 mille au pouce	"

SECTION DE LA GRAVURE DES CARTES

Robert Veitch, qui dirige cette section, fait rapport comme suit:

Cartes topographiques types, achevées

Feuille de Springhill, comtés de Cumberland et de Colchester (N.-E.); échelle, 1 mille au pouce. Trois planches ont été gravées.
Feuilles de Fort-William et de Port-Arthur, district de Thunder-Bay (Ont.); échelle, 1 milie au pouce. Trois planches ont été gravées.
Feuille de Mont-Albert, comté de Gaspé (Qué.); échelle, 1 mille au pouce. Trois planches ont été gravées.
Parc de Kokanee-Glacier, district de Kootenay (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Trois planches ont été gravées.
Feuille de Driftwood-Creek (demi-ouest), district de "Coast" (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Trois planches ont été gravées.
Feuille d'Heffley (vallée de North-Thompson), district de Kamloops (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Trois planches ont été gravées.
Feuille de Windermere, district de Kootenay (C.B.); échelle, 2 milles au pouce. Trois planches ont été revisées.

Cartes topographiques types, en voie d'exécution

Les projections ont été gravées pour les feuilles suivantes:
Feuille de Slocan-Lake (C.B.).
Feuille de Kamloops (C.B.).
Feuille de Keen-Creek (C.B.).
Feuille de Chipman, comtés de Queens et de Sunbury (N.-B.).

Nouvelle série de la Nouvelle-Ecosse

Les projections ont été gravées pour cinq cartes de cette série.

Cartes géologiques achevées

Carte minérale de la Puissance du Canada; échelle, 100 milles au pouce. Deux planches ont été gravées.
Feuille de Driftwood-Creek (demi-ouest), district de "Coast" (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Une planche a été gravée.

Autres travaux complétés

Gravure des projections et décalquages nécessaires pour la gravure des cartes suivantes:
Carte topographique, feuille de East-Broughton, comtés de Mégantic, Beauce et Frontenac (Québec); échelle, 1 mille au pouce. Projection et décalquages de trois planches.
Carte topographique, feuille de Creston, district de Kootenay (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Projection et décalquages de trois planches.
Carte Géologique, région de Barkerville, district de Cariboo (C.B.); échelle, 1 mille au pouce. Décalquages de trois planches.
Carte géologique, feuille de Mont-Albert, comté de Gaspé (Québec); échelle, 1 mille au pouce. Décalquages de trois planches.

Travaux géographiques en voie d'exécution

Deux feuilles des parties de la province de Québec; échelle, 8 milles au pouce. Quatre planches en main.

Travaux géologiques en voie d'exécution

Plaque-modèle représentant le métamorphisme.

La compilation de l'index des tailles-douces gravées de la Commission géologique a été complétée au cours de l'année.

Cet index aura pour résultat d'épargner à l'avenir beaucoup de temps dans l'exécution des travaux.

SECTION DE PHOTOGRAPHIE

G.-G. Clarke, le chef de cette section, fait rapport comme suit:
Les travaux suivants furent exécutés au cours de l'année:

	Pouces				Pouces			Nombre
Reproductions par contact..	4	sur	5	à	35	sur	48.....	15,551
Agrandissements au bromure.. ..	4	sur	5	à	40	sur	72.....	654
Pellicules et plaques développées.	3¼	sur	4¼	à	6½	sur	8¼.....	4,974
Négatifs sur plaques sèches.. ..	4	sur	5	à	11	sur	14.....	751
Négatifs sur plaques humides....	8	sur	10	à	24	sur	30.....	246
Epreuves sur zinc..	11	sur	14	à	24	sur	36.....	27
Reproductions au photostat.. ..	7	sur	11	à	11	sur	14.....	370
Verres à projection..					3½	sur	4.....	1,133
Montages de photographies et de titres..								1,141
Total..								24,847

La collection de photographies de la Commission géologique comprend près de 60,000 négatifs. Ces épreuves ont été accumulées par les fonctionnaires de la Commission géologique, principalement durant les dernières cinquante années et sont des illustrations de toutes les parties du Canada, et depuis la frontière des Etats-Unis jusqu'à l'océan Arctique. Elles représentent une variété extraordinaire de sujets intéressants et un bon nombre des plus anciennes ont aujourd'hui acquis une certaine valeur historique comme témoignages du progrès et du développement du pays. Afin de rendre cette collection plus facilement accessible au public, on est en train de préparer une série d'épreuves photographiques, montées et classées suivant les sujets, qui seront placées dans la bibliothèque de la Commission géologique. Il a aussi été fait un arrangement en vertu duquel, suivant qu'on aura le temps de le faire, des épreuves photographiques, des agrandissements et des verres à projections seront faits sur commande pour des personnes en dehors du ministère à peu près au prix coûtant de la préparation. Des premiers tirages d'exemplaires photographiques de cartes, reproductions au photostat de certaines pages de rapports rares et autres travaux de cette nature seront également faits. Ce travail pour le public sera subordonné aux travaux photographiques officiels pour le ministère des Mines et sera exécuté en une quantité qui dépendra des ressources de la section de Photographie.

Une collection de photographies illustrant les formes physiographiques du Canada, qui fut entreprise il y a huit ans est en continuation. Cette collection est d'un intérêt particulier aux universités canadiennes et autres institutions qui s'occupent de l'étude et de l'enseignement de la physiographie; elle est d'ailleurs d'un intérêt populaire considérable. La collection est visible à la bibliothèque de la Commission géologique, et les épreuves photographiques, agrandissements ou verres à projection des photographies peuvent être achetés.

SECTION DES RENSEIGNEMENTS GÉOLOGIQUES ET DE DISTRIBUTION

Wyatt Malcolm, chef de cette section, fait son rapport comme suit:—

Le travail de cette section consiste à répondre aux demandes d'informations relativement à la géologie et aux ressources minérales du Canada. Ces informations sont données de vive voix à ceux qui se présentent personnellement et aussi sous forme de correspondance, de mémorandums, et de rapports et cartes imprimés. L'on s'occupe ici d'une partie considérable de la correspondance technique de la Commission géologique.

Des articles furent préparés durant l'année pour la *Gazette*, le *Globe*, le *Canadian Mining Journal*, et le *Handbook of Canada* préparé pour la "British Association for the Advancement of Science", qui s'est réunie au Canada en août 1924. Ces articles traitaient de sujets se rapportant, par exemple, à l'importance

de l'industrie minérale au Canada, l'état de développement de l'industrie et les progrès accomplis. De nombreux petits articles furent préparés pour l'usage de la presse et furent bien accueillis. De cette façon les lecteurs de journaux quotidiens et de revues minières et scientifiques furent tenus au courant de la nature des ouvrages publiés de temps en temps par la Commission.

Les publications de la Commission géologique et du Musée commémoratif Victoria sont distribuées par cette section. Durant cette année, il fut distribué 53,501 publications indépendamment des éditions françaises. Sur ce nombre, 12,766 furent envoyées aux adresses inscrites sur les listes régulières de distribution par la poste et 40,735 furent distribuées en acquiescement aux demandes par correspondance ou personnelles pour des publications nommées ou pour des informations générales ou spécifiques.

EXPOSITION DE L'EMPIRE BRITANNIQUE

M. Malcolm fut l'un des deux membres du ministère des Mines envoyés à l'exposition de l'Empire britannique dans le but de répandre des informations relativement aux ressources minérales du Canada, d'intéresser le public britannique dans les perspectives de placements avantageux dans les entreprises canadiennes, d'étudier les conditions du marché, de s'efforcer d'établir de plus étroites relations entre le Canada et la mère-patrie, en ce qui concerne les minéraux et produits minéraux, et de donner des renseignements généraux sur le pays à ceux qui voudraient y immigrer. Le succès des démarches fut simplifié en partie par les facilités accordées par le bureau du Haut Commissaire du Canada et par les annonces faites dans la presse, par l'entremise de ce bureau touchant l'accessibilité des fonctionnaires techniques du ministère des Mines pour fins de consultation. Il doit être fait mention plus particulièrement des services, sous ce rapport, de M. P.-M. Dearle, qui s'est montré remarquablement renseigné sur les affaires du Canada.

L'exposition de minéraux dans le pavillon canadien à Wembley a donné lieu à se mettre en contact avec un grand nombre de gens de Grande-Bretagne et d'Irlande, des dominions et colonies britanniques et de beaucoup de pays étrangers. Une magnifique collection de minéraux industriels canadiens fut étalée d'une manière très attrayante. De gros spécimens de minerais provenant des mines en activité et des dépôts d'une valeur économique encourageante depuis l'Atlantique jusqu'au Pacifique furent étalés dans des vitrines bien éclairées. Une collection plus représentative et plus presque entièrement complète de minéraux industriels a rarement été ou n'a jamais été réunie par aucun pays et M. W.-D. Dalglish, le membre de la Commission d'Exposition qui avait été chargé de ce travail, mérite tous les compliments pour l'excellent aspect de l'installation.

L'information cherchée par le public était d'une nature large et variée. Très souvent elle était d'un caractère très général et se rapportait à l'avenir de l'industrie minière au pays, comportant des problèmes tels que les réserves connues des minerais, la perspective de découvrir de nouveaux gisements, l'augmentation probable des activités industrielles, chimiques et métallurgiques non seulement au Canada, mais dans le monde entier, et, en conséquence, l'augmentation de la demande pour les produits de la mine et de la carrière. Elle se rapporte à la fois aux minéraux non métalliques et aux minéraux métalliques. De fréquentes questions furent demandées de la part de mineurs, d'étudiants aux écoles de mines et de métallurgistes au sujet des opportunités au Canada pour des hommes dont le métier est de diriger des opérations minières et métallurgiques. Des renseignements furent demandés quant aux conditions géologiques spéciales ayant une portée sur la possibilité de gisements de minéraux particuliers tels que l'or en placer, le charbon et le pétrole.

Les acheteurs de minéraux furent renseignés sur les noms et adresses des producteurs et les perspectives furent étudiées pour l'agrandissement des mar-

chés pour les produits canadiens en Angleterre et ailleurs. Des interviews furent demandés par des hommes à qui on avait fait des propositions pour le placement dans certains claims miniers, prospects, ou gisements de minerais particuliers. A ceux-ci il fut expliqué que, bien qu'il se trouve d'excellentes occasions pour le placement avantageux du capital dans les mines canadiennes par des hommes qui sont bien au courant de ces affaires et sont en position de pouvoir employer les plus compétents conseilleurs techniques, et que bien que le Canada souhaite la bienvenue au capital anglais intelligemment dirigé, les risques de perte sont suffisants pour empêcher le capitaliste de placer une somme considérable d'argent dans un prospect sauf d'après le conseil d'un ingénieur civil des mines de bonne réputation. On a insisté sur l'avantage qu'il y a d'employer des ingénieurs au courant des conditions géologiques de l'endroit, des opérations minières de l'endroit, et des problèmes miniers sous toutes leurs phases à l'endroit en question.

Il n'est pas à propos d'entrer ici dans une longue discussion sur les buts généraux et les résultats de l'exposition. Peut-être que l'on n'eut pas pu concevoir un meilleur plan pour la dissémination des connaissances se rapportant aux ressources de l'Empire britannique, et pour faire connaître au peuple anglais les opportunités offerts par les dominions et les colonies pour le placement et l'émigration. On a fait de cette exposition une occasion pour la réunion des congrès de l'empire et des conférences mondiales d'hommes voués aux occupations intellectuelles et scientifiques et pour de grands nombres de citoyens des possessions britanniques de visiter et de faire connaissance avec la mère-patrie et son peuple. L'échange des idées a donné lieu à de meilleures ententes, à une appréciation réciproque, et à plus de bonne volonté; il devrait s'ensuivre de plus étroites relations commerciales et une augmentation d'indépendance. En ce qui concerne le Canada, l'exposition a créé l'impression générale que c'est un pays de grandes ressources. Des remarques à cet effet furent entendues de tout côté. La fixation de cette impression dans l'esprit du peuple britannique devra logiquement avoir pour effet de diriger l'émigration vers ce pays. Elle devrait aussi avoir pour résultat d'amener le capital vers le Canada. Le capital s'achemine dans le sillage de l'émigration et la population engendre le capital.

BIBLIOTHÈQUE

Mrs. F.-E. Forsey, bibliothécaire, fait rapport comme suit:

Les nouvelles acquisitions à la bibliothèque durant l'année 1924-1925 comprennent:

Livres achetés	706
Volumes reçus comme dons ou en échanges	608
Brochures	452
Cartes	428
Revues reçues par abonnement	163
Revues reçues en échange	342
Documents de gouvernements étrangers (non ailleurs compris)	572
Documents du gouvernement canadien (non ailleurs compris)	76

La bibliothèque de la Commission géologique a reçu dernièrement les publications de cinq nouveaux services géologiques, de sorte qu'elle possède maintenant une série à peu près complète de cent dix services géologiques du monde. Les fiches pour la bibliothèque du Congrès pour tous les services géologiques sont classées à la bibliothèque de même que leur série de fiches pour les travaux géologiques en marche. Il a été fait beaucoup de progrès au point de vue de compléter la série des comptes rendus et délibérations des sociétés étrangères qui n'avaient pas été reçues depuis 1913.

Le nombre de livres empruntés à la bibliothèque durant l'année fut de 6,350. Cela ne comprend pas ceux qui furent consultés dans la bibliothèque par les 8,020 lecteurs qui furent signalés. Le catalogue a été augmenté de 3,706 fiches. Le nombre de verres à projection de la collection géologique qui furent prêtés se

chiffre à 971 et 128 fiches furent ajoutées au catalogue des verres à projection. Un grand nombre exceptionnel de cartes furent empruntées ou consultées à la bibliothèque. La collection de photographies a rapidement augmentée, au point qu'il faudra un meilleur système de cataloguement et de classement, lequel sera mis en pratique l'année qui vient. Les titres imprimés de photographies se sont élevés à 1,380.

En plus du cataloguement courant, plusieurs séries importantes ont été complètement analysées, savoir, le Service géologique de Grande-Bretagne, d'Irlande, des Etats d'Illinois et d'Indiana, et les mémoires de l'American Museum of Natural History.

Le travail de garder les classeurs complets au moyen des demandes, réclamations et remerciements a occasionné 364 pièces de correspondance pour lesquelles des cartes et lettres formules sont préparées, ce qui économise beaucoup de temps. La correspondance régulière se rapportant en grande partie à des questions de consultation, de prêts et de bibliographie a donné lieu à une quantité considérable de traduction des langues étrangères.

Dans la préparation des suppléments aux "Union Lists of Periodicals in Ottawa Libraries", nous avons coopéré en fournissant 228 inscriptions additionnelles de revues dans nos répertoires. L'année courante fait voir une augmentation prononcée dans le prêt de livres à d'autres institutions et dans l'obtention de prêts entre bibliothèques pour l'usage des membres du personnel. Ceci peut être partiellement attribué à la publication par l'université McGill du "Catalogue of Scientific Periodicals in Canadian Libraries", un travail auquel a coopéré la bibliothèque de la Commission géologique. Nos ressources sont également portées à la connaissance du public par des listes miméographiques des plus importantes acquisitions envoyées par la poste à tous les trois mois, aux autres bibliothèques et institutions, et à ceux qui s'occupent de science dans toutes les parties du Canada.

Durant la visite de l'Association britannique à Ottawa, un certain nombre de géologues distingués ont visité la bibliothèque, et par suite de leur intérêt, plusieurs précieuses publications ont été reçues depuis, particulièrement du docteur J.-S. Flett et de Miss Mary S. Johnstone. Nous adressons aussi nos bon remerciements pour les dons reçus des personnes suivantes: Comte de Montessus de Ballore, M. Charles Camsell, M. William McInnes, M. D. Jenness, M. W. Malcolm, professeur H.-J. Rose, M. D.-B. Downing, révérend Fr. Fontanel, M. F. Johansen, M. L.-C. Jeffrey, Vignate Milciades Alejo, et aussi à beaucoup de sociétés et d'institutions.

Nous donnons ci-après une liste des notables acquisitions de la bibliothèque durant l'année passée:

Grand'Eury, F.-C. Flore carbonifère du département de la Loire et Centre de la France. v. 1-3, 1877.
Lacroix, A. Minéralogie de Madagascar. 3 vols. 1922-23.
Neues jahrbuch für mineralogie, geologie und palaontol. Beilage Band, v. 38-48, 1915-24.
Société paléontologique Suisse. Mémoires, v. 1-34, 1874-1902.
Palæontographia Italica, Memorie di paleontologia. Pisa. v. 1-27, 1895-1921.
Edinburgh University, Catalogue of printed books in the Library. 3 vols.
Buitenzorg Inst. of Sciences. Treubia, v. 1, 1919—date.
Norske Geografisk Selskab. Arbog, 2-4, 7-9, 11, 13-16, 19-22, 23-27, 1890-1916.
Archiv for Mathematik og Naturvidenskab. Christiania, v. 3-12, 1878-1888.
Zool.-botanische Gesellschaft. Vienna. Verhandlungen, v. 64-72, 1914-22. Abhandlungen, v. 8-15, 1914-24.
Copenhagen. Kgl. Danske Videnskabernes Selskab. Oversigt over Forhandlingar. 1844-1886.
Vienna. Akad. der Wissenschaften. Sitzungsberichte. v. 121-131, 1912-1923.
Botaniska Notiser. 1871-1922.
Rouy et Foucard. Flore de France. v. 1-14, 1893-1913.
Oeder, G.-C. et autres. Icones Planarum. Floræ. Fasc. 1-20, 1756-1797.
Baillon, H.-E. Natural history of plants. v. 1-8, 1871-1888.
Ascherson and Graebner. Synopsis der Mittel Europaeischen Flora. v. 1-6, 1896-1910.
British Birds. v. 1-16, 1907-1923.
Physikalisch-ökonomische Gesellschaft zu Königsberg. Schriften. v. 54-60, 1913-1920.
Indian Museum Records. v. 1-7, 1907-1912.

BUREAU DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE

V. Dolmage, chef de ce bureau, fait rapport comme suit:

Le 19 avril 1918, l'autorisation fut obtenue (C.P. 64/942) pour la création et le maintien à Vancouver, d'une succursale de la Commission géologique. Vers la fin de septembre de cette année-là, quatre chambres, 509-512 dans l'édifice Pacific, coin des rues Hastings et Howe avaient été louées et meublées et occupées par un personnel se composant d'un géologue, un géologue adjoint et un secrétaire.

Cette succursale fut établie pour surmonter partiellement la difficulté de rester en contact avec Ottawa pour ce qui concerne les développements et les besoins d'information géologique de la partie ouest du Canada, et l'expérience a démontré son utilité. On garde ici pour la distribution un stock de rapports et de cartes fournies par Ottawa, ce qui permet de satisfaire aux demandes en dix jours de moins qu'il ne fallait auparavant. On donne beaucoup d'information par conversation personnelle au lieu d'employer la méthode plus lente et moins efficace de la correspondance. Une bibliothèque choisie de rapports, revues et cartes se rapportant spécialement à l'ouest du Canada y est aussi maintenue pour l'usage du public.

Le bureau est également avantageux pour la Commission géologique de plusieurs façons. Il facilite les rapports avec les fonctionnaires du gouvernement provincial. C'est un excellent moyen de se tenir au courant des découvertes et des développements dans l'industrie minérale dans l'ouest du Canada. Il sert aussi comme un centre auxiliaire pour les groupes de campagne de la Commission géologique qui travaillent en Colombie britannique et au Yukon, évitant des dépenses considérables occasionnées par l'expédition de l'équipement de campagne à travers le continent.

Durant l'année passée, le bureau de la Colombie britannique était sous la direction de V. Dolmage, aidé de C.-E. Cairnes, géologue adjoint, et A.-J.-C. Nettell qui a été secrétaire depuis que le bureau fut établi et dont la connaissance de l'ouest du Canada et l'expérience dans la pratique métallurgique et minière a largement contribué à l'utilité du bureau pour le public.

Durant l'année financière 1924-1925, 3,000 visiteurs furent reçus au bureau, qui demandaient une foule d'informations sur des sujets miniers et à qui il a été distribué environ 800 rapports et 1,000 cartes, comprenant des éditions provinciales. En sus de cela, il a reçu par la poste environ 400 demandes de renseignements venant de Grande-Bretagne, des Etats-Unis et d'autres endroits auxquelles des réponses et quelque 250 rapports furent envoyés.

MUSÉE COMMÉMORATIF VICTORIA

L.-L. Bolton, Directeur intérimaire

L'événement le plus saillant de l'année et celui qui doit tout d'abord être mentionné est la mort, le 10 mars 1925, du directeur, le Dr William McInnes. Le Dr McInnes a passé quarante-quatre ans au service du Canada et a vu le musée s'accroître depuis une petite institution jusqu'à la position importante qu'il occupe aujourd'hui dans les cercles d'enseignement et de science. Nommé en 1882 au personnel de la Commission géologique, il avait servi successivement comme géologue adjoint, comme géologue, comme géologue directeur et finalement, depuis avril 1919, comme directeur. En 1920 on lui donna le poste nouvellement créé de Directeur du Musée commémoratif Victoria et d'Editeur en chef du ministère des Mines, et il a rempli cette double fonction jusqu'à sa mort. Ses attributions comme éditeur en chef du ministère lui fournissaient l'occasion d'exercer sa rare faculté de discernement dans le choix des mots appropriés et dans l'usage d'un anglais simple, clair et de bon goût, en quoi il se distinguait, et son emploi comme directeur du Musée fournissait un champ d'action sympathique pour une personne qui comme lui portait un intérêt large, bienveillant et intelligent à l'histoire naturelle et aux sujets de haute culture.

C'est avec beaucoup de regret que nous avons à signaler la disparition mystérieuse le ou vers le 20 septembre 1924, de F.-W. Waugh, ethnologue adjoint, section d'Anthropologie. M. Waugh, qui avait terminé ses travaux de campagne aux Sept-Iles (Québec), avait fait le projet de passer peut-être quelques jours à la réserve indienne de Caughnawaga au sud de Montréal pour obtenir des renseignements relativement à certaines études qu'il poursuivait. D'après les témoignages obtenus il a visité cette réserve; mais à partir de ce moment-là, on n'a eu de lui aucune nouvelle; et dans nos recherches nous avons eu la coopération de la Police royale montée du Canada. M. Waugh était attaché au ministère depuis 1912 alors que la section d'Anthropologie était en voie d'organisation et son intelligent dévouement depuis qu'il faisait partie du personnel aux investigations dont il s'est occupé, fut de nature à attirer l'admiration de tous ceux avec qui il fut associé.

La démission de Miss C.-A. McConnell fut acceptée comme effective le 1er mars 1925.

Durant l'année, les salles de biologie, d'anthropologie, de paléontologie, et la rotonde du Musée furent teintées à neuf; des déflecteurs furent placés sur les serpentins de chauffage pour empêcher le souillage des murs, et un certain nombre de bancs furent installés pour le bien-être des visiteurs. Un grand nombre de pièces des sections d'Anthropologie et de Biologie furent remaniées, de nouvelles pièces ajoutées là où il y avait place, et le groupe de pièces exposées présente maintenant un meilleur aspect. Une partie de la rotonde faisant face à l'entrée principale a été occupée par une exposition de minéralogie industrielle préparée et installée par la Commission géologique, dans laquelle l'approvisionnement de charbon du Canada et les produits du charbon sont représentés, et qui fait voir des spécimens de talc, amiante et magnésie et les produits faits à partir de ces matières. On pourrait ici attirer l'attention sur l'insuffisance d'espace de parquet disponible pour les étalages de la biologie et de la paléontologie.

Le 5 août 1924, un groupe d'hommes de science d'outre-mer au nombre d'environ 250 visitèrent le musée; ils étaient de passage à Ottawa, en route pour Toronto afin d'assister à la réunion de 1924 de la " British Association for the Advancement of Science ". Les diverses expositions ont été trouvées d'un intérêt exceptionnel par ces visiteurs, dont plusieurs profitèrent de l'occasion pour faire la connaissance des spécialistes dans le personnel du musée et pour étudier les collections qui avaient pour eux un intérêt tout spécial. Le musée a aussi servi de lieu de réunion pour la convention annuelle du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, qui eut lieu à Ottawa les 4, 5 et 6 mars. Plus de deux cents

membres de cet institut étaient présents, et comme on s'attendait à leur venue, des pièces avaient été préparées pour faire ressortir les travaux du musée en biologie, en anthropologie et en paléontologie.

Un comité se composant du Dr Duncan C. Scott, surintendant général adjoint des Affaires des Sauvages; Dr Chas. Camsell, sous-ministre des Mines; M. J.-B. Harkin, commissaire des Parcs nationaux canadiens; et M. Edward Sapir et M. C.-M. Barbeau, du personnel du musée, fut créé afin de conseiller le gouvernement relativement à la conservation des poteaux totémiques qui sont encore restés parmi les tribus indiennes de notre côte du Pacifique. Un relevé préliminaire de la situation, recommandé par ce comité fut fait par M. Barbeau l'été dernier; des démarches ont été faites pour un commencement de travaux de conservation durant l'été de 1925.

Le cours de conférences publiques donné le samedi matin pour les enfants et le mercredi soir pour les grandes personnes fut continué durant l'hiver depuis le 6 décembre jusqu'au 1er avril, sous la direction de D.-B. Dowling et Harlan I. Smith. L'intérêt manifesté par ces causeries les années précédentes fut bel et bien maintenu. Les conférenciers étaient choisis parmi les personnels des ministères de l'Intérieur, de l'Agriculture et des Mines et les conférences furent illustrées à l'aide de projections lumineuses; et, grâce à l'amabilité du ministère de Commerce, par des vues cinématographiques. Les conférences suivantes furent comprises dans ce cours tant pour les grandes personnes que pour les enfants.[1]

Porteur de Fourrures et Trappeurs, par Clyde L. Patch, le 6 et le 10 décembre 1924.
Côtes pittoresques de la Nouvelle-Ecosse par F. H. Kitto, le 13 et le 17 décembre 1924.
L'étude des Oiseaux, par Hoyes Lloyd, le 20 et le 24 décembre 1924.
Oiseaux compagnons, par Harrison F. Lewis, le 27 et le 31 décembre 1924.
L'histoire d'un morceau de charbon, par D.-B. Dowling, le 3 et le 7 janvier 1925.
Une visite aux ports et champs de bataille canadiens, par Arthur A. Pinard, le 10 et le 14 janvier 1925.
Les insectes ennemis de nos Forêts, par G.-U. Swaine, le 17 et le 21 janvier 1925.
Comment on fait le Miel, par C.-B. Gooderham, le 21 et le 28 janvier 1925.
La Colombie britannique, par George Hanson, le 31 janvier et le 4 février 1925.
Nos voisins—Jaunes, Rouges et Noirs, par Edward Sapir, le 7 et le 11 février 1925.
Le bassin du lac Agassiz, par J.-F. Wright, le 14 et le 18 février 1925.
Ce que signifient les Forêts au Canada, par Roland D. Craig, le 21 et le 25 février 1925.
La bataille contre les Insectes, par Arthur Gibson, le 28 février et le 4 mars 1925.
Terrains de Jeux inconnus au Canada, par Fred. V. Seibert, le 7 et le 11 mars 1925.
Pourquoi nous recherchons les Fossiles? par Charles M. Sternberg, le 14 et le 18 mars 1925.
Voyage à travers le sud-ouest de l'Ontario, par W.-J. Boulton, le 21 et le 25 mars 1925.
La lutte contre les Feux de Forêts au Canada, par E.-H. Finlayson, le 28 mars et le 1er avril 1925.

Il n'est pas tenu compte, pour aucune période, du nombre de visiteurs qui viennent aux salles du musée, mais il est évident que le nombre en augmente tous les ans. La salle de conférences est très souvent demandée par les sociétés scientifiques, littéraires et autres et l'on demande souvent la salle pour les soirées qui ne sont pas prises par les conférences régulières du musée.

Les fonctionnaires des sections d'Anthropologie et de Biologie, en sus des travaux nécessaires pour l'entretien et l'amélioration des étalages dans les salles d'exposition publique, ont consacré leur temps à des travaux de recherches dans leurs diverses branches. Ces travaux sont désignés dans les rapports de MM. Sapir et Anderson qui vont suivre.

L'envoi, sous la direction du ministère de l'Intérieur, du steamer *Arctic* du gouvernement canadien aux régions polaires en juillet 1924, a été une occasion d'envoyer M. J. Dewey Soper, qui a déjà travaillé dans ces régions, comme naturaliste à l'île Baffin, de la part du musée. Le but de ce voyage est expliqué par M. Anderson dans son rapport.

M. Hamilton M. Laing qui, de la part du musée, a accompagné le vaisseau balayeur de mines *Thiepval* du gouvernement canadien dans son expédition l'année dernière de Victoria au Japon, dans le but d'aider le major Stuart MacLaren

[1] Ces conférences furent données en anglais.

dans sa tentative pour accomplir un voyage autour du monde en aéroplane, est revenu au pays au mois d'août dernier, et les documents et informations biologiques qu'il a recueillis ont bien justifié son engagement. Les notes qu'il a prises sont publiées comme Bulletin du Musée n° 40.

Le manuscrit achevé de "Birds of Western Canada", un livre compagnon de celui des " Oiseaux de l'Est du Canada", par P.-A. Taverner, publié en premier lieu en 1919, est actuellement entre les mains de l'imprimeur du roi. Il a été fait aussi des travaux importants par M. Anderson sur les rapports de l'Expérition arctique canadienne 1913-1918. Beaucoup d'autres ouvrages ont été préparés et publiés principalement dans des revues scientifiques par les membres du personnel.

SECTION D'ANTHROPOLOGIE

ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE

Pièces d'exposition et soin donné au matériel

E. Sapir, chef de la section, fait rapport comme suit:

L'exposition d'un certain nombre de spécimens a été réorganisée et de nouveaux piédestaux ont été placés sous les grosses pièces hors des vitrines. De nouvelles étiquettes de groupes ethniques ont été suspendues et les étiquettes dans les vitrines ont été rendues uniformes. Le grand poteau totémique Haïda de Skidegate et un poteau de Bella-Coola ont été érigés dans la salle d'entrée du musée et plusieurs poteaux sculptés de maisons ont été placés dans la salle principale de l'anthropologie.

Trois expositions spéciales ont été faites pendant l'année. L'une à l'occasion de la réunion de la "British Association for the Advancement of Science", à Toronto, en août 1924, illustrait les arts et la poterie aborigènes et les usages que l'on faisait du cuivre. La seconde, préparée pour les séances du "Canadian Institute of Mining and Metallurgy" au Musée commémoratif Victoria, les 4, 5 et 6 mars 1925, eut pour but de démontrer la grande variété de minéraux utilisés par les indigènes du Canada; plus de cinquante minéraux différents y étaient représentés. La troisième fut l'exposition, aux mêmes séances, d'une remarquable série de tableaux de W. Langdon Kihn, contenant soixante-trois portraits d'indiens du Canada, paysages et vues de poteaux totémiques, à l'huile, au pastel et au crayon, qui avaient été exécutés dans la région de la Skeena supérieure, en Colombie britannique.

Un grand nombre de spécimens ont été prêtés durant l'année. Ces prêts ont été faits principalement à des instituteurs et à des étudiants de l'Ecole normale, mais l'attention grandissante qu'on manifeste dans les arts aborigènes, particulièrement ceux de la Côte nord-ouest, a engagé un certain nombre d'artistes et d'artisans à faire usage de ces spécimens.

J.-D. Leechman, l'assistant en anthropologie, a renouvelé la méthode de conservation des spécimens ethnographiques. Un laboratoire fut outillé et mis en service et l'on a obtenu plus d'espace pour l'emmagasinage des pièces. Malheureusement cet espace est déjà presque comblé. Pendant l'année, plus de 2,000 spécimens ont été nettoyés, réparés, et traités de diverses façons. A peu près 1,500 spécimens ont été catalogués.

O.-E. Prud'homme, le dessinateur de la section, a continué le dessin de spécimens et de sujets décoratifs Nootka. Il a aussi dessiné des documents pictographiques et craniologiques pour l'archéologue, une série des spécimens esquimaux pour un travail entrepris par D. Jenness, et il a fait encore d'autres besognes de même nature pour la section.

Recherches ethnographiques et travaux de bureau

Quatre expéditions scientifiques furent entreprises au cours de l'année; l'une, archéologique et ethnographique par Harlan I. Smith, parmi les Bella-Coolas de la Colombie britannique, un autre par C.-M. Barbeau, pour des recherches

ethnographiques parmi les Gitksans de la rivière Skeena en Colombie britannique; une troisième, par Diamond Jenness, en continuation de celle de l'année scale précédente, parmi les Porteurs et Sikanais de la Colombie britannique; et une dernière, par F.-W. Waugh, parmi les Montagnais de l'embouchure du Saint-Laurent.

E. Sapir continua son travail au bureau sur la linguistique comparée des Athapascans, sur une étude de comparaison du Kwakiutl et du Nootka, sur la grammaire des Nootkas, les textes et les matières lexicologiques, et sur d'autres phase de la linguistique des sauvages. Il publia les articles suivants, au cours de l'année: "Personal Names among the Sarcee Indians" (American Anthropologist, N.S. janv.-mars 1924, p. 108-119); "The Rival Whalers, a Nitinat Story (texte nootka avec traduction et analyse grammaticale)" (International Journal of American Linguistics, vol. 3, 1924, p. 76-102); "Racial Superiority" (The Menorah Journal, juin-juillet 1924, p. 200-212); "Let Race Alone" (The Nation, 25 février 1925, p. 211-213). Les études suivantes furent préparées: "Anthropology and Sociology" (pour un compendium sur "The Social Sciences"); "Sound Patterns in Language" (qui paraîtra dans "Language"); "The Hokan Affinity of Subtiaba in Nicaragua" (qui paraîtra dans l'American Anthropologist); et "Nootka Baby Words" et "A Chinookan Phonetic Law" (tous les deux paraîtront dans l'International Journal of American Linguistics). "Memorandum on the Problem of an International Auxiliary Language" fut préparé à la demande de l'"International Auxiliary Language Association".

Harlan I. Smith a continué ses études et son rapport sur la région des Bella-Coolas, particulièrement sur l'ethnobotanique, l'ethnozoologie, l'ethnominéralogie, la technologie en général, et les remèdes et pratiques médicinales de cette nation. Une note sur "A Bella-Coola Carrier and Chilcotin Route Time Recorder" fut publiée dans l'American Anthropologist, vol. 26, n° 2, avril-juin 1924; un article sur "Sympathetic Magic and Witchcraft Among the Bella-Coola", dans l'American Anthropologist, vol. 27, n° 1, janvier-mars 1925; et un autre sur "Eagle Snaring Among the Bella-Coola Indians" dans le Canadian Field Naturalist, vol. XXXVIII, n° 9, novembre 1924. L'article de M. Smith sur "Entomology Among the Bella-Coola and Carrier Indians" sera publié dans l'American Anthropologist.

C.-M. Barbeau a continué depuis la mi-juin jusqu'en fin novembre la recherche ethnographique entreprise il y a quelques années parmi les Tsimshians les Gitksans du nord de la Colombie britannique. Depuis juin jusqu'au milieu d'octobre il fit des investigations à Gitsalas, Gitsemgalem, Gitwinlkool, Kitwanga et Gitseguykla. L'organisation sociale et la mythologie de ces tribus furent étudiées à fond. Une collection de soixante chansons Gitksan fut recueillie dans le texte et au phonographe. Une partie des notes linguistiques prises fut étudiée et classifiée, ce qui constitue maintenant un lexique assez volumineux d'éléments distincts. Plus de quatre cents photographies furent ajoutées à notre collection. Vers la fin d'octobre et en novembre, une enquête particulière s'étendit à Kispayaks, Hazelton et Hagwelget, en vue de la préparation d'un rapport détaillé pour la conservation des poteaux totémiques et des tombeaux, et de l'établissement projeté d'un parc national indien dans le district de la Skeena supérieure Ce rapport a depuis été préparé et présenté à un Comité composé de représentants des ministères de l'Intérieur, des Mines et des Affaires des Sauvages. Le manuscrit de "Indian Literature", qui doit être le premier tome de la série de livres intitulée "The Makers of Canadian Literature" (The Ryerson Press, Toronto), fut achevé en juin et soumis aux éditeurs.

M. Jenness a continué ses recherches dans la Colombie britannique au commencement de l'année fiscale 1924-1925. En avril et mai 1924, il a terminé ses travaux parmi les Porteurs, visitant les réserves de Fort-Fraser et de Stony-Creek, près du chemin de fer Canadien-National. Vers la fin de mai, il traversa depuis Prince-George sur la ligne du Canadien-National jusqu'à la source

de la Rivière à la Paix, et passa trois semaines avec les Sikanais à Macleod, sur le lac McLeod. De là il descendit la rivière Parsnip et remonta la rivière Findlay jusqu'à Fort-Grahame, où il visita une autre bande de Sikanais. Il revint de Fort-Grahame par la Peace River, faisant un court séjour en route parmi les Castors à Hudson-Hope, et revint à Ottawa au commencement de juillet. En tout, son voyage dura neuf mois, depuis octobre 1923 jusqu'à juillet 1924; durant cette période, il étudia cinq tribus distinctes de sauvages au sujet desquels on ne connaissait jusque-là que peu de chose. Depuis son retour à Ottawa, M. Jenness a continué ses rapports sur les esquimaux qui comprennent l'ethnologie pour l'Expédition arctique canadienne, 1913-1916. Les deux parties du volume XIII (Eskimo Folk-Lore) du rapport de l'Expédition arctique canadienne furent publiées au cours de l'année; ils se composent de: "Myths and Traditions from Northern Alaska, the Mackenzie Delta, and Coronation Gulf", et "Eskimo String Figures", tous les deux par D. Jenness. Le volume XIV "Songs of the Copper Eskimos" par Helen H. Roberts et D. Jenness a été imprimé; et la préparation des rapports linguistiques et technologiques qui constitueront le volume XV a fait beaucoup de progrès.

F.-W. Waugh a passé la saison d'été à faire des recherches ethnographiques parmi les Montagnais aux Sept-Iles (Québec). Il recueillit une documentation considérable sur leur technologie. Comme il s'en revenait vers Ottawa, M. Waugh a disparu et aucune trace de lui depuis la fin de septembre 1924, n'a été découverte. Les notes ethnographiques, les photographies et les spécimens obtenus par lui, cependant, avaient été envoyés à Ottawa peu de temps auparavant, et sont conservés au Musée.

Le rapport de T.-F. McIlwraith, intitulé "The Bella-Coola Indians" a été reçu. C'est une étude détaillée et méthodique d'une tribu importante de la côte occidentale et l'on espère que l'on pourra bientôt la publier. Des renseignements recueillis pour la section d'Anthropologie par P. Radin parmi les Ojigwas de l'Ontario ont paru sous le titre de "Ojibwa Ethnological Chit-Chat" dans l'American Anthropologist, N.S., octobre-décembre 1924, p. 491-530.

Acquisitions

Spécimens ethnographiques

Les spécimens recueillis par les membres de la section d'Anthropologie, au cours de leurs études sur le terrain comprennent:

Par Harlan I. Smith:
- 3 spécimens des Chilcotins, provenant de Bella-Coola (C.B.).
- 27 spécimens des Porteurs, provenant de Ulkatcho (C.B.).
- 2 spécimens des Haïdas, provenant de Bella-Coola (C.B.).
- 16 spécimens des Bella-Coolas, provenant de Bella-Coola (C.B.).

Par C.-M. Barbeau:
- 80 spécimens des Tsimshians, provenant de la Skeena supérieure (C.B.).
- 1 spécimen des Porteurs, provenant de Hazelton (C.B.).

Par F.-W. Waugh:
- 18 spécimens des Montagnais, provenant des Sept-Iles (Qué.).

Par T.-F. McIlwraith:
- 8 spécimens des Bella-Coolas, provenant de Bella-Coola (C.B.).

Par Diamond Jenness:
- 38 spécimens des Sikanais, provenant du lac McLeod (C.B.).
- 48 spécimens des Porteurs, provenant de Fort-Fraser (C.B.

La section a reçu à titre gracieux:

De la part de la Police montée du Canada:
- 758 spécimens des Esquimaux du Centre, provenant de Pond-Inlet.

De la part de la division des Territoires du Nord-Ouest, ministère de l'Intérieur:
- Environ 2,000 spécimens archéologiques des îles Coats et Baffin.

De la part de R.-S. Finnie:
10 spécimens des Esquimaux du Centre, provenant du port de Dundas.

De la part de Mme Otto Klotz:
15 spécimens provenant de diverses parties du Canada.

La section a obtenu par achats:

De la part de Mme J.-A. Teit:
3 spécimens des Salish du littoral, provenant de la côte de la Colombie britannique.
82 spécimens de la rivière Thompson, provenant de Spences-Bridge (C.B.).
7 spécimens des Kootenay, provenant de la Colombie britannique.
4 spécimens des Tahltans, provenant de la Colombie britannique.

De la part de C.-V. Smith:
17 spécimens des Porteurs de la Colombie britannique.
2 spécimens des Sikanais de la Colombie britannique.
1 spécimen des Tahltans, provenant de Telegraph-Creek (C.B.).
92 spécimens des Tsimshians, provenant de la rivière Skeena (C.B.).

De la part de E.-S. MacDonald:
4 spécimens des Esquimaux du Centre, provenant du lac Nueltin, Kee.

De la part de C. Leden:
48 spécimens des Esquimaux du Groenland oriental.

Spécimens d'anthropologie physique

Les spécimens recueillis par les membres de la section d'Anthropologie, au cours de leurs recherches, comprennent:

Par Harlan I. Smith:
1 crâne provenant de Bella-Coola (C.B.).

Par W.-J. Wintemberg:
Pièces ostéologiques provenant du site de Roebuck (Ont.).

La section a reçu à titre gracieux:

De la part de la Police montée du Canada:
Pièces ostéologiques comprenant 6 crânes, provenant de Ponds Inlet, Frank.

De la part de R.-S. Finnie:
Pièces ostéologiques comprenant 6 crânes, du port de Dundas, Frank.

De la part de J.-D. Soper:
5 crânes provenant de l'île de Baffin, Frank.
1 crâne et 1 mâchoire inférieure provenant du port de Dundas, Frank.

De la part de T.-L. Thacker:
Pièce ostéologique, 1 crâne, provenant de Hope (C.B.).

Échanges

Les pièces suivantes ont été transmises, en échange, à diverses autres institutions:

24 spécimens des Esquimaux à l'Exposition historique de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à Winnipeg (Man.), en échange pour environ 1,000 spécimens archéologiques des Esquimaux provenant des îles Coats et Mansell, baie d'Hudson.
9 spécimens des Esquimaux à la division des Territoires du Nord-Ouest, ministère de l'Intérieur en échange pour une partie des spécimens archéologiques des Esquimaux mentionnés ci-dessus.

Acquisitions de pièces phonographiques

Pièces recueillies par les membres du personnel de la section d'anthropologie:

Par C.-M. Barbeau:
54 chansons des Gitksans, de Gitwanga (C.B.).

Photographies

Les photographies ethnographiques suivantes ont été prises ou collectionnées pour le Musée par des membres de la section d'Anthropologie:

Par C.-M. Barbeau:

363 photographies des Tsimshians (la plupart des Gitksans), de la rivière Skeena (C.B.).
87 photographies des Porteurs de la Colombie britannique.
5 photographies des Tlingits de l'Alaska.
6 photographies des Kwakiutls, du littoral nord-ouest (C.B.).
3 photographies des Haïdas, des îles de la Reine-Charlotte (C.B.).
14 photographies des Kaskas, du nord de la Colombie britannique.
12 photographies des Tahltans, du nord de la Colombie britannique.
13 photographies des Babines, du nord de la Colombie britannique.
8 photographies des Sikanais, du nord de la Colombie britannique.
6 photographies des Montagnais, de la province de Québec.
7 photographies des Hurons de Lorette (Qué.).
146 photographies des activités des pionniers de race blanche dans le nord de la Colombie britannique (la collection Wm. Ware).
4 photographies du Yukon (1898).
4 photographies de la province de Québec.

Par F.-W. Waugh:

64 photographies des Montagnais des Sept-Isles (Qué.).

Par D. Jenness:

9 photographies des Castors de Hudson-Hope (C.B.).
10 photographies des Porteurs de Fort-Fraser (C.B.).
36 photographies des Sikanais de la Colombie britannique.

Par Harlan I. Smith:

153 photographies des Bella-Coolas de Bella-Coola (C.B.).
52 photographies des Porteurs de Bella-Coola (C.B.).
15 photographies des Chilcotins de Bella-Coola (C.B.).

Par la section de Photographie:

56 photographies de portraits des Gitksans, de poteaux totémiques et de paysages de la Skeena supérieure (C.B.), peints par W.-L. Kihn. (Avec sa permission.)
1 photographie d'un tableau sur les Assiniboines, Banff (Alberta), peint par W.-L. Kihn. (Avec sa permission.)

La section a reçu à titre gracieux:

De la part de J.-D. Leechman:

1 photographie des Thompsons de la vallée de Nicolas (C.B.).
9 photographies de la région du plateau de Washington.
3 photographies de Washington depuis la pointe Agate.
51 photographies des Salishs de Washington.

De la part de B.-F. Jacobsen, Bella-Coola (C.B.):

20 photographies des Bella-Coolas de Bella-Coola (C.B.).

FOLKLORE

C. Marius Barbeau, ethnologue, fait rapport comme suit:

Aucune recherche subventionnée sur le folklore n'a été entreprise pendant l'année écoulée. Les collections furent cependant considérablement augmentées grâce au zèle de nos collaborateurs dont les collections sont mentionnées dans la liste donnée ci-dessous. La quatrième série de contes du Canada français recueillis par M. Adélard Lambert et rédigés par M. Gustave Lanctôt, a été publiée au cours de l'été dans le *Journal of American Folk-Lore* (édition de juillet 1923). Le volume préparé en collaboration par C.-M. Barbeau et F. Sapir, intitulé: "Folk Songs of French Canada", a été publié au mois de mars dernier par la Yale University Press. Une petite série de chansons populaires provenant

des collections inédites de la section a également été fournie à sir Harold Boulton et au Dr Arthur Somervell de Londres, Angleterre, qui doivent les préparer avec musique et traductions pour les publier en Angleterre.

Acquisitions

(En français)

La collection Arsenault (abbé P.-P.):
120 textes de chansons recueillis parmi les acadiens de l'île du Prince-Edouard.
111 mélodies de chansons recueillies à l'oreille.

La collection Lambert (Adélard):
45 textes de chansons.
45 mélodies de chansons recueillies au phonographe.
1 texte et mélodie d'une chanson anglaise.
4 contes populaires.
2 récits.
13 rimettes et formules.

La collection Massicotte (E.-Z.):
77 photographies de vieux calvaires de bois, d'autels, de gens et de maisons.
21 textes de chansons.
2 mélodies de chansons recueillies à l'oreille.
2 contes populaires avec chansons.
2 satires récitées.
3 anecdotes.
2 rimettes.

La collection Barbeau (Marius):
116 photographies empruntées ou reproduites de vieux albums.
1 chanson populaire de France: texte et mélodie.

La collection Mount-Duckett:
16 textes de chansons copiés d'un vieux cahier manuscrit (Jos. Gariépy).

La collection Roy (Régis):
1 chanson populaire.

La collection Marchand (Charles):
4 textes de chansons.

La collection Hébert (Joseph):
1 texte de chanson.

Totaux approximatifs (1914-1925):
5,412 textes de chansons, non compris ceux qui sont compris dans les vieux cahiers, etc.
3,579 mélodies de chansons, recueillies au phonographe.
478 mélodies de chansons recueillies à l'oreille.
316 contes populaires.
184 anecdotes et récits.
2,428 photographies.
105 airs de danse.

Une collection considérable de rimettes, de dictons, de remèdes populaires et de croyances. Aussi, de copieuses données sur la technologie populaire du Canada.

Spécimens

Une série d'échantillons de flanelle et d'étoffes du pays provenant des comtés de Charlevoix, de Chicoutimi et de Témiscouata, donnée par C.-M. Barbeau.

ARCHÉOLOGIE

Harlan I. Smith, archéologue, présente le rapport suivant:

L'exposition des objets archéologiques n'a subi aucun changement au cours de l'année et est restée ouverte pour le public.

Acquisitions

Les collections archéologiques furent augmentées comme suit:

Spécimens recueillis par les membres de la section

Acquisition 298. Objets archéologiques provenant de Fort-Fraser, du lac McLeod et du creek Stony (C.B.), recueillis par D. Jenness.

Acquisition 299. Fragments de poterie, provenant du rivage de la rivière Ottawa, près d'Oka (Qué.), recueillis par F.-W. Waugh.

Acquisition 300. Spécimens archéologiques et cinq moules en plâtre de Paris de pétroglyphes, provenant de la région de Bella-Coola (C.B.), recueillis par Harlan I. Smith.

Acquisition 301. Marteau de pierre provenant de près de Bella-Coola (C.B.), recueilli par T.-F. McIlwraith.

Spécimens recueillis par d'autres membres du ministère

Acquisition 302. Objets archéologiques provenant d'un amoncellement de coquillages près d'Hakodate. Yezo, Japon, recueillis par Hamilton M. Laing, Comox (C.B.).

Acquisition 304. Trois fragments éclatés de rhyolite provenant du district de l'Abitibi (Qué.), recueillis par W.-F. James et J.-B. Mawdsley.

Acquisition 305. Un maillet à rainure provenant de Swift-Current (Sask.), recueilli par L.-H. Cole.

Reçus en don

Acquisition 295. Fragments de poterie provenant de Cornfields, comté d'Apache, Arizona, recueillis par Albert B. Regan, Cornsfields, Arizona.

Acquisition 296. Objets archéologiques provenant de l'emplacement du village de Roebuck, comté de Grenville (Ont.), recueillis par W.-J. Wintemberg, Ottawa (Ont.).

Acquisition 297. Une hachette de pierre à deux tranchants, provenant de près de Kimsquit (C.B.), recueillie par Joe Saunders, Bella-Coola (C.B.).

Achats

Acquisition 303. Quatre spécimens archéologiques provenant de Lytton (C.B.), recueillis par Mme James A. Teit, Spences-Bridge (C.B.).

Fouilles archéologiques

Une exploration archéologique fut entreprise dans la Colombie britannique par M. Harlan I. Smith en continuation de ses recherches sur la technologie ancienne et moderne des Bella-Coolas. Deux autres pétroglyphes furent découverts dans l'endroit où est réuni le plus grand nombre de reliques de ce genre que l'on connaisse au Canada, c'est-à-dire sur le flanc ouest du canyon, à un mille au sud de la rivière Bella-Coola, soit à environ trois milles plus haut que son embouchure. Des moulages en plâtre de Paris de deux pétroglyphes furent pris sur place, et des reproductions linéaires furent faites de tous ceux qui n'avaient pas été moulés. Une pictographie, sur le côté ouest du chenal Dean, près de Kimsquit, fut découverte et photographiée. On découvrit, en face de l'embouchure de la rivière Dean, l'emplacement de quelques maisons spacieuses, rectangulaires et semi-souterraines d'un village préhistorique.

Les pétroglyphes sur le côté nord de l'embouchure du creek Swallop, sur le côté est du chenal Dean, à environ 17 milles de sa source, furent dessinés et photographiés. Des moulages en plâtre de Paris furent faits des deux meilleurs pétroglyphes et l'on traça des dessins linéaires de tous les autres.

Les fortifications préhistoriques de Bellabella, la place du village, et les pétroglyphes sur la rive est du détroit du havre Elcho sur le chenal Dean, furent également dessinés et photographiés. Les pétroglyphes se trouvent sur des blocs de pierre, le long de la plage de cet endroit. Un moule en plâtre de Paris fut tiré du plus grand pétroglyphe en même temps qu'un dessin du plus petit. Sir Alexander Mackenzie, le premier explorateur qui traversa le continent américain au nord du Mexique, couronna son merveilleux voyage en un endroit d'où l'on pouvait voir cette localité. Tous deux, l'emplacement de Swallop-Creek et

le Elcho-Harbour, méritent d'être conservés à titre de monuments nationaux. Un grande pictographie sur le côté nord du chenal Dean entre deux et quatre milles à l'ouest de Elcho-Harbour, fut également photographiée.

Des photographies et des images cinématographiques furent prises des localités archéologiques, y compris les trois villages Bella-Coola qui se voient sur la carte Mackenzie. M. Smith entendit parler d'une caverne qui passe pour renfermer des pictographies et des ornements de cérémonies anciennes dans la vallée de la Sowiltz, mais il n'eut pas l'occasion pendant cette saison d'explorer cette caverne.

Travail de bureau

Une exposition représentative de la poterie préhistorique du Canada et une autre qui démontra les usages du cuivre chez les aborigènes du Canada furent préparées par J.-D. Leechman et ouvertes au public à Toronto, pendant la réunion de la British Association for the Advancement of Science, au mois d'août 1924. M. Leechman prépara également une exposition qui montrait l'emploi que faisaient les aborigènes des divers minéraux, celle-ci à l'occasion de la réunion du Canadian Institute of Mining and Metallurgy qui se tint dans le Musée commémoratif Victoria, à Ottawa, au mois de mars 1925.

M. Smith continua ses études et la composition de son rapport sur l'archéologie du district de Bella-Coola et du district adjacent de Bellabella, à l'ouest. Il prépara deux articles sur les sujets suivants:

"Un pétroglyphe sur la rivière Noeick, Colombie britannique."
"Un terrassement préhistorique dans le pays des Haïdas."

Le travail de M. Smith sur "Le pétroglyphe à Aldridge-Point, près de Victoria, en Colombie britannique" fut publié dans l'American Anthropologist", vol. 26, n° 4, octobre-décembre 1924 (il en fut tiré aussi des plaquettes); un autre, sur "Crânes trépanés d'aborigènes de la Colombie britannique et de Washington" dans l'American Journal of American Anthropology, vol. VII, n° 4, octobre-décembre 1924 (publié aussi en plaquette). Un autre, "La fin du voyage d'Alexandre Mackenzie au Pacifique", se rapportant aux localités archéologiques et aux pétroglyphes de la vallée de Bella-Coola et du chenal Dean, parut dans le Rapport annuel de la Société historique du Canada, de 1924. Un article sur "Sculptures préhistoriques, singulières des environs de Vancouver", a été accepté et paraîtra dans l'American Anthropologist.

M. W.-J. Wintemberg continua son étude de la technologie du village préhistorique iroquois du voisinage de Roebuck, au comté de Grenville (Ont.), et la préparation de sa monographie sur le même sujet. Il a écrit un article intitulé "Exemples de l'art graphique sur des objets d'art archéologiques provenant de l'Ontario", lequel fut publié dans les mémoires de la Société royale du Canada, vol. XVIII, 3e série, 1924. Il a également préparé un article sur "Une esquisse pour caractériser la technologie et les arts manuels iroquois dans Ontario et dans Québec, telles qu'ils se manifestent en archéologie" qui fut lu à une séance de la British Association for the Advancement of Science, à Toronto, et dont un résumé fut publié dans le rapport de l'association.

SECTION DE BIOLOGIE

OBJETS EXPOSÉS ET RECHERCHES

R.-M. Anderson, chef de cette section a fait le rapport suivant:

Depuis le mois d'avril 1924 on a fait très peu de progrès dans l'installation des objets exposés dans les salles du musée, bien que des travaux importants se soient faits dans les sections préparatoires. Ce manque de résultats visibles est, avant tout, dû aux lenteurs apportées dans la livraison des matériaux de construction pour les vitrines neuves du plan uniforme qu'on est en train de cons-

truire dans les ateliers du musée. Une vitrine a été achevée et installée dans la salle de zoologie de l'est, comprenant une collection systématique des espèces canadiennes d'oiseaux plongeurs et des nageurs à longues ailes, quelques-uns des oiseaux sont montés à part, d'autres en petits groupes de leur habitat ordinaire. Ces expositions d'oiseaux ont été fournies d'un nouvel assortiment d'étiquettes, imprimées en grands caractères faciles à lire, donnant les principaux détails de quelque intérêt sur l'oiseau et ses mœurs, auxquelles s'ajoutent des cartes indiquant les demeures d'été et d'hiver de chaque espèce; là où la chose était possible on y a ajouté des photographies agrandies représentant quelques épisodes de la vie de l'espèce. Comme cet étiquetage complet et attrayant ajoute énormément à l'instruction et à l'intérêt qui s'attachent à ces expositions, on espère compléter ce système d'étiquetage aussi promptement que possible après l'installation de chaque vitrine de cette exposition. Par le fait qu'une commande depuis longtemps attendu de châssis uniformes en acajou et de glaces pour les vitrines a fini par arriver au musée, on espère qu'un plus grand nombre de vitrines seront bientôt prêtes à être installées.

La grande série de spécimens pour l'étude et pour les réserves dans le musée est fréquemment consultée; elle complète la série pour l'exposition publique comme elle est toujours accessible aux étudiants qu'on admet et à ceux qui se livrent à des recherches.

Des expositions spéciales et temporaires ont eu lieu dans le musée à l'occasion de la vingt-septième réunion annuelle du Canadian Institute of Mining and Metallurgy qui s'est tenue au musée les 4, 5 et 6 mars 1925, et où la plus importante exposition fut celle des peaux et fourrures de mammifères canadiens typiques et de petits mamifères de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Alberta, exposition où se faisait voir la méthode de la préparation en campagne des spécimens de mammifères; l'exposition du département des préparations faisant voir les méthodes de préparation des spécimens et des objets accessoires qu'on veut exposer dans les musées; celle des oiseaux dont des bandelettes aux pattes prouveront le retour; et une exposition spéciale de peintures, de dessins et de photographies de sujets d'histoire naturelle. Ces diverses expositions spéciales et la coopération de quelques membres du personnel du musée et de la Commission géologique et aussi des amis du musée ont contribué à susciter un plus général intérêt aux travaux du musée et à son importance comme centre à la fois scientifique et éducatif.

Un grand nombre de spécimens sont envoyés chaque année de différentes parties du pays pour qu'on en précise les caractères et de nombreuses demandes nous sont adressées pour des renseignements sur une grande diversité de sujets d'histoire naturelle; les lettres sur ces sujets proviennent de différents membres des ministères du Dominion et des provinces tout autant que du grand public en général, et elles ont été répondues par les fonctionnaires de notre section. De nombreux spécimens ont été prêtés à des écoles pour servir d'illustration aux leçons d'histoire naturelle, de même que des verres à projection pour l'histoire naturelle ont été prêtés pour servir à des conférences données par des professeurs ou par des gens s'occupant de protéger et de conserver certains animaux non domestiqués. Des séries de verres à projection illustrant l'ornithologie du Canada ont été conservées en vue de prêts à faire dans le bureau de la Colombie britannique du ministère des Mines à Vancouver aussi bien que dans le musée à Ottawa. Des prêts de certains groupes spéciaux d'animaux et de plants ont été consentis à des musées et d'autres institutions où des spécialistes ont dû préparer des monographies techniques sur certains groupes.

TRAVAIL DE BUREAU ET DE CAMPAGNE

R.-M. Anderson, zoologiste attitré (mammifères), chef de la section de Biologie, a consacré un certain temps à des travaux administratifs et à la correspondance de la section ainsi qu'à l'identification et à l'étude des collections de

mammifères. Un système de catalogue sur fiches donnant la bibliographie des mammifères canadiens est en voie d'exécution et beaucoup de notes prises sur le terrain touchant la distribution, les mœurs et l'écologie des différentes espèces de mammifères canadiens, ont été recueillies et mises en ordre. Un certain temps fut employé à composer, à arranger, à relire les épreuves des rapports scientifiques de l'Expédition canadienne au pôle arctique, 1913-18, en qualité d'éditeur général des rapports pour le Comité des Publications de l'Expédition arctique. M. Anderson représenta également le ministère des Mines dans la Commission consultative sur la Protection des Animaux sauvages, et, en qualité de membre canadien du bureau des Directeurs de la Société américaine des Mammalogistes, il assista à la sixième réunion de cette société au Musée de Zoologie Comparée de l'université Harvard, à Cambridge (Mass.), où, le 17 avril 1924, il donna une conférence, avec illustrations, sur "La vie des mammifères au cœur de la Gaspésie". Il fut réélu l'un des directeurs de la société pour la durée biennale de 1924 à 1926. Sur l'invitation du Comité de section de la section E (géographie) il assista à la 94e réunion annuelle de l'Association britannique pour l'Avancement des Sciences, à Toronto, et, le 8 août 1924 il présenta deux articles illustrés, l'un sur " Le travail scientifique fait par la partie méridionale de l'Expédition arctique canadienne 1913-18" et l'autre sur l' " Etat présent et les perspectives d'avenir des plus grands mammifères du Canada ". Ce dernier article fut publié dans " The Scottish Geographical Magazine ", Edingburgh, novembre 1924.

Parti d'Ottawa le 26 août 1924, M. Anderson se rendit à Halifax (N.-E.) et s'arrangea avec M. J.-A. Knight, commissaire en chef du gibier de la province, pour un travail à faire en collaboration sur les conditions de la vie des animaux sauvages dans l'intérieur de l'île du Cap-Breton. Par le fait que les communications avec la côte de l'est du Cap-Breton avaient été désorganisées par l'ouragan du 26 août, il fut décidé qu'on ferait cette inspection plus avant dans la saison en compagnie d'un fonctionnaire du département du gros gibier de la Nouvelle-Ecosse. Le 1er septembre M. Anderson quitta Halifax et se mit en route pour Charlottetown (I. du P.-E.) et passa quelque temps à collectionner des spécimens de petits mammifères et d'oiseaux à Southport et à Bonshaw. Quittant Charlottetown le 13 septembre il se rendit à Wolfville (N.-E.), où il obtint de précieux renseignements de M. R.-W. Tufts, garde général des oiseaux migrateurs pour les provinces maritimes. Après avoir visité le passage Barrington, comté de Shelburne, pour étudier la physiographie de la région où C.-H. Young s'occupait à faire une belle collection pour le musée, il se rendit à Halifax le 22 septembre et compléta ses dispositions pour l'excursion au Cap-Breton. Il faut savoir très bon gré à M. J.-A. Knight, commissaire en chef du gibier, d'avoir donné toute l'aide et toutes les facilités possibles à la réussite de cette excursion. Quittant Halifax le 24 septembre, M. Anderson se rendit par chemin de fer à Sydney et de Sydney à Ingonish, île du Cap-Breton, par le bateau à vapeur *Bras d'Or,* le 26 septembre. C'est là qu'il fut rejoint par M. Harrison sous-gardien du gibier, et, le 29 septembre, avec deux guides et deux porteurs, ils montèrent par le chemin de piste Clyburn-Brook jusqu'au plateau élevé et stérile de l'intérieur. L'intérieur du nord de l'île du Cap-Breton est presque tout à fait inhabité, les quelques villages de pêcheurs et de petites fermes près de la côte forment la seule population de cette partie de l'île. Le plateau lui-même est maigrement boisé et les parties centrales se composent principalement de lieux stériles plus ou moins humides, si bien qu'il n'y a pas de transports réguliers et que le trajet doit se faire le sac au dos. On campa au lac Chéticamp et en divers endroits près de la source de la rivière Chéticamp. La région qui environne la source de cette rivière, la Margaree du nord-est, bras oriental de la rivière Indian, les rivières Ingonish, MacKenzie, North-Aspy et Black-Brook, le long de la frontière entre les comtés Victoria et Inverness, fut traversée sans qu'on y vit la moindre trace récente du caribou. Les renseignements sur le compte du caribou du Cap-Breton sont très contradictoires et, bien qu'il puisse

en rester un petit nombre, ce nombre a été bien réduit pendant ces dernières années. Les élans qui étaient très nombreux il y a vingt-cinq ans encore, passent pour avoir complètement disparu dans l'île du Cap-Breton, mais le cerf à queue blanche dont la race s'est répandue sur tout le continent de la Nouvelle-Ecosse, a franchi le détroit de Canso et s'est propagé sur une grande partie de l'île du Cap-Breton. Des traces du cerf à queue blanche ont été trouvées même dans les parties stériles de l'intérieur. Un bon nombre de petits mammifères et d'oiseaux furent pris dans l'intérieur, mais en général toutes les espèces de la vie animale ont paru rares. Les voyageurs revinrent à Ingonish le 9 octobre et passèrent quelques jours à collectionner sur la côte. Le service des bateaux étant très irrégulier et rare à cause des temps orageux, M. Anderson retourna à Sydney sur une goélette à pêche et rentra à Ottawa le 25 octobre.

P.-A. Taverner, ornithologiste, partit pour le rivage nord du golfe du St-Laurent le 28 juin, arrivant à Harrington, comté de Saguenay (Québec), et s'embarqua sur un canot automobile—le *Perroquet*—grâce à l'amabilité de la division des Parcs nationaux du ministère de l'Intérieur et visita plusieurs localités ornithologiques intéressantes situées entre Harrington et Natashkwan. Il vit quelques très intéressantes colonies d'oiseaux, spécialement une petite colonie de cormorans à Wapitagun et une autre de sternes caspiennes et de mouettes à bec en anneau à Fog-Island. Il n'en put prendre que quelques spécimens, mais il en tira un bon nombre de photographies et plusieurs dévidoirs de vues animées d'oiseaux furent obtenus par M. Ross du Bureau des Vues cinématographiques du gouvernement canadien du Ministère du Commerce qui accompagnait cette expédition. On doit des remerciements à M. Harrison F. Lewis, Conservateur en chef des oiseaux migrateurs pour l'Ontario et le Québec et de la division des Parcs nationaux du Canada, en retour de l'occasion qui nous fut offerte de faire cette excursion et des nombreuses amabilités qui nous furent témoignées. M. Taverner quitta Natashkwan le 18 juillet et arriva à Ottawa le 23 du même mois.

Le manuscrit de l'ouvrage sur "Les oiseaux de l'Ouest du Canada" fut achevé et préparé pour l'imprimeur; il est actuellement sous presse. Les planches en couleurs de cet ouvrage furent faites d'après 100 aquarelles peintes par le major Allan Brooks, D.S.O. de Okanagan-Landing (C.B.) et ne démentent pas l'habituelle perfection de ses autres ouvrages. Le manuscrit pour la section "Aves" d'une Faune canadienne de l'Atlantique, préparé par le Conseil de Biologie du Canada, a été complété par M. Taverner, en même temps qu'avec un nombre considérable de dessins qui illustrent la série des oiseaux. C'est là un manuel à l'usage des étudiants, pour l'étude des oiseaux d'eau de la côte canadienne de l'Atlantique, lequel sera publié l'année prochaine.

Charles H. Young, préparateur-collectionneur senior, passa la saison du 9 mai au 8 octobre à collectionner des oiseaux et des mammifères dans le voisinage du passage Barrington, comté de Shelburne (N.-E.), et fit une collection très complète de spécimens superbement préparés. La collection de M. Young a ceci de remarquable qu'elle renferme plusieurs espèces très rares au Canada. Une tempête très violente dans la nuit du 26 août et venant du sud paraît avoir amené un nombre inaccoutumé de visiteurs. Parmi ceux que prit M. Young, il se trouvait quatre becs-en-ciseaux noirs, *Rhynchops nigra*; trois mouettes rieuses, *Larus atricilla*, et une sterne noire, *Hydrochelidon nigra surinamensis*. M. Young fit également quelques rapports intéressants sur de petits mammifères y comprenant une série de spécimens mélanistiques du campagnol à dos rouge, *Evotomys*.

J. Dewey Soper d'Edmonton (Alberta), qui avait démontré son énergie et sa compétence comme naturaliste de campagne pour le Musée dans la croisière de 1923 du garde-côtes *Arctique*, au Groënland, aux îles Ellesmere, North-Devon et Baffin, en faisant une collection remarquable et considérable concernant plusieurs sujets à étudier malgré les courts moments passés sur le rivage, fut réengagé en 1924 comme zoologiste junior et envoyé au Nord avec l'expédition de 1924, sur l'*Arctique*, qui fit voile depuis Québec, le 5 juillet. Il débarqua au

fiord Pangnirtung, Cumberland Sound, Terre de Baffin, vers le 20 juillet, ayant été équipé de façon à passer l'hiver de 1924 à 1925 sur la Terre de Baffin dans l'intérêt du Musée commémoratif Victoria. M. Soper se mit aussitôt au travail et avant même que le dernier bateau eût quitté Pangnirtung, le 8 septembre, il avait déjà fait une belle collection d'oiseaux, de plantes et de quelques mammifères, laquelle parvint heureusement à Ottawa, au mois d'octobre. Au commencement du printemps de 1925 on compte qu'il visitera l'intérieur de la terre de Baffin, en traîneau et en canot dans le but de faire des collections plus générales, dans les parages des grands lacs Netsalik et Amadjuak et, si possible, de se livrer à des recherches sur les terres où naissent et croissent la grande oie blanche et l'oie bleue. On s'attend que M. Soper rentre à Ottawa avec le garde-côtes *Franklin*, au mois d'octobre 1925.

Pour profiter de la belle occasion offerte par le garde-côtes *Thiepval*, envoyé par le ministère du Service naval pour préparer des bases d'approvisionnements pour le voyage aérien britannique autour du monde, des dispositions furent prises grâce à l'amabilité du directeur du Service naval pour que M. Hamilton M. Laing, de Comox (C.B.), pût accompagner cette expédition en qualité de naturaliste dans l'intérêt du Musée. Cette expédition partit d'Esquimalt (C.B.), le 29 février 1924 et visita plusieurs endroits le long de la côte de la Colombie Britannique, de la côte sud-est de l'Alaska, des îles Aléoutiennes et Komandorski, de Kamchatka, des îles Kuril et Hokkaido (au Japon) pour revenir au mois d'août. Comme résultat, le musée reçut une grande et précieuse collection d'oiseaux de mer et de terre de la région du Nord-Pacifique, y compris une précieuse série de lagopèdes venant des îles Aléoutiennes extérieures, en même temps qu'une collection de plantes et de photographies. Un rapport sur les observations d'histoire naturelle, par M. Laing, à propos de la croisière du *Thiepval*, est actuellement en cours de publication sous forme de bulletin du Musée.

DÉPARTEMENT PRÉPARATOIRE

Clyde L. Patch, taxidermiste et herpétologiste en chef; Claude E. Johnson, artiste; D. Blakely, taxidermiste, et J.-E. Perron, aide-tanneur du musée firent une certaine quantité de travaux sur le terrain dans le voisinage d'Ottawa, réunissant des spécimens et des parties accessoires pour les groupes d'animaux et de plantes indigènes dans certaines localités. M. Patch, sur la demande qu'on lui en fit passa une semaine à Golden-Lake (Ont.), en qualité de professeur de certains sujets d'histoire naturelle pour un groupe de garçons en campement. Treize conférences et causeries pour radio sur des sujets d'histoire naturelle furent données sur place et en d'autres centres par M. Patch. Quatre causeries pour radio sur le sujet des oiseaux furent préparées et données par M. Johnson.

Les travaux suivants ont été faits par le personnel:

Peaux d'oiseaux et de petits mammifères préparées pour étude scientifique	216
Mammifères, oiseaux et reptiles préparés pour exposition	42
Grandes peaux de mammifères tannées (morse, orignal, caribou, chevreuil, renard, loup, ours gris)	24
Mammifères, oiseaux et nids collectionnés	49
Moulages en plâtre (spécimens archéologiques, reliefs); moulages et coloration	38
De nombreux moulages coloriés et cirés de feuilles, d'herbes, fruits, et œufs de tortue; des socles en plâtre pour les expositions	..
Verres à projection et cartes coloriés	56
Dessins et planches coloriés	14
Photographies d'emphibiens et de reptiles	25

Un travail artistique considérable a été exécuté pour des sections autres que celle de biologie. Ce département possède une collection de spécimens biologiques pour l'usage des artistes et dont on se sert à l'occasion des leçons de sciences naturelles dans les établissements scolaires. Pendant l'année passée il se fit 220 prêts de ce genre.

Joseph Rochon, préparateur ostéologue et Donald MacDonald aide au musée, firent un travail de six semaines sur le terrain dans le comté de Pontiac (Qué.), et collectionnèrent 74 spécimens, dans le nombre desquels il y avait deux élans (orignaux) mâles, un élan femelle, un élan tout jeune. Les travaux de laboratoire comprirent ceux qui suivent:

Spécimens macérés: 1 orignal, 2 crânes d'orignaux, 1 crâne et pattes d'orignal, 2 chevreuils, 1 caribou, 1 loup, 1 rat-musqué (ligaments), 1 suisse (ligaments), 1 chat (ligaments), 1 renard (ligaments), 2 cygnes (ligaments), et plusieurs crânes de chevreuils.

Spécimens nettoyés et préparés: 1 orignal, 1 crâne et pattes d'orignal, 1 caribou, 1 renard, 1 suisse, 1 rat-musqué, plusieurs gros crânes de différentes espèces, et des centaines de petits crânes de diverses espèces.

Spécimens réparés: 1 cerf du Canada, 1 buffle, 1 ours polaire, 2 phoques.

Spécimens blanchis et montés: 1 caribou, 1 écureuil noir, 1 crâne de brochet (monté seulement).

Acquisitions

Acquisitions aux collections biologiques:

Mammifères reçus et catalogués	411
Oiseaux reçus et catalogués	481
Reptiles et amphibiens	181
Plantes, feuilles (acquisitions nettes)	2,100

Acquisitions de mammifères:

Par les membres du personnel:

C.-H. Young, Nouvelle-Ecosse	220
R.-M. Anderson, Québec	1
Ile du Prince-Edouard et Cap-Breton	42
J.-D. Soper, île de Baffin, Frank	4
C.-E. Johnson et D. Blakely, Ontario	4
J. Rochon et D. MacDonald, Québec	70

Par dons, à part les collections faites par les membres du personnel:

E.-G. White, crâne d'un mâle chevreuil à queue blanche.

Capitaine Jos. F. Bernard, 4 peaux de rongeurs, avec crânes, provenant du nord-est de la Sibérie.

Divisions des Parcs nationaux du Canada, ministère de l'Intérieur, 2 peaux de castor; 2 têtes et parties de squelettes de cerfs, Alberta.

G.-M. Blanchet, Service topographique, ministère de l'Intérieur, 1 crâne d'un renne caribou, à peu près du type *Rangifer arcticus*.

Division des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ministère de l'Intérieur, 4 peaux avec crânes de morses; 1 peau de phoque barbu; 1 peau de phoque du Groënland; 1 crâne de loup polaire, provenant de l'île de Baffin; recueillis par le major L.-T. Burwash, ingénieur-explorateur.

Royale Police montée du Canada, 2 peaux incomplètes d'orignaux albinos, recueillies par l'inspecteur T.-V. Sandys Wunsch, dans le nord de la Colombie britannique, par la courtoisie du colonel Cortlandt Starnes, Commissaire de la R. P. M. du C.

P. Foran, 1 marmotte (siffleux), Ottawa.

F. Johansen, 1 chauve-souris, Ottawa.

Edgar Lidington, 1 chauve-souris, Ottawa.

A. Gibson, 1 taupe à museau étoilé, Nouvelle-Ecosse.

Robert Harvie, Ottawa, 2 belettes, 1 souris à dos roux, 3 gerbilles du Canada, provenant du canton de Rouyn, Québec.

Jos. Kluke, 1 loup, 1 peau avec crâne, 1 crâne, provenant du comté de Pontiac,

Par achats.

Dudley, L. Dimock, Grand-Cascapédia, Québec, 2 squelettes de loutres canadiennes; 1 peau et crâne de martre d'Amérique.

C.-W. Dawson, Hazelton (C.B.), 5 peaux avec crânes d'ours gris.

H.-F. Lambert, Ottawa, 1 peau de crâne d'un ours gris provenant de la région de Mount Robson, Alberta.

Asquisitions d'oiseaux:

Par les membres du personnel:

P.-A. Taverner, hibou maculé, Ottawa; 7 oiseaux et 3 œufs, provenant du fleuve Saint-Laurent; 4 oiseaux de Fairy-Lake, Québec 14

H.-M. Laing, les oiseaux recueillis au cours de l'expédition du *Thiepval* dans le nord de la Colombie britannique, le sud-est de l'Alaska, les îles Aléoutiennes, Kamchatka, etc.. 209
C.-H. Young, 29 oiseaux et 1 série d'œufs, provenant du comté de Shelburne (N.-E.).. 30
R.-M. Anderson, Ile du Prince-Edouard et Nouvelle-Ecosse.. 10
J.-D. Soper, île de Baffin, Frank.. 85
D. Blakely, Rockland et Kinburn (Ont.).. 2
C.-E. Johnson et D. Blakely, Ottawa.. 29
J.-D. Leechman, Ottawa.. 1
C.-L. Patch, C.-E. Johnson et J. Skillen, Ottawa.. 7

Par dons, à part les collections des membres du personnel :

L.-S. Dear, 1 série d'œufs de fauvette de Pensylvanie, provenant des environs de Fort-William (Ont.).
A.-I. Gormley, 1 fulmar, Arnprior (Ont.).
W.-H. Preece, Sault-Sainte-Marie (Ont.), 4 peaux de geai huppé, harle d'Amérique, busard des marais, chouette épervière d'Amérique.
Frank H. Farley, Camrose (Alberta), 1 peau d'un tangara de l'Ouest.
H. Mousley, Hatley (Qué.), 2 nids de fauvette d'Amérique.
H.-H. Pittman, Wauchope (Sask.). 1 pipit de Sprague.
Willie LaBrie, Kamouraska (Qué.), 2 peaux de pinsons des prés, 1 pinson à queue aiguë d'Acadie, monté.
George Black, M.P., Dawson, Yukon, 1 couple de eiders remarquables montés, 1 peau de pluvier à ventre noir.
George White, Ottawa, sarcelle à ailes vertes, bucéphale d'Amérique, morillon à collier, busard des marais, héron de nuit, au complet.
Division des Parcs nationaux du Canada, ministère de l'Intérieur, 1 bec-en-ciseaux noir, bec et pieds, recueilli après une tempête le 26 août 1924, à Yarmouth (N.-E.).
1 eider d'Amérique, au complet, provenant de la baie Shirley, Ottawa.
2 morillons à tête noire, provenant de Hamilton (Ont.), Commission du Port.
6 cygnes trompettes, 1 cygne d'Amérique, recueillis par J.-A. Munro, Colombie britannique.
Wm. F. Hill, Richmond (Ont.), 1 fou de bassan, au complet.
John H. Marshall, Ottawa, 1 petit morillon et 2 canards huppés, au complet.
H. H. Pittman, Wauchope (Sask.), 1 peau de bécassine rousse.
E.-G. White, Ottawa, 1 tête rouge et 2 ailes de morillons et de morillons à collier.
Fred. G. Kennard, Newton-Centre (Mass.). 3 oies blanches, au complet.
Division des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ministère de l'Intérieur, 48 peaux d'oiseaux de l'île de Baffin, recueillies par le major L.-T. Burwash.
Chas. Macnamara, Arnprior (Ont.), 1 nid de fauvette jaune avec des œufs d'étourneaux enfouis dans le fond.
R.-E. DeLury, Ottawa, 1 pinson niverolle.
F. Johansen, 1 oiseau.
Musée de Zoologie, université du Michigan, Ann Arbor, Michigan, 1 peau de hibou d'Harlan obtenu en échange.
George White, Ottawa, 2 canards noirs, au complet.
Ronald M. Stewart, 1 sternum de cygne.
R.-W. Podarsky, Charlton (Ont.), 1 plongeon à gorge rousse, au complet.
J.-D. Leechman, 1 pinson niverolle.
Division des Parcs nationaux du Canada, ministère de l'Intérieur, 1 moucherolle à queue en ciseaux, pris à York-Factory, baie d'Hudson, Manitoba.

Par achats:

Nazaire Mercier, comté du Saguenay (Qué.), par H.-F. Lewis, 1 plongeon arctique.

Acquisitions de reptiles et d'amphibiens et localités d'où elles sont venues:

American Museum of Natural History, New-York.. 1
R.-M. Anderson, Nouvelle-Ecosse.. 11
J. Roland Brown, Hamilton et lac Simcoe (Ont.).. 36
Chas. Cherrier, Muskoka (Ont.).. 1
Norman Criddle, Treesbank (Man.).. 1
R.-S. Finnie, Hull (Qué.).. 1
George Gartrell, Summerland (C.B.).. 1
George Glass, Norway-Bay (Qué.).. 2
W.-O. Graton, Ottawa (Ont.).. 1
Robert Hamilton, Ottawa (Ont.).. 6
Ralph Holt, Bella-Coola (C.B.).. 1
F. Johansen, lac Simcoe, Ottawa (Ont.).. 24

J.-D. Leechman, Hull (Qué.)	1
John McKay, Ottawa (Ont.)	1
R.-O. Merriman, Hamilton (Ont.)	15
W.-S. Odell, Ottawa (Ont.)	1
Clyde L. Patch, Norway-Bay et Burbridge (Qué.) et Ottawa (Ont.)	42
H.-H. Pittman, Wauchope (Sask.)	2
K. Racey, Boundary-Bay (C.B)	1
Walter Ratcliff, Bella-Coola (C.B.)	1
J. Skillen, lac Otty (Ont.)	1
Harlan I. Smith, Bella-Coola (C.B.)	11
C.-M. Sternberg, Morrin (Alberta)	3
D.-A. Stewart, Ninette (Man.)	1
T.-L. Thacker, Hope (C.B.)	3
Charles H. Young, Barrington-Passage (N.-E.)	7
R.-M. White, Beaurepaire (Qué.)	2
M.-Y. William, Foremost (Alberta)	4

Parmi les acquisitions nouvelles de l'année on remarque quelques cygnes trompette, *Cygnus buccinator* avec leurs sterna et le squelette entier de l'un d'eux, le tout fut transmis au Musée par la Section protectrice des Oiseaux de Passage de la division des Parcs nationaux du Canada, ministère de l'Intérieur. C'étaient des oiseaux qui ont péri pour diverses raisons dans les parages réservés aux cygnes et qui furent préservés de leur dépérissement par l'énergie et la prévoyance de J.-A. Munro, de ladite division. Ces spécimens nous donnent une histoire presque complète des progrès de l'âge dans cette espèce, soit quant au plumage soit quant aux caractères du sternum. Les divers objets reçus de la division des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ministère de l'Intérieur, collectionnés par l'énergie du major L.-T. Burwash, ingénieur explorateur, près du Cap-Dorset de la Terre de Baffin méridionale, sont d'un grand intérêt parce qu'ils viennent d'une localité non représentée dans les collections d'aucun musée. Parmi les spécimens il se trouve une oie bernacle *Branta leucopsis*, rare traînard qui vient d'Europe.

Herbier national

M.-O. Malte, botaniste en chef de l'Herbier national fut, pendant le printemps et la majeure partie de l'été, engagé dans des recherches de botanique qui préparaient une revision générale de l'Herbier national, revision devenue nécessaire par suite de l'adoption d'un règlement international touchant la nomenclature botanique, et des progrès qui s'étaient faits, en général, dans la science botanique. Un certain temps s'était aussi passé à préparer la publication de deux rapport de l'Expédition arctique canadienne, 1913-1918, soit:

Vol. IV (Botanique) Partie D: Lichens, par G.-K. Merrill, publiée le 15 juillet 1924.
Vol. V (Botanique) Partie C: General Observations on the Vegetation, par F. Johansen, publiée le 7 octobre 1924.

Du 7 août au 14 le botaniste en chef assista aux séances de l'Association britannique pour l'Avancement des Sciences, qui eut lieu à Toronto (Ont.). Des dispositions furent alors prises pour un échange, plus étendu, des spécimens d'herbier avec les Jardins botaniques du roi, à Kew; le Musée britannique, Londres; et le Musée botanique à Copenhague. En même temps l'herbier de l'université de Toronto fut examiné dans le but de trouver des renseignements écrits se rapportant à la flore du district d'Ottawa.

Le reste de l'été se passa dans les Provinces maritimes une des principales raisons en étant d'étudier la flore des herbes. A part des résultats purement scientifiques, on trouva, surtout en Nouvelle-Ecosse et dans l'Ile du Prince-Edouard que beaucoup de formes d'herbes sauvages appelées agrostides s'y rencontrent qui sont éminemment propres à faire des pelouses, des gazons et des terrains de turf en général et qui, judicieusement propagées, se montreront sans conteste supérieures aux prés créés avec des semences importées à grands frais d'Europe et d'autres parties du monde. L'une des formes ordinairement con-

nues dans le commerce sous le nom d'agrostide du Rhode-Island a déjà par suite des mesures prises par le ministère de l'Agriculture du Dominion, été mise sur le marché canadien et cela avec d'heureux résultats.

Une fois revenu des provinces maritimes le botaniste en chef passa la plus grande partie de son temps à travailler sur les collections faites pendant cette année-là et les précédentes.

Une grande collection de champignons, la plupart parasitiques, fut avec l'approbation du regretté directeur du Musée commémoratif Victoria, le docteur William McInnes, transportée dans la section de Botanique, de la Ferme expérimentale d'Ottawa.

Le 27 décembre 1924, le botaniste en chef se mit en route pour Washington (D.C.), afin d'assister aux réunions de l'Association Américaine pour l'Avancement de la Science. Pendant le temps qu'il passa à Washington, deux semaines en tout, il eut une occasion, fort appréciée d'étudier en détail diverses questions assez embrouillées se rapportant à la flore du Canada. Il désire exprimer sa reconnaissance tout particulièrement au directeur et au conseil de la Smithsonian Institution, à l'Agronome senior en charge, au bureau de l'Industrie du Plantage, et au bibliothécaire du ministère de l'Agriculture des Etats-Unis.

Un support à douze volets tournants fut installé dans la salle biologique de l'est pour exposer des photographies d'environ 150 espèces de champignons indigènes, collectionnés par W.-S. Odell, d'Ottawa, et photographiés par la section de Photographie de la Commission géologique.

Plantes reçues à part des collections faites par le personnel:

H.-F. Lambart, Ottawa, provenant des Montagnes Rocheuses.. ..	197
Herbier Gray, Cambridge, Mass..	1,982
Dr H. Hapeman, Minden, Nebraska..	201
Sergent A.-H. Joy, Royale Police montée du Canada, provenant de l'île de Baffin, Frank..	29
A.-J. Pineo, Alberta (C.B.)..	15
Hamilton M. Laing, Comox (C.B.), provenant de l'expédition du *Thiepval,* dans le nord de la Colombie britannique, le sud de l'Alaska, les îles Aléoutiennes, Kamchatka, et le Japon..	246
Frits Johansen, Ottawa..	28
Musée national d'Hongrie, Budapest..	500
Dr Harold St. John, Pullman, Wash..	297
Major L.-T. Burwash, Ottawa, provent de l'île de Baffin, Frank..	62
Total..	3,557

Plantes distribuées:

Musée botanique, Copenhague, Danemark..	306
Musée britannique, Londres, Angleterre..	206
Station arctique danoise, Disko, Groenland..	63
Herbier Gray, Cambridge, Mass..	119
Jardin botanique de New-York, parc Bronx, New-York..	79
Université de Toronto, Toronto (Ont.)..	46
Musée botanique, université d'Helsingfors, Finlande..	75
Musée national des Etats-Unis, Washington, D.C...	93
Prof. J.-H. White, université de Toronto, Toronto (Ont.)..	90
W.-R. McColl, Owen-Sound (Ont.)..	26
Dr C.-R. Ball, Washington, D.C..	11
Total..	1,114

A la fin de l'année fiscale le nombre des feuilles montées et numérotées s'élevait à environ 114,000 en contraste avec les 111,900 de la fin du dernier exercice financier.

DIVISION DES MINES

John McLeish, directeur

Un sensible progrès s'est fait pendant l'année dernière dans les diverses recherches auxquelles on se livre dans l'organisation de la division des Mines. Comme d'habitude on s'est livré à un grand travail d'essais et d'analyses. Là où les résultats sont d'intérêt général pour le public—et c'est le cas de la plupart de ces résultats, quand il s'agit de très importantes recherches—on les met en bonne et due forme pour les comprendre dans l'un ou l'autre des nombreux rapports annuels sur nos recherches.

De nombreux rapports ont été préparés pour des correspondants et des demandeurs de renseignements au sujet des ressources minérales du Canada. En outre des résultats, publiés régulièrement, des recherches de la division, une grande quantité de renseignements ont été rédigés pour être distribués spécialement par la presse technique et financière, soit au Canada soit à l'étranger.

Les changements dans le personnel pendant l'année comprirent la perte—par décès—de deux fonctionnaires distingués et la démission de dix employés, soit permanents soit temporaires. Six places vacantes furent remplies par des promotions, et dix-neuf nominations, dont six ressortissaient aux classes des ingénieurs et des chimistes. M. Harold Kohl, qui était occupé à un travail spécial de recherches sur les combustibles, mourut le 28 avril 1924, après une courte maladie de huit jours. M. George Middleton, gérant du bureau de l'Essayerie fédérale à Vancouver, depuis 1907, décéda le 8 mars 1925 à San Diego, Californie, pendant qu'il était en congé. M. Kohl, bien que depuis peu d'années dans la division, y rendait d'excellents services, et M. Middleton avait depuis longtemps gagné la réputation d'un employé très consciencieux et très assidu dans l'administration du bureau de l'Essayerie, à Vancouver.

Le service et l'organisation de la division des Mines ont été décrits en détail dans les rapports des années passées. La grande portée des services que la présente organisation est capable de rendre et le vaste champ qui lui est ouvert, sont suffisamment indiqués dans la revue qui suit, et l'on y verra qu'il y a encore maintes directions dans lesquelles les travaux pourraient s'étendre au plus grand avantage de la nation. L'an dernier le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, placé en face d'un problème lié à l'exploitation des mines de charbon appela en consultation un haut fonctionnaire de bureau des Mines des Etats-Unis. Bien des années plus tôt, le gouvernement de la Colombie britannique prit une mesure semblable. Des incidents de ce genre démontrent clairement les services toujours plus grands que pourra rendre le ministère fédéral des Mines du Canada à l'industrie minière du pays tant au point de l'exploitation des mines qu'à celui de la protection de la vie et des droits de propriété.

COLLABORATION AVEC D'AUTRES ADMINISTRATIONS

La division des Mines essaie de collaborer le plus possible avec les ministères provinciaux et du fédéral, en même temps qu'avec les sociétés scientifiques engagées dans un ordre analogue de recherches, comme aussi d'être de quelque service à ces ministères du gouvernement qui recherchent l'appui de ce genre particulier que la division des Mines est apte à donner. Sous ce rapport on peut s'en rapporter très spécialement à la manière dont le ministère a participé à la préparation d'imprimés sur les ressources minérales et l'industrie minière au Canada, pour être distribués à l'Exposition britannique de Wembley; à la délégation qu'il a envoyée à cette exposition; aux nombreuses expertises chimiques faites pour d'autres ministères; à une coopération, avec les ministères de voirie de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et du Québec, à des recherches sur les matériaux de voirie; à l'exécution d'investigations et à la collaboration avec la Commission fédérale du Combustible; à l'aide donnée au

gouvernement dans les achats de charbon sous certaines déterminations; à participer comme conseillers consultatifs au droit de disposer de la propriété et de l'outillage du bureau de l'Utilisation du Lignite; à la coopération avec le comité spécial nommé pour préparer la participation du Canada à la Conférence des Puissances mondiales à Londres, en juillet, y compris la préparation d'un mémoire détaillé sur les combustibles.

REVUE DES TRAVAUX ACCOMPLIS

Comme dans les années précédentes le directeur consacra beaucoup de temps au travail de la Commission fédérale du Combustible, dont il est le vice-président. Il agit aussi comme membre du Comité consultatif du ministère de l'Intérieur au sujet du Règlement minier et comme membre du Comité Hélium du Conseil Consultatif des Recherches scientifiques et industrielles. On fit l'inspection de plusieurs ateliers métallurgiques et industriels. Les réunions annuelles d'un certain nombre de sociétés scientifiques et du génie civil furent suivies y compris la réunion annuelle de l'Association britannique pour l'Avancement des Sciences, qui eut lieu à Toronto, au mois d'août ainsi que la réunion d'été de l'Institut Américain des Ingénieurs des Mines et de la Métallurgie qui se tint à Birmingham, Alabama, en octobre. Plusieurs mémoires furent communiqués aux journaux scientifiques au sujet du travail général de la division des Mines et sur certaines phases de l'industrie minière au Canada.

SECTION DES RESSOURCES MINÉRALES

A.-W.-G. Wilson, chef de la section, fait le rapport suivant:

L'ouverture du Pavillon canadien dans l'exposition de l'Empire britannique du parc Wembley, à Londres, a stimulé l'intérêt qu'on porte aux ressources du Canada et cela à tel point qu'un nombre inaccoutumé d'informations furent demandées au sujet des industries minérales et chimiques soit à Wembley, soit au bureau du Haut Commissaire canadien, à Londres. Il fut donc décidé d'installer un fonctionnaire technicien, à Londres, pour le temps que durerait l'exposition et cet emploi fut assigné à A.-W.-G. Wilson, chef de la section, qui partit d'Ottawa le 23 mai et y revint le 19 octobre. Les services de M. Wilson furent requis tant au bureau du Haut Commissaire qu'à celui du Commissaire de l'Exposition canadienne. Les renseignements les plus importants qui furent demandés le furent surtout de la part de personnes en quête de nouvelles sources de matières premières d'origine minérale; de la part aussi de gens qui cherchaient de fructueux placements et qu'intéressait le progrès des affaires minières au Canada et encore de manufacturiers qui prévoyaient de nouveaux marchés éventuels au Canada. M. Wilson visita plusieurs ateliers inustriels et des centres miniers en Grande-Bretagne où les produits miniers sont utilisés et où des travaux intéressants pour le Canada sont en voie de progrès. Il trouva également l'occasion de présenter au consommateur britannique la magnésie calcinée du Canada; au cas où les producteurs canadiens de ce minéral trouveraient moyen de rivaliser avec les produits de l'étranger actuellement vendus sur le marché britannique, il en résulterait un commerce important de cette marchandise.

TRAVAUX SUR LE TERRAIN

L.-H. Cole consacra la plus grande partie de son temps à la préparation de son rapport sur le sulfate de soude dans l'ouest du Canada. Les occupations sur le terrain exécutées par M.-F. Goudge sur les dépôts alcalins du Canada se firent également sous sa direction. Un mois environ s'écoula en divers travaux moins importants de campagne et plusieurs conférences sur les dépôts alcalins des lacs furent données devant des sociétés de techniciens.

M.-F. Goudge fut occupé à des travaux sur le terrain dans la Saskatchewan du 11 février au 5 avril; environ un mois se passa à échantillonner le dépôt de sel au lac Muskiki, et le reste du temps fut consacré à des études sur les conditions météorologiques de l'hiver qui dominent autour des lacs alcalins les plus importants de l'ouest du Canada. Le travail régulier sur le terrain commença le 19 mai et continua jusqu'au 5 novembre. Dans cet intervalle sept dépôts furent soumis à un forage et à un échantillonnage. Le dernier mois de la saison du travail sur le terrain fut consacré à l'inspection et à l'échantillonnage de dix-huit dépôts de sels alcalins dans la Colombie britannique. Neuf de ces sels renfermaient du carbonate de soude comme principal constituant, sept du sulfate de magnésium, et deux du sulfate de sodium.

S.-C. Ells continua son inspection du dépôt de sable bitumineux dans le nord de l'Alberta, cinq mois environ s'étant passés à faire ces travaux sur le terrain. Ces travaux comprenaient le creusage d'un puits dans un sable bitumineux non changé en des endroits quelque peu éloignés d'affleurements réels; l'extraction et l'expédition en des caisses scellées d'une certaine quantité de sable bitumineux devant être employé à des recherches de laboratoire; des opérations de nivellement; l'inspection de certaines places éloignées où se trouve du sable bitumineux. Pendant la plus grande partie de l'année M. Ells fut aidé par M. C.-H. Freeman, du personnel du bureau.

A.-H.-A. Robinson fut occupé à un travail sur le terrain pendant les mois de juillet, d'août et une partie de septembre et d'octobre. Les deux premiers mois de la saison du travail en campagne furent consacrés à relever la carte d'une étendue du canton de Bourget, dans le district du lac Saint-Jean (Québec), travail qui fut suivi d'un relevé magnétométrique des dépôts de fer titané dans les lots 44 et 45, rang I de ce canton. Ce groupe de dépôts se trouva être l'un des plus considérables, si ce n'est le plus considérable de sa sorte au Canada. Le minerai contient entre 40 et 50 pour cent de fer et environ 15 pour cent de titane. Les dépôts sont situés tout près d'une ligne de chemin de fer qui se relie aux ports du Saint-Laurent et qui sont à proximité de l'une des plus considérables et peut-être des moins coûteuses sources de force hydroélectrique en Amérique. Cet état de choses confirme notre espoir que dans un avenir prochain les dépôts en question pourront être utilisés pour la fabrication du fer titané, blanc et électrolytique ou pour la production des ciments titanés récemment inventés. M. Robinson estime que l'état de choses dans le district du lac Saint-Jean semble devoir être éminemment favorable à la fabrication de ces ciments dans un four électrique, la fonte en gueuse électrique pouvant aussi s'obtenir comme sous-produit. La fin de la saison se passa en un petit voyage de reconnaissance à travers les nouveaux terrains aurifères du Québec occidental.

V.-L. Earley-Wilmot s'est occupé à étudier les matières abrasives naturelles et leur emploi. Il passa quatre mois et demi en travaux sur le terrain, principalement dans l'Ontario et le Québec, et vers la fin de la saison il visita un grand nombre de mines et d'ateliers de préparation de grenat aux Etats-Unis, en même temps que les usines de certains établissements qui fabriquent des abrasifs artificiels, des meules et autres produits. Pendant la saison du travail sur le terrain toutes les localités où se trouvent des abrasifs naturels dans l'Ontario et le Québec furent visitées ainsi que toutes les firmes produisant ou des abrasifs artificiels ou des meules. Les industries utilisant les matières abrasives furent également visitées afin d'y apprendre les différents commerces auxquels elles donnent lieu et d'y étudier les conditions dans lesquelles elles travaillent.

R.-T. Elworthy du personnel de la section de Chimie fut chargé d'un travail sur le terrain sous les ordres du chef de la section des Ressources minérales, à propos de la tâche de rechercher de l'hélium et d'investigations générales sur le caractère et la composition des gaz naturels du Canada. La production et la technologie du noir de carbone furent aussi mises à l'étude. Le

travail sur le terrain comprenait l'échantillonnage des puits à gaz dans l'Ontario méridional et dans l'Alberta. Dans cette dernière province les terrains à gaz dans le district de la Peace-River, sur la rivière Athabaska près des rapides du Pélican, dans la plaine de Wainwright, et dans la plaine de la Turner-Valley, furent également visités. L'examen au laboratoire des échantillons collectionnés l'année précédente fut l'occupation des cinq premiers mois de l'année.

TRAVAUX DE BUREAU

Pendant l'absence du chef de la section, qui était en Grande-Bretagne, le " Rapport sur les progrès des Industries Chimiques, Métallurgiques et autres alliées à celles-là, au Canada ", rapport complété l'année précédente, fut sous presse.

M. Arthur Buisson, secondé par un personnel de cinq collaborateurs, est chargé des registres et liasses des ressources minérales.

M. John Casey, avec l'aide d'un collaborateur, a le devoir de conserver les rapports complets de la statistique de l'industrie minérale de telle façon que les renseignements soient facilement accessibles aux membres techniciens de ce personnel.

De nombreuses demandes de renseignements sur divers sujets se rapportant à l'industrie minérale, à la fabrication des produits chimiques à la métallurgie ou à la chimie des corps les plus rares, à l'organisation des compagnies, à d'autres sujets encore, toutes ces questions arrivent constamment d'un bout à l'autre. Les fonctionnaires de la section pendant l'année passée ont écrit environ 3,700 lettres, y compris 2,000 réponses à des questions. En outre, environ 1,500 circulaires furent envoyées qui se rapportaient à une accumulation de listes des propriétés minières activement exploitées. Les réponses aux demandes d'informations vont depuis des lettres très courtes, de quelques lignes, facilement expédiées selon la routine ordinaire, jusqu'à des mémorandums techniques dont la rédaction prend tout le temps d'un fonctionnaire du métier pendant plusieurs jours et dont la préparation même doit se chiffrer assez haut. Le nombre des demandes de renseignements reçues s'est accru constamment pendant ces dernières années et la préparation des réponses empiète de façon sérieuse sur le temps des fonctionnaires techniciens dont les services sont requis pour faire les recherches nécessaires. Des interruptions de ce genre font tort à la continuité d'un travail en voie de se faire et nuisent sérieusement à sa valeur intrinsèque. Une grande partie de ce travail a dû être renvoyée à la section des rapports de la division pour s'en occuper, et, comme résultat, le progrès réalisé en amassant les données sur les ressources minières n'a pas avancé autant qu'il l'aurait fallu. La nomination d'un employé technicien senior dont le principal devoir consisterait à amasser les renseignements techniques pour les correspondants et autres, est devenue un besoin urgent dans l'organisation de cette section.

SECTION DE PRÉPARATION MÉCANIQUE DES MINERAIS ET DE MÉTALLURGIE

W. B. Timm, chef de la section fait le rapport suivant:

W.-B. Timm, chef de la section a dirigé les travaux des laboratoires et a consacré beaucoup de temps à l'installation d'un laboratoire non-métallique. A l'occasion des investigations en cours, il alla voir les terrains aurifères du nord-ouest du Québec, les usines de broyage à Porcupine et Kirkland-Lake, les usines de concentration à Cobalt et South-Lorrain, les ateliers de réduction à Sudbury, le concentrateur plomb-zinc à Notre-Dame-des-Anges et les ateliers métallurgiques et chimiques à Shawinigan-Falls. Il prépara les articles suivants (en anglais) pour la série des mémorandums de la division des Mines:

"Epreuves expérimentales, Laboratoires de la Division des Mines—sur la réduction des minerais de fer du Canada."
"Le flottage sélectif des minerais de pyrrhotine nickélifère d'un degré inférieur."

Il prépara des articles qui décrivaient les vastes ateliers de concentration des minerais au Canada, en y comprenant le concentrateur Sullivan, à Kimberley (C.B.), le concentrateur Silversmith, à Sandon (C.B.) le concentrateur Britannia, à Britannia-Beach (C.B.), le concentrateur Granby, à Anyox (C.B.), le concentrateur de Copper-Mountain, à Allenby (C.B.), le concentrateur Rossland, à Trail (C.B.).

M. Timm raconte qu'un travail considérable d'expérimentation se faisait sur les minerais canadiens, que c'était le sujet de plusieurs rapports, et que des progrès satisfaisants s'étaient faits par ces investigations non encore complétées. Sous sa propre direction les recherches suivantes s'étaient accomplies:

Préparation d'un composé asphaltique, imperméable, utilisable pour la fabrication du carton.
Examen et épreuve par expérimentation d'un minerai d'or provenant d'une concession minière du Dominion, à Copper-Lake (Man.).

C.-S. Parsons inspecta et décrivit le nouveau concentrateur à Eustis (Qué.), à la demande de la Eustis Mining Company; il inspecta le concentrateur à Notre-Dame-des-Anges (Qué.), et aussi visita Montréal et Shawinigan-Falls (Qué.), le tout à l'occasion de l'emploi et de la fabrication de réactifs de flottage au Canada. Il prépara les articles suivants (en anglais) pour la série des mémorandums de la division des Mines:

Flottage sélectif en tant qu'applicable aux minerais du Canada.
Concentration des minerais de plomb-zinc du Canada de l'est.

Il dirigea les investigations suivantes:

Concentration des minerais de zinc-plomb et les zinc-fer mixtes de Notre-Dame-des-Anges.
Traitement métallurgique d'un minerai or de Mine-Centre (Ont.).
Concentration d'un minerai or-cuivre de Sproat-Lake. près d'Alberni (C.B.).
Amalgamation opposée à la concentration par couverture de l'or-cuivre de la mine Rex (Manitoba-nord).
Concentration d'un minerai de molybdénite provenant de la mine Moss, Quyon (Qué.).
Examen des résidus de traitement provenant de la mine Wright-Hargreaves, Kirkland-Lake (Ont.).
Concentration d'un minerai de plomb argentifère provenant du district de Portland-Canal, près de Stewart (C.B.).
Concentration de titanite (sphène) provenant d'une matière veineuse de pegmatite.
Concentration de minerai de zinc-plombifère de la mine Reader, île Calumet (Qué.).

R.-K. Carnochan consacra une grande partie de son temps à la préparation de plans et à se procurer des renseignements et des faits se rapportant à l'outillage d'un laboratoire non-métallique pour la section. En sus de plusieurs essais d'une nature moins importante il dirigea les investigations suivantes:

Concentration d'un minerai de zinc-plombifère provenant de Riondel (C.B.).
Concentration d'un gneiss à grenat provenant de Barry-Bay (Ont.).
Préparation mécanique d'un mica qu'on préparait à feuilleter.

J.-S. Godard prêta son aide à M. Parsons dans ses recherches et dirigea lui-même les travaux suivants:

Traitement métallurgique des minerais Windpass, Chu-Chua (C.B.).
Examen des matières minéralisées de dyke, provenant de Larder-Lake (C.B.).
Examen de tailings de moulin, creek Cadwallader (C.B.).

H.-C. Mabee surveilla le travail des laboratoires et des rapports de chimie lesquels, au moyen de 5,000 déterminations chimiques, furent fait de 1,511 échantillons, ce qui constituait une augmentation de 15 pour cent sur 1923. Il surveille l'avancement d'une investigation particulière, dont voici le sujet:

Récupération du contenu de fer et de soufre en sus des teneurs de nickel, de cuivre et de métaux précieux tirées des minerais de pyrrhotine nickélifère et de minerais de nature analogue.

B.-P. Coyne a été occupé d'un travail d'analyse chimique et a donné de l'aide aux ingénieurs pour résoudre les problèmes de chimie qu'ils rencontrent en poursuivant leurs recherches.

R.-A. Rogers, nommé au mois de juillet 1924 à la place devenue vacante par la démission de D.-T. Fotheringham au mois de février, a été également occupé à un travail d'analyse chimique entrepris par la section.

R.-J. Traill a continué ladite investigation, c'est-à-dire:

Traitement hydro-métallurgique des minerais de sulfure de fer pour la production du fer électrolytique et de la récupération du soufre et d'autres métaux comme sous-produits.

Il a consacré un temps considérable à l'outillage d'un laboratoire hydro-métallurgique pour faire des expériences sur une petite échelle avec un cycle complet d'opérations. Il a assisté aux réunions de la Société d'Electro-Chimie à Philadelphie et à Détroit.

W.-R. McClelland fut nommé en février 1924, de façon temporaire, comme aide de M. Traill, dans les investigations susdites.

SECTION DES COMBUSTIBLES ET DE L'ESSAI DES COMBUSTIBLES

B.-F. Haanel, chef de la section, fait son rapport comme suit:

M. Haanel fait savoir que l'activité de la section va en augmentant. Trois changements ont eu lieu dans le personnel des questions chimiques pendant l'année, nommément: la mort de Harold Kohl, la nomination de M. McLeod en qualité de chimiste junior temporaire, et le déplacement de G.-E. LeWorthy de la section de préparation mécanique des minerais à la place d'aide senior temporaire de laboratoire. Le personnel des ingénieurs techniques a été augmenté par le fait d'un emploi temporaire assigné à M. G.-W. Read et R.-A. Bolton.

RECHERCHES ET INSPECTIONS OPÉRÉES PAR LE CHEF DE LA SECTION ET LES INGÉNIEURS TECHNIQUES

M. Haanel, en sus de ses devoirs ordinaires, consacra une grande partie de son temps à préparer la publication du rapport final de la Commission de la Tourbe et à faire un travail se rapportant à celui de la Commission fédérale du Combustible. Il a été aussi nommé délégué officiel du Canada à la Conférence des Puissances mondiales à Londres, Angleterre. En cette qualité il fut absent du Canada à partir du 2 juin jusqu'au 7 septembre. A la fin de la conférence il visita de près plusieurs ateliers où l'on procédait à la carbonisation des combustibles bitumineux à de basses températures, et où l'on appliquait un procédé pour déshydrater la tourbe et transformer le produit déshydraté en un combustible. En compagnie du professeur Purcell, fonctionnaire spécialement chargé des recherches sur la tourbe pour la "Commission britannique des Recherches en Combustibles", il inspecta le travail qui se faisait sous les yeux de sir John Griffith pour faire de la tourbe un combustible, en Irlande. M. Haanel inspecta aussi les procédés à basses températures en Allemagne; le procédé Hydro-Tourbe pour faire une tourbe combustible telle qu'on l'emploie en Danemark; et un atelier de machines à chevaux vapeur monté en Italie, à Torre del Lago, où le combustible employé pour produire la vapeur provenait d'une tourbière submergée. Cet atelier qui est une combinaison d'un gazogène Mond avec un atelier de vapeur-force produira la force électrique nécessaire à l'exploitation des chemins de fer de l'Etat italien. Tandis qu'il était en Suède il inspecta plusieurs ateliers industriels où les accumulateurs Ruth de vapeur sont installés. Des économies étonnantes de vapeur sont réalisées dans ces ateliers par l'introduction de l'accumulateur Ruth de vapeur où celle-ci est utilisée dans le travail de la

fabrication. M. Haanel assista à la réunion annuelle de l'Engineering Institute of Canada et, en compagnie de M. Arthur A. Cole, conseiller des Mines pour le chemin de fer du Témiskaming et de l'Ontario-Nord, il inspecta et décrivit les changements apportés par la Peat Fuels Limited à la fabrication de la tourbe à Alfred (Ont.). En outre de ce qui précède, il a fait plusieurs rapports spéciaux sur les procédés de carbonisation à basse température.

E.-S. Malloch a continué les épreuves qu'il commença en 1922 sur les succédanés en combustibles de maison dans l'atelier d'expérimentation à chauffage par eau chaude, installé dans la station pour essai des combustibles. Jusqu'à la fin du 31 mars 1925, seize différents combustibles furent soumis à des épreuves. E.-C. Baltzer, ingénieur permanent de cette section, vint en aide à M. Malloch dans ce travail. Du 11 octobre au 7 novembre M. Malloch fut occupé à des travaux sur le terrain, à la recherche des méthodes propres à l'utilisation des combustibles de l'Ouest dans les calorifères de maisons à Winnipeg, Moose-Jaw, Vancouver, Victoria et Edmonton. Pendant qu'il était dans l'Ouest il assista aux réunions du Canadian Institute of Mining and Metallurgy, à Blairmore (Alberta).

TRAVAUX DE LAROATOIRE POUR L'ESSAI DES COMBUSTIBLES

R.-E. Gilmore, directeur, rapporte que pendant l'année 1924 un total de 780 échantillons de combustibles solides, liquides et gazeux furent soumis à des examens. Approximativement 36 pour cent de ces échantillons furent envoyés par d'autres sections de la division des Mines, par la Commission géologique, par d'autres ministères et par des firmes commerciales et par des personnes. Les échantillons qui restaient se rapportaient à des investigations faites par les membres du personnel de la section de chimie et du génie civil.

Charbons et autres combustibles à l'état solide. Quatre cent un échantillons de diverses sortes de charbons; trente-neuf de coke; quatre-vingt-six de tourbe et quatorze briquettes, plus divers échantillons furent analysés selon les méthodes standard du laboratoire.

Schistes bitumineux et sables goudronneux. Quarante-huit échantillons de produits de schistes bitumineux et huit de sables de goudron bitumineux furent examinés.

Produits de pétrole. Vingt-deux échantillons d'huile brute; quatre-vingt-quatre de gazoline; trente-quatre d'huiles lubrifiantes, et huit d'autres produits pétrolifères furent analysés dans le laboratoire des huiles.

Echantillons de gaz. Un total de trente-six échantillons de gaz de charbon et de schiste bitumineux furent examinés dans un appareil standard d'analyse de gaz.

Recherches dirigées par le personnel de la Chimie

Sous la direction de M. Gilmore, le travail spécial de l'essayage des charbons des provinces maritimes pour la production d'un coke de ménage fut achevé et suivi d'un rapport qu'on prépara. D'autres recherches qu'on poursuivit sont données sous les noms du personnel des ingénieurs chimistes.

J.-H.-H. Nicolls en outre de s'être occupé des résultats des analyses de combustibles solides acheva de compléter un travail sur la friabilité de différents combustibles vendus dans le Canada pour emplois domestiques et pour produire de la vapeur. Ces essais de friabilité qui ne sont que comparatifs, montrent les avantages de ces combustibles quant à leurs qualités pour le maniement et l'approvisionnement. M. Nicolls fit également des expériences quant au séchage des charbons de lignite, en comparant les résultats obtenus par le nouvel appareil

pour sécher l'humidité constante de l'air avec l'ancienne méthode de séchage en plein air.

P.-V. Rosewarne, avec l'aide de M. Chantler, dirigea l'examen fait régulièrement chaque année de la gazoline vendue au Canada. Cette inspection consistait en un collectionnement et un examen de 59 échantillons provenant de treize villes canadiennes séparées par de longues distances. M. Rosewarne compléta aussi l'inspection de différentes huiles lubrifiantes et prépara un rapport à leur sujet.

R.-A. Strong porta tout particulièrement son attention sur les problèmes de la carbonisation et fit une série d'expériences soit de lavage soit de carbonisation sur le charbon peu bitumineux provenant de la Coal Valley, en Alberta. M. Strong fit également deux excursions dans le but d'inspecter de nouveaux procédés de carbonisation du charbon: l'un à Ford (Ont.), à propos du procédé Caricristi ou Piron, l'autre à Toronto, à propos du procédé Heyes.

A.-A. Swinnerton consacra la plupart de son temps à faire une comparaison entre différentes méthodes de laboratoire pour passer à la cornue les huiles schisteuses comme opération préliminaire à la sélection et à l'adoption d'une méthode standard de laboratoire pour l'examen des échantillons de schistes bitumineux. M. Swinnerton se livra aussi à un travail considérable pour comparer les sables bitumineux de Péchelbron (Alsace), avec les sables bitumineux de l'Alberta.

Travaux du directeur des travaux mécaniques

Le directeur des travaux mécaniques, A.-W. Mantle s'étend dans ses rapports sur l'activité croissante dans la construction de nouvelles machines, de nouveaux appareils et sur les réparations aux ateliers déjà existants.

SECTION DE CÉRAMIQUE ET DE MATÉRIAUX DE VOIRIE

Howells Fréchette, chef de la section dit dans son rapport:

L'activité des travaux de céramique alla en augmentant mais il y eut une diminution dans les recherches de matériaux de voirie, à la suite de la démission de M. Henri Gauthier, ingénieur des matériaux de voirie, démission qui eut lieu le 31 août 1924. Mlle E.-M. Campbell, aide-senior de laboratoire démissionna le 28 octobre, et Mlle I. McLeish passa du bureau du directeur à la place devenue vacante, le 1er décembre.

CÉRAMIQUE

Il y a eu une tendance croissante chez les fabricants de briques à se prévaloir des services de cette section.

Pendant les mois de juillet, d'août et de septembre, M. Fréchette visita un bon nombre d'ateliers à travaux d'argile dans l'Ontario, le Québec et les provinces maritimes, où il en étudia les travaux et les problèmes qu'ils suscitaient.

Louis P. Collin, ingénieur de la céramique, dirigea une enquête sur le coût des briques cuites au four dans diverses conditions. On se livra à un travail détaillé dans seize ateliers de l'Ontario et du Québec. A l'occasion de ce travail, on chercha à résoudre certains problèmes au sujet de la cuite des briques. Les fabricants firent bon accueil à ces enquêtes et y coopérèrent en fournissant les données qu'ils avaient à leur disposition. Des suggestions furent faites à plusieurs ateliers, dont l'application, si elles sont suivies, devrait résulter en une grande économie dans les frais de la fabrication ou en augmentant la qualité des produits. On découvrit que dans nombre de cas la question des frais avait été négligée soit tout à fait soit en négligeant beaucoup de détails. Un compte serré du coût des diverses opérations d'où dépendait le prix de revient total ne laissera pas d'indiquer la cause, jusqu'alors inexplicable des fluctuations dans le coût de production et les économies qui pourraient s'effectuer.

Pendant l'année, quatre-vingt-douze échantillons d'argile et de schiste furent reçus et éprouvés dans le but de déterminer leurs propriétés physiques et leur

adaptation possible à un emploi dans la fabrication des produits céramiques. Dix-huit échantillons de briques et de tuiles provenant de cinq fabricants furent éprouvés pour en déterminer la porosité, la résistance transversale et la force de compression. Des épreuves furent faites pour quatre fabriques dans le but de déterminer la procédure propre à empêcher l'écumage de la brique pendant la fabrication. Divers autres essais furent faits pour les préposés de ce ministère et d'autres.

Les facilités qu'offrent les laboratoires de céramique et toute l'aide que le personnel peut donner furent mises à la disposition du Service aéronautique, du ministère de la Marine et des Pêcheries pour des épreuves spéciales et l'une des compagnies productrices de magnésite pour les expériences quand on veut faire de la brique de magnésite.

M. Collin consacra beaucoup de temps au travail préliminaire des recherches sur la composition des matières céramiques destinées à servir aux appareils de chauffage par l'électricité.

MATÉRIAUX DE VOIRIE

Pendant la saison du travail en campagne, en 1924, des travaux de recherches sur les matériaux de voirie furent exécutés dans le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et le Québec, par R.-H. Picher.

La plus grande partie du temps se passa dans le Nouveau-Brunswick où la plupart des dépôts, situés tout près ou le long des principales routes, furent inspectés. Les dépôts ou les matériaux qui semblaient bons pour la construction des routes furent soigneusement examinés et échantillonnés en vue des épreuves. Une étude de l'état de la surface fut également entreprise dans le but de s'assurer que les matériaux à présent utilisés pour la surface étaient capables de résister à l'usure sous les diverses conditions de la circulation. Ces travaux embrassèrent toutes les principales chaussées de la province, à l'exception de la grande route Woodstock-Edmunston qu'on n'eut pas le temps d'examiner en détail.

Dans la Nouvelle-Ecosse une inspection fut faite le long de diverses sections de la grande route Amherst-Oxford-Truro d'où de bons matériaux durables, pour surfaces de routes sont absents. Une bande de 2 milles, de chaque côté de plusieurs sections, fut parcourue de façon à trouver la place de quelques matériaux de surface, lesquels au défaut d'être durables pourraient du moins améliorer beaucoup l'état actuel des routes.

Dans la province de Québec, sur la demande du département de la Voirie, des échantillons du calcaire de Trenton furent recueillis pour les soumettre à des épreuves. Cette roche est très commune et très utilisée dans plusieurs parties de la province, et il parut judicieux de faire l'essai d'échantillons tirés des différentes localités d'où on a obtenu cette roche, afin de déterminer ses qualités comme matériaux de voirie et de les comparer aux pierres calcaires de Montréal et d'Ottawa qui ont toutes deux déjà été mises à l'épreuve.

Le travail de laboratoire consistait à mettre à l'essai les échantillons recueillis pendant la saison du travail en campagne. Des épreuves complètes furent également employées pour cinq ou six échantillons de pierre que les fournisseurs de pierre concassée avaient soumis au jugement des employés de laboratoire.

SECTION DE CHIMIE

F.-G. Wait, chef de la section, dit dans son rapport:

Pendant la période entre le 1er avril 1924 et le 31 mars 1925, 1,870 spécimens ont été examinés et fait l'objet de rapports. Ce nombre est infiniment plus grand que celui d'aucune des années précédentes.

H.-A. Leverin, en sus de son travail comme analyste, prépara un rapport préliminaire sur "la fabrication du pigment de titane au moyen de l'ilménite".

R.-T. Elworthy fit des recherches sur les ressources de l'Ontario en hélium et continua l'examen sur le terrain du gaz naturel dans l'ouest du Canada.

Les recherches touchant la production de la formaldéhyde au moyen de l'oxydation partielle du gaz naturel retint encore l'attention de ce chimiste.

Un certain nombre d'eaux minérales de la Colombie britannique furent analysées et les résultats en furent compris dans un rapport sur "les sources d'eaux chaudes dans la Colombie britannique", lequel était destiné à être publié.

R.-J. Offord, aide-senior de laboratoire, accompagna M. Elworthy dans l'Alberta et fit un grand nombre d'analyses de gaz naturels et d'eaux minérales dans le laboratoire.

E.-A. Thompson fit l'analyse de quatre-vingt-huit fragments de terres à diatomées; d'un minerai supposé de bauxite venant de l'île Vancouver; du talc, en même temps qu'un examen chimique et microscopique de divers minerais de zinc plombifère et d'or pour la section de la Préparation mécanique.

Une étude sur les méthodes de découverte des moindres quantités de tellurium dans les minerais et une autre étude sur l'évaluation de la bauxite furent commencées, mais par suite de la quantité de travail ordinaire qui s'était accumulée, ces études ne purent être terminées.

A. Sadler, en outre de son travail comme analyste, a été chargé de tous les essais au four des métaux précieux et aussi de la détermination du carbone dans cinquante-huit fils d'acier à ressort pour le ministère des Douanes et de l'Accise.

J. Moran a consacré la plus grande partie de son temps à l'analyse des échantillons de l'air des mines que lui avaient soumis les houillères en activité, principalement dans l'Ouest. Il a également préparé divers carnets de notes à retenir pour la direction et le secours des receveurs de ces échantillons, en même temps qu'il continuait d'autres déterminations et examens qui lui étaient attribués.

G.-P. Connell a fait plusieurs analyses des sels d'alcali de l'Ouest et des terres à diatomées et d'autres minéraux.

BUREAU DE L'ESSAYERIE FÉDÉRALE DU CANADA, À VANCOUVER (C.B.)

George Middleton, gérant du bureau de l'Essayerie, en 1907, décéda le 8 avril 1925, à San Diégo (Californie) tandis qu'il était en congé. M. G.-N. Ford, qui l'avait remplacé pendant son absence, a continué comme gérant jusqu'à la fin de l'année. Avant son départ pour un congé, M. Middleton inscrivit dans son rapport qu'il avait reçu des dépôts pendant l'année civile terminée le 31 décembre 1924, comme suit:

La valeur des lingots d'or reçus en dépôt pendant l'année s'élevait à $1,850,373.74, soit une diminution de $200,995.91, en comparaison avec l'année précédente. Le nombre des dépôts, toutefois, s'est assez bien maintenu à la hauteur de la précédente année, puisqu'il était de 1,618 contre 1,639 pendant l'année civile de 1923.

Bien que les affaires traitées pendant l'année qui vient de finir fussent matière à déception, il y a d'heureuses prévisions quant à une augmentation de la production de l'or dans la Colombie britannique pendant la saison prochaine, et c'est tout particulièrement le cas en ce qui concerne le district de Cariboo, où une grande drague à or a récemment été construite et se tient toute prête à être utilisée.

L'achat et l'utilisation des lingots d'or déposés dans ce bureau pendant l'année ont demandé un total de 1,692 fusions et de 1,692 essayages (quatre essayages de contrôle étant faits dans chaque cas particulier) y compris la fusion en larges barres des plus petits dépôts après l'achat et l'essayage de ceux-ci avant l'expédition.

Le poids total des dépôts réunis avant la fusion a été de 114,041.96 onces troy et après la fusion de 107,569.15 onces troy, accusant une perte à la fusion de 5.6758 pour cent. La perte en poids par l'essayage (argent impur et détaché)

a été de 26.63 onces troy, réduisant le poids des lingots après la fusion et l'essayage, à 107,542.52 onces troy, le degré de fin de celles-ci étant en moyenne de 0.830¾ or et 0.122 argent.

Les dépôts provenaient des sources suivantes:

—	Nombre de dépôts	Avant la fonte et l'essayage	Après la fonte et l'essayage	Valeur nette
		onces troy	onces troy	$ cts.
Barres, lingots et poudre, amalgame, etc.—				
Colombie britannique	572	63,460·21	58,652·24	1,084,983 84
Territoire du Yukon	474	44,365·96	43,265·95	717,156 02
Alaska	3	101·59	95·46	1,879 88
Limailles d'orfèveries et de dentisterie—				
Colombie britannique	457	5,211·66	4,731·52	37,545 89
Alberta	76	549·12	491·02	6,123 00
Saskatchewan	30	196·01	157·01	2,154 55
Manitoba	6	157·41	149·32	530 39
	1,618	114,041·96	107,542·52	1,850,373 74

SECTION DU DESSIN

H.-E. Baine, dessinateur en chef, fait rapport comme suit:

En outre des travaux exécutés pour la division des Mines, un certain nombre de cartes de la grandeur d'une page, de dessins, de chartes, etc., ont été préparés pour les rapports publiés par la Commission fédérale du Combustible.

Les cartes suivantes ont été préparées au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 1925:

Carte n° 633, Feuillet 1
" 634, " 2
" 635, " 3
" 636, " 4
" 637, " 5
" 638, " 6
" 639, " 7
" 640, " 8
} Sable bitumineux, Alberta septentrionale; échelle, 1,000 pieds au pouce.

Quatre cartes de profil est-ouest (34 sections) montrant les parties en saillies du sable bitumineux, accompagnent les cartes ci-dessus. Une carte sur les dépôts de fer titanifère, comté de Chicoutimi (Québec) a été préparée pour le rapport sommaire de 1924.

Cartes aux mains de l'Imprimeur du Roi

Carte n° 594, Molybdène dans la Colombie britannique; échelle, 35 milles au pouce.
" 595, Molybdène dans l'Ontario; échelle, 35 milles au pouce.
" 596, Molybdène dans Québec et provinces maritimes; échelle, 35 milles au pouce.
" 613, Carte minérale du Canada (édition supplémentaire).

Cartes nos 633 à 640 (inclusivement); échelle, 1,000 pieds au pouce (énumérées ci-dessus), pour être publiées à l'échelle de 40 chaînes au pouce.

Cent soixante-dix-huit cartes de la grandeur d'une page, dessins, chartes, etc., ont été préparées au cours de l'année.

Cent soixante-dix négatifs et épreuves en noir et en blanc furent faits au moyen de la machine au photostat.

Cinq cent soixante-huit négatifs, épreuves en noir et épreuves au ferro-prussiate ont été faits à l'aide de la machine à ferro-prussiate.

Quatre cent vingt-cinq clichés en simili et au trait ont été envoyés chez le graveur, retournés et classés au cours de l'année.

DISTRIBUTION DES PUBLICATIONS

G.-W. Richardson fait rapport comme suit:

Au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 1925, la distribution des rapports, bulletins, mémorandums, communications à la presse, listes des exploitants de mines, etc., de la division des Mines, s'est élevée à 74,862 exemplaires, y compris les 30,000 exemplaires qui ont été envoyés à l'Exposition de l'Empire britannique. La distribution s'est répartie comme suit:

Listes de distribution	23,446	
Demandes diverses pour des rapports	10,468	
Demandes diverses pour cartes, bulletins, mémorandums, listes des exploitants de mines, etc.	8,180	
Listes des exploitants de mines	2,768	
		44,862

Documents envoyés à l'Exposition de l'Empire britannique

Listes des usines métallurgiques	1,500	
Listes des exploitants de mines métalliques	2,000	
Listes des exploitants de mines non-métalliques	2,000	
Rapport n° 611, "The Mineral Industries of Canada"	15,000	
Carte n° 613, "Mineral Map of Canada"	5,000	
"Catalogue of Mines Branch publications"	500	
Rapport n° 627, "The Mining Laws of Canada"	4,000	
		30,000
Total		74,862

Si l'on compare ce rapport avec celui de l'année précédente, la distribution de 1924-1925 accuse une augmentation de 11,722 publications qui furent distribuées, sans compter les 30,000 exemplaires envoyés à l'Exposition de l'Empire britannique.

BIBLIOTHÈQUE

Mme O.-P.-R. Ogilvie, bibliothécaire, fait rapport comme suit:

Acquisitions à la bibliothèque en 1924:

Livres achetés	343
Livres reçus par dons	21
Documents du gouvernement canadien (par échange)	590
Documents de gouvernements étrangers (par échange)	770
Bulletins, délibérations et comptes rendus de Sociétés scientifiques (en échange et par dons)	670
Brochures (en échange)	86
Catalogues de commerce (par dons)	47
Cartes (en échange)	109

Quatre cent cinquante volumes, comprenant des livres et revues, ont été reliés au cours de l'année. Quelques exemplaires qui restent de certaines publications de la division des Mines, dont l'édition est maintenant épuisée, ont été également reliés, et un Service de Prêts de Livres a été établi dans la bibliothèque. Par conséquent, les renseignements que contiennent les volumes qui ne sont plus en circulation, sont de ce fait à la disposition des personnes intéressées.

Des journaux étrangers de valeur ont été ajoutés à notre collection au cours de l'année, et des services additionnels ont été rendus par la bibliothèque en ce qui concerne la traduction des articles techniques qui apparaissent dans ces journaux.

DIVISION DES EXPLOSIFS

Lt.-Col. G. Ogilvie, Inspecteur en chef des Explosifs

Le nombre des manufactures à licence fut abaissé de quinze au commencement de l'année financière à douze à la fin de celle-ci, aucune demande ne s'étant présentée pour le renouvellement de licences auprès de la "Burrowbite Explosives Limited", Amherstburg (Ont.), de la Central Railway Signal Company, Iberville (Qué.), et de la International Fireworks Company, London (Ont). Sur les douze, l'une, la Canadian Explosives Co., dont la manufacture se trouvait à Nobel (Ont.) ne travaillait pas, et l'autre, celle dite the North Star Explosives Co. Ltd. à Prescott ne fut ouverte comme à l'ordinaire, que pendant une courte période pour la fabrication du fulminate de mercure. L'augmentation très remarquée de la production, signalée pour 1923, s'est, néanmoins encore accrue, vu que plus de 15,000 tonnes d'explosifs des classes 1 à 4 comprenant les divers explosifs de sautage ont été fabriquées dans les manufactures canadiennes.

Le soin que prirent les gérants des nombreuses manufactures de faire appliquer les règlements pour la conduite prudente des opérations, l'attention qu'apportèrent les directeurs et leurs aides à l'inspection de l'outillage et aux dangers possibles résultant des procédés suivis, enfin l'habitude intelligente des employés à appliquer les méthodes réglementaires de manière à ce que ces dernières devinssent une habitude, tout cela s'est heureusement combiné à l'avantage de tous. Trois incendies éclatèrent dans les bâtiments des explosifs et bien que les édifices eussent été la proie des flammes, les dommages furent localisés, il ne se produisit aucune explosion et personne ne fut blessé. De moindres explosions et incendies se produisirent sans occasionner de dommages matériels appréciables, mais, cependant en causant des blessures à cinq employés en tout. Ils se rétablirent au bout de peu de temps, après un traitement relativement court.

Il y a, en ce moment, deux cent treize poudrières soumises à des licences et cent cinquante-deux pour lesquelles des licences temporaires de poudrières ont été servies, c'est en tout une augmentation de trente et une. Ces poudrières sont, en général, bien administrées, et dans aucun cas, il n'a été nécessaire d'instituer des poursuites contre un individu porteur d'une licence pour faire observer les articles du règlement. Les poudrières tenues par les manufacturiers dans des centres divers de distribution sont des modèles à imiter pour ce qui se rapporte à la manière dont ces poudrières doivent être tenues et mises en œuvre. L'état des petites poudrières dans les localités permanentes, administrées par les propriétaires en personne, s'est constamment amélioré.

L'attention plus grande qu'apportent soit les personnes préposées à la surveillance des associations publiques, soit le grand nombre de gens qui se servent d'explosifs, aux opérations de leurs poudrières, cette attention a eu pour effet une amélioration très marquée de ces opérations.

Des conditions satisfaisantes d'emmagasinage continuent à être difficiles à mettre en pratique dans le cas de gens qui ne se servent que par occasion de ces explosifs, et surtout quand leurs travaux sur les routes et ailleurs les obligent à se déplacer d'un endroit à l'autre. Dans ces districts qui sont parcourus par des patrouilles de la Police royale montée du Canada, des clients passagers ou d'occasion habitent des localités à nous connues et y reçoivent des avertissements auxquels ils font droit. Malheureusement, dans l'est du Canada et malgré le sérieux appui que nous prêtent les membres de cette Police stationnée dans ces garages, ces clients d'occasion sont en petit nombre et les quantités d'explosifs dont ils peuvent avoir besoin sont minimes pour des opérations qui

sont probablement rares. Les occupations de ces personnes, d'habitude de petits entrepreneurs, ne viennent à se découvrir que lorsqu'un vol ou un accident est mentionné dans les journaux de l'endroit. Dans les districts ruraux cela peut encore se comprendre jusqu'à un certain point, mais il n'en est plus de même quand ces cas se présentent dans des villes et des villages où la permission peut passer pour avoir été concédée par les autorités municipales pour l'emploi d'explosifs avant que les travaux soient commencés.

Quatre cas de vol dans des poudrières à licence ont été rapportés.

Une attention spéciale a été appelée dans le rapport annuel de la division sur les dangers qui proviennent de petites quantités d'explosifs abandonnés au dehors par des gens au travail. Dans quelques cas ces explosifs ont été trouvés et enlevés par la police, mais malheureusement une forte proportion des accidents arrivés à des enfants provient du fait qu'ils jouaient avec des explosifs rejetés qu'ils avaient ramassés. Trois cas sont également rapportés de grandes quantités d'explosifs abandonnés plusieurs années auparavant dont plusieurs étaient encore dans un état de très grande sensibilité. Environ 2,500 livres furent laissées par un groupe de mineurs dans un buisson, plus de 17,000 livres dans la poudrière d'une mine abandonnée, et 900 livres, soit le reste d'un stock délaissé dans une carrière, le tout fut ramassé par des fermiers et d'autres et puis détruit.

L'inspection des locaux de marchands d'explosifs, dans lesquels locaux de petites quantités d'explosifs ainsi que des cartouches de sûreté peuvent être tenues en magasin, ne peut se faire qu'à de longs intervalles, eu égard au vaste territoire à parcourir. Que ce territoire entier ait été raisonnablement visité, il est peu de marchands qui n'aient pas été, une fois ou l'autre, informés en personne des articles du règlement, plusieurs mêmes ont été chacun l'objet de fréquentes visites—ces visites sont dues à l'aide considérable donnée par la Police royale montée du Canada.

En sus des fréquents tours d'inspection et des recherches faites à propos de circonstances se rattachant à l'application de la Loi des Explosifs, les membres de la Police royale montée du Canada saisissent toutes les occasions d'inspecter les magasins dans les différentes localités où leurs autres devoirs les amènent.

Des poursuites furent intentées dans sept cas pour avoir tenu des explosifs en magasin en contravention à la Loi; dans trois autres cas pour n'avoir pas tenu un registre de reçus et de livraisons d'explosifs comme l'exigeaient les règlements. Une condamnation était prévue pour tous ces cas.

Le nombre des permis pour l'importation des explosifs, permis délivrés pendant l'année finissant le 31 mars s'éleva à 457. Il y avait aussi onze permis spéciaux. Ces derniers, pour la concession desquels il fallait un arrêté en Conseil, sont valables pour l'année de leur émission, et sont accordés pour permettre l'importation de certaines substances explosives nécessaires en quantités limitées, comme, par exemple, une matière brute pour des buts de fabrication, mais non pour être vendue ni pour être utilisée comme explosifs ou comme artifices, à moins que ce ne soit comme flammes, lumières éblouissantes, ou fusées dont on se servait comme de signaux devant guider les mouvements de vaisseaux, de trains, de chemins de fer ou pour des buts particuliers à la photographie.

Sept nouveaux explosifs et quatre-vingt-dix-huit échantillons d'artifices furent examinés et autorisés. Un examen des échantillons extraits des travaux courants des manufactures fit voir que les compositions autorisées étaient bien observées.

Un compte rendu détaillé des accidents, provenant d'explosifs, arrivés en 1924 est donné dans le rapport annuel de la section. A propos du fait de garder des explosifs en magasin deux explosions arrivés par accident se produisirent, l'une dans un magasin et l'autre dans une maison d'habitation mais heureusement sans avoir causé de blessures à qui que ce soit. D'autre part c'est à la défectueuse façon de conserver chez soi des explosifs qu'un particulier fut responsable d'une explosion provoquée par des garçons qui les maniaient sans précaution.

Il en résulta que deux de ces garçons furent tués et que de moindres blessures furent causées à trois autres membres de la famille. L'explosif faisait partie de ce qui avait été retiré d'une carrière abandonnée et dont il a été question plus haut.

Le nombre des accidents dus à des explosifs et à d'autres causes fut un peu moindre que dans l'année précédente. On a été renseigné au sujet de cinquante accidents dans des mines et des carrières, où quinze individus furent tués, quarante-sept blessés; de soixante-dix-neuf accidents ailleurs, dont dix-sept tués et soixante-quinze blessés. Encore une fois il nous faut attirer l'attention sur la quantité d'accidents qui résultent de ce qu'on avait joué avec des explosifs. Sur les 79 accidents arrivés ailleurs que dans des mines, 39 furent causés de la même manière causant la mort de quatre personnes et des blessures à 39 autres. A une ou deux exceptions près les victimes sont des enfants et leurs blessures sont en plusieurs cas, très sérieuses—comme la perte de plusieurs doigts, ou d'une main, ou d'un œil. La seule manière de prévenir ces affreux accidents c'est de tenir les explosifs sous clef. Il est regrettable que, malgré les précautions recommandées à ce sujet par des corps publics et autres, tant de gens qui se servent d'explosifs comprennent si mal leurs responsabilités qu'ils oublient de prendre des précautions élémentaires qui préviendraient la possibilité de ces tragédies de la vie enfantine.

DIVISION DE PUBLICATION

L.-L. Bolton, Editeur en chef suppléant

La perte éprouvée par la division de Publication, par la mort, le 10 mars 1925, de l'Editeur en chef, le Dr William McInnes, est mentionnée tout au long dans le rapport du Directeur par intérim du musée commémoratif Victoria.

Les devoirs de l'éditeur en chef furent temporairement remplis, sur la demande du sous-ministre, par L.-L. Bolton, le sécrétaire du ministère des Mines, le 16 mars 1925.

La force du personnel de cette division fut réduite, le 1er novembre, par la retraite de J.-J. Bell, aide-éditeur. A partir de cette date, G.-C. Monture, éditeur, degré 2, se chargea de la publication des rapports de la division des Mines, et Mlle Annie Ainsborough fut élevée à la position devenue vacante par la retraite de M. Bell. La publication des rapports de la Commission géologique et de quelques autres documents fut confiée à F.-J. Nicolas, éditeur, degré 3, dont le personnel se composait de Mlle J.-M. Loux, éditeur adjoint, A.-V. Moffat, aide-éditeur, et de Mlle M.-M. Lister, dactylographe senior.

La traduction des rapports ministériels d'anglais en français a été faite par M. Jobson Paradis, traducteur en chef, par M. Rivier, traducteur principal, et par M. P.-E. Lévesque, éditeur adjoint. M. Lévesque a aussi rempli les fonctions de secrétaire du directeur, Musée commémoratif Victoria et d'éditeur en chef.

Pendant l'année F.-J. Nicolas fut autorisé à préparer un Index paléontologique pour les publications de la Commission géologique de 1843 à 1916. Ce travail a paru désirable parce que nul index n'avait jamais été fait pour les nombreux rapports sur les fossiles qui ont été publiés par la Commission de temps en temps et auxquels les paléontologues ont l'occasion de se référer très souvent. Un grand progrès a été accompli dans la compilation de cet index, lequel sera à la disposition des chercheurs avant la fin de 1925. Un index général des rapports sommaires, 1917 à 1925, et de tous les mémoires et bulletins, jusqu'à l'année 1925 est projeté, et ensuite un index décennal pour toutes les publications de la Commission, car on se rend compte que ces rapports consultés bien longtemps après leur publication, perdent une grande partie de leur valeur s'ils n'ont pas un index scientifique à leur suite.

Pendant l'année divers rapports furent publiés, quelques-uns traduits, pour la Commission fédérale du Combustible, organisation composée de membres permanents du ministère des Mines et du ministère de l'Intérieur.

En tout 53 publications séparées furent émises par le ministère pendant l'année financière; elles consistaient en rapports annuels, mémoires, bulletins, brochures, listes, y compris le volume IV, partie D (Lichens), le volume V, partie C (botanique) et le volume XI,, parties A (géologie) et B (géographie) des séries de rapports embrassant les résultats scientifiques de l'Expédition arctique canadienne 1913-1918. Huit rapports furent publiés en français.

La liste suivante comprend les publications émises par les diverses divisions du ministère au cours de l'année financière 1924-25, sous la direction de l'éditeur en chef, et les publications françaises distribuées[1] durant cette période:

[1] Les publications anglaises ont été distribuées comme d'ordinaire par les divisions qui les ont publiées.

MINISTÈRE DES MINES

Publications anglaises

Rapport N°

2047. *Report of the Department of Mines for the Fiscal Year Ending March 31, 1924;* 71 pages; 4,000 exemplaires; publié le 22 janvier 1925.

Traductions françaises

2011. *Rapport du ministère des Mines pour l'année financière se terminant le 31 mars 1923;* 62 pages; 1 charte; 1,000 exemplaires; publié le 23 avril 1924.

COMMISSION GÉOLOGIQUE [1]

Publications anglaises

2009. Mémoire 136. Série géologique 117. *Arnprior-Quyon and Maniwaki Areas, Ontario and Quebec*—par M.-E. Wilson; 152 pages; 12 planches; 17 figures; 4 cartes; 2,500 exemplaires; publié le 25 avril 1925.

2013. Mémoire 137. Série géologique 118. *Palæontology of the Silurian Rocks of Arisaig, Nova Scotia*—par F.-H. McLearn; 180 pages; 30 planches; 1 figure; 2,500 exemplaires; publié le 3 juillet 1924.

2014. Mémoire 138. Série géologique 121. *Upper Ordovician Faunas of Ontario and Québec*—par A.-F. Foerste; 255 pages; 46 planches; 14 figures; 2,000 exemplaires; publié le 16 février 1925.

2015. Mémoire 139. Série géologique 119. *Coquihalla Area, B.C.*—par C.-E. Cairnes; 187 pages; 10 planches; 8 figures; 1 carte; 3,000 exemplaires; publié le 26 août 1924.

2016. Mémoire 140. Série géologique 122. *Physiography of Nova Scotia*—par J.-W. Goldthwait; 179 pages; 38 planches; 18 figures; 1 carte; 2,500 exemplaires; publié le 23 décembre 1924.

2031. *Summary Report of the Geological Survey, Department of Mines, for the Calendar Year 1923, Part A*; 114 pages; 6 planches; 16 figures; 1 carte; 3,500 exemplaires; publié le 11 août 1924.

2032. Mémoire 141. Série géologique 120. *Geography and Geology of Lake Melville District, Labrador Peninsula*—par E.-M. Kindle; 105 pages; 17 planches; 10 figures; 2,500 exemplaires; publié le 17 décembre 1924.

2035. *Summary Report of the Geological Survey, Department of Mines, for the Calendar Year 1923, Part B*; 115 pages; 5 planches; 13 figures; 2 cartes; 3,500 exemplaires; publié le 15 septembre 1924.

2037. *Annotated List of Economic Mineral Deposits in Canada, to accompany Mineral Map of the Dominion of Canada, 1924*—par G.-A. Young; 57 pages; 1 carte; 7,000 exemplaires; publié le 17 septembre 1924.

2041. *Summary Report of the Geological Survey, Departement of Mines, for the Calendar Year 1923, Part C I;* 168 pages; 9 planches; 26 figures; 2 cartes; 4,000 exemplaires; publié le 13 décembre 1924.

2042. *Summary Report of the Geological Survey, Department of Mines, for the Calendar Year 1923, Part C II:* 44 pages; 4 figures; 6 cartes; 2,500 exemplaires; publié le 28 novembre 1924.

2045. Mémoire 142. Série géologique 123. *Preliminary Report on the Clay and Shale Deposits of Ontario*—par J. Keele; 176 pages; 9 planches; 11 figures; 3,500 exemplaires; publié le 9 février 1925.

2051. Bulletin n° 39. Série géologique 44. *Colour Printing of Geological Maps*—par C.-O. Senécal; 4 pages; 4 planches en couleurs; 1,800 exemplaires; publié le 14 mars 1925.
Publications of the Geological Survey. List of Memoirs and Bulletins; 12 pages; 1,000 exemplaires; publié le 22 janvier 1925.
General Guide to the Hall of Palæontology, National Museum of Canada: 3 pages; 1 figure; 3,000 exemplaires; publié le 30 juillet 1924.

---

[1] Pour la liste des rapports publiés par la Commission fédérale du Combustible en collaboration avec la Commission géologique, voir sous le titre "Commission fédérale du Combustible", p. 73.

Rapports de l'Expédition arctique canadienne 1913-1918[1]:

Volume IV: *Botany,* Part D, *Lichens*—par G.-K. Merrill; 12 pages; 3,500 exemplaires; publié le 16 juillet 1924.

Volume V: *Botany,* Part C, *General Observations on the Vegetation*—par Frits Johansen; 85 pages; 14 planches; 3,500 exemplaires; publié le 7 octobre 1924.

Volume XI: *Geology and Georgraphy:*

Partie A, *The Geology of the Arctic Coast of Canada, West of the Kent Peninsula*—par J.-J. O'Neill; 107 pages; 35 planches; 6 figures; 3 cartes.

Partie B. *Geographical Notes on the Arctic Coast of Canada*—par K.-G. Chipman et J.-R. Cox; 57 pages; 7 planches; 1 figure; mêmes cartes que pour la Partie A.

Les parties A et B ont été reliées en un seul volume; 4,800 exemplaires; publié le 8 juillet 1924.

Extrait de la Partie A, pages 27-33, publié séparément: *Report on Tertiary and Quaternary Fossils from the Canadian Arctic Coast*—par W.-H. Dall; 300 exemplaires; publié le 28 juillet 1924.

Traductions françaises

2049. Bulletin n° 34. Série géologique 41. *Physiographie et géologie glaciaire de la péninsule de Gaspé, Québec*—par A.-P. Coleman; 54 pages; 7 planches; 5 figures; 1 carte; 1,000 exemplaires; publié le 16 février 1925.

DIVISION DES MINES [2]

Publications anglaises

597. *Development of Chemical Metallurgical, and Allied Industries in Canada in Relation to the Mineral Industry*—par Alfred W.-G. Wilson; 329 pages; 12 diagrammes; 3,000 exemplaires; publié le 5 décembre 1924.

NOTA.—Ce rapport a également été publié en deux volumes séparés.

598. Volume I, *Chemical Industries;* pages 1-175; 10 diagrammes; 5,000 exemplaires; publié le 22 octobre 1924.

599. Volume II, *Métallurgical and Allied Industries;* pages 177-311; 2 diagrammes; 5,000 examplaires; publié le 25 octobre 1924.

611. *The Mineral Industries of Canada* (édition pour l'exposition de l'Empire britannique)—par A.-H.-A. Robinson avec la coopération du personnel de la division des Mines; 138 pages; 35 planches; 1 carte; 20,150 exemplaires; publié le 15 mai 1924.

Les parties suivantes du *Summary Report of Investigations Made by the Mines Branch in 1922,* publié en 1923-1924, ont été publiées séparément en 1924-1925:

607. *Mineral Resources and Technology;* pages 7-70; 1 planche; 3 figures; 3 diagrammes; 1,000 exemplaires; publié le 2 mai 1924.

608. *Ore dressing and Metallurgy;* pages 71-193; 2 planches; 5 diagrammes; 9 figures; 500 exemplaires; publié le 23 avril 1924.

609. *Fuels and Fuel Testing;* pages 194-225; 2 planches; 5 figures; 3 diagrammes; 500 exemplaires; publié le 23 avril 1924.

610. *Ceramics and Road Materials;* pages 226-261; 500 exemplaires; publié le 23 avril 1924.

616a. *Natural Gas in Alberta*—par R.-T. Elworthy; 35 pages; 1re édition, 500 exemplaires, publiée le 29 juillet 1924; 2e édition, 1,000 exemplaires, publiée le 19 novembre 1924.

616. *Investigations of Mineral Resources and the Mining Industry, 1923;* 74 pages, 4,000 exemplaires; rapport publié le 6 février 1925.

617. *Investigations in Ore Dessing and Metallurgy, 1923;* 150 pages; 11 figures; 4,000 exemplaires; publié le 8 février 1925.

618. *Investigations of Fuels and Fuel Testing, 1923;* 86 pages; 2 planches; 5 figures; 7 diagrammes; 4,000 exemplaires; rapport publié le 17 février 1925.

619. *Investigations in Ceramics and Road Materials, 1923;* 75 pages; 1 planche; 3,500 exemplaires; publié le 28 février 1925.

---

[1] Les rapports de l'Expédition arctique ont été publiés sous la direction de R.-M. Anderson, chef de la division de Biologie, Musée commémoratif Victoria, comme Editeur général du Comité des Publications de l'Expédition arctique.

[2] Pour la liste des rapports publiés par la Commission fédérale du Combustible en collaboration avec la division des Mines, voir sous le titre "Commission fédérale du Combustible", p. 73.

624. *Catalogue of Mines Branch Publications, with Alphabetical Guide;* 39 pages; 2,000 exemplaires; publié le 16 mai 1924.

Price List of Mines Branch Publications; 8 pages 500 exemplaires; liste publiée le 17 mai 1925.

625. *Bituminous Sands of Northern Alberta*—par Sidney C. Ells; 35 pages; 6 planches; 5,000 exemplaires; publié le 22 octobre 1924.

626. *Bentonite*—par Hugh S. Spence; 36 pages; 16 planches; 2 figures; 4,000 exemplaires; publié le 4 novembre 1924.

627. *The Mining Laws of Canada,* un résumé des lois fédérales et provinciales, édition pour l'exposition de l'Empire britannique, 1924; 43 pages; 13,000 exemplaires; publié le 12 août 1924.

Listes des exploitants de mines:
List of metal mines in Canada; 3,500 exemplaires; publiée le 30 avril 1924.
List of metallurgical works in Canada; 2,000 exemplaires; publiée le 22 avril 1924.
List of non-metal mines in Canada; 3,500 exemplaires; publiée le 29 avril 1924.

Traductions françaises

550. *Rapport sur les matériaux de construction le long du fleuve Saint-Laurent, entre Prescott (Ont.) et Lachine (Qué.)*—par Joseph Keele et L. Heber Cole; 135 pages; 30 planches; 5 figures; 3 cartes; 1,000 exemplaires; publié le 17 mai 1924.

612. *Les industries minérales du Canada*—par A.-H.-A. Robinson avec la coopération du personnel de la division des Mines; 152 pages; 35 planches; 1 carte; 1,500 exemplaires; publié le 30 avril 1925.

615. *Renseignements sur la tourbe*—par B.-F. Haanel; 48 pages; 5,000 exemplaires; publié le 8 août 1924.

DIVISION DES EXPLOSIFS

Publications anglaises

13. *Annual Report of the Explosives Division of the Department of Mines for the Calendar Year 1923;* 20 pages; 2,000 exemplaires; publié le 19 avril 1924.

Traductions françaises

12. *Le Maniement des Explosifs*—par le Lt.-Col. G. Ogilvie; 13 pages; 5,000 exemplaires; publié le 26 avril 1924.

14. *Rapport annuel de la division des Explosifs du ministère des Mines pour l'année civile 1923*; 20 pages; 1,000 exemplaires; publié le 20 août 1924.

COMMISSION FÉDÉRALE DU COMBUSTIBLE

Publications anglaises

3. *Central and District Heating, Possibilities of Application in Canada*—par F.-A. Combe (en coopération avec la division des Mines, publication nº 628); 79 pages; 26 figures; 5,000 exemplaires; publié le 3 décembre 1924.

5. *Coke As a Housefield Fuel in Central Canada*—par J.-L. Landt (en coopération avec la division des Mines, publication nº 630); 140 pages; 51 planches; 18 figures; 12,000 exemplaires; publié le 23 mars 1925.

7. *Smoky River Coal Field, Examination and Comparison with the Kananaskis Area*—par James McEvoy (en coopération avec la Commission géologique. publication nº 2055); 19 pages; 5 planches; 3 figures; 10,000 exemplaires; publié le 6 mars 1925.

Traductions françaises

4. *Chauffage central et régional, Possibilité de sa mise en pratique au Canada*—par F.-A. Combe (en coopération avec la division des Mines, publication nº 629); 82 pages; 26 figures; 1,500 exemplaires; publié le 28 mars 1925.

RAPPORTS EN COURS DE PUBLICATION LE 31 MARS 1925

A la fin de l'année financière 1924-25, il y avait chez l'Imprimeur du Roi deux rapports anglais de la Commission géologique, deux rapports anglais de la division des Mines, un rapport anglais de la division des Explosifs, et la traduc-

tion française du Rapport annuel du ministère des Mines pour l'année financière 1923-24. Plusieurs autres rapports sont également en préparation pour être imprimés et un bon nombre sont en cours de traduction.

DISTRIBUTION DES PUBLICATIONS FRANÇAISES

Les publications françaises du ministère des Mines, comprenant celles de la Commission géologique, de la division des Mines et de la division des Explosifs, sont distribuées par la division de Publication du ministère, cette distribution étant sous la direction immédiate de P.-E. Lévesque. Pendant l'année financière 1924-25, 11,101 exemplaires furent distribués dans le Canada et les pays étrangers, comme suit: 2,180 exemplaires suivant les adresses qui figurent sur les listes permanentes de distribution, par l'entremise du bureau de Distribution de l'Imprimerie nationale; 4,459 exemplaires en réponse aux demandes écrites ou personnelles, distribués par notre bureau de Distribution; et environ 3,800 exemplaires des rapports publiés par la division des Explosifs et la Commission fédérale du Combustible ont été envoyés par ces bureaux à leurs correspondants.

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ

ÉTAT FINANCIER

P.-R. Marshall

Les fonds disponibles pour les travaux et les déboursés du ministère des Mines pendant l'année financière se terminant le 31 mars 1925, furent comme suit:

—	Crédits	Dépenses	
		Montant	Total
	$ c.	$ c.	$ c.
MINISTÈRE—			
Crédits votés par le Parlement	103,293 66		
Appointements des fonctionnaires	.....	67,119 04	
Octroi à l'Imperial Institute	.....	12,848 00	
Dépenses de la division des Explosifs	.....	7,397 70	
Dépenses imprévues du gouvernement civil	.....	4,959 13	
Octroi au Canadian Institute of Mining and Metallurgy	.....	3,000 00	
Gratification provisoire de la cherté de la vie	.....	1,584 66	
			96,908 53
Solde non dépensé et désaffecté	.....	.....	6,385 13
COMMISSION GÉOLOGIQUE—			
Crédits votés par le Parlement	627,488 24		
Appointements des fonctionnaires	.....	280,593 19	
Explorations, levés et recherches	.....	183,236 26	
Publication de rapports et de cartes	.....	48,464 07	
Salaires payés à même les crédits de la Com. géol	.....	29,693 06	
Impressions diverses et papeterie	.....	16,015 58	
Gratification provisoire de la cherté de la vie	.....	6,031 57	
Divers	.....	5,148 31	
Spécimens pour le Musée	.....	3,978 90	
Instruments et réparations	.....	2,336 02	
Fournitures photographiques	.....	2,117 87	
Allocation de compensation aux parents dépendants de feu T.-B. Lawlor	.....	1,500 00	
Laboratoire	.....	946 58	
Gratification de retraite (Fonds de Pension n° 4)	.....	646 67	
Gratifications diverses	.....	430 00	
Avances 1924–25 affectées aux crédits de 1925–26	.....	1,543 55	
			582,681 63
Solde non dépensé et désaffecté	.....	.....	44,806 61
DIVISION DES MINES—			
Crédits votés par le Parlement	620,807 33		
Appointements des fonctionnaires	.....	153,765 94	
Salaires payés à même les crédits de la div. des Mines	.....	71,730 12	
Dépenses des laboratoires de préparation mécanique et de métallurgie	.....	42,209 98	
Dépenses de la Commission fédérale du Combustible	.....	29,445 14	
Investigations sur les ressources minérales et les gisements	.....	24,698 81	
Publication de rapports et de cartes	.....	16,837 69	
Transport du charbon	.....	11,051 07	
Impressions diverses et papeterie	.....	10,039 34	
Dépenses de l'atelier et des laboratoires d'essais des combustibles	.....	7,708 20	
Laboratoire de chimie	.....	6,518 01	
Gratification provisoire de la cherté de la vie	.....	4,817 33	
Divers	.....	2,325 28	
Conférence des Puissances mondiales	.....	2,089 49	
Exposition de l'Empire britannique	.....	1,188 02	
Gratifications diverses	.....	510 00	
Gratification de retraite (Fonds de Pension n° 4)	.....	350 00	
Avances 1924–25 affectées aux crédits de 1925–26	.....	232 47	
			385,516 89
Solde non dépensé et désaffecté	.....	.....	235,290 44
A reporter	1,351,589 23	.....	1,351,589 23

ÉTAT FINANCIER—*fin*

—	Crédits	Dépenses	
		Montant	Total
	$ c.	$ c.	$ c.
Rapporté	1,351,589 23		1,351,589 23
BUREAU DE L'ESSAYERIE FÉDÉRALE DU CANADA—			
Crédits votés par le Parlement	26,932 96		
Profits	1,112 53		
Traitements du personnel		18,918 48	
Fournitures d'essayeurs		1,621 67	
Dépenses imprévues		1,286 96	
Combustible, force motrice et luminaire		1,293 00	
Gratifications diverses		550 00	
Primes de cautionnements		462 50	
Gratification provisoire de la cherté de la vie		382 96	
Avertisseur électrique contre les voleurs		360 00	
			24,875 57
Solde non dépensé et désaffecté			3,169 92
	1,379,634 72		1,379,634 72

Résumé

—	Crédits	Dépenses	Crédits non dépensés
	$ c.	$ c.	$ c.
Appointements du gouvernement civil	533,170 00	501,478 17	31,691 83
Ministère	32,549 00	28,204 83	4,344 17
Commission géologique	321,500 00	294,980 20	26,519 80
Division des Mines	450,000 00	226,073 62	223,926 38
Bureau de l'Essayerie $ 26,000 00			
Profits 1,112 53			
	27,112 53	23,942 61	3,169 92
Gratification provisoire de la cherté de la vie	12,816 52	12,816 52	
Gratifications diverses	1,490 00	1,490 00	
Gratification de retraite, Fonds de Pension n° 4	996 67	996 67	
	1,379,634 72	1,089,982 62	289,652 10

Revenu extraordinaire

Gouvernement de la Saskatchewan, octroi au Lignite Utilization Board	$ 31,250 00
Ventes de collections pour les maisons d'éducation, de matériel, de permis d'explosifs, etc	4,042 86
Profits de la vente de l'or fin et en lingots	1,899 89
Revenu des amendes imposées pour infractions à la Loi des Explosifs	40 00
	$ 37,232 75

INDEX

PAGES

Accidents, *voir* Explosif, division des
Ainsborough, Annie.. 70
Alberta, travaux sur le terrain.. 16, 19
Alcock, F.-J.. 18
Anderson, R.-M.. 46
Anrep, A.. 18
Anthracite, *voir* Commission fédérale du Combustible
Anthropologie, section d'.. 39
Archéologie.. 44
Articles et allocutions publiés, liste des 2–6
Bain, G.-W.. 18
Baine, H.-E.. 65
Baltzer, E.-C.. 61
Barbeau, C.-M.. 38–40, 43
Bartlett, R.. 19
Bell, J.-J.. 70
Bell, W.-A.. 24
Bibliothèque, Commission géologique.. 34
Division des Mines.. 66
Biologie, section de.. 46
Blakely, D.. 50
Bolton, L.-L.. 37, 70
Bolton, R.-A.. 60
Boulton, sir Harold.. 44
Boyd, W.-H.. 18
Brooks, Allan.. 49
Buisson, Arthur.. 58
Burwash, L.-T.. 52
Butterworth, J.-V.. 20
Cairnes, C.-E.. 15, 36
Campbell, E.-M.. 62
Camsell, Charles.. 1–10
Canada, production minérale.. 7
Carnochan, R.-K.. 59
Cartes, Commission géologique.. 28
Division des Mines.. 65
Gravure des.. 31
Casey, John.. 58
Charbon, *voir* Commission fédérale du Combustible
Céramique, section de.. 62
Cheney, H.-W.. 11
Childerhose, A.-J.. 16
Chimie, section de.. 63
Chipman, K.-G.. 20
Clarke, G.-G.. 32
Cockfield, W.-E.. 14
Cole, Arthur A.. 61
Cole, L.-H.. 22, 56
Collections pour maisons d'éducation.. 23
Collin, L.-P.. 62
Collins, W.-H.. 11
Colombie britannique, travaux sur le terrain.. 14, 18
Succursale de la.. 36
Combustibles et Essai des section des.. 60, 61
Commission fédérale du Combustible.. 8
Commission géologique, crédits et dépenses.. 75, 76
Rapports.. 11–36
Comptabilité, division de la.. 75
Connell, G.-P.. 64
Connor, M.-F.. 22

PAGES

Cooke, H.-C.. 17
Coyne, B.-P.. 60
Crickmay, C.-H.. 15
Dalglish, W.-D.. 33
Dearle, P.-M.. 33
DeLury, J.-S.. 16
Dépenses, *voir* Comptabilité
Dessin, sections du—
Commission géologique.. 28
Division des Mines.. 65
Directeurs, rapport des, *voir*
Bolton, L.-L.
Camsell, Charles
Collins, W.-H.
McLeish, J.
Distribution des publications.. 32, 66, 74
Dolmage, Victor.. 36
Dowling, D.-B.. 38
Dyer, W.-S.. 11
Editeurs, *voir* Publication, division de
Ells, S.-C.. 22, 57
Ellsworth, H.-V.. 21
Elworthy, R.-T.. 57, 63
Emmons, R.-C.. 17
Empire britannique, Exposition de l'.. 6, 33, 56
Esdale, D.-A.. 22
Essayerie du gouvern., Vancouver.. 64, 76
Ethnologie.. 39
Explosifs, division des.. 67
Exposition de l'Empire britannique... 6, 33, 56
Faribault, E.-R.. 18
Ferrier, W.-F.. 13, 22
Finnie, O.-S.. 12
Flett, J.-S.. 35
Folklore.. 43, 44
Ford, G.-N.. 64
Forsey, F.-E.. 34
Fossiles, *voir* Paléontologie, section de
Fréchette, H.. 22, 62
Freeland, E.-E.. 19
Fritz, M.-A.. 24
Gaz naturel, *voir* Sondages, section des
Gauthier, H.. 62
Géographie, section de.. 28
Géologiques, renseignements, section des 32
Géologiques, travaux, sur le terrain.. 11–36
Gill, J.-E.. 16
Gilmore, R.-E.. 61
Godard, J.-S.. 59
Goranson, R.-W.. 18
Goudge, M.-F.. 57
Gravure des cartes, section de la.. 31
Haanel, B.-F.. 60
Hanson, G.. 14
Harkin, J.-B.. 38
Harkness, col. R.-B.. 26
Harvie, R.. 11
Haultain, A.-G.. 20
Haut Commissaire, bureau du.. 1, 11
Herbier national.. 53
Holden, prof. E.-F.. 22
Hume, G.-S.. 16, 22, 27
Hurst, M.-E.. 11, 15

PAGES

Hydro Electric Power Commission.. .. 9
Imperial Mineral Resources Bureau.. .. 6, 11
Index général proposé.. 70
Index paléontologique.. 70
Indiens, *voir* Anthropologie, section de
Ingall, E.-D.. 25
Jacobsen, B.-F.. 43
James, W.-F.. 17
Jenness, D.. .. .. 39, 40
Johnson, Claude E.. 50
Johnston, W.-A.. .. .. 15, 22
Johnstone, Mary S.... 35
Keele, Jos.. 22
Kerr, F.-A.. .. .. 11, 18
Kihn, W.-L.. 39
Kindle, E.-M.. 23
Knight, J.-A.... 48
Kohl, H.. .. .. 55, 60
Laing, H.-M.. .. .. 38, 39
Lambart, H.-F.. .. .. 51, 54
Lambert, M.-Adélard.. .. .. 43, 44
Lanctôt, H.-Gustave.. 43
Landt, J.-L.. 8
Leechman, J.-D.. .. ..39, 43, 46, 52
Leverin, H.-A.. 63
Lévesque, P.-E.. .. .. 70, 74
Lewis, Harrison F.. 49
LeWorthy, G.-E.. 60
Linguistique.. 39
Lister, M.-M.. 70
Lloyd, M. et Mme Hoyes.. 25
Loux, J.-M.. 70
Mabee, H.-C.. 59
McClelland, W.-R.. 60
McConnell, C.-A.. 37
MacDonald, Donald.. 51
Macdonald, J.-A.. 19
McDonald, R.-C.. 19
McDonald, S.-K.. 25
McEvoy, James.. 8
McIlhinney, Dr Mark.. 25
McIlwraith, T.-F.. 41
MacKay, B.-R.. .. .. 16, 22
McKinnon, A.-T.. .. .. 21, 23
McLean, S.-C.. 20
McLearn, F.-H.. 24
McLeish, I.. 62
McLeish, J.. 55
McLeod, H.. 60
Malcolm, Wyatt.. 32
Malloch, E.-S.. 61
Malte, M.-O.. 53
Manitoba, travaux sur le terrain.. .. .. 16, 19
Mantle, A.-W.. 62
Marshall, J.-R.. 14
Marshall, P.-R.. 75
Matériaux de voirie, section des.. 62
Mawdsley, J.-B.. .. ..11, 17, 22
Métallurgie, section de.. 58
Middlebrook, John.. 25
Middleton, Geo.. .. .. 55, 64
Miles, A.. 25
Miller, W.-H.. 19
Minéralogie, section de.. 21
Minière, remarques sur l'industrie.. .. 7, 8

PAGES

Mines, division des—
Crédits et dépenses.. 75
Rapports.. 55–66
Moffat, A.-V.. 70
Monture, G.-C.. 70
Moran, J.. 64
Munro, J.-A.. 53
Musée commémoratif Victoria. 12, 13, 37
Nettell, A.-J.-C.. 36
Nichols, D.-A.. .. .. 19, 21
Nicolas, F.. 70
Nicolls, J.-H.-H.. 61
Nouveau-Brunswick, travaux sur le terrain.. .. .. 20, 63
Nouvelle-Ecosse, travaux sur le terrain.. .. ..18, 20, 63
Odell, W.-S.. 54
Offord, R.-J.. 64
Ogilvie, lt.-col. G.. 67
Ontario, travaux sur le terrain.. .. .. 16, 19
Paléontologie, section de.. 23
Paléontologique, index.. 70
Paradis, J.. 70
Parsons, C.-S.. 59
Patch, C.-L.. 50
Perron, J.-E.. 50
Photographie, section de.. 32
Picher, R.-H.. 63
Poitevin, Eugène.. 21
Police montée du Canada.. .. .. 67, 68
Préparation mécanique des minerais, section de.. 58
Prud'homme, O.-E.. 39
Publication, division de.. 70
Publications françaises.. 71–74
Publications, listes des.. .. ..2–6, 70–73
Québec, travaux sur le terrain.. .. .. 17, 63
Quirke, T.-T.. 17
Read, G.-W.. 60
Reagan, Albert-B.. 25
Richard, L.-N.. 11
Richardson, G.-W.. 66
Rivier, C.-E.. 70
Robinson, A.-H.-A.. 57
Rochon, Joseph.. 51
Rogers, R.-A.. 60
Rose, Bruce.. 16
Rosewarne, P.-W.. 62
Sadler, A.. 64
Sapir, E.. .. ..38–40, 43
Saskatchewan, travaux sur le terrain. .. 16
Scott, Duncan C.. 38
Selwyn, P.-H.. 11
Sénécal, C.-Omer.. 28
Sheppard, A.-C.-T.. 18
Skillen, Jos.. 25
Smith, Harlan-I.. .. ..38–40, 44–46
Somervell, Dr Arthur.. 44
Sondages, section des.. 25
Soper, J.-Dewey.. .. ..25, 38, 49
Sous-ministre, *voir* Camsell, Charles
Spence, H.-N.. 20
Spence, J.-W.. 19
Sternberg, C.-M.. .. .. 13, 24
Strong, R.-A.. 62
Swinnerton, A.-A.. 62

PAGES

Tanton, T.-L.. 16
Taverner, P.-A.. .. .. 39, 49
Thompson, E.-A.. 64
Thomson, Ellis.. 17
Timm, W.-B.. 58
Topographie, section de.. 18
Tourbe, Commission conjointe de la.. 6
Traduction des rapports.. 70
Traitements, *voir* Comptabilité
Traill, R.-J.. 60
Travaux sur le terrain—
Archéologie.. 45
Biologie.. 46
Céramique.. 62
Division des Mines.. 56
Géologie.. 13
Paléontologie.. 25
Topographie.. 18
Tufts, R.-W.. 48
Uglow, W.-L.. 15
Vancouver, bureau de l'Essayerie à.. .. 64, 76
Van Vel Chemical Co.. 25

PAGES

Victoria, *voir* Musé commémoratif
Voirie, matériaux de, section des.. .. 62
Wait, F.-G.. 63
Walcott, C.-D.. 25
Walker, J.-F.. .. ..11, 15, 24
Wallace Bell Co.. 26
Waugh, F.-W.. .. ..37, 40, 41
Weeks, L.-J.. 18
Wembley, Angleterre, *voir* Exposition de l'Empire britannique
Whittaker, E.-J.. .. ..11, 16, 27
Williams, M.-Y.. .. .. 16, 27
Wilmot, V.-L.. 57
Wilson, A.-E.. 24
Wilson, A.-W.-G.. 56
Wilson, M.-E.. .. .. 17, 22
Wintemberg, W.-J.. 46
Wright, J.-F.. 16
Young, Charles-H.. .. .. 48, 49
Young, G.-A.. .. .. 11, 14
Yukon, travaux sur le terrain.. 14

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

DU CANADA

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1925

Traduit au Bureau de traduction du Ministère

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Observations générales	5
Fermes et stations expérimentales fédérales	6
Exploitation animale	7
Grande culture	8
Horticulture	8
Céréales	9
Plantes fourragères	10
Aviculture	10
Chimie	11
Botanique	11
Production de fibres économiques	12
Bactériologie	12
Tabacs	12
Apiculture	13
Stations de démonstration	13
Extension et publicité	14
Divers	14
Station expérimentale de Charlottetown, I. P.-E	14
Station expérimentale de Kentville, N.-E	15
Ferme expérimentale de Nappan, N.-E	15
Station expérimentale de Fredericton, N.-E	16
Station expérimentale de Sainte-Anne de la Pocatière, Québec	16
Station expérimentale de Lennoxville, Québec	17
Ferme expérimentale de Cap-Rouge, Québec	17
Station expérimentale de La Ferme, Québec	18
Station expérimentale de Kapuskasing, Ont	18
Station expérimentale de Harrow, Ont	19
Station expérimentale de Morden, Man	19
Ferme expérimentale de Brandon, Man	20
Ferme expérimentale d'Indian Head, Sask	20
Station expérimentale de Rosthern, Sask	20
Station expérimentale de Scott, Sask	21
Station expérimentale de Swift Current, Sask	21
Station expérimentale de Lethbridge, Alberta	22
Station expérimentale de Lacombe, Alberta	22
Sous-station expérimentale de Beaverlodge, Alberta	23
Station expérimentale de Summerland, C.-B	23
Station expérimentale d'Invermere, C.-B	24
Ferme expérimentale d'Agassiz, C.-B	24
Station expérimentale de Saanichton, C.-B	24
Sous-stations expérimentales	25
Division de l'industrie laitière et de la réfrigération	26
Progrès dans la production laitière	26
Service des produits laitiers	28
Service des marchés laitiers et de la réfrigération	29
Service de la fabrication des produits laitiers	31
Service des recherches en industrie laitière	31
Application de la Loi concernant l'industrie laitière	31
Division de l'hygiène des animaux	33
Service des maladies contagieuses	33
Service de la pathologie	38
Service des viandes et des conserves alimentaires	41

Division de l'industrie animale 42
Service des chevaux 43
Service des bovins 47
Service des volailles 51
Service des moutons et des porcs 58
Service des parcs à bestiaux et de renseignements sur le marché 70

Division des semences 73
Service des laboratoires 73
Service des semences 76
Service des aliments à bétail 81
Service des marchés et des engrais chimiques 83
District maritime 84
District de Québec 86
District d'Ontario-Est 88
District d'Ontario-Ouest 90
District du Manitoba et de la Saskatchewan 92
District de l'Alberta et de la Colombie-Britannique 94

Division de l'entomologie 97
Insectes de grande culture et de jardin 97
Insectes des forêts 98
Suppression des fléaux étrangers 99
Entomologie systématique 101
Recherches sur les insectes des fruits 102
Recherches sur les insecticides 103
Commission consultative sur la Loi des insectes nuisibles et autres fléaux 103
Laboratoires de campagne 106

Division des fruits 111
Service d'inspection 113
Loi des fruits 114
Loi des racines potagères 115
Service de l'extension des marchés 115
Transport 117

Bureau des publications 119

Rouille des céréales 123

Déshydratation 123

Concours mondial d'aviculture 123

Surveillance des paris-mutuels aux champs de courses 124

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

1924-25

A Son Excellence le Très Honorable Lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O., Gouverneur général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

L'activité du Ministère a été féconde en résultats, et Votre Excellence pourra voir, sous leurs titres respectifs, une analyse succincte des travaux exécutés par les différentes divisions qui le composent.

Voici les mesures législatives affectant le Ministère qui ont été promulguées pendant cette période:

Chapitre 3, 14-15, Georges V, intitulé "Loi modifiant la Loi des fruits" (version française). (Promulguée le 22 mai 1924.)

Chapitre 42, 14-15, Georges V, intitulé "Loi modifiant la Loi des produits alimentaires pour les bestiaux". (Promulguée le 19 juillet 1924.)

Un arrêté en conseil P.C. 606 du 12 avril 1924, modifie les règlements pourvoyant au classement par catégories et au marquage des œufs, qui avaient été établis par l'arrêté en conseil P.C. 1151 du 26 juin 1923. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVII, du 6 avril 1924.)

Un arrêté en conseil P.C. 956 du 14 juin 1924, rapporte les règlements établis par l'arrêté en conseil 925 du 15 mai 1920, sous le régime de la Loi des viandes et des conserves alimentaires, et les remplace par des règlements légèrement modifiés. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVII, du 21 juin 1924.)

Un arrêté en conseil P.C. 1519 du 3 septembre 1924, établit certains règlements sous le régime de la Loi des fruits, touchant l'importation des fruits. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVIII, du 13 septembre 1924.)

Un arrêté en conseil P.C. 1518 du 3 septembre 1924, modifie les règlements établis sous le régime de la Loi des insectes nuisibles et autres fléaux, en vue de restreindre l'importation de conifères et d'arbres de Noël venant de certaines étendues de la province de Québec, à cause de la spongieuse. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVIII, du 13 septembre 1924.)

Un arrêté en conseil P.C. 1983 du 17 novembre 1924, modifie les règlements établis sous le régime de la Loi des viandes et des conserves alimentaires, établissant les dimensions des boîtes de fer-blanc employées pour les confitures, gelées, etc. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVIII, n° 22.)

Un arrêté en conseil P.C. 140 du 29 janvier 1925, approuve les règlements établis sous la Loi de l'inspection et des ventes, établissant certains districts d'inspection pour l'inspection du foin et de la paille. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVIII, du 7 février 1925.)

Un arrêté en conseil P.C. 401 du 18 mars 1925, apporte des modifications aux règlements établis sous la Loi des insectes nuisibles et autres fléaux touchant l'importation de produits de pépinière venant des Etats-Unis. (Voir *Gazette du Canada,* Volume LVIII, du 28 mars 1925.)

FERMES ET STATIONS EXPÉRIMENTALES FÉDÉRALES

La saison de 1924 n'a pas été entièrement favorable à la production des récoltes sur tous les points du Canada; cependant il s'est rentré de bonnes récoltes dans bien des districts.

Le Bureau fédéral de la statistique a évalué la valeur totale de toutes les récoltes de grande culture pour 1924 à $1,269,464,900 contre une valeur de $889,166,200 en 1923.

RÉCOLTES DE GRANDE CULTURE—ÉTENDUES ET ÉVALUATION DES RENDEMENTS, 1924

Récolte	Etendue	Rendement par acre	Rendement total	Poids au boisseau mesuré	Prix moyen par boisseau	Valeur totale
	acre	boiss.	boiss.	boiss.	$	$
Blé d'automne	774,172	28·8	22,294,000	60·92	1·27	28,337,000
Blé de printemps	21,281,538	11·3	239,803,000	59·14	1·22	292,025,000
Blés, total	22,055,710	11·9	262,097,000	59·29	1·22	320,362,000
*Avoine	14,491,289	28·0	405,976,000	34·52	0·49	200,688,000
Orge	3,407,441	26·1	88,807,000	47·02	0·70	61,760,000
Seigle	890,814	15·4	13,750,900	55·48	0·99	13,678,700
Pois	179,509	18·0	3,239,900	59·98	1·75	5,676,000
Fèves (haricots)	71,936	16·6	1,194,100	59·67	2·77	3,306,900
Sarrasin	442,263	25·8	11,412,000	47·53	0·89	10,149,000
Grains mélangés	848,078	37·7	31,995,000	42·88	0·71	22,626,000
Lin	1,276,667	7·6	9,694,7 0	54·81	1·94	18,849,300
Maïs à grain	295,015	40·7	11,998,000	54·15	1·19	14,227,000
Pommes de terre	561,628	100·9	56,648,000	.....	0·85	47,956,000
Navets, bett. fourr., etc.	197,920	205·1	40,597,000	.....	0·44	17,884,000
		tonnes	tonnes		par tonne	
Foin et trèfle	9,874,907	1·51	14,960,300	.....	11·07	165,587,000
Maïs fourrager	718,879	7·99	5,740,700	.....	5·12	29,380,000
Betteraves à sucre	36,080	9·28	334,000	.....	6·79	2,268,000
Luzerne	473,507	2·65	1,256,800	.....	11·70	14,705,000

* Y compris 455,992 acres ne produisant pas de grain dans l'Alberta.

NOMBRE D'ANIMAUX DE FERME AU CANADA, 1920-24

Bestiaux	1920	1921	1922	1923	1924
	nomb.	nomb.	nomb.	nomb.	nomb.
Chevaux	3,400,352	3,813,921	3,648,871	3,530,641	3,588,788
Vaches laitières	3,504,692	3,737,832	3,745,804	3,659,365	3,726,985
Autres bovins	6,067,504	6,469,273	5,974,065	5,586,866	5,733,851
Moutons	3,720,783	3,675,857	3,263,525	2,753,860	2,684,743
Porcs	3,516,587	3,854,895	3,915,684	4,405,316	5,069,181

Les publications suivantes ont été publiées pendant l'année:—

BULLETINS, NOUVELLE SÉRIE

N° 38. Concours de ponte national canadien.
N° 40. Plantes à foin et à pacage dans le Nord-ouest de la Saskatchewan.
N° 42. Expériences sur le blé à la ferme expérimentale fédérale de Brandon. Un résumé, 1889-1923.
N° 43. Le jardin potager du cultivateur des Prairies.
N° 44. L'effet de la culture du grain sur la richesse en azote et en humus des sols des Prairies de l'Ouest Canadien.
N° 45. La culture du prunier et listes et descriptions des variétés qui conviennent pour cette culture au Canada.
N° 46. L'élevage des dindons.

N° 49. Les sous-produits de la viande et des os.
N° 50. L'ensilage.

CIRCULAIRES, NOUVELLE SÉRIE

N° 26. L'engraissement pratique des bœufs sur les Prairies.
N° 31. La conservation des œufs.
N° 32. L'examen des sols pour les cultivateurs.
N° 34. Nids à trappe.
N° 35. Education et élevage des poussins.

Il a été publié également des rapports annuels pour chacun des services et des fermes annexes.

Voici quelques notes sommaires sur les travaux des services à Ottawa et sur les fermes annexes:—

SERVICE DE L'EXPLOITATION ANIMALE

Chevaux.—Le haras de chevaux Clydesdales de race pure devient de plus en plus nombreux, malgré les pertes considérables et inévitables qui sont le lot de tous les éleveurs, et la qualité des animaux s'améliore également. Le haras s'est enrichi d'un étalon de tout premier choix, généreusement offert par sir James Calder Bart., et provenant du fameux haras Netherall, dont il représente bien les nombreuses bonnes qualités et les caractères utiles. Une jument de choix a été également achetée pour être ajoutée au haras. La qualité des chevaux de travail a été bien maintenue et il n'y a eu que peu de maladies et d'accidents.

Bêtes bovines.—Deux fois au cours de l'année, nous avons recueilli des groupes de bœufs sur les différentes fermes annexes pour les expédier outre-mer. Une amélioration sensible s'est produite dans le troupeau de vaches laitières qui comprend 188 bêtes Ayrshires, Holsteins, Jerseys et Canadiennes. Sans être entièrement éliminée, la tuberculose a été réduite au minimum. La haute qualité du troupeau a été bien maintenue ainsi que le démontrent les superbes productions officielles obtenues. Une de ces productions peut être citée comme exemple: c'est la vache Holstein Lady Segis Jewel 51243 qui a donné 26,290 livres de lait contenant 833 livres de gras en 365 jours, et qui a vêlé à nouveau au cours des quinze mois.

Il s'est fait des expériences sur la comparaison entre les aliments cultivés sur la ferme et achetés pour l'alimentation des veaux et des vaches, des expériences de pacage, sur l'emploi de trayeuses mécaniques et d'autres expériences semblables.

Le revenu brut des produits laitiers vendus pendant l'année s'est monté à $14,604.20. Les longues recherches effectuées sur le fromage nous ont permis d'améliorer quelque peu les différentes variétés. Nous avons rendu beaucoup d'aide aux cultivateurs et aux laitiers dans l'essai du lait et des méthodes de fabrication.

De concert avec le service de la bactériologie, nous avons continué l'étude des moyens de régler le nombre des bactéries dans le lait obtenu au moyen de trayeuses mécaniques.

Moutons.—Les troupeaux Leicester et Shropshire ont fait de superbes progrès au commencement de 1924, malgré quelques pertes causées par une espèce d'influenza ou de pneumonie virulente, que nous espérons pouvoir maîtriser sous peu au moyen d'un vaccin. Les pacages étaient bons, les agneaux étaient bien développés, ils ont été sevrés de bonne heure et se sont vendus à bons prix.

Porcs.—L'année dernière a été très bonne; le troupeau s'est largement accru; il compte maintenant 264 têtes dont 157 Yorkshires et 100 Berkshires. Il y a amélioration également dans la race, le type et la qualité, ainsi que dans la

santé, l'apparence et la vigueur des porcs. Cette amélioration peut être attribuée principalement à l'infusion de nouveau sang par l'intermédiaire de deux verrats importés, introduits dans le troupeau en 1923. Il se fait un grand nombre d'expériences sur l'alimentation des porcs ainsi que sur l'élevage.

SERVICE DE LA GRANDE CULTURE

Les rendements des récoltes ont été satisfaisants à la ferme centrale. Le foin, le maïs d'ensilage ont été supérieurs à la moyenne, et l'avoine et les betteraves fourragères un peu inférieures. Un fait intéressant à noter, c'est que, quoique les frais de production des récoltes par acre soient plus élevés sur la ferme expérimentale que sur les fermes ordinaires de l'Ontario, ces récoltes rapportent cependant un bénéfice plus élevé par boisseau ou par tonne de matière produite. Le foin de luzerne est toujours la récolte de foin qui rapporte le plus et qui est la plus avantageuse. Il est aujourd'hui assez bien établi qu'une terre fortement argileuse est celle qui donne le meilleur rendement de tournesols pour l'ensilage, et l'on sait depuis longtemps que le blé d'Inde vient mieux sur sol léger que sur sol lourd. En outre, dans les régions fraîches, où le maïs ne vient pas bien, les tournesols rapportent d'une façon satisfaisante. Le foin s'est montré la meilleure récolte en 1924; il a rapporté à raison de 4.19 tonnes par acre, au coût de $6.71 la tonne. On reconnaît de plus en plus qu'il est utile de tenir des relevés exacts des frais de production des récoltes. Nous tenons ces relevés à la ferme centrale ainsi qu'à chacune des fermes annexes.

Les résultats donnés par les essais d'ensilage ont été satisfaisants. Nous avons construit des silos diminutifs, qui, une fois ouverts, ont montré que cet ensilage est comparable sous tous les rapports à l'ensilage qui vient des gros silos. Nous conduisons des expériences pour voir quelle quantité de fumier doit être employée par acre et à quelles récoltes dans l'assolement on doit l'appliquer afin d'obtenir les résultats les plus avantageux. Nous faisons également des essais sur les engrais chimiques pour connaître les moyens d'application les plus économiques. Les essais d'assolement et de culture, qui durent depuis bien des années déjà, nous ont fourni des indications précieuses. Nous conduisons des expériences sur les prairies pour voir quelles pratiques peuvent le mieux conserver l'eau de pluie tombée pendant la saison et quelles récoltes résistent mieux aux conditions de sécheresse. Nous espérons apprendre ainsi, par ces expériences, les méthodes qu'il convient d'employer pour surmonter les effets des années sèches. La coopération la plus intime existe entre la ferme centrale et les fermes annexes dans la préparation du programme des expériences de grande culture et l'interprétation des résultats.

SERVICE DE L'HORTICULTURE

Pommes.—Parmi les nouvelles variétés de pommes créées par ce service et qui attirent de plus en plus d'attention tous les ans, il y a la pomme Melba, qui est un fruit d'été, du type de la McIntosh, et qui vaut cette dernière en qualité. Nous avons reçu beaucoup de rapports favorables sur cette pomme. Nous avons continué le croisement des pommes, et de nouvelles variétés ont été ajoutées depuis l'année dernière.

A la suite d'une enquête spéciale, instituée par ce service sur les causes de l'amollissement de la pomme Jonathan en Colombie-Britannique, il a été démontré que le meilleur moyen d'éviter cet amollissement est de cueillir les fruits de bonne heure. Les arboriculteurs de la Colombie-Britannique ont pu, par ce moyen, prévenir bien des pertes en 1924 et ils nous ont exprimé leur appréciation de ces recherches.

Fraises.—Les recherches expérimentales sur les fraises ont rendu de très grands services aux arboriculteurs. La variété Portia, créée à la ferme centrale, a été très utile pour les fabriques de conserves, car elle maintient bien sa forme. Elle obtient, de ce chef, un plus haut prix dans l'Ontario que les autres variétés.

Bluets.—Ces fruits sauvages, si appréciés, se cueillent principalement sur des arbustes sauvages et nains, mais des arbustes de taille plus élevée ont été mis en culture et les recherches expérimentales ont été continuées en 1924.

Pollinisation des fruits.—En 1923, et de nouveau en 1924, nous avons fait des expériences, de concert avec le service de l'apiculture, sur la pollinisation des fruits. Ces expériences nous ont permis de constater que la mouche à miel joue un rôle important dans la pollinisation, mais que les abeilles sauvages seules suffiraient pour assurer la production des fruits.

Légumes.—Il se fait beaucoup de recherches expérimentales sur la culture des légumes potagers. Un des nouveaux pois créés par ce service s'est montré exceptionnellement bon pour la fabrication des conserves.

Plantes rustiques d'ornement.—On s'intéresse de plus en plus à ces plantes, spécialement dans les provinces des Prairies, et il se conduit beaucoup de recherches expérimentales sous ce rapport.

Serres.—La construction d'une nouvelle serre à la ferme centrale cette année nous a fourni la place nécessaire pour entreprendre des recherches expérimentales sur les pois de senteur, les œillets, les fougères et les chrysanthèmes. De nouvelles variétés de ces dernières ont été créées et elles ont obtenu beaucoup de succès. Nous avons fait des expériences sur le forçage de la laitue pommée et nous les continuerons dans l'espoir d'obtenir des espèces de laitue à grosses pommes, résistant à la brûlure.

SERVICE DES CÉRÉALES

Parmi les nombreuses activités importantes de ce service en cette dernière année, deux peuvent être mentionnées:—

1. Production et développement d'espèces et de variétés supérieures de blé, d'avoine, d'orge, de sarrasin, de seigle, de pois des champs, de fèves de grande culture, de chanvre et de lin, et investigations sur des sélections et espèces spéciales, venant de cultivateurs et autres. Presque toutes les recherches sur l'hybridation se font à Ottawa, tandis que l'essai final est laissé principalement aux soins des fermes annexes et des coopérateurs locaux. Nous avons donné la plus grande attention à la production d'un blé de haute qualité. Le Marquis et d'autres variétés représentent un progrès merveilleux dans la bonne voie, mais il y aurait encore besoin de variétés qui mûrissent plus tôt, et surtout qui résistent à la rouille, ce grand fléau du blé au Manitoba. Il est cependant très encourageant de pouvoir dire que tout en faisant des progrès considérables dans cette direction, nous soumettons actuellement à des essais spéciaux deux variétés nouvelles d'un grand avenir de chacune des plantes suivantes: orge, avoine, pois et lin.

2. *Encouragement donné à l'emploi de machines à nettoyer le grain.*—L'installation de deux machines à nettoyer le grain à la ferme centrale a permis de démontrer que ces machines sont bien supérieures aux tarares ou cribles ordinaires. Les cultivateurs considèrent que les résultats obtenus sont remarquables, et ils se sentent encouragés à acheter ces machines sur une base coopérative.

Ce service a donné beaucoup de son temps à des recherches sur beaucoup de problèmes spéciaux et notamment les suivants (*a*) l'hérédité de la résistance à la maladie, que l'on considère généralement avoir un caractère héréditaire sur les plantes, et (*b*) l'effet des sols sur la qualité du blé et des pois.

Ce service possède actuellement une minoterie expérimentale moderne et un laboratoire de boulange, qui rendent de très grands services dans les travaux exécutés sur les céréales à toutes les fermes.

Le nombre de parcelles d'essai de céréales s'est beaucoup accru; il forme maintenant un total de 6,400 parcelles.

PLANTES FOURRAGÈRES

Un peu plus de six acres de terre de fond riche ont été affectés à la culture des plantes fourragères à la ferme centrale. Le sol et la saison étaient tous deux favorables à la production de récoltes exceptionnellement bonnes, ainsi qu'en témoigne le rendement moyen du blé d'Inde qui a dépassé trente-trois tonnes à l'acre, tandis que la variété la plus productive a rapporté un peu plus de soixante-huit tonnes, poids vert, à l'acre. Quelques-unes des recherches les plus importantes, qui comprennent la culture améliorante du maïs et de fèves soyas, conduites à la station expérimentale de Harrow, Ont., sont les suivantes:—

Maïs (Blé d'Inde).—Plus de six cents espèces auto-fécondées de blé d'Inde ont été cultivées. Plus de 300 des espèces les moins bonnes ont été éliminées. Vingt-cinq variétés de blé d'Inde ont été essayées pour la production du fourrage et du grain.

Fèves soyas.—Dix-sept variétés de fèves soyas ont été essayées pour la production du fourrage et celle du grain. Ces essais seront répétés en 1925.

Plantes à foin.—Trente et un groupes de plantes annuelles à foin, outre les parcelles en double de foin bisannuel et vivace et les mélanges contenant de la luzerne, ont donné d'excellents rendements.

Trèfle.—Les résultats obtenus jusqu'à date montrent d'une façon concluante que la meilleure graine à employer dans les conditions canadiennes est la graine de trèfle rouge, produite dans le nord, de préférence celle venant du Canada. Des essais élaborés de culture améliorante sur la luzerne, le mil, le ray-grass de l'Ouest et les tournesols, progressent d'une façon des plus encourageantes.

Tournesols.—Une centaine de groupes montrent maintenant assez d'uniformité pour que l'on puisse faire de nombreux croisements pendant la saison qui vient.

Mil (fléole).—Une récolte de graine a été obtenue sur un certain nombre des meilleures espèces. Cette graine sera employée en 1925.

Plantes-racines.—Au cours de l'été, cent trente-sept groupes de betteraves fourragères, trente-neuf de rutabagas et quarante-six de carottes de grande culture ont été mis à l'essai.

SERVICE DE L'AVICULTURE

Il se conduit quelque deux cents recherches expérimentales sur les volailles aux vingt-deux fermes annexes et à la ferme centrale. Ces expériences comportent des travaux sur les dindons, les oies et les canards, ainsi que sur les volailles, et couvrent les nombreux problèmes que présentent l'élevage, l'alimentation, l'incubation, l'éducation, la vente, la sélection, la ponte, le logement, les enclos, la conservation des œufs, les maladies, etc. Disons ici, à titre d'exemple des expériences sur l'alimentation, que l'on a obtenu des résultats hautement satisfaisants en donnant aux poussins de l'huile de foie de morue et du foie cru; ceux qui recevaient de l'huile ou du foie n'ont pas eu de faiblesse des pattes et n'ont eu qu'une faible mortalité. Un certain nombre de poussins qui souffraient de la faiblesse des pattes ont reçu de l'huile dans leur ration quotidienne et au bout d'une semaine ils donnaient des signes d'amélioration et vers le quatorzième jour tous étaient revenus à l'état normal et la maladie n'a pas réapparu.

Les travaux sur l'élevage ont été très satisfaisants, ainsi qu'en témoignent les fortes moyennes de ponte des basses-cours et les hautes productions individuelles.

Ce service s'est chargé de la participation du Canada au deuxième Congrès mondial avicole, tenu à Barcelone, Espagne, en mai dernier. L'idée maîtresse de

l'étalage fait à cette exposition était l'encouragement que le gouvernement donne à l'élevage pédigré. Cet étalage, très attrayant, a été un grand succès, et il a beaucoup contribué à faire connaître l'excellence des volailles canadiennes.

Douze concours de ponte ont été conduits et un treizième concours a été commencé pendant l'année. Le public apporte un intérêt toujours croissant dans ce genre de travaux.

Une coopération intime a été maintenue entre ce service et les stations de démonstration du pays, spécialement celles de Québec; nous avons donné des renseignements directs et des conseils sur les soins que l'on doit apporter à l'élevage des volailles. Nous avons distribué des œufs d'incubation ainsi que des cochets pédigrés à plusieurs de ces stations.

Les recherches sur plusieurs maladies communes et les autres travaux de cette nature ont été continués, avec la collaboration intime de la division de l'hygiène des animaux de ce Ministère.

SERVICE DE LA CHIMIE

On peut se faire une idée de l'ampleur des travaux de ce service lorsqu'on saura qu'il a fait rapport au cours de l'année sur 7,820 échantillons; ce chiffre comprend les échantillons soumis par les cultivateurs.

L'étude de l'effet de la culture du grain sur la richesse des sols en azote a été continuée à Brandon, Man., Scott, Sask., Lethbridge, Alta, où elle a donné des résultats satisfaisants. Il s'est fait aussi des études sur l'humus du sol dans l'Ile du Prince-Edouard et deux autres recherches importantes sur les sols entreprises à Kapuskasing, Ont., et Beaverlodge, Alta, sont encore en cours.

Des recherches sur les engrais chimiques, sur toutes les fermes de l'Est, ont été continuées et donnent beaucoup d'espoir.

Une somme considérable de travaux de laboratoire a été entreprise sur les aliments à bestiaux et les plantes fourragères, en vue de déterminer le pourcentage de matière sèche comme base d'évaluation de la valeur alimentaire réelle des récoltes. Les plantes fourragères ainsi à l'étude ont été cultivées sur la ferme centrale et sur onze des fermes annexes. Ce n'est là qu'un exemple des nombreux problèmes à l'étude relativement aux aliments.

Sur les 2,450 échantillons de viandes et conserves alimentaires examinés, plus de la moitié étaient des laits condensés, évaporés et en poudre.

A la suite des expériences entreprises pour découvrir une encre insoluble dans l'eau et qui possède cependant toutes les qualités d'une bonne encre à oblitérer nous avons obtenu un produit satisfaisant, qui sera bientôt d'emploi général.

Il y a eu un renouvellement d'activités dans les recherches sur les insecticides et les fongicides, la richesse en sucre des betteraves à sucre cultivées dans les différentes provinces et beaucoup d'autres problèmes.

L'examen des approvisionnements d'eau aux piscicultures du pays a été continué, à la requête du Ministère de la Marine et des Pêcheries, tandis que l'examen des sources d'eau de ferme continue à attirer l'attention.

SERVICE DE LA BOTANIQUE

La construction du nouveau bâtiment de la botanique à la ferme centrale cette année ainsi que de deux serres pour les recherches générales en botanique, ont été un développement des plus satisfaisants et des plus nécessaires, de même que la construction d'un nouveau bâtiment au collège d'agriculture du Manitoba pour l'étude de la rouille noire de la tige du blé et d'autres maladies des céréales des Prairies. La construction de deux laboratoires à Fredericton, N.-B., et Kentville, N.-E., facilitera beaucoup les travaux de recherches dans ces provinces.

Les travaux de la certification des pommes de terre font des progrès rapides, 19,000 acres, au total, ont été soumis à l'inspection. L'Ile du Prince-Edouard vient en tête de la liste pour l'étendue qui a passé l'inspection. Il s'est fait de grosses expéditions de pommes de terre sur Cuba, et plus de 250,000 boisseaux ont été expédiés en Angleterre.

Les recherches techniques du service ont fait de bons progrès; quelque quatre-vingt-quinze projets se rapportent à la pathologie des forêts et aux recherches sur les maladies des céréales et des fruits.

PRODUCTION DE FIBRES ÉCONOMIQUES

Des essais de lin et de chanvre, portant sur les différentes variétés, les différentes dates de semailles, les quantités de semence, la graine importée et cultivée au Canada, les dates de récolte et les frais de production, ont été conduits sur la majorité des fermes et stations annexes. Il s'est fait en outre des recherches spéciales sur les frais de production et les variétés et sur l'emploi de machines à Forest, Ontario. A Ottawa les recherches ont été semblables à celles de 1923-24; on a donné une attention spéciale à l'essai de variétés de lin et cherché à augmenter la provision de semence des variétés qui donnent le plus d'espoir, parmi lesquelles il y a une variété hybride de lin, venant du service des céréales, qui a donné de bons résultats.

Des renseignements utiles ont été obtenus à Forest, Ont., où cinq variétés de lin et une de chanvre ont été soumises à des essais pour le commerce.

Teilleries de démonstration.—Deux moulins à teiller ont été installés cette année dans les provinces de l'Est, un à Kentville et l'autre à Sainte-Anne de la Pocatière. Tout le lin cultivé à Nappan et Kentville a été teillé à Kentville. A Sainte-Anne de la Pocatière une quantité considérable de lin, produite par les cultivateurs du voisinage, a été teillée en plus du lin cultivé pour fins expérimentales.

SERVICE DE LA BACTÉRIOLOGIE

Les travaux de ce service, qui ne fait qu'entrer dans sa deuxième année de fonctionnement, ont fait des progrès très satisfaisants. Il a été reçu, au cours de l'année, 151 échantillons qui ont été examinés et dont rapport a été fait. Ils se composaient d'eau provenant de puits de ferme, de lait et autres produits laitiers, d'aliments en conserves, d'échantillons de sols et d'autres. L'examen de beaucoup d'échantillons s'est fait avec la collaboration du service de la chimie.

L'emploi de nitro-culture pour l'inoculation de la graine de légumineuse s'est montré très avantageux. Quelque 3,082 nitro-cultures ont été distribuées à 114 cultivateurs pendant l'année, et 92 d'entre eux ont déclaré que leur récolte avait été avantagée par l'inoculation. Il s'est fait beaucoup de recherches, de concert avec le service intéressé, dans les voies suivantes: (*a*) production de lait pur, touchant les facteurs qui entrent dans la contamination du lait, des essais ont été conduits dans les conditions ordinaires de ferme, d'animaux et d'étables; (*b*) les trayeuses mécaniques, en ce qui concerne leur hygiène; (*c*) les bactéries qui produisent un goût amer dans le lait; et (*d*) les sols gelés, y compris une étude des microbes des sols dans les conditions de l'hiver canadien.

SERVICE DES TABACS

Les semis de tabacs ont été retardés par un hiver froid et humide, de même que la transplantation. Les maladies ont fait rage et il en est résulté un manque de plants et par conséquent une diminution dans l'étendue plantée.

La récolte a mûri lentement dans l'Ontario, à cause de la température froide et sèche qui sévissait dans la dernière partie de la saison, et, de crainte de la gelée, beaucoup de planteurs ont rentré leur récolte avant qu'elle soit

mûre, ce qui a fait que beaucoup des types de Burley et de tabacs jaunes (séchés à l'air chaud) en Ontario ont pris, en séchant, une teinte assez foncée. Les conditions étaient meilleures dans Québec, les récoltes ont été rentrées vers le 15 septembre, mais deux orages de grêle ont causé de grands dégâts. Cinquante pour cent des plants de tabacs jaunes dans l'Ontario ont pris cependant une couleur assez brillante au séchage et ils étaient très recherchés sur les marchés d'automne à des prix modérément bons, en moyenne 18 cents la livre pour le Burley, 33 cents pour les types de tabacs jaunes et environ 20 cents pour le tabac de Québec.

Le service a fait une étude détaillée dans Ontario et Québec, des méthodes générales de culture, de la fertilisation, du nombre et de la sévérité des maladies, et compilé des statistiques sur l'étendue plantée, les variétés et le rendement. Mille quatre cent cinquante deux producteurs ont été vus dans l'Ontario et deux mille neuf cent quinze dans Québec. L'étalage de tabacs à Wembley, Angleterre, a été très apprécié par les fabricants et commerçants anglais, qui ont manifesté un vif intérêt dans tous les types présentés et qui ont été unanimement d'avis à dire que tous ces types conviendraient au commerce anglais. Les exportations de tabacs en feuille ont beaucoup augmenté, et la majorité de ces exportations vont au Royaume-Uni.

La plupart des recherches de ce service sont conduites à la ferme centrale, Ottawa, aux stations de tabac de Harrow, Ont., et de Farnham, P.Q.; de nouvelles expériences seront entreprises à Summerland, C.-B.

SERVICE DE L'APICULTURE

Vingt et une stations, y compris la ferme centrale, maintiennent actuellement des ruchers. L'hiver de 1923-24 ayant été peu favorable, le printemps en retard et la température mauvaise l'été dernier, les apiculteurs, sur tous les points du pays, ont eu une mauvaise année, il y a eu une diminution dans la récolte moyenne de miel et beaucoup de colonies ont été perdues.

A la suite d'un essai de production de miel entre les abeilles Italiennes et Carnioliennes (ces dernières conviennent spécialement pour les régions plus fraîches), la récolte obtenue a été nettement en faveur des Italiennes qui ont produit 764 livres, tandis que les Carnioliennes n'ont produit que 348 livres. L'élevage des reines a été continué, cent trois reines ont été accouplées avec succès et distribuées aux différentes fermes annexes. Sur la plus grande partie du Canada, les expériences sur l'hivernement des abeilles ont été en faveur de l'hivernement à l'extérieur, par comparaison à l'hivernement en cave. Il y a eu une forte augmentation dans la demande de renseignements sur toutes les phases de l'apiculture. Le service y a répondu au moyen de feuillets périodiques et d'articles de presse, ainsi qu'en donnant des conférences aux collèges et en portant la parole aux conventions provinciales annuelles et aux autres réunions d'apiculteurs, tout en faisant un grand nombre de visites à un certain nombre de ruchers particuliers.

SERVICE DES STATIONS DE DÉMONSTRATION

Le nombre de ces stations augmente toujours. Il est maintenant de 145, soit une augmentation de 20 sur l'année dernière. Un certain nombre de districts nouveaux ont été inspectés, en vue d'ouvrir de nouvelles stations au printemps de 1925. L'encouragement donné à l'emploi de la bonne semence a fait que la vente de ces semences a largement augmenté et les bons effets du contrôle quotidien de la production laitière, sur toutes les stations de démonstration, a fait clairement ressortir l'utilité de ce contrôle pour réussir en industrie laitière. On s'est efforcé d'éveiller un intérêt plus grand dans le logement, l'alimentation et l'élevage des volailles sur les stations de démonstration. Il se développe actuellement de bonnes espèces pondeuses de Rocks Barrées.

En raison du manque de fumier sur un certain nombre de fermes, spécialement dans les provinces de l'Est, il se fait des démonstrations sur l'emploi des engrais chimiques; seuls et en combinaison avec le fumier de ferme.

EXTENSION ET PUBLICITÉ

On fait connaître au public les travaux des fermes expérimentales au moyen d'étalages aux expositions, de projections lumineuses, d'articles de presse, de feuillets, de bulletins et de circulaires, parmi lesquels se trouvent les "Conseils pour la saison". Des étalages préparés par la ferme centrale et les fermes annexes ont été présentés au cours de l'année à quelque 133 expositions, foires d'hiver et expositions de volailles. Cent cinquante articles de presse ont été publiés dans les journaux anglais et français, et 350,000 exemplaires de chacune des trois éditions des "Conseils pour la Saison" ont été distribués; cette publication est de plus en plus appréciée. Nous avons reçu l'année dernière soixante-et-huit demandes de séries spéciales de vues colorées de lanterne, traitant de l'embellissement des abords de la maison et de l'aviculture. D'autres séries de vues sur l'exploitation animale, la culture du lin et du tabac et l'apiculture sont en préparation, et une série pour le service des céréales est maintenant complétée. Un étalage attrayant, représentant une ferme expérimentale modèle en miniature, a été présenté à l'exposition de l'Empire britannique à Wembley, un livret descriptif a été distribué et beaucoup de renseignements ont été donnés aux colons qui se proposent de s'établir au Canada.

AUTRES ACTIVITÉS

Le bureau des dessinateurs, situé à la ferme centrale, est un des nombreux bureaux par lesquels cette organisation vient en aide aux cultivateurs de ce pays. Ce bureau a préparé cette année 35 séries de plans de bâtiments de ferme—résidences, bureaux, granges, serres, poulaillers—et le bâtiment des céréales à Cap-Rouge, etc., cinq cartes des quatre fermes de la province de Québec, 1,088 tracés bleus, et il a reçu et expédié quelque 600 lettres. La photographie joue un grand rôle dans les travaux de ce bureau; elle est représentée par quelque 655 photographies, dont 65 ont été prises pendant l'année. Les cultivateurs sollicitent beaucoup de renseignements que nous nous faisons un plaisir de leur donner sur la construction et la réparation des bâtiments de ferme; ceci comprend les listes de matériaux et les dessins montrant les installations de plomberie et de chauffage.

STATION EXPÉRIMENTALE, CHARLOTTETOWN, I.P.-É.

La hauteur de pluie a été abondante pendant l'automne de 1923, mais celle qui est tombée au printemps de 1924 était au-dessous de la normale; par conséquent, la saison de végétation a été pauvre. Cependant, la germination a été bonne et la production moyenne des récoltes s'est maintenue, à l'exception des pommes de terre, dont la récolte a dépassé toutes celles des années précédentes.

Le troupeau de vaches laitières Ayrshires, qui a été accrédité le 19 mars 1923, et qui a depuis passé tous les essais à la tuberculine, compte aujourd'hui vingt-deux têtes, y compris les veaux. Les expériences sur l'alimentation et le décornage des bœufs ont été continuées. L'élevage des porcs a donné de bons résultats, et le reste des portées du printemps ont été achetés avec empressement par les cercles de jeunes éleveurs.

Les espèces pondeuses de Plymouth Rocks Barrées et de Leghorns Blanches à crête simple présentent une amélioration soutenue, et le concours a fait d'excellents progrès.

Les recherches expérimentales conduites sur les 309 parcelles en culture ont donné des résultats satisfaisants.

Une récolte passable de miel a été obtenue, et les abeilles ont mieux hiverné dans des caisses d'hivernement à quatre ruches, tenues en plein air, qu'en cave. Le régisseur et ses aides ont assisté à différentes réunions agricoles et expositions, et ils ont donné des conférences chaque fois qu'ils en ont été priés.

STATION EXPÉRIMENTALE, KENTVILLE, N.-É.

Le printemps a été tardif, mais sec, et les semailles ont pu se continuer sans arrêt. Les mois de juin et juillet ont été secs également, suivis par un mois d'août pluvieux, et les récoltes de foin, de blé d'Inde et de grain n'ont été que passables.

Les fraisiers et les arbustes fruitiers n'ont que peu rendu, mais la récolte de pommes a été bonne.

L'un des nombreux essais conduits sur les engrais chimiques a démontré qu'il faut deux tonnes de pierre à chaux ou une demi-tonne de scories basiques par acre pour obtenir une récolte avantageuse de trèfle sur les sols de nature semblable à ceux que l'on trouve sur cette station.

Le type laitier du troupeau Shorthorn s'est amélioré, et une expédition de bœufs faite en Angleterre a donné des recettes un peu supérieures aux taux courants.

Les recherches sur les volailles ont porté principalement sur l'accroissement de la ponte au moyen de l'élevage des meilleures pondeuses, et l'on compte obtenir beaucoup d'avantages de la distribution des cochets provenant de ces poules. Il y a eu une légère augmentation dans le nombre de colonies d'abeilles sur la ferme, et le nombre de colonies a été porté à huit sur deux ruchers secondaires. Il s'est fait beaucoup de travaux utiles sur les quinze stations de démonstration pour démontrer aux cultivateurs la valeur des assolements et les moyens les plus économiques d'augmenter le rendement des récoltes.

Les travaux de cette station ont été portés à la connaissance du public au moyen de conférences données par toute la province et par la publication d'articles périodiques.

FERME EXPÉRIMENTALE, NAPPAN, N.-É.

Les semailles ont été commencées le 7 mai. La température était superbe à l'époque de la moisson, et la plupart des récoltes ont été rentrées en excellent état; cependant de grands vents et des pluies à la fin d'août ont beaucoup endommagé les fruits, les fleurs et le blé d'Inde.

Tout le troupeau de vaches, composé de Guernseys, Ayrshires, Holsteins et Shorthorns, a passé sa quatrième épreuve de suite à la tuberculine, sans réaction. Nous avons obtenu également des indications très utiles sur les frais de production du lait, le décornage et l'alimentation.

Cette ferme a donné une attention spéciale aux troupeaux de porcs Yorkshires et Berkshires, en ce qui concerne le développement du type à bacon, les frais de production du lard et les frais d'entretien. Nous avons sur la ferme un troupeau de moutons Shropshires de race pure, dont seize ont obtenu un certain nombre de premiers et de deuxièmes prix à l'exposition d'hiver d'Amherst.

En fait de grande culture, nous avons fait de bons progrès dans les essais d'assolements et dans l'étude des frais de production des récoltes de la ferme, et nous avons obtenu des résultats satisfaisants dans les essais de variétés de céréales et de plantes fourragères. En horticulture, la récolte de pommes, sans être considérable, était supérieure à la moyenne, au point de vue de la qualité. Il s'est conduit également des essais sur les arbustes fruitiers et sur les légumes.

Nous avons fait des progrès très satisfaisants cette année dans les volailles, dans les concours et l'élevage pédigré, et une augmentation sensible a été notée dans le nombre des oiseaux pondant plus de 170 œufs. Beaucoup d'épreuves et de recherches sur les volailles étaient en cours à la fin de l'année. En fait de

chimie, les travaux consistaient en expériences sur des formules d'engrais chimiques pour les pommes de terre. Les vingt-deux ruches d'abeilles ont produit 1,049 livres de miel.

STATION EXPÉRIMENTALE, FREDERICTON, N.-B.

Les troupeaux Holstein, Ayrshire et Shorthorn à deux fins ont continué à s'améliorer sous l'effet d'une sélection et d'un élevage bien conduits, et un certain nombre de vaches ont à leur actif de très bonnes productions de lait. Des essais d'alimentation ont été conduits également. Le troupeau de moutons se compose de Shropshires de race pure, tous des animaux de choix. Sur les porcs, nous avons conduit de longues expériences, principalement avec différents aliments, et nous avons pris des notes également sur le coût de l'énergie chevaline et sur l'élevage des poulains jusqu'à différents âges.

Les essais d'alimentation et d'élevage de volailles ont été continués, et la production moyenne des œufs pendant l'année accuse une augmentation sur les années précédentes.

Nous avons fait des progrès dans l'amélioration du rucher, qui se compose actuellement de quarante-trois colonies qui ont donné une récolte passable de miel. Des ruchers secondaires ont été établis dans de bons endroits.

En fait de plantes fourragères, nous avons fait des essais de variétés sur le blé d'Inde, les tournesols et quelques-unes des racines, ainsi que sur la luzerne.

En grande culture, nous faisons une expérience pour connaître le coût de production et le rendement à l'acre du blé d'Inde, des tournesols, de l'avoine, des pois, des navets, du foin, du blé, de l'avoine et de l'orge, ainsi que les bonnes quantités de semence du blé Marquis.

Nous avons obtenu chaque année d'excellentes récoltes de lin et de chanvre en parcelles. La récolte de pommes a été plus considérable qu'en toute année précédente.

De nombreuses expériences ont été continuées et d'autres commencées sur l'application des engrais chimiques aux champs d'avoine, de trèfle et de pommes de terre; ces dernières sont également soumises à des essais de pulvérisation et de saupoudrage.

Les stations de démonstration démontrent tous les ans l'utilité des services qu'elles peuvent rendre en agriculture, et elles ont fort bien réussi dans le développement des travaux sur les volailles cette année.

Les travaux d'extension et de publicité ont été nombreux. Des journées spéciales d'excursion ont été organisées pendant l'été, et des étalages de sols ont été présentés à différentes expositions.

STATION EXPÉRIMENTALE, STE-ANNE DE LA POCATIÈRE, P.Q.

Le printemps a été tardif, le premier grain a été semé le 5 mai. Toutes les récoltes, à l'exception du blé d'Inde et des tournesols, ont donné les plus gros rendements qu'elles aient produit depuis 1921. Le haras de chevaux Percherons n'a fait que peu de progrès, cependant les chevaux présentés à l'exposition locale ont remporté tous les premiers prix.

De grands progrès ont été faits dans le troupeau Ayrshire et l'élevage des porcs et des moutons a donné des résultats satisfaisants.

Des recherches expérimentales sur l'application d'engrais chimiques ont été commencées au printemps.

Les travaux d'horticulture ont été considérables; de nombreux essais d'arbres et d'arbustes fruitiers, de légumes, d'abrisseaux et de fleurs ainsi que de céréales ont été entrepris.

En fait de volailles, cette station ne garde que la race Plymouth Rock, dont l'aptitude à la ponte a augmenté de plus de 30 pour cent pendant l'année.

On a obtenu une récolte passable de miel, et de nombreuses expériences ont été conduites à bonne fin.

L'installation d'une machine à teiller "Bobby" a ranimé l'intérêt dans l'industrie du lin dans la localité, et plus de quatre-vingt-dix cultivateurs ont apporté leur lin pour le faire traiter.

Les vingt stations de démonstration, qui sont sous la direction de cette ferme, ont obtenu de bonnes récoltes et ont attiré, comme d'habitude, beaucoup d'attention de la part des cultivateurs.

STATION EXPÉRIMENTALE, LENNOXVILLE, P.Q.

La saison a été fraîche et quelque peu humide, ce qui a été très avantageux pour le foin, les pacages et les autres récoltes, mais les fortes pluies de septembre ont endommagé le grain tardif et les plantes à ensilage. Il y a eu une amélioration sensible dans le troupeau Ayrshire l'année dernière. Les autres troupeaux que nous gardons sont composés de Jerseys et de Shorthorns. Sur les moutons, la quantité de laine obtenue par tête a été de 7.66 livres, et le prix moyen de 32.79 cents la livre. Il s'est fait des essais d'alimentation sur les porcs; la race Yorkshire est la seule que nous gardions sur cette station.

Les travaux de grande culture portaient sur des comparaisons de différents assolements, des essais de culture et d'engrais chimiques et des essais de drainage. La saison de végétation a été en somme favorable pour toutes les récoltes de la ferme, et de bons rendements ont été obtenus. Les recherches expérimentales sur les plantes fourragères et les céréales sont maintenant bien établies.

La plupart des travaux d'horticulture ont été limités à des essais de légumes, de fruits, d'arbrisseaux et de fleurs, mais des projets de culture améliorante sont en voie sur les pois de jardin, les tomates, les oignons, les fraises et les mûres. Le lin a donné une maigre récolte, mais on a obtenu des rendements exceptionnellement élevés de chanvre.

En ce qui concerne les abeilles, la production de miel a été en somme satisfaisante.

Les volailles, qui ne sont représentées que par les Plymouth Rocks Barrées, ont fait preuve d'une amélioration sensible dans l'élevage.

Des étalages ont été présentés à de nombreuses expositions, et les membres du personnel ont rempli les fonctions de juges à presque toutes les expositions du district ainsi qu'aux concours de récoltes sur pied et aux expositions scolaires.

STATION EXPÉRIMENTALE, CAP ROUGE, P.Q.

La saison de végétation a été plus froide et plus humide que la moyenne des années précédentes. Les récoltes ont été bonnes en général, à l'exception des cerises et des raisins qui n'ont presque rien rapporté.

Le haras de St-Joachim est sous la direction de cette station et compte de 75 à 100 chevaux purs Canadiens que l'on emploie pour des expériences sur l'élevage, l'alimentation, le logement et les soins. En ces trois dernières années, 224 prix, dont 90 pour cent de tous les premiers prix et diplômes, ont été remportés à Trois-Rivières et à Québec. Une écurie pour douze juments poulinières a été construite à St-Joachim cette année. On maintient un troupeau de vaches Canadiennes, qui compte de soixante-dix à quatre-vingt-dix têtes.

Les essais de grande culture se composaient d'expériences sur la comparaison de labours d'été, d'automne et de printemps pour le blé d'Inde d'ensilage, ainsi que sur les frais de production des récoltes de grande culture, les rendements des récoltes et les quantités de graine de mil, de trèfle, à semer, etc.

En horticulture, il s'est conduit des essais de variétés ainsi que des essais de culture améliorante sur les arbres et arbustes fruitiers et sur tous les principaux légumes. Beaucoup d'expériences, notamment des essais de variétés, ont été entrepris sur les céréales, les plantes fourragères et les engrais chimiques.

Les recherches sur les volailles portent principalement sur l'élevage pédigré des Rocks Barrées. Il s'est conduit également d'autres expériences touchant l'alimentation, le logement et les soins.

STATION EXPÉRIMENTALE, LA FERME, P.Q.

Les semailles n'ont été commencées que le 1er juin sur cette station, à l'exception de quelques acres qui ont été ensemencés en mai, à cause de la mauvaise température. Une bonne partie du grain n'a pas mûri, mais la récolte de foin est la plus forte que l'on ait jamais récoltée ici.

Le troupeau de vaches Ayrshires a été augmenté de 25 pour cent. Les essais d'élevage et d'alimentation sur les porcs et les moutons ont été continués, et l'on a obtenu, dans certains cas, des résultats satisfaisants.

Les travaux de grande culture se composent principalement d'expériences sur les assolements. Ces assolements devraient donner des résultats très utiles, car il y a un grand besoin de renseignements dans ces voies.

Les essais de céréales comprennent l'essai de cinq variétés d'orge, sept d'avoine, cinq de blé, une de seigle de printemps et deux de pois. Nous avons obtenu des résultats utiles, mais aucune recommandation précise ne pourrait être encore faite.

Quant aux plantes fourragères, un grand nombre de récoltes et de mélanges sont à l'essai, y compris trente-huit mélanges différents de trèfle et de graminées pour le foin et dix-sept espèces de plantes annuelles.

En général, la saison a été favorable aux travaux d'horticulture, mais les petits fruits ont mal rendu, à cause du printemps froid. Plus de 200 essais de plantes et sur 200 variétés différentes de fleurs ont été faits.

La race de volailles gardée sur cette sation est la Plymouth Rock Barrée; on pratique l'élevage pédigré et on fait des expériences sur l'incubation, l'élevage et l'alimentation des poussins.

STATION EXPÉRIMENTALE, KAPUSKASING, ONT.

Les semailles se sont faites en retard cette année, et n'ont été terminées que vers la fin de juin. La hauteur de pluie a été plus forte que d'habitude et les heures de soleil moins nombreuses, de sorte que la végétation a été grandement contrariée. Les lourdes pluies de juillet, août et septembre ont contrarié la moisson; cependant, la qualité du grain obtenu a été passable et il y avait beaucoup de paille.

Notre troupeau de vaches se compose d'Ayrshires et de Shorthorns, de race pure et métisse, au nombre de 89. Tout le troupeau est accrédité et il se fait beaucoup de recherches expérimentales.

Les moutons, qui se composent de Shropshires au nombre de 38 têtes, ont souffert quelques pertes par suite des loups et des chiens. Il s'est fait beaucoup de recherches expérimentales sur les porcs avec différents aliments et différentes méthodes d'alimentation.

En grande culture, les récoltes de foin et d'orge ont dépassé celles de l'année dernière, mais les blés de printemps et d'automne, l'avoine, les tournesols et les pommes de terre ont rendu moins que d'habitude.

Les recherches en horticulture, sur les plantes fourragères et sur les céréales, comportaient un grand nombre d'essais de variétés et d'essais de culture d'arbustes fruitiers, de tournesols, de blé d'Inde, de betteraves fourragères, de plusieurs espèces de graminées et de trèfles, de blés de printemps, et d'automne, etc., respectivement. Il y a eu une augmentation sensible dans la ponte des volailles. Trois cent quatre-vingts oiseaux étaient soumis à des essais d'élevage, d'alimentation, de logement et de soins généraux. La saison dernière n'a pas été favorable pour la production du miel. Cent trois reines ont été accouplées avec succès et expédiées à Ottawa et à d'autres fermes.

Les travaux d'extension et de publicité ont résulté en une augmentation sensible dans la correspondance avec les cultivateurs. Cinq stations de démonstration étaient sous la surveillance de cette station.

STATION EXPÉRIMENTALE, HARROW, ONT.

La saison a été tout à fait mauvaise pour toutes les récoltes à l'exception du foin, à cause du printemps tardif, humide et froid, des gelées tardives et de la sécheresse qui a sévi en juin, juillet et pendant la plus grande partie d'août. Le tabac que l'on a pu récolter était de bonne qualité et s'est vendu au plus haut prix du marché. Soixante et une expériences en cours sur les tabacs couvrent à peu près tous les problèmes difficiles de production que les producteurs ont à résoudre, et comportent des expériences sur la production des plants de semis, les engrais chimiques, les méthodes de dessiccation et de classement, ainsi que des essais des meilleurs types et variétés de tabac.

En fait d'exploitation animale, vingt bœufs métis ont été achetés le printemps dernier et l'on conduit des expériences pour connaître le prix de revient du bœuf sur les herbages et par l'engraissement en hiver.

Un certain nombre d'essais ont été faits sur les céréales, parmi lesquelles se trouvent vingt-cinq variétés de blé d'automne.

Les essais de culture améliorante de plantes fourragères sur le blé d'Inde et les fèves soyas sont maintenant conduites sur une grande échelle.

Les recherches en horticulture comprennent la greffe en tête de trente-neuf nouvelles variétés de pommes d'avenir sur des vieux pommiers, tandis que 810 échantillons de graine de légumes commerciaux ont été éprouvés pour la germination, la pureté et l'identité au type.

STATION EXPÉRIMENTALE, MORDEN, MAN.

L'année a été très bonne et toutes les récoltes ont donné des rendements supérieurs à la moyenne, à l'exception des récoltes qui exigent de la chaleur, comme les melons, le blé d'Inde, les fèves de grande culture et les arbres fruitiers tardifs, qui ont souffert du printemps tardif, de l'été frais et d'une gelée en septembre.

Nous avons tenu note des frais d'élevage des chevaux et de l'entretien des chevaux de travail. La seule race de vaches que nous gardions actuellement est la race Ayrshire; le troupeau est entièrement accrédité et la production moyenne de lait est bonne. Le troupeau de moutons se compose de Hampshires de race pure et métis, et il s'est fait beaucoup d'essais d'alimentation sur les brebis portières.

En fait de grande culture, différentes expériences sur l'étude des frais, les assolements et les méthodes de culture, ont donné des résultats satisfaisants, tandis que des essais de variétés sur les céréales et les plantes fourragères ont donné des indications utiles.

L'horticulture est encore notre principale industrie, elle couvre près de 100 acres. Un certain nombre de nouvelles variétés de pommes et de prunes, ainsi qu'un grand nombre d'arbustes fruitiers, ont été ajoutés à la plantation cette année, et de nombreux essais de culture et de variétés ont été conduits dans le grand jardin potager. Des essais d'arbres d'ombrage et d'ornement ont été commencés dans l'arboretum, et promettent de donner de bons résultats.

En fait de volailles, les opérations d'élevage sur les Rocks Barrées et les Rouges de Rhode Island ont été développées et des expériences ont été entreprises sur l'incubation, l'élevage et l'alimentation des poussins.

Le rucher qui se compose d'abeilles italiennes et qui a été transporté à un endroit meilleur et mieux abrité sur la ferme, a été l'objet d'essais élaborés sur les méthodes d'hivernement, le contrôle de l'essaimage et la récolte de miel.

FERME EXPÉRIMENTALE DE BRANDON, MAN.

Une température tout à fait anormale a sévi en avril, et il est tombé 43 pouces de neige. Le rendement du blé d'Inde, des céréales et du foin a été bon, mais il a fait trop frais pour que les légumes tendres et le maïs donnent les meilleurs résultats.

L'aptitude laitière du troupeau Shorthorn a été améliorée et l'avortement épizootique qui était depuis bien des années une cause de perte dans le troupeau paraît aujourd'hui bien maîtrisé.

Il s'est fait des essais d'élevage sur les porcs Yorkshires en vue de produire une race supérieure pour les fins d'exportation. Il s'est fait également des essais de nourrissage sur les porcs ainsi que sur le troupeau de moutons Oxford Down.

En raison des inondations qui ont eu lieu en ces dernières années, quatre assolements seulement ont été continués. Les résultats de beaucoup des expériences de culture en cours, portant sur des récoltes comme le maïs, le trèfle d'odeur (mélilot) et les céréales nous permettent de répondre à bien des demandes de renseignement reçues.

En ce qui concerne les céréales, il s'est fait plus d'essais sur le blé que d'habitude, à cause de l'épidémie récente de la rouille, et en outre, les essais ordinaires d'avoine, d'orge, de lin et de pois ont été exécutés, de même qu'avec les plantes fourragères comme la luzerne, les graminées et les millets.

En fait d'horticulture, les travaux se composaient principalement d'expériences sur les légumes et nous avons obtenu des renseignements intéressants sur les meilleures dates de plantation et la profondeur de la plantation ainsi que la grosseur des tubercules.

Les travaux sur les volailles portent actuellement sur les Rocks Barrées, en vue de conduire des expériences plus élaborées sur l'alimentation et l'élevage. Nous prenons un intérêt toujours croissant au concours de ponte du Manitoba.

FERME EXPÉRIMENTALE D'INDIAN HEAD, SASK.

Les semailles ont été terminées de bonne heure, mais le temps est resté sec et il n'est tombé que très peu de pluie en mai, juin et juillet. En août il y a eu un orage de grêle qui a causé de grands dégâts. La récolte est donc l'une des plus faibles que l'on ait jamais rentrées.

Les chevaux sont des Clydeslales de race pure et métis, et comprennent un très beau groupe de juments. Nous avons obtenu des résultats satisfaisants dans le traitement des juments portières contre le mal du nombril.

Le troupeau de vaches se compose de quarante Shorthorns de race pure. Il est entièrement accrédité et il a été employé pour de nombreux essais d'alimentation. Il y a un troupeau de vingt-trois moutons Shropshires pur sang et métis. Nous avons continué les essais d'engraissement d'agneaux.

En fait de porcs nous ne gardons que des Yorkshires et nous avons fait différents essais de pacage et d'engraissement.

En fait de grande culture, les assolements représentent un élément très important, et il s'est fait beaucoup d'essais de culture sur le maïs, les tournesols et les différentes céréales. La saison a été tout à fait contraire à l'horticulture. Il s'est fait différents essais sur les légumes, et les variétés rustiques de petits fruits ont donné d'excellents rendements.

La basse-cour, qui se compose de Wyandottes blanches, a une très forte moyenne de ponte. Il se fait des expériences sur l'élevage et l'alimentation des poussins ainsi que sur les aliments employés en vue de la ponte.

STATION EXPÉRIMENTALE DE ROSTHERN, SASK.

C'est à peine s'il est tombé de la pluie avant le 20 août, la saison a été la pire de toutes celles que l'on ait encore eues sur cette station et beaucoup de cultivateurs n'ont eu presque aucune récolte.

L'engraissement des bœufs pendant l'hiver 1923-24 a donné des résultats satisfaisants. Le troupeau de vaches laitières a, cette année encore, fait de bons progrès. C'est même l'un des meilleurs troupeaux Holsteins de l'Ouest.

Le croisement des brebis de prairie avec des Leicesters a donné un type très avantageux pour ce climat; la charpente est forte, et quoique la laine ne soit pas de la plus haute qualité les toisons sont d'une bonne moyenne. Nous avons continué des essais d'élevage et d'alimentation sur les trois races de porcs que nous gardons.

En grande culture nous employons environ soixante-seize acres à des expériences. Les assolements établis en 1911 sont toujours une source de renseignements utiles.

Les résultats obtenus en horticulture n'ont pas été très satisfaisants. Le rendement des légumes a été passable, l'étalage de fleurs annuelles pauvre et la production des fruits inférieure en qualité et quantité à celle de 1923.

Les céréales et les plantes fourragères ont été pauvres à cause de la sécheresse.

La basse-cour de Plymouth Rocks Barrées a été améliorée grâce à la sélection et à l'introduction de bons sujets; les résultats des incubations ont été satisfaisants et les expériences sur l'engraissement des volailles pour le marché ont été continuées.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SCOTT, SASK.

La saison de 1924 a causé un grand désappointement. Jamais depuis treize ans la hauteur de pluie n'avait été aussi faible. Les récoltes de maïs n'ont presque rien rendu mais les tournesols et les racines ont donné des rendements passables.

Le nombre d'animaux Shorthorns a été porté à trente-sept. Les expériences sur les vaches portaient sur l'alimentation et l'élevage améliorant en vue du relèvement de la production du lait et du maintien d'un bon type de boucherie. Il se conduit des essais sur l'engraissement des veaux et des bœufs. Les moutons se composent de Shropshires, Cheviots et Rambouillets et nous les améliorons au moyen de l'emploi de reproducteurs de race pure. Le goître chez les agneaux a été contrôlé au moyen de l'iodure de potassium. Nous faisons une étude de différentes rations sur les deux races de porcs, les Yorkshires et Berkshires. Les essais d'assolement et de culture ont été continués.

En horticulture, la production de fruits a été beaucoup plus faible que d'habitude à cause de la mauvaise température. Il se conduit différents essais de semence, principalement avec de la semence de l'Ouest. Les rendements résultant des essais de variétés sur les plantes fourragères ont été faibles à cause de la sécheresse.

En fait d'aviculture, nous avons fait de l'élevage améliorant sur les Plymouth Rocks Barrées en vue de l'augmentation de la ponte, et l'essai de différents aliments et méthodes d'alimentation.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SWIFT CURRENT, SASK.

La saison a été, en somme, plus favorable que d'habitude. Il y a eu de basses températures pendant la plus grande partie de la période de végétation et une bonne répartition des pluies. La grêle n'a pas causé de dégâts et il n'y a eu que de légers dégâts causés par les insectes et les maladies des plantes.

Le troupeau Shorthorn a été maintenu au même nombre que l'année dernière. Vingt-quatre bœufs ont été achetés en octobre 1924, engraissés et expédiés en mars 1925 sur la Grande-Bretagne.

Les essais de culture et d'assolements ont été continués et de nouvelles méthodes de semailles de plantes à foin ont été entreprises. Les essais de nouvelles machines de ferme ont été continués et ont donné de bons résultats.

En horticulture il s'est fait des expériences sur le jardinage potager qui ont donné lieu à des notes utiles, et sur la plantation d'arbres, d'arbustes, de fleurs et de pelouses. Il s'est conduit des essais de variétés sur les céréales et les plantes fourragères et une attention spéciale a été donnée à l'essai du blé d'Inde et d'autres plantes fourragères. Pendant l'année une porcherie, un deuxième poulailler et deux autres graineries portatives ont été construites.

Les stations de démonstration de la Saskatchewan, qui sont sous la surveillance de cette station, ont continué leurs travaux d'extension dans l'amélioration du sol, la sélection des récoltes, les silos et les assolements de récoltes.

STATION EXPÉRIMENTALE DE LETHBRIDGE, ALBERTA

La saison de 1924 a été très variable. Les bonnes pluies en juin ont bien parti le grain, mais la sécheresse de juillet a causé beaucoup de dégâts dans certaines localités, cependant le foin sur les fermes irriguées a été mis en meule en excellent état. Le blé d'Inde n'était pas satisfaisant et le grain s'est développé très lentement.

En exploitation animale, des essais d'alimentation ont été conduits sur les bœufs et les agneaux, tandis qu'une expérience que nous venons de terminer sur la paissance des moutons dans les réserves forestières indique que ce système serait avantageux pour les cultivateurs qui produisent des fourrages d'hiver sur terres irriguées.

Chez les volailles, les tentatives faites pour développer une espèce bonne pondeuse de Rocks Barrées ont abouti à des progrès soutenus, et une haute moyenne de 201 œufs par poule a été obtenue pendant l'année.

L'apiculture est aujourd'hui une industrie reconnue dans le sud de l'Alberta, où plusieurs grands ruchers ont été établis. La production moyenne de miel des trente-cinq colonies hivernées sur cette station a été bien inférieure cette année à la production habituelle, à cause des conditions de climat, et parce qu'il s'est établi un nombre beaucoup plus grand de colonies nouvelles que d'habitude.

La grande culture sur cette station est conduite sous deux systèmes, savoir: culture irriguée et culture en terre sèche, et ces deux systèmes s'appliquent également aux recherches expérimentales sur les céréales, les plantes fourragères et l'horticulture. Les essais d'assolements et différents essais sur ces récoltes ont été conduits sous les deux systèmes. Des essais d'irrigation qui portent sur les meilleures dates et les meilleures quantités d'eau pour les différentes récoltes sont continués.

STATION EXPÉRIMENTALE DE LACOMBE, ALBERTA

L'année dernière a été une saison d'extrêmes au point de vue du climat. La hauteur de pluie a été de 6.19 pouces pendant les premiers six mois et de 14.06 pouces les derniers six mois, et les gelées tardives en juin, suivies par l'une des semaines les plus chaudes que l'on ait eues, ont fait que la saison a été mauvaise pour la production des récoltes.

Les chevaux sont des Shires et Clydesdales de race pure, et ils sont au nombre de vingt-sept, y compris les chevaux de travail métis et les chevaux de voiture. Les Shires, qui ont été donnés par la société du cheval Shire de Grande-Bretagne, ont attiré beaucoup d'attention, principalement en remportant de bons prix à quelques-unes des plus grandes expositions.

Les travaux sur les bœufs de boucherie, dont le troupeau comprend 80 têtes d'Aberdeen-Angus de race pure, portaient principalement sur le développement et la vente des sujets reproducteurs. Le troupeau de vaches laitières se compose de soixante Holsteins de race pure et dix Holsteins métis. Les plus hautes productions de lait et de gras pour les trois provinces des Prairies, dans le contrôle du Livre d'or, sont données par les femelles élevées sur cette station. Sur

les moutons, l'essai de métissage améliorant qui a donné de très bons résultats a été terminé et tout le troupeau d'élevage a été dispersé en octobre.

L'élevage comparatif des porcs a été exécuté sur une grande échelle sur les races Duroc-Jersey, Yorkshire et Berkshire. Des expériences ont été conduites sur l'alimentation en hiver et en été, en vue de la production du bacon.

En fait de grande culture, les travaux portaient principalement sur les assolements; on tient des notes exactes des frais de production. Les essais de culture ont donné des résultats négatifs à cause des conditions de la saison.

Les expériences sur les céréales et les plantes fourragères ont beaucoup augmenté en nombre et en importance, et les recherches sur l'élevage et l'alimentation des volailles ont fait également des progrès.

SOUS-STATION EXPÉRIMENTALE DE BEAVERLODGE, ALBERTA

Les travaux sur les plantes fourragères ont reçu peut-être plus d'attention que les autres recherches à cause de la nécessité où nous nous trouvions d'obtenir de gros fourrages pour le bétail et la conservation de la fertilité du sol. Nous avons entrepris une variété d'expériences dans ces voies et obtenu des résultats précis dans bien des cas. Par exemple, une succession d'étés précoces et secs a fait ressortir la qualité supérieure du ray-grass de l'Ouest et du brome, par comparaison aux autres graminées, et de la luzerne et du mélilot de préférence aux autres légumineuses, tandis qu'en fait de fertilité du sol, des applications de nitrate aux prairies et des comparaisons de légumineuses inoculées et non inoculées ont donné quelques résultats très significatifs.

Dans les travaux sur les céréales, la variété Bannière s'est montrée la meilleure avoine à tous les points de vue, et pour la dixième saison de suite le Huron a dépassé le Marquis en rendement.

En fait d'horticulture, il y avait quatre-vingt-seize projets où les petits fruits et les arbrisseaux florifères occupaient une place importante.

En fait d'exploitation animale, une expérience bien conduite a fait ressortir la richesse que présente l'avoine verte en gerbe pour l'éleveur de Rivière la Paix. Il s'est fait également des expériences sur l'engraissement des porcs.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SUMMERLAND, C.-B.

La saison a été d'une sécheresse anormale. La hauteur de pluie est la plus faible que l'on ait jamais eue, la hauteur totale de pluie ne dépassait pas 6.95 pouces cette année. L'eau d'irrigation a fait presque complètement défaut sur cette station. Les vergers n'ont pas été matériellement affectés mais les petites graines et les grains ont eu de la difficulté à germer et à se maintenir.

Le troupeau de vaches Jerseys a été augmenté et plusieurs bonnes productions de gras de beurre ont été complétées. Une vacherie laitière est maintenant en voie de construction. Le troupeau de porcs Berkshires a été maintenu au même nombre.

Les travaux en horticulture prennent la première place sur cette station. On donne beaucoup d'attention à la culture des fruits, des fleurs et des légumes sous irrigation, et le soin des fruits après la cueillette est également l'objet d'une étude soigneuse. Nous avons entrepris la culture améliorante des pommiers ainsi que des essais sur les meilleures méthodes de culture, de taille, d'écimage et de multiplication des fruits.

Les travaux de grande culture ne comportent qu'un essai d'assolement de sept ans, dont la luzerne est la récolte principale, dans le but d'améliorer le sol. L'essai de céréales a été commencé cette année, sous le système de parcelles de rangées d'une perche, tandis qu'en fait de plantes fourragères on a donné une attention spéciale aux essais des plantes résistant à la sécheresse, qui promettent de réussir dans des conditions d'humidité laissant à désirer. Les travaux des stations de démonstration, qui sont maintenant au nombre de onze, sont bien établis et sont très utiles dans les parties les plus nouvelles de la provinces.

STATION EXPÉRIMENTALE D'INVERMERE, C.-B.

La hauteur de pluie des premiers sept mois a été bien inférieure à la normale et le développement des récoltes a été lent mais les pluies abondantes de la fin d'août ont ranimé les récoltes et les pacages.

Quatre chevaux Clydesdales métis ont été ajoutés à notre écurie et cinq Ayrshires venant de la ferme centrale au troupeau de vaches. Ce troupeau a déjà passé toutes les épreuves à la tuberculine et l'on compte qu'il sera accrédité sous peu. Nous gardons ici la race de porcs Yorkshires mais l'effectif du troupeau a beaucoup diminué à cause de la demande de jeunes truies et de verrats.

En fait de grande culture les assolements déjà commencés ont été continués; on donne une attention spéciale aux pommes de terre; elles ont produit un bon rendement, de même que les pois cultivés pour la semence pendant la saison. Des essais de variétés et des travaux de grande culture sur les céréales, les plantes fourragères et l'horticulture ont été conduits; ces derniers comportaient des travaux spéciaux sur les pommes de terre, les pois et les tomates, car ces récoltes conviennent spécialement pour ce district.

Il ne s'est fait que très peu de recherches sur les volailles, la basse-cour ayant été réduite à un minimum, en vue de la transportation des bâtiments au nouvel emplacement, à Windermere, où un certain nombre d'autres bâtiments ont été construits. Pendant la saison les abeilles ont produit une moyenne de 114 livres de miel extrait par ruche, ce qui est une très haute moyenne pour cette partie de la province.

FERME EXPÉRIMENTALE D'AGASSIZ, C.-B.

Malgré les mauvaises conditions de température et la pluie plus faible que d'habitude, le rendement et la qualité des récoltes de grain ont été bons, mais les racines qui avaient bien commencé en mai ont mal rapporté.

Sur les vingt-quatre chevaux Clydesdales gardés ici vingt sont de race pure, sept d'entre eux ont remporté un grand nombre de prix importants à l'exposition de Vancouver. Le troupeau de vaches laitières se compose de soixante-huit pures Holsteins, dont les représentants ont remporté de grands honneurs à Vancouver et à New-Westminster, C.-B. Le troupeau a produit pendant l'année la haute moyenne de 13,480 livres de lait et de 565 livres de beurre. Il a passé, avec succès, une nouvelle épreuve à la tuberculine. Il s'est fait beaucoup d'essais de lait et de gras de beurre pour les cultivateurs et autres personnes. Agassiz Faborit de Kol—93272, une bête junior de deux ans, a produit 21,343 livres de lait et 1,001 livres de beurre; c'est la plus jeune vache au Canada qui ait produit plus de 1,000 livres de beurre par an. Les moutons sont des Dorsets de race pure, très uniformes. Les porcs Yorkshires ont eu une très bonne année, les ventes de sujets reproducteurs ont été bonnes, elles comprennent une vente importante de deux verrats de huit mois en Chine; on continue les expériences sur l'alimentation.

Les seules volailles que nous ayons actuellement sont des Plymouth Rocks Barrées. Au quatrième concours de ponte, on a atteint un haut pourcentage de presque 207 œufs pour les 360 oiseaux, et la plus haute production individuelle a été de 308 œufs, ce qui est plus élevé que dans les trois concours précédents.

Les sept colonies d'abeilles ont bien passé l'hiver en plein air et ont produit 979 livres de miel et huit sections d'une livre.

De nombreux essais de variétés et d'engrais chimiques sur les différentes récoltes de grande culture et d'horticulture ont été exécutés, mais la saison extrêmement sèche n'a pas permis d'obtenir de récoltes à gros rendement.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SAANICHTON, C.-B.

Les récoltes ont beaucoup souffert et quelques-unes d'entre elles n'ont presque rien rapporté à cause du printemps tardif, des semailles tardives, des

gelées, et parce que la saison de végétation a été une des plus sèches que l'on ait eue dans la péninsule de Saanich. Cependant les blés semés en automne ont donné de bons rendements. Le troupeau de vaches laitières, encore peu nombreux, il est vrai, se compose de Jerseys de race pure et il contient des génisses d'avenir. Il s'est fait des expériences sur l'élevage et l'alimentation du troupeau laitier et sur les frais de production du lait.

Nous conduisons des travaux de grande culture sur une très petite échelle en vue d'étudier les problèmes les plus urgents. Quatre assolements de trois, quatre et cinq ans ont été conduits.

Il s'est fait des recherches expérimentales considérables sur les céréales et les plantes fourragères.

On prend beaucoup d'intérêt à l'horticulture sur l'île, et il se cultive beaucoup de variétés de fruits dans le verger. On a recueilli beaucoup de données au sujet de la pulvérisation et de la fertilisation, etc., et les essais de culture de petits fruits et de légumes se font sans interruption.

L'aviculture est beaucoup pratiquée sur l'île de Vancouver, et c'est pourquoi cette industrie occupe une place importante à cette station, où l'on garde la race Wyandotte blanche. Après bien des années de recherches soigneuses, nous avons recueilli bien des renseignements utiles et qui sont très recherchés par ceux qui s'occupent de cette industrie.

Il y a sur la station un rucher assez nombreux et qui est très apprécié par les apiculteurs.

SOUS-STATIONS EXPÉRIMENTALES

Plusieurs conditions retardent beaucoup les progrès des recherches expérimentales aux sous-stations, les principales de ces conditions sont la courte durée de la saison de végétation et la température variable.

A Fort Vermilion la température, le soleil et la pluie ont été plus faibles que d'habitude et des gelées rigoureuses ont été éprouvées pendant la dernière partie de mai jusqu'au 7 juin, causant beaucoup de dégâts. Les récoltes de foin ont été légères, mais sous l'effet d'une bonne température en août, les racines, les tournesols et le maïs ont bien rapporté.

Les recherches à Salmon Arm, C.-B., portaient principalement sur l'essai de variétés d'arbres fruitiers.

Les recherches expérimentales conduites aux Fort Smith, Résolution et Providence par les Révérends Pères de la mission, sont nécessairement très limitées. Une sécheresse rigoureuse de cinq ou six semaines à Fort Providence a causé beaucoup de pertes. A Swede Creek, dans le Territoire du Yukon, où un certain nombre d'expérience ont été exécutées, les résultats n'ont pas été satisfaisants à cause des gelées tardives et du manque de soleil.

A Betsiamites, comté de Saguenay, Qué., il s'est fait quelques progrès dans les recherches qui avaient pour but de déterminer la possibilité de la culture et les exigences du sol.

DIVISION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE ET DE LA RÉFRIGÉRATION

PROGRÈS DANS LA PRODUCTION DU LAIT

La saison de 1924 a été, en général, très favorable à la production du lait, et ce fait, joint à l'activité générale de l'industrie, a résulté en une augmentation considérable de production, surtout du beurre de beurrerie. La production du fromage a baissé dans la province de Québec, mais l'augmentation enregistrée dans l'Ontario a plus que comblé cette différence. Lorsque tous les chiffres seront connus, on croit que la production totale sera un peu plus forte que celle de 1923.

Les chiffres suivants montrent l'augmentation de production du beurre de beurrerie et la diminution de production du fromage en ces vingt-quatre dernières années et l'équivalent en gras de beurre pour ces deux produits.

Années	Production totale de fromage	Equivalent en gras de beurre	Production totale de beurre	Equivalent en gras de beurre	Gras de beurre total
	livres	livres	livres	livres	livres
1900	220,833 269	84,935 872	36,066,739	30,055,615	114,991,487
1910	199,904,205	76,886,232	64,489,398	53,741,165	130,627,397
1920	149,107,233	57,348,935	111,691,718	93,076,431	150,425,366
1914	150,000,000	57,692,307	182,000,000	151,666,666	209,358,973

Réduite sur une base de gras de beurre, la production totale combinée de fromage et de beurre de fabrique en 1924 a été de 82 pour cent plus forte qu'en 1900.

Le développement de l'industrie du beurre de beurrerie dans les provinces des Prairies depuis 1900 mérite une mention spéciale. Le tableau suivant indique les progrès de cette industrie dans cette partie du Canada:—

Province	1900	1910	1920	1924
	liv.	liv.	liv.	liv.
Manitoba	1,557,010	2,050,487	7,578,549	12,632,714
Saskatchewan	.....	1,548,696	6,638,656	13,583,902
Alberta	745,134	2,149,121	11,821,291	21,500,000
Total	1,302,144	5,748,304	26,038,496	47,716,616

En l'année 1900 le beurre de fabrique produit à l'ouest des grands lacs ne représentait qu'environ 4 pour cent de la production totale canadienne. En 1924 la proportion produite dans ce territoire représentait 28 pour cent du total.

Il y a eu cette année une augmentation considérable dans la production de lait condensé et évaporé et de poudre de lait.

La demande de crème aux Etats-Unis a provoqué une nouvelle augmentation dans les exportations de ce produit sur ce pays; sans ces exportations de crème la production de fromage et de beurre aurait été encore plus forte qu'elle n'a été.

La production totale de lait et de ses produits en 1923, consignée au tableau suivant, donne une indication de l'importance de l'industrie laitière dans ce pays:—

PRODUCTION LAITIÈRE TOTALE

Produit	Quantité	Lait employé	Equivalent en gras	Valeur
	liv.	liv.	liv.	$
Fromage	151,624,376	1,731,550,373	60,604,263	28,645,192
Beurre de beurrerie	162,834,608	3,877,014,457	135,695,506	56,873,510
*Beurre de laiterie	100,000,000	2,380,952,371	83,333,333	30,000,000
Beurre de petit lait	1,279,797	aucun	aucun	386,356
Lait condensé	27,118,581	61,985,328	2,169,486	3,676,134
Lait écrémé condensé	5,204,847	aucun	aucun	321,274
Lait évaporé	45,824,521	102,123,171	3,574,311	4,309,225
Poudre de lait	1,325,189	9,843,600	344,526	405,743
Poudre de lait écrémé	9,796,622	aucune	aucune	1,159,310
Crème stérilisée	180,714	903,570	31,622	26,339
Café et cacao condensés	340,760	681,520	23,852	75,959
Caséine	558,449	aucune	aucune	66,334
Crème à la glace (gallons)	5,613,100	89,809,600	3,143,336	7,473,144
Crème vendue (liv. de gras de beurre)	11,815,724	337,592,114	11,815,724	7,101,015
Lait de beurre vendu	aucun	aucun	aucun	291,912
Fromage Cottage, lait écrémé, petit lait	aucun	aucun	aucun	472,920
*Lait pour la consommation directe	3,173,108,125	3,173,108,125	111,058,784	92,420,625
Total	.....	11,765,564,229	411,794,743	233,629,033

*Evaluation.

PROGRÈS DES EXPORTATIONS

Les exportations pour l'année du calendrier de 1924 accusent une augmentation dans les quantités de beurre, fromage, crème, lait frais et poudre de lait. Il y a eu une diminution de près d'un million de livres dans la quantité de lait condensé. L'augmentation dans la quantité de beurre (de 13,173,711 livres en 1923 à 22,343,939 livres en 1924) est la plus considérable et la plus importante de toutes. Il y avait au 1er janvier plus de 6,000,000 de livres de beurre en entrepôt de plus que l'année précédente et la majorité de ce beurre a depuis été exportée. Si l'on ajoute aux exportations, actuelles et à venir, l'équivalent en beurre de la crème exportée (environ 15,000,000 de livres) on voit que le total dépasserait 40,000,000 de livres, ce qui constitue un nouveau record pour ce pays dans le commerce d'exportation du beurre.

La valeur totale des produits laitiers exportés pendant l'année 1924 est évaluée à $42,000,000, soit une augmentation de $1,000,000 sur 1923 et de $8,000,000 sur 1922.

SERVICE DES PRODUITS LAITIERS

Ce service s'occupe principalement du classement du beurre et du fromage. Des experts classeurs de produits laitiers ont été nommés à Québec, P.Q., et à Winnipeg, Man., pendant l'année. Les détails sur le classement par provinces pour l'année 1924 sont consignés aux tableaux suivants:—

CLASSEMENT FÉDÉRAL DES PRODUITS LAITIERS, 1er JANVIER 1924 AU 31 DÉCEMBRE 1924

FROMAGE—TOUT LE CANADA

Province	Nombre de fromages	% Qualité spéciale	% Première qualité	% Deuxième qualité	% Troisième qualité
Ontario	1,096,317	0·42	88·84	9·88	0·86
Québec	469,883	0·25	75·04	23·54	1·17
Ile du Prince-Edouard	18,150	.....	56·78	36·19	7·03
Total	1,584,350	0·37	84·38	14·23	1·02
Nombre de fromages de différentes catégories	.....	5,823	1,336,821	225,464	16,242

FROMAGE DE L'ONTARIO—PAR DISTRICTS

District	Nombre de fromages	% Qualité spéciale	% Première qualité	% Deuxième qualité	% Troisième qualité
Ouest	150,360	0·20	83·50	15·80	0·50
Centre	261,426	1·40	88·70	9·20	0·70
Est	678,965	0·03	90·12	8·78	1·07
Nord	5,566	.....	75·40	24·10	0·50

FROMAGE DE QUÉBEC—PAR DISTRICTS

District	Nombre de fromages	% Qualité spéciale	% Première qualité	% Deuxième qualité	% Troisième qualité
Lac St-Jean—Chicoutimi	103,698	0·70	86·20	12·50	0·60
Rive Nord	95,320	0·30	82·80	16·00	0·90
Rive Sud	270,865	0·10	68·00	30·40	1·50

BEURRE—TOUT LE CANADA

PASTEURISÉ

Province	Nombre de paquets	% Qualité spéciale	% Première qualité	% Deuxième qualité	% Troisième qualité
Colombie-Britannique	76	.....	73 7	26·3	.....
Alberta	77,588	14·0	71·6	14·0	0·4
Saskatchewan	115,693	12·9	65·4	19·2	2·5
Manitoba	60,108	6·4	85·0	7·7	0·9
Ontario	44,442	.....	83·2	15·4	1·4
Québec	166,668	6·3	82·4	10·7	0·6
Provinces maritimes	2,572	1·3	89·4	9·3	.....
Total	467,147	8·6	77·0	13·4	1·0
Nombre de de différentes catégories	.....	40,188	359,100	62,740	5,119

NON PASTEURISÉ

Province	Nombre de paquets	% Qualité spéciale	% Première qualité	% Deuxième qualité	% Troisième qualité
Ontario	6,453	.....	15·7	61·3	23·0
Québec	273,849	.....	70·5	28·3	1·2
Provinces maritimes	820	.....	17·5	72·5	10·0
Saskatchewan	33	.....	.....	.....	.....
Total	281,155	.....	69·0	29·2	1·8
Nombre de caisses de différentes catégories	.....	.....	194,159	82,138	4,858

Un trait encourageant à noter et qui est d'un bon augure pour le service de classement, c'est qu'il y a eu une diminution cette année de 5.2 à 5.4 pour cent dans la quantité de beurre pasteurisé et non pasteurisé, de deuxième et troisième qualité. Il y a eu également une diminution de 6.8 pour cent par comparaison à 1923 dans la quantité de fromage de deuxième qualité pour tout le Canada. Le classement en 1924 couvrait 1,584,350 fromages et 748,302 boîtes de beurre, soit une augmentation sur 1923 de 126,221 fromages et de 265,780 boîtes de beurre. Le chef du service et les membres du personnel de classement ont assisté à de nombreuses réunions pour discuter le système du classement et faire connaître aux fromagers et beurriers les types modèles que l'on s'efforce d'atteindre. Des conférences ont été données aux différentes conventions d'industrie laitière et des concours d'appréciation et de classement ont été organisés à différents endroits.

SERVICE DES MARCHÉS LAITIERS ET DE LA RÉFRIGÉRATION

SERVICE DE WAGONS-GLACIÈRES

Les dispositions habituelles ont été prises avec les compagnies de chemin de fer pour faire circuler des wagons-glacières pour le transport du beurre et des œufs, sur des routes spécifiées à destination de Toronto, Montréal, Québec et Halifax, pendant les mois de mai à septembre, inclusivement. Ces wagons ont donné un service local de "ramassage" et les fabricants ont pu ainsi expédier par petites quantités, aux marchés qui viennent d'être mentionnés, en wagons-glacières au taux habituel du fret pour wagons non complets.

Des dispositions ont été prises également pour la mise en circulation d'un nombre maximum de 160 wagons-glacières à fromage par semaine, allant à Montréal, pendant les mois de juin, juillet et août, donnant ainsi un service local de ramassage par wagons réfrigérés aux fabricants de fromage.

INSPECTION DES WAGONS-GLACIÈRES

Le personnel habituel d'inspecteurs de wagons-glacières a été maintenu à Toronto, Montréal et Halifax. Ces inspecteurs font rapport sur les quantités de beurre, d'œufs et de fromage dans les wagons, l'état des emballages, la façon dont les produits sont arrimés, l'état et les températures des wagons et la quantité de glace qui se trouve dans les coffres à l'arrivée au point de destination. Lorsque cet état laissait à désirer les partis responsables en étaient promptement avisés.

INSPECTION DES CARGAISONS

Des inspecteurs de cargaisons ont été maintenus pendant toute l'année à Halifax, pendant la saison de navigation à Montréal, et pendant les mois de décembre et de janvier aux ports d'hiver de Saint-Jean, N.-B. et Portland, Maine. L'exportation de produits périssables est à peu près terminée à la fin de

janvier. Des inspecteurs de cargaisons ont été maintenus également aux principaux ports de la Grande-Bretagne. Ces inspecteurs font rapport sur l'état des produits et des emballages livrés aux compagnies de navigation pour l'exportation, sur la façon dont ils sont chargés et arrimés aux ports canadiens et sur l'état du produit et des emballages à l'arrivée au port de destination au Royaume-Uni ainsi que sur la façon dont ces produits sont déchargés. Lorsque les conditions de transport laissent à désirer, avis en est donné aux partis responsables en vue d'améliorer ces conditions. Des thermographes (thermomètres auto-enregistreurs), dans des boîtes perforées, sont placés avec toutes les cargaisons de produits périssables, et des cartes des températures enregistrées sont tenues à la disposition de tous les intéressés. Des thermographes ont été placés également à Vancouver, C.-B., sur toutes les expéditions de produits périssables allant au Royaume-Uni par voie du canal du Panama.

LETTRE-NOUVELLES SUR L'INDUSTRIE LAITIÈRE

La publication de la lettre-nouvelles mensuelle sur l'industrie laitière a été continuée toute l'année. Cette publication contient des renseignements intéressants concernant non seulement le Canada mais aussi tous les pays engagés dans l'industrie laitière. Elle est envoyée gratuitement aux fabricants de beurre et de fromage ainsi qu'à tous ceux qui en font la demande.

RAPPORT SUR LE COMMERCE DES PRODUITS LAITIERS

Tous les lundis, d'avril à décembre inclusivement, un rapport sur le commerce des produits laitiers est publié et expédié gratuitement à chaque beurrerie ou fromagerie ainsi qu'à tous ceux qui en font la demande. Ce rapport passe en revue les principaux marchés canadiens et celui de New-York pour la semaine précédente et jusqu'à midi le jour de la publication.

Des télégrammes payés d'avance sur les marchés sont envoyés tous les lundis et vendredis aux différents fonctionnaires provinciaux pour être communiqués par eux dans leur province. Des télégrammes à payer sur réception sont fournis également à tous les particuliers qui les désirent. Ce service a été vivement apprécié par tous ceux qui fabriquent du fromage et du beurre.

INSPECTEUR DES PESÉES DE BEURRE ET DE FROMAGE

L'enquête sur les écarts que l'on constate parfois entre les poids de beurre et de fromage à la fabrique d'origine et à Montréal a été continuée pendant l'année. Lorsque ces écarts entre les poids de la fabrique et ceux de Montréal étaient considérables, un inspecteur se rendait à la fabrique pour vérifier le poids du beurre déjà pesé pour l'expédition. On a pu ainsi découvrir des inexactitudes dans le pesage aux fabriques, et l'inspecteur, en repesant après l'arrivée du fromage ou du beurre à Montréal, a pu constater la perte de poids au cours de l'expédition. Les enquêtes de ce genre ont révélé invariablement que les écarts constatés entre les poids aux fabriques et à Montréal provenaient, soit de balances défectueuses, soit d'un pesage inexact aux fabriques, ou encore du fait que l'on n'avait pas tenu compte de la perte de poids qui devait se produire au cours de l'expédition.

PRIMES POUR CHAMBRES FROIDES DE BEURRERIES

L'offre de primes de $100 pour toutes les beurreries qui construisent des chambres froides, suivant les plans et devis fournis par cette Division, a été continuée l'année dernière. Trente-cinq beurreries ont demandé cette prime et vingt-sept de ces demandes ont été approuvées. Les huit autres ont été remises à l'année prochaine, pour qu'elles améliorent leurs chambres froides de façon à se conformer aux plans et devis.

SUBVENTIONS AUX ENTREPÔTS FRIGORIFIQUES

Nous avons conclu, au cours de l'année, des contrats avec trois compagnies comportant le versement de subventions sous le régime de la Loi des entrepôts frigorifiques. Un de ses entrepôts frigorifiques était situé dans la province de l'Ile du Prince-Edouard et deux dans la province de Québec.

SERVICE DE LA FABRICATION DES PRODUITS LAITIERS

La réorganisation de cette division indiquée dans le rapport de l'année dernière a été effectuée.

La station laitière de Finch qui était exploitée sous ce service a été vendue à la fin de décembre 1924 à la Canadian Milk Products Company, Limited. La démonstration que se proposait le Ministère en exploitant cette fabrique paraissait être terminée. Cette fabrique s'était développée au point d'être la plus grande fabrique combinée de fromage et de beurre au Canada. La quantité totale de lait reçue pendant l'année 1924 a été de 11,318,616 livres contre 2,069,281 livres en 1912, la première année de la station. Comme cette fabrique avait tout le matériel nécessaire pour faire le beurre et le fromage et expédier la crème, suivant celui des trois produits qui rapportait le plus, la direction a pu payer aux patrons plus de $100,000 en primes de plus que le prix moyen du fromage pendant les années que la station a fonctionné. Les recettes provenant des taux de fabrication et le prix de vente ont couvert le total des frais à partir du commencement jusqu'à la fin et laissé un surplus. Cette station a donc été l'objet d'une démonstration utile, permettant aux patrons de recevoir des primes généreuses pour leur lait, et les fonctionnaires de la division de l'industrie laitière ont pu se tenir en contact intime avec le problèmes de la fabrication et conduire des enquêtes et des expériences utiles sans qu'il en coûte rien au pays.

Les concours instructifs d'appréciation du beurre et du fromage ont été continués pendant l'année, en vue de promouvoir l'uniformité et de standardiser le type et la nature du beurre et du fromage canadiens.

Il s'est fait quelques recherches expérimentales sur la neutralisation de la crème, et les résultats ont été publiés dans un feuillet qui a été distribué aux fabricants de beurre.

SERVICE DE RECHERCHES LAITIÈRES

Le nouveau service de recherches laitières, dont mention a été faite dans le rapport de l'année dernière, a donné tout ce que l'on en attendait.

Ce service a eu l'occasion de démontrer sa raison d'être en faisant une enquête sur l'origine et la cause des moisissures qui paraissaient sur le beurre provenant d'un certain nombre de fabriques et qui causaient beaucoup d'alarme et de pertes aux fabricants.

Après quelques mois de recherches, ce service a pu démontrer exactement l'origine des moisissures et proposer des remèdes sûrs et efficaces.

L'APPLICATION DE LA LOI CONCERNANT L'INDUSTRIE LAITIÈRE

Un personnel composé d'un inspecteur senior, de six inspecteurs permanents et de trois inspecteurs temporaires a été engagé dans l'application de la Loi de l'industrie laitière. Les inspecteurs examinent les pains de beurre pour vérifier les poids et les marques, ils essaient des échantillons de beurre pour contrôler la proportion d'eau et ils soumettent des échantillons aux analystes qui en déterminent la richesse en gras et voient s'il y a eu adultération au moyen de matières grasses étrangères. Au cours de l'année, 5,728 échantillons ont été essayés par les inspecteurs pour le contrôle de la quantité d'eau et 614 échantillons de beurre et de fromage ont été soumis aux analystes, qui ont recherché l'adultération au

moyen de l'eau et de matières grasses étrangères. Quatre cent cinquante-sept échantillons ont été trouvés adultérés par les analystes. Quatre-vingt-huit condamnations ont été obtenues pour contravention à la loi de l'industrie laitière, et un total d'amendes de $5,540.25 a été imposé.

SERVICE DE L'UTILISATION DU LAIT

Ces travaux ont été continués sur les mêmes bases que par les années. précédentes. Des pavillons ont été construits aux principales expositions et des démonstrations quotidiennes ont été données sur les emplois du lait et de ses produits. Des discours et des conférences devant les conventions et les écoles normales et publiques, ont aussi pris beaucoup du temps de notre personnel. Enfin la distribution de feuillets et d'affiches et la correspondance comptent parmi les moyens employés pour répandre l'emploi du lait et de ses produits.

RÉUNIONS

Le commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération et les membres de son personnel ont assisté aux conventions laitières annuelles tenues dans toutes les provinces, ainsi qu'aux réunions spéciales tenues dans les différentes parties du pays et donné des conférences à ces endroits.

PLANS POUR LES BÂTIMENTS LAITIERS

Nous avons fourni sur requête des plans et des spécifications de fromageries, beurreries, laiteries de ferme et petits réfrigérateurs.

UN MOYEN DE FAIRE CONNAÎTRE LE FROMAGE CANADIEN

Le 1er mai 1924 un contrat a été conclu avec MM. J. Lyons & Company Limited, les grands restaurateurs de Londres, par lequel ceux-ci se sont engagés à n'annoncer que le fromage Cheddar canadien sur leur menu dans leurs 400 restaurants et salles de thé à Londres et à l'exposition de l'Empire britannique, où ils fournissaient tous les services de restaurateurs, sauf une ou deux exceptions. Aux termes de ce contrat, qui a pris fin au 1er mai 1925, le ministère devait choisir et acheter des fromages au Canada et fournir les quantités nécessaires toutes les semaines aux plus hauts prix cotés pour le fromage de la Nouvelle-Zélande sur le marché de Londres.

MM. Lyons se sont déclarés très satisfaits de la qualité du fromage qui leur a été fourni et disent qu'il y a eu une augmentation sensible dans leurs ventes depuis qu'ils n'emploient que du fromage canadien.

Des centaines de milliers de consommateurs ont ainsi mangé, en connaissance de cause, du fromage canadien de la première qualité, il devrait en résulter une augmentation dans la demande de ce fromage. Ceci est d'autant plus important que la grande majorité des consommateurs anglais ignorent à peu près tout dans les circonstances ordinaires, de l'origine du fromage qu'ils consomment.

Le nombre total de fromages fournis à MM. Lyons et Compagnie jusqu'à date, sous ce contrat, est de 4,272 pesant 360,306 livres.

Après avoir ajouté tous les frais de manutention, d'expédition, d'entreposage, etc., aux prix d'achat, il reste, jusqu'à date, une balance de $1,076.80 au crédit du Ministère, résultant des ventes faites à Lyons.

DIVISION DE L'HYGIÈNE DES ANIMAUX

SERVICE DES MALADIES CONTAGIEUSES

Cette division a été appelée à exercer la plus grande vigilance dans l'application des mesures nécessaires pour empêcher l'introduction de la fièvre aphteuse, qui a sévi d'une façon anormale dans bien des pays.

Nous faisions mention dans le dernier rapport de la rapidité alarmante avec laquelle les explosions de cette maladie se produisaient en Grande-Bretagne. Il est encourageant de noter que la situation s'est beaucoup améliorée, mais il est toujours nécessaire d'appliquer des mesures restrictives contre l'importation d'animaux sujets à cette maladie.

Comme l'importation des fourrages employés pour l'emballage des marchandises devait être également contrôlée, la question de l'adoption de mesures utiles et adéquates pour la protection de nos intérêts agricoles a causé beaucoup d'inquiétude, car ces mesures contrariaient sérieusement nos relations commerciales, non seulement avec la Grande-Bretagne, mais avec presque tous les pays civilisés. Il y a tant de voies différentes par lesquelles les germes de la maladie peuvent s'introduire qu'il est impossible de les fermer toutes. Nous avons donc donné à cette question l'attention la plus sérieuse, car nous nous rendions compte que s'il était essentiel de protéger parfaitement nos intérêts, l'adoption de mesures susceptibles de causer de grandes pertes à nos importateurs en contrariant les méthodes établies du commerce ne pouvait se justifier que par les motifs les plus sérieux. Ce serait évidemment le comble de la folie que de permettre l'importation d'animaux sujets à la maladie et c'est pourquoi un embargo est promptement appliqué contre les animaux venant de pays infectés ou, lorsque les circonstances le permettent, de certaines parties de ces pays. Cet embargo est maintenu jusqu'à ce qu'une période suffisante se soit écoulée pour que l'infection ne soit plus à craindre.

Nous avons jugé également qu'il était nécessaire d'interdire l'importation de foin, de paille, de fourrage, de produits de minoterie et des autres substances employées pour l'alimentation du bétail, venant de tous les pays, à l'exception des états de la République Américaine qui n'étaient pas couverts par notre arrêté spécial concernant la fièvre aphteuse. Cet arrêté peut être modifié à tout moment pour permettre les importations venant de pays reconnus indemnes de l'infection de la fièvre aphteuse et d'autres maladies spéciales.

Tout en reconnaissant le danger qu'il y avait d'introduire l'infection au moyen des expéditions de marchandises emballées dans de la paille et d'autres fourrages, le Ministère a hésité à imposer des restrictions sur ces importations, mais comme nous étions convaincus que nos intérêts agricoles étaient beaucoup trop importants pour que nous puissions les laisser exposés à ce danger, un arrêté a été adopté le 7 août interdisant ces importations venant de tous les pays, à l'exception de ces états de la République Américaine qui n'étaient pas couverts par des arrêtés spéciaux.

Il devint bientôt apparent que l'interdiction absolue de ces expéditions causerait des difficultés très sérieuses, et comme nous avons jugé qu'un système de certification donnerait une protection raisonnable, cet arrêté a été modifié le 20 août.

Aux termes de cet arrêté modifié, on permettait à ces importations d'entrer au pays, à condition qu'elles fussent accompagnées de certificats, attestant qu'elles n'avaient pas été exposées à l'infection, ou de certificats de désinfection du matériel d'emballage. Il fut décidé toutefois de n'accepter que des certificats signés par les chirurgiens vétérinaires approuvés par leurs pays respectifs.

L'emballage de toutes les expéditions non certifiées ou mal certifiées était brûlé sous la surveillance de nos officiers aux points de destination. Nous avons bientôt constaté que ces mesures n'étaient pas pratiques, car ces expéditions

arrivaient en nombre toujours croissant, à destination de centaines de points éparpillés sur tout le pays. Il en résultait des délais inévitables, qui causaient des ennuis sérieux aux importateurs, et nous nous sommes rendu compte que ces moyens ne donnaient pas la protection nécessaire. Après avoir longuement considéré la situation, et tenu compte du danger réel de l'introduction de l'infection par l'entremise de ces expéditions, dont beaucoup venaient de pays où sévissaient des maladies sérieuses inconnues au Canada, nous avons décidé d'interdire l'entrée d'expéditions non certifiées ou mal certifiées. Un arrêté a donc été passé le 28 octobre mais il n'est entré en vigueur qu'au 1er janvier suivant. On considérait que cette période donnerait aux compagnies de navigation et aux autres partis intéressés, tout le temps de prendre les dispositions nécessaires pour se conformer aux articles de cet arrêté.

Comme le Ministère désirait tout spécialement prévenir les ennuis qui pourraient résulter des malentendus, nous avons fait des efforts spéciaux pour donner la publicité la plus large possible à cet arrêté. Le texte de cet arrêté a été communiqué à nos commissaires canadiens du commerce, aux commissaires britanniques du commerce, au Haut Commissaire du Canada à Londre, au Commissaire Général du Canada à Paris, aux Consuls Généraux des pays étrangers au Canada, aux fonctionnaires des douanes, aux compagnies de navigation et aux importateurs canadiens.

Nous avons avisé les compagnies de navigation des raisons pour lesquelles ces mesures étaient adoptées et sollicité leur concours. Nous avons donc été vivement désappointés de voir que la situation ne s'améliorait que très peu lorsque l'arrêté fut mis en vigueur. Des expéditions non certifiées et mal certifiées continuèrent à arriver à nos ports de mer, et la lenteur des compagnies de navigation à enlever ces expéditions de ce pays, causa bientôt des difficultés. Il y avait aux quais de nombreuses tonnes de ces expéditions et il en résulta un sérieux encombrement. Beaucoup d'importateurs se plaignaient que les expéditeurs d'autres pays n'étaient pas au courant de nos exigences, et comme le renvoi de ces expéditions aurait causé des pertes très sérieuses, nous avons décidé de brûler l'emballage de ces expéditions et d'en permettre l'entrée.

Cependant comme le Ministère était absolument convaincu de la nécessité qu'il y avait d'appliquer cet arrêté, nous avons envoyé aux compagnies de navigation engagées dans ce commerce une communication spéciale, faisant ressortir bien clairement le grand danger qu'il y avait d'introduire des maladies sérieuses au moyen de fourrages d'emballage et nous les avons priées encore une fois de nous prêter leur concours à cet effet. Nous leur disions également qu'une exception avait été faite en permettant l'entrée d'expéditions non certifiées parce qu'il était possible que certains expéditeurs d'autres pays ignoraient les dispositions de notre arrêté, mais que le Ministère n'accorderait, sans aucun prétexte, l'entrée d'expéditions non certifiées ou mal certifiées après le 15 janvier.

Ces renseignements furent communiqués également à nos commissaires du commerce, aux agents d'immigration et autres, et ils furent chargés de donner à cet arrêté toute la publicité possible.

L'application de ces mesures souleva beaucoup de critiques car il fut nécessaire de renvoyer beaucoup d'expéditions, mais quelque pénibles que soient les inconvénients et les pertes subies, il est certain que la situation ne nous laissait pas d'autres alternatives.

Ces pertes, toutes sérieuses qu'elles soient, sont en réalité insignifiantes quand on les compare aux pertes irréparables qui résulteraient inévitablement d'une invasion de la fièvre aphteuse ou d'une autre maladie étrangère. Puisque la fièvre aphteuse sévit d'une façon anormale dans tout le reste de l'univers et que cette maladie a été trouvée par des autorités américaines dans les états du Texas et de la Californie l'année dernière, il est évident que l'on ne saurait prendre trop de précautions pour protéger nos intérêts. Il est encourageant de constater que les expéditeurs des autres pays commencent à se rendre compte

de la nécessité qu'il y a pour eux de modifier leurs méthodes d'emballage afin de se conformer à nos règlements, et que le nombre d'expéditions non certifiées ou mal certifiées a largement diminué.

Il y a maintenant tout lieu de croire que le commerce s'habituera avant peu à cette mesure nécessaire et qu'il n'en résultera pas d'inconvénients.

Notre commerce d'exportation de bêtes bovines sur la Grande-Bretagne a fait de grands progrès; environ 28,500 bœufs ont quitté nos rivages pour le marché anglais l'année dernière et un total de 53,661 animaux ont été expédiés comme bœufs d'engrais pendant la période couverte par ce rapport.

Le fait que pas un seul de ces animaux n'a été rejeté par les agents anglais pour cause de maladie, quoiqu'ils eussent été pris sur tous les points du Canada, fournit une démonstration éloquente du bon état sanitaire de nos bestiaux. Toutes les précautions ont été prises pour surveiller ces expéditions de près et les conditions posées par le Ministère anglais ont été strictement observées.

Comme un inspecteur vétérinaire devait accompagner chaque expédition, il a été nécessaire d'envoyer cent vingt-huit de nos agents, qui ont été ainsi soustraits à leurs fonctions régulières pendant une période variant de six semaines à deux mois. Il a donc fallu répartir les travaux de la façon la plus avantageuse possible parmi les inspecteurs qui restaient, et ceux-ci ont été extrêmement occupés pendant cette période. Un compte rendu de leurs activités sera publié dans le rapport du Directeur Général Vétérinaire.

Il n'y a pas eu d'épizooties l'année dernière, mais il a été nécessaire de combattre un certain nombre d'épidémies de morve, de choléra des porcs et de gale. Un système d'abatage et d'indemnité a été suivi pour les deux premières maladies; quant à la gale nous la combattons au moyen de la quarantaine et du traitement.

Les foyers de morve ont été découverts dans Québec, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique; ils n'étaient pas sérieux mais il a fallu cependant éprouver un grand nombre de chevaux qui étaient venus en contact avec des chevaux infectés.

Le choléra des porcs, une grave maladie qui a donné au Ministère beaucoup d'ennuis dans le passé, n'a été découvert que dans l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta. Nous n'avons eu aucune difficulté à maîtriser ces explosions au moyen de l'abatage des animaux infectés, et de l'immunisation au sérum de tous les porcs qui se trouvaient dans le voisinage immédiat des animaux infectés.

Comme cette maladie est très répandue aux Etats-Unis, et que l'on suit là-bas une pratique d'immunisation avec du sérum et du virus, il est prescrit que les porcs américains ne peuvent entrer dans ce pays qu'après avoir subi une quarantaine de trente jours à la frontière. Il est prescrit également, à titre de garantie supplémentaire, qu'ils doivent être accompagnés d'un certificat sanitaire, signé par les agents fédéraux. Le système d'émission de permis à ceux qui emploient des restes de cuisine pour l'alimentation est encore en vigueur, et c'est un système très efficace pour combattre la maladie.

Quoiqu'il n'ait pas été nécessaire d'établir de quarantaine générale pour combattre la gale bovine, cette maladie donne encore beaucoup d'inquiétude à nos agents. Malheureusement les éleveurs ne signalent pas toujours son existence, ils ont expédié à différentes ventes des animaux qui paraissaient être sains mais qui étaient venus en contact avec des animaux malades. Il en est résulté que la maladie s'est largement répandue, et qu'il a fallu mettre en quarantaine et traiter un grand nombre d'animaux. Comme un animal peut loger le parasite de la gale pendant une longue période sans présenter de symptômes de la maladie, il est essentiel de mettre en quarantaine et de traiter tous les animaux au sujet desquels il existe le moindre soupçon de contact. Cette façon d'agir cause naturellement beaucoup d'ennuis à ceux qui achètent, sans le savoir, des animaux de contact apparemment sains. Cependant comme il est très important de faire disparaître tous les foyers de cette maladie, il est essentiel de

prendre les mesures que nous venons d'indiquer, sinon la maladie se répandrait bientôt sur tous les points du pays et notre commerce d'exportation serait gravement menacé.

Heureusement les foyers de gale bovine n'ont pas été nombreux mais il a fallu faire beaucoup de recherches pour trouver les animaux de contact dont quelques-uns étaient allés de l'Ontario aux provinces des Prairies et des Prairies à l'Est. Toutes les mesures ont été prises pour combattre promptement et utilement ces explosions qui étaient limitées aux provinces de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Deux explosions de la gale du mouton ont été traitées dans l'Alberta, et il a fallu traiter un certain nombre de moutons de contact qui avaient été transportés à la province de la Colombie-Britannique. Cette maladie n'a été découverte dans aucune autre partie du pays.

La gale du cheval n'a jamais sévi d'une façon générale au Canada, mais il se produit des cas isolés de cette maladie, à intervalles irréguliers. Trois explosions de cette maladie ont eu lieu l'année dernière parmi les chevaux indiens, près de la frontière internationale au Manitoba. Il a été nécessaire de mettre en quarantaine et de traiter environ cinq cents (500) chevaux, dont la majorité étaient des chevaux de contact. Il y a eu une petite explosion, qui a été traitée, dans la Saskatchewan, trois dans Québec et une dans le Nouveau-Brunswick.

Cette maladie fatale que l'on appelle la fièvre charbonneuse et qui affecte toutes les catégories de bestiaux, aussi bien que l'homme, se voit rarement au Canada heureusement, quoiqu'elle sévisse dans beaucoup de pays. Deux petits foyers ont exigé une prompte attention dans la Colombie-Britannique, ainsi qu'un foyer suspect mais qui n'a pas été confirmé, dans la province de l'Ontario. L'organisme qui produit cette maladie porte des spores, et peut survivre pendant plusieurs années à l'extérieur du corps de l'animal. Il est donc nécessaire, pour prévenir l'introduction de cette infection, de restreindre l'importation des cuirs, peaux et laine venant des pays où l'on sait que cette maladie existe. Toutes ces expéditions doivent être accompagnées d'un certificat sanitaire satisfaisant à défaut duquel elles doivent être désinfectées sous la surveillance d'un agent de cette Division.

Il n'a pas été découvert de cas de rage, une maladie très sérieuse, transmise par la morsure d'un animal enragé, non seulement aux animaux mais aux êtres humains, pas plus que de dourine, une grave maladie qui affecte l'industrie chevaline.

Nous faisons des progrès dans la lutte contre la tuberculose bovine, mais les demandes d'assistance sont si nombreuses qu'il nous est impossible de répondre à toutes. Mieux les éleveurs apprennent à connaître la nature de nos travaux et les avantages qu'offre le maintien des troupeaux sans tuberculose, plus ils s'empressent de profiter des moyens de lutte.

Il est nécessaire de limiter ce travail, à cause des frais énormes qu'il occasionne et de la fréquence générale de la maladie et il ne nous a pas été possible de répondre à toutes les demandes d'aide qui nous sont parvenues pour des troupeaux isolés ou pour de grandes étendues. Un fait encourageant à ce sujet cependant, c'est que, après la première épreuve, les sommes à débourser en indemnité sur les animaux réagissants accusent une forte baisse, et il est possible et pratique de maintenir les troupeaux sans tuberculose à des frais raisonnables.

Les systèmes d'accréditation, de zones "réservées" ou "sous restriction", et de troupeaux sous surveillance, sont trop bien connus pour qu'il soit nécessaire d'en faire la description dans ce rapport. Il y a maintenant quelque quinze cents troupeaux entièrement accrédités sans tuberculose au Canada, et, en outre, quelque deux mille trois cent vingt en voie d'accréditation.

Une étendue dans le district de Carman, Manitoba, où il y a quelque seize mille cinq cents vaches, est maintenant presque sans tuberculose. Une autre zone, qui comprend les comtés de Huntingdon, Châteauguay et Beauharnois, dans

la province de Québec, a été traitée sous le système de zone réservée l'automne dernier, et plus de cinquante-deux mille cinq cents vaches ont été éprouvées dont 8 pour cent environ ont réagi.

Nous espérons pouvoir accepter à l'avenir quelques-unes des nombreuses autres demandes qui nous seront présentées pour des zones semblables, car nous avons constaté que ce système présente beaucoup d'avantages sur le système de troupeaux séparés.

Un grand nombre d'éleveurs qui ne peuvent remplir les conditions posées pour le système d'accréditation profitent maintenant du système de surveillance de troupeaux. Il y a maintenant 131 troupeaux qui reçoivent de l'attention sous ce système et il est tout probable que ce nombre sera beaucoup augmenté l'année prochaine.

Depuis deux ans, aucune municipalité nouvelle n'a été acceptée sous l'ancien arrêté relatif à la tuberculose dans les municipalités, mais nous maintenons encore une surveillance sur trente municipalités qui étaient en cours de traitement à l'époque où la décision a été prise de rapporter cet ordre. C'est évidemment une mesure appréciée, mais nous ne considérons pas qu'il soit utile de la maintenir car nous pouvons faire de bien meilleurs progrès dans la lutte contre cette maladie par d'autres systèmes. Plus de quarante-trois mille bêtes ont été éprouvées pendant l'année dans des municipalités que nous venons de mentionner.

La question de la lutte contre la tuberculose a été l'objet d'une considération très soigneuse, car nous apprécions toute l'importance de cette entreprise et nous voulions être tout à fait sûrs que le système était sain, pratique et de toutes façons, justifié. La nouvelle que le professeur Calmette, de l'institut Pasteur, avait découvert un vaccin d'immunisation a tout naturellement provoqué ou suscité une discussion universelle de ce problème, surtout dans les pays où la tuberculose bovine est très répandue et où il est impossible, par conséquent, d'adopter un système d'abatage.

Notre pathologiste en chef s'est promptement procuré une culture échantillon de ce vaccin afin d'en faire l'essai sur nos propres animaux d'expérience, dans nos propres stations de recherches. Il serait évidemment peu sage d'appliquer un nouvel agent d'immunisation d'une manière générale tant qu'il ne s'est pas écoulé un laps de temps suffisant pour que l'on puisse être absolument sûr, au moyen d'expériences contrôlées, que cette façon de procéder est utile et nécessaire. Comme l'on prétend du reste, que ce vaccin ne peut être appliqué qu'aux animaux qui sont tout à fait exempts d'infection, ce serait folie de notre part que d'interrompre nos systèmes actuels de lutte contre cette maladie. On demande de plus en plus des vaches sans tuberculose et il est essentiel que nous puissions les fournir si nous voulons conserver nos marchés étrangers.

Si cette vaccination qui est actuellement à l'essai se montre utile comme agent de prévention et d'immunisation, nous pourrons modifier nos systèmes en conséquence et nous serons dans une bien meilleure position que si nous avions adopté un système d'attente.

Les agents de cette division maintiennent une étroite surveillance sur les parcs à bestiaux publics et les wagons à bestiaux. Les compagnies de chemins de fer sont tenues de garder en bon état sanitaire, en tout temps, les locaux par lesquels passent les wagons à bestiaux. Ces locaux, de même que tous les wagons à bestiaux, sont nettoyés et désinfectés systématiquement sous la surveillance de nos officiers et nous ne permettons l'emploi que de désinfectants approuvés d'un titre indiqué, pour que ce nettoyage soit efficace.

Cette très grave maladie des poulets, des oies et des dindons que l'on appelle la peste des volailles, a été découverte en janvier dernier dans les états de New-York, New-Jersey et Pennsylvanie, et des mesures ont été prises immédiatement pour protéger notre industrie avicole contre l'introduction de cette maladie. Plus tard, ces mesures ont été étendues aux états du Connecticut et de

l'Indiana. Il y a tout lieu de croire que les foyers de cette maladie, dans les états que nous venons de mentionner, seront promptement extirpés par l'organisation si efficace du "Bureau of Animal Industry".

SERVICE DE LA PATHOLOGIE

Le pathologiste en chef et les agents de ce service s'occupent sans cesse de l'étude des maladies des animaux, cherchant toujours à déterminer d'une façon plus précise, plus approfondie, les causes et les effets spécifiques de ces maladies, les liens qui existent entre elles et les moyens les plus utiles et les plus pratiques de diagnostic, de lutte et de prévention. Ces agents donnent une grande partie de leur temps aux recherches spéciales, et particulièrement à des problèmes de première importance, comme la tuberculose et l'avortement épizootique.

Ces deux maladies sont très répandues au Canada, elles présentent une immense importance économique pour nos industries animales et causent par elles-mêmes, tous les ans, une perte de plusieurs millions de dollars. Ce fait est reconnu d'une façon si générale qu'aux réunions d'associations d'éleveurs tenues au Canada l'année dernière, des résolutions ont été adoptées et adressées au département portant sur la nécessité de faire des recherches plus étendues.

Ce sont là des problèmes d'une solution extrêmement difficile. Nous faisons des progrès cependant, les travaux préliminaires ont été accomplis, de nombreux faits importants ont été déterminés et des bases ont été posées pour de nouveaux progrès. Les recherches intensives, hautement techniques et scientifiques qui sont actuellement nécessaires exigent des moyens modernes de laboratoire, l'aménagement le plus moderne, un nombre suffisant d'animaux pour faire ces expériences et de bons logements pour les maintenir dans les conditions qui peuvent être parfaitement contrôlées.

Nous avons donc pris des dispositions nécessaires pour faciliter l'exécution de ces recherches afin d'obtenir de meilleurs résultats et d'introduire les moyens les plus utiles de protéger nos animaux contre les maladies qui peuvent être prévenues.

Au cours de l'année dernière, notre attention s'est encore portée sur les ressources de la vaccination anti-tuberculeuse, principalement à cause des expériences remarquables faites pendant un certain nombre d'années par les professeurs Calmette et Guérin de l'institut Pasteur de France, et qui ont été l'objet dernièrement d'une publicité mondiale.

Un fait intéressant à noter, c'est que ces essais de vaccination ont été inaugurés à Ottawa par le pathologiste en chef au laboratoire biologique et à la station de recherches à Hull, pendant l'année 1920 et qu'ils ont été tranquillement continués et élaborés pendant ces cinq dernières années. Nous nous sommes servi dans ces essais de vaccins préparés avec des bacilles de tuberculose atténués par différentes méthodes, sensibilisés et non sensibilisés, et nous avons fait une étude complète de l'effet de l'inoculation du vaccin et de la protection qu'il confère contre la tuberculose.

Nous avons profité de l'obligeance du professeur Calmette, qui mettait à la disposition de notre pathologiste en chef une culture de son bacille et nous avons entrepris de nouvelles expériences qui ont pour but d'éprouver l'efficacité du vaccin Calmette et de le comparer avec les vaccins préparés par nos propres pathologistes. Nous nous servons de jeunes veaux dans ces recherches. Celles-ci devront être continuées pendant un laps de temps considérable et sous des conditions parfaitement contrôlées avant que nous puissions nous prononcer sur la sûreté et l'efficacité de la vaccination anti-tuberculeuse.

L'idée s'est répandue que la vaccination anti-tuberculeuse est une chose nouvelle, qui vient seulement d'être importée d'Europe et mise à la connaissance du public sur ce continent. En réalité la vaccination préventive contre la tuberculose est le but que l'on cherche à atteindre depuis bien des années, et elle a été l'objet d'une somme considérable d'expériences et de recherches depuis cinq ans

par ce ministère. Nous avons fait des progrès considérables et l'avenir est plein de promesses mais il est utile de donner un mot d'avertissement, de peur que l'on accepte trop promptement les opinions et les conclusions hâtives de pseudo-savants.

D'autres recherches ont été entreprises, portant sur les maladies et les parasites qui nuisent à toutes les catégories de bestiaux, ainsi qu'aux volailles et aux animaux à fourrure. Il y a en outre les services habituels de laboratoire et les travaux réguliers de routine exécutés d'un jour à l'autre, et qui couvrent la fabrication de toute la tuberculine employée dans tous les systèmes de lutte contre la tuberculose, la préparation de la malléine pour les diagnostics de la morve, les sérums conférant l'immunité, les vaccins, les examens bactériologiques, les spécimens pathologiques, les parasites, les viandes et conserves alimentaires, les matériaux de musée et d'exposition, etc., etc.

LABORATOIRE BIOLOGIQUE

Tuberculine.—La quantité de tuberculine nécessaire et fabriquée est encore bien supérieure à celle de toute année précédente; 713,130 doses de ce réacteur, dans la forme voulue pour les injections sous-cutanées, intradermales et ophthalmiques, ont été distribuées.

Malléine.—Vingt mille six cent quatre-vingt-deux doses ont été distribuées pour le diagnostic de la morve chez les chevaux.

Vaccin contre l'avortement épizootique.—Soixante-cinq doses ont été données pour les fins expérimentales se rapportant à la vaccination contre l'avortement épizootique des bovins. La quantité totale de ce produit biologique est de 733,877 doses, dépassant par 95,188 doses la production de l'année dernière.

Diagnostic des maladies et examens de laboratoire.—Mille cent soixante spécimens, échantillons, etc., ont été reçus et des rapports ont été présentés.

Recherches et investigations spéciales.—La tuberculose, l'avortement épizootique des bovins, une nouvelle maladie spécifique et pneumonique des moutons résultant en la découverte de l'agent qui en est la cause, la roupie des volailles, et une maladie semblable et très probablement identique à la typhoïde des volailles, sont à l'étude et beaucoup de progrès ont été faits.

Spécimens de musées et expositions.—Une collection de matériaux représentant les activités de cette division et pour fins de propagande instructive et d'hygiène publique a été présentée à l'exposition nationale canadienne, à Toronto.

STATION DE RECHERCHES, HULL

Nous faisons des recherches continuelles sur la tuberculose et ces recherches occupent presque tout le temps du personnel de cette station. Un programme élaboré de travaux a été dressé, qui exigera un bon nombre d'années d'efforts et de travaux patients.

Une nouvelle étable et une chambre d'opération ont été construites et on se propose de construire un laboratoire moderne dont les plans ont été soumis.

L'étude et l'essai de la méthode de vaccination anti-tuberculeuse, proposés par les professeurs Calmette et Guérin, de l'Institut Pasteur, ont été commencés.

La nouvelle méthode améliorée de standardisation de la tuberculine, élaborée à cette station, a été pratiquée toute l'année et a donné les meilleurs résultats.

Le parc expérimental pour l'élevage des renards a été maintenu conformément à l'entente conclue entre ce Ministère et le Conseil canadien des recherches, pour l'étude des problèmes de nutrition et des parasites qui infestent les renards en captivité.

STATION DE RECHERCHES VÉTÉRINAIRES, LETHBRIDGE, ALBERTA.

De nouvelles études ont été faites sur la biologie de différentes espèces de parasites qui causent la gale chez les animaux domestiques.

Des recherches sur la tuberculose ont également été commencées à cette station. Quelques phases importantes du problème sont à l'étude et les recherches expérimentales sont en bonne voie. Une petite étable a été construite pendant l'année, pour fournir le logement nécessaire.

Deux cent quarante spécimens ont été reçus pour examen, diagnostic ou pour essai au laboratoire.

Deux veaux-bisons et une vache cattalo, venant du parc Wainwright, sont arrivés à la station. Ils serviront à certaines études de laboratoire se rapportant aux essais de croisement sur ces animaux.

Les expériences sur la fièvre des marais chez les chevaux, entreprises les années passées, ont été continuées, et une somme considérable de données importantes a été recueillie.

STATION DE RECHERCHES, AGASSIZ, C.-B.

Trois cent soixante et douze spécimens ont été reçus à cette station, pour des examens de laboratoire, des diagnostics, etc. Ils couvraient un grand nombre de maladies, de parasites d'animaux et des conditions obscures affectant la santé des bestiaux.

Des enquêtes ont été faites au sujet d'explosions suspectes de choléra des porcs, de la morve chez les chevaux et de différentes maladies des bovins, moutons, chèvres, etc.

Nous avons conduit des expériences sur l'effet de la distribution de fougères aux bêtes bovines.

STATION DE RECHERCHES SUR LES RENARDS, CHARLOTTETOWN, I.P.-E.

L'état de santé général des renards domestiques dans l'Ile du Prince-Edouard et les provinces voisines a été relativement satisfaisant cette année.

La maladie des jeunes renards, qui a causé beaucoup d'ennuis et de pertes les années précédentes, a été limitée cette année à un foyer dans le voisinage de Moncton, N.-B.

Le problème principal qui attend d'être résolu est le moyen de prévenir l'invasion des parasites. Le traitement au tétrachlorure de carbone pour les vers crochets a donné de bons résultats. Cependant, il semble que la maladie du ver des poumons se répand de plus en plus cette année, et on ne connaît encore aucun remède contre cette infection. L'invasion par le ver des poumons est un des principaux problèmes que rencontrent l'éleveur de renards et l'investigateur. Il semble que le moyen de le résoudre serait de fournir un matériel de ranche qui se prêterait à une hygiène parfaite.

Le nombre de spécimens reçus et examinés à cette station, qui était de 588 l'année précédente, est aujourd'hui de 971. La majorité de ces spécimens sont pour l'examen des parasites. Ces services de laboratoire occupent la majeure partie du temps des pathologistes préposés. En outre, la correspondance a considérablement augmenté; il nous vient des demandes de renseignements de toutes les provinces du Canada, des Etats-Unis, du Japon et des pays européens.

PUBLICATIONS, RÉUNIONS, ETC.

Les pathologistes de ce service assistent aux réunions des associations d'éleveurs, aux conférences des vétérinaires et aux réunions des différents comités spéciaux, et ils présentent des conférences illustrées, des lectures et des travaux.

Nous fournissons des articles à la presse agricole, aux magazines populaires et aux journaux scientifiques.

Tous les laboratoires et stations de recherches distribuent des conseils et des renseignements par la poste, et la correspondance est considérable.

MALADIES DES VOLAILLES ET RECHERCHES

Les maladies des volailles et les nombreux problèmes qui se rattachent à l'élevage des volailles sont l'objet d'études et d'investigations attentives. Ces recherches sont exécutées au laboratoire de biologie et au laboratoire annexe, maintenu au Service de l'aviculture, à la ferme expérimentale centrale, sous la direction de l'un de nos pathologistes.

Le développement de l'aviculture, qui est une branche importante de l'industrie animale, a été retardé en ces dernières années par un certain nombre de maladies, et c'est pourquoi il nous a paru utile de charger un pathologiste d'étudier spécialement ces problèmes. La peste européenne des volailles a fait dernièrement son apparition dans différentes parties des Etats-Unis et on fait de grands efforts pour l'extirper. Elle n'a pas encore paru au Canada, mais si elle le faisait, nous prendrions des mesures très rigoureuses pour la combattre.

La roupie, la diphtérie aviaire et la typhoïde des volailles sont à l'étude et il s'est fait beaucoup de recherches expérimentales sur ces maladies.

Il s'est fait également beaucoup de travaux d'une nature éminemment pratique sur les moyens de combattre et d'exterminer les vers parasites et sur les moyens de traiter les parcs et les enclos.

Nous sommes venus en aide comme d'habitude en faisant l'autopsie ou l'examen de spécimens venant de particuliers, des fermes expérimentales et des concours de ponte, pour déterminer la cause de la mort ou la nature de la maladie. Au cours de l'année 1924, il a été examiné au total 1,013 spécimens au laboratoire, 279 étaient des cas de roupie et 129 des parasites intestinaux.

Dans l'hôpital des volailles, nous avons pris soin de 232 oiseaux.

SERVICE DES VIANDES ET DES CONSERVES ALIMENTAIRES

Le personnel de ce service a été tenu excessivement occupé l'année dernière, en raison de l'augmentation qui s'est produite dans le nombre des animaux à viande abattus dans les établissements inspectés. L'augmentation a été de 100,000 pour les bovins, de 20,000 pour les moutons et de 500,000 pour les porcs.

Les mêmes examens rigoureux, avant et après l'abatage, ont été faits, et le pourcentage d'animaux condamnés est resté assez régulier. Nous avons exercé une surveillance étroite sur la fabrication, la préparation et les conditions sanitaires, si bien qu'il ne s'est rien produit d'une nature exceptionnelle.

La superbe réputation que les viandes canadiennes se sont acquise a été bien maintenue, et la demande de denrées alimentaires inspectées augmente au pays et à l'étranger. Les prix ont été assez soutenus et les ventes plus nombreuses, spécialement pour les porcs.

La qualité de notre bacon s'améliore toujours, et il est très encourageant de savoir que le produit canadien a remporté cette année encore les premiers prix à l'exposition de produits laitiers de l'Empire Britannique.

Le nombre d'établissements fonctionnant sous le régime de la loi des viandes et des conserves alimentaires n'a que peu varié. Deux des petites installations ont cessé de fonctionner, et quelques grands établissements ont encore augmenté leur capacité. Il semble qu'une condition importante de succès pour les salaisons est de se centraliser aux grands marchés à bestiaux où l'on peut compter sur une quantité régulière d'animaux vivants. Les chiffres mensuels des animaux abattus, qui indiquent tout le changement qui s'est produit dans les méthodes de vente depuis quelques années, font ressortir ce fait.

La différence entre les mois de gros et de faibles arrivages diminue de plus en plus. Il semble que ce soit là un moyen plus satisfaisant de stabiliser le marché pour la matière première, car il est essentiel d'avoir un volume régulier

pour maintenir notre commerce. Cette régularité de volume et une amélioration continuelle de qualité contribueront beaucoup à mettre notre commerce de viandes sur une base solide.

Le contrôle sanitaire et l'aménagement s'améliorent sans cesse. Aujourd'hui, les salaisons modernes canadiennes représentent les résultats de travaux soigneux, pratiques et scientifiques, car leurs produits sont envoyés à la consommation dans un état tel que leur salubrité et leur propreté ne peuvent être mises en doute.

Les établissements qui s'occupent de l'emboîtage des fruits et des légumes ont eu, en somme, une saison assez courte, à l'exception possible des fraises. Il y a eu des approvisionnements abondants de ce fruit, si bien qu'à mesure que la saison s'avançait, les prix payés au producteur sont tombés à un niveau bien inférieur à celui des années passées.

Immédiatement après la fabrication des confitures de fraises, la saison est devenue froide et pluvieuse, empêchant le développement des principaux légumes, et la récolte de tomates, de maïs et de pois a été peu abondante. Il en est résulté une demande ferme et des prix réguliers.

Ces circonstances ont démontré combien il est sage de standardiser cette catégorie d'aliments, car malgré la saison défavorable, la qualité des conserves canadiennes correspondait de très près aux dispositions légales.

Au cours d'une enquête faite vers la fin de l'année chez les marchands de gros, les agents à commission et les autres commerçants, nous avons appris que la qualité de cette catégorie d'aliments s'est améliorée à tel point en ces dernières années, qu'elle donnait toute confiance au public consommateur et qu'il n'est plus nécessaire aujourd'hui de faire venir des produits importés pour satisfaire les clients les plus difficiles.

Nos produits sont l'objet de commandes répétées et d'éloges de la part de nos clients étrangers, au lieu des critiques qui étaient si nombreuses dans le passé.

Si la fabrication des conserves se fait toujours d'une façon aussi soigneuse et si l'on continue à observer les types modèles de qualité, il est certain que cette branche de nos activités agricoles peut se développer et s'améliorer, que la confiance dans le mérite des produits "invisibles dans la boîte de fer-blanc" sera toujours maintenue, et que l'industrie sera ainsi garantie et stabilisée.

Les évaporateurs ont été assez occupés, plus spécialement dans la vallée d'Annapolis, où ils ont fonctionné beaucoup plus longtemps que d'habitude, surtout à cause de l'état languissant des marchés pour les fruits verts. Les prix des fruits séchés se sont très bien maintenus et les stocks se sont assez bien liquidés. On porte un intérêt considérable à la déshydratation. Les recherches expérimentales commencent à donner des résultats. Il y a déjà une installation commerciale et on compte en avoir d'autres l'année suivante.

Notre commerce d'exportation de lait condensé, évaporé et en poudre augmente toujours. Nos fabricants produisent un produit de choix, dans des fabriques qui sont des modèles de construction sanitaire, d'outillage et d'entretien.

DIVISION DE L'INDUSTRIE ANIMALE

La Division de l'industrie animale a pour fonctions de chercher à faire appliquer les principes connus et acceptés dans la production et la vente des bestiaux. Il est depuis longtemps admis que s'il était possible d'obtenir que les résultats des recherches et des expérimentations soient appliqués d'une manière plus générale, et que le cultivateur ordinaire adopte, dans l'exploitation de sa ferme et dans la vente de ses produits, des méthodes systématiques, nous ferions aujourd'hui des progrès sensibles vers la solution des plus grands de nos problèmes agricoles actuels. Nous savons, par exemple, que le porc à bacon sélectionné est le porc le plus avantageux de tous, et, même le seul porc dont l'éle-

vage rapporte un bénéfice au cultivateur, et cependant la proportion de sujets de choix dans le total des porcs vendus au Canada en 1924 n'était que de 14.5 pour cent.

Nous pourrions apporter de nouveaux exemples, indiquant les points faibles de notre industrie animale, au point de vue de son développement comme industrie nationale. Le fait que la Grande-Bretagne importe pour $168,000,000 de bacon et de produits de lard, par année, tandis que le Canada ne fournit que 15 pour cent de cette quantité, confirme ce que nous venons de dire au sujet des problèmes à résoudre et de nos ressources nationales. On comprend donc que l'objet des travaux de la Division de l'industrie animale doit être d'encourager la production des types et des catégories de bestiaux que le marché demande et pour lesquels il est prêt à payer, ainsi que l'introduction de principes commerciaux de vente, comme par exemple, la vente coopérative, la vente par catégories et le paiement d'après la qualité. Nous avons donc plusieurs initiatives bien organisées, administrées par cette Division, représentant un programme bien étudié et visant à la réalisation des projets que nous venons de mentionner. Il y a, parmi ces initiatives, la distribution d'animaux reproducteurs, l'inspection et le classement des produits (œufs, laine, porcs, etc.), la surveillance et la réglementation des ventes, avec référence spéciale à l'administration des parcs à bestiaux, les cercles de jeunes éleveurs, le contrôle des vaches laitières pour l'inscription au Livre d'or, le contrôle de la ponte et l'organisation d'une propagande instructive spéciale par des organisations qui se tiennent en contact direct avec le public. Les articles suivants, qui portent sur les travaux des différents services, indiquent d'une façon détaillée la façon dont ces travaux sont conduits.

SERVICE DES CHEVAUX

L'année fiscale 1924-25 a vu une nouvelle amélioration dans l'industrie de l'élevage du cheval. Il y a eu, pendant toute l'année, une demande régulière de chevaux de trait, à bons prix. Les gros chevaux lourds, pour les travaux des chantiers ont aussi trouvé facilement acquéreur pendant une certaine période en automne. Les chevaux de ferme étaient plus recherchés qu'à toute autre époque des trois ou quatre dernières années, spécialement dans l'Est du Canada. Pendant l'année du calendrier 1924, 16,715 chevaux des provinces des Prairies ont été expédiés sur l'Ontario et les autres provinces de l'Est. Sur ce nombre, plus de 7,500 sont venus dans l'Ontario, tandis que les autres ont été distribués sur Québec et les provinces maritimes. C'est là 6,000 chevaux de plus que le nombre de chevaux qui sont venus dans l'Est pendant l'année de calendrier 1923. Pendant les trois premiers mois de l'année actuelle, 4,400 chevaux, en chiffres ronds, ont été expédiés sur l'Est; c'est là une augmentation de plus de 1,500 chevaux pour les mêmes mois en 1924. Il semble, d'après ces chiffres, qu'il faudra un nombre de chevaux encore plus grand pour le marché de l'Est pendant l'année actuelle que pendant toutes les années précédentes. Les producteurs de grain de l'Ouest ont acheté également un grand nombre de chevaux pour l'emploi sur leurs fermes. Il y a donc, à tout prendre, un progrès très sensible dans l'industrie chevaline, qui a beaucoup contribué à encourager les éleveurs, et ceux-ci sont déjà très optimistes sur l'avenir de l'industrie.

La demande de chevaux de selle et de chasse et de poneys à polo s'est maintenue toute l'année, et il s'en est vendu beaucoup aux acheteurs américains et à bons prix. On achète promptement les chevaux de selle et de chasse, de bons poids, non dressés, tandis que les chevaux dressés obtiennent de gros prix. Un éleveur a refusé $1,500 pour un bon cheval de trois ans qui promettait de faire un superbe cheval de chasse lorsqu'il sera entièrement développé. Plusieurs autres ont été vendus à des prix d'environ $1,000. Les chevaux de chasse et de selle canadiens ont toujours été recherchés avec empressement par les acheteurs américains. Un certain nombre d'entre eux qui sont partis d'un district, appartien-

nent maintenant à des Américains éminents qui ont refusé des prix variant de $5,000 à $7,500 pour chacun d'eux. Ce sont là, bien entendu, des chevaux bien dressés et entraînés et qui peuvent porter de gros poids.

Les poneys à polos, et surtout ceux qui ont une grande vitesse, rapportent de gros prix; on a payé en moyenne $500 par tête pour une expédition de quarante poneys venant du district de Calgary. Le développement régulier des clubs de polo a fait que la production de cette catégorie de chevaux est devenue rémunératrice dans certains districts où l'on a donné une attention spéciale à leur élevage.

La perspective s'est beaucoup améliorée l'année dernière; en fait, elle est meilleure qu'elle n'a jamais été en ces dix dernières années. Cette amélioration a donné à l'industrie un ton ferme, si bien que les prévisions pour l'année qui vient sont meilleures qu'elles n'ont jamais été depuis la guerre. Il y a trois types de chevaux dont la demande augmente constamment: les gros chevaux de trait, les chevaux de livraison à jambes sèches, les chevaux d'express qui peuvent marcher à une bonne allure, et les gros chevaux de selle et de chasse. Ce sont là les trois types que l'on devrait élever à l'heure actuelle, suivant les circonstances et l'endroit où l'on se trouve.

CERCLES

Plus de trente-trois nouveaux cercles ont sollicité l'assistance fédérale cette année, et l'intérêt s'est ranimé parmi les éleveurs de chevaux, spécialement dans les provinces de l'Ouest. Vers la fin de la dernière année fiscale, on faisait déjà remarquer que les chevaux revenaient. Cette amélioration s'est maintenue, et la demande a encore augmenté pendant l'année fiscale 1924-25. Les éleveurs se rendent compte qu'il leur faut se mettre immédiatement à l'élevage s'ils veulent être en mesure de répondre aux besoins de l'avenir, et c'est ce qui explique cette augmentation soutenue dans le nombre des cercles d'une année à l'autre, spécialement dans les provinces de l'Ouest. L'offre fédérale de primes encourage l'élevage régional et permet aux éleveurs de se procurer les services des meilleurs chevaux du district, à un droit de saillie raisonnable. Ce système protège également le propriétaire de l'étalon en ce sens qu'il lui donne l'assurance d'un bon revenu sur son placement. Comme tous les étalons doivent passer une inspection rigoureuse, les membres des cercles sont assurés des services d'un bon étalon, sans défauts héréditaires. Ce fait, joint à l'emploi des meilleures juments et à l'exercice de meilleurs soins dans l'alimentation, et l'entretien des chevaux, des juments et des poulains, contribue sûrement et continuellement à améliorer notre industrie chevaline canadienne.

STATIONS D'ÉLEVAGE

Quatre haras ou stations d'élevage ont été conduits aux endroits suivants: Roddick Lake, P.Q., Chaffey's Locks, Ont., Millarville, Alta., et Ailsa Craig, Ont. Quelque sept cents juments ont été saillies à ces stations: nous n'avons pas de renseignements précis sur le nombre de ces juments qui sont pleines, mais on estime que le pourcentage moyen sera élevé.

Les expositions de poulains tenues à ces différentes stations avaient dans chaque cas des catégories de poulains spécialement uniformes et d'un bel avenir. Toutes ces expositions ont reçu un grand nombre de visiteurs et elles contribuent beaucoup à éveiller l'intérêt dans l'élevage du cheval léger. Tous les poulains que l'on peut élever se vendent sans peine, ce qui est un grand encouragement. Déjà, quelques-uns des poulains élevés à Roddick Lake, où la première station a été établie, ont trouvé acquéreur à bons prix et tous les bons poulains ont été enlevés immédiatement. En fait, on aurait pu en vendre un nombre beaucoup plus grand si on en avait eu.

Comme il existait une bonne demande de chevaux de chasse, de selle, de monte, de police et de route, tous les bons sujets ont été vendus, si bien qu'il y a dans tout le pays un grand manque de chevaux de ce type, bons pour la ferme et pour les chemins. Ce manque de chevaux commence aujourd'hui à se faire vivement sentir dans plusieurs districts, et les éleveurs cherchent autour d'eux de bons étalons dont ils pourraient obtenir des poulains pesant à développement complet, douze cents livres et jusqu'à quatorze cents livres. Ces chevaux obtiennent de bons prix lorsqu'ils sont mis sur le marché, surtout s'ils ont une bonne conformation, un bon type et une bonne qualité, et ils sont surtout utiles sur la ferme à culture mixte. La plupart des cultivateurs considèrent qu'un gros cheval à jambes sèches, du type de chasse, qui peut faire une journée de travail, attelé à la bineuse, ou qui peut conduire une charge à bonne allure au marché, est l'un des chevaux les plus utiles que le cultivateur peut avoir. Les prévisions actuelles tendent à démontrer que la demande des chevaux de ce type augmentera sans cesse pendant les dix années qui vont suivre, et les districts où l'on peut élever ces chevaux feraient bien d'entreprendre sans délai les opérations d'élevage.

Nous avons reçu au cours de l'année beaucoup de demandes de renseignements sur les stations d'élevage. La difficulté principale est que nous n'avons pas de bons gros étalons pur-sang, du type de cheval de chasse. Ceci empêche malheureusement d'établir des stations dans de bons districts en d'autres provinces.

L'ÉLEVAGE DES ANIMAUX À FOURRURE

Le renard noir argenté

L'industrie du renard noir argenté a fait des progrès considérables pendant l'année fiscale qui vient de se terminer. Le nombre des renardeaux nés au Canada a été égal à la moyenne, tandis que les prix, surtout pour les renards en vie, ont été plus élevés que l'année précédente. Pour l'Ile du Prince-Edouard seule, on signale que 5,000 renards ont été exportés, dont la presque totalité est allée aux Etats-Unis. L'industrie a fait également des progrès considérables dans les autres provinces canadiennes et beaucoup de renards ont changé de propriétaire. Les prix obtenus pour les peaux ont été en moyenne plus élevés que l'année précédente. La bonne demande de renards en vie a eu un effet bienfaisant sur le commerce de fourrures.

Il nous est venu des demandes de renseignements de bien des parties du Canada et des Etats-Unis, ainsi que du Royaume-Uni, de l'Italie, de la France, de l'Allemagne et de la Russie. Les correspondants, tout en cherchant à se renseigner sur l'avenir de l'industrie du renard, demandaient invariablement où ils pourraient se procurer de bons sujets de souche. Nous leur avons fourni ces renseignements en appelant leur attention en même temps sur la demande croissante de fourrures ainsi que sur la quantité décroissante des animaux sauvages, qui doit certainement rendre l'élevage des animaux à fourrures de plus en plus rémunérateur. Cependant, de toutes les fourrures, c'est la peau du renard argenté qui est encore la plus chère et qui le restera et comme elle ne peut être imitée avec succès, elle est portée par tous ceux qui peuvent payer le prix élevé que ces peaux ont toujours obtenu.

En 1920, lorsque l'Association des éleveurs canadiens du renard argenté a été organisée, et qu'un Livre généalogique a été ouvert, la division de l'industrie animale de ce Ministère s'est chargée de l'inspection des sujets de souche. Pendant la saison d'inspection de 1924 qui a commencé le 1er octobre, 17,386 renards ont été inspectés et tatoués, et nous avons pu en même temps vérifier et identifier tous les parents enregistrés ainsi que tous les autres renards dans chaque ranche. L'enregistrement des renards qui ont passé l'inspection au Bureau National d'Enregistrement du Bétail a exercé un effet bienfaisant sur l'industrie. Tous ceux qui achètent des renards enregistrés, spécialement les commerçants qui n'ont que peu

ou point d'expérience, sont sûrs de se procurer des animaux de qualité passable et qui ont été élevés identiquement au type pendant un certain nombre de générations. Le prix des renards en vie est maintenant descendu à un chiffre raisonnable, si bien qu'on peut les acheter pour la production des fourrures et l'industrie se trouve ainsi sur une bonne base financière.

Autres animaux à fourrure

Il s'est produit pendant l'année, une augmentation considérable dans le nombre de fermes qui élèvent différentes sortes d'animaux à fourrure en captivité, en dehors des renards. Un fait intéressant à noter, c'est qu'il y a actuellement neuf parcs à castors; sept à pékans; dix-neuf à martre; trente-deux à visons; deux de lynx; quatre à renards bleus; douze à mouffettes; quarante et un à ratons; quatre à coyottes; soixante à rats musqués et au moins vingt à lapins.

Nous avons reçu beaucoup de demandes de renseignements au sujet de l'élevage de toutes les catégories d'animaux à fourrure mais spécialement au sujet des rats musqués, du vison et du lapin chinchilla. Il y a, à l'heure actuelle, deux grands parcs à rats musqués au Canada, celui que l'on appelle " The Nova Scotia Muskrats, Limited ", situé dans le voisinage de Sydney, Cap-Breton; l'autre se trouve à Radisson, Sask. Le propriétaire de ce parc prétend avoir deux mille rats reproducteurs. C'est au Canada que se produit la meilleure peau de rat musqué et à mesure que le nombre d'animaux sauvages diminue, il se produira sans doute une forte augmentation dans le nombre de parcs, car cette fourrure est très employée. A l'heure actuelle les peaux de rats musqués donnent un revenu annuel qui se monte de trois millions et demi à quatre millions de dollars par an. Il est tout probable que l'on pourra largement augmenter ce revenu au moyen de soins et d'attention, car il y a beaucoup de terre bonne à l'élevage des rats musqués et ces animaux se multiplient avec une rapidité remarquable en captivité.

L'élevage du vison reçoit aussi beaucoup d'attention, à en juger par le nombre de demandes de renseignements que nous avons reçues et par l'intérêt que les éleveurs portent à cette industrie. Ceux-ci disent que tous les jeunes visons bons pour la reproduction se vendent promptement. Les peaux de vison se vendent également promptement à bon prix sur tous les marchés à fourrures, et cette fourrure est très portée. Les éleveurs de visons prétendent que ces animaux se plaisent bien en captivité et donnent un bon revenu sur le placement.

Le lapin chinchilla représente une nouvelle race, relativement parlant. Cette espèce paraît avoir été créée en France en 1914, et elle a été introduite en Grande-Bretagne trois ans plus tard et depuis cette époque, elle s'est beaucoup répandue. En ces deux ou trois dernières années, quelques lapins ont été importés dans différentes parties du Canada et là encore ils ont été très appréciés, à tel point que la demande dépasse de beaucoup la quantité d'animaux offerts, si bien qu'il s'est fait de grandes importations dans ce pays pendant les derniers mois du printemps dernier. Les éleveurs prétendent qu'un lapin suffit pour dix lapines tandis qu'une lapine donne quatre bonnes portées vigoureuses par an, au nombre moyen de sept ou huit petits par portée. On voit par là que ces animaux se multiplient rapidement. La couleur qui est bleu ardoise à la base, puis gris cendré, puis gris perle se mêlant au blanc, est légèrement pointillée de noir, parsemée de poils de garde à pointe de noir de geai, est superbe et ressemble beaucoup au chinchilla de l'Amérique du Sud. Les prix cotés sur le marché anglais pour la peau sont de deux à six dollars chacune, on paie deux dollars pour les peaux claires de lapins de cinq semaines. Comme il ne faut pas beaucoup de capital pour partir cette industrie sur une petite échelle et comme les femmes réussissent aussi bien que les hommes dans cet élevage, il est raisonnable de croire que l'élevage du lapin chinchilla deviendra un facteur dans l'industrie des fourrures.

Service des bêtes bovines

ENCOURAGEMENT À L'ENGRAISSEMENT D'HIVER

Depuis plusieurs années, la division de l'industrie animale s'efforce d'appeler l'attention sur l'avantage qu'il y aurait à utiliser la région des herbages dans l'Ouest du Canada pour l'élevage de bœufs robustes d'une bonne venue et d'un bon type de boucherie, et qui seraient engraissés dans les districts de l'Est et de l'Ouest où il est impossible aujourd'hui d'élever économiquement des animaux d'engrais.

Cette proposition a été généralement acceptée par les vieux ranchers quoiqu'elle obligerait naturellement beaucoup d'entre eux à changer de système. Tous les ranchers admettent que le système qui consiste à tenir des bœufs sur la prairie jusqu'à ce qu'ils aient trois ou quatre ans, et à les vendre au sortir de l'herbage lorsqu'ils pèsent un poids excessif et qu'ils ne sont souvent qu'à demi-engraissés, à une époque de l'année où le marché est généralement au plus bas point, entraîne de grosses pertes, et tous ont déclaré que si l'on pouvait trouver un débouché avantageux pour les animaux d'un an et les animaux de deux ans pour l'engraissement d'hiver, ils seraient prêts à réorganiser leur industrie pour profiter de ce débouché. En vue de démontrer la qualité supérieure de ces jeunes animaux de prairie pour l'engraissement, la division a aidé à l'organisation de ventes et d'expositions d'animaux d'engrais à Moose Jaw, Winnipeg et Calgary en 1923 et a contribué généreusement à l'argent des prix à ces événements pour l'année dernière et cette année. Cette année, afin de promouvoir un lien direct entre les nourrisseurs de l'Est et les producteurs de l'Ouest, la division a payé les frais de voyage à l'aller des cultivateurs venant de l'Est du Canada, qui achetaient une charge de bœufs vendus à l'une ou à l'autre des trois ventes d'animaux d'engrais que nous venons de mentionner, ou qui achetaient un wagon ou plus de jeunes bœufs venant directement de la Prairie. Un certain nombre de cultivateurs de l'Ontario ont profité de ce système et plusieurs des meilleures charges de bœufs écoulées à ces différentes ventes sont venues vers l'Est pour être engraissées. On admet généralement que ces expositions et que ces ventes d'animaux d'engrais ont plus contribué à attirer l'attention sur l'importance des bœufs d'engrais et sur la qualité supérieure des bœufs venant de la Prairie que toute autre mesure que l'on aurait pu prendre en ces dernières années.

OFFRE DE TAUREAUX

Depuis douze ans que ce système fonctionne, la division a prêté environ 4,400 taureaux aux sociétés de cultivateurs des différentes parties du pays, où il aurait été impossible, sans cette assistance, de se procurer des taureaux de race pure. Dans la majorité des cas, les taureaux prêtés ont effectué une amélioration sensible sur la qualité des bestiaux dans les districts où ils ont été offerts au service, et ils ont fait comprendre à bien des cultivateurs la valeur du sang de race pure à tel point que beaucoup d'entre eux ont depuis acheté des taureaux de race pure pour leur propre emploi.

En vue d'encourager les éleveurs qui produisent des taureaux de bonne qualité, nous avons acheté en ces dernières années la majorité des taureaux qu'il nous fallait aux grandes ventes à consignation. Cette pratique nous a permis de démontrer le type de taureau que cette division préfère acheter, et de maintenir à un taux raisonnable le prix des taureaux offerts appartenant aux meilleures catégories.

Les taureaux achetés par cette division sont maintenus au service tant qu'ils donnent satisfaction. Les taureaux réformés sont vendus à la boucherie et le produit de la vente a rapporté au Ministère un pourcentage considérable de la somme qu'ils avaient coûtée en premier lieu.

SYSTÈME D'ACHAT DE TAUREAUX

Ce système qui fonctionne depuis quatre ans a été inauguré par la division en vue de répandre l'emploi de géniteurs bien choisis, et de pourvoir un moyen par lequel les cultivateurs peuvent se procurer ces géniteurs avec le moins de frais et de difficulté possible. Cette division est prête sous ce système à acheter, à certaines conditions, les taureaux, les verrats et les béliers qu'on lui commande. Le demandeur doit déposer un certain pourcentage du prix d'achat sur sa commande. L'animal lui est expédié sur approbation. Si l'on ne reçoit pas de plainte sur l'animal dans les trois jours qui suivent la livraison, le reste du prix d'achat devient dû. Nous avons acheté sous ce système plus de quatre cents taureaux pour les cultivateurs qui ne pouvaient s'aboucher avec les éleveurs, et qui demeuraient dans des lieux si éloignés qu'il leur était impossible de faire ces achats eux-mêmes sans encourir des frais de voyages hors de toute proportion avec la valeur de l'achat. Tous les taureaux achetés et qui n'ont pas été revendus ont été employés pour le système de prêt.

COMITÉ ONTARIEN D'AMÉLIORATION DU BÉTAIL

En ces quatre dernières années, la division a coopéré avec le Ministère ontarien de l'agriculture et le comité ontarien de l'amélioration du bétail pour faire valoir les bons bestiaux dans la province de l'Ontario, et spécialement pour aider à faire disparaître les taureaux communs dans un certain nombre de comtés choisis dans la province. A l'exception de ces quelques derniers mois, les agents de cette division ont donné presque tout leur temps à ce travail et ils ont aidé les agronomes dans un certain nombre de comtés à organiser et à conduire leur campagne.

Au printemps de 1924, le comité de l'amélioration du bétail s'est de nouveau entendu avec les compagnies de chemin de fer pour faire circuler un train d'amélioration du bétail dans certaines parties de la province. Le système suivi en 1923 a été modifié sous certains rapports. Au lieu d'offrir des taureaux en vente sur le train même, on a pris des dispositions pour offrir en vente des taureaux qui avaient été choisis à différents points dans les localités traversées par le train. Nous avons pu de cette façon éviter les critiques qu'avaient fait entendre en 1923 ceux qui prétendaient que la mise en vente de ces taureaux faisait baisser les prix sur le marché local. Il s'est vendu de cette façon un nombre considérable de taureaux, mais cette vente n'était pas l'objet principal de ce train, sa valeur reposait spécialement dans ce fait que sur toute l'étendue qu'il parcourait, c'était en réalité un collège ambulant, qui fournissait aux gens des districts visités, l'occasion de discuter leurs problèmes avec les experts agricoles qui faisaient partie du personnel.

Une allocation de $2,500 a été accordée cette année encore au comité d'amélioration pour faire de la réclame, et le ministère provincial a ajouté une somme équivalente à ce montant.

SYSTÈME DE CHARGES DE WAGONS

Sous ce système, qui a été inauguré en 1916, la division a payé les frais de voyages de cultivateurs résidant au Canada, qui achetaient des animaux aux parcs à bestiaux centraux pour les envoyer aux points de campagne. Cette mesure, qui a été adoptée à l'origine comme mesure de guerre, a rendu un grand service en encourageant l'engraissement des bœufs et des autres animaux et en augmentant la production annuelle nationale de viande habillée. Il a encouragé également les cultivateurs de différentes parties du pays à visiter les parcs à bestiaux et à se renseigner sur la façon dont on fait les affaires dans ces parcs. Les frais causés par cette forme d'assistance n'ont jamais été considérables quand on les calcule sur la base par tête, mais il nous semble également que l'appui donné par cette division à l'engraissement d'hiver pourrait être

donné d'une façon plus efficace par l'entremise du système inauguré plus récemment, et c'est pourquoi nous avons décidé d'abandonner, au 31 mars 1925, ce système du transport par charges de wagons. Nous nous proposons cependant d'offrir, de temps à autre, pendant des périodes limitées, de l'aide d'une même nature, suivant les conditions spéciales ou les situations qui peuvent se produire.

EXPÉDITIONS PAR CHARGES DE WAGONS JUSQU'AU 31 MARS 1925

Année	Bœufs	Génisses	Moutons
1916 (3 mois)	6,208	3,113	1,407
1917	11,334	10,411	1,800
1918	20,703	18,745	7,978
1919	22,490	17,550	9,408
1920	14,009	7,957	6,317
1921	8,599	7,659	9,968
1922	5,681	4,897	3,121
1923	9,970	6,538	6,602
1924	13,761	6,569	12,675
1925 (3 mois)	2,292	1,178	3,172
	115,047	84,617	62,448

SYSTÈME DE GRATUITÉ DU TRANSPORT

En vue de prévenir autant que possible l'abatage et l'exportation de génisses utiles, de jeunes brebis et de jeunes truies offertes en vente sur le marché ouvert aux parcs à bestiaux du centre, la division de l'industrie animale, de concert avec les compagnies de chemin de fer du Canada, a inauguré le système de transport gratuit à l'automne de 1917. Sous ce système la division de l'industrie animale a payé 75 pour cent des frais de transport sur les expéditions renvoyées aux points de campagne pour la reproduction, les 25 pour cent restant ont été retranchés par les compagnies de chemin de fer. Ce système se rattache naturellement à l'administration du système de transport par charges de wagons, et pour la même raison, nous avons décidé de l'abandonner au 31 mars 1925. Cependant, de même que pour l'autre système, nous comptons venir en aide de la même façon à certaines saisons de l'année afin d'aider à conserver et à distribuer les jeunes sujets reproducteurs, qui, sans cela, pourraient être perdus pour le pays. Voici les expéditions qui ont été faites sous ce système depuis qu'il a été inauguré jusqu'au 31 mars 1925:—

Nom du parc à bestiaux	Génisses	Brebis	Truies
Edmonton	27,935	11,072	181
Calgary	44,722	75,889	212
Winnipeg	29,324	12,356	569
Prince Albert	205	160	185
Moose Jaw	673	2,312	39
Toronto	3,025	24,325	.....
Montréal	193	671	11
	106,077	126,785	1,197

CERCLES DE JEUNES ÉLEVEURS

Depuis que cette initiative a été mise en marche, il y a trois ans, elle a accompli une somme considérable de travaux utiles, spécialement dans Québec et les Provinces maritimes. En 1924, le nombre de nouveaux cercles organisés représente une augmentation de 50 pour cent sur les anciens. Cette initiative a

porté les enfants de la ferme à s'intéresser à l'élevage, à l'alimentation et à la présentation des bons animaux. Les concours qu'elle comporte ont favorisé le bon développement des veaux et la tenue de notes exactes sur les frais d'entretien et de production des génisses de souche. Incidemment, les jeunes gens ont de nombreuses occasions de se former dans l'appréciation du bétail; ils se rendent compte de l'importance qu'il y a de maintenir un bon équilibre entre l'individualité et la capacité de production dans l'appréciation des sujets reproducteurs. Les cercles déjà établis se développent graduellement en petits centres d'élevage et aident ainsi à promouvoir l'élevage régional.

CONCOURS DE PROGÉNITURE DE TAUREAUX

Sous ce système, qui fonctionne depuis deux ans, la division est venue en aide à un petit nombre de sociétés d'agriculture en offrant une allocation pour des catégories spéciales à leurs expositions, composées d'une unité de trois animaux d'un an, issus d'un taureau de race pure. Cette division a payé 50 pour cent de l'argent des prix accordés à ces concours, dont l'objet est de faire connaître les bons reproducteurs du pays et d'encourager le bon développement de leur progéniture. Il n'est pas obligatoire que tous les animaux entrés dans un concours appartiennent à un même propriétaire. Un des bons effets de cette initiative est d'encourager les membres d'une association à laquelle la division a prêté un taureau à prendre un meilleur soin de leurs jeunes bestiaux et à les faire valoir pour démontrer les avantages de l'introduction de bon sang dans un district.

CONTRÔLE DU LIVRE D'OR

Le nombre de vaches inscrites pour le contrôle du Livre d'or a été plus considérable l'année dernière qu'en toute année précédente. Pendant l'année 1923-24 des demandes d'entrée pour quatre mille sept cent trente-cinq vaches ont été acceptées et en 1924-25, cinq mille sept cent soixante, soit une augmentation de mille vingt-cinq demandes.

Le règlement actuel, qui prescrit qu'un propriétaire doit s'engager à entrer toutes ses vaches non contrôlées de race pure avant qu'aucune demande d'entrée au Livre d'or puisse être acceptée, a l'effet voulu, c'est-à-dire qu'il se fait aujourd'hui beaucoup plus de contrôle dans les conditions ordinaires de la ferme pour des vaches traites deux fois par jour seulement. L'habitude de choisir une vache dans un troupeau, de la traire trois ou quatre fois par jour, et de donner un supplément de nourriture et d'attention pour obtenir une grosse production tend ainsi à disparaître. Une bonne production moyenne pendant un an est beaucoup plus importante qu'une très forte production obtenue dans des conditions exceptionnelles.

Suit un rapport sommaire relatif au contrôle du Livre d'or, donnant le nombre de vaches inscrites l'année dernière, le nombre de certificats émis pour des taureaux et des vaches pendant la même période, et également le nombre de vaches inscrites au contrôle et le nombre de vaches et de taureaux qui ont rempli les conditions requises pour obtenir un certificat depuis l'inauguration du Livre d'or.

Nombre de vaches inscrites au contrôle:—

Ayrshire	1,640
Suisses brune	2
Canadienne	220
Guernsey	180
Holstein-Frisonne	2,068
Jersey	1,090
Red Poll	73
Shorthorn	487
	5,760

Nombre de certificats émis:—

	Vaches	Taureaux
Ayrshire	479	26
Suisses brune	6	1
Canadienne	52	2
Guernsey	47	1
Holstein-Frisonne	709	36
Jersey	426	13
Red Poll	26	–
Shorthorn	180	5
	1,925	84

Nombre total de certificats émis depuis l'inauguration du contrôle du Livre d'or:—

	Vaches	Taureaux
Ayrshire	3,444	152
Suisses brune	10	1
Canadienne	222	7
Guernsey	238	8
Holstein-Frisonne	4,572	215
Jersey	2,157	77
Red Poll	54	1
Shorthorn	1,040	27
	11,737	488

SERVICE DE L'AVICULTURE

L'année 1924 a été l'une des plus satisfaisantes que l'industrie avicole canadienne ait connues. Cette satisfaction n'était pas limitée à un groupe de personnes engagées dans l'industrie; elle était générale, dans toutes les ramifications de l'industrie. Les volailles canadiennes exposées au concours mondial de Barcelone, Espagne, et plus tard à l'exposition de l'Empire Britannique, à Londres, ont été l'objet des commentaires les plus favorables de la part des visiteurs d'un grand nombre de nations, et ont constitué une réclame des plus utiles pour la vente des volailles de reproduction aux différents pays du monde. Au pays, la plus forte partie de l'attention s'est naturellement portée sur la situation du marché. Les marchands de détail, dans les grands centres urbains, disent que jamais encore il n'y a eu aussi peu de plaintes, et jamais la satisfaction n'a été plus grande, tandis que les marchands de gros signalent un chiffre croissant d'affaires pour tous les mois de l'année.

Beaucoup de gens attribuent l'état satisfaisant du commerce des œufs à l'application des règlements, plus spécialement cette partie des règlements qui se rapporte au commerce domestique. Il ne faut pas oublier cependant que l'été 1924 fut relativement frais et les conditions de température de nature à conserver la qualité. Le prix modéré des œufs et la meilleure qualité de ceux qui étaient offerts ont eu sans doute un bon effet sur la consommation.

Dans le commerce des volailles, les deux développements les plus satisfaisants sont l'activité nouvelle que les exportateurs canadiens ont déployée sur les marchés anglais, et l'intérêt que les provinces de l'Ouest ont pris au classement et à la standardisation des volailles en vie et habillées; cette activité, qui coïncide avec le développement rapide de l'industrie avicole, devrait avoir pour effet de mettre ces provinces au premier plan dans le commerce des volailles, tout comme la standardisation du beurre a fait pour ce produit.

APPLICATION DES RÈGLEMENTS SUR LES ŒUFS

L'application des règlements sur les œufs a fourni à ceux qui s'occupent de ce commerce l'occasion de le développer, et c'est là un des traits importants à signaler au sujet de l'application de ces règlements. Jusqu'ici, dans le commerce domestique, le gros du commerce aux points d'origine portait presque

entièrement sur des produits différents achetés et vendus à un prix uniforme. Sans doute les œufs sont l'un des aliments les plus uniformes au moment même où ils sortent de la poule, mais les investigations ont fait voir que les œufs vendus dans ces conditions présentaient une détérioration sérieuse.

Le grand obstacle qui a nui jusqu'ici à la consommation, c'est que trop souvent la qualité d'un œuf ne fournissait aucune garantie de la qualité des autres. Les règlements ont montré la manière et fourni l'encouragement nécessaire pour rassembler les différentes qualités dans leurs catégories respectives et pour offrir ces qualités en vente d'après leurs mérites respectifs. Trop souvent, dans le passé, tout ce que possédait un individu en fait de matériel pour le commerce des œufs était un camion ou un cheval et une voiture. Il parcourait la campagne pour ramasser un tas d'œufs différents, les apportait en ville et les colportait parmi les différents magasins, et ces œufs s'en allaient directement au consommateur sans que l'on fasse le moindre effort pour enlever ceux qui étaient impropres à l'alimentation ou pour réunir ensemble, dans leurs catégories respectives, ceux qui présentaient une détérioration marquée.

Les règlements actuels exigent que ces personnes soumettent les œufs au mirage et au classement, et que la qualité des œufs contenus soit marquée sur le contenant employé pour la vente et pour la livraison. Heureusement il ne faut pas un gros capital pour monter un établissement de mirage et de classement. Cependant ce développement exige plus d'initiative et plus d'organisation systématique que n'en a le colporteur ordinaire. En outre, si une vive concurrence se développe et que le résultat de cette concurrence soit d'améliorer la qualité de cet article, soit par le procédé de fabrication ou en raison d'un triage mieux fait, la consommation de cet article augmente immédiatement. C'est bien là ce qui s'est passé dans le commerce des œufs en 1924, grâce à la standardisation du produit sous le régime de la loi. Les marchands de gros signalent un développement du commerce tous les mois l'année dernière, tandis que les marchands de détail dans les grands centres s'accordent à dire que jamais les clients n'ont été plus satisfaits et que jamais il n'y a eu si peu de plaintes.

Le principe à la base de tout ce système est de prendre pour guide le goût du consommateur et d'encourager la production de la qualité par l'intermédiaire du classement. Partout où les producteurs sont venus en contact direct avec une station de classement, ils ont pu se rendre compte de l'avantage qu'il y a à répartir les recettes sur la base de la qualité, car il est évident que les plus gros prix reçus pour les produits de qualité contribuent beaucoup à améliorer les méthodes de production sur la ferme.

Nous avons eu beaucoup de difficulté à obtenir que les recettes du classement reviennent au cultivateur, parce que le gros volume d'œufs produits passe par les mains d'un ou plusieurs intermédiaires avant d'arriver à la station de classement, et dans un grand nombre de cas l'intermédiaire n'a aucun intérêt spécial dans les œufs; il les accepte simplement en échange pour des marchandises que le cultivateur désire avoir. Souvent les œufs sont reçus en toute hâte le samedi soir ou à tout autre moment commode, et l'on prétend que ceux qui les reçoivent ne peuvent prendre le temps ni la peine d'identifier les œufs individuels des producteurs. Il s'agit donc de trouver un simple moyen d'identification. L'expérience pratique des grandes coopératives et de quelques expéditeurs privés est que le système d'identification "par caisse d'œufs" recommandé par le ministère offre une solution pour ce problème. On prétend que les œufs peuvent être mis dans les caisses et identifiés très facilement, tandis que l'on transfère les œufs, du panier du cultivateur au contenant.

Certains cultivateurs n'aiment pas à attendre pour leurs recettes; d'autres, après la première expérience qu'ils ont eue avec les produits classés, manifestent une préférence pour un prix uniforme basé sur la quantité seulement. Cependant de nombreuses preuves recueillies dans les réunions et les conversations tenues avec différentes personnes indiquent que lorsque l'on expose clairement

la situation à un groupe raisonnable de personnes et que l'on explique parfaitement les conditions, une grande proportion des producteurs se déclarent ouvertement en faveur du principe. En outre, à mesure que le système se développe et que l'effet du classement et l'expression de la préférence du consommateur reviennent au producteur sous forme de recettes plus fortes pour les meilleures catégories d'œufs, il est sûr qu'il en résultera un effet merveilleux sur l'amélioration des œufs canadiens.

Les règlements des œufs pourvoient également à l'inspection des expéditions exportées, interprovinciales et importées.

Les tableaux suivants donnent les chiffres relatifs aux inspections faites pendant l'année 1924:

TABLEAU I.—ÉTAT COMPARATIF DES INSPECTIONS TOTALES, 1923-24

—	Nombre de caisses inspectées	Total des expéditions approuvées	Total des expéditions non approuvées
1923	423,728	1,528	104
1924	517,063	2,418	152

TABLEAU II.—TABLEAU COMPARATIF DES EXPÉDITIONS D'ŒUFS—EXPORTÉES, INTERPROVINCIALES ET LOCALES

—	Exportation		Interprovinciales		Locales		Total	
	Nombre d'inspections	Nombre de caisses	Nombre d'inspections	Nombre de caisses	Nombre d'inspections	Nombre de caisses	Inspections	Caisses
1923	393	95,488	884	262,756	355	65,484	1,632	423,728
1924	545	88,412	1,230	311,302	795	117,349	2,570	517,063

TABLEAU III.—ÉTAT COMPARATIF DES EXPORTATIONS PAR PROVINCES

—	1923	1924
	caisses	caisses
Ontario	56,539	56,438
Québec	22,559	17,513
Ile du Prince-Edouard	8,085	6,774
Alberta	6,100	1,800
Manitoba	.....	5,100
Colombie-Britannique	2,205	787
	95,488	88,412

CLASSIFICATION DES EXPORTATIONS

—	1923	1924
	caisses	caisses
Œufs frais	20,788	18,835
Œufs d'entrepôt	74,700	69,577
	95,488	88,412

TABLEAU IV.—ÉTAT DES IMPORTATIONS, 1924

—	Seconds		Meilleurs que seconds		Total
	Frais	Conservés	Frais	Conservés	
Maritime	400	785	1,900	.....	3,085
Est—divers	309	920	585	.....	1,814
Ouest—divers	269	10	210	400	889
Montréal	3,036	20,600	23,609	4,606	51,851
Ottawa	499	2,273	3,432	300	6,504
Québec	29	843	3,600	1,534	6,006
Sault Ste-Marie	10	200	775	400	1,385
Toronto	22,713	28,893	11,951	781	64,338
Windsor et Walkerville	2,279	1,243	1,168	190	4,880
Winnipeg	2,246	3,585	1,627	.....	7,458
Victoria et Vancouver	67	2,325	548	.....	2,940
Total	31,857	61,677	49,405	8,211	151,150

RÉSUMÉ

—	Seconds	Meilleurs que seconds	Total
Frais	31,857	49,405	81,262
Conservés	61,677	8,211	69,888
Total	93,534	57,616	151,150

Dans le tableau IV sur les importations totales, 53.8 pour cent étaient des œufs frais et 46.2 pour cent des œufs conservés. Parmi les œufs qui ont été classés seconds, 34 pour cent étaient frais et 66 pour cent conservés. Parmi ceux qui ont été classés meilleurs que les seconds, 86 pour cent étaient frais et 14 pour cent conservés.

Avant l'amendement apporté aux règlements en avril 1924, toutes les expéditions de 100 caisses ou plus entre provinces étaient sujettes à l'inspection. Après l'amendement la quantité sujette à l'inspection a été portée à une charge de wagon (350 caisses).

Les inspections locales ou interprovinciales sont volontaires et ne sont faites que sur requête. Une augmentation de plus de 100 pour cent dans les inspections faites de ce chef indique jusqu'à un certain point l'appréciation toujours croissante dont jouit l'inspection des œufs.

Outre les inspections mentionnées au tableau qui précède, il a été fait, sous le régime des règlements qui concernent le commerce domestique, quelque 30,000 visites et inspections officielles du produit dans les magasins de gros et chez les marchands de détail, chez les magasins de gros avant la livraison aux marchands de détail, et chez les marchands de détail avant la livraison aux consommateurs. En outre, le personnel d'inspection a donné des démonstrations sur le mirage et le classement des œufs à beaucoup d'expositions, aux expositions scolaires et aux autres réunions publiques.

Au total trente-sept poursuites ont été intentées durant l'année. Parmi ces poursuites, dix-huit étaient contre des marchands de gros, quatorze contre des marchands de tétail et cinq contre des colporteurs. Le Ministère a remporté gain de cause dans tous les cas, sauf un où la cour a déclaré que les preuves n'étaient pas bonnes. Les amendes imposées variaient de $5 à $250.

INTRODUCTION DE TYPES MODÈLES POUR LES VOLAILLES HABILLÉES ET EN VIE

Ces recherches ont été continuées et développées et de nouvelles enquêtes ont été entreprises relativement à la base des types modèles adoptés par la société canadienne des denrées alimentaires, en raison des objections qui ont été soulevées par l'Union des cultivateurs de l'Alberta.

Une situation qui fait ressortir spécialement le besoin de types modèles, c'est que le Canada recommence à perdre la place avantageuse qu'il occupait dans le commerce des volailles sur le marché anglais. Nous avions autrefois un bon commerce de volailles habillées avec la Grande-Bretagne, mais les Etats-Unis s'en étaient presque entièrement emparé avant la guerre. Nous avons essayé de reprendre ce commerce depuis, et nous avions fait de grands progrès. Mais cependant il était apparent l'année dernière que les méthodes supérieures de classement et d'emballage adoptées par certaines grandes maisons des Etats-Unis exerçaient leur effet et que le Canada perdait du terrain.

Le Canada a des volailles tout aussi bonnes sinon meilleures que celles des Etats-Unis pour le commerce d'exportation. Il s'agirait d'améliorer le rassemblement des volailles pour l'abatage et l'habillage ainsi que l'alimentation et l'engraissement en épinette. Le grand mal de notre commerce de volailles, c'est qu'il ne paraît pas y avoir de base uniforme d'entente sur ce qui constitue une certaine catégorie, et il n'y a pas non plus cette uniformité dans les méthodes d'emballage qui serait essentielle pour faire mieux voir nos produits sur les marchés étrangers. Des efforts organisés seraient nécessaires pour obtenir un produit standardisé afin de maintenir notre position sur le marché anglais et de l'améliorer encore.

VENTE COOPÉRATIVE ET PROPAGANDE AVICOLE

Les agents de propagande avicole de district et leurs adjoints font connaître au Ministère les besoins immédiats de leurs districts respectifs, en ce qui concerne le développement de l'industrie des œufs et des volailles, et font connaître à ces districts les initiatives ministérielles organisées pour répondre à leurs besoins.

Les problèmes des cultivateurs sont principalement d'ordre économique; il s'agit d'obtenir un revenu avantageux pour les produits qu'ils cultivent. La vente plus directe et plus efficace des produits avicoles est donc l'un des éléments principaux du programme des agents de propagande. Dans tout programme de vente, la qualité est d'une importance vitale. Dans les œufs et les volailles, surtout les premiers, la qualité est suprême. Malheureusement, cependant, les œufs de ferme vendus manquent souvent sérieusement de qualité.

On peut affirmer sans crainte que l'amélioration de qualité qui s'est produite en ces quelques dernières années peut être attribuée, dans une large mesure, à l'activité du personnel de propagande. Par exemple, les coopératives avicoles sont elles-mêmes le résultat de l'activité de l'agent de propagande, et elles ont à leur tour donné la démonstration la plus utile de la valeur du classement des produits, dont les principes fondamentaux sont compris dans les règlements des œufs.

L'Ile du Prince-Edouard se distingue toujours au Canada comme le meilleur exemple de la vente coopérative des produits avicoles, et tout indique que le chiffre d'affaires cette année sera le plus considérable que l'on ait encore jamais eu.

En Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick, la coopération est principalement limitée aux organisations locales, en ce qui concerne les producteurs, mais en Nouvelle-Ecosse cette année un progrès sensible a été réalisé lorsque les marchands de campagne et les producteurs, par l'entremise des stations locales de classement, ont expédié à Montréal le premier wagon d'œufs qui ait encore été expédié de cette province.

Dans Québec la section des produits avicoles de la Coopérative fédérée continue à faire des progrès très sensibles, tandis que dans l'Ontario la Coopétive des Fermiers-Unis dit que cette année a été pour elle la plus prospère qu'elle n'ait encore eue dans le commerce des œufs et des volailles.

Au Manitoba la Coopérative d'expédition des volailles a développé ses activités pour y faire entrer les œufs, et il en est résulté que dix wagons ont été expédiés en dehors de la province; leur station de classement est à Lauder. En Saskatchewan, la Coopérative des beurreries de la Saskatchewan, et en Alberta, le service de vente d'œufs et de volailles constituent les principales activités coopératives. En Colombie-Britannique la faillite de la Bourse Coopérative Avicole a attiré beaucoup d'attention.

L'expédition des volailles en vie, par charges de wagons, a fait des progrès rapides cette année, spécialement dans les Provinces des Prairies, d'où il a été fait de nombreuses expéditions cet été sur des points aussi reculés que Los Angeles et New-York. Dans le cas d'un wagon expédié à New-York on signale une augmentation de poids de 1,000 livres en cours de transport.

C'est dans l'Alberta et l'Ile du Prince-Edouard que l'expédition par charge de wagon paraît avoir exercé le plus d'effet; on s'est efforcé dans ces deux provinces de vendre régulièrement pendant l'été toutes les volailles que l'on avait et qui étaient prêtes à être expédiées. Il en est résulté qu'une grande majorité des vieilles poules ont été écoulées et ceci a eu pour effet de grandement raffermir les prix du marché aux volailles à l'automne.

Dans le comté de Bruce, Ontario, l'été dernier, le prix régulier pour les poules était de 13 cents. Des dispositions ont été prises pour rassembler et expédier un wagon coopérativement. Les prix ont immédiatement monté à 16 cents, et pendant un jour ou deux à 17 cents. Le wagon a été expédié et une fois que tous les frais étaient payés la gérance a pu rendre aux expéditeurs 20¼ cents pour les poules lourdes, 15 cents pour les légères et 10 cents pour les coqs.

L'année dernière quelque cinquante wagons de volailles en vie ont été expédiés coopérativement comme suit: Ontario, 10 wagons; Québec, 2 wagons; provinces maritimes, 9 wagons; provinces des prairies, 30 wagons. En outre, il s'est expédié environ 20 wagons localement dans les Provinces des Prairies. Ce mouvement coopératif a donné naissance à un commerce considérable en charges de wagons, contrôlé par l'initiative privée, mais au sujet duquel il n'existe pas de relevé.

La saison de volailles habillées a été excellente et les expédition coopératives ont beaucoup augmenté surtout dans les provinces des Prairies. Québec a expédié un wagon de dindons habillés et les Provinces Maritimes deux. Les Provinces des Prairies ont expédié cent soixante-quatorze wagons de volailles habillées.

RENSEIGNEMENTS SUR LA VENTE DES ŒUFS ET DES VOLAILLES

Nous nous sommes servi l'année dernière du même système pour recueillir des renseignements sur le marché que par les années passées. La radiocommunication des renseignements constituait le trait principal de la distribution cette année. Outre l'émission de renseignements qui se faisait à Ottawa, des dispositions ont été prises par l'intermédiaire de nos agents de district à Moncton, Winnipeg et Vancouver pour distribuer ces renseignements d'une façon simultanée. Cependant les principaux moyens de distribution sont toujours le rapport hebdomadaire sur la vente des œufs et des volailles, qui est distribué par la poste à toutes les parties du Canada, et les rapports quotidiens, distribués par l'entremise de l'association de la Presse Canadienne.

L'augmentation régulière dans le nombre de demandes de renseignements venant des Etats-Unis et du Royaume-Uni offre un intérêt spécial en ce qui concerne la distribution de rapports. Souvent aussi certains individus qui reçoivent le rapport sur les œufs et les volailles désirent savoir où ils pourraient se procurer des rapports de même nature sur les autres produits de la ferme.

Le développement de l'expédition par charges de wagon, plus spécialement dans les provinces de l'Ouest et les provinces maritimes, nous a valu des demandes spéciales de renseignements sur les marchés. Nous avons fourni les moyens spéciaux pour tenir les organisateurs d'expéditions en contact intime avec les plus gros marchés du Canada et des Etats-Unis, et nous signalons spécialement le commerce des volailles en vie et habillées dans le rapport hebdomadaire.

CONTRÔLE DE LA PONTE

Par suite du changement apporté aux règlements en vue d'augmenter le droit d'entrée et le minimum des entrées, deux développements se sont produits. En premier lieu, beaucoup d'éleveurs de la campagne ont abandonné le contrôle, n'ayant pas les logements voulus pour le grand nombre d'oiseaux qu'il fallait; deuxièmement, il y a eu une augmentation d'environ 30 pour 100 dans le nombre total d'entrées jusqu'à date et de près de 20,000 oiseaux contre 15,435 l'année dernière.

En ce qui concerne le contrôle de la ponte pour l'année courante, le trait principal à signaler est le système qui pourvoit au marquage pour l'approbation de cochets, qui sont la progéniture de femelles certifiées et contrôlées. Ce travail se fait de concert avec des associations reconnues d'éleveurs d'oiseaux contrôlés, et toutes les entrées sous ce chef sont transmises au Ministère par l'entremise des secrétaires de ces associations. Le but du système est d'identifier la progéniture mâle des femelles certifiées, qui promettent d'être spécialement utiles pour la reproduction, au point de vue de la ponte et de leurs qualités-types. La vigueur, la perfection physique, le bon type de la race et l'absence de défauts inscrits au Standard, sont les points principaux que l'on fait ressortir dans la base de l'approbation de ces oiseaux.

Les grandes expositions de volailles comportent des catégories inscrites au contrôle de la ponte. Pour les catégories de femelles, on exige des certificats de contrôle. Dans le cas des mâles, on exige la preuve que ces oiseaux sont la progéniture de femelles contrôlées.

Les éleveurs signalent une vive demande pour ces volailles, et nous prenons déjà les dispositions nécessaires pour faire entrer les sujets typiques à quelques-uns des grands encans à volailles qui sont tenus dans l'Est des Etats-Unis. Nous avons l'intention d'utiliser pour la ponte des sujets élevés dans le nord et venant d'espèces fortes pondeuses, et de faire connaître ce fait en développant le commerce d'exportation dans ces pays ou districts qui ne sont pas situés dans des conditions aussi favorables pour la production de cette catégorie de volailles. La superbe réception qui a été faite au groupe de coqs enregistrés et approuvés, présenté à l'exposition mondiale avicole tenue à Barcelone, Espagne et à l'exposition de l'Empire britannique, à Wembley, Angleterre, fournit une preuve du fait que l'initiative déployée par le Canada et les résultats que l'on a obtenus dans cette voie attirent l'attention universelle. Disons à ce sujet que deux autres pays, au moins—l'Angleterre et les Etats-Unis—songent sérieusement, à l'heure actuelle, à adopter des initiatives semblables au contrôle de la ponte qui est actuellement en vigueur au Canada.

ÉTALAGES PRÉSENTÉS AUX EXPOSITIONS

Les étalages présentés par la division de l'industrie animale aux expositions de l'Ouest et à l'exposition nationale canadienne ont été exceptionnellement bien appréciés.

Cependant, la demande d'imprimés et de bulletins n'était pas aussi considérable que l'année précédente. Toutefois, les visiteurs ont pris plus d'intérêt aux démonstrations sur le mirage des œufs, et le public en général a demandé plus de renseignements que d'habitude sur les règlements concernant les œufs et le contrôle de la ponte.

Les présentations d'oiseaux en vie, y compris les femelles certifiées et les mâles issus de femelles certifiées, ont attiré beaucoup d'intérêt.

SERVICE DES MOUTONS ET DES PORCS

Le prix des laines a encore augmenté depuis l'année précédente, et des ventes considérables ont été faites au commencement de la saison. Pendant l'été, la demande canadienne a diminué, mais la hausse qui s'est produite dans les prix sur le marché anglais a permis d'exporter des quantités considérables de laine sur ce marché. A tout prendre, les prix de la laine sont restés de plusieurs centins supérieurs à la moyenne de l'année dernière.

La demande de brebis portières a été plus grande que l'année dernière, et les prix pour les brebis ayant de bonnes bouches étaient bien supérieurs à ceux de l'année dernière. Il existe une tendance générale à grossir les troupeaux et à établir de nouveaux troupeaux, et il en est résulté que l'on a gardé un plus grand nombre d'agnelles que d'habitude pour la reproduction. De même, la tendance que manifeste l'industrie des salaisons à reconnaître la qualité des agneaux a eu un effet sur la demande de béliers de race pure. Les éleveurs de moutons de race pure n'ont eu que peu de difficultés à vendre leurs bons sujets, et il s'est fait également des ventes importantes aux acheteurs des Etats-Unis. Les encans de moutons de race pure et métis ont été un grand succès, en ce qui concerne le nombre d'agneaux vendus et les prix obtenus.

Le marché des agneaux de boucherie est resté ferme pendant toute la saison de vente. La demande locale pour la consommation a surtout augmenté pendant la saison des touristes. En somme, les agneaux vendus se rapprochaient plus du poids idéal du marché que jamais auparavant, et un plus gros pourcentage d'agneaux maigres ont été mis à l'engraissement. La diminution qui s'est produite dans les exportations d'agneaux allant aux Etats-Unis n'a eu que très peu d'effet sur les prix canadiens, parce que la consommation au pays même avait augmenté et que l'on gardait les agnelles pour la reproduction.

Les prix des porcs ont baissé au printemps et au commencement de l'été, puis ils ont remonté avec les prix du grain. Il y a une tendance chez les cultivateurs qui achètent des aliments pour leurs porcs à élever moins d'animaux. Dans les provinces maritimes, l'expansion de l'industrie laitière et l'emploi toujours plus grand de fourrages verts a beaucoup encouragé l'industrie porcine, en abaissant les frais de production. Dans l'Ouest du Canada, beaucoup de cultivateurs ont de la difficulté à produire des porcs à bacon de choix à cause du manque de sous-produits laitiers et du mode d'entretien. Cependant, la quantité abondante de grain à bas prix que l'on peut utiliser avantageusement pour l'engraissement des porcs, maintient la production sur une base normale, malgré la hausse qui s'est produite dans les prix des meilleures catégories de grain.

Le commerce des porcs de race pure des espèces à bacon est tombé bien au-dessous du chiffre d'affaires de l'année précédente. C'est à cause de la baisse qui s'est produite dans les prix en été. Ne trouvant pas de marchés pour leurs portées de printemps, les éleveurs de race pure, spécialement dans Ontario et Québec, ont châtré la majorité de leurs porcs mâles et les ont vendus pour le marché. Depuis que les prix des porcs sont remontés à un niveau plus élevé, la demande de porcs de race pure du type à bacon s'est beaucoup améliorée.

OFFRE DE PRIMES POUR LES BÉLIERS DE RACE PURE

Les propriétaires de troupeaux métis ont acheté cette année un plus grand nombre de béliers de race pure, et le nombre de demandes de primes a augmenté en conséquence. Le développement de l'organisation des cercles de propriétaires de béliers, spécialement dans Québec-Est, où les béliers de race pure étaient presque inconnus jusqu'à l'année dernière, nous a valu un grand nombre de demandes.

La réduction de prix imposée aux agneaux non châtrés et les primes que l'on peut facilement obtenir pour les agneaux d'un bon élevage ont fourni une bonne base pour l'évaluation du surcroît de recettes qui résulte de l'emploi d'un géniteur de race pure. L'application de ce système a permis d'encourager l'emploi des géniteurs de race pure. Les prix auxquels on peut se procurer les agneaux antenais et les agneaux-béliers chez les éleveurs font que l'on est à peu près sûr d'obtenir un bon revenu sur son argent, pourvu que le bélier choisi soit d'un bon type et que le cultivateur exerce un bon jugement dans la vente de ses agneaux.

Le grand nombre de cultivateurs qui ont présenté leur demande pour la deuxième prime indique que cette initiative a grandement encouragé l'adoption de la pratique de la castration et de l'amputation de la queue. En 1924, 1,942 premières primes et 1,115 deuxièmes primes ont été autorisées.

CERCLES DES PROPRIÉTAIRES DE BÉLIERS DE RACE PURE

Un détail important à signaler sous ce système en 1924, c'est qu'un grand nombre des cercles qui avaient acheté des béliers il y a deux ans en ont racheté cette année pour remplacer ceux qui étaient morts dans l'intervalle ou pour en fournir à de nouveaux membres qui désiraient se joindre au cercle. Un autre développement favorable, c'est que les anciens cercles se montraient beaucoup plus difficiles au sujet de la qualité des béliers choisis, et ils étaient prêts à payer un peu plus d'argent pour des sujets de bonne qualité.

Jusqu'ici, les cercles d'éleveurs de béliers ont été organisés entièrement dans les districts où les brebis étaient d'un type nettement inférieur. Les résultats que l'on a obtenus en accouplant ces brebis de qualité inférieure à des béliers de race pure étaient très marqués. Non seulement le type s'est grandement amélioré, mais le poids des agneaux augmente, et la toison de la progéniture qui en résulte est de meilleure qualité. Les cultivateurs gardent beaucoup de ces agnelles pour la reproduction, et la pratique rigoureuse de l'amputation de la queue et de la castration a fait qu'il est impossible de garder les agneaux-béliers pour la reproduction. Un grand nombre de troupeaux de brebis dans les cercles de béliers organisés il y a deux ans contiennent un bon pourcentage d'agnelles issues de béliers de race pure, et les troupeaux, par leur meilleure apparence, montrent bien l'amélioration résultant du métissage améliorant.

Le succès remporté par les cercles déjà formés nous a permis d'organiser de nouveaux cercles cette année, au nombre de 25. Il a été placé environ 1,350 béliers parmi les cercles cette année.

CLASSEMENT DES BÉLIERS DE RACE PURE

Le classement des béliers de race pure a encore été effectué dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Québec, du Manitoba et de l'Alberta. Le classement continue à créer plus de confiance dans l'achat de béliers de race pure, et spécialement parmi les cultivateurs qui sont obligés d'acheter par correspondance. L'importation de béliers de race pure, qui a été faite l'année dernière, a eu pour effet d'augmenter le nombre de béliers XXX classés cette année. Les cultivateurs manifestent une préférence bien marquée pour les béliers de meilleure qualité, et les éleveurs qui ont pu fournir le plus grand nombre de béliers XXX sont généralement les premiers à vendre leurs animaux de surplus à l'automne. La plupart des petits éleveurs, en particulier, ont bénéficié du classement de leurs agneaux-béliers, car il leur a permis de vérifier le type de leurs troupeaux et les qualités portières de leurs brebis. Le

tableau suivant donne le nombre de béliers classés par province, et le pourcentage de béliers XXX et XX dans chaque province:—

—	Nouv.-Brunswick			Nouvelle-Écosse			Québec			Alberta		
	No. xxx	No. xx	Total	No. xxx	No. xx	Total	No. xxx	No. xx	Total	No. xxx	No. xx	Total
Shropshire	15	5	20	6	41	47	130	85	215	3	7	10
Oxford	24	12	36	12	27	39	234	117	351	25	63	88
Hampshire	.....	.....	.....	6	5	11	66	28	94	10	9	19
South Down	.....	.....	.....	2	.....	2	2	.....	2	.....	1	1
Suffolk	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	2	6
Cheviot	5	1	6	.....	.....	.....	29	24	53	2	.....	2
Leicester	7	2	9	1	5	6	120	114	264	1	1	2
Dorset	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lincolnshire	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	3	16	1	2	3
Cotswold	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34	5	39	.....	.....	.....
Total	.....	.....	72	.....	.....	105	.....	.....	1,034	.....	.....	131
Pourcentage 1924	70·8	29·2	.....	25·7	74·3	.....	60·7	40·3	.....	35·1	64·9	.....

Dans la plupart des provinces, on publie un feuillet donnant des indications détaillées sur le classement des béliers. Dans chaque province où le classement a été exécuté, on a acheté des béliers classés de bonne qualité. Les provinces qui ne font pas le classement et qui ont vendu des animaux dans d'autres provinces où le classement a été exécuté, trouvent une demande constante pour les béliers du type modèle exigé sous ce classement.

EXPOSITIONS DE MOUTONS ET VENTES D'AGNEAUX

Le système d'expositions de moutons et de ventes d'agneaux, conduit par la Division fédérale de l'industrie animale, service des moutons, couronne, au point de vue commercial aussi bien qu'au point de vue de la propagande instructive, toutes les activités qui se rapportent au développement de l'industrie ovine. Pendant bien des années, les cultivateurs ont été encouragés à châtrer leurs agneaux et à les amputer de la queue, à acheter des agneaux de race pure, à baigner leurs troupeaux et à pratiquer toutes les autres méthodes modernes d'exploitation. Dans l'élevage des moutons ainsi que dans toutes les autres branches de l'agriculture, le cultivateur a besoin de démonstrations pratiques et précises pour le convaincre que les dépenses qu'il fait sous ce rapport lui rapportent de l'argent et qu'il est bien rémunéré de son travail.

Dans bien des districts où l'élevage des moutons est répandu, on peut au moyen de l'offre de primes encourager presque tous les éleveurs à acheter des béliers de race pure, et nous avons insisté, en organisant ces cercles d'éleveurs, sur l'importance qu'il y a de s'en tenir à une seule race dans un même groupement si bien que nous n'avons eu que peu de difficulté à généraliser l'emploi d'une même race. Dans ces districts où un système précis d'amélioration a été adopté et mis en vigueur, les expositions de moutons et les ventes d'agneaux fournissent aux éleveurs le moyen d'exposer leurs agneaux et de les comparer à ceux de leurs voisins. Les agneaux d'une source uniforme qui ont été châtrés et amputés de la queue peuvent être classés avantageusement pour la vente, ce qui permet aux cultivateurs d'obtenir la prime que rapportent toujours sur le marché les animaux améliorés et bien engraissés.

Au cours de l'année dernière, soixante et treize expositions ont été tenues dans le Dominion, trois au Manitoba, quatre en Ontario, soixante dans Québec, trois au Nouveau-Brunswick et trois en Nouvelle-Ecosse. A chacune de ces expositions, les présentations se composaient de groupes de cinq agneaux engraissés, de groupes de dix agneaux engraissés prêts pour le marché et d'une catégorie pour les béliers de race pure et trois agnelles de sa progéniture. Les

différents groupes d'agneaux de vente ont été appréciés sur la base de leur valeur commerciale et on se procurait, autant que possible, les services d'un acheteur de la salaison pour aider à faire l'appréciation. L'entrée maximum pour qu'une exposition soit tenue devait être de trois cents têtes. Beaucoup des expositions ont dépassé largement ce nombre.

A chaque exposition, l'appréciation des animaux a été suivie avec un vif intérêt par les exposants et les autres cultivateurs. Les juges se sont donné beaucoup de peine pour expliquer les qualités que doivent posséder aujourd'hui les agneaux de boucherie, et en attribuant les prix, ils ont fait remarquer aux exposants les bons points des groupes primés ainsi que les défauts des groupes qui étaient mis au pied de la liste. Après que les différents groupes eurent été classés par les juges, les agneaux ont été offerts en vente. Dans l'organisation de ces expositions, un comité des ventes spécial était nommé pour chaque exposition. Avant la date de l'exposition, on tenait ces comités au courant de la valeur des agneaux sur tous les marchés concurrents. A la plupart des expositions, le comité des ventes offrait les agneaux aux enchères publiques dans la localité. On donnait invariablement beaucoup de publicité aux ventes d'agneaux de l'exposition, et il en est résulté que les bouviers de la localité et les acheteurs des salaisons prenaient part aux enchères. Le comité des ventes décidait sur un prix de vente minimum, et si l'enchère la plus élevée représentait la pleine valeur du marché, les agneaux étaient vendus, sinon ils étaient chargés sur des wagons et expédiés au meilleur marché disponible. Dans les ventes aux enchères, les agneaux étaient offerts de façon à répondre aux désirs des acheteurs. Les groupes primés étaient offerts en premier lieu, et les groupes suivants étaient rassemblés sur la base du mérite relatif. Les agneaux qui étaient apportés pour la vente, quoique non exposés, étaient classés et vendus comme n° 1, n° 2 ou sujets réformés.

Un détail très important des expositions cette année, c'était le nombre d'agnelles achetées par les cultivateurs pour l'établissement de nouveaux troupeaux ainsi que le nombre d'agnelles d'élevage améliorant retenues par les éleveurs de moutons pour améliorer leurs propres troupeaux. Il est évident que ces expositions raniment l'intérêt dans l'industrie ovine. Elles ont provoqué une hausse importante dans les prix moyens payés aux cultivateurs et ont par là convaincu ces derniers qu'il est avantageux d'employer des béliers de race pure. Elles ont fait connaître également aux salaisons les endroits où l'on peut se procurer les meilleurs agneaux de commerce, et comme l'exposition fournit un moyen par lequel on peut acheter des agneaux de bonne qualité en quantité, avec un minimum de frais, les plus grands acheteurs prennent déjà beaucoup d'intérêt dans cette initiative, qui combine la propagande instructive et la vente pratique d'une façon qui donne satisfaction générale au producteur aussi bien qu'à l'acheteur.

L'argent des prix pour ces expositions est contribué comme suit: une moitié par la division fédérale de l'industrie animale et une moitié par les Ministères provinciaux de l'Agriculture. A beaucoup d'expositions, on a reçu des dons de la localité pour les prix spéciaux.

OFFRE DE PRÊTS DE BÉLIERS ET DE VERRATS

Il n'y a eu que très peu de demandes de béliers sous le système de prêts, à l'exception de quelques sociétés spéciales, où les récoltes étaient mauvaises. Le fonctionnement du système de primes a porté beaucoup de cultivateurs à acheter leurs propres béliers pour être eux-mêmes propriétaires. Le nombre des béliers prêtés aux sociétés a été de quatre-vingt-quinze cette année.

Le nouveau développement du système de cercles d'éleveurs de porcs a causé une augmentation dans la demande de verrats sous le système de prêts. Les verrats déjà prêtés à ces cercles ont démontré leur utilité en produisant une grosse augmentation dans le nombre de porcs à bacon de choix venant des

districts où ils ont été employés. Les truies issues d'un grand nombre de ces verrats ont été choisies et achetées par les cultivateurs qui demeurent près des membres des cercles d'éleveurs de porcs, et de cette façon les truies portières dans les districts des cercles ont été grandement améliorées. En 1924, le total de verrats prêtés sous ce système était de 173.

COURS DE VENTE DE MOUTONS ET DE PORCS ET RÉUNIONS SPÉCIALES

Ces cours spéciaux sont de plus en plus appréciés tous les ans. Dans l'Ontario, ils constituent, dans bien des cas, un élément important du cours d'agriculture mensuel. Outre les élèves réguliers, il y avait un bon nombre de cultivateurs, spécialement pour les conférences qui se rapportaient à certaines questions comme l'appréciation et la sélection des brebis portières et des truies portières du type à bacon, la viande recherchée chez l'agneau engraissé et le porc à bacon de choix. D'autres conférences offrant un intérêt spécial pour les cultivateurs étaient des causeries sur l'élevage et l'alimentation des porcs à bacon, les problèmes de vente qui se rapportent aux agneaux et aux porcs, les chiens, les clôtures et les pacages se rapportant à l'industrie ovine.

Un grand nombre de réunions spéciales ont été tenues dans différentes provinces sur l'industrie des moutons et des porcs. Ces réunions discutaient les sujets se rapportant à l'organisation de sociétés locales pour la vente du bétail, et les réunions annuelles des sociétés déjà formées. Plusieurs tournées de conférences spéciales ont été arrangées, de concert avec les Ministères provinciaux de l'Agriculture pour traiter de questions spéciales relatives à l'élevage des moutons et des porcs dans des études spécifiques. A la suite de ces réunions, les possibilités d'amélioration de l'élevage ont été soumises à l'attention des cultivateurs et plus tard, dans bien des cas, de nouvelles organisations ont été créées.

DÉMONSTRATIONS SUR LES PORCS ET LES MOUTONS

L'expansion de l'industrie ovine qui se produit à l'heure actuelle et l'amélioration continuelle de l'industrie porcine qui résulte de l'application du système de classement des porcs, font qu'il a été nécessaire d'effectuer beaucoup de travaux de démonstrations aux points de campagne. On demandait l'année dernière de nouvelles démonstrations sur le bain, l'amputation de la queue et la castration, ainsi que sur la tonte des moutons et la préparation des laines pour le marché. Les cultivateurs, sachant que la réduction de prix serait en vigueur sur les agneaux non châtrés et non amputés de la queue, désiraient vivement faire faire ces opérations. Les mauvaises méthodes employées avaient causé des pertes à beaucoup d'entre eux dans le passé, et ils désiraient vivement connaître les méthodes modernes et sanitaires.

Les cuves en béton ont été acceptées dans certaines provinces, où l'élevage des moutons se fait depuis longtemps, comme l'appareil le meilleur marché et le plus durable pour le bain des moutons. Ces cuves sont installées aussi vite que le permet l'emploi des formes sous le système de prêts. Dans les provinces de l'Ouest, où l'élevage des moutons n'est pas aussi bien établi, les cultivateurs ne se montrent pas très empressés à accepter la cuve en béton, et dans ces provinces on fait des démonstrations de baignage avec la cuve galvanisée, qui est transportée d'une endroit à l'autre. Les démonstrations sur le baignage des moutons ont beaucoup contribué à nettoyer les troupeaux et à prévenir les ravages des tiques et des puces. L'apparence de meilleure santé du troupeau et l'augmentation qui s'est produite dans le nombre d'agneaux étaient suffisantes pour encourager le cultivateur à appliquer d'une façon générale la pratique du bain annuel dans les districts où les démonstrations sur le bain ont été conduites.

Les demandes de démonstrations sur la tonte des moutons sont pour la plupart limitées aux districts où les cultivateurs se sont mis dernièrement à l'élevage des moutons et dans quelques cas aux anciennes sections, où les culti-

vateurs n'ont pas appris à connaître les bonnes méthodes de préparation des toisons pour le marché. Il paraît y avoir un manque général de bons tondeurs de moutons dans le pays, et des classes de tonte ont été tenues dans plusieurs districts. Ces classes ont permis de former un nombre considérable d'experts. Des démonstrations sur le classement des laines ont été conduites dans plusieurs centres locaux, en vue d'encourager l'organisation d'expéditions par charges de wagons sur une base coopérative. On constate une grande amélioration dans la propreté des toisons, et dans la façon dont elles sont roulées et attachées. Cependant, beaucoup de districts pourraient effectuer une économie dans les frais de vente s'ils s'organisaient pour expédier leur laine par charges de wagons, et l'on prend actuellement des mesures pour s'organiser dans ces voies aussi rapidement que possible.

La demande de démonstrations sur le classement des porcs s'est maintenue toute l'année. Beaucoup de bouviers, qui s'opposaient autrefois au classement des porcs, ont manifesté l'intention d'acheter des porcs sur la base du classement. Il a fallu pour cela donner au moins une démonstration de classement à chacun de ces endroits, et parfois deux ou trois avant que le bouvier se sentit en mesure de faire le classement lui-même. Ces démonstrations ont convaincu beaucoup de cultivateurs que le porc à bacon convient pour le commerce domestique et pour le commerce d'exportation. Comme beaucoup de ces démonstrations étaient données pendant les journées où l'on expédie des porcs, les cultivateurs ont eu ainsi une bonne occasion de choisir de bonnes truies parmi les meilleures portées sortant du district. Beaucoup de cultivateurs ont demandé également à se faire aider dans le triage de leurs truies, et dans bien des cas ce triage a été suivi par l'organisation d'un groupement pour l'achat de quinze à vingt-cinq truies d'un bon type à bacon. Il y a encore beaucoup de cultivateurs qui ne sont pas convaincus que le porc à bacon est le meilleur type de porc à élever. Cependant, à mesure que ces hommes apprennent à connaître le classement des porcs et à apprécier le type de sujets reproducteurs nécessaire pour produire des porcs à bacon de choix, tous l'adoptent graduellement.

CLASSEMENT DES LAINES

Le service du classement des laines a été continué cette année encore pour toutes les expéditions coopératives de laines offertes pour la vente sur la base du classement. Le commerce des laines a repris de la fermeté. Les prix à l'ouverture de la saison étaient plus élevés que l'année dernière, et un grand nombre de cultivateurs ont fourni des laines. Ces prix ont encore remonté à mesure que la saison s'avançait, et spécialement pendant les mois d'automne et d'hiver. Pour la première fois depuis bien des années, le marché anglais a pu absorber des quantités considérables de laine canadienne, à des prix qui étaient un peu supérieurs à ceux que l'on aurait obtenus au Canada. La baisse qui s'est produite dans le prix des laines aux Etats-Unis n'a pas permis de faire un gros chiffre d'affaires sur ce marché pendant l'année. Un petit pourcentage de laines semi-lustrées et foncées montre que l'on prend un meilleur soin des troupeaux pendant l'été. Un renouvellement des commandes sur un certain nombre des catégories de laines vendues à Londres indique que les catégories étaient satisfaisantes et que la qualité des laines canadiennes était bonne pour les fabriques. A tout prendre, les prix des laines pendant l'année étaient satisfaisants pour les producteurs.

ÉTALAGES DE PORCS ET DE MOUTONS

Ce service a été représenté aux plus grandes expositions provinciales, aux expositions d'hiver et au plus grand nombre possible d'expositions de campagne par une présentation de porcs et de moutons. Jusqu'ici, ces étalages faisaient ressortir certains détails, comme les bénéfices que rapportent les moutons, la

qualité des laines canadiennes adaptées à la fabrication des tissus canadiens et ce que le marché demande chez les agneaux. Chez les porcs, le porc à bacon et ses rapports à l'industrie canadienne des porcs, occupait une place spéciale dans la présentation, et ces étalages avaient pour but de faire ressortir la fécondité des truies à bacon, comme facteur pour abaisser les frais de production, les avantages du classement et de la vente sur la base de qualité. L'année dernière, nous nous sommes efforcés d'éviter, du moins dans une certaine mesure, l'étalage intérieur plus ou moins routinier, et nous avons cherché à faire une présentation plus pratique, faisant ressortir des détails spéciaux par l'emploi d'animaux en vie. Un petit étalage de porcs à bacon et d'agneaux de boucherie a fait la tournée des expositions de l'Ouest l'année dernière et a bien rempli sa mission, à en juger par les éloges que nous avons reçus de toutes parts. A l'exposition nationale canadienne, une portée de huit porcs à bacon à point, accompagnés d'une truie portière idéale du type à bacon, constituait le clou d'un étalage intéressant et instructif. A Québec, nous avons préparé un étalage d'intérieur, qui faisait ressortir la différence entre un porc à bacon de choix et un porc lisse-épais, en ce qui concerne la coupe au point de vue du marché domestique, ainsi que leur rapport au commerce d'exportation de flèches Wiltshires.

Nous avons constaté qu'un étalage d'animaux en vie, spécialement choisis de façon à faire ressortir les pertes que l'on fait dans le commerce des moutons et des porcs, intéressait les visiteurs et surtout les cultivateurs. L'emploi d'enseignes et d'autres matériaux de démonstration ajoutait à la valeur de cet étalage et attirait de l'attention sur les points déjà mis en vedette.

VENTE COOPÉRATIVE DE MOUTONS ET DE PORCS

La vente coopérative des moutons et des porcs a été limitée en grande partie aux Provinces maritimes et à la province de Québec, mais quelques expéditions ont été faites dans l'Ontario et au Manitoba. Nous avons constaté que dans quelques districts très éloignés des parcs à bestiaux, les cultivateurs ne sont pas régulièrement au courant des prix du marché et ne savent pas quels sont exactement les frais de transport. Dans ces districts éloignés, les expéditeurs ne donnent pas toujours aux bestiaux en cours de route les soins que ceux-ci devraient recevoir. Les expéditions coopératives bien surveillées permettent aux cultivateurs de se rendre exactement compte du total des frais d'expédition d'une semaine à l'autre. Comme ils reçoivent directement des agents à commission le montant qui leur est dû, ils ont ainsi des renseignements directs sur les prix du marché, et ont une meilleure occasion de se tenir au courant. Certains districts comme les provinces maritimes et les comtés du sud de la province de Québec ont des marchés alternatifs, où ils peuvent expédier, et la connaissance exacte des prix des bestiaux sur tous les marchés ouverts permet à ces districts d'expédier sur les marchés qui donnent les meilleurs prix pour la qualité des animaux offerts. Partout où les expéditions coopératives se sont faites sous la direction des agents de la division de l'industrie animale, nous avons encouragé au moins un cultivateur autant que possible à accompagner les bestiaux jusqu'à destination. De cette façon les districts qui fournissent ces animaux se renseignent sur les systèmes de vente et apprennent à connaître les différences de valeur entre les différentes qualités.

CERCLES DE PETITS ÉLEVEURS DE PORCS

En 1924, cent vingt-trois cercles ont été organisés au Canada. On les trouve maintenant dans toutes les provinces. Les travaux des cercles déjà organisés provoquent une amélioration continuelle dans la qualité des porcs à bacon de choix qui se produisent dans ces districts. Beaucoup de cercles de petits éleveurs introduisent tous les ans de meilleurs sujets reproducteurs, et à mesure que les membres se renseignent sur le type à bacon, par notre concours d'appré-

ciation et d'instruction, ils rejettent les truies portières d'un type inférieur pour les remplacer par des sujets améliorés.

Les verrats que ces cercles ont pu se procurer, grâce à notre système de prêt de reproducteurs, ont provoqué une amélioration rapide de qualité, non seulement dans les porcs de vente, mais aussi dans les truies portières. Un grand nombre de cercles ont pris des mesures pour acheter des truies spécialement sélectionnées pour leurs membres. Ces truies ont été achetées en automne et saillies par le verrat prêté au cercle. De cette façon, ces cercles ont pu se procurer un nombre suffisant de jeunes porcs pour leurs besoins dans le district même du cercle. Tous ces porcs sont invariablement du même type et sont uniformes au point de vue de la conformation. Un cercle qui a suivi ce système en 1924 a produit pour le concours entre cercles une charge de wagon qui comptait plus de quatre-vingt-dix pour cent de porcs à bacon de choix pour le marché.

D'autres cercles préfèrent acheter de jeunes porcs sevrés pour leurs membres, et lorsqu'ils ne peuvent pas se procurer ces derniers dans la localité, ils les achètent dans les districts où l'élevage est suffisamment amélioré pour permettre de produire un gros pourcentage de porcs à bacon de choix. Nous fournissons aux membres des cercles trois porcs—deux porcs d'engrais qui doivent être développés et finis pour le concours de charges de wagon et une truie qui doit être élevée, développée et conservée comme truie portière. Les cercles fonctionnant de cette manière ont un bon nombre de truies portières de bonne qualité en une année, et pendant la deuxième année de fonctionnement, ils ont un nombre suffisant de jeunes sujets de bonne qualité pour les nouveaux membres.

Les représentants agricoles et les agronomes des Ministères provinciaux se tiennent responsables de la plupart des activités de l'organisation. Ils sont aidés par les agents de propagande de la division fédérale de l'industrie animale dans le choix des porcs, le triage des truies et la sélection des verrats. Une fois que les porcs sont distribués aux membres des cercles, il faut exercer beaucoup de surveillance pour s'assurer que l'alimentation et l'exploitation sont bien conduites pendant l'été. Tous les membres sont encouragés à employer des fourrages verts et des sous-produits laitiers, afin de réduire les frais de production au minimum. On recommande beaucoup de fournir des enclos pour l'exercice, et nous donnons des conseils aux membres sur la construction de ces parcs et l'endroit où ils doivent être établis. L'expérience nous a appris que si les membres du cercle placent les parcs et les enclos à un bon endroit, ces endroits demeurent permanemment affectés à cet effet. Les membres ont besoin également de conseils sur la bonne préparation des rations pendant la période d'engraissement. Le contact personnel qu'ils ont avec nos agents leur permet de tenir toujours leurs animaux en bon état de croissance. On les tient aussi renseignés sur les progrès que font les autres membres. Les discussions sur les problèmes d'alimentation et d'exploitation leur donnent plus d'intérêt et de confiance dans leur industrie, et il en résulte que le cercle développe un groupe de porcs plus uniformes, ayant l'embonpoint et le fini recherchés.

Les expositions locales de cercles de porcs ont permis de répandre beaucoup de renseignements, surtout celles où de quinze à vingt couples de porcs à bacon sont présentés. Autant que possible, ces expositions sont tenues à l'époque où les porcs pèsent à peu près le poids convenu pour le bacon, et de préférence lorsqu'ils se rapprochent de la moyenne de 200 livres. Les membres des cercles et leurs parents ont l'occasion d'étudier les différents groupes de porcs et d'observer les résultats de l'alimentation soigneuse. Les parents et les voisins sont invariablement frappés de la qualité des animaux présentés, et les membres qui obtiennent une place élevée dans le concours n'ont aucune difficulté à vendre les sujets reproducteurs provenant des autres portées qu'ils obtiennent. Ces expositions fournissent également une leçon sur l'art de présenter les porcs, si bien qu'aujourd'hui un bon nombre des membres des cercles comptent parmi les meilleurs exposants à quelques-unes des grandes expositions. Nous donnons pen-

dant l'été des leçons sur la façon de faire l'appréciation des animaux aux membres des cercles, et à l'exposition locale nous organisons généralement un concours pour le choix des gagnants pour l'équipe d'appréciation. Dès que l'appréciation est terminée, les porcs, s'ils sont à point pour le marché, sont chargés sur des wagons et expédiés au marché, où ils prennent part au grand concours entre cercles. Autant que possible, les classeurs officiels de porcs sont là pour donner une démonstration pratique, et les porcs sont classés avant d'être expédiés.

Dans la plupart des provinces, deux cercles sont autorisés à se combiner pour faire la charge nécessaire de soixante porcs. Le nombre de charges de wagon augmente régulièrement tous les ans; il était de 101 en 1924. L'année dernière, quelques-uns des cercles de l'Ouest ont été affectés par la courte saison de récoltes, et le pourcentage de porcs à bacon de choix en a été diminué. Les cercles doivent produire un minimum de 30 pour 100 de porcs à bacon de choix, et beaucoup de cercles ont dépassé 75 pour 100. Nous avons constaté que les cercles qui font le plus large emploi de fourrages verts et de sous-produits laitiers sont ceux qui ont produit le plus fort pourcentage de porcs à bacon de choix. Les frais de production ont été également suffisamment bas pour permettre aux membres d'obtenir une bonne marge de bénéfice, même lorsque les porcs étaient achetés dans les districts extérieurs.

Le concours d'appréciation entre cercles a stimulé une vive concurrence dans toutes les provinces. Les équipes de deux membres de chaque cercle devaient juger une catégorie de quatre porcs simples, une catégorie de quatre couples de porcs, et une catégorie de trois groupes de quatre porcs. On donnait des marques pour le classement et pour les raisons. Après que le concours d'appréciation eut été terminé, les équipes recevaient une démonstration pratique sur la façon de décharger les animaux, de les mettre en loges, de les classer et de les vendre aux parcs à bestiaux. Presque toujours les équipes des cercles avaient l'occasion de voir les animaux fournis par les différents cercles de la province. Elles étaient ainsi en mesure de discuter avec les juges les raisons pour le classement des différents wagons. Elles assistaient également à la vente des porcs et pouvaient interpréter les valeurs du marché appliquées à la qualité et au fini. Les équipes visitaient également les salaisons où elles voyaient les procédés de fabrication, la coupe et le classement des flèches Wiltshires la coupe et le classement des morceaux pour le commerce canadien, ainsi que d'autres détails des opérations des salaisons, trop nombreux pour que l'on puisse les mentionner. Les renseignements ainsi acquis ont fourni aux différentes équipes une connaissance plus intime de toute l'industrie porcine. Ces jeunes éleveurs se sont fait une idée beaucoup plus intelligente du commerce et sans doute ils ont rapporté chez eux des renseignements qu'ils ont pu transmettre aux autres membres qui n'avaient pas réussi à faire partie de l'équipe.

La division fédérale de l'industrie animale paie un tiers de l'argent local des prix; les deux autres tiers sont fournis par les Ministères provinciaux de l'Agriculture et les districts locaux. La division fédérale de l'industrie animale paie tout l'argent des prix pour le concours entre cercles et le concours d'appréciation entre cercles. Une bonne partie du succès des cercles est due à l'organisation habile des agents de campagne provinciaux dans les différentes provinces et à la coopération des Ministère provinciaux de l'Agriculture.

CLASSEMENT DES PORCS

Depuis deux ans et demi, le classement des porcs a provoqué une amélioration soigneuse dans la qualité des porcs canadiens. On s'en aperçoit particulièrement à tous les parcs à bestiaux du Canada. Le porc de l'ancien type, court, lisse-épais, qui était si répandu au commencement du classement, a aujourd'hui presque disparu. Quoique le pourcentage de porcs à bacon de choix ne soit pas beaucoup plus considérable que l'année dernière, il y a eu une grande amélioration dans la qualité des porcs dans la catégorie lisse-épaisse. Ceci s'applique non seu-

lement aux porcs ayant du sang à bacon, qui se rapprochent plus ou moins du type à bacon, suivant le nombre de croisements de sang à bacon qu'ils comptent dans leur généalogie, mais aussi aux porcs des races non à bacon. D'un bout à l'autre du Canada, les cultivateurs admettent aujourd'hui que le porc long convient mieux que le porc court pour les besoins du marché. Ils constatent également qu'en moyenne les porcs longs s'engraissent mieux et que les truies sont plus prolifiques.

Beaucoup de cultivateurs ont été désappointés parce qu'ils n'ont pas réussi à produire un pourcentage considérable de porcs à bacon de choix à leur première tentative; c'est dans certains cas parce qu'ils se sont servi de sujets reproducteurs de qualité inférieure et, dans d'autres cas, parce qu'ils n'ont pas suivi de bonnes méthodes d'alimentation. Les résultats de l'année dernière ont démontré d'une façon concluante que les cultivateurs ou les groupements qui ont fait une étude soigneuse du porc à bacon modèle et des besoins des sujets reproducteurs dans les races à bacon ont pu produire des animaux d'un type suffisamment bon, pourvu qu'ils aient employé un jugement raisonnable dans la sélection des aliments et des méthodes d'alimentation.

Un développement d'un très bon augure est le changement d'attitude qui s'est produit chez un pourcentage considérable des bouviers. A partir du commencement même, les expéditeurs coopératifs préféraient faire le commerce des porcs sur la base du classement, mais les bouviers préféraient acheter à un prix uniforme, quoique, dans la grande majorité des cas, ils vendaient des animaux après classement. La concurrence faite par les expéditeurs coopératifs et la demande croissante de la part des cultivateurs, surtout dans les districts où il se produit un bon pourcentage de porcs à bacon de choix, ont provoqué un changement d'attitude chez bien des acheteurs locaux, et il en résulte qu'aujourd'hui on achète après classement.

Il est plus facile aujourd'hui que la prime revienne au cultivateur depuis que le système d'achat par catégories se répand dans les localités. Il y a encore, cependant, un bon nombre de districts où les cultivateurs séparés, ou une minorité des éleveurs, trouvent impossible de vendre par qualités et obtenir la prime. On fait des efforts spéciaux pour améliorer les sujets reproducteurs dans ces districts, parce que l'on trouve que lorsqu'un cultivateur a été encouragé à acheter des bons sujets reproducteurs et qu'il sait qu'il produit des porcs à bacon de choix, il exige immédiatement la vente sur la base de la qualité, et dès que la majorité des cultivateurs dans un district quelconque produisent des porcs à bacon, ils trouvent facilement une solution pour leurs problèmes de vente, soit en obligeant le bouvier à acheter d'après la qualité, soit en vendant leurs porcs coopérativement.

La demande de démonstrations sur le classement des porcs continue à prendre tout le temps du personnel actuel de classeurs de porcs et d'agents de campagne. Ces démonstrations fournissent aux cultivateurs les renseignements nécessaires sur la production des porcs à bacon. Elles les renseignent également sur les problèmes de vente dans leurs districts spéciaux. Ceux qui ont vu ces démonstrations cherchent généralement à se procurer de meilleurs sujets reproducteurs, et à mesure que la qualité des porcs s'améliore, les problèmes de vente se règlent pour pourvoir à la reconnaissance des catégories de porcs produits par les différents cultivateurs.

Pendant l'année 1924, il s'est produit au total 92,406 porcs à bacon de choix de plus qu'en 1923. Le tableau suivant fournit un résumé sommaire de la statistique du classement des porcs en 1924:

Catégorie	Alberta		Saskatchewan	
	Parcs à bestiaux	Salaisons	Parcs à bestiaux	Salaisons
Porcs à bacon de choix	6,688	15,138	4,143	845
Lisses épais	140,451	320,283	45,599	28,248
Lourds	9,218	17,306	5,426	2,094
Très lourds	1,480	1,369	1,456	335
Porcs de boucherie	12,173	31,393	11,491	6,348
Porcs légers et porcs d'engrais	14,414	7,947	6,339	2,280
Porcs grossiers	517	1,454	254	95
Truies n° 1	5,693	10,965	4,038	2,698
Truies n° 2	3,607	3,752	2,298	743
Verrats châtrés	301	385	225	103
Total	194,542	409,992	81,269	43,789

Classement	Manitoba		Ontario	
	Cours à bestiaux	Salaisons	Cours à bestiaux	Salaisons
Bacon sélectionné	13,109	4,943	123,295	239,187
Lisses épais	204,479	56,012	256,485	653,097
Gros	20,100	2,386	17,430	41,318
Très gros	5,725	736	1,604	3,588
Porcs de boucherie	79,703	17,761	47,424	96,404
Légers et d'engrais	22,939	1,805	7,677	53,422
Grossiers	577	59	150	872
Truies n° 1	17,730	3,972	2,896	4,889
Truies n° 2	7,176	1,109	8,458	15,221
Verrats	515	141	556	1,116
Total	372,053	88,924	465,975	1,109,114

Classement	Québec		Total	
	Cours à bestiaux	Salaisons	Cours à bestiaux	Salaisons
Bacon sélectionné	23,393	29,037	170,628	289,150
Lisses épais	74,559	112,816	721,573	1,170,456
Gros	6,582	4,957	58,756	68,061
Très gros	1,141	1,641	11,406	7,669
Porcs de boucherie	78,785	41,852	229,576	193,758
Légers et d'engrais	4,796	4,387	56,165	69,841
Grossiers	337	37	1,835	2,517
Truies n° 1	1,028	3,616	31,385	26,140
Truies n° 2	6,603	4,868	28,142	25,693
Verrats	299	297	1,896	2,042
Total	197,523	203,508	1,311,362	1,855,327

RECHERCHES SUR LE CLASSEMENT DU BACON

Après avoir étudié les méthodes et les pratiques suivies par les maisons de commerce canadiennes qui font de l'exportation, dans le salage, le classement et l'emballage du bacon canadien ainsi que les méthodes de distribution et de vente du bacon canadien en Grande-Bretagne, il nous a paru que nous avions les renseignements suffisants pour préparer une ébauche de règlements pour le classe-

ment du bacon. Cette ébauche de règlements a été préparée et soumise aux salaisons pour leur considération, et plusieurs réunions ont été tenues, de concert avec les salaisons, auxquelles toutes les questions de classement et de vente de bacon ont été discutées. Il y avait naturellement bien des points difficiles à résoudre, spécialement en vue du fait que le fumage de ce bacon s'effectue en Grande-Bretagne, et que la distribution et la vente se font également en Grande-Bretagne. L'industrie des salaisons s'est efforcée, de toutes façons, à collaborer avec ce ministère pour résoudre ces difficultés. En fait, tandis qu'ils étaient en Grande-Bretagne au cours de l'année, les chefs de plusieurs grandes salaisons se sont fait une tâche d'étudier certaines phases de la distribution et certaines difficultés de vente, avec l'aide d'un expert de cette division. Il en est résulté un grand progrès et, à l'heure actuelle, les règlements sur le classement du bacon sont bien avancés. L'amélioration continuelle qui s'est produite dans la qualité des porcs canadiens a permis aux salaisons d'améliorer la qualité moyenne de ce bacon. Il en est résulté que pendant l'année, l'écart de prix entre le bacon canadien et le bacon danois a diminué de 13/ 6d à 10/ 9d.

CONFÉRENCES D'ÉLEVEURS ET CONCOURS DE PORCS À BACON

Au début même du système de classement des porcs, nous avons compris que l'amélioration des porcs de vente se rattachait de très près à l'amélioration des sujets reproducteurs de race pure. Les éleveurs, aussi bien que les fonctionnaires du gouvernement, sentaient que le moment était arrivé d'essayer de trouver des moyens d'évaluer d'une façon précise les sujets reproducteurs qui se trouvaient dans différents troupeaux de race pure des races à bacon reconnues. Le service des porcs a donc décidé d'inspecter les sujets reproducteurs d'un certain nombre des principaux troupeaux dans les principales provinces canadiennes où l'on élève des porcs à bacon. En outre, l'Association canadienne des éleveurs de porcs, de concert avec la division fédérale de l'industrie animale, a décidé d'organiser cinq conférences d'éleveurs et cinq concours de porcs à bacon. Ces conférences ont été tenues à Amherst pour les Provinces maritimes; au collège Macdonald, Ste-Anne, pour Québec; au collège d'agriculture de l'Ontario, Guelph, pour Ontario; dans le bâtiment de la foire d'hiver à Brandon, pour le Manitoba; à l'université de l'Alberta, Edmonton, pour l'Alberta. Les éleveurs ont été encouragés à présenter des couples de porcs venant d'une ou peut-être de deux truies portières de leur troupeau. En outre, des problèmes spéciaux ont été pourvus, traitant des problèmes avec lesquels les éleveurs se trouvent aux prises. Les entrées dans les concours de porcs à bacon de race pure étaient généralement satisfaisantes, et les éleveurs, qui étaient assez nombreux, ont pu étudier en détail les défauts au point de vue du marché de différentes espèces et familles de porcs à bacon. Des conférences spéciales sur les problèmes de l'élevage leur ont fourni l'occasion d'analyser toutes les questions d'amélioration dans les familles et les espèces des races respectives, et les résultats qu'elles donnent en pratique chez les différents éleveurs. L'étude des problèmes d'alimentation dans leurs rapports aux troupeaux de race pure a également rendu service aux éleveurs. A la suite de ces conférences et de ces discussions, un comité spécial a été nommé par l'association canadienne des éleveurs pour travailler avec le comité conjoint sur l'élevage des porcs, afin de dresser le plan d'une initiative pourvoyant à l'enregistrement supérieur des animaux du type à bacon.

ACHATS DE BESTIAUX

Dans les régions à ranches de l'Alberta et de la Saskatchewan, les propriétaires de troupeaux de moutons avaient exprimé le désir de faire venir des béliers des meilleurs troupeaux des prairies des Etats-Unis, en vue d'améliorer leurs bêtes. Ils sollicitèrent l'aide de ce Ministère, et l'agent de propagande de la division fédérale de l'industrie animale fut mis à la disposition des éleveurs pour

les aider à choisir de bons béliers. Le Ministère convint également de payer les frais d'un agent acheteur, qui serait désigné par les éleveurs de moutons. Il s'est acheté de cette façon quelque 707 béliers aux Etats-Unis, qui ont été introduits au Canada par les éleveurs des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan. En raison de la qualité de leur toison et de leur conformation, ces béliers aident beaucoup à améliorer la qualité de la laine des troupeaux des Prairies et stimuleront la production d'un type supérieur d'agneaux de boucherie dans la région des ranches.

SERVICE D'EXTENSION DES CHÈVRES

La demande de chèvres laitières pendant l'année a dépassé l'offre. Cette industrie se développe dans certains districts, premièrement dans le nord de l'Ontario où les pacages sont rares à cause de la nature rocheuse du pays, deuxièmement, dans les étendues intra-urbaines où la culture spécialisée se pratique, et troisièmement, chez les résidents qui ont des enfants, car les chèvres sont d'excellents camarades de jeu pour les enfants et elles sont aussi utiles par le lait qu'elles donnent.

En Colombie-Britannique, l'application de la loi de la protection des éleveurs de chèvres a beaucoup contribué à stimuler l'emploi de meilleurs géniteurs. Sachant que le succès de l'industrie dépend de l'aptitude laitière des chèvres, les éleveurs ont, dans bien des cas, commencé à contrôler le rendement du lait.

L'association des éleveurs a pris les dispositions nécessaires pour faire enregistrer toutes les chèvres qui produisent une quantité de lait spécifiée. Il ne s'est pas encore fait de contrôle officiel de chèvres de race pure. A la demande de l'association des éleveurs, la division fédérale de l'industrie animale a consenti à fournir un service de contrôle, à condition que trois éleveurs du même district entrent leurs chèvres. Quoiqu'ils paraissent prendre un intérêt considérable à la question du contrôle officiel, il n'y a pas encore un nombre suffisant d'éleveurs qui ont manifesté l'intention d'entrer leurs troupeaux.

SERVICE DES PARCS À BESTIAUX ET DE RENSEIGNEMENTS SUR LES MARCHÉS

Les initiatives conduites par ce service ont pour but d'améliorer la vente des bestiaux au Canada. Sous le régime de la loi du bétail et des produits du bétail, ce service, par l'entremise du Commissaire de l'industrie animale, applique les règlements qui gouvernent la construction, l'entretien et le fonctionnement des parcs à bestiaux publics au Canada, ainsi que les méthodes employées dans la vente des bestiaux présentés à ces parcs. Ce service fournit également des renseignements sur l'offre et la demande des bestiaux; il maintient un bureau de renseignements généraux sur le commerce des bestiaux et de la viande, et publie des comptes rendus quotidiens et hebdomadaires, mensuels et annuels, sur les marchés domestiques et étrangers, en faisant une spécialité de l'analyse de l'offre et de la demande, en ce qui concerne nos propres bestiaux. La division entretient pour cela des fonctionnaires compétents à chacun des parcs publics à bestiaux. Ces parcs, au nombre de huit, sont aux endroits suivants: Calgary, Alta.; Edmonton, Alta.; Prince-Albert, Sask.; Moose Jaw, Sask.; Winnipeg, Man.; Toronto, Ont.; East end, Montréal-Est, Qué., et Montréal-Ouest, Qué.

Le service des renseignements sur les marchés, qui fournit au public des rapports sur les marchés et des renseignements de même nature, est maintenu par la collaboration des agents des parcs à bestiaux et de leurs assistants avec le personnel de rédacteurs et de statisticiens aux quartiers généraux.

Au cours de l'année dernière, il s'est vendu dans les parcs à bestiaux publics au Canada, sous la surveillance d'agents de ce Ministère, quelque trois millions de bestiaux en vie, représentant une valeur totale de plus de 69 millions de dollars. Nous avons analysé, pour l'avantage des producteurs, du commerce et du consommateur, les conditions dans lesquelles se sont faites les ventes de

ces grandes quantités d'animaux et préparé des relevés statistiques de chaque achat et de chaque vente.

Voici quels ont été les services principaux rendus à l'industrie au cours de l'année dernière:

L'application des règlements établis sous le régime de la loi du bétail et des produits du bétail, qui oblige les agents en question qui opèrent sur les parcs à bestiaux publics à prendre une garantie d'indemnité; le fonctionnement des halles à bestiaux est maintenant sous surveillance; les systèmes de vente laissant à désirer ont été supprimés, les frais de service sont fixés, les logements pour les bestiaux ont été améliorés et la qualité et le coût des fourrages fournis aux parcs sont réglés.

Des agents de la division postés aux parcs centraux de Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Prince Albert et Moose Jaw ont classé pour la publicité tous les bestiaux offerts en vente, ils se sont procuré des détails sur les frais de vente, sur l'origine et la distribution du bétail ainsi que sur l'état général de l'offre et de la demande.

Les agents des parcs à bestiaux ont fourni à la presse des lettrers-nouvelles sur les marchés quotidiens et des rapports sur les ventes de bestiaux. Ces renseignements et les analyses hebdomadaires mensuelles et annuelles de l'offre et de la demande ont à peu près remplacé tous les autres services de renseignements sur les marchés. Des analyses exactes, un service prompt ont ainsi remplacé les déclarations souvent contradictoires et ambiguës des conditions du marché qui circulaient autrefois.

Le service de télégraphie entre les parcs à bestiaux, inauguré en 1919, a été continué toute l'année. Chaque agent posté à un parc prépare des télégrammes, après avoir soigneusement analysé l'état du marché, et ces télégrammes sont communiqués tous les jours, dès que le marché est établi, aux autres agents des parcs. Autrefois ceux-là seuls qui pouvaient se payer les frais d'un service télégraphique pouvaient être exactement renseignés sur les conditions du jour à d'autres marchés que le leur.

Le service quotidien de télégraphie pour la presse, inauguré en 1919, a été continué. Il consiste en une analyse de l'état de l'offre et de la demande, qui est télégraphiée par la presse canadienne limitée, pour être publiée dans la presse quotidienne du Canada. Ces télégrammes sont préparés par les agents de chacun des parcs, à 11 a.m. et 4 p.m. tous les jours, et paraissent le même soir et le lendemain matin dans presque tous les journaux du soir et du matin du Canada.

Le service hebdomadaire de nouvelles sur les marchés a été fourni, cette année encore, à la presse agricole du Canada, aux agronomes de district, et à une liste sélectionnée de producteurs aux différents ministères provinciaux de l'Agriculture et au commerce anglais et américain. Il consiste en une analyse de l'offre et de la demande pour les bestiaux, des notes sur les prévisions pour le marché, la préparation de tableaux statistiques montrant le classement, le nombre, les prix moyens et l'écart des prix pour la majorité des ventes, et le prix maximum pour tous les bestiaux offerts en vente, le mode d'écoulement de ces bestiaux, les recettes comparatives, le classement des porcs sous le système de classement et l'exportation des bestiaux aux pays étrangers.

Un rapport spécial sur le marché d'ouverture de chaque semaine est préparé par les représentants aux parcs, et envoyé à la presse agricole à temps pour être publié dans le numéro courant.

Tous les mois, nous donnons de la publicité à l'industrie animale par la distribution de renseignements sur les récoltes étrangères et domestiques, les conditions de température, les questions et les industries de même nature.

Des notes sur la production, la distribution et la consommation de bétail et des produits de bétail, au pays et à l'étranger, sont préparées pour renseigner les agents du Ministère et d'autres personnes.

Ce service a continué à développer un bureau de renseignements sur la situation statistique de l'industrie animale, et sur les conditions générales dans lesquelles la production du bétail se fait, la situation du bétail à l'étranger et la situation mondiale des produits alimentaires pour les animaux, l'état du commerce d'importation et d'exportation des animaux et des produits d'animaux, et les conditions financières qui affectent l'industrie.

Ce service a continué à enregistrer le point d'origine, la classe, la catégorie et le sexe de tous les animaux offerts en vente aux parcs à bestiaux. Ces notes couvrent les ventes effectuées pendant ces quatre dernières années et sont compilées de façon à rendre service par l'évaluation de l'état du nombre du surplus d'animaux marchands, soit dans la localité, dans la province ou pour tout le Canada entier.

Les salaisons inspectées sur tous les points du Canada ont fourni des rapports hebdomadaires sur les achats qui se font à la campagne. Comme un gros pourcentage de la quantité totale d'animaux abattus tous les ans par les établissements inspectés n'est pas vendu sur le marché public, les renseignements obtenus ainsi ont une valeur considérable.

Grâce à une entente conclue entre le ministère de l'Agriculture et le ministère des Douanes, cette division a noté et publié des renseignements sur l'origine, et la destination de toutes les catégories de bestiaux exportés du Canada. Ces renseignements complètent les notes sur le mouvement total des animaux canadiens pendant une période quelconque de l'année, et permettent d'élaborer des formules, qui peuvent servir de bases pour estimer la production et la distribution probables.

Un service hebdomadaire de câblogrammes sur le marché anglais pour les bêtes bovines et le bacon canadien est télégraphié par le service aux journaux canadiens. Ces renseignements sont fournis par les agents les plus sûrs sur les marchés de Glasgow, Liverpool et Londres. Ces câblogrammes sont élaborés à la division et on leur donne la plus grande publicité possible par l'entremise de la Presse associée au Canada et de nos publications.

Un service de télégrammes quotidiens fonctionne entre les agents des parcs à bestiaux et les marchés des Etats-Unis en vue d'obtenir des renseignements exacts et immédiats sur les prévisions de l'exportation; ce service est d'un avantage considérable pour l'industrie animale, les expéditeurs ont pu évaluer l'écart de prix entre les marchés domestiques et étrangers avant de faire des expéditions.

Les agents des parcs à bestiaux sont venus encore une fois en aide aux acheteurs de bestiaux sous le système de gratuité du fret, pour les expéditions par charges de wagons. L'activité des agents sous ce rapport a beaucoup facilité le retour de bons animaux aux points de campagne et à en encourager la conservation.

Le cinquième compte rendu annuel de la situation du commerce des viandes a été publié et distribué, et le cinquième rapport annuel sur l'origine et les catégories des animaux de commerce est maintenant en voie de préparation pour la distribution.

C'est aussi le commissaire de l'industrie animale, par l'entremise de ses représentants aux parcs à bestiaux, qui applique les règlements par lesquels les veaux non développés offerts en vente sur les marchés publics sont confisqués. Ce système fonctionne depuis plusieurs années et il a provoqué une amélioration sensible dans la qualité de la viande de veau. Il encourage également les cultivateurs à garder les bons sujets pour en compléter l'engraissement.

Le service des marchés s'occupe de publier les renseignements statistiques sur le classement officiel des porcs. Les agents des parcs à bestiaux ont prêté leur concours aux classeurs pour promouvoir un développement satisfaisant du classement des porcs aux parcs. Ces agents ont cherché à faire mieux connaître le type de bestiaux exigé pour le marché. Ils ont porté la parole aux réunions lorsqu'ils étaient priés de le faire, ils ont visité les fermes pour classer les bestiaux

en différentes catégories et encouragé également la réforme des animaux peu aptes à l'engraissement et l'achat des veaux d'un bon type et d'une bonne qualité.

Un service de radio-communication de renseignements agricoles sur les marchés a été inauguré au printemps de 1924. Par entente avec le service de radio du chemin de fer National Canadien, le service des marchés distribue régulièrement toutes les semaines les derniers rapports sur les marchés de bestiaux au Canada et complète ces rapports par des causeries sur les pratiques de ferme et le progrès agricole en général. Actuellement, ce service est donné dans les villes suivantes: Ottawa, Toronto, Montréal, Winnipeg, Calgary et Edmonton. Dernièrement un service a été inauguré dans les Provinces Maritimes par le Canadien National, C.N.R.M. situé à Moncton, N.-B. Ce service a pour but de fournir les renseignements spéciaux nécessaires aux Provinces de l'Atlantique.

Il donne une attention spéciale au commerce des viandes de la Nouvelle-Angleterre, au marché des agneaux à Montréal et aux besoins du commerce local.

DIVISION DES SEMENCES

La division des semences applique la loi des semences, la loi des produits alimentaires pour les animaux, la loi des engrais chimiques et la loi des inspections et de la vente. Le Canada est divisé en six districts pour l'application des lois, savoir: Provinces Maritimes, Québec, Est de l'Ontario, Ouest de l'Ontario, Manitoba et Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique. La division des semences se compose des services que voici: laboratoires, semences, aliments, marchés et engrais chimiques.

SERVICE DES LABORATOIRES

Il y a des laboratoires d'essais de semences à Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Calgary. Ces points servent en même temps de quartiers généraux pour les districts n°s 2 à 6. Ottawa fournit les facilités de laboratoire pour le n° 1 et le n° 3. Les laboratoires de semences sont outillés également pour les analyses de produits non moulu à bestiaux. Il y a à Ottawa des services pour la mycro-analyse botanique des produits alimentaires broyés et l'analyse chimique des fourrages et les engrais chimiques.

Pendant l'année finissant le 31 mars 1925, il a été reçu aux cinq laboratoires 47,192 échantillons de semences, de fourrages et d'engrais chimiques. Le nombre d'échantillons reçus dans chaque laboratoire et l'origine de ces échantillons sont consignés au tableau suivant:—

—	Commerce	Douanes	Officiels	Total
Ottawa	9,217	1,558	1,350	12,125
Québec	2,901	2,263	447	5,611
Toronto	5,529	3,237	626	9,392
Winnipeg	8,352	2,349	268	10,969
Calgary	7,177	1,643	275	9,095
	33,176	11,050	2,966	47,192

Commerce se rapporte aux échantillons de semences, de fourrages et d'engrais chimiques envoyés par les marchands, les cultivateurs et les institutions. On essaie ces échantillons de semences au point de vue de la pureté et de la germination et souvent pour les deux. Les fourrages comprennent les aliments de commerce, les condiments et les toniques sur lesquels on demande l'analyse botanique ou chimique ou les deux; on ne fait que l'analyse chimique des engrais.

Douanes se rapporte aux échantillons de semences prélevés par l'officier des douanes sur les expéditions importées pour les essais pourvus sous le régime des règlements sur l'importation de la semence. Ils se composent principalement de graines de plantes-racines, de graines de légumes potagers, qui, outre l'essai de germination, sont analysées également pour la pureté, depuis que la loi des semences de 1923 est en vigueur.

Officiels comprend les échantillons de semence, de fourrages et d'engrais chimiques prélevés par les inspecteurs sur des produits vendus ou offerts en vente et suspects d'enfreindre la loi des semences, la loi des produits alimentaires pour les animaux, ou la loi des engrais chimiques. Les poursuites se basent sur les résultats de ces échantillons officiels.

ESSAIS DE LA SEMENCE

Outre les échantillons d'analyses paraissant au tableau, un grand nombre d'échantillons ont été essayés dans chaque laboratoire pour des fins expérimentales et de recherches. Quelques séries d'expériences entreprises les années précédentes ont été continuées, comme par exemple, les expériences sur la longévité des semences de grande culture et de jardin, les études sur les caractéristiques de la graine de trèfle rouge cultivée au Canada et l'essai des échantillons modèles fournis par l'Association des analystes officiels de l'Amérique du Nord et l'Association internationale d'essais de semence. De nouvelles recherches ont été entreprises pendant l'année, notamment une enquête dans la distribution des graines de mauvaises herbes par les eaux d'irrigation dans le sud de l'Alberta, et une série d'essais de grande culture en vue de connaître la valeur agricole des graines dures de trèfle rouge et de luzerne dans les régions sèches des provinces des Prairies.

Le quatrième congrès international d'essai de semence a été convoqué par le gouvernement impérial en juillet 1924 et s'est réuni à Londres et à Cambridge. Il y avait des représentants de tous les pays d'Europe, de l'Amérique du Nord, de l'Amérique du Sud et de l'Afrique. Le but principal de ce congrès est d'assurer l'adoption de méthodes uniformes pour déterminer la valeur relative utilitaire de la graine du commerce, spécialement en ce qui concerne le commerce international.

Comme le Canada est la source principale des approvisionnements de graine de trèfle d'alsike, et comme il exporte des quantités importantes d'autres semences et qu'il importe principalement de la graine de graminées, de racines de grande culture et de plantes potagères, nous avons jugé utile de participer à ces conférences, en contribuant à leurs frais d'entretien, de concert avec les autres pays, et en déléguant un fonctionnaire du Ministère pour représenter le Canada. Le Commissaire des semences a été autorisé à assister à ce congrès, comme délégué accrédité du Canada.

Entre autres résultats importants, cette conférence a rendu possible la simplification de nos règlements d'importation, grandement à l'avantage de tous les intéressés. En outre, un système a été adopté, susceptible d'un développement graduel en vue de fournir un service d'inspection au commerce d'exportation de la graine de trèfle, comparable au service d'inspection qui est pourvu au commerce d'exportation de grain. Une association internationale d'essai de semence a été fondée, dont le but principal est d'autoriser les laboratoires à émettre des certificats, qui seront acceptés dans le commerce international, en se réglant sur les travaux exécutés à chacun des laboratoires adhérents. Tous nos laboratoires canadiens sont membres en règle de cette association.

COLLECTIONS DE SEMENCE

Plus d'une centaine d'espèces ont été ajoutées à la nombreuse collection de références à Ottawa, qui représente non seulement la plupart des graines de plantes cultivées et de mauvaises herbes au Canada, mais qui comporte égale-

ment un grand nombre de graines étrangères. Nous maintenons également des collections de semences aux quatre autres laboratoires et nous ajoutons continuellement des matériaux nouveaux, qui ont été recueillis ou qui proviennent d'autres laboratoires. Nous distribuons à prix modique aux institutions, grainetiers et cultivateurs, une collection de 100 graines de plantes domestiques et de mauvaises herbes, et il y a eu, comme d'habitude, une demande considérable pour cette collection.

MICRO-ANALYSE DES FOURRAGES

Des analyses qualitatives et quantitatives ont été faites sur les aliments moulus que voici:—

Aliments mélangés enregistrés	245
Moutures	123
Criblures et scalpures	87
Grain concassé, concentrés non mélangés, et autres sous-produits	133
Total	588

Une étude des aliments mélangés enregistrés examinés montre que 75 pour cent de ces aliments sont conformes à la déclaration faite par le fabricant dans sa demande d'enregistrement. Les différences dans les autres aliments sont dues à différentes causes. Il est intéressant de noter que la qualité de ces aliments, jugée par les échantillons soumis de temps à autre, à l'analyse, s'améliore graduellement.

Les produits de meunerie présentent une uniformité croissante dans les quatre catégories standardisées, son, gru blanc, gru rouge et farine à bétail ou remoulages. Il est rare aujourd'hui que l'on trouve des criblures dans ces produits de meunerie et c'est à peine si nous recevons des plaintes à leur sujet de la part du cultivateur et du nourrisseur.

Nous avons exercé une surveillance constante sur tous les matériaux enlevés aux élévateurs et moulins, comme par exemple les criblures modèles renettoyées, les criblures de meunerie, les scalpures d'avoine, les criblures d'élévateurs et les criblures refusées. Ces produits, qui varient considérablement, il est vrai, étaient en général, cette année, inférieurs au type modèle ordinaire. Une "scalpure" d'avoine enregistrée, dont dix échantillons différents ont été analysés à intervalles au cours de l'année, présentait des variations de .1 à 5 pour cent dans la quantité de graines de mauvaises herbes vénéreuses. Nous avons constaté que les échantillons de criblures refusées contenaient jusqu'à 17 pour cent de graines délétères et 25 pour cent de bale d'avoine et d'autres matériaux non désirables.

Les grains concassés et les sous-produits non mélangés forment un contraste frappant avec les conditions d'il y a quelques années. Les analyses font voir que la plupart de ces sous-produits sont présentés maintenant sur le marché bien étiquetés et conformes sous tous rapports aux dispositions de la Loi des aliments à bétail.

Nous avons fait une étude des toniques à bestiaux généralement trouvés sur le marché, et fait des recherches considérables pour établir de meilleures méthodes d'analyse.

ANALYSE CHIMIQUE DES PRODUITS ALIMENTAIRES À BESTIAUX ET DES ENGRAIS CHIMIQUES

L'application des lois concernant les produits alimentaires à bestiaux et les engrais chimiques a été confiée à cette division en 1921, mais les analystes officiels des laboratoires du ministère de la Santé ont continué à faire les analyses chimiques. Comme il y avait des délais considérables dans la présentation des rapports à cause d'autres travaux pressants, nous avons trouvé nécessaire de chercher d'autres moyens d'obtenir un prompt service. Plusieurs chimistes

employés par des institutions publiques ont été officiellement désignés analystes sous les dispositions des deux Lois, et des honoraires leur sont payés pour services rendus. Voici les taux pour tous les échantillons:—

Une détermination, cinq dollars.
Jusqu'à trois déterminations, dix dollars.
Plus de trois déterminations, quinze dollars.

Le coût des analyses paraissait être excessif et nous avons cru utile, l'année dernière, d'établir un laboratoire annexe pour faire la plupart de ces travaux. Le personnel se compose d'un analyste surveillant, d'un chimiste adjoint, d'un adjoint-senior de laboratoire, et d'un aide, et les frais de conduite restent bien inférieurs aux honoraires qui seraient prélevés par des chimistes extérieurs.

Les échantillons suivants ont été reçus au cours de l'année:—

Moulées:—	
Aliments mélangés	284
Son	63
Gru rouge (petit son)	111
Gru blanc	43
Remoulages (farine à bétail)	63
Criblures	108
Scalpures	13
Autres sous-produits de céréales	39
Tankage, farine de viande, farine de poisson, etc	30
Tourteaux de lin	19
Bale d'avoine	16
Divers	29
Total	818
Engrais chimiques:—	
Scories basiques et phosphates de roche	73
Engrais chimiques mélangés	43
Superphosphate	14
Sels de potasse	9
Nitrate de soude	6
Poudre d'os	5
Divers	7
Total	157

Cinquante-neuf des aliments à bestiaux étaient vendus sans être enregistrés, et 241 étaient de plus d'un demi pour cent inférieurs à leur garantie. La majorité des échantillons reçus pendant l'année pour analyse étaient officiels, c'est-à-dire prélevés de la manière prescrite par les règlements et expédiés sous cachet. Les autres étaient envoyés par les fabricants qui désiraient avoir l'analyse pour fins d'enregistrement, ou par des cultivateurs ou par d'autres personnes pour leurs propres renseignements. Nous prélevons un honoraire pour les échantillons autres que ceux qui sont officiels. Soixante échantillons d'engrais chimiques étaient inférieurs à leur garantie. Un grand nombre de ceux-ci étaient des scories basiques; dix-huit échantillons étaient légèrement déficitaires dans un élément mais ils étaient supérieurs à la garantie dans un ou plusieurs des autres éléments, et deux ont été vendus sans garantie.

LE SERVICE DES SEMENCES

Le service des semences s'occupe en partie d'étudier la législation relative aux semences étrangères et domestiques, ainsi que les règlements d'importation, appliqués dans tous les pays d'où viennent les importations de semence ou auxquels les exportations sont faites. Le but de cette étude est de rédiger ou de modifier les mesures de contrôle existantes, pour les soumettre au Conseil consultatif, en vertu de la Loi des Semences, comme base pour la considération et la recommandation. Il s'occupe de la production des semences et de l'approvisionnement des semences entre les districts et les provinces, et du commerce international de semences de toutes sortes. Ce service traite principalement du fonctionnement de la Loi des Semences et des règlements établis sous son empire,

qui cristallisent en loi les recommandations faites au sujet des importations de semence, et de la vente et de l'inspection au Canada de toutes les graines de ferme ou de jardin offertes pour l'ensemencement.

LA LOI DES SEMENCES

Une conférence du Conseil consultatif des semences a été convoquée en septembre; une révision des règlements a été considérée et des recommandations ont été faites à ce sujet. Les révisions recommandées et approuvées ont été établies sous la Loi, et elles ont été réimprimées pour être distribuées au public. Le Conseil consultatif s'est occupé également de l'établissement des types modèles de qualité, basés sur la qualité générale de la récolte de la saison, pour les différentes catégories et pour toutes les sortes de semences qui pouvaient être traitées à cette date.

La loi des semences dans le contrôle qu'elle exerce sur la vente des graines destinées à l'ensemencement interdit l'emploi de noms de variétés faux ou trompeurs et les fausses représentations relativement à la variété ou à la description des graines ou des plantes dans toutes les formes de réclame ou d'annonce ou sous d'autres rapports. On s'efforce de simplifier et de standardiser la liste des noms de variétés et les descriptions de toutes les sortes de graines potagères agricoles et de racines, qui doivent être employées dans les catalogues de semences et les autres formes d'annonces ou d'étiquetage des autres semences pour le commerce canadien. Les agents des services de l'horticulture, des plantes fourragères et des céréales des fermes expérimentales, les membres de l'association canadienne du commerce des semences, et les commissions provinciales de semences coopèrent avec le service en préparant une liste modèle qui, grâce à l'élimination des noms anonymes, comprend environ 300 des principaux noms de variétés. Au moins 2,167 noms ont été rayés de la liste originale publiée dans les catalogues distribués par les grainetiers canadiens pendant l'année finissant le 31 mars 1923. La liste actuelle proposée sera ouverte à la révision de temps à autre. Ceci est essentiel, afin que les nouveaux noms de variétés puissent être insérés lorsque ces nouveaux noms seront autorisés sous l'article 6 (2) de la Loi.

La loi des semences avec ses règlements modifiés est très utile en empêchant la vente de graines de qualité inférieures produites au pays comme à l'étranger. Elle impose naturellement certaines restrictions au commerce des semences, il est vrai, mais les marques d'approbation que nous avons reçues relativement aux services qu'elle rend à l'agriculture dépassent de beaucoup les quelques critiques hostiles dont elle a été l'objet.

CLASSEMENT DES SEMENCES

Aujourd'hui que le classement des semences pour le commerce forme une partie considérable du travail du service d'inspection, il est devenu nécessaire d'employer les services d'un arbitre pour assurer l'uniformité. Un agent exerce une surveillance générale sur le classement des semences et coordonne les travaux dans les différents districts d'inspection.

Il est nécessaire que le commerce des semences au Canada soit conduit sur la base des catégories de semence, que des noms établis de catégories soient employés, et que la qualité de la graine vendue soit conforme aux définitions des catégories prescrites. C'est là le principe fondamental sur lequel la loi repose. Il ne paraît pas y avoir de doute que ce principe est sain, à en juger par la haute estime dans laquelle le contrôle canadien des semences et nos types modèles de semence sont jugés à l'étranger, et par la façon dont on reçoit sur les marchés étrangers la semence canadienne offerte sous cachet et sous le nom de la catégorie, sous l'autorité de la signature d'un inspecteur canadien de semences.

Notre législation diffère de celle de la plupart des autres pays où les semences sont vendues sur la base du pourcentage de pureté et de vitalité, en ce

sens que les noms de nos catégories sont établis d'après la loi, et que les définitions de ces catégories sont prescrites sur la base de la qualité générale et de la pureté de la semence, déterminées par le nombre d'impuretés par once ou par livre classées comme graines de mauvaises herbes dangereuses d'importance primaire et secondaire, de graines de mauvaises herbes nuisibles et utiles, par le pourcentage de graines cultivées et par le pourcentage de graine pure viable. Il y a également, dans les définitions des catégories Enregistrée et Extra n° 1, des pourcentages minima de pureté de variété, déterminés par l'inspection de la récolte sur pied. Toutes les catégories sont basées sur la qualité générale ou l'aspect de la semence, influencés par la température, les conditions de la saison, le nettoyage, la maturité, les maladies, etc. Le degré de qualité générale est élastique; il varie suivant la qualité de la récolte de la saison, afin que les mêmes pourcentages de semence puissent, d'une année à l'autre, être mis dans les différentes catégories.

Les semences de céréales, de graminées, de mélilot, de maïs de grande culture, et de toutes autres plantes à fourrage ont été mises sous les dispositions de la nouvelle loi et leur classement a été rendu obligatoire. Des définitions de catégories ont été prescrites pour les graines de plantes-racines et de légumes potagers. Ces définitions ne sont pas obligatoires mais elles sont de mieux en mieux accueillies. Il y a aussi des noms et des définitions pour les catégories d'exportation, mais l'emploi de ces noms est facultatif pour les Canadiens qui exportent de la graine aux marchés étrangers.

Ce classement sous des noms de catégories de graines agricoles et d'une grande partie des graines de plantes-racines et de légumes potagers, nécessaires pour l'emploi domestique et pour l'exportation, comporte des travaux considérables et une responsabilité importante. Le nombre d'échantillons contrôlés examinés et classés aux laboratoires pendant l'année fiscale a été 36,142. Beaucoup des échantillons individuels représentaient des charges de wagons tandis que la quantité totale de semence représentée par le contrôle des échantillons se chiffre par des millions de boisseaux ayant une valeur de millions de dollars. Nous avons également inspecté, classé, et cacheté en sacs, aux points de nettoyage et sur les établissements des producteurs, sous les catégories " Enregistrée ", " Extra n° 1 " et " n° 1 " les quantités et espèces de semences que voici:

—	Enregistrée	Extra n° 1	N° 1
	boiss.	boiss.	boiss.
Blé	41,143	9,230	.....
Avoine	46,265	19,613	116,532
Orge	3,386	324	.....
Maïs	80	.....	.....
Lin	156	214	.....
Luzerne	1,813	1,394	4,620
Trèfle	117	28	1,315
Total	92,960	30,803	122,467

RÈGLEMENTS CONCERNANT L'IMPORTATION DES SEMENCES

Les règlements concernant l'importation des semences exercent une influence très importante sur l'approvisionnement de semences au Canada. La tendance du commerce, pour bien des sortes de semences, tend à démontrer que tant que nos règlements de contrôle seront moins stricts que ceux des autres pays, il est à craindre que nos marchés ne servent de dépotoir à ces pays, c'est-à-dire que ceux-ci ne nous envoient une très grande quantité de semence qu'ils ne peuvent écouler chez eux parce que leur type modèle est plus élevé et leur contrôle

plus rigoureux. Voici quelles ont été, pendant l'année fiscale et par catégories principales, les quantités de semence importées au Canada:

Luzerne	215,550
Trèfle rouge	1,709,408
Trèfle d'alsike	10,362
Autres trèfles	49,444
Mil	8,646,405
Graminées autres que le mil	997,889
Millet	313,603
Lin	746
Autres plantes fourragères et grain de semence	2,815,505
Légumes	2,005,189
Racines de grande culture	988,942

Dans la mise à exécution des règlements d'importation, rédigés de façon à protéger aussi bien les importateurs que les acheteurs de semence, les résultats suivants obtenus pendant l'année fiscale finissant le 31 mars 1924, compilés pour les graines potagères seulement, démontrent clairement les avantages de cette protection. Les pourcentages paraissant sous le titre " Pourcentage rejeté " représentent les pourcentages moyens du nombre total de livres entrées en douane, dont la faculté germinative a été trouvée inférieure au minimum requis pour l'admission au Canada.

Espèce de graine	Pourcentage rejeté	Espèce de graine	Pourcentage rejeté
Asperges	7·1	Persil	14·1
Betteraves (de jardin)	3·7	Panais	22·3
Choux de Bruxelles	6·2	Piments	7·6
Choux	7·7	Citrouilles	20·2
Carottes	12·5	Radis	6·5
Choux-fleurs	7·7	Sauge	5·3
Céleri	27·3	Salsifis	4·5
Maïs de jardin	6·5	Sarriette	29·0
Aneth	76·8	Epinards	8·0
Endive	10·0	Cardon suisse	9·1
Betteraves fourragères	2·5	Tomates	4·0
Melons musqués	3·4		

Plusieurs expéditions de toutes les sortes de semences ont été " rejetées " et déportées parce qu'elles étaient inaptes à servir à l'ensemencement, en raison d'un excès de graines de mauvaises herbes nuisibles et autres. Ces renseignements ont été communiqués au Comité consultatif sur les semences, et ils ont servi de base pour faire des recommandations au Ministre touchant la revision des minima de qualité.

PRODUCTION ET OFFRE DE SEMENCE

En vue d'encourager la production de semence rustique, de haute qualité, cultivée dans le nord, la division des semences aide les provinces à organiser des centres de semences et à conduire des concours de récoltes de semence, des concours combinés de récoltes de graine et de graine nettoyée, et des expositions locales et provinciales de semence. Elle paie, à cet effet, des subventions aux Ministères provinciaux de l'agriculture; la somme maximum qui peut être prélevée sur le budget de la Division des semences pour chacun des concours est la suivante:

Concours de récoltes sur pied	$ 50 00
Concours combiné de récoltes de semence et de semence nettoyée	200 00
Exposition locale de semence	75 00
Exposition provinciale de semence	600 00

Toute société d'agriculture est éligible pour conduire deux concours, soit un concours de récolte de semence et une exposition de semence, ou un concours combiné de récolte de semence et de semence nettoyée et une exposition de

semence. Les allocations fédérales équivalent aux deux tiers des primes payées en argent par les provinces, et si l'on prend en considération les frais de ces services, les dépenses des Ministères provinciaux et fédéral de l'agriculture sont à peu près égales. Les subventions payées par la Division des semences, pour le compte de ces concours, pendant l'année fiscale, ont été les suivantes:

—	Concours de récoltes sur pied		Concours combiné de récolte de semence et de semence nettoyée	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
		$		$
Ile du Prince-Edouard	.....	.....	12	1,025 70
Nouvelle-Ecosse	.....	.....	4	182 38
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....
Québec	125	5,049 96	37	3,466 30
Ontario	.....	.....	291	19,399 00
Manitoba	16	591 99	1	73 33
Saskatchewan	89	3,865 97	7	1,565 99
Alberta	.....	.....	.....	.....
	230	9,507 92	352	25,712 70

—	Expositions locales de semences		Expositions provinciales de semences	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
		$		$
Ile du Prince-Edouard	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	3	209 66	1	521 33
Nouveau-Brunswick	.....	.....	1	191 50
Québec	225	7,420 51	2	1,200 00
Ontario	6	89 00	2	1,200 00
Manitoba	14	704 00	1	600 00
Saskatchewan	33	1,295 86	2	702 00
Alberta	.....	.....	.....	.....
	281	9,719 03	9	4,414 83

En ce qui concerne la Colombie-Britannique, la division paie une allocation annuelle de $2,500 pour encourager la production et la vente de graine de plantes-racines et de plantes potagères. Le Ministère provincial de l'agriculture autorise l'affectation d'une somme égale à cette fin.

La production des semences au Canada devient de plus en plus une industrie importante et avantageuse. Les semences cultivées au Canada se font avantageusement connaître sur les marchés étrangers, par les qualités inhérentes qu'elles possèdent en ce qui concerne la résistance à l'hiver et la vigueur de végétation, et parce que les types modèles canadiens de qualité pour les semences classées par catégories de toutes ces espèces sont tenus en haute considération. Les espèces de semences dont nous produisons un surplus exportable et dont la demande augmente constamment, comprennent le blé, l'avoine, l'orge, les pois, le trèfle d'alsike, le trèfle rouge, la luzerne, le mélilot, le pâturin bleu et le lin, et la production d'un certain nombre d'autres espèces, spécialement de graine de légumes, augmente constamment; ces graines démontrent également qu'elles peuvent fort bien prendre la place des stocks importés sur nos propres marchés.

Il existe un marché anglais très important et très avantageux pour la graine du vrai trèfle blanc sauvage. On croit que la zone argileuse d'Ontario et de Québec produira cette graine, et que sa pureté sera maintenue, à cause de l'isolation naturelle des autres variétés et espèces que fournissent ces districts. Nous nous sommes procuré des stocks importés à des sources de confiance, et ces stocks.

avec l'aide de la division des fermes expérimentales, ont été placés à différents points pour l'essai et la multiplication.

Le dactyle pelotonné, qui n'est que peu employé au Canada, est importé en grandes quantités aux Etats-Unis. On considère que certaines parties de la vallée de Rivière la Paix offrent un milieu propice à la culture de cette graine. Nous nous sommes donc procuré des stocks d'espèces pures venant de la Suède et du Danemark, que nous avons distribués pour des essais de production.

Nous nous sommes procuré également, du directeur de la station de culture améliorante des plantes, Aberystwyth, Galles, une provision de semence de souche de trèfle rouge Montgomery, qui a fait preuve d'une adaptation toute spéciale à l'agriculture anglaise. Ce trèfle est très recommandé, mais il ne s'en produit que peu. Cette semence de souche est distribuée, et nous étudions les récoltes qu'elle a données en vue de développer deux ou trois centres de semences dans nos districts de culture du trèfle.

Nous sommes venus en aide dans l'organisation des centres de semence, dans certaines parties du nord de l'Ontario où l'orge vient bien, et où elle sera produite pour le maltage. Une de nos grandes fabriques de malt vient en aide en consentant à payer une prime au producteur.

RECHERCHES

Le service des semences, de concert avec le service de l'horticulture de la division des fermes expérimentales, a continué ses recherches sur la graine des légumes potagers offerte dans le commerce. Il s'est procuré pour cela huit cent dix échantillons des variétés et des espèces les plus importantes. La division des semences a fait des essais de germination et la division de l'horticulture a fait des essais de culture pour déterminer l'identité du stock. On a pris des photographies démontrant les variations que présentent les types de plantes et de racines produits pour les graines présentées sous les noms de variétés spécifiées. Ces recherches fournissent des renseignements utiles en vue de la révision des règlements gouvernant la vente de ces graines, de la nomenclature des variétés et de la description des racines et des plantes potagères.

AIDE ACCORDÉE À L'ASSOCIATION DES PRODUCTEURS CANADIENS DE SEMENCE

L'association des producteurs canadiens de semence est une organisation nationale de cultivateurs qui se spécialisent dans la production de semence "Enregistrée" et "Extra n° 1". Ils multiplient pour le commerce les semences de souche appelées "Semence-souche d'élite" produites par les stations expérimentales fédérales et provinciales, et parfois aussi par les producteurs provinciaux. Le bureau de l'association fonctionne comme bureau d'enregistrement pour les semences, il tient note de leur origine et de leur généalogie, il dirige les travaux des producteurs, publie un catalogue de semences et sert d'intermédiaire pour la vente. La semence enregistrée et extra n° 1 fournit une bonne partie de la semence nécessaire pour les concours de récoltes sur pied, les expositions locales et provinciales de semences. On peut se procurer des renseignements complets sur les travaux de l'association dans son rapport annuel. La division des semences accorde à cette association une allocation de $10,000 par an.

SERVICE DES ALIMENTS À BESTIAUX

Ce service s'occupe d'appliquer la loi des produits alimentaires pour les animaux, ainsi que la partie X de la loi de l'inspection et des ventes, traitant de l'inspection du foin et de la paille.

Aux termes de la loi des produits alimentaires pour les animaux, tous les aliments mélangés commerciaux sont sujets à l'enregistrement annuel. Pendant l'année courante d'enregistrement, commencée le 1er octobre 1924, 188 fabricants

ont enregistré 594 marques d'aliments. Le droit d'enregistrement de $2 par marque a rapporté un revenu de $1,188. Voici quel a été le nombre de maisons qui ont enregistré des produits alimentaires par province et à l'étranger et le nombre d'enregistrements:—

Province	Maisons	Enregistrements
Alberta	14	30
Colombie-Britannique	31	115
Manitoba	10	23
Nouveau-Brunswick	2	2
Nouvelle-Ecosse	2	6
Ontario	85	319
Ile du Prince-Edouard	.....	.....
Québec	18	54
Saskatchewan	3	8
Etranger	23	37
Totaux	188	594

Les marques d'aliments à bétail enregistrées peuvent être classées comme suit, d'après leur nature ou les désignations du commerce:—

Espèces d'aliments	Marques enregistrées
Produits animaux	79
Produits d'orge	5
Pulpe de betterave (séchée)	3
Produits de brasseries et de distilleries	21
Moulées pour les veaux	27
Aliments pour vaches et bovins	23
Produits de maïs	9
Tourteaux de coton	18
Produits de poissons	6
Aliments pour les chevaux	4
Tourteaux de lin	19
Produits d'avoine	16
Produits de pistaches	2
Aliments pour porcs	20
Aliments à pigeons	10
Pâtée à volailles	150
Grain à litière pour volailles	85
Aliments à lapins	2
Produits de riz	9
Criblures	26
Aliments pour moutons et chèvres	3
Produits de fèves soya	3
Différents aliments mélangés	46
Différents aliments non mélangés	8

Un trait important de cette loi, c'est la restriction qu'elle impose à la fabrication et à la vente des sous-produits tirés de la mouture du blé pour la fabrication de la farine. La loi, modifiée en 1924, interdit entièrement l'adultération des sous-produits du blé et les standardise tous, au point de vue du nom et de la composition chimique. Elle porte en outre que ces sous-produits ne doivent pas être employés comme ingrédients en plus de 50 pour cent par poids dans un aliment mélangé commercial, et qu'ils ne doivent pas être mélangés avec la balle d'avoine, les criblures, les balles de sarrasin et les matériaux semblables de qualité inférieure. Cette nouvelle disposition a facilité l'application de la loi en vue d'obtenir une standardisation efficace des sous-produits du blé, sans toutefois interdire l'emploi légitime des sous-produits dans la fabrication d'aliments mélangés commerciaux d'une bonne qualité et d'un bon mérite.

Au 1er août 1924, l'application de la loi de l'inspection et des ventes, qui était autrefois sous la direction du ministère du Commerce, a été transférée au ministère de l'Agriculture. La partie X de cette loi vise le foin et la paille et

pourvoit à l'inspection et au classement de ces produits, à un droit qui a été fixé par le Gouverneur-en-Conseil à 25 cents la tonne. La difficulté jusqu'ici, c'est que la demande d'inspection à un point quelconque était à peine suffisante pour fournir régulièrement de l'emploi à un inspecteur. Dans ces circonstances, les recettes sous forme de droits ne formaient pas un montant suffisant pour payer le salaire d'un fonctionnaire public permanent, et n'étaient pas suffisantes pour retenir un inspecteur compétent, dont la seule rémunération aurait été les honoraires perçus. Il en résultait que l'inspection officielle était autrefois limitée à quelques grands centres. En employant le personnel d'inspection qui fonctionne sous le régime de la loi des semences, la loi des aliments à bestiaux et la loi des engrais chimiques, ce Ministère a pu largement agrandir la sphère du service d'inspection. Avant d'entreprendre ces travaux, on s'est procuré des matériaux appropriés et on a donné aux inspecteurs de district des instructions et des démonstrations sur l'application des types modèles de qualité.

Le producteur et le commerçant se plaignent tous deux que le commerce de foin canadien est dans un état très peu satisfaisant. Nos recherches ont indiqué qu'afin de pouvoir produire avantageusement du foin tous les ans pour le vendre sur le marché, il est essentiel d'améliorer la catégorie, la qualité et l'état de ce produit pour répondre aux demandes actuelles du marché et lutter contre la concurrence croissante. La consommation du foin a diminué dans les villes, à cause de la disparition du cheval, qui a été remplacé par les automobiles en ces dernières années, et il est de plus en plus difficile de vendre du foin de pauvre qualité. Les producteurs n'ont pas généralement les renseignements qu'il leur faudrait sur le commerce et ils ne comprennent pas les entraves imposées à leurs produits, à cause des mauvaises méthodes de manutention, d'emballage et d'expédition, et parce qu'il est difficile de satisfaire aux exigences des marchés spéciaux. Il y aurait grand besoin de renseignements dans ces voies, mais ces renseignements, pour donner les meilleurs résultats, devraient être basés sur une standardisation efficace du produit, qui reconnaîtrait également les conditions actuelles de production et les exigences du marché.

Service des marchés et des engrais chimiques
rapport sur les marchés

Les rapports sur les marchés ont été encore plus appréciés que nous n'espérions. Il y a eu une demande régulière de la part des cultivateurs et du commerce pour les renseignements sur les marchés, compilés et distribués par l'intermédiaire de ce service. Au cours de l'année, le nombre de correspondants faisant rapport sur l'état des marchés domestiques a été porté de 300 à 800. Ceci comprend les marchands de gros, les marchands de demi-gros, les marchands détaillants et les cultivateurs. En outre, un service de renseignements a été pourvu par l'intermédiaire des commissaires canadiens du commerce dans les pays suivants qui font le commerce des semences, des fourrages et des engrais chimiques avec le Canada: Grande-Bretagne, France, Allemagne, Belgique, Hollande, Danemark, Tchéco-Slovaquie, Italie, Argentine, Chili et Nouvelle-Zélande.

Les renseignements venant de ces endroits et d'ailleurs sont publiés sous forme de rapports toutes les deux semaines et distribué à ceux qui s'intéressent à cette industrie. Il y a un droit annuel de cinquante cents pour le rapport des marchés. Outre la publication de rapports bi-hebdomadaires, la réponse à un grand nombre de demandes de renseignements sur les marchés, exigeant une attention spéciale, constitue une partie importante de ce service.

ENREGISTREMENT DES ENGRAIS CHIMIQUES

Au cours de l'année d'enregistrement finissant le 30 juin 1924, il s'est enregistré 137 marques d'engrais chimiques et 178 marques ont été renouvelées depuis les années précédentes.

Voici, par district d'inspection, le nombre de maisons qui ont enregistré des engrais chimiques ou demandé le renouvellement de ces enregistrements et le total de ces enregistrements:—

—	Maisons	Enregistrements
District n° 1—Provinces Maritimes	16	68
District n° 2—Québec	3	8
District n° 3—Est d'Ontario	1	1
District n° 4—Ouest d'Ontario	16	150
District n° 5—Matnioba et Saskatchewan	.....	.....
District n° 6—Alberta et Colombie-Britannique	10	24
Etranger—Etats-Unis et Angleterre	11	64
Totaux	57	315

Ls engrais enregistrés et renouvelés peuvent être classés comme suit:—

1. Engrais azotés comprenant le nitrate de soude, le sulfate d'ammoniaque, le cyanamide et le sang desséché	8
2. Engrais phosphatés, comprenant le superphosphate, les scories basiques et le phosphate naturel de roche	7
3. Engrais azotés et phosphatés, comprenant le tankage, la farine d'os, la farine de poisson et les déchets de bœuf	36
4. Engrais potassiques, comprenant le muriate, le sulfate et autres sels potassiques	2
5. Engrais mélangés (complets)	203
6. Engrais mélangés (autres que les engrais complets)	59
Total	315

Les droits d'enregistrement perçus pendant l'année se sont montés à $8,140.

DISTRICT DES PROVINCES MARITIMES

Ce district comprend la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard. Il y a un bureau de district dans l'édifice des chemins de fer Nationaux Canadiens, à Truro, N.-E. Le personnel comprend un inspecteur de district et quatre inspecteurs de saison. Deux de ceux-ci sont employés presque toute l'année et les deux autres pendant la saison la plus pressée du commerce des semences, des fourrages et des engrais.

OFFRE ET PRODUCTION DE SEMENCES

La saison dernière n'a pas été des meilleures pour la production des semences, mais il en est résulté un rendement assez bon de graines de qualité passable à bonne dans tout le district. Le blé était spécialement bon, et l'avoine, quoique décolorée dans certaines sections par la mauvaise température, a fait preuve d'une haute vitalité; il n'y avait que cinq échantillons sur plus de deux cents reçus au laboratoire qui accusent une faculté germinative inférieure à 90 pour cent.

Il s'est fait beaucoup de travaux tendant à encourager la production des semences, et des concours combinés ont été tenus dans chacune des trois provinces. Dans l'Ile du Prince-Edouard toutes les graineries inspectées ont obtenu un classement n° 1 ou supérieur au n° 1. Dans la Nouvelle-Ecosse les résultats ont été les mêmes, tandis qu'au Nouveau-Brunswick, 75 pour cent ont été classés n° 1 ou plus haut. L'emploi de mauvaises semences et l'insuffisance du nettoyage

et du classement étaient les causes principales d'échec. Deux expositions de semences ont été tenues aux concours combinés de la Nouvelle-Ecosse, une à Mabou et l'autre à Antigonish; toutes deux constituaient une amélioration sur l'année précédente, spécialement en ce qui concerne le nettoyage et le classement des étalages. L'exposition maritime de semences, tenue à l'exposition d'hiver d'Amherst, N.-E., était tout aussi considérable que la moyenne pour les quelques dernières années, et la proportion des étalages dans les concours combinés avait beaucoup augmenté. Les pommes de terre formaient l'un des étalages les plus nombreux, les mieux choisis et les mieux classés que l'on ait vus à cette exposition. L'Ile du Prince-Edouard avait l'étalage habituel de semences venant des concours combinés, un pour chacun des trois comtés pendant la Semaine du Cultivateur, à Charlottetown. Il y avait de beaux étalages de blé, d'avoine, d'orge et de pommes de terre, représentant un bon approvisionnement de semences pour l'emploi aux pays et pour l'exportation. Le Nouveau-Brunswick a tenu une exposition provinciale de semence à Sussex. Les entrées de blé, d'avoine et de graine de trèfle étaient exceptionnellement bonnes, mais les pommes de terre étaient inférieures à la moyenne. Il est à croire que cette exposition provinciale de semences sera remplacée par deux ou plus expositions régionales, tenues de concert avec les concours combinés. Nos inspecteurs ont fait toute l'inspection des récoltes de semence enregistrée sur pied, ainsi que la plus grande partie de l'appréciation sur pied aux concours combinés.

Pour répondre à la demande toujours croissante de graine d'herbe pour les pelouses et les cours de golf, nous avons donné une attention spéciale à la production de graine de brome du Rhode Island ou agrostide commune; et pour la première fois au Canada, une quantité de cette graine a été expédiée à des grainetiers de Montréal et de Toronto, tout en fournissant la demande locale. La graine a été certifiée par l'inspection dans le champ et cachetée en sacs, et la qualité n° 1 a rapporté 75 cents la livre au cultivateur. Le rendement a atteint 70 livres et a rapporté plus de $50 par acre; c'est là un excellent revenu pour les vieux pacages ou les prairies à foin.

INSPECTION

La saison dernière, 1,204 visites ont été faites à des points qui demandaient à être inspectés; 1,071 inspections ont été faites aux entrepôts de semences, 1,566 de fourrages et 177 d'engrais chimiques. Il y a eu 32 contraventions suspectes à la loi des semences, la plupart pour l'offre et la vente d'avoine de semence non classée. Comme la plupart de ces contraventions avaient été commises par ignorance de la nouvelle loi qui exige le classement, quatre poursuites seulement ont été recommandées. Ces poursuites ont été conduites à bonne fin, il en est résulté l'imposition de fortes amendes et la loi a été observée par la suite.

L'inspection des engrais chimiques se fait principalement au port d'arrivée. Sur les 142 échantillons soumis pour analyse, il n'y avait pas de contravention à la loi d'une nature assez sérieuse pour justifier des poursuites. Le commerce se développe, surtout dans la voie des importations d'engrais chimiques et du mélange sur la ferme par le cultivateur. Moins de 5 pour cent des engrais venant du port de St. John, l'année dernière, étaient mélangés. Quarante-trois échantillons de produits alimentaires pour les animaux ont été soumis pour analyse; c'étaient pour la plupart des sous-produits de blé que l'on soupçonnait être impurs ou inférieurs à la qualité modèle. Ils accusaient plusieurs contraventions d'une nature plus ou moins sérieuse et ils ont été soumis aux inspecteurs des districts où se trouvaient les moulins fabricant les produits. Il a été inspecté et classé 39 wagons d'avoine de semence n° 1, au total 45,982 boisseaux, et 30 lots de blé et d'avoine ont été classés sur l'échantillon de contrôle au bureau de district.

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

Les inspecteurs ont fait l'appréciation des produits à un certain nombre d'expositions provinciales et locales d'automne, et à toutes les expositions de semences tenues dans le district. Un pavillon instructif a été conduit avec l'étalage de semence de l'exposition maritime d'hiver d'Amherst, et des exemplaires des lois ont été distribués. On a manifesté beaucoup d'intérêt, spécialement en ce qui concerne la loi des engrais chimiques. Notre inspecteur des engrais a porté la parole à plusieurs réunions, tout en faisant des conférences pendant une semaine au People's School, à Lawrencetown, N.-E. L'inspecteur du district a porté la parole à la Société des cultivateurs et des laitiers du Nouveau-Brunswick, à la Société des cultivateurs de la Nouvelle-Ecosse, et donné des cours abrégés à Brooklyn, Yarmouth, Mabou, Antigonish, Lawrencetown et Musquodoboit.

DISTRICT DE QUÉBEC

Le personnel d'inspection dans ce district se compose d'un inspecteur de district, dont les quartiers-généraux sont à Québec, et de sept inspecteurs permanents et temporaires aux points extérieurs. Pendant l'hiver, l'un de ces inspecteurs est retenu au bureau-chef et chargé du classement des semences et de la direction des juges pour les concours combinés et pour la semence enregistrée. En raison de l'augmentation de travail qui s'est produite dans le sous-district de Montréal, un inspecteur temporaire a été assigné pendant le printemps pour couvrir le district et pour donner à l'inspecteur permanent plus de temps pour vendre l'avoine de semence dans les comtés autour de Montréal.

OFFRE ET PRODUCTION DE SEMENCES

L'intérêt dans la production de la bonne semence a augmenté tous les ans. L'été dernier, 140 concours de récoltes sur pied, 54 concours combinés et 70 expositions de semences ont été tenus dans 28 comtés dans la province. Il y avait 3,000 concurrents pour les concours de récoltes sur pied et 2,033 pour les concours combinés. Dans les concours combinés, 101,000 boisseaux d'avoine ont été classés comme suit:—

	Pourcentage
Enregistrée et extra n° 1	15
N° 1	55
N° 2	10
N° 3	7
Rejetée	13

Si le marché avait été favorable, on aurait pu se procurer plus de 100,000 boisseaux d'avoine Bannière n° 1. Comme la récolte d'avoine a été très forte dans toute la province l'année dernière, et que l'organisation de vente faisait défaut, il n'y a eu qu'un petit pourcentage de cette avoine qui a été vendu pour la semence. Les résultats obtenus, grâce aux concours combinés et aux tarares achetés par les cercles agricoles avec l'aide du Gouvernement provincial, ont dépassé toutes les attentes. Il peut être intéressant de savoir qu'aucune de ces avoines éprouvées au laboratoire n'avait une faculté germinative inférieure à 90 pour cent. Le nouveau système proposé pour la centralisation et le nettoyage de la graine de trèfle et de mil a été appliqué cette année sur une petite échelle, car la récolte de trèfle a été très mauvaise dans cette province. Il s'est montré assez pratique, et si l'année est favorable pour cette espèce de récolte, il devrait donner satisfaction à tous les intéressés.

La Commission provinciale des semences est une nouvelle organisation qui abouche ensemble les agents provinciaux et fédéraux, qui s'occupent de la production et de la distribution de graines de haute qualité. Un système pour la production et la vente de la graine de trèfle cultivée dans la province de Québec,

a été préparé par la commission et approuvé par les autorités des deux Ministères. Le Ministère provincial de l'agriculture s'est mis à organiser les concours de graine de trèfle dans plusieurs des comtés où cette récolte peut être cultivée avec succès. L'inspection de la semence et la mise en sacs cachetés seront faites par les inspecteurs fédéraux. La vente de la graine sous ce système réduira au minimum la concurrence faite par la graine importée du sud.

Nous devons également à la Commission des semences une liste de variétés de grains et de céréales qui a été approuvée par toutes les fermes expérimentales et les collèges d'agriculture, et distribuée à la presse et au commerce dans la province de Québec. Une liste des variétés pour l'essai officiel a aussi été préparée et approuvée par ceux qui s'occupent de recherches expérimentales. Cette liste rendra les recherches plus uniformes et empêchera l'entreprise d'expériences sur des variétés qui ne conviennent pas.

SEMENCE ENREGISTRÉE

Il a été enregistré environ 8,000 boisseaux d'avoine de semence pendant l'année. Une petite quantité a été rejetée parce qu'elle avait une mauvaise couleur et qu'elle était mélangée avec de l'orge. Presque tous les producteurs ont trouvé un bon marché à $1.30 à $1.75 le boisseau, et tous ont été bien satisfaits des résultats obtenus. La semence enregistrée est surtout employée par les cultivateurs qui prennent part aux concours combinés ou qui cultivent l'avoine de semence pour le marché.

Une des difficultés que présente la production d'avoine de semence enregistrée est l'abondance du charbon. Nous enseignons aux cultivateurs la façon de traiter leur semence, mais beaucoup d'entre eux négligent encore d'appliquer le traitement. Aujourd'hui que presque tous les producteurs de semence participent à ces concours combinés, il sera plus facile de leur faire comprendre la nécessité d'enrayer cette maladie dangereuse, qui se répand partout et qui cause des pertes considérables à toutes les provinces.

La société coopérative de Sainte-Rosalie a rendu de grands services dans la production de semence enregistrée. La majeure partie de cette semence a été nettoyée et vendue par cette organisation.

INSPECTION

Le nombre de points couverts par les inspecteurs pendant l'année a été de 885, et des visites ont été faites à 966 marchands de semence, à 1,052 d'aliments à bétail, et à 185 d'engrais chimiques. Les rapports d'inspection font voir que la quantité de semence d'avoine n° 1 augmente tous les ans sur le marché, et que le pourcentage d'avoine rejetée est à peu près nul. La qualité d'avoine de semence locale n° 1, accompagnée par un certificat de la division des semences, a été introduite dans tous les districts qui ont besoin d'importer des semences presque tous les ans et a remplacé complètement les stocks importés de qualité inférieure.

La qualité des aliments à bestiaux trouvés sur les marchés s'est beaucoup améliorée. Les efforts faits par la plupart des marchands, des commerçants et des meuniers pour se conformer à la loi ont à tel point changé les conditions, que les aliments d'une faible valeur ne trouvent aujourd'hui pas d'acquéreurs. Les cultivateurs font un emploi plus général des criblures modèles renettoyées pour l'alimentation. Notre propagande instructive sous ce rapport a été très utile pour les cultivateurs et les commerçants.

Il n'y a eu que peu de demande pour l'inspection du foin sous le régime de la loi des inspections et des ventes. Nos recherches indiquent que les cultivateurs, spécialement dans le district de Montréal, où l'on cultive du foin sur une grande échelle, désirent vivement que des mesures soient adoptées de nature à donner aux cultivateurs et aux commerçants l'aide dont ils ont fortement

besoin pour donner à ce produit important sa pleine valeur marchande. Plusieurs réunions ont été tenues pour connaître les opinions des cultivateurs et des marchands, et notre organisation a été modifiée de façon à donner le meilleur service qu'elle peut procurer aux termes de la loi.

En ce qui concerne les engrais chimiques, il y aurait à dire que depuis que le nombre de marques a diminué et depuis que la loi est strictement appliquée, les conditions se sont améliorées à tel point que le cultivateur peut aujourd'hui non seulement se procurer le produit qu'il désire, mais aussi à un prix qui lui permet de faire un emploi avantageux de ces engrais sur sa terre lorsque les conditions sont favorables. Il n'a été signalé qu'un petit nombre de contraventions en cette dernière année d'inspection. Comme les cultivateurs achètent directement des fabricants ou des exportateurs des pays étrangers par l'intermédiaire de leurs sociétés ou de leurs cercles, le nombre de marchés locaux a beaucoup diminué. Il est probable que cet état de choses se maintiendra, car les cultivateurs constatent qu'ils peuvent acheter à prix beaucoup plus bas qu'autrefois les sortes d'engrais qu'ils désirent. La correspondance que nous recevons, demandant des renseignements et soumettant des étiquettes trouvées sur des sacs d'engrais chimiques, montre que les cultivateurs profitent le plus possible de la protection que leur confère la loi et veulent savoir ce qu'ils achètent. Les commerçants en font autant et la plupart d'entre eux se montrent désireux d'observer la loi.

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

Nous avons publié dans les journaux agricoles des articles hebdomadaires sur tous les sujets qui se rattachent aux travaux de cette division. Les inspecteurs ont fait l'appréciation des produits présentés aux expositions de semences et donné des conférences sur la semence aux cultivateurs. L'inspecteur du district et d'autres membres du personnel ont assisté à plusieurs réunions et conventions agricoles, et donné des conférences sur l'inspection des semences, les produits alimentaires pour les bestiaux et les engrais chimiques. L'inspecteur de district a assisté aux réunions mensuelles de la Commission provinciale de semences et la Commission a visité toutes les stations expérmentales et les collèges d'agriculture en vue de se procurer leur collaboration et d'étudier les résultats des travaux exécutés pendant l'année.

EST DE L'ONTARIO

Ce district comprend la partie de l'Ontario qui se trouve à l'est du comté d'York et de la ligne du chemin de fer National-Canadien allant de Barrie à North-Bay, au nord et à l'ouest du lac Nipigon, dans les comtés de Wright et de Pontiac, et le district de Timiskaming dans Québec. L'inspecteur de district a ses quartiers généraux à Ottawa et cinq inspecteurs permanents et de saison sont postés aux points stratégiques de ce district.

PRODUCTION ET OFFRE DE SEMENCES

La semence de blé d'Inde, de millet, et quelques graines de mil, de racines et de légumes potagers sont généralement importées dans ce district. La production de graine de trèfle rouge fait de beaux progrès depuis l'introduction des décortiqueuses et il s'importe du district de Timiskaming de la graine d'une qualité toute spéciale. Le trèfle d'alsike est la récolte de graine la plus importante et il se produit de la graine de mélilot, et de la graine de luzerne en quantités croissantes. L'emploi de graine de luzerne rustique cultivée au pays encourage l'introduction plus générale de cette plante dans la pratique de la ferme. On donne une attention spéciale aux pois pour la soupe et aux pois de choix pour le commerce des graines potagères.

Il s'est produit un surplus de semence d'avoine, d'orge, de blé et de pois la saison dernière dans plusieurs sections; ce surplus a été acheté par les districts où la semence faisait défaut. Les conditions dans le nord de l'Ontario ont favorisé la récolte d'avoine, surtout en ce qui concerne le rendement, la grosseur et le poids. La rouille a causé quelques dégâts dans certaines parties de ce district, spécialement là où les récoltes avaient été semées tard. Le blé d'hiver a donné d'excellents rendements de pauvre qualité. Les pois de jardin ont été encore une fois inférieurs à la moyenne à cause de la mauvaise température du commencement de juin. Les dégâts causés au commencement du printemps ont abaissé le rendement et la qualité de la graine de trèfle d'alsike et causé une augmentation dans le pourcentage d'impuretés parce que certaines parties des champs sont devenues infestées de mauvaises herbes. Les mélanges de graines, composés de graine de mil, et de graine de trèfle d'alsike augmentent toujours, spécialement dans les districts de Timiskaming, Ontario et Québec.

INSPECTION

Le nombre de points visités a été de 2,285 et le nombre d'inspections de 2,481 pour les semences, de 1,849 pour les aliments à bétail, et de 5 pour les engrais chimiques. Il a été découvert 297 contraventions suspectes à la loi des semences, 53 à la loi des aliments à bétail et 3 à la loi des engrais chimiques. Beaucoup de ces contraventions à la loi des semences ont été considérées comme des délits d'ordre secondaire, causés par un malentendu des dispositions de la nouvelle loi plutôt que par l'intention de désobéir à la loi. Nous avons spécialement insisté auprès des délinquants sur les dispositions de la loi, un avertissement a été donné et des notes ont été prises dans chaque cas. Quatre poursuites ont été menées à bonne fin et plusieurs autres cas ont été réglés par entente entre le vendeur et l'acheteur, conformément aux dispositions de la loi.

Les concours combinés de récoltes de semence et de semence nettoyée, et la production de graine enregistrée et améliorée ont exigé une somme croissante de travaux de la part de nos inspecteurs. Il s'est fait sous ce rapport 210 inspections en grande culture et 160 inspections en grainerie. Les inspecteurs ont également classé et mis en sac comme semence enregistrée "Extra N° 1" les espèces et quantités de semences que voici:

—	Enregistrée	Extra n° 1
	bois.	bois.
Blé—		
Marquis	180	244
Huron	157	
Avoine—		
Bannière	1,281	1,457
O.A.C. n° 72	710	300
Alaska	174	
Orge—		
O.A.C. n° 21	498	
Totaux	3,000	2,001

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

Nous avons assisté à des expositions pour donner des renseignements sur les semences, les aliments à bétail et les engrais chimiques. Nos inspecteurs sont venus en aide aux cours abrégés et aux classes d'appréciation de semences. Ils ont donné des conférences aux réunions des sociétés agricoles, des conseils aux centres de semences, touchant l'établissement et l'aménagement des installations de nettoyage. Le service des semences de l'exposition d'hiver à Ottawa a encore

été sous notre direction. Le clou de cette exposition, qui consistait en un concours d'appréciation de semences ouvert aux jeunes cultivateurs de l'est de l'Ontario, était sur une échelle beaucoup plus élaborée que l'année précédente et il a obtenu un succès encore plus grand.

OUEST DE L'ONTARIO

Le bureau-chef du district de l'Ouest de l'Ontario est situé à Toronto, 36 rue Adélaïde-est. Cinq inspecteurs permanents et un personnel de commis suffisant pour l'enregistrement des notes et la correspondance générale a été maintenu pendant l'année. Il faut un inspecteur aux quartiers généraux pour classer les échantillons de semences reçus, et nous avons constaté qu'il était nécessaire d'en poster un autre pour l'examen et le classement du foin. En vue d'obtenir un service rapide et efficace aux points extérieurs, le district est divisé en trois sous-districts ayant chacun un inspecteur qui a ses quartiers généraux à un point commode d'accès et représentatif.

Les travaux de ces bureaux de district comportent l'application de la loi des semences, de la loi des aliments à bétail et de la loi des engrais chimiques; l'inspection du foin et de la paille, la réception, le classement et l'analyse des échantillons de semences reçus pour analyse; l'examen, le classement et la mise en sacs de la semence; l'inspection des récoltes de grande culture; les recherches et les rapports touchant la production, la vente et l'approvisionnement des récoltes. Une recherche spéciale a été conduite touchant l'étendue consacrée à la luzerne et la qualité évaluée de la récolte, spécialement en ce qui concerne la production des semences. Une autre recherche portant sur la production de graine de trèfle d'alsike et de trèfle rouge a été entreprise, et nous avons continué notre collaboration avec les autorités provinciales touchant l'amélioration de la récolte et les inspecteurs ont assisté aux réunions tenues à ce sujet.

PRODUCTION ET OFFRE DE SEMENCES

A l'exception de la semence de blé d'Inde et de trèfle rouge, la récolte de 1924 a été égale à la normale et même supérieure. La récolte de blé d'Inde ne dépassait pas 60 pour cent de la normale et la semence produite, une fois récoltée, contenait une quantité considérable d'humidité, qui a affecté considérablement son état. Les rendements du trèfle rouge ont été faibles.

Beaucoup de champs qui avaient été ensemencés pour la production de la semence ont été employés comme pacage parce que les cultivateurs ont décidé que la semence ne se formait pas en quantités suffisantes pour donner un rendement avantageux. Les cultivateurs ne s'efforcent pas à produire du trèfle rouge comme par les années précédentes; leur attention se porte surtout sur la production de la luzerne. Il y aurait grand besoin, croyons-nous, d'entreprendre des recherches en vue de multiplier une espèce rustique de trèfle rouge qui se montrera mieux adaptée à nos conditions que la graine importée.

En 1923, la production de graine de luzerne dans l'Ontario a été évaluée à 30,000 boisseaux tandis qu'en 1924, la production avait été évaluée à 50,000 boisseaux. Le rendement de graine n'était pas aussi élevé que l'année dernière, mais l'étendue ensemencée a presque doublé. La quantité exportée de semence, qui était de 2,000 boisseaux en 1922, est montée à 25,000 boisseaux en 1925. La quantité importée de graine de luzerne, qui était de 8,500 boisseaux en 1922, est tombée à rien en 1924.

La production de graine de trèfle d'alsike est restée bien au-dessous de la normale, mais la qualité était bonne et les prix réalisés relativement élevés. Le pâturin bleu a donné une récolte moyenne de graine. La qualité de la semence était bonne et la demande du marché égale à l'offre.

La récolte d'avoine était excellente en ce qui concerne le rendement et la qualité. Le rendement de blé a été bien supérieur à la normale et la qualité du blé était bonne.

INSPECTION

Le nombre de points visités pour inspection a été de 1,191 et 3,013 entrepôts ont été examinés, 1,891 pour la semence, 1,237 pour les aliments à bétail et 151 pour les engrais chimiques. Le nombre total d'échantillons officiels prélevés par les inspecteurs a été de 626 pour la semence, de 295 pour les aliments à bestiaux et de 280 pour les engrais chimiques, et le nombre de contraventions suspectes a été de 106 pour la semence, de 144 pour les aliments à bestiaux et de 50 pour les engrais chimiques. Dix poursuites ont été intentées, 6 sous la loi des semences, 2 sous la loi des aliments à bestiaux et 2 sous la loi des engrais chimiques. L'inspection de récoltes sur pied et de graines nettoyées est obligatoire pour les cultivateurs qui cultivent de la semence sous les règlements de l'association canadienne des producteurs de semences, mais la majorité de ces cultivateurs ont pris part également aux concours combinés de récoltes sur pied et de semence nettoyée. Il y a eu plusieurs inspections supplémentaires de récoltes de grande culture, notamment, le blé d'Inde, la luzerne et le trèfle d'alsike. Les résultats définitifs de ces recherches peuvent être résumés comme suit:—

SEMENCE INSPECTÉE ET MISE EN SACS

—	Enregistrée	Extra n° 1	N° 1	N° 2
	boiss.	boiss.	boiss.	boiss.
Avoine	4,352	3,024	.....	.....
Orge	902	.....	.....	.....
Luzerne	.....	.....	4,503	321
Blé d'Inde	80	.....	.....	.....
Totaux	5,334	3,024	4,503	321

Les inspecteurs ont examiné et classé 347 wagons de foin et de paille comme suit:

—	N° 1	N° 2	N° 3	Sans qualité	Rejetée	Total
Foin	1	56	153	84	12	306
Paille	1	25	0	14	1	41

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

Les inspecteurs ont visité tous les membres de l'association canadienne des producteurs de semence et tous les concurrents dans les concours de récoltes sur pied. Les cultivateurs en général s'intéressent plus qu'autrefois à la production de récoltes au point de vue de la qualité et font preuve d'un meilleur jugement qu'autrefois dans leurs achats de semences, d'aliments et d'engrais chimiques. Quelques agronomes du ministère de l'Agriculture de l'Ontario ont donné une attention spéciale à l'extirpation des mauvaises herbes. Nos inspecteurs leur sont venus en aide en examinant de grandes étendues pour extirper les mauvaises herbes nuisibles, en donnant des conseils sur les meilleurs moyens de lutte et en encourageant l'expurgation des champs infestés.

Les inspecteurs ont assisté à des cours abrégés et ont donné des conférences sur des sujets qui se rapportaient aux semences, aux aliments et aux engrais. Ils ont agi comme juges également aux expositions provinciales et locales de semences. Le train de bonne culture a parcouru les sections est et nord de la province l'année dernière. Une attention spéciale a été donnée à la production et à la vente de semences, d'aliments et d'engrais de haute qualité. Le matériel

de démonstration, composé d'affiches imprimées et de superbe étalages de produits, était confié aux soin d'un inspecteur compétent.

MANITOBA ET SASKATCHEWAN

Ce district s'étend vers l'est de l'Ontario, jusqu'au lac Nipigon. Le bureau de district et le laboratoire se trouvent à 173 avenue Portage-est, Winnipeg. Il y a des bureaux divisionnaires à l'Edifice de la Bourse au Grain de Fort-William, et au bureau de poste de Régina, et il y a un inspecteur permanent à chacun de ces bureaux. L'inspection de semences pour l'enregistrement et le nombre toujours plus considérable d'échantillons qui arrivent au bureau de district pour le classement nous ont obligé à maintenir un inspecteur permanent à Saskatoon et un à Winnipeg. Nous employons des inspecteurs temporaires dont les quartiers généraux sont à Brandon et Moose Jaw.

PRODUCTION ET OFFRE DE SEMENCES

Les semailles ont été retardées par le printemps tardif, les pluies et la neige, et la végétation de la récolte par la température inclémente et la sécheresse sur de grandes étendues. Cependant, le Manitoba et le sud de la Saskatchewan ont rentré des récoltes assez considérables. Le centre de la Saskatchewan a été beaucoup moins favorisé, et les régions nord des deux provinces ont beaucoup souffert de la gelée. La pauvre qualité des gros grains produits et les dégâts causés par la gelée ont causé de l'anxiété dans les deux provinces, qui prévoyaient une disette de semences, spécialement d'avoine. Un recensement fait par les agents de la division des semences faisait prévoir un déficit de 1,200,000 boisseaux de semence d'avoine dans la Saskatchewan et de 131,000 boisseaux au Manitoba. Les prix élevés ont fait sortir des graineries des quantités assez considérables de vieille avoine qui s'étaient accumulées sur les fermes à cause de la mévente, il y a un an. Les prix demandés étaient trop élevés au début, mais ils ont baissé à mesure que les prix de Fort-William déclinaient et l'on a bientôt appris que l'avoine de l'Alberta était expédiée dans les districts du nord. Le bureau de Winnipeg a reçu plus d'avoine pour le classement qu'en toute année précédente. La quantité rejetée pour cause de germination défectueuse n'est pas considérable, si l'on tient compte de la saison, mais la qualité générale et la quantité de graines de mauvaises herbes donnent lieu à des craintes touchant l'avenir des récoltes de grain de l'Ouest. Nous avons préparé et distribué une liste de cultivateurs et de marchands offrant en vente de l'avoine classée par catégories.

Il y avait une provision abondante de blé, d'orge et de lin et des récoltes passables de graine de graminées et de trèfle rouge. La récolte de trèfle rouge était déficitaire et celle de trèfle d'alsike passable seulement. Le maïs n'a rien donné, le millet ne valait pas la récolte de l'année dernière. J. C Mitchell de Dahinda, a remporté le championnat avec le blé Marquis à l'exposition internationale de foin et de grain à Chicago. D'autres prix ont été également remportés par ce district d'inspection. Trois concours combinés de récoltes de semences et de semence nettoyée ont été conduits en Alberta et un au Manitoba. Les expositions provinciales de semences offraient un mérite spécial.

Les organisations centrales suivantes de nettoyage et de vente de semence ont été mises sur pied et ont très bien débuté:—

Association coopérative des producteurs de semence enregistrée de la Saskatchewan, Limitée, quartiers généraux à Régina; installation et entrepôt à Moose Jaw.

Association des producteurs d'avoine de semence enregistrée de Solsgirth, Solsgirth, Man.

Association des producteurs de luzerne de Selkirk, Selkirk, Man.

Association des producteurs d'orge de Miami, Miami, Man.

INSPECTION

Les points nécessitant l'inspection ont reçu 826 visites. Il a été fait des inspections de magasins et d'entrepôts au nombre suivant: 1,914 pour la semence, 1,000 pour les aliments à bétail, et 36 pour les engrais chimiques. Il y avait 212 contraventions suspectes en ce qui concerne les semences, 78 en ce qui concerne les aliments et 16 pour les engrais chimiques. Il est évident que la loi des semences de 1923 est encore ignorée de bien des cultivateurs, ce qui explique l'augmentation considérable qui s'est produite dans le nombre des contraventions, et c'est pourquoi nous n'avons intenté que peu de procès. Il a été nécessaire cependant de poursuivre deux commerçants de semences et un représentant de Winnipeg d'une compagnie américaine qui vendait du blé Kota. Un fabricant d'engrais chimiques a été poursuivi parce qu'il avait continué à vendre après que l'enregistrement de ses produits lui avait été refusé. Nous avons obtenu gain de cause dans toutes ces poursuites et elles ont eu des résultats utiles. Les marchands de semences ont fait preuve d'un vif désir de se conformer à la loi et beaucoup de cultivateurs, spécialement ceux auxquels nous avions écrit à propos des erreurs qu'ils avaient commises, ont répondu qu'ils appréciaient la nouvelle loi des semences et que nous pouvions compter sur leur coopération.

Nous avons encouragé les compagnies d'élévateurs à se servir de certificats de semences mais la majorité de ces compagnies vendent encore du grain pour servir de semences et se protègent en se servant du certificat de semence. Nous avons constaté que la plupart des wagons vendus sur cette base appartenaient à la catégorie rejetée. Les règlements de chemins de fer touchant les expéditions facturées comme semences sous le tarif actuel ont beaucoup aidé à augmenter la quantité de grain transporté sous le certificat de semences, mais les compagnies d'élévateurs terminus peuvent encore expédier le grain sur cancellation, et expédient ainsi à un taux inférieur au taux des semences.

Les douanes signalent une amélioration dans les graines de légumes potagers et de graines de plantes-racines. Il y a moins de nettoyage et moins de déportation. La quantité totale reçue par les douanes atteint 3,400,000 livres.

L'inspection de la récolte pour l'enregistrement par l'association canadienne des producteurs de semences nous a obligés à visiter 201 districts et 391 fermes. Ceci comprend l'inspection de 730 champs, représentant 18,003 acres, avec un rendement évalué de 425,780 boisseaux. La demande d'inspection de semences et la mise en sacs cachetés des catégories "Enregistrée" et "Extra n° 1" a augmenté pendant l'année comme suit:

—	Enregistrée	Extra n° 1	Autres catégories
	boiss.	boiss.	boiss.
Blé	31,162	3,114	483
Avoine	11,778	1,129	19,233
Orge	787	96	139
Lin	156	84	.....
Trèfle d'odeur (mélilot)	117	28	1,315
Brome	.....	.....	2,000
Totaux	44,000	4,451	23,170

C'est là trois fois et demi la quantité inspectée l'année dernière; ce développement est attribué à l'activité des nouvelles organisations de nettoyage et de vente, et à l'intérêt croissant dans l'emploi de la semence améliorée. Les revenus perçus ont été les suivants: essai, $1,736.44; inspection, $2,558.77; total, 4,295.21.

L'inspection des aliments représente approximativement deux visites par an chez tous les marchands et tous les fabricants de produits alimentaires à bétail, et une vérification plus fréquente de leurs produits trouvés dans le commerce d'aliments à bétail. Nous avons maintenu un contrôle rigoureux sur les criblures toute l'année à Fort-William. Une collection des produits de minoteries d'avoine, des sous-produits des minoteries du blé et des produits alimentaires à bestiaux a été soumise à l'épreuve à Ottawa. L'examen des produits fait voir que les fabricants maintiennent bien la qualité de leurs produits et s'efforcent de se conformer à la loi.

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

Le personnel d'inspection a pris part à la propagande instructive en portant la parole aux réunions et en se tenant en contact personnel avec les producteurs et les marchands de semences. Notre inspecteur à Régina est membre de la commission des semences de la Saskatchewan, et l'inspecteur de district est le secrétaire de la commission des semences du Manitoba. Il est membre également du comité exécutif de la société d'amélioration des récoltes au Manitoba et il a rempli la place de président à la réunion annuelle des producteurs de semences du Manitoba. L'inspecteur de district a fait l'appréciation du blé à l'exposition provinciale de semences de l'Alberta à Calgary, et celle de l'avoine à l'exposition des produits du sol du Manitoba, tenue à Brandon. Les agents de la division des semences ont donné également des conférences aux cours abrégés d'inspecteurs, conduits par le service des récoltes de grande culture de la Saskatchewan.

Le ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan et le service d'extension de l'université sont venus en aide à notre personnel dans l'inspection des récoltes enregistrées, des récoltes de grande culture et des concours de jardinage, pour éviter un double emploi des travaux du personnel. Les personnels ont été amalgamés pour la saison d'inspection, et l'inspection des récoltes de semences s'est faite entièrement sous la direction de cette division. Un cours préparatoire pour les inspecteurs engagés dans ce travail a été conduit de concert avec l'université de la Saskatchewan. Ceci comportait l'instruction dans les champs et des conférences par les membres du personnel du service de la grande culture, le secrétaire de l'association canadienne des producteurs de semences et l'inspecteur de district.

ALBERTA ET COLOMBIE-BRITANNIQUE

L'organisation dans ce district comprend un bureau d'inspection et un laboratoire de semences à Calgary. L'analyse chimique des aliments à bestiaux et des engrais chimiques a été faite pendant une partie de l'année par l'analyste officiel de l'université de l'Alberta. Depuis que cet analyste a donné sa démission en décembre, les échantillons ont été envoyés à notre laboratoire de chimie à Ottawa. Le commerce est contrôlé par un inspecteur de district, deux inspecteurs permanents, un pour chaque province et quatre inspecteurs de saison. L'inspecteur permanent en Colombie-Britannique est également un spécialiste en production de semences. La somme totale de recettes perçues par les différents services pendant l'année se monte à $4,016.48.

PRODUCTION ET OFFRE DE SEMENCES

La saison dernière a été, à tout prendre, très mauvaise pour la production de semences au point de vue de la quantité et de la qualité. La sécheresse de juin et les gelées précoces ont causé de grands dégâts parmi les récoltes de graines de céréales, cependant les producteurs des quelques districts favorisés ont pu maintenir le type modèle qu'ils avaient établi les années précédentes aux principales expositions. A l'exposition internationale de foin et de grain de

Chicago, nos producteurs ont pu obtenir le nombre de places suivant, qui est considéré comme très satisfaisant pour la saison:—

Blé	6	Orge	3
Lin	1	Pois	3
Seigle	2	Mil	10 sur 15
Avoine	11	Luzerne	premier et 5 autres

L'inspection de récoltes bonnes pour l'enregistrement et l'inspection de graine nettoyée ont exigé plus d'attention que par le passé. Nous avons augmenté notre personnel en employant des inspecteurs temporaires pour prendre soin des inspections des récoltes de grande culture, dans la courte période pendant laquelle les récoltes de semences mûrissent. Au total 652 champs ont été inspectés, 446 de céréales, 206 de luzerne. L'étendue était de 9,532 acres pour les céréales et 4,275 acres pour la luzerne. Les quantités suivantes de semences ont été finalement inspectées et cachetées en sacs:—

—	Enregistrée	Extra n° 1
	boiss.	boiss.
Blé—		
Marquis	8,931	4,694
Rubis	.....	1,198
Avoine—		
Bannière	12,005	1,635
Victoire	7,965	4,898
Orge—		
O.A.C. n° 21	50	126
Bark's	50	50
Totaux	29,001	12,601

La saison sèche a été très bonne pour la production de graine de luzerne. On estime que quatre cent mille livres de graine ont été récoltées dans ce district. La majeure partie de cette quantité a été produite par les membres de l'association des producteurs de graine de luzerne Grimm de Brooks. Cette association a dû se chercher un débouché en dehors du Canada, et une grande partie de la graine a été expédiée à Minneapolis et Chicago. Malgré le droit élevé dont cette graine est frappée, les producteurs ont obtenu de bonnes recettes, et l'on compte que l'étendue ensemencée de cette récolte augmentera encore dans les districts irrigués. En Colombie-Britannique, la sécheresse excessive de la saison, qui a sévi dans bien des localités, a fait que l'eau d'irrigation a manqué et il en est résulté une diminution notable dans la quantité de graine de luzerne produite. Les quantités suivantes de graine de luzerne Grimm ont été inspectées et mises en sacs cachetés en Alberta cette saison:—

	liv.
Enregistrée	108,800
Extra n° 1	83,640
N° 1	7,195
Total	199,635

La saison a été très satisfaisante pour la production des graminées, et assez satisfaisante dans d'autres parties du district. On estime que 750,000 livres ont été récoltées, et vendues aux grainetiers canadiens à prix avantageux pour les producteurs.

On s'inquiétait beaucoup en automne au sujet du manque possible de semences d'avoine et d'orge. Un recensement très complet a été fait et un rapport a été soumis, établissant que ce district aurait une quantité suffisante de

semences pour tous les besoins et qu'il était même possible qu'il y aurait un surplus, au commencement de la saison suivante de végétation. A en juger par les indications actuelles, les producteurs ont encore un petit surplus pour la vente.

Le manque d'humidité dans l'intérieur de la Colombie-Britannique a résulté en une faible récolte de graine de plantes-racines et de légumes potagers. La vitalité de la graine des betteraves fourragères et potagères a été affectée, et l'on ne compte pas qu'une quantité considérable de cette graine soit classée " Enregistrée " ou " Extra nº 1 ". Les conditions sont bien favorables sur la côte, spécialement pour les pois de semence des variétés à conserves. Il s'est affecté environ 175 acres à la production de ces variétés pour la semence de souche. Sur l'île de Vancouver, il y a au moins 40 acres consacrés à la production de semence de pois de senteur, principalement sur contrats passés avec des marchands anglais de semences.

INSPECTION

Les inspecteurs de ce district ont fait 864 visites à 373 villes et villages et inspecté 1,681 entrepôts, dont 975 de semences, 1,072 d'aliments à bétail et 123 d'engrais chimiques. Trois maisons de semences qui ont leurs quartiers généraux dans d'autres provinces ont ouvert des succursales en Alberta cette année. A une réunion des commerçants de semences de Vancouver les changements qui ont été faits récemment au sujet de l'importation ont été l'objet de l'approbation générale, et beaucoup se sont déclarés satisfaits de la façon dont notre ministère a envisagé ces difficultés.

Nos inspecteurs ont pris 163 échantillons officiels de semences, 329 d'aliments à bestiaux et 57 d'engrais chimiques. La plupart des contraventions pour les semences étaient dues à un mauvais étiquetage ou à un manque d'étiquettes. Beaucoup des contraventions ont été notées dans les districts excentriques, où il est évident que les producteurs et les commerçants n'étaient pas au courant des exigences. Il a donc été décidé de ne pas recommander d'entreprendre des poursuites. Les rapports des analyses chimiques montrent que tous les fabricants s'efforcent de se conformer aux exigences de la loi des aliments à bestiaux.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a passé des mesures législatives pour contrôler la qualité des criblures qui peuvent être distribuées ou expédiées dans la province, et une mesure législative semblable a été proposée pour l'Alberta.

Nos essais de contrôle d'engrais chimiques font voir que les fabricants s'efforcent tous de mettre sur le marché des produits qui répondent bien à leur garantie. Une attention spéciale a été donnée aux engrais chimiques fabriqués avec les sous-produits des fabriques de conserves établies sur la côte.

PROPAGANDE INSTRUCTIVE

L'inspecteur de district a rempli, cette année encore, la position de président de la commission de semences de l'Alberta, il est membre également de la commission de semences de la Colombie-Britannique et vice-président de l'association des producteurs de semences de l'Alberta. Ces organisations s'efforcent de promouvoir l'intérêt dans la production des semences et conseillent les producteurs et le gouvernement provincial au sujet du fonctionnement des installations affectées au nettoyage des semences, de la vente des semences, de l'organisation des expositions de semences, des concours de récoltes sur pied et des concours de graine nettoyée.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a complété les dispositions nécessaires pour prendre charge de l'entrpôt de semences de Penticton, appartenant à la United Seed Growers, Limited. Le gouvernement emploiera son nombreux personnel d'horticulteurs pour promouvoir la production de semences, de concert avec notre spécialiste en production.

L'inspecteur de district a rempli les fonctions de juge aux expositions provinciales de l'Alberta et de la Saskatchewan, et les deux inspecteurs permanents ont fait l'appréciation des produits à un certain nombre d'expositions locales. Des articles ont été préparés pour les journaux quotidiens et les journaux d'agriculture sur les sujets qui se rapportent aux activités de cette division.

Nous avons encouragé la production de graine de mil dans les environs de Pincher Creek, en donnant des conseils sur la façon de récolter, sur la conduite des batteuses et des nettoyeuses mécaniques. Les résultats obtenus ont été très satisfaisants, et la quantité de semence N° 1 produite a été portée à 50 pour cent de la production totale, contre 10 pour cent l'année précédente. Pendant les deux dernières saisons, l'inspecteur de district a rempli les fonctions de conseiller auprès du surintendant des parcs des Montagnes Rocheuses à Banff, relativement à l'essai de bonnes variétés de graminées et à l'entretien des parcours de golf.

DIVISION DE L'ENTOMOLOGIE

L'année qui a pris fin en mars 1925 a été une année très affairée pour les agents de la division de l'entomologie. Des insectes nuisibles importants ont infesté de nouvelles étendues de territoire et une espèce, redoutée entre toutes—la spongieuse—a réussi à s'introduire au Canada.

Les travaux de la division de l'entomologie comprennent des recherches sur les insectes qui infestent les plantes de grande culture et de jardin, les arbres forestiers et d'ornement, les arbres fruitiers, les serres et les plantes d'ornement, le grain emmagasiné et les autres produits, le bétail, etc.

La division donne une attention toute spéciale aux problèmes qui ont une importance interprovinciale ou internationale ou ceux qui, en raison de leur développement subit ou de leur nature obscure, exigent l'attention immédiate d'un personnel bien formé. Par une coopération intime avec les Ministères provinciaux, nos agents s'efforcent de conduire des enquêtes dans toutes les provinces et d'aider également les agents provinciaux ou de compléter leurs efforts touchant la propagande nécessaire pour obtenir des résultats pratiques. Les règlements pour l'application de la loi des insectes et des fléaux destructeurs ont été appliqués dans la mesure où ils visent les insectes nuisibles, sous la direction de l'entomologiste du Dominion.

SERVICE DES INSECTES QUI NUISENT AUX PLANTES DE GRANDE CULTURE ET DE JARDIN

Ce service est chargé des enquêtes sur les insectes qui nuisent aux récoltes de grande culture et de jardin au Canada et sur les moyens de les détruire. Les résultats obtenus pendant l'année confirment l'utilité des moyens de lutte conseillés et démontrent également la nécessité d'appliquer ces moyens sur la plus grande échelle possible dans les districts infestés.

La lutte contre les sauterelles en Colombie-Britannique, les recherches sur la pyrale européenne du maïs et les moyens de la combattre, et l'étude des insectes qui nuisent à la luzerne en Alberta ont été les principaux travaux de l'année.

Il y a eu une invasion considérable de sauterelles en Colombie-Britannique. De grands dégâts ont été causés aux étendues cultivées dans les sections d'Oliver et d'Osoyoos, dans la vallée de l'Okanagan, dans le pays de Kamloops-Nicola, dans les districts de la vallée de Bulkley et du lac. Nos agents ont dû interrompre presque toutes leurs recherches pour donner toute leur attention aux moyens de lutte contre les sauterelles. Le programme comportait l'organisation des différents districts, le rassemblement de grandes quantités de poisons et d'autres matériaux fournis par la province, la surveillance et la préparation des appâts empoisonnés aux stations centrales de mélange, et la distribution et

l'application de ces appâts par les producteurs. Ces travaux ont été exécutés sous la surveillance de nos agents, de concert avec les autorités agricoles, locales et provinciales. Au moyen de cette union des efforts, on a réussi à sauver beaucoup de récoltes.

Les sauterelles n'ont causé que peu d'ennuis dans les provinces des Prairies. Une reconnaissance entreprise pour voir si une invasion de ces insectes venant du Dakota était à craindre a montré que le danger avait été supprimé par des causes naturelles et a permis à nos agents de rassurer les cultivateurs qui demeurent sur les prairies. En certaines années, les sauterelles et les criquets causent de graves pertes aux champs de blé du Manitoba en coupant la ficelle d'engerbage et nous avons cherché un moyen de protection simple et utile. A la suite de l'étude des phases non encore développées des sauterelles nuisibles, nos agents peuvent maintenant identifier ces premières phases et les combattre avant qu'elles aient causé des dégâts sérieux.

L'étude de la pyrale européenne du maïs, touchant son cycle évolutif, sa distribution, son augmentation et son contrôle a été continuée.

La pyrale européenne du maïs s'est répandue dans 14 nouveaux cantons de l'Ontario et s'est multipliée dans certains comtés depuis 100 pour cent à 4,000 pour cent depuis 1923. Le centre des plus grosses invasions et de pertes s'est transporté d'Elgin aux comtés d'Essex et de Kent, où l'on a subi de lourdes pertes dans la récolte de maïs sur de grandes étendues. Comme il était nécessaire de prendre des mesures de contrôle immédiatement, nous sommes venus en aide aux autorités de la province de l'Ontario dans la propagande instructive qu'elle avait entreprise en l'automne et l'hiver de 1924. Nous avons fourni des conférenciers à plus de cinquante réunions. Des affiches imprimées, un tableau du cycle évolutif en couleurs et des circulaires spéciales ont été préparées et distribuées à nombreux exemplaires dans les régions infestées.

L'étude des rapports qui existent entre les insectes et la culture de la luzerne dans la province de l'Alberta, soit pour la semence ou pour le foin, indique que la quantité normale d'insectes joue un rôle beaucoup plus grand dans l'économie de la récolte que nous n'avions cru. Dans les conditions de l'Alberta, les insectes sont le facteur principal dans la formation des graines et ils jouent, sous ce rapport, un rôle beaucoup plus important que le vent. La graine, une fois nouée, est non seulement attaquée par les insectes qui infestent régulièrement la semence mais aussi par d'autres insectes qui ne sont pas nuisibles normalement. Les recherches effectuées pendant l'année ont souligné l'importance des pertes causées par les insectes de cette dernière catégorie.

D'autres recherches importantes dans lesquelles nous avons fait des progrès portaient sur les vers fil de fer, les vers blancs, différentes espèces de vers gris, la mouche de l'oignon, la mouche du chou, les insectes qui nuisent aux pommes de terre, la mouche de Hesse, la mouche à scie de la tige du blé, la mouche rouillée de la carotte, les insectes qui nuisent au trèfle, les punaises chinch et l'effet des assolements sur l'abondance des insectes.

SERVICE DES INSECTES DE FORÊT

Le ver du bouton de l'épinette, qui a détruit une immense quantité de sapins baumiers et d'épinettes dans l'Est du Canada, a disparu de la plupart de nos régions forestières, mais il a été signalé depuis en nombre croissant en 1924 dans plusieurs districts très éloignés l'un de l'autre, et notamment l'Ile du Cap Breton, le district de Rouyn dans Québec, le centre de l'Ontario à l'ouest du lac Temagami et le district de Thunder Bay dans l'Ontario. Nos agents étudient ces explosions et pourront aider les propriétaires de limites forestières à organiser leurs opérations de coupe de façon à sauver la plus grande partie des bois menacés. On a signalé deux apparitions depuis du bouton de l'épinette dans la Colombie-Britannique et l'on fait actuellement une enquête à ce sujet.

L'étude du grand rongeur de l'épinette a été continuée en 1924 dans le district d'Algoma, Ontario, où cet insecte a détruit en ces dernières années une quantité considérable de belles épinettes. Cette espèce est toujours l'ennemi le plus important des grandes épinettes entre les Montagnes Rocheuses et Terre-Neuve.

Les opérations de lutte sur les rongeurs de l'écorce du pin en Colombie-Britannique ont été continuées en 1924, avec l'aide du service provincial des forêts et du service fédéral des forêts. Les résultats des opérations exécutées jusqu'ici en Colombie-Britannique ont été très satisfaisants. Il a été coupé et brûlé environ 50,000 arbres infestés d'insectes, au coût total de $150,000, et l'on a pu sauver ainsi plus de cinq millions de dollars de bois tout en protégeant des bassins d'eau très importants. On se propose de continuer ces travaux la saison prochaine.

Nos agents font actuellement une enquête spéciale sur les dégâts causés par le grand rongeur du pin Douglas et le rongeur du cèdre de l'Ouest dans nos limites forestières les plus précieuses parmi celles qui restent.

Après les incendies qui ont eu lieu au commencement de la saison, nous avons fait une nouvelle étude des dégâts causés au pin et à l'épinette par les rongeurs. Dans des conditions ordinaires, on peut laisser sans risque les épinettes qui ont été détruites par un incendie jusqu'au premier hiver, mais nous avons constaté que les pins qui ont été détruits par le feu au commencement de la saison peuvent perdre presque toute leur valeur comme bois de charpente pendant la première saison, de sorte que, dans ces conditions, les opérations de coupe doivent être entreprises le plus tôt possible.

Nous avons constaté que la mouche à scie du mélèze augmentait en nombre en 1924 et qu'elle menace de détruire la jeune récolte de mélèzes qui est arrivée à une grosseur presque suffisante pour être coupée dans bien des parties de l'Est du Canada. L'insecte a porté ses ravages dans une direction ouest-nord des prairies, jusqu'en Colombie-Britannique et il est probable que la grande majorité des mélèzes dans tout ce pays périront. L'importation au pays des parasites de cet insecte venant d'Europe paraît être le moyen principal de combattre cet insecte destructeur, et nos officiers s'occupent actuellement de cette phase de lutte.

L'étude entreprise sur les insectes qui nuisent aux arbres d'ombrage dans l'Est du Canada a été continuée l'année dernière, spécialement au laboratoire des insectes de forêts à Aylmer, Qué. Dans la plupart des endroits, les dommages causés par les insectes aux arbres d'ombrage dans les villes de l'Est n'étaient pas plus grands que d'habitude.

La rongeuse de la feuille de l'érable à défeuillé les érables dures, en ces dernières années, dans bien des parties de Québec et de l'Ontario. La mineuse importée des feuilles de l'orme, un insecte européen qui pullule depuis longtemps dans l'est des Etats-Unis, s'est établie dans le sud de l'Ontario et dans le sud de Québec. C'est un ennemi important des ormes, qui peut devenir un insecte nuisible dans nos conditions.

L'invasion du sud de Québec par la spongieuse devrait porter tous les propriétaires d'arbres d'ombrage à se tenir sur le qui-vive pour tous ces dangereux ennemis.

Notre laboratoire des insectes qui nuisent aux arbres d'ombrage à Indian Head, Sask., a été conduit, cette année encore, avec la collaboration des fermes expérimentales du Dominion et la ferme forestière du ministère de l'Intérieur. Notre agent préposé au laboratoire a conduit des recherches importantes sur les insectes qui nuisent aux arbres de prairie et a fourni des recommandations sur les façons de les combattre.

L'invasion de la chenille à tente a repris en 1924, affectant une grande partie de l'Alberta et du sud de la Saskatchewan. Notre officier a pu recommander des moyens de lutte pour les arbres d'ombrage et les ceintures-abris; quant aux

grandes étendues de peupliers comme celles de la réserve des Montagnes Moose et des Côtes à Cyprès, il faudra que l'invasion suive son cours. Cependant, nos agents font des efforts spéciaux au moyen d'enquêtes et de recommandations pour aider à protéger contre les insectes nuisibles les arbres d'ombrage et d'abri qui ont une telle importance sur les fermes des prairies.

Une enquête sur les insectes qui nuisent aux arbres d'ombrage a été conduite également en Colombie-Britannique, spécialement en ce qui concerne le papillon satiné et les kermès qui attaquent les arbres.

SERVICE DE LA SUPPRESSION DES FLÉAUX ÉTRANGERS

Ce service s'occupe d'appliquer les règlements adoptés sous la loi des insectes nuisibles et des fléaux destructeurs, en ce qui concerne les insectes nuisibles. Il s'agit ici d'empêcher l'introduction de nouveaux insectes nuisibles en faisant une inspection adéquate des végétaux importés et de leurs produits, de combattre et d'empêcher la propagation d'insectes nuisibles nouvellement importés, de maintenir les quarantaines étrangères et domestiques, d'examiner les territoires qui peuvent devenir infestés de nouveaux fléaux et d'inspecter les végétaux et les produits végétaux destinés à être exportés.

Au 1er septembre 1923, les règlements établis pour l'application de la loi des insectes nuisibles et autres fléaux ont été revisés, de façon à obliger tous les importateurs de produits de pépinières, arbres, arbrisseaux, bulbes et racines, etc., à se procurer des permis pour couvrir leurs importations. A titre de secrétaire du conseil consultatif pour l'application de la loi, le chef de ce service est chargé de l'émission des permis. Pendant la période du 1er septembre 1923 au 31 mars 1924, 4,782 permis ont été distribués à 2,066 consignataires différents pour 22,067,942 plants.

Les produits de pépinières venant de pays autres que les Etats-Unis sont sujets à l'inspection et ne peuvent entrer au Canada que par les ports suivants: St. John, N.-B., Montréal, Qué., Niagara Falls, Ont., et Vancouver, C.-B. Ces expéditions sont inspectées au port ou peuvent aussi se rendre jusqu'à destination avant d'être inspectées. Pendant la période qui s'est écoulée du 1er septembre 1923 au 31 mars 1924, 10,118,138 plantes, venant des pays suivants: Grande-Bretagne, France, Hollande, Belgique, Allemagne, Etats-Unis, Chine, Japon, Bermudes, Nouvelle-Zélande, Hawaii, Italie et Amérique du Sud—emballés dans 6,213 contenants et expédiés à 1,693 consignataires ont été inspectés et approuvés. Cent cinq expéditions ont été trouvées infestées d'insectes nuisibles—kermès, charançons, chenilles, etc., et de mites.

La psylle du pommier s'est répandue en Nouvelle-Ecosse à tel point que l'on a constaté en 1924 que la majeure partie des vergers de pommiers de cette province étaient infestés. Au Nouveau-Brunswick, l'insecte a été découvert dans les comtés d'Albert et de Westmoreland.

En raison de la proximité de la spongieuse dans l'état du Vermont, une reconnaissance sérieuse a été conduite dans le sud de Québec pour voir si ce fléau avait envahi le Canada. Cette reconnaissance a été conduite avec l'aide du ministère des Terres et des Forêts de la province de Québec. Trente-six hommes y ont pris part depuis le commencement de juillet jusqu'à décembre. Le territoire examiné s'étendait à partir du comté de Beauharnois à l'ouest jusqu'à la frontière du New Hampshire, à l'est, et à partir de la frontière en allant vers le nord sur une trentaine de milles. Le 29 juillet 1924 un seul paquet d'œufs non fécondés a été trouvé à Beebe, et le 3 septembre un foyer sérieux a été constaté près de Henrysburg. Des mesures de lutte intense ont été instituées immédiatement et 2,694 paquets d'œufs ont été créosotés. Ces paquets ont été trouvés sur des arbres, des murs de pierre, des bâtiments, dans les creux des arbres, etc. Nous cherchons par tous les moyens à détruire cet insecte, et au printemps de 1925 toute l'étendue sera pulvérisée, les arbres seront entourés de bandes et les

arbrisseaux brûlés. En raison de la quarantaine qui interdit l'expédition d'arbres de Noël venant de certaines étendues et qui limite les expéditions venant d'autres régions, soixante et un certificats ont été émis pour des expéditions évaluées à $4,659.25, et venant de l'étendue restreinte.

La lutte contre le bombyx cul-brun au Nouveau-Brunswick a été continuée. Il n'a pas été trouvé de nids au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse; il a été recueilli 70 nids en 1923-24 contre 492 la saison précédente.

La reconnaissance entreprise pour connaître l'étendue de l'invasion de la pyrale européenne du maïs dans l'Ontario a été continuée et une attention spéciale a été donnée aux comtés qui bordent le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent. Il n'a été trouvé que cinq cantons en dehors de l'étendue en quarantaine, mais il est à regretter que l'insecte ait envahi le comté de Prince-Edouard, qui est un grand district à conserves. Il y a, à l'heure actuelle, en quarantaine, deux cent vingt-huit cantons, couvrant approximativement vingt mille milles carrés. Il a fallu inclure dans cette région les comtés d'Essex, Kent et Lambton où l'insecte a fait beaucoup de progrès. L'inspection de fleurs coupées et de légumes, etc., pour l'exportation aux Etats-Unis, conformément à l'ordre de quarantaine du ministère de l'Agriculture des Etats-Unis a été continuée, et 998 certificats ont été émis pour ces expéditions, du 1er janvier 1923 au 31 mars 1924.

Il s'est produit une augmentation sensible dans le nombre d'expéditions de produits de pépinières pour l'exportation entre le 1er janvier 1923 et le 31 mars 1924, 208 inspections ont été faites, couvrant 84,724 plants et 3,330 livres de graine d'arbres de forêt et d'ombrage. Ces expéditions ont été envoyées aux pays suivants: Chine, Danemark, France, Allemagne, Grande-Bretagne, Hawaii, Japon, Nouvelle-Zélande, Pologne, Russie, Suède, Suisse, et Etats-Unis.

SERVICE DE L'ENTOMOLOGIE SYSTÉMATIQUE

Les activités des agents de ce service ont été les mêmes que l'année dernière; un compte rendu en a été donné au rapport précédent; les identifications pour les agents de campagne, les musées, etc., ont été plus nombreuses que d'habitude et nous ont permis d'ajouter une quantité considérable de matériaux précieux à la collection nationale canadienne des insectes. L'étude de la faune n'a pas dépassé les limites du district d'Ottawa et quoique bien des notes intéressantes aient été obtenues, la quantité de nouveaux matériaux apportés à la collection a été, en conséquence, plus petite que par les années précédentes.

La nomination permanente d'un hyménoptériste a rendu de grands services et la division peut aujourd'hui faire des déterminations promptes et exactes des parasites pour les agents de campagne et les entomologistes provinciaux, tout en obtenant la classification exacte de la grande quantité de matériaux de cet ordre important qui appartiennent à la collection nationale.

De nombreux articles taxonomiques écrits par les membres du personnel ont paru pendant l'année dans le "The Canadian Entomologist" et d'autres journaux d'entomologie. Ces journaux traitaient principalement des Tortricidés (enrouleuses de feuilles) Ephéméridés (mouche de mai) Diptères (mouche à deux ailes) et Hyménoptères (abeilles, guêpes, ichneumons, parasites, etc.). Plus de sept cents types de nouvelles espèces ont été ajoutés à la collection par ce moyen et par échange avec d'autres institutions ou d'autres investigateurs.

Au cours de l'année un certain nombre d'entomologistes d'autres institutions ont visité Otttawa en vue d'étudier les matériaux de la collection nationale.

RECHERCHES SUR LA LUTTE PAR DES MOYENS NATURELS

L'élevage de fortes colonies de parasites de la pyrale européenne du maïs a été continué en 1924, au laboratoire des parasites de St-Thomas, Ont. L'espèce appelée *Habrobracon brevicornis* est celle dont il a été élevé le plus de spécimens. Nous avons obtenu jusqu'à 1,081,600 adultes en vie, qui ont été mis en liberté

dans la région où la pyrale du maïs causait le plus de dégâts. Cet élevage a fort bien réussi. En outre, des sujets d'élevage d'une autre espèce européenne, plus grosse, le *Exoristes roborator*, nous ont été obligeamment fournis par le bureau de l'entomologie du ministère de l'Agriculture des Etats-Unis, et nous avons élevé 15,850 adultes de cette espèce qui ont été mis en liberté dans les régions infestées de la pyrale.

En Nouvelle-Ecosse, en 1924, nous avons continué à faire des progrès sur la propagation artificielle du champignon de la psylle du pommier, *Entomophthora sphaerosperma*. Pour aider dans la propagation de la maladie, le champignon a été parti au commencement d'avril dans des cages, en plein champ, où une épidémie a fait son apparition parmi les nymphes et les adultes plusieurs semaines avant qu'elle se fut manifestée naturellement dans le champ. De là, le champignon a été introduit dans certains vergers propices et nous n'avons eu que très peu de difficultés à partir une épidémie.

Une étude semblable à celle du champignon de la psylle du pommier a été conduite également en Nouvelle-Ecosse avec un parasite *Empusa* de la punaise verte de la pomme. Notre officier a réussi à provoquer une épidémie dans des cages pour la première fois, ce qui lui a permis de se renseigner ainsi sur la biologie du champignon.

RECHERCHES SUR LES INSECTES QUI NUISENT AUX ARBRES FRUITIERS

Nous avons fait d'excellents progrès en 1924 dans l'étude d'insectes importants qui attaquent les fruits des pommiers, des poiriers, des pruniers et d'autres arbres.

Dans les provinces de l'Est, nos entomologistes ont conduit des démonstrations sur la valeur des poussières empoisonnées et ont obtenu d'excellentes récoltes dans les vergers qui étaient fortement infestés de la mouche de la pomme. Dans les régions qui n'ont pas été pulvérisées, la pomme Fameuse spécialement était infestée à tel point qu'il était presque impossible de trouver une pomme qui n'était pas véreuse.

Dans la province de l'Ontario, l'étude de la pyrale de la pomme a été continuée. Deux nouveaux foyers de cet insecte ont été trouvés en Colombie-Britannique, un à Winfield, couvrant approximativement quatre-vingts acres, et un autre à Glenmore, où environ cinquante acres étaient sous observation. Le ministère de l'Agriculture est chargé des travaux de lutte, nos agents s'attachent principalement à des recherches portant sur les moyens de lutte à recommander.

Dans les moyens de lutte employés dans le district de Niagara, Ont., contre la psylle du poirier, la pulvérisation du poirier effectuée pendant la première semaine d'avril avec une pulvérisation d'huile à 3 pour cent a donné de très bons résultats.

Le ver de la racine de la canneberge a été trouvé pour la première fois s'attaquant à la pomme dans la province de Québec. Cet insecte se nourrit des parties extérieures du fruit, et le rend impropre à la vente. Nous le surveillerons de près en 1925 et nous ferons, si possible, de nouvelles études de sa biologie et des moyens de lutte.

En Colombie-Britannique, des opérations spéciales de lutte ont été entreprises contre l'enrouleuse des feuilles des arbres fruitiers, un insecte qui s'est fermement implanté dans la vallée de l'Okanagan.

Sur l'Ile de Vancouver les essais de barrages pour empêcher l'otiorhynque du fraisier de s'introduire sur les plantations de fraisiers ont fait ressortir à nouveau la valeur de ce moyen de protection.

D'autres recherches se rapportent à la biologie du scarabée du rosier, du charançon du pommier et du prunier, des pucerons, etc., et des moyens de les combattre.

RECHERCHES SUR LES INSECTICIDES

Les recherches exécutées sur les insecticides au cours de l'année, sous la direction de notre spécialiste, ont permis d'obtenir des progrès importants. Le service de la chimie de la division des fermes expérimentales est venu en aide dans ce travail en transférant, pour la saison d'été, un de ses agents au laboratoire d'Annapolis Royal, qui sert de quartiers généraux pour les études sur les insecticides.

Beaucoup d'expériences ont été conduites relativement à l'application de différents types de poussières et de pulvérisations empoisonnées au feuillage des pommiers, afin de permettre à nos agents de recommander les meilleurs moyens de lutte. Nous avons comparé les effets des différentes bouillies et poussières ainsi que les résultats obtenus en suivant différents calendriers de pulvérisation. Nous avons fait des études spéciales sur la destruction de la mouche du pommier, de la punaise verte de la pomme et de la psylle du pommier, et ces études ont donné des résultats satisfaisants.

Les expériences sur les moyens de détruire le puceron vert du pommier et le kermès coquille d'huître ont été continuées. Des expériences importantes, ont été entreprises sur l'application de différentes poussières empoisonnées au feuillage de la pomme de terre et à l'emploi de différents insecticides pour détruire la tique du mouton, l'otiorhynque du fraisier, la mouche du Colorado, (bête à patate), les vers fil de fer, chenilles et autres fléaux. Enfin les moyens de lutte contre les insectes qui nuisent aux plantes de grande culture et de jardin ont été étudiés également; on s'est occupé principalement sous ce rapport des espèces qui infestent les racines.

Nos préposés au laboratoire d'Annapolis Royal, N.-E., donnent beaucoup d'attention à l'étude et à l'essai de nouveaux insecticides.

RECHERCHES SUR LES MOUSTIQUES

Le laboratoire à moustiques à Banff, Alberta, a été maintenu pendant l'année et des progrès ont été effectués dans l'étude des espèces importantes de ce district. Ces travaux sont conduits avec la collaboration intime de la division des parcs nationaux du Ministère de l'Intérieur. Le succès des travaux entrepris contre les moustiques dans le district de Banff a valu à ce Ministère de nombreux témoignages d'appréciation. La disparition relative de ce fléau depuis que ces travaux ont été entrepris a été très remarquée.

TRAVAUX DANS LES VERGERS INDIENS

Le Ministère des Affaires Indiennes accorde une subvention pour pourvoir à la visite périodique des vergers et des jardins cultivés par les Indiens dans les différentes réserves de la Colombie-Britannique. Ces visites sont faites par le surveillant des vergers indiens, sous la direction immédiate de l'entomologiste du Dominion. Le surveillant a visité un certain nombre de réserves dans cette province en l'automne de 1924 et il a été très satisfait des progrès des travaux accomplis dans ces réserves. Il a donné aux Indiens des instructions spéciales sur l'emploi de pulvérisations, sur la taille, etc., et d'excellentes récoltes ont été obtenues en certains endroits.

LA COMMISSION CONSULTATIVE SUR L'APPLICATION DE LA LOI DES INSECTES NUISIBLES ET AUTRES FLÉAUX

Cette commission a été constituée par un arrêté en conseil le 21 avril 1922 afin de recommander au Ministère toutes les modifications ou additions aux règlements établis pour l'application de la Loi des insectes nuisibles et autres fléaux, qui pourraient être jugées nécessaires, et également pour la coordination des opinions et des efforts parmi les agents des divisions qui sont chargées de l'application de ces règlements.

Le personnel de la Commission se compose des officiers que voici:—l'entomologiste du Dominion, président; le directeur des fermes expérimentales, vice-président; le Sous-Ministre; le botaniste du Dominion et le chef du service de la destruction des fléaux étrangers, secrétaire.

La Commission a tenu de nombreuses réunions pour étudier les changements imposés aux règlements et les amendements que voici ont été passés pendant l'année qui s'est écoulée du 1er avril 1924 au 31 mars 1925.

Adopté par arrêté en conseil le 8 avril 1924 (P.C. 546):—

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

Article II. Interdisant l'importation au Canada d'insectes nuisibles ou de maladies des plantes, comme tels.

Article V. Interdisant la vente de pommes de terre certifiées à moins que ces pommes de terre n'aient été inspectées et approuvées par un inspecteur, sous le régime de la loi des insectes nuisibles et autres fléaux.

RÈGLEMENT N° 1 (ÉTRANGER) GOUVERNANT L'ADMISSION DE PRODUITS DE PÉPINIÈRE VENANT DE PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été revisé afin de permettre l'importation de produits de pépinière par la poste, pourvu que ces expéditions soient accompagnées d'étiquettes officielles, stipulant leur envoi sur Montréal ou Vancouver pour inspection. Après examen, les plants sont expédiés à destination sans paiement de droit de poste supplémentaire.

RÈGLEMENT N° 3 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE POMMES DE TERRE VENANT DE CERTAINS PAYS ÉTRANGERS

Ce règlement a été modifié afin de permettre l'importation de pommes de terre venant de certains états de la République Américaine, lorsqu'elles sont accompagnées d'un certificat attestant qu'elles n'ont pas de gale noire ou de maladie verruqueuse.

RÈGLEMENT N° 10 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE MAÏS ET DE CERTAINES AUTRES PLANTES VENANT DE CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été modifié de façon à comprendre le territoire trouvé infesté de la pyrale européenne du maïs pendant la saison précédente.

RÈGLEMENT N° 2 (DOMESTIQUE) INTERDISANT LA SORTIE DE MAÏS DE CERTAINS DISTRICTS DANS L'ONTARIO, À CAUSE DE LA PYRALE EUROPÉENNE DU MAÏS

Ce règlement a été modifié de façon à faire entrer dans l'étendue en quarantaine les districts trouvés infestés de la pyrale européenne du maïs la saison précédente. Adopté par arrêté en conseil le 3 septembre 1924 (P.C. 1518).

RÈGLEMENT N° 7 (DOMESTIQUE) INTERDISANT ET LIMITANT LA SORTIE DE CONIFÈRES, D'ARBRES DE NOËL ET DE VERDURE DE CERTAINES ÉTENDUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ce règlement est nouveau. Il est nécessaire à cause de la découverte de la Spongieuse à proximité d'un foyer dans le Vermont. En raison de la difficulté que présente l'inspection des conifères, il a été nécessaire d'instituer un embargo prohibant la sortie de ces conifères du territoire qui se trouve dans le voisinage immédiat des endroits où la Spongieuse a fait son apparition. Des restrictions ont été imposées sur le territoire adjacent, permettant le transport de conifères accompagnés de certificats.

Adopté par arrêté en conseil, le 18 mars, 1925. (P.C. 40):—

RÈGLEMENT N° 2 (ÉTRANGER) GOUVERNANT L'ADMISSION DE PRODUITS DE PÉPINIÈRE VENANT DES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été modifié afin de permettre l'importation de plants de ronces et de vignes sans fumigation. Des dispositions ont été prises également pour permettre l'importation de greffons d'arbres fruitiers et d'amandiers par la poste, sans fumigation, mais ces expéditions sont sujettes à la réinspection à Montréal ou Vancouver.

RÈGLEMENT N° 5 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE CONIFÈRES, DE PRODUITS DE FORÊTS ET DE CARRIÈRES, VENANT DE CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été modifié de façon à interdire l'importation de conifères cultivés en pépinière, provenant des états infestés de la spongieuse.

RÈGLEMENT N° 8 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE GADELIERS ET DE GROSEILLERS VENANT DE TOUS LES PAYS ÉTRANGERS

Ce règlement a été modifié de façon à permettre l'importation des fruits des gadeliers et des groseillers qui ne sont pas affectés par la maladie causant la rouille vésiculaire du pin blanc.

RÈGLEMENT N° 10 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE MAÏS ET DE CERTAINES AUTRES PLANTES VENANT DE CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été modifié de façon à couvrir le territoire trouvé infesté par la pyrale européenne du maïs aux Etats-Unis en 1924.

RÈGLEMENT N° 11 (ÉTRANGER) INTERDISANT L'IMPORTATION DE FOIN DE LUZERNE DE CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS

Ce règlement a été modifié de façon à couvrir les nouveaux territoires aux Etats-Unis trouvés infestés par le charançon de la luzerne.

RÈGLEMENT N° 1 (DOMESTIQUE) INTERDISANT LE TRANSPORT DE PRODUITS DE PÉPINIÈRE EN NOUVELLE-ÉCOSSE ET AU NOUVEAU-BRUNSWICK À CAUSE DE LA PSYLLE DU POMMIER

Ce règlement a été modifié de façon à couvrir les nouveaux territoires trouvés infestés par cet insecte en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick.

RÈGLEMENT N° 2 (DOMESTIQUE) INTERDISANT LE TRANSPORT DU MAÏS DANS L'ONTARIO À CAUSE DE LA PYRALE EUROPÉENNE DU MAÏS

Ce règlement a été modifié de façon à couvrir le territoire trouvé infesté par la pyrale européenne du maïs la saison précédente. Une quarantaine double a été imposée sur les comtés d'Essex, de Kent et de Lambton à cause de la forte augmentation du fléau dans ces comtés.

Deux auditions publiques ont été tenues par la commission, savoir, à Moncton, N.-B., et Kentville, N.-E., les 2 et 3 décembre respectivement, touchant l'extension de la quarantaine contre la psylle du pommier. La commission était représentée par le président et le secrétaire.

Trois poursuites ont été intentées au cours de l'année pour infractions aux règlements établis sous le régime de la loi des insectes nuisibles et autres fléaux.

COMMISSION CONSULTATIVE SUR LA PROTECTION DES ANIMAUX SAUVAGES

Cette commission a continué à tenir des réunions régulières pendant l'année. L'entomologiste du Dominion est le représentant du ministère de l'Agriculture sur cette commission. Les autres ministères représentés sont les suivants: Affaires Indiennes, Mines, Intérieur, Pêcheries et Police Montée.

COMITÉ INTERMINISTÉRIEL SUR LES OPÉRATIONS AÉRIENNES

L'entomologiste adjoint fédéral, qui représente le ministère de l'Agriculture sur ce comité, a assisté à plusieurs de ses réunions pendant l'année. La valeur des opérations aériennes, en ce qui concerne l'entomologie, a été démontrée au Canada tant pour les insectes de forêts que pour les moustiques. Il est relativement facile, par la voie des airs, de photographier les foyers de propagation des insectes, comme par exemple les chenilles infestant les arbres et les étendues d'eau où les moustiques se propagent en nombre immense. Dans certains cas, aux Etats-Unis, la valeur de certains types de machines a été démontrée, comme par exemple pour saupoudrer de grandes étendues où l'on cultive du coton pour détruire le charançon du cotonnier. Nous nous proposons d'essayer le plus tôt possible la valeur du saupoudrage des arbres forestiers au Canada, contre certains insectes comme les chenilles qui rongent les feuilles.

EXPOSITIONS

De même que par les années précédentes, des étalages intéressants et instructifs des insectes, et de leurs ravages ont été présentés à l'exposition canadienne nationale de Toronto, l'exposition de l'ouest, à London, l'exposition centrale du Canada, à Ottawa, l'exposition royale d'hiver à Toronto ainsi qu'à un certain nombre d'expositions de moindre importance en Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, et Colombie-Britannique. Un agent de la division a été préposé à chaque étalage pour donner des renseignements sur la façon de détruire les insectes, etc. Des étalages spéciaux de la pyrale européenne du maïs ont été présentés à un certain nombre d'endroits de l'Ontario, et en certaines occasions des étalages ont accompagné le wagon forestier de la société canadienne des forêts.

VUES CINÉMATOGRAPHIQUES

Au cours de l'année, nous avons commencé à préparer un film de vues cinématrographiques sur la bionomie et la destruction de la spongieuse qui a pris pied dans la province de Québec. Ces travaux se font avec la collaboration du bureau des vues cinématographiques du ministère du Commerce.

RÉUNIONS

Les agents de la division ont assisté à de nombreuses réunions d'agriculteurs, d'horticulteurs, de jardiniers, maraîchers, fleuristes, etc., au cours de l'année, et donné des conférences sur les meilleurs moyens de combattre les insectes, etc. Ils ont assisté également à des réunions importantes de fonctionnaires techniques.

LABORATOIRES DE CAMPAGNE

ANNAPOLIS ROYAL, N.-É.

Les agents de ce laboratoire consacrent une grande partie de leur temps à l'étude des insecticides, en vue de produire des matériaux meilleur marché et plus efficaces ou de meilleures méthodes d'application, et d'en faire la démonstration. Ils s'efforcent tout spécialement de venir en aide aux arboriculteurs fruitiers dans la lutte contre les insectes au moyen d'entreprises coopératives, de démonstrations, etc., et par la correspondance, la distribution d'imprimés, les conférences, la présentation d'étalages aux expositions. Des recherches spéciales ont été instituées sur la façon de combattre certains insectes, notamment les suivants: mouches de l'oignon et du chou, la mouche rouillée de la carotte, les pucerons de la pomme de terre, la mouche du pommier, etc. Une étude sur la fréquence de la mosaïque, entreprise avec la collaboration du service de la botanique, division des fermes expérimentales fédérales, a également été mise en marche.

WOLFVILLE, N.-E.

Les recherches entreprises à ce laboratoire ont porté spécialement sur les moyens naturels de lutte contre la psylle européenne du pommier et la punaise verte du pommier qui, toutes deux, pullulent dans la vallée d'Annapolis, où elles causent de grands dégâts. Les résultats que nos agents ont obtenus en introduisant le champignon *Entomophtora* du premier insecte dans les vergers fortement infestés ont été des plus satisfaisants. Des travaux de reconnaissance ont été effectués également pour découvrir jusqu'à quel point la psylle du pommier s'est répandue en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick. Cet insecte a fait de grands progrès pendant l'année. Outre les nouveaux foyers découverts dans la Nouvelle-Ecosse, la présence de l'insecte a été constatée dans les comtés d'Albert et de Westmoreland, Nouveau-Brunswick.

KENTVILLE, N.-E.

Nous avons maintenu le laboratoire à cet endroit pour continuer l'étude des insectes qui nuisent aux légumes. En ce qui concerne les expériences sur les insecticides, nos agents ont eu l'aide du régisseur de la station expérimentale de Kentville, et des parcelles de pommes de terre ont été employées pour ces recherches expérimentales.

FREDERICTON, N.-B.

Les recherches conduites par les agents de ce laboratoire ont porté principalement sur les dégâts causés par les insectes aux arbres, aux récoltes de grande culture et aux récoltes de fruits.

L'étude spéciale des dégâts causés par le rongeur *Monochamus* aux billots de pins et d'épinettes et aux arbres détruits par le feu, qui avait été commencée l'été dernier au Nouveau-Brunswick et en Gaspésie, Qué., est conduite par ce laboratoire. Les renseignements qui découlent de cette étude permettront aux propriétaires de limites à bois d'éviter beaucoup de pertes causées par les insectes de ce genre. Nous continuons nos recherches sur la grande mouche à scie du mélèze et la mouche à scie du pin gris. Avec l'aide de l'université du Nouveau-Brunswick et du ministère provincial des terres de la Couronne, nous avons entrepris de faire des plantations spéciales, en vue d'obtenir l'immunité contre le charançon du pin blanc. De nouvelles études du charançon du sapin baumier sont conduites dans les parcelles forestières de la rivière Nashwaak. Enfin des études spéciales sur la biologie de différents insectes qui nuisent aux arbres forestiers et aux arbres d'ombrage sont conduites également à ce laboratoire.

Les expériences entreprises par nos agents ont permis d'améliorer le calendrier des pulvérisations applicables aux fruits au Nouveau-Brunswick. Des expériences élaborées sont en cours traitant de l'application de poussières et de bouillies aux pommes de terre. Des expériences sur la façon de détruire la tique du mouton ont été commencées à ce laboratoire.

HEMMINGFORD, QUÉ.

L'étude du charançon du pommier, de l'arpenteuse du gadelier, de la mouche de l'oignon et de la mineuse de la feuille de betterave, et d'espèces de vers gris et de vers blancs a été continuée à ce laboratoire. Nous avons étudié également les moyens de lutter contre le ver de la racine de la canneberge, qui a été trouvé pour la première fois dans la province de Québec le 12 juillet, à Rougemont, attaquant les pommes, mais il ne semble pas que les bouillies ordinaires de verger aient quelque utilité contre cet insecte, et il serait essentiel d'entreprendre de nouvelles recherches. Cet insecte causera de grandes pertes aux arboriculteurs s'il parvient à s'établir.

AYLMER, QUÉ.

Les recherches entreprises à ce laboratoire ont porté principalement sur l'étude biologique d'un certain nombre d'insectes importants qui nuisent aux arbres forestiers et aux arbres d'ombrage dans l'Est du Canada, et parmi lesquels les coléoptères et les rongeurs de l'écorce occupaient une grande place. Il s'est fait également quelques travaux de lutte et l'insectier a été agrandi à nouveau.

STATION DE VINELAND, ONT.

L'étude du cycle évolutif et des habitudes du charançon du rosier a été continuée près de Fenwick, Ont. Un essai important de destruction a été entrepris dans un bloc de terre couvrant six fermes à fruits. A Vineland, des progrès importants ont été faits dans l'étude de la pyrale de la pomme, de son cycle évolutif, de l'effet de la température, etc., sur son développement et des moyens de la combattre. De concert avec le laboratoire de pathologie végétable de St. Catharines, des recherches sur la mosaïque du framboisier ont été entreprises en 1924. D'autres études se rapportaient au papillon du raisin, à la psylle du poirier et à la mite rouge européenne, etc.

STRATHROY, ONT.

Le préposé à ce laboratoire a dirigé les travaux entrepris contre les insectes qui nuisent aux récoltes de grande culture et de jardin dans l'ouest de l'Ontario. Les recherches portaient spécialement sur les insectes qui nuisent au trèfle, sur les vers blancs, les vers gris, les vers fil de fer, la mouche de Hesse, la punaise chinch et la pyrale européenne du maïs. Il s'est fait également beaucoup de travaux de publicité, d'extension et de démonstration sur la façon de combattre certains insectes nuisibles. Ce laboratoire est venu également en aide dans l'inspection des produits de pépinière importés, entrant dans l'Ouest de l'Ontario.

PORT STANLEY, ONT.

Le laboratoire temporaire à ce point a été maintenu en 1924, en vue de la continuation des études sur la pyrale européenne du maïs. De nouvelles expériences sur les moyens de lutte contre cet insecte ont été conduites dans ce district, et bien des renseignements utiles ont été obtenus. De nouvelles données sur la biologie de l'insecte ont été obtenues également.

En dépit du fait que l'année 1924 a été la pire de toutes celles que nous ayons connues au point de vue de la lutte contre cet insecte, les mesures appliquées dans l'étendue de quatre milles carrés du district Union ont tenu l'insecte en échec à tel point qu'il n'a augmenté que de dix pour cent.

ST. THOMAS, ONT.

La lutte contre les parasites à ce laboratoire a été conduite sur les mêmes bases qu'en 1924. Les efforts de nos agents ont porté presque entièrement sur l'élevage et sur la mise en liberté du plus grand nombre possible de spécimens de parasites, et il a été nécessaire pour ce travail de recueillir 100,000 sujets de la pyrale pour l'élevage de parasites. Ce travail a été couronné d'un grand succès en ces deux dernières années.

TREESBANK, MAN.

Ce laboratoire permanent sert de quartiers généraux pour les recherches contre les sauterelles de la prairie, la mouche à scie de la tige du blé et la mouche de Hesse. Les études sur les sauterelles comportaient principalement l'élevage de cet insecte, et la façon de protéger la ficelle d'engerbage contre les attaques

des sauterelles et des criquets. Le préposé à ce laboratoire fait actuellement une étude spéciale du cycle évolutif de la mouche à scie de la tige du blé de l'Ouest, ainsi que de l'effet du climat et d'autres facteurs naturels de destruction de la larve afin de pouvoir, grâce aux connaissances ainsi acquises, déterminer d'avance l'apparition possible d'une invasion de cet insecte. En 1924, le parasite *Microbracon cephi* était présent en grand nombre, et il a beaucoup aidé à réduire le nombre de mouches à scie.

INDIAN HEAD, SASK.

Nos préposés à ce laboratoire, qui a été établi il y a un an, font des recherches sur la façon de combattre les insectes nuisibles aux arbres d'ombrage sur les provinces des Prairies, et ils s'efforcent, au moyen de la distribution d'imprimés et d'autres renseignements, d'aider les propriétaires de plantations à protéger leurs arbres. L'invasion des chenilles à tente a été encore plus grave en 1924. Elle a été soigneusement étudiée et des renseignements sur la façon de combattre ces insectes ont été distribués. Plus de cinquante espèces d'insectes nuisibles aux arbres d'ombrage ont été étudiées en 1924.

SASKATOON, SASK.

Ce laboratoire permanent, qui a été établi dans l'un des édifices de l'Université de la Saskatchewan, sert de quartiers généraux pour les recherches sur les vers gris de la Prairie en général, et sur les rapports qui existent entre les assolements et l'abondance des insectes. On fait l'élevage d'espèces locales pour noter des faits importants au sujet de leur cycle évolutif. Outre ces problèmes principaux, on étudie le cycle évolutif des faux vers fil de fer, des vers fil de fer, des punaises chinch et de la mouche à scie de la tige du blé, et les moyens de combattre ces insectes.

LETHBRIDGE, ALBERTA.

Ce laboratoire permanent conduit des recherches sur les insectes qui nuisent à la luzerne et des études sur le ver gris pâle de l'Ouest, portant spécialement sur les moyens naturels de lutte et des recherches sur les fumigants du sol, en ce qui concerne les insectes du sol. Les études sur les insectes qui nuisent à la luzerne et les autres recherches se font de concert avec le service d'irrigation du ministère de l'Intérieur. L'effet des parasites et du climat sur la fréquence de ces insectes reçoit aussi beaucoup d'attention. Le but de ces études est de pouvoir prédire une invasion prochaine et de trouver de bons moyens de lutte lorsque cette invasion se produira.

BANFF, ALBERTA.

Le préposé à ce laboratoire temporaire a continué à faire des études sur les moustiques du parc national des Montagnes Rocheuses. De concert avec la division fédérale des parcs du ministère de l'Intérieur, il a obtenu des résultats pratiques relativement à la façon de lutter contre certaines espèces importantes de moustiques qui nuisent beaucoup au trafic des touristes dans ce parc, qui est le plus important de nos parcs nationaux.

VERNON, C.-B.

De même que par les années précédentes, nos officiers ont dressé le plan et pris la surveillance d'opérations importantes, en vue de détruire les insectes qui rongent l'écorce, opérations qui sont conduites par les services provinciaux et fédéraux des forêts, et ils ont fait des reconnaissances nécessaires pour l'extension de ces travaux de lutte.

Les opérations de lutte conduites en ces quatre dernières années ont donné des résultats très satisfaisants. Les invasions de coléoptères qui menaçaient

de détruire entièrement l'industrie du pin jaune en Colombie-Britannique ont été mises définitivement sous contrôle, et on estime que l'on a pu sauver de cette façon plusieurs millions de dollars de bois. Les recherches entreprises sur les moyens de lutte ont fait voir qu'un grand nombre de coléoptères destructeurs se sont introduits dans les débris de la sciure du pin et que la destruction de ces débris est une partie importante des opérations de lutte. Les officiers conduisent des recherches sur beaucoup des insectes des forêts. Le rongeur de l'écorce du pin Douglas et le rongeur du cèdre de l'Ouest se sont montrés très nuisibles dernièrement et font le sujet de recherches spéciales.

Ce laboratoire a organisé en 1924, de concert avec les autorités provinciales, une campagne de lutte contre la pire invasion de sauterelles que l'on ait connue dans l'histoire de la Colombie-Britannique et qui couvrait une étendue d'environ 4,000 milles carrés. En raison de la saison beaucoup plus précoce que d'habitude et de l'été chaud et sec, les sauterelles se sont développées rapidement et les dégâts qu'elles ont causés ont été encore aggravés par la sécheresse. De longues recherches ont été entreprises pour trouver les appâts empoisonnés les meilleur marché et les plus utiles pour les différentes localités; elles ont permis d'obtenir beaucoup de données utiles dont nous nous servirons dans les prochains moyens de lutte.

Nous avons continué également nos recherches sur la lutte contre les insectes qui nuisent aux fruits, et fait beaucoup de progrès dans la destruction de l'enrouleuse des feuilles, au moyen des huiles miscibles. Des expériences et des observations sur la pyrale de la pomme, la mite cantharide, le puceron du pommier et la chenille à tente ont été faites également, et le laboratoire s'est aussi occupé de certains fléaux de haute importance comme les mouches ou larves de la racine, les altises, etc.

AGASSIZ, C.-B.

Trois insectes nuisibles de première importance étaient à l'étude à Agassiz en 1924; ils comprenaient les kermès, *Lecanium capreae*, sur les arbres d'ombrage, l'altise du chou et le puceron de la racine des betteraves, qui nuisent aux betteraves fourragères, et ces études ont permis de beaucoup améliorer les moyens de lutte et de recueillir des données biologiques utiles. Des travaux ont été faits également sur le kermès rose qui attaque les tiges des arbres fruitiers à Mission, le puceron du houblon dans les plantations de houblon de la vallée de la basse Fraser et le forficule européen dans le district de Vancouver. On s'est occupé de plusieurs invasions d'insectes de moindre importance, et on a fait l'inspection des pépinières des terres basses de l'intérieur pour découvrir le papillon satiné sur les peupliers et les saules.

NICOLA, C.-B.

Une station temporaire de campagne a été maintenue à ce point pour l'étude des sauterelles dans le pays voisin. Il ne s'est fait que peu de recherches en 1924; la majeure partie de la saison a été prise par une campagne de lutte nécessitée par une grande invasion de sauterelles.

VICTORIA, C.-B.

De nouvelles recherches sur la destruction de l'otiorhynque de la racine du fraisier, au moyen de barrages d'huile, ont résulté en une excellente démonstration de la valeur de ce moyen pour combattre ce fléau. Les parcelles expérimentales ont donné une deuxième et une troisième récoltes de fraises, que l'on n'aurait certainement pas obtenues sans cette protection. La continuation des études sur la destruction de la mineuse de la feuille du houx au moyen d'appâts empoisonnés a donné des résultats très encourageants et une étude du cycle évolutif et des moyens de lutte du kermès rose a été entreprise. Des expé-

riences sur la destruction de l'enrouleuse européenne des feuilles, un fléau important des arbres fruitiers, entreprises avec différentes marques d'huiles miscibles, ont donné de bons résultats.

PUBLICATIONS

Les ouvrages suivants ont été publiées par la division de l'entomologie pendant l'année:—

BULLETINS

13—Les habitudes et l'importance économique des loups au Canada. Par Norman Criddle.
25—L'étude du pique-bouton de l'épinette, *Cacoecia fumiferana* Clem.—Par J. M. Swaine, F. C. Craighead et I. W. Bailey.
26—Les sauterelles en Colombie-Britannique.—Par R. C. Treherne et E. R. Buckell.

CIRCULAIRES

23—Le petit ver charpentier du chêne et les moyens de le détruire.—Par C. B. Hutchings.
24—Le forficule européen; un fléau très nuisible.—Par Arthur Gibson.
25—Les sauterelles dans la Colombie-Britannique, et description spéciale de l'effet des espèces nuisibles sur les pacages de la province.—Par R. C. Treherne et E. R. Buckell.
27—Le charançon du prunier et les moyens de le détruire dans la province de Québec.—Par C. E. Petch.
28—La mouche de la pomme et les moyens de la détruire dans la province de Québec.—Par C. E. Petch.

FEUILLETS

45—La lutte contre la psylle européenne du pommier en Nouvelle-Ecosse.—Par A. G. Dustan.
47—Les insectes nuisibles aux arbres d'ombrage sur la prairie canadienne.—Par J. J. de Gryse.
48—La lutte contre le rongeur de l'écorce de l'épinette dans l'Est du Canada.—Par J. M. Swaine.
50—Le papillon satiné en Colombie-Britannique.—Par R. Glendenning.

Outre les publications ministérielles qui précèdent, les agents de la division ont fourni de nombreux articles à la presse agricole et horticole. Ils ont également préparé des notes sur les insectes, qui ont été publiées dans les différents numéros du rapport sur la récolte de fruits et de légumes, publiés par la division des fruits de ce ministère. Nos agents ont fourni également des articles techniques aux publications sur l'entomologie, comme "The Canadian Entomologist", les rapports des différentes sociétés, etc. Une étude spéciale sur "Le développement de l'entomologie appliquée au Canada (1914-1923)" a été préparée par l'entomologiste du Dominion et publiée dans le rapport annuel de la Société de protection des plantes de la province de Québec.

LA DIVISION DES FRUITS

La récolte de fruits de 1924 a été généralement faible, par comparaison à celle de 1923. La récolte de pommes de l'année dernière au Canada est évaluée à 3,247,270 barils, ce qui est environ 72 pour cent de la récolte de 1923, qui avait été de 4,500,000 barils.

PRODUCTION DE POMMES, PAR PROVINCE

Provinces	1922	1923	1924
	barils	barils	barils
Nouvelle-Ecosse	1,891,852	1,821,064	1,274,742
Nouveau-Brunswick	173,236	69,292	86,615
Québec	216,984	65,994	109,500
Ontario	1,739,000	1,304,400	913,080
Colombie-Britannique (caisses)	3,068,000	3,700,000	2,590,000

La récolte de fraises, de framboises et autres petits fruits a été de 70 pour cent de celle de 1923, tandis que la récolte de pêches, de poires, de prunes, de prunes à pruneaux, de cerises et de raisins n'était que de 58 pour cent de la récolte de l'année précédente.

COMPARAISON DE LA RÉCOLTE DE PETITS FRUITS ET DE FRUITS TENDRES, 1922' 1923 ET 1924

—	1922	1923	1924
	boiss.	boiss.	boiss.
Cerises	202,740	203,125	100,340
Pêches	577,561	403,660	154,384
Poires	461,227	227,335	196,809
Prunes et prunes à pruneaux	408,438	348,482	238,978
	pintes	pintes	pintes
Fraises	6,271,725	4,496,840	2,000,450
Framboises	8,678,200	8,652,200	6,532,000
Autres petits fruits	2,837,549	2,527,700	2,532,000
	liv.	liv.	liv.
Raisins	70,308,462	42,185,077	24,500,000

En général, la saison de 1924 s'est ouverte deux semaines plus tard que d'habitude dans les provinces de l'Est et dix jours plus tôt que d'habitude en Colombie-Britannique. Les conditions de température dans l'Ontario et la Nouvelle-Ecosse n'ont pas été en général favorables au développement des fruits. Au printemps, le temps était exceptionnellement frais et humide, retardant beaucoup les opérations de pulvérisation, de sorte que la gale était très répandue sur les pommes. En Colombie-Britannique, le temps a été lourd et sec au commencement de la saison, suivi par quelques nuits froides, qui ont contrarié la formation des fruits. C'est à ces conditions de température et à quelques autres facteurs comme les insectes nuisibles que l'on doit attribuer la faiblesse des rendements.

Par comparaison à l'année précédente, les prix de gros payés pour les pommes aux expéditeurs ont augmenté sur les marchés locaux et sur les marchés d'exportation, à tel point qu'ils soutenaient avantageusement la comparaison avec les hauts prix payés en 1920. Cette hausse de prix doit être attribuée principalement à l'amélioration des conditions au Canada et en Europe.

	Barils	Caisses
Exportés en 1922–23	1,169,685	340,686
Exportés en 1923–24	1,326,526	569,295
Exportés en 1924–25	1,170,770	493,309

Quoique le nombre de paquets exportés la saison dernière soit inférieure à l'année précédente, par comparaison à la récolte commerciale totale de chaque année, les exportations en 1923 ont été de 33 pour cent et, pour la saison dernière, de 41 pour cent.

Pendant la saison des fruits, M. H. V. Taylor, député contrôleur de l'horticulture du ministère anglais de l'Agriculture, a visité le Canada; il était accompagné dans les provinces de l'Est par le Commissaire des fruits et par des

représentants de la division dans l'Ouest du Canada. Pendant toute sa visite, M. Taylor a eu l'occasion d'étudier les méthodes canadiennes de culture, d'emballage et de vente des fruits.

SERVICE D'INSPECTION

Les développements principaux l'année dernière se rattachaient aux inspections nécessaires pour les expéditions domestiques et importées; l'augmentation considérable qui s'est produite dans le nombre de demandes d'inspection venant des producteurs, des expéditeurs, des marchands et des compagnies de transport au point d'expédition et au point de destination, démontre hautement l'utilité de ce service rendu à l'industrie des fruits et des légumes.

A la demande des compagnies de transport, ce service a été développé l'année dernière, de façon à couvrir les inspections des expéditions importées qu'il ne devrait pas être nécessaire d'inspecter, sous les dispositions de la loi des fruits ou de la loi des racines potagères, mais au sujet desquelles il était possible que des disputes ne surgissent. Le rapport porte principalement sur l'état des fruits et fournit une opinion impartiale, et le nombre toujours croissant de demandes d'inspection, qui, l'année dernière, a couvert les inspections d'ananas, de citrons, d'oranges, de pamplemousses, de céleri, de laitue, etc., démontre clairement la valeur de ce travail. Ce travail s'est développé si rapidement à quelques points importants que la majeure partie du temps de nos inspecteurs était prise pour faire des inspections spéciales de produits importés. En décembre 1924, nous avons donc décidé d'organiser ce service sur la base du coût approximatif, et nos inspecteurs ont été autorisés à prélever une taxe de $5 par wagon pour toutes les inspections de fruits et de légumes importés.

Pour répondre aux demandes des expéditeurs de fruits et de légumes, la division des fruits a été autorisée à établir, l'année dernière, à titre d'expérience, un service d'inspection aux points d'expédition dans la vallée de l'Okanagan de la Colombie-Britannique, sur la base du coût approximatif. Ce service a été mis en marche à partir du 15 juillet 1924, et pendant tout le reste de la saison presque toutes les expéditions de fruits et de légumes par charges de wagons sortant de ce territoire ont pu se faire sous l'inspection du gouvernement au point d'expédition. Le droit d'inspection est de $5 par wagon et les inspections se faisaient partout où les produits étaient présentés pour l'expédition dans la région indiquée, champs, vergers, entrepôts d'emballage, entrepôts ordinaires ou frigorifiques, installations de refroidissement préalable, plates-formes de chargement, wagons de chemin de fer et d'express. Plus tard dans la saison, à la demande des expéditeurs de pommes de terre dans la région sèche, ce service d'inspection a été développé de façon à couvrir les expéditions venant de la ligne principale du chemin de fer Pacifique-Canadien de Salmon Arm à Ashcroft. Des dispositions ont été prises également pour inspecter et réinspecter les expéditions venant du territoire qui précède, en allant aux points de destination dans les centres de vente au même taux.

Toutes les personnes ayant des intérêts financiers dans les produits spécifiés peuvent profiter de cette inspection; toutes ces inspections sont faites sous le régime de la loi des fruits et de la loi des racines potagères, et les contraventions à cette loi sont traitées de la même façon que par le passé. Les personnes ayant des intérêts financiers dans les produits peuvent se procurer deux copies de certificats d'inspection, sur paiement d'un droit de $1.

Jusqu'au 31 mars 1925. 2,666 inspections ont été faites par ce service aux points d'expédition de la Colombie-Britannique et 78 inspections aux points de distribution. Le revenu brut total a été de $13,500.

Un service sur les bases qui précèdent, mais pour fins de démonstration, a été pourvu par notre personnel régulier, à titre d'expérience, à la demande de l'association des expéditeurs de navets de l'Ontario, pour couvrir 12 stations de

chargement de l'ouest de l'Ontario. Cinq inspecteurs étaient préposés à ce travail et ils ont inspecté quelque 460 wagons. Les inspections ont été faites sur les bases de qualité provisoires approuvées par l'association des producteurs de navets et par le ministère, et elles pourront servir de base pour des mesures législatives, car l'industrie se rend compte de la nécessité de la standardisation, afin de pouvoir soutenir la concurrence des produits classés par qualités, spécialement sur les marchés des Etats-Unis.

Nous avons continué, pendant l'année 1924, à venir en aide aux expéditeurs et aux marchands de bluets dans la province de Québec, et un agent a été envoyé sur demande à la section des bluets dans le nord de l'Ontario pendant la saison d'expédition.

Les fabriques de paniers, de caisses et de barils ont été l'objet d'une inspection systématique pendant l'année, ces inspections ont été au nombre de 773 contre 375 en 1923-24. Nous avons donné une attention toute spéciale aux fabriques de paniers pour établir la dimension exacte des nouvelles boîtes modèles d'une pinte et d'une chopine. Nous avons fait connaître cette nouvelle boîte aux producteurs et aux expéditeurs du commerce par la voie des journaux dans tout le Dominion, et immédiatement avant le 1er octobre 1924, la date à laquelle la boîte de la nouvelle dimension est devenue obligatoire, la division des fruits a fait un recensement pour connaître la quantité de boîtes de l'ancienne dimension qui était encore en possession des producteurs et des expéditeurs. Comme cette quantité était nombreuse, nous avons toléré l'emploi de ces boîtes sous des règlements prescrits jusqu'au 31 juillet 1925, afin d'épargner des pertes considérables aux commerçants.

Le concert avec les ministères provinciaux de l'Agriculture, des réunions ont été tenues dans les districts de production, et le spécialiste sur l'emballage des fruits et le soin des vergers, de même que les inspecteurs locaux, a pu assister aux démonstrations d'emballage et donner des conseils pratiques sur différentes phases de l'industrie des fruits et des légumes. Nous avons donné de l'aide également aux cours abrégés spéciaux sur l'emballage des fruits en caisses et en barils, et les membres du personnel ont rempli les fonctions de juges à beaucoup d'endroits notamment à Toronto, London, Brome, Renfrew, Aylmer, Charlottetown et Windsor. Des démonstrations pratiques sur les méthodes modernes d'emballage des fraises, des cerises, des prunes et des pêches ont été données dans l'Est du Canada par un emballeur expert, spécialement employé pour cela, et il en est résulté de meilleurs prix pour les producteurs.

LA LOI DES FRUITS

Le nombre de contraventions à la loi signalées l'année dernière a été de 1,080 contre 953 en 1923-24 et 1,280 en 1922-23. Toutes ces contraventions ont été l'objet d'une enquête soigneuse par l'inspecteur de district pour le district où demeurait le délinquant; des poursuites ont été intentées dans 22 cas en ce qui concerne les fruits domestiques et neuf condamnations ont été obtenues pour contraventions aux règlements des fruits importés.

Le tableau suivant donne le nombre d'expéditions de différentes espèces de fruits inspectés et le nombre de paquets examinés pendant l'année finissant le 31 mars 1925:—

Variété		Nombre d'expéditions inspectées	Nombre de paquets dans les expéditions	Nombre de paquets inspectés
Pommes	Barils	6,916	669,504	52,336
Pommes	Boîtes	4,764	2,221,202	132,302
Pommes	Paniers	532	62,337	6,623
Pommes (inspection pour barils mobiles)	Barils	3,197	.....	.....
Poires	Paquets	849	108,961	7,739
Pêches	"	829	265,643	14,722
Prunes	"	705	193,139	14,070
Tomates	"	837	224,265	13,500
Petits fruits	"	3,554	373,185	40,645
Raisins	Paniers	323	494,669	29,590
Fruits divers		93	.....	.....
Fruits et légumes mélangés	Paquets	559	393,803	35,646
Total		22,858	5,006,708	347,173

LA LOI DES RACINES POTAGÈRES

Nous avons continué à faire une propagande instructive au sujet de la loi des racines potagères et toutes les contraventions au nombre de 1,175 contre 1,315 en 1923-24, ont été l'objet d'une enquête soigneuse.

Les inspections suivantes ont été faites sous le régime de cette loi pendant l'année finissant le 31 mars 1925, comme suit:

—	Total des inspections	Nombre de paquets dans les expéditions	Nombre de paquets inspectés
Pommes de terre (sacs de 90 liv.)	3,424	876,126	56,498
Pommes de terre (barils)	284	55,232	9,598
Pommes de terre (en vrac)	1,783	.....	.....
Légumes divers	626	.....	.....
Oignons (sacs)	882	196,468	10,885
Oignons (paquets)	46	14,315	994
Total	7,045	1,142,141	77,975

SERVICE DE L'EXTENSION DES MARCHÉS

Un service de l'extension des marchés a été formé l'année dernière, pour aider au développement des marchés pour la vente des fruits et des légumes. Le chef de ce service a travaillé pendant plusieurs mois avec le commissaire Lewis Duncan, à titre de représentant du ministère de l'Agriculture, dans l'enquête faite par le ministère du Travail au sujet du monopole prétendu pour la distribution des fruits et des légumes dans l'Ouest du Canada.

RAPPORTS SUR LES MARCHÉS ET SUR LES RÉCOLTES

Nous recueillons tous les ans des renseignements sur l'état et la pousse des récoltes de fruits et de légumes dans tous les districts du Canada et dans tous les pays concurrents, et ces renseignements sont communiqués à tous les producteurs par l'intermédiaire du rapport des fruits et de légumes qui paraît tous les mois, de juin à octobre, inclusivement.

Les inspecteurs de fruits et de légumes, préposés aux points de vente les plus importants, expédient tous les jours au ministère un rapport détaillé sur l'état du marché ainsi que sur les prix de gros et de détail de tous les fruits et légumes; ils soumettent également un rapport télégraphique deux fois par semaine, pendant le plus fort de la saison d'expédition des fruits et des légumes. Nous préparons, pour les distribuer, deux fois par semaine, pendant la forte saison d'expédition, simultanément de Vancouver, Winnipeg et Ottawa, et pendant le reste de l'année, d'Ottawa seulement, des rapports donnant des renseignements sur le marché ainsi que les exportations et les arrivages de wagons. Nous tenons les exportateurs au courant des conditions et des prix constatés sur les marchés d'exportation, au moyen de câblogrammes fournis par le Commissaire canadien du commerce des fruits et qui sont publiés dans le rapport qui précède.

EXPOSITIONS

Nous avons continué à faire de la publicité en vue d'encourager la consommation au pays de nos fruits et légumes domestiques, et un étalage a été présenté aux expositions que voici: Exposition nationale canadienne, Toronto; Exposition centrale du Canada, Ottawa; Exposition royale d'agriculture, Toronto; Brandon, Portage-la-Prairie, Calgary, Edmonton, Lethbridge, Saskatoon, Regina et Prince-Albert.

Nous avons fait des étalages de différentes sortes de fruits et de légumes qu l'on peut trouver dans le commerce, des catégories dans lesquelles ces fruits et ces légumes sont emballés et vendus, et autant que possible des districts et des saisons de l'année où on peut se les procurer. Une démonstratrice en science ménagère a donné des démonstrations quotidiennes sur les meilleures façons de conserver les fruits et les légumes. Nous avons donné également une attention spéciale aux travaux des instituts de femmes, du conseil local des femmes et par l'intermédiaire des élèves de science ménagère, spécialement dans les grands centres de consommation dans les provinces des Prairies.

L'exposition impériale de fruits, tenue du 24 octobre au 1er novembre, à Birmingham, Angleterre, est la seule exposition en dehors du Canada où la division des fruits ait pris part. Nous avions préparé un étalage représentatif des variétés commerciales de pommes et encouragé les exposants à entrer dans les catégories concurrentes. Un représentant de la division des fruits était chargé de tout l'étalage et il a agi comme représentant du Canada sur une commission de trois juges pour la section de l'Empire britannique. Les arboriculteurs canadiens ont réussi à remporter le premier et le deuxième prix dans la catégorie des pommes à couteau de la section de l'Empire britannique, ainsi que le premier prix dans la catégorie culinaire, de la même section. On dit que l'étalage de la division des fruits était probablement le meilleur de tous ceux qui étaient à l'exposition, et les efforts que nous avons faits à ce sujet devraient aider à faire connaître nos fruits plus avantageusement chez le public acheteur de la Grande-Bretagne. M. J. Forsyth Smith, commissaire canadien du commerce des fruits, a rendu de grands services en prenant toutes les dispositions préliminaires nécessaires au sujet de l'étalage de la division.

Nous sommes venus en aide au ministère du Commerce pour le rassemblement et le transport des fruits présentés à l'exposition de l'Empire britannique, à Wembley, qui ont excité beaucoup de commentaires favorables dans la presse de la Grande-Bretagne et du Canada.

CONFÉRENCE SUR LA VENTE

Une conférence sur la vente coopérative des fruits a été tenue à Ottawa le 2 mars 1925, en vue de discuter les conditions du marché dans la mesure où elles affectent les fruits et les légumes, afin de promouvoir la vente coopérative de ces produits et de réduire ainsi l'écart des prix entre le producteur et le con-

sommateur. Il y avait des délégués des provinces qui produisent pour la vente, et après une session de deux jours, il a été décidé d'organiser une agence à commission sous la direction des courtiers, sous le nom incorporé de "The Canadian Fruit Distributors, Limited". Tous les expéditeurs et toutes les compagnies coopératives pourront distribuer leurs produits par l'intermédiaire de cette organisation.

CATÉGORIES PROVISOIRES

Il y a une tendance croissante à vendre sous le type modèle reconnu, et à la requête des producteurs, nous avons préparé des catégories provisoires pour les concombres, les pêches, les abricots, les prunes et les tomates, et nous les avons soumises aux producteurs l'année dernière, pour les mettre à l'essai, en vue de préparer une mesure législative plus tard.

CONSEIL CANADIEN D'HORTICULTURE

Ce conseil, qui reçoit une aide financière du Ministère, a étudié l'année dernière bien des questions intéressantes sous le rapport des fruits et des légumes. Un grand nombre de variétés nouvelles d'arbres, d'arbrisseaux et de plantes, venant de toutes les parties du Canada, ont été enregistrées par le Bureau d'enregistrement pourvu par le Conseil.

SERVICE DES TRANSPORTS

La coopération entre le service des transports de la division des fruits et les expéditeurs et les voituriers a permis de faire certaines améliorations au service l'année dernière. Nous comptons développer nos efforts dans cette voie, afin d'assurer la bonne distribution des fruits et légumes frais.

Le transport à longue distance de ces produits reste encore à perfectionner. Il y a à peine un demi-siècle, les wagons refrigérants étaient inconnus et personne ne songeait encore que les chemins de fer transporteraient des produits alimentaires de nature périssable dans des wagons dont la température serait contrôlée. Toutes les villes et tous les centres urbains comptaient sur le pays voisin pour leurs provisions, qui n'étaient abondantes que pendant des saisons très limitées, lorsque les divers produits mûrissaient dans le rayon de l'étendue qui pouvait être desservie par des voitures attelées à des chevaux. Le développement du transport par wagons réfrigérants a fourni de nouvelles occasions aux cultivateurs établis dans ces districts où les conditions de sol et de climat favorisent spécialement les fruits tendres et certains légumes. Ces cultivateurs ont pu se spécialiser. Leur rayon de distribution et de choix des marchés a augmenté et augmente toujours. Les recherches et les expériences continuelles nous permettent de croire que l'expansion est encore loin d'avoir atteint son maximum. Tous les intéressés en ont profité, les producteurs dans chaque district en se spécialisant dans les produits qu'ils peuvent le mieux produire, les chemins de fer par un trafic toujours croissant de ces produits et les consommateurs en faisant un choix, suivant la saison, des produits que le Canada peut offrir.

Plusieurs expériences étaient en cours l'année dernière; il y avait des essais de l'adaptation de la réfrigération à l'acide carbonique, des essais du système de circulation d'air Oliver pour les wagons réfrigérants, des essais de refroidissement préalable de wagons chargés, au moyen d'éventails, et le développement, par les chemins de fer nationaux canadiens, d'une ventilation forcée pour leurs wagons d'express non refrigérés.

La première de ces méthodes, la transformation mécanique de l'acide carbonique en blocs solides de glace sèche d'une très basse température, 114 degrés au-dessous de zéro Fahrenheit, a été démontrée aux expéditeurs de fruits de la péninsule du Niagara par les inventeurs. Différentes espèces de fruits ont été

conservées pendant une longueur étonnante de temps au moyen de ce réfrigérant, dans une boîte calorifugée à dessus en verre, sans qu'ils présente de symptômes d'amollissement; la température n'était pas d'une froideur anormale, puisqu'elle variait de 40 à 50 degrés au-dessus de zéro, mais l'acide carbonique, et l'absence relative d'oxygène, ont fait périr les bactéries qui auraient pu causer cet amollissement. L'intérêt éveillé parmi les expéditeurs les a portés à demander à la division des fruits d'entreprendre un essai d'expédition par charge de wagon. Nous avons pris des dispositions pour faire cet essai, quoiqu'il nous semblait que les inventeurs n'étaient pas en possession des renseignements qu'il aurait fallu, avant d'entreprendre une expérience par charge de wagon. Un échec partiel de cet essai a confirmé cette opinion plutôt qu'il n'a démontré le mal fondé des prétentions des inventeurs.

L'invention Oliver, démontrée à Victoria, C.-B., consiste en un éventail qui accélère la circulation de l'air dans le wagon chargé, l'air passe à travers l'éventail pour se purifier des gaz et de l'humidité. On se procurait l'énergie motrice au moyen de friction par l'entremise de l'axe du wagon ou par un raccordement électrique avec la locomotive. Dans une démonstration faite devant les intéressés qui représentaient les expéditeurs, les voituriers et les gouvernements fédéral et provincial, les prétentions de l'inventeur n'ont pas été confirmées. Il a été expliqué plus tard qu'un défaut mécanique en était la cause. Le fait que l'inventeur lui-même ne s'était pas aperçu de ce défaut pendant la démonstration jetait des doutes sur la question de savoir si cet appareil pouvait être laissé à fonctionner sans surveillance dans un wagon de chemin de fer.

Le refroidissement préalable des wagons chargés au moyen de ventilateurs a pour but d'améliorer l'état, au départ, des wagons chargés de fruits tendres, et venant de points où des réfrigérateurs permanents, ou une installation de réfrigération au préalable, n'est pas une proposition économique. Un grand éventail placé au sommet de la charge, à chaque extrémité, envoie un courant d'air pardessus la cloison dans les contenants de glace et accélère la circulation de l'air refroidi à travers la charge. On a des conditions idéales, lorsque le wagon chargé peut être ventilé pendant au moins vingt-quatre heures, ou à peu près, puis rechargé de glace jusqu'à sa capacité avant d'enlever les éventails et de mettre le wagon en marche sur son voyage au marché. Les expéditeurs qui voient dans cette tentative une solution possible d'un problème local sont invités à correspondre à ce sujet avec la division des fruits.

Le système de ventilation forcée, adopté par les chemins de fer nationaux canadiens pour le service des fruits dans leurs wagons d'express, a résulté en une amélioration appréciable, avantageuse pour les expéditeurs, les voituriers et les receveurs. Le principe adopté est très semblable à celui des wagons d'express à soufflet qui circulent sur le chemin de fer Pacifique-Canadien. Le wagon en mouvement provoque une circulation active de l'air venant de bouches d'appel, placées sur le toit du wagon et allant par des conduits jusqu'à l'espace sous le faux plancher et la charge, puis vers le haut à travers la charge, emportant la chaleur, les gaz et l'humidité. Pour le transport à courte distance et spécialement pour le service quotidien de ramassage dans la péninsule du Niagara, ce type de wagon fournit un excellent moyen de manutention pour les fruits tendres. Le nombre de ces wagons doit être augmenté de cinquante pour cent pendant la saison de 1925 et leur rayon de service doit être développé.

Nous avons vu les voituriers à maintes reprises pendant l'année au sujet des tarifs de fret et d'express, et nous avons toujours réussi lorsque nous leur soumettions des questions de mérite d'une nature locale. Les questions qui se rattachaient au tarif général ont été tenues en suspens en attendant la décision du contrat de la Passe au Nid-de-Corbeau.

Quoi qu'il en soit, les compagnies de chemins de fer se sont toujours montrées prêtes à agir dans toutes les situations urgentes présentant une importance considérable. L'hiver dernier, les marchés des provinces des Prairies n'avaient

pas de pommes de terre locales, à cause des dégâts causés par la gelée la saison dernière. Les Provinces maritimes avaient un surplus considérable et les problèmes de vente étaient aggravées par l'embargo anglais en février. Il était vivement à désirer que les pommes de terre des Provinces maritimes trouvent un débouché sur les marchés des provinces des Prairies, mais le tarif ordinaire de fret est plus élevé que le taux d'exportation plus le droit sur les pommes de terre venant du Minnesota et du Dakota-nord. Ces faits ont été communiqués aux directeurs du trafic du fret à Montréal et il en est résulté des réductions temporaires qui ont développé un volume très considérable de trafic; les réductions se sont montées par exemple à seize pour cent à Winnipeg, vingt-trois pour cent à Regina et vingt-huit pour cent à Calgary.

Le taux du fret sur le phosphate de roc acidulé, venant des Etats-Unis et importé dans l'Ontario pour la fabrication des engrais chimiques, était hors de toute proportion avec les tarifs sur le même produit venant des mêmes points d'origine et allant à des points de fabrication aux Etats-Unis d'où les engrais manufacturés sont vendus dans Ontario. Les fabricants concurrents se sont opposés à un règlement que les compagnies de chemins de fer avaient convenu d'accepter des deux côtés de la frontière. Nous engageons les chemins de fer intéressés à ne pas tenir compte des objections présentées et à mettre en vigueur les réductions de tarif que l'on a trouvé justes et raisonnables.

Nous avons aidé les expéditeurs de pommes de la vallée d'Annapolis, dans la Nouvelle-Ecosse, à se faire entendre devant la Commission des chemins de fer contre une augmentation proposée des tarifs de fret sur les pommes allant à Halifax, pour l'exportation, et la Commission des chemins de fer a décidé que l'augmentation proposée n'était pas justifiée.

Quelques questions supplémentaires entreprises sont les suivantes: nouveaux tarifs de wagons et minimum réduit pour les petits fruits allant des points d'expédition de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick; tarif d'express sur les marchandises allant du district d'Abbotsford, Québec, à leurs marchés principaux; revision dans les taux sur les rutabagas allant d'Ontario aux marchés des Etats-Unis; réduction dans les taux d'express de charge de wagon pour les petits fruits et les cerises venant de la vallée d'Okanagan et allant à certains marchés comme ceux de Minneapolis et de Chicago.

De nouveaux essais de température ont été faits dans l'espace réservé aux cargaisons dans les navires qui transportent les fruits venant de la vallée d'Okanagan dans la Colombie-Britannique, et la compagnie du Pacifique-Canadien a consenti à améliorer la ventilation et les moyens de protection contre la chaleur des bouilloires, avant la prochaine saison d'expédition.

BUREAU DES PUBLICATIONS

Le Bureau des Publications distribue les publications du ministère de l'Agriculture. Il sert d'intermédiaire entre les ouvriers scientifiques du ministère et les cultivateurs du pays.

Dans ce travail de distribution, nous maintenons trois listes d'adresses ou séries de listes, les voici: la liste spéciale générale, la liste générale et les listes des divisions. Toutes les publications du ministère sont envoyées, à mesure qu'elles paraissent, à la liste spéciale générale qui comprend les membres du Parlement, les journaux, les officiers agricoles, les bibliothèques, les consuls et les échanges, en tout 3,185 noms.

Les Conseils pour la saison sont la seule publication qui est envoyée à la liste générale complète qui comprend actuellement 272,338 noms. C'est un bulletin périodique des fermes expérimentales qui paraît en mars, juillet et novembre de chaque année, et qui contient des conseils clairs et précis touchant directement les travaux en cours sur les fermes canadiennes. Avec chaque exemplaire, nous envoyons une liste des nouvelles publications du ministère que l'on peut se procurer. De cette façon nous n'envoyons des publications nou-

velles qu'à ceux qui les demandent directement ou dont le nom paraît sur la liste spéciale générale. Nous ne faisons exception à cette règle que dans le cas des rapports intérimaires des fermes et stations expérimentales annexes, qui sont envoyés aux adresses qui paraissent sur la section de la liste générale qui couvre la province ou le district où se trouve la ferme ou la station.

Les listes des divisions, au nombre de soixante-trois, sont maintenues pour les différentes divisions du ministère et elles comptent 47,171 noms au total. Elles comprennent les adresses des personnes et des maisons qui s'intéressent aux services plus spécifiques des différentes divisions, comme les rapports des marchés et les règlements ministériels de différentes sortes.

PUBLICITÉ

Nous tenons le public renseigné de deux façons sur les résultats des travaux du ministère dont les détails sont indiqués dans les publications du ministère. Comme nous le disons plus haut, nous envoyons des listes des différentes publications du ministère, en même temps que les Conseils pour la saison, à chacun des 272,338 noms auxquels ce magazine est expédié. Nous faisons aussi connaître les bulletins et les circulaires du ministère au moyen d'avis de presse ou d'articles préparés de façon à faire ressortir leur utilité et leur valeur et transmis aux journaux agricoles et autres du pays. Nous envoyons également à toutes les sections de la presse canadienne un grand nombre d'articles et de nouvelles contenant des renseignements utiles pour les cultivateurs, notamment des avis de législations nouvelles, de mesures, de systèmes, d'insectes et de maladies des plantes, des résumés de conférences, etc. Nous stimulons ainsi l'intérêt dans les publications et les travaux du ministère et nous atteignons un groupement plus nombreux.

DISTRIBUTION

Voici quel a été le nombre total de publications distribuées par la Division pendant l'année fiscale 1924-25, par comparaison à 1923-24:—

—	1923-24	1924-25
«Conseils pour la saison»	921,255	1,074,000
Rapports	155,521	160,021
Bulletins	17,923	42,211
Feuillets, circulaires, etc	1,329,960	1,731,674
Totaux	2,424,659	3,007,906

Il y aurait à ajouter à la liste qui précède 50,000 exemplaires de chacune des trois publications que voici, envoyées à l'exposition de l'Empire britannique: " Le blé canadien et la farine de blé "; " Les industries du bétail et de la viande au Canada " et " Fruits, légumes et miel canadiens ". Ces bulletins ont été préparés par le Bureau des Publications.

Parmi les feuillets et les circulaires mentionnés ci-dessus, il y a un certain nombre de revues périodiques imprimées ou multigraphiées et distribuées par les divisions qui les rédigent. Elles comprennent le " Rapport sur le commerce des produits laitiers " publié à chaque semaine par la Division de l'industrie laitière, et qui donne les cours sur les marchés canadiens; la "Lettre-nouvelles sur l'industrie laitière ", une revue mensuelle contenant des renseignements sur les conditions mondiales de l'industrie laitière, le progrès de l'industrie au Canada et autres nouvelles; le " Rapport sur le marché des œufs et des volailles ", une publication hebdomadaire publiée par la Division de l'industrie animale; le " Rapport sur les semences, les aliments à bétail et les engrais chimiques " publié par la division des semences toutes les deux semaines, en vue de fournir aux cultivateurs et aux commerçants des renseignements exacts sur l'offre et la

demande ainsi que les prix de ces commodités; le " Rapport sur la récolte de fruits et de légumes ", une publication mensuelle publiée de mai à octobre par la division des fruits, contenant le résumé des prévisions de la récolte de fruits et de légumes au Canada, aux Etats-Unis et en Europe; le " Rapport télégraphique sur les marchés ", rapport hebdomadaire contenant les cours des fruits et des légumes soumis à la division des fruits par télégramme de tous les principaux centres de vente au Canada; le " Concours d'appréciation du beurre et du fromage ", la " Lettre-nouvelles sur la réfrigération " et les " Renseignements sur le commerce des bestiaux " publiés toutes les semaines et tous les mois. Le nombre total de ces revues périodiques distribuées a été de 700,509.

DUPLICATAS

Trois revues périodiques, la " Lettre-nouvelles entomologique ", la " Revue sur les insectes et les fléaux " et le " Rapport télégraphique sur les marchés " (fruits), ont été multigraphiées ou miméographiées par le Bureau des Publications. Nous avons reproduit en double également des circulaires, des formules de lettres et des articles de presse, au total 115,422 feuilles.

ADDITIONS ET REVISIONS

Au cours de l'année, 14,838 noms ont été rayés des listes d'adresses, 18.895 ont été ajoutés et 2,279 changements d'adresses ont été faits.

Les noms enlevés des listes d'adresses sont pris pour la plupart sur les enveloppes que nous renvoie le bureau de poste, parce qu'elles sont restées non livrées. Les listes d'adresses s'allongent par l'addition des noms qui arrivent au bureau de trois façons principales, savoir: les demandes présentées aux étalages ministériels, aux foires et aux expositions; les correspondants qui demandent des publications et qui ne sont pas déjà sur la liste; et ceux qui demandent à y être ajoutés. Ces derniers sont principalement des propriétaires de boîtes de poste rurales, auxquels nous envoyons des numéros spécimens des Conseils pour la saison et des cartes de demande d'inscription sur la liste des correspondants.

Nous donnons ici la liste des publications imprimées, publiées par le ministère au cours de l'année fiscale. Cette liste donne le titre, la classification et le nombre d'exemplaires reçus de la Division d'où elles sortent et le nombre distribué par ce Bureau:—

PUBLICATIONS PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE ET DISTRIBUÉES PAR LE BUREAU DES PUBLICATIONS, DU 31 MARS 1924 AU 31 MARS 1925

Titre	Reçus	Distribués
Rapport du Ministre de l'Agriculture, 1924	6,750	3,785
Division de l'industrie laitière et de la réfrigération—		
Consommons du fromage, feuillet n° 7 N.S. (Réimpression)	20,050	1,676
La station laitière de Finch, feuillet n° 44, N.S.	12,800	5,215
Desserts gelés faits à la maison, feuillet n° 49, N.S.	39,750	16,198
La neutralisation de la crème pour la fabrication du beurre, feuillet n° 52, N.S.	6,700	2,659
Consommons du lait de beurre. Circulaire n° 8, N.S. (Réimpression)	9,950	2,875
Le marquage des numéros de bassin sur les fromages et les paquets de fromage. Circulaire n° 33, N.S.	91	.....
Division de l'entomologie—		
Les sauterelles en Colombie-Britannique, Bulletin n° 39, N.S.	1,250	301
Les moyens de combattre la psylle européenne du pommier dans la N.-Ecosse. Feuillet n° 45, N.S.	700	384
Les insectes nuisibles aux arbres d'ombrage sur les Prairies canadiennes. Feuillet n° 47, N.S.	2,000	1,976
Le papillon satiné en Colombie-Britannique, Feuillet n° 50, N.S.	1,231	178
La chenille du noyer et les moyens de la combattre. Circulaire n° 21, N.S.	500	465
Deux insectes qui nuisent aux petits fruits dans la Colombie-Britannique,		

PUBLICATIONS PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE ET DISTRIBUÉES PAR LE BUREAU DES PUBLICATIONS, DU 31 MARS 1924 AU 31 MARS 1925—*Suite*

Titre	Reçus	Distribués
Circulaire n° 22, N.S.	2,500	637
Le petit ver charpentier du chêne et les moyens de le combattre. Circulaire n° 23, N.S.	675	397
Le furficule européen (European earwig) Circulaire n° 28 N.S.	800	755
Les sauterelles en Colombie-Britannique, Circulaire n° 25, N.S.	1,800	210
Le charançon du prunier et les moyens de le combattre, Circulaire n° 27, N.S.	1,100	624
La mouche de la pomme et les moyens de la combattre dans la province d Québec. Circulaire n° 28 N.S.	2,000	1,926
Division des fermes expérimentales—		
Rapport de la ferme expérimentale d'Agassiz, C.-B., 1923	12,000	3,226
Rapport du service de la Botanique, 1923	7,600	5,405
Rapport de la station expérimentale de Cap-Rouge, P.Q., 1923	17,125	3,140
Rapport du service des Céréales, 1923	11,000	8,800
Rapport de la station expérimentale de Charlottetown, I. P.-E., 1923	7,000	2,500
Rapport du service de la Chimie, 1923	11,750	9,760
Rapport du directeur des fermes expérimentales fédérales, 1924	18,939	14,017
Rapport du service des fibres économiques, 1923	6,500	3,300
Rapport du service de la grande culture, 1923	16,500	8,815
Rapport de la station expérimentale de Fredericton, N.-B., 1923	7,500	3,000
Rapport du service de l'horticulture, 1923	13,120	4,900
Rapport de la division des stations de démonstation, Est du Canada, 1923	10,550	9,760
Rapport de la division des stations de démonstration, Ouest du Canada, 1923	10,500	5,895
Rapport de la ferme expérimentale de Indian Head, Sask., 1921–22	6,500	3,425
Rapport de la ferme expérimentale de Indian Head, 1923	6,500	2,916
Rapport de la station expérimentale de Invermere, C.-B., 1923	4,700	3,870
Rapport de la station expérimentale de Kapuskasing, Ont., 1923	10,800	5,819
Rapport de la station expérimentale de Kentville, N.-E., 1923	7,380	2,520
Rapport de la station expérimentale de La Ferme, P.Q., 1922–23	3,900	3,700
Rapport de la station expérimentale de Lennoxville, P.Q., 1923	7,500	2,980
Rapport de la station expérimentale de Lethbridge, Alta., 1923	2,500	2,080
Rapport de la station expérimentale de Morden, Man., 1923	9,000	3,831
Rapport de la ferme expérimentale de Nappan, N.-E., 1923	7,750	1,780
Rapport du Service de l'aviculture, 1923	18,400	11,925
Rapport de la station expérimentale de Rosthern, Sask., 1923	7,000	1,726
Rapport de la station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q., 1923	6,300	2,837
Rapport de la station expérimentale de Scott, Sask., 1923	11,060	5,645
Rapport de la station expérimentale de Sidney, C.-B., 1923	4,500	1,821
Rapport de la station expérimentale de Swift Current, Sask., 1923	8,200	2,620
Rapport du Service des tabacs, 1923	9,000	3,000
Concours de ponte nationaux canadiens, bulletin n° 38 N.S.	8,850	5,485
Plantes à foin et à pacage, Nord-ouest de la Saskatchewan, Bulletin n° 40, N.S.	15,746	2,084
Expériences sur le blé à la ferme expérimentale fédérale, Brandon, Man. Résumé, de 1889–1923, Bulletin n° 42, N.S.	17,100	3,175
Le jardin potager du cultivateur de la Prairie, Bulletin n° 43, N.S.	11,000	4,075
L'effet de la culture du grain sur la richesse en azote et en matières organiques des sols des Prairies de l'Ouest du Canada. Bulletin n° 44, N.S.	9,450	3,500
Culture du prunier et liste de districts de pruniers qui conviennent au Canada avec description des variétés. Bulletin n° 45, N.S.	14,100	2,840
L'engraissement pratique des bœufs sur les Prairies, Circulaire n° 26, N.S.	49,000	4,715
Les fermes expérimentales fédérales. Livre, 1925	1,200	75
Conférence donnée par le Botaniste du Dominion sur la rouille du blé, Comité permanent d'agriculture et de colonisation	7,750	6,329
Conférence donnée par le Botaniste du Dominion sur la certification des pommes de terre de semence, devant le Comité permanent d'agriculture et de colonisation	6,750	5,184
Division des fruits—		
Fruits et légumes—Emboîtage, séchage, conservation, Bulletin n° 32, N.S.	13,900	8,819
Pommes cultivées au Canada	13,700	8,907
Division de l'Hygiène des Animaux—		
Rapport du Directeur Général Vétérinaire pour les deux années finissant le 31 mars 1924	3,000	2,585
Division de l'industrie animale—		
L'élevage des moutons au Canada, Bulletin n° 41, N.S.	4,500	3,025
Comment réduire notre compte de viande. Feuillet n° 43, N.S.	20,000	10,425
L'ablation de la queue et la castration des agneaux, feuillet n° 46, N.S.	10,000	4,535
Le baignage des moutons. Circulaire n° 29, N.S.	12,000	7,495
Le livre d'or canadien du bétail laitier de race pure. Rapport n° 16	13,800	8,010
La revue du commerce des bestiaux et des viandes, cinquième revue annuelle de 1924	3,025	628

PUBLICATIONS PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE ET DISTRIBUÉES PAR LE BUREAU DES PUBLICATIONS, DU 31 MARS 1924 AU 31 MARS 1925—*Fin*

Titre	Reçus	Distribués
Bureau des Publications—		
Listes des publications, 1925. Feuillet n° 53, N.S.	20,000	5,400
Fruits, légumes et miel canadiens	50,000	49,900
Les industries du bétail et de la viande au Canada	50,000	49,900
Le blé canadien et la farine de blé	50,000	49,900
Division des semences—		
Analyses des engrais chimiques, 1923-24. Feuillet n° 57, N.S.	212	46
La loi des produits alimentaires pour les bestiaux, 1924, lois, arrêtés et règlements, n° 10	4,500	307
L'inspection du foin et de la paille, 1925, lois, arrêtés et règlements, n° 16	3,200	75

LA ROUILLE DES CÉRÉALES

Comme la rouille noire cause presque tous les ans de graves pertes aux céréales dans l'Ouest du Canada, nous avons décidé, l'année dernière, de prendre des mesures actives, de concert avec d'autres, pour découvrir un moyen d'enrayer cette maladie. Par conséquent, en septembre de l'année dernière, ce ministère agissant en collaboration avec le Conseil des recherches du Canada, a convoqué une conférence à Winnipeg, à laquelle étaient présents des représentants de toutes les institutions canadiennes qui s'intéressaient à la question ainsi que des représentants de quelques-unes des universités des Etats-Unis, où la rouille du blé est un problème tout aussi important qu'au Canada. A la suite de cette conférence, une série de recherches expérimentales a été dressée, couvrant toutes les phases du sujet. Ces recherches seront effectuées à un certain nombre d'endroits dans l'Ouest du Canada; les travaux seront dirigés par le laboratoire central de recherches sur la rouille, qui est en construction à Winnipeg. L'université du Manitoba a consenti à ce que ce laboratoire soit construit sur les terrains du collège et à fournir également des facilités sous forme de lumière, de chaleur, d'énergie, etc.

DÉSHYDRATATION

Pour la deuxième année de suite, le ministère a conduit des expériences et des recherches sur la déshydratation, en vue de développer un autre débouché pour les fruits canadiens qui ne peuvent être vendus comme fruits frais ou conservés. Ces opérations sont conduites sous la surveillance d'un comité composé du directeur des fermes expérimentales, du commissaire des fruits et de l'inspecteur en chef des conserves. Des travaux ont été faits à Ottawa et à Grimsby, Ontario, et à Penticton, C.-B. On a déjà recueilli beaucoup de renseignements utiles et ces recherches seront continuées.

CONGRÈS AVICOLE MONDIAL

Le deuxième congrès avicole mondial, consistant en une assemblée de délégués et d'étalages avicoles nationaux venant de toutes les parties du monde, rassemblés par l'association internationale d'instructeurs et d'investigateurs en aviculture, a été tenu à Barcelone, Espagne, en 1924. Les buts principaux de ce congrès sont de stimuler l'intérêt dans l'aviculture, de coordonner les recherches et les instructions avicoles dans tous les pays, de faire connaître aux aviculteurs les meilleurs moyens de production, de standardisation, de distribution et de coopération, et de promouvoir les connaissances internationales et les bonnes relations entre les aviculteurs du monde entier.

Le Canada était représenté à la conférence par M. F. C. Elford, aviculteur du Dominion, de la division des fermes expérimentales, et un étalage représentant l'industrie avicole canadienne a été présenté. L'idée mère de cet étalage est l'encouragement accordé par le Gouvernement à l'élevage des volailles pédigrées; il contenait des volailles enregistrées, inscrites au Livre d'or et typiques du standard. Cet étalage a été l'objet de commentaires très favorables et il a attiré beaucoup d'attention.

A la suite des efforts tentés par le délégué canadien, le congrès a décidé de tenir sa prochaine réunion, qui aura lieu en 1927, au Canada. Les travaux d'organisation et de préparation pour ce congrès sont déjà en marche; un comité composé d'hommes influents a déjà été désigné et a entrepris les travaux préliminaires.

SURVEILLANCE DES PARIS AUX COURSES DE CHEVAUX

La surveillance des paris aux pistes de course canadiennes, pourvue par l'article 235 du Code criminel, a été effectuée pendant la saison de 1924 par des hommes de la Police montée royale canadienne, agissant sous la direction du bureau du sous-ministre de ce ministère. L'aménagement pour les paris sur toutes les pistes était assez satisfaisant; un certain nombre de pistes ont installé des planches totalisatrices pendant la saison, sur l'ordre que leur a donné le ministère. Si l'on tient compte des limitations des indicateurs conduits à la main, on peut dire que les renseignements fournis au public par les sociétés de course étaient assez exacts.

Pour fin d'administration, les pistes de course dans le Dominion sont divisées en quatre districts, savoir, Québec, Ontario, les provinces des Prairies et la Colombie-Britannique. A l'exception du district de Québec, il s'est conduit plus de pistes en 1924 qu'en 1923; trente sociétés de course au Canada ont tenu 354 jours de course en 1924, contre vingt-cinq sociétés tenant 279 jours de course en 1923. Cependant, l'augmentation dans les sommes pariées n'a pas été proportionnelle au développement des courses, car il s'est parié en 1924 $52,600,633 sur les pistes canadiennes, contre $49,777,635 en 1923.

Le tableau suivant donne, par district, des statistiques sur les courses au Canada en 1924:—

District	Nombre de sociétés	Nombre de de jours de course	Montant parié	Montant conservé par les sociétés	Montant payé en prix sur les chevaux gagnants
			$	$	$
Québec	7	90	6,946,102 00	504,966 32	410,650
Ontario	10	140	36,392,027 00	2,311,216 61	1,200,800
Provinces des Prairies	8	54	2,865,134 00	212,794 00	137,015
Colombie-Britannique	5	70	6,397,370 00	467,913 85	275,200
Canada	30	354	52,600,633 00	3,496,890 78	2,023,665

DOMINION DU CANADA

RAPPORT DU

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

DU CANADA

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS

1925

(SERVICES DE LA MILICE ET DE L'AVIATION)

50-9-25.
Q.G. 650-5-29.

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

A Son Excellence le très honorable lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O., Général, Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport du ministère de la Défense nationale (services de la milice et de l'aviation), pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

Respectueusement soumis,

E. M. MACDONALD,
Ministre de la Défense nationale.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA. le 15 novembre 1925.

OTTAWA, le 12 novembre 1925.

A l'honorable ministre de la Défense nationale,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre, pour le déposer devant la Chambre, le présent rapport annuel du ministère de la Défense nationale (services de la milice et de l'aviation), pour l'exercice 1924-25.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. J. DESBARATS,
Sous-ministre.

TABLE DES MATIÈRES

RAPPORTS: PAGE

Du chef de l'état-major.. 5

De l'adjudant général.. 56

Du quartier-maître général 67

Du comptable en chef 82

Du sous-ministre adjoint 84

Du juge-avocat général 86

Du directeur des contrats 87

APPENDICES:

A, B—Etats financiers 88-95

C—Rapport du surintendant de l'arsenal fédéral, Québec.. 96

RAPPORT DU
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA
(SERVICES DE LA MILICE ET DE L'AVIATION)

RAPPORT DU CHEF DE L'ÉTAT-MAJOR POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1925

Politique militaire et organisation pour la défense

L'organisation du ministère de la Défense nationale a progressé lentement durant l'année qui nous occupe. Les forces de la milice et de l'aéronautique travaillent en harmonie et l'organisation des services qui les concernent, comme la santé, la trésorerie, l'intendance et les magasins militaires, est terminée. De cette manière, on a diminué de beaucoup le coût de l'administration et on a obtenu une plus grande efficacité dans les deux branches du service.

Les rapports des diverses divisions sont subdivisés comme suit:—

1. Opérations militaires et service des renseignements.
2. Instruction militaire et devoirs des officiers.
3. Culture physique et services des cadets.
4. Section historique.
5. Corps d'aviation royal canadien.

Ces rapports font connaître en détail le travail effectué durant l'année financière écoulée, de sorte qu'une revue abrégée des principaux faits sera suffisante.

Le travail du corps d'aviation royal canadien relativement aux services des relevés et des signaux, conjointement avec le corps d'aviation, en ce qui regarde le développement des communications dans les territoires du Nord-Ouest et du Yukon, est des plus encourageants.

Opérations militaires et services de renseignements

Les problèmes touchant la défense du Canada et les questions se rapportant à la politique militaire du Dominion ont été étudiés avec soin. On a donné une attention toute particulière aux aspirations et aux questions sociales des diverses nations qui pourraient affecter le développement et la défense de l'empire britannique.

Des règlements touchant la mobilisation ont été rédigés et soumis pour approbation.

La compilation, la collation et la distribution des renseignements militaires ont été effectués avec beaucoup d'efficacité.

La revue "Canadian Defence Quarterly", publiée par un comité composé d'officiers distingués des trois services, fait beaucoup de progrès et plusieurs lettres complimentaires ont été reçues à son sujet. La critique bienveillante et constructive et les bons avis qui sont donnés ont été très utiles sous tous rapports.

Division des relevés militaires

Des relevés ont été faits durant l'année dans les provinces d'Ontario et de Québec. La superficie totale relevée et mise en cartes par la division des arpentages, durant la période sous revue, a été à peu près comme suit:—

Contrôlés	1,070	milles carrés
Relevés topographiques	1,000	" "
Cartes	2,000	" "

On remarquera que la photographie aérienne a été pour beaucoup dans le travail des arpenteurs.

Instruction militaire

Dans un but d'économie, on a cru devoir changer la base de l'instruction dans plusieurs de ses aspects. On a cru retirer le plus grand avantage possible des fonds très limités disponibles en concentrant l'instruction pratique des jeunes officiers, des sous-officiers et des spécialistes particuliers aux diverses armes, et en limitant l'instruction des autres grades au minimum nécessaire pour maintenir l'organisation de l'unité. Cette sorte d'instruction a réussi autant qu'on pouvait s'y attendre, mais l'instruction des unités sur une plus grande échelle est devenue une nécessité pressante. Le nombre des soldats exercés durant 1924-25 a été d'à peu près 30,000.

Troupes permanentes

Une grande partie des militaires reçurent leur licenciement durant l'année, par suite de la réduction de la solde qui avait été nécessitée à cause du manque de fonds. L'effectif réduit, ainsi que les nombreuses demandes d'instructeurs dans la milice active non permanente, nuisirent considérablement à l'instruction militaire des troupes permanentes. Il faut de toute nécessité que l'effectif de cette force soit augmenté, si l'on veut que l'efficacité des unités atteigne un plus haut degré.

Milice active non permanente

La majorité des unités a été exercée aux quartiers généraux locaux pendant une période de neuf jours. Dans très peu de cas les fonds disponibles ont permis de suivre les exercices annuels à un camp central ou local. Des écoles de camp d'une durée de 16 jours ont été ouvertes pour l'instruction des officiers, des sous-officiers et des spécialistes. Cette sorte d'instruction n'est pas de nature à pouvoir produire une force efficace.

Section historique

La publication de l'historique des services de santé pendant la grande guerre eut lieu durant la période qui nous occupe. On a fait quelque progrès en ce qui regarde la compilation de l'histoire officielle des troupes canadiennes dans la grande guerre. L'historien officiel britannique a été interviewé par le directeur de la section historique en ce qui regarde la méthode de présentation des histoires britanniques et canadiennes et les difficultés qu'on éprouvera à faire concorder les deux.

On a consacré beaucoup de temps à la question des honneurs du champ de bataille et il est à espérer que le système final de distribution sera bientôt approuvé.

Culture physique et services des cadets

Les observations concernant le travail de cette division du service sont d'un intérêt tout particulier. Les progrès continus des services des cadets sont des plus satisfaisants.

Ecole canadienne des armes portatives

L'instruction donnée à l'école canadienne des armes portatives peut se comparer très favorablement à l'instruction des troupes britanniques.

Corps des signaleurs royaux canadiens

Un progrès sensible a été fait dans cette division du service durant l'année, et on a donné une attention toute particulière aux classes des cadets signaleurs. Les cadets portent beaucoup d'intérêt à ce travail qui leur permet d'acquérir de nouvelles connaissances.

La partie du rapport qui concerne les communications radiotélégraphiques est d'un grand intérêt. La coopération étroite entre le corps des signaleurs royaux canadiens et le corps de l'aviation royal canadien porte d'excellents fruits.

Le travail dans les territoires du Nord-Ouset a pris de vastes proportions, et les habitants de ce pays septentrional encouragent beaucoup les compagnies qui exploitent le réseau radiotélégraphique.

La division de l'inspection et de l'essai des signaux fait un travail fort utile en fabriquant des appareils radiotélégraphiques de haute puissance pour le corps d'aviation royal canadien et le réseau des territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'en examinant et en réparant les appareils.

Corps d'aviation royal canadien

Le rapport ci-annexé ne traite que des fonctions du corps d'aviation royal canadien, vu qu'un rapport séparé a été publié durant l'année en ce qui regarde l'aviation civile. On a cru, cependant, qu'il serait d'un grand intérêt de faire quelques observations sur le travail important effectué par la partie militaire.

Au camp Borden, des cours sur les envolées et autres fonctions du corps d'aviation sont donnés chaque été pour l'instruction d'une nouvelle génération de pilotes qui remplaceront ceux qui ont eu de l'expérience pendant la guerre, lorsque la chose sera nécessaire.

Ces jeunes officiers sont choisis dans le corps de formation des officiers des universités canadiennes et parmi les cadets-gentilshommes du collège militaire royal. Pendant trois années, ils suivent l'instruction nécessaire durant leurs vacances d'été. Des cours spéciaux d'instruction sont aussi donnés à d'autres stations durant l'année, afin de toujours avoir à notre disposition des hommes compétents dans tous les grades.

Cependant, le principal travail effectué aux stations autres que le camp Borden comprend des opérations civiles pour le compte des divisions du gouvernement qui se servent maintenant d'aéronefs comme agents auxiliaires à leur travail normal.

Avec la coopération de la division des forêts, ministère de l'Intérieur, un système de patrouilles est maintenu dans les réserves forestières de l'Alberta ouest, afin de prévenir les feux qui pourraient se déclarer dans les réserves. Ces patrouilles couvrent une superficie de trois millions d'arpents. Au Manitoba, des patrouilles de cette nature, pour localiser les incendies, ou supprimer ceux qui ont déjà été localisés par les aéronefs de patrouille, couvrent une superficie d'à peu près soixante millions d'arpents dans les parties nord et est de la province.

Cette zone est pour la plupart inhabitée, et l'organisation d'équipes sur terre est impossible dans les conditions qui existent. Les aéronefs sont, par conséquent, d'une aide incalculable en ce qui regarde les pertes causées par les feux de forêts. Les pompes à incendie et autres appareils peuvent se rendre rapidement sur les lieux, et il est facile alors de contrôler un feu avant qu'il ait pu prendre de grandes proportions.

Tout en tenant compte des fonds disponibles, on se propose d'étendre le réseau des patrouilles aériennes à travers le nord de la Saskatchewan et de l'Alberta, jusqu'à ce que les deux réseaux actuels se rencontrent dans la vallée de l'Athabasca.

On a établi un système de communications radiotélégraphiques entre les bases et les aéronefs des patrouilles faisant des envolées, avec le concours du corps des signaleurs royaux canadiens, afin d'augmenter l'efficacité du service, et de permettre de recevoir chaque jour des rapports aux quartiers généraux de l'aviation et des forêts, touchant les conditions qui existent dans cet immense territoire.

En même temps que les opérations effectuées pour la protection des forêts, et qui, pour la plupart, viennent des mêmes bases, on a fait de la photographie aérienne pour le service des relevés. En 1924, on a photographié, à cette fin, environ quarante mille milles carrés. En 1925, un programme a été préparé ne comprenant pas moins de cent mille milles carrés. Il ne sera peut-être pas possible de photographier tout ce territoire dans une seule saison, mais on a déjà fait un progrès sensible dans cette direction, et une grande partie du travail sera

probablement finie à la clôture de la saison, en octobre. Le programme comprend du travail dans toutes les provinces, excepté dans l'île du Prince-Edouard.

Dans les provinces des Prairies, de l'Ontario et du Québec, des photographies verticales sont prises, afin de permettre aux services des relevés de compléter les cartes topographiques des districts habités, tandis que dans les parties éloignées des provinces, on fait des relevés d'exploration au moyen de la photographie oblique, et ce, avec une rapidité et une sûreté qu'il serait impossible d'obtenir autrement.

Les services des relevés sont unanimes à exprimer l'opinion que les photographies fournies par le corps d'aviation royal canadien sont d'une valeur incalculable pour leur travail, car elles permettent à leurs équipes de couvrir un plus grand territoire chaque année et leur fournissent les détails nécessaires pour faire des cartes beaucoup plus complètes. En plus, les photographies fournissent une image permanente du pays et peuvent être consultées n'importe quand.

Les patrouilles pour la protection des pêcheries sur la côte du Pacifique ont pour base les stations aériennes de Prince-Rupert et de Vancouver. La vitesse et la distance que peuvent parcourir des aéronefs permettent de faire ce travail d'une manière beaucoup plus efficace qu'en se servant des moyens de transport ordinaires. La pêche dans les eaux intérieures, la pêche en temps défendu et l'emploi d'engins de pêche illégaux peuvent être surveillés au moyen d'aéronefs, et il n'y a aucun doute que depuis l'emploi de ce moyen de surveillance, les offenses de cette nature ont beaucoup diminué.

Le transport des fonctionnaires chargés de payer aux Indiens les annuités qui leur reviennent en vertu des traités, dans les parties les plus éloignées, se fait par aéroplane pour le compte du ministère des Affaires indiennes.

Le contrôle de l'aviation civile comprend l'inspection et l'octroi des licences de tous les aéronefs commerciaux, l'octroi des permis aux pilotes et aux mécaniciens nécessaires pour exploiter les services commerciaux et civils.

Il existe maintenant 29 ports aéronautiques autorisés, 39 aéronefs, 38 pilotes commerciaux, 7 pilotes privés et 85 mécaniciens aviateurs compétents au Canada.

La province d'Ontario a son propre service d'aviation qui fait partie de sa division forestière. Elle emploie 20 machines, surtout dans le territoire à l'ouest de la limite de Québec et au nord de la rivière French et du lac Nipissing, jusqu'à la limite du Manitoba. En plus du travail qui consiste à découvrir et à supprimer les feux, plusieurs opérations sont effectuées, y compris le transport dans les parties les plus éloignées du pays, la préparation des inventaires forestiers au moyen de plans, de photographies et autre travail de cette nature.

Dans la province de Québec, la division forestière se sert beaucoup des aéronefs, en vertu de contrats des établissements commerciaux qui se chargent des envolées nécessaires comprenant la patrouille contre le feu et la préparation des inventaires forestiers, le transport dans les districts les plus éloignés, les relevés aériens et autres travaux semblables.

Il n'existe actuellement au Canada qu'une seule route régulière de transport aérien qui soit exploitée, c'est celle comprise entre Haileybury et les terrains aurifères de Rouyn. La compagnie "Northern Air Service, Ltd.", fait un service journalier sur cette route, ce qui est d'un grand avantage pour les mineurs, les orpailleurs et autres qui désirent se rendre sans délai dans les districts où il n'existe pas encore de chemins de fer.

Plusieurs petits établissements commerciaux se chargent de nos envolées d'exhibition, du transport des passagers et des annonces dans les diverses parties du Dominion. Des succursales canadiennes de deux importantes compagnies américaines ont été établies pour faire des relevés photographiques aériens pour des projets de construction, pour le développement des pouvoirs d'eau, pour les lignes de transmission d'énergie électrique, pour la cartographie des forêts, la préparation de plans pour la construction de villes et autres travaux du même genre.

Du côté technique, le développement de nouveaux aéronefs et de nouveaux équipements destinés, tout spécialement pour les conditions qui conviennent au Canada est en marche, et l'on fait tout ce qu'il est possible de faire pour établir au Canada, une industrie d'aéronefs qui, non seulement fournira les aéronefs et le matériel nécessaires pour le service du gouvernement, mais aussi pour les intérêts commerciaux.

(1) Opérations militaires et service de renseignements

Opérations

On s'est occupé de nouveau, durant l'exercice financier, de la politique militaire et des programmes de la défense du Canada.

Les politiques des divers gouvernements, les aspirations et les questions sociales des divers peuples de l'univers qui affecteront probablement le développement et la défense de l'Empire britannique ont été étudiées avec plus de détails touchant nos questions internationales; et on a porté beaucoup d'attention au divers rapports, ententes, protocoles, etc., de la ligue des nations.

Mobilisation

Le directeur a conservé, pendant toute l'année, la position de président du sous-comité qui s'occupe de la mobilisation. Des règlements de mobilisation ont été préparés et soumis à l'adjudant général.

Renseignements militaires

On a effectué de nouveau un travail très efficace en ce qui regarde la compilation, la collation et la distribution des renseignements militaires.

Organisation et liaison

Cette direction a étudié les questions les plus importantes touchant l'organisation militaire. On a fait une investigation dans dans toutes les questions des établissements, de l'emplacement et de l'organisation des unités de la milice non permanente.

Les officiers de cette division se sont encore occupés tout particulièrement des cours et de la préparation de ceux-ci ainsi que des travaux de recherches en général.

Pendant tout l'année financière, l'assistant-directeur du service des renseignements militaires a agi à titre d'officier d'état-major de l'inspecteur général; c'est-à-dire qu'il a effectué tout le travail d'état-major qui se rapportait aux rapports concernant l'inspection annuelle.

Les officiers de cette division ont continué de se tenir en communication avec les autres départements du gouvernement canadien, et ils n'ont qu'à se louer de leurs relations cordiales.

Bibliothèque départementale

Le travail de la reclassification s'est continué pendant toute l'année.

Mille quatre cent cinquante-deux volumes et brochures ont été reçus.

On a continué le travail consistant à faire un répertoire pour la bibliothèque. On a obtenu l'aide d'un dactylographe temporaire pendant trois mois, et on a pris des arrangements pour avoir de l'aide, à l'avenir, de la division des dactylographes du département. On emploi maintenant l'index sur cartes.

On a demandé soixante-dix volumes pendant l'année, dont soixante ont déjà été reçus. De plus, nous avons reçu plusieurs volumes qui avaient été demandés l'année dernière.

Vingt-deux volumes ont été donnés à la bibliothèque.

On a reçu quatre-vingt-huit magazines, de divers genres, qui ont été mis en circulation.

Le département a reçu dix-sept journaux dont on a enlevé des extraits pour être circulés chaque jour dans le département.

Division des relevés militaires

Notes générales.—On a fait des relevés durant l'année dans les provinces d'Ontario et de Québec.

Le cours d'instruction en arpentage pour les membres des troupes permanentes, pendant l'année 1924, se termina en décembre, et celui de l'année 1925 fut commencé en janvier de cette année. On a obtenu de bons résultats.

La topographie de la carte Warwick, commencée en 1923 par la division des arpentages du ministère de l'Intérieur, fut terminée à la fin de l'année 1924, et les feuilles de relevés ont été transmises à la division des arpentages de ce département-ci. Dès que les feuilles topographiques auront été revisées sur le terrain, la carte Warwick sera publiée par ce département.

Le territoire total arpenté et cartographié par la division des arpentages à venir jusqu'au 31 mars 1925, est comme suit:—

Territoire arpenté et cartes publiées	32,047	m. carrés
Territoire complètement arpenté, mais non encore cartographié	3,282	"
Territoire arpenté en partie	4,262	"
	39,591	"

Durant la saison, le corps d'aviation royal canadien prit, à une altitude de 6,000 pieds, des photographies aériennes verticales d'environ quarante milles carrés de la carte Mallorytown, dans le but de reviser cette carte, ainsi que pour faire des recherches plus approfondies des méthodes d'arpentage aérien. Une méthode simple de prendre des photographies aériennes dans le but d'obtenir la topographie du pays a été adoptée, dans le bureau des arpentages, et le succès obtenu jusqu'ici a justifié entièrement l'expansion de la photographie aérienne employée dans nos arpentages. On a soumis un programme encore plus élaboré pour la saison prochaine.

Contrôle.—On a dû préparer une carte plus détaillée sur une échelle de 1/20,000 pour l'usage des exercices de l'artillerie de la réserve militaire de Petawawa. Par conséquent, le travail du contrôle pour le nouvel arpentage de la moitié est de cette réserve fut commencé le 9 mai, pour se terminer le 7 août, alors que l'équipe du contrôle se rendit dans le district décrit sur la carte de Mallorytown, où le travail fut complété, et plus tard, à Wesport, Ont., où l'on a fait compléter un tiers du contrôle.

L'équipe du contrôle pendant l'année fit le travail suivant:—

Lignes chaînées à la méridienne	287	milles
Lignes arpentées au stadia	254	"
Nivellement à la méridienne	287	"
Nivellement au stadia	245	"

L'exactitude des cartes topographiées dépend, jusqu'à un certain point, du système soigné du contrôle. On a fait de nouvelles améliorations durant l'année, ce qui permettra au contrôle de maintenir, sinon de dépasser, son exactitude antérieure.

Topographie.—Le travail des plans fut surtout effectué dans la province de Québec, mais les cartes de la moitié est de la réserve de Petawawa, en Ontario, furent terminées le 31 octobre.

M. Attfield, à sa demande, fut prêté à la division des arpentages du département de l'Intérieur, pour donner des instructions, en ce qui regarde le travail des plans pour compléter la topographie de la carte Warwick.

La topographie des cartes suivantes fut terminée:—

Petawawa	70	m. carrés
St-Sylvestre	450	"
Thetford	415	"
Total	935	" A

Durant les mois d'hiver, les ingénieurs topographiques et les topographes militaires, en sus de leur travail qui consistait à terminer leurs cartes topographiques de la saison et à en préparer de nouvelles pour la saison prochaine, s'occupèrent de la préparation et de la compilation de plusieurs cartes.

Une carte confidentielle, à échelle de 5 milles au pouce, d'une superficie de 9,560 milles carrés.

Une carte, sur grande échelle, de l'océan Pacifique pour la préparation des cours.

La préparation des détails, à l'aide de photographies aériennes des districts de Mallorytown et de Petawawa.

Cartes d'information pour le corps d'aviation royal canadien, pour les photographies de 1925, pour la division des arpentages.

Dessin.—Nouveau travail entre les mains des dessinateurs et des graveurs à la fin de l'exercice financier:—

Cinq cartes de 1″—Arthabaska, Scotstown et Mégantic, dans Québec. Bras d'Or et Mira, dans la Nouvelle-Ecosse.

De ½″ au mille—carte de Toronto.

Un vingt millième—Petawawa (2 cartes) et le champ de tir de Connaught, dans Ontario.

Deux cartes confidentielles.

Impression.—On a imprimé les nouvelles cartes et les nouveaux diagrammes suivants:—

Cartes de 1″ au mille—Malvina, Louisburg, Glace Bay, Lyster, Ottawa Carte de ½″ au mille—Drummond 1/20,000—Camp Sarcee, Alberta	4,774
34 autres nouvelles cartes et nouveaux diagrammes pour des fins d'instruction et dans le but d'illustrer les rapports, y compris London, Ont., carte topographique de la ville, n° 85, imprimés pour les relevées géodésiques contre remboursement	32,137
Diagrammes, photolithographies pour l'usage du département—7 séries	2,170
Réimpressions de 31 cartes de manœuvre de 1″ et de ½″	22,857
Total des cartes et des diagrammes	61,938
Verres de lanterne magique pour les cours, 14 séries	1,870
Photographies, insignes régimentaires, 13 séries	158
11 copies photographiques de grande dimension	52

Cartes et diagrammes distribués

Cartes de 1″ et de ½″ envoyées gratuitement à divers ministères de l'Etat	6,704
Cartes de 1″ et de ½″ vendues au public	2,996
Cartes de manœuvre distribuées pour des fins départementales	2,606
14 cartes spéciales et diagrammes pour des fins d'instruction	5,521
2 cartes confidentielles	426
9 cartes pour illustrer les rapports, etc	25,670
Total	43,923

La liste complète des cartes publiées est maintenant dans l'Annuaire de la Milice.

On peut se procurer des cartes-catalogues en s'adressant à l'assistant-directeur des relevés militaires, Lowe Martin Building, rue Nepean, Ottawa.

Changements dans le personnel, etc.—Le capitaine E. L. M. Burns, Mc., G.R.C., ayant été nommé dans le cadre d'instruction du collège militaire royal de Kingston, quitta le personnel des arpentages le 14 septembre 1924.

Le major P. de L. D. Passy, G.R.C., entra en fonctions le 1er octobre 1924.

Durant l'année, tout le personnel de la division topographique rendit des services incalculables. Les membres de cette division quittèrent leur travail très tard l'automne, alors que la température était devenue extrêmement froide, ce qui empêchait de continuer les travaux.

(2) Instruction militaire et devoirs des officiers

INSTRUCTION

Observations.—Le montant disponible pour les exercices annuels durant 1924-25 était beaucoup moins élevé que celui voté en 1923-24; il fallut, par conséquent, changer le mode d'instruction militaire sous plusieurs rapports.

On a considéré de nouveau que le plus grand avantage que l'on pourrait retirer des fonds limités dont on pouvait disposer, serait en donnant toute notre attention à l'instruction militaire des jeunes officiers, des sous-officiers et des spécialistes particuliers aux diverses armes, et en limitant l'instruction des autres grades au minimum nécessaire au maintien de l'organisation de l'unité.

Cette méthode d'instruction eut tout le succès que l'on pouvait en attendre. D'une manière générale, la milice active non permanente a fait tout son possible pour maintenir son entrain dans les circonstances difficiles qui existent, mais l'exercice des formations figurées n'est pas populaire, et les officiers supérieurs trouvent bien lourde la tâche de maintenir parmi leurs subordonnés l'ardeur et l'esprit de corps si essentiels à l'existence de la milice.

La situation financière ne permit pas les exercices de tir de l'artillerie—ce qui est une perte sensible pour cette arme.

Par suite du manque de fonds, la milice active non permanente a perdu beaucoup de son efficacité. On ne pourra remédier à ce mal que par l'instruction des unités sur une haute échelle, et cette sorte d'instruction est devenue plus que jamais d'une nécessité pressante.

TROUPES PERMANENTES

Par suite de la réduction de la solde effectuée durant l'année, une grande partie du personnel a dû être licenciée. La réduction de l'effectif, ainsi que la demande toujours grandissante d'instructeurs pour la milice active non permanente, ont considérablement handicapé l'instruction des troupes permanentes.

Les unités suivantes se rendirent à leur camp respectif et y suivirent les exercices, en autant que les conditions le permettaient. Dans d'autres cas, l'entraînement fut effectué dans les zones respectives, en vertu d'arrangements faits par les commandants de district.

Unités	De la station	Au camp	Via	Date Du	Date Au	Observations
R.C.D.—						
Quartier général	Toronto	Niagara	À pied	3-6-24	31-8-24	
Escadron "A"	St-Jean	Local*				*Exercices avec armes à la Pte aux Trembles.
Escadron "B"	Toronto	Niagara	À pied	3-6-24	31-8-24	
L.S.H. (R.C.)—						
Quartier général	Calgary	Sarcee	À pied	18-6-24	21-8-24	
Escadron "A"	Winnipeg	Hughes	Ch. de fer.	16-6-24	1-8-24	
Escadron "B"	Calgary	Sarcee	À pied	18-6-24	21-8-24	
A.H.R.C.—						
Quartier général	Kingston	Petawawa	Ch. de fer.	27-5-24	16-8-24	
Batterie "A"	Kingston	Petawawa	Ch. de fer.	27-5-24	16-8-24	
Batterie "B"	Kingston	Petawawa	Ch. de fer.	27-5-24	16-8-24	
Batterie "C"	Winnipeg	Hughes	Ch. de fer.	27-5-24	.....	
		Sarcee	Ch. de fer.	17-6-24	22-7-24	
A.R.C. (A.C. et A.M.)—						
Batt. n° 1 (A.R.C. (A.C.)	Halifax	McNab's Is.	Par eau	18-8-24	4-10-4	Bataille simulée 1—9—24.
Batt. n° 2 A.R.C. (A.C.)	Halifax	Sandwich	Par eau	28-4-24	14-6-24	
Batt. n° 3 A.R.C. (A.M.)	Kingston	Petawawa	Ch. de fer.	27-5-24	16-8-24	
Batt. n° 5 A.R.C. (A.C.)	Esquimalt	Rodd Hill	À pied	12-7-24	30-8-24	
G.R.C.—						
Détachement n° 2	Toronto	Niagara	Par eau	3-6-24	31-8-24	
Détachement n° 6	Halifax	McNab's Is.	Par eau	10-6-24	23-8-24	
Détachement n° 11	Victoria	Rodd Hill	À pied	1-7-24	15-8-24	
R.C.R.—						
Quartier général	London	Cove Ranges.	À pied	1-6-24	30-6-24	
Compagnie "A"	Halifax	Aldershot	Ch. de fer.	2-6-24	2-8-24	
Compagnie "B"	Toronto	Niagara	Par eau	3-6-24	31-8-24	
Compagnie "C"	London	Cove Ranges.	À pied	1-6-24	30-6-24	
Compagnie "D"	Montréal	*Montréal S.	Ch. de fer.	20-6-24	6-9-24	*Exercices avec armes à la Pte aux Trembles.
P.P.C.L.I.—						
Quartier général	Winnipeg	Hughes	Ch. de fer.	16-6-24	30-9-24	
Compagnie "A"	Winnipeg	Hughes	Ch. de fer.	16-6-24	30-9-24	
Compagnie "B"	Esquimalt	Heal's R.R.	À pied	2-6-24	12-7-24	
Royal 22nd Regt.—						
Quartier général	Québec	Lévis	Par eau	1-6-24	5-9-24	
Compagnie "A"	Québec					
Compagnie "B"	Québec					

MILICE ACTIVE NON PERMANENTE

Les unités de la milice active non permanente (sauf l'artillerie) ont été, dans quelques cas seulement, autorisées à suivre des exercices dans un camp central ou local, mais vu le manque de fonds, la majorité des unités a dû limiter ces exercices à neuf jours au quartier général local.

Des écoles de camp de 16 jours, pour l'instruction des officiers, des sous-officiers et des spécialistes, ont été organisées pour l'exercice des unités, en proportion des fonds disponibles.

Le tableau suivant fait connaître l'instruction suivie par les unités de la milice active non permanente durant l'exercice 1924-25.

Unité	Instruction locale		Camps ou écoles de camp	
	Tous grades	Hom. jours	Tous grades	Hom. jours
District militaire n° 1—				
1st Hussars	142	1,107	2	32
9th Grey's Horse	26	195½	.....	.....
12e batterie, A. de C.C	39	326	5	80
16e batterie, A. de C.C	26	180½	8	124
29e batterie, A. de C.C	37	265	11	136
7e Cie de campagne, G.C	33	287½	.....	.....
Cie de signaleurs n° 1, C.S.C	50	365½	.....	.....
1re Cie de cyclistes, C. des G	12	70½	.....	.....
Univ. de Western, Ontario, C.F.O.C	105	942½	.....	.....
Collège d'agriculture d'Ontario, C.F.O.C	73	364½	.....	.....
Middlesex Light Infantry	118	978½	.....	.....
Perth Regiment	176	1,453	.....	.....
Huron Regiment	215	1,756½	.....	.....
Canadian Fusiliers	236	1,602½	.....	.....
Bruce Regiment	245	1,954	.....	.....
2e brigade d'infanterie	1	4	.....	.....
Oxford Rifles	118	788	.....	.....
Highland Light Infantry of Canada	209	1,530	.....	.....
Wellington Rifles	261	2,237	.....	.....
North Waterloo Regiment	182	1,266	.....	.....
3e brigade d'infanterie	1	1	.....	.....
Elgin Regiment	262	1,307	.....	.....
Lambton Regiment	126	1,109	.....	.....
Essex Fusiliers	226	1,545	.....	.....
Kent Regiment	401	2,506	.....	.....
2e bataillon, C.M.C	312	2,199	.....	.....
1er train div., I.M.C	79	628	.....	.....
District militaire n° 2—				
Governor General's Body Guards	252	2,196	8	246
2nd Dragoons	95	745	1	16
The Mississauga Horse	193	1,334	21	399
10th Brant Dragoons	65	579	2	27
9e batterie, A. de C.C	38	342	12	155
15e batterie, A. de C.C	44	376	9	131
30e batterie, A. de C.C	39	351	8	88
53e batterie, A. de C.C	44	342	8	88
11e batterie, A. de C.C	36	211	2	27
10e batterie, A. de C.C	33	297	9	108
40e batterie, A. de C.C	38	259½	13	171
54e batterie, A. de C.C	39	351	.....	.....
2e génie div	45	215½	.....	.....
2e bat. de signaleurs, C.S.C	104	690	1	25
2e Cie de cyclistes, C. des G	18	164	.....	.....
Univ. de Toronto, C.F.O.C	302	3,615	.....	.....
4e brigade d'infanterie, Q.G	2	8	.....	.....
Royal Hamilton Regiment	293	2,394	.....	.....
Dufferin Rifles of Canada	267	1,959	.....	.....
Wentworth Regiment	166	1,292	.....	.....
P.L. (A. & S.) Highlanders of Canada	409	3,324	.....	.....
Lincoln Regiment	159	1,350	.....	.....
Haldimand Rifles	119	1,080	.....	.....
Norfolk Rifles	162	983½	.....	.....
Lincoln & Welland Regiment	128	1,124½	2	15
1er bat. Queen's Own Rifles of Canada	340	2,621	.....	.....
2e bat. Queen's Own Rifles of Canada	301	2,118	.....	.....

Unité	Instruction locale		Camps ou écoles de camp	
	Tous grades	Hom. jours	Tous grades	Hom. jours
District militaire n° 2—Suite				
Royal Grenadiers	343	2,988½	...	...
48th Regiment (Highlanders)	711	6,218	2	24
Irish Regiment	125	1,050	...	...
Toronto Regiment	356	2,016	...	...
Toronto Scottish Regiment	412	3,378	12	178
Grey Regiment	...	...	94	470
Simcoe Forresters	124	1,100	5	87
Northern & Pioneers	59	444	...	...
25e brigade d'infanterie	2	8	...	...
York Rangers	381	2,665	2	44
Peel & Dufferin Regiment	128	1,148	...	...
Halton Rifles	...	...	82	502
Ontario Regiment	168	1,169	...	...
3e bat. C.M.C	212	1,741	2	58
2e train div., I.M.C	84	754	...	...
Ambulance de campagne n° 2	24	209	...	...
Ambulance de campagne n° 5	45	321	...	...
Ambulance de cav. de campagne n° 7	20	96½	...	...
Ambulance de campagne n° 16	18	162	...	...
Ambulance de campagne n° 19	48	394	...	...
Poste d'évac. des blessés n° 2	37	325	...	...
District militaire n° 3—				
Princess Louise Dragoon Guards	...	...	146	1,350
3rd Prince of Wales Canadian Dragoons	...	...	141	1,283
4th Hussars	...	...	57	520
1re brigade, A. de C.C., Q.G	...	...	3	20
2e batterie (Ottawa)	...	...	38	408
1re batterie (Ottawa)	...	...	38	469
4e batterie, A. de C.C	39	333½	10	98
2e batterie lourde	38	342	...	...
32e batterie (Kingston)	...	...	1	11
3e batterie, A. de C.C	35	269	...	...
34e batterie, A. de C.C	50	450	...	...
3e génie div., Q.G	1	9	...	...
3e compagnie de campagne, G.C	...	...	57	548
5e compagnie de campagne, G.C	61	471	...	...
3e bat. de signaleurs, C.S.C	2	18	...	...
Cie de signaleurs n° 16	...	...	86	743
Compagnie de signaleurs n° 3	49	144	...	...
Queen's Univ., C.F.O.C	109	1,125	...	...
Princess of Wales Own Regt	200	1,800	...	...
Argyll Light Infantry	179	1,416	...	...
Hastings & P.E. Regt	...	...	213	1,945
Frontenac Regiment	159	1,288½	...	...
Lanark & Renfrew Regiment	60	522	...	...
The Brockville Rifles	212	1,872	...	...
Grenville Regiment	118	1,002½	42	386
Stormont, Dundas & Glengarry Highlanders	76	593	...	...
Ottawa Highlanders	177	1,062	177	531
Le rég. de Hull	137	1,233	...	...
Northumberland Regiment	...	...	389	1,607
Victoria & Haliburton Regt	151	1,312	...	...
Durham Regiment	...	...	202	1,783
Peterborough Rangers	156	1,186	...	...
Governor General's Foot Gds	286	2,136	...	...
4e bat., C.M.C	69	387	39	152
3e train div., I.M.C	...	...	51	459
Ambulance de campagne n° 1	35	274½	...	...
Ambulance de campagne n° 23	...	...	31	245
Dét. n° 3, C.M.M.C	...	...	7	42
District militaire n° 4—				
13th Scottish Light Dragoons	...	...	49	784
17th Duke of York's R.C. Hussars	...	...	51	810
Eastern Townships Mtd. Rifles	...	...	48	752
6e brigade, A. de C.C., Q.G	3	27	...	...
24e batterie, A. de C.C	31	248	3	48
35e batterie, A. de C.C	29	241	10	162
81e batterie, A. de C.C	30	270	...	...
79e batterie, A. de C.C	31	279	4	64
2e brigade, A. de C.C., Q.G	3	27	...	...

Unité	Instruction locale		Camps ou écoles de camp	
	Tous grades	Hom. jours	Tous grades	Hom. jours
District militaire n° 4—Fin				
7e batterie A. de C.C. (Montréal)	30	270	15	259
5e batterie A. de C.C. (Westmount)	33	297	17	284
66e batterie A. de C.C.	30	270	16	227
27e batterie A. de C.C.	31	279	10	157
2e brigade lourde, A.C., Q.G.	4	36	.....	.....
1re batterie lourde, A.C.	46	396	14	176
3e batterie de siège	33	297	9	168
7e batterie de siège	40	353	12	152
10e batterie de siège	41	369	8	136
2nd Montreal Regt., A.C., Q.G.	5	45	.....	.....
4e génie div.	59	531	.....	.....
4e bat. de signaleurs, C.S.C.	56	449	4	59
4e Cie de cyclistes, C. des G.	27	243	.....	.....
Univ. McGill, C.F.O.C.	99	1,188	.....	.....
Univ. of Bishop's College, C.F.O.C.	51	612	.....	.....
College Loyola, C.F.O.C.	79	948	.....	.....
Sherbrooke Regiment	128	1,041	.....	.....
Les Carabiniers de Sherbrooke	.....	.....	63	1,004
Le rég. de St-Hyacinthe	115	975	.....	.....
Le rég. de Châteauguay	.....	.....	89	1,413
Les Carabiniers Mont-Royal	331	2,750	.....	.....
Le Rég. de Joliette	.....	.....	79	1,233
Three Rivers Regiment	115	945	.....	.....
Le Rég. de Maisonneuve	161	1,206	.....	.....
Victoria Rifles of Canada	356	2,926	.....	.....
Royal Highlanders of Canada	590	5,400	.....	.....
Royal Montreal Regiment	277	2,493	.....	.....
Canadian Grenadier Guards	320	2,700	.....	.....
1re brigade de mit. automobiles	105	775	.....	.....
8e bat., C.M.C.	31	275	.....	.....
4e train div., I.M.C.	46	412	.....	.....
District militaire n° 5—				
4e brigade à cheval, Q.G.	.....	.....	1	2
7th Hussars	.....	.....	48	762
11th Hussars	.....	.....	35	556
13e brigade, A. de C.C., Q.G.	1	9	.....	.....
57e batterie, A. de C.C.	35	288	16	300
82e batterie, A. de C.C.	40	231	10	140
94e batterie, A. de C.C.	31	276	12	216
6th (Q. & L.) Regt. A. de P.C.	126	762	96	1,197
5e génie div.	25	201½	.....	.....
5e bat. de signaleurs, C.S.C.	71	608	.....	.....
5e Cie de cyclistes, C. des G.	16	128	.....	.....
Univ. Laval, C.F.O.C.	78	718	2	37
Univ. La Salle, C.F.O.C.	40	476	1	16
Le Rég. de Montmagny	.....	.....	14	242
Le Rég. de Beauce	.....	.....	16	303
Fusiliers du St-Laurent	.....	.....	7	112
Le Rég. de Lévis	.....	.....	23	362
Royal Rifles of Canada	181	1,359	.....	.....
Les Voltigeurs de Québec	90	772	.....	.....
Le Rég. de Québec	99	882	12	216
Les Chasseurs Canadiens	.....	.....	14	248
Les Francs-Tireurs du Saguenay	.....	.....	10	165
5e bat., C.M.C.	5	29	.....	.....
5e train div., I.M.C.	80	720	.....	.....
District militaire n° 6—				
P.E.I. Light Horse	.....	.....	51	408
King's N.S. Mtd Rifles	.....	.....	54	450
14e brigade, A. de C.C., Q.G.	2	8	.....	.....
52e batterie, A. de C.C.	20	80	9	131
84e batterie, A. de C.C.	20	77½	9	126
87e batterie, A. de C.C.	27	101	13	244
6e batterie, A. de C.C.	.....	.....	9	126
86e batterie, A. de C.C.	20	80	10	154
36e batterie, A. de C.C.	.....	.....	11	183
83e batterie, A. de C.C.	19	76	14	213
1re brigade lourde P.E.I., G.C.	2	12	.....	.....
2e batterie de siège	19	114	9	131
8e batterie de siège	18	108	9	158

Unité	Instruction locale		Camps ou écoles de camp	
	Tous grades	Hom. jours	Tous grades	Hom. jours
District militaire n° 6—Fin				
1st Halifax Regt. A. de P.C	93	544	91	628
9e batterie de siège	20	120	15	204
10e Cie de forteresse, Q.G	46	472	.....	.....
6e bat. de signaleurs, C.S.C	66	483½	5	60
Collège technique, N.E., C.F.O.C	32	378	.....	.....
Lunenburg Regiment	.....	.....	83	664
Annapolis Regiment	.....	.....	100	836
Colchester & Hants Regiment	.....	.....	100	839
Halifax Rifles	158	973	19	247
Princess Louise Fusiliers	106	800	.....	.....
Pictou Highlanders	.....	.....	196	2,346
Cumberland Regiment	.....	.....	3	13
Cape Breton Highlanders	.....	.....	91	758
P.E.I. Regiment	.....	.....	98	829
6e bat., C.M.C	33	224½	32	264
District militaire n° 7—				
8th Princess Louise N.B. Hussars	.....	.....	59	570
New Brunswick Dragoons	.....	.....	43	439
12e brigade A. de C.C., Q.G	2	16	.....	.....
89e batterie, A. de C.C	37	170½	10	130
90e batterie, A. de C.C	38	228	11	143
8e batterie, A. de C.C	38	228	10	130
3e brigade lourde N.B., Q.G	3	18	.....	.....
15e batterie lourde	38	183	16	269
4e batterie de siège	36	228	14	197
6e batterie de siège	42	330	12	162
1re Cie de campagne Brighton, G.C	.....	.....	9	117
6e bat. de signaleurs, C.S.C	48	323½	2	26
2e Cie de cyclistes, C. des G	.....	.....	13	168
Univ. du N.B., C.F.O.C	70	639½	.....	.....
Univ. Mount Allison, C.F.O.C	66	374	.....	.....
16e brigade d'infanterie, Q.G	.....	.....	4	32
Carleton Light Infantry	.....	.....	60	591
York Regiment	.....	.....	72	677
North Shore (N.B.) Regiment	.....	.....	47	475
New Brunswick Rangers	.....	.....	71	723
St. John Fusiliers	137	929	.....	.....
7e bat., C.M.C	126	850	.....	.....
District militaire n° 10—				
Fort Garry Horse	.....	.....	47	814
12th Manitoba Dragoons	.....	.....	41	738
The Border Horse	.....	.....	39	653
Manitoba Mounted Rifles	.....	.....	33	578
5e brigade, A. de C.C., Q.G	5	45	2	6
13e batterie A. de C.C. (Winnipeg)	38	342	10	97
38e batterie, A. de C.C	42	270½	12	125
17e batterie, A. de C.C	35	292	10	90
19e batterie, A. de C.C	29	233½	10	100
11e batterie de siège	36	233½	11	101
59e batterie, A. de C.C	.....	.....	3	30
10e bat. de signaleurs, C.S.C	99	1,198	7	106
Univ. du Manitoba, C.F.O.C	265	2,213	.....	.....
20e brigade d'infanterie, Q.G	3	27	.....	.....
Winnipeg Rifles	172	1,350	.....	.....
Winnipeg Grenadiers	147	1,140	.....	.....
Queen's Own Cameron Highlanders of Canada	132	1,399½	1	16
Winnipeg Light Infantry	158	1,274	.....	.....
Lake Superior Regiment	196	1,165	.....	.....
Kenora Light Infantry	130	936	.....	.....
Manitoba Rangers	210	1,372	.....	.....
1er escadron de mitrailleuses	82	598	4	64
2e brigade de mit. automobiles	82	445½	.....	.....
10e bat. C.M.C	117	943	.....	.....
Ambulance de campagne n° 3	44	366½	.....	.....
Amb. de cavalerie de campagne n° 21	.....	.....	10	180
Section n° 10, C.V.M.C	.....	.....	5	90
District militaire n° 11—				
5th B.C. Light Horse	77	565	5	80
1st Regt. B.C. Mounted Rifles	53	468	11	142
15e brigade A. de C.C., Q.G	4	36	.....	.....
31e batterie, A. de C.C	24	183	8	121
68e batterie, A. de C.C	27	237	4	48
85e batterie, A. de C.C	26	234	10	120

Unité	Instruction locale		Camps ou écoles de camp	
	Tous grades	Hom. jours	Tous grades	Hom. jours
District militaire n° 11—Fin				
5e batterie de siège	38	319	12	51
5th B.C. Regt., A. de P.C	66	527	66	263
58e batterie, A. de C.C	33	285	8	190
12 batterie de siège	38	306	.....	.....
6e Cie de campagne G.C	58	440	5	56
11e Cie de signaleurs (forteresse)	13	110	.....	.....
Cie de signaleurs n° 21	11	73½	.....	.....
23e brigade d'infanterie, Q.G	2	18	.....	.....
1st B.C. Regiment	138	1,174	.....	.....
Vancouver Regiment	146	1,194	9	135
Westminster Regiment	158	1,397	6	90
Saforth Highlanders of Canada	144	1,214	5	75
Irish Fusiliers of Canada	141	1,235	.....	.....
Rocky Mountain Rangers	208	1,694½	6	92
North B.C. Regiment	76	670	.....	.....
Canadian Scottish Regiment	94	842	8	117
11e bataillon, C.M.C	91	789	.....	.....
11e train div., I.M.C	41	326½	.....	.....
Ambulance de campagne n° 18	14	123	.....	.....
District militaire n° 12—				
14th Canadian Light Horse	.....	.....	105	966
16th Canadian Light Horse	.....	.....	101	919
18th Canadian Light Horse	.....	.....	76	690
1st Regt. Saskatchewan Mtd. Rifles	.....	.....	96	894
18e batterie, A. de C.C	32	219	.....	.....
77e batterie, A. de C.C	19	159	2	24
21 batterie, A. de C.C	47	282	9	116
44e batterie, A. de C.C	30	270	9	161
14e Cie de campagne G.C	15	130	.....	.....
12e bat. de signaleurs, C.S.C	156	1,159½	.....	.....
12e Cie de cyclistes, C. des G	14	101	.....	.....
Univ. Saskatchewan, C.F.O.C	73	815	.....	.....
King's Own Rifles of Canada	118	866	.....	.....
Regina Rifle Regiment	65	478	.....	.....
Weyburn Regiment	49	366	.....	.....
Assiniboia Regiment	.....	.....	82	744
Saskatchewan Border Regt	.....	.....	86	792
Saskatchewan Light Infantry	103	823	.....	.....
Prince Albert Volunteers	64	521½	.....	.....
Yorkton Regiment	.....	.....	83	759
Battleford Light Infantry	120	775½	.....	.....
12e bat., C.M.C	66	359	.....	.....
Ambulance de campagne n° 16	23	207	.....	.....
District militaire n° 13—				
5e brigade à cheval, Q.G	.....	.....	3	27
1st Regiment Alberta Mtd Rifles	.....	.....	20	310
2nd Regt. Alberta Mtd Rifles	.....	.....	59	560
15th Canadian Light Horse	.....	.....	93	848
19th Alberta Dragoons	.....	.....	89	832
20e batterie, A. de C.C	.....	.....	9	134
93e batterie, A. de C.C	.....	.....	7	70
22e batterie, A. de C.C	27	159	3	68
23e batterie, A. de C.C	37	333	2	26
91e batterie, A. de C.C	30	235	22	66
20e brigade, A. de C.C., Q.G	2	18	.....	.....
61e batterie, A. de C.C	38	307	14	26
78e batterie, A. de C.C	28	225	.....	.....
92e batterie, A. de C.C	37	321	13	148
4e troupe de campagne, G.C	19	139	.....	.....
13e Cie de campagne, G.C	20	156	.....	.....
13e bat. de signaleurs, C.S.C	31	250	.....	.....
Univ. de l'Alberta, C.F.O.C	262	3,844	.....	.....
24e brigade d'infanterie, Q.G	2	18	.....	.....
29e brigade d'infanterie, Q.G	.....	.....	3	27
Edmonton Regiment	.....	.....	76	800
Edmonton Fusiliers	.....	.....	97	868
Calgary Highlanders	157	1,234	.....	.....
Calgary Regiment	123	998	8	128
South Alberta Regiment	49	440½	1	16
North Alberta Regiment	.....	.....	2	32
13e bat., C.M.C	57	451	20	180
13e train div., I.M.C	.....	.....	5	261
Ambulance de campagne n° 8	30	226	.....	.....
Ambulance de cav. de campagne n° 17	15	122½	.....	.....

ÉCOLES D'INSTRUCTION

Observations.—Les conditions de ces cours étaient à peu près les mêmes qu'en 1923-24. Le programme, vu la situation financière, dut être limité considérablement.

Troupes permanentes.—Le nombre des candidats des troupes permanentes envoyés en Angleterre, pour y suivre des cours spéciaux durant l'exercice 1924-25, fut nécessairement maintenu à son minimum; conséquemment l'effectif du personnel technique des troupes permanentes diminue graduellement. On n'a pu faire face à toutes les demandes qui ont été faites pour des personnels techniques.

Milice active non permanente.—L'assistance du personnel de la milice active non permanente aux cours d'aptitudes a été à peu près la même qu'en 1923-24. Par suite de l'effectif réduit des troupes permanentes, on n'a pu obtenir un nombre suffisant de personnes qualifiées pour les fins de démonstration et, par conséquent, l'instruction militaire en souffrit à plusieurs écoles. Tous les militaires employés comme instructeurs méritent beaucoup de félicitations pour les résultats obtenus.

Les cours, tant pour la milice active permanente que pour la milice active non permanente, ont été donnés et suivis par le personnel comme suit:

COURS À L'ÉTRANGER

Troupes permanentes.

Ecole de Guerre, Camberley

Le lieutenant-colonel E. W. Sansom, D.S.O., E.C.A.P., janvier 1924 à décembre 1925.

Le capitaine (major à brevet) M. A. Pope, M.C., G.R.C., janvier 1924 à décembre 1925.

Le capitaine (major à brevet) R. J. Leach, M.C., A.R.C., janvier 1925 à décembre 1926.

Le capitaine (major à brevet) A. H. W. Landon, O.B.E., M.C., R.C.R., janvier 1925 à décembre 1926.

Ecole de guerre, Quetta

Le capitaine J. K. Lawson, The R.C.R., février 1924 à décembre 1925.

Le capitaine (maj. à brevet) G. R. Turner, M.C., D.C.M., G.R.C., février 1925 à décembre 1926.

Stages et écoles d'officiers supérieurs

Le major (lieut.-col. à brevet) W. H. Bell, D.S.O., R.C.D., février 1924 à août 1924.

Le major C. E. Connolly, D.S.O., L.S.H., (R.C.), février 1924 à août 1924.

Le major E. A. S. Smith, The R.C.R., février 1924 à août 1924.

Le major G. P. Vanier, D.S.O., M.C., Royal 22nd Regt., février 1925 à mai 1925.

Le major (lieut.-col. à brevet) E. Forde, D.S.O., C.S.R.C., février 1925 à août 1925.

Le major N. C. Sherman, C.M.M.R.C., février 1925 à juin 1925.

Le major (lieut.-col. à brevet) H. D. G. Crerar, D.S.O., A.R.C., janvier 1925 à mars 1927.

Le capitaine D. A. Grant, M.C., R.C.D., février 1925 à janvier 1927.

Cours des intendants des magasins

Le lieut. (capit. temp.) V. A. Curmi, C.M.M.R.C., février 1924 à janvier 1925.

Cours d'état-major de l'école de canonnage

Le capitaine C. C. Shaw, A.R.C., octobre 1922 à juillet 1924.
Le capitaine R. L. Fortt, A.R.C., octobre 1922 à juillet 1924.
Le lieut. (capit. à brevet) R. O. G. Norton, A.H.R.C., septembre 1923 à septembre 1925.
Le capitaine J. C. Murchie, A.R.C., septembre 1924 à septembre 1925.

4e cours d'équitation

N° 8165 Brig. F. J. Irwin, A.H.R.C., juillet 1924 à juin 1925.

Cours de tir avec armes portatives

Le capitaine F. F. Worthington, MC., M.M., P.P.C.L.I., février 1925 à juillet 1925.
Le lieutenant P. E. Poirier, MM., Royal 22nd Regt., janvier 1925 à juillet 1925.

Ecoles du génie militaire

Le capitaine J. E. Lyon, G.R.C., septembre 1922 à juillet 1924.

COURS AU CANADA

Cours préparatoire à l'école de guerre

Le quatrième cours, depuis la guerre, pour les officiers qui se préparent à l'examen d'admission à l'école de guerre, fut donné du 1er octobre 1924 au 26 février 1925 au collège militaire royal de Kingston. Ce cours fut suivi par dix officiers qui prirent tous part au concours à l'école de guerre pour les trois vacances accordées au Canada.

Cours-revue

Concurremment avec le cours ci-dessus, on a donné un cours-revue pour les officiers de la milice active permanente du 1er octobre à la fin de décembre et ce cours fut suivi par deux officiers du C. d'A.R.C.

Grand cours

Le premier grand cours depuis la guerre dura six mois et fut donné au collège militaire royal de Kingston, durant les mois d'hiver. Le but de ce cours est de préparer les candidats qui désirent obtenir des commissions dans les troupes permanentes. Il fut suivi par cinq candidats dont quatre obtiendront bientôt leur brevet.

Cours d'état-major d'artillerie

Le troisième cours d'état-major d'artillerie depuis la guerre commença en janvier 1924 et se continua pendant neuf mois; sept officiers et six sous-officiers satisfèrent aux examens.

Ecole du génie militaire, Halifax

On a donné des cours aux préposés des projecteurs, aux contremaîtres des travaux et aux ingénieurs de campagne de l'école du génie militaire. Cinquante militaires suivirent les cours pendant l'année.

Corps des magasins militaires royaux canadiens, Ottawa

Des cours d'instruction ont été donnés à Ottawa pendant l'année au personnel du C.M.M.R.C., et quarante-quatre militaires suivirent ces cours.

Cours de signaux et de tir avec armes portatives

Voir sous "Service des signaux" et "Exercices avec armes portatives".

Cours d'état-major militaire

Le cours d'état-major de la milice a pour but de préparer les officiers de la milice active non permanente à remplir des fonctions dans le personnel des formations en campagne.

La partie pratique du 2e cours d'après-guerre et qui dura douze jours fut donnée à Saint-Jean, P.Q., pour les candidats de l'est du Canada et au camp Sarcee pour ceux de l'ouest du Canada durant l'été de 1924. Trente-quatre officiers se qualifièrent à Saint-Jean et 32 au camp Sarcee.

La partie théorique du troisième cours d'après-guerre, qui consiste d'une série de cours, fut donnée dans les divers districts durant les mois d'hiver; 198 officiers suivirent ces cours, tandis que plusieurs autres y assistèrent de temps à autre quand l'occasion se présentait.

Cours spéciaux et d'aptitudes

Ces cours furent donnés pour le personnel de la milice active non permanente aux écoles royales et permanentes suivantes:—

D.M.	Ecole	Dates du	Dates au	Nombre de personnes présentes Officiers	Nombre de personnes présentes Autres grades
2	Ecole royale de cavalerie, Toronto	14 avril	12 mai	1	.....
	" " "	10 oct.	22 nov.	.....	1
	" " "	19 janv.	28 mars	5	21
	" " Niagara	9 juin	19 juill.	8	20
	" " "	8 août	20 sept.	1	1
4	" " St-Jean	20 oct.	20 déc.	8	.....
	" " "	12 janv.	21 mars	12	12
10	" " Winnipeg	16 janv.	30 mars	18	23
13	" " Calgary	13 oct.	13 déc.	2	.....
	" " "	12 janv.	21 mars	12	9
3	Ecole royale d'artillerie, Kingston	5 janv.	14 fév.	.....	.....
	" " "	22 fév.	4 avril	.....	.....
6	" " Halifax	19 janv.	28 fév.	7	.....
10	" " Winnipeg	2 nov.	13 déc.	.....	.....
	" " "	4 janv.	14 fév.	4	12
11	" " Esquimalt	15 nov.	13 déc.	.....	.....
	" " "	15 fév.	13 mars	.....	.....
1	Ecole royale d'infanterie, London	20 oct.	29 nov.	9	7
	" " "	12 janv.	7 mars	15	4
2	" " Toronto	13 oct.	13 déc.	1	4
	" " "	5 janv.	7 mars	6	12
	" " Niagara	9 juin	12 juill.	14	3
4	" " St-Jean	20 oct.	20 déc.	1	5
	" " "	12 janv.	21 mars	2	16
5	" " Québec	5 janv.	14 fév.	15	3
	" " Lévis	11 août	30 août	12	.....
6	" " Halifax	13 oct.	13 déc.	8	5
	" " "	12 janv.	14 mars	26	15
10	" " Winnipeg	8 oct.	17 déc.	5	.....
	" " "	16 janv.	30 mars	11	27
11	" " Victoria	6 oct.	13 déc.	5	4
	" " "	5 janv.	28 fév.	8	4
	" " Esquimalt	4 août	20 sept.	5	.....
2	Ecole royale de mitrailleuses, Niagara	9 juin	12 juill.	1	2
	" " Toronto	13 oct.	13 déc.	.....	3
	" " "	5 janv.	7 mars	6	14
10	" " Winnipeg	19 nov.	17 déc.	.....	13
	" " "	7 janv.	4 fév.	3	.....
2	Ecole d'instruction, I.M.R.C., Toronto	10 nov.	20 déc.	.....	.....
	" " "	12 janv.	21 fév.	.....	.....
11	" " Esquimalt	28 juill.	9 août	2	.....
	" " "	5 janv.	14 fév.	2	.....

En plus des cours ci-dessus, il y eut des cours donnés dans des écoles provisoires, pour les diverses armes suivantes:

D.M.	Arme	Nombre d'écoles	Nombre de personnes présentes	
			Officiers	Autres grades
1	Cavalerie	1	9	12
2	"	6	54	86
3	"	1	4	28
10	"	1	1	19
11	"	1	28	
12	"	3	15	29
13	"	3	5	36
1	Artillerie	2	5	10
2	"	5	21	43
3	"	2	8	10
4	"	5	28	79
5	"	3	15	27
6	"	5	11	38
7	"	1	8	2
10	"	1	3	4
11	"	1	3	13
12	"	1	3	10
13	"	4	18	34
13	Génie	1	7	11
1	Infanterie	6	41	54
2	"	21	199	352
3	"	7	54	84
4	"	5	67	104
5	"	1	19	9
6	"	1	6	15
7	"	1	5	21
10	"	4	31	30
11	"	2	12	17
12	"	4	22	33
13	"	3	27	20
1	Mitrailleuses	2	9	23
2	"	1	11	15
3	"	1	5	5
4	"	1	3	9
6	"	1	1	13
10	"	1	16	3
12	"	1	1	7
13	"	3	10	15
1	Intendance militaire canadienne	1	4	9
2	" "	1	2	6
4	" "	2	3	26
5	" "	2	16	18
1	Services des cadets	3	.....	68
2	" "	4	.....	180
3	" "	3	.....	99
4	" "	4	.....	48
5	" "	2	.....	43
6	" "	2	.....	17
10	" "	1	.....	16
11	" "	2	.....	28
12	" "	1	.....	35
13	" "	1	.....	46

Le nombre des officiers et des sous-officiers qui obtinrent leurs brevets aux écoles ci-dessus mentionnées apparaît dans les tableaux des pages 26-28.

Voyages de l'état-major, jeux de guerre, etc.

De nouveau, on a obtenu de bons résultats dans les voyages de l'état-major, les jeux de guerre et les exercices de tactique qui ont été organisés par les commandants de district.

Examens de promotion

Quarante-six officiers se sont présentés aux examens écrits tenus en avril et en octobre 1924, et sur ce nombre, seize ont réussi dans un ou plusieurs sujets pour le grade de major, et seize autres pour le grade de capitaine.

Langues étrangères

Des examens d'interprète français sous le régime des règlements des commissaires dans le service britannique ont été tenus en divers endroits du Canada en juin 1924 et en janvier 1925; trois officiers ont satisfait aux examens pour la position d'interprètes français de deuxième classe.

Corps de formation des officiers canadiens

En outre des exercices annuels des contingents du corps de formation des officiers canadiens, tel qu'expliqué plus haut sous la rubrique "Instruction", l'assistance des cadets aux examens semi-annuels pour l'obtention des certificats "A" et "B" a été très satisfaisante.

Le premier certificat donne droit à une commission dans la M.A.N.P., et le dernier équivaut à un certificat pour le grade de capitaine dans la M.A.N.P. et dispense le titulaire de subir les examens pour le cours de longue durée.

District	Contingent	Effectif		Certificat "A"				Certificat "B"			
				Pratique		Par écrit		Pratique		Par écrit	
		Off.	A.gr.	Insc.	Heur.	Insc.	Heur.	Insc.	Heur.	Insc.	Heur.
1	Université Western Ontario — Services de santé	9	128	23	23	21	12	...	...	...	...
	Université Western Ontario — Infanterie	...	...	21	20	20	7	12	10	10	7
	Collège d'agriculture d'Ontario	8	69	26	20	19	5	10	8	8	1
2	Université de Toronto — Génie	29	364	15	15	15	15	...	...	...	...
	Université de Toronto — Infanterie	...	...	53	51	49	43	10	10	10	8
3	Université Queens	13	109	59	51	47	7	13	11	15	7
	5e compagnie de campagne — Génie	...	...	10	9	8	2	...	...	...	...
	5e compagnie de campagne — Infanterie	...	...	32	28	27	6	3	3	3	2
4	Université McGill — Cavalerie	17	120	7	7	6	5	...	...	...	...
	Université McGill — Artillerie	...	...	1	1	1	1	...	...	...	...
	Université McGill — Infanterie	...	...	9	5	5	1	8	6	5	3
4	Collège Loyola	7	72	7	7	7	1	...	...	...	...
	Collège Bishop	3	54	8	5	5	2	3	3	3	3
5	Université Laval	6	62	34	19	18	7	13	9	9	4
	Académie LaSalle	6	36	12	12	12	4	...	...	...	...
6	Collège technique N.-E.	3	31	12	11	8	3	4	4	4	1
7	Université Nouveau-Brunswick	3	75	23	23	19	14	4	3	7	5
	Université Mount Allison	2	72	15	12	11	1	4	4	4	1
10	Université du Manitoba	19	202	23	21	21	12	13	13	13	8
12	Université de la Saskatchewan	15	76	23	18	18	15	8	8	9	2
13	Université de l'Alberta — Services de santé	17	394	26	26	26	17	...	...	...	...
	Université de l'Alberta — Infanterie	...	...	64	56	54	17	8	7	7	1
	Total	157	1,864	503	440	417	197	113	99	107	53

RELEVÉ DES CERTIFICATS ÉMIS ENTRE LE 1ER AVRIL 1924 ET LE 31 MARS 1925

OFFICIERS

Nom de l'école	Officiers de campagne	Capitaines	Lieutenants	Quartiers-maîtres	Compétence en équitation	Services des cadets du Canada (N.P.) Grade "A"	En partie	Cours d'état-major d'artillerie	Annexe "A" Avec distinction	Annexe "A" Qualifié	Annexe "B" Avec distinction	Annexe "B" Qualifié	Signaux Grade "A" T.V.	Signaux Grade "B" T.V.	Signaux Grade "A" T.O.	Signaux Instructeurs T.O.	Signaux Instructeurs T.V.	Certificats d'aptitudes militaires, C.M.R.	Réussi	Totaux
Ecole royale de cavalerie, Toronto, Ont.	2		2																	4
Ecole royale de cavalerie, St-Jean, P.Q.	4	3	7		12															26
Ecole royale de cavalerie, Winnipeg, Man.	4	4	7		9															24
Ecole royale de cavalerie, Calgary, Alta.	5	2	2																	9
Ecole royale d'artillerie, Kingston, Ont.		2			5			5												12
Ecole royale d'artillerie, Halifax, N.-E.	3	3	8																	14
Ecole royale d'artillerie, Winnipeg, Man.		1	5																	6
Exole royale d'artillerie, Esquimalt, C.B.	4	8	2																	14
Ecole militaire du génie, Halifax, N.-E.										nil										nil
Ecole royale canadienne des signaux																3	15			18
Ecole royale d'infanterie, London, Ont.	1	9	13																	23
Ecole royale d'infanterie, Toronto, Ont.	2	1	3																	6
Ecole royale d'infanterie, Montréal, P.Q.	2	1	2																	5
Ecole royale d'infanterie, Québec, P.Q.		5	3																	8
Ecole royale d'infanterie, Halifax, N.-E.	4	9	9																	22
Ecole royale d'infanterie, Winnipeg, Man.	8	2	2																	12
Ecole royale d'infanterie, Esquimalt, C.B.	3	8	2																	13
Ecole royale de mitrailleuses, Toronto, Ont.	3	2	2																	7
Ecole royale de mitrailleuses, Winnipeg, Man.	1	7																		8
Ecole canadienne des armes portatives							73		2	34	2	11								122
Ecoles royales de l'intendance militaire canadienne	1	1	2																	4
Collège militaire royal, Kingston, Ont.					2													13		15
Ecoles provisoires de cavalerie	3	10	26		19															58
Ecoles provisoires d'artillerie	2	6	4																	12
Ecole provisoire du génie		2	5																	7
Ecoles provisoires d'infanterie	36	129	209	4		7														385
Ecoles provisoires des S. de S. de l'A.C.		4																		4
Ecoles provisoires de l'intendance militaire canadienne	2	1	4	2			2													11
Ecoles provisoires des signaux													32	8	9					49
Ecoles provisoires de mitrailleuses	4	15	34																	53
Ecoles de camp de cavalerie	7	13	29		1															50
Ecoles de camp d'artillerie	5	6	22		1															34

Ecoles de camp d'infanterie	36	63	73																	172
Cours des cadets instructeurs, London, Ont.						47														47
Cours des cadets instructeurs, Stratford, Ont.						9														9
Cours des cadets instructeurs, Toronto, Ont.						125														125
Cours des cadets instructeurs, Hamilton, Ont.						17														17
Cours des cadets instructeurs, Ottawa, Ont.						28														28
Cours des cadets instructeurs, Peterborough, Ont.						25														25
Cours des cadets instructeurs, Kingston, Ont.						29														29
Cours des cadets instructeurs, Québec, Qué.						15														15
Cours des cadets instructeurs, Lévis et St-Romuald, P.Q.						13														13
Cours des cadets instructeurs, Victoria, C.B.						15														15
Cours des cadets instructeurs, Halifax, N.-E.						14														14
Cours des cadets instructeurs, Regina, Sask.						22														22
Cours des cadets instructeurs, Calgary, Alta.						35														35
Candidats, C.F.O.C.		45	335																	380
Bureaux des examinateurs				2	5															7
Cours d'état-major militaire																			65	65
Grand cours, C.M.R., Kingston, Ont.																			4	4
Totaux	142	362	812	8	54	401	75	5	2	34	2	11	32	8	9	3	15	13	69	
Grand total																				2,057

Cours tenus en Angleterre—

Un officier obtint le certificat "Avec distinction" au 14e cours d'aptitudes, école de mitrailleuses, Netheravon.
Un officier obtint le certificat "Q" 1 dans le tir automatique à l'école des armes portatives, Hythe.

RELEVÉ DES CERTIFICATS ÉMIS ENTRE LE 1ER AVRIL 1924 ET LE 31 MARS 1925

SOUS-OFFICIERS À BREVET, SOUS-OFFICIERS ET HOMMES

Nom de l'école	Sergents quartiers-maîtres	Sergents et sergents postiches	Bombardiers et caporaux	Clairons	Pointeurs	Indication de la dépression	Spécialistes en artillerie	Sergents maréchaux-ferrants	Cours d'état-major d'artillerie	Culture physique		Signaux							Cadets signaleurs			Spécialistes (T.P.)										Annexe "A"	Annexe "B"	Total
										Instructeurs	Grade "B"	Grade "A" T.O.	Grade "B" T.O.	Grade "A" T.V.	Grade "B" T.V.	Signaux	Asst. inst. T.O.	Asst. instr. T.V.	Sémaphore, 1re année	Sémaphore, 2e année	Cadets avancés	Sténographie	Dactylographie	Relevé topographique	Contremaîtres mil. des travaux	Instructeurs des travaux	Commis du génie	Commis dessinateur du génie	Maîtres canonniers	Dispensateurs Partie "A"	Instructeurs en culture physique (T.P.)			
Ecole royale de cavalerie, Toronto	..	14	18	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	32
Ecole royale de cavalerie, St-Jean, P.Q.	..	7	9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	16
Ecole royale de cavalerie, Winnipeg	..	4	6	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	11
Ecole royale de cavalerie, Calgary	..	13	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	19
Ecole royale d'artillerie, Kingston	..	21	19	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	40
Ecole royale d'artillerie, Halifax, N.-E.	..	4	1	1	..	..	27	..	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	..	..	..	42
Ecole royale d'artillerie, Winnipeg	..	9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	9
Ecole royale d'artillerie, Esquimalt	..	1	..	..	13	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	22
Ecole du génie militaire, Halifax, N.-E.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4	9	4	4	..	..	..	..	..	21
Ecole royale canadienne des signaux	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	12	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	13
Ecole royale d'infanterie, London, Ont.	..	15	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	17
Ecole royale d'infanterie, Toronto	..	13	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	18
Ecole royale d'infanterie, Montréal	..	13	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	18
Ecole royale d'infanterie Québec	..	9	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	14

Ecole royale d'infanterie, Halifax, N.-E.		13	19																														32
Ecole royale d'infanterie, Winnipeg		13	11																														24
Ecole royale d'infanterie, Esquimalt		7																															7
Ecole royale de mitrailleuses, Toronto		5	11																														16
Ecole royale de mitrailleuses, Winnipeg		4	9																														13
Ecoles royales de l'intendance militaire, Québec		1																															1
Ecole royale des S. de S. de l'A.C.		3																										3					6
Ecole canadienne des armes portatives																															81	52	133
Ecoles de camp de cavalerie		13	16																														29
Ecoles de camp d'infanterie		64	13																														77
Ecoles de camp d'artillerie		5	1																														6
Ecole de camp du génie		5																															5
Ecoles provisoires de cavalerie		59	44																														103
Ecoles provisoires d'artillerie		1																															1
Ecoles provisoires du génie		4																															4
Ecoles provisoires des signaux											21	6	241	216	70			1,744	281	87													2,666
Ecoles provisoires d'infanterie	3	344	162																														509
Ecoles provisoires de mitrailleuses		40	17																														57
Ecoles provisoires de l'intendance militaire	11	4																															15
Ecoles provisoires des S. de S. de l'A.C.		1	2																														3
Ecoles provisoires des cyclistes		7	4																														11
Ecole d'arpentage, Q.G. D.N., Ottawa																						3											3
Ecoles normales et publiques									5	5,841																							5,846
Examens C.C.M.E.-M.																					44	40											84
Cours de culture physique, C.M.R.																														26			26
Totaux	14	716	385	1	13	8	27	1	6	5	5,841	21	6	241	216	70	1	12	1,744	281	87	44	40	3	4	9	4	4	3	3	26	81	52	
Gand total																																	9,969

ARTILLERIE

Armement

On ne s'est servi des armements qu'en autant que les fonds disponibles le permettaient. Les réserves de munitions de l'artillerie côtière et de l'artillerie mobile sont loin d'être suffisantes pour l'approvisionnement des canons de divers modèles.

Instruction de l'artillerie, 1924-25

Par suite de la réduction continuelle des fonds disponibles pour l'instruction, il fut impossible d'autoriser les exercices d'artillerie pour les batteries des unités non permanentes de l'artillerie mobile aux principaux camps d'exercice. Le programme des exercices fut par conséquent comme suit:

Artillerie côtière.—8 jours d'exercices au quartier général local et 4 jours d'instruction et d'exercices d'artillerie aux forts.

Artillerie mobile.—9 jours au quartier général local et des cours-revues aux camps centraux d'exercices d'artillerie pour 10 officiers et autres grades de chaque batterie de l'artillerie.

Le nombre de conducteurs et de chevaux des troupes permanentes qui ont pu prendre part aux exercices était très limité; il y eut aussi quelques exercices d'artillerie pour des fins de démonstration. L'assistance a été satisfaisante, la majorité des unités profitant de cette occasion de suivre les exercices. Un cours d'aptitudes fut donné pour la partie pratique requise dans l'obtention des certificats pour les divers grades; ce cours dura 16 jours et l'assistance fut nombreuse.

Ecoles royales d'artillerie

Des cours d'aptitudes ont été donnés dans toutes les écoles durant l'automne de 1924 et l'hiver de 1924-25 pour l'artillerie permanente et non permanente.

On a dû, par suite des conditions incertaines de la main-d'œuvre, raccourcir autant que possible la période des cours aux écoles royales d'artillerie. Par conséquent, 28 écoles provisoires d'artillerie donnèrent des cours pendant une période de six semaines durant les mois de janvier, février et mars 1925. Ces écoles provisoires sont pour les sujets de la partie théorique seulement, et le certificat final pour les sujets pratiques est obtenu à une école royale ou de camp de l'artillerie.

On trouvera un résumé de l'assistance aux diverses écoles d'instruction sous la rubrique "Cours spéciaux et d'aptitudes".

EXERCICE AVEC ARMES PORTATIVES

Durant la période qui nous concerne, l'exercice du fusil, de la baïonnette, des mitrailleuses automatiques (Lewis et Hotchkiss), de la mitrailleuse Vicker et du revolver, fut effectué par la milice active permanente et non permanente. En plus de l'instruction générale, les cours annuels suivants furent donnés:

Milice active permanente

Les cours d'exercices avec l'arme furent à peu près identiques à ceux de l'armée britannique, sauf qu'ils furent quelque peu modifiés, pour convenir aux conditions de notre pays.

Les recrues de la cavalerie, du génie et de l'infanterie suivirent un cours élémentaire de tir avec le fusil et les mitrailleuses. Les recrues des autres armes suivirent un cours modifié. De plus, les recrues des unités qui prirent part au concours de la coupe Cambridge, suivirent les exercices de classification des soldats exercés. Les soldats exercés de la cavalerie et de l'infanterie suivirent le

cours avancé de classification avec le fusil et les mitrailleuses, et ceux des autres armes, un cours plus abrégé convenant mieux à leurs besoins.

Les compagnies de mitrailleuses des unités de l'infanterie suivirent le cours de l'armée britannique.

Les résultats obtenus dans les exercices ci-dessus ont démontré que nos hommes possédaient un aussi haut degré d'aptitudes que l'année précédente, et ils peuvent être comparés d'une manière favorable avec les résultats obtenus dans l'armée britannique.

Milice active non permanente

Le programme des exercices avec l'arme fut publié dans le "Mémorandum pour les camps d'instruction, partie I, 1924", les divers cours étant basés sur ceux de l'armée britannique territoriale, mais modifiés de manière à convenir aux conditions de notre pays. Les résultats obtenus par le petit nombre d'hommes qui ont pu suivre les exercices furent très satisfaisants.

Frix du Roi, Bisley, 1924

Le prix du Roi qui est l'honneur le plus élevé qu'un tireur puisse atteindre dans l'Empire britannique fut gagné à Bisley, en 1924, par la garde D. T. Burke, du régiment The Governor General's Foot Guards, d'Ottawa.

La médaille du Roi, 1924

La médaille du Roi avec l'inscription "1924" pour la champion tireur des troupes militaires du Dominion du Canada fut gagnée par le numéro 306, le caporal W. J. Livingstone, The Governor General's Foot Guards.

Coupe du concours Cambridge

La coupe du concours Cambridge fut gagnée, en 1924, par la compagnie "B", The Royal Canadian Regiment, avec une moyenne de 120.3 points.

Ce trophée fut donné par les officiers de l'armée régulière de Sa Majesté à leur départ du Canada, et est accordé à l'escadron, à la batterie, à la compagnie, au quartier général, au détachement ou toute unité des troupes permanentes ayant un effectif de 30 hommes ou plus, qui obtient le plus grand nombre de points dans certains des exercices du cours annuel du tir au fusil. Pour avoir droit au trophée, 80 pour cent de l'unité, tel qu'indiqué dans les états des parades les jours du tir, doivent prendre part au concours.

Insignes des meilleurs tireurs

Des insignes pour les meilleurs tireurs pour l'année 1924 furent décernés aux meilleurs tireurs du collège militaire royal et de chaque escadron, batterie, ou compagnie de la cavalerie, de l'artillerie, du génie (y compris la troupe de campagne affiliée), du corps des signaleurs, du corps des guides, du corps de formation des officiers canadiens, de l'infanterie, du corps des mitrailleuses et du corps de l'intendance militaire de la milice active non permanente.

L'insigne porté sur l'avant-bras gauche est décerné au sous-officier ou au soldat qui obtient le plus grand nombre de points dans les exercices de classification du cours annuel de tir au fusil.

Les noms des vainqueurs ont été publiés dans les ordres de milice.

Sociétés de tir

Le 31 mars 1925, il existait 159 sociétés de tir militaires avec un total de 22,349 membres, et 112 sociétés de tir civiles avec un total de 6,172 membres.

Les prix du Dominion du Canada, qui consistent de plateaux en argent couverts des armoiries du Canada et gravés du nom du vainqueur et de la société,

furent l'objet d'un concours auquel prirent part les sociétés de tir civiles; les noms des vainqueurs ont été publiés dans les ordres de milice.

Pour pouvoir gagner ce prix, la société doit tenir quatre concours durant la saison, et au moins 50 pour cent de ses membres doivent prendre part à chacun de ces concours. Les candidats doivent être des membres dûment enrôlés dans la société qu'ils représentent.

Les distances pour le concours sont de 200, 300, 500 et 600 verges, cinq coups étant tirés à chaque distance et les cibles employées étant des cibles réglementaires.

La société de tir fédérale et toutes les sociétés de tir provinciales prirent part à ces concours durant la période qui nous occupe.

Cours des écoles canadiennes de tir avec armes portatives

Des cours furent donnés durant l'été de 1924 pour le personnel de la milice active permanente et non permanente pour les exercices avec le fusil, la baïonnette, les armes portatives automatiques, la mitrailleuse Vickers et le revolver. Le principal cours fut donné au champ de tir Connaught, près d'Ottawa, pour les unités à l'est du Canada, et un cours était aussi donné au camp Hughes, Manitoba, pour les candidats des districts militaires de l'ouest.

Voici le résultat des cours:

AU CHAMP DE TIR CONNAUGHT

COURS N° 11—Tir au fusil (Réglementaire et tir réduit)

Services des cadets du Canada (non permanents)

	Ont réussi	Ont échoué
Instructeurs des cadets	45	aucun

COURS N° 12—Fusil et mitrailleuse

Milice active non permanente

	On réussi		Ont échoué
Officiers	20	7*	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	27	5*	2

*Certificat partiel.

COURS N° 13—Mitrailleuse Vickers

Milice active non permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	6	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	13	aucun

COURS N° 14—Fusil et mitrailleuse

Troupe permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	4	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	21	3

COURS N° 15—Mitrailleuse Vickers

Troupe permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	2	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	11	4

AU CAMP HUGHES, MANITOBA

COURS N° 16—Tir au fusil (Règlementaire et tir réduit)

Services des cadets du Canada (non permanents)

	Ont réussi	Ont échoué
Instructeurs des cadets	17	aucun

COURS N° 17—Fusil et mitrailleuse

Milice active non permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	10 3*	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	10 4*	aucun

*Certificat partiel.

COURS N° 18—Mitrailleuse Vickers

Milice active non permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	3	1
S.-O. à brevet et S.-O	19	aucun

COURS N° 19—Fusil et mitrailleuse

Troupe permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	4	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	12	aucun

COURS N° 20—Mitrailleuse Vickers

Troupe permanente

	Ont réussi	Ont échoué
Officiers	2	aucun
S.-O. à brevet et S.-O	9	aucun

SERVICE DES SIGNAUX

Observations générales.—Durant l'année sous revue, il s'est fait un progrès sensible dans l'organisation et l'instruction des signaleurs de la milice active permanente et non permanente.

Cependant, ce progrès était relativement lent, par suite de la perte d'un certain nombre de signaleurs exercés des troupes permanentes qui furent licenciés durant le mois d'août dernier, à cause de la réduction de la solde, et par suite du manque d'officiers signaleurs de district compétents et d'assistants-instructeurs en signaux.

Corps des signaleurs royaux canadiens.

L'effectif restreint du corps des signaleurs royaux canadiens comme à l'expiration de l'exercice financier 1924-25, comprenait 25 officiers et 107 autres grades. L'effectif vrai, à la fin de l'année sous revue, était de 19 officiers et 103 autres grades.

Par suite de la réduction du taux de la solde, 30 sous-officiers et soldats demandèrent leur licenciement durant le mois d'août. Cette réduction dans le personnel fut cause que le corps perdit beaucoup de son afficacité.

Pour devenir compétent comme employé d'une station radiotélégraphique, il faut avoir une expérience d'au moins 16 mois. La majorité du personnel qui quitta le service était devenu assez compétent pour rendre des services d'une grande valeur, et par suite de la perte de ces hommes, le C.S.R.C. se trouva presque dans l'impossibilité de se trouver un personnel compétent suffisant pour remplir les positions dans les stations radiotélégraphiques des territoires du Nord-Ouest, et dans les stations du corps royal d'aviation exploitées par ce département.

Les résultats obtenus dans l'instruction de notre personnel durant les quatre dernières années indiquent, à ne pas s'y tromper, que la durée du service, savoir, trois ans, n'est pas dans l'intérêt du service des signaux. Durant cette période, celui qui a des aptitudes ordinaires a pu recevoir l'instruction d'un télégraphiste de première classe; en plus une connaissance de la téléphonie, des accumulateurs, des moteurs, etc. Il a aussi acquis une grande connaissance du commerce et est, par conséquent, devenu une acquisition pour le service. Mais, malheureusement, juste au moment où ses services seraient inappréciables, il doit être licencié pour retourner dans la vie civile.

Dix officiers et 52 autres hommes sont employés pour le système des territoires du Nord-Ouest et du Yukon, et le service radiotélégraphique du corps d'aviation royal canadien. La solde et les indemnités, etc., de ce personnel relèvent de ces deux divisions.

Le cadre des instructeurs signaleurs se compose de 14 instructeurs du corps des signaleurs royaux canadiens et de 8 assistants-instructeurs des autres unités des troupes permanentes.

La distribution du corps des signaleurs royaux canadiens, le 1er mars 1925, était comme suit:—

—	Officiers	Sous-officiers et hommes
Officiers signaleurs de district	3	
Cadre des instructeurs dans les divers districts	.....	14
Bureau des signaleurs, inspection des signaux et département des épreuves	4	3
Electriciens, machinistes, dessinateurs (civils)	.....	8
Dépôt des signaleurs d'état-major et école royale	2	5
Système des territoires du Nord-Ouest	4	22
Service radiotélégraphique du corps d'aviation royal canadien	4	30
Hommes de corvée au dépôt	.....	5
Surnuméraires—Hôpital, etc	.....	2
Suivant des cours d'instruction au dépôt	2	22

Le dépôt mentionné dans le dernier article est la seule source où l'on peut se procurer les officiers-signaleurs de district dont on a besoin; les assistants-instructeurs en signaux; les télégraphistes pour les affectations et les permutations dans les diverses stations radiotélégraphiques; et les télégraphistes de réserve pour exploiter les stations radiotélégraphiques pour le compte de l'administration civile, lorsque nécessaire.

Cadre des instructeurs de signaux

La distribution du cadre des instructeurs en signaux est donnée dans le tableau ci-dessous, et le nombre des officiers et des sous-officiers est tout à fait insuffisant pour prendre charge de l'instruction du personnel de la milice active permanente et des écoles provisoires de signaux, des classes de cadets, des écoles de camp et des écoles centrales de signaux de la milice active non permanente.

Aux écoles provisoires de signaux, le personnel suit un cours d'instruction en télégraphie optique, ordinaire et sans fil. Pour donner ces cours, il faut de toute nécessité se procurer des instructeurs hautement qualifiés.

D.M. nº 1

Un officier (suivant un cours en radiotélégraphie à Borden).
Deux assistants-instructeurs (un suivant les exercices à Borden).

D.M. nº 2

Un officier (emploi non continu).
Deux assistants-instructeurs.

D.M. nº 3

Un officier (suivant un cours abrégé au collège militaire royal).

D.M. nº 4

Deux assistants-instructeurs (un au C.S.R.C. et un attaché).

D.M. nº 5

Trois assistants-instructeurs (attachés au cadre des instructeurs).

D.M. nº 6

Deux assistants-instructeurs (attachés au cadre des instructeurs).

D.M. nº 7

Un officier (suivant un cours en radiotélégraphie à Borden).
Deux assistants-instructeurs (un suivant les exercices à Borden).

D.M. nº 10

Un officier (attaché).
Un assistant-instructeur.

D.M. nº 11

Un officier (attaché).
Deux assistants-instructeurs (un au C.S.R.C. et un attaché).

D.M. nº 12

Un officier (emploi non continu).
Un assistant-instructeur.

D.M. nº 13

Un officier (emploi non continu).
Un assistant-instructeur (attaché).

Ecoles provisoires de signaux—1924-25

Le nombre total des écoles provisoires où des cours ont été donnés durant l'année accuse encore une légère augmentation, si on le compare à celui des années passées. Ces écoles provisoires comprennent l'instruction en télégraphie optique et ordinaire et l'instruction des signaux avec les cadets, ces deux derniers cours étant tenus, autant que possible, conjointement avec les écoles provisoires de signaux du soir dans les divers centres.

Durant l'année, des règlements ont été établis concernant l'instruction avancée en télégraphie optique aux écoles provisoires, pour permettre aux candidats heureux d'obtenir un certificat spécial en télégraphie optique, vu que les signaleurs de la milice active non permanente, après avoir obtenu le certificat du grade "B" et du grade "A", ne pouvaient plus faire de progrès dans leurs études de signaleurs, et le cours pour le certificat spécial a été établi plus particulièrement pour les encourager dans l'organisation et les fonctions des sections de signaux régimentaires en campagne. Une seule de ces écoles a été maintenue jusqu'à date, mais, avant longtemps, il faudra en établir de nouvelles.

Ecoles provisoires de signaux—1924-25

Durant l'année, 69 cours dans les écoles provisoires en télégraphie optique, 8 cours dans les écoles de télégraphie ordinaire, 1 spécial—T/V, et 75 cours de cadets ont été tenus. Ces chiffres accusent une augmentation sur les années précédentes comme on pourra le constater par le tableau suivant:—

Année	T/V.	T/O.	Spécial	Cadets	Total
1921-22	47	1	.....	44	92
1922-23	49	6	.....	53	108
1023-24	66	8	.....	72	146
1924-25	69	8	1	75	153

Certificats émis

Nombre de certificats accordés à la milice active non permanente en 1924, en comparaison avec les années précédentes:—

Télégraphie optique	1921	1922	1923	1924
Officiers "spécial" T/V	.....	.....	.....	1
Officiers "A"	48	55	57	39
Officiers "B"	21	8	8	10
Autres grades "spécial" T/V	.....	.....	.....	4
Autres grades "A"	134	219	233	275
Autres grades "B"	284	174	183	250
Autres grades "Sig."	.....	60	57	92
	487	516	538	671

Télégraphie ordinaire	1921	1922	1923	1924
Officiers "A"	4	18	13	15
Officiers "B"	1	1	1	6
Autres grades "A"	1	21	42	27
Autres grades "B"	6	21	25	8
	12	61	81	56

Ecoles royales de signaux

Des cours d'aptitudes en télégraphie optique et en télégraphie ordinaire, pour les candidats choisis de la milice active permanente et non permanente, ont été donnés aux écoles royales canadiennes de signaux, aux camps Borden et Winnipeg, durant la saison d'instruction de 1924; l'assistance et les résultats furent comme suit:—

Borden, Ont	Assistance		Certificats accordés	
	Officiers	Autres grades	Instructeurs	Aides-Instructeurs
Troupes permanentes	5	10	4	6
M.A.N.P.	12	27	11	22

Winnipeg, Man	Assistance		Certificats accordés	
	Officiers	Autres grades	Instructeurs	Aides-Instructeurs
Troupes permanentes	.....	8	.....	7
M.A.N.P.	3	14	3	11

Classes des cadets signaleurs

On a donné une attention toute particulière, durant l'année, à l'organisation des classes de cadets signaleurs, et, comme il est dit plus haut, lorsque la chose était possible, ces classes se tenaient conjointement avec les écoles provisoires de la milice active non permanente. On a constaté que les cadets du "High School" ou du "Collegiate" portent beaucoup d'intérêt à l'instruction des signaux et la milice active non permanente a retiré des avantages incalculables par le fait que des cadets, qui avaient suivi des cours de signaux, s'étaient enrôlés dans des unités en quittant l'école ou le "Collegiate".

Certificats de cadets accordés

Certificats de cadets accordés	1921	1922	1923	1924
1e année—Sémaphore	993	1,186	1,422	1,322
2e année—Morse	100	242	246	271
3e année—Avancés	.....	60	67	88
	1,093	1,488	1,735	1,681

Inspection et classification annuelles des signaleurs, milice active non permanente —1924

Cette année, comme les années passées, n'a pas été très satisfaisante en ce qui regarde le nombre des unités qui ont envoyé des signaleurs pour se faire classer, et le degré d'instruction pourrait être amélioré. La première chose essentielle pour obtenir qu'un plus grand nombre de signaleurs prenne part à l'instruction et pour que le degré d'instruction soit plus élevé, est de nommer un officier de district du corps des signaleurs royaux canadiens, qui sera employé constamment dans chacun des districts militaires pour prendre la direction de l'organisation et de l'instruction des unités régimentaires de signaux, ainsi qu'un état-major beaucoup plus nombreux d'aides-instructeurs pour permettre qu'un plus grand nombre d'écoles provisoires de signaux soient tenues ouvertes chaque année.

Résultats de l'inspection et de la classification annuelles des signaleurs de la milice active non permanente

TÉLÉGRAPHIE OPTIQUE

D.M.	Nombre	Enregistrés	Classifiés	1er	2e	Instruction
1	21	123	121	79	42	2
2	34	249	218	185	33	31
3	25	195	180	150	30	15
4	11	62	44	29	15	18
5	28	100	79	52	27	21
6	21	125	89	47	42	36
7	17	123	84	58	26	39
10	20	79	69	53	16	10
11	19	48	45	31	14	3
12	20	56	46	37	9	10
13	8	37	35	28	7	2
Total	225	1,197	1,010	749	261	187

TÉLÉGRAPHIE ORDINAIRE

D.M.	Nombre	Enregistrés	Classifiés	1er	2e	Instruction
1	3	7	7	3	4	.....
2	8	22	22	20	2	.....
3	8	32	32	30	2	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6	3	7	7	6	1	.....
7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	3	6	6	5	1	.....
11	2	7	6	5	1	1
12	10	38	26	22	4	12
13	1	10	10	10	.....	.....
Total	38	129	116	101	15	13

Ordre de mérite

La coupe des signaleurs qui est un trophée donné pour le concours annuel avec les sections régimentaires des signaux des unités non permanentes de la cavalerie et de l'infanterie, a été gagnée pour l'année 1924-25 par le régiment Brockville Rifles, district militaire n° 3. Il est à remarquer que ce trophée a été gagné pendant trois années consécutives par des unités du district militaire n° 3. La première et la deuxième année, il fut gagné par le Princess of Wales' Own Regiment, district militaire n° 3.

Nomination des officiers signaleurs régimentaires

Le premier pas dans l'organisation et l'instruction d'une section de signaux régimentaire consiste dans le choix qu'il faut faire d'un officier compétent pour remplir les fonctions d'officier signaleur régimentaire. Dans certains cas, les commandants des unités de la milice active non permanente ont souvent manqué de jugement dans le choix des officiers appelés à remplir ces fonctions.

Instruction des signaleurs—Unités de la milice active permanente

Le tableau suivant fait connaître les résultats des inspections et des classifications annuelles des signaleurs de la milice active permanente. L'effectif total des signaleurs requis pour les unités des troupes permanentes autres que le corps des signaleurs royaux canadiens, est:

Officiers	Sous-officiers	Signaleurs	Total
16	38	158	212

et l'on constatera que sur le total, 126 se présentèrent pour l'épreuve et au-dessus de 50 pour cent de l'effectif total réussit à se faire classifier. En vue de l'effectif restreint, en temps de paix, des unités des troupes permanentes et du nombre des fonctions qu'elles ont à remplir, ces chiffres peuvent être considérés comme assez satisfaisants.

Résultats des inspections et des classifications annuelles des signaleurs—milice active permanente

D.M.	Nombre	Candidats	Qui ont réussi	Qui suivent le cours d'instruction
1	1	2	2	.....
2	2	13	11	2
3	3	23	18	5
4	4	14	13	1
5	3	5	5	.....
6	1	7	7	.....
10	9	43	34	9
11	4	13	13	.....
13	2	6	5	1
Total	29	126	108	18

Communications radiotélégraphiques—Le C.S.R.C.

Pendant tout l'été de 1924 et assez tard dans l'automne, des stations radiotélégraphiques furent exploitées pour le compte du corps d'aviation royal canadien aux endroits suivants:

Sytème du Manitoba.—Winnipeg, Victoria Beach, Norway House.

Système de l'Alberta.—Station aéronautique de High River.

Système de la Colombie-Britannique.—Jericho Beach, Vancouver et Prince-Rupert.

Le nombre ordinaire d'aéroplanes fut équipé à chacune des stations ci-dessus pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie, et beaucoup de travail fut effectué à tous ces centres de l'aéronautique pour la protection des forêts et des pêcheries, et pour les autres travaux du corps d'aviation royal canadien où il fallait avoir recours aux communications radiotélégraphiques.

En octobre, un officier et un sous-officier furent envoyés à la station aéronautique de Dartmouth, N.-E., où l'on installa un radiotéléphone à bord d'un aéroplane, pour pouvoir communiquer durant les exercices de l'artillerie dans les batailles simulées. Les résultats obtenus dans l'observation du tir furent rapportés comme étant extrêmement rapides et des plus satisfaisants. Un travail de la même nature se fit aussi à Esquimalt, C.-B., où les troupes de l'aviation coopérèrent encore avec l'artillerie de place.

Système de radiotélégraphie des territoires du Nord-Ouest

Le sytème radiotélégraphique inauguré par le département de la Défense nationale, en septembre 1923, pour le compte du département de l'Intérieur, dans les territoires du Nord-Ouest et du Yukon, continua de donner satisfaction, et le système s'est étendu considérablement. Au commencement de l'année 1924, deux stations étaient exploitées, savoir à Dawson et à Mayo, Yukon, mais quelque temps plus tard, trois autres appareils complets et le personnel nécessaire pour les exploiter, furent envoyés pour en prendre charge, c'est-à-dire à l'île Herschel, à Fort Simpson et à Edmonton.

Malheureusement, le steamer *Lady Kindersley*, qui transportait tout l'équipement de la station pour l'île Hershel, fut abandonné dans les glaces près du cap Barrow. Non seulement ceci représentait une perte considérable au point de vue financier, mais l'installation de la station sur l'île Hershel se trouvait par là même retardée d'un an au moins, et l'officier ainsi que le détachement envoyés pour installer l'appareil, et qui se rendirent par la voie du Mackenzie, durent passer onze mois sur l'île Hershel, dans des circonstances très défavorables en ce qui regarde le logis, la nourriture, les habillements, l'opportunité de poursuivre des études et la récréation. Il est évident, d'après les rapports reçus, que l'officier en charge, le lieutenant Young, a pu faire face à cette situation malheureuse et a pu conserver la santé à son détachement qui se composait de trois personnes.

La station, à Fort Simpson, fut terminée et ouvrit ses portes vers la fin de l'été; elle continua d'être exploitée depuis cette date et sert à relier la station terminale à Edmonton, et les stations installées antérieurement à Dawson et à Mayo.

La station d'Edmonton, qui est le terminus du système des territoires du Nord-Ouest et du Yukon, se trouve en communication avec toutes les autres parties du monde par l'intermédiaire du réseau télégraphique du National Canadien.

La correspondance payée accuse une augmentation continuelle, mois par mois, et le rapport reçu de personnes influentes du Yukon et des territoires du Nord-Ouest démontre l'importance de ce système radiotélégraphique dans la vie journalière des habitants de ce pays septentrional.

Division de l'inspection et de l'essai des signaux

Cette division, qui se trouve à Ottawa, a effectué beaucoup de travail durant l'année en ce qui regarde l'examen et les réparations de l'équipement des signaux pour le compte du corps d'aviation royal canadien et de la milice active non permanente.

Cinq nouveaux postes complets à haute puissance du corps des signaleurs royaux canadiens ont été construits dans les ateliers. Un de ces postes remplacera l'équipement perdu à bord du steamer *Lady Kindersley*, en route pour l'île Herschel, et les autres seront installés sur les réseaux du corps d'aviation royal canadien et des territoires du Nord-Ouest.

Il s'est fait d'autre travail pour le compte des autres départements du gouvernement, y compris la construction de quinze appareils radiotélégraphiques portatifs spéciaux, pour la division des forêts, ministère de l'Intérieur.

Dépôt de signaux

On s'est servi, pendant l'année, du dépôt du corps des signaleurs royaux canadiens, au camp Borden, pour y donner l'instruction voulue aux officiers, aux sous-officiers et aux hommes du corps, pour les préparer à remplir les fonctions d'instructeurs sur le cadre d'instruction des signaux, et pour l'exploitation des divers postes radiotélégraphiques installés et exploités pour le compte du corps d'aviation royal canadien et des territoires du Nord-Ouest.

L'emplacement du dépôt, au camp Borden, quoique idéal au point de vue de la santé durant l'été, est en réalité un endroit très ennuyeux pour le type de jeunes gens enrôlés dans ce cadre, et le fait qu'il n'existe aucun mess séparé pour les officiers ou les autres grades, n'était pas de nature à rendre le séjour agréable aux officiers. Durant les derniers mois, cependant, la situation s'était quelque peu améliorée, par l'installation d'une salle de récréation confortable, et des moyens de faciliter l'étude aux sous-officiers et aux hommes.

L'école royale canadienne de signaux est aussi ouverte durant l'été au camp Borden, et cette école relève aussi de l'officier commandant; le dépôt de signaux et le personnel du dépôt doivent aussi apporter leur concours dans l'instruction qui y est donnée.

A partir de septembre 1924, le travail se rapportant à l'examen et les résultats des écoles provisoires de signaux relevait de l'école royale canadienne des signaux au lieu de l'assistant directeur des signaux, au quartier général de la Défense nationale.

Conclusion

Dans presque tous les cas, la discipline dont les officiers, les sous-officiers et les hommes ont fait preuve ainsi que l'intérêt qu'ils ont apporté dans leur travail et le bien-être du corps, ont été des plus satisfaisants.

(3) Culture Physique et Services des Cadets

Avec la coopération généreuse des maisons d'éducation, dans toutes les provinces, les activités de cette division ont continué de faire un progrès sensible.

Culture physique

Pour que le ministère puisse s'occuper des demandes des maisons d'éducation provinciales, un certain nombre de sous-officiers spécialement choisis parmi les troupes permanentes ont été envoyés comme instructeurs de culture physique dans les écoles normales, et durant l'année qui nous occupe, pas moins de 36 de ces instructeurs furent employés continuellement, avec le résultat que 13,419 professeurs et élèves-instituteurs ont pu assister à des cours de culture physique. Sur ce nombre, 5,841 candidats ont pu compléter la période d'instruction nécessaire et ont obtenu des certificats d'aptitudes comme instructeurs pour les exercices et les jeux mentionnés dans le manuel de culture physique pour les écoles. Il nous a fait plaisir de constater que, durant l'année sous revue, les autorités scolaires ont

bien voulu augmenter la durée du temps consacré à la culture physique. Les efforts des comités locaux du Strathcona Trust, par l'entremise duquel des prix de valeur sont offerts annuellement pour le concours, ont largement contribué à stimuler l'intérêt apporté à ce travail.

Signaux

Les jeunes garçons ont témoigné beaucoup d'intérêt pour les exercices du corps des cadets. Durant l'année, 75 cours de cadets signaleurs ont été donnés dans tout le pays. Ces cours ont été suivis par 2,434 cadets choisis, dont 2,099 obtinrent des certificats d'aptitudes dans cette division si intéressante et si utile.

Premiers soins

Les classes d'instruction dans les premiers soins à apporter aux blessés ont été plus populaires que jamais parmi les cadets, et par suite de la générosité de l'honorable Wallace Nesbitt, C.R., qui fit don, au nom de son fils, d'un magnifique écusson pour le concours annuel, on s'attend à ce que l'on s'intéressera plus que par le passé à ces cours. Les officiers de santé de district de ce département ont apporté leur précieux concours dans ce travail, et dans certaines provinces, un grand nombre d'instituteurs ont assisté aux cours d'instruction donné par ces officiers.

Concours de tir

Les maisons d'éducation ont donné toute leur attention aux exercices de tir, et un grand nombre d'écoles par tout le pays possèdent maintenant des champs de tir réduit, où les garçons reçoivent l'instruction voulue dans la manière de manipuler correctement les armes à feu. Cet intérêt dans le tir est dû sans doute au succès qu'a remporté le lieutenant Burke, ex-cadet du Ottawa Collegiate Cadet Corps, qui, non seulement a obtenu une place enviée dans l'équipe Bisley, mais a réussi à vaincre dans un concours les meilleurs tireurs de l'Empire et remporté le prix de Sa Majesté le Roi.

La coupe magnifique présentée par Sa Majesté le Roi pour le concours annuel fut gagnée par le nº 526, Winnipeg Grenadiers Cadet Corps, tandis que l'écusson présenté par le club du collège militaire royal, pour le concours entre les écoles, fut gagné par le nº 62, Hamilton Collegiate Cadet Corps.

Les concours pour la coupe impériale institués en 1920 et ouverts aux garçons, dans tout l'Empire britannique, qui peuvent tirer sur leur champ de tir réduit, ont été suivis par 16,786 candidats, dont 2,142 étaient des cadets canadiens. Le tir dans le concours de cette année fut exceptionnellement bon, et les cadets canadiens eurent l'honneur, pour la première fois, de remporter la coupe impériale des juniors, qui était une magnifique cuiller en argent de quatre pieds de hauteur, évaluée à £100. Le trophée et les £10 furent gagnés par le n° 832, corps des cadets de la 10e brigade de mitrailleuses canadienne, Winnipeg, qui a droit aussi au prix présenté par Son Excellence le Gouverneur général, comme récompense à l'unité la plus compétente au Canada. La deuxième place dans le concours fut accordée au nº 105, Chatham Grammar School Cadet Corps, tandis que dans le concours pour la coupe des seniors qui a été gagnée par la compagnie nº 89, cadets seniors, New Plymouth Technical College, Nouvelle-Zélande, les cadets canadiens obtinrent les deuxième et troisième places; la première allant au nº 96, Trinity College School Cadet Corps, Port Hope, Ont., et la dernière, au nº 543, Wingham High School Cadet Corps, Wingham, Ontario.

Un certain nombre d'autres concours de tir locaux ont attiré un grand nombre de cadets tireurs.

Distribution des cadets

La distribution des corps de cadets, par provinces, est comme suit:—

Ile du Prince-Edouard	883
Nouvelle-Ecosse	3,111
Nouveau-Brunswick	2,344
Québec	52,791
Ontario	35,273
Manitoba	5,138
Saskatchewan	4,789
Alberta	5,572
Colombie Britannique	5,766
Total	115,677

La province de Québec, avec 52,791 cadets, conserve le trophée du Gouverneur général qui est accordé chaque année à la province ayant le plus grand nombre de cadets proportionnellement à l'assistance aux écoles. Le trophée restera entre les mains des corps de cadets ci-après mentionnés, ces unités étant les plus compétentes dans leur district respectif; ces deux corps garderont le trophée à tour de rôle pendant chacun six mois:—

N° 2, Bishop's College School Cadet Corps, Lennoxville, P.Q.

N° 352, Commercial Academy Cadet Corps, Québec, P.Q.

Observations générales

Les commissions des écoles ont contribué généreusement à la fourniture des uniformes, et les officiers inspecteurs ont constaté une amélioration sensible dans le maintien et l'efficacité générale des unités. On réalise de plus en plus que les cadets retirent de grands avantages de ces exercices qui les rendent gais et toujours prêts à répondre aux ordres qu'ils reçoivent. C'est sans doute dû à la réalisation de ce fait que le corps des cadets est devenu plus populaire dans toutes les sections et que le nombre enrôlé à la fin de l'exercice financier sous revue a atteint un total de 115,677, comprenant 65 nouvelles unités autorisées durant l'année.

Section Historique

Compilation, classification et disposition des documents

Vu le travail augmenté de cette division, par suite des délibérations du comité qui s'occupe des honneurs du champ de bataille, on a fait peu de progrès en ce qui regarde les autres sujets. Durant l'année, cependant, 2,024 dossiers ont été classés, catalogués, et de même, 274 paquets contenant des documents régimentaires ont été triés et préparés pour être envoyés au directeur des Archives.

Deux caisses contenant 1,400 cartes et des impressions à l'encre noire et colorées du front occidental ont été reçues du War Office, pour l'usage général de cette division et pour la reproduction dans l'histoire officielle.

Le matériel choisi par le directeur parmi les archives britanniques, à Londres, et consistant de 3,336 feuilles dactylographiées et manuscrits et 260 exemplaires de cartes copiées à même les notes de guerre des unités britanniques et des formations, furent reçues durant l'année, de la section historique (division militaire) du comité de la défense impériale.

Le sous-ministre des archives a bien voulu nous donner 27 volumes, consistant de rapports annuels des archives publiques (datant de 1891), un inventaire des documents militaires, un catalogue des cartes, des plans, etc., en même temps que d'autres publications du même genre pour des fins de référence.

D'autres publications d'une nature historique, se rapportant aux unités d'outre-mer, ont été reçues, dans le cours de l'année, de divers officiers à qui l'on

avait confié ces archives durant leur service en France. Ces archives sont d'une grande valeur; aussi, cette division est-elle très reconnaissante au lieut.-col. S. B. Anderson et au lieut.-col. C. F. Constantine pour ces dons.

Historique officiel des troupes expéditionnaires canadiennes au Canada.

Des résumés du service, en rapport avec la grande guerre, concernant 86 régiments de l'infanterie de la milice active (compilés à mêmes les renseignements disponibles au quartier général de la Défense) ont été consolidés et transmis aux districts militaires pour être envoyés aux unités intéressées, leur demandant, en même temps de faire parvenir à cette section tous nouveaux renseignements qu'elles peuvent avoir en leur possession, afin que les unités de la milice reçoivent les récompenses auxquelles elles ont droit touchant les honneurs du champ de bataille, et s'assurer en même temps que justice soit rendue aux diverses unités de la milice dans l'histoire des troupes canadiennes durant la grande guerre.

Relativement à la mobilisation des T.E.C., à la demande du directeur des opérations militaires et des services de renseignements, une carte a été préparée, faisant connaître tous les détails suivants relatifs aux treize régiments des chasseurs à cheval canadiens et aux 260 bataillons d'infanterie canadienne des T.E.C.:—

Où ils ont été recrutés.
Unités de la milice active qui ont fait le recrutement.
Endroit de la mobilisation.
Date à laquelle la mobilisation a commencé.
Effectif quittant le Canada.
Date du départ pour l'Angleterre.

Dans le cas des unités qui se sont battues en France:—

Date du départ pour la France.
Nombre des autres grades qui partirent au début de la guerre avec les unités pour la France.
Nombre total des autres grades qui ont fait partie de l'unité.

Dans le cas des unités qui se sont dispersées en Angleterre:—

Nombre des autres grades qui ont fait partie des bataillons sur le champ de bataille en France.

En rapport avec le travail du comité des honneurs du champ de bataille, la section historique a dû travailler des problèmes d'une nature très compliquée exigeant beaucoup de recherches et une étude approfondie, pour qu'on rende aux unités les honneurs qui leur étaient dus. A cette fin, les publications suivantes ont été compilées:—

Cartes faisant connaître les dates auxquelles les bataillons et les régiments de cavalerie étaient dans la zone de la guerre, et s'ils prirent part à la bataille.

Quatorze tableaux montrant en détail les honneurs de la bataille et de la campagne gagnés par les régiments canadiens de la cavalerie et de l'infanterie, les pionniers et les bataillons des chemins de fer, relativement aux services rendus par les bataillons perpétués des troupes expéditionnaires canadiennes licenciées en Angleterre et en France; et aussi touchant les honneurs remportés par des détachements envoyés de l'Angleterre, avant que le bataillon des troupes expéditionnaires canadiennes fut rendu en France. Aussi les honneurs remportés par la contribution d'une compagnie double lors de l'organisation.

Une carte de la péninsule de Niagara faisant connaître les endroits des engagements et les zones de recrutement des régiments de Lincoln à la guerre de 1812.

Compilation du compte rendu historique des troupes canadiennes pendant la grande guerre

La publication de l'historique des services de santé pendant la grande guerre ayant été autorisée, le 3 juin 1924, l'impression fut dès lors commencée, la revision finale des épreuves de l'imprimerie a été complétée, et le livre est maintenant entre les mains du relieur; la publication sera probablement prête en juin 1925.

On a fait aussi quelques progrès dans la compilation de l'historique officiel des troupes canadiennes de la grande guerre. Comme on l'avait prévu dans le dernier rapport annuel, le directeur se rendit en Angleterre pour y faire des recherches à Londres durant l'été 1924 dans le bureau du directeur de la section historique, comité de la défense impériale, en vue d'obtenir tous les renseignements nécessaires concernant les formations dont faisaient partie les divisions et les corps canadiens qui prirent part à la bataille durant la grande guerre, et aussi concernant l'action des troupes britanniques et indiennes sur les flancs canadiens ou dans des formations canadiennes entre 1915-1918. Pendant son séjour à Londres, le directeur discuta avec le général Edmonds, historien officiel britannique, la méthode de présentation des histoires britanniques et canadiennes, et les difficultés qu'il faudra surmonter pour faire concorder ces deux histoires.

On a continué la préparation de cartes illustrant les batailles d'Ypres, de Festubert et de Givenchy, en 1915, en se servant des archives britanniques récemment obtenues de la section historique, comité de la défense impériale.

Le directeur a aussi interviewé le major général W. B. Lindsay, ancien chef du génie canadien, en rapport avec le volume que l'on se propose de publier concernant le génie canadien dans la grande guerre.

La section a continué d'apporter tout son concours aux historiens régimentaires.

Les notes dactylographiées de l'historique du 13e bataillon R.H.C., ont été lues, revisées, et ensuite transmises à l'historien.

Des renseignements furent fournis aux autres historiens régimentaires quand l'occasion se présenta. Parmi ceux-ci, les officiers qui ont compilé les historiques des 4e, 8e, 10e, 16e, 42e et 77e bataillons d'infanterie et du 6e bataillon du génie civil, ont été assistés au moyen d'avis en établissant ensemble la base, en dirigeant les recherches dans la reproduction des cartes, et en se procurant des résumés des faits sur lesquels les historiens avaient des doutes.

Des renseignements semblables ont été fournis au colonel Stewart, historien régimentaire de "Black Watch" (britannique) concernant les trois bataillons canadiens affiliés au Black Watch, savoir les 13e, 42e et 73e bataillons R.H.C.

(*a*) Nombre total des autres grades qui ont fait partie de ces bataillons durant la période de service en France.

(*b*) Disposition des membres du 73e bataillon qui ont été licenciés en France.

(*c*) Nombre des soldats et de leurs bataillons respectifs faisant partie de l'effectif à la date de l'armistice.

On a continué la préparation et la collection du matériel nécessaire pour composer un dossier de chaque unité des troupes expéditionnaires canadiennes ayant servi au front occidental; lorsqu'il sera terminé, ce dossier contiendra un résumé complet de chaque unité à compter de la date de sa formation jusqu'au jour de la mobilisation. Des monographies ont été aussi compilées touchant les troupes canadiennes ayant fait du service ailleurs que sur le théâtre occidental de la guerre.

(i) T.E.C. Sibérie.

(ii) North-Russian Expeditionary Force, Canadian "Syren" Party (Muramn Front).

(iii) North-Russian Expeditionary Force, Canadian "Elope" Party (Archangel Front).

(iv) Mesopotamia Expeditionary Force, N.W. Persia and the Caspian Sea, "Dunster Force" (Bagdad Mission).

(v) Egyptian Expeditionary Force (Palestine) the 1st Bridging Co., Canadian Railway Troops.

Un résumé a été compilé relativement aux attaques aériennes contre la Grande-Bretagne qui ont causé des dommages aux propriétés louées par le gouvernement canadien, ainsi qu'à ses hôpitaux et ses équipements de camp, et dans lesquels des pertes ont été subies de la part de citoyens canadiens et du personnel militaire.

Monographies Historiques sur les questions militaires se rapportant à l'Histoire du Canada

A la demande de la chambre de commerce d'Edmonton qui désirait avoir des renseignements historiques touchant les soldats qui ont été fournis par la province d'Alberta pendant la grande guerre 1914-19, les renseignements suivants furent compilés et transmis:—

(i) Total des soldats enrôlés pour la province d'Alberta.

(ii) Cartes faisant connaître les unités qui ont été formées dans l'Alberta pour les troupes expéditionnaires canadiennes, ainsi que leur composition, leur effectif, etc.

(iii) Résumé faisant connaître les principaux faits des batailles et engagements auxquels prirent part les 31e, 49e et 50e bataillons durant leur service au front occidental, avec les détails relatifs aux mouvements, actions, pertes subies, honneurs et décorations, etc.

On a transmis au professeur Emmanuel Emile Montmorency les renseignements suivants touchant la contribution en hommes que le Canada fit pendant la guerre, lesquels renseignements M. Montmorency désire se servir dans les conférences qu'il doit donner sur notre pays:

(i) Etat général des formations canadiennes servant en France et en Belgique, 1914-19.

(ii) Listes des batailles et autres engagements dans la grande guerre auquels les troupes canadiennes ont pris part.

(iii) Etat de l'effectif, des pertes et des prises des troupes militaires canadienne d'outre-mer, 1914-19; ainsi que le nombre d'hommes faisant partie des 50 bataillons canadiens qui ont servi sur le champ de bataille en France et en Belgique durant la période de la guerre.

(iv) Contribution volontaire du peuple en sus des dons du gouvernement canadien.

Des historiques abrégés touchant les unités formées dans l'Ile du Prince-Edouard, ainsi que des principales unités qui étaient associées à la province, ont été compilés pour être inclus dans une atlas de l'Ile du Prince-Edouard.

On a préparé le matériel voulu et on s'est procuré des photographies touchant l'historique de 45 différentes mascottes des régiments canadiens, pour être incluses dans un livre écrit par le lieutenant-colonel Tamblyn et traitant des faits qui se rapportent aux chevaux et autres animaux des troupes canadiennes pendant la guerre.

Le matériel nécessaire pour une conférence sur l'emploi des mitrailleuses canadiennes durant la grande guerre fut choisi et compilé pour le capitaine J. K.

Lawson, qui suit un cours à l'école de guerre de Quetta, aux Indes, et ceci comprend 40 pages dactylographiées, ainsi qu'une carte de la zone de la Somme, et deux lanternes magiques de cartes de barrage comprenant les détails qui se rapportent au contrôle des mitrailleuses, au groupement, aux barrages, à la coopération avec l'artillerie, l'infanterie et les chars d'assaut dans les batailles de la Somme, 1916, d'Arras 1917, de Côte 70, d'Amiens, 2e bataille d'Arras 1918, Drocourt-Queant et Canal du Nord.

Pour les mêmes fins, on prépara, pour être transmis à l'école de guerre de Quetta, aux Indes, des renseignements touchant la bataille de Vimy, et faisant connaître en détail l'exploitation et la disposition de l'infanterie et de l'artillerie; les positions d'infanterie aux divers objectifs; l'artllerie supportant l'attaque; le rôle joué par les canons de barrage; la résistance sur la première division canadienne du front; pertes, prisonniers et canons capturés, ainsi que les lanternes magiques montrant les limites, les objectifs, le barrage, les emplacements de bataillons et les dispositions de l'infanterie.

On a aussi compilé des cartes illustrant l'action de nos troupes sur le front occidental, et ces cartes furent transmises au collège militaire royal, Kingston, au corps d'aviation royal canadien, au camp Borden et à l'inspecteur des écoles publiques, Fenelon-Falls, Ontario, pour des fins d'instruction.

On a fourni, sur demande, tous les renseignements voulus touchant l'histoire militaire du Canada, particulièrement en ce qui regarde le siège de Québec, 1775-1776, et le premier siège de Louisbourg en 1775. Ces renseignements se rapportant au nombre des troupes engagées dans l'assaut de Québec, le 31 décembre 1775, et la disposition des troupes de Montgomery après qu'elles ont été repoussées; et en ce qui regarde le siège de Louisbourg, le nombre de troupes dans la garnison qui se rendirent, les termes de la reddition, le nombre des canons, la quantité de munitions, etc.

Des historiques abrégés du 29e régiment de Waterloo (Highland Light Infantry), du régiment de Châteauguay et des carabiniers (Mont-Royal) ont été compilés sur demande.

Renseignements fournis aux investigateurs historiques

Durant l'année, on a dû fournir beaucoup de renseignements sous cette rubrique pour des fins diverses; parmi les documents fournis, se trouvent les suivants:

Les copies en triplicata des journaux de guerre de la 10e batterie de siège, A. de P.C., du 4e bataillon d'infanterie et du 4e bataillon des C. à C.C., après avoir été complétées de manière à concorder avec l'original, ont été transmises aux unités pour l'usage des historiens régimentaires et pour être conservées par les unités.

Une esquisse de la capture de Fresnoy le 3 mai 1917 a été préparée pour une adresse devant être lue lors d'un anniversaire.

Une monographie de la 84e batterie, A. de C.C. a été compilée pour l'information de l'officier commandant cette unité.

Des notes et des statistiques ont été fournies au chef de l'état-major conformément à une demande faite par J. S. Woodsworth, M.P., touchant:

(i) Le nombre de recrues renvoyées avant la mise en vigueur de la loi du service militaire de 1917.

(ii) Le nombre de soldats licenciés après l'examen médical comme étant impropres au service, pour des raisons tout à fait étrangères au service au front.

Deux listes des batailles pour être employées en rapport avec l'érection d'un monument commémoratif en mémoire des soldats d'Aurora, Ontario, qui sont morts en service durant la grande guerre, ainsi que les renseignements né-

cessaires touchant l'écusson du Canada. Pour les mêmes fins, on transmit une liste des batailles au commandant de l'artillerie hippomobile royale canadienne.

Des renseignements ont été envoyés à MM. Adam & King, architectes, de Montréal, touchant les insignes, les batailles et les unités du Canada, en rapport avec le concours pour le monument commémoratif national canadien qui doit être érigé à Ottawa.

Des résumés touchant les activités des diverses unités ont été fournis au bureau des commissaires des pensions pour l'aider à prendre des décisions dans les demandes de pensions.

(5) Corps d'Aviation Royal Canadien

La direction et le contrôle du service de l'aéronautique au Canada, tant civile que militaire, relèvent du ministère de la Défense nationale. Les pouvoirs et les fonctions qui s'y rattachent sont exercés sous la direction du ministre, par le chef de l'état-major et par l'entremise du directeur du Corps d'aviation royal canadien.

Le Corps d'aviation royal canadien se compose comme suit:

(*a*) Du corps d'aviation actif

(*b*) Du corps d'aviation de réserve.

(*a*) Le corps d'aviation actif comprend:

L'effectif du corps d'aviation actif permanent du Canada comprend 95 officiers et 375 aviateurs employés en permanence et est disponible pour le service général, y compris l'instruction et les opérations pour le compte des départements du gouvernement civil.

Le corps d'aviation actif non permanent se compose d'unités, de détachements et de toutes autres formations que nomme de temps à autre le Gouverneur en conseil. Actuellement il comprend 67 officiers et 130 aviateurs.

(*b*) Le Corps d'aviation royal canadien de réserve comprend des officiers et des aviateurs compétents. Le personnel est susceptible d'être convoqué pour telle période d'instruction qui pourra être prescrite.

La durée du service dans le corps d'aviation royal canadien en temps de paix est de:

(*a*) Trois années pour le corps d'aviation actif.

(*b*) Pour le corps d'aviation de réserve, la durée en est déterminée par le Gouverneur en conseil.

Le manque de fonds a rendu impossible la formation d'unités du corps d'aviation actif non permanent, et pour la même raison, il n'a pas été possible de pourvoir à l'instruction militaire des réserves du corps d'aviation.

La réorganisation et la formation du corps d'aviation permanent ont nécessité une revision complète des règlements régissant cette force. Les Ordonnances et règlements royaux pour le C. d'A.R.C., 1924, furent dûment approuvés par Son Excellence le Gouverneur en conseil le 15 janvier 1924. Les règlements concernant la solde, les ordres de tenue et autres règlements subsidiaires ont dû aussi être entièrement refondus pendant l'année. Les sous-comités préposés à la revision des règlements ont terminé leur travail, les nouveaux règlements ont été sanctionnés et ont pris date le 1er avril 1924.

D'après les anciens règlements, le corps d'aviation se trouvait sur une base de milice non permanente, les officiers et les hommes étant ordinairement appelés à faire un service d'un mois à tous les deux ans. Certains officiers qui servaient d'instructeurs ou qui occupaient un poste dans l'état-major étaient employés

plus longtemps. On choisissait ces derniers parmi les officiers les plus compétents et ils entreprenaient des fonctions plus longues lorsque la nature de leur travail l'exigeait.

Dans le corps d'aviation permanent ainsi constitué, les officiers et les hommes feront de cette profession d'aviateurs leur carrière, tout comme les matelots et les soldats des services de la marine et de la milice. En autant que les conditions le permettent, les règlements du corps d'aviation sont préparés sur les mêmes lignes que ceux des services de la marine et de la milice du Canada. On copiera sur une petite échelle et en tenant compte des conditions naturelles des deux pays, le plan d'organisation, d'instruction et d'équipement du corps d'aviation royal.

Les opérations pour le compte des ministères du gouvernement étaient entreprises lors de l'ancienne administration par une organisation civile nommée par la Commission du Service civil. Cette division a maintenant été abolie et les travaux qu'elle accomplissait sont confiés au Corps d'aviation permanent. D'après l'ancienne organisation tous les postes, sauf celui du camp Borden, étaient administrés sur une base civile. Toutes les stations font maintenant partie du corps d'aviation permanent soumis à la discipline de cette force et équipé entièrement d'officiers brevetés et d'hommes enrôlés.

Un rapport embrassant l'aviation civile et les opérations du C.d'A.R.C. pour le compte des départements du gouvernement au cours de l'année 1924 a déjà été publié (on peut s'en procurer des exemplaires sur demande au secrétaire du C.d'A.R.C., ministère de la Défense nationale, Ottawa). Dans ce rapport sont donnés des renseignements détaillés sur l'aviation civile au pays, y compris les opérations des compagnies d'aviation commerciales et celles du C.d'A.R.C. entreprises conjointement avec d'autres ministères du gouvernement en vue de la protection plus efficace des forêts, l'arpentage aérien, le travail d'exploration, le transport dans les endroits reculés du pays, la protection des pêcheries. Il ne sera donc pas nécessaire de traiter de ce travail dans le présent rapport qui est consacré entièrement aux fonctions du corps d'aviation.

Organisation du C.d'A.R.C.

Le C.d'A.R.C. fait partie de la division du chef de l'état-major, au ministère de la Défense nationale, et se divise en trois sections, comme suit:—

Directeur du C.d'A.R.C.

(1) Sous-directeur, état-major et personnel de l'aéronautique.

(2) Sous-directeur, approvisionnement et recherche.

(3) Sous-directeur et secrétaire.

(1) La division du sous-directeur de l'état-major et du personnel de l'aéronautique se subdivise en quatre sections, savoir:—

(*a*) Personnel,

(*b*) Instruction,

(*c*) Opérations civiles,

(*d*) Services de renseignements.

chacune de ces sections est sous la direction d'un officier de l'état-major.

(*a*) De cette section relèvent les nominations, les promotions, les permutations, les conseils d'enquête, les règlements, la solde la tenue et toutes autres questions de nature semblable.

(*b*) Cette section est chargée de l'instruction du C.d'A.R.C., y compris l'instruction des officiers-pilotes provisoires, les opérations faites conjointement avec les services de la milice et de la marine, les cours d'instruction et toutes les autres questions se rapportant à l'instruction et aux opérations du corps d'aviation.

(*c*) Cette section ne s'occupe que des opérations entreprises de concert avec les divisions civiles du service du gouvernement en rapport avec la surveillance, et la protection des forêts et des pêcheries, l'arpentage aérien, la photographie, le transport, la patrouille, etc.

(*d*) Les devoirs de l'officier du service des renseignements de l'aéronautique consistent à recueillir, compiler, disséminer tous les renseignements touchant le corps d'aviation. Cet officier travaille en collaboration avec le personnel des services de renseignements de la milice et de la marine et se tient bien au courant du travail de ces deux services afin d'éviter la répétition d'un même travail.

(2) La division du sous-directeur des approvisionnements et des recherches se subdivise en deux sections:—

(*a*) La section technique et des recherches.

(*b*) La section de l'équipement et des approvisionnements.

(*a*) La section technique et des recherches étudie l'évolution de l'aéronautique, le plan et la construction des aéronefs, des moteurs et de leurs accessoires, leur entretien, la navigabilité des aéronefs civils et toutes autres questions touchant le génie aéronautique.

(*b*) De cette section relèvent la fourniture de l'équipement, les devoirs des garde-magasins, les dépôts d'emmagasinage, la vente de l'équipement de surplus et toutes autres fonctions de même nature. Cette section est astreinte à rendre compte de toutes les réquisitions faites à la division des contrats pour l'achat d'approvisionnements en vue d'avoir continuellement en mains des stocks suffisants d'articles de toutes sortes pour les besoins du corps d'aviation.

(3) Le contrôle de l'aviation civile est fait par la division du secrétaire; les fonctions de cette division comprennent également la distribution de brevets aux pilotes et aux mécaniciens d'aéronefs; l'immatriculation, la vérification de la navigabilité des machines volantes et le marquage des aéronefs commerciaux; l'inspection et la distribution de licences au corps aéronautique, et en général, la surveillance des opérations de la navigabilité aérienne commerciale. Cette division est aussi responsable de la préparation des estimés du corps d'aviation et de la compilation des rapports traitant du travail du corps d'aviation, du contrôle du personnel civil et des autres fonctions civiles. Le contrôle de l'aviation civile se fait sous la direction du contrôleur de l'aviation civile qui est un officier du corps d'aviation permanent nommé à ce poste dans la division du secrétaire.

Unités du C.d'A.R.C.

Station aéronautique de Vancouver.—Cette station fut établie au cours de l'été de 1920 à Jericho Beach, sur la baie English aux limites de la ville. Le site est idéal; cet emplacement fut cédé gratuitement par le gouvernement provisoire. Ce terrain faisait autrefois partie d'une ancienne réserve navale et appartenait au gouvernement impérial qui le donna à la province lorsqu'il ne lui fut plus d'aucune utilité.

La station est bien outillée, et une grande plate-forme en béton pour le maniement des machines avec une cale de lancement pour leur mise à l'eau a été construite en 1920-21. Des hangars et des ateliers ont été bâtis en 1922. Un poste radiotélégraphique a été construit pour établir des communications avec les aéronefs en marche.

Les opérations effectuées à cette station sont les suivantes: Fonctions du C.d'A.R.C

Opérations et instruction conjointement avec les forces de la milice et de la marine.

Travail de protection des pêcheries pour le compte des gouvernements fédéral et provincial.

Photographie aérienne.

Unités du C.d'A.R.C.

Protection des forêts.

Patrouilles préventives de la contrebande.

Envolées pour le service d'immigration et le transport de la police.

Station aéronautique de High River.—Cette station fut d'abord établie à Morley, sur la voie principale du chemin de fer Pacique-Canadien, au cours de l'automne de 1920 pour la surveillance des réserves boisées du penchant est des montagnes rocheuses. La protection de ces forêts est des plus importante, car elles couvrent la pente des montagnes rocheuses où prennent source les grandes rivières qui sillonnent la région des prairies. La dénudation de ces réserves serait néfaste pour tout l'approvisionnement d'eau du sud de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba. Morley ayant été trouvé trop à proximité des montagnes pour pouvoir fournir des conditions favorables à l'aviation, la station fut changée d'endroit et au printemps de 1921, elle fut fixée à High River, à environ 40 milles au sud de Calgary, où un site admirable fut trouvé aux confins de la ville. Au cours des trois dernières années, les constructions nécessaires furent graduellement érigées, y compris trois hangars permanents pour la mise à l'abri des aéroplanes, des ateliers de réparation et des entrepôts, un bureau et un poste de télégraphie sans fil, de sorte que cette base est maintenant bien outillée. Une station auxiliaire à Eckville, au confin nord de la patrouille forestière, et une autre à Pincher Creek, près de l'extrémité sud, ont été louées. Ces deux postes d'atterrisage apportent un précieux concours au service de protection en faisant une patrouille complète dans les réserves de forêts deux fois par jour.

Les opérations effectuées à cette station sont les suivantes:

Fonctions de C.d'A.R.C.

Opérations et instruction conjointement avec les forces militaires.

Protection contre les feux de forêts.

Arpentage aérien.

Photographie aérienne.

Station aéronautique à Winnipeg.—Les quartiers généraux de cette unité furent établis en 1922 à la caserne de Fort Osborne. Antérieurement à cette date les quartiers généraux étaient situés, pour l'été, à Victoria Beach, sur le lac Winnipeg, et pour l'hiver, dans un local loué dans la ville de Winnipeg, où se faisait la réparation des hydroplanes employés à la surveillance des forêts et l'arpentage dans la partie nord du Manitoba. Quoique cet arrangement fut trouvé satisfaisant tant que l'unité fut administrée sur une base civile, il fut néanmoins jugé essentiel de procurer une meilleure base aux quartiers généraux, lorsque cette unité fut réorganisée en un corps d'aviation. Heureusement l'on put pourvoir au logement du personnel à la caserne de Fort Osborne, et le terrain y attenant fut acheté pour servir d'aérodrome.

Jusqu'à présent le manque de fonds a rendu impossible l'érection de hangars et d'ateliers de réparation sur le terrain de l'aérodrome, mais on s'attend de pouvoir combler cette lacune dans un avenir rapproché.

Victoria Beach est maintenant une base auxiliaire de la station de Winnipeg, et avec Norway House et le Pas, sert de base pour les opérations d'été faites pour le compte des autres ministères du gouvernement, dans le Manitoba et la partie nord de la Saskatchewan. Le corps des signaleurs royaux canadiens a coopéré à l'établissement de communications radiotélégraphiques entre les bases auxiliaires et les quartiers généraux à Winnipeg. Une cale de lancement, une plate-forme et des hangars ont été construits à Victoria Beach pour l'entretien et la réparation des machines pendant les mois d'été. Durant l'hiver, les trois bases auxiliaires

sont fermées, et le personnel ainsi que les machines sont envoyés à Winnipeg, pour la réparation des aéronefs et des moteurs, l'instruction du corps d'aviation et les cours d'instruction.

Les opérations effectuées à cette station sont les suivantes:—

Fonctions du C. d'A.R.C.

Opérations et instruction conjointement avec les forces militaires.

Protection contre les feux de forêts.

Arpentage aérien.

Transport pour le compte des ministères des affaires indiennes, des mines, de la gendarmerie à cheval et d'autres services.

Camp Borden, Ont.—La station aérienne du camp Borden fut construite au cours de la guerre par le Bureau impérial des munitions dans le but de servir de terrain d'exercice pour les unités du C. d'A.R.C. recrutées au Canada. Après l'armistice, la station avec ses bâtisses fut cédée au Canada par le gouvernement impérial. Cette station, qui convenait à merveille pour des opérations sur une grande échelle, est cependant trop grande pour l'effectif actuel du C. d'A.R.C. De plus, les frais d'entretien sont tout à fait disproportionnés à l'effectif actuel de notre corps d'aviation. Les édifices sont vastes, et n'étant que des constructions temporaires, les frais d'entretien sont trop élevés, et le coût du chauffage constitue une lourde charge pour le budget relativement restreint du corps d'aviation. En outre, le camp Borden est isolé et d'un abord difficile. C'est un endroit très éloigné des centres de population, et ses facilités de transport laissent beaucoup à désirer; les dépenses qu'occasionne le transport sur les embranchements des principales lignes de chemin de fer, et l'entretien des chemins qui conduisent au camp sont considérables. Pour ces raisons, il est à espérer qu'une station plus appropriée et dont les frais d'entretien seraient beaucoup moindres puisse être bientôt trouvée pour l'instruction du C. d'A.R.C. On se propose de transporter la base d'instruction sur un emplacement plus convenable et qui serait plus facile d'accès et d'entretien moins coûteux. Les crédits votés jusqu'à présent ont été insuffisants pour consacrer un montant quelconque à ce nouvel emplacement, mais on devra bientôt y voir si l'on veut procurer toutes les facilités nécessaires à l'instruction des officiers et des mécaniciens du corps d'aviation.

Les opérations à cette station se limitent à l'instruction du C. d'A.R.C. et aux opérations faites de concert avec le service de la milice.

Station aéronautique, Ottawa.—Les quartiers généraux actuels se trouvent sur l'île Victoria et font partie du chantier de construction du département des Travaux Publics. Le corps d'aviation emploie ce local vu que ce département ne s'en sert plus. L'emplacement, quoique satisfaisant aux exigences du moment, n'est cependant pas tout à fait approprié pour une station aérienne. Il est situé trop près des rapides des Chaudières, et bien que les machines puissent être mises à la cale de lancement, l'abord en est difficile. D'ailleurs, les bâtisses ne conviennent pas pour la construction et l'emmagasinage des aéronefs. Un local plus approprié et répondant mieux aux besoins de cette unité devra être trouvé à Ottawa dans un avenir rapproché. Il est préférable que les principaux ateliers de réparation et les dépôts de matériel du corps d'aviation soient situés ici sous la surveillance immédiate du personnel technique et de l'équipement des quartiers généraux. La base d'opération à Rockliffe fait partie d'un ancien champ de tir à quelque trois milles d'Ottawa. Les hydroplanes peuvent facilement atterrir sur la rivière Ottawa, mais l'aérodrome est petit et l'abord quelque peu difficile. De plus, la rive est haute, et le coût de construction d'une cale de lancement serait très élevé. Les communications entre la ville et cet endroit sont assez difficiles.

Les travaux effectués à cette station sont les suivants:—

Fonctions du C. d'A.R.C.
Opérations et instruction conjointement avec les forces militaires.
Entrepôt central du C. d'A.R.C.
Vol d'expérimentation.
Arpentage aérien.
Photographie aérienne.
Transport.

Dartmouth, N.-E.—La base hydroplane est située sur le côté est de l'avant-port de Halifax, à trois milles au sud de la ville de Dartmouth. Elle fut construite durant l'été 1918 pour servir de quartiers généraux aux forces aériennes de la marine, engagées dans le service de patrouille anti-sous-marine, sur le littoral de l'Atlantique, pour la protection des convois de troupes et de matériel à leur arrivée et à leur départ. Cette base fut transférée en 1920 du ministère du Service naval au Service aéronautique, et depuis, sert de base d'opération pour les machines dont se sert le C. d'A.R.C. dans les provinces maritimes. Cette station est admirablement située pour l'instruction du C. d'A.R.C., conjointement avec les troupes navale et de défense côtière, dont la base se trouve à Halifax.

Les opérations à cette station sont les suivantes:—

Fonctions du C. d'A.R.C.
Instruction conjointement avec les forces navales et militaires.
Photographie et arpentage aériens.

Instruction du C. d'A.R.C.

L'instruction du corps d'aviation peut se diviser en deux catégories, savoir: la formation des officiers, et l'instruction des hommes.

Formation des officiers. — Des arrangements ont été conclus avec les autorités des services de la milice et de la marine afin de permettre aux officiers du C. d'A.R.C. de suivre les cours d'instruction, au Canada, soit au collège militaire royal, soit ailleurs. Des cours spéciaux d'instruction sur divers sujets sont donnés aux quartiers généraux des diverses unités. Des mesures ont aussi été prises pour permettre aux officiers supérieurs du C. d'A.R.C. de suivre les cours du "A.F.S.C." de Andover, Angleterre, et de prendre part aux cours d'état-major en compagnie des officiers du C. d'A.R. et des autres dominions. Le commandant d'escadrille J. S. Scott, M.C., A.F.C., a complété son cours à l'école de guerre et a été nommé directeur du C. d'A.R.C. Le commandant d'escadrille J. L. Gordon, D.F.C., suit actuellement le cours de l'école de guerre du C. d'A.R. Le commandant d'escadrille Barker, V.C., D.S.O., M.C., etc., et le chef d'escadrille Godfrey, M.C., A.F.C., ont été choisis pour suivre le prochain cours de l'école de guerre. Les autorités impériales consentent à accepter les officiers qui désirent suivre des cours spéciaux dans leurs établissements d'instruction, en attendant que l'effectif du corps d'aviation canadien démontre la nécessité d'instituer ces cours spéciaux ici.

Instruction des officiers pilotes provisoires

Le but fondamental du projet d'instruction des officiers pilotes provisoires du C. d'A.R.C. est d'obtenir le plus économiquement possible une classe de jeunes officiers possédant en sus de leurs connaissances de pilotes, une éducation complète et des aptitudes spéciales sur les sujets techniques. Dans ce but, des arrangements ont été conclus avec les universités canadiennes pour faire accepter un certain

nombre d'étudiants en première année des sciences appliquées et du génie, et pour qu'elles s'occupent de leur instruction durant leurs vacances d'été à Camp Borden, pendant toute la durée de leur cours universitaire. Ce projet est très encouragé et un nombre de volontaires suffisant pour assurer le succès de ce mouvement s'est déjà présenté. Un certain nombre de cadets-gentilhommes du collège militaire royal sont acceptés de cette façon chaque année. Le projet d'instruction est le suivant:

Le cours d'instruction consiste de trois termes d'une durée respective de trois mois et demi à quatre mois (environ du 15 mai au 1er septembre). La durée du cours est de trois années consécutives.

Pour être admis à suivre ce cours, le candidat doit être élève d'une université canadienne ou du collège militaire royal du Canada. Dans le cas d'un élève d'une université canadienne, il est exigé de lui:

(*a*) Qu'il fasse partie du corps de formation des officiers canadiens, qu'il ait accompli le service nécessaire et ait satisfait à l'examen pratique pour l'obtention du certificat " a " C.F.O.C.

(*b*) Qu'il suive un cours d'étude en qualité de sous-gradué dans le but d'obtenir un degré dans les sciences appliquées.

(*c*) Qu'il soit physiquement bon pour servir dans le corps d'aviation en qualité de pilote.

(*d*) Qu'il soit célibataire

(*e*) Qu'il soit âgé de moins de 21 ans à l'ouverture du cours

(*f*) Qu'il soit recommandé par le comité militaire de l'université comme étant apte à devenir un officier aviateur compétent.

(*g*) Qu'il exprime son intention de suivre le cours complet.

Avant de pouvoir être admis au deuxième terme, le candidat doit être en possession du certificat "A" C.F.O.C.

Les cadets-gentilhommes du collège militaire royal qui désirent participer à la deuxième partie du cours doivent:

(*a*) Etre étudiants de première année et être recommandés par le commandant comme étant aptes à devenir des officiers aviateurs compétents, ou étant élèves de deuxième année au collège militaire royal, avoir l'intention de continuer leur instruction en aviation après s'être fait graduer à ce collège, et être recommandés par le commandant comme étant susceptibles de devenir des officiers aviateurs compétents.

(*b*) Etre physiquement bons pour servir comme pilotes dans le corps d'aviation.

(*c*) Etre âgés de plus de 17 ans le 1er janvier de l'année pendant laquelle sera donné le cours.

(*d*) Etre consentants à suivre le cours complet.

Aux commandants des divers districts militaires du Canada incombe le soin de fournir tous les renseignements concernant les brevets provisoires de l'aviation aux universités situées dans leurs subdivisions respectives, et de transmettre les demandes au ministère de la Défense nationale.

Statut. — Alors qu'ils se trouvent à la station d'instruction du corps d'aviation royal canadien, les candidats reçoivent une commission temporaire à titre d'officiers pilotes provisoires, et la solde et les indemnités leur sont payées aux taux suivants, conformément aux règlements qui concernent la solde et les indemnités du corps d'aviation royal canadien:

Solde. — Durant le premier terme, $3 par jour; pendant le deuxième terme, $3.50 par jour; et au cours du troisième terme, $4 par jour.

Indemnités. — Les candidats seront transportés gratuitement et auront droit à une indemnité de déplacement de $5 par jour lorsqu'ils voyageront de et à destination de la station d'instruction du corps d'aviation royal canadien.

Mess. — Les candidats à la station d'instruction du corps d'aviation royal canadien sont tenus de prendre pension au mess. En sus de la ration fournie gratuitement, chaque candidat doit payer approximativement 75 cents par jour pour défrayer le coût supplémentaire du mess.

Quartiers, uniforme, et soins médicaux. — Les candidats sont pourvus gratuitement, au besoin, pendant la période de leur instruction, d'un uniforme, du matériel de campement, et de soins médicaux.

Aptitudes.—A l'expiration du cours, le candidat peut:

(*a*) Etre affecté en permanence comme officier pilote au corps d'aviation royal canadien (le nombre de vacances pour ce poste sera, en toute probabilité, fort restreint).

(*b*) Etre nommé à titre d'officier pilote dans le corps d'aviation royal canadien pour un service actif de vingt-huit jours à tous les deux ans et en temps critique.

(*c*) Etre versé dans la réserve des officiers; dans ce cas le candidat ne sera pas astreint à un service supplémentaire, sauf en cas de danger ou d'urgence.

Comme conséquence du retard inévitable dans l'annonce du projet d'instruction du corps d'aviation royal canadien en 1923, seuls neuf candidats furent admis au cours nº 1 qui commença le 15 mai 1923. Sur ces 9 candidats, 8 satisfirent aux examens et poursuivent actuellement leur cours d'instruction.

Il a été décidé de choisir vingt candidats pour le cours nº 2, dix de ces élèves seront nommés par les diverses universités, et dix, par le commandant militaire royal.

Le second terme du cours nº 1 et le premier terme du cours nº 2 commencèrent le 15 mai 1924 à la station d'instruction du C. d'A.R.C. Les candidats des universités se présentèrent à l'ouverture des cours; mais vu que l'année scolaire du collège militaire royal se termine au début du mois de juin, les candidats n'étaient pas tenus de se présenter avant le 15 juin 1924; étant donné que ces derniers candidats se sont déjà spécialisés dans l'instruction militaire, ce retard d'un mois ne leur sera d'aucun préjudice.

Instruction des aviateurs

Jusqu'à présent, les crédits affectés au corps d'aviation n'ont pas été suffisants pour permettre l'établissement d'une école d'instruction pour les jeunes garçons. Les aviateurs sont donc recrutés directement de la vie civile, et leur instruction est donnée à l'unité à laquelle ils sont attachés. Des cours spéciaux ont été donnés au camp Borden et ailleurs, afin de fournir aux recrues une instruction préliminaire aussi étendue que les circonstances le permettent. Autant que possible des mécaniciens compétents sont enrôlés pour remplir les positions techniques. Néanmoins, pour que l'instruction des aviateurs fut plus complète, il faudrait un établissement approprié où les jeunes mécaniciens pourraient se familiariser avec les travaux du corps d'aviation avant d'être affectés à une unité.

Opérations faites conjointement avec les forces de la milice et de la marine.

Le service aéronautique a profité de chaque occasion pour coopérer avec les forces militaire et navale dans leur cours d'instruction et les exercices. On ne peut trop insister sur l'importance de ces opérations. La coopération du service aéronautique est devenu indispensable au succès des opérations des forces de terre

et de mer. De même, les opérations aériennes, sans le concours des services de la marine et de la milice, ne peuvent que difficilement donner de bons résultats. Une connaissance approfondie du travail et de l'organisation de la marine et de l'armée est donc essentielle au corps d'aviation et *vice versa*. L'instruction, en temps de paix, des forces de défense du Canada, ne permet pas, pour le moment, des opérations sur une grande échelle, mais ces trois services ont profité de chaque occasion de traavailler en coopération. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des opérations et des cours d'instruction de l'année sous revue.

Endroit	But	Du	Au	Heures de vol
Vancouver, C.-B.....	Coopération avec l'artillerie.	10 sept. 1924..	11 sept. 1924..	7 hrs 45 min.
Camp Sarcee, Alta.....	Cours d'état-major.....	8 août 1924..	17 août 1924..	6 hrs 45 min.
Ottawa, Ont.....	Démonstration, école des armes portatives.	2 août 1924..	2 août 1924..	4 hrs 50 min.
St-Jean, Qué.....	Cours d'état-major.....	20 juillet 1924..	23 juillet 1924..	10 hrs 0 min.
Dartmouth, N.-E.....	Coopération avec l'artillerie.	7 oct. 1924..	16 oct. 1924..	7 hrs 20 min.
Camp Borden, Ont.....	Instruction en T.S.F. (C.S.R.C.).	15 mars 1924..	31 mars 1924..	11 hrs 25 min.

Pendant ces cours d'instruction, il fut permis aux officiers des autres services de faire des observations en aéroplane, en vue d'acquérir de l'expérience en navigation aérienne et de se familiariser avec les méthodes d'observation, de repérage, etc., dans les airs. Le personnel du C. d'A.R.C. eut souvent l'occasion de s'initier au travail des autres services. L'échange de communications radio-télégraphiques entre les aéronefs en marche et la terre fut une des caractéristiques de ces cours; le corps des signaleurs royaux canadiens participa au travail et surveilla l'échange des communications. De cette façon, le personnel du C. d'A.R.C. acquit une expérience précieuse et il est à espérer que les conditions permettront, dans les années à venir, le développement sur une grande échelle des exercices faits en coopération pour le bénéfice de tous les services y prenant part.

En sus de ces cours réguliers, les officiers des autres services eurent l'avantage de prendre part aux envolées faites dans un but de communication ou de transport, se renseignant, de cette façon, sur les conditions de la navigation aérienne et s'initiant à la reconnaissance dans les airs. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des opérations effectuées par le C. d'A.R.C. au cours de l'année, le nombre des envolées, leur nature, leur durée, etc.

RÉSUMÉ DES ENVOLÉES EFFECTUÉES EN 1924-25

—	Heures de vol	
	Heures	Minutes
Protection contre les feux de forêts.....	1,356	17
Reconnaissance des forêts et indication des différentes essences d'arbres.....	81	00
Arpentage aérien.....	507	58
Photographie aérienne.....	24	33
Protection des pêcheries.....	149	43
Service pour la prévention de la contrebande.....	42	01
Transport.....	98	06
Transport des machines.....	11	05
Vols de service.....	1,615	57
Divers.....	55	05
Grand total.....	3,941	45

RAPPORT DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL

Milice active permanente

Le crédit des troupes permanentes pour l'exercice de 1924-25 a été réduit de $490,000.00, ce qui aurait nécessité une réduction dans le personnel des troupes permanentes d'environ 120, le 1er avril. Mais, vu qu'à cette date la solde et les indemnités des troupes permanentes étaient revisées, on a considéré que l'on pouvait effectuer une réduction considérable et épargner de l'argent si les troupes n'étaient pas réduites avant que les nouveaux règlements touchant la solde et les indemnités ne soient mis en vigueur, le 1er avril 1924. Si la solde et les indemnités n'avaient pas été réduites, une réduction beaucoup plus considérable dans les troupes s'en serait suivie. En revisant la solde et les indemnités, on a considéré qu'un grand nombre d'hommes mariés qui s'étaient enrôlés dans la force surnuméraire des effectifs des hommes mariés demanderaient leur licenciement plutôt que de recevoir des taux moins élevés. Cette opinion a été justifiée. Environ 450 hommes se retirèrent ou demandèrent leur licenciement pour cette raison, ce qui porta le nombre des troupes permanentes à celui pour lequel le crédit avait été voté.

Si on le compare au rapport de l'année dernière, le tableau ayant pour rubrique "milice active permanente", fait voir un effectif limité de 334 officiers et 3,292 autres grades; tandis que celui de l'exercice 1924-25 donne un effectif limité autorisé de 328 officiers et 3,019 autres grades, ce qui représente une réduction de 6 officiers et 273 autres grades. L'effectif des troupes permanentes pour l'année 1923-24 était de 330 officiers et 3,185 autres grades. L'effectif des troupes permanentes pour l'exercice financier 1924-25 est de 326 officiers et 3,004 autres grades, une réduction réelle dans le personnel de 4 officiers et 181 autres grades. La réduction des officiers aurait été encore plus grande, mais vu certains services que le ministère de la Défense nationale entreprend pour d'autres ministères du gouvernement, l'effectif du corps des signaleurs royaux canadiens a été augmenté pour permettre d'employer certains officiers techniques auxquels il est fait allusion dans la note (*a*) du tableau ayant pour rubrique "milice active permanente".

Recrutement

Le recrutement durant l'année a été très satisfaisant; on n'accepte que des célibataires.

Le tableau suivant comprend l'effectif de paix, l'effectif réduit, et l'effectif réel des unités de la milice active permanente:—

MILICE ACTIVE PERMANENTE

Unité	Cadre autorisé			Cadre limité			Effectif réel		
	Off.	A.G.	Total	Off.	A.G.	Total	Off.	A.G.	Total
Officiers employés en permanence et non portés sur l'effectif régimentaire (officiers cadets et de l'état-major)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	.....	30
Officiers hors cadre et employés d'une manière spéciale en dehors des effectifs régimentaires—*non* payés à même le vote des troupes permanentes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	.....	50
Total	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	.....	80

MILICE ACTIVE PERMANENTE—*Fin.*

Unité	Cadre autorisé			Cadre limité			Effectif réel		
	Off.	A.G.	Total	Off.	A.G.	Total	Off.	A.G.	Total
R.C.D.	28	498	526	17	225	242	17	217	234
L.S.H. (R.C.)	28	498	526	16	170	186	15	167	182
A.R.C.	65	1,004	1,069	58	607	665	52	601	653
G.R.C.	48	360	408	32	220	252	31	212	243
C.S.R.C.	25	107	*a*132	15	51	66	20	103	123
R.C.R.	36	924	960	30	384	414	25	354	379
P.P.C.L.I.	29	690	719	27	211	238	28	199	227
Royal 22nd Regt.	15	422	437	15	149	164	13	146	159
I.M.R.C.	33	412	445	25	238	263	25	233	258
S. de S. de l'A.R.C.	37	103	140	29	89	118	29	93	122
C.M.M.R.C.	35	691	726	34	417	451	34	415	449
C.V.A.R.C.	7	23	30	7	7	14	6	7	13
T.M.R.C.	25	100	125	19	70	89	18	70	88
C.C.M. de l'E.-M.	32	199	231	8	179	187	8	185	193
E.C. des A.P.	4	2	6	6	2	8	5	2	7
Total	447	6,033	6,480	338	3,019	3,357	326	3,004	3,330

a Comprend 10 officiers et 56 autres grades employés dans les postes radiotélégraphiques maintenus en rapport avec le corps d'aviation royal canadien et le ministère de l'Intérieur (Division T.N.-O.).

(2) Milice active non permanente

Organisation

On a fait les changements suivants dans l'organisation:—

Artillerie—

Quartiers généraux, 17e brigade, A. de C.C., à Saskatoon, Sask.

Signaux—

Quartiers généraux, 5e bataillon de signaleurs, et compagnie de signaleurs n° 20, C.S.C., à Québec, P.Q.

C.F.O.C.—

Le contingent du King's College, Corps de formation des officiers canadiens, à Windsor, N.-E., a été licencié.

Infanterie—

The Vancouver Regiment, Vancouver, C.-B., (autrefois 2e bat. et 5e bat. (réserve), 1st B.C. Regt.).

The Westminster Regiment, Q.G. à New Westminster, C.-B., (autrefois 3e bat. et 6e bat. (réserve), 1st B.C. Regt.).

The Regina Rifle Regiment, Regina, Sask., (autrefois 1er bat. et 6e bat. (réserve), South Sask. Regt.).

The King's Own Rifles of Canada, Moose Jaw, Sask, (autrefois 2e bat. et 7e bat. (réserve), South Sask. Regt.).

The Weyburn Regiment, Q.G. à Weyburn, Sask., (autrefois 3e bat. et 8e bat. (réserve), South Sask. Regt.).

The Assiniboine Regiment, Q.G. à Moosomin, Sask., (autrefois 4e bat. et 9e bat. (réserve), South Sask. Regt.).

The Saskatchewan Border Regt., Q.G. à Estevan, Sask., (autrefois 5e bat. et 10e bat. (réserve), South Sask. Regt.).

The Saskatoon Light Infantry, Saskatoon, Sask., (autrefois 1er bat. et 5e bat. (rés.), North Sask. Regt.).

The Prince Albert Volunteers, Q.G., à Prince Albert, Sask., (autrefois 2e bat. et 6e bat. (rés.), North Sask. Regt.).

The Yorkton Regiment, Q.G., à Yorkton, Sask., (autrefois 3e bat. et 7e bat. (rés.), North Sask. Regt.).

The Battleford Light Infantry, Q.G., à N. Battleford, Sask., (autrefois 4e bat. et 8e bat., (rés.), North Sask. Regt.).

The Edmonton Fusiliers, Edmonton, Alta, autrefois 2e bat. et 5e bat., (rés.), Edmonton, Regt.).

The Calgary Highlanders, Calgary, Alta, (autrefois 1er bat., 3e et 4e bat., (rés.), Calgary Regt.).

The Calgary Regiment, Calgary, Alta, (autrefois 2e bat. et 5e bat. (rés.), Calgary Regt.).

The South Alberta Regiment, Q.G., à Medicine Hat, Alta, (autrefois 1er bat. 3e, 5e et 6e bat. (rés.), Alberta Regt.).

The North Alberta Regiment.....Q.G. à Killam, Alta. (autrefois 2e bat. 4e et 7e bat. (rés.) Alberta Regt.)

Vétérinaires —

5e section mobile des vétérinaires, C.V.A.C., à Québec, P.Q.

Unités de réserve —

Des dépôts régimentaires de réserve ont été autorisés pour les formations respectives de la milice active non permanente.

L'organisation de ces dépôts se limite actuellement à l'affectation des officiers.

Un corps de réserve a été autorisé pour le service des aumôniers canadiens.

Nomenclature

Mitrailleuses. — Les brigades de mitrailleuses, corps des mitrailleuses canadiennes, ont été désignées de nouveau sous le nom de bataillons de mitrailleuses.

Emplacement

L'emplacement des unités de la milice active non permanente fut changé de temps à autre suivant les conditions et la population du pays.

Alliances

Sa Majesté le Roi a autorisé plusieurs unités à s'allier avec les régiments de l'armée britannique durant l'année écoulée.

Discipline

La discipline dans la milice active permanente et non permanente a été satisfaisante durant l'année écoulée.

Services dentaires

Le traitement dentaire a été trouvé satisfaisant dans les stations respectives.

(3) Service du personnel

L'organisation du personnel des officiers dans les effectifs de paix des unités de la milice active s'est continuée durant l'année écoulée et on s'est généralement conformé aux règlements régissant les nominations, les promotions et les retraites.

Les candidats qui se sont présentés pour obtenir des brevets étaient des sujets désirables, et ceux qui ont été nommés à des positions techniques dans le service, possédaient les diplômes civils nécessaires pour leur permettre de suivre l'instruction militaire voulue afin de se qualifier dans leurs fonctions respectives.

On a fait un progrès considérable dans l'organisation des unités de réserve autorisées durant l'année, et des instructions toutes spéciales ont été données à tous les commandants de district de compléter ces unités.

Ne sont acceptés dans les unités de réserve que les officiers qui sont tout à fait qualifiés pour leur grade, et, par conséquent, un nombre suffisant d'officiers des listes de réserve devrait être disponibles parmi ceux qui n'ont pas encore été affectés aux cadres régimentaires ainsi qu'à la réserve des officiers. On peut, par conséquent, s'attendre à voir se compléter bientôt l'organisation des unités de réserve.

L'état suivant indique le nombre des officiers (y compris les grades provisoires) nommés dans la milice active (non permanente) pendant les douze mois qui se terminaient le 31 mars 1925:

Cavalerie	136
Artillerie	104
Génie	19
Corps des signaleurs canadiens	33
Corps des guides	4
Corps de formation des officiers canadiens	81
Infanterie	507
Corps des mitrailleuses canadiennes	49
Intendance militaire canadienne	18
Services de santé de l'armée canadienne	28
Sœurs hospitalières, S. de S. de l'A.C.	28
Corps dentaire de l'armée canadienne	4
Corps des vétérinaires de l'armée canadienne	3
Corps des magasins militaires canadiens (N.P.)	
Service postal canadien	1
Services des cadets du Canada (N.P.)	56
Service des aumôniers canadiens	8
Réserve des officiers	2
Total	1,081

Brevets documentaires

Le nombre de brevets documentaires émis dans la milice active durant la période qui nous occupe était de 900.

Brevets des sous-officiers

20 brevets ont été émis durant l'année à des sous-officiers de la milice active qui se sont qualifiés d'une manière spéciale.

Résignations et retraites, troupes permanentes

Le nombre de résignations et de retraites des officiers des troupes permanentes pendant l'année était de 21.

Annuaire de la milice

Quoique le travail en rapport avec les modifications apportées à l'annuaire de la milice canadienne doit être nécessairement expédié au fur et à mesure que la *Gazette* est publiée chaque semaine, et doit être tenu à date, le fait de ne pas avoir des éditions revisées de cette publication constitue un handicap sérieux.

ainsi qu'un désappointement pour tous les intéressés qui détiennent leurs nominations dans la milice canadienne par tout le Canada.

Dans un but d'économie, la publication a été divisée en deux parties (1re et 2e parties).

La 1re partie qui contient des renseignements touchant la composition, l'emplacement, ainsi que le personnel des officiers de toutes les formations de la milice active, est, par là même, le volume dont la publication se fait le plus souvent sentir, mais en vue d'économiser, on n'a fourni qu'un volume de ce livre corrigé jusqu'en janvier 1925, durant le dernier exercice financier.

Le volume de la 2e partie, qui contiendra surtout des renseignements touchant les officiers qui sont portés sur la réserve des officiers, ainsi que les services de guerre des officiers de la milice active, ne sera distribué qu'une fois par année, et la dépense ainsi épargnée sera appliquée au volume de la 1re partie, qui est susceptible d'être modifiée constamment. Sa reproduction trimestrielle régulière est tout à fait nécessaire et contiendra une livre de référence très utile pour l'usage de tous les intéressés dans l'administration des formations militaires.

(4) Division des services de santé

Troupes permanentes — Services de santé de l'armée royale canadienne

Le travail de cette division pendant l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1925, a été beaucoup plus considérable que celui de l'année précédente. Cependant, il n'a pas été nécessaire d'augmenter l'effectif pour faire face à ce surcroît de travail. Le travail additionnel des services de santé a été causé par —

(1) la marine,
(2) le corps d'aviation royal canadien; et
(3) l'augmentation du travail des commis dû au licenciement des troupes permanentes.

Pendant une grande partie de l'année, la marine royale canadienne se trouva sans officier de santé faisant partie de leur propre personnel. Les officiers des services de santé de l'armée royale canadienne, et quelquefois ceux de l'armée canadienne attachés à la marine, à divers endroits du pays, prodiguèrent leurs soins aux malades de la marine.

Pour que le personnel des services de santé puisse effectuer son travail d'une manière efficace, en rapport avec les diverses divisions du ministère, il est considéré que deux nouvelles commissions devraient être accordées dans les services de santé de l'armée royale canadienne, et ces officiers affiliées à Halifax et à Esquimalt, où ils pourront recevoir une bonne instruction concernant toutes les divisions du service.

Par suite de l'effectif très limité, il a été pratiquement impossible de donner l'instruction nécessaire au personnel des services de santé de l'armée royale canadienne. Ceci est malheureux, car avant longtemps ce personnel se verra bien au-dessous du niveau désirable si on ne lui donne pas l'instruction et les exercices nécessaires.

L'hospitalisation dans les divers districts est à peu près la même que l'année dernière, sauf dans le D.M. n° 3 où l'on a fait l'acquisition de la propriété Sydenham, qui autrefois était un hôpital du ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile, et constitue maintenant un hôpital militaire avec quarante lits, et sert de logement à un nombre limité d'officiers ainsi que de sous-officiers et hommes. Une sœur hospitalière a été transférée de Winnipeg à cet hôpital.

Il existe maintenant des hôpitaux avec pension dans tous les districts, excepté les districts 2, 7, 12 et 13, dans chacun desquels se trouve un local pour les prisonniers malades. Dans ces districts, tous les malades atteints d'une

maladie grave, doivent nécessairement être envoyés, soit à un hôpital civil, ou à un hôpital du ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile. Il serait fortement désirable qu'un hôpital avec pension fut ouvert le plus tôt possible dans le D.M. n° 2; les raisons en sont évidentes.

On fit l'inspection des détachements et des hôpitaux militaires des services de santé de l'armée royale canadienne dans plusieurs des districts.

En vertu d'une autorisation spéciale, les officiers de santé de la milice non permanente à Victoria Beach, Manitoba, et à Jericho Beach, Colombie britannique, prodiguèrent leurs soins au personnel du corps d'aviation royal canadien stationné à ces endroits. Des arrangements spéciaux furent aussi conclus à cet effet pour les détachements du corps des signaleurs royaux canadiens qui sont en fonctions à Edmonton, Alberta, à Fort Simpson et à Herschel Island.

Milice active non permanente

Durant l'année, il y eut très peu de nominations dans les services de santé de la milice active non permanente. Cependant, le tableau suivant fait voir que, malgré le peu de pratique sur le champ, qui est toujours apprécié par le personnel des services de santé, il s'est fait un progrès assez sensible.

UNITÉS DES SERVICES DE SANTÉ—MILICE ACTIVE NON PERMANENTE
31 MARS 1925

Unité	Officiers de santé	Q.M.	Sœurs hospitalières
Ambulances de campagne	177	25	.....
Sections sanitaires	5	.....	.....
Postes d'évacuation des blessés	41	4	70
Hôpitaux généraux	98	4	216
Hôpitaux stationnaires	136	6	111
Autres unités	8	.....	.....
Totaux	465	39	397
Réserves des unités	44	5	2
Totaux	509	44	399
Liste générale (aff. aux unités)	233	.....	.....
" (non aff.)	14	.....	.....
Services de santé régimentaires	13	.....	.....
" (unité de réserve)	4	.....	.....
Totaux	773	44	399
Augmentation sur 1923	21	1	36

Durant l'année, l'instruction sur le champ fut donnée dans deux districts seulement, savoir: les D.M. 2 et 3. Dans le D.M. n° 2, un service de santé composé de 180 hommes de tous grades suivit l'instruction à Niagara, tandis que dans le D.M. n° 3, trois officiers et vingt-cinq autres grades de l'ambulance de campagne, n° 23, Ottawa, suivirent l'instruction à Petawawa. Huit ambulances de campagne furent autorisées à suivre l'instruction en leur quartier général local.

On a fait des distributions du matériel de surplus aux départements du gouvernement, sans remboursement, pour le montant de $1,742.57.

On a fait un effort tout spécial durant l'année pour contrôler l'équipement de mobilisation, et on a dû faire des réparations considérables aux coffres à médecine.

Comme par les années dernières, le pharmacien expert fabriqua plusieurs préparations à un prix beaucoup moins élevé que si on avait dû les acheter sur le marché.

Santé des troupes

La santé des troupes permanentes durant l'année a été à peu près la même que celle de l'année dernière, quoiqu'il n'y ait pas eu d'épidémie sérieuse de maladies contagieuses, on a dû admettre quarante malades à l'hôpital militaire de la caserne de Fort Osborne, Winnipeg, durant le mois de février, par suite d'une épidémie de grippe. La grippe n'était pas d'une nature sérieuse, et il n'en résulta aucune mortalité. L'épidémie fut enrayée vivement et effectivement au moyen de l'isolation, de la désinfection et de la suspension temporaire de toutes les assemblées publiques et sociales dans la garnison.

Le nombre total des patients traités du 1er avril 1924 au 31 mars 1925 fut de 2,464, se composant comme suit:—

Troupes permanentes	1,776
Milice active non permanente	132
Collège militaire royal	156
Corps d'aviation royal canadien	164
Marine royale canadienne	220
Marine royale	2
Civils	14
Total	2,464

Il y eut 13 mortalités durant cette période, 11 dans les troupes permanentes et 2 dans le corps d'aviation royal canadien.

Troupes permanentes	1	Urémie et myocardite.
"	1	Paralysie.
"	1	Sclérose combinée.
"	1	Maladie du cœur.
"	1	Endocardite.
"	1	Myocardite et néphrite.
"	1	Bronchite aiguë.
"	1	Ulcération de l'estomac.
"	1	Fracture du crâne.
"	1	Blessure à l'abdomen.
"	1	Blessure à la tête.
Corps d'aviation royal canadien	1	Pneumonie.
" "	1	Appendicite.
	13	

Percentage des mortalités sur le nombre total des personnes qui ont suivi des traitements	·53
Percentage des mortalités dans les troupes permanentes	·62

Il y eut 3,344 réunions des conseils médicaux pendant l'année.

Divers

Le centre de défense nationale de la société ambulancière de St-Jean, dont la formation eut lieu récemment, a fait un bon travail pendant toute l'année, et 249 certificats ont été émis aux candidats heureux. L'écusson, connu sous le nom de Mary Otter Trophy, donné par sir William Otter, a été gagné par le sous-état major du district militaire n° 13. Il y a un concours chaque année pour ce trophée, auquel prennent part des équipes composées de quatre sous-officiers ou hommes de la marine, du C. d'A.R.C. et de la milice active permanente et non permanente. Chaque membre de l'équipe victorieuse reçoit une médaille en or de la société ambulancière de St-Jean.

La septième assemblée annuelle de la société des officiers des services de santé de l'armée canadienne a été tenue à Ottawa, le 9 avril. Etaient présents, cinquante officiers, et le colonel W. H. Delaney, S. de S. de l'A.C., de Québec, a été élu président. Les opinions exprimées par les membres présents tendaient toutes à démontrer que l'esprit d'avant-guerre dans la profession médicale par tout le Canada est encore bien vivant et ne demande que l'occasion de le prouver.

La brochure "Standing Orders for the Royal Canadian Army Medical Corps", a été revisée pendant l'année, et sera disponible dans un avenir rapproché.

L'histoire générale des services de santé durant la grande guerre par Sir Andrew McPhail, est maintenant complète, mais elle n'a pas encore été mise à la disposition du public. La distribution de l'historique des services de santé de l'armée canadienne durant les cent jours de la grande guerre, écrit par Snell, a été retardée jusqu'à la distribution du livre de Sir Andrew McPhail.

(5) Services de la solde

Milice active permanente et non permanente et corps d'aviation royal canadien

Le corps d'aviation royal canadien adopta le système de paye de la milice active permanente à partir du 1er avril 1924, et durant l'année, un nouvel arrangement des taux de paye et d'indemnités pour la milice active permanente fut effectué pour que les émoluments du personnel, pour lequel on ne pouvait trouver de logis, soient plus équitables, si on veut les comparer avec ceux du personnel logé dans les quartiers publics. Il en résulta une économie assez sensible en ce qui regarde la solde et les indemnités.

La diminution du travail occasionné par la guerre a permis de réduire le personnel civil, mais à part cela, la situation est à peu près la même que l'année précédente en ce qui regarde la section de la trésorerie.

Les membres de la trésorerie militaire royale canadienne et le personnel civil employé dans cette division ont rempli leurs devoirs, pendant l'année, d'une manière efficace et à la satisfaction de tous les intéressés.

Les états financiers suivants comprenant l'appendice "B", couvrent l'exercice financier se terminant le 31 mars 1925, et font connaître les déboursés par station au compte de la solde et des indemnités de la milice active permanente et du corps d'aviation royal canadien.

1. Etat des déboursés par garnison, au compte de la solde et des indemnités de la milice active permanente, pour l'exercice 1924-25.
2. Etat des déboursés par garnison, au compte de la solde et des indemnités du corps d'aviation royal canadien, pour l'exercice 1924-25.

(6) Division des archives

Aucun changement n'est survenu dans l'administration et les fonctions de cette division pendant la période qui nous occupe. En dépit de la diminution de 20 membres dans le personnel, il y eut une augmentation dans le travail effectué.

La dépense totale annuelle de cette division a été réduite à $203,746.32.

1. Durant l'année, on a dû effectuer 368,555 recherches de documents pour faire face aux demandes reçues de diverses sources. En outre de ces demandes de renseignements individuels, des états nominatifs du personnel des troupes expéditionnaires canadiennes ont été faits pour 18 bataillons d'infanterie, 8 brigades d'artillerie, 11 villes et villages et 3 clans écossais, chacun de ces états nominatifs donnant les renseignements complets sur le service, la plus proche parenté, etc.

2. Les statistiques régimentaires, étant compilées d'après le système Hollerith, sont à peu près terminées. Il est possible maintenant de répondre d'une manière exacte à toutes les demandes raisonnables concernant les statistiques régimentaires.

3. La section de la correspondance a écrit et transmis 45,497 lettres, dont 2,167 étaient recommandées.

4. 308 nouvelles successions ont été reçues pour être distribuées. 421 furent distribuées durant l'année, et il en reste 773. Les fonds à être distribués s'élèvent à $144,360.36, et la somme de $26,671.88 est gardée en fidéicommis pour les héritiers mineurs.

5. Au fur et à mesure que les années passent, il devient difficile de distribuer aux vrais destinataires les médailles et les récompenses de la grande guerre. Tout de même, on a fait un progrès sensible dans cette direction, comme on peut le constater par le tableau détaillé suivant concernant les distributions faites pendant l'année.

Médailles de service de guerre	381
Certificats du roi	38
Médailles et décorations	54
Etoiles 1914–15	284
Croix commémoratives	559
Listons	1,421
Plaques	1,693
Médailles de guerre britannique	11,768
Médailles de la victoire	8,128
Emblèmes de la feuille de chêne	30
Divers	41
	24,397

En plus, 452 médailles canadiennes ont été émises, y compris 71 médailles de long service et de bonne conduite, 104 décorations pour les officiers des troupes auxiliaires coloniales, 261 médailles de long service pour les troupes auxiliaires coloniales, 14 médailles pour l'incursion des fénians, et 2 médailles pour la rebellion du Nord-Ouest (1885).

6. Durant l'année, on a reçu des notes sur 378 tombes de guerre au Canada et 126 sur les théâtres de la guerre. Ce dernier chiffre démontre quelque peu le travail effectué non seulement par les membres de la commission impériale des tombes de guerre, outre-mer, mais par la section de l'inscription des tombes de cette division, vu que les marques d'identité trouvées sur les corps sont invariablement mutilées, et dans quelques cas tout à fait effacées, ce qui occasionne des recherches difficiles afin de pouvoir identifier d'une manière certaine les corps trouvés outre-mer.

34,671 vérifications d'inscription de tombes demandées par la commission impériale des tombes de guerre et les parents, ont été faites par cette division, et de plus, 8,745 formules touchant les inscriptions sur les pierres tumulaires et les registres de cimetière, et 1,775 registres de cimetière ont été envoyés aux parents. Il nous fait plaisir de constater que les parents des membres des troupes expéditionnaires qui sont morts et ont été enterrés outre-mer, expriment invariablement leur appréciation lorsqu'ils reçoivent ces registres de cimetière à titre de don de la part du gouvernement canadien. Ces registres, dont une copie est compilée pour chaque cimetière, comprennent une liste complète de tous ceux qui ont été enterrés dans le cimetière ainsi qu'un plan détaillé et une carte des alentours.

7. Dans la section des archives qui comprend tous les dossiers et correspondances touchant les autres grades des troupes expéditionnaires canadiennes, 319,431 dossiers ont été manipulés pendant l'année, 5,057 nouveaux dossiers ont été crées et 11,220 dossiers ont été réunis.

(7) Collège militaire royal du Canada

Discipline

La discipline a été excellente pendant toute l'année.

Sports

Durant l'exercice écoulé, on a fait preuve d'activité dans les sports au collège, et l'équipe junior du jeu de gouret a remporté le championnat intercollégial pour la troisième saison consécutive.

Assistance

55 cadets ont été admis au collège en septembre 1924. A cette date, l'effectif était de 168, y compris un cadet absent en attendant son renvoi. Durant l'année 9 cadets ont été envoyés, soit à la demande de leurs parents ou pour des raisons de santé, ou encore pour entrer dans le commerce.

Santé des cadets

Durant l'année dernière, la santé des cadets-gentilshommes a été très bonne. Il n'y eut aucune mortalité. Il y eut quelques cas de grippe non sérieuse, mais il ne se déclara aucune épidemie.

Cent quarante-neuf cadets-gentilshommes ont été admis à l'hôpital durant l'année, et 628 ne se rendirent à l'hôpital que pour y suivre leur traitement.

Instruction

On a développé une instruction militaire bien balancée suivant les besoins du peuple canadien, et fournissant une éducation disciplinaire, mentale et physique. Au moyen de ce système, le cadet sera prêt, lorsqu'il se sera fait graduer, à faire face aux exigences de la vie et réussira dans la carrière qu'il choisira, quelle qu'elle soit.

Améliorations au collège

On a fait plusieurs améliorations au terrain et aux bâtisses du collège durant l'année. L'allonge du dortoir au Fort Frederick a été terminée et peut maintenant être occupée.

Officiers affiliés

Les cours des officiers, dont la durée est de cinq mois chacun, ont été donnés au collège durant l'année dernière. Un de ces cours était préparatoire pour les candidats qui désirent être admis à l'école de guerre, et l'autre était un cours de longue durée pour les officiers de la milice qui désirent obtenir un brevet dans les troupes permanentes.

Huit officiers des troupes permanentes ont suivi le cours préparatoire commencé le 1er octobre et terminé le 23 février, et deux officiers du corps d'aviation royal canadien—candidats à l'école de guerre du corps d'aviation—ont été affiliés.

Cours d'état-major de la milice.

La partie pratique du 2e cours et la partie théorique du 3e cours d'état-major de la milice ont été tenues durant l'année dernière. La première partie fut tenue à Saint-Jean, P.Q., pour l'est du Canada, et au camp Sarcee, pour l'ouest du Canada, avec une assistance de 45 et 37 respectivement. Le nombre des candidats pour la partie théorique du 3e cours est d'environ 132. Les plans pour la partie pratique ont encore été préparés sous la direction de l'état-major général,

C.M.R. Les résultats des deux parties de ce cours ont été très satisfaisants. Le travail, cette année, a été à peu près le même que l'année dernière.

Coupes et trophées

On a commencé à faire une collection des photographies faisant connaître le travail et les activités. La collection a augmenté rapidement; nous avons actuellement vingt-huit photographies, et il est à espérer que nous en aurons deux cents ou plus.

La collection a créé un grand intérêt parmi les parents des cadets et autres visiteurs au collège, et elle démontre d'une manière précise le fait que les hommes qui sortent du collège militaire royal se sont montrés compétents dans plusieurs sphères d'action, et il est à espérer que ceci servira d'inspiration à la génération actuelle des cadets.

En plus de plusieurs dons anonymes, le collège apprécie vraiment la générosité des personnes ci-après mentionnées qui ont bien voulu donner des livres à la bibliothèque durant l'exercice écoulé:—

Princess Patricia's Canadian Light Infantry.
Le professeur B. K. Sandwell.
Le capitaine E. L. M. Burns, M.C.
Le lieutenant-colonel L. R. Thompson, M.C.
Mademoiselle M. C. Ritchie.
Le major Timmis.
Le lieutenant-colonel K. M. Perry, D.S.O.

Le Dr W. D. Rankin, M.D., a bien voulu donner au collège une montre en argent achetée à Londres, Angleterre, il y a environ quatre cents ans par un nommé William Rankin. Elle a été plus tard portée dans toutes les guerres anglo-américaines et les guerres des sauvages en Pensylvanie. Elle a toujours été considérée comme un talisman, et personne n'a jamais été blessé quand il la portait.

RAPPORT DU QUARTIER-MAÎTRE GÉNÉRAL

La division du quartier-maître général s'occupe de la fourniture de tout le matériel nécessaire pour les services de la milice et de l'aviation, y compris l'équipement technique.

Certaines branches s'occupent aussi du service naval.

Cette division comprend les trois branches suivantes:

1. Services du génie.
2. Fourniture et transport.
3. Equipement et matériel militaires.

Le rapport de chaque service est soumis.

(1) Services et travaux du génie

Nature du travail

La division des services du génie s'occupe:

De l'administration du crédit pour les services du génie et des travaux qui pourvoit aux fonds nécessaires pour:

(*a*) Les plans, la construction et l'entretien des travaux, des bâtiments, des machines et leurs accessoires, du ministère de la Défense nationale (service de la milice); les systèmes d'eau et d'éclairage, les égouts, les places d'armes, les chemins, les ponts, les rigoles, les quais, les fortifications, les travaux de campagne, les téléphones, les arpentages, etc. Certains travaux considérables de la nature de ceux mentionnés plus haut sont confiés au ministère des Travaux publics.

(*b*) La charge et l'entretien des terrains, du matériel, des bâtiments inoccupés, des campements, des champs de tir au fusil et au canon, qui appartiennent à la Défense nationale ou sont loués par ce département.

(*c*) L'exploitation des téléphones militaires, des lumières électriques de défense, des systèmes d'approvisionnement d'eau et d'éclairage, du transport de l'eau, etc., en rapport avec les sujets ci-dessus mentionnés.

(*d*) La préparation et la conservation de tous les plans, dessins et documents se rapportant aussi au sujet ci-dessus mentionné.

(*e*) La construction de travaux temporaires nécessaires aux camps des cadets, à même le crédit des cadets.

(*f*) La construction et l'entretien de bâtiments pour les arsenaux fédéraux, à même les crédits effectués aux établissements manufacturiers.

(*g*) L'entretien des bâtiments et des travaux au collège militaire royal, à même le crédit du collège militaire royal.

(*h*) La construction et l'entretien de travaux temporaires nécessaires au campement de la milice canadienne, à même le crédit de la milice active non permanente.

(*i*) La construction et l'entretien de bâtiments et de travaux nécessaires pour le corps d'aviation royal canadien, à même le crédit de ce corps.

(*j*) L'aménagement des quartiers pour la réserve des volontaires de la marine royale canadienne, à même le crédit du Service naval.

Personnel des services du génie

Le quartier-maître général a la surveillance générale des services ci-dessus mentionnés, et sous sa direction se trouve le directeur des services du génie qui a charge de tous les travaux et du personnel.

Dans chaque district se trouvent un ou plusieurs officiers du génie avec le personnel nécessaire pour les besoins des divers services. Le travail se fait, soit par la main-d'œuvre militaire, soit par la main-d'œuvre civile, sous la surveillance d'un personnel militaire, ou encore par des entrepreneurs civils.

Crédit des services et des travaux du génie

Le tableau suivant fait connaître les montants dépensés durant l'exercice 1924-25, selon la classe des bâtiments ou des travaux:

Entretien des champs de tir	$ 68,013
" casernes	185,632
" bâtisses des magasins militaires	32,551
" salles d'exercices	93,584
" terrains de campement	58,531
" fortifications	34,814
Nouvelles constructions, poudrières d'Halifax	21,270

La répartition de la dépense pour les services du génie dans les divers districts était comme suit:—

District militaire N° 1	$ 22,397
" N° 2	39,838
" N° 3	36,931
Collège militaire royal	21,371
Services d'Ottawa	6,345
Camp Petawawa	21,110
Champs de tir de Connaught	25,182
District militaire N° 4	36,538
" N° 5	74,273
" N° 6	134,663
" N° 7	12,923
" N° 10	46,489
" N° 11	17,004
" N° 12	13,040
" N° 13	20,713

La majorité des bâtiments ou des travaux ont été bien entretenus, mais un plus gros montant devrait être voté pour les travaux d'entretien. Si les fonds nécessaires étaient votés, on pourrait effectuer les réparations au fur et à mesure que le besoin se ferait sentir; dans les circonstances actuelles, on ne peut s'occuper que des réparations urgentes et remettre les autres à plus tard, ce qui veut dire que la détérioration qui en résulte occasionnera une dépense plus grande.

Crédit des établissements manufacturiers

Les montants dépensés pour l'entretien des bâtiments aux arsenaux fédéraux imputables au crédit des établissements manufacturiers, étaient comme suit:—

Arsenal fédéral, Québec	$ 7,243 00
Arsenal fédéral, Lindsay	600 00

L'arsenal de Lindsay a fermé ses portes.

Crédit du Collège Militaire Royal

Les montants dépensés pour l'entretien des bâtiments et des travaux au collège militaire royal se sont élevés à $21,372 et sont imputables au crédit du collège militaire royal.

Le ministère des Travaux publics s'est occupé de la construction de nouveaux édifices au collège militaire royal; la dépense ci-haut mentionnée a été

occasionnée par les modifications et réparations apportées aux bâtiments et travaux qui existaient déjà ainsi qu'aux systèmes de chauffage, d'éclairage, d'égouts, d'approvisionnement d'eau, etc., etc.

Crédit de la milice active non permanente

Le montant dépensé pour les travaux temporaires en rapport avec les campements de la milice canadienne s'est élevé à $17,650 et est imputable au crédit de la milice active non permanente.

Ces dépenses sont faites pour la location des sites de campement et en rapport avec les services suivants quand ils sont d'une nature temporaire: latrines avec systèmes à eau, lavabos, incinérateurs de cuisine, la préparation du site du camp et autres services de même nature. Quand ces services sont permanents, le travail est imputable au crédit des services du génie.

Crédit du corps d'aviation royal canadien

Le montant dépensé pour les bâtiments et les travaux requis par le corps d'aviation royal canadien était de $45,057 et imputable au crédit de l'éronautique.

Les dépenses ci-dessus ont été faites en rapport avec la construction et les réparations des bâtiments et des travaux requis par le corps d'aviation royal canadien et comprenaient les terrains d'atterrissage, les cales de lancement, le nettoyage, le nivellement, les ateliers, les casernes, les voies d'évitement, les systèmes de chauffage, etc., etc.

Crédit des services de la marine

Le montant dépensé pour l'aménagement de quartiers pour les volontaires de la réserve royale canadienne était de $119, imputable au crédit naval.

Besoins futurs

Comme on l'a fait remarquer l'année dernière, le local actuel pour les troupes permanentes est loin d'être satisfaisant. Un grand besoin se fait sentir à Toronto et à Halifax de construire de nouvelles casernes et de nouvelles écuries à la caserne de Tuxedo, Winnipeg. Ces écuries sont de vieilles étables en bois et sont une menace car elles seraient une proie facile à l'incendie. On a grandement besoin d'un nouveau local pour les hommes mariés à toutes les stations des troupes permanentes, excepté Québec. Deux des vieilles bâtisses à la caserne de la Tête de Pont, à Kingston, sont trop vieilles pour être réparées et devraient être remplacées par des bâtiments à l'épreuve du feu. On pourrait obtenir une meilleure classe d'hommes et le service en serait plus efficace si les casernes avaient un local plus convenable.

Plusieurs unités de la milice active non permanente sont logées dans des édifices loués et ces unités auraient certainement besoin de nouvelles salles d'armes, car, réellement, les édifices actuellement en usage, quoiqu'ils servent de local, ne peuvent être considérés comme satisfaisants.

On aurait besoin aussi de plusieurs nouveaux champs de tir, car les vieux champs de tir sont une cause de danger, vu l'augmentation dans la portée des munitions modernes. On reçoit des demandes constantes pour des nouveaux champs de tir, non seulement de la part de la milice, mais aussi des sociétés de tir civiles. A plusieurs endroits au Canada, un besoin se fait sentir de construire de nouvelles poudrières, car beaucoup de munitions se trouvent actuellement emmagasinées dans des bâtisses qui sont loin d'être convenables. Les bâtisses qui servent à emmagasiner la poudre et les armes à l'île Sainte-Hélène, Montréal, sont la propriété de la cité de Montréal et doivent être abandonnées

dans un avenir rapproché. Il faut de toute nécessité trouver un local pour y emmagasiner l'équipement et les explosifs, et comme il n'y en a pas dans le moment, on devra construire de nouvelles bâtisses.

De grandes quantités de munitions sont emmagasinées dans les casemates de Fort Henry, Kingston. Ces casemates sont de vieilles bâtisses en maçonnerie et furent considérablement endommagées par le tremblement de terre qui survint en février. Le mur, dans un cas, s'est effondré et, par là même, les munitions se sont trouvées exposées aux intempéries des saisons. On a fait les réparations les plus urgentes, mais il faudra avant longtemps trouver un autre local.

On a commencé durant l'année la construction d'une nouvelle poudrière navale et militaire à Halifax, et il est à espérer que les travaux avanceront considérablement durant l'année 1925-26.

OBSERVATIONS INTÉRESSANTES

Le champ de tir de Rockliffe a été définitivement fermé durant l'année qui nous occupe, et les exercices de tir qui s'y faisaient autrefois sont maintenant effectués au champ de tir Connaught.

Le champ de tir de Rockliffe est probablement le plus connu au Canada. Il fut construit en 1898 et servit aux besoins des unités militaires locales pour les exercices hebdomadaires de tir ainsi que pour les campements locaux.

Le concours annuel de la société de tir fédérale s'est toujours tenu à ce champ de tir de 1898 jusqu'à 1914. On s'en servit aussi pour le cours annuel de l'école de mousqueterie, et durant la guerre, il servit de centre d'instruction militaire.

Longtemps avant 1913, il était devenu évident qu'il fallait se procurer un champ de tir plus vaste. Il était impossible d'agrandir le champ de tir de Rockliffe, et un nouvel emplacement fut choisi près de South March, où on y construisit le champ de tir de Connaught. Après la guerre et avant l'année qui nous occupe, le champ de tir de Connaught avait été mis à la disposition des concours annuels de la société de tir fédérale, de l'école des armes portatives et des camps locaux de la milice; mais il en coûtait beaucoup aux unités de la milice locale d'abandonner Rockliffe, pour ses exercices de tir, craignant que la distance où se trouve situé le champ de tir Connaught enlèverait tout intérêt dans le concours de tir.

Par suite d'un incendie qui détruisit la moitié de la butte de tir à Rockliffe, il devint absolument nécessaire de fermer ce champ de tir, et des ordres furent donnés qu'à l'avenir tous les exercices de tir se feraient à Connaught. Les craintes des officiers de la milice locale n'ont pas été réalisées, et le nombre des personnes qui se rendent à Connaught n'est pas moins élevé que celui qui se rendait à Rockliffe pendant les années dernières.

Le 28 février 1925, un tremblement de terre causa beaucoup de dommages dans la province de Québec et dans la partie est de la province d'Ontario. Les dommages les plus considérables furent subis par les bâtiments militaires de la cité de Québec, et du Fort Henry, Kingston. Plusieurs des vieux murs et bâtiments en pierre ont été sérieusement ébranlés, et quoiqu'on ait dû faire des réparations immédiates dans quelque cas seulement, il n'en est pas moins vrai que la secousse produite par le tremblement de terre nous a fait voir qu'il faudrait bientôt faire des réparations considérables aux vieux murs des bâtiments, si on veut conserver ceux-ci.

Dans le rapport de l'année dernière, on a mentionné l'arrangement conclu entre le département des travaux publics et celui de la défense nationale touchant la répartition des dépenses pour les deux départements. L'entente fut mise en vigueur durant l'année qui nous occupe, et eut pour résultat de diminuer de beaucoup la correspondance; le travail accompli fut des plus satisfaisants.

On a continué la politique qui consiste à abandonner les bâtiments temporaires construits pendant la guerre, et nombre de ces bâtiments ont été démolis ou on en a disposés autrement. Cependant, vu le manque de quartirs plus convenables, un grand nombre de ces bâtiments sont encore occupés au risque des soldats.

La conversion du vieil hôpital Sydenham, à Kingston, en bureaux pour le quartier général du district militaire n° 3, pour être occupé par les magasins militaires et un petit hôpital stationnaire, est maintenant terminée, et les bâtisses sont occupées. Par suite de ce changement, on a économisé considérablement dans la location des logis, et en concentrant les bureaux, on a facilité l'administration du district.

Corps du génie royal canadien

Le directeur des services du génie est l'officier qui administre le corps du génie royal canadien, et comme tel, il doit voir à l'administration et à l'instruction du corps afin de remplir les fonctions suivantes:—

Fournir un personnel compétent pour faire fonctionner les lumières électriques de défense des forteresses du Canada.

Fournir les instructeurs au génie canadien de la milice active non permanente.

Fournir le personnel nécessaire pour la surveillance des travaux du génie exécutés par le département.

Donner avis sur les questions techniques concernant l'organisation, les instructions du génie royal canadien et du génie canadien.

L'effectif actuel du génie royal canadien est très limité, si l'on considère tous les devoirs que ce corps est appelé à remplir, et ces fonctions se multiplient continuellement à cause de l'activité du corps d'aviation royal canadien.

Nombre d'officiers du génie royal canadien sont employés dans l'état-major général, et quelques-uns suivent des cours à l'école de guerre, et par conséquent, dans quelques districts, les fonctions de deux divisions incombent à une seule. Ces fonctions supplémentaires ne sont pas d'une nature temporaire, mais, au contraire, elles augmenteront nécessairement à l'avenir. Il est donc absolument nécessaire qu'un plus grand nombre de jeunes officiers soient affectés au corps, à titre d'assistants des officiers supérieurs, et ils pourront, à force d'observation et de pratique, pouvoir remplir des positions importantes à l'avenir.

Travail exécuté en 1924-25

Voici une liste des travaux les plus importants qui ont été exécutés durant l'année.

Travaux coûtant au-dessus de $1,000

District militaire n° 1

Caserne Wolseley, bloc "L".—Gymnase pour le Royal Canadian Regiment.

Salles d'armes de Windsor.—Changement effectué lors de la nouvelle distribution des quartiers.

District militaire n° 2

Champ de tir de Long Branch.—Réparations à un champ de tir de 200 verges.

Champ de tir de Niagara.—Matériel de palissage.

Caserne Stanley—Peinturage à l'intérieur.

Salle d'armes de St. Catherines.—Peinturage à l'extérieur et réparations au briquetage et au toit.

Salle d'armes de Hamilton.—Agrandissement du local pour la milice active non permanente.

Camp Niagara.—Cuisines pour les lignes de cavalerie.
Camp Niagara.—Eau et système d'égout pour la cuisine des officiers.

District militaire n° 3

Caserne de Tête de Pont.—Renouveler le toit, bloc "C".
Caserne de Tête de Pont.—Réparations générales.
Salle d'armes de Peterborough.—Réparations au briquetage.
Salle d'armes de Peterborough.—Nouveau toit en acier galvanisé.
Quartier général de district.—Réparations générales.
Dépôt des magasins militaires.—Réparations générales.

District militaire n° 4

Champ de tir de la Pointe-aux-Trembles.—Renouveler l'encaissement.
Caserne de Saint-Jean, Qué.—Agrandissement du local.
Salle d'exercice, rue Craig, Montréal.—Pompe à rotation, système d'éclairage.
Salle d'armes des Royal Highlanders of Canada, Montréal.—Nouvelle claire-voie calfatée sur le toit.
4e compagnie de campagne, génie canadien, Montréal.—Réparations au système de chauffage.
Salle d'armes de Coaticook, Qué.—Réparations au logis du gardien.
Sherbrooke, vieux palais de justice.—Réparations au toit.
Salles d'armes de Victoria Rifles of Canada, Montréal.—Aménagement des quartiers.
Ile Sainte-Hélène.—Réparations aux hangars des véhicules, à la poudrière, etc.

District militaire n° 5

Champ de tir de Lévis.—Encaissement des contre-forts.
Québec, P.Q.—Examen du système de chauffage des édifices de la milice.
Québec, P.Q.—Conversion de l'atelier des charpetntiers en quartiers d'officiers.
Caserne de Cove Field—Achat de bardeaux.
Caserne de Cove Field.—Fondation en béton.
Caserne de Cove Field.—Trottoirs en béton.
Québec, P.Q.—Dépôt des magasins militaires.—Réparations au briquetage.
Québec, P.Q.—Trottoirs et clôtures entretenus.

District militaire n° 7

St. John, N.-B.—Edifice des magasins militaires—nouveau plancher.
St. John, N.-B.—Annexe de la vieille salle d'exercice réparée.

District militaire n° 10

Champ de tir Saint-Charles.—Construction de la hutte des compétiteurs.
Champ de tir Saint-Charles.—Réparations des dommages causés par la tempête.
Champ de tir Saint-Charles.—Construction du hangar des cibles et réparations de peu d'importance.
Caserne de Fort-Osborne.—Réparations au hangar de l'artillerie hippomobile royale canadienne.
Caserne de Fort-Osborne.—Nouveaux tuyaux à vapeur, édifice n° 30.
Caserne for Fort-Osborne.—Réparations aux toits.
Caserne de Fort-Osborne.—Erection d'un hangar pour les véhicules.

District militaire n° 11

Caserne de Work Point.—Rénovation et nouvelle décoration.

District militaire n° 12

Prince-Albert, Sask.—Construction d'un champ de tir.

District militaire n° 13

Camp Sarcee—Construction d'un champ de tir à six cibles.
" " — Achat de l'édifice du Y.M.C.A.
" " — Nettoyage du champ de tir de l'artillerie.
Réserve des indiens de Sarcee — Palissade.

Garnison d'Halifax

McNabs Island—Nouveau toit, abri des marqueurs du champ de tir.
South Barracks—Renouvellement du toit sur le bloc de l'ouest.
Wellington Barracks — Planchers, blocs " C " et " D ", quartier des hommes mariés.
Citadelle — Cavalier Barracks — Réparation des dommages causés par la tempête.
Gymnase militaire — Renouvellement du belvédère.
Garnison en général — Réparation des dommages causés par la tempête.
South Barracks, Bloc de l'est — Installation d'un système de chauffage.
Pavillon, quartier des hommes mariés — Installation d'un système de protection contre le feu.
H. M. Gunn Wharf—Installation d'un système de chauffage central dans les bureaux.
Fort Charlotte — Installation d'une chambre de bain et de la tuyauterie.
Batterie Connaught — Construction d'un emplacement pour le système d'éclairage électrique.
Batterie Connaught — Construction d'un poste de commandement de batterie et de direction du tir.
Ives Point Pier — Reconstruction de la tête.

Petawawa

Champ de tir de l'artillerie — Nettoyage du terrain.
" " " — Protection contre le feu.

Ottawa

Edifice du O.A.A.C. — Réparations aux quartiers de l'artillerie et du régiment Princess Louise Dragon Guards.

Liste des propriétés militaires dont on a disposé durant l'exercice 1924-25.

Barrie, Ont. — emplacement de la vieille salle d'exercice — donné à la ville de Barrie en vertu d'un arrêté du conseil en date du 19 mai 1924.

Summerside, I.P.-E. — champ de tir — un morceau de terrain, d'une superficie de 5.95 arpents, dont on n'avait pas besoin pour le champ de tir, a été vendu par soumission à Thomas Mitchell pour la somme de $150.00, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 6 février 1924.

Trois-Rivières, P.Q. — emplacement du champ de tir — droit de passage pour l'installation d'une ligne d'énergie électrique vendu à la Shawinigan Water & Power Company, pour la somme de $400.00, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 27 mai 1924.

Kingston, Ont. — Cedar Island — transférée au département de l'Intérieur comme partie du système des parcs du Saint-Laurent, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 30 juin 1924.

Kingston, Ont. — Tour Murney — transférée au département de l'Intérieur, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 10 juillet 1924, pour être conservée comme site historique.

Windsor, Ont. — emplacement de la salle d'exercice — les deux lots, en arrière de l'emplacement, qui avaient été donnés à la Couronne par le régiment Essex Fusiliers, ont été remis au donateur, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 30 juin 1924.

Fort Frances, Ont. — emplacement de salle d'exercice — remis au donateur, qui était la ville de Fort Frances, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 4 juillet 1924.

Caledonia, Ont. — emplacement de la salle d'exercice — vendu par soumission à Clarence Hewitt, pour la somme de $250.00, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 21 juin 1924.

Turkey Point, Ont. — réserve des magasins militaires — remise au département de l'Intérieur pour en disposer, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 14 novembre 1924.

Ioco, C.-B. — Quatre arpents de la réserve militaire ont été donnés à la Ioco Townsite Ltd., pour en faire un terrain de jeux, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 19 janvier 1925.

Springfield, Ont. — emplacement de la vieille salle d'exercice — le département se soumet à la réclamation de Harold Baptie, héritier du donateur, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 29 janvier 1925.

St. Andrews, N.-B. — réserves militaires, connues sous le nom de Blockhouse lot, Joe's Point and Fort Tipperary, transférées au département de l'Intérieur, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 3 février 1925.

Farnham, P.Q. — terrains de campement — transférés au département de l'Intérieur, pour des fins forestières, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 30 mars 1925.

Calgary, Alta. — terrain réservé pour l'emplacement de la caserne retransféré au département de l'Intérieur, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 16 octobre 1924, sauf environ 34.8 arpents réservés pour l'emplacement d'une poudrière.

Digby, N.-E. — Racquet Point — le droit de la Couronne d'occuper une partie de Racquet Point, pour des fins de fortification, est abandonné en faveur du propriétaire des terrains environnants, Madame Sophie Jameson, en vertu d'un arrêté du conseil en date du 27 février 1925.

Liste des propriétés militaires achetées durant l'exercice 1924-25:—

Hamilton, Ont.—Champ de tir—On a fait l'acquisition d'un nouveau terrain de 10.6 arpents, au prix de $13,578.50—actes de vente en date du 1er août 1924 et du 28 février 1925.

Woodstock, N.-B.—Emplacement du champ de tir—92 arpents de terrain ont été achetés, au prix de $3,220—acte de vente en date du 17 novembre 1924.

Winnipeg, Man.—Poste aéronautique de Victoria Beach—2.36 arpents de terrain ont été achetés, au prix de $2,000—acte de vente en date du 23 avril 1924.

High River, Alta.—Poste aéronautique—160 arpents de terrain ont été achetés au prix de $10,400—acte de vente en date du 3 novembre 1924.

(2) Division des fournitures et du transport

Cette division est responsable de la fourniture, de l'administration et de la distribution de la nourriture, du fourrage, du combustible, de l'éclairage, de la désinfection, du transport par chemin de fer et par eau; aussi du transport hippomobile et mécanique, du transport militaire par eau, des remontes, des services vétérinaires, de l'allocation des bâtiments (conjointement avec le département des Travaux publics), des services téléphoniques, de la propriété des casernes et des services de casernes.

On a observé la plus stricte économie dans tous les services, autant qu'il était possible de le faire, sans nuire à l'efficacité des services, et ce, en ne gardant qu'un effectif minimum.

Voici un aperçu des divers services qui ont été rendus:—

Approvisionnement des troupes et des chevaux (milice active permanente et non permanente)

Durant l'exercice financier sous revue, 1,259 contrats pour divers services et unités ont été accordés par le directeur des contrats, à la demande de cette division. Les approvisionnements suivants furent distribués:—

Rations	495,220
Repas d'hôpitaux	19,968
Rations pour fourrage	254,770

La nourriture et le fourrage étaient d'excellente qualité et fournis à des prix justes et raisonnables. Le coût moyen par ration était de .015755 cents moins élevé que l'année dernière, mais, d'un autre côté, le coût de la ration du fourrage a augmenté de .06528 cents.

Voici une comparaison pour le coût de chaque ration durant les quatre dernières années:—

Mars 1922—Ration	$ 0·33418	Fourrage	$ 0·37312
Mars 1923—Ration	0·31265	Fourrage	0·30092
Mars 1924—Ration	0·31377	Fourrage	0·29614
Mars 1925—Ration	0·298015	Fourrage	0·36142

Eclairage et chauffage des édifices

On n'éprouva aucune difficulté à se procurer le combustible nécessaire, et la qualité du charbon fourni était conforme aux exigences du département. On a vu tout particulièrement à ce que la quantité voulue de charbon fut livrée aux édifices respectifs, ce charbon étant pesé en la présence d'un représentant du département.

L'éclairage dans tous les édifices a été satisfaisant et économique.

Transport par eau et par chemin de fer

La demande du transport par eau se limite au personnel qui suit des cours d'instruction en Angleterre.

Il existe encore un certain nombre de comptes non payés touchant le transport des troupes expéditionnaires canadiennes, et le règlement de ces comptes se fait au fur et à mesure qu'ils sont présentés par les compagnies de transport.

Cette division s'occupe de l'émission de billets pour le transport par chemin de fer, et elle voit à ce que cette distribution soit tenue à son minimum. Les chemins de fer donnent satisfaction en ce qui regarde le transport des unités de et à destination des camps d'exercices annuels.

Transport mécanique

Le nombre des véhicules mécaniques employés par le département de la Défense nationale, le 31 mars 1925, était de 82.

Effectif en chevaux—Milice active permanente

Le 31 mars 1924, le nombre total des chevaux employés par les troupes permanentes, y compris la cavalerie, l'artillerie, l'infanterie, l'intendance militaire et les autres unités, était de 730, dont 84 furent vendus ou réformés, 22 sont morts ou ont été détruits, et 28 transférés, laissant un solde de 596.

On se procura de nouveaux chevaux comme suit, par achat:—

Service de la milice	72
Service de l'aviation	2
Par transfert	28
Total	102

L'effectif actuel en chevaux est de 697 et se répartit comme suit:—

Royal Canadian Dragoons	150
Lord Strathcona's Horse	127
Collège militaire royal	46
Artillerie hippomobile royale canadienne	217
Artillerie royale canadienne (artillerie de place et artillerie mobile)	31
Génie royal canadien	33
Royal Canadian Regiment	15
Princess Patricia's Canadian Light Infantry	12
Royal 22nd Regiment	7
Intendance militaire royale canadienne	56
Corps des magasins militaires royaux canadiens	1
	695
Corps d'aviation	2
Grand total	697

Service vétérinaire

Cette division du service s'occupe du soin et de la santé des chevaux, et les fonctions qui se rapportent à ce service ont été remplies d'une manière satisfaisante, quoique l'effectif ait été réduit à son minimum.

Téléphones

Par suite d'une surveillance étroite et par l'emploi de téléphones à extension, au lieu de lignes indépendantes, quand la chose était possible, la dépense de ce service fut réduite de $14,167.22 en 1923-24 à $11,661.47 en 1924-25, une réduction nette de $2,505.75.

Service des casernes

Ce service a charge de tout ce qui touche, de près ou de loin, à la réception, la conservation, l'émission et la comptabilité pour ce qui suit: combustible, éclairage, gaz, eau et paille à paillasse, ainsi que la distribution des quartiers.

L'intendance militaire royale canadienne

L'effectif de ce corps se composait, au 31 mars 1924, de 23 officiers et 232 autres grades.

Ce corps, qui fonctionne dans tout le Canada, s'occupe de la fourniture du fourrage, du combustible, de l'éclairage et des désinfectants, du transport des troupes, des animaux et du matériel par chemins de fer et par eau; il s'occupe de procurer, de distribuer et de louer des logements pour la milice active permanente et non permanente.

L'intendance militaire royale canadienne (troupe permanente) s'occupe aussi de l'instruction de l'intendance militaire canadienne (milice active non permanente).

Pour faire face à toutes ces exigences, de petits dépôts ou détachements sont situés dans chaque district militaire, et un officier de l'intendance militaire royale

canadienne, appelé officier de district du transport et des approvisionnements, est attaché au quartier général de district.

Les dépôts, au nombre de quatre, en plus de leurs fonctions ordinaires, fournissent des écoles royales et provisoires d'instruction pour l'instruction militaire de l'intendance militaire royale canadienne et de l'intendance militaire canadienne.

Les dépôts sont situés à Halifax, N.-E.; Toronto, Ont.; Winnipeg, Man.; et Esquimalt, C.-B.

Les détachements sont situés à London, Ont.; Kingston, Ont.; Montréal, Qué.; Québec, Qué.; St. John, N.-B.; Regina, Sask.; Calgary, Alta.; et Ottawa, Ont.

Afin d'assurer l'uniformité dans l'instruction et une application systématique des règles, des règlements et des méthodes dans la procédure de l'intendance militaire, une école de l'intendance militaire royale canadienne a été fondée à Winnipeg, Man., qui s'occupe de l'entraînement militaire pour tout le Canada.

(3) Division des services de l'équipement et du matériel militaire

Le directeur de l'équipement et du matériel militaire s'est occupé, durant l'année, de l'acquisition et de la distribution des effets d'habillement, de l'équipement, des armes et des munitions.

Nouvelle liste de prix du matériel

Par le passé, la liste de prix du matériel se divisait en deux parties. La partie I comprenait le matériel d'une nature non technique que l'on peut se procurer au Canada, et la partie II comprenait le matériel technique dont on s'est procuré une grande partie en Angleterre. Pour ce qui regarde le matériel de la partie II, on s'est servi de la liste du War Office, que l'on est à reviser actuellement, et nous avons décidé de placer la publication canadienne sur le même pied que celle du War Office. Ceci veut dire que dans le cas du service actif, on se servira de la même liste de prix, de la même nomenclature et des mêmes arrangements. Les sections 1a et 1b ont été revisées pendant l'année.

Nouvelle liste de prix des effets d'habillement et des articles divers

Durant l'année, la liste de prix a été complètement refaite. Tous les effets d'habillement du corps d'aviation royal canadien ont été inclus, par des modifications, dans l'édition revisée.

Politique à suivre en ce qui regarde les prêts des effets de campement

Par le passé, lorsqu'il s'est agi de prêter des effets de campement aux institutions de charité, etc., on l'a fait sans rémunération aucune. Mais les pertes subies par le département, par suite de la détérioration de ces articles, ont été très grandes, et l'on a décidé d'étudier la question de nouveau. A l'avenir, il ne sera plus permis de faire ces prêts gratuitement, mais moyennant une rémunération calculée de manière à couvrir les pertes subies.

Déménagement des effets d'habillement et du matériel de l'édifice International Marine and Signals, à Ottawa

Durant les dernières années de la guerre et la période de réorganisation, le dépôt des magasins militaires du quartier général occupait, en plus de l'édifice principal, une bâtisse connue sous le nom de International Marine & Signals.

On a pris des dispositions nouvelles relativement à l'espace disponible pour l'emmagasinage à Ottawa, et tout le matériel dont on peut se dispenser pour le

présent, a été envoyé à l'arsenal fédéral de Lindsay, où les facilités d'emmagasinage sont grandes. L'édifice International Marine and Signals a été évacué.

Comité pour la tenue et les effets d'habillement du corps d'aviation royal canadien

Durant l'année, un comité a examiné et recommandé l'adoption d'à peu près tous les effets d'habillement qui seront portés à l'avenir par le corps d'aviation royal canadien. Des échantillons ont été approuvés et on s'est procuré tous les articles nécessaires pour pouvoir fournir au corps d'aviation royal canadien les effets d'habillement du nouveau modèle. En autant que le permet le climat au Canada, on a adopté les uniformes portés par le corps royal d'aviation (troupes impériales).

Munitions spéciales pour les sociétés de tir provinciales

Dans les années passées, il y eut beaucoup de plaintes relativement à la distribution de munitions de guerre pour armes portatives pour les concours annuels des sociétés de tir provinciales. Des munitions spéciales avaient été fournies à la société de tir fédérale pour ces concours. On a décidé de placer les sociétés de tir provinciales sur le même pied que la société de tir fédérale, et des munitions spéciales sont maintenant fournies pour ces concours.

Arsenal fédéral

Tableau du travail effectué à l'arsenal fédéral de Québec:—

LIVRAISON D'ARTICLES DONT LA FABRICATION ÉTAIT TERMINÉE

	Quantité
Boîtes, à munitions, A.P. 1,000 cart. ·303″ dans des chargeurs	3,220
Boîtes, à munitions, A.P. pistolet H, 9 Marque III	233
Boîtes, à munitions, Q.F., 18-pr. à blanc	30
Cartouches, à balle A.P., ·303″, marque VII	3,348,000
Cartouches, à balle A.P. ·303″ marque VII, S. de T.F.	150,000
Cartouches, à balle de revolver A.P., ·455″ épreuve spéciale	35,000
Cartouches à blanc A.P., revolver ·455″	52,500
Cartouches Q.F. 18-pr. shrapnel à charge réduite, cordite	250
Cartouches, Q.F., à blanc 12 pr., 12 cwt. avec amorce marque II	1,004
Cartouches, B.L. 60-pr., 6 lvs. 6 on. cordite M.W. grandeur 11, marque I, réduite	1,000
Cartouches chargées, B.L. ou B.L.C., 15-pr., 1 lv. 4 on. à blanc	6,006
Cartouches Q.F. 18-pr. chargées 1 lv. à blanc	603
Boîtes à cartouches, 18-pr. Q.F. Marque III	3,478
Chargeurs, cartouches Q.F. 18-pr.	603
Disques, marquage, butte (cuivre)	5,000
Fausses cartouches et faux obus, obusiers de 6 pcs { Cartouches	2
{ Obus	3
Amorces, Q.F. 18-pr. n° 1 marque II	500

RÉPARATIONS ET DIVERS SERVICES

Boîtes, à munitions, A.P. 1,000 cart. ·303″ dans les chargeurs n° 1	3,600
Boîtes, à munitions, A.P., S.G.	640
Boîtes, à munitions, Q.F., 12-pr, 12 cwt.	100
Boîtes, à poudre, doublées en métal	151
Chargeurs, cartouches, ·303″ noircir et ajuster	418,301
Inspection des munitions 18-pr:	
Cassage des cartouches 18-pr: transport: nettoyage: lavage et inspection visuelle	49,274
Etuis vides venant de divers districts	10,090
Ajustage, assemblage et emballage des munitions shrapnel, 18-pr Q.F.	10,000
Huilage des obus 18-pr.	18,686
Réparage des véhicules pour le D.M. n° 5.	

Le système de chauffage, qui a été remanié en 1923-24, a été de nouveau amélioré en réunissant les quartiers de l'arsenal à l'usine génératrice, ce qui nous dispense de l'obligation de nous servir de calorifères séparés et de charroyer le charbon et les cendres. Ces quartiers sont maintenant chauffés à la vapeur directement par l'arsenal, et, de cette manière, on effectue une grande économie de combustible.

On a fait un remaniement complet de la chambre des outils. On a installé des claires-voies, et on a recouvert le toît, ce qui a amélioré sensiblement le système de ventilation et d'éclairage, en plus de l'économie qui s'en suit dans le chauffage.

On a installé une grosse presse d'occasion dans l'établissement de munitions au tir rapide.

Deux tours à crochet construites tout spécialement pendant la guerre pour la fabrication des obus de 4.5″ ont été achetées d'occasion à très bon marché et installées dans la fabrique d'obus.

Un nouveau plancher dont le besoin se faisait sentir depuis longtemps a été construit dans la fabrique d'obus, et un bain de mica a été installé au-dessous du plancher.

Un petit atelier a été aménagé dans la chambre de chargement.

Toutes les réparations aux machines se font maintenant dans cet atelier au lieu d'être faites à l'arsenal principal comme autrefois.

On a continué, durant l'année, les expériences dans la fabrication des munitions avec indicateurs de trajectoire, et l'on peut considérer maintenant que la fabrication des munitions de ce genre n'est plus du domaine des expérimentations.

Plusieurs améliorations ont été apportées aux édifices de l'atelier de chargement à Cove Fields, y compris l'aménagement d'une salle à dîner pour les employées.

On a installé et équipé une chambre à épreuve dans le principal bureau où se font toutes les épreuves physiques et micro-photographiques. On a acheté une nouvelle machine Brinell pour éprouver la dureté du matériel ainsi qu'une machine Erichsen pour éprouver la force de résistance.

Les cinq vieux employés dont les noms suivent et qui ont été mis à leur retraite, ont reçu la médaille du service impérial:

John George Goudie,
Alphonse Goulet,
Joseph Poulin,
Lucien Bissonnette,
Gaudias Houde.

On trouvera le rapport annuel du surintendant de l'arsenal fédéral à l'appendice "C".

Inspecteur en chef des munitions, Québec

L'inspecteur en chef des munitions fit l'inspection de tout le matériel fabriqué à l'arsenal fédéral de Québec, de toute la cordite et des cartouches de .22″ qui avaient été achetés.

Il fit des recherches et des épreuves de comparaison des munitions relativement aux rapports reçus du quartier général de la Défense nationale, en ce qui regarde les armes et les munitions généralement, et fit des travaux d'expérimentation.

Inspecteur des services d'armurerie, Québec

L'inspecteur des services d'armurerie a continué, durant l'année, le travail qui consiste à examiner et à réparer les fusils reçus d'outre-mer.

Il s'occupa aussi de la fabrication des mesures; de l'inspection des approvisionnements considérables reçus de ponts, de hausses, de bases, ainsi que des réparations et de l'inspection des travaux.

Vente du matériel de surplus, de rebut, etc.

Le montant total du matériel de toutes sortes dont cette division a disposé depuis la guerre jusqu'au 31 mars 1925, s'élève à $10,020,910.00; pendant l'année écoulée on a disposé d'une quantité de matériel s'élevant à $870,580.19.

Inspection par les officiers du corps des magasins militaires royaux canadiens, des armes, des effets d'habillement, de l'équipement et du matériel en général, des unités non permanentes

Environ 700 rapports d'inspection des unités non permanentes ont été reçus, vérifiés et inscrits durant l'année dernière. On a reçu des états de tous les débits et crédits touchant les pertes et les recouvrements subséquents des armes, des effets d'habillement, de l'équipement et du matériel de toutes les unités.

Il a été décidé que, dans ces circonstances, tous les articles doivent être produits chaque année pour être examinés, en ce qui concerne les unités non permanentes; mais que les commandants de district peuvent faire exception dans le cas des effets d'habillement, pourvu qu'une garantie soit obtenue dans chaque cas ainsi qu'une signature dans les trois mois qui précèdent la date de l'inspection.

Conseils d'enquête et commissions d'officiers

Des enquêtes, au nombre de 340, ont été faites durant l'année par les conseils d'enquête et les commissions d'officiers. Ces enquêtes, pour la plupart, se rapportaient à des vols et à des pertes en général, d'armes, d'effets d'habillement et d'articles d'équipement qui se trouvent entre les mains des unités des troupes non permanentes des sociétés de tir et des corps de cadets.

Inventaire

Malgré la réduction du personnel, il s'est fait un progrès sensible dans tout le Canada en ce qui regarde l'inventaire. Des rapports hebdomadaires sont reçus régulièrement au quartier général de la Défense nationale venant de tous les dépôts de district des magasins militaires, y compris le camp Petawawa.

Divers

Environ 24,000 dossiers du quartier général ont été reçus durant l'année, ainsi que 19,500 lettres, et 23,000 lettres ont été transmises.

Administration du corps

L'effectif du corps des magasins militaires royaux canadiens se composait comme suit, le 31 mars 1925:

Officiers, 34, non compris les officiers hors cadre (4),

Autres grades, 417, non compris les deux tailleurs affectés au collège militaire royal, Kingston.

Détails relatifs aux métiers et occupations de ce personnel:

Artificiers d'armement	18
Armuriers	30
Gardiens	75
Artisans	45
Gardiens de nuit	20
Commis	229
Total	417

Cours d'instruction en Angleterre

Le major N. C. Sherman, ingénieur mécanicien d'artillerie, a été envoyé en Angleterre, durant l'année dernière, pour se familiariser en ce qui regarde les canons, les obusiers, et autres équipements, particulièrement les appareils du tir à la cible. Le cours fut préparé par le directeur des services de l'équipement et du matériel militaire du War Office, Londres, Angleterre, et les résultats furent des plus satisfaisants.

Le capitaine V. A. Curmi suivit le cours d'inspecteur de munitions à l'école d'artillerie, et celui des magasins royaux militaires en Angleterre.

Le sergent d'état-major d'armement n° 34777, Beddows, (en essai) se rendit à Woolwich, Angleterre, durant l'année dernière, pour y suivre le cours d'aptitudes comme artificier d'armement.

Gardiens, salles d'armes et d'exercice

On s'est occupé tout particulièrement de la question des gardiens pour les salles d'armes et d'exercice pendant toute l'année, et, en disposant les fonctions d'une nouvelle manière et en augmentant l'effectif des gardiens civils, on a pu se procurer des gardiens pour plusieurs nouvelles salles d'armes et d'exercice tout en leur donnant un emploi discontinu. Cependant, le besoin se fait encore sentir de se procurer de nouveaux gardiens. On a fait pour le mieux dans les circonstances, et d'une manière générale la situation a été améliorée pendant l'année écoulée.

L'effectif des gardiens était, le 31 mars 1925, comme suit:

Gardiens enrôlés	75
Gardiens en chef, grade civil III	6
Gardiens, emploi régulier grade II	101
Gardiens, emploi discontinu grade I	64
	246

Travail d'instruction

En sus de la préparation d'un certain nombre de sous-officiers à brevet, de sous-officiers et d'hommes du corps des magasins militaires royaux canadiens, douze sous-officiers à brevet de la classe II et sous-officiers des autres unités des troupes permanentes ont reçu de l'instruction en ce qui regarde la comptabilité, le soin et la préservation des effets d'habillement et du matériel en général. On continue de donner ces cours et ceux qui les suivent en tirent beaucoup de bénéfices.

Services d'inspection de la mécanique des bouches à feu

Durant l'année, les mécaniciens ingénieurs d'artillerie ont fait l'inspection des canons, des obus, etc., des unités de l'artillerie. L'inspecteur des services d'armurerie fit ses inspections ordinaires. Le directeur des services de l'équipement et du matériel militaire inspecta neuf dépôts des magasins militaires et l'arsenal fédéral qu'il trouva en très bon état.

Les officiers inspecteurs (soit l'officier de district des magasins militaires ou son représentant) du corps des magasins militaires royaux canadiens firent l'inspection de toutes les armes, des effets d'habillement et de l'équipement, en possession de toutes les unités des troupes non permanentes, sauf les unités d'artillerie où l'officier inspecteur du corps des magasins militaires royaux canadiens ne s'occupe que des effets d'habillement et de l'équipement personnel.

RAPPORT DU CHEF DE LA COMPTABILITÉ POUR L'ANNÉE FINANCIERE 1924-25

Les états des dépenses et des revenus, ainsi que les observations comprises dans ce rapport, ne concernent que les services de la milice et de l'aéronautique, le service naval faisant l'objet d'un rapport séparé.

Dans un but d'économie et à la suite de demandes persistantes à ce sujet, la dépense de la milice fut réduite de $853,982 au cours de l'année financière 1924-25, ce qui représente une diminution approximative de 9 p.c. sur la dépense des années précédentes. Presque tous les services de la milice furent affectés, et les crédits les plus réduits furent ceux des troupes permanentes, de la milice active non permanente et du matériel général.

Le montant affecté au règlement des réclamations de guerre accuse une diminution d'environ 29 p.c. sur celui de 1923-24, soit $199,161. Ceci s'explique, en grande partie, par la diminution d'un certain nombre de réclamations en retard reçues pour le règlement de la solde et des indemnités ainsi que pour la gratification de service de guerre, et par la réduction du montant payé, au cours de l'année dernière, pour les comptes de transport se rapportant aux services de guerre.

La dépense des services de l'aéronautique accuse une augmentation de $128,150 sur celle de l'année précédente, par suite de l'important travail accompli pour le ministère de l'Intérieur en rapport avec la protection des forêts et l'arpentage aérien, et de l'achat d'équipement et d'aéronefs nouveaux nécessaires pour ce travail.

Ci-après figurent deux états comparatifs de la dépense, des remboursements et du revenu pour les années financières 1923-24 et 1924-25. Le gouvernement civil n'apparaît pas dans ces tableaux, mais est compris dans l'état n° 3, de l'appendice "A".

Dépense—Services de la milice et de l'aéronautique

—	Crédits de la milice	Crédits de l'aéronautique	Règlement des réclamations de guerre	Tombes de guerre impériales	Monuments commémoratifs de la guerre	Total
	$	$	$	$	$	$
1923-1924	9,675,341	1,249,178	678,320	371,785	108,773	12,083,397
1924-1925	8,821,359	1,377,328	479,159	446,896	195,313	11,320,055
Diminution	853,982	.....	199,161	.....	.....	763,342
Augmentation	.....	128,150	.....	75,111	86,540	.....

Crédits—Revenu et remboursements—Services de la milice et de l'aéronautique

—	Revenu			Remboursements			Total
	Services de la milice	Services de l'aéronautique	Intérêt sur les comptes du gouvernement impérial	Crédits de la milice	Démobilisation et règlement des réclamations de guerre	Crédits de l'aéronautique	
	$	$	$	$	$	$	$
1923-24	296,784	11,532	.....	460,087	106,890	261,273	1,136,566
1924-25	303,754	9,169	442,389	338,741	22,452	37,093	1,153 598
Diminution	.....	2,363	.....	121,346	84,438	224,180	.....
Augmentation	6,970	.....	442,389	.....	.....	.....	17,032

Les états de la dépense et du revenu énumérés ci-après sont compris dans l'appendice "A".

(1) Comptes des crédits 1924-25.

(2) Revenu 1924-25.

(3) Tableaux de comparaison des dépenses et des revenus pour 1924-25 avec les dépenses et les revenus des dix années précédentes.

(4) Déboursés au compte des réclamations de guerre 1924-25.

Réclamations pour frais de transport

Deux mille six cent soixante-quatorze réclamations pour transport furent vérifiées et payées au cours de l'année sous revue; le montant en souffrance depuis le 31 mars 1925 s'élève à $13,495.11.

La vérification des comptes de transport révéla que certains d'entre eux étaient majorés. Il en résulta donc une économie de $7,753.52 au cours de l'année.

On effectua le règlement de:—

12 réclamations pour pertes et avaries en transit	$ 787 22
116 demandes de remboursement pour des parties de billets non employés	5,217 09

Comptes recouvrables

Au cours de l'année, on a recouvré les sommes suivantes dépensées pour le compte des gouvernements britannique et étrangers, et perçu le montant de certains comptes dus aux services de la milice et de l'aéronautique par des départements du gouvernement canadien, des sociétés, des associations, etc.:—

Gouvernements britannique et étrangers	$ 536,873 80
Départements du gouvernement canadien, sociétés, associations, etc	230,122 66

Certaines remarques soulevées au sujet de comptes antérieurement soumis au gouvernement impérial et soldés par ce dernier, donnèrent lieu à une correspondance volumineuse et à des recherches considérables.

Cette section s'occupe de la dépense encourue en rapport avec la commission canadienne des monuments commémoratifs des champs de bataille ainsi que la commission impériale des tombes de guerre (part du Canada), et des comptes se rapportant à la radiotélégraphie des territoires du Nord-Ouest et du Yukon.

Matériel de surplus

L'excédent du matériel de la milice et de l'aéronautique, évalué à $54,627.83, fut vendu au cours de l'année financière 1924-25, et ce montant fut déposé au crédit du receveur général. De plus, l'excédent du matériel de la milice, au montant de $771,249.95 fut transféré aux autres départements.

Coût et statistique

Le travail du coût et de la statistique, inauguré en 1923-24 en rapport avec le chapitre des exercices annuels, a pris de l'expansion pendant l'année sous revue par suite de l'inclusion du chapitre désigné autrefois sous le terme de "écoles d'instruction". Ces divers chapitres apparaissent maintenant sous la rubrique "exercices de la milice active non-permanente".

La dépense des diverses stations et unités du service aéronautique fut étudiée en détail. De plus, on a tenu un compte rigoureux de la statistique se rapportant aux opérations du corps d'aviation royal canadien et des dépenses imputables à ce service.

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE ADJOINT

Suivant les rapports relatifs (1) aux employés civils (2) à la division des impressions et de la papeterie et (3) au service des archives de la correspondance.

(1) EMPLOYÉS CIVILS

La Commission du Service civil a fait de nouveaux progrès dans l'organisation du personnel du département, et des organisations effectives pour la division de la comptabilité et celle du service naval (tel que mentionné dans le rapport de l'année dernière) ont été établies d'une manière définitive.

Durant l'année, le nombre des employés civils, tant permanents que temporaires, a été diminué de nouveau, comme on pourra le voir par le tableau ci-dessous. L'effectif civil des départements de la milice et de la défense et de la défense nationale a été réduit d'une manière régulière, chaque année, depuis 1920; mais, maintenant que la Commission du Service civil a presque complété l'organisation du département, et que le nombre des employés a presque atteint le minimum requis pour effectuer le travail du département d'une manière efficace, il est probable que les réductions du personnel à l'avenir ne pourront être faites que sur une très petite échelle.

Le tableau suivant fait connaître le nombre d'employés civils (permanents et temporaires) dans le département de la Défense nationale, à Ottawa, et ailleurs au Canada, ainsi que les montants payés en appointements le 1er avril 1924, et le 31 mars 1925:—

—	Nombre des employés		Montant des appointements	
	1er avril 1924	31 mars 1925	1er avril 1924	31 mars 1925
			$ c.	$ c.
A Ottawa—				
Permanents	405	396	54,423 56	51,559 61
Temporaires	86	58	8,713 73	5,968 38
Ailleurs qu'à Ottawa—				
Permanents	197	212	24,993 96	26,477 64
Temporaires	441	427	29,612 11	28,845 66
	1,129	1,093	115,743 36	112,851 29

Ceci ne comprend pas les 172 employés à l'arsenal fédéral de Québec, le 31 mars 1925, ni les 111 personnes employées aux chantiers maritimes de Halifax et d'Esquimalt, à la même date.

(2) IMPRESSION ET PAPETERIE

Etat faisant connaître le travail et la dépense:

—	1923-24	1924-25	Augmentation ou diminution
Réquisitions pour impressions	653	676	*23
Réquisitions pour papeterie	2,364	2,498	*134
Ventes de livres militaires	$ 1,438 80	$ 1,619 49	$ *180 69
Frais d'impression	46,414 04	33,947 18	†12,466 86
Frais de papeterie	20,874 23	17,044 45	†3,829 78
Transport et messagerie	4,034,03	4,034 47	*0 44

*Augmentation. †Diminution.

(3) ARCHIVES DE LA DIVISION DE LA CORRESPONDANCE

Rapport statistique sur le travail du bureau central de la correspondance et de l'enregistrement pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1925:—

—	1923-24	1924-25	Augmentation ou diminution
Dossiers transmis	318,539	283,157	35,382 (Dim.)
Dossiers retournés ou transférés	367,957	400,689	32,732 (Aug.)
Documents détachés reçus	171,636	186,031	14,395 (Aug.)
Nouveaux dossiers	8,153	7,983	170 (Dim.)
Total des dossiers manipulés	866,285	877,860	

Personnel—1er avril 1923	47	1er avril 1924	46
31 mars 1924	46	31 mars 1925	48

RAPPORT DU JUGE-AVOCAT GÉNÉRAL

Il n'y eut pas de conseil de guerre général durant l'année qui nous occupe, et trente-trois cours martiales régionales ont été tenues. Ceci est une augmentation de deux, mais les offenses en général n'étaient pas d'une nature grave.

Un grand nombre de ces procédures étaient entachées d'illégalités ou d'irrégularités qui ont nécessité leur renvoi aux officiers du conseil de guerre pour y apporter les modifications voulues. Ceci démontre que, d'une manière générale, il y a encore beaucoup à faire en fait d'améliorations relativement à la connaissance du code militaire chez les officiers des troupes permanentes.

C'est un fait reconnu, qu'il n'existe pas au Canada les mêmes facilités d'instruction qu'en Angleterre, en ce qui regarde le code militaire, et les officiers canadiens n'ont pas souvent l'occasion d'acquérir beaucoup d'expérience en siégeant dans des conseils de guerre. Le juge-avocat général est à faire les démarches nécessaires pour organiser, avec l'état-major général, un système d'instruction qui, nous l'espérons, aura beaucoup de succès.

Il n'y a pas de doute, cependant, qu'à l'heure actuelle, la connaissance que possèdent les officiers des troupes permanentes du code militaire et des dispositions des règlements royaux, touchant la discipline, est beaucoup moins étendue que celle qu'ils possèdent des autres sujets de la milice.

Le juge-avocat général a entrepris une revision complète des ordonnances et règlements royaux pour l'usage de la milice canadienne. Ceci demande un travail considérable ainsi que des recherches nombreuses. Cependant, il s'est fait un progrès sensible, et on s'attend à ce que la revision soit terminée et prête à être distribuée à la fin de l'année courante.

La procédure tendant à simplifier l'émission des ordonnances et des règlements, inaugurée par le juge-avocat général, l'année dernière, a été de nouveau élaborée, et jusqu'à présent, on a obtenu un grand succès.

La préparation du matériel sur certaines questions en litige se fait dans ce bureau, et si l'on prend en considération l'importance de quelques-unes de ces questions, l'on constatera que le travail qui s'y rapporte a été considérable.

Les dispositions du code militaire se rapportant à l'emploi des troupes par les autorités civiles ont été modifiées durant l'année. Ces modifications étaient basées sur la recommandation de la commission royale qui a conduit une enquête sur l'agitation qui s'est faite dans les mines de charbon et les aciéries du Cap-Breton. La loi modificatrice fut rédigée par le juge-avocat général, en collaboration avec le ministère de la Justice, et le juge-avocat général fut aussi requis de fournir les notes explicatives et les états nécessaires.

Il s'occupa aussi de la rédaction de plusieurs projets de loi se rapportant aux pensions de la marine et de l'aviation, lesquels projets sont encore à l'étude.

Le nombre de demandes de renseignements adressées au juge-avocat général sur des questions qui exigeaient la préparation d'opinions données par écrit, n'a pas diminué.

Le bureau du juge-avocat général s'est occupé, pendant l'année, d'un grand nombre d'arrêtés du conseil et de règlements qui lui avaient été référés pour être rédigés de nouveau ou être revisés avant d'être soumis au conseil. La majorité des rapports et des règlements importants sont maintenant soumis à ce bureau avant d'être transmis au Conseil privé.

Un grand nombre de conseils d'enquête ont été soumis pour être revisés. Dans plusieurs cas, ces conseils d'enquête sont incomplets, les questions étudiées n'étant pas traitées de manière à obtenir l'évidence complète que les autorités devraient avoir pour leur permettre de déterminer ce qui devrait être fait. Ils démontrent que ces conseils ne procèdent pas d'après une ligne de conduite définie, avec l'intention d'établir l'existence de certains faits. Dans beaucoup de cas, l'examen des témoins est plus ou moins une question de hasard, sans idée concrète de continuité.

On pourrait donc faire encore beaucoup d'améliorations dans ce sens.

RAPPORT DU DIRECTEUR DES CONTRATS

Durant l'année qui nous occupe, la division des contrats a continué de s'occuper des fonctions pour lesquelles elle a été organisée en premier lieu, à savoir: l'achat et l'inspection du matériel pour les services de la milice, de la marine et de l'aviation, et l'exécution et la surveillance des contrats.

Dans cette division, qui comprend trois services séparés et distincts, l'équipement de l'un de ces services quelconques, sauf quelques exceptions, ne convient pas aux deux autres services, et par conséquent, il s'en suit que des variétés presqu'inconcevables d'articles de différentes sortes sont requises.

Les achats faits pendant l'année comprenaient des effets d'habillement de divers modèles requis par les troupes de la milice, de la marine et de l'aviation, ainsi que différentes sortes de draps, de serges, de tissus, de coutil, etc., qui servent à leur fabrication; les accessoires électriques, les appareils de télégraphie et de sans-fil; le matériel d'armement et de torpille, de chaloupes et d'équipement d'aéronefs, et une grande quantité d'autres articles de toutes sortes y compris les médicaments, les provisions, le combustible et le fourrage.

Comme par le passé, des contrats ont été faits pour le compte de divers services nécessaires au maintien des troupes permanentes et non permanentes, ainsi que pour les troupes de la marine et de l'aviation à divers endroits du Canada.

Lorsque des achats ont été faits, durant l'année, la préférence était donnée, lorsqu'on le pouvait, aux articles fabriqués au Canada, à même le matériel canadien. Cette politique a toujours été suivie, sauf dans le cas où il était impossible de se procurer le matériel nécessaire dans ce pays, et alors, on donnait la préférence aux articles de fabrication anglaise.

Avant que les articles livrés au quartier général soient acceptés, ils sont soumis à un examen rigide de la part des inspecteurs du département, qui se guident sur les modèles approuvés, les plans et les dessins, ou dans quelques cas, sur les modèles du soumissionnaire heureux et approuvés par l'officier des réquisitions.

Dans le cas de provisions, de combustible et de fourrage achetés pour l'usage de la milice permanente et non permanente dans le Canada, l'inspection se faisait sous la surveillance et la direction du commandant de district. Les articles destinés aux services de la marine et de l'aviation sont examinés par un officier de ces services, ou par leur représentant dûment autorisé.

De grandes quantités de provisions ont été achetées pour le compte de l'escadre britannique spéciale qui visita Esquimalt et Halifax l'année dernière, et pour les navires du service impérial qui faisaient une croisière dans les eaux canadiennes, ainsi que pour une livraison devant être faite au chantier maritime des Bermudes.

Durant l'année, un grand nombre de demandes de renseignements ont été reçues du War Office, par l'entremise du haut-commissaire canadien pour savoir si, oui ou non, des approvisionnements de diverses natures pouvaient être obtenus au Canada, pour être livrés en Grande-Bretagne et dans certaines de ses colonies. Dans ces cas, les différentes manufactures canadiennes reconnues comme étant en position de pouvoir remplir les commandes du War Office, furent invitées à soumissionner, et tous les renseignements et soumissions reçus furent référés à la source d'où avait émané la demande d'informations.

APPENDICE "A"

Ci-après les états financiers de l'exercice se terminant le 31 mars 1925:—

1. Comptes de crédits 1924-25.
2. Revenu 1924-25.
3. Tableaux de comparaison des dépenses et des revenus des services de la milice et de l'aéronautique pour les dix années 1915-16 à 1924-25.
4. Déboursés au compte des réclamations de guerre, 1924-25.

ETAT N° 1.—Comptes des Crédits, 1924-25—Services de la Milice et de l'Aéronautique.

Crédits	Montant des crédits	Dépenses	Crédits non employés	Excédent du crédit	Observations
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
Service de la Milice—					
Administration	301,000 00	299,414 97	1,585 03		
Services des cadets	400,000 00	367,829 34	32,170 66		
Dépenses casuelles	30,000 00	23,844 29	6,155 71		
Travaux et services du génie	500,000 00	499,545 31	454 69		
Matériel général	390,000 00	325,447 58	54,552 42	.....	Certains articles achetés en Angleterre ne furent pas reçus assez tôt pour être payés à même ce crédit.
Etablissements manufacturiers	420,000 00	415,819 65	4,180 35		
Milice active non permanente	1,610,000 00	1,551,256 63	58,743 37	.....	Par suite du manque de fonds, l'instruction de la milice se fit sur une très petite échelle, et des salles d'armes ne furent occupées qu'en de rares occasions et même, dans certains cas, il n'y eut pas lieu de s'en servir; la dépense occasionnée par le chauffage et l'éclairage et par le payement des indemnités pour la solde de commandement et l'instruction pratique proportionnées au nombre de militaires instruits, fut conséquemment inférieure au montant estimé pour ces services.
Troupes permanentes	4,800,000 00	4,769,339 43	30,660 57		
Collège Militaire Royal	365,000 00	364,944 14	55 86		
Levés topographiques	35,000 00	34,614 01	385 99		
Transport	160,000 00	157,688 13	2,311 87		
	9,011,000 00	8,819,743 48	191,256 52		
Crédits spéciaux—					
Commission impériale des tombes de guerre—Crédit N° 341	573,780 00	446,895 77	126,884 23		
Monuments canadiens des champs de bataille—Crédit N° 348	200,000 00	195,312 59	4,687 41		
Pensions civiles—Crédit N° 99	1,115 42	1,115 42	.....		
Compensation à J. F. Stoate—Crédit N° 422	600 00	.....	600 00	.....	Payée en 1923-24.
Octroi de sympathie à la veuve de J. A. Forsyth—Crédit N° 423	500 00	500 00	.....		
Total des crédits de la milice	9,786,995 42	9,463,567 26	323,428 16		
Réglements des réclamations de guerre (milice)	500,000 00	479,159 12	20,840 88		

Services de l'aéronautique—					
Entretien, opérations, etc.,—Crédits Nos 101 et 428	1,261,000 00	1,102,206 04	158,793 96		
Acquisition d'aéronefs, etc.,—Crédit N° 102	300,000 00	275,122 06	24,877 94		
Total des crédits de l'aéronautique	1,561,000 00	1,377,328 10	183,671 90		
Services généraux—					
Construction d'une poudrière, etc., à Halifax, N.-E.—Crédit N° 429	50,000 00	31,979 51	18,020 49		Ce travail est resté inachevé. Un nouveau crédit a été demandé.
Réception officielle à l'escadre de réserve de la marine royale.—Crédit N° 430	25,000 00	23,612 02	1,387 98		
Total des services généraux	75,000 00	55,591 53	19,408 47		

Dépenses prévues par la loi—

Gratifications diverses, Loi du S.C.	$ 397 67
Fonds de retraite	17,582 77
Aide aux autorités civiles	8,622 72
Total	$ 26,603 16

Pour les dépenses du service naval, voir le rapport séparé de ce service.

ETAT No. 2.—REVENU 1924-25

Services de la milice			
Publicité	$ 90 00		
Dommages aux casernes	159 39		
Location des propriétés militaires	33,909 37		
Vente de munitions, de matériel et d'effets d'habillement	3,044 75		
Vente de livres et de cartes	1,842 82		
Vente de chevaux réformés	2,369 00		
Vente de médailles et de rubans (perdus et renouvelés)	6 74		
Vente de matériel de rebut	45,282 73		
Vente de propriétés du gouvernement (vieilles bâtisses, etc.)	9,544 85		
Licenciements par achat	4,872 00		
Remboursement des dépenses des années précédentes	9,724 64		
Location d'effets de campement, etc	1,136 85		
Compensation pour dommages aux propriétés du gouvernement	501 21		
Subsides aux chemins de fer	85 22		
Restitutions	52 00		
Divers	23 28		
		$ 112,644 85	
Loi des pensions 1901—Réductions		127,094 85	
Collège militaire Royal—Frais de scolarité des cadets		63,974 71	
Amendes et confiscations		40 00	
Intérêt sur les comptes du gouvernement impérial		442,388 68	
			$ 746,143 10
Services de l'aéronautique—			
Navigabilité	165 00		
Frais d'immatriculation	135 00		
Licences de ports aéronautiques	40 00		
Brevets de pilotes	4 00		
		344 00	
Location		556 25	
Divers (remboursements des dépenses des années précédentes et ventes de diverses natures)		8,268 37	
			9,168 62

NOTE.—Pour le revenu du service naval, voir le rapport séparé de ce service.

ETAT N° 3.—Tableaux de comparaison des dépenses et des revenus (Services de la Milice et de l'Aéronautique) pour les dix années 1915-16 à 1924-25

—	1915-16	1916-17	1917-18	1918-19	1919-20	1920-21	1921-22	1922-23	1923-24	1924-25
DÉPENSES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Service de la Milice—										
Administration	273,632	297,233	295,033	297,567	360,818	368,883	356,275	316,731	319,518	299,415
Services des cadets	84,972	80,311	90,771	68,770	74,414	230,288	409,348	336,933	450,000	367,829
Dépenses casuelles	*a*264,755	247,837	85,182	9,981	13,803	49,073	41,151	39,743	27,025	23,844
Travaux et services du génie	*b*668,180	365,521	331,855	274,258	294,407	539,546	582,112	525,666	529,815	499,545
Matériel général	.....	117,993	2,212	.....	.....	436,450	525,959	484,134	482,622	335,448
Etablissements manufacturiers	*c*336,707	50,833	20,129	15,586	.....	689,322	696,276	437,107	445,033	415,820
Milice active non permanente	703,269	504,905	495,208	365,250	471,022	1,155,727	1,902,630	1,678,544	1,690,207	1,551,257
Troupes permanentes	2,116,245	2,396,183	2,297,228	1,947,304	3,088,691	5,705,736	5,882,938	5,425,105	5,125,605	4,769,339
Collège Militaire Royal	*d*147,235	163,772	174,838	216,185	244,239	351,031	377,450	341,284	374,141	364,944
Levés topographiques	25,440	31,274	31,406	31,082	40,522	45,125	39,956	42,330	43,399	34,614
Transport	60,567	43,923	41,306	16,698	24,854	315,443	199,115	168,247	180,706	157,688
Total des dépenses à même les crédits de la milice	4,681,002	4,299,785	3,865,168	3,242,681	4,612,770	9,886,624	11,013,910	9,795,824	9,668,071	8,819,743
Crédits Divers, etc.—										
Guerre, démobilisation et règlement des réclamations de guerre	160,433,416	298,291,031	316,669,785	377,120,138	323,360,987	16,229,764	7,916,360	4,273,445	678,320	479,159
Monuments commémoratifs canadiens des champs de bataille	.....	.....	.....	.....	7,797	164,756	137,421	180,736	108,773	195,313
Tombes de guerre impériales	.....	.....	.....	.....	.....	378,966	522,115	378,442	371,785	446,896
Divers crédits peu considérables	500	.....	22,670	11,048	19,057	7,245	3,029	1,582	7,270	1,615
Revenu consolidé—Loi de compensation des ouvriers	.....	.....	.....	1,148	1,411	.....	.....	.....	.....	.....
Aide aux autorités civiles	.....	.....	.....	.....	.....	.....	593	61,430	86,615	8,623
Caserne de Toronto, compte spécial	25	.....	.....	.....	.....	144	.....	78	.....	177
Total des dépenses diverses	160,433,941	298,291,031	316,692,455	377,132,334	323,389,252	16,780,875	8,579,518	4,895,713	1,252,763	1,131,783
Appointements du gouvernement civil	172,534	173,798	183,448	189,578	202,459	212,732	551,991	540,757	*Voir* Services généraux	
Dépenses casuelles du gouvernement civil	28,351	19,488	3,199	18,255	18,996	19,837	25,968	15,991		
Grand total des dépenses des services de la milice	165,315,828	302,784,102	320,744,270	380,582,848	328,223,477	26,900,068	20,171,387	15,248,285	10,920,834	9,951,526

ETAT N° 3.—Tableaux de comparaison des dépenses et des revenus pour 1924-1925 avec les dépenses et les revenus des dix années précédentes—*Fin*

—	1915-16	1916-17	1917-18	1918-19	1919-20	1920-21	1921-22	1922-23	1923-24	1924-25
DÉPENSES	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Service de l'aéronautique—										
Corps d'aviation royal canadien—Opérations, entretien, exercice, réparations, aviation civile, etc.	.....	.....	.....	.....	109,464	1,583,910	1,555,607	.....	999,390	1,102,206
Appointements du gouvernement civil	.....	.....	.....	.....	.....	34,369	74,612	1,004,983	*Voir* Services gén.	
Dépenses casuelles du gouvernement civil	.....	.....	.....	.....	.....	38,077	29,623		"	"
Acquisition d'aéronefs et d'équipement technique, services terrestres	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	249,788	275,122
Total des dépenses à même les crédits de l'aéronautique	.....	.....	.....	.....	109,464	1,656,356	1,659,842	1,004,983	1,249,178	1,377,328
Crédits divers—										
Démobilisation	.....	.....	.....	.....	.....	351,372	.....	.....	.....	.....
Recherches aéronautiques	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,000	.....	.....
Grand total des dépenses des services de l'aéronautique	.....	.....	.....	.....	109,464	2,007,728	1,659,842	1,009,983	1,249,178	1,377,328
Services généraux—										
Construction d'une poudrière, etc., à Halifax, N.-E.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31,980
Réception officielle à l'escadre de service spécial de la M.R.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,612
Appoint. du gouv. civil (Pour les services fusionnés de la milice, de la marine et de l'aéron.)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	666,213	648,773
Dépenses casuelles du gouvernement civil (Pour les services fusionnés de la milice, de la marine et de l'aéron.)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41,894	49,860
Total des dépenses des services généraux.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	708,107	754,225
REVENU										
Service de la Milice—										
Revenu de la milice	192,300	90,164	18,228	35,955	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Revenu casuel	41,318	11,949	2,072	3,795	87,867	86,815	141,012	283,372	105,944	112,645
Collège Militaire Royal	35,142	41,646	39,177	54,428	53,599	70,107	67,315	61,999	66,105	63,975
Loi des pensions, 1901	23,513	25,495	26,877	23,841	47,979	120,387	112,412	121,244	124,654	127,095
Amendes et confiscations	.....	.....	.....	.....	5,375	.....	.....	100	81	40
Revenu total des services de la milice	292,273	169,254	86,354	118,019	194,820	277,309	320,739	466,715	296,784	303,755

Service de l'aéronautique—										
Brevets de pilotes	.....	.....	.....	.....	46	78	21	8	2	4
Licenciement de ports aéronautiques	.....	.....	.....	.....	.....	350	90	40	80	40
Navigabilité et immatriculation	.....	.....	.....	.....	.....	730	140	205	190	300
Location	.....	.....	.....	.....	.....	842	4,817	2,299	1,019	556
Revenu casuel	.....	.....	.....	.....	.....	4,657	30,673	24,517	10,196	8,268
Prime, escompte et change	.....	.....	.....	.....	.....	43	23	4	4	.....
Revenu total des services de l'aéronautique	.....	.....	.....	.....	46	6,700	35,764	27,073	11,532	9,168

(a) Comprend les dépenses des "terrains d'exercice."
(b) Ne comprend pas les services du génie aux arsenaux fédéraux ni au Collège Militaire Royal.
(c) Comprend les services du génie.
(d) Comprend les services du génie.

ETAT N° 4.—Règlement des réclamations de guerre

ÉTAT DES DÉBOURSÉS POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1925

Nature des dépenses	Montant
	$ c.
Solde et indemnités	3,936 81
Allocation de famille	40,570 79
Gratification pour service de guerre	78,203 89
Successions de soldats défunts	2,689 06
Travaux et services du génie	16,140 05
Système de chauffage au nouveau quartier général du D.M. N° 3	9,500 00
Bâtisses, accessoires, etc., au camp Petawawa	51,515 85
Services des magasins militaires	113,963 03
Services médicaux et dentaires	338 50
Transport	42,983 32
Transport des dépendants de soldats	2,075 24
Appointements des employés civils	48,083 27
Loyer, eau, combustible, éclairage et taxes	7,008 17
Télégrammes, téléphones (y compris l'abonnement), câblogrammes et affranchissement de matières postales)	3,621 85
Impression et papeterie	4,725 10
Publicité	11 88
Dépenses autorisées	6,764 37
Section historique	22,667 26
Musée médical du McGill	300 00
Tombes de guerre canadiennes	16,494 53
Médailles	1,614 28
Divers	5,951 87
Total	479,159 12
Dépenses pour services de guerre, antérieures au 1er avril 1924	1,558,330,596 16
	1,558,809,755 28

APPENDICE "B"

Suivent les états pour le dernier exercice, faisant voir:

1. Les déboursés par garnison au compte de la solde et des allocations de la milice active permanente.
2. Les déboursés par garnison au compte de la solde et des allocations du corps d'aviation royal canadien.

ETAT N° 1.—Indiquant la dépense déterminée, par garnison, par la solde et les allocations de la milice active permanente, pour l'exercice 1924-25.

Garnison	Effectifs, tous grades, 31 mars 1924	Effectif, tous grades, 31 mars 1925	Solde et allocations des officiers et des sous-officiers à brevet	Solde et allocations des sous-officiers et hommes	Total de la solde et des allocations
			$ c.	$ c.	$ c.
London, Ont.	198	172	82,304 43	142,672 38	224,976 81
Toronto, Ont.	441	440	204,152 75	288,209 33	492,362 08
Kirgston, Ont.	369	386	188,984 06	249,060 52	438,044 58
Ottawa, Ont.	329	324	311,863 29	272,904 31	584,767 60
Montréal, Qué.	271	232	112,951 23	172,380 86	285,332 09
Québec, Qué.	288	252	101,475 70	196,288 87	297,764 57
Halifax, N.-E.	526	511	272,619 55	311,456 04	584,075 59
St. John, N.-B.	52	51	42,056 50	42,196 77	84,253 27
Winnipeg, Man.	502	450	189,309 98	270,899 63	460,209 61
Victoria, C.-B.	267	246	151,367 06	175,947 99	327,315 05
Regina, Sask.	49	45	32,149 37	41,004 56	73,153 93
Calgary, Alberta	158	156	85,947 00	110,217 77	196,164 77
Total	3,450	*3,265	1,775,180 92	2,273,239 03	4,048,419 95
MOINS la solde et les indemnités du personnel du C.S.R.C. employé dans les Services radiotélégraphiques pour le compte du C. d'A.R.C. et le Ministère de l'intérieur, sections des territoires du Nord-Ouest	.....	63	15,379 82	38,050 08	53,429 90
Total	3,450	3,202	1,759,801 10	2,235,188 95	3,994,990 05

*NOTE.—Ne comprend pas les 80 officiers et 65 autres grades payés à même les crédits de l'état-major, du Collège Militaire Royal, des relevés topographiques et autres.

ETAT N° 2.—Indiquant la dépense déterminée, par garnison, par la solde et les allocations du corps d'aviation royal canadien, pour l'exercice 1924-25.

Garnison	Effectif, tous grades, 31 mars 1925	Solde et allocations des officiers et des sous-officiers à brevet	Solde et allocations des sous-officiers et hommes	Total de la solde et des allocations
		$ c.	$ c.	$ c.
Toronto, Ont.	168	67,235 87	103,190 09	170,425 96
Ottawa, Ont.	85	87,334 44	71,483 92	158,818 36
Halifax, N.-E.	*15 2	2,433 20	7,980 29	10,413 49
Winnipeg, Man.	57	29,404 04	46,446 79	75,850 83
Victoria, C.-B.	37	15,579 26	31,702 12	47,281 38
Calgary, Alberta	30	24,978 56	29,868 45	53,847 01
Total	379	226,965 37	289,671 66	516,637 03

*Effectif à Halifax, N.-E., 31-3-24.

APPENDICE "C"

RAPPORT DU SURINTENDANT DE L'ARSENAL FÉDÉRAL DE QUÉBEC

FONCTIONNAIRES

Moyenne du nombre de fonctionnaires en service pendant l'année, 209.

ÉTATS FINANCIERS

1. Crédits et déboursés.
2. Etat des argents reçus et déposés au crédit du receveur général.
3. Détail des déboursés.
4. Etat de l'actif et du passif.
5. Compte du capital.
6. Etat de la production.
7. Bilan.

CRÉDITS ET DÉBOURSÉS, 1924-25

Total des crédits accordés	$ 351,000 00		
Solde tombée en déchéance	4,455 19		
Déboursés bruts à Québec		$ 346,544 81	
Déboursés bruts à Ottawa		28,409 16	
		$ 374,953 97	
Moins crédits portés aux déboursés de l'année courante—			
Remboursements divers	6,033 59		
Conversion des cartouches Q.F. 4", marque V	1,428 78		
Réservoirs à recuire à air comprimé, D.M. n° 6 et D.M. n° 11	200 00		
Munitions fournies au Service naval	141 84		
		7,804 21	
Dépenses nettes portées au compte du crédit de l'arsenal fédéral, établissement manufacturiers			$ 355,977 17
Dépenses nettes portées par les ingénieurs de district au compte du crédit de l'arsenal fédéral, établissements manufacturiers			5,043 12
Dépenses nettes portées par les ingénieurs de district au compte du crédit des cibles de Little River, établissements manufacturiers			2,106 22
Dépenses nettes portées au compte du crédit des douanes			868 64
Dépenses nettes portées au compte du crédit de la gratification n° 363			3,154 61
		$ 367,149 76	$ 367,149 76

ÉTAT DES ARGENTS REÇUS ET DÉPOSÉS AU CRÉDIT DU RECEVEUR GÉNÉRAL, 1924-25

Menue monnaie	$ 50 00	
Produit de la vente de 22,000 composants de cartouches de ·303", à la C.X.L.	1,156 00	
Maître de poste, Québec, remboursement sur casier postal	3 00	
Trésorier provincial, permis d'automobile	3 00	
Walken, Hugh Co., ajustement de garantie	3 13	
Grant-Holden-Graham, Ltd., matériel pour bandoulières	4,399 19	
Conversion des cartouches Q.F. 4", marque V	1,428 78	
Réservoirs à recuire à air comprimé, D.M. n° 6 et D.M. n° 11	200 00	
Grassolli Chemical Co., dames-jeannes vides retournées	63 08	
G.R.C., D.M. n° 5, balance non dépensée, chèque n° 1080	322 95	
G.R.C., D.M. n° 5, balance non dépensée, chèque n° 3865 du payeur du D.M. n° 5	33 24	
J. C. Bilodeau et A. Pakenham, excès de salaires, 1922-23	126 00	
R. A. Bradley, remboursement	471 05	
Munitions fournies au Service naval	141 84	
		$ 8,401 26
Montant porté au compte des dépenses de l'année courante	7,804 21	
Montant porté au compte des recettes imprévues	597 05	
Montant porté au compte du crédit des établissements manufacturiers, arsenal fédéral, Québec		$ 7,448 02
Montant porté au compte du crédit des établissements manufacturiers, ingénieurs de district D.M. n° 5		356 19
Montant porté au compte des recettes imprévues		597 05
	$ 8,401 26	$ 8,401 26

DÉTAILS DES DÉBOURSÉS, 1924–25

Gages	$ 174,776 30	
Appointements	50,579 19	
Autres matériaux, y compris les huiles, la quincaillerie, la fonte, les acides, le matériel de fabrique et des composés chimiques	17,534 20	
Cordite	48,304 73	
Cuivre	16,886 28	
Combustible	15,676 48	
Services du génie	7,149 34	
Bois de construction	4,490 24	
Energie motrice et éclairage	4,385 34	
Transport (sauf le camionnage)	3,693 90	
Installation d'un nouveau système de chauffage	3,255 25	
Camionnage	2,920 00	
Bandoulières	2,661 85	
Moulures en acier pour obus H.E	2,647 43	
Acide picrique	2,051 66	
Acier à outils et petits outils	1,947 92	
Eau	1,800 00	
Plomb	1,733 75	
Nouvelles machines	1,315 23	
Equipement	1,243 94	
Accessoires électriques	1,079 07	
Courroies	867 23	
Impressions et papeterie	822 04	
Télégrammes, téléphones et frais de port	760 24	
Gazoline	447 28	
Frais de voyage	367 66	
Explosifs pour obus H.E	300 40	
Assurance sur chaudières	237 50	
Alcool	228 29	
Poudre à canon, R.F.G. 2	206 01	
Soie	128 18	
Antimoine	49 28	
Divers	384 51	
		$ 370,930 72
Droits de douane		868 64
Gratification de vie chère		3,154 61
		$ 374,953 97

ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF AU 31 MARS 1925

	Actif	Passif
Matériel en magasin	$ 201,913 65	
Inventaire d'objets dont la fabrication est commencée et d'objets dont la fabrication est terminée	201,835 94	
Terrains	299,000 00	
Bâtisses	290,792 63	
Machines	190,689 89	
Equipement en général	11,727 88	
Courroies	1,457 57	
Jauges du I.M.R	7,500 00	
Outils et jauges	38,198 58	
Mobilier de bureau, garniture et matériel	1,796 95	
Comptes payables		$ 647 26
Surplus, ministère de la Défense nationale		1,244,265 83
	$ 1,244,913 09	$ 1,244,913 09

COMPTE DU CAPITAL, 1924-25

Compte de balance—Capital net au 1er avril 1924:—		
Terrain	$ 299,000 00	
Bâtisses	281,109 92	
Machines	204,396 92	
Courroies	1,073 70	
Equipement en général	13,297 70	
Meubles et accessoires de bureaux	1,889 26	
Outils et jauges	40,689 37	
Jauges du I.M.R	7,500 00	
		$ 848,956 87
Augmentation en 1924-25:—		
Sur bâtisses	$ 18,207 73	
Sur machines	5,936 49	
Sur courroies	1,026 75	
Sur équipement	2,149 52	
Sur outils et jauges	4,941 02	
		$ 32,261 51
		$ 881,218 38

Dépréciation en 1924-25:—		
Bâtisses	$ 8,525 02	
Machines	19,643 52	
Courroies	642 88	
Equipement en général	3,719 34	
Meubles et accessoires de bureaux	92 31	
Outils et jauges	7,431 81	
		$ 40,054 88
Par balance de compte—Capital net au 31 mars 1925:—		
Terrain		299,000 00
Bâtisses		290,792 63
Machines		190,689 89
Courroies		1,457 57
Equipement en général		11,727 88
Meubles et accessoires de bureaux		1,796 95
Outils et jauges		38,198 58
Jauges du I.M.R		7,500 00
		$ 881,218 38

ÉTAT DE LA PRODUCTION ET DU COÛT 1924-25

—	Production			Coût net	Indemnité de vie chère	Taux plus indemnité de vie chère	Par	Coût brut
	Quantité	Taux	Par					
Livraisons de marchandises		$ c.		$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
Caisses de munitions d'inf., 1,000 cart. ·303″, dans chargeurs	3,220	4·7447	chacune	15,277 93	132 50	4·7858	chacune	15,410 43
Caisses de munitions d'inf., pour pistolet, H. 9, marque III	233	3·5287	"	822 21	7 13	3·5594	"	829 34
Caisses de munitions 18-pr., tir rapide, à blanc	30	11·0376	"	331 13	2 87	11·1333	"	334 00
Cartouches d'inf., à balle ·303″ marque VII	3,348,000	75·247	1,000	251,927 76	2,189 25	75·9011	1,000	254,117 01
Cartouches d'inf., à balle ·303″ marque VII, S. de T.F	150,000	78·899	1,000	11,834 87	102 60	79·5831	1,000	11,937 47
Cartouches d'inf., à balle, revolver, ·455″, spécial, épreuve	35,000	64·2683	1,000	2,249 39	19 50	64·8254	1,000	2,268 89
Cartouches d'inf., à blanc, revolver, ·455″	52,500	53·2355	1,000	2,794 87	24 22	53·6969	1,000	2,819 09
Cartouches Q.F. 18-pr., cordite, charge réduite, Shrapnel	250	2·1731	chacune	543 28	4 71	2·192	chacune	547 99
Cartouches Q.F. à blanc, 12-pr. 12-cwt., remplies, mar. II, avec amorce	1,004	4·2256	"	4,242 54	36 80	4·2622	"	4,279 34
Cartouches C.E. 60-pr. 6 lvs. 6 oz. cordite, M.D. N° II, marque I, (charge réduite)	1,000	7·2754	"	7,275 49	63 05	7·3385	"	7,338 54
Cartouches remplies, C.E. ou C.E.C. 15-pr. 1 liv. 4 oz. à blanc	6,006	6·8626	"	4,121 70	35 75	6·9221	"	4,157 45
Cartouches Q.F. 18-pr., remplies, 1 liv. à blanc	603	7·3942	"	4,458 73	38 65	7·4583	"	4,497 38
Etuis de cartouche Q.F. 18-pr., marque III	3,478	7·0435	1,000	24,497 32	212 20	7·1045	1,000	24,709 52
Chargeurs, cartouches Q.F. 18-pr	603	0·1509	chacun	90 99	0 79	0·1522	chacun	91 78
Disques, marqueur, cible (bronze)	5,000	34·02	1,000	170 10	1 48	34·316	1,000	171 58
Cartouches et obus faux 6″, Howitzer, (cartouches)	2	.....	.....	170 81	1 48	.....	.....	172 29
(obus)	3							
Cartouches d'amorce, Q.F. 18-pr. N° 1, marque II	500	1·353	chacune	676 53	5 87	1·3648	chacune	682 40
Réparations et services divers								
Caisses de munitions d'inf., ·303″, 1,000 cart. dans chargeurs N° 1	3,600	2·4232	chacune	8,723 60	75 70	2·4442	chacune	8,799 30
Caisses de munitions d'inf., S.G	640	1·0059	"	643 80	5 58	1·1465	"	649 38
Caisses de munitions 12-pr. 12-cwt. tir rapide	100	11·2834	"	1,128 34	9 79	11·3813	"	1,138 13
Caisses à poudre doublées en métal	151	2·2323	"	337 08	2 92	2·2717	"	340 00
Chargeurs, cartouches, ·303″ jaugeage, rectifiés et nettoyés	418,301	12·2129	1,000	5,108 68	44 30	12·3188	1,000	5,152 98
Inspection des munitions 18-pr.:—								
Cassage des cartouches 18-pr: Transport, nettoyage et inspection visuelle	49,274	0·07483	chacune	4,442 47	38 50	0·07548	chacune	4,480 97
Etuis vides venant des districts	10,090							
Rectification, assemblage et emballage des munitions Shrapnel Q.F. 18-pr	10,000	0·85519	"	8,551 95	74 15	0·8626	"	8,626 10
Huilage des obus 18-pr	18,690	0·0582	chacun	1,087 90	9 53	0·0587	chacun	1,097 43
Divers services pour l'inspecteur en chef des munitions	.....	.....	.....	540 82	4 69	.....	.....	545 51
Diverses réparations pour magasins militaires, D.M. N° 5, (véhicules, etc.)	.....	.....	.....	1,222 70	10 60	.....	.....	1,233 30
				363,272 99	3,154 61			366,427 60

BILAN 1924–25

Inventaire du travail commencé et des articles terminée au 31 mars 1924	$ 184,270 82	
Inventaire du matériel en magasin au 31 mars 1924	188,727 79	
Ajustement du surplus dans le gr. liv. des magas., suivant l'inv. du 30 sept. 1924	28,888 42	
Valeur de l'actif au 31 mars 1924	848,956 87	
Dépense nette de l'arsenal fédéral, 1924–25	360,000 42	
Agrandissements et renouvellements par le génie, D.M. N° 5	5,043 12	
Cibles de Little River, par le génie, D.M. N° 5	2,106 22	
Comptes payables au 31 mars 1925	647 26	
Inventaire du travail commencé et des articles terminés au 31 mars 1925		$ 201,835 94
Inventaire du matériel en magasin au 31 mars 1925		201,913 65
Valeur de l'actif au 31 mars 1925		841,163 50
Articles terminés et livrés durant l'année		366,427 60
Bandoulières fournies à l'inspecteur en chef des munitions		2,661 85
Travail effectué relativement aux cibles de Little River, Services du génie		2,106 22
Comptes payables au 31 mars 1924		2,532 16
	$ 1,618,640 92	$ 1,618,640 92

INDEX

PAGES.

Aujudant général, rapport de l'.. 56
Allocations—troupes permanentes.. 94
Approvisionnement et transport—rapport du directeur.. 75
Annuaire de la milice.. 59
Archives, division des.. 63
Arpentage, division de l'.. 5-10
Arsenal fédéral de Québec .. 118
Rapport du surintendant (Appendice "C") .. 96
Artillerie .. 30
Aviation—(Corps d'aviation royal canadien).. 7-47

Bâtiments (salles d'armes)—réparations.. 71
Bibliothèque départementale .. 9

Cadets, services des .. 40
Camps d'instruction, unités aux .. 14
Certificats émis (officiers).. 26
Certificats émis (sous-officiers à brevet, sous-officiers et hommes).. 28
Certificats émis (corps de formation des officiers canadiens).. 25
Champs de tir.. 71
Chef de l'état-major, rapport du .. 5
Collège militaire royal canadien.. 65
Comptable en chef—rapport du .. 82
Comptes—crédits .. 88
Comptes recouvrables.. 83
Contrats, rapports du directeur des .. 87
Corps de formation des officiers canadiens—émission de brevets.. 25
Cours d'instruction, à l'étranger.. 19
Cours d'instruction, Canada .. 20
Cours spéciaux et cours d'aptitudes .. 20
Crédits, comptes des .. 88

Dépenses—observations générales .. 82
Crédits pour le règlement des réclamations de guerre.. 94
Compte des crédits .. 88
Etat comparatif .. 92
Solde et allocations des troupes permanentes.. 95
Directeur des contrats, rapport du.. 87

Ecole de mousqueterie .. 30
Ecoles d'instruction .. 19
Edifices militaires—entretien .. 71
Effectif en chevaux .. 76
Etat financier (Appendice "A").. 88
Etat financier (Appendice "B").. 95
Exercice avec armes portatives.. 30
Fonctionnaires civils .. 84
Force permanente.. 6-56
Effectifs.. 56
Instruction .. 12
Solde et allocations .. 95

Impression papeterie—dépense casuelle.. 84
Inspecteur des services d'armurerie, Québec.. 79
Instruction militaire et devoirs de l'état-major .. 12
Instruction militaire—
Forces permanentes .. 13
Milice active .. 14-18

Juge-avocat général, rapport du .. .. ..

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

(SERVICE NAVAL)

CANADA

POUR L'EXERCICE FINANCIER CLOS LE 31 MARS

1925

50-8-25
N.S. 65-1-15

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

TABLE DES MATIÈRES

	Page
1. Navires canadiens de Sa Majesté	5
2. Etablissements de la marine royale canadienne	11
3. Arsenaux maritimes	12
4. Services des renseignements de la marine	13
5. Personnel de la marine royale canadienne	13
6. Matériel	17
7. Observations	20
8. Etat financier	22

OTTAWA, le 1er juillet 1925.

A Son Excellence le très honorable Lord Byng de Vimy, général, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O., Gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

J'ai l'honneur de soumettre, pour le renseignement de Votre Excellence et du Parlement du Canada, le troisième rapport annuel du ministère de la Défense nationale (Service naval), pour l'année financière 1924-25.

J'ai l'honneur d'être, de Votre Excellence

Le très humble serviteur,

E. M. MACDONALD,
Ministre de la Défense nationale.

OTTAWA, le 1er juillet 1925.

A l'honorable ministre de la Défense nationale,

Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du ministère de la Défense nationale (Service naval), pour l'exercice financier clos le 31 mars 1925.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre dévoué serviteur,

G. J. DESBARATS,
Sous-ministre.

OTTAWA, le 1er juillet 1925.

Monsieur G. J. DESBARATS, C.M.G.,
Sous-ministre, ministère de la Défense nationale,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur l'administration du ministère de la Défense nationale (Service naval) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1925. Ce rapport se divise en huit sections, savoir:—

1. Navires canadiens de Sa Majesté.
2. Etablissements de la marine royale canadienne.
3. Chantiers maritimes canadiens de Sa Majesté.
4. Service des renseignements de la marine.
5. Personnel de la marine royale canadienne.
6. Matériel.
7. Observations générales.
8. Etat financier.

1. NAVIRES CANADIENS DE SA MAJESTÉ

Les navires suivants, qui appartiennent à la marine royale canadienne, furent en armement durant l'année:

Côte de l'Atlantique—
"H.M.C.S. *Patriot*".
Dragueurs de mines "H.M.C. *Festubert*" et "*Ypres*".

Côte du Pacifique—
"H.M.C.S. *Patrician*".
Dragueurs de mines "H.M.C. *Armentières*" et "*Thiepval*".

Les sous-marins C.H. 14 et C.H. 15 sont en réserve sur la côte orientale.

"H.M.C.S. PATRIOT"

Ce navire est un contre-torpilleur de la classe Thornycraft " M ". Ses dimensions et son armement furent donnés dans le rapport annuel 1923-24.

Du 1er avril au 2 juin, le navire stationna à Halifax, son port d'attache, et, pendant ce temps, fut entièrement radoubé comme par les années passées; on s'en servit alors pour l'instruction du personnel de la marine royale canadienne et de la réserve des volontaires de la marine royale canadienne (R.C.N.V.R.).

Au cours de la croisière d'exercice et d'inspection entreprise par le "Patriot" et qui dura du 2 juin au 31 juillet, les ports suivants furent visités: Montréal, Trois-Rivières, Québec, La Malbaie, Percé et Charlottetown.

Une croisière de cette nature est importante non seulement au point de vue de l'instruction générale qui ne peut être donnée qu'en mer, mais aussi pour les avantages qu'en retirent les officiers et les hommes à qui l'occasion est fournie d'étudier les conditions locales et de se familiariser avec la navigation côtière.

Pour se rendre à Montréal, le *Patriot* suivit le canal du détroit de Northumberland et rencontra de vastes champs de glace entre le Cap Breton et East Point, I.P.-E., ce qui eut pour résultat de retarder, de plusieurs heures, le navire qui arriva à Montréal le 6 juin.

La demi-compagnie (E) de Montréal (R.C.N.V.R.) fut passée en revue; les matelots visitèrent le navire et pendant leurs heures de loisir firent des exercices spéciaux à bord.

Le navire se rendit aux Trois-Rivières le 20 juin, et l'équipage prit part à une parade, à la demande du maire. Les matelots firent aussi de l'athlétisme et des équipes composées des membres de l'équipage du *Patriot* prirent part à des parties de football et de baseball avec des équipes locales.

Le 1er juillet, le *Patriot* se rendit à Québec et rejoignit le *Valerian* qui appartient à l'escadre de l'Amérique du Nord et des Indes Occidentales.

Le 1er juillet, jour de la Confédération, une garde d'honneur formée de vingt hommes fut détachée du *Patriot* et, en compagnie des gardes d'honneur du *Valerian* et des troupes militaires locales, assistèrent, dans cette ville, à la cérémonie du dévoilement, par Son Excellence le Gouverneur général, du monument commémoratif de la grande guerre.

Les officiers et les hommes du *Patriot* prirent aussi part à deux processions religieuses, accompagnés de détachements du *Valerian*. Pendant que le navire faisait escale à Québec, le commandant du *Patriot* inspecta la demi- compagnie de la "R.C.N.V.R." de cette ville, et les matelots de cette réserve firent des exercices à bord.

Le navire visita la Malbaie le 10 juillet, mais étant donné les grands vents et le mouillage peu sûr, le *Patriot* quitta cet endroit pour se rendre à Percé, péninsule de Gaspé, où il jeta l'ancre le 17 juillet. L'équipage y fit des exercices de matelotage.

A Charlottetown, où le Patriot arriva le 16 du même mois, le quartier général de la "R.C.N.V.R." fut visité, et les volontaires de cette réserve firent des exercices à bord; vingt-cinq matelots de la "R.C.N.V.R." de Charlottetown firent une croisière qui dura six heures.

Les officiers et les hommes du *Patriot* prirent part à une parade dominicale et religieuse ainsi qu'aux fêtes de la "Home Week".

Le navire se dirigea vers Halifax le 31 juillet et fut présent lors de la visite de l'escadre de service spécial.

Les hommes des forces permanentes et de réserve firent des exercices à Halifax jusqu'au 20 août alors que le navire se rendit à Pictou dans l'intention de rencontrer les aviateurs américains qui faisaient une envolée autour du monde. L'équipage prêta son concours au comité local pour la réception de ces aviateurs.

Au retour du navire à Halifax, les matelots de la " R.C.N.V.R." firent des exercices à bord, et le 19 septembre le *Patriot* entreprit une croisière d'instruction à Lunenburg où l'équipage assista à la célébration de la journée du pêcheur.

La croisière d'instruction annuelle au cours de laquelle les matelots effectuent des exercices de canonnage et de torpillage, se fit dans les lacs Bras d'Or et se termina entre le 22 septembre et le 17 octobre. L'instruction comprenait l'épreuve des mires de canons, l'exercice des stations de tir, l'exercice de pointage avec cible touée par un canot automobile, l'exercice d'enregistrement, l'exercice du branle-bas, le démontage du mécanisme de répétition de tous les canons, l'exercice des servants de pièces, l'épreuve du glissement de tous les canons sur leurs affûts, le tir au canon de 4" avec charge de combat, l'exercice avec obus à étoiles, la préparation des torpilles avant leur mise en action et l'exercice du lancement des torpilles.

Les résultats de ces exercices font preuve d'un progrès sensible, si on les compare à ceux des années précédentes, et témoignent de la compétence des hommes en canonnage et en torpillage.

Le navire se rendit à Saint-Jean le 23 octobre et retourna à son port le 28 du même mois. Au premier endroit, les volontaires de la " R.C.N.V.R." furent passés en revue et firent des exercices.

A son retour de Saint-Jean, le *Patriot* demeura à sa base et aida à l'instruction des forces de réserve jusque vers la fin de décembre alors qu'il fut armé en vue de sa croisière aux Bermudes.

Dix-neuf torpilles furent lancées au cours des exercices d'été, et chacune d'elles parcourut la distance exacte en conservant la vitesse et la profondeur voulues.

Sur les 120 coups que tirèrent les canons de 4″ avec charge de combat, un seul fut raté. Pendant ces exercices le *Festubert* prêta son concours pour la remorque des cibles et les exercices de tactique.

Le 12 janvier, le navire fit voile pour les Bermudes où il arriva trois jours plus tard après avoir affronté un temps plutôt dur.

A son arrivée aux Bermudes, le *Patriot* rejoignit l'escadre de l'Amérique du Nord et des Indes Occidentales de la marine royale.

Au cours de la première semaine passée à ces îles, l'équipage radouba le navire, le nettoya et le peintura. Les équipes de contrôle du tir au canon firent des exercices et expérimentèrent tous les canons et les hausess en vue du tir de gros calibre.

Le 31 janvier, le *Patriot* se dirigea vers Trinidad où il arriva le 5 février.

Au cours du voyage à Trinidad ainsi qu'à cet endroit, les hommes firent des exercices, et les plus jeunes matelots étudièrent le matelotage, le canonnage et le torpillage. Des exercices généraux furent effectués aussi fréquemment que possible.

Le 13 février, le *Patriot* s'éloigna de Trinidad et le lendemain rejoignit le *Calcutta,* vaisseau amiral du " 8th L. C. Squadron ", à la Barbade. Le *Patriot,* de conserve avec l'escadre, navigua au large de Bridgetown jusqu'au 21 du même mois.

A Bridgetown, l'équipage du *Patriot* aida au démarrage du *Canadian Navigator* appartenant à la marine marchande du gouvernement canadien et qui avait pris feu avec sa cargaison de pétrole.

A ce port, l'équipage du *Patriot,* en compagnie de ceux des navires de l'escadre impériale, fit des exercices de matelotage.

Le *Patriot,* accompagné du *Calcutta* et du *Constance,* partit pour l'île Antigoa où le navire fut inspecté par le commandant en chef. Le 24 février, l'escadre retourna aux Bermudes; des exercices de tactique et de manœuvre furent effectués en route.

Pendant le temps passé en la compagnie du " 8th L. C. Squadron ", les équipages firent des exercices simultanés et le personnel du *Patriot* profita de la présence de ces gros navires pour faire l'exercice sur une plus grande échelle.

L'amélioration sensible observée dans la compétence technique et la conduite en général du personnel démontre que cette croisière a été profitable à l'équipage du *Patriot.*

Le commandant en chef de l'escadre de l'Amérique du Nord et des Indes Occidentales a remarqué la bonne conduite et la capacité de l'équipage du *Patriot,* et l'extrait suivant du rapport qu'il adressa au département en fait foi:—

> " Il me fait plaisir de vous dire que j'ai été heureux de constater l'empressement avec lequel l'officier commandant, les officiers et les hommes du *Patriot* ont profité de l'occasion qui leur était offerte de travailler en coopération avec d'autres navires, et de la discipline et du bon ordre qui régnaient parmi eux.
>
> Je présume que cette croisière leur a été de quelque profit. Pour moi, le fait d'avoir eu un contre-torpilleur parmi mes navires m'a été très utile ".

Le 24 mars, le *Patriot* retourna à Halifax où il demeura jusqu'à la fin de l'année.

"H.M.C.S. FESTUBERT"

Le *Festubert* fut équipé pour servir de vaisseau école aux forces de réserve pendant toute l'année.

Le navire stationna à Halifax du 1er avril au 18 septembre et n'entreprit que de courtes croisières dans les environs pour l'instruction du personnel de la "R.C.N.V.R." astreint à la période d'exercice obligatoire.

Avec un équipage composé principalement de 18 matelots de la "R.C.N.V.R.", le navire se dirigea vers Baddeck le 18 septembre, en remorquant une cible pour le tir au canon. Au cours du voyage, le personnel de la "R.C.N.V.R." et les jeunes matelots de la marine royale canadienne souffrirent du mal de mer, par suite du gros temps. Ce rude voyage eut néanmoins d'excellents résultats au point de vue de l'expérience en matelotage acquise dans des circonstances particulièrement difficiles.

Le *Festubert* rejoignit le *Patriot* à Baddeck le 23 septembre. Alors que le premier navire était employé au remorquage des cibles pendant le tir au canon effectué par le *Patriot*, les matelots de la "R.C.N.V.R." firent des exercices de tir avec canon de 12 ainsi que des exercices simultanés. L'équipage du *Festubert* pratiqua également le canonnage et, pendant ces exercices, le *Patriot* faisait le remorquage de la cible.

Le *Festubert* retourna à Halifax le 20 octobre et, de concert avec les matelots de la "R.C.N.V.R.", fit des exercices simultanés jusqu'à cette date. La croisière entreprise par un temps inclément permit aux officiers de connaître la valeur du vaisseau en tant que vaisseau de haute mer, ce qui amena quelque légères améliorations au navire.

Au retour du *Festubert* à Halifax, l'instruction des matelots de la "R.C.N.V.R." et de la R.C.N.R." se continua à bord jusqu'à la fin de l'année financière.

"H.M.C.S. YPRES"

Le navire *Ypres* stationna à Halifax pendant toute l'année et, en coopération avec le *Festubert*, fut employé pour l'instruction du personnel de la caserne de la marine royale canadienne de la "R.C.N.V.R." et de la R.C.N.R."

L'instruction comprenait le matelotage, le canonnage et les signaux, et le navire fut d'un secours précieux pour l'enseignement pratique du matelotage.

L'entretien relativement peu coûteux des navires *Ypres* et *Festubert* rendit possible l'instruction sur une assez grande échelle et ce à peu de frais.

"H.M.C.S. PATRICIAN"

Le *Patrician* est un contre-torpilleur et la gemelle du *Patriot*.

Du 1er avril au 26 mai 1924, le navire stationna à sa base d'Esquimalt et, pendant ce temps, servit de bâtiment école pour la marine royale canadienne et les forces de réserve.

Le *Patrician* entreprit à cette dernière date une croisière d'instruction qui se prolongea jusqu'au 12 juin et au cours de laquelle les ports suivants furent visités: le havre Ganges, l'île Hornby, la baie Tribune, les havres Drew et Comox.

Le personnel pratiqua la direction du tir et les hommes des forces de réserve firent des exercices de pointage et de tir au canon de 4" au cours de la croisière. L'équipage a profité de chaque occasion pour s'exercer à la manœuvre des bateaux à voiles et à rames.

Des exercices de branle-bas de combat, de direction du tir au canon et d'enregistrement furent aussi effectués.

Le navire *Armentières* rejoignit le *Patrician* à la baie Tribune et tous deux firent des exercices simultanés de manœuvre et de tactique.

L'équipage du *Patrician* profita de l'opportunité que lui offrit le champ de tir de Comox pour pratiquer le tir au fusil et fit, en outre, quelques autres exercices afin de se divertir et se délasser.

L'irrégularité de la marée sur la côte du Pacifique rend la navigation très difficile, et l'expérience en matelotage que les matelots acquièrent au cours de telles croisières leur est d'un grand profit. Ces croisières donnent, en outre, aux officiers et aux hommes de la marine royale canadienne, une connaissance étendue du littoral, connaissance qui peut leur être d'une grande utilité en cas de détresse.

Dès son retour à Esquimalt, le navire se prépara à recevoir l'escadre de service spécial de la marine royale qui arriva à cet endroit le 22 juin.

Le *Patrician* se rendit à la rencontre de l'escadre à 20 milles du littoral et l'escorta jusqu'au port Victoria.

Le *Patrician* ayant à son bord le directeur du Service naval servit d'escorte à l'escadre lorsque celle-ci se rendit à Vancouver, prenant place avec le *Hood*. Le navire retourna à Esquimalt le même jour en longeant le canal intérieur. Pendant le voyage on fit l'épreuve de vitesse de trois chaudières.

Alors que le *Patrician* stationnait à son port d'attache, c'est-à-dire jusqu'au 19 août, les matelots des forces de réserve firent l'exercice à bord.

Du 19 au 26 août, le *Patrician* navigua jusqu'à Bamfield, Uchulsheet, la baie Christie, le havre Winter, Swifture et Flattery. A Uchulsheet, le havre fut minutieusement examiné et le navire, à la demande du ministère des douanes, patrouilla en vue d'intercepter un navire qui tentait de faire entrer des Chinois en contrebande en Canada.

On profita de la croisière pour donner de l'instruction aux matelots de pont et aux matelots brevetés réunis en classes.

Le 26 août, le *Patrician* retourna à son port où il demeura jusqu'au 27 septembre. Il fut employé, pendant ce temps, à l'instruction des cadets.

Pour répondre à l'invitation des autorités américaines, le navire se dirigea vers Seattle le 27 septembre afin de représenter la marine royale canadienne lors de la réception officielle des aviateurs de l'envolée américaine autour du monde. Le *Patrician* reçut à son bord le comité de réception et les consuls des différentes nations représentées à Seattle et les conduisit à Sand Point où se faisait l'atterrissage des aéronefs. Les officiers du navire prirent part à la réception. Le 30 du même mois, le *Patrician* retourna à sa base.

Le 10 octobre, le navire croisa jusqu'à Prince-Rupert par la voie du pasage intérieur.

Le 13 de ce mois, le *Patrician* quitta Prince-Rupert pour prendre la mer et, en se rendant à Comox par la route du passage intérieur, put naviguer sans aucune difficulté à une vitesse de 15 à 30 nœuds. De ce dernier endroit le navire se dirigea vers Nanaïmo et retourna à Esquimalt qu'il atteignit le 16 octobre. Pendant toute la durée de la croisière l'équipage fit des exercices.

Le navire, stationné à son port d'attache du 16 octobre au 12 novembre, fut employé à l'instruction des hommes et des officiers. Il dut ensuite patrouiller durant deux jours dans le but d'arrêter une bande de voleurs accusés d'avoir pillé une banque de Nanaïmo et dont l'intention était d'atteindre les Etats-Unis par canot automobile.

Dès qu'on put se dispenser des services de surveillance du *Patrician*, ce dernier retourna à son port d'attache pour y demeurer jusqu'à l'expiration de l'année financière.

Pendant toute l'année, que le navire fut à son port d'attache ou en croisière, le matelotage, le canonnage, le torpillage, les signaux et la radiotélégraphie furent enseignés aux hommes. A ces classes d'instruction assistèrent aussi les matelots des forces de réserve du *Patrician*.

Au cours des croisières l'équipage étudia tout particulièrement la navigation et le littoral de la Colombie-Britannique.

" H.M.C.S. ARMENTIÈRES "

Esquimalt demeura le port d'attache du navire *Armentières* qui, du 1er avril au 26 mai, servit de vaisseau école pour les matelots de la "R.C.N.V.R." et les recrues de la marine royale canadienne.

Du 26 mai au 7 juin, le navire, de conserve avec le *Patrician*, fit une croisière au cours de laquelle les ports énumérés ci-après furent visités: Ladysmith, le havre Ganges, la baie Tribune, Comox, ainsi que les havres Drew et Bidwell.

Le navire rejoignit le *Patrician* à la baie Tribune et s'offrit pour le touage d'une cible servant aux exercices de tir du vaisseau précité. L'équipage de l'*Armentières* ainsi que les matelots de la "R.C.N.V.R." à bord ce navire, firent des exercices de tir avec fusils de 1".

Du 27 mai au 2 juin, des exercices simultanés furent effectués, après quoi l'*Armentières* quitta le *Patrician* et se rendit seul au havre Drew. A ce dernier endroit le temps fut des plus incléments.

Le *Patrician* rejoignit l'*Armentières* le 5 juin et ces deux navires voyagèrent de conserve jusqu'à la baie Tribune où furent effectués des exercices de tactique et de canonnage. Le 7 du même mois, l'*Armentières* retourna à son port d'attache où il demeura jusqu'au 18 août, étant employé pour l'instruction des forces de réserve.

Du 18 au 28 août, le navire croisa dans le voisinage de l'anse Friendly et de la passe Nootka et servit d'annexe à un aéroplane occupé à quelque travail dans les environs. Pendant toute la durée de cette croisière, qui fut faite par un temps de brume épaisse, le navire se tint en communication régulière avec le *Patrician* à qui il transmettait des rapports météorologiques.

Au havre Winter, il ne se déclara qu'un cas de petite vérole parmi l'équipage; le malade fut incessamment isolé, le navire mis en quarantaine et les officiers et les hommes vaccinés. Dès l'arrivée de l'*Armentières* à Esquimalt, le patient fut conduit à l'hôpital et le navire, après avoir été fumigé, fut relevé de sa quarantaine.

Le personnel de la marine royale canadienne et les membres de la "R.C.N.V.R." étudièrent le matelotage et la navigation pendant toute la durée de la croisière. Cette croisière, faite sur des eaux dont la navigation était plutôt difficile et par un temps souvent orageux et inclément, a permis de connaître la capacité de l'équipage et la force du navire. Les résultats de cette croisière sont très satisfaisants.

Le 28 août, le navire retourna à Esquimalt et servit à l'instruction des matelots jusqu'au 6 novembre alors qu'il fut employé au service de sauvetage jusqu'au 28, à la demande du ministère de la Marine et des Pêcheries. Ce service de surveillance fut utile aux matelots en ce qu'il leur permit d'étudier davantage la navigation et le matelotage.

Après avoir été relevé de son service par le *Thiepval*, le navire retourna, le 28 novembre, à son port d'attache où il demeura jusqu'au 18 janvier alors qu'il reprit son service de surveillance.

Le 20 de ce mois, le navire resta à proximité du croiseur léger américain arrêté par le récif Vinatella au large de la pointe Pachena, mais le croiseur ayant réussi à atteindre les détroits, l'*Armentières* ne fut pas requis pour lui porter secours.

Cinq jours plus tard, le navire se rendit au cap Beale, à la recherche d'une chaloupe portant 7 hommes, que la tempête avait mise en déroute, mais le lendemain, après s'être assuré que la chaloupe avait atterri en toute sécurité, le navire continua sa route vers Esquimalt. Aucune autre croisière ne fut entreprise pendant l'année, mais le navire, à son port d'attache, servit à l'instruction des hommes et des officiers.

Les services rendus par le *Thiepval* et l'*Armentières*, en ce qui concerne l'instruction en navigation et en matelotage, sont des plus précieux et, comme dans le cas des navires *Festubert* et *Ypres* de la côte orientale, beaucoup plus

économiques que ceux rendus par le *Patrician*, par suite du coût d'opération moins élevé. L'instruction plus avancée en canonnage, l'instruction pratique en torpillage, ainsi que l'instruction de la chambre des machines, doivent nécessairement être données sur de plus gros navires munis de chaudières modernes à l'huile et équipés d'un armement plus récent.

"H.M.C.S. THIEPVAL"

Au début de l'année financière, le *Thiepval* était en croisière à Hokodate, au Japon, en rapport avec l'envolée des "British Round-the-World Fliers". Il retourna à Esquimalt, son port d'attache, le 20 août.

Cette croisière qui fut entreprise par un si petit navire sur des eaux encore non cartographiées et, partant, presque inconnues, constitue un fait exceptionnel qui témoigne hautement de la capacité des officiers et des hommes de l'équipage du *Thiepval*.

Comme addenda à ce rapport est publié le compte rendu du commandant dans lequel sont donnés tous les détails concernant la route suivie et les difficultés du voyage.

La coopération des autorités américaines, japonaises et soviétiques avec lesquelle les officiers du *Thiepval* firent des arrangements pour l'installation de dépôts de réserves et l'amarrage des hydroplanes des "British Round-the-World Fliers", fut très appréciée.

Le personnel fut reçu avec courtoisie et bienveillance partout où le navire fit escale, et le ministère désire remercier les autorités des gouvernements susmentionnés pour l'aide précieuse offerte au *Thiepval*.

A son retour à Esquimalt, le navire fut mis en cale sèche pour être radoubé avant d'entreprendre son service régulier.

Le navire servit à l'instruction du personnel de la "R.C.N.V.R." et de la "R.C.N.R." jusqu'à la fin de l'année et, alternativement avec l'*Armentières*, fut employé au service de sauvetage sur le littoral de la Colombie Britannique.

2. ÉTABLISSEMENTS DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Les casernes d'Halifax et d'Esquimalt servent de dépôts pour la marine royale canadienne et d'établissements d'instruction pour les membres de cette marine et le personnel de la réserve de la marine royale canadienne et de la réserve des volontaires de la marine royale canadienne.

Chaque caserne a un manège, un gymnase, un hangar, un dépôt de torpilles et une école de radiotélégraphie. L'instruction donnée dans les casernes, ajoutée à l'instruction pratique reçue à bord des navires canadiens de Sa Majesté, permet aux matelots d'acquérir les connaissances techniques requises pour parvenir au grade de matelot breveté ou à tout autre grade correspondant dans les divisions de la radiotélégraphie, des signaux et de la chambre des machines. En outre, les matelots peuvent recevoir, au Canada, l'instruction nécessaire pour la promotion au grade de quartier-maître, mais ils doivent en plus suivre les cours pratiques préparatoires à cette promotion, à bord des navires de Sa Majesté et aux établissements de la marine royale. Néanmoins, étant donnée l'instruction que ces matelots reçoivent au Canada, ceux-ci peuvent prendre place aux cours avec les matelots de la marine royale et leur période d'instruction à l'étranger se trouve par le fait même considérablement réduite. Il en résulte donc une économie très appréciable dans les frais d'instruction.

Afin de maintenir un personnel de réserve suffisant pour répondre aux besoins de l'instruction des matelots de la "R.C.N.V.R." et de la "R.C.N.R." aux bases navales et combler les vides causés par le départ de matelots pour l'étranger dans le but de suivre des cours d'instruction spéciale, il a été jugé à propos d'accroître le personnel des deux casernes.

Deux charpentiers d'arsenal, deux plombiers et deux peintres ont été affectés aux casernes de la M.R.C. et, par ce fait, le chiffre des dépenses a été considérablement réduit.

Le travail est assez considérable pour occuper ces hommes régulièrement et éviter l'emploi d'artisans civils.

L'effectif actuel de chaque caserne se compose comme suit:

Officiers	11
Manœuvriers	41
Signaleurs	7
Télégraphistes	6
Matelots de la chambre des machines	15
Artisans et autres matelots	37
Total	117

Pendant les mois d'été, les compagnies de la "R.C.N.V.R." de Winnipeg et à l'ouest de cette ville suivirent les cours d'instruction à la base navale d'Esquimalt, et celles à l'est de Winnipeg suivirent l'exercice à Halifax.

Pendant les mois d'hiver, les matelots de la "R.C.N.R." firent des exercices à Esquimalt et Halifax. Afin d'interrompre le moins possible leur travail régulier, la période d'instruction est comprise entre le 1er décembre et le 1er avril, c'est-à-dire les quatre mois qui constituent la saison morte pour les hommes de mer dont se compose la "R.C.N.R.".

Le chiffre des matelots dressés est donné dans le rapport de la "R.C.N.V.R." et de la "R.C.N.R.".

3. ARSENAUX MARITIMES

CHANTIER MARITIME D'HALIFAX, N.-É.

Les navires *Ypres, Patriot* et *Festubert* furent inspectés et radoubés à la base de réparations au cours de l'année. En outre de ce travail, des réparations de peu d'importance ont été effectuées pour certains départements du gouvernement. l'Amirauté et les autorités de la marine américaine.

Le chantier et les casernes avec leur équipement, le dépôt d'armement ainsi que les poudrières de l'île Georges et du Fort Clarence ont été entretenus à peu de frais et d'une façon satisfaisante.

Les palissades frontières et l'appontement n° 3 ont été réparés au cours de l'année, de sorte que tous les quais du chantier sont maintenant en bon état.

En dépit de l'accroîssement considérable du travail, le personnel technique ne fut pas augmenté. Le travail se fait régulièrement et sans encombre et les outils et les machines sont bien entretenus et prêts à fonctionner à court délai.

CHANTIER MARITIME D'ESQUIMALT, C.-B.

Ce chantier n'avait pas servi à la réparation des navires depuis l'été de 1920, mais au cours de l'année les machines et l'outillage ont été améliorés et modernisés par l'installation d'un mécanisme électrique. Ce changement fut effectué dans le courant du mois de mars et le chantier commença immédiatement l'inspection et la réfection des navires *Patrician* et *Armentières*. En sus de l'économie très apréciable qui résulte du fait que les réparations sont effectuées par le personnel du chantier, les officiers techniques et les matelots employés à cet arsenal ont l'avantage d'acquérir une expérience fort précieuse.

Le chantier s'occupe également de la surveillance et de l'exécution des contrats de réparations pour le compte de certains ministères du gouvernement, ainsi que de l'entretien des machines, de l'équipement, de l'outillage, des chaloupes et du gréément appartenant aux établissements de l'arsenal et des casernes.

Quoique le personnel technique soit restreint, le chantier peut reprendre toute son activité à court délai.

4. SERVICE DES RENSEIGNEMENTS DE LA MARINE

Le service des renseignements de la marine canadienne fait partie du système de renseignements universels de l'amirauté.

Le service canadien se tient en communication avec les autres services, échangeant des rapports sur les routes commerciales, la navigation, la marine, la marche des navires, etc.

Plusieurs changements furent apportés au travail au cours de l'année, et le service est aujourd'hui réorganisé de manière à répondre aux nouvelles exigences de cette division.

Les services de renseignements de la milice et de l'aéronautique travaillent en collaboration avec le service de la marine, éliminant souvent de la sorte la répétition inutile ou parfois onéreuse d'un même travail.

Les ministères des Travaux publics, de la Douane, des Chemins de fer et des Canaux, de la Marine et des Pêcheries, ainsi que les commissaires des ports canadiens ont généreusement prêté leur concours pour la compilation de la statistique et des renseignements se rapportant à ce service.

5. PERSONNEL DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Le personnel autorisé du service naval canadien comprend—

Cinq cents officiers et hommes de la marine royale canadienne en service pendant l'année entière.

Cinq cents officiers et hommes de la réserve de la marine royale canadienne astreints à une instruction de vingt jours aux ports d'Halifax et d'Esquimalt,

Mille officiers et hommes de la réserve des volontaires de la marine royale canadienne assujettis à une période d'instruction annuelle comprenant au moins trente exercices au quartier général de la "R.C.N.V.R." le plus rapproché de leurs demeures, et astreints chaque année à une période d'instruction de deux semaines à une base navale.

MARINE ROYALE CANADIENNE

Les officiers et les hommes dont se compose la marine royale canadienne sont, en majeure partie, de jeunes Canadiens. Un grand nombre de matelots du service impérial prêtés à notre marine et dont la période de service venait d'expirer, furent renvoyés en Angleterre au cours de l'année pour être remplacés par des recrues canadiennes. Les anciens matelots de la marine royale en service spécial avec la marine canadienne furent licenciés, et les vacances ainsi créées furent remplies par des Canadiens.

On a continué, comme par le passé, à former des matelots canadiens pour occuper des postes de spécialistes dans la marine. Les matelots énumérés ci-après suivirent avec succès, en Angleterre, les cours de spécialistes mentionnés ci-dessous:—

2 quartiers-maîtres pour le grade de patron torpilleur,
2 quartiers-maîtres pour le grade de second-maître cannonier,
1 quartier-maître pour le grade de second-maître cannonier torpilleur,
3 Matelots brevetés pour le grade de pointeur de IIe classe,
3 matelots brevetés pour le grade de premier torpilleur,
3 gabiers pour le grade de pointeur de IIe classe,
3 gabiers pour le grade de matelot cannonier,
3 gabiers pour le grade de premier torpilleur,
3 gabiers pour le grade de matelot torpilleur.

L'instruction des matelots de la chambre des machines s'étendit et prit de l'ampleur avec le développement de la division des matelots. Au cours de

l'année, quatorze matelots satisfirent aux examens du cours auxiliaire en machinerie, et 7 furent envoyés en Angleterre où ils suivirent avec succès les cours d'instruction en mécanique. Un mécanicien en chef suivit en Angleterre un cours de spécialiste. Tous les matelots, marins et chauffeurs, possèdent les connaissances et capacités requises pour le grade de quartier-maître, et pourront obtenir ce grade au fur et à mesure qu'il se présentera des vacances dans les effectifs des navires et établissements canadiens de Sa Majesté.

Parmi les dix-neuf officiers de la marine royale canadienne qui reçoivent l'instruction à bord des navires et dans les établissements de la marine royale, six enseignes de vaisseau de 2e classe suivent les cours d'aptitudes en vue de l'obtention du grade de lieutenant. Des treize autres, deux ont terminé le cours de guerre, deux le cours en navigation, deux le cours de signaux, un le cours de contre-torpilleur, trois le cours de cannonage, deux le cours de torpillage et le dernier, celui de culture physique. Les aptitudes et connaissances acquises à ces cours permettent à ces officiers d'occuper un poste à bord des navires de la marine royale canadienne.

C'est grâce aux facilités mises à la disposition du département par l'amirauté britannique que les officiers et les matelots purent être envoyés en Angleterre pour y suivre certains cours.

RÉSERVE DES VOLONTAIRES DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Les mille officiers et hommes dont se compose la réserve des volontaires de la marine royale canadienne (R.C.N.V.R.) furent recrutés dans les quinze plus grandes villes du pays. Les quartiers généraux de compagnie sont fixés aux endroits suivants: St. John, N.-B., Charlottetown, I.P.-E., Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Vancouver et Prince-Rupert. Le quartier général d'Halifax n'est pas complètement organisé mais le sera dès le début de la prochaine année financière.

Le quartier général de Prince-Rupert fut organisé au cours de l'année et la campagne de recrutement est en pleine activité.

A Halifax, trois cent quatre-vingt-deux matelots furent astreints à des exercices au cours de l'année, et cent sept firent une période d'instruction volontaire d'une durée variant de trois semaines à trois mois.

A Esquimalt, deux cent quatre-vingt-six matelots suivirent les exercices et soixante-dix-huit s'astreignirent à du service volontaire.

Vingt officiers suivirent les exercices à Halifax et vingt-trois à Esquimalt; huit officiers firent du service volontaire à ce premier port et six au dernier endroit.

En sus de cette instruction et de ces exercices, trente-neuf officiers et hommes choisis parmi le personnel des différents quartiers généraux, entreprirent le 4 juillet, en compagnie de l'escadre de service spécial, une croisière d'instruction d'Esquimalt à Halifax par la voie du canal Panama et qui se prolongea jusqu'au 2 août.

Quarante-sept officiers et hommes profitèrent de la présence, dans les eaux canadiennes, des navires de la marine anglaise attachés à l'escadre de l'Amérique du Nord et des Indes Occidentales, pour faire une période d'instruction à bord de ces navires.

Compagnie de Saint-Jean.—L'effectif de cette compagnie se compose de cent-dix officiers et hommes, mais le personnel recruté ne comprend que cinq officiers et quatre-vingt-six hommes.

Au cours de l'année, les hommes prirent part à une moyenne de trente-quatre exercices. En outre, le personnel prit une part active aux sports et bénéficia de la bienveillance de généreux citoyens qui mirent gracieusement à leur disposition des goélettes pour des croisières d'instruction de fin de semaine. La

compagnie prit également part à des parades ainsi qu'à d'autres fonctions dans toute circonstance où il fut jugé à propos de le faire.

Charlottetown.—La demi-compagnie de Charlottetown comporte un effectif de cinquante-deux officiers et hommes. A date, les enrôlements se chiffrent à quarante et un dont deux officiers et trente-huit hommes.

Chaque matelot prit part, au quartier général de la compagnie, à une moyenne de quarante-trois exercices. Les sports ont largement figuré au programme de l'année et les matelots ont bénéficié des excursions en cotres, tant au point de vue de l'expérience acquise que du plaisir que ces voyages leur procuraient.

Québec.—Le recrutement de la demi-compagnie de Québec a fourni un effectif de deux officiers et trente-huit matelots. Chaque homme a assisté à une moyenne de cinquante-trois exercices.

La compagnie a parfois travaillé en coopération avec les troupes militaires et, avec eux, a pris part aux sports de toutes sortes.

Le personnel a aussi participé à des parades, etc., et lors de la visite, à Québec, des navires de la marine royale et de la marine royale canadienne, les officiers ont rendu un grand service au département en aménageant des lits pour les matelots des navires précités.

Montréal.—Cette compagnie est formée d'une demi-compagnie française et d'une demi-compagnie anglaise, lesquelles ont un effectif respectif de quarante-quatre matelots. Quatre officiers font partie de la demi-compagnie française et six de la demi-compagnie anglaise.

On a économisé sensiblement au cours de l'année en louant des quartiers suffisamment vastes pour y loger les deux demi-compagnies.

Chaque matelot de la demi-compagnie française a assisté à une moyenne de vingt-trois exercices; dans le cas de la demi-compagnie anglaise, la moyenne fut de trente exercices par homme. Si la moyenne des exercices de la demi-compagnie française est inférieure à celle des exercices de la demi-compagnie anglaise, la cause en est attribuable au manque de salle d'exercice convenable pendant l'été et l'automne de 1924.

Ottawa.—La demi-compagnie d'Ottawa a un personnel de cinquante-cinq matelots et trois officiers. La moyenne des exercices par homme fut de quarante-deux.

Les officiers de la "R.C.N.V.R." ont assisté à l'ouverture du Parlement en compagnie des officiers de la milice et de la marine royale canadienne, et cette réserve a souvent eu l'occasion de fournir des gardes d'honneur au cours de l'année.

Les membres ont pris une part active aux sports, et leurs fêtes et réceptions ont toujours obtenu un grand succès et ont rendu la compagnie populaire.

Toronto.—Le personnel de la demi-compagnie de Toronto compte quatre officiers et soixante hommes. Les exercices ont été bien suivis, la moyenne étant de quarante et un exercices par homme. Les événements sportifs et sociaux ont également figuré au programme de l'année.

Hamilton.—Quatre officiers et cinquante-trois matelots composent le personnel de la demi-compagnie d'Hamilton. Les membres assistent avec enthousiasme à presque tous les exercices hebdomadaires lesquels se chiffrent à environ quarante par année.

Winnipeg.—Pour être au complet, il ne manque qu'un membre à l'effectif de la compagnie cantonnée à Winnipeg et actuellement composée de neuf officiers et cent hommes. La moyenne des exercices auxquels chaque homme a participé

est de vingt-sept. Il faut attribuer la cause de cette faible assistance au fait qu'un bon nombre de matelots, après avoir suivi quelques exercices, ont quitté la localité. Ces hommes ont été licenciés pour être remplacés par des matelots demeurant en permanence à Winnipeg.

Regina.—Le recrutement a fourni, à la demi-compagnie de Regina, cinq officiers et soixante-quatorze hommes, ce qui représente un effectif plus nombreux que celui autorisé pour les demi-compagnies. Chaque homme a assisté à une moyenne de trente-cinq exercices. Le recrutement est temporairement interrompu jusqu'à ce que l'effectif actuel soit réduit au chiffre autorisé.

Saskatoon.—La demie-compagnie de Saskatoon est formée de trois officiers et cinquante-deux hommes. L'effectif sera bientôt au complet car bon nombre d'hommes se sont inscrits sur la liste des candidats. Les matelots ont assisté à environ cinquante-deux exercices au cours de l'année.

Edmonton.—Les quatre officiers et quarante-neuf hommes de la demi-compagnie d'Edmonton ont assisté à environ soixante-quatre exercices, ce qui représente une moyenne supérieure à celle des compagnies et demi-compagnies. Quoique la demi-compagnie soit handicapée par la grande distance qui sépare son quartier général de la mer, ce qui rend l'instruction sur mer pratiquement impossible, l'esprit de corps qui les animait a encore accru en dépit de ces obstacles.

Calgary.—La demi-compagnie de Calgary se compose de trois officiers et quarante-six hommes qui ont pris part à une moyenne de vingt-neuf exercices.

Vancouver.—Cette compagnie, qui compte deux officiers et quarante-neuf matelots, n'a été formée qu'au mois d'août 1924. Chaque homme a assisté à une moyenne de trente et un exercices.

La compagnie a eu l'avantage de faire des exercices à bord de yachts privés et a aussi pris part à de nombreux événements sportifs et sociaux.

Prince-Rupert.—La compagnie de Prince-Rupert n'ayant été organisée que vers l'expiration de l'année et les quartiers loués vers ce temps, le personnel ne put faire les exercices habituels, mais on s'attend à ce que la compagnie soit au complet au début de l'année 1925-26.

RÉSERVE DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

La réserve de la marine royale canadienne a un effectif autorisé de cinq cents officiers et hommes recrutés parmi les gens de mer.

L'instruction des matelots de la réserve de la marine royale canadienne consiste d'exercices, sur terre ou sur mer, d'une durée d'au moins quarante-deux jours au cours de la première année, quatorze jours annuellement pendant les années subséquentes de la première période de l'engagement, et vingt et un jours tous les deux ans de service postérieur.

Les officiers sont astreints à une période d'exercices de vingt-huit jours au cours de la première année de service et de vingt-huit jours à tous les deux ans de service ultérieur.

Des officiers d'enregistrement affectés au recrutement de la réserve de la marine royale canadienne ont été employés à Charlottetown, Montréal, Québec, Halifax, St. John, Lunenburg, Vancouver, Victoria et Prince-Rupert.

Ces officiers sont chargés du recrutement dans leurs subdivisions respectives; ils doivent, de plus, tenir une liste des officiers et des hommes engagés dans leur district et prendre les dispositions nécessaires pour leur instruction, etc.

Etant donné les crédits limités affectés à cette réserve, il a été impossible de recruter plus de cent trente officiers et hommes.

Cent dix-huit officiers et hommes ont fait leur période d'exercices obligatoires au cours de l'année et quarante et un ont fait du service volontaire d'une durée variant d'un à trois mois.

6. MATÉRIEL NAVAL

La division du matériel, quoique forcément réduite à ses proportions d'avant-guerre, est néanmoins assez considérable pour répondre aux besoins du service, et constitue une base pour une organisation plus complète en temps d'urgence ou de danger.

Bien que cette division soit organisée essentiellement pour le ravitaillement et l'équipement des navires de guerre et des services navals auxiliaires, elle a cependant rendu, contre payement, certains services à des établissements n'appartenant pas à la marine.

La vente des navires canadiens et impériaux a été la cause d'un travail considérable.

Le matériel étant de nature disparate, cette division se subdivise en deux sections, savoir: celle du ravitaillement qui comprend les dépôts d'approvisionnement aux arsenaux maritimes, et celle des approvisionnements d'armes et de munitions qui comprend les dépôts d'approvisionnement à Halifax et à Esquimalt.

SECTION DU RAVITAILLEMENT

Le travail de cette section consiste dans la fourniture des vivres et du matériel naval.

Au cours de l'année, les navires et les établissements du Service naval canadien furent ravitaillés. On économisa sensiblement en transférant du matériel d'un chantier à l'autre et en en expédiant, lorsque nécessaire, à divers autres endroits. On a également pourvu aux besoins du Service naval impérial et des navires appartenant aux autres départements du gouvernement. Des dépôts de ravitaillement sont maintenus aux arsenaux maritimes d'Halifax et d'Esquimalt. Ces dépôts sont confiés à la charge d'officiers expérimentés qui dirigent le travail et sont astreints à rendre compte, au directeur du matériel naval, des fonctions qui leur sont assignées. Il est de leur devoir d'être prêt à fournir en toute occasion le matériel d'une nature quelconque requis par les navires et établissements qui relèvent du département, ou par ceux autorisés par le quartir général. Ces officiers sont aussi chargés de la comptabilité se rapportant à ces distributions, et doivent voir à ce que les marchandises achetées répondent exactement aux besoins du service. Le matériel est nécessairement d'une très grande diversité et, pour les navires de guerre principalement, la qualité de ce matériel est d'une importance vitale. A cet effet, la standardisation du matériel et le système d'inspection minutieuse constituent les deux facteurs importants de cette organisation.

Etant donné la nature de ces services, de grandes réserves doivent être gardées à chaque base navale afin d'être disponibles en tout temps. En temps de paix, les besoins des navires peuvent être prévus avec assez de précision, leur approvisionnement étant soigneusement réglé. Ordinairement, ces réserves sont basées sur les besoins des navires pour une période de six mois.

De nouvelles réserves prises à même le matériel restant en mains à la fin de la grande guerre, sont gardées pour les besoins des cinq ou dix années à venir, et l'équipement, en temps de guerre, des forces navales et des navires qui pourraient alors être armés. A l'expiration de l'année financière 1924-25, la valeur du matériel à Halifax se chiffrait à $885,440.56 et, à Esquimalt, à $484,631.47.

En plus du matériel actuellement en magasin à la base d'approvisionnement, on maintient, sur le littoral, des contrats pour la fourniture des provisions de bouche, du charbon, de la glace, etc., en vue d'accommoder les navires qui se trouvent dans les eaux adjacentes. Les navires du Service impérial peuvent profiter des avantages que leur offrent ces soumissions.

L'inventaire des stocks en entrepôt aux chantiers maritimes fait en vue de les débarrasser de tout le matériel de surplus, vieilli et hors d'usage, a été terminé

au cours de l'année. Une nomenclature de ces articles a été dressée et remise aux mains de l'officier préposé à la vente du matériel de rebut. La vente de ce matériel est déjà commencée.

La diminution nette de la valeur du stock à Halifax et à Esquimalt s'est chiffrée, pour l'année, à $352,489.32.

Le tableau suivant donne un aperçu de la valeur des transactions effectuées en 1924-25 aux deux arsenaux maritimes:

Chantier d'Halifax		Nombre des transactions
Valeur des arrivages..	$115,663 98	1,164 (commandes)
Valeur des marchandises retournées.. ..	20,406 62	180
Valeur des distributions..	534,930 42	5,479
Chantier d'Esquimalt		
Valeur des arrivages..	$153,202 07	1,539 (commandes)
Valeur des marchandises retournées.. ..	16,327 17	529
Valeur des distributions..	165,495 22	5,542

La valeur du matériel confié à l'officier préposé à la vente du matériel de rebut, et vendu, ou transféré par lui à d'autres départements du gouvernement, est incluse dans la valeur des marchandises retournées.

On a continué avec satisfaction, cette année, la vérification des comptes se rapportant au matériel. Non seulement les arsenaux maritimes, mais les navires et établissements relevant du ministère tiennent aussi leurs comptes dans lesquels sont inscrits les arrivages et les distributions. Ces comptes sont vérifiés au quartier général du Service naval afin de contrôler la dépense et de s'assurer que le matériel de toute sorte est entré dans les livres. Dans les cas de comptes touchant le matériel des arsenaux maritimes, on a continué, au quartier général, le système de vérification concurrente. Cette méthode donne des résultats très appréciables, vu qu'elle permet au quartier général d'avoir en mains, en tout temps de l'année, les renseignements nécessaires concernant le matériel.

Le système d'inventaire biennal par lequel le matériel des deux chantiers est inspecté dans le cours de deux ans, fut continué, et on a réalisé des progrès appréciables dans ce domaine. Les résultats de cet inventaire sont très satisfaisants à tous les points de vue et témoignent de la façon efficace dont les personnels intéressés s'acquittent de leurs fonctions.

On a continué, avec des résultats satisfaisants, le système de ravitaillement général par lequel les équipages des navires et établissements sont ravitaillés directement par le département. Les principales caractéristiques du système de ravitaillement général consistent dans la surveillance immédiate des commis aux vivres, l'approvisionnement des marchandises achetées par contrat et la vérification spéciale faite au quartier général du Service naval. Cette méthode a eu pour résultat une économie considérable dans le coût du ravitaillement des navires du département. La moyenne du coût de ravitaillement fut, pendant l'année sous revue, de 48 cents par jour pour chaque homme.

Comme par le passé, cette section a maintes fois coopéré avec la division des contrats lors de l'acquisition de fournitures navales, en rendant des décisions sur des questions techniques qui lui étaient soumises au sujet de ces achats.

La visite de l'escadre de service spécial a été l'événement le plus important de l'année, principalement au point de vue de cette section aux arsenaux maritimes. Cette division réussit à ravitailler les navires H.M. *Hood, Repulse, Delhi, Dauntless, Dragon, Danae* et le H.M.A.S. *Adelaide*, à la satisfaction de ceux-ci.

Les officiers des deux sections ont reçu des messages de félicitations pour le travail accompli et la manière dont le personnel s'est acquitté de ses fonctions. Au sujet du travail sur la côte ouest, il faut faire mention des facilités mises à la disposition du département par les commissaires du port de Vancouver pour la réception et l'arrimage de grandes quantités de matériel.

SECTION DE L'APPROVISIONNEMENT DES ARMES ET DES MUNITIONS

Les fonctions de cette section consistent dans le surveillage et le contrôle de tout ce qui se rattache à la fourniture, la réception, la distribution, la garde, la conservation, la réparation, l'expérimentation, l'examen, la comptabilité et la vérification des approvisionnements d'armes et de munitions du Service naval canadien à Halifax et à Esquimalt.

L'entente conclue avec l'amirauté britannique dans le but de maintenir des réserves suffisantes de munitions pour être distribuées, contre remboursement aux navires canadiens de Sa Majesté, a donné de bons résultats. L'approvisionnement de tous les stocks impériaux qui doivent être finalement distribués, soit au service canadien, soit au service impérial, entrepris par le département en retour de la même faveur accordée par l'amirauté, a donné satisfaction aux deux services.

Les stocks des dépôts d'armement, à Halifax et à Esquimalt, sont tenus en bon état et ont été débarrassés de tout le matériel démodé et hors d'usage. Ce matériel sera remplacé, lorsqu'il sera nécessaire de le faire, par de l'équipement et des articles plus modernes et de fabrication plus récente.

Les comptes se rapportant au matériel des deux dépôts, des navires et des établissements canadiens de Sa Majesté, furent tenus d'une manière satisfaisante.

Le tableau ci-dessous représente la valeur du matériel reçu et distribué, au cours de l'année, pour le compte du Service naval canadien:

Arrivages à Halifax	$ 155,564 00
" " Esquimalt	47,527 00
Distributions à Halifax	163,355 00
" " Esquimalt	84,475 00

Etant donné le système d'inventaire en usage, les stocks entiers des armes et des munitions appartenant aux Services impérial et canadien sont examinés chaque année. A la suite de la comparaison périodique des listes de stocks avec les balances des grands livres, des certificats sont soumis. Toute différence, sauf celle résultant d'une erreur dans la nomenclature ou d'une faute très évidente d'inattention, fait l'objet d'une investigation minutieuse afin de pouvoir réconcilier les chiffres. Ces inventaires ont donné de bons résultats.

Vers la fin de l'année, le lieutenant Ernest Haines, M.B.E., retraité de la marine royale, se rendit en Angleterre pour y suivre un cours-revue se rapportant à l'approvisionnement des armes et des munitions. Ce cours, dont la durée est de trois mois, comprend les sujets suivants:

Canonnage moderne.
Appareils de canonnage (direction de tir, conduite du tir, affuts de canon, etc.)
Artillerie navale.
Système électrique à faible puissance.
Mouillage des mines.
Grenades.
" Paravanes " protecteurs.
Torpilles Whitehead.
Munitions et explosifs.
Méthodes et appareils de protection contre les gaz.

On est à faire les démarches nécessaires afin de permettre au capitaine A. F. L. Atwood, O.B.E., retraité de la marine royale, officier de l'approvisionnement des armes et des munitions à Halifax, de suivre un cours de même nature.

R.C.N.V.R.

Le travail concernant les diverses compagnies de la réserve des volontaires de la marine royale canadienne (R.C.N.V.R.) est, en majeure partie, effectué par la section de l'approvisionnement des armes et des munitions, sauf la vérifi-

cation et la comptabilité se rapportant au matériel fourni à cette réserve, qui se font aux quartiers généraux. Au cours de l'année, un officier de la division du matériel fut envoyé à Charlottetown, I.P.-E., St. John, N.-B., Québec, P.Q., Montréal, P.Q. (demi-compagnies française et anglaise), Ottawa, Toronto et Hamilton, Ont., pour inspecter minutieusement le matériel et étudier avec soin toutes les questions qui s'y rattachent. Les rapports dressés par cet officier furent des plus satisfaisants. Les officiers des compagnies de la "R.C.N.V.R." furent aidés et conseillés lors de l'acquisition du matériel. On se propose de faire l'inspection des compagnies de l'ouest à une date rapprochée.

ACHATS

La valeur totale du matériel d'armement et de ravitaillement acheté pour le compte du Service naval et livré aux arsenaux maritimes, aux dépôts d'approvisionnement d'armes et de munitions, et aux services directement, s'est élevé, pendant l'année à $439,015.00.

7. OBSERVATIONS GÉNÉRALES

L'escadre de service spécial de la marine royale composée des croiseurs de combat *Hood* et *Repulse* et des croiseurs légers *Dauntless, Delhi, Dragon* et *Danae,* accompagnée du croiseur australien *Adelaide,* arriva à Victoria le 22 juin 1924. Les croiseurs de bataille amarrèrent au port Victoria, et les croiseurs légers à Esquimalt.

Le soir du même jour, un dîner officiel fut offert aux officiers de l'escadre du service spécial à l'hôtel "Empress", Victoria.

Les quartiers-maîtres et les matelots furent les hôtes du gouvernement canadien lors d'une excursion de Vancouver à Calgary et de Calgary à Edmonton, par la voie du Pacifique-Canadien. Le voyage de retour s'effectua par le Canadien-National, via Jasper Park.

L'escadre demeura à Victoria pendant une semaine pour se rendre ensuite à Vancouver où elle séjourna jusqu'au 4 juillet 1924.

Après avoir quitté Vancouver, les croiseurs légers se mirent en route vers divers ports de l'Amérique du Sud. Le *Hood,* le *Repulse* et l'*Adelaide* passèrent par le Canal Panama et arrivèrent à Halifax le 4 août.

Durant cette croisière, trente-neuf officiers et matelots de la "R.C.N.V.R." prirent leur quartier à bord du *Hood* et du *Repulse* pour y suivre l'instruction navale. Ils montèrent à bord à Vancouver et débarquèrent à Halifax.

A leur arrivée à ce dernier endroit, les officiers du *Hood* et du *Repulse* furent reçus à un dîner donné par l'honorable ministre de la Défense nationale.

D'Halifax, l'escadre se dirigea sur Québec, d'où l'amiral Field et son état-major se rendirent à Ottawa où ils furent les hôtes de Son Excellence le Gouverneur Général.

Ils furent l'objet d'une réception officielle de la part du premier ministre qui leur offrit un goûter au "Country Club".

Alors que les navires faisaient escale à Québec, les quartiers-maîtres et les matelots de l'escadre de service spécial furent les hôtes du gouvernement canadien qui leur offrit une excursion aux Chutes Niagara. En route, il visitèrent l'exposition de Toronto où quatre équipes de canonniers du *Hood,* du *Repulse,* du *Patriot* ainsi que des casernes de la marine royale canadienne à Halifax, prirent part à des concours de tir au canon. Le *Repulse* se classa premier avec le *Patriot* comme deuxième; le *Hood* arriva bon troisième et les casernes de Halifax quatrième. Si l'on prend en considération le nombre des matelots canadiens qui s'élève à deux cents, et celui des équipes du *Hood* et du *Repulse* qui se chiffre à quatre mille, les résultats sont des plus satisfaisants.

L'équipe des canonniers des casernes d'Halifax se composait de matelots canadiens très jeunes dont un grand nombre ne suivait l'instruction navale que depuis quelques mois.

L'escadre partit pour l'Angleterre le 2 septembre 1924.

C'est avec regret que le département a appris la mort du lieutenant Ronald C. Watson, de la marine royale canadienne, et des matelots Henry C. Fletcher, George E. Williams et William H. Nelder, noyés alors qu'ils étaient en service à Esquimalt.

Le lieutenant Watson, accompagné de Madame Watson et de matelots, partit à bord d'un cotre pour suivre les exercices réguliers. La chaloupe fut trouvée chavirée; on trouva le corps de Madame Watson, mais aucune trace de l'officier ni des matelots.

Les officiers et les matelots du Service naval canadien ont joui d'une excellente santé durant l'année.

La conduite du personnel a été sans reproche.

Je désire exprimer mon appréciation pour la manière compétente dont les officiers et les matelots de la marine royale canadienne et des forces de réserve, ainsi que les fonctionnaires civils, à Ottawa, et aux chantiers maritimes, à Esquimalt et à Halifax, se sont acquittés de leurs fonctions au cours de l'année écoulée.

WALTER HOSE,
Commodore R.C.N., Directeur du Service naval.

8. ÉTAT FINANCIER

L'état financier suivant accuse une dépense totale de $1,403,920.17 et un revenu de $953,063.56. Ce revenu provient de remboursements, loyers, location d'allèges, vente de matériel et de navires. Le montant du remboursement se rapportant à la démobilisation des années précédentes, s'élève à $8,216.55.

ÉTAT DES COMPTES DE CRÉDIT POUR L'EXERCICE FINANCIER 1924-25

Service	Crédits	Dépenses	Balance en mains
	$ c.	$ c.	$ c.
Service naval	1,400,000 00	1,399,056 32	943 68
Gratification à Florence Walker	1,200 00	1,025 80	174 20
Frais funéraires de feu F. Walker	50 00	50 00	
Règlement des réclamations de guerre	50,000 00	3,788 05	46,211 95
	1,451,250 00	1,403,920 17	47,329 83

GOUVERNEMENT IMPÉRIAL (compte spécial)

Déboursés	$ 110,361 24	
Rapporté de 1923-24	30,153 20	
		$ 140,514 44
Moins—Remboursements	$ 123,019 92	
Reporté à 1925-26	17,494 52	
		$ 140,514 44

ÉTAT DU REVENU POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE SE TERMINANT LE 31 MARS 1925

Revenu casuel—			
Remboursement des dépenses des années précédentes		$ 810 34	
Location des résidences des arsenaux maritimes		1,137 05	
Location de lopins de terre appartenant à la réserve navale		65 51	
Location d'allèges		2,940 00	
Vente du matériel condamné et de surplus		10,305 54	
Vente de navires—F.P.S. "Vigilant"	$ 13,000 00		
H.M.C.S. "Naden"	1,091 00		
F.P.S. "Constance"	2,744 41		
Chaloupes	478 60		
		17,314 01	
Licenciements par achat		$ 360 00	
			$ 32,932 45
Prime, escompte et change			39 11
Intérêt sur les placements.—(Intérêt sur les déboursés faits pour le compte de l'amirauté anglaise pendant la guerre)			920,092 00
			$ 953,063 56
Démobilisation, années précédentes			8,216 55
			$ 961,280 11

COMPTES EN SUSPENS DONNANT LA VALEUR DU TRAVAIL EFFECTUÉ ET DES MATÉRIAUX FOURNIS POUR LE COMPTE D'AUTRES DÉPARTEMENTS DU GOUVERNEMENT CANADIEN, DE L'AMIRAUTÉ ANGLAISE ET DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS

—	Dt.	Ct.	Balance reportée à 1925–26
	$ c.	$ c.	$ c.
Amirauté anglaise	90,754 99	85,649 07	5,105 92
Ministère de la Marine marchande anglaise	5,876 80	.....	5,876 80
Fonds de prises maritimes 1, 2 et 3	47,541 81	41,030 01	6,511 80
Marine marchande du gouvernement canadien	54 85	48 55	6 30
Chemins de fer nationaux du Canada	276 84	276 84	
Ministère des Douanes	1,695 89	1,658 89	37 00
Ministère de la Santé	4,102 54	3,738 71	363 83
Ministère de l'Intérieur	522 54	482 71	39 83
Ministère de la Justice	768 33	768 33	
Ministère de la Marine et des Pêcheries	15,633 01	13,822 17	1,810 84
Ministère de la Défense nationale	2,490 68	2,470 68	20 00
Ministère des Travaux publics	1,304 65	928 07	376 58
Gendarmerie à cheval royale canadienne	1,318 38	1,151 07	167 31
Ministère du Rétablissement civil des Soldats	36 00	36 00	
Gouvernement américain	83 53	82 23	1 30
Divers	188,740 16	188,286 16	454 00
	361,201 00	340,429 49	20,771 51

ÉTAT DES DÉBOURSÉS FAITS À MÊME LES CRÉDITS DU SERVICE NAVAL POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31 MARS 1925

Navire ou établissement	Solde et indemnités	Matériel et indemnités	Services de Santé	Loi martiale	Recrutement et instruction des mousses	Réparations et entretien	Divers services réguliers	Paye casuelle	Total	Grand total
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
H.M.C.S. *Patriot*	88,780 86	29,785 40	1,053 19			37,429 87	1,196 99	480 55	158,726 86	
Combustible		29,959 92							29,959 92	
										188,686 78
H.M.C.S. *Patrician*	74,088 66	41,956 83	1,970 09			8,460 32	1,502 98	528 92	128,507 80	
Combustible		24,729 82							24,729 82	
										153,237 62
Dragueur de mines *Festubert*	19,676 66	9,127 10	430 25			4,749 95	28 43			34,012 39
Ypres	17,785 25	7,532 90	370 00			2,690 68	50 90	13 18		28,442 91
Armentières	13,947 47	11,673 08	10 25			2,271 26	146 06	5 84		28,053 96
Thiepval	26,297 99	8,214 37	127 48			3,166 97	272 29	5 84		38,084 94
Quatiers généraux	35,970 86	2,207 43	202 00				10,965 72	1,425 75		50,771 76
Officiers can. outre-mer	21,897 89	713 46	12 00				12,667 73	5 73		35,296 81
Casernes—										
Halifax	111,858 62	71,734 55	6,118 47	27 14	9 00	19,090 22	10,381 55	12,885 85		232,105 40
Esquimalt	121,375 19	99,897 88	2,143 50		8 00	19,289 80	13,597 60	985 41		257,297 38
Service de renseignements—										
Halifax	4,922 42	165 06				30 30	244 45			5,362 23
Esquimalt	4,060 77	157 51	15 00			3 55	332 38			4,569 21
Compte général	(*a*) 129 60	6,066 18	60 50		27 00		448 47	34 52		6,765 82
Permutations dans les depts. du gouvernement		99,745 89								99,745 89
Rés. de la marine royale canad	14,113 38	9,241 79	229 00		203 82	31 35	3,252 89	5,398 00		32,470 23
Rés. des volont. de la M.R.C.—										
Halifax	672 60	47 42							720 02	
Charlottetown	2,888 28	3,702 30			34 14		1,244 71		7,869 43	
St. John	6,898 85	6,409 04	182 00		33 00	251 38	3,204 06		16,978 33	
Québec	4,468 31	3,083 92	1 00		21 65	341 78	2,958 84		10,875 50	
Montréal "E"	3,642 30	8,103 56	2 00			392 25	2,348 85		14,488 96	
Montréal "F"	2,404 95	5,427 92	5 00			307 51	1,619 62		9,765 00	
Ottawa	3,402 60	6,796 46	14 25		13 92	26 00	2,096 75		12,349 98	
Toronto	5,661 60	3,370 88	16 00			260 60	3,894 49		13,203 57	
Hamilton	4,489 25	2,739 25	118 41		17 00	118 49	3,376 21		10,858 61	
Winnipeg	11,358 40	9,261 47	12 00		49 00	365 75	9,839 04		30,885 66	
Regina	5,421 61	4,943 56	76 00		35 00	312 57	4,378 28		15,167 02	
Saskatoon	6,198 30	3,431 92	33 00		35 00	27 50	3,801 79		13,527 51	
Edmonton	5,150 54	2,588 90			28 00	7 50	3,085 26		10,860 20	
Calgary	5,512 00	3,084 74				311 41	2,882 60		11,790 75	
Vancouver	5,717 61	11,862 79	84 50		70 02	232 78	1,249 37		19,217 07	
Victoria	786 90	15 76					227 65		1,030 31	
Prince Rupert	782 60	9,068 06				78 44	324 72		10,253 82	
Compte général		1,549 93					268 91		1,818 84	
										211,660 58

Délégation de solde	19,970 10									19,970 10
Halifax—										
Chantier maritime							277 64			277 64
Matériel		(Crédit 219,230 53)								(Crédit 219,230 53)
Dépôt d'approvisionnements—										
Dt. Frais d'exploitation		35,835 83				32,172 89	7,211 78		75,220 50	
Ct. Pourcentage		(Crédit 11,661 59)							(Crédit 11,661 59)	
										63,558 91
Dépôt de réparations—										
Dt. Frais d'exploitation						43,514 61	7,886 18		51,400 79	
Ct. Pourcentage						(Crédit 26,514 01)	(Crédit 60.35)		(Crédit 26,574 36)	
										24,826 43
Nouvelles machines						955 29				955 29
Flotte en général						23,280 03	4,617 49			27,897 52
Dépôt d'armes et de torpilles—										
Matériel		3,811 87								3,811 87
Dt. Frais d'exploitation	446 48	35,022 40				15,786 23	164 30		51,419 51	
Ct. Pourcentage		(Crédit 5,540 84)							(Crédit 5,540 84)	
										45,878 57
Navires en réserve		43 27				7,109 77	1,763 33			8,916 37
Esquimalt—										
Arsenal maritime							52 53	1 48		54 01
Matériel		(Crédit 22,864 72)								(Crédit 22,864 72)
Dépôt d'approvisionnements—										
Dt. Frais d'exploitation		26,225 23				5,651 62	3,625 27		35,502 12	
Ct. Pourcentage		(Crédit 11,592.64)							(Crédit 11,592 64)	
										23,909 48
Dépôt de réparations—										
Dt. Frais d'exploitation						9,712 58	4,173 52		13,886 10	
Ct. Pourcentage						(Crédit 6,766.33)			(Crédit 6,766.33)	
										7,119 77
Nouvelles machines						4,090 09				4,090 09
Flotte en général						2,848 11	2,635 01			5,483 12
Dépôt d'armes et de torpilles—										
Matériel		9,678 07								9,678 07
Dt. Frais d'exploitation		9,710 14				1,565 86			11,276 00	
Ct. Pourcentage		(Crédit 6,897 06)							(Crédit 6,897 06)	
										4,378 94
Cimetière de la marine						164 55	2 30			166 85
Matériel de torpillage retourné du H.M.C.S. *Aurora*		(Crédit 16,385.37)								(Crédit 16,385 37)
	650,778 90	364,551 11	13,285 44	27 14	584 55	213,819 52	134,238 59	21,771 07		1,399,056 32

(*a*) Champ de tir de Comox.

APPENDICE

RAPPORT DU COMMANDANT DU *THIEPVAL* SUR LA CROISIÈRE, ALLER ET RETOUR, ENTREPRISE PAR CE NAVIRE, D'ESQUIMALT À HAKODATE

Au commandant de la marine,
Esquimalt, C.-B.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur la marche du H.M.C.S. *Thiepval.*

Afin de me conformer aux instructions de route que j'avais reçues, j'ordonnai que le H.M.C.S. *Thiepval* quittât Esquimalt le matin du 28 février 1924 pour se diriger vers Ladysmith où il devait faire du charbon. Ce voyage s'effectua par un temps idéal.

L'hydroplane nº B.B. qui transportait des officiers de douane, amerrit près de Dock Island, à proximité de notre navire, à 13.45, et roula vers nous pour s'enquérir du *Prince Albert.*

Nous arrivons à 17.00 à Ladysmith et accostons le quai de charbon.

Afin de se ravitailler en charbon, il est nécessaire de haler le navire en l'éloignant du quai et de l'immobiliser à une bouée afin de descendre une chute perpendiculairement sur le quai. La chute ne peut être abaissée qu'à 19.00, les coolies chinois préposés à ce travail ayant quitté l'ouvrage à 18.00 pour prendre leur repas. On s'aperçoit alors qu'il est impossible d'abaisser suffisamment la chute et à 19.00, à l'heure de la basse marée, la chute, descendue à son point le plus bas, reste encore à 25 pieds au-dessus du pont. Lorsque la compagnie de charbon s'aperçoit que même à la marée haute la chute est trop élevée, elle nous apprend qu'elle possède une autre chute un peu plus loin. Pour se rendre à cette jetée, il devient nécessaire de transporter une allège, de sorte que nous ne pouvons commencer à charbonner avant 23.30. Un chariot ne contient que 26 tonnes. Je décide de ne prendre que cette quantité, vu que nous devons nécessairement quitter Ladysmith vers 02.00, jeudi, le 29 février, afin d'être à Vancouver vers 08.00, conformément à mes instructions. Nous prenons 27 tonnes à cet endroit et démarrons à 10.50.

Le trajet à Vancouver, par la voie de la passe Porlier, est des plus calmes. Nous arrivons à Vancouver à 07.00 et nous dirigeons vers le passage Burrard jusqu'à la jetée de la "California Shell Oil Co." à Burnet, en amont du détroit Second où nous commençons notre approvisionnement de pétrole destiné aux aviateurs de l'"Envolée autour du monde".

44 barriques en acier de 45 gallons;
156 caisses en bois (2 boîtes en fer-blanc de 4 gallons par caisse);
12 coffres d'amarrage.

Ce travail se termine vers 12.15 par une pluie torrentielle. A 12.30 nous démarrons pour nous diriger vers Vancouver en longeant la jetée D (C.P.R.). Le colonel Broome nous y a retenu un endroit pour nous permettre d'y stationner. L'après-midi est employé à embarquer le reste des approvisionnements nécessaires aux aviateurs de l'"Envolée autour du monde".

20 caisses de provisions dans des boîtes en fer-blanc hermétiquement closes;
46 barriques de 5 gallons d'huile lubrifiante;
2 extincteurs chimiques Foamine;
6 rations de réserve;

12 ancres et 150 brasses de câble pour coffres d'amarrage;
3 doris entrant les unes dans les autres, avec leur gréement;
1 berthon de soie;
10 petits poêles;
10 ballots de vêtements chauds;
Pics et pelles.

A 17.00 tout le matériel est arrivé sauf les provisions que devaient envoyer les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Dans le courant de l'après-midi plusieurs reporters montent interviewer le colonel Broome et d'autres officiers, et un groupe de curieux s'est formé et regarde les manœuvres. Les photographes dépêchés sur les lieux par les journaux locaux et la compagnie Pathé réussissent à prendre plusieurs photos.

On termine à 10.00, samedi, le 1er mars, le chargement des dernières marchandises, le dernier colis étant embarqué à 09.55. Le commandant de la marine à Esquimalt est venu de Victoria, en voyageant de nuit, et a déjeuné à bord. Un rassemblement de gens surveille avec intérêt le départ du navire et quelques-uns prennent même des photographies. Les personnes suivantes montent à bord avant notre départ.

Le colonel L. E. Broome, O.B.E.
Le capitaine A. Freeman, pilote.
Geo. H. Valiquette, opérateur de cinéma.
J. Manown, secrétaire du colonel Broome (qui nous accompagne jusqu'à Prince-Rupert).

M. Hamilton Laing, ornithologiste, nous rejoint à Esquimalt.

Nous partons à 10.00. Le temps est heureusement très beau, ce qui nous permet d'arrimer les grandes quantités de marchandises qui restaient sur le pont supérieur. Au moment où le navire traverse le détroit First, une dépêche radiotélégraphique nous parvient, dans laquelle le colonel Broome nous prie de ralentir notre marche afin de permettre à l'inspecteur de marine de nous atteindre en vue d'inspecter le navire pour les fins d'assurance. Le rendez-vous est fixé pour 13.30 dans la Baie Trail, au large de Secelt. Nous jetons l'ancre dans cette baie à 13.43 et l'aéroplane qui conduisait l'inspecteur arrive en même temps. A 14.45 nous nous dirigeons sur la baie Duncan, de ce côté du détroit Seymour où nous accostons à 01.00, samedi, le 2 mars, attendant une marée favorable pour entreprendre la traversée du détroit.

A 07.00 nous levons l'ancre et nous dirigeons sur Bella Bella. Le temps se maintient au beau. A 10.30 le SS. *Great Western* qui nous transporte 60 tonnes de charbon mis en sacs, jusqu'à Cordova, nous double au large des îles Helmcken. Nous arrivons à Bella Bella à 06.00, le 3 mars, et accostons la jetée de la "Imperial Oil Co." sur laquelle nous déchargeons 4 barriques de 45 gallons de pétrole chacune et 3 petites barriques d'huile lubrifiante. Nous continuons notre route à 10.00.

Nous passons de ce côté de l'île Cone en vue de l'île Swindle et abordons à la baie Trout à 14.30 où nous stationnons durant une heure et trois quarts, afin de ne pas arriver à Prince-Rupert pendant la nuit. On profite de cet arrêt pour peinturer un des côtés du navire. Nous traversons le chenal Grenville à une vitesse de 10 nœuds à l'heure; nous devons conséquemment ralentir pour quelque temps la marche du navire. Le 4 mars, à 09.00, nous amarrons le bâtiment à l'appontement de la Marine et des Pêcheries, à Prince-Rupert, par une pluie diluvienne. Avant de charbonner, il faut prendre de l'eau, vu que le mécanicien en chef refuse d'accepter du nouveau charbon dans sa principale soute avant d'avoir cherché une supposée fuite d'eau dans le tuyau d'alimentation du principal réservoir. Pour ce faire, il lui faut enlever avec la pelle tout le charbon qui se trouve au fond de la soute, et l'accorer. Il est occupé à ce travail toute la journée. Il n'existe aucune fuite d'eau et pendant toute la durée

du voyage il ne s'en produit aucune dont il est impossible de découvrir la cause. Le mécanicien en chef est maintenant d'avis que la perte d'eau d'alimentation qui s'est élevée approximativement à 15 tonnes, de Vancouver à Prince-Rupert, a été causée par l'inexpérience du nouvel équipage.

Au cours de la journée, l'ancien Ordre des Elks envoie aux officiers et hommes de l'équipage une invitation à un bal nouveauté auquel assiste une grande partie de l'équipage.

A 8.30, le mercredi, 5 mars, nous abordons la jetée de la compagnie Albert and McCaffrey, Ltd., où nous prenons 67 tonnes de charbon, ce qui rend notre approvisionnement complet.

A Prince-Rupert, nous nous ravitaillons en provisions de bouche afin d'éviter le plus possible d'avoir à acheter des victuailles aux ports de l'Alaska où nous ne jouissons pas des avantages des prix du contrat.

Nous quittons cet endroit à 10.00 le jeudi, 6 du mois précité. Quoiqu'il pleuve et que la température est des plus maussades, lors de notre départ, le temps, dès la sortie du port, s'annonce très beau, avec une brise venant du sud-est. Le voyage se fait sans incident. La traversée du détroit du Tongass, étant faite de nuit, est entreprise avec quelque appréhension, mais le bon éclairage rend le trajet relativement facile. La ville de Ketchikan, située sur le détroit Tongass, est aujourd'hui une des villes les plus grandes et les plus prospères de l'Alaska. L'énergie électrique très puissante est fournie par une rivière qui traverse la ville.

A 09.00, le vendredi, nous arrivons à Wrangell et accostons l'appontement principal. Les horloges sont retardées d'une heure afin d'être conformes à l'heure locale (zone plus 8).

A 9.30 le colonel Broome et moi nous rendons chez le maire que nous trouvons à table, prenant son déjeuner. Il se montre très cordial et aimable et désireux de nous être de quelque utilité. Au premier coup d'œil, Wrangell ne semble pas l'endroit approprié pour l'atterrissage d'un hydroplane et le colonel Broome est sur le point de chercher ailleurs pour l'établissement d'un dépôt. Cependant, à la suite d'une entrevue avec le percepteur des douanes, lequel a réussi à se procurer les rapports météorologiques des huit années précédentes, le colonel Broome juge que la température du mois de juin est assez sûre. Nous restons à Wrangell jusqu'à 10.00, samedi, le 8, attendant, pour partir, la marée de jour au détroit Wrangell. Le colonel Broome exprima le désir de visiter Highfield Anchorage, de l'autre côté de l'île, afin d'étudier la possibilité d'un atterrissage à cet endroit. Le grand connétable, le maire, le colonel Broome, le chauffeur et moi partons pour cet endroit dans un auto Ford disposé comme un camion et muni provisoirement d'un siège à l'arrière. La route qui n'est encore qu'en voie de construction est des plus mauvaises et n'est ouverte que sur les trois quarts de la distance. Il nous faut faire à pied le reste du parcours, marchant sur des planches.

Dans le courant de l'après-midi, le percepteur des douanes a la gracieuseté de mettre une chaloupe à notre disposition, afin de permettre à ceux qui le désirent d'aller visiter une ferme pour l'élevage des renards bleus sur l'île Liesnei, à quatre milles de l'autre côté du détroit.

A 10.00, samedi, le 8, nous nous dirigeons sur Juneau par la voie du détroit Wrangell. Ce détroit s'étend sur une longueur de vingt milles et lors du flux l'eau envahit ce détroit par les deux extrémités. Il nous faut pénétrer par l'entrée sud environ deux heures avant la haute marée pour avoir une profondeur d'eau suffisante. Le balisage et l'éclairage du chenal sont excellents, mais la traversée de nuit exige néanmoins une connaissance très approfondie des lieux.

Nous relâchons au port Tapu à minuit pour ne pas naviguer de nuit vers Juneau. Ce port, à vingt milles de Juneau, sur le côté est du chenal Stevens, est formé par une baie petite mais bien abritée. Une fabrique de conserves et quelques maisons indiennes constituent les seuls bâtiments de l'endroit.

A 09.00, dimanche, le 9, nous appareillons pour nous diriger vers Juneau. A la sortie du chenal Gastineau, nous remarquons de vastes champs de glaces flottantes venant des glaciers de l'entrée Tapu. Cette glace aurait pu causer des dommages considérables si le navire s'y était frappé dans l'obscurité de la nuit.

Le *Thiepval* accoste le " City Dock " à 12.00 du même jour.

Peu après, le secrétaire du gouverneur de l'Alaska monte à bord et nous propose, au colonel Broome ainsi qu'à moi, de visiter le gouverneur à 14.00. Ce dernier nous reçoit et exprime le désir d'offrir toute l'aide possible aux " Round the World Flyers ".

Nous allons également voir le percepteur des douanes pour lequel le colonel Broome avait une lettre d'introduction.

Le percepteur des douanes, accompagné du maire de Juneau, vient aimablement nous chercher en automobile pour nous conduire vers les mines d'or de Juneau. Cette visite est faite dans le courant de l'avant-midi du 10.

A 11.30, le gouverneur de l'Alaska, accompagné de sa famille, visite notre navire.

Nous partons pour Kakutat à 13.00. La traversée du détroit Icy, la nuit, étant considérée comme périlleuse, étant données les glaces flottantes, je juge à propos de jeter l'ancre à 19.00 et de passer la nuit au port Swanson, à l'entrée du détroit Icy.

A 09.00, mardi, le 11, nous appareillons afin de continuer notre route. Fait extraordinaire, très peu de glace fut rencontrée dans le détroit Icy. La température au large du cap Spencer était idéale. Nous arrivons à Kakutat à 10.00, mercredi, le 12, et accostons l'appontement de la fabrique de conserves.

Le commissaire des Etats-Unis à Kakutat, qui remplit aussi les fonctions de maître de poste et agit en plus comme missionnaire, consent aimablement à s'occuper de la pose de coffres d'amarrage et des préparatifs nécessaires en vue de l'atterrissage de l'aéroplane.

Le mercure ne cesse de descendre depuis notre arrivée et une tempête de neige poussée par un fort vent du nord-est s'étant élevée au cours de l'après-midi, je juge à propos d'attendre l'accalmie pour reprendre notre route.

La tempête s'apaise au matin du 13 et nous pouvons partir pour Cordova à 07.00, mais au large il y a encore de la mer. Quelques-unes des caisses en bois contenant chacune deux bidons de pétrole de 4 gallons s'échappent, mais sont aussitôt solidement liées avant de prendre la mer. Quoique le navire roule parfois très fortement, il ne survient aucun ennui par rapport aux barriques ou aux caisses de pétrole.

Lorsque nous pénétrons le détroit Prince-William à 11.15, vendredi, le 14, le cap Hitchinbrook se trouve en vue, mais devient aussitôt peu visible par suite de la neige qui commence à tomber. Nous nous rapprochons de la côte et finalement, à 18.00, accostons l'appontement à Cordova.

Peu après avoir abordé le quai, le maire et le percepteur des douanes montent à bord et nous conduisent, le colonel Broome et moi, chez le commissaire des Etats-Unis à qui il nous présente. Nous sommes également présentés aux membres du club et faits membres honoraires. Le maire, Dr. Consel, nous fait voir l'arc dont il se sert pour chasser le gros gibier et avec lequel il réussit à tuer un ours.

Nous prenons les 60 tonnes de charbon qui avaient été placées sur l'appontement à notre intention.

Le colonel Broome et moi partons en chemin de fer pour Mile Seven dans l'avant-midi du samedi, 15 mars, dans le but de voir le lieutenant Rockwell, surintendant adjoint des communications du 13e district (marine des Etats-Unis). Il s'occupe de prendre avec les îles St. Paul Pribyloff les mesures nécessaires pour permettre au *Thiepval* de faire connaître sa position et de recevoir des nouvelles de l'aéroplane anglais, irradiées journellement à une heure fixe.

Les officiers et les hommes de l'équipage reçoivent tous des billets complimentaires pour le bal donné dans la soirée du samedi, par l'école supérieure de la localité, au bénéfice de leur équipe de basket-ball.

Notre intention était de quitter Cordova à 12.00, samedi, le 16 du même mois, mais la neige s'étant mise à tomber, et un gros vent à souffler du nord-est, nous devons retarder notre départ jusqu'à 10.00 le lendemain. La traversée du détroit Prince-William se fait par une température idéale, le temps s'étant mis au beau peu après notre départ. Nous passons de ce côté des îles Montague et Latouche. Il y a maintenant, à ce dernier endroit, une mine de cuivre et une station radiotélégraphique, propriétés de Guggenheim qui les exploite.

Le vent, venant du sud-est, s'élève au cours de la nuit et au matin la mer est houleuse. La pluie et la neige intermittentes réduisent parfois notre zone de visibilité, de un demi-mille à deux milles. A 06.45, grâce à l'embellie qui vient de se produire, il est possible de s'orienter avec les îles Pye, et à 09.00 le navire peut déterminer sa position en se servant de l'île Nuka et de la pointe Core comme points de repère. A 12.35 notre navire se dirige sous le vent vers l'île Elizabeth, dans le groupe des îles Chugach, avec l'intention de chercher un abri au port Chatham, mais comme à l'île Elizabeth notre navire est suffisamment protégé contre le vent et l'eau qui, à cet endroit, a une profondeur de 17 brasses, je décide d'y jeter l'ancre. La neige continue de tomber toute la journée.

L'île Elizabeth nous parut inhabitée, mais il s'y trouve une ferme pour l'élevage du renard, à laquelle on apporte des victuailles de temps à autre, la terre ferme se trouvant à peu de distance de là. Nous appareillons à 06.00, mercredi, le 19. Le temps s'éclaircit rapidement et la traversée du détroit Shelikof, remarquable pour la mauvaise température qui y est coutumière, se fait sans incident et sans tempête. Nous naviguons à proximité du cap Atushagvik qui devait nous servir de point de repère. Le mercure se met alors à descendre et à 5.0 de l'après-midi un fort vent s'élève du sud-est.

A ce moment nous entrons en communication avec le SS. *Star* à bord duquel voyage le premier lieutenant C. L. Bissell, du service aéronautique des Etats-Unis, chargé de l'installation de dépôts dans cette localité pour les "American Round the World Flyers". Ce navire fait mensuellement le trajet de Seward au port Dutch, faisant escale, en route, à plusieurs endroits. Il arrive à Uyak dans l'avant-midi du jeudi, 20 mars. Pour satisfaire au désir du colonel Broome qui ne veut pas manquer l'occasion qui leur est offerte de voir le lieutenant Bissell, nous relâchons à cet endroit. Uyak se trouve de l'autre côté du cap Atusshagvik dont elle est séparée par le détroit Shelikof. Nous accostons le quai de la fabrique de conserves à 20.30 (zone-10). Uyak constitue un des meilleurs abris sur cette partie de l'île Kodiak. L'appontement, cependant, est plutôt mal abrité contre le vent du sud-est et à minuit les fortes brises nous forcent à nous éloigner pour jeter l'ancre.

La carte américaine indique une profondeur de 20 brasses au centre de ce mouillage. A l'endroit où nous jetons l'ancre nous faisons des sondages et découvrons qu'il y a une profondeur d'eau de 30 brasses.

Le volcan Katmai, sur la péninsule de l'Alaska, fait face à Uyak de l'autre côté du détroit Shelikof. En 1912, ce volcan fit éruption, ce qui diminua sa hauteur de 2,000 pieds. La lave se répandit dans la vallée sur une grande distance. Cette vallée est maintenant désignée sous le nom de la Vallée des Dix Mille Flammes et il est raconté que le sol y est si chaud qu'il serait possible, après avoir enlevé un peu de la croûte du terrain, d'y faire cuire des aliments. On rapporte, cependant, que cette vallée se refroidit constamment.

Le S.S. *Starr* n'arrive à Uyak, que jeudi, le 20, à 18.00, ayant été retardé par la température et par un accident en route. Il laboura un rocher mais put heureusement se libérer, s'en tirant sans aucun dommage. Sa carène est maintenant renforcée par deux pieds de béton.

Le lieutenant Bissell et M. Schroeder, propriétaire de l'île Attu, montent à bord du *Thiepval*. Le colonel Broome prend des arrangements avec le lieu-

tenant Bissell pour utiliser l'amarrage de l'aéroplane américain à la baie Chignik et au port Dutch. Ils se consultent au sujet des différents ports pouvant servir d'abri ou d'endroit d'atterrissage pour les aéroplanes. Il est convenu que les aviateurs américains, lors de leur envolée de Chignik à Seward, atterriront à Kodiak ou sur la côte orientale de l'île Kodiak, et que le côté méridional de la péninsule de l'Alaska jusqu'au cap Atushakvik et le littoral compris entre le cap Douglas et Cordova seront à la disposition du colonel Broome. M. Schroeder nous assure qu'il est très facile de se procurer du charbon à Attu en en faisant transporter du port Dutch par goélette.

Désirant être aux approches de la baie Chignik de jour, nous quittons Uyak à midi, le vendredi, 21 mars.

Le vent s'était élevé du sud-ouest, mollit à minuit mais se fit de nouveau vers 07.00. Notre vision reste très claire comme d'ordinaire lorsque le vent, dans ces parages, vient de cette direction. A 13.00, samedi, le 22, nous accostons l'appontement de la fabrique de conserves à l'extrémité sud-ouest de la baie Anchorage. En pénétrant dans le port nous rencontrons le *Starr* qui en sort. Nous débarquons quatre barriques de gazoline et trois barriques d'huile lubrifiante.

Un radiotélégraphiste du corps de signaux de l'armée des Etats-Unis débarque à Chignik, en vue d'y établir provisoirement un poste radiotélégraphique pour la transmission de rapports météorologiques aux aviateurs américains. Il s'y trouve déjà une station radiotélégraphique de petite puissance exploitée en été par la compagnie de la fabrique de conserves.

Nous continuons notre route à 16.25. Le surintendant de la fabrique de conserves nous ayant appris que le chenal de ce côté des îles Shumangin, des récifs Sandman et des îles Sanak était bien éclairé et d'un abord facile, je choisis cette route et pendant presque toute la traversée nous naviguons sous le vent. Le vent est tombé, le temps plus doux, et le ciel très bleu. Nous nous trouvons à l'intérieur du détroit Unga à 04.00, le dimanche, 23 mars. Le vent s'élève alors du sud-est et nous arrive par rafales. A 08.00 nous reconnaissons le cap Seal à l'entrée de la baie Pavlof. Comme le temps reste venteux et orageux, je juge à propos de relâcher dans la baie Dolgoi à 12.15. Ce port constitue un excellent abri; jamais les bourrasques ne s'y font sentir, les collines environnantes étant très basses. L'île est inhabitée.

Quoique le temps reste embrumé, nous pouvons reprendre notre voyage à 10.00, le lundi, 24 mars.

A 23.00, aux approches du cap Océan et de la passe Unimak, le brouillard est si épais que nous prenons la mer en diminuant de vitesse, en attendant le jour. A 12.30, le lendemain, le cap Océan se trouve approximativement par le travers, en autant que nous pouvons en juger par le son des signaux de brume, et nous traversons la passe Unimak dans une brume épaisse. Une fois cette traversée accomplie, le temps s'embellit, mais aux approches de la baie Unalaska, au large de la baie Akutan, le brouillard redevient très épais sur un parcours d'environ 4 milles.

Nous accostons l'appontement d'Unalaska, du côté ouest, à 20.00.

Notre charbon se trouvait en sacs sur l'appontement et nous prenons tout ce qu'il nous est possible d'arrimer solidement. Nous nous efforçons aussi de nous procurer du charbon à l'île Attu. Le vapeur *Starr* se trouve au port et doit prendre le courrier à 09.00 le lendemain. Le navire *Eider* de la commission américaine des pêcheries se trouve également au port et doit partir le lendemain à midi pour aller vers l'ouest, le long des îles Aléoutiennes, ayant à son bord le lieutenant Bissell, et de la gazoline ainsi que des approvisionnements destinés aux aviateurs américains. Ces deux navires sont les seuls vaisseaux américains dans le port, les cotres des Etats-Unis n'étant pas attendus avant la première semaine d'avril. On peut se procurer ici du bœuf frais et du pain à des prix abordables.

Peu de temps après notre entrée dans le port, le commissaire des Etats-Unis et le gérant de la " Alaska Commercial Company " viennent à bord.

Le S.S. *Starr* relâche au port Dutch à 08.00, le 26 mars.

Nous nous ravitaillons en charbon. L'arrimage très sûr de la plus grande quantité possible de charbon exige d'infinies précautions, ce qui a pour effet de retarder considérablement le travail qui occupe toute notre journée.

Le grand connétable américain nous fait visiter, au colonel Broome et à moi, le port Dutch. Il ne s'y trouve qu'un gardien préposé à la surveillance du port. Il y a quatre immenses réservoirs d'huile et on est à installer un cinquième. L'appontement qui manque de solidité doit être renforcé et prolongé au cours de l'été. Le magasin de même que la résidence du surintendant de l'A.C.C. sont abandonnés.

Les officiers sont invités à une sauterie donnée dans la soirée par le grand connétable américain.

Le navire *Eider*, du service des pêcheries des Etats-Unis, avec à son bord le lieutenant Bissell, part à 01.00, jeudi, le 27, en longeant les îles Aléoutiennes, dans le but d'installer des dépôts destinés aux aviateurs américains.

Ce même jour, nous terminons notre provision de charbon et chargeons 20 tonnes.

Dans la matinée, la goélette *Everett Hays* entre au port, en provenance de l'île Atka. Le colonel Broome réussit à affréter ce navire qui transporte, jusqu'à l'île Attu, 40 tonnes du charbon qui nous appartient.

Pendant toute la durée de notre séjour au port Dutch, sauf la première journée, les brises sont très fortes.

Au port Dutch nous recevons des dépêches chiffrées, mais des parties en entier ont été tellement tronquées en route qu'il nous est impossible de les déchiffrer et d'en percevoir le sens probable. Mercredit, le 26, nous demandons la répétion de ces messages en clair et le surlendemain, c'est-à-dire le 28, nous sommes avertis par le Service naval d'Ottawa, par message chiffré, de continuer notre route jusqu'à destination du port Dutch. Vu que nous sommes déjà dans ce port depuis 20.00, mardi, le 25, je suppose que cette dépêche a été incorrectement rédigée et que la permission nous est donnée de quitter ce port.

Dans l'après-midi du 28 le vent tombe subitement et le mercure se met à monter. Nous partons à destination de la baie Nazan à 01.00, samedi, le 29.

A 06.00 nous reconnaissons les îles Bogosloff qui élèvent dans les airs leurs rochers volcaniques dénudés de toute végétation.

Au cours de la nuit de samedi un grand vent s'établit du sud-est et la mer a une lame haute et courte. L'eau envahit la hanche de bâbord, pénétrant le côté de bâbord jusqu'au plat bord. Etant donnés les sacs de charbon qui sont arrimés à cet endroit, l'eau peut difficilement s'écouler avant la prochaine mer; je décide donc d'arrêter et d'alléger le navire de 9 tonnes d'eau douce. Nous n'avons aucun autre ennui et dimanche, le 30, le vent ayant sauté au sud-ouest, il nous est possible de continuer notre marche.

Des caisses de gazoline qui se détachent par trois fois nous donnent assez de mal, vu qu'il nous faut ralentir notre vitesse afin de les rattacher.

Le vent augmente graduellement pendant la journée. Nous apercevons le soleil dans la matinée, ce qui nous permet de découvrir que nous sommes considérablement en arrière du point estimé.

A 06.00, le lundi, 31 mars, nous apercevons l'île Amelia, et faisant route debout au vent, nous n'atteignons la baie Nazan, soit une distance de trente milles, qu'à 14.15.

En examinant minutieusement les caisses de gazoline, nous constatons que plusieurs bidons de 4 gallons commencent à se rouiller aux bouts et que le liquide s'échappe par des trous presque imperceptibles. Ces bidons avaient été enduits de shellac sur leurs côtés, mais non aux extrémités. Nous nous activons à les repeinturer entièrement pour prévenir la rouille.

Le 2 du mois suivant, nous devons faire face à une brise carabinée. Les habitants de l'endroit prétendent que cette tempête fut une des plus violentes de l'année. Le vent s'établit du sud-est et s'étend jusqu'au nord-est. Le vent est d'une telle force qu'il nous chasse légèrement en arrière. De 09.00 à midi, le mercure tombe de 29.41 à 29.20 et il nous faut constamment activer les machines afin d'éviter cette poussée en arrière imprimée par la rafale. A 11.00, nous appareillons et notre navire fait une auloffée, laissant tomber les ancres à environ 40 pieds de distance l'un de l'autre et reculant lentement sur eux. Le navire se trouve de la sorte solidement maintenu quoique le vent souffle à une force de 10. Le vent mollit au cours de la nuit et saute au nord et au nord-est. A 10.30, jeudi, le 3 avril, le chef de l'endroit, monte à bord et nous pilote derrière des îles à un mouillage très sûr avec une profondeur de 8 brasses d'eau. Le lendemain, nous débarquons tous les bidons de pétrole de 4 gallons, afin de terminer le peinturage dans un hangar prêté par l'instituteur.

Ici, nous devons retenir les services d'un pilote pour nous guider jusqu'à l'île Attu.

L'équipage jouit d'une excellente santé.

Depuis notre départ d'Esquimalt, notre navire n'a à souffrir d'aucune avarie sérieuse.

Samedi, le 5 avril, tout le monde est employé à embarquer de l'eau. Les doris sont hissés jusqu'aux bossoirs et l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau douce en passant par les capots du tuyau ventilateur. De cette façon, nous faisons 19 tonnes d'eau.

Les bidons de gazoline de 4 gallons sont chargés sur le navire dans la matinée du dimanche, 6 avril. Les bidons perforés aux extrémités sont transvidés dans des barriques de 45 gallons dont la plupart avaient été achetées par le colonel Broome au magasin des négociants.

Il était de notre intention de partir à 17.00, mais une heure plus tôt, le *Everett Hays*, goélette qui porte notre cargaison de charbon à l'île Attu, dut relâcher à la baie Nazan. Cette goélette a navigué par un gros temps et passé sept jours en mer en quittant le havre Dutch. L'approvisionnement d'huile destiné à son moteur auxiliaire Diesel est presque épuisé. Nous lui en cédons une certaine quantité. Vu que nous avons consumé plus de charbon que nous ne nous y attendions, par suite du mauvais temps, nous constatons qu'il nous sera possible de prendre tout le charbon au port Kiska.

Le lendemain, une tempête s'élève du sud-ouest et nous empêche de continuer notre route.

De bonne heure, jeudi, le 8 avril, le vent saute au sud-est et le *Everett Hays* appareille à 06.15. Nous sommes alors à l'ancre, avec l'intention de partir à 17.00, mais dans l'après-midi le vent souffle de l'ouest par rafales.

Nous partons à midi, le lendemain. La température s'annonce très belle; une petite brise souffle du sud-ouest. Le lendemain, pendant le quart du matin, le vent se fait et à 08.00 souffle à une force de 9. A 04.00, nous apercevons les feux d'un navire qui se dirige sur nous. Nous apprenons, au moyen de dépêches radiotélégraphiques, que ce navire est le S.S. *Nove* parti de Vancouver depuis 14 jours. Nous lui fournissons des renseignements au sujet de la passe Adak et lui indiquons la baie Kulik comme le mouillage le plus sûr et le plus rapproché.

Nous apercevons l'île Great Sitkin à 06.00 et ce n'est pas avant 11.00 que nous nous plaçons sous le vent au cap Adagdak, à l'entrée de la baie Kuluk. Pendant un assez long moment, le navire n'avance que de 8 nœuds à l'heure. J'active sa vitesse jusqu'à 9 nœuds afin de placer le navire sous le vent, puis nous longeons très lentement le rivage. A certains moments, les bourrasques de neige nous empêchent de voir devant soi plus loin que la longueur d'un navire.

A 13.00, nous jetons l'ancre dans une petite baie encore innommée, à la tête de la baie Kuluk. Le vent empêche toute communication avec le rivage.

A 17.00 le S.S. *Nove* relâche à proximité de notre navire. Vendredi, le 11 à 07.30, l'officier en chef monte à bord de notre navire. Nous lui prêtons un pilote américain pour le guider le long des côtes et le pilote du *Aleut* peut lui fournir d'utiles renseignements.

Notre ancrage est trouvé peu approprié pour le mouillage d'un aéroplane. A 13.00, nous levons l'ancre et nous dirigeons vers le nord-ouest de la baie pour y examiner une grande lagune à cet endroit. Le colonel Broome estime que cette lagune convient admirablement pour l'atterrissage d'un grand nombre d'aéroplanes. Nous déchargeons notre gazoline et nos victuailles et plaçons notre gréement dans une hutte abandonnée.

Les lagopèdes abondent à cet endroit, encore plus nombreux qu'à la baie Nazan, et l'ornithologue abat deux oies.

Les doris nous reviennent à 18.00, n'ayant pu placer les corps morts, et nous retournons à notre premier ancrage. Vers 21.00, une tempête s'élève du sud.

Pendant toute la journée du samedi, 12 avril, la tempête continue à faire rage, de sorte qu'il nous est tout à fait impossible de débarquer.

Le lendemain, vers 08.00, le vent ayant molli, nous pouvons appareiller et jeter l'ancre au large de la grande lagune, dans le but d'y poser les corps morts destinés au mouillage de l'aéroplane, et à 14.00 nous partons en route vers Kiska.

Le lendemain nous n'avançons qu'à 6 nœuds à l'heure, par suite des fortes brises venant de l'ouest. A 15.40 nous modifions notre route, désirant passer sous le vent de l'île Little Sitkin, entre Little Sitkin et l'île Rat, jusqu'à l'île Kiska. Il fait une lune superbe lorsque nous relâchons au port Kiska à 01.15, jeudi, le 15. Le *Everett Hays* ne s'y trouve pas encore.

Dans la matinée de ce jour, nous déchargeons la gazoline et les victuailles destinées à l'aéroplane et y plaçons un amarrage. La marine américaine possède deux huttes dans les environs, dont l'une est mise à la disposition du colonel Broome.

Le lendemain nous ancrons aussi près de la plage que nous pouvons approcher et nous nous servons des doris pour faire de l'eau.

Plusieurs membres de l'équipage débarquent avec leurs fusils, mais Kiska est peu giboyeux.

A 03.00, jeudi, le 17, le *Everett Hays* entre au port et s'amarre à quai. Nous nous ravitaillons en charbon vers 05.00, mais à midi, le vent est si violent que nous devons interrompre notre travail. Le *Everett Hays* s'éloigne et ancre à 18.00.

Vendredi, le 10, à 13.30, le vent étant tombé, la goélette peut s'amarrer à quai et nous recommençons à charger du charbon jusqu'à 18.30. Le vent s'établit de nouveau du sud-ouest, soufflant à une très grande force.

J'ai prié le colonel Broome de voir à ce que nous puissions nous procurer du charbon à Petropaulovsk, à notre voyage de retour. Un dépêche à cet effet. adressée à M. Scott, gérant de la "Rising Sun Petroleum Co.", a été transmise à une station japonaise par l'intermédiaire du navire *City of Victoria*.

Après avoir complété notre approvisionnement de charbon, nous passons la nuit à Kiska pour voyager de jour et poser un mouillage à l'entrée de la lagune, à l'extérieur du port.

A 05.50, le 19 avril, nous appareillons et reprenons notre route. La violence du ressac nous empêche de parvenir à l'entrée de la lagune, de sorte que nous nous dirigeons directement sur Attu, après n'avoir posé qu'un mouillage dans le port exposé au vent du sud.

Un vent violent du sud-ouest souffle au large. Nous n'avançons vers l'île Builder qu'à une vitesse de cinq nœuds. Il y a une lame courte et pendant le premier quart le loch enregistreur sort de son emboîture et tombe par-dessus bord.

Au cours de la nuit, nous dévions légèrement de la route indiquée sur la carte de l'amirauté, et, au jour, nous relevons les îles Semichi au lieu du port par tribord devant. Pendant notre croisière, nous avons toujours fait un bon atterrissage et notre boussole a rarement décliné ou dévié. Nous croyons que les îles Semichi sont placées trop au sud sur la carte.

M. Schroeder, négociant, m'avait prié de prendre ses trappeurs à l'île Semichi pour les conduire à l'île Attu. Ces hommes, natifs des îles Aleutiennes, sont envoyés sur les différentes îles Fox pendant les mois d'hiver pour y faire la chasse des animaux à fourrure, et, au printemps, ils sont ramenés avec leurs prises. Nous arrêtons donc au large des îles susmentionnées et faisons entendre des coups de sirène. Cependant, rien sur les îles ne donne signe de vie et notre pilote indigène croit que les chasseurs sont déjà retournés à Attu. Nous reprenons notre marche.

Nous arrivons au port Chicagoff à 10.30, dimanche, le 20 avril, et diminuons la vitesse pour faire des sondages de chaque côté. Notre pilote indigène est vraiment bien renseigné. Bien que la carte indique une profondeur uniforme de trois brasses dans le chenal, un des sondages nous en donna 2½.

En arrivant, nous déchargeons la gazoline et les approvisionnements et nous nous proposons de faire de l'eau, mais la violence du vent empêche tout travail.

A 05.00, lundi, le 21 avril, le vent ayant molli, nous appareillons et allons nous placer tout près de la crique, afin de nous approvisionner d'eau. Nous en prenons quarante tonnes.

A 06.00, le lendemain, nous levons l'ancre pour aller vers l'île Copper. Nous avons du beau temps depuis notre départ d'Attu.

La journée de mercredi doit être enlevée de notre calendrier, vu que nous avons maintenant doublé les îles Aleutiennes et sommes à la longitude est.

Jeudi, le 24, nous nous attendons à voir la terre dès la pointe du jour, mais la brume est très épaisse. Vers 07.00, le brouillard disparaît quelque peu et nous apercevons le cap Kora-Belni, et nous nous approchons du rivage que nous longeons jusqu'à Preebrajenya où nous jetons l'ancre à 09.35 à l'extérieur de l'entrée de la baie Little. Le vent souffle au large à une force de 6. Notre arrivée cause beaucoup d'excitation dans le village, et on voit tout le monde courir et mettre des chaloupes à l'eau. Quelque temps après, les gens accostent notre bateau en portant le drapeau rouge de la Russie soviétique. Ni le gouverneur de l'endroit, ni son nombreux personnel ne peuvent parler l'anglais, et ce n'est qu'au moyen de signes et de photographies d'aéroplanes, et d'une carte mondiale que le colonel Broome peut se faire comprendre. Ils envoient chercher un vieillard de l'endroit qui apporte un dictionnaire et un livre de conversation. La gazoline et les approvisionnements ont été débarqués après de longs pourparlers. Nous achetons deux cochons, la seule viande fraîche qu'il est possible de se procurer ici.

A 16.00, nous levons l'ancre, et nous nous dirigeons sur Nikolski, île Bering, en passant entre ces deux îles. Le vent mollit et la brume apparaît de nouveau; le temps s'éclaircit pendant le quart du matin.

Nous jetons l'ancre à 06.15, vendredi le 25 avril. Alors il règne un calme plat. Le gouverneur et un grand nombre d'autres personnes viennent voir le navire. Deux d'entre eux parlent un peu l'anglais, et il est assez facile de faire des arrangements. Ils témoignent d'une grande bonté et font tout leur possible pour nous rendre service.

Le colonel Broome et moi-même atterrissons, et nous nous rendons, traînés par des chiens, à un lac, où le colonel Broome pose un mouillage, tout près de Nikolski. Des gens font un creusage à travers la glace pour nous. Aucun bateau n'est venu à Nikolski, depuis le mois de juillet dernier, et les habitants commencent à manquer de provisions; nous pouvons leur en céder une petite quantité. Il y a un poste radiotélégraphique à terre, et nous réussissons à

prendre un arrangement pour en obtenir des nouvelles de l'aéroplane. Le mécanicien en chef se rend à terre pour y réparer la manivelle de l'engin pour le groupe électrogène.

A 15.15, nous levons l'ancre et nous nous dirigeons sur Oest-Kamchatka, le temps se tenant encore au beau jusqu'à 04.00 samedi, le 26, alors que le vent commence à souffler à une force de 6. Mais lorsque nous nous trouvons à l'entrée du golfe de Kamchatka, il règne encore un calme plat. Le moindre vent aurait fait de l'atterrissage des approvisionnements une entreprise assez dangereuse. Le colonel Broome se rend à terre et prend tous les arrangements nécessaires, et nous déchargeons les approvisionnements sur la langue de terre située vis-à-vis du poste radiotélégraphique.

Il y a un an, un tremblement de terre se fit sentir à cet endroit, et une vague de marée qui transporta une fabrique de conserves de la langue de terre en question, causa des pertes de vie considérables dans le village. Le chef de police soviétique monte à bord, fait un grand nombre de questions touchant les dimensions du navire et notre marche. Le radiotélégraphiste à terre nous demande si nous pourrions amener sa femme et ses quatre enfants à Petropavlosk, ce qui est fait, et le lieutenant Shipley ainsi que M. Lang, l'ornithologue, donnent leurs cabines. Nous rencontrons beaucoup de glace brisée dans le golfe de Kamchatka.

Dimanche, le 27 avril, il fait un temps superbe, et nous pouvons voir le volcan Kronotskaya à 80 milles de distance. Nous profitons de la température favorable pour faire peinturer la superstructure qui en a un grand besoin.

A 20.00, il commence à neiger, et le temps devient brumeux à 04.45. Le 28 avril, le temps s'éclaircit et la pointe Dalni, à l'entrée de la baie Avacha, se trouve en belle à 06.05. Nous ancrons à la sortie du havre Petropaulovsk à 07.50, vu que l'intérieur du havre se trouve encore gelé.

Une chaloupe à essence accoste notre vaisseau, et plusieurs officiers et hommes montent à bord. Ils nous posent un nombre infini de questions et établissent un lot de règlements pour notre gouverne, pendant notre séjour dans le port; et, de plus, ils nous avertissent qu'un soldat restera à bord durant tout le temps de notre escale. Le colonel Broome et moi débarquons et allons rendre visite au président du comité soviétique; plus tard, nous rendons une autre visite au représentant de la baie d'Hudson, qui est un Russe.

Tous les arrangements nécessaires sont faits relativement au débarquement de la gazoline et de l'amarrage.

Le président du comité soviétique vient à bord à 17.00 avec un grand nombre d'autres personnes.

A 05.00, mardi, le 29, nous levons l'ancre et nous dirigeons sur la baie Kashiwabara, dans le détroit de Paramushir. Le voyage est très plaisant, et nous jetons l'ancre dans la baie Kashiwabara à 10.25, mercredi le 30. Ici, nous rencontrons le contre-torpilleur japonais *Tokitzakaze* et le torpilleur américain *Ford* qui sont dans la baie de Kashiwabara depuis deux semaines.

Le *Tokitzakaze* envoie un officier de garde et les deux officiers de liaison japonais, le lieutenant Hamanaka, I.J.N., et le capitaine Kusomoto, I.J.A. Le capitaine du *Ford* vient aussi à bord.

Le colonel Broome demande d'établir un dépôt de provisions à la baie Broughton; il demande aussi s'il pourrait se servir d'un petit lac pour atterrir à l'extrémité sud de Shimusu To. A ces demandes, le lieutenant Hamanaka dit qu'il en référera à Tokio; d'ici là, nous pouvons attendre la réponse dans la baie Kashiwabara.

Le lieutenant Hamanaka nous informe que le dépôt Bettobu a été transporté à Hitakappu, vu que Bettobu se trouve actuellement pris dans les glaces.

A 16.00, le colonel Broome, le lieutenant Pressey et moi-même allons rendre visite au *Tokitzakaze* et au *Ford*. Le *Tokitzakaze* est une tête de division de la 18e flotille. Il y a à bord un reporter de Tokio et des photographes.

Jeudi, le 1er mai, le colonel Broome décide de poser son mouillage dans la baie de Murakami, qui est la petite baie située tout près au nord de Kashiwabara. Ceci est fait avec l'aide de la chaloupe à essence du *Ford* et une baleinière japonaise du *Tokitzakaze*.

Vendredi, le 2, dans la soirée, les officiers et la compagnie du navire sont invités à se rendre à bord du *Ford*, pour une vue cinématographique. Le *Tokitzakaze* n'a pas encore reçu de réponse de Tokio concernant la demande du colonel Broome, et on nous prie de vouloir bien attendre encore 48 heures, vu que le charbon commence à manquer; nous nous rendons à cette demande.

A 14.20, samedi le 3 mai, le navire américain *Pope* arrive pour remplacer le *Ford* qui se rend à Hakodate pour y chercher des provisions et du combustible; il part à 19.15.

Dimanche le 4 mai.—Ce matin, le colonel Broome reçoit une réponse de Tokio, le lieutenant Hamanaka l'informant que " la permission lui est accordée d'amerrir dans le lac Shimusu To."

" Les autorités désiraient que le *Thiepval* fît escale à la baie Broughton, après notre arrivée à Hakodate, suivant la date de l'arrivée des aéroplanes et des autres conditions."

" Un aéroplane de rechange est arrivé au Japon et pourra être envoyé à Hakodate à bord du *Thiepval*."

" L'aéroplane britannique a été endommagé aux Indes et sera retardé d'environ un mois."

Le capitaine du *Pope* vient à bord à 9.30 pour nous rendre visite.

A 11.00, nous levons l'ancre et nous dirigeons sur Hitokappu, et l'équipage du *Tokitzakaze* nous salue à notre passage.

Le capitaine du *Tokitzakaze* nous avait conseillés de passer entre les îles Kurile.

Durant l'après-midi, nous avons un vent du sud-ouest d'une force de 6, qui continue à souffler de cette direction en nous apportant de la neige, de la pluie, de la brume, jusqu'à notre passage à " Kita Uruppu Suide ", à 03.00, mardi le 6 mai. Après cela, nous pouvons naviguer sous le vent des îles Black Brothers Uruppu et Yetorup, alors que le vent souffle dans la direction du nord-ouest.

A 05.50, mercredi le 7 mai, nous jetons l'ancre dans la baie Hitokappu, alors que le vent est tombé à une force de un.

Le colonel Broome et les officiers japonais se rendent à terre immédiatement pour aller voir un lac situé à environ 4 milles du village. La gazoline et les provisions sont débarquées sans aucune difficulté.

A 13.30, nous levons l'ancre et nous nous dirigeons sur Hakodate.

Le colonel Broome est enchanté du lac comme endroit d'atterrissage.

Le lieutenant Hamanaka a pris les arrangements nécessaires avec la police locale pour poser un mouillage.

La température est idéale à notre départ de Hitokappu, et le baromètre marque 29-96.

Mardi, le 8 mai, nous apercevons le soleil, ce qui nous permet de constater que nous sommes beaucoup plus loin de la rive que nous le croyons, et nous ne voyons pas la terre.

Le baromètre continue de descendre et à 12.00 il marque 29-35.

Une brume dense nous empêche de voir Yerimo Saki; alors je change la direction du cours de 20 degrés.

Durant le quart du matin, vendredi le 9 mai, le vent commence à s'élever du sud-ouest, et le baromètre qui marque 29-24 commence à monter.

A 09.15 l'on aperçoit le " Shiriya Saki " droit en avant de nous, et c'est la première terre que nous voyons depuis que nous avons quitté la baie Hitokappu. Le vent souffle maintenant à une force de 8, et nous ne passons devant " Shiriya Saki " qu'à 12.25.

Vu le grand vent et la marée que l'on avait contre nous, il nous a fallu neuf heures pour parcourir les quarante milles qui séparent Shiriya Saki de Hakodate, et nous jetons l'ancre près du brise-lames intérieur à 21.30.

A 07.30, samedi le 10, le secrétaire du maire, l'officier de santé de la quarantaine et le chef de la police riveraine viennent à bord, ainsi que les fournisseurs de provisions.

Des arrangements ont été pris pour nous amarrer à une bouée aussitôt que le temps le permettra afin que nous puissions vider les chaudières et les nettoyer sans avoir à monter la pression si le vent s'élève.

Le colonel Broome et moi nous rendons à terre pour faire visite au maire et au chef de police, ainsi qu'au commandant, le lieutenant Hamanaka, qui nous promène de place en place dans une automobile fournie par le maire.

Le maire nous invite à prendre le goûter avec lui dans un restaurant japonais.

Des arrangements ont été faits avec le colonel Broome pour faire effectuer toutes les réparations nécessaires.

La santé de l'équipage a été excellente pendant tout le voyage, et la conduite des hommes toujours exemplaire.

A 07.30, samedi le 10, le secrétaire du maire nous rend visite ainsi que le chef de la police riveraine. Les officiers de la quarantaine montent aussi à bord où ils obtiennent la libre-pratique. Un commis japonais du consul britannique nous apporte deux sacs de malle que j'avais demandé auparavant de nous envoyer de Yokohama. Le vice-consul britannique d'ici est actuellement en Angleterre, en congé, et comme on n'a pu le remplacer, c'est le commis japonais qui a la charge du bureau.

L'allège d'eau fraîche accoste notre navire à la pointe du jour; il n'y avait plus d'eau fraîche dans la citerne; comme il ne restait que quelques pouces d'eau épaisse et sale dans le fond du réservoir, nous l'avons rempli d'eau de mer, vu que le navire était très lège. Même ce peu d'eau rend le navire plus en équilibre. Le réservoir d'alimentation était aussi à peu près vide, et le mécanicien en chef allonge le tuyau-aspirant de neuf pouces au fond du réservoir, afin d'éviter l'emploi d'eau salée. On a fait de l'eau fraîche, mais il était impossible d'en faire une provision suffisante. En ouvrant le réservoir d'alimentation pour l'examiner et le nettoyer, on s'est aperçu que le tuyau d'alimentation du réservoir était défait. En examinant le tuyau aspirant qui conduit au réservoir dans la principale soute à charbon, on a découvert que ce tuyau était rongé et coulait.

Je m'étais informé si nous pouvions nous attacher à une bouée pour pouvoir vider la chaudière et la nettoyer. A 11.30, un officier de la police riveraine monte à bord pour nous montrer notre bouée où nous nous rendons sans délai.

Le colonel Broome et moi-même, en compagnie du lieutenant Hamanaka, débarquons pour faire des visites officielles.

Le maire envoie à notre rencontre une automobile qui nous amène partout où nous désirons faire des visites. Après avoir rendu visite au maire, le lieutenant Hamanaka nous propose d'aller voir le commandant, le colonel Hiroye, ce que nous faisons. A 10.30, nous nous rendons à un restaurant japonais, où le maire nous avait invités à aller prendre le goûter.

A 17.00, le colonel Hiroye monte à bord, mais ne reste que quelque temps, parce qu'il a le mal de mer causé par un léger roulis du bateau.

Dans la soirée, plusieurs membres du club Hakodate viennent nous chercher pour aller prendre un dîner japonais aux sources chaudes d'Unagowa, à environ 5 milles de Hakodate.

M. F. J. Howard, gérant de la firme Howell & Co., nous a rendu beaucoup de services relativement à nos lettres de change et nous a donné une liste des marchands responsables où nous pourrions nous procurer les provisions nécessaires.

A 22.30, le 12 mai, le colonel Broome et les officiers de liaison japonais partent de Hakodate pour Tokio, devant arrêter à Minato en route, pour examiner les moyens d'atterrissage qui se trouvent à cet endroit.

La firme Hakodate Dock Co. s'est chargée de faire toutes les réparations nécessaires qui n'ont pu être effectuées par le personnel du navire. Tous les ajustages sous l'eau, y compris les tubes aspirants, l'hélice et la carène, ont été examinés par un plongeur et trouvés en bon état. La carène est propre et il n'est pas nécessaire de mettre le bateau en cale-sèche.

Mercredi, le 14 mai, à 14.15, nous débarquons un groupe qui désire se rendre à l'église d'Angleterre, pour assister à un service spécial à notre intention présidé par le Révérend Walsh, I.M.S., missionnaire, qui est en route pour l'île, et ne pourra être ici dimanche.

Aujourd'hui, le colonel Broome m'informe, par dépêche, que le major Maclaren a terminé son envolée et est arrivé à Nasirabad.

Vendredi, le 16 mai, le bateau japonais Yamato arrive à Hakodate et nous échangeons quelques visites officielles.

Nous recevons aujourd'hui les détails concernant les dimensions de l'aéroplane que nous devons transporter. Nous devrions être en position d'arrimer le tout, pourvu que la charpente, qui est contenue dans la plus grosse caisse, soit déballée. J'ai reçu une lettre du colonel Broome aujourd'hui; il essaye encore d'obtenir la permission d'installer des dépôts de provisions à la baie Broughton, et il croit obtenir plus de succès après que les aviateurs américains seront passés.

M. Davis, qui représente la maison Vickers et est en charge de l'aéroplane de rechange est attendu à Hakodate, mardi le 20. Il nous accompagnera à Victoria à la place des mécaniciens. L'aéroplane de rechange sera envoyé de Kobé le 18 mai et sera attendu à Hakodate le 25.

Nous n'avons pas encore fait de charbon, mais nous en prendrons la semaine prochaine lorsque la ligne de flottaison aura été nettoyée et peinturée.

Le médecin visita seulement deux malades à terre, dont l'un souffrait de rhumatisme et l'autre du mal de reins.

Mardi, le 20 mai, M. Davis arrive à Hakodate venant de Tokio; il a pris ses quartiers à bord.

L'aéroplane de rechange nous arrive samedi le 24. Des arrangements sont pris immédiatement pour le placer à bord. On s'aperçoit qu'il faut absolument dépaqueter la charpente pour pouvoir l'embarquer. La caisse contenant l'aile étant plus petite et moins pesante, peut être arrimée telle qu'elle est.

Ce matin, il nous est arrivé une dépêche chiffrée d'Ottawa, m'ordonnant de me rendre à Tokio pour y rencontrer l'ambassadeur britannique, le ministre de l'Argentine et le colonel Broome, afin de faire un rapport le plus tôt possible sur la possibilité d'installer des dépôts de provisions pour les aviateurs argentins qui font une envolée autour du monde.

J'arrive à Tokio à 16.30, dimanche le 25, où je rencontre le colonel Broome qui m'informe qu'il a justement reçu la nouvelle que l'équipe de l'envolée britannique avait subi une sérieuse avarie à Akyab. Il était fort possible que ce fut là la fin de l'envolée. Nous nous rendons chez le capitaine Royles, où demeure le colonel Broome. Le capitaine Royles est l'attaché naval à Tokio.

Le colonel Broome en apprenant la nouvelle de l'accident, envoie un télégramme au *Thiepval* de ne pas continuer à dépaqueter l'aéroplane.

Le commandant de la division des contre-torpilleurs américains, qui se trouve actuellement à Yokohama, a offert de transporter l'aéroplane de Hakodate à Akyab, vu qu'il était obligé de passer par cette route pour y suivre leur propre aviateur.

A 10.15, lundi le 25, j'arrive à l'ambassade britannique où je rencontre le colonel Broome et le capitaine aviateur Bryant dans le bureau de l'attaché

naval. L'offre des américains de transporter l'aéroplane à Akyab est discutée et l'on décide de soumettre la question au commandant en chef de la station de Chine, en vue d'obtenir son aide après que l'on aura atteint Shanghaï ou Hong-Kong, où un contre-torpilleur américain transportera l'aéroplane. Pour le moment, il était impossible de donner des nouvelles à Ottawa touchant l'installation de dépôts argentins, vu que l'envolée britannique n'était pas sûre de continuer. Le colonel Broome dit cependant qu'il ne croit pas que le *Thiepval* soit obligé de s'occuper de l'aéroplane, vu le retard dans l'arrivée de ce dernier. Il serait peut-être possible d'installer des dépôts argentins et de s'occuper de l'aéroplane britannique en même temps, à moins que des besoins imprévus de la part de notre aéroplane changent tellement la marche du *Thiepval,* qu'il soit impossible d'installer certains dépôts. On a pensé, que si le *Thiepval* devait transporter l'aéroplane de rechange, il serait impossible de prendre à bord la gazoline et les provisions de l'Argentine en outre de la gazoline supplémentaire qu'il faudrait apporter pour l'envolée britannique. Il n'y a aucun représentant argentin au Japon.

Dans le cours de l'après-midi, je me rends à Yokohama, à la demande du colonel Broome, pour monter à bord de l'un des contre-torpilleurs américains, avec une carte d'introduction du commandant Abbot, U.S.N., afin de voir s'il y a suffisamment de place sur le pont des gaillards pour y installer l'aéroplane. Je leur ai donné les dimensions, et le capitaine du *Pillsbury* a décidé que les caisses pouvaient être arrimées telles qu'elles étaient.

Mardi le 27, le capitaine Royle et le colonel Broome m'amènent à l'ambassade. A 10.15, le colonel Broome reçoit la nouvelle la plus récente touchant l'accident de Maclaren, disant que l'aéroplane s'était rempli d'eau par suite d'une pluie diluvienne, et l'engin avait refusé de fonctionner dans l'air. De plus que Maclaren avait télégraphié à Londres demandant que l'aéroplane qui se trouvait à Hakodate lui soit envoyé. Aucune réponse n'a été reçue du commandant en chef de la station de Chine, de sorte que le colonel Broome s'est décidé d'accepter l'offre des américains.

La dépêche au directeur du Service naval fut préparée et envoyée avec l'approbation du colonel Broome et de l'attaché naval, disant que le *Thiepval* sera disponible pour installer des dépôts argentins. On ne croit pas que le *Thiepval* reçoive la permission d'installer des dépôts dans les ports russes, vu que les argentins n'ont pas encore reconnu le gouvernement soviétique. Les américains, après avoir amerri à Nikolski, ne purent obtenir la permission d'aller à terre.

J'ai demandé au capitaine Royle si je pouvais savoir des autorités japonaises quels étaient les arrangements pris par les argentins en ce qui regarde l'installation des dépôts dans les Kuriles, mais il m'a suggéré d'attendre à demain.

Mercredi, le 28 mai, je vais à l'ambassade à 10.15 comme d'habitude. J'avais décidé de retourner à Hakodate si on n'avait plus besoin de moi. Le colonel Broome avait reçu une dépêche de Maclaren disant: "Bien fait". Le contre-torpilleur américain *John Paul Jones* était parti à 07.00 de Hakodate pour prendre à son bord l'aéroplane de rechange en route. Le capitaine Royle m'a informé que les japonais étaient bien renseignés au sujet de l'envolée argentine et qu'il me tiendrait au courant.

Le colonel Broome et moi sommes allés aux bureaux du Rising Sun pour savoir quand la gazoline des argentins serait prête à embarquer sur le *Thiepval.* Toute leur gazoline était à Singapore et ne pourrait arriver avant trois semaines. L'huile lubrifiante était en Angleterre, et n'avait même pas été embarquée. Il fallait donc au moins six semaines avant que cette huile arrivât au Japon. M. Brown, le gérant, m'a prié d'attendre jusqu'à lundi le 2 juin avant d'informer Ottawa à ce sujet, vu qu'il allait à Kobé où il pourrait obtenir des renseignements exacts qu'il me laisserait connaître par télégramme.

Je quitte Tokio à 22.00 et j'arrive à Hakodate à 21.15 jeudi, le 30. Le *Paul Jones* arrive à 11.00; il prend à son bord l'aéroplane et repart à 17.30 pour Hong Kong avec M. Davis comme passager.

Samedi, le 24 mai, le *Tokitzakaze* arrive à Hakodate et repart mardi le 27; le *Isakaze* arrive le 27 et repart le 29.

Le 4 juin, je décide d'envoyer le télégramme suivant au directeur du Service naval, vu que le télégramme du 27 mai, transmis de Tokio, n'expliquait pas suffisamment la situation. On n'avait pas reçu d'autres nouvelles du Rising Sun, concernant l'arrivée du pétrole argentin. A Naval, Ottawa: "Le Rising Sun a reçu commande pour pétrole argentin. La gazoline des aviateurs est à Singapore, huile lubrifiante pas encore envoyée d'Angleterre. Prendra six semaines de la date de l'expédition. Je considère que le *Thiepval* peut rendre service à l'envolée britannique, s'il n'est pas encombré de travail pour les argentins. Probablement impossible de faire les deux sans préjudices à l'un ou l'autre. On s'attend à de la brume, 4 jours de beau temps à peu près par mois. Si l'envolée britannique est arrêtée, les dépôts de provisions pourraient être mis à la disposition des Argentins, en s'adressant au Rising Sun."

Le 8 juin, la dépêche suivante est reçue du directeur du Service naval: "Votre télégramme du 4 juin reçu. Ce qui suit a été adressé au haut commissaire à Londres: Le premier devoir du *Thiepval* est de s'occuper de l'envolée britannique. Considérez comme impossible son aide permanente à l'envolée argentine, jusqu'à ce que les exigences de l'envolée britannique soient parfaitement connues. Informez le département dès que vous saurez d'une manière définitive si le *Thiepval* est requis oui ou non, pour l'envolée britannique." Naval.

Il semblait impossible de donner une réponse immédiate à la dépêche ci-dessus: Le colonel Broome désirait obtenir la permission des japonais d'installer de nouveaux dépôts à la baie Broughton et à l'extrémité sud de l'île Paramushir après que les aviateurs américains seront passés, ce qui sera fait par le *Thiepval* si la permission est accordée. Le pétrole argentin était encore loin de sa destination. En attendant, s'il arrivait aux aviateurs britanniques d'être obligés de discontinuer leur envolée, il serait possible d'établir une ligne complète de dépôts d'approvisionnements pour les aviateurs argentins.

J'ai reçu un télégramme du directeur du Service naval m'informant que la firme Asiatic Petroleum Co. exigeait que le *Thiepval* quittât immédiatement Hakodate et qu'il installât deux dépôts en retournant au Canada, et demandant aussi de faire connaître immédiatement par télégramme la situation actuelle en ce qui regarde le *Thiepval* et l'envolée britannique, et à quelle date les provisions des aviateurs argentins pourraient être embarquées. J'envoyai immédiatement une dépêche au Rising Sun, Tokio, demandant qu'on me fasse connaître les renseignements les plus récents concernant le pétrole argentin. Le 24, comme je n'avais pas encore reçu de réponse, je décidai d'aller à Tokio, et je quittai Hakodate à 07.30, vendredi le 25, pour arriver à Tokio à 07.00 jeudi le 26. Je rencontre M. Brown, gérant du Rising Sun au déjeuner à l'hôtel Impérial. Il m'informe que le *Thiepval* coûtait au delà de £1,000 par jour en assurance et que aussitôt que le pétrole des aviateurs argentins serait embarqué à bord du *Thiepval,* toute la responsabilité en ce qui regarde le *Thiepval* prendra fin.

A 09.30, le colonel Broome vient à l'hôtel Imperial, et nous nous rendons ensemble aux bureaux du Rising Sun, où nous trouvons M. Brown et M. Scott, le gérant sortant de charge. Le colonel Broome essaye de décider M. Scott à envoyer un câblogramme à l'office de la Asiatic Petroleum Co., à Londres, demandant quels sont les arrangements pris par l'Argentine et s'offrant lui-même comme leur agent à Tokio. M. Scott refusa absolument, vu qu'il avait déjà demandé, par deux fois, certains renseignements concernant l'envolée argentine, et on lui avait dit que les Argentins faisaient leurs propres arrangements avec le gouvernement canadien, et que ceci ne le regardait pas.

M. Brown nous informe maintenant que le pétrole argentin ne pourra être placé à bord du *Thiepval* avant la dernière partie de juillet.

Les aviateurs britanniques n'ont apparemment plus rien à demander au *Thiepval,* si ce n'est d'installer les dépôts supplémentaires. Le colonel Broome me demande de le recommander comme agent de l'Argentine au Japon. J'ai préparé le télégramme suivant adressé au directeur du Service naval, avec l'aide du colonel Broome et de M. Brown.

" Les aviateurs britanniques n'ont plus besoin du *Thiepval,* sauf pour l'installation de deux dépôts supplémentaires dans les Kuriles, ce qui a été approuvé, et un autre à Port-Chatham, Alaska. Le Rising Sun dit que le pétrole argentin pourra être embarqué dans la dernière partie de juillet. L'agent de l'Argentine au Japon doit être choisi avant d'obtenir la permission du Japon d'installer des dépôts dans les Kuriles, acheter des provisions et tous les articles nécessaires. Le colonel Broome offre ses services, mais il aura besoin de données précises sur le parcours et la consommation de la machine." Le colonel Broome et moi nous rendons au bureau de l'attaché naval, à l'ambassade britannique, pour rédiger le télégramme en se servant du code du gouvernement. Le capitaine Royle est trouvé absent de Tokio, mais son secrétaire a pu nous donner tous les renseignements dont nous avions besoin.

Je quitte Tokio à 22.00 à destination de Hakodate où j'arrive à 21.15, vendredi, le 27.

J'ai pensé que l'attente du *Thiepval* pour le pétrole et l'huile des Argentins rendrait l'installation des dépôts supplémentaires britanniques un peu tardive pour les aviateurs, de sorte que la dépêche suivante fut envoyée à Ottawa, samedi le 28, dans la matinée: " Progrès de l'envolée britannique satisfaisant. Devrait atteindre Tokio avant l'arrivée du pétrole et de l'huile argentins. Si le *Thiepval* retarde pour attendre ces articles, l'installation de nouveaux dépôts britanniques ne pourra se faire à temps pour l'envolée. Nous demandons donc la permission d'installer des dépôts britanniques seulement et de retourner au Canada."

Ceci a été approuvé le lendemain par un télégramme reçu d'Ottawa. " La vôtre du 24 approuvée re installation des dépôts britanniques tel que demandé." Le colonel Broome et le Rising Sun ont été informés de ceci par lettre datée du 28 juin. On a demandé au colonel Broome quand il attendait Maclaren à Tokio, le *Thiepval* irait installer des dépôts britanniques en tenant compte des délais possibles dus à la brume, à la température, etc. Il n'y eut pas de réponse directe à ce télégramme, mais la dépêche suivante fut reçue du colonel Broome le 2 juillet: " En vue de l'arrivée prochaine de Maclaren et le délai dans la livraison de la gazoline argentine à la fin de juillet, voulez-vous demander à Ottawa, par télégramme, la permission de se rendre à la baie Broughton et de transporter au lac le dépôt de la baie Murakami (détroit de Paramushir) en retournant à Hakodate pour y chercher Broome." Le lac dont il est fait mention se trouve à l'extrémité sud de l'île Paramushir. Pour installer ces dépôts et retourner à Hakodate, il faut allonger la route de 2,000 milles. Il semble que la demande du colonel Broome est absolument inconsistante avec les arrangements qu'il avait pris auparavant et voudrait dire que le dépôt à Port-Chatham ne serait pas installé suivant le désir de Maclaren. Il est presque certain que la firme Asiatic Petroleum Company ne savait rien de ceci, et d'après les remarques faites par le gérant du Rising Sun, la compagnie est déjà très ennuyée à cause des dépenses encourues par le colonel Broome et l'envolée dans les autres parties du monde, et, dans mon opinion, elle ne voudra pas se rendre responsable de ces dépenses supplémentaires. M. Brown m'a dit lui-même que dès que l'envolée argentine commencerait à contrôler ou à influencer la marche du *Thiepval,* le Rising Sun ne voulait plus avoir aucune responsabilité. Une lettre a été reçue du colonel Broome en date du 3 juillet, disant que le dépôt de Port-Chatham était absolu-

ment nécessaire à l'envolée britannique. Il n'a pas dit de quelle manière il s'attendait que le *Thiepval* installerait ce dépôt à temps pour l'arrivée de l'aéroplane, si le *Thiepval* était obligé de retourner à Hakodate pour y chercher les pétroles argentins. Le 5 juillet, le télégramme suivant fut envoyé au directeur du Service naval: "Le colonel Broome me demande maintenant si le *Thiepval* ne pourra pas retourner à Hakodate pour y chercher le pétrole argentin après avoir installé les dépôts de Kurile. Cette demande est inconsistante avec celle qu'il avait faite antérieurement d'installer un dépôt à Port-Chatham, ce qu'il serait impossible de faire en temps voulu pour l'envolée britannique, si le *Thiepval* retourne à Hakodate. Le colonel Broome dit que le dépôt de Port-Chatham est absolument nécessaire à l'envolée britannique." (25).

Le 6 juillet, le télégramme suivant fut envoyé au directeur du Service naval, en réponse à sa dépêche: " Quand partez-vous? " 26. " Partirons peu après l'arrivée des officiers japonais et des approvisionnements des aviateurs."

Deux officiers japonais viennent nous rejoindre tard, dimanche le 6. Le pétrole, cependant, n'est pas arrivé, mais on l'attend ce soir, de sorte que nous espérons partir à bonne heure mardi le 8. On se demande s'il sera possible de ramener les officiers japonais des Kuriles; ils sont prêts à se rendre avec nous jusqu'au Canada. Samedi le 5, j'envoie un télégramme au colonel Broome lui disant de demander qu'un des contre-torpilleurs japonais, qui se trouvent actuellement dans les Kuriles, vienne rencontrer le *Thiepval* pour pouvoir y transférer les officiers japonais. Aucune réponse n'a été reçue.

Le 1er juin, on nous a priés de changer de mouillage à la demande du N.Y.K. Nous nous sommes rendus immédiatement à cette demande, et nous amarrons à notre ancienne place.

Le 5 juin, nous faisons du charbon en prenant à notre bord 145 tonnes. Un peu plus tard, nous en prenons 15 autres tonnes.

Un rapport séparé a été transmis concernant les malades. Le docteur à l'hôpital dit que le chauffeur Belch n'est pas en condition de pouvoir voyager, et on l'a laissé, par conséquent, avec le consul. Une copie de la lettre concernant Belch vous est transmise pour votre gouverne.

On avait proposé de donner quelques jours de congé à chaque quart mais la chose n'a pas paru possible, et on n'a accordé que des vacances de fin de semaine.

Les officiers du navire ont été invités à assister à des sports d'enfants les 4 et 5 juin.

Le *Nisshin* est arrivé à Hakodate le 15 juin pour en repartir le lendemain. Des visites officielles furent échangées.

Le 7 juillet, le télégramme suivant fut reçu du colonel Broome: " Après avoir laissé du pétrole, rendez-vous à Aomori, prenez à bord 4 caisses qui contiennent l'engin, l'hélice et les pellicules, ces dernières pour Valiquette. Les agents sont à Aomori, à bord du *Mitubishi*. Maclaren arrivé Kasumigaura 13.50, départ pour Minato le 12 ou le 13. Attendez l'aéroplane à Petropavlosk, si vous ne l'avez pas rencontré avant. Vous verrai là pour discuter tous autres détails." Broome.

Pour aller à Aomori, il faut allonger sa route de 200 milles. Ces caisses pouvaient venir de Aomori à bord de l'un des ferry steamers qui font une vitesse de 20 nœuds, et, de cette manière, sauver du temps, ce qui est d'une grande importance.

On avait l'intention de partir à 07.00, mais il a fallu débarquer pour se procurer des cartes des approches d'Aomori. A 08.15, nous levons l'ancre et nous dirigeons vers Aomori. Avant de partir, j'ai demandé à M. Howard d'envoyer une dépêche au *Mitubishi* à Aomori, l'informant de notre arrivée et demandant que les 4 caisses soient prêtes afin que nous puissions continuer ce soir.

Avant de partir de Hakodate, les membres de l'équipage reçurent plusieurs petits cadeaux de la part de quelques élèves de l'école où nous avons joué au foot ball. Des reporters viennent à bord prendre des photographies et interviewer les officiers.

Nous arrivons à Aomori à 15.30 après avoir fait un voyage sans incident à travers le détroit Tsugaru. Dès que nous jetons l'ancre, des officiers de la douane et l'agent du *Mitubishi* viennent à bord.

On nous informe que les caisses contenant le moteur de rechange et l'hélice, ainsi que les parties de rechange, ne sont pas encore arrivées, mais on les attend demain matin (mercredi le 9). Des télégrammes ont été envoyés par les officiers japonais à la commission de l'aéronautique, et par l'agent du *Mitubishi* au bureau de Tokio. J'ai envoyé le télégramme suivant au colonel Broome: "Arrivé à Aomori à 15.30. Caisses pas ici. Vu le peu de temps disponible pour installer dépôts pour être à temps pour envolée, combien de temps suggérez-vous que le *Thiepval* reste à Aomori si les caisses n'arrivent pas demain matin?" Beech. Tous ces télégrammes étaient marqués: "Urgents".

Il semble toujours y avoir quelque empêchement dans l'expédition de ces caisses, car l'agent du *Mitubishi* avait découvert qu'elles étaient consignées à Hakodate, et le colonel Broome nous avait télégraphié de nous rendre à Aomori. L'agent du *Mitubishi*, cependant, va pouvoir les envoyer à bon port.

A 10.30, mercredi le 9. Ce matin, les officiers japonais qui étaient débarqués, viennent à bord avec un télégramme de la part du colonel Broome: "Très important, attends arrivée du moteur, etc., le tout placé à bord du train à 02.00 ce matin." Broome.

Un télégramme a aussi été reçu de M. Brown, de la firme Rising Sun Petroleum Co.: "Maclaren a amerri d'une manière parfaite à 14.50 hier. Télégraphiez-moi, s.v.p., la date de votre départ. Bon voyage et bonne chance. Brown."

Des télégrammes ont été envoyés à Ottawa et au D.I.O., Shanghaï, faisant connaître l'heure de l'arrivée du *Thiepval* et l'heure qu'il se propose de partir d'Aomori.

A 09.00, mercredi le 10, les officiers japonais qui avaient couché à terre à Aomori, viennent à bord et nous informent que les caisses sont arrivées et seraient apportées bientôt le long du navire. Nous avions espéré partir à 10.00, mais à cette heure-là, il n'y avait aucun signe des caisses. Un des officiers japonais se rendit à terre au bureau de la douane, vu que l'on croyait que le retard était causé à cet endroit. Finalement, les caisses sont apportées le long du navire à 12.00, et nous pouvons partir à 12.40. Avant le départ, un câblogramme nous est apporté à bord, venant de Hakodate, de la part du directeur du Service naval: "16, *Thiepval* devra retourner à Esquimalt, après avoir installé des dépôts aux Kuriles et à Port Chatham; la suggestion de retourner à Hakodate pour le pétrole argentin n'est pas approuvée. Naval." Ceci était en réponse à mon télégramme 25 transmettant la demande du colonel Broome. J'ai transmis la réponse au colonel par télégramme.

La température continue d'être idéale, et à 21.00, nons passons le détroit de Tsugura où nous rencontrons un courant d'une vitesse de 4 nœuds allant dans notre direction.

A 02.00, nous apercevons Yerimo Zaki, et à 04.43 nous sommes en belle à une distance de 4.5 milles. Peu après, il se forme une brume qui reste épaisse jusqu'à 11.00, après quoi, elle s'éclaircit pendant quelque temps, et disparaît complètement à midi. Dikoku Jima, la petite île située à l'entrée de Akkeshi, se trouve en belle à 15.30. Il se forme encore de la brume à 22.30 et le temps ne s'éclaircit que le lendemain à 09.00 (samedi le 12). Durant l'avant-midi, l'on aperçoit les montagnes de Yetorofu Jima à environ 30 milles de distance, et à 15.15 l'on voit l'extrémité nord de la même île.

Dimanche, le 13 juillet, on aperçoit le sud de l'île Shimushir à 06.00. La baie Broughton se trouve au nord de cette île. A 06.30, nous rencontrons un

peu de brume qui dure environ 3 heures. Cependant, après être entrés entièrement sous le vent de Shimushir, le temps était très clair, tel qu'on s'y attendait et à 14.30, nous avons pu jeter l'ancre à l'entrée de la baie Broughton dans 20 brasses d'eau. L'entrée était à peu près complètement fermée par une croissance de soude brute. On a cru en premier lieu qu'il serait très difficile de passer, mais le dory et la chaloupe de ressac, sous la direction du lieutenant Pressy, étaient retournés au bateau à 17.00. Le pétrole et les provisions avaient été confiés aux Japonais qui s'occupent de la ferme d'élevage des renards bleus appartenant au ministère de l'Agriculture. Ils nous attendaient, vu qu'ils avaient été informés par le *Urrupu-maru,* qui est un bâtiment de pêche du gouvernement, que nous avions croisé en dehors de la baie. Ils avaient une dépêche à l'effet que Maclaren arriverait probablement à la baie Broughton le 16.

A 17.10, nous levons l'ancre et nous dirigeons sur la baie Kashiwabara, pour prendre le dépôt qui est installé à cet endroit et le transporter au lac situé au sud de la même île. Le colonel Broome avait obtenu la permission de faire ce changement, ainsi que d'installer un dépôt à la baie Broughton. Cette permission n'avait pas été accordée en premier lieu, vu que c'était la saison de l'élevage des renards, et que ceux-ci avaient l'habitude de détruire leurs petits lorsqu'on les dérangeait. Cette période dangereuse était maintenant passée.

Une dépêche a été envoyée au major Maclaren pour lui annoncer que le dépôt avait été installé à la baie Broughton et pour lui donner en même temps un rapport météorologique.

A 09.00, lundi le 14, on reçoit le télégramme suivant du colonel Broome: "Vu le manque de temps, n'installez pas de dépôt au sud de Paramushir. On se servira de celui de la baie Muraskami, et ce à nos propres risques. Espérant vous rencontrer à Petropavlosk." Ceci fut envoyé via Horosmushir, le poste radiotélégraphique au nord de l'île Paramushir ne fonctionnant que durant les mois d'été pendant la saison de pêche. Le lieutenant Tukanaga a reçu une dépêche en japonais de Ominato, à l'effet que Maclaren était parti de Minato à 07.45 ce matin. Une dépêche est envoyée à Maclaren accusant réception de celle du colonel Broome et lui faisant connaître notre relèvement à 08.00 et lui fournissant un rapport météorologique. La température était idéale pour faire une envolée, le vent étant sud-ouest 2 avec maximum de visibilité. Pendant toute la journée, nous pouvons voir les Kuriles à une distance moyenne de 22 milles. Durant la nuit, les horloges sont avancées d'une heure.

Le 15 juillet fut une autre bonne journée pour les aviateurs, mais apparemment pas autant au sud, vu que nous avons reçu une dépêche que Maclaren était arrivé à Hitakappu à 15.00 hier, et attendait que le temps se mit au beau. Hitakappu est relié à Ominato par câble, dans l'île des Kuriles, et se trouve situé tout à fait au nord.

On aperçoit la côte Kamtchatka pendant toute la journée. A 18.40, la pointe Dalni se trouve en belle et nous apercevons le détroit jusque dans la baie Avacha. Nous jetons l'ancre à l'extérieur du havre à Petropavlosk à 19.55.

J'avais déjà fait rapport par sans-fil de l'heure de notre arrivée, et j'avais demandé la permission d'accoster, vu que nous avions besoin de charbon et d'eau. Je n'ai reçu aucune réponse à cette demande, quoiqu'elle fut reçue et comprise. Cependant, en jetant l'ancre, un officier de douane, un membre du service de la police secrète et un éditeur d'un journal local, qui était aussi un interprète, montent à bord. Ils m'informent que nous pourrions accoster à 08.00 le matin. Les officiers japonais qui n'avaient pas de passe-port pour la Russie ne peuvent débarquer. Ils nous disent aussi que la même garde, composée de deux soldats, qui avait été placée à bord du navire, à notre passage ici en avril, resterait encore à bord. Leur idée, en plaçant cette garde à bord, est de prévenir toute contrebande et d'empêcher toute personne non autorisée d'embarquer pour prendre passage. Apparemment, il existe un grand nombre de personnes qui

seraient contentes de quitter le pays si l'occasion se présentait, y compris les officiers soviétiques eux-mêmes.

Mercredi le 16, nous accostons le quai, dans le havre intérieur, pour faire du charbon et de l'eau. Il existe ici un règlement local à l'effet que tout le transport du charbon à terre doit être fait par la main-d'œuvre de l'endroit. Une discussion assez longue se fait au sujet du prix qui doit être demandé pour le transport du charbon à bord, vu que nous voulions faire ce travail nous-mêmes. En définitive, on a décidé de payer 95 cents la tonne. On a constaté aussi qu'on exigeait beaucoup trop pour la mise en entrepôts de notre charbon en attendant l'arrivée du *Thiepval,* vu qu'il faudrait payer une taxe pour l'emploi du charbon japonais dans un port russe ainsi que le quayage pendant que se ferait le ravitaillement en charbon. Le tout s'élève à $300, monnaie américaine. J'avais prévu à Hakodate qu'on nous ferait des frais considérables à Petropavlosk, de sorte que j'obtins une carte de l'agent de la flotte volontaire russe adressée à l'agent correspondant à Petropavlosk, demandant que tous les frais soient chargés à la Rising Sun par l'entremise de la firme Howell & Co. qui les représente à Hakodate. Le charbon avait été consigné à la compagnie de la baie d'Hudson qui avait été nommée agent à Petropavlosk pour les aviateurs de l'envolée britannique autour du monde. Il prit en main tous les comptes du *Thiepval.* Nous complétons le ravitaillement en charbon et en eau et nous nous éloignons, vu que le quayage est trop élevé pour rester le long du quai. Nous mettons à l'ancre à 18.00 près du mouillage de l'aéroplane dans le havre intérieur.

Les sacs de charbon étaient supposés contenir 80 tonnes; cependant, on n'en trouve que 58 tonnes. Il était impossible de remédier à ceci, vu que les fournisseurs ne sont aucunement responsables de la perte du charbon occasionnée par le déchirage des sacs, etc.

On s'attendait à ce que le major Maclaren arrivât à Petropavlosk jeudi le 17. Vu que la station radiotélégraphique à terre se trouvait près de nous, il ne nous était pas permis de nous servir de notre appareil sans fil, de sorte que nous n'avons aucune nouvelle de l'aéroplane. A 17.00, je décide de demander au président du comité soviétique la permission de nous adresser au poste radiotélégraphique de Horomushir, au nord de l'extrémité de Paramushir, pour obtenir des nouvelles de l'aéroplane. Nous obtenons cette permission, et avec l'aide d'un interprète et du premier télégraphiste, nous nous rendons à la station du sans-fil. La dépêche suivante est reçue du lieutenant Takunaga, notre officier naval de liaison. "L'aéroplane parti de Toshimoyo (Hitakappu) à 05.30, 16, de jour, et n'a pas été vu à Broton ni à la baie Murakami et personne ne l'a vu passer. Faites connaître votre relèvement immédiatement. *Hamakaze.*" (Le bateau *Hamakaze* est l'un des contre-torpilleurs japonais qui se trouvent dans les Kuriles, le *Isakaze* étant l'autre bateau qui l'accompagne.) Une autre dépêche fut reçue avant l'envoi de la dépêche ci-dessus; elle se lisait comme suit: "L'aéroplane britannique arrive à Toshimoye à 3.54 p.m. Les aviateurs avaient l'intention de partir à 4 a.m., le 15, mais durent retarder leur départ à cause de la brume. *Hamakaze.*" Une autre dépêche fut aussi reçue, mais il en manquait une partie: ". . . . n'arrive pas à Broton ou Horomushira nous ne savons pas où il se trouve. *Isakaze,* près de la baie Broton."

En arrivant à bord, je décide, vu qu'il n'est pas permis de se servir du sans-fil, dans le havre, et aussi parce que nous sommes enveloppés de montagnes, de m'éloigner au large dans la direction de Paramushir, pour pouvoir communiquer avec les contre-torpilleurs japonais par la voie de Horomushiro. Si l'aéroplane est perdu, nous nous trouverons en route et pourrons aider à faire des recherches; si on a besoin d'un moteur de rechange ou d'une hélice lorsqu'on trouvera l'aéroplane, on sera plus en mesure de les procurer.

Comme nous approchons la baie Avacha, le lieutenant Takunaga envoie la dépêche suivante par la voie de Horomushiro à *Hamakaze*: "Sur réception de votre télégramme, le *Thiepval* quitta Petropavlosk à 08.30 p.m. pour se

diriger vers le sud. Je sais que l'aéroplane est perdu depuis qu'il a quitté Toshimoye. Laissez-moi savoir tout ce qui a pu arriver depuis." T. of O. 22.10.

On n'a pas reçu d'autres nouvelles durant la nuit. A 08.00, nous faisons connaître notre relèvement au *Hamakaze*, et nous lui demandons de donner une réponse immédiate à la dépêche de Takunaga de 22.10 hier soir. Une dépêche fut aussi envoyée à Ottawa, faisant connaître notre marche. Une réponse fut reçue du *Hamakaze* à 12.10: "N'avons encore aucun rapport. Nous faisons des recherches du *Isakaze* entre Tashimoye et Broton."

A 13.10, la dépêche suivante du *Isakaze* pour le *Thiepval*, adressée à Horomushiro a été interceptée: "Aéroplane hors de danger à l'île Uruppu, baie de Tokotan a.m. le 18."

Vu qu'on avait des doutes sur la raison qui avait fait amerrir l'aéroplane dans la baie Tokotan, on décida de ne pas retourner à Petropavlosk avant de s'assurer si l'aéroplane n'avait pas besoin des parties de rechange qui se trouvaient à bord du *Thiepval*. Une dépêche est envoyée faisant connaître le relèvement à midi et demandant si l'aéroplane avait besoin immédiatement du *Thiepval*. Le lieutenant Takunaga envoie aussi la dépêche suivante au *Isakaze*: " Le *Thiepval* attend des nouvelles de l'aéroplane. Laissez-moi savoir dans quelle condition se trouvent l'aéroplane et les pilotes ainsi que leur intention pour l'avenir. Le *Thiepval* désire retourner à Petropavlosk si on n'en a pas besoin ici."

La réponse suivante fut reçue du *Isakaze* à 16.50: "L'aéroplane est arrêté ici à cause de la brume; les pilotes sont sains et saufs. S'il fait beau demain, nous nous dirigeons vers la baie Broughton à 4 a.m. et la baie Murakami le même jour. Vos services ne sont plus requis."

On a cru sage de ne pas arriver à Petropavlosk avant de recevoir des nouvelles du départ des aéroplanes, vu qu'on ne peut pas se servir du sans-fil du *Thiepval* dans le port. Par conséquent, on fait route vers Petro à petite vitesse. La température continue d'être belle et la visibilité est bonne, le vent est sud-est avec force 3-4.

A 11.55 le 19 juillet, une dépêche est reçue du *Isakaze*: " Le départ de l'aéroplane est remis à cause de la santé du pilote." A 12.50, la vitesse est augmentée à 8 nœuds. Il devient excessivement difficile d'atteindre Horomushiro par suite de l'interférence causée par Petropavlosk. Le temps est idéal pour voler, avec visibilité maximum jusqu'à 15.00, alors qu'une brume épaisse apparaît au vent, qui est maintenant nord-est, et disparaît à 15.50. La brume disparaît en partie à 18.00 et on entre dans la baie Avacha à 18.25, jetant l'ancre à Petropavlosk à 19.25. Lorsque les officiers de l'endroit viennent à bord, on prend les arrangements nécessaires pour que la station de Horomushiro nous donne toutes les nouvelles possibles de l'aéroplane et de toute dépêche adressée à la station Petropavlosk par le *Thiepval*.

Dimanche, le 20 juillet, la dépêche suivante est reçue: " Envolée discontinuée le 19; ce sera peut-être difficile de continuer demain vu que le pilote fait une température de 38.5 et qu'il y a une brume très épaisse avec vent de l'ouest de 20 mètres à la seconde. Ils sont dans la bâtisse du gardien sur la rive à recevoir les provisions du *Isakaze*."

Durant l'après-midi, deux navires de la flotte volontaire russe arrivent dans le port, dont l'un de Vladivostok, avec une compagnie de soldats à bord venant relever la garnison ici. Ils ont stationné un an à Petropavlosk. Il y a quelques soldats à Oust-Kamachatka qui sont aussi remplacés.

Lundi, le 21, une autre dépêche est reçue du *Isakaze*: "Le malade a pris un peu de mieux, mais il sera difficile de reprendre l'envolée demain, vu la brume épaisse qu'il fait aujourd'hui." La température aujourd'hui, quoique belle, ne permet pas une bonne visibilité et nous aurons probablement de la pluie dans le cours de l'après-midi.

Mardi, le 22, nous recevons la dépêche suivante du *Isakaze* par la voie de Otchisi et Horomushiro, adressée à Petropavlosk. "Le malade tout à fait rétabli; il partira demain si la température le permet. Il existe encore une brume épaisse."

Le 23 juillet, il pleut, et la visibilité est très mauvaise. Un rapport météorologique est envoyé au major Maclaren à 11.00. Aucune nouvelle reçue de l'aéroplane aujourd'hui.

Dès que la brume du matin se fut dispersée, mercredi le 24, un rapport fut envoyé à 10.00: " Température 10.00, 24 juillet, ciel bleu, nuages détachés, visibilité maximum, brises légères." Durant l'après-midi du 24, six dépêches ont été reçues comme suit:

Du *Isakaze* le 22, 12.00: "On essaie une envolée temporaire ce matin, impossible de partir à cause de la brume. L'équipe prend le dîner avec nous à bord du navire. L'aéroplane est attaché à l'arrière du contre-torpilleur et partira demain, si la température le permet.

Du *Isakaze,* le 23, 08.00: "L'aéroplane quitta Tokitan pour Murikamivia Broughton à 07.49." De Hamakaze à la baie Murakami, le 23 à 18.00: " Aéroplane arrivé sans accident à Murakami Wan à 6 p.m."

De Maclaren à 20.40: "Départ du Petropavlosk à 06.00 demain matin. Si le temps le permet, nous prendrons du charbon et nous dirigerons la même journée vers Nikolski. Essayez d'obtenir un rapport météorologique à Nikolski et envoyez à Petropavlosk. Route proposée directement de Cape Kronotski à Nikolski. Si c'est possible, essayez de vous trouver sur notre route demain vers midi."

Il fut impossible de partir immédiatement vu qu'il fallait prendre de l'eau à bord du bateau. On mit sous pression sans retarder et à 13.00, le 24, on leva l'ancre pour aller accoster le quai dans le havre intérieur. Vu la petite pression d'eau, on ne put terminer de faire de l'eau avant 17.00. Comme l'aéroplane n'était pas arrivé alors, on a cru qu'il était préférable d'en attendre des nouvelles, car s'il était parti à 06.00, il aurait atteint Petropavlosk il y a longtemps. Nous nous éloignâmes du quai pour jeter l'ancre près du mouillage de l'aéroplane à 17.10.

On avait perdu toute espérance de voir arriver l'aéroplane aujourd'hui, quand vers 19.20, l'on entendit le bruit de son moteur, et alors on l'aperçut à l'entrée de la baie Avacha. Il circula autour du havre et vint amerrir d'une manière parfaite en dehors du brise-lames à 19.30. Toute la compagnie du navire applaudit et la sirène se fit entendre pendant que l'aéroplane roulait vers son mouillage. Une chaloupe fut envoyée à leur rencontre pour leur aider à s'amarrer et ramener à bord le major Maclaren ainsi que les autres membres de l'envolée. Ils paraissaient agréablement surpris de trouver le *Thiepval* à Petropavlosk, et il est heureux que nous ne nous soyons pas mis en route. Des officiers russes viennent à bord et l'arrivée de l'aéroplane est dûment célébrée avec du champagne. Le sergent Andrews avait été sérieurement malade, et avait fait une température de 105 degré. Il était beaucoup mieux lorsqu'il partit de Petropavlosk, mais il dut se coucher dans le fond de la charpente de l'aéroplane pendant tout le trajet, et après avoir pris un bain chaud et un bon dîner, il se sentit à peu près rétabli.

L'aéroplane semble avoir quitté la baie Murakami à 09.30 mais s'est trouvé entouré de brume après avoir dépassé Cape Lopatka et est retourné sur sa route. Le deuxième départ se fit à 15.00. Des signaux avaient été donnés par le *Hamakaze* nous informant de la marche de l'aéroplane, mais ces renseignements ne nous sont parvenus que le lendemain.

Vendredi, le 25, il était d'abord convenu que le *Thiepval* partirait à 08.00, pour se diriger directement vers Nikolski et fournir des rapports météorologiques en route ou à son arrivée. Vu que le temps devint très mauvais, le major

Maclaren décida de ne pas partir aujourd'hui, et le *Thiepval*, par conséquent, demeure à Petropavlosk. On emploie l'avant-midi à embarquer du pétrole à bord de l'aéroplane. On constate que le *Thiepval* peut entreprendre quelques petits travaux de réparation, etc. L'aéroplane aurait pu partir à midi si le temps l'avait permis. Cependant, le vent s'élève avec une force de 6, et la visibilité devient très mauvaise par suite d'une rafale.

A 11.30, alors que l'aéroplane avait été laissé à son mouillage et que tout le monde était monté à bord pour le goûter, un grand vent s'est élevé et on a vu l'aéroplane s'en aller à la dérive, emportant à sa suite la bouée et l'amarrage avec rapidité dans la direction du brise-lames. Un dory fut immédiatement mis à la mer et on attacha une autre ancre à la bouée. Ceci, cependant, n'était pas suffisant, et on attacha l'aéroplane au *Thiepval* juste à temps pour l'empêcher d'atteindre la rive. Le *Thiepval* aussi se trouvait alors bien près du cap. La pression était prête pour les principales machines en cas de départ et aussitôt que l'aéroplane fut bien attaché à l'arrière, on se dirigea quelque peu dans la direction du vent, et on jeta une deuxième ancre.

Dans le cours de l'après-midi, on leva l'ancre de l'aéroplane et on constata que le câble était mêlé dans les pattes de l'ancre. Le mouillage fut réinstallé à 17.45, et l'aéroplane attaché de nouveau à la bouée, car à l'arrière il donnait continuellement contre le navire. Le vent est maintenant complètement tombé, et on n'éprouve aucun ennui relativement au mouillage.

Le major Maclaren débarque pour rendre visite au président du comité local soviétique, mais ce dernier est trop occupé pour le recevoir et il lui a demandé de revenir à 08.00 demain matin. Tous les membres de l'envolée et moi-même avons pris le goûter en compagnie de M. Skuce, agent de la baie d'Hudson, qui est à mettre la dernière main aux affaires de la compagnie à Makchatka qui doit quitter le pays d'une manière définitive en septembre.

A midi, le 26, le temps était tout à fait beau et le major Maclaren décida de partir pour Nikolski. Les plans du *Thiepval* furent quelque peu modifiés, et on décida de partir immédiatement après l'aéroplane, en vue de suivre sa route par la voie de Cape Shipunski et de Cape Kronotski dans la direction de Nikolski. Si le temps devient brumeux à l'île Bering l'aéroplane se rendra à Oust-Kamtchatka. Dans tous les cas le *Thiepval* sera mis au courant, par radiotélégraphie, de l'arrivée de l'aéroplane, soit à Oust ou à Nikolski, et pourra ensuite se diriger directement vers l'extrémité sud de l'île Myedni. Si on ne reçoit pas de nouvelles de l'aéroplane on devra suivre sa route jusqu'à ce qu'on le trouve ou qu'on en ait des nouvelles.

A 14.45, l'aéroplane se détache de la bouée, est toué jusqu'à l'entrée, et alors il roule jusqu'à la baie Avacha où il s'envole. Le *Thiepval* lève l'ancre et part en même temps. On passe à Dalni Point à 16.15 qui est à deux milles du point de départ, et on modifie la route pour se diriger sur Cape Shipunski. Il y a maintenant maximum de visibilité avec vent de l'ouest, ce qui annonce du beau temps. A 16.30, l'aéroplane est aperçu et semble se diriger sur Patropavlosk. On décide de retourner immédiatement sur nos pas, car il n'y a aucun doute que l'on va recevoir une dépêche radiotélégraphique de Petropavlosk nous faisant connaître le relèvement exact et le bon plaisir du major Maclaren au sujet de la route que nous devons suivre. A 18.25, on reçoit la dépêche attendue: "Retournez à Petropavlosk immédiatement, aéroplane endommagé. Maclaren."

Le *Thiepval* jette l'ancre dans le havre intérieur à Petropavlosk à 21.50. Le major Maclaren et les membres de l'équipe d'envolée viennent à bord à notre arrivée. La charpente de l'aéroplane semble avoir été endommagée en amerrissant. Un navire russe se trouvait sur son passage à l'entrée du havre intérieur et l'aéroplane dut, par conséquent, amerrir plus loin. Malheureusement, il y avait alors une grosse mer, l'aéroplane se faisait ballotter et quelques-uns des châssis et des nervure furent brisés. On a pu constater les dommages causés

avant d'enlever les planches de la carène, ce qui nécessite un travail très long, vu le grand nombre de vis, et l'aéroplane s'échoua. Il fut entendu que le charpentier du *Thiepval* commencerait dès le lendemain matin à faire les réparations voulues. Après un examen minutieux, on a constaté que les réparations à la charpente dureraient trois jours. Une équipe est débarquée pour creuser une cale sèche afin de réparer l'aéroplane, et, à la haute marée, on réussit à le placer dans la cale à 17.00 dimanche le 27.

La garde qui avait toujours été placée à bord à notre arrivée à Petropavlosk ne s'est pas montrée. L'officier de police qui vint à bord, nous expliqua qu'il comprenait maintenant qu'il n'avait pas le droit de placer une garde à bord des navires de Sa Majesté, mais il nous demande si on empêcherait les Russes ou autres personnes de venir à bord.

Le président du gouvernement Kamtchatka invite tous les officiers du navire et les membres de l'envolée à prendre le lunch à 18.00 le 28. Ceci n'est pas un grand succès, car il n'y a aucune personne parmi eux qui parle l'anglais et pas un de nous ne peut parler le russe. La principale boisson consiste d'un brandy très violent et d'une bouteille de notre propre whiskey qu'ils étaient venus nous demander à bord durant le cours de l'après-midi.

Les réparations de l'aéroplane se font aussi rapidement que possible vu que l'on travaille du matin jusqu'au soir. La température n'est pas favorable pour une envolée vu qu'il pleut presque continuellement. On a tout fait pour obtenir des rapports météorologiques de Nikolski, mais la station locale ne semble pas en position de pouvoir recevoir un rapport avant midi, ce qui est trop tard et ne peut être d'aucune utilité.

M. Volski, gouverneur de Kamtchatka, vient visiter l'aéroplane à 16.00 le 29, avec quelques autres, sur l'invitation du major Maclaren.

Toutes les réparations à l'aéroplane sont terminées le soir du 30, le charpentier en chef ayant travaillé ardument dans des circonstances difficiles. A 16.30, la marée est assez haute pour nous permettre de sortir l'aéroplane de la cale sèche, et il est toué jusqu'à sa bouée d'amarrage. Tout était prêt pour partir le 31, à destination de Nikolski, mais en téléphonant au phare de Dalni Point, on a appris que la brume était très intense.

L'agent de la flotte des volontaires russes ayant en mains une grande quantité de charbon à vendre au même prix à peu près qu'au havre Dutch, on a décidé de compléter ici notre approvisionnement de charbon. S'il arrivait des retardements comme celui que nous éprouvons maintenant à cause du mauvais temps, le charbon de surplus nous serait très utile. L'agent de la baie d'Hudson eut l'amabilité de se rendre responsable pour le paiement du charbon et accepta une traite, ce que les Russes refusaient de faire. Nous levons l'ancre et nous dirigeons le long du quai à 13.00 le 30, mais nous ne pouvons commencer à faire du charbon vu qu'il se fait un peu tard pour se procurer la main-d'œuvre nécessaire.

On commence à faire du charbon à 08.30 jeudi le 31. A 14.30, nous avons embarqué 40 tonnes de charbon et 12 tonnes d'eau; alors nous nous éloignons du quai et jetons l'ancre à 14.50 dans le havre intérieur.

De bonne heure, vendredi le premier, nous téléphonons au phare de la pointe Dalni pour avoir un rapport météorologique. On reçoit un rapport à l'effet que la visibilité est très bonne et que l'on peut voir le cap Shipunski. Le major Maclaren décide, par conséquent, de s'envoler à Nikolski. A 10.30 l'aéroplane s'élève et disparaît au sud de la pointe Dalni.

Le *Thiepval* lève l'ancre et part à 11.30 en suivant la route de l'aéroplane jusqu'à ce que l'on reçoive la nouvelle de son arrivée à Nikolski ou à Oust-Kamtchatka. On s'attend à recevoir une dépêche à 15.00 nous annonçant l'arrivée de l'aéroplane à une de ces deux places, vu que cette envolée ne prend que de trois heures et demie à quatre heures; à 18.15, le cap Shipunski se trouve en belle et nous n'avons pas encore reçu de dépêche du major Maclaren. Nous modifions la route à 19.45 afin de passer près de la côte de Kamtchatka en con-

tournant le cap Shipunski. On avait décidé que si l'aéroplane davait amerrir dans l'un des lacs, le long de la côte, qu'un feu serait allumé dans une place bien en vue. A 20.15, une dépêche est reçue du major Maclaren à Oust-Kamtchatka pour annoncer qu'il est arrivé sain et sauf et nous disant qu'il n'avait pu se rendre à Nikolski à cause du mauvais temps. Nous changeons notre cours immédiatement pour nous rendre à Nikolski. Le temps continue de se tenir au beau.

Samedi, le 2 août, la visibilité est tout à fait bonne durant l'avant-midi, et à 07.00 nous apercevons le cap Kronotski à 52 milles de distance. Nous voyons la côte de Kamtchatka pendant toute la journée.

A 09.40, une dépêche est reçue du poste radiotélégraphique de Oust nous informant que l'aéroplane est parti pour Nikolski à 09.25.

La dépêche suivante fut reçue du colonel Broome à 14.30 (zone 11): "Aéroplane jeté sur la côte dans un banc de sable à trois milles au sud de Nikolski; rendez-vous là." A cette heure, le *Thiepval* se trouvait trop loin de Nikolski pour faire un atterrissage avant la nuit, à moins que le temps ne fut tout à fait clair, ce qui n'était pas probable. Tout de même, nous partîmes à pleine vitesse. Une autre dépêche nous arriva de Nikolski à 15.00: "Combien vous faut-il de temps pour atteindre l'épave? La houle brise l'aéroplane. Broome." On a répondu à cette dépêche immédiatement disant que nous nous rendions à toute vitesse et que si la visibilité le permettait nous arriverions à 23.00. Une réponse à notre dépêche nous arriva immédiatement: "Trop tard. Rendez-vous à Nikolski, hors danger. Broome." Cependant, nous nous dirigeâmes à toute vitesse pour tâcher d'atteindre Nikolski, si c'était possible, avant la nuit.

A 21.30, il faisait si noir qu'il fallait abandonner toute idée d'entrer dans le havre et nous marchâmes à petite vitesse jusqu'au jour.

Nous apercevons la pointe nord de l'île Bering à la pointe du jour et nous nous rendons à Nikolski Road pour y jeter l'ancre à 05.45, dimanche, le 3 août.

Peu de temps après que les officiers russes nous eurent rendu visite, le major Maclaren et les autres membres de l'envolée montèrent à bord. L'aéroplane était irréparable et la seule chose qui nous restait à faire était d'essayer de sauver le moteur et la charpente si possible. On décida de débarquer après déjeuner pour examiner l'épave et voir à ce qu'il y aurait de mieux à faire. La seule aile non endommagée était l'aile supérieure de gauche. L'aile inférieure de gauche était toute crochie et brisée. L'aile inférieure de droite était disparue complètement, et l'aile supérieure de gauche avait un aileron brisé. Les hélices du moteur n'étaient pas endommagées et la charpente ne l'était que très peu. On décide d'enlever l'aile droite, de placer une chaloupe en dessous de l'extrémité de l'aile gauche et de faire flotter l'aéroplane en le touant le long du navire. On pourra alors en enlever le moteur, après quoi on pourra couper les ailes gauches et embarquer la charpente. Heureusement que le temps reste au beau et que la mer est très calme. A 17.00 nous levons l'ancre et nous nous mettons en marche pour jeter l'ancre de nouveau le plus près possible de l'aéroplane.

Le moteur est embarqué sans difficulté au moyen d'un bossoir de l'avant. La charpente étant très longue on éprouve un peu plus de difficulté, mais enfin on réussit à la placer à bâbord après avoir enlevé les bossoirs, et on l'embarque au moyen du bout-dehors de beaupré. On était prêt à partir à 20.30, mais on n'a pu le faire avant 23.30 vu que le colonel Broome et l'opérateur cinématographique étaient allés visiter le rocher des phoques à l'extrémité nord de l'île Bering et n'étaient pas encore revenus.

Avant notre arrivée à Nikolski, on avait communiqué avec l'*Algonquin*, cotre américain, à Kiska, avec l'entente qu'il nous ferait parvenir des rapports météorologiques pour le major Maclaren pendant qu'il se rendrait à Attu. Nous étions alors en position de donner au *London Times*, avec lequel le major Maclaren avait signé un contrat, tous les rapports se rapportant à l'envolée. La

dépêche suivante fut envoyée à Vickers: "Regrette à cause de la brume épaisse d'avoir été obligé d'amerrir près des îles Komandorski, alors qu'il faisait une grosse mer. Une partie des ailes et de la queue de l'aéroplane s'est brisée et, comme nous n'avions pas de parties de rechange, il fallut nécessairement abandonner l'envolée. La charpente et le moteur purent être sauvés et ont été pris à bord du *Thiepval* en route pour Vancouver."

A Trenchard, ministère de l'aéronautique: "Suis bien peiné de ne pas avoir réussi, car j'aurais tant désiré réussir pour l'amour de l'aviation. Les conditions atmosphériques non favorables à l'envolée."

Le rapport suivant au complet fut préparé par le colonel Broome au nom de Maclaren et envoyé au *New York Times* pour le *London Times*:

L'aéroplane quitte Oust-Kamtchatka à 09.14 le 2 août; le temps peu clair, mais pas de brume. Après avoir dépassé un cap non connu à 15 milles au S.E. de Oust, à une altitude de 3,000 pieds, on rencontre des bancs de brume, et, de temps à autre, nous apercevons de l'eau très claire jusqu'à peu près les deux tiers du chemin sur une étendue de 119 milles entre la dernière pointe de Kamtchatka et la première de l'île Bering. La brume devient alors épaisse en avant de nous et on descend à une hauteur de 100 pieds où nous pouvons voir à un mille au-dessous du banc de brume. A l'approche de l'île Bering, la brume descend sur la mer en avant et en arrière de nous, et le vent souffle à une vitesse de 20 milles à l'heure sur la hanche du tribord. Nous allons à une vitesse de 100 milles à l'heure à une hauteur de 10 pieds seulement au-dessus d'une grosse mer; nous pouvons voir à une distance de 100 verges et la pluie aveugle Penderleith; on aperçoit pendant un instant une petite île à travers la brume. Penderleith s'éloigne quelque peu de sa route pour éviter une île de quelques pieds de longueur qui disparaît à l'instant. Au fur et à mesure que nous approchons de l'île Bering, nous sommes menacés du danger imminent d'aller donner contre des rochers; la visibilité est maintenant nulle. Penderleith fait un amérissage désespéré par une grosse mer. Les deux flotteurs de bouts d'ailes se brisent et sont arrachés, et l'aéroplane tourne violemment sur lui-même, déchirant la toile de l'aile inférieure et arrachant l'aileron à moitié. Mon premier commandement est de s'emparer des ceintures de sauvetage qui sont dans le siège de Broome, dans la carlingue; ensuite, j'ordonne d'examiner la coque qui, heureusement, ne fait pas d'eau.

Il y a une brume épaisse, impossible de voir la terre, l'horloge arrête à 10.55, heure à laquelle on vient en contact avec la mer. Des centaines de plongeons de mer volent en deux groupes; ils ont probablement quitté leurs nids pour venir chercher de la nourriture pour leurs petits, ce qui me confirme dans mon opinion que la terre doit être située à E.S.E. et tout près de nous. On fait partir le moteur et on essaye de faire rouler l'aéroplane, mais il est presque impossible de gouverner, vu que les bouts d'ailes font tourner l'aéroplane violemment sur lui-même. Broome et moi-même, pendant deux heures, faisons marcher le moteur en avant et en arrière, alternativement, pendant que l'aéroplane tourne violemment et menace de chavirer à cause de la pesanteur du moteur. Il faut arrêter le moteur très souvent, vu que le radiateur bout ou que l'aéroplane menace de plonger lorsque le gouvernail est soulevé par la houle. Pendant tout ce temps-là, les ailes inférieures se brisent tranquillement. Pendant les dernières minutes, Broome tourne l'aéroplane du côté de l'est, et alors, à travers la brume, on peut apercevoir quelque peu la terre. Le moteur est mis en mouvement avec beaucoup de difficulté, vu que tout le monde est maintenant épuisé, mouillé et souffre du froid. Penderleith quitte son siège pour aider les autres. Nous apercevons une grève de sable, à environ deux milles en avant de nous, nous passons tout près de la grève et le moteur est maintenant tout à fait inutile, vu qu'une dent d'engrenage de la magnéto de démarrage s'est brisée. Nous jetons l'ancre qui traîne au fond, le vent est N.O. et nous arrive en pleine face. Tout le monde saute à l'eau, qui est excessivement froide, on tient l'aéroplane face à la mer et

au vent, et lorsque la mer devient calme, on échoue l'aéroplane, et Penderleith et moi débarquons les engrenages en nous tenant à l'eau jusqu'à la ceinture. La brume est maintenant disparue, le reste de l'après-midi est clair, chaud, et la première île que l'on avait aperçue à travers la brume et qu'on avait pu éviter, est le Sea Lion Rock, d'une hauteur de 150 pieds et située à 7 milles N.O. de Nikolski. J'avais alloué de 3 à 5 degrés pour la dérive dans le passage, ce qui prouve que la manœuvre et le gouvernail fonctionnent très bien. Broome s'approche de la grève après avoir reconnu notre position au moyen d'un rocher d'une forme curieuse qu'il avait remarqué lors de sa dernière visite en avril. A son arrivée à Nikolski, la cloche de l'église sonne, tous les hommes disponibles embarquent dans deux canots, viennent rencontrer l'aéroplane et nous rendent un service inappréciable en halant l'aéroplane en dehors de la portée du ressac. Le radiotélégraphiste russe se met en communication avec le *Thiepval* à Petropavlosk qui part immédiatement pour nous arriver le lendemain matin, à la pointe du jour. Nous montons à bord; réception enthousiaste; nous sauvons le moteur et la coque du naufrage et nous partons pour Dutch Harbour à minuit.

Lundi, le 4 août, nous apercevons, à travers la brume, l'extrémité sud de l'île Copper; nous nous trouvons alors au N. 13 E., distance 10 à 11.00. De là, jusqu'à notre arrivée à Dutch Harbour, il est impossible d'apercevoir quoi que ce soit, à cause de la brume épaisse ou du ciel couvert.

Mardi, le 5 août, nous reculons le calendrier d'une journée, en traversant le 180e méridien.

La mer demeure calme et le vent ne s'élève jamais à plus de force 3.

A 08.00, le 7 août, nous apercevons la terre, et le Bogosloff droit en avant de nous. Le courant est à peu près nul.

Il fait maintenant très beau et nous accostons le quai à Unalaska à 19.15.

Vendredi, le 7 août, nous prenons à bord le reste du charbon, c'est-à-dire 32 tonnes, qui avait été envoyé à Dutch Harbour à notre intention, en février, et que nous n'avions pu prendre avant aujourd'hui.

Nous trouvons un voyageur à fond de cale qui, apparemment, ne s'est nourri que de poisson séché, dont il reste encore une petite partie ainsi que plusieurs bouteilles qui ont dû contenir de l'eau. A nos questions, l'homme répond qu'il avait vécu en Amérique pendant plusieurs années et avait servi dans l'armée; qu'il avait même pris ses premiers papiers comme citoyen américain. Quelque temps avant l'arrivée du *Thiepval* à Petropavlosk, le 15 août, cet homme était revenu d'Amérique où il avait rendu visite à sa mère. Les autorités russes lui avaient enlevé son argent et ses papiers américains qu'elles avaient envoyés à Moscou. On lui avait refusé la permission de quitter Kamtchatka où il s'était caché à bord du *Thiepval* dans le but de retourner en Amérique. Le percepteur américain des douanes à Dutch Harbour parle le russe couramment, et il questionne le voyageur. Un rapport conforme au récit de cet homme est rédigé et assermenté par celui-ci. On décide de l'amener à un port où il sera plus facile d'étudier son cas et de vérifier son histoire.

Il faut rester à Dutch Harbour jusqu'à 16.45, le 9 août, vu qu'il est impossible de compléter le coussinet du moteur pour remplacer celui qui avait été échauffé entre Nikolski et Dutch Harbour.

Le commandant de marine de la patrouille américaine de la mer Bering nous rend une visite que nous lui retournons.

En quittant Dutch Harbour, nous passons dans le Pacifique par la voie de l'anse Akutan. Il y a alors une marée considérable qui produit des clapotis. Cependant, nous n'éprouvons aucune difficulté à cause de cela. Nous atteignons le Pacifique avant la noirceur. Juste comme nous quittons l'anse, il nous arrive un gros vent du sud avec une grosse mer. Ceci dure environ 24 heures, après quoi nous jouissons d'un beau voyage jusqu'à Prince Rupert.

Nous apercevons l'île Forrester à l'entrée Dixon à 08.50 vendredi le 15, et nous accostons le quai du Grand-Tronc-Pacifique à Prince Rupert à 01.30 samedi le 16. Un comité de bienvenue en l'honneur du major Maclaren monte à bord à 03.00 pour y rester environ une heure. Samedi soir, un banquet est offert par la cité au major Maclaren, et les officiers du navire sont aussi invités à ce banquet qui est suivi d'une danse.

On a dû amener avec nous jusqu'à Vancouver le voyageur à fond de cale. Les officiers japonais débarquent à Prince Rupert afin de se rendre à Vancouver à bord du *Prince George* qui part ce soir.

A 17.25, nous démarrons pour nous mettre en route. A l'entrée du havre, nous rencontrons une brume épaisse et je décide de jeter l'ancre jusqu'à ce que le temps soit au clair. A 03.30, nous nous remettons en route, cependant le temps devient de nouveau brumeux, et nous voyageons à travers la brume pendant toute la nuit. Le matin, la brume disparaît quelque peu; après cela, nous avons un temps très clair et nous nous rendons jusqu'à Vancouver sans incident.

A 08.10, mercredi le 20 août, nous jetons l'ancre à Jericho Beach et débarquons la charpente et le moteur de l'aéroplane, ainsi que les dories du colonel Broome.

Nous accostons le quai D dans le havre de Vancouver à 10.45. Ici, le colonel Broome, le capitaine Freeman, pilote et l'opérateur cinématographique quittent le navire. Le major Maclaren et les deux autres membres de l'envolée restent aussi à Vancouver pour être les hôtes du Canadian Club demain. Ils devaient ensuite venir à Victoria par le bateau de nuit pour être les hôtes de la marine royale canadienne.

A 05.35, nous démarrons pour nous diriger sur Victoria. Le voyage se fait sans incident et nous profitons d'un fort vent qui nous permet d'arriver à Esquimalt à 13.30 où nous accostons la jetée du chantier maritime.

W. T. R. BEECH,
Lieutenant,
R. C. N.

PUISSANCE DU CANADA

RAPPORT DU MINISTÈRE

DU

RÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DANS LA VIE CIVILE

CANADA

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS

1925

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1927

DOMINION DU CANADA

RAPPORT DU MINISTÈRE

DU

RÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DANS LA VIE CIVILE

CANADA

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS

1945

OTTAWA

IMPRIMÉ PAR OTTO LEWIS, IMPRIMEUR DE SA MAJESTÉ

A Son Excellence le Très Honorable Lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O., Général, Gouverneur Général et Commandant en Chef de la Puissance du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le Rapport Annuel du Ministère du Rétablissement des Soldats dans la vie civile pour l'année terminée le 31 mars 1925.

J'ai l'honneur d'être, de Votre Excellence, le

Très obéissant serviteur,

HENRI S. BÉLAND,

Ministre du Rétablissement des Soldats dans la vie civile.

Le 30 novembre 1925.

MINISTÈRE DU RÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DANS LA VIE CIVILE

Bureau-chef: Immeuble Daly, Ottawa.

MINISTRE—L'honorable Henri S. Béland, M.D.

SOUS-MINISTRE—N. F. Parkinson, M.S.

SOUS-MINISTRE ADJOINT ET SECRÉTAIRE—E. H. Scammell, F.C.I.S.

DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION—E. Flexman, D.S.O.

DIRECTEUR DES SERVICES MÉDICAUX—Dr. W. C. Arnold.

DIRECTEUR DES SERVICES DENTAIRES—Dr. R. B. O'Sullivan, D.D.S., O.B.E.

REPRÉSENTANT D'OUTRE-MER—C. G. Arthur, D.S.O.

Bureaux de districts:

Unité "A", province de Québec:
- Bureau-chef, Immeuble Ames-Holden, Montréal, P.Q.
- Succursale, Immeuble Merger, Québec, P.Q. (Clinique médicale seulement).

Unité "B", Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard:
- Bureau-chef, Hôpital Camp Hill, Halifax, N.-E.
- Succursale, "The Cottage", Hôpital Lancaster, Saint-Jean, N.-B.

Unité "C", Ontario-Est:
- Bureau-chef, 1er étage, Immeuble Daly, Ottawa, Ont.
- Succursale: Hôtel des Postes, Kingston, Ont.

Unités "D" et "F", Ontario-Centre et Ouest:
- Bureau-chef, Hôpital de la rue Christie, Toronto, Ont.
- Succursale, Immeuble Sanford, 43 rue Catherine-Sud, Hamilton, Ont.
- Succursale, Immeuble Brener, 184 rue Horton, London, Ont.

Unité "G", Manitoba:
- Bureau-chef, 604 Immeuble Canada, Winnipeg, Man.
- Succursale, Entrepôt de la Douane et de l'Accise, Port-Arthur, Ont.

Unité "H", Saskatchewan:
- Bureau-chef, Edifice Veteran, Regina, Sask.
- Succursale, Immeuble Canada, Saskatoon, Sask.

Unité "I", Alberta:
- Bureau-chef, 523, 8ième Avenue Ouest, Calgary, Alta.
- Succursale, Poste Strathcona, Côté Sud, Edmonton, Alta.

Unité "J", Colombie-Britannique:
- Bureau-chef, Hôpital Shaughnessy, Vancouver, C.-B.
- Succursale, Hôtel des Postes, Victoria, C.-B.

Bureau d'outre-mer—Edifice Canadien, Trafalgar Square, London, S.W.1, Angleterre.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Achats et magasins	30
Administration, division de l'	17–46
Aumôniers, service des	25
Assurance des vétérans	22
Division des emplois	18
Division du génie	28
Division de l'outillage	32
Division des relations étrangères	26
Division des pensions impériales	27
Division des appareils d'orthopédie et de prothèse	23–25
Division de la solde et des services personnels	25
Division des achats et des magasins	30
Division des archives et de l'enregistrement central	29
Emplois protégés	21
Entraînement professionnel	17
Entraînement professionnel dans le service civil	18
Paiement de la gratification du service de guerre	26
Personnel	46
Prêts éducationnels	17
Rééducation et soins aux aveugles	21
Secours de chômage	19
Section des investigations	26
Admissions, renvois et décès	10–11
Adresses des bureaux du ministère	4
Appareils d'orthopédie et de prothèse	23–25
Approvisionnement du combustible	29
Archives et enregistrement central	29
Arrêté en Conseil C.P. 580, tel que modifié, (Appendice I)	47–67
Arrêté en Conseil, C.P. 848 (Appendice II)	67–70
Assurance des vétérans	22
Buanderie	29
Chômage, secours de	19
Comités de réhabilitation	19
Comptabilité, division de la	32–45
Actif courant par provinces	43
Comptes recouvrables	43
Crédits pour les exercices 1919-25	43
Crédits pour l'exercice 1924-25	43
Distribution des prêts éducationnels	43
Déboursés pour les pensions 1916-25	41
Déboursés pour le rétablissement civil 1915-25	42
Etats des déboursés et des recettes	35–40
Frais de transport et fret	44
Sommaire de l'état financier	34
Transferts aux ministères	44
Comptes, méthode de présentation	32
Division de la solde et des services personnels	25
Division du génie	28
Emplois Protégés	21
Enregistrement Central et Archives	29
Entraînement Professionnel dans le Service Civil	18

	Page
Entretien et réparations	28
Examens médicaux de pension	11
Exploitation des terres et jardins	29
Fonds des invalides	46
Frais d'administration	8–9
Hôpitaux pour maladies mentales	14–16
Lettre d'introduction	7
Loyers	28
Magasins et achats	30
Nombre de patients	10
Outillage, l'	31–32
Paiements de la gratification du service de guerre	26
Pensionnaires indigents (Appendice I)	68
Pensions Impériales, Division des	27
Personnel	46
Personnel, division de l'administration	17
Prêts éducationnels	17
Protection contre les incendies	29
Rééducation et soins aux aveugles	21
Secours de chômage	19
Section des investigations	26
Section des relations étrangères	26
Service Civil, entraînement dans le	18
Service dentaire	16
Service des aumôniers	25
Service névropsychiatrique	14–16
Thérapeutique, division de la	10–16
Admission, renvois, décès et nombre de patients	11
Admissions aux hôpitaux 1915-25	10
Examens médicaux de pension	11
Services dentaires	16
Service névropsychiatrique	14–16
Traitement aux cliniques 1919-25	10
Traitement de la tuberculose	12–14
Traitements aux Cliniques	12–14
Transferts aux Ministères	31
Transport par automobiles	29
Vétérans, Assurance des	32

LETTRE D'INTRODUCTION

AU RAPPORT DU

MINISTÈRE DU RÉTABLISSEMENT DES SOLDATS DANS LA VIE CIVILE

L'honorable H. S. Béland, M.D.,
Ministre du Rétablissement des Soldats dans la vie civile,
Ottawa.

Monsieur,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport ci-joint des opérations du ministère du Rétablissement des Soldats dans le Vie Civile pour l'exercice 1924-25.

2. Il y a eu un changement dans la manière de présenter le rapport annuel du Ministère. Dans le passé, à l'exception du compte rendu de la Comptabilité, les comptes étaient préparés jusqu'à la fin de l'année civile. Ce rapport est maintenant en ligne avec ceux soumis par les autres ministères du gouvernement.

3. Les opérations du ministère sont divisées en deux branches principales, soit, médicale et administrative. La première comprend les services médicaux du ministère, y compris ceux accomplis dans les institutions extérieures, aussi bien que dans les hôpitaux du Ministère. La seconde comprend la Division de la Comptabilité, qui comporte le paiement des pensions canadiennes et impériales; Achats et Magasins; la perception des primes et le paiement de réclamations d'après la Loi d'Assurance des Soldats de Retour; Prêts éducationnels, Secours, les opérations de la Branche des Appareils d'Orthopédie et de Prothèse, etc.

4. Les services médicaux n'accusent qu'une légère diminution sur l'année fiscale précédente. Au 31 mars 1924 il y avait sur l'effectif du Ministère 3,834 cas en traitement, tandis qu'une année plus tard le nombre se chiffrait à 3,529, soit une réduction de 305. Il est à présumer que d'ici à quelques années il n'y aura pas de réduction sensible de ce nombre.

5. Les traitements de clinique sont moins nombreux qu'auparavant, bien qu'ils se chiffrent à environ 11,920 par semaine, ce qui nécessite le maintien d'un nombreux personnel médical pour ce travail seul.

6. Les examens médicaux pour pensions, subis au Canada s'élevaient à 33,340, ce qui est une légère réduction sur l'année précédente. D'un autre côté, plusieurs de ces examens, et surtout dans les cas nouveaux, entraînent une enquête bien plus minutieuse qu'auparavant, et par conséquent il est impossible de réduire le personnel ou les frais en proportion.

7. Les réclamations au Ministère pour le coût de compensation à l'égard des ouvriers pensionnaires portés à 20 pour cent ou plus d'invalidité continuent à augmenter. Le crédit accordé pour l'année fiscale terminée fut insuffisant d'environ $20,000 pour rencontrer les réclamations soumises pendant cette année et il dût donc être rapporté à l'année qui est sous étude. On s'attend à ce que les déboursés, cette année, s'élèvent à $75,000. Un ordre du Gouverneur-Général a été obtenu afin de couvrir le montant en excès du crédit accordé par le Parlement. L'autorisation relative à cette stipulation, qui permet avec avantage de placer des invalides dans l'industrie, a maintenant été intercalée dans l'arrêté en Conseil du 31 mars 1927.

8. Les déboursés pour secours de chômage pendant l'année 1923-24 s'élèvent à $315,624.83. Bien qu'une enquête soignée ait été tenue au sujet de la situation et des besoins de tout requérant, le montant des dépenses pour l'année 1925-26 se chiffre à $412,324.37. Cette dernière somme est quelque peu plus élevée que le montant d'ordres de secours émis durant le cours de l'année, car elle comprend la balance de certains paiements de l'année fiscale précédente. Le montant total d'ordres de secours fut de $406,327.90 et les demandes individuelles pour ces ordres s'élevaient à 40,704. Ceci comprend un grand nombre qui reçurent du secours à plusieurs occasions.

9. Lors du dernier rapport annuel il avait été fait mention du comité de réhabilitation de Toronto qui continue encore son œuvre. Durant l'hiver écoulé, un comité fut organisé à Edmonton par le major-général, l'hon. W. A. Griesbach, qui obtint d'excellents résultats. Il est à être organisé de nouveau pour le prochain hiver. Un autre comité a maintenant été formé à Montréal sous la présidence du général Sir Arthur Currie et le Ministère a été autorisé par un arrêté en Conseil de placer son personnel d'emploi dans cette ville sous le contrôle du comité. Le transfert fut effectué et un secrétaire nommé le 1er septembre 1925.

10. Les ateliers des emplois protégés continuent d'être d'un grand avantage aux anciens militaires qui se trouvent dans l'impossibilité d'obtenir de l'emploi à cause de leurs incapacités. Plusieurs articles utiles sont manufacturés et bien que les ateliers Vetcraft soient opérés avec perte, le coût sous forme de secours serait probablement plus élevé si les hommes n'étaient pas ainsi employés. Les coquelicots portés le jour de l'Armistice sont faits dans les ateliers du Vetcraft. La Croix Rouge continue à coopérer avec le Ministère à Montréal, Winnipeg, Vancouver et Victoria.

11. Le personnel a encore été réduit, dû principalement à la consolidation du travail et à une plus grande expérience, et par conséquent, efficacité, des employés du Ministère. Le personnel était de 2,448 à date du 31 mars 1925 alors qu'il était de 2,922 un an avant. 94.5 pour cent du personnel masculin sont des soldats de retour. Depuis la date à laquelle ce rapport a été compilé il y a eu une réduction supplémentaire de 236, le personnel s'élevant, le 31 octobre 1925, à 2,212, ce qui comprend tous les médecins, les garde-malades, les aides, et le personnel des hôpitaux, aussi bien que les employés de la division des appareils d'Orthopédie et de la Prothèse, des ateliers et des différents bureaux du Ministère.

12. L'état de compte financier est présenté de telle manière qu'il peut être clairement compris. Il s'accorde avec les retours soumis par l'auditeur général. Du côté du créditeur apparaissent les crédits votés ainsi que les perceptions, et du côté du débiteur les paiements directs aux hommes et à leurs dépendants, paiements pour soins aux hommes et à leurs dépendants, paiements aux organisations non contrôlées par le Ministère, déboursés de capital, déboursés recouvrables, revenus fortuits, coût de l'administration, crédits non déboursés et fonds en mains à la fin de l'année civile.

Deux item sont dignes de commentaires spéciaux. En premier lieu on constatera que les déboursés pour les Pensions Canadiennes accusent une augmentation de $1,424,426.86, alors que le coût de l'administration indique une diminution de $539,460.82. Deuxièmement, il nous fait plaisir de rapporter que dû à l'économie la plus rigide, le coût de l'administration a été réduit de 4.863 pour cent qu'il était lors de l'année civile 1923-24, à 3.816 pour cent pendant l'année civile 1924-25. Ce montant est divisé comme suit:

Paiements directs en espèces faits aux hommes et à leurs dépendants, consistant en pensions, soldes et allocations, secours, etc.	$43,158,981 12
Paiements pour soins aux hommes et à leurs dépendants et qui incluent le traitement à l'hôpital, les appareils d'orthopédie, le transport des patients et des pensionnaires, frais funéraires et emplois protégés sous le contrôle du ministère et la responsabilité de compensation des patrons	5,073,080 29
Paiements aux organisations non contrôlées par le ministère, telles que le Last Post Fund, la Croix Rouge Canadienne pour les Emplois Protégés et le Bureau Fédéral d'Appel	317,455 88
Déboursés de capital	10,339 90
Déboursés recouvrables et revenus fortuits	1,558,247 91
Total des paiements excluant ceux d'administration	$50,118,105 10

Frais d'administration qui comprennent les salaires, téléphones, télégrammes, transports, papeterie, loyers, lumière, chauffage, etc	1,946,184 25
Total des déboursés	$52,064,289 35
Primes d'Assurance perçues	1,648,983 99
	$53,713,273 34

Les chiffres ci-dessus sont divisés entre le coût de l'administration, tel qu'indiqué, plus les déboursés de la Commission des Pensions en raison des salaires statutaires des membres de la Commission ainsi que le personnel immédiat et les déboursés de la Commission au bureau-chef, comme suit:

Administration	$1,946,184 25
Bureau de la Commission des Pensions	103,651 15

Il en résulte donc que le coût d'administration revient à 3,816 pour cent. On considère que ce chiffre ne peut être que très peu réduit si le Ministère doit continuer à rendre les services qu'il rend actuellement aux anciens membres des forces.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

N. F. PARKINSON,
Sous-ministre.

OTTAWA, le 30 novembre 1925.

RAPPORT DE LA DIVISION DE LA THÉRAPEUTIQUE, SERVICE MÉDICAL

Au 31 mars 1925, il y avait, sous le contrôle direct du ministère, neuf institutions avec un total de 2,647 lits.

Il y avait sur l'effectif du ministère 3,529 cas en traitement, distribués comme suit:—

Au Canada	3,149
En Grande-Bretagne	110
Aux Etats-Unis	270

De plus, il y avait 132 civils, formant un total de 3,661 cas en traitement. Ces patients étaient classifiés comme suit:—

	Canada	Grande Bretagne	Etats-Unis	
Pathologie générale (Cas de médecine et de chirurgie)	1,474	57	136	1,667
Tuberculose (Cas traités aux sanatoriums.	708	14	107	829
Maladies mentales	967	39	27	1,033
Total	3,149	110	270	3,529

Les chiffres suivants indiquent le nombre approximatif des patients admis dans les hôpitaux par la Commission des Hôpitaux Militaires et par le ministère au 31 mars 1925:—

Du 1er juillet 1915 au 31 décembre 1916—par la Commission des Hôpitaux Militaires, environ	22,742
Du 1er janvier 1917 au 31 mars 1918	28,258
Du 1er avril 1918 au 31 décembre 1919, par le ministère R.C.S.	36,625
Du 1er janvier 1920 au 31 décembre 1920	23,591
Du 1er janvier 1921 au 31 décembre 1921	13,890
Du 1er janvier 1922 au 31 décembre 1922	10,015
Du 1er janvier 1923 au 31 décembre 1923	8,516
Du 1er janvier 1924 au 31 mars 1924	2,461
Du 1er avril 1924 au 31 mars 1925	7,978
Total	154,076

EFFECTIF DE LA THÉRAPEUTIQUE

Le relevé suivant indique le nombre de patients internes et externes à la fin des années 1921, 1922, 1923, 1924, et de l'exercice terminé le 31 mars 1925:—

Toutes institutions—Année	Patients internes	Patients externes	Total
Le 31 décembre 1921	5,053	287	5,340
Le 31 décembre 1922	4,014	293	4,307
Le 31 décembre 1923	3,619	125	3,744
Le 31 décembre 1924	3,347	80	3,427
Le 31 mars 1925	3,452	77	3,529

TRAITEMENTS AUX CLINIQUES

Du 1er mai 1919 au 31 décembre 1919 par le M.R.C.S.	126,057
Du 1er janvier 1920 au 31 décembre 1920	447,142
Du 1er janvier 1921 au 31 décembre 1921	300,895
Du 1er janvier 1922 au 31 décembre 1922	216,991
Du 1er janvier 1923 au 31 décembre 1923	167,291
Du 1er janvier 1924 au 31 mars 1924	42,156
Du 1er avril 1924 au 31 mars 1925	142,047
Total	1,442,579

PATIENTS ADMIS, CONGÉDIÉS, DÉCÉDÉS, ET TOTAL DE L'EFFECTIF POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

Total des patients inscrits au 31 mars 1924 3,834
Total des patients inscrits au 31 mars 1925 3,529

Mois	Admissions	Renvois	Décès	Effectif
1924—				
Avril	747	938	47	3,596
Mai	543	698	34	3,407
Juin	569	587	33	3,356
Juillet	669	770	28	3,227
Août	538	518	22	3,225
Septembre	704	754	33	3,142
Octobre	645	553	24	3,210
Novembre	673	537	21	3,325
Décembre	685	551	32	3,427
1925—				
Janvier	891	635	28	3,655
Février	683	662	23	3,653
Mars	631	721	34	3,529
Total	7,978	7,924	359	.....

EXAMENS MÉDICAUX DE PENSION PENDANT L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

Unité	F.E.C.	Impériaux	Autres	Total
A	2,376	249	33	2,658
B	2,099	60	26	2,185
C	3,064	102	1	3,167
D	5,452	962	54	6,468
F	2,479	336	15	2,830
G	3,698	391	12	4,101
H	2,824	295	21	3,140
I	3,387	286	20	3,693
J	3,390	526	13	3,929
K	1,132	25	12	1,169
M	1,762	.....	.....	1,762
U	3,057	2,224	46	5,327
Total	34,720	5,456	253	40,429

SOMMAIRE

Canada	33,340
Iles Britanniques	1,762
Etats-Unis	5,327
	40,429

RELEVÉ DES ANCIENS SOLDATS DES ARMÉES ALLIÉES TRAITÉS AU CANADA PENDANT L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

Armées	Effectif 1-4-24	Admissions	Renvois	Décès	Effectif 31-3-25
D'Australie	1	4	4	1	.....
De Belgique	.....	1	.....	.....	1
De France	4	2	3	.....	3
De Terre-Neuve	1	11	10	.....	2
De l'Afrique du Sud	1	1	2	.....	.....
Des Etats-Unis	8	29	24	1	12
Total	15	48	43	2	18

TUBERCULOSE

Durant l'année, le Sanatorium Sir Oliver Mowat, à Kingston, a été transféré à l'Association de Santé de Kingston, ce qui fait qu'il ne reste plus qu'une seule institution dirigée par le ministère, celle du sanatorium de l'Alberta Central, à Robertson, près de Calgary. Les patients de toutes les provinces, à l'exception de ceux de l'Alberta, sont hospitalisés dans les institutions provinciales, alors que des soins spéciaux sont donnés aux cas tuberculeux dans 4 hôpitaux généraux dirigés par le Ministère, soit: Ste-Anne, province de Québec; Rue Christie, Toronto; Westminster, Londres et Shaughnessy à Vancouver.

Les tableaux suivants indiquent ce que le ministère a fait relativement à la tuberculose.

Le nombre d'admissions, y compris les cas nouveaux et ceux qui avaient déjà reçu des traitements continue à diminuer graduellement, mais continuellement. Il y a aussi diminution de nouveaux cas admis. Le total moyen des patients tuberculeux sous traitement pendant les 12 mois de l'année fut de 808, dont une moyenne de 70 patients recevaient un traitement sans solde et sans allocations.

Le tableau N° 5 a été fait d'après les données que nous avons pu nous procurer et ne doit être considéré que comme approximativement exact.

TABLEAU N° 1.—Nombre d'anciens soldats tuberculeux admis, décédés, congédiés et restés en traitement pendant l'exercice terminé le 31 mars 1925

Mois	Admissions	Admis sur transfert	Décédés	Congédiés	Congédiés sur transfert	Effectif
Effectif le 31 mars 1924	.....	.....	.....	.....	.....	936
1924—						
Avril	125	11	23	120	.....	929
Mai	90	9	16	131	.....	881
Juin	74	.....	10	120	.....	825
Juillet	97	6	16	141	.....	771
Août	70	10	12	77	.....	762
Septembre	100	7	18	111	.....	740
Octobre	101	.....	12	93	3	733
Novembre	121	.....	5	73	.....	776
Décembre	108	4	19	76	.....	793
1925—						
Janvier	124	1	12	77	.....	829
Février	92	5	17	80	.....	829
Mars	85	5	18	72	.....	829
Total	1,187	58	178	1,171	3	.....

Moyenne de l'effectif à la fin de chaque mois—808.

TABLEAU N° II.—ANCIENS MEMBRES DES FORCES ACCEPTÉS POUR TRAITEMENT CONTRE LA TUBERCULOSE DURANT L'EXERCICE, ANALYSÉS D'APRÈS LES ADMISSIONS ET LES RÉADMISSIONS

Mois	Premières admissions	Réadmissions	Admissions totales
1924—			
Avril	41	95	136
Mai	25	74	99
Juin	10	64	74
Juillet	26	77	103
Août	29	51	80
Septembre	30	77	107
Octobre	19	79	98
Novembre	28	93	121
Décembre	26	86	112
1925—			
Janvier	38	87	125
Février	30	67	97
Mars	27	63	90
Total	329	913	*1,242
Pourcentage	26·49%	73·51%	

*Admis d'après le tableau N° 1	1,187
Admis sur transfert d'après le tableau N° 1	58
	1,245
Congédiés sur transfert d'après le tableau N° 1	3
Total d'admis	1,242

TABLEAU N° III.—NOMBRE DES ANCIENS MEMBRES DES FORCES TUBERCULEUX ADMIS, CONGÉDIÉS, DÉCÉDÉS ET RESTANT SOUS TRAITEMENT DURANT L'EXERCICE; TRAITEMENT SEULEMENT

Mois	Admis	Congédiés	Décédés	Transférés pour un autre traitement ou S. & A.	Effectif
Effectif le 31 mars 1924	.....	.....	.....	.....	88
1924—					
Avril	33	19	5	19	87
Mai	21	14	2	19	73
Juin	9	8	2	7	65
Juillet	17	15	1	6	60
Août	14	8	1	9	56
Septembre	11	5	2	8	52
Octobre	24	9	2	9	56
Novembre	22	4	1	6	67
Décembre	24	7	2	17	65
1925—					
Janvier	26	12	1	13	65
Février	11	13	4	1	58
Mars	19	8	4	12	53
Total	231	122	27	117	.....

TABLEAU N° 4.—ANCIENS SOLDATS TUBERCULEUX INSCRITS POUR LE TRAITEMENT CONTRE LA TUBERCULOSE, LE 31 MARS 1925. TABLEAU ANALYSÉ SUIVANT LES ANNÉES OÙ ILS FURENT ADMIS OU RÉADMIS

Année de l'admission	1ère admission	Réadmission	Totaux
Le 31 mars 1925—			
1918 (après le 1er avril)	3	.....	3
1919	14	1	15
1920	12	8	20
1921	10	14	24
1922	31	22	53
1923	57	85	142
1924	99	284	383
1925	38	151	189
Total en traitement, le 31 mars 1925	264	565	829
Pourcentage	31·84%	68·16%	100%

TABLEAU N° 5.—NOMBRE D'ANCIENS SOLDATS INSCRITS AU MINISTÈRE POUR LE TRAITEMENT CONTRE LA TUBERCULOSE ANTÉRIEUREMENT AU 31 MARS 1925, ET CEUX ENCORE VIVANTS À CETTE DATE

Au 31 mars 1925.		
1. Patients inscrits pour le traitement contre la tuberculose le 31 mars 1925		11,328
2. Patients tuberculeux décédés jusqu'au 31 mars 1925	1,895	
3. Patients tuberculeux, pensionnaires non inscrits pour le traitement, décédés au 31 mars 1925	470	
4. Nombre total des patients inscrits pour le traitement contre la tuberculose, soit des pensionnaires ou des patients réguliers, décédés au 31 mars 1925		2,365
5. Nombre total des patients inscrits pour le traitement contre la tuberculose et qui étaient encore vivants le 31 mars 1925		8,963

NOMBRE DE PSYCHONÉVROSES RAPPORTÉES DEPUIS LE COMMENCEMENT DE LA GUERRE AU 31 MARS 1925

Névroses	6,758
Psychoses et faiblesse mentale	3,788
Epilepsie	830
Blessure à la tête	1,299
Névriques organiques (périphériques incluses)	1,012
Alcooliques, narcomanes, indésirables	357
	14,044

ADMISSION AUX HÔPITAUX NÉVROPSYCHIATRIQUES DU MINISTÈRE, DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

—	Westminster		Ste. Anne	
	Volontaires	Forcés	Volontaires	Forcés
Avril	13	0	12	0
Mai	13	3	19	0
Juin	7	1	9	0
Juillet	13	1	8	1
Août	11	1	9	1
Septembre	6	0	16	0
Octobre	12	2	16	0
Novembre	7	1	11	0
Décembre	6	2	9	1
Janvier	13	1	17	3
Février	18	2	10	1
Mars	9	0	8	0
	128	14	144	7
	142		151	
	Pourcentage: 90·1		Pourcentage: 98·6	

Admissions volontaires aux deux hôpitaux ..... Pourcentage: 93·5

CAS CONGÉDIÉS DES HÔPITAUX NEVROPSYCHIATRIQUES DU MINISTÈRE, DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

Mois	Westminster				Ste-Anne			
	Guéris améliorés	Non améliorés	Décédés	Total	Guéris améliorés	Non améliorés	Décédés	Total
Avril	11	4	5	20	8	0	0	8
Mai	12	3	2	17	15	1	0	16
Juin	6	4	1	11	11	1	1	13
Juillet	9	5	0	14	11	1	0	12
Août	5	3	2	10	5	3	1	9
Septembre	5	3	1	9	8	2	0	10
Octobre	4	2	1	7	11	1	0	12
Novembre	4	2	1	7	4	0	1	5
Décembre	3	1	0	4	5	0	1	6
Janvier	0	1	1	2	15	1	0	16
Février	12	5	1	18	10	1	0	11
Mars	7	3	2	12	19	2	0	21
Total	78	36	17	131	122	13	4	139

ÉTAT MENSUEL DU DIAGNOSTIC DE TOUS LES CAS HOSPITALISÉS DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925, WESTMINSTER

—	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars
Faiblesse mentale primaire	32	32	32	31	27	30	28	28	30	32	30	28
Epilepsie	30	26	26	25	24	25	27	26	27	27	29	28
Syphilis cérébro-spinale	23	24	23	25	26	25	24	25	25	27	23	22
Démence précoce	272	270	273	279	280	275	282	282	281	281	290	291
Névrose	38	38	38	31	41	41	38	41	40	47	42	43
Alcoolisme	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1
Narcomanie	2	2	1	1	1	1	2	2	2	2	2	3
Cas chirurgicaux	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Autres cas	28	32	28	29	24	24	27	25	27	28	30	28
Total	426	425	422	422	424	421	428	429	433	445	447	444

ÉTAT MENSUEL DU DIAGNOSTIC DE TOUS LES CAS HOSPITALISÉS DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925, STE-ANNE

—	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars
Faiblesse mentale primaire	19	18	16	13	12	11	14	14	14	14	14	12
Epilepsie	6	5	6	6	6	5	9	9	9	10	10	7
Syphilis cérébro-spinale	11	7	7	7	7	7	7	7	7	7	10	9
Démence précoce	219	219	215	217	220	218	216	217	219	216	217	217
Névrose	1	1	3	2	1	1	2	2	2	2	3	3
Alcoolisme	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Narcomanie	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cas chirurgicaux	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Autres cas	38	48	46	45	43	51	49	54	53	59	54	47
Total	298	302	298	295	294	298	302	308	309	313	313	300

POURCENTAGE DE TOUS LES CAS HOSPITALISÉS DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

—	West-minster	Ste-Anne
	p.c.	p.c.
Avril	79	74
Mai	77	75
Juin	79	75
Juillet	72	75
Août	80	75
Septembre	86	76
Octobre	87	76
Novembre	82	75
Décembre	81	75
Janvier	79	74
Février	78	69
Mars	81	68
Moyenne	80	73·9

SERVICES DENTAIRES

Le 31 mars 1925 le Ministère opérait 12 cliniques dentaires et le nombre des employés de la Division Dentaire se chiffrait à 29.

Voici une analyse des services rendus du 1er avril 1924 au 31 mars 1925:—

CLINIQUES DU MINISTÈRE

—	Canadiens	Impériaux	Autres soldats	Total
Terminés	2,149	120	13	2,282
Travaux	43,674	2,463	249	46,386

TRAITEMENTS PAR D'AUTRES DENTISTES

Terminés	573	29	6	608
Travaux	5,119	310	93	5,522

BUREAU DES VÉTÉRANS AUX ÉTATS-UNIS

Terminés	127	55	3	185
Travaux	1,127	471	23	1,621

TRAITEMENTS APRÈS LE LICENCIEMENT TERMINÉS SOUS L'AUTORITÉ DE L'ARRÊTÉ DE L'EXÉCUTIF C.P. 963

Canada ..... 14 Etats-Unis ..... 2 Total 16

SOMMAIRE

Nombre total de cas terminés—tous services, tous pays	3,433
Nombre total d'opérations, tous services, tous pays	62,250

DIVISION DE L'ADMINISTRATION

Les opérations de la division de l'administration n'ont subi que très peu de changements durant cet exercice. Le seul changement important est le transfert de la comptabilité du ministère sous le contrôle du directeur de l'administration. Plusieurs changements de nature peu importante ont eut lieu, mais ceux-ci seront mieux compris s'ils sont lus en rapport avec les états détaillés des opérations. Ceux-ci apparaissent sous les rapports des différentes divisions.

On a tout fait pour effectuer une réduction des frais d'administration, lesquels sont maintenant au-dessous de 4 pour cent.

Le personnel a encore été réduit. Le nombre d'employés dans cette division est indiqué dans l'état suivant:

—	Personnel	Salaires
		$
Division de l'Administration, 31 mars 1924	1,190	1,460,078
Réduction pendant l'année	297	343,962
Division de l'Administration, 31 mars 1925	893	1,116,116

Les salaires payés aux membres du personnel de la division des appareils d'orthopédie et de prothèse sont compris dans le coût de fabrication. Comme ils ne constituent pas une charge imputable au coût général d'administration, ils ont été ignorés dans la préparation du tableau qui précède.

—	Personnel	Salaires
		$
Division d'O. et de P. 31 mars 1924	121	209,156
Réduction pendant l'année	10	9 ,958
Division d'O. et de P., 31 mars 1925	111	199,198
Réduction totale de la division de l'administration pendant l'année 1925	307	353,920

ENTRAÎNEMENT PROFESSIONNEL

Pendant les 12 mois terminés le 31 mars 1925, 173 soldats furent acceptés pour l'entraînement, et il y avait encore au 31 mars, un effectif de 88 hommes.

PRÊTS

Pendant l'année 13 demandes furent approuvées entraînant des déboursés s'élevant à $5,625.74. Des prêts additionnels furent aussi émis à plusieurs à qui des prêts avaient déjà été faits s'élevant à $1,272.41, formant un total de $6,898.15.

Les remboursements faits pendant l'année continuent à être très satisfaisants.

BILAN DES PRÊTS

—	Au 31 mars	Exercice 1924-25	Total
	$ c.	$ c.	$ c.
Remboursements en espèces	347,861 63	65,599 22	413,460 85
Transférés aux ministères du Gouvernement	95,738 30	8,268 48	104,024 78
Transférés au R.S.V.C	2,107 81	.....	2,107 81
Balance à percevoir, 31-3-25	.....	.....	95,643 55
Total	.....	.....	615,236 99

EMPLOIS

L'ouvrage qui était précédemment fait par les Services d'Emplois du Ministère fut transféré au Ministère du Travail et fusionné avec les Services d'Emplois du Canada, à l'exception de la province de Québec, qui est encore sous le contrôle du Ministère.

L'espoir que ce fusionnement serait à l'avantage des anciens membres invalides semble avoir été entièrement réalisé, bien que, malheureusement, la situation d'emploi en général, en tant qu'il s'agit des anciens soldats invalides, n'a pas été aussi bonne en 1924 que pendant l'année précédente.

RELEVÉ DES DEMANDES ET DES PLACEMENTS TEL QUE RAPPORTÉ PAR LES SERVICES D'EMPLOIS DU CANADA, PENDANT L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

Requérants	Placements	Annullements	Attendant un emploi 31-3-25
23,047	11,937	9,170	1,940

Afin d'aider aux anciens soldats invalides à obtenir un emploi dans le Service civil du Canada, ce Ministère s'est tenu en rapport avec la Commission du Service civil et tout secours possible a été rendu aux requérants afin qu'ils se soumettent aux règlements du Service civil.

ENTRAÎNEMENT ET EMPLOI DANS LE SERVICE CIVIL FÉDÉRAL

Pendant l'année, 31 anciens soldats invalides furent acceptés pour entraînement d'après les stipulations de C.P. 2944. Vingt-sept d'eux avaient complété leur cours et avaient reçu une position de la Commission du Service civil. Quatre suivaient encore un cours à date du 31 mars 1925.

ANCIENS MILITAIRES RECEVANT UN ENTRAÎNEMENT D'APRÈS C.P. 2944 ET ABSORBÉS PAR LES MINISTÈRES

—	1er janvier 1921 au 31-3-1924	Exercice terminé 31-3-25	Totaux
Agriculture	4	1	5
Commission d'Aviation	2	0	2
Auditeur général	0	3	3
Douanes et Accise	2	2	4
Santé	6	1	7
Immigration et Colonisation	2	1	3
Intérieur	0	2	2
Marine et Pêcheries	3	0	3
Les Postes	20	2	22
Imprimerie Publique et Librairie	0	2	2
Travaux publics	25	15	40
Commerce et Industrie	12	1	13
Total	76	30	106

En plus du travail du Service d'Emploi et du Ministère à placer les anciens soldats, des comités d'industriels furent organisés à Toronto et à Edmonton afin d'aider aux agences du gouvernement à trouver de l'emploi aux anciens militaires invalides.

COMITÉ DE RÉHABILITATION DE TORONTO

Ce comité, qui commença son œuvre en juin 1924, a fait une étude approfondie et une enquête minutieuse des facteurs qui tendent à empêcher des anciens militaires partiellement invalides de devenir des citoyens pouvant subvenir à leurs propres besoins. Plusieurs projets et moyens ont été devisés afin que ces hommes puissent obtenir un emploi permanent, qui n'aggraverait pas leur incapacité, et un grand succès a accompagné les efforts apportés à ces projets. Le comité se compose de plusieurs industriels et professionnels responsables de Toronto, qui donnent leurs services gratuitement. Ils sont aidés par un personnel directement sous leur contrôle dont les dépenses et les salaires sont payés par le Ministère.

Ceux qui demandent de l'aide à obtenir un emploi sont classifiés d'après leur invalidité, le nombre de leurs dépendants, leur occupation, leur pension, etc. Les hommes dont s'occupe le comité sont ceux qui, jusqu'à maintenant, n'ont pu être placés dans un emploi permanent et par conséquent chaque cas demande parfois une étude longue et personnelle. Il n'est pas considéré suffisant d'envoyer un homme à une usine ou à un autre emploi lorsqu'il s'y trouve une vacance. Le but du comité est d'y envoyer l'homme convenable, un dont l'invalidité ne l'empêchera pas de gagner son salaire entier dans un court délai; par conséquent, l'entraînement, les habitudes et autres caractéristiques sont d'une portée importante sur son emploi permanent. De plus, la nature de l'emploi doit être telle, qu'il n'aggravera pas son incapacité. Au delà de 250 furent placés dont à peu près les deux tiers furent considérés permanents.

COMITÉ DE RÉHABILITATION D'EDMONTON

Ce comité fut composé des membres de la Commission d'Industrie, du Club Rotary, du Club Kiwanis et du Club Gyro. Il entreprit d'intéresser les patrons d'Edmonton et autres villes à la question d'employer des anciens soldats invalides, de leur trouver, dans les différentes maisons et usines, de l'ouvrage convenable à leur invalidité. Les industriels furent priés d'étudier soigneusement la liste de leurs employés en vue de réajuster et de redistribuer l'ouvrage dans leurs maisons. Des listes d'anciens soldats invalides furent préparées, donnant le nom, l'adresse et l'âge de ces hommes, leur emploi avant leur enrôlement et leurs qualifications générales, la nature de leur invalidité, l'ouvrage qu'ils peuvent faire ainsi que l'ouvrage qu'ils ne peuvent faire. Ces hommes furent répartis en trois groupes:

1. Hommes mariés soutenant leur femme et leurs enfants;
2. Hommes mariés soutenant leur femme seulement;
3. Hommes célibataires;

et la préférence fut accordée dans l'ordre ci-haut.

Ce comité commença ses opérations le 6 novembre et à la fin de mars avait placé avec succès 71 hommes mariés et 7 hommes célibataires, mettant ainsi pratiquement fin à la situation des sans-travail à Edmonton.

SECOURS

Des secours sont accordés sous forme de commandes de vivres, loyer, chauffage, etc. Lorsque ces commandes sont soumises par des marchands ou des propriétaires accompagnées d'un certificat indiquant que ces objets ont été livrés ou ces services rendus, le paiement en est fait. Les dépenses actuelles pendant l'exercice furent de $412,324.37, dont une partie fut pour des commandes émises avant le 31 mars 1924. La valeur des commandes émises pendant l'exercice 1924-25 fut comme suit:—

1924—		1924—	
Avril	$ 50,736 35	Novembre	$ 17,796 24
Mai	5,168 91	Décembre	55,537 75
Juin	3,787 15	Décembre, ajustements	17 80
Juillet	4,986 71	1925—	
Août	3,544 33	Janvier	81,438 11
Septembre	4,433 26	Février	84,999 76
Octobre	8,016 26	Mars	85,865 27
		Total	$ 406,327 90

Secours accordés dans les différentes unités comme suit:

Province	Unité	Montant de secours	
		$ c.	$ c.
Québec	A	.....	91,399 56
Nouvelle-Ecosse et Ile du Prince-Edouard	B	.....	5,787 05
Ontario Est	C	35,656 29	
Ontario Central	D	170,641 68	
Ontario Ouest	F	11,685 51	
			217,983 48
Manitoba	G	.....	72,321 70
Saskatchewan	H	.....	7,233 89
Alberta	I	.....	7,678 40
Colombie-Britannique	J	.....	2,809 10
Nouveau-Brunswick	K	.....	1,123 72
Total	.....	.....	406,327 90

Comme on peut le constater par le relevé ci-dessus, le problème des sans-travail fut surtout sérieux à Montréal, Toronto et Winnipeg. Ceci fut accentué par le fait que durant les mois d'hiver, les sans-travail ont une tendance à se rendre dans les villes où l'on accorde du secours, et ceci vu qu'il n'existe aucune facilité d'accorder du secours dans des centres moins importants.

SECOURS ÉMIS PAR SEMAINES

Semaine terminée	Hommes	Montant	Semaine terminée	Hommes	Montant
		$ c.			$ c.
1924			1924		
Avril 5	1,255	14,860 56	Oct. 4	148	1,303 90
12	1,258	15,771 16	11	187	1,565 06
19	989	9,443 21	18	190	1,670 83
26	792	6,842 23	25	220	1,792 11
Mai 3	458	3,819 19	Nov. 1	228	1,684 36
10	203	1,529 68	8	274	2,512 23
17	177	1,412 45	15	428	3,636 91
24	171	1,334 58	22	575	5,231 81
31	125	892 20	29	698	6,325 29
Juin 7	129	1,041 88	Déc. 6	848	9,378 74
14	119	937 46	13	1,120	11,689 77
21	114	914 71	20	1,327	14,386 74
28	113	893 10	27	1,271	12,301 34
Juillet 5	112	993 64	1925		
12	117	971 97	Janv. 3	1,476	14,682 68
19	127	1,059 70	10	1,817	20,008 21
26	140	1,057 24	17	1,965	20,226 26
Août 2	119	904 16	24	1,960	18,475 76
9	115	922 46	31	1,750	15,844 16
16	114	833 16	Fév. 7	2,093	25,681 71
23	112	886 22	14	2,148	21,811 84
30	107	902 49	21	2,110	19,579 65
Sept. 6	115	1,027 36	28	1,948	17,926 56
13	139	1,167 39	Mars 7	2,162	27,054 23
20	150	1,149 79	14	2,135	21,750 48
27	147	1,088 72	21	2,220	20,066 64
			28	1,889	16,993 92
				40,704	406,327 90

SOLDATS AVEUGLES

Grâce à une entente avec l'Institut National Canadien pour les Aveugles, des soins ultérieurs ont été donnés aux vétérans aveugles. L'Institut avec ses organisations dans les différentes parties du Canada entreprend ce travail soit par l'entremise de ses représentants, soit en établissant, dans des cas individuels et selon la nécessité, un contact personnel. Il est inutile d'appuyer, au delà de les énumérer, sur les services rendus et qui sont comme suit:

1. Livres prêtés de la bibliothèque.
2. Revue mensuelle Braille.
3. Pourvoir des matériaux au prix coûtant.
4. Achat comptant des produits excédant les ventes locales.
5. L'emploi dans les industries organisées par l'Institut.
6. Placement dans des industries privées.
7. Visiter, suivre de près et aviser par correspondance, en établissant un contact plus ou moins personnel.
8. Fournir au prix coûtant des graines aux éleveurs de volailles.
9. Fournir des dactylographes et du matériel à écrire Braille.
10. Pourvoir au besoin des cours avec professeurs à domicile.

Il y a toujours à Pearson Hall des salles exclusivement réservées à l'usage des soldats aveugles, et les aveugles de passage peuvent y être logés. Au mois de septembre de cette année, il y a eu à Pearson Hall une assemblée des membres du club Sir Arthur Pearson pour les soldats et marins aveugles, suivie d'une réunion sociale. Tous les soldats aveugles demeurant à une distance raisonnable y furent présents.

Les soldats aveugles, presque sans exception, demeurent dans leur propre maison, chez leurs parents ou avec leurs amis et sont engagés dans l'emploi ou dans la profession pour laquelle ils reçurent un entraînement. Dans un certain nombre de cas, l'occupation première a été abandonnée pour cause de maladie ou dû à un changement de circonstances, tandis que ce furent les occasions qui nécessitèrent un changement dans d'autres cas.

Deux soldats furent rapportés morts pendant l'année. Ceci met à dix le nombre de soldats aveugles décédés.

Des 150 soldats aveugles canadiens 117 demeurent au Canada, 30 en Angleterre, 1 en Belgique et 2 aux Etats-Unis.

EMPLOIS PROTÉGÉS

Les ateliers d'emplois protégés dirigés par le Ministère sont connus sous le nom d'ateliers Vetcraft, le nom Vetcraft ayant été enregistré peu après l'inauguration des ateliers.

Les hommes employés dans les ateliers sont classés comme ne pouvant être employés en général, et le but des ateliers peut être défini comme étant de "Donner de l'emploi à des conditions par lesquelles les heures de travail sont plus ou moins déterminées par la condition physique de l'employé, et où l'environnement et les opportunités sont telles qu'ils s'accordent avec l'invalidité ou la mentalité d'un homme."

Les ateliers jouent un rôle important pour aider aux soldats qui ne peuvent accepter de l'emploi ordinaire à devenir des citoyens pouvant subvenir à leurs besoins. Il est vrai que ces ateliers sont opérés avec pertes, mais si ces hommes n'étaient pas employés ainsi, les pertes au public en général par l'émission de secours seraient plus considérables, et de plus, un emploi convenable les aide à devenir de meilleurs citoyens. A Toronto, Hamilton, Kingston, London et Saint-Jean, N.-B., les ateliers sont dirigés par le Ministère, et à Halifax, Montréal, Winnipeg, Vancouver et Victoria, ils le sont par des Comités de la Croix Rouge.

Il est convenu avec la Croix Rouge que le Ministère devra payer 85 pour cent des dépenses capitales et 75 pour cent des pertes résultant des opérations jusqu'à un maximum de $30.00 par homme par mois.

Les ateliers aident considérablement à un invalide à réaliser, après les soins et les cours nécessaires que ses services sont de quelqu'utilité et il est encouragé à ressentir ses responsabilités, le but principal étant de le rendre apte à quelque genre d'emploi permanent. A la fin de cette année, 1,074 hommes ont été rayés de l'effectif, dont 57 pour cent étaient employés à l'extérieur.

A Toronto, Hamilton et Winnipeg particulièrement, la fabrication des objets en bois est faite sur une grande échelle. Ceci consiste surtout en jouets substantiels en bois, meubles d'enfants et autres objets simples en bois. Les autres ateliers ne s'occupent de cette sorte d'ouvrage qu'à un degré moindre, mais ils font, de plus, un montant considérable d'ouvrage spécial et de réparations.

Le Ministère entreprend la fabrication des coquelicots et des couronnes distribués chaque année le jour de l'Armistice. L'ouvrage est réparti entre les ateliers d'après les besoins de chaque province, et la production annuelle s'élève à approximativement 1,250,000 petits coquelicots, 150,000 grands coquelicots et 2,000 couronnes.

Le nombre d'hommes sur l'effectif au 31 mars 1925 était de 337, distribués comme suit:

Ateliers de la Croix Rouge—		*Ateliers du M.R.C.S.—*	
Halifax	17	Toronto	102
St. Jean	29	Hamilton	35
Montréal	33	Kingston	10
Winnipeg	31	London	13
Vancouver	36		
Victoria	31		

Total d'emplois protégés, 349, ce qui comprend les chiffres ci-dessus, ainsi que 3 employés chez eux et 9 en affaires.

DIVISION DE L'ASSURANCE DES VÉTÉRANS

La Division de l'Assurance des Vétérans s'est occupée pendant l'année, de la perception des primes, de l'ajustement des polices en vigueur et du paiement des indemnités de décès.

Pendant l'année, 272 réclamations furent reçues pour une valeur de $764,300. Le taux de rétablissement est favorablement proportionné au nombre de déchéances, celles-ci s'élevant à 1,018 pendant l'année.

La balance des fonds a augmenté, de sorte qu'à la fin de l'exercice, la balance de $2,061,173.79 qu'elle était au commencement de l'année était portée à $3,216,293.06. Le revenu des primes a donc, ainsi, été fort en excès du montant requis pour le paiement des réclamations.

STATISTIQUES COUVRANT LA PÉRIODE DU 1er AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

POLICES

Echangées pour paiements en espèces au 31 mars 1924	116	$ 416,000 00
Echangées pour paiements en espèces, 1924–1925	246	683,500 00
Total échangées pour paiements en espèces	362	$ 1,099,500 00
Réductions payées au 31 mars 1924	8	$ 5,620 00
Réductions payées 1924–25	13	4,586 00
Total de polices échangées	21	$ 10,206 00
Extension de temps au 31 mars 1924	137	380,500 00
Extension de temps 1924–25	695	1,630,000 00
Total	832	$ 2,010,500 00
Réclamations pour invalidités au 31 mars 1924	6	11,625 00
Réclamations pour invalidités 1924–25	8	17,000 00
Terminées ou réduites, 1924–25	4	7,025 00
Réclamations d'invalidités en vigueur	10	21,600 00

INDEMNITÉS DE DÉCÈS

Valeur des polices des indemnités de décès au 31 mars 1924	786	2,462,500 00
Valeur des polices des indemnités de décès 1924–25	272	764,300 00
Valeur totale des polices d'indemnités de décès	1,058	3,226,800 00
Réglées par paiements en espèce ou par rente viagère, au 31 mars 1924	547	1,771,000 00
Réglées par paiements en espèce ou par rente viagère, 1924–25	212	620,350 00
Total	759	$ 2,391,350 00
Assurance et primes payées d'après l'art. 10 R.S.I. au 31 mars 1924	169	$ 63,623 85
Assurance et primes payées d'après l'art. 10 R.S.I. 1924–25	70	45,253 23
Total	239	$ 108,877 08
Réclamations non réglées, 31 mars 1925	60	$ 153,950 00

RÉSILIATIONS ET RÉINSTALLATIONS

Résiliations au 31 mars 1924	8,816	$20,321,500 00
Résiliations, 1924–25	5,517	11,989,500 00
Total	14,333	$32,311,000 00
Réinstallations au 31 mars 1924	4,596	$10,889,500 00
Réinstallations 1924–25	4,499	9,621,000 00
Total	9,095	$20,510,500 00
Résiliation, chiffre net	5,238	$11,800,500 00

RECETTES ET DÉBOURSÉS

	Dr.	Cr.
Balance au 31 mars 1924		$ 2,061,173 79
Recettes, intérêt compris, 1924–25		1,746,523 34
Déboursés, 1924–25	$ 591,404 07	
Balance, 31 mars 1925	$ 3,216,293 06	
	$ 3,807,697 13	$ 3,807,697 13
Polices en force, 31 mars 1925	27,617	$61,328,306 00

DIVISION DES APPAREILS D'ORTHOPÉDIE ET DE PROTHÈSE

Il y a douze dépôts orthopédiques du Ministère opérant dans la Puissance, où l'on fabrique et assemble toutes sortes d'appareils orthopédiques et où l'on remplace les parties brisées ou usées. Ces dépôts sont situés à Halifax, St-Jean, Montréal, Ottawa, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria.

Bien qu'il opère comme un dépôt d'ajustement, le dépôt de l'Hôpital de la rue Christie, à Toronto, est le centre de la fabrication des parties modèles ordinaires et des sous-assemblages, et ces derniers sont envoyés aux différents dépôts pour y être complétés. Ce dépôt principal distribue aussi toute la matière brute ainsi que les matériaux qui sont nécessaires pour la fabrication et l'achèvement des différents appareils, ainsi que pour les réparations et le renouvellement de ceux-ci.

Un autre fait saillant du dépôt principal à Toronto est la Division Opthalmique où le Ministère fabrique des yeux artificiels qui sont émis aux cas éligibles. Ceci est une branche très intéressante et importante de l'ouvrage et les services qui y sont rendus sont graduellement améliorés et il est à espérer que les arrangements seront bientôt complétés permettant à l'optométriste de visiter les différents dépôts et d'examiner et d'ajuster personnellement les cas difficiles. Le Ministère s'efforce de conserver, à Toronto, le modèle de l'œil artificiel de chaque homme, ainsi qu'un duplicata de cet œil au bureau régional. Le but de ceci est que si l'œil artificiel de l'homme se brise, ou devient impropre à être porté, on

lui émet immédiatement l'œil en duplicata détenu au bureau régional et le bureau de Toronto est alors avisé d'en compléter un nouveau duplicata d'après le modèle au dossier, lequel est alors envoyé au bureau régional. De cette manière, il est possible de donner un service exceptionnel, et on espère qu'après un examen personnel, des modèles de tous les cas seront complétés, à l'exception toutefois, des modèles qui changent, dû au fait qu'il y a changement à l'orbite de l'œil. Une section Opthalmique est aussi maintenue à Toronto, où les verres de différents genres sont faits tels que prescrits par un spécialiste de la vue. L'on y fait aussi des masques faciaux pour certains cas où l'œil est sérieusement défiguré.

Il y a eu une réduction générale remarquable dans le coût des chaussures orthopédiques durant l'année. Ceci n'est en aucune manière dû à l'économie dans le matériel, mais plutôt à une coopération plus efficace et effective de la part du personnel intéressé et la répartition convenable de statistiques de valeur du bureau-chef traitant de la fabrication et du coût des appareils en détail. Cet intermédiaire a tenu les dépôts avisés du travail fait par le Ministère et des détails du développement de la fabrication des appareils de prothèse.

Un effort concentré a été fait afin de réduire le poids du membre en saule ordinaire, et comme résultat, on est parvenu à réduire la partie du dessus du genou du modèle ordinaire d'à peu près cinq livres. Ceci n'est pas tout à fait aussi léger qu'un membre tout métal, et cependant il y a un progrès marqué dans la fabrication de ces membres, puisque le facteur important, après celui d'ajustement convenable, est sans aucun doute, celui du poids. Le Ministère s'occupe activement de faire des recherches relativement au progrès fait en Grande-Bretagne et dans les Puissances, ainsi qu'aux plans qu'elles ont adoptés quant à l'émission de membres légers en métal, et leurs intentions touchant la fabrication. Des membres légers en métal ont été commandés de chacun des manufacturiers importants en Angleterre, et ont été émis à des cas particuliers par toute la Puissance. Des rapports sont recueillis traitant des différentes particularités de ces appareils, et tout spécialement touchant les avantages, ou le contraire, qu'ils possèdent sur les modèles ordinaires en saule. En même temps, un approvisionnement de Duraluminium est maintenu au Dépôt de Toronto, et on a conduit des expériences dans la fabrication d'avant-jambes légères et autres parties constituantes à même ce métal.

Un fort pourcentage des cas d'amputation demeurent maintenant aux Etats-Unis et le Bureau des Vétérans des Etats-Unis, qui agit en rapport avec ce Ministère s'occupe de leurs besoins d'appareils. Les émissions, dans de tels cas, sont faites par les fabricants aux Etats-Unis, qui sont sous contrat avec le Bureau, mais dans chaque cas, avant qu'un appareil puisse être émis, on doit obtenir l'autorisation du Ministère.

Une autre particularité du travail est l'émission d'appareils aux bénéficiaires d'autres Ministères du Gouvernement et la Commission de Compensation des Ouvriers, les détails concernant cette Commission étant donnés dans le relevé suivant des appareils émis.

La moyenne du coût des différents modèles des appareils fabriqués pendant les quatre dernières années est comme suit:

—	1921	1922	1923	1924
	$	$	$	$
Jambes artificielles	81 73	76 34	78 28	70 99
Bras artificiels	97 53	56 27	54 37	76 96
Pilons	27 55	35 15	32 48	32 87
Chaussures orthopédiques	20 48	20 80	20 59	17 81
Petits appareils orthopédiques	13 39	8 83	7 83	8 24
Lunettes	.....	.....	5 05	4 78
Yeux artificiels	.....	.....	4 59	4 56

Le coût additionnel pour les bras artificiels pour l'année 1924 est dû au fait qu'un nouveau modèle de bras fut fabriqué. Celui-ci est fait de cuir brut et est beaucoup plus léger que les bras émis précédemment par le Ministère.

RAPPORTS DES DIVERS APPAREILS LIVRÉS PAR LA DIVISION D'ORTHOPÉDIE ET DE PROTHÈSE POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

—	Livrés avant avril 1924				Livrés du 1-4-24 au 31-3-25				
	Puissance du Canada	Bureaux de compensation ouvrière du Canada	Londres, Angleterre	Etats-Unis d'Amérique	Puissance du Canada	Bureaux de compensation ouvrière du Canada	Londres, Angleterre	Etats-Unis d'Amérique	Totaux
Jambes, tous modèles.	7,321	70	357	111	504	17	36	55	8,471
Bras, tous modèles....	2,424	88	46	10	123	25	3	.....	2,719
Chaussures orthopédiques.....	33,465	13	507	150	5,159	28	94	92	39,508
Pilons.....	1,396	40	8	.....	42	16	.....	1	1,503
Matériaux pour les yeux.....	20,522	45	143	108	1,668	31	24	62	22,603
Petits appareils.....	78,004	575	2,578	525	20,742	190	247	324	103,186
Rep. aux jambes.....	31,618	77	868	113	6,247	34	110	86	39,153
Rep. aux bras.....	3,074	41	41	11	447	19	4	1	3,638
Rep. aux chaussures..	36,450	3	214	101	6,223	2	82	73	43,148
Rep. à tous les autres appareils.....	9,010	2	229	21	1,190	2	22	5	10,481
Totaux.....	223,284	954	4,991	1,150	42,345	364	622	699	274,410

DIVISION DE LA SOLDE ET DES PENSIONS

Les attributions de cette division sont d'autoriser la solde et les allocations de tous patients et de leurs dépendants qui sont sous traitement, et de rendre décision relative à la dépendance soumise par les requérants; de payer les réclamations de voyage faites par les pensionnaires pour examens médicaux tenus à des fins de pension, de tous ex-Canadiens et membres des Forces Britanniques, Australiennes, Nouvelle-Zélandaises, Sud-Africaines et des Indes Occidentales Britanniques résidant aux Etats-Unis; d'autoriser le paiement de toutes réclamations soumises par le Bureau des Vétérans des Etats-Unis pour le traitement aux pensionnaires, autres qu'entretien et frais médicaux, de conduire les enquêtes concernant les veuves et enfants, orphelins et parents en état de dépendance, et, lorsque nécessaire, les enquêtes concernant les dépendants de pensionnaires invalides; de faire aussi des enquêtes à la prière des Gouvernements d'Australie et de la Nouvelle-Zélande; de surveiller le Service des Aumôniers, par tout le Canada; de décider de tous paiements en bloc de la Gratification de Guerre; de remplir les devoirs cléricaux nécessaires en rapport avec l'admission de tous cas aux ateliers Vetcraft et de la Croix Rouge par tout le Canada.

Le personnel a été réduit lorsque possible. Personnel le 31 mars 1925: 13, et appointements mensuels: $1,495.

SERVICE DES AUMÔNIERS

Le Service des Aumôniers a été maintenu pendant l'année écoulée avec le même personnel à un coût de $10,020 par année. Des services religieux ont eu lieu dans les hôpitaux et les aumôniers visitent les malades, soit à l'hôpital ou chez eux, et apportent des consolations non seulement aux malades, mais à leurs dépendants. On doit aussi faire mention du travail accompli par la Croix Rouge Canadienne, le Y.M.C.A. et autres organisations de ce genre qui ont fourni des jeux, des amusements et des sorties aux convalescents.

PAIEMENTS DE LA GRATIFICATION DE GUERRE

Le nombre total de paiements de la Gratification de Guerre du 1er avril 1924, au 31 mars 1925, fut de 96, se montant à, principal $15,152.38, et intérêt, $3,298.65.

Des paiements ont été faits dans 11 cas pour un montant de $2,287.90 et intérêt au montant de $607.17.

Dans 14 cas il fut payé au Directeur des Régistres une somme de $5,354.74, plus intérêt de $1,620.06.

Le nombre de paiements ordinaires faits a été de dix-huit, pour un total de $2,216.77, plus intérêt de $1,071.42.

Le nombre de paiements mensuels a été de trente-cinq, pour un total de $2,615, et le nombre de paiements faits au Receveur Général a été de dix-huit, pour un total de $2,677.97.

SECTION DES INVESTIGATIONS

Des enquêtes sont tenues de la part de la Commission des Pensions afin de s'assurer que les pensions payées en faveur d'orphelins sont administrées correctement, afin de déterminer les représentations faites à l'appui de demandes de pension faites par des pensionnaires en état de dépendance, donnant tous les détails quant à la nécessité de secours, généralement afin d'assurer que lorsqu'une pension est payée à un tuteur en faveur d'un pensionnaire qui n'est pas en état de dépenser sagement les fonds lui-même, que cet argent soit dépensé aux fins projetées.

Des enquêtes sont tenues dans le cas d'orphelins lorsqu'il y a doute relativement à l'entourage ou aux facilités d'éducation données aux enfants.

Des enquêtes sont encore tenues à la requête d'autres gouvernements relativement à certains de leurs pensionnaires demeurant au Canada.

SECTION DES RELATIONS ÉTRANGÈRES

Conformémnt aux arrangements réciproques faits entre le Ministère du Rétablissement Civil des Soldats et les gouvernements respectifs des Etats-Unis d'Amérique, de l'Afrique du Sud, de la France et de la Belgique, la Section des Relations Etrangères de cette division a continué à accorder les avantages auxquels ont droit les Vétérans des Forces Alliées demeurant au Canada (à l'exception des ex-impériaux) ainsi que les Vétérans des Forces Canadiennes demeurant en dehors du Canada (excepté la Grande-Bretagne et l'Etat libre d'Irlande) et les Vétérans des Forces Impériales demeurant dans les Etats-Unis d'Amérique.

Comme on peut s'y attendre, ceux qui bénéficièrent le plus de ces avantages furent les Vétérans Canadiens et Impériaux résidant aux Etats-Unis d'Amérique qui (à l'exception des ex-officiers britanniques) ont droit aux mêmes avantages que s'ils demeuraient au Canada.

Les examens, l'hospitalisation et le traitement sont arrangés et accordés par le United States Veteran Bureau, dont les dépenses sont remboursées en entier par le Ministère. Toutefois, les allocations dues aux pensionnaires et aux patients leur sont payées directement par cette division. Suit un état des déboursés faits du 1er avril 1924 au 31 mars 1925.

(a) Emissions de solde et d'allocations de traitement	$ 181,924 79
(b) Vêtements pour les aliénés	192 50
(c) Frais de funérailles	2,785 38
(d) Allocations de transport aux patients—	
1. Vétérans Canadiens	383 30
2. Vétérans Impériaux	287 79
(e) Allocations de transport aux pensionnaires—	
1. Vétérans Canadiens	1,011 54
2. Vétérans Impériaux	564 31
(f) Remboursé au "United States Veteran Bureau (allocations de transport)	23,764 26
	$ 205,945 43

DIVISION DES PENSIONS IMPÉRIALES

Le tableau suivant indique une réduction totale de 212 pensionnaires sur l'effectif à la fin de l'exercice terminé:

—	Nombre au 1-4-24	Nombre admis pendant l'année	Nombre rayé pendant l'année	Nombre au 31-3-25
1. Officiers et dépendants d'officiers et la Royal Irish Constabulary	2,599	2,124	2,062	2,661
2. Pensionnaires invalides, échelle impériale, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	7,108	1,218	1,951	6,375
3. Pensionnaires invalides, échelle canadienne, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	1,310	69	115	1,264
4. Veuves et dépendants, échelle impériale, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	4,435	728	502	4,661
5. Veuves et dépendants, échelle canadienne, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	342	13	16	339
6. Pensionnaires de service et réservistes de l'armée, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	1,502	189	127	1,564
7. Pensionnaires du service naval et invalides d'avant-guerre, demeurant au Canada et aux Etats-Unis	1,007	178	95	1,090
8. Tous les autres pensionnaires	218	170	33	355
Total	18,521	4,689	4,901	18,309

Le relevé suivant couvre le travail accompli par la "Section des Octrois", y compris les groupes traitant du traitement médical accordé aux ex-membres des Forces Impériales et les différentes classes d'appels.

OCTROIS

Nouveaux octrois canadiens	48
Renouvellement des octrois canadiens	1,053
Paiements définitifs canadiens	10
Décisions modifiées	253
Renouvellement des octrois impériaux	3,193
Octrois impériaux intérimaires	605
Décisions n'accordant pas de paiements (Art. 9 inval. d'avant-guerre, etc.)	534
Octrois intérimaires pour officiers	17
Taux comparés	41
	5,754
Octrois définitifs recommandés	302

APPELS

Appels préparés pour le Tribunal d'Appel, Londres, Angleterre	332

APPELS D'ÉVALUATION CONTRE LES DÉCISIONS FINALES AUX TERMES DE L'ART. 4 DE LA LOI DES PENSIONS DE GUERRE, 1921

—	Canada	Etats-Unis
Appels enrégistrés	402	212
Appels préparés et soumis au Bureau Fédéral d'Appels, Ottawa, et au United States Veterans' Bureau, Washington	284	Nil

TRAITEMENT

—	Canada	Etats-Unis
Pris sur l'effectif pendant l'exercice	606	376
Rayés de l'effectif pendant l'exercice	480	361

Suit un tableau des déboursés des Fonds Impériaux faits par cette division:

TABLEAU GÉNÉRAL DES DÉBOURSÉS DU BUREAU DES PENSIONS IMPÉRIALES DU 1ER AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

—	Compte de Londres	Compte d'Ottawa
	£ s. d.	$ c.
Paiements de la solde de retraite, de la pension, etc. aux officiers et aux dépendants d'officiers, imputables au War Office, Air Ministry, Ministère des Pensions, l'Amirauté, Indian Office, Colonial Office, Royal Irish Constabulary, y compris divers paiements de balances de solde, etc., autorisés par les comptes du War Office	259,027 4 1	
Allocations de traitement aux officiers selon les échelles impériales	2, 247 3 0	
Paiements de pensions aux officiers brevetés, aux sous-officiers, aux hommes et aux dépendants, imputables au War Office, Ministère des Pensions et à l'Amirauté	479,487 14 1	773,757 47
Paiements des pensions Chelsea—imputables au War Office	58,014 1 7	
Paiements des pensions navales—imputables à l'Amirauté	24,410 16 7	
Paiements des allocations en cas de marinage—imputables au War Office	512 11 9	
Paiements de la solde de réserve—imputables au War Office	183 1 0	
Paiements des décorations pour les membres des F.E.C.—imputables au War Office	2,990 17 0	
Pensions canadiennes supplémentaires aux officiers, aux dépendants—imputables au Gouvernement Canadien	.....	43,015 09
Pensions canadiennes supplémentaires aux officiers brevetés, sous-officiers et hommes, imputables au Gouvernement Canadien	.....	17,592 19
Paiement de la différence entre le montant rapporté par la pension payée en livres sterling et les taux du change au pair, aux pensionnaires recevant des pensions supplémentaires canadiennes, imputables au Gouvernement Canadien	.....	8,523 56
Paiements au ministère aux titres suivants: traitement et entretien, solde et allocations, subsistance et divers, examens médicaux, habillement et confort, transports, imputables au Ministère des pensions, etc	.....	526,722 77
Au Ministère des Pensions, à l'Amirauté, et au War Office, divers	.....	717 42
Comptes accessoires, frais de messagerie et poste compris	113 12 6	3,059 86
Commissions payées du 1-4-24 au 31-3-25	31,468 14 9	30,666 86
Total	848,555 16 4	1,404,055 22

DIVISION DU GÉNIE

La division du génie est responsable de l'entretien, de la réparation des hôpitaux, des salles de clinique et des bureaux de l'administration. Elle est responsable aussi des loyers, des taxes et du service de l'aqueduc, du combustible, de la protection contre les incendies, des transports par automobile, des buanderies, des fermes et des jardins.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Le Ministère des Travaux Publics, à la demande de cette division exécute les travaux importants de réparations à tous les hôpitaux et institutions. A cette fin, le Parlement vota un montant de $25,000. L'entretien général est confié au personnel de la Division du Génie du Ministère du Rétablissement Civil des Soldats. Les dépenses sous ce titre, pendant cet exercice, furent de $43,163.52.

LOYERS

Les édifices loués par l'entremise du Ministère des Travaux Publics comprennent pratiquement tout l'espace occupé par le Ministère.

Loyers en vigueur au 31 mars 1924 (M.T.P.)	$ 91,903 58		
" " " " (S.C.R.)	2,953 00		
		$ 94,856 58	
Loyers en vigueur au 31 mars 1925 (M.T.P.)	48,911 35		
" " " " (S.C.R.)	1,210 00		
		50,121 35	
Pour usage des hôpitaux	$ 10,544 31		
Cliniques, bureaux, etc	39,577 04		

COMBUSTIBLE

Charbon acheté pendant l'exercice terminé 31-3-1925	24,895 tonnes	
Gratifications payées	$ 767 01	
Déductions imposées	3,611 89	
Coût net du combustible		$ 142,165 55
Coût net par tonne		5 71
Coût moyen par tonne en soutes		5 91
Coût moyen par tonne en soutes, 1923		6 84

PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

Les appareils de protection contre les incendies ont été maintenus en bonne condition et minutieusement inspectés, et des exercices ont été faits périodiquement dans chaque hôpital.

Les dommages à la propriété dûs à l'incendie, furent insignifiants.

TRANSPORT PAR AUTOMOBILES

Nombre d'automobiles en usage le 31 mars 1924	18	
Nombre d'automobiles en usage le 31 mars 1925	10	
Coût d'entretien, y compris salaires des chauffeurs, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925		$ 16,953 87

BUANDERIES

Nombre d'articles blanchis, 12 mois finissant le 31 mars 1925	Buanderies du Ministère	982,717	
	Contrats au dehors	714,468	
			1,697,185
Coût moyen par article	Buanderies du Ministère		·02·59c.
" "	Buanderies sous contrat		·03·75c.
" " 1923	Buanderies du Ministère		·02·824c.
" " 1923	Buanderies sous contrat		·04·47c.
Coût du travail accompli pendant l'exercice terminé le 31 mars 1925			$ 52,542 65

FERMES ET JARDINS

L'exploitation des fermes et jardins a grandement progressé aux deux hôpitaux où elle est développée le plus, c'est-à-dire aux hôpitaux psychopathiques de Ste-Anne et de Westminster. On n'a pas employé d'ouvriers venant de l'extérieur, car les patients sous la surveillance des fonctionnaires de l'Hôpital sont capables de s'occuper de ces travaux. En plus de la culture des racinages, on s'occupe de l'élevage des poules. Les projets d'embellissement commencés aux grandes institutions il y a deux ans indiquent un progrès marqué.

DIVISION DES ARCHIVES ET DE L'ENREGISTREMENT CENTRAL

Il n'y a eu que très peu de changement, soit dans le montant de travail accompli, soit dans la méthode de garder les régistres et les statistiques ministériels pendant l'année. A la Division de l'Enregistrement Central on a créé une Section de "Dossiers Morts" afin de sauver l'espace et d'éviter les déboursés de nouveaux cabinets.

Les chiffres suivants indiquent le montant de dossiers et de correspondance traités pendant l'exercice terminé le 31 mars 1925.

		Moyenne par semaine
Dossiers—		
Nombre total délivrés	473,471	
Nombre total transférés	207,034	
	680,505	
		13,086
Correspondance—		
Reçue	652,738	
Envoyée	1,031,979	
	1,684,717	
		32,398

Il y a eu une nouvelle réduction de 29 fonctionnaires dans cette division.

DIVISION DES ACHATS ET DU MATÉRIEL

SUBDIVISION DES ACHATS

L'achat de matériel et d'équipement, l'octroi de contrats pour provisions, buanderie, funérailles, etc., pour toutes les branches de ce ministère, est fait par le Chef de la Division des Achats et du Matériel, ou sous sa direction, par les Agents Acheteurs des Unités. Les devoirs des Agents Acheteurs comprennent aussi l'obtention et la vérification des factures répondant aux achats et la transmission de ces factures aux comptables pour fins de paiement.

Les Agents Acheteurs Régionaux pourvoient aussi aux besoins des Unités du Ministère au moyen de réquisitions approuvées par le Directeur Régional de l'Administration, pourvu qu'un achat (autre que l'achat de victuailles) ne dépasse pas la somme de $50; les copies de ces commandes, telles qu'émises, sont alors envoyées au Chef de la Division des Achats et du Matériel, à Ottawa, pour vérification. Les règlements pourvoient à ce que les réquisitions dépassant cette valeur, soient soumises au Chef, Division des Achats et du Matériel, Ottawa, qui, ou bien fait l'achat lui-même, ou autorise l'Agent Acheteur Régional à le faire, selon les besoins du moment.

Ce système a pour résultat non seulement un service rapide et effectif pour toutes les branches du Ministère, mais de plus, tous les achats qui dépassent $50. sont sous la juridiction personnelle du Chef de la Division des Achats et du Matériel qui, de cette manière, est aussi continuellement au courant de tous les achats pour des sommes moindres faits par le Ministère d'un bout à l'autre du Dominion. Ce contrôle des Achats permet au Ministère d'obtenir l'uniformité dans le matériel par tout le pays, et a rendu possible l'uniformité d'une grande partie de l'équipement; cela a aussi permis au Ministère d'acheter des quantités plus grandes à la fois, ce qui permet l'achat de ce matériel au plus bas prix possible. Des efforts spéciaux ont été faits pendant l'année pour obtenir tout l'escompte possible, ce qui a eu comme résultat d'économiser une somme de plus de $9,618.69. La Comptabilité et le système de vérification efficaces du Ministère ont rendu ces résultats possibles en pourvoyant au paiement prompt des comptes.

Le montant total des achats de l'année, qui comprend équipement, magasins, remèdes, le combustible et les victuailles, se monte à $821,923.76.

REVENTES

On trouvera ci-dessous le montant du matériel mis en vente depuis le 1er avril 1924, de même que le total à date:

—	Montants		Montant total	
	$	c.	$	c.
Bureau-chef	20,526	26	148,541	42
Unité "A"	5,514	93	409,167	15
Unité "B"	8,041	69	269,900	24
Unité "C"	9,125	64	187,879	66
Unité "D"	37,983	73	788,055	19
Unité "F"	3,797	93	261,887	99
Unité "G"	4,569	36	195,121	58
Unité "H"	882	17	149,363	07
Unité "I"	7,890	85	213,980	89
Unité "J"	13,414	84	396,762	17
Unité "K"	3,231	75	101,695	19
Unité "M", Londres, Angleterre	11,624	26	11,921	12
Total	126,603	41	3,134,275	67

Les transferts de marchandises aux différents ministères se répartissent de la manière suivante:

—	Année 1924-25	Total au 31-3-25
	$ c.	$ c.
Agriculture	180 61	38,586 99
Commission de l'Air	.....	159,954 21
Douanes	.....	1,418 80
Finances	.....	5,707 18
Santé	6,603 91	9,345 40
Immigration et Colonisation	74 20	31,929 23
Affaires Indiennes	2,522 89	326,632 97
Intérieur	1,262 84	115,4[illegible]0 11
Justice	14,693 86	503,031 60
Travail	315 65	1,015 65
Marine et Pêcheries	.....	1,550 13
Mines	345 00	131,847 95
Défense Nationale	8,456 15	222,748 54
Service Naval	.....	18,465 64
Postes	28 50	244 50
Imprimerie et Papeterie	12,980 05	153,456 14
Travaux Publics	11,189 23	131,122 55
Chemins de fer et Canaux	.....	85,722 02
Police Montée Royale Canadienne	158 00	17,597 72
Différents Ministères	309 65	2,452 83
Total	59,120 54	1,958,280 16

Excédent en magasin au 31 nars 1924	$ 49,930 47	
Excédent au cours de l'année 1925	126,603 41	
		$ 176,533 88
Transferts à d'autres ministères	$ 59,120 54	
Ventes	6,498 61	
Nouvelles émissions	80,568 96	
Balance au 31 mars 1925	30,345 77	
		$ 176,533 88

Tout l'équipement chargé au ministère a été vérifié pendant l'année. On a pris l'inventaire de tout le matériel en magasin, comprenant les magasins d'approvisionnement, les magasins de fournitures générales et les magasins de reventes.

MAGASINS

Approvisionnement des vivres.—Le seul stock qui est gardé en main est celui qui est requis pour donner aux hôpitaux ce dont ils ont besoin. En autant que possible on a fait des contrats exigeant que les fournitures soient livrées sur demande. Afin d'obtenir les prix les plus bas et aussi pour maintenir au plus haut degré possible la qualité des fournitures achetées par contrat, il a été nécessaire, dans la majorité des cas, de faire des contrats pour une période de temps relativement courte.

TABLEAU DES MAGASINS ET DE L'ÉQUIPEMENT

Total de l'équipement en magasin, au 31 mars 1925:—		
Equipement		$ 1,473,200 26
Total du matériel en magasin au 31 mars 1925—		
Général et Médical	$ 289,922 04	
Excédent	30,345 77	
		320,267 81
Valeur de l'équipement et du matériel au 31 mars 1925		$ 1,793,468 07
Valeur du matériel de surplus du 1er avril 1924 au 31 mars 1925		65,619 15
Excédent du matériel transféré dans le Ministère du 1er avril		
Excédent du matériel transféré dans le Ministère du 1er avril 1924 au 31-3-25		80,568 96
Valeur du matériel et de l'équipement fournis pour les 12 mois finissant le 31 mars 1925		1,138,393 40
Valeur totale du matériel et équipement émis en 1924		$ 1,669,837 83

DIVISION DE L'ÉQUIPEMENT

On a eu un certain excédent d'équipement. On en fit une liste et on la passa à l'Officier de Sauvetage du Comité de Surveillance des reventes sur les Contrats du Gouvernement.

On a acheté très peu d'équipement pendant l'année, seulement ce qui était requis pour remplacer l'équipement et les fournitures usés dans les différents hôpitaux.

IMPRIMERIE ET PAPETERIE

Toutes les formules simples requises par le Ministère furent imprimées par la Section des Duplicateurs. Toutes les formules multicolores ou compliquées furent émises par l'Imprimerie Nationale.

De cette manière, la papeterie en mains fut matériellement réduite, et on s'est aussi défait de l'inconvénient d'avoir des formules vétustes en magasin. Antérieurement, à cause de l'abrègement des opérations du Ministère, il était difficile de juger la quantité exacte de formules qui devait être imprimée à la fois.

SECTION DU MIMEOGRAPH ET DES DACTYLOGRAPHES

Il y a eu, dans les différents bureaux, pendant l'année, neuf dictaphones en usage. L'ouvrage est transcrit de ces dictaphones sur dix machines à transcrire.

Cette Section fournit aussi les services sténographiques, et on y fait tout travail de copie à la machine, tel que les procédures, les rapports, les copies en duplicata de toute correspondance, des lettres circulaires et le découpement de poncis.

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ

Aucun changement, autre que de légers changements dans le mode de comptabilité n'a pris place durant l'exercice terminé. Le montant de travail accompli se continue tel que par les années précédentes. Un système de comptes de coût est maintenu pour contrôler les opérations des ateliers de la division d'orthopédie et de prothèse à l'atelier principal à Toronto, et les dépôts situés dans les Unités, les ateliers Vetcraft situés à Toronto, Hamilton, St-Jean, et chaque institution dirigée par le Ministère.

Tous les grands livres subsidiaires et autres livres de premier enregistrement au bureau-chef et dans les districts, sont balancés et s'accordent avec les comptes de contrôle dans les livres principaux du bureau-chef.

La manière de présentation des opérations financières du Ministère est la même que l'année précédente; ces tableaux, avec une courte explication de chacun, sont comme suit:

1. *Recettes et Déboursés, Exercice 1924-25.*—On a inscrit du côté gauche les appropriations du parlement, les recettes provenant de toutes sources, et les balances des fonds de dépôt. On a inscrit du côté droit les déboursés bruts, divisés en paiements directs aux hommes et à leurs dépendants pour les pensions et pour le rétablissement, les paiements pour les services rendus à ces hommes et ceux effectués à d'autres organisations qui rendent des services aux vétérans, les montants non dépensés des appropriations du parlement pour l'exercice et les balances des fonds de dépôt à la fin de l'année.

On a inscrit les diverses autorisations en vertu desquelles les déboursés furent faits à la suite des item auxquels ils s'appliquent. Là, où il n'y a pas d'autorisation, la loi du Ministère du Rétablissement Civil des Soldats s'applique. Les divers item de recettes et déboursés correspondent aux comptes soumis dans les rapports des comptes publics et du contrôleur général. L'état sommaire couvre les principales divisions des recettes et des déboursés du Ministère, condensées pour références.

2. Les déboursés nets du compte des pensions pour la période du 1er avril 1916 au 31 mars 1925, par exercices.

3. Les déboursés nets du Ministère du Rétablissement Civil des Soldats pour la période du 1er juillet 1915 au 31 mars 1925, par exercices.

4. Actif courant du Ministère au 31 mars 1925. Avances en espèces pour voyages, menues dépenses, comptes d'entretien, autres institutions, ateliers de la Croix-Rouge, etc.

Magasins: valeur des vivres, de l'équipement, etc., gardés par le Ministère pour les hôpitaux, les bureaux, etc.

Magasins de reventes: excès de marchandises en main à vendre ou à transférer à d'autres ministères du gouvernement.

5. *Prêts éducationnels au 31 mars 1925.*—Prêts en suspens répartis par province.

6. *Comptes recouvrables au 31 mars 1925.*—Montants dus par la Grande-Bretagne, les Dominions, les Etats-Unis, et les Gouvernements Alliés pour les traitements à leurs vétérans et pour les services rendus aux Ministères du Gouvernement Canadien, Ministère de la Défense Nationale, Ministère des Affaires Indiennes, etc.

Les ateliers commémoratifs de la Croix-Rouge. Les paiements faits par le Ministère pour les ateliers à St-Jean et à Halifax. Montants dus par d'autres hôpitaux et sanatoriums.

La valeur de l'équipement appartenant au Ministère et prêté à des institutions civiles où sont soignés des patients du Ministère.

7. *Transferts aux Ministères du Gouvernement, C.P. 3017, 1920.*—Valeur de l'équipement, magasins, etc., transférés aux autres ministères du gouvernement pendant l'exercice et aussi depuis la date du passage de l'arrêté-en-conseil ci-haut mentionné.

8. *Permis de transport émis—Exercice 1924-25.*—Le coût des ordres de transport émis par le Ministère pour tous les passagers, le fret, et les messageries; distribution selon les chemins de fer.

9. *Les appropriations de chaque exercice jusqu'au 31 mars 1925.*—Les appropriations votées par le Parlement pour les comptes de pensions et du rétablissement.

SOMMAIRE DE L'ÉTAT FINANCIER, EXERCICE 1924-25

Total des appropriations—Pensions	$34,453,910 48
" " M.R.C.S	10,035,917 98
" " Pensions Impériales	4,557,322 67
" Recettes sous entêtes de Votes	2,659,252 61
" Recettes imprévues	551,322 95
Balance des Fonds Fiduciaires au 31-3-24	2,419,074 51
Dépôts aux Fonds Fiduciaires, 1923-24	2,076,876 93
	$56,753,578 13

Paiements directs aux hommes et aux dépendants—		
Pensions Canadiennes	$34,473,046 12	
Pensions Impériales	4,557,322 67	
M.R.C.S	4,128,612 33	
		$43,158,981 12
Paiements pour les services aux hommes et aux dépendants		5,073,080 29
Paiements aux organisations qui ne sont pas sous le contrôle du Ministère		317,455 88
Recettes imprévues (per contra)		551,322 95
Dépenses recouvrables		1,006,924 96
Dépenses de capital		10,339 90
Coût d'administration		1,946,184 25
Dépenses totales		$52,064,289 35
Appropriations non dépensées—Pensions		14,791 01
" " M.R.C.S		1,023,718 43
Balances des fonds fiduciaires, au 31-3-25		3,650,779 34
		$56,753,578 13

N° 1

ÉTATS DES RECETTES ET DES DÉPENSES SELON LES ÉTATS SOUMIS AU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL ET AU MINISTÈRE DES PENSIONS, ANGLETERRE, POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

APPROPRIATIONS ET RECETTES

APPROPRIATIONS—

Pensions—

Vote 84 Guerre Européenne	$32,990,000 00		
Guerre Européenne	716,885 88		
		$33,706,885 88	
Lois des pensions de la milice 1901	650,000 00		
Lois des pensions de la milice 1901	46,274 00		
		696,274 60	
Vote 73 Rébellion du Nord-Ouest, 1885, et général		45,000 00	
71 Invasion fénienne, 1866		750 00	
85 Aviation civile		5,000 00	
			$34,453,910 48

Rétablissement—

Salaire statué, Ministre du Ministère	$	10,000 00	
Vote 292 Capital		10,000 00	
293 Soins aux patients		2,600,000 00	
294 Coût de l'entraînement professionnel		20,000 00	
295 Salaires		3,553,000 00	
296 Soldes et Allocations—			
Traitement	$ 2,000,000 00		
Entraînement	100,000 00		
		2,100,000 00	
297 Prêts professionnels		20,000 00	
298 Intérêts sur fonds fiduciaires		22,000 00	
299 Secours de chômage	200,000 00		
Secours de chômage	233,971 13		
		433,971 13	
Vote 300 Dépenses d'administration		450,000 00	
301 Compensation de la responsabilité patronale	30,000 00		
Compensation de la responsabilité patronale	87 70		
		30,087 70	
Vote 302 Emploi protégé	375,000 00		
Transport des aveugles	5,000 00		
Sépulture des pauvres	10,000 00		
		390,000 00	
303 Bureau Fédéral d'Appel		150,000 00	
304 Publicité spéciale		5,000 00	
27 Gouvernement civil		28,820 00	
Loi des gratifications diverses		2,835 66	

DÉBOURSÉS

PAIEMENTS DIRECTS FAITS AUX HOMMES ET AUX DÉPENDANTS—

Pensions—

Guerre européenne (Loi de pension 1919)—

Pensions	$33,286,224 91		
Gratifications, Sec. 29	204,353 52		
Paiements définitifs—Sec. 29	131,350 79		
Pensions de la Nouvelle-Zélande (recouvrables)	11,629 74		
Pensions impériales supplémentaires (Sec. 46)	62,756 67		
Pensions françaises supplémentaires (Sec. 46)	29,487 46		
Pensions italiennes supplémentaires (Sec. 46)	1,041 91		
Octrois funéraires (Sec. 21)	13,967 53		
		$33,740,812 53	
Loi des Pensions de la milice (1901)		696,274 60	
Rébellion du Nord-Ouest, 1885, et la loi des pensions, 1919, Sec. 7		35,348 69	
Invasion Fénienne, 1866, loi des pensions 1919, Sec. 7		466 25	
Aviation civile, C.P. 2187, 1922		144 05	
			$34,473,046 12

Pensions impériales (Ministère des Pensions, Angleterre)—

Solde de Retraite, pension, etc. aux officiers et aux dépendants imputables au Ministère de la guerre, bureau de l'aviation, ministère des pensions, l'Amirauté, ministère des Indes, ministère des Colonies, Royal Irish Constabulary, etc.	1,183,754 32
Allocations pendant le traitement aux officiers selon les échelles impériales	10,269 48
Pensions aux officiers brevetés, sous-officiers, hommes et dépendants imputables au ministère de la guerre, ministère des pensions, et à l'Amirauté	2,965,016 28
Pensions de Chelsea, imputables au ministère de la guerre	265,124 34
Pensions navales, imputables à l'Amirauté	112,014 48
Allocations de mariage, imputables au ministère de la guerre	2,342 52
Solde de la Réserve, imputable au ministère de la guerre	836 53

ÉTATS DES RECETTES ET DES DÉPENSES SELON LES ÉTATS SOUMIS AU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL ET AU MINISTÈRE DES PENSIONS, ANGLETERRE, POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925—*Suite*

APPROPRIATIONS ET RECETTES—*Suite*

Rétablissement—Fin			
Fonds de retraite N° 4		2,720 00	
Salaires—Membres du Bureau Fédéral d'Appel		31,000 00	
Vote 363 Bonus porvisoire		176,483 49	
			10,035,917 98
Pensions impériales (per contra)			4,557,322 67
Fonds—Balances au 31 mars 1924—			
Assurance des Soldats de Retour		2,061,173 79	
Gratification du Service de Guerre		191,005 07	
Pensions administrées		166,895 65	
			2,419,074 51
RECETTES—			
Vote 292 Capital	$ 463 74		
293 Soins aux patients	614,113 98		
294 Frais de l'entraînement professionnel	36 62		
295 Salaires	145,409 37		
296 Solde et Allocations—			
Traitement	739,195 23		
Entraînement	1,481 84		
297 Prêts professionnels	1,408 65		
298 Intérêts sur fonds	1,607 28		
299 Secours de chômage	6,626 52		
300 Frais d'administration	954,571 05		
302 Emploi protégé	136,424 20		
Transport des aveugles	1,363 04		
303 Bureau Fédéral d'Appel	20,524 77		
84 Guerre européenne	33,926 65		
363 Bonus provisoire	1,999 67		
		2,659,152 61	
RECETTES—			
Rétablissement	473,049 19		
Pensions	78,273 76		
		551,322 95	
FONDS—			
Primes d'Assurance des Vétérans	1,648,983 99		
Intérêt Assurance des Vétérans	97,539 35		
Gratification du Service de guerre	18,972 95		
Pensions administrées	311,380 64		
		2,076,876 93	
			5,287,352 49
			$56,753,578 13

DÉBOURSÉS—*Suite*

Pensions impériales—Fin			
Décorations pour les membres de la F.E.C. imputables au ministère de la guerre		13,668 18	
Comptes divers au ministère de la guerre, des pensions et à l'Amirauté		717 42	
Comptes accessoires, frais de messagerie et poste compris		3,579,12	
			4,557,322 67
Solde et Allocations—P.C. 580, 1922—			
Traitement—Clause 4	$ 2,281,723 23		
Solde et allocations des aliénés	246,230 33		
Allocations, C.P. 2328	7,351 45		
Allocations pour les patients, Clause 20	36,073 05		
Allocations pour les pensionnaires—Clause 20	95,105 68		
Entraînement, Clause 11	62,542 95		
Allocations aux Etudiants, Clause 20	296 83		
		$ 2,729,323 52	
Secours de Chômage, C.P. 43, 1921		412,324 37	
Emplois protégés—Comité Parlementaire 1921—salaires, ateliers du M.R.C.S		112,905 81	
Prêts professionnels, C.P. 580, Cl. 15		6,898 15	
Gratification du service de guerre		18,451 03	
Pensions administrées		235,317 00	
Intérêts sur les fonds, C.P. 580, Cl. 8		21,988 38	
Assurance des vétérans—Loi de l'Assurance des Vétérans, 1920—			
Bénéfices au décès, Sec. 3	$ 232,460 12		
Annuités	294,413 27		
Bénéfices d'indemnité	1,281 28		
Valeur comptant, Sec. 17	48,374 33		
Remboursement des primes, Sec. 17	14,875 07		
		591,404 07	
			4,128,612 33
RÉTABLISSEMENT—			
Paiements pour services aux hommes et aux dépendants—			
Traitement à l'hôpital—C.P. 580, 1922—			
Institutions du ministère		$ 2,569,639 74	
Institutions extérieures		1,555,378 44	
Examens de pensions		221,649 84	
Traitement dentaire		92,259 89	

APPROPRIATIONS ET RECETTES—*Suite*

Orthopédie et Ophthalmie, C.P. 580, 1922—		
Bras et parties	15,973 58	
Jambes et parties	98,591 88	
Chaussures, souliers et réparations	107,400 14	
Petits appareils de prothèse	47,382 67	
Fournitures optiques	11,533 87	
Matériel et fournitures pour aveugles	106 64	
Chaises roulantes, etc	1,778 79	
Fret et messagerie	3,298 38	
		286,065 95
A reporter		$ 56,753,578 13

DÉBOURSÉS—*Suite*

RÉTABLISSEMENT—*Fin*			
Paiements pour services aux hommes et aux dépendants—			
Transport—C.P. 580, 1922—			
Patients, Clause 20	54,978 99		
Pensionnaires, Cl. 20	65,191 60		
Escortes, Cl. 20	8,848 36		
Bureaux médicaux en voyage	8,877 00		
		$ 137,895 95	
Frais funéraires, M.R.C.S.—C.P. 580, 1922		26,242 85	
Emplois protégés (Comité parlementaire, 1921)—			
Atelier Vetcraft de Kingston	1,274 23		
Atelier Vetcraft de Toronto	95,772 53		
Atelier Vetcraft de Hamilton	25,383 21		
Atelier Vetcraft de London	1,206 96		
Atelier Vetcraft de St-Jean	23,156 75		
		146,793 68	
Dépenses d'entraînement professionnel—C.P. 580, 1922		4,681 60	
Transports de vétérans aveugles. Comité Parlementaire, 1921		2,384 65	
Compensations pour responsabilité patronale—C.P. 4432, 1921—			
Nouvelle-Ecosse	$ 33 98		
Québec	1,125 72		
Ontario	21,173 74		
Manitoba	1,662 87		
Saskatchewan	3,024 00		
Alberta	2,695 63		
Colombie-Britannqiue	371 76		
		30,087 70	
			$ 5,073,080 29
Paiements aux organisations extérieures non contrôlées par le ministère—			
Last Post Fund, frais funéraires, C.P. 1057, 1923	9,833 79		
Emplois protégés—Comité parlementaire, 1921—			
Croix Rouge Canadienne—			
Montréal	8,534 18		
Halifax	21,204 03		
Winnipeg	17,472 69		
Vancouver	15,463 45		
Victoria	5,084 90		
Institut National Canadien pour les Aveugles	6,294 92		
		74,054 17	

ÉTATS DES RECETTES ET DES DÉPENSES SELON LES ÉTATS SOUMIS AU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL ET AU MINISTÈRE DES PENSIONS, ANGLETERRE, POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925—*Suite*

APPROPRIATIONS ET RECETTES—*Suite*

Reporter	$ 56,753,578 13
A Reporter	$ 56,753,578 13

DÉBOURSÉS—*Suite*

Commission royale sur les pensions et le rétablissement—C.P. 1525, 1922		22,162 00	
Comité de Réhabilitation, Toronto, C.P. 798, mai 1924		28,273 28	
Bureau Fédéral d'Appel, Loi des Pensions, 1923—			
Traitements des Commissaires	31,000 00		
Traitements et boni du personnel	50,358 48		
Dépenses générales du bureau	57,608 47		
Conseillers officiels	31,572 58		
Dépenses générales—Conseillers Officiels	12,593 11		
		183,132 64	
			$ 317,455 88
Dépenses de Capital			10,339 90
DÉPENSES RECOUVRABLES—			
Avances en espèces		366,556 25	
Comptes recouvrables		640,368 71	
			1,006,924 96
RECETTES IMPRÉVUES (per contra)—			
Rétablissement		473,049 19	
Pensions		78,273 76	
			551,322 95
Paiements totaux moins ceux d'administration			$50,118,105 10
COÛT DE L'ADMINISTRATION—			
Administration générale—			
Salaires—			
Ministre et personnel permanent	$ 33,280 00		
Exécutif général et personnel	251,199 28		
Administration	585,011 97		
Division des comptes et de la vérification	385,968 70		
Emplois protégés	2,850 00		
Bonus provisoire	123,506 62		
		$ 1,381,816 57	
Général—			
Téléphones, télégrammes et timbres-poste	$ 34,724 59		
Transport et voyage du personnel	41,547 82		
Papeterie, imprimerie et fournitures de bureau	40,897 40		

APPROPRIATIONS ET RECETTES—*Suite*

Reporter	$ 56,753,578 13
A Reporter	$ 56,753,578 13

DÉBOURSÉS—*Suite*

Loyer, taxes, assurances et	4,701 51		
Lumière, chauffage, énergie et service d'eau	6,759 70		
Entretien et réparations	9,969 95		
Frais d'automobile	6,765 42		
Fret et messagerie	4,432 75		
Annonces et publicité	2,454 85		
Dépenses générales diverses	18,825 80		
		171,079 79	
			$ 1,552,896 36
Administration médicale—			
Salaires—			
Services médicaux	$ 311,913 06		
Services dentaires	11,404 50		
Boni provisoires	15,278 51		
		338,596 07	
Général—			
Téléphones, télégrammes et timbres-poste	$ 9,640 38		
Transport et voyage du personnel	25,586 26		
Papeterie, imprimerie et fournitures de bureau	12,682 03		
Frais d'automobile	2,721 53		
Dépenses générales diverses	4,061 62		
		54,691 82	
			393,287 89
Total des dépenses d'administration			$ 1,946,184 25
Total des dépenses			$52,064,289 35

APPROPRIATIONS NON DÉPENSÉES

Pensions—		
Vote 71 Invasion Fénienne, 1866	$ 283 75	
73 Rébellion du Nord-Ouest, 1885 et général	9,651 31	
85 Aviation civile	4,855 95	
		14,791 01
Rétablissement—		
Vote 292 Capital	123 84	
293 Soins aux patients	229,690 88	
294 Entraînement professionnel	15,355 02	
295 Salaires	292,692 88	
296 Solde et Allocations—		
Traitement	72,311 60	
Entraînement	38,622 08	

ÉTATS DES RECETTES ET DES DÉPENSES SELON LES ÉTATS SOUMIS AU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL ET AU MINISTÈRE DES PENSIONS, ANGLETERRE, POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925—*Fin*

APPROPRIATIONS ET RECETTES—*Fin*

Reporter	$ 56,753,578 13
Grand total appropriation, revenue et fonds	$ 56,753,578 13

DÉBOURSÉS—*Fin*

297	Prêts professionnels	14,510 50		
298	Intérêts sur fonds	1,618 90		
299	Secours de chômage			
300	Dépenses d'administration	154,345 20		
301	Compensations de responsabilités patronales.			
302	Emplois protégés	174,968 74		
	Transport des aveugles	3,978 39		
303	Bureau Fédéral d'Appel	17,249 04		
304	Publicité spéciale	2,545 15		
27	Gouvernement Civil	5,540 00		
			1,023,718 43	
	Fonds au 31 mars 1925—			
	Assurance des vétérans	$ 3,216,293 06		
	Gratification du service de guerre	191,526 99		
	Pensions administrées	242,959 29		
			3,650,779 34	
	Total non dépensé			$ 4,689,288 78
	Grand total			$56,753,578 13

No. 2

DÉBOURSÉS NETS DU COMPTE DES PENSIONS, DU 1ER AVRIL 1916 AU 31 MARS 1925

Détails	Grand total	Avril 1916 à Mars 1920	Exercice 1920-2 1	Exercice 1921-22	Exercice 1922-23	Exercice 1923-24	Exercice 1924-25
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Guerre européenne	217,384,936 93	49,509,899 61	36,325,142 25	33,743,707 54	31,911,867 40	32,264,130 35	33,630,189 78
Rébellion du Nord-Ouest	251,873 64	78,289 43	23,747 41	34,121 83	41,575 39	39,343 22	34,796 36
Invasion fénienne	7,420 63	4,443 00	514 25	731 63	632 50	633 00	466 25
Long service dans la milice	3,332,859 25	546,616 10	406,907 45	484,946 30	559,577 30	639,562 83	695,249 27
Aviation civile	2,149 22	.....	.....	.....	.....	2,005 17	144 05
Administration des Pensions	5,886,981 90	4,376,481 53	1,520,301 56	*9,801 19	.....	.....	.....
Coût total des Pensions	226,866,221 57	54,515,729 67	38,276,612 92	34,253,706 11	32,513,652 59	32,945,674 57	34,360,845 71

NOTE.—A partir du 1er avril 1921, les frais d'administration de la Commission des Pensions sont compris dans les dépenses du Ministère du Rétablissement des Soldats dans la Vie civile.

*Remboursements des dépenses des années précédentes (crédit).

No. 3

DÉBOURSÉS NETS DU COMPTE DU RÉTABLISSEMENT DE JUILLET 1915 AU 31 MARS 1925

Détails	Grand total	De juillet 1915 au 31 mars 1920	Exercice 1920-21	Exercice 1921-22	Exercice 1922-23	Exercice 1923-24	Exercice 1924-25
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Administration générale	16,937,649 61	5,953,867 83	3,049,349 50	2,751,253 06	2,078,874 56	1,722,068 75	1,382,235 91
Bureau des Pensions impériales	379,689 80	.....	.....	.....	131,059 49	125,953 07	122,677 24
Soins aux patients et examens médicaux des pensionnaires	48,058,199 33	12,927,588 74	9,334,170 40	7,621,152 53	7,067,863 59	5,941,399 54	5,166,024 53
Appareils d'orthopédie, d'ophthalmie et de prothèse	2,933,994 08	1,038,832 40	513,373 95	444,929 80	328,750 69	322,673 62	285,433 62
Dépenses d'entraînement professionnel et de prêts	11,841,485 86	7,955,896 74	3,529,169 57	281,843 60	64,192 05	6,104 97	4,278 93
Secours de chômage	4,369,116 06	.....	842,403 02	1,764,019 85	1,024,414 95	311,132 53	427,145 71
Information et placement	1,248,265 11	752,728 02	219,713 81	186,854 45	83,214 53	5,754 30	.....
Emplois protégés	742,930 69	.....	.....	.....	125,345 54	292,129 09	325,456 06
Solde et allocations—							
Traitement	21,287,098 15	6,514,195 21	4,266,258 24	3,736,674 03	2,817,495 85	2,036,368 73	1,916,106 09
Entraînement	31,382,656 68	18,683,976 85	10,751,645 53	1,403,928 55	374,245 21	109,355 95	59,504 59
Bureau Fédéral d'Appel	250,217 10	.....	.....	.....	.....	85,862 40	164,354 70
Bonus Provisoire et de Guerre	3,828,986 28	1,329,654 17	1,061,932 27	625,309 26	334,803 12	301,436 04	175,851 42
Divers	1,286,456 62	.....	342,736 63	293,747 23	188,341 58	231,964 61	229,666 57
Total brut des frais d'administration	144,546,745 37	55,156,739 96	33,910,752 92	19,109,712 36	14,618,601 16	11,492,203 60	10,258,735 37
Recettes administratives	6,009,142 03	.....	250,181 25	1,494,774 78	1,318,066 30	1,403,307 54	1,542,812 16
Chiffre net des frais d'administration	138,537,603 34	55,156,739 86	33,660,571 67	17,614,937 58	13,300,534 86	10,088,896 06	8,715,923 21

ÉTAT INDIQUANT LA RÉPARTITION DE L'ACTIF COURANT PAR PROVINCES AU 31 MARS 1925

No.4

Unité	Province	Total	Avances en espèces	Magasins	Magasins de liquidation
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
B.C.	Ottawa	12,036 19	489 46	9,615 21	1,931 52
"A"	Québec	68,555 47	1,000 00	66,677 43	878 04
"B"	Nouvelle-Ecosse et Ile du Prince-Edouard	15,010 12	.....	12,668 65	2,341 47
"C"	Ontario Est	3,437 06	.....	1,334 03	1,103 03
"D"	Ontario Centre	152,180 57	10,000 00	124,226 82	17,953 75
"F"	Ontario Ouest	30,866 84	.....	30,283 85	582 99
"G"	Manitoba	8,868 81	385 00	7,968 84	514 97
"H"	Saskatchewan	12,905 01	6,000 00	6,067 21	837 80
"I"	Alberta	16,414 51	.....	14,787 09	1,627 42
"J"	Colombie-Britannique	11,409 80	.....	10,047 91	1,361 89
"K"	Nouveau-Brunswick	7,457 89	.....	6,245 00	1,212 89
		338,142 27	17,874 46	289,922 04	30,345 77

No. 5

ÉTAT INDIQUANT LA RÉPARTITION DES PRÊTS PROFESSIONNELS PAR PROVINCES AU 31 MARS 1925

Québec	$ 4,610 32
Nouvelle-Ecosse et Ile du Prince-Edouard	4,162 91
Ontario Est	6,692 55
Ontario Centre et Ouest	34,219 11
Manitoba	9,600 91
Saskatchewan	8,095 36
Alberta	12,966 73
Colombie-Britannique	10,951 39
Nouveau-Brunswick	4,344 27
	$ 95,643 55

No. 6

COMPTES RECOUVRABLES AU 31 MARS 1925

Grande-Bretagne	$138,331 62
Dominions Britanniques, Etats-Unis d'Amérique et autres Gouvernements Alliés	31,814 67
Ministères du Gouvernement Canadien	443,772 47
Ateliers de la Croix-Rouge	35,410 90
Gouvernements provinciaux	69,638 82
Hôpitaux et Sanatoria extérieurs	462,695 37
Autres comptes divers	8,063 21
Total	$1,189,727 06

No. 7

TRANSFERTS AUX MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT C.P. 3017 EN DATE DE DÉC. 1920

Les transferts suivants ont été faits:—

Ministère	Exercice 1924-25	Total au 31 mars 1924
Agriculture	$ 180 61	$ 38,586 99
Commission de l'Air		159,954 21
Douanes et Accise		1,418 80
Finances		5,707 18
Santé	6,603 91	9,345 40
Immigration et Colonisation	74 20	31,929 23
Affaires Indiennes	2,522 89	326,632 97
Intérieur	1,262 84	115,450 11
Justice	14,693 86	503,031 60
Travail	315 65	1,015 65
Marine et Pêcheries		1,550 13
Mines	345 00	131,847 95
Service Naval		18,465 64
Défense Nationale	8,456 15	222,748 54
Postes	28 50	244 50
Imprimerie et papeterie	12,980 05	153,456 14
Travaux Publics	11,189 23	131,122 55
Chemins de fer et Canaux		85,722 02
	158 00	17,597 72
Divers	309 65	2,452 83
Total	$ 59,120 54	$ 1,958,280 16

No. 8

TRANSPORT DE PASSAGERS, EXERCICE 1924–25

Service	Déboursés totaux
1. Administration générale et personnel médical	$ 12,658 11
2. Officiers médicaux, gardes-malades et personnel	11,147 50
3. Hommes appelés pour traitement et réparations orthopédiques	42,767 88
4. Escortes pour patients	5,049 80
5. Transport de patients décédés et des escortes	502 12
6. Bureaux médicaux en voyage	2,321 35
7. Examens de pensionnaires	60,196 07
8. Personnel des Vetcraft en voyage	810 35
9. Vétérans aveugles	2,377 24
10. Hommes qui suivent un entraînement professionnel	317 86
11. Transport au lieu de secours de chômage	928 68
12. Personnel de la Division d'O. et de P.	663 85
13. Conseillers officiels des soldats au Bureau Fédéral d'Appel	991 10
14. Bureau des Pensions Impériales (Ottawa)	19 82
15. Commission Royale sur les pensions et le rétablissement	287 43
16. Membres du Bureau Fédéral d'Appel	8,204 77
17. Conférences sur la tuberculose	1,568 17
18. Last Post Fund	21 18
19. La Commission de Compensation des Ouvriers	2 34
20. Ex-soldats impériaux en appelant au Bureau Fédéral d'Appel	298 17
	$ 151,133 79
21. Fret et messagerie	18,235 01
Chiffre net des déboursés	$ 169,368 80
22. Comptes recouvrables	14,167 01
Total brut des déboursés	$ 183,535 81

DISTRIBUTION PAR CHEMIN DE FER

Passagers—	
Chemin de fer Canadien National	$ 105,843 93
Chemin de fer Canadien Pacifique	45,722 51
Autres chemins de fer	13,734 36
Total	$ 165,300 80
Fret et Messagerie—	
Chemin de fer Canadien National	$ 7,574 15
Chemin de fer Canadien Pacifique	537 77
Messagerie Canadienne Nationale	8,369 34
Messagerie Dominion	1,462 86
Autres compagnies de chemins de fer et de messagerie	290 89
Total	$ 18,235 01

No. 9

APPROPRIATIONS POUR LE MINISTÈRE DU RÉTABLISSEMENT CIVIL DES SOLDATS ET POUR LES PENSIONS, 1919-20 À 1925-26

——	1919-20	1920-21	1921-22	1922-23	1923-24	1924-25	1925-26
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
RÉTABLISSEMENT DES SOLDATS—							
Capital	1,600,128 71	1,500,000 00	235,000 00	75,000 00	30,000 00	10,000 00	10,000 00
Fournitures, magasins, imprimerie	2,334,999 64	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soins et patients	3,505,405 00	5,600,000 00	5,250,000 00	4,000,000 00	3,500,000 00	2,600,000 00	2,350,000 00
Déboursés pour l'entraînement	2,200,000 00	3,000,000 00	325,000 00	85,000 00	50,000 00	20,000 00	5,000 00
Salaires	9,340,623 00	8,375,000 00	6,125,000 00	5,425,000 00	4,425,000 00	3,553,000 00	3,100,000 00
Traitement, solde et allocations	8,500,000 00	5,525,000 00	3,750,000 00	3,500,000 00	3,000,000 00	2,000,000 00	1,750,000 00
Entraînement, solde et allocations	12,250,691 81	13,990,600 00	2,000,000 00	400,000 00	200,000 00	100,000 00	60,000 00
Frais d'administration	1,600,000 15	2,300,000 00	1,500,000 00	700,000 00	600,000 00	450,000 00	400,000 00
Secours de chômage	80,452 65	1,100,000 00	2,100,000 00	1,050,000 00	500,000 00	200,000 00	350,000 00
Prêts professionnels	.....	2,000,000 00	150,000 00	75,000 00	35,000 00	20,000 00	10,000 00
Intérêts sur les fonds	.....	32,464 33	10,000 00	18,500 00	22,000 00	22,000 00	20,000 00
Compensation pour responsabilité patronale	.....	.....	100,000 00	175,000 00	75,000 00	30,000 00	75,000 00
Salaires, employés du G.T.R.	.....	.....	60,000 00	.....	.....	.....	.....
Emplois protégés, et soins ultérieurs	.....	.....	.....	470,000 00	375,000 00	390,000 00	250,000 00
Bureau Médical d'Appel	.....	.....	.....	.....	50,000 00	.....	.....
Bureau Fédéral d'Appel	.....	.....	.....	.....	357,996 00	150,000 00	150,000 00
Rapatriement	.....	.....	.....	.....	25,000 00	.....	.....
Publicité spéciale	.....	.....	.....	.....	20,000 00	5,000 00	5,000 00
Maisons, Kamloops, C.-B	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,000 00
Total	41,412,300 96	43,423,064 33	21,605,000 00	15,973,500 00	13,264,996 00	9,550,000 00	8,550,000 00
PENSIONS—							
Guerre européenne	28,000,000 00	35,375,676 22	30,530,359 38	33,256,800 00	33,050,000 00	32,990,000 00	35,276,000 00
Invasion fénienne	1,200 00	1,200 00	1,000 00	1,000 00	1,000 00	750 00	750 00
Rébellion du Nord-Ouest	44,000 00	44,000 00	30,000 00	42,700 00	40,000 00	45,000 00	40,000 00
Pensions de la Milice, 1901 (loi)	115,000 00	200,000 00	400,000 00	500,000 00	600,000 00	650,000 00	700,000 00
Aviation civile	.....	.....	.....	.....	10,000 00	50,000 00	50,000 00
Salaires, etc	2,229,251 75	1,200,000 00	*625,000 00	.....	.....	.....	.....
Total	30,389,451 75	36,820,876 22	31,586,359 38	33,800,500 00	33,701,000 00	33,690,750 00	36,021,750 00
Grand total	71,801,752 71	80,243,940 55	53,191,359 38	49,774,000 00	46,965,996 00	43,240,750 00	44,571,750 00

*Commençant à l'année 1922-23, les salaires et les déboursés du personnel de la Commission de Pension sont inclus avec les expropriations pour le M.R.C.S.

PERSONNEL

Le tableau suivant fait voir le personnel total du ministère au 31 mars 1925

Bureau-Chef, Ottawa	564
Unité "B", Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard	173
Unité "A", Québec	301
Unité "C", Ontario Est	66
Unité "D", Ontario Centre	517
Unité "F", Ontario Ouest	286
Unité "G", Manitoba	105
Unité "H", Saskatchewan	51
Unité "I", Alberta	181
Unité "J", Colombie-Britannique	192
Unité "M", Bureau d'outre-mer	12
Total	2,448

CLASSIFICATION DE SERVICE DU PERSONNEL AU 31 DÉCEMBRE 1919, 1920, 1922, 1923, 1924 ET AU 31 MARS 1925

—	1919	1920	1921	1922	1923	1924 (Déc.)	1925 (Mars)	%
Service en France	3,793	2,959	2,557	2,105	1,759	1,495	1,458	[1]59·5
Service en Angleterre	470	552	387	321	248	206	201	[2] 8·2
Service en Canada	278	239	188	146	112	83	80	[2] 3·3
Refusés ou exemptés	92	61	43	31	27	23	20	·9
Au-dessus et au-dessous de l'âge militaire	466	238	180	128	96	64	60	2·4
Civils—Hommes	207	95	26	26	23	15	14	·6
Civils—Femmes	2,820	1,635	1,505	1,066	829	638	615	25·1
Total	8,126	5,779	4,886	3,823	3,094	2,524	2,448	100·0

[1]Y compris 119 infirmières.
[2]Y compris 31 "
[2]Y compris 2 "

FONDS DES INVALIDES

E. H. SCAMMELL, *Fiduciaire*

Le tableau suivant des prêts et remboursements au cours de la période de janvier à mars 1925, indique les fluctuations du fonds:

Diverses avances en souffrance, 31-12-24	$ 41,877 51	
Total des avances effectuées	32,113 94	
Remboursements reçus		$ 30,156 38
Dons faits		307 38
Mauvaises dettes annulées		69 07
Déboursés pour administration		26 20
Prêts divers en souffrance		43,432 42
	$ 73,991 45	$ 73,991 45

ÉTAT DU FONDS DES INVALIDES AU 31 MARS 1925

Souscriptions			$ 93,708 70
Intérêt sur souscriptions			51,559 19
Valeurs au prix coûtant—			
Valeur marquée $80,000		$ 72,271 66	
Prêts en souffrance—			
Bureau-chef	$ 34,076 22		
Districts	9,356 20	43,432 42	
Dons—			
Année courante	307 38		
Faits ultérieurement	8,961 62	9,269 00	
Mauvaises dettes annulées—			
Année courante	69 07		
Années précédentes	7,484 53	7,553 60	
Dépenses administratives—			
Année courante	26 20		
Années précédentes	339 46	365 66	
Espèces en mains—			
Districts		5,583 80	
Bureau-chef		6,791 75	
		$ 145,267 89	$ 145,267 89

APPENDICE I

Arrêté de l'Exécutif C.P. 580, en date du 10 mars 1922, modifié par l'arrêté de l'Exécutif C.P. 1127, en date du 26 juin 1923, et l'arrêté de l'Exécutif C.P. 1300 en date du 20 août 1925.

1. Définitions.

(*a*) Ancien membre des forces désigne toute personne qui a servi dans les forces navales, militaires ou aériennes du Canada pendant la dernière guerre; Ancien membre des forces.

(*b*) Ancien membre des forces impériales désigne toute personne qui a servi dans les forces navales, militaire ou aériennes du Royaume-Uni de Grande-Bretagne, et d'Irlande pendant la dernière guerre;

(*c*) Ancien membre des forces des Dominions désigne toute personne qui a servi dans les forces navales, militaires ou aériennes de tout Dominion ou colonie britannique autre que le Dominion du Canada pendant la dernière guerre;

(*d*) Ancien membre des forces alliées désigne toute personne qui a servi dans les forces navales, militaires ou aériennes de tout pays allié ou associé au gouvernement du Canada pendant la dernière guerre;

(*e*) Résidant du Canada avant la guerre désigne un ancien membre des forces impériales, alliées ou des Dominions qui était domicilié au Canada le 4 août 1914 et qui est revenu au pays depuis qu'il a servi dans lesdites forces; Résidant d'avant-guerre.

(*f*) Membre ou ancien membre des forces permanentes du Canada désigne toute personne qui sert ou a servi dans une force militaire ou navale ou aérienne du Canada et qui n'a pas à subir un traitement pour incapacité physique attribuable au service dans la dernière guerre; Force permanente.

(*g*) Invalidité physique attribuable au service désigne la perte ou affaiblissement de la puissance de vouloir ou d'accomplir tout acte normal, mental ou physique, résultant, d'après les autorités médicales, d'une blessure reçue ou d'une maladie (autre que celles qui résultent du vice ou de la mauvaise conduite) contractée pendant le service; ou résultant d'une blessure ou d'une maladie aggravée pendant le service. Invalidité attribuable au service (C.P. 1300 20-8-25).

(*h*) Invalidité aggravée pendant ou par le service désigne une augmentation de l'effet d'un état pathologique qui existait lors de l'enrôlement. Invalidité aggravée pendant ou par le service.

(*i*) Invalidité mentale désigne un état morbide persistant de l'esprit indiquant un cerveau ou un système nerveux troublé, et caractérisé par l'absence de contrôle sur la volonté et la raison, nécessitant le traitement, le soin et la garde du patient qui en souffre; Invalidité mentale.

(*j*) Service militaire ou service, à moins que le terme ne soit qualifié, désigne et comprend le service dans toute force navale, militaire ou aérienne du Canada pendant la dernière guerre. Service militaire (C.P. 1300 20-8-25).

(*k*) Ministère désigne le ministère du Rétablissement Civil des Soldats. Ministère.

Enfant. (C.P. 1300, 30-8-25).

(*l*) Enfant indique un enfant légitime d'un ancien membre des forces, son beau-fils, son enfant illégitime qu'il soutient ou entretient, qui naquit avant l'apparition de son invalidité, ou qui, si né après l'apparition de l'invalidité fut légitimé par le mariage de l'ancien membre des forces à la mère de l'enfant, son enfant adoptif, s'il entretenait cet enfant avant l'apparition de son invalidité, et sujet à la condition relative à un enfant adoptif, tout autre personne auprès de laquelle il prend la place des parents.

Pension.

(*m*) Pension désigne une pension payable par le gouvernement du Canada pour une invalidité attribuable au service dans la dernière guerre, et comprend toute pension additionnelle et pension temporaire, mais ne comprend pas la pension pour long ou autre service, ou la pension accordée pour une décoration.

Pensionnaire.

(*n*) Pensionnaire désigne tout ancien membre des forces qui reçoit, au moment où il fait sa demande de traitement ou de rééducation, une pension payable par le gouvernement du Canada, ou qui a reçu un versement final pour une invalidité dont le degré varie de 5 p. 100 à 14 p. 100.

Mineur.

(*o*) Mineur désigne tout ancien membre des forces qui s'enrôla avant ses 18 ans et qui, à cause de la dernière guerre a dû interrompre sérieusement sa formation ou son éducation;

Traitement.

(*p*) Le traitement comprend le traitement médical et chirurgical ainsi que les services dentaires et les appareils prothétiques;

Autorité médicale.

(*q*) Autorité médicale désigne l'opinion d'un médecin pratiquant agissant au nom du ministère, sujette à l'approbation du directeur des services médicaux ou des officiers médicaux que ce dernier charge de l'inspection;

Dépendants.

(*r*) Dépendants ne désigne que les personnes que la Loi des pensions classifie comme tels, sauf dans les cas spécifiques nommés dans le présent arrêté;

La dernière guerre.

(*s*) La dernière guerre désigne la guerre qui commença le 4e jour d'août 1914, et se termina, officiellement, le 31e jour d'août 1921;

Masculin et féminin.

(*t*) Les termes désignant le genre masculin s'appliquent également au genre féminin;

Entretien. (C.P. 1127, 26-6-23).

(*u*) Entretien indique le coût, pour le ministère, des soins médicaux des traitements et de la subsistance dans un hôpital ou autre institution du ministère, ou encore le coût pour le ministère, de ces services dans un hôpital ou autre institution non dirigée par le ministère, mais avec lequel ou laquelle ce dernier a une entente relativement à ces services, ou toute somme moins élevée que le ministère pourra fixer pour des cas particuliers.

Personnes ayant droit au traitement. (C.P. 1300, 20-8-25). Clause entière).

Article 2. (1) Le ministère peut traiter tout ancien membre des forces qui, de l'avis de l'autorité médicale, souffre d'une invalidité attribuable au service, pourvu que la demande pour le traitement ou la pension en raison de cette invalidité ait été faite avant le 31e jour d'août 1924, ou pendant les 7ans après la date de licenciement des forces du requérant, si cette date est la plus reculée.

(2) Si, de l'avis de l'autorité médicale, l'ancien membre des forces qui demande un traitement souffre d'une invalidité imputable au service, ou si une décision à l'effet que son invalidité est attribuable à son service a été rendue par la Commission des Pensions ou la Commission Fédérale d'Appel, le ministère peut, pendant la période de traitement, émettre ou autoriser:—

(*a*) En raison d'une invalidité autre qu'une invalidité mentale, les allocations indiquées à l'article 4 ci-contre.

(*b*) En raison d'une invalidité mentale, les allocations indiquées à l'article 9 ci-contre.

(3) Le ministère ne devra pas, en vertu de cet arrêté en Conseil, accorder un traitement avec allocations à aucun ancien membre des forces pour une invalidité que la Commission de Pension ou le Bureau Fédéral d'Appel a décrété non imputable au service.

Traitement sans solde ni allocation.

(4) Quand, de l'avis du ministère, l'état de santé à propos duquel on demande traitement ne peut être attribué au service, mais qu'il peut y avoir possibilité réelle, toutefois, que l'état du sujet soit imputable au service, en dépit de l'absence de toute preuve raisonnable, le ministère peut, afin d'assurer au sujet toute la mesure possible de justice, accorder le traitement sans les allocations, pourvu que:

(*a*) Si, subséquemment, il surgit des raisons suffisantes pour justifier l'initiative du ministère, celui-ci puisse verser les allocations indiquées à l'article 4 ci-contre à compter de la date du début du traitement aux mains du ministère.

(*b*) Nul traitement ne soit accordé sans l'autorisation directe du sous-ministre.

(*c*) Dans le cas d'un pensionnaire, l'entretien partiel puisse, moyennent la sanction de la Commission des pensions du Canada, être déduit de la pension dans la proportion suivante:

(1) Pour un sujet sans dépendants: $1 par jour, ou la pension intégrale, suivant que l'un est moindre que l'autre.

(2) Pour un sujet avec dépendants, une semblable déduction sur la pension à verser au sujet lui-même, avec l'entente expresse que toute pension à verser aux dépendants ne sera pas affectée par les dispositions présentes, et que la commission des Pensions pourra transférer et verser aux dépendants une partie ou toute la pension attribuée au sujet lui-même.

Traitement de la Force Permanente, etc. C.P. 1127, 26-6-23.

Article 3. Le ministère peut traiter et hospitaliser tout membre ou ancien membre de la force permanente du Canada, du Service Naval du Canada, de la force aérienne du Canada ou de Gendarmerie Royale à cheval du Canada, pour toute invalidité attribuable au service dans lesdites forces ou services, autres que le service dans la dernière guerre, conformément à des conditions qui peuvent être fixées de temps à autre entre le ministère du Rétablissement et celui de la Défense Nationale, ou de la Gendarmerie Royale à cheval du Canada.

Traitement, allocations.

Article 4.—(1) Les allocations quotidiennes données dans l'appendice ci-joint marqué "A" (Désigné ci-après dans cet article comme les "allocations") seront, sujettes aux conditions fixées dans les paragraphes (2) à (16) de cet article, payables à la fin de chaque mois à ou pour un ancien membre des forces pendant qu'il subit un traite-

ment pour une invalidité attribuable au service et qui l'empêche d'obtenir ou de conserver un emploi, à moins que l'invalidité pour laquelle on le traite soit une invalidité mentale pour laquelle on accorde le soin et la garde.

Allocations pour l'habillement.

(2) Les allocations comprennent les allocations pour l'habillement.

Grade occupé.

(3) Les allocations sont payables d'après le grade de tout ancien membre des forces, ou le grade occupé, d'après lequel il recevait solde et allocations au moment de sa réforme, ou le grade d'après lequel sa pension a été fixée, si ce grade est plus élevé.

Officiers médicaux et dentaires.

(4) Dans les cas des officiers médicaux et dentaires pour qui la solde serait de $1 par jour en plus des allocations que le ministère de la Milice et de la Défense accorde à ces grades, une augmentation de $1 par jour sera accordée.

Manière de payer les allocations.

(5) Les allocations seront payables de la manière suivante:

(*a*) Célibataire à l'hôpital: $17 par mois, le ministère gardant la balance jusqu'à la fin du traitement, attendu que le ministère peut, à sa discrétion, autoriser le paiement, à même la balance au crédit de l'homme, de toutes sommes nécessaires au paiement de primes d'assurance ou à d'autres fins justifiables.

(*b*) Homme à domicile: la pleine allocation autorisée.

(*c*) Hommes mariés à l'hôpital ou hommes à l'hôpital avec dépendants pour qui les allocations sont accordées: à l'homme, $17 par mois; à l'épouse ou dépendant, la pleine allocation des dépendants, le ministère gardant la balance jusqu'à la fin du traitement, attendu que le ministère peut, à sa discrétion, autoriser le paiement, à même la balance au crédit de l'homme, de toutes sommes nécessaires au paiement de primes d'assurance ou à d'autres fins justifiables.

Allocations aux veufs.

(6) Si un veuf a des enfants et qu'il soit nécessaire, pour garder sa famille ensemble, de retenir les services continuels d'une personne pour en prendre soin, il peut, à la discrétion du ministère, être payé comme un homme marié avec enfants.

Séparation du mari et de l'épouse ou désertion.

(7) Si un ancien membre des forces subissant un traitement est séparé de sa femme, on adoptera la procédure suivante:

(*a*) Lorsque, dans les douze mois qui précèdent la date du commencement du traitement, la désertion de la part de l'homme aura été établie à la satisfaction du ministère, les allocations d'un homme marié avec ou sans enfants seront payables à la discrétion du ministère. Si la désertion s'est faite à une date ultérieure, aucune allocation ne sera payable pour la femme et les enfants à moins que le ministère croie, après étude complète des faits, qu'une injustice serait commise si on retenait ces allocations.

(*b*) Lorsque la désertion de la part de l'épouse est établie à la satisfaction du ministère, l'homme sera payé comme célibataire ou, s'il soutient ses enfants, comme veuf avec enfants, et aucune allocation ne sera payable à la femme.

(*c*) Si un homme et sa femme ont mutuellement décidé de se séparer, ou si on a obtenu une séparation ou un divorce, les procédures suivantes seront adoptées:

(i) Lorsqu'aucune pension alimentaire ou montant servant de pension alimentaire n'a été fixé, l'homme sera payé comme célibataire, à moins qu'il n'ait des enfants qu'il supporte outre sa femme ou ancienne femme, et dans ce cas il pourra alors être payé comme homme avec un ou des dépendants.

(ii) Lorsque la pension alimentaire ou un montant qui la remplace a été fixé, l'homme recevra alors 65 cents par jour, et sa femme ou ancienne femme, recevra la pension alimentaire, ou le montant qui la remplace, ou le montant payable, d'après l'échelle "A" ci-contre, à l'épouse seulement, s'il ne supporte aucun enfant, ou à l'épouse et un ou des enfants, s'il y en a, suivant que l'un est moindre que l'autre. Dans le cas d'un homme sans enfant, ou qui ne supporte pas ses enfants outre son épouse, ou ancienne épouse, si la somme de 65 cents par jour et la pension alimentaire, ou le montant qui la remplace, s'élèvent ensemble, à moins que les allocations payables à un célibataire, la différence sera payée à l'homme lui-même, et dans le cas d'un homme qui supporte ses enfants outre sa femme ou ancienne femme, si la somme de 65 cents par jour et la pension alimentaire ou le montant qui en tient place s'élèvent à moins que l'allocation payable à un homme avec un ou des dépendants, la différence sera payable à l'homme lui-même. Dans aucun cas les allocations totales ne devront dépasser celles que l'on a fixées à l'échelle "A" pour un homme marié avec épouse seulement, s'il n'y a pas d'enfants ou pour un homme marié avec enfants, s'il y en a.

Homme avec un ou des dépendants.

(8) "Un homme avec dépendant ou dépendants" désigne un veuf avec un ou plusieurs enfants, un célibataire avec un parent ou des parents, ou un frère ou une sœur, ou des frères ou des sœurs dépendants.

Plus de six enfants.

(9) Sujet au paragraphe (12) de cet article, dans les cas où il y a plus de six enfants ou dépendants, les allocations de ces derniers seront augmentées de 33 cents par jour pour chaque enfant ou dépendant en plus de six.

Parents dépendants.

(10) Si un homme marié supporte un parent ou des parents, un frère ou des frères, une sœur ou des sœurs, chacun de ces dépendants additionnels sera considéré, pour les fins des allocations comme un enfant.

Preuve de la dépendance.

(11) Dans toutes les réclamations d'allocations, la preuve de la dépendance des parents, des frères ou des sœurs, ou de dépendants partiels, doit être établie à la satisfaction du ministère.

Dépendants d'officiers.

(12) Aucune allocation pour enfants ou autre dépendants (autre que l'épouse) ne sera payée aux grades de capitaines, (milice), lieutenant (service naval) et aux grades plus élevés, attendu que dans le cas d'un officier célibataire à qui on avait accordé une allocation pendant le service pour un parent dépendant et que la dépendance se continue, le ministère peut, à sa discrétion, payer les allocations accordées ici à un officier marié.

Dépendants partiels.

(13) Les allocations pour dépendants partiels sont le maximum. Des allocations moindres peuvent être payées à la discrétion du ministère.

Déduction de pension des allocations.

(14) Si l'ancien membre des forces est un pensionnaire et si la pension est moindre que le montant des allocations, on soustraira de chaque paiement de ces allocations le montant de la pension à laquelle lui ou ses dépendants ont droit pendant la période de son traitement, ces déductions étant faites des montants payables à l'homme même ou à ses dépendants ou aux deux, à la discrétion du ministère, attendu que si la pension dépasse le montant des allocations, l'homme et ses dépendants recevront, à même sa pension, un montant égal aux dites allocations en lieu et place de ces dernières.

C.P. 1300, 20-8-25).

Attendu que si le dit pensionnaire reçoit des allocations en vertu de la Loi des Pensions en raison de l'usure des vêtements, il aura droit, alors, de recevoir ces allocations en plus des allocations de traitement indiquées dans cet article.

Homme et épouse suivant un traitement.

(15) Lorsqu'un homme et son épouse, tous deux anciens membres des forces, suivent un traitement en même temps, les allocations payables sont celles de deux célibataires, anciens membres des forces, d'après le grade de chacun. Dans les cas où il y a des enfants ou autres dépendants, si les allocations payables à une homme marié avec enfants ou autres dépendants d'après le grade de l'homme dépassent les allocations payables à deux célibataires, anciens membres des forces, d'après le grade de chacun, ces allocations seront substituées à ces dernières, mais si elles sont moindres, on ne paiera pas d'allocations additionnelles pour les enfants ou autres dépendants.

Allocations lorsque domiciliés hors du Canada.

(16) Aucune des allocations ne s'appliquent aux anciens membres des forces ou ne peuvent être accordées en considération d'anciens membres des forces qui ont besoin d'un traitement médical et demeurant dans tout pays hors du Canada avec le gouvernement duquel le ministère a un entente réciproque aux termes de laquelle les anciens membres des forces doivent recevoir les mêmes allocations pendant qu'ils suivent un traitement médical que les anciens membres des forces dudit pays.

Continuation des allocation pour un mois après le traitement.

Article 5.—Le paiement des allocations qu'autorise l'article 4 du présent arrêté peut être continué, à la discrétion du ministère, pour un mois après la fin du traitement d'un ancien membre des forces, pourvu que (a) de l'avis du ministère sa conduite pendant le traitement a été satisfaisante, (b) son traitement ait duré plus de deux mois, (c) il n'ait pas droit à une gratification pour service militaire, (d) de l'avis du ministère, cette continuation de paiement soit nécessaire pour l'aider à obtenir de l'emploi ou pour passer une période de troubles temporaires ou de convalescence.

Patients externes classe 2.

Article 6.—Lorsqu'un ancien membre des forces qui ne reçoit pas les allocations aux termes des articles 4, 11 ou 20, et dont l'invalidité ne l'empêche pas d'obtenir ou de conserver un emploi, a besoin d'un traitement ou d'un examen comme patient externe, il aura droit d'obtenir ce traitement ou cet examen du ministère, ainsi que les remèdes nécessaires. Il n'aura pas droit aux allocations que mentionne l'article 4 du présent arrêté, mais si l'assistance à ce traitement ou à cet examen entraîne pour cet ancien membre des forces une perte monétaire, il aura droit, sur production d'un certificat de son patron, autre que lui-même, à l'effet que son salaire est arrêté, ou d'une autre preuve acceptée du ministère, au remboursement, à la discrétion du ministère, de cette perte jusqu'à, mais ne dépassant pas, un dollar ($1) pour chaque assistance au traitement ou à l'examen, en plus des frais raisonnables de déplacement, attendu que, s'il est

son propre patron, il peut lui-même signer son certificat, mais aucun montant ne lui sera payé à moins que le ministère ne soit convaincu qu'il a subi la perte que mentionne sa réclamation, et, de plus, attendu qu'aucun montant ne sera payé, dans aucun cas où l'assistance n'a pour but que d'obtenir des remèdes. C.P. 1127, 26-6-23.

Article 7.—Si un officier du service médical du ministère fait rapport qu'un ancien membre des forces doit suivre un traitement, et que tel ancien membre des forces refuse sans raison de suivre tel traitement, ou si pour cause d'inconduite au cours du traitement il est nécessaire, à la discrétion du ministère, de cesser tel traitement, la pension à laquelle lui ou ses dépendants auraient autrement droit peut, à la discrétion de la Commission des Pensions du Canada être réduite et toute gratification de service à laquelle l'ancien membre des forces et ses dépendants peuvent avoir droit lors de la réception de ce rapport ou lorsque le ministère cesse le traitement peut être retenu jusqu'à ce que tel ancien membre des forces ait subi et complété le traitement ainsi recommandé ou que telle inconduite ait été excusée. Le ministère décidera ce qui constitue un refus déraisonnable ou l'inconduite, et sa décision sera finale. Refus de subir traitement. Inconduite. C.P. 1300, 20-8-25.

Article 8.—Le ministère peut payer intérêt au taux de 4 pour cent par année sur les montants des allocations ou autres sommes retenues, en vertu des dispositions du présent arrêté en Conseil ou de toute autre autorité, des anciens membres des forces ou de personnes qui habitaient le Canada avant la guerre et qui ont suivi les traitements du ministère pour une période de 3 mois ou plus et peut payer le même taux d'intérêt sur toute somme appartenant aux anciens membres des forces, que, dans l'intérêt de ces membres des forces, il est préférable de retenir, cet intérêt devant être crédité aux anciens membres des forces ou aux personnes qui habitaient le Canada avant la guerre, le 31 mars et le 30 septembre de chaque années, ou à la conclusion du traitement; toutefois, le ministère ne sera tenu de payer aucun intérêt sur les soldes en souffrance par la faute de l'ancien membre des forces ou d'une personne résidant au Canada avant la guerre, qui a négligé de réclamer la somme ou de fournir au ministère son adresse ou celle de ses dépendants, ou en souffrance à cause de la situation troublée du pays qu'habitent les dépendants. Intérêt sur les soldes à payer.

Article 9.—(1) Le ministère aura le pouvoir d'établir des hôpitaux pour le traitement psychiatrique des personnes souffrant de maladie mentale quand la nécessité se manifestera et il pourra s'entendre avec les autorités provinciales au sujet des hôpitaux qu'il est nécessaire de maintenir et il pourra, quand les autorités médicales auront établi la responsabilité d'entretien, s'entendre avec les gouvernements provinciaux quant au soin et au traitement des anciens membres des forces atteints d'aliénation mentale et qui sont dans les institutions pour le traitement des maladies mentales. Traitement pour les maladies mentales.

(2) Les anciens membres aliénés des forces peuvent être divisés en cinq catégories: Classification des maladies mentales.

(*a*) Militaires réformés du service à cause d'une incapacité mentale entièrement imputable au service, ou qui depuis leur réforme ont contracté une invalidité mentale que les autorités médicales attribuèrent entièrement au service; Invalidités mentales, catégorie A.

Invalidités mentales catégorie B.

(*b*) Militaires réformés du service à cause d'une invalidité mentale seulement aggravée par le service, ou qui depuis leur réforme ont contracté une invalidité mentale que les autorités médicales jugent avoir été aggravée par le service;

Invalidités mentales catégorie C.

(*c*) Militaires réformés à cause d'une invalidité nullement imputable au service ou aggravée par ce dernier;

Invalidités mentales catégorie D.

(*d*) Militaires réformés à cause d'une invalidité non mentale et qui ont été pensionnés ou qui suivent un traitement médical en raison de cette invalidité, et qui, pendant qu'ils touchent leur pension ou suivent leur traitement, ont contracté une invalidité mentale non imputable au service et qui nécessite un traitement dans une institution psychiatrique;

Invalidités mentales catégorie E.

(*e*) Militaires réformés du service dans un état absolument normal ou sans invalidité donnant droit à la pension et qui ont subséquemment contracté une invalidité mentale non imputable au service.

Division des catégories.

Chacune de ces catégories peut être divisée comme suit:

(I) Avec dépendants.

(II) Sans dépendants.

CATÉGORIES (A) et (B).

(I) Avec dépendants.

(*a*) Durant le traitement l'ancien membre des forces sera soutenu par le ministère qui versera aussi à ses dépendants une somme mensuelle égale au montant de la pension qui leur serait payable si le vétéran était mort en service actif.

(C.P. 1300, 20-8-25.)

(*b*) Au cas où l'on pourrait certifier que son invalidité mentale est disparue et que de l'avis des autorités médicales il est apte à passer sous son propre contrôle, il peut, à la discrétion du ministère, être libéré sur parole. Six mois après la conclusion de cette période de probation, ou 9 mois après qu'il a laissé l'hôpital, les allocations qui lui auraient été versées à lui et ses dépendants, s'il avait été sous traitement pour une maladie autre que mentale, seront calculées conformément à l'alinéa III du présent paragraphe, et on en déduira les sommes qui auront été versées à ses dépendants, ou pour eux, et les sommes qui auront été versées pour l'habillement, le confort, les primes d'assurance et les dépenses personnelles, à l'exception de l'entretien, et l'appoint lui sera versé en une somme globale, ou sera réparti, au gré du ministère; toutefois, aucunes sommes autres que celles indiquées à la subdivision (a) du présent alinéa ne seront payables à ses dépendants ou à sa succession au cas de son décès pendant le traitement ou à sa succession au cas de son décès pendant le traitement. Si, toutefois, il a une rechute de son invalidité ou ne peut demeurer sous son propre contrôle, et que son état nécessite des soins à l'hôpital, avant que l'appoint total ait été payé, la balance non payée ne sera pas payée, à moins qu'il ne se rétablisse encore, et elle sera alors ajoutée à tous crédits additionnels en raison de sa nouvelle période de traitement à l'hôpital.

(II) Sans dépendants.

(*a*) Pendant le traitement le ministère pourvoira aux besoins de l'ancien membre des forces.

(C.P. 1300, 20-8-25.)

(*b*) Au cas où l'on pourrait certifier que son invalidité mentale a disparue et que de l'avis des autorités médicales il est apte à passer sous son propre contrôle, il peut, à la discrétion du ministère, être

libéré sur parole. Six mois après cette période de probation, ou neuf mois après qu'il a laissé l'hôpital, les allocations qui lui auraient été versées, s'il avait été sous traitement pour une maladie autre que mentale, seront calculées conformément à l'alinéa III du présent paragraphe, et on en déduira les sommes qui auront été versées pour l'habillement, le confort, les primes d'assurance et les dépenses personnelles, à l'exception de l'entretien, et l'appoint lui sera versé en une somme globale ou sera réparti, au gré du ministère; toutefois, aucunes sommes autres que celles indiquées à la subdivision (a) du présent alinéa ne seront payables à sa succession au cas de son décès pendant le traitement. Si, toutefois, il a une rechute de son invalidité ou ne peut demeurer sous son propre contrôle, et que son état nécessite des soins à l'hôpital, avant que l'appoint total ait été payé, la balance non payée ne sera pas payée à moins qu'il ne se rétablisse encore, et elle sera alors ajoutée à tous crédits additionnels en raison de sa nouvelle période de traitement à l'hôpital.

III. Si un ancien membre des forces qui suivait un traitement pour une invalidité mentale le 1er septembre 1920, guérit, tel que prévu aux aliénas (I) et (II) (b) du présent paragraphe, la somme à lui payable pour la période antérieure au 1er septembre 1920 sera déterminée conformément aux dispositions alors existantes de l'arrêté du conseil C.P. 1993, 1918, antérieurement à sa modification par l'arrêté du conseil C.P. 2139, 1920.

CATÉGORIE (C).

Catégorie C.

Si un ancien membre des forces est transféré au ministère par le ministère de la Milice et de la Défense ou le ministère du Service Naval immédiatement après sa réforme, il sera, pendant son traitement, soutenu par le ministère. Aucune allocation ne sera versée à lui ou à ses dépendants pendant son traitement et aucune somme ne lui sera payée s'il guérit; toutefois, le ministère pourra lui accorder gratuitement l'habillement et le confort qu'il jugera nécessaire à ce patient pendant son traitement; de plus, si l'ancien membre des forces se rétablit suffisamment pour être renvoyé et vivre à ses propres crochets, ou s'il a été renvoyé aux soins de ses parents et qu'à une date future, il a une rechute, il entrera alors dans la catégorie E et non dans la catégorie C.

CATÉGORIE (D).

Catégorie D.

(*a*) Si un ancien membre des forces, qui touche une pension pour une invalidité non mentale, contracte une invalidité mentale non imputable au service qui nécessite un traitement psychiatrique il peut, au gré du ministère, être placé dans une institution régie par le ministère. Si l'ancien membre des forces est placé dans une institution régie par le ministère les frais d'entretien jusqu'à concurrence de $30 par mois, peuvent, au gré de la Commission des Pensions et du ministère, être payés à même la pension et les autres allocations auxquelles l'ancien membre des forces peut avoir droit. Si cette pension, ou autres paiements, ne s'élèvent pas à $30 par mois, la somme entière peut être versée au ministère. Les versements précités ne peuvent en aucune circonstance être effectués à même la pension et les allocations payables pour le compte de ses dépendants.

C.P. 1127, 26-6-23.

(*b*) Si un ancien membre des forces qui suit un traitement pour une invalidité non mentale imputable au service contracte une invalidité mentale non imputable au service et qui nécessite un traitement dans une institution psychiatrique, le ministère peut transférer tel

ancien membre des forces à l'un de ses hôpitaux pour le traitement des maladies mentales ou à une institution provinciale. Si le traitement pour l'invalidité imputable au service n'est pas alors terminé, on peut continuer les allocations qu'il commande, mais si le traitement est terminé le droit à la pension sera terminé et si elle est concédée elle le sera conformément aux dispositions de la subdivision (*a*) du présent paragraphe.

CATÉGORIE (E).

Catégorie E.

Si un ancien membre des forces qui a été réformé dans un état absolument normal ou sans invalidité donnant droit à la pension contracte subséquemment une maladie mentale, que les autorités médicales peuvent certifier ne pas être imputable au service, le ministère le fera transférer, s'il est dans un hôpital placé sous la régie du ministère, à une institution provinciale ou à la garde de ses amis, le ministère n'acceptant la responsabilité de l'entretien ou des autres frais.

Nomination d'un gardien. C.P. 1300, 20-8-25.

Clause 9 (3). Si un gardien légal ou curateur a été nommé par autorité d'une Cour avec juridiction, pour administrer les affaires, et assumer la responsabilité de la personne d'un aliéné, ancien membre des forces, ce dernier peut alors, à la discrétion du ministère, être renvoyé de l'hôpital et confié aux soins d'un tel gardien ou curateur, pourvu que ce gardien ou ce curateur relève alors le ministère de toute responsabilité pour son support et son entretien futurs, et son cas sera alors considéré pour une pension par la Commission de Pension. Neuf mois après son renvoi de l'hôpital, les allocations qui lui auraient été payées s'il avait subi un traitement pour une maladie autre que mentale, peuvent, sujettes à la subdivision III du paragraphe (2) du présent article, être calculées, et on en déduira les sommes qui ont été versées à ses dépendants ou pour eux, et les sommes versées pour l'habillement, le confort, les primes d'assurance, et les autres dépenses personnelles, à l'exclusion de l'entretien, et si, de l'avis du ministère, il serait à son avantage de recevoir ou pour son gardien ou curateur de recevoir une partie, ou toutes les allocations, le ministère pourra les lui payer à lui ou à son gardien ou curateur en une somme globale, ou réparties en plusieurs versements, attendu qu'au cas de son décès avant la conclusion des versements aucune autre somme ne sera versée.

Patients des catégories (A) et (B).

(4) Lorsqu'un ancien membre des forces des catégories (A) ou (B) qui a suivi un traitement pour une invalidité mentale recouvre suffisamment la santé pour le dispenser provisoirement de surveillance ou le placer sous la garde de ses amis, les allocations décrétées pour les patients de la catégorie I (Art. 4) peuvent, au gré du ministère, lui être versées pour une période d'essai, pourvu qu'il se fasse réexaminer à des intervalles ne dépassant pas trois mois. Quand il est suffisamment remis pour se passer de toute surveillance et que le ministère l'a renvoyé, la Commission des Pensions étudiera son droit à la pension, et tout versement que le ministère devra lui effectuer sera régi par les dispositions des subdivisions (I), (II) et (III) du paragraphe 2 du présent article.

Allocations pour le confort.

(5) Le ministère peut verser une allocation pour l'avantage d'un ancien membre des forces qui suit un traitement dans un hôpital du ministère pour une invalidité mentale et il peut s'entendre avec les surintendants des institutions provinciales pour qu'une allocation soit accordée à un ancien membre des forces qui suit un traitement, aux frais du ministère, dans ces institutions, pour lui permettre de se pro-

curer des habits, du tabac et autres douceurs, ou autre chose approuvée par le ministère, excepté quand il s'agit d'institutions provinciales qui font entrer les habits, le tabac, les douceurs dans les frais d'entretien, et le montant de cette allocation sera débité à l'ancien membre des forces dans les livres du ministère et sera déduit des sommes à lui payables, s'il vient à guérir; mais au cas de non guérison il sera biffé; toutefois, cette allocation ne devra pas dépasser $3 par mois, toutefois aussi le ministère peut, dans le cas des catégories (A) et (B), payer tels autres montants nécessaires pour les primes d'assurance ou autres fins justifiables, jusqu'à concurrence d'une somme additionnelle de $7 par mois.

Rééducation des mutilés.

Article 10.—(1) Tout membre des forces qui, de l'avis des autorités médicales, souffre d'une invalidité imputable au service qui, dans l'opinion du ministère, empêche cet ancien membre des forces de retourner à son métier antérieur ou à son occupation aura droit de se faire rééduquer pour une nouvelle occupation conformément aux règlements du ministère, et pendant sa rééducation, il aura droit aux allocations prescrites par l'article 11 des règlements; toutefois, aucun membre des forces n'aura droit à la rééducation à moins que la demande n'ait été faite le ou avant le 1er février 1920, ou en dedans de trois mois de la date de la réforme des forces navales ou militaires, ou suivant quelle date est la dernière, ou trois mois après la conclusion du traitement accordé par le ministère, dans les cas où ledit traitement a été accordé immédiatement après la réforme, ou, dans le cas d'un ancien membre des forces qui n'était pas antérieurement admissible et qui a contracté une invalidité imputable au service, avant que trois mois ne se soient écoulés après la fin du traitement.

Rééducation des mineurs.

(2) Le ministère peut, à son gré, accorder à tout mineur qui semble y avoir droit un cours de rééducation dans un high school, un collège, une université, un collège commercial ou établissement industriel, pour telle période jugée nécessaire par le ministère et ce dernier pourra verser pendant le cours des allocations prescrites à l'article 11 du présent arrêté, toutefois:

Limite des allocations aux mineurs.

(*a*) Les allocations payables aux mineurs ne devront pas excéder huit fois l'allocation mensuelle fixée pour les militaires qui suivent un traitement.

Allocations moindres aux mineurs.

(*b*) Au cas où le ministère ne se croit pas autorisé d'accorder les allocations autorisées par le présent arrêté, il peut, à sa discrétion, accorder des allocations moindres répondant aux circonstances qui président à l'entraînement accordé.

Allocations des mineurs retenues.

(*c*) Le ministère peut retenir une partie des allocations autorisées par les présentes et la verser au mineur à la conclusion de son cours ou plus tard si le ministère juge à propos de ce faire.

Période de demande.

(*d*) La demande de rééducation devra avoir été faite avant le 1er février 1920.

Allocations de rééducation.

Article 11.—(1) Les allocations payables pour le bénéfice d'un ancien membre des forces pendant qu'il est rééduqué par le ministère seront, sous réserve des paragraphes (2) et (10) du présent article, comme suit, et elles seront payables à la fin de chaque mois:

Somme payable	Payable au sujet	Payable à l'épouse	Payable aux ou pour les dépendants	Total
	$	$	$	$
(*a*) Célibataire sans dépendant	75	.....	.....	75
(*b*) Homme et épouse sans autre dépendant	50	50	.....	100
Homme et épouse avec 1 enfant	50	65	.....	115
Homme et épouse avec 2 enfants	50	77	.....	127
Homme et épouse avec 3 enfants	50	87	.....	137
(*c*) Veuf avec 1 enfant	75	.....	20	95
Veuf avec 2 enfants	75	.....	30	105
Veuf avec 3 enfants	75	.....	40	115
(*d*) Homme sans épouse ni enfants mais avec un ou des parents, un frère ou une sœur, des frères ou des sœurs, entièrement ou principalement à la charge				
Ayant son père et sa mère	75	.....	25	100
Ayant son père et sa mère, 1 frère ou sœur	75	.....	40	115
Ayant son père et sa mère, 2 frères ou sœurs	75	.....	52	127
Ayant son père et sa mère, 3 frères ou sœurs	75	.....	62	137
Ayant ses parents mais aucun frère ou sœur	75	.....	40	115
Ayant ses parents et 1 frère ou sœur	75	.....	52	127
Ayant ses parents et 2 frères ou sœurs	75	.....	62	137
Ayant ses parents et 3 frères ou sœurs	75	.....	72	147
Ayant 1 frère ou soeur orphelin	75	.....	20	95
Ayant 2 frères ou sœurs orphelins	75	.....	30	105
Ayant 3 frères ou sœurs orphelins	75	.....	40	115
(*e*) Homme sans épouse ni enfants, mais ayant une personne ou des personnes partiellement à charge	75	.....	25	100

(2) Pour les enfants ou frères ou sœurs en plus de trois on versera $10 chacun par mois.

Allocations aux dépendants peuvent être déviées.

(3) Le ministère peut, à son gré, payer à un gardien ou à une autre personne chargée d'un ou plusieurs enfants ou d'un ou plusieurs frères ou d'une ou plusieurs sœurs mentionnés au présent article, telle partie des allocations fixées au présent article qu'il jugera nécessaire et peut déduire le montant ainsi versé des allocations payables à l'ancien membre des forces ou des allocations payables à son épouse ou à un autre dépendant, comme on le jugera opportun.

Allocations maximum aux dépendants.

(4) Les allocations accordées aux dépendants par les subdivisions (c), (d) et (e) du paragraphe (1) du présent article seront, sous réserve des paragraphes (5) et (6) du présent article, les allocations maximum payables aux ou pour tels dépendants, mais si le ministère juge que des sommes moindres sont suffisantes pour l'entretien de tels dépendants il pourra ne verser que des sommes moindres.

Déduction pour subsistance.

(5) Au cas où un ancien membre des forces, pendant qu'il suit un cours d'entraînement donné par le ministère, est soutenu par le ministère, la somme de $30 par mois (pour couvrir les frais de subsistance) sera déduite des allocations de tel ancien membre des forces; toutefois, lorsque tel ancien membre des forces a un dépendant ou des dépendants pour lesquels des allocations sont payables sous l'empire du présent article et avec lequel ou lesquels il réside au début de son entraînement, ou qu'il devient nécessaire, avec l'approbation du ministère, de transporter à un autre lieu de résidence, la somme de $22 seulement sera déduite, et les allocations payables à ou pour tel dépendant ou tels dépendants peuvent, à la discrétion du ministère, être augmentées de $8 par mois.

(6) Au cas où un ancien membre des forces qui, pendant qu'il suit un cours d'entraînement, n'est pas soutenu par le ministère et qui a un dépendant ou des dépendants pour lesquels des allocations sont payables sous l'empire du présent arrêté du conseil et avec lequel ou lesquels il résidait au début de son entraînement, est, à cause de cet entraînement, incapable de continuer de résider avec ce dépendant ou ces dépendants, ou qu'il est nécessaire, avec l'approbation du ministère de transporter tel dépendant ou tels dépendants, à un autre endroit afin de continuer de résider avec eux, les allocations payables pour tel membre des forces sous l'empire du présent arrêté du conseil seront augmentées d'une somme de $8 par mois, et les allocations payables à un ou pour tel dépendant ou tels dépendants seront aussi augmentées d'une somme de $8 par mois.

Allocations supplémentaires quand domicilié loin de ses dépendants.

(7) Si un certain membre des forces est célibataire ou veuf lorsque le ministère l'admet à l'entraînement et se marie au cours de tel entraînement, les allocations accordées aux anciens membres des forces mariés lui seront payées à dater du jour de son mariage, ou dans le cas où son mariage interrompt son entraînement, de la date de son retour à l'entraînement, au lieu des allocations que lui et ses dépendants, s'il en a, recevaient avant son mariage.

Hommes mariés pendant l'entraînement.

(8) Si un ancien membre des forces qui suit un entraînement que donne le ministère est un pensionnaire, tout paiement de pension effectué, pendant la période d'entraînement, pour lui ou ses dépendants sera déduit des allocations accordées en vertu de cet article.

Pension discontinuée. C.P. 1127, 26-6-23.

(9) Les allocations stipulées au présent article comprennent les frais de transport pour aller aux endroits d'entraînement et en revenir et les repas, sauf disposition contraire du paragraphe (5) du présent article et de l'article 20 du présent arrêté.

Allocations comprennent frais de voyage et et repas.

(10) Le paiement des allocations autorisées par le présent article peut être continuée pour un mois après la conclusion de l'entraînement d'un ancien membre des forces, autre qu'un mineur, pourvu que (a) de l'avis du ministère, sa conduite au cours de l'antraînement ait été satisfaisante; (b) son entraînement ait duré plus de deux mois; (c) de l'avis du ministère, cette continuation de paiement soit nécessaire pour l'aider à obtenir de l'emploi ou pour le secourir durant une période de difficulté temporaire.

Allocations 1 mois après traitement et entraînement.

Art. 12. Si un ancien membre des forces qui suit un cours d'entraînement donné par le ministère a besoin de suivre un traitement dans une institution pendant une période de son entraînement, ses allocations et celles de ses dépendants peuvent être continuées pendant la durée de tel traitement, sous réserve des déductions stipulées au paragraphe (5) de l'article 11 du présent arrêté; toutefois, (a) le paiement de telles allocations par le ministère durant la période de ce traitement sera suspendu si le traitement est devenu nécessaire à cause d'inconduite, (b) si l'invalidité est imputable au service, l'ancien membre des forces, le ministre peut lui accorder en tout temps les allocations de traitement au lieu des allocations d'entraînement, et (c) si le traitement est nécessité par une incapacité physique non imputable au service, aucune allocation ne sera payée après l'expiration de la période d'entraînement ou après le 31 juillet 1923, quelle que soit la date la plus reculée.

Traitement pendant l'entraînement. C.P. 1127, 26-6-23.

Allocations en cas de refus.

Art. 13. Si, pour éliminer tout retard inutile, un ancien membre des forces est placé en entraînement au ministère par un conseil pour l'entraînement des vétérans mutilés et si sa demande est plus tard refusée, on pourra lui verser les allocations stipulées à l'article 11 du présent article pendant la durée de son entraînement, sauf dans les cas de fausses représentations volontairement faites.

Entraînement dans un établissement industriel.

Art 14. Quand on constate qu'un ancien membre des forces est admissible à la rééducation, le ministère pourra, à son gré, quand il jugera la chose dans l'intérêt du sujet, et, dans la mesure du possible, le placer dans un établissement industriel sous le régime d'une entente avec les patrons relativement aux gages accordés sur une échelle ascendante, le ministère se chargeant de combler l'écart entre les gages accordés et les autres rémunérations qu'il retire de cet établissement et les allocations prescrites à l'article 11 du présent arrêté; toutefois, le total de la somme payée par le ministère en vertu des dispositions présentes à un sujet d'entraînement, y compris les sommes antérieurement versées à lui ou à ses dépendants à titre d'allocations d'entraînement aux termes de l'arrêté en conseil C.P. 387, 1919, ou de tout autre arrêté du conseil, n'excédera pas huit fois la somme des allocations mensuelles qu'on aurait versées à lui et ses dépendants en vertu de l'article 11 du présent arrêté, s'il avait suivi l'entraînement dans l'une des écoles d'entraînement du ministère ou ailleurs; de plus, quand un sujet en entraînement reçoit de la compagnie où il est entraîné, conformément aux présentes dispositions, un salaire mensuel ou autre rémunération équivalant aux allocations mensuelles d'entraînement, son cours sera considéré terminé et le ministère cessera tous ses versements.

Prêts pour l'établissement professionnel.

Art. 15. (1) Le ministère, à sa discrétion, peut avancer, sous forme de prêt, à tout ancien membre des forces qui a été rééduqué à cause d'une invalidité imputable au service, et qui en a besoin, une somme ne dépassant pas $500, pour l'achat d'outils ou de matériel nécessaires pour qu'il puisse s'établir dans sa nouvelle occupation; ce prêt sera remboursable, sans intérêt, dans les cinq ans qui suivront la date d'émission.

Prêts pour terminer son cours.

(2) Le ministère à sa discrétion, peut avancer, sous forme de prêt, à tout ancien membre des forces qui a été mutilé et qui en a besoin, une somme n'excédant pas $500, pour lui permettre de poursuivre un cours d'entraînement ou d'instruction interrompu par son service militaire; toutefois, (a) l'invalidité dont souffre cet ancien membre des forces devra être telle qu'elle a nécessité assistance; (b) il ne devra pas avoir droit à l'entraînement donné par le ministère ni en avoir profité, et (c) il ne sera pas admissible à la rééducation après la concession de ce prêt; ce prêt sera remboursable, sans intérêt, dans les cinq ans qui suivront l'émission.

Décharges d'hypothèques mobilières. C.P. 1297, 27-7-23.

(3) Autorisation est par les présentes octroyée au ministre et au sous-ministre du Rétablissement des Soldats dans la vie civile de signer la décharge ou la libération d'hypothèques mobilières qui peuvent exister en faveur de Sa Majesté comme garantie à l'endroit de ces prêts.

Le Ministère décide.

Art. 16. C'est le ministère qui décidera si, oui ou non, une personne est à charge d'un ancien membre des forces, et toute prétention à cet effet devra être corroborée par telle preuve que le ministère pourra exiger de temps à autre.

Art. 17. Les allocations payables, tandis qu'il suit un traitement ou un entraînement donné par le ministère, à un ancien membre des forces ou pour sa femme, seront payées directement à tel membre ou à sa femme, à moins qu'à l'avis du ministère il ne soit jugé opportun de payer telles allocations ou toute partie d'icelles à toute autre personne que le ministère peut désigner, et les allocations, ou toute partie d'icelles, payables tandis qu'il suit un traitement ou un entraînement donné par le ministère pour le dépendant ou les dépendants d'un ancien membre des forces autres que sa femme, seront payées à telle personne que le ministère désignera. Mode de paiement des allocations.

Art. 18. Aucunes allocations ne seront payées sous l'empire du présent arrêté du conseil pour un enfant ou un frère ou sœur d'un ancien membre des forces qui, si c'est un garçon, a plus de 16 ans, et, si c'est une fille, a plus de 17 ans; toutefois, si l'enfant ou frère ou sœur est incapable, à cause d'infirmité physique ou mentale, de pourvoir à ses besoins, l'allocation peut être continuée aussi longtemps que le ministère le jugera opportun. De plus, aucune allocation ne sera payée pour un enfant ou frère ou sœur après le mariage de tel enfant ou frère ou sœur. Limite d'âge des enfants à charge.

Art. 19. Les anciens membres des forces qui suivent un entraînement donné par le ministère, seront, pendant la période pendant laquelle le ministère leur accorde des allocations, considérés comme des employés de ce dernier, et au cas de blessures, ils auront droit à tous les avantages compensatoires prescrits par les paragraphes 1 et 2 de l'article I de la "Loi accordant compensations aux employés de Sa Majesté qui sont tués ou blessés pendant l'exercice de leurs fonctions" (Statuts du Canada, 1918, chapitre 15). Toutefois, le ministère est autorisé à faire à ce sujet telle enquête qu'il jugera nécessaire dans l'intérêt du gouvernement, et toute compensation accordée sera payée par le ministère ou celui des Finances. Blessures pendant l'entraînement.

Art. 20. (1) Chaque fois que le terme "appelé" apparaît dans l'article, il veut dire un ordre ou une requête émise au nom ou sous l'autorité du fonctionnaire administratif du ministère ou de la Commission des Pensions et adressée à un pensionnaire ou à un autre ancien membre des forces à l'effet de se rendre à une institution ou à un autre endroit pour examen ou observation ou pour réparation ou remplacement d'un appareil prothétique, ou pour une entrevue. Définition "appelé". C.P. 1127, 26-6-23.

(2) Les allocations suivantes de voyage et de subsistance peuvent être accordées, sauf dans les cas où il en est autrement prévu aux alinéas subséquents à cet article, en vue de couvrir les menus frais et la perte de temps ainsi occasionnés. On accordera le transport en première classe avec lit, au besoin, et $5 par jour de vingt-quatre heures pour la période actuelle de voyage effectué par l'itinéraire le plus court pour l'aller et le retour, et sauf dans les cas prévus aux alinéas subséquents à cet article, pour le temps passé dans la ville où se trouve l'institution ou à l'endroit où l'examen a lieu, le tout dans la proportion suivante:— Allocations de voyage et de subsistance.

De 7 heures du soir à 1 heure du matin.. ..	$1.00
De 1 heure du matin à 7 heures du matin..	$1.00
De 7 heures du matin à 1 heure du soir.. ..	$1.50
De 1 heure du soir à 7 heures du soir.. ..	$1.50

Toutefois:—

(*a*) si le lit a été fourni, les allocations seront payables pour le temps écoulé entre 7 heures du matin et 7 heures du soir seulement;

(*b*) si la subsistance (entretien et lit) est fournie dans une institution ou à un autre endroit, l'allocation sera octroyée au taux de $2 par jour, de 7 heures du matin à 7 heures du soir;

(*c*) si la subsistance est fournie mais que le sujet préfère demeurer chez des amis, l'allocation sera de $3 par jour de vingt-quatre heures;

(*d*) si le temps passé à voyager par l'itinéraire le plus court n'atteint pas douze heures pour l'aller et le retour, les allocations peuvent, advenant la nécessité de retenir l'ancien membre des forces, être payées pour une période de dix jours; s'il est de douze à vingt-quatre heures, pour onze jours; de vingt-quatre à trente-six heures, pour douze jours; de trente-six à quarante-huit heures, pour treize jours, et de plus de quarante-huit heures, pour quatorze jours;

(*e*) si l'institution ou l'endroit où se fait l'examen se trouve dans la même ville, ou à moins de 15 milles de l'endroit où demeure l'ancien membre des forces, et s'il n'est pas tenu de passer la nuit en dehors de chez lui, on ne lui remboursera que les dépenses payées de sa poche, à moins que l'ancien membres des forces puisse produire un certificat de son patron attestant que son salaire lui a été retenu durant son absence. Dans ce cas, la perte réelle de son salaire plus les dépenses qu'il aura payées de sa poche lui seront remboursées, ou le montant stipulé pour la période comprise entre sept heures du matin et sept heures du soir, quelle que soit la somme la moins élevée (si l'ancien membre des forces est son propre patron il peut signer le certificat lui-même, mais il ne sera pas indemnisé de la perte de son salaire à moins que le ministère ne soit convaincu qu'il a éprouvé la perte pour laquelle il réclame);

(*f*) ces allocations seront applicables au Canada seulement, à moins que le ministère n'en décide autrement.

Pensionnaire appelé afin de subir un examen régulier ou par suite d'une plainte.

(3) Un pensionnaire appelé afin de subir un examen régulier, ou parce qu'on a reçu de lui-même ou de quelque autre personne une plainte au sujet de l'insuffisance de sa pension, aura droit de recevoir les allocations énumérées au paragraphe (2) de cet article à moins que l'on ne constate qu'il a besoin de traitements médicaux ou d'être tenu sous observation. Si l'on constate qu'il a besoin de traitements pour son invalidité pensionnable, on lui paiera les allocations exposées au paragraphe (2) de cet article jusqu'à l'époque où le ministère l'inscrit sur son effectif afin de suivre un traitement, après quoi on lui paiera les allocations exposées à l'article 4 ci-après. Si l'on constate qu'il a besoin de suivre un traitement pour une invalidité non imputable à son service, il n'aura pas le droit d'être traité par le ministère, à moins qu'il ne soit considéré que l'incapacité dont il souffre est d'une nature telle, qu'elle retardera sa récupération de son invalidité pensionnable, ou augmentera son incapacité pensionnable, auquel cas, le ministère peut, à sa discrétion, lui accorder le traitement avec les allocations énumérées à l'article 4 ci-après. Si, de l'avis de l'exami-

nateur médical, il est désirable de le tenir sous observation pendant quelque temps, dans un hôpital, relativement à son invalidité pensionnable, il sera traité de la même manière que dans le cas où le traitement est requis pour une invalidité pensionnable.

Pensionnaire appelé à cause d'une plainte au sujet d'une invalidité non-pensionnable.

(4) Un pensionnaire qui est appelé par suite d'une plainte relativement à une invalidité pour laquelle il ne reçoit pas de pension, mais qu'il considère être attribuable au service et pour laquelle il demande à suivre un traitement, aura le droit de recevoir:

(*a*) Un billet aller et retour de première classe avec lit, si nécessaire.

(*b*) Ses repas en voyage, si nécessaire, à raison de $1 chacun.

(*c*) Le paiement de toutes autres dépenses raisonnables ne dépassant pas $2 par jour, pourvu que ces dépenses soient autorisées et approuvées par le ministère avant d'être faites.

Si l'on constate qu'il a besoin de suivre un traitement pour une invalidité attribuable au service, le ministère lui accordera ce traitement, et on lui paiera les allocations exposées à l'article 4 ci-dessus. Si l'on constate qu'il a besoin de suivre un traitement pour une invalidité non attribuable au service, il n'aura pas le droit d'être traité par le ministère, à moins que l'on estime que l'incapacité dont il souffre est d'une nature telle qu'elle retardera sa récupération de l'invalidité pensionnable ou qu'elle l'augmentera. Dans ce cas, on peut, à la discrétion du ministère, lui accorder un traitement avec les allocations énumérées à l'article 4 ci-dessus. Si le diagnostic est incertain ou que l'on estime que l'on devrait le garder sous observation pendant quelque temps, on peut le placer dans un hôpital et sa pension lui sera continuée. Après l'expiration de 14 jours, si la pension est supérieure aux allocations stipulées à l'article précité, on substituera à la pension une somme équivalente aux allocations susdites. Si la pension est inférieure aux allocations susdites, mais plus considérable que les allocations spéciales pour les dépendants, telles qu'exposées au paragraphe 13 de cet article, la pension sera continuée. S'il y a des dépendants et que la pension est inférieure aux allocations spéciales pour les dépendants, telles qu'exposées au paragraphe 13 de cet article la pension est inférieure aux allocations spéciales pour les dépendants, telles qu'exposées au paragraphe 13 de cet article la pension peut être, à partir du quinzième jour, augmentée jusqu'à la somme desdites allocations spéciales pour les dépendants. Toutefois, si à aucun moment de la période d'observation, on constate que l'invalidité est attribuable au service, les allocations énumérées à l'article 4 ci-dessus seront payables à partir du commencement de la période d'observation en retranchant de celles-ci tout paiement de pension ou autres paiements accordés relativement à des dépendants spéciaux ou autres allocations.

Un pensionnaire qui se présente sans avoir été appelé.

(5) Un pensionnaire qui se présente pour subir son examen relativement à sa pension sans avoir été appelé, n'aura le droit de retirer aucune des allocations énumérées dans cet article, et n'aura pas le droit non plus de subir son examen à moins que le ministère ne soit d'avis que cet examen est à l'avantage du ministère.

(6) Un ancien membre des forces qui n'est pas un pensionnaire mais qui est appelé à suivre un traitement ou pour être gardé sous observation relativement à son traitement, à la demande du ministère, ou à la suite d'une plainte aura droit de recevoir:

Un non-pensionnaire, etc., appelé à être gardé sous observation relativement à son traitement.

(*a*) Un billet aller et retour en première classe avec lit, au besoin.

(*b*) Les repas en voyage, au besoin, à raison de $1 chacun.

(*c*) Le paiement des autres dépenses raisonnables qu'il peut faire, ne dépassant pas $2 par jour, pourvu que ces dépenses soient autorisées et approuvées par le ministère avant d'être faites.

Si l'on constate qu'il a besoin de suivre un traitement pour une invalidité attribuable au service le ministère lui accordera ce traitement et on lui paiera les allocations énumérées à l'article 4 ci-dessus. Si l'on constate qu'il a besoin d'un traitement pour une invalidité qui n'est pas attribuable à son service, il n'aura pas le droit d'être traité par le ministère. Si le diagnostic est incertain et que l'on estime nécessaire de le garder sous observation, on peut le mettre à l'hôpital, mais il ne lui sera pas payé d'allocations avant l'expiration de deux semaines, après quoi on peut lui payer des allocations spéciales pour les dépendants, telles qu'exposées au paragraphe (13) de cet article, jusqu'à ce que le cas ait été diagnostiqué, pourvu que si durant la période de deux semaines, ou lorsqu'il reçoit des allocations spéciales pour dépendants, ou que l'on constate en tout temps que l'invalidité est attribuable à son service, les allocations énumérées à l'article 4 ci-dessus, seront payables à partir du commencement de la période d'observation, en retranchant de ces allocations tout paiement fait relativement aux allocations spéciales des dépendants.

Non-pensionnaire qui se présente sans avoir été appelé.

(7) Un ancien membre des forces qui n'est pas un pensionnaire et qui se présente pour être placé sous observation ou mis sous traitement sans être appelé, n'aura pas droit à des allocations, à moins que l'on constate que l'invalidité dont il souffre est imputable au service et que le traitement est exigé, ou que l'observation, afin d'obtenir un diagnostic, est nécessaire. Alors, à la discrétion du ministère on peut lui accorder les mêmes privilèges qu'à un ancien membre des forces qui est appelé à subir un traitement ou qui est placé sous observation relativement à son traitement, conformément au paragraphe (6) de cet article.

Hommes sous traitement ou suivant un cours d'entraînement ou ayant besoin de réparations à leurs appareils orthopédiques, etc.

(8) Un ancien membre des forces qui est sous traitement ou qui suit un cours d'intraînement au Canada, et qui retire des allocations soit en vertu de l'article 4 ou de l'article 11 précités, reçoit instructions d'un officier du ministère de se présenter à une institution, ou autre endroit, pour examen ou pour traitement, pour réparation ou remplacement d'un membre de prothèse ou autre appareil orthopédique, ou une entrevue, ces allocations, subordonnément à l'article 12, continueront et il aura droit de recevoir:

Frais de voyage du sujet qui suit un traitement ou un entraînement.

(*a*) Le transport en première classe, avec lit, si nécessaire, entre les deux endroits.

(*b*) Les repas au cours du voyage, au besoin, à raison de $1 chacun.

(*c*) Le paiement de toutes autres dépenses raisonnables qu'il peut faire, ne dépassant pas $2 par jour, pourvu que ces dépenses soient autorisées et approuvées par un officier du ministère avant d'être faites.

(9) Un ancien membre des forces qui a subi un traitement ou suivi un cours d'entraînement, et qui a terminé son traitement ou son cours, et qui retourne chez lui ou dans l'endroit qu'il habite ordinairement, aura droit de recevoir:—

(*a*) Le transport en première classe, avec lit, si nécessaire, jusqu'à l'endroit d'où il est parti afin de suivre un traitement ou un cours d'entraînement.

(*b*) Les repas en voyage, au besoin, à raison de $1 chacun.

(*c*) Le paiement de toutes autres dépenses raisonnables qu'il peut faire, ne dépassant pas $2 par jour, pourvu que ces dépenses soient autorisées et approuvées par un officier du ministère avant d'être faites.

Dépenses de voyage à son retour chez lui après traitement ou entraînement.

(10) Un ancien membre des forces qui est appelé pour réparations ou remplacement d'un membre artificiel ou autre appareil orthopédique, peut recevoir les allocations exposées au paragraphe (2) de cet article, pourvu que si à l'expiration de la période mentionnée à l'alinéa (*d*) de ce paragraphe, le ministère s'aperçoit qu'il est urgent de le retenir pour une période plus longue, on lui paiera les allocations énumérées à l'article 4 ci-dessus relativement à une période plus longue, pourvu aussi qu'aucune allocation de subsistance et de voyage ne soit payée, et qu'aucun remboursement des dépenses faites, ne se fera relativement aux réparations requises aux chaussures orthopédiques ou à tout appareil orthopédique important ou petit, qui pourrait être expédié au ministère par la poste ou par messagerie.

Allocations aux hommes appelés pour réparations, etc., à leurs appareils orthopédiques.

(11) Un ancien membre des forces appelé relativement à l'enseignement professionnel peut recevoir les allocations énumérées au paragraphe (2) de cet article.

Appelé au sujet de l'enseignement professionnel.

(12) Lorsqu'un ancien membre des forces n'habite pas le Canada, on lui paiera tels frais de déplacement et telles menues dépenses pour les services mentionnés à cet article, selon que le ministère peut, à sa discrétion, le déterminer de temps en temps, pourvu que là où la chose est possible, le montant payable et les conditions du paiement soient ceux qu'accorde le gouvernement du pays dans lequel demeure l'ancien membre des forces aux anciens membres des forces dudit pays.

Frais de déplacement en dehors du Canada.

(13) Les allocations spéciales susdites seront payables dans les cas que prévoit le présent arrêté en conseil:—

Allocations spéciales pour les dépendants.

	Par jour
Homme marié ou homme avec dépendant..	$1 32
Premier enfant ou second dépendant.. ..	0 49
Deuxième enfant ou 3ième dépendant.. ..	0 39
Troisième enfant ou 4ième dépendant.. ..	0 33
Maximum payable..	2 53

Toutefois, les allocations sudites sont payables pendant un mois civil seulement, à moins qu'une plus longue période de traitement n'ait été autorisée par le directeur des services médicaux, et aussi, afin de continuer le paiement des allocations, il est nécessaire de recevoir une autorisation supplémentaire du Directeur des Services médicaux, à la fin de chaque mois civil de traitement.

Art. 21. Le ministère a le pouvoir de faire des règlements concernant l'administration et la discipline et les allocations d'un ancien membre des forces au cours de traitement ou de l'entraînement par le ministère et concernant les allocations payables pour son dépendant ou ses dépendants et toutes déductions ou toutes suppressions de ces allocations pour fins de discipline ou le recouvrement des sommes payées en trop comme allocations ou pension, ou pour toute autre fin, et d'exiger qu'avant d'avoir droit au traitement ou à l'entraîne-

Pouvoir de faire règlements concernant discipline, administration, déductions et remboursement. C.P. 1127, 26-6-23.

ment par le ministère, un ancien membre des forces signe un document consentant à se soumettre à tous les règlements au cours du traitement ou de l'entraînement.

Traitement et entraînement au Canada : arrangements avec d'autres pays.

Art. 22. Le ministère peut faire des arrangements avec le gouvernement britannique ou avec le gouvernement d'une des possessions de Sa Majesté, pour le traitement et l'entraînement des anciens membres des forces de l'Empire ou du Dominion, qui ont été mis à la retraite ou réformés desdites forces et qui sont ou qui peuvent devenir résidants du Canada ou des Etats-Unis d'Amérique, qu'ils aient ou non résidé au Canada avant la guerre, et peut rendre des comptes pour les frais de tel traitement ou entraînement, et s'il est autorisé à le faire par lesdits gouvernements il peut, aux frais desdits gouvernements, payer à ces personnes ou à leurs dépendants pendant la période du traitement ou de l'entraînement les allocations payables aux anciens membres des forces tel que prévu aux présentes ou toutes autres allocations qu'il plaîra auxdits gouvernements d'agréer, et le ministère peut, avec le consentement du Gouverneur général en conseil, conclure de semblables arrangements avec les gouvernements des Alliés ou des Associés de Sa Majesté pendant la dernière guerre concernant les anciens membres des forces alliées.

Traitement et entraînement en dehors du Canada : arrangements avec d'autres pays.

Art. 23. Le ministère peut faire des arrangements avec le gouvernement britannique ou avec le gouvernement de tout Dominion de Sa Majesté pour le traitement ou l'entraînement des anciens membres des forces qui ont été mis à la retraite ou réformés desdites forces et qui peuvent actuellement ou plus tard être stationnés ou résider hors du Canada, et peuvent payer les frais de ce traitement ou de l'entraînement, et il peut, subordonnément aux termes desdits arrangements, payer à ces personnes ou leurs dépendants pendant la période de traitement ou d'entraînement les allocations prescrites ci-devant ou toutes autres allocations qui peuvent être agréées entre les parties consentant à un tel arrangement, et le ministère peut avec l'approbation du gouverneur général en son conseil faire des arrangements semblables avec les gouvernements des Alliés et des Associés de Sa Majesté pendant la dernière guerre.

Traitement et entrainement des forces impériales et autres en dehors du Canada : arrangement, avec d'autres pays.

Art. 24. Le ministère peut à la demande du gouvernement britannique ou de tout gouvernement des Dominions, des Alliés ou Associés de Sa Majesté pendant la dernière guerre faire des arrangements pour le traitement ou l'entraînement dans les Etats-Unis de l'Amérique, ou dans tout autre pays, de toutes personnes qui ont servi dans les forces de l'Empire, d'un Dominion, ou des Alliés, et peut au nom et aux frais desdits gouvernements, payer les frais de tel traitement ou entraînement, et peut payer au nom et aux frais desdits gouvernements à ces personnes et à leurs dépendants durant la période de traitement ou d'entraînement les allocations qu'ils a été convenu de payer entre les parties à tout accord ou arrangement conclu.

Décision du Ministère ou de la C. des P. est finale.

Art. 25. Dans toutes les questions qui sont laissées à la discrétion du ministère la décision de ce dernier sera finale et dans toutes les questions laissées à la discrétion de la Commission des Pensions du Canada la décision de ladite Commission sera finale.

Personne à qui l'arrêté en conseil ne s'applique pas.

Art. 26. Les dispositions du présent arrêté en conseil, à moins que le ministère n'en ordonne autrement, ne s'appliqueront pas à un ancien membre des forces, ou à tout membre des forces impériales, alliées ou des possessions britanniques qui:—

(*a*) A été réformé ou renvoyé du service par jugement d'une cour martiale;
(*b*) A été privé de sa commission ou de son brevet pour cause d'inconduite;
(*c*) A été sommé de prendre sa retraite ou de renoncer à sa commission ou son brevet pour cause d'inconduite;
(*d*) A été réformé après avoir été condamné à être réformé avec ignominie, ou, dans les forces navales, avec ou sans disgrâce;
(*e*) A été réformé après avoir été condamné aux travaux forcés ou après avoir été condamné par une cour martiale à l'emprisonnement pour 2 ans ou plus;
(*f*) A été réformé durant son service après avoir été trouvé coupable par une cour civile d'un délit punissable par emprisonnement pour plus de deux ans commis soit avant soit après l'enrôlement;
(*g*) A été réformé pour inconduite.

Date de l'application de l'arrêté en conseil 580.

Art. 27. Il plaît de plus à Son Excellence le gouverneur général en son conseil d'ordonner que les dispositions du présent arrêté en conseil seront exécutoires à partir du premier jour d'avril 1922.

C.P. 1300, 20-8-25.

Art. 28. Le ministère peut, de temps à autre, acheter des tombes simples ou des tombes en bloc, dans aucun cimetière, pour la sépulture d'anciens membres des forces qui meurent alors qu'ils sont sur l'effectif du ministère pour traitement, ou pour qui le ministère est responsable de leur sépulture autrement.

APPENDICE II

Arrêté en Conseil C.P. 848, en date du 29 mai 1925. Autorisation en vertu de laquelle le ministère du Rétablissement Civil des Soldats peut accorder un traitement aux anciens membres des Forces Permanentes.

Le Comité du conseil Privé a eu devant lui un rapport conjoint en date du 28 mai 1925, du ministre de la Défense nationale et du ministre du ministère du Rétablissement Civil des Soldats, déclarant que l'autorisation suivante avait été accordée au ministère du Rétablissement Civil des Soldats par un arrêté en Conseil en date du 10 mars 1922 (C.P. 580) tel que modifié par l'arrêté en Conseil du 26 juin 1923 (C.P. 1127).

"Le Ministère peut accorder un traitement ou hospitaliser tout membre ou ancien membre de la Force Permanente, du service naval du Canada ou de la Force Aérienne du Canada, ou de la Gendarmerie Royale à cheval du Canada, pour une invalidité imputable au service dans aucune desdites forces ou services, autre que le service dans la dernière guerre, à de telles conditions qui seront, de temps à autre, arrangées entre le Ministère et le ministère de la Défense nationale, ou de la Gendarmerie Royale à cheval du Canada."

La définition suivante apparaît aussi au même arrêté en Conseil:—

"Membre ou anciens membres des Forces Permanentes du Canada désigne toute personne qui sert ou qui a servi dans aucune force militaire ou navale, ou aérienne du Canada, et qui ne requiert aucun traitement pour une invalidité imputable au service dans la dernière guerre."

Par l'arrêté en conseil en date du 1er décembre 1919 (C.P. 2418) l'autorisation suivante fut acordée:—

"Si aucun membre des Forces Expéditionnaires Canadiennes, de la Milice Active Permanente du Canada, ou de la Milice Active Non-Permanente du Canada, a besoin de soins médicaux ou d'être hospitalisé, et qu'il a droit à ce traitement ou à ces soins de la part du ministère de la Défense nationale, mais que dû au transfert ci-devant mentionné de certains hôpitaux au ministère du Rétablissement Civil des Soldats, ce traitement médical ou cette hospitalisation ne peut être convenablement donné par le ministère de la Milice et de la Défense, tel membre des Forces Expéditionnaires Canadiennes, de la Milice Active Permanente du Canada ou de la Milice Active Non-Permanente du Canada peut,si nécessaire, recevoir, par le ministère du Rétablissement Civil des Soldats, le traitement ou l'hospitalisation nécessaire à son cas, aux tarifs quotidiens auxquels ont consenti, ou consentiront mutuellement le ministre du Rétablissement Civil des Soldats et le ministre de la Milice et de la Défense."

L'article 11 de la Loi des Pensions, amendé par le chapitre 62, des Statuts de 1923 stipule que:—

"Relativement au service militaire rendu après la guerre, des pensions seront accordées aux membres des forces devenus invalides par suite de blesssure ou de maladie ou leur aggravation, conformément aux taux énoncés dans l'annexe A de la présente Loi, et relativement aux membres des forces qui sont décédés, conformément aux taux énoncés dans l'annexe B de la présente Loi, lorsque la blessure ou la maladie qui a causé l'invalidité ou la mort et qui occasionne la demande de pension, est imputable au service militaire."

L'arrêté en Conseil en date du 20 octobre 1922 (C.P. 2187), stipule que:—

"Si une personne employée au service public du Canada ou employée sous la direction de tout ministère du service public du Canada est tuée ou blessée comme résultat immédiat d'une envolée entreprise au cours de ses devoirs, alors qu'elle était au service public du Canada, et en raison duquel aucune provision n'a été faite pour le paiement d'une compensation, gratification ou pension au cas de décès ou d'accident, par aucun Acte du Parlement autre que la Loi de la Commission de l'Aviation, telle que modifiée, une compensation sera payée au même tarif et de la même manière que tel que stipulé par la Loi des Pensions, chapitre 43, des Statuts de 1919, et ses amendements, au cas d'un décès ou d'un accident, dans des circonstances semblables, d'un "Membre des forces", tel que défini dans ladite Loi."

Il est à remarquer qu'en vertu de la Loi des Pensions, des pensions sont accordées aux anciens membres de la Force Permanente qui ont souffert d'invalidité, lorsque la blessure ou la maladie, ou l'aggravation de cette blessure ou de cette maladie, est imputable au service militaire comme tel. Il est aussi à remarquer que bien que d'après l'autorisation C.P. 580, un traitement puisse être accordé à de telles conditions dont il sera convenu entre le ministère du Rétablissement Civil des Soldats et le département de la Défense nationale, il n'y a aucune autorisation stipulant que le ministère du Rétablissement Civil des Soldats doit accorder ce traitement à moins que ces conditions aient été faites. De plus, le ministère de la Défense nationale n'a pas, de lui-même, le pouvoir d'accorder un traitement à un membre réformé ou licencié de la Milice Active Permanente du Canada, pour une invalidité encourue lors de son service dans ces Forces, alors même qu'il en aurait besoin.

C.P. 2189 stipule qu'une pension, gratification ou compensation peut être payée en raison de blessures, etc., qui sont le résultat immédiat d'un envolée entreprise au cours du devoir au service public du Canada, mais ne pourvoit pas au traitement lors d'un accident, ni au paiement de compensation, ou d'allocations pendant la période de traitement nécessaire.

Il y a eu certains cas où les anciens membres de la Milice Active Permanente et Non-Permanente du Canada, après leur licenciement ou leur réforme, eurent besoin d'un traitement médical pour une invalidité encourue en service et il se trouvera sans aucun doute certains cas d'hommes pensionnés pour un accident lors d'une envolée, qui auront besoin, aussi, d'un traitement médical en plus de leur pension. De plus, le nombre d'anciens membres de la Milice Active Permanente ou Non-Permanente du Canada ayant besoin d'un traitement après leur réforme ou leur licenciement pourrait augmenter à l'avenir, et il est considéré qu'on devrait pourvoir à ce qu'un tel traitement puisse être accordé aux frais du gouvernement du Canada, et à ce que les allocations nécessaires soient émises.

Par conséquent, les ministres recommandent ce qui suit:—

1. Que lorsque l'expression "anciens membres des Forces Permanentes" apparaît dans le présent rapport, elle désignera toute personne ayant servi et qui a été honorablement réformée ou licenciée de la Milice Active Permanente ou Non-Permanente du Canada, des Forces Navales ou d'Aviation du Canada, qui, lors de sa réforme ou de son licenciement ou plus tard, a besoin d'un traitement médical ou d'être hospitalisée, ou d'être pourvue des appareils de prothèse en raison d'une invalidité imputable à son service, dans lesdites Milice Active Permanente et Non-Permanente du Canada, Forces Navales ou d'Aviation du Canada, service rendu avant ou après la guerre tel que défini à la Loi des Pensions, ou pendant que lesdites Forces sont sur un pied de paix.

2. Que le ministère du Rétablissement Civil des Soldats soit, et est, par les présentes, autorisé à accorder un traitement médical ou à hospitaliser tout ancien membre des Forces Permanentes qui reçoit une pension en raison d'une invalidité, ou des appareils de prothèse, ou les réparations ou les renouvellement de ces appareils, quand cet ancien membre des Forces Permanentes peut avoir besoin de ce traitement médical, hospitalisation ou de ces appareils.

3. Que si une demande de traitement médical est faite par un ancien membre des Forces Permanentes pour une invalidité en raison de laquelle il ne reçoit pas de pension, il peut être accordé un traitement, etc., par le ministère, si le ministère de la Défense nationale considère que son invalidité est imputable à son service comme tel.

4. Que toute personne ayant droit à une compensation, gratification ou pension en vertu des termes de l'arrêté en Conseil (C.P. 2187) en date du 20 octobre 1922, qui a besoin de traitement, d'être hospitalisé ou d'appareils de prothèse en raison d'une blessure tel qu'indiqué audit arrêté en Conseil, peut recevoir ce traitement médical, cette hospitalisation ou ces appareils par le Ministère.

5. Que tout ancien membre des Forces Permanentes ou toute personne employée antérieurement au service public du Canada, tel qu'indiqué à l'arrêté en Conseil C.P. 2187, qui, pendant qu'il suit le traitement énoncé ci-contre, est ainsi empêché d'obtenir ou de continuer son emploi, aura droit à des allocations équivalant au montant de pension pour invalidité totale pour le grade pour lequel il reçoit une pension ou a droit à une pension d'après la Loi des Pensions, ou les règlements faits d'après les termes de la Loi de la Milice ou de l'arrêté en Conseil 2187, moins les déductions faites pour le coût de son entretien à l'hôpital, soit trente dollars ($30) par mois.

6. Que les stipulations énoncées au paragraphe (14) de l'article 4 et les articles 6, 7, 17, 18, 20, 21, 25 et 26 de C.P. 580, en date du 10 mars 1922, modifié par C.P. 1127 en date du 26 juin 1923, seront applicables *mutatis mutandis* à toute personne dont le ministère s'occupe d'après la présente autorisation.

7. Que les frais encourus en remplissant ces stipulations soit chargés aux appropriations faites par le Parlement pour les opérations du ministère du Rétablissement des Soldats.

Le comité est d'accord sur les recommandations précédentes et les soumet pour être approuvées.

(Signé) E. J. LEMAIRE,
Greffier du Conseil privé.

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Pour l'exercice clos le 31 mars

1925

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

Au général, Son Excellence le très honorable lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C. M.G., M.V.O., etc., etc., Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence et au Parlement du Canada le rapport annuel du ministère de la Santé, pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

H.-S. BELAND,
Ministre de la Santé.

OTTAWA, le 1er septembre 1925.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Service de quarantaine	5
Léproseries	10
Service médical de l'immigration	10
Service des hôpitaux de marine	16
Contrôle des maladies vénériennes	22
Hospitalisation et hygiène	24
Opium et drogues narcotiques	26
Médicaments brevetés ou «proprietary»	29
Service du bien-être de l'enfance	30
Laboratoires des substances alimentaires et des drogues	32
Laboratoire d'hygiène	38
Contamination des eaux limitrophes	38
Etats financiers	47

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1925

OTTAWA, le 28 août 1925.

À l'honorable H.-S. BÉLAND, D.M.,
Ministre de la Santé,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joint le rapport du ministère de la Santé, pour l'exercice clos le 31 mars 1925. Ce rapport comporte les titres suivants:

1. Service de quarantaine (comprenant les léproseries).
2. Service médical de l'immigration.
3. Service des hôpitaux de marine.
4. Contrôle des maladies vénériennes.
5. Hospitalisation et hygiène.
6. Opium et drogues narcotiques.
7. Médicaments brevetés ou "proprietary".
8. Service du bien-être de l'enfance.
9. Laboratoires des substances alimentaires et des drogues.
10. Laboratoire d'hygiène.
11. Contamination des eaux limitrophes.
12. Etats financiers.

J.-A. AMYOT,
Sous-ministre de la Santé.

SERVICE DE QUARANTAINE

Les stations de quarantaine organisées suivantes ont été maintenues durant l'exercice financier:

Province de Québec.—La Grosse-Ile, dans le fleuve Saint-Laurent (avec la Pointe-au-Père comme lieu d'inspection, ou de visite); avec les ports de Québec et de Montréal comme stations auxiliaires.

Province de la Nouvelle-Ecosse.—(*a*) Halifax, le port et l'île Lawlor; (*b*) Sydney, Sydney-nord, le port et Point Edward.

Province du Nouveau-Brunswick.—Saint-Jean, le port et Partridge Island.

Province de la Colombie britannique.—Victoria, le port de William Head; avec Vancouver et le port comme station auxiliaire.

Chaque station de quarantaine organisée est sous la direction immédiate d'un officier médical ou médecin spécialement nommé à cette fin.

Une station auxiliaire est un port de destination finale où les navires, après déchargement, peuvent être plus facilement fumigés, désinsectisés et dératisés, et où d'autres formalités peuvent être remplies selon la direction du Ministre.

Chaque station auxiliaire est sous la direction immédiate du médecin en chef ou médecin senior de l'immigration, *ex officio,* sauf décision contraire du Ministre.

Le tableau suivant indique le nombre de vaisseaux inspectés ou visités, ainsi que le nombre de personnes qui ont subi l'examen médical aux différentes stations:

Station	Navires inspectés	Passagers			Équipage	Bouviers	Rats de cale	Marins indigents	Nombre de personnes examinées
		De première	De seconde	De troisième					
Province de Québec—									
Pointe-au-Père	944	3,268	39,877	67,726	82,743	598	134	.....	194,346
Prov. de la Nouvelle-Écosse									
Halifax	500	9,768	27,959	48,925	65,652	49	36	76	152,465
Sydney-nord	93	.....	50	.....	.....	3,182	5	.....	3,237
Province du Nouveau-Brunswick—									
Saint-Jean	275	2,802	1,641	12,004	19,175	154	16	46	35,838
Province de la Colombie britannique—									
William Head	716	10,582	3,679	17,661	53,979	.....	26	.....	85,927
Totaux	2,528	26,420	73,206	146,316	221,549	3,983	217	122	471,813

Deux cent quarante personnes ont été détenues aux diverses stations de quarantaine. De ce nombre, 41 souffraient de maladies quarantenaires ou de maladies infectieuses mineures. Les autres furent placées sous observation comme contacts possibles des maladies dont elles souffraient respectivement, ou encore ces personnes appartenaient à des familles qui accompagnaient les malades et dont elles ne pouvaient facilement être séparées.

Par suite d'un changement dans les méthodes établies, toutes les personnes atteintes de maladies infectieuses mineures constatées à bord des navires qui remontent le Saint-Laurent, ont été débarquées à Québec et transférées à l'hôpital d'immigration du Parc Savard pour y être traitées. Jusqu'à la mise en œuvre de ce nouveau procédé, les patients ainsi atteints étaient débarqués à la Grosse-Ile. Le rapport du Service médical d'immigration mentionne les malades traités au Parc Savard.

RÉPARTITION DES HOSPITALISÉS ET DES DÉTENUS DANS LES DIVERSES STATIONS

Station	Malades	Jours passés à l'hôpital	Contacts et personnes accompagnant les malades	Nombre de jours de détention	Nombre de personnes détenues	Total des jours passés à l'hôpital et aux postes de détention
Halifax, N.-É., (Lawlor's Island)	20	221	20	191	40	412
St-Jean, N.-B., (Partridge Island)	18	178	23	196	41	374
Victoria, C.-B., (William Head)	3	92	156	779	159	871
Totaux	41	491	199	1,166	240	1,657

NATURE DES DIVERSES MALADIES OBSERVÉES CHEZ LES HOSPITALISÉS ET DANS LES POSTES DE DÉTENTION

Diagnostic	Patients	Nombre de jours passés à l'hôpital	Contacts et personnes accompagnant les malades	Nombre de jours de détention	Nombre total des personnes détenues	Total des jours passés à l'hôpital et aux postes de détention
Picote volante (varicelle)	9	119	13	120	22	239
Coryza	1	4	.....	.....	1	4
Diphtérie	1	25	2	50	3	75
Erysipèle	1	8	3	24	4	32
Erythème simple	1	3	.....	.....	1	3
Rougeole	18	193	19	155	37	348
Oreillons	3	22	4	25	7	47
Paratyphoïde	1	8	.....	.....	1	8
Fièvre scarlatine	1	4	1	4	2	8
Variole	3	92	156	779	159	871
Vaccine	2	13	1	9	3	22
Totaux	41	491	199	1,166	240	1,657

La méthode récemment adoptée aux diverses stations de quarantaine de faire exécuter les menus travaux de réparation,—travaux de peinture, etc.,—par le personnel attaché à chaque division, a produit les meilleurs résultats.

Les extraits suivants proviennent des rapports fournis respectivement par les divers officiers de quarantaine:

Grosse-Ile, P.Q., (Surintendant médical, M. le docteur G.-E. Martineau.)—Durant la saison dernière, l'inspection des navires a continué à être effectuée à la Pointe-au-Père sous la surveillance immédiate de M. le docteur W. W. Aylen et celle de son adjoint, M. le docteur J.-B. Péloquin. Au lieu de débarquer à la Grosse-Ile, comme cela se faisait depuis 1887, les patients atteints de maladie infectieuse mineure et qui se trouvaient à bord des navires, ceux-ci ont continué directement leur route sur Québec où l'on a débarqué les malades qui ont ensuite été transférés à l'hôpital d'immigration du Parc Savard ou aux autres hôpitaux de la ville susceptibles d'admettre de tels patients. Les seules personnes qui sont maintenant débarquées à la Grosse-Ile sont celles qui souffrent de maladies quarantenaires, de même que les contacts. On y débarque encore les passagers qui refusent d'être vaccinés, de même que ceux qui doivent être désinsectisés. Durant toute la saison, pas un seul cas de maladie quarantenaire n'a été signalé à bord des navires. Quatre vaisseaux seulement ont fait escale à la Grosse-Ile, et leur arrêt n'a eu d'autre motif que d'y débarquer des personnes qui refusaient la vaccination ou qui avaient besoin d'être désinsectisées. Il y a eu, à la Grosse-Ile, 59 détentions réparties comme suit:

		Jours de détention
Débarqués pour désinsectisation	47	47
Débarqués pour refus de se faire vacciner	4	29
Gardes-malades ou personnes accompagnant les patients	8	20
Totaux	59	96

"Durant la saison de la navigation, neuf cent quarante-quatre navires ont obtenu la libre pratique, ce qui constitue une augmentation de 82 vaisseaux comparativement à l'an dernier et représente 41 navires de plus qu'en toute autre saison antérieure. De ce nombre, 186 étaient des paquebots: une augmentation de 44 pour cent comparativement à la saison précédente. Les paquebots représentaient presque 20 pour cent du nombre total des navires admis à la libre pratique.

"En ce qui concerne la grande majorité des navires qui ont fait escale durant la saison dernière, les chirurgiens du bord ont été prudents et consciencieux dans l'exercice de leurs fonctions, et les médecins du ministère de la Santé n'ont trouvé qu'un très petit nombre de cas qu'on ne leur avait pas signalés. Sous ce rapport, on a constaté une amélioration notable sur les années précédentes.

"Comme les passagers atteints de maladies infectieuses mineures ne sont plus débarqués à la Grosse-Ile, le bateau de la quarantaine, l'*Alice*, n'a pas été requis de fournir un service constant au cours de la saison dernière. Conséquemment, l'*Alice* a stationné à Québec dans le petit bassin Louise, sous la garde de trois hommes de son équipage, les autres hommes demeurant à la Grosse-Ile pour y exécuter certains travaux.

"Le vieux yacht à voile acheté en 1900 pour faire le service entre la station de quarantaine et Montmagny, a été condamné durant la saison dernière et remplacé par un yacht neuf et de plus grande dimension. Ce yacht, appelé *Jeannette*, fournira assurément un meilleur service que son devancier.

"Lorsque l'*Alice* était au repos, les membres de son équipage ont généralement employé leur temps à maintenir en bon ordre édifices et propriété de la quarantaine."

Station de Lawlor's Island, N.-E. (M. le docteur Judson V. Graham, médecin intérimaire).

"Vu que le passage qui conduit à Lawlor's Island s'est trouvé obstrué par la glace, on s'est vu, le 1er février, dans l'obligation d'admettre à l'hôpital de Rockhead deux patients atteints de rougeole, ainsi que trois membres de la même famille qui accompagnaient ces malades. Bien qu'elles eussent été désinfectées, baignées et isolées lors de leur entrée à l'hôpital, deux de ces personnes ont souffert de rougeole cinq jours après leur hospitalisation. On a donc eu en tout quatre cas de rougeole. Ces patients furent traités à l'hôpital de Rockhead où se trouvait également la personne qui les accompagnait lors de la traversée. Aucune infection mixte n'a été constatée parmi les personnes détenues.

"Sauf les membres du personnel de la station de quarantaine, personne n'a été vacciné.

"Durant la saison écoulée, 32 navires ont été fumigés à Lawlor's Island."

William Head, C.-B. (Médecin de quarantaine, M. le docteur C. P. Brown). —"Il convient de signaler qu'il y a eu une augmentation de 67 pour cent dans le nombre des navires inspectés, comparativement à l'an dernier où l'on avait accusé une augmentation de 50 pour cent sur l'année précédente. L'augmentation de la présente année est partiellement due, cela va sans dire, au fait que la clause n° 29 des règlements a été mise en vigueur contre San Pedro, Californie, une bonne partie de l'année. La mise en vigueur de la vaccination a été abolie le 29 septembre 1924, mais la clause a été de nouveau rétablie le 7 novembre 1924 pour combattre la peste qui a sévi dans la ville de Los Angeles. Actuellement, Los Angeles signale entre 40 à 50 cas de variole par semaine.

"Le nombre des navires mis en quarantaine a également été influencé par le grand nombre de cas de variole. Les statistiques ci-jointes démontrent que 55 pour cent du total des navires arrivés à William Head avaient des patentes de santé où l'on signalait la présence de maladies quarantenaires, et que sur toutes les patentes apparaissaient des cas de variole. L'épidémie de variole virulente qui sévissait à Hong-Kong a disparu dès le début de l'année. San Pedro, ou plutôt la ville de Los Angeles, dont San Pedro fait partie a continué d'être le seul port où la variole s'est maintenue à l'état épidémique, bien que cette maladie contagieuse existât dans presque toutes les villes situées sur la côte. Les trois personnes admises à l'hôpital ont contracté la variole à Seattle, à Vancouver et à Esquimalt. Elles nous sont venues d'Honolulu, de la côte occidentale de l'île de Vancouver et de l'océan Arctique.

"La peste pneumonique et bubonique ont toutes deux sévi à Los Angeles, sous forme d'épidémie virulente. Le premier cas a été signalé le 1er novembre

1924, et le dernier cas vers le milieu de janvier 1925. Un tel état de choses a soulevé le double problème de se prémunir contre les rats et d'établir la fumigation. Tous les navires qui viennent de San Pedro, de la Nouvelle-Orléans, de la baie de San-Francisco, y compris Oakland, et des Etablissements des Détroits sont soumis à la dératisation aux ports de la Colombie britannique. Ces mesures sont mises en vigueur par la Commission du Port de Vancouver, par les percepteurs de la douane et de l'accise dans les autres endroits, ces fonctionnaires étant secondés, s'il y a lieu, par la Gendarmerie à cheval et par les autorités sanitaires provinciales. La station de quarantaine agit comme conseil, avisant les autorités des différents ports de l'arrivée de tout navire qui provient d'un port infecté par la peste. M. le docteur H. E. Young, hygiéniste provincial, est également notifié et coopère dans la mise en vigueur des règlements. Hong-Kong et Shangaï ont été entièrement exempts de la peste durant le cours de la présente année.

"Le typhus a éclaté deux fois à Los Angeles, mais on n'a constaté, chaque fois, que la présence d'un ou deux cas. Aucun cas de choléra n'est apparu dans les ports d'Orient d'où nous vient la majeure partie de notre trafic.

"A partir de septembre 1924, l'inspection des navires la nuit, et sur demande, a été autorisée par le ministère de la Santé. Depuis cette date environ 202 navires, soit 54 pour cent de tous les navires arrivants, ont été inspectés de nuit. Les paquebots fournissent des lampes électriques de grande intensité, ces lampes étant du type Mazda C. 3. On obtient ainsi un puissant éclairage pour l'inspection nocturne des passagers d'entrepont. Ce système, selon toute apparence, fonctionne à merveille.

"Le navire du gouvernement *Madge*, sous le commandement du capitaine Robertson et de M. Tumilty, a été tenu constamment sous vapeur. Les officiers du Service de la marine canadienne, aux chantiers d'Esquimalt, ont également, cette année, exercé leur surveillance sur le *Madge* et ont dirigé la mise en cale sèche et les réparations de ce navire.

"L'école a parfaitement fonctionné. On compte une assistance de quinze élèves. Les trois candidats qui, au cours de l'année dernière, ont demandé leur entrée à l'école supérieure, ont été admis. L'un de ces élèves suit maintenant les cours de l'école supérieure de Victoria.

"Les architectes du ministère des Travaux publics ont renouvelé la ligne de transmission électrique et ont ainsi considérablement amélioré l'éclairage. Ces mêmes architectes ont installé un ventilateur dans l'usine génératrice, et nous espérons que ce ventilateur rendra la fumigation plus sûre. Le ministère des Travaux publics a également fourni les matériaux nécessaires aux travaux routiniers de réparation, travaux exécutés par notre personnel. Enfin, on nous a assuré la main-d'œuvre pour les gros travaux de réparation au briquetage et aux toits.

"Le 23 mai 1924, dans le cours de la soirée, la maison de M. Cornwall, électricien, a été endommagée par un incendie. Toutefois, cette maison a été réparée.

"Les ingénieurs des Travaux publics ont fait subir d'importantes réparations au petit quai. Ils ont également réparé la borne d'amarrage et les pilotis de soutènement du grand quai".

SERVICE DE QUARANTAINE EN EUROPE

Dans le but de protéger davantage le Canada contre tout danger de contagion pouvant provenir d'Europe,—qu'il soit question de typhus, de variole ou de toute autre maladie quarantenaire,—le personnel médical de l'Immigration canadienne d'outre-mer, avec quartiers généraux à Londres, Angleterre, a eu pour mission principale de surveiller de près les inspections effectuées aux établissements de désinsectisation et de désinfection des ports d'Anvers et de Dantzig, lorsqu'il s'agissait d'émigrants européens destinés au Canada.

Le sommaire suivant indique en quoi a consisté cette surveillance:

Emigrants épouillés et examinés	6,440
Emigrants rejetés à cause de leur vermine	23
Emigrants exemptés de désinsectisation	2,954
Emigrants examinés au point de vue de la vaccination	9,394
Bagages désinfectés et examinés	5,737 articles
Bagages exemptés de la désinfection et munis d'une étiquette	11,165 "

LÉPROSERIES

Tracadie, Nouveau-Brunswick.—Ce lazaret est situé dans le comté de Gloucester. A la fin de l'exercice en cours, il y avait dix patients: six hommes et quatre femmes, c'est-à-dire le même nombre que l'an dernier. Aucun nouveau lépreux n'a été admis durant les douze mois qui nous occupent. Le patient le plus âgé a 78 ans et le plus jeune, 24. Sept patients sont des Acadiens nés à Tracadie ou dans les environs. On compte, en outre, un Islandais, un Chinois et un Franco-écossais. Sur les dix patients, six sont considérés comme des cas apparemment enrayés. Les quatre autres sont des cas pathologiques.

M. le docteur Langis, surintendant médical, signale la continuation du traitement des cas pathologiques au moyen d'injections intramusculaires d'esthers éthyliques d'huile de chaulmoogra (ou gynocarde). Les résultats obtenus ont été aussi satisfaisants qu'on pouvait l'espérer.

Bentinck Island, Colombie britannique.—Ce lazaret est situé à environ trois milles de la station de quarantaine de William Head, et il est dirigé par des officiers de quarantaine. A la fin de l'exercice financier il y avait, à cette colonie, neuf lépreux sous traitement, savoir: sept Chinois, un Juif russe et un Doukhobor. Ce nombre comprend un patient chinois qui avait été libéré conditionnellement, l'année précédente, comme exempt de la lèpre, mais qui a dû être réadmis au lazaret par suite d'une récurrence de caractère suspect.

M. le docteur Brown fait rapport que l'on continue d'administrer le même traitement spécifique, c'est-à-dire le traitement au moyen d'injections intramusculaires d'huile de chaulmoogra en capsules, huile à laquelle on a incorporé les esthers éthyliques des acides gras dérivés de ce produit auquel on a ajouté un pour cent d'iode. La condition de trois des patients présente des signes cliniques négatifs. En effet, bien que ces patients laissent voir des marques qui sont le résultat de la phase antérieure de la maladie, on ne peut présentement découvrir aucuns signes ou symptômes pathologiques. Chez les six autres patients, la maladie est enrayée, mais certains symptômes récurrents, comme de vieux ulcères, font de temps à autre leur apparition puis éventuellement disparaissent.

Comme la nouvelle léproserie de Bentinck Island se trouve à bien meilleure portée de la station de quarantaine de William Head que ne l'était celle de d'Arcy Island, site de l'ancienne colonie, les médecins de la station de quarantaine se trouvent ainsi en mesure de surveiller les patients de beaucoup plus près qu'antérieurement. Les lépreux sont logés dans des cottages, chaque pateint possédant sa chambre individuelle de même que son propre aménagement. S'ils en ont la capacité, les lépreux vaquent à de menus travaux, font leur propre cuisine, coupent leur bois, entretiennent leurs jardins et gardent des poules. Deux gardiens et une infirmière,—qui se trouve être la femme d'un des gardiens, —ont charge de l'île.

SERVICE MÉDICAL DE L'IMMIGRATION

Au cours de l'exercice financier, le nombre de passagers immigrants et non-immigrants examinés par les médecins du Service d'immigration, tant aux ports de l'Atlantique qu'à ceux du Pacifique, s'est élevé à 109,928. En outre, 2,413 personnes en destination du Canada, via les ports de New-York et de Boston, ont subi l'examen médical, examen effectué par les officiers du Service de la Santé publique des Etats-Unis. Le tableau suivant indique le nombre de passagers mensuellement examinés aux différents ports:

PASSAGERS IMMIGRANTS ET NON-IMMIGRANTS QUI ONT SUBI L'EXAMEN MÉDICAL AUX PORTS OCÉANIQUES

1924-25	Québec		Halifax		St-Jean		Montréal		Vancouver		Victoria		Sydney-nord		Sydney		New-York et Boston		Totaux
	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	Immigrants	Non-immigrants	
Avril	4,863	190	7,512	245	4,439	210	33	.....	88	213	58	36	312	93	63	45	164	51	18,615
Mai	13,963	1,006	2,981	222	12	34	58	23	159	453	74	93	318	128	1	10	162	93	19,790
Juin	10,378	1,117	1,714	101	16	62	56	8	199	100	50	49	126	178	.....	.....	323	62	14,539
Juillet	7,428	937	1,564	118	21	100	58	33	85	203	54	29	78	261	.....	1	71	82	11,123
Août	9,378	1,978	1,308	145	9	53	55	13	77	95	21	21	64	241	.....	6	90	121	13,675
Septembre	5,831	799	895	227	19	37	53	11	256	112	41	20	66	370	.....	3	88	99	8,927
Octobre	4,894	828	424	86	7	39	62	15	73	92	32	17	46	211	.....	.....	231	45	7,102
Novembre	3,070	321	1,360	117	123	44	49	7	39	67	22	1	29	163	.....	.....	147	40	5,599
Décembre	.....	.....	666	115	1,198	142	17	.....	32	29	12	9	26	179	.....	3	139	38	2,605
Janvier	.....	.....	575	106	697	118	4	.....	13	437	25	28	10	61	.....	5	80	51	2,210
Février	.....	.....	705	104	571	156	1	.....	35	63	32	22	2	54	9	15	72	46	1,887
Mars	.....	.....	2,590	158	2,438	211	.....	.....	110	194	69	127	47	161	3	43	57	61	6,269
Totaux	59,805	7,176	22,294	1,744	9,550	1,206	446	110	1,166	2,058	490	452	1,124	2,100	76	131	1,624	789	112,341

Le tableau suivant indique le nombre total des personnes que les médecins d'immigration,—au moyen d'un certificat à cet effet,—ont déclaré comme non admissibles sous l'empire des dispositions de la *Loi de l'immigration:*

Aliénés, débilité mentale, etc.; Article 3 (*a*)	Tuberculose, maladie répugnante ou maladie infectieuse chronique; Article 3 (*b*)	Sourds, aveugles, ou autres défauts physiques; article 3 (*c*) et (*m*)	Constitution psychopathique anormale; article 3 (*k*)	Total des personnes déclarées comme souffrant de quelque défectuosité physique ou mentale
22	38	819	3	882

On trouvera ci-après des relevés indiquant, pour chaque port, les maladies mentales et physiques ou les défauts spécifiques qui ont déterminé l'émission d'un certificat:

LOI DE L'IMMIGRATION, ARTICLE 3 (*a*) et (*k*)—PERSONNES SOUFFRANT D'AFFECTIONS MENTALES

Affection	Québec	Halifax	St-Jean	Vancouver	Victoria	Sydney-nord	Totaux
Article 3 (*a*)—							
Imbécillité	2	1	...	...	...	...	3
Débilité mentale	1	...	3	...	...	1	5
Épilepsie	2	...	...	...	1	...	3
Aliénation mentale	7	2	...	2	...	...	11
Article 3 (*k*)—							
Constitution psychopathique anormale	2	1	...	...	...	...	3
Totaux	14	4	3	2	1	1	25

LOI DE L'IMMIGRATION, ARTICLE 3 (*b*)—PERSONNES SOUFFRANT DE TUBERCULOSE DE MALADIE RÉPUGNANTE OU INFECTIEUSE

Maladie	Québec	Halifax	St-Jean	Montréal	Vancouver	Victoria	Sydney-nord	Totaux
Chancroïde ou chancre mou	...	...	...	...	...	1	...	1
Teigne faveuse des ongles	...	1	1	...	...	...	...	2
Teigne faveuse du cuir chevelu	...	...	1	...	...	...	...	1
Gonorrhée	3	1	1	...	...	...	...	5
Teigne tondante ou trichophytie des ongles	...	...	1	...	...	...	...	1
Teigne tondante ou trichophytie du cuir chevelu	2	...	1	...	...	...	...	3
Sycosis parasitaire ou trichophytie de la barbe	1	2	...	...	...	...	...	3
Syphilis	...	...	1	...	...	...	...	1
Trachome	6	9	...	...	...	...	...	15
Tuberculose	2	1	...	1	1	...	1	6
Totaux	14	14	6	1	1	1	1	38

ARTICLE 3 (*c*) ET (*m*)—PERSONNES SOUFFRANT DE DÉFAUTS PHYSIQUES

Défauts	Québec	Halifax	St-Jean	Montréal	Vancouver	Sydney-nord	Totaux
Absence de membres	41	12	14			1	68
Anémie	1	2					3
Cécité, totale ou partielle	9	1				2	12
Affection des vaisseaux sanguins	34	2	7				43
Poitrine mal développée	5		1				6
Engelures chroniques		1					1
Chorée	1		1				2
Surdité	43	4	6	1			54
Surdi-mutité	4	1	3				8
Débilité	6	6					12
Difformité	51	13	10		1		75
Dermatite	2						2
Maladie de l'oreille	8						8
Attaques d'épilepsie	1						1
Affection glandulaire	3		2				5
Goitre	6	1	3				10
Affection cardiaque	42	1	11				54
Hernie	26	7					33
Jaunisse		1					1
Affections du larynx	1						1
Perte de tissu musculaire			1				1
Impotence des membres	137	10	20				167
Malaria	6	1					7
Tremblement nerveux			1				1
Neurasthénie		1					1
Obésité			1				1
Paralysie	5	2					7
Pauvre physique	9	2	2				13
Grossesse (illégitime)	1						1
Rhumatisme	12		1				13
Sclérose	1						1
Sénilité	2	16				1	19
Bégaiement	29		6				35
Vision défectueuse	111	4	38				153
Totaux	597	88	128	1	1	4	819

Le tableau suivant indique le nombre de passagers océaniques (immigrants et non immigrants) qui, à leur arrivée au Canada, ont été détenus à l'hôpital pour y subir un traitement médical ou chirurgical. Ces passagers ont été détenus au port désigné jusqu'à ce qu'ils fussent guéris ou aptes à continuer leur route. (Les maladies traitées comprenaient les maladies infectieuses mineures, dont on retenait antérieurement les victimes à la Grosse-Ile, mais qui sont maintenant traitées à l'hôpital d'immigration du Parc Savard, Québec):

Traités pour	Québec	Halifax	St-Jean	Vancouver	Victoria	Totaux
Avortement		2				2
Abcès	5	2				7
Appendicite		2				2
Blépharite	1					1
Bronchite	5	2				7
Bronchopneumonie	1	4	1			6
Catarrhe bronchique		1				1
Brûlures			1			1
Cellulite			4			4
Chancroïde ou chancre mou					1	1
Accouchement	3	1				4
Coliques		2				2
Conjonctivite	12	4	1	1	4	22
Contusions		2				2
Ulcère de la cornée	2					2
Coryza	1					1
Dermatite	3					3
Dislocation	1					1
Dysenterie		1				1
Eczéma	3					3
Empyème			1			1
Epididymite		1				1
Erythème alimentaire	1					1
Fractures	3	1	1			5
Ulcère de l'estomac	1					1
Herpès génital	1					1
Impétigo	9	12	1			22
Indigestion aiguë	1					1
Influenza	1	4	2			7
Obstruction intestinale		1				1
Toxémie intestinale	5					5
Jaunisse		2				2
Kératite	1					1
Lacération		1				1
Laryngite	1					1
Malaria		1				1
Mastite			1			1
Rougeole	10					10
Fausse-couche	1					1
Oreillons	2					2
Néphrite		1				1
Orchite	1					1
Pancréatite			1			1
Périostite	2					2
Pharyngite	1					1
Pleurésie		1				1
Pneumonie	3					3
Pyrexie		6				6
Fièvre rhumatismale		1				1
Rhumastisme	3					3
Teigne tondante ou trichophytie	1	1	2			4
Scorbut	8		3			11
Brûlures	1					1
Fièvre scarlatine	5					5
Sciatique	1					1
Kyste cébacé		1				1
Séborrhée du cuir chevelu	1					1
Entorses	1	1	1			3
Synovite	1		1			2
Erythème causé par la dentition	1					1
Amygdalite	8	1				9
Cicatrisation due au trachome	12					12
Ulcérations	3					3
Urticaire	1					1
Vaccine	1					1
Varicelle	9					9
Angine de Vincent			1			1
Totaux	138	59	22	1	5	225

Parmi les passagers océaniques, immigrants et non-immigrants, soupçonnés d'être affligés de quelque défectuosité physique ou mentale, et détenus dans le but de permettre un examen plus minutieux que lorsque l'inspection se fait à la file indienne, on a *(a)* libéré les passagers suivants comme ne pouvant être classés dans les catégories refusées, énumérées à l'article 3 de la *Loi de l'immigration;* ou *(b)* l'on a découvert que ces passagers ne souffraient que de défauts mineurs:

(*a*) PERSONNES DÉTENUES SOUS OBSERVATION MÉDICALE ET SUBSÉQUEMMENT LIBÉRÉES PARCE QUE LEUR DIAGNOSTIC FOURNISSAIT DES SIGNES NÉGATIFS

Détenues pour	Québec	Halifax	St-Jean
Observation pour appendicite	.....	1	.....
Observation pour poitrine mal développée	1	.....	3
Observation pour accouchement	1	.....	.....
Observation pour épilepsie	1	.....	.....
Examen des yeux	.....	6	5
Observation médicale générale	9	11	6
Examen des reins	1	.....	.....
Observation des facultés mentales	16	4	4
Observation pour la rougeole	7	.....	.....
Observation pour les oreillons	3	.....	.....
Examen des ongles	2	2	.....
Examen du cuir chevelu	3	1	.....
Observation pour la fièvre scarlatine	2	.....	.....
Examen de la peau	.....	3	.....
Observation pour uréthrite	.....	2	.....
Observation pour varicelle	6	.....	.....
Totaux	52	30	18

(*b*) IMMIGRANTS DONT LES FICHES SONT AU DOSSIER, SIGNALANT CERTAINES DÉFECTUOSITÉS PHYSIQUES OU MENTALES MINEURES

Québec	484
Halifax	263
Saint-Jean	103
Total	850

EXAMEN MÉDICAL DES IMMIGRANTS DANS LES ÎLES BRITANNIQUES ET EN EUROPE

Lorsque le ministère de la Santé entreprit tout d'abord l'examen médical des immigrants, cet examen n'était uniquement effectué qu'aux ports canadiens d'arrivée. Lorsqu'il s'agit de déterminer la nature du cas, cet examen médical est nécessairement plus ou moins superficiel. Or, pour obtenir des résultats plus efficaces et afin d'établir une première ligne de défense dans l'élimination des déficitaires physiques et mentaux, on a maintenant adopté la pratique de recommander aux futurs immigrants dont on a lieu de soupçonner l'état physique ou mental, de se soumettre eux-mêmes à l'examen d'un praticien avant de faire des démarches pour émigrer au Canada. En outre des avantages qu'elle présente pour le Canada, cette méthode tend indubitablement à protéger contre une foule de désagréments ceux qui, à leur arrivée au Canada, seraient peut-être déportés si l'on agissait autrement. Le médecin examinateur doit être choisi à même une liste où se trouvent insérés les noms d'environ 2,000 médecins établis en Angleterre, en Irlande et dans les ports européens qui sont autorisés à émettre des certificats médicaux. Cette liste de médecins est aujourd'hui généralement uti-

lisée par le Bureau d'établissement d'outre-mer du gouvernement britannique, ainsi que par les divers Services d'immigration des Dominions situés au delà des mers. Les déboursés que nécessite cet examen médical sont défrayés par le futur émigrant et sont basés sur une échelle d'honoraires raisonnable. Lorsqu'il s'agit de femmes non accompagnées et de passagers que le gouvernement aide à se rendre au Canada, cet examen médical est obligatoire.

Pour exercer un contrôle effectif sur les médecins dont les noms apparaissent sur la liste, les certificats qu'ils émettent sont soumis par le ministère de l'Immigration à Londres aux officiers médicaux du ministère de la Santé, dont deux ont été nommés au cours des années dernières. Lorsque le diagnostic semble douteux, on exige un second rapport médical et, dans certains cas, le futur émigrant est obligé de se faire réexaminer par le médecin du ministère de la Santé dont le verdict est subséquemment transmis au ministère de l'Immigration. Par la mise en œuvre de ce procédé, on établit ainsi une seconde ligne d'élimination.

Les résultats obtenus par suite de l'établissement d'un tel système ont été (*a*) d'assurer une amélioration constante dans la catégorie des émigrants qui se rendent au Canada, et (*b*) d'obtenir un minimum de rejets lorsqu'il s'agit de personnes que l'on déporte après leur arrivée au Canada, en se basant sur quelque défectuosité physique ou mentale.

Le sommaire ci-dessous indique le travail effectué en ce sens au cours de l'exercice financier 1924-25:

Nombre de certificats médicaux revisés durant l'année	24,832
Nombre de futurs émigrants individuellement soumis à l'examen médical	1,684
Nombre de personnes déclarées par les médecins comme se trouvant comprises dans les «catégories refusées», sous l'empire de la *Loi de l'immigration*:—	
Article 3 (*a*), (*k*) et (*m*)—Débilité mentale	155
Article 3 (*b*)—Tuberculose ou maladie répugnante	227
Article 3 (*c*) et (*m*)—Défauts physiques	1,772
Total	2,154

INSTRUCTIONS AUX OFFICIERS MÉDICAUX

Au cours de l'exercice, une brochure intitulée *Instructions aux officiers médicaux* a été publiée par le ministère de la Santé. Cet ouvrage est destiné aux officiers du Service médical de l'Immigration ainsi qu'aux médecins du bord. Au moyen de cette publication, on obtient une inspection médicale uniforme et efficace des immigrants et en conformité des dispositions de la *Loi de l'immigration.*

SERVICE DES HÔPITAUX DE MARINE

Durant l'exercice financier 1924-1925, le ministère de la Santé a maintenu en activité deux hôpitaux, l'un à Sydney et l'autre à Lunenbourg. Dans les ports les plus importants où se trouvent des moyens d'hospitalisation, les marins malades sont traités à ces hôpitaux suivant un tarif fixe, stipulé par contrat. Dans les ports d'importance secondaire et dans les petits ports dépourvus d'aménagement hospitalier, le ministère de la Santé fait les meilleurs arrangements possibles pour le traitement des malades, soit dans certains domiciles ou encore dans des hôtelleries. A tous les autres ports, le Ministère s'entend avec les percepteurs des douanes pour que ceux-ci accordent aux marins malades les soins dont ils ont besoin.

On trouvera ci-après une liste des hôpitaux qui sont liés par contrat avec le ministère de la Santé pour l'exercice 1924-25:

NOUVELLE-ÉCOSSE

Amherst	Au Highland View Hospital
Antigonish	Au St. Martha's Hospital
Bridgewater	Au Dawson Memorial Hospital
Glace Bay	Au St. Joseph's Hospital
Halifax	Au Victoria General Hospital
	Au City Health Board (Maladies contagieuses)
	A l'hôpital des tuberculeux
Kentville	Au Sanatorium de la Nouvelle-Ecosse (Tuberculose)
Middleton	Au Soldiers' Memorial Hospital
New Glasgow	A l'Aberdeen Hospital
Sydney-nord	Au Hamilton Memorial Hospital
Pictou	Au Pictou Memorial Hospital
Springhill	Au Springhill Cottage Hospital
Windsor	Au Payzant Memorial Hospital
Yarmouth	Au Yarmouth Hospital

NOUVEAU-BRUNSWICK

Bathurst	Au James Dunn Hospital
Campbellton	A l'Hôtel-Dieu
Chatham	A l'Hôtel-Dieu
Moncton	Au Moncton Hospital
River Glade	Au Jordan Memorial Sanatorium (Tuberculose)
Saint-Jean	Au General Public Hospital
	A l'hôpital régional de Saint-Jean (cas tuberculeux)
St. Stephen	Au Chipman Memorial Hospital
Tracadie	A l'Hôtel-Dieu

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown	Au Charlottetown Hospital
	Au Prince Edward Island Hospital
Summerside	Au Prince County Hospital

QUÉBEC

Chicoutimi	A l'Hôtel-Dieu
Lac-Edouard	Au sanatorium du Lac-Edouard (cas tuberculeux)
Lévis	A l'Hôtel-Dieu
Montréal	A l'hôpital général de Montréal
	A l'hôpital Notre-Dame
	A l'Hôtel-Dieu
	A l'hôpital Royal Victoria (Maladies contagieuses)
	A l'hôpital Alexandra (Maladie contagieuses)
	Au Grace Dart Home (cas tuberculeux)
Québec	A l'Hôtel-Dieu
	A l'hôpital Jeffrey Hale
	A l'hôpital civique (Maladies-contagieuses)
	A l'hôpital Laval (cas tuberculeux)
Sorel	A l'hôpital général
Saint-Jean	A l'hôpital Saint-Jean
Les Trois-Rivières	A l'hôpital Saint-Joseph

COLOMBIE BRITANNIQUE

Anyox	Au General Hospital
Chemainus	Au General Hospital
Cumberland	Au Cumberland General Hospital
Duncan	Au King's Daughters' Hospital
Ladysmith	A l'hôpital général
Nanaïmo	A l'hôpital général
New Westminster	Au St. Mary's Hospital
Ocean Falls	A l'Ocean Falls Hospital
Port-Alberni	Au West Coast General Hospital
Power River	Au St. Luke's Hospital
Prince-Rupert	Au General Hospital
Tranquille	Au Tranquille Sanatorium (cas tuberculeux)
Vancouver	Au St. Paul's Hospital
Victoria	Au St. Joseph's Hospital
	Au Royal Jubilee Hospital
	A l'hôpital des maladies contagieuses

Des hôpitaux d'urgence ont été maintenus en activité aux ports suivants:

Nouvelle-Ecosse.—Arichat, Canso, Liverpool, Lockport, Louisbourg et Shelbourne.

Ile du Prince-Edouard.—Souris.

Québec.—Port-Alfred.

Bien qu'aucunes maladies contagieuses mineures ou majeures n'aient été signalées au cours de l'année, la navigation a été beaucoup plus active, tant sur la côte de l'Atlantique que sur celle du Pacifique, comme le démontre la forte augmentation remarquée dans le paiement des droits perçus pour les marins malades, droits qui se sont élevés à $11,868.80. Conséquemment, le nombre des marins malades et blessés a augmenté proportionnellement.

Le nombre total de marins malades blessés ou indigents qui ont été traités dans les hôpitaux de marine durant l'exercice 1924-25, s'est élevé à 3,649, comparativement à 2,745 pour l'exercice 1923-24. On se trouve donc en face d'une augmentation de 904 cas d'hospitalisation. Une telle augmentation n'avait pas été prévue et, comme conséquence, les crédits de $120,000 votés par le Parlement n'ont pu suffire à solder toutes les dépenses de l'année. Aussi a-t-on été obligé d'avoir recours à l'émission d'un warrant par le Gouverneur général pour la somme de $25,000. Toutefois cette somme supplémentaire n'a pas suffi à défrayer toutes les dépenses, et l'on devra emprunter environ $11,000 à l'exercice financier 1925-26.

Pour ce qui est des jours passés à l'hôpital ainsi que dans divers domiciles, etc., on relève le chiffre de 36,185 jours, en regard de 32,679 au cours de l'exercice 1923-24, soit une augmentation de 3,506 jours.

Au cours de l'année, le Service des hôpitaux de marine a eu la douleur de perdre les médecins suivants: M. le docteur M. Dodd, Glace-Bay et M. le docteur J. S. C. MacKay, de Windsor. Sauf ces deux mortalités, il n'y a eu que très peu de changement dans le personnel du Service. Certaines réparations et améliorations nécessaires ont été effectuées aux deux hôpitaux dirigés par le ministère de la Santé à Sydney et à Lunenbourg.

La politique adoptée il y a quelques années, et qui consiste à accorder les meilleurs traitements possibles aux marins qui souffrent d'un commencement de tuberculose, a été trouvée fort avantageuse et a fait l'objet d'élogieux commentaires de la part des compagnies de navigation. Quant à ce qui concerne la tuberculose, le Service a fait les démarches nécessaires pour que l'on accorde de meilleurs soins aux patients avancés. Dans ce but, on a fait transférer ces tuberculeux dans les hôpitaux exclusivement destinés au traitement des malades rendus à cette phase extrême.

TABLEAU INDIQUANT LES DIVERSES MALADIES ET BLESSURES POUR LESQUELLES LES MARINS ONT ÉTÉ TRAITÉS DURANT L'EXERCICE 1924-25

Maladies générales		674
Rougeole	4	
Diphtérie	1	
Variole	4	
Fièvre scarlatine	1	
Oreillons	3	
Erysipèle	10	
Fièvre typhoïde	18	
Paratyphoïde	3	
Choléra	2	
Tuberculose	46	
Malaria	16	
Gale	1	
Syphilis	125	
Gonorrhée	140	
Alcoolisme	4	
Diabète	11	
Béribéri	3	
Rhumatisme	74	

TABLEAU INDIQUANT LES DIVERSES MALADIES ET BLESSURES POUR LESQUELLES LES MARINS ONT ÉTÉ TRAITÉS DURANT L'EXERCICE 1924-25—*Suite*

Maladies générales—Fin.				
Goutte	1			
Anémie	3			
Excroissances—malignes	6			
Excroissances—bénignes	10			
Malformation	3			
Kyste	11			
Débilité générale	8			
Neurasthénie	12			
Ptomaïne	4			
Commotion	1			
Hémophilie	1			
Influenza	148			
Affections locales				1.774
Troubles du système nerveux			100	
1. Des nerfs		17		
Névrite	17			
2. De la moelle épinière et des membranes		1		
Dégénérescence de la colonne latérale	1			
3. Du cerveau et des membranes				
4. Troubles fonctionnels et autres affections nerveuses, etc		82		
Hémiplégie	1			
Paralysie	7			
Epilepsie	6			
Congestion cérébrale	1			
Vertigo	1			
Névralgie	19			
Hémorragie	4			
Céphalalgie	7			
Hystérie	3			
Delirium tremens	1			
Myalgie	20			
Démence précoce	2			
Mélancolie	3			
Insomnie	5			
Paralysie	2			
Affections oculaires			48	
Conjonctivite	36			
Ulcère de la cornée	2			
Iritis	5			
Panophtalmie	2			
Trachome	1			
Kératite	1			
Cataracte	1			
Affections de l'oreille			46	
Cérumen	13			
Otite moyenne	26			
Mastoïdite	1			
Surdité	5			
Otalgie	1			
Affections du nez			17	
Rhinite	1			
Abcès	1			
Coryza	8			
Affections de l'appareil circulatoire			48	
Affection cardiaque (valvulaire)	17			
Tachycardie	2			
Artériosclérose	4			
Varices	15			
Phimosis	2			
Aortite	1			
Endocardite	4			
Angine de poitrine	1			
Septicémie	1			
Embolie cérébrale	1			
Maladies de l'appareil respiratoire			249	
Bronchite	104			
Amygdalite	60			
Pneumonie	23			
Bronchopneumonie	2			
Laryngite	4			
Congestion pulmonaire	13			
Pleurésie	23			
Asthme	16			
Hémorragie pulmonaire	1			
Empyème	1			
Abcès pulmonaire	1			
Victime du gaz	1			

TABLEAU INDIQUANT LES DIVERSES MALADIES ET BLESSURES POUR LESQUELLES LES MARINS ONT ÉTÉ TRAITÉS DURANT L'EXERCICE 1924-25—*Suite*

Maladies de l'appareil digestif		544
Carie dentaire	55	
Mal de dents	44	
Stomatite gangreneuse	2	
Abcès alvéolaire	2	
Esquinancie	7	
Pharyngite	9	
Ulcère stomacal	2	
Gastrite	70	
Indigestion	41	
Gingivite	3	
Pyorrhée	9	
Fistule	3	
Hémorroïdes	21	
Congestion splénique	1	
Appendicite	81	
Colite	8	
Jaunisse	11	
Diarrhée	15	
Constipation	17	
Hépatite	4	
Hernie	81	
Dysenterie	7	
Entérite	20	
Dyspepsie	11	
Colique hépatique	5	
Gastro-entérite	6	
Obstruction intestinale	1	
Cholécystite	5	
Péritonite	1	
Adhérences abdominales	2	
Maladies du système lymphatique		9
Adénite	9	
Affections des voies urinaires		57
Néphrite	12	
Maladie de Bright	2	
Colique rénale	4	
Abcès périnéphritique	1	
Cystite	17	
Phosphaturie	1	
Pyurie	1	
Prostatite	6	
Pyonéphrose	1	
Calculs du rein	5	
Urémie	2	
Hématurie	4	
Incontinence d'urine	1	
Maladies de l'appareil génital		97
Uréthrite	28	
Balanite	3	
Rétrécissement	11	
Phimosis	1	
Chancre mou	16	
Varicocèle	9	
Hydrocèle	5	
Orchite	14	
Epididymite	10	
Affections des organes de la locomotion		136
Ostéitite	1	
Sciatique	8	
Lumbago	36	
Ostéomyélite	5	
Poliomyélite antérieure	3	
Bursite	19	
Sinusite	6	
Périostite		
Synovite	13	
Arthrite	41	
Nécrose	2	
Myosite	2	
Maladies des tissus conjonctifs		219
Cellulite	151	
Abcès	68	
Maladies de la peau		204
Furoncles	18	
Clous	57	
Eczéma	33	
Acné	1	

TABLEAU INDIQUANT LES DIVERSES MALADIES ET BLESSURES POUR LESQUELLES LES MARINS ONT ÉTÉ TRAITÉS DURANT L'EXERCICE 1924-25—*Suite*

Maladies de la peau—*Fin.*			
Gale	13		
Herpès	7		
Urticaire	5		
Dermatite	17		
Ulcères	33		
Panaris	7		
Impétigo	2		
Psoriasis	5		
Anthrax	2		
Teigne	1		
Sycosis	1		
Alopécie	1		
Trichophytie ou teigne tondante	1		
Blessures			1,021
Blessures générales		103	
Blessures multiples	32		
Brûlures et lésions	71		
Blessures locales		918	
Blessures au visage	26		
Fracture du nez	3		
Contusions	28		
Blessures aux membres supérieurs	14		
Blessures aux yeux	20		
Blessures à la tête	40		
Blessures à la gorge	4		
Fracture du crâne	3		
Blessures aux côtes	38		
Blessures au thorax	8		
Blessures du cuir chevelu	7		
Fracture de la jambe	12		
Fracture du tibia et du péroné	13		
Fracture du fémur	4		
Fracture du tibia	11		
Fracture du péroné	3		
Fracture de la colonne vertébrale	3		
Fracture du pied	11		
Fracture de la rotule	3		
Fracture du maxillaire	6		
Fracture du radius	8		
Fracture du métacarpe	7		
Fracture des orteils	5		
Fracture du sacrum	1		
Fracture des doigts	6		
Fracture du bras	11		
Blessures aux doigts	106		
Blessures à la cheville du pied	12		
Blessures aux membres inférieurs	23		
Blessures au bras	10		
Blessures à l'abdomen	9		
Dislocation de la main	2		
Dislocation de l'épaule	11		
Dislocation du coude	2		
Dislocation du bras	1		
Fracture du poignet	2		
Blessures au dos	23		
Entorse du cou	2		
Entorse de la hanche	1		
Entorse dorsale	12		
Entorse du genou	4		
Entorse du coude	4		
Entorse de la cheville du pied	18		
Entorse de l'épaule	5		
Blessures au côté	23		
Blessures à la jambe	28		
Blessures à la colonne vertébrale	4		
Blessures au genou	21		
Entorse du bras	2		
Entorse du poignet	6		
Fatigue	1		
Fracture de l'épaule	2		
Entorse du pied	2		
Blessures par arme tranchante	3		
Blessures par arme à feu	1		
Congélation	4		

TABLEAU INDIQUANT LES DIVERSES MALADIES ET BLESSURES POUR LESQUELLES LES MARINS ONT ÉTÉ TRAITÉS DURANT L'EXERCICE 1924-25—*Fin*

Blessures locales—*Fin.*		
Blessures à l'épaule	8	
Blessures aux orteils	6	
Blessures au pied	37	
Corps étrangers dans la gorge	1	
Corps étrangers dans le doigt	1	
Blessures à la main	73	
Blessures à la cuisse	8	
Corps étrangers dans l'œil	24	
Simulation	7	
Sous observation	9	
Pas de diagnostic	38	
Examens aux rayons X	67	
Maladies générales		674
Maladies locales		1,774
Blessures générales		103
Blessures locales		918
Total		3,469

CONTRÔLE DES MALADIES VÉNÉRIENNES

La lutte antivénérienne poursuivie à travers tout le Canada par les autorités fédérales et provinciales a également été continuée au cours de l'exercice écoulé. Le nombre des cliniques a été augmenté par l'addition, dans la province de Québec, de plusieurs centres subsidiaires de traitement. Ces cliniques sont échelonnées d'un océan à l'autre dans les provinces suivantes:

Nouvelle-Ecosse	5
Nouveau-Brunswick	8
Québec	10
Ontario	17
Manitoba	4
Saskatchewan	6
Alberta	4
Colombie britannique	2

Il existe en outre un grand nombre de cliniques pour fins d'examen et de traitement dans les hôpitaux généraux, les hôpitaux de femmes, les hôpitaux d'enfants, les maternités, les centres d'hygiène, les cliniques de puériculture, les cliniques de maternité, les pouponnières, etc.

Dans les cantons éloignés, le traitement est effectué par suite d'une entente avec le médecin local ou, en l'absence d'un médecin, le patient est amené à un centre de traitement sans qu'il lui en coûte un sou. Pour les délinquants, le traitement est appliqué dans les écoles de réforme, les prisons et les pénitenciers. Tous les prisonniers, hommes et femmes, sont soumis à un traitement obligatoire s'il y a nécessité. Comme les femmes appréhendées sont en grande partie responsables pour la diffusion des maladies vénériennes, on a jugé à propos que cette mesure coercitive était nécessaire et, de fait, le traitement obligatoire des femmes a démontré son utilité en diminuant le pourcentage des cas. Durant l'année écoulée, le nombre de cas sous traitement, et qui ont été signalés par les médecins, se sont répartis comme suit:

Sous traitement dans les cliniques	13,967
Sous traitement par les médecins	15,754
Total	29,721

On remarquera que le nombre de cas sous traitement dans les cliniques et le nombre de cas annuellement signalés par les médecins est à peu près le même. Ces chiffres ne représentent pas le nombre total de maladies vénériennes existant au sein de la collectivité. En effet, le nombre de cas signalés par les médecins est de beaucoup au-dessous du nombre réel de vénériens sous traitement. Cha-

cun sait pertinemment que les médecins ne rapportent pas tous les cas qu'ils traitent. On a même raison de croire que les cas non signalés sont beaucoup plus nombreux que ceux que l'on mentionne.

Le nombre des traitements s'est élevé à 369,016 et le nombre total des examens effectués aux différents laboratoires a atteint le chiffre de 60.339. Chaque traitement, y compris l'examen au laboratoire, a coûté à peu près soixante-quinze sous (0.75). Ce chiffre est des plus bas, surtout si l'on considère que l'on a donné 82,186 injections de salvarsan et que chaque ampoule de salvarsan coûte environ soixante sous (0.60).

Pour ce qui est du nombre de patients guéris, il est impossible d'en arriver à établir des conclusions précises.

L'octroi fédéral destiné à venir en aide aux travaux de contrôle des maladies vénériennes, a été réduit de $200,000 à $150,000. Cette diminution n'a pas semblé faire une grosse différence quant à ce qui concerne l'efficacité du travail accompli. L'octroi a été réparti comme suit:

Ministère de la Santé	$ 7,500 00
Conseil canadien d'hygiène social	7,500 00
Alberta	9,052 26
Colombie britannique	8,069 71
Manitoba	9,385 52
Nouveau-Brunswick	5,966 74
Nouvelle-Ecosse	8,058 25
Ontario	45,128 86
Ile du Prince-Edouard	1,363 18
Québec	36,322 61
Saskatchewan	11,652 87

Durant l'année les demandes pour les conférences et les publications ont sensiblement diminué. Cette diminution a été générale pour tout le pays. Au cours des premières années de la lutte antivénérienne, le public ne cessait de demander toutes sortes de renseignements; voulait avoir des conférences, des vues cinématographiques et des publications éducatives.

Cette année, les efforts tentés dans un but d'éducation se sont bornés à des conférences pour les jeunes gens et à la distribution de brochures. On réalise de plus en plus que la responsabilité d'initier les enfants à certaines connaissances qui pourront leur être utiles, appartient aux parents.

Aux Etats-Unis, on a sérieusement approfondi le problème de continuer le traitement gratuit. Or, comme résultat, les préposés au contrôle des maladies vénériennes, tant ceux qui relèvent des ministères de l'hygiène des divers Etats que ceux du ministère de la Santé publique des Etats-Unis, ont adopté la résolution suivante lors d'une assemblée tenue à Hot Springs, Arkansas, les 1, 2 et 3 décembre 1924:

> *"Aucune clinique subventionnée, en tout ou en partie, à même les fonds provenant des taxes fédérales ou des taxes des divers Etats, ne traitera de patients qui sont capables de payer".*

Au cours de l'année on a derechef discuté la question de l'opportunité de soumettre à l'essai de Wassermann et à l'examen bactériologique pour les gonocoques, les immigrants qui entrent au pays. En de multiples occasions ce problème a été envisagé sous toutes ses faces, et l'impraticabilité de la mise en œuvre d'une telle méthode a été amplement démontrée.

L'application de la loi,—qui a maintenant pour domaine principal l'examen et le traitement obligatoire des prisonniers et des prisonnières,—se fait de façon satisfaisante par tout le pays. Cette mesure législative a coopéré à diminuer la fréquence des maladies vénériennes, surtout dans les grandes villes.

Certaines initiatives de post-surveillance ont été tentées, avec plus ou moins de vigueur, dans diverses provinces. Dans le contrôle des maladies vénériennes, aucun travail n'est plus difficile que celui-là. En effet, outre la question monétaire, il faut considérer le fait que les patients fournissent de faux noms et

de fausses adresses, qu'ils changent fréquemment d'endroit et quittent même le pays. C'est dire que, pour toutes ces causes, les autorités sont à peu près dans l'impossibilité de repérer les vénériens. La coopération de la police n'est ordinairement recherchée que dans le cas des délinquants qui sont connus comme étant de véritables propagateurs des maladies vénériennes.

L'opportunité de se procurer un certificat de médecin avant de pouvoir contracter mariage, comme moyen de prévenir l'infection maritale, a été préconisée avec instance au cours de l'année. Il n'y a pas de doute qu'un examen médical général, avant de contracter mariage, aurait de bons résultats. En effet, non seulement l'obligation de se procurer un tel certificat aiderait-elle à prévenir la dissémination des germes vénériens et des défauts héréditaires causés par le mariage des déficitaires mentaux, mais une telle pratique donnerait encore aux aspirants à la vie conjugale une idée de leur état général de santé et de leurs aptitudes physiques à contracter mariage. La question de savoir si cet examen devrait être obligatoire est assurément discutable.

Somme toute, le contrôle des maladies vénériennes a été effectué avec autant d'efficacité que durant les années passées, et il n'y a pas de doute qu'un tel contrôle a considérablement aidé à diminuer la fréquence et l'expansion des maladies vénériennes.

HOSPITALISATION ET HYGIÈNE

HOSPITALISATION

Pour satisfaire à une demande exprimée par le gouvernement des Bermudes, le ministère de la Santé a fourni à ce gouvernement des plans et devis types pour la construction d'hôpitaux destinés au traitement des maladies contagieuses. Ces plans étaient accompagnés de données générales sur la gouverne, la conception et l'aménagement d'hôpitaux de ce genre. Tous les renseignements ainsi fournis étaient basés sur le fonctionnement des hôpitaux du Service fédéral de quarantaine.

Comme nous avions en vue de propager les notions que nous avions acquises concernant la préparation de plans modernes pour ce genre d'hôpitaux, etc., nous avons fait parvenir au *Canadian Public Health Journal* une étude intitulée: "L'hôpital moderne, destiné au traitement des maladies contagieuses".

Pour répondre à plusieurs demandes de renseignements que nous avons reçues concernant les projets de construction, etc., lorsqu'il s'agit d'hôpitaux que l'on se propose d'établir dans certains centres peu populeux, nous avons préparé un ouvrage qui a été publié sous le titre: "Comment construire un hôpital destiné à desservir les centres peu peuplés." Cette brochure a été distribuée à travers tout le Canada et elle a été envoyée à chaque municipalité, à chaque hôpital, aux architectes et aux bibliothèques publiques. Le besoin pressant de publier un tel ouvrage a été tout particulièrement préconisé par le Conseil fédéral d'hygiène, de même que par les associations féminines, ouvrières et agricoles.

Nous espérions que les renseignements contenus dans la brochure précitée satisferaient aux demandes d'information des diverses municipalités canadiennes, mais nous devons noter ici que nombre de conseils et avis nous sont encore demandés par plusieurs petits centres d'une population de cent personnes environ, et qui se trouvent compris dans une superficie d'à peu près 200 milles carrés où la population rurale s'élève à un millier d'âmes. Ces centres peu peuplés éprouvent une extrême difficulté à convaincre un médecin de venir s'établir dans leur rayon.

La section de l'hospitalisation et de l'hygiène a provisoirement fourni ses conseils lorsqu'il s'est agi de construire un petit hôpital à Pangnirtung, Terre de Baffin, Territoires du Nord-Ouest, pour le compte du ministère de l'Intérieur. On se propose de se servir de cet hôpital pour y traiter les Esquimaux, de même que les fonctionnaires blancs qui relèvent de l'Etat dans ce district. Une attention toute particulière a été accordée à l'isolement des murs de cet édifice, afin d'éviter toute déperdition inutile de combustible et d'assurer en même temps un excellent service hospitalier.

De plusieurs endroits nous sont venues des demandes de renseignements au sujet de la construction d'édifices destinés à l'internement des déficitaires mentaux. Aussi la section de l'hospitalisation et de l'hygiène n'a rien épargné pour se procurer les informations requises, de même que certains plans et devis qui seront bientôt expédiés à ceux qui s'intéressent à ce côté du problème de l'hospitalisation.

HYGIÈNE

Nous avons été souvent consultés par rapport à l'approvisionnement en eau potable, ainsi qu'au sujet du traitement des matières souillées et de l'utilisation des rebuts. On comprendra facilement que notre champ d'action en ce sens s'est trouvé beaucoup plus étendu depuis la publication et la distribution des brochures que nous avions préparées sur ces divers sujets.

Le problème de l'hygiène dans les colonies de vacances et autres projets de ce genre, généralement dirigés par le Y.W.C.A. ou le Y.M.C.A., a également fait surgir nombre de demandes de renseignements. Nous pourrions dire la même chose pour ce qui concerne les Boy Scouts et les camps privés ou municipaux relevant du tourisme. Tout semble indiquer que l'on s'efforce sincèrement d'améliorer quelques-unes des conditions hygiéniques dont la défectuosité était autrefois si patente à travers tout le Canada.

Dans l'échange de nos publications avec celles des autres Dominions, nous avons entretenu d'étroites relations de correspondance avec l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Afrique australe et les Antilles anglaises. Ce sont surtout les numéros 1 (*Hygiène, Traitement des matières souillées*) ; 17 (*Hygiène, Approvisionnement d'eau*) ; 34 (*Hôpitaux pour les centres peu peuplés*). Le rédacteur de la *Revue mensuelle* de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge a exprimé le désir de réunir certains extraits des publications précitées et, avec Paris pour centre, de distribuer ces extraits en langue anglaise, française et espagnole afin que les contrées européennes soient en mesure de bénéficier de ces ouvrages.

Un autre aspect intéressant au sujet de la valeur de ces publications nous est fourni par la demande des professeurs de science de l'Université de Toronto, ces professeurs voulant que les exemplaires transmis fussent utilisés par les étudiants des différents cours.

On s'intéresse de plus en plus aux problèmes de purification et de filtration des eaux destinées à l'alimentation des aqueducs municipaux. De plusieurs endroits on nous a demandé des renseignements sur les meilleurs plans à adopter pour l'établissement d'installations de purification et de filtration dans les diverses localités en cause.

La question du zonage,—pour employer un néologisme,—qui fait aujourd'hui l'objet d'une mise en pratique si étendue, particulièrement aux Etats-Unis et en Angleterre, a obligé la Section de l'hygiène à donner certains avis au point de vue de la santé générale des populations intéressées. Des règlements-types fixant les données du zonage ont été soumis au ministère de la Santé et nous avons fourni notre avis sur lesdits règlements, nous figurant qu'ils pourraient servir de squelette ou d'ossature pour la compilation de mesures législatives appropriées aux besoins des diverses municipalités canadiennes.

OPIUM ET DROGUES NARCOTIQUES

Au cours de l'exercice qui vient de prendre fin, il y a eu une amélioration sensible dans le problème des narcotiques au Canada. Il semble, en effet, évident que ces excellents résultats peuvent être attribués à la politique agressive adoptée par les différents organismes policiers qui ont naturellement fait un effort pour supprimer par tout le Canada le fléau des drogues narcotiques. D'autre part, les pénalités rigoureuses imposées sous le régime de la loi ont sans doute fortement contribué à enrayer le mal.

Bien que l'amélioration soit générale dans toutes les provinces, on la constate surtout dans les grands centres comme Vancouver, Winnipeg, Toronto et Montréal. Et ce progrès devrait encore être plus marqué durant le prochain exercice, si l'on tient compte de l'Accord international signé à Genève lors de la seconde Conférence de l'Opium, en novembre 1924, Accord sous l'empire duquel les Puissances contractantes ont décidé d'exercer un contrôle plus rigoureux sur la fabrication, la vente et la distribution des différents sels et alcaloïdes de l'opium, tels que la morphine, l'héroïne et la cocaïne. En outre, l'adoption d'un système de permis ou d'autorisation quant à ce qui concerne l'importation et l'exportation des narcotiques, aidera sans aucun doute à améliorer la situation.

TABLEAU 1.—NOMBRE DE CONDAMNATIONS PAR PROVINCE POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 1925 (POURSUITES INTENTÉES PAR LES AUTORITÉS FÉDÉRALES)

Province	Médecins	Pharmaciens	Vétérinaires	Trafiquants illicites	Chinois
Colombie britannique, ne comprenant pas Vancouver	.....	.....	.....	2	85
Vancouver	.....	.....	.....	.....	5
Alberta	1	.....	1	7	12
Saskatchewan	.....	.....	1	11	7
Manitoba	1	.....	.....	4	.....
Ontario, ne comprenant pas Toronto	1	1	.....	3	9
Toronto	.....	.....	.....	2	4
Québec, ne comprenant pas Montréal	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal	.....	2	.....	43	65
Nouveau-Brunswick	.....	1	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	.....	.....	.....	.....	.....
Ile du Prince-Edouard	.....	.....	.....	.....	.....
	3	4	2	72	187

Un total de 268 condamnations.

TABLEAU 2.—TOTAL DES PERMIS ÉMIS AU COURS DE L'EXERCICE EXPIRANT LE 31 MARS 1925

Permis d'importation	234
Permis d'exportation	61
Permis de pharmaciens ou droguistes en gros	111
Permis accordant le droit de fabrication aux pharmaciens détaillants	45

TABLEAU 3.—Le tableau suivant indique les quantités de drogues narcotiques importées au Canada en vertu du système des permis—lequel système est entré en vigueur à la fin de 1919—durant la période s'étendant du 31 mars 1919 au 31 mars 1925, inclusivement.

—	Cocaïne	Morphine	Opium brut
	Onces	Onces	Livres
1919	12,333	30,087	34,262
1920	6,968	28,198	13,626
1921	3,310	12,124	2,953
1922	2,952	8,774	1,700
1923	3,330	10,998	1,373
1924	1,561	7,092	845
1925	1,589	7,424	655

NOTE.—Le terme générique *morphine* comprend la diacétylmorphine (héroïne).

En outre des quantités de drogues narcotiques importées durant les douze mois se terminant le 31 mars 1925, les quantités suivantes de drogues narcotiques saisies pour contravention à la *Loi des douanes et à la Loi de l'opium et des drogues narcotiques* ont été vendues au commerce légitime par le ministère de la Santé ainsi que par le ministère des Douanes et de l'Accise.

TABLEAU 4

Désignation de la drogue	Par les Douanes et l'Accise	Par le ministère de la Santé	Total
Cocaïne	273 onces	108 onces 261 grs.	381 onces 261 grs.
Morphine	228 "	41 " 327 grs.	269 " 327 grs.
Héroïne	403 "	.....	403 "
Opium brut	94 liv.	75 livres	169 livres
Opium à fumer	.....	55 boîtes	55 boîtes

NOTE.—Opium à fumer acheté pour sa teneur en morphine.

Les statistiques précitées fournissent les points de comparaison suivants avec les quantités de drogues vendues au commerce légitime par les ministères susmentionnés, au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 1924: cocaïne, 707 onces; morphine, y compris la diacétylmorphine (héroïne), 2,661 onces; opium brut, 211 livres.

TABLEAU 5.—Le tableau suivant indique les quantités de drogues narcotiques exportées du Canada, durant l'exercice financier se terminant le 31 mars 1925

Désignation de la drogue	Destination	Quantité
Cocaïne	Terre-Neuve	1 once 310 grs.
* "	Allemagne	100 onces
"	Nouvelle-Zélande	4 onces 252 grs.
Morphine	Terre-Neuve	24 " 205 grs.
** "	Angleterre	3,721 " 180 grs.
"	Argentine	1 once 356 grs.
Codéine	Terre-Neuve	3 onces 101 grs.
Héroïne	Terre-Neuve	275 grs.
Opium en poudre	Terre-Neuve	69 onces 438 grs.

*Retournée en Allemagne. Vu la mauvaise qualité de la drogue, la consignation n'a pas été acceptée par le consignataire.

**Retournée en Angleterre par le ministère des Douanes et de l'Accise.

PRÉPARATIONS CONTENANT DES NARCOTIQUES

Teinture d'opium	Terre-Neuve	1,152 onces
Asparoline	"	904 "
Chlorodyne	"	30 "
Camphre composé	"	144 "
Elixir de terpine—hydro-diacétylmorphine	"	1,416 "
Composé hypnobromique	"	328 "
Sirop de sanguinaire composé	"	80 "
Sirop de cocillana composé	"	59 "
Sirop antibronchique composé	"	590 "
Pin blanc et goudron avec morphine	"	754 "
Poudre de Dover	"	16,400 tablettes
Plomb et opium	"	13,300 pilules

TABLEAU 6.—Le tableau suivant indique le nombre de sujets étrangers déportés du Canada après avoir été condamnés pour contravention à la *Loi de l'opium et des drogues narcotiques*, depuis le 28 juin 1922, date de la mise en vigueur de l'amendement à la loi, jusqu'au 1er janvier 1925:

Chinois	208
Citoyens américains	54
Français	2
Anglais	2
Grecs	2
Italiens	3
Irlandais	1
Philippin	1
Japonais	1
Total	274

TABLEAU 7.—Tableau indiquant les quantités de drogues narcotiques ainsi que les accessoires de fumeurs d'opium saisis par les autorités policières fédérales, provinciales et municipales, durant l'année civile 1924:

Opium—			
Opium brut	75 livres	8 onces	209 grains
Boîtes d'opium (partiellement remplies) 204	41 "	5 "	351 "
Opium inférieur (Yenshee)	7 "	8 "	304 "
**Prises* d'opium	583 "		
Morphine		43 "	250 "
**Prises* de morphine	218 "		
Tablettes de morphine	539 "		
Cocaïne—		280 "	30 "
Prises de cocaïne	1,020 "		
Tablettes de cocaïne	77 "		
Heroïne (diacétylmorphine)—		29 "	113 "
Prises d'héroïne	2 "		
Tablettes d'héroïne	26 "		
Drogues narcotiques diverses, comprenant de la morphine, de l'héroïne et de la cocaïne—			
65 flacons contenant		83 onces	12 grains
Prises narcotiques	479		

*Une *prise* ou *poudre* est une petite dose de 3 à 5 grains contenue dans un papier plié.

Accessoires de fumeurs d'opium—	
Lampes pour chauffer l'opium	95
Pipes pour fumer l'opium	110
Balances pour peser l'opium	35
Fourneaux ou foyers de pipes	61
Grattoirs	43

TABLEAU 8.—Tableau indiquant les quantités de drogues narcotiques saisies par le ministère des Douanes et de l'Accise, durant l'année civile 1924:

Endroit	Date	Nationalité	Drogues narcotiques
Vancouver	12 janv. 1924	Chinoise	20 boîtes d'opium.
Vancouver	12 " 1924	"	13 bocaux "
Vancouver	9 avril 1924	"	159 " "
Vancouver	17 " 1924	"	274 boîtes "
Vancouver	22 " 1924	"	180 " "
			34 bocaux "
			1 p.c. d'opium brut.
Vancouver	23 avril 1924	"	105 boîtes d'opium.
St-Jean, P.Q.	7 mai 1924	Inconnue	2 livres de cocaïne.
Victoria	28 avril 1924	Chinoise	4 boîtes d'opium.
New Glasgow, N.-E.	9 juin 1924	"	695 grains d'opium.
Vancouver	3 août 1924	"	1 boîte d'opium.
Vancouver	2 sept. 1924	"	40 bocaux d'opium.
Vancouver	25 " 1924	"	4 boîtes "
			8 bocaux "
			12 onces d'opium brut.
Emerson, Man.	5 juil. 1924	Inconnue	1 boîte de morphine.
Chatham	22 oct. 1924	Chinoise	19 boîtes d'opium.
Vancouver	17 nov. 1924	"	105 " "
Montréal	28 " 1924	Russo-juive	123½ li. d'opium brut.

MÉDICAMENTS BREVETÉS OU "PROPRIETARY"

Au cours de l'exercice financier clos le 31 mars 1925, 642 nouveaux médicaments ont obtenu, sous l'empire de la *Loi des médicaments brevetés ou "proprietary"*, leurs numéros d'enregistrement ou d'inscription, et 6,724 permis de vente ont été accordés.

Dans le cas de 462 fabricants, nous avons examiné les étiquettes, les enveloppes, les réclames et tous autres imprimés qui servent à l'habillage des préparations mises en vente. Nous avons constaté qu'environ 75 pour cent de ces médicaments devraient subir certains changements nécessaires pour se trouver en accord avec les règlements établis.

Sur le nombre de préparations soumises au ministère de la Santé pour inscription, 103 ont été rejetées, dont 22 parce qu'elles ne contenaient pas suffisamment de substances médicamenteuses pour en empêcher l'usage comme boisson alcoolique. Les indications imprimées sur les contenants de 30 autres préparations démontraient que lesdites préparations ne devaient être utilisées que par les médecins et, par conséquent, n'entraient pas dans la catégorie des médicaments que le public peut employer sans surveillance médicale. Les autres préparations rejetées étaient décrites comme articles de toilette, médicaments antivénériens, remèdes vétérinaires, préparations anticonceptionnelles, etc., toutes ces préparations étant frauduleuses.

Après analyse, on a trouvé que dix-sept médicaments ne contenaient pas une quantité suffisante de substances médicamenteuses, et 4,431 paquets ont été saisis. Les sanctions pénales infligées ont varié entre la destruction des marchandises saisies, l'annullement du numéro d'inscription et le paiement volontaire des frais encourus par le ministère de la Santé.

Plusieurs fabricants de préparations recommandées comme remèdes spécifiques contre certaines maladies, ou contre la diphtérie, ont été requis de modifier les assertions imprimées sur les étiquettes ou les enveloppes. Le ministère de la Santé est d'avis que la vente de ces produits est un danger pour la santé publique. En effet, l'emploi de ces prétendus spécifiques—surtout lorsqu'il s'agit de diphtérie,—peut avoir pour conséquence de faire différer la venue du médecin jusqu'à ce qu'il soit trop tard pour pouvoir empêcher une issue fatale.

Par suite du fait que l'on a restreint aux seules préparations-types, l'usage des titres employés en pharmacopée, nous avons dû forcer certains fabricants à changer le nom de plusieurs produits antérieurement inscrits.

Un arrêté ministériel a été adopté en vue de prolonger la période durant laquelle on aurait droit de vendre ou de céder tous les médicaments brevetés ou "proprietary" destinés à l'usage interne, qui se trouvent actuellement dans le commerce et qui portent un numéro d'inscription accordé sous le régime de la loi de 1908. Le même arrêté couvre tous les médicaments brevetés destinés à l'usage externe, qui se trouvent actuellement dans le commerce et qui portent un timbre indiquant leur usage externe avec les mots: Antérieurement à la *Loi des médicaments brevetés ou " proprietary "*, 1919. Les inspecteurs à l'emploi du ministère de la Santé nous apprennent que de grandes quantités de ces préparations sont encore sur les tablettes des pharmaciens et des marchands.

Dans les cas de médicaments contenant plus que 2½ pour 100 d'alcool, et dont on pouvait se servir comme breuvage, le ministère de la Santé a agi en coopération avec les administrateurs de la *Loi des liqueurs* des diverses provinces.

Nous avons constaté une amélioration sensible dans le teneur générale des réclames et annonces lancées dans le public et se rapportant à certaines préparations soumises aux dispositions de la *Loi des médicaments brevetés.*

SERVICE DU BIEN-ÊTRE DE L'ENFANCE

COOPÉRATION

La coopération déjà établie avec les divers ministères et services fédéraux a été maintenue au cours de l'année. Au moyen de correspondance et d'entrevues particulières, nous avons également coopéré avec les autorités provinciales, de même qu'avec au moins seize associations privées, tant nationales que provinciales.

MORTALITÉ MATERNELLE

Au cours de l'exercice écoulé, l'attention publique,—tant par certains discours prononcés à la Chambre des communes qu'en d'autres endroits,—a été attiré vers ce sujet. Le nombre de lettres reçues et se rapportant à ce problème, ou à d'autres questions connexes, a considérablement augmenté. A maintes reprises le Conseil fédéral d'hygiène s'était déjà occupé de mortalité maternelle, et c'est à la demande de ce Conseil qu'un mémoire sur la mortalité maternelle a été soumis à la première Conférence des Services médicaux du Canada, le 19 décembre 1924. Lors de cette conférence, une résolution a été unanimement adoptée à l'effet "que le ministère de la Santé soit requis d'entreprendre une enquête judicieuse concernant la mortalité maternelle au Canada".

Depuis au delà de trois mois nous avons consacré beaucoup de temps à projeter et à mettre en marche l'enquête dont nous venons de parler. Nous avons ainsi acquis la précieuse coopération d'un bon nombre de médecins qui se montrent de plus en plus intéressés à cette question. Nous espérons qu'un rapport préliminaire et relatif à cette enquête sera prêt à être publié sous peu.

PUBLICATIONS

Comme le travail du Service augmente constamment, il nous a été impossible, pour cette année du moins, d'ajouter à notre collection des *Petits livres bleus*. De pressantes demandes nous ont été transmises à l'effet de publier de nouvelles brochures, spécialement adaptées aux adolescents ou pour être utilisées par les élèves des écoles; pour le bénéfice des enfants qui requièrent des soins particulier , ou encore pour la gouverne des parents dont les enfants comparaissent devant les tribunaux juvéniles, ou se trouvent à relever des commissaires enquêteurs.

Trois cent trente-huit mille quatre cent soixante-sept exemplaires des *Petits livres bleus* ont été distribués durant l'année, y compris 55,951 *Livres des mères canadiennes,* dont 46,900 de l'édition anglaise et 9,051 de l'édition française.

Des demandes ont été reçues des gouvernements du Pendjab, de l'Afrique australe et de ceux de nombre d'autres pays pour que nous leur adressions des *Petits livres bleus*. On nous a même formellement demandé de faire traduire ces publications en japonais.

AIDE DOMESTIQUE

A la demande de certains gouvernements provinciaux, nous avons esquissé un projet dont l'exécution aurait pour but de fournir des *serviteurs* et des *servantes* aux mères qui en ont besoin. Ce projet a été rédigé sous forme de mémoire destiné aux institutions féminines, et environ 1,500 exemplaires de ce travail ont été adressés aux directrices des maisons féminines ou aux organismes de ce genre, de même qu'à d'autres associations. Nous avons reçu bon nombre de lettre à ce sujet. On nous a même suggéré de donner à l'organisation projetée le nom d'*Association de l'aide domestique*. Le projet est présentement à l'étude.

Comme on en avait fait la demande, des exemplaires de ce mémoire ont également été transmis à l'Association médicale du Canada, à l'Association des infirmières canadiennes et à quelques autres groupements qui voulaient faire connaître le mémoire à leurs membres.

LES FOYERS-VEDETTES

La correspondance échangée avec les foyers-vedettes a été, cette année, plus volumineuse que dans le passé. Plusieurs hôpitaux et gouttes de lait ont été établis par certaines municipalités situées à des points extrêmes du littoral. La Croix-Rouge provinciale et autres organismes similaires ont également fait quelque chose en ce sens.

PROTECTION DES ENFANTS IMMIGRANTS

Au cours des trois derniers mois de l'exercice 1923-24, il devint évident que l'on devait s'occuper davantage des enfants immigrants qui, récemment arrivés au Canada, se trouvaient sans foyer et n'avaient pas même de proches parents pour prendre soin de leur existence. Une correspondance volumineuse a été échangée à ce sujet avec les autorités provinciales, et après consultation avec le ministre de l'Immigration, une conférence a été organisée à Toronto, le 23 juin 1924. Presque tous ceux qui, dans les diverses provinces, sont à la tête des associations de puériculture, étaient présents à cette conférence, de même que des représentants du ministère de l'Immigration et la Directrice du Service du Bien-Etre de l'Enfance, ministère de la Santé. Au cours de cette Conférence on a surtout étudié un mémoire qui, après avoir été presque entièrement approuvé, a été adressé aux personnes qui s'intéressent à la protection de l'Enfance.

ENFANTS ET ADOLESCENTS INTERNÉS DANS LES PÉNITENCIERS

Lors de son assemblée annuelle tenue à Toronto en juin 1924, l'Association canadienne des protecteurs de l'Enfance a de nouveau nommé un comité chargé de préparer un mémoire traitant du problème de la protection juvénile. Ce mémoire a été soumis au ministre de la Justice ainsi qu'au Solliciteur général du Canada. Ce mémoire a pour thème principal la nécessité où l'on se trouve d'établir un nouveau système pour protéger les adolescents qui sont envoyés au pénitencier. Le mémoire insiste surtout sur la nécessité d'avoir une institution séparée et sur l'adoption de méthodes nouvelles pour le soin et l'entraînement des jeunes délinquants.

ENFANTS QUI REQUIÈRENT DES SOINS PARTICULIERS

Le 4 novembre, sur invitation spéciale, la Directrice du Service du Bien-être de l'Enfance rencontrait le Premier Ministre d'Ontario, le Secrétaire provincial et le Procureur-général. Une députation soumit alors les grandes lignes d'un projet destiné à fonder une sorte de refuge ou maison pour les enfants mentalement anormaux, mais qui, en suivant leurs classes, ont tout de même été capables d'apprendre un métier et qui requièrent subséquemment une certaine surveillance et un certain entraînement avant et après leur libération conditionnelle. Cette maison servirait également aux élèves des classes auxiliaires et autres adolescents qui ont besoin de soins, de surveillance et de protection pour leur propre avantage et pour le bien général de la collectivité. L'entrevue a semblé promettre d'être fructueuse.

INITIATIVES DIVERSES

A la demande de la Section des études de l'enfance du *University Women's Club*, d'Ottawa, une série de six conférences a eu lieu sur des sujets se rapportant à la protection morale et matérielle de l'Enfance. L'assistance a été nombreuse à ces réunions où l'intérêt n'a pas ralenti.

Nous avons secondé la Ligue nationale d'hygiène ainsi que la Société de protection maternelle et infantile d'Angleterre, dans leurs efforts pour obtenir la coopération du Canada lors du grand Concours de bébés qui a eu lieu à l'exposition de Wembley.

DIVISION DES ALIMENTS ET DROGUES

Durant l'exercice clos le 31 mars 1925, tous les efforts de la Division des aliments et drogues ont eu pour but de mettre en vigueur la *Loi des aliments et drogues* ainsi que les mesures législatives dont l'administration est confiée au ministère de la Santé. Le nombre d'échantillons analysés accuse une augmentation sur celui de l'exercice précédent, en dépit du fait que le laboratoire d'Halifax a subi durant plusieurs mois certains dérangements inévitables par suite d'un changement de local. Le déplacement de ce laboratoire est maintenant chose accomplie et le nouveau local est des plus satisfaisants. Pour tout dire, il y a eu grande amélioration de ce côté, comparativement à l'ancien local.

Le travail accompli par le laboratoire de Montréal mérite une mention toute particulière. Montréal est un port important, et l'inspection des aliments, avant que leur entrée au pays soit approuvée, a eu pour résultat d'empêcher que l'on déverse dans le commerce certaines denrées de qualité inférieure ou illégalement étiquetées. L'inspection qui se poursuit à Toronto est, jusqu'à un certain point, entravée par le manque de facilités où se trouve réduit le laboratoire situé en cette ville. Nous espérons, toutefois, que dans un avenir rapproché ce Service sera en mesure d'étendre davantage ses initiatives.

Des inspections systématiques de divers aliments et drogues que l'on trouve dans le commerce ont été effectuées au cours de l'année. Lorsque l'on a découvert que la loi était violée, des rajustements ont été imposés, bien que, dans certains cas, il ait été nécessaire d'intenter des poursuites pour obtenir le résultat désiré. Pas une seule fois les tribunaux ont jugé que le ministère de la Santé n'était pas justifiable d'agir comme il l'avait fait.

Le départ des inspecteurs Rickey et Cosgrove, tant à Vancouver qu'à Winnipeg, a rendu nécessaire le rajustement du service d'inspection. Bien qu'il soit réellement difficile de trouver des hommes qui possèdent les aptitudes et l'entraînement nécessaires à ces sortes de fonctions, nous avons maintenant sous nos ordres un personnel de vingt-six inspecteurs.

Les tableaux suivants indiquent le travail accompli par les analystes et les inspecteurs:

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS À OTTAWA

Nature des échantillons	Nombre examiné	Nature des échantillons	Nombre examiné
Acide acétique	3	Conserves d'ananas	1
Acide phosphorique	1	Caramels	5
Essence d'amandes	2	Solution d'acide phénique	1
Ambre gris	1	Sauce aux tomates	3
Huile animale	4	Fromage	3
Alcoolat ammoniacal aromatique	4	Produit chimique	1
Tablettes d'aspirine	4	Chicorée	1
Bacon	1	Chlorure de chaux	14
Poudre à pâte ou à lever	4	Chloroforme	9
Haricots	10	Chocolats	1
Boeuf, fer et vin	2	Cidre	2
Biscuits	1	Vinaigre de cidre	1
Sous-nitrate de bismuth	7	Poudre de cinchona	4
Poivre noir	56	Cannelle	1
Acide borique	23	Citrate de magnésie	7
Céréales préparées	1	Clou de girofle	41
Eponge brûlée	1	Pédoncules de clou de girofle	1
Beurre	49	Degré de pureté de la cocaïne	39
Calamine préparée	1	Cacao	4
Huile camphrée	21	Beurre de cacao	11
Bonbons	47	Noix de coco	9
Enduit à bonbons	6	Extrait d'huile de foie de morue	1
Conserves de maïs	1	Café	12
Conserves de poisson	7	Lait concentré	1
Conserves de fruits	4	Cordial	1

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS—*Suite*
À OTTAWA—*Fin*

Nature des échantillons	Nombre examiné	Nature des échantillons	Nombre examiné
Huile de coton	1	Beurre d'olive	3
Sirop contre la toux	1	Huile d'olive	7
Gelée de pommes sauvages	1	Oranges	1
Crème de tartre	4	Jus d'oranges	1
Poudre à flans	1	Pulpe d'oranges	1
Œufs desséchés	1	Peinture	36
Aliments pour diabétiques	12	Sirop à crêpes	2
Œufs séchés	1	Paprika ou poivre rouge	4
Fruits desséchés	42	Médicaments brevetés	24
Drogues	1	Beurre de pistache	1
Enduit pour peaux et cuir	4	Pemmican	1
Teintures	40	Essence de menthe poivrée	2
Albumen de l'œuf	6	Huile de menthe poivrée	1
Essence de citron	1	Cornichons	1
Essence de menthe poivrée	3	Maïs grillé	1
Ether	6	Fèves au lard	4
Lait évaporé	1	Lait en poudre	3
Ferro China Ricca	1	Préservaline	1
Figues	1	Produits antiseptiques	4
Poisson	1	Procaïne	1
Essences aromatiques	3	Poudingue	1
Fluides	6	Vin de quinine	3
Liqueur arsenicale de Fowler	5	Huile de lin brute	1
Gazoline	5	Avoine roulée	1
Gélatine	26	Savon à harnachement	2
Gingembre	5	Sel	4
Rhizomes de gingembre	4	Salpêtre	1
Glaxo	1	Saucisse	54
Liniment contre le goitre	1	Enveloppes ou boyaux à saucisse	2
Gomme d'acacia	3	Poudres de Sedlitz	10
Jambon	1	Shorteningue ou graisse alimentaire	3
Bifteck à la mode de Hambourg	52	Silco	1
Préparation Herbo	1	Sirop Laval et Panlac	2
Miel	18	Savon	15
Peroxyde d'hydrogène	4	Liniment savonneux	3
Crème glacée	7	Cendres de soude	1
Encre	5	Biscuits au bicarbonate de soude	1
Insecticide	1	Poudre de fèves de soja	1
Vin d'Oporto pour invalides	1	Esprit de camphre	6
Iodo-salicylate de méthyle	1	Esprit de fer	1
Confitures	48	Esprit de nitre	10
Gelées	8	Esprit de vinaigre ou vinaigre glacial	3
Composé Kayao	1	Estomacs de canards	2
Produits La Choy	3	Sucre	4
Larvex	1	Sucre en pains	1
Fromage au citron	5	Sédiment de sucre	1
Essence de citron	6	Sulfite	2
Jus de limon	3	Huile douce	2
Eau de chaux	3	Sirop de table	7
Liqueur arsenicale	3	Tablettes	1
Huile lubrifiante	18	Tanlac	1
Macis	7	Teinture de camphre	1
Extrait de malt	6	Teinture d'iode	13
Vinaigre de malt	2	Teinture de noix vomique	4
Beurre d'érable	1	Tomates	1
Sucre d'érable	17	Catsup ou ketchup	14
Sirop d'érable	78	Compote de tomates	5
Huile pour machines marines	5	Sauce aux tomates	1
Marmelade	1	Vins toniques	21
Viande	1	Essence de vanille	7
Vins médicamenteux	19	Huile vaporisatrice	1
Médicaments	5	Vaseline	1
Poli à métaux	3	Vaseline camphrée	1
Lait	1	Vernis	10
Emincé	4	Vinaigre	11
Huile minérale	2	Noix	1
Mélasse	3	Eau	9
Moutarde	6	Saucisse aillée	1
Flocons de naphtaline	1	Plomb blanc	1
Narcosan	1	Poivre blanc	3
Drogues narcotiques	57	Vin	1
Muscade	9		
Huile	12	Total	1,408
Olives	1		

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS—*Suite*

À MONTRÉAL

Nature des échantillons	Nombre examiné
Toute-épice	1
Alcoolat ammoniacal aromatique	19
Solution ammoniacale concentrée	20
Aspirine (tablettes de 5 grains)	9
Aspirine composée (tablettes)	1
Poudre à pâte ou à lever	9
Chlorure de chaux	37
Borax	15
Acide borique	17
Beurre	17
Huile camphrée	4
Bonbons	59
Casse aromatique	2
Catsup (sauce aux tomates)	1
Fromage	1
Cerises au marasquin	20
Clou de girofle	35
Essence de cochenille	1
Café	8
Crème	10
Crème de tartre pure	12
Créo-terpine composée	1
Sel d'Epsom	16
Farine	2
Formaline	21
Gingembre	16
Sel de Glauber	18
Sirop doré	1
Crème glacée	43
Onguent iodé	11
Essence de citron	3
Jus de limon	3
Macaroni	14
Magnésie calcinée	17
Carbonate de magnésie	18
Sucre d'érable	42
Sirop d'érable	17
Lait	1
Mélasse	42
Moutarde	12
Extrait fluide de noix vomique	17
Huile de clou	14
Huile d'olive	1
Sirop d'orange	1
Médicaments brevetés	2
Poivre—noir, pur	35
composé	13
blanc, pur	32
composé	12
rouge	1
succédané	1
Tablettes de chlorate de potasse	21
Extrait de framboises	1
Sel de Seignette	21
Salol	16
Sel	1
Saucisse	35
Poudres de Sedlitz	19
Phosphate de soude effervescent	15
Sulfate de soude effervescent	1
Boissons ou liqueurs douces	87
Spaghetti	13
Vin de fraises	1
Pilules de strychnine	12
Sucre provenant de sucre d'érable cristallisé	1
Sirop de sucre	1
Ether nitreux alcoolisé	3
Teinture d'iode, faible	7
Teinture d'iode, concentrée	14
Sirop de phosphate de fer (avec quinine et strychnine)	8
Compote de tomates	1
Vins toniques	3
Essence de vanille	7
Vinaigre de cidre	10
Vinaigre de malt	11
Eau	18
Total	1,053
Analyses des échantillons de produits importés	
Abricots desséchés	22
Haricots	8
Cerises au marasquin	1
Châtaignes	5
Poudre de cacao	1
Teinture	1
Wiskey écossais	1
Huile d'olive	3
Olives noires	3
Pêches desséchées	14
Poires desséchées	5
Pacanes	1
Sucre	44
Compote de tomates	2
Sauce aux tomates	2
Noix	1
Total	114
Echantillons soumis par la Royale gendarmerie à cheval	
Alcool	1
Atophane	2
Drogue	1
Gazoline	1
Sirop de Gauvin	2
Luminal	3
Narcotiques	132
Total	142
Echantillons soumis par le ministère de l'Agriculture	
Beurre	538
Fromage	12
Crème	7
Total	557
Echantillons particuliers	
Aspirine	6
Poudre à pâte ou à lever	37
Magnésie calcinée	1
Crème	2
Echantillons prélevés par les préposés à l'Accise	4
Onguent iodé	1
Sirop d'érable	3
Lait	2
Total	56

Récapitulation

Par qui soumis	Nombre d'échantillons analysés	Falsifiés ou fausses dénominations	Pourcentage de falsification et de fausses marques
Inspecteurs du Ministère de la Santé	1,053	358	34·0%
Provenant de produits importés	114	9	7·9%
Royale gendarmerie à cheval	142	.....	.....
Ministère de l'Agriculture	557	.....	.....
Echantillons particuliers	56	.....	.....
Total	1,922	367	.....

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS—*Suite*

À HALIFAX

Nature des échantillons	Nombre examiné
Borax	19
Conserves de maïs	1
Poivre de Cayenne	13
Chlorure de chaux	27
Chloroforme	2
Clou de girofle moulu	17
Miel en rayons	1
Café	12
Crème de tartre	25
Gingembre	2
Jus de raisin	6
Crème glacée	17
Essence de citron et autres composés	28
Jus de limon	11
Produits dérivés de l'érable	69
Macaroni et produits similaires	21
Marmelade	1
Mélasse	2
Noix mélangées	12
Teinture de noix vomique	12
Oranges	10
Paprika ou poivre rouge	1
Poivre moulu	53
Médicaments brevetés	1
Moutarde préparée	12
Prunes	4
Cornichons	1
Raisins	7
Saucisse	48
Thé	9
Essence de vanille et produits composés	30
Vinaigre	17
Total	491
Analyse des échantillons de produits importés	
Pâte d'amandes	1
Haricots	8
Café	1
Œufs congelés	1
Fruits desséchés	118
Noix du Brésil	15
Amandes	7
Châtaignes	2
Avelines	3
Pistaches	18
Pacanes	4
Arachides	1
Noix	29
Huile d'olive	1
Conserves de pêches	3
Produits antiseptiques	2
Saucisse	1
Sucre	16
Epices, casse aromatique	9
Clou de girofle	8
Gingembre	10
Poivre	14
Muscade	6
Produits divers	28
Total des échantillons de produits importés	306
Echantillons particuliers analysés pour le compte d'autres ministères fédéraux, etc.	
Huile de créosote et copeaux	2
Beurre	3
Bière	1
Gingembre	3
Essence de citron	3
Total	12
Total des échantillons analysés	809

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS—*Suite*

À WINNIPEG

Nature des échantillons	Nombre examiné
Toute-épice	8
Essence aromatique d'amandes	1
Beurre de pommes	1
Teinture d'arnica	1
Poudre à pâte ou à lever	5
Bicarbonate de soude	1
Teinture de benjoin composée	8
Onguent boriqué	1
Borax	3
Huile camphrée	68
Esprit de camphre	3
Soupe en conserves	1
Cascara aromatique	1
Cannelle moulue	6
Huile de ricin	2
Catsup	1
Poivre de Cayenne moulu	1
Sel de céleri	3
Certo, pectine de fruits	1
Chlorure de chaux	36
Clou de girofle moulu	53
Clou de girofle entier	1
Cacao	16
Café moulu	76
Succédané du café	1
Café concentré	1
Huile de maïs	1
Amidon de maïs	1
Crème	3
Crème de tartre	3
Poudre à flans	1
Fruits desséchés	36
Matière colorante alimentaire	1
Nouilles aux œufs	1
Sel d'Epsom	1
Lait évaporé	1
Sirop de fruits	1
Teinture de gentiane	2
Essence de gingembre	1
Gingembre moulu	9
Glycérine	1
Jus de raisins	4
Bifteck à la mode de Hambourg	20
Miel	12
Peroxyde d'hydrogène	2
Crème glacée	21
Teinture d'iode	11
Poudres à gelée	2
Thé laxatif	1
Essence de citron	7
Eau de chaux	41
Macaroni	13
Macis moulu	1
Sucre d'érable	2
Sirop d'érable	44
Crème de guimauve	1
Poudres de lait	2
Moutarde composée	1
Moutarde moulue	1
Ether nitreux alcoolisé	2
Muscade moulue	2
Beurre d'olive	1
Huile d'olive	11
Olives hachées	1
Essence aromatique d'orange	1
Oranges	275
Céréales préparées	8
Farine à crêpes	1
Paprika ou poivre rouge	1
Paraffine dans les sucreries	21
Epices pour pâtisserie	2
Beurre de pistache	6
Poivre noir	82
Poivre blanc	62
Essence de menthe poivrée	1
Postum	1
Farine de pommes de terre	1
Conserves de viande	2
Raisin empaqueté	6
Essence de framboises	1
Sauge moulue	5
Salpêtre	2
Echantillons d'étiquetage	6
Saucisse	38
Sarriette	6
Farine auto-fermentable	1
Brioches	5
Boissons ou liqueurs douces	91
Essence de fraises	2
Huile douce	1
Sirop de table	3
Curcuma	1
Vanille	5
Vinaigre	20
Vin	30
Total	1,253
Echantillons contingents	
Soumis par divers ministères fédéraux	
Ministère de l'Agriculture—	
Beurre	4
Fruits desséchés	352
Aliments du bétail	3
Engrais chimiques	7
Ministère des Douanes et de l'Accise—	
Douanes, haricots	12
" céleri	51
" cacao	33
" ichthyocolle	1
" huile d'olive	60
" préservaline	1
" sucre	1
Accise, liqueurs	26
Affaires des Sauvages, liqueurs	5
Gendarmerie à cheval, narcotiques	31
Provenant d'autres sources—	
Bière	5
Cacao	1
Gingembre	1
Sirop d'érable	3
Vanille	3
Vinaigre	9
Total des échantillons contingents	609
Grand total de tous les échantillons	1,862

RELEVÉ DES ÉCHANTILLONS D'ALIMENTS ET DE DROGUES ANALYSÉS—*Fin*

À VANCOUVER

Nature des échantillons	Nombre examiné
Albumen	3
Pommes évaporées	3
Haricots	30
Cacao	4
Essence de café et de chicorée	1
Œufs desséchés	5
Œufs congelés	2
Essence de vin	1
Figues	5
Fruits desséchés	94
Farine à gâteaux	1
Farine «Acme Special»	1
Farine à saucisse	1
Conserves de poisson et de volaille	1
Matière colorante, aliments	2
Matière colorante, beurre	1
Matière colorante, liquides	1
Matière colorante, pâtes	2
Gélatine	1
Poudres à gelée	1
Macaroni	58
Conserves de viande et de poisson	16
Lait en poudre	1
Sucre «Nulomoline»	1
Noix, amandes décortiquées	4
Noix en écales	12
Amandes de noix	85
Pacanes	1
Arachides en écales	1
Arachides décortiquées	6
Noix du Brésil	13
Muscade	14
Poudre d'oignon	2
Oranges sans pépins	582
Oranges orientales	78
Huile d'olive	12
Huile de Wesson	3
Conserves de piment	1
Piments desséchés	1
Produits antiseptiques	4
Conserves d'ananas	1
Sardines à l'huile	1
Epices, cannelle entière	1
" clou de girofle entier	6
" gingembre entier	2
" macis entier	10
" macis moulu	1
" mélangées et moulues	1
" poivre moulu	2
" poivre entier	20
Sucre	59
Gousses de vanille	1
Nombre total des échantillons de produits importés	1,160
Cidre de pommes	2
Saucisse de Bologne et saucisse aillée	20
Huile camphrée	22
Caramels	2
Chlorure de chaux	32
Clou de girofle moulu	25
Cacao	1
Sirop contre le rhume	1
Mixture contre la diarrhée	1
Fruits évaporés	10
Gingembre	2
Bifteck à la mode de Hambourg	118
Miel	1
Raifort	1
Crème glacée	29
Confitures aux prunes	1
Confitures aux fraises	3

Nature des échantillons	Nombre examiné
Hareng saur	1
Loganes desséchées	2
Beurre d'érable	1
Sirop d'érable	7
Poivre moulu	105
Produits antiseptiques	13
Sel de table	1
Saucisse	38
Boisson ou liqueurs douces (breuvages de tempérance)	8
Ether nitreux alcoolisé	1
Teinture d'iode	10
Térébenthine	1
Vinaigre brun	2
Vinaigre de cidre	10
Vinaigre de malt	10
Whiskey	1
Total des échantillons domestiques	482
Echantillons soumis par différents ministères fédéraux	
Ministère de l'Agriculture—	
Viande et conserves alimentaires—	
Fruits évaporés	134
Confitures	1
Conserves de viande	10
	145
Douanes et Accise—	
Liqueurs	1
Narcotiques	1
	2
Gendarmerie à cheval—	
Drogues suspectes	3
Drogues narcotiques (supposées)	62
Moûts	4
	69
Affaires des Sauvages—	
Essence de citron	1
Marine et Pêcheries—	
Conserves de saumon	1
Rétablissement civil des Soldats—	
Cacao	4
Echantillons particuliers—	
Alcool	1
Sirop d'érable	2
Confitures aux fraises	4
	7
Sommaire	
Echantillons de produits importés	1,160
Echantillons domestiques	482
Ministère de l'Agriculture	145
Ministère des Douanes et de l'Accise	2
Royale gendarmerie à cheval	69
Ministère des Affaires des Sauvages	1
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1
Rétablissement civil des Soldats	4
Echantillons particuliers	7
Grand total	1,871

POURSUITES INTENTÉES SOUS LE RÉGIME DE LA LOI DES ALIMENTS ET DROGUES ET DE LA LOI DES PRODUITS DÉRIVÉS DE L'ÉRABLE

Produit de falsification (possession, article 21)	1
Beurre	4
Gingembre	1
Jus de limon	1
Sirop d'érable	3
Sucre d'érable	3
Viandes (y compris bifteck à la mode de Hambourg et saucisse)	48
Vins médicamenteux	5
Lait	1
Poudres de Sedlitz	1
Sirop de table	7
Teinture d'iode	1
Vinaigre (y compris acide acétique)	8
Total	84

Répartition des causes

Condamnations	39
Paiement volontaire	25
Poursuites retirées	8
Causes en suspens	11
Cause déboutée	1
Total	84

LABORATOIRE D'HYGIÈNE

Au cours de l'année écoulée, les analystes du laboratoire ont exécuté nombre de recherches bactériologiques sur les conserves alimentaires, pour le compte du laboratoire des aliments et drogues. Après des expériences prolongées, on a commencé à établir des méthodes-types pour découvrir les falsifications de la noix muscade moulue, déterminer son degré de moisissure et en classer les variétés. Il semble maintenant que lorsque les méthodes précitées seront mises en vigueur, on n'éprouvera aucune difficulté à identifier les échantillons suspects quand on les trouvera dans le commerce.

On a accordé un soin tout particulier à la pratique de plus en plus suivie de préparer des vaccins bactériologiques, et des recherches spéciales ont été effectuées par rapport à l'acné. Ces travaux ont été entrepris afin de bien mettre en lumière certains faits qui deviendront bientôt de première nécessité lorsqu'il s'agira d'examiner les vaccins bactériologiques que l'on offre en vente.

Des échantillons d'eau potable ont également fait l'objet de certaines recherches de laboratoire.

Durant toute l'année les analystes ont travaillé à découvrir un procédé qui éliminerait les défectuosités techniques dans le cas de l'isolation et de l'identification du bacille de la typhoïde provenant de certaines sources. Ces travaux ont fort bien réussi et les résultats obtenus seront publiés sous peu.

Le laboratoire d'hygiène s'est également occupé d'établir le degré de puissance de certaines drogues que l'on trouve dans le commerce comme, par exemple, la digitale, le strophante et la pituitrine. On a ainsi obtenu nombre de renseignements précieux.

POLLUTION OU CONTAMINATION DES EAUX LIMITROPHES

APPROVISIONNEMENT D'EAU À BORD DES VAISSEAUX NAVIGANT SUR LES GRANDS LACS ET DANS LES EAUX INTÉRIEURES

Jusqu'à présent le travail effectué sous le titre précité a été restreint à l'examen d'un seul aspect de ce problème international, savoir la question de l'approvisionnement en eau potable et exempte de bactéries pathogènes lorsqu'il s'agit des vaisseaux navigant sur les eaux intérieures canadiennes. C'est là, à vrai dire, un problème en tout point comparable à celui que l'on rencontre dans chaque collectivité organisée. La population transitoire de quelques-uns de

ces navires peut, au cours de quelques mois ou d'une année, être équivalente à la population normale d'une grande ville. On s'explique alors pourquoi un tel problème mérite de retenir l'attention. Aujourd'hui cette ville flottante peut receler un foyer d'infection pour telle maladie contagieuse des plus à craindre. Demain, et avant que l'on ne puisse soupçonner aucun symptôme dangereux, cette population passagère se trouvera sans doute dispersée à droite et à gauche, disséminant la contagion aux villes et autres centres de population établis dans tout le pays.

A bord d'un navire, l'eau sert à de nombreux usages, mais elle est surtout destinée à des fins potables et culinaires, aux ablutions, à la protection contre l'incendie, à l'alimentation des chaudières, à l'hygiène, à la propreté et au lest. L'innocuité de l'eau destinée à des fins potables, culinaires et d'ablution, veut dire beaucoup pour le maintien de la santé publique.

Le coût et la difficulté de fournir un approvisionnement convenable d'eau pure nécessitent souvent l'existence de plus d'un système de distribution d'eau à bord des navires. Or l'adoption de cette politique comporte toujours une foule d'aléas dangereux et qu'il est important de ne pas perdre de vue.

La qualité de l'eau dans laquelle navigue un vaisseau constitue le principal facteur dont on doive s'occuper lorsqu'il s'agit de choisir la source d'approvisionnement pour des fins potables et culinaires. Les enquêtes effectuées par les experts sanitaires de la Commission internationale des eaux limitrophes ont démontré que bien que les eaux des Grands Lacs possèdent, règle générale, un haut degré de pureté, elles sont également susceptibles d'une forte contamination surtout dans le voisinage des villes. Il en est de même des eaux du Saint-Laurent, ainsi que de celles des rivières Niagara, Détroit, Sainte-Claire et Sainte-Marie. En effet, il a été démontré que les eaux de ces rivières pouvaient être beaucoup trop contaminées par les égouts et les déchets industriels pour pouvoir fournir des sources acceptables d'approvisionnement en eau d'alimentation.

L'augmentation croissante du degré de contamination des eaux de nos rivières, de nos lacs et de nos côtes, de même que l'accroissement des transports par voie maritime, font que le problème de l'approvisionnement en eau potable devient chaque jour plus important et plus difficile à solutionner. Toutefois, avec la coopération des compagnies maritimes et autres organismes de ce genre, de même qu'avec l'aide des divers Services municipaux, provinciaux et fédéraux d'hygiène,—sans parler de ceux des Etats-Unis,—nous sommes heureux de constater d'encourageants progrès.

Encore faut-il tenir compte que la contamination des eaux limitrophes par le rejet des égouts et autres détritus provenant des navires en course, constitue un nouveau danger que l'on doive ajouter à celui qui est causé par les égouts des diverses municipalités échelonnées le long des frontières.

Au sujet de la contamination des eaux de la rivière Kaministiquia, à Fort-William, M. le docteur N.-O. Thomas a déclaré que les enfants qui se baignaient dans cette rivière acquéraient fréquemment une affection cutanée qui ressemblait à de l'acné.

Les réservoirs d'alimentation en eau potable, à bord des navires à passagers, devraient former deux groupes distincts: un groupe pour l'eau brute et l'autre groupe pour l'eau traitée. Ces réservoirs devraient être protégés contre toute contamination par l'eau de cale, et être bien ventilés. L'eau peut être amenée aux réservoirs d'eau brute, soit directement par gravité au moyen d'un robinet de prise d'eau à la mer, soit au moyen d'une pompe. Dans l'un comme dans l'autre cas, avant de remplir les réservoirs, on fera bien de laisser s'échapper la première quantité d'eau qui aura pénétré par le robinet afin de permettre un lavage parfait. Chaque navire devrait être muni d'un réservoir de capacité suffisante pour faire face à un maximum de besoins prévus durant le voyage entre les divers points de ravitaillement en eau potable.

Il existe deux sortes de réservoirs d'alimentation en eau à bord des navires, savoir (1) les réservoirs dont le système de distribution est basé sur la gravité, réservoirs qui sont conséquemment placés sur les ponts supérieurs; et (2) les réservoirs à pression, qui sont ordinairement installés dans la cale du navire. Les grands réservoirs à système de gravité ont le désavantage d'alourdir la partie supérieure du vaisseau et de trop le charger dans les hauts. Conséquemment, il faut prendre soin de choisir un endroit propice pour placer de tels réservoirs. Quant aux réservoirs avec système à pression, on les place d'ordinaire dans les ailes de la cale, soit en avant, soit en arrière, ou encore dans les compartiments situés aux extrémités du navire, ou enfin dans le tunnel de l'arbre de couche, entre la chambre des machines et la poupe. La coque, les bordages du pont, les cloisons du navire ne doivent pas, même partiellement, servir à former des réservoirs d'alimentation en eau potable, par crainte que le desserrement d'une plaque permette l'entrée d'eau contaminée provenant du port ou de la cale. Par suite du choc dans l'abordage et de la vibration du navire, les rivets se trouvent souvent rognés, ce qui est cause que les plaques commencent à fléchir et à se désassembler, particulièrement à la proue et à la poupe. Rien de plus dangereux que la présence de tuyaux de purge ou de tuyaux d'égout passant à travers les réservoirs d'eau d'alimentation. Les réservoirs ne doivent pas être placés trop près des chambres de chauffe, à cause de la température qui non seulement peut provoquer une haute proportion bactérienne, mais qui requiert un bon refroidissement avant que l'on puisse obtenir une eau buvable. Les réservoirs de cale, qu'ils soient situés en avant ou en arrière, sont ordinairement peu recommandables pour servir à l'approvisionnement d'eau. En effet, il a été de pratique courante, dans le passé, de placer les cabinets d'aisances de l'équipage sur le pont principal et juste au-dessus des réservoirs.

Sauf quelques rares exceptions, les réservoirs sont fabriqués au moyen d'acier et, de ce fait, ils ont besoin d'être protégés contre la rouille, surtout s'ils servent à emmagasiner de l'eau distillée. Pour éviter la rouille on emploie plusieurs variétés d'enduits, et principalement du lait ou coulis de ciment, des substances bitumineuses, de l'émail et du verre. Il est ordinairement nécessaire de visiter les réservoirs une fois par année, afin de les réparer et de renouveler leur couche protectrice. Pour toutes autres fins, il est défendu d'ouvrir les réservoirs.

Bien que les conditions se soient sensiblement améliorées depuis un an, il existe encore,—à bord des vaisseaux navigant sur les Grands Lacs,—une grande variabilité dans la quantité d'eau disponible pour des fins potables et culinaires. On remarquera également que bien qu'il soit relativement facile de se procurer de l'eau conforme à la qualité-type, l'on rencontre nombre de navires à passagers battant pavillon canadien dont les réservoirs possèdent une contenance *per capita* inférieure à celle que l'on trouve à bord des navires de la flotte anglaise, ou encore sur ceux de la marine marchande.

L'existence de raccordements transversaux dans le système de distribution, constitue l'une des principales causes de défectuosité. Ces raccordements ont pour but de conférer à une seule pompe la double fonction de pomper tantôt l'eau potable et tantôt l'eau destinée à d'autres fins, comme, par exemple, l'eau de cale dans les cas d'urgence. Ce danger est particulièrement insidieux si l'on tient compte du fait que, à bord des navires de grosse dimension, la tuyauterie est fort complexe et que rien n'est plus facile que d'avoir un raccordement transversal accidentel dans quelque coin isolé. Toutefois, ces raccords sont le plus souvent placés dans la chambre des machines et la chambre de chauffe, surtout lorsqu'on se trouve en présence d'un système à double effet, d'un système d'alimentation pour les chaudières ou, enfin, d'un système où les pompes sont destinées à une double fonction dans les cas d'urgence. Une autre source de danger est l'existence de canalisations latérales autour des installations de traitement ou

des appareils de purification de l'eau. Tous ces raccords transversaux sont expressément défendus par les règlements et doivent être éliminés dès qu'on les découvre.

L'eau puisée en cours de route est introduite dans le navire au moyen de robinets de prise d'eau à la mer. Ces robinets sont placés au-dessous de la ligne de flottaison. Conséquemment, il existe toujours une pression constante contre les valves, ce qui nécessite une parfaite étanchéité dans les raccords si l'on veut éviter toute infiltration lente. Or, comme les eaux que l'on trouve dans les ports des Grands Lacs sont fortement contaminées, le robinet de prise d'eau à la mer offre toujours de graves dangers lorsqu'il est relié à n'importe quel système d'alimentation en eau potable. L'encrassement ou l'engorgement des valves par les débris, l'ouverture accidentelle de ces sortes de robinets, de même que l'oubli de les fermer lorsque le navire a touché port, sont autant de graves problèmes auxquels il faut prêter toute son attention lorsqu'on fait usage d'eau puisée à la mer pour des fins potables. Même lorsqu'il s'agit des eaux de haute mer des Grands Lacs, il est dangereux d'en faire la prise en route. En effet, les navires suivent ordinairement une course bien définie, et lorsque la saison maritime bat son plein il peut se faire qu'on se trouve en présence de certaines routes contaminées par suite du fait qu'à bord des navires il est de pratique courante de jeter par-dessus bord égouts et détritus.

Si la chose est possible,—lorsqu'il s'agit d'alimentation en eau potable,—le robinet de prise d'eau à la mer devrait être indépendant de tous autres raccords servant à d'autres robinets de prise d'eau à la mer. Les constructeurs modernes placent ordinairement les robinets de prise d'eau à la mer à bonne portée de la chambre des machines, mais il arrive assez souvent que ces prises sont établies sans que l'on tienne compte des tuyaux d'émission provenant des cabinets d'aisances ordinairement placés tout près de la ligne de flottaison. Les robinets de prise d'eau à la mer,—quand cette eau est destinée à des fins potables,—doivent toujours être installés en avant des tuyaux d'émission provenant des cabinets de toilette, ou tout au moins de l'autre côté du navire où se trouvent situés ces orifices d'émission.

Il n'est pas rare de voir les robinets de prise d'eau à la mer raccordés les uns aux autres par plusieurs lignes de conduite horizontales. La contamination d'un seul de ces tuyaux est souvent fort difficile à faire disparaître. Il est bon d'avoir doubles valves sur tous les robinets de prise d'eau à la mer lorsque cette eau doit servir à des fins potables et d'avoir, entre ces deux valves, un robinet de purge ou un tuyau d'évacuation. Un tel dispositif indique en effet toute fuite qui pourrait se manifester du côté de la valve extérieure. La fermeture à clef des robinets de prise d'eau à la mer a été pratiquée avec succès à bord de certains navires.

La distillation constitue, à bord des navires, une méthode usuelle de traiter l'eau destinée à des fins potables. Il va sans dire que l'eau ainsi distillée est absolument sans danger. Toutefois, il arrive souvent qu'une telle eau acquiert un goût fade qui est fort désagréable. En outre, l'eau ainsi traitée est de production coûteuse et elle attaque les réceptacles métalliques. Par suite du coût de production, l'approvisionnement est d'ordinaire limité et l'on se trouve dans la nécessité d'avoir recours à une seconde source d'approvisionnement pour les fins d'ablution, ce qui, au mieux aller, crée des conditions peu désirables.

Le travail accompli dans ce sens a débuté, pour la présente année, le 15 d'avril.

Le travail ainsi effectué a eu pour base générale l'application des *Règlements concernant l'eau destinée à des fins potables et culinaires à bord des vaisseaux navigant sur les Grands Lacs et sur le Saint-Laurent.* On a également adopté pour directive de distribuer un plus grand nombre d'exemplaires de ces *Règlements* parmi les personnes intéressées au mouvement des vaisseaux navigant sur les autres eaux intérieures du Canada, et de continuer l'étude des conditions existantes concernant l'eau destinée à des fins potables et culinaires à bord des navires des Grands Lacs.

Comme pour l'année 1923, la politique poursuivie a comporté l'examen physique des pompes, de la tuyauterie, des réservoirs, des tuyaux d'émission et des appareils de purification de l'eau,—s'il en existait à bord des navires en cause,—de même qu'une rapide inspection des vaisseaux eux-mêmes pour la recherche des causes possibles de contamination de l'approvisionnement d'eau. Et tous ces travaux ont été effectués en vue de déterminer si tels ou tels navires à passagers avaient droit d'obtenir les certificats exigés par l'arrêté ministériel C.P. 1091.

En suivant une telle ligne de conduite, on est parvenu à examiner les systèmes de distribution d'eau à bord de quarante-huit navires à passagers et à bord de quarante-huit cargos au cours de la saison de 1924. En outre de ces inspections détaillées, plus de 900 visites ont été faites à différents navires par des officiers de santé, soit au port de Montréal, soit à ceux de Toronto, Windsor, Owen-Sound, Midland, Port McNicol, Sault Ste-Marie et Fort-William dans le but de prélever, sur ces navires, des échantillons à même les systèmes de distribution d'eau destinée à des fins potables et culinaires, pour procéder ensuite à l'examen bactériologique de l'eau ainsi obtenue. Quant à ce qui concerne les navires passagers, plusieurs ont été visités nombre de fois afin de constater si on y avait procédé aux améliorations exigées par les *Règlements*.

La nécessité d'une telle inspection de chaque système d'approvisionnement d'eau établi à bord de chaque navire, a été démontrée par les conditions que l'on a découvertes à bord de la flotte de la marine marchande du Canada, à Fort-William, en juillet 1924.

Au cours de la saison, les divers bassins ont été visités aux termini des nombreuses flottes maritimes qui font le service des Grands Lacs et des eaux intérieures. De plus, on a échangé de la correspondance et l'on a ménagé des entrevues avec certains agents maritimes et sanitaires concernant les certificats d'inspection relatif aux approvisionnements d'eau prise à terre et concernant également l'obéissance ou l'insoumission aux règlements établis pour le maintien d'une eau d'alimentation conforme à la qualité-type, etc.

Grâce à de mutuelles visites à Toronto, Détroit et Chicago, une coopération constante a été maintenue, tout comme en 1923, avec les représentants du Service d'hygiène publique des Etats-Unis. Par correspondance, il y a eu échange de rapports des inspections faites relativement aux systèmes de distribution d'eau des divers navires; échange des rapports analytiques de l'eau, des certificats relatifs aux approvisionnements d'eau prise à terre; enfin, échange des listes indiquant les navires porteurs de certificats, etc. Certaines inspections intermittentes se rapportant aux systèmes d'approvisionnement d'eau établis à bord des navires canadiens passant par le Sault Ste-Marie, dans l'Etat du Michigan, ont également été effectuées par l'inspecteur du Service d'hygiène publique des Etats-Unis, lequel inspecteur est établi en permanence à cet endroit.

Durant toute la saison maritime, les navires qui font le service des passagers sur les Grands Lacs ont reçu des copies des rapports concernant les analyses de l'eau et, quand la chose a été jugée opportune, on a attiré l'attention des directeurs de ces compagnies sur certaines infractions flagrantes aux *Règlements*. Des exemplaires des *Règlements concernant l'eau destinée à des fins potables et culinaires à bord des vaisseaux navigant sur les Grands Lacs et dans les eaux intérieures du Canada* ont également été distribués parmi toutes les compagnies maritimes canadiennes ayant des navires sur les eaux intérieures du Canada dans les provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie britannique.

Pour se rendre compte de l'effet produit par l'application des *Règlements* relatifs à l'approvisionnement d'eau à bord des navires, il est intéressant de signaler les observations faites par l'officier médical sanitaire établi à Fort-William, Ontario. En effet, cet officier fait remarquer qu'alors qu'en 1923 vingt-six personnes ont été traitées dans les hôpitaux de cette municipalité pour la fièvre typhoïde,—onze personnes ayant contracté la typhoïde à bord des navires,—il

n'y a eu, jusqu'au 16 octobre de la présente année, qu'un seul cas de typhoïde. On a également constaté une amélioration considérable dans l'approvisionnement d'eau de presque tous les navires à passagers, afin d'assurer à ces vaisseaux l'obtention des certificats exigés par les *Règlements*. Et, sous ce rapport, les systèmes de distribution d'eau des cinq navires du service de paquebots du Pacifique Canadien sur les Grands Lacs ont été complètement rénovés et reconstruits. Des stérilisateurs à rayons ultra-violets et des filtres à pression ont été installés à bord de l'*Assiniboia* et du *Keewatin*. De grands réservoirs neufs en acier ont été installés à bord du *Manitoba*, de l'*Alberta* et de l'*Athabasca*. A bord de ces navires, la stérilisation de tout le système d'approvisionnement d'eau est effectuée au moyen d'une installation de tuyaux à vapeur disposés de telle façon que les réservoirs d'alimentation, les tuyaux de distribution et d'émission peuvent tous être nettoyés au moyen de la vapeur. Les systèmes d'approvisionnement d'eau installés à bord des trois paquebots de la "Northern Navigation Company" ont également été examinés et améliorés, bien que de nouvelles améliorations s'imposent pour amener le système du *Huronic* en conformité des *Règlements* établis. Le résultat immédiat de ces diverses améliorations est amplement constaté dans les rapports publiés par les divers laboratoires où, durant tout le cours de la saison, l'on a effectué l'examen bactériologique des échantillons soumis.

Dans la classe des cargos, les navires de l'"Algoma Central Navigation Company" sont convenablement outillés, mais il reste encore beaucoup à faire avant que des certificats puissent être accordés à la plupart des navires des autres compagnies maritimes, bien que, en somme, il y ait eu un gros pas de fait par des firmes comme *(a)* la "Eastern Steamships Line", *(b)* la "Three Line", et *(c)* la "Great Lakes Transportation Company".

Cela n'empêche pas, toutefois, qu'il y a place pour une forte amélioration quant à ce qui concerne les systèmes d'alimentation en eau installés à bord des navires de cette catégorie.

Il a été bien facile de remarquer que les capitaines et mécaniciens des navires visités ont pris beaucoup plus de soin et montré beaucoup plus d'intérêt, relativement au problème de l'approvisionnement d'eau, qu'ils ne l'ont fait durant la saison précédente. Et, sous ce rapport, il y a eu amélioration dans le soin des robinets installés à bord des navires de la "Canadian Pacific and Northern Navigation". De vieux robinets usagés ont été remplacés et l'on a discontinué de laver les robinets avec la première eau qui pouvait tomber sous la main, eau qui n'était auparavant qu'une eau savonneuse malpropre et souillée de graisse.

Le fait que le travail accompli a été apprécié par les compagnies maritimes ressort des lettres se rapportant à ce sujet et qui sont maintenant sur les dossiers du ministère de la Santé. Durant toute la saison de la navigation, la correspondance échangée avec les diverses compagnies maritimes canadiennes a été beaucoup plus volumineuse que dans le passé. Un nombre beaucoup plus considérable de rapports bactériologiques concernant l'eau fournie à bord des navires a été transmis aux propriétaires de navires, pour leur gouverne et pour leur demander d'agir, quand cela a été nécessaire, dans tel sens ou dans tel autre. En outre des discussions de routine avec les marins eux-mêmes, des entrevues ont eu lieu avec les directeurs des bureaux principaux de la plupart des compagnies maritimes intéressées.

On pourra, jusqu'à un certain point, se rendre compte de l'étendue du problème que comporte la surveillance des divers systèmes de distribution d'eau installés à bord des navires, si l'on veut bien jeter un coup d'œil sur les faits suivants.

En 1923, le commerce maritime intérieur a été caractérisé par une remarquable augmentation dans le tonnage qui a évolué sur la route de Port-Colborne-Montréal. Le nombre total des navires qui ont franchi le canal de Lachine s'est élevé à 8,183, ce qui a fourni un tonnage de 4,922,200 tonneaux. Le nombre des passagers transportés s'est élevé à 78,097.

Six des compagnies intéressées dans ce trafic ont ajouté de nouveaux navires à leurs flottes, soit vingt-neuf navires en tout. La compagnie Carter et Wood a mis en service neuf nouveaux navires ayant la dimension ordinaire des navires affectés au service des canaux. La "Eastern Steamships Company" a également débuté, en 1923, avec neuf vaisseaux nouveaux. La "George Hall Coal and Shipping Corporation" a ajouté quatre navires à son service entre les Grands Lacs et Montréal. La "Hancock Shipping Company" a augmenté sa flotte de quatre unités. La "Keystone Transports Limited" a acheté deux nouveaux vaisseaux qui ont fait le service entre les ports des Grands Lacs et Montréal, et la "Kirkwood Line Limited" a ajouté le *Torhamvan* à son service des Grands Lacs. De plus, la présence de toute une flotte d'environ seize navires battant pavillon norvégien, a contribué à rendre encore plus complexe le problème actuellement à l'étude. Afin de diriger ces navires sur les Grands Lacs, des pilotes d'origine canadienne montent à bord à Montréal.

On a estimé que, chaque saison, quatre millions et demi de passagers prenaient place à bord des seuls navires faisant le service des Grands Lacs.

D'après certaines statistiques fournies par les Commissaires du port de Toronto, nous relevons qu'en 1923 le nombre total des arrivées et des départs de navires de tout genre s'est élevé, pour ce port, à 4,610, les voyages effectués par les paquebots atteignant le total de 3,188.

Les registres des élévateurs à grain indiquent, pour 1923, que 1,147 navires ont amené du grain à Montréal, venant de Port-Colborne et d'autres ports des Grands Lacs. En 1922, le total des navires s'élevait à 1,125.

D'après des statistiques analogues, on constate qu'en 1923 un total de 26,843 navires sont passés par la rivière Détroit et les bancs St-Clair, comparativement à 22,147 en 1922.

Les relevés du commerce total passant par les canaux du Sault Ste-Marie, Michigan, et ceux du Sault Ste-Marie, Ontario, indiquent que, pour 1923, le nombre total de voyages effectués par les navires s'est élevé à 21,975, comparativement à 17,383 pour 1922, soit une augmentation de 26 pour cent.

Durant la présente saison, nous avons été en mesure d'accorder plus d'attention qu'en 1923 aux conditions qui existent dans les ports contigus à l'extrémité est du lac Erié. Des ports comme ceux de Fort-Erié, Erié Beach, Crystal Beach, Port-Colborne et Port Maitland ont tous été visités et l'on a pris bonne note de leur état actuel. En 1923, seul Port-Colborne avait été rapidement visité.

Des rapports bactériologiques concernant l'approvisionnement d'eau à bord des navires nous ont été fournis par le Service d'hygiène publique des Etats-Unis pour le *Canadiana* et l'*Americana*. Ces deux navires débarquaient quotidiennement des milliers de personnes à Crystal Beach, Ont. Des rapports analogues ont été demandés concernant quatre autres navires à passagers qui amenaient chaque jour des milliers de passagers à Fort-Erié, Ont., et à Erié Beach, Ontario.

De brèves visites ont été faites aux ports termini des navires effectuant un trafic international sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent. Comme l'eau fournie par les aqueducs municipaux, aux différents ports des Grands Lacs, était certifiée potable par des autorités comme le Bureau provincial d'hygiène, pour les ports de l'Ontario, et par le Service d'hygiène publique des Etats-Unis, pour les ports situés sur l'autre rive, nous nous sommes renseignés sur les facilités que l'on offrait,—aux quais ou jetées des ports visités,—pour fournir aux vaisseaux une telle eau certifiée. Et, sous ce rapport, nous avons essayé d'augmenter le nombre d'endroits où l'on pourrait se procurer ces approvisionnements d'eau prise à terre, soit au port de Montréal ou au port d'Ottawa. Or, comme conséquence, le nombre de ports en Ontario où l'on peut s'approvisionner en eau certifiée potable par les autorités municipales, a été augmenté, au cours de l'année, de dix-huit à trente-deux.

A chaque port terminus visité au cours de la saison, on a remarqué que l'on s'était conformé aux dispositions relatives à la protection des eaux d'alimentation au château d'eau lui-même.

Comme au cours de la saison de navigation de 1923, des officiers de santé canadiens sont montés à bord des navires et y ont prélevé des échantillons d'eau destinée à des fins potables et culinaires, aux différents ports de Montréal, Toronto, Windsor, Owen-Sound, Sault Ste-Mraie et Fort-William. Les rapports fournis à la suite d'analyses subséquentes ont démontré la nécessité qu'il y avait d'observer les *Règlements*. De plus, ces rapports ont considérablement aidé, au cours de la saison, à accomplir les améliorations apportées aux systèmes d'approvisionnement d'eau des divers navires.

Quant à ce qui concerne la responsabilité attachée à la surveillance des approvisionnements d'eau destinée à des fins potables et culinaires, à bord des navires à passagers, qui s'occupent d'un autre service que celui du batelage sur les Grands Lacs, on a ainsi généralement divisé le trafic.

Sur la route lac Ontario-fleuve Saint-Laurent, le transport des passagers se fait presque exclusivement par des navires de tonnage canadien. Ces navires obtiennent leur approvisionnement d'eau destinée à des fins potables et culinaires, partiellement au moyen de sources certifiées, pour ce qui concerne l'eau prise à terre, et partiellement au moyen d'eau puisée à la mer en cours de route. Comme, sauf deux seules exceptions, aucun appareil de purification de l'eau n'a été installé à bord de ces navires à passagers, l'eau que l'on se procure à bord de ces navires et qui est destinée à des fins potables et culinaires, se trouve exposée à la contamination. Tout dépend, en effet, de la régularité avec laquelle les réservoirs d'alimentation et les systèmes de distribution auront pu être nettoyés et soumis à la chloration.

Sur les lacs Erié et Michigan, presque tout le trafic des passagers est effectué par des navires de tonnage américain. L'approvisionnement d'eau destinée à des fins potables et culinaires est sauvegardé, à bord de ces navires, par des appareils de purification d'un type approuvé par les autorités.

Les statistiques relatives au service effectué sur les lacs Huron et Supérieur, —statistiques dressées par des fonctionnaires américains,—démontrent que, en 1923, soixante-six pour cent du public voyageur a été transporté par des navires dont les propriétaires demeurent au Canada. Grâce à l'installation d'appareils de purification d'un type approuvé, grâce également à une surveillance étroite du fonctionnement de ces divers appareils, on est parvenu à améliorer considérablement l'approvisionnement d'eau destinée à des fins potables et culinaires à bord de ces navires, et à assurer une eau conforme au type de qualité établi par les *Règlements*.

La proportion de fièvre typhoïde qui sévit au sein d'une collectivité est généralement acceptée comme fournissant une indication des qualités hygiéniques de l'eau et des aliments dont on fait usage. Malheureusement, il n'est pas facile d'obtenir des statistiques se rapportant aux diverses maladies contractées par les passagers, une fois que ceux-ci ont quitté le navire. Le livre d'inscription des passagers d'un seul navire servant au transport des touristes sur les Grands Lacs contiendra souvent les noms de passagers demeurant à tous les endroits qui séparent Halifax de Vancouver. Toutefois, les registres des hôpitaux établis aux différents ports des Grands Lacs, nous font connaître, en une certaine mesure, la fréquence de la fièvre typhoïde au sein des équipages des navires en cause.

Une faible proportion des cas de typhoïde est due à des contacts, ou encore la maladie est contractée par les hommes d'équipage lorsqu'ils vont à terre. On comprend facilement qu'en de telles occurrences la typhoïde ne peut être attribuée aux conditions qui existent à bord des navires. Le grand nombre des équipages, dont chacun constitue une agglomération séparée, peut offrir des points

de comparaison avec un centre rural, sauf que les dangers à courir sont plus nombreux à bord des navires du fait, par exemple, de la présence de plusieurs systèmes d'approvisionnement d'eau.

Dans les rapports annuels des divers Services provinciaux d'hygiène, de même que dans les rapports particuliers fournis par les hôpitaux et les officiers de Santé que l'on trouve aux différents ports échelonnés le long des Grands Lacs, etc., on remarque une augmentation considérable dans le nombre des personnes signalées comme ayant contracté la typhoïde à bord des navires des Grands Lacs, durant la période qui s'étend de 1920 à 1923. Par contre, durant la saison maritime de 1924, alors que les *Règlements* ont été définitivement mis en vigueur, on constate une grande diminution dans la fréquence de la typhoïde.

Le fait qu'il y a eu une épidémie de typhoïde à Port-Colborne n'offre rien de surprenant lorsque l'on considère les conditions qui existaient en cet endroit le 25 août.

(*a*) Une flotte de dragues et de remorqueurs de la " C. S. Boone Dredging and Construction Company " remue les boues préalablement déposées au fond du canal maritime;

(*b*) Environ quarante-quatre hommes employés à bord de ces navires laissent tomber dans le canal toutes sortes de matières souillées, et cela à une faible distance du château d'eau;

(*c*) Dans ce port stationnent entre dix à quinze cargos dont les équipages ont un effectif moyen de vingt-cinq hommes. En d'autres termes, 250 hommes déversent dans les eaux du canal de fortes quantités de matières souillées qui contribuent à contaminer les eaux du port, contrairement aux dispositions de la *Loi de protection des eaux navigables;*

(*d*) Des navires en transit laissent écouler leur eau de cale et vident en outre leurs réservoirs de lest liquide;

(*e*) La poussière qui s'amasse dans les compartiments de l'élévateur est périodiquement déversée dans les eaux de l'avant-port;

(*f*) Les effluents de plusieurs installations destinées au traitement des égouts s'écoulent continuellement dans le port;

(*g*) Il faut peut-être voir plus qu'une coïncidence dans le fait que, à ce même port, un marin a été débarqué du *Canadian Warrior* le 11 juillet, lequel marin était dangereusement atteint de fièvre typhoïde.

Certains détails de la poussée de fièvre typhoïde à Port-Colborne ayant été discutés, un avis fut envoyé à toutes les compagnies maritimes ayant des navires qui faisaient le service jusqu'à ce port, lequel avis signalait que la contamination des eaux par suite du déversement de matières souillées ou de tous autres détritus dans les eaux peu profondes du canal Welland et celle de Port-Colborne, était en contravention directe avec les dispositions de la *Loi de protection des eaux navigables.*

La nécessité de continuer de surveiller les approvisionnements d'eau, même après que l'on eût installé un outillage moderne de purification, est clairement démontrée par ce qu'on va lire. A la suite de rapports dissatisfaisants fournis par le Service d'hygiène de Rochester, N.-Y., et concernant la qualité de l'eau destinée à des fins potables et culinaires, à bord du navire *Ontario n° 1,* on jugea à propos de faire une visite particulière à ce navire. On découvrit alors que bien que le système installé à bord de ce navire fût satisfaisant, étant entièrement séparé et comprenant un appareil moderne de distillation ainsi qu'un réservoir d'alimentation doublé en verre, un membre de l'équipage avait, en plusieurs occasions, rempli le réservoir avec le boyau à incendie. Après avoir enlevé le couvercle du regard de visite du réservoir, on s'aperçut qu'une couche d'écume s'était ramassée à la surface de la paroi de verre, et l'on remarqua également qu'il y avait un dépôt de limon au fond du réservoir.

Durant toute la saison, il a été nécessaire d'envoyer des avis sommaires aux navires *Caribou, Manitou, Bon Ami, Michigan* et *Cape Trinity,* requérant qu'on nettoyât les systèmes d'approvisionnement d'eau de ces divers navires. Nous étions, cette fois, en présence de récidivistes et les propriétaires des navires précités ne montraient apparemment aucun empressement à vouloir se conformer aux *Règlements* établis. Subséquemment, toutefois, les améliorations requises furent exécutées. Aussi faut-il dire que les rapports bactériologiques se rapportant à la qualité de l'eau utilisée à bord de ces navires furent bientôt meilleurs que dans le passé.

Le présent rapport n'est, à vrai dire, qu'un résumé des efforts concertés de douze personnes situées aux ports de Montréal, Toronto, Windsor, Owen-Sound, Sault Sainte-Marie et Fort-William. Nous tenons également à signaler les statistiques particulières qui nous ont été fournies par les Officiers de Santé canadiens, stationnés aux différents endroits de la carte maritime, de même que les statistiques qui nous ont été transmises par les représentants du Service d'hygiène publique des Etats-Unis.

Vu la date tardive à laquelle les travaux ont commencé en 1924, il a été impossible de mettre en vigueur l'article 8 des *Règlements.*

ÉTATS FINANCIERS

RÉSUMÉ DES DÉPENSES POUR L'EXERCICE FINANCIER 1924-25

Service	Dépenses brutes	Crédits rembourbsables	Dépenses nettes
	$ c.	$ c.	$ c.
Salaires de la liste civile	144,942 54	.....	144,942 54
Dépenses imprévues de la liste civile	51,971 24	2,140 28	49,830 96
Aliments et drogues	79,584 90	1,750 52	77,834 38
Opium et drogues narcotiques	12,735 28	.....	12,735 28
Médicaments brevetés ou «proprietary»	2,551 10	.....	2,551 10
Contamination des eaux limitrophes	5,400 00	22 04	5,377 96
Hôpitaux de marine, etc	148,140 96	3,153 39	144,987 57
Quarantaine	174,696 50	217 61	174,478 89
Léproseries	18,178 45	.....	18,178 45
Loi d'hygiène des Travaux publics	4,548 89	200 00	4,348 89
Service médical de l'immigration	58,904 92	509 98	58,394 94
Laboratoire d'hygiène	5,313 16	316 02	4,997 14
Maladies vénériennes	142,899 22	.....	142,899 22
Loi des pensions, 1920	5,642 34	.....	5,642 34
Conseil Canadien d'hygiène sociale	5,000 00	.....	5,000 00
Association du Bien-Etre de l'enfance	5,000 00	.....	5,000 00
Comité d'hygiène mentale	10,000 00	.....	10,000 00
Indemnités ou bonis provisoires	13,737 20	.....	13,737 20
Gratifications, Loi du S.C. 1918, article 30	523 33	.....	523 33
	889,770 03	8,309 84	881,460 19

ÉTAT DES RECETTES PROVENANT DE SOURCES DIVERSES POUR L'EXERCICE FINANCIER 1924-25

Service	Revenus totaux	Remises de droits	Revenus nets
	$ c.	$ c.	$ c.
«A»—Aliments et drogues	5,805 00	.....	5,805 00
«B»—Opium et drogues narcotiques	17,557 19	165 00	17,392 19
«C»—Médicaments brevetés	6,741 25	548 25	6,193 00
«D»—Droits pour les marins malades et indigents	185,999 15	1,811 20	184,187 95
«E»—Revenu casuel	4,366 25	.....	4,366 25
	220,468 84	2,524 45	217,944 39

«A»—REVENUS NETS PROVENANT DE L'ADMINISTRATION DE LA LOI DES ALIMENTS ET DROGUES POUR L'EXERCICE 1924-25

—	Droits d'analyse	Amendes	Frais	Total
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	.....	25 00	10 00	35 00
Nouveau-Brunswick	21 00	.....	.....	21 00
Québec	16 00	475 00	140 00	631 00
Ontario	3,260 00	900 00	265 00	4,425 00
Manitoba	108 00	.....	.....	108 00
Alberta	5 00	25 00	10 00	40 00
Colombie britannique	40 00	350 00	150 00	540 00
Ile du Prince-Edouard	5 00	.....	.....	5 00
	3,455 00	1,775 00	575 00	5,805 00

«B»—REVENUS NETS PROVENANT DE L'ADMINISTRATION DE LA LOI DE L'OPIUM ET DES DROGUES NARCOTIQUES POUR L'EXERCICE 1924-25

—	Permis de commerce	Permis d'importation	Permis d'exportation	Amendes	Saisies	Total
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	90 00	.....	.....	.....	.....	90 00
Nouveau-Brunswick	85 00	.....	.....	450 00	.....	535 00
Québec	1,090 00	560 00	25 00	2,985 00	1,013 42	5,673 42
Ontario	1,062 08	130 00	15 00	1,683 70	.....	2,890 78
Manitoba	305 00	.....	.....	399 19	.....	704 19
Saskatchewan	80 00	.....	.....	1,624 20	.....	1,704 20
Alberta	100 00	.....	.....	2,300 00	.....	2,400 00
Colombie britannique	105 00	.....	.....	3,259 60	.....	3,364 60
De provenance étrangère	25 00	5 00	.....	.....	.....	30 00
	2,942 08	695 00	40 00	12,701 69	1,013 42	17,392 19

«C»—REVENUS NETS PROVENANT DE L'ADMINISTRATION DE LA LOI DES MÉDICAMENTS BREVETÉS OU «PROPRIETARY» POUR L'EXERCICE 1924-25

—	Amendes	Droits d'inscription à $2.00 chacune	Droits de permis à $1.00 chacun	Total
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	.....	12 00	42 00	54 00
Nouveau-Brunswick	.....	14 00	101 00	115 00
Ile du Prince-Edouard	.....	.....	1 00	1 00
Québec	145 00	332 00	1,225 00	1,702 00
Ontario	.....	530 00	2,200 00	2,730 00
Manitoba	.....	34 00	161 00	195 00
Saskatchewan	.....	40 00	35 00	75 00
Alberta	.....	46 00	87 00	133 00
Colombie britannique	.....	28 00	156 00	184 00
De provenance étrangère	.....	224 00	780 00	1,004 00
	145 00	1,260 00	4,788 00	6,193 00

«D»—REVENUS NETS PROVENANT DES DROITS PRÉLEVÉS POUR LES MARINS MALADES ET INDIGENTS POUR L'EXERCICE 1924–25

—	Revenu total	Remises de droits	Revenu net
	$ c.	$ c.	$ c.
Nouvelle-Ecosse	53,000 16	438 60	52,561 56
Nouveau-Brunswick	19,360 24	72 44	19,287 80
Ile du Prince-Edouard	582 28	7 06	575 22
Québec	52,282 70	1,023 34	51,259 36
Colombie britannique	60,773 77	269 76	60,504 01
	185,999 15	1,811 20	184,187 95

«E»—REVENU CASUEL POUR L'EXERCICE 1924–25

—	Total
	$ c.
Fumigation des navires	1,336 91
Hospitalisation des passagers	1,571 18
Ministère des Douanes et de l'Accise—Location du canot-automobile *Evelyn*	1,117 74
Divers	340 42
	4,366 25

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

SURINTENDANT DES PÉNITENCIERS

POUR L'EXERCICE 1924-25

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

A Son Excellence le Très Honorable Lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.O.V., géneral, Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence:

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport annuel du Surintendant des pénitenciers pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, rédigé par lui-même, conformément aux dispositions de l'article 19 de la *Loi concernant les pénitenciers.*

J'ai l'honneur d'être de Votre Excellence,

Le très obéissant serviteur,

ERNEST LAPOINTE,
Ministre de la Justice.

TABLE DES MATIÈRES

	Page.
Rapport du surintendant	5
Annexe A—Rapport des directeurs	10
Annexe B—Bilan des dépenses	19
Annexe C—Liste des fonctionnaires	24

RAPPORT

DU

SURINTENDANT DES PÉNITENCIERS

POUR

L'EXERICE TERMINÉ LE 31 MARS 1925

A l'honorable Ernest Lapointe, B.A., L.L.B., C.R.,
Ministre de la Justice.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-inclus les rapports et les statistiques concernant l'administration des pénitenciers du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

Le nombre total des détenus, à la fin de l'année était de 2,345, contre 2,225 au commencement de l'année. La population quotidienne moyenne a été de 2,217.

Le tableau suivant indique le mouvement de la population aux différents pénitenciers:

—	Kingston	St-Vincent de Paul	Dorchester	Manitoba	Colombie-Britannique	Saskatchewan	Total
Détenus le 1er avril 1924	692	551	266	199	224	293	2,225
Reçus depuis							
Des prisons	251	273	109	67	109	119	928
Des autres pénitenciers	11	.....	.....	.....	.....	.....	11
Par manquement aux conditions	.....	.....	8	.....	1	.....	9
Par révocation de permis	8	4	3	.....	.....	1	16
Des maisons de correction	1	.....	2	.....	.....	.....	3
Repris	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Libérés depuis							
A l'expiration de leur sentence	95	100	39	27	36	45	342
Graciés sur parole	113	85	56	32	24	56	366
Déportés	17	25	9	1	19	11	82
Morts	3	3	.....	1	4	3	14
Graciés	10	1	.....	.....	.....	1	12
Transférés (à d'autres pénitenciers)	.....	4	1	2	.....	4	11
Par ordonnance des tribunaux	2	3	1	.....	3	2	11
Remis aux autorités provinciales	2	.....	.....	.....	1	7	10
Détenus le 31 mars 1925	721	607	282	204	247	284	2,345

LISTE PARTIELLE DES PRODUITS AGRICOLES

Articles	Kingston	St-Vincent-de-Paul	Dorchester	Manitoba	Colombie-Britannique	Saskatchewan	Total
Pommes de terre	414 boiss.	900 boiss.	4,570 boiss.	2,900 boiss.	351 boiss.	7,067 boiss.	16,292 boiss
Navets	886 "	532½ "	12,000 "	900 "	.....	430 "	14,748½ "
Carottes	412 "	143 "	120 "	223 "	171 "	164 "	1,233 "
Betteraves fourragères	253 "	.....	700 "	1,860 "	.....	90 "	2,903 "
Betteraves de table	.....	201 "	54 "	400 "	33½ "	189½ "	1,340 "
Oignons	462 "	235 "	.....	192 "	72 "	47 "	1,028 "
Panais	99 "	.....	28 "	200 "	140 "	75 "	542 "
Choux	22 tonn.	.....	10 tonn.	10 tonn.	4 tonn.	5 tonn.	51 tonn.
Choux	.....	8,929 têtes	.....	.....	.....	.....	8,929 pds
Choux-fleurs	.....	100 doz.	.....	.....	.....	.....	100 doz.
Choux-fleurs	.....	.....	.....	.....	.....	1,300 liv.	1,300 liv.
Céleri	.....	545 liv.	.....	.....	.....	.....	545 pds
Céleri	.....	.....	600 liv.	2,500 liv.	.....	.....	3,100 pds
Tomates	7,634 liv.	43,968 liv.	1,285 "	516 "	.....	.....	53,403 liv.
Plants de tomates	.....	.....	3,000	.....	.....	.....	3,000
Rhubarbe	2,797 liv.	422 liv.	1,066 liv.	1,155 liv.	1,620 liv.	295 liv.	7,295 liv.
Légumes divers	5,680 "	15,223 "	1,360 "	3,823 "	7,704 "	1,555 "	35,345 "
Foin	170 tonn.	330 tonn.	780 tonn.	55 tonn.	30 tonn.		1,365 tonn.
						212 liv.	212 liv.
Fourrage vert	.....	12 "	80 "	15 "	.....	.....	107 tonn.
Avoine	4,301 boiss.	600 boiss.	3,000 boiss.	3,705 boiss.	208 boiss.	6,102 boiss.	17,916 boiss.
Orge	1,043 "	80 "	100 "	1,491 "	.....	361 "	3,075 "
Blé	.....	.....	.....	.....	.....	700 "	700 "
Grains divers	331 boiss.	250 boiss.	360 boiss.	.....	.....	.....	941 "
Paille	49 tonn.	18 tonn.	.....	250 tonn.	.....		317 tonn.
						92 liv.	92 liv.
Maïs	7 tonn.	6 tonn.	.....	125 tonn.	.....	.....	138 tonn.
Lait	.....	.....	13,744 ptes	24,015 ptes	.....	.....	37,759 ptes
Crème	.....	.....	640½ "	.....	.....	.....	640½ "
Porc	45,199 liv.	38,837 liv.	12,905 liv.	21,745 liv.	17,315 liv.	44,731 liv.	180,732 liv.
Bœuf	.....	.....	8,995 "	10,885 "	.....	.....	19,880 "
Jeunes porcs	.....	70	201	.....	.....	200	471 jeuns
Taureaux	.....	.....	4 "	.....	.....	.....	4 taur.
Bois de chauffage	.....	.....	.....	.....	.....	105 cord.	105 cord.

SERVICE DES HÔPITAUX

——	Cas traités aux dispensaires	Cas traités à l'hôpital	Coût par unité
Kingston	9,639	663	$1 12
St-Vincent-de-Paul	8,114	436	1 18
Dorchester	3,132	41	1 19
Manitoba	4,213	148	1 81
Colombie-Britannique	1,270	7	0 62
Saskatchewan	2,682	68	1 23

NATIONALITÉ (Pays d'origine)

Britannique:		
Canada	1,404	
Angleterre et pays de Galles	170	
Irlande	35	
Ecosse	59	
Autres pays britanniques	25	
		1,693
Étrangers:		
Etats-Unis	207	
Russie	97	
Autriche-Hongrie	99	
Italie	58	
Chine	37	
Roumanie	22	
Autres pays étrangers	132	
		652
		2,345

DURÉE DE LA SENTENCE

Deux années	588	
Plus de deux et moins de trois années	56	
De trois à quatre années	466	
De quatre à cinq années	586	
De cinq à huit années	161	
De huit à dix années	38	
De dix à douze années	137	
De douze à quinze années	49	
De quinze à vingt années	59	
De vingt à vingt-cinq années	34	
Vingt-cinq années et plus	21	
A perpétuité	150	
		2,345

ÂGE

Au-dessous de 20 ans	240	
20–30 ans	1,061	
30–40 ans	591	
40–50 ans	292	
50–60 ans	116	
Au-dessus de 60 ans	45	
		2,345

HABITUDES SOCIALES

Abstèmes	507	
Tempérants	1,374	
Intempérants	464	
		2,345

ÉTAT CIVIL

Célibataires	1,411	
Mariés	823	
Veufs	110	
Divorcés	1	
		2,345

RACES

Blanche	2,198	
De couleur	54	
Peaux-Rouge	50	
Mongole	40	
Indiens orientaux	1	
Esquimaux	2	
		2,345

DÉNOMINATIONS RELIGIEUSES

Chrétiens—		
Catholiques romains	1,130	
Anglicains	370	
Presbytériens	285	
Méthodistes	213	
Baptistes	92	
Catholiques grecs	56	
Luthériens	51	
Autres dénominations religieuses	64	
		2,261
Non-chrétiens—		
Hébreux	51	
Bouddhistes	28	
Autres dénominations non chrétiennes	5	
		84
		2,345
		84
		2,345

DÉPENSES, 1924–25

—	Dépenses brutes	Recettes	Dépenses nettes
	$ c.	$ c.	$ c.
Kingston	438,271 27	71,956 04	366,315 23
St-Vincent de Paul	384,147 01	28,711 34	355,435 67
Dorchester	205,457 93	18,644 96	186,813 07
Manitoba	217,479 28	19,194 16	198,285 12
Colombie-Britannique	168,420 74	7,271 60	161,149 14
Saskatchewan	266,796 70	11,229 76	255,566 94
			1,523,565 17
Alberta	2,620 50	11,321 15	*8,700 65*
	1,683,193 43	168,328 91	1,514,864 52

ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES

—	1922–23	1923–24	1924–25
	$ c.	$ c.	$ c.
Kingston	361,536 61	355,535 79	366,315 23
St-Vincent de Paul	418,826 20	386,860 93	355,435 67
Dorchester	229,616 38	215,843 19	186,813 07
Manitoba	173,460 12	214,733 99	198,285 12
Colombie-Britannique	125,260 21	146,164 35	161,149 11
Saskatchewan	282,263 48	298,269 69	255,566 94
	1,590,963 00	1,617,407 94	1,523,565 17
Alberta	8,016 99	16,148 76	8,700 65
Totaux	1,582,946 01	1,601,259 18	1,514,864 52
Population journalière moyenne	2,582	,2373	2,217

ÉTAT COMPARATIF PAR TÊTE

—	Kingston	St-Vincent de Paul	Dorchester	Manitoba	Colombie Britannique	Saskatchewan
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Personnel	303 59	342 16	383 62	477 37	394 40	401 14
Entretien des détenus	103 38	95 82	91 83	79 85	78 36	113 13
Frais de libération	7 39	10 18	5 91	12 48	10 02	28 53
Frais d'exploitation	39 72	147 86	125 54	126 95	83 12	173 98
Industries	82 04	50 71	82 26	46 80	51 16	47 92
Terres, bâtiments et matériel	83 13	37 45	138 56	353 47	109 23	155 40
Divers	5 12	6 26	9 70	19 27	9 90	5 51
Recettes par tête	103 09	51 64	70 62	99 97	31 89	40 25

COÛT RÉEL

Fournitures en disponibilité le 1er avril 1924	$ 507,633 62	
Dépense nette	1,514,864 52	
		$ 2,022,498 14

À DÉDUIRE

Fournitures en magasin le 31 mars 1925	$ 535,424 94	
Valeur approximative du travail appliqué à la production du capital et du revenu	125,000 00	
		660,424 94
Coût réel		$ 1,362,073 20
Moins les dépenses au compte de capital		156,785 27
Coût net		$ 1,205,287 93
Coût par tête		543 66
Coût par tête par jour		1 48

SOMMAIRE COMPARATIF

—	1923	1924	1925
	$ c.	$ c.	$ c.
Dépenses brutes	1,723,099 00	1,752,980 00	1,683,193 43
Dépenses nettes	1,582,946 00	1,601,259 00	1,514,864 52
Coût réel	1,441,900 00	1.397,600 93	1,362,073 20
Moins les dépenses au compte du capital	.....	268,708 22	156,785 27
Coût net	.....	1,128,892 71	1,205,287 93
Coût par tête	558 44	475 72	543 66
Coût quotidien par tête	1 53	1 30	1 48
Population journalière moyenne	2,582	2,373	2,217

Respectueusement soumis,

W. S. HUGHES,
Surintendant.

ANNEXE A—RAPPORTS DES DIRECTEURS

KINGSTON

J. C. Ponsford, directeur du pénitencier de Kingston, fait rapport comme suit:

	Hommes	Femmes	Total
Détenus à minuit, le 31 mars 1924	661	31	692
Détenus à minuit, le 31 mars 1925	694	27	721

La population détenue a donc augmenté de 29 depuis l'an dernier. La population masculine a augmenté de 33 et la population féminine diminué de 4.

Le nombre des détenus reçus au cours de l'année a été de 259 hommes, et 12 femmes, soit en tout 271.

Les élargissements, au cours de l'année, ont eu lieu comme suit:—

	Hommes	Femmes	Total
Expiration de sentence	87	8	95
Libération conditionnelle	106	7	113
Déportation	17	..	17
Décès	2	..	2
Suicide	1	..	1
Grâce	10	..	10
Ordre du ministère (Appel)	2	..	2
Ordre de la Cour	1	1	2
			242
Augmentation nette			29

A l'heure actuelle, douze prisonniers sont placés dans la salle de psychiâtrie du pénitencier de Guelph, Ont., tandis qu'un autre s'y trouve sous surveillance et pour traitement; neuf d'entre eux purgent une sentence à perpétuité.

Parmi les 721 détenus que nous avons, 584 ont moins de 40 ans, et 93 sont entre 40 et 50 ans.

L'institution est tenue dans un état de propreté scrupuleuse. L'approvisionnement d'eau est passé à l'essai une fois par semaine au laboratoire de l'université Queen's.

L'hôpital fait honneur à l'institution. Le médecin et ses deux aides très compétents méritent tous les éloges. Au cours de l'année, on a traité 9,639 cas au dispensaire, et 663 patients ont été admis à l'hôpital pour des périodes variées. Je regrette d'avoir à faire rapport sur la mort de trois détenus. Le 21 juillet 1924, dans un moment de découragement, le détenu Noah Zimmer, K-236, se suicida en se précipitant du quatrième balcon de l'aile "A". Le détenu Jas. Robinson, E-949, mourut subitement le matin du 9 janvier 1925, d'une "affection avancée des artères du cerveau". Le détenu John May, H-933, fut atteint de tuberculose de la colonne vertébrale; il fut mis en liberté provisoire et mourut chez lui à Orangeville, Ont., le 12 février 1925.

La discipline dans l'institution a été exceptionnellement bonne pendant toute l'année, la surveillance stricte des prisonniers ayant été continuellement maintenue; conséquemment, il n'y eut que deux tentatives d'évasion; elles n'ont pas réussi grâce à l'initiative et aux mesures promptes de l'instructeur de la carrière, des gendarmes à cheval et des gardes en charge de l'équipe de la carrière.

Les progrès obtenus relativement à l'exécution du programme de construction ont été satisfaisants. Le nouveau système d'égouts est pratiquement terminé et fonctionnera dans un avenir rapproché. On s'est occupé des mûrs extérieurs auxquels on a fait subir des travaux considérables de jointement; plusieurs nouvelles pierres ont été mises en place. Aussitôt que la température le permettra, on se propose de rehausser l'ancienne porte de l'ouest et de

construire le mûr principal de ce côté. Pour ces travaux, on devra construire une cloison provisoire pour fermer l'ouverture.

Le matériel pour combattre les incendies a maintenant été placé dans la voûte au charbon près de la tour nord-est; on a exécuté les travaux nécessaires pour remettre cette voûte en bon état. On a construit un plancher en béton dans le souterrain de l'aile nord, ce qui est une grande amélioration.

On a exécuté un grand nombre de travaux dans la division de l'intendance; l'équipe des maçons s'est chargée de ces travaux; on a remplacé la brique des fourneaux et fait d'autres travaux en béton là où c'était nécessaire.

On a rénové l'atelier des maçons afin de s'en servir comme magasin pour les charpentiers et les maçons.

La rénovation de l'ancienne chambre des chaudières avance rapidement. On a démoli la cheminée, et on est à démolir l'intérieur. Ces travaux se font l'hiver, cependant, et seront repris lorsqu'il sera impossible de travailler au dehors.

L'atelier de tuyautage de la division de l'ingénieur a été installé dans l'ancienne buanderie; c'est un endroit idéal pour ce travail.

On a construit une fondation en ciment avec les poteaux nécessaires pour recevoir une clôture de fil de fer sur l'avenue Mowat dans le village de Portmouth, en face de la carrière de la prison.

La carrière a été exploitée avec profit pendant toute l'année.

On a exécuté maints travaux dans les divisions du fer-blanc et de la peinture; les employés de la première ont fait tous les réparages nécessaires et les autres ont peinturé dans toute la prison et ont fait tous les autres travaux ordinaires pour la douane, les autres pénitenciers et divers ministères du gouvernement.

Les classes et la bibliothèque ont fait des progrès marqués. Outre un certain nombre de détenus qui suivent les cours tous les jours, plusieurs suivent un cours de correspondance très utile pour tout détenu qui désire étudier un sujet particulier. Nous aurons quatorze candidats aux examens d'entrée au High School et trois pour les sujets d'immatriculation junior. On s'occupe tout particulièrement des illettrés qui apprennent à lire et à écrire dans quelques mois.

La bibliothèque compte 12,000 volumes et 104 des magazines les plus récents et les plus importants. On voit par là que les détenus ne manquent pas de bonne littérature.

La division du génie a été dirigée avec soin par l'officier en charge. On a installé un câble souterrain de la nouvelle usine d'énergie à des endroits situés en dehors de l'institution où c'était nécessaire pour les systèmes téléphoniques de la prison.

On a installé une sécheuse mécanique Vento dans la division des femmes; c'est une grande amélioration.

On a pourvu la cuisine d'un pétrin mécanique ainsi que d'une laveuse mécanique; ces machines sont mues à l'électricité.

On a amélioré le système d'éclairage dans toute la prison.

La fabrique de sacs de dépêches accuse cette année une recette de $46,-137.03. De ce montant, une somme de $32,338.40 provient du ministère des Postes et $13,665.70 de divers ministères du gouvernement pour des ouvrages en toile; une somme de $132.93 vient du ministère des Douanes. L'officier en charge et ses aides sont exceptionnellement compétents pour ce genre de travail.

L'atelier des tailleurs a été occupé toute l'année à la confection de vêtements de toile blanche pour le chemin de fer National-Canadien; on a travaillé aussi pour le département des Affaires indiennes et on a fabriqué des uniformes pour les gardes et les prisonniers.

L'atelier des cordonniers a travaillé pour le département des Affaires indiennes, le corps d'aviation, et le ministère de l'Intérieur; on a fait des travaux au montant de $1,174.56 pour le ministère des Douanes.

La lingerie a été très occupée à fabriquer de nouveaux articles pour les détenus et à réparer ceux qui en avaient besoin.

La fabrique de balais accomplit un travail excellent; on a fabriqué des balais pour les pénitenciers et pour les ministères de l'Intérieur et des Travaux publics.

La division des femmes mérite une mention spéciale à cause de la propreté et de l'ordre qui règnent partout; tout le crédit en revient à la matronne et à ses aides qui font preuve de tact et de diplomatie dans l'accomplissement de leurs devoirs envers les détenues confiées à leurs soins. Lorsque la nouvelle prison des femmes sera prête et que les détenues y auront été conduites, elles jouiront d'une plus grande liberté au point de vue de l'exercice physique qu'elles n'en ont dans leurs quartiers actuels.

Le travail de construction de la nouvelle prison des femmes avance régulièrement.

L'intendant et ses aides ont donné satisfaction pendant toute l'année; les repas des détenus ont été sains et bien cuits.

La somme de travail reçue des divers ministères à Ottawa ne suffit pas à tenir les détenus occupés. Il nous serait possible d'augmenter le rendement de 50 à 75 p. 100.

La ferme a donné un profit de $1,617.29. On a cultivé une superficie de 130 acres sans compter la prarie qui en compte 90. On se propose de renouveler toutes les clôtures de la ferme qui demandent attention.

Cette institution a vraiment été heureuse dans le choix des deux aumôniers qui sont en devoir depuis le 1er novembre 1924.

Je suis d'avis que l'on devrait procurer des amusements aux prisonniers aussi souvent que le permet la routine de la prison.

En terminant, je désire exprimer à tous les membres du personnel, ma satisfaction sur l'excellente aide qu'ils m'ont donnée au cours de l'année. Je remercie le surintendant et le personnel des quartiers généraux pour leur bonté et leur assistance, que j'ai fort appréciées.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL

L'inspecteur H. C. Fatt, directeur suppléant, fait le rapport suivant:

Ayant reçu ordre le 27 mars de prendre la direction du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, je vous transmets ci-joints les rapports et statistiques habituels pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

DORCHESTER

G. T. Good, directeur suppléant, fait le rapport suivant:

J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel sur les activités du pénitencier de Dorchester durant l'année administrative terminée le 31 mars 1925, ainsi que les annexes suivantes qui s'y rapportent:—

(1) Rapports des statistiques.
(2) Rapport du fermier.
(3) Rapport du médecin.
(4) Rapport du professeur.
(5) Rapport du bibliothécaire.
(6) Rapport de l'aumônier catholique romain.
(7) Rapport de l'aumônier protestant.
(8) Rapport de l'instructeur en chef des métiers.
(9) Rapport de l'ingénieur.

Au soir du 31 mars 1925, le nombre de nos pensionnaires était de 282, soit une augmentation de 16 sur l'année précédente. Mais il convient de dire que 56 seulement ont été remis en liberté conditionnelle au lieu de 148 l'an dernier. Il nous est venu, dans l'année, 122 pensionnaires et il en est sorti 106 pour les motifs suivants:—

Sur expiration de la peine	39
Sur mise en liberté provisoire	56
Sur déportation	9
Sur ordonnance de la cour	1
Sur transfert à un autre pénitencier	1
Total	106

En ce qui concerne les travaux effectués dans les divers services dans l'année, j'ai l'honneur de soumettre ce qui suit:

Forge.—On a fabriqué des barres en acier, un système de fermeture par barres de fer et des portes en acier pour le nouvel hôpital; on a installé un système de fermeture dans l'aile sud; on a aussi fabriqué des grillages pour d'autres bâtiments. On a fait aussi les travaux de réparage et on a rempli les commandes du ministère des Douanes.

Charpenterie.—Presque tous les travaux de la boiserie du nouvel hôpital ont été exécutés par cette division ainsi que d'autres travaux généraux de charpenterie à la résidence du sous-directeur. On a aussi réparé les chalets des gardes et fait subir les réparations nécessaires à la résidence du directeur. On a fait les travaux de peinturage et de réfection nécessaires et fait des travaux pour le ministère des Douanes.

Division du génie.—On a installé un réservoir à eau chaude d'une capacité de 500 gallons et exécuté les travaux ordinaires dans les bâtiments. Les électriciens ont également été très occupés.

Ferblanterie.—On a fabriqué des ustensiles pour l'usage du pénitencier et fait les travaux de réparage nécessaires dans les bâtiments.

Automobiles.—On a eu grand soin des voitures Reo rapides et des camions Brantford dont ne pourrait se passer l'institution. Les moteurs à essence et le tracteur Cleveland ont été avantageusement utilisés.

Hôpital.—La santé générale des détenus a été bonne. Deux furent transférés à l'hôpital des maladies nerveuses à Saint-Jean, N.-B. On a fait subir régulièrement l'épreuve Wasserman.

Nous avons des salles modernes d'opérations, de stérilisation et dentaire outillées pour tout cas d'urgence. Les visiteurs n'oublient pas les commentaires favorables relativement à notre hôpital.

Ferme.—La récolte a été assez bonne et le bétail est en bon état. On a vendu à des prix raisonnables plusieurs têtes de bétail. Les équipes de ferme ont consacré une partie de l'hiver à la préparation des poteaux de clôture et à couper du bois pour l'intendant.

Cordonnerie.—On a fabriqué et racommodé des harnais et fabriqué des chaussures pour les détenus élargis ou pour usage dans les prisons. On a aussi fait des travaux pour le ministère des Douanes.

Atelier des tailleurs.—Durant l'année, on a réparé 9,107 sacs aux dépêches, et fabriqué des uniformes pour la gendarmerie à cheval; ce travail a donné satisfaction. On a aussi fait des travaux pour l'institution et pour le ministère des Douanes.

Les visiteurs sont surpris du bon travail que l'on exécute, dans cette division surtout, où on emploie les jeunes détenus afin de les séparer, autant que possible, des récidivistes.

Maçonnerie.—On a exécuté des travaux importants que comportait la reconstruction de l'aile est, ainsi que pour la ferme et la résidence du sous-directeur.

Ecole.—L'assistance aux cours a été des plus satisfaisante et les détenus sont, paraît-il, très industrieux. Au besoin, le professeur a donné l'enseignement individuel le soir. Les progrès des illettrés surtout est digne de mention.

Bibliothèque.—Nous possédons maintenant une bibliothèque très bien outillée, plusieurs livres très précieux ayant été ajoutés au cours de l'année. Les détenus s'intéressent grandement à la bibliothèque et nous faisons tout en notre pouvoir pour les satisfaire au point de vue de leurs lectures.

Tailleurs de pierre.—Des travaux importants ont été exécutés pour les nouvelles résidences, les égouts et le système de drainage.

Service d'intendance.—Des progrès ont été faits relativement à la préparation et au choix des aliments, point très apprécié des détenus.

Chapelle catholique.—Le saint Sacrifice de la messe a été célébré tous les dimanches et jours de fête fériée de l'année et l'attitude des hommes a été exemplaire.

Chapelle protestante.—Les offices religieux y ont été tenus tous les dimanches et en d'autres circonstances, l'aumônier ayant eu l'assistance d'autres ministres. Les sacrements furent administrés régulièrement et la lecture de la Bible se fit tous les dimanches; les détenus s'intéressèrent beaucoup à ces exercices.

Remarques générales.—Au cours de l'année trois officiers, savoir, le sous-directeur, C. S. Elsdon, l'ingénieur Charles Baylie et le gardien Drillio furent mis à la retraite en vertu de la loi Calder. On les a remplacés par d'autres hommes capables.

Le nouvel appareil cinématographique à l'épreuve du feu a eu un grand succès; on a donné aux détenus plusieurs concerts très intéressants. Je désire exprimer ma haute appréciation de l'œuvre de l'Armée du Salut qui s'occupe de trouver un emploi et de veiller aux besoins des prisonniers à leur sortie de l'institution. C'est là le problème le plus difficile que nous ayons à régler et maints récidivistes nous ont déclaré que s'ils sont retombés dans leurs vieilles habitudes c'est qu'ils se sont trouvés dans l'impossibilité de se procurer un emploi. Sous ce rapport la nomination d'un officier qui s'occuperait de ceux qui sont mis en liberté conditionnelle, mesure que vous préconisez depuis nombre d'années, serait d'un grand avantage.

Pour terminer, je désire remercier les officiers de l'institution de leur coopération loyale, de même que le surintendant et son personnel pour leur courtoisie et l'aide qu'ils nous ont fournies à l'occasion.

PÉNITENCIER DU MANITOBA

W. Meighen, directeur, fait rapport:

J'ai l'honneur de vous soumettre les rapports suivants:—

(1) Rapport statistique.
(2) Rapport du médecin.
(3) Rapport de la ferme.
(4) Rapport du chef de l'enseignement technique.
(5) Rapport de l'instituteur et du bibliothécaire.
(6) Rapport du chapelin catholique romain.

(7) Rapport du chapelain protestant, relativement à l'administration du pénitencier du Manitoba pour l'exercice 1924-1925.

La population totale de la prison, à la fermeture, le 31 mars 1925, était de 204, soit une augmentation de 5 si on compare à l'an dernier, bien que la population moyenne ait été légèrement moins élevée, 192.37 contre 211.04. De ce nombre, quatre sont détenus à nos frais dans des asiles d'aliénés. Environ 67 furent condamnés pendant l'année et de ce nombre 35 le furent dans la ville de Winnipeg. Nos régistres indiquent que sur ces 204 détenus, 100 sont de nationalité britannique et 104 d'extraction étrangère; de ce nombre, 115 purgent des sentences de 5 ans ou plus, tandis que 21, soit plus de 10 p. 100 du total, sont condamnés à perpétuité. Nos registres indiquent de plus, que des 204 détenus, 99 ont déjà été condamnés une ou plusieurs fois au pénitencier et à la prison, ou à un terme sur une ferme industrielle ou une école de réforme; d'autres ont peut-être également servi un terme d'incarcération, mais nous n'avons aucune donnée à leur sujet. Ce fort pourcentage de récidivistes et de gens qui purgent un long terme nous oblige à maintenir une vigilance continuelle et une stricte discipline si on veut assurer la sécurité des gens dans l'institution.

Reconstruction.—Comme je le disais dans mon dernier rapport annuel, nous avions commencé les travaux d'excavation pour les fondations de la nouvelle écurie et la remise à outils. Ces travaux furent terminés de bonne heure au printemps, et au cours de l'été et de l'automne, nous avons réussi à monter ce que j'appellerai la plus belle écurie du Manitoba, sinon de tout l'Ouest du Canada, et nous y transférâmes tous nos chevaux de la vieille écurie dans la nouvelle le 17 février dernier. Ce bâtiment logera 28 chevaux; nous y avons une magnifique remise aux harnais et un compartiment à grain. L'édifice est aussi à l'épreuve du feu qu'il soit possible dans le cas d'une écurie.

De plus, à côté de l'écurie, nous avons réussi à construire un caveau à légumes en temps pour y placer nos racines et légumes. La remise à outils dont le besoin se fait grandement sentir ici sera construite au-dessus du caveau; elle sera terminée cette année.

Nous avons aussi creusé un souterrain conduisant de la chambre des chaudières à l'écurie nouvelle. Nous avons réussi à construire ce souterrain et à y installer les tuyaux à vapeur et à l'eau pour l'usage de l'écurie. Nous espérons pouvoir pousser l'installation des tuyaux à vapeur et à l'eau cette année jusqu'à la résidence du directeur.

Nous avons aussi construit une nouvelle galerie à la résidence du sous-directeur. Le besoin s'en faisait grandement sentir et l'apparence de la résidence y a beaucoup gagné.

Nous avons également installé une nouvelle chambre moderne de réfrigération dans la division de l'intendance, et exécuté bien des travaux de réparage aux habitations des gardes.

La division de la menuiserie a fabriqué un grand nombre de chaises et de meubles pour la nouvelle aile; on a redressé et peinturé les poteaux de clôture de la ferme; reconstruit en partie ou réparé plusieurs wagons de ferme et dernièrement fait beaucoup de travaux relatifs à la construction de la nouvelle buanderie.

Au cours des mois d'hiver, nous entreprîmes les travaux d'excavation pour les fondations du nouveau réservoir élevé et aussi pour le nouveau réservoir en béton pour l'eau douce; le premier sera placé juste au nord de l'enceinte de la prison, et la seconde, sous terre, à l'intérieur de l'enceinte. Les travaux d'excavation pour l'installation des tuyaux conduisant du réservoir élevé et passant à côté du réservoir à eau douce, devant relier le tuyau principal conduisant aux puits et à tout le système d'eau, sont pratiquement terminés, tandis que ceux du réservoir élevé sont terminés; l'excavation pour le réservoir à eau douce sont à demi terminés. Vu la rigueur de l'hiver, et l'abondance de neige, on a dû aller lentement et les résultats obtenus sont, à mon avis, satisfaisants

On pourrait mentionner maints autres travaux accomplis dans les divisions de l'ingénieur, de la forge, des tailleurs et des sacs aux dépêches, mais vous

êtes au courant de la plupart de ces travaux que mentionnent les rapports spéciaux et vous avez sans doute jugé par vous-même lors de votre visite officielle en octobre dernier.

La ferme a eu une année très prospère. Nos récoltes de graminées ont été assez bonnes, nos racines et nos légumes ont donné en abondance, et notre maïs était le meilleur du district. On a amélioré la qualité de nos chevaux et de notre troupeau; tous ces animaux sont en bon état. Il ne se passera pas beaucoup d'années, j'espère, avant que nous construisions une bonne étable et une bonne porcherie. On a construit aussi environ 2½ milles de clôture nouvelle, ainsi qu'une clôture d'ornementation en face des résidences qu'occupent le sous-directeur, l'aumônier et le médecin.

Notre médecin, les deux aumôniers, le professeur, l'intendant et tous les membres du personnel ont accompli leurs devoirs d'une façon très satisfaisante, et nous pouvons toujours compter sur le sous-directeur et le chef des gardes qui sont toujours alertes et consciencieux dans l'accomplissement de leurs devoirs.

L'automne dernier, nous fûmes honorés de la visite du solliciteur général du Canada, l'hon. M. E. J. McMurray qui, après avoir visité l'institution, adressa la parole à quelques détenus. Il se déclara agréablement surpris de tout ce qu'il avait vu au cours de sa première visite officielle.

Nous eûmes aussi l'honneur d'avoir votre visite, ainsi que celle des inspecteurs Smith, Fatt et Jackson; aussi celle de l'ingénieur Lawson et de l'officier de mise en liberté provisoire du Dominion, R. R. Creighton; l'inspecteur Smith fit une seconde visite au commencement de mars de cette année. Je suis toujours heureux de voir un visiteur. Votre longue expérience, recueillie au cours de l'inspection des diverses institutions, et l'intérêt profond que vous attachez à l'œuvre, nous donnent l'assurance de l'utilité des conseils et des instructions que nous recevons de vous et de votre personnel. Chacune de vos visites est pour nous une inspiration et un encouragement à poursuivre énergiquement la grande œuvre de placer nos pénitenciers sur un haut pied d'efficacité sous tous rapports, mais surtout au point de vue du relèvement moral et intellectuel des divers détenus dont nous avons la garde.

En terminant, je désire exprimer ma haute appréciation de l'appui loyal que j'ai reçu de tous les officiers de cette institution au cours de l'année, et je vous remercie également pour le traitement courtois que j'ai toujours reçu de vous et de votre personnel en toute circonstance.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

H. W. Cooper, directeur, fait rapport comme suit:—

L'exercice 1924-1925 a été une année de progrès tranquille dans cette institution.

On a terminé la nouvelle buanderie et la nouvelle lingerie. Les fondations de la nouvelle cuisine, ainsi que celles du nouvel édifice administratif, sont terminées et la barrière sud-ouest a été mise en place.

La discipline a été satisfaisante et il n'y a pas eu d'évasion. Plusieurs organisations locales ont entretenu les prisonniers à diverses occasions. L'aspect de l'institution continue à s'améliorer grâce surtout aux efforts des gardes et des instructeurs. L'école a aussi fait sa part sous ce rapport.

Le nombre des détenus continue à augmenter; il a été porté de 224 à 247 au cours des derniers douze mois. Parmi les hommes arrivés au cours de l'année, 17.28 p. 100 sont des récidivistes qui ont passé par les pénitenciers et les prisons du Canada et des Etats-Unis; 3.63 p. 100 avaient passé par le pénitencier seulement et 33.64 p. 100 par la prison.

Des 110 nouveaux détenus, 19 furent condamnés pour meurtre, homicide ou crimes de violence, 28 pour cambriolage et offenses de cette nature, 17 pour crimes honteux, y compris le viol, et 23 pour violation de la loi concernant le commerce des drogues.

On a reçu vingt narcomanes.

Parmi les 16 reçus et qui avaient déjà passé par l'institution, 8 étaient des narcomanes reconnus, 2 des pervertis et 4 des ivrognes remis en liberté il y a 7 à 12 ans. Des deux autres, l'un est un jeune homme sans éducation de famille. J'ai grande confiance que c'est là sa dernière visite dans une institution pénale. Le chômage est encore à un haut degré pour l'autre responsable des manquements à la loi.

SASKATCHEWAN

W. J. Macleod, directeur, fait rapport comme suit:—

J'ai l'honneur de soumettre ci-joint tous les rapports pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

Construction.—On a poussé les travaux de construction l'été dernier du 12 mai au 6 novembre sur notre nouveau mur; on a construit 1,275 pieds de mur, y compris la porte de trafic du côté sud et une tour; on a aussi jeté les fondations et élevé de huit pieds une autre tour. On a utilisé avec succès une pelle mécanique pour les travaux d'excavation. Nous avons épaissi les plafonds de 12 pouces dans les cellules de l'aile est. On a posé un plancher en granit concassé dans le couloir d'entrée pour remplacer le plancher en béton uni qui se trouvait en très mauvais état.

Service de l'ingénieur.—Ce service a exécuté un grand nombre de travaux au cours de l'année. On a recouvert de cuivre la toiture de la tour nord-ouest; on a terminé l'installation du système de ventillation sur le côté " B " de l'aile est; on a installé dans chaque cellule du côté " A " de cette aile des cabinets et des lavabos; on a relié à la buanderie un système de stérilisation à la vapeur; on a muni la cuisine de fourneaux pour la cuisson à la vapeur; on a installé un système téléphonique entre le couloir des gardes, la tour des ateliers, la chambre aux chaudières et l'hôpital. On a installé des garde-fous sur tous les balcons du côté " A " de l'aile est. Vu la sécheresse, nos puits sont devenus presque à sec et pour nos travaux aussi bien que pour les besoins de la buanderie, de la cuisine, etc., on a dû relier notre système avec celui de la ville à l'extrémité de la 15e rue en installant un tuyau à la surface du sol jusqu'au puits le plus rapproché; l'eau était ensuite pompée de ce puits dans notre réservoir élevé. Par ce moyen, nous avons eu abondance d'eau. Si nous n'avions pu raccorder notre système à l'extrémité de la 15e rue, il nous aurait fallu transporter l'eau de la rivière ou abandonner tous les travaux de l'été. Il nous a fallu installer 2,500 pieds de tuyau pour apporter l'eau dans notre puits. Au mois d'octobre, nous plaçâmes ce tuyau à environ deux pieds sous terre et on l'utilisa jusqu'au 24 décembre; à cette époque notre tuyau principal d'approvisionnement était en place et l'eau de la ville passait par tout le système. Après le raccordement des tuyaux nous ne découvrâmes que deux fuites dans tout le système; dans chaque cas le tuyau était fendu probablement à la suite de la manutention des tuyaux au moment où la température était très froide, car ces tuyaux furent mis en place pendant les mois d'hiver. Cette division exécuta plusieurs autres travaux et maintes réparations.

Garage.—Cette division a donné entière satisfaction et a maintenu tous les camions en bon état. Ces voitures ont fait une somme énorme de travail. Nous allouons cinq dollars pour chaque camion par journée de travail et après avoir

payé tous les réparages, l'huile, l'essence, etc., cette division donne un profit. Au lieu d'avoir à payer $100 par jour pour du gravier, comme à l'époque où nous n'avions pas ces voitures, nous avons maintenant tout le gravier nécessaire aux constructions.

Ferme.—Nous avions ensemencé les étendues suivantes: avoines, 240 acres; orge, 39; blé, 31; fourrage vert, 11; pommes de terre, 30; potager, 8; pâturage pour les porcs, 9; foin, 136. Nous avions 100 acres en jachère et 50 acres de terre neuve. Nous avons labouré 60 acres de prairie et semé en foin une autre étendue de 60 acres. La saison a été très sèche et conséquemment la récolte en a souffert. Nous avons récolté ce qui suit: Blé, 700 boisseaux; orge, 361 boisseaux; avoine, 6,102 boisseaux; foin cultivé, 112 tonnes; foin sauvage, 100 tonnes; betteraves, 189½ boisseaux; panets, 75 boisseaux; betteraves à sucre, 90 boisseaux; pommes de terre, 7,067 boisseaux; carottes, 164 boisseaux; navets, 430 boisseaux; oignons, 47 boisseaux; betteraves fourragères, 85 boisseaux; choux, 9,460 livres; pois, 250 livres; maïs, 495 livres; radis, 175 livres; choux-fleurs, 1,300 livres; fèves, 210 livres; laitue, 340 livres; rhubarbe, 295 livres. Au cours des mois d'hiver nous avons transporté 3,340 verges de gravier et coupé 105 cordes de bois. Nous avons élevé 200 jeunes porcs et vendu pour $3,316 de viande de ces animaux à l'intendant et autres pratiques.

Le médecin fait rapport que l'état sanitaire, la lumière et la ventillation sont bons dans les ailes des cellules et dans les divers ateliers. Il fait aussi rapport que l'augmentation du coût per capita pour les remèdes est due à la hausse des prix de remèdes spéciaux requis pour le traitement de détenus atteints de maladies vénériennes.

Les rapports des aumôniers sont satisfaisants; ils accomplissent leurs devoirs d'une façon admirable. Des offices spéciaux ont été conduits par les deux aumôniers auxquels les chœurs de chant de la ville ont pris part.

Le professeur fait une œuvre admirable. Trois élèves se présenteront aux examens du grade VIII en juin. Un élève pris part aux examens d'immatriculation en juin dernier et faillit sur un seul sujet, l'histoire. Il subira l'examen sur cette matière cette année ainsi que sur une partie de l'immatriculation senior. Au cours de l'année, nous avons reçu dix-sept hommes illettrés; neuf d'entre eux sont maintenant dans le grade II.

Notre bibliothèque est très achalandée, les revues surtout sont lues avec plaisir. Nous avons quelque 2,262 livres de divers genres.

Je désire remercier les membres de mon personnel qui ont secondé mon travail dans toute la mesure de leurs forces; j'adresse aussi mes remerciements au surintendant et à son personnel pour la courtoisie et l'aide qu'ils m'ont prodiguées en toutes occasions.

ANNEXE B—DÉPENSES, 1924-1925

PÉNITENCIER DE KINGSTON

Personnel—		
Salaires	$ 165,059 61	
Allocations de retraite	8,176 19	
Uniformes	8,004 91	
Cuisine	6,236 49	
Indemnité de vie chère	27,815 79	
		$ 215,292 99
Entretien des prisonniers—		
Rations	38,275 67	
Habillements	15,703 49	
Hôpital	10,893 49	
Services dentaires	1,459 45	
Pipes, tabac et éclairage	2,725 81	
		69,057 91
Frais de libération—		
Habillements de sortie	2,407 07	
Frais de voyage	2,271 40	
Transfert entre institutions	132 10	
		5,810 57
Frais de service—		
Chauffage	21,220 07	
Eclairage	1,070 14	
Eau	252 92	
Entretien des bâtiments	15,434 28	
Entretien des machines	707 89	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et camions autos	4,349 88	
Entretien des chapelles	548 65	
Entretien de l'école	220 31	
Entretien de la bibliothèque	910 52	
Frais de bureau	2,599 77	
		47,314 43
Industries—		
Ferme	4,223 46	
Ateliers	40,430 07	
		44,653 53
Matériel de la prison—		
Machines	9,951 80	
Ameublement	1,477 63	
Ustensiles	1,549 95	
Véhicules	2,820 05	
Terrains	11,000 00	
Bâtiments et enceinte	25,771 37	
		52,570 80
Divers—		
Publicité et voyages	2,889 49	
Spécial	681 55	
		3,571 04
Total		438,27 27

ST-VINCENT DE PAUL

Personnel:		
Salaires	146,828 05	
Allocations de retraites	10,352 84	
Uniformes	5,689 58	
Cuisine	3,628 14	
Indemnité de vie chère	25,684 61	
		192,183 22
Entretien des prisonniers—		
Rations	27,311 87	
Habillement	16,210 79	
Hôpital	4,510 90	
Services dentaires	680 89	
Pipes, tabac et éclairage	1,854 47	
		50,568 92
Frais de libération—		
Habillements de sortie	2,592 46	
Allocations de voyage	1,688 00	
Transferts entre institutions	224 20	
Enterrements	6 00	
		4,510 06

DÉPENSES—*Suite*

ST-VINCENT DE PAUL—*Fin*

Frais de service—		
Chauffage	26,459 64	
Eclairage	1,821 15	
Service d'eau	1,757 41	
Entretien des bâtiments	44,654 08	
Entretien des machines	3,248 23	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et camions autos	4,128 44	
Entretien des chapelles	632 74	
Entretien de l'école	96 18	
Entretien de la bibliothèque	466 53	
Frais de bureau	3,248 93	
		86,513 33
Industries—		
Ferme	7,550 64	
Ateliers	25,386 76	
		32,937 40
Matériel de prison:—		
Machines	1,966 84	
Ameublement	1,103 34	
Ustensiles	4,609 10	
Véhicules	2,830 55	
Terrains	2,017 45	
Bâtiments et enceinte	1,427 31	
		13,954 59
Divers—		
Publicité et frais de voyage	2,908 74	
Dépenses spéciales	570 15	
		3,478 89
Total		384,147 01

PÉNITENCIER DE DORCHESTER

Personnel:—		
Salaires	$ 82,893 49	
Uniformes	3,791 64	
Cuisine	2,655 17	
Indemnité de vie chère	12,543 17	
		101,883 47
Entretien des prisonniers—		
Rations	10,908 82	
Habillement	4,742 50	
Hôpital	1,142 77	
Services dentaires	30 34	
Pipes, tabac et mèches d'allumage	1,024 70	
		17,849 13
Frais de libération—		
Habillements de sortie	1,595 87	
Allocations de sortie	1,407 50	
Transferts entre institutions	252 57	
		3,255 94
Frais de service—		
Chauffage	8,657 58	
Eclairage	10,815 39	
Service d'eau	318 14	
Entretien des édifices	7,581 02	
Entretien des machines	1,230 80	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et cam. autos	3,756 09	
Entretien des chapelles	343 18	
Entretien de l'école	34 51	
Entretien de la bibliothèque	299 28	
Frais de bureau	1,538 00	
		34,573 99
Industries—		
Ferme	4,853 66	
Ateliers des travaux	9,132 90	
		13,986 56
Matériel de prison—		
Machines	3,332 12	
Ameublement	1,052 37	
Ustensiles	525 28	
Véhicules	2,347 63	
Bâtiments et murs d'enceinte	24,091 33	
		31,848 73
Divers—		
Publicité et voyages	1,857 05	
Dépenses spéciales	703 06	
		2,560 11
Total		$ 205,457 93

DÉPENSES—*Suite*

PÉNITENCIER DE MANITOBA

Personnel—		
Salaires	77,003 65	
Allocations de retraite	315 00	
Uniformes	4,088 73	
Cuisine	1,765 20	
Allocation de vie chère	9,621 14	
		92,793 72
Entretien des prisonniers—		
Rations	7,307 29	
Habillement	6 191 65	
Hôpital	2,728 47	
Services dentaires	217 94	
Pipes, tabac et mèches d'allumage	904 00	
		17,349 35
Frais de libération—		
Complets de sortie	1,147 01	
Allocations de sortie	768 50	
Transferts entre institutions	1,085 43	
Enterrements	5 46	
		3,006 40
Frais de service—		
Chauffage	19,956 80	
Eclairage	2,497 65	
Entretien des bâtiments	9,047 44	
Entretien des machines	595 84	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et camions auto	2,735 37	
Entretien des chapelles	311 76	
Entretien de l'école	270 02	
Entretien de la bibliothèque	351 29	
Frais de bureau	1,428 75	
		37,194 92
Industries—		
Ferme	6,587 81	
Ateliers	5,722 40	
		12,310 21
Matériel de prison—		
Machines	7,977 12	
Ameublement	1,214 60	
Ustensiles	1,740 25	
Véhicules	2,630 88	
Bâtiments et murs d'enceinte	37,561 05	
		51,123 90
Divers—		
Publicité et frais de voyage	1,339 70	
Dépenses spéciales	2,361 08	
		3,700 78
Total		$ 217,479 28

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Personnel—		
Salaires	73,365 78	
Uniformes	3,351 88	
Cuisine	2,336 78	
Indemnité de vie chère	11,318 11	
		90,372 55
Entretien des prisonniers:—		
Rations	10,441 95	
Vêtements	3,444 28	
Hôpital	1,604 25	
Services dentaires	159 00	
Pipes, tabac et mèches d'allumage	976 30	
		16,625 78
Frais de libération—		
Complets de sortie	1,137 53	
Allocations de sortie	734 55	
Enterrements	42 50	
		1,941 58

DÉPENSES—*Suite*

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin*

Frais de service—		
Chauffage	3,547 25	
Eclairage	1,576 48	
Service d'eau	1,660 65	
Entretien des bâtiments	10,575 66	
Entretien des machines	525 65	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et camions auto	2,433 24	
Entretien des chapelles	204 14	
Entretien des écoles	131 51	
Entretien de la bibliothèque	154 26	
Frais de bureau	2,035 41	
		22,826 25
Industries—		
Ferme	3,362 61	
Ateliers	5,522 40	
		8,885 01
Matériel de prison—		
Machines	4,141 05	
Meubles	896 85	
Ustensiles	256 16	
Véhicules	2,496 88	
Bâtiments et enceinte	17,747 79	
		25,538 73
Divers—		
Publicité et frais de voyage	1,016 70	
Dépenses spéciales	1,241 14	
		2,257 84
Total		$ 168,420 74

PÉNITENCIER DE L'ALBERTA

Personnel—		
Salaires	2,280 00	
		2,280 00
Frais de service—		
Eclairage	10 45	
Entretien des bâtiments	101 82	
Frais de bureau	88 23	
		200 50
Matériel de prison—		
Terrains	100 00	
		100 00
Divers—		
Frais spéciaux	40 00	
		40 00
Total		$ 2,620 50

PÉNITENCIER DE LA SASKATCHEWAN

Personnel—		
Traitements	89,735 51	
Allocations de retraite	1,130 00	
Uniformes	5,460 35	
Cuisine	3,877 49	
Indemnité de vie chère	14,119 42	
		114,322 77
Entretien des prisonniers—		
Rations	15,995 48	
Habillement	10,576 76	
Hôpital	6,299 89	
Services dentaires	884 33	
Pipes, tabac et mèches d'allumage	1,311 70	
		35,068 16
Frais de libération—		
Complets de sortie	2,473 32	
Allocations de sortie	3,466 55	
Transferts entre institutions	2,725 75	
Enterrements	78 00	
		8,743 62

DÉPENSES—*Fin*

PÉNITENCIER DE LA SASKATCHEWAN—*Fin*

Frais de service—		
Chauffage	22,783 79	
Eclairage	3,356 78	
Service d'eau	1,366 76	
Entretien des bâtiments	9,490 13	
Entretien des machines	1,117 32	
Entretien des meubles, ustensiles, voitures et camions auto	4,856 77	
Entretien des chapelles	342 22	
Entretien de l'école	265 53	
Entretien de la bibliothèque	212 38	
Frais de bureau	1,599 87	
		45,391 55
Industries—		
Ferme	6,561 57	
Ateliers	8,591 37	
		15,152 94
Matériel de prison—		
Machines	3,902 39	
Meubles	1,214 99	
Ustensiles	1,967 33	
Véhicules	2,427 94	
Bâtiments et murs d'enceinte	37,068 97	
		46,581 62
Divers—		
Publicité et voyages	1,351 40	
Dépenses spéciales	184 64	
		1,536 04
Total		266,796 70

FRAIS GÉNÉRAUX

Personnel—		
Frais de libération des détenus—		
Allocations de voyage	10 00	
		10 00
Frais de service—		
Frais de bureau	73 36	
		73 36
Frais divers—		
Frais spéciaux	115 00	
		115 00
Total		198 36

ANNEXE C—LISTE DES FONCTIONNAIRES

Au 31 mars 1925

KINGSTON

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Divers—						
Ponsford, J. C.	Directeur	Anglican	5 déc. 1863	4 mars 1913	4 mars 1923	$3,420
Anglin, W. G., M.D.	Médecin	Méthodiste	8 oct. 1856	1 mai 1920	1 mai 1920	2,880
Kingsley, Rev. W. T.	Aumônier	Catholiq. romain	29 mars 1875	1 nov. 1924	1 nov. 1924	1,500
Smith, Rev. W. H.	"	Anglican	12 sept. 1874	1 nov. 1924	1 nov. 1924	1,500
Hora, H.	Comptable	"	25 nov. 1879	3 mars 1922	1 mars 1925	1,800
Robinson, A. N.	Garde-magasin	Anglican	12 août 1873	1 fév. 1921	1 déc. 1921	1,500
VanAlstyne, C. S.	Commis du Directeur	Méthodiste	7 janv. 1891	17 mars 1921	17 mars 1921	1,440
Keech, H. L.	"	"	6 mai 1890	1 oct. 1914	1 mai 1918	1,500
Caughey, R. A.	Aide aux écritures	Presbytérien	23 janv. 1870	1 nov. 1903	19 déc. 1912	1,440
Begg, H. S.	"	Anglican	27 oct. 1879	1 oct. 1902	11 juin 1914	1,440
Cleeton, H.	"	"	23 sept. 1888	1 juil. 1924	1 nov. 1921	1,380
Crossley, A.	Instituteur et bibliothécaire	Méthodiste	8 sept. 1873	5 juil. 1921	4 juil. 1921	1,500
Kerrison, H. S.	Maître d'hôtel	Anglican	26 oct. 1883	30 avril 1920	30 avril 1920	1,740
Madden, P.	Assistant maître d'hôtel	Catholiq. romain	27 avril 1964	1 août 1889	1 août 1913	1,260
Edgar, J. D.	" "	Presbytérien	1 déc. 1870	8 mai 1916	8 mai 1916	1,320
Raven, A. M.	Garde-malade	Aglican	18 avril 1893	15 juin 1920	1 sept. 1920	1,320
McConnell, A. D.	"	"	29 janv. 1896	11 sept. 1920	11 sept. 1920	1,320
Robinson, E. H.	Directrice	"	30 avril 1897	20 déc. 1921	20 déc. 1921	1,140
Allain, A.	Sous-directrice	Catholiq. romain	28 fév. 1874	3 fév. 1921	3 fév. 1921	1,080
Frizzell, V. L.	"	Anglican	31 mars 1901	1 sept. 1923	1 sept. 1923	1,020
Nixon, T.	Ingénieur	"	7 fév. 1873	19 mars 1920	19 mars 1920	2,100
McKay, W.	Sous-ingénieur	Presbytérien	6 nov. 1870	4 avril 1919	4 avril 1919	1,500
Irwin, W.	"	Anglican	5 sept. 1867	12 mai 1919	12 mai 1919	1,500
Babcock, J. A.	"	Catholiq. romain	17 sept. 1889	18 sept. 1923	18 sept. 1923	1,320
Bell, G.	Chauffeur	Anglican	3 mai 1872	1 juil. 1916	1 juil. 1916	1,260
Driscoll, D.	"	Catholiq. romain	15 mai 1872	1 mars 1919	1 mars 1919	1,260
Botting, G.	"	Anglican	10 oct. 1874	4 nov. 1919	4 nov. 1919	1,260
Holland, W. B.	"	Presbytérien	8 déc. 1882	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Industrie—						
Macdonald, F. H. C.	Inst. en chef des métiers	Anglican	5 juil. 1883	28 janv. 1924	28 janv. 1924	1,440
Tweddell, J.	" "	Méthodiste	22 janv. 1876	23 mars 1903	1 août 1918	2,220
Beaupré, P. M.	Gard. Inst. Carrière	Catholiq. romain	29 juil. 1860	10 janv. 1885	1 avril 1903	1,380
Macdonald, J. A.	" Tailleur	Presbytérien	17 juin 1871	10 nov. 1914	10 nov. 1914	1,380
Doyle, F.	" Fab. de sacs	Catholiq. romain	9 sept. 1877	1 août 1906	1 août 1918	1,380
Sullivan, G.	" "	"	20 avril 1875	1 avril 1895	1 oct. 1918	1,380
Scott, J. A.	" Cordonnier	Anglican	27 juin 1871	3 janv. 1921	13 janv. 1921	1,260
Mills, J. H.	" Ferblantier	Méthodiste	9 janv. 1885	26 janv. 1921	26 janv. 1921	1,260
Wilson, J. A.	" Maçon	"	5 août 1875	1 juin 1906	1 avril 1919	1,380
Van Luven, R. M.	" Cultivateur	Anglican	23 nov. 1868	1 avril 1922	1 avril 1922	1,200
Villard, L. D.	" Maçon	Catholiq. romain	19 juin 1889	1 mai 1921	1 mai 1922	1,200
Thompson, J. R.	" "	Anglican	9 août 1884	23 juin 1924	23 juin 1924	1,080
Burton, G.	" T. de pierre	Presbytérien	6 avril 1875	26 déc. 1922	26 déc. 1922	1,200
Otten, H. J.	" Machiniste	Salutiste	26 sept. 1894	13 fév. 1923	1 avril 1923	1,140
Hayman, J. R.	" Forgeron	Anglican	21 avril 1883	1 juil. 1923	1 juil. 1923	1,140
Walsh, W. L.	" Salle de rechange	Catholique	28 juil. 1885	1 juil. 1910	1 avril 1923	1,320
Bessant, R.	" Charpentier	Salutiste	6 mai 1886	1 avril 1924	1 avril 1924	1,080
Police—						
Tucker, R. R.	Sous-directeur	Anglican	5 avril 1880	6 mai 1914	1 janv. 1921	2,280
Walsh, M. J.	Gardien en chef	Catholiq. romain	4 mars 1875	1 août 1914	1 mars 1921	1,980
McConville, A.	Gardien	"	4 juil. 1862	1 juil. 1885	1 juil. 1923	1,380
Donaghue, J. V.	"	"	9 juil. 1880	1 oct. 1907	1 juil. 1923	1,380
Nolan, G. P.	"	"	3 avril 1872	1 nov. 1907	1 juil. 1923	1,380
Donaldson, S.	"	Presbytérien	8 sept. 1878	1 juin 1913	1 juil. 1923	1,380
Filson, H. K.	"	"	9 fév. 1880	1 août 1914	1 juil. 1923	1,380
Atkin, S. J.	"	Anglican	27 oct. 1886	20 janv. 1920	1 juil. 1923	1,380
Edwards, J. S.	"	"	15 mai 1889	1 mai 1920	1 juil. 1923	1,380
Gilbey, J.	"	"	4 nov. 1889	31 oct. 1919	1 août 1924	1,320
Kennedy, M. J.	"	Catholiq. romain	18 avril 1857	1 avril 1872	1 mai 1884	1,260
Matthews, W. H.	"	Anglican	20 oct. 1865	1 août 1899	1 août 1899	1,260
McWaters, J.	"	Méthodiste	1 sept. 1861	1 août 1899	1 août 1899	1,260
Germain, D.	"	"	4 avril 1870	1 août 1899	1 août 1899	1,260
Berrigan, J. L.	"	Catholiq. romain	8 juil. 1867	1 nov. 1904	1 nov. 1904	1,260
Lawless, J. J.	"	"	3 avril 1874	1 nov. 1910	1 nov. 1906	1,260
Bird, P.	"	"	16 déc. 1875	1 juil. 1910	1 juil. 1910	1,260
Clark, R. A.	"	Anglican	15 sept. 1881	1 avril 1912	1 avril 1912	1,260
Sears, R. W.	"	Méthodiste	24 mai 1885	1 fév. 1914	1 fév. 1914	1,260

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Suite*

Au 31 mars 1925—*Suite*

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Police—Suite						
Barr, A.	"	Presbytérien	1 déc. 1879	1 mai 1914	1 mai 1914	1,260
Tobin, T.	"	Catholiq. romain	28 mars 1880	1 déc. 1914	1 déc. 1914	1,260
Duffey, B. F.	"	"	13 nov. 1893	1 nov. 1914	1 nov. 1914	1,260
Clarke, T. N.	"	Méthodiste	14 août 1889	1 déc. 1914	1 déc. 1914	1,260
Miles, R. J.	"	Catholique	27 janv. 1892	3 oct. 1919	3 oct. 1919	1,260
Pullen, A.	"	Anglican	10 juil. 1894	25 oct. 1919	25 oct. 1919	1,260
Archibald, W. M.	"	"	8 avril 1895	15 oct. 1919	15 oct. 1919	1,260
Wendhold, H.	"	"	27 janv. 1893	22 déc. 1919	22 déc. 1919	1,260
Barton, F.	"	"	10 août 1894	22 déc. 1919	22 déc. 1919	1,260
Marshall, F. X.	"	Catholique	22 juil. 1893	22 déc. 1919	22 déc. 1919	1,260
Cox, W. J.	"	Anglican	13 déc. 1886	28 déc. 1919	28 déc. 1919	1,260
Patterson, J. K.	"	"	22 août 1898	9 avril 1920	9 avril 1920	1,200
Hood, J. C.	"	"	5 avril 1893	1 mai 1920	1 mai 1920	1,200
McKay, A. D.	"	Presbytérien	5 déc. 1882	1 mai 1920	1 mai 1920	1,200
Brown, A. D.	"	Anglican	11 sept. 1886	10 juin 1920	10 juin 1920	1,200
Robinson, W. C.	"	"	4 mars 1895	21 juin 1920	21 juin 1920	1,200
Walsh, T. J.	"	Catholique	5 fév. 1887	16 juin 1920	16 juin 1920	1,200
Forsythe, A.	"	Anglican	15 sept. 1893	27 juil. 1920	27 juil. 1920	1,200
Scammel, E.	"	"	29 fév. 1884	12 août 1920	12 août 1920	1,200
Lowes, P. S.	"	"	29 janv. 1883	2 oct. 1920	2 oct. 1920	1,200
Snook, H. S.	"	Méthodiste	17 mars 1893	15 nov. 1920	15 nov. 1920	1,200
Davidson, S. C.	"	Presbytérien	4 déc. 1898	22 déc. 1920	22 déc. 1920	2,000
Stepenson, J. W.	"	Anglican	7 mai 1899	18 janv. 1921	18 janv. 1921	1,140
West, W. H.	"	"	17 mars 1897	18 janv. 1921	18 janv. 1921	1,140
Jenkin, M. E.	"	Catholique	1 déc. 1891	18 janv. 1921	18 janv. 1921	1,140
Walker, L. I.	"	Anglican	27 août 1889	18 janv. 1921	18 janv. 1921	1,140
Angrove, T. H.	"	Méthodiste	2 nov. 1894	18 janv. 1921	18 janv. 1921	1,140
Earl, O. A.	"	"	28 oct. 1897	28 janv. 1921	28 janv. 1921	1,140
Turpin, R. O.	"	Anglican	26 oct. 1887	1 fév. 1921	1 fév. 1921	1,140
Bushey, W.	"	"	4 nov. 1889	11 fév. 1921	11 fév. 1921	1,140
Spence, L. P.	"	"	12 mars 1881	19 mars 1921	19 mars 1921	1,080
Ferris, G. D.	"	"	5 mai 1882	28 avril 1921	28 avril 1921	1,140
Parker, R.	"	"	29 juil. 1892	1 fév. 1922	1 fév. 1922	1,080
Haunts, H.	"	"	6 avril 1889	30 juin 1922	30 juin 1922	1,080
Fraser, A. O.	"	Presbytérien	20 juin 1886	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Westlake, C. F.	"	Anglican	1 mai 1899	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Godwin, H. A.	"	"	7 mars 1895	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Millard, L. H.	"	"	25 nov. 1897	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Matthews, R. J.	"	Catholiq. romain	22 sept. 1897	1 avril 1923	1 avril 1923	1,020
Coppins, E.	"	Anglican	19 avril 1893	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Wilson, G.	"	Congréganiste	7 fév. 1891	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Smith, G. R.	"	Méthodiste	16 nov. 1896	1 janv. 1924	1 janv. 1924	1,020
Stinchcombe, F. E. J.	"	Anglican	1 mai 1899	1 avril 1924	1 avril 1924	960
McDonald, A. D.	"	Presbytérien	13 août 1890	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Reason, D. J.	"	Catholiq. romain	13 nov. 1898	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Armstrong, H. W.	"	Méthodiste	8 juin 1902	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Taylor, E. G.	"	Presbytérien	21 fév. 1895	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Clark, B. A. C.	"	"	18 janv. 1897	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Barber, W. H. G.	"	"	17 janv. 1887	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Harper, W.	"	Méthodiste	27 juin 1898	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Coughlin, D. J. H.	"	Catholiq. romain	4 mai 1898	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Kenny, J. W.	"	Méthodiste	28 mai 1897	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Badgley, C. A.	"	Presbytérien	5 juil. 1891	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Nicholson, W. A.	"	Anglican	30 nov. 1892	1 juil 1924	1 juil. 1924	960
Lambe, W. G.	"	"	3 oct. 1901	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Spencer, G. J.	"	Catholiq. romain	12 juil. 1897	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Compton, C. E.	"	"	26 juil. 1902	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Cherry, G. W.	"	Anglican	16 fév. 1891	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Baxter, E.	"	Brethren	6 mai 1891	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Pappa, D. N.	"	Méthodiste	8 août 1892	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Dawe, A. E.	"	Anglican	21 nov. 1887	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Kennedy, J. D.	" (Grade "B")	Catholiq. romain	16 juil. 1888	1 déc. 1924	1 déc. 1924	960
O'Neill, E. J.	"	"	10 août 1900	28 janv. 1925	28 janv. 1925	960
Lambe, J. G.	"	Brethren	3 oct. 1899	1 mars 1925	1 mars 1925	960
Ribbens, A. W.	"	Anglican	15 avril 1890	1 mars 1925	1 mars 1925	960

ST-VINCENT DE PAUL

Divers—						
Girouard, R. de la B.	Directeur	Catholiq. romain	29 janv. 1882	23 mai 1921	23 mai 1921	3,060
Robert, L., M.D.	Chirurgien	"	26 fév. 1890	1 sept. 1921	1 sept. 1921	2,760
Godard, Rév. H.	Aumônier	Anglican	14 sept. 1865	1 juin 1917	1 juin 1917	2,400
Pageau, rév. J. A.	"	Catholiq. romain	3 mars 1885	9 sept. 1923	9 sept. 1923	2,400
Garceau, Ed.	Comptable princ.	"	9 juin 1879	1 nov. 1916	1 mars 1919	2,280
Préfontaine, A.	Garde-magasin, sén.	"	24 oct. 1861	1 juin 1911	1 juin 1911	1,680
Poirier, I. A.	Commis du directeur	"	15 oct. 1887	3 oct. 1921	1 janv. 1922	1,440

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Suite*

Au 31 mars 1925—*Suite*

ST-VINCENT DE PAUL—*Suite*

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Divers—suite						
Sigouin, Arm.	Comptable	Catholique	24 mai 1890	1 sept. 1917	1 août 1919	1 ,440
Murphy, J. M. R.	Commis	"	18 mars 1885	1 nov. 1906	1 août 1919	1,380
Primeau, J. B. E.	"	"	12 mai 1894	1 fév. 1923	1 fév. 1923	1,260
Halle, J. F. X.	"	"	16 juin 1878	1 août 1924	1 août 1924	1,320
Galaise, J.	"	"	19 mars 1896	1 sept. 1924	1 sept. 1924	1,200
Jobin, E.	Maître d'hôtel	"	28 oct. 1875	1 sept. 1902	1 août 1907	1,800
Cardinal, J. A.	Sous-maître d'hôtel	"	27 juil. 1882	1 août 1921	1 déc. 1924	1,140
Lapierre, R. P.	Instituteur et bibliothécaire	Presbytérien	8 mars 1921	3 juin 1921	3 juin 1921	1,500
Champagne, E.	Ingénieur	Catholiq. romain	4 oct. 1879	1 mai 1913	1 mai 1913	2,100
Jubinville, A.	Sous-ingénieur	"	29 déc. 1866	9 déc. 1901	1 juin 1919	1,500
Sproston, E.	"	Anglican	19 juil. 1896	13 avril 1921	9 mai 1921	1,440
Bélanger, J. A.	"	Catholique	3 août 1899	14 janv. 1924	14 janv. 1925	1,260
Forget, P.	Infirmière	"	18 mai 1893	1 oct. 1922	1 oct. 1922	1,200
Riendeau, J. B.	"	"	24 mai 1896	22 oct. 1921	1 nov. 1921	1,200
Industrie—						
Donnelly, H. H.	Instructeur en chef des métiers	Presbytérien	4 août 1887	30 janv. 1922	30 janv. 1922	1,680
Godin, F. X.	Gard. ind. charpentier	Catholique	17 oct. 1879	1 juil. 1912	1 juil. 1912	1,380
Dupuis, Damien	" fermier	"	31 mars 1887	1 juil. 1912	1 janv. 1924	1,320
Lesage, R.	" forgeron	"	17 juin 1886	1 déc. 1912	1 avril 1915	1,380
Galarneau, I.	" t. de pierre	"	10 janv. 1867	1 nov. 1914	1 nov. 1914	1,380
Filiatrault, A.	" ferblantier	"	7 mai 1868	5 mars 1921	5 mars 1921	1,260
Michaud, A.	" forgeron	Anglican	14 déc. 1894	11 mai 1921	1 fév. 1924	1,140
Clark, D.	" maçon	Presbytérien	18 mai 1885	21 déc. 1921	21 déc. 1921	1,260
Steben, Geo.	" cordonnier	Catholique	1 juin 1890	27 fév. 1922	27 fév. 1922	1,200
Reside, D. M.	" salle de rech.	"	10 janv. 1889	1 fév. 1924	1 fév. 1924	1,080
Roy, D.	" carrière	"	4 juil. 1881	30 juin 1920	1 août 1924	1,200
Hugg, J. J.	" mécanicien cam.	"	12 janv. 1886	1 mars 1922	1 avril 1923	1,200
Leontief, E.	" maçon	"	10 oct. 1880	1 janv. 1922	1 mars 1925	1,140
Robillard, T. J.	" charpentier	"	13 sept. 1885	1 oct. 1924	1 oct. 1924	1,080
Marchand, Filias	" tailleur	"	25 oct. 1869	29 janv 1925	29 janv. 1925	1,080
Police—						
Fitzgibbon, J. D.	Sous-directeur	Catholique	23 mai 1860	25 juin 1887	7 juin 1919	2,280
Clermont, F.	Gardien-chef	"	15 oct. 1862	19 juil. 1889	1 janv. 1912	1,980
Labrecque, J. E.	Gardien	"	17 fév. 1875	24 avril 1905	1 juil. 1923	1,380
Jetté, U.	"	"	18 juin 1881	1 oct. 1910	1 juil. 1923	1,380
Godin, H.	"	"	3 août 1883	1 août 1912	1 juil. 1923	1,380
Deschambault, W. A.	"	"	10 sept. 1879	1 août 1915	1 juil. 1923	1,380
Miron, Albert	"	"	16 oct. 1896	1 avril 1919	1 juil. 1923	1,380
Crandall, A. H.	"	Anglican	16 avril 1891	8 juil. 1920	1 juil. 1924	1,320
Timlin, C. E.	"	Catholique	18 déc. 1881	18 janv. 1921	1 juil. 1923	1,380
Filiatrault, N.	"	"	5 juil. 1868	4 mai 1901	4 mai 1901	1,260
Dufresne, A.	"	"	27 déc. 1881	1 août 1906	1 août 1906	1,260
Proulx, M.	"	"	9 mars 1879	mars 1906	1 mars 1906	1,260
Paré, A.	"	"	26 oct. 1880	9 oct. 1909	9 oct. 1909	1,260
Desrochers, J. B.	"	"	22 mai 1885	1 juil. 1912	1 juil. 1912	1,260
Bolduc, M.	"	"	28 mars 1888	1 déc. 1912	1 déc. 1912	1,260
Lapointe, J. A.	"	"	23 mai 1887	1 janv. 1917	1 janv. 1917	1,260
Lenden, A.	"	"	12 août 1886	1 janv. 1918	1 janv. 1918	1,260
Leroux, A.	"	"	12 janv. 1884	1 sept. 1919	1 sept. 1919	1,260
Lefebvre, A.	"	"	26 sept. 1894	18 oct. 1919	18 oct. 1919	12, 60
Cousineau, H.	"	"	6 janv. 1897	18 oct. 1919	18 oct. 1919	1,260
Nadeau, J.	"	"	6 juil. 1998	18 oct. 1919	18 oct. 1919	1,260
Johnson, C.	"	Anglican	20 oct. 1888	18 oct. 1919	18 oct. 1919	1,260
St. Aubin, E.	"	Catholique	21 mars 1892	28 oct. 1919	28 oct. 1919	1,260
Héneault, R.	"	"	5 nov. 1889	18 oct. 1919	18 oct. 1919	1,260
Byrne, J.	"	"	25 déc. 1880	13 avril 1920	13 avril 1920	1,200
Delorme, A.	"	"	10 oct. 1888	31 mai 1920	31 mai 1920	1,200
Girard, R.	"	"	8 oct. 1899	15 juin 1920	15 juin 1920	1,200
Cheeseman, A. W.	"	Anglican	9 juil. 1885	2 oct. 1920	2 oct. 1920	1,200
Daly, J. L.	"	Catholique	18 juil. 1883	24 mars 1921	24 mars 1921	1,140
Montbriand, E.	"	"	20 mars 1883	24 mars 1921	24 mars 1921	1,140
Cormier, Albert	"	"	26 oct. 1896	24 mars 1921	24 mars 1921	1,140
Doran, S.	"	Anglican	30 nov. 1884	1 août 1921	1 août 1921	1,140
Lamer, E.	"	Catholique	2 mars 1889	27 sept. 1921	27 sept. 1921	1,140
White, J. J.	"	Anglican	1 janv. 1894	1 oct. 1921	1 oct. 1921	11, 40
Morrot, P.	"	Catholique	25 oct. 1879	1 oct. 1921	1 oct. 1921	1,140
Pigeon, R.	"	"	29 avril 1886	1 janv. 1922	1 janv. 1922	1,260
Payne, P. F.	"	Anglican	15 oct. 1891	27 mars 1922	27 mars 1922	1,080
Botting, J.	"	"	29 nov. 1888	1 mai 1922	1 mai 1922	1,080
Godin, L. P.	"	Catholique	18 juin 1898	1 mai 1922	1 mai 1922	1,080
Nadeau, A. E.	"	"	4 oct. 1896	4 mai 1922	4 mai 1922	1,080

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Suite*

Au 31 mars 1925—*Suite*

ST-VINCENT DE PAUL—*Fin*

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
						$
Police—fin						
Allen, Ern	Gardien	Catholique	14 juil. 1894	1 mai 1922	1 mai 1922	1,080
Coyle, A	"	"	15 sept. 1897	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Cormier, Alexandre	"	"	16 déc. 1888	1 janv. 1923	1 janv. 1923	1,080
Dusablon, Victor	"	"	28 août 1888	1 janv. 1923	1 janv. 1923	1,080
Gibson, A. K	"	Presbytérien	9 mai 1898	1 janv. 1923	1 janv. 1923	1,080
Vézina, J. R	"	Catholique	9 janv. 1893	1 janv. 1923	1 janv. 1923	1,080
Robichaud, F	"	"	21 sept. 1887	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Sabourin, J. A	"	"	30 août 1885	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Ferland, J. A	"	"	3 déc. 1892	1 oct. 1923	3 oct. 1923	1,020
Paquin, Geo	"	"	1 nov. 1883	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Dupuis, Chas. C	"	"	9 oct. 1889	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Laporte, Armand	"	"	27 avril 1895	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Payette, W	"	"	17 oct. 1897	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Alix, Albert	"	"	25 mars 1896	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Gauthier, Chs	"	"	21 juin 1893	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Juteau, F	"	"	6 janv. 1892	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Brouillette, E	"	"	23 mars 1895	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Conway, J. G	"	"	18 août 1866	1 mars 1924	1 mars 1924	960
Hudon, L	"	"	3 mai 1895	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Clermont, J. P	"	"	30 janv. 1895	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Clermont, A. E	"	"	24 fév. 1895	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Lévesque, D	"	"	4 avril 1892	20 mai 1924	20 mai 1924	960
Giasson, Nap	"	"	13 oct. 1899	28 juil. 1924	28 juil. 1924	960
Bertin, W	"	"	10 nov. 1886	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Piché, W	"	"	7 sept. 1896	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Rappin, A	"	"	13 nov. 1897	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Joinette, Jos	"	"	8 fév. 1888	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Potvin, Ed	"	"	1 avril 1896	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960
Low, Geo	"	Presbytérien	18 déc. 1897	10 fév. 1925	10 fév. 1925	960
Pelletier, G. H	"	Catholique	26 juil. 1890	10 fév. 1925	10 fév. 1925	960
Sayignac, R	"	"	14 fév. 1899	10 fév. 1925	10 fév. 1925	960

DORCHESTER

Divers—						
Goad, G. T	Directeur	Méthodiste	9 sept. 1892	24 août 1920	1 fév. 1925	2,700
Teed, J. F., M.D	Chirurgien	Anglican	23 fév. 1863	1 fév. 1914	1 fév. 1914	3,000
Sears, Lorne H	Aide aux écritures	Baptiste	13 nov. 1886	8 juin 1914	1 oct. 1920	1,800
Dufour, Rév. P. P	"	Catholiq. romain	29 juin 1864	16 nov. 1916	16 nov. 1916	1,500
Hudson, Rev. C. K	Aumônier	Méthodiste	19 oct. 1874	1 fév. 1922	1 fév. 1922	2,400
Allain, W. L	Instituteur et bibliothécaire	Catholiq. romain	13 avril 1865	1 juin 1917	1 avril 1921	1,620
Sargent, W	Commis du directeur	Anglican	15 août 1897	16 fév. 1922	16 fév. 1922	1,380
Weatherlhead, A. E	Teneur de livres	"	2 sept. 1891	1 oct. 1924	1 oct. 1924	1,260
Chapman, F. O	Maître d'hôtel	Méthodiste	25 août 1879	16 janv. 1912	1 juin 1922	1,620
Shea, Chas. O	Asst. maître d'hôtel	Catholique	16 juil. 1870	27 juin 1923	27 juin 1923	1,140
Le blanc, Edward	Assistant ingénieur	Catholiq. romain	2 oct. 1896	27 janv. 1919	27 janv. 1919	1,500
Lane, Ernest	Chauffeur	Méthodiste	4 fév. 1875	1 sept. 1917	1 sept. 1917	1,260
Smith, Gilbert R	Infirmier	Anglican	14 mai 1890	18 sept. 1923	18 sept. 1923	1,140
Cochrane, David	Ingénieur	Presbytérien	19 août 1882	1 janv. 1925	1 janv. 1925	1,740
Steele, R. D	Assist. ing	Méthodiste	25 janv. 1881	1 mai 1924	1 mai 1924	1,260
Industrie—						
Foran, W. J	Gard. inst. cordonnier	Catholiq. romain	15 nov. 1870	12 mars 1907	12 mars 1907	1,380
McPherson, Andrew	" cultivateur	Presbytérien	10 août 1861	4 mai 1910	4 mai 1910	1,380
McPherson, N. A	" tailleur	"	18 août 1880	19 mai 1913	19 mai 1913	1,380
Bishop, W. E	" forgeron	Méthodiste	28 mars 1869	24 juin 1920	24 juin 1920	1,320
Emery, E. N	" maçon	Catholiq. romain	13 coût 1875	1 avril 1916	1 avril 1916	1,380
Shannon, John	" "	Méthodiste	16 juil. 1888	19 sept. 1922	19 sept. 1922	1,440
McNichol, J. W	" "	Anglican	28 mai 1878	1 juil. 1924	1 juil. 1924	1,080
Ison, Harry E	" méc. auto	"	9 déc. 1895	26 juin 1924	26 juin 1924	1,080
LeBlanc, Clarence	" charpentier	Catholique	10 mars 1877	18 août 1924	18 août 1924	1,080
Police—						
*Cummings, E. H	Gardien en chef	Presbytérien	28 juin 1880	1 fév. 1907	1 avril 1921	2,040
McDougall, S	Gardien	"	18 oct. 1871	23 juil. 1895	1 juil. 1923	1,500
Ward, N. P	"	Baptiste	9 oct. 1879	1 janv. 1911	1 juil. 1923	1,380
MacDonald, J. D	"	Catholiq. romain	12 août 1878	1 janv. 1903	1 juil. 1923	1,380
Bourque, A. P	"	Catholique	14 juil. 1877	1 juil. 1912	1 juil. 1923	1,380
Getson, S. H	"	Presbytérien	3 fév. 1873	1 janv. 1898	1 janv. 1898	1,320
Friel, Albert	"	Catholique	10 nov. 1872	14 août 1906	14 août 1906	1,260
Bowes, F. C	"	Baptiste	4 sept. 1880	1 juil. 1907	1 juil. 1907	1,260
Cummings, A. B	"	Presbytérien	28 déc. 1888	1 nov. 1908	1 nov. 1908	1,260
Lowerons, B. A	"	Anglican	2 fév. 1879	1 avril 1909	1 avril 1909	1,260

*Démissionné le 30 avril 1914 et nommé de nouveau le 24 juin 1915.

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Suite*

Au 31 mars 1925—*Suite*

DORCHESTER—*Fin*

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Police—fin						
Sinclair, R. S.	Gardien	Presbytérien	22 nov. 1882	1 juil. 1912	1 juil. 1912	1,260
Cook, C. E.	"	Baptiste	23 sept. 1887	1 oct. 1914	1 oct. 1914	1,260
Thompson, H. R.	"	"	10 déc. 1893	1 nov. 1914	1 nov. 1914	1,260
De Varenne, W. J.	"	Catholique	9 avril 1892	1 déc. 1914	1 déc. 1914	1,260
Mahan, C. J.	"	"	9 déc. 1879	1 déc. 1914	1 déc. 1914	1,260
Crossman, P. C.	"	Baptiste	8 mai 1884	1 avril 1919	1 avril 1919	1,260
LeBlanc, F. L.	"	Catholique	30 sept. 1878	1 avril 1919	1 avril 1919	1,260
Cole, Edgar	"	"	17 janv. 1891	1 nov. 1919	1 nov. 1919	1,260
Whelan, Richard	"	"	6 juin 1885	1 avril 1920	1 avril 1920	1,200
Dobson, Frank L.	"	Méthodiste	17 juin 1897	11 mars 1920	11 mars 1920	1,200
Pickles, W. S.	"	"	22 avril 1885	1 avril 1920	1 avril 1920	1,200
Kaye, P. A.	"	Baptiste	5 oct. 1895	15 avril 1920	15 avril 1920	1,140
Dobson, Frank A.	"	Méthodiste	11 sept. 1893	11 juil. 1921	11 juil. 1921	1,140
Lyne, F. A.	"	Anglican	8 mai 1887	29 juil. 1921	29 juil. 1921	1,140
Belliveau, Henry	"	Catholique	28 mars 1892	1 août 1921	1 août 1921	1,140
Cormier, David	"	"	20 fév. 1890	20 août 1921	20 août 1921	1,140
Sutherland, Pierce	"	Presbytérien	12 sept. 1882	16 déc. 1921	16 déc. 1921	1,140
Belliveau, M. F.	"	Catholique	29 janv. 1895	16 déc. 1921	16 déc. 1921	1,140
McKeon, William	"	Anglican	29 avril 1881	1 mai 1922	1 mai 1922	1,080
Hicks, Harley H.	"	Baptiste	14 fév. 1897	1 avril 1923	1 avril 1923	1,020
Read, Rayworth, W.	"	Presbytérien	26 avril 1896	1 juil. 1923	1 juil. 1923	1,020
Lamy, A. R.	"	Anglican	26 janv. 1898	1 sept. 1923	1 sept. 1923	1,020
Houlahan, John E.	"	Catholique	7 août 1898	1 août 1924	1 août 1924	960
LeBlanc, Ferrain P.	" (Grade B)	"	19 août 1890	1 janv. 1925	1 janv. 1925	690
Starratt, W. B.	"	Méthodiste	25 mai 1896	1 déc. 1924	1 déc. 1924	960

MANITOBA

Divers—						
Meighen, W.	Directeur	Presbytérien	24 oct. 1878	1 juin 1914	1 avril 1920	3,180
McFadden, J. J., M.D.	Chirurgien	Anglican	21 déc. 1856	1 oct. 1917	1 oct. 1917	3,000
Stewart, rév. S. W. L.	Chapelain	Méthodiste	29 juil. 1863	1 déc. 1907	1 déc. 1907	2,400
Heffron, rév. W. J.	"	Catholiq. romain	9 sept. 1880	27 sept. 1922	27 sept. 1922	2,400
Brown, J. C.	Garde-magasin	Presbytérien	29 mars 1894	10 mars 1922	1 sept. 1924	1,380
Woods, H.	Comptable	Anglican	18 sept. 1870	20 oct. 1905	1 juin 1924	1,800
Wilson, J. S.	Instituteur et bibliothécaire	Presbytérien	11 mai 1884	2 mai 1921	2 mai 1921	1,500
Guest, A.	Maître d'hôtel	Anglican	14 fév. 1884	1 mars 1924	1 mars 1924	1,500
Kinklater, G.	Assistant maître d'hôtel	Presbytérien	16 mars 1884	1 juil. 1912	1 oct. 1921	1,320
Shead, W. H.	Ingénieur	Anglican	4 juin 1896	21 sept. 1918	21 sept. 1918	2,100
Maclean, D.	Assistant ingénieur	Presbytérien	12 déc. 1886	13 sept. 1919	1 juin 1921	1,440
Browne, J. W.	Garde-malade de l'hôp.	"	31 mars 1889	9 juin 1915	1 nov. 1919	1,320
Jones, B. J.	Commis	Anglican	11 avril 1888	1 juin 1924	1 oct. 1924	1,260
Birchenough, J. A.	Teneur de liv.	Méthodiste	1 juil. 1894	1 déc. 1924	1 déc. 1924	1,260
Industrie—						
Bloomfield, S. A.	Instr. industriel en chef	Anglican	24 mai 1880	1 août 1915	1 fév. 1917	1,800
Martin, C.	" tailleur	Catholique	23 mai 1876	5 juil. 1913	5 juil. 1913	1,380
Stanhope, R.	" fabr. de sacs de dépêches	Anglican	12 mai 1878	27 mars 1920	1 oct. 1921	1,200
Dawson, B. T.	" maçon	Presbytérien	24 mars 1878	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,200
Lyons, J.	" forgeron	Catholique	9 juin 1889	3 janv. 1923	3 janv. 1923	1,200
Mitchell, J.	" fermier	Baptiste	2 janv. 1870	11 avril 1923	11 avril 1923	1,140
Slator, J.	" cordonnier	Catholique	2 mai 1892	1 déc. 1923	1 déc. 1922	1,140
Drysdale, R. M.	" charpentier	Presbytérien	9 août 1896	1 mars 1923	1 mars 1923	1,080
Lusignan, H.	" jmachiniste	Catholique	16 déc. 1878	23 juin 1924	1 avril 1923	1,140
Police—						
Abbott, W. C.	Sous-directeur	Presbytérien	14 mai 1873	1 mai 1903	1 mars 1923	2,160
Clayton, T.	Surveillant en chef	Anglican	19 mai 1879	20 nov. 1913	1 avril 1923	1,740
Powell, J. A.	Garde	"	6 oct. 1883	1 août 1912	1 juil. 1923	1,500
Ekrskine, J.	"	Presbytérien	1 mai 1886	8 nov. 1920	1 juil. 1923	1,380
Nordin, E.	"	"	27 déc. 1895	1 juil. 1918	1 juil. 1923	1,380
Ellison, C.	"	"	22 juin 1892	1 mars 1919	1 juil. 1923	1,380
Downie, R.	"	"	5 août 1886	7 juil. 1902	7 juil. 1902	1,260
Fisher, A.	"	Anglican	17 mai 1881	1 fév. 1912	1 fév. 1912	1,260
Williams, J.	"	"	23 juin 1880	11 mars 1920	11 mars 1920	1,200
Parkinson, R.	"	Méthodiste	24 déc. 1881	19 mars 1920	19 mars 1920	1,200
Kynock, A. E.	"	Presbytérien	7 août 1892	11 sept. 1920	11 sept. 1920	1,200
Campbell, A. H.	"	"	28 avril 1890	24 mars 1921	24 mars 1921	1,140
Cook, G. W.	"	"	11 juin 1892	17 mai 1921	17 mai 1921	1,140
Robertson, W.	"	"	7 fév. 1893	21 juin 1921	21 juin 1921	1,140
Newman, E.	"	Anglican	18 juin 1887	31 août 1921	31 août 1921	1,140
Sutherland, J. N.	"	"	19 oct. 1895	6 juin 1922	6 juin 1922	1,080
Miller, A. W.	"	"	1 avril 1894	6 juin 1922	6 juin 1922	1,080

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Suite*

Au 31 mars 1925—*Suite*

MANITOBA—*Fin*

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Police—fin						
Keaney, L.	Garde	Catholique	6 juin 1922	15 juin 1922	15 juin 1922	1,080
Geraghty, W. T.	"	"	11 sept. 1895	1 oct. 1922	1 oct. 1922	1,080
Leitch, S. L.	"	Presbytérien	24 déc. 1893	1 nov. 1922	1 nov. 1922	1,030
Horn, E. J.	"	Anglican	11 fév. 1892	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Buttle, T. G.	"	"	9 août 1892	22 mai 1923	22 mai 1923	1,020
Gillis, D. G.	"	"	24 mai 1885	29 mai 1923	29 mai 1923	1,020
Saddler, H. S.	"	Méthodiste	9 sept. 1985	1 juin 1923	1 juin 1923	1,020
Green, E. T.	"	Anglican	27 sept. 1891	1 juin 1923	1 juin 1923	1,020
Riches, R.	"	"	11 nov. 1896	1 juin 1923	1 juin 1923	1,020
Colman, S. C.	"	"	16 janv. 1887	23 août 1923	23 août 1923	1,020
Baker, W.	"	"	8 déc. 1890	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Taylor, G. F.	"	"	3 mars 1894	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Davidson, J.	"	Presbytérien	24 mai 1889	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Nurney, J. J.	"	Catholique	11 sept. 1891	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Johnston, S. B.	"	Baptiste	5 août 1893	1 sept. 1924	1 sept. 1924	960
Heaps, J. W.	"	Anglican	28 oct. 1891	1 oct. 1924	1 oct. 1924	960

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Divers—						
Cooper, H. W.	Directeur	Anglican	17 sept. 1884	1 août 1924	1 oct. 1921	3,060
Green, T. B., M.D.	Chirurgien (au besoin)	Presbytérien	15 août 1874	8 mars 1921	8 mars 1921	1,680
Robertson, Rev. Wm.	Aumônier	"	26 mai 1853	1 janv. 1925	1 janv. 1925	2o400
Lardon, Rev. Francis, O.M.I.	" (part. du temp)	Catholiq. romain	13 nov. 1877	1 mars 1925	1 mars 1925	1,500
Ward, J. S.	Instituteur et bibliothécaire	Anglican	16 mai 1893	3 nov. 1924	3 nov. 1924	1,320
Emery, F. B.	Comptable	"	26 mars 1869	15 juin 1914	1 avril 1923	1,920
Coote, I. V.	Commis	"	9 fév. 1897	1 avril 1924	1 juin 1924	1,260
Haoult, J. H.	Teneur de livres	"	20 mai 1890	15 nov. 1923	15 nov. 1923	1,260
MacKenzie, D. C.	Garde-magasin	Méthodiste	25 août 1868	4 mars 1904	1 juin 1921	1,410
Norman, H. F.	Garde-malade de l'hôp.	Anglican	30 avril 1874	1 juin 1906	1 sept. 1913	1,320
Jack, Richard	Intendant	Presbytérien	2 déc. 1883	1 déc. 1914	1 fév. 1925	1,500
Drinkwater, Jos.	Ingénieur	Anglican	4 oct. 1892	20 août 1923	1 fév. 1924	1,740
Peart, W. E.	Asst. ingénieur	"	19 juin 1898	1 janv. 1923	1 mars 1924	1,260
Industrie—						
Allan, R. M.	Ins. des métiers	Presbytérien	13 avril 1889	1 août 1913	1 nov. 1913	1,800
Langley, W. H.	Gard. inst. cordonnier	Anglican	14 août 1879	13 mars 1924	13 mars 1924	1,080
Raeburn, G.	" tailleur	Baptiste	31 juil. 1873	18 sept. 1922	18 sept. 1922	1,200
House, N.	" machiniste	Anglican	17 avril 1899	13 sept. 1920	1 avril 1923	1,200
Langlands, Robt.	" charpentier	Méthodiste	25 oct. 1876	19 avril 1924	19 avril 1924	1,080
Montador, Frank	" forgeron	Presbytérien	4 oct. 1892	19 avril 1924	19 avril 1924	1,080
Kerfoot, W. D.	" forgeron	Anglican	3 nov. 1894	20 déc. 1924	20 déc. 1924	1,080
Wardrop, J. P.	" maçon	Presbytérien	18 mai 1874	2 fév. 1925	2 fév. 1925	1,080
Police—						
Trollope, Geo., W.	Sous-directeur	Anglican	8 août 1887	21 mai 1920	1 avril 1922	2,040
Goss, J. L.	Garde en chef	Méthodiste	24 mai 1884	1 mai 1914	1 janv. 1925	1,620
North, A. T.	Garde	Anglican	14 mai 1885	1 juil. 1913	1 juil. 1923	1,380
Wright, William	"	Anglican	25 fév. 1885	15 août 1919	1 juil. 1923	1,380
Douglas, R. S.	"	"	13 sept. 1891	1 déc. 1913	1 déc. 1923	1,380
Mullins, B. A.	"	"	4 oct. 1881	1 juil. 1910	1 juil. 1910	1,260
Craig, Robert	"	Presbytérien	18 oct. 1876	1 oct. 1911	1 oct. 1911	1,320
McCormack, Samuel	"	Anglican	14 juil 1890	1 mars 1913	1 mars 1913	1,320
Davies, Wm.	"	"	15 août 1893	1 nov. 1914	1 nov. 1914	1,260
Bennett, William A.	"	Anglican	20 avril 1883	15 fév. 1919	15 fév. 1919	1,260
Hyde, John	"	Catholique	24 juin 1886	15 août 1919	15 août 1919	1,260
Clark, John	"	Presbytérien	24 juin 1887	1 mars 1919	1 mars 1919	1,260
Gray, Charles H.	"	Méthodiste	8 déc. 1878	1 avril 1921	1 avril 1921	1,080
Pittendrigh, G. B.	"	Catholique	29 août 1894	1 avril 1921	1 avril 1921	1,140
Dixon, Geo.	"	Presbytérien	13 déc. 1886	4 avril 1921	4 avril 1921	1,140
MacDonald, B. S.	"	"	16 fév. 1884	22 oct. 1921	22 oct. 1921	1,140
Wiggin, F. H.	"	Anglican	22 mars 1889	20 mai 1921	20 mai 1921	1,140
ffraser, Samuel	"	Presbytérien	18 sept. 1892	30 mai 1921	30 mai 1921	1,140
Ainsley, Thos.	"	Anglican	22 sept. 1887	1 janv. 1923	1 janv. 1923	1,080
Johnson, H. B.	"	Presbytérien	26 avril 1895	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Webb, M. H.	"	Anglican	19 mars 1897	1 oct. 1923	1 oct. 1923	1,020
Hilder, P. J.	"	"	8 juin 1882	1 fév. 1924	1 fév. 1924	960
Adams, Jas. A.	"	Presbytérien	3 mars 1899	1 fév. 1924	1 fév. 1924	960
Brooker, E. O.	"	Anglican	26 déc. 1883	13 mars 1924	13 mai 1924	960
Staughton, Harry	"	Presbytérien	11 oct. 1894	1 mai 1924	1 mai 1924	960
Hine, Ernest F.	"	Anglican	13 juil 1899	1 juin 1914	1 juin 1924	960
Foster, C. R.	"	"	25 oct. 1899	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Burgess, O.	"	"	21 oct. 1891	1 juin 1924	1 juin 1924	960
Hornby, Albert	"	"	1 mai 1890	1 juil. 1924	1 juil. 1924	960
Farrell, R. E.	"	Presbytérien	22 août 1898	1 fév. 1925	1 fév. 1925	960
Archibald, R.	"	"	15 mai 1898	12 fév. 1925	12 fév. 1925	960

LISTE DES FONCTIONNAIRES—*Fin*

Au 31 mars 1925—*Fin*

ALBERTA

Nom	Grade	Dénomination religieuse	Date de naissance	Date de la 1ère nomination permanente	Date de la présente nomination	Appointements
Cashman, J. J.	Comptable	Catholique	15 avril 1857	1 août 1906	1 août 1906	2,280

SASKATCHEWAN

Divers—						
Macleod, W. J.	Directeur	Presbytérien	7 août 1868	1 janv. 1896	25 mars 1914	3,420
Chishold, J. S., M.D.	Chirurgien	"	21 déc. 1870	1 sept. 1913	1 sept. 1913	1,800
Strong, rév. J. I.	Chapelain	Anglican	3 mai 1869	3 oct. 1921	3 oct. 1921	1,500
Brodeur, rév. J. H.	"	Catholiq. romain	13 janv. 1877	1 janv. 1923	1 janv. 1923	2,400
Carrier, L. G.	Comptable	"	4 sept. 1882	1 sept. 1916	1 sept. 1916	2,280
Sergeant, F.	Secrétaire du directeur	Anglican	14 janv. 1882	12 avril 1912	12 avril 1912	1,500
McIntosh, A.	Instituteur et bibliothécaire	Presbytérien	27 juin 1881	1 juil. 1921	1 juil. 1921	1,500
Wall, C. F.	Garde-magasin	Anglican	23 juil. 1881	11 juin 1921	11 oct. 1924	1,380
Akers, J. B.	Teneur de liv.	"	11 mai 1890	7 avril 1921	1 juil. 1924	1,260
Everatt, J. W.	Commis	Presbytérien	31 janv. 1894	1 juil. 1922	1 nov. 1924	1,200
Eggleston, G.	Garde-malade de l'hôp.	Anglican	5 déc. 1869	23 mai 1923	23 mai 1923	1,140
Ewan, J.	Maître d'hôtel	Presbytérien	28 fév. 1890	1 juin 1912	1 oct. 1923	1,560
Dalton, J.	Asst. maître-d'hôtel	Anglican	20 mai 1889.2	4 déc. 1923	4 déc. 1923	1,140
Malcolmson, D.	Ingénieur	Presbytérien	9 juin 1886	1 août 1913	1 fév. 1919	1,200
Steinman, A. M.	Assistant ingénieur	Méthodiste	20 mars 1889	1 juin 1916	1 oct. 1920	1,500
Dussault, J. D.	Chauffeur	Catholiq. romain	8 déc. 1877	16 mars 1920	16 mars 1920	1,200
Industrie—						
Darby, C. S.	Instructeur en chef des métiers	Anglican	22 juin 1884	11 sept. 1919	1 fév. 1925	1,440
Cowie, G.	Gard. inst. tailleur	Presbytérien	14 juin 1872	28 juin 1911	28 juin 1911	1,380
Anderson, J. A.	" fermier	Baptiste	4 août 1877	1 juin 1914	1 juin 1914	1,380
McCullough, W. A.	" cordonnier	Presbytérien	20 sept. 1874	17 juil. 1919	17 juil. 1919	1,380
Darby, C. S.	" maçon	Anglican	22 juin 1884	11 sept. 1919	11 sept. 1919	1,380
Tresidder, G. H.	" forgeron	Méthodiste	11 juin 1887	1 sept. 1919	1 sept. 1919	1,380
Phillips, W. J.	" briqueteur	Baptiste	28 oct. 1864	15 oct. 1919	15 oct. 1919	1,380
Rogers, H. C.	" fermier	Méthodiste	24 déc. 1894	1 juin 1920	1 juin 1920	1,320
Wooton, T. J.	" maçon	Anglican	18 avril 1884	1 juin 1920	1 juin 1920	1,320
Rowley, J. S.	" machiniste	"	14 avril 1885	20 janv. 1921	1 janv. 1923	1,140
Grant, D.	" charpentier	Presbytérien	25 janv. 1888	1 juil. 1922	1 nov. 1923	1,140
Moore, S.	" forgeron	Anglican	19 nov. 1891	28 juin 1920	1 janv. 1924	1,200
Police—						
Wylie, R.	Sous-directeur	Presbytérien	24 juil. 1882	1 juil. 1912	18 mai 1914	2,400
Doolan, P.	Gardien en chef	Catholiq. romain	15 avril 1881	1 juin 1911	18 mai 1914	1,980
O'Sullivan, D.	Gardien	"	25 août 1863	1 mai 1911	1 mai 1911	1,500
Hanson, A.	Garde	Luthérien	7 avril 1881	1 janv. 1912	1 juil. 1923	1,380
White, H.	"	Anglican	7 déc. 1891	1 oct. 1919	1 juil. 1923	1,380
Roberts, H.	"	Presbytérien	21 juin 1886	21 fév. 1920	1 juil. 1923	1,380
Wilson, R. C. H.	"	"	22 mai 1886	1 mars 1917	1 mars 1917	1,260
Blanc, P.	"	Catholiq. romain	3 fév. 1888	1 avril 1918	1 avril 1918	1,260
Macleod, J.	"	Presbytérien	23 déc. 1885	6 mai 1919	6 mai 1919	1,260
Hangurud, M. B.	"	Anglican	15 août 1894	1 oct. 1919	1 oct. 1919	1,260
Watkinson, J. V.	"	"	26 août 1886	6 oct. 1919	6 oct. 1919	1,260
Matthewse, J.	"	Presbytérien	8 juin 1880	21 fév. 1920	21 fév. 1920	1,200
Tarr, J.	"	Anglican	15 mai 1892	1 juin 1920	1 juin 1920	1,200
Cameron, J. D.	"	Presbytérien	3 juil 1895	21 janv. 1921	21 janv. 1921	1,140
Utley, J. A.	"	Anglican	4 fév. 1897	6 mai 1921	6 mai 1921	1,140
Beal, F.	"	"	16 déc. 1897	19 mai 1921	19 mai 1921	1,140
Dollin, F. L.	"	Méthodiste	23 juil 1881	11 juin 1921	11 juin 1921	1,140
Wilson, J. G.	"	Presbytérien	29 déc. 1898	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Rice, S.	"	Anglican	24 nov. 1893	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Tomlinson, H. E.	"	"	29 déc. 1888	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Duff, T.	"	Presbytérien	25 mars 1888	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Greene, C. H.	"	Catholiq. romain	1 janv. 1890	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Marsh, J. S.	"	Anglican	19 avril 1900	1 juil. 1922	1 juil. 1922	1,080
Blyth, S. H.	"	"	18 fév. 1897	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Burnie, G.	"	"	18 nov. 1896	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Pursey, J. B.	"	"	29 juin 1889	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Campbell, J. C.	"	Presbytérien	28 janv. 1889	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Duncan, W. W.	"	Baptiste	4 avril 1892	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Parker, J.	"	Anglican	1 avril 1897	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Green, A.	"	"	21 août 1892	1 mai 1923	1 mai 1923	1,020
Gane, H. W.	"	"	2 fév. 1895	1 sept. 1923	1 sept. 1923	1,020
Smith, E. S.	"	"	4 déc. 1892	1 sept. 1923	1 sept. 1923	1,020
Corrall, F.	"	"	25 juin 1892	1 janv. 1924	1 janv. 1924	1,020
Doyle, J. D.	"	Catholiq. romain	8 sept. 1898	1 janv. 1924	1 janv. 1924	1,020
Fletcher, G. H.	"	Baptiste	25 sept. 1896	7 fév. 1924	7 fév. 1924	960
Minchin, R. S.	"	Anglican	16 mars 1889	7 fév. 1924	7 fév. 1924	960
Cumings, C. H.	"	"	10 juin 1889	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Chisholm, C. A.	"	"	21 août 1892	1 avril 1924	1 avril 1924	960
Robertson, R.	"	Presbytérien	8 déc. 1891	1 nov. 1924	1 nov. 1924	960
Tanner, J. W.	" (grade B)	Anglican	31 déc. 1887	12 fév. 1925	12 fév. 1925	960

(*a*) Résigna son poste le 15 novembre 1912, et fut nommé de nouveau le 1er avril 1913.

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DE LA

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

POUR

L'ANNÉE CLOSE LE 30 SEPTEMBRE

1925

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

A Son Excellence, le Très Honorable Lord Byng de Vimy, G.C.B., G.C.M.G., M.V.O., Général, Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport annuel de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada pour l'année close le 30 septembre 1925.

Respectueusement soumis,

ERNEST LAPOINTE,
Ministre en charge de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada.

25 janvier 1926.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport du Commissaire	5
Annexe A	59
Annexe B	67
Annexe C	71

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

QUARTIERS GÉNÉRAUX,
OTTAWA, ONT, 1925.

L'honorable Ministre
en charge de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre par les présentes le rapport annuel de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada pour l'année close le 30 septembre 1925.

EFFECTIF ET DISTRIBUTION DE LA GENDARMERIE

A cette date l'effectif de la Gendarmerie comptait 53 officiers, 924 sous-officiers et constables, et 360 chevaux. A la date correspondante en 1924, l'effectif comptait 58 officiers, 962 sous-officiers et constables, et 433 chevaux. La diminution de l'effectif continue. Depuis la réorganisation de la Gendarmerie, l'effectif a été, à la fin de chaque année, le suivant:

Année	Officiers	Sous-officiers et constables	Total de l'effectif	Chevaux
1920	73	1,598	1,671	942
1921	70	1,610	1,680	795
1922	64	1,163	1,227	656
1923	58	1,090	1,148	543
1924	58	962	1,020	433
1925	53	924	977	360

Il pourrait être de quelque intérêt de noter que, à l'exclusion de constables spéciaux, le nombre des unités recrutées cette année a été de 68, dont 11 sont d'anciens membres du personnel qui ont été engagés de nouveau et 57 constituent de nouvelles recrues. Le nombre de demandes d'emploi a été de 1,792.

Le tableau suivant indique la distribution de la Gendarmerie dans les diverses provinces et territoires, à la date du 30 septembre 1925.

—	Commissaire	Sous-commissaire	Surintendants	Inspecteurs	Chirurgiens	Chirurgiens-vét.	Sergents d'état major	Sergents	Caporaux	Constables	Constable surnuméraires	Total	Chevaux de selle	Paires de chevaux	Total	Chiens
Personnel des quartiers généraux	1	1	2	2	....	....	9	9	13	20	15	72	....	....	....	....
Provinces maritimes	....	....	....	1	....	....	1	3	2	23	....	30	....	....	....	....
Québec	....	....	....	1	....	....	1	4	8	13	....	27	....	....	....	....
Ontario	....	....	2	4	....	....	9	19	26	220	14	294	31	7	38	9
Manitoba	....	....	....	2	....	....	1	10	5	31	3	52	13	5	18	20
Saskatchewan	....	1	2	6	1	1	7	24	34	91	15	182	93	20	113	....
Alberta	....	....	2	5	....	....	5	13	25	47	19	116	92	14	106	13
Colombie britannique	....	....	1	9	....	....	5	12	16	42	9	94	72	3	75	3
Territoires du Yukon	....	....	....	3	....	....	3	1	7	20	3	37	....	10	10	16
Territoires du Nord-O.	....	....	....	4	....	....	....	4	5	32	4	49	....	....	....	126
Ile de Baffin	....	....	....	1	....	....	....	1	1	5	....	8	....	....	....	27
Ile Ellesmere	....	....	....	....	....	....	1	....	....	2	....	3	....	....	....	12
Ile North Devon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	....	....	....
Exposition de Wembley	....	....	....	1	....	....	....	1	1	7	....	10	....	....	....	....
Totaux	1	2	9	39	1	1	42	101	143	556	82	977	301	59	360	226

A la même date, la distribution des postes et détachements était la suivante:—

	Poste de division.	Détachements.
Provinces maritimes	1	1
Québec	1	3
Ontario	2	12
Manitoba	1	11
Saskatchewan	2 (1 dépôt)	19
Alberta	2	21
Colombie britannique	1	12
Territoire du Yukon	1	10
Territoires du Nord-Ouest		13
Ile de Baffin		2
Ile Ellesmere		2
Ile North Devon		1
Totaux	11	106

Bien que le nombre des postes de division soit resté le même, la réduction dans le chiffre des détachements a été continue. Ces derniers étaient au nombre de 124 en 1922, de 117 en 1923 et de 113 en 1924, ce qui représente une nouvelle réduction de 7 pour l'année qui vient de s'écouler. Il y a eu, diminution dans trois provinces, notamment: six unités dans l'Alberta, trois dans la Colombie britannique et une dans le Yukon. Ces chiffres sont quelque peu contrebalancés par les augmentations qui ont eu lieu dans les provinces Maritimes, le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest.

Les variations dans le chiffre du personnel des divers districts ont été:

—	1920	1921	1922	1923	1924	1925
Provinces maritimes	25	32	33	32	31	30
District de Québec	8	23	31	27	24	23
" de l'est d'Ontario	395	442	325	343	339	341
" de l'ouest d'Ontario	31	37	34	37	46	44
" du Manitoba	189	203	100	85	55	50
" du sud de la Saskatchewan	354	277	225	214	159	166
" du nord de la Saskatchewan	53	60	58	49	41	37
" du sud de l'Alberta	248	211	121	103	97	82
" du nord de l'Alberta	89	104	92	87	90	87
" de la Colombie britannique	229	238	157	128	97	79
" du Yukon	50	53	51	43	41	38

Il est à noter, à propos du tableau précédent, que les limites de nos districts ne sont pas les mêmes que celles des provinces et territoires dont nous employons les noms. Le district du sud de l'Alberta comprend le district oriental de Kootenay; celui du Manitoba renferme une partie de l'ouest de l'Ontario et, celui de l'est de l'Ontario, une partie de l'ouest de la province de Québec, tandis que la région arctique de l'ouest est administrée par les autorités du nord de l'Alberta et que celle de l'est est régie par les quartiers généraux, qui se trouvent dans l'est de l'Ontario.

A propos de ces chiffres, je dois observer que, à mon sens, la réduction de l'effectif a subi une marche conforme aux principes d'une bonne administration et à l'exécution des devoirs multiples et étendus du personnel. Comme on le verra dans la suite, la somme des travaux accomplis est presque trois fois plus considérable qu'elle ne l'était il y a six ans, et plusieurs ministères accusent une tendance ascendante plutôt que décroissante à se prévaloir de nos services. Les demandes qu'exigent nos fonctions dans les régions arctiques continuent à s'accroître et cette partie de notre travail a causé une augmentation continue dans le nombre de notre personnel affecté dans ces régions reculées. En 1920, sur un total de 1,671 de tous grades, l'effectif comptait 27 officiers et constables dans les territoires du Nord-Ouest et dans celui de la baie d'Hudson ou aux alentours. Aujourd'hui, avec un effectif total réduit à 977, nous comptons 66 officiers et

constables dans l'Extrême Nord. Dans les régions organisées du Canada, les demandes que nous avons reçues ont été pour des fonctions qui ont exigé de nous de fortes contributions sous le rapport du personnel, je veux parler ici de la tâche de pourvoir à un grand nombre de gardes permanents à plusieurs endroits. Mentionnons entr'autres, la protection accordée jour et nuit aux bureaux des receveurs généraux adjoints à Toronto, Winnipeg, Calgary, Regina et Victoria. Ces fonctions, qui nous ont été attribuées depuis le commencement de la réduction de notre effectif, représentent le retrait permanent d'un nombre important de constables déjà engagés dans d'autres services. La même remarque s'applique aux chantiers maritimes de Halifax et d'Esquimalt. A Ottawa, le nombre des édifices employés par les ministères du Gouvernement tend à s'accroître, ce qui entraîne un supplément de demandes pour des constables pour fins de protection. A l'heure actuelle, nous accordons beaucoup d'aide aux autorités douanières à la frontière et ces fonctions emploient, d'une manière permanente, nombre de constables. De cette façon, un nombre considérable d'officiers se trouvent immobilisés et ces unités, ainsi affectées à ces fonctions sévères, doivent compter au nombre de notre personnel le plus compétent.

Mais nos considérations ne s'arrêtent pas là. Il faut se rappeler qu'il y a grand besoin d'un corps policier, d'une réserve destinée à pourvoir aux demandes imprévues. Ces cas imprévus ne s'annoncent jamais d'avance et si l'effectif d'un corps policier est maintenu trop rigidement à ses fonctions quotidiennes, une crise soudaine le trouvera pris si au dépourvu que ceux qui en ont la direction se verront en face du problème difficile de choisir entre l'impossibilité de pourvoir à la nouvelle demande ou de négliger de remplir les tâches nécessaires qui s'imposent ailleurs. Même au cours de notre routine annuelle, nous avons à répondre à des demandes qui se renouvellent quelquefois. Durant les intervalles où les bureaux de l'Impôt sur le Revenu ont à percevoir des sommes considérables, nous sommes appelés à fournir un nombre important de constables destinés à protéger plusieurs endroits. Souvent nous avons à protéger les fonctionnaires du service douanier ou de l'administration des postes qui ont des sommes considérables d'argent en leur possession. Les excursions de moissonneurs requièrent aussi nos soins, aussi que les machines de pari mutuel aux champs de courses. En outre, il faut remplir des services saisonniers, tels que l'envoi de détachements durant l'été, notamment en ce qui concerne la protection des réserves ornithologiques. Toutes ces fonctions sont distinctes des travaux de patrouille qui relèvent de notre régime traditionnel. Quelques-unes d'entre elles répondent à des besoins tout particuliers, et, par conséquent, ne sauraient être prévues d'avance ou réglées suivant notre commodité et nos autres occupations.

La Gendarmerie, s'est astreint, pendant un demi-siècle à un entraînement prolongé et rigoureux. Un novice devrait passer au moins six mois au dépôt; et le poste d'entraînement de même que le contingent de nos jeunes constables constituent cette partie nécessaire de ce que j'ai appelé notre réserve. Il est, en outre, à observer qu'un corps de police dont les membres sont entraînés si minutieusement n'est pas susceptible d'une expansion très rapide. A ce propos je dois remarquer qu'à l'heure actuelle, par suite du petit nombre des recrues enrôlées au cours des deux ou trois dernières années, la durée moyenne du service est considérable, ce qui a contribué à l'établissement d'un régime de compétence très remarquable. Ce n'est qu'avec un tel régime et beaucoup de zèle que nous pouvons faire face à l'étendue actuelle de nos travaux.

Il est en outre à considérer que la grande réduction survenue dans le personnel—notamment dans l'effectif uniforme, à l'exclusion des constables spéciaux, qui de 1,255 en 1921 a décru à 895 cette année—a causé une entrave sérieuse aux promotions. De fait, nulles promotions ni nominations au rang d'inspecteur n'ont été faites depuis plus de deux ans et aucunes promotions ni nominations n'ont été faites au grade de surintendant depuis trois ans. La même observation s'applique

aux sous-officiers. Il est très désirable, dans les intérêts même de l'effectif, de maintenir un chiffre constant de promotions et cela est difficile en raison du fait que l'effectif est si réduit.

ÉTENDUE DES TRAVAUX

Le nombre des causes dont s'est occupé la Gendarmerie s'est maintenu à un chiffre élevé, nonobstant certaines variations dues au fait que diverses catégories de travaux ont cessé de se présenter. En 1920, lorsque la réorganisation eut lieu, le chiffre total des travaux englobait au delà de 10,000 causes; aujourd'hui, ce chiffre atteint de 25,000 à 30,000 causes. En 1924, une inflation se produisit dans le volume de nos travaux, par suite de deux catégories de fonctions qui ne se sont pas renouvelées d'une manière aussi active en 1925. Le ministère de l'Immigration et de la Colonisation ayant effectué l'enregistrement général de la population chinoise canadienne, la masse de ce travail de recensement nous fut attribuée. Cette année nous n'eûmes qu'à nous occuper des cas des nouveaux venus. Il s'ensuit donc que nous avons enregistré 4,000 cas en 1924 qui ne se sont pas présentés en 1925. En outre, à la suite des changements apportés dans les lois des liqueurs de certaines provinces de l'Ouest, nous avons enregistré 1,000 cas de moins que l'année précédente, en ce qui regarde l'opération illicite d'alambics. Le bilan de ces cas, pour ces toutes dernières années, a été le suivant:—

Année	Nombre	Augment.	Diminution	Taux de l'augment.
1920	10,808	.....	.....	100·0
1921	12,595	1,787	.....	116·5
1922	14,032	1,437	.....	129·8
1923	16,463	2,431	.....	152·3
1924	30,680	14,217	.....	283·8
1925	26,806	.....	3,874	248·0

Les proportions des diverses catégories de nos travaux sont restées à peu près constantes. Le chiffre des causes résultant de la mise en exécution des statuts fédéraux qui, en 1923, atteignit 7,500, a subi une nouvelle chute; aujourd'hui il dépasse à peine 4,000. La rubrique importante des "Enquêtes pour le compte des autres ministères" qui, pendant quatre années s'est maintenue à un chiffre de 8,000 causes annuelles, accuse cette année un chiffre d'environ 21,750 contre 24,500 l'an dernier. Nous donnons ci-après un tableau analytique comparatif de ces activités.

——	1922	1921	1922	1923	1924	1925
Statuts Fédéraux	2,068	3,675	5,235	7,447	5,210	4,173
Code criminel	152	513	470	807	701	633
Statuts provinciaux et règlements régissant les parcs	88	172	219	294	238	257
Enquêtes pour d'autres ministères	8,560	8,235	8,108	7,915	24,531	21,743
	10,808	12,595	14,032	16,463	30,680	26,806

En décrivant cette partie de nos travaux qui ressortissent à la mise en vigueur des statuts fédéraux, il a été remarqué dans le rapport de 1924 que diverses raisons avaient contribué à amener une diminution dans le nombre des causes tombant dans le ressort de la Loi de l'opium et des stupéfiants, diminution qui s'est chiffrée de 2,200 en 1923 à environ 800 en 1924. Cette année ce nombre

s'est accru à plus de 1,000. La population des condamnations vis-à-vis les investigations a augmenté de 27.5 à 35 p. 100. Il est à remarquer que dans ce genre de travail il est nécessaire d'instituer nombre d'enquêtes qui n'entraînent pas de poursuites en justice. Quelquefois l'innocence de la personne inculpée est établie et souvent les preuves requises devant les tribunaux manquent.

Il est à noter que, sous le rapport des statuts fédéraux, le pourcentage des condamnation prononcées continue à s'accroître. Il a été expliqué l'année dernière que, à la suite d'une reclassification des causes, plusieurs d'entre elles ont été retranchées de la catégorie de celles ressortissant aux " statuts fédéraux " pour être portées sous la rubrique des "Enquêtes pour les autres ministères". Le résultat de cette reclassification, mise en vigueur en 1924, est établi par les données suivantes:—

Année	Nombre de causes	Condamnations	Pourcentage
1920	2,068	1,254	60·6 p.c.
1921	3,675	1,930	52·5 "
1922	5,235	2,375	45·3 "
1923	7,447	2,307	30·9 "
1924	5,210	1,978	37·9 "
1925	4,173	1,759	42·1 "

Les variations dans les travaux du type décrit sous la rubrique " Enquêtes pour les autres ministères " peuvent être établies par cette brève nomenclature des rubriques les plus importantes entrant dans cette catégorie. Dans cette comparaison, il est inutile de nous reporter plus loin en arrière qu'en 1922 car, antérieurement à cette date, les chiffres, sauf toutefois en ce qui concerne les enquêtes de naturalisation, sont bien inférieurs.

Rubriques	1922	1923	1924	1925
Enquêtes de naturalisation	4,396	3,858	8,638	7,982
Marine et Pêcheries	15	701	2,649	4,590
Mines	153	502	2,407	2,211
Santé	346	217	1,846	1,866
Intérieur	125	492	1,047	1,257
Immigration et Colonisation	567	272	4,970	827

Le chiffre des causes traitées sous ces diverses rubriques, à l'exclusion des enquêtes de naturalisation, s'est élevé en quatre années de 1,206 à 10,751, soit à un nombre huit fois plus considérable. Le mouvement de hausse soudaine et celui de baisse non moins marquée qui s'est produit dans les chiffres concernant le ministère de l'Immigration, comme l'accuse le tableau précédent, est, comme il a été expliqué déjà, dû à l'enregistrement des Chinois. Le mouvement de hausse remarquable subi dans les travaux exécutés pour le ministère de la Marine et des Pêcheries est dû au fait que notre personnel s'occupe de l'émission des licences de radiophonie et institue des enquêtes au sujet de ceux qui négligent de se les procurer. Les travaux que nous avons à exécuter pour le ministère des Mines ressortissent aux inspections sous le régime de la Loi des explosifs.

En ce qui regarde les enquêtes de naturalisation faites à la demande du Secrétariat d'Etat canadien, je dois dire que le mouvement ascendant manifesté dans le bilan des causes, dont la majorité se présentent dans l'Est du Canada, s'est maintenu. En 1920, quatre cinquièmes de ces causes se sont produites dans l'Ouest; en 1922 ces causes se répartissaient également entre l'Est et l'Ouest; l'an dernier environ 53 p. 100 des enquêtes sous cette rubrique furent instituées dans l'Est. On pourrait ajouter que cet état de choses est dû à l'Ontario où plus

de 3,300 de ces causes ont eu lieu, soit un chiffre représentant deux cinquièmes de plus que celui du reste du pays. Les autres provinces qui se rapprochent le plus de l'Ontario à ce sujet sont la Colombie britannique et la Saskatchewan, qui accusent chacune un chiffre de 1,000.

Le volume entier de nos travaux accuse, bien que d'une manière plus graduée et avec certaines variations, la même tendance sous le rapport de la distribution géographique. La Gendarmerie, jusqu'à ces dernières années, limitait ses opérations à une région de l'Ouest canadien et il n'y a que six ans qu'elle a commencé à accomplir les devoirs de ses nouvelles fonctions. La comparaison suivante pourrait être de quelque intérêt:—

Année	Est Canadien	Pourcentage	Ouest Canadien	Pourcentage
1920	1,676	15·5	9,132	84·5
1921	3,474	27·5	9,121	72·5
1922	5,495	39·0	8,557	61·0
1923	5,264	31·9	11,199	68·1
1924	8,241	26·8	22,439	73·2
1925	8,036	30·0	18,770	70·0

Il serait peut-être utile, pour plus de clarté, de donner ici quelques explications sur les quatre rubriques qui font l'objet de la classification de nos travaux dans les tableaux suivants.

Jusqu'à ces dernières années, la mise en exécution des statuts fédéraux était considérée comme tombant dans les attributions de notre personnel; elle consiste dans l'exécution des clauses pénales des divers statuts fédéraux qui tombent sous le régime des ministères du gouvernement central. Nous donnons ci-après un tableau sommaire de ces travaux et on trouvera de plus amples détails à ce sujet dans l'annexe C.

En ce qui concerne le Code criminel, la Gendarmerie est chargée de la surveillance de la loi et du maintien de la police dans les territoires du Nord-Ouest et du Yukon, les parcs nationaux et les réserves des sauvages. Elle intervient, en outre, lorsque les ministères du Gouvernement fédéral sont les parties lésées par suites d'infractions du Code criminel et des vols de matières appartenant au Gouvernement. Les autres cas tombent dans les attributions des législatures provinciales, sauf dans les circonstances où, par suite d'une entente conclue entre le Gouvernement fédéral et les législatures de l'Alberta et de la Colombie britannique, notre personnel voit à faire respecter les lois tant fédérales que provinciales dans les parcs fédéraux de ces deux provinces.

En outre, il y a la catégorie de travaux décrits sous la rubrique " Enquêtes pour d'autres ministères ", qui s'accroît si rapidement. Ils consistent en certaines enquêtes et recherches spéciales concernant les affaires des ministères, poursuivies à la demande de ces derniers, ainsi qu'en certaines causes où la Gendarmerie est appelée à coopérer avec les autres corps policiers. Les chiffres qui ont été donnés à ce sujet accusent une augmentation remarquable dans ce domaine et on trouvera dans la suite de ce rapport des détails sur certains aspects de ces travaux.

Les tableaux qui suivent définissent en détails ces diverses catégories de travaux.

RÉCAPITULATION des causes étudiées et des condamnations prononcées dans toutes les provinces, sous le régime des statuts fédéraux et du Code criminel, ainsi que sous le régime des statuts provinciaux et des règlements relatifs aux parcs fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Statuts fédéraux—								
Colombie britannique	470	256	29	3	28	7	147	470
Alberta	349	167	16	1	22	11	132	349
Saskatchewan	1,282	536	53	22	103	15	553	1,282
Manitoba	477	240	30	.....	7	11	189	477
Ontario	739	241	41	18	12	35	392	739
Québec	665	231	54	41	56	45	238	665
Provinces maritimes	122	41	2	1	33	9	36	122
Yukon	21	15	4	.....	.....	.....	2	21
Territoires du Nord-Ouest	48	32	3	.....	.....	4	9	48
	4,173	1,759	232	86	261	137	1,698	4,173
Code criminel—								
Colombie britannique	36	23	2	2	.....	1	8	36
Alberta	169	148	15	3	.....	.....	3	169
Saskatchewan	57	42	3	3	3	5	1	57
Manitoba	31	22	2	.....	.....	5	2	31
Ontario	184	46	23	.....	17	13	85	184
Québec	114	52	16	17	5	5	19	114
Provinces maritimes	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Yukon	10	9	.....	.....	.....	.....	1	10
Territoires du Nord-Ouest	29	17	1	.....	1	4	6	29
	633	362	62	25	26	33	125	633
Statuts provinciaux et règlements des parcs fédéraux—								
Colombie britannique	11	11	.....	.....	.....	.....	.....	11
Alberta	163	144	15	.....	3	1	.....	163
Manitoba	63	63	.....	.....	.....	.....	.....	63
Ontario	20	14	6	.....	.....	.....	.....	20
Yukon								
	257	232	21	.....	3	1	.....	257

RÉCAPITULATION des enquêtes instituées à la demande d'autres ministères, pour délits autres que l'infraction des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Colombie britannique	3,105
Alberta	3,323
Saskatchewan	4,607
Manitoba	2,410
Ontario	4,521
Québec	1,175
Provinces maritimes	450
Yukon	1,237
Territoires du Nord-Ouest	915
	21,743

RÉCAPITULATION de toutes les enquêtes instituées du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925

Statuts fédéraux	4,173
Code criminel	633
Statuts provinciaux et règlements des parcs	257
Enquêtes faites pour d'autres départements	2,743
	26,806

RÉCAPITULATION des enquêtes instituées à la demande d'autres ministères, pour délits autres que l'infraction des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Loi de la commission de l'air	8	2	1		1		4	8
Loi des épizooties	1				1			1
Loi de la marine marchande du Canada	2				1		1	2
Loi des grains	2			1			1	2
Loi de l'immigration chinoise	1				1			1
Loi des recherches sur les coalitions	5			5				5
Loi des douanes	182	50	3	6	57	14	52	182
Loi des réserves forestières	1	1						1
Loi de l'accise	1,416	377	57	16	67	16	883	1,416
Loi des explosifs	21	10			1	1	9	21
Loi des l'extradition	9				5	3	1	9
Loi des pêcheries	57	49	3		1	1	3	57
Loi concernant les criminels fugitifs	1						1	1
Loi des aliments et drogues	1				1			1
Loi de l'immigration	180	33	3		35	2	107	180
Loi des sauvages	947	775	63	2	8	31	68	947
Loi de l'impôt sur le revenu	12	5	1		5		1	12
Loi de la généalogie du bétail	3	2			1			3
Loi sur l'observance du dimanche	1	1						1
Loi concernant les oiseaux migrateurs	31	14					17	31
Loi de la milice	38	4			5	3	26	38
Loi de naturalisation	5						5	5
Loi du service naval	27				6	4	17	27
Loi du gibier du Nord-Ouest	27	17	2			4	4	27
Loi des territoires du Nord-Ouest	10	5	1				4	10
Loi de l'opium et des stupéfiants	1,015	355	94	55	47	46	418	1,015
Loi des pénitenciers	5	1	3				1	5
Loi des postes	27	6	1	1	1	8	10	27
Loi des chemins de fer	7	7						7
Loi de la radiotélégraphie	24	13			1		10	24
Loi spéciale des revenus de guerre	44	27			12	2	3	44
Loi de la mise en liberté provisoire	60	2			4	2	52	60
Loi des poids et mesures	1	1						1
Divers	2	2						2
Total	4,173	1,759	232	86	261	137	1,698	4,173

TABLEAU indiquant le nombre des enquêtes et des poursuites instituées sous le régime du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre la personne—								
Meurtre	11	3				5	3	11
Tentative de meurtre	1	1						1
Tentative de suicide	1		1					1
Voies de fait simples	65	45	14	1		2	3	65
Attentat à la pudeur	6	4	2					6
Voies de fait causant des blessures corporelles	2	1		1				2
Connaissance charnelle	6	2	2	1		1		6
Conduite d'un auto en état d'ivresse	1	1						1
Désertion	4	1	1				2	4
Enlèvement	2			1			1	2
Séduction	3	3						3
Blessures préméditées	2	1				1		2
Délits contre la propriété—								
Effraction	17	10	2				5	17
Cambriolage	5	1		1			3	5
Conspiration pour fraude	4	1	3					4
Cruauté envers les animaux	5	5						5
Faux monnayage	2						2	2
Recel d'objets susceptibles d'être volés	1	1						1
Dommages à la propriété	7	6					1	7
Fausses représentations	14	4		2		5	3	14
Faux et circulation de fausse monnaie	57	21	8	3	2	3	20	57
Fraude	2	1					1	2
Vol de chevaux	2		1				1	2
Méfaits	5	3					2	5
Possession d'objets appartenant au Gouvernement	2	1					1	2
Vol à main armée	2	2						2
Tentative de vol à main armée	1					1		1
Réception d'objets volés	7	4	3					7
Vol dans une maison d'habitation	2	1	1					2
Effraction dans un magasin	3				1	1	1	3
Vol	163	51	10	7	20	11	64	163
Spoliation des dépêches	11	4		3	2	2		11
Usage d'automobile sans le consentement du propriétaire	1	1						1
Délits contre l'ordre public—								
Port d'armes	11	10					1	11
Intimidation	1	1						1
Soulèvement des sauvages	5		5					5
Obstruction	11	9	2					11
Assemblées illégales	5	5						5
Délits contre la religion et la morale—								
Perturbation de l'ordre public	4	4						4
Corruption des enfants	1	1						1
Ivresse et conduite désordonnée	15	15						15
Postures indécentes	1	1						1
Prostitution d'une Indienne	2	2						2
Vagabondage	119	110	3		1		5	119
Contre la justice—								
Subornation des témoins	5			5				5
Mépris de cour	1	1						1
Parjure	2	2						2
Corruption et désobéissance—								
Assaut d'un officier public	3	2	1					3
Assaut d'un officier de la paix	1	1						1
Corruption	6	1	2				3	6
Evasion d'une garde légale	6	1	1			1	3	6
Obstruction à un officier public	9	9						9
Obstruction à un officier de la paix	7	7						7
Résistance à une arrestation légale	1	1						1
Total	633	362	62	25	26	33	125	633

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des statuts fédéraux, commis dans toutes les provinces du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

—	Colombie Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Québec	Provinces Maritimes	Yukon	Territoires du N.O.	Total
Ministère de l'Agriculture	2	1	4	4	6	3	.....	84	.....	104
Ministère des Douanes	29	25	6	430	2	.....	20	8	.....	520
Département des Affaires Etrangères	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Ministère des Finances	1	1	2	1	.....	.....	1	.....	.....	6
Ministère de la Santé	467	317	232	198	389	74	189	.....	.....	1,866
Ministère de l'Immigration	135	102	137	248	11	.....	22	172	.....	827
Département des Affaires des Sauvages	23	154	70	66	67	1	2	283	29	695
Ministère de l'Intérieur	9	109	7	2	35	4	.....	379	712	1,257
Ministère de la Justice	28	16	10	5	54	17	35	.....	.....	165
Ministère du Travail	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	2
Ministère de la Marine et des Pêcheries	594	1,004	2,473	233	215	11	36	17	7	4,590
Ministère des Mines	590	422	517	206	177	117	44	132	6	2,211
Ministère de la Défense nationale	39	15	18	16	65	2	27	.....	.....	182
Ministère des Postes	13	22	10	17	4	.....	.....	.....	1	67
Ministère des Travaux publics	1	1	.....	.....	6	1	1	.....	.....	10
Ministère des Chemins de fer et Canaux	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	2
Secrétariat d'Etat	1	.....	.....	....	13	1	.....	.....	.....	15
Secrétariat d'Etat (Serv. de la Nat.)	1,025	825	1,014	857	3,310	867	43	20	21	7,982
Ministère du Rétablissement civil des Soldats	.....	3	1	5	2	1	1	.....	.....	13
Ministère du Commerce	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	35	.....	37
Divers—										
Enquêtes sur personnes manquant à à l'appel	66	111	78	93	93	45	28	76	10	600
Enquêtes sur d'autres corps de police	78	52	21	23	34	23	.....	.....	.....	231
Enquêtes au compte des autorités provinciales	.....	11	.....	.....	7	4	1	.....	.....	23
Assistances aux autorités provinciales	.....	114	.....	6	.....	.....	.....	.....	107	227
Mort accidentelle	1	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	16
Successions de personnes décédées	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	3
Suicide	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	6
Enquêtes non classifiées	.....	6	4	.....	30	2	.....	31	10	83
	3,105	3,323	4,607	2,410	4,521	1,175	450	1,237	915	21,743

TABLEAU des arrestations opérées et des poursuites instituées sous le régime de la Loi de l'opium et des drogues narcotiques, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925

Nombre d'arrestations	Nombre de poursuites intentées	Nombre de condamnations	Nomb. de personnes envoyées en prison	Durée totale des termes d'emprisonnement imposés	Nombre d'amendes imposées	Montants des amendes payées	Quantité de stupéfiants saisis				Quantité et description des appareils saisis		Nationalité des personnes arrêtées	
				Ans Mois Jrs				Liv.	On.	grs.				
450	480	355	118	105 6 22	248	$9,956	Opium	26	7	443	Pipes à opium	17	Blancs	168
							Succédanés d'opium	6	15	131	Fourneaux de pipes à opium	190	Chinois	280
							Residu d'opium			10	Lampes à opium	127	De couleur	2
							Héroïne		4	309	Tuyaux de pipes à opium	114		
							Cocaïne		48	4	Grattoirs, pipes à opium	91		
							Morphine		33	211	Couteaux à opium	11		
							Codéine			63	Ciseaux à opium	39		
							Atrophine sulfate			360	Balances à opium	34		
											Aiguilles à opium	148		
											Aiguilles hypodermiques et seringues	42		
											Œillères	9		
											Divers articles	43		

PATROUILLES, SERVICES DE GARDES, ETC.

Au risque de me répéter, qu'il me soit permis d'observer que nos activités et nos services ne sauraient être jugés entièrement d'après les méthodes de statistiques qui ont fait l'objet des données précédentes. Beaucoup de nos travaux—la partie la plus importante, au point de vue public—consistent plutôt à empêcher le crime qu'à découvrir les méfaits et obtenir des condamnations. La garde des édifices publics, la protection des dépositaires des espèces monétaires publiques ainsi que des chantiers maritimes et diverses autres fonctions dont j'ai déjà fait mention représentent énormément de travail, bien que le résultat, sous le rapport des poursuites, soit bien maigre. La même remarque s'applique jusqu'à un certain point aux longues patrouilles qui sont traditionnelles chez la Gendarmerie. Le véritable but de ces randonnées est de surveiller les endroits reculés, de même que les points isolés du pays, plutôt que de rechercher des cas d'infractions de la loi. Ceci s'applique tout particulièrement à nos détachements dans les régions arctiques, qui constituent un pourcentage important de notre effectif et dont le travail, malgré l'institution d'un certain nombre de causes remarquables, figure d'une manière plutôt restreinte dans la statistique de nos opérations.

AIDE AUX PROVINCES

Dans le nord de l'Alberta et du Manitoba nous avons à voir à certains travaux d'administration pour les législatures. La population est clairsemée dans ces régions et, cependant, il y a certains services essentiels à rendre, tels que, par exemple, l'émission de licences de mariage, la surveillance des lois de la chasse, le maintien de certaines archives, etc. A la suite d'une entente avec les autorités provinciales, certains membres de notre personnel s'acquittent de ces fonctions, en sus des leurs propres.

AIDE AUX AUTRES MINISTÈRES

Les chiffres qui ont déjà été donnés montrent que nous avons accompli une somme très considérable de travail pour les autres ministères. On trouvera à ce sujet de plus amples détails dans l'annexe C. Il serait peut-être bon de donner ici quelques notes sur le caractère général des services que nous rendons à certains ministères. Les rapports des divers officiers en charge des districts, dont on trouvera des extraits plus loin, contiennent à ce sujet des renseignements supplémentaires. La situation est celle-ci: c'est que si nous n'accomplissions pas ces fonctions il arriverait que, en plusieurs cas, elles ne seraient pas remplies du tout et l'administration publique en souffrirait probablement; d'autre part, chaque ministère serait obligé d'employer ses propres agents, à un coût plus élevé, ou de retenir les services d'agences particulières, sur lesquelles il ne pourrait exercer qu'un contrôle restreint. En chargeant le même personnel de devoirs tels que le contrôle de la vente des explosifs, l'émission des licences de radiophonie, la protection des oiseaux migrateurs, la surveillance des réserves forestières, les enquêtes sur les demandes de naturalisation, etc., il est clair qu'on peut ainsi réaliser plus d'économie, surtout si l'on tient compte du fait que ces diverses fonctions et nombre d'autres sont remplies pour la plupart dans l'intervalle des autres travaux.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

La plupart, sinon la quasi-totalité des travaux que nous accomplissons pour ce ministère tient à la suppression de la traite des stupéfiants. Comme le montrent les chiffres, le nombre des causes instituées sous cette rubrique a augmenté principalement en raison de la réforme graduelle de notre système dans la Colombie britannique. Règle générale, on a adhéré aux changements de méthode que l'on a commencé à mettre à exécution l'an dernier et qui ont principalement

consisté à frapper au cœur des centres de la traite, laissant généralement les colporteurs et autres agents secondaires des organisations frauduleuses sous la surveillance de la police locale. Cela entraîne naturellement moins d'arrestations et beaucoup plus de travail et d'efforts inutiles, vu que les traiteurs deviennent de plus en plus prudents. L'un des grands succès de cette année a été l'anéantissement de la bande Baker à Montréal, qui poursuivait ce commerce néfaste en cet endroit depuis 1921 et dont les membres étaient si rusés et si artificieux qu'il était excessivement difficile de les incriminer. Cependant, après bien des efforts patients, un grand nombre de ces malfaiteurs furent trouvés coupables et condamnés à l'emprisonnement; et comme ils sont tous des étrangers, il est consolant de noter qu'ils seront déportés. Cette cause, ou plutôt, cette ramification de causes a été marquée surtout par une tentative de substiliser un témoin important, manœuvre qui a, néanmoins, abouti à une série additionnelle de condamnations. Lors de la condamnation de ces personnes, le juge Wilson a félicité la Royale Gendarmerie sur "ses efforts persistants et sur l'habileté qu'elle a déployée" et il a fait mention des noms des deux sous-officiers qui ont mis le grappin sur les criminels et ont préparé la cause.

Une autre cause intéressante à Montréal a été celle d'un nommé Freyvogel, courtier engagé dans l'opération principale du commerce d'importation des stupéfiants de l'Europe continentale, par un système ingénieux de fraude, de fausses descriptions, d'adresses fictives et, en général, par tous les moyens frauduleux connus des agents du monde ténébreux de ce commerce. Cependant, on réussit à découvrir sa piste et à mettre sous saisie une consignation importante de ces produits. L'importateur lui-même fut condamné à une peine très sévère. Cette cause a été remarquable surtout par la surveillance constante et minutieuse qui a été exercée durant des périodes aussi longues que pouvait le permettre l'endurance humaine, par le travail inouï qu'on a dû exécuter pour arriver à localiser ces stupéfiants dans la masse des colis où ils étaient dissimulés, ainsi que par la vigilance exercée pour découvrir la personne à laquelle ces drogues étaient destinées. Ce travail patient et monotone est l'un des aspects caractéristiques de nos fonctions. On s'est efforcé à Montréal d'empêcher le trafic des stupéfiants vers certains points des Etats-Unis et, pour ne citer qu'un exemple de ce genre, un particulier qui en fit un envoi par la poste à un narcomane américain fut condamné à un an d'emprisonnement et à une amende de $1,000. Cette condamnation fut obtenue grâce à la coopération étroite des autorités américaines.

L'organisation de la traite des stupéfiants effectuée par Montréal s'étend jusqu'à Moose Jaw. Un escadron spécial de nos officiers obtint la condamnation d'un groupe de trafiquants à cet endroit; cependant, la personne la plus importante de ce groupe s'enfuit à Montréal où elle fut arrêtée, et, comme il existait déjà une accusation de ce genre contre elle à Montréal, elle fut jugée et sentenciée à cet endroit. Un autre groupe de cette catégorie fut désorganisée à Hull.

Il est regrettable de constater la condamnation de plusieurs médecins qui ont prostitué leur profession en dispensant des stupéfiants dans le seul but de lucre. Le cas le plus important de ce genre s'est présenté à Toronto, où un médecin bien connu fut emprisonné et condamné à une lourde amende. D'autres cas analogues ont eu lieu à Montréal, Ottawa, Plantagenet, Oshawa et Fredericton. En ce qui concerne le cas de Toronto, le travail accompli par deux détectives de notre personnel fut l'objet de félicitations spéciales de la part du ministère de la Santé, non seulement au point de vue de leur habileté lors de la préparation de la cause, mais aussi de leur attitude sur le banc des témoins. "Cette cause" a observé le ministère de la Santé, "a été suivie de très près par un grand nombre de médecins, tout particulièrement à Toronto et dans les environs, et l'on est fortement d'opinion qu'elle produira un effet bienfaisant vis-à-vis de ceux qui ont été engagés dans ce trafic par le passé." Cette cause a été fortement contestée, l'accusé ayant été très habilement défendu.

Ces causes, notons-le, tombent sous la rubrique de l'exécution d'une loi fédérale, la Loi de l'opium et des stupéfiants. En outre, nous avons eu à faire au cours de l'année une somme importante de besogne pour le ministère de la Santé, travail qui tombe dans la catégorie des enquêtes, mais non des poursuites judiciaires. Ces travaux ont, en grande partie, consisté dans l'inspection des pharmacies, afin de s'assurer que la dispensation des stupéfiants avait été exécutée conformément aux règlements du ministère de la Santé, en ce qui a trait aux écritures, quantités, etc. Comme la plus grande partie de ces pharmacies se conforment aux exigences de la Loi, cette besogne reste, en général, une affaire de routine, bien que, toutefois, elle exige du travail. Si l'on excepte ceux qui sont résolus délibérément à violer les règlements, cette pratique a éveillé le zèle de ceux qui ne sont simplement que négligents.

MINISTÈRE DES DOUANES ET DE L'ACCISE

L'aide la plus importante que nous ayons prêtée sous cette rubrique a eu lieu dans la Nouvelle-Ecosse, au sujet de la contrebande constante des spiritueux dans cette province. Le 18 août il a été saisi une grande quantité de whisky et de vins évaluée à $13,720. Ces spiritueux ont été débarqués d'un vaisseau contrebandier à Outer la Have, une île solitaire située dans les parages de Bridgewater. Nos détectives découvrirent ces spiritueux, arrêtèrent les personnes qui en avaient la charge et transportèrent cette contrebande à Halifax avec promptitude. Au cours de ces opérations il fallut endurer beaucoup de fatigues. L'officier commandant du district fait rapport que les deux sous-officiers chargés de ces recherches "demeurèrent près de 48 heures sans prendre aucun repos, furent tourmentés par les moustiques et eurent à souffrir de la soif pendant la surveillance qu'ils eurent à exercer sur les spiritueux. "La personne arrêtée en cette cause fut condamnée à deux années d'emprisonnement. Antérieurement à cette date, il se produisit un incident que l'officier commandant rapporte dans les termes suivants:

"Au plus fort d'une grosse tempête qui eut lieu dans la nuit du 15 décembre, le percepteur des douanes d'Halifax me demanda de me charger du transport de 115 caisses de whisky au sujet desquelles il venait justement d'être avisé d'un poste secondaire distant de 25 milles de cette ville. Nous lui prêtames secours immédiatement et nous nous chargeâmes de la poursuite qui aboutit à l'imposition d'une amende de $500 à l'accusé."

Au cours de la période comprise dans ce rapport, nous avons saisi en tout en cette province six automobiles et camions ainsi qu'une barque de pêche. Au Nouveau-Brunswick nous avons fait plusieurs enquêtes sur l'importation d'alcool dans la province par voie de la rivière Saint-Jean.

A Niagara-Falls la contrebande de soieries a été un véritable fléau. Nous avons fait des recherches à ce sujet et avons réussi à obtenir deux condamnations de bonne augure, en coopération avec la *Commercial Protective Association.* Le secrétaire de la filiale de Toronto de cette Association a été assez bon d'adresser une lettre de remerciements à l'officier en charge de l'Ouest ontarien. Dans les provinces des prairies, un côté caractéristique de nos opérations a été la recherche des personnes qui apportent au Canada des automobiles sans payer les droits. Dans la Colombie britannique, il y a eu coopération harmonieuse entre les officiers de la douane et les nôtre dans les recherches qui ont été instituées au sujet de la contrebande de l'opium importée d'Orient, et quelques saisies importantes ont été faites.

Nous sommes parfois appelés à voir à la mise en exécution de la Loi de l'accise, quand, par exemple, des trafiquants sont trouvés en possession de spiritueux de contrebande qu'ils cherchent à écouler à l'intérieur du pays. La Nouvelle-Ecosse a été tout particulièrement fertile en délits de ce genre. Il a été opéré une couple de saisies de ce genre dans un hameau isolé et la maison où

cette saisie eut lieu fut assiégée par une petite bande qui ne cessa ses manifestations hostiles que lorsqu'on menaça d'arrêter les chefs principaux. Dans les provinces de l'Ouest, comme il est dit ailleurs, il y a eu diminution dans ce genre de travail.

MINISTÈRE DES POSTES

Une somme considérable de travail de recherches a été accomplie à Montréal au sujet des vols commis au bureau de poste. En deux cas particuliers il a été imposé des sentences sévères à des employés malhonnêtes dont l'appréhension est due à nos efforts. Dans l'ouest de l'Ontario nous avons été engagés dans deux causes importantes, celle d'un facteur qui vola une lettre et forgea un chèque qu'elle contenait et celle d'un individu qui s'appropria une lettre recommandée adressée à une autre personne. Il y eut condamnation dans les deux cas et le dernier de ces individus fut condamné à cinq ans d'emprisonnement. A Brandon nous avons démasqué une bande de criminels qui avait adopté comme pratique de se rendre en automobile dans de petits villages de la campagne pour faire du cambriolage dans les bureaux de poste et les boutiques. Plusieurs des membres de cette bande furent condamnés à sept ans d'emprisonnement. Une autre cause intéressante que nous avons encore en main est celle d'un vol de $5,000 soustraits d'un sac de dépêches expédié de Wilkie à Handel, deux petits villages de la Saskatchewan. L'enquête poursuivie à ce sujet a été constante et a couvert une grande étendue de terrain.

Depuis l'expiration de la période comprise dans ce rapport, une cause ardue et difficile a été éclaircie, celle du vol commis au bureau de poste de Moose Jaw. Dans la nuit du 1er décembre 1924, ce bureau a été pris d'assaut par trois hommes armés et la somme de $38,600 y a été volée. Dès le début de l'enquête, on soupçonna que les voleurs avaient agi de connivence avec un membre du personnel des postes, soupçon qui porta sur un employé en particulier. Au bout d'une année de travail constant des arrestations furent opérées et l'on porta des accusations contre plusieurs personnes dont l'une se trouva être précisement l'employé dont j'ai justement fait mention.

FAUX-MONNAYAGE

Il a été exécuté beaucoup de travail, spécialement dans l'Est canadien, en ce qui concerne le faux-monnayage, surtout de l'argent américain. Une cause notoire sous cette rubrique a été celle de deux hommes qui ont tenté de fabriquer des billets de dix dollars de la réserve fédérale. L'un d'eux habitait à Québec et l'autre un village situé près de Sorel. Ces individus formèrent un complot assez compliqué dans le dessein de se livrer au faux-monnayage. Certaines de ces opérations eurent lieu sur un chaland appartenant à l'un d'eux. Avant la conclusion définitive de leur entente, le projet transpira et vint à nos oreilles. Ces deux hommes furent arrêtés et condamnés respectivement à deux et trois ans d'emprisonnement. L'enquête poursuivie en cette cause fut d'une nature complexe, mais on réussit à réunir un dossier complet. Le juge qui fut chargé de l'instruction de cette cause adressa à notre personnel un compliment qui a été rapporté dans la *Gazette* de Montréal, le 12 février 1925, dans les termes suivants:—

"L'allocution que prononça le juge Wilson devant le jury lui fournit l'occasion d'adresser de justes louanges à la Royale Gendarmerie dont les agents réunirent les 90 témoins ainsi que les 250 pièces documentaires produites devant la Couronne pendant le procès. Je ne suis pas d'habitude fertile en compliments, dit le juge, mais je sais toujours reconnaître le vrai mérite. Voici une cause qui a été préparée d'une façon admirable. Au moment où l'on nous dit que Montréal a besoin d'un corps policier modèle, permettez-moi de vous dire qu'il n'est pas nécessaire d'aller le chercher à l'étranger; nous avons ici la Royale Gendarmerie, qui, depuis quelque temps, a ses quartiers dans notre bonne cité. Autant comme autant les tribunaux ont eu sous les yeux des preuves de son excellent travail. Nous avons dans cette organisation un corps de police modèle qui peut se comparer au *Scotland Yard* ou aux corps de police de n'importe quel pays. Que l'on prenne bonne note de cela et que l'on s'efforce de l'imiter."

Une autre tentative de faux-monnayage qui a été déjouée fut celle d'une curieuse pièce d'amateur. Une famille de cultivateurs résidant à quelque distance de Montréal crut qu'il serait profitable de s'engager dans le métier que nous venons justement de décrire. Son premier essai fut de confier plusieurs centaines de dollars à une couple d'étrangers louches qui promirent de revenir avec des billets contrefaits, mais qui manquèrent à leur parole. Pour recouvrer cette perte, le chef de l'entreprise mit des annonces pour un graveur à l'eau forte et obtint les services d'un technicien qui se déclara prêt à commencer l'entreprise. Cet homme fit des clichés pour un billet de dix dollars chez le cultivateur même, puis on se procura une presse ainsi que de la papeterie. Ces derniers articles furent achetés le 25 mars et le premier avril notre détachement faisait une descente sur cette place, saisissant la presse ainsi que les 1,500 à 2,000 billets qui venaient justement d'être imprimés. L'arrestation du graveur fut opérée et, conjointement avec les plus coupables des cultivateurs, il fut condamné à trois ans d'emprisonnement. Des sentences plus légères furent imposées à d'autres membres de la famille. Aucun de ces billets ne fut mis en circulation. Au cours de l'année, nombre d'habitants de certains villages du Québec furent victimes d'un chevalier d'industrie qui nous obligea à lui faire une longue chasse avant de l'appréhender et de le faire condamner sur un entr'autres des multiples chefs d'accusation portés contre lui. Il y a eu, en outre, quelques cas de contrefaçon de pièces d'argent.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES

Il surgit quelquefois des difficultés chez les Indiens domiciliés dans les réserves de l'Est canadien, qui nous considèrent comme des nouveaux venus. Le constable posté dans la réserve de Chippewa, à Muncey, Ontario, en septembre 1925, eut l'occasion de s'occuper du cas de deux aborigènes désordonnés dans leur conduite. Apprenant qu'un groupe de buveurs se trouvait à quelques milles de ses quartiers, il se rendit sur la scène. En pénétrant dans la maison il trouva deux hommes et une femme ainsi qu'un fût et un sceau de bière de ménage. L'un de ces deux hommes, un athlète de quelque renom qui, pendant nombre d'années fut réputé comme le plus terrible batailleur de sa localité, était assez sobre; l'autre, un sauvage solidement bâti, bien connu pour son mauvais caractère et dont le passé est entaché de plusieurs assauts meurtriers au moyen d'un couteau et d'une hache, était complètement ivre. L'homme sobre tenta de détruire la preuve en renversant les réceptacles et ensuite attaqua le constable. Tandis que les deux hommes se trouvaient engagés, l'autre sauvage visa le constable avec un joug. Notre constable, cependant, put terrasser son premier assaillant, désarma le second, les plaça tous deux sous arrêt et emporta avec lui les pièces à conviction. Ces deux hommes furent condamnés à un terme sévère d'emprisonnement. Il est à remarquer que le constable qui eut si bien raison de ces deux forcenés forma l'un des détachements en fonctions à Wembley en 1924. Une querelle éclata parmi les sauvages de Cape Croker et prit un caractère si menaçant qu'on dut dépêcher un constable pour protéger le tribunal où elle fut jugée.

Il a encore été nécessaire de faire un effort déterminé pour supprimer la vente des spiritueux aux Indiens du nord du Manitoba. L'inspecteur F.-J. Mead fut affecté pendant quelque temps à ces fonctions qui furent marquées de beaucoup de succès, car il réussit à assurer un nombre considérable de condamnations dans les parages du lac Winnipeg. L'incident le plus important de cette campagne fut une série de condamnations prononcées contre un traiteur local qui avait obtenu un ascendant considérable chez les Indiens et s'était persuadé, de même qu'il avait fait croire aux aborigènes qu'il jouissait d'une influence qui l'immunisait contre les atteintes de la loi. Il interjeta appel en vain des sentences prononcées contre lui par le magistrat, mais un terme d'emprisonnement

de six mois, ainsi que plusieurs lourdes amendes eurent vite fait de détruire sa réputation d'invulnérabilité. Une autre cause importante a été la condamnation, sous plusieurs chefs d'accusation, de deux frères qui se sont acquis une renommée dans ce commerce. Dans un certain village, l'un des hommes d'affaires les plus éminents fut condamné à quatre mois d'emprisonnement pour avoir fourni des spiritueux à plusieurs Indiens. Dans une réserve indienne on lança à l'inspecteur Mead un défi qui fut soutenu par l'attitude ferme de ce dernier. Il a été fait mention dans la presse du progrès réalisé dans les réserves par ce genre de travail. Un incident assez inusité s'est produit dans le nord de la Saskatchewan où un traiteur, condamné pour vente de spiritueux aux Indiens, se déroba à la justice, mais il fut repris dans la suite à Winnipeg et renvoyé pour purger son terme. Cet homme voyageait sous plusieurs noms d'emprunt. Il serait juste ici de faire mention de la conduite digne de louange d'un constable spécial indien de la réserve des Pieds-Noirs, qui arrêta un aborigène qui s'était enivré et détint les spiritueux que ce dernier s'était procurés d'un blanc qui, à son tour, fut condamné et puni.

A la suite d'une disette de foin, on dut envoyer un parti, au printemps dernier, pour venir en aide aux sauvages de Moricetown, près Telkwa, C. B., vu que leurs bestiaux étaient en danger de périr, par suite du manque de fourrage qui résulta d'une mauvaise récolte. Le ministère des Affaires des Sauvages s'inspira de notre rapport pour prendre les mesures nécessaires dans les circonstances.

Un détachement fut établi temporairement dans la région désertique et reculée du lac du Brochet, sur la frontière qui sépare le Manitoba de la Saskatchewan, à l'ouest de Churchill, à la suite de rumeurs concernant certaines violations de la loi commises à cet endroit. Le constable posté dans cette localité fit rapport que ces rumeurs avaient été beaucoup exagérées. Une autre réserve qui a donné lieu a beaucoup de besogne a été celle de Saint-Régis où l'on fut obligé d'envoyer plusieurs partis pour empêcher la vente illicite des spiritueux et autres désordres. Un sous-officier dut agir comme agent des sauvages pendant l'intervalle que le poste fut vacant.

Un compte-rendu a été publié dans le rapport annuel de 1924 au sujet d'une patrouille difficile organisée dans la partie supérieure de la rivière Liard, à la suite du meurtre d'un jeune Indien du nom d'Atol ou de Mocassin, soupçonné de sorcellerie. Les aborigènes inculpés subirent leur procès à Prince-Rupert en août 1925 et l'Indien nommé Big Alex, qui fut l'instigateur de ce forfait, fut condamné à cinq ans d'emprisonnement, tandis que la femme Edie Loot, qui ligota la malheurese victime, fut libérée sur une sentence suspendue de dix ans. Sur la motion de M. E.-F. Jones, conseil de la défense, le juge D.-A. McDonald signala à l'honorable ministre de la Justice les efforts de l'inspecteur T.-V.-S. Wunsch et de son parti pour obtenir un jugement équitable et impartial.

Un autre parti doit être envoyé dans cette région pour voir à ce que la loi soit respectée davantage.

NATURALISATION

Il a été fait mention du travail occasionné par les enquêtes que nous instituons pour le Service de la Naturalisation, qui se rattache au Secrétariat d'Etat canadien. Il doit être compris que nous ne déterminons pas si les requérants doivent ou ne doivent pas recevoir leurs lettres de naturalité. Nos fonctions se limitent à la poursuite des recherches destinées à établir l'identité, les circonstances et autres détails se rapportant à chaque cas particulier. Dans l'ouest et dans le nord de l'Ontario et du Québec, ce travail entraîne parfois de longues randonnées dans des endroits reculés. Dans le nord de la Saskatchewan, par exemple, ces randonnées d'enquête représentent cette année, un parcours de 11,000 milles sur un trajet total de près de 57,000 milles. Si l'on tient compte de

l'augmentation des demandes reçues de l'Est canadien, nombre de nos enquêtes sont de source urbaine. La distance parcourue est, dans ce cas, beaucoup moindre, bien que les travaux de recherches et d'identification des résidents d'origine étrangère dans une grande ville présentent parfois certaines difficultés.

GARDES SPÉCIAUX

Le nombre d'endroits, où nous avons à fournir des gardes spéciaux aux bureaux du receveur général adjoint est resté le même. Ces endroits sont Victoria, Calgary, Regina, Winnipeg et Toronto. Nos constables sont tenus en service permanent, en nombre proportionné aux besoins. Pendant les mois d'avril, mai et juin, époque de la rentrée de l'impôt sur le revenu, nous fournissons des gardes armées à dix-sept bureaux. L'effectif de ces détachements varie. En somme, il comprend un nombre considérable de sous-officiers et de constables. Ces hommes doivent être naturellement soustraits à leurs fonctions habituelles pendant les périodes requises. Il faut, en outre, prendre des mesures pour protéger les fonctionnaires de l'administration des douanes et des postes, qui sont en possession de sommes considérables d'argent, et prêter notre concours lorsqu'il s'agit d'effectuer la translation des fonds publics. Les bureaux de l'Immigration à Vancouver ont aussi besoin d'un garde.

Nous avons continué comme par le passé de protéger les magasins et chantiers maritimes de Halifax et d'Esquimalt.

ESCORTES POUR LES CONVOIS DE MOISSONNEURS

Nous avons, comme l'an dernier, fourni des constables pour escorter les convois spéciaux de moissonneurs du Pacifique canadien. Des escortes de ce genre furent fournis à 31 trains dont 5 furent contremandés et 26 restèrent en opérations. Le nombre des voyageurs transportés sur ces trains a été de 22,848. Ces fonctions ont requis en tout les services de cinq sous-officiers et de 32 constables. Comme dans les années précédentes, l'administration de cette partie du travail est dévolue à la division "N" et un grand nombre de ces unités ont été diverties des quartiers de Regina et quelques-unes de Lethbridge et de Prince-Albert. Ces voyages ont été accomplis sans incidents notables. Nos constables, en général, font des rapports favorables sur la conduite des moissonneurs. Les difficultés causées par l'ivrognerie ont été de peu d'importance et furent réglées facilement. Des secours ont été procurés au cours d'un ou deux accidents qui eurent lieu durant le transport des voyageurs. L'incident le plus sérieux qu'a été remarqué en cette circonstance fut la surexcitation d'une des victimes. Des fouilles furent faites sans succès pour localiser un fugitif échappé des mains de la justice, dont on avait soupçonné la présence sur le convoi. Plusieurs des gardes d'escorte constatèrent que l'on exigeait des prix excessifs dans les restaurants, à divers endroits. Un accident bizarre eut lieu à Kenora où l'un des trains stoppa à une heure si avancée que le restaurant de la gare se trouvait fermé; 75 ou 100 hommes se précipitèrent vers la ville pour se procurer des provisions, vu que, passé cet endroit il était impossible d'en obtenir avant d'arriver à Winnipeg. Comme il y avait danger pour ces hommes de manquer leur passage, le constable en charge du convoi se dirigea vers la ville pour les ramener. Malheureusement il arriva que ce constable et une douzaine des hommes confiés à sa garde manquèrent le train au départ et qu'ils durent continuer leur voyage sur un convoi de voyageurs régulier, qui suivit peu de temps après. La raison qu'il donna pour justifier sa conduite fut que l'immobilisation d'un certain nombre de moissonneurs dans cette ville aurait pu causer des ennuis. Ces fonctions d'escorte exigèrent une surveillance continuelle, vu le grand nombre d'arrêts où il fallut nécessairement avoir l'œil ouvert.

SURVEILLANCE DU PARI MUTUEL SUR LES PISTES DE COURSE

Nul incident n'est survenu dans l'accomplissement de ces fonctions qui sont exécutées à la demande du ministère de l'Agriculture. Il y a eu 55 réunions où l'on a fait usage de machines de pari mutuel, contre 53 l'an dernier. Sur ce nombre 19 se sont trouvées dans l'Ontario, 12 dans le Québec et le reste dans l'Ouest. Dans la province de Québec, un membre de notre personnel, accompagné de trois civils nommés par le ministère de l'Agriculture, surveilla chaque réunion. Dans l'Ontario et dans l'Ouest, toutes les réunions furent placées sous la surveillance des membres de notre personnel. Dans l'Ontario, quatre constables furent présents à chaque réunion et dans l'Ouest quatre y assistèrent également dans les cas où l'on employait plus de 10 machines. Dans les réunion moins nombreuses, on en assigna deux. Environ 20 unités de la Gendarmerie ont été ainsi affectées à ce service.

MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION

Le surcroît de travail occasionné par l'enregistrement de tous les Chinois du pays a diminué et notre routine sous ce rapport a repris son caractère normal, bien qu'elle accuse une augmentation sur celle des années précédentes. Nous avons fourni les gardes usuels dans certains ports d'entrée et avons prêté notre concours dans l'institution de recherches concernant des personnes dont les cas particuliers donnent, d'après le ministère, lieu à une enquête. Ces enquêtes amènent quelquefois la déportation de certains individus indésirables, et contribue parfois à dissiper les coupçons qui pèsent sur certaines autres personnes. Enfin, elles démontrent souvent que les motifs qui ont fait l'objet de certaines plaintes n'étaient pas assez sérieux pour justifier une procédure. Une certaine somme du travail accompli sous cette rubrique est due au besoin de vérifier les assertions des immigrants concernant les personnes vers lesquelles ils sont dirigés. La migration automnale des moissonneurs donne lieu à un bon nombre de causes. Des personnes entrent aux pays irrégulièrement et lorsqu'elles sont appelées à expliquer leur présence ici, disent qu'elles y sont entrées pour travailler à la récolte.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

Le grand progrès réalisé dans l'usage des appareils de T. S. F. a influé sur l'augmentation rapide de nos travaux sous cette rubrique. Les membres de notre personnel font l'émission des licences de T. S. F. par tout le pays et les infractions de la loi sous ce rapport sont portées à notre connaissance. Dans deux ou trois villes où l'on refusa de se soumettre aux prescriptions de la loi, notre administration a coopéré avec les inspecteurs du ministère dans la saisie des appareils. Un incident de ce genre s'est produit au Sault Sainte-Marie. En plusieurs occasions des amateurs de radio-émission ont été rappelés au devoir. L'un de ces cas s'est présenté dans un district rural du Manitoba où notre détachement, à la suite d'une plainte locale, découvrit le délinquant au moyen d'un indicateur de direction, opéra la saisie et porta l'accusation. Il est à remarquer que, pour certaine raison, la province de la Saskatchewan a acheté le plus grand nombre de licenses de notre personnel.

En ce qui regarde les pêcheries, une activité assez notable a été déployée au sujet de la prise du poisson au filet dans les rivières de l'Ouest.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Exception faite des services spéciaux rendus en d'autres domaines, le côté le plus intéressant de notre travail pour ce ministère a été l'émission de licences de chasse dans les territoires du Nord-Ouest. Le système dont l'inauguration a été signalé dans mon dernier rapport annuel, est en parfaite opération et cause beaucoup de travail, car notre personnel est obligé de délivrer les licences et de

faire enquête au sujet de ceux qui ont négligé de se les procurer. Une somme d'environ $20,000 résultant de la vente des licences pour la chasse du gibier à poil et à plume a été encaissée, ce qui représente le double du montant perçu l'an dernier. En regard de ces recettes, il a été payé près de $16,000 en primes pour la destructions des loups, montant qui représente la disparition de plus de 500 loups.

La réserve de certains territoires pour l'usage exclusif des naturels des territoires du Nord-Ouest a causé un surcroît de travaux de prévention. Des enquêtes ont été instituées et, en certains cas, il est arrivé que des intrus ont été poursuivis en justice. Ces mesures semblent avoir eu un bon effet. Il a été exercé une étroite surveillance sur l'usage du poison par certains trappeurs non scrupuleux. En deux circonstances nous avons dû faire une enquête touchant le massacre inconsidéré des bœufs musqués par les Esquimaux. L'un de ces cas a été tout particulièrement déplorable. Un troupeau de ces animaux que les Indiens régionaux avaient protégé, à notre demande, fut détruit par des Esquimaux. Lorsqu'on les réprimanda sur cet acte. ils exprimèrent leur indifférence quant aux conséquences, allant jusqu'à dire que, s'ils étaient poursuivis, on les amènerait ailleurs et qu'ils n'en seraient que mieux traités, l'emprisonnement infligé jusqu'ici pour ce délit ne leur inspirant aucune terreur.

Notre travail dans les parcs nationaux de l'Ouest canadien ne donne lieu à aucune mention particulière, mais il est notable que les fonctions accomplies sous ce rapport dans l'Est du Canada accusent une tendance à s'accroître. Le parc de Pointe Pelée est devenu populaire comme endroit fréquenté par les touristes les dimanches et jours de fête et, durant l'été, des patrouilles périodiques sont organisées à Windsor pour aider le gardien du parc à contrôler le trafic automobile et à maintenir l'ordre. Nous prêtons aussi notre aide durant la saison de chasse pour assurer l'observance des règlements. Je dois ajouter que la surveillance du trafic automobile sur les routes des montagnes Rocheuses contitue maintenant un chapitre important de nos attributions.

Des rumeurs étranges sont parfois publiées dans les journaux au sujet des régions du Nord et il nous incombe alors de les éclaircir. Notons en passant, l'histoire d'un loup censé avoir attaqué un trappeur dans le nord de l'Ontario se révéla, lors d'une enquête, être dénuée de fondement, une couple de loups ayant tout simplement été pris au piège et photographiés dans cette posture. Une autre rumeur comportant que des Esquimaux faméliques avaient tué et mangé quelques Indiens des régions reculées de la Saskatchewan se révéla, de même, être d'origine anodine et sans fondement. Elle tira son origine de la misère endurée tant par les Indiens que par les Esquimaux, par suite de maladie et de la disette du gibier, mais aucun incident fâcheux ne se produisit. Un racontar d'une autre nature et qui était également dénué de fondement, voulut que des réservistes allemands domiciliés dans le sud de la Saskatchewan eussent reçu un avis officiel de retourner dans leur pays. Cette légende occasionna quelque correspondance et certaines investigations et l'on découvrit qu'elle reposait simplement sur l'inquiétude manifestée par deux émigrés croates qui étaient restés sans nouvelles de leur femme, en Europe.

LOI RÉGISSANT LES OISEAUX MIGRATEURS

Le travail que nous avons exécuté pendant les dernières années en vue d'imposer le respect de la Loi concernant les oiseaux migrateurs, en coopération avec le service des Parcs nationaux du ministère de l'Intérieur, semble avoir porté des fruits. Notre vigilance a été exercée dans une grand nombre de localités, mais il y a peu d'incidents à noter sous ce rapport. Un constable dut être envoyé de Halifax à Cascapédia pour mettre un terme aux déprédations des Indiens et autres personnes, mais vu les conditions locales, il fut impossible d'obtenir les

services d'un magistrat pour l'instruction des causes et l'officier commandant du district dut se rendre sur les lieux pour les juger. Plusieurs condamnations furent prononcées, bien qu'il fut imposé des peines légères dans certains cas, vu l'indigence de certains des délinquants. Dans le voisinage de Montréal et de Québec, on a pris des mesures pour mettre un terme à la vente du gibier à plume protégée par la loi, et on a dû confisquer certains de ces oiseaux exposés en vente dans nombre de boutiques. Dans l'Ontario, la principale difficulté se présenta dans les parages de la rivière Détroit où plusieurs chasseurs de canards se sont montrés endurcis; cependant on a pris des mesures pour les décourager dans leurs opérations. Des mesures ont été prises, comme d'habitude pour protéger les oies et les cygnes sauvages durant leur passage sur le domaine de M. Jack Miner. Des patrouilles de nuit ont été organisées dans le voisinage d'Ottawa. L'une de ces patrouilles constata que les canards étaient notablement apprivoisés sur la rive canadienne près de Prescott. Un certain nombre de refuges d'oisaux de l'Alberta furent l'objet de notre attention et, dans la Colombie britannique, nous avons accordé comme d'habitude, notre protection aux oiseaux de mer durant la saison de la couvaison. A Bare Island, dans le golfe de Georgie, où un membre de notre personnel campa durant ces années dernières, plusieurs patrouilles exécutées cette année eurent de bons résultats.

LOI CONCERNANT LES EXPLOSIFS

La plupart des travaux que nous exécutons pour le service des Explosif du ministère des Mines sont d'un caractère routinier et consistent dans l'inspection des poudrières, des magasins de quincaillerie, etc. En outre, nous avons institué des enquêtes sur un certain nombre d'explosions où des personnes, tout particulièrement des enfants ont été blessés. Dans certains cas ces accidents ont résulté de la négligence apportée dans l'emmagasinage ou la manipulation des explosifs. Dans une cabane éloignée du nord de l'Ontario un homme fut trouvé mort et atrocement mutilé; on en a conclu qu'il avait été massacré par un ours. Toutefois des doutes s'élevèrent subséquemment à ce sujet, à la suite d'une enquête instituée par l'un de nos constables, laquelle révéla que la mort de ce malheureux avait été causée par l'explosion de certaines matières détonnantes laissées dans cette cabane par ses propriétaires. Des poursuites furent instituées avec succès, l'une d'elles contre une société d'entrepreneurs engagée dans la construction d'une route, qui négligea sciemment de prendre les mesures de précautions nécessaires en pareil cas; une autre contre une compagnie de camionnage qui effectua le transport de deux tonnes de dynamite à travers une ville et jusqu'à une mine sans prendre les précautions requises. Des mesures ont été prises pour empêcher l'importation de pétards contenant des explosifs de haute puissance. Une longue enquête poursuivie à Vancouver aboutit à la destruction de pièces de feu d'artifice de ce genre et à la réexportation d'autres articles similaires à l'adresse de leurs fabricants, en Chine.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les travaux les plus importants qui ont été exécutés pour ce ministère furent ceux relatifs aux procédures instituées contre un nombre considérable de marchands de fruits accusés d'avoir formé une coalition. Il fallut opérer dans plusieurs endroits éloignés la saisie de nombre de registres et de documents, travail ardu qui échut à notre personnel, de même que le transport et la garde de ces pièces documentaires. Notre personnel rendit aussi divers services à l'avocat engagé par le ministère, M. J.-C. McRuer. Ce monsieur s'est déclaré satisfait de ces services.

EXPOSITION IMPÉRIALE BRITANNIQUE DE WEMBLEY

Comme l'an dernier, un détachement a été fourni pour la garde du pavillon canadien à l'exposition impériale britannique de Wembley. Ce détachement, composé de neuf sous-officiers et constables, était sous les ordres de l'inspecteur C.-H. Hill, C.M., qui eut le commandement de celui de 1924. Ce parti quitta le Canada le 7 avril et fut de retour à Ottawa le 22 novembre. Les fonctions accomplies cette année furent les mêmes que celles de l'an dernier et tout se passa bien. De temps à autre des personnes distinguées visitèrent le pavillon canadien et notre personnel fit alors son possible pour les protéger et leur faciliter la circulation. La cérémonie de l'ouverture de l'édifice canadien, au *Trafalgar Square,* présidée par Sa Majesté le Roi accompagné de la Reine Marie, eut lieu le 29 juin. Le détachement forma, en cette occasion, une garde d'honneur à l'intérieur de l'édifice, alors que deux constables furent détachés pour couvrir la porte d'entrée principale pour recevoir Sa Majesté. Le Haut-Commissaire du Canada eut la bonté de remercier l'inspecteur Hill par l'envoi d'une lettre de circonstance. Le 9 novembre, notre détachement prit part à la procession du Lord Maire; la police métropolitaine eut en cette circonstance la bonté de lui prêter des chevaux. Durant l'intervalle de leurs fonctions, nos officiers, grâce à la courtoisie du Commissaire de Police de *Scotland Yard,* furent assermentés comme constables spéciaux. La conduite de notre personnel durant cette période de service a été excellente.

COOPÉRATION AVEC D'AUTRES EFFECTIFS POLICIERS

Comme par les années passées, il y a eu beaucoup de coopération avec d'autres organisations policières. Nous sommes en termes excellents avec les corps de police de l'Empire britannique à l'extérieur du Canada, les marques de courtoisie et l'aide reçues de la magnifique organisation connue généralement sous le nom de Scotland Yard ayant été des plus bienveillantes. Nous avons échangé des services avec les effectifs policiers des Etats-Unis et occasionnellement avec ceux de l'Europe continentale. Mais la plupart de nos relations ont été avec les effectifs provinciaux et municipaux du Canada et je suis heureux de pouvoir constater l'harmonie qui a marqué cette coopération.

TRAVAIL DANS LES DISTRICTS

Conformément à l'habitude adoptée jusqu'à ce jour, je soumets ci-après des extraits des rapports annuels des officiers en charge des divers districts. Ayant à exercer le contrôle administratif immédiat des travaux de la Gendarmerie, ils ont à exécuter des fonctions importantes et qui comportent des responsabilités accrues principalement dans les diverses divisions par la diminution du personnel. Leurs comptes rendus des conditions particulières ressortissant à leurs districts contiennent beaucoup de détails d'intérêt général.

COLOMBIE BRITANNIQUE

Au cours de l'année il a été apporté des changements dans le commandement. Le sous-commissaire R.-S. Knight a quitté le commandement de la division "N" (Colombie britannique, moins la région de Kootenay-Est) pour prendre celui du dépôt de Regina et voir à l'inspection de l'Ouest canadien. Le surintendant Q.-W. Duffus a quitté Regina pour Vancouver. Dans son rapport de l'année terminée le 30 septembre, le surintendant Duffus constate que son personnel a décru de 97 à 79 de tout grade. A ce propos il observe:—

"Cette réduction de l'effectif a été apportée mois par mois par le renvoi et la permutation de plusieurs unités qui n'ont pas été remplacées. Au cours des derniers douze mois, seulement quatre constables sons passés de Regina à cette division; ces unités sont arrivées

à la fin de septembre 1925. On a dû maintenir des détachements comprenant un nombre suffisant d'unités; et si l'on tient compte du maintien de grandes casernes à Vancouver, du soin à accorder à un nombre beaucoup plus élevé de chevaux, d'un personnel nombreux à pourvoir de bons officiers, le manque de constables nous a causé des embarras sérieux, surtout en ces derniers temps Lorsque je suis appelé à fournir des constables de mon poste pour escorte et autres fonctions, cas qui se présentent souvent, force m'est de divertir de leur besogne des membres de mon propre personnel pour remplir les fonctions de gardes de nuit, de préposés aux écuries, etc."

Il remarque en outre:—

"Il a été maintenu une excellente discipline et tous les membres de notre personnel ont travaillé d'une façon satisfaisante et de bon cœur, en dépit des travaux supplémentaires qui leur sont dévolus, par suite de la diminution de notre effectif.

11 sous-officiers de la division ont fait du service dans la Gendarmerie avant la guerre, tandis que les services de 20 sous-officiers et constables remontent à une date antérieure à 1918. En général, tous les autres membres de la division comptent trois ou quatre années de service à leur crédit; il en résulte conséquemment qu'il y a progrès sensible sous le rapport de l'efficacité."

Outre les quartiers généraux de Vancouver, il y a, dans cette division, six détachements: Victoria, où l'on maintient une garde de jour et de nuit au bureau de Receveur général adjoint; Esquimalt, où l'on maintient une garde de jour et de nuit aux chantiers maritimes; Penticton, où l'on a aussi à couvrir les districts de Kootenay-Ouest et d'Okanagan; Prince-Rupert, constituant les quartiers généraux du sous-district côtier; Prince-George, dans la région intérieure septentrionale, sur le chemin de fer National du Canada, centre important de travail en ce qui concerne les Indiens, et Telkwa, aussi sur le chemin de fer National du Canada, à peu près à mi-chemin entre Prince-Rupert et Prince-George, qui est aussi un centre où s'exerce le contrôle des réserves des sauvages. Des postes ont été établis temporairement à Tofino, sur le littoral occidental de l'île de Vancouver, principalement en vue de la protection des oiseaux, et à Chilliwack et Agassiz, pour surveiller la mise en exécution de la Loi des sauvages durant la récolte de houblon. Les postes de Telkwa et de Prince-George ont accompli de longues patrouilles.

Parlant de l'aide accordée au ministère de la Santé, le surintendant Duffus remarque:—

"Il a été fait mention, dans le dernier rapport annuel, de la formation d'un nouvel escadron destiné au contrôle du commerce des stupéfiants, à la suite de l'exposition de notre système de contrôle du trafic des narcotiques, devant la Commission royale qui siégea à Vancouver l'automne précédent. Cet escadron, bien que numériquement inférieur de 50 p. 100 à ceux qui ont été déjà formés dans ce but, a accompli des travaux remarquables.

"Réalisant que le meilleur moyen de réprimer le commerce des narcotiques est d'empêcher leur importation par les vaisseaux affrétés en Orien, nous nous sommes efforcés de travailler en coopération avec les autorités de la douane et de l'accise, et je suis heureux de pouvoir dire que les résultats ont été excellents.

"Chaque nuit notre personnel a maintenu une garde autour des vaisseaux que l'on savait contenir des drogues, afin d'empêcher leur entrée au pays, ce qui a permis aux officiers de la douane de poursuivre leurs recherches jusqu'à la découverte de ces articles. On a pu ainsi opérer plusieurs saisies importantes, au nombre desquelles je dois signaler la confiscation d'une quantité de 501 boîtes d'opium.

"L'effet de ces mesures a été tel qu'il a contribué à la hausse du prix de l'opium n° 1 de $68 à $118 la boîte d'une demi-livre.

"Au cours de l'année dernière, il a été institué 633 enquêtes particulières qui ont amené 142 condamnations, 11 renvois ou retraits, trois procès encore pendants. Il a été exécuté 16 mandats de perquisitions qui ont abouti à la découverte de drogues et divers articles de contrebande dont il a été, cependant, impossible de localiser les propriétaires. Les autres 361 causes ont été placées entre les mains des divers ministères intéressés.

Au sujet des travaux accomplis en ce qui regarde les sauvages, il dit:—

"Les cinq Indiens amenés du district de la Liard par notre patrouille de 1924 et qui furent accusés de meurtre, ont subi leur procès à Prince-Rupert, le 19 août 1925. Deux d'entre eux ont été trouvés coupables d'homicide et les trois autres furent acquittés. L'honorable juge D.-A. McDonald, qui jugea cette cause, déclara que, d'après les preuves fournies, il paraîtrait que la mutilation d'êtres humains, tout particulièrement des enfants, a été pra-

tiquée communément parmi les Indiens des régions septentrionales de cette province, et il recommanda au ministère d'envoyer des patrouilles de la Gendarmerie dans ces régions, à certaines époques déterminées. Suivant les instructions que vous nous avez données à cet effet, nous prenons actuellement les mesures nécessaires pour envoyer une patrouille dans ce district au printemps 1926."

Les fonctions résultant de la mise en exécution de la Loi de l'accise ne constituent pas une caractéristique importante de nos devoirs dans cette partie du Canada, comme elles le sont dans d'autres. Le surintendant Duffus remarque que "La distillation des spiritueux ne se pratique pas beaucoup dans ce district". Il en attribue la cause "au fait que l'on peut obtenir de bons spiritueux aux dépôts des liqueurs du gouvernement qui se trouvent un peu partout dans la province." Il n'a été institué que 15 enquêtes sous cette rubrique, au cours de l'année.

En ce qui concerne l'administration des postes, le surintendant Duffus dit:—

"Il a été maintenu une coopération sympathique avec les autorités de ce ministère et toutes les causes qui ont été portées à notre connaissance ont été traitées énergiquement. Il a été institué une enquête sur le cas de 15 vols commis dans les bureaux de poste de ce district, dont trois ont abouti à la condamnation de cinq personnes et au procès encore pendant d'une autre personne."

Le ministère du Travail a demandé et obtenu nos services dans une cause quelque peu extraordinaire, qui a été notée en ces termes:—

"L'exécution de mandats de perquisitions et l'enregistrement de documents qui doivent servir de pièces documentaires dans les poursuites instituées contre 55 marchands de fruits et de denrées des provinces de la Colombie britannique, de la Saskatchewan et de l'Alberta, sous le régime de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, a entraîné une somme considérable de travail. Ces causes seront portées devant la cour d'assises de Vancouver en octobre prochain."

SUD DE L'ALBERTA

Cette division, désignée sous la lettre "K", comprend la région méridionale de l'Alberta, ainsi que le district de Kootenay de la Colombie britannique; le pas du Nid-du-Corbeau, bien que situé partiellement dans la Colombie britannique, constitue, au point de vue industriel, une partie des houillères de l'Alberta; les vallées à l'ouest sont d'un accès facile de Lethbridge. Ce district a subi une diminution constante de son personnel. La division "M", l'escadron de réserve de McLeod, a été aboli il y a trois ans. Depuis cette date, l'effectif a décru de 121 en 1922 et 103 en 1923 à 97 en 1924 et 83 aujourd'hui. Cette réduction a causé la suppression d'un certain nombre de postes. Deux d'entre ceux qui ont disparu cette année furent ceux de Creston et de Michel dans le sous-district de l'est de Kootenay. Il y a eu, en outre, quelques changements apportés dans d'autres postes, tels que la clôture de Stand Off, poste assez bien connu et son rétablissement à Cardston. Le surintendant C. Junget dit dans son rapport:—

"Cette division compte 21 détachements ou postes qui sont tous situés en des points importants et ont tous des devoirs spéciaux à remplir. Six d'entre eux sont affectés à la mise en vigueur de la loi et au maintient de la police dans les parcs Nationaux canadiens; cinq sont situés sur les réserves des sauvages ou leurs environs, réserves qui sont au nombre de cinq dans cette division; le reste de ces détachements, notamment, Drumheller, Medicine Hat et Fernie sont engagés dans la mise en exécution sévère des statuts fédéraux et la poursuite d'enquêtes pour les ministères fédéraux; et le poste de Big Bend consiste en un camp où se trouvent les chevaux surnuméraires de la division, qui, à l'heure actuelle, sont au nombre de 52."

A propos des fonctions de ces détachements, le surintendant Junget observe:—

"Il a été maintenu durant l'été trois patrouilles munies de motocyclettes sur la route Banff-Windermere, lesquelles ont rendu d'excellents services. Chaque motocyclette a été pourvue d'une trousse chirurgicale destiné aux premiers soins à accorder aux victimes d'ac-

cidents, soins qui ont été rendus plusieurs fois. Ces patrouilles ont beaucoup contribué à empêcher les excès de vitesse et la négligence dans la locomotion."

Parlant des services rendus aux autres ministères, le surintendant Junget place en premier lieu le ministère de l'Immigration et de la Colonisation et dit:—

"Un grand nombre de personnes ont été appréhendées et arrêtées sur la frontière internationale par des membres de nos détachements de frontière, pour avoir pénétré au Canada sans s'être présentées devant les autorités de l'immigration. La plupart de ces personnes, à leur comparution devant les autorités de l'immigration régionales, se sont vues refuser l'entrée au Canada, ces personnes étant, pour la plupart, indésirables et auraient donné lieu à nombre de difficultés si on les eut admises au pays.

"Le nombre d'enquêtes instituées pour le ministère de l'Immigration a été beaucoup moindre que l'an dernier. Cela est dû à l'enregistrement des Chinois qui eut lieu en 1924. Cependant, nous continuons de faire nombre d'enquêtes sous cette rubrique."

En ce qui regarde l'aide rendue au département des Affaires des Sauvages, il ajoute:—

"Il y a eu augmentation marquée dans le nombre des poursuites instituées au sujet de la vente de spiritueux aux Indiens. La seule raison que je puisse donner pour expliquer la chose est que, du fait des nouvelles lois des liqueurs adoptées dans cette province, il n'y a aucune justification pour un blanc d'acheter des spiritueux d'un négociant de boissons d'un caractère illicite; il peut aujourd'hui se les procurer légalement et, par conséquent, ces négociants ont jeté les yeux sur les Indiens pour la vente de leurs spiritueux. Cependant, il est à espérer que des mesures rigides parviendront à surmonter ces difficultés."

Le surintendant Junget observe en outre:—

"Vu le fait qu'on peut maintenant acheter, à bon marché, des vins et des spiritueux des législatures de l'Alberta et de la Colombie britannique, la demande pour les boissons domestiques a presque cessé d'exister, sauf dans les régions reculées du district. Les poursuites instituées sous le régime de la Loi de l'accise portent sur la fabrication illicite des spiritueux et de la bière, ainsi que la possession du tabac qui est dépourvu des timbres du revenu."

Il faut aussi faire bien mention de la saisie d'un certain nombre d'automobiles américains, qui ont été introduites au pays sans payer les droits.

Parlant des narcotiques, l'officier commandant note que l'on ne saurait se baser dans l'estimation des travaux accomplis, sur le nombre de condamnations qui ont été prononcées. Il ajoute que la mise en vigueur de la loi a été rendue plus difficile, à cause de la vigilance qui a été exercée et qui a porté les délinquants et les colporteurs à circuler ici et là continuellement. Au cours de l'année 1923-24, le surintendant Junget a fourni aux autorités américaines des renseignements au sujet d'une saisie de drogues d'origine européenne en transit dans l'Alberta et consignées aux Etats-Unis. En janvier 1925, il apprit que ces renseignements avaient permis aux autorités américaines d'opérer une saisie importante de morphine dissimulée dans des marchandises consignées d'Europe à Chicago.

Il est à remarquer que les 28 personnes arrêtées pour infraction de la Loi concernant l'opium et les drogues narcotiques étaient des étrangers. Dans l'un de ces cas, un cocaïnomane vint au Canada à la suite de difficultés qu'il eut à se procurer des drogues dans le Montana. Son entreprise ne réussit pas, car il fut condamné dès son arrivée. Au moment de la préparation de ce rapport, il est détenu pour la déportation.

Le dernier paragraphe de ce rapport est ainsi conçu:—

"Il serait à propos de citer ici un détail intéressant touchant notre personnel. Une célébration organisée par les citoyens de Calgary pour commémorer le 50e anniversaire de la fondation de Fort Calgary eut lieu en juillet et fut un grand succès. On y réunit bon nombre de vieux pionniers, comprenant plusieurs anciens membres de la Gendarmerie. Une cavalcade au son de la musique fut organisée par notre personnel au cours de la célébration de cet événement historique et cet article du programme fut beaucoup goûté."

NORD DE L'ALBERTA

Dans la division "G", le surintendant James Ritchie, qui rapporte une légère diminution dans son personnel, doit voir au contrôle d'une immense région, celle du nord de l'Alberta et celle comprise entre le 60° parallèle nord et l'ouest de l'archipel arctique, à l'ouest des terres désertiques et à l'est de la Colombie britannique et du Yukon. Edmonton est le point de départ des voyageurs destinés à cette région, et cette ville se trouve ainsi située favorablement comme quartier-général de ce district. Lorsqu'il décrit son organisation du contrôle, le surintendant Ritchie dit:—

"L'inspecteur T.-B. Caulkin est chargé du sous-district arctique.

"L'inspecteur G.-T. Fletcher est chargé du sous-district du McKenzie.

"L'inspecteur A.-N. Eames stationné à Simpson et l'inspecteur H.-L. Fraser à Fort Smith.

"Le chirurgien adjoint suppléant Cook a remplacé le chirurgien adjoint suppléant Scott, à Aklavik.

"Un nouveau détachement a été établi à Hay River, en juillet. Hay River est situé à environ 80 milles à l'ouest de Resolution, à l'embouchure de la rivière Hay. C'est votre intention d'ouvrir un poste l'an prochain à Arctic Red River, situé à l'embouchure de la rivière du même nom, immédiatement en aval des Ramparts inférieurs.

"Vous avez à l'étude la question de diviser le sous-district du McKenzie en deux, comme suit:

"L'un qui sera connu sous le nom du sous-district du Grand lac des Esclavres, ayant ses quartiers généraux à Fort Smith, T.N.-O. et comprenant les détachements suivants: Fort Chipewyan, Fort McMurray, Fort Smith, Resolution, Rae, Providence, Hay River.

"L'autre, qui sera connu sous le nom du sous-district du McKenzie, ayant ses quartiers généraux à Simpson, T.N.-O. et comprenant les détachements suivants: Simpson, Norman, Good Hope."

Au sujet des communications et des routes, il dit:—

"Des postes de signaux de T.S.F. opérés par le service des Signaux canadien ont été établis à Edmonton, Alberta, Aklavik, Simpson et Fort Smith, T.N.-O.

"Des dépêches commerciales peuvent maintenant être transmises *via* les télégraphes du chemin de fer National du Canada et le poste de T.S.F. du gouvernement d'Edmonton, jusqu'au delta du McKenzie à Aklavik. Lorsque la réception est bonne, ces dépêches peuvent être recueillies à Aklavik, sans qu'il soit nécessaire de les relayer de Fort Simpson, poste situé à mi-chemin de la rivière McKenzie.

"Le portage de 16 milles compris entre Fitzgerald et Fort Smith présente beaucoup d'activités durant la saison des transports. Toutes nos provisions doivent passer par cette route; de fait, toutes les matières destinées aux régions du Nord, doivent être apportées à cet endroit pour entrer dans les territoires du Nord-Ouest, justement à la frontière septentrionale de l'Alberta, laquelle est d'une longueur de 346 milles et s'étend le long du 60° parallèle de latitude, à partir du 110° de longitude jusqu'au 120° de longitude Ouest. Elle traverse la rivière des Esclaves, à moins d'un mille au sud de Fort Smith, par cette longue étendue de rapides non navigables qui se touvent entre Fitzgerald et Fort Smith"

"A partir du 1er décembre au 1er avril, les dépêches postales sont transportées, au moyen de traîneaux tirés par des chiens, de Fort McMurray à Aklavik. Entre Fort McMurray et Fort Smith, il est maintenu un service semi-mensuel, quittant le terminus les 1er et 15 de chaque mois. De Fort Smith à Simpson, le service est mensuel, tandis que l'on dirige seulement deux courriers par hiver sur les points situés au nord de Simpson.

"Du 1er de juin au 1er octobre, on opère un service d'été qui est accompli par divers vapeurs. De Waterways à Fort Smith, on peut compter sur un service hebdomadaire, tandis que de Fort Smith à Good Hope, le service fonctionne, en général, deux fois durant l'été. Les dépêches sont dirigées sur les points situés au nord de Good Hope également deux fois par été.

"Durant les mois d'avril, mai, octobre et novembre, ainsi que les périodes où s'effectuent l'ouverture et la clôture de la navigation sur les rivières, il est rare que l'on tente de faire le transport des dépêches."

A ce sujet il est bon de noter que nous avons dans ce district une flottille de six canots automobiles distribuée le long de la rivière McKenzie, une goélette auxilliaire sur le Grand lac des Esclaves, et cinq barques de pêche à moteur dites de la rivière Columbia, sur le littoral de l'océan Arctique principalement.

On peut se faire une idée de la nature de nos activités dans ces régions reculées, à la lecture des passages suivants:—

"Outre le maintien efficace de la loi et de la police, et aussi la mise en exécution des diverses lois régissant les territoires du Nord-Ouest, les détachements de Fort Chipewyan et de Fort Smith ont fait la réception de l'impôt sur les fourrures et la vente des licences accordées aux trappeurs régionaux par la législature de l'Alberta. La somme totale de l'impôt perçue sur les fourrures, principalement à Fort Chipewyan, a été de $7,084.24. Cinquante-sept licences de trappeur ont été délivrées à $2 chacune à ces deux points. Le commissaire du gibier de la province de l'Alberta a exprimé plus d'une fois sa satisfaction sur l'aide rendue à son ministère par notre personnel.

"Il est délivré des licences de chasse de tout genre dans tous mes postes des territoires du Nord-Ouest ainsi qu'à Fort Chipewyan (Alberta). Au cours des années précédentes, il a été formulé des plaintes contre l'augmentation des prix des licences, mais le ministère n'a cette année apporté aucun changement sous ce rapport. Je crois, cependant, que le prix des licences n'est pas trop élevé. La somme totale réalisée par la vente des licences pendant l'année dernière a été de $20,311.

"Durant l'année dernière, il a été émis 382 primes pour la destruction des loups. En vertu d'un arrangement actuellement en vigueur, les trappeurs doivent livrer une peau de loup pour recevoir un mandat de $30 en retour. Toutes les pelleteries reçues sont marquées et envoyées à l'officier commandant à Fort Smith pour transmission à l'agent du bureau des territoires du Nord-Ouest du ministère de l'Intérieur, qui a ses quartiers à Fort Smith.

"Nous accordons une aide précieuse au département des Affaires des Sauvages dans la distribution des rations et des médicaments et nous fournissons des escortes aux agents qui paient les allocations stipulées au traité.

"Les Indiens se conduisent bien dans le Nord. L'enseignement de l'Evangile qui, au début, causa quelques ressentiments, a été peu à peu accepté et les Indiens et les Esquimaux croient aujourd'hui à ces préceptes à cause de leur simplicité. L'apostolat des missionnaires se partage entre les Eglises catholique romaine et anglicane qui, toutes deux font beaucoup pour le maintien d'hôpitaux et d'écoles se rattachant à leur église respective. Il n'y a maintenant aucune école du gouvernement dans les territoires du Nord-Ouest. Les allocations basées sur l'assitance moyenne aux écoles chrétiennes sont accordées par le département des Affaires des Sauvages, et ce système semble répondre aux besoins du moment.

"A Herschel, il a été perçu une somme d'impôt sur le revenu s'élevant à $14,588; au cours des mois de juillet et d'août. Notre personnel a dû en remplir les formules compliquées, car les personnes intéressées n'avaient pas la moindre idée de ce travail. Ces formalités en elles-mêmes prennent un temps précieux à cette époque de l'année.

"Pendant l'année il a été conclu une entente avec l'administrateur public des territoires du Nord-Ouest, avec votre consentement et approbation, pour nous permettre de régler d'une manière plus expéditive les questions de succession des personnes de race blanche qui meurent dans les territoires du Nord-Ouest. L'administrateur public a, en conséquence, pris des mesures pour que, lorsque l'un quelconque de nos détachements doit s'occuper de la succession de toute personne de race blanche qui meurt dans les territoires du Nord-Ouest sans faire de testament, la procédure suivante soit suivie: Le doyen des officiers en fonctions à chaque poste des territoires du Nord-Ouest doit agir comme représentant de l'administrateur public dans chaque cas où il meurt une personne de race blanche dans ces territoires sans laisser de testament. Ces arrangements permettent au doyen de disposer de toute valeur active périssable formant partie de la succession ou de vendre toute autre propriété dont on pourrait, à son avis, disposer d'une manière plus avantageuse dans les territoires. Les autres valeurs de tous genres doivent être encaissées et envoyées à mon adresse pour transmission à l'administrateur public. Ce système facilitera le règlement de la succession dont l'administrateur public doit s'occuper. Ce dernier a, plus d'une fois, exprimé sa satisfaction au sujet des services que nous avons rendus sous le rapport des successions des personnes décédées."

Dans l'Extrême-Nord, nous venons en contact avec des entreprises industrielles, comme l'attestent les paragraphes suivants:—

"Il est rumeur d'une nouvelle grève aux puits pétrolifères de l'*Imperial Oil Company*, situées à environ 52 milles en aval de Norman. Il est allégué aussi qu'une quantité considérable d'huile s'est répandue dans la rivière McKenzie; on en a trouvé des traces même à Good Hope où les sauvages prétendent que la présence de cette huile les empêche de prendre du poisson.

"Une industrie qui est destinée à devenir l'une des plus importantes de l'Alberta et qui est pratiquement la seule grande qui ait été développée jusqu'ici dans les régions tributaires de l'Alberta et des grands réseaux fluviaux, est maintenant en pleine opération. Je veux parler de la mine de sel de l'*Alberta Salt Company*, de Fort McMurray, qui est exploitée par des financiers d'Edmonton. Le sel préparé par cette usine trouve un excellent marché. . .

"Le vapeur *Distributor,* qui a été pourvu d'un appareil de T.S.F. pour le voyage de Gouverneur Général va maintenir cette installation à l'avenir et utilisera l'huile comme facteur de propulsion; cette huile sera celle des puits pétrolifères de Fort Norman. L'épargne de temps requis dans le chargement du bois et l'énergie complémentaire obtenue par l'usage d'un facteur de combustion à force constante amènera une réduction considérable dans la durée du trajet de Fort Smith à Aklavik, dans les saisons futures.

"Les vapeurs affectés au service du transport dans les régions du Nord ont joui d'une bonne année. Il est possible que l'on mette en service des navires additionnels, afin de faciliter le mouvement du trafic. On songe sérieusement à développer le trafic, à partir de l'année prochaine, sur la rivière de la Paix, en ce qui regarde le transport du charbon du canyon et celui des céréales en quantités plus considérables."

Un épisode qui ne manque ni d'importance ni d'intérêt a été relaté en ces termes:—

"Son Excellence le Gouverneur Général Lord Byng, accompagné de son parti, quitta Edmonton le 13 juillet dernier, en vue de se rendre par voie fluviale jusqu'aux régions arctiques. Il revint à Edmonton le 15 août, après avoir accompli un trajet de près de 4,000 milles, voyage qui, au temps jadis, aurait pris toute la saison. Le passage de Son Excellence fut très apprécié par les habitants de cette vaste étendue de territoire et l'attention qu'il y a accordée veut certainement dire beaucoup. Ces régions du Nord sont une source d'intérêt constant pour les touristes et Son Excellence n'y a pas fait exception. Le voyage du parti vice-royal a permis à plusieurs de se rendre compte pour la première fois des possibilités qui existent dans le Nord.

"Lord Byng visita tous les postes de police en route et manifesta beaucoup d'intérêt et de satisfaction à ce sujet."

Voici un autre passage:

"Dès les premiers jours de juin, la première expédition de bisons transférés de Wainswright à la grande réserve au Lac des Esclaves passa par cet endroit. Un article de rédaction du *Bulletin* d'Edmonton du 29 janvier en parle en ces termes:

> "Il y a quelques années le bison était regardé comme une espèce à peu près éteinte. A l'heure actuelle, le gouvernement canadien en compte un si grand nombre qu'il est impossible de trouver pour eux le pâturage requis dans le parc Wainwright et qu'il faut en transporter un millier de têtes dans les régions libres du Nord. Il est à espérer qu'on pourra envoyer également dans ces parages un détachement de police suffisant pour voir à ce que les Indiens ne recommence pas les massacres qui, autrefois, étaient accessibles à tous."

Le surintendant Ritchie dit qu'il appert que l'hiver dernier a été dans l'Extrême-Nord, le plus rigoureux qu'on ait vu depuis 25 ans. Il ajoute:—

"Je n'ai pas insisté sur le grand nombre de patrouilles hazardeuses faites par certains de nos officiers, parce que divers rapports distincts vous ont été envoyés de temps à autre à ce sujet. Mais je ne puis passer sous silence les misères nombreuses endurées virilement par nos officiers dans l'accomplissement fidèle de leurs fonctions, et qui ne sont que très rarement connues."

Le travail pour les autres ministères, les enquêtes, etc., ont augmenté d'environ un quart. Ce travail est en quelque sorte contrebalancé par la diminution des travaux dans le ressort des statuts fédéraux, du Code criminel, etc. Cependant, il a fallu faire enquête sur nombre d'affaires sérieuses dans les régions arctiques, particulièrement en ce qui concerne la propension que montrent les Esquimaux à commettre des actes de violence. On trouvera dans la suite de ce rapport des exemples de ce genre.

Outre celà, on a découvert un cas de prétendu infanticide commis dans les parages du Grand lac des Esclaves, mais il a été impossible de se procurer des preuves suffisantes à ce sujet.

Nous avons dû prêter notre concours au département des Affaires des Sauvages pour transporter une Esquimaude atteinte d'aliénation mentale, de l'île Herschel à l'asile des aliénés de Ponoka, ainsi qu'une Indienne aliénée, de Fort Smith au même endroit.

Notre personnel a, en outre, exécuté diverses fonctions, telles que la protection des oiseaux et des animaux, le contrôle de l'emmagasinage des explosifs, ainsi que des recherches sur la fraude commise dans l'administration des postes,

de même que plusieurs services rendus au ministère des Travaux publics. Qu'il me soit permis de citer, à ce propos, le paragraphe suivant:—

"Il a été exécuté trois mandats de perquisitions pour ce ministère à Edmonton, Alberta, le 15 juillet dernier, au sujet d'une prétendue coalition formée par des marchands de fruits. Nombre de dossiers, registres, etc., ont été saisis et soumis à l'examen de vérificateurs placés sous notre surveillance. Diverses enquêtes furent aussi instituées à ce sujet. Les travaux qu'elles ont entraînés ont été considérables."

Un autre passage se lit comme suit:—

"Il a été institué des enquêtes touchant 563 demandes de naturalisation. Le nombre des causes examinées cette année a dépassé de 100 celles étudiées l'an dernier. Pour faire ces enquêtes il a fallu parcourir un trajet total de 31,541 milles, soit 20,225 par chemin de fer, 10,805 milles par sentiers et 514 milles par bateau. Plusieurs longues patrouilles à cheval ont été faites dans des districts peu habités."

SUD DE LA SASKATCHEWAN

Ce district compte au nombre de ceux qui se caractérisent par le chiffre élevé de leurs détachements. Sur un total de 35, le surintendant A.-B. Allard en a 15 placés sous se direction, y compris Regina. L'un d'entre eux, notamment Bengough, est un poste nouveau au sujet duquel l'officier commandant remarque:—

"Toute l'aide possible a été rendue au ministère des Douanes et, dans cette vue, le détachement de Bengough a été établi. Il est situé sur la nouvelle route internationale et il est de tous les villages sis sur le chemin de fer, celui qui est le plus rapproché de la frontière internationale. Ce poste tire sa plus grande importance du fait qu'il est visité par un grand nombre de touristes américains. Ce poste semble être très estimé, tant par les habitants des environs que par les touristes qui font usage de cette route, lesquels peuvent maintenant continuer leur voyage par la route principale, au lieu d'être forcés de prendre des routes intérieures pour faire halte aux anciens ports d'entrée les plus rapprochés, soit à Big Muddy soit à Poplar River.

"Le sous-officier en charge de Bengough est un fonctionnaire suppléant placé sous la direction du percepteur de Moose Jaw."

Le sous-officier affecté à cet endroit agit aussi comme agent d'immigration.

Parlant de la fabrication illicite des spiritueux, il dit:—

"En ce qui concerne la mise en exécution de la Loi de l'accise (ancienne Loi du revenu de l'intérieur), j'ai sous ma direction 13 officiers qui ont enquêté sur 557 nouvelles causes, ce qui représente une réduction de 80 p. 100 sur celles de l'an dernier. Il a été enregistré 197 condamnations, soit une réduction importante sur le chiffre de l'année dernière. Cette réduction est due, principalement, selon moi, à l'adoption des nouvelles lois des liqueurs dans cette province, lois qui sont entrées en vigueur au début de l'année. Néanmoins, dans certaines parties de mon district, particulièrement dans les endroits densement peuplés d'habitants d'origine étrangère, il faut prendre des mesures énergiques pour mettre en échec ce genre d'infractions. Il est difficile aujourd'hui d'arriver à localiser les alambics qui sont, en grande partie, des appareils à dégouttement *(drip stills)* que l'on peut facilement démonter sans laisser de traces, les parties constituantes de ces appareils étant composés surtout d'ustensiles de cuisine. Les fabricants de bière de ménage sont devenus de plus en plus prudents. Il était possible, il y a un an ou deux, de découvrir ces alambics dans les cuisines où ils étaient souvent en opération, mais aujourd'hui on prend de plus grandes précautions; on les cache et on les opère dans des cavernes ou dans les solitudes.

"Quinze cas de résistance se sont présentés dans l'exécution des fonctions des agents surveillants des douanes et de l'accise et, dans chaque cas, il a été prononcé une condamnation. Des amendes ont été imposées pour l'infraction de la Loi de l'accise, lesquelles se sont élevées à $36,520."

Un autre passage de son rapport se lit comme suit:—

"La Loi de l'opium et des stupéfiants a été l'objet de beaucoup d'attention de notre part. Il a été institué 41 enquêtes qui ont abouti à 11 condamnations. Les amendes imposées se sont élevées à $1,900 et, sur ce montant, il a été payé $1,000. Le terme total d'emprisonnement purgé par les délinquants a été de quatre années et trois mois. Au cours du mois de novembre 1924, j'ai décidé de faire une descente chez les traiteurs de stupéfiants de Moose Jaw, avec l'aide de la police locale. Sept délinquants de la pire espèce furent arrêtés et un autre réussit à s'échapper de nos filets. Quatre d'entre eux reçurent une lourde sentence compor-

tant tant l'amende que l'emprisonnement; deux causes furent déboutées; le dernier fut admis sur cautionnement de $1,000, il s'enfuit et copie authentique de son cautionnement fut faite et envoyée au ministère, après quoi un mandat fut émis pour son arrestation."

Il ajoute que l'homme coupable de contumace s'enfuit à Montréal où il fut arrêté, à la suite de renseignements envoyés par télégramme à l'officier commandant à cet endroit. Lors de son arrestation, on trouva des stupéfiants en sa possession. Il fut condamné par le tribunaux de Québec à une amende de $1,000 et à douze mois d'emprisonnement. Un autre incident qui marqua nos activités dans Moose Jaw a été la condamnation pour la deuxième fois d'un médecin vétérinaire.

Les vols commis dans l'administration des postes ont donné lieu à beaucoup de travail. La cause Viceroy, qui était en marche l'an dernier, aboutit à une condamnation et une sentence de trois ans d'emprisonnement. La cause relative au vol commis au bureau de poste de Moose Jaw, dont l'heureuse issue a déjà été mentionnée, a causé beaucoup de travail. Le chef de police de Moose Jaw nous a prêté dans cette cause un concours précieux.

Les patrouilles exécutées dans cette division ont donné lieu à de longues randonnées et représentent un trajet total de 190,000 à 200,000 milles. Le nombre des enquêtes a augmenté légèrement, en dépit de la diminution des travaux sous le régime de la Loi de l'accise.

NORD DE LA SASKATCHEWAN

Il a été apporté, au cours de l'année, des changements dans le commandement de la division "F", (Nord de la Saskatchewan). Le sous-commissaire F.-J.-A. Demers a pris sa retraite et a été remplacé par le surintendant G.-L. Jennings, O.B.E. L'effectif de la division est resté à peu près le même. Parlant de ses détachements, le surintendant Jennings dit:—

"Chesterfield Inlet a été transféré de cette division à celle des quartiers-généraux, car on réalisa que l'administration de ce poste ne pouvait pas être opérée avec satisfaction d'ici, à cause de la non-fréquence du service postal.

"La clôture du poste d'Onion Lake fut autorisé et on décida d'ouvrir celui de Lloydminster pour le remplacer.

"Un détachement d'été fut établi au lac au Brochet, à quelque 450 milles au nord et 200 milles à l'est de Prince-Albert."

Dans ses observations sur l'aide fournie aux autres ministères, le surintendant Jennings note une diminution dans les causes relevant de l'accise. Cela est dû en partie aux changements apportés dans l'administration. Il ajoute:—

"Il n'y a aucun doute, cependant, que la fabrication illicite des spiritueux pour la vente a augmenté sensiblement, tout particulièrement depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi provinciale des liqueurs dans la Saskatchewan. Il est devenu difficile pour le distillateur clandestin d'écouler son produit à un prix qui puisse rendre ses opérations illicites profitables.

"Les délinquants les plus invétérés sous ce rapport sont les étrangers originaires de l'Europe centrale. Le moût dont ils font usage dans la fabrication de spiritueux est composé principalement de pommes de terre, de prunes, de blé et de sucre. Il arrive souvent que ces gens se saoûlent en absorbant ce produit quelques jours après sa distillation. Plusieurs d'entre eux soutiennent qu'ils sont accoutumés de faire usage de ces spiritueux depuis leur bas âge et croient que cette boisson leur vient en aide dans l'exécution de leurs durs travaux manuels sur leurs *homesteads*."

En ce qui concerne le département des Affaires des Sauvages, l'officier commandant remarque:—

"Dans les diverses réserves placées sous la surveillance des agents des sauvages de Duck-Lake, Carlton, Battleford et Onion Lake, les Indiens se livrent de plus en plus à la vie agricole et, quoiqu'ils aient pu difficilement s'accoutumer au changement du régime naturellement lent de la vie de chasseur à celui d'agriculteur, ils commencent maintenant à réaliser les avantages de cette dernière profession et à comprendre que, à mesure que le pays se colonise, ils doivent s'appliquer diligemment à imiter les méthodes des blancs, afin de pouvoir vivre avec une certaine mesure de confort.

"A la suite de plaintes formulées au sujet de certains désordres commis parmi les Chipewyans des districts du lac au Brochet, on a dû établir un détachement d'été au lac du Brochet, cette année. La présence de ce détachement a produit l'effet désiré parmi les Indiens et les blancs également; le constable chargé de ce poste a habilement réglé plusieurs différends et a réussi à inculquer un meilleur sens de moralité, de droiture et de bonne conduite chez les aborigènes. Au départ des Peaux-Rouges pour leurs divers territoires de chasse, ce poste fut supprimé, ce qui arriva vers la fin de septembre 1925. Il a été reçu des lettres d'approbation relativement au travail exécuté par le constable D. Peacock, n° Mat. 9464, officier chargé de ce poste."

En ce qui touche au sujet familier de l'opium et des stupéfiants, il dit:—

"Les activités des traiteurs de supéfiants sont extrêmement calmes cette année, la vente de ces produits ayant été réduite au minimum. L'opinion publique ainsi que la presse ont beaucoup contribué à flétrir les colporteurs et autres vendeurs de ces produits comme étant la plus vile lie de la société. Par conséquent, ces trafiquants sont devenus plus rusés et plus prudents dans leurs opérations, ce qui augmente la difficulté d'obtenir des preuves dignes de foi en ce qui concerne leurs méthodes et opérations clandestines."

Le nombre des licences émises aux propriétaires d'appareils récepteur de T.S.F. accuse une légère augmentation. Le surintendant Jennings observe à ce propos:—

"On trouve des installations radiotéléphoniques dans autant de maisons aujourd'hui qu'on trouvait les phonographes il y a quelques années. Ces appareils contribuent beaucoup à faire connaître au peuple les conditions existant dans certains endroits reculés, tant canadiens qu'américains, choses qu'il ignorait autrefois en totalité ou en partie. Plusieurs agriculteurs et autres personnes font usage de la T.S.F. pour obtenir avec promptitude des rapports sur la situation des marchés, les conditions atmosphériques et autres renseignements."

Il a été rendu au ministère de l'Intérieur des services au sujet d'une enquête sur une coalition présumée de marchands de fruits. Un mandat de perquisition fut exécuté dans les trois établissements de cette compagnie à Saskatoon.

Le surintendant Jennings ajoute ce qui suit:—

"Je ne puis clore mon rapport sans faire une mention spéciale de la grande bravoure du constable W.-A. Cooper, n° Mat. 9587, qui, avec l'aide des aborigènes R. Miles et Edwin Anderson, secourut sur un glaçon flottant, au péril de sa vie, M. Fred Bishook, à Port Nelson, Manitoba, le 17 janvier 1925.

"Lors de l'envoi de mon rapport sur cet incident, le 12 mars dernier, je vous ai représenté que l'acte du constable Cooper était digne d'une certaine reconnaissance et, en conséquence, vous avez bien voulu porter la chose à l'attention du ministre en charge de la Gendarmerie qui, subséquemment, louangea le haut fait du constable Cooper par votre intermédiaire."

MANITOBA

L'inspecteur T. Dann, chargé du commandement de la division "D", qui comprend le Manitoba et cette partie de l'Ontario s'étendant à l'ouest du lac Nipissing, constate quelques variations en ce qui regarde la distribution de son effectif. Il dit:—

"Le district avec ses quartiers généraux à Winnipeg, compte 11 détachements, nombre qui n'a pas varié depuis que je vous ai fait mon dernier rapport. Deux postes temporaires ont été établis durant l'année, l'un dans la réserve des sauvages de Bloodvein, sur le lac Winnipeg, et l'autre à Westbourne, Manitoba. Ces détachements ont été établis à votre demande, pour enrayer le commerce des spiritueux chez les Indiens. Le poste de Bloodvein fut supprimé au printemps dernier. Celui de Westbourne, établi à l'époque des moissons et du battage, vient justement d'être formé."

Son rapport porte surtout sur l'aide accordé aux autres ministères du gouvernement. Parlant du service des douanes, de l'administration des douanes et de l'accise, il dit:—

"Le travail principal exécuté par notre personnel pour ce service de l'administration fédérale, au cours de l'année dernière, a été exécuté par nos détachements d'Emerson et de Waskada. Le premier ayant eu à s'occuper du service de surveillance et l'autre de l'estimation et de la perception des droits et de l'émission des permis de touristes. Le soin d'escorter à la

frontière les automobiles saisies et ultérieurement remises en liberté a été une fonction que nous avons été souvent appelé à remplir, conjointement avec les officiers de la douane.

"Il n'y a aucun doute que nos officiers ont contribué à mettre un terme à une partie de la contrebande qui a été faite pendant quelque temps sur la frontière internationale."

En ce qui touche au service de l'accise, il dit:—

"Bien qu'une grande partie du travail ait été exécuté pour la mise en vigueur des règlements de ce service, on constate sur les chiffres de l'an dernier une diminution dans le nombre des causes qui nous sont échues. Les principaux délinquants sont généralement des hommes de nationalité étrangère domiciliés dans les districts ruraux et l'appareil dont ils ses servent est d'une facture très simple, ce qui rend plus difficile les possibilités d'obtenir des preuves qui motiveraient l'institution de poursuites judiciaires. La présence d'étrangers dans ces districts est envisagée avec méfiance, mais comme les nouvelles se répandent vite, les délinquants ssont mis sur leur garde.

"Nous avons réussi à localiser un alambic d'une capacité de plus de 100 gallons dans le quartier bourgeois de Winnipeg, et les deux hommes qui l'opéraient ont été condamnés."

Une aide considérable a été rendue au ministère de l'Immigration; les principaux traits en sont ainsi relatés:—

"Pendant l'année nos constables postés à Emerson ont été appelés à concourir à l'appréhension d'une personne échappée à la surveillance de l'officier de détention du service de l'Immigration. Le fuyard, qui était armé, résista et ouvrit le feu sur plusieurs officiers, tant sur ceux de l'immigration que des douanes. Les constables Gilbert et Lepper firent une tentative pour arrêter cet homme; il fit feu sur eux, mais il fut tué par les balles qu'il reçut en réponse à son assaut. Le coroner institua une enquête et le jury déclara que nos officiers avaient agi en un cas de légitime défense dans l'accomplissement de leurs devoirs. Ils furent exonérés de tout blâme, car il fut établi qu'ils avaient agi avec toute prudence, et on les félicita de leur conduite."

Les travaux exécutés pour le département des Affaires des Sauvages ont trait à l'usage des spiritueux, comme en font foi les extraits suivants du rapport de l'inspecteur Dann.

"L'hiver dernier, on porta à ma connaissance qu'un Indien était mort par suite d'empoisonnement causé par l'alcool dans la réserve sauvage de Fort Alexander, et je dépêchai l'inspecteur Mead, accompagné du caporal Snowling, pour faire enquête à ce sujet. Il ressortit de cette enquête qu'on pratiquait la fabrication et la vente de boissons alcooliques dans cette réserve. Sept des chefs de bande engagés dans ce commerce furent emprisonnés, sans option de payer l'amende, et 25 autres Indiens furent condamnés à l'amende. Le quelques autres Peaux-Rouges, allèrent jusqu'à chercher à intimider l'inspecteur Mead et le caporal Snowling et empêcher l'arrestation de deux des Peaux-Rouges de la bande contre lesquels on avait émis des mandats d'arrestation. Cependant, leurs efforts furent infructueux et l'attitude de ces hommes fut signalée à votre attention et à celle du département des Affaires des Sauvages. Il en résulta que Son Excellence le Gouverneur général approuva un arrêté en Conseil qui dépouilla le chef et le conseil de leurs fonctions respectives. Les poursuites instituées contre les délinquants de cette réserve ont eu un bon effet et l'ivrognerie a été réduite au minimum. Le fait est qu'une seule accusation d'ivrognerie a été portée depuis, cette fois contre un ancien conseiller qui fut trouvé coupable du délit dont on l'accusait.

"Une enquête instituée par l'inspecteur Mead et le caporal Coler sur les réserves Bloodvein et de Hole River au sujet du commerce des spiritueux a opéré un véritable nettoyage dans ce district. Environ 20 personnes furent poursuivies et condamnées, entre autres Charles Sjogren, qui fut appréhendé dans la réserve en compagnie de deux autres individus en possession d'une charge de spiritueux. Ce dernier a interjeté appel de toutes les condamnations prononcées contre lui, à l'exception de celle qui résulta de cette dernière infraction. Je suis heureux de pouvoir dire que plusieurs des condamnations prononcées contre cet homme au sujet du commerce illicite de l'eau-de-vie, ont été maintenues en appel et que cet homme est actuellement à purger une sentence de six mois de travaux forcés. Sjogren a déjà été condamné à l'amende quatre fois pour délits de ce genre et a ouvertement défié l'autorité. La poursuite de cet homme a coûté une somme considérable d'argent, car il a retenu le meilleur avocat qu'il était possible de se procurer pour le défendre. Il a déclaré à l'inspecteur Mead, après avoir été condamné à l'emprisonnement, qu'il avait l'intention d'enrayer la traite des boissons enivrantes chez les sauvages, à l'avenir. Si l'on peut ajouter foi à son assertion, cet argent a été bien placé, car Sjogren était le chef de bande du commerce des spiritueux dans les parages du lac Winnipeg, et plusieurs autres désireux de se procurer de

l'argent de cette manière facile, furent enclins à suivre son exemple. Charles Sjogren aurait déclaré, paraît-il, que s'il avait gagné ses causes en appel, c'était son intention de poursuivre le gouvernement canadien pour $50,000.

"Vers la fin de l'été, le sergent Capstick fit un voyage d'environ 600 milles, de Norway House à Oxford House, Island Lake et God's Lake. Ici aussi la fabrication des spiritueux par les Indiens et l'ivrognerie qui en est la suite, avaient commencé de se manifester. Il ramena d'Island Lake six individus qu furent trouvés coupables par l'agent des sauvages de Norway House. Cette patrouille aura un bon effet sur les Indiens et sur ceux qui sont enclins à profiter de la faiblesse de ces gens. Un nommé Wass, traiteur de ce district, fut aussi trouvé coupable d'avoir fourni des spiritueux aux Indiens. Il existe un contrôle excellent de la situation à l'heure actuelle."

On dit que les poursuites intentées l'an dernier, dans les réserves de Cross Lake et de la rivière Berens ont mis fin temporairement à la traite des spiritueux, Tandis que durant la période comprise par ce rapport, deux frères qui vendaient des spiritueux aux Indiens, sur la frontière séparant le Manitoba de l'Ontario, furent trouvés coupables et condamnés à une lourde amende. Ceci eut lieu dans une région difficile d'accès et cette mesure a produit un bon effet.

Un incident d'une autre nature a été l'enquête instituée au sujet du meurtre présumé d'une jeune Indienne, au lac la Croix, et qui a coûté à nos officiers toute une série de patrouilles. Cette affaire n'avait pas encore été débrouillée avant la clôture de ce rapport.

En ce qui touche à la Loi de l'opium et des stupéfiants, l'officier commandant dit:—

"La situation régionale résultant de la traite illicite des stupéfiants s'est sensiblement améliorée sur celle de ces dernières années.

"Il appert des renseignements reçus que les cocaïnomanes de la région ont éprouvé beaucoup de difficultés à se procurer leur provision de stupéfiants. Il se fait peu ou point de vente de ce produit par les rues et les délinquants les ont obtenus plutôt au moyen des ordonnances de médecins que d'autres sources."

Comme ailleurs, les vols commis dans les bureaux de poste ont été nombreux, bien que de peu d'importance dans plusieurs cas. Souvent des articles étrangers aux matières postales ont été dérobés, en même temps que ces matières, en raison du fait que plusieurs bureaux de poste se trouvent dans les magasins. L'inspecteur Dann remarque:—

"Comme je l'ai signalé dans mon dernier rapport annuel, les dispositions prises pour sauvegarder les valeurs dans la plupart des bureaux de poste sont tout à fait insuffisantes, ce qui tend à faciliter ce genre de délit. Il est à remarquer que la plupart de ces vols sont commis à l'automne, époque où un grand nombre de moissonneurs circulent dans les divers districts, et il n'y a aucun doute que plusieurs vols d'importance secondaire peuvent leur être attribués."

Au nombre des diverses fonctions accomplies par notre personnel, je dois citer l'exécution simultanée de plusieurs mandats de perquisition dans les locaux de plusieurs marchands de fruits affiliés avec la *Nash Shareholder's Company* de Winnipeg. Cette mesure a été prise à la demande du ministère du Travail. On a aussi exercé une surveillance étroite sur les magasins qui s'occupent de la vente des explosifs.

OUEST DE L'ONTARIO

Le surintendant H.-M. Newson constate une diminution de trois unités sur son effectif de l'an dernier. Le nombre total du personnel du district connu sous le nom de division "O" est maintenant de 43. En dépit de cette réduction, un nouveau détachement a été ouvert à Muncey, sur la limite des réserves indiennes de Chippewa et d'Oneida. L'officier chargé du commandement de cette division remarque qu'il est difficile de s'occuper des exercices militaires et de ceux de tir, etc., avec un effectif aussi réduit. Il ajoute:—

"Les constables, dont plusieurs font partie de cette division depuis de longues années, ont acquis dans l'exercice de leurs fonctions, une connaissance profonde des travaux de

limiers qu'ils sont appelés à exécuter. Ceci, ajouté à l'entraînement qu'ils reçoivent de la part de leurs sous-officiers, tend à les rendre de plus en plus compétents."

En ce qui regarde notre économie domestique, je dois dire que nous n'avons, dans cette division aucuns locaux qui nous appartiennent en propre. A Toronto, les quartiers généraux et les unités sont confortablement installés à un étage supérieur du bureau de poste, rue Yonge. A Ohweken, le département des Affaires des Sauvages a fait ériger des quartiers confortables pour le détachement. Ailleurs, les locaux de la Gendarmerie ont été loués et ne sont pas toujours ce qu'ils devraient être. L'un des caractères marquants du travail exécuté par cette division, consiste dans le maintien d'une garde spéciale au bureau du receveur-général adjoint, à Toronto.

Dans son rapport sur les travaux d'enquête qui ont été poursuivis, le surintendant Newson observe que le chiffre total des causes dont on s'est occupé cette année accuse une diminution sur celui de l'an dernier, mais cette chute tient à la réduction du nombre de demandes de naturalisation, celui des enquêtes importantes accusant un mouvement vers la hausse.

Parlant des travaux exécutés dans la mise en exécution des statuts fédéraux, le surintendant Newson dit:—

"La masse des travaux exécutés durant la période comprise dans ce rapport a été, comme par les années passées, du domaine de la surveillance des délits commis sous le régime de la Loi relative à l'opium et aux stupéfiants. Mais, alors qu'autrefois nous nous sommes attachés à réprimer les délits des cocaïnomanes, des fumeurs, des colporteurs de stupéfiants et autres violateurs analogues de la loi, l'an dernier nous avons consacré la plupart de notre temps à rechercher les personnes qui se sont servi du couvert de la respectibilité pour dissimuler leur commerce néfaste; et je dois dire avec regret qu'au nombre de ceux que nous avons poursuivis se trouvent plusieurs médecins. Les enquêtes que nous avons instituées à ce sujet ont révélé l'existence d'un état de choses presque incroyable et nous continuons de faire tous les efforts possibles pour purger la profession médicale de ces hommes qui déshonorent leur profession.

"Je dois remarquer ici que nos efforts ont de tout temps été reconnus par le Collège des Médecins et Chirurgiens de Toronto, et que plusieurs praticiens et pharmaciens de haute réputation appuient nos efforts vers la répression de cette malheureuse habitude. Vu la position sociale occupée par plusieurs des délinquants, notre travail a été difficile, mais nous avons réussi à le conduire à bonne fin. A l'appui de cette assertion, je dois citer l'extrait suivant d'une lettre reçue du chef du Service des Stupéfiants au sujet d'une poursuite intentée contre un médecin de Toronto.

> 'Cette cause a donné lieu à beaucoup de publicité lors du procès et, par conséquent elle a dû produire de bons effets sur les médecins de la cité de Toronto et des environs, qui ont pu dans le passé dispenser librement des ordonnances pour des stupéfiants, sans chercher à se rendre autrement utiles à leurs patients en cherchant à les détourner ou à les guérir de cette habitude.
>
> 'Nous désirons profiter de cette occasion pour vous exprimer notre satisfaction sur la part importante prise en cette occurence par les constables-détective Robertson, S.-M. et J. Ralph dans l'obtention des preuves à la base des accusations et aussi sur la manière dont ils ont rendu témoignage devant les tribunaux, au cours de procès.'

La plupart des travaux de surveillance des douanes ont été exécutés en coopération avec les fonctionnaires de cette administration. Les découvertes faites dans ce domaine ont abouti à la condamnation à l'amende de plusieurs délinquants, ou à l'imposition de doubles droits par les autorités douanières. Le rapport ajoute:—

"Nous avons, en outre, été appelés deux fois à prêter notre concours aux membres du bureau de l'Association protectrice des Marchands détaillants, société formée, je crois, par ces derniers pour réprimer la contrebande. Une saisie a été opérée dans chaque cas, la première comprenant seize robes de soie et l'autre une automobile de tourisme Jordan et trois pièces de soie.

"La récente modification de la Loi des douanes, par laquelle le fait de recevoir des articles de contrebande constitue un délit répréhensible, modification qui augmente en même temps la sévérité des peines imposées aux violateurs de cette loi, a beaucoup contribué à réduire la contrebande."

Il a été fait beaucoup de travail sous la rubrique de la Loi concernant les sauvages. Le détachement de Muncey a été d'un apport précieux dans le maintien du respect de la loi et du bon ordre. A ce sujet, le surintendant Newson remarque:—

"Je dois faire une mention toute particulière du zèle déployé par le constable R.-E. Nelson, nº Mat. 8492, chargé du poste de Muncey, lors de l'arrestation de deux Peaux-Rouges appréhendés dans une réunion de buveurs dans la réserve de Chippewa. Malicieusement attaqué par ces deux individus, il manifesta beaucoup de présence d'esprit en détournant au péril de sa vie, leurs coups meurtriers et en réussissant à terrasser ses adversaires et à les mettre sous arrêt, au prix seulement de légères blessures.

"La situation à laquelle ce constable eut à faire face était des plus dangereuses et aurait pu facilement entraîner une tragédie. Il manifesta, cependant, beaucoup de retenue et de contrôle sur lui-même et parvint à se rendre maître du terrain d'une manière vraiment digne des traditions de la Gendarmerie."

Il a été exécuté, à divers intervalles, des patrouilles sur d'autres réserves. On a aussi visité plusieurs foires qui ont eu lieu à ces endroits.

EST DE L'ONTARIO

Bien que ce district, autrement connu sous la désignation de Division "A", soit appelé le district de l'est de l'Ontario, il comprend en réalité cette région de l'Ontario et du Québec désignée sous le nom de district militaire n° 3. Le travail exécuté par cette division comprend surtout la garde des édifices du gouvernement fédéral à Ottawa, mais il doit aussi accomplir un nombre considérable de patrouilles de diverse nature, telles que, par exemple, celles qui se rapportent aux infractions de la Loi concernant les sauvages, à la fabrication illicite des spiritueux, ainsi qu'à la traite des stupéfiants. En outre, il est maintenu neuf gros détachements dans les provinces maritimes, tandis qu'un autre se trouve à Amos, dans la province de Québec, et dont les fonctions consistent principalement dans la surveillance des Peaux-Rouges sur les différentes réserves et à aider l'officier du revenu de l'Intérieur à imposer le respect de la loi. Au sujet de son détachement, l'officier chargé du commandement du district, le surintendant T.-S. Belcher, remarque:—

"J'ai dû, en certaines circonstances, dépêcher un constable surnuméraire pour venir en aide à ces fonctionnaires, spécialement lorsque les Indiens reviennent avec leur provision de fourrures, car nous constatons que les blancs profitent de l'occasion pour leur vendre des spiritueux et les mettre en état d'ébriété, afin d'obtenir des pelleteries à bon compte ou pour rien. La plupart des trajets accomplis dans ce district se font par chemin de fer ou par voie fluviale, vu qu'il n'y a presque pas de sentiers dont on puisse faire usage, sauf avec des attelages de chiens en hiver. Nous avons à notre disposition un grand canot muni d'un moteur, qui remplit bien l'office.

"Pendant les mois d'été, j'ai dû dépêcher un membre de mon personnel aux Sept-Iles, P.Q. Il s'est installé à cet endroit pour surveiller la traite des boissons enivrantes chez les sauvages et voir à ce que les lois criminelles soient observées."

L'effectif total de cette division était, au 30 septembre 1925, de 230 unités, soit une augmentation de trois sur l'an dernier. Nous avons eu cette année à enregistré un décès accidentel. Le détective L. Cox s'est noyé au cours d'un accident de canot, alors qu'il était de service à Amos. Dans son rapport sur la question du local, le surintendant Belcher remarque que les quartiers généraux et les casernes ont été transportées de la rue Wellington, Ottawa, à un édifice situé à l'encoignure des rues Queen et O'Connor. Ces nouveaux locaux sont plus spacieux que les précédents; ils ont été bien aménagés par les soins du ministère des Travaux publics. La division se trouve donc confortablement installée.

Les fonctions de ce district sont d'un caractère spécial et comportent en général la garde des édifices publics. Le surintendant Belcher a fait à ce sujet des remarques qui méritent d'être signalées.

"Au cours de l'année, nous avons placé des gardes dans 27 édifices. Ces fonctions requièrent, en moyenne, l'emploi de 143 unités chaque jour, y compris 14 surveillants et unités de relève. De plus, 38 édifices ont été visités par nos patrouilles de nuit. Les portes et fenêtres ont été sondées et, lorsqu'elles furent trouvées ouvertes, ces patrouilles visitèrent

les difices en cause pour s'assurer que tout était en bon ordre, fermèrent les portes à clef et firent rapport de leurs constatations. Nous avons découvert beaucoup de négligence de la part du personnel de certains édifices; presque tous les jours nous avons trouvé soit une fenêtre soit une porte ouverte. Il est surprenant qu'il ne se commette pas plus de vols, à la faveur de ces négligences.

"Pour arriver à pouvoir accorder à nos unités un congé de trois semaines chaque année, ainsi qu'une journée de repos chaque semaine, nous avons besoin de 18 unités supplémentaires. La période des congés annuels s'étend généralement du 1er de mars au mois de décembre.

"Nous continuons de monter une garde nombreuse au ministère des Finances et nous fournissons des escortes armées, tant en uniformes qu'en civil, au service des Monnaies pour la protection de l'or qui y est transporté de l'Hôtel des Monnaies. Une attribution nouvelle, qui a été innovée cette année, a été la formation d'une escorte destinée à accompagner le payeur du ministère des Travaux publics lorsqu'il transporte des argents dans les diverses parties de la ville pour payer les employés de cette administration."

Après avoir touché à la question des horloges de contrôle et à ce que je pourrais appeler diverses partouilles urbaines, il dit:—

"Notre service préventif d'incendie comprend 1 sergent et 6 constables. 15 recrues ont été mises au courant de la manœuvre des appareils extincteurs et autres questions de ce genre. Chaque nouvelle recrue, lors de son inscription au rôle, est affectée pendant deux mois au service des incendies, et lorsqu'elle en sort, elle est parfaitement familière avec ce travail.

"Nous comptons des appareils extinsteurs dans 180 édifices, y compris *Rideau Hall* et la Ferme Expérimentale. Les bâtiments de la Ferme sont inspectés chaque jour par l'un de nos constables en service à cet endroit. Les autres édifices sont inspectés deux fois par semaine et l'on prend note de toute accumulation de déchets de papiers au autres rebuts qui sont l'objet d'un rapport immédiat. Le service des incendies est chargé de tous les appareils extincteurs qu'il remplit et nettoie tous les six mois. Cette besogne tient nos constables en activité constamment. Nous avons 1,619 extincteurs chimiques et moteurs dits "Foamites"; 398 appareils dit "Pyrenes"; 37 moteurs dits "Foamites" de 20 gallons; 1 moteur de 40 gallons; 28,400 pieds de boyaux de 2½ pouces et 381 seaux à incendie. Tous ces appareils, y compris 270 haches à incendie, doivent être tenus en bon ordre et examinés fréquemment. Les boyaux doivent être sortis et éprouvés sous pleine pression d'eau, séchés puis rentrés et mis en place.

"Durant l'année 19 incendies ont éclaté dans les divers édifices, soit 5 de moins que l'année dernière. Tous ces incendies, à l'exception de quatre, furent éteints par nos équipes avant que le feu ne prît de l'emprise. Les services des brigades de pompiers ont été requis quatre fois. Le seul incendie important qui a été enregistré cette année a eu lieu à la Ferme Expérimentale, alors que le bâtiment affecté à l'emmagasinage du lin a été complètement détruit, destruction qui représente une perte de $20,000. Autant que nous sachions, le feu a été causé par la négligence de quelqu'un qui a dû jeter une allumette enflammée ou un bout de cigarette non éteinte sur un amas de paille qui se trouvait à l'extérieur du bâtiment. La valeur de l'entraînement reçu par nos unités au service des incendies a été plusieurs fois manifestée, alors que des incendies ont été éteints avant que le feu eût le temps de causer des dommages, grâce à la célérité apportée par les constables en services. Je dois faire mention de l'incendie qui a causé la perte du vieil hôtel Cecil. L'édifice Motor, où se trouvent les locaux d'un ministère du gouvernement, était en grand danger et l'une de nos équipes qui fut dépêché sur les lieux, travailla toute la nuit et réussit à sauver l'immeuble des flammes. Cet fait fut très apprécié du ministère de l'Intérieur. Le ministre écrivit à ce propos une lettre de louange à l'adresse des unités qui se sont signalées en cette circonstance par leur habileté."

En sus de ces divers travaux, il a été exécuté une somme considérable de recherches. A ces dernières se rattachent des inspections de diverse nature faites dans les villages de l'est et de l'ouest de l'Ontario, beaucoup de surveillance au sujet de l'opération illicite des alambics, de la vente des spiritueux chez les Peaux-Rouges, ainsi qu'une vigoureuse et fructueuse campagne contre les commerçants de stupéfiants. Ces dernières activités ont abouti à la condamnation de plusieurs médecins et à l'arrestation d'un traiteur de renom et de plusieurs de ses subordonnés. Une enquête assez extraordinaire a été instituée au sujet d'une série de tentatives frauduleuses pour obtenir la naturalisation d'Arméniens qui n'y avaient pas droit. Après de longues recherches, l'instigateur de ces actes frauduleux, un Arménien du nom de George-H. Alexander, fut condamné. Au cours de cette enquête, on découvrit des irrégularités de la part de plusieurs Arméniens, mais le ministère se contenta de punir le chef de la bande.

QUÉBEC

L'inspecteur J.-W. Phillips fait dans son rapport quelques remarques sur l'assistance prêtée par la Gendarmerie au ministère de la Santé, en ce qui concerne le commerce de l'opium et autres produits similaires. Il dit:—

"Il a été réalisé de légers progrès en ce qui concerne le contrôle du commerce de l'opium et des stupéfiants, mais petit à petit notre travail devient de plus en plus difficile.

"Le trafic des narcotiques à Montréal a, à l'heure actuelle, atteint un tel art et il est si caché que ce n'est qu'avec la plus grande difficulté que nous pouvons obtenir de bons résultats. Nous avons réussi toutefois à faire un nombre de cause très importantes."

Après avoir parlé du progrès réalisé dans certaines causes commencées l'an dernier, l'inspecteur Phillips dit:—

"Nous avons absolument réussi à anéantir la bande connue sous le nom de 'Kid Baker Gang.' Elle était composée de Abe Muckley, Eddie Baker, Eddie Schreider, Kid Oblay et Charlie Schwartz, individus engagés dans le trafic des stupéfiants pendant nombre d'années dans le voisinage des rues Sainte-Catherine et Saint-Laurent et qui avaient pu, jusqu'à l'innovation d'un nouveau système, dépister les détectives et éviter l'arrestation. . .

"Dès notre première tentative pour les prendre, nous pûmes mettre le grappin sur Eddie Baker, Kid Oblay et Charlie Schwartz, qui furent condamnés par Son Honneur le juge Décarie et interjetèrent appel immédiatement. Peu de temps après, Baker fut arrêté de nouveau et, afin d'éviter la condamnation, incita deux de nos principaux témoins à quitter la ville. Cependant, l'un de ces derniers fut appréhendé sur le convoi, comme il allait quitter Montréal, et il déclara ses complices. Il s'ensuit de cet aveu que Baker, Muckley, Oblay, Saygor et Schreider sont maintenant devant les tribunaux; Oblay et Baker attendent en prison un cautionnement qu'ils n'ont pu jusqu'ici réussir à se procurer.

"A l'heure actuelle, cette bande se trouve désorganisée en entier et elle a abandonné ce trafic.

"Qu'il me soit permis de vous signaler à ce sujet le magnifique travail accompli par M. F.-P. Brais, l'avocat de la Couronne, qui a vigoureusement plaidé ces causes pour nous et a porté beaucoup d'attention à leur succès.

"Dans les commentaires qu'il a faits à ce propos, le ministère de la Santé a bien voulu écrire ce qui suit:

> 'Nous nous devons de féliciter vos gendarmes pour avoir réussi à arrêter cet homme et à obtenir des renseignements concernant les diverses bandes opérant à Montréal, etc.'

"L'on ne saurait douter que le trafic des stupéfiants est en baisse, alors qu'il y a quelques années il suivait un mouvement progressif rapide."

Le sergent F.-W. Zaneth, chargé du détachement de la cité de Québec, a fait cette année "un bon balayage chez les trafiquants de stupéfiants de cette ville, plusieurs médecins et pharmaciens ayant été appréhendés."

L'inspecteur Phillips signale une augmentation considérable dans la quantité des stupéfiants saisis, en comparaison avec le chiffre de l'année dernière. Le nombre des condamnations accuse également une augmentation. Il note aussi une bonne besogne cette année en ce qui concerne le faux-monnayage. Voici un passage de son rapport:—

"Pendant le mois de décembre 1924, il a été opéré une descente fructueuse, qui a abouti à l'arrestation d'un nommé Louis Robidoux et, plus tard, d'un certain Théodule Hamelin, qui avaient formé un complôt très élaboré en ce qui concerne le faux monnayage. On découvrit qu'à la faveur d'un subterfuge, ces deux hommes avaient réussi à se procurer les services de presque tous les établissements de graveurs de Montréal pour fabriquer chacun une partie du cliché d'un billet de $10 de la réserve du gouvernement. Ces parties, une fois réunies, concouraient à former un cliché complet de faux billet. Lors de l'instruction de cette cause devant le tribunal présidé par Son Honneur le juge Wilson, nous produisîmes environ 90 témoins et 300 pièces documentaires.

Suit un autre extrait du même rapport:—

"Immédiatement après l'institution de la cause Robidoux-Hamelin, nous avons réussi à appréhender les cinq frères Beaudoin et un nommé Denis Viger, qui étaient engagés dans la contrefaçon d'un billet de la banque Nationale canadienne, à Saint-Gérard de Magella. Ces individus furent pris en flagrant délit, ayant pris toutes leurs mesures pour commencer la distribution de leurs billets. Tous les accusés plaidèrent coupables et furent condamnés à subir divers termes d'emprisonnement."

Il faut, en outre, faire mention de l'excellent travail du caporal U. Lafond en ce qui concerne la découverte des auteurs de plusieurs cas de spoliations des dépêches postales.

Nous avons rendu des services au département des Affaires des Sauvages. Un sous-officier a été posté à Pointe-Bleue, du 17 juin au 17 septembre dernier, et il a appréhendé plusieurs Indiens pour violation de la Loi concernant les sauvages. Des mesures ont été prises pour maintenir l'ordre lors d'un différend qui eut lieu sur la réserve de Caughnawauga entre le clergé et un clan indien.

LES PROVINCES MARITIMES

L'inspecteur C.-L. LaNauze constate une augmentation dans le chiffre du travail exécuté sous la rubrique du Code criminel, bien que, en somme, il se fasse peu de travaux de ce genre dans son district. Il remarque qu'il y a eu beaucoup d'activité de déployée sous le régime des Lois des douanes, de l'accise et de l'opium et des stupéfiants. Il dit:—

"La saisie la plus importante de spiritueux de contrebande a été opérée le 18 août 1925, à l'île Outer La Have, comté de Lunenburg, N.-E., alors que notre personnel a mis le grappin sur 56 fûts de dix gallons de "Scotch Whiskey Blended", 222 caisses de "Scotch Whiskey" et 195 caisses de Champagne.

"Huit automobiles et trois camions automobiles furent saisis et confisqués dans la Nouvelle-Ecosse durant l'année.

"La valeur à l'acquitté des spiritueux saisis au cours de l'année dans la Nouvelle-Ecosse, sous le régime des Lois des douanes et de l'accise a été d'environ $40,000.

"La somme des amendes payées a été de $6,450 et il a été vendu pour $8,122 de spiritueux saisis, au compte des ministères intéressés.

"Le succès qui a marqué nos efforts cette année est dû au fait que nous avons pu convertir les automobiles saisies à notre usage propre durant les mois d'été. Ces voitures ont été vendues dernièrement."

A ce propos, l'inspecteur demande un service additionnel de transport automoteur.

En ce qui concerne la traite des stupéfiants, il dit:—

"Il a été exécuté, dans le Nouveau-Brunswick, beaucoup de travaux concernant le trafic de l'opium et des stupéfiants. Quatre médecins ont été condamnés, sous le régime de l'article 6 de la loi, et les amendes se sont élevées au chiffre de $1,600."

YUKON

L'inspecteur E. Telford rappelle une fois de plus dans son rapport annuel l'histoire connue de sa région. La population a beaucoup diminué et une partie toujours croissante de la besogne administrative retombe sur nos épaules.

Sous la rubrique de l'aide prêtée aux autres ministères, il dit:—

"Je dois de nouveau appeler votre attention sur le nombre des ministères auxquels nous avons à prêter notre concours. Depuis la publication de notre dernier rapport annuel, le poste de magistrat de police a été aboli à Whitehorse et cet emploi a été rempli par l'officier chargé du sous-district, qui cumule aussi les emplois de préposé de l'inscription aux registres des mines, d'agent des terres de la Couronne et des forêts, d'inspecteur vétérinaire et d'inspecteur des moteurs du ministère des Forêts sur la route qui mène des provinces de l'Ouest au Yukon.

"L'officier chargé du district du Yukon cumule les postes de shérif du territoire, d'inspecteur de l'immigration, d'inspecteur des poids et mesures, d'inspecteur des pêcheries, et de préposé de l'inscription aux registres des statistiques vitales.

"Le sergent d'état-major W.-J.-D. Dempster, en charge du sous-district de Mayo, y remplit l'office de magistrat et de coroner, en sus de ses fonctions ordinaires.

"Les officiers de ce district remplissent l'office de magistrats et de coroners dans toute l'étendue du territoire ainsi que dans la ville de Dawson, quand le juge du tribunal du territoire, qui agit également comme magistrat de police, est absent.

"Les détachements stationnés dans les endroits reculés accomplissent les fonctions d'officiers des douanes et de l'accise, perçoivent divers impôts, vaquent aux soins des malades et des Indiens nécessiteux, et instituent des enquêtes et font rapport sur les cas de maladie et de misère chez les mineurs et les trappeurs. Les successions de ceux qui meurent dans les limites de ce territoire, à certains endroits reculés, sont recueillies et placées entre les mains de l'administrateur public.

"Il est fourni des gardes, chaques fois qu'il est nécessaire, au bureau des percepteurs de l'impôt fédéral. Nous prêtons également notre concours aux officiers des douanes et de l'accise, lors de l'opération des descentes pour la saisie des alambics de nature illicite, etc.

"Il a été fourni des gardes pour escorter les consignations de spiritueux expédiées au gouvernement du Yukon, lors de leur transit dans le territoire américain de l'Alaska.

"Il est délivré des licences de T.S.F. dans le territoire. L'inspecteur F. Humby a été nommé inspecteur de T.S.F. pour cette région, en sus de ses fonctions routinières.

"Tous les membres de notre personnel dans le Yukon sont *ex-officio*, gardes-chasse. Les permis concernant l'emploi du poison pour l'extermination des loups sont délivrés seulement par l'officier en charge.

"Les lois administratives et les lois municipales urbaines du Yukon sont mises en exécution par notre personnel, qui voit aussi au contrôle de la circulation d'aller et de retour des voyageurs dans les limites du territoire, à l'examen des bagages sortants, pour empêcher la sortie de l'or, sous l'empire des règlements régissant les tantièmes sur l'exportation de ce métal, et à l'inspection des expéditions de fourrures.

"Les poudrières et les magasins qui font la vente des munitions sont aussi inspectés régulièrement."

Les voyages sont l'un des caractères marquants des travaux incombant à ce district où notre contrôle doit s'exercer sur un immense territoire comptant une population très peu dense. L'officier en charge de ce district donne un aperçu succint de cet aspect du travail.

"Le territoire a été visité en entier par des patrouilles; les régions minières du district l'ont été plus fréquemment que les autres. Des patrouilles ont été faites à différents intervalles, dans le but de faire enquêtes sur certains rapports touchant l'existence de maladie ou de misère en des endroits reculés. Chaque fois qu'il a été nécessaire, les malades et les nécessiteux ont été ramenés au village le plus rapproché pour y obtenir les soins nécessaires. Vu la distance qui sépare les habitations, ces patrouilles ont dû apporter avec elles toutes les provisions nécessaires.

Les principales patrouilles qui ont été faites furent les suivantes:—

	Milles
Carmacks-White-Horse, aller et retour	320
Mayo-Dawson, aller et retour	300
Ross-River, aller et retour	320
Teslin-White-Horse, aller et retour	303
Rampart H.-Fort Yukon, aller et retour	340
Ross-River-White-Horse, aller et retour	634
Rampart H.-Lapierre, aller et retour	330
White-Horse-Wellesley Lake, aller et retour	467

Le trajet total parcouru a été le suivant:—

	Milles
Avec chevaux	29,338
Avec attelages de chiens et à pieds	13,225
En convoi ou en diligence	6,082
Par eau	23,330
	71,975

A ce sujet, il ajoute:—

Le soin des prospecteurs âgés et valétudinaires a été pour nous un problème. L'hiver dernier plusieurs de nos patrouilles ont recueilli des vieillards et les ont amenés à l'hôpital. Un jour, on en a compté 16 à cet endroit, souffrant des suites du manque de soins ou d'insuffisance d'alimentation. On en a trouvé qui souffraient du cancer, d'autres de maladies également graves. A deux reprises différentes, nos patrouilles sont arrivées juste à temps pour empêcher certains de ces prospecteurs valétudinaires de geler à mort."

Il est à remarquer qu'aucun crime d'un caractère grave n'a été commis dans les limites du territoire, au cours de l'année qui vient de s'écouler. La santé des membres du personnel s'est maintenue bonne. Je dois cependant vous signaler que les bâtiments de service sont devenus vieux. Le rapport de l'inspecteur Telford contient un aperçu intéressant des conditions existant dans ce territoire.

DIVISION "N"

L'inspecteur C. Trundle constate une légère diminution dans le personnel de sa division qui compte actuellement 35 unités de tout grade, soit une réduction d'une unité. L'événement le plus important qui a marqué l'économie interne de cette division a été la mutation des quartiers temporaires du parc Landsdowne aux bâtiments de Rockliffe obtenus du ministère de la Défense nationale. L'aménagement du local du parc Landsdowne était loin d'être confortable, car le personnel de la division a dû, chaque année, transporter ses pénates au camp pour céder l'espace qu'elle occupait aux autorités de l'exposition centrale d'Ontario, ce qui requérait, chaque fois, un nouvel aménagement de ces locaux. Les nouveaux quartiers de la Gendarmerie peuvent maintenant être occupés en permanence. L'inspecteur Trundle remarque à ce sujet:

"Les nouveaux locaux sont bien plus confortables que ceux du pavillon des machines du parc Lansdowne et constitueront à l'avenir d'excellentes casernes."

Le but de cette division est de servir de réserve sur laquelle on pourra tirer pour les divers besoins qui caractérisent aujourd'hui la Gendarmerie. Le travail le plus important de l'année, s'il en faut excepter les détails de l'entraînement qui sont d'un caractère purement domestique, a consisté à détacher des unités pour servir pendant de brèves périodes dans diverses régions du pays. L'officier en charge de ce district a énuméré dans son rapport nombre de cas où il a été appelé à envoyer de tels détachements, et il a cité en particulier ceux très intéressants où il a envoyé un parti de plusieurs unités pour servir dans les régions arctiques. Il a fait mention, en outre, de la surveillance et de l'administration des dispositions qui ont été prises en vue de la protection des convois de moissonneurs. De plus, plusieurs sous-officiers et constables ont été affectés à ces fonctions. Un exemple de l'utilité de cette division comme réserve a été fourni par le renforcement du détachement de Ohsweken, en octobre 1924. La protection des bureaux de l'impôt dans cette partie du Canada est tombée dans le ressort de cette division. Je dois ajouter que plusieurs fois nous avons été appelés à prendre part à des fonctions cérémoniales, y compris des parades militaires.

ENTRAÎNEMENT

Il a été apporté un changement dans le commandement au dépôt de Regina, le surintendant Duffus ayant été affecté à Vancouver et le sous-commissaire R.-S. Knight, qui avait anciennement la charge de la division "E", lui ayant succédé dans le commandement de ce dépôt. Le chiffre du personnel est resté à peu près le même et s'élevait, au 30 septembre 1925, à 165, contre 158 à la même date l'année dernière. Les nouvelles recrues de cette division se chiffrent à 39; quatre anciennes unités ont joint de nouveau le personnel, quatre constables spéciaux ont été engagés et il y a eu quelques mutations d'unités appartenant à d'autres divisions. Pour contrebalancer ces acquisitions nouvelles, il y a eu mutation de deux officiers et de 15 unités de tout grade dans les divisions étrangères. L'écart qui reste, et qui comprend 35 unités, a été formé par les renvois, les expirations de service, les retraites, invalidités, etc.

Selon la coutume établie dès le début de l'établissement de la Gendarmerie, les recrues ont reçu tout l'entraînement des soldats de cavalerie, de même que l'instruction des devoirs spéciaux des policiers. Cela représente un cours assez long qui dure au moins six mois. Outre l'avantage d'un entraînement technique précieux, ce système comporte celui de la discipline—procédé qui demande une période de temps indispensable—outre le fait d'inculquer chez les unités qui suivent le cours avec succès, la fierté et le dévouement qu'elles doivent avoir pour leur service, si l'on veut que les fonctions de la Gendarmerie soient accomplies dans leur véritable esprit. Un autre avantage de cette méthode consiste

dans le fait d'écarter, avant qu'ils ne prennent contact avec le public, les aspirants qui sont trouvés impropres au service. Le dépôt présente ainsi l'aspect général des quartiers généraux d'un régiment de cavalerie. Le sous-commissaire Knight, après avoir donné un aperçu de l'enseignement dispensé à l'école d'équitation ajoute:—

"Toutes les unités du poste ont eu l'occasion de prendre part aux divers exercices sportifs d'équitation. Des exercices facultatifs ont eu lieu le soir, alors que bon nombre y ont pris part. Grâce à ces exercices, plusieurs des unités sont devenues très habiles dans le maniement du sabre et de la lance, ainsi que dans les exercices de saut."

Il a été consacré quelque attention aux exercices de mousqueterie. Dans son rapport, l'officier chargé de la conduite de ces exercices, après avoir touché sur divers détails d'un caractère plutôt technique, dit qu'on a maintenu un excellent niveau de compétence dans les exercices de tir à la carabine. Cependant, la moyenne des unités a été désavantagée du fait qu'un grand nombre des membres du personnel comprend des recrues qui n'ont eu jusqu'ici que peu d'occasions de s'exercer au tir avec charge complète. Il a été introduit dans les rangs de la Gendarmerie un nouveau procédé de tir au revolver, destiné à pourvoir aux exigences possibles des devoirs policiers, et on commence à maîtriser, sous ce rapport, les difficultés qui caractérisent toute innovation. Il a été formé plusieurs équipes de concours de tir à la carabine et au revolver et bon nombre de prix ont été gagnés. On trouve à ce propos quelques détails dans les extraits suivants:—

"Trois membres du personnel de la division ont assisté au concours annuel de tir tenu à Ottawa, s'étant distingués dans l'équipe représentant la région de la Saskatchewan.

"Le *Bostock Memorial Trophy,* un prix offert à celui des officiers, sous-officiers et constables d'une unité de la Gendarmerie qui aurait remporté le plus grand nombre de points au premier stade de la joute dite du Gouverneur général a été gagné par le sergent major Fowwell. Outre les prix remportés, l'expérience acquise par l'assistance à ces tournois constitue un apport précieux tant au point de vue individuel que collectif."

Le personnel a subi un entraînement en ce qui concerne les premiers secours à donner aux victimes d'accidents. L'une des deux équipes qui ont été formées à ce sujet, a gagné l'écusson provincial. C'est la deuxième année consécutive que ce dépôt de la division remporte ce prix.

Il est à remarquer que la discipline a été bonne et qu'il n'y a eu que très peu de cas de maladie.

En ce qui concerne les casernes, l'officier chargé du commandement observe:—

"Lintérieur de la chapelle a été décoré à nouveau par nos artisans, lorsque la *Poole Construction Company* en a parachevé la réfection. On y a placé plusieurs articles et meubles nouveaux, tels qu'un orgue, un tapis et un linoléum, qui ont été souscrits par le personnel de cette division et par octroi attribué à même les fonds de la cantine. Plusieurs articles d'ornement ont été gracieusement accordés par certaines personnes, tels que des vases en bronze, des chandeliers, une balustre et un pupitre."

OPÉRATIONS DANS L'EXTRÊME NORD

Nos opérations dans le Nord augmentent continuellement; cette année nous avons vingt et un détachements dans l'Arctique ou les parties sub-arctiques du Canada. Géographiquement, ces détachements se concentrent en quatre divisions principales; ceux de l'extrême Nord oriental, ceux de la baie d'Hudson, ceux de la côte de l'océan Arctique, et ceux de la vallée du Mackenzie. Les détachements du Nord-Est et l'un des détachements de la baie d'Hudson sont administrés du quartier général; les postes de l'Arctique occidental et du fleuve Mackenzie sont administrés d'Edmonton, et les postes les plus au sud de la baie d'Hudson sont sous le régie de Prince-Albert. L'inspecteur C.-E. Wilcox a le commandement des quatres détachements dans les îles du nord-est de l'archipel arctique: Pangnirtung (sur le golfe de Cumberland) et Ponds Inlet, tous deux dans l'île de

Baffin; Dundas Harbour dans l'île North Devon; et Craig Harbour, avec son poste secondaire, du bassin Kane, dans l'île Ellesmere. En outre, Port Burwell sur le détroit d'Hudson et Chesterfield Inlet dans la partie septentrionale de la baie d'Hudson sont administrés d'Ottawa. Tous les postes de la division "G". au nombre de quatorze, ont constitué jusqu'ici le sous-district du Mackenzie, mais elle a été divisée. L'inspecteur T.-B. Caulkin commande le sous-district de l'Artique composé de détachements à Herschel, Aklavik, Baillie Island et la rivière Tree. Le sous-district du Mackenzie, qui est commandé par l'inspecteur C.-F. Fletcher, est composé du port McMurray, de Chipewyan, port Smith, Resolution, rivière Hay, Rae, Providence, Simpson, Norman et Good Hope; on songe à subdiviser ces postes de nouveau. Port Nelson, sur la baie James, est sous les ordres de la division de la Saskatchewan septentrionale.

ACTES DE VIOLENCE DANS L'ARCTIQUE OCCIDENTAL

Quoique les Esquimaux du Nord-Est ne nous aient pas causé d'ennui cette année, le règne de la violence sur la côte occidentale arctique ne semble pas avoir diminué beaucoup, et la division "G" a été très occupée à la recherche des criminels.

On se rappellera que le rapport annuel de 1923 donnait des faits détaillés au sujet d'un prétendu meurtre commis près du lac Baker—c'est-à-dire dans le voisinage général de la baie d'Hudson—d'un Esquimau nommé Ooképa-tow-yuk. L'accusé, un nommé I-ter-goo-yuk, s'enfuit sur la côte arctique; et le surintendant Ritchie fait rapport de son arrestation, dans l'hiver de 1924-1925 sur la terre du Roi Guillaume, par un membre du détachement de la rivière Tree. Un autre prétendu meurtre est celui d'un Esquimau nommé Puyerak, et à ce sujet le surintendant Ritchie s'exprime comme suit:—

"On rapporte que l'accusé en cette cause, un Esquimau nommé Tekack avait assassiné l'individu mentionné plus haut il y a trois hivers, quelque part sur la péninsule Adelaïde. Il appert que Tekack qui n'était pas marié, vivait dans la même hutte de neige que Puyerack et ses deux femmes, lequel en partageait une avec Tekack. Plus tard, après que la tribu se fût rendue sur ses terrains de chasse aux phoques, on prétend que Tekack tua Puyerack d'un coup de fusil afin d'avoir l'une des femmes de Puyerack pour lui-même. Cette cause est actuellement entre les mains du détachement de la rivière Tree, et j'espère recevoir les rapports de l'enquête qui a été faite dans le cours de 1926."

Encore une autre cause, celle d'un Esquimau nommé I-ka-yena, est rapportée comme suit:—

"C'est une cause qui a été rapportée au détachement de la rivière Tree le 9 janvier 1925, à l'effet qu'un Esquimau nommé I-ka-yena, avait assassiné un nommé Vlukshuk durant l'été de 1924, dans la localité de la rivière Parry. Une patrouille du détachement de la rivière Tree partit de cet endroit le 13 février 1925 pour faire une enquête dans cette cause et réussit à arrêter l'accusé et à localiser trois témoins oculaires du crime. Le meurtre a été causé apparemment par la mort d'un des chiens de Vlukshuk tué par I-ka-yena. Je crois que le prisonnier et les témoins sont maintenant détenus à Herschel, Territoire du Yukon, où l'audition préliminaire de cette cause aura lieu. Cependant, aucune nouvelle définitive de cette cause n'a été reçue ici jusqu'à ce jour."

En outre, il y a la cause de Komeuk, soupçonné du meurtre de Hiktak, dont les circonstances de sa disparition ont été décrites dans le rapport annuel de 1922; le surintendant Ritchie espérait recevoir, à l'automne, la nouvelle des suites de cette cause.

INSPECTION DANS LES EAUX DE L'ARCTIQUE ORIENTAL

L'inspecteur C.-E. Wilcox, qui a passé l'hiver de 1924-1925 au quartier général, après deux ans de séjour dans le Nord, est parti dans le cours de l'été de 1925 avec un groupe composé d'unités de divers grades, à bord du vapeur du gouvernement canadien l'*Arctic*, pour faire une autre tournée officielle dans l'archipel; après avoir visité plusieurs postes, il passera l'hiver de 1925-1926 à Ponds Inlet.

L'*Arctic,* qui est maintenant un vieux navire, étant en mauvais état, le voyage fut ardu et remarquable par le nombre extraordinaire d'accidents et de mésaventures qui nous arrivèrent. Les désagréments commencèrent le premier juillet et en laissant le quai à Québec un accident aux machines fut cause d'un certain délai. Il fallut jeter l'ancre le jour suivant pour faire d'autres réparations; il fallut aussi faire d'autre arrêts les 7, 11, 12 et 14 juillet, et le 18 juillet, une voie d'eau plus sérieuse fut cause que l'eau entra dans le navire en assez grande quantité pour inonder les plaques de soute. Le navire était entouré de glace et il fallut l'amarrer, restant pris dans les glaces jusqu'au 6 août, les machines ne pouvant fonctionner pour nous permettre de profiter des ouvertures dans la glace. Le 24 juillet, le projet de visiter le détachement de Pangnirtung fut abandonné, le navire étant placé avec désavantage pour entrer dans le golfe de Cumberland. Le 7 août, le navire étant libre de glace, et le vent favorable, les machines furent stoppées de nouveau pour leur faire subir des réparations. Le 10 août le navire entra dans le havre de Goodhaven dans le Groënland, où il y eut échange de courtoisies avec le gouverneur. Le voyage se coninua en amont de la côte du Groënland jusqu'à Etah, les machines étant stoppées pour leur faire subir des réparations de nouveau le 16 août. Le jour suivant, le navire, dont les machines étaient de nouveau hors d'usage, faillit être écrasé par une banquise. On atteignit Etah le 19 août où l'on rencontra les navires de l'expédition MacMillan; il y eut échange de visites. Des dispositions furent prises pour s'assurer des services de deux familles d'Esquimaux comme chasseurs pour le nouveau détachement qu'on projetait d'établir à la péninsule Bache; une couple de familles venues précédemment avait passé quelque temps avec notre détachement à Craig Harbour.

Le 20 août l'*Arctic* partit d'Etah pour se rendre au cap Sabine où il arriva le 21 août. On avait l'intention d'établir un détachement à la péninsule Bache, sur la côte de l'île Ellesmere, à quelque distance au nord du poste secondaire du bassin Kane. Mais la glace entre le cap Sabine et la péninsule Bache fut trouvée tellement épaisse et massive que le capitaine Bernier, vu l'état de son navire, jugea qu'il était imprudent de tenter la traversée. L'inspecteur Wilcox dit:—

"La glace fut examinée du sommet de plusieurs montagnes dans le voisinage du cap Sabine et quoiqu'elle ait été un peu moins massive à marée haute, il aurait fallu soumettre le navire à une telle épreuve qu'il n'aurait pu ateindre l'endroit choisi pour le détachement.

"L'état défectueux des machines a failli être la cause de plusieurs accidents dans le cours du voyage vers le Nord.

"Après avoir subi la pression et les chocs de la glace durant plusieurs semaines presque chaque jour, le navire faisait tellement eau qu'il fallait le pomper à chaque heure, et après avoir abandonné le projet de construire les édifices du détachement cette année, il fut jugé imprudent de combattre davantage les glaces avec une telle cargaison à bord."

En conséquence, une quantité de combustible, de bois de construction et autres articles destinés aux édifices du nouveau poste furent déposés sur la terre ferme au cap Sabine, près de l'édifice actuel du poste secondaire, afin de soulager le navire. L'inspecteur Wilcox n'est pas disposé à essayer d'atteindre la péninsule Bache tant qu'il n'y aura pas un navire convenable de disponible.

L'*Artic* se rendit en conséquence à Craig Harbour, où il jeta l'ancre le 24 août au soir, après avoir rencontré de nombreux champs de glace et navigué dans la brume. Il partit pour se rendre à Dundas Harbour le 26, arrivant le 29; il quitta cet endroit le 2 septembre et arriva à Ponds Inlet le 4 septembre. L'inspecteur Wilcox en rendant compte de ce voyage difficile et harassant, exprime sa satisfaction au sujet de la bonne conduite de nos hommes à bord du navire, et témoigne hautement des excellentes relations qui ont existées entre toutes les personnes à bord. "Dans tous les détachements que j'ai visités", ajoute-t-il, "les hommes paraissaient en très bonne santé, et ils étaient aussi de très bonne humeur."

Il est à propos de déclarer qu'en prenant les dispostions nécessaires pour l'établissement et l'entretien de ces postes du Nord, les fonctionnaires du gouvernement danois du Groënland ont fait preuve de beaucoup de courtoisie.

On pourrait donner un compte-rendu succinct des opérations des divers détachements, des rapports plus complets au sujet de leurs expérience étant relégués à l'annexe A.

PORT BURWELL

Port Burwell, qui est situé près du cap Chidley, à l'extrémité est de l'Hudson, se trouve en conséquence à l'entrée de la baie d'Hudson. Tous les navires qui entrent dans la baie doivent arrêter, faire rapport, payer les droits de douane et se conformer d'autres manières aux règlements. L'an dernier, un navire est passé sans arrêter, et les postes sur les rives de la baie d'Hudson furent prévenus, afin de l'obliger à se conformer aux conditions par lesquelles le commerce peut être exercé. Dans son rapport, le brigadier déclare en partie ce qui suit:—

"Ce détachement a envoyé des patrouilles à chaque occasion qui s'est présentée, en accompagnant la mission morave et les employés de la baie d'Hudson, dans leurs voyages pour visiter les territoires de chasse des naturels.

"J'ai fait ces patrouilles parmi les naturels dans le voisinage de Port Burwell et le long de la côte de la baie d'Ungava, dans le but surtout de connaître le pays et de me mettre au courant des méthodes de déplacements, d'étudier les mœurs et les moyens d'existence des naturels et de leur expliquer et leur faire connaître, autant que possible, les lois du pays avec lequel ils viennent en contact.

"A chaque voyage, j'ai été magnifiquement traité par les divers naturels, et ils semblent bien comprendre le but pour lequel la Gendarmerie est établie dans le pays.

"Plusieurs longs voyages ont été entrepris afin de soigner les malades, les naturels venant de cinquante à soixante milles de la Baie pour avoir des conseils et obtenir des médicaments.

"Je retournais invariablement à la demeure des naturels, et je faisais le travail médical nécessaire, car ils n'ont absolument aucune idée de la propreté, ni de l'administration des médicaments.

"Ce travail médical était fait autrefois par le missionnaire morave, mais depuis 1923, comme il n'y a pas de missionnaire ici, les naturels se sont instinctivement adressés à la Gendarmerie lorsqu'ils étaient malades et embarrassés.

Distance parcourue en traîneaux tirés par les chiens..	1,189 milles
Distance parcourue en canots automobiles..	530 milles
Total..	1,719 milles

PANGNISTUNG

Le sergent J.-E.-F. Wight, qui était posté à Port Burwell depuis plusieurs années, a été mis en charge, durant l'hiver de 1924-1925, du détachement au fiord de Pangnistung, une échancrure de la côte nord du golfe de Cumberland, dans l'île de Baffin, dans la latitude 66.5 N. et la longitude 65.35 O.; le détachement a été séparé du monde extérieur à partir du 8 septembre 1924 jusqu'au 31 juillet 1925. L'équipement du poste a été augmenté en lui transférant de Chesterfield le canot automobile *Lady Borden*, qui a rendu de grands services pour faire les patrouilles d'été. A la suite de certains détails d'une nature administrative, le sergent Wight s'exprime comme suit en faisant une revue des opérations de l'année:—

"L'hiver a été rigoureux cette année, avec la première chute de neige le 18 septembre couvrant le sommet des montagnes; il y eut plusieurs orages accompagnés de vent, ainsi que des tempêtes de neige; des ouragans fréquents venant du nord, le vent le plus habituel durant l'hiver. La glace se forma sur le fiord le 12 novembre, mais la marée et les courants d'air causèrent un dégel, la glace se solidifiant et devenant enfin épaisse le 2 décembre. Le mois de janvier a été le plus froid de l'année, le mercure enregistrant une température moyenne de 29 degrés au-dessous de zéro.

"Des patrouilles ont été faites continuellement durant l'année, par le canot automobile *Lady Borden* durant l'été et l'automne, et par traîneaux tirés par les chiens pendant l'hiver dans tous les établissements d'Esquimaux et les postes de traite dans cette localité. Du 16 au 20 septembre, une patrouille a été faite par le canot automobile *Lady Borden* au fiord Karneetookynak, Nettilling, où la compagnie de la baie d'Hudson a établi un poste de traite avec M. Duval en charge de cinq familles de naturels. Une autre patrouille a été faite du 12 au 14 octobre à Kingwah, (à la tête du golfe de Cumberland) dans le but de visiter les camps des naturels.

"Du 8 au 27 janvier, une patrouille a été faite, au moyen d'un attelage de chiens, dans le but de visiter les établissements des naturels à Kevetuk et Padlee—détroit de Davis. Du 16 février au 2 mars une patrouille fut faite par traîneau à un village de naturels à Sohlmeer—cap Mercy, situé à l'embouchure du golfe de Cumberland, sur la rive nord. Du 5 au 22 mars une tentative fut faite de patrouiller les postes au sud de l'île de Baffin, mais on dut l'abandonner à cause d'une forte chute de neige molle, suivie d'une tempête de vent. Plusieurs autres patrouilles locales ont été faites au cours de l'année à tous les endroits de campement des Esquimaux, comprenant des petits établissements dans le golfe de Cumberland à Kekerton. American Harbour, Noonahtah, Kingwah, sur la côte nord, et Boyen Harbour, Kinetsuet, et l'île Blacklead au sud. Entre les longues patrouilles, il y en eu d'autres pour se tenir en communication avec les camps individuels et les petits établissements.

"Durant l'été, les communications sont établies par bateau à voile et canot automobile, jusqu'à l'automne où les communications sont difficiles avec les chutes de neige molle. Le sentier d'hiver à Kevetuk, par le fiord Pangnistung est excessivement ardu, avec les obstructions causées par les chutes d'eau et un nombre considérable de gros rochers, ainsi que par les amas de sable qui couvrent la neige et la glace. De Kevetuk à Pangnistung par voie de Padlee et du fiord Kingnait le sentier est passable. Le sentier jusqu'au cap Mercy est assez bon, sauf quelques endroits difficiles sur les traverses par terre et aux endroits où la terre gelée n'est pas encore couverte de neige.

"La nature du pays et les courants d'air des fiords et du golfe nous ont empêchés de patrouiller le golfe d'aucune façon pendant l'été, mais depuis que le canot automobile *Lady Borden* a été transféré ici durant l'été de 1924, les membres peuvent patrouiller le golfe en différents temps durant l'été; et on fait aussi des patrouilles par attelages de chiens en hiver."

PONDS INLET

Le caporal F. McInnis fait rapport que l'année a été calme à Ponds Inlet. Durant la saison de 1924, le détroit Eclipse n'a pas été entièrement libre de glace avant le 13 octobre; la nouvelle glace commença à se former immédiatement, et le 27 octobre le détroit était entièrement gelé, autant que nous pouvions le constater du poste. L'hiver a été comparativement exempt de tempêtes, la plus basse température étant de 51 degrés au-dessous de zéro. Un certain nombre de patrouilles locales ont été faites aux camps des Esquimaux sur le détroit Oliver, le détroit Arctique et le Navy Board Inlet. Des secours furent expédiés à une bande d'Esquimaux de Low Point, qui, d'après les rapports reçus, mouraient de faim, mais leur détresse fut soulagée avant l'arrivée des secours, par la prise de quelques phoques. Durant la période de nuit, la rareté des phoques a causé de grandes privations; il y a eu aussi très peu de caribous, tandis que la chasse au narvil a manqué pour la troisième année successive. On a fait rapport qu'il y avait plus de maladie que d'habitude parmi les Esquimaux; la maladie des chiens fit son apparition de nouveau et les munitions étaient rares parce que la chasse du renard au piège a manqué. Il est fait rapport d'un incident comme suit:—

"Deux naturels partirent d'ici avec leurs familles, au printemps de 1924, pour traverser à Somerset-N.; les deux naturels étaient sous l'impression qu'ils avaient chacun des munitions, mais lorsqu'ils eurent traversé une partie du détroit de Lancaster, ils examinèrent leurs attirails et ils s'aperçurent qu'ils n'avaient que vingt rondes entre eux; ils continuèrent néanmoins leur route, parcequ'il était trop tard pour revenir sur leurs pas, la glace s'étant brisée derrière eux, et ils atterrirent enfin à Somerset-N. absolument privés de munitions.

"Mourants de faim, ils virent enfin quatorze bœufs musqués qu'ils harponnèrent, ce dont ils firent rapport à ce détachement ce printemps."

DUNDAS HARBOUR

Le caporal E. Anstead fait rapport que l'hiver a été calme à Dundas Harbour. Il écrit:—

Le détachement est situé à la baie Bernier, dans le coin sud-est. Les édifices du détachement furent érigés sans encombre, et les approvisionnements furent placés dans un magasin situé à environ un quart de mille des casernes.

"Les baies et les fiords gèlent durant la dernière partie d'octobre. Il est pratiquement impossible de s'aventurer à quelque distance sur la glace parce qu'elle est très raboteuse."

Des patrouilles éloignées ne purent être entreprises, en partie à cause de cet état raboteux de la glace et en partie parce qu'on s'est aperçu qu'il était impossible d'avoir des chasseurs esquimaux pour l'hiver de 1924-1925. Deux patrouilles à la baie Croker furent faites, cependant, couvrant une distance totale de 250 milles. On rencontra très peu de gibier. La glace partit des pointes dans le détroit de Lancaster de bonne heure en juin.

En faisant rapport de son inspection du poste, en septembre 1925, l'inspecteur Wilcox fait les observations suivantes:—

"Les membres de ce détachement méritent beaucoup de compliments pour l'excellente condition des casernes, des approvisionnements de la Gendarmerie et des terrains avoisinants. La pénurie de vêtements fourrés a empêché que de longues patrouilles soient entreprises. On a fait rapport que les hommes postés à ce détachement n'avaient souffert d'aucune maladie."

CRAIG HARBOUR

Le caporal F.-R. Michelson fait rapport que l'hiver a été actif sur l'île Ellesmere, l'événement le plus intéressant ayant été une patrouille ardue au détachement secondaire du bassin Kane, dont un était détaillé est donné à l'annexe A. Le premier travail à faire, après le départ de l'*Arctic* en août 1924, a été de construire une nouvelle maison pour remplacer celle qui fut détruite par un incendie l'hiver précédent. La nouvelle maison se compose de deux pièces, ainsi que d'un vestibule en avant et d'un autre en arrière. Pendant que cette tâche s'accomplissait, les naturels attachés au poste furent occupés à faire la chasse, les membres du détachement prenant aussi part à la chasse, à l'occasion. Tout en faisant la chasse, on visita le fiord Frano, le fiord Grise, le fiord Havn et le fiord Starnes; on a vu un petit troupeau de bœufs musqués au cours d'une de ces patrouilles. On parcourut une distance d'environ 7,000 milles. L'hiver fut comparativement doux, avec quelques vents violents; ces vents venaient généralement du nord-est.

Un passage du rapport se lit comme suit:—

"Les naturels se sont améliorés considérablement au cours des derniers douze mois. Je leur donnai des leçons de propreté personnelle, et ils ont réellement changé pour le mieux. Leur idée du christianisme est bien primitive, mais ils comprendront en temps opportun. Leur respect pour la race blanche s'est développé de cent pour cent. Ils posent continuellement des questions au sujet des habitudes de l'homme blanc et des conditions d'existence dans son pays, et un naturel, nommé New-cap-ing-wah me déclara qu'il parlerait prochainement à l'inspecteur Wilcox au sujet de ses fils qu'il voudrait envoyer au pays des blancs pour leur permettre de s'instruire selon les méthodes de notre pays. Les naturels sont très heureux, et ils nous reçoivent toujours très cordialement lorsque nous visitons leurs demeures."

On peut ajouter qu'une des femmes esquimaudes donna le jour à un enfant dans le cours de l'hiver; comme elle souffrait d'hémorragie, le caporal Michelson la soigna d'une manière efficace. La santé de notre détachement a été bonne.

Nous avons pu obtenir beaucoup de gibier, y compris des phoques en abondance.

CHESTERFIELD

L'événement principal de l'année, à Chesterfield Inlet, a été de la nature la plus tragique: la mort de madame Clay, épouse du sergent d'état-major S.-C. Clay, à la suite d'une attaque par les chiens. Les circonstances de cette mésaventure, qui illustrent bien les dangers qui menacent la vie dans ces latitudes inhospitalières, furent déplorables à tous les points de vue. Le sergent d'état-major Clay, qui était en charge du détachement était parti pour faire une longue patrouille jusqu'à la rivière Thelon. Le 10 septembre 1924, madame Clay se promenait dans l'établissement, qui comprend un poste de mission, notre détachement et un poste de traite; des gens qui se trouvaient à une faible distance s'aperçurent soudain que les chiens s'attaquaient à quelque chose. Les chiens furent chassés et on trouva madame Clay blessée grièvement; on suppose qu'un

des chiens la mordit en jouant, que le sang coula et alors toute la meute se jeta sur elle. Les blessures infligées comprenaient une telle lacération d'une de ses jambes, que les quelques blancs de l'établissement—un prêtre, un sous-officier et un constable de la troupe, ainsi qu'un commerçant—eurent l'épouvantable responsabilité, en l'absence de son mari, de juger l'amputation nécessaire; elle eut lieu, avec son plein consentement, mais elle s'affaisa sous le coup et mourut le 21 septembre. Il faut ajouter que le sergent d'état-major Clay, à son retour, approuva ce qu'ils avaient fait. On sympathisa profondément avec lui dans son malheur, dans des circonstances d'une nature aussi pénible.

Dans son rapport, le sergent d'état-major Clay déclare, qu'au cours des douze mois finissant le 30 juin 1925, il y eu dix patrouilles de faites: à l'île Southampton, au cap Fullerton et à la baie Repulse, au district du lac Baker, à la rivière Thelon, à l'île Depot, à l'île Marble et à la pointe aux Esquimaux, quelques-uns de ces endroits ayant été visités plus d'une fois. Ces patrouilles, dit-il, font un bon effet sur les diverses bandes de naturels et ces visites sont de nature à les protéger. On rapporte qu'aucun crime d'une nature sérieuse n'a été commis. Il observe:—

"En dépit du fait que des missiounaires se soient établis dans le district depuis quelques années les conversions au christianisme sont peu nombreuses et les quelques convertis pratiquent encore le paganisme et croient encore à leurs vieilles idées païennes, comprenant le shamanisme, etc. Les idées prohibitives auxquelles ces gens adhèrent renferment une multitude d'objets, et à ce point de vue, ils ne sont pas plus avancés que les Esquimaux primitifs de l'Arctique occidental."

On a porté secours à plusieurs Esquimaux malades et miséreux. Il y a eu abondance de gibier durant la saison de chasse; à ce sujet, on attire l'attention sur les conditions qui existent à l'île Southampton où le gibier se fait rare en partie parce que les Esquimaux armés de fusils modernes en font un massacre inconsidéré.

L'un des incidents arrivés au cours d'une des patrouilles au lac Baker fut de porter secours à un employé de la compagnie de la baie d'Hudson à ce poste. Cet employé était très malade, dans un endroit éloigné où il ne pouvait recevoir de soins médicaux; le caporal Petty le ramena avec lui à Chesterfield où il reçut les soins que nécessitait son état.

LE SOUS-DISTRICT ARCTIQUE

Ce nom s'applique aux détachements stationnés sur la côte de l'océan Arctique, à l'ouest de la baie d'Hudson; il comprend Aklavik et le delta du Mackenzie et les postes de l'île Herschel, de l'île Baillie et de la rivière Tree. L'inspecteur T.-B. Caulkin, dans un rapport couvrant les six mois se terminant le 30 juin 1925—dernier rapport reçu—mentionne l'arrestation d'Ika-yena, accusé d'avoir fait feu sur Ulukshak mentionné ailleurs; le prisonnier et quatre témoins sont détenus à la rivière Tree pour être amenés à l'île Herschell l'été prochain pour enquête préliminaire. Les autres causes étaient de peu d'importance et se rapportaient à la chasse en temps prohibé, à la traite des fourrures sans permis, etc. La dernière fois que l'on a eu des nouvelles du détachement de la rivière Tree les hommes étaient à enquêter dans la terre du roi Guillaume sur le prétendu meurtre d'un Esquimau nommé Pyerack. Il est peut-être bon de faire remarquer que pendant ces six mois les droits de douane perçus se sont élevés à plus de $7,800.

Relativement au gibier, question si importante dans cette région, l'inspecteur Caulkin dit:—

"Les trappeurs de l'île Herschel et du district du delta du Mackenzie ont assez bien réussi, en comparaison des années précédentes. Sur la côte, on prend surtout le renard blanc qui rapporte suffisamment pour permettre aux naturels de vivre pendant toute l'année. La saison a été exceptionnellement bonne pour la chasse au rat-musqué sur le fleuve Mackenzie, et tous les Indiens et les trappeurs blancs ont pris un bon nombre de ces animaux.

"Pour ce qui est des renards de couleurs, on a pris un assez bon nombre de rouges, de croisés, et beaucoup de bleus; on rapporte la prise d'un certain nombre de renards argentés dans le delta du Mackenzie. On a pris un renard noir, paraît-il, à Kittigazuit.

"Aux environs du district de l'île Baillie, on dit que le renard blanc a été pris en abondance, tandis que plus à l'est, dans la région du golfe de Coronation, ces animaux semblent avoir été très communs et on en aurait pris un grand nombre. On s'attend à ce que la saison 1925-26 donne des résultats encore meilleurs, car ce devrait être l'année d'abondance que l'on croit revenir tous les sept ans. . .

"Les naturels rapportent que les loups sont excessivement nombreux dans les contreforts des montagnes et comme le caribou semble fréquenter ces parages pendant toute l'année, il est inutile de dire que ces animaux font de grands ravages. J'ai déjà fait rapport sur la question d'accorder une prime sur les loups tués dans cette partie du district qui tombe sous le territoire du Yukon, et je recommande fortement que l'on paye cette prime, si possible, car autrement les naturels ne s'occuperont pas de chasser ces animaux, à moins qu'ils ne se trouvent à portée de fusil; ces animaux voyagent sans doute continuellement entre les territoires du Nord-Ouest et celui du Yukon, à la recherche du caribou.

"Un immense troupeau de caribous semble avoir passé tout l'hiver aux environs de Crow-Flatts, sur le versant sud des montagnes; plusieurs rapports à cet effet ont été reçus de divers naturels qui sont venus par cette route cet hiver; les naturels de ce district en ont pris assez pour leur provision d'hiver et je suis heureux de faire rapport qu'il n'y a eu aucun massacre inutile et aucune viande ne s'est perdue. Les Esquimaux de ce district semblent comprendre très bien cette question et je suis porté à croire qu'ils se rendent compte de la folie des massacres inutiles.

"Quant aux armes à feu en usage dans cette contrée, je crois que l'on a sagement agi en prohibant l'emploi de celles du genre automatique, et je suis également d'avis que la carabine à répétition pourrait être classée avec l'automatique car il existe peu de différence, à mon sens, entre les deux armes; l'arme à un coup est tout ce qu'il faut entre les mains des naturels; le gouvernement du Groënland n'en permet pas d'autre; ce règlement ferait beaucoup pour la conservation des caribous, surtout parmi les Esquimaux du golfe de Coronation où la carabine vient de faire son apparition; jusqu'à présent ils avaient compté sur leurs arcs et leurs flèches qui leur permettaient de s'approvisionner amplement."

Une partie du rapport est consacrée à la question des chiens—seul moyen de transport au cours de l'hiver. Après avoir souligné le bon état dans lequel se trouvent ceux des postes de l'île Herschel, d'Aklavik et de l'île Baillie, l'inspecteur Caulkin fait les remarques suivantes, qui donnent une idée des difficultés que l'on rencontre dans cette région septentrionale:—

"Les rapports du poste de la rivière Tree semblent indiquer que l'on a eu des difficultés exceptionnelles l'hiver dernier avec les chiens; on en aurait perdu quatre ou cinq à la suite des intempéries rencontrées dans la patrouille du district de la rivière Perry où on faisait enquête sur le meurtre d'Ulukshak.

"Ces accidents sont difficiles à prévenir au cours d'une longue patrouille où il est difficile de se procurer la nourriture pour les chiens au cœur de l'hiver sur la côte, à moins que l'on puisse établir à l'avance des caches le long de la route; dans ce cas, cependant, le voyage était imprévu et la contrée traversée était dépourvue de gibier; les chiens ont dû souffrir de la faim et n'ont pu lutter contre la tempête que l'on ne pouvait éviter à une si longue distance du poste.

On mentionne la rareté des approvisionnements à la suite de la perte de plusieurs vaisseaux en route pour les régions arctiques. Les naturels qui avaient un approvisionnement de gazoline ont fait un profit avec les navires dont l'approvisionnement était épuisé.

RIVIÈRE TREE

Le sergent F.-A. Barnes, le sous-officier en charge du détachement de la rivière Tree, a soumis un rapport couvrant l'hiver 1924-1925 et lequel se lit en partie comme suit:—

"Au cours de cette période, on a fait enquête sur deux cas de meurtre et rapport sur ces deux cas est expédié par le même courrier. Dans un cas, l'accusé a été arrêté et est détenu au poste de la rivière Tree, tandis que dans l'autre cas, on a entendu les témoins sans cependant arrêter le coupable. Dans un troisième cas de meurtre, à Chesterfield Inlet, on a arrêté le coupable qui est détenu à la rivière Tree. Le printemps dernier, on m'a signalé un prétendu cas d'infanticide, mais il était trop tard pour s'en occuper au cours de la saison d'hiver. Il nous reste donc un homme à trouver et un cas d'infanticide à éclaircir l'hiver prochain. Aucun autre crime n'a été rapporté ni éclairci.

"Au cours de l'hiver, on a fait deux patrouilles qui ont couvert une distance de 2,200 milles. Dans le premier cas, il s'agissait de faire enquête sur un meurtre commis à la rivière Parry, à 60 milles à l'est de la rivière Ellice; le voyage a duré du 13 janvier au 23 février et la distance parcourue a été de 850 milles. La seconde patrouille devait éclaircir la question d'un meurtre dans la péninsule Adélaïde et on devait arrêter un homme accusé de meurtre à Chesterfield Inlet. Le voyage dura du 1er avril au 3 juin; la distance parcourue a été de 1,350 milles. La seconde patrouille suivit la même route que la première jusqu'à la rivière Parry, puis jusqu'à l'île du roi Guillaume, l'isthme Franklin et la péninsule Adélaïde. Le premier voyage fut très difficile, à cause des intempéries. Cinq chiens furent gelés à mort et les autres souffrirent plus ou moins d'engelures; le sergent Barnes s'égara pendant trois jours et trois nuits. Le second voyage ne fut marqué par aucun incident, si ce n'est qu'à l'arrivée à l'île du roi Guillaume, les provisions commençaient à manquer. La nourriture destinée aux chiens était également épuisée à la suite des délais causés par le mauvais temps.

"Les naturels de ce district semblent avoir eu un très bon hiver pour la chasse. Partout on rapporte une bonne chasse et personne ne devrait souffrir cet été ou cet hiver. Le phoque était rare au commencement de l'hiver, mais parut nombreux au printemps dans l'Est. Il s'en est pris, paraît-il, un grand nombre à Bernard-Harbour. On a séché et mis en cache assez de chevreuil l'été dernier pour l'approvisionnement des naturels cet hiver jusqu'à l'arrivée des phoques. On a rapporté que la maladie sévissait parmis les chiens, à la rivière Parry, mais les pertes ont été minimes. J'ai acheté des chiens à cet endroit; je les ai surveillés avec soin, sous le rapport de la maladie, mais je n'ai rien pu découvrir. On rapporte beaucoup de maladie chez les naturels Coppermine, mais comme on n'a fait aucun voyage dans ces environs, je ne puis citer aucun fait. Je n'ai entendu parler que d'un seul cas de misère cet hiver, dû aux intempéries. Ce cas s'est rencontré à l'île Melbourne au commencement de février. Une tempête de neige retint les naturels dans leurs huttes pendant neuf jours et comme le phoque s'était fait rare, ils manquèrent de nourriture. Ils avaient mangé la plus grande partie de leurs literie de peau de chevreuil, lorsque des secours arrivèrent par l'entremise d'un commerçant indigène de la compagnie de la baie d'Hudson venant de Cambride-Bay.

"Comme on l'a rapporté déjà, l'hiver a été très rigoureux. Les naturels sont unanimes à déclarer que c'est là le pire hiver dont ils ont souvenance, pour ce qui est des longues périodes de vent et de froid extrême. Février et mars ont été remarquables à ce point de vue. Avril amena des vents très forts, mais le soleil commençait à faire sentir ses effets et le froid ne fut pas aussi intense. Mai amena le beau temps; certaines journées furent très chaudes, juin et juillet furent des plus agréables. On put voyager sur la glace jusqu'à la mi-juin. La rivière Tree fut libre de glace le 22 juin et le port, dans la seconde semaine de juillet. On n'apercevait aucune glace sur la mer après la fin de juillet. Il y eut plusieurs orages, accompagnés de tonnerre en juillet. Peu de pluie tomba."

On remarquera que ce rapport est en date du 31 juillet; que l'inspecteur Caulkin l'expédia de l'île Herschel le 1er septembre; et que l'officier commandant du district l'envoya d'Edmonton le 30 octobre; il faut donc du temps pour communiquer avec ces régions lointaines. Si l'on consulte la carte on verra jusqu'à quels points reculés des régions arctiques la patrouille de la rivière Tree a pénétré.

MEURTRE D'ULUKSAK

La Gendarmerie a dû s'occuper de deux ou trois incidents qui se sont terminés par la mort d'un Esquimau nommé Uluksak. Ce dernier est l'un des deux Esquimaux trouvés coupables du meurtre de deux missionnaires en 1915 et que l'on a remis en liberté après un terme d'emprisonnement. L'autre Esquimau mêlé à ce crime s'appelait Sinnisiak. Après cet élargissement, Uluksak fut reconnu comme un caractère dangereux, porté à molester les autres naturels; il passait de plus pour voleur, "Des blancs venus récemment du golfe Coronation m'ont dit, écrit l'inspecteur Caulkin, que le nommé Uluksak s'était souvent vanté de ne point craindre la Gendarmerie, et qu'il ne lui en coûterait pas du tuer un blanc, car ces blancs sont simplement envoyés en voyage de plaisir dans ces régions pour retourner ensuite dans leur pays." Uluksak avait trois femmes, et dernièrement il en vendit une, avec le petit garçon de six ans qu'elle lui avait donné, à Sinnisiak pour une carabine calibre 22. Plus tard, Uluksak revint sur son marché au point d'enlever l'enfant. Sinnisiak et la femme s'adressèrent à la Gendarmerie et le constable Brockie du poste de la rivière Tree, au cours d'un voyage dans la péninsule de Kent, ordonna à Uluksak de restituer l'enfant; il

obéit, mais l'enleva de nouveau au printemps de 1924. Sinnisiak se rendit à la rivière Tree et porta plainte et plus tard on découvrit qu'Uluksak s'était éloigné.

Pendant que l'on était à songer aux mesures à prendre, Uluksak finissait sa carrière terrestre aux mains d'un Esquimau nommé Ikayena qui le tua pendant l'été de 1924. Un employé de la compagnie de la Baie d'Hudson rapporta la nouvelle au poste de la rivière Tree le 9 janvier 1925, et le sergent F.-A. Barnes, en charge du poste, partit le 13 janvier accompagné du gendarme Brockie et de deux Esquimaux pour faire une enquête. Le crime avait été commis sur la ravière Parry, à l'est de la péninsule de Kent et de Bathurst Inlet, et le voyage fut des plus pénibles, à cause des tempêtes; à 30 milles à l'est de la rivière Ellice, la patrouille dut s'arrêter pendant trois jours, à cause de la tempête et on manqua de pétrole; toutes les lampes étaient éteintes sauf une, et la nourriture allait manquer. En voulant retourner à l'île Ellice, le sergent Barnes perdit sa route et courut de grands dangers; les naturels, qui avaient visité un campement de chasse aux phoques, perdirent quatre chiens à cause du froid intense. On trouva Ikayena dans ce campement et on l'arrêta. On recueillit le témoignage d'Ikeyena et de plusieurs autres. Il semble qu'Uluksak était enclin à molester Ikeyena bien que ces deux hommes ne s'étant pas querellés sérieusement. Pendant l'été 1924, ils étaient campés sur une baie de la rivière Parry, lorsque Ikayena tua un des chiens d'Uluksak; on donna pour raison que l'animal était vieux et on dit de plus qu'Ikayena remplaça l'animal par un des siens; un tel acte, cependant, dans les régions arctiques est supposé très hostile. Quelques jours plus tard, Uluksak vint au campement d'Ikayena armé de son fusil; "il resta en face de la tente," dit notre rapport, "jouant avec des cartouches, mais sans rien dire. Ikayena se trouvait à l'intérieur de la tente jouant aux cartes avec Punewyuk qui demeurait avec lui." Peu après Punewyuk sortit et les deux principaux personnages continuèrent à s'épier. Finalement Uluksak, qui avait déposé contre lui son fusil, allait le reprendre lorsque Ikayena, croyant qu'il allait s'en servir fit feu deux fois et le tua. Ikayena déclara qu'après avoir tombé, Uluksak voulut saisir son fusil, c'est pourquoi il tira le second coup; mais les autres témoins ne corroborèrent pas cette déclaration; d'ailleurs la première blessure était très grave.

MORT ACCIDENTELLE DE KOODLUK

On a dû tenir une enquête sur la mort accidentelle à la baie Langdon, à quelque 450 milles d'Aklivik, d'un jeune Esquimau de 15 ans nommé Koodluk. Ce jeune homme demeurait avec un blanc nommé Haverson. Le 28 octobre 1924, les deux hommes chassaient le chevreuil et se séparèrent pour faire lever les animaux. Ils tirèrent une trentaine de coups sur les chevreuils et plus tard Haverson découvrit qu'il avait tiré son compagnon dans la tête; il le transporta au campement où il s'éteignit lentement, au bout d'une semaine. Le caporal E. Pasley amena Haverson et le cadavre à Herschel, mais l'inspecteur Caulkin décida qu'une enquête n'était pas nécessaire. Apparemment la mort fut causée par un coup de ricochet.

VIOLENTES TEMPÊTES

On a dû supporter les misères habituelles sur cette côte. On a subi la perte d'une goélette le 5 octobre 1924. Le constable Myhill partit de la rivière Tree pour Herschel à bord de la goélette *Fort McPherson* de la compagnie de la baie d'Hudson; elle ne put atteindre cet endroit à cause des glaces et dut passer l'hiver à un endroit appelé Kittigazuit; le constable Myhill monta à bord d'une autre goélette qui, deux fois, fut arrêtée par les glaces, puis prise dans une tempête et entourée de glaces; on dut l'envoyer à la côte et les hommes se rendirent à Herschel à pied. La température fut très mauvaise pendant l'hiver; une tempête qui souffla le 4 et le 5 novembre enleva la toiture du magasin d'un commerçant à Shingle-Point. La structure était neuve et forte; la poutre maî-

tresse et deux supports de la toiture, qui avaient 26 pieds de longueur et 12 pouces de largeur," dit notre rapport, " furent emportés par le vent de 150 à 200 verges des murs sur la glace... Le vent emporta de plus douze planches de 8 pouces de la toiture du magasin et... tous les articles qui se trouvaient sous les combles furent emportés par le vent; des chaudières et des marmites furent retrouvées sur la rivière Blow à dix milles de distance par les naturels." En mars 1925, sur la même rivière, si bien nommée, l'inspecteur Caulkin se trouva dans une tempête qui dura environ cinq heures; l'inspecteur dit " que les hommes et les chiens n'auraient pu en endurer davantage."

SOUS-DISTRICT DE LA RIVIÈRE MACKENZIE

L'inspecteur G.-F. Fletcher a fait ses longues patrouilles habituelles durant l'année; on a déjà fait remarquer que Son Excellence le Gouverneur général a visité la rivière Mackenzie pendant l'été 1925 et que l'inspecteur Fletcher a fait son voyage d'inspection à bord du *Distributor* en même temps. L'inspecteur H.-S. Fraser fit une longue patrouille du fort Smith, par voie de Résolution, aux postes du Mackenzie, du Grand lac de l'Ours, la chaîne de lacs qui relie ce dernier au Grand lac des Esclaves et Rae. On a conduit les patrouilles ordinaires sur le Haut-Mackenzie.

Relativement aux premiers postes du Mackenzie on doit d'abord souligner la rigueur de l'hiver. On entreprit une patrouille de 460 milles, de Good-Hope à la rivière Rouge arctique et retour par une température de 70 degrés au-dessous de zéro. Une autre, le long du Mackenzie, fut entreprise à un moment où la température était presque aussi froide. " Le traîneau avançait difficilement, bien que nous ayons ciré les lisses, dit le constable en charge, et nous avions peine à respirer. Quelquefois je ne pouvais voir les traîneaux qui me précédaient, à cause des nuages de vapeur qui s'échappaient des hommes et des chiens." Dans un autre voyage un constable et un compagnon parcoururent 152 milles en 3 jours et demi sur une route non tracée. D'ailleurs, au cours de l'hiver 1924-1925, la Gendarmerie a ouvert toutes les routes de Simpson à Good-Hope, distance de près de 500 milles.

L'inspecteur A.-N. Hames, en charge des postes de Norman, Simpson et Good-Hope, fait rapport que la loi relative à la protection du gibier est assez bien observée et les oiseaux migrateurs sont mieux protégés. On a fait une meilleure provision de fourrure que de coutume et les trappeurs indigènes ou blancs sont prospères.

LOI DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Les données de cette année relatives à la loi des libérations conditionnelles accusent un fléchissement général si on les compare à celles de l'an dernier.

RAPPORT COUVRANT LA PÉRIODE ALLANT DU 30 SEPTEMBRE 1924 AU 30 SEPTEMBRE 1925

Libérés conditionnellement des pénitenciers	299	
Libérés conditionnellement des prisons, geôles et établissements disciplinaires	418	
		717
Permis révoqués	26	
Permis annulés	30	
Peines purgées en liberté conditionnelle	790	
Permis octroyés sans condition ou permis divers	70	
Total		916

DE 1899 AU 30 SEPTEMBRE 1925

Relâchés des pénitenciers sur libération conditionnelle	8,402	
Relâchés des prisons, geôles et établissements disciplinaires sur libération conditionnelle	9,669	
		18,071

Permis révoqués	599	
Permis annulés	443	
Permis menés à terme sur libération conditionnelle	16,381	
Permis non menés à terme	648	
Total		18,071

En sus des activités routinières de surveillance des personnes libérées conditionnellement, on a effectué certains travaux de recherches. En une occasion, on a établi un alibi pour un prisonnier reconnu coupable et condamné; de plus et occasionnellement on a cherché à faire de la lumière sur les circonstances qui avaient motivé des condamnations, aussi bien que sur la bonne foi de plaidoyers effectués en faveur de certains prisonniers.

IDENTIFICATION DES CRIMINELS

La division des empreintes digitales persiste à seconder les activités de toutes les forces policières tant au Canada qu'en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et même ailleurs, en effectuant des identifications, en fournissant les dossiers criminels de prisonniers attendant leur procès, en renseignant les forces policières intéressées sur les condamnations antérieures des criminels ayant déjà passé par leurs mains, enfin en améliorant de façon générale les moyens de retracer les délinquants.

C'est ainsi qu'il est survenu un cas notoire de cette catégorie d'activités dans l'affaire du meurtre de A. Henselpecker effectué à Bethel, dans le comté de Charlotte, N.-B. La victime, un vieillard, fut trouvé gisant à proximité de son logis, battu à mort à coups de bâton et dont le logis avait été violé. On arrêta un homme que désignaient des preuves de circonstances. Sur demande adressée à notre bureau, le sergent H.-B. Butchers se rendit sur le lieu du crime recueillit des empreintes digitales sanglantes puis rendit son témoignage. L'accusé fut condamné, et M. John-B. McNair, de Fredericton, agissant aux lieu et place de procureur-général du Nouveau-Brunswick, m'écrivit pour me remercier des activités du sergent Butchers, notant que le "témoignage de ce dernier avait grandement servi au tribunal."

Les chiffres, par ailleurs, accusent une augmentation dans tous les domaines; le nombre des empreintes digitales s'élève à tout près de 21,000, contre un peu plus de 20,000 l'an dernier, soit une augmentation de 793; quant aux identifications, elles ont dépassé de 78 le chiffre de l'an dernier.

Mois	Empreintes digitales inscrites	Identifications effectuées	Retracement de violateurs de parole	Retracement de fugitifs	Réceprion de négatifs photographiques	Impressions photographiques	Réception de photographies
1924							
Octobre	1,655	214	2	1	103	394	281
Novembre	1,979	202	.....	.....	61	220	329
Décembre	2,109	198	1	1	116	448	397
1925							
Janvier	1,840	197	.....	1	61	238	365
Février	1,864	190	2	2	105	394	232
Mars	1,904	213	.....	.....	89	326	387
Avril	1,556	177	1	2	98	372	240
Mai	1,733	170	1	.....	116	420	488
Juin	1,653	245	1	2	40	150	233
Juillet	1,904	212	.....	2	109	400	238
Août	1,460	195	2	1	83	310	433
Septembre	1,280	174	.....	3	70	265	278
Total	20,937	2,387	10	15	1,051	3,938	3,901

Le tableau ci-contre résume les activités de la division à date:—Données d'empreintes digitales reçues et d'identifications effectuées de janvier 1911 au 30 septembre 1925:—

Année	Dossiers	Identifications
1911	5,554	145
1912	4,418	227
1913	6,510	359
1914	8,475	581
1915	9,330	756
1916	8,009	629
1917	7,079	612
1918	8,941	670
1919	11,306	1,004
1920	12,591	1,372
1921	17,346	1,906
1922 (9 mois à septembre)	13,022	1,499
1923 (1-10-22 au 30-9-1923)	18,788	2,297
1924 (1-10-23 au 30-9-1924)	20,144	2,309
1925 (1-10-24 au 30-9-25)	20,937	2,387
Total	172,450	16,753

ENGAGEMENTS, LICENCIEMENTS, ETC.

Engagements—

Gendarmes engagés (trois ans)	57
Gendarmes surnuméraires engagés	34
Réengagés après départ	11
Déserteurs repris	1
Total des augmentations	103
Licenciés pour cause de décès, d'expiration du terme d'engagement, d'invalidation, etc	141
Réduction totale du personnel pour l'année 1925	38

Décédés—

N° matricule 5488 Sergent Bishop, W.-J.
" 8836 Gendarme Sibson, W.
" 9791 Gendarme MacDonald, I.-M. (noyé alors qu'il était de service).
" 9818 Gendarme Cox, L.-F. (noyé alors qu'il était de service).

Pensionnés—

N° matricule 4103 Sergent-major Edgenton, W.
" 3393 Sergent d'etat-major de 1re classe Head, A.-C.
" 4054 Sergent de 1re classe Mundy, R.-B.-C.
" 4347 Sergent Johnson, W.-A

OFFICIERS

Promotions au grade de commissaires-adjoints—

Surintendant F.-J.-A.-Demers.
Surintendant R.-S. Knight.

Pensionnés—

Commissaire-adjoint T.-A. Wroughton.
Commissaire-adjoint F.-J.-A. Demers.
Chirurgien S.-M. Fraser, M.D.

Invalidés—

Inspecteur F.-H. French, I.S.O.
Chirurgien-adjoint P.-E. Doyle, M.D.

SANTÉ

Les rapports du principal fonctionnaire médical et de ses adjoints indiquent que la santé des membres du personnel a été bonne, de même, que les conditions sanitaires dans les casernes ont été observées. On a effectué quelques améliorations dans l'hôpital du poste.

Le Dr H.-A. Lestook Reid, médecin adjoint intérimaire à Prince-Albert, déclare dans son rapport annuel, que la santé du personnel de ce poste a été en général bonne, mais il exprime l'opinion que les logements des hommes sont trop exposés aux courants d'air et sont trop froids. Il recommande l'installation d'un appareil de chauffage central.

ASSOCIATION AMBULANCIÈRE DE SAINT-JEAN

L'intérêt que prennent les membres du personnel aux premiers soins à donner aux blessés dont les cours sont donnés par l'Association ambulancière de Saint-Jean, s'est maintenue durant l'année.

Les cours ont eu lieu aux endroits suivants: Ottawa (quartiers généraux de la division "A" et de la division "N"), Halifax, Toronto, Regina, Lethbridge, Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria.

Pendant l'année, il a été accordé un nombre satisfaisant de diplômes comprenant 89 certificats, huit pièces justificatives et un certificat d'instructeur. Parmi les membres actuels de l'effectif, 252 détiennent des certificats et 8 de ceux qui ont été licenciés durant l'année détiennent cette distinction. Il y a dix équipes qui ont brillé dans les divers concours. La division "N" a capturé le trophée *Eastern Shaughnessy* de même que le trophée de la R.G.C.C.

A plusieurs reprises, durant l'année, cet enseignement a reçu des applications pratiques, les cas d'urgence s'étant présentés aussi bien dans les villes que dans la campagne. On peut citer les cas suivants parmi une liste considérable:—

Un lundi de novembre 1924, un petit garçon, nommé Albert Sullivan, demeurant à Halifax, tomba du haut d'un mur élevé et se fit une fracture composée de la jambe gauche au-dessous du genou. Le sergent d'état-major à Carroll, lui donna les premiers soins et lui fit tout le bien qu'il put avec des éclisses et des bandages. Le docteur Murphy qui le soigna plus tard, complimenta le sergent d'état-major Carroll sur les soins qu'il lui avait donnés.

"Le gendarme M.-T. Berger a donné les premiers soins à un nommé Gordon McKay, sauvage de la réserve de Kispiox, Telkwa, C.B., le 8 mai 1925. Ce sauvage avait reçu des blessures à la tête alors qu'il se querellait avec un autre sauvage. Comme l'on craignait une fracture du crâne, il fut transporté à l'hôpital de Hazelton où il se rétablit complètement quelques jours plus tard."

Les patrouilles sur motocyclettes sur la grande route de Banff-Windermere ont donné les premiers soins aux blessés à plusieurs reprises.

Pendant la semaine de l'Exposition à Ottawa, cette année, une équipe appartenant à la division "N" donna des démonstrations sur les premiers soins aux blessés. Elles furent très intéressantes.

On est actuellement à prendre des mesures afin de donner une plus grande extension au cours de l'hiver prochain à la besogne accomplie par l'association.

Le directeur général et le comité exécutif de l'association ambulancière de Saint-Jean ont prêté leur entier concours de même que les médecins qui ont dirigé les examens.

CHEVAUX

Mis de côté et vendus	55
Morts	5
Abattus	13
	73

TRANSPORT

On continue à remplacer les motocyclettes par des automobiles, sauf dans les endroits où nous sommes responsables du trafic. Généralement parlant, nos automobiles sont en bon état.

BÂTIMENTS

On a construit de nouveaux quartiers à Jasper de même que de nouveaux bâtiments pour les détachements stationnés à la divière Hay. Ailleurs, nos bâtiments sont en bon état.

VÊTEMENTS

La fourniture et la qualité des vêtements ont donné satisfaction.

FOURRAGE

L'approvisionnement de fourrage a été satisfaisant et il était de bonne qualité.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Le Commissaire,

CORTLAND STARNES

ANNEXE "A"

SURVEILLANCE DES RÉGIONS ARCTIQUES

Comme par le passé, nous donnons ci-dessous, au sujet des régions arctiques, certains extraits de rapports qu'il ne convient pas d'incorporer au rapport principal, mais qui méritent toutefois d'être publiés.

PATROUILLE AU BASSIN KANE, ÎLE ELLESMERE

Comme nous le disons ailleurs, au cours d'avril et mai 1925, le caporal T.-R. Michelson, en charge du détachement de Craig Harbour, a fait une patrouille au sous-poste du bassin Kane, sur le détroit Rice, près du cap Sabine. Le caporal rapporte: "La route suivie à l'aller comme au retour a été la suivante: Sur la glace riveraine jusqu'à la pointe King Edward—Clarence Head—une pointe du détroit Smith en face et à environ 25 milles à l'est du cap Combermore —au nord jusqu'à la pointe Cale—la ligne riveraine jusqu'à la pointe Wade—en remontant la passe Baird—au nord du détroit et à travers le glacier Alfred Newlan et le glacier de la baie Ross—en remontant le détroit Rice puis au détachement du bassin Kane. Alors que je me trouvais au bassin Kane, j'ai aussi parcouru la région jusqu'à l'embouchure du fiord Alexandra dans le but de trouver un emplacement pour le nouveau détachement. La distance totale parcourue a été de 485 milles, y compris la patrouille au fiord Alexandra et cela a occupé une période de 25 jours.

Il a trouvé tout en bon état au bassin Kane.

Une tentative précédente avait échoué à cause d'une tempête. Le caporal Michelson a quitté Craig-Harbour le 19 mars 1925 et a atteint le cap Tennyson, à 20 milles de là, sans incident, l'état de la route étant bon. Le lendemain, cependant, une tempête s'éleva du nord-ouest et il fut impossible de bouger avant le 22, date où il atteignit le cap Norton-Shaw, arrivant le lendemain au cap Combermore, où la situation devint si défavorable que la tentative fut abandonnée.

Le 15 avril le caporal Michelson fit une nouvelle tentative. Accompagné par un Esquimau nommé Klisshook et, à la pointe King Edward, ils rencontrèrent trois Esquimaux Etah, avec leurs traîneaux en route pour visiter le détachement. Ils retournèrent avec eux et leur donnèrent l'hospitalité, pour repartir le 17, le groupe se composant alors du caporal, de Klisshook et des trois visiteurs: New-Cap-ing-wah, Marshak et Innuitah. Le groupe avait 54 chiens et cinq cométiques ou traînaux. Le rapport de la patrouille se lit somme suit:—

"La température et la route ont été bonnes jusqu'au moment où nous avons atteint le cap Tennyson, alors que nous sommes arrivés sur une glace très accidentée sur laquelle New-cap-ing-wah brisa le patin droit de son traîneau. Nous avons constaté qu'il faudrait quelque temps pour le réparer et nous avons décidé de camper toute la nuit au cap Tennyson. L'Esquimau répara son traîneau, tandis que les autres membres de la patrouille donnaient à manger aux chiens et remettaient leurs traîneaux en bon état. Mon principe est de nourrir les chiens suffisamment tous les jours pour les conserver en bon état et je crois qu'il est bon, car les chiens ont fort bien travaillé.

"Le 18. nous avons bien avancé et avons campé à Clarence Head. Là nous trouvâmes une cache de viande d'ours placée à cet endroit par New-cap-ing-wah et Inn-u-itah, ce qui nous a été très utile. J'ai déposé une cache de biscuits et de nourriture pour les chiens afin de nous en servir au retour. De Clarence Head en continuant nous voyageâmes de nuit afin d'éviter les fatigues de la lumière solaire. La journée suivante fut excessivement froide et nous avons atteint une glace très difficile, brisée ainsi que des vents violents qui ont duré tout le long du chemin jusqu'au détachement du bassin Kane. Nous avons continuellement rencontré des arêtes de glace vives et les traîneaux ont été souvent versés ou brisés. A certains moments les membres du groupe se sont trouvés séparés et ne pouvaient se voir à cause des arêtes de glace qui les séparaient. Il fallait procéder avec beaucoup de précautions

pour ne pas nous perdre ou endommager sérieusement nos traîneaux. De Clarence Head nous sommes partis vers l'est jusqu'à la mer libre du détroit Smith afin de chasser l'ours, car ces animaux fréquentent les bords de la glace et nous avions besoin de plus de viande. Arrivés à la mer libre nous avons fait l'ascension d'un iceberg de 100 pieds et, avec nos jumelles, nous avons pu examiner une vaste superficie. De cet endroit nous aperçûmes deux ours à qui nous avons donné la chasse et que nous avons tués. La patrouille a alors campé à 30 milles à l'est du cap Combermore.

"Le 20, nous nous sommes dirigés vers le nord et avons parcouru environ 25 milles atteignant un endroit approximativement en face de la pointe Roger. Les conditions de voyage et de température étaient les mêmes que la veille et nous avions perdu la terre de vue. Au cours de cette marche, Inn-u-Itah et moi avons brisé nos traîneaux. Cet accident s'est produit à un endroit entre deux arêtes de glace très longues que nous avons tenté plusieurs heures de traverser. Nous avons à la fin découvert un endroit où nous pouvions passer et tout le monde s'est mis à pousser les traîneaux au sommet de l'arête. Quand mon attelage de chiens est arrivé au sommet, nous n'avons pas pu retenir les bêtes qui sont parties à la course sur la pente avant que je puisse les arrêter. Le traîneau a versé et est tombé tout droit d'environ six pieds avec le résultat qu'il a été sérieusement endommagé. Nous avons arrêté assez longtemps pour le réparer, puis nous reprîmes notre chemin. Quelques heures plus tard, Inn-u-Utah, qui se trouvait loin en arrière, nous a envoyé le signal de détresse dont nous avions convenu auparavant et nous sommes revenus sur nos pas pour constater qu'il avait brisé les poignées de son traîneau en traversant une autre arête du même genre. Nous l'avons aidé à réparer son traîneau, puis nous avons campé peu après. Le jour suivant nous nous sommes dirigés vers la pointe Page et avons campé à 10 milles au sud de cet endroit, la situation étant la même que la veille sauf que la journée s'est écoulée sans accidents.

"Le 22 nous avons suivi la rive jusqu'à la pointe Wade où nous campâmes. Peu de temps avant de camper, Klisshook a tué un ours et a malheureusement tué un des meilleurs chiens d'Inn-u-Utah qui se trouvait en arrière de l'animal. Cet incident a causé certains ennuis, car Inn-u-Utah s'imaginait que Klisshook avait tiré sans précautions, mais les excellentes relations se sont rétablies. Nous avons été retardés au cours de cette journée parce que le traîneau de Marshuk s'est brisé et qu'il a fallu le décharger pour le réparer.

"Reprenant notre marche le 23, nous avons atteint la mer libre près de l'île Laconte, ce qui nous a obligés à modifier nos projets de voyage et à parcourir une partie du chemin au détachement du bassin Kane par terre, au lieu de passer sur la glace de la mer. En conséquence, nous sommes revenus sur nos pas jusqu'à la passe Baird, en remontant le détroit jusqu'au glacier Alfred Newlan, traversant ce glacier jusqu'au glacier situé immédiatement au sud du détachement du bassin Kane, et à la base duquel nous avons campé. Le passage du haut du détroit a été fort difficile à cause de l'absence de glace ou de neige. Nous avons dû traîner ou porter les traîneaux sur les rocs à nu qui coupaient les pattes des chiens. En traversant le glacier Alfred Newlan, il nous a fallu agir avec beaucoup de précautions, la glace étant excessivement glissante. Nous avons placé les chiens en arrière des traîneaux et mis des cordes sous les patins. En supportant les traîneaux avec ces cordes et en faisant retenir le poids par les chiens, nous pûmes descendre la pente du glacier lentement. Néanmoins, ces précautions n'ont pas empêché des accidents. En traversant une crevasse large d'environ trois pieds sur un pont de neige peu solide j'ai bien failli passer au travers. Un instant plus tard, Klisshook faisait traverser ses chiens sur le même pont quand l'un d'eux est passé au travers, faisant une chute de 75 pieds ou davantage. Nous pensions l'avoir perdu, mais nous l'avons entendu hurler. Nous avons donc formé une longue corde en liant ensemble tout ce que nous avions et nous avons fait descendre New-cap-ing-wah, le plus léger du groupe, en bas de la crevasse. Il a ramené le chien qui n'était pas blessé. Nous avons continué sans incident jusqu'à notre camp. Le 24 nous descendîmes le détroit Rice où New-cap-ing-wah nous quitta pour aller à Etah et la patrouille continua sa route jusqu'au détachement du bassin Kane.

"A notre arrivée tous les membres du groupe étaient transis et fatigués; les chiens étaient aussi très harassés. Nous n'avions ni fèves, ni bacon, ni pommes de terre, mais seulement un pauvre approvisionnement de biscuits."

Au bassin Kane, le caporal Michelson a servi des rations à ses visiteurs qui l'ont quitté pour retourner à Etah. Le 26 avril il a fait sa tournée de patrouille au fiord Alexandra, visitant plusieurs emplacements convenables à un détachement. Le rapport ajoute:—

"Accompagné de l'Esquimau Klisshook, je suis parti pour Craig Harbour le 27 avril, suivant la route précédemment suivie jusqu'à la pointe Wade. Les conditions de voyage étaient bonnes, ainsi que la température, mais le froid était intense. De cet endroit nous avons suivi la rive, le 28, jusqu'à la pointe Gale. Une tempête s'est élevée le soir du 28, le vent venant du nord-est et nous avons dû demeurer abrités sous deux traîneaux et la tente qui n'était pas montée, jusqu'au soir du 29, alors que le vent a suffisamment diminué pour nous permettre de continuer. Cependant, le vent a été violent tout le reste du voyage. De la

pointe Gale nous nous sommes dirigés vers le sud et la mer libre pour éviter la glace brisée au sud de la pointe, mais trouvant la situation meilleure du côté de la terre, nous avons repris le littoral que nous suivîmes jusqu'à dix milles au nord du cap Faraday, où nous avons campé le 30. A cet endroit j'ai tué un ours. Le 1er mai nous avons campé juste au nord des îles Mittle où une autre tempête s'est élevée et nous a forcés de rester au camp jusqu'au 3, alors que nous avons continué jusqu'à Clarence Head. A cet endroit, la température et la route étaient bonnes. Juste avant de camper, j'ai vu deux ours sur un gros iceberg, à environ deux milles. J'ai déchargé mon traîneau pour leur donner la chasse. Quand je crus les avoir éventés, j'ai lâché mes chiens comme cela se fait, en coupant les traits. Les chiens sont partis sur la trace des ours et j'ai suivi à pied. Les ours se sont échappés et je ne les ai pas revus, pas plus que les chiens. Quand Klisshook, qui se trouvait plusieurs milles en arrière, m'eut rejoint, je l'ai envoyé continuer à chercher les chiens. Il en a retrouvé trois, dont l'un d'eux gravement blessé. Des autres, un seul est revenu quinze jours après, au détachement, positivement affamé. Il a été impossible de retrouver les chiens disparus, à cause du vent qui effaçait les pistes. La perte de ces chiens nous a placés dans une position difficile et nous avons dû diviser les 13 qui restaient. J'en ai donné 7 à Klisshook et j'en ai gardé 6.

"De Clarence Head nous avons continué le 6 vers le cap Norton Shaw. La route était bonne, mais il faisait un grand vent et nous ne pouvions aller vite à cause de nos attelages réduits. Au cap Norton Shaw, Klisshook a tué un phoque qui nous a été utile. La patrouille est arrivée le 7 au cap Tennyson, et le lendement entrait au détachement de Craig Harbour. Du cap Tennyson à la pointe King Edward. Klisshook et moi avons été séparés à cause d'un épais brouillard et il fallait avancer avec bien des précautions pour éviter de tomber dans l'eau. Nous sommes arrivés au détachement, hommes, animaux et matériel en bon état et avec assez de rations.

"En terminant ce rapport, je désire complimenter les Esquimaux qui m'ont accompagné. Ils ont bien travaillé et ont toujours été gais et prêts à écouter mes ordres. La manière dont ils se sont tirés des difficultés est tout à leur crédit. J'ai été surtout satisfait de Klisshook. Nous nous sommes divisés les travaux. Je faisais la cuisine et il m'aidait en tout de son mieux et par tous les moyens possibles.

SITUATION AU GOLFE CUMBERLAND

On trouve dans le rapport principal un extrait du rapport du sergent Wight, du détachement de Pangnirtung. Les passages suivants sont aussi fort intéressants:—

"La population de la tribu du Golfe est d'à peu près 65 familles comprenant 350 hommes, femmes et enfants. Ils sont répandus le long des rives nord et sud du golfe et se réunissent en petits établissements, exception faite de quelques-uns qui s'isolent de la communauté quand ils trouvent un bon endroit pour chasser le phoque. Dans l'automne de 1924, les Esquimaux de l'établissement de Kekerton ont eu une mauvaise saison de chasse, à cause des vents élevés qui les empêchaient de chasser en "kayaks" (bateaux de cuir) et avant la prise des glaces ils étaient pratiquement sans ressources. Leur campement étant situé sur une petite île , il est impossible de les visiter à cette époque de l'année. A la première occasion on les a soulagés en leur distribuant des rations du gouvernement en attendant que les conditions de chasse soient meilleures. Le froid intense et la violence des vents de la côte, au cours des mois d'hivers, ont complètement supprimé la chasse au phoque et les Esquimaux avaient à peine assez pour nourrir leurs chiens. Les naturels de Kekerton aiment les vents du large, qui poussent la glace le long des rives au cours de l'été et de l'automne, alors qu'il leur est possible de chasser le phoque en grande quantité. Deux petits établissements situés dans le voisinage de Kingwah ont été visités par des patrouilles au cours de l'été et de l'hiver. Ces gens ont souffert pendant les froids et ils se plaignent du manque de phoques. Cependant nous n'avons pas eu de cas de misère absolue. Ces Esquimaux demeurent à Noonatah et Kingua, ancien poste polaire hollandais. Cet endroit est regardé comme peu avantageux pour la chasse au phoque, mais excellent pour celle du caribou, les naturels en ayant assez toute l'année.

"Au havre Bon Accord il existe un établissement composé de six familles, que nous avons visitées plusieurs fois pendant l'année. En hiver, ils chassent le phoque aux trous dans la glace, trous qui sont ouverts toute l'année. Ces naturels ont toujours de la viande en quantité et sont meilleurs chasseurs que la majorité des tribus du golfe de Cumberland. A Immigen, au sud-est, campent environ dix familles, et bien que ce soit le meilleur rendez-vous des phoques du Golfe, les naturels ont rarement assez de viande pour leurs besoins futurs et, l'hiver, ils se plaignent souvent de la faim parce qu'ils n'ont pas pu entrer de provisions pour la période des tempêtes. Au nord-ouest du fiord de Kahneerookjuak-Netilling se trouvent cinq familles de naturels sous la charge de M. Duval qui tente d'établir là un poste de la compagnie de la baie d'Hudson. Dans cet établissement tout a fait défaut, le milieu, ainsi que la fourrure et la pêche au phoque. A cause du manque de cet article de première nécessité qui, est le phoque, animal qui fournit l'éclairage ainsi que la nourriture pour les Esquimaux et leurs chiens, les naturels ont quitté Kahneetookjuak à la fin de mars pour aller

à Immigen. A 40 milles environ au sud du poste de Nettilling vivent deux familles, qui forment un camp indépendant séparé des autres établissements. Ces gens, Eskimo Ka-ka et ses deux fils sont les meilleurs chasseurs du Golfe et sont toujours prêts à aider une patrouille en leur donnant un approvisionnement de nourriture à chiens. Le camp suivant se trouve à environ 40 milles au sud de Kimetsuet, c'est celui du naturel Toolooakjuak qui est regardé comme le plus honnête et le plus probe des Esquimaux du Golfe. Les hommes de ce camp de huit familles sont tous excellents chasseurs et se sont procuré assez de nourriture pour vivre en abondance durant le dur hiver. A environ 20 milles au sud de ce camp se trouve l'île Blacklead, le dernier établissement au sud de la tribu du golfe de Cumberland. Le village se compose d'environ 10 familles et c'est un poste détaché de la compagnie de la baie d'Hudson sous les soins de Paul Roach, un métis. Les naturels du poste de Pangnirtung ne sont pas bons chasseurs; ils comptent une vingtaine d'adultes de sexe mâle. Tous les naturels du Golfe ont de la difficulté à s'habituer au système loyal de transaction de la compagnie de la baie d'Hudson, au lieu du système des anciens baleiniers qui leur assurait à manger toute l'année, que la saison ait été bonne ou non. Il semble qu'ils ne puissent réussir à recueillir les produits en surabondance de la région sans que quelqu'un leur donne constamment des instructions ou ne les pousse continuellement à chasser. La majorité d'entre eux ne peuvent entreprendre quoi que ce soit sans instructions continuelles.

"Le crime est pour ainsi dire inconnu chez ces gens, mais il arrive parfois que certains deviennent aliénés, mais bien qu'ils inquiètent leurs parents et leurs proches ils ne sont jamais violents. Ce trouble cérébral semble apparent parmi les membres de la famille Ooneeaksahgah, qui sont tous âgés. Sa femme est la sœur de Kownang, de Kevetuk et tous les deux sont pour ainsi dire "non compos mentis".

"Nombre de cas de maladies sont portés à l'attention du détachement qui a eu à distribuer continuellement des médicaments qui heureusement étaient en abondance.

"Les plus pauvres des chasseurs indigènes se rassemblent généralement aux alentours du poste de Pangnirtung pour y passer les mois d'été, travaillant à l'équarrissage des baleines et à l'extraction de l'huile jusqu'au départ des navires en septembre, alors que le travail cessant, ils partent pour leurs quartiers d'hiver dans les divers campements sur les rives du golfe.

"Chaque hiver une patrouille avec attelage de chiens se rend au détroit de Davis pour y visiter les établissements de Kevetuk et de Padlee. Il est bon de garder contact avec ces gens (bien que la patrouille soit très difficile), parce que leur état mental est inférieur à la moyenne des indigènes. D'autre part, ces sauvages souffrent de grandes misères quand la chasse n'est pas bonne, et quand la chasse au phoque est retardée par des tempêtes prolongées leur condition devient sérieuse. Les Pandleenecots sont de beaucoup les indigènes les plus intelligents. On les remarque pour leurs progrès dans les premiers éléments de l'hygiène corporelle. Le voisinage de Padlee est excellent pour la chasse au morse et au phoque vers la fin de l'été et à l'automne.

"Toutes les familles impliquées dans le meurtre de Kevetuk en 1922 ont été visitées par notre patrouille en janvier. Le sauvage Kidlappil, *alias* Kidlapokloo, accusé d'avoir tiré le coup de feu qui a causé la mort de Neahkoteah, est maintenant à la rivière Clyde, ayant quitté Pangnirtung dans l'automne de 1924 par le navire *Nascopie*.

"La patrouille aux campements permanents du cap Mercy a permis de constater que les Esquimaux de cette région avaient grandement besoin de gras pour le chauffage de leur cabanes de neige et de nourriture pour leurs chiens. Les chiens étaient en triste condition, et quelques familles se sont même rendues à l'île Kekerton, environ 90 milles au nord, afin de trouver de la nourriture pour leurs bêtes. Les indigènes personnellement ne manquaient pas de nourriture parce que la *Sabellum Trading Company* a pour système de rationner les chasseurs, que la saison ait été bonne ou mauvaise. C'est ce qui assure la subsistance des indigènes dans le voisinage du poste, et ce qui et surprenant, cela ne les gâte pas, ce qui montre qu'ils aiment le travail.

"Plusieurs des indigènes les plus âgés, qui ne peuvent plus subvenir à leur entretien, reçoivent une gratification du gouvernement pendant les mois d'hiver. La distribution en est faite par la compagnie de la baie d'Hudson. Quelques-uns de ces sauvages vivent dans des campements isolés, et comme ils ne peuvent chasser, ils reçoivent de leurs parents ou amis une part de la chasse, sans quoi leur existence serait plus que misérable.

"Il y a abondance de différents gibiers dans le voisinage du fiord. D'immenses troupeaux de caribous du nord ont été vus à l'ouest de Pangnirtung, à la rivière Goulée, en face du détachement et dans la vallée en "V" à environ 10 milles plus au nord, entre octobre et mars. A différentes périodes de l'année, on recontre le caribou dans toutes les vallées où la végétation est bonne. Jusqu'à présent, les naturels ont pu tuer assez de caribous pour avoir de quoi se vêtir seulement, mais à présent ils ont été induits à tuer le caribou pour la vente de la peau au poste, qui en expédie de grandes quantités par le bateau de la compagnie de la baie d'Hudson au Labrador où ces peaux sont en grande demande. Quand de grandes quantités de caribous sont tuées à la fois, seulement les peaux et les tendons sont vendus au poste et de grandes quantités de viande sont ainsi perdues.

"Les loups sont nombreux et toujours sur les pistes des caribous. Les Esquimaux ne s'efforcent guère de les détruire parce qu'il leur serait nécessaire pour cela d'aller plus

avant dans les terres pour y tendre des pièges, ce qui leur semble impossible tant il leur répugne de s'éloigner pour un certain temps des lieux où ils trouvent le phoque.

"Les renards blancs ont été rares cet hiver, et de plus les indigènes du golfe sont de pauvres trappeurs; c'est pourquoi la saison de chasse au renard a été peu fructueuse. Le lièvre de l'Arctique est très abondant, et pèse de six livres à six livres et demie. Quelques traces d'hermine et de lemming ont été constatées vers la fin de l'automne et ont complètement disparu avec les froids.

"Les mammifères marins sont nombreux, principalement le morse, la baleine blanche du genre marsouin, avec quelques grosses baleines. Les petits phoques sont innombrables dans le golfe de Cumberland, la saison de mise bas commençant en avril et se terminant à la fin de mai. Cette époque est attendue avec anxiété par les indigènes, parce qu'elle leur donne une autre occasion de se procurer des peaux qu'ils peuvent échanger pour ce dont ils ont besoin. On voit souvent des requins et des espadons.

"Les lacs contiennent beaucoup de truite; on en trouve aussi dans la mer, le long des rives, principalement à l'embouchure des cours d'eau servant de décharge aux lacs. On y trouve aussi le cabot et plusieurs autres espèces de petit poisson. Ces eaux sont aussi remplies de crevettes et de petits crustacés.

"Parmi les oiseaux, l'eider de plusieurs variétés se rencontre en nombreux voliers; c'est le seul gibier à plume, car il est protégé par les lois et seuls les indigènes lui font la chasse pour en tirer leur subsistance. En avril, les mouettes arrivent du sud en grand nombre.

"La végétation est exceptionnellement bonne en été. Dans les vallées en "V" et en "U", croissent des mousses et de hautes herbes avec abondance de myrtils et autres baies et on y voit plusieurs espèces de fleurs, y compris le pavot de l'Arctique.

"Le printemps avance très rapidement en avril, et en mai le soleil a déjà fondu les bancs de neige et les murs de neige élevés l'hiver autour des habitations, formant de profondes mares sur la glace des fiords, ce qui rend impossible le voyage en traîneau; la locomotion traînante a cessé complètement au commencement de juin, mettant fin aux communications entre les rives nord et sud du golfe. La glace du fiord, qui mesurait 52 pouces en avril, s'est désagrégée rapidement et le 8 juillet a été entraînée par un fort vent du nord.

"Peu après le départ des glaces des fiords et du Golfe, le canot automobile *Lady Borden* a été lancé et s'est préparé pour plusieurs patrouilles avant l'arrivée du bateau du gouvernement, qui était attendu au cours du mois. Le 13 et le 14 juillet, une course a été faite au camp Immigen, en passant par American Harbor, dans le but de visiter les campements indigènes. Entre les 21 et 24 juillet, le *Lady Borden* s'est rendu au nord du Golfe pour y faire provision de nourriture à chiens, accompagnant le bateau à moteur et les baleinières de la compagnie de la baie d'Hudson dans leur chasse annuelle à la baleine blanche dans le fiord Mellooahle, Kingwash, à environ six milles au nord-ouest de la vieille station polaire hollandaise. Le moteur du bateau de la compagnie de la baie d'Hudson s'étant dérangé, le *Lady Borden* et les membres de la patrouille lui ont prêté secours. Environ 400 baleines ont été dirigées sur les bas-fonds de sable par l'équipe de la compagnie de la baie d'Hudson. La patrouille de la police a obtenu, pour la nourriture de ses chiens, 13 jeunes baleines formant 4,000 livres de viande. La plupart des indigènes travaillant pour la compagnie de la baie d'Hudson sont restés au fiord Mellooahles pour écorcher les baleines, et transporter les peaux et le gras à Pangirtung. La patrouille a visité l'établissement de Noonantah, trouvant les indigènes contents, avec abondance de viande de phoque. La distance totale parcourue par cette patrouille est de 3,000 milles.

"Dans toutes les patrouilles aux campements indigènes, les sauvages se sont montrés hospitaliers et courtois, et désireux de nous aider autant que possible. La meilleure hutte était choisie et le maître la laissait à la disposition des visiteurs. Ces indigènes mènent une vie dure mais ils sont paisibles et pleins de bonne volonté. La chasse au phoque est la principale occupation de leur vie.

"Il y a eu dans le golfe de Cumberland, sept naissances, ce qui égale le nombre de décès. La tuberculose est la principale maladie, et elle est héréditaire, et a été la cause de toutes ces mortalités.

"Un des membres du détachement, le constable régulier Tredgold, T.-H., nº mat. 9295, a quitté le poste le 22 avril, en compagnie de M. J.-D. Soper, naturaliste du Service Géologique, pour se rendre dans l'intérieur de l'île de Baffin, *via* le lac Nettiling, pour y recueillir des informations sur la nature du pays, pour l'usage des membres de ce détachement.

"Sauf quelques engelures au cours de l'hiver, la santé de tous les membres de ce détachement a été très bonne."

PORT BURWELL

Le rapport annuel du caporal H.-C. Nichols donne une idée des conditions locales et du travail accompli à Port Burwell:—

Après quelques renseignements sur le commerce de la fourrure, la saison du phoque, les conditions climatériques, etc., le caporal Nichols dit:—

"Tous les indigènes du voisinage de Port Burwell sont Esquimaux et sont divisés en deux classes ou tribus, les Ungavamiuts, ou les gens de l'Ungava, et les Killinimiuts, ou les

gens du bout de la terre. Les premiers vivent sur les côtes de la baie Ungava, et les autres vivent le long de la côte nord du Labrador, jusqu'au cap Chidley.

"Les Ungavamiuts comptent 103 personnes formant 18 familles. Ils pratiquent la religion anglicane et font tout leur commerce avec la compagnie de la baie d'Hudson.

"Le registre de naissances et décès de l'année montre trois naissances et deux décès; deux des nouveaux-nés ont survécu, et l'autre est mort au bout de quelques jours, en mai, la mort provenant apparemment de l'appendicite.

"Les familles ne sont pas grandes et les naissances ne sont pas nombreuses; la mortalité infantile est très considérable, surtout dans la tribu des Killinimiuts.

"Ces derniers sont au nombre de 52, formant 11 familles. Ils sont fixés à Port Burwell depuis environ 20 ans, ayant été amenés d'Hébron et autres ports du Labrador par la mission morave. Ils font toute leur traite au comptoir de la mission morave.

"Le registre des naissances et décès de l'année donne deux naissances et un décès. Le décès est celui d'un garçon de 12 ans qui a succombé à la tuberculose.

"Dans les deux cas, le détachement a fait tout son possible pour soulager les malades en leur fournissant des médicaments.

Les Ungavamiuts sont beaucoup supérieurs à leurs voisins parce qu'ils ont été encouragés à passer l'hiver loin du poste dans des maisons de neige, et à vivre sous des tentes en été, vivant ainsi une vie plus ou moins naturelle, tandis que les Killinimiuts ont été encouragés depuis des années à vivre dans le voisinage du poste dans des cambuses de bois et de boue, et comme il y a plusieurs familles sous un même toit, il s'ensuit que leur santé n'est pas aussi bonne que celle des gens de l'Ungava, ces derniers étant plus robustes et meilleurs chasseurs.

"La semaine de Noël est à peu près la seule époque à laquelle ces deux tribus se rencontrent avec les païens.

"Toutes les familles, jeunes et vieux, dans un rayon de 60 à 70 milles, arrivent au poste quelques jours avant Noël pour assister au service de la mission morave, recevoir des cadeaux fournis par la mission; des étoffes et des vêtements sont échangés pour de la fourrure ou des bottes en peaux de phoque, et tous se rendent à l'église avec leurs nouveaux habits mis pardessus les vieux qui sont très sales, mais quelques-uns poussent l'élégance jusqu'à se laver les mains et le visage pour l'occasion.

"C'est l'habitude de distribuer à tous les enfants au-dessous de 14 ans, entre autres choses, une petite chandelle de couleur, qui leur est donnée allumée. Sur réception, ils l'éteignent immédiatement et la portent à leur bouche, et la chandelle leur fournit de l'excellente gomme à mâcher pour plusieurs jours.

"Ceci, avec les hurlements de centaines de chiens qui se battent autour du poste, constitue la seule semaine d'amusement de l'hiver. Après plusieurs danses esquimaudes, la saison est close, et les indigènes retournent à leurs différents campements, et la paix et le silence règnent de nouveau au poste.

"Dans l'ensemble, les indigènes sont industrieux, tranquilles, doux, et très rarement, si jamais, il leur arrive de se mettre en colère. D'un naturel toujours heureux et content, ils semblent ne vivre que pour le présent, n'ayant aucune pensée ou aucune crainte pour ce que l'avenir peut leur réserver. Il n'y a pas de cas de misère parmi eux.

"Leur principal nourriture est le phoque, sans quoi ils ne pourraient subsister, parce qu'il leur fournit non seulement la nourriture, mais aussi le vêtement et la chaussure, les harnais de chien, le cuir pour les "cayaks" et plusieurs autres besoins. La baleine blanche, la truite et la morue contribuent aussi à leur alimentation.

"Ils passent l'hiver à trapper. Le seul animal à fourrure du district est le renard blanc. On y rencontre quelquefois un renard rouge ou croisé et très rarement un renard bleu ou argenté.

"Il est presque impossible de rencontrer deux indigènes qui ne sont pas apparentés à un degré plus ou moins rapprochés. Depuis des années les mariages se font entre parents et le terme cousin y est sans signification.

"Actuellement, il n'y a pas de missionnaire au poste, mais les mariages et les autres cérémonies religieuses sont célébrés par le révérend M. Stuart, missionnaire de l'église anglicane à Fort Chimol, qui visite régulièrement ce poste pendant l'été.

"La polygamie y est rare, les seuls cas étant ceux de trois ménages âgés. Je suis aussi sous l'impression que l'habitude d'échanger les femmes n'existe plus, car je n'ai eu connaissance d'aucun cas au cours de l'année.

"La santé générale des indigènes est assez bonne bien que les cas de tuberculose et de syphillis soient assez nombreux. Cette dernière maladie est, sans aucun doute, une des causes du taux élevé de la mortalité infantile dans les années passées.

"Il y a plusieurs vieilles femmes vivant au poste qui ont eu de neuf à dix enfants, et dont pas un seul n'a atteint l'âge de cinq ans."

Le caporal Nichols insiste sur l'harmonie qui règne parmi la population blanche, et termine en disant:—

"Le pays est absolument stérile et il n'y pousse ni un arbre ni un arbuste. La seule végétation qu'on y voit est la mousse qui forme un épais tapis comme celle qui couvre les rochers.

"La glace est venue dans la première semaine de décembre, et est restée jusqu'à la première semaine de juillet.

"L'hiver a été rigoureux, avec un vent constant du nord-ouest et de nombreuses tempêtes de neige. Le printemps a été désappointement, étant preques sans soleil, avec chute de grésil ou de neige presque en permanence, et d'épais brouillards."

LA SITUATION À POND'S INLET

Deux patrouilles locales ont été faites en octobre et novembre par le détachement de Ponds Inlet, les distances parcourues étant de 260 et de 170 milles, et le temps pris, treize et huit jours respectivement.

Le constable H.-P. Friel est parti du détachement le 30 octobre pour deux endroits nommés Toon-Nee et Kon-a-yoke-to, dans l'intérieur de l'île Baffin, au sud-est de Pond Inlet. Comme les chasseurs étaient occupés à faire leur provision de nourriture pour les chiens, il est parti avec un seul compagnon Esquimau. Voyageant avec beaucoup de difficultés, parce que l'état de la glace était très mauvais il a pris un fardeau aussi léger que possible. Le 2 novembre, il a passé Oliver Sound à l'entrée d'Arctic Sound, et le 3 il a pénétré dans la baie Payquet; il décrit cette baie comme joignant l'Arctic Sound au nord-ouest, et il remarque que ses rives sont une muraille ininterrompue de rochers et falaises. Il mentionne aussi une rivière, la Ne-Kud-loo-cet qui se décharge dans le sud de l'Arctic Sound et où les Esquimaux vont pêcher le saumon. Ayant fait la rencontre d'un traiteur de la compagnie de la baie d'Hudson, et de quelques Esquimaux, il les a accompagnés jusqu'à un campement de sauvages qu'il a atteint le 4. Il a été reçu avec bonté. Il décrit de la manière suivante la réception qui lui a été faite:—

"Mon arrivée a été saluée amicalement par tous, et après les compliments d'usage, les indigènes ont dételé mes chiens et déchargé mon *cométique*. Mes provisions et mon attirail ont été placés dans l'*iglou* de Kominik qui a été mon hôte pendant mon séjour à cet endroit. Les gens de la compagnie de la baie d'Hudson étaient dans l'*iglou* de Peeyooneeto. Après avoir distribué les biscuits, le sucre et le thé, et après deux rondes avec la théière, Kominik m'a fait le récit de la saison de chasse. Il semble que ce campement n'avait pas manqué de viande au cours de la saison mais qu'étant à court de munitions, la saison de chasse avait pris fin trop tôt; comme résultat, ils avaient à peine assez de provisions et vêtement pour leurs besoins immédiats. Pour cette raison, ils étaient forcés de commencer la chasse du phoque plus tôt que d'ordinaire, afin de se procurer de l'huile pour la saison de la grande nuit. La prise de saumon avait été abondante et le poisson mis en cache pour l'hiver. Le sculpin, un petit poisson, est très abondant dans les baies mais il ne s'en sont pas occupés. Avant le départ, Kominik a nourri les chiens et les indigènes ont fait des cadeaux de gigots de caribou et autres petits morceaux. L'*iglou* de neige était tapissé de peaux de phoque, et la viande fraîche a été grandement appréciée après plusieurs jours de vie sous la tente et d'alimentation avec des conserves."

A cet endroit, le constable Friel a fait à l'intérieur des terres une excursion de chasse de laquelle il raconte ce qui suit:—

"A cet endroit, la terre est couverte de mousse et est en pente graduelle vers la rive, avec un grand nombre de petits lacs, et fournit un pâturage idéal pour le caribou."

Après avoir partagé la chasse des Esquimaux et avoir raccommodé ses vêtements et ses harnais—les chiens avaient rongé leurs traits—le constable Friel a repris sa route vers le poste le 9 novembre, arrivant à Ponds Inlet le 11. Il a fait une partie du voyage avec un Esquimau et ils ont campé ensemble. Il raconte ainsi un incident de ce voyage au nord:—

"Nous fûmes réveillés aux petites heures par les chiens pénétrant dans notre tente après avoir rongé les liens qui les retenaient. Après des réparations temporaires, nous avons levé le camp et avons continué chacun dans sa direction."

Il fait aussi observer:—

"Cette région n'a jamais été relevée par les cartographes; c'est une succession de baies se touchant les unes les autres. L'automne, les grosses mers y sont fréquentes. La côte n'offre aucun point de mouillage quelconque, excepté aux extrémités sud et est, où la terre s'élève en pente douce, permet d'y camper facilement et où le caribou abonde toute l'année."

Le caporal F. McInnes, qui était en charge du détachement, a fait, peu après un excursion à Eclipse Sound, allant au coin sud-ouest de l'île Bylot et de la pointe Low dans le nord de l'île de Baffin. La viande de chevreuil était rare, et l'information qu'un narval avait été pris sur la glace à Eclipse Sound l'a induit à se rendre à cet endroit pour renouveler ses provisions. Il était accompagné d'un Esquimau. Comme il n'y avait pas assez de neige pour construire un *iglou*, il a pris une tente, et a enduré beaucoup de froid. Il est parti le 13 novembre et le lendemain, à 11 heures p.m., il atteignait le coin sud-ouest de l'île Bylot. Le reste du voyage a été une expédition de chasse qui eut un succès quelconque. Il a rencontré divers partis d'indigènes et s'arrêta pour causer avec eux; il a visité un petit campement nommé Sah-too, près de la pointe Low, dont il dit:—

"Les naturels de Sah-too avaient eu un hiver très dur, ayant failli mourrir de faim, parce qu'ils n'avaient pas de bateaux pour faire la chasse. Ils avaient tiré leur subsistance des phoques qu'ils pouvaient traîner du rivage à des endroits où il leur était possible d'avancer dans l'eau pour les saisir. Vers la fin de l'été un d'eux a trouvé du bois à la dérive et un bateau de peau a été construit. Ce fut la fin de leurs misères, car peu après la construction du bateau deux narvals ont été capturés, ce qui a mis un terme à la famine."

Il ajoute qu'au cours de l'été de 1924, il y a eu trois décès parmi ce petit groupe.

ANNEXE "B"

EFFECTIF ET DISTRIBUTION

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1925

Endroit	Commissaire	Sous-commissaire	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins adjoints	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Constables	Constables surnuméraires	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Provinces Maritimes—																
Halifax				1			1	2	2	23		29				
St. John								1				1				
Totaux				1			1	3	2	23		30				
District de Québec—																
Montréal				1			1	3	7	10		22				
Québec								1				1				
Totaux				1			1	4	7	10		23				
Est d'Ontario—																
Division des quart.-gén.—																
Dundas-Harbour										3		3				
Craig-Harbour							1			2		3				12
Cumberland-Gulf								1		3		4				10
Ponds-Inlet				1					1	2		4				17
Port-Burwell									1			1				
Chesterfield-Inlet									1	2		3				13
De service				1				1	2	9		13				
En congé							1					1				
Quartiers généraux	1	1	1	2			8	7	13	19	15	67				
En congé			1				1	2		1		5				
Division «A», Ottawa			1	1			2	11	14	144	9	182				
Amos										2		2				
En congé				1				2	1	12		16				
De service										2		2				
Division «N», Ottawa				1			2	2	1	22	3	31	22	2	24	
De service							1			3		4				
Totaux	1	1	3	7			16	26	34	226	27	341	22	2	24	52
Ouest d'Ontario—																
Division «O»—																
Toronto			1	1			1	2	2	14		21				
Haileybury								2	1	2		5		3	3	
Sault Ste-Marie							1					1				
Niagara-Falls										1		1				
Windsor							1			2		3				
Sarnia										1		1				
Muncey										1		1	1		1	
Hamilton									1	1		2				
Ohsweken									1	4	1	6	4	2	6	
Camp-Borden										1		1	1		1	
En congé										1		1				
De service									1			1				
Totaux			1	1			3	4	6	28	1	44	6	5	11	

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1925—*Suite*

Endroit	Commissaire	Sous-commissaire	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins adjoints	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Constables	Constables surnuméraires	Total	Chevaux de selle	Paire de chevaux de trait	Total	Chiens
Manitoba—																
Division «D»—																
Winnipeg	....	....	....	2	....	....	1	4	5	15	2	29	3	2	5	....
Brandon	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....	2	....
Dauphin	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	2	3	....
Emerson	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....	2	....
Fort Frances	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	5
Fort-William	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....	2	....
Hodgson	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Kenora	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	....	....	4
Lac-du-Bonnet	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Norway-House	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....	....	9
Shoal-Lake	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Waskada	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Westbourne	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	2	2	....	4	....	....	....	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....
Totaux	....	....	....	2	....	....	1	8	8	27	4	50	16	5	21	18
Saskatchewan Sud—																
Division du Dépôt—																
Regina	....	1	1	4	1	1	5	10	18	61	12	114	61	14	75	....
Balcarres	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Bengough	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Broadview	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Carlyle	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Estevan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Kamsack	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	2	....	2	....
Melville	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Moose-Jaw	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Portal-Nord	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Punnichy	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Shaunavon	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....	2	....
Swift-Current	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Weyburn	....	....	....	1	....	....	....	1	1	2	....	5	2	....	2	....
Yorkton	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	2	....	2	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	1	22	....	23	....	....	....	....
Totaux	....	1	1	5	1	1	5	18	27	95	12	166	79	14	93	....
Saskatchewan-Nord—																
Division «F»—																
Prince-Albert	....	....	1	....	....	....	1	3	4	10	2	21	11	4	15	....
Humboldt	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Meadow-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Battleford-Nord	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	1	....	1	....
Onion-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	2	....
Port Nelson	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	7
Saskatoon	....	....	....	....	....	....	....	2	1	1	....	4	....	....	....	....
Le Pas	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....	....	4
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
De service	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	1	....	....	2	8	7	15	3	37	14	6	20	11

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1925—*Suite*

Endroit	Commissaire	Sous-commissaire	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins adjoints	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Constables	Constables surnuméraires	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Alberta-Sud—																
Division «K»—																
Lethbridge	....	....	1	1	....	....	2	3	6	15	4	32	8	3	11	....
Banff	....	....	....	1	....	....	....	....	2	3	1	7	5	....	5	....
Big-Bend	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	47	5	52	....
Blairmore	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Calgary	....	....	....	1	....	....	1	1	2	7	2	14	2	....	2	....
Canmore	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Cardston	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	2	....	2	....
Coutts	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Cranbrook	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Drumheller	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Exshaw	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Fernie	....	....	....	1	....	....	....	1	1	2	....	5	3	....	3	....
Field	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Gleichen	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	1	....	1	....
Kingsgate	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Macleod	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	1	2	....
Medicine-Hat	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Morley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
Newgate	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Radium-Hot-Springs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Twin-Lakes	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	3	5	....
Waterton-Park	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	4	....	....	3	9	18	38	9	82	84	12	96	....
Alberta-Nord—																
Division «G»—																
Edmonton	....	....	1	2	....	....	2	3	5	6	8	27	11	2	13	....
Peace-River	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Grand-Prairie	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	2	....	2	....
Grouard	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	2	....
Fort-McMurray	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....	....	....	5
Fort-Chipewyan	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	....	....	....	8
Fort-Smith	....	....	....	2	....	....	....	....	1	3	2	8	....	....	....	17
Resolution	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	1	4	....	....	....	13
Simpson	....	....	....	1	....	....	....	....	....	3	1	5	....	....	....	4
Norman	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	11
Rae	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	13
Providence	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	....	....	12
Good-Hope	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	3	....	....	....	7
Hay-River	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	5
Herschel	....	....	....	1	....	....	....	....	1	1	....	3	....	....	....	9
Baillie-Island	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	8
Aklavik	....	....	....	....	....	....	....	1	....	6	....	7	....	....	....	14
Tree-River	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	....
Jasper	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2	....	....	....	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	6	....	....	2	10	14	40	14	87	16	2	18	126
Colombie Britannique—																
Division «E»—																
Vancouver	....	....	1	6	....	....	2	6	9	15	7	46	55	3	58	....
Victoria	....	....	....	....	....	....	....	1	....	4	....	5	....	....	....	....
Esquimalt	....	....	....	....	....	....	1	....	1	9	2	13	....	....	....	....
Penticton	....	....	....	1	....	....	1	1	1	1	....	5	4	....	4	....
Prince-Rupert	....	....	....	1	....	....	1	1	1	....	....	4	....	....	....	....
Prince-George	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	2	....	2	....
Telkwa	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	3	....	3	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	3
Totaux	....	....	1	8	....	....	5	10	13	33	9	79	64	3	67	3

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1925—*Fin*

Endroit	Commissaire	Sous-commissaire	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins adjoints	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Constables	Constables surnuméraires	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Territoire du Yukon—																
Division «B»—																
Dawson	....	....	....	2	....	....	2	....	1	5	2	12	....	3	3	1
Carcross	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Carmacks	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	4
Dawson-Town-Station	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	....
Granville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1	....
Mayo	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	2	....	2	2	....
Keno	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Rampart-House	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	4
Ross River	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	5
Teslin	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	2
Whitehorse	....	....	....	1	....	....	....	....	2	5	1	9	....	4	4	....
White Pass Summit	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
De service	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Totaux	....	....	....	3	....	....	3	1	7	21	3	38	....	10	10	16

RÉCAPITULATION

Provinces maritimes	....	....	....	1	....	....	1	3	2	23	....	30	....	....	....	....
District de Québec	....	....	....	1	....	....	1	4	7	10	....	23	....	....	....	....
Est d'Ontario	1	1	3	7	....	....	16	26	34	226	27	341	22	2	24	52
Ouest d'Ontario	....	....	1	1	....	....	3	4	6	26	1	44	6	5	11	....
Manitoba	....	....	....	2	....	....	1	8	8	27	4	50	16	5	21	18
Sud de la Saskatchewan	....	1	1	5	1	1	5	18	27	95	12	166	79	14	93	....
Nord de la Saskatchewan	....	....	1	1	....	....	2	8	7	15	3	37	14	6	20	11
Sud de l'Alberta	....	....	1	4	....	....	3	9	18	38	9	82	84	12	96	....
Nord de l'Alberta	....	....	1	6	....	....	2	10	14	40	14	87	16	2	18	126
Colombie britannique	....	....	1	8	....	....	5	10	13	33	9	79	64	3	67	3
Territoire du Yukon	....	....	....	3	....	....	3	1	7	21	3	38	....	10	10	16
Totaux	1	2	9	39	1	1	42	101	143	554	82	977	301	59	360	226

ANNEXE "C"

RAPPORT DES RECHERCHES, CAUSES INSCRITES ET CONDAMNATIONS

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Colombie Britannique	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi de la commission de l'air	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi de la marine marchande du Canada	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des douanes	7	1	.....	.....	6	.....	.....	7
Loi des grains du Canada	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des réserves forestières du Canada	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi de l'accise	25	7	1	.....	1	.....	16	25
Loi des explosifs	4	1	.....	.....	.....	.....	3	4
Loi d'extradition	4	.....	.....	.....	4	.....	.....	4
Loi des pêcheries	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des aliments et drogues	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi de l'immigration	53	5	1	.....	6	.....	41	53
Loi des sauvages	115	96	12	.....	1	4	2	115
Loi de l'opium et des drogues narcotiques	246	144	15	3	.....	3	81	246
Loi des pénitenciers	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi du revenu spécial de guerre	9	.....	.....	.....	9	.....	.....	9
Total	470	256	29	3	28	7	147	470

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Colombie Britannique	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Encore à l'étude	Aucune poursuite intentée	Total
Tombant sous le Code criminel—							
Meurtre	5	2	.....	.....	1	2	5
Voies de fait simples	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Corruption	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Effraction	4	4	.....	.....	.....	.....	4
Vol	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Possession d'armes	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Faux	2	.....	.....	.....	.....	2	2
Fraude	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Intimidation	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Entraves à un agent de la paix	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Vol	9	5	1	2	.....	1	9
Vagabondage	7	7	.....	.....	.....	.....	7
Total	36	23	2	2	1	8	36

SOMMAIRE classifié des Statuts provinciaux et des Règlements des Parcs fédéraux mis en vigueur dans les Parcs fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Colombie Britannique	Causes étudiées	Condamnations	Total
Statuts provinciaux—			
Loi des liqueurs de la Colombie britannique	1	1	1
Règlements des parcs fédéraux—			
Voitures automotrices	5	5	5
Règlements de chasse	4	4	4
Divers	1	1	1
	11	11	11

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Colombie Britannique	
Ministère de l'Agriculture	2
Ministère des Douanes	29
Département des Affaires extérieures	3
Ministère des Finances	1
Département de la Santé	467
Ministère de l'Immigration	135
Département des Affaires des Sauvages	23
Ministère de l'Intérieur	9
Ministère de la Justice	28
Ministère de la Marine et des Pêcheries	594
Ministère des Mines	590
Ministère de la Défense Nationale	39
Ministère des Postes	13
Ministère des Travaux publics	1
Secrétariat d'Etat	1
Secrétariat d'Etat (Naturalisation)	1,025
Divers—	
Recherches de personnes disparues	66
Recherches pour d'autres corps policiers	78
Morts accidentelles	1
	3,105

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des douanes	8	.....	.....	.....	6	2	.....	8
Loi de l'accise	49	13	.....	.....	2	3	31	49
Loi des explosifs	3	2	.....	.....	.....	.....	1	3
Loi d'extradition	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des pêcheries	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des sauvages	141	121	9	1	2	2	6	141
Loi de l'impôt sur le revenu	5	1	.....	.....	4	.....	.....	5
Loi de l'immigration	46	4	.....	.....	1	.....	41	46
Loi du dimanche	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des oiseaux migrateurs	2	1	.....	.....	.....	.....	1	2
Loi de l'opium et des drogues narcotiques	64	17	7	.....	2	4	34	64
Loi des postes	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des chemins de fer	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Loi des libérations conditionnelles des détenus	22	.....	.....	.....	4	.....	18	22
Total	349	167	16	1	22	11	132	349

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—						
Tentative de meurtre	1	1	.....	.....	.....	1
Tentative de suicide	1	.....	1	.....	.....	1
Voies de fait simples	36	29	7	.....	.....	36
Attentat à la pudeur	2	1	1	.....	.....	2
Cambriolage	1	.....	.....	.....	1	1
Tapage	4	4	.....	.....	.....	4
Cruauté envers les animaux	2	2	.....	.....	.....	2
Blessures corporelles	1	.....	.....	1	.....	1
Port d'armes	3	3	.....	.....	.....	3
Ivresse et tapage	4	4	.....	.....	.....	4
Pour avoir, en état d'ivresse, conduit un auto	1	1	.....	.....	.....	1
Dommages à la propriété	5	5	.....	.....	.....	5
Escroquerie	1	1	.....	.....	.....	1
Faux	1	1	.....	.....	.....	1
Spoliation des dépêches	2	.....	1	.....	1	2
Indécence	1	1	.....	.....	.....	1
Viol	1	.....	.....	1	.....	1
Séduction	3	3	.....	.....	.....	3
Vol	19	13	4	1	1	19
Spoliation des dépêches	1	1	.....	.....	.....	1
Vagabondage	78	77	1	.....	.....	78
Blessures volontaires	1	1	.....	.....	.....	1
Total	169	148	15	3	3	169

SOMMAIRE classifié des statuts provinciaux et des règlements des parcs fédéraux mis en vigueur dans les parcs fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Total
Statuts provinciaux—						
Loi de l'Alberta sur l'assistance à l'école	3	3	.....	.....	.....	3
Loi de l'Alberta sur le gibier	7	1	2	3	1	7
Loi des liqueurs du gouvernement de l'Alberta	55	50	5	.....	.....	55
Loi de l'Alberta sur les compensations ouvrières	7	5	2	.....	.....	7
Loi de l'Alberta sur les maîtres et les serviteurs	1	.....	1	.....	.....	1
Loi de l'Alberta sur les animaux errants	1	1	.....	.....	.....	1
Loi de l'Alberta sur les animaux domestiques	1	1	.....	.....	.....	1
Loi de l'Alberta sur l'aliénation mentale	2	2	.....	.....	.....	2
Loi de l'Alberta sur les feux de prairies	3	2	1	.....	.....	3
Total	80	65	11	3	1	80
Règlements des parcs fédéraux—						
Règlements de la pêche	19	19	.....	.....	.....	19
Véhicules-moteurs	30	28	2	.....	.....	30
Règlements du gibier	14	13	1	.....	.....	14
Jeux de hasard	8	8	.....	.....	.....	8
Divers	12	11	1	.....	.....	12
Total	83	79	4	.....	.....	83

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Alberta	
Ministère de l'Agriculture	1
Ministère de la Douane	25
Ministère des Finances	1
Ministère de la Santé	317
Ministère de l'Immigration	102
Département des Affaires des Sauvages	154
Ministère de l'Intérieur	109
Ministère de la Justice	16
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1,004
Ministère des Mines	422
Ministère de la Défense Nationale	15
Ministère des Postes	22
Ministère des Travaux publics	1
Secrétariat d'Etat, division de la naturalisation	825
Ministère du Rétablissement civil des soldats	3
Divers—	
Recherches de personnes disparues	111
Recherches pour d'autres corps policiers	52
Recherches pour les autorités provinciales	11
Assistance aux autorités provinciales	114
Morts accidentelles	8
Suicides	4
Recherches non classifiées	6
Total	3,323

SOMMAIRE classifié des enquêtes instituées et des condamnations prononcées sous l'empire des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des épizooties	1				1			1
Loi de la commission de l'air	1				1			1
Loi d'immigration des chinois	1				1			1
Loi de recherches de combines	5			5				5
Loi de la douane	67	31			30	2	4	67
Loi de l'accise	822	245	30	16	22	4	505	822
Loi des explosifs	1	1						1
Loi des pêcheries	51	46	3		1	1		51
Loi des grains	1			1				1
Loi des Indiens	178	153	11		3	3	8	178
Loi de la taxe sur le revenu	7	4	1		1		1	7
Loi de l'immigration	44	17			25		2	44
Loi du bétail et des produits de la ferme	1				1			1
Loi de conservation des oiseaux migrateurs	3	2					1	3
Loi de la milice	4	4						4
Loi de l'opium et des narcotiques	64	11	8		14	4	27	64
Loi des postes	7	3			1		3	7
Loi des chemins de fer	2	2						2
Loi de la radiotélégraphie	2	2						2
Loi spéciale des profits de guerre	19	14			2	1	2	19
Loi des poids et mesures	1	1						1
Total	1,282	536	53	22	103	15	553	1,282

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite	Total
Tombant sous le Code criminel—								
Voies de fait	5	3	2					5
Incitation d'enfants à la débauche	1	1						1
Cruauté envers les animaux	1	1						1
Escroquerie	1	1						1
Fraude	1	1						1
Faux	1					1		1
Entraves à un agent de la paix	5	5						5
Entraves à un agent public	9	9						9
Port d'armes	3	3						3
Prostitution de femmes indiennes	2	2						2
Recel	1	1						1
Tentative de vol à main armée	1					1		1
Cambriolage	3				1	1	1	3
Vol	3	2	1					3
Vol du courrier postal	9	2		3	2	2		9
Vagabondage	11	11						11
Total	57	42	3	3	3	5	1	57

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Saskatchewan	
Ministère de l'Agriculture	4
Ministère de la Douane et de l'Accise	6
Ministère des Finances	2
Ministère de la Santé	232
Département des Affaires des Sauvages	70
Ministère de l'Intérieur	7
Ministère de l'Immigration	137
Ministère de la Justice	10
Ministère du Travail	1
Ministère des Mines	517
Ministère de la Marine et des Pêcheries	2,473
Ministère de la Défense Nationale	18
Ministère des Postes	10
Département du Rétablissement civil des soldats	1
Secrétariat d'Etat, division de la naturalisation	1,014
Ministère du Commerce et de l'Industrie	2
Divers—	
Recherches de personnes disparues	78
Recherches pour d'autres corps policiers	21
Recherches non classifiées	4
Total	4,607

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire des statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Manitoba	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite	Total
Délits contre—							
Loi canadienne de la navigation	1			1			1
Loi de la douane	1	1					1
Loi de l'accise	225	51	13		6	155	225
Loi des pêcheries	4	1				3	4
Loi des Indiens	204	176	10		2	16	204
Loi de l'immigration	9	6	2			1	9
Loi de la généalogie du bétail	1	1					1
Loi navale	8			5	2	1	8
Loi de l'opium et des narcotiques	18	1	5			12	18
Loi de la radiotélégraphie	4	3				1	4
Loi spéciale des profits de guerre	2			1	1		2
Total	477	240	30	7	11	189	477

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Manitoba	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le Code criminel—						
Voies de fait simples	4	4	.....	.....	.....	4
Voies de fait sur un fonctionnaire public	3	2	1	.....	.....	3
Voies de fait sur un officier de la paix	1	1	.....	.....	.....	1
Connaissance charnelle	2	2	.....	.....	.....	2
Port d'armes cachées	1	1	.....	.....	.....	1
Attentat à la pudeur	2	2	.....	.....	.....	2
Entraves à un agent de la paix	1	1	.....	.....	.....	1
Vol	5	2	1	.....	2	5
Spoliation des dépêches postales	1	1	.....	.....	.....	1
Vagabondage	6	6	.....	.....	.....	6
Fausses représentations	5	.....	.....	5	.....	5
Total	31	22	2	5	2	31

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Manitoba	—
Ministère de l'Agriculture	4
Ministère des Douanes et de l'Accise	430
Ministère des Finances	1
Ministère de la Santé	198
Ministère de l'Immigration	248
Ministère de l'Intérieur	2
Département des Affaires des Sauvages	66
Ministère de la Justice	5
Ministère de la Marine et des Pêcheries	233
Ministère des Mines	206
Ministère de la Défense Nationale	16
Ministère des Postes	17
Ministère du Rétablissement des soldats dans la vie civile	5
Secrétariat d'Etat (naturalisation)	857
Divers—	
Recherches de personnes disparues	93
Recherches pour d'autres corps policiers	23
Aide aux autorités provinciales	6
Total	2,410

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Ontario	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi de la commission de l'air	6	2	1	.....	.....	.....	3	6
Loi des douanes	68	9	3	3	3	3	47	68
Loi de l'accise	174	34	5	.....	7	2	126	174
Loi des explosifs	9	3	.....	.....	.....	1	5	9
Loi de l'extradition	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi conc. les délinquants fugitifs	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi de l'immigration	12	1	.....	.....	.....	1	10	12
Loi des sauvages	159	116	8	.....	1	10	24	159
Loi conc. la généalogie du bétail sur pied	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des oiseaux migrateurs	17	6	.....	.....	.....	.....	11	17
Loi de la milice	3	.....	.....	.....	.....	.....	3	3
Loi de la naturalisation	5	.....	.....	.....	.....	.....	5	5
Loi navale	11	.....	.....	.....	.....	1	10	11
Loi de l'opium et des drogues narcotiques	240	47	24	15	1	17	136	240
Loi des postes	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi de la radiotélégraphie	17	8	.....	.....	.....	.....	9	17
Loi du revenu spécial de guerre	14	13	.....	.....	.....	.....	1	14
	739	241	41	18	12	35	392	739

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Ontario	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Code criminel—							
Voies de fait simples	6	3	2	.....	.....	1	6
Voies de fait causant des lésions corporelles	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Attentat à la pudeur	2	1	1	.....	.....	.....	2
Cambriolage	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Bris et effraction	11	4	2	.....	.....	5	11
Tentative de corruption	3	.....	2	.....	.....	1	3
Connaissance charnelle	3	.....	2	.....	1	.....	3
Recel de tout objet pouvant être volé	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Cruauté envers les animaux	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Fabrication de fausse monnaie	2	.....	.....	.....	.....	2	2
Conspiration dans le but de frauder	2	1	1	.....	.....	.....	2
Dommages à la propriété	2	1	.....	.....	.....	1	2
Désertion	2	.....	.....	.....	.....	2	2
Evasion d'une garde légale	5	.....	1	.....	1	3	5
Fausses représentations	4	1	.....	.....	.....	3	4
Faux	17	3	6	1	.....	7	17
Méfaits	3	1	.....	.....	.....	2	3
Refus de pourvoir	2	1	1	.....	.....	.....	2
Dommage	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Port d'armes à feu	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Parjure	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Recel	5	3	2	.....	.....	.....	5
Vol à main armée	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Vol dans un logement	2	1	1	.....	.....	.....	2
Vol	95	15	1	16	10	53	95
Usage d'un auto sans le consentem. de son prop	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Mise en circulation de faux documents	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Vagabondage	4	.....	1	.....	.....	3	4
Blessures	1	.....	.....	.....	1	.....	1
	184	46	23	17	13	85	184

SOMMAIRE classifié des Statuts provinciaux et des règlements des parcs fédéraux mis en vigueur dans les parcs fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Ontario	Causes étudiés	Condamnations	Total
Statuts provinciaux—			
Loi relative à l'aliénation mentale	2	2	2
Loi relative aux statistiques démographiques	2	2	2
Règlements sur les parcs fédéraux—			
Loi relative à la réserve des parcs fédéraux (art. 2)	1	1	1
Règlements municipaux—			
Trafic des véhicules	56	56	56
Indécence	1	1	1
Décharge d'armes à feu	1	1	1
	63	63	63

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Ontario	—
Ministère de l'Agriculture	6
Ministère des Douanes et de l'Accise	2
Chambre des Communes	1
Ministère de la Santé	289
Ministère de l'Intérieur	11
Département des Affaires des Sauvages	35
Ministère de la Justice	67
Ministère du Travail	54
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1
Ministère des Mines	215
Ministère de la Défense nationale	177
Ministère des Postes	65
Ministère des Travaux publics	4
Secrétariat d'Etat	6
Secrétariat d'Etat (naturalisation)	13
Ministère du Rétablissement des soldats dans la vie civile	3,310
	2
Divers—	
Recherches de personnes disparues	93
Recherches pour autorités provinciales	7
Recherches pour d'autres corps policiers	34
Recherches non classifiées	29
Total	4,521

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925

Québec	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des douanes	11	1	.....	2	5	2	1	11
Loi de l'accise	55	2	3	.....	32	1	17	55
Loi des explosifs	4	3	.....	.....	1	.....	.....	4
Loi d'extradition	3	.....	.....	.....	.....	3	.....	3
Loi d'immigration	16	.....	.....	.....	3	1	12	16
Loi des Indiens	127	92	12	1	1	10	11	127
Loi de migration des oiseaux	4	.....	.....	.....	.....	.....	4	4
Loi de la milice	31	.....	.....	.....	5	3	23	31
Loi du service naval	8	.....	.....	.....	1	1	6	8
Loi de l'opium et des narcotiques	345	129	35	37	7	14	123	345
Loi des pénitenciers	4	1	3	.....	.....	.....	.....	4
Loi des postes	18	1	1	1	.....	8	7	18
Loi de la radiotélégraphie	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des libérations conditionnelles	38	2	.....	.....	.....	2	34	38
	665	231	54	41	56	45	238	665

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Québec	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Code Criminel—								
Voies de fait	7	1	2	1	.....	2	1	7
Tentative de fuite	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Subornation	2	1	.....	.....	.....	.....	1	2
Cambriolage	2	1	.....	1	.....	.....	.....	2
Connaissance charnelle (S. 301)	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
Conspiration	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
Mépris de cour	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Escroquerie	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	2
Faux et émission de faux	34	15	2	3	1	2	11	34
Instigation des Indiens à l'insubordination	5	.....	5	.....	.....	.....	.....	5
Intimidation et subornation	5	.....	.....	5	.....	.....	.....	5
Tapage	3	2	.....	.....	1	.....	.....	3
Obstruction	11	9	2	.....	.....	.....	.....	11
Port d'armes prohibé	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Parjure	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Détention d'effets du Gouvernement	2	1	.....	.....	.....	.....	1	2
Recel	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Vol	24	11	2	4	3	1	3	24
Réunion prohibée	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Vagabondage	4	3	.....	.....	.....	.....	1	4
	114	52	16	17	5	5	19	114

SOMMAIRE des recherches effectuées, à la demande d'autres départements fédéraux, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Québec	—
Ministère de l'Agriculture	3
Ministère de la Santé	74
Département des Affaires des Sauvages	1
Ministère de l'Intérieur	4
Ministère de la Justice	17
Ministère de la Marine et des Pêcheries	11
Ministère des Mines	117
Ministère de la Défense nationale	2
Ministère des Travaux publics	1
Ministère des Chemins de fer et canaux	2
Ministère du Rétablissement civil des soldats	1
Secrétariat d'Etat	1
Secrétariat d'Etat (naturalisation)	867
Divers—	
Recherches de personnes disparues	45
Recherches pour d'autres corps policiers	23
Recherches pour les autorités provinciales	4
Recherches à la suite de réclamations	2
Total	1,175

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Provinces Maritimes	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Attendant le procès	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des douanes	20	7	.....	1	7	5	.....	20
Loi de l'accise	59	23	2	.....	3	.....	31	59
Loi des oiseaux migrateurs	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Loi de l'opium et des narcotiques	38	6	.....	.....	23	4	5	38
Total	122	41	2	1	33	9	36	122

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du Code crimiel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Provinces Maritimes	Causes étudiées	Condamnations	Total
Code criminel—			
Meurtre	1	1	1
Cambriolage	2	2	2
Total	3	3	3

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Provinces Maritimes	—
Ministère des Douanes	20
Ministère de la Santé	189
Ministère de l'Immigration	22
Département des Affaires des Sauvages	2
Ministère de la Marine et des Pêcheries	36
Ministère des Mines	44
Ministère de la Défense nationale	27
Ministère des Finances	1
Ministère de la Justice	35
Ministère des Travaux publics	1
Secrétariat d'Etat (naturalisation)	43
Département du Rétablissement civil des soldats	1
Divers—	
Recherche de personnes disparues	28
Recherches pour les autorités provinciales	1
Total	450

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925

Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—					
Loi du revenu de l'intérieur	7	2	3	2	7
Loi des Indiens	13	12	1	.....	13
Loi des territoires du Nord-Ouest	1	1	.....	.....	1
Total	21	15	4	2	21

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Nulle poursuite intentée	Total
Code criminel—				
Ivresse et tapage	5	5	.....	3
Vol	2	1	1	5
Voies de fait	3	3	.....	2
Total	10	9	1	10

SOMMAIRE classifié des Statuts provinciaux et des règlements des Parcs fédéraux mis en vigueur du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Total
Ordonnances pour le Yukon—				
Liqueurs	12	6	6	12
Gibier	2	2	.....	2
Voitures automobiles	1	1	.....	1
Aliénés	4	4	.....	4
Gibier du Yukon	1	1	.....	1
Total	20	14	6	20

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Yukon	—
Ministère de l'Agriculture	84
Ministère des douanes et de l'accise	8
Département des affaires des Sauvages	283
Ministère de l'intérieur	379
Ministère de l'immigration	172
Ministère de la marine et des pêcheries	17
Ministère des mines	132
Ministère du secrétaire d'Etat (naturalisation)	20
Ministère du commerce et de l'industrie	35
Divers—	
Recherche de disparus	76
Recherches non classifiées	31
	1,237

SOMMAIRE classifié des enquêtes instituées et des condamnations prononcées sous le régime des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925

Territoires du Nord-Ouest	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—						
Loi des Indiens	10	9	.....	.....	1	10
Aliénés	1	1	.....	.....	.....	1
Gibier du Nord-Ouest	27	17	2	4	4	27
Loi des territoires du Nord-Ouest	9	4	1	.....	4	9
Feux (Incendies) des prairies	1	1	.....	.....	.....	1
Total	48	32	3	4	9	48

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du Code criminel, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Territoires du Nord-Ouest	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmise au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Code criminel—							
Meurtre	5	.....	.....	.....	4	1	5
Voies de fait simples	3	2	.....	.....	.....	1	3
Contraventions	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Ivresse et tapage	6	6	.....	.....	.....	.....	6
Escroquerie	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Méfaits	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Rapt	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Vol	6	2	.....	1	.....	3	6
Vagabondage	4	3	1	.....	.....	.....	4
Total	29	17	1	1	4	6	29

SOMMAIRE des enquêtes instituées, à la demande d'autres ministères, pour délits autres que la violation des Statuts fédéraux, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

Territoires du Nord-Ouest	—
Département des Affaires des Sauvages	29
Ministère de l'Intérieur	712
Ministère de la Marine et des Pêcheries	7
Ministère des Mines	6
Ministère des Postes	1
Secrétariat d'Etat (naturalisation)	21
Divers—	
Recherche de personnes disparues	10
Successions	3
Morts accidentelles	7
Aide à la province de l'Alberta	107
Suicides	2
Recherches non classifiées	10
Total	915

ETAT des amendes imposées et acquittées pour tous délits, du 1er octobre 1924 au 30 septembre 1925.

—	Imposé	Acquitté	Délais expirés			Perçu par la R.G.C.N.O.
			Années	Mois	Jours	
Provinces Maritimes	$ 9,010 00	$ 8,800 00	.....	6	.....	$ 6,270 00
Québec	28,020 00	6,495 00	6	10	6	1,035 00
Ontario	17,954 80	8,395 80	10	11	0	2,000 00
Manitoba	18,671 00	12,161 00	24	10½	0	6,806 00
Saskatchewan	55,098 00	43,622 00	36	0½	0	21,255 00
Alberta	11,542 00	7,240 00	4	3	240	350 00
Colombie britannique	14,292 00	5,667 00	8	8	8	630 00
Yukon	2,922 10	2,722 10	.....	1	.....	.....
Territoires du Nord-Ouest	1,330 00	1,087 00	.....	4	.....	125 00
Total	$158,839 90	$ 96,189 90	92	6	254	$ 38,471 00

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU

CANADA

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1925

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1925

A Son Excellence le Très Honorable Lord Byng de Vimy, C.C.B., C.C.M.G., M.O.V., Gouverneur Général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

MILORD,—J'ai l'honneur de déposer devant Votre Excellence le rapport ci-joint du Secrétariat d'Etat pour les douze mois expirés le 31 mars 1925.

J'ai l'honneur d'être, Milord,

de Votre Excellence le très obéissant serviteur,

A. B. COPP,

Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, le 1er avril 1925.

OTTAWA, 1er avril 1925.

L'honorable ARTHUR BLISS COPP, LL.B.,

Secrétaire d'Etat du Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre par les présentes mon rapport des travaux du Secrétariat d'Etat pour l'exercice 1924-1925.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOMAS MULVEY,

Sous-secrétaire d'Etat.

TABLE DES MATIÈRES

PAGES

Rapports annuels des compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la " Loi des compagnies " 183

Loi de tempérance du Canada, Elections tenues sous la 6

Commissions aux fonctionnaires publics 9

Division des Compagnies, Rapport de la 12

Compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la " Loi des Compagnies " en 1924-1925, y compris les lettres patentes supplémentaires 16

Compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la " Loi des Compagnies " en 1924-1925, y compris les lettres patentes supplémentaires, Index des 169

Division de la correspondance, Rapport de la 6

Division de la naturalisation, Rapport de la 257

Division du registraire, Rapport de la 8

DIVISION DE LA CORRESPONDANCE

La Division de la Correspondance s'occupe de la correspondance du ministère et de la correspondance officielle du gouvernement de la Puissance avec les gouvernements provinciaux et administre les " Loi des Chambres de commerce ", " Loi de Tempérance du Canada ", " Loi de la libération conditionnelle ", " Loi des Trade Unions " et " Loi des institutions charitables de guerre ".

La somme de la correspondance faite durant l'année démontre une augmentation constante sur celle de l'année précédente. Durant cette année une table de la correspondance spéciale des années 1900 à 1924 fut préparée par les employés de la branche d'enregistrement de la division. Cette table, dont la préparation a demandé une grande partie du temps de ces employés durant ces deux dernières années, permet de retracer presque sans difficulté la correspondance importante.

Le sommaire suivant fait voir le travail accompli dans l'administration des lois ci-dessus:

LOIS DES CHAMBRES DE COMMERCE

Cinq chambres de commerce, dont la liste apparaît dans le rapport de la division du Registraire, furent enregistrées dans le cours de l'année. Toutes chambres de commerce enregistrées sous l'empire de la "Loi des chambres de commerce " ou des lois spéciales du Parlement ont été requises, depuis l'adoption de la loi portant modification à la " Loi des chambres de commerce, 1920 ", de faire des rapports annuels au ministère. Ces rapports sont examinés et gardés dans la Division de la correspondance.

LOI DE TEMPÉRANCE DU CANADA

Aucun plébiscite n'eut lieu, sous l'empire de la partie I, pour la mise en force de la partie II dans les comtés et villes, durant cet exercice. La partie II est en vigueur en ce moment aux endroits suivants:

Ontario — District de Manitoulin.

Québec — La ville de Thetford-mines et les comtés de Brome et Compton.

Manitoba — Lisgar et Marquette.

Aucun autre plébiscite n'eut lieu, sous l'empire de la partie IV, sur la question de la prohibition de l'importation des liqueurs enivrantes dans les provinces. La prohibition de l'importation reste en force pour les sept provinces qui l'ont adoptée, savoir: Ontario, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard, Manitoba, Alberta et Saskatchewan.

La prohibition de l'exportation reste en force pour les cinq provinces qui l'ont adoptée, savoir: Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard, Manitoba, Alberta et Saskatchewan.

LOI DE LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Cette loi est administrée de concert par les ministères de la Justice et du Secrétaire d'Etat. Le Secrétaire d'Etat reçoit les requêtes pour clémence et informe les parties intéressées du bon plaisir de Son Excellence. Durant l'année, 810 permis furent émis sous l'empire de cette loi; dans 59 autres cas, des libérations furent rendues non conditionnelles et dans 22 cas les conditions de libération furent variées.

En plus de ces cas sous l'empire de la Loi des libérations conditionnelles, la Division des pardons s'est occupée des causes criminelles suivantes:

Libérations pour déportation	153
Libérations sans condition	84
Réduction et rémissions des amendes. (Loi de l'Accise)	129
Libérations conditionnelles (autres que celles sous la Loi des libérations)	40
Rémission ou suspension de la peine du fouet	10
Réductions de sentence	2
Autres cas	21
Cas de "Refus d'intervention"	983

CAS DE SENTENCE CAPITALE

Vingt-sept de ces cas occupèrent durant cet exercice l'attention de la Division des pardons conjointement avec le ministère de la Justice. Les rapports des juges et la preuve faite dans tous les cas sont remis au Secrétariat d'Etat qui communique aux autorités intéressées les décisions du Gouverneur Général concernant l'exécution des sentences. Sur les 27 cas de peine de mort, il y eut 12 exécutions; 11 sentences furent commuées; de nouveaux procès furent accordés dans trois cas et sursis dans l'autre cas.

LOI DES INSTITUTIONS CHARITABLES DE GUERRE

En ce moment cent soixante-quinze sociétés sont enregistrées sous l'empire de cette loi. Les rapports annuels faits par ces sociétés sont examinés par la Division de la correspondance qui les gardent en dépôt.

Voici la liste des organisations enregistrées au cours de l'année:

Nom	Bureau-chef	Date	Président ou Régisseur	Secrétaire
Haliburton Chapter, I.O.D.E.	Windsor, N.-E.	9 mai 1924	Dame H. B. Tremain	Mlle M. M. Pooley.
Dr. Christie Chapter, I.O.D.E.	Wawota, Sask.	26 mai 1924	Dame L. M. Cotterill	Dame H. C. Brennan.
222nd. Regiment Chatper, I.O.D.E.	Boissevain, Man	5 juin 1924	Mlle Margaret Ashley	Dame Martha Hill.
Lincoln Loyalist Chapter, I.O.D.E.	Grimsby, Ont.	12 août 1924	Dame R. N. Wolfenden.	Dame L. A. Bromley.
Tuberculous Veterans' Association, Montreal Branch.	Montréal, Qué.	26 août 1924	J. D. Brockie	R. G. Halfhide.
Allan Crawford Chapter, I.O.D.E.	Toronto, Ont.	17 nov. 1924	Mlle M. S. Bravener	Mlle Cora Everitt.
David Lloyd George Chapter, I.O.D.E.	Dundurn, Sask.	26 janv. 1925	Dame O. R. Kent	Dame J. T. Shields.
Captain Lawrence E. G. Oates Chapter, I.O.D.E.	Vancouver, C.-B	2 mars 1925	Dame E. Sykes	Dame E. W. Thomas.

LOI DES TRADE UNIONS

Aucun nouveau Trade Union ne fut enregistré durant l'année. Les rapports faits par les trade unions enregistrés ont été examinés par la Division de la correspondance et gardés en dépôt par elle.

DIVISION DU REGISTRAIRE

Voici la liste des travaux accomplis par la Division du registraire durant l'exercice finissant le 31 mars 1924.

Documents	Grossoyés et copiés	Au dossier	Total
Nominations (au ministère)	.....	5	5
Autorité de Son Excellence le Gouverneur Général	11	11	22
Certificats de Chambres de Commerce	.....	5	5
[1]Obligations	1	34	35
Lettres patentes de constitution en corporation	.....	670	670
Lettres patentes supplémentaires	.....	161	161
Lettres patentes annulées	.....	107	107
Lettres patentes supplémentaires annulées	.....	27	27
Commissions	57	57	114
Contrats, élargissements, redditions	.....	253	253
Amplifications	1	1	2
Pardons sans condition	3	3	6
Baux, transport, etc	.....	16	16
Lettres patentes d'annuités	5	5	10
Lettres patentes de convocation au Sénat	1	1	2
Permis (traverses)	1	1	2
Permis d'occupation	.....	2	2
Avis relatifs aux obligations générales	.....	22	22
Arrêtés ministériels *re*: Transfert de terrains	.....	21	21
Plans et descriptions (expropriation)	.....	16	16
Procurations	.....	3	3
Proclamations	18	18	36
Actes de session	13	13	26
Rapports de trade union	.....	3	3
Sommations de reddition	.....	7	7
Mandats de recipias	26	26	52
Ordonnances de secours	45	.....	45
Convocations d'élection	.....	7	7
Recours en cassation de procédures	1	1	2
Brevets des Terres			
[2]Octrois relatifs aux terres d'artillerie	4	4	8
Octrois spéciaux	35	35	70
	222	1,535	1,757

[1]Il est soumis au parlement un rapport statutaire annuel en vertu de l'article 32 du chapitre 19, S.R.C., 1906, avec le détail circonstancié des obligations enregistrées dans la division depuis le dernier rapport.

[2]On a fait parvenir des rapports trimestriels sur ces terres au registraire de chaque cité et comté de la Province d'Ontario ainsi qu'au secrétaire-trésorier de chaque cité et comté de la Province de Québec où il était enregistré des lettres patentes. On a également fait tenir au Secrétaire Provincial d'Ontario copies de nombreux rapports émis dans Ontario.

Durant l'année on a fourni copies de plus de 4,200 pages de documents et d'archives, y compris 690 copies certifiées de certificats.

Une somme considérable de travaux divers a été requise pour la préparation des cartes pour l'index des compagnies fédérales et provinciales, correction d'épreuves, préparation de divers mémoires et d'informations puisées dans les index et dossiers.

Nous vous soumettons en même temps une liste des fonctionnaires publics porteurs de commissions ainsi qu'une liste des chambres de commerce et de trade unions qui se sont enregistrées depuis la publication de la dernière liste.

COMMISSIONS CONFÉRÉES AUX FONCTIONNAIRES PUBLICS

LISTE des fonctionnaires publics porteurs de commissions depuis le 1er avril 1924 au 31 mars 1925

Noms	Office ou fonction	Date	Nomination officielle
Anglin, Honorable Francis Alexander	Juge en chef du Canada, au lieu et place du Très Honorable Sir Louis Henry Davies décédé.	16 sept. 1924	27 sept. 1924
Anglin, Honorable Francis Alexander	Député de Son Excellence le Gouverneur-Général.	16 sept. 1924	27 sept. 1924
Barry, Honorable Jeremiah Hayes	Juge en chef de la Cour du Banc du Roi, Division de la Cour Suprême du Nouveau Brunswick.	1 oct. 1924	11 oct. 1924
Beauchesne, Arthur	Greffier de la Chambre des Communes, au lieu et place de William Barton Northrup, Ecuyer, pensionnaire.	7 janv. 1925	24 janv. 1925
Bowie, M. D. Harold Alexander	Membre du Bureau fédéral d'appel	26 juillet 1924	9 août 1924
Bowie, Col. Henry William	Confirmant et continuant en l'office de Sergent d'Armes de la Chambre des Communes, auquel il avait été nommé par arrêté en conseil (C.P. 349) du 11 février 1918.	13 fév. 1925	21 fév. 1925
Boyer, Louis Joseph Charles Emile	Juge puiné de la Cour Supérieure dans et pour la province de Québec.	1 oct. 1924	18 oct. 1924
Boyle, John R	Juge de la Division d'Enquête de la Cour Suprême d'Alberta et *ex officio* juge de la Division d'Appel de la dite Cour.	27 août 1924	6 sept. 1924
Brasset, Maurice	Commissaire pour enquêter sur l'accusation de partisannerie politique portée contre Daniel Boutin, gardien de phare au quai de Grande Rivière, Qué.	17 juil. 1924	2 août 1924
Byrne, Honorable James Paul	Juge de la division du Banc du Roi de la Cour Suprême du Nouveau Brunswick.	4 oct. 1924	18 oct. 1924
Cameron, Edward Robert	Vice-Président de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada, au lieu et place de l'honorable Edmund Leslie Newcombe, C.M.G., démissionaire.	11 déc. 1924	20 déc. 1924
Cameron, Malcolm Graeme	Juge de la Cour de Comté des Comtés Unis de Northumberland and Durham, dans la province d'Ontario.	23 août 1924	6 sept. 1924
Cameron, Honorable Malcolm Graeme	Juge Local de la Haute Cour de Justice de la Cour Suprême d'Ontario.	23 août 1924	6 sept. 1924
Charbonnel, L. E	Commissaire pour enquêter et faire rapport sur les accusations de partisannerie politique contre les employés du Gouvernement dans le district électoral de Compton.	17 juil. 1924	2 août 1924
Charbonnel, L. E	Commissaire pour enquêter sur toutes accusations de partisannerie politique à lui référées dans toute partie de la province de Québec.	1 nov. 1924	8 nov. 1924
Cousins, Capitaine Charles Harry P	Officier des Pêcheries sous la Loi des Pêcheries.	3 déc. 1924	20 déc. 1924
Daly, Edward John	Membre de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	28 déc. 1923	11 oct. 1924
Douglass, James Robson	Lieutenant-Gouverneur dans et pour la province de la Nouvelle-Ecosse, au lieu et place de son Honneur McCallum Grant, démissionnaire.	12 janv. 1924	24 janv. 1925
Duncan, Lewis	Commissaire sous l'empire de la Loi des Enquêtes sur les Coalitions, 1923, pour enquêter et faire rapport sur les affaires (ou parties d'icelles) de «The Mutual (Vancouver) Limited», de la Cité de Vancouver, C.-B. «The Nash Company», de la Cité de Minneapolis, Minn., E.-U. A., «The Growers Sales Agency Limited» de la Cité de Calgary, Alberta, et «The Mutual Purchasing Company, Limited de la Cité de Winnipeg, Man.	2 juil. 1924	12 juil. 1924
Duncan, Lewis	Etendant sa juridiction en vertu de sa nomination du 2 juillet 1924, pour enquêter sur d'autres compagnies ou corporations.	7 août 1924	23 août 1924
Duncan, Lewis	Autre extension de juridiction pour enquêter sur d'autres compagnies ou corporations.	3 sept. 1924	13 sept. 1924
Edwards, William Stuart	Député Ministre de la Justice du Canada, l'Honorable Edmund Leslie Newcombe, C.M.G. étant nommé Juge de la Cour Suprême du Canada.	14 déc. 1924	20 déc. 1924
Finlayson, George Daniel	Surintendant d'Assurance, comme député chef du département des Assurances.	19 juil. 1924	2 août 1924
Fitzpatrick, P.C., G.C.M.G., très Honorable Sir Charles.	Membre et Président de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	28 déc. 1923	11 oct. 1924
Fraser, Thomas Munro	Assistant Greffier de la Chambre des Communes.	7 jan. 1925	24 janv. 1925

LISTE des fonctionnaires publics porteurs de commissions depuis le 1er avril 1924 au 31 mars 1925 — *Suite*

Noms	Office ou fonction	Date	Nomination officielle
Fraser, Thomas Munro	Commissaire pour administrer le serment d'allégeance aux Membres élus à la Chambre des Communes du Canada.	24 janv. 1925	7 fév. 1925
Godson, Thomas Ernest	Confirmé et nommé Juge de la Cour des Mines d'Ontario.	1 déc. 1924	20 déc. 1924
Harris, Honorable Robert Edward	Administrateur du Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse en l'absence en congé de son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	7 avril 1924	12 avril 1924
Harvey, Honorable Horace	Juge en chef et Président de la Division d'Appel de la Cour Suprême d'Alberta, et *ex-officio* juge de la Cour d'Enquête de la dite Cour.	27 août 1924	6 sept. 1924
Harvey, Honorable Horace	Administrateur du Gouvernement d'Alberta durant trois semaines à compter du 12 février 1925, durant l'absence en congé du Lieutenant-Gouverneur.	17 fév. 1925	21 fév. 1925
Harvey, Honorable Horace	Continué dans l'administration du Gouvernement de la province d'Alberta pour jusqu'au 18 mars 1925, durant l'extension du congé de son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	10 mars 1925	21 mars 1925
Haultain, Honorable Sir Frederick William Gordon.	Administrateur du Gouvernement de la province de la Saskatchewan, durant l'absence en congé de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	7 juin 1924	21 juin 1924
Heartz, Frank Richard	Lieutenant-Gouverneur de la province de l'Ile du Prince Edouard, du 8 septembre 1924.	3 sept. 1924	6 sept. 1924
Idington, Honorable John	Député de Son Excellence le Gouverneur-Général.	16 mai 1924	24 mai 1924
Lapointe, Honorable Ernest	Membre *ex-officio* de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	30 janv. 1924	11 oct. 1924
Macdonald, Honorable James Alexander	Administrateur du Gouvernement de la province de Colombie Britannique pour dix semaines à compter du 15 janvier 1925, durant l'absence en congé de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	9 déc. 1924	20 déc. 1924
Macdonald, Malcolm Archibald	Juge puîné de la Cour d'Appel pour la Colombie Britannique, avec le grade et titre de Juge d'Appel.	27 mai 1924	14 juin 1924
Mathers, Honorable Thomas Graham	Administrateur du Gouvernement de la province du Manitoba, durant l'absence en congé de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	30 mai 1924	14 juin 1924
MacGregor, Alexander	Membre de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada au lieu et place de Herbert Hartly Dewart, C.R., décédé.	22 août 1924	11 oct. 1924
McKeown, Honorable Harrison Andrew.	Commissaire en chef du bureau des Commissaires des Chemins de Fer pour le Canada.	16 sept. 1924	27 sept. 1924
McLeod, Charles	Administrateur Public dans et pour le Territoire du Yukon du 1er juillet 1924.	1 juil. 1924	5 juil. 1924
McMullen, William Thomas	Député Juge de la Cour de Comté du comté d'Oxford, dans la province d'Ontario.	12 juin 1924	21 juin 1924
McMurray, Honorable Edward James	Membre *ex-officio* de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	28 déc. 1923	11 oct. 1924
Newcombe, Edmund Leslie	Juge puîné de la Cour Suprême du Canada	20 sept. 1924	27 sept. 1924
O'Leary, Hugh	Député Juge de la Cour de District du district judiciaire provisoire de Thunder Bay, dans la province d'Ontario.	12 juin 1924	21 juin 1924
Picard, Joseph Kerr, Apollos Bamber. McLellan, Robert W. Sutherland, Joseph G. Anstie, William.	Commissaires pour enquêter et faire rapport sur les ressources forestières du Canada et spécialement celles du bois de toute sorte propre à la production de la pulpe.	4 août 1924	5 avril 1924
Richard, Thomas Lucien	Commissaire *per dedimus potestatem* pour administrer le serment, pour prendre et recevoir des affidavits, déclarations ou affirmations requises par et sous l'empire de la Loi des Brevets chapitre 69, S.R.C., 1906, et par et sous l'empire de la Loi des Droits d'Auteur, 1921, et de prendre et recevoir tout autre serment, affidavit, déclaration et affirmation qu'il est de par la loi permis d'administrer, prendre ou recevoir.	29 janv. 1925	7 fév. 1925
Rinfret, Honorable Thibaudeau	Juge puîné de la Cour Suprême du Canada, du 1er oct. 1924.	1 oct. 1924	27 sept. 1924
Rivet, Louis Ademar	Membre de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	28 déc. 1923	11 oct. 1924
Roy, Joseph Louis Philippe	Juge de la Cour de Comté pour la division centrale du district judiciaire Est de la province du Manitoba.	23 janv. 1925	7 fév. 1925
Russell, Finley Robert McDonald	Membre de la Commission pour la refonte et consolidation des statuts publics du Canada.	28 déc. 1923	11 oct. 1924

LISTE des fonctionnaires publics porteurs de commissions depuis le 1er avril 1924 au 31 mars 1925 — *Fin*

Noms	Office ou fonction	Date	Nomination officielle
Scott, Honorable David Lynch	Administrateur de la province d'Alberta, durant l'absence en congé de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	30 mai 1924	7 juin 1924
Simmons, Honorable William Charles	Juge en chef de la division d'Enquête de la Cour Suprême d'Alberta, et *ex-officio* Juge de la division d'Appel de la dite Cour.	27 août 1924	6 sept. 1924
Stacpoole, Dick Alexander	Juge puiné de la Cour de Comté, pour le District Judiciaire Est, de la province du Manitoba.	4 juil. 1924	12 juil. 1924
Stubbs, Son Honneur Lewis George	Juge en chef de la Cour de Comté pour District Judiciaire Est, dans la province du Manitoba.	4 juil. 1924	12 juil. 1924
Worthington, Thomas Stansfield	Commissaire *per dedimus potestatem* pour administrer le serment et prendre et recevoir des affidavits, déclarations et affirmations dans et en rapport avec des procédures pendantes ou à faire à la Cour Suprême du Canada, et à la Cour d'Echiquier du Canada.	20 fév. 1925	28 fév. 1925
Wunsch, Theodore Vincent Sandys	Juge de Paix pour le Canada	29 avril 1924	10 mai 1924

CHAMBRES DE COMMERCE enregistrées sous l'empire de la Loi modifiant la Loi des Chambres de Commerce, 1920

Noms	Adresses	Date de formation
The Ansonville Board of Trade	Ansonville, Ont	7 fév. 1924.
Galt Chamber of Commerce	Galt, Ont	4 avril 1924.
The Board of Trade of Lacombe and District	Lacombe, Alta	5 juin 1924.
The Sioux Lookout Board of Trade	Sioux Lookout, Ont	20 fév. 1925.
Kimberley Board of Trade	Kimberley, C. B	3 mars 1925.

DIVISION DES COMPAGNIES

Le nombre des compagnies constituées en corporation, sous l'empire de la Loi des compagnies et des Lois modificatrices, pour l'exercice 1924-1925, fut de 658, y compris 22 compagnies sans capital-actions et 110 compagnies à actions sans valeur nominale ou au pair. Le capital total des compagnies nouvelles à actions au pair fut de $159,868,800 et le capital-actions des compagnies à actions et privilégiées et sans valeur nominale ou au pair fut de $70,551,000 d'actions privilégiées et de $8,392,670 d'actions sans valeur nominale ou au pair. Des lettres patentes supplémentaires furent concédées à 161 compagnies existantes dont 47 augmentèrent leur capital-actions de $15,549,573 et de 2,076,250 actions sans valeur nominale ou au pair, tandis que 28 le diminuèrent de $43,963,632.50, les 86 autres recevant des lettres patentes supplémentaires pour des fins diverses: changement de nom, pouvoirs plus étendus, etc. Durant l'année, un total de 819 de ces lettres patentes et lettres patentes supplémentaires furent émises, le capital total de ces nouvelles compagnies et l'augmentation de celui des compagnies existantes, y compris le montant des actions privilégiées des compagnies à actions privilégiées et au pair, atteignant $245,819,373. On trouvera ci-joint le tableau synoptique usuel (avec table des matières) fournissant tous les détails de la constitution en corporation de toutes ces compagnies, de même que ceux de toutes les compagnies existantes auxquelles des lettres patentes supplémentaires ont été accordées au cours de l'année.

Le nombre total des documents enregistrés au cours de l'exercice, conformément aux dispositions de l'article 69A de la Loi des compagnies est 97 représentant un total de $115,801,366.14. Les actes qui figurent au registre des hypothèques et charges comprennent 35 actes de fiducie, 22 de fiducie hypothécaire, de nantissement ou de gage, 14 actes supplémentaires de fiducie, 11 débentures dont 3 couvertes par actes de fiducie, 5 hypothèques, 1 transport de dettes de livres, 1 mémoire et 5 nominations de receveur. On enregistra aussi 3 quittances et mémoires de quittance de charges enregistrées auparavant.

Le nombre des mémoires fournis suivant les dispositions de l'article 106 de la Loi des compagnies pour l'exercice clos le 31 mars 1925 fut de 5,822 — une augmentation de 796 sur les 5,026 de l'année précédente. On trouvera dans la liste ci-jointe certains détails des mémoires fournis par 4,580 compagnies pour l'exercice clos le 31 mars 1924, les autres 1,242 mémoires provenant de compagnies en faute sur ce rapport pour l'année précédente. Le nombre de ces mémoires augmente continuellement, quoique nombre de compagnies cessent d'exister, 134 de ces compagnies ayant rendu leurs lettres patentes au ministère durant le cours de l'année. Le ministère fut aussi informé de la faillite ou liquidation de près de 203 autres compagnies.

TABLEAU SYNOPTIQUE DES LETTRES PATENTES ÉMISES EN FAVEUR DE COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATION SOUS L'AUTORITÉ DE LA "LOI DES COMPAGNIES" PARTIE I DU CHAPITRE 79, S.R.C., DE 1906 ET DES LOIS MODIFICATRICES, DU 1er AVRIL 1924 AU 31 MARS 1925

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er avril 1924 à

"CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la somme de $250,000 à la somme de $400,000, soit une augmentation de 1,500 actions nouvelles à $100 chacune.
Voir p. 3793, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"EDMONTON FUR EXCHANGE, LIMITED"

Constituée en corporation, le 1er avril 1924. - - - - Capital-actions, $20,000
Nombre d'actions privilégiées, 1,900.—Montant de chaque action privilégiée, $10.
Nombre d'actions communes, 1,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—Edward Thomas Bishop et Lawrence Stuart Fraser avocats; Rosabelle Torrey, Lucile Van Themsche et Etta Flynn, sténographes; tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3788, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BROAD BAY MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation, le 2 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—Harold Egbert Alexander et James Clifford Kerby Langford, médecins; Henry David Elliott, vendeur; John Nutt, mineur, et Ernest Albert Earle, marchand de charbon; tous de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3790, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"SPRING VALLEY CANNERS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1924. - - - - Capital-actions, $48,000.
Nombre d'actions, 480.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Samuel David Ross et Charles Henry Ross, de Brighton, Ont., metteurs en conserves; et James Fiddes Cox, comptable, Pauline Regina O'Connor, commis, et Herbert Joseph Smith, avocat; tous trois de Trenton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel David Ross, Charles Henry Ross et James Fiddes Cox.
Siège social—Brighton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3900, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DR. THUNA BALSAM REMEDIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith et Robert Fennell, solliciteurs; Dana Harris Porter, étudiant en droit; Edith Rose Downing, teneur de livres; et Jean Ferry, sténographe; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4012, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"INECTO RAPID (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 3 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Erichsen Brown et Franklin Bell Eagleson, avocats; Bessie Ida Saunders, sténographe; Phylis Eagleson, femme mariée; et Morland Powers Whelen, ingénieur électricien; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Erichsen Brown, Franklin Bell Eagleson et Bessie Ida Saunders.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3904, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 avril 1924 à

"JOSE GRANDA, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de $250,000 à $199,700, cette réduction étant effectuée par l'annulation de 503 actions de $100 chacune.
Voir p. 3792, *Gazette du Canada,* 1923-24

"LOUIS ROESSEL & CO., LIMITED"

Constituée en corporation, le 3 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Francis George Bush et Herbert William Jackson, teneurs de livres; George Robert Drennan, greffier en loi; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3910, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 avril 1924 à

"CANADIAN BRONZE, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes datées le 12 novembre 1913.
Voir p. 3912, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE CANADIAN PROSPERITY CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000 Nombre d'actions privilégiées, 150.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 350.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Charles McKenzie, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4013, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 avril 1924 à

"NORTHWESTERN BRASS, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes émises le 14 novembre 1913, et les lettres patentes supplémentaires émises le 3 mai 1920.
Voir p. 3911, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WOOD LABORATORIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair et Arthur Ernest Langman, solliciteurs; Norah Rolph Armstrong et Edith Lyle Smith, sténographes; et Edith Elizabeth Bond, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman et Norah Rolph Armstrong.

Siège social.—Hamilton, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3902, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN TIMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 avril 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Hague Davis, James Stanley Beatty, John Rudd Rumball, Edward Henry Brower et Lawrence Alfred Landriau, tous de Toronto, Ont., solliciteurs.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Hague Davis, John Rudd Rumball et Lawrence Alfred Landriau.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3909, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 avril 1924 à

"DASSERAT-ROUYN GOLDFIELDS, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de $40,000 à $80,000.
Voir p. 4017, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"KAUFMANN KLOTHES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constitué en corporation le 7 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lewis Kellert Freedman, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Lionel Albert Sperberg, étudiant en loi, et Joseph Philippe Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Abraham Saul Cohen et Lionel Albert Sperber.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4008, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PARIS STAMPING AND PRINTING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Harley, Edmund Sweet, Archibald Manson Harley, George Edmund Foster Sweet, avocats; et Lilian Mabel Wilson, sténographe; tous de Brantford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Paris, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3905, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DOMINION ART METAL WORKS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $30,000. Nombre d'actions, 300.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Lancing Belmont Campbell, solliciteur; William Andrew Riddell, ajusteur; Albert Edward Perry, gérant; William Shelley Herbert, assistant gérant; et Lorne McKenzie Watson, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3906, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LA LITHOGRAPHIE DU MONT-ROYAL, LIMITÉE"

Constituée en corporation le 8 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henri Lebeau, capitaliste; J. Victor Boudrias, manufacturier. Armand Barbeau, artiste dessinateur; Paul-Aimé Lebeau et Lucien Massicotte, comptables; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4004, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"TOMBS ROTARY MOTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10. Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $10.
Membres de la corporation.—Reginald Arthur Tombs, mécanicien; Abraham Freeman, Israel Freeman et Harry Freeman, marchands; et Sarah Sheffer, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Reginald Arthur Tombs, Abraham Freeman et Israel Freeman.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3899, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"W. G. HEANEY & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, avocat, Walter Seely Johnson, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel May Peirce, Kathleen Gale et Marie Beatrice Macdonald, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Walter Seely Johnson et Ethel May Peirce.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3900, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BRITISH WAINWRIGHT OIL AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1924. - - - - Capital-actions, $750,000. Nombre d'actions, 750,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Abram Peter Van Buren, agent de publicité. Raleigh, Allen Price, agent; Ralph Erskine Lamont, agent d'assurance; Reginald Thomas Rose, secrétaire pour le Y.M.C.A.; et Hazel Van Buren, avocat. tous de Calgary, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Abram Peter Van Buren, Raleigh Allen Price et Hazel Van Buren.
Siège social.—Calgary, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3907, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"STONER GOLD AND SILVER MINING CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,0000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1

Membres de la corporation.—Mathew Lodge, capitaliste; Mathew Cabot Lodge, commis voyageur; Adelaide Ada Lodge et Greta Anna Mollins, femmes mariées et Ivan Cleveland Rand, avocat; tous de Moncton, N.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montcon, N.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4080, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE ARIDOR COMPANY (CANADA), LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Everett Bristol, Craig McKay et Bert Henry Luther Symmes, avocats; Willis Bertram Sturrup, gérant de bureau; et Helen Paterson, sténographe; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4084, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BANKING SERVICE CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Carl Herbert Hall, secrétaire; George Wesley Radike, gérant général; John William Hall et Hilbert Hollinger Clarke, comptables; et Claire Mae Payne, sténographe. tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4014, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DISAPPEARING PROPELLER BOAT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions privilégiées, 25,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10. Nombre d'actions communes, 50,000.—Montant de chaque action commune, $5.

Membres de la Corporation.—Arthur Beresford Mortimer, avocat; Alfred Bunting, agent d'immeuble; Ernest Middleton Lee, étudiant en loi; Ada May Beament et Sallie Gillies Mackellar, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4005, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"FASHION CLOAK COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Wagman, Isadore Wagman et Max Weinstock, marchands; Dora Wagman, Rachel Wagman et Célia Weinstock, femmes mariées; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Wagman, Isadore Wagman et Max Weinstock.

Siège social.—Toronto. Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3909, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LA CARRIERE MARCIL, LIMITEE"

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $99,000.
Nombre d'actions privilégiées, 400—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 590.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Albert Beaulieu, notaire; Joseph Hugues Proulx, agent; Clara Durette, sténographe; Albert Walter Stuart et Vincent Dupuis, avocats; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Albert Beaulieu, Albert Walter Stuart et Vincent Dupuis.
Siège social.—Saint-Michel, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4003, *Gazette du Canada,* 1923-24

"MACDONALD SYNDICATE, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $60,000.
Nombre d'actions, 60,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Donald Alexander Macdonald, de Vancouver, C.-B., courtier; Richard Roy Davidson, Charles Frederick Pringle Conybeare et Henry Warrington Church, avocats; et Alastair Ian Brander, fermier; tous de Lethbridge, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Lethbridge, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4078, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 avril 1924 à

"CANADIAN RAILROADER, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $50,000 à $100,000.
Voir p. 4017, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CAUFIELD STOOKER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 avril 1924. - - - - Capital-actions, $250,000.
Nombre d'actions, 25,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Norman Howard Caufield, inventeur, et David Andrew Wallace, vendeur, tous deux de Victoria, C.-B.; Arthur Murdoch Whiteside et Winifred McKay, avocats, et Harold French McDonald, courtier en obligations, tous trois de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Howard Caufield, Arthur Murdoch Whiteside et Winifred McKay.
Siège social.—Victoria, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4007, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"HAMPTON SHOPPES, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 avril 1924.—Capital actions, 2.500 actions privilégiées et 2,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la coorporation.—Edgar Reginald Parkins, un (savant) conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Eric Llewellyn McCarty, gérant de bureau; Alexander Joseph Cooney, comptable, Prescilla McNair et Eliza Austen Gardner, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4090, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 avril 1924 à

"THE O. S. S. GLOVE COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de la compagnie en celui de

"THE DOTZERT GLOVE COMPANY, LIMITED"

Voir p. 3911, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"KIMBERLEY MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—Robert George Osborne Thomson, contrôleur; George Levack Mowat, comptable; Harold Stephen Gausby, secrétaire; William Alexander Walker et Frederick McNamee Little, auditeurs; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto. Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4016, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE LINCOLN MACHINES MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1924.—Capital-actions, 1,600 actions privilégiées à $25 chacune et 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Edward Hamilton Lancaster et Archibald Eugene Mix, avocats; Helen Lynn Lancaster, sténographe; et William George Horwood, gérant vendeur; tous de St. Catharines, Ont.; et James Fergus Bennett, gérant vendeur, de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St. Catharines, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4011, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DOMINION STEEL EQUIPMENT, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Bruce O'Brien et James Moffat Forgie, avocats; Mathew Lytle Foster, collecteur; Douglas Portice Robinson, étudiant en droit; et Jean Courtney, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bruce O'Brien, James Moffat Forgie et Douglas Portice Robinson.
Siège social.—Toronto. Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4010, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"S. B. GREEN, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 50,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—William Henry Furlong, Bernard Henry Furlong et Morice Goldwin Smith, avocats; Vera Green, commis; et Edna Marie Parent, teneur de livres; tous de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Bernard Henry Furlong, Vera Green et Edna Marie Parent.
Siège social.—Essex, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4009, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"FOREST HOOPER MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 6,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Forest Hooper, junior, comptable; Maude Hooper, junior, femme mariée; Forest Hooper, rentier; William John Wilson, courtier, et Edward Elroy McCullough, avocat; tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4159, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"M. DOBROFSKY & SONS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 avril 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, de Westmount, Qué., avocat; Marcus Meyer Sperber, un conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Lyon Levine et David Isaac Shvemar, avocat; et Sarah Miller, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4157, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"McMASTER COAL AND TRANSPORTATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1924. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $25.

Membres de la corporation.—Françoise Charest et Jessie Gouldstone, sténographes; René Duguay, procureur en loi; Fernand Lortie, étudiant en droit; et Joseph Antonio Marion, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4088, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PARK BUILDING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1924.—Capital-actions, 2,000 actions privilégiées à $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Morice Goldwin Smith, avocat; Edward Albert Neil, gérant vendeur; John Alexander McKinnon, gérant de bureau; Henry Wentworth Gundy, courtier d'immeubles; et Mabel Irene Jacques, sténographe; tous de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Albert Neil, John Alexander McKinnon et Henry Wentworth Gundy.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4155, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"RIVERSIDE BREWERY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1924. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frederick Joseph Kirsch, de Riverside, Ont., gentilhomme; Otto Honer, marchand; Alfred Steiner, courtier d'immeubles; Hugo Kirsch et Albert Wacker, vendeurs; tous de Détroit, Michigan.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Riverside, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4005, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE WELLER CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Robert Ramsey Evans, Henry Arnold Burbidge et John Douglas Scott, avocats; Amy Helena Johnson, teneur de livres; et Majorie Elizabeth Ironside sténographe; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Mamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4086, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LE COURRIER CANADIEN, EDITEURS & IMPRIMEURS, LIMITEE"

Constituée en corporation le 16 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Alexandre Papineau Mathieu et Armand Mathieu, avocats; Joseph Léon Kemner Laflamme, agent de publicité; Calixte Parent, comptable licencié; et Reginald Mayall, agent; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4087, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"K. HEILLIG & SONS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, de Westmount, Qué., avocat; Marcus Meyer Sperber, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Lyon Levine et David Isaac Shvemar, avocats; et Sarah Miller, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4082, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"OTTAWA PHONOGRAPH CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 17 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Charles Edgar Sibbitt, marchand; George Barrows Eastman, vendeur; Elizabeth Graham, fille; Mary Lemnox Graham, commis; et Eva Davis Sibbitt, ménagère; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Edgar Sibbitt, George Barrows Eastman et Eva Davis Sibbitt.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4147, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"ANGLO AMERICAN FUEL SUPPLY COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 avril 1924.—Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Roland Oliver Daly, Charles Edgar Lafayette Babcock, Harold Ernest Manning, Richard George Meech et Earl Edward Thistle, tous de Toronto, Ont., solliciteurs.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Roland Oliver Daly, Charles Edgar Lafayette Babcock et Harold Ernest Manning.

Siège social.—Toronto. Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4083, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN FILMOLENS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée encorporation le 22 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Gerard Ahern, avocat; Ronald Cameron Grant, comptable; Robert John Forster, secrétaire, et Alfred Melrose West, étudiant en loi; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Granby, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4079, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"JOSEPH BAKER SONS AND PERKINS (CANADA), LIMITED"
Changeant son nom en celui de

"CANADIAN BAKER PERKINS, LIMITED"
Voir p. 4271, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"PEABODY OVERALL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—James Harley, Edmund Sweet, Archibald Manson Harley, George Edmund Foster Sweet, avocats; Janet Graham, Lilian Mabel Wilson, sténographes; et Grace Raynor, commis; tous de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4266, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"RADIO & ELECTRIC PRODUCTS CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 23 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Cecil Conway Davies et William Newmaan Hinds, comptables; Winifred Gosling, sténographe; et Ivar Sherman et Ludger Oram Fredette, teneurs de livres; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Cecil Conway Davies, William Newman Hinds et Winifred Gosling.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4081, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"SASKATOON GOLD REEF MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Frederick Ervine Kerr, courtier; Arthur Wilson, médecin, et Harold Walton Parr, gérant; tous de Saskatoon, Sask.; Herbert Brooke, d'Ardath, Sask., fermier; et William Howard Emmerson Graham, de Rosetown, Sask., marchand.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège socal.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4152, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"C. & J. JONES, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Lewis Morgan Jones, John Samuel Jones, manufacturiers; Margaret Matilda Jones, Elizabeth Madeline Jones, femmes mariées; et George Copeland, premier commis; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4146, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"COAL SERVICE OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1924. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Daniel Percy Gillmor et Wallace Ross Henry, avocats; Jean Paul Cossette, étudiant en droit; Gertrude Millidge et Ethel Wright, sténographes, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Daniel Percy Gillmor, Wallace Ross Henry et Jean Paul Cossette.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4148, *Gazette du Canada*, 1923-24.

"FLORENCE MANUFACTURING CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 avril 1924. - - Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush et Herbert William Jackson, teneurs de livres; George Robert Drennan et Alexander Gordon Yeoman, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4166, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"METROPOLITAN THEATRE WINNIPEG, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Robert Lennox, avocat; Percy Primmer, George Lewis Tetlock et Ida Cuthbert, commis; et Joséphine Sommerville, comptable; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4158, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MUNDET CORK PRODUCTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1924. - - - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Thomas Joseph Coonan, Arthur Reginald Whitney Plimsoll, Michael Thomas Burke et Wentworth Royal Dillon, avocats; et Edmund Hugh Reilly, notaire publique; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Joseph Coonan, Arthur Reginald Whitney Plimsoll, Michael Thomas Burke, et Edmund Hugh Reilly.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4093, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 avril 1924 à
"NIAGARA FALLS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à $200,000.
Voir p. 4470, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"REDMOND & SHAUGHNESSY, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1924.—Capital-actions, 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Refus Clement Holden, junior, Paul Phelps Hutchison et Henry McLeod Hague, avocats; Clarence Arnold et Bruce Forbes, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Refus Clement Holden, junior, Paul Phelps Hutchison, Henry McLeod Hague et Clarence Arnold.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4151, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 avril 1924, à
"ANGLO-INSURANCE, LIMITED"

Changeant son nom en celui de
"THIBAUDEAU-DELORME & CO., LIMITED"
Voir p. 4095, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 avril 1924 à

"DALE & OLIVER, LIMITED"

Changeant son nom en celui de

"DALE & LAW, LIMITED

Voir p. 4167, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"HENRY K. WAMPOLE & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 avril 1924.—Capital-actions, 1,000 actions privilégiées de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—William Edward Danner et Colin Alexander Campbell, manufacturiers; Thomas James Maher, secrétaire-trésorier; Hugh Anthony O'Donnell et John Andrew Hope, avocats; tous de Perth, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Perth, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4084, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 avril 1924 à

"HENRY K. WAMPOLE & CO., LIMITED"

Etendant les pouvoirs de la compagnie.

Voir p. 4096, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"HOSIERY CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 avril 1924. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un des savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Maria Daigle, comptable; Paul Fortier, étudiant; et Louise Edwards, secrétaire; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4094, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"KELVINATOR OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $5.

Membres de la corporation.—Alfred Wesley Graham et Thomas Hubert Wilson, avocats; Elizabeth Jennings et Muriel Eleanor Sharpe, sténographes; et Adda Leah Johnson, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alfred Wesley Graham, Thomas Hubert Wilson et Elizabeth Jennings.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4154, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PARKINSON (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $5.

Membres de la corporation.—Harold William Alexander Foster et William James Beaton, solliciteurs; Alma Noble, teneur de livres; Florence Isabel Peacock et Bertha Georgina Cléments, sténographes, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold William Alexander Foster, William James Beaton et Alma Noble.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4163, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"ASSOCIATED READERS OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—Herbert Joseph Moorhouse, auteur; William Talbot Allison, professeur; Henry Gerald Wade, éditeur; Jenny White, sténographe; et John MacLean, avocat; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Talbot Allison, Henry Gerald Wade et John MacLean.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4159, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BARTON, DRUM & HYNDMAN, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, avocat; Walter Seely Johnson, un des savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel May Peirce, Kathleen Gale et Inez Lillian MacCallum, secrétaires; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Walter Seely Johnson et Ethel May Peirce.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4260, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"INTERNATIONAL GAMES, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, avocat; Walter Seely Johnson, un des savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel May Peirce, Kathleen Gale et Inez Lillian MacCallum, secrétaires; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Walter Seely Johnson et Ethel May Peirce.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4255, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LOUIS F. DOW COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Albert Charles Ferguson, Alymer Everett Dilts et Edwin Godfrey Phipps Baker, avocats; Walter Frederick Pickersgill et James Howard Maxwell, greffiers en loi; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4263, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"STUDEBAKER WATCH COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Newton Manly Young et Fred Holmes Barlow, avocats; Henry Carman Waind, étudiant en droit; Ruby Violet Moffatt et Ina Maud Johnston, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Newton Manly Young, Henry Carman Waind et Ruby Violet Moffatt.

Siège social.—Windsor, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4156, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"TRAFFIC SIGNAL CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 250.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 250.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—John Leeming Grogan et William Arlington Murray, avocats; Frederick Lane, comptable; Robert Gowan Ferguson, étudiant en droit; et Maude Edwina Comley, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4160, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"FINANCIAL SERVICE, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 avril 1924. - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions privilégiées, 150.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 400. —Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—John Wilson Cook et Allan Angus Magee, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney et William Cedric Nicholson, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Wilson Cook, Allan Angus Magee, Theodore Bigelos Heney et William Cedric Nicholson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4091, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"SEABOARD GRAIN COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 avril 1924. - - - - - - Capital-actions.
1,000 actions privilégiées de $110 chacune, et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—John Samuel Hanna et Wilfred Stanley McEwen, avocats; Frederick William Louthood et Reginald Edmund Forde, comptables; et Fred. Larn, greffier en loi; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4261, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 avril 1924 à
"J. O. GAREAU, LIMITED, J. O. GAREAU, LIMITEE"

Diminuant son capital-actions de $500,000 à $303,740
Voir p. 4167, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MUDU'S LIMITED"

Constituée en corporation le 30 avril 1924. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 30,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—John Alexander Mude, de Port-Arthur, Ont., marchand de crème glacée; Alexander McKenzie Mitchell et William Lawrence Fraser, comptables; Bertha Tremblay, sténographe, et Thomas Page, marchand; tous de Fort-William, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Alexander Mude, Alexander McKenzie Mitchell et Bertha Tremblay.
Siège social.—Fort-William, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4165, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"RADIO DISTRIBUTORS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 avril 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, Herbert William Jackson, teneurs de livres; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, sétnographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Curzon Dobell, Francis George Bush et Herbert William Jackson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4161, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"VICTORIA SPINNING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 avril 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Stephen Robinson Peet et Isaac Rosen, manufacturiers, Douglas Charles Abbott, avocat, de Montréal, Qué.; James Gordon Nicholson, avocat, et Lillian Montgomery Gamble, sténographe, de Westmount, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Stephen Robinson Peet, Isaac Rosen et Douglas Charles Abbott.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4262, *Gazette du Canada,* 1923-24

"LEVESQUE LIMITED, LEVESQUE LIMITEE"

Constituée en corporation le 1er mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Alexandre Lacoste, d'Outremont, Qué., avocat; Henri Gerin-Lajoie et Ephraim Lebœuf, avocats; Amandine Gagnon et Adrienne Nadon, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4258, *Gazette du Canada* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er mai 1924 à

"SOILVITA COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes datées du 31 janvier 1924.
Voir p. 4271, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE GARGRAY COMPANY, LIMITED"

"LA COMPAGNIE DE TRICOT GARGRAY, LIMITEE"

Constituée en corporation le 2 mai 1924. - - - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions privilégiées, 300.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 200.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—George Edward Sykes et Joseph St-Germain, agents; Hermas Joseph Tremblay, tricotteur à la machine, et Frank James Truaisch, courtier, de Montréal, Qué., et Norman George McGlashan, de Westmount, Qué., marchand.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Edward Sykes, Joseph St-Germain et Hermas Joseph Tremblay.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objets de la compagnie.—*Voir* p. 4251, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MINERALS FINANCE SYNDICATE, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai 1924. - - - - - Capital-actions, 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Andrew Wentworth Hunter, John Clarke Thompson, et Henry Gordon Donley, avocats; Charles Henry Kemp, solliciteur; et George Roy Sproat, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4259, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"OTTAWA-HULL BASEBALL CLUB LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $15,000. Nombre d'actions, 150.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Elsie Bell, sténographe; Donald Fraser et John Bogue, comptables; Redmond Quain, avocat; Louise Quain, secrétaire; John Culbert, agent d'assurance; et Chester Moodie, gérant; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4162, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE ALADDIN COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mai 1924. - - - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Andrew Alan Shuyler et Alan Burnside Harvey, avocats; Franklyn Wood Fisher, étudiant en droit; Lily Harwood et Ellen Christopher, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Andrew Alan Shuyler, Alan Burnside Harvey et Franklyn Wood Fisher.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4256, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PALTER SONS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 mai 1924. - - - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation,—Fannie Palter, veuve; Meyer Baron Palter, Louis Palter, Frank Palter et Herman Palter, manufacturiers; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Fannie Palter, Meyer Baron Palter et Louis Palter.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4255, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PROGRESS SPRING BED, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, de Westmount, Qué., avocat; Marcus Meyer Sperber, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Lyon Levine et David Isaac Shvemar, avocats, et Sarah Miller, sténographe, tous quatre de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4257, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE ANGLO-AMERICAN DIRECT TEA COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $25,000. Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Morley Herman Breuls, Harold Emerson Boston, Thomas Dawson Delamere et Harold Charles Featherston Mockridge, étudiants en droit; et George Evans Atwood, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Morley Herman Breuls, Harold Emerson Boston et George Evans Atwood.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4252, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DIAMOND BATTERY COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporatoin le 6 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 150,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Gelbert Earle Logan et John Francis Frauley, avocats; Herbert Joseph Rodgers, promoteur; Mayne Vivian Rodgers, sténographe; et Emma Zela Logan, femme mariée; tous de St. John, N.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Earle Logan, John Francis Frauley et Herbert Joseph Rodgers.

Siège social.—St. John, N.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4352, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DOMINION SAFETY LOCK-NUT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mai 1924.—Capital-actions, 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Harry Rensselaer Snyder, comptable; George Bailey Tonkin, ingénieur; Prescilla Grace McNair et Eliza Gardner Austen, sténographes, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edgar Reginald Parkins, Henry Rensselaer Snyder et George Bailey Tonkin.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4349, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mai 1924, à
"MATTHEWS GRAVITY CARRIER COMPANY, LIMITED"

Changeant son nom en

"MATTHEWS CONVEYER COMPANY, LIMITED"
Voir p. 4271, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mai 1924, à
"UNITED FOOD PRODUCTS, LIMITED"

Changeant son nom en

"CALDWELL CANNING COMPANY, LIMITED"
Voir p. 4271, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE WOMEN'S ART ASSOCIATION OF CANADA"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mai 1924. - - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Mary Ellen Dignam, Mary Richmond Austin, Bertha Mary Clemens, Alice Vincent Massey, Elizabeth Cameron, Mary Hanna, Margaret White, Katharine Anna Heintzman, Margaret Isabella Mercer, Marriet Wilson Smith, Isabel Louise Parsons et Alvaetta Wilson Morse, femmes mariées, et Evangeline Bradford et Fanny Ford Lindsay, filles; toutes de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4650, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 mai 1924, à
"THE COMMERCIAL REVIEW OF CANADA, LIMITED"
Changeant son nom en
"DOMINION BUSINESS PUBLICATIONS, LIMITED"
Voir p. 4271, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN CONSOLIDATED CONTRACTING, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions privilégiées, 2,500.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 7,500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Douglas Leith Ross et Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie et Minnie Wallace, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4254, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"COCHRAN, HAY & COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 mai 1924. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Hague Davis, James Stanley Beaty, John Rudd Rumball, Edward Henry Brower, Lawrence Alfred Landriau, Allen Lewis Lewis et Willard Meredith Gordon; tous de Toronto, Ont., solliciteurs.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4267, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"RUSSELL GRADER MANUFACTURING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Edgar Garfield Powell, agent manufacturier; Travers Sweatman, avocat, de Winnipeg, Man; Albert Olson, de Regina, Sask., agent manufacturier; Even E. Ellertson et Carl Oscar Wold, manufacturiers de Minneapolis, Minnesota, Etats-Unis.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edgar Garfield Powell, Travers Swatman et Even E. Ellertson.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4639, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 mai 1924, à
"THE CANADIAN SALT COMPANY, LIMITED"
Modifiant les lettres patentes datées du 20 avril 1901.
Voir p. 4468, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN WERNER G. SMITH COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 mai 1924 - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Freeman Ferrier Treleaven, Russell Williams Treleaven, Ralph Biggar, Kirwan Nelles Treleaven, avocats; et Ada Lowell Kilvington, sténographe; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4346, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DOMINION ENGINEERING WORKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1924. - - - - Capital-actions, $2,500,000. Nombre d'actions, 25,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frank Breadon Common, Linton Hossie Ballantyne, Francis Curson Dobell, Eldridge Cate et Charles Russell McKenzie, avocats; Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffier en loi; Herbert William Jackson, teneur de livres; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4269, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"ST. DALMAS & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Francis Joseph Laverty, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith, avocats; et Edith Lillian Pearson, commis; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Joseph Laverty, Charles Albert Hale et Shirley Greenshields Dixon.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4264, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"A. ELLIS & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 12 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Wilfrid Hanfield, d'Outremont, Qué., un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Arthur Ellis, de Westmount, dans la province de Québec, marchand; Benjamin Benoit, avocat; Yvonne Benoit et Cordelia Leclerc, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4270, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MODEL GARMENTS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Geoffrey Stuart O'Brian, Wilfrid Rees Binch, Douglas Joseph Nickle, Edward Warmer Wright, Edward Gordon McMillan; tous de Toronto, Ont., avocats.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Geoffrey Stuart O'Brian, Wilfrid Rees Binch et Douglas Joseph Nickle.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4344, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THORNDALE SECURITIES COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harry Claude Moore, avocat; Hugh Francis Cassidy, secrétaire; Frederick McNamee Little, audieur; Royden Alexander Macdonald, comptable; et Cecil Easson Duff, commis, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4346, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BELL MANUFACTURING COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 mai 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Gui Casimir Papineau-Couture, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Edmund Parker Dale Harris, avocat; Minnie Bradley, Margaret Hartley, sténographe; et Mary Kaufman, comptable; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gui Casimir Papineau-Couture, Edmund Parker Dale Harris et Margaret Hartley.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4350, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"STOBIE, FORLONG & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Albert James Flood, Francis Aylmer Blackburn, Henry Maurice Vaughan Weller, courtiers; Victorine Emily De La Haye, secrétaire; et Florence Wells, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 672, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"GALDYNE CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1924. - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Morley Herman Breuls, Harold Emerson Boston, Roland Roy McMurtry, Harold Charles Featherston Mockridge, étudiants en droit; et George Evans Atwood, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Morley Herman Breuls, Harold Emerson Boston et George Evans Atwood.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4344, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CALORIC FURNACES COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1924. - - - - Capital-actions, $70,000. Nombre d'actions, 700.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Wellington James Shibley, de Toronto, Ont., vendeur; William Mallough, manufacturier, James Henry Bull, plombier, Robert Wealey Shaw, médecin, et John William Godfrey Winnett, avocat, tous de London, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—London, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4343, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADA BRITISH SYNDICATE, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1924. - - - - Capital-actions, $600,000. Nombre d'actions, 6,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, Herbert William Jackson, teneurs de livres; George Robert Drennan, William Patrick Creagh, Alexander Gordon Yeoman et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4348, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 mai 1924 à
"THE CANADIAN RATTAN CHAIR COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $49,000 à $150,000 et changeant son nom en celui de
"EASTERN FURNITURE, LIMITED"
Voir p. 4358, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 mai 1924 à
"THE HENRY McMULLEN COMPANY, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de $1,000,000 à $200,000.
Voir p. 4357, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CARTER RADIO COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $10,000.
Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Molyneux Lockart Gordon, Ian McLean Macdonell et John Frederick Lucas, avocats; Willis Bertram Sturrup, gérant de bureau; et Mary Harper MacGregor, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Molyneux Lockhart Gordon, Willis Bertram Sturrup et Mary Harper MacGregor.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4354, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 mai 1924 à
"WALKER HARDWARD COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom en celui de
"C. C. WALKER HARDWARD COMPANY, LIMITED"
Voir pp. 4770, 4871, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1924 à
"ALEXANDER MURRAY & COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair, à 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Voir p. 4357, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1924 à
"F. BAILLARGEON, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $45,000 à $199,000.
Voir pp. 4467, 4769, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"J. L. GOAD & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 mai 1924. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 1,000.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Alexander David McKenzie et William Lynn Bailey Smart, avocats; Walter Edward Harris, étudiant en droit; Sophia Tutty, teneur de livres; et Edith Winifred Stigings, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4351, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE MARTEL STEWART COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith, avocats; et Edith Lillian Pearson et Anna Elizabeth Brennan, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la Compagnie.—*Voir* p. 4356, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THOS. HARLING & SON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Wilson Cook et Allan Angus Magee, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney et William Cedric Nicholson, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Wilson Cook, Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 4462, 4659, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WARREN RADIO PHONE MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin et John Joseph Meagher, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Henri Crépeau et Ernest Howard Cliff, avocats, tous de Montréal, Qué. et Harold Earle Walker, de Westmount, Qué., un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4554, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN DIAMALT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 mai 1924. - - - - Capital-actions, $350,000.
Nombre d'actions, 3,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Edward Day, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Joseph Patrick Walsh, Thomas Martin Mungovan et Francis James Hart, avocats; et Thomas Joseph Day, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4355, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"JAMES B. MARION FUR CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Bonfield Marion, marchand; Frederick Harvey Roberts, Glenn Alexander Sullivan, Cecil Chester Richardson et John Fleming Mahon, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick Harvey Roberts, Glenn Alexander Sullivan et John Fleming Mahon.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4765, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 mai 1924 à

"THURSTON-FLAVELLE, LIMITED"

Etendant les pouvoirs de la compagnie.

Voir p. 4470, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 mai 1924 à

"WALFORD SHIPPING COMPANY, LIMITED"

Diminuant son capital-actions de $500,000 à $50,000

Voir p. 4469, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"COMPAGNIE DE COMBUSTIBLE CHIMIQUE, LIMITEE"
"CHEMICAL CHARCOAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mai 1924. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Léonidas Emile Duclos, de Westmount, Qué., agent; Joseph Gustave Avard, agent; Gui Casimir Papineau-Couture, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel Hartley, sténographe, et Mary Kaufman, teneur de livres; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Léonidas Emile Duclos, Joseph Gustave Avard et Gui Casimir Papineau-Couture.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4461, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THEATRICAL ENTERPRISES, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mai 1924. - - Montant du capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominal ou au pair.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long, avocats; William Taylor, gérant, et Angus McLeod Murray, assistant-secrétaire; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4555, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE ALBROGRAPH CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 mai 1924. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—John Kerry, Aimé Sydney Bruneau, Jonathan Robinson, Arthur Ives Smith, avocats, de Montréal, Qué.; et Edmund Parker Dale Harris, de Westmount, Qué., avocat.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Kerry, Aimé Sydney Bruneau et Jonathan Robinson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4467, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 mai 1924 à

"ESSEX COUNTY LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED (ET REDUITE)"

Diminuant son capital-actions de $500,000 à $250,000.

Voir p. 4469, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"FILM BOOKING OFFICES OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1924. - - - Capital-actions, 100 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Colville Sinclair, John William Long, avocats; William Taylor, gérant; Angus McLeod Murray, assistant-secrétaire; et Ethel Maud Kelley, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Colville Sinclair, John William Long, William Taylor, Angus McLeod Murray et Ethel Maud Kelley.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4466, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MATAPEDIA VALLEY LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1924. - - - - - - Capital-actions, 800 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Elzear Sasseville et Paul Emile Gagnon, avocats; Jules André Brillant, gérant; Joseph Albert Towner, teneur de livres; et Jean Duchesneau, sténographe; tous de Rimouski, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Elzéar Sasseville, Paul Emile Gagnon, Jules André Brillant, Joseph Albert Towner et Jean Duchesneau.

Siège social.—Rimouski, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4464, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"EQUITABLE APRAISAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 mai 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—Harold St. Clair Scarth, Charles Kelly Guild, Shirley Patrick Gemmill et Charles Rhodes Smith, avocats; et Cyril Oswald Barker, commis; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold St. Clair Scarth, Charles Kelly Guild et Shirley Patrick Gemmill.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4463, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"NORTHERN SOCIAL CLUB, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 mai 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—Edward Chaput et Ernest Bertrand, gentilshommes, Adolphe Girard, contracteur; James Albert Hughes, propriétaire de mines; et David Amy Belec, contremaître aiguilleur; tous de North-Bay, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Chaput, Adolphe Girard et James Albert Hughes.

Siège social.—North-Bay, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4549, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WILLIAM KNECHTEL & SON, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 mai 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions privilégiées, 1,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 2,000.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—Edward Knechtel, meunier; Alvin John Metzger, marchand de charbon; John Brown, conducteur; John Mills et John Alexander Paterson, agents d'assurance; tous de Hanover, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Hanover, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4636, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 mai 1924 à

"MAXWELL-CHALMERS MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"MAXWELL CHRYSLER MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Voir p. 4770, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WESTERN PROVINCES OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1924. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions, 500,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Andrew Wallace Caswell, marchand; Charles Austin Needham, manufacturier, John Laycock, courtier; Clarence Franklin Graham, agent financier; Charles Garnet Locke, avocat; tous de Saskatoon, Sask.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Saskatoon, Sask.

Objet de la compagnie.—Voir p. 4556, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CARLTON HAT MFG., LIMITED"

Constituée en corporation le 26 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—René Chenevert, Léopold Barry, Max Bernfield, avocats; Philias Laplante, courtier tous de Montréal, Qué., et William Thuot, de Verdun, Qué., notaire public.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—René Chenevert, Léopold Barry et William Thuot.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—Voir p. 4640, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"H. F. McLEAN, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Norman Gregor Guthrie, Allan Joseph Fraser et Redmond Code, avocats; Marie Kathleen Smith, sténographe, et John Drummond Code, comptable; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Joseph Fraser, Redmond Code et Marie Kathleen Smith.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 4548, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"TRIPLEX BY-PRODUCTS, LIMITED

Constituée en corporation le 26 mai 1924.—Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith, Robert Fennell, solliciteurs; Dana Harris Porter, étudiant en droit; Edith Rose Downing, teneur de livres; et Jean Ferry, sténographe; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Dana Harris Porter, Edith Rose Downing et Jean Ferry.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 4551, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BRITISH CANADIAN COAL COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 mai 1924. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions "A", 2,500.—Montant de chaque action "A", $100.
Nombre d'actions "B", 2,500.—Montant de chaque action "B", $100.

Membres de la corporation.—Harold Fisher, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Livius Percy Sherwood, Stanley Metcalfe Clark et James Auberon Robertson, avocats; Ada Abelson et Ursula Gillespie, sténographes, tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Fisher, James Auberon Robertson et Ada Abelson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4552, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LA COMPAGNIE D'IMPORTATION PARISIENNE DIXOR, LIMITEE"

Constituée en corporation le 27 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Lucien Royer et Adrien Royer, médecins; Gaston Royer, commis; Joseph Etienne Royer, sténographe; et Jules Dubar, gérant, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4759, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"INTERPROVINCIAL LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mai 1924. - - - - - Capital-actions, 20,000 actions privilégiées à $50 chacune et 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Henry Hawkins Rath, Reginald Harmon Dean, Alexander Joseph Cooney et Gladys Beardmore, comptables; Eva Danaher et Eliza Gardner Austen, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4657, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MAPLE LEAF OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mai 1924. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions, 500,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Thomas James Cosens, metteur en conserves; James Black, surintendant des réclamations du ch. de fer C.P.; Frederick Albert Beddard, gentilhomme; Frederick William Glancille, secrétaire, et Tilly Henrietta Roedde, sténographe; tous de Vancouver, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas James Cosens, James Black et Frederick Albert Beddard.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4650, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BARBERS' CHEMICAL AND SUPPLY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 50,000.—Montant de chaque action, $2.

Membres de la corporation.—Frank Antony Pasznicki, barbier; Alfred Henry Joyce, éditeur; Edith Blanche Potter et Verna Helen Barker, sténographes; et William Henry Latimer, avocat; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4645, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADA AUTOMOBILE PROTECTIVE CLUB, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Frank Whitney Richardson, James Arthur Boles, avocats, John Steven Woodhouse, Alfred Dykeman, manufacturiers, et William Arthur Buchanan, courtier, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Whitney Richardson, James Arthur Boles et William Arthur Buchanan.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4637, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CENTRAL MANITOBA MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $2,000,000.
Nombre d'actions, 2,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Paul Phelps Hutchison et Harry McLeod Hague, avocats; Herbert William Shearer, gérant; Clarence Arnold et Alfred Boreham Wright, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4654, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE DOMINION WOOD HEEL COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lucien Beauregard et Gerald Hawkeswood Phillimore, avocats; George Wilfred Hodgson, comptable; John Bicknell Johnson, teneur de livres, et Susan Long, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4645, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"METALS & CHEMICALS, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,500.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 1,500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Douglas Leith Ross et Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie et Minnie Wallace, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4641, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"NORTHERN CANADA CONSOLIDATED MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - Capital-actions, $2,000,000.
Nombre d'actions, 2,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Robert Fraancis Kelly, de Montréal, Qué., propriétaire de mines; Joseph McDonough, prospecteur; Leo Benedict Masterson, promoteur; William Louis Scott et D'Arcy Scott, avocats; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Francis Kelly, Joseph McDonough et D'Arcy Scott.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4651, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"RESERVE MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions, 200,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—William Smith Walton, William Hughes Beatty, solliciteurs; John Douglas Fraser Ross, avocat; Marjorie Isobel Taylor et Blanche Edith Lawless, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4654, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WESTON'S, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1924. - - - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions privilégiées, 2,000.—Montant de chaque action privilégiée, $50. Nombre d'actions communes, 2,000.—Montant de chaque action commune, $50.

Membres de la corporation.—Alma Ernestine Brock, sténographe, Agnes Murphy, comptable, John Edward Hare, étudiant en droit; et William Stowar, expéditeur, tous de Toronto, Ont.; George William Austen, de Toronto, Ont., agent d'affaires.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alma Ernestine Brock, Agnes Murphy, John Edward Hare et George William Austen.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4768, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CANADIAN MARITIME PROVINCES DEVELOPMENT ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Albert Edward McMahon et George Edgar Graham, gérants généraux; James Louis Regan, gérant, et Harris Harding Bligh, exportateur, de Kentville, N.-E.; Francis Gregory J. Comeau, officier supérieur de chemin de fer; Brewer Eaton Paterson, ajusteur d'assurance, Robert John Roddick Nelson, gérant général, et Charles Monaghan, gérant, tous de Halifax, N.-E.; Robert Knowlton Smith, d'Amherst, N.-E., avocat; Hugh McPherson d'Antigonish, N.-E., ministre et éducateur; Allison Robert Chambers, de New Glasgow, N.-E., manufacturier; John E. McLurg, vice-président, et Charles Russell Walker, gérant, de Sydney, N.-E.; Herman Ferdinand Robinson, de Canso, N.-E., gérant; Ernest Allen Schofield, George E. Barbour, Alexander Pierce Paterson et Charles Holden McDonald, marchands; Albert Léonard Foster, Fenwick Desbrowe Foley, Albert Edward Massey, Edgar John Terry, et Reginald Francis Wright, gérants, Leon Alexander Keith, agent manufacturier, Joseph H. Barber, gentilhomme, et Robert Edwin Armstrong, secrétaire, tous de St. John, N.-B.; Angus McLean, de Bathurst, N.-B., manufacturier; Arthur Denistadt Ganong, de St. Stephens, N.-B., manufacturier; John Albert Reid, de Fredericton, N.-B., manufacturier; Frank Evlyn Dennison et Calvin Ira Mills, gérants, William Edgar Sherrard, manufacturier, et Bent Weatherhead Lockhart, marchand, et Rufin L. Arsenault, agronome, de Moncton, N.-B.; Alexander McLellan, de Campbellton, N.-B., manufacturier; Fred Arnold Fisher, gérant et Clements Chandler Avard, journaliste, de Sackville, N.-B. et Percy Rainsford Lee Fairweather, de Rothesay, N.-B., fermier,; Aaron Alexander Pomeroy, John P. Gordon, Robert Everett Mutch et Samuel Angus MacDonald, marchands, John Orlebar Hyndman, George James McCormac et Keith Sinclair Rogers, courtiers en assurance, Aubin Edmond Arsenault, juge; Albert Edward Dewar, fermier; Harry Clarke Brown, Robert Harold Jenkins, et Melbourne Pyewell Titus, gérants, Frederick John Nash et Reuben MacDonald, journalistes, Wilfred Boulter, secrétaire et Norman Wright Lowther, avocat, tous de Charlottetown, I.P.-E.; William Humphrey McGregor, de Central, I.P.-E., fermier; Bernard Creamer, entrepreneur, et John Joseph Ryan, inspecteur de pêcherie, de Souris, I.P.-E.; Edward Boyd McLean, de Georgetown, I.P.-E., député-protonotaire; Daniel Bernard MacDonald, du village de North Bedegin, I.P.-E., fermier; et Peter Celespine Gauthier, du village de Palmer Road, I.P.-E., ministre.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Albert Edward McMahon, Francis Gregory J. Comeau, Robert Knowlton Smith, Hugh McPherson, Allison Robert Chambers, John Ernest McLurg, Ernest Allan Schofield, Arthur Denistadt Ganong, John Albert Reid, Rufin L. Arsenault, Angus McLean, Clements Chandler Avard, Aaron Alexander Pomeroy, George James McCormac, William Humphrey MacGregor, John Joseph Ryan, Edward Boyd McLean et Peter Celespine Gauthier.

Siège social.—Halifax, N.-E.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4635, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"DUKE INVESTMENTS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Reginald Crawford Stevenson, Frank Roger Walker et Arthur Westman Knowles, comptables licenciés; et Helen May Gertrude Weiss et Rena Susan Knowlton, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Reginald Crawford Stevenson, Frank Roger Walker et Arthur Westman Knowles.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4643, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"I. J. ISBELL & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Thomas Martin Mungovan, et Francis James Hart, avocats; Gerald Moore Purcell, et Thomas Joseph Day, étudiants en droit; et Irene Hickey, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Martin Mungovan, Francis James Hart et Gerald Moore Purcell
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4759, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE NATIONAL LIGHTNING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - Capital-actions, $49,900. Nombre d'actions, 499.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Fabien Lucien Giroux, boucher; Emile Giroux et Alfred Pache, voyageurs; Charles Auguste Bertrand, avocat; et Charlemagne Giroux, agent; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4758, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"RADIUM REMEDIES SALES COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Charles Alfred Oliver, manufacturier; Mary Eleanor Oliver, garde-malade; Richard Emerson Guyatt, médecin, Arthur Walter White et Harry Joel Charak, agents; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4642, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"UNITED STATES FASHION COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mai 1924. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—George Herbert Sedgewick, James Aitchison, James Wilfred Gaius Thompson, Collamer Chipman Calvin et John Beverly Robinson, tous de Toronto, Ont., avocats.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4652, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"COLUMBIA PHONOGRAPH COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Aubrey Huntingdon Elder et Winchester Henry Biggar, avocats; Darley Burley Smith, commis; Frank Ashworth, comptable, et Bertha Hodgson et Muriel Hayes Scott, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4647, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"LIVESTOCK PRODUCERS OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juin 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Herbert Percy Kennedy, agent à commission; Norman Sommerville, avocat; Charles Bauckham, gérant; Leslie Herbert Coombes, secrétaire; Ella Johnston, Clara Johnston et James Murray Smillie, comptables; James Ross Lovatt, commis; et Jean Robinson Lawson, sténographes, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4642, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"OTTAWA-MONTREAL POWER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gerald McTeigue et Paul Emile Lanctôt, avocats; Charles Egbert Huston et Rosaire Leprohon, comptables; et Rose Haimes, dactylographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gerald McTeigue, Charles Egbert Huston et Rosaire Leprohon.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4648, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"PORT ALFRED PULP & PAPER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Russell McKenzie, avocat; Michael Joseph O'Brien, commis; Paul Gauthier, étudiant en droit; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Russell McKenzie, Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4638, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"HAPPY FOOT, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1924. - - - - Capital-actions, $49,000. Nombre d'actions, 4,900.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Benoit Charron, voyageur de commerce; Joseph Etienne Joubert, commis-pharmacien; Eugène Joubert, fourreur; Winceslas Joubert, gentilhomme; et Georges Deslauriers, manufacturier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4867, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"KODASCOPE LIBRARIES OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1924. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Hazel Irene Coward, sténographe; William Bernard McHenry et Henry Edward Clendenan Cornell, étudiants en droit; Armand Racine et John Francis Boland, avocats; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Bernard McHenry, Henry Edward Clendenan Cornell et John Francis Boland.

Siège social.—Kodak Heights, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4649, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"MELDRUMS, CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 juin 1924. - - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actoins, 200.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Alexandre Chevalier, John Edwin Crankshaw et James Crankshaw, avocats; Edmond Ernest Genest et Joseph Alfred Côté, vendeurs; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexandre Chevalier, John Edwin Crankshaw et Edmond Ernest Genest.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4767; *Gazette du Canada,* 1923-24.

"NATIONAL MAIL ORDER HOUSE, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 juin 1924. - - - - Capital-actions, $75,000. Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Judah Trihey, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, et William Alexander Grey, surintendant d'assurance, tous deux de Westmount, Qué.; Michael Thomas Burke et Wentworth Roy Dillon, avocats; et Patrick Mullin, comptable, tous trois de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Judah Trihey, Michael Thomas Burke, Wentworth Roy Dillon et Patrick Mullin.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4763, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 juin 1924, à

"PARTNERS INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Voir p. 4770, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"AIRD & SON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 juin 1924. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Errol Malcolm McDougall, Gilbert Sutherland Stairs et Pierre François Casgrain, tous trois savants conseillers du roi pour la province de Québec; Leslie Gordon Bell et Sadi Conrad Demers, avocats; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4866, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"S. MEDINE & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 juin 1924. - - - - Capital-actions $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Benjamin Robinson, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Lionel Albert Sperber, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Abraham Saul Cohen et Lionel Albert Sperber.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4657, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"UNIVERSAL AGENCIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 juin 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith, avocats; Edith Lillian Pearson, et Anna Elizabeth Brennan, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4656, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 juin 1924 à
"LA LITHOGRAPHIE DU MONT ROYAL, LIMITEE"
Changeant son nom corporatif en celui de
"LA LITHOGRAPHIE DU SAINT-LAURENT LIMITEE—THE ST. LAWRENCE LITHOGRAPHING, LIMITED"
Voir p. 4770, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 juin 1924 à
"ROGERS LUMBER YARDS, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de $1,000,000 à $750,000.
Voir p. 4769, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 juin 1924 à
"BICKLE FIRE ENGINES, LIMITED"
Convertissant cette compagnie privée en compagnie publique.
Voir p. 4649, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"BUILDERS IRON WORKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juin 1924. - - - - Capital-actions, $15,000. Nombre d'actions, 150.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Francis Charles Edward Burnett, de Montréal-Ouest, Qué., ingénieur; Percy Phillip Crampton, de Hampstead, N.-B., ingénieur; John Harper, surintendant de fonderie; et Edwin Peel, comptable licencié, de Montréal, Qué., et George Frank Livermore, de Westmount, Qué., comptable publique.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Edward Burnett, Percy Phillip Crampton et John Harper.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4762, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 juin 1924 à
"CANADIAN MEXICAN PETROLEUM COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"CANADA SUPER-COAL, LIMITED"
Voir p. 4770, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"SASKATCHEWAN CREAMERY & ICE CREAM COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juin 1924. - - - - Capital-actions, $800,000. Nombre d'actions, 8,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harry Franklin Stirk, agent financier, et Joseph Ashfield Caulder, gérant de laiterie, tous deux de Moose Jaw, Sask, William Wensley Smith, de Swift Current, Sask., agent financier; William Cowan McCulloch, de Souris, Man., meunier; et John James Galloway, de Regina, Sask., agent financier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Moose Jaw, Sask.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4764, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"SOBIE SILK SHOPS, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juin 1924. - - - - Capital-actions, 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—James Brewis Walker, et Bertie Watkin, comptables, Thomas William Smith et Frederick Charles Magnussen, vendeurs, de Montréal, Qué.; et Viola Sutcliffe, de la ville d'Outremont, Qué., fille.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Brewis Walker, Bertie Watkin et Vila Sutcliffe.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4861, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CHAS. BOURGEOIS & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1924. - - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Hormisdas Robert, gentilhomme; Charles Bourgeois, agent; Wilfrid Fleury, courtier; Edgar Doucet, courtier de douanes; et Ludger Labrosse, notaire; de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Hormisdas Robert, Charles Bourgeois et Edgar Doucet.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 102, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION KEWANEE BOILER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Aitchison, Collamer Chipman Calvin, George Herbert Sedgewick, John Wellington Pickup et John Beverly Robinson, de Toronto, Ont., avocats.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4760, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"NATIONAL MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1924. - Capital-actions, 5,000 actions privilégiées série "A" de $100 chacune, et 2,500 actions privilégiées série "B" de $100 chacune, et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Jennings Creelman, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Stewart Barclay Macpherson, avocat; Victor Hugh Fowler, gérant de bureau; Alfred Edward Burchmore, secrétaire; et Herbert Arthur Plow, commis; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4864, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"SIEMENS BROTHERS (CANADA), LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Hjalmar August Bergman et Brian O'Day, avocats; David Rose McCann, solliciteur; Bessie Portigal, commis; et Theresa Bouchard, sténographe; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 32, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 juin 1924 à
"EAST KOOTENAY POWER COMPANY, LIMITED"

Diminuant son capital-actions de 1,000 actions privilégiées de $100 chacune et 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair et augmentant le dit capital-actions de 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair, à 7,500 actions privilégiées de $100 chacune, et 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4871, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"TUBERCULOUS VETERANS' ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 11 juin 1924. - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Thomas Matthew Downing et Edward Stanley Bruce Hind, gentilshommes; Clement Percy Gilman, secrétaire; Frederick Lyon Barrow, comptable; et Richard Alan Olmsted, avocat; tous de la ville d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Matthew Downing, Edward Stanley Bruce Hind et Clement Percy Gilman.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 33, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"JAMES MONCUR ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James William Moncur, marchand; Mary Helen Moncur, femme mariée; Thomas Halford Crerar, avocat; Walter Grayson Brown, architecte; et William Albert Stewart, comptable; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4759, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 juin 1924 à
"NOVELTIES, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de la compagnie en celui de
"HOSE-KERCHIEFS, LIMITED"

Et augmentant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $50,000 à la somme de $100,000.

Voir p. 36, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COLUMBIA LEATHER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Louise Edwards, secrétaire; Maria Daigle, comptable; et Kathleen Cinq Mars, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Louise Edwards.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4869, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE INDEPENDENT CLOTHES DRYERS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Armand Pagé, manufacturier, Donald Reddick Cameron, commis; Andrea Dubois, sténographe, tous trois de Montréal, Qué.; Euclide Desjarlais, de Verdun, Qué., et Maurice Tétreau, de la ville d'Outremont, Qué., tous deux avocats.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 374, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"M. F. CAHILL & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 juin 1924. - - - - Capital-actions, $60,000.
Nombre d'actions, 600.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—René Chênevert, Léopold Barry et Max Bernfeld, avocats; tous de Montréal, Qué.; William Thuot, de Verdun, Qué., notaire public; et Edward Volkmar, de Westmount, Qué., courtier.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—René Chênevert, Léopold Barry et William Thuot.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4862, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"THE NASH ENGINEERING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Arthur Stanley Leitch, ingénieur; Harold George Fox, avocat; Jean Chambers Grant, Catherine Todd, Florence Sarah Grunder, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provinsoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 177, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 juin 1924 à
"W. A. MILLIGAN & COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"G. RIEXINGER & SONS, LIMITED"
Voir p. 4871, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"CREDIT PROTECTION ASSOCIATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Benjamin Meen, courtier d'immeuble; Charles Courtland Martin, Robert Forsyth, William Belmont Common et Paul Ireneus Bernard Hinds, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4868, *Gazette du Canada,* 1923-24.

"WALSH HARNESS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1924. - - - Capital-actions, 250 actions privilégiées de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—James Milton Walsh, Martin Michael Murphy, manufacturiers, et Carl Barnett Rix, procureur; tous trois de la ville de Milwaukee, dans l'Etat de Wisconsin, E.-U.A.; Reuben Swenson, manufacturier, et Rosalie Swenson, secrétaire, tous deux de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4870, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 juin 1924, à

"CANADIAN FARM IMPLEMENT COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la compagnie de $845,427 à la somme de $1,500,000.

Voir p. 110, *Gazette du Canada,* 1924-25

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 juin 1924, à

"NATIONAL DRUG AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA LIMITED"

Confirmant une entente entre la National Drug and Chemical Company of Canada Limited et ses actionnaires

Voir p. 36, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE B. S. & M. SCALE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 juin 1924.—Capital-actions, 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Ella Mary Jackson, Florence Varny, Dorothy Jane Fennell et Doris Lewis, sténographes; Helena Peers, Ada Lewis et Gordon Douglas McKay, commis; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Sherbrooke, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 104, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GAUTHIER LIMITEE"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 juin 1924.—Capital-actions, 1,997 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Herménégilde Eudore Gauthier, manufacturier; Joseph René Jackson, employé civil; Joseph Léon Boucher, sténographe, tous trois de Québec, Qué.; et Lucien Beaudry, directeur de ventes, et John Vanier, manufacturier, de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herménégilde Eudore Gauthier, Lucien Beaudry et John Vanier.

Siège social.—Québec, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 374, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE INDIVIDUAL TEA BAG COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Norman Wesley Lumbers, marchand de thé; John Allan Murray, agent d'assurance; Alexander McDonald Wilton, marchand de provisions; Lillian Gertrude Levick, teneur de livres; et James Otto Plaxton, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Wesley Lumbers, John Allan Murray et Alexander McDonald Wilton.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 31, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 juin 1924, à

"INTERPROVINCIAL LIGHT & POWER COMPANY LIMITED

Changeant son nom corporatif en celui de

"OTTAWA-MONTREAL POWER COMPANY LIMITED"

Voir p. 109, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CONGOLEUM CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juin 1924.—Capital-actions, 6,000 actions privilégiées à $100 chacune et 280,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Ada Lewis, Helena Peers, Florence Ruby Muggeridge et Hanna Grace McKeil, sténographes; et John Edward Grivell, comptable; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 105, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LANGELL TRANSPORTATION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juin 1924. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—John Garroch, marchand de charbon; William Charles Nelson, agent d'immeuble; Esther Millard, veuve, et Margaret Nelson, femme mariée; tous de Sarnia, Ont.; et Norman Miller, de Corunsa, Ont., maître de vaisseau.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Sarnia, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 106, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRONTENAC INK WORKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Reginald Crawford Stevenson et Arthur Westman Knowles, comptables licenciés; Alexander Scroggie, comptable; Rena Susan Knowlton et Helene May Gertrude Weiss, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Reginald Crawford Stevenson, Arthur Westman Knowles et Helen May Gertrude Weiss.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 108, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TILT GRAIN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1924. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Capel Tilt, marchand de grain; Charles Kelly Guild, Shirley Ogilvie Patrick Gemmil et Charles Rhodes Smith, avocats; et Cyril Oswald Barker, commis; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Capel Tilt, Charles Kelly Guild et Shirley Ogilvie Patrick Gemmill.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 30, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CATHOLIC UNIVERSITY CLUB"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Très révérend Donald Ronald MacDonald, prélat domestique, de la paroisse de Glen Nevis, Ontario; Très révérend Francis Lawrence French, protonotaire apostolique, ad instar, de Renfrew, Ontario; Honorable Monsieur le juge Francis Alexander Anglin, juge puîné de la Cour Suprême du Canada; Très révérend Doyen Thomas Patrick Fay, Chanoine du Chapitre de la Cathédrale; Thomas D'Arcy McGee, avocat, et Bernard Gervase Connolly, médecin et financier, d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 35, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FERGUSON COMMERCIAL AND CAMP TRAILER COMPANY LIMITED"
Constituée en corporation le 25 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—John McIntyre McAdam, contracteur en fer brut; James Bremner Ferguson, courtier en bois; Peter Daglish Ferguson, inspecteur; Lucy Fee Ferguson, femme mariée, et Duncan Roy Kennedy, avocat, tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 176, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 juin 1924, à
"THE PROCTER & GAMBLE DISTRIBUTING COMPANY OF CANADA LIMITED"
Etendant les pouvoirs de ladite compagnie et changeant son nom corporatif en celui de
"THE PROCTER & GAMBLE COMPANY OF CANADA LIMITED"
Voir p. 187, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANGLO ALBERTA OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - Capital-actions $250,000.
Nombre d'actions, 250,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Percy Whitefield Abbott, Robert Edward McLaughlin, Sydney Wood, avocats; Florence Edna Ross et Mabel Elizabeth Fair, sténographes; tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 103, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juin 1924 à
"ARCHIBALD & HOLMES, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"A. R. HOLMES, LIMITED"
Voir p. 109, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ASSOCIATED CHEMICAL COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Limnaeus Joslyn Rogers et Joseph Michael McGuire, chimistes; James Patrick Cullen, manufacturier chimiste; Andrew Gillespie, vendeur, et Thomas Blake Farrell, solliciteur; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Limnaeus Joslyn Rogers, Joseph Michael McGuire, James Patrick Cullen et Andrew Gillespie.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 186, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AUTOMOBILE INSPECTION SERVICE CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - Capital-actions, $100,000 Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frederick Alexander Crathern, Joseph Albert Desnoyers, et Henri Archambault, gérants; Eugène Themens, junior, surintendant, et Fedora Roy, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick Alexander Crathern, Joseph Albert Desnoyers, Henry Archambault et Eugène Themens, junior.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 179, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juin 1924 à
"CANADIAN BRONZE, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de $2,000,000 à $1,500,000.
Voir p. 109, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN PREST-AIR, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, comptable; Louis Joseph Edmond Gauthier, étudiant en loi; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 292, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FARMERS UNION OF CANADA"
(Association)

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Louis Phillip McNamee, du district de Kelvington, Sask.; William Mostyn Thrasher, du district de Dinsmore, Sask.; William Cameron McCallum, du district de Spring-Water, Sask.; Norman Scott Black, du district de Pelly, Sask.; Norbert Henri Schwarz, Saskatoon, Sask.; William Laird, du district de Handel, Sask.; et George Washington Booth, du district de Semans, Sask., fermiers.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Saskatoon, Sask.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 106, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juin 1924 à
"NORTHWESTERN BRASS, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de la somme de $1,500,000 à la somme de $1,000,000.
Voir p. 110, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"QUEBEC RUBBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1924. - - - - Capital-actions, $1,500,000.
Nombre d'actions privilégiées, 3,000.—Montant de chaque action privilégiée, $25
Nombre d'actions communes, 57,000.—Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—John Kerry Aimé Sydney Bruneau et Jonathan Robinson, avocats; Harry Moffatt Richardson, gérant; et Irene Helena Reynolds, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 270, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRAKE SERVICE STATION LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1924. - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Lilburn Drummond et Duncan Douglas Gordon, vendeurs; Thomas Henry Fitzgerald, comptable; Walter Allen Wilson, mécanicien; et William Philip Mitchell, commis; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Lilburn Drummond, Thomas Henry Fitzgerald et Walter Allen Wilson.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 107, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DUMAS TRANSMISSION LOCK AND MACHINERY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1924. - - - - Capital-actions, $150,000.
Nombre d'actions, 15,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Augustin Dumas, charpentier; Joseph Dumas et Albert Dumas, mécaniciens; tous trois de St-Joseph de Sorel, Qué.; Louis Philippe Naubert, agent, et Edouard Poirier, notaire, tous deux de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 287, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LA CORPORATION DES OBLIGATIONS MUNICIPALES, LIMITEE"
"THE MUNICIPAL DEBENTURE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 10.000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henri Gérin-Lajoie, avocat et conseiller du roi pour la province de Québec; Ephraim Lebœuf, avocat; Amandine Gagnon et Adrienne Nadon, sténographes, tous quatre de Montréal, Qué., et Alexandre Lacoste, d'Outremont, deladite province de Québec, avocat.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 286, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SAXE'S LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 juin 1924. - - - - Capital-actions, $20,000.
Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Samuel Lepofsky et Benjamin Fox, avocats; Mayne Cassidy, sténographe; Samuel Rachlin et Max Bloch, commis; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 293, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 juin 1924, à
"ELECTRIC BOND & SHARE COMPANY OF CANADA, LIMITED"
Modifiant les lettres patentes constituant la compagnie en corporation et datées du 5 avril 1919.
Voir p. 109, *Gazette du Canada,* 1923-24.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 juin 1924, à
"HUGH DOHENY & COMPANY, LIMITED"
Diminuant le capital-actions de la somme de $2,000,000 à la somme de $500,000.
Voir p. 110, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"P. W. MCLAGAN, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 juin 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Peter William McLagan et William George McConnel, marchands; et Thomas Rodgie McLagan, ingénieur, tous de Westmount, Québec; et Ivanhoe Bissonnette, notaire public; et Albert Edward Davey Holden, comptable; tous deux de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie Voir p. 178, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN RAILROAD SERVICE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 juin 1924.—Montant du capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Howard Armour Harrison, William John Beattie et William Ralph West, avocats; Donald Forsyth MacLaren, étudiant en droit, et Leonie Pirch, commis; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Howard Armour Harrison, William John Beattie, William Ralph West et Donald Forsyth MacLaren.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 180, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DEHCO CANADA LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 juin 1924.—Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Robert Edmund Anglin, avocat; Charles Delamere Magee, comptable; Eileen Jamison, Ailsa Craig et Lempi Alito, secrétaires; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Edmund Anglin, Charles Delamere Magee et Eileen Jamison.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 182, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INVESTMENT COMPANY OF CANADA LIMITED
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 juin 1924. - - - - Capital-actions, $3,500,000. Nombre d'actions, 35,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Fletcher Samuel Andrews, Herbert Andrews et Owen Evans Bryan, avocats; Robert William Killey, commis de bureau d'avocat, et Jessie Geddes, sténographe, tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Fletcher Samuel Andrews, Herbert Andrews et Owen Evans Bryan.
Siège social.—Winnipeg Man.
Objet de la compagnie.—Voir p. 34, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"A. K. MILLS & SON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William James Mills, manufacturier de marbre et de tuile; Alfred Ernest Mills, comptable; Frederick Wallace White, gérant; Donald Joseph McDougal, avocat; et William Young Denison, auditeur, tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"QUEBEC ASBESTOS CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $800,000. Nombre d'actions, 8,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall et Lawrence Macfarlane, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay et William Bridges Scott, avocats; et James Geary Cartwright, gérant de bureau; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 175, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STANFIELD'S LIMITED"

Constituée en corporation le 3 juillet 1924.—Capital-actions, 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Frank Stanfield, manufacturier; Alexander John Campbell, avocat; Louis McKeen Christie, gérant de ventes; Harold Foster Bethel, courtier; Ernest Horton Abbott, comptable; Daniel Forbes, teneur de livres, et Suther Alexander McNutt, premier commis; tous de Truro, N.-E.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Truro, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 284, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 juillet 1924, à
"THE GRAND BEACH AND BALSAM BAY SUMMER RESORTS, LIMITED"
Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de $2,000,000 à $1,985,000.
Voir p. 388, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 juillet 1924, à
"GUARANTY SILK DYEING AND FINISHING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de 500 actions privilégiées de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 1,500 actions privilégiées de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, et modifiant ses lettres patentes.
Voir p. 109, *Gazette du Canada,* 1924-25,

"INTERNATIONAL PAINTS (CANADA) LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 750.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 250.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Lemuel Laird Gordon, manufacturier; James Hill Lawson, solliciteur; George Savage Clark, étudiant en droit; et Gwendoline Moore, sténographe, de Vancouver, C.-B., et sir William Maxwell, K.B.E., de Londres, Angleterre, directeur.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 375, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN PULPWOOD ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 5 juillet 1924. - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Angus McLean, de Bathurst, N.-B., marchand de bois et propriétaire de moulin à papier; Ralph Pickard Bell, de Halifax, N.-E., marchand de pulpe et de bois; Armand Gabriel Auger, de Québec, Qué., marchand de bois et de pulpe; Norman Earle Walley, de Sherbrooke, Qué., marchand de pulpe; et James Thompson, de Toronto, Ont., marchand de bois et de pulpe.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Angus McLean, Ralph Pickard Bell et Armand Gabriel Auger.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 284, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE McLEAN TOBACCO COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Hubert George Holmes, courtier; Alexandre Simmers, courtier; et John Coghill, fermier, tous trois de Kingsville, Ont.; John Oliver Lundy, courtier, et William Prescott Harvie, avocat, de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kingsville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STERLING INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 juillet 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Honorable Andrew Haydon et John Parsons Ebbs, avocats; Mary Hilda Kelly, Belle Fraser et Lyla Brennan, sténographes, tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Honorable Andrew Haydon John Parsons Ebbs et Lyla Brennan.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 267, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AURORA OILFIELDS LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation.—William Georgeson, agent financier; Thomas George Capstick, comptable; Robert Donaldson Stark, marchand; John Charles Gordon, vendeur; et Edgar Bealey, contracteur; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 378, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KINGSTON SHIPBUILDING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,300,000. Nombre d'actions, 13,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon et John Gowans Middleton, solliciteurs, et Samuel Davidson Fowler, commis de solliciteur, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd, et Samuel Davidson Fowler.
Siège social.—Kingston, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 184, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION SURGICAL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Joseph Stewart Anderson et Frederick Foulds, comptables; Homer Smiley Robinson et Wilfred Stanley McEwen, avocats; et Sidney Ward, greffier en loi; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—Voir p. 271, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GUNDRY-PYMORE LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $5.

Membres de la corporation.—William Harvey Stewart et Ralph Dommett, agents; Hilda Daisy Stewart et Lillie Dommett, femmes mariées; et Ralph Watson Hewson, avocat; tous de Moncton, N.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Harvey Stewart, Ralph Dommett et Ralph Watson Hewson.

Siège social.—Moncton, N.-B.

Objet de la compagnie.—Voir p. 1594, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HEMPHILL TRADE SCHOOLS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Robert Eddgar Hemphill et Russell Leroy Towle, gérants d'école de commerce; Joseph McNeil, comptable; Thomas Binns, instructeur d'école de commerce; et Charles Salter Symonds, commis; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Edgar Hemphill, Russell Leroy Towle et Joseph McNeil.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—Voir p. 183, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HURONIAN PROSPECTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 500,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—David Fred Davidson, propriétaire de mine; Charles Frederick Reilly, ingénieur minier; Hugh Crichton Ritchie, ingénieur civil; Walter Donald Gow, avocat; et Parker Robert Reed, vendeur de charbon; tous de Calgary, Alberta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alberta.

Objet de la compagnie.—Voir p. 275, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NEWS TRAFFIC BOARD LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $5,000. Nombre d'actions, 50.—Montant de chaque aciton, $100.

Membres de la corporation.—Joseph Burke Kenny, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de la Nouvelle-Ecosse; Maynard Brown Archibald et Robert Ebenezer Inglis, avocats; Jessie Agnes McIsaac, sténographe, de Halifax, N.-E. et Joseph Brelsford Pierson, de Chicago, E.-U.A., éditeur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Burke Kenny, Maynard Brown Archibald et Jessie Agnes McIsaac.

Siège social.—Halifax, N.-E.

Objet de la compagnie.—Voir p. 269, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRASER-GASPE LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action $100.

Membres de la corporation.—Archibald Fraser, de Fredericton, N.-B., Donald Fraser, du village de Plaster-Rock, N.-B., William Matheson et Andrew White Brebner, d'Edmunston, N.-B., et Thomas Matheson, du village d'Estcourt Qué., tous manufacturiers.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Archibald Fraser, Donald Fraser et William Matheson.

Siège social.—Village de Plaster-Rock, N.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 265, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INTERCONTINENTAL ENGINEERING & EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juillet 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Howard Armour Harrison, William John Beattie et William Ralph West, avocats; Donald Forwyth MacLaren, étudiant en droit; et John Frederick Van-Lane, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Howard Armour Harrison, William John Beattie et John Frederick Van-Lane.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 273, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"REEVES & ALLAN GRAIN COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long, avocats; William Taylor, gérant; et Ethel Maud Kelly, sténographe, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 448, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STEEL'S CONSOLIDATED, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100

Membres de la corporation.—Bert Henry Luther Symmes, Craig Allan St. Clair McKay, et Ian McLean Macdonnel, avocats; Thomas Stewart Hagan Giles, comptable; et John Newton Herepath, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 272, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRITANNIA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juillet 1924 - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 500.000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Percy Whitefield Abbott, Robert Edward McLaughlin et Sydney Wood, avocats; et Florence Edna Ross et Mabel Elizabeth Fair, sténographes; tous d'Edmonton, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Edmonton, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 278, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN CONSOLIDATED CAR COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Douglas Leith Ross et Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie et Nettie Sutherland, sténographes, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Douglas Leith Ross, Leonard Victor Sutton et Edith Mary Carruthers.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 294, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"S. MORGAN SMITH-INGLIS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Douglas Leith Ross et Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie et Nettie Sutherland, sténographes, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 382, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MALONE OIL COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $15,000. Nombre d'actions, 150.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harold George Fox, avocat; Henry Thomas Stedham Young, ingénieur mécanicien; Blanche Caroline Boyd, secrétaire privée; Jean Chambers Grant et Catherine Todd, sténographes, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 294, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CARTER WOOD LINES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Charles Russell McKenzie, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires—Charles Russell McKenzie, Francis George Bush et Herbert William Jackson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 289, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SEAMAN KENT COMPANY, LIMITED

Constituée en corporation le 15 juillet 1924. - - - - - - Capital-actions, 5,000 actions privilégiées de $100 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Wilfrid Field, Hilliard Brooke Bell, et Alan Burnside Harvey, avocats; Lily Harwood, Gertrude Collard, Vera Catherine Van Dusen et Ellen Christopher, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 287, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GENERAL DISTRIBUTING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions. 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Douglas Logan, gérant général; Harold Norman Carr, gérant de ventes; Philip Clark, vendeur; Edward Thomas Hurd, secrétaire, et Roy Henderson, gentilhomme; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Douglas Logan, Harold Norman Carr et Edward Thomas Hurd.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 379, *Gazette du Canada,* 192425.

"JOSEPH MASSE ET COMPAGNIE, LIMITEE"

Constituée en corporation le 16 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $20,000 Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Virginie Genest Massé, épouse séparée de biens de Joseph Massé; Delvina Côté Demers, épouse séparée de biens de Benjamin Demers, et Augustin Gingras, notaire, tous trois de St. Apollinaire, Qué., et Henri Edgar Lavigueur, marchand, et Juliette Deschamps, sténographe, tous deux de Québec, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Virginie Genest Massé, Delvina Côté Demers et Augustin Gingras.

Siège social.—Village de St. Apollinaire, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 373, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 juillet 1924, à

"PEAT FUELS, LIMITED"

Modifiant les clauses regardant le capitals-actions de ladite Compagnie.

Voir p. 295, *Gazette du Canada* 1924-25.

"REED-ART FURNITURE BUILDERS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $75,000. Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Bertram Norval Trapnell, avocat; Herman Milton Rogers, étudiant en droit; Gordon Brisson et Lorne Baldwin, courtiers, et Gwendolyn Jenkins, sténographe; tous de St. Catharines, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—St. Catharines, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 522, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SALVE REGINA PROTECTORATE FOR BOYS"

(Association)

Constituée en corporation le 16 juillet 1924. - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—James Leddy, voyageur de commerce; Thomas O'Connell, entrepreneur; Joseph Timothy O'Connor et William James Hushion, marchands et Edward Monroe O'Brien, gérant; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas O'Connell, Joseph Timothy O'Connor et William James Hushion.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 594, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE UNIVERSAL OIL & REFINING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action $1.

Membre de la corporation.—Thomas Scott Howson, rentier; Philip Ney, avocat; John Thomas Dunn, courtier; Nathan Bernard Golosoff, étudiant en droit, et Isobel Annand Fleming, sténographe; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1052, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANACONDA INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juillet 1924. - - - Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Bridges Scott, avocat; James Geary Cartwright, gérant de bureau; Lena Grace Reid et Aida Smardon Gibbs, sténographes; tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gordon Walters MacDougall, William Bridges Scott et James Geary Cartwright.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 381, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE HIGHLAND SCOTCH DISTILLERS' LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions privilégiées, 200,000.—Montant de chaque actions privilégiées, $5. Nombre d'actions communes, 1,000,000.—Montant de chaque action commune, $1.

Membres de la corporation.—Phyllis Christena Cooper, comptable; Lillian May Colwill, Janet Matthews et Helen Henderson, sténographes, et Muriel Doris Wilson, commis, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Phylis Christena Cooper, Lillian May Colwill et Helen Henderson.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 279, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"R. MASSON & SON, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Robert Masson, marchand; William Gray Masson, gérant; Harriet Adelaide Masson et Helen Dorothy Garland, femme mariée, et Muriel Lorraine Masson, fille; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Masson, William Grey Masson et Harriet Adelaide Masson.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 290, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WAINRIGHT OIL PRODUCERS SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—James Shaw, marchand tailleur; Lewis Leonard Howes, fermier; Arnold Carl Fuog, artiste, et John Gillies, secrétaire, d'Edmonton, Alberta, et Frank Coultman Horn, commis de la municipalité de Gilt Edge, dans la ville de Wainwright, Alberta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Edmonton, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 449 *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE BRITISH FINANCIAL & LAND CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Daniel Lee Redman, Andrew Carson Mac-Williams, solliciteurs; Lyllian Thompson, Edna Mirl Allen et Madeleine Cassidy, sténographes; tous de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Daniel Lee Redman, Andrew Carson Mac-Williams et Lyllian Thompson.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 379, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN MINES BROKERAGE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Victor Babb Young, et William Wilson Ormsbee, courtiers; Vincent Dupuis, John William Long et Albert William Stuart, avocats; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 281, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CENTRAL CREAMERIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexander Hannah Percy LeRoy Sanfard, Everett James Chambers, Henry Gratton Nolan et Lewis Carnaby Ross Souter, tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 383, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 juillet 1924 à
"CONTINENTAL ELECTRIC COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $40,000 à $100,000.
Voir p. 453, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HALL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Elmer Elsworth Hall, agent financier; Frank Elmer Hall, trésorier; Alfred Erskine Hoskin, Edwin Henry Bennest, avocats; et Frederick William Louthood, comptable; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Elmer Elsworth Hall, Frank Elmer Hall, Alfred Erskine Hoskin et Edwin Henry Bennest.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 376, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"JOS. ST. MARS, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph St. Mars, gérant; Ella Louise St. Mars, femme mariée; William David Lawrence, avocat; Aubrey Hutt, comptable; et Minnie Lawton, sténographe; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph St. Mars, Ella Louise St. Mars et Aubrey Hutte.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 386, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WEST COAST COLLIERIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $525,000. Nombre d'actions, 5,250.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmsted, Douglas Leith Ross, Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie, Dorothy Parkinson, sténographes, et William Clark Dawson, agent financier; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 445, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 juillet 1924 à
"GATINEAU COMPANY, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de la somme de $45,000,000 à la somme de $15,900,000.
Voir p 295, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"AUROUS GOLD MINING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,500,000. Nombre d'actions, 1,500,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—John G. Granberg, contracteur, Selma Uranus Wilson, veuve, John Hedberg et John Arvid Freelin, marchands; et Norman Edward Warner, marin, tous cinq de Tacoma, dans l'Etat de Washington, E.-U.A.; Emil Johnson, gérant d'assurance, et Andrew Sundquist, contracteur, tous deux de Seattle, dans l'Etat de Washington, E.-U.A.; Catheryn Orr, ménagère, de la ville de Steilacoom, dans l'Etat de Washington, E.-U.A.; Lorma Susan Dench, ménagère, Charles Percy Dench, gérant de la compagnie, et Albert Henry Tanner, dentiste, tous trois de Victoria, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Victoria, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 382, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MINPAR INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juillet 1924. - - - - Capital-actions, 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, un conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Bridges Scott, avocat; James Geary Cartwright, gérant de bureau, et Lena Grace Reid et Aida Smardon Gibbs, sténographes, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, William Bridges Scott et James Geary Cartwright.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 386, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 juillet 1924 à
"CAMPBELL MACLAURIN LUMBER COMPANY, LIMITED"
Modifiant les dispositions et augmentant son capital-actions de 7,500 actions sans valeur nominale ou au pair à 12,500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Voir p. 453, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN ANGLO-SAXON LEAGUE"
(Association)

Constituée en corporation le 23 juillet 1924. - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Thomas Cockrill, débardeur; Ashley Stuart Milne, courtier; Frederick Winlow, gérant de maison; Edward Byers, marchand tailleur, et Noel Charles Purdon Graves, courtier financier; tous de Vancouver, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Cockrill, Ashley Stuart Milne et Frederick Winlow.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 381, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CLARE OSBORN, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Clare Vaughan Osborn, vendeur; James Grayson Smith et Neil Sinclair, solliciteurs; William Hutchinson Sparrow, étudiant en droit, et Florence Helena Hinton, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Clare Vaughan Osborn, James Grayson Smith et Noel Sinclair.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 451, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PURSEER BULL & CO. LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 juillet 1924 - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 390.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 110.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman et Stanley Moore Phoenix, solliciteurs; Edith Elizabeth Bond, teneur de livres, et Edith Lyle Smith, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman, Stanley Moore Phoenix et Edith Lyle Smith.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 520, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 juillet 1924 à
"BARTON, DRUM & HYNDMAN, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"A. W. DRUM & CO., LIMITED"
Voir p. 388, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 juillet 1924 à
"HIS MASTER'S VOICE LIMITED"
Diminuant son capital-actions de $1,500,000 à $1,000,000.
Voir p. 452, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANGLO TRADERS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 250.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 250.—Montant de chaque action commune, $100
Membres de la corporation.—James Edward McCormick Fetherstonhaugh, ingénieur mécanicien; Harold George Fox, avocat; Jean Chambers Grant, Florence Sarah Grunder et Blanche Caroline Boyd, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 518, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRONISIAN SYNDICATE, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 juillet 1924. - - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair
Membres de la corporaion.—Winchester Henry Biggar, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Frank Ashworth, comptable; Bertha Hodgson et Susan Good, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Winchester Henry Biggar, Darley Burley-Smith et Frank Ashworth.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 446, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN AERATED WATERS LIMITED"
"LES EAUX GAZEUSES CANADIENNES LIMITEE"

Constituée en corporation le 26 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100
Membres de la corporation.—Philippe Trottier, d'Outremont, Qué., comptable; Philippe Aubé, avocat; Philippe Morel, agent; Rolland Langlois, sténographe et Adrien Morel, sculpteur; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Philippe Aubé, Rolland Langlois et Philippe Morel.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 447, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SPENCER CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Chessman George Spencer, marchand de grain; Harold St. Clair Searth et Shirley Patrick Gemmill, avocats; Cyril Oswald Barker, commis; et Dorothy Maul Cocking, sténographe; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chessman George Spencer, Harold St. Clair Searth et Shirley Patrick Gemmill.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 519, *Gazettte du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 juillet 1924 à

"BARCELONA TRACTION LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $42,500,000 à $60,000,000 et diminuant le dit capital-actions de $60,000,000 à $45,000,000

Voir p. 453, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION FUR AUCTION SALES LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Edwin Godfrey Phipps Baker et William Henry Crook, avocats; John Ragnar Johnson, étudiant en droit; Walter Frederick Pickersgill et James Howard Maxwell, commis; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edwin Godfrey Phipps Baker, William Henry Crook et John Ragnar Johnson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 387, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MCRAE-STOVE CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 juillet 1924. - - - - Capital-actions, $25,000. Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—John Perley Wells, Kenneth Albert Wilson et Bartley Nelson Holtham, avocats; Florence Isabella Stewart, comptable; et Virginia Amelia Loomis, sténographe; tous de Sherbrooke, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Sherbrooke, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 518, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRITISH METALLURGICAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 août 1924. - - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Maxwell Clarence Knowles, chimiste; Edward Cowperthwaite, ingénieur minier; Arthur Bennett, comptable; William Williamson Sloan, agent manufacturier; et Newton Carmon Shaver, avocat; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 591, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COLONIAL TRADERS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 août 1924. - - - - Capital-actions, $40,000
Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—William Murray Gray, de la ville de Chatham, Ont., manufacturier; Goldwin Corlett Elgie, Richard George McClelland, John Judah Glass, avocats, et Gerard Beaudoin, étudiant, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Murray Gray, Goldwin Corlett Elgie et Richard George McClelland.
Siège social.—Chatham, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 452, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MORRISON NESS, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 août 1924. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Donald John Morrison, Angus Murdo Morrison, marchands de grains; George Henry Davis, Kenneth Lawrence Patton, avocat; et Ernest Bickerdike Eadie, comptable; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald John Morrison, Angus Murdo Morrison et George Henry Davis.
Siège social.—Winnipeg Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 518, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STANDARD CHEMICALS, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 août 1924. - - - - Capital-actions, $2,500,000.
Nombre d'actions, 25,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Leith Ross, Arthur Wellesley Holmested, Douglas Leith Ross, et Leonard Victor Sutton, avocats; Edith Mary Carruthers, Aileene Ritchie et Nettie Sutherland, sténographes; Thomas Chalmers Wood et William Clark Dawson, gentilshommes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 675, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CALIFORNIA PERFUME CO. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 août 1924. - - - - - - Capital-actions, 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Raymond Hannen, avocat; Gordon Douglas McKay et Ada Lewis, commis; Doris Lewis et Florence Varney, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 592, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FEDERAL ALCOHOL DISTILLERY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 août 1924. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—René Chenevert, Leopold Barry et Max Bernfeld, de Montréal, Qué., avocats; William Thuot, de Verdun, Qué., notaire public; et Edward Volkmare de Westmount, Qué., courtier.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 517, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MAGDALENA OILFIELDS, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 août 1924. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 15,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Rufus John Alexander Thompson, gentilhomme; Toy Trevena Pendray, gérant; George Moore, comptable; John Charles Gordon, vendeur; et Hugh Leonard O'Rourke, avocat; tous de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 593, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AUTOMATIC EQUIPMENT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1924. - - - - Capital-actions, $600,000. Nombre d'actions, 60,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Charles Avila Séguin, Henri Saint-Jacques et Thomas Charlebois, solliciteurs; Henry O'Connor, agent; et Madeline Gilmour Helman, sténographe; tous de la ville d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 596, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BECKLIN WRENCH & TOOL CO. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1924. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 200,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—David Alexander McKee, fermier, Charles Stewart, marchand, et Norman Stewart, épicier, tous trois de Ladner, C.-B.; John James Corlette, de Gibon's Landing, C.-B., fermier; et Arthur Wordley, de Vancouver, C.-B., bijoutier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Davis Alexander McKee, Charles Stewart, John James Corlett et Arthur Wordley.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 593, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN CO-OPERATIVE WHEAT PRODUCERS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 août 1924. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Wise Wood, de Carstaires; Oran Leo McPherson, de Vulcan; et Robert Newton Mangles, de Youngstown, tous de la province d'Alberta; Alexander James McPhail, de Regina; Robert Serle Dundas, de Pelly; et Edward Bannaerman Ramsay, de Fillmore, tous de la province de la Saskatchewan; Colin Hamlin Burnell, de Oakville; Robert Francis Chapman, de Ninga, et Stuart Gellie, de Harmsworth, tous de la province du Manitoba, tous fermiers.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 521, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ECONOMY RAILWAY APPLIANCE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1924. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long, avocats; William Taylor, gérant, et Angus McLeod Murray, assistant secrétaire; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 596, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WOOD ALEXANDER & JAMES, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 août 1924. - - - Capital-actions, 10,000 actions privilégiées de $100 chacune, 2,300 deuxième actions privilégiées à $100 chacune, et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Colin William George Gibson, Robert Fortune Inch, avocats; John Magdalena Wilkie McLennan, secrétaire; William Ormiston Zealand, teneur de livres; et Edith Maude Siprell, sténographe; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 674, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 août 1924 à
"D'ALLAIRD MANUFACTURING CO., LIMITED"
Changeant la dite compagnie en compagnie publique.
Voir p. 747, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DISTILLERS CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 août 1924 - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Raoul Raymond, comptable; Joseph Armand Charbonneau, commis; Jacques Perron, avocat; Bibiane Marchand et Alphonsine Pagé, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 743, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LAGO OIL & TRANSPORT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 août 1924. - - - Capital-actions, 25,000 actions privilégiées de $100 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott, Edna Fitzsimons, comptables; Christopher Anthony Newton, ingénieur; Ariel Hyndman, Marjorie Cray, May Garraway et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 815, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NEW-MOBILE MOTOR CAR, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Emile Boissonneault et Wilfrid Surprenant, notaires; Jeanne Fortin, secrétaire; Albert Martineau, contracteur, et Euclide Bourbonnais, agent d'assurance; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 668, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRITISH & FOREIGN PROPRIETORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $4,000,000. Nombre d'actions, 4,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Francis Joseph Laverty, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles Albert Hale et Arthur Ives Smith, avocats; Adery Mary Carter et Edith Lillian Pearson, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 592, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DORAIS ORANGE JUICE, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Dorothy Quinton, sténographe; Louise Edwards, secrétaire; Kathleen Cinq Mars, commis, et Thomas Robillard, huissier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, Dorothy Quinton et Louise Edwards.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 746, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INTERNATIONAL CREDIT, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $49,900.
Nombre d'actions, 499.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Judah Trihey et Wentworth Roy Dillon, avocats; William Alexander Gray, surintendant d'assurance; tous trois de Westmount, Qué.; Joseph Edouard Le Duc, d'Outremont, Qué., ajusteur; et Léo Joseph Souchereau, de Montréal, Qué., commis.
Premiers dirceteurs ou directeurs provisoires.—Henry Judah Trihey, Wentworth Roy Dillon et William Alexander Gray.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 673, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MILL CITY OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $400,000.
Nombre d'actions, 400,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Robert Hopkins Bredkon, de Moose Jaw, Sask., agent financier; Mildred Bealey, sténographe; Ralph Egerton Breckon, vendeur; Edgar Bealey, contracteur, et William Georgeson, agent financier; tous de Calgary, Alberta.
Premiers directeurs ou dircecteurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 670, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE UNIVERSAL STEEL WHEEL CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—John Abner Merritt, et A. O. Greenough, courtiers; Harry John Merritt, procureur, tous trois de Royal Oak, Michigan, E.-U.A.; Robert Henry Hodson, de Big Beaver, Michigan, E.-U.A., courtier en automobiles, et Harry Simpson, de Birmingham, Michigan, E.-U.A., courtier d'immeuble.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Abner Merritt, Robert Henry Hodson et Harry John Merritt.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 669, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE WEBB MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Peter Donald Stewart, médecin; Harold Walton Parr, gérant; Robert Barker Irvine, marchand de charbon; William George Perry, gérant de ventes; Charles William Sampson, propriétaire d'hôtel; Richard Melvin Averholt, commis voyageur; et Duncan MacPhail, commis; tous de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 898, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION OVERSEAS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 août 1924. - - - - - Capital-actions, $10,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,600.—Montant de chaque action privilégiée, $5.
Nombre d'actions communes, 2,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—Robert Gowans et Ernest Harold Stewart, commis; Stanley Jack Mogg, secrétaire; Gerald Falconbridge Anglin, étudiant en droit, et Allan Richard Graydon, avocat; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowans, Ernest Harold Stewart, Stanley Jack Mogg et Gerald Falconbridge Anglin.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 597, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BLACK BURN MILLS & GRAHAM, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexander McIntyre Blackburn, David Keith Mills Colwell Esson Graham, marchands de grain; Anson Edwin Savage, comptable, et Albert Henry Smith, vendeur de grain; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.——Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 671, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THORNYCROFT (CANADA) LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 août 1924. - - - - Capital-actions, $5,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan, greffier en loi; Paul Gauthier, étudiant en loi; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1052, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LIVERPOOL FINANCIAL CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 août 1924. - - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.
Membre de la corporation.—Gilbert Sutherland Stairs, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John William Pringle Ritchie, avocat; Edward James Waterston, avocat; George Thom Hendrie, comptable; et Alberta Jeanne Coucke, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Sutherland Stairs, John William Pringle Ritchie et Edward James Waterston.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 742, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 août 1924 à
"DOMINION TOWING & WRECKING CO. LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"DOMINION TOWING & SALVAGE CO. LIMITED"
Voir p. 676, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MANITOBA GOLD MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 août 1924. - - - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions, 2,000,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Chillion Graves Heward, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Harry McLeon Hague, avocat; Herbert William Shearer, gérant; Alfred Boreham Wright, sténographe; et Archibald William Hall, commis; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 745, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MONTCALM INVESTMENT COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 août 1924. - - - - - - Capital-actions, $50,000 Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—John William Pringle Ritchie, avocat; Edward James Waterston, avocat; Edith Hetehrington, Jean Mary Bush, et Myrtle Isobel Small, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John William Ritchie, Edward James Waterston, et Edith Hetherington.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 671, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 août 1924 à

"CANADIAN NORTHERN REALTIES, LIMITED"

Changeant son nom en celui de

"CANADIAN NATIONAL REALTIES, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie en corporation, datées du 5 janvier 1918.

Voir p. 816, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CARTWRIGHT FOREIGN SECURITIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1924. - - - - - - - Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Morley Herman Breuls, Roland Roy McMurtry et Harold Charles Featherston Mockridge, étudiants en droit; Suneva Margaret Fordyce, secrétaire; et George Evans Atwood, comptable; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Charles Featherston Mockridge, Suneva Margaret Fordyce et George Evans Atwood.

Siège social.—Port Perry, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 810, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HARRY G. KEMP, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1924. - - - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harry Grant Kemp, manufacturier; William Henry Barnes et Verne Leland Anderson, comptables; Godfrey Neil Campbell, banquier; et Isaiah Willis McArdle, avocat; tous de Calgary, Alberta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alberta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 743, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BACAL & UDITZKY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 août 1924. - - - - - Capital-actions, $75,000.
Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Louis Fitch, Harry Blanshay, Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, avocats; et Joseph Philippe Beaupré, huissier, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Louis Fitch, Harry Blanshay et Lional Albert Sperber.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 743, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE BROWN, MORRIS GRAIN COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 août 1924. - - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions privilégiées, 500.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 500.—Montant de chaque action commune, $100
Membres de la corporable.—Francis Joseph Laverty, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles Albert Hale et Arthur Ives Smith, avocats; Adery Mary Carter et Edith Lillian Pearson, commis, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Jospeh Laverty, Charles Albert Hale et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 744, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 août 1924 à
"THE NATIONAL SPORTING ASSOCIATION OF CANADA, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"LONG BRANCH RACING ASSOCIATION LIMITED"
Modifiant les lettres patentes et augmentant le capital-actions de $50,000 à $500,000.
Voir p. 747, *Gazette du Canada,* 1924--5.

"QUEBEC AGENCIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 août 1924.— - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions, 2,000—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Victor Sinclair et Archie Foster May, solliciteurs; Clarinda Olive Schagel et Lillian Beatrice de Olloqui, veuves; et Phyllis Margaret Schagel, femme mariée, tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 744, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WAYLAND & CAROLAN, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Joseph Carolan, courtier en grains; Rose Mary Carolan, femme mariée; Clive Jeffrey Macleod, Ivan James Rochester Deacon, et Thomas Harold Atkinson, avocats; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 809, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LOUIS WOLFE AND SONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 août 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Harold Neumann et David Mortimer Notkin, avocats; Leo Jerome Neumann et Jason Neumann, commis; et Percy Bancroft Snell, teneur de livres, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 811, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"T. H. CAMERON FUEL COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 août 1924. - - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Harry McLeod Hague, avocat; Herbert William Shearer, gérant; Alfred Boreham Wright, sténographe; et Archibald William Hall, commis, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Harry McLeod Hague et Herbert William Shearer.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 814, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ADVERTISING PRESS AGENCY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—John Christopher Tuthill, Francis Henry Hurley, Austin Matthew Latchford, Samuel Stanford McNairn, avocats; et Rudolph Martin Mueller, contracteur; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 745, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 août 1924 à
"DODGE BROTHERS MOTOR COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $100,000 à $1,000,000 et changeant son nom en celui de
"DODGE BROTHERS (CANADA), LIMITED"
Voir p. 901, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INTERNATIONAL HOCKEY LEAGUE, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 août 1924. - - - - Capital-actions, 15 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Herbert William Jackson, teneur de livres; Michael Joseph O'Brien, commis; George Robert Drennan, William Patrick Creagh et Mabel Bain, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir.* p. 813, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE STRONG SCOTT MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 août 1924. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Estly Alexander Conde et Frank Trafford Taylor, avocats; Isabel Annand Fleming et Louise Eaton, sténographes; et Nathan Bernard Golosoff, étudiant, tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 896, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANGLO-CANADIAN ROYALTIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 septembre 1924. - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 150,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Arthur Maclaren Mowat, Edward Borden Cogswell, avocats; William Ernest Lines, Joseph Thomas Holford, gentilshommes; et William Noak, boucher; tous d'Edmonton, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur Maclaren Mowat, William Ernest Lines et Joseph Thomas Holford.

Siège social.—Edmonton, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 811, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"APARTMENT HOMES, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Médéric Charles Primeau, agent; Elizabeth Primeau, femme mariée; Aurèle Nelson Primeau, fermier; John Wesley Corman, avocat; et Cléo Leveillé, sténographe; tous de Moose Jaw, Sask.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Médéric Charles Primeau, Elizabeth Primeau et Aurèle Nelson Primeau.

Siège social.—Moose Jaw, Sask.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 961, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"APPRAISED SECURITIES CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Robert Louis Ellis, courtier; Robert Arthur Calvin et Robert Clifford Eakin, comptables; Alan Davies Taylor, courtier d'assurance; et Hal MacDonald Brown, secrétaire; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Louis Ellis, Robert Arthur Calvin et Robert Clifford Eakin.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 898, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA VALVE AND HYDRANT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Edward Frederick Roberts, Henri Kew Jordan, manufacturiers; Willoughby Staples Brewster, avocat; Margaret Joanna Morrison et Edith Nellie Townsend, sténographes; tous de Brantford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Brantford, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 814, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE MILTON WOOD IMPREGNATING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions privilégiées, 2,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 300,000.—Montant de chaque action commune, $1.

Membres de la corporation.—Franklin White Turnbull, avocat; Rudolph Bocz, agent; Walter Davy Cowan, dentiste, Guy Langton, comptable; tous de Regina, Sask.; et Axel Bernhard Ullhorn, de Montréal, Qué., contracteur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Milton, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 894, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MUTUAL OIL ROYALTIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - - Capital-actions, $150,000
Nombre d'actions, 150,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Homer Bryson Hanson, de Wetaskewin, Alta; gérant; Arthur Maclaren Mowat, avocat; Samuel Hardman Smith, agent; William LeRoy Kay, bijoutier; Elfreda Johnstone, sténographe, tous d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Homer Bryson Hanson, Samuel Hardman Smith et William LeRoy Kay.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1278, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 septembre 1924 à
"PREMIER SILK MILLS, LIMITED"
Changeant le nom corporatif de la compagnie en celui de
"BRUCK SILK MILLS, LIMITED"
Voir p. 973, *Gazette du Canada* 1924-25.

"SINCLAIR SPRUCE LUMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1924. - - - - Capital-actions, $20,000.
Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Henry Sinclair, acheteur; John Farquhar Lymburn et Douglas Walker Cobbledick, avocats; William George Manfarlanes, gérant; et Christina Bryson, sténographe; tous de la ville d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Henry Sinclair, John Farquhar Lymburn et Douglas Walker Cobbledick.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 965, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CENTRAL QUEBEC LIGHT & POWER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 septembre 1924. - - - Capital-actions, $350,000.
Nombre d'actions, 3,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Austin Barnard et William Kenneth McKeown, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Berthe Charlebois, Doris Ida Locke, et Mary Blanche McKeown, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Austin Barnard, William Kenneth McKeown et Berthe Charlebois.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1599, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 septembre 1924 à
"FRANK WATERHOUSE AND COMPANY OF CANADA LIMITED"
Modifiant les dispositions des lettres patentes supplémentaires augmentant son capital-actions date du 30 juin 1921.
Voir p. 901, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HAMILTON MOTORS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Wilson Cook, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, avocat; Duncan Robinson Anderson, étudiant en droit; Margaret Teresa Darragh, comptable; et Matilda Mathewson Holland, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Theodore Bigelow Heney, Duncan Robinson Anderson et Margaret Teresa Darragh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 813, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LINES BREWERIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1924. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions différées, 10,000.—Montant de chaque action différée, $1.
Nombre d'actions communes, 4,000.—Montant de chaque action commune, $100
Membres de la corporation.—William Ernest Lines, brasseur; Joseph Thomas Holford, ingénieur civil; Bryce Johnstone Saunders et Joseph Henry Watson, gentilshommes; et Samuel James McLaughlin, surintendent de boutique d'empaquetage, tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 893, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NORTHWEST COAL AND IRON LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 septembre 1924 - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 200,000.—Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation.—Julia Janes Butterfield, d'Edmonton, Alta., veuve; Alan Gordon McDougall et Frederick Henry Honeywell, de la ville d'Ottawa, Ont., avocats; Edgar Augustus Butterfield, de Riverdale, dans l'Etat de Maryland, E.-U.A., prospecteur; et Emma Elizabeth Tait, d'Alliance, dans l'Etat d'Ohio, E.-U.A., femme mariée.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Julia Janes Butterfield Alan Gordon McDougall et Frederick Henry Honeywell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 897, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN BIOGRAPHIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Samuel Rupert Broadfoot, avocat; Ruby Cafferty, Lillian Helen Buist, Helen Mary McAuley, et Muriel Helen Allen, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 894, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CONCORD STEEL CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1924.—Capital-actions, 5,000 actions privilégiées de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Menbres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro, Michael Garber, Lyon Levine, avocats; et Michael Greenblatt, étudiant, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 967, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GOAT RIVER MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1924 - - - - Capital-actions, $250,000.
Nombre d'actions, 250,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Everett Thomas Love, gérant d'affaires; David Hume Watson, agent; Sanford Haire, surintendent d'affaire; Wellington Watson, charretier; Seymour Alfred Jackson, marchand; George Ernest Wood, agent; et Arnold Edward Burley, avocat; tous d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1113, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NATIONAL CORDATE, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1924. - - - - - Capital-actions, $1,050,000.
Nombre d'actions privilégiées, 10,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 10,000.—Montant de chaque action commune, $5.
Membres de la corporation.—Charles Smith et Milfred Vernon Holdsworth, banquiers; Monica McLoughlin, commis de banque; et Franklin Smoke et Sheldon La Pierre Smoke, avocats; tous de Paris, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Paris, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 897, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRAY GILBERTSON COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Edwin Crankshaw, Alexandre Chevalier, James Crankshaw, avocats; Leland Llewellyn Franks, commis; et Ernest Edmond Genest, vendeur; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Edwin Crankshaw, Alexandre Chevalier et Ernest Edmond Genest.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 895, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 septembre 1924 à

"ELECTROLIER MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $50,000 à $150,000.

Voir p. 973, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MARVEL OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 septembre 1924. - - - Capital-actions, $3,000,000.
Nombre d'actions, 3,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman, et Stanley Moore Phoenix, solliciteurs; Edith Elizabeth Bond, teneur de livres; et Eva Maud Armstrong, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 812, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE NATIONS OIL STORAGE COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Maria Daigle, comptable; Dorothy Quinton, sténographe; et Kathleen Cinq-Mars, commis, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Maria Daigle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 895, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PHŒNIX PETROLEUMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 septembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—John William Ritchie, marchand de bois; John George Blewett, courtier; John Francis Maloney, agent; George Brown McLeod, magistrat; et Jessie Sheremeta, sténographe; tous d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John George Blewett, John Francis Maloney et George Brown McLeod.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 900, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STICHT ARCHITECTURAL IRON AND BRONZE WORKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 septembre 1924. - - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—John Edward Thomas Foster, marchand; Robert John Parker et Charles Frederic Sticht, gérants; Stanley Campbell Foster, secrétaire; et Christina Merric Sticht, femme mariée; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 896, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 septembre 1924 à

"WARNER GRAIN COMPANY, LIMITED"

Diminuant son capital-actions de $322,400 à $287,480.

Voir p. 901, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN LIGHTNING FASTENER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 septembre 1924. - - - Capital-actions, $75,000. Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchison, avocat; Herbert William Shearer, gérant; Alfred Boreham Wright, sténographe; et Archibald William Hall, commis, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Paul Phelps Hutchison et Herbert William Shearer.
Siège social.—Brownburgh, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 900, *Gazette du Canada* 1924-25.

"THE GILBERT DISTRIBUTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 septembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Orville Newton Gilbert, William Frederick Gilbert, Herbert Neil Gilbert, fermiers; Nellie Bell Gilbert, femme mariée; et Marjorie Alma Atkinson, sténographe; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Orville Newton Gilbert, William Frederick Gilbert et Herbert Neil Gilbert.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 968, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NOUVELLE LUMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Davies Pollard Lewin, Arthur Norwood Carter, Sidney Houghton Hunton, avocats; Annette Margaret Bishop et Elsie Glasgow Rogers, sténographes; tous de St. John, N.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Davies Pollard Lewis, Arthur Norwood Carter et Sidney Houghton Hunton.

Siège social.—Hampton, N.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 969, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"B. W. MONCUR COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Barnell William Moncur, marchand; Mary Kingsley Moncur, femme mariée; John Robinson, junior, comptable; Walter Benjamin Robinson, vendeur; Wilfrid Lionel Blanchard, courtier de douanes, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Barnell William Moncur, John Robinson, junior, et Walter Benjamin Robinson.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1117, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GERBEVILLE STEAMSHIP, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—René Chenevert, Leopold Barry et Max Bernfeld, de Montréal, Qué., avocats; William Thuot, de Verdun, Qué., notaire publique; et Edward Volkmar, de Westmount, Qué., courtier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 972, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WAY SAGLESS SPRING CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 11 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—David Isaac Shvemar, Lyon Levine, Benjamin Robinson, et Michael Garber, avocats; et Michael Goldwyn Greenblatt, étudiant, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—David Isaac Shvemar, Lyon Levine et Michael Goldwyn Greenblatt.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1053, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 septembre 1924 à

"DOMINIONS OVERSEAS COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $10,000 à $500,000.

Voir p. 901, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"JOHN KENNEDY AND COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Bruce O'Brien, avocat; Edward Carman Roelofson, gérant; Douglas Portice Robinson, étudiant en droit; Alice Blake Smith, secrétaire; et Jean Courteney, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bruce O'Brien, Douglas Portice Robinson et Jean Courtney.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 966, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"T. H. LANE SHOE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Florence Ruby Muggeridge, Ella May Jackson, Dorothy Jane Fennell, et Henna Grace McKeil, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 965, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRITISH SECURITIES CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 septembre 1924. - - - Capital-actions, 400,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith et Robert Fennell, solliciteurs; Joseph Louis Shannon, avocat; Dana Harris Porter, étudiant en droit; et Howard Bridgewater, gérant; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Brotchie Nasmith, Robert Fennell et Howard Bridgewater.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1119, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ELITE CONFECTIONS & AFTERNOON TEAS, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 septembre 1924. - - - Capital-actions, $30,000. Nombre d'actions, 300.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Tony Cladionos, Spyros Pantis et Denis Raftopulos, confiseur; Albert Edward Davy Holden, comptable; et Ivanhoe Bissonnette, notaire public; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 964, *Gazette du Canada,* 1924-25.

" B. M. CLARKE, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Oswald Noel Edwards, James Keator et Walter Frank Graw, Arthur Rankin Wilson, et Francis Leo Nevins, tous de Montréal, Qué., comptables.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Oswald Noel Edwards, James Keator et Walter Frank Graw.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 969, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CHERAMY, LIMITEE"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 septembre 1924. - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Paul St. Germain, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Léopold Guérin, avocat; Achille Raymond, comptable, et Ernestine Daigle, sténographe; tous de Montréal, Qué., et Boisdoré Panet-Raymond, avocat, de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1050, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HUDSON BAY WOOLLEN COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Garfield Long, de Milton, Ont., manufacturier; James Hilary Hume Robertson, James Gordon Nicholson, avocats; et Lillian Montgomery Gamble, sténographe, tous trois de Westmount, Qué., et Douglas Charles Abbott, de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Garfield Long, James Hilary Hume Robertson et Douglas Charles Abbott.
Siège social.—Milton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 964, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RITCHIE & RAMSAY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 septembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alfreda Gertrude Hughes, Edith Willard Verity, Ethel Moncriegg, Margaret Black, et Lena Duff, tous de Toronto, Ont., sténographes.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1111, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CANADIAN PHARMACEUTICAL ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 16 septembre 1924. - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—William James Milton McMullen, de Kerrobert, Sask.; Burwell Griffin, de Hamilton, Ont.; George Arnold Burbidge, de Halifax, N.-E.; John Hargreaves et Frederick Alfred Jacobs, tous deux de Toronto, Ont.; James White Crooks, de Port-Arthur, Ont.; James Daniel Bain Fraser MacKenzie, de Chatham, N.-B.; James McDonald Cooke, Moncton, N.-B.; Bernard Ross McNaught, de Hamiota, Man.; Harry Ernest Koch, de Radville, Sask.; John E. Tremble, de Montréal, Qué.; William Falconer McGill, de Calgary, Alta.; James Frederick Roberts, de Parkhill, Ont.; Andrew B. Johnston, de Sarnia, Ont.; Ernest Alfred Foster, de Charlottetown, I.P.-E.; James Edward Dalton, de Summerside, I.P.-E.; Harry Dennis Madden, de Liverpool, N.-E.; Robert Thomson Butchard, de Minnedosa, Man.; Matthew Robert Maybank, de Olde, Alta; Harry Douglas Campbell, de Winnipeg, Man.; et Frank Ambrose Stewart Dunn, d'Edmonton, Alta, tous pharmaciens.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William James Milton McMullen, Burwell Griffin, George Arnold Burbidge, James Daniel Bain Fraser MacKenzie, James McDonald Cooke, Harry Ernest Koch, James Frederick Roberts, Andrew B, Johnston, Ernest Alfred Foster, James Edward Dalton, Harry Dennis Madden, Robert Thompson Butchard, Harry Douglas Campbell, Matthew Robert Maybank et Frank Ambrose Stewart Dunn.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1115, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"EDMONTON EMPIRE, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions privilégiées, 100.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 400.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Sigurd Lefsrud, étudiant en droit; Mary Robinson, Georgeabelle Hall et Wilhelmina Wilson Boyle, sténographes; et Jean Sigurney Ludgate, commis; tous d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sigurd Lefsrud, Mary Robinson et Wilhelmina Wilson Boyle.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 970, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KENDEX MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000 Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Leslie Gordon Bell et Edward James Waterston, avocats; George Thom Hendrie, comptable; Laurent Guimond, teneur de livres; et Myrtle Isobel Small, sténographe, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St. Johns, Qué
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1051, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 septembre 1924
Changeant le nom corporatif de
"THE HOME BREWERY, LIMITED"
en celui de
"PELISSIER'S, LIMITED"
Voir p. 1120, *Gazette du Canada,* 1924-25

"WAINWRIGHT DOME OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 septembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—George Lowery Morrow, de Edgerton, Alta., marchand; Joseph Aeneas MacKenzie, avocat; James Hosiah Rutledge, courtier; John Lawson Gerow, pharmacien, et Martin Luther Forster, hôtelier, de Wainwright, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Wainwright, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 971, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"W. R. WEBSTER & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 septembre 1924. - - - Capital-actions, $99,000. Nombre d'actions, 990.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frederick Samuel Rugg, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles de Labroquerie Mignault, avocat; John Hubert Webster, vendeur; Frederick William Shorey Webster, manufacturier; et James Joseph Bell, comptable; tous de Sherbrooke, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sherbrooke, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 970, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE M. & Y. MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Bernard Harold Yardley, acheteur; Thomas Henry Street, Frank McMartin, manufacturiers; James Thomas Moran, vendeur; Lloyd Wilfred Sharpe, avocat; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la corporation.—*Voir* p. 972, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE Q. R. S. MUSIC COMPANY, CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau d'avocat; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, étudiant en droit; Allan Richard Graydon, avocat; et Samuel Goodman Crowell, solliciteur; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie—*Voir* p. 1110, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WESTERN MILL FEED COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Severt Slovarp, acheteur de grain; John Richard Hopkins, avocat; John Angus McGillivray, secrétaire de municipalité; Harry Dougles, dentiste, et John Armstrong, fermier, tous de Climax, Sask.; et Donald William Grant, de Eastend, Sask., contracteur de chemin de fer.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Climax, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 969, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 septembre 1924, changeant le nom corporatif de
"J. R. STERLING TWINE COMPANY LIMITED"
en celui de
"DOMINION TWINE & CORDAGE CO., LIMITED"
Voir p. 1281, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 septembre 1924, à
"DOMINION SURGICAL COMPANY, LIMITED"
Changeant le nom en celui de
"FISHER & BURPE, LIMITED"
Voir p. 1057, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ELECTRIC CONTROL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 septembre 1924. - - - - Capital-actions, $10,000 Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Francis Charles Edward Burnett, ingénieur; Christina Ann Burnett, fille, tous deux de Montréal West, Qué.; Ernest John Brunning, ingénieur, Percy Phillip Crampton, gérant, et Kate Ellen Canning, sténographe, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Charles Edward Burnett, Ernest John Brunning et Kate Ellen Canning.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1053, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE FOUNDATION COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 22 septembre 1924. - - - Capital-actions, $950,000.
Nombre d'actions cumulatives (1ère série), 4,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions cumulatives (2e série), 2,500.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 12,000.—Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay, Maurice Théodore Lafleur, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1113, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 septembre 1924, à

"THE FOUNDATION COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant le nom en celui de

"THE FOUNDATION COMPANY (QUEBEC) LIMITED"

Voir p. 1057, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE GLOSS PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 septembre 1924. - - - Capital-actions, $75,000.
Nombre d'actions privilégiées, 25,000.—Montant de chaque action privilégiée, $1.
Nombre d'actions communes, 50,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—Robert Hutchison, Louis Arthur Bowes et John Middleton Finlayson, gérants, Albert Ernest Millican, avocat; et Jacqueline Copeman, sténographe, tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1055, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NOVELTY TRIMMING & EMBROIDERY CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 septembre 1924. - - - Capital-actions, $49,000.
Nombre d'actions, 490.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Harry Blanshay, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; et Joseph Philippe Beaupré, huissier, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1115, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DUNNVILLE WOOLLEN MILLS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 septembre 1924. - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Rodger, marchand, et Henrietta Maria Coyle, veuve, tous deux de Montréal, Qué.; Thomas David Bailey, de Toronto, Ont., manufacturier; John Heimbecker, surintendant, et Agnes Ferguson Park, teneur de livres, tous deux de Dunnville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1054, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE STEAD RAIL ENCHOR COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Herbert Larmonth, ingénieur mécanicien, Frank Wolesley Cooper, agent de ventes, tous deux de Montréal, Qué.; Norman Gordon Larmonth et Richard Allan Olmsted, avocats; et Prudence Johnson, sténographe, tous trois d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Herbert Larmonth, Frank Wolesly Cooper et Norman Gordon Larmonth.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1056, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RINFRET & MARCHAND LIMITEE"

Constituée en corporation le 25 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Edmond Rinfret, commis, Delphis Fiset, tailleur, tous deux de Montréal, Qué.; Antonin Marchand, tailleur, Laura Chartrand, femme mariée, et Blanche Dupuis, comptable, tous d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1109, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AMBO CAP COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1924. - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 300,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporatoin.—Andrew Amos Meharey, Percy John Crow, courtiers; William Charles Moresby, James Street Brandon, avocats, et Melbourne Raynor, médecin; tous de Victoria, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Victoria, C.-B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1109, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BORDER CITIES BREWING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1924.—Capital-actions, 5,000 actions privilégiées à $100 chacune, et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—George John Fuchs, ingénieur; William George Breitmeyer, capitaliste, et Andrew Friemann, maître de brasserie, de Détroit, Michigan, E.-U.; John Frederick Reid, de Windsor, Ont., contracteur; et Robert Sturgeon, de Ford, Ont., agent d'automobiles.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sandwich, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1202, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION AUTO ACCESSORIES STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Belmon Common, Charles Courtland Martin, Robert Forsyth, Raymond Lees Hughes, avocats; et Gladys Lillian Jago, sténographe, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1112, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GREAT WEST PRODUCERS AND REFINERS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1924. - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 300,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Henry George Morris, Samuel Hardman Smith et Nelson Carlile Legge, courtiers; Henry Ward Beecher Douglas, gérant de compagnie; et Charles Carruthers Coulter, géologiste, tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1276, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PLANTERS NUT AND CHOCOLATE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1924. - - - Capital-actions $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Norman Sommerville et Horace Blackwood Proudlove, avocats; Wilfred Laidlaw Hiltz, et Bertha Nay Hawkins, étudiants en droit; et Jean Robinson Lawson, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Sommerville, Wilfred Laidlaw Hiltz et Jean Robinson Lawson.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1828, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PRIMROSE CLOAK COMPANY LIMITED
(Compagnie privée.)

Constituée en corporation le 27 septembre 1924. - - - Capital-actions ,$50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Julius Wiener, marchand; Antonio Tomaselli, dessinateur; Harry William Ball, vendeur; Phillip Lewis, tailleur; et Abraham Goldstein, opérateur; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1200, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE YORK COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée.)

Constituée en corporation le 27 septembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gilbert Sutherland Stairs, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Leslie Gordon Bell, Sadi Conrad Demers et Edward James Waterston, avocats; et George Thom Hendrie, comptable; tous de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Sutherland Stairs, Leslie Gordon Bell et Sadi Conrad Demers.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1116, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CARILLON INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée.)

Constituée en corporation le 29 septembre 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Honorable Andrew Haydon, John Parsons Ebbs, avocats; Belle Fraser, Mary Kelly et Lyla Brennan, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Honorable Andrew Haydon, John Parsons Ebbs et Lyla Brennan.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1114, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN INDUSTRIAL ALCOHOL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1924.—Capital-actions, 1,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Arthur Ramsay Holden, Henry John Hague et Chilion Graves Heward, tous savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Rufus Clement Holden, junior, Paul Phelps Hutchison et Harru McLeod Hague, avocats; Herbert William Shearer, gérant; Alfred Boreham Wright, Clarence Arnold, Mary Jane Dunn, Margaret Catherine Munro, Susan Margaret Nickel, et Dorothy Pretty, sténographes; Teresa Forbes Wayte, teneur de livres; et Archibald William Hall, commis; tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1056, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ENGLISH CLOTHIERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Edward Parkinson, avocat; Stuart Alan Shoemaker et Clifford Earl Kitchen, étudiants en droit; Lillian Dillon et Emma Staples, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Edward Parkinson, Stuart Alan Shoemaker et Clifford Earl Kitchen.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1112, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GLASAIR MINING CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1924. - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 300,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Henry James Bethell, étudiant en droit; Percy Collison Barker et George Leslie MacInnes, solliciteurs; Anna Friend, sténographe; et Edmund Yule Grasett, courtier; tous de Vancouver, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1117, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"H. A. SHERMAN, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1924. - - - Capital-actions, $25,000. Nombre d'actions, 250—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harold Watson Timmins, George Thompson Scroggie et Kenneth John Crocker, solliciteurs; Hugh Emerson Martin, étudiant en droit; et Wilbur Whitney Timmins, ingénieur mécanicien; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Watson Timmins, George Thompson Scroggie et Kenneth John Crocker.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1199, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INSURANCE FACTORS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 septembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, et Harry Blanshay, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; et Joseph Philippe Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1111, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"UNITED LIVE STOCK GROWERS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 septembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Thomas Alexander Crerar, président de la United Grain Growers, Limited; Cecil Rice-Jones, vice-président de la dite United Grain Growers, Limited; Richard Stanley Law, secrétaire; Oswald Freer, surintendant; et John Bertram McNair, comptable; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1472, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CAMP MADAWASKA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er octobre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Louis Côté, Thomas Anderson Burgess et Walter Hepburn Thompson, avocats; et Chrissie McDonald et Mary Ida Keays, secrétaires; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Louis Côté, Thomas Anderson Burgess et Walter Hepburn Thompson.
Siège social.—Madawaska, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1116, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE J. K. BARNES SILVER BLACK FOX COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Kent Barnes, Michael Richards et Walter Herbert Styran, constables; George Albert Main et Perley Addison Demick, agents, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Abbotsford, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1115, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BROWNLEE GOLD MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 octobre 1924. - - - - - - Capital-actions, 3,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Laurence Sydney Lyon, étudiant en droit; Bessie Faith Twigg et Lillie Irvine, sténographes; George Hibbard Holland, courtier; et William John Lockwood McKay, avocat; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2011, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 octobre 1924 à

"HORTON STEEL WORKS, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à la somme de $500,000.

Voir p. 1120, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE HULL AMUSEMENT PARK, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $99,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,000.—Montant de chaque action privilégiée, $25.
Nombre d'actions communes, 2,960.—Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—Harry Blackwell, gérant, d'Ottawa, Ont.; Eugène St. Jean, agent; George Henri Brunet, notaire public; George Caron, avocat, et Edouard Laverdure, docteur, tous de Hull, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Blackwell, Eugène St. Jean et George Henri Brunet.
Siège social.—Hull, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1199, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 octobre 1924 à

"THE CANADIAN BLOWER AND FORGE COMPANY, LIMITED"

Subdivisant ses actions communes et modifiant les dispositions de son capital-actions.

Voir p. 1202, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 octobre 1924, changeant le nom corporatif de

"UNITED RETAIL STORES CANDY COMPANY, LIMITED"

en celui de

"HAPPINESS CANDY STORES, LIMITED"

Voir p. 1202, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ALPHA CLUB, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 octobre 1924. - - - - - Capital-actions, 200 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Louis Yeotes, Roy Irwin, James Joseph Crowley et Butler Aloysius Hickey, marchands; et William Lougheed Sharpe, gérant; tous de Peterborough, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Louis Yeotes, Roy Irwin et William Lougheed Sharpe.
Siège social.—Peterborough, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1198, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HY-LO JACKS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,500.—Montant de chaque action privilégiée, $50.
Nombre d'actions communes, 1,500.—Montant de chaque action commune, $50.
Membres de la corporation.—Edward Lindsey Middleton, George Keogh, Albert Edward Knox et Arthur Kelly, avocats; et Rose Marie Baird, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 1198, 1686, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MEMBERY'S PERFECT PAINT CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 8 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 200.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 300.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Harry Membery et Jeffrey Donaldson, manufacturiers; John Edward McPhail, peintre; Abraham Lincoln Wilkie, agent financier; et Hugh Hamilton Saunderson, avocat; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1527, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SMITH-BEDDOE, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Thomas Henry Martin et William Gordon Smith, imprimeurs; Charles Archibald Crabtree, graveur; Charles Russell Smith, et Alan Brookman Beddoe, agents de publicité; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1201, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 octobre 1924 à

"FEDERAL ALCOHOL DISTILLERY, LIMITED"

Modifiant les dispositions du capital-actions, et la convertissant de compagnie privée à compagnie publique.

Voir p. 1282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COSMOS IMPERIAL MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 octobre 1924. - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Colin William George Gibson et Robert Fortune Inch, avocats; Joan Magdalena Wilkie McLennan et Edith Sipprell, sténographes; et William Ormiston Zealand, teneur de livres; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1200, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SWISS SETTLEMENT SOCIETY"
(Association)

Constituée en corporation le 10 octobre 1924. - - - - Sans capital-actions
Membres de la corporation.—Charles Bieler, professeur en théologie; Docteur Anselm Haeflieger, consul général de la Suisse; Fritz Beck, ingénieur; Charles Price-Green, département de Colonisation, chemin de fer Canadien-National; l'honorable Charles Albert Duclos, juge de la Cour Supérieure, du district de Montréal; Herman Moret, docteur en médecine, et Eugène Lafleur, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Bieler, docteur Enselm Haeflieger, Fritz Beck, Charles Price-Green, l'honorable Charles Albert Duclos et Hermann Moret.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1403, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettre patentes supplémentaires émises le 13 octobre 1924 à

"ALABAMA TRACTION LIGHT & POWER COMPANY LIMITED"

Confirmant un arrangement entre ladite compagnie et ses actionnaires.

Voir p. 1532, *Gazette du Canada,* 1924-25

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 octobre 1924 à

"CANADIAN PARAMOUNT CORPORATION LIMITED (AND REDUCED)"

Modifiant les dispositions de son capital-actions et diminuant son capital-actions de $4,500,000 à $4,395,000.

Voir p. 1282, *Gazette du Canada,* 1924-25

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 octobre 1924 à
"THE BAWLF TERMINAL ELEVATOR CO., LIMITED"
Modifiant ses lettres patentes.
Voir p. 1282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LUSTRE CANADIEN LIMITEE"

Constituée en corporation le 14 octobre 1924. - - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Olier Payette, Phillippe Gingras, Joseph Oscar Juneau, comptables; Joseph Ernest Desjardins, notaire, et Ernestine Collin, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Olier Payette, Phillippe Gingras et Joseph Oscar Juneau.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1279, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE MAGIC SPRING BREWERY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 octobre 1924.—Capital-actions, 24,000 actions privilégiées à $25 chacune et 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Joseph Apolydore Berthiaume, courtier d'immeuble; Clémentine Berthiaume, femme mariée; Joachim Sauvé et Osias Sauvé, solliciteurs; et Agnès Joannis, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1278, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SOLAR BATTERY COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—William Henry Furlong, Bernard Henry Furlong, et Morrice Goldwin Smith, avocats; Edna Marie Parent, teneur de livres, et Gladys May Hepworth, sténographe; tous de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Henry Furlong, Bernard Henry Furlong et Morrice Goldwin Smith.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1281, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DEFOREST PHONOFILM OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1924.—Capital-actions, $100,000, sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin et John Joseph Meagher, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec, et Ernest Howard Cliff, avocat, tous trois de Montréal, Qué.; Harold Earle Walker, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Jean Martineau, avocat, tous deux de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1401, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE GLEDHILL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1924. - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions, 50,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Herbert Salkeld Vipond et Ernest Edgar Vipond, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Arthur Reginald Whitney Plimsoll et Archibald Stalker, avocats; et Arnold Iddon, courtier, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1405, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE NATIONS OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté, pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Maria Daigle, comptable; Kathleen Cinq-Mars, commis; et Dorothy Quinton, sténographe, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 1281 et 1405, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 octobre 1924 à
"ANGUS & TAYLOR, LIMITED"
Diminuant son capital-actions de $250,000 à $80,000.
Voir p. 1282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 octobre 1924 à
"HAT FRAMES, LIMITED"
Changeant le nom corporatif de
en celui de
"MA BELLE HAT CO., LIMITED"
Voir p. 1282, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 octobre 1924 à
"THE SEA-SLED COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de la somme de $1,000,000 à la somme de $1,200,000.
Voir p. 1532, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 octobre 1924 à
"THE WESTERN TERMINAL ELEVATOR COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,000,000.
Voir p. 1410, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INTERIOR OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 octobre 1924. - - - Capital-actions, $3,000,000. Nombre d'actions, 3,000,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Lewis Leonard Howes, de Wainwright, Alta., courtier; Thomas Samuel Keatley, courtier; Mary Robinson, Georgeabelle Hall et Wilhelmina Wilson Boyle, sténographes; tous quatre d'Edmonton, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lewis Leonard Howes, Thomas Samuel Keatley et Wilhelmina Wilson Boyle.

Siège social.—Edmonton, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1527, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ATLANTIC TRADING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Thomas Arthur Beament et William Gilbert Pugsley, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Arthur Warwick Beament et James Tilton Wilson, avocats; et Mona Devine, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Arthur Beament, Mona Devine et Arthur Warwick Beament.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1527, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 octobre 1924 à

"GALDYNE CORPORATION, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant la dite compagnie et augmentant son capital-actions de $50,000 à $350,000.

Voir p. 1532, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WAYAGAMACK NEWS, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 octobre 1924. - - - - - Capital-actions, 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Frank Breadon Common, Linton Hossie Ballantyne et Charles Russell McKenzie, avocats; Francis George Bush, teneur de livres; et William Patrick Creagh, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Trois-Rivières, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1279, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 octobre 1924 à

"MURPHY-GAMBLE, LIMITED"

(et réduite)

Diminuant son capital-actions de $350,000 à $243,300.

Voir p. 1351, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NIPISSING DRY GOODS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Sarah Lefkovitz, femme mariée; Mildred Lefkovitz et Delene Lefkovitz, filles; et Herman Lefkovitz, marchand; tous quatre de North-Bay, Ont.; et Joseph Lefcoe, de Sudbury, Ont., marchand.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sarah Lefkovitz, Herman Lefkovitz et Joseph Lefcoe.

Siège social.—North-Bay, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1403, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE T. A. SNIDER PRESERVE CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1924. - - - - - Capital-actions, 200 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Albert Mearns et Gerald Morphy Malone, avocats; Bertha Simons et Jennie Helen Miller, sténographes; et Alice Gertrude Wallis, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1408, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THETFORD-VIMY, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1924.—Capital-actions, 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Colville Sinclair et John William Long, avocats; William Taylor, gérant; Angus McLeod Murray, assistant secrétaire, et Frank Henderson Robertson, comptable; tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1402, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE UKRAINIAN LABOUR-FARMER TEMPLE ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 21 octobre 1924. - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Nick Bidulka, pressier; Steve Shwaliboga, répareur de wagon; William Kychmey, charretier; Tom Kulchycki, aide-forgeron; Dmitro Kuchmor, cordonnier; Michael Nimilovich, marchand; William Panchuk, marchand; John Patuch, forgeron; Révérend Peter Uhryniuk, professeur de musique; et Marion Zmiyousky, charpentier; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1350, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN FORESTRY ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 23 octobre 1924. - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Daniel MaLachlan, d'Arnprior, Ont., et John Albert Gillies, de Braeside, Ont., marchand de bois; Robert Henry Campbell, directeur forestier; Francis Henry Chrysler, gentilhomme, et Phillip Harvey Chrysler, avocat; tous d'Ottwa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Daniel MaLachlan, John Albert Gillies et Robert Henry Campbell.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1407, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE GOVERNOR RADIO SPECIALTY CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $35,000.
Nombre d'actions, 350.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Bernard Lande Cohen, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, et Abraham Saul Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1470, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE ROY-WOLF BREWING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $75,000.
Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Alexander Roy, brasseur; William Leo Doyle, inspecteur; Juel Nucisses Bentley, chauffeur; et Charles Alfred Payne, avocat; de Belleville, Ontario, et Carl Wolf de Shenandoah, dans l'Etat de la Pennsylvanie, E.-U.A., brasseur.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Belleville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1404, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE KEATES-MITCHELL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, avocat; Walter Seely Johnson, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel May Peirce, Kathleen Gale et Inez Lillian MacCallum, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Walter Seely, Johnson et Ethel May Peirce.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1471, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"QUEEN CITY HARDWARE, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Roderick Morley, gérant; George Thomas Harkins, surintendant; Daniel McIntyre, homme de garage; Walter Norris Braybon, plombier; et William George Moore, marchand de provisions; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Roderick Morley, George Thomas Harkins et Walter Norris Braybon.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1404, *Gazette du Canada,* 1024-25.

"ACME ROAD MACHINERY COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 28 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Robert Cockburn Hays, Robert Cockburn Hays, junior; Reginald Algers Cluff, avocats; Ethel Gibbons Hays, femme mariée, et Agnes Claire Hays, teneur de livres; tous de Goderich, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1409, *Gazette du Canada.* 1924-25.

"VENEZUELA POWER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 octobre 1924.—Capital-actions, 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Errol Malcolm McDougall et Gilbert Sutherland Stairs, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Leslie Gordon Bell et Edward James Waterston, avocats; et George Thom Hendrie, comptable; tous de Montréal, Qué

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1408, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 octobre 1924 à

"CANADA SUPER-COAL, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de 500 actions sans valeur nominale ou au pair à 500 actions sans valeur nominale ou au pair et 500 actions privilégiées de $100 chacune.

Voir p. 1475, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HERALD SECURITIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 octobre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harold Emerson Boston, Roland Roy McMurtry, Alan Collard Hayden Field, Thomas Dawson Delamere et Morley Herman Breuls, tous de Toronto, étudiants en droit.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Emerson Boston, Roland Roy McMurtry et Thomas Dawson Delamere.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1470, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE POUPORE LUMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 octobre 1924. - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Louis Scott, George David Kelley, Leo Andrew Kelley et Arthur Stanley Bourinot, avocats; et Anna Elizabeth Douglas, sténographe; tous de la ville d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1407, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"QUEBEC INDUSTRIAL ALCOHOL, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 octobre 1924. - - - Capital-actions, $2,000,000. Nombre d'actions, 200,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Charles George Each, comptable, et Wallace John Hyndman, gérant, tous deux de Montréal, Qué.; William Frank Sikrtanc, d'Outremont, Qué., commis; Francis Julian Halcro, du village de Hudson, Qué., agent d'assurance; et Robert Arthur Calvin, de Westmount, Qué., comptable.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1402, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CLUB SECURITIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Bertram Kirkpatrick Johnston, avocat; John Duncan Cameron et Clayton Lloyd Stewart, courtiers; Lloyd Taylor Johnston et Kathleen Farrar, commis; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Bertram Kirkpatrick Johnston, John Duncan Cameron et Lloyd Taylor Johnston.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1406, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MCPHEE PUBLICATIONS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 octobre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—Alexander Robertson Cochrane et Ross Kennedy, solliciteurs; Edith Emily Garbutt, comptable; Aura Anna Tomlinson et Irène McGhie, secrétaires; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1473, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ROSE OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 31 octobre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Della Armstrong, Mildred Bealey et Leonard Cross, sténographes; William Kempt, graveur; et Matilda Jane Switzer, teneur de livres; tous de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1474, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BALDWINS, MONTREAL, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Herbert George Boyle et Charles Lovelace Buchanan, comptables, Margorie McCutcheon, sténographe; Gerald Augustine Coughlin et Edmund Francis Coughlin, avocats; et John Mulcair, notaire, de Montréal, Qué.; et Joseph Christopher Barry Walsh, de Westmount, Qué., notaire.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1473, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 novembre 1924 à

"THE HURLBUT COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de la somme de $150,000 à la somme de $200,000.

Voir p. 1476, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 novembre 1924 à

"MALDEN ELEVATOR COMPANY, LIMITED"

Modifiant ses lettres patentes datées du 11 janvier 1922.

Voir p. 1475, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 novembre 1924 à

"PACIFIC-ATLANTIC CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"TERMINAL ENGINEERING COMPANY, LIMITED"

Voir p. 1475, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 novembre 1924 à

"CANADIAN BRANDES, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant la dite compagnie et augmentant son capital-actions de $5,000 à $100,000.

Voir p. 1532, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN EMBROIDERIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 novembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions privilégiées de $50 et 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—George Taylor Kemp et Alfred Taylour Hunter, avocats; George Albert Persall, Percy Bruce Fallis et Hector Leonard Smith, comptables; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1475, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 novembre 1924 à

"INVESTMENT COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"BRINTCAN INVESTMENTS, LIMITED"

Voir p. 1475, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FOREIGN UTILITIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1924. - - - - - - Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau d'avocat; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, étudiant en droit; et Samuel Goodman Crowell, solliciteur; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowans, Ernest Harold Stewart et Charles Delamere Magee.
Siège social.—Trafalgar, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1530, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 novembre 1924 à
"THE MARITIME GOLD MINES, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $75,000 à $100,000.
Voir p. 1532, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RONEO COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Emile Augustus Klaber, gérant; Edward Gordon McMillan, Wilfred Reese Binch, Douglas Joseph Nickle et Geoffrey Stuart O'Brian, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Object de la compagnie.—*Voir* p. 1530, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WESTERN CONSOLIDATES OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 novembre 1924. - - - Capital-actions, $5,000,000. Nombre d'actions, 5,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—James Robert Lowery, assureur; Léonidas Alcidas Giroux, avocat; Rosabelle Torrey et Lucile Van Themsche, sténographes; tous quatre de la ville d'Edmonton, Alberta; et Richard Aykroyd, de Wainwright, Alberta, fermier.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1596, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WIGGINS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Cecil Benjamin Channon, teneur de livres; Arthur Cooper Washington, caissier; Harold Roy Watts, comptable; Charles Malcolm Wiggins, courtier; et Perley Austin Wright, commis; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1528, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"D. GESTETNER (CANADA) LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 novembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Mervil MacDonald, Geoffrey Walter Adams, Percy Edwin Frederick, Smily et William Fraser Grant, avocats; et Lorne McDonald, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Mervil MacDonald, Geoffrey Walters Adams et Percy Edwin Frederick Smily.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1764, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE PEERLESS RADIO VALVE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1924. - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Bernard Goldenberg et Isidore Ballon, avocats; Michael Leon Brown, courtier d'assurance; Louis Miller, agent d'assurance; et Ethel Sylvester Brownstein, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1526, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE PERFECTONE VALVE AND LAMP WORKS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1924. - - - Capital-actions, $10,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Bernard Goldenberg, avocat; Michel Leon Brown, courtier d'assurance; Miller Rosenberg, importateur; Solomon Jacobs, ingénieur électricien; et Ethel Sylvester Brownstein, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1526, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"APEX OILS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 novembre 1924. - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Bruce O'Brien, James Moffat Forgie, avocats; Douglas Portice Robinson, étudiant en droit; Mathew Lytle Foster, collecteur; et Jean Courtney, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bruce O'Brien, James Moffat Forgie et Douglas Portice Robinson.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1526, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LAUDER-SIMINGTON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 november 1924. - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lester Evan Lauder, de Westmount, Qué., gentilhomme; Henry Joseph Simington, vendeur; John Kerry et Aimé Sydney Bruneau, avocats; et Irène Helena Reynolds, sténographe; tous le Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lester Evan Lauder, Henry Joseph Simington et John Kerry.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1531, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ST. LAWRENCE OIL AND SUPPLY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 novembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Douglas Gilbert, manufacturier; Annie Isabel Gilbert, femme mariée; James Gordon Darling, voyageur de commerce; et John Arthur Jackson, avocat, de Gananoque, Ont.; et Amos Webster, de Lansdowne, Ont., voyageur de commerce.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Douglas Gilbert, Annie Isabel Gilbert et James Gordon Darling.

Siège social.—Gananoque, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1531, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"W. P. DOWNEY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Langley Bond, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Lucien Beauregard et Gerald Hawkeswood Phillimore, avocats; John Bicknell Johnson, teneur de livres; et Susan Long, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Langley Bond, Lucien Beauregard et Gerald Hawkeswood Phillimore.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1529, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 novembre 1924 à
"THE FOUR PROVINCES TRADING COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"CATHCART & COMPANY, LIMITED"
Voir p. 1611, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HAMILTON HERALD, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 novembre 1924.—Capital-actions, 3,000 actions privilégiées de $100 chacune, et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Alexander Soule et James Black Chambers, écuyers; Linda Knowles et Margaret Cameron Taylor, sténographes; et Mary Margaret O'Shaughnessy, teneur de livres; tous de Hamilton, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Hamilton, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MOTION PICTURE DISTRIBUTORS AND EXHIBITORS OF CANADA"
(Association)

Constituée en corporation le 12 novembre 1924. - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—John Alexander Cooper, journaliste; Arthur Cohen, avocat; Philip Reisman, Claire Hague et Louis Bache, gérants; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1596, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RUSSELL DRUG CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 12 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Hyman Astrof, Myer Jacob Isaacs, pharmaciens; Hyman Horlick, gérant; Redmond Code, solliciteur, et Marie Kathleen Smith, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hyman Astrof, Myer Jacob Issacs et Hyman Horlick.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1528, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANTISCALE CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frances Morrow, teneur de livres; Albert Edward Knox, George Keogh, Edward Lindsey Middleton et Arthur Kelly, avocats; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Albert Edward Knox, George Keogh et Edward Lindsey Middleton.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BLACK ROCK PETROLEUMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 novembre 1924. - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 15,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Alexander Hannah, Percy LeRoy Sanford, Orrin Henry Eyres Might, Henry Grattan Nolan et Lewis Carnaby Ross Souter; tous de Calgary, Alberta, avocats.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alberta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1959, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"M. S. P. COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,0000. Nombre d'actions privilégiées, 200.—Montant de chaque action privilégiée, $50. Nombre d'actions communes, 800.—Montant de chaque action commune, $50.

Membres de la corporation.—James Malcolm Pickering et John Douglas Hanlan, étudiants en droit; George Houston Murphy et Cecil Chester Richardson, avocats; et Alma Jane McKay, sténographe, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1606, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SUPERIOR BOLT & SCREW COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 novembre 1924. - - - Capital-actions, $350,000. Nombre d'actions privilégiées, 2,100.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 5,600.—Montant de chaque action commune, $25.

Membres de la corporation.—Alexandre Chevalier, John Edwin Crankshaw et James Crankshaw, avocats; Leyland Llewellyn Franks, commis; et Edmond Ernest Genest, vendeur; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexandre Chevalier, John Edwin Crankshaw et James Crankshaw.

Siège social—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"YELLOW CAB COMPANY OF MONTREAL, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 novembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions privilégiées, 7,500.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 50,000.—Montant de chaque action commune, $5.
Membres de la corporation.—George Archibald Campbell, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Margaret Hartley, Lillian Margaret Gallagher et Ethel Hartley, sténographes; et Mary Kaufman, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1598, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANGLO-AMERICAN WOOLLEN COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Keene Symonds Hemming, comptable public; James Strachan et Laurent Alphonse Piché, comptables; Claude Edward John Hemming, commis, tous quatre de Montréal, Qué.; et Gladys Cornforth, de Rosemount, Qué., teneur de livres.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Keene Symonds Hemming, James Strachan et Laurent Alphonse Piché.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1602, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BRITISH AGENCIES LIMITED"

Constituée en corporation le 14 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Clayton Lewis Bailey et William David McElwain, marchands; Charles William Faragher, comptable, John Charles McKay MacBeth et Benjamin James George MacBeth, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Clayton Lewis Bailey, John Charles McKap MacBeth et Benjamin James George MacBeth.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA CARRIAGE AND BODY CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 14 novembre 1924.—Capital-actions, 7,500 actions privilégiées de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—John Wilson Cook et Allan Angus Magee, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney et Livingstone Morris, étudiants en droit; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1608, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"J. C. MACKINTOSH & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 novembre 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Henry Hawkins Rath, comptable; Alexander Joseph Cooney, gérant de bureau; Priscilla Grace McNair et Eliza Gardner Austen, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Halifax, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1603, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CONSOLIDATION COAL LANDS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 novembre 1924.—Capital-actions, 100 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Eric Almon Lovett, avocat; George Lawson Brockbank, gérant; Thomas Collins Boyd, secrétaire; Andrew Brown McNaught, comptable; et Peter Ross Shields, vendeur; tous de Calgary, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Coalhurst, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1598, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"J. F. HUGHES AND COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Doherty Kearney, avocat; Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Louise Edwards, sténographe; Maria Daigle, comptable; et Kathleen Cinq-Mars, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Doherty Kearney, Frank Callaghan et Louise Edwards.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1601, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PRAIRIE COAL LANDS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 novembre 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Eric Almon Lovett, avocat; George Lawson Brockbank, gérant; Thomas Collins Boyd, secrétaire; Andrew Brown McNaught, comptable; et Peter Ross Shields, vendeur; tous de Calgary, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Coalhurst, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1603, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PURE GOLD MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 novembre 1924.—Capital-actions, 60,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Lillian Murray Heal, comptable; Norma Lown et George Edward Parkinson, avocats; Mary Alice Corbett, Emma Staples, Lillian Dillon et Jessie Reid, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1604, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN FIRECLAY REFRACTORIES LIMITED"

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Patrick Hickey et Augustine Bradshaw, marchands; Augustine Dunn, ingénieur céramique; Winnifred Dunn, femme mariée; et Robert Knowlton Smith, avocat; tous d'Amherst, N.-E.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Amherst, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 1687, 2250, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ENGRAVOGRAPH, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Sedgwick, Francis Gerard Joseph McDonagh et William Thomas Jones, solliciteurs; George Francis Marsh, courtier; et Ida Joyce Saunders, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1602, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 novembre 1924 à
"THE G. A. GRIER & HERRON LUMBER CO., LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"P. W. HERRON LUMBER COMPANY, LIMITED"
Voir p. 1611, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE S. E. GUST STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Samuel Emil Gust, marchand; Lilian Elizabeth Gust, femme mariée; et Thomas Chester Scott, commis, de Medicine Hat, Alberta; Charles Verdrick Gibson, marchand; et Lucy Allen Gibson, femme mariée, de Lethbridge, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Emil Gust, Lillian Elizabeth Gust et Charles Verdrick Gibson.
Siège social.—Medicine Hat, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1765, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE SELKIRK COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gilbert Sutherland Stairs, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John William Pringle Ritchie, Leslie Gordon Bell et Edward James Waterston, avocats; et George Thom Hendrie, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Sutherland Stairs, John William Pringle Ritchie et Leslie Gordon Bell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1601, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TERRE HAUTE LUMBER COMPANY LIMITED"
"LA COMPAGNIE DE BOIS TERRE HAUTE LIMITEE"

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Cyrille Cantin, courtier; Laurent Elzéar Lortie, constructeur; Joseph Legault et Joseph Guillaume Riel, marchands; et Joseph Omer Gagnon, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Terre Haute, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1764, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WINDSOR BUILDING PRODUCTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 novembre 1924. - - - Capital-actions, $30,000. Nombre d'actions, 300.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Stewart Allan, Norman Alexander McLarty, Gordon Lovatt Fraser et Arthur Bertram Drake, avocats; et Mary Cooke, sténographe; tous de Windsor, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Stewart Allan, Norman Alexander McLarty et Gordon Lovatt Fraser.

Siège social.—Windsor, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1594, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"THE CANADIAN ASSOCIATION OF CHIROPODISTS"
(Association)

Constituée en corporation le 18 novembre 1924. - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Edgar Lytton Wybert, Isaac Goldman, Albert Etienne Raymond, Louis Joseph Cyprien Gagnon et Pierre Remond Leclerc; chiropodistes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1605, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"FUEL AND LUBRICATION LIMITED"

Constituée en corporation le 18 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Joseph Wilfrid Sainte-Marie, avocat; William Fraser Hadley, ingénieur; François Albert Labelle, notaire public; et Paul Auguste Labelle, agent, de Hull, Québec; et Gerald Patrick Wall, agent, et Joseph Benjamin Moyneur, marchand en gros, tous deux d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Wilfrid Sainte-Marie, William Fraser Hadley, François Albert Labelle, Paul Auguste Labelle et Joseph Benjamin Moyneur.

Siège social.—Hull, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1608, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 novembre 1924 à

"THE KAUFMAN RUBBER COMPANY, LIMITED"

Diminuant son capital-actions de la somme de $2,000,000 à la somme de $500,000.

Voir p. 1611, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"WALTER M. LOWNEY COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 novembre 1924.—Capital-actions, 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Winchester Henry Biggar, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Frank Ashworth, teneur de livres; Susan Good et Bertha Hodgson, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1601, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 novembre 1924 à

"LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PATRIE LIMITEE"

"LA PATRIE PUBLISHING COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $500,000 à la somme de $700,000.

Voir p. 1611, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"MONTREAL FORWARDING COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 novembre 1924 - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchison, avocat; Herbert William Shearer, gérant; Alfred Borehaim Wright et Bruce Forbes, sténographes; tous de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Paul Phelps Hutchison et Herbert William Shearer.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1600, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MONTREAL PROFESSIONAL HOCKEY CLUB LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 novembre 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan et Michel Joseph O'Brien, greffiers en loi; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1607, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 novembre 1924 à

"MORGAN REALTIES, LIMITED"

Modifiant ses lettres patentes datées le 25 juillet 1916, et étendant les pouvoirs de la dite compagnie.

Voir p. 1963, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SARGENT-HOWARD-LATOURELLE, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 novembre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Benjamin Howard, de Sherbrooke, Qué., gentilhomme; Grover Stewart Sargent, de Pointe-Claire, Qué., contracteur; Télesphore Latourelle, contracteur; Joseph Arthur Belair, inventeur, et Armand Mathieu, avocat; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Benjamin Howard, Grover Stewart Sargent et Télesphore Latourelle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1688, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ABITIBI DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1924. - - - - Capital-actions, $600,000. Nombre d'actions, 6,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Lorn McDougall, solliciteur; Ruby Russell, Pearle Margaret Garrow, Mary Ellen Knox, et Ruby May Shepherd, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1768, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CRAIGULATOR LIMITED"

Constituée en corporation le 20 novembre 1924.—Capital-actions, 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Nicholas Hennessy, vendeur, Harry Bridgham Meynell, gérant, et Lawrence Blair Allen, surintendant, de Montréal, Qué.; Harry Rose, de Ste-Anne de Bellevue, Qué., chimiste; et James Watt Craig, de Providence, de l'Etat de Rhode-Island, E.-U.A., ingénieur mécanicien.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Nicholas Hennessy, Lawrence Blair Allen et James Watt Craig.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1770, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GAZETTE PRINTING COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1924. - - - Capital-actions, $3,000,000. Nombre d'actions, 30,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Arthur William Patrick Buchanan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Pierre Amable Badeaux et Erskine Buchanan, avocats; Yvain Beaudoin, étudiant en droit; Mary Edithe Parker, teneur de livres; Geraldine Elizabeth McGarigle et Elizabeth Florence Hallam, sténographes; et Margaret Hannah Langley, commis, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1765, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"W. J. ELLIOTT TOOL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 20 novembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William James Elliott et William Boyd Elliott, manufacturiers; George Bennett Burson et Robert Bland Johnston, avocats; et Mary Catharine Houston, sténographe; tous de St. Catharines, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William James Elliott, William Boyd Elliott et George Bennett Burson.

Siège social.—St. Catharines, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1610, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CHATEAU ARGENTEUIL LIMITEE"

Constituée en corporation le 21 novembre 1924. - - - Capital-actions, $199,000. Nombre d'actions, 1,990.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Félix Romuald Sylvestre et Joseph Roméo Lachance, agents; Joseph Edouard René Cardinal et Joseph Ernest Gagné, gérant; et Arsène Barrette, gentilhomme; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1686, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 novembre 1924 à

"D. S. SECORD & COMPANY, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"PARK DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Voir p. 1611, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THOS. B. GREENING & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 21 novembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Norma Lown, avocat; Mary Alice Corbett, Lillian Dillon, Emma Staples et Jessie Reid, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 1830, 1907, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THODHUNTER, MITCHELL & CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 21 novembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Norma Lown, avocat; Mary Alice Corbett, Lillian Dillon, Emma Staples et Jessie Reid, sténographes, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 1826, 1908, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 novembre 1924.—Capital-actions, 20,000 actions privilégiées de $100 chacune et 75,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Frank Breadon Common, Linton Hossie Ballantyne, Eldridge Cate, Francis Curzon Dobell, avocats; Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan, greffier en loi; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh, et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1688, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"F. A. R. CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 24 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—George Henry Brunet, notaire; Eugène St-Jean, agent d'immeuble; Georges Caron et Gaston Fontaine, avocats; et Harry Frederick Blackwell, gérant de parc; tous de Hull, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Henry Brunet, Eugène St-Jean et Harry Frederick Blackwell.
Siège social.—Hull, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1688, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 novembre 1924, à

"THE NATIONAL REFRIGERATING MACHINE COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à $250,000.

Voir p. 1692, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NEWTON CONLEY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Newton Herbert Conley, manufacturier; James Harvey Bone, Wilfrid James Pardoe Jenner et James Harold Smyth, solliciteurs; et Grace Stoneham, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Newton Herbert Conley, James Harvey Bone et Wilfrid James Pardoe Jenner.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1610, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 novembre 1924, à

"OLSSANG LEATHER SPECIALTY COMPANY OF CANADA LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"J. L. VANASSE, LIMITED"

Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN BUSINESS MACHINES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 novembre 1924. - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George McClure Willoughby, avocat; James Norris Marquis et Ivan Dalton Corcoran, étudiants en droit; Edith Verity et Lena Duff, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George McClure Willoughby, James Norris Marquis et Ivan Dalton Corcoran.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1690, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FOX ROTARY SNOW BROOM CO. OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 novembre 1924. - - - Capital-actions, $5,000. Nombre d'actions, 50.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harold William Alexander Foster et Henry Maurice Cody, solliciteurs; John Meadows Marsh, et Edmund Baird Ryckman, junior, étudiant en droit; et Laura Lyle, sténographe; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1832, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RITCHIE LUMBER CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 novembre 1924. - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—René Chênevert, Léopold Barry et Max Bernfield, avocats; et Mario Emile Lattoni, étudiant en droit, de Montréal, Qué.; et William Thuot, de Verdun, Qué., notaire public.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie. —*Voir* p. 1689, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PICTURE NEWSPAPERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 novembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—John Henry Roberts et Leslie Maurice Roberts, journalistes; Rolland Langlois, sténographe, et Phillippe Morel, agent, tous quatre de Montréal, Qué.; et Phillippe Trottier, d'Outremont, Qué., comptable.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rolland Langlois, Phillippe Morel et Phillippe Trottier.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1690, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 novembre 1924, à

"RADIUM REMEDIES SALES COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"McKNIGHT RADIUM LABORATORIES, LIMITED"

Voir p. 1771, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ARCHER RADIATOR & FURNACE LIMITED"

Constituée en corporation le 28 novembre 1924. - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions privilégiées, 1,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 4,000.—Montant de chaque action commune, $25.

Membres de la corporation.—Newton Carman Shaver, avocat; David John Archer, agent de brevets; Francis Albert Ogletree, ingénieur; Howard Webb, secrétaire; et Verneta Brown Shaver, prospecteurs; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Newton Carman Shaver, David John Archer et Francis Albert Ogletree.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1766, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"F. H. NORMAN, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 novembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Maria Daigle, comptable; Dorothy Quinton et Ella Graham Kennedy, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Maria Daigle.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la corporation.—*Voir* p. 1828, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MERCERISERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 novembre 1924. - - - Capital-actions, $150,000. Nombre dactions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan, greffier en loi; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Trois-Rivières, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1771, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 novembre 1924 à

"STOKER, OWEN & MATHEWSON, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"STOKER, OWEN, LIMITED"

Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE MANCHESTER FOUNDRY COMPANY, LIMITED'

Constituée en corporation le 29 novembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—Alfred Forest, Arthur Lalonde, Francis Godfroy Coffin et Edouard Rivard, de Montréal, Qué., avocats; et Jeanne Emard, de Saint-Lambert, Qué., fille.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1770, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ALFRED LAMBERT LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 décembre 1924. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney et Charles Coderre, avocats; Maria Daigle comptable; et Dorothy Quinton, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1829, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NEW TRAFFIC BOARD LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 décembre 1924. - - - Capital-actions, $35,000. Nombre d'actions privilégiées, 6,000.—Montant de chaque action privilégiée, $5. Nombre d'actions communes, 1,000.—Montant de chaque action commune, $5.
Membres de la corporation.—Joseph Burke Kenny, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de la Nouvelle-Ecosse; Maynard Brown Archibald, Robert Ebeneezer Inglis et Basil Edward Courtney, avocats; et Muriel Maud Massie, sténographe; tous de Halifax, N.-E.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Burke Kenny, Maynard Brown Archibald et Muriel Maud Massie.
Siège social.—Halifax, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2085, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"OSLER HAMMOND & NATION LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 décembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Augustus Meredith Nanton, Hugh Farquharson Osler, Thomas Lee Peters, Charles Marmion Taylor et William Trevor Gwyn, courtiers; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1692, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 décembre 1924 à
"WAYAGAMACK PULP & PAPER COMPANY, LIMITED"
Modifiant ses lettres patentes datées le 24 octobre 1910.
Voir p. 1963, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CARLETON ROUYN SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 3 décembre 1924.—Capital-actions, 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Redmond Quain et James Tilton Wilson, avocats; Elsie Bell, sténographe; Donald Fraser, comptable; et Helen Quantin, secrétaire; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Redmond Quain, James Tilton Wilson et Elsie Bell.

Siège social.—Hull, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1833, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE FEDERAL COMBUSTION CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 3 décembre 1924. - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—John Morrison Bell, Elmer George Falls, et Frederick Fowler, courtiers; Edward Patrick McGrath, marchand de bois, et Ida Hunter, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1825, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KELLY TAXICABS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque actions, $100.

Membres de la corporation.—Jean Lorenzo Lafleur et Raoul Mercier, avocats; Bae Helen White et Anna Helena Kearney, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.; et Léopold Ovila Sauriol, de Longueuil, Québec, agent.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1769, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"UKRAINIAN BOY SCOUT AND SPORTING "SITCH" ASSOCIATION OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 3 décembre 1924. - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Très Révérend Nicitas Budka, de Winnipeg, Man., évêque catholique ukrénien, Révérend Père Andrew Sarmaatiuk, ministre; Vladimir Bosy, instructeur et Wasyl Boyko, journalier, de Toronto, Ont., et Révérend Père Roman Krupa, de Bradford, Ontario, ministre.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Révérend Père Andrew Sarmatiuk, Vladimir Bosy et Wasyl Boyko.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1832, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BROOKS STEAM MOTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 décembre 1924.—Capital-actions, 250,000 actions privilégiées de $10 chacune et 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Morley Punshon Van Der Voort, Morley Carman Van Der Voort, William Robert Smyth, avocats; Edna May Davis et Dorothy May Culverwell, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Stratford, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1767, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CALIFORNIA OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 4 décembre 1924.—Capital-actions, 8,000 actions privilégiées à $25 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Florence Ruby Muggeridge, Doris Lewis, Hanna Grace McKeil, Ella Mary Jackson, sténographes; Helena Peers et Ada Lewis, commis; tous de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1769, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE ROBERT MITCHELL CO. LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 décembre 1924.—Capital-actions, 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, teneur de livres; Louis Joseph Edmond Gauthier et John Angus Ogilvie, étudiants en droit; Alexander Gordon Yeoman et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, George Robert Drennan, Michael Joseph O'Brien, Herbert William Jackson, Louis Joseph Edmond Gauthier, John Angus Ogilvy et Alexander Gordon Yeoman.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1824, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE BLUE BIRD HAT MFG. CO. LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Simon Goodman et Jacob Rosenberg, manufacturiers; Benjamin Robinson et Michael Garber, avocats; et Michael Greenblat, étudiant; tous de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Simon Goodman, Jacob Rosenberg et Michael Garber.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1826, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 décembre 1924 à
"FEDERAL TRADING COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $200,000 à $400,000.
Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PEARCE NORTHERN, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 décembre 1924. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Richard Pearce et Norman Pearce, journalistes; Reuben Pearce, comptable; Norma Pearce et Elsie Pearce, femmes mariées; tous de Cobalt, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Cobalt, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1830, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"OCCIDENTAL FUEL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Harold St. Clair Scarth, Shirley Patrick Gemmill et Charles Kelly Guild, avocats; Sarah Ruth Weafer, secrétaire; et Hugh Phillipps, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold St. Clair Scarth, Shirley Patrick Gemmill et Charles Kelly Guild.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1829, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA NORTHERN POWER CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 décembre 1924.—Capital-actions, 75,000 actions privilégiées de $100 chacune et 75,00 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Reginald Harmon Dean, Alexander Joseph Coonay et Henry Hawkins Rath, comptables; Eric Lewellyn McCarty, gérant de bureau; Priscilla Grace McNair et Gladys Beardmore, sténographes; tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1958, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 décembre 1924, à

"FINANCIAL SERVICE, LIMITED"

Modifiant ses lettres patentes constituant ladite compagnie et datée du 29 avril 1924.

Voir p. 1834, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ETTERICK LUMBER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 décembre 1924.—Capital-actions, 20,000 actions privilégiées de $100 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Harold Coleman Walker et Samuel Goodman Crowell, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowans, Ernest Harold Stewart et Samuel Goodman Crowell.

Siège social.—Nassagalweya, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1957, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE HWAIKING SHOPS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 décembre 1924.—Capital-actions, 50 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, teneur de livres; Alexander Gordon Yeoman et Harold Eldon Reid, sténographes; Louis Joseph Edmond Gauthier, Paul Gauthier et John Angus Ogilvy, étudiants en droit; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1959, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LIFE EXTENSION INSTITUTE OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 décembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Louise Edwards et Dorothy Quinton, sténographes; Kathleen Cinq-Mars, commis; et Thomas Robillard, huissier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, Louise Edwards et Dorothy Quinton.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1824, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NATIONAL COCOA & CHOCOLATE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 décembre 1924. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Errol Languedoc, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith, avocats; William Baylis, teneur de livres; et Marjorie Anderson, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1834, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SLAZENGERS (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 10 décembre 1924. - - - Capital-actions, $260,000. Nombre d'actions, 2,600.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Elmore Harris Senior, avocat; Maurice Johnston Wood Senior, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1904, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ARCHEAN MINES DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Robert Harvie, géologiste de mines; Ada Raper Harvie et Jean Gough, femme mariée; William Dyer Gough, gentilhomme; et Loretto Casey, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Harvie, Ada Raper Harvie et Loretto Casey.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1906, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 décembre 1924 à
"EXHIBITORS DISTRIBUTING CORPORATION, LIMITED" (ET REDUITE)
Diminuant son capital-actions de $30,000 à $300.
Voir p. 1963, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 décembre 1924 à
"LOEW'S OTTAWA THEATRES, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"OTTAWA THEATRES, LIMITED"
Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"VALENTINE EDY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—James Caldwell Anderson, assistant gérant; John Curtis Harrington Edy, gérant; John Franklin Wallar et George McGillivray Graham, avocats; et Francis Edward Ross, agent; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Caldwell Anderson, John Curtis Harrington Edy et John Franklin Wallar.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3584, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CANADIAN FOREIGN INVESTMENT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 12 décembre 1924.—Capital-actions, 20,000 actions privilégiées de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 décembre 1924 à

"INTERNATIONAL SILVER COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Convertissant la compagnie privée en compagnie publique.

Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ONWARD MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 décembre 1924. - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Theodore Adam Witzel, manufacturiers; Carrie Julia Witzel, femme mariée; Helen Evelyn Witzel, fille; Harry Dearle, secrétaire, et Clayton Edward Israel, commis; tous de Kitchener, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Theodore Adam Witzel, Carrie Julia Witzel et Harry Dearle.

Siège social.—Kitchener, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1905, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"POLAR ICE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Mackay Brouse et Reginald Elwood Rombough, marchands; Richard Alan Olmsted, avocat; Ruth Elizabeth Brouse et May Alice Rombough, femmes mariées; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Billings' Bridge, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1905, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SILVER BLACK FOX RANCHES OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 12 décembre 1924. - - - Capital-actions, $125,000. Nombre d'actions, 1,250.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gerald Alexander McTeigue, avocat; Anne Margaret Charpentier, secrétaire; Rose Haimes, dactylographe; Rosaire Leprohon, teneur de livres, et Paul Emile Goyette, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1906, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SOUTHAM PRESS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 décembre 1924. - - - Capital-actions, $3,500,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 30,000.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Harold Coleman Walker et Samuel Goodman Crowell, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1906, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1924 à
"BRITISH AMERICAN FUEL & METALS, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"PRODUCTION MATERIALS, LIMITED"
Voir p. 1835, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1924 à
"THE PRONOVOST UNIVERSAL WHEEL COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"KENNEDY RESILIENT AUTO WHEEL CO., LIMITED"
Voir p. 1910, *Gazette du Canada,* 1924-25

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1924 à
"THE WESTERN ELEVATOR COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $300,000 à la somme de $1,000,000.
Voir p. 1910, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1924 à
"WESTERN QUEBEC PAPER MILLS, LIMITED"
Modifiant ses lettres patentes datées du 19 juillet 1923.
Voir p. 1963, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN GUIDE TO BONDED LAWYERS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush et Herbert William Jackson, teneurs de livres; George Robert Drennan, et William Patrick Creagh, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Curzon Dobell, Francis George Bush et George Robert Drennan.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1904, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PREFERRED PICTURES LIMITED"

Constituée en corporation le 15 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10. Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $10.
Membres de la corporation.—Joseph Max Bullen, Harold Learoyd Steele, George McClure Willoughby, avocats; Edith Verity et Lena Duff, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1956, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AUGUSTE COUILLARD, LIMITEE"

Constituée en corporation le 16 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Narcisse Raoul Cousineau, marchand; Joseph Aimé Cousineau et Joseph Alexande Forgues, commis; et Philippe Pelletier, comptable; tous de Montréal, Qué., et Joseph Arthur Cousineau, marchand de Vaudreuil, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2084, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 décembre 1924, à
"FRANKLIN RAILWAY SUPPLY CO. OF CANADA, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"FRANKLIN RAILWAY SUPPLY COMPANY, LIMITED"
et modifiant ses lettres patentes datées le 28 janvier 1918 telles que modifiées par les lettres patentes datées le 22 novembre 1919.
Voir p. 1963, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RELIANCE MOTOR SERVICE, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Cameron Macpherson Edwards et Irving, Cameron, marchands de bois; Hugh John McNulty, avocat; Mary Campbell et Edith Blanche Baker, secrétaires; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1957, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION FUR AUCTION SALES, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Sidney Lyon Goldstine, William Maurice Noble, Herbert N. Tobias, avocats; Nathan Diner, étudiant en droit; et Kitty Bishop, sténographe; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2255, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LE CANADIEN LIMITEE"

Constituée en corporation le 18 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—John Léo Chabot, docteur en médecine; Napoléon Champagne et Louis Côté, avocats; Marc Azarie Ménard et Pierre Hyacinthe Chabot, courtiers; et Eugène Joseph Labelle, éditeur; d'Ottawa, Ontario; et François Albert Labelle, de Hull, Québec, notaire.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Léo Chabot, Napoléon Champagne, Louis Côté, Marc Azarie Ménard et François Albert Labelle.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2013, *Gazette du Canada,* 1924-25.

S. LEVINSON, SON & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 décembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Maxwell Goldstein, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Albert Engel, avocat; Berthe Maysenhoelder, et Miriam Johnston, sténographes; et Thomas Cornelius Gavin, teneur de livres; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1961, *Gazette du Canada,* 1924-25.

" THE CREDIT CLEARING HOUSE OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Paul Leduc et Jean Genest, avocats; Charles Lapierre, mendataire; Roméo Quesnel, comptable; et Rebecca Mary Bobier, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2010, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE WILLIAM PUGSLEY LAND SECURITIES CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 décembre 1924.—Capital-actions, 4,000 actions privilégiées de $5 chacune et 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—William Pugsley, un savant conseiller de Sa Majesté pour la Puissance du Canada, et Gertrude Pugsley, femme mariée, tous deux de Rothesay, N.-B.; John Archer Pugsley vendeur, et Robert Allingham McLean, gérant, de St. John, N.-B., et William Gilbert Pugsley, d'Ottawa, Ont., un savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Rothesay, N.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1957, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 décembre 1924, à

"CANADIAN TIE & LUMBER COMPANY, LIMITED"

(Et réduite)

Diminuant son capital-actions de $300,000 à $267,000

Voir p. 2091, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PARISEAU, LIMITEE"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 décembre 1924. - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—George Archibald Campbell et Gui Casimir Papineau Couture, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Margaret Hartley, Mary Bradley et Lillian Margaret Gallagher, sténographes; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1956, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"R. G. HOERNER & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 décembre 1924.—Capital-actions, 500 actions privilégiées de $100 chacune et 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay, William Bridges Scott et William Fraser Macklaier, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau, tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagni.e—*Voir* p. 1961, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 décembre 1924, à

"TERRAINS HUDONVILLE, LIMITEE" (ET REDUITE)

"HUDONVILLE LANDS, LIMITED" (AND REDUCED)

Diminuant son capital-actions de $200,000 à la somme de $20,000.

Voir p. 2128, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 décembre 1924, à

"BORDEN'S FARM PRODUCTS COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $275,000 à $700,000, et modifiant ses lettres patentes datées le 1er mai 1917.

Voir p. 1964, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FARMER-JONES HARVESTER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporaiton le 23 décembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Alexander Farquhar et Frederick George Thompson, avocats; Harry Cornelius Blegen, financier; Archibald McInnes, teneur de livres, et William Pickup, gérant de publicité; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2011, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HARMONY LUNCH (St. James Street) LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Edward John Swift, comptable; Arthur Eustace Barratt et Clara Gertrude Niblett, teneurs de livres; Adeline Howard et Margaret Machray, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Clara Gertrude Niblett, Adeline Howard et Margaret Machray.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1962, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KIRKHAM & ROBERTS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Arthur Augustus Kirkham et Gurth Jack Roberts, agents manufacturiers; Archibald George Tipper, comptable; John George Tillie, courtier; et Richard George McClelland, avocat; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur Augustus Kirkham, Gurth Jack Roberts et Richard George McClelland.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1962, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LIFE SAVERS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 décembre 1924. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—Samuel Edward Judd, gérant des ventes générales; John Albert Bogart, gérant de publicité; Albert John Frick, gérant du crédit; Adolph Frederick Carlson, surintendant; et Robert Nelson, mécanicien; tous de Port Chester, dans l'Etat de New-York, E.-U.A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Edward Judd, John Albert Bogart et Albert John Frick.

Siège social.—Prescott, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2009, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MONTREAL & WESTERN LANDS, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 décembre 1924. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—François Xavier Houde, fermier, de la paroisse de St-Hubert, P.Q.; Joseph Mastaï Oscar Hébert et Charles Arnold, courtiers; Laurette Papineau, sténographe; et Henri Fortier, commis; tous quatre de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2210, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE NATIONAL HOCKEY LEAGUE, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 décembre 1924.—Capital-actions, 8 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Redmond Quain et James Tilton Wilson, avocats; Elsie Bell, sténographe; Donald Fraser, comptable; et Louise Quain, secrétaire; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2012, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 décembre 1924, à
"SAXONIA FRUIT PRESERVING COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $50,000 à $100,000.
Voir p. 2014, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"VICKERS & COMBUSTION ENGINEERING, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 décembre 1924. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Arthur Roger Clute et George Hughes Lovatt, avocats; Herbert Arthur Wilson, étudiant en droit; John Anderson et Frederick Martin Brister, comptables; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Hughes Lovatt, John Anderson et Frederick Martin Brister.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2084, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 décembre 1924, à
"CANADIAN PACKING COMPANY, LIMITED"
(et réduite)
Diminuant son capital-actions de $10,000,000 à $4,500,000.
Voir p. 2014, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 décembre 1924 à
"CANADIAN SIDWAY COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de 1,500 actions privilégiées de $100 chacune et 3,000 actions, communes sans valeur nominale ou au pair à 2,000 actions privilégiées de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, et changeant le nom corporatif de la dite compagnie en celui de

"SIDWAY-TOPLIFF COMPANY, LIMITED"

Voir p. 2092, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LOCUST VALLEY INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 décembre 1924. - - - - - - Capital-actions, 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Lawrence Macfarland, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay, William Bridges Scott et William Fraser Macklaier, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2009, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MALONEY ALLERTON & CO. OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 décembre 1924. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Weinfield, de Westmount, Qué., avocat; Marcus Meyer Sperber, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Samuel David Rudenko, étudiant en droit; Sarah Miller, sténographe; et Gertrude Goldberg, teneur de livres; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Weinfield, Marcus Meyer Sperber et Sarah Miller.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2012, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRONTENAC INVESTMENT CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Aubrey Huntingdon Elder, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Bertha Hodgson, Susan Good et Mary Brooks, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aubrey Huntingdon Elder, Darley Burley-Smith, Bertha Hodson et Susan Good.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2088, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRONTENAC REALTY CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Bertha Hodgson, Susan Good et Mary Brooks, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires—Edward Stuart, Darley Burley-Smith, Bertha Hodgson et Susan Good.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2086, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HUDSON FINANCE CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Aubrey Huntingdon Elder, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Bertha Hodgson, Susan Good et Mary Brooks, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aubrey Huntingdon Elder, Darley Burley-Smith et Bertha Hodgson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2167, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"J. NELSON DAY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith et Robert Fennell, tous deux solliciteurs; Joseph Louis Shannon, avocat; Dana Harris Porter, étudiant en droit; et Edith Rose Downing, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Fennell, Dana Harris Porter et Edith Rose Downing.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2086, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MAPLE SECURITIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Bertha Hodgson, Susan Good et Mary Brooks, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Stuart McDougall, Darley Burley-Smith et Bertha Hodgson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2166, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WADE & BUTCHER CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 décembre 1924. - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Haswell Fred Parkinson, Leonard Alexander Richard, Donald Hamilton Rowan et William Harold MacLeod, solliciteurs; Florence Isabel Munro et Isabelle Viola Kerry, sténographes; et Clara Alma Davis, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2013, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"WINDSOR FINANCE CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 décembre 1924.—Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Aubrey Huntingdon Elder, avocat; Darley Burley-Smith, commis; Bertha Hodgson, Susan Good et Mary Brooks, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aubrey Huntingdon Elder, Darley Burley-Smith et Bertha Hodgson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2174, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"THE ARGUS MANUFACTURING COMPANY (CANADA) LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 décembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—George Herbert Sedgewick, John Wellington Pickup, James Aitchison, Collamer Chipman Calvin et James Wilfred Gaius Thompson, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2085, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"BELVIDERE POWER CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 30 décembre 1924.—Capital-actions, 1,110 actions privilégiées de $100 chacune et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Colville Sinclair, Ralph Erskin Allan et John William Long, avocats; William Taylor, gérant; et Ethel Maud Kelley, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2087, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"THE IROQUOIS MANUFACTURING COMPANY (CANADA) LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 décembre 1924. - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—George Herbert Sedgewick, John Wellington Pickup, James Aitchison, Collamer Chipman Calvin et James Wilfred Gaius Thompson; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2013, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 décembre 1924 à

"J. H. ACER & COMPANY LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à $400,000 et changeant son nom corporatif en celui de

"ACER & COMPANY LIMITED"

Voir p. 2092, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"JOHN DUNCAN & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 décembre 1924.—Capital-actions, 500 actions privilégiées de $100 et 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Harper Van Etten Junius, gérant; Richard Stanley Finn, comptable; Francis Lionel Parker Anderson, secrétaire; Francis Clarence St. Amand, courtier; et Harold Talmadge Bradley, ingénieur civil; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harper Van Etten Junius, Richard Stanley Finn et Francis Lionel Parker Anderson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2167, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"THE ARCO COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 décembre 1924. - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 1,600.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—George Herbert Sedgewick, John Willington Pickup, James Aitchison, Collamer Chipman Calvin, et James Wilfred Gaius Thompson, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2086, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er janvier 1925 à

"THE ROBERT MITCHELL COMPANY, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"THE MITCHELL ESTATES, LIMITED"

Voir p. 2013, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 janvier 1925 à

"THE DOMINION BATTERY COMPANY LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $200,000 à $400,000.

Voir p. 2013, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 janvier 1925 à

"DYE AND CHEMICAL COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Modifiant ses lettres patentes datées du 13 novembre 1923.

Voir p. 2091, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"GUY STREET GARAGE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 5,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10. Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $10.
Membres de la corporation.—Phillippe Aubé, avocat; Camille Albini Lefebvre, comptable; Phillippe Morel, agent; Rolland Langlois, sténographe; et Adrien Morel, sculpteur; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Phillippe Aubé, Phillippe Morel et Rolland Langlois.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2127, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"OSCAR G. THOMPSON & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $20,000. Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay, William Bridges Scott, et William Fraser Macklaier, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, William Bridges Scott et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2084, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MANITOBA REFINERY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 janvier 1925.—Capital-actions, 2,500 actions privilégiées à $100 chacune, et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—George Frank Andrews, courtier; John Lee, éleveur de renards; John MacLean, avocat; Ena Gertrude Elson et Jenny White, sténographes; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Frank Andrews, John Lee et John MacLean.
Siège social.—Saint-Boniface, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2171, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DAVID L. DICK LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Douglas James Sales et George Nicol Ross, comptables licenciés; Edmund Brownlow Gray et Geoffroy Leigh Smith, comptables, et John Ligertwood Hutcheon, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Douglas James Sales, Edmund Brownlow Gray, et Geoffrey Leigh Smith.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2172, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SECURITIES & FOREIGN EXCHANGE, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Peter Bercovitch, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Bram Charles de Sola et Harry Cohen, avocats; Paschal Taché, commis; et Eileen Gibbons, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Peter Bercovitch, Bram Charles de Sola et Harry Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2172, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA WAXED PAPERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James MacArthur et James Sayre Marlton Ridley, manufacturiers; George Courtenay, surintendant; Jean Robinson Lawson, sténographe; et Ella Johnston, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James MacArthur, James Sayre Marlton Ridley et George Courtenay.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2170, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DANSEREAU, LIMITEE"

Constitué en corporation le 5 janvier 1925.— - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Hercule Dansereau, senior, financier, de Montréal, Québec; Joseph Hercule Dansereau, junior, constructeur, et Marie Aline Badeaux, épouse séparée de biens de Joseph Hercule Dansereau, junior; tous deux de Trois-Rivières, Québec; Joseph Georges Honoré Dansereau, constructeur, et Marie Emilienne Fortin, épouse séparée de biens de Joseph Georges Honoré Dansereau; tous deux d'Outremont, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Hercule Dansereau, senior; Joseph Hercule Dansereau, junior, et Joseph Georges Honoré Dansereau.
Siège social.—Outremont, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2210, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GOLD GRAIN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 5 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Howard August et Thomas Harold Atkinson, avocats; Clifford Wallace Brock et Duncan Harry Young, étudiants en droit; et Alice Berle Smith, sténographe; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2090, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GRANBY REALTIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $49,000.
Nombre d'actions, 490.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Harry Blanshay, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2088, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"S. M. SANDERS MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Samuel M. Sanders, manufacturier; George William Davis, surintendant; Josephine Maud Sanders, femme mariée; Richard Newton Creech, éditeur; et Isaac Routledge Carling, avocat; tous du village de Exeter, Ontario.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel M. Sanders, George William Davis et Richard Newton Creech.
Siège social.—Exeter, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2085, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NICHOLSON & BROCK LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Nicholson et David Hector Ward, marchands; Jane Elliott Nicholson, femme mariée; Frederick Clarence Jarvis, avocat; et John Joseph Madden, commis voyageur; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2089, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COLOMBIAN PETROLEUM MANAGEMENT AND PRODUCTION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1925.—Capital-actions, 400,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Harold Coleman Walker et Samuel Goodman Crowell, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2251, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CREO-DIPT COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 15,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Ernest Gerald Hathway, étudiant en droit; Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimmons, comptables; Anna McNama, sténographe; et Jessie Mildred Perry, commis; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Gerald Hathway Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimmons.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2089, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE DE LA RONDE SUPPLY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000 Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexander Henry Fitzsimmons, courtier financier; Louis Fournier, gérant; William Michael Unger, solliciteur, et Reta Viola Reaume, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.; et Honorius Perriard, de Hull, Qué., gentilhomme.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2170, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 janvier 1925 à
"THE EMPIRE CREAM SEPARATOR COMPANY OF CANADA, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"EMPIRE CREAM MILKING MACHINE COMPANY, LIMITED"
Voir p. 2091, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"JASPER INVESTMENT, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Nathan Roy Weber et Thomas Miller Ramsay, agents; Willie Eastwood et Richard Maze, comptables; et Stewart Russell Welsh, contracteur; tous d'Edmonton, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Nathan Roy Weber, Thomas Miller Ramsay et Willie Eastwood.

Siège social.—Edmonton, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2169, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 janvier 1925 à

"SOMMER'S, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à $200,000.

Voir p. 2092, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 janvier 1925 à

"THE UNDERFEED STOKER COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"RILEY ENGINEERING AND SUPPLY COMPANY, LIMITED"

Voir p. 2092, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BLUE SEA LAKE HOTEL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—D'Arcy Scott, avocat; Thomas Cameron Bate, contracteur, Alan John Scott, commis; John Alexander Drysdale Holbrook, marchand; Douglas Richmond Street, comptable; et Thomas Miles Birkett, marchand en gros, d'Ottawa, Ont.; Allan Oliver Seymour, comptable, et George Edward Morrissette, gérant d'hôtel, de Montréal, Qué.; Edward Albert Mulligan, de Maniwaki, Qué., docteur en médecine; et Albert Edward Dyment, de Toronto, Ont., financier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2090, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 janvier 1925 à

"DOMINION STORES, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de 10,000 actions privilégiées classe "A" de la valeur nominale de $100 chacune et 150 actions privilégiées de la classe "B" de la valeur nominale de $100 chacune et 36,750 actions communes sans valeur nominale ou au pair, et 10,000 actions privilégiées de la classe "A", de la valeur de $100 chacune et 150 actions privilégiées de la classe "B", de la valeur de $100 chacune et 90,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, et modifiant ses lettres patentes datées le 3 octobre 1919, et étendant les pouvoirs.

Voir p. 2260, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"OSHKOSH OVERALL COMPANY, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"H. S. PETERS, LIMITED"

Voir p. 2177, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COMPAGNIE GÉNÉRALE DE BRÛLEURS À L'HUILE, LIMITÉE" ("GENERAL OIL BURNER COMPANY, LIMITED")

Constituée en corporation le 9 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 50,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—William Henry Robert, gentilhomme, Joseph Pierre Lavoie, inventeur mécanicien; Raphaël St-Maurice, inspecteur provincial; Henri Gagnon, comptable expert; tous quatre de Montréal, Qué.; et Joseph Wilfrid Cyr, de St-Jérôme, Qué., huissier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2211, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FOREST ELECTRIC COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Ralph Haffey, solliciteur; Victor McMullen, étudiant en droit; John Meyer, Orbra Cosburn, et Alexander Leith, comptables; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2176, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MERCURY PRESS, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 janvier 1925. - - - - - Capital-actions, 1,000 actions privilégiées de $100 chacune et 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Philip Simpson Ross et Louis Carrier, imprimeurs; Allan Angus Magee, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney et William Cedric Nicholson, avocats; Helen Mary Bagley et Helen Norma Billings, commis; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2255, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MOTOR AND COACH, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Stephenson Goodeve, gentilhomme; John Garner Kerr, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; James Aloysius McNevin et William George Kerr, avocats; et Mabel Genevieve Downey, sténographe; tous de Chatham, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Chatham, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2173, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PAPER IMPORTS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 janvier 1925. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Henry Hague Davis, James Stanley Beatty, John Rudd Rumball, Edward Henry Brower, et Lawrence Alfred Landriau, de Toronto, Ont., solliciteurs.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Hague Davis, James Stanley Beatty et John Rudd Rumball.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2170, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INDEPENDENT PAINT & VARNISH COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 janvier 1925 - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Andrew Ross McMaster, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, Edmund Parker Dale Harris, avocat, tous deux de Westmount, Qué., Mary Bradley et Lillian Margaret Gallagher, secrétaires, et Mary Kaufman, comptable, tous trois de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Andrew Ross McMaster, Edmund Parker Dale Harris et Mary Bradley.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2173, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"UNIVERSAL FACTORS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Bernard Lande Cohen, étudiant en droit; et Joseph Philippe Beaupré, huissier, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2090, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"APEX BAG & BAGGING CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 12 janvier1925 - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Louis Philippe Crépeau, Maurice Dugas, et John Parker Callaghan, avocats; Jeanne Hainault et Annette Turgeon, sténographes, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Louis Philippe Crépeau, Maurice Dugas et John Parker Callaghan.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2171, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION STRAW GOODS MFG., COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 janvier 1925 - - - - Capital-actions, $75,000.
Nombre d'actions, 750.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexandre Papineau Mathieu, et Armand Mathieu, avocats; Alexina Maille, secrétaire, et Frank Thomas Richardson, courtier, de Montréal, Qué.; et Hermance Guay, de Terrebonne, Qué., secrétaire.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2407, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE GLOBE STAMPING AND AUTO SUPPLIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $400,000.
Nombre d'actions, 4,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Murray, James Morgan Riddell et William Gunn Owens, avocats; Isobel Brintnell et Katleen Kelly, sténographes; tous de Stratford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kitchener, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2169, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HAMILTON LIMITED"

Constituée en corporation le 13 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $49,000. Nombre d'actions, 490.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alphonse Courville, marchand; George Henry Hamilton, manufacturier; Bert George Hamilton, vendeur; George Whitfield, courtier à commission; et John Halloway, agent manufacturiers; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2171, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KENDALL BROS., LIMITED"

Constituée en corporation le 13 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexandre Papineau Mathieu et Armand Mathieu, avocats; Alexina Maille, secrétaire, et Frank Thomas Richardson, courtier, tous quatre de Montréal, Qué.; et Hermance Guay, de Terrebonne, Qué., secrétaire.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2174, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"McCUAIG HARDWOOD LUMBER COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Cuyler McCuaig, agent; Katherine Virginia Murphy et Kathleen Lester, sténographes; Allan Joseph Fraser et D'Arcy Scott, avocats; tous de la ville d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Cuyler McCuaig, Katherine Virginia Murphy et Allan Joseph Fraser.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2175, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STORM KING, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 janvier 1925.—Capital-actions, 600 actions privilégiées de $100 chacune et 1,250 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmested, Douglas Leith Ross, et Leonard Victor Sutton, avocats; Aileene Ritchie et Edith Mary Carruthers, sténographes, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2176, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HOOPS PRINTING INK COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Mervil MacDonald, avocat; Oliver James Fuce, teneur de livres; Douglas Irving Grant, William Bedford Scellen, et Lorne Ross McDonald, étudiants en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Mervil MacDonald, Douglas Irving Grant et William Bedford Scellen.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2408, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 janvier 1925, à

"IMPERIAL OIL, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 8 septembre 1880, et les lettres patentes supplémentaires s'y rapportant.

Voir p. 2328, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MARFORD INVESTMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 janvier 1925. - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Robert Blackwood Graham, Edward Hugh Crawford, et Thomas Mackay Long, avocats; Islay Leary Clark, sténographe; et James Morrison McAlister, commis; tous Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Blackwood Graham, Edward Hugh Crawford, Thomas Mackay Long et Islay Leary Clark.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2252, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"UKRAINIAN RELIEF ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 15 janvier 1925. - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Sigmond Bychinsky et Miroslaw Stechishin, éditeurs; Paul Popel et Michael Korol, charpentiers; Iwan Trach, fabricant de ressorts; Wasyl Bilensky, aide-moulin; Stefan Basisty, peintre; Wlodimir Baran, journalier; Nykola Atamaniuk, blanchisseur; Iwan Cirka, marchand; Paul Paulukewych, boucher; et Maria Ruta, ménagère; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sigmond Bychinsky, Paul Popel, Iwan Trach, Wasyl Billenky et Stefan Basisty.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2256, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 janvier 1925, à

"ANDIAN NATIONAL CORPORATION, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes datées le 30 juin 1919 augmentant son capital-actions de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair et de plus, modifiant ses lettres patentes datées le 30 juin 1919.

Voir p. 2177, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CANADIAN LEAGUE FOR THE ADVANCEMENT OF COLOURED PEOPLE"
(Association)

Constituée en corporation le 16 janvier 1925. - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—John Washington Montgomery, de Toronto, Ont., gentilhomme; Byron Edward Fountaine, peintre; Emanuel Mansfield Wood, ministre de l'Evangile; James Francis Jenkins, éditeur; David Ross, marchand; Albert Edward Silverwood, manufacturier; Edward Wells Cairns, gérant; et John Mackay Gunn, solliciteur; de London, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—London, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2252, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA GLASS PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 17 janvier 1925.—Capital-actions, 6,000 actions privilégiées de $100 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—George Frederick Pese, manufacturier; Terrance St. George Maunsell et Edward Echlin, courtiers; William Drummond Hogg et Frederick Drummond Hogg, avocats; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hull, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2253, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RIDEAU GARAGE, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 janvier 1925. - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—William Hugh Desmond MacMahon, gentilhomme; Frank Harwood Beard, gérant; Charles Napier Verner, vendeur; James Warren York et Hugh John McNulty, avocats; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2175, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AYERST, McKENNA & HARRISON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 janvier 1925.—Capital-actions, 750 actions privilégiées de $100 chacune; 700 actions différées de $100 chacune et 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Joseph Laverty, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon, et Arthur Ives Smith, avocats; et Edith Lillian Pearson, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Joseph Laverty, Charles Albert Hale, Shirley Greenshields Dixon et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2257, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COMMERCIAL PROTECTIVE ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 19 janvier 1925. - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Solomon Bruck, Clarence Arthur Raynolds, Edgar Albaugh Robertson, Julius Seligman et Max Vineberg, de Montréal, Qué., et Roderick Percy Sparks, de Hull, Qué.; tous manufacturiers.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2559, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION INDUSTRIAL ALCOHOL, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 janvier 1925.—Capital-actions, 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Masie McMullen, Ida MacDonald, Elizabeth Florence Bell et Lillian May Colwill, sténographes; et Lillian Toon, commis; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2257, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE HARMONY COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 janvier 1925. - - - - Capital-actoins, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Otto Plaxton, avocat; Arthur Eustace Barratt et Clara Gertrude Niblett, teneurs de livres; Herbert Alfred Willington Plaxton, étudiant en droit; et Edward John Swift, comptable; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2253, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE INSTANT POLISH COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Sarah Eugenia Arnold, veuve; Edith Way Arnold, fille; et William Alves Boys, solliciteur, de Barrie, Ont.; John Edgar Arnold, d'Oshawa, Ont., tanneur; et George Curran, d'Orillia, Ont., rapporteur.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Barrie, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2254, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 janvier 1925 à
"LIBRAIRIE GARNEAU, LIMITEE"
Diminuant son capital-actions de $250,000 à $235,000.
Voir p. 2594, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RAYON TRIMMINGS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 750.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 250.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Henry Weinfield, avocat; Marcus Meyer Sperber, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; tous deux de Westmount, Qué.; Lyon Levine, avocat; Sarah Miller, sténographe, et Gertrude Goldberg, teneur de livres, de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Weinfield, Marcus Meyer Sperber, et Sarah Miller.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2327, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 janvier 1925 à
"SUBURBAN WATER, LIMITED (ET REDUITE)"
Diminuant son capital-actions de $600,000 à $150,000.
Voir p. 2260, *Gazette du Canada* 1924-25.

"DUNCAN, KERSHAW & CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 20 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin et John Joseph Meagher, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec, et Ernest Howard Cliff, avocat, de Montréal, Qué.; Harold Earle Walker, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Jean Martineau, avocat; tous deux de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Noël Chauvin, Ernest Howard Cliff et Harold Earle Walker.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2256, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INTERNATIONAL TAILORING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro, Michael Garber Lyon Levine et David Shvemar, avocats; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2254, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 janvier 1925 à
"MACAULAY SECURITIES, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $10,000 à $100,000.
Voir p. 2410, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"REANEY & YORK PRODUCTIONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Leonard Charles Thomas, Glenn Elford Strike et James Lewis Kemp, avocats; Wesley Irwin Haskett, solliciteur de patentes; Hector Featherston, médecin; William John Martin et James Gordon Johnston, gérants; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2324, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SCOTCH WOOLLEN COMPANY, CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $40,000.
Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lena Duff, Margaret Black et Edith Verity, sténographes; Agnes Porter Trail et Edith McIntosh, comptables; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2326, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DEMETRE, SAULT & CIRIEZ, (CANADA), LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Adrien Ciriez, manufacturier; George Hoube, gérant; et Adrien Gaudette, comptable; tous de Saint-Jean, Québec; Joseph Hector Panneton, gérant, et André Sault, agent; tous deux de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2402, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ENGINEERING & MANAGEMENT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 janvier 1925.—Capital-actions, 5,000 actions sans valeur nominales ou au pair.
Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Henry Hawkins Rath et Eric Lewellyn McCarty, comptables; Alexander Joseph Cooney, gérant de bureau; et Eliza Gardner Austen, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2259, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DAVIS PULP AND PAPER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 janvier 1925. - - Capital-actions, $1,150,000. Nombre d'actions, 11,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith et Robert Fennell, solliciteurs; Joseph Louis Shannon, avocat; William Penman, étudiant en droit; et Edith Rose Dunning, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2258, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"A. T. WALRAVEN BOOK COVER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $1,000. Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Ernest George Hathway, étudiant en droit; Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptable; Anna McNama, sténographe; et Jessie Mildred Perry, commis; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest George Hathway, Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2406, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ALBERTA PACIFIC LUMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Robert White Baillie, comptable; William Ferguson et William Smith Reid, vendeur; Gladys Easson et Inez Smith, sténographes; tous de Toronto, Ont
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2259, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SCHOFIELD DONALD, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Harold Earle Walker, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Jean Martineau, avocat de la ville de Westmount, Qué.; Ernest Howard Cliff et Henri Crépeau, avocats; et Hugh Wylie, comptable, de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Earle Walker, Ernest Howard Cliff et Hugh Wylie.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2327, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ST. CATHARINES MEAT AND PROVISION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Stanislaw Piatowski et William Floyd Foster, bouchers; Jacob Smith, rentier; Sabina Elizabeth Piatowski, femme mariée; et Geoffrey Martin Lampard, étudiant en droit, tous de St. Catharines, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St. Catharines, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2325, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LE COMMERCE, LIMITEE"
"LE COMMERCE, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Fernando Boisvert, manufacturier; Joseph Eugène L'Archevêque, imprimeur; et Viateur Ernest Thérien, typographe, tous trois de Montréal, Qué.; Joseph Albert Roblilard, comptable et Albert Roni Demers, vendeur, tous deux de Sainte-Anne de Bellevue, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2355, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RADON, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Stuart Hall Brown, de Trafalgar, Ont., avocat; Iwan Morrow Wylie et Henry Fergus Ross Webster, avocats; Hugh Emerson Martin, et John Dickson Currie, étudiants en droit; et Ada Minnetta Webb, sténographe, tous cinq de Toronto, Ont., et Dickson Drummond How, d'Oakville, Ont., agent financier.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2326, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 janvier 1925 à
"FRASER COMPANIES, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de $10,000,000 à $13,000,000 et modifiant ses dites lettres patentes datées le 27 juin 1917.
Voir p. 2327, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 janvier 1925 à
"P. BURNS & COMPANY, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant la dite compagnie et datées du 7 septembre 1905 de même que les lettres patentes.
Voir p. 2328, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TRIPLEX ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $65,000. Nombre d'actions privilégiées, 3,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10. Nombre d'actions communes, 3,500.—Montant de chaque action commune, $10.
Membres de la corporation.—René Chenevert, Leopold Barry, Max Bernfeld, avocats; William Thuot, notaire publique; Mario Lattoni, étudiant en droit; Thomas Robillard, huissier; et Edward Volkmar, gérant; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2325, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FORT FRANCES BREWING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Stuart Murray, de Virginia, dans l'Etat de Minnesota, E.-U.A., manufacturier; David Croal McKenzie, médecin; Arthur Dufferin George, avocat; Clarice Violet Bolton, sténographe, et Mary George, femme mariée, de Fort-Frances, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Stuart Murray, David Croal McKenzie et Arthur Dufferin George.
Siège social.—Fort-Frances, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2402, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GRAHAM BROTHERS (CANADA), LIMITED"

Constituée en corporation le 27 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Robert Edmund Anglin et Harold Coleman Walker, avocats; William Richard Miller, étudiant en droit; et Stanley Jack Mogg, secrétaire; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2403, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HERBERT TOBACCO PACKING LIMITED"

Constituée en corporation le 27 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Hainault, mécanicien; Amédé Billette, voyageur de commerce; Alméa Cardinal, servante; Ida Hébert et Rollande Hébert, tous de Valleyfield, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Hainault, Ida Hébert et Rollande Hébert.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2406, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 janvier 1925, à
"W. & J. SHARPLES, LIMITED"
Confirmant une entente faite entre la dite compagnie et ses actionnaires.
Voir p. 2328, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN RADIO ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 janvier 1925.—Capital-actions, 25,000 actions privilégiées de $10 chacune et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Hazel Irene Coward, sténographe; Henry Edward Glendenan Cornell et John Alexander Barnet Dulmage, étudiants en droit; William Bernard McHenry et John Francis Boland, avocats; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2406, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MAYNO DAVIS LUMBER CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 29 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alfred Mayno Davis, marchand de bois; William Louis Scott, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; George David Kelley, Leo Andrew Kelley, et Arthur Stanley Bourinot, avocats; tous de la ville d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2407, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"STANDARD CONTAINERS LIMITED"

Constituée en corporation le 29 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100
Nombre d'actions communes, 1,000.—Montant de chaque action commune, $100
Membres de la corporation.—Robert Alexander Devine, courtier financier; Byron Moses et Chester Beckett Moses, manufacturiers; Elmer George Falls, vendeur d'obligations; et John Parsons Ebbs, avocat; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hull, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2324, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 janvier 1925 à

"BRAZEAU COLLIERIES, LIMITED"

Modifiant les dispositions de ladite compagnie datées le 2 octobre 1922.

Voir p. 2410, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 janvier 1925 à

"BULL-DURANT, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant la dite compagnie datées le 4 mai 1923.

Voir p. 2328, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SAFETY TOOLS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Geoffrey Martin Lampard, étudiant en droit; Bertram Norval Trapnell, solliciteur; Meta Bowman, sténographe; Peter Nichol, rentier; et Mary Pringle, commis de banque; tous de St. Catharines, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—St. Catharines, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2405, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION BEDSTEAD COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 janvier 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 300.—Montant de chaque actions privilégiée, $100 Nombre d'actions communes, 700.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Bernard Lande Cohen, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperger et Abraham Saul Cohen.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2403, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 février 1925 à

"CANADA CARPET CLEANING COMPANY, LIMITED"

Diminuant son capital-actions de $100,000 à $82,000.

Voir p. 2410, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN MILLING AND ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED"

Constituée en corporation le 2 février 1925.—Capital-actions, 50,000 actions privilégiées de $5 chacune et 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Norma Lown, avocat; Rita Phillips, Mary Alice Corbett, Emma Staples et Lillian Dillon, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norma Lown, Mary Alice Corbett et Emma Staples.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2405, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GIBRALTAR SECURITIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith et Robert Fennell, tous deux solliciteurs; Joseph Louis Shannon, avocat; Dana Harris Porter, étudiant en droit; et Edith Rose Downing, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Fennell, Dana Harris Porter et Edith Rose Downing.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2409, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WILLIAMS, PARTRIDGE AND HODGSON, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 février 1925.—Capital-actions, 500 actions privilégiées de $100 chacune et 2,500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Ada Lewis, Helena Peers, Florence Ruby Muggeridge, Doris Lewis et Ella Mary Jackson, tous de Montréal, Qué., sténographes.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2560, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GIBBINS SHOES LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Dearney et Charles Coderre, avocats; Dorothy Quinton, et Ella Graham Kennedy, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Charles Coderre.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2409, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MEMORIAL MARBLE & TILE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Leonard Henry Sprange, gérant; Lilian Augusta Sprange, femme mariée; Andrew Huddlestone, contracteur; Arthur Frederick Johnston, contremaître, et Harry Inkerman Ruddell, vendeur; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2402, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ROCKLAND CHEMICAL COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexandre Chase-Casgrain, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Leslie Gordon Bell, Sadi Conrad Demers et Jacques Sénécal, avocats; et Dorothy May Stevenson, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2559, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ALBERT J. BELAND LIMITEE"—"ALBERT J. BELAND LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 février 1925. - - - - Capital-actions, $250,000.
Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Albert Joseph Béland, marchand; Gérard Jobin, étudiant en droit; Lucien McGrail, dactylographe; Anatole Vanier et Guy Vanier, avocats; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2449, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CHARLEBOIS-FARLEY, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 février 1925. - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 250.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Alexander Louis Charlebois, manufacturier; Frank Farley, comptable; Gilbert Harrison Yule, avocat; Agnes Mills Charlebois et Margaret Farley, femmes mariées; tous de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexander Louis Charlebois, Frank Farley, Agnes Mills Charlebois et Margaret Farley, femmes mariées.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2558, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE RADISSON SOCIETY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 4 février 1925. - - - - Capital-actions, $375,000.
Nombre d'actions, 37,500.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—John William Garvin, éditeur; Henry Hague Davis, James Stanley Beatty, John Rudd Rumball et Edward Henry Brower, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2490, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 février 1925, à
"BROAD BAY MINING COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de $25,000 à $50,000.
Voir p. 2410, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"C. V. BLACKBURN LABORATORIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions privilégiées, 2,000.—Montant de chaque action privilégiée, $25.
Nombre d'actions communes, 2,000.—Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—Charles Victor Blackburn et Orville James Noonan, courtiers; Austin O'Conner, solliciteur; George Bleakney, étudiant en droit; et Beatrice Smith, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2408, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"L. E. OUIMET, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney et Charles Coderre, avocats; Dorothy Quinton, et Ella Graham Kennedy, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Charles Coderre.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2559, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BAWLF COLLIERIES LIMITED"

Constituée en corporation le 6 février 1925. - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—Elise Olafson, de Selkirk, Man., sténographe; Andrew McFee et Sarah Penston, sténographes, Daniel King, comptable; et Tolef Engebretsen Espegard, commis, tous quatre de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2404, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COYNE EXPLORATIONS OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 100,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Alfred Francis Albert Coyne, géologiste; Oswald Joseph Bengle, agent; Emile Roy Belzil, marchand, Guy Lancelot Stebbing, gentilhomme; et Albert Gladstone Essery, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alfred Francis Albert Coyne, Oswald Joseph Bengle et Emile Roy Belzil.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2489, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION OF CANADA LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Willis Bertram Sturrup, gérant; Craig McKay, avocat; Thomas Stewart Hagan Giles, comptable; Matthew Crooks Cameron Chisholm et Evan Mansfield Begg, étudiants en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2490, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ADVANCE OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 9 février 1925. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 300,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Leo Herson Miller, Clinton James Ford, Eric Lafferty Harvie, Helen Douglas Steeves, avocats; Annie Mooney et Mae Acton, sténographes; Wilmot Douglas Milner, courtier; et Constance Euphémia Miller, femme mariée; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2635, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"G. W. HILTON LIMITED"

Constituée en corporation le 9 février 1925.—Capital-actions, 450 actions privilégiées de $100 chacune et 450 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro, Michael Garber, et Lyon Levine, avocats, et Michael Goldwyn Greenblatt, étudiant en droit; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2557, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE MELVILLE GOLD MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 9 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—David Melville et George Alexander Royal, comptables; Thomas William Ditson, boulanger; Joseph Marshall Waterman, opticien; Wilfred Pleasance, messager; et Donald McKay, médecin; tous de Collingwood, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Collingwood, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2488, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 février 1925 à
"CANADIAN PORCELAIN COMPANY, LIMITED"
(et réduite)
Diminuant son capital-actions de $300,000 à $150,000
Voir p. 2563, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"VALLANCE BROWN & CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 10 février 1925. - - - - Capital-actions, $250,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Harold Barclay Brown, gérant; John Roy Marshall et Stanley Rowland Jefferess, avocats; Isabel Vila, teneur de livres; et Marjorie Isabel Quigley, sténographe; tous de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Barclay Brown, John Roy Marshall et Stanley Rowland Jefferess.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2489, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CORBETT CONSTRUCTION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 11 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Hermann Allen Corbett, Edward Allen Corbett, tous deux contracteurs, et Charles Luther Morgan, comptable, de Pittsburg, Etat de Pennsylvanie, E.-U. A.; Charles Abercrombie Sims, de Philadelphie, Etat de Pennsylvanie, E.-U. A., contracteur; et George Hamilton Pettit, de Welland, Ont., avocat.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Welland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2488, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMESTIC FUELS LIMITED"

Constituée en corporation le 11 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions, 20,000.—Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation.—Lew Hasley Starrett, vendeur; Florence Angeline Starrett, sténographe; John Clifford Pridham, comptable; Anthony Joseph Costigan et John Christopherson, avocats; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lew Hasley Starrett, Florence Angeline Starrett et John Clifford Pridham.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2488, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HUTCHINGS & PATRICK, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1924. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Leonard Charles Thomas, Glenn Elford Strike et James Lewis Kemp, avocats; Hector Featherston, médecin; William John Martin et James Gordon Johnston, gérants; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2556, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 février 1925 à
"UKRAINIAN BOY SCOUTS AND SPORTING "SITCH" ASSOCIATION OF CANADA"
Changeant son nom corporatif en celui de
"UKRAINIAN SPORTING "SITCH" ASSOCIATION OF CANADA"
(ASSOCIATED WITH THE CANADIAN GENERAL COUNCIL OF THE BOY SCOUTS AASSOCIATION)
Voir p. 2491, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 février 1925 à
"LAST POST FUND"
Modifiant les lettres patentes datées du 22 juin 1921.
Voir p. 2491, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 février 1925 à
"FLORENCE MANUFACTURING CO., LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"PRO-PHY-LAC-TIC BRUSH CO. (CANADA), LIMITED"
Voir pp. 2563, 2729, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 février 1925, à
"KRAFT MACLAREN CHEESE COMPANY, LIMITED"
Augmentant son capital-actions de ($1,000,000) à ($2,000,000).
Voir p. 2491, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CANADIAN COAL & CLAY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $50.

Membres de la corporation.—William Walters, Julius Batchara et Stephen Pallen, ingénieurs mécaniciens; Peter Olenchuk, manufacturier; Walter Pruszynsky, ingénieur et fabricant de briques; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2558, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"UNITED GAMBLE HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 février 1925. - - - - Capital-actions, $5,000,000. Nombre d'actions, 50,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Redmond Quain et James Tilton Wilson, avocats; Elsie Bell, sténographe; Donald Fraser, comptable; et Louise Quain, secrétaire; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Redmond Quain, James Tilton Wilson et Elsie Bell.

Siège social.—Hull, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2561, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN DAILY NEWSPAPERS ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 16 février 1925. - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—George Edward Scroggie, gérant de publicité; Joseph Edward Atkinson, publicateur, et George Malcolm McTaggart, gérant de circulation, tous de Toronto, Ont; William Buckingham Preston, gérant d'affaires, et Thomas Hiram Preston, publicateur, tous deux de Brantford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2558, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ERNEST A. PURKIS, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Elmore Harris, senior, et Maurice Johnston Wood, senior, avocats; Melissa Johnston, comptable; Charles Benson Bingham, gérant; et Janet Cowan, sténographe, tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Elmore Harris, senior, Maurice Johnston Wood, senior, et Melissa Johnston.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2560, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"JAQUES, HORRELL & CO. LIMITED"
(Compganie privée)

Constituée en corporation le 16 février 1925. - - - - Capital-actions, $5,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $5.

Membres de la corporation.—Harry Francis Jaques et William McCarthy Horrell, de Rushden, Angleterre, manufacturiers de bottines; Albert Gilbert Duncan Crux, étudiant en droit, Thomas Evered Wilson et Herbert Mason Drost, avocats, Kate Lepper et Isabel Parkyn, sténographes, tous de Vancouver, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Albert Gilbert Duncan Crux, Thomas Evered Wilson et Herbert Mason Drost.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2727, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CRYSTAL BREWING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 17 février 1925. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—William Hudson Battell, brasseur, de Moose Jaw, Sask.; Vern Francis Wallace, vendeur; James Archibald Johnson, marchand; Daniel Buckles, avocat, et Harry Brown Sinclair, comptable, de Swift Current, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Medicine Hat, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2561, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN INTERNATIONAL PAPER, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 février 1925. - - - - Capital-actions, $1,000.
Nombre d'actions, 10.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan, greffier en loi; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2794, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SISTERS OF SERVICE OF CANADA"
(Association)

Constituée en corporation le 18 février 1925. - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Ann Theresa Henry, connue en religion sous le nom de Révérende Sœur Lidwina; Kathleen Schenck, Ann O'Leary, Carmel Egan, et Irene Stafford, tous de Toronto, Ont., femmes non mariées.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ann Theresa Henry, connue en religion sous le nom de Révérende Sœur Lidwina, Kathleen Schenck et Ann O'Leary.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2562, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HOYT METAL COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 19 février 1925. - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—George Franklin Allen, gérant; James Alexander Taylor, assistant gérant; Albert Charles Rowland, teneur de livres; Norman Clifford Howard, étudiant en droit; et Norma Neal Simpson, secrétaire; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2635, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 février 1925, à
"THOMAS J. DRUMMOND, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"PRINCE CHARLES, LIMITED"
Voir p. 2637, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE CORONA SECURITIES AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 février 1925.—Capital-actions, 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Roland Oliver Daly, Charles Edgar Lafayette Babcock, Harold Ernest Manning, Richard George Meech et Earl Edward Thistle, de Toronto, Ont., solliciteurs.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Roland Oliver Daly, Charles Edgar Lafayette Babcock et Harold Ernest Manning.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2798, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HYGIENIC HOLDER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Richard John Sims, avocat; Frederick William Edge, comptable; Patricia Edge, femme mariée, Edgar Robert Sims, courtier, et William John Brownell, inventeur, tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Richard John Sims, Frederick William Edge et Edgar Robert Sims.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2561, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"VIT-A-VIM DAIRY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 20 février 1925. - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—John MacCourt, comptable; Marshall Bidwell Rombough, vétérinaire en chirurgie; Francis John Carroll, agent; Hugh Mackenzie et John Fletcher Campbell, avocats; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2633, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 février 1925 à
"LOEW'S HAMILTON THEATRES LIMITED"
Confirmant une entente entre la compagnie et ses actionnaires.
Voir p. 3586, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"RADIANT COALS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 février 1925. - - - - Capital-actions, $150,000.
Nombre d'actions privilégiées, 400.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 1,100.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Samuel Bacon Hillocks, avocat; John Lawry Milligan, maciniste; Edith Estelle Hilocks, Grace Hillocks et Mildred Bealy, sténographes; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3063, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BELGRAVE TERRACE, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 février 1925. - - - - Capital-actions, $75,000. Nombre d'actions, 750. — Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation. — James Forman Smellie et Allan Collingwood Travers Lewis, avocats; Edith Jane Chambers, sténographe; John Graham et Reginald David Steers, courtiers; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — James Forman Smellie, Allan Collingwood Travers Lewis et Edith Jane Chambers.

Siège social. — Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie. — *Voir* pp. 2562, 2885, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GAUVIN INSULATED WALLS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000. — Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation. — Cecil Benjamin Channon, Edwin Fay Holcomb, Arthur Cooper Washington, comptables; Henri Gauvin, surintendant, et Perley Austin Wright, courtier en assurance; tous d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Edwin Fay Holcomb, Arthur Cooper Washington et Henri Gauvin.

Siège social. — Ottawa, Ont.

Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2634, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"GOTFREDSON CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 23 février 1925. - - - - Capital-actions, 100,000 actions sans valeurs nominale ou au pair.

Membres de la corporation. — Benjamin Godfredson, Robert Benjamin Gotfredson et Mark Hiram Coleman, de Détroit, Etat de Michigan, E.-U. A., manufacturiers; Charles Samuel Porter, de Walkerville, Ont., gérant; et Walter George Bartlet, de Windsor, Ont., avocat.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.

Siège social.—Walkerville, Ont.

Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2634, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 février 1925 à

"S. B. BEARE, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de $50,000 à $100,000.

Voir p. 2637, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ALLIED BRITISH CANNERS AND DISTRIBUTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 février 1925. - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 10,000. — Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation. — Thomas Bridger et Alfred Raymond Drayson, comptables; John Henry Adams, greffier en loi; Mary Anderson et Hilda Atkinson, sténographes; tous de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Thomas Bridger, Alfred Raymond Drayson et John Henry Adams.

Siège social. — Montréal, Qué.

Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2725, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"C. A. OLMSTED AND SONS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Albert Olmsted, Howard Russell Olmsted, marchands; William Buchanan Olmsted, comptable; Richard Alan Olmsted, avocat; et Prudence Johnson, sténographe; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Albert Olmsted, Howard Russell Olmsted et William Buchanan Olmsted.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2634, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"KIPAWA FISH, GAME & SPORTIVE CLUB, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 février 1925. - - - - Capital-actions, $200,000.
Nombre d'actions privilégiées de la classe "A", 1,200.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions privilégiées de la classe "B", 200.—Montant de chaque action privilégiée, $25.
Nombre d'actions communes, 3,000.—Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation.—Arsène Barrette, Adolphe Descary, gentilshommes; Léo Desmarais et Louis Charles Boucher, comptables; et Albert Lamothe, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arsène Barrette, Adolphe Descary et Louis Charles Boucher.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2669, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"APEX SECURITIES COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Emile Cadotte, avocat; Georges Ludger L'Heureux, comptable; Gratia Belisle et Corinne Gaudreau, sténographes; et Antoinette Frigon, commis, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Emile Cadotte, Georges Ludger L'Heureux et Gratia Belisle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2728, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"BENNETT AND WHITE CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000.
Nombre d'actions privilégiées, 250.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 750.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Alexander Hannah, Orrin Henry Eyres Might, Everett James Chambert, Henry Grattan Nolan et Lewis Carnaby Ross Souter, tous de Calgary, Alta., avocats.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2725, *Gazette du Canada*, 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 février 1925 à
"THE GRAND TRUNK PACIFIC COAST STEAMSHIP COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"CANADIAN NATIONAL STEAMSHIP COMPANY, LIMITED"
Voir p. 2729, *Gazette du Canada*, 1924-25.

"DOMINION DRESS MANUFACTURING COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 février 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Eugene Wilder, marchand; Robertson Fleet, Douglas Charles Abbott, avocats; Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous quatre de Montréal, Qué.; et Nathan Nobleman, d'Outremont, Québec, manufacturier.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Eugene Wilder, Robertson Fleet et Nathan Nobleman.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2727, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PARAMOUNT INTERNATIONAL RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 février 1925. - - - - Capital-actions, 7,500 actions privilégiées de $100 chacune et 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2793, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"KASTOR BROS. & CO., LIMITED"
(Compagnie prviée)

Constituée en corporation le 2 mars 1925. - - - - Capital-actions, 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Alfred Bernard Kastor et Adolphe Kastor, manufacturiers; Max Landis, vendeur; et Charles Alonzo Springstead, avocat; de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U. A.; et Emanuel Mathew Netter, vendeur, de Brooklyn, dans l'Etat de New-York, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3161, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PASTORIUS-McPHAIL BEARING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mars 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—James Eustace, gentilhomme; et catherine Pastorius, femme mariée, de Kingsville, Ont.; Duncan Stuart McPhail, machiniste; et Josie McPhail, femme mariée; et James Mackintosh Pastorius, agent, de Détroit, Etat de Michigan, E.-U. A.; et James Stewart Allan, de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Eustace Pastorius, Duncan Stuart McPhail et James Stewart Allan.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2727, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SIMPSON, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mars 1925. - - - - Capital-actions, 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable, Ernest Harold Stewart, teneur de livres; et Samuel Goodman Crowell, solliciteur; Robert Edmund Anglin, avocat; James Taylor Gow, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2798, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HEAT AND HUMIDITY LIMITED"
(Compagnie privée

Constituée en corporation le 4 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Robert Edmund Anglin, avocat; et William Richard Miller, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2793, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"W. W. GRANT LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mars 1925. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 30,000.—Montant de chaque action, $10.
Membres de la corporation.—William Walter Grant, ingénieur de radio; Charles Beattie Clarke, commerçant de musique; Robert Lawson Brews, gérant; John Dichmont, imprimeur; et James Robertson Davidson, avocat; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Walter Grant, Charles Beattie Clarke et Robert Lawson Brews.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2728, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FULLERS ELECTRIC (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 5 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Allan Collingwood Travers Lewis, James Forman Smellie, Harold Duncan McCormick, avocats; Edith Jane Chambert et Lillian Anderson, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Collingwood Travers Lewis, James Forman Smellie et Edith Jane Chambert.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2673, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE PAGE WRENCH COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 mars 1925. - - - - Capital-actions, $49,000. Nombre d'actions, 490.—Montant de chaque actions, $100.
Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Henri Crépeau et Ernest Howard Cliff; avocats, tous trois de Montréal, Qué.; et Harold Earle Walker, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et John Martineau, avocat, tous deux de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henri Crépeau, Ernest Harold Cliff et Jean Martineau.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2970, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"A. E. AMES & CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mars 1925. - - - Capital-actions, $2,500,000. Nombre d'actions privilégiées, 15,000.—Montant de chaque action privilégiée, $100. Nombre d'actions communes, 10,000.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Alfred Ernest Ames, Hilton Russell Tudhope, Charles Ernest Abbs, George Aylmer MacPherson et Henry McAllister Peacock, courtier en obligations; et Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2892, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mars 1925 à

"FLINT VARNISH AND COLOR WORKS OF CANADA, LIMITED"

Changeant son nom corporatif en celui de

"FLINT PAINT & VARNISH LIMITED"

Voir p. 2729, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mars 1925 à

"INTERNATIONAL PAINTS (CANADA) LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $100,000 à $200,000 et modifiant les conditions des actions privilégiées de ladite compagnie.

Voir p. 3165, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TRADERS HOLDINGS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mars 1925. - - - - Capital-actions, $250,000.
Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Louis Philippe Crépeau, Maurice Dugas et John Parker Callaghan, avocats; Paul Levesque, étudiant en droit; et Marjorie Napper, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2724, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NORTHERN REEFS (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 7 mars 1925. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions privilégiées, 60,000.—Montant de chaque action privilégiée, $5.
Nombre d'actions communes, 200,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—Thomas Herbert Barton et John Alexander Campbell, avocats; Ethel Foster et Theresa Hickey, sténographes, et Mabel Carss, femme mariée; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3162, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN FRUIT DISTRIBUTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 mars 1925. - - - - Capital-actions, $40,000.
Nombre d'actions de la classe "A", 10,000.—Montant de chaque action de la classe "A", $1.
Nombre d'actions communes, 30,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—David McNair, vendeur; Edward John Chambert, et James Thomas Mutrie, producteur de fruits; et Lionel Edward Taylor, gentilhomme, tous de Vernon, C.-B.; et Henry Perry Simpson, de Vancouver, C.-B., gentilhomme.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vernon, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2797, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN NATIONAL LAND SETTLEMENT ASSOCIATION"
(Association)

Constituée en corporation le 9 mars 1925. - - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—William Doig Robb, vice-président; William John Black, directeur; Charles Price-Green, commissaire. Ernest Joseph Sauvé, assistant de bureau; et Frederick Charles Biette, agent général; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2890, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"E. N. MOYER COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 mars 1925. - - - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Edwin Ganon, étudiant en droit; et Stanley Jack Mogg, secrétaire; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowans, Charles Delamere Magee et Ernest Harold Stewart.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2796, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PHENIX CHEESE LIMITED"

Constituée en corporation le 9 mars 1925. - - - - - - Capital-actions, 2,000 actions privilégiées de $100 chacune et 500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Florence Ruby Muggeridge, Doris Lewis et Hanna Grace McKeil, sténographes; et Helen Annie Peers, commis; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Edward Grivell, Florence Ruby Muggeridge et Doris Lewis.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3222, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TOPEX BRIAR PIPE COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 mars 1925. - - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—John Albert Engel, avocat. James Burnett Taylor, comptable; Moses Abraham Fels, étudiant en droit; Berthe Maysenheelder et Miriam Johnston, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs ou directeurs provisoires.—John Albert Engel, James Burnett Taylor et Moses Abraham Fels.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2888, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BEAU BRUMMEL, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 mars 1925. - - - - - Capital-actions, $49,000. Nombre d'actions, 490.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Bernard Lande Cohen, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2797, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 mars 1925 à
"THE BRITISH AMERICAN COAL COMPANY, LIMITED"
(et réduite)
Diminuant son capital-actions de $42,570 à $32,917.50.
Voir p. 2800, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE MARACAIBO ELECTRIC LIGHT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mars 1925. - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation.—Gilbert Sutherland Stairs, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John William Pringle Ritchie, Jacques Senecal et Sadi Conrad Demers, avocats; et George Thom Hendrie, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Sutherland Stairs, John William Pringle Ritchie et George Thom Hendrie.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2886, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 mars 1925 à
"PATTERSON CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"JAMIESON BONE & COMPANY LIMITED"
Voir p. 2800, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TAPLIN NATURAL TREAD SHOES, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mars 1925. - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions privilégiées de première classe, 2,000—Montant de chaque action privilégiée de première classe, $100.
Nombre d'actions privilégiées de deuxième classe, 20,000.—Montant de chaque action privilégiée de deuxième classe, $5.
Nombre d'actions communes, 40,000.—Montant de chaque action commune, $5.
Membres de la corporation.—Joseph Montgomery, Lavern Churchill, Ernest Alfred Reeve Newson, avocats; Hazel Fern Cline et Ethel Olive Jarvis, sténographes. tous de Toronto. Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2793, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE WHITE SEWING MACHINE COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Leo William Goetz, Angus Dunbar, gentilshommes; Grace Roberts, Bernice Shoemaker et Alma Martin, sténographes; tous de Guelph, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Guelph, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2797, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BERGERONNES LUMBER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 11 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Grogan, Peter Paul Conway et Mark Herbert Kaine, marchands de bois; Marguerite Giroux, sténographe; et John Francis O'Dowd, comptable; tous de Québec, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Grogan, Peter Paul Conway, Mark Herbert Kaine et John Francis O'Dowd.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2891, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NORTHERN BAKERIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 mars 1925. - - - - Capital-actions, 250,000 actions privilégiées de $100 chacune et 250,000 actions sans valeurs nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan et Michael Joseph O'Brien, greffiers en loi; Herbert William Jackson, teneur de livres; William Patrick Creagh et Harold Heldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2893, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 mars 1925, à
"MANITOBA REFINERY COMPANY, LIMITED"
Modifiant ses lettres patentes émises le 2 janvier 1925.
Voir p. 2894, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SOCIÉTÉ DES SPORTS CANADIENS, LIMITÉE"
"CANADIAN SPORTS SOCIETY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 mars 1925. - - - - Capital-actions, $18,000. Nombre d'actions, 180.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Ulric Armand Lagarde, comptable; Eloi Brunet et Léo Lagarde, expéditionnaires; Ovide Pharand, commis; et Eugène Therrien, commis voyageur; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ulric Armand Lagarde, Eloi Brunet et Léo Lagarde.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2999, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ATLAS, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1925. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott, Edna Fitzsimons, comptables; Ernest Gerald Hatway, étudiant en droit; Anna McNama, sténographe; et Jessie Mildred Perry, commis; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Herbert Croft Leggott, Edna Fitzsimons et Enest Gerald Hatway.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p, 2887, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BASE-O-LITE PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1925. - - - - Capital-actions, $185,000.
Nombre d'actions privilégiées, 15,000.—Montant de chaque action privilégiée, $10.
Nombre d'actions communes, 35,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—Fred Ivan Green, manufacturier; Percy Shelly Bysshe et Percy Broadbent, courtiers; Albert Cyril Clark et William Athur Grant, avocats. tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2799, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mars 1925 à
"HYDRO APPLIANCES, LIMITED
Changeant son nom corporatif en celui de
"NIAGARA APPLIANCES LIMITED"
Voir p. 2894, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"J. R. DEVEREUS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 mars 1925. - - - - Capital-actions, $25,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney et Charles Coderre, avocats; Maria Daigle, comptable; Ella Graham Kennedy, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2886, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mars 1925 à
"THE KING SEPARATOR WORKS, LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"KING QUALITY PRODUCTS LIMITED"
Voir p. 2894, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ONTABEC MINES DEVELOPMENT CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1925. - - - - Capital-actions, $150,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $50.
Membres de la corporation.—John Albert Shirley King, arpenteur des terres de la Puissance; Thomas Howard Halton, marchand; George Shirley Guy, essayeur; Russell Gardner McMillan, gentilhomme; tous quatre d'Ottawa, Ont.; et Frederick William Thompson, de Haileybury, Ont., géologiste.
Premiers directeurs ou directeurs provisories.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2892, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"WETTLAUFER-MITCHELL MACHINERY LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1925. - - - - Capital-actions, $300,000.
Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Allan Donald Cameron, courtier. Wilfrid Ferguson Levy, Samuel Austen Hewitt et Frederick Aldridge Moses, marchands; Peter Scott Bar, agent; Robert Stroud, manufacturier; et Andrew John Brown, dentiste; tous de Mitchell, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Mitchell, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2887, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 mars 1925 à
"INTERCONTINENTAL SECURITIES LIMITED
Augmentant son capital-actions de $100,000 à $200,000.
Voir p. 3498, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN COCOA & CHOCOLATE COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 mars 1925. - - - - Capital-actions, $10,000.
Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Winchester Henry Biggar et Kenneth Archibald, avocats; Darley Burley-Smith, commis; Frank Ashworth, comptable; Bertha Hodgson et Susan Good, secrétaires; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3064, *Gazette du Candaa,* 1924-25.

"A. M. ELLICOTT LIMITED"

Constituée en corporation le 16 mars 1925. - - - - Capital-actions, $10,000.
Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Maxwell Stuart Nelson, manufacturier; John Owen, voyageur; Lilian Owen et Margaret Shaughnessy, secrétaires. et Mortimer Ross Rubenstein, avocat; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Maxwell Stuart Nelson, John Owen et Lilian Owen.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2969, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADA VINEGARS, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 mars 1924. - - - - capital-actions, $5,000,000.
Nombre d'actions privilégiées de première classe, 12,500.—Montant de chaque action privilégiée de première classe, $100.
Nombre d'actions privilégiées, série "B", 15,000.—Montant de chaque action privilégiée, série "B", $100.
Nombre d'actions communes, 22,500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Max Bullen, Harold Learoyd Steele, George McClure Willoughby et Norman Stuart Robertson, avocats; Gerald Murphy et Agnes Porter Traill, comptables; James Leith Ross, et Ivan Dalton Corcoran, étudiants en droit; Edith Verity et Lena Duff, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2893, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MARLATT LEATHER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 mars 1925. - - - - - Capital-actions, $500,000.
Nombre d'actions privilégiées, 1,500.—Montant de chaque action privilégiée, $100.
Nombre d'actions communes, 3,500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Robert Gowans, commis de bureau de solliciteur; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Grace McRae Hambly, Florence Marjorie Carton et Stanley Jack Mogg, secrétaires; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Oakville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2970, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 mars 1925 à

"CANADIAN PORCELAIN COMPANY LIMITED"

Modifiant les lettres patentes datées du 29 octobre 1912, telles que modifiées par les lettres patentes datées le 10 février 1925.

Voir p. 2894, *Gazette du Canada,* 1924-25

"ASSOCIATED GOSPEL CHURCHES"
(Association)

Constituée en corporation le 18 mars 1925. - - - - - - Sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Herbert MacKenzie, Abraham Norman et James Nelson Millar, ministres de l'Evangile, tous de Hamilton, Ont.; Charles Hieland Hancock, commis, service postal canadien, et Herbert Edward Irwin, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario, tous deux de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2968, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN COUNTRY STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mars 1925. - - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions privilégiées, 4,500.—Montant de chaque action privilégiée, $10.
Nombre d'actions communes, 5,000.—Montant de chaque action commune, $1.
Membres de la corporation.—James Brewis Walker et Alfred Stephenson Parker, commis; Percy Pinder et Ephrem Joseph Currier, vendeurs; tous quatre de Montréal, Qué., et Viola Sutcliffe, d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2966, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COTE BROTHERS MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mars 1925. - - - - - Capital-actions, $250,000.
Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Leslie Gordon Bell, avocat; Joseph Alphonse Côté, manufacturier; Henry Bueth Sims, courtier en assurance, et Richard Randolph Pattinson, courtier; tous de Montréal, Qué., et Rupert Bartlett, de Lachine, Qué., comptable.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2889, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LINCOLN MILLS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 mars 1925. - - - - Capital-actions, 2,000 actions privilégiées de première classe de $100 chacune, 12,500 actions privilégiées de $100 chacune et 6,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—James John Mackan, Cecil Sparling Kennedy et Robert Turnbull, comptables; Winifred Murphy, Aileen Farmer et Mary Cecelia Murphy, sténographes; tous de St. Catharines, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Merriton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2967, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"AMITY PRODUCTS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions, 1,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Arnold Wainwright et Winchester Henry Biggar, avocats; Darley-Burley Smith, commis; Frank Ashworth, comptable. et Bertha Hodgson, secrétaire; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arnold Wainwright, Winchester Henry Biggar, Darley-Burley Smith et Frank Ashworth.
Siège social—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2885, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN AROMA PRODUCTS, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 mars 1925. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Arnold Wainwright et Winchester Henry Biggar, avocats; Darley-Burley Smith, commis; Frank Ashworth, comptable; et Bertha Hodgson, secrétaire, tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arnold Wainwright, Winchester Henry Biggar, Darley-Burley Smith et Frank Ashworth.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2885, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CORPORATION D'ACHAT LIMITEE"
"PURCHASERS CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 19 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions privilégiées, 1,400.—Montant de chaque action privilégiée, $50. Nombre d'actions communes, 600.—Montant de chaque action commune, $50.
Membres de la corporation.—George Tanguay, courtier en assurance; George Mayrand, notaire public; Adrien Marcil, épicier; Patrick Rafferty, voyageur de commerce; et Saul William Decker, agent; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Georges Tanguay, Adrien Marcil et Patrick Rafferty.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2924, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PETROLEUM ROYALTIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 mars 1925. - - - - Capital-actions, $1,000,000. Nombre d'actions, 1,000,000.—Montant de chaque action, $1.
Membres de la corporation.—Edgar Berry, agent d'assurance. Rosabelle Torrey, Lucile Van Themsche et Etta Flynn, sténographes; et Lawrence Stuart Fraser, avocat; tous d'Edmonton, Alberta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alberta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2965, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TRANS CANADA BOOKINGS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 mars 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Norman Stuart Robertson, Harold Learoyd Steele et George McClure Willoughby, avocats; Edith Verity et Lena Duff, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Stuart Robertson, Harold Learoyd Steele et George McClure Willoughby.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2966, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DOMINION SILKS AND WOOLLENS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 mars 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions, 1,500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Frank Callaghan, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney, avocat; Maria Daigle, comptable; Dorothy Quinton et Ella Graham Kennedy, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, John Doherty Kearney et Maria Daigle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2891, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 mars 1925 à
"H. NARVEY & COMPANY LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"CONVENTRY CLOTHES, LIMITED"
Voir p. 2975, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"PAMIR TRANSPORTATION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions communes, 500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Gilbert Sutherland Stairs, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John William Pringle Ritchie, Leslie Gordon Bell et Jacques Senecal, avocats; et George Thom Hendrie, comptable. tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilbert Sutherland Stairs, John William Pringle Ritchie et Leslie Gordon Bell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2974, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 mars 1925 à

"WORLD MATCH CORPORATION LIMITED"

Diminuant son capital-actions de $4,000,000 à $2,600,000.

Voir p. 2976, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE ELLIS SHIPPING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mars 1925. - - - - Capital-actions, $75,000. Nombre d'actions communes, 750.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—Joseph Pierre Augustin Gravel, un savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Andrew Cecil Meredith Thomson, avocat; Janet Susan Mitchell Smith et Elizabeth Isabell Gall, sténographes, de Québec, Qué., et Joseph Alphonse Rochette, de Saint-Romuald d'Etchemin, dans la province de Québec, comptable.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Pierre Augustin Gravel, Andrew Cecil Meredith Thomson et Joseph Alphonse Rochette.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3224, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"MONTREAL PASTEURIZED CHEESE LIMITED"
"FROMAGE PASTEURISE DE MONTREAL, LIMITEE"

Constituée en corporation le 21 mars 1925. - - - - Capital-actions, $300,000. Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Paul Gouin, de Westmount, Qué., avocat; Edouard Tellier, avocat; Alphonse Authier, comptable; Gratia Longtin, caissière. et Tillie Lalime, sténographe; de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Paul Gouin, Edouard Tellier et Alphonse Authier.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2972, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"NATIONAL SALES SERVICE LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mars 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—William Henry McGuire, James Arthur Boles et Eric Gelling Moorhouse, avocats; Greta O'Leary et Constance Sylvia Mellenger, sténographes; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Henry McGuire, James Arthur Boles et Eric Gelling Moorhouse.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la omcpagnie.—*Voir* p. 2971, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BEATS-ALL PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mars 1925. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 500,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Charles William Tilson, manufacturier. Mary Jeannette Gobel, teneur de livres; Thomas James Emerson, avocat; et William Bowers Hawke, marchand; tous quatre de Moose Jaw, Sask.; et Alexander Wallace Hutchison, de Saskatoon, Sask., avocat.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Moose Jaw, Sask.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3061, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE BRANTFORD CORDAGE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mars 1925. - - - - Capital-actions, 100,000 actions privilégiées de première classe de $25 chacune, 34,000 actions privilégiées de deuxième classe de $25 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Colin William George Gibson, Silas Warren Cheever Scott, Robert Fortune Inch, avocats; Joan Magdalena Wilkie McLennan, sténographe; William Ormiston Zealand, teneur de livres; tous de Hamilton, Ont.; et Wilfred Merritt Messecar, agent d'achats, et Bert Edward James, voyageur, tous deux de Brantford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Brantford, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3159, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN FLOOD LIGHTING COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 mars 1925. - - - - Capital-actions, $55,000. Nombre d'actions, 550.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Ivan Clayton Harris, étudiant en droit; Ina Maud Johnston, secrétaire; Irene Lucille Hodgins, sténographe; Frank Anthony Pendergast, comptable; et Frederick Charles Llewellyn Jones, avocats; tous de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ivan Clayton Harris, Ina Maud Johnston et Irene Lucille Hodgins.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2966, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"TAYSIDE TEXTILE LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 mars 1925. - - - - Capital-actions, 4,000 actions privilégiées de $100 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Arthur Moore, manufacturier, de Huddersfield, Angleterre; Giffard Laurens Laffoley, marchand; Randolph Harwood Bridgman et Henry Alfred Larivière, notaires publics; et Edmund Greenwood, comptable; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur Moore, Randolph Harwood Bridgman et Edmund Greenwood.

Siège social.—Perth, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2975, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"COSMOS PRODUCTS COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 24 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000 Nombre d'actions communes, 10,000.—Montant de chaque action commune, $10.

Membres de la corporation.—David Pilon, de Pointe-Claire, Qué., commis; Gagriel Van Wtberghe, agent de manufacture, Williamina Morrison Moore et Melina Malo, filles; et Sophie Langelier, femme mariée; tous de Montréal, Qué.; et Diane Dupuis, de la ville d'Outremont, Qué., fille.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3057, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 mars 1925 à

"PORT HOPE SANITARY MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

(Et réduite)

Diminuant son capital-actions de la somme de $1,050,000 à $999,400.

Voir p. 2976, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN FILM PRODUCTIONS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 10,000. — Montant de chaque action, $5.
Membres de la corporation. — Robert Key Peck, courtier; Charles Stafford Poulter et Robert James Parkinson, agents; Gilbert Gordon Groome et Ursa Mary Ullman, commis; tous d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Robert Key Peck, Charles Stafford Poulter et Gilbert Gordon Groome.
Siège social. — Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2969, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE DRIMILK COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mars 1925. - - - Capital-actions, $1,250,000. Nombre d'actions privilégiées, 20,000. — Montant de chaque action privilégiée, $25. Nombre d'actions communes, 30,000. — Montant de chaque action commune, $25.
Membres de la corporation. — Franklin Bell Eagleson, avocat; James Francis Donnelly, Willard Meredith Gordon et Enoch George Percy Dean, solliciteurs; et Bessie Ida Saunders, sténographe; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Toronto, Ont.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2971, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"SLEIGHT METALLIC INK CO. OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions, 500. — Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation. — Aubrey Huntingdon Elder, Edward Stuart McDougall et Winchester Henry Biggar, avocats; Darley Burley-Smith, commis. et Frank Ashworth, comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Aubrey Huntingdon Elder, Edward Stuart McDougall, Winchester Henry Biggar, et Darley Burley-Smith.
Siège social. — Montréal, Qué.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2973, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE W. G. M. SHEPPERD CO. LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 mars 1925. - - - - Capital-actions, 500 actions privilégiées de $100 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation. — Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan, greffier en loi; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Francis George Bush, William Patrick Creagh et Harold Eldon Reid.
Siège social. — Montréal, Qué.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 2973, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 mars 1925 à
"ANGLO-CANADIAN WIRE ROPE COMPANY, LIMITED"
Confirmant une entente entre ladite compagnie et ses actionnaires.
Voir p. 3165, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HERB JUICE MEDICINE COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 mars 1925. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions, 5,000.—Montant de chaque action, $100.

Membres de la corporation.—Alexander Rogers Gholson, de Clarksville, dans l'Etat de Tennessee, E.-U. A.; Benjamin Johnson Lifsey, de Jackson, dans l'Etat de Tennessee, E.-U. A.; Burgess Bethel Askew, de Nashville, dans l'Etat de Tennessee, E.-U. A.; Handley Alfred Beason, de Détroit, dans l'Etat de Michigan, E.-U. A., écuyers; et Gerald Horne, de Windsor, Ont., comptable.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Windsor, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2968, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE LIGHTING COMPANY OF ONTARIO, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 mars 1925. - - - - Capital-actions, $25,000. Nombre d'actions, 2,500.—Montant de chaque action, $10.

Membres de la corporation.—Joseph Ernest Norbury, négociant; Edward Gormley, manufacturier; Charles Lavigne Furlong, étudiant en droit; William Henry Furlong et Bernard Henry Furlong, avocats; tous de Windsor, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Ernest Norbury, Edward Gormley et Charles Lavigne Furlong.

Siège social.—Windsor, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2973, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises émises le 27 mars 1925 à

"BRANDY BROOK COMPANY, LIMITED"

Augmentant son capital-actions de $10,000 à $15,000, et étendant les pouvoirs de ladite compagnie.

Voir p. 3067, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CONSIGLIO BROTHERS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000. Nombre d'actions privilégiées, 100.—Montant de chaque action privilégiées, $100. Nombre d'actions communes, 400.—Montant de chaque action commune, $100.

Membres de la corporation.—John Kerry, Aimé Sydney Bruneau, avocats. Cesare Consiglio, marchand; Benjamin White Newsam, ingénieur; et Irene Helena Reynolds, sténographe; tous de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Kerry, Cesare Consiglio et Benjamin White Newsam.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3058, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"FRENCH CREEK DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mars 1925. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 200,000.—Montant de chaque action, $1.

Membres de la corporation.—Walter Gillingham Watson et Harold French McDonald, courtiers; Edith May Remillard, garde-malade enregistrée; Alexander Reid Gunn, comptable; et Arthur Murdoch Whiteside, avocat; tous de Vancouver, C.-B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Gillingham Watson, Edith May Remillard et Alexander Reid Gunn.

Siège social.—Vancouver, C.-B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3059, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"HILLMAN COAL & COKE CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 mars 1925. - - - - Capital-actions, $60,000.
Nombre d'actions, 2,400.—Montant de chaque action, $25.
Membres de la corporation.—Morley Jackson Tanner Hillman, vendeur; James Hendrick Rooney, gérant; Vida Titford, sténographe; Ernest Victor McKague et Harry Dell Anger, solliciteurs; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Morley Jackson Tanner Hillman, James Hendrick Rooney et Vida Titford.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3225, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 mars 1925 à
"LEWIS' LIMITED"
Changeant son nom corporatif en celui de
"BRAGER BROTHERS, LIMITED"
Voir p. 3067, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"LIBERTY YEAST, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mars 1925. - - - - Capital-actions, $10,000.
Nombre d'actions, 100.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Gregor Barclay, William Bridges Scott, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; et James Burnett Taylor, gérant; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2974, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"ANGLO ONTARIO SECURITIES, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 mars 1925. - - - - Capital-actions, $50,000.
Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith, et Robert Fennell, solliciteurs; Joseph Louis Shannon, avocat; Dana Harris Porter, étudiant en droit; et Edith Rose Downing, teneur de livres; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Fennell, Dana Harris Porter et Edith Rose Downing.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3062, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BANNER GRAIN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mars 1925. - - - - Capital-actions, $1,000,000.
Nombre d'actions, 10,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Donald Robert Campbell MacLean, John MacLean, avocats; William Henry Parr, Walter Edwin Rooke, agents d'immeuble; et Jenny White, sténographe; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Robert Campbell MacLean, John MacLean et Walter Edwin Rooke.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3056, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"DYNERGY RADIO COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mars 1925. - - - - Capital-actions, $500,000. Nombre d'actions communes, 50,000. — Montant de chaque action commune, $10.
Membres de la corporation. — Ralph Erskin Allan, Colville Sinclair et John William Long, avocats. William Taylor, gérant; et Angus McLeod Murray, assistant secrétaire; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Montréal, Qué.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3059, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE IDEAL RECREATION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mars 1925. - - - - Capital-actions, $40,000. Nombre d'actions communes, 800. — Montant de chaque action commune, $50.
Membres de la corporation. — Frank Domenico, directeur d'amusements; John Donald MacMillan, surintendant des chemins de fer Canadien Pacifique; Edmund Duckett O'Flynn et John Dale O'Flynn, avocats; et Margaret Pratt, secrétaire; tous de Belleville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Belleville, Ont.
Objet de la compagnie—*Voir* p. 3058, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"THE W. A. BROPHY CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions communes, 1000.—Montant de chaque action comumne, $100.
Membres de la corporation. — Joseph Max Bullen et Harold Learoyd Steele, avocats; Gerald Murphy, comptable; Edith Verity et Lena Duff, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Toronto, Ont.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3067, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BENÇO SILK CO., LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 mars 1925. - - - - Captial-actions, $49,000. Nombre d'actions communes, 490. — Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, avocats; Abraham Saul Cohen, comptable; Bernard Lande Cohen, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Abraham Saul Cohen.
Siège social. — Montréal, Qué.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3163, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"BLUE BIRD LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mars 1925. - - - - Capital-actions, $100,000. Nombre d'actions communes, 1,000. — Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation. — Edward Cutmore, manufacturier; Lloyd Hussey, vendeur; Martin William McEwan, avocat; Kathleen Hogan et Evelyn Waller, sténographes; tous de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Edward Cutmore, Lloyd Hussey et Martin William McEwan.
Siège social. — Brantford, Ont.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3164, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CLASSIC SILVER BLACK FOX RANCHERS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mars 1925. - - - - Capital-actions, $200,000. Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, $100.
Membres de la corporation.—Joseph Antonio Marion, comptable; Jessie Gouldstone et Françoise Charest, sténographes; René Duguay, procureur en loi; et Marie Barbe, assistante-comptable; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3060, *Gazette du Canada,* 1924-25.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 mars 1925 à
" FRANK WATERHOUSE AND COMPANY OF CANADA, LIMITED "
Augmentant son capital-actions de la somme de $100,000 à $200,000.
Voir p. 3165, *Gazette du Canada,* 1924-25.

" PRIDDIS BITUMINOUS COAL COMPANY, LIMITED "

Constituée en corporation le 30 mars 1925. - - - - Capital-actions, $150,000. Nombre d'actions communes, 1,500.—Montant de chaque action commune, $100.
Membres de la corporation.—Frederick Harold Hutton, Francis La Fontaine Wallace, William Commons, miniers; Helen Douglas Steeves, avocat; et Mae Acton, sténographe; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3065, *Gazette du Canada,* 1924-25.

" TIRE CHAINS AND ACCESSORIES LIMITED "

Constituée en corporation le 30 mars 1925. - - - - Capital-actions, 500 actions privilégiées de $50 chacune et 2,500 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Arthur Beresford Mortimer, avocat; Alfred Bunting, agent d'immeuble; Ernest Middleton Lee, étudiant en droit; Ada May Beament et Sallie Gillies Mackellar, sténographes; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3066, *Gazette du Canada,* 1924-25.

"CANADIAN COKE CORPORATION, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mars 1925. - - - - Capital-actions, 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.
Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, gérant de bureau; George Robert Drennan, greffier en loi; Herbert William Jackson, teneur de livres; et Alexander Gordon Yeoman, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Pemiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3232, *Gazette du Canada,* 1924-25.

INDEX DES RÉSUMÉS DES LETTRES PATENTES ÉMISES DU 1er AVRIL 1924, AU 31 MARS 1925

PAGE

A

A. Ellis & Co., Limited.. 31
A. E. Ames & Co., Limited.. 151
A. K. Mills & Son, Limited.. 54
A. M. Ellicott, Limited.. 157
A. R. Holmes, Limited, (S.L.P. changing name formerly Archibald & Holmes Limited).. 50
A. T. Walraven Book Cover Company, Limited.. 136
A. W. Drum & Co., Limited, (S.L.P. changing name formerly Barton, Drum & Hyndman, Limited) 63
Abitibi Development Corporation Ltd.. 105
Acer & Company, Limited (S.L.P., increasing capital stock) and changing name formerly J. H. A. Acer & Company, Limited.. 124
Acer & Company (J. H. A.) Limited (S.L.P. increasing capital stock) and changing name to Acer & Company Limited.. 124
Asme Road Machinery Company of Canada Limited.. 94
Advance Oil Company, Limited 142
Advertising Press Agency, Limited.. .. 72
Aird & Son, Limited.. 43
Alabama Traction Light & Power Company, Limited (S.L.P. confirming an arrangement).. 89
Aladdin Company of Canada, (The) Limited 28
Albert J. Beland Limitée—"Albert J. Beland, Limited" 141
Alberta Pacific Lumber Company, Ltd.. 136
Albrograph Corporation, (The) Limited. 35
Alexander Murray & Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock)..... 33
Alfred Lambert, Limited.. 110
Allied British Canners and Distributors, Limited.. 148
Alpha Club, Limited.. 88
Ambo Cap Company, Limited 84
Ames & Co. (A.E.) Limited.. 151
Amity Products, Limited.. 159
Anaconda Investment Company, Limited 60
Andian National Corporation, Limited (S.L.P. amending letters patent and increasing capital stock).. 132
Anglo Alberta Oils, Limited.. 50
Anglo-American Direct Tea Company, (The) Limited.. 29
Anglo American Woollen Company, Ltd. 101
Anglo American Fuel Supply Company, Limited.. 21
Anglo-Canadian Royalties, Limited..... 73
Anglo-Canadian Wire Rope Company, Limited (S.L.P. confirming an arrangement).. 133
Anglo-Insurance Limited (S.L.P. changing name to Thibaudeau-Delorme & Co., Limited.. 23
Anglo Ontario Securities, Limited.. 165
Anglo Traders, Limited.. 63
Angus & Taylor, Limited (S.L.P. decreasing capital stock)..... 91
Antiscale Corporation of Canada, Ltd... 100
Apartment Homes, Limited.. 73
Apex Bag & Bagging Co., Limited.. 130
Apex Oils, Limited.. 98
Apex Securities Company, Limited.. .. 149
Appraised Securities Corporation, Ltd.. 73
Archean Mines Development Company, Limited.. 114
Archer Radiator & Furnace, Limited.. 109
Archibald & Holmes, Limited (S.L.P. changing name to A. R. Holmes, Ltd.) 50
Arco Company (The) Limited 124
Argus Manufacturing Company (Canada) (The Limited.. 123
Aridor Company (Canada) (The) Led.. 17
Associated Chemical Company of Canada Limited.. 51
Associated Gospel Churches (Association) 158
Associated Readers of Canada, Limited. 25
Atlantic Trading Company, Limited.. 91
Atlas, Limited.. 155
Auguste Couillard Limited.. 117
Aurora Oilfields, Limited.. 55
Aurous Gold Mining Company of Canada, Limited 62
Automatic Equipment Corporation, Limited 66
Automobile Inspection Service Corporation Limited 51
Ayerst, McKenna & Harrison, Limited. 133

B

B. M. Clarke, Limited.. 79
B. S. & M. Scale Company (The) Limited 48
B. W. Moneur Company, Limited.. 78
Bacal & Uditzky Limited.. 71
Baillargeon (F.) Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 33
Baldwins, Montreal, Limited.. 96
Banking Service Corporation, Limited.. 17
Banner Grain Company Limited.. 165
Barbers' Chemical and Supply Company, Limited 38
Barcelona Traction Light and Power Company Limited (S.L.P. increasing and decreasing capital stock).. 34
Barnes (J. K. Silver Black Fox Company, (The) Limited.. 37
Barton, Drum & Hyndman, Limited.. .. 25
Barton, Drum & Hyndman, Limited (S.L.P. changing name to A. W. Drum & Co. Limited).. 63

PAGE

Base-O-Lite Products Limited.. 156
Bowl Terminal Elevator Co., (The) Limited (S.L.P. amending letters patent).. 90
Bawlf Collieries Limited.. 142
Beare, (S.B.) Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 148
Beats-Alls Products Limited.. 161
Beau Brummel, Limited.. 153
Becklin Wrench & Tool Co. of Canada Limited.. 66
Beland Albert J. Limitée "Albert J. Beland Limited".. 141
Belgrave Terrace, Limited.. 148
Bell Manufacturing Company of Canada, Limited.. 32
Belvidere Power Corporation Limited. 123
Benco Silk Co., Limited.. 166
Bennett and White Construction Company Limited.. 149
Bergeronnes Lumber Company Limited. 155
Bickle Fire Engines, Limited (S.L.P. converting from private to public Co.) 44
Black Rock Petroleums, Limited.. 100
Blackburn Laboratories, (C.V.) Limited. 141
Blackburn Mills & Graham, Limited.. 69
Blue Bird Limited.. 166
Blue Bird Hat Mfg. Co. (The) Limited. 112
Blue Sea Lake Hotel Company Limited. 128
Border Cities Brewing Company Limited 84
Borden's Farm Products Company, Ltd. (S.L.P. increasing capital stock and amending letters patent).. 119
Bourgeois & Co. (Chas.) Limited.. .. 45
Brager Brothers, Limited (S.L.P. changing name, formerly Lewis' Limited). 165
Brake Service Station Limited.. 52
Brandy Brook Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock and extending powers).. 164
Brantford Cordage Company (The) Limited.. 162
Bray Gilbertson Company Limited.. .. 76
Brazeau Collieries, Limited (S.L.P. amending letters patent).. 139
Brintcan Investment, Limited (S.L.P. changing name formerly Investment Company of Canada, Limited).. 96
Britannia Oils Limited.. 57
British Agencies Limited.. 101
British American Coal Company (The) Limited (S.L.P. decreasing capital stock.. 154
British American Fuel & Metals, Ltd. (S.L.P. chang name to Production Materials, Limited).. 116
British Canadian Coal Company, Ltd. 38
British Financial & Land Corporation (The) Limited.. 60
British & Foreign Proprietors, Limited. 67
British Metallurgical Company, Limited. 64
British Securities Corporation, Limited. 79
British Wainwright Oil and Development Company, Limited.. 16
Broad Bay Mining Company, Limited. 13
Broad Bay Mining Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 141
Brooks Steam Motors, Limited.. 111
Brophey Co. (The W. A.) Limited.. .. 166
Brown, Morris Grain Company (The) Limited.. 71
Brownlee Gold Mines, Limited.. 87
Bruck Silk Mills, Limited (S.L.P. changing name formerly Premier Silk Mills, Limited).. 74
Builders Iron Works, Limited.. 44
Bull-Durant, Limited (S.L.P. amending letters patent).. 139
Burns & Company (P.) Limited (S.L.P. amending letters patent).. 137

C

C. & J. Jones, Limited.. 22
C. A. Olmsted and Sons, Limited.. .. 149
C. C. Walker Hardware Company, Ltd. (S.L.P. changing name formerly, Walker Hardware Company, Limited)... 33
C. V. Blackburn Laboratories, Limited. 141
Cahill & Co. (M.F.) Limited.. 47
Caldwell Canning Company, Limited (S.L.P. changing name formerly United Food Products, Limited.. 29
California Oil Company, Limited.. 112
California Perfume Co. of Canada, Ltd. 65
Caloric Furnaces Company, Limited... 32
Cameron Fuel Company (T.H.) Limited. 72
Campbell MacLaurin Lumber Company, Limited (S.L.P. varying and increasing capital stock).. 62
Camp Madawaska, Limited.. 87
Canada Automobile Protective Club, Limited.. 39
Canada British Syndicate, Limited.. .. 32
Canada Carpet Cleaning Company, Ltd. (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 139
Canada Carriage and Body Co., Ltd.. 101
Canada Glass Products, Limited.. 133
Canada Northern Power Corporation, Limited.. 113
Canada Super-Coal, Limited (S.L.P. changing name formerly Canadian Mexican Petroleum Company, Ltd.). 45
Canada Super-Coal, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 94
Canada Valve and Hydrant Company, Limited.. 73
Canada Vinegars, Limited.. 157
Canada Waxed Papers, Limited.. 126
Canadian Acceptance Corporation, Ltd. (S.L.P. increasing capital stock).. .. 13
Canadian Aerated Waters, Limited (Les Eaux Gazeuses Canadiennes Limitée). 63
Canadian Anglo-Saxon League (Association).. 62
Canadian Aroma Products, Limited.. .. 159
Canadian Association of Chiropodists (The) (Association).. 104
Canadian Baker Perkins, Limited (S.L.P. changing name formerly Joseph Baker Sons and Perkins, (Canada) Limited). 22

PAGE

Canadian Biographies, Limited.. 75
Canadian Blower and Forge Company (The) (S.L.P. amending letters patent) 88
Canadian Brandes, Limited (S.L.P. amending letters patent and increasing capital stock).. 96
Canadian Bronze, Limited (S.L.P. amending letters patent).. 14
Canadian Bronze, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 51
Canadian Business Machines, Limited.. 108
Canadian Coal & Clay Products (The) Limited.. 145
Canadian Cocoa & Chocolate Company, Limited.. 157
Canadian Coke Corporation, Limited.. 167
Canadian Consolidated Car Company Limited.. 58
Canadian Consolidated Contracting, Limited.. 30
Canadian Co-Operative Wheat Producers Limited.. 66
Canadian Country Stores Limited.. .. 158
Canadian Daily Newspapers Association (Association).. 145
Canadian Diamalt Company, Limited.. 34
Canadian Embroideries, Limited.. 96
Canadian Farm Implement Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 48
Canadian Film Productions Limited... 163
Canadian Filmolens, Limited.. 21
Canadian Fireclay Refractories Limited. 102
Canadian Flood Lighting Company Ltd. 162
Canadian Foreign Investment Corporation (The) Limited.. 115
Canadian Forestry Association (Association).. 93
Canadian Fruit Distributors, Limited. 152
Canadian Guide to Bonded Lawyers Limited.. 117
Canadian Industrial Alcohol Company, Limited.. 86
Canadian International Paper, Limited. 146
Canadian League for the Advancement of Coloured People (The) (Association).. 132
Canadian Lightning Fastener Company, Limited.. 77
Canadian Maritime Provinces Development Association (Association).. .. 40
Canadian Mexican Petroleum Company, Limited (S.L.P. changing name to Canada Super-Coal, Limited).. 45
Canadian Milling and Associated Industries Limited.. 139
Canadian Mines Brokerage Company Limited.. 61
Canadian National Land Settlement Association (Association).. 153
Canadian National Realties, Limited (S.L.P. changing name formerly Canadian Northern Realties, Limited).. .. 70
Canadian National Steamship Company, Limited (S.L.P. changing name formerly Grand Trunk Pacific Coast Steamship Company (The) Limited). 149

PAGE

Canadian Northern Realties Limited (S.L.P. changing name to Canadian National Realties Limited and amending letters patent).. 70
Canadian Packing Company, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 121
Canadian Paramount Corporation, Ltd. (S.L.P. amending letters patent and decreasing capital stock).. 89
Canadian Pharmaceutical Association (The) (Association).. 80
Canadian Porcelain Company Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 143
Canadian Porcelain Company Limited (S.L.P. amending letters patent).. .. 158
Canadian Prest-Air, Limited.. 51
Canadian Prosperity Co. (The) Limited. 14
Canadian Pulpwood Association (Association).. 55
Canadian Radio Electric Company, Ltd. 138
Canadian Railroad Service Company, Limited.. 53
Canadian Railroader, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 18
Canadian Rattan Chair Company (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock and changing name to Eastern Furniture Limited).. 33
Canadian Salt Company, (The) Limited (S.L.P. amending charter).. 30
Canadian Sidway Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock and changing name to Sidway Topliff Company, Limited).. 121
Canadian Sports Society, Limited—(Société des Sports Canadiens, Ltée.). 155
Canadian Tie & Lumber Company, Ltd. (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 119
Canadian Timber Company, Limited.. 15
Canadian Werner G. Smith Company, Limited.. 30
Canadien (Le) Limitée.. 118
Carillon Industrial Corporation Limited. 85
Carleton Rouyn Syndicate Limited.. .. 111
Carlton Hat Mfg. Limited.. 37
Carter Radio Company, Limited.. 33
Carter Wood Lines, Limited.. 58
Cartwright Foreign Securities, Limited.. 70
Cathcart & Company, Limited (S.L.P. changing name formerly The Four Provinces Trading Company, Limited). 99
Catholic University Club (The) (Association).. 50
Caufield Stooker Company, Limited.. 18
Carriere Marcil (La) Limitée.. 18
Central Creameries Limited.. 61
Central Manitoba Mines, Limited.. .. 39
Central Quebec Light & Power Company Limited.. 74
Charlebois-Farley, Limited.. 141
Chas. Bourgeois & Co., Limited.. .. 45
Chateau Argenteuil Limitée.. 106
Chemical Charcoal Company, Limited (Compagnie de Combustible Chimique Limitée).. 35
Cheramy Limitée.. 80
Clare Osborn, Limited.. 62

PAGE

Clarke (B.M.) Limited.. 79
Classic Silver Black Fox Ranchers Limited.. 167
Club Securities Limited.. 95
Coal Service of Canada Limited.. 22
Cochran, Hay & Company, Limited.. .. 30
Colombian Petroleum Management and Production Company, Limited.. 127
Colonial Traders Limited 65
Columbia Leather Company, Limited.. 47
Columbia Phonograph Company, Limited.. 42
Commerce (Le) Limitée "Le Commerce Limited".. 137
Commercial Protective Association (Association) 133
Commercial Review of Canada (The) Limited (S.L.P. changing name to Dominion Business Publications, Limited) 30
Compagnie d'Importation Parisienne Dixor (La) Limitée.. 38
Compagnie de Bois Terre Haute (La) Limitée (Terre Haute Lumber Company Limited).. 103
Compagnie de Combustible Chimique Limitée (Chemical Charcoal Company, Limited).. 35
Compagnie de Publication de (La) Patrie, Limitée (La Patrie Publishing Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock) 104
Compagnie de Tricot Gargray (La) Limitée (The Gargray Knitting Company, Limited).. 27
Compagnie Générale de Bruleurs à l'Huile, Limitée (General Oil Burner Company, Limited).. 129
Concord Steel Corporation Limited 75
Congoleum Canada, Limited.. 49
Consiglio Brothers Limited 164
Consolidation Coal Lands, Limited.. .. 102
Continental Electric Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 61
Corbett Construction Company (The Limited.. 143
Corona Securities and Development company (The) Limited.. 147
Corporation (F.A.R.) Limited.. 107
Corporation D'achat Limitée (Purchasers Corporation Limited) 159
Corporation des Obligations Municipales (La) Limitée (Municipal Debenture Corporation (The) Limited.. 52
Cosmos Imperial Mills, Limited.. 89
Cosmos Products Company of Canada Limited.. 162
Côté Brothers Manufacturing Company, Limited.. 158
Couillard (Auguste) Limitée.. 117
Courrier Canadien (Le) Editeurs & Imprimeurs, Limitée 21
Coventry Clothes Limited (S.L.P. Changing name formerly H. Narvey & Company Limited) 160
Coyne Exploration of Canada, Limited. 142

PAGE

Craigulator, Limited.. 106
Credit Clearing House of Canada, (The) Limited.. 118
Credit Protection Association of Canada Limited.. 48
Creo-Dipt Company of Canada, Limited. 127
Crystal Brewing Company Limited.. .. 146

D

D. Gestetner (Canada) Limited.. 98
D. S. Secord & Company, Limited (S.L.P. changing name to Park Development Company, Limited) 106
Dale & Law, Limited (S.L.P. changing name formerly Dale & Oliver, Ltd.). 24
Dale & Oliver, Limited (S.L.P. changing name to Dale & Law, Limited).. .. 24
D'Allaird Manufacturing Co., Limited (S.L.P. converting into public company) 67
Dansereau, Limitée.. 126
Dasserat-Rouyn Goldfields, Limited (S. L.P. increasing capital stock).. 15
David L. Dick, Limited.. 125
Davis Pulp and Paper Company, Limited 136
Day (J. Nelson) Limited.. 122
DeForest Phonofilm of Canada, Limited. 90
Dehco Canada, Limited.. 53
de la Ronde Supply Company, (The) Limited.. 127
Demetre, Sault & Ciriez (Canada) Limited 135
Devereux, (J.R.) Limited.. 156
Diamond Battery Company of Canada, Limited.. 29
Dick (David L.) Limited.. 125
Disappparinng Propeller Boat Company, Limited.. 17
Distillers Corporation, Limited.. 67
Dobrofsky & Sons (M.) Limited.. 20
Dodge Brothers (Canada) Limited (S.L.P. changing name formerly Dodge Brothers Motor Company, Limited).. .. 72
Dodge Brothers Motor Company, Ltd. (S.L.P. changing name to Dodge Brothers (Canada) Limited, and increasing capital stock) 72
Doheny & Company (Hugh), Limited (S. L.P. decreasing capital stock).. 53
Domestic Fuels, Limited 164
Dominion Art Metal Works, Limited.. 15
Dominion Auto Accessories Stores, Ltd. 84
Dominion Battery Company (The) Ltd. (S.L.P. increasing capital stock) 124
Dominion Bedstead Company, Limited.. 139
Dominion Business Publication, Ltd. (S.L.P. changing name formerly The Commercial Review of Canada, Ltd.). 30
Dominion Dress Manufacturing Company, Limited.. 150
Dominion Engineering Works, Limited. 31
Dominion Fur Auction Sales, Limited.. 64
Dominion Fur Auction Sales, Limited.. 118
Dominion Industrial Alcohol, Limited.. 133
Dominion Kewanee Boiler Company, Ltd. 45

PAGE

Dominion Safety Lock-Nut Company, Limited.. 29
Dominion Silks and Woollens, Limited.. 160
Dominion Steel Equipment, Limited.. 19
Dominion Stores, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 128
Dominion Straw Goods Mfg. Company, Limited 130
Dominion Surgical Company, Limited.. 56
Dominion Surgical Company, Limited (S. L.P. changing name to Fisher & Burpe, Limited).. 82
Dominion Towing & Salvage Co., Limited (S.L.P. changing name formerly Dominion Towing & Wrecking Co., Limited) 69
Dominion Towing & Wrecking Co., Ltd. (S.L.P. changing name to Towing & Salvage Co., Limited).. 69
Dominion Twine & Cordage Co., Limited (S.L.P. changing name formerly J. R. Sterling Twine Company, Limited).. 82
Dominion Wood Heel Company, (The) Limited.. 39
Dominions Overseas Company, Limited. 69
Dominions Overseas Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 78
Dorais Orange Juice Limited.. 68
Dotzert Glove Company, (The) Limited (S.L.P. changing name formerly The O.S.S. Glove Company, Limited).. 18
Dow Company, (Louis F.) Limited.. .. 25
Downey (W.P.) Limited.. 99
Dr. Thuna Balsam Remedies, Limited.. 13
Drimilk Company, (The) Limited.. .. 163
Drum (A. W.) & Co. Limited (S.L.P. changing name formerly Barton, Drum & Hyndman, Limited).. 63
Drummond (Thomas J.) Limited (S.L.P. changing name to Prince Charles Limited).. 146
Duke Investments, Limited.. 41
Dumas Transmission Lock and Machinery Company Limited.. 52
Duncan & Company, (John) Limited.. 124
Duncan, Kershaw & Co., Limited.. .. 134
Dunnville Woollen Mills Limited.. .. 83
Dye and Chemical Company of Canada, Limited (S.L.P. amending letters patent) 124
Dynergy Radio Company, Limited.. .. 166

E

E. N. Moyer Company Limited.. .. 153
East Kootenay Power Company, Limited (S.L.P. decreasing and increasing capital stock).. 46
Eastern Furniture Limited (S.L.P. increasing capital stock and changing name formerly The Canadian Rattan Chair Company Limited).. 33
Economy Railway Appliance Company, Limited.. 66
Edmonton Empire Limited.. 81
Edmonton Fur Exchange, Limited.. .. 13
Electric Bond & Share Company of Canada Limited (S.L.P. amending letters patent).. 53
Electric Control Company Limited.. .. 82
Electrolier Manufacturing Company Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 76
Elite Confections & Afternoon Teas, Limited.. 79
Ellicott (A. M.) Limited.. 157
Elliott Tool Company (W. J.) Limited. 106
Ellis & Co., (A.) Limited.. 31
Ellis Shipping Company (The) Limited. 161
Empire Cream Milking Machine Company, Limited (S.L.P. changing name formerly Empire Cream Separator Company of Canada, (The) Limited). 127
Empire Cream Separator Company of Canada, (The) Limited (S.L.P. changing name to Empire Cream Milking Machine Company, Limited).. 127
Engineering & Management Corporation, Limited.. 135
English Clothiers, Limited.. 86
Engravograph, Limited.. 103
Equitable Appraisal Company, Limited. 36
Ernest A. Purkis, Limited.. 145
Essex County Light and Power Company, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 35
Etterick Lumber Company, Limited.. 113
Exhibitors Distributing Corporation, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 114

F

F. Baillargeon Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 33
F. A. R. Corporation, Limited.. 107
F. H. Norman, Limited.. 109
Farmer-Jones Harvester Company Limited.. 119
Farmers Union of Canada (Association). 51
Fashion Cloak Company, Limited.. .. 17
Federal Alcohol Distillery, Limited.. .. 65
Federal Alcohol Distillery Limited (S.L.P. amending capital stock and converting company from a private to a public company).. 89
Federal Combustion Corporation, (The) Limited.. 111
Federal Trading Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 112
Ferguson Commercial and Camp Trailer Company Limited.. 50
Film Booking Offices of Canada, Limited.. 36
Financial Service, Limited.. 26
Financial Service, Limited (S.L.P. amending letters patent).. 113
Fisher & Burpe, Limited (S.L.P. formerly Dominion Surgical Company, Limited). 82
Flint Paint & Varnish Limited (S.L.P. changing name formerly Flint Varnish and Colour Works of Canada, Limited) 152
Flint Varnish and Colour Works of Canada, Limited, (S.L.P. changing name to Flint Paint & Varnish Limited.. 152
Florence Manufacturing Co., Limited.. 23
Florence Manufacturing Co., Limited (S.L.P. changing name to Pro-Phy-Lac-Tic Brush Co. (Canada) Limited.. 144

PAGE

Foreign Utilities, Limited.. 97
Fort Frances Brewing Company, Limited 137
Forest Electric Company of Canada, Limited.. 129
Forest Hooper Manufacturing Company, Limited.. 19
Foundation Company of Canada, (The) Limited.. 83
Foundation Company of Canada (The) Limited (S.L.P.) changing name to Foundation Company (Quebec) (The) Limited).. 83
Foundation Company (Quebec) (The) Limited (S.L.P. changing name formerly, The Foundation Company of Cananada, Limited) 83
Four Provinces Trading Company, (The) Limited (S.L.P. changing name to Cartcarth & Company, Limited.. .. 99
Fox Rotary Snow Broom Co., of Canada, Limited.. 108
Frank Waterhouse and Company of Canada Limited (S.L.P. amending letters patent) 74
Frank Waterhouse and Company of Canada, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 167
Franklin Railway Supply Company, Limited (S.L.P. changing name formerly, Franklin Railway Supply Co. of Canada Limited and amending letters patent) 117
Franklin Railway Supply Co. of Canada, Limited (S.L.P. changing name to Franklin Railway Supply Company, Limited, and amending letters patent). 117
Fraser Companies, Limited (S.L.P. increasing capital stock and amending letters patent) 131
Fraser-Gaspe Limited 57
French Creek Development Company, Limited.. 164
Fromage Pasteurisé de Montréal, Limitée (Montreal Pasteurized Cheese Limited) 161
Fronisian Syndicate, Limited.. 63
Frontenac Ink Works, Limited.. 49
Frontenac Investment Corporation, Limited.. 122
Frontenac Realty Corporation, Limited.. 122
Fuel and Lubrication Limited.. 104
Fullers Electric (Canada), Limited.. .. 151

G

G. Riexinger & Sons, Limited (S.L.P. changing name formely W. A. Milligan & Company, Limited).. 47
G. A. Grier & Herron Lumber Co. (The) Limited (S.L.P. changing name to P. W. Herron Lumber Company, Ltd). 103
G. W. Hilton Limited.. 143
Galdyne Corporation, Limited 32
Galdyne Corporation, limited (S.L.P. amending letters patent and increasing capital stock).. 92
Gareau, (J. O.) Limited, Gareau, (J. O.) Limitée (S.L.P. decreasing capital stock).. 26
Gargray Knitting Company (The) Limited (La Compagnie de Tricot Gargray, Limitée) 27
Gatineau Company, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 62
Gauthier Limitée.. 48
Gauvin Insulated Walls, Limited.. 148
Gazette Printing Company, Limited.. .. 106
General Distributing Company Limited.. 59
General Oil Burner Company, Limited (Compagnie Générale de Brûleurs à l'Huile, Limitée).. 129
Gerbeville Steamship Limited.. 78
Gestetner (Canada) (D.) Limited.. .. 98
Gibbins Shoes Limited 140
Gibraltar Securities, Limited.. 140
Gilbert Distributors (The) Limited.. .. 77
Glasair Mining Corporation, Limited .. 86
Gledhill Company (The), Limited.. .. 90
Globe Stamping and Auto Supplies, (The) Limited 130
Gloss Products (The) Limited.. 83
Glove Company, (The O.S.S.) Limited (S.L.P. changing name to Dotzert Glove Company, Limited 18
Goad & Co., (J.L.) Limited.. 33
Goat River Mining Company, Limited.. 75
Gold Grain Company Limited.. 126
Gotfredson Corporation Limited.. 148
Governor Radio Specialty Co., (The) Limited.. 93
Graham Brothers (Canada) Limited.... 138
Granby Realities, Limited.. 126
Grand Beach and Balsam Bay Summer Resorts, (The Limited), (S.L.P. decreasing capital stock) 54
Grand Trunk Pacific Coast Steamship Company, (The) Limited (S.L.P. changing name to Canadian National Steamship Company, Limited).. 149
Grant (W. W.) Limited.. 151
Great West Producers and Refiners, Ltd. 85
Green (S. B.) Limited 19
Greening & Co. (Thos. B.) Limited.. 107
Grier & Herron (The G. A.) Lumber Co. Limited (S.L.P. changing name to P. W. Herron Lumber Company, Ltd.). 103
Guaranty Silk Dyeing and Finishing Company Limited (S.L.P. increasing capital Stock, and amending its letters patent) 54
Gundry-Pymore, Limited 56
Gust (S. E.) Stores (The) Limited.. .. 103
Guy Street Garage Company, Limited .. 125

H

H. Narvey & Company Limited (S.L.P. changing name to Coventry Clothes Limited).. 160
H. A. Sherman Limited.. 86
H. F. McLean, Limited 37
H. S. Peters, Limited (changing name formerly Oshkosh Overall Company Limited).. 128
Hall Company, Limited 61
Hamilton Limited 131

PAGE

Hamilton Herald, Limited 99
Hamilton Motors, Limited 74
Hampton Shoppes, Limited.. 18
Happiness Candy Stores, Limited (S.L.P. changing name formerly United Retail Stores Candy Company, Limited).. 88
Happy Foot, Limited 42
Harling & Son, (Thos.) Limited.. 34
Harmony Company, (The) Limited.. .. 134
Harmony Lunch (St. James Street) Ltd. 120
Harry G. Kemp, Limited 70
Hat Frames, Limited (S.L.P. changing name to Ma Belle Hat Co. Limited).. 91
Heaney & Co. (W. G.) Limited.. 16
Heat and Humidity Limited.. 151
Heilling & Sons, (K) Limited.. 21
Hemphill Trade Schools, Limited.. .. 56
Henry K. Wampole & Company, Ltd. 24
Henry K. Wampole & Co., Limited (S.L.P. extending powers).. 24
Henry McMullen Company (The) Ltd. (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 33
Herald Securities, Limited.. 94
Herb Juice Medicine Company of Canada, Limited.. 164
Herbert Tobacco Packing Limited.. .. 138
Herron Lumber (P.W.) Company, Ltd. (S.L.P. changing name formerly G. A. Grier & Herron Lumber Co. (The) Limited) 103
Highland Scotch Distillers (The) Ltd. 60
Hillman Coal & Coke Corporation, Ltd. 165
Hilton (G. W.) Limited.. 143
His Master's Voice Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 63
Hoerner & Company, (R. G.) Limited.. 119
Holmes (A. R.) Limited (S.L.P. changing name formerly Archibald & Holmes Limited).. 50
Home Brewery (The) Limited (S.L.P. changing name to Pelissier's Limited). 81
Hoops Printing Ink Company Limited. 131
Horton Steel Works, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 87
Hose-Kerchiefs, Limited (S.L.P. changing name formerly Novelties, Limited, and increasing capital stock).. 46
Hosiery Corporation of Canada, Limited. 24
Hoyt Metal Company of Canada Limited.. 146
Hudonville Lands, Limited (Terrains Hudonville, Limitée) (S.L.P. decreasing capital stock).. 119
Hudson Bay Woollen Company Limited. 80
Hudson Finance Corporation, Limited. 122
Hugh Doheny & Company, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 53
Hughes (J. F.) and Company Limited... 102
Hull Amusement Park, (The) Limited. 88
Hurlbut Company (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 96
Huronian Prospectors Limited.. 56
Hutchings & Patrick, Limited.. 144
Hwaiking Shops, (The) Limited.. 113
Hydro Appliances, Limited (S.L.P. changing name to Niagara Appliances Limited).. 156
Hygienic Holder Company, Limited.. 147
Hy-Lo Jacks Limited.. 88

I

I. J. Isbell & Co., Limited.. 41
Ideal Recreation Company, (The) Limited.. 166
Imperial Oil, Limited (S.L.P. amending letters patent).. 132
Independent Clothes Dryers Company of Canada (The) Limited.. 47
Independent Paint & Varnish Company of Canada, Limited.. 130
Individual Tea Bag Company (The) Limited.. 49
Industrial Acceptance Corporation of Canada Limited.. 142
Industrial Investment Company, Limited (S.L.P. changing name formerly Partners Investment Company Limited).. 43
Inecto Rapid (Canada) Limited.. 14
Insurance Factors, Limited.. 86
Instant Polish Company, (The) Limited. 134
Intercontinental Engineering & Exploration Company Limited.. 57
Intercontinental Securities Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 157
Interior Oil Company, Limited.. 91
International Credit Limited.. 68
International Games, Limited.. 25
International Hockey League, Limited. 72
International Paints (Canada) Limited. 54
International Paints (Canada) Limited. (S.L.P. increasing capital stock).. .. 152
International Silver Company of Canada, Limited (S.L.P. converting from private to public company).. 115
International Tailoring Company, Limited.. 135
Interprovincial Light & Power Company, Limited.. 38
Interprovincial Light & Power Company, Limited (S.L.P. changing name to Ottawa-Montreal Power Company Limited).. 49
Investment Company of Canada, Limited 53
Investment Company of Canada, Limited (S.L.P. changing name to Brintcan Investments, Limited).. 96
Iroquois Manufacturing Company (Canada) (The) Limited.. 123
Isbell & Co. (I. J.) Limited.. 41

J

J. C. Mackintosh & Company Limited. 101
J. F. Hughes and Company Limited.. 102
J. H. A. Acer & Company Limited (S.L.P. increasing capital stock and changing name to Acer & Company, Limited).. 124
J. K. Barnes Silver Black Fox Company, (The) Limited 87
J. L. Goad & Co., Limited.. 33

PAGE

J. L. Vanasse, Limited (S.L.P. changing name formerly Olswang Leather Specialty Company of Canada, Limited) .. 108
J. Nelson Day, Limited.. 122
J. O. Gareau, Limited—J. O. Gareau, Limitée, (S.L.P. decreasing capital stock).. 26
J. R. Devereux, Limited.. 156
J. R. Sterling Twine Company, Limited (S.L.P. changing name to Dominion Twine & Cordage Co., Limited).. .. 82
James B. Marion Fur Co., Limited 34
James Moncur Electric Company, Ltd. 46
Jamieson Bone & Company Limited (S.L.P. changing name formerly, Patterson Construction Company, Ltd.). 154
Jacques, Horrell & Co., Limited.. 145
Jasper Investments, Limited.. 128
John Duncan & Company, Limited.. .. 124
John Kennedy and Company, Limited. 79
Jones, (C. & J.) Limited.. 22
Jos. St. Mars, Limited.. 61
Jose Granda, Limited (S.L.P. decreasing capital stock) 14
Joseph Baker Sons and Perkins, (Canada) Limited (S.L.P. changing name to Canadian Baker Perkins, Limited).. .. 22
Joseph Masse et Compagnie, Limitée.. 59

K

K. Heillig & Sons, Limited.. 21
Kastor Bros. & Co., Limited.. 150
Kaufman Klothes, Limited 15
Kaufman Rubber Company (The) Ltd. (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 104
Keates-Mitchell Company, (The) Ltd.. 93
Kelly Taxicabs Limited 111
Kelvinator of Canada, Limited.. 24
Kemp (Harry G.) Limited.. 70
Kendall Bros., Limited.. 131
Kendex Manufacturing Company Ltd.. 81
Kennedy (John) and Company Ltd.. .. 79
Kennedy Resilient Auto Wheel Co., Ltd. (S.L.P. changing name formerly, Pronovost Universal Wheel Company (The) Limited) 116
Kimberly Mines, Limited.. 19
King Quality Products Limited (S.L.P. changing name formerly,—King Separators Works, (The) Limited).. 156
King Separator Works, (The) Limited (S.L.P. changing name to King Quality Products, Limited) 156
Kingston Shipbuilding Company Ltd.. 55
Kipawa Fish, Game & Sportive Clubs, Limited 149
Kirkham & Roberts Limited.. 120
Knechtel & Son, (William) Limited.. .. 36
Kodascope Libraries of Canada, Limited. 43
Kraft MacLaren Cheese Company, Ltd. (S.L.P. increasing capital stock).. .. 144

L

L. E. Ouimet, Limited.. 142
La Carrière Marcil Limitée.. 18
La Compagnie d'Importation Parisienne Dixor, Limitée 38
La Compagnie de Bois Terre Haute Limitée (Terre Haute Lumber Company, Limited) 104
La Compagnie de Publication de La Patrie Limitée, La Patrie Publishing Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 104
La Compagnie de Tricot Gargray, Limitée (The Gargray Knitting Company, Ltd.) 27
La Corporation des Obligations Municipales, Limitée, (Municipal Debenture Corporation (The) Limited) 52
La Lithographie du Mont-Royal, Limitée 16
La Lithographie du Mont-Royal Limitée (S.L.P. changing name to La Lithographie du Saint-Laurent Limitée—The St. Lawrence Lithographing Limited) 44
La Lithographie du Saint-Laurent Limitée (St. Lawrence Lithographing (The) Limited) (S.L.P. changing name formerly La Lithographie du Mont-Royal Limitée) 44
La Patrie Publishing Company, Limited (La Compagnie de Publication de la Patrie, Limitée) (S.L.P. increasing capital stock) 104
Lago Oil & Transport Company, Limited 67
Lambert, (Alfred) Limited.. 110
Lane (T. H.) Shoe Company, Limited.. 79
Langell Transportation Company, Ltd.. 49
Last Post Fund (S.L.P. amending letters patent) 144
Lauder-Simington, Limited 98
Le Canadien Limitée 118
Le Commerce Limitée. (Le Commerce Limited.. 137
Le Courier Canadien, Editeurs & Imprimeurs, Limitée.. 21
Les Eaux Gazeuses Canadiennes Limitée (Canadian Aerated Waters Limited). 63
Levesque Limited (Levesque Limitée).. 27
Levinson, (S.) Son & Co. Limited.. .. 118
Lewis Limited (S.L.P. changing name to Brager Brothers, Limited) 165
Liberty Yeast, Limited 165
Librairie Garneau Limitée (S.L.P. decreasing capital stock) 134
Life Extension Institue of Canada, Ltd. 114
Life Savers Limited.. 120
Lightning Company of Ontario, (The) Limited.. 164
Lincoln Machines Manufacturing Company, (The) Limited.. 19
Lincoln Mills, Limited 159
Lines Brewery, Limited.. 75
Lithographie du Mont-Royal, (La) Ltée. 16
Lithographie du Mont-Royal, (La) Limitée, (S.L.P. changing name to La Lithographie du Saint-Laurent Limitée—The St. Lawrence Lithographing Limited).. 44

PAGE

Lithographie du Saint-Laurent (La) Limitée — St. Lawrence Lithographing (The) Limited (S.L.P. changing name formerly La Lithographie du Mont-Royal Limitée) 44
Liverpool Financial Corporation, Ltd.. 69
Livestock Producers of Canada, Limited. 42
Locust Valley Investment Company Ltd. 121
Loew's Hamilton Theatres Limited (S.L.P. confirming an arrangement). 147
Loew's Ottawa Theatres, Limited (S.L.P. changing name to Ottawa Theatres, Limited).. 114
Long Branch Racing Association Limited (S.L.P. changing name formerly The National Sporting Association of Canada, Limited, amending letters patent and increasing capital stock).. 71
Louis F. Dow Company, Limited.. .. 25
Louis Roessel & Co., Limited.. 14
Louis Wolfe and Sons, Limited.. 67
Lowney (Walter M.) Company Limited. 104
Lustre Canadian, Limitée 90

M

M. Dobrofsky & Sons, Limited.. 20
M. & Y. Manufacturing Company (The) Limited.. 82
M. F. Cahill & Co. Limited.. 47
M. S. P. Company, Limited.. 100
Ma Belle Hat Co., Limited (S.L.P. changing name formerly Hat Frames, Limited).. 91
Macaulay Securities, Limited (S.L.P. increasing capital stock) 135
Macdonald Syndicate, Limited 18
Mackintosh (J. C.) & Company, Limited 101
Magdalena Oilfields Limited.. 66
Magic Spring Brewery (The) Limited. 90
Malden Elevator Company. Limited (S.L.P. amending letters patent).. .. 96
Malone Oil Company Limited.. 58
Maloney Allerton & Co. of Canada, Ltd.. 121
Manchester Foundry Company, (The) Limited.. 110
Manitoba Gold Mines, Limited.. 70
Manitoba Refinery Company Limited.. 125
Manitoba Refinery Company, Limited. (S.L.P. amending letters patent).. .. 155
Maple Leaf Oil Company, Limited.. .. 38
Maple Securities, Limited 122
Maracaibo Electric Light Company, (The) Limited.. 154
Marford Investments Limited.. 132
Marion Fur Co., (James B.) Limited.. 34
Maritime Gold Mines (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 97
Marlatt Leather Company Limited.. .. 158
Martel Stewart Company (The) Limited 34
Marvel Oils Limited 76
Massé et Compagnie (Joseph) Limitée. 59
Masson & Son (R) Limited.. 60
Matapedia Valley Light and Power Company, Limited 36

PAGE

Matthews Conveyer Company, Limited (S.L.P. changing name formerly Matthews Gravity Carrier Company, Ltd.). 29
Mathews Gravity Carrier Company, Limited (S.L.P. changing name to Mathews Conveyer Company, Ltd.. 29
Maxwell-Chalmers Motor Company of Canada Limited (S.L.P. changing name to Maxwell Chrysler Motor Company of Canada, Limited).. 37
Maxwell Chrysler Motor Company of Canada, Limited (S.L.P. changing name formerly Maxwell-Chalmers Motor Company of Canada Limited).. 37
Mayno Davis Lumber Co., Limited.. .. 138
Medine & Co., (S.) Limited.. 44
Meldrums, Canada, Limited 43
Melville Gold Mines (The) Limited.. 143
Memberry's Perfect Paint Co., Limited. 88
Memorial Marble & Tile Company, Limited 140
Mercerisers Limited.. 109
Mercury Press, Limited 129
Metals & Chemicals, Limited.. 39
Metropolitan Theatre Winipeg, Limited. 23
Mill City Oils, Limited.. 68
Milligan & Company, (W. A.) Limited (S.L.P. changing name to G. Reixinger & Sons Limited) 47
Mills & Son (A. K.) Limited.. 54
Milton Wood Impregnating Company (The) Limited 73
Minerals Finance Syndicate, Limited .. 28
Minpar Investment Company Limited.. 62
Mitchell Co. (The Robert) Limited.. 112
Mitchell (The Robert) Company Limited (S.L.P. changing name to Mitchell Estate, (The) Limited) 124
Mitchell Estate, (The) Limited (S.L.P. changing name formerly Robert Mitchell Company, (The) Limited). 124
Model Garments, Limited 31
Moncur (B. W.) Company, Limited.. .. 78
Moncur Electric Company (James), Limited 46
Montcalm Investment Company, Limited 70
Montreal & Western Lands, Limited.. .. 120
Montreal Forwarding Company Limited. 105
Montreal Pasteurized Cheese Limited — Fromage Pasteurisé de Montréal, Limitée 161
Montreal Professional Hockey Club Limited.. 105
Morgan Realties, Limited (S.L.P. amending letters patent and extending powers) 105
Morgan Smith-Inglis Company (S.) Limited 58
Morrison Ness Limited 65
Motion Picture Distributors and Exhibitors of Canada (Association) 99
Motor and Coach, Limited.. 129
Moyer Company (E. N.) Limited.. .. 153
Mundet Cork Products Limited.. 23

PAGE

Municipal Debenture Corporation (The) Limited — La Corporation des Obligations Municipales, Limitée) 52
Mude's Limited 26
Murphy-Gamble, Limited (S.L.P. decreasing capital stock) 92
Murray & Company, (Alexander) Limited (S.L.P. increasing capital stock) .. 33
Mutual Oil Royalties, Limited 74

Mc

McCuaig Hardwood Lumber Company, Limited 131
McKnight Radium Laboratories, Limited (S.L.P. changing name formerly Radium Remedies Sales Company, Limited) 109
McLagan, (P. W.) Limited 53
McLean, (H. F.) Limited 37
McLean Tobacco Company, (The) Limited 55
McMaster Coal and Transportation, Limited 20
McMullen Company (The Henry) Limited (S.L.P. decreasing capital stock) .. 33
McPhee Publications Limited 95
McRae-Stove Co., Limited 64

N

Narvey & Company (H.) Limited (S.L.P. changing name to Coventry Clothes Limited) 160
Nash Engineering Company of Canada (The) Limited 47
National Cocoa & Cholocate Company Limited 114
National Cordage Limited 76
National Drug and Chemical Company of Canada Limited 48
National Hockey League, (The) Limited 120
National Lightning Company of Canada, (The) Limited 41
National Mail Order House, Limited .. 43
National Manufacturing Company Limited 45
National Refrigerating Machine Company, (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock 107
National Sales Service Limited 161
National Sporting Association of Canada, (The) Limited (S.L.P. changing name to Long Branch Racing Association Limited, amending letters patent and increasing stock) 71
Nations Oil Company, (The) Limited. 91
Nations Oils Storage Company, (The) Limited 76
New-Mobile Motor Car, Limited 67
News Traffic Board Limited 56
News Traffic Board, Limited 110
Newton Conley Limited 107
Niagara Appliances Limited (S.L.P. changing name formerly Hydro Appliances, Limited) 156
Niagara Falls Development Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock) 23

PAGE

Nicholson & Brock Limited 127
Nipissing Dry Goods, Limited 92
Norman, (F.H.) Limited 109
North West Coal and Iron Limited. .. 75
Northern Social Club, Limited 36
Northern Bakeries, Limited 155
Northern Canada Consolidated Mines, Limited 39
Northern Reefs (Canada) Limited 152
Northwestern Brass, Limited (S.L.P. amending letters patent) 14
Northwestern Brass, Limited (S.L.P. decreasing capital stock) 51
Nouvelle Lumber Company, Limited .. 78
Novelties, Limited (S.L.P. changing corporate name to Hose-Kerchiefs, Limited) 46
Novelty Trimming & Embroidery Co., Limited 83

O

O.S.S. Glove Company (The) Limited (S.L.P. changing name to the Dotzert Glove Company, Limited) 18
Olmsted and Sons, (C. A.) Limited 149
Occidental Fuel Company, Limited 113
Ogilvie Flour Mills Company, (The) Limited 107
Olswang Leather Specialty Company of Canada, Limited (S.L.P. changing name to J. L. Vanasse, Limited) 108
Ontabec Manufacturing Company, Limited 156
Onward Manufacturing Company, Limited 115
Osborn, (Clare) Limited 62
Oscar G. Thompson & Company, Limited 125
Oshkosh Overall Company, Limited (S.L.P. changing name to H. S. Peters, Limited) 128
Osler, Hammond & Nanton Limited .. 110
Ottawa-Hull Baseball Club Limited 28
Ottawa-Montreal Power Company Limited 42
Ottawa-Montreal Power Company Limited (S.L.P. changing name formerly Interprovincial Light & Power Company Limited) 49
Ottawa Phonograph Co., Limited 21
Ottawa Theatres, Limited (S.L.P. changing name formerly Loew's Ottawa Theatres, Limited) 114
Ouimet (L. E.) Limited 142

P

P. Burns & Company Limited (S.L.P. amending letters patent) 137
P. W. Herron Lumber Company, Limited (S.L.P. changing name formerly The G. A. Grier & Herron Lumber Co. Limited) 103
P. W. McLagan, Limited 53
Pacific-Atlantic Construction Company, Limited (S.L.P. changing name to Terminal Engineering Company, Limited) 96
Page Wrench Company of Canada, (The) Limited 151

PAGE

Palter Sons, Limited.. 28
Pamir Transportation Company, Limited.. 160
Paper Imports Limited.. 129
Paramount International Rubber Company of Canada, Limited.. 150
Paris Stamping and Printing Company, Limited.. 15
Pariseau Limitée.. 119
Park Building Company, Limited.. .. 20
Park Development Company, Limited (S.L.P. changing name formerly D. S. Secord & Company, Limited).. 106
Parkinson (Canada) Limited.. 24
Partners Investment Company Limited (S.L.P. changing name to Industrial Investment Company, Limited).. .. 43
Pastorius-McPhail Bearing Company Limited.. 150
Patrie Publishing Company (La) Limited—(La Compagnie de Publication de la Patrie Limitée (S.L.P. increasing capital stock).. 104
Patterson Construction Company, Limited (S.L.P. changing name to Jamieson Bone & Company Limited).. .. 154
Peabody Overall Company, Limited. .. 22
Pearce Northern, Limited.. 112
Peat Fuels, Limited (S.L.P. amending capital stock) 59
Peerless Radio Valve Corporation (The) Limited 98
Pelissier's Limited (S.L.P. changing name formerly The Home Brewery Limited). 81
Perfectone Valve and Lamp Works (The) Limited 98
Peters, (H. S.) Limited (S.L.P. changing name formerly Oshkosh Overall Company, Limited) 128
Petroleum Royalties, Limited.. 160
Phenix Cheese Limited 153
Phoenix Petroleums, Limited.. 77
Picture Newspapers, Limited.. 108
Planters Nut and Chocolate Company Limited.. 85
Polar Ice Company, Limited.. 115
Port Hope Sanitary Manufacturing Company Limited (S.L.P. decreasing capital stock) 162
Poupore Lumber Company, (The) Ltd. 95
Port Alfred Pulp & Paper Company, Limited.. 42
Prairie Coal Lands, Limited.. 102
Preferred Pictures, Limited 117
Premier Silk Mills, Limited.. 74
Priddis Bituminous Coal Company, Limited.. 167
Primrose Cloak Company, Limited.. .. 85
Prince Charles, Limited (S.L.P. changing name formerly Thomas J. Drummond, Limited).. 146
Procter & Gamble Company of Canada, (The) Limited (S.L.P. changing name formerly Procter & Gamble Distributing Company of Canada (The) Ltd.). 50
Procter & Gamble Distributing Company of Canada (The) Limited (S.L.P. extending powers and changing name to Procter & Gamble Company of Canada (The) Limited.. 50
Production Materials, Limited (S.L.P. changing name formerly British American Fuel & Metals, Limited).. 116
Progress Spring Bed Limited.. 28
Pro-Phy-Lac-Tic Brush Co. (Canada) Limited (S.L.P. changing name formerly Florence Manufacturing Co., Limited).. 144
Pronovost Universal Wheel Company, (The) Limited, (S.L.P. changing name to Kennedy Resilient Auto Wheel Co., Limited) 116
Purchasers Corporation Limited (Corporation D'achat Limitée).. 159
Pure Gold Manufacturing Company Ltd. 102
Purkis, (Ernest A.) Limited.. 145
Purser Bull & Co. Limited.. 63

Q

Q.R.S. Music Company, Canada (The) Limited 82
Queen City Hardware, Limited.. 94
Quebec Agencies, Limited.. 71
Quebec Asbestos Corporation Limited. 54
Quebec Industrial Alcohol, Limited.. .. 95
Quebec Rubber Company Limited.. .. 52

R

R. Masson & Son, Limited.. 60
R. G. Hoerner & Company, Limited.. 119
Radiant Coals Limited.. 147
Radio Distributors, Limited 27
Radio & Electric Products Co., Limited. 22
Radisson Society of Canada (The) Ltd. 141
Radium Remedies Sales Company, Ltd. 41
Radium Remedies Sales Company, Ltd. (S.L.P. changing name to McKnight Radium Laboratories, Limited) 109
Radon Limited 137
Rayon Trimmings Limited 134
Reaney & York Productions, Limited .. 135
Redmond & Shaughnessy, Limited.. .. 23
Reed-Art Furniture Builders Limited.. 59
Reeves & Allan Grain Company, Ltd. 57
Reliance Motor Service, Limited.. 117
Reserve Mining Company, Limited.. 40
Rideau Garage, Limited 133
Riley Engineering and Supply Company Limited (S.L.P. changing name formerly Underfeed Stoker Company of Canada, (The) Limited).. 128
Rinfret & Marchand Limitée.. 84
Ritchie & Ramsay, Limited.. 80
Ritchie Lumber Co., Limited.. 108
Riexinger & Sons, (G.) Limited (S.L.P. changing name formerly W. A. Milligan & Company Limited) 47
Riverside Brewery Company, Limited.. 20

PAGE

Robert Mitchell Co. (The) Limited.. 112
Robert Mitchell Company, (The) Limited (S.L.P. changing name to Mitchell Estate, (The) Limited) 124
Rockland Chemical Company, Limited.. 140
Roessel & Co., (Louis) Limited.. 14
Rogers Lumber Yards, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 44
Roneo Company of Canada Limited .. 97
Rose Oil Company, Limited.. 95
Roy-Wolf Brewing Company, (The) Limited.. 93
Russel Drug Co., Limited 100
Russell Grader Manufacturing Company of Canada Limited 30

S

S. Levinson, Son & Co. Limited.. 118
S. Medine & Co. Limited.. 44
S. Morgan, Smith-Inglis Company Limited.. 58
S. B. Beare, Limited (S.L.P. increasing capital stock) 148
S. E. Gust Stores (The) Limited.. 103
S. M. Sanders Manufacturing Company, Limited.. 126
Safety Tools Limited 139
Salve Regina Protectorate For Boys (Association) 59
Sanders Manufacturing Company (S.M.) Limited 126
Sanitary Towel Supply Co., Limited (S.L.P. changing name formerly The Towel Supply Company of Canada, Limited).. 82
Sargent-Howard-Latourelle, Limited.. .. 105
Saskatchewan Creamery & Ice Cream Company Limited.. 45
Saskatoon Gold Reef Mining Company, Limited.. 22
Saxe's Limited.. 52
Saxonia Fruit Preserving Company, Limited (S.L.P. inceasing capital stock).. 121
Scale Company (The B. S. & M.) Ltd.. 48
Schofield Donald, Limited.. 136
Scotch Woollen Company, Canada, Limited.. 135
Sea-Sled Company, (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock).. .. 91
Seaboard Grain Company, Limited.. .. 26
Seaman Kent Company, Limited.. .. 58
Secord & Company, (D. S.) Limited (S.L.P. changing name to Park Development Company, Limited).. .. 106
Securities & Foreign Exchange, Limited.. 125
Selkirk Company (The) Limited.. .. 103
Sharples (W. & J.) Limited (S.L.P. confirming an arrangement).. 138
Shepherd Co. (The W. G. M.) Limited. 163
Sherman (H. A.) Limited.. 86
Sidway-Topliff Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock and changing name formerly Canadian Sidway Company Limited).. 121
Siemens Brothers (Canada) Limited. .. 46
Silver Black Fox Ranches of Canada Limited.. 116
Simpsons, Limited.. 150
Sinclair Spruce Lumber Company, Limited.. 74
Sisters of Service of Canada (Association).. 146
Slazengers (Canada), Limited. 114
Sleight Metallic Ink Co. of Canada, Limited.. 163
Smith-Beddoe Limited.. 89
Snider (T. A.) Preserve Co. (The) Limited.. 92
Sobie Silk Shops Limited.. 45
Société des Sports Canadiens, Limitée—(Canadian Sports Society, Limited).. 155
Soilvita Company of Canada, Limited (S.L.P. amending letters patent).. .. 27
Solar Battery Company Limited.. 90
Sommer's Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 128
Southam Press, Limited.. 116
Spencer Corporation Limited.. 64
Spring Valley Canners, Limited.. 13
St. Catharines Meat and Provision Company Limited.. 136
St. Dalmas & Co., Limited.. 31
St. Lawrence Lithographing (The) Limited (La Lithographie du Saint Laurent Limitée) (S.L.P. changing name formerly La Lithographie du Mont Royal Limitée).. 44
St. Lawrence Oil and Supply Company Limited.. 99
St. Mars (Jos.) Limited.. 61
Standard Chemicals, Limited.. 65
Standard Containers Limited.. 138
Stanfield's Limited.. 54
Stead Rail Anchor Company (The) Limited.. 84
Steel's Consolidated, Limited.. 57
Sterling Industrial Corporation Limited 55
Sterling (J. R.) Twine Company, Limited (S.L.P. changing name to Dominion Twine & Cordage Co., Limited. 82
Sticht Architectural Iron and Bronze Works, Limited.. 77
Stobie, Furlong & Company, Limited. 32
Stoker, Owen, Limited (S.L.P. changing name formerly Stoker, Owen & Mathewson, Limited.. 109
Stoker, Owen Mathewson, Limited (S.L.P. changing name to Stoker, Owen, Limited).. 109
Stoner Gold and Silver Mining Corporation, Limited.. 17
Storm King, Limited.. 131
Strong Scott Manufacturing Company, (The) Limited.. 72
Studebaker Watch Company of Canada, Limited.. 25
Suburban Water, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. 134
Superior Bolt & Screw Company, Limited.. 100
Swiss Settlement Society (Association). 89

PAGE

T

T. A. Snider Preserve Co. (The) Limited.. 92
T. H. Cameron Fuel Company, Limited.. 72
T. H. Lane Shoe Company, Limited.. 79
Taplin Natural Tread Shoes, Limited.. 154
Tayside Textiles Limited.. 162
Terminal Engineering Company, Ltd. (S.L.P. changing name formerly Pacific-Atlantic Construction Company, Limited).. 96
Terrains Hudonville, Limitée (Hudonville Land, Limited) (S.L.P. decreasing capital stock).. 119
Terre Haute Lumber Company Limited (La Compagnie de Bois Terre Haute Limitée).. 103
Theatrical Enterprises, Limited.. 35
Thetford-Vimy, Limited.. 92
Thibaudeau-Delorme & Co., Limited (S.L.P. changing name formerly, Anglo-Insurance Limited).. 23
Thomas J. Drummond, Limited (S.L.P. changing name to Prince Charles, Limited).. 146
Thompson & Company, (Oscar G.) Ltd. 125
Thorndale Securities Company, Limited.. 31
Thornycroft (Canada) Limited.. 69
Thos. Harling & Son, Limited.. 34
Thos. B. Greening & Co. Limited.. .. 107
Thuna Balsam Remedies, (Dr.) Limited 13
Thurston-Flavelle Limited (S.L.P. extending powers).. 35
Tilt Grain Company Limited.. 50
Tire Chains and Accessories Limited.. 167
Todhunter, Mitchell & Co., Limited. .. 107
Tombs Rotary Motors, Limited.. 16
Topex Briar Pipe Company Limited.. 153
Towel Supply Company of Canada, Ltd. (The) (S.L.P. changing name to Sanitary Towel Supply Co., Limited). 82
Traders Holdings Limited.. 152
Traffic Signal Corporation, Limited.. .. 26
Trans-Canada Bookings Limited 160
Triplex By-Products, Limited.. 37
Triplex Electric Company, Limited.. .. 137
Tuberculous Veterans' Association (Association) 46

U

Ukrainian Boy Scouts and Sporting "Sitch" Association of Canada (Association).. 92
Ukrainian Boy Scouts and Sporting "Sitch" Association of Canada (S.L.P. changing name to Ukrainian Sporting "Sitch" Association of Canada (associated with the Canadian General Council of the Boy Scouts Association) 72
Ukrainian Labour-Farmer Temple (The) Association (Association) 79
Ukrainian Relief Association (Association) 154
Ukrainian Sporting "Sitch" Association of Canada (Associated with the Canadian General Council of the Boy Scouts Association) (S.L.P. changing name formerly Ukrainian Boy Scouts and Sporting "Sitch" Association of Canada) 144
Underfeed Stoker Company of Canada (The) Limited (S.L.P. changing name to Riley Engineering and Supply Company Limited) 128
United Food Products, Limited (S.L.P. changing name to Caldwell Canning Company, Limited).. 29
United Gamble Holdings Limited.. .. 145
United Livestock Growers, Limited.. .. 87
United Retail Stores Candy Company, Limited (S.L.P. changing name to Happiness Candy Stores, Limited).. 88
United States Fashion Company of Canada, Limited.. 41
Universal Agencies, Limited.. 44
Universal Factors, Limited.. 130
Universal Oil & Refining Company (The) Limited.. 59
Universal Steel Wheel Corporation (The) Limited.. 68

V

Valentine Edy Company, Limited.. .. 115
Vallance Brown & Co. Limited.. 143
Vanasse, (J. L.) Limited (S.L.P. changing name formerly, Olswang Leather Specialty Company of Canada, Ltd.). 108
Venezuela Power Company, Limited.. 94
Vickers & Combustion Engineering, Ltd. 121
Victoria Spinning Company of Canada, Limited.. 27
Vit-a-Vim Dairy Products Limited.. .. 147

W

W. & J. Sharples, Limited (S.L.P. confirming an arrangement).. 138
W. A. Brophey Co. (The) Limited.. .. 166
W. A. Milligan & Company, Limited (S.L.P. changing name to G. Riexinger & Sons, Limited).. 47
W. G. Heaney & Co., Limited.. 16
W. G. M. Shepherd Co., (The) Limited. 163
W. J. Elliott Tool Company Limited.. 106
W. P. Downey, Limited.. 99
W. R. Webster & Company Limited.. 81
W. W. Grant Limited.. 151
Wade & Butcher Canada Limited.. .. 123
Wainwright Dome Oil Company Ltd. 81
Wainright Oil Producers Syndicate Limited.. 60
Walford Shipping Company, Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 35
Walker Hardware Company, Limited (S.L.P. changing name to C. C. Walker Hardware Company, Limited). 33
Walker Hardware Company (C. C.) Ltd. (S.L.P. changing name formerly, Walker Hardware Company Limited).. 33

PAGE

Walraven Book Cover Company, (T. T.) Limited.. 136
Walsh Harness Company Limited.. .. 48
Walter M. Lowney Company, Limited.. 104
Wampole & Company, (Henry K.) Ltd. 24
Wampole & Co. (Henry K.) Limited (S.L.P. extending powers) 24
Warner Grain Company Limited (S.L.P. decreasing capital stock) 77
Warren Radio Phone Manufacturing Company Limited.. 34
Waterhouse (Frank) and Company of Canada Limited (S.L.P. amending letters patent) 74
Way Sagless Spring Co. Limited.. 78
Wayland & Carolan Limited.. 71
Wayagamack News, Limited.. 92
Wayagamack Pulp & Paper Company, Limited (S.L.P. amending powers).. 110
Webb Mining Company (The) Limited. 68
Webster (W. R.) & Company Limited. 81
Weller Construction Company, (The) Limited.. 20
West Coast Collieries Limited.. 61
Western Consolidated Oils, Limited.. .. 97
Western Elevator Company, (The) Limited (S.L.P. increasing capital stock) 116
Western Mill Feed Company Limited.. 82
Western Provinces Oil Company, Ltd. 37
Western Quebec Paper Mills, Limited (S.L.P. amending letters patent.. .. 116
Western Terminal Elevator Company, Limited (S.L.P. increasing capital stock).. 91
Weston's Limited.. 40
Wettlaufer-Mitchell Machinery Limited. 157
White Sewing Machine Company of Canada, (The) Limited 154
Wiggins, Limited.. 97
William Knechtel & Son, Limited.. .. 36
William Pugsley Land Securities Corporation (The) Limited.. 118
Williams, Partridge and Hodgson, Ltd. 140
Windsor Building Products, Limited.. 104
Windsor Finance Corporation, Limited.. 123
Wolfe and Sons, (Louis) Limited.. .. 71
Women's Art Association of Canada (The) (Association) 29
Wood Alexander & James Limited.. .. 67
Wood Laboratories, Limited.. 15
World Match Corporation Limited (S.L.P. decreasing capital stock).. .. 161

Y

Yellow Cab Company of Montreal, Limited.. 101
York Company (The) Limited.. 85

LISTE DES COMPAGNIES QUI ONT SOUMIS LE RAPPORT PRESCRIT PAR L'ARTICLE 106 DE LA LOI DES COMPAGNIES POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1924

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
A. M. Button and Crown Co., Limited.	Montréal, Qué.	300,000	73,560			
Abbey Realty Co., (The) Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,500			
Abel-Fortin (J. P.) Limitée	Maisonneuve, Qué.	200,000	10,200			
Abenakis Springs Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000		300,000	130,000
Aberley Knitting Mills, Limited	Toronto, Ont.	50,000	42,620			
Abitibi Power and Paper Co., Ltd	Montréal, Qué.	10,000 act. priv. $100 chacune 250,000 act. sans valeur au pair	250,000 actions	1,000,000	26,253,500	16,753,500
Aboud & Boosamra, Limited	Montréal, Qué.	500,000	228,000			
Abrasives, Limited	Brantford, Ont.	600,000	600,000			
Acadian Co-operative Commercial Society, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	42,300			
Acer (J. H. A.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Acetylene Construction Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Ackerman (B. F.) Son & Co., Limited.	Peterborough, Ont.	500,000	400,000			
Ackroyd Brothers (Canada) Limited	Toronto, Ont.	200,000	100,000			
Acme Glove Works, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	450,000	300,000		
Acme Steel Goods Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	3,000	3,000			
Acme Vacuum Cleaner Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	19,600			
Accounting and Tabulating Corporation Limited.	Montréal, Qué.	4,500,000	3,500,000	1,000,000		
Adams-Barrett Co., (The) Limited	Toronto, Ont.	50,000	35,000	15,000		
Adams Bros. Harness Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont.	375,000	375,000			
Adams Chemical Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000	5,000		
Adanac Electric Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	12,400			
Adcock & Co., Limited	Montréal, Qué.	24,000	19,000			
Addleman (M.) Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,000			
Adjusters & Appraisers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Advertising Letters, Limited	Montréal, Qué.	20,000	12,100			
Advertising Service Co., (The) Ltd	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Aero Mfg. Co., Limited	Lennoxville, Qué.	75,000	45,000	20,000		
Ahern Safe Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	60,000	15,000		
Aird (James M.) Limited	Montréal, Qué.	750,000	500,000	250,000		
Aked & Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	400,000	100,000		
Alabama Traction, Light and Power Co., Limited.	Toronto, Ont.	30,000,000	25,000,000	5,000,000	25,000,000	13,668,900
Alaska Bedding of Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	328,300			
Albert Soaps, Limited	Montréal, Qué.	200,000	111,750	44,450	280,000	
Alberta and Arctic Transportation Co. Limited.	Toronto, Ont.	750,000	526,200			
Alberta Flour Mills, Limited	Calgary, Alta.	5,000,000	1,396,900			
Alberta Hotel, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Alberta Linseed Oil Company, Ltd	Medicine Hat, Alta.	300,000	143,700	143,800		
Alberta Pacific Grain Co., Limited	Calgary, Alta.	3,000,000	1,500,000	1,250,000		
Alberta Tar Sand Products Co., Ltd	Edmonton, Alta.	3,000,000	1,000,070	168,800		
Alberts Furniture Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	100,000			
Albion Investment Corporation, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	16,100			
Albion Knitting Co., Limited	Peteroborough, Ont.	100,000	34,150			
Aldred & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	350,000			
Alemite Products Co. of Canada, Ltd	Belleville, Ont.	100,000		95,000		
Aletter-Richardson, Limited	Kitchener, Ont.	50,000	5,000			
Alexander (Jas.) Limited	Montréal, Qué.	250,000	50,000	40,000		
Alexander Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	4,500 act. priv. $100 chacune 10,000 act. sans valeur au pair	8,930 actions	443,000		
Alexandor (A.J.) Limited	Montréal, Qué.	199,000	114,700			
Algoma Central Terminals, Limited	Sault Ste-Marie, Ont.	100,000	100,000		5,000,000	4,992,713
Algoma Eastern Terminals, Limited	Sault Ste-Marie, Ont.	100,000	100,000		3,000,000	900,000
Algonquin Lumber Co., Limited	Kiock, Ont.	48,000	48,000			
All Clear Windshields, Limited	Montréal, Qué.	500,000	306,950			
Allan (John) Limited	Montréal, Qué.	50,000		50,000		
Allan's Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Allen Bros. Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	13,500	18,000		
Allen (C. S.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000	20,000		
Allen (Edgar) & Co. (Canada), Ltd	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Allen (The John) Safe Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	46,100			
Allen Silk Mills, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Alliance Mfg. Co. (The) Limited	Montréal, Qué.	74,500	74,500			
Allied Agencies, Limited	Toronto, Ont.	40,000	800			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Allied Drug Co. (1919) Limited	Toronto, Ont.	100,000	54,950			
Allied Footwear of Canada, Limited	Toronto, Ont.	100,000	49,910			
Allied Motors, Limited	Montréal, Qué.	150,000	100,000	25,000		
Allied Securities, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	70,500			
Allward (The F. J.) Co. Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,300			
Alma Co. Limited	St-Joseph d'Alma, Qué.	5,000	5,000			
Almonte Knitting Co. Limited	Almonte, Ont.	100,000	60,000	10,000		
Aluminium Ware Manufacturing Co. (The) Limited.	Oakville, Ont.	100,000	20,000			
Alverna Catholic Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Amalgamated Knitters, Limited	Port Hope, Ont.	250,000	150,000	69,000		
Ambrosia Beverages, Limited	Ottawa, Ont.	90,000	54,700			
Ambursen Hydraulic Construction Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
American Druggists Syndicate, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
American Grain Separator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
American LaFrance Fire Engine Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
American Linseed Co., Limited	Winnipeg, Man.	40,000	40,000			
American Machinists, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
American News Co. (The) Limited	Montréal, Qué.	500,000	450,700			
American Nitrogen Co., Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	100,000			
American Panama Hat Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
American Purchasing Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000	3,000,000		2,000,000	217,200
American Stocks and Bonds, Limited.	Toronto, Ont.	30,000 act. sans valeur au pair	17,575 act. sans val. au pair			
American Thread Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	750,000			
Americanada Investments Corporation Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 actions sans valeur au pair	5 actions			
Americanada Oil Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions sans valeur au pair	5 actions			
Ames (Alex.) & Sons, Limited	Sherbrooke, Qué.	100,000	50,000			
Ames, Holden, McCready, Limited	Montréal, Qué.	22,154 act. priv. de $100 et 28,026 act. sans valeur au pair	28,026 actions	2,215,400	2,500,000	2,481,960
Ames Holden Tire and Rubber Co., Ltd.	Kitchener, Ont.	225,000 act. priv. de $100 chacune et 20,000 act. communes sans valeur au pair	20,000 actions	225,000	1,548,600	1,298,600
Amherst Central Shoe Co., Limited	Regina, Sask.	100,000	100,000			
Amherst Pianos, Limited	Amherst, N.-E.	500,000	250,000	240,100		
Amoroso & Malagodi Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,200			
Amputations Association of the Great War.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Anaconda American Brass, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Anderson (George) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Anderson (L. W.) Limited	Montréal, Qué.	25,000	9,900			
Anderson (Robert) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Anderson (W. J.) Manufacturing and Rubber Co., Limited.	London, Ont.	50,000	20,000			
Andian National Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	900,000	100,000		
Andrews Escott Co., Limited	Vancouver, C.-B.	50,000	25,000			
Andrews Wire Works of Canada, Ltd.	Watford, Ont.	49,000	49,000			
Anglo-American Agencies, Limited	Montréal, Qué.	200,000	41,000			
Anglo American Motors, Limited	Montréal, Qué.	10,000,000	5,000,000	588,850		
Anglo-American Paper Co., Limited	Merriton, Ont.	10,000 act. priv. de $100 chacune et 10,000 act. communes sans valeur au pair	8,370 actions	837,000		
Anglo American Pork Products Co., Ltd.	Toronto, Ont.	5,000	640			
Anglo-Canadian Associates, Ltd.	Fort William, Ont.	500,000	30,000			
Anglo-Canadian Leather Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	1,000,000	2,417,700	750,000	403,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Anglo-Canadian Pharmaceutical Co., Ltd.	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Anglo-Canadian Wire Rope Co., Ltd..	Lachine, Qué.....	200,000	98,400	100,000	100,000	100,000
Anglo Insurance, Limited.....	Montréal Qué....	20,000	20,000	.....	.....	
Angus & Taylor, Limited.....	North Bay, Ont..	250,000	195,000	.....	.....	
Angus-Keefer Lumber Co., Limited...	Belleville, Ont....	50,000	30,272	500	.....	
Anson Securities Corporation, Ltd.....	Montréal, Qué....	5,000,000	2,969,400	.....	.....	
Anthes Baetz Furniture Agency, Ltd..	Kitchener, Ont...	500,000	500,000	.....	.....	
Anti-Vivisection League of Canada....	Montréal, Qué....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Antoinette Hat Shops, Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000	.....	10,000	.....	
Apco Canadian Co., Limited.....	Montréal, Qué....	10,000	1,400	.....	.....	
Apex Electrical Manufacturing Co., (The) Limited)	Toronto, Ont.....	10,000	1,000	.....	.....	
Apostolic Church of Pentecost.....	Winnipeg, Man....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Applemount Land Co., Limited.....	Montréal, Qué....	99,000	99,000	.....	.....	
Aqua Electric Heater Co. of Canada Limited.	Montréal, Qué....	1,000,000	.....	108,900	.....	
Aquazone Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	250,000	135,000	.....	.....	
Arabol Manufacturing Co. of Canada (The) Limited.	Brampton, Ont...	50,000	50,000	.....	.....	
Aragain Steel, Limited.....	Niagara Falls, Ont.	15,000,000	500	.....	.....	
Archibald & Holmes, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	28,300	.....	.....	
Arctic Ice Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	4,000 act. privil. $100 chacune 6,000 actions s. val. au p.	6,000 actions	400,000	.....	
Arena Gardens of Toronto (The) Ltd.	Toronto, Ont.....	500,000	250,000	250,000	300,000	300,000
Argenteuil Lumber Co. (The) Ltd.....	Morin Heights, Qué.	90,000	40,000	.....	.....	
Argonaut Gold, Limited.....	Montréal, Qué....	4,000,000	4,000,000	.....	.....	
Argue (F. W.) Limited.....	Ottawa, Ont.....	75,000	60,000	.....	.....	
Armour Canadian Grain Co., Ltd....	Winnipeg, Man....	40,000	40,000	.....	.....	
Armour (John) Limited.....	Cranbrook, C.-B..	40,000	22,820	.....	.....	
Armstrong Cork and Insulation Co., Ltd.	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Armstrong (G. T.) & Sons, Limited...	Sherbrooke, Qué..	250,000	172,100	.....	.....	
Armstrong Independent Fisheries, Ltd.	Winnipeg, Man.....	500,000	176,000	.....	.....	
Armstrong (W. J.) Limited.....	Guelph, Ont.....	150,000	76,000	35,600	.....	
Aromint Manufacturing Co., (The) Ltd.	Toronto, Ont.....	50,000	10,000	.....	.....	
Arrow Shoe Co., (The) Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Art Emporium, Limited.....	Montréal, Qué....	20,000	20,000	.....	.....	
Asbestos Corporation of Canada, Ltd..	Montréal, Qué....	7,000,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	3,000,000
Asbestos Manufacturing Co., Limited.	Québec, Qué.....	1,000,000	495,000	.....	250,000	57,600
Asch, Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	27,000	10,000	.....	
Asch (The J. C.) Holdings, Limited...	Montréal, Qué....	2,500,000	7,500	19,100	.....	
Ascot Tile and Brick Co., Limited....	Ascot Corner, Qué	150,000	.....	150,000	.....	
Ash (Claudius) & Sons Co. (of Canada) Limited.	Toronto, Ont.....	150,000	90,500	.....	.....	
Ashdown (J. H.) Hardware Co., Ltd..	Winnipeg, Man....	8,000,000	3,405,000	.....	1,500,000	1,046,400
Ash-Temple Co., (The) Limited.....	Toronto, Ont.....	800,000	689,840	.....	.....	
Asiatic Petroleum Co. (Canada) Ltd.	Montréal, Qué....	1,000	1,000	.....	.....	
Associated British Industries of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	11,150	.....	.....	
Associated Canadian Travellers.....	Calgary, Alta.....	Sans capital-actions	•		.	
Associated First National Pictures (Eastern Canada) Limited.	Ottawa, Ont.....	187,500	187,500	.....	.....	
Associated Screen News of Canada,	Montréal, Qué....	24,000	24,000	.....	.....	
Associated Securities of Canada, Ltd.. Ltd.	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Association of Canadian Building and Construction Indistries.	Ottawa, Ont.....	Sans capital-actions				
Atikokan Iron Co. (The) Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	2,000,000	2,000,000
Atkinson Marcou, Limited.....	Montréal, Qué....	250,000	32,750	108,000	.....	
Atlantic Coast Development Co., Ltd.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Atlantic Finance and Public Works Corporation, Ltd.	Montréal, Qué....	£500,000	£190,008	£250,000	.....	
Atlantic Steamship Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	.....	600,000	582,075
Atlantic Sugar Refineries, Limited....	Montréal, Qué....	6,500,000	4,888,900	1,111,100	5,000,000	4,570,000
Atlantic Transportation Co., (The) Limited.	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Atlantic Underwear, Limited.....	Moncton, N.-B...	500,000	240,000	200,000	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émise
		$	$	$	$	$
Atlas Asbestos Co., Limited	Montréal, Qué	70,000	70,000			
Atlas Brick Co., Limited	Toronto, Ont	600,000	200,000	145,100		
Atlas Construction Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	250,000			
Atlas Metal and Alloys Co. of Canada (The) Limited.	Lachine, Qué	50,000	10,500			
Atlas Record Co., Limited	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Atwell Fleming Printing Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Au Bon Marché Letendre, Limitée	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Au Bon Marché of Black Lake, Ltd	Black Lake, Qué	75,000	43,210			
Aubé Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000		90,000	90,000
Aubry (A.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué	150,000	100,000		65,000	65,000
Aubry (A. Eug.) Ltd	Ottawa, Ont	50,000	21,800			
Audit Co. of Montreal (The) Ltd	Montréal, Qué	250,000	119,000			
Auditorium (The) Ltd	Ottawa, Ont	500,000	175,000	144,500		
Auer Incandescent Light Manufacturing Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	100,000			
Auger & Sons, Ltd	Québec, Qué	100,000	75,600			
Auger Oil Burner (The) Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Ault & Wiborg Co. of Canada (The) Ltd.	Toronto, Ont	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Ault Shoe Co. Ltd	Ottawa, Ont	150,000	76,300			
Aurore Publishing Co., (The) Ltd	Montréal, Qué	10,000	6,610			
Autographic Register Systems, Ltd	Montréal, Qué	250 act. priv. de $100 ch. et 3,000 act. sans valeur au pair	2,092 actions	25,000		
Automatic Electrical Recorders, Ltd.	Toronto, Ont	100,000	55,275			
Automatic Paper Box Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	100,000	38,700		
Automatic Sprinkler Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	150,000	41,000	48,300		
Automobile Exchange of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Automobile Legal Association (Maritime) Ltd.	Halifax, N.E	50,000	59,000			
Automobile Owners Association, Ltd.	Montréal, Qué	400,000	200,000	4,560		
Average Adjusters of Canada, Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Axle Valve Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Ayer (The A. A.) Co., Ltd	Montréal, Qué	750,000	157,000	187,000	125,000	125,000
Ayers, Limited	Lachute Mills, Qué.	800,000	500,000			
Aylmer Coal and Supply Co., Limited.	Aylmer, Qué	200,000	2,000			
B. B. B. Co. (Canada) Ltd	Montréal, Qué	250,000	76,000	100,000		
B. C. Milk Condensing Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000	500			
B. C. Sugar Refinery, Ltd	Vancouver, C.-B.	10,000,000	3,984,000			
Babcock-Wilcox & Goldie-McCulloch Ltd.	Galt, Ont	3,000,000	2,200,000			
Bachelor Clothing Co., Ltd	Sherbrooke, Qué.	20,000	2,500			
Backler (Louis) Ltd	Montréal, Qué	50,000	7,500	9,000		
Bacon (F.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,200			
Baie St. Paul Lumber Co., Ltd	Baie St-Paul, Qué.	350,000	301,500			
Baile (Andrew) Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Bailey Meter Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Baillargeon (F.) Limitée	St-Constant, Qué.	45,000	45,000			
Baillargeon (J. B.) Express Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	1,000,000	301,700	600,000	600,000
Bain (Donald H.) Ltd	Winnipeg, Man	500,000		500,000		
Bain Wagon Co. (The) Ltd	Woodstock, Ont	500,000	500,000			
Baker Hats, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Baker (Joseph) Sons & Perkins, (Canada) Ltd.	Brantford, Ont	500,000	500,000			
Baker (Richard L.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	100,500	400,000		
Baker (Walter) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Baldwins Canadian Steel Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		5,000,000	5,000,000
Balfour, Guthrie Trading Co., Ltd	Vancouver, C.-B.	25,000	25,000			
Balfour, White & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	100,000	50,000		
Ball Furniture Co., Ltd	Hanover, Ont	125,000	77,600			
Ballantyne (The James) Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	67,400			
Ballantyne (R. M.) Ltd	Stratford, Ont	500,000	300,000	100,000		
Ballard Oil Equipment Co. (Canada), Ltd.	Montréal, Qué	40,000	22,000			
Balsas Dredging Co., Ltd	Vancouver, C.B	100,000	100,000			
Bankhead Mines, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	5,000			
Banking Service Corporation, Ltd	Toronto, Ont	100,000	15,000			
Barber-Ellis, Ltd	Toronto, Ont	500,000	440,000	60,000		
Barcelona Traction, Light and Power Co., Ltd.	Toronto, Ont	42,500,000	27,450,000	8,483,500	£18,972,133 50,000,000 (pesetas)	£14,911,595 29,411,000 (pesetas)
Barco Manufacturing Co. of Canada, Ltd.	Walkerville, Ont.	25,000	25,000			
Barnes (The Wallace) Co., Ltd	Hamilton, Ont	300,000	125,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Barnet (A.) & Co., Ltd	Renfrew, Ont	250,000	80,000			
Barnett-McQueen Construction Co., Ltd.	Fort William, Ont.	183,000	151,800			
Barr Registers, Ltd	Trenton, Ont	300,000	90,300			
Barrett Co., Ltd	Montréal, Qué	3,000,000	449,800			
Barrie's, Ltd	Peterborough, Ont.	1,000,000	500,000	241,500		
Barry Cashman & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Barrymore Cloth Co., (The) Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	550,000	382,300		
Barsalou (J.) & Cie., Limitee	Montréal, Qué	175,000	175,000			
Bastian Bros., Ltd	Cobourg, Ont	50,000	25,000	25,000		
Bate (H. N.) & Sons, Ltd	Ottawa, Ont	500,000		331,300		
Bateman, Wilkinson Co., Ltd	Toronto, Ont	250,000	125,000	125,000		
Bates & Innes, Ltd	Carleton Place, Ont.	800,000	775,000	25,000	250,000	250,000
Bates Valve Bag Co., Ltd	Niagara Falls, Ont.	50,000	50,000			
Bathurst Co., Ltd	Bathurst, N.-B	15,000,000	9,784,200		3,000,000	3,000,000
Battery & Ignition Service Co., Ltd	Ottawa, Ont	20,000	20,000			
Battery Engineering & Supply Co., (The) Ltd.	Ottawa, Ont	50,000	12,300			
Bauers, Ltd	Waterloo, Ont	200,000	146,700			
Baum & Brody, Ltd	Windsor, Ont	150,000	113,000			
Baumert Co., Ltd	Huntingdon, Qué	250,000	175,000			
Bawlf (E. J.) Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Bawlf Terminal Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,500,000	475,400		500,000	500,000
Baxter (J. R.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	20,300			
Bayer Co., (The) Ltd	Toronto, Ont	20,000	20,000			
Bayley's Ltd	Sherbrooke, Qué	100,000	85,100			
Baynes Carriage Co., Ltd	Brantford, Ont	50,000	50,000			
Beach Foundry, Ltd	Ottawa, Ont	400,000	312,000		100,000	100,000
Beach Motors, Ltd	Ottawa, Ont	100,000	100,000			
Bean & Westlake, Ltd	Woodstock, Ont	150,000	86,000			
Bear River Pulp Co., Ltd	Toronto, Ont	2,350,000	1,500,000	850,000	2,740,000	1,644,000
Beare (S. B.) Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Beatty Bros., Ltd	Fergus, Ont	2,000,000	325,000	548,400		
Beaubien, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	400,000			
Beauvais (Max) Ltd	Montréal, Qué	500,000	400,000			
Beaver (Alberta) Lumber, Ltd	Winnipeg, Man	300,000	300,000			
Beaver Co., (The) Ltd	Ottawa, Ont	5,000,000	983,600	749,300		
Beaver Elevator Co., (The) Ltd	Winnipeg, Man	500,000	160,000			
Beaver Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man	3,000,000	1,500,000	1,500,000		
Beaver Lumber (Northern) Ltd	Winnipeg, Man	200,000	150,000			
Beaver Products Co., Ltd	St-Janvier, Qué	20,000	4,300			
Beaver Recreations, Ltd	Toronto, Ont	50,000	4,040		15,000	15,000
Beavermill Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Beck Bros. & Turner, Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000	10,000		
Beck Manufacturing Co., Ltd	London, Ont	400,000	400,000			
Becker & Co. of America, Ltd	Halifax, N.-E	650,000	454,900			
Beckwith Box Toe, Ltd	Sherbrooke, Qué	50,000	25,000	25,000		
Beech Nut Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	200,000	150,000			
Belanger Brothers & Co., Ltd	Hull, Qué	100,000	54,000			
Belanger Papineau, Limitée	Cornwall, Ont	100,000	40,300			
Belchers Steamship Co., (The) Ltd	Montréal, Qué	1,400 act. pr. $100 chacune 2,000 actions sans valeur au pair	2,000 actions	140,000		
Beldam's Asbestos Packing and General Manufacturing Co., Ltd.	Toronto, Ont	300,000	75,800	30,000		
Belding Corticelli, Ltd	Montréal, Qué	2,500,000	749,500	865,300	1,000,000	465,837
Belgian Industrial Co., (The) Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	560,000			
Belgo-Canadian Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Belgo Export Co., Ltd	Montréal, Qué	49,000	4,900			
Belgo Paper Co., (The) Ltd	Montréal, Qué	20,000,000	14,000,000		3,000,000	1,500,000
Belgrave Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000		6,000,000	6,000,000
Belton (Geo. H.) Lumber Co., Ltd	London, Ont	1,000 act. s. val. au p.	1,000 actions			
Belvedere Properties, Ltd	Montréal, Qué	250,000	100,000	150,000		
Bell (Duncan) Ltd	Montréal, Qué	50,000		21,500		
Bell (Edwin E.) Ltd	Hamilton, Ont	50,000	24,000			
Bell (J. & T.) Ltd	Montréal, Que	300,000	300,000		156,000	156,000
Bell (Thomas V. Ltd	Montréal, Qué	75,000	50,000	25,000		
Bell Thread Co., (The) Ltd	Hamilton, Ont	49,500	9,200	16,800		
Bell (Wallace) Co., Ltd	Montréal, Qué	45,000	30,000			
Belle Rive Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	28,500			
Belleville Motors, Ltd	Belleville, Ont	40,000	10,000			
Bellmont Stores (The) Ltd	Montréal, Qué	40,000	4,675			
Bells Galleries, Ltd	Montréal, Qué	400,000	100,000			
Benallack Lithographing and Printing Co., (The) Ltd.	Montréal, Qué	400,000	191,900	36,400		
Benedict Proctor Manufacturing Co., Ltd.	Trenton, Ont	150,000	45,000	3,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autoritées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Benjamin Electric Manufacturing Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	198,450			
Bennett, Ltd	Chambly Canton, Qué.	1,200,000	75,000	44,000	1,000,000	300,000
Bennett & Messecar Co. (The) Ltd	Mille Roches, Ont	50,000	30,200			
Bennett Lumber Co. Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Benson & Hedges (Canada) Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	300,000	225,300	£220,000	£220,000
Bergeron Whissell & Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	150,000			
Berliner Gramophone Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Bernard (A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Bernier (E. O.) & Co., Ltd	Québec, Qué	49,000	8,000			
Bertram (The John) & Sons Co., Ltd	Dundas, Ont	600,000	400,000	200,000		
Bethune (D.A.) Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Better Battery Service, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	6,000			
Bevan Churchill & Co. (Canada) Ltd.	Montréal, Qué	50,000	15,000	10,000		
Beveridge Supply Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	19,200			
Bickle Fire Engines, Ltd	Woodstock, Ont	200,000	51,300		20,000	20,000
Big Creek Mining Co. (The) Ltd	Dawson, T. du Y.	1,000,000	1,000,000			
Big Valley Collieries, Ltd	Edmonton, Alta	500,000	500,000			
Bighorn & Saunders Creek Collieries, Ltd.	Blairmore, Alta	300,000	201,000		200,000	200,000
Bignell & Knox, Ltd	Montréal, Qué	50,000		30,000		
Biltmore Hats, Ltd	Guelph, Ont	250,000	90,700	30,500		
Birch Hinds Printing Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Bird & Son, Ltd	Hamilton, Ont	4,000 act. priv. de $100 ch. et 80,000 actions sans val. au pair	75,750 actions	400,000		
Bird Machine Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	100 act. sans val. au pair	100 actions			
Birks Corner & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Birks (Henry) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	1,451,000			
Birks Securities, Ltd	Montréal, Qué	500,000	460,200			
Birmingham Montreal Realty Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	13,600			
Birnam Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	49,900	49,900			
Bishop & Pringle, Ltd	Owen Sound, Ont.	100,000	78,300	11,000		
Bishop Blaney Corporation, Ltd	Paris, Ont	5,000,000	758,000			
Bishop (William I.) Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	300,500			
Bishopric Manufacturing Co., (The) Ltd.	Ottawa, Ont	150,000	150,000			
Bissell Carpet Sweeper Co. of Canada, Ltd.	Niagara Falls, Ont.	60,000	40,000			
Bixel Brewing and Malting Co. (The) Ltd.	Brantford, Ont	150,000	75,000			
Black & Decker Manufacturing Co., Ltd.	Montréal, Qué	40,000	25,800			
Black & Hughes, Ltd	Ottawa, Ont	25,000	10,500			
Black (John P.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	250,000			
Black Lake Asbestos and Chrome Co., Ltd.	Montréal, Qué	4,000,000	3,000,000	1,000,000	1,250,000	1,181,000
Blackburn Bros., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	60,500			
Blaiklock Bros., Ltd	Montréal, Qué	100,000	58,700			
Blair Brothers, Ltd	Montréal, Qué	50,000	18,300			
Blair Engineering Co. of Canada, Ltd.	Ottawa, Ont	100,000	100,000			
Blue Diamond Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	1,500,000	1,500,000			
Blue River Lumber Co., Ltd	Rivière Bleue, Qué	100,000	100,000			
Blue (Walter) & Co., Ltd	Sherbrooke, Qué	250,000	129,000	100,000		
Blumenthal (J. H.) Sons, Ltd	Montréal, Qué	100,000	65,500			
Bock & Tetreau, Ltd	Montréal, Qué	40,000		23,000		
Bodley (C.J.) Ltd	Toronto, Ont	50,000	32,150			
Bogue Bros. & Henry, Ltd	Montréal, Qué	50,000	11,775			
Boileau (Ulric) Limitee	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Boivin, Wilson & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	100,000			
Bole Grain Co., Ltd	Fort William, Ont	500,000	257,000			
Bolte (A. A.). & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	30,000			
Bon Ami, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Bon Marche Manufacturing Co., Ltd	Peterborough, Ont.	100,000	33,600	6,800		
Bonanza Creek Hydraulic Concession. Ltd.	Ottawa, Ont	1,000,000	500,500			
Bonbons Candiac (Canada), Ltd	Québec, Qué	500,000	200,000			
Bond & Share Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	2,000,000			
Bond Engineering Works, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Bond Exchange, Ltd	Toronto, Ont	100,000	1,500			
Bonner-Heddle Co. (The) Ltd	St. Catharines, Ont.	100,000	93,250			
Bonner Sand and Ballast, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Bonner-Worth Co., Ltd	Peterborough, Ont.	1,000,000	500,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Book and Coating Papers, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	6,200 actions			
Booker Stove and Furnace Co. (The) Ltd.	Winnipeg, Man.	3,000 act. priv. $10 chacune 17,000 act. sans valeur au pair	17,000 actions	20,600		
Booth Coulter Coppersmithing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	20,100			
Booth Fisheries Canadian Co., Ltd.	Toronto, Ont.	2,500,000	2,500,000			
Booth (J. R.) Ltd.	Ottawa, Ont.	10,000,000	10,000,000			
Boots Cash Chemists of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Boots Pure Drug Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Bordeaux-Niagara Wine Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Borden Co. (The) Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Borden's Condensed Milk Co., Ltd.	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Borden's Farm Products Co., Ltd.	Toronto, Ont.	275,000	275,000			
Border Cities Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	358,700			
Border Cities Investment Co., Ltd.	Windsor, Ont.	9,500 actions priv. de $100 chacune 10,000 actions sans val. au pair 50,000	3,151 actions	130,300		
Border Press, Ltd.	Windsor, Ont.	50,000	5			
Border Transit Co., Ltd.	Sandwich, Ont.	150,000	34,200			
Borgfeldt (Geo.) & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	150,000			
Boss Lock Nut Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	40,000			
Boston and Yarmouth Steamship Co., Ltd.	Montréal, Qué.		335,000		600,000	600,000
Boston Cattle Co., Ltd.	Montréal, Qué.	13,000 actions sans valeur au pair 5,100 act. priv. de $100 chacune	13,000 actions	510,000		
Boston Insulated Wire and Cable Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	200,000	184,000			
Boston Last Co., Ltd.	Richmond, Qué.	150,000		130,000		
Boudrias (J. V.) & Fils, Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	95,000	131,500		
Boulanger & Bergevin, Ltd.	Lachine, Qué.	100,000	20,000			
Boulter-Redmond, Ltd.	Montréal, Qué.	2,000 actions priv. de $100 chacune 10,000 act. s. val. au p.	10,000 actions	200,000		
Boulton Paint Co., (The) Ltd.	Toronto, Ont.	60,000	20,400			
Bourcier, (J. O.) Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	100,000	185,100		
Bourdeau (J.) & Son, Ltd.	Montréal, Qué.	149,900	88,900			
Boving Hydraulic and Engineering Co. Ltd.	Lindsay, Ont.	500,000	142,300	60,600		
Bowes Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	556,000	200,000		
Bowles Lunch, Ltd.	Toronto, Ont.	5,000,000	2,500,000	2,500,000		
Bowman (S. S.) Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Bowman, Thayer United, Ltd.	Winnipeg, Man.	250,000	20,300			
Bowmanville Foundry Co., Ltd.	Bowmanville, Ont	100,000	19,875	40,000		
Bowness Export Co., Ltd.	Cranbrook, C.-B.	40,000	34,670			
Bowser (S. F.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	750,000	500,000	250,000		
Boxer (The Reg. N.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	750,000	522,700			
Boyd (W. T. C.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Boyds, Ltd.	Winnipeg, Man.	20,000	5,500			
Boys Specialties, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	16,500			
Brading Breweries (The) Ltd.	Ottawa, Ont.	250,000	188,000	39,000		
Bradley (John J.) Ltd.	St. John, N.-B.	10,000	2,000			
Bramsons Auto Service, Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	337,300			
Brandram-Henderson, Ltd.	Montréal, Qué.	1,750,000	1,179,900	500,000	1,750,000	1,197,600
Brandy Brook Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Brant Amusements, Ltd.	Brantford, Ont.	500,000	300,000			
Brantford Navigation Co., (The) Ltd.	Montréal, Que.	500 actions sans val. au pair	300 actions			
Brantford Roofing Co., Ltd.	Brantford, Ont.	250,000	228,300			
Brantford Washing Machine Co., Ltd.	Brantford, Ont.	100,000	56,335	32,458		
Bras D'Or Coal Co., Ltd.	North Sydney, N.-E.	195,000	182,900		1,000,000	750,000
Brass and Bronze Manufacturing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Brayley Drug Co., Ltd.	St. John, N.-B.	75,000	40,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Brazeau Collieries, Ltd	Toronto, Ont	4,450,000	4,000,000	450,000	1,500,000	1,500,000
Brazilian Hydro Electric Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	501,000			
Brazilian Telephone Co	Toronto, Ont	5,000,000	5,000,000		12,500,000	7,500,000
Brazilian Traction Light and Power Co., Ltd.	Toronto, Ont	120,000,000	106,570,600	10,000,000		
Bremner (Alex.) Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Bremner, Norris & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000	20,000		
Brennan Paving Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	50,500			
Brethour, Limited	Ottawa, Ont	100,000	15,000			
Brett Co., (The) Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Brick and Tile Supply Co. (The) Ltd.	Ottawa, Ont	5,000	520			
Bridge River Development Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	248,000			
Bridge River Timber and Manufacturing Co., Ltd.	Montréal, Qué	1,200,000	600,000	123,200		
Brinton Carpet Co., Ltd	Montréal, Que	350,000	350,000			
Britannic Engine Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	43,900			
British America Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	1,000			
British America Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,500,000	1,250,000			
British America Express Co. (The) Ltd.	Sault Ste. Marie, Ont.	100,000	100,000			
British America Nickel Corporation, Ltd.	Ottawa, Ont	20,000,000	20,000,000		24,500,000	18,478,000
British American Bank Note Co., I td.	Ottawa, Ont	500,000	300,000	200,000		
British American Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	42,570	42,570			
British-American Dyeing Co. (The) Ltd.	Verdun, Que	100,000	70,700			
British American Fuel and Metals, Ltd	Toronto, Ont	50,000	12,400			
British American Oil Co., Ltd	Toronto, Ont	10,000,000	5,500,000			
British American Oil Refineries, Ltd.	Toronto, Ont	500,000	400,500			
British American Publishing Co. (The) Ltd.	Montréal, Qué	250,000	250,000			
British American Trading Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	250,000	250,000			
British and Colonial Land and Securities Co., Ltd.	Toronto, Ont	10,000,000	1,150,800			
British and Colonial Press, Ltd	Toronto, Ont	50,000	10,000			
British and Oriental Grain and Elevator Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	250,000	18,000			
British Canada North Exploration and Development Co., Ltd.	Ottawa, Ont	1,000,000	1,000,000			
British Canadian Agencies, Ltd	Montréal, Qué	50,000	34,000			
British Canadian Marble Co., (The) Ltd.	St-Joseph de Beauce, Qué.	350,000	150,000	147,300		
British Canadian Securities, Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
British Colonial Contracting Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,100			
British Columbia Cement Co., Ltd	Toronto, Ont	3,200,000	3,200,000		1,900,000 £328,767	1,900,000 £328,767
British Columbia Coal and Land Co., Ltd.	Hamilton, Ont	750,000	150,000	600,000		
British Columbia Fishing and Packing Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	5,000,000	4,291,800			
British Columbia Pilotage Association, Ltd.	Vancouver, C.-B.	25,000	2,700			
British Columbia Sugar Refining Co., Limited.	Vancouver, C.-B.	10,000,000	4,000,000			
British Controlled Oilfields, Limited	Montréal, Qué	45,000,000	20,000,000	25,000,000		
British Dominion Holding and Investment Corporation, Limited	Toronto, Ont	250,000		100,000		
British Empire Grain Co., Limited	Winnipeg, Man	500,000	277,000	138,500		
British Empire Lumber Corporation, Limited.	Montréal, Qué	100,000	30,300			
British Empire Steel Corporation, Limited.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
British Federal Securities Corporation, Limited.	Ottawa, Ont	50,000	26,500			
British Metal Corporation (Canada) Limited.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
British Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	25,000	75,000		
British Molybdenite, Limited	Toronto, Ont	100,000	64,581			
British Petroleums, Limited	Vancouver, C.-B.	5,000,000	3,060,937			
British Radio Corporation of America, Limited.	Montréal, Qué	10,000	500			
British Textiles, Limited	Montréal, Qué	20,000	8,300			
British Underwriters Agency, Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
British United Press, Limited	Montréal, Qué	10,000	10,000			
British Xylonite Co. (Canada) (The) Limited.	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Broadfoot Electric Co., (The) Limited	Chatham, Ont	200,000	66,900			
Brock Radio Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	5,100			
Brock (Stanley), Limited	Winnipeg, Man	250,000	137,000			
Brock (W.R.) Co., Limited	Toronto, Ont	2,000,000	1,107,500			
Brodeur, Limited	Montréal, Qué	49,000	5,000			
Brodie & Harvey, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Brodie's, Limited	Montréal, Qué.	250,000	100,000	60,000		
Brokers, Limited	Toronto, Ont.	50,000	22,500			
Bromsgrove Guild (Canada) (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	43,200	27,000		
Bronson Co.	Ottawa, Ont.	300,000	300,000			
Brooks Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	350,000	345,000			
Brosseau (D.C.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	190,000	60,500	6,100		
Brouilette Stanway Signs, Limited	Montréal, Qué.	25,000	15,000			
Brown (The D. F.) Paper Box and Paper Co., Limited	St. John, N.B.	9,000	9,000			
Brown (E. E.) & Co., Limited	St. John, N.B.	20,000	20,000			
Brown (Foster) Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Brown (John S.) & Sons, (Canada) Limited.	Toronto, Ont.	500,000	250,000			
Brown Process (The) Limited	Toronto, Ont.	2,500,000	2,000,000	303,600		
Brown Ranche Co., Limited	Lethbridge, Alta.	100,000	100,000			
Brown Rochette, Limited	Québec, Qué.	49,000	5,500			
Bruce Trading Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	48,000			
Bruneau, Currie & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000		60,100		
Brunelle Furnace and Boiler Co., (The) Limited.	Trois-Rivières, Qué.	100,000	60,200			
Brunet (J.) Limitee	Montréal, Qué.	100,000	55,000			
Brunner, Mond (Canada) Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Bryson & Trihey, Limited	Montréal, Qué.	40,000	25,000			
Bryson's, Limited	Montréal, Qué.	80,000	80,000			
Buchan's, Limited	Montréal, Qué.	2,500	2,500			
Buck (The William) Stove Co., Limited.	Brantford, Ont.	1,000,000	554,625			
Buckley Drouin Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	35,700			
Budge Carbon Paper Manufacturing Co., Limited.	Montréal, Qué.	200,000	125,400			
Builders Sales, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	79,500			
Bull-Durant, Limited	Oshawa, Ont.	70,000	25,000	3,800		
Bunge North American Grain Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Bureau of Canadian Resources, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	7,520	5,000		
Burgis (C.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	30,000	3,500		
Burkholder Fur Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	5,000			
Burn (G. D.) & Co., Limited	Ottawa, Ont.	25,000	3,000			
Burnett, Limited	Montréal, Qué.	100,000	91,600			
Burns (P.) & Co., Limited	Calgary, Alta.	10,000,000	5,000,000		2,530,000	2,530,000
Burns (P.) Coal Mines, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	1,000,000			
Burns (Wm. J.) International Detective Agency of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Burnside Garage, Limited	Montréal, Qué.	22,000	22,000			
Burrard Dry Dock Co., Limited	Vancouver, C.-B.	1,000,000	500,500		1,811,325	328,681
Burroughs Adding Machine of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	250,000	250,000			
Burroughs & Co. (Eastern) Limited	Montréal, Qué.	50,000	29,000			
Burrow, Stewart & Milne Co., Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	363,400			
Burton Brewing Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	800,000	400,000		
Bush (W. J.) & Co. (Canada) Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Business Systems, Limited	Toronto, Ont.	500,000	250,000	250,000	225,000	225,000
Butler-Jobin Optical Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,500			
Butterworth (J. G.) Co., Limited	Ottawa, Ont.	150,000	100,400			
Button Sales, Limited	Kitchener, Ont.	100,000	25,000			
Byers (A. F.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	69,000			
C. & E. Townsites, Limited	Winnipeg, Man.	180,000	180,000			
Cadillac Motor Car Co. of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Cadomin Coal Co., Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,800,000			
Cairns, Limited	Brantford, Ont.	400,000	200,000	200,000		
Calder Mining Co., (The) Limited)	Dawson, T.Y.	500,000	500,000			
Calder's St. Croix Shipping Co., Limited.	Campobello, N.-B.	50,000	40,000	4,300		
Caldwell (John) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Caldwell (L. W.) & Co., Limited	Calgary, Alta.	50,000	30,900			
Caldwell (R. J.) Limited	Oshawa, Ont.	240,000	24,000			
Caledonia Springs Co., (The) Limited.	Montréal, Qué.	200,000	105,000			
Calgary Brewing and Malting Co., Limited.	Calgary, Alta.	2,000,000	1,500,000		1,700,000	1,700,000
Calgary Power Co., (The) Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	1,900,000		3,000,000	2,999,813
Calgary Water Power Co. (The) Limited.	Calgary, Alta.	100,000	100,000			
California Perfume Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	1,000			
Callinan-McKay Exploration Co., Limited.	Toronto, Ont.	750,000	628,935			
Camaguey Co., (The) Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000		243,000 £51,900	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Camaguey Land Co. (The) Limited...	Montréal, Qué.....	200,000	200,000	.....	150,000	150,000
Cambridge Cafe, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	.....
Cam-Fish Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	40,000	.....	.....	.....
Camden Investment Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	300,000	300,000	.....	5,000,000	5,000,000
Cameron & Heap Co., Limited.....	Dauphin, Man....	100,000	76,000	24,000	.....	.....
Cameron (J. R.) Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	10,000	.....	.....	.....
Camirand (J. D.) Cie, Limitee.....	Montréal, Qué.....	250,000	250,000	.....	.....	.....
Campbell Construction Co., Limited..	Calgary, Alta.....	100,000	100,000	.....	.....	.....
Campbell MacLaurin Lumber Co., Limited.	Montréal, Qué.....	250,000	250,000	.....	.....	.....
Campbell Steel and Iron Works, Limited.	Ottawa, Ont.....	100,000	36,500	.....	.....	.....
Campbellford Cloth Co. (The) Limited.	Campbellford, Ont.	1,000,000	200,000	100,000	.....	.....
Canada Atlantic Grain Co., Limited..	Winnipeg, Man....	300,000	155,700	.....	.....	.....
Canada Atlantic Transit Co., Limited.	Montréal, Qué.....	1,000,000	219,000	.....	.....	.....
Canada Axe and Harvest Tool Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	.....
Canada Barrels and Kegs, Limited....	Waterloo, Ont.....	500,000	269,000	.....	.....	.....
Canada Bond Corporation, Limited...	Toronto, Ont.....	1,936,800	378,000	.....	.....	.....
Canada Boxboard Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	400,000	.....	.....	.....
Canada Carbide Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,500,000	850,000	470,000	2,500,000	2,500,000
Canada Carbon and Ribbon Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	28,000	.....	.....	.....
Canada Carpet Cleaning Co., Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	45,000	.....	.....	.....
Canada Casing Co. (The) Limited....	Montréal, Qué.....	500,000	425,000	.....	.....	.....
Canada Cement Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	30,000,000	13,500,000	10,500,000	8,000,000	8,000,000
Canada Clothing Co., Limited.....	Smiths Falls, Ont.	30,000	17,700	.....	.....	.....
Canada Coke Corporation, Limited...	Montréal, Qué.....	75,000	50,000	.....	.....	.....
Canada Cold Storage Co. (The) Limited.	Montréal, Qué.....	500,000	250,000	250,000	300,000	300,000
Canada Creosoting Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	85,509 actions	.....	2,000,000	42,500
Canada Decalcomania Co., Limited...	Toronto, Ont.....	100,000	98,250	.....	.....	.....
Canada Drugs, Limited.....	Yorkton, Sask....	50,000	20,000	.....	.....	.....
Canada Engineering and Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont.....	4,500	4,500	.....	.....	.....
Canada Fire Brick Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	100,000	100,000	.....	.....
Canada Foundries and Forgings, Ltd..	Brockville, Ont...	4,000,000	960,000	960,000	750,000	223,900
Canada Furniture Manufacturers, Limited.	Woodstock, Ont...	3,000,000	734,300	1,225,800	1,000,000	3,500
Canada Games Co. (The) Limited...	Toronto, Ont.....	5,000	5,000	.....	.....	.....
Canada Gelatine Co., Limited.....	Brantford, Ont....	250,000	125,000	.....	.....	.....
Canada Glue Co., Limited.....	Brantford, Ont....	1,000,000	426,100	.....	.....	.....
Canada Grip Nut Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	250,000	139,400	.....	100,000	50,600
Canada Ice and Coal Co., Limited....	Hamilton, Ont....	300,000	300,000	.....	.....	.....
Canada Illinois Tools, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	500	.....	.....	.....
Canada Iron Foundries, Limited.....	Montréal, Qué.....	6,300,000	1,598,900	3,877,800	1,000,000	809,298
Canada Landed and National Investment Co., Limited.	Toronto, Ont.....	4,000,000	2,410,000	.....	4,820,000	3,717,962
Canada Lens and Instrument Co., Limited.	Westmount, Que..	500 actions priv. de $100 chacune et 2,500 ac. s. val. au pair	1,991 actions	49,100	.....	.....
Canada Linseed Oil Mills, Limited....	Montréal, Qué.....	500,000	500,000	.....	.....	.....
Canada Lock Joint Pipe Co., Limited..	Toronto, Ont.....	40,000	40,000	.....	.....	.....
Canada Loose Leaf Co. (The) Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	32,200	.....	.....	.....
Canada Machinery Corporation, Limited.	Galt, Ont.....	2,000,000	1,177,500	602,400	1,000,000	301,750
Canada Mexico Oil Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	120,000 actions sans val. au pair	120,000 actions			
Canada Needle and Fishing Tackle Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	17,100	.....	.....	.....
Canada Office Furniture Co., Limited.	Montréal, Qué.....	35,000	28,600	.....	.....	.....
Canada Paint Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	75,000	75,000	.....	£350,000	340,666
Canada Paper Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	588,600	344,100	150,000	150,000
Canada Pharmacal Co., (The) Limited	London, Ont.....	50,000	28,500	.....	.....	.....
Canada Power Tree Saws, Limited...	Winnipeg, Man....	100,000	58,700	.....	.....	.....
Canada Printing Ink Co., Limited....	Toronto, Ont.....	60,000	60,000	.....	.....	.....
Canada Publishing Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	150,000	84,000	.....	.....	.....
Canada Railway News Co., Limited..	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	.....
Canada Rock Products, Limited.....	Toronto, Ont.....	4,800 actions sans val. au pair	4,800 actions	.....	.....	.....
Canada Roofing and Paving Co., Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	10,500	.....	.....	.....
Canada Screw Co., (The) Limited....	Hamilton, Ont....	2,500 000	1,250,000	.....	.....	.....
Canada Slicer Corporation, Limited..	Bowmanville, Ont	350,000	166,000	74,400	.....	.....
Canada Starch Co., Limited.....	Cardinal, Ont.....	4,500,000	1,186,500	1,186,500	2,390,000	2,390,000
Canada Steamship Lines, Limited.....	Montréal, Qué.....	25,000,000	12,000,000	12,500,000	21,000,000 850,000 billets	20,992,106 850,000 billets

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canada Stoker Co., Limited	Galt, Ont	40,000	40,000			
Canada Sugar Refining Co., Limited	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Canada Tack and Nail Co., Limited	Hamilton, Ont	100,000	49,000	15,400		
Canada Wire and Cable Co., Limited	Leaside, Ont	3,000,000	1,500,000	1,500,000	350,000	62,800
Canada's Baby Conservation Association.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Canadian Acceptance Corporation, Limited.	Toronto, Ont	400,000	400,000			
Canadian Adjusters Association, Limited.	Winnipeg, Man	5,000	5,000			
Canadian Adventurer, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Advertising Agency, Limited.	Montréal, Qué	250,000	125,000	125,000		
Canadian Aladdin Co., Limited	Toronto, Ont	250,000	137,000	9,300	100,000	44,500
Canadian Allis-Chalmers, Limited	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Canadian Amateur Ski Association	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Canadian American Art Works, Ltd	Montréal, Qué	10,000	1,000			
Canadian American Copper Refining Co., Limited.	Montréal, Qué	5,000,000	1,000,000	60,300		
Canadian American Exporters, Limited.	Ottawa, Ont	50,000	10,000			
Canadian American Grain, Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Canadian American Lumber and Manufacturing Co., Limited.	Bridgeburg, Ont	5,000	850			
Canadian Ammonia Co., Limited	Toronto, Ont	250,000	220,000			
Canadian and General Finance Co., Limited.	Toronto, Ont	250,000	125,000			
Canadian Anthracite Coal Co., Limited	Ottawa, Ont	1,000,000	710,600			
Canadian Appliance Co., Limited	Montréal, Qué	25,000	18,600			
Canadian Appraisal Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Canadian Associated Press, Limited	Toronto, Ont	10,000	1,000			
Canadian Association of Massage and Remedial Gymnastics	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Canadian Atlas Crucible Steel Co., Limited.	Welland, Ont	10,000 act. priv. de $100 ch. 10,000 ac. sans val. au pair	6,244 actions	483,600		
Canadian Austin Machinery, Limited	Woodstock, Ont	50,000	5,000			
Canadian Automatic Machine Co., Limited.	Montréal, Qué	1,000,000	650,000			
Canadian Automobile Association	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Canadian Automobile Service Association, Limited.	Toronto, Ont	50,000	35,500			
Canadian Aviator, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Bag Co., Limited	Montréal, Qué	1,000,000	400,000	317,000		
Canadian Bank Note Co., Limited	Ottawa, Ont	2,500,000	2,500,000			
Canadian Barking Drum Co., Limited.	Toronto, Ont	25,000	15,000			
Canadian Battery Container Corporation, Limited.	Windsor, Ont	50,000	50,000			
Canadian Beaver, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Benedict Stone, Limited	Montréal, Qué	2,000 actions priv. de $100 chacune 6,000 ac. s. val. au pair	6,000 actions	100,000		
Canadian B. K. Morton Co., Limited	Montréal, Qué	200,000	45,000			
Canadian Blower and Forge Co., (The) Limited.	Kitchener, Ont	500,000	31,500			
Canadian Bond Crown Co., Limited	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Canadian Bottlers Association, Limited.	Montréal, Qué	20,000	11,000			
Canadian Braid and Trimming Co., Limited.	Montréal, Qué	100,000	75,000			
Canadian Brake Shoe and Foundry Co., Limited	Montréal, Qué	150,400	85,200	65,200	50,000	43,500
Canadian Brandes, Limited	Toronto, Ont	500 actions sans val. au pair	500 actions			
Canadian Brass Products, Limited	Montréal, Qué	50,000	13,500			
Canadian Bridge Co., Limited	Walkervile, Ont	2,000,000	994,000			
Canadian Briscoe Motor Co., Limited.	Brockville, Ont	200,000	100,000	100,000		
Canadian Britisher, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Bronze, Limited	Montréal, Qué	2,000,000	1,000,000	1,000,000		
Canadian Bronze Powder Works (The) Limited.	Montréal, Qué	500,000	500,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Brown Method Co., Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	27,500	.....	.....	.....
Canadian Buttons, Limited.....	Montréal, Qué.....	25,000	18,900	.....	.....	.....
Canadian Canners, Limited.....	Hamilton, Ont....	12,500,000	2,216,700	8,836,700	.....	.....
Canadian Canoe Co. (The) Limited...	Peterborough, Ont.	20,000	19,160	.....	.....	.....
Canadian Car and Foundry Co., Limited.	Montréal, Qué.....	12,500,000	4,975,000	7,500,000	7,500,000	6,275,000
Canadian Carbonate, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	.....
Canadian Carborundum Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	1,500,000	1,500,000	.....	.....	.....
Canadian Carrier, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Cartage and Storage Co., Limited.	Montréal, Qué.....	500,000	400,000	.....	.....	.....
Canadian Challenger, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Chautauquas, Limited.....	Calgary, Alta.....	50,000	45,000	.....	.....	.....
Canadian Chewing Gum Co., Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	.....
Canadian Cinch Anchoring Systems, Limited.	Toronto, Ont.....	20,000	20,000	.....	.....	.....
Canadian City Bureau, Limited.....	Toronto, Ont.....	20,000	7,600	.....	.....	.....
Canadian Cleveland Fare Box Co., Limited.	Preston, Ont.....	50,000	15,000	.....	.....	.....
Canadian Coal Fields, Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000,000	1,000,000	.....	.....	.....
Canadian Coal Products Engineering Limited.	Toronto, Ont.....	1,250,000	1,250,000	.....	.....	.....
Canadian Coaster, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Cocoa and Chocolate Co., Limited.	Montréal, Qué.....	2,000,000	1,035,800	.....	125,000	125,000
Canadian Collieries (Dunsmuir) Limited.	Victoria, C.-B.....	6,027,000	1,025,980	3,601,960	9,996,133	9,012,872
Canadian Commander, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Comstock Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	150,000	150,000	.....	.....	.....
Canadian Concert Direction, Limited.	Montréal, Qué.....	49,000	49,000	.....	.....	.....
Canadian Connecticut Cotton Mills, Limited.	Sherbrooke, Qué..	6,500,000	1,500,000	3,000,000	.....	.....
Canadian Conquerer, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Consolidated Corporation, Limited.	St. Catharines, Ont.	1,000 ac. pv. de $100 ch. et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	100,000	.....	.....
Canadian Consolidated Felt Co., Limited.	Montréal, Qué.....	2,000,000	1,500,000	500,000	500,000	287,000
Canadian Consolidated Rubber Co., Limited.	Montréal, Qué.....	6,000,000	2,805,500	3,000,000	13,100,000	13,100,000
Canadian Consolidated Underwriters, Limited.	Toronto, Ont.....	300,000	300,000	.....	.....	.....
Canadian Constructor, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Contract Purchase Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	5,000	.....	.....	.....
Canadian Converters' Co., Limited..	Montréal, Qué.....	3,000,000	1,733,500	.....	750,000	399,000
Canadian Co-Operative Wool Growers, Limited.	Toronto, Ont.....	200,000	105,780	.....	100,000	.....
Canadian Cottons, Limited.....	Montréal, Qué.....	6,377,000	2,715,500	3,661,500	5,000,000	4,324,531
Canadian Council of the Girls Guides Association.	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Canadian Countryman Publishing Co., (The) Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	.....
Canadian Credit Men's Trust Association, Limited.	Winnipeg, Man....	100,000	19,580	.....	.....	.....
Canadian Crocker-Wheeler Co. (The) Limited.	St. Catharines, Ont.	1,000,000	675,000	280,000	200,000	120,000
Canadian Crown Cork Co., Limited..	Montréal, Qué.....	1,000 ac. s. val. au pair	700 actions	.....	.....	.....
Canadian Crude Asbestos and Fibre Corporation, Limited.	Thetford Mines, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	.....
Canadian Cruiser, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Cushion Inner Tire and Rubber Co., (The) Limited.	Wingham, Ont....	40,000	40,000	.....	.....	.....
Canadian Cutler Mail Chute Co., (The) Limited.	Montréal, Qué.....	75,000	55,000	20,000	.....	.....
Canadian David E Kennedy, Limited-	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	.....
Canadian Des Moines Steel Co., Limited.	Chatham, Ont....	100,000	43,000	.....	.....	.....
Canadian Desmond-Stephen Mfg. Co., Limited.	Hamilton, Ont....	50,000	50,000	.....	.....	.....
Canadian de Vains Process Co., Limited.	Montréal, Qué.....	10,000	8,500	.....	.....	.....
Canadian Distributing Co., Limited..	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	.....
Canadian Domestic Engineering Co., Limited.	Montréal, Qué.....	45,000	23,000	.....	.....	.....
Canadian Drawn Steel Co. (The) Limited.	Hamiton, Ont.....	500,000	246,400	.....	.....	.....

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Dressler Kilns, Limited	Montréal, Qué.	9,000	9,000			
Canadian Driver-Harris Co., Limited.	Walkerville, Ont.	150,000	50,000			
Canadian Durable, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Canadian Edison Appliance Co., Limited.	Toronto, Ont.	5,000 actions priv. de $100 chacune et 5,000 actions s. val. au p.	5,000 actions	308,300		
Canadian Electric Steel, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	1,650,500			
Canadian Electrical Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Electrical Inventions, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions priv. de $100 ch. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	150,000		
Canadian Electrical Supply Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	55,500			
Canadian Electro Products Co., Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,500,000		3,000,000	1,250,000
Canadian Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000	2,500,000	500,000		
Canadian Elixman Co., Limited	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Engineer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Engineering Standards Association.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Equipment Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Canadian Evaporated Apples, Limited.	Toronto, Ont.	150,000		150,000		
Canadian Explorer, Ltd	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Explosives, Ltd	Montréal, Qué.	30,000,000	10,332,400	4,650,000	2,000,000	
Canadian Export Paper Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	355,000			
Canadian Exporter, Ltd	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Fabrikoid, Ltd	Montréal, Qué.	3,000,000	3,000,000			
Canadian Fairbanks-Morse Co. (The) Limited.	Montréal, Qué.	15,000 act. priv. de $100 ch. 125,000 actions sans val. au pair	82,511 actions	1,500,000		
Canadian Farm Implement Co., Ltd.	Medicine Hat, Alta.	845,427	842,058	1,596		
Canadian Farmer, Ltd	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian File and Tool Works, Ltd	Montréal, Qué.	200,000	194,000			
Canadian Fire Hose Co. (The) Ltd	Montréal, Qué.	40,000	20,000			
Canadian Fisher, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Florists and Gardeners' Association.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Flowers and Feather Mfg. Co. (The) Ltd.	Montréal, Qué.	75,000	37,000			
Canadian Footwear Co., Ltd	Montéral, Qué.	150,000	122,500		100,000	100,000
Canadian Forester, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Founders' and Metal Traders Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Freighter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Garden City Homes, Ltd	Montréal, Qué.	45,000	22,500	22,500		
Canadian General Electric Co., Ltd	Toronto, Ont.	18,000,000	6,842,250	5,957,750	10,000,000	5,000,000
Canadian Germicide Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	22,100			
Canadian Glass Manufacturing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Canadian Gold and Platinum Co., Ltd.	Windsor, Ont.	250,000	246,200			
Canadian Gold Car Heating and Lighting Co., Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Canadian Government Merchant Marine, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	660,900			
Canadian Grain Exchange, Ltd	Montréal, Qué.	500 actions sans valeur au pair	500 actions			
Canadian Grape Products, Ltd	Hamilton, Ont.	200,000	185,000			
Canadian Graton & Knight, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Canadian Gunner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Gypsum Co., Ltd	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Canadian Handkerchiefs, Limited	Montréal, Qué.	150,000	89,100			
Canadian Harvester, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Hat Manufacturing Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canadian Hide and Leather Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Highlander, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Homespuns, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	5,000		
Canadian Horse Shoe Co., Ltd	Hamilton, Ont.	500,000	300,000	130,500	50,000	
Canadian Horticultural Council (The).	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Hunter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian H. W. Gossard Co., Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Canadian Hydro Stone, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	375,000	125,000		
Canadian Ice Machine Co., Ltd.	Toronto, Ont.	75,000	44,500			
Canadian Importer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Independent Oil, Ltd.	St. John, N.-B.	1,500 actions priv. de $100 chacune et 1,500 actions s. val. au p.	1,500 actions	150,000		
Canadian Industrial Alcohol Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000,000	10,000,000			
Canadian Ingersoll-Rand Co., Ltd.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,300,000			
Canadian Inspection and Testing Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	11,650			
Canadian Institute of Chemistry	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Insurance and Investment Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	1,500 actions sans valeur au pair	500 actions			
Canadian International Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	12,700	2,000	50,000	1,100
Canadian International Filter Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canadian Interseas Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Canadian Inventor, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian I. P. Morris, Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	4,000			
Canadian Irrigation, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canadian I. T. S. Rubber Co., (The) Ltd.	Toronto, Ont.	600,000	512,500			
Canadian Jewellers Association	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian John Wood Manufacturing Co., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	150,000			
Canadian Johns-Manville Co., Ltd.	Montréal, Qué.	2,500,000	2,500,000			
Canadian Journal of Religious Thought (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Kellogg Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Canadian K. K. Co., Limited	Elora, Ont.	40,000	22,500			
Canadian Kodak Co., Ltd.	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Canadian Kraft, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Canadian Labor Press, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Laco Lamps, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	246,700			
Canadian Lamp and Stamping Co., Ltd.	Ford, Ont.	100,000	61,600			
Canadian Land and Investment Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000		6,000,000	
Canadian Laundry Machinery Co., (The) Ltd.	Toronto, Ont.	300,000	300,000			
Canadian Leader, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Leather Products, Ltd.	Toronto, Ont.	17,100	17,100			
Canadian Legion	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Lever Springs, Limited	Peterborough, Ont.	500,000	500,000			
Canadian Libby-Owens Sheet Glass Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	1,680,000	180,000	1,500,000		
Canadian Linotype, Ltd.	Toronto, Ont.	49,900	49,900			
Canadian Liquid Air Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	100,000			
Canadian Loader & Body (The) Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	44,700			
Canadian Locker Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	338,750		200,000	33,000
Canadian Locomotive Co., Ltd.	Kingston, Ont.	3,500,000	2,000,000	1,500,000	2,000,000	1,500,000
Canadian Logger, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Lumber Yards, Ltd.	Vancouver, C.-B.	1,000,000	1,000,000			
Canadian MacArthur Concrete Pile Limited.	Montréal, Qué.	24,000	24,000			
Canadian Malleable Iron Co., Ltd.	Owen Sound, Ont.	150,000	118,300			
Canadian Malt Extract Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	30,000	10,000		
Canadian Manhasset Cotton Co., Ltd.	Montréal, Qué.	3,000,000	642,600	632,500	250,000	150,000
Canadian Mariner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Match Co. (The) Ltd.	Pembroke, Ont.	2,500,000	1,000,0000			
Canadian Mead-Morrison Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000 act. priv. de $10 ch. et 12,000 actions sans val. au pair	9,705 actions	600,000	150,000	150,000
Canadian Meter Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	200,000	200,000			
Canadian Metropolis Securities, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	86,000			
Canadian Mexican Petroleum Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500 actions sans valeur au pair	5 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Military Gazette Printing and Publishing Co. (The) Ltd.	Ottawa, Ont.	20,000	12,000			
Canadian Miller, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Miner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Minerals Finance Corporation Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Minneapolis Electric Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	5,000			
Canadian M. J. Daly & Sons, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	7,700			
Canadian Moludite, Limited	Vancouver, C.-B.	400,000	386,500			
Canadian Nashua Paper Co., Ltd.	Peterborough Ont	500,000	500,000			
Canadian National Carbon Co., Ltd.	Toronto, Ont.	30,000 actions sans val. au pair	6,000 actions			
Canadian National Institute for the Blind (The).	Toronto, Ont.	sans capital-actions				
Canadian National Rolling Stock, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Canadian National Safety League	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian National Transfer Co., Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Canadian Navigator, Ltd	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian No Blow Out Tube Co., Ltd.	Edmonton, Alta.	500,000	23,040			
Canadian Non Exhaust Pneumatic Machine Co., Ltd.	Kingston, Ont.	750,000	500,500			
Canadian Northern Realties, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canadian Northern Rolling Stock, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Canadian Northern System Terminals, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000		7,000,000	7,000,000
Canadian Northern Town Properties Co., Ltd.	Toronto, Ont.	10,000,000	10,000,000		10,000,000	10,000,000
Canadian Numbering Machine Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Observer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Office and School Furniture Co. (The) Ltd.	Preston, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Oil Leases Syndicate, Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Canadian Oliver Chilled Plow Works, Ltd.	Regina, Sask.	20,000	20,000			
Canadian Otter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Pacific Car and Passenger Transfer Co., Ltd.	Prescott, Ont.	80,000	80,000			
Canadian Packing Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000,000	9,000,000			
Canadian Panama and Straw Hat Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Paperboard Co., Ltd	Montréal, Qué.	5,000,000	2,100,500		1,500,000	487,300
Canadian Paper Box Manufacturers Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Paramount Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	4,500,000	2,500,000	1,500,000		
Canadian Pathfinder, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Pickfords, Limited	Ottawa, Ont.	75,000	45,000	30,000		
Canadian Pioneer, Limited	Toronto, Ont.	100,000	10,000			
Canadian Pipe Organ Co. (The) Ltd.	St-Hyacinthe, Qué.	99,000	58,000	41,000		
Canadian Planter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Pneumatic Tool Co., Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Canadian Porcelain Co., Ltd	Hamilton, Ont.	300,000	150,000	140,500		
Canadian Poster Co. (The) Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canadian Potato Machinery Co., Ltd.	Galt, Ont.	25,000	25,000			
Canadian Potteries, Limited	St-Jean, Qué.	500,000	315,000			
Canadian Power and Paper Investments, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Canadian Press (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Prisoners' Welfare Association.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Prospector, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Public Booth Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Radio Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	5,000,000	3,000,000	795,000	500,000	500,000
Canadian Raider, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Railroader, Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,650	5,730		
Canadian Rancher, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Ranger, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Rattan Chair Co., Ltd	Victoriaville, Qué.	49,000	49,000			
Canadian Raybestos Co., Ltd	Peterborough, Ont.	250,000	67,600			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Real Estate Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	.....	200,000	.....	
Canadian Reconstruction Association	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Recruit, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Resources Patents, Ltd.	Winnipeg, Man.	10,000	10,000	.....	.....	
Canadian Robinson Superheaters, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	50,000	150,000	2,500,000	1,350,000
Candian Rock Drill Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Rodboro Shoe Co., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	115,130	.....	.....	
Canadian Rolling Mills, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	550,000	.....	250,000	250,000
Canadian Roofing Manufacturing Co., Ltd.	Windsor, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Rover, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Rubber Co. of Montreal (The) Ltd.	Montréal, Qué.	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Canadian Ruler and Wood Advertising Novelty Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	.....	28,400	.....	
Canadian Runner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Safety Fuse Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	450,000	.....	.....	
Canadian Sailor, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Salt Co., (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,500,000	1,200,000	.....	1,400,000	986,000
Canadian Sapper, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Sawdust Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Scottish, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Sealer, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Seed Grower's Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actioas				
Canadian Seigneur, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Settler, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10 .00	.....	.....	
Canadian Shovel and Tool Co., (The), Ltd.	Hamilton, Ont.	500,000	500,000	.....	.....	
Canadian Sidway Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,500 actfons de $100 ch. et 3,000 act. s. val. au p.	3,000 actions	142,000	.....	
Canadian Signaller, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian S.K.F. Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Skirmisher, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Social Hygiene Council	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Society for the Study of Diseases of Children.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Society of Anaesthetists	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Society of Cost Accountants.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Sower, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Spinner, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Splint and Lumber Corporation, Ltd.	Pembroke, Ont.	5,000,000	1,578,800	.....	.....	
Canadian Squatter, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Steel Corporation, Ltd.	Ojibway, Ont.	20,000,000	2,000,000	.....	.....	
Canadian Steel Foundries, Ltd.	Montréal, Qué.	5,000,000	3,000,000	1,400,000	5,000,000	3,650,000 £750,000
Canadian Steel Tire and Wheel Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Canadian Stewart Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Street Car Advertising Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,400,000	1,000,000	.....	400,000	210,000
Canadian Sunbeam Lamp Co., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	200,000	.....	.....	
Canadian Teletype Co., Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	100,000	600	.....	
Canadian Theatre Co., (The), Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	220,000	30,000	.....	
Canadian Tie and Lumber Co., Ltd.	Toronto, Ont.	300,000	150,000	.....	150,000	49,400
Canadian Tillsoil Farm Motors, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000 act. s. val. au p. et 500 act. priv. de $100 chacune	10,000 actions	50,000	.....	
Canadian Timber Securities, Ltd.	Québec, Qué.	250,000	210,000	.....	.....	
Canadian Toledo Scales, Ltd.	Windsor, Ont.	350,000	350,000	.....	.....	
Canadian Trade Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	50,000	.....	.....	
Canadian Trader, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Transfer Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	300,000	.....	.....	
Canadian Transporter, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Trapper, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Traveller, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Traylor Engineering and Manufacturing Co., (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Trooper, Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Tube and Iron Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	700,000		250,000	250,000
Canadian Tube and Steel Products, Ltd.	Montréal, Qué	5,000,000	1,600,000	1,500,000		
Canadian Tungsten Lamp Co., Ltd	Toronto, Ont	300,000	300,000		331,000	326,000
Canadian Tygard Engine, Ltd	Toronto, Ont	3,000,000	2,502,900			
Canadian Ukranian Institute Prosvita	Winnipeg, Man	Sans capital-actions				
Canadian Undersellers, Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Canadian Underwriters Electrical Inspection Bureau, (The), Ltd.	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Canadian United Products Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Canadian United Theatres, Ltd	London, Ont	3,000,000	1,565,000		400,000	141,000
Canadian Universal Film Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	150,000			
Canadian Utilities, Ltd	Toronto, Ont	15,000 actions priv. de $100 ch. et 60,000 actions sans valeur au pair	60,000 actions	1,290,000		
Canadian Vickers, Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	5,000,000		4,866,666	4,866,666
Canadian Victor, Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Volunteer, Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Voyageur, Ltd	Toronto, Ont	100,000	10,000			
Canadian Waist Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	36,000			
Canadian Warren Axe and Tool Co., Ltd.	St. Catharines, Ont.	150,000	150,000			
Canadian Warrior, Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Watercraft, Ltd	Peterborough, Ont.	1,000 000	492,200			
Canadian-Welsh Anthracite Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	70,000			
Canadian West Commercial Co., Ltd	Edmonton, Alta	500,000	98,200			
Canadian Western Lumber Co., Ltd	Toronto, Ont	15,500,000	15,500,000		£ 2,768,627	£ 2,768,627
Canadian Westinghouse Co., Ltd	Hamilton, Ont	10,000,000	7,427,900			
Canadian Winner, Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Wm. A. Rogers, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	250,000	750,000	200,000	200,000
Canadian Wood-Working Co., (The), Ltd.	Yarmouth, N.-E.	40,000	40,000			
Canadian Yellow Cab Manufacturing Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Canmore Coal Co., Ltd	Canmore, Alta	50,000	50,000		200,000	
Canners Seeds, Ltd	Wellington, Ont	100,000	75,000			
Cantilever Shoe Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	50,000	15,000			
Canuck Supply Co., Ltd	Montréal, Qué	190,000	100,000			
Canyon Dredging and Exploration Co., (The), Ltd.	Winnipeg, Man	1,000,000	507,500			
Capital Coal Co., Ltd	Winnipeg, Man	50,000	10,000			
Capital Electric Appliances, Ltd	Ottawa, Ont	25,000	12,200			
Capital Hide and Raw Fur Co., Ltd	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
Capital Mica Co., (The), Ltd	Ottawa, Ont	75,000	75,000			
Caplin, (C.), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Capp, (T. W.) Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Capreol Hanmer Lands, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Capreol Townsite, Ltd	Toronto, Ont	90,000	90,000			
Capusano & Pasquale Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	110,500			
Car Scale Co., Ltd	Windsor Mills, Qué.	100,000	75,000			
Carbon and Alloy Steels Co., Ltd	Hamilton, Ont	1,500,000	460,100			
Carbondale Absorption Ice Machine Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Card and Paper Works, Ltd	Peterborough, Ont.	75,000	40,000			
Carillon Construction and Development Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Carkner (J. Howard), Ltd	Ottawa, Ont	40,000	11,500			
Carleton Motor Sales, Ltd	Ottawa, Ont	40,000	8,800			
Carling Export Brewing and Malting Co., (The), Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	226,300		
Carlsbad, Limited	Carlsbad Springs, Ont.	100,000	54,400			
Carnation Milk Products Co., Ltd	Hamilton, Ont	500,000	200,000			
Caron Brothers Sales Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	20,000				
Caron Frères, Limitée	Hull, Qué	49,000	47,000			
Carr Fastener Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	750,000	631,200			
Carré Viger Hotel, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Carriage Factories, Ltd	Orillia, Ont	4,000,000	1,200,000	1,200,800	1,000,000	500,000
Carrier, (L. H.), Limitée	Chicoutimi, Qué	45,000	23,000			
Carroll Gallery, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Carroll-Wilson, Ltd	Edmonton, Alta	300,000	100,000	32,000		
Carruthers Hide and Fur Co., Ltd	Winnipeg, Man	150,000	150,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autoritées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Carruthers, (James) & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Carson, Williams & Willcox, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Carswell Co., Ltd	Toronto, Ont	180,000	160,000	20,000		
Carswell Construction Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Carter, Macy & Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Carter White Lead Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	475,000	318,200			
Carter Wood Shipping Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000		165,000	165,000
Carters, Limited	Hamilton, Ont	100,000	30,180			
Carters Tested Seeds, Ltd	Toronto, Ont	532 actions sans valeur au pair	532 actions			
Casavant Brothers, Ltd	St-Hyacinthe, Qué.	1,000,000	150,000	300,000		
Cascades Distributors and Manufacturers, Ltd.	Calgary, Alta	50,000	5,000			
Cascapedia Silver Black Fox Co., (The), Ltd.	Grand Cascapedia, Qué.	100,000	40,565			
Case, (J. I.) Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000	600			
Casey, (M. E.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Casgrain & Charbonneau, Limitée	Montréal, Qué	400,000	245,300	14,000		
Cassel Cyanide Co. of Canada (The) Ltd.	Montréal, Qué	50,000	15,000			
Cassiar Construction Co., Ltd	Toronto, Ont	20,000	20,000			
Cassidy's, Limited	Montréal, Qué	10,000,000	2,500,000	3,100,900		
Castle Blend Tea Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	90,150			100,000
Catalonian Land Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000		100,000	
Catelli (C. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	100,000	150,000		
Catherine Realties, Limited	Montréal, Qué	65,000	65,000			
Catholic Social Service Guild	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Catholic Women's League of Canada (The).	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Caulk (L. D.) Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Cavanagh (E.) Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	62,500			
Cavendish Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	80,500			
Cawsey's (Dr.) Veterinary Remedies, Ltd.	Regina, Sask	100,000	70,000			
Caya (M.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	6,000	9,000		
Cedar Products, Limited	Amherst, N.-E	500,000	350,000			
Cedars Rapids Transmission Co., Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Celite Products, Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Celtic Knitting Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	56,000			
Celtic Securities, Limited	Sydney, N.-E	100,000	100,000			
Central Canada Lumber Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	20,000			
Central Canada Stone Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	80,900			
Central City Property Co. (The) Ltd.	Moose Jaw, Sask	50,000	40,500			
Central Council of the Girls Friendly Society in Canada (The)	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Central Development Co. (The) Ltd	Chatham, Ont	250,000	182,400			
Central Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	400,000	300,000			
Central Hide and Skin, Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Central Leather Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	8,000			
Central Motor Apartments, Ltd	Toronto, Ont	2,200 actions s. val. au p.	2,200 actions		175,000	11,000
Central Pharmacy of Canada, Ltd	Montréal, Qué	150,000	45,000	47,000		
Central Saskatchewan Flour Mills, Ltd.	Duck Lake, Sask.	60,000	53,600			
Centre Amusement Co., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	59,900			
Century Coal Co., Ltd	Montréal, Qué	750,000	750,000			
Century Roof, Limited	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Chalifoux (O.) Fils, Limitée	St-Hyacinthe, Qué.	100,000	100,000			
Chamberlain & Hookham Meter Co., Ltd.	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Chambers, McQuigge & McCaffrey Co., Ltd.	Toronto, Ont	450,000	48,000			
Chambly Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	34,200			
Champion Spark Plug Co. of Canada, Ltd.	Windsor, Ont	100,000	40,000			
Champlain Securities Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	4,500,000	4,500,000			
Chantier Maritime de St. Laurent, Limitée.	Ile d'Orléans, Qué.	50,000	21,500			
Chaput (L.) Fils & Cie, Limitée	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Charbonneau, Limited	Montréal, Qué	300,000	170,700			
Charcoal Supply Co. of Quebec, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Chartered Securities Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	500,000	200,000			
Chassagne (M.) Limitée	Montréal, Qué	49,000	49,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Chemical Products, Limited	Toronto, Ont.	20,000 actions priv. $100 chacune 100,000 act. sans valeur au pair	46,395 actions	2,000,000		
Chevrolet Motor Co. of Canada, Ltd.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Chicago Tribune Transportation Co., Ltd.	Thorold, Ont.	10,000	10,000			
Chipman (Canada) Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Chipman Holton Knitting Co. (The) Ltd.	Hamilton, Ont.	1,000,000	500,000			
Chiris (Antoine) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Chontales Mines, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,225,300		200,000	200,000
Choquette (J. P.) Limitée	Montréal, Qué.	150,000	75,000			
Christian Community of Universal Brotherhood (The) Ltd.	Verigin, Sask.	1,000,000	700,000			
Christin (J.) & Cie, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Church & Church, Limited	Montréal, Qué.	50,000	37,000			
Church & Dwight, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Church, Ross Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	35,500			
Church (T. L.) Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Ciba Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,500			
Circle Bar Knitting Co. (The) Ltd	Kincardine, Ont.	150,000	108,000			
Citizens Bond Corporation, Ltd	Toronto, Ont.	300,000	200,000	20,400		
Citizens Dairy, Limited	Belleville, Ont.	100,000		26,600		
Citizens Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man.	1,000,000	300,000			
Citizens' Research Institute of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
City and Suburban Motor Bus Co., Ltd.	Toronto, Ont.	250,000				
City Ice Co. (The) Limited	Montréal, Qué.	700,000	431,100	50,000		
City Iron and Bottle Co. (The) Ltd	Ottawa, Ont.	50,000	30,000			
Claman Waterproof, Limited	Montréal, Qué.	50,000	42,200			
Clare Bros. & Co., Ltd	Preston, Ont.	290,000	286,100			
Clark Brothers, Limited	St. Stephen, N.-B.	500,000	150,000	156,700		
Clark Dental Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont.	75,000	72,800			
Clark (Edward) & Sons, Ltd	Toronto, Ont.	500,000	300,000			
Clark (R. D.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Clark (W.) Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Clark Co. (The) Limited	Québec, Qué.	1,000,000	363,000			
Clark Steamship Co. (The) Ltd	Québec, Qué.	25,000	2,500			
Clarke Trading Co., Ltd	Québec, Qué.	1,000,000	140,000			
Cleaton Co. (Canada) Ltd	Montréal, Qué.	100,000	69,600	10,000		
Cleghorn & Beattie, Ltd	Ottawa, Ont.	100,000	58,500	15,800		
Clermont (Wilfrid) Limitée	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Cleveland Pneumatic Tool Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	7,500	7,500			
Cleveland-Sarnia Saw Mills Co. (The) Ltd.	Sarnia, Ont.	500,000	500,000			
Cleveland Tractor Co. of Canada (The) Ltd.	Windsor, Ont.	200,000	200,000			
Climax Co. (The) Ltd	Montréal, Qué.	50,000	8,000	10,200		
Clubb (A.) & Sons, Ltd	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Cluett, Peabody & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	2,500,000	2,500,000			
Coal Sellers Co., Ltd	Calgary, Alta.	150,000	48,600			
Coast to Coast Oil Holdings, Ltd	Vancouver, C.-B.	300,000	154,320			
Coastal Oilfields of Columbia, Ltd	Toronto, Ont.	15,700,000	9,500,000	2,750,000		
Coastal Syndicate, Lmited	Toronto, Ont.	25,000	25			
Coastwise Steamship and Barge Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	500,000	250,000			
Coates Supplies and Agencies, Ltd	Chatham, Ont.	500 actions sans valeur au pair	300 actions			
Cobb Electro Reduction Corporation of Canada (The) Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Cobourg Dyeing Co. (The) Ltd	Cobourg, Ont.	20,000 act. sans valeur au pair	10,035 actions			
Cobourg Matting and Carpet Co., Ltd.	Cobourg, Ont.	300,000	130,000	102,400		
Cochrane & Grichen, Ltd	Ottawa, Ont.	50,000	9,200	9,500		
Cochrane (C. H.) &Co., Ltd	Ottawa, Ont.	60,000	55,100			
Cockshutt Plow Co., Ltd	Brantford, Ont.	15,000,000	5,000,000	6,465,000		
Coco-Cola Co. of Canada (The) Ltd	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Code & Tett, Ltd	Brockville, Ont.	50,000	50,000			
Code Felt and Knitting Co., Ltd	Perth, Ont.	500,000	400,000			
Coffield Washer Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Coghlin (B. J.) Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	129,300	54,000		
Cogswell (Elmer B.) Ltd	Toronto, Ont.	100,000	35,600			
Cohen (J.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	15,100			
Cohn & Rosenberger of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Coilene Corset Co., Ltd	London, Ont	50,000	16,000			
Coke Oven Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	9,000	9,000			
Colborne Realties, Lmited	Montréal, Qué	100,000	99,500			
Colborne Trading and Transportation Co., Ltd.	Montréal, Qué	2,000,000	2,000,000			
Cole (C. F.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	48,000			
Cole Mfg. Co., Ltd	Lindsay, Ont	40,000	36,200			
Cole (O. A.) Ltd	Toronto, Ont	50,000	15,000			
Cole-Whitaker, Limited	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Coleman & Co. (Canada) Ltd	Toronto, Ont	50,000	40,000			
Coles, Shank & Coles, Ltd	Lloydminster, Sask.	20,000	6,600			
Colgate & Co., Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Colle & Van Doorn, Limited	Montréal, Qué	100,000	4,600	41,000		
Collective Securities Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	500			
College Brand Clothes Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Collingwood Shipbuilding Co. (The) Ltd.	Collingwood, Ont	2,600,000	2,600,000			
Collins Never-Fail Products, Ltd	Hamilton, Ont	50,000	50,000			
Collins Power Co. (The) Limited	Toronto, Ont	1,000,000	500,000			
Collyer & Brock, Limited	Montréal, Qué	100,000	40,000			
Colonial Fastener Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Colonial Glove Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	225,000			
Colonial Tobacco Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	30,000	50,000		
Colonial Wire Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	250,000		150,000	150,000
Columbia Handle and Lumber Co., Ltd.	London, Ont	100,000	44,000			
Columbia River Lumber Co. (The) Ltd.	Toronto, Ont	5,500,000	3,000,000	2,500,000	£1,000,000	£954,059
Columbia Valley Irrigated Fruit Lands Ltd.	Invermere, C.B	1,000,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000
Columbia Western Lumber Yards, Ltd.	Toronto, Ont	5,000,000	2,499,950	2,500,000		
Columbus Rubber Co. of Montreal, Ltd.	Montréal, Qué	400,000	300,000	100,000		
Combustion Engineering Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	250,000	37,300			
Comey (R. H.) Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	26,200	23,700		
Commercial Acetylene Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	500,000	300,000	200,000		
Commercial Alcohols, Limited	Montréal, Que	750,000	500,00	159,100		
Commercial Building Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	16,100			
Commercial Chambers Realty Co., Ltd.	Ottawa, Ont	48,000	48,000			
Commercial Exchange of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Commercial Finance Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	2,000,000	600,000	351,900		
Commercial Motors of Montreal, Ltd.	Montréal, Qué	75,000	15,000			
Commercial Properties, Limited	Montréal, Qué	150,000	116,250		80,000	77,000
Commercial Securities Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	200,000	153,000			
Commercial Trust Co., Ltd	Halifax, N.-E	100,000	55,000			
Commercial Twine Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Community Chautauquas of Canada, Ltd.	Rouleau, Sask	10,000	3,000			
Compagnie Industrielle Transcontinentale, Limitée.	Sherbrooke, Qué	45,000	10,600			
Compagnie Maritime & Commerciale du Bas St-Laurent, Limitée	Baie Ellis, Ile d'Anticosti, Qué	40,000	40,000			
Compo Co. (The) Limited	Lachine, Qué	100,000	50,000	17,300		
Confederation Finance and Credit Corporation (The) Ltd.	Toronto, Ont	75,000	500			
Congdon, Marsh, Limited	Winnipeg, Man	200,000	74,300	50,000		
Conger Lehigh Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Congoleum Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	600,000			
Coniagas Alkali and Reduction Co., Ltd.	Thorold, Ont	2,500 act. pri. de $100 chac. et 30,000 act. sans valeur au pair	30,000 actions	250,000		
Coniagas Reduction Co., Ltd	St. Catharines, Ont.	250,000	250,000			
Connor (J. H.) & Son, Ltd	Ottawa, Ont	300,000	150,000	1,500		
Connor Motors, Limited	Windsor, Ont	125,000	78,070			
Connors Machine Shop and Boiler Works, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	39,000			
Considine-Reid, Limited	Windsor, Ont	100,000	28,500			
Consolidated Asbestos Limited	Montréal, Qué	10,000,000	5,500,000		140,500	140,500
Consolidated Distilleries, Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	5,000,000			
Consolidated Dry Goods Co. of Canada (The) Ltd.	Toronto, Ont	250,000	35,100			
Consolidated Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	750,000	720,200			
Consolidated Equipment Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	15,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Consolidated Lithographing and Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	150,000	100,000	75,000	
Consolidated Mining and Smelting Co. of Canada (The) Ltd.	Montréal, Qué.	15,000,000	10,665,800		7,500,000	6,000,000
Consolidated Optical Co., Ltd.	Toronto, Ont.	350,000	305,000			
Consolidated Plate Glass Co. (The) Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	450,000			
Consolidated Press, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	250,500	250,000		
Consolidated Realty Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	49,210			
Consolidated Sales Book and Wax Paper Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	1,500,000	500,000	338,900		
Consolidated Wafer Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Consolidated Whaling Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	1,250,000	135,500		
Construction Equipment Co., Ltd.	Dorval, Qué.	250,000	250,000			
Consumers Cordage Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	432,700	410,600		
Consumers Glass Co., Ltd.	Ville St-Pierre, Qué.	1,000,000	500,000	500,000	3,000,000	2,050,000
Continental Electric Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Continental Equipment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	2,500	15,000		
Continental Guaranty Corporation of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	300,000			
Continental Heat and Light Co., Ltd.	Montréal, Qué.	910,000	750,000	160,000	1,390,000	1,290,000
Continental Lumber Co., Ltd.	River Charlo, N.-B.	100,000	100,000			
Continental Paper Products, Ltd.	Ottawa, Ont.	2,000,000	750,000	725,000	1,500,000	750,000
Continental Wood Products Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,522,000	550,000	500,000	1,500,000	750,000
Cook (The George) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	36,000	36,000			
Cook (John); & Sons (Canada) Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Cook's Friend Baking Power Co., Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	140,900	133,900		
Cooksville Shale Brick Co., Ltd.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,600,000	400,000	250,000	
Coombe (F. E.) Furniture Co., Ltd.	Kincardine, Ont.	100,000	98,600			
Copeland Chatterson, Limited	Brampton, Ont.	1,000,000	403,800	255,700		
Copeland Hotel Co., Ltd.	Pembroke, Ont.	100,000	100,000			
Copp, Clark Co. (The) Ltd.	Toronto, Ont.	300,000	200,000	100,000		
Copper Products, Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	1,200,000			
Corday Textiles, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	10,000		
Coristine (James) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	360,000			
Corke (H.) & Co., Ltd.	Georgetown, Ont.	100,000	50,000	16,400		
Corneil (C. R.) Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Cornwall Oilcloths, Limited	Cornwall, Ont.	200,000	100,000	50,000		
Cornwall Terminal Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	90,800	90,000		
Corporate Securities, Limited	Montréal, Qué.	300,000	213,300			
Corporation Agencies, Limited	Montréal, Qué.	50,000	49,500			
Corporation Estates, Limited	Montréal, Qué.	200,000	134,700			
Corporation Real Properties, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Cosgrave Export Brewery Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Cosmopolitan Development Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	1,000,000	355,000			
Cosmos Cotton, Co., Ltd.	Yarmouth, N.-E.	600,000	600,000			
Cosmos Finance Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	£10,000	£1,200			
Coste (Eugene) & Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	50,000	1,000			
Cossitt Co. (The), Ltd.	Brockville, Ont.	125,000	54,050			
Côté (A. A.) & Son, Ltd.	St-Hyacinthe, Qué.	99,000	99,000			
Côte, (Jos.), Limitée	Québec, Qué.	250,000	250,000			
Cote (W. H.) Lumber Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Cotter Bros., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Cotton Threads, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	20,000	130,000		
Coughlan (J.) & Sons, Ltd.	Vancouver, C.-B.	3,000,000	1,100,500			
Courian's Oriental Rugs, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	50,000	50,000		
Cousins (Ernest), Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Couvrette Sauriol, Limitée	Montréal, Qué.	200,000	186,500			
Cowan (The John) Chemical Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	82,800			
Cowichan Lumber Co., Ltd.	Bobcaygeon, Ont.	150,000	150,000			
Cowie (The H. V.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	58,100			
Cox Gelatine Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Cox, Long & Co. (Canada), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Cox's Laboratories, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Coyle (T. J.) Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	40,000			
Coyne & Hamelin, Ltd.	Campbells Bay,	50,000	5,000			
Crabtree Co. (The), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	11,600	11,700		
Crabtree (Edwin) & Sons, Ltd.	Montréal, Qué.	199,000	149,000	50,000		
Craig (Alexander), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Craig (H. G.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Craigie, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	22,100			
Crain Printers, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	50,000	50,000		
Crandall (E. E.) & Son, Limited	Vancouver, C.-B.	25,000	13,000			
Crane, Limited	Montréal, Qué.	7,500,000	7,000,000			
Crawford Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	17,700			
Crawford Lockhart Lumber Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	40,000	20,400			
Cream (Daniel), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Creosoted Products, Limited	Toronto, Ont.	50,000	3,250	15,500		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Crescent Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	45,000			
Croft (Wm.) & Sons, Ltd	Toronto, Ont	400,000	351,500			
Crooks (Robert) Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Crosby (The H. H.) Co., Ltd	Hebron, N.-E	100,000	33,700			
Cross Fertilizers, Limited	Sydney, N.-E	450,000	450,000			
Crosse & Blackwell (Canada), Ltd	Toronto, Ont	50,000	10,000			
Crowe's Iron Works, Limited	Guelph, Ont	200,000	200,000			
Crown Cork and Seal Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Crown Lumber Co., Ltd	Calgary, Alta	800,000	700,000			
Crow's Nest Pass Coal Co., Ltd	Fernie, C.-B	10,000,000	6,616,666			
Crowther & Nicholson (Canada), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	15,000			
Cruikshank (F. R.) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Crystal Skirt Co., Ltd	Montréal, Qué	45,000	45,000			
Crystal Spring Land Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	221,000			
Cummings Grain Co., (The), Ltd	Calgary, Alta	150,000	53,900			
Cunningham & Wells, Ltd	Montréal, Qué	250,000	50,000	122,700		
Cunningham (Walter), Ltd	Ottawa, Ont	20,000	20,000			
Currie, (E. and S.), Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	228,500	238,400		
Currie Mfg. Co., (The), Ltd	Toronto, Ont	250,000	25,060			
Currie (W. and F. P.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Currie, (Wm.), Ltd	Montréal, Qué	250,000	151,250			
Curry, Cormac Corporation, Ltd	Montréal, Qué	75,000	50,000			
Curry (I.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Curzon Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000		7,000,000	7,000,000
Cushing Bros., Ltd	Calgary, Alta	2,000,000	700,000	1,300,000		
Cushman Motor Works of Canada, Ltd.	Winnipeg, Man	500,000	100,000	109,000		
Cuthbert Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	100,000	10,000			
Cyclone Fence Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Cyclops Construction Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	150,000	33,000		
Dago Hill Mining Co. (The). Ltd	Dawson, T. du Y.	1,000,000	1,000,000			
Dale & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	150,500	100,000		
Dale & Oliver, Ltd	Québec, Qué	50,000	50,000			
Dalhousie Navigation Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont	50,000	50,000			
D'Allaird Blouses, Ltd	Montréal, Qué	250,000	193,100			
D'Allaird Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	264,000			
Dalley (F. F.) Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Dalley Products, Ltd	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Daly & Morin, Ltd	Lachine, Qué	500,000	180,000		250,000	250,000
Dalyte Electric, Ltd	Guelph, Ont	1,000,000	410,800	118,400		
Dam Creek Lumber Co., Ltd	Sault Ste-Marie, Ont.	1,000,000	200,000	200,000		
Daniels (Dr. A. C.) Co. of Canada, Ltd.	Knowlton, Qué	24,000	10,000			
Danville Water, Light and Power Co., Ltd.	Danville, Qué	80,000	40,000		30,000	30,000
Daoust, Lalonde & Cie, Ltée	Montréal, Qué	750,000	658,300			
Daprato Statuary Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Darling & Brady, Ltd	Montréal, Qué	100,000	25,000			
Darling Brothers, Ltd	Montréal, Qué	250,000	250,000			
Darwin's (Ottawa), Ltd	Ottawa, Ont	100,000	30,000			
Dasserat-Rouyn Goldfields, Ltd	Ottawa, Ont	40,000	38,880			
Daughters of Canada	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
D'Auteuil Lumber Co., Ltd	Québec, Qué	200,000	155,000			
Davenogle, Ltd	Montréal, Qué	500,000	250,000			
Daventry Lumber Co., Ltd	Ottawa, Ont	600,000	375,000	163,500		
Davidson & Smith, Ltd	Vancouver, C.-B	2,500,000	250,000		250,000	250,000
Davidson (A. R.), Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Davidson (Thomas), Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	1,514,500		1,000,000	426,000
Davies, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Davies, Irwin, Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Davies, Irwin British Honduras, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Davies Studios (The), Ltd	Montréal, Qué	49,000	25,500			
Davies (William) Co., Ltd	Toronto, Ont	4,250,000	3,000,000		4,000,000	4,000,000
Davignon (J. & P.), Ltd	Montréal, Qué	45,000	45,000		50,000	50,000
Davis Mfg. Co., (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Davis (J. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	91,100			
Davis (R. H.) & Co., Ltd	Yarmouth, N.-E	20,000	20,000			
Dawson (Charles F.), Ltd	Montréal, Qué	100,000	59,000			
Dawson (M. V.), Ltd	Montréal, Qué	300,000	220,000			
Day-Martin, Ltd	Montréal, Qué	150,000	70,000	22,500		
Deacon Shirt Co. (The), Ltd	Belleville, Ont	200,000	100,000	100,000		
Dealers Supply Co., Ltd	Granby, Qué	100,000	31,200			
Deane (B. W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,500			
Debenture Co. of Canada (The), Ltd	Regina, Sask	500,000	400,000			
Deep Vale Mining Co. (The), Ltd	Dawson, T. du Y.	500,000	500,000			
Deer Park Garage and Livery, Ltd	Toronto, Ont	500 act. priv. de $100 chac. et 1500 act. sans v. au pr.	500 actions	50,000	60,000	60,000
Deere (John) Plow Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	500,000			
Deere (John) Plow Co. of Calgary, Ltd	Calgary, Alta	500,000	500,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Deere (John) Plow Co. of Saskatchewan, Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Deery (John J.) Co., Ltd	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
De Forest Radio Corporation, Ltd	Toronto, Ont.	100,000	75,000	17,000		
DeGiorgio, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
deKermor Electric Heating Co., Ltd	Edmonton, Alta.	500,000	487,550			
Delany & Pettit, Ltd	Toronto, Ont.	300,000	200,000			
DeLaval Co., Ltd	Peterborough, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Delco-Light Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Delmas Farm Co. (The), Ltd	Thetford Mines, Qué.	75,000	75,000			
Delorme (Wilfrid) & Cie., Ltée	Montréal, Qué.	40,000		25,000		
Deloro Smelting and Refining Co., Ltd	Deloro, Ont.	1,500,000	1,180,000			
Delson Brick Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Demers Hosiery, Ltd	Montréal, Qué.	75,000	35,550	21,820		
Denault Grain and Provision Co., Ltd	Sherbrooke, Qué.	150,000	127,000			
Denis Advertising Signs, Ltd	Montréal, Qué.	500,000	500,000		100,000	100,000
Denne (A. J.) & Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	50,000	9,200		
Dennie (J. E.), Ltd	Toronto, Ont.	24,000	24,000			
Dennison Mfg. Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Dent Allcroft & Co. (Canada), Ltd	Montréal, Qué.	1,500,000	1,000,000			
Dent Griffin, Ltd	Montréal, Qué.	150,000	10,000	140,000		
Dental Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont.	250,000	100,700	54,300		
Depot Harbour Lumber Co., Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Derby Motor Cars, Ltd	Winnipeg, Man.	1,500,000	439,780	1,620		
Derbyshire (D.) Co., Ltd	Brockville, Ont.	75,000	53,400			
Desbarats Printing Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	25,000	25,000		
Desbarats Realty Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	54,500			
Deseronto News Co., Ltd	Deseronto, Ont.	10,000	3,500			
Desjardins (Chas.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	250,000	250,000		125,000	125,000
Desmarais & Robitaille, Ltd	Montréal, Qué.	190,000	170,000		85,000	85,000
Desparois Garneau & Cie., Ltée	Montréal, Qué.	45,000	23,000			
Deutz & Ortenberg, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	28,000			
Devins (R. J.), Ltd	Montréal, Qué.	19,000	19,000			
Devon Syndicate, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	5,100		4,939,000	4,939,000
Diamond Rubber Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	10,000	1,000			
Diamond Specialty, Ltd	Windsor, Ont.	50,000	50,000			
Diaphone Signal Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	825,000	486,500	316,900		
Diarsenol Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Dickson Co., Ltd	Peterborough, Ont.	1,000,000	432,000			
Dictaphone Sales Corporation, Ltd	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Dilions, Ltd	Montréal, Qué.	49,000	24,000	25,000		
Dingle (George S.), Ltd	Montréal, Qué.	50,000	26,000			
Disabled Ex-Service Mens News Agency, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	50			
Dixie Land Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Dobell Coal Co., Ltd	Québec, Qué.	250,000	75,000			
Dobell (Henry) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	50,000	50,000		
Dodd Simpson Press, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	30,500	15,000		
Dodds Canadian Iron Works, Ltd	Welland, Ont.	250,000	162,800	15,600		
Dodge Brothers Motor Co., Ltd	Windsor, Ont.	50,000	50,000			
Dodge Mfg. Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	12,000 actions sans val. au pair	12,000 actions		900,000	900,000
Dods (P. D.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	211,400	10,000			
Doerr (The C. H.) Co., Ltd	Kitchener, Ont.	250,000	140,000			
Doheny (Hugh) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	2,000,000	2,000,000			
Doheny Pulp and Hardwood Lumber Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Doheny, Quinlan & Robertson, Ltd	Montréal, Qué.	262,200	262,200			
Doherty-Easson Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	55,000			
Dolan (Joseph) & Sons, Ltd	Ottawa, Ont.	50,000	20,000			
Dome Mines, Ltd	Ialfa, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	984,492 actions			
Dominion Advertisers, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	19,500			
Dominion Alloy Steel Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	15,000,000	7,500,000	7,500,000		
Dominion Appraisal Co., Ltd	Toronto, Ont.	50,000	22,000	4,800		
Dominion Assets, Ltd	Toronto, Ont.	4,000,000	2,845,500			
Dominion Automobile Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Dominion Bank Note Co., Ltd	Ottawa, Ont.	550,000		700		
Dominion Barging Co., Ltd	Lachine, Qué.	75,000	25,500			
Dominion Battery Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	200,000	200,000		100,000	90,000
Dominion Bedstead Co., Ltd	Montréal, Qué.	250,000	128,700			
Dominion Blank Book Co., Ltd	St-Jean, Qué	200,000	111,500	75,000		
Dominion Brake Shoe Co., Ltd	St. Thomas, Ont.	400,000	400,000			
Dominion Bridge Co., Ltd	Lachine, Qué.	10,000,000	6,500,000			
Dominion Bronze and Iron, Ltd	Winnipeg, Man.	100,000	50,000			
Dominion Canners, Ltd	Hamilton, Ont.	10,000,000	5,000,000	5,000,000		
Dominion Carriage Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	170,500	120,000	150,000	150,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Cartridge Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Dominion Chain Co,.Lt d	Niagara Falls, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Dominion Chartered Customs House Brokers Association.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Dominion Chautauquas (The), Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Dominion Chocolate Co., Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	1,000,000	500,000		
Dominion Coach and Livery, Ltd	Toronto, Ont	50,000	16,600			
Dominion Cord and Tassel Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	99,000			
Dominion Cottons, Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	4,565,100			
Dominion Council of the Young Women's Christian Associations of Canada.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Dominion Detective Agency (The), Ltd.	Montréal, Qué	10,000	1,800			
Dominion Development Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	250,000	250,000			
Dominion Distillery Products Co., Ltd.	Montréal, Qué	1,500 actions sans v. au pr.	1,500 actions			
Dominion Dustless Sweepers, Ltd	Peterborough, Ont.	200,000	194,800			
Dominion Electric Protection Co., Ltd.	Toronto, Ont	500,000	200,000			
Dominion Elevator Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	500,000	400,000			
Dominion Engineering and Construction Co., Ltd.	Longueuil, Qué	100,000		10,000		
Dominion Engineering Works, Ltd	Montréal, Qué	10,000,000	4,000,000	4,000,000		
Dominion Envelope and Cartons, Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	500			
Dominion Equity and Securities Co., Ltd.	Montréal, Qué	500,000	50,900		50,000	38,000
Dominion Estate and Mining Investment, Ltd.	Cobalt, Ont	50,000	20,017			
Dominion Finance Guaranty Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	1,375,000	375,000	133,100		
Dominion Financial Corporation, Ltd. Ltd.	Montréal, Qué	6,000 actions priv. de $50 chacune et 15,000 act. sans val. au pair	10,239 actions	91,450		
Dominion Fire Brick and Clay Products (The), Ltd.	Moose Jaw, Sask	409,400	269,600			
Dominion Fish Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	5,000			
Dominion Flour Mills, Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	1,500,000		1,000,000	600,000
Dominion Flow Meter Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	33,000			
Dominion Foods, Ltd	St. Catharines, Ont.	940,000	280,000			
Dominion Foundries and Steel, Ltd	Hamilton, Ont	6,000,000	2,998,100	719,900	2,000,000	1,866,000
Dominion Foundry Supply Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	40,700			
Dominion Furniture Manufacturers, Ltd.	Ste-Thérèse, Qué	500,000	365,000			
Dominion Gas Meter Co. (The), Ltd	London, Ont	500,000	236,100	100,000		
Dominion Glass Co., Ltd	Montréal, Qué	8,000,000	4,250,000	2,600,000	3,000,000	2,000,000
Dominion Greenhouse Produce Co., Ltd.	Rossland, C.-B	50,000	33,870			
Dominion Hair Felt Co., Ltd	St-Jean, Qué	100,000	75,000			
Dominion Hotels, Ltd	Hamilton, Ont	20,000 act. sans v. au pr.	5,000 actions	13,200		
Dominion Imports, Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Dominion Improvement Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Dominion Instantaneous Heater Co. (The), Ltd.	Vancouver, C.-B	100,000	30,005			
Dominion Insulator and Mfg. Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	4,000 actions			
Dominion Insurance Agencies Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Dominion Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	50,000			
Dominion Ivory Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Dominion Linens, Ltd	Guelph, Ont	550,000	200,000	350,000		
Dominion Linseed Oil, Ltd	Baden, Ont	500,000	439,000			
Dominion Lock Joint Pipe Co., Ltd	Hamilton, Ont	50,000	50,000			
Dominion Loose Leaf Co., Ltd	Ottawa, Ont	500,000	34,900	117,900		
Dominion Manufacturers, Ltd	Toronto, Ont	3,000,000	2,000,000	1,000,000	1,000,000	
Dominion Messenger and Signal Co., Ltd.	Toronto, Ont	200,000	200,000			
Dominion Metal Exporting Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	117,700			
Dominion Metallurgical Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000 act. sans v. au pr.	50,000 actions			
Dominion Milk Corporation, Ltd	Toronto, Ont	1,250,000	1,000,000	166,600		
Dominion Mines and Quarries, Ltd	Toronto, Ont	500,000	300,000			
Dominion Mining Co. (The), Ltd	Dawson, T.Y	1,000,000	1,000,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Motor Car Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Dominion Nut and Bolt Fastener Co., Ltd.	Montréal, Qué	150,000	150,000		46,000	46,000
Dominion of Canada Football Association (The).	Winnipeg, Man	Sans capital-actions				
Dominion Office Supply Co., Ltd	Walkerville, Ont	25,000	5,350			
Dominion Oilcloth and Linoleum Co., Ltd.	Montréal, Qué	5,000,000	5,000,000			
Dominion Optical Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	18,500			
Dominion Oxygen Co., Ltd	Toronto, Ont	3,000 actions priv. de $100 chacune 17,000 sans val. au pair	8,200 actions	121,000		
Dominion Paint Works, Ltd	Walkerville, Ont	500,000	104,725	10,000		
Dominion Paper Box Co., Ltd	Toronto, Ont	395,000	107,900	135,500		
Dominion Park Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	400,000	400,000		150,000	150,000
Dominion Power and Transmission Co. Ltd.	Hamilton, Ont	25,000,000	10,000,000	15,000,000	25,000,000	6,500,000
Dominion Printing Ink and Color Co., Ltd.	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Dominion Produce Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	51,600			
Dominion Properties, Ltd	Montréal, Qué	50,000	28,900			
Dominion Radiator Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	1,500,000	1,500,000			
Dominion Realty Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	4,542,000		11,990,000	11,475,000
Dominion Refractories Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	28,000			
Dominion Road Machinery Co. (The), Ltd.	Goderich, Ont	300,000	115,000		40,000	40,000
Dominion Rubber Co., Ltd	Montréal, Qué	140,000	120,000			
Dominion Rubber System, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Dominion Rubber System (Alberta), Ltd.	Calgary, Alta	500,000	300,000			
Dominion Rubber System (Manitoba), Ltd.	Winnipeg, Man	500,000	300,000			
Dominion Rubber System (Maritime), Ltd.	St. John, N.-B	500,000	300,000			
Dominion Rubber System (Ontario), Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	700,000			
Dominion Rubber System (Pacific), Ltd.	Vancouver, C.-B	250,000	125,000			
Dominion Rubber System (Quebec), Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	700,000			
Dominion Rubber System (Saskatchewan), Ltd.	Regina, Sask	500,000	300,000			
Dominion Safe and Vault Co., Ltd	Niagara Falls, Ont	525,000		150,050		
Dominion Securities Corporation (The) Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	570,000			
Dominion Sheet Metal Corporation, Ltd.	Hamilton, Ont	500,000	225,000	200,000		
Dominion Shoe, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Dominion Snath Co., Ltd	Waterville, Que	75,000	75,000			
Dominion Soap Co., Ltd	London, Ont	50,000	14,500			
Dominion Spring and Equipment Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Dominion Square Land Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	190,000			
Dominion Stores, Ltd	Toronto, Ont	12,500 actions priv. de $1 0 chac. = 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	843,900		
Dominion Sugar Co., Ltd	Chatham, Ont	30,000 actions priv. de $100 chac. 300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	3,000,000	3,000,000	3,000,000
Dominion Text Book Co., Ltd	Calgary, Alta	20,000	5,500			
Dominion Textiles Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000 actions priv. de $100 chac. 225,000 actions sans valeur	225,000 actions	1,940,600	6,939,250	6,939,250
Dominion Thresher and Implement Co. (The), Ltd.	New Hamburg, Ont.	1,000,000	460,000	99,380		
Dominion Tire Co., Ltd	Kitchener, Ont	1,000,000	600,000			
Dominion Towing and Wrecking Co., Ltd.	Midland, Ont	250,000	250,000			
Dominion Transport Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	500,000			
Dominion Wheel and Foundries, Ltd	Toronto, Ont	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		1,200,000	1,200,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Wire Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	500,000			
Dominion Wire Rope Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Donald (J. T.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,500	20,500		
Donnelly (D.), Ltd	Montréal, Qué	125,000	100,000		75,000	67,000
Donnelly Salvage and Wrecking Co. (The), Ltd.	Kingston, Ont	50,000	25,000			
Dorval Island Park Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	139,800			
Dotzert Glove Co., Ltd	Waterloo, Ont	50,000	5,000			
Dougall Varnish Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	236,700	173,300		
Dover Manufacturing Co., Ltd	Hull, Qué	100,000	100,000			
Dovers, Ltd	Cornwall, Ont	50,000	24,000			
Down Town Garage (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	10,500			
Draper Mfg. Co. of Canada, Ltd	Petrolea, Ont	50,000	15,000			
Drawing Master Club of Canada	Toronto, Ont	sans capital-actions				
Dreco Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	40,700			
Dress Fabrics, Ltd	Toronto, Ont	250,000	250,000			
Dring & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	12,000			
Drolet Fur Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	21,000			
Dromore Investment Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	636,300			
Druggists' Corporation of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Drummond & Co., Limited	Montréal, Qué	80,000	10,000	50,000		
Drummond McCall & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	200,000	800,000		
Drummond Park Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	100,000			
Drummond Street Landholders, Ltd	Montréal, Qué	250,000	145,100			
Drummond (Thomas J.), Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Drury (H. A.) Co., Limited	Montréal, Qué	50,000		50,000		
Dryden (C. J.) Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	17,500			
Dryden Paper Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		1,505,000	1,404,000
Dubé, Limited	Montréal, Qué	14,500	14,500			
Duchesneau, Limitée	Montréal, Qué	200,000	135,000	30,000	150,000	150,000
Dufour (Joseph) Sons, Limited	Ottawa, Ont	100,000	75,000	25,000		
Dufresne & Locke, Limited	Montréal, Qué	250,000	200,000		500,000	
Dufresne (Jos.), Limitée	Joliette, Qué	1,000,000	373,500		100,000	100,000
Dufferin Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	3,500,000	2,500,000			
Dumbells Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	25,600			
Duncan Electrcial Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	100,500			
Duncan Lithographing Co., Ltd	Hamilton, Ont	48,000	21,850	8,000		
Duncan (R.), Limited	Montréal, Qué	50,000	26,700			
Duncan's, Limited	Sherbrooke, Qué	50,000	50,000			
Dunhill (Alfred) of London, Ltd	Toronto, Ont	1,500 actions sans valeur au pair	1,500 actions			
Dunn (Thomas W.) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Dunn (Wm. H.), Ltd	Montréal, Qué	100,000	32,000			
Dunning (Geo. C.) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	31,200	5,000		
Duntile Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	50,000	38,500		
Duparquet, Huot & Moneuse Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Dupont & Frère, Limited	Montréal, Qué	400,000	300,000			
Dupre (C.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Dupuis Frères, Limitée	Montréal, Qué	2,500,000	400,000	850,000		
Dupuis (J. P.),Limited	Verdun, Qué	300,000	146,500			
Durham Furniture Co. (The), Ltd	Durham, Ont	10,000 actions pré. de $25 ch. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 act.	250,000		
Durnford (G.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	19,000	19,000			
Duro Aluminum, Limited	Hamilton, Ont	200,000	96,000			
Durocher-Duggan, Limited	Montréal, Qué	50,000	35,600			
Dustbane Mfg. Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	40,000	10,000		
Dustless Sifters, Limited	Brantford, Ont	50,000	50,000			
Duys Canadian Tobacco Co., Ltd	Montréal, Qué	130,000	130,000			
Dwyer Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	174,900			
Dwyer (W.H.), Limited	Ottawa, Ont	878,500	400,000			
Dye & Chemical Co. of Canada, Ltd	Kingston, Ont	5,000 actions pré. de $100 ch. et 5,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	500		
E. T. Corset Co. (The), Ltd	St-Hyacinthe, Qué.	750,000	283,900	126,300		
Eadie McNeilly Construction Co. (The), Ltd.	Ste-Agathe des Monts, Qué.	50,000	20,000	12,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Eagle Lumber Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	500,000	40,000	413,800		
Eagle Publishing Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	45,000			
Eagle Shoe Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	75,000	25,000	100,000	
Eagle Smelting & Refining Works, Ltd	Montréal, Qué	40,000	21,800			
Eagle Star Battery Co. of Canada, Ltd.	Ottawa, Ont	150,000	28,950			
Earle (O. B.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	45,000			
Earth-Ritch, Limited	Toronto, Ont	100,000	45,350			
East Kootenay Power Co., Ltd	Fernie, C.-B	1,000 act. pr. de $100 cha. 30,000 act.s.v.au p.	30,000 act.	100,000	2,000,000	2,000,000
Eastern Cafeterias of Canada, Ltcd	Toronto, Ont	500,000	443,890			
Eastern Canada Collieries, Ltd	Montréal, Qué	5,000	500			
Eastern Canada Nurserymens Association.	Welland, Ont	Sans capital-actions				
Eastern Canada Steel and Iron Works, Ltd.	Québec, Qué	200,000	120,000	80,000		
Eastern Car Co., Ltd	New Glasgow, N.-E.	2,000,000	800,000	750,000	1,000,000	1,000,000
Eastern Electric and Development Co. (The), Ltd.	Sackville, N.-B	250,000	40,000		40,000	
Eastern Engineering Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000 actions sans valeur au pr.	100,000 actions			
Eastern Equipment Co., Ltd	Dorval, Qué	125,000	60,300			
Eastern Factories United, Ltd	Hamilton, Ont	50,000	5,000			
Eastern Hay and Feed Co., Ltd	Sackville, N.-B	150,000	105,900			
Eastern Investment and Land Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	4,000			
Eastern Pulp Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	750,000	550,000			
Eastern Securities Co., Ltd	St. John, N.-B	250,000	25,000	87,900		
Eastern Steamship Co., Ltd	Port Colborne, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Eastern Theatres, Limited	Toronto, Ont	1,800,000	800,000	500,000		
Eastern Townships Lumber Co. (The), Ltd.	Sherbrooke Qué	50,000	44,900			
Eaves Brothers, Limited	Montréal, Qué	150,000	75,000			
Eaves (Edmund), Limited	Montréal, Qué	90,000	72,800			
Ebro Irrigation and Power Co., Ltd	Toronto, Ont	2,500,000	2,500,000		£9,500,000	£9,500,000
Ebsary Gypsum Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Eby-Blain, Limited	Toronto, Ont	400,000	107,000	38,700		
Eclipse Machine Co., Ltd	Walkerville, Ont	100,000	100,000			
Eclipse Plating and Sales Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	20,500			
Eclipse Umbrella Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,100			
Eclipse Whitewear Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	150,000	150,000			
Economic Realty, Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Economic Stevedoring Corporation of Montreal, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Economy Fuse and Mfg. Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	5,000	5,000			
Eddy (The E. B.) Co., Ltd	Hull, Qué	300,000	300,000		600,000	35,000
Edgcombe (R. G.) Co. Wholesale Automobile Accessories and Carriage Hardware, Ltd.	London, Ont	100,000	77,100			
Edge, (W. G.), Limited	Ottawa, Ont	100,000	100,000			
Edgewood Shipping Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000		100,000	100,000
Edmanson, Bates & Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	200,000			
Edmonton Cemetery Co., Ltd	Edmonton, Alta	5,000	2,800			
Edmonton Investment Co., Ltd	Edmonton, Alta	500,000	250,000			
Edmonton Power Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Edmonton Stock Yards, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	400,000	400,000		
Edwards Lumber and Pulp, Ltd	Pembroke, Ont	2,500,000	2,300,000			
Edwards (W. C.) & Co., Ltd	Ottawa, Ont	8,000,000	400,000			
Edwardsburg Starch Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Efficiency Boiler Heating Co., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	49,500	49,500		
Egan (G. C.) Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	24,300			
Egg.-O Baking Powder Co., Ltd	Hamilton, Ont	500,000	200,000	6,360		
Einstein, (J.), Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Eitingon-Schild Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Elbow Lake Mines Corporation, Ltd	Montréal, Qué	3,000,000	2,954,271			
Elcaya Co. of Canada (The), Ltd	Aylmer, Ont	50,000	20,520	6,180		
Electric Bond and Share Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	178,400			
Electric Chain Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Electric Furnace Products Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	3,000,000			
Electric Machinery Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Eleteric Motor and Machinery, Ltd	Montréal, Qué	50,000	22,600			
Electric Steel and Engineering, Ltd	Welland, Ont	2,000,000	500,000	500,000		
Electric Welding and Shipbuilding Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	25,000	20,700		
Electrical Systems, Limited	Toronto, Ont	50,000	9,000			
Electrics, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la Compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Electro Metallurgical Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	30,000 act. sans valeur au pair	20,000 actions			
Electrolier Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	25,900			
Elgin Development Land and Securities Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000		750,000	750,000
Elgin Textiles, Limited	West Lorne, Ont.	50,000	10,100			
Ellicott Mining Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	250,000	152,115			
Elliott (A. C.) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	500 actions sans valeur au pair	250 actions			
Elkin (J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
El Paso Milling Co., Ltd	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Elsie (The), Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Elton Knitting Mills, Ltd	Toronto, Ont.	600,000	450,000		200,000	96,300
Emerson Motors, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Emmett Motors, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Empey (The W. F.) Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Empire Coal Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	250,000	250,000		
Empire Cream Separator Co. of Canada (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	1,000,000	400,000			
Empire Elevator Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man.	2,000,000	820,000	500,000	375,000	375,000
Empire Flour Mills, Limited	St. Thomas, Ont.	500,000	211,200		150,000	2,500
Empire Paper Box Co., Ltd	Montréal, Qué.	20,000	9,000			
Empire Sash and Door Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Empire Stove and Furnace Co., Ltd	Owen Sound, Ont.	100,000	42,400		50,000	29,400
Empire Typewriter Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	62,500	25,000		
Employers Detective Agency (The), Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	80,500			
Empress Navigation Co., Ltd	Ottawa, Ont.	100,000		38,100		
Endleman, Ltd	Sudbury, Ont.	500,000	180,000	60,000		
Engineering & Machine Works of Canada, Ltd.	St. Catharines, Ont.	1,000,000	298,900		250,000	150,000
Engineering Equipment Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	27,800			
Engineering Materials, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	30,000	4,000		
English Electric Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000 act. priv. de $100 chacune et 30,000 act. sans v. au pr.	30,000 actions	2,000,000		
Engravers Machinery Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Ensign Oil Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Enterprise Foundry Co., Ltd	Sackville, N.-B.	400,000	205,000			
Envelope Manufacturers, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	20,200			
Eriez Stove and Mfg. Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	180,000			
Escuminac Lumber Co., Ltd	Devon, N.-B.	500,000	400,500			
Esplin, (G. & J.) Ltd	Montréal, Qué.	400,000	100,000			
Essex County Light and Power Co., Ltd.	Windsor, Ont.	500,000	500,000			
Essex Export Co. (The), Ltd	Windsor, Ont.	100,000	500			
Essex Finance, Ltd	Windsor, Ont.	100,000	500			
Essex Stamp Co., Ltd	Windsor, Ont.	10,000	1,250			
Established Investments, Ltd	Trois-Rivières, Qué.	10,000	2,000			
Estabrooks (T. H.) Co., Ltd	St. John, N.-B.	1,000,000	500,000			
European Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Evans & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Evans & Evans, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Evans & Kert, Ltd	Ottawa, Ont.	50,000	8,000			
Evans Brothers, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Evans (Fred W.) Co., Ltd	Montréal, Qué.	125,000	50,000	10,000		
Ever-Clean Towel Cabinet Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	600			
Eveleigh (J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	275,000	200,000			
Everlastic Corporation of Canada, Ltd.	Granby, Qué.	50,000		5,000		
Everlasting Valve Co., Ltd	Toronto, Ont.	40,000	12,600			
Ewing (The William) Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	128,700			
Excelsior Hats, Ltd	Iberville, Qué.	75,000	20,500	24,000		
Excelsior Ladies Wear, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Exchange Securities, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	15,500			
Exide Batteries of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	15,000 actions sans v. au pr.	15,000 actions			
Eyesight Conservation Council of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Fabrics, Limited	Montréal, Qué.	40,000	10,000			
Factory Supplies, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Fainer Knitting Mills, Ltd	Montréal, Qué.	40,000	40,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Fairbanks (E. & T.) & Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	375,000	7,500	300,000	100,000	100,000
Fairchild Aerial Surveys Co. (of Canada) Ltd.	Grand'Mère, Qué.	100,000	75,000	25,000		
Fairchild Engineering Co., Ltd.	Brantford, Ont.	50,000	4,300			
Fairhaven Transportation and Coal Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Falconbridge Mines, Ltd.	Falconbridge, Ont.	2,000 actions sans valeur au pr.	2,000 actions			
Famous Lasky Film Service, Ltd.	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Fan Flare Spark Plug Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	106,160			
Fancy Goods Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Farand & Delorme, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000		60,000	60,000
Farmer Bros., Jewellery, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Farmers' Advocate of Winnipeg, Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Faro Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	929,300			
Farquhar, Robertson, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Farrington Manufacturing Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	46,010			
Fashion-Craft Mfgs., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	167,200	520,500		
Fassett Lumber Co., Ltd.	Fassett, Qué.	1,000,000	622,800			
Fassett Lumber Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	300,000			
Fast Typesetters, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	26,400			
Faultless Mfg. Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	80,000			
Fawcett, (Charles) Ltd.	Sackville, N.-B.	500,000	266,000		400,000	400,000
Fawcett (Richard) & Sons (Canada), Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Federal Estates, Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000	30,000			
Federal Finance Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	100 actions privilég. de $100 chacune 1,500 actions sans v. au pr.	1,500 actions	10,000		
Federal Lumber Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	50,000	50,000		10,000	6,500
Federal Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	38,200	50,000		
Federal Properties, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	1,000			
Federal Stone and Supply Co, (The) Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	6,100			
Federal Trading Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Federal Warehouse Co. (The), Ltd.	Windsor, Ont.	300,000	100,050	35,000	1,000,000	225,000
Federated Grocers (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	14,100	1,000		
Federated Leather Goods Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	43,000			
Federated Press, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	209,000	144,300		
Federation des Femmes Canadiennes-Françaises.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Federation of Zionists Societies of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Fegles Construction Co., Ltd.	Fort-William, Ont.	100,000	100,000			
Feldspar Mines Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Fels, Limited	Montréal, Qué.	150,000	50,800			
Ferranti Meter and Transformer Mfg. Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	120,000			
Fess Oil Burners of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	83,500			
Fidelity (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Fidelity Trade Guarantors, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	60,000			
Finance and Development, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair.	40,005 actions			
Finance Corporation of Canada, Ltd.	Ottawa, Ont.	300,000	120,500			
Financial Advertising Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Financial Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	25,000	13,600		
Financial News Bureau of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Financial Realty Co., Ltd.	Toronto, Ont.	5,000 actions sans val. au pair.	5 actions			
Financial Trust Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	11,500			
Finch Properties, Ltd.	Hamilton, Ont.	200,000	200,000			
Findlay (John), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Fine Hat Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	8,000	26,400		
Finger Lumber Co., (The) Ltd.	Le Pas, Man.	1,000,000	1,000,000			
Finley, Smith & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	750,000	541,500			
Finnie & Murray, Ltd.	Winnipeg, Man.	300,000	150,000	150,000		
Finnish Organization of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Fireless Cooker Co. of Canada (The), Ltd.	Hull, Qué.	100,000	52,350			
Firestone Tire and Rubber Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont.	5,000,000	2,500,000	2,500,000	1,500,000	1,500,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
First National Exhibitors Circuit of Canada, Ltd.	Vancouver, C.-B.	10,000	1,000			
Fish (F. A.) Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Fisher (John) & Son, Ltd	Dundas, Ont	200,000	128,500			
Fisher Motor Co., Ltd	Orillia, Ont	600,000	275,600	148,700	100,000	100,000
Fix Shoe Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	90,000	10,680	9,500		
Flax Spinners, Ltd	Guelph, Ont	500,000	213,000		150,000	150,000
Fleck Bros., Ltd	Ottawa, Ont	49,500	49,500			
Fleming (C. E.) Tie and Lumber Co., Ltd.	Ottawa, Ont	100,000	65,500			
Fleming (The Thos.) Co., Ltd	Ottawa, Ont	60,000	30,000			
Fleming (W. R.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	9,000			
Flexible Metallic Packing Co., Ltd	Windsor, Ont	25,000	25,000			
Flexible Shaft Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Flexner-Taylor Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	40,000	5,000		
Flint Varnish and Color Works of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	500,000	350,000			
Foamite-Childs of Canada, Ltd	Toronto, Ont	50,000	30,000			
Folden (The S. A.) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	20,000			
Fonda-Tolsted, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Food Specialists of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	45,500			
Foothills Collieries (The), Ltd	Winnipeg, Man	300,000	190,700			
Footwear Findings of Canada, Ltd	Cowansville, Qué	100,000	15,000	16,800		
Forbes Corporation, Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	1,500,000			
Forbes (R.) Co., Ltd	Hespeler, Ont	1,000,000	960,000			
Ford Motor Co. of Canada, Ltd	Ford, Ont	10,000,000	7,000,000			
Ford-Smith Machine Co., Ltd	Hamilton, Ont	500,000	188,800			
Foreign and Domestic Realty, Ltd	Toronto, Ont	2,000 actions sans valeur au pair,	2,000 actions			
Foreign Exploration and Finance Co., Ltd.	Oakville, Ont	100.000 actions sans val. au pair.	100,000 actions		2,500,000	1,176,500
Foreign Investment Corporation, Ltd	Toronto, Ont	10,000 actions sans val. au pair.	2,800 actions			
Foreign Securities, Limited	Hull, Qué	100,000	50,500			
Forest Freres, Limited	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Forester Navigation Co., Ltd	Sussex, N.-B	47,000	42,700			
Forged Steel Products Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000		900,000	900,000
Forged Steel Specialties, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000		900,000	900,000
Forhan's, Ltd	Montréal, Qué	300,000	300,000			
Forsyth Productions, Ltd	Kitchener, Ont	100,000	84,000			
Fort William Elevator Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man	1,000,000	780,500		340,000	340,000
Fort William Paper Co., Ltd	Toronto, Ont	15,000,000	4,000,000	1,100,000	6,500,000	2,950,000
Fort William Sample Market and ProduceExchange (The).	Fort William, Ont.	Sans capital-actions				
Fortier (The H.) Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	300,000	80,000		
Fortier (Joseph), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Fortin, Gravelle, Gagnon, Ltd	Hull, Qué	100,000	20,500			
Foss Machinery, Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,500			
Foster (H. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	18,900			
Foundation Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	40,000			
Foundation Co. of Canada (The), Ltd.	Montréal, Qué	30,000	3,500			
Four Wheel Drive Auto Co. (The), Ltd.	Kitchener, Ont	200,000	160,600			
Fournier (J. E.), Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000			
Fournier (L. G.), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	16,000	9,000		
Fox & Morris, Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,400			
Fox Film Corporation, Ltd	Montréal, Qué	40,000	10,000			
Fox Raising and Trading Co. (The), Ltd.	Rivière-du-Loup, Qué.	50,000	23,250			
Fox (T. M.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	150,000	20,600	80,000		
Fraas (James E.), Ltd	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
France and Canada Steamship Co., Ltd.	Montréal, Qué	10,000,000	5,000,000	3,000,000		
Franco-American Chemical Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Franke, Levasseur & Co., Ltd	Montréal, Qué	160,000	100,000			
Frankel Brothers, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Frankel Properties, Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Franklin Railway Supply Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	350,000	318,500			
Franklin Realty and Trading Co., (The), Ltd.	Nokomis, Sask	90,000	50,000			
Franquelin Lumber and Pulpwood Co. (The), Ltd.	Thorold, Ont	5,000 act. privilég. de $100 chacune et 10.000 act. sans valeur au pair.	4,678 actions	467,800		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Fraser & Chalmers of Canada, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Fraser, Brace, Ltd	Montréal, Qué	550,000	25,000	500,000		
Fraser, Brace & Clarke, Ltd	Montréal, Qué	500,000	280,000			
Fraser, Brace & Co., I td	Montréal, Qué	100,000	10,500			
Fraser Brace Shipyards, Ltd	Montréal, Qué	750,000	450,000			
Fraser Companies, Ltd	Plaster Rock, N.-B	10,000,000	10,000,000		3,379,000	3,379,000
Fraser (C. R.) Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	23,000			
Fraser Pulp and Lumber Co., Ltd	Plaster Rock, N.-B.	5,000,000	1,130,000			
Frasier, Thornton & Co., Ltd	Cookshire, Qué	150,000	50,000	100,000		
Freedman (H. W. & M.), Ltd	Montréal, Qué	300,000	100,000	120,000		
Freedman (Wm.), Ltd	Ottawa, Ont	100,000	70,000			
Freezo Kitchen Cabinet Co., Ltd	Vancouver, C.-B.	100,000	24,000			
Fremes (S.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	98,000			
French Chemical Products Co., Ltd	Montréal, Qué	700,000	47,900			
French's Complex Ore Reduction Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Frid Construction Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Freiman (A. J.), Ltd	Ottawa, Ont	1,500,000	1,055,700			
Fritzsche Brothers of Canada, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Frontenac Breweries, Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	910,000	300,000	1,100,000	1,100,000
Frontier Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	48,000			
Frost Steel and Wir Co., Ltd	Hamilton, Ont	6,000,000	1,988,500	538,100		
Frothingham & Workman, Ltd	Montréal, Qué	228,700	50,000	178,700	107,000	107,000
Fruit Auction of Montreal (The) Ltd	Montréal, Qué	20,000	5,000			
Fruit Machinery Co., Ltd	Belleville, Ont	40,000	20,000			
Fry (J. S.) & Sons, Canada, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	693,900			
Fuerst (Herb), Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Fulford (G. T.) Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Fuller Brush Co., Ltd	Hamilton, Ont	50,000	5,100			
Fuller (George A.) Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Fulthorpe, Simpson, Ltd	Toronto, Ont	40,000	50			
Furnivall-New, L d	Hamilton, Ont	40,000	18,000			
Fyon & Fyon, Ltd	Montréal, Qué	99,100	99,100			
Gainsboro Shoppe (The), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	15,000			
Gale Brothers, Ltd	Québec, Qué	250,000	250,000			
Gale Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	130,000	89,500			
Galena-Signal Oil Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Galibert Glove Works, Ltd	Montréal, Qué	90,000	8,700			
Galt Brass Co., Ltd	Galt, Ont	5,000 actions privilégiées $100 chacune 4,500 actions sans valeur au pair	4,500 actions	500,000	150,000	40,300
Ganong Brothers, Ltd	St. Stephen, N.-B.	1,500,000	480,000	843,000		
Garde (John) & Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	75,600			
Garden City Feeder Co., Ltd	Regina, Sask	100,000	53,000			
Gardner (B.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	100,000	208,000		
Gardner (Robert) & Son, Ltd	Montréal, Qué	145,000	110,000			
Gareau (J. O.), Limitée	Montréal, Qué	303,740	75,000		100,000	100,000
Garlock Machinery, Ltd	Toronto, Ont	250,000	100,000	38,000		
Garneau, Ltd	Québec, Qué	1,000,000	235,000	350,000		
Garner Bros. Grain Co., Ltd	Weyburn, Sask	150,000	120,200			
Gartshore Thomson Pipe and Foundry Co. (The), Ltd.	Hamilton, Ont	600,000	240,000	360,000		
Gaskin (H. M.) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	15,765			
Gaston, Williams & Wigmore of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	2,000,000	939,000			
Gate (The Charles) & Sons Co., Ltd	Winnipeg, Man	50,000	30,100			
Gates Engineering Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	62,000			
Gatineau Co., Ltd	Montréal, Qué	45,000,000	30,000,000		4,200,000	3,598,00
Gault Brother Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Gault Brothers, Ltd	Vancouver, B.-C.	500,000	83,000	124,500		
Gault Realties, Ltd	Montréal, Qué	500,000	100,000		1,150,000	1,087,700
Gaults, Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	650,000			
Gaunt (John) Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	51,000			
Gaunt (J. R.) & Son Co. (Canada), Ltd.	Montréal, Qué	250,000	29,975	775		
Gauthier Co., Ltd	Ottawa, Ont	75,000	75,000			
Gauthier (O.), Limitée	Montréal, Qué	75,000	56,000			
Gauvin (J. A. E.), Ltd	Montréal, Qué	500,000				
Gauvreau, Beaudry, Ltd	Québec, Qué	750,000	554,000			
Gayman (Melvin), Ltd	St. Catharines, Ont.	250,000	150,000	6,800		
Gazette Printing Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	325,500			
Gelinas (Hercule), Limitée	Montréal, Qué	49,000	6,000		7,000	7,000
Gelinas (Raoul), Limitée	Montréal, Qué	49,000	10,700		10,000	10,000
General Accountants Association	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
General Adding Machine Exchange, Ltd.	Windsor, Ont	10,000	10,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
General Asbestos Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
General Automobile Equipment, Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,000			
General Cigar Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	1,900,000	380,000	2,050,000	2,050,000
General Combustion Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.	Ottawa, Ont	Sans capital-actions.				
General Equipment Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000				
General Inspection and Engineering Co., Ltd.	Toronto, Ont	50,000	5,100			
General Mining and Exploration Co., Ltd.	Toronto, Ont	40,000	15,000			
General Motor Truck Co. of Canada, Ltd.	Oshawa, Ont	10,000	10,000			
General Motors of Canada, Ltd	Oshawa, Ont	10,000,000	6,940,000			
General News and Advertising Agency, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,100	25,000		
General Organization Co. of Canada (The), Ltd.	St. Catharines, Ont.	10,000	500			
General Publishing Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	50,500			
General Railway Signal Co. of Canada, Ltd.	Lachine, Qué	1,100,000	100,000	1,000,000	200,000	200,000
General Realty and Investments, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	10,700			
General Supply Co. of Canada, Ltd	Ottawa, Ont	300,000	197,400			
General Utilities Corporation, Ltd	Sorel, Qué	50,000	30,000		125,000	125,000
General Wholesalers, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Genereux Motor Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	115,800	10,500		
Genesee Pure Food Co. of Canada, (The), Ltd.	Bridgeburg, Ont	25,000	25,000			
Genin, Trudeau & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	200,000			
George (W.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	49,800			
Georgian Bay Lumber Co. (The), Ltd.	Waubaushene, Ont.	117,250	117,250			
German American Land Co., Ltd	Humboldt, Sask	500,000	481,100			
Gerths, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Gesch (O. A.), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	3,800			
Gest (G. M.), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Gibb & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Gibson (Robert) & Sons, (Canada), Ltd.	Montréal Qué	100,000	10,000			
Giddings (A. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	22,600			
Giddings, Ltd	Granby, Qué	125,000	100,000			
Gilchrist Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Gill & Fortune Lumber Co., Ltd	Trenton, Ont	3,000,000	3,000,000		700,000	19,500
Gillespie Grain Co., Ltd	Edmonton, Alta	1,500,000	1,000,000		500,000	500,000
Gillespie Terminal Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	259,000			
Gillette Safety Razor Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	5,000,000	5,000,000			
Gillies Brothers, Ltd	Braeside, Ont	2,500,000	1,000,000			
Gilmour & Hughson, Ltd	Hull, Qué	300,000	300,000			
Gilmour (J. T.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Ginsberg Motor Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Girard & Godin, Ltd	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Girouard, Ltee	Montréal, Qué	30,000	6,000			
Gittleson's, Ltd	Montréal, Qué	20,000	2,000			
Givan (H. E.). Ltd	Toronto, Ont	75,000	50,000			
Glackmeyer (Sam), Ltd	Montréal, Qué	25,000	11,500			
Glassco, Ltd	Oakville, Ont	100,000	62,300			
Glassco (M. S.), Co., Ltd	Hamilton, Ont	50,000		26,400		
Glassford Bros., Ltd	Montréal, Qué	55,000	55,000			
Glen Line, Ltd	Midland, Ont	1,000,000	1,000,000			
Glen Steamships, Ltd	Midland, Ont	1,000,000	500,000			
Glen Transportation Co., Ltd	Midland, Ont	1,000,000	741,800		400,000	400,000
Glendyne Slate and Roofing Co. (The), Ltd.	Richmond, Qué	100,000	45,600			
Globe Automatic Sprinkler Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Globe Builders Corporation, Ltd	Montréal, Qué	50,000	29,200			
Globe Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	500 act. privilégiées de $10 chac. et 100 act. sans val. au pair.	100 actions.	50,000		
Globe Hat Works, Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000			
Globe Industrials, Ltd	Montréal, Qué	7,500 ac. pr. de $10 chac., 5,000 ac. sans val. au pair.	2,500 actions	400,000		
Globe Printing Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	900,000			
Globe Realty Coropration, Ltd	Montréal, Qué	6,000,000	3,625,000		8,000,000	8,000,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Globe Shoe, Ltd	Terrebonne, Qué	100,000	29,000	20,000		
Globe Stamping Co. (The), Ltd	Kitchener, Ont	100,000	52,150			
Globe Transportation Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000			
Globelite Battery Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Glovers-Craft, Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,700	50,000		
Glovers Tanning and Knitting Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	15,000	45,000		
Gnaedinger Sons, Ltd	Montréal, Qué	500,000	156,050	143,700		
Goderich Art-Craft Furniture Co., (The), Ltd.	Goderich, Ont	500 ac. priv. de $100 chac. 650 ac. com. sans val. au pair.	650 actions sans valeur au pair.	44,200		
Godhue Casket Mfg. Co. (The), Ltd	Sutton, Qué	100,000	28,800			
Gold Dust Corporation, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Gold Medal Bedding Co. Ltd	Montréal, Qué	199,000	199,000			
Golden Gate Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	225,000	150,000	60,000		
Golden Ray Fishing Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Goldie & McCulloch Co., Ltd	Galt, Ont	700,000	700,000			
Goldie (The James) Co., Ltd	Guelph, Ont	300,000	300,000			
Goldsmith's Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	350,000	180,000			
Golf, Ltd	Toronto, Ont	150,000	100,000	50,000		
Gonthier-Turnbull, Ltd	Montréal, Qué	5,000	500			
Goodhue (The J. B.) Co., Ltd	Rock Island, Qué	100,000	35,000	29,000		
Goodhue (J. L.) & Co., Ltd	Danville, Qué	190,000	109,000			
Goodison (John), Thresher Co., Ltd	Sarnia, Ont	1,000,000	225,000			
Goodrich (The B.F.) Rubber Co., Ltd.	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Goodwin's, Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	3,000,000	2,000,000		
Gordon Development Co., Ltd	Toronto, Ont	499,900	271,100	200,000	134,000	
Gordon Ironsides & Fares Packers, Ltd.	Winnipeg, Man	3,000,000	2,000,000			
Gordon (John) & Son, Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Gormans, Ltd	Edmonton, Alta	250,000	100,000			
Gosse-Millerd, Ltd	Vancouver, C.-B.	1,000,000	417,000	417,400	200,000	
Gotfredson Truck Corporation of Canada, Ltd.	Walkerville, Ont	500,000	500,000			
Governor Fastener Co. of Canada (The), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	10,000	10,000		
Gowans Kent & Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Gowans, Kent Western, Ltd	Toronto, Ont	99,900	99,900			
Goyeau Brothers, Ltd	Windsor, Ont	50,000	18,000			
Grace & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Grace Motors, Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000			
Graddon Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,000			
Graham Bros., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	48,866			
Grain Grower's Export Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man	1,200,000	600,000			
Granby Dairy (The), Ltd	Granby, Qué	100,000	46,400			
Granby Elastic Web, Ltd	Granby, Qué	500,000	250,000	50,000		
Grand Army of United Veterans (The)	Toronto, Ont	Sans capital-actions.				
Grand Beach and Balsam Bay Summer Resorts, Ltd.	Winnipeg, Man	2,000,000	2,000,000			
Grand Central Park, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Grand Trunk Pacific Coast Steamship Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	100,000	15,000			
Grand Trunk Pacific Development Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	5,000,000	3,000,000			
Grand Trunk Pacific Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man	1,000,000	450,000			
Grand Trunk Pacific Terminal Elevator Co., Ltd.	Montréal, Qué	5,000,000	501,000		£ 600,000	£ 383,200
Grande (Jose), Ltd	Montréal, Qué	250,000	98,400			
Grant Brothers Construction Co., Ltd.	Ottawa, Ont	200,000	153,000			
Grant-Holden-Graham, Ltd	Ottawa, Ont	500,000	124,000	76,900	100,000	100,000
Grant, Smith & Co. & McDonnell, Ltd.	Calgary, Alta	100,000	100,000			
Graphic Arts Machinery, Ltd	Toronto, Ont	200,000	32,000			
Gratton (J.B.), Ltee	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Gravel Lumber Co. (The), Ltd	Lévis, Qué	600,000	450,000			
Graves (Geo. C.) Construction Co.,	Ottawa, Ont	250,000	37,000			
Gray (Andrew) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	15,300			
Gray (H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	105,000			
Gray Rocks Inn, Ltd	St. Jovite Station, Qué.	50,000	32,000			
Gray Tire Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	28,100			
Gray (Wm.) Sons & Campbell, Ltd	Chatham, Ont	2,000,000	1,131,400			
Grays Womens Wear, Ltd	Montréal, Qué	49,000	25,000			
Great Atlantic and Pacific Tea Co., Ltd.	Toronto, Ont	100,000	500			
Great Dominion Land Co. (The), Ltd.	Vancouver, C.-B.	600,000	556,600			
Great Lakes Transportation Co., Ltd.	Midland, Ont	1,000,000	504,000		1,720,000	1,720,000
Great West Coal Co., Ltd	Brandon, Man	2,000,000	2,000,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Great West Electric Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	300,000	160,000			
Great West Saddlery Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,690,300			
Great West Wine Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Greater Canada Security Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000 ac. pr. de $100 chac. 75,000 ac. s. val. au pair.	6,801 actions	150,100		
Greater Montreal Land Investment, Co., Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	215,160			
Gregory's, Ltd.	Montréal, Qué.	49,000	11,100			
Grenier Motor Co., Ltd.	Montréal, Qué.	24,000	24,000			
Green (The G. Walter) Co., Ltd.	Peterborough, Ont.	150,000	150,000			
Green (The H. J.) Co., (Canada), Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Greene (J. M.) Music Co., Ltd.	Peterborough, Ont	300,000	135,300	12,700		
Greening (The B.) Wire Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	12,000 ac. pr. de $100 ch., 20,000 act. sans valeur au pair.	15,000 actions	650,000		
Green's Economiser, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Greenshields, Ltd.	Montréal, Qué.	1,500,000	450,000	877,500		
Greenwood & Kahn, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	28,000			
Gregg (G. R.) & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	750,000	554,600			
Gres Falls Development Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Grier (G. A.) & Herron Lumber Co., Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	200,000			
Grier (G. A.) & Sons, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	300,100			
Grier Timber Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	48,700			
Griffenhagen and Associates, Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 ac. s. val. au pair.	1,000 actions			
Griffith (G. L.) & Sons, Ltd.	Stratford, Ont.	400,000	172,100	11,800		
Grimm Mfg. Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	125,000			
Grimsby Beach, Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	150,000	150,000		
Grimsby Pickle Co., Ltd.	Grimsby, Ont.	40,000	7,800			
Grimsby Steel Furniture Co. (The), Ltd.	Grimsby, Ont.	60,000	60,000			
Grinnell Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Griswold & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	9,000			
Grocers Bread Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000		25,800		
Grolier Society (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Grosvenor Apartments (The), Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	125,000			
Grothe (L. O.), Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	467,500	500,000		
Grout's, Ltd.	St. Catharines, Ont.	1,000,000	100,625			
Growers Sales Agency, Ltd.	Calgary, Alta.	1,000	520			
Guaranteed Pure Milk Co., Ltd.	Montréal, Qué.	225,000	225,000		500,000	500,000
Guaranty Egg Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	200,885			
Guaranty Investment Corporation, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	5,300			
Guaranty Silk Dyeing and Finishing Co., Ltd.	St. Catharines, Ont.	500 ac. priv. de $100 ch. et 3,000 ac. sans valeur au pair.	1,500 actions	40,000		
Guardian Investment Corporation Ltd	Montréal, Qué.	200,000	30,600			
Gude (The O. J.) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Guelph Carpet and Worsted Spinning Mills, Ltd.	Guelph, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Guelph Lumber Co., Ltd.	Guelph, Ont.	40,000	40,000			
Guelph Specialty Manufacturing Co., Ltd.	Guelph, Ont.	40,000	40,000			
Guerin-Pouyat-Elite, Ltd.	Montreal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Guillet (The E.) & Sons Co., Ltd.	Marieville, Qué.	150,000	150,000			
Gulf Pulp and Paper Co., Ltd.	Québec, Qué.	1,000,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000
Gulf Transportation Co. (The). Ltd.	Québec, Qué.	50,000	25,000			
Gunite Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont.	50,000	9,400			
Gunther (E. & A.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	112,000			
Gurd (Charles) and Co., Ltd.	Montreal, Qué.	75,000	75,000			
Gurney Foundry Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	849,600			
Gurney Massey Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Gurney Scale Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	2,000 ac. pr. de $100 ch. et 1,600 ac. s. val. au pair.	1,600 actions	150,000	150,000	150,000
Gutta Percha and Rubber, Ltd.	Toronto, Ont.	6,000,000	2,295,500	2,000,000		
H. O. Cereal Co. of Canada, Ltd.	Ayr, Ont.	125,000	100,000			
Haddington Farms, Ltd.	Arnprior, Ont.	50,000	30,000			
Hadley, Evely, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Hager & Pettigrew, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Haileybury Wholesalers, Ltd.	Haileybury, Ont.	50,000	15,200			
Halifax Shipyards, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000,000	5,000,000	3,000,000	1,000,000	1,000,000
Hall Acme (Canada) Ltd.	Montréal, Qué.	350,000	200,000	62,500		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Hall Bros., Ltd	Toronto, Ont	20,000	20,000			
Hall Engineering, Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000	97,000	150,000	150,000
Hall Engineering Works (The), Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000	65,500		
Hall Thompson Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Hallam Mail Order Corporation, Ltd	Toronto, Ont	500,000	50			
Hallet and Carey Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	200,000	92,000			
Hallett, Carey, Swart, Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Hallett Weinberg Bedard, Co., Ltd,	Montréal, Qué	50,000	18,300			
Halliday Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont	200,000	100,000	34,300		
Halls Limited	Lindsay, Ont	100,000	14,000			
Ham Brothers, Co., Ltd	Brantford, Ont	600,000	600,000			
Hamblin-Brereton Co., Ltd	Kitchener, Ont	50,000	24,900	10,700		
Hamer, Brodkin, Ltd	Montréal, Que	100,000	60,000			
Hamilton (Alexander) Institute, Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Hamilton Bakeries, Ltd	Hamilton, Ont	40,000	26,600			
Hamilton Bridge Works Co. (The), Ltd.	Hamilton, Ont	1,000,000	1,000,000			
Hamilton Cotton Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	1,000,000		100,000	100,000
Hamilton Engineering Service, Ltd	Hamilton, Ont	50,000	3,500	3,800		
Hamilton (J. S.) and Co., Ltd	Brantford, Ont	100,000	50,000			
Hamilton Lamp Co., Ltd	Hamilton, Ont	300,000	50,000			
Hamilton Powder Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000		200,000	
Hamilton Steel and Iron Co. (The), Ltd.	Hamilton, Ont	5,000,000	3,035,200			
Hamilton Stove and Heater Co., Ltd	Hamilton, Ont	600,000	600,000		350,000	350,000
Hamilton Tar Products Co. (The), Ltd.	Hamilton, Ont	250,000	155,300			
Hammerston Gold Mining Co. (The) Ltd.	Hull, Qué	1,000,000	518,050			
Hampson (Robert) and Sons, Ltd	Montréal, Qué	100,000	25,000			
Hampton Mfg. Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	99,000	99,000			
Hampstead Trading Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,500			
Hanford (G. C.) Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Hankin (Francis) & Co., Ltd	Montréal, Qué	45,000	10,000	35,000		
Hanley-Clarke Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	49,000	29,100			
Hansport Graving Blocks Co., Ltd	Windsor, N.-E.	2,000	2,000			
Happy Thought Foundry Co., Ltd	Brantford, Ont	500,000	440,500			
Harbison-Walker Refractories Co. of Canada, Ltd.	Montreal, Qué	10,000	10,000			
Hardie-Ames Cut Glass Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Harker (A. H.) Ltd	Owen Sound, Ont.	50,000	13,500			
Harkness (Thomas) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Harper-Presnail Cigar Co., Ltd	Hamilton, Ont	200,000	144,000			
Harper (William) Ltd	Toronto, Ont	40,000	4,000			
Harris, Barry & Luke, Ltd	Ottawa, Ont	100,000	68,200			
Harris, Forbes & Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000 ac. s. val. au pair.	1,000 actions			
Harris (J. W.) Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	15,000			
Harris Lithographing Co., Ltd	Toronto, Ont	300,000	165,500			
Harris Oil Corporation, Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	2,000,000			
Harris Tie and Timber Co., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	98,000			
Harrison & Jamieson, Ltd	Campbellton, N.-B.	50,000	20,000			
Harrison (Dent) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	10,000 act. sans valeur au pair.	7,736 actions			
Hart Battery Co., Ltd	St-Jean, Qué	450,000	183,500	125,100		
Hart-Otis Car Co., Ltd	Ottawa, Ont	2,500,000	2,500,000			
Hart (Samuel) & Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	250,000	250,000		
Hartwell Brothers, Ltd	Walkerville, Ont	250,000	150,000			
Harvard Land Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	38,700			
Hatfield & Co., Ltd	Hartland, N.-B.	49,500	49,500			
Hatfield & Scott Co., Ltd	Hartland, N.-B.	49,500	49,500			
Havana Marine Terminals, Ltd	Montréal, Qué	30,000,000	10,000,000			
Hawkesbury Electric Light and Power Co., Ltd.	Hawkesbury, Ont.	5,000 ac. s. val. au pair.	5,000 actions		300,000	300,000
Hawkesbury Lumber Co., Ltd	Hawkesbury, Ont.	200,000	200,000			
Hawkesbury, Textiles, Ltd	Montréal, Qué	100,000	32,000	26,200		
Hawkesworth (Alfred) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	20,000	10,000			
Hawthorn Mills, Ltd	Carleton Place, Ont.	750,000	402,500	100,000		
Hay Stationery Co. (The), Ltd	London, Ont	125,000	70,300			
Hayes Wheel Co. of Canada, (The) Ltd.	Chatham, Ont	1,800,000	618,300		400,000	335,000
Hazel, Canada, Ltd	Montréal, Qué	20,000	2,000			
Hearst Music Publishers of Canada, Ltd.	Winnipeg, Man	1,000,000	532,400			
Heart Stooker Co. (The), Ltd	Edmonton, Alta	2,000,000	515,470			
Heating Specialty Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	33,000			
Hebert (L. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	350,000	194,000			
Hees (Geo. R.) Son & Co., Sales Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	200,000	8,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Heillig, Joseph & Co., Ltd	Montréal, Qué	399,000	65,000			
Hemsley (Richard), Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Henderson & Smyth, Ltd	Montréal, Qué	150,000	90,000	35,000		
Henderson Business Service, Ltd	Brantford, Ont	40,000	20,000			
Henderson (J. B.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	51,000	30,300		
Henderson-Stuart, Ltd	Montréal, Qué	30,000	20,000			
Hendrie Investment Co., Ltd	Hamilton, Ont	500,000	250,000			
Hendry (George) M. Co., Ltd	Toronto, Ont	140,000	100,000			
Heney Harness Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	31,500			
Henry (W. H.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	17,200	17,800		
Hepburn (John T.,) Ltd	Toronto, Ont	500,000	385,700			
Herald Press, Ltd	Montréal, Qué	300,000	150,000			
Herald Publishing Co. (The) Ltd	Montréal, Qué	300,000	100,000			
Hercules Truck Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	10,250	2,500		
Herendeen Flour Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	5,000,000			
Hermant (Percy), Ltd	Toronto, Ont	500,000	200,000			
Herron-Leblanc, Ltd	Montréal, Qué	90,000	50,000			
Hertel-Harsham Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	92,200	1,400		
Hervay Chemical Co. of Canada (The), Ltd.	St-Basile, Qué	100,000	100,000			
Hewl Realty, Ltd	Montréal, Qué	25,000	2,500			
Heywood-Wakefield Co. of Canada, Ltd.	Orillia, Ont	50,000	50,000			
Hickey & Aubut, Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000	25,000		
Hicks Oriental Rugs, Ltd	Montréal, Qué	45,000	45,000			
Hicks (Robert) Coal and Towing Co., Ltd.	Cobourg, Ont	25,000	16,000			
Higgins, (A. J.) Ltd	Montréal, Qué	100,000	35,500			
High Park, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	16,700			
Highway Lighthouses Co., Ltd	Montréal, Qué	600,000	500,000	100,000		
Highwood Petroleum and Natural Gas Co., Ltd.	Calgary, Alta	1,000,000	325,000	225,000		
Higman (S. S.), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Hillcrest Collieries, Ltd	Montréal, Qué	3,000,000	1,000,000	705,700	325,000	325,000
Hillcrest Park, Ltd	Montréal, Qué	200,000	142,900			
Hilton Sales Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	2,000			
Hires (The Charles E.) Co., Ltd	Toronto, Ont	3,000 actions sans valeur au pair.	3,000 actions			
Hirsch (J.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	300,000	300,000			
His Master's Voice, Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	861,200	426,000		
Hodge (George) & Son, Ltd	Montréal, Qué	100,000	25,000			
Hodgson (H. E.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	15,000			
Hodgson, Rowson & Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	250,000	150,000		
Hodgson, Sumner & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	900,000	100,000		
Hoffman, Lemercier & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	33,900			
Hogg (D. H.) Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Holden Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	250,000	275,500		
Holeproof Hosiery Co. of Canada, Ltd	London, Ont	350,000	350,000			
Holland Bros., Ltd	Montréal, Qué	100,000	30,000			
Holland Varnish Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000	50,000		
Hollander (A.) & Son, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Holliday (L. B.) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Hollingsworth & Whitney, Ltd	Halifax, N.-E	4,000,000	4,000,000			
Holmes Foundry Co., Ltd	Sarnia, Ont	500,000	352,500			
Holmes-Keeley Lumber Co., Ltd	Burks Falls, Ont	50,000	50,000			
Holophone Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	10,000			
Holstein (L.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Holt, Ltd	Montréal, Qué	5,000,000	2,400,000			
Holzmans, Ltd	Ottawa, Ont	10,000	7,500			
Home Brewery (The) Ltd	Winnipeg, Man	200,000	47,500			
Home Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	350,000			
Hong Hop Co. of Canada, Ltd	Vancouver, C.-B	50,000	13,000			
Honour Made Producers of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	50,000	500			
Hoover Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	500,500			
Hope (Adam) & Co., Ltd	Hamilton, Ont	120,000	120,000			
Hope (Henry) & Sons of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	240,000	120,000	104,300		
Hopkins (F. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	700,500			
Horne (Harry) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	25,000	22,300		
Horner (F. W.), Ltd	Montréal, Qué	250,000	144,000			
Horton Steel Works, Ltd	Bridgeburg, Ont	100,000	100,000			
Hosiers, Ltd	Woodstock, Ont	100,000	100,000			
Hotel Securities, Ltd	Toronto, Ont	40,000	4,050			
Houbigant, Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Houde (B.) Co., Ltd	Québec, Qué	500,000	500,000			
House Building Materials, Ltd	Montréal, Qué	50,000	7,100			
House of Hobberlin (The), Ltd	Toronto, Ont	500,000	64,350	150,000		
Housser, Wood & Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	50,000	50,000		
Hovey Packing Co., Ltd	Sherbrooke, Qué	100,000	65,000			
Howard (Robert) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Howe Sound Pulp and Paper Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 actions sans valeur au pair.	1,000 actions			
Huber (J. M.) Mfg. Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Huck Glove Co., Ltd.	Kitchener, Ont.	50,000	15,000			
Hudon & Orsali, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000	500,000		
Hudon, Hebert & Cie, Limitee	Montréal, Qué.	750,000	500,000			
Hudonville Lands, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Hudson Bay Securities (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Hudson Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	11,500			
Hudson's Bay Reindeer Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	200,000	30,000			
Hughes Mines, Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Hughes, Owens Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	225,000			
Hughson (W. C.) & Sons, Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000	10,600			
Hull Beverage Co., Ltd.	Hull, Qué.	75,000	75,000			
Hull Electric (The), Co.	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Hull Iron and Steel Foundries (The), Ltd.	Hull, Qué.	250,000	154,500	57,700		
Hull Lumber Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	600,000	500,000			
Humphrey (J. A.) & Son, Ltd.	Moncton, N.-B.	500,000	151,300	152,300		
Hunt Bros., Ltd.	London, Ont.	500,000	204,000		150,000	150,000
Hunt (Robert W.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Huntingdon Motors, Ltd.	Huntingdon, Qué.	25,000	25,000			
Huot (Adolphe), Ltd.	Québec, Qué.	200,000	108,200			
Hurlbut Co. (The), Ltd.	Preston, Ont.	150,000	106,600		90,000	90,000
Huron Leather Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Hush-A-Phone Corporation of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Hutchins Car Roofing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	225,000			
Hyde (John) Audit Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	37,500			
Hydraulic Machinery Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	10,000	40,000		
Hydro Appliances, Ltd.	Welland, Ont.	1,000 Ac. priv. de $100 chac. 1,000 ac. s. val. au pair.	789 actions	29,600	16,000	16,000
Hydrostatic Jacks, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Hygenic Water Service, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Hygiene Products, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	51,500			
Hyman (The C. S.), Co., Ltd.	London, Ont.	3,000,000	1,355,000			
Hyman (S.), Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Ice Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	174,200			
Ice Supply Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	20,000			
Ideal Aluminum Products, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	350,000			
Ideal Bread Co., Ltd.	Toronto, Ont.	3,000,000	1,000,000	1,500,000		
Ideal Fence and Spring Co. of Canada, Ltd.	Windsor, Ont.	300,000	150,000			
Ideal Investments, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	40,000	14,200		
Ideal Shoulder Pad Co., Ltd.	Montréal, Qué.	49,000	4,900			
Imperial Coal and Coke Co., Ltd.	Victoria, C.-B.	4,500,000	4,000,500			
Imperial Laundry, Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	35,500			
Imperial Liquid Meters, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	30,400			
Imperial Lumber Yards, Ltd.	Moose Jaw, Sask.	2,000,000	1,500,000			
Imperial Oil, Ltd.	Sarnia, Ont.	50,000,000	40,133,125			
Imperial Pin Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Imperial Pipe Line Co. (The), Ltd.	Sarnia, Ont.	1,000,000	680,000			
Imperial Realty Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	800,000	400,000	400,000	625,000	625,000
Imperial Rubber Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Imperial Steel Corporation (The), Ltd.	Collingwood, Ont.	1,100,000	1,100,000		60,000	40,200
Imperial Tea Co., Ltd.	Montréal, Qué.	49,000	25,000			
Imperial Tobacco Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	48,733,309	31,687,000	£1,650,000	6,243,400	6,243,400
Imperial Underwriters Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	457,400			
Imperial Veterans in Canada	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions.				
Imperial Writing Machine Co., Ltd.	Montréal, Qué.	2,000 actions sans valeur au pair.	2,000 actions			
Import Leaf Tobacco Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	24,500			
Independent Amusement, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Independent Concrete Pipe Co., Ltd.	Woodstock, Ont.	200,000	100,000			
India Transportation Co., Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Indian Lake Lumber Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	75,000			
Industrial and Educational Publishing Co. (The), Ltd.	Ste-Anne de Bellevue, Qué.	1,000,000	500,000	417,800		
Industrial Equipment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	11,000			
Industrial Realty Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	160,000			
Industrial Specialty Mfg. Co., Ltd.	Magog, Qué.	50,000	30,000			
Industrial Trading Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Ingersoll File Co., Ltd.	Ingersoll, Ont.	500,000	250,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Ingersoll Machine and Tool Co., Ltd.	Ingersoll, Ont	1,000,000	500,000			
Ingersoll Packing Co. (The), Ltd.	Ingersoll, Ont.	1,000,000	400,000		100,000	100,000
Inglis (The John) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	450,400		600,000	600,000
Inglis (R. J.), Ltd	Montréal, Qué.	48,000	48,000			
Ingoldsby, Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000		1,000,000	700,000
Inland Lines, Ltd	Montréal, Qué.	3,500,000	582,700	2,312,100		
Innovation Daytime Bakeries of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Inns of Court, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	62,000			
Insto Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Instruments, Ltd	Ottawa, Ont.	200,000	71,000			
Insurance Exchange Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000		2,600,000	2,600,000
Intelligencer Printing and Publishing House, Ltd.	Belleville, Ont.	25,000	25,000			
Interboro Realties, Ltd	Montréal, Qué.	200,000	75,000	50,000		
Intercolonial Trading Corporation, Ltd.	Brockville, Ont.	1,000,000	1,000,000		2,500,000	2,290,000
Intercontinental Investment Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Inter-Continental Transport Services, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Interlake Navigation Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	96,000		120,000	120,000
Interlake Securities, Ltd	Toronto, Ont.	5,000	4,955			
International Art Co., Ltd	Toronto, Ont.	50,000	15,000			
International Association of Kinsmen Clubs.	Hamilton, Ont.	Sans capital-actions				
International Association of One Hundred Clubs.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
International Braid Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
International Burr Corporation of Canada, Ltd.	Belleville, Ont.	40,000	10,500			
International Business Machines, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	1,000,000	750,000		
International Coal and Coke Co., Ltd.	Coleman, Alta.	3,000,000	3,000,000			
International Correspondence Schools, Canadian, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
International DeLavaud Mfg. Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	6,000,000	5,000,000	711,000		
International Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	324,000	100,000		
International Equipment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	38,200			
International Fibre Board Co., Ltd.	Montréal, Qué.	350,000	109,200	150,000		
International Hardwood Co., Ltd.	St-Rémi d'Amherst, Qué.	48,000	20,800			
International Holiness Church	Powassan, Ont.	Sans capital-actions				
International Hotel Register Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	20,500			
International Laboratories, Ltd.	St-Boniface, Man.	300,000	300,000			
International Light and Power Co., Ltd.	Toronto, Ont.	20,000,000	3,000,000	1,275,000	£ 400,000	£ 400,000
International Magnesite Co., Ltd	Calumet, Qué.	250,000	250,000			
International Marine Signal Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,200,000	1,200,000			
International Mineral Separator Co., Ltd.	Calgary, Alta.	50,000	23,100			
International Motor Boat Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,160,000	1,000,000	116,000		
International Nickel Co. of Canada, (The), Ltd.	Toronto, Ont.	50,000,000	45,000,000			
International Oilfields Mining and Refining Co., Ltd.	Toronto, Ont.	£ 3,000,000	£ 1,350,982			
International Ore Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000 ac. s. val. au pair.	100,000 actions			
International Petroleum Co., Ltd.	Sarnia, Ont.	100,000 a. p. de $5 ch. et 9,900,000 ac. sans valeur au pair.	7,123,544 actions	500,000		
International Plow Works of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont.	2,500,000	2,500,000			
International Railway Publishing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	30,000	30,000	19,500		
International Royalties Co., Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
International Securities Investment Corporation (The), Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 ac. s. val. au pair.	850 actions			
International Shows, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	13,500			
International Silver Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	210,700			
International Stock Food Consumers Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	500			
International Toy Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
International Trade Developer (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la Compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
International Utilities Finance Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	10,000		£ 5,704,600	£ 5,704,600
International Waterways Navigation, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	6,695	70,100	50,000	50,000
International Wheel and Rim Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	28,300			
International Brick Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	500,000	200,000	146,200		
Interprovincial Clay Products, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	50,000	150,000		
Interprovincial Lumber Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	50,000	25,100			
Interprovincial Trading Corporation, Ltd.	Kingston, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Interwoven Stocking Co. of Canada, Ltd.	Kitchener, Ont.	40,000	40,000			
Inventions, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	35,000	4,500		
Investment Registry of Canada, (The), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	29,300			
Investors Service Corporation of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000 ac. pr. de $100 chac. 6000, ac. s. val. au pair.	6,000 actions	200,000		
Ionic Investment Co., Ltd.	Bobcaygeon, Ont.	3,000 ac. s. val. au pair.	2,405 actions			
Irid-I-Lume Display Machinery Co., Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	126,060			
Iron Works (The), Ltd.	Owen Sound, Ont.	96,000	62,000			
Irving (J. D.), Ltd.	Buctouche, N.-B.	99,000	99,000			
Irwin (Edgar) Co., Ltd.	Alexander, Ont.	50,000	50,000			
Itabira Corporation	Toronto, Ont.	250,000 actions sans val. au pair.	22 actions			
Italian Mosaic and Marble Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Italian War Veterans Association of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions.				
Ives Bedding Co., Ltd.	Cornwall, Ont.	750,000	285,700	53,500		
Ives Dental Co., Ltd.	Montreal, Que.	20,000	20,000			
Jackson Construction Co., Ltd.	Egmondville, Ont.	30,000	30,000			
Jackson (Wm. H.) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	10,000			
Jacobs Asbestos Mining Co. of Thetford, Ltd.	Montréal, Qué.	1,500,000	1,500,000		600,000	600,000
Jahn (The W. K.) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Jamaica Hydro-Electric Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	50,500			
Jamieson (R. C.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	450,000	113,500	140,300		
Jardine (A. B.) & Co., Ltd.	Hespeler, Ont.	300,000	274,800			
Jefferson Mines, Ltd.	Jefferson Mines, Ont.	500 ac. sans val. au pair.	500 actions			
Jeffress (E. W.), Ltd.	Walkerville, Ont.	40,000	40,000			
Jenckes Canadian Co., Ltd.	Drummondville, Qué.	2,250,000	750,000	1,500,000		
Jenckes Machine Co. (The), Ltd.	Sherbrooke, Qué.	1,000,000	298,900			
Jenkins (B. M. & T.), Ltd.	Toronto, Ont.	350,000	350,000			
Jenkins Bros., Ltd.	Montréal, Qué.	750,000	500,000		500,000	500,000
Jenkins Overall, Ltd.	Rock Island, Qué.	75,000	50,000			
Jenkins (The W. A.) Mfg. Co., Ltd.	London, Ont.	150,000	110,000			
Jergens (The Andrew) Co., Ltd.	Perth, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Jersey's, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	20,200			
Jewish Immigrant Aid Society of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions.				
Jewish Publications, Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Johnson & Higgins (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Johnson & Johnson, Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	300,000	100,000		
Johnson Art Galleries, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Johnson Bros. Co., Ltd.	Brantford, Ont.	500,000	255,000			
Johnson-Richardson, Ltd.	Montréal, Qué.	1,250 ac. pr. de $100 chac. 10,000 ac. s. val. at pair.	10,000 actiocs	125,000		
Johnson (S. C.) & Sons, Ltd.	Brantford, Ont.	300,000	250,600			
Johnson Temperature Regulating Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Johnson Wire Works (The), Ltd.	Montréal, Qué.	2,000 actions priv. de $100 chacune. 1,000 ac. s. val. au pair.	1,000 actions	200,000		
Johnston & Ward, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Johnston (Norman D.), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,300			
Joliette Steel Products, Ltd.	Montréal, Qué.	375,000	275,000	42,300	135,000	135,000
Jonek, Ltd.	Sudbury, Ont.	50,000	20,000			
Jones (Geo. F.) & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	24,500			
Jones, Grant, Lunham, Ltd.	Montréal, Qué.	60,000	4,000	1,500		
Jopling (G. J.) & Sons, Ltd.	Peterborough, Ont	100,000	50,000			
Jordon-Roberts Sales, Ltd.	Brantford, Ont.	50,000	14,400			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Journal of Commerce Publishing Co. (The), Ltd.	Ste-Anne de Bellevue, Qué.	500,000	250,000	100,700	.....	
Junkins (The Sydney E.) Co., Ltd....	Winnipeg, Man....	400,000	195,500	120,500	.....	
Just Motors, Ltd.....	Montréal, Qué.....	400,000	100,000	150,000	.....	
Jute Industries (Canada), Ltd.....	Toronto, Ont.....	50,000	25,010	.....	.....	
Kahn (Albert), Ltd.....	Ford City, Ont...	25,000	25,000	.....	.....	
Kaministiquia Power Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	2,500,000	2,497,000	.....	2,000,000	2,000,000
Kanadda Biscuit Co. of Canada, Ltd..	Brantford, Ont....	1,000,000	40,700	90,900	.....	
Kander Paper Stock Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	35,000	15,000	.....	.....	
Kardex, Ltd.....	Toronto, Ont.....	20,000	19,800	.....	.....	
Kassab Kimona Mfg. Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.....	100,000	.....	100,000	.....	
Kaufman Rubber Co., Ltd.....	Kitchener, Ont....	2,000,000	500,000	.....	.....	
Kaumagraph Limited of Canada.....	Paris, Ont.....	50,000	33,000	.....	.....	
Kaustine Manufacturing Co., Ltd.....	Dundas, Ont.....	30,000 act. priv. de $100 chacune et 5,000 actions com. sans val. au pair	3,535 actions	26,200	.....	
Kavanagh Provision Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	200,000	70,000	42,000	.....	
Kayser (Julius) & Co., Ltd.....	Sherbrooke, Qué..	500,000	375,000	.....	.....	
Keewatin Lumbering and Manufacturing Co., Ltd.	Ottawa, Ont.....	500,000	334,800	.....	.....	
Kellogg (Spencer) & Sons of Canada, Ltd.	Winnipeg, Man....	50,000	25,200	.....	.....	
Kellogg Toasted Corn Flake Co., Ltd.	Toronto, Ont.....	40,000	1,000	.....	.....	
Kelly (Thomas) & Sons, Ltd.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	870,400	30,400	.....	
Kel-O-la Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	200,000	104,600	.....	.....	
Kelvin Bottomley & Baird (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.....	25,000	25,000	.....	.....	
Kemptville Creameries, Ltd.....	Kemptville, Ont..	50,000	.....	28,000	.....	
Kenmore Realty Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	49,900	19,500	.....	.....	
Kennedy & Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	125,000	15,100	2,000	.....	
Kennedy Construction Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	250,000	60,000	.....	.....	
Kennedy (H. P.), Ltd.....	Toronto, Ont.....	100,000	80,000	.....	.....	
Kennedy Lumber Co., Ltd.....	Winnipeg, Man....	100,000	100,000	.....	.....	
Kennedy Taxis, Ltd.....	Montréal, Qué.....	500,000	300,000	200,000	125,000	110,000
Kennedy (Wm.) & Sons, Ltd.....	Owen Sound, Ont.	95,000	88,000	.....	200,000	200,000
Kenney (W. A.) & Co., Ltd.....	Kazubazua, Qué..	25,000	10,000	.....	.....	
Keno Hill, Ltd.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	764,510	.....	.....	
Kent (E. E.), Ltd.....	Ste-Anne de Bellevue, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Kenwood Mills, Ltd.....	Arnprior, Ont.....	1,000,000	738,600	.....	.....	
Kenworthy Brothers of Canada, Ltd..	St-Jean, Qué.....	1,500 actions priv. de $100 chacune et 2,000 actions s. val. au p.		150,000	50,000	
Ker & Godwin Machinery Co., Ltd....	Brantford, Ont....	500,000	212,000	.....	.....	
Kerr (The Albert) Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	250,000	250,000	.....	.....	
Kert Brothers, Ltd.....	Montréal, Qué.....	50,000	19,400	.....	.....	
Keys Supply Co., Ltd.....	Ottawa, Ont.....	54,000	2,400	.....	.....	
Keystone Products, Ltd.....	Toronto, Ont.....	20,000	20,000	.....	.....	
Keystone Trading Co., Ltd.....	Montréal, Qué....	50,000	31,000	.....	.....	
Keystone Transportation Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué....	1,800,000	1,800,000	.....	.....	
Keystone Transports, Ltd.....	Montréal, Qué....	1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	.....	2,500,000	2,206,000
Kidd-Rutherfurd Co. (The), Ltd.....	Montréal, Qué....	50,000	2,000	48,000	.....	
Kiernan Engravers, Ltd.....	Montréal, Qué.....	50,000	15,200	.....	.....	
Kilgour Bros., Ltd.....	Toronto, Ont.....	10,000 act. priv. de $100 ch. et 300,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	1,000,000	.....	
Kilgour (J. W.) and Bro., Ltd.....	Beauharnois, Qué.	300,000	227,600	.....	.....	
Killam, Mfg. Co., Ltd.....	Killam, Alta.....	20,000	20,000	.....	.....	
Kindersley (Saskatchewan) Farm Lands, Ltd.	Winnipeg, Man....	600,000	590,000	9,440	622,933	622,933
King Paper Box Co. (The), Ltd.....	Montréal, Qué....	49,500	49,400	.....	.....	
King Separator Works, Ltd.....	Bridgeburg, Ont..	50,000	50,000	.....	.....	
King (Warden), Ltd.....	Montréal, Qué....	1,000,000	150,000	400,000	300,000	166,000
Kingdon Mining, Smelting and Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.....	750,000	750,000	.....	.....	
Kingsbury Footwear Co., Ltd.....	Montréal, Qué....	300,000	300,000	.....	300,000	252,000
Kipawa Co., Ltd.....	Montréal, Qué....	20,000,000	8,000,000	6,000,000	.....	
Kirby Realty Co., Ltd.....	Ottawa, Ont.....	200,000	150,600	.....	.....	
Kirby (T. Sidney) Co., Ltd.....	Ottawa, Ont.....	100,000	60,000	.....	.....	
Kirke (The Charles) Music Co., Ltd..	Ottawa, Ont.....	40,000	40,000	.....	.....	
Kirkwood, Line, Ltd.....	Montréal, Qué.....	250,000	125,000	73,100	.....	
Kirsch Mfg. Co. of Canada, Ltd.....	Woodstock, Ont...	50,000	50,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Kitchen Overall and Shirt Co. (The), Ltd.	Brantford, Ont.	100,000	50,950			
Kitchener Buttons, Ltd.	Kitchener, Ont.	500,000	234,400			
Kitsumkallum Timber Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Klein (S.) Ltd.	Montréal, Qué.	50,000		50,000		
Kleker (Bernard) and Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	30,300			
Klipstein (A.) and Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Klotz Co. (The) Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	84,000			
Knit-to-Fit Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Knitters, Ltd.	Marieville, Qué.	450,000	450,000			
Knox Brothers, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	200,500	500,000		
Koehring Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	500 actions priv. de $100 ch. 500 actions s. val. au p.	500 actions	50,000		
Kolok, Limited	London, Ont.	1,000,000	320,400			
Kops Bros., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Kraft-MacLaren Cheese Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000	351,300		
Kruger Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	30,100			
Kumfort Specialties, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
L. and A. Suspender Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	11,500			
L. and N. Co., Ltd.	St-Jean, Qué.	150,000	115,000			
L. P. Securities, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500,000		£300,000	£269,000
Labatt (John), Ltd.	London, Ont.	250,000	250,000			
Labelle (H. P.) and Cie Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	118,000	100,000		
Laberge, Chevalier and Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	100,000		300,000	
Laboratoire Nadeau, Limitée	Montréal, Qué.	100,000	44,700			
Laboratoires Poulenc Frères du Canada, Limitée.	Montréal, Qué.	200,000	45,000			
Labrador Fisheries, Ltd.	Québec, Qué.	200,000	86,200			
Labrador Pulp and Lumber Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Lachute Shuttle Co., Ltd.	Lachute Mills, Qué.	50,000	50,000			
La Cie à Bois Bédard, Limitée	Joliette, Qué.	250,000	120,000			
La Cie Chimique Vinel, Limitée	Montréal, Qué.	19,900	12,000			
La Cie de Glacières C. P. Fabien Ltée	Montréal, Qué.	100,000	51,500			
La Cie de Grilles à Eau Radiateur, Ltée.	Notre-Dame de Charny, Qué.	50,000	8,300			
La Cie de Publication de La Presse, Ltée.	Montréal, Qué.	1,250,000	750,000	500,000		
La Cie de Publication du Canada, Ltée.	Montréal, Qué.	150,000	121,000			
La Cie de Publicité Rurale, Ltée	Montréal, Qué.	100,000	39,500			
La Cie Internationale des Beaux-Arts, Ltée.	Montréal, Qué.	25,000	23,500			
La Cie J. J. Briard, Ltée	Montréal, Qué.	50,000	39,600			
La Cie Marchand Frères, Ltée	Montréal, Qué.	20,000	14,000			
Lackawanna McCrory Coal Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	20,000			
L'Action Sociale, Ltée	Québec, Qué.	1,000,000	162,200			
La Compagnie Bédard, Ltée	L'Assomption, Qué.	95,000	30,900			
La Compagnie Canadienne des Papeterie, Ltée.	Joliette, Qué.	150,000	52,000			
La Compagnie Canadienne des Cours par Correspondance, Ltée.	Montréal, Qué.	500,000	450,000	50,000	50,000	50,000
La Compagnie Canadienne Transatlantique, Ltée.	Montréal, Qué.	1,000,000	100,000			
La Compagnie d'Approvisionnement d'Eau, Ltée.	Montmagny, Qué.	40,000	40,000		75,000	75,000
La Compagnie d'Eclairage de Yamachiche, Ltée.	Trois-Rivières, Qué.	100,000	58,930	25,000		
La Compagnie de Construction du Peuple, Ltée.	Montréal, Qué.	50,000	4,500	3,000		
La Compagnie Desjardins, Ltée	Montréal, Qué.	250,000	200,000			
La Compagnie Digestol, Ltée	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
La Compagnie d'Immeubles de Montréal, Ltée.	Montréal, Qué.	20,000	8,100			
La Compagnie de Montréal Est, Ltée.	Montréal, Qué.	400,000	191,000	87,000		
La Compagnie de Publication de La Patrie, Ltée.	Montréal, Qué.	500,000	375,000	98,000	500,000	431,000
La Compagnie Electrique de Rockland, Ltée.	Rockland, Ont.	200,000	68,000	68,000		
La Compagnie Electrique des Laurentides, Ltée.	Laurentides, Qué.	149,000	63,400			
La Compagnie Générale de Frais Funéraires, Ltée.	Montréal, Qué.	150,000	86,000			
La Compagnie Jutras, Ltée	Victoriaville, Qué.	100,000	11,900	50,000		
La Compagnie Louis Caron et Fils, Ltée.	Nicolet, Qué.	50,000	40,500			
La Compagnie Mutuelle d'Immeubles, Ltée.	Montréal, Qué.	100,000	70,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autoritées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
La Compagnie Provinciale d'Immeubles, Ltée.	Montréal, Qué	100,000	15,600			
La Corona Hotel Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	49,800			
Lacroix & Léger, Ltée	Montréal, Qué	99,500	99,500			
Ladner Lumber, Limited	Toronto, Ont	200,000	150,000			
Lady Belle Shoe Co., Ltd	Kitchener, Ont	50,000	20,000	1,000		
Lafleur (I. L.) Ltée	Montréal, Qué	80,000	80,000			
Lafleur (O. B.) et Fils, Ltée	Lachute, Qué	50,000	50,000			
La France Textiles, Ltd	Woodstock, Ont	250,000	12,500			
Laidlaw, Belton Lumber Co., Ltd	Sarnia, Ont	200,000	200,000			
Laidlaw (R.) Lumber Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Lake Athabasca Fisheries, Ltd	Edmonton, Alta	actions sans val. au pair 500,000	actions 300,000	12,650		
Lake Erie Navigation Co., Ltd	Walkerville, Ont	40,000	40,000			
Lake of the Woods Milling Co., Ltd	Montréal, Qué	5,500,000	3,500,000	1,500,000		
Lake Steamship Co., Ltd	Port Arthur, Ont	500,000	490,000			
Lake Superior Paper Co., Ltd	Sault Ste-Marie, Ont.	8,000,000	5,000,000	3,000,000	5,535,333	5,535,333
Lake Winnipeg Paper Co., Ltd	Ottawa, Ont	5,000,000	4,000,000			
La Ligue des Patriotes	Windsor, Ont	Sans capital-actions				
La-Lo Manufacturing Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000	50,000		
Lalonde Desroches, Ltée	Montréal, Qué	49,600	49,600			
La Maison Girouard, Ltée	St-Hyacinthe, Qué.	500,000	160,000	90,500		
Lamarre et Cie, Ltée	St-Rémi, Qué	195,000	98,500	15,000		
Lamarre (W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	44,000			
Lambert (Dr. J. O.) Ltée	Montréal, Qué	250,000	115,000			
Lambie Patents of Canada, Ltd	Toronto, Ont	150,000	150,000			
Lamino Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,000	7,450		
Lammers & Maase, Ltd	Montréal, Qué	200,000	65,000	35,000		
La Mode, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Lamontagne, Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	250,000	1,022,500	600,000	600,000
La Monte (George) and Sons, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Lamoreux-Kelly, Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Lamplough (F. W.) and Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Lamy (P.) et Frère, Ltée	Montréal, Qué	49,000		30,000		
Lancashire Dynamo and Motor Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	35,000			
Lanctot (Alfred) et Fils, Ltée	Sherbrooke, Qué	50,000	39,000			
Land, Log and Lumber Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man	300,000	150,000			
Land Securities Co. of Canada (The), Ltd.	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Landau & Cormack, Ltd	Montréal, Qué	200,000		91,100		
Lande (Nathan) Co., Ltd	Montréal, Qué	35,000	35,000			
Lander Brothers, Ltd	Guelph, Ont	150,000	57,400	23,200		
Landes, Ltd	Montréal, Qué	49,000	9,500			
Landry Berthiaume, Ltd	Montréal, Qué	30,000	13,000			
Landry Pulpwood Co., Ltd	Québec, Qué	100,000	50,000			
Lane (The H. M.) Co., Ltd	Windsor, Ont	10,000	10,000			
Lang (John A.) & Sons Leather Co., Ltd.	Kitchener, Ont	200,000	30,000			
Lang Shirt Co. (The), Ltd	Kitchener, Ont	100,000		85,400		
Lang Tanning Co. (The), Ltd	Kitchener, Ont	600,000	600,000			
Langelier (J. Donat), Ltée	Montréal, Qué	400,000	275,500	17,000	100,000	
Langford (H. G.), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	6,000			
Langlois, Simard, Ltd	Haileybury, Ont	100,000	30,000			
Langslow, Ltd	Cobourg, Ont	500,000	350,000			
Le Page Marble Works, Ltd	Montréal, Qué	50,000	13,500			
La Parisienne Shoe Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	192,500			
Laporte, Irwin, Ltd	Montréal, Qué	25,000	10,000			
Laporte, Martin, Ltée	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	500,000	250,000	250,000
Laprairie Brick Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	609,500			
La Reina Mineral and Soda Water, Ltd.	Montréal, Qué	75,000	46,000	13,400		
Larocque (J. A.), Ltd	Ottawa, Ont	200,000	194,500		250,000	250,000
LaSalle Lead Products, Ltd	Windsor, Ont	40,000	4,000			
L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
La Traverse de Lévis, Ltée	Québec, Qué	500,000	270,000			
Latt (J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000		9,900		
La Tuque Cement Brick Co. (The), Ltd.	La Tuque, Qué	30,000	7,200			
Laughlin's Products, Ltd	Welland, Ont	200,000	50			
Laurentian Chemical Co., Ltd	Toronto, Ont	590,000	100,000	168,700	100,000	100,000
Laurentian Laboratories, Ltd	Montréal, Qué	500,000	100,000			
Laurentian Land Co., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	65,000			
Laurentian Realty Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000		30,000		
Laurentian Syndicate, Ltd	Montréal, Qué	100,000	10,000		5,000,000	5,000,000
Laurentian Timber Products Co., Ltd.	St-Jérôme, Qué	25,000	25,000			
Laurentide Air Service, Ltd	Montréal, Qué	150,000	75,000	26,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital - actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Laurentide Co., Ltd	Montréal, Qué	35,000,000	28,800,000			
Laurentide Mica Co. of Canada, Ltd	Ottawa, Ont	25,000	25,000			
Laurentide Power Co., Ltd	Montréal, Qué	10,500,000	10,500,000		8,920,000	8,920,000
Laurie Machinery Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	5,000			
Laval Photoplays, Ltd	Montréal, Qué	300,000	118,950			
La Victoire Shoe Co., Ltd	St-Hyacinthe, Qué.	90,000	25,000			
Lawrence (W. J.) Floral Co., Ltd	Toronto, Ont	75,000		1,500		
Lawson Patent Process Co. of Canada (The), Ltd.	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Layton Bros., Ltd	Montréal, Qué	500,000	100,000	200,000		
Lazare (L. P.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,100			
Leach Piano Co., Ltd	Montréal, Qué	145,000	10,200			
Leahey (E. O.) & Co., Ltd	Ottawa, Ont	150,000	51,100			
Leaside Engineering Co., Ltd	Leaside, Ont	10,000,000	5,035,400			
L'Eau Ozonisee, Ltée	Montréal, Qué	49,000	24,000	25,000		
Le Beau (F. R.). Ltée	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Leclair (O.), Ltd	Ottawa, Ont	100,000		98,600		
Le Courrier Fédéral, Ltée	Ottawa, Ont	45,000	29,500			
Le Crédit Industriel, Ltée	Québec, Qué	300,000	211,700			
Leddy-McFarlane, Ltd	Ottawa, Ont	40,000	25,000			
Ledoux Jennings, Ltd	Montréal, Qué	250,000	224,300			
Lee Coal Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	10,000			
Lee (Judson G.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Lee Puncture Proof Tire Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	200,000 actions sans val. au pair	94,576 actions			
Lee Securities Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Lee (Wm.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Lee (Wm.), Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000	79,600		
Leeds Importing Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Leeming Miles Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	75,000			
Lefebvre (Alderic), Ltd	Montréal, Qué	25,000	15,000			
Leishman (Wm. H.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	195,000			
Leitch (The Arthur S.) Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	10,600			
Le Maistre-McMartin, Ltd	Montréal, Qué	50,000	9,200			
Lemaitre (Paul), Ltée	Montréal, Qué	90,000	45,000	45,000		
Le May, Ltd	Ottawa, Ont	250,000	141,000		100,000	72,000
Lemire (E.) & Fils, Ltée	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Lennard (S.) & Sons, Ltd	Dundas, Ont	300,000	250,000			
Leonard (E.) & Sons, Ltd	London, Ont	600,000	202,800	80,000		
Leonard Fisheries, Ltd	Montréal, Qué	765,000	284,800	216,700	350,000	350,000
Leone (Joseph) & Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	40,000			
Le Ross Imports, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Leslie (A. C.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	375,000			
Lessard (J. A.), Ltée	Montréal, Qué	65,000	40,400			
Lessard (T.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	21,150	21,150			
Les Usines Chimiques Du Canada, Ltée.	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000		200,000	200,000
Les Verreries Nationales, Ltée	Montréal, Qué	2,000,000	159,280			
Le Syndicat des Médecines des Eaux Minérales Naturelles du Canada, Ltée.	Montréal, Qué	150,000	131,250			
Le Syndicat D'Œuvres Sociales, Ltée	Ottawa, Ont	100,000	88,100		100,000	24,700
Letang Hardware Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	99,999	75,060			
Levy (H.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	199,999	173,000			
Lewis Bros., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	100,000			
Lewis Building Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000		650,000	120,000
Lewis (G. A.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	4,200	3,500		
Lewis, Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,000			
Ley & McAllan, Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Liberty Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	29,500			
Librairie Beauchemin, Ltée	Montréal, Qué	500,000	500,000		250,000	250,000
Librairie Garneau, Ltée	Québec, Qué	250,000	156,200			
Library Bureau of Canada, Ltd	Ottawa, Ont	200,000	75,000	125,000		
Liggett (Louis K.) Co., Ltd	Toronto, Ont	53,000 actions sans val. au pair	22,717 actions			
Liggett's, Ltd	Toronto, Ont	150,000	125,000	129,900		
Limoges (Z.) & Cie., Ltée	Montréal, Qué	300,000	100,500			
L'Imprimerie Populaire, Ltée	Montréal, Qué	500,000	347,600	125,000	300,000	300,000
Linde Canadian Refrigeration Co., Ltd.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Lindsay (C. W.), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	146,500		
Linton Apartments, Ltd	Montréal, Qué	600,000	200,000	343,000	892,100	892,100
Lion Grinding Wheels, Ltd	Brockville, Ont	140,000	99,000			
Lion Vinegar Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	14,500			
Lionais, Ltd	Montréal, Qué	100,000	80,000			
Lippé & Garnépy, Ltée	Montréal, Qué	175,000	96,000			
Lipton Hotel Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	25,000			
Liquid Carbonic Co., Ltd	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Lister (R. A.) & Co. (Canada), Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	760,700			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Literary and Historical Society of Quebec.	Québec, Qué.	Sans capital-actions				
Literature, Ltd.	Camrose, Alta.	50,000	5,000			
Little (T. B.) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Live Wire Co. (The), Ltd.	Guelph, Ont.	100,000	50,000	25,000		
Livshitz (Joseph) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	29,500			
Loaders Lime Co., Ltd.	Kananaskis, Alta.	100,000	92,500			
Loblaw Stores, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	59,800			
Locke-Footwear Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	80,000			
Lockwood, Greene & Co., of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	7,000			
Lockwood Mfg. Co., Ltd.	Brantford, Ont.	40,000	27,500	12,000		
Loew's London Theatres, Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	500,000	337,410		
Loew's (Marcus), Theatres, Ltd.	Toronto, Ont.	1,750,000	750,000	653,900	1,500,000 400,000 (billets)	$ 600,000 $ 250,000 (billets)
Loew's Montreal Theatres, Ltd.	Montréal, Qué.	1,750,000	750,000	750,000		
Loew's Ottawa Theatres, Ltd.	Montréal, Qué.	1,860,000	700,000	700,000	250,000	250,000
Logan Woollens, Ltd.	Renfrew, Ont.	300,000	170,000			
Loggie (A. & R.) Co., Ltd.	Loggieville, N.-B.	1,000,000	1,000,000			
Logue (Charles), Ltd.	Maniwaki, Qué.	350,000	284,200		75,000	
Lombard Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	419,300			
Lomme (J. A.) & Cie., Ltée.	St-Jean, Qué.	100,000	100,000			
London and North British Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	17,200			
London and Petrolia Barrel Co., Ltd.	London, Ont.	500,000	254,600			
London Cold Storage and Warehousing Co., (The), Ltd.	London, Ont.	150,000	100,000			
London Concrete Machinery Co., Ltd.	London, Ont.	500,000	321,300			
London Gas Power Co., Ltd.	London, Ont.	100,000	100,000			
London Hosiery Mills, Ltd.	London, Ont.	160,000	20,000	100,000		
London Jockey Club, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	28,000			
London Soap Co. (The), Ltd.	London, Ont.	250,000	100,000	150,000		
Loney (Richard) & Co., Ltd.	Moose Jaw, Sask.	100,000	100,000			
Long (T.) & Bro., Ltd.	Collingwood, Ont.	100,000	100,000			
Lonsdale & Bartholomew (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Loomis, McPhee, Henry & McDonald, Ltd.	Vancouver, C.-B.	500,000	50,500	100,000		
Loraine Chocolate Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	600,000	185,000	156,300		
Lord Ormonde Steamship Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	500 actions sans valeur au pair	500 actions			
Lord Strathcona Steamship Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,500,000	1,500 000			
Louden Machinery Co. of Canada, Ltd.	Guelph, Ont.	250,000	200,000	50,000		
Louison Lumber Co., Ltd.	Jacquet River, N.-B.	450,000	200,000	250,000	100,000	100,000
Lovell & Christmas (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	400,000			
Lovell (John) & Son, Ltd.	Montréal, Qué.	130,000	100,000	17,000		
Lovell (R. J.) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	171,900			
Lowe (Joe) Co., Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Lowe-Martin Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	150,000	47,200	14,600		
Lowndes Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	444,000			
Lowney (The Walter M.) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,445,800			
Lowry's, Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Loyal Oil, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	18,400			
Lubek Bros. Fur Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,150			
Lucknow Table Co., Ltd.	Lucknow, Ont.	125,000		75,000		
Luke Brothers, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	50,000	47,300		
Lukis, Stewart & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Lumber and Ties, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	130,000			
Lumsden Engineering and Transport Co., Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	65,000	72,500		
L'Union Nationale Française d'Ottawa	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Luxite Textiles of Canada, Ltd.	London, Ont.	50,000	50,000			
Lyall (P.) & Sons Construction Co., Ltd.	Montréal, Qué.	3,250,000	1,750,000	1,300,000	1,250,000	1,250,000
Lyall (The William) Shipbuilding Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Lyman Bros. & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	400,000	200,000			
Lyman-Knox Co., Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	90,000			
Lyman Tube and Supply Co., Ltd.	Montréal, Qué.	180,000	120,000	57,000		
Lymans, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	446,400			
Lyon's Cut Rate Drug Store, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Lytle Engineering Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
M. & M. Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
M. & S. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
McArthur (Alex.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	180,000	180,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
McArthur Beltings, Ltd	Brockville, Ont	40,000	40,000			
McArthur Engineering and Construction Co. (The), Ltd.	Guelph, Ont	100,000	33,500	33,500		
McArthur, Irwin, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	320,000	320,000	200,000	200,000
McAuley (T. A.) & Co., Ltd	Calgary, Alta	1,000 actions sans valeur au pair	1,000 actions			
McAuley (W. J.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	6,000			
McAuliffe Davis Lumber Co., Ltd	Ottawa, Ont	300,000	100,000	200,000		
McAvity's Ltd	St. John, N.-B	100,000	10,000			
McBean & Hanna, Ltd	Montréal, Qué	50,000	40,500			
McBride (John T.) Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000			
McCall (D.) Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	346,900			
McCall, Shehyn & Son, Ltd	Québec, Qué	500,000	55,100	50,000		
McCann (H. K.) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
McCarthy (H. B.), Ltd	Port Hope, Ont	40,000	20,000	12,900		
McClary Mfg. Co. (The), Ltd	London, Ont	500,000	500,000			
McClean (R. B.) Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	250,000			
McClelland (N. E.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
McColl Brothers, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	880,430			
McConnell & Fergusson, Ltd	London, Ont	400,000	230,000	20,000		
McConnell Realties, Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
McCuaig (J. C.) & Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
McDonald (The Alfred) Lumber Co., Ltd.	Peterborough, Ont.	200,000	200,000			
McDonald Detective Agency, Ltd	Winnipeg, Man	40,000	25,000			
McDonnell (James) Co., Ltd	Montréal, Qué	49,000	5,500			
McDougall (A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	125,000	125,000		
McDowell & Lincoln, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
McEntyre (John), Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
McEwan Cameron, Ltd	Montréal, Qué	75,000	24,400			
McFarlane Son & Hodgson, Ltd	Montréal, Qué	250,000	50,000	200,000		
McGavin, Ltd	Edmonton, Alta	500,000	500,000			
McGaw Grain Co., Ltd	Vancouver, C.-B	150,000	150,000			
McGill Building, Ltd	Montréal, Qué	300,000	238,000			
McGillivray Creek Coal and Coke Co., Ltd	Coleman, Alta	3,000,000	2,682,992			
McGloan & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,050			
McGregor Shirt Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	71,000			
McGuire (W. J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	45,000	45,000			
McHale Pyorrhea Remedy Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	100,000	75,000	4,350		
McIntyre & Taylor, Ltd	Toronto, Ont	20,000	20,000			
McIntyre Realty Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	300,100			
McIntyre Son & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,750,000	250,000	1,150,000		
McKean (George) & Co., Ltd	St. John, N.-B	100,000	100,000			
McKee (J. A.), Ltd	Toronto, Ont	40,000	10,000			
McKenna, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
McKeown's, Ltd	Montréal, Qué	100,000	80,000			
McKim (A.), Limited	Montréal, Qué	500,000	400,000	65,200		
McKinnon Columbus Chain, Ltd	St. Catharines, Ont.	1,000,000	589,200			
McKinnon Industries, Ltd	St. Catharines, Ont.	2,000,000	2,000,000		500,000	206,500
McLagan Phonograph Corporation (The), Ltd.	Stratford, Ont	300,000	40,000			
McLaren (D.K.), Ltd	Montréal, Qué	250,000	100,000			
McLaren Fruit Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,100	20,000		
McLaren (The J. C.) Belting Co., Ltd.	Montréal, Qué	150,000	150,000			
McLaren (W. D.), Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
McLaughlin Motor Car Co., Ltd	Oshawa, Ont	10,000	10,000			
McLaurin Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	90,000			
McLean Kennedy, Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
McLennan Lumber Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
McLeod (George J.), Ltd	Toronto, Ont	40,000	23,500			
McLeod (Norman), Ltd	Toronto, Ont	100,000	74,900	25,000		
McLeod, Young, Weir & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	50,000	50,000		
McMullen (The Henry) Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
McMullin Publishers Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	90,100			
McMurray Asphaltum and Oil, Ltd	Petrolea, Ont	100,000	54,500			
McNab (The J. A.) Co., Ltd	Peterborough, Ont.	50,000	50,000			
McNally (W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	40,500	40,000		
McNaught Lumber Co., Ltd	Chapleau, Ont	400,000	156,100			
McNeil Sales, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
McNiven Bros. Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	8,600			
McNulty Bros., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
McQuay Tanning Co. (The), Ltd	Owen Sound, Ont.	250,000	36,800			
MacArthur, Perks & Co., Ltd	Ottawa, Ont	1,500,000	112,500			
MacCartney Milking Machine Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont	100,000	49,400	2,000		
Macdonald (A.) & Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	453,100			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Macdonald Engineering of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 act. s. val. au p.	1,000 act.			
Macdonalds Consolidated, Ltd.	Edmonton, Alta.	2,000,000	2,000,000			
Macdonalds Men's Furnishings, Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	25,000			
Macdonell & Conyers, Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000	75,000			
MacDougall (A. R.) & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	30,000	20,000		
Macfarlane (A.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Macfarlane Shoe (The), Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	200,000	200,000	100,000	100,000
MacGillivray (G. L.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	3,500			
MacGregor (John), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	26,400			
MacGregor Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	56,100			
Machinery and Foundries, Ltd.	Brockville, Ont.	250,000	122,500			
MacKay, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	80,500			
Mackenzie Mfg. Co., Ltd.	Hull, Qué.	250,000	155,600			
Mack Trucks of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	1,000			
MacKinnon, Holmes & Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	75,000	60,400			
MacLaren (The James) Co., Ltd.	Buckingham, Qué.	10,000,000	10,000,000			
MacLean, Benn & Nelson, Ltd.	Montréal, Qué.	75,000	56,000			
MacLean Underfee d Stoker Co., Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	150,000	60,000		
MacMillan (F. R.) Ltd.	Saskatoon, Sask.	250,000	49,950	79,960		
MacMillan River Exploration Co., (The) Ltd.	Ottawa, Ont.	75,000	50,914			
Macoun (W. F.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	99,000	99,000			
Macpherson (A. D.) & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	36,400		15,000	15,000
Madera Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Madoc Iron and Steel Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	300,000	300,000			
Magicoal Electrical Fires (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Magill Hats, Ltd.	Niagara Falls, Ont.	100,000	63,200			
Magnolia Metal Co., of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Magog Woollen Mills, Ltd.	Sherbrooke, Qué.	49,000	18,400	7,200		
Mahoney & Rich Quarries, Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Mahood Drug Co., Ltd.	Kingston, Ont.	50,000	36,100			
Maid of the Mist Steamboat Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	5,000	5,000			
Mail Printing Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Mailloux (V.) et Fils, Ltée.	St-Jean, Qué.	125,000	104,500	15,000		
Main Belting Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Main Transit Co., Ltd.	Collingwood, Ont.	50,000	50,000		100,000	100,000
Maisonneuve Box and Lumber (The), Ltd.	Maisonneuve, Qué.	49,500	49,500			
Majestic Collieries, Ltd.	Taber, Alta.	500,000	500,000			
Major (J. A.) Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Malden Elevator Co., Ltd.	Rouleau, Sask.	250,000	140,000			
Mallinckrodt Chemical Works, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	70,000			
Malt Products Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	26,700			
Man River Oil and Gas Co., Ltd.	North Battleford, Sask.	300,000	9			
Manhattan Shirt Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	1,800	6,200		
Manitoba and Saskatchewan Coal Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	750,000		250,000	201,500
Manitoba Big Reef Mining Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Manitoba Bridge and Iron Works (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	948,675		1,000,000	
Manitoba Copper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Manitoba Hair Goods Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	35,600			
Manitoba Jockey Club (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Manitoba Land and Timber Co., Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	236,500		20,000	1,500
Manitoba Metals Mining Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	3,025			
Manitoba Power Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		35,000,000	7,500,000
Manitoba Pulp and Paper Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	28,000 act. priv. $100 ch. 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,000,000		
Manitoba Steel and Iron Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	150,900			
Manitoba Steel Foundries, Ltd.	Montréal, Qué.	6,000 actions sans val. au pair	2,800 actions			
Manley (F. H.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	49,500	17,500		
Mannesman Tube Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	27,200			
Manor Estates, Ltd.	Bala, Ont.	50,000	6,000		171,996	86,401
Manotick Realty Co., Ltd.	Manotick, Ont.	25,000	7,825			
Mansfield Theatre Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,750,000	1,000,000	750,000		
Manufacturers and Distributors, Ltd.	Hamilton, Ont.	50,000	10,000	40,000		
Manufacturers Canadian Service, Ltd.	Montréal, Qué.	75,000	52,300			
Manufacturers' Finance Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	6,500,000	3,500,000	257,880		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Manufacturers Press, Ltd	Toronto, Ont.	150,000	75,000	45,200		
Mapes & Ferdon, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Maple Dairy, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	29,050			
Maple Tree Producers Association, Ltd	Montréal, Qué.	20,000	7,750			
Mapleleaf Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	168,000	60,000		
Mappin & Webb, (Canada), Ltd	Montréal, Qué.	500,000	97,200	243,700	250,000	170,000
Marca Gallo Sales Co., Ltd	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Marceau (J. A.) Ltée	Montréal, Qué.	50,000	38,400			
Marconi Wireless Telegraph Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	7,500,000	2,520,000			
Marier & Tremblay, Ltd	Québec, Qué.	48,000	40,800			
Marine Products, Ltd	Toronto, Ont.	450,000	200,000			
Marine Securities, Ltd	Port Arthur, Ont.	1,000,000	415,600			
Maritime Cap Co., Ltd	Moncton, N.-B.	75,000	75,000			
Maritime Electric Co., Ltd	Fredericton, N.-B	1,000,000	350,000		1,000,000	906,900
Maritime Fish Corporation, Ltd	Montréal, Qué.	3,500 act. priv. $100 ch. 6,500 actions sans val. au pair	4,858 actions	211,300	125,000	107,500
Maritime Import and Export Co., Ltd.	St. Stephen, N.-B	50,000	45,000	5,000		
Maritime Nail Co., Ltd	St. John, N.-B.	3,250,000	365,500	340,500	300,000	
Maritime Press, Ltd	Moncton, N.-B.	40,000	12,400	2,150		
Marlatt & Armstrong Co., Ltd	Oakville, Ont.	500,000	254,500			
Marlatt (J. W.) & Co., Ltd	Toronto, Ont.	250,000	126,060			
Markus (M.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué.	150,000	80,000			
Marsh & McLennan, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Marsh (The Wm. A.) Co., Ltd	Québec, Qué.	200,000	195,200			
Marshall & Harding, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	10,500			
Marshall (W. A.) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	70,800			
Marshall, Wells, Co., Ltd	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,638,100			
Marson (S. W.) Co., Ltd	Winnipeg, Man.	25,000	20,900			
Martin & Cie, Ltée	Lachine, Qué.	25,000	18,500			
Martin Dome Hook Co., Ltd	Toronto, Ont.	300,000	300,000			
Martin Freres & Cie, Ltée	Montréal, Qué.	150,000	46,500	86,600	100,000	100,000
Martin (P. P.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	500,000	350,000			
Martin-Senour Co. (The), Ltd	Montréal, Qué.	400,000	375,000			
Martineau (L.), Ltée	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Martineau (O.) & Fils, Ltée	Montréal, Qué.	100,000	63,000			
Marven, (J. A.) Ltd	Moncton, N.-B.	300,000	172,300			
Marx & Rawolle of Canada, Ltd	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Masahba Development Co., Ltd	Port Arthur, Ont.	50,000	30,000			
Masco Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	100,000	77,000	19,000		
Mason & Risch, Ltd	Toronto, Ont.	1,500,000	1,106,000	199,600		
Mason, Gordon & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	50,000	7,000		
Maspero Freres, Cairo, Egypt, London and Montreal, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Massey Foundation (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Massey-Harris Co., Ltd	Toronto, Ont.	25,000,000	24,179,800			
Massey Knitting Co., Ltd	Montréal, Qué.	150,000	100,000			
Massie & Renwick, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Master Fuel Oil Burners of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	6,500			
Matapedia Lumber Co., Ltd	Rimouski, Qué.	140,000	83,000			
Matheson, Lindsay Grain Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	100,000			
Mathews Gravity Carrier Co., Ltd	Port Hope, Ont.	300,000	100,000			
Mathieu (J. A.) Ltd	Fort Frances, Ont.	1,000,000	500			
Matinee Musical Club (The)	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Mavis Timber Co., Ltd	Mavis Mills, N.-B	200,000	200,000			
Maxwell-Chalmers Motor Co. of Canada, Ltd.	Windsor, Ont.	10,000	10,000			
Maxwell Cummings, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	20,300			
Maxwell (E. J.) Ltd	Montréal, Qué.	100,000	60,000	40,000		
Maxwells, Ltd	St. Marys, Ont.	400,000	160,000	240,000		
Mayer (Theodore) Shoe Co., Ltd	Montréal, Qué.	175,000	175,000			
May (Thos.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	150,000	58,000	13,000		
Mazaruni Syndicate, Ltd	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Mead Electric Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	35,000			
Mead Johnson & Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Meades Upholstering Co. (The), Ltd	Hanover, Ont.	50,000	18,300	2,700		
Meadow-Sweet Cheese Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	75,000	20,300			
Meadows, (George B.) Ltd	Toronto, Ont.	250,000	114,200			
Meadows (Thomas) & Co. (Canada) Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Meagher Bros. & Co., Ltd	Montréal, Qué.	20,000	20,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Meakins & Sons, Ltd	Hamilton, Ont	100,000		63,000		
Measuregraph Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	2,500	1,400			
Mercury Mills, Ltd	Hamilton, Ont	4,000,000	900,000	900,000	2,000,000	800,000
Melchers Gin and Spirits Distillery Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	100,000	100,000		
Meldrum Bros., Ltd	Montréal, Qué	250,000	100,000	80,000		
Meldrum Ironworks, Ltd	Montréal, Qué	50,000	24,500			
Melville Mount Royal Park Co., Ltd.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Mendelsohn (A), Ltd	Montréal, Qué	40,000	14,500			
Mennen Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000			
Mercantile Corporation, Ltd	Montréal, Qué	200,000	155,100			
Mercantile Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	15,500	5,000		
Mercantile Trust Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	500,000			
Merchants Association of Montreal	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Merchants Awning Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	28,100	49,100	40,000	17,000
Merchants Coal Co., Ltd	Montréal, Qué	18,000	18,000			
Merchants Fur Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Merchants Realty Corporation, Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	2,000,000		4,000,000	3,640,000
Mercur (R. J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	200,000	100,000		
Mercure Knitting Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	16,000			
Meredith, Simmons & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	12,000			
Meriden Britannia Co., Ltd	Hamilton, Ont	400,000	400,000			
Merkleys, Ltd	Ottawa, Ont	150,000	150,000			
Merrill Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Merritt & Co., Ltd	Chatham, Ont	75,000	75,000			
Merwin-Stohn, Ltd	Montréal, Qué	250,000	151,000			
Messenger Publishing Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Metal Shingle and Siding Co. (The), Ltd.	Preston, Ont	1,500,000	807,400	472,500		
Metal Studios, Ltd	Hamilton, Ont	50,000	32,100			
Metallic Roofing Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	70,200			
Metcalfe Candy Co., Ltd	Kitchener, Ont	50,000	32,800		25,000	25,000
Metcalfe (John S.) Co., Ltd	Montréal, Qué	2,500 actions sans v. au p.	2,500 shares			
Metropolitan Corporation, Ltd	London, Ont	500,000	24,100			
Metropolitan House Furnishing Co., Ltd.	Montréal, Qué	250,000	210,000			
Metropolitan Racing Association of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Metropolitan Realty Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Metropolitan Stores, Ltd	London, Ont	1,000,000	339,000			
Metropolitan Tobacco Co., Ltd	Toronto, Ont	3,000,000	2,237,715			
Mexican and General Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	£ 500,000	£ 250,000			
Mexican Electric Light Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont	6,000,000	6,000,000		6,000,000	5,567,000
Mexican Light and Power Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont	25,000,000	13,585,000	6,000,000	23,775,859 £ 3,000,000	23,116,359 £ 2,000,000
Mexican Northern Oilfields, Ltd	Toronto, Ont	£ 300,000		£ 11,015		
Mexicanada Mining Corporation, Ltd	Toronto, Ont	500,000	500			
Mexico North Western Railway Co	Toronto, Ont	40,000,000	25,000,000		£ 11,959,700	£ 8,021,000
Mexico Tramways Co	Toronto, Ont	30,000,000	20,177,000		$ 15,000,000 £ 3,150,000	$ 10,298,000 £ 1,461,500
Meyer, Thomas Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	73,000			
Mica Co. of Canada, Ltd	Hull, Qué	300,000	200,000	100,000		
Michaels (Morris), Ltd	Montréal, Qué	50,000	2,000	16,500		
Michaud (William J.) Co., Ltd	Montréal, Qué	60,000	30,000			
Michelin Tire Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Michie-Mara Co., Ltd	Toronto, Ont	3,000	3,000			
Mico Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Midland Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	236,500	18,300		
Midland Iron and Steel Co., Ltd	Midland, Ont	1,000,000	781,500			
Midland Shipbuilding Co., Ltd	Midland, Ont	1,000,000	590,800			
Midland Shoe Co. (The), Ltd	Kingston, Ont	75,000	20,000	30,700		
Middlesex Furniture Co., Ltd	Strathroy, Ont	50,000	43,825			
Middlesex Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000	5,000			
Midway Photo Play Co., Ltd	Montréal, Qué	90,000	90,000			
Midwest Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Miernicke Lavoie, Ltd	Windsor, Ont	100,000	20,500			
Mile End Milling Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	133,000			
Milk Foods, Ltd	Gananoque, Ont	5,000 actions sans v. au p.	5,000 actions			
Millen (John) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	250,000	136,300	64,600		
Miller (B. M.) & Co., (Montreal), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	21,500			
Miller Bros. & Sons, Ltd	Montréal, Qué	250,000	75,000	75,000		
Miller Bros. Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	500,500			
Miller (C. J.) & Sons, Ltd	Orillia, Ont	100,000	68,300			
Miller Extracts, Ltd	Montréal, Qué	200,000	100,000	100,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Miller Fire Appliances, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Miller Lithographic Co., Ltd	Toronto, Ont	800 actions privilégiées de $100chac. ?,200 actions sans v. au p.	2,200 actions	78,000		
Miller-Morse Hardware Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	1,000,000			
Miller (Roger) & Co. (P.E.I.), Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Millers Machinery, Ltd	Montréal, Qué	150,000	93,800			
Milligan (W. A.) Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	55,000			
Mills Bros., Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000		1,000,000		
Mills Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont	250,000	75,000	75,000		
Mills (J. W.) & Son, Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Milton, Hersey Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Miltons, Ltd	Montréal, Qué	250,000	175,000			
Miner Rubber Co. (The), Ltd	Granby, Qué	1,000,000	900,000			
Miner Shoe Co., Ltd	Montréal, Qué	450,000	240,000			
Mineral Products Co., Ltd	Toronto, Ont	250,000	126,560	1,500		
Mining Contractors and Sales Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	30,000			
Mining Corporation of Canada, Ltd	Toronto, Ont	8,300,250	8,300,250			
Mint Products Co., Ltd	Prescott, Ont	550,000	50,000	500,000		
Mintine Co., Ltd	Sault Ste-Marie, Ont.	50,000	35,000	6,800		
Minto Coal Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	400,000			
Miramichi Quarry Co. (The), Ltd	Quarryville, N.-B.	90,000	89,100		40,000	
Mis-Can-Ada Mfg. Co., Ltd	Ottawa, Ont	65,000	41,400			
Mitchell Button Co., Ltd	Kitchener, Ont	50,000	24,000			
Mitchell-Dorsett Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	9,000			
Mitchell-Holland & Waring-Gillow, Ltd.	Montréal, Qué	300,000	10,000	125,000		
Mitchell (John), Ltd	Guelph, Ont	50,000	50,000			
Mitchell (N.) & Co., Ltd	Granby, Qué	90,000	50,000			
Mitchell (The Robert) Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000		200,000	200,000
Mitchell Vacuum Cleaner Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	20,900			
Moffats, Ltd	Weston, Ont	1,000,000	300,000			
Mol-Brew Cartage Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	25,000			
Moler System of Barber Schools, Ltd	Vancouver, C.-B.	50,000	50			
Moloney Electric Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	500,000	300,000	95,000		
Molybdenite Reduction Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	43,160	21,580		
Monarch Electric Co., Ltd	St-Lambert, Qué.	120,000	63,400	23,000		
Monarch Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man	2,000,000	1,240,000			
Monarch Metal Co., Ltd	Hamilton, Ont	250,000		54,500		
Monarch Tractors (The), Ltd	Brantford, Ont	2,000,000	625,000	575,450	500,000	9,400
Monarch Tractors Sales, Ltd	Brantford, Ont	100,000	500			
Monetary Times Printing Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont	75,000	66,000			
Mongeau & Robert, Limitee	Montréal, Qué	99,000	85,000			
Monitor Stove Co., (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Monklands, Ltd	Montréal, Qué	12,000	12,000			
Monks & Co., Ltd	Montréal, Que	25,000	22,000			
Monotype Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	100 actions sans v. au p.	100 actions			
Montarville Land Co. (The), Ltd	Longueuil, Qué	20,000	16,200			
Monterey Plumbing and Electrical Supply Co., Ltd.	Toronto, Ont	50,000	10,000			
Monterey Railway, Light and Power Co., Ltd.	Toronto, Ont	5,000,000	4,100,000	500,000	8,668,081	8,668,081
Monterey Waterworks and Sewer Co., Ltd.	Toronto, Ont	2,000,000	2,000,000		3,745,000	3,745,000
Montreal Abattoirs, Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	743,000	337,000	1,380,000	1,060,500
Montreal Agencies, Ltd	Montréal, Qué	500,000	250,000			
Montreal and Cornwall Navigation Co. Ltd.	Cornwall, Ont	49,000	23,000			
Montreal and Western Grain Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	20,000	10,000		
Montreal Architectural Iron Works, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	24,200			
Montreal Armature Works, Ltd	Montréal, Qué	50,000	19,100			
Montreal Association of Big Brothers, (The).	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Montreal Boat Builders, Ltd	Lachine, Qué	100,000		52,500		
Montreal Bolt and Forging Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	600,000	400,000	100,000	47,000
Montreal Bond Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	15,000			
Montreal Contracting Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	500			
Montreal Cotton and Wool Waste Co., Ltd.	Montréal, Qué	400,000	400,000			
Montreal Cottons (The), Ltd	Montréal, Qué	6,000,000	3,000,000	3,000,000	£ 4,000,000	1,000,000
Montreal Crockery Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	10,000			
Montreal Development and Land Co., Ltd.	Montréal, Qué	2,000,000	2,000,000			
Montreal Dry Docks, Ltd	Montréal, Qué	450,000	40,500			
Montreal Electric Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	30,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Montreal Engineering Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Montreal Financial Times Publishing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	70,000	30,000		
Montreal Floral Exchange, Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	29,500			
Montreal Fruit Exchange, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	30,500			
Montreal Fur Auction Sales Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500			
Montreal Grain and Shipping Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	20,000			
Montreal Hardwood Lumber and Flooring, Ltd.	Montréal, Qué.	49,500	49,500			
Montreal Last Co., Ltd.	Maisonneuve, Qué.	45,000	45,000			
Montreal Leather Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	210,000			
Montreal Lithographing Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	150,000			
Montreal Locomotive Works, Ltd.	Montréal, Qué.	3,000,000	1,800,000	1,200,000		
Montreal Lumber Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	100,000			
Montreal Motor Sales, Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	106,500			
Montreal Motorists' League	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Montreal-New York Transport Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Montreal Products Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500,000		500,000	500,000
Montreal Quilting Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Montreal Rouyn Mines, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Montreal Securities Corporation (The), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Montreal Service and Sales, Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	7,100			
Montreal Standard Publishing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Montreal Star Publishing Co., Ltd. Ltd.	Montréal, Qué.	600,000	600,000		500,000	500,000
Montreal Stencil Works, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Montreal Supply Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	15,000	35,000		
Montreal Suspender and Umbrella Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000		100,000	100,000
Montreal Transportation Co., Ltd.	Montréal, Qué.	3,000,000	3,000,000			
Montreal Waterproof Clothing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	99,000	60,000			
Montreal Welland Land Co. (The), Ltd.	Welland, Ont.	1,000,000	195,400	145,200		
Montreal Wood-Mosaic Flooring Co., (The), Ltd.	Montréal, Qué.	5,000	2,600			
Mooney (A. G.), Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	150,000			
Moore, Broadbent Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	26,200			
Moore Bros. Machinery Co., Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	24,200			
Moore, Cameron & Hill, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	46,400			
Moore (The D. J.) Co., Ltd.	Edmonton, Alta.	100,000	100,000			
Moquin (L. & H.), Limitée	Montréal, Qué.	200,000	100,100			
Morgan (Henry) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	3,000,000	1,721,000			
Morgan Realties, Ltd.	Montréal, Qué.	3,000,000	1,510,300			
Morgans Supply House, Ltd.	London, Ont.	75,000	75,000			
Morissette (C. Emile), Limitée	Québec, Qué.	100,000	50,000			
Morris (The Herbert) Crane & Hoist Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	250,000	183,000			
Morris-Lloyd Lighting Studios (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Morris (Philip) & Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	20,000	20,000			
Morris (W. D.) Realty Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	300,000	180,000			
Morrisburg Ferry and Dock Co., Ltd.	Morrisburg, Ont.	500,000	125,000			
Morrisey (The Father) Medicine Co., Ltd.	Chatham, N.-B.	99,000	32,100			
Morrison (Donald) & Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	50,000			
Morrison (The James) Brass Mfg. Co., Ltd.	Toronto, Ont.	300,000	200,000			
Morrison (T. A.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Morse Hardware and Lumber Co., Ltd.	Swan River, Man.	100,000	27,300			
Morson, Boswell Co., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	161,300			
Muscovitch Bros. & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Mothersill Remedy Co., Ltd.	Montréal, Qué.	175,000	150,000	5,500		
Motherwell Grain Co., Ltd.	Dundas, Ont.	50,000	10,000			
Moto-Meter Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont.	25,000	25,000			
Motor Car Supply Co. of Canada, Ltd.	Calgary, Alta.	300,000	138,000			
Motor Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	48,100			
Motor Patents, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000 actions sans valeur au p.	20,000 act.			
Motor Spring Lubri Gaiters, Ltd.	Westmount, Qué.	125,000	125,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Motors and Machines, Ltd	Peterborough, Ont.	50,000	12,000			
Mott Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Moulton (L. E.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	34,600			
Moulton Mfg. Co., Ltd	Montréal. Qué	90,000	49,500			
Mount Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Mount Royal Agency. Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Mount Royal Art Galleries, Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Mount Royal Color and Varnish Co., Ltd.	Montréal, Qué	100,000	25,100			
Mount Royal Creameries, Ltd	Montréal, Qué	200,000	41,700			
Mount Royal Departmental Store, Ltd.	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Mount Royal Foundry Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	100,000	90,000		4,000,000	1,211,300
Mount Royal Hotel Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	10,000,000	5,000,000			
Mount Royal Metal Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	80,000		200,000	200,000
Mount Royal Milling and Mfg. Co., Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Mount Royal Plateau Co., Ltd	Montréal, Qué	21,000	21,000			
Mount Royal Realties, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	500,000		£2,400,000	£2,300,400
Mount Royal Tunnel and Terminal Co., Ltd.	Toronto, Ont	5,000,000	5,000,000			
Moyer (E. N.) Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	46,200	7,500		
Moyneur Co-Operative Creamery, Ltd.	Ottawa, Ont	100,000	45,000			
Mudge Watson & Co., Ltd	Montréal, Qué	340 act. priv. de $100 chac. 500 actions s. val. au pair	500 actions	34,000		
Muir & Kirkpatrick, Ltd	Toronto, Ont	100,000	50,000			
Muir (Wm.) & Son, Ltd	Montréal, Qué	45,000	45,000			
Mulhall Hardware, Ltd	Ottawa, Ont	100,000	60,000	4,800		
Muller (R. Sykes) Co., Ltd	Montréal, Qué	49,000	41,000			
Mumford, Medland, Ltd	Winnipeg, Man	50,000	5,900			
Munderloh & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	100,000			
Municipal Publishing Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000	14,250		
Munn & Boulet, Limitée	St-Jacques L'Achigan, Qué.	50,000	19,000			
Munn & Shea, Ltd	Montréal, Qué	100,000	24,100			
Murphy Gamble, Ltd	Ottawa, Ont	350,000	139,500	157,400		
Murphy (The John) Co., Ltd	Toronto, Ont	450,000	307,700			
Murphy (P. H.) Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Murphy Pressure Flushing Trap Co., Ltd.	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Murray (Alexander) & Co., Ltd	Montréal, Qué	4,000 actions sans valeur au pair	4,000 actions			
Murray Consolidated Mines, Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	5			
Murray-Kay Building Co., Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	700			
Murton (H.), Ltd	Guelph, Ont	16,000	16,000			
Muser Brothers (Canada), Ltd	Montréal, Qué	250,000	150,000			
Musical Merchandise Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	150,000			
Mussens, Ltd	Montréal, Qué	500,000	207,000	104,600		
Musterole Co. of Canada (The), Ltd	Montréal, Qué	25,000	2,500			
Mutual Coal Mines of Canada, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	437,903		11,500	
Mutual Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	350,000			
Mutual Finance Corporation, Ltd	Windsor, Ont	1,200,000	324,340	648,680		
Mutual Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	199,000	20,000			
Mutual Guarantee Co., Ltd	Montréal, Qué	900,000	800,000			
Myers Canadian Aircraft Co., Ltd	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
Myers (J. R.) & Sons, Ltd	Stratford, Ont	50,000	22,800			
Nagle (The E. B.)Mining Co., Ltd	Ottawa, Ont	150,000	150,000			
Naidanac Securities Corporation, Ltd.	Montréal, Qué	5,000 actions sans valeur au pair	5,000 actions		700,000	441,500
Narvey (H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Nathan's, Ltd	Pembroke, Ont	30,000	12,000			
National Alumni, Ltd	Toronto, Ont	10,000	1,000			
National and Foreign Corporation, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
National Appraisal Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	700			
National Boiler Washing Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
National Breweries (The), Ltd	Montréal, Qué	10,000,000	2,254,300	2,775,000	2,500,000	2,000,000
National Brick Co. of Laprairie, Ltd	Montréal, Qué	5,500,000	2,000,000	2,396,600	750,000	750,000
National Bridge Co. of Canada, Ltd	Longue Pointe, Qué	50,000	50,000		3,000,000	585,000
National Bronze Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	15,000			
National Canned Meats, Ltd	Toronto, Ont	100,000	500			
National Cash Register Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
National Castings, Ltd	Belleville, Ont	50,000	30,000	20,000		
National City Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	500,000			
National Council of Young Men's Christian Association of Canada.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
National Dairy Council of Canada	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
National Drug and Chemical Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	8,000,000	1,835,700	$1,303,000 £ 600,000		
National Electric Heating Co., Ltd.	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
National Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	250,000	250,000		
National Fire Proofing Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	300,000		300,000	300,000
National Furniture Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	250,000	61,000			
National Grocers, Ltd.	North Bay, Ont.	1,500,000	1,000,000			
National Hay and Grain Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	18,000			
National Hydro-Electric Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	14,200		175,000	175,000
National Lithographing Co., Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
National Optical Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
National Picture Frame and Art Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	57,000			
National Publicity, Ltd.	Montréal, Qué.	49,000	29,000	20,000		
National Refrigerating Machine Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
National Sales and Distribution Co., Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	15,000			
National Sales Check Books (The) Ltd.	Montréal, Qué.	49,000	42,200			
National Sand and Material Co., Ltd.	Welland, Ont.	1,000,000	600,000	200,000		
National Sporting Association of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
National-Standard Co. of Canada, Ltd.	Guelph, Ont.	30,000	30,000			
National Steel Car Corporation, Ltd.	Hamilton, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		3,000,000	2,000,000
National System of Baking, Ltd.	Calgary, Alta.	100,000	60,000			
National System of Baking (Ottawa), Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
National Tie & Timber Co., Ltd.	Sunstrum, Ont.	20,000	20,000			
National Tobacco Co., Ltd.	Montréal, Qué.	4,000,000	4,000,000			
National Tube Co., Ltd.	Fort William, Ont.	500,000	160,000			
National Varnish Co. of Canada. Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	41,100			
National Waist Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	45,000	45,000			
National Wood Mfg. Co. (The), Ltd.	South River, Ont.	125,000	76,600			
Nations Oil Refineries (The), Ltd.	Montréal, Qué.	4,250,000	2,000,000	594,930	350,000	350,000
Native Sons of Canada	Victoria, C.-B.	Sans capital-actions				
Natural Air Driers' Corporation, Ltd.	Sault Ste-Marie, Ont.	200,000	111,300			
Natural Tread Shoes of Canada, Ltd.	Belleville, Ont.	1,000,000	357,685	95,730		
Nature's Rival Co. of Canada, Ltd.	Québec, Qué.	50,000	5,000			
Navigation Coal Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500 actions s. val. au pair	500 actions			
Navy League of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Nelson-Boode Trap Co. of Canada, Ltd.	Windsor, Ont.	50,000	12,500			
Nelson River Construction, Ltd.	Winnipeg, Man.	20,000	2,400			
Nesbitt Electric Mfg. Co., Ltd.	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
Nesbitt Heights, Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	182,500			
Nesbitt, Thomson & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions			
Nestle's Food Co., Ltd.	Chesterville, Ont.	300,000	286,550			
New Brassware Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	68,950			
New Brunswick-Alberta Land Co., (The), Ltd.	Dorchester, N.-B.	100,000	100,000			
New Brunswick Potato Exchange, Ltd	Woodstock, N.-B.	49,000	14,775			
New Brunswick Shale Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
New England Oil Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
New Haven Oil Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
New North West Corporation (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	6,775,000	3,909,930	2,512,600	1,500,000	1,466,123
New Walrond Ranche Co., Ltd.	Montréal, Qué.	208,243 71	208,243 71			
New York Embroidery Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
New York Hat Mfg. Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	79,700			
Newell Mfg. Co. (The), Ltd.	Prescott, Ont.	45,000	25,000	20,000		
Newman, Munderloh Clock Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Newman, Sweezey & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	10,000	71,000		
News Pulp and Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000	100,000	400,000	400,000
Newsome & Gilbert, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	73,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Newton-Dakin Construction Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	250,000	121,600			
Niagara and Erie Land Corporation (The), Ltd.	Toronto, Ont.	3,000,000	2,000,000	851,400		
Niagara Falls Development Co., Ltd.	Niagara Falls, Ont.	100,000	100,000			
Niagara Navigation Co., Ltd	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Niagara Wire Weaving Co. (The), Ltd.	Niagara Falls, Ont.	220,000	220,000			
Nichol (The J. F.) Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Nichols Chemical Co. (The), Ltd	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Nicholson Constructions, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	30,000			
Nicu Steel Corporation, Ltd	Toronto, Ont.	300,000	248,700			
Nipigon Corporation, Ltd	Montréal, Qué.	10,000 act. s. val. au pair	10,000 actions			
Nisbet & Auld, Ltd	Toronto, Ont.	750,000	150,000	500,000		
Nolan Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont.	50,000	14,000			
Nordheimer Piano & Music Co., (The) Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Norfolk Shoe Co. (The), Ltd	Simcoe, Ont.	25,000	25,000			
Norlite Realty Co., Ltd	Ottawa, Ont.	300,000	15,000	156,700		
Norman Silver Plate Co., Ltd	Kingston, Ont.	50,000	11,400			
Normandin-Turcotte, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	40,000		30,000	30,000
Normandy Tire and Rubber Co. (The) Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	154,200			
Norris Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man.	500,000	400,000			
Nortern Buttons, Ltd	Smiths Falls, Ont.	300,000	150,000	150,000		
North American Collieries, Ltd	Montréal, Qué.	1,000,000	997,200		500,000	500,000
North American Dye Corporation, Ltd	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
North American Lumber and Supply Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	500,000			
North American Magnesite Producers, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000		300,000	300,000
North American Securities, Ltd	Toronto, Ont.	3,000,000	700			
North American Steamship Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	668,000	668,000			
North Bay Fishing Co., Ltd	Ingonish, N.-E.	10,000				
North Country Exploration and Mining Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	46,005			
North Fork Power Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont.	500,000	300,000			
North Montreal Land Co., Ltd	Montréal, Qué.	175,000	175,000			
North Pacific Lumber Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	750,000	750,000			
North Shipping Co. (The), Ltd	Québec, Qué.	500,000	250,000			
North Shore Steamship Co., Ltd	Sydney, N.-E.	50,000	34,500			
North Star Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man.	500,000	350,000	100,000		
North Star Oil and Refining Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,000,000	1,000,000		
North West Petroleum Co., Ltd	Winnipeg, Man.	5,000	3,520			
North West Traction Advertising Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	10,000			
Northeastern Lunch Co., Ltd	Montréal, Qué.	300,000	150,000	45,900		
Northern Aluminum Co., Ltd	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Northern Bolt, Screw and Wire Co., Ltd.	Owen Sound, Ont.	500,000	207,600	154,000		
Northern Coal and Coke Co., Ltd	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000			
Northern Construction Col., Ltd	Winnipeg, Man.	200,000	200,000			
Northern Electric Co., Ltd	Montréal, Qué.	10,000,000	6,000,000		10,000,000	6,000,000
Northern Elevator Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000			
Northern Engineering and Supply Co., Ltd.	Fort William, Ont	100,000	46,000			
Northern Explosives, Ltd	Rigaud, Qué.	1,500,000	1,000,000	500,000		
Northern Giant Explosives, Ltd	Montréal, Qué.	2,500,000	2,173,000			
Northern Grain Co., Ltd	Calgary, Alta.	100,000	100,000			
Northern Land Co., Ltd	Montréal, Qué.	250,000	130,000	5,000	130,000	130,000
Northern Light, Power and Coal Co., Ltd.	Dawson, T. du Y.	3,000,000	3,000,000		3,500,000	2,698,167
Northern Rubber Co. (The), Ltd	Guelph, Ont.	1,000,000	270,700	332,800		
Northern Woodlands, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	15,000			
Northland Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man.	3,000,000	3,000,000			
Northland Securities Co., Ltd	Toronto, Ont.	1,000	1,000			
Northland Studios, Ltd	Montréal, Qué.	20,000	8,900			
Northrop & Lyman Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Northwest Co., Ltd	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Northwest Oil Exploration Co. of Canada, Ltd.	Ottawa, Ont.	1,000 actions priv. de $100 chacune 300,000 actions sans val. au pair	114,317 actions	100,000		
Northwestern Brass, Ltd	Winnipeg, Man.	1,500,000	500,000	1,000,000		
Northwestern Utilities, Ltd	Toronto, Ont.	15,000 act. priv. de $100 chacune 60,000 act. s. val. au pair	60,000 actions	1,500,000	4,000,000	3,250,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Norton, (A. O.) Ltd	Coaticook, Qué.	250,000	250,000			
Norton Carbon Paper Co., Ltd	Montréal, Qué.	10,000	8,000			
Norton Co. of Canada, Ltd	Hamilton, Ont.	500,000	500,000			
Norton Steel Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	75,000			
Norway Bay Ferry Co., Ltd	Ottawa, Ont.	25,000	25,000			
Norwegian Lutheran Church of Canada	Saskatoon, Sask.	Sans capital-actiont				
Norwesco of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Nor'West Farmer, Ltd	Winnipeg, Man.	250,000	125,000			
Norwood Engineering Co. of Canada, Ltd.	Montraél, Qué.	50,000	50,000			
Notman (William) & Son, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	50,000	25,000		
Notre-Dame Investments, Ltd	Montréal, Qué.	500,000	300,000			
Notre-Dame Lumber Co., Ltd	Notre-Dame du Lac, Qué.	100,000	30,000			
Novelties, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Novelty Mfg. and Art Co., Ltd	Montréal, Qué.	40,000	30,000			
Nyal Co., Ltd	Windsor, Ont.	50,000	70			
Oakland Motor Car Co. of Canada, Ltd	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
O'Brien Brewing and Malting Co. (The) Ltd.	Dawson, T. du Y.	200,000	65,000			
O'Brien (M. J.), Ltd	Ottawa, Ont.	20,000,000	17,200,000			
Occidental Café, Ltd	Montréal, Qué.	20,000	2,700	15,000		
Oceanic Transportation Co., Ltd	Lunenburg, N.-E.	30,000	30,000			
O'Connors, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	45,000			
Odorono Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	80,000			
Offer Dalziel & Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	18,000			
Office Associates Institute	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Office Specialty Mfg. Co. (The), Ltd	Newmarket, Ont.	1,500,000	595,600	237,400		
Official Bureau of Railroad Time Service, Canada.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Ogden (J. Edward) Co., Ltd	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Ogdensburg Coal and Towing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,500,000	1,050,000		750,000	750,000
Ogilvie Flour Mills Co. (The), Ltd	Montréal, Qué.	4,500,000	2,500,000	2,000,000	2,350,000	2,350,000
Ogilvie Grain Co., Ltd	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Ogilvie (Thomas) & Sons, Ltd	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Ogilvy's, (Jas. A.) Ltd	Montréal, Qué.	1,500,000	750,000			
Ogulnik (Sam'l) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	25,000	25,000		
Oil Wells of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	1,000,000	400,000			
Okanagan Saw Mills, Ltd	Enderby, C.-B.	500,000	250,000	250,000	300,000	300,000
O'Keefe & Lynch of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Old Colony Club of Canada, Ltd	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Old Windmill (The), Ltd	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Olds Motor Works of Canada, Ltd	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Oldsmobile "Six" Motors, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	40,000			
Olive & Dorion, Ltd	Montréal, Qué.	150,000	50,000	50,000		
Olivier (Canada), Ltd	Toronto, Ont.	100,000	56,200			
Olswang Leather Specialty Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	14,000			
Omega Machinery (The), Ltd	St-Hyacinthe, Qué.	200,000	81,000	300		
Omnium Oil Development Co., Ltd	Toronto, Ont.	£ 250,000	£ 142,532			
Onek Co., Ltd	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Ontario Abrasive Wheels, Ltd	Prescott, Ont.	30,000	23,200	3,500		
Ontario Farmers Drainage Co., Ltd	London, Ont.	600,000	200,000	400,000		
Ontario Fur Farms, Ltd	Holstein, Ont.	40,000	19,146			
Ontario Glove Mfg. Co., Ltd	Kitchener, Ont.	40,000	21,000			
Ontario Gold Veins, Ltd	Toronto, Ont.	£ 250,000	£ 150,000			
Ontario Gravel Freighting Co., Ltd	Windsor, Ont.	50,000	30,000			
Ontario Machine Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Ontario Marble Co.. Ltd	Peterborough, Ont.	100,000	100,000			
Ontario National Development Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	60,000 actions sans val. au pair	40,000 actions			
Ontario Powder Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Ontario Silver Black Foxes, Ltd	Brantford, Ont.	100,000	45,050	21,650		
Ontario Steel Products, Ltd	Gananoque, Ont.	2,750,000	750,000	750,000	600,000	600,000
Ontario Transmission Co., Ltd	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000		2,000,000	2,000,000
Ontario Western Investment and Realty Co. (The), Ltd.	Markdale, Ont.	200,000	99,000			
Ontario Wind Engine and Pump Co. (Western Branch), Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	1,000			
O-Pee-Chee Co., Ltd	London, Ont.	250,000	157,600			
Oppenheimer Casing Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Openshaw & Bennett, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	10,000	10,000		
Orchard Grove Land Co., Ltd	Montréal, Qué.	49,000	24,000			
O'Reilly & Belanger, Ltd	Ottawa, Ont.	100,000	60,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Orillia Worsted Co., Ltd	Orillia, Ont	300,000	165,000			
Orkin (J. M.) Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	150,000			
Orme Realty Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	250,000	136,400			
Ormes Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	900,000		400,000	400,000
Osborn (Sam'l), (Canada), Ltd	Montréal, Qué	400,000	50,000	243,650		
Osborne Park Land Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	90,000		120,000	120,000
Oshkosh Overall Co., Ltd	Welland, Ont	250,000	50,600	75,600		
Ostrander (B. J.) & Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	100,000			
Otonabee Mills, Ltd	Peterborough, Ont.	100,000	35,500			
Ott (L. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	86,700			
Ottawa and Gloucester Construction Co., Ltd.	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
Ottawa and Hull Power Co., Ltd	Hull, Qué	15.000 act. priv. de $100 chac. 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	1,500,000	5,000,000	2,500,000
Ottawa Artificial Ice Co., Ltd	Ottawa, Ont	250,000	60,500	92,800		
Ottawa Axe and Tool Co., Ltd	Hull, Qué	100,000	100,000			
Ottawa Beach Motor Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	5,000			
Ottawa Car Mfg. Co., Ltd	Ottawa, Ont	3,000,000	1,177,900			
Ottawa Cat Club (The)	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Ottawa Composition Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	20,000	30,000		
Ottawa Contractors, Ltd	Ottawa, Ont	250,000	600	44,900		
Ottawa Dairy, Ltd	Ottawa, Ont	1,000,000	800,000	200,000		
Ottawa Electric Co	Ottawa, Ont	3,000,000	3,000,000		5,125,000	2,250,000
Ottawa Farm Development Co. (The),	Ottawa, Ont	350,000	332,000			
Ottawa Farm Journal, Ltd	Ottawa, Ont	200,000	100,000		100,000	100,000
Ottawa Film Productions, Ltd	Ottawa, Ont	150,000	119,100			
Ottawa Gas Co	Ottawa, Ont	2,000,000	2,000,000		2,000,000	1,000,000
Ottawa Gravel and Construction Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont	40,000	26,500			
Ottawa Hockey Association, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Ottawa House Furnishings, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	20,500			
Ottawa Light, Heat and Power Co., Ltd.	Ottawa, Ont	5,000,000	3,500,000	1,500,000	6,000,000	1,300,000
Ottawa Paint Works, Ltd	Ottawa, Ont	250,000	120,000	80,000		
Ottawa Paper Box Co., Ltd	Ottawa, Ont	150,000	105,500			
Ottawa River Power Co., Ltd	Montréal, Qué	30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions		15,000,000	3,250,000
Ottawa Traction Co., Ltd	Ottawa, Ont	10,000,000	5,581,500			
Ottawa Transportation Co., Ltd	Ottawa, Ont	500,000	500,000			
Ottawa Truss and Surgical Mfg. Co., Ltd.	Ottawa, Ont	271,600	75,000			
Ottawa Valley Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,300			
Ottawa Wine Vault Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	250,000	124,200			
Owen Sound Cereal Mills, Ltd	Owen Sound, Ont.	100,000	44,500	12,200		
Owens Lumber Co., Ltd	Montebello, Qué	100,000	100,000			
Oxbow Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man	25,000	5,000			
Oxford Hotel Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	136,300			
Oxford Knitting Co., Ltd	Woodstock, Ont	50,000	50,000			
Oxford Society (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
P.M. Oil Co., Ltd	Vancouver, C.-B.	1,000,000	1,205			
P. & M. Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000			
P. Q. Towing Co. (The), Ltd	Dalhousie, N.-B.	50,000	14,500			
Pacific-Atlantic Construction Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	5,000,000	700			
Pacific Coast Exploration Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Pacific Construction Co. (The), Ltd	Vancouver, C.-B.	1,000,000	1,000,000		750,000	750,000
Pacific Dairies, Ltd	Montréal, Qué	100,000	70,000	30,000		
Pacific Metals Transportation Co., Ltd.	Montréal, Qué	15,000	15,000			
Packard (L. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	131,800	1,000		
Packard Montreal Motor Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	95,000	95,000		
Page & Shaw (Canada), Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000	50,000	95,000	95,000
Page-Hersey Export Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	50,000			
Page-Hersey Tubes, Ltd	Toronto, Ont	40,000 act. priv. de $100 chac. 60,000 actions sans val. au pair	27,560 actions	2,800,000		
Paint and Varnish, Ltd	Montréal, Qué	100,000	85,800			
Palace Theatre (Montreal), Ltd	Toronto, Ont	675,000	500			
Palmer & Son, Ltd	Montréal, Qué	100,000	60,000			
Palmer-Perchlorate Power Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	561,100	500,000	61,100		
Palmers, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Palmolive Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	400,500	400,500			
Panama Pacific Grain Terminals, Ltd.	Regina, Sask	1,000,000	7,700			
Panneton Riopel & Cie., Ltd	Montréal, Qué	25,000	13,900			
Panther Rubber Co., Ltd	Sherbrooke, Qué	100,000	100,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Papin (Joseph), Ltd	Contrecœur, Qué	75,000	75,000			
Paramount Mining Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Paramount Western Theatres, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Pariseau Frères, Ltée	Montréal, Qué	400,000	222,160			
Parisian Corset Mfg. Co., Ltd	Québec, Qué	65,000	32,000	33,000		
Parisian Imports, Ltd	Windsor, Ont	50,000	5,000	8,300		
Parke & Parke, Ltd	Hamilton, Ont	200,000	157,300			
Parker, Eakins Co., Ltd	Yarmouth, N.-E.	100,000	77,400			
Parker (Ernest S.), Ltd	Winnipeg, Man	100,000	25,000			
Parker Fountain Pen Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Parker Irwin, Ltd	Toronto, Ont	100,000	50,000			
Parker-Steel Shoes, Ltd	Preston, Ont	100,000	67,500			
Parker's Cleaners and Dyers, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	40,240			
Parks Service, Ltd	Hamilton, Ont	250,000	80,300			
Parsons, Ltd	Montréal, Qué	400,000	200,000	200,000		
Parsons & Parsons, Canadian, Ltd	Hamilton, Ont	100,000	45,300			
Parsons Detective Agency, Ltd	Montréal, Qué	50,000	3,100			
Parsons-Ed Co., Ltd	Moncton, N.-B	49,000	5,100			
Partners Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	100,000			
Partridge (The F. E.) Rubber Co., Ltd.	Guelph, Ont	2,250,000	1,250,000	218,350		
Pascall (James) (Canada), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Pastene (P.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Patenaude (Eugène), Ltd	Montréal, Qué	300,000	300,000		300,000	300,000
Paterson (M. M.) & Co., Ltd	Fort William, Ont.	2,000,000	1,542,000			
Paterson (William), Ltd	Brantford, Ont	400,000	200,000	200,000	128,000	125,000
Paton (Laird) & Son, Ltd	Montréal, Qué	95,000	48,800			
Patte & Wolff Foxes, Ltd	Peterborough, Ont.	50,000	40,000			
Patterson Construction Co., Ltd	Belleville, Ont	40,000	40,000			
Patterson (James), Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Paul (The F. C.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	32,800			
Paul (Walter), Ltd	Montréal, Qué	50,000	45,000			
Payne (J. Bruce), Ltd	Granby, Qué	100,000	84,400			
Peacock Brothers, Ltd	Montréal, Qué	300,000	200,000			
Peat Fuels, Ltd	Montréal, Qué	10,000 act. priv. de $10 chac. 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	32,300		
Peate Musical Co., Ltd	Montréal, Qué	35,000	25,000			
Peck (John W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	6,000,000	1,063,500	800,000		
Peck Rolling Mills, Ltd	Montréal, Qué	600,000	579,000			
Pedwell Lumber Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	100,000	70,000			
Peerless Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	20,000	2,000			
Peerless Hats, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Peerless Realties, Ltd	Ottawa, Ont	250,000	250,000			
Pemaco Oil, Ltd	Moose Jaw, Sask.	300,000	45,710			
Pembroke Lumber Co., Ltd	Pembroke, Ont	2,000,000	600,000	210,000		
Pembroke Milling Co. (The), Ltd	Pembroke, Ont	75,000	40,000			
Pembroke Transportation Co., Ltd	Pembroke, Ont	40,000	18,900			
Peninsula Tug and Towing Co., Ltd	Wiarton, Ont	20,000	8,500			
Peninsular Sugar Co., Ltd	Petrolia, Ont	2,000,000	143,000	156,390		
Penmans, Ltd	Montréal, Qué	4,000,000	2,150,600	1,075,000	2,000,000	2,000,000
Penn Canadian Fuel Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	27,400			
Pentecostal Assemblies of Canada	London, Ont	Sans capital-actions				
Peoples Gas Supply Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	20,000	5,000			
Perfection Counter, Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Perfection Flax Pulling Machines, Ltd.	Toronto, Ont	500,000	350,000	100,000		
Perfection Manufacturing Co., Ltd	Vankleek Hill, Ont.	100,000	30,000			
Perfection Radiators, Ltd	Montréal, Qué	750,000	378,500			
Perfection Stove Co., Ltd	Sarnia, Ont	500,000	500,000			
Perkins Electric, Ltd	Montréal, Qué	7,500 actions sans valeur au pair	4,031 actions			
Perkins Glue Co., Ltd	Hamilton, Ont	40,000	10,000			
Perolin Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	50,000	20,500			
Perth Feldspar and Mining Co., Ltd	Ottawa, Ont	99,000	50,000			
Perth Shoe Co., Ltd	Perth, Ont	1,000,000	562,800	37,200		
Pesners, Ltd	Montréal, Qué	49,000	26,800			
Peterborough Cereal Co., Ltd	Peterborough, Ont.	1,000,000	250,000	500,000	200,000	200,000
Peterborough Milk Products, Ltd	Peterborough, Ont.	250,000	125,000	109,050		
Peterborough Paper Box Co., Ltd	Peterborough, Ont.	50,000	7,000			
Peterborough Review Co., Ltd	Peterborough, Ont.	60,000	15,000	19,300		
Peterson Fruit Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	25,000	16,400			
Petrel Steamships, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débenture ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Petrie (H. W.) of Montreal, Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Pharmacie Moisan Pharmacy, Ltd	Montréal, Qué	50,000	21,000			
Phelan (F. E.), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Phi Kappa Pi McGill, Ltd	Montréal, Qué	50,000		9,100		
Phillips, Ltd	Montréal, Qué	60,000	60,000			
Phillips (Eugene F.) Electrical Works, Ltd.	Montréal, Qué	4,000,000	3,600,000			
Phillips (George) & Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Phillips Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	299,900	250,000			
Phillips (W. E.) Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	40,500	79,500		
Phoenix Import Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	33,000			
Phoenix Lumber Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	500,000			
Phoenix Securities Corporation, Ltd	Montréal, Que	150,000	15,000			
Phonola Co. of Canada (The), Ltd	Kitchener, Ont	250,000	135,000			
Photogelatine Engraving Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont	50,000	20,500			
Photo-Kraft Studios, Ltd	Montréal, Qué	50,000	27,100	400		
Physicians and Surgeons Exchange, Ltd.	Toronto, Ont	50,000	18,000			
Pictorial Soap Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000 act. sans valeur au pair	5,000 act.			
Picture Service, Ltd	Toronto, Ont	50,000	39,600			
Pierce Lumber Co., Ltd	Timmins, Ont	300,000	100,000			
Pigeon River Lumber Co., Ltd	Port Arthur, Ont.	500,000	450,000			
Pilcher Mfg. Co., Ltd	Windsor, Ont	50,000	9,780			
Pilkington Brothers (Canada), Ltd	St. Catharines, Ont.	2,500,000	2,500,000			
Pillow & Hersey Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	800,000	800,000			
Pilot Tool and Steel Co., Ltd	Montréal, Qué	15,000	15,000			
Pinard, Pierre & Grenier, Ltd	Montréal, Qué	100,000	97,800			
Pine Avenue Apartments (The), Ltd	Montréal, Qué	140,000	95,000			
Pioneer Lumber Co., Ltd	Lethbridge, Alta	350,000	350,000			
Piper (Hiram L.) Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Piston Service, Ltd	Toronto, Ont	50,000	4,033			
Pitts Construction Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	5,000			
Plants Machinery, Ltd	Montréal, Qué	300,000	150,000			
Plow (B.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	44,000			
Pneumatic Scale Corporation of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	20,000	20,000			
Pocock Mfg. Co., Ltd	Hamilton, Ont	100,000	28,900			
Pointe Claire Lands, Ltd	Montréal, Qué	100,000	31,200			
Polson (N. C.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000		300,000		
Pollack Brothers & Co., Ltd	Montréal, Qué	300,000	50,000	100,000		
Porcupine Estates Gold Mines, Ltd	Cobalt, Ont	3,000,000	3,000,000			
Porritts & Spencer (Canada), Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	817,700			
Port Arthur Construction Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	50,000			
Port Arthur Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	500,000			
Port Aux Quilles Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Port Colborne and St. Lawrence Navigation Co., Ltd.	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Port Hope Sanitary Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	1,050,000	750,000	300,000		
Port McNeill Timber Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000 act. sans valeur au pair	1,000 act.		1,000,000	1,000,000
Port Nelson Fish Co., Ltd	Winnipeg, Man	100,000	41,800			
Portland Mica Co., Ltd	Ottawa, Ont	6,000	6,000			
Porto Rico Railways Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	4,000,000	1,000,000	$3,000,000 £1,500,000	
Potter (H.) Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	10,000	5,900		
Pottery Products, Ltd	Winnipeg, Man	100,000	20,000			
Poulin (P.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué	200,000	153,300			
Pouliot (W.), Ltd	Joliette, Qué	250,000	250,000			
Powell Equipment Co., Ltd	Winnipeg, Man	50,000	12,500			
Powers (P. J.) Co., Ltd	Ottawa, Ont	45,000	28,800			
Powter's Prompt and Punctual Printery, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Pratt & Whitney Co. of Canada, Ltd	Dundas, Ont	250,000	15,000			
Premier Extension Gold Mining Co., Ltd.	Ottawa, Ont	4,000,000	4,000,000			
Premier Pants Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Premier Paper Products, Ltd	Sarnia, Ont	50,000	21,000			
Premier Silk Mills, Ltd	Montréal, Qué	5,000 act. sans valeur au pair	2,000 act.	81,000		
Premier Tire and Rubber Goods, Ltd.	Beamsville, Ont	500,000	375,000	125,000	100,000	10,820
Premier Vacuum Cleaner Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	2,330			
Prescott and Ogdensburg Ferry Co., (The), Ltd.	Prescott, Ont	100,000	100,000			
Prescott Art Institute, Ltd	Prescott, Ont	100,000	52,575			
President Suspender Co., Ltd	Niagara Falls, Ont.	50,000	26,100			
Pressed Metals Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	2,500,000	2,213,100	213,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Pressure Proof Rings, Ltd	Sherbrooke, Qué.	100,000	100,000			
Prest-O-Lite Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	20,000 act. sans valeur au pair	8,000 actions			
Preston (W. E.), Ltd	Midland, Ont.	250,000	105,000	43,600		
Preston's Pure Preserves, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	15,000	500		
Prevost (C. A.), Limitée	Montréal, Qué.	50,000	14,000			
Price Coal Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	6,400	4,800		
Price (G. U.), Ltd	Montréal, Qué.	500,000	87,500			
Prince Edward County Silver Black Foxes, Ltd.	Picton, Ont.	250,000	6,800			
Princely Shirts, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	6,666	10,000		
Princess May Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué.	125,000	125,000			
Princeton Petroleum Co., Ltd	Toronto, Ont.	60,000 act. sans valeur au pair	59,986 actions			
Pringle (T.) & Son, Ltd	Montréal, Qué.	250,000	200,500			
Printers Machinery Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	40,000	6,800			
Process Engineers, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	45,300			
Proctor & Gamble Distributing Co., of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Producers Dairy (The), Ltd	Ottawa, Ont.	750,000	30,000	62,900		
Pronovost Universal Wheel Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	5,000 act. pr. de $10 chac. 5,000 act. s. val. au p.	40,000	400,000		
Province Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Provincial Natural Gas and Fuel Co. of Ontario, Ltd.	Niagara Falls, Ont.	600,000	600,000			
Prowse (Geo. R.) Range Co., Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Prud'homme (A.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué.	500,000	170,600			
Puebla Tramway Light and Power Co., Ltd.	Toronto, Ont.	6,500,000	6,500,000		12,000,000	8,667,400
Pulp and Paper Mill Accessories, Ltd	Montréal, Qué.	150,000	111,000			
Pulp and Paper Securities, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Purdy-Henderson Co. (The), Ltd	Montréal, Qué.	200,000	104,900			
Pure Food Stores, Ltd	Montréal, Qué.	300,000	85,000	50,000		
Pure Ice Co., Ltd	Montréal, Qué.	95,000	71,150			
Pure Milk Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont.	400,000	270,000	64,300		
Pure Oil Co. of Canada (The), Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Purity Flour Mills, Ltd	Toronto, Ont.	500,000	300,000			
Purity -Milk Cap Co., Ltd	Toronto, Ont.	75,000	40,000	20,000		
Pyke (Jas. W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	400,000	400,000			
Pyrene Mfg. Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Quaker Candy Co., Ltd	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Quaker City Chemical Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont.	50,000	30,000			
Quality Canners of Canada, Ltd	Windsor, Ont.	250,000	130,000	30,000		
Quality Inks, Ltd	Chesley, Ont.	50,000	42,000	8,000		
Quebec and Levis Ferry Co. (The), Ltd.	Québec, Qué.	150,000	140,200			
Quebec Bond Co., Ltd	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Quebec Buildings, Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000		2,200,000	1,100,000
Quebec Cartage and Transfer Co. (The), Ltd.	Québec, Qué.	300,000	77,000	66,000		
Quebec Development Co., Ltd	Québec, Qué.	25,000,000	6,380,000			
Quebec Marine Works, Ltd	Québec, Qué.	25,000	11,000			
Quebec Paper Sales Co., Ltd	Donnacona, Que.	50,000	5,000			
Quebec Political Association	Montréal, Qué.	Sans capital actions				
Quebec Railway Light Heat and Power Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000,000	9,999,500		14,000,000	12,474,634
Quebec Shipbuilding and Repair Co., Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Quebec Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué.	10,000,000	500,000			
Queen City Oil Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Queen Dress and Waist Ltd	Montréal, Qué.	200,000	165,200			
Queen (J. M.) Oil Co., Ltd	Lancaster, N.B.	500,000	84,730	38,360		
Queen's Hotel (The) Ltd	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Quinlan Cut Stone, Ltd	Montréal, Qué.	400,000	400,000		150,000	150,000
Quintal & Lynch, Ltd	Montréal, Qué.	500,000	200,000			
Quintal (Omer) Ltée	Montréal, Qué.	30,000	6,300			
Quinte Fuel Dock and Supply Co., Ltd.	Deseronto, Ont.	20,000	9,100			
Quinze Power Co. (The), Ltd	Toronto, Ont.	2,000,000	200,000		7,500,000	7,500,000
Quyon Milling Co., Ltd	Quyon, Qué.	20,000	16,800			
Racicot & Tremblay (The), Ltd	Montréal, Qué.	150,000	18,900			
Racine (Alphonse), Ltd	Montréal, Qué.	1,500,000	1,500,000			
Radio, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	27,200			
Radio Sales Co., Ltd	Montréal, Qué.	75,000	40,000	25,000		
Radio Tubes, Ltd	Toronto, Ont.	500,000	465,100			
Radio Valve Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	150,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Radium Estates, Ltd	Toronto, Ont	100,000		50,000		
Radnor Water Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000	25,000		
Rahane Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Rail Joint Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Railway and Power Engineering Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	50,000	35,000			
Rainier Brewing Co. of Canada, Ltd	Vancouver, C.-B.	1,000,000	500,500			
Rainville (G. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	61,000			
Ramsey (James) Ltd	Edmonton, Alta	100,000	100,000			
Ramsey (James) Wholesale Co., Ltd	Edmonton, Alta	100,000	25,500			
Randall Gee & Mitchell, Ltd	Winnipeg, Man	25,000	25,000			
Randall (G. H.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	32,100			
Rankin (W. A.), Ltd	Ottawa, Ont	100,000	57,500			
Rapid Machine Works, Ltd	Lachine, Qué	50,000	5,000			
Rat Portage Lumber Co., Ltd	St-Boniface, Man	2,000,000	2,000,000			
Raw (The J. Frank) Co., Ltd	Toronto, Ont	200,000	110,000	50,000		
Rawleigh (W. T.) Co., Ltd	London, Ont	50,000	50,000			
Raymond Concrete Pile Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Raymond Hardware (The), Ltd	Montréal, Qué	20,000	10,025			
Reach (A. J.) Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	250,000	20,000			
Reade Construction Co., Ltd	Minto, N.-B	50,000	50,000			
Real Estate Loan Co., of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont	2,000,000	500,000		486,866	486,866
Realties, Limited	Montréal, Qué	12,500	7,925			
Realties, and Agencies, Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Record Investment Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	100,000	40,700			
Red Deer Sunburst Oils, Ltd	Red Deer, Alta	100,000	23,005			
Red Line, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	38,000			
Red River Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	80,000			
Red Star Sales Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Reece Machinery Co. of Canada (The) Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Reelheat Manufacturing Co., Ltd	Ottawa, Ont	25,000	14,500			
Referendex Co., Ltd	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Reford (Robert) Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Refrigerating Engineers, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Regal Chocolate, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Regal Films, Ltd	Toronto, Ont	375,000	362,500			
Regal Kitchens, Ltd	Montréal, Qué	100,000	58,300			
Regal Paper Box Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Regal Shirt Co. (The), Ltd	Hamilton, Ont	200,000	100,000	38,600		
Regent Construction Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	186,500			
Regent Securities, Ltd	Trois-Rivières, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Reid (Geo. W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Reid Towing and Wrecking Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Reindeer Limited	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Reliable Washerless Valves, Ltd	Toronto, Ont	250,000	150,000	100,000		
Reliance Agencies, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,500			
Reliance Engravers, Ltd	Toronto, Ont	60,000	60,000			
Reliance Finance Corporation, Ltd	Brantford, Ont	500,000	300,000			
Reliance Lumber Co., Ltd	Saskatoon, Sask	350,000	350,000			
Reliance Oils of Canada, Ltd	Edmonton, Alta	500,000	209,162			
Reliance Terminal Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	250,000			
Remington Cash Register Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Remington Typewriter Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	250,000	250,000			
Remington UMC. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Ren Automotive Supply Co., Ltd	Preston, Ont	40,000	6,000			
Renforth Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	36,600			
Renfrew Textiles, Ltd	Renfrew, Ont	250,000	165,700		51,000	51,000
Renfrew Wood Products, Ltd	Renfrew, Ont	200,000	150,000			
Renold (Hans) of Canada, Ltd	Montréal, Qué	25,000	5,140			
Repeater Six Fuse Plug Co. of Canada, Ltd.	Burlington, Ont	60,000	25,200	10,400		
Resources Finance Corporation, Ltd	Toronto, Ont	50,000		10,000		
Restigouche Log Driving and Boom Co., Ltd.	Campbellton, N.-B.	Obligations			150,000	150,000
Retail Merchants Association of Canada (The).	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Retail Merchants Publishing Co. of Canada (The), Ltd.	Montréal, Qué	100,000	75,000	15,700		
Rettie & Smith, Ltd	Montréal, Qué	70,000	20,000	17,000		
Révillon Frères Trading Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	1,800,000			
Rhodia Motors, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Ribbons, Ltd	Toronto, Ont	250,000	250,000			
Rice & Fielding, Ltd	Montréal, Qué	10,000	500			
Rice Lake Canoe Co., Ltd	Cobourg, Ont	150,000	147,000		30,000	30,000
Rice, Lewis & Son, Ltd	Toronto, Ont	500,000	310,000			
Rice (McWilliams B.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débeatures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Rice Studio, Ltd	Montréal, Qué	49,500	7,800	35,000		
Richards Manufacturing Co., Ltd	Campbellton, N.-B.	300,000	233,100			
Richardson (James) & Sons, Ltd	Kingston, Ont	750,000	745,000			
Richardson (James) Co., Ltd	Matane, Qué	200,000	66,500			
Richelieu and Ontario Navigation Co., Ltd	Montréal, Qué	15,000,000	10,025,000		2,000,000	7,300
Richelieu Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	26,300			
Richmond Agencies, Ltd	Toronto, Ont	100,000	15,000			
Riddell (John E.) & Son, Ltd	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Rideau Investment Co., Ltd	Montréal, Qué	700,000	700,000		£ 200,000	£ 160,000
Rideau Iron and Metal Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont	25,000	10,000			
Rideau Lumber Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	100,000	26,000			
Rideau Timber Products, Ltd	Ottawa, Ont	100,000	78,000			
Rimouski Lumber Co., Ltd	Rimouski, Qué	150,000	16,500			
Rio De Janeiro Tramway Light and Power Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont	50,000,000	45,000,000		25,000,000 £ 5,016,000 Frs 56,610,000	25,000,000 £ 5,016,000 Moins celles rachetées £ 296,517
Riordon Pulp and Paper Co., Ltd	Montréal, Qué	7,500,000	6,000,000	1,500,000	6,500,000	6,500,000
Riordon Pulp Corporation, Ltd	Montréal, Qué	5,000	900			
Riordon Sales Corporation, Ltd	Montréal, Qué	5,000	500			
Ritchie (Harold F.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	600,000	316,000	59,300		
Ritchie (John) Co., Ltd	Québec, Qué	750,000	200,000	300,000		
Ritz-Carlton Hotel Co. of Montreal, Ltd.	Montréal, Qué	2,000,000	1,000,000	1,000,000	1,900,000	1,500,375
River Lièvre Navigation Co. (The), Ltd.	Buckingham, Qué.	50,000	26,000			
Riviere Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	86,300			
Rob Roy Mills, Ltd	Toronto, Ont	250,000	200,000		40,000	40,000
Robb Engineering Works, Ltd	Amherst, N.-B	500,000	462,000			
Robbins & Myers Co. of Canada, Ltd	Brantford, Ont	2,000,000	825,000			
Roberts Automatic Connector Co., Ltd.	Sarnia, Ont	1,000,000	845,800			
Roberts (F. W.) Mfg. Co. of Canada, Ltd.	Niagara Falls, Ont.	50,000	26,000			
Roberts (P. T.), Ltd	Winnipeg, Man	150,000	85,000			
Robertson (D. L.), Ltd	Waterloo, Qué	100,000	37,500			
Robertson (H. H.) Co., Ltd	Sarnia, Ont	200,000	199,800			
Robertson International, Ltd	Milton, Ont	30,000	30,000			
Robertson (James) Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	905,300			
Robertson (J. T.) Co., Ltd	Maisonneuve, Qué.	50,000	15,000			
Robertson, Pringle & Tilley, Ltd	Ottawa, Ont	50,000	35,400			
Robertsons, Ltd	Kingston, Ont	100,000	43,000			
Robillard (C.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué	75,000	50,000			
Robin Hood Mills, Ltd	Calgary, Alta	200,000	200,000			
Robin Jones & Whitman, Ltd	Halifax, N.-E	1,750,000	562,800	848,000	250,000	250,000
Robinson-Alamo, Ltd	Winnipeg, Man	30,000	18,000			
Robinson & Climo, Ltd	Montréal, Qué	100,000	10,000			
Robinson & Sons, Ltd	Hamilton, Ont	1,600,000	900,000	660,000		
Robinson (George), Ltd	Montréal, Qué	100,000	36,000			
Robinson Glue Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000		36,000		
Robinson (H. B.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	131,700			
Robinson, Little & Co., Ltd	London, Ont	2,000,000	1,045,200	650,000		
Robinson (Prescott W.) Sales Co., Ltd.	Montréal, Qué	50,000	23,300			
Robinson St. John & Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000	4,000			
Robinson's Clothes, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	825,000			
Robson (Frederick E.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	30,000	5,300		
Rock City Tobacco Co., Ltd	Québec, Qué	2,500,000	2,499,400			
Rockwood Sprinkler Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	75,000	75,000			
Rodden (F. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	102,000			
Roelofson Machine and Tool Co., Ltd.	Toronto, Ont	50,000	37,300			
Rogers (The George H.) Co., Ltd	Ottawa, Ont	200,000	192,500			
Rogers Lumber Yards, Ltd	Moose Jaw, Sask	1,000,000	1,000,000			
Rolland Paper Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	750,000		500,000	500,000
Rolph-Clarke-Stone, Ltd	Toronto, Ont	3,000,000	368,400	1,142,200		
Roman Meal Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	600,000	600,000			
Ronalds Advertising Agency, Ltd	Montréal, Qué	200,000	110,000			
Ronde Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	600,000	218,600			
Roofcraft Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000 actions priv. de $100 chacune et 1,000 act. s. val. au p.	1,000 act.	36,500		
Rose & Laflamme, Ltd	Montréal, Qué	299,000	168,100			
Rose (J. A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Rose-McLaurin, Ltd	Lachine, Qué	100,000	10,000			
Rosedale Bowling Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	50,000	15,300			
Rosedale Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	1,500,000	1,000,000	500,000		
Rosemount Land Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	192,692			
Rosenbaum Brothers of Canada, Ltd.	Winnipeg, Man	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autoritées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Rosenthal (S.), Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Ross Church Road Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	45,000	30,000		
Ross Corporation, Ltd	Québec, Qué	5,000,000	2,000,000			
Ross Engineering of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Ross Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	1,500,000	316,000	141,200	100,000	100,000
Rother (Harry) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000			
Rothesay Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	19,500			
Rouge Boom Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Roughton & Skelton, Ltd	Montréal, Qué	15,000	8,100			
Round (John) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	500,000	97,900			
Routley's, Ltd	Toronto, Ont	40,000	20,700			
Routly & Braund, Ltd	Peterborough, Ont.	50,000	34,700			
Rowat, Cusson, Ross, Ltd	Montréal, Qué	100,000	60,000	40,000		
Rowatt, Ahearn, Ltd	Ottawa, Ont	30,000	5,600			
Rowe (Robert W.), Ltd	Montréal, Qué	30,000	4,000			
Roxton Mill and Chair Mfg. Co., Ltd	Waterloo, Ont	50,000	22,200			
Roy Elevator Milling Co. (The), Ltd	Fort William, Ont	100,000	52,030			
Royal Agencies, Ltd	Montréal, Qué	250,000	50,000			
Royal North-West Mounted Police Veterans' Association.	Edmonton, Alta	Sans capital-actions				
Royal Typewriter Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,500			
Royalite Oil Co., Ltd	Calgary, Alta	1,000,000	1,000,000			
Rubber Association of Canada	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Rubber Regenerating Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	200,000	20,000			
Ruberoid Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	500,000	300,500		150,000	100,000
Rub-er-oid Felt Mfg. Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	200,000	195,000			
Rubinovich & Haskell, Ltd	Montréal, Qué	250,000	10,000	150,000		
Ruckstell Axle Co., Ltd	Montréal, Qué	400,000	300,000	50,000		
Ruddy Mfg. Co., Ltd	Brantford, Ont	525,000	15,350	307,000	125,000	125,000
Rudel-Belnap Machinery Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	30,200			
Rugg Ball Mfg. Co., Ltd	Ayer's Cliff, Qué	40,000	30,000	10,000		
Russel (Hugh) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Russell Co. (The), Ltd	Ottawa, Ont	495,000		403,800	138,000	138,000
Russell-Murray (J.) Co., Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Russo Canadian Mining Corporation, Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	25			
Ruthenian Farmers Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	136,100			
Ryan Grier & Hastings, Ltd	Montréal, Qué	100,000	30,000			
Ryan (Richard), Ltd	Montréal, Qué	50,000	24,000			
Ryan's Dry Cleaning Works, Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
S. and S. Shock Absorber of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	300,000	200,000	1,000		
Sabbath (J. L.) Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	65,000			
Sacca Financial Agency, Ltd	Montréal, Qué	50,000	12,300			
Safe-Cabinet Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Safety Electrical Appliances, Ltd	Toronto, Ont	100,000	84,300		5,000	5,000
Safunt Co. of Canada (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Sager Glass Corporation, Ltd	Toronto, Ont	500,000	300,000			
Saguenay Securities Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	10,000		£100,000	
Sainsbury Brothers, Ltd	Toronto, Ont	50,000	20,400			
Ste. Agathe Lumber and Construction Co., Ltd.	Ste-Agathe des Monts, Qué.	300,000	131,200	116,800	50,000	50,000
St. Charles (F. X.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	160,000			
St. Clair Beach, Ltd	Walkerville, Ont	500,000	250,000	75,000		
St. Denis Corporation, Ltd	Montréal, Qué	499,000	275,000	65,000	250,000	250,000
St. Gabriel Land and Hydraulic Co., Ltd.	Montréal, Qué	60,000	60,000			
St. George's Store, Ltd	Montréal, Qué	150,000	80,500			
St. Hyacinthe Distillery Co., Ltd	Montréal, Qué	3,000,000	3,000,000			
St. James Financial Agencies, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
St. John Dry Dock and Shipbuilding Co., Ltd.	St. John, N.-B	1,000,000	1,000,000		3,826,272	3,068,120
St. Lambert Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	80,000			
St. Lawrence Brewery, Ltd	Cornwall, Ont	500,000	100,000	300,000		
St. Lawrence Brick Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000		200,000	200,000
St. Lawrence Bridge Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000	500			
St. Lawrence Coal Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	50,000			
St. Lawrence Flour Mills Co., Ltd	Montréal, Qué	1,800,000	1,200,000	575,000	300,000	300,000
St. Lawrence Importing and Distributing Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
St. Lawrence Laundry, Ltd	Montréal, Qué	50,000		23,000		
St. Lawrence Paper Mills, Ltd	Montréal, Qué	25,000 act. privilégiées $100 ch. 50,000 act. sans valeur au pair	50,000 actions	1,550,000	7,500,000	2,500,000
St. Lawrence Petroleum Co., Ltd	Montréal, Qué	60,000	50,443		11,000,000	10,087,200
St. Lawrence Power Co., Ltd	Toronto, Ont	1,500,000	400,000		300,000	300,000
St. Lawrence Realty Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
St. Lawrence Starch Co. (The), Ltd.	Port Credit, Ont.	2,500,000	1,043,100			
St. Lawrence Sugar Refineries, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000,000	1,500,000	750,000	2,000,000	2,000,000
St. Lawrence Waggon Co., Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
St. Lawrence Welding and Engineering Works, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
S. Mathew's Heights Realty, Ltd.	Québec, Qué.	200,000	200,000			
St. Maurice Construction Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
St. Maurice Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000,000	9,539,300			
St. Maurice Power Co., Ltd.	Montréal, Qué.	8,000,000	500		12,200,000	10,000,000
St. Maurice River Boom and Driving Co. (The), Ltd.	Trois Rivières, Que.	49,000	32,400			
St. Maurice Sales Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
St. Maurice Valley Cotton Mills, Ltd.	Trois Rivières, Qué.	1,250,000	1,250,000		2,500,000	2,500,000
St. Pierre (Wm)., Limited	Montréal, Qué.	199,000	70,000	80,000		
St. Regis Land Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	131,300			
St. Thomas Bronze Co., Ltd.	St. Thomas, Ont.	200,000	100,000	100,000	4,000,000	2,040,000
St. Thomas Metal Signs, Ltd.	St. Thomas, Ont.	100,000	52,200	3,300		
Salaberry Brewing Co., Ltd.	Valleyfield, Que.	400,000	400,000			
Salts and Chemicals, Ltd.	Kitchener, Ont.	2,500,000	2,300 000	166,487		
Sampson Office Service, Ltd.	Ottawa, Ont.	20,000	5,300	1,600		
Samson, Angus, Ltd.	Montréal, Qué.	49,900	22,300			
Samson Tractor Co. of Canada, Ltd.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Samuelsohn, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	35,000			
Sanctuary Oil Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	6,000 act. sans valeur au pair	6,000 act.			
Sand and Gravel Products, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	40,000			
Sandoz Chemical Works, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	20,000			
Sangamo Electric Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	298,000			
Sani Products Co., Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	20,300			
Sanitary Plumbing Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	30,250			
Sao Paulo Electric Co., Ltd.	Toronto, Ont.	10,000,000	5,000,000		£ 2,000,000	£ 2,000,000
Sapco Spring Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	59,100			
Sarnia Bridge Co., Ltd.	Sarnia, Ont.	500,000	245,500		200,000	200,000
Sarnia City Dairy (The), Ltd.	Sarnia, Ont.	100,000	35,825			
Saskatchewan Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Saskatchewan Land and Homestead Co., (The), Ltd.	Kingston, Ont.	142,520	100,310			
Saskatchewan Lumber Co. (The), Ltd.	Crooked River, Sask.	500,000	500,000			
Saskatchewan Valley and Manitoba Land Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	75,000	75,000			
Saunders (H. & A.), Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Saunders Ridge Coal Co., Ltd.	Calgary, Alta.	1,500,000	750,000	231,000		
Sautauriski Lumber Co., Ltd.	Donnaconna, Que.	200,000	200,000		600,000	600,000
Sawyer-Massey Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	7,000,000	1,500,000	1,500,000	3,500,000	2,886,000
Saxonia Fruit Preserving Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Scales & Roberts, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	300,000	105,100	750,000	600,000
Scarfe & Co., Ltd.	Brantford, Ont.	500,000	422,500			
Schnaufer (F.) & Sons, Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	39,500			
Schooner Viola Pearl Co., Ltd.	St. John, N.B.	1,000	1,000			
Schultz Brothers Co. (The), Ltd.	Brantford, Ont.	400,000	294,400			
Schwartz (Lorne) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Scientific Experimenters, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Scientific Supplies, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	37,550			
Scobell Drug Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	20,000			
Scotia Investments, Ltd	Sydney, N.E.	50,000	50,000			
Scott & Bosquet Frères, Ltée.	Montréal, Qué.	300,000	93,000			
Scott Brokerage Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	20,000	11,300			
Scott Brothers, Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Scott-Holmes, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	41,000			
Scottish Canadian Magnesite Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	870,000	100,000	540,000	356,000
Scottish Colonial Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	900,000	750,000			
Scottish Immigrant Aid Society (The).	Red Deer, Alta.	Sans capital-au pair				
Scully (William), Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Scythes & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	106,500	176,500		
Scythes Vocalion Co., Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	50,000	50,000		
Seaforth Milling Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Seagram (Joseph E.) & Sons, Ltd.	Waterloo, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Seamless Rubber Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	500			
Searle Grain Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	250,000	250,000			
Searle Securities Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	25,000	25,000			
Sea Sled Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Secord (P. H.) & Sons Construction Co., Ltd.	Brantford, Ont.	500,000	400,000	100,000		
Security Assets, Ltd.	Winnipeg, Man.	40,000	40,000			
Security Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	900,000			
Security Export Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	500			
Security Fence Co., Ltd.	St. Catharines, Ont.	100,000	55,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Security Lumber Co., Ltd.	Moose Jaw, Sask.	1,200,000	1,100,000			
Security Transfer and Registration Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Seely Mfg. Co., Ltd.	Windsor, Ont.	200,000	94,800	23,800		
Sellers Anchor Bottom Tie Plate Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Semi-Ready, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Senneville Apartments, Ltd.	Montréal, Qué.	99,000	20,100			
Serré, Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000	50,000			
Service Barber Shops, Ltd.	Montréal, Qué.	80,000	40,000	10,700		
Service Clothes Shops, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Service Drug Stores, Ltd.	Winnipeg, Man.	200,000		53,000		
Service Tobacco Shops, Ltd.	Montréal, Qué.	8,500 actions priv. de $100 chacune 1,000 act. s. val. au p.	1,000 actions	850,000		
Sessenwein Brothers, Ltd.	Côte St-Paul, Qué.	35,000	35,000			
Sewards, Ltd.	Lachine, Qué.	100,000	37,100			
Shaer, Morton & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	40,000	20,500		
Sharpe (C. A.), Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	28,700			
Sharples (W. & J.), Ltd.	Québec, Qué.	1,500,000	300,500	300,000		
Shaw Mfg. Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	45,000	27,200			
Shawinigan Cotton Co. (The), Ltd.	Tr.-Rivières, Qué.	1,000,000	1,000,000		2,700,000	1,366,000
Shawinigan Engineering Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Shawinigan Foundries, Ltd.	Shawinigan Falls, Qué.	40,000	40,000			
Shearer (The James) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Sheba, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Shedden Forwarding Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	1,125,000	787,500			
Sheet Metal Products of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	6,000,000	4,000,000	2,000,000	1,500,000	1,500,000
Sheldons, Ltd.	Galt, Ont.	600,000	300,000		200,000	200,000
Shemogue Oyster Co., Ltd.	Moncton, N.-B.	250,000	250,000			
Shepard & Morse Lumber Co. (Canada), Ltd.	Ottawa, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Sherbrooke Amusement, Ltd.	Sherbrooke, Qué.	50,000	50,000		12,000	12,000
Sherbrooke Black Fox Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	100,000	5,950			
Sherbrooke Business Corporation, Ltd.	Sherbrooke, Qué.	45,000		15,200		
Sherbrooke Construction Co. (The), Ltd.	Sherbrooke, Qué.	100,000	10,000	40,000		
Sherbrooke Iron, Metal and Hide Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	50,000	20,000			
Sherbrooke Iron Works, Ltd.	Sherbrooke, Qué.	100,000	500			
Sherbrooke Land and Water Power Co. Ltd.	Sherbrooke, Qué.	50,000	30,000			
Sherbrooke Machinery Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	100,000	100,000			
Sherbrooke Record Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	250,000	250,000			
Sherer-Gillett Co., Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Sherwin-Williams Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	8,000,000	4,000,000	3,425,000	4,000,000	2,450,000
Shevlin, Carpenter & Scanlon Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	4,500,000	3,517,000			
Shifflet, Cumber & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Shimer Cutter Head Co. of Canada, Ltd.	Galt, Ont.	50,000	22,600			
Shinn Mfg. Co. of Canada (The), Ltd.	Guelph, Ont.	50,000	27,000			
Shipping Federation of Canada	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Shouldis Bread Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	150,000	40,600	53,600		
Shriners Hospital for Crippled Children.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Shubert (A. B.), Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Shurley (T. F.) Co., Ltd.	St. Catharines, Ont.	500,000	259,300			
Shurly & Derrett, Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	100,000			
Sicily Asphaltum Paving Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	60,000	60,000			
Siems, Carey Kerbaugh, Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	15,200			
Silberman (Herman) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	17,500			
Silks, Ltd.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Sills (E. M.) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	4,000			
Silverman (M. J.) & Sons, Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Simmons, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Simon (H.) & Sons, Ltd.	Montréal, Qué.	190,000	100,000			
Simonds Canada Saw Co., Ltd.	Montréal, Qué.	125,000	100,000			
Simons Ladies Wear, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	28,400			
Simplex Floor Finishing Appliance Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Simplified Accounting Systems, Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	200,000		125,000	125,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Simpson Co. (The), Ltd	Guelph, Ont	550,000	225,000	325,000		
Simpson (The Robert) Eastern, Ltd	Toronto, Ont	2,500,000	1,000,800			
Simpson (The Robert) Western, Ltd	Toronto, Ont	4,000,000	1,758,000		600,000	
Sincennes-McNaughton Line (The), Ltd.	Montréal, Que	750,000	400,000			
Sinclair & Valentine Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	250,000	180,000			
Sinclair Construction Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	50,100			
Sisman (T.) Shoe Co., Ltd	Aurora, Ont	200,000	200,000			
Slater (N.) Co., Ltd	Hamilton, Ont	1,000,000	750,000	168,700		
Slater Shoe Co., Ltd	Montréal, Que	400,000	302,260			
Slingsby Mfg. Co., Ltd	Brantford, Ont	1,000,000	700,800			
Slinn Bread Co., Ltd	Ottawa, Ont	500,000	500,000		150,000	
Small (E. A.) Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	50,000	70,000		
Smardon Shoe Co., Ltd	Montreal, Que	200,000	195,100			
Smart Bros., Ltd	Collingwood, Ont	100,000	88,700			
Smart-Turner Machine Co. (The), Ltd.	Hamilton, Ont	200,000	100,000			
Smart's Brockville Furnaces, Ltd	Brockville, Ont	100,000	50,000			
Smith (Albert J.) Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	24,100			
Smith & Nephew, Ltd	Montreal, Qué	100,000	100,000			
Smith & Travers, Co. Ltd	Sudbury, Ont	500,000	500,000			
Smith & Walsh, Ltd	Toronto, Ont	40,000	16,500			
Smith Brothers of Montreal, Ltd	Montréal, Que	40,000	10,500			
Smith (C. C.) & Co., Ltd	Montréal, Que	50,000	10,000			
Smith (C. J.) Estate Co., Ltd	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
Smith, Denne & Moore, Ltd	Toronto, Ont	50,000	30,000	3,600		
Smith (E. R.), Co. Ltd	St-Jean, Qué	75,000	45,000	30,000		
Smith (H. G.), Ltd	Regina, Sask	500,000	225,000	225,000		
Smith (Howard) Paper Mills, Ltd	Montréal, Qué	7,000,000	3,693,700	1,500,000	7,900,000	3,358,500
Smith Marble and Construction Co., Ltd.	Montréal, Qué	100,000	53,900			
Smith Murphy Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	625,000			
Smith Patterson Co. (The), Ltd	Montreal, Qué	225,000	125,000	59,000		
Smith (Pemberton) & Co., Ltd	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Smith (Peter) Heater Co., Ltd	Walkerville, Ont	40,000	40,000			
Smith-Solomon Fur Traders, Ltd	Montréal, Qué	50,000	16,000			
Smith (Stephen) & Co. (Canada) Ltd.	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Smith Typewriter Co. of Canada (The) Ltd.	Montréal, Qué	50,000	21,100			
Smiths Falls Construction Co., Ltd	Smiths Falls, Ont.	50,000	8,300			
Snap Co., Ltd	Montréal, Qué	90,000	50,000	40,000		
Snead & Co. Iron Works, Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Snelling Paper Sales, Ltd	Ottawa, Ont	40,000	8,500			
Snider (Wm.) Milling Co., Ltd	Waterloo, Ont	50,000	48,000			
Snyder's Limited	Waterloo, Ont	600,000	600,000			
Social Service Council of Canada	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Société Belge de Bienfaisance	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Société Provencher d'Histoire Naturelle du Canada.	Québec, Qué	Sans capital-actions				
Society Brand Clothes, Ltd	Montréal, Qué	150,000	75,000			
Sodomsky (E.) & Sons, Ltd	Winnipeg, Man	75,000	52,500			
Solar Securities, Ltd	Toronto, Ont	1,000 act. sans val. au pair	5 actions			
Solex Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	200,000	50,000		100,000	81,000
Solvita Company of Canada (The), Ltd.	Winnipeg, Man	200,000				
Somerville Paper Boxes, Ltd	London, Ont	500,000	265,500			
Sommer (A.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Sommer's Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Sonora Phonograph, Ltd	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Soo Dredging and Construction Co., Ltd.	Sault Ste-Marie, Ont.	50,000	50,000			
Soo Line Mills, Ltd	Weyburn, Sask	150,000	75,000			
Sorel Light and Power Co., Ltd	Sorel, Qué	500,000		217,400	60,000	60,000
Soskin (S.) & Co., Ltd	Vancouver, C.B	1,000,000	1,000,000			
Soublière-Lepage, Ltée	Hull, Qué	100,000	50,000			
South Shipping Co. (The), Ltd	Québec, Qué	500,000	214,300		20,000	20,000
South Shore Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	184,000			
Southam, Ltd	Ottawa, Ont	700	700			
Southam Press, Ltd	Toronto, Ont	3,500,000	2,618,500		750,000	695,000
Southern Alberta Oils, Ltd	Calgary, Alta	10,000,000	2,800,000	103,200		
Southern Canada Power Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000 act. priv. de $100 chacune et 100,000 act. sans val. au pair	50,000 actions sans valeur au pair	2,984,800	5,000,000	5,000,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Southern Ontario Land Co., Ltd	Wheatley, Ont	£ 250,000	£ 45,560		65,000	65,000
Southern States Securities Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Sovereign Dress Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	4,750	3,700		
Sovereign Production Corporation (The), Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	120,000			
Spalding (A. G.) & Bros. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	300,000	23,000			
Spardon Electrical Products Co. (The), Ltd.	Ottawa, Ont	50,000	12,200			
Special Securities, Ltd	Ottawa, Ont	1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Specification Data Ltd	Toronto, Ont	40,000	8,000			
Spence Brothers, Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Spencer Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	175,000			
Spencer Heater Co. of Canada (The), Ltd.	Toronto, Ont	500,000	119,700			
Spiesz Furniture Co. (The), Ltd	Hanover, Ont	200,000	150,000			
Spiral Nail Co. of Canada (The), Ltd	Toronto, Ont	100,000	75,000	2,555		
Spirella Co. of Canada, Ltd	Niagara Falls, Ont Ont.	200,000	200,000			
Spittal Brothers, Ltd	London, Ont	300,000	200,000			
Sportsman's Specialty Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Springs and Auto Parts, Ltd	Toronto, Ont	50,000	30,500			
Sta-Brite Manufacturing Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	65,000	12,800		
Stafford (S. S.) Ltd	Toronto, Ont	500 actions s. val. au p.	500 actions			
Stag Shoe Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	48,000			
Stamped and Enamelled Ware, Ltd	Hespeler, Ont	250,000	119,700			
Standard Bread Co., Ltd	Ottawa, Ont	500,000	500,000			
Standard Chemical Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	1,250,000	3,602,700	973,333	973,333
Standard Church of America (The)	Brockville, Ont	Sans capital-actions				
Standard Clay Products, Ltd	St-Jean, Qué	1,000,000	750,000			
Standard Computing Scale Co. of Canada (The), Ltd.	Windsor, Ont	50,000	10,000			
Standard Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	250,000			
Standard Exploration Co., Ltd	Toronto, Ont	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Standard Explosives, Ltd	Montréal, Qué	300,000	130,000	100,000	50,000	
Standard Imports, Ltd	Montréal, Qué	49,000	15,000	9,300		
Standard Iron Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Standard Lime Co., Ltd	Joliette, Qué	350,000	350,000			
Standard Lumber Co. of Manitoba (The) Ltd.	Winnipegosis, Man.	125,000	125,000			
Standard Machinery and Supplies, Ltd.	Montréal, Qué	250,000	200,000			
Standard Milling Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	608,000			
Standard Paper Box Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	200,000	123,700			
Standard Paving, Ltd	Ottawa, Ont	2,000,000	400,500	233,000		
Standard Photo Engraving Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Standard Realties, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Standard Sanitary Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Standard Shipping Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Standard Shirt Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	710,100		350,000	350,000
Standard Underground Cable Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont	1,000,000	500,000	350,000		
Standard Woollen Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	70,000			
Stanford's, Ltd	Montréal, Qué	240,000	150,000		60,000	60,000
Stanley Belting Co. (Canada), Ltd	Toronto, Ont	50,000	25,000			
Stanley Steel Co., Ltd	Hamilton, Ont	250,000	100,000			
Stanley Tool Co. of Canada, Ltd	Roxton Pond, Qué	300,000	200,000			
Stanley Works of Canada, Ltd	Hamilton, Ont	600,000	391,500			
Stanstead Granite Quarries Co. (The), Ltd.	Beebe, Qué	300,000	213,000			
Stanway-Hutchins, Ltd	Montréal, Qué	21,000	21,000			
Starke-Seybold, Ltd	Montréal, Qué	400,000	50,500	150,000		
Starr Co. of Canada, Ltd	London, Ont	500,000	87,000	125,000		
State Elevator Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	450,000			
Stauffer-Dobbie, Ltd	Galt, Ont	1,000,000	385,200			
Stave Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,500			
Steam Navigation Co. of Canada, Ltd	Halifax, N.-E	3,500,000	2,800,000		700,000	
Steamships, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Stearns (Frederick) & Co. of Canada, Ltd.	Windsor, Ont	600,000	360,000	50,025		
Stedman Brothers, Ltd	Brantford, Ont	500,000	300,000	200,000		
Stedman's Bookstore, Ltd	Brantford, Ont	50,000		21,000		
Steel Co. of Canada (The), Ltd	Hamilton, Ont	25,000,000	11,500,000	10,000,000	10,000,000	8,496,146
Steel Equipment Co. (The), Ltd	Pembroke, Ont	150,000	82,700		50,000	50,000
Stein (A) & Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Steine (M. B.) Ltd	Montréal, Qué	150,000	51,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Stephenson Robillard Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	13,000			
Sterling Appraisal Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	26,000			
Sterling Blend Tea Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	16,500			
Sterling Bond Corporation, Ltd	Montréal, Qué	200,000	4,000	50,000		
Sterling Coal Co., Ltd	Toronto, Ont	3,500,000	2,500,000		2,500,000	1,750,000
Sterling Development Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	500,000	250,000	45,700		
Sterling Engine Works (The), Ltd	Winnipeg, Man	25,000	15,000			
Sterling (J. R.) Twine Co., Ltd	Walkerton, Ont	100,000	78,800			
Sterling Products, Ltd	Toronto, Ont	20,000	20,000			
Sterling Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	25,000			
Sterling Rubber Co., Ltd	Guelph, Ont	150,000	73,000			
Sterno of Canada, Ltd	Toronto, Ont	500 actions s. val. au p.	100 actions			
Stevens (The J.) & Son Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Stewart & Cameron, Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Stewart (A. T.) Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000		38,000		
Stewart Bottling Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	40,000			
Stewart (James) & Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	500,000			
Stewart (Peter) Ltd	Ottawa, Ont	100,000	27,000			
Stewart (R.) Son & Cunningham. Ltd	Ottawa, Ont	50,000	40,500			
Stewart Terminals, Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	1,000,000		750,000	550,000
Stinson Reeb Builders' Supply Co., Ltd.	Montréal, Qué	100,000	50,000			
Stodart's Canadian Agency, Ltd	St. Stephen, N.-B.	50,000		43,000		
Stoddart (K. B.) & Co., Ltd	Winnipeg, Man	101,000	735	100,000		
Stone Franklin of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Storey (D.), Ltd	Ottawa, Ont	100,000	79,000			
Storey (W. H.) & Son, Ltd	Acton, Ont	100,000	55,000		35,000	35,000
Story Lumber Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	40,000			
Stowell Screw Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Str. Rochelie, Ltd	Montréal, Qué	120 actions sans val. au pair	120 actions			
Strachan (A. & L.) Ltd	Montréal, Qué	2,000 actions sans val. au pair	1,500 actions			
Strachan (James) Ltd	Montréal, Qué	500,000	350,000			
Strand Café, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Stratford Bridge and Iron Works Co., Ltd.	Stratford, Ont	100,000	20,300	15,000		
Strathcona Assets, Ltd	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Strathmar Corporation, Ltd	Westmount, Qué	100,000	78,500			
Straus (S. W.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	10,000			
Stromberg-Carlson Telephone Mfg. Co. of Canada Ltd.	Toronto, Ont	100,000	50,000			
Strong Lumber Co., Ltd	North Bay, Ont	200,000	200,000			
Structural Engineering Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	20,000			
Structural Steel Co., Ltd	Montréal, Qué	5,000	500			
Stuart, Ferneyhough Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Studebaker Corporation of Canada, Ltd.	Walkerville, Ont	400,000	400,000			
Stuebing Lift Truck Systems, Ltd	Cornwall, Ont	150,000	34,000	24,000		
Sturtevant (B. F.) Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Stutz Motors (Eastern Canada), Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Suburban Water, Ltd	Montréal, Qué	600,000	500,000	100,000	250,000	160,000
Success Electric Products (The), Ltd	Ottawa, Ont	50,000	25,200			
Sulphur Mining Co. (The), Ltd	Dawson, T. du Y.	500,000	500,000			
Sultana, Ltd	Montréal, Qué	90,000	90,000			
Sully (George), Ltd	Montréal, Qué	40,000	15,000			
Sumbling Machinery Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	500,000	68,040		
Sumner Co., Ltd	Moncton, N.-B	400,000	300,000			
Sun Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Sun Maid Raisins Growers of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	40,000	4,000			
Sun Oil Co., Ltd	Montréal, Oué	100,000	100,000			
Sundstrand Canadian Adding Machine Co., Ltd	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Sunrise Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Sunshine Laundry Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	29,000			
Super Cement (America) Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	350,000	100,000		
Superheater Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	450,000			
Superior Brick & Tile Co., Ltd	Fort William, Ont	250,000	201,500			
Superior Electrics, Ltd	Pembroke, Ont	100,000	65,500	15,000		
Superior Iron & Steel Co. of Canada, Ltd.	Sault Ste-Marie, Ont.	100,000	23,000			
Superior Ladies Hats Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	2,500			
Superior Rolling Mills Co., Ltd	Fort William, Ont	500,000	100,400			
Superior Sales Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Superior Theatres, Ltd	Owen Sound, Ont.	500,000	100,000			
Sussex Mineral Springs, Ltd	Sussex, N.-B	60,000	25,400			
Swedish Separator Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Swedish Steel & Importing Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	45,300	35,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Swift Canadian Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000,000	5,000,000			
Swift (James) & Co., Ltd	Kingston, Ont	150,000	500	90,000		
Swift Laidlaw Co., Ltd	Montréal, Qué	40,000	39,100			
Symmes (H. H.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	25,000	20,000			
Systems Equipment, Ltd	Winnipeg, Man	150,000	22,600	22,700		
Tabah Cousins, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	333,100			
Tait (The James D.) Co., Ltd	St. Carharines, Ont.	100,000	50,000			
Talbot, Limitée	Rimouski, Qué	99,000	65,000			
Talbot Shoe Co., Ltd	St. Thomas, Ont	175,000	94,100			
Talc Development Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	75,000	19,300			
Tallman Brass & Metal, Ltd	Hamilton, Ont	800,000	200,000	300,000		
Tamblyn Drug Stores, Ltd	Toronto, Ont	815,000	550,000	174,000		
Tannenbaum (I.) & Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	24,000			
Tarshis (L.S.) & Sons, Ltd	Montréal, Qué	125,000	125,000			
Taylor & Arnold, Ltd	Montréal, Qué	100,000	62,000			
Taylor & Arnold Engineering Co., Ltd.	Montréal, Qué	250,000	172,000			
Taylor-Brasco, Ltd	Hamilton, Ont	50,000	25,000			
Taylor-Forbes Co., Ltd	Guelph, Ont	1,000,000	52,000			
Taylor (J. & J.), Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	582,500			
Taylor (R. N.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	48,000	48,000			
Taylor (W. H.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Tayside Realty Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	120,000			
Teasdall Hosiery Mills, Ltd	London, Ont	150,000	77,900			
Tebbutt Shoe & Leather Co. (The)	Trois-Rivières, Qué.	250,000	150,000		150,000	150,000
Tecumseh Baseball & Athletic Association, Ltd.	Toronto, Ont	100,000	36,750			
Tees & Persse Investment Co., Ltd	Winnipeg, Man	500,000	300,000			
Teifer Biscuit Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	68,700	341,500		
Teifer Paper Box Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	500,000	200,000	89,800		
Telford & Chapman, Ltd	Rock Island, Qué	100,000	29,600			
Terminal Cities of Canada, Ltd	Winnipeg, Man	2,300,000	2,300,000		3,300,000	3,300,000
Terminal Land & Investments, Ltd	Fort William, Ont.	500,000	500,000		200,000	200,000
Terminal Warehousing Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Terry-Nicholson-Cates, Ltd	Toronto, Ont	500,000	300,000			
Tétrault Shoe Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	500,000	589,000	700,000	300,000
Textile Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	250,000	84,100			
Thermos Bottle Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Thiel Detective Service Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Thomas Co. (The), Ltd	Québec, Qué	145,000	75,300			
Thomas Organ and Piano Co., Ltd	Woodstock, Ont	100,000	55,000			
Thompson (F. C.), Co., Ltd	Toronto, Ont	300 actions sans valeur au pair	300 actions			
Thompson Oil Co. of Canada, Ltd	Ottawa, Ont	6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions			
Thompson (Stanley) & Co., Ltd	Toronto, Ont	75,000	50,000	13,900		
Thompson-Starrett Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Thomson & Earle, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Thomson-de la Ronde, Ltd	Toronto, Ont	100,000	10,700	20,000		
Thomson (Fred) Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	62,300	61,600		
Thomson (George) & Brother, Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Thorburn (W. H.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Thornburg Bros., Ltd	Montréal, Qué	50,000	21,500			
Thorncliffe Park Racing and Breeding Association, Ltd.	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Thorp-Hambrook Co., Ltd	Montréal, Qué	250,000	150,000	100,000		
303 Chemical Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	62,030			
Three Rivers Pulp and Paper Co., Ltd.	Montréal, Qué	40,000 act. priv. de $100 ch. 80,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	4,000,000		
Thunder Bay Elevator Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	368,800	72,000	400,000	400,000
Thunder Bay Terminal Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man	1,000,000	956,300			
Thurston Flavelle, Ltd	Port Moody, C.-B.	1,000,000	500,000	406,400		
Tidioute Refining Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	200,000	150,000			
Tillicum Athletic Club	Victoria, C.B	Sans capital-actions				
Tillson Co. (The), Ltd	Tillsonburg, Ont	200,000	118,000			
Tires, Chains and Accessories, Ltd	Toronto, Ont	50,000	22,200	2,600		
Tobacco Products Corporation of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	650,000	650,000			
Toilet Laundries, Ltd	Montréal, Qué	500,000	300,000			
Tolton (Harry), Ltd	Kitchener, Ont	150,000	150,000			
Tolton Mfg. Co., Ltd	Guelph, Ont	250,000	60,000	98,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Tombs (Guy), Ltd	Montréal, Qué	50,000	42,400			
Tomlinson Construction Co. (The), Ltd.	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Toner Gold Mining Co. (The), Ltd	Timmins, Ont	3,000,000	1,309,069			
Tooke Bros., Ltd	Montréal, Qué	2,500,000	650,000	985,000	350,000	350,000
Tooke (R. J.), Ltd	Montréal, Qué	300,000	300,000			
Toplis & Harding, Ltd	Montréal, Qué	3,000	500			
Torcan Fancy Goods Co. (The), Ltd	Toronto, Ont	200,000	115,000	10,000		
Torrington Co., Ltd	Bedford, Qué	150,000	150,000			
Toronto Agency Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	500			
Toronto Bond Exchange, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Toronto Butchers' Supply Co., Ltd	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Toronto Carpet Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	1,000,000	730,000	5,000,000	1,000,000
Toronto Hardware Mfg. Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Toronto Hunt, Ltd	Toronto, Ont	100,000	19,579	52,500		
Toronto Laundry Machinery Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont	50,000	500			
Toronto Paper Mfg. Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	750,000		750,000	200,700
Toronto Rattan Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	20,000			
Toronto Type Foundry Co., Ltd	Toronto, Ont	400,000	350,000	50,000		
Tourists Garage, Ltd	Montréal, Qué	100,000	70,000	28,600		
Town Planning Institute of Canada (The).	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Townsend (S. B.), Ltd	Montréal, Qué	500,000	50,500			
Traders Finance Corporation (Canada) Ltd.	Toronto, Ont	15,000 act. priv. de $100 ch. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	500,000		
Trades and Labor Congress of Canada Publishing Co., Ltd.	Ottawa, Ont	5,000	3,000			
Trans-Canada Advertising, Ltd	Calgary, Alta	50,000	50,000			
Trans Canada Lumber Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	65,000			
Trans-Canada Transport Co., Ltd	Yorkton, Sask	50,000	20,000			
Transcontinental Agencies, Ltd	Montréal, Qué	100,000	43,000			
Transcontinental Construction Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	100,000	500			
Transit Co., Ltd	Toronto, Ont	500,000	250,000			
Transparent Rubber Goods Co., Ltd	Toronto, Ont	150,000	40,000	36,800	3,500	3,500
Transportation Building Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	750,000	500,000	250,000	1,200,000	1,094,500
Transportation Equipment Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué	500 actions sans valeur au pair	500 actions			
Travellers Shoe Shops, Ltd	Montréal, Qué	50,000	8,000			
Traversy, Ltd	Montréal, Qué	100,000	75,000			
Traymore Cafeterias, Ltd	Toronto, Ont	300,000	100,000	200,000		
Tree Line Navigation Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000 act. priv. de $100 ch. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	1,000,000		
Trenton Cooperage Mills, Ltd	Trenton, Ont	100,000	60,000			
Trevisa Steamship Co., Ltd	Montréal, Qué	2,000 act. s. val. au pair	2,000 act.		200,000	200,000
Tri-Lax Remedy, Ltd	Toronto, Ont	100,000	61,000			
Triune Gold and Silver Mining and Mfg. Co. (The), Ltd.	Ferguson, C.-B	300,000	161,023			
Troja Steamship Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Troy Laundry Co. (The), Ltd	Verdun, Qué	40,000	20,000	20,000		
Trudeau Carriages, Ltd	Montréal, Qué	49,000	49,000			
Trudel, Ayer, Ltd	Montréal, Qué	200,000	75,000			
Truro Condensed Milk Co., Ltd	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Trust Co. of North America (The), Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	50,000			
Tube and Machinery Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	38,500			
Tuck & Lightfoot, Ltd	Vancouver, C.-B	50,000	50,000			
Tuckett, Ltd	Hamilton, Ont	10,000	1,000			
Tuckett (George E.) & Son Co., Ltd	Hamilton, Ont	500,000	500,000			
Tuckett Tobacco Co., Ltd	Hamilton, Ont	4,500,000	2,500,000	2,000,000		
Tudhope, Anderson Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000
Tunks Bros., Ltd	Bothwell, Ont	25,000	10,200			
Turcot, Ltd	Montréal, Qué	49,000	25,500			
Turnbull Electro Metals, Ltd	St. Catharines, Ont.	50,000	26,000			
Turnbull Elevator Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	957,500			
Turnbull-Kiely Co., Ltd	Toronto, Ont	500 actions priv. de $100 ch. et 750 act. s. val. au p.	750 actions	12,600		
Turneffe Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	30,000	18,800			
Turner (J. J.) & Sons, Ltd	Peterborough, Ont	250,000	250,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Turner (J. Spencer) Co. of Canada, Ltd.	Hamilton, Ont....	200 actions s. val. au p.	200 actions	.....		
Turner Wheel and Machine Co., Ltd...	Windsor, Ont.....	20,000	4,000	.....	.....	
2 Macs (The), Ltd.....	Ottawa, Ont.....	100,000	50,000	50,000	.....	
Underfeed Stoker Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.....	150,000	75,000	75,000	.....	
Underwriters' Laboratories of Canada	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Underwriters' Survey Bureau, Ltd....	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
Ungava Miners and Traders (The), Ltd.	Montréal, Qué.....	400,000	208,300	.....	.....	
Union Box and Shook Mills, Ltd.....	Pembroke, Ont...	100,000	100,000	.....	.....	
Union Carbide Co. of Canada, Ltd....	Toronto, Ont.....	3,000,000	3,000,000	.....	.....	
Union Grain Co., Ltd.....	Winnipeg, Man....	3 500,000	225,000	.....	.....	
Union Metal Products of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.....	100,000 act. s. val. au p.	100,000 actions			
Union Navigation Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Union Oil Co. of Canada, Ltd.....	Vancouver, C.-B..	500,000	500,000	.....	.....	
Union Screen Plate Co. of Canada, Ltd.	Lennoxville, Que..	20,000	20,000	.....	.....	
Union Special Machine Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.....	25,000	25,000	.....	.....	
United Accountants and Auditors in Canada.	Edmonton, Alta..	Sans capital-actions				
United Amusements, Ltd.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	840,000	.....	.....	
United Art Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	40,000	25,000	.....	.....	
United Artists Corporation, Ltd.....	Toronto, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
United Cigar Stores, Ltd.....	Toronto, Ont.....	3,000,000	1,461,000	.....	.....	
United Clothes Shops of America, Ltd.	Montréal, Qué.....	50,000	10,300	.....	.....	
United Columbia Investment Co., Ltd.	Vancouver, C.-B..	300,000	38,820	.....	.....	
United Distributors, Ltd.....	Montréal, Qué.....	25,000	25,000	.....	.....	
United Drug Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	30,000 act. priv. de $100 c. 50,000 act. s. val. au p.	50,000 actions	2,577,500	.....	
United Electric Co. of Canada, Ltd...	Toronto, Ont.....	50,000	17,300	.....	.....	
United European Investors, Ltd.....	Ottawa, Ont.....	600,000,000 (Marques) $60,000	172,750,000 (Marques)	8,077	.....	
United Farmers Guide, Ltd.....	Moncton, N.-B....	250,000	43,000	.....	.....	
United Farmers of Quebec.....	Masson, Qué.....	Sans capital-actions				
United Food Products, Ltd.....	Hamilton, Ont....	2,000,000	58,300	138,550	.....	837,500
United Grain Growers, Ltd.....	Winnipeg, Man....	5,000,000	3,292,675	.....	1,200,000	
United Grain Growers Securities Co., Ltd.	Calgary, Alta.....	100,000	100,000	.....	.....	
United Last Co., Ltd.....	Maisonneuve, Qué.	300,000	300,000	.....	.....	
United Maple Products, Ltd.....	Granby, Qué.....	1,000,000	135,000	350,000	.....	
United Oils, Ltd.....	Calgary, Alta.....	350,000	350,000	.....	.....	
United Order of Canadians (The).....	Regina, Sask.....	Sans capital-actions				
United Paper Box Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	150,000	93,800	.....	.....	
United Pole Co., Ltd.....	Amherst, N.-E...	40,000	10,000	.....	.....	
United Power Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	250,000	100,000	38,900	.....	
United Properties, Ltd.....	Montréal, Qué.....	2,000,000	2,000,000	.....	8,715,000	8,715,000
United Publishers of Canada, Ltd.....	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	
United Retail Stores Candy Co., Ltd.. Ltd.	Toronto, Ont.....	1,000	1,000	.....	.....	
United Retail Stores Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.....	1,000	1,000	.....	.....	
United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd.	Maisonneuve, Qué.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
United States Rubber System of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.....	20,000,000	1,300	.....	.....	
United Steamships Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	1,500 actions s. val. au p.	1,500 act.			
United System of Bakeries, Canada, Ltd.	Calgary, Alta.....	75,000	75,000	.....	.....	
Universal Button Fastening and Button Co. of Canada, Ltd.	Walkerville, Ont..	20,000	20,000	.....	.....	
Universal Commission Co., Ltd.....	Winnipeg, Man....	175,000	100,000	.....	.....	
Universal Detachable Heel Co., Ltd..	Montréal, Qué.....	200,000	183,950	.....	.....	
Universal Drug Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	
Universal Fire Escape Co., Ltd.....	Montréal, Qué.....	50,000	32,500	.....	.....	
Universal Milk Co., Ltd.....	Chesterville, Ont.	5,000	5,000	.....	.....	
Universal Mill Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	200 act. priv. de $100 ch. 800 act. sans val. au pais	800 actions	18,100	.....	
Universal Supplies, Ltd.....	Montréal, Qué.....	20,000	20,000	.....	.....	
Universal Wall Paper Co., Ltd.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Unlisted Securities Corporation, Ltd..	Toronto, Ont.....	50,000	18,013	.....	.....	
Upressit Cap Co. of Canada, Ltd.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Uptown Land Co. of Montreal, Ltd....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Urban Lands, Ltd.....	Sherbrooke, Qué..	99,000	99,000	.....	115,000	
Usaca Mining and Metals Co., Ltd....	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débeatures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Vafiadis (Theodore) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	30,000	30,000			
Vaillancourt (J. A.), Ltd.	Montréal. Qué.	200,000	100,000			
Valcartier Lumber and Pulp Co., Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Valentine & Martin, Ltd.	Waterloo, Ont.	200,000	200,000			
Valentine & Sons United Publishing Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	199,000	62,500			
Valiquette (N. G.), Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	115,000	22,000		
Valley Camp Coal Co. of Canada (The), Ltd.	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Valleyfield Coated Paper Mills, Ltd.	Valleyfield, Que.	300,000	150,000		60,000	60,000
Valleyfield Electric Co., Ltd.	Valleyfield, Que.	35,000	35,000			
Vallières, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	175,000			
Van Allen Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	500,000	205,500			
Vancouver Milling and Grain Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	1,000,000	500,000	186,500		
Vanderhoof & Co., Ltd.	Windsor, Ont.	10,000	10,000			
Vandeweghe, Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	110,800			
Vanity Fair Importing Co., Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	7,000	8,000		
Van-Kel Cleansers, Ltd.	Swift Current, Sask.	500,000	5,000			
Vapor Car Heating Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	1,100 actions priv. de $100 ch. et 2,400 actions sans val. au pair	2,400 act.	110,000		
Varnish Specialties of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Vaughan, Jackson Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,500			
Vawter, Luckett, Ltd.	Toronto, Ont.	200,000	60,000	80,000		
Venezuela Electric Light Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,500,000	1,063,000		900,000	900,000
Ventilating & Blow Pipe Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Verity Plow Co., Ltd.	Brantford, Ont.	600,000	504,900			
Verret, Stewart & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	75,000		55,000		
Versailles, Vidricaire, Boulais, Ltée.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Veteran (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	50,000	25,000			
Veterans of France and Comrades	Hamilton, Ont.	Sans capital-actions				
Veterans' Women's Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Viau Home Land Co., Ltd.	Montréal, Qué.	300,000	165,000			
Viauville Lands, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	250,000			
Victor Talking Machine Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Victor X-Ray Corporation of Canada, Ltd.	Winnipeg, Man.	50,000	30,000			
Victoria Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	300,000	300,000			
Victoria Hide and Skin Co., Ltd.	Victoriaville, Qué.	99,900	99,900			
Victoria Phoenix Brewing Co. (1920), Ltd.	Vancouver, C.-B.	1,000,000	900,600			
Viewbank Realties, Ltd.	Montréal, Qué.	150,000	120,000			
Viking Pump Co. of Canada, Ltd.	Walkerville, Ont.	40,000	15,000			
Vilas (The W. F.) Co., Ltd.	Cowansville, Qué.	500,000	381,600	27,000		
Villa Brothers of Canada, Ltd.	Ottawa, Ont.	5,000	2,000			
Villeneuve (L.) & Cie, Ltée.	Montréal, Qué.	155,000	142,600			
Vimy Realty Co., Ltd.	Ottawa, Ont.	200,000	199,000			
Vimy Supply Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	75,000	38,050			
Vineberg (H.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	150,000	100,000	600,000	600,000
Vineberg Samit, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Vineland Canners, Ltd.	Vineland Station, Ont.	200,000	173,500			
Vin-Ose Medicine Co. (The), Ltd.	Walkerville, Ont.	100,000	24,440			
Vipond Fruit Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	35,000	35,000			
Virtue & Co., Ltd.	Toronto, Ont.	49,000	25,100			
Visible Gas-Oil Service, Ltd.	Verdun, Qué.	49,000	49,000			
Vogel (H. G.) Co. (Canada), Ltd.	Montréal, Qué.	20,000	15,000			
Vogue $15 Garments, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Volta Mfg. Co. (The), Ltd.	Welland, Ont.	200,000	100,000	50,000		
Vosberg Clothes, Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Vulcan Asphalt and Supply Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	10,000	7,000			
Vulcan Co. (The), Ltd.	London, Ont.	250,000	48,970	45,250		
Wabasso Cotton Co. (The), Ltd.	Trois-Rivières, Qué.	35,000 act. s. val. au p.	35,000 actions		1,750,000	
Waddells, Ltd.	Brantford, Ont.	100,000	68,300			
Wagner Electric Mfg. Co. of Canada, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Wagners, Limited	Edmundston, N.-B	15,000	10,000			
Walford Shipping Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	300,000			
Walker Fish Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	10,000			
Walker Hardware Co., Ltd.	Belleville, Ont.	75,000	48,300			
Walker (Hugh) & Son, Ltd.	Guelph, Ont.	150,000	75,000	75,000		
Walker (J. R.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	150,000			
Walkinshaw, Bellamy & Ovens, Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	14,500			
Wallace & Tiernan, Ltd.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Wallace Sandstone Quarries, Ltd.	Montréal, Qué.	1,784,400	1,000,000	784,400		
Wallace Securities, Ltd.	Welland, Ont.	1,000,000	768,000			
Wallaceburg Glass, Ltd.	Wallaceburg, Ont.	100,000	24,425			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wallingford Bros., Ltd	Ottawa, Ont	150,000	144,600			
Wallingford (E.), Ltd	Ottawa, Ont	150,000	500			
Walmsley (Charles) & Co. (Canada) Ltd.	Montréal, Qué	1,500,000	1,500,000		1,500,000	1,000,000
Walpole Rubber Co. of Canada (The), Ltd	Montréal, Qué	100,000	10,000			
Walsh (E. H.) & Co., Ltd	Toronto, Ont	65,000	45,800			
Walsh (M.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	75,000	61,500			
Walsh Plate and Structural Works, Ltd.	Drummondville, Qué.	250,000		9,500		
Walton's Lunch (Canada), Ltd	Montréal, Qué	350,000	350,000		200,000	200,000
Wampole (Henry K.) & Co., Ltd	Perth, Ont	2,000,000	1,000,000			
Ward Baking Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Ward (Joseph) Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	75,000	228,000	150,000	150,000
Ward Realty Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Ward Systems Co. of Canada, Ltd	Toronto, Ont	500 actions s. val. au p.	500 actions			
Ward (W. N.) Fur Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	2,400	2,700		
Warner Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man	322,400	116,400			
Warren Collieries, Ltd	Toronto, Ont	5,000	5,000			
Warren Ignition and Equipment Co. (The), Ltd.	Montréal, Qué	100,000	61,200			
Warren (Thos.) Knitting Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	25,000			
Water Products, Ltd	Toronto, Ont	500,000	430,000			
Water Purification, Ltd	Ottawa, Ont	40,000	13,810			
Waterhouse (Frank) & Co. of Canada, Ltd.	Vancouver, C.-B.	100,000	50,000			
Waterloo Bedding Co., Ltd	Waterloo, Ont	200,000	63,400			
Waterman (L. E.), Co., Ltd	Montréal, Qué	500,000	350,000			
Waterous Engine Works, Co., Ltd	Brantford, Ont	250,000	250,000			
Watford (E. G.), Ltd	Windsor, Ont	50,000	50,000			
Watkins Mfg. Co. of Canada (The), Ltd.	Kingston, Ont	15,000	10,000			
Watson Foster Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	450,000	450,000			
Watson (Harold F.) Foster, Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	24,000	20,500		
Watson Jack & Co., Ltd	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Watson (James) & Son of Montreal, Ltd.	Montréal, Qué	49,000	39,100			
Watson (The J. B.) Furniture Co., Ltd.	Kincardine, Ont	50,000	34,000			
Watson (The John) Mfg. Co., Ltd	Ayr, Ont	75,000	70,000			
Watson (Thomas), Ltd	Woodstock, Ont	300,000	120,500	81,000		
Watt & Scott, Ltd	Toronto, Ont	200,000	70,000	54,000		
Watterson (J.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Wayagamack Pulp and Paper Co., Ltd.	Trois-Rivières, Qué.	5,000,000	5,000,000		5,000,000	5,000,000
Wayne Tank and Pump Co., of Canada, Ltd.	Toronto, Ont	50,000	10,500			
Weaver Canadian Co., Ltd	Chatham, Ont	50,000	44,800			
Weber (E. O.) Ltd	Waterloo, Ont	500,000	325,500			
Webster & Sons, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Webster Coal and Coke Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Webster-Inglis, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Webster Motors, Ltd	Sherbrooke, Qué	75,000	61,000			
Webster (W. R.) & Co., Ltd	Sherbrooke, Qué	250,000	121,800	35,000		
Weco Products Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Weddell & Co. (Canada), Ltd	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Wedgerite Piston Ring Co., Ltd	Montréal, Qué	400,000	180,300			
Wedgewood Construction Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	7,000			
Weir (G. & J.) (Canada), Ltd	Montréal, Qué	750,000	210,500	100,000		
Weir (J. & R.), Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Weir (The James) Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	33,300	42,300		
Weiss (B.) & Son, Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Wekusko Mines, Ltd	Saskatoon, Sask	600,000	509,464			
Welch Co. (The) Ltd	St. Catharines, Ont.	500,000	450,000			
Weld (The William) Co., Ltd	London, Ont	40,000	40,000			
Weldon Court Realty Co., Ltd	Ottawa, Ont	100,000	40,600			
Wellington Comox Agency, Ltd	Victoria, C.-B	500,000	500,000		445,800	445,800
Wells & Richardson Co., Ltd	Montréal, Qué	120,000	120,000			
Wendigo Power Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	225,000	15,000		
Wener (Samuel) & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	325,000			
Wentworth Ranch, Ltd	Hamilton, Ont	60,000	59,600			
Wentworth Realties, Ltd	Montréal, Qué	100,000	97,200			
Wessex Properties, Ltd	Montréal, Qué	500,000	202,500		3,045,000	3,045,000
West Electric Hair Curler Co. of Canada, Ltd	Montréal, Qué	100,000	100,000			
West Coast Mining Co., Ltd	Toronto, Ont	50,000	5			
West Coast Towing and Salvage Co., Ltd.	Vancouver, C.-B.	250,000	250,000		60,000	60,000
West Hill Land Co., Ltd	Montréal, Qué	175,000	175,000			
West Indies Maritime Co., Ltd	Toronto, Ont	5 act. priv. de $100 ch. 1,000 actions s. val. au p.	1,000 actions	500		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
West Pubnico Trading Co., Ltd.	West Pubnico, N.-E.	50,000	825			
West Valley Land Co., Ltd.	Montréal, Qué.	70,000	50,000			
Westaway (W. J.) Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	200,000	93,300			
Western Agencies and Development Co., Ltd.	Calgary, Alta.	500,000	500,000			
Western Appraisal Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	25,000	25,000			
Western Canada Development Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,597,000	345,000		
Western Clock Co., Ltd.	Peterborough, Ont.	100,000	100,000			
Western Consolidated Hard Coal Co., Ltd.	Edmonton, Alta.	200,000	64,000			
Western Consolidated Oils, Ltd.	Edmonton, Alta.	500,000	192,600			
Western Counties Electric Co., Ltd.	Brantford, Ont.	500,00	200,000	300,000	100,000	100,000
Western Electric Co., Ltd.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Western Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	300,000	300,000			
Western Explosives, Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	210,000			
Western Grain Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Western Grocers, Ltd.	Winnipeg, Man.	7,000,000	3,000,000	2,388,600		
Western Mfg. Co. (The), Ltd.	Regina, Sask.	250,000	191,000			
Western Pacific Mining and Securities Corporation, Ltd.	Toronto, Ont.	2,000,000	1,300,000			
Western Packing Co. of Canada (The), Ltd.	Winnipeg, Man.	500,000	88,000			
Western Park Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Western Paste and Gum Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	2,500	900			
Western Power Co. of Canada, Ltd.	Vancouver, C.-B.	10,000,000	5,000,000	850,000	5,500,000	5,500,000
Western Quebec Paper Mills, Ltd.	Montréal, Qué.	250,000	250,000		1,000,000	225,000
Western Quebec Power Co., Ltd.	Montréal, Qué.	400,000	35,000	5,000	300,000	300,000
Western Racing Association, Ltd.	Windsor, Ont.	350,000	350,000			
Western Sales Book Co., Ltd.	Toronto, Ont.	350,000	80,600	100,000		
Western Salt Co., Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	150,000	100,000		
Western Steel Products, Ltd.	St-Boniface, Man.	2,000,000	1,644,700	200,000		
Western Terminal Elevator Co., Ltd.	Winnipeg, Man.	1,000,000	718,300			
Westgate Sanitary Products Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Westlake Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Westmorland Co., Ltd.	Montréal, Qué.	200,000	110,000			
Westmount Investment Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	26,200			
Westmount Realty Co. of Regina, Ltd.	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Wethey (J. H.) Ltd.	St. Catharines, Ont.	300,000	280,000			
Wettlaufer Bros., Ltd.	Toronto, Ont.	300,000	200,100			
Wettlaufers' Limited	Toronto, Ont.	800,000	500			
Wheel and Foundry Co., Ltd.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Wheeler Tire and Rubber Goods Co., Ltd.	Toronto, Ont.	1,000,000	376,150			
Whelan (John P.), Ltd.	Hamilton, Ont.	2,000,000	250,000	161,100		
White & Bailey, Ltd.	Hamilton, Ont.	50,000	15,000			
White (A. J.) & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
White Beaver Oil Co., Ltd.	Montréal, Qué.	1,500 act. s. val. au p.	1,040 actions			
White (Charles T.) & Son, Ltd.	Sussex, N.-B.	100,000	10,000			
White Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	40,000	10,500			
White (George) & Sons Co., Ltd.	London, Ont.	1,000,000	1,000,000			
White (Robert) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	295,000	295,000			
White (S. S.) Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
White Sewing Machine Co. of Canada (The), Ltd.	Guelph, Ont.	500,000	500,000			
White Shoe Co., Ltd.	Toronto, Ont.	150,000	117,600			
White, Thacker, Ltd.	Montréal, Qué.	2,000 act. priv. de $100 ch. et 4,000 act. s. val. au p.	2,825 actions	82,500		
White (Will P.), Ltd.	Toronto, Ont.	75,000	50,000			
Whitecross Co. (Canada), (The), Ltd.	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Whitehead & Turner, Ltd.	Québec, Qué.	200,000	200,000			
Whitehead (E. A.) Co., Ltd.	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Whitehead, Emmans, Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	34,000			
Whittall (A. R.) Can. Co., Ltd.	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Whole Grain Wheat Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	250,000	200,000	50,000		
Wholesale Lumber Co., Ltd.	Sherbrooke, Qué.	10,500	1,110			
Wholesalers Lumber Dealers Association (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Wichels (Dr.) Co., Ltd.	Windsor, Ont.	100,000	52,450			
Wiegand (J. E.) & Co., Ltd.	Kitchener, Ont.	40,000	40,000			
Wiggett & Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Wightman Lumber Co., Ltd.	Montréal, Qué.	24,000	24,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wilberforce Molybdenite, Ltd	Toronto, Ont	250,000	132,681			
Wilders, Ltd	Montréal, Qué	500,000	200,000			
Wiley (A. T.) & Co., Ltd	Montréal, Qué	150,000	150,000			
Wilford (F. R.) & Co., Ltd	Lindsay, Ont	50,000	30,000			
Wilkie Products (The), Ltd	Simcoe, Ont	140,000	2,120	16,200		
Wilkins (Robert C.) Co., Ltd	Farnham, Qué	95,000	37,000	10,400		
Wilkinson Grain Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Will & Baumer Candle Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	75,000			
Willard Storage Battery Co. of Canada, (The), Ltd.	Toronto, Ont	500,000	100,000			
Williams & Wilson, Ltd	Montréal, Qué	500,000	500,000			
Williams (A. R.) Machinery and Supply Co., Ltd.	Montréal, Qué	500,000	203,800			
Williams Engineering Co., Ltd	Winnipeg, Man	50,000	25,200			
Williams Gold Refining Co. of Canada (The), Ltd.	Bridgeburg, Ont	75,000	60,000			
Williams-Hick, Ltd	Montréal, Qué	75,000	50,000	5,900		
Williams (The J. B.) Co., (Canada), Ltd.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Williams (J. H.) & Co., Ltd	St. Catharines, Ont.	2,000,000	100,000			
Williams Machines, Ltd	Preston, Ont	200,000	84,000			
Williams Shoe, Ltd	Brampton, Ont	200,000	74,400			
Williams, Thomas, Ltd	Montréal, Qué	125,000	113,000	12,000		
Williamson (F. A.) Mfg. Co., Ltd	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Willis & Co., Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	850,000			
Wills & Wills, Ltd	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Willys-Overland Sales Co., Ltd	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Wilson & Canham, Ltd	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Wilson & Lafleur, Ltd	Montréal, Qué	80,000	26,300			
Wilson (Andrew) & Co., Ltd	Toronto, Ont	1,000,000	750,500			
Wilson, Angus & Adam, Ltd	Toronto, Ont	40,000	30,000			
Wilson Carbon Paper Co., Ltd	Montréal, Qué	10,000	1,000			
Wilson Chemical Co., Ltd	St. John, N.-B	24,000	24,000			
Wilson (J. C.), Ltd	Montréal, Qué	2,057,000	1,657,500		1,000,000	600,000
Wilson (James) & Co., Ltd	Montréal, Qué	100,000	80,000			
Wilson (James E.) & Sons, Ltd	Ottawa, Ont	150,000	88,500			
Wilson Lumber Co., Ltd	High River, Alta	300,000	138,000			
Wilson, Patterson & Gifford, Ltd	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Wilson (William C.), Ltd	Toronto, Ont	100,000	30,500			
Windatt Coal Co., Ltd	Winnipeg, Man	250,000	131,500			
Window Strip and Supply Co (The), Ltd.	Montréal, Qué	25,000	11,000			
Windsor Canning Co., Ltd	St-Jean, Qué	100,000	75,000			
Windsor Capitol Theatre, Ltd	Windsor, Ont	1,300,000	700,000	500,000		
Windsor Ferry Co., Ltd	Windsor, Ont	500,000	500			
Windsor (J. W.), Ltd	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Wingate Chemical Co. (The), Ltd	Montréal, Qué	30,000	30,000			
Winn & Holland, Ltd	Montréal, Qué	100,000	60,000			
Winnipeg Elevator Co. (The), Ltd	Winnipeg, Man	750,000	499,000			
Winnipeg Envelopes, Ltd	Winnipeg, Man	200,000	104,500			
Winnipeg Live Stock Exchange	St-Boniface, Man	Sans capital-actions				
Winnipeg Oil, Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	800,000			
Winnipeg Piano Co., Ltd	Winnipeg, Man	600,000	377,000	73,000		
Winnipeg River Power Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	100,900			
Winnipeg Western Land Corporation (The), Ltd.	Toronto, Ont	1,000,000	675,400			
Winoona Investment Co., Ltd	Winnipeg, Man	1,000,000	861,900			
Wiser (J. P.) & Sons, Ltd	Prescott, Ont	500,000	370,000			
Wiser's Distillery, Ltd	Montréal, Qué	3,000,000	3,000,000			
Witchell-Sheill Co. of Canada, Ltd	Windsor, Ont	10,000	10,000			
Wizard Products of Canada, Ltd	Toronto, Ont	300,000	300,000			
Wolf Sayer & Heller of Canada, Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Wolthausen Hat Corporation (The), Ltd.	Brockville, Ont	2,000 actions priv. de $100 chacune 4,000 actions s. val. au pr.	4,000 actions	200,000	200,000	177,000
Wolvin's, Ltd	Montréal, Qué	2,000,000	2,000,000			
Wood Brothers, Ltd	Montréal, Qué	50,000	22,300			
Wood, Gundy & Co., Ltd	Toronto, Ont	2,000,000	600			
Wood Hydraulic Hoist and Body Co., Ltd.	Windsor, Ont	100,000	90,000			
Wood, Meen & Paterson, Ltd	Toronto, Ont	100,000	25,300			
Wood Pipe Co., Ltd	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Wood (W. Lloyd), Ltd	Toronto, Ont	500,000	250,000			
Wood, Weiller & McCarthy, Ltd	St-Boniface, Man	50,000	45,000			
Woodburn's, Ltd	Montréal, Que	6,000	6,000			
Woods (Edwin S.) & Co., Ltd	Montréal, Que	40,000	40,000			
Woods Mfg. Co., Ltd	Montréal, Que	5,000,000	1,718,500	1,546,500	1,000,000	1,000,000
Woods Steamer, Ltd	Toronto, Ont	2,500,000	1,250,000	1,250,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 106 de la loi des compagnies—*Fin*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions privilégiées émises	Débentures ou obligations autorisées	Débentures ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Woods (Walter), Ltd	Hamilton, Ont.	1,250,000	946,400			
Woodward & Co., Ltd	Vancouver, C.-B.	100,000	100,000			
Woollens, Ltd	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Woolworth (F. W.) Co., Ltd	Toronto, Ont.	75,000	75,000			
Wonder Co., Ltd	Montréal, Qué.	165,000	165,000			
Wonderphone, Ltd	New Westminster, C.-B.	1,000,000	727,767			
Worcester Fire Extinguisher Co., Ltd.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Workman (C. A.), Ltd	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Workman (The Mark) Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
World Match Corporation, Ltd	Montréal, Qué.	4,000,000	1,000,000	1,000,000		
Worthington Land Co., Ltd	Sherbrooke, Qué.	99,000	99,000			
Worthington (T. S.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	20,000	16,000			
Wright & Ditson of Canada, Ltd	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Wright (E. T.) Co., Ltd	Hamilton, Ont.	1,500,000	522,000			
Wright (Norman S.) & Co., Ltd	Toronto, Ont.	40,000	15,500			
Wrigley (Wm.) Jr. Co., Ltd	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Wrought Iron Range Co. of Canada, Ltd.	Toronto, Ont.	100,000	43,500			
Wry (A. E.), Standard, Ltd	Sackville, N.-B.	500,000	117,700	117,600		
Wylie Simpson Co., Ltd	Winnipeg, Man.	50,000	15,800			
Wynnstay, Ltd	Hamilton, Ont.	4,000 actions s. val. au p.	4,000 actions			
Yale Corporation, Ltd	Québec, Qué.	50,000	5,000			
Yardley & Co. (Canada), Ltd	Toronto, Ont.	40,000	5,000			
Yarmouth Cold Storage Co., Ltd	Yarmouth, N.-E.	125,000	19,750			
Yates (W. H.) Construction Co., Ltd.	Hamilton, Ont.	500,000	236,400			
Yellow Cab Co. of Ottawa (The), Ltd.	Ottawa, Ont.	200,000	50,000			
Yocum Faust, Ltd	London, Ont.	50,000	8,500			
York Assets, Ltd	Toronto, Ont.	400,000	221,406			
York Farmers Colonization Co. (The), Ltd.	Toronto, Ont.	180,000	86,520			
York Produce Co., Ltd	Montréal, Qué.	30,000	30,000			
York Publishing Co., Ltd	Toronto, Ont.	50,000	20,600			
Young (D. A.), Ltd	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Youngheart (Ed.) & Co., Ltd	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Yukon Consolidated Gold Corporation, Ltd.	Montréal, Qué.	6,000,000	5			
Zenith Coal and Steel Products, Ltd.	Montréal, Qué.	35,000	25,000			
Zenith Grain Co., Ltd	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Zinsstag (H)., Ltd	Montréal, Qué.	300,000	243,000			

SOMMAIRE

Capital autorisé, total	$	3,565,540,138
	£	5,060,000
	Marcs	600,000,000
Actions communes émises, total	$	2,111,799,233
	£	2,130,282
	Marcs	172,750,000
Actions privilégiées émises, total	$	173,822,568
	£	1,911,015
Débentures en obligations autorisées, total	$	893,939,343
	£	72,900,727 2s. 6d.
	Frs.	56,610,000
	Pesetas	50,000,000
Débentures en obligations émises, total	$	662,324,514
	£	56,614,827 2s. 6d.
	Pesetas	29,411,000

DIVISION DE NATURALISATION

Le nombre total des personnes naturalisées sous l'empire des Lois de Naturalisation, 1914 et 1920, durant l'exercice finissant le 31 mars 1925, fut de 13,288. Ce total comprend les femmes des personnes à qui des certificats furent émis, de même que les enfants mineurs dont les noms apparaissent aux certificats.

On a émis, durant la même période, 540 copies de certificats émis sous l'empire de l'ancienne Loi de Naturalisation, chapitre 77, S.R.C, 1906, et 136 copies de certificats émis sous l'empire des Lois de 1914 et 1920.

Cinq certificats furent révoqués et annulés par le Gouverneur en conseil durant l'exercice.

Pour aider aux références, la partie statistique du rapport de la Division qui suit est préparée par ordre alphabétique en six cédules.

La cédule I, sous le titre du "Pays d'origine" fait voir le nombre des personnes naturalisées durant l'exercice 1924-1925.

La cédule II fait voir, par ordre alphabétique, les noms, nationalités antérieures, dates du serment d'allégeance, occupations, présentes résidences et les numéros des certificats des personnes naturalisées sous l'empire des lois de 1914 et 1920, tel qu'enregistrés dans la division durant l'exercice.

La cédule III fait voir, par ordre alphabétique, les noms des personnes naturalisées durant l'exercice 1923-1924, mais dont les certificats furent enregistrés trop tard pour être portés au rapport de cet exercice.

La cédule IV, par ordre alphabétique, fait voir les noms des personnes à qui furent émises des copies certifiées de certificats émis sous l'empire de la Loi de Naturalisation, chapitre 77, S.R.C., 1906.

La cédule V fait voir, par ordre alphabétique, les noms des personnes à qui furent émises des copies certifiées de certificats émis sous l'empire des Lois de Naturalisation, 1914 et 1920.

La cédule VI fait voir les noms, lieux de naissance, occupations et résidences des personnes dont les certificats furent révoqués, durant l'exercice, par le Gouverneur en conseil, en vertu des dispositions des Lois de Naturalisation 1914 et 1920, de même que les dates du certificat, dates du serment d'allégeance, numéros du certificat et dates de la révocation.

Lois de naturalisation, 1914 et 1920

CÉDULE I

Nombre des personnes naturalisées sous l'empire des Lois, 1914 et 1920, durant l'exercice finissant le 31 mars 1925

Pays d'origine	Nombre naturalisé	Pays d'origine	Nombre naturalisé
Albanais	12	Inconnus	5
Allemands	592	Islandais	10
Américains	1,745	Italiens	2,067
Autrichiens	1,647	Japonais	15
Belges	289	Luxembourgeois	1
Bulgares	104	Monténégrins	1
Chinois	128	Norvégiens	286
Cubains	1	Perses	4
Czecheo-Slovaques	188	Polonais	1,498
Danzig (citoyens de)	2	Roumains	936
Danois	158	Russes	1,559
* Douteux (article 4)	2	Serb-Croat-Slovenes	172
Espagnols	5	Suédois	448
Esthoniens	2	Suisses	70
Finlandais	250	Turques	15
Français	140	Turques (Arméniens)	54
Grecs	426	Turques (Grecs)	4
Hollandais	143	Turques (Syriens)	117
Hongrois	194		
		Total pour l'exercice	13,288

* L'article 4: certificat accordé à une personne dont la nationalité, comme sujet britannique, est d'un caractère douteux.

TABLEAU II

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation conformément aux Lois de naturalisation de 1914-1920, au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1925

SÉRIE A.—Certificats accordés aux étrangers.
SÉRIE B.—Certificats accordés aux étrangers lorsque les noms des enfants sont compris.
SÉRIE C.—Certificats accordés aux mineurs.
SÉRIE D.—Certificats accordés aux personnes sur lesquelles on a des doutes quant à leur titre de sujet britannique.
SÉRIE E.—Certificats accordés aux personnes naturalisées antérieurement à la mise en vigueur des lois ci-dessus mentionnées.

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Aagaard, Aasmund	E.-U.A.		2 janv. 1925	Fermier	Halcourt, Alta	34353 A.
Aase, Jasper Martin	Norvège		17 juillet 1924	Fermier	Steveston, C.-B.	31703 A.
Abate, Guistino	Italie		15 sept. 1924	Cordonnier	Port Arthur, Ont.	32433 A.
Abbott, Nelson James	E.-U.A.		23 juin 1924	Conducteur	Edmonton, Alta.	31016 A.
Abboud, William Abraham	Turquie (Syrie)		7 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32915 A.
Abdallah, Theophile	Turquie (Syrie)		2 mars 1925	Vendeur	Montréal, Qué.	35197 A.
Abe, Kingora	Japon	21 nov. 1924		Poisonnier	New Westminster, C.-B.	9300 E.
Aboud, Moses	Turquie (Syrie)		6 oct. 1924	Restaurateur	Sydney, N.-E.	32897 A.
Aboud, Nageeb	Turquie (Syrie)		13 oct. 1924	Mineur	Cobalt, Ont.	33025 A.
Abourameh, Assad	Turquie (Syrie)	23 déc. 1924		Marchand	Hawkesbury, Ont.	9371 E.
Abraham, Abdallah	Turquie (Syrie)	3 janv. 1925		Marchand	Ottawa, Ont.	9389 E.
Abraham, Deeb G.	Turquie (Syrie)	26 sept. 1924		Marchand	Hawkesbury, Ont.	9171 E.
Abrahamson, Alexander	Suède		25 août 1924	Mineur	Alice Arm, C.-B.	32276 A.
Abram, Frank	Pologne		1er août 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	32118 A.
Abramovitch, Charles	Roumanie	8 août 1924		Plombier	Toronto, Ont.	9058 E.
Abramson, Jacob	Russie		29 oct. 1924	Epicier	Montréal, Qué.	11396 B.
Abramson, Ely	Mineur					
Abramson, Ruth	Mineur					
Abramson, Morris	Russie		12 août 1924	Marchand	Peterborough, Ont.	11209 B.
Abramson, Annie	Mineur					
Abramson, Sam	Mineur					
Acal, Esber Georges	Turquie (Syrie)	29 déc. 1924		Marchand	Sault Ste-Marie, Ont.	9382 E.
Accadia, Michele	Italie		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	31304 A.
Acciaroli, Stefano	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	11505 B.
Acciaroli, Maria	Mineur					
Acerra, Michael	Italie		12 juillet 1924	Artisan (bouilloire)	Belleville, Ont.	31565 A.
Aceto, Roberto	Italie		8 juillet 1924	Epicier	Montréal, Qué.	11059 B.
Aceto, Josephine	Mineur					
Aceto, Marguerite	Mineur					
Aceto, Pasqualino	Mineur					
Acton, Walter	Autriche		24 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	31017 A.
Adachi, Rokujiro	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B.	9362 E.
Adachi, Senkichi	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B.	9363 E.
Adams, Anne	Russie		10 juin 1924		Ste-Agathe des Monts, Qué.	30826 A.
Adams, Harry	Russie		7 nov. 1924	Agent (automobiles)	Montréal, Qué.	33305 A.
Adams, John Wesley	E.-U.A.		23 juin 1924	Fermier	Pendryl, Alta.	10993 B.
Adams, Cecil James	Mineur					
Adams, Darrell Grey	Mineur					
Adams, Dorothy Cleona	Mineur					
Adams, Franklin William	Mineur					
Adams, Freda Mae	Mineur					
Adams, Sylva Lela	Mineur					

Adams, Wayne Andrew	Mineur					
Addario, Annunziato (Amnuziato)	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	33900 A.
Adelman, Barnet Davis	Russie	19 fév. 1925		Courtier	Montréal, Qué.	9493 E.
Adelman, Frank	Russie	19 sept. 1924		Marchand	Kamsack, Sask.	9155 E.
Adelson, Casper	Pologne		30 juin 1924	Marchand	La Tuque, Qué.	31169 A.
Adelstein, Abraham	Russie		7 janv. 1925	Voyageur	Toronto, Ont.	34256 A.
Adessky, Dave	Roumanie		26 juillet 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	31848 A.
Adler, Otto	Allemagne		4 juillet 1924	Mécanicien	Kitchener, Ont.	31315 A.
Adlewankin, Abraham	Russie		26 fév. 1925	Barbier	Toronto, Ont.	35114 E.
Adman, Samuel Hirsch	Russie	11 oct. 1924		Marchand	Toronto, Ont.	9221 E.
Adolphson, Oscar	E.-U.A.		5 mai 1924	Fermier	Calais, Alta.	30239 A.
Adub, Mike	Turquie (Syrie)		12 janv. 1925	Fruitier	Montréal, Qué.	34375 A.
Aeberli, Jacob Adolf	Suisse		9 fév. 1925	Ingénieur	Toronto, Ont.	11697 B.
Aeberli, Adolf Edward	Mineur					
Afaganis, Alexander	Grèce		25 sept. 1924	Marchand	Lethbridge, Alta.	32711 A.
Afaganis, Emanuel	Grèce		25 sept. 1924	Marchand	Lethbridge, Alta.	32712 A.
Afajanis, Thomas	Turquie		30 sept. 1924	Cuisinier	Saskatoon, Sask.	32800 A.
Affeldt, Julius	E.-U.A.		6 déc. 1924	Fermier	Kerrobert, Sask.	11558 B.
Affeldt, Arthur	Mineur					
Affeldt, Elsie	Mineur					
Affeldt, Frank	Mineur					
Afish, Thomas (Tomas)	Turquie (Syrie)		28 juin 1924	Fermier	Viscount, Sask.	31142 A.
Agajeenian, Kaspar	Turquie (Arménie)		1er mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	10802 B.
Agajeenian, Robert	Mineur					
Agapitos, James	Grèce	22 oct. 1924		Garçon	Montréal, Qué.	9242 E.
Ages, Jacob	Pologne		9 fév. 1925	Commerçant de glace	Laurentian View, Ont.	34923 A.
Agnelli, Lorenzo (Lawrence)	Italie		26 mars 1925	Chef	Toronto, Ont.	35603 A.
Agostino, Antonio	Italie		31 mai 1924	Contremaître	Lytton, C.-B.	30634 A.
Agostino, Charley	Italie		30 sept. 1924	Barbier	Vancouver, C.-B.	32825 A.
Agostino, Domenico	Italie		18 juin 1924	Maître (maison de pension)	Timmins, Ont.	30937 A.
Agostino, Verticchio	Italie		14 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34458 A.
Agostino, Zamai	Italie		3 mai 1924	Mineur	Vancouver, C.-B.	30452 A.
Agro, Carmelo	Italie		7 mai 1924	Marchand	Hamilton, Ont.	30350 A.
Ahlers, Anton	Allemagne		6 nov. 1924	Fermier	Lajord, Sask.	11429 B.
Ahlers, Carl Friedrick	Mineur					
Ahlers, Elizabetha Minnie	Mineur					
Ahlers, Erna Elta	Mineur					
Ahman, Frank	Hongrie	14 mars 1925		Marchand	Welland, Ont.	9539 E.
Aho, Efraim	Finlande		21 avril 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont.	29832 A.
Ahonen, Edward	Finlande		29 mai 1924	Charpentier	Toronto, Ont.	30504 A.
Ahtola, Matti	Finlande		22 déc. 1924	Bûcheron	Sault Ste-Marie, Ont.	34146 A.
Aiello, Diego (Dick)	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	St-Catharines, Ont.	30155 A.
Aiello, Giuseppe	Italie		21 juillet 1924	Artisan (bouilloire)	Timmins, Ont.	31712 A.
Aiello, Luigi	Italie		21 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	35587 A.
Aiello, Pietro	Italie		2 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	35204 A.
Akselsen, Rachael Elizabeth	Norvège		2 avril 1924	Garde-malade	Port Arthur, Ont.	29543 A.
Albanese, Michele	Italie		29 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	32691 A.
Alberti, (Joe) Giuseppe	Italie		7 mai 1924	Mécanicien	Toronto, Ont.	30150 A.
Albery, Orville Lewis	E.-U.A.		11 mars 1925	Ouvrier	Vanderhoof, C.-B.	35396 A.
Albias, Johannes	Hollande		20 août 1924	Chauffeur	Toronto, Ont.	32138 A.
Albright, Max	E.-U.A.		11 nov. 1924	Fermier	Brainard, Alta.	33492 A.
Albu, John	Roumanie		18 mars 1925	Fermier	Limerick, Sask.	35515 A.
Alcin, Max (*Voir* Elkin, Max, n° E. 9308).						
Alecksoff, Nickola	Grèce		23 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	32493 A.
Alecsov, Kiro	Bulgarie		5 fév. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont.	34803 A.
Alexander, George Harry	Grèce		12 août 1924	Confiseur	Halifax, N.-E.	32079 A.
Alexof, Vangel	Serb-Croat-Slovène		19 avril 1924	Pressier	Hamilton, Ont.	29756 A.
Alice, Herbert	Turquie (Syrie)		19 janv. 1925	Fermier	Windsor, Ont.	34544 A.
Aliferis, James S.	Grèce		13 mai 1924	Confiseur	Montréal, Qué.	30268 A.
Aliotis, Nicholas Sandy	Grèce		23 juin 1924	Marchand	Fredericton, N.-B.	30972 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Allan, David William	E.-U.A.		13 sept. 1924	Fermier	Bergen, Alta	32438 A.
Allega, Rocco	Italie		5 juillet 1924	Machiniste	Hamilton, Ont	31318 A.
Allen, Ira Wade	E.-U.A.		22 juillet 1924	Eleveur	Bon Accord, Alta	31884 A.
Ally, Camille	Turquie (Syrie)		27 mai 1924	Restaurateur	Farnham, Qué	5469 A. Français
Alm, John	Suède		19 août 1924	Fermier	Battleford, Sask	32145 A.
Almas, Jim	Grèce		1er août 1924	Marchand de charbon	Vancouver, C.-B.	11194 B.
Almas, Demetrius	Mineur					
Almas, Harry	Mineur					
Almas, Zoe	Mineur					
Alocco, Vincenzo	Italie		2 avril 1924	Machiniste	Montréal, Qué	10714 B.
Alocco, Louisa	Mineur					
Alocco, Saneta	Mineur					
Alogdie, Ahmed Hasan	Turquie (Syrie)	13 janv. 1925		Voyageur	Brandon, Man	9410 E.
Aloia, Antonio	Italie		17 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31618 A.
Aloian, Paul	Turquie (Arménie)	5 mai 1924		Marchand	St. Catharines, Ont	8813 E.
Alpatoff, Boris	Russie		28 avril 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B.	30005 A.
Alterio, Pasquale	Italie		23 fév. 1925	Fondeur	Anyox, C.-B.	35224 A.
Altman, Esther Lillian	Russie		4 juillet 1924	Sténographe	Winnipeg, Man	31334 A
Altman, Israel	Russie		21 oct. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	11369 B.
Altman, Clara	Mineur					
Altman, Lewis	Mineur					
Altomare, Eugenio (*Voir* Altomore, Eugenio, n° A. 30196)						
Altomore (Altomare), Eugenio	Italie		7 mai 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	30196 A.
Altzitzer, Solomon	Russie		12 fév. 1925	Commerçant de chevaux	Benito, Man	34983 A.
Alvenes, Alf	Norvège		24 fév. 1925	Poisonnier	Vancouver, C.-B.	35161 A.
Amadio, Antonio	Italie		6 nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	11425 B.
Amadio, Palmira	Mineur					
Ambrojian (Ambrosino), Luigi	Italie		19 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31736 A.
Ambrosino, Luigi (*Voir* Ambrojian, Luigi, n° A. 31736)						
Ames, Reuben	E.-U.A.		28 mai 1924	Fermier	Canopus, Sask	30640 A.
Amicarelli, Paolo	Italie		10 fév. 1925	Fondeur	Trail, C.-B.	34939 A.
Ampolsky, Jack	Russie		2 fév. 1925	Fermier	Cochrane, Ont	34757 A.
Amundsen, Kristian Olaus	Norvège		10 mars 1925	Fermier	McInnes Creek, Ont	11781 B.
Amundsen, Amund	Mineur					
Amundsen, Mabel Christine	Mineur					
Amundsen, Ruth Merie	Mineur					
Amundson, Oscar	E.-U.A.		23 mars 1925	Fermier	Paisley Brook, Sask	35732 A.
Amundson, Tones	Norvège		28 oct. 1924	Fermier	Weldon, Sask	11444 B.
Amundson, Hilda	Mineur					
Amundson, John	Mineur					
Amundson, Judet	Mineur					
Amundson, Malkus	Mineur					
Amundson, Omon	Mineur					
Amundson, Oston	Mineur					
Amundson, Severt	Mineur					
Amundson, Signe	Mineur					
Anagnostopoulos, Nicholas P. (*Voir* Pulos, Nick, n° A. 30330)						
Anagnostopulos, Paraskevas Panagioten (*Voir* Pulos, Peter P., n° A. 34000)						

Anber, Atteih, Farah	Turquie (Syrie)		29 janv. 1925	Marchand	Montréal, Qué	34682 A.
Anber, Charles Fara	Turquie (Syrie)	14 août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9067 E.
Anber, Farris Nagoulian	Turquie (Syrie)	25 sept. 1924		Marchand	Ottawa, Ont	9167 E.
Andel, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		3 déc. 1924	Mineur	Frank, Alta	11548 B.
Andel, Frances	Mineur					
Andel, Mildred	Mineur					
Anderlini, Caesar	Italie		3 nov. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B	33288 A.
Anderlini, Emilio	Italie		7 fév. 1925	Fermier	Coghlan, C.-B	34987 A.
Anders, Wenzel	Etat Tchéco-Slovaque		2 août 1924	Mineur	Canmore, Alta	31988 A.
Andersan, Carl Gust (*Voir* Anderson, Carl Gust, n° A. 31231)						
Andersen, Albert	E.-U.A		26 fév. 1925	Forgeron	Duncan, C.-B	35655 A.
Andersen, Anna Kvisler	Norvège		25 oct. 1924	Ménagère	Moose Jaw, Sask	33173 A.
Andersen, Carl Wilhelm	Danemark		18 fév. 1925	Fermier	Wayne, Alta	35138 A.
Andersen, Christian	Danemark		29 oct. 1924	Electricien	Vancouver, C.-B	33238 A.
Andersen, Hans (*Voir* Anderson, Hans, n° B. 11673)						
Andersen, Julius Christ (*Voir* Anderson, Julius Christ, n° A. 31888)						
Andersen, Magnus	Suède		22 juillet 1924	Fermier	Kenora, Ont	31804 A.
Andersen, Svenning Kristian	Danemark		16 fév. 1925	Fermier	Bourkes, Ont	11720 B.
Andersen, Frank	Mineur					
Andersen, Kaja Marquritha Elizabeth	Mineur					
Andersen, Kykke	Mineur					
Andersen, Rosa	Mineur					
Andersen, Svenning Gosta	Mineur					
Anderson, Andrew Henry	Norvège		3 oct. 1924	Charpentier	Sandon, C.-B	32948 A.
Anderson, Arthur	Norvège		16 avril 1924	Garde moteur	Winnipeg, Man	29732 A.
Anderson, Arthur Ferdinand	Suède		20 déc. 1924	Fermier	Kerrobert, Sask	34144 A.
Anderson, Berent Severin	Norvège		6 mai 1924	Fermier	Bow Island, Alta	30153 A.
Anderson, Carl Fritiof	Suède		12 juillet 1924	Charpentier	Calgary, Alta	31550 A.
Anderson, (Andersan), Carl Gust	Suède		30 juin 1924	Marchand de bois	Prince George, C.-B	31231 A.
Anderson, Carl Sixten	Suède		30 juin 1924	Marchand de bois	Port Arthur, Ont	31155 A.
Anderson, Charlotte	E.-U.A		4 fév. 1925	Institutrice	Donavon, Sask	34830 A.
Anderson, Eric Gustaf	Suède		23 mars 1925	Fermier	Kronau, Sask	35612 A.
Anderson, Frank	Pologne		27 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30481 A.
Anderson, Fred	E.-U.A		30 juin 1924	Cuisinier	Erie, C.-B	31233 A.
Anderson, Fred	Finlande		14 janv. 1925	Marchand de bois	Nipigon, Ont	34476 A.
Anderson, Gourley Bruce	E.-U.A		21 juin 1924	Maître naval	Middle Melford, N.-E	31003 A.
Anderson (Andersen), Hans	Danemark		2 fév. 1925	Fermier	Anthony, Ont	11673 B.
Anderson, Karl	Mineur					
Anderson, Harry	Norvège		7 juillet 1924	Trappeur	Wako, Ont	11063 B.
Anderson, Mary	Mineur					
Anderson, Jens	E.-U.A		5 mai 1924	Fermier	Beaverlodge, Alta	10847 B.
Anderson, Einer Ralph	Mineur					
Anderson, George Palmer	Mineur					
Anderson, Henry Selmer	Mineur					
Anderson, Stanley Norman	Mineur					
Anderson, John	Suède		30 mars 1925	Charpentier	Port Arthur, Ont	35709 A.
Anderson, John	Suède		19 déc. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	34133 A.
Anderson, John Alfred	Suède		6 oct. 1924	Marchand de bois	Port Arthur, Ont	32895 A.
Anderson, John Edwin	Finlande		20 fév. 1925	Imprimeur	Port Arthur, Ont	35059 A.
Anderson (Andersen), Julius Christ	Danemark		11 juillet 1924	Fermier	Seven Persons, Alta	31888 A.
Anderson, Karl Oscar	Suède		2 déc. 1924	Finisseur (ciment)	S. Vancouver, C.-B	33914 A.
Anderson, Knut William	Suède		10 nov. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	33449 A.
Anderson, Ole	E.-U.A		7 mai 1924	Fermier	Mirror Landing, Alta	30321 A.
Anderson, Otto	E.-U.A		23 juin 1924	Fermier	Hanley, Sask	10996 B.
Anderson, Anna	Mineur					
Anderson, Sigfried Peter	Suède		14 avril 1924	Charpentier	E. Kildonan, Man	10746 B.
Anderson, Karin	Mineur					
Anderson, Thordur Olaïson	Danemark		18 déc. 1924	Fermier	Geysir, Man	34883 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Andreichuk, Alexander	Autriche		7 mai 1924	Boulanger	Winnipeg, Man	30176 A.
Andreiff, Bugin	Bulgarie		17 nov. 1924	Huileur	Thorold, Ont	33460 A.
Andreino, Georges	Suisse		2 sept. 1924	Plombier	Laval des Rapides, Qué	32274 A.
Andreoff, Kole	Grèce		26 mars 1925	Fourreur	Toronto, Ont	35605 A.
Andreoli, Giuseppe	Italie	16 oct. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9234 E.
Andrews, Stanley John	E.-U.A		18 fév. 1925	Marchand	Winnipeg, Man	35051 A.
Andries, Camiel	Belgique		22 avril 1924	Ouvrier	Mariapolis, Man	29868 A.
Andriola, Cesare	Italie		1er déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33796 A.
Androff, Lazar	Grèce		25 sept. 1924	Boucher	Toronto, Ont	32654 A.
Andros, Nick	Grèce	16 oct. 1924		Tailleur	Port Arthur, Ont	9231 E.
Andrus, Benjamin Boice	E.-U.A		8 juillet 1924	Fermier	Hillspring, Alta	31512 A.
Andrushko, Michael	Autriche		17 mai 1924	Charpentier	Transcona, Man	10868 B.
Andrushko, Anton	Mineur					
Andrushko, Iryna	Mineur					
Andrusiak, Pete (Pet)	Autriche		27 mai 1924	Contremaître de section	Elphinstone, Man	30566 A.
Andryeiuk, Nick	Pologne		1er mai 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	30054 A.
Andyeeuk, Pantelimon (*Voir* Pantelimon, James, nº B. 11045)						
Angelis, Vincenzo De (*Voir* De Angelis, Vincenzo, nº A. 35358)						
Angellotti, Pasquale	Italie		4 oct. 1924	Propriétaire (taxi)	Vancouver, C.-B	32904 A.
Angeloff, Slave	Bulgarie		24 janv. 1925	Machiniste	Windsor, Ont	34592 A.
Angelopoulos, Gust F	Grèce		28 oct. 1924	Fermier	Landis, Sask	33218 A.
Angelopoulos, William Frank	Grèce		28 oct. 1924	Fermier	Landis, Sask	33242 A.
Anhorn, John	Roumanie		2 juillet 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	31301 A.
Anskol, Christopher	Russie		10 avril 1924	Fermier	Calgary, Alta	29702 A.
Antal, Joseph	Roumanie		17 juillet 1924	Chauffeur	Windsor, Ont	31573 A.
Antochow, Mike	Autriche		17 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30911 A.
Anton, Peter	Turquie (Syrie)	28 mai 1924		Employé de chemin de fer	Vancouver, C.-B	8874 E.
Antonietti, Batista	Suisse		11 déc. 1924	Fermier	Warner, Alta	34051 A.
Antonio, Basilios	Grèce		15 mai 1924	Restaurateur	Calgary, Alta	30333 A.
Antoniuk, Wasyl	Pologne		5 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30755 A.
Antonoff, Peter	Bulgarie		17 juillet 1924	Propriétaire (taxi)	St. Catharines, Ont	31625 A.
Antonow, Harry	Autriche		24 juin 1924	Mouleur	Preston, Ont	31059 A.
Antonowicz, Iwan	Autriche	6 oct. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9196 E.
Antonucci, Gaetano	Italie		19 janv. 1925	Ferblantier	London, Ont	34552 A.
Antonshkiw, Matwiy	Autriche		10 fév. 1925	Marchand	Caliento, Man	34945 A.
Anyfantakis, Michel G	Grèce		2 oct. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32794 A.
Apa, Carmine	Italie	28 oct. 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9252 E.
Apa, Luigi	Italie	28 oct. 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9251 E.
Apdenour, Mariam						
Apdenour, Mariam (*Voir* Apiaad, Mariam, nº A. 35374)						
Apenes, Herman	Norvège		15 oct. 1924	Fermier	Sanctuary, Sask	33045 A.
Apiaad (Apdenour), Mariam	Turquie (Syrie)		13 mars 1925	Cigarier	Montréal, Qué	35374 A.
Apitzsh, Max	Allemagne		23 déc. 1924	Brasseur	Montréal, Qué	34158 A.
Apostol, Jacob	Autriche		27 sept. 1924	Fermier	Venlaw, Man	11331 B.
Apostol, Mary	Mineur					
Apostoloff, Kiril	Grèce		24 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33638 A.
Apostoloff, Naum	Grèce		30 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31909 A.
Apostolopoulos, Demetrius John	Grèce		25 sept. 1924	Propriétaire (taxi)	Vancouver, C.-B	32757 A.
Apostolopoulos, Nicholas. (*Voir* Poulos, Nicholas nº A. 35525).						

Apostolou, Nickolos	Turquie		18 juin 1924	Confiseur	Brockville, Ont	30901 A.
Appel, John	Hongrie	28 mars 1925		Imprimeur	Regina, Sask	9573 E.
Appel, Victor	Pologne		8 août 1924	Agent de journaux	Toronto, Ont	31998 A.
Appelbaum, Henry	Russie		21 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11128 B.
Appelbaum, Bennie	Mineur					
Appelbaum, Gertie	Mineur					
Appelbaum, Barnet	Russie		2 oct. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	32792 A.
Applebaum, Annie	Russie		26 mai 1924	Ménagère	Toronto, Ont	30454 A.
Applebaum, Maurice (Morris)	Pologne		17 déc. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	34066 A.
Appelberg, Philip Myer	Autriche		2 mai 1924	Barbier	Toronto, Ont	10800 B.
Appelberg, Jannette Esther						
Appleyard, Lewis Case	E.-U.A.		16 mars 1925	Fermier	Boyne Lake, Alta	35627 A.
Apter, Freda	Roumanie		30 oct. 1924	Vendeuse	Montréal, Qué	33232 A.
Aptheker, Louis	E.-U.A.		12 janv. 1925	Vendeur de journaux	Toronto, Ont	34378 A.
Aquino, Sam	Italie		12 fév. 1925	Gérant de théâtre	Cobalt, Ont	34906 A.
Aquino, Santo	Italie		5 avril 1924	Ouvrier	Iroquois Falls, Ont	29594 A.
Arahovitis, Constantinos	Grèce		30 janv. 1925	Confiseur	Toronto, Ont	34695 A.
Arak, John	Russie		21 mars 1925	Fermier	Sexsmith, Alta	35692 A.
Arakelian, Sarkis J	Turquie (Arménie)		23 sept. 1924	Photographe	New Glasgow, N.-E	32619 A.
Aranoff, David	Russie		15 avril 1924	Boucher	St. John, N.B	29965 A.
Arason, Samuel	Islande		9 mars 1925	Charpentier	Ft. Frances, Ont	35310 A.
Arbo, Henry	Norvège		21 mars 1925	Chimiste	Woodfibre, C.-B	35573 A.
Ardito, Florindo	Italie		19 avril 1924	Chauffeur	Sault Ste-Marie, Ont	29802 A.
Arghittu, Antonio Giuseppe	Italie		26 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35130 A.
Arghittu, Nicola	Italie		12 juillet 1924	Remouleur	St. Catharines, Ont	31562 A.
Ariano, Carlo	Italie		28 juin 1924	Réparateur de wagon	Sioux Lookout, Ont	11024 B.
Ariano, Lengi	Mineur					
Ariano, Henry	Italie		28 juin 1924	Commis	Sioux Lookout, Ont	31145 A.
Ark, Fong Wee	Chine		29 sept. 1924	Barbier	Montréal, Qué	32734 A.
Armi, Waldimar	Esthonie		21 juillet 1924	Ouvrier (fer)	Windsor, Ont	33077 A.
Armstrong, Neal Avery (Avry)	E.-U.A.		17 fév. 1925	Fermier	Edson, Alta	11732 B.
Armstrong, Avery	Mineur					
Armstrong, Edna	Mineur					
Armstrong, Lee	Mineur					
Armstrong, Paul	Mineur					
Arnaud, Joseph Emile Constant	France		14 mai 1924	Officier de l'Armée du Salut	Montréal, Qué	31453 A.
Arndt, Mike	Russie		19 nov. 1924	Fermier	Hubbard, Sask	33557 A.
Aron, Sam	Roumanie		24 nov. 1924	Regrattier	Hamilton, Ont	33620 A.
Aron, Samuel	Pologne		24 nov. 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	33639 A.
Aronec, Iwan	Autriche		17 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33036 A.
Aronoff, Abraham Zimon	Russie		8 avril 1924	commerçant	Sorel, Qué	5456 A.
						Français
Arrigo, Cosimo	Italie		13 mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont	30844 A.
Arshulik, Larione N	Russie		3 sept. 1924	Barbier	Calgary, Alta	32333 A.
Arthur, Robert Reynolds	E.-U.A.		10 oct. 1924	Fermier	Connor Creek, Alta	32975 A.
Arthur, Wesley Walter	E.-U.A.		11 avril 1924	Fermier	Connor Creek, Alta	29720 A.
Artinian, Sakam	Turquie (Arménie)	4 oct. 1924		Charpentier	Galt, Ont	9193 E.
Arvanitakis, George	Grèce		19 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35108 A.
Asano, Youemon	Japon	13 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8913 E.
Aschiarolo, Antonio	Italie		10 déc. 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	34020 A.
Asher, Morris	Russie	15 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	8981 E.
Ashkenazy, Philip	Pologne		27 nov. 1924	Barbier	Montréal, Qué	33692 A.
Asper (Esper), Kalill	Turquie (Syrie)		22 juillet 1924	Commerçant	Edmonton, Alta	31670 A.
Asplin, Erick	Suède		8 nov. 1924	Fermier	Canwood, Sask	33452 A.
Asplund, Helmer	Suède		5 août 1924	Fermier	Waldo, C.-B	32042 A.
Aspro, Raffaelo	Italie		18 août 1924	Ouvrier	Peterborough, Ont	32119 A.
Assad, Abraham	Turquie (Syrie)	15 juillet 1924		Propriétaire de théâtre	Montréal, Qué	8974 E.
Assad, Kalil	Turquie (Syrie)		9 déc. 1924	Bijoutier	Cobalt, Ont	33904 A.
Assaf, Assaf George	Turquie (Syrie)		25 août 1924	Marchand	Ottawa, Ont	32165 A.
Assaf, David	Turquie (Syrie)		13 janv. 1925	Marchand	Sudbury, Ont	34403 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Assaly, Peter Moses	Turquie (Syrie)	15 juillet 1924		Boucher	Montréal, Qué	8976 E.
Astrofsky, Louis	Pologne		14 oct. 1924	Gérant de magasin	Montréal, Qué	33451 A.
Atamaniuk, John	Autriche		29 sept. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	32788 A.
Atamanuk, George	Russie		24 sept. 1924	Electricien	Welland, Ont	32638 A.
Athanacious, Nickolas	Grèce		17 mars 1925	Cuisinier	Toronto, Ont	35447 A.
Athanasapoolos, Alexandros	Grèce		4 juillet 1924	Marchand	Hamilton, Ont	31364 A.
Atkins, Isaac	Russie		13 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33389 A.
Atman, Jules	Autriche		15 janv. 1925	Mouleur	Ottawa, Ont	34454 A.
Aufsee, Fred	E.-U.A		13 sept. 1924	Fermier	Kleskun Hill, Alta	32525 A.
Augey, Charles	France		9 fév. 1925	Forgeron	Forget, Sask	34913 A.
Augustinus, Hendrik	Hollande		15 déc. 1924	Ouvrier (pneus)	Kitchener, Ont	34033 A.
Augusto, Berti	Italie		12 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	34009 A.
Augustyn, Joseph	Pologne		25 juin 1924	Ouvrier	Waterloo, Ont	11017 B.
Augustya, Mary	Mineur					
Augustyn, Veronica	Mineur					
Austford, Gudmundur Johnson	E.-U.A		24 jan. 1925	Fermier	Vestfold, Man	34793 A.
Austford, Stephen Bjorn	E.-U.A		24 jan. 1925	Fermier	Vestfold, Man	34792 A.
Auvinen, Lily	Finlande		16 juin 1924	Fille	Winnipeg, Man	30381 A.
Averill, Mervel	E.-U.A		24 nov. 1924	Ouvrier	Vanderhoof, C.-B	11531 B.
Averill, Harold Elmer	Mineur					
Avoledo, Pietro	Italie		9 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30241 A.
Ayoub, Mike Salem	Turquie (Syrie)		26 janv. 1925	Marchand	North Bay, Ont	34652 A.
Aziz, Michel	Turquie (Syrie)		14 fév. 1925	Marchand	Middle Caraquet, N.-B	34998 A.
Aziz, Shuckry Abdelh	Turquie (Syrie)		11 nov. 1924	Fruitier	London, Ont	33387 A.
Azmir, Harry	Russie		8 déc. 1924	Marchand	Ottawa, Ont	33847 A.
Azzarello, Agostino	Italie		14 janv. 1925	Fruitier	Montréal, Qué	34445 A.
Baba, Isaac	Perse	10 mars 1925		Charpentier	North Battleford, Sask	9529 E.
Baba, Katie	Mineur					
Baba, Shakar	Mineur					
Baba, Magosaburo	Japon	17 janv. 1925		Constructeur de navire	Eburne, C.-B	9430 E.
Babbie, John	Autriche		3 juillet 1924	Pompier	Winnipeg, Man	31237 A.
Babich, Paul	Russie		13 déc. 1924	Photographe	Verdun, Qué	34007 A.
Babij, Prokop	Autriche		31 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34706 A.
Babij, Theodor	Roumanie		17 janv. 1925	Tisserand (fil de fer)	Montréal, Qué	34500 A.
Babuniak, Joseph	Autriche		11 juillet 1924	Mouleur	Toronto, Ont	31381 A.
Babychuk, Alexander (Alex)	Autriche		14 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30856 A.
Bacala, Pete	Roumanie		7 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30161 A.
Baccari, Carlo	Italie		9 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31376 A.
Baccari, Gaetano	Italie		29 oct. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33199 A.
Bacchi, Enrico	Italie		1 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31186 A.
Bacher, Jack	Roumanie		3 janv. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	34269 A.
Bachynski, Michael	Autriche		6 oct. 1924	Contremaître de section	Sandon, C.-B	32924 A.
Bachynsky, John	Autriche		13 mai 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	30305 A.
Bacin, Constan	Roumanie		24 fév. 1925	Mineur	Timmins, Ont	35124 A.
Backen, Anna	Norvège		4 mars 1925		Port Arthur, Ont	11758 B.
Backen, Asla	Mineur					
Backman, Carl Arvid	Suède		21 mai 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30438 A.
Bacon, Polly Paine	E.-U.A		26 janv. 1925	Commis	Winnipeg, Man	34655 A.
Baczinski, Vincenti	Autriche		29 sept. 1924	Fermier	Zalicia, Man	32913 A.
Baczynski, Mike	Autriche		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30519 A.
Badilotti, Joseph	Italie		2 fév. 1925	Garçon	Montréal, Qué	34755 A.

Badlissi, Abdulmassi	Turquie (Arménie)		18 juillet 1924	Marchand	St. Joseph de Beauce, Qué	5489 A. Français
Badzek, Mato	Serbe-Croate-Slovène		3 janv. 1925	Ajusteur	Brantford, Ont	34258 A.
Baeduck, Harry	Pologne		20 août 1924	Contremaître de voie ferrée	Golden, C.-B	32151 A.
Baer, Otto	Allemagne		24 déc. 1924	Fermier	Likely, C.-B	34233 A.
Bagan, Steve	Autriche		27 mars 1925	Mineur	Foothills, Alta	35776 A.
Bahry, Michael Mike	Pologne		20 janv. 1925	Marchand	Fort William, Ont	34553 A.
Bahrynowski, Stefan	Autriche		27 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35633 A.
Baiduza (Bauz), Michal	Autriche		7 mai 1924	Mécanicien	Thorold, Ont	30135 A.
Bailey, John Wesley	E.-U.A		17 mai 1924	Fermier	Baljeannie, Sask	30611 A.
Baind, Ivar	Finlande		3 juillet 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	31262 A.
Bajcer, Joseph (*Voir* Bojcer, Joseph nº A. 35790.)						
Badjak, Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		4 oct. 1924	Censeur	Fort William, Ont	32890 A.
Bajdik, Peter	Etat Tchéco-Slovaque		16 sept. 1924	Mécanicien	Fort William, Ont	32450 A.
Bajzat, Luy	Hongrie		19 nov. 1924	Fermier	Plunkett, Sask	11495 B.
Bajzat, Liza	Mineur					
Bajzat, Mary	Mineur					
Baker, Derby Ebenezer	E.-U.A		28 avril 1924	Fermier	High Point, Sask	30065 A.
Baker, Ethan J	E.-U.A		27 oct. 1924	Eleveur	Raymond, Alta	11411 B.
Baker, George Montgomery	Mineur					
Baker, Harry	Russie		28 mars 1925	Pressier	Toronto, Ont	35646 A.
Baker, Harry	Russie		2 mars 1925	Tailleur	Toronto, Ont	35174 A.
Baker, Jacob	Russie		14 juillet 1924	Regrattier	Ottawa, Ont	31490 A.
Baker, Joseph	Russie		28 fév. 1925	Sellier	Winnipeg, Man	35165 A.
Baker, Joseph Joshua	U.-S.A		23 avril 1924	Secrétaire municipal	Youngstown, Alta	10778 B.
Baker, Joseph Hubert	Mineur					
Baker, Myrtle Esther	Mineur					
Baker, Morris	Russie		14 juillet 1924	Pressier	Toronto, Ont	31505 A.
Baker (Berke), Richard (Rudolph)	Russie		29 avril 1924	Constructeur de moulin	Winnipeg, Man	29994 A.
Baker, Samuel (Sam)	Russie		28 mars 1925	Vendeur	Toronto, Ont	35649 A.
Baker, Samuel William	Russie		16 oct. 1924	Etudiant	Winnipeg, Man	35052 A.
Bakke, Christian	Norvège		8 juillet 1924	Fermier	Leedale, Alta	31514 A.
Bakken, Edward	E.-U.A		21 juillet 1924	Fermier	Beaver Lodge, Alta	31874 A.
Bakken, Martin	E.-U.A		21 juillet 1924	Fermier	Beaver Lodge, Alta	11161 B.
Bakken, Geline	Mineur					
Baklaian, Kavork	Bulgarie		12 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11033 B.
Baklaian, Helen K	Mineur					
Baklaian, John K	Mineur					
Bakun, Dmytro	Autriche		12 juillet 1924	Artisan (fer)	Hamilton, Ont	31676 A.
Bakusko, Andrew	Autriche		19 juin 1924	Cantonnier	Winnipeg, Man	30940 A.
Balaban, Philip	Autriche		23 déc. 1924	Ouvrier	Preston, Ont	11590 B.
Balaban, Andrew	Mineur					
Balabook, Naikles	Autriche		14 avril 1924	Fermier	Peerless, Alta	29736 A.
Balan, George	Roumanie		21 avril 1924	Fermier	Elm Springs, Sask	29829 A.
Balanecki (Batanecki), Wasyl	Roumanie		28 juillet 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	31862 A.
Balazs, Frank	Hongrie		19 avril 1924	Mouleur	Brantford, Ont	29757 A.
Balazs, Steve	Hongrie		2 janv. 1925	Artisan (moule)	Brantford, Ont	34231 A.
Baldassari, Fred Earl	Italie		28 nov. 1924	Opérateur (cinéma)	Hamilton, Ont	33756 A.
Baldelli, Emilio	Italie		7 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34825 A.
Balena, Sabino	Italie	31 oct. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9260 E.
Balinsky, Benjamin	Russie	3 avril 1924		Boucher	Montréal, Qué	8754 E.
Ballyk, Dmytro	Autriche		27 oct. 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	33205 A.
Balma, Edwin Albert	Italie		11 oct. 1924	Chauffeur	Banff, Alta	32996 A.
Balog, Alexander	Hongrie		17 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31572 A.
Balog, Joseph	Hongrie		17 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31683 A.
Balog, Mike	Hongrie		2 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	30112 A.
Balsamo (Balsom), Joseph (Giuseppe)	Italie		6 août 1924	Marchand	St. Catharines, Ont	11186 B.
Balsamo, Annie	Mineur					
Balsamo, Joseph	Mineur					
Balsamo, Rosie	Mineur					
Balsamo, Sebastian	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Balsom, Joseph (Giuseppe) (*Voir* Balsamo, Joseph (Giuseppe) n° B. 11186 B)						
Balzer, Victor Charles Antoine	Belgique	23 mai 1924		Commis.	Montréal, Qué	8855 E.
Banachowski, Jan	Pologne		2 juil. 1924	Cuisinier	Sault Ste-Marie, Ont	31188 A.
Bance, Lucien	Douteux		14 mai 1924	Employé civil	Ottawa, Ont	5008 D.
Bandiera, Giuseppe	Italie		28 fév. 1925	Fermier	Timmins, Ont	35164 A.
Bandiera, Virgilio	Italie		9 janv. 1925	Ouvrier	N. Vancouver, C.-B	11622 B.
Bandiera, Emma	Mineur					
Bandura, Michael	Roumanie		21 nov. 1924	Machiniste	Hamilton, Ont	33549 A.
Barabash, Theodore	Roumanie		10 juil. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31404 A.
Baralo, Nick	Russie		23 jan. 1925	Huileur	Iroquois Falls, Ont	34598 A.
Baran, Andrew	Autriche		19 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	29791 A.
Baran, Wawro	Autriche		16 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35395 A.
Baranoff (Barnoff), Peter	Russie	28 juil. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9020 E.
Baranov, Alexandre	Russie	26 mars 1925		Fruitier	Montréal, Qué	9570 E.
Baranowski, Michal	Pologne		17 mai 1924	Forgeron	Montréal, Qué	10865 B.
Baranowski, Rita	Mineur					
Baratta, Joseph	Italie		29 mai 1924	Ouvrier	London, Ont	10909 B.
Baratta, Annie	Mineur					
Barba, Eligio, Del (*Voir* Del Barba, Eligio, n° A. 35294)						
Barbaresco, Joe	Italie		28 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32194 A.
Barber, Victor	Italie		6 août 1924	Bijoutier	Cobalt, Ont	32027 A.
Barberis, Charles	Italie		29 août 1924	Garçon	Montréal, Qué	32200 A.
Barbero, Battisto (Battista)	Italie		5 juin 1924	Mineur	Bellevue, Alta	30767 A.
Bardakoff, Raphael	Pologne		12 fév. 1925	Marchand	Orillia, Ont	34968 A.
Bardutz, Anton	Roumanie		24 juin 1924	Charretier	Regina, Sask	31061 A.
Barenberg, Louis	E.-U.A		29 mai 1924	Tisserand (fer)	Toronto, Ont	30567 A.
Bari, Matteo Di (*Voir* Di Barri, Matteo, n° B. 11147.)						
Barillaro, Leonardo	Italie		20 nov. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33640 A.
Barilli, Giovanni	Italie		31 oct. 1924	Ouvrier (asphalte)	Montréal, Qué	33234 A.
Barkell, Alferetta Ruth	E.-U.A		25 sept. 1924	Etudiant	Cobalt, Ont	32640 A.
Barko (Borko), Nikita	Russie		11 mars 1925	Artisan (ciment)	Québec, P.Q	5535 A. Français
Barluk, John	Autriche		5 juin 1924	Ouvrier	Elmwood, Man	10933 B.
Barluk, Mike	Mineur					
Barmush, Charlie	Russie		17 juil. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	31624 A.
Barnett, Jacob	E.-U.A		29 oct. 1924	Marchand	Montréal, Qué	33190 A.
Barnoff, Peter (*Voir* Baranoff, Peter n° E. 9020.)						
Baron, Hindel	Pologne		30 janv. 1925		Toronto, Ont	11658 B.
Baron, Hyman	Mineur					
Barras, Joseph Augustin	Belgique		5 janv. 1925	Electricien	Shawinigan Falls, Qué	5507 A. Français
Barrelle, Norman Gardner	E.-U.A		1er avril 1924	Ingénieur	New Toronto, Ont	10716 B.
Barrelle, Helen R	Mineur					
Barrelle, Montana R	Mineur					
Barrier, Louis Claudius	France		21 juil. 1924	Cuisinier	Massey, Ont	31756 A.
Barro, Mose	Italie		13 janv. 1925	Débardeur	Vancouver, C.-B	34510 A.
Barsky, Rubin	Russie		10 oct. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	32957 A.
Barstad, Henry S	E.-U.A		19 août 1924	Fermier	Wood Mountain, Sask	11269 B.
Barstad, Annie S	Mineur					
Barstad, William	E.-U.A		4 mars 1925	Fermier	Wood Mountain, Sask	35317 A.
Barszcz, Jankel	Russie		18 juin 1924	Musicien	Toronto, Ont	10984 B.
Barszcz, Louis	Mineur					

Bartell (Bortell), Hilding	Suède		5 août 1924	Tailleur de pierre	Little River, N.B.	32025 A.
Barthelemy, Jean Baptiste	France		17 juin 1924	Professeur	St-Hyacinthe, Qué	5478 A. Français
Bartocheck, Jakob	Pologne		9 oct. 1924	Cantonnier	Lavoy, Alta	33104 A.
Bartolini, Custode	Italie		24 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	29845 A.
Bartolini, Luigi	Italie		16 mars 1925	Contremaître	Bryson, Qué	35460 A.
Bartolino, Nicolangelo	Italie		4 fév. 1925	Chauffeur	Montréal, Qué	11680 B.
Bartolino, Lucia	Mineur					
Bartolomeo, Santamaria	Italie		19 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31698 A.
Bartolotta, Calogero	Italie		4 juil. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	31317 A.
Bartolucci, Timista	Italie		3 oct. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32797 A.
Bartoluci, Angelo	Italie		24 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35568 A.
Bartosewsky, Walter	Pologne		13 jan. 1925	Chauffeur	Chapleau, Ont.	34448 A.
Bartsch, Max	Allemagne (Danzig)		5 fév. 1925	Gérant d'appartement	Montréal, Qué	34809 A.
Baryluk, Nyckola (Nyck)	Autriche		26 mars 1925	Marchand de bois	Ft. Frances, Ont.	35638 A.
Basciano, Biaso	Italie		21 juil. 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont.	31709 A.
Basciano, John Michele Donato	Italie		16 août 1924	Ouvrier	Peterborough, Ont.	11220 B.
Basciano, Nicola	Mineur					
Basciano, Salvatore	Italie		3 juin 1924	Ouvrier	Mimico, Ont.	30678 A.
Basistiuk, (Baststiuk), Todor	Roumanie		2 fév. 1925	Fermier	Mortonmoor, Alta	34842 A.
Baskiewich, John	Autriche		25 juin 1924	Fermier	Rosebank, Man.	33706 A.
Bassett, Adelbert Done	E.-U.A.		12 avril 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	29677 A.
Bastianon, Massimo	Italie		9 sept. 1924	Briquetier	Windsor, Ont.	32382 A.
Baststiuk, Todor (*Voir* Basukisti, Todor, n° A. 34842.)						
Batanecki, Wasyl (*Voir* Balanecki, Wasyl, n° A. 31862.)						
Batcules, Nicholas (Nick)	Grèce		23 fév. 1925	Confiseur	St. Catharines, Ont.	35119 A.
Batcules, William	Grèce		25 fév. 1925	Confiseur	St. Catharines, Ont.	35121 A.
Batrynchuk, Anna	Pologne		5 déc. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	33894 A.
Batta, Comelli Gio (*Voir* Gio Batta, Comelli, n° B.11345)						
Battaglia, Henry	Italie		15 déc. 1924	Marchand	Toronto, Ont.	34096 A.
Battah, George	Turquie (Syrie)		3 sept. 1924	Voyageur	Montréal, Qué.	32278 A.
Battistella Ettore	Italie		20 oct. 1924	Marchand	Ft. William, Ont.	34090 A.
Battiston, Angelo	Italie		16 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	11275 B.
Battiston, Guido	Mineur					
Battiston, Olimpia	Mineur					
Bauer, Jacob	Russie		8 sept. 1924	Fermier	Mandham, Sask.	31615 A.
Bauer, John	Russie		14 août 1924	Fermier	Stony Plain, Alta	11221 B.
Bauer, Polly	Mineur					
Baum, Alexander	Russie		17 juin 1924	Artisan (boîtes)	Toronto, Ont.	30895 A.
Baum, Henry Christopher	E.-U.A.		6 mars 1925	Machiniste	Sault Ste-Marie, Ont.	35248 A.
Baum, Joseph	Russie		18 juin 1924	Regrattier	Montréal, Qué	30893 A.
Bauman, Anton	Allemagne		7 mars 1925	Fermier	Powell River, C.-B.	35359 A.
Baumgartel, Henry	E.-U.A.		11 mars 1925	Constructeur	Ridgeway, Ont.	35321 A.
Bauselli, James (Giacomo) (*Voir* Bauselly, James (Giacomo), n° B. 11769)						
Bauselly (Bauselli), James (Giacomo)	Italie		4 mars 1925	Ouvrier	Kamloops, C.-B.	11769 B.
Bauselly, Dominic	Mineur					
Bauselly, Lina Theresa	Mineur					
Bauselly, Peter	Mineur					
Bauz, Michal (*Voir* Baiduza, Michal, n° A. 30135)						
Baver, Ole	E.-U.A.		17 juil. 1924	Mécanicien	Montréal, Qué	31623 A.
Bay, Jacob	Russie		20 oct. 1924	Marchand	Revenue, Sask.	33121 A.
Bay, Reginald	Russie	5 déc. 1924		Manufacturier	Winnipeg, Man	9326 E.
Bayet, Lucien Joseph	Belgique		1er mai 1924	Fermier	Landis, Sask.	30042 A.
Bazan, Konstantine	Roumanie		31 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont.	33453 A.
Bazansky, Iwan (John)	Autriche		24 nov. 1924	Fermier	Hamilton, Ont.	33621 A.
Baziuk, Petro	Autriche		9 oct. 1924	Employé (W.E.R.)	Winnipeg, Man	32990 A.
Bazzani, Frank	Italie	31 oct. 1924		Ouvrier	Welland, Ont.	9258 E.
Beaque, Frank	Italie	27 jan. 1925		Réparateur de wagon	Transcona, Man	9445 E.
Beauliena, Peter	E.-U.A.		23 juil. 1924	Fermier	Ridgedale, Sask.	31893 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bebyk, Mike	Autriche		2 avril 1924	Marchand	Regina, Sask	29575 A.
Bechaz, Edoardo Ovidio	Italie		17 juin 1924	Mineur	Cobalt, Ont	10977 B.
Bechaz, Anita	Mineur					
Bechaz, Vittorio	Mineur					
Betcher, Paul	Allemagne		17 avril 1924	Ministre	Hamilton, Ont	29741 A.
Beck, Ernest Leo	E.-U.A		5 avril 1924	Fermier	Bjorkdale, Sask	29678 A.
Beck, Robert	Russie		4 fév. 1925	Forgeron	Dunblane, Sask	34846 A.
Becker, Gerhard	Allemagne		1er mai 1924	Fermier	St. Brieux, Sask	30352 A.
Becker, Gershon	Russie	5 sept. 1924		Commis	Montréal, Qué	9123 E.
Beckman, William Conrad	Hollande		30 juin 1924	Teneur de livres	Regina, Sask	31165 A.
Beda, Mary	Etat Tcheco-Slovaque		21 mai 1924		Ft. William, Ont	30395 A.
Bedell, Ernest Andy	E.-U.A		14 janv. 1925	Hôtelier	Tecumseh, Ont	34482 A.
Bednarski, Fred	Roumanie		26 juin 1924	Fermier	Rosendale, Man	31130 A.
Bedrosian, Matos (Mike)	Turquie (Arménie)		28 avril 1924	Mouleur	St. Catharines, Ont	29973 A.
Behrens, Holger	Danemark		3 juil. 1924	Artisan (bouilloires)	Sault Ste. Marie	31258 A.
Behrsin, Herman	Russie		31 janv. 1925	Fermier	Pinawa, Man	34777 A.
Bekaert, Alphonse	Belgique		8 juil. 1924	Fermier	Bruxells, Man	31363 A.
Bel, Patti Lister de (*Voir* De Bell, Patti Lister, n° A. 33062)						
Belcourt, Edmond	E.-U.A		8 oct. 1924	Prêtre	Montréal, Qué	32880 A.
Belevich, Anton	Pologne		20 juin 1924	Mineur	Coleman, Alta	30959 A.
Belez, Charlie	Hongrie		3 mai 1924	Fabricant (vernis)	Brantford, Ont	10817 B.
Belez, Joe	Mineur					
Belez, Teddy	Mineur					
Belicoff, Kossma	Russie		6 nov. 1924	Fermier	Cloverdale, C.-B	11439 B.
Belicoff, Sophia	Mineur					
Beliveau, Ovilar Stanistlos	E.-U.A		25 nov. 1924	Fermier	Quantock, Sask	33724 A.
Bell, Carleton Meredith	E.-U.A		4 oct. 1924	Fermier	Youngstown, Alta	32889 A.
Bellino, Giuseppe	Italie		29 oct. 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	33189 A.
Bellman, Otto	Allemagne		10 mai 1924	Fermier	Edson, Alta	30289 A.
Bello, John Ewan	Autriche		12 janv. 1925	Ouvrier	Copper Cliff, Ont	34369 A.
Bells, William	Pologne		6 déc. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	11551 B.
Bells, David	Mineur					
Bellumat, Giuseppe	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	32585 A.
Belly, Emilian	Autriche		27 mars 1925	Fermier	Poplarfield, Man	35736 A.
Belmont, Leon	France		8 nov. 1924	Laitier	New Hazelton, C.-B	33424 A.
Belso, Paul	Hongrie		1er nov. 1924	Fermier	Mt. Pleasant, Ont	33426 A.
Beltrame, Francisco	Italie		23 déc. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B	34167 A.
Belz, Daniel	Russie		5 juin 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	30725 A.
Belzer, Philip	Russie		17 nov. 1924	Ouvrier	Melville, Sask	11473 B.
Belzer, Mary	Mineur					
Bemben, Peter	Pologne		24 oct. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	33133 A.
Bend, Anton	Allemagne		2 sept. 1924	Marchand de bois	Chief Lake, C.-B	32344 A.
Bendelin, Emil	Suède		13 oct. 1924	Mineur	Barriere, C.-B	33074 A.
Benedetti, Angelo	Italie		14 août 1924	Mineur	Edmonton, Alta	32123 A.
Benedetti, Giovanni	Italie		20 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33612 A.
Benedetti, Guiseppe	Italie		8 avril 1924	Bûcheron	Nanaimo, C.-B	29656 A.
Benetin, Paul	Etat Tcheco-Slovaque		14 nov. 1924	Fermier	Rosedale, Man	33470 A.
Bening, Charles Herman William	Allemagne		20 fév. 1925	Fermier	E. Kelowna, C.-B	35104 A.
Benn, Joe	Pologne		21 nov. 1924	Charpentier	Ford City, Ont	33574 A.
Benner, Philip	Russie		20 sept. 1924	Répareur de wagons	Calgary, Alta	32573 A.

Bennett, Abraham	E.-U.A.		3 janv. 1925	Fermier	Boggy Creek, Man.	34317 A.
Benoit, Philip Francois	E.-U.A.		5 juil. 1924	Fermier	Stettler, Alta.	31436 A.
Benoit, Uldege Theodore	E.-U.A.		9 janv. 1925	Architecte	Lachine, Qué.	5508 A. Français
Benson, Ben	Norvège		30 avril 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont.	29958 A.
Benson, Bendkt (Ben)	Islande		21 avril 1924	Fermier	McCreary, Man.	29887 A.
Benson, David Bruno	Suède		26 déc. 1924	Charpentier	Regina, Sask.	34178 A.
Benson, Edward Everitt	E.-U.A.		18 sept. 1924	Marchand	Newcastle, N.-B.	32881 A.
Benson, Johan Edwin	Suède		22 juil. 1924	Ingénieur	Hamilton, Ont.	31889 A.
Benson, Raleigh E.	E.-U.A.		20 juin 1924	Fermier	Lake Saskatoon, Alta.	31083 A.
Benson, Thorn Edward	Norvège		5 janv. 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	34323 A.
Bentiniotis, Constos	Grèce		31 mars 1924	Commis	Trois-Rivières, Qué.	30622 A.
Bentley, Alexander Norton	E.-U.A.		9 fév. 1925	Gérant	Toronto, Ont.	11695 B.
Bentley, Alexander Norton	Mineur					
Benvenuti, Angelo	Italie		3 fév. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34761 A.
Benvenuti, Giuseppi	Italie		26 sept. 1924	Peintre	Niagara Falls, Ont.	32667 A.
Ber, Alfred	Pologne	9 oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué.	9211 E.
Berardi, Vincenzo	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	33888 A.
Berardini, Tommaso Di (*Voir* Di Berardini, Tommaso, n°. A. 31878)						
Berardinis, Emidio Di (*Voir* Di Berardinis, Emidio, n° A. 33371)						
Berardino, Giovanni Di (*Voir* Di Berardino, Giovanni, n° A. 32370)						
Berardino, Giuseppe Di (*Voir* Di Berardino, Giuseppe, n° E. 5047 Français)						
Berardinucci, Antonio	Italie		25 avril 1924	Pompier	Montréal, Qué.	29879 A.
Berast, Julien Alphonse	France		27 mars 1925	Fermier	Crooked River, Sask.	11822 B.
Berast, Louis Adrien	Mineur					
Bearst, Louise Adrien	Mineur					
Berbeka, Stanislaw	Pologne		27 fév. 1925	Pompier	Winnipeg, Man.	35152 A.
Berberian, Garabed	Turquie (Arménie)	17 déc. 1924		Ouvrier	Brantford, Ont.	9354 E.
Berbrier, Abrom	Russie		2 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30711 A.
Berchtold, Frederick Emmanuel	Suisse		21 juil. 1924	Cantonnier	Penticton, C.-B.	11151 B.
Berchtold, Adolph	Mineur					
Berchtold, John	Mineur					
Berchtold, Rudolph	Mineur					
Berchtold, Walter	Mineur					
Berchtold, Gottlieb	Suède		2 juin 1924	Contremaître	Montréal, Qué.	10928 B.
Berchtold, Freida	Mineur					
Berchtold, Marguerite	Mineur					
Bercov, Abraham	Russie		5 mai 1924	Etudiant	Edmonton, Alta.	30169 A.
Beren, Harry	Russie	5 avril 1924		Fruitier	Windsor, Ont.	8762 E.
Beren, Moses	Pologne		28 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33773 A.
Berenstein, Harry	Russie		3 janv. 1925	Charpentier	Toronto, Ont.	34254 A.
Berezowski, Andrey	Autriche		7 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33326 A.
Berg, Albert	E.-U.A.		20 oct. 1924	Fermier	Kingman, Alta.	11385 B.
Berg, Angeline Viola	Mineur					
Berg, Karl Evald	Suède		24 oct. 1924	Mineur	Britannia Beach, C.-B.	33212 A.
Berg, LeRoy William	E.-U.A.		28 fév. 1925	Fermier	North Branch, Ont.	11757 B.
Berg, Clifford Elva	Mineur					
Berge, Carl	Norvège	31 oct. 1924		Ouvrier d'aciérie	Vancouver, C.-B.	9264 E.
Berge, Joseph	Norvège		28 janv. 1925	Fermier	Rolla, B.C.	34828 A.
Berger, Etzek	Roumanie		24 nov. 1924	Colporteur	Vancouver, C.-B.	33714 A.
Berger, Josef Norman	Norvège		26 sept. 1924	Assistant surintendant	Montréal, Qué.	32709 A.
Bergerson, Peder	Norvège		15 août 1924	Forgeron	Toronto, Ont.	11211 B.
Bergerson, Frank	Mineur					
Bergeson, Berge	Norvège		6 oct. 1924	Ouvrier	Yahk, C.-B.	32926 A.
Bergh, Oscar Gunerius	Norvège		27 mars 1925	Fermier	Birch Hills, Sask.	35689 A.
Berghe, Leon Van Den (*Voir* Van Den Berghe, Leon No. A. 31103)						

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bergman, Per Ejnar Emanuel	Suède		7 janv. 1925	Ouvrier	Giscome, C.-B	11617 B.
Bergman, Edith	Mineur					
Bergman, Elsie	Mineur					
Berish, Hyman E	Roumanie	17 déc. 1924		Voyageur	Montréal, Qué	9352 E.
Berish, Louis	Roumanie		13 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30267 A.
Berke, Rudolph *voir* Baker, Richard, n° A. 29994						
Berkowski, Paul	Autriche		9 mai 1924	Fermier	Gypsumville, Man	30299 A.
Berkvens, Leonardus Amand	Belgique		24 fév. 1925	Fermier	Valpoy, Man	11752 B.
Berkvens, Frans Vitalis	Mineur					
Berluti, Nazzareno	Italie		28 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33757 A.
Berman, Isaac	Russie	12 avril 1924		Boucher	Montréal, Qué	8781 E.
Bernard, Oscar	Suède		6 mars 1925	Marchand	Norquay, Sask	35279 A.
Bernardo, Marcello Di (*Voir* Di Bernardo, Marcello, n° A. 33135)						
Bernatowich, Joseph	Russie		12 déc. 1924	Mouleur	Montréal, Qué	34039 A.
Bernhard, Leonhard	Allemagne		23 fév. 1925	Fermier	Lac Lenore, Sask	35118 A.
Bernhard, Phillip	Roumanie		7 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29624 A.
Bernier, Augustus Louis Joseph	France		21 mai 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	30462 A.
Bernstein, Hyman	Pologne		7 juil. 1924	Tailleur	Dundas, Ont	11056 B.
Bernstein, Eva	Mineur					
Bernstein, Jack	Mineur					
Bernstein, Joseph	Mineur					
Bert, Fred Alexander	France	9 oct. 1924		Chimiste	Montréal, Qué	9209 E.
Bert, Hector De (*Voir* De Bert, Hector, n° A. 29672)						
Bertelsen, Jens Christian	Danemark		23 oct. 1924	Peintre	Kerrisdale, C.-B	11393 B.
Bertelsen, Edith	Mineur					
Bertelson, Christian	Danemark		21 juin 1924	Fermier	Hearst, Ont	30983 A.
Bertoia, Angelo	Italie		11 oct. 1924	Fermier	Cutknife, Sask	33064 A.
Bertoia, John William	E.-U.A		5 janv. 1925	Ingénieur	Cranbrook, C.-B	34343 A.
Bertolo, Louis (Luigi)	Italie		16 janv. 1925	Pompier	Sault Ste. Marie, Ont	34502 A.
Bertoni, Giuseppe	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	11288 B.
Bertoni, John	Mineur					
Bertoni, Peter	Mineur					
Bertozzi, Giuseppe	Italie		21 nov. 1924	Artisan (moule)	Hamilton, Ont	33575 A.
Beselaere, Marchael	Belgique		30 juin 1924	Fermier	Charing Cross, Ont	31152 A.
Besil, George	Allemagne		15 nov. 1924	Boulanger	Windsor, Ont	33448 A.
Besso, James	Italie		10 fév. 1925	Mineur	Rossland, C.-B	34955 A.
Betenia, Paul	Pologne		2 fév. 1925	Fermier	Hanbury, C.-B	34819 A.
Betner, Leopold	Russie		24 janv. 1925	Cuisinier	Edmonton, Alta	34674 A.
Betts, Arthur Denette	E.-U.A		19 janv. 1925	Fermier	North Branch, Ont	34571 A.
Beznar, John	Roumanie		12 juil. 1924	Charpentier	St. Catharines, Ont	31772 A.
Bezzo, Robert	Italie		3 nov. 1924	Commis	Montréal, Qué	33266 A.
Biagini, Alfredo	Italie		27 nov. 1924	Homme d'affaires	Sault Ste-Marie, Ont	33716 A.
Bialas, John (Jan)	Pologne		3 mai 1924	Artisan (moule)	Brantford, Ont	30069 A.
Bialkowski, Bronislaw	Pologne		1er nov. 1924	Mouleur	Ford City, Ont	33257 A.
Biamonte, Raffaele	Italie	5 avril 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	8761 E.
Bianchi, Ugo	Italie		16 mars 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	35412 A.
Bianchin, Giovanni	Italie		21 oct. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33147 A.
Bianchini, Andrew (Andrea)	Italie		16 juin 1924	Mineur	Hillcrest, Alta	30909 A.
Bianco, Luigi	Italie		23 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31798 A.
Bianco, Nicola	Italie		1er nov. 1924	Ouvrier	Peterborough, Ont	33229 A.
Biasatti, Esaia	Italie		31 janv. 1925	Ouvrier	Ford, Ont	11660 B.
Biasatti, Dilna	Mineur					

Biasatti, Giuseppe	Italie		19 juill. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	11132 B.
Biasatti, Arcado	Mineur					
Biasio, Angelo Pietro De (*Voir* De Biasio, Angelo Pietro,	nº A. 29605)					
Biasutti, Giuseppe	Italie		26 nov. 1924	Préposé aux tamis	Powell River, C.-B.	33805 A.
Bicanic, Mile	Serb-Croat-Slovène		15 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32105 A.
Bichilo, Harry	Russie		25 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont	31011 A.
Bichynski, Joe	Autriche	14 mai 1924		Cuisinier	Winnipeg, Man	8834 E.
Bico, Charles	Hongrie		27 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	11304 B.
Bico, Mary	Mineur					
Bidin, Angelo	Italie		27 sept. 1924	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	11321 B.
Bidin, Mina	Mineur					
Bidne, Hyman	Russie	20 nov. 1924		Bonnetier	Toronto, Ont	9296 E.
Bidoczka, Michal	Autriche		16 mars 1924	Ouvrier	Transcona, Man	35445 A.
Biegenzahn, Edward	Allemagne		5 août 1924	Fermier	Kersley, C.B	32053 A.
Bielak, Dymtro	Autriche		22 juill. 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	31794 A.
Bielecky, Henry	Pologne		3 mai 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	30076 A.
Biener, Harry Erwin	Allemagne		9 mars 1925	Musicien	Brandon, Man	35305 A.
Bierma, Hessel Cornelius	E.-U.A		14 juill. 1924	Fermier	Cedoux, Sask	31963 A.
Bigei, Constantin	Roumanie		9 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35272 A.
Bihun, Wasyl	Autriche		30 mai 1924	Mouleur	Toronto, Ont	30534 A.
Bik, Mikalo (Mike)	Roumanie		3 mai 1924	Mineur	S. Porcupine, Ont	30073 A.
Bilek, Francis Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		15 avril 1924	Instituteur	Regina, Sask	29722 A.
Bilenky, John	Autriche		27 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35663 A.
Bilida, Timofey	Russie		5 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30630 A.
Bilinska (Bilinski), Eva	Autriche		31 janv. 1925	Homme de maison	Winnipeg, Man	34852 A.
Bilinski, Andrew	Pologne		16 janv. 1925	Marchand	Sudbury, Ont	11630 B.
Bilinski, Daniel	Mineur					
Bilinski, Petryna	Mineur					
Bilinski, William	Mineur					
Bilinski, Eva (*Voir* Bilinska, Eva, nº A. 34852).						
Bilinski, John	Autriche		16 fév. 1925	Ouvrier	Welland, Ont	34960 A.
Bilinski, Joseph	Pologne		28 août 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	32211 A.
Bills, Fred James	E.-U.A		4 nov. 1924	Fermier	Blackfalds, Alta	11427 B.
Bills, Dorothy	Mineur					
Bills, Francis	Mineur					
Bills, Paul	Mineur					
Bilocco, Camillo	Italie		9 déc. 1924	Tanneur	Huntsville, Ont	34024 A.
Bilotta, Vincenzo	Italie		19 sept. 1924	Contremaître	Niagara Falls, Ont	32517 A.
Biltek (Zabolotniuk), George	Autriche		30 déc. 1924	Contremaître de section	Amisk, Alta	34285 A.
Biluk, John	Autriche		18 juill. 1924	Fermier	Roblin, Man	31629 A.
Biluk, Stephen	Autriche		18 juill. 1924	Fermier	Roblin, Man	31643 A.
Bindokas, Kazimir	Russie		3 mai 1924	Ebéniste	Montréal, Qué	30072 A.
Binette, Joseph	E.-U.A		3 nov. 1924	Tailleur	Haileybury, Ont	11420 B.
Binette, Armand	Mineur					
Binette, Renea	Mineur					
Bino, Arturo	Italie	17 fév. 1925		Mineur	Drumheller, Alta	9489 E.
Birenberg, Abraham	Roumanie	18 déc. 1924		Gentilhomme	Montréal, Qué	9360 E.
Birnbaum, Max Joseph	Pologne		18 nov. 1924	Commerçant de bestiaux	Saskatoon, Sask	11470 B.
Birnbaum, Abie	Mineur					
Birnbaum, Annie	Mineur					
Birnbaum, Etta	Mineur					
Birnbaum, Mary	Mineur					
Biro, Joseph	Hongrie		9 déc. 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	33965 A.
Birr, John	Allemagne		8 nov. 1924	Fermier	Neustadt, Ont	33366 A.
Bisante, Sabatino	Italie		20 janv. 1925	Contremaître de section	Timmins, Ont	34588 A.
Bisbigos, William	Grèce		14 juill. 1924	Commis	Owen Sound, Ont	31482 A.
Bisbing, Harry Matthew	E.-U.A		25 nov. 1924	Fermier	Beaverlodge, Alta	33784 A.
Bischel, Fred	Russie		19 mars 1925	Fermier	Liberty, Sask	35544 A.
Bischoff, Anton	Allemagne		12 déc. 1924	Fermier	Waldhof, Ont	11572 B.
Bischoff, Anna Barbara	Mineur					
Bischoff, Martha	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bisci, John	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	30091 A.
Biscotti, Tommaso	Italie		4 mars 1925	Musicien	Montréal, Qué	35208 A.
Bisila, Henry	Finlande		17 déc. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	34108 A.
Biss, Teddy	Autriche		28 avril 1924	Cordonnier	Kingston, Ont	29952 A.
Bissky, Anton	Russie		4 sept. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	32309 A.
Bisyk, Peter	Autriche		14 fév. 1925	Ouvrier	Cookstown, Ont	34975 A.
Bitove, Nikola S	Grèce		23 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35534 A.
Bjorgufson, Sven	E.-U.A		22 avril 1924	Fermier	Valhalla, Alta	29947 A.
Bjorkman, Linus Villehad	Suède		27 janv. 1925	Fermier	North Bulkley, C.-B	1165 B.
Bjorkman, Fredrik Sigvard	Mineur					
Bjorkman, Nile Henry	Mineur					
Bjur, Peter Gotfred	Suède		3 nov. 1924	Fermier	Pendryl, Alta	33350 A.
Blackman, William	Russie	10 juin 1924		Mécanicien	Montréal, Qué	8892 E.
Blagen, Oden	E.-U.A		31 mars 1925	Fermier	Kinmundy, Alta	35772 A.
Blaskiewicz, Stanislaus	Pologne		23 juill. 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	31767 A.
Blasko Peter	Autriche		21 juin 1924	Mouleur	Oshawa, Ont	30941 A.
Blau[illegible], Harry	Pologne		25 juin 1924	Vendeur	Montréal, Qué	31015 A.
Blauscein, Salamon Lalmon	Roumanie	10 sept. 1924		Voyageur	Montréal, Qué	9127 E.
Blazenko, Michael	Autriche		14 août 1924	Fermier	Wostock, Alta	32131 A.
Blazino, Louis	Serb-Croat-Slovène		1 déc. 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	33810 A.
Bleasdale, Thomas Calvert	E.-U.A		4 sept. 1924	Vendeur d'automobiles	New Westminster, C.-B	32358 A.
Blecken, Ole	Norvège		27 mai 1924	Fermier	Meyronne, Sask	30513 A.
Bleiberg, Joseph	Autriche		29 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	32735 A.
Blixt, Olaf Arvid	Suède		12 juill. 1924	Fermier	Conquest, Sask	31575 A.
Bloch, Theodore	Russie		4 nov. 1924	Boucher	Edmonton, Alta	33308 A.
Block, Rolf	Allemagne		6 oct. 1924	Fermier	Fulda, Sask	32898 A.
Blockland, Gerrit Van (*Voir* Van Blockland, Gerrit, n° A. 31470).						
Bloedel, Edward	Pologne		20 janv. 1925	Fermier	Wetaskiwin, Alta	11647 B.
Bloedel, Hilda Emma	Mineur					
Bloedel, Paul Carl	Mineur					
Blokland, Suzanna	Hollande		10 mai 1924	Instituteur	Blackdale, Man	30284 A.
Bloom, Emil	Finlande		13 sept. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	32412 A.
Bloom, Harry	Pologne		18 nov. 1924	Colporteur	Toronto, Ont	11461 B.
Bloom, Issie	Mineur					
Bloom, Henry Alfred	E.-U.A		11 nov. 1924	Mineur	Anglemont, C.-B	33547 A.
Bloom, William C	Allemagne		16 juin 1924	Mécanicien de chemin de fer	Wainwright, Alta	30908 A.
Bloomfield, Charles	Roumanie		29 oct. 1924	Marchand	Montréal, Qué	33202 A.
Bloomfield, Jacob	Russie	9 mars 1925		Manufacturier	Winnipeg, Man	9527 E.
Bloomquist, Waldemar	Suède		4 juill. 1924	Fermier	Bergland, Ont	31361 A.
Blow, Charles Henry	E.-U.A		17 avril 1924	Gentilhomme	Hamilton, Ont	29740 A.
Bluhm, George	E.-U.A		11 mars 1925	Fermier	Topland, Alta	11786 B.
Bluhm, Jesse	Mineur					
Bluhm, Harvey William	E.-U.A		5 mars 1925	Fermier	Topland, Alta	35360 A.
Blum, Otto Herman	Allemagne		1 mai 1924	Tapissier	Hanover, Ont	30081 A.
Blume, Joseph	Russie		14 janv. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	34452 A.
Blumenfeld, Edward Alexander	Roumanie	11 sept. 1924		Médecin	Montréal, Qué	9133 E.
Blumenstein, Jacob Harold	Russie	28 fév. 1925		Etudiant	Montréal, Qué	9513 E.
Blumlein, John Fredrick	Allemagne		22 avril 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	29819 A.
Boara, Francesco	Italie		3 fév. 1925	Garçon	Montréal, Qué	5514 A. Français

Bobbie, Peter	Autriche		2 mars 1925	Charretier	Sudbury, Ont.	35172 A.
Bobby, Thomas	Autriche		10 janv. 1925	Bûcheron	S. Vancouver, C.-B.	34473 A.
Bobechuk, Peter	Pologne		18 nov. 1924	Cordonnier	Ford City, Ont.	33520 A.
Bobinik, Mike	Etat Tchéco-Slovaque		11 avril 1924	Mineur	S. Porcupine, Ont.	29670 A.
Bobrowicc, Michael	Pologne		2 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	30047 A.
Boc, Sylvester	Serb-Croat-Slovène	29 août 1924		Fabricant de corde	Welland, Ont.	9100 E.
Bocchinfuso, Pietro	Italie		20 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	32506 A.
Bocho, Vasil	Bulgarie		26 juin 1924	Marchand	Halifax, N.-E.	31070 A.
Bock, Arnold Harry	E.-U. A.		16 déc. 1924	Agent	Mazenod, Sask.	34091 A.
Bockstael, Rémi	Belgique		11 août 1924	Charpentier	St-Boniface, Man.	11231 B.
Bockstael, Marc	Mineur					
Bodin, Jean Pierre	France		11 nov. 1924	Fermier	Grande Clairière, Man.	33483 A.
Bodnar, Alexander	Autriche		26 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30499 A.
Bodnar, Frank	Autriche		3 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33273 A.
Bodnar, Jacob	Autriche		9 déc. 1924	Fermier	Komarno, Man.	33981 A.
Bodnar, Jakem (Yakem)	Roumanie		25 fév. 1925	Mineur	Wayne, Alta.	35146 A.
Bodnar, Mike	Autriche		6 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	34836 A.
Bodnar, Sam	Autriche		30 oct. 1924	Epicier	Montreal, Que.	33215 A.
Bodnar, Steve	Autriche		13 janv. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont.	34416 A.
Bodnar, Wasyl	Autriche		28 mars 1925	Mouleur	Toronto, Ont.	35647 A.
Bodnarchuk, Karp	Russie		30 mai 1924	Ministre	Toronto, Ont.	10907 B.
Bodnarchuk, Gerge	Mineur					
Bodnarchuk, Nalle	Mineur					
Bodnarchuk, Tolly	Mineur					
Bodnarczuk, Julian	Autriche		15 oct. 1924	Cantonnier	Willows, Sask.	33076 A.
Bodnarenko (Bondarenko), George	Russie		9 mars 1925	Fermier	Meath Park, Sask.	35516 A.
Bodnariuk, Mihai (Mike)	Roumanie		12 juill. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	31524 A.
Bodnerek (Bodnaruk), Sam	Autriche		16 sept. 1924	Fermier	Cappon, Alta.	32864 A.
Boeck, Emeric De (*Voir* De Boeck, Emeric, nº E. 8885)						
Boer, Pieter Hendrick den (*Voir* Den Boer, Pieter Hendrick, nº A. 31653)						
Boeshcling, Heinrich Friederich Wilhelm	Allemagne		20 mai 1924	Fermier	Chilmark, Alta.	10887 B.
Boechsling, Frida	Mineur					
Boettcher, Paul William	E.-U. A.		4 mars 1925	Forgeron	Spring Coulée, Alta.	11773 B.
Boettcher, Helen	Mineur					
Boettcher, Lois	Mineur					
Boeur, Antoine Joseph	Belgique		25 sept. 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B.	32720 A.
Boeur, Catherine Philomène	Belgique		24 juill. 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B.	31824 A.
Boffa, Andrea	Italie		2 sept. 1924	Ouvrier	Calgary, Alta.	32311 A.
Boffo, Carlo	Italie		12 juill. 1924	Mouleur	Hamilton, Ont.	31467 A.
Boffre, Joseph (*Voir* Skorodecki, Stanley, nº A. 34490)						
Bogaert, Emile	Belgique		2 oct. 1924	Chauffeur	St-Boniface, Man.	32836 A.
Bogart, Amos Van De (*Voir* Van De Bogart, Amos, nº A. 35069)						
Bogas, Harry	Grèce		23 oct. 1924	Vendeur	Vancouver, C.-B.	33163 A.
Boghosian, Ohanis	Turquie (Arménie)		28 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33735 A.
Bognar, James	Hongrie		24 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	30987 A.
Bogoeff, Nichola	Grèce		8 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	29611 A.
Bogszyszyn, Hykola (*Voir* Bojczyshyn, Nykola, nº A. 30915)						
Bogui, Kasta	Grèce		30 oct. 1924	Décrotteur	Verdun, Qué.	33204 A.
Bogusch, August	Allemagne		27 janv. 1925	Mineur	Bellevue, Alta.	11655 B.
Bogusch, Alice	Mineur					
Bogusch, Anna Erna	Mineur					
Bogusch, Wili	Mineur					
Bohm, Christian Bernardus	Hollande		1 déc. 1924	Maçon	Emo, Ont.	33874 A.
Bohme, Oskar Max	Allemagne		28 mars 1925	Fermier	Westward Ho, Alta.	11823 B.
Bohme, Anna, Elli	Mineur					
Bohme, Max Wille	Mineur					
Bohusz, John	Pologne		12 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30297 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Boichuk, John	Roumanie		25 avril 1924	Fermier	Stornoway, Sask	29946 A.
Boida, Kornyli Todye	Roumanie		5 nov. 1924	Fermier	Aberdeen, Sask	33332 A.
Bojcer (Bajcer), Joseph	Pologne		27 mars 1925	Fermier	Tarnopol, Sask	35790 A.
Bojczyshyn (Bogszyszyn), Nykola	Autriche		18 juin 1924	Mouleur	Toronto, Ont	30915 A.
Boleslowsky, Ziskint	Pologne	2 juill. 1924		Marchand	Hamilton, Ont	8946 E.
Bolin, Oscar Wilhelm	Suède		17 oct. 1924	Mineur	Barrière, C.-B	33089 A.
Bolinsky, Morris	Russie		27 juin 1924	Regrattier	Drayton, Ont	11012 B.
Bolinsky, Max	Mineur					
Bolinsky, Melvin	Mineur					
Bolinsky, Peter	Russie		12 juill. 1924	Mouleur	Toronto, Ont	31472 A.
Bolohan, Annanie Lazar	Roumanie		19 avril 1924	Machiniste	Windsor, Ont	29803 A.
Bolohan, George Niculais Constantin	Roumanie		18 nov. 1924	Machiniste	Windsor, Ont	33518 A.
Bolokofsky, Abraam	Russie		13 mars 1925	Boulanger	Windsor, Ont	35372 A.
Bolt, George W. De (*Voir* De Bolt, George W., nº A. 34189)						
Bolt, Henry Elbert De (*Voir* De Bolt, Henry Elbert, nº B. 11604)						
Bolton, John Hayes	E.-U. A		12 nov. 1924	Fermier	Drinkwater, Sask	11449 B.
Bolton, Alberta Katherine	Mineur					
Bolton, John Carroll	Mineur					
Bomhoff, Karl Johann	Allemagne		23 juin 1924	Fermier	Edmonton, Alta	31047 A.
Bomze, Abraham	Pologne		20 mai 1924	Presseur	Toronto, Ont	10879 B.
Bomze, Samuel	Mineur					
Bonamico, Giuseppe	Italie		6 nov. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	33312 A.
Bonazza, Paul	Italie		4 sept. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11250 B.
Bonazza, Rena	Mineur					
Bonazza, Viola	Mineur					
Bondarenko, George (*Voir* Bodnarenko, George, nº A. 35516.)						
Bondarenko, Isidor	Russie		26 mars 1925	Mineur	Glace Bay, N.-E	35653 A.
Bonderanko (Bondarenko), William	Russie		26 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35617 A.
Bongelli, Alfredo	Italie		3 juin 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	30677 A.
Boniferro, Thomas (Tommaso)	Italie		14 mars 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	35353 A.
Boniotto, Joseph (*Voir* Bonitto, Joseph, nº A. 32170)						
Bonish, Paul	Roumanie		13 nov. 1924	Fermier	Cupar, Sask	33475 A.
Bonitto (Boniotto), Joseph	Italie		31 août 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	32170 A.
Bonnier, Palmyre	France		30 avril 1924	Fermier	Cowley, Alta	30018 A.
Books, Andrew Clarence	E.-U. A		16 fév. 1925	Fabricant de bouilloire	Rainy River, Ont	11811 B.
Books, Emma Henrietta	Mineur					
Books, Robert Earl	Mineur					
Boone, Florent	Belgique	26 sept. 1924		Marchand	Ft. Garry, Man	9172 E.
Boos, Albert William	E.-U. A		11 fév. 1925	Fermier	Dawson Creek, C.-B	34935 A.
Boosamra, Joseph Abraham	Turquie (Syrie)	13 janv. 1925		Marchand	Ottawa, Ont	9142 E.
Boosamra, Salim	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9134 E.
Booth, Fred	Roumanie		19 janv. 1925	Ouvrier	Welland, Ont	34522 A.
Boren, Mary Hazel (*Voir* St. Suzanne, Sister Mary, nº A. 30531)						
Bores, John	Pologne		28 mai 1924	Mécanicien	Toronto, Ont	30505 A.
Borg, Albert Anselm Eugen	Suède		9 janv. 1925	Fermier	Matsqui, C.-B	34401 A.
Borg, David Erik Herbert	Suède		9 janv. 1925	Fermier	Matsqui, C.-B	34399 A.

Borg, Gideon	Suède		31 mars 1925	Fermier	Matsqui, C.-B	11816 B.
Borg, Elsa Nancy Ingeborg	Mineur					
Borg, Majken Ingrid Viola	Mineur					
Borg, Olga Silvia Gundborg	Mineur					
Borg, Svea Vega Linnea	Mineur					
Borg, Holger Josef	Suède		9 janvier 1925	Fermier	Matsqui, C.-B	34400 A.
Borgatti, Vincenzo	Italie		16 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35388 A.
Borgens, Constantin	Russie		22 sept. 1924	Fermier	Calgary, Alta	32641 A.
Borgon, Tony	Pologne		30 mars 1925	Fermier	Steelhead, C.-B	35752 A.
Borgun, Lars	Norvège		24 avril 1924	Fermier	Hulatt, C.-B	30038 A.
Borko, Nikita (*Voir* Barko, Nikita, nº A. Français 5535)						
Borlak, Dave	Russie		17 avril 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	29975 A.
Born, Christian August Wilhelm	Allemagne		24 juin 1924	Pharmacien	Humboldt, Sask	31050 A.
Borody, Alex	Autriche		16 février 1925	Ouvrier	Shoal Lake, Man	35007 A.
Boronyak, Imre	Hongrie		17 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34193 A.
Borosuk, Nikolay	Roumanie		30 août 1924	Propriétaire de salle de billard	Lachine, Qué	32236 A.
Borow, Meyer	Russie		13 oct. 1924	Colporteur	Montréal, Qué	32965 A.
Borsella, Ferdinando	Italie	18 fév. 1925		Ouvrier	Welland, Ont	9488 E.
Borsuk, Michail (Mike)	Roumanie		8 avril 1924	Fermier	Lac Bellevue, Alta	29693 A.
Bortell, Hilding (*Voir* Bartell, Hilding, nº A. 32025)						
Bortis, Henry	Russie		13 mai 1924	Ouvrier en verre	Redcliff, Alta	30347 A.
Bortnik, Morris	Roumanie		18 sept. 1924	Pressier	Toronto, Ont	32481 A.
Borts, Barney	Pologne		7 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30780 A.
Bortzaris, Peter	Grèce		23 juillet 1924	Nettoyeur de chapeaux	Regina, Sask	31846 A.
Borylo, Frank	Pologne		20 sept. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	32543 A.
Bosak, John	Russie		20 janvier 1925	Riveur	Windsor, Ont	34577 A.
Bosca, Waldo	Italie	16 déc. 1924		Manufacturier	Bathurst, N.-B	9351 E.
Boscoe, Earl Charles	E.-U.A		23 juin 1924	Commis	Cornwall, Ont	30975 A.
Bosiack, Gregory	Russie		5 juillet 1924	Boucher	Hamilton, Ont	31272 A.
Bostrom, Gustaf	Suède		25 sept. 1924	Bûcheron	Port Coquitlam, C.-B	32719 A.
Boteff, Vulcho	Bulgarie		7 janv. 1925	Fruitier	Kitchener, Ont	34346 A.
Botezat, John	Roumanie		26 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31035 A.
Botter, Natale	Italie		16 avril 1924	Vendeur de journaux	Medicine Hat, Alta	29784 A.
Bottino	Italie		3 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33265 A.
Bottos, Louis	Italie		22 janv. 1925	Inspecteur de glacière	Ft. William, Ont	34582 A.
Bousally, Najeeb	Turquie (Syrie)		4 février 1925	Boucher	Montréal, Qué	34811 A.
Boucher, Samuel	E.-U.A		23 juin 1924	Fermier	Pinewood, Ont	10999 B.
Boucher, Erba Rose	Mineur					
Boucher, Leonard Peter	Mineur					
Boucher, Maurice Lloyd	Mineur					
Boucher, Verna Pearl	Mineur					
Boucher, Wallace Ray	Mineur					
Bouczowski, John	Pologne		27 juin 1924	Fondeur	Coniston, Ont	31058 A.
Boulad, Michel	Egypte	24 nov. 1924		Comptable	Montréal, Qué	9506 E.
Boulanger, Sebastian Clément Victor	Belgique		3 janv. 1925	Charpentier	St.Boniface, Man	34301 A.
Boulbs, Mansour	Turquie (Syrie)		2 mai 1924	Ouvrier	London, Ont	30007 A.
Boulos, David	Turquie		23 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35548 A.
Boutarah, Joseph	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9138 E.
Boutrus, George Boulus	Turquie	21 juin 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	8936 E.
Bova, Pietro	Italie		29 mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont	30530 A.
Bowen, Charles Dickens	E.-U.A		29 déc. 1924	Fermier	Minnehik, Alta	34224 A.
Boychock, Michael (Mike)	Roumanie		10 mai 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	10843 B.
Boychoc c, Victor	Mineur					
Boychuk, Alexander	Roumanie		2 déc. 1924	Marchand	Smoky Lake, Alta	33936 A.
Boychuk, Harry Peter	Roumanie		21 juillet 1924	Mineur	Prince Rupert, C.-B	31861 A.
Boychuk, John	Autriche		9 juillet 1924	Charpentier	Transcona, Man	11091 B.
Boychu c, Teodor	Mineur					
Boychuk, Wasel	Roumanie		26 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	29920 A.
Boychyn, Peter Procopy	Autriche		29 janv. 1925	Charpentier	Toronto, Ont	34679 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Boyeczko, Dmytro	Autriche		5 juillet 1924	Ouvrier	Horneypayne, Ont	31289 A.
Boyer, Charlie	E.-U.A.		31 mai 1924	Fermier	Anselmo, Alta	30648 A.
Boyko, Dmytro (Demetrius)	Roumanie		25 juin 1924	Fermier	Sideview, Alta	31093 A.
Boyko (Bykow), Harry	Autriche		7 mai 1924	Ouvrier	Pine Ridge, Man	30177 A.
Boyko, Hylko	Autriche		18 mars 1925	Ouvrier	Beauséjour, Man	11792 B.
Boyko, Mike	Mineur					
Boyko, Ignac (Egnac)	Autriche		27 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	32705 A.
Boyko, Nykolay	Autriche		20 nov. 1924	Mineur	Nordegg, Alta	33620 A.
Boynowski, Iwan	Roumanie		21 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30970 A.
Boyuk, Peter	Autriche		19 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	34126 A.
Bozakul, Jan	Roumanie		15 nov. 1924	Machiniste	Ford, Ont	33439 A.
Bozek, George (Wojiech)	Pologne		19 juillet 1924	Forgeron	Windsor, Ont	11127 B.
Bozek, John	Mineur					
Bozek, Mary	Mineur					
Bozik, George	Russie		20 sept. 1924	Marchand	Chippawa, Ont	32538 A.
Bozok, Prokop	Autriche		7 avril 1924	Ouvrier	Swift Current, Sask	29631 A.
Bozzato, Antonio	Italie		2 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30008 A.
Brabec, Frank Paul	Etat Tchéco-Slovaque		15 nov. 1924	Machiniste	Ford, Ont	33456 A.
Braden, Harry Whiting	E.-U.A.		1 déc. 1924	Ingénieur	Hamilton, Ont	11525 B.
Braden, Harold P	Mineur					
Braknis, Joseph	Russie		22 avril 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	10822 B.
Braknis, John	Mineur					
Brancaccio, Michele	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11483 B.
Brancaccio, Antonietta	Mineur					
Brancaccio, Salvatore	Mineur					
Brandere, Jules De (*Voir* De Brande, Jules, nº A. 31139)						
Brandes, David	Autriche		24 nov. 1924	Commerçant de bestiaux	Brandon, Man	33672 A.
Brandes, Sam	Autriche		4 avril 1924	Charpentier	Montréal, Qué	29579 A.
Brandolini, Antonio	Italie		3 nov. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	11432 B.
Brandolini, Delma	Mineur					
Brandt, Edward	Suède		12 avril 1924	Fermier	La Corey, Alta	29711 A.
Brannan, Thomas Clifford	E.-U.A.		26 mai 1924	Fermier	North Branch, Ont	10904 B.
Brannan, Edith Ellen	Mineur					
Brannan, Thaddeus Richard	Mineur					
Brant, Charles	Russie		7 juin 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B	30789 A.
Brasch, Flora	E.-U.A.		26 mars 1925	Ménagère	Vancouver, C.-B	35699 A.
Brasch, John	E.-U.A.		26 mars 1925	Importateur	Vancouver, C.-B	35698 A.
Brasch, Richard	E.-U.A.		26 mars 1925	Importateur	Vancouver, C.-B	35697 A.
Bratkowski, Mike	Roumanie		31 oct. 1924	Tanneur	Calder, Sask	11424 B.
Bratkowski, Ninna	Mineur					
Bratkowski, Olga	Mineur					
Bratkowski, Stefania	Mineur					
Bratkowski, Wladimir	Mineur					
Bratt, Ludwig	Suède		16 juillet 1924	Mineur	Atlin, C.-B	31877 A.
Braumstein, Isaac	Roumanie		28 juillet 1924	Musicien	Montréal, Qué	9024 E.
Braun, Anton Johanes	Russie		14 janv. 1925	Cordonnier	Regina, Sask	34506 A.
Braun, Rudolf	Allemagne		21 août 1924	Fermier	Kitimat, C.-B	32239 A.
Braunlich, Richard	Allemagne		5 janv. 1925	Tailleur	Waterloo, Ont	34298 A.
Brauns, Paul William Richard	Allemagne		9 mars 1925	Fermier	Hearst, Ont	35313 A.

Braunstein, Ilie	Roumanie		18 sept. 1924	Regrattier	Montréal, Qué.	11316 B.
Braunstein, Esther	Mineur					
Braunstein, Isaie	Mineur					
Braunstein, Israel	Mineur					
Brazzoni, Arturo	Italie		5 juin 1924	Mineur	Bellevue, Alta.	30735 A.
Bredarholm (Bredarhalm), Pettar Emil	Finlande		23 déc. 1924	Poissonnier	Rolling Portage, Ont.	34171 A.
Breeden, Gladys Ruby	E.-U.A.		24 oct. 1924	Instituteur	Davis, Sask.	33193 A.
Breger, Laura	Russie		5 déc. 1924	Couturière	Montréal, Qué.	33852 A.
Bregman, Sam	Pologne		6 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30142 A.
Breitkeutz Rudolf	Russie		2 février 1925	Forgeron	Stony Plain, Alta.	34806 A.
Breitung, Joseph	Allemagne		19 juillet 1924	Fermier	Muenster, Sask.	31844 A.
Breman, Morris	Russie		6 oct. 1924	Tailleur	Winnipeg, Man.	32900 A.
Brendeland, Sigurd	Norvège		3 avril 1924	Matelot	Vancouver, C.-B.	29597 A.
Brenner, Harry	Russie		23 sept. 1924	Pressier	Toronto, Ont.	11295 B.
Brenner, George	Mineur					
Brenner, Louis	Russie		12 mai 1924	Pompier	Montréal, Qué.	30256 A.
Breslin, Joseph	Russie		9 juillet 1924	Marchand	Toronto, Ont.	31430 A.
Brestler, Fred	Allemagne		5 juillet 1924	Fermier	Spring Coulée, Alta.	11074 B.
Brestler, Betty	Mineur					
Brestler, Frank	Mineur					
Breton, Joseph Marie Le (*Voir* Le Breton, Joseph Marie, nº A. 31883.)						
Breyer, Thomas	Hollande		8 mai 1924	Fermier	Fairy Glen, Sask.	30229 A.
Bricker, Lewis	E.-U.A.		16 février 1925	Marchand	Lavoy, Alta.	11726 B.
Bricker, Jerome	Mineur					
Bricker, Mitchell	Mineur					
Bricker, Rose	Mineur					
Brienen, Herman Van (*Voir* Van Brienen, Herman, nº A. 30869.)						
Briffoz, Gustave	France		22 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	32566 A.
Briks, Abram	Pologne		21 avril 1924	Pressier	Toronto, Ont.	29811 A.
Brisacher, John	Suisse		10 avril 1924	Mécanicien	Toronto, Ont.	29750 A.
Britzke, Karl	Allemagne		8 mai 1924	Fermier	Ft. Saskatchewan, Alta.	30230 A.
Brizio, Peter	Italie		24 mars 1925	Garçon	Montréal, Qué.	35578 A.
Broccolo, Agostino	Italie		12 mai 1924	Chauffeur	Penticton, C.-B.	30340 A.
Brochkowski, John	Pologne		2 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29566 A.
Brodin, Johan Fridolf	Suède		7 mars 1925	Fermier	Manyberries, Alta.	11780 B.
Brodin, Harold Frederick	Mineur					
Brodin, John Vener	Mineur					
Brodin, Kristoffer Fridolf	Suède		6 nov. 1924	Fermier	Bittern Lake, Alta.	33359 A.
Brokke, Klaas (Klass) Harry John	Hollande		30 déc. 1924	Jardinier	E. Kildonan, Man.	34219 A.
Brooks, Andrew Clarence	E.-U.A.		16 février 1925	Fabricant de bouilloire	Rainy River, Ont.	11727 B.
Brooks, Emma Henrietta	Mineur					
Brooks, Robert Earl	Mineur					
Brosda, Johann	Allemagne		7 juillet 1924	Boucher	Edmonton, Alta.	31476 A.
Brown, Abraham	Russie		16 avril 1924	Marchand	Meacham, Sask.	29805 A.
Brown, Chager M	E.-U.A.		9 déc. 1924	Fermier	Kinuso, Alta.	11573 B.
Brown, Benjimin Bernard	Mineur					
Brown, Delta Rebecca	Mineur					
Brown, Frank Alton	Mineur					
Brown, Reuben Thomas	Mineur					
Brown, (Septer) George	Russie		16 janv. 1925	Cordonnier	Montréal, Qué.	34518 A.
Brown, Harry B	Russie		22 sept. 1924	Instituteur	Toronto, Ont.	11297 B.
Brown, Morris	Mineur					
Brown, Sadie	Mineur					
Brown, Julius Dewitt	E.-U.A.		10 déc. 1924	Fermier	Raymond, Alta.	11580 B.
Brown, Maurice Wilson	Mineur					
Brown, Kenneth Maxwell	E.-U.A.		16 oct. 1924	Gerant de ventes	Toronto, Ont.	33010 A.
Brown, Lewis	Serb-Croat-Slovène		13 sept. 1924	Garçon	Toronto, Ont.	32413 A.
Brown, Max	Pologne		17 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30314 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Brown, Max Bernard	Russie		10 juillet 1924	Fourreur	Toronto, Ont.	31420 A.
Brown, William Roy	E.-U.A.		22 avril 1924	Ouvrier	Lethbridge, Alta.	29867 A.
Browning, Fostner John	E.-U.A.		9 août 1924	Gardien de parc	Ft. Smith, T. du N.-O.	32373 A.
Browning, Herbert Hugey	E.-U.A.		9 mai 1924	Ingénieur	Toronto, Ont.	30205 A.
Brubaker, John Harrold	E.-U.A.		9 mai 1924	Fermier	Duchess, Alta.	10849 B.
Brubaker, Carrie Bertha	Mineur					
Brubaker, Edna Mae	Mineur					
Brubaker, Marlin Milton	Mineur					
Bruchman, William	Russie	17 déc. 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	9356 E.
Brucker, Adam	Roumanie		5 nov. 1924	Fermier	Edenwold, Sask.	33362 A.
Brucker, Johann	Autriche		25 juin 1924	Fermier	Edenwold, Sask.	11016 B.
Brucker, Frank	Mineur					
Brucker, John	Mineur					
Brucker, Louis	Roumanie	12 juin 1924		Machiniste	Montréal, Qué.	8909 E.
Bruckner, William	Allemagne		5 nov. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B.	33343 A.
Bruhmuller, John	E.-U.A.		30 sept. 1924	Surintendant (manufacture)	Coaticook, Qué.	32755 A.
Brunaccioni, Alberto	Italie		10 juillet 1924	Employé de moulin	Hamilton, Ont.	31383 A.
Brunetti, Vincenzo	Italie		16 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	32443 A.
Bruni, Felice Antonio	Italie		12 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont.	34402 A.
Brunner, Albin Herman	Suisse		14 février 1925	Fermier	Rye, Ont.	35017 A.
Bruzzese, Jimmie (Jamey)	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	33942 A.
Bruzzese, Nicodemo	Italie		27 oct. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	33170 A.
Bryant, Cyrus Lord	E.-U.A.		20 nov. 1924	Fermier	Tatla Lake, C.-B.	11507 B.
Bryant, Alfred Lord	Mineur					
Bryant, Caroline Josephine	Mineur					
Bryant, Florence Lytle	Mineur					
Bryant, Jane Elizabeth	Mineur					
Bryk, Sandy	Autriche		16 mai 1924	Contremaître de section	Caramat, Ont.	30335 A.
Brynilsen, Oscar Serverin	Norvège		7 juin 1924	Poissonnier	Vancouver, C.-B.	30790 A.
Brynschystin, Wasyl	Autriche		5 avril 1924	Fermier	Lac du Bonnet, Man.	29634 A.
Bubba, Domenico	Italie		16 février 1925	Presseur	Bonnington, C.-B.	35040 A.
Bucci, Francesco	Italie		16 février 1925	Cordonnier	Montréal, Qué.	35010 A.
Bucci, Pasquale	Italie		13 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	34003 A.
Buceschi, George	Roumanie		19 juillet 1924	Ouvrier	Ford City, Ont.	31783 A.
Buchak, Theodore	Roumanie		30 juillet 1924	Fermier	Lemsford, Sask.	31957 A.
Buchan, William Charles	E.-U.A.		11 mars 1925	Fermier	Strathcona, Alta.	35371 A.
Bucher, John Lewis	E.-U.A.		6 oct. 1924	Hôtelier	New Liskeard, Ont.	11337 B.
Bucher, John	Mineur					
Buchowsky, Fred	Roumanie		14 janv. 1925	Fermier	Meskanaw, Sask.	34515 A.
Buckler, David Nathan	Russie		18 août 1924	Marchand	Toronto, Ont.	32158 A.
Buckshon, Jacob	Roumanie		24 avril 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	10783 B.
Buckshon, Bessie	Mineur					
Bucsis, Andrew	Hongrie		12 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	30236 A.
Buczynski, Ignac	Pologne		26 juin 1924	Cordonnier	Kitchener, Ont.	31828 A.
Buda, Andrew	Pologne		17 juillet 1924	Mouleur	Hamilton, Ont.	31631 A.
Budzan, Joseph	Pologne		30 avril 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	30015 A.
Budziak, Demetro	Roumanie		8 sept. 1924	Cordonnier	Windsor, Ont.	32371 A.
Bue, Olaf	Norvège		7 mai 1924	Fermier	Valhalla, Alta.	30370 A.
Bugara, Mike	Autriche		23 juillet 1924	Fermier	Arbakka, Man.	31855 A.
Bugera, Mytro F.	Autriche	13 février 1925		Fermier	Arbakka, Man.	9485 E.
Buhaj (Buhay), John	Autriche		12 avril 1924	Fermier	Gypsumville, Man.	30644 A.

Bukowski, Charles	Pologne		3 déc. 1924	Fermier	Trapp Lake, C.-B.	33930 A.
Buksa, Petro	Autriche		25 oct. 1924	Fermier	Edmonton, Alta	33185 A.
Buksner, Samuel	Pologne		31 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11171 B.
Buksner, Fanny	Mineur					
Buksner, Joseph	Mineur					
Buksner, Lily	Mineur					
Bula, Annie	Autriche		3 déc. 1924	Femme de journée	Windsor, Ont	33825 A.
Bulanda, John	Pologne		3 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	10809 B.
Bulanda Veronica	Mineur					
Bulinckx Jean Baptiste	Belgique		31 juillet 1924	Barbier	Saanich, C.B	32015 A.
Bullack, John	Autriche		25 juillet 1924	Fermier	Driver, Sask	31900 A.
Bullman, Adolf	Russie		14 fév. 1925	Fermier	Beausejour, Man	11723 B.
Bullman, Charles	Mineur					
Bullman, Emil	Mineur					
Bullman, Fred	Mineur					
Bulucon, Gus	Grèce	8 mai 1924		Confiseur	Ottawa, Ont	8822 E.
Buluk, Terenty	Russie		9 août 1924	Fermier	Radway Centre, Alta	32247 A.
Bumbak, Constantin	Roumanie		17 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	34055 A.
Bundella, John	Hongrie		22 sept. 1924	Marchand	Welland, Ont	32540 A.
Bunio, Metro	Autriche		6 oct. 1924	Fermier	Libau, Man	11341 B.
Bunio, Metro	Mineur					
Bunt, Michael	Autriche		22 nov. 1924	Expéditeur	Windsor, Ont	33666 A.
Buonifacio, Nicola Ferretti	Italie		31 mars 1925	Jardinier	Montréal, Qué	35716 A.
Burak, Michael	Autriche		15 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	34061 A.
Burak, Mike	Autriche		12 mars 1925	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	35377 A.
Burak, Paul	Russie		1 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	10719 B.
Burak, Tony	Mineur					
Buratynsky, Michael	Pologne		22 sept. 1924	Papetier	Thorold, Ont	32571 A.
Burch, Earl Rose	E.-U.A		8 avril 1924	Fermier	Glendon, Alta	10744 B.
Burch, Kenneth Audley	Mineur					
Burch, Oscar	E.-U.A		7 oct. 1924	Mineur	Moyie, C.B	32930 A.
Burda, Joe	Etat Tchéco-Slovaque		11 mars 1925	Chargeur de char	Ft. William, Ont	35323 A.
Burdee, Jacob	Autriche	6 oct. 1924		Charretier	Winnipeg, Man	9197 E.
Buren, Hendrick Van (*Voir* Van Buren, Hendrick, nº A. 31460)						
Burgett, Lanbert Ranseler	E.-U.A		19 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.B	11593 B.
Burgett, Rosetta	Mineur					
Burian, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		1 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11193 B.
Burian, Martha	Mineur					
Burian, Paul	Mineur					
Burian, Paul	Etat Tchéco-Slovaque		3 mars 1925	Ouvrier	Windsor, Ont	35202 A.
Burka, Janko	Autriche		20 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33113 A.
Burke, Kenneth Macnider	E.-U.A		12 nov. 1924	Agriculturiste	Montréal, Qué	33381 A.
Burkowski, Peter	Autriche		28 juin 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	31090 A.
Burley, Hermann Price	E.-U.A		2 juin 1924	Supt. (de cour de pierre)	Toronto, Ont	30744 A.
Burns, Edward D	E.-U.A		12 mars 1924	Fermier	Ashmont, Alta	35557 A.
Buro, Fred	Russie		5 mai 1924	Fermier	Canora, Sask	10798 B.
Buro, Luba	Mineur					
Burtnick, Morris	Russie		19 avril 1924	Marchand	Mikado, Sask	10775 B.
Burtnick, Tiny	Mineur					
Burtnik, Nick	Pologne		10 juin 1924	Mineur	Hillcrest, Alta	30843 A.
Burylo, Andrzej	Pologne		29 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29999 A.
Burynyj, Danylo	Autriche		23 janv. 1925	Fermier	Meskanaw, Sask	34630 A.
Burzynski, Konstantin	Pologne		1 mai 1924	Ouvrier	Rosthern, Sask	10807 B.
Burzynski, Stanislav	Mineur					
Burzynski, Stefan	Mineur					
Busch, Ernst	Allemagne		6 nov. 1924	Ouvrier	Neville, Sask	33346 A.
Busko, Peter	Autriche		26 août 1924	Fermier	Winnipeg, Man	32192 A.
Busnardo, Giovanni	Italie		30 juillet 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	31947 A.
Busniuk, Steve	Russie		16 sept. 1924	Preposé d'ascenseur	Winnipeg, Man	32474 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Buzunis, William	Grèce	12 avril 1924		Fermier	Marx, Sask	8775 A.
Byczek, Joseph	Autriche		6 janv. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34361 A.
Bykow, Harry (*voir* Boyko, Harry, nº A. 30177)						
Bylywich, (Bylyovich) John	Autriche		16 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	30085 A.
Byne, Abdel Kareen John	Turquis (Syrie	17 juillet 1924		Marchand	Ottawa, Ont	8989 E.
Byrd, Wesley	E.-U.A.		23 juillet 1924	Fermier	Vernon, C.-B	31841 A.
Bysterveld, Peter	Hollande		19 sept. 1924	Ferm er	Solberg, Alta	32631 A.
Bzovey, Wasyl	Autriche	3 mai 1924		Fermier	Barkfield, Man	8811 E.
Caba, Frank	Pologne		17 nov. 1924	Aide-mécanicien	Windsor, Ont	11459 B.
Caba, Natalie	Mineur					
Cabrian, Charles	Serb-Croat-Slovène		8 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31342 A.
Cacciotti, Paolino	Italie		4 août 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	31997 A.
Cachini, Giuseppe	Italie		1 oct. 1924	Mineur	Kirkland Lake, Ont	32795 A.
Cadorin, Giuseppe	Italie		4 déc. 1924	Briquetier	Toronto, Ont	33820 A.
Caesstecker, Charles De *Voir* De Caesstecker, Charles, nº B. 11354)						
Cagliesi, Giuseppe	Italie		9 juillet 1925	Prop. d'hôtel	Montréal, Qué	5487 A. Français
Calangis, Eva J	Grèce		28 juillet 1924	Ménagère	S. Vancouver, C.-B	31945 A.
Calarco, Antonio	Italie		28 juillet 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	31832 A.
Calatayud, Jean Pierre	France		19 sept. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué	32489 A.
Caldarelli, Eugenio	Italie		27 janv. 1925	Mineur	S. Porcupine, Ont	34661 A.
Caldarino, Michele	Italie		9 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32368 A.
Caldwell, Seneca Raymond	E.-U.A.		26 juillet 1924	Fermier	Climax, Sask	11178 B.
Caldwell, Jack	Mineur					
Calfin, Dorothy	Russie		29 mai 1924		Ft. William, Ont	30524 A.
Caligiuri, Angelo Ralph	Italie		18 fév. 1925	Mineur	Fernie, C.B	35050 A.
Callahan, Charles Wilfrid	E.-U.A.		26 nov. 1924	Manufacturier	Hamilton, Ont	33698 A.
Callegri, Gaetano	Italie		22 mai 1924	Tailleur	Vancouver, C.B	30935 A.
Caloudis, Lascaris Michel	Grèce		5 fév. 1925	Voyageur	St-Hermas Station, Qué	34813 A.
Calpos, Peter	Grèce		30 mai 1924	Ouvrier	Prince Rupert, C.B	30647 A.
Calvez, Pierre	France		5 mai 1924	Contremaître	Montréal, Qué	5461 A. Français
Calzavara, David	Italie		26 mars 1925	Jardinier	Weston, Ont	35609 A.
Calzavara, Ottorino	Italie		21 juillet 1924	Ouvrier	Walkerville, Ont	31721 A.
Camer, Nickolas	Russie		29 sept. 1924	Charpentier	Ford, Ont	32955 A.
Cameron, Donald William	E.-U.A.		14 juillet 1924	Prospecteur	Haileybury, Ont	31480 A.
Camilucci, Giovanni	Italie		3 déc. 1924	Ouvrier	Delson, Qué	33804 A.
Caminitti, Paolo	Italie		27 déc. 1924	Ouvrier	London, Ont	34170 A.
Cammarata, John	Italie		2 oct. 1924	Marchand	Ridgeway, Ont	11318 B.
Cammarata, Anna	Mineur					
Cammarata, Josephine	Mineur					
Cammarata, Marie	Mineur					
Campagnalo, Angelo	Italie		5 mai 1924	Fermier	Bank Island, C.-B	30188 A.
Campanaro, Michele	Italie		14 fév. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34951 A.
Campanelli, Giuseppe	Italie		17 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31579 A.
Campbell, Clyde Eldrage	E.-U.A.		5 janv. 1925	Fermier	Elmworth, Alta	11626 B.
Campbell, Isabel May	Mineur					
Campbell, Samuel	Russie		19 juillet 1924	Machiniste	Ford City, Ont	31718 A.
Campitelli, Nicola	Italie		7 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34840 A.
Canal, Pietro	Italie		16 mars 1925	Ouvrier	Vancouver, C.-B	35512 A.

Cancilla, Samuel	Italie		12 juillet 1924	Ouvrier	Port Hope, Ont	11096 B.
Cancilla, Charles	Mineur					
Cancilla, Domenic	Mineur					
Cancilla, Lena	Mineur					
Canino, Giuseppe	Italie	15 nov. 1924		Ouvrier	Vancouver, C.-B	9289 E.
Cannon, Detford Howell	E.-U.A		10 juillet 1924	Fermier	Bezanson, Alta	11135 B.
Cannon, Deetta Levurne	Mineur					
Cantisano, Pietro	Italie		30 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32762 A.
Cap, Steve	Autriche		24 nov. 1924	Mineur	Edmonton, Alta	33696 A.
Cap, William	Pologne	18 mars 1925		Réparateur de pneus	Winnipeg, Man	9548 E.
Capancioni, Enrico	Italie		11 fév. 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	34922 A.
Capanna, Emidio	Italie		14 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31560 A.
Capelovitch, Louis Myer	Roumanie		21 juillet 1924	Comptable	Montréal, Qué	8996 E.
Capelovitch, Max	Roumanie	29 août 1924		Vendeur	Montréal, Qué	9097 E.
Capitani, Augusto	Italie		19 avril 1924	Forgeron	Welland, Ont	29777 A.
Caplan, William	Russie		19 mai 1924	Boucher	Hafford, Sask	31208 A.
Capobianco, Giovanni	Italie		29 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30523 A.
Caponi, Alex	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33873 A.
Caporicci, Nicola	Italie		11 juillet 1924	Fabricant de boulons	Montréal, Qué	31509 A.
Cappa, Giuseppe	Italie		21 juin 1924	Tanneur	Huntsville, Ont	30961 A.
Cappadocia, Giovanni	Italie		17 janv. 1925	Contremaître de section	Laforest, Ont	34575 A.
Cappadona, Antonino	Italie		27 fév. 1925	Ouvrier	London, Ont	35129 A.
Capponi, Enrico	Italie		1 oct. 1924	Employé de moulin	Hamilton, Ont	32768 A.
Caprasse, Pierre	Belgique		7 mars 1925	Fermier	Woodridge, Alta	5533 A.
						Français
Capri, Nicola	Italie	17 déc. 1924		Fruitier	Winnipeg, Man	9357 E.
Caprio, Angelo	Italie		18 oct. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33033 A.
Capriotti, Pasquale	Italie	26 avril 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont	8798 E.
Carajinoff, Ivan Stoyanoff	Bulgarie		14 août 1924	Fermier	Toronto, Ont	32094 A.
Caravaggio, Carmine	Italie		19 janv. 1925	Ouvrier	Peterborough, Ont	34535 A.
Caravaggio, Florindo	Italie		14 janv. 1925	Fondeur	Hamilton, Ont	34429 A.
Caravaggio, Mauro	Italie		19 sept. 1924	Cheminot	St. Catharines, Ont	32488 A.
Carbone, Fortunato	Italie		15 mai 1924	Plombier	Timmins, Ont	30377 A.
Carbone, Pasquale	Italie		16 mars 1925	Ouvrier	Thorold, Ont	35423 A.
Carbone, Rocco	Italie		9 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	5530 A.
						Français
Cardaras, John William	E.-U.A		2 juillet 1924	Restaurateur	Eastend, Sask	31271 A.
Cardegna, Liborio	Italie	17 juillet 1924		Serrurier	Montréal, Qué	8994 E.
Cardella, Paolino-Bonifazio	Italie		17 mars 1925	Missionnaire	Ottawa, Ont	35415 A.
Carere, Joseph	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Guelph, Ont	35745 A.
Carette, Ernest	Belgique		18 juin 1924	Commerçant de bestiaux	St-Boniface, Man	10978 B.
Carette, Aimé Gérard	Mineur					
Carette, Alice Clarisse	Mineur					
Carette, Alphonse Jérôme	Mineur					
Carette, Anna Julia	Mineur					
Carette, Marcella Maria	Mineur					
Carette, Maurice Edouard	Mineur					
Cargakos, Peter	E.-U.A		14 juillet 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	31541 A.
Carlan, Constan	Roumanie		29 avril 1924	Electricien	Montréal, Qué	29953 A.
Carlo, Giovanni De (*Voir* De Carlo, Giovanni, nº E. 9554)						
Carlo, Rocco Di (*Voir* Di Carlo, Rocco, nº E. 8828)						
Carloni, Pietro	Italie		4 juin 1924	Epicier	Montréal, Qué	30712 A.
Carlson, Adolph	Suède		7 avril 1924	Bijoutier	S. Porcupine, Ont	10733 B.
Carlson, Augusta Prescilla	Mineur					
Carlson, Eva Corine	Mineur					
Carlson, Rose Genevieve	Mineur					
Carlson, Andrew	E.-U.A		2 oct. 1924	Marchand	Menisino, Man	11323 B.
Carlson, Andrew	Mineur					
Carlson, Eileea	Mineur					
Carlson, Emma	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Carlson, Andrew	Suède		10 mai 1924	Fermier	Perry Siding, C.-B.	30311 A.
Carlson, Augusta Severina	E.-U.A.		10 janv. 1925	Fermier	Pincher Creek, Alta	11623 B.
Carlson, Alma Evelyn	Mineur					
Carlson, Hazel Eleanor	Mineur					
Carlson, Paul John Ludwig	Mineur					
Carlson, Richard Edward	Mineur					
Carlson, Carl	Suède		8 juillet 1924	Fermier	Scandia, Alta	31737 A.
Carlson, Carl Albin	Suède		5 mai 1924	Cordonnier	Vancouver, C.-B.	30167 A.
Carlson, Carl M.	Suède		12 mai 1924	Expéditeur	Ft. Frances, Ont	10855 B.
Carlson, Elizabeth	Mineur					
Carlson, Ruth	Mineur					
Carlson, Virgina	Mineur					
Carlson, Carl Werner	Suède		10 oct. 1924	Ouvrier	Princeton, C.-B.	32997 A.
Carlson, Cristian (Christian) Carl	Norvège		17 oct. 1924	Fermier	New Westminster, C.-B.	11363 B.
Carlson, Arnold	Mineur					
Carlson, Margaret	Mineur					
Carlson, Ragnhild	Mineur					
Carlson, Einar	Suède		4 déc. 1924	Bûcheron	Union Bay, C.-B.	33955 A.
Carlson, Elmer Richard	E.-U.A.		10 juillet 1924	Fermier	Govan, Sask.	31500 A.
Carlson, Eric Edwin	Suède		4 déc. 1924	Bûcheron	Union Bay, C.-B.	33957 A.
Carlson, Erik Theodore	Suède		16 déc. 1924	Charpentier	Regina, Sask.	34073 A.
Carlson, Gust Rein	Suède		9 août 1924	Mineur	Princeton, C.-B.	32126 A.
Carlson, Gustav Waldemar	Suède		7 mars 1925	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	35400 A.
Carlson, Jahn Fritjaf	Norvège		17 mars 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	35492 A.
Carlson, John Ivar	Finlande		2 mars 1925	Fermier	Kivikoski, Ont.	35196 A.
Carlson, Herman	Finlande		2 janv. 1925	Mineur	Atlin, C.-B.	34579 A.
Carlson, John Algot	Suède		21 avril 1924	Fermier	Erinview, Man.	29870 A.
Carlson, John Bernhard	Suède		21 juillet 1924	Contremaître	Ft. Frances, Ont.	31800 A.
Carlson, Oscar	Suède		20 juin 1924	Plâtrier	Minnedosa, Man.	30949 A.
Carlson, Oscar	Suède		21 juillet 1924	Mineur	Atlin, C.-B.	31930 A.
Carlson, Sigurd	Suède		17 nov. 1924	Fermier	Kinley, Sask.	33551 A.
Carlson, Victor	Finlande		29 déc. 1924	Scieur	Atlin, C.-B.	34467 A.
Carlson, Victor A.	E.-U.A.		9 fév. 1925	Fermier	Sybouts, Sask.	11715 B.
Carlson, Gladys Isabel	Mineur					
Carlson, Grace Evangiline	Mineur					
Carlsson, Fabian Gust	Suède		3 oct. 1924	Bûcheron	Laidlaw, C.B.	32884 A.
Carmosini, Nicola	Italie		18 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué.	5520 A. Français
Carny, Joseph	Russie		19 mars 1925	Ebéniste	Preston, Ont.	35489 A.
Carofolo, Citluglio	Italie		5 janv. 1925	Contremaître de section	N. Vancouver, C.-B.	34386 A.
Carola, Salvatore	Italie		15 juillet 1924	Cantonnier	Montréal, Qué.	31627 A.
Carota, Francesco	Italie		18 nov. 1924	Finisseur de ciment	Toronto, Ont.	33487 A.
Carr, John	Autriche		2 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32294 A.
Carraretto, Daniele	Italie		3 déc. 1924	Mineur	Cadomin, Alta	34744 A.
Carras, Acheleis	Grèce		8 sept. 1924	Cordonnier	St. John, N.-B.	32383 A.
Carrere, Jean Joseph Louis	France		4 juillet 1924	Prêtre	Noelville, Ont.	31308 A.
Carretta, Alfonso	Italie	31 juillet 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont.	9032 E.
Carroll, Edward	E.-U.A.		10 janv. 1925	Poissonnier	Nanaïmo, C.-B.	34514 A.
Carroll, Henry	E.-U.A.		3 mars 1925	Fermier	Vanderhoof, C.-B.	35273 A.
Carroz, John	Suisse		10 fév. 1925	Chauffeur	Toronto, Ont.	34880 A.
Carson, John Alexander	E.-U.A.		1 avril 1924	Gérant	Winnipeg, Man.	29535 A.

Carson, Rebecce	Pologne		21 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30380 A.
Cartolano, Donato Michele	Italie		14 fév. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	11721 B.
Cartolano, Francesco	Mineur					
Cartolano, Lucia	Mineur					
Cartolano, Vincenzo	Mineur					
Caruk, John	Autriche		30 avril 1924	Fermier	Pine River	30031 A.
Caruso, Antonio	Italie		21 nov. 1924	Fruitier	Aurora, Ont	11474 B.
Caruso, Anthony	Mineur					
Caruso, Salvatora	Mineur					
Casagrande, Orinto	Italie		5 juillet 1925	Mineur	Hillcrest, Alta	31437 A.
Casali, Cesere	Italie		20 fév. 1925	Mécanicien	Hamilton, Ont	35058 A.
Casays, Frédéric	France		8 déc. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	33887 A.
Casciano, Michael (*Voir* Cashan, Michael, nº E. 9373)						
Casdin, Louis	Pologne		1er nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33254 A.
Case, Charles William	E.-U.A		14 juillet 1924	Fermier	Tilbury, Ont	11106 B.
Case, Donald	Mineur					
Case, Mildred	Mineur					
Cashan (Casciano), Michael	Italie	20 déc. 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont	9373 E.
Casorzo, Charles	Italie		17 fév. 1925	Mineur	South Wellington, C.-B	35060 A.
Cassiani, Carlo	Italie		12 janv. 1925	Briquetier	Montréal, Qué	5509 A.
Cassios, Nicholas	Grèce		16 sept. 1924	Chef	Kamloops, C.-B	Français 32508 A.
Castellan, Luigi	Italie		9 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30240 A.
Castellari, Cesare	Italie		3 fév. 1925	Cuisinier	Montréal, Qué	5515 A
Castellarin, Eugene	Italie,		30 déc. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	Français 34281 A.
Castelli, Emilio	Italie		30 sept. 1924	Colporteur	Saskatoon, Sask	32780 A.
Castellucci, Vincenzo	Italie		14 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33413 A.
Castrilli, Sabatino	Italie		3 avril 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	29540 A.
Castros, George	Grèce		26 mai 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B	30569 A.
Catalano, Louis	Italie		7 juillet 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	31358 A.
Catalfamo, Domenico	Italie		6 juin 1924	Peintre	Montréal, Qué	30716 A.
Catalli, Antonio	Italie		2 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	34729 A.
Cathcart, Noble Earnest	E.-U.A		16 juillet 1924	Fermier	Buffalo Gap, Sask	31860 A.
Cathline, William Alexander	E.-U.A		22 juillet 1924	Rentier	Amherstburg, Ont	31742 A.
Cato, Burton James	E.-U.A		14 oct. 1924	Marchand de bois	Edmonton, Alta	33047 A.
Cato, Eleanor Marion	E.-U.A		14 oct. 1924	Instituteur	Edmonton, Alta	33048 A.
Catoni, Harry	Italie		21 juillet 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	31891 A.
Catteni, Joseph	Italie		9 fév. 1925	Ouvrier	Port Arthur, Ont	34909 A.
Cauduro, Giuseppe	Italie		9 fév. 1925	Ouvrier	Milton Heights, Ont	34860 A.
Cava, Gabriele	Italie		21 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33573 A.
Cavallin, Victor	Italie		11 oct. 1924	Fondeur	Trail, C.-B	33005 A.
Cavasin, Angelo Guiseppe (*Voir* Guisep pe, Cavasin Angelo, nº A. 33504)						
Cavasin, Antonio	Italie		5 juillet 1924	Fondeur	Trail, C.-B	31337 A.
Cavett, William Wiston	E.-U.A		8 juillet 1924	Fermier	White Fox, Sask	31515 A.
Cavicchi, Vincent James	Italie	11 déc. 1924		Contracteur	Boutilier's Point, N.-E	9343 E.
Cazzitti, Giuseppe	Italie		3 oct. 1924	Mineur	Coal Creek, C.-B	32867 A.
Ceccanese, Enrico	Italie		15 juillet 1924	Mineur	Schumacher, Ont	31896 A.
Ceccarelli, Corado	Italie		7 juillet 1924	Boucher	Copper Cliff, Ont	31295 A.
Cecchini, Giulio	Italie		9 fév. 1925	Musicien	Montréal, Qué	34862 A.
Cecchini, Giuseppe	Italie		8 sept. 1924	Chauffeur	Timmins, Ont	32359 A.
Cecco, Giuseppe De (*Voir* De Cecco, Giuseppe, nº B. 10958)						
Cecco, Luigi De (*Voir* De Cecco, Luigi, nº A. 31809)						
Ceci, Florindo	Italie		17 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11148 B.
Ceci, Ciro	Mineur					
Cederholm, Arvid	Suède		5 nov. 1924	Fermier	Avola, C.-B	33337 A.
Cederquist, Eric Arvid	Suède		30 mars 1925	Marchand	Neerlandia, Alta	35937 A.
Celentano, Domenico	Italie		21 mai 1924	Confiseur	Montréal, Qué	30396 A.
Cellini, Giuseppe	Italie		22 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31753 A.
Cellio (Del Cellio), James (Angelo)	Italie		9 mar. 1925	Ouvrier	London, Ont	35266 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Cerchie, Ulisse	Italie		26 déc. 1924	Bûcheron	Huntsville, Ont	34155 A.
Cerenzia, Antonio	Italie		8 mai 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	30163 A.
Ceretti, Frank	Italie		7 juin 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	30778 A.
Cerha, Anton	Etat Tchéco-Slovaque		9 mars 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B	35348 A.
Ceroni, Gettulio (*Voir* Cerroni, Gettulio, n° A. 33704)						
Cerovolo, Vincenzo	Italie	16 oct. 1924		Ouvrier	Cranbrook, C.-B	9229 E.
Cerroni (Ceroni), Gettulio	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33704 A.
Certelli (Cortelli), Giovanni	Italie		29 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34187 A.
Cervone, Angelo	Italie		5 juil. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31268 A.
Chaffee, Emma	E.-U.A		18 juil. 1924	Ménagère	Battle Ridge, Alta	31776 A.
Chaggaris, George Anagnostis	Grèce		14 avril 1924	Confiseur	St. John, N.-B	29698 A.
Chaggaris, George Nichol	Grèce		29 sept. 1924	Confiseur	St. John, N.-B	32758 A.
Chai, Hong You	Chine		24 sept. 1924	Blanchisseur	Sault Ste. Marie, Ont	32644 A.
Chaikin, Jacob	Russie		24 mars 1925	Boulanger	Toronto, Ont	35575 A.
Chaiko, Fryd (Fred)	Autriche		30 avril 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	30016 A.
Chalewka, Joseph	Autriche		21 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30498 A.
Chalykoff, Theodore (Todor) Radeff	Bulgarie		16 mai 1924	Commis	Hearst, Ont	30336 A.
Chamandy, John	Turquie (Syrie)		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35628 A.
Chamryk, Andrew	Autriche		4 juin 1924	Ouvrier	Elmwood, Man	30723 A.
Charier (Delcellier), Henri Aimé	France		11 fév. 1925	Ingénieur	Outremont, Qué	5519 A. Français
Chariton, John	Russie		21 nov. 1924	Télégraphiste	Winnipeg, Man	33646 A.
Charkow, Abraham Max	Pologne		7 juil. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B	11076 B.
Charkow, Abraham	Mineur					
Charles, François-Marie	France		10 sept. 1924	Fermier	Latulippe, Qué	32492 A.
Charlie, Anthony	Turquie (Syrie)		15 déc. 1924	Marchand	Amherstburg, Ont	11577 B.
Charlie, John	Mineur					
Charlie, Russell	Mineur					
Charzewski, Antoni	Autriche		19 mai 1924	Ouvrier	Ethelbert, Man	30408 A.
Chase, Webster Smith	E.-U.A		18 nov. 1924	Fermier	Hinton Trail, Alta	11494 B.
Chase, Alice	Mineur					
Chase, Cora	Mineur					
Chase, Florence	Mineur					
Chech, Petro	Autriche	17 juillet 1924		Ouvrier	Ft. William, Ont	8993 E.
Cheifetz, Girrsh	Russie		10 oct. 1924	Voyageur	Winnipeg, Man	32956 A.
Chelich, Martin	Autriche		22 sept. 1924	Fermier	Waterhole, Alta	32760 A.
Chemelli, August	Italie		17 juin 1924	Mineur	Diamond City, Alta	30931 A.
Chemerynski, Hermann	Autriche		31 déc. 1924	Fermier	High Prairie, Alta	34538 A.
Chemise, Louis	Italie		3 juil. 1924	Mineur	S. Porcupine, Ont	31198 A.
Chenger, Leslie	Hongrie	12 avril 1924		Mineur	Lethbridge, Alta	8783 E.
Chenuz, Armand	Suisse		16 oct. 1924	Fermier	Skookumchuck, C.-B	33091 A.
Cheoros, Christopher	Grèce	9 oct. 1924		Restaurateur	Seaforth, Ont	9213 E.
Chepeska, George	Roumanie		25 nov. 1924	Mineur	Coalhurst, Ont	33774 A.
Cherchuk, Andro	Autriche		22 janv. 1925	Mineur	Cadomin, Alta	34672 A.
Cheredar, James	Roumanie		23 sept. 1924	Papetier	Thorold, Ont	32598 A.
Chernecki, John	Roumanie		23 août 1924	Fermier	Ritchie, Sask	32240 A.
Cherniak, Isaac	Russie		10 juil. 1924	Marchand	Saskatoon, Sask	31495 A.
Chernick, Samuel	Russie		18 août 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	11217 B.
Chernick, Alex	Mineur					
Chernick, Ernest	Mineur					
Chernin, Max	Russie		21 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30938 A.

Chernisz, Mikolaj	Pologne		12 juin 1924	Ouvrier	Transcona, Man	30836 A.
Chernofsky, Cilea	Russie		3 fév. 1925	Couturier	Montréal, Qué	34768 A.
Cherpak, Mychael	Pologne		4 sept. 1924	Mineur	Dominion, N.-E	32324 A.
Cherski, Alexander	Roumanie		20 oct. 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man	33095 A.
Chertkow, Isreal	Russie		1er déc. 1924	Marchand	Drumheller, Alta	33853 A.
Cherubini, Giovanni	Italie		8 mai 1924	Mineur	Timmins, Ont	30173 A.
Chess, Isadore William	Russie		3 fév. 1925	Fruitier	Point Grey, C.-B	11683 B.
Chess, Gertrude	Mineur					
Chew, Charlie	Chine		19 nov. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	33513 A.
Chezzie, Ernest	Italie		29 juil. 1924	Camionnage	Toronto, Ont	31872 A.
Chiarantano, Giovanni	Italie		25 fév. 1925	Mineur	Hillcrest, Alta	35153 A.
Chiarelli, Carmine	Italie		21 juin 1924	Mineur	Timmins, Ont	30982 A.
Chiarot, Tony	Italie		7 juin 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	30771 A.
Chiaverina, Lorenzo	Italie		15 juil. 1924	Minenr	Brûlé Mines, Ont	31580 A.
Chiba, Chuhachi	Japon	20 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8934 E.
Chiba, Seibe	Japon	20 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8931 E.
Chichakian, Seth	Turquie (Arménie)	30 mars 1925		Fabricant de moules	St. Catharines, Ont	9575 E.
Chiga, Gabor	Hongrie		29 oct. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	11406 B.
Chiga, Frank	Mineur					
Chiga, Rose	Mineur					
Chik, Sam	Autriche		19 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31202 A.
Chikofsky, Hyme	Russie		23 avril 1924	Tailleur	Toronto, Ont	29851 A.
China, Giovanni	Italie		23 mai 1924	Mineur	Noregg, Alta	30474 A.
Chinchik, George	Russie		17 nov. 1924	Sableur	Ford City, Ont	33502 A.
Chine, Domenico	Italie		10 déc. 1924	Cantonnier	Port Coquitlam, C.-B	34043 A.
Chiomi, Pacifico	Italie		6 fév. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34832 A.
Chiorotas, Polizoes	Grèce		2 juil. 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask	31257 A.
Chiovitti, Antonio	Italie	26 août 1924		Fruitier	Toronto, Ont	9088 E.
Chich, Daniel	Russie		15 juil. 1924	Boucher	St. Catharines, Ont	31636 A.
Chisliski, Mike	Pologne		6 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30713 A.
Chizmarik (Csizmairk), Paul	Autriche-Hongrie	4 avril 1924		Fermier	Toronto, Ont	8758 E.
Chlypawka, Steve	Autriche		5 juil. 1924	Ouvrier	Vermilion, Alta	31344 A.
Chmelnitsky, Ralph	Russie		4 sept. 1924	Marchand	Calgary, Alta	32336 A.
Chmiel, Martin	Pologne		14 oct. 1924	Ouvrier	Sydney, N.-E	11355 B.
Chmiel, Joseph	Mineur					
Chmilar, John	Autriche		21 mai 1924	Fermier	Vegreville, Alta	30429 A.
Chochinov, Jacob	Russie		6 déc. 1924	Laitier	Winnipeg, Man	34021 A.
Chodat, Paul	Suisse		9 fév. 1925	Professeur	Westmount, Qué	5071 B. Français
Chodat, Edith	Mineur					
Chodat, Susanne	Mineur					
Chodyniecki, Karol	Pologne		6 mars 1925	Charpentier	Windsor, Ont	35228 A.
Chokan, Thoder	Roumanie		22 janv. 1925	Papetier	Iroquois Falls, Ont	36141 A.
Cholberg, Christian	Norvège		27 nov. 1924	Constructeur de navire	Victoria, C.-B	11521 B.
Cholberg, Irwin	Mineur					
Cholin, Gertrude	E.-U.A		25 août 1924	Institutrice	Handel, Sask	32185 A.
Chomick, Mick	Autriche		19 avril 1924	Pompier	Kamsack, Sask	29812 A.
Chomicki, Fred	Autriche		30 juin 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	31249 A.
Chomyszyn, Stephan	Pologne		6 déc. 1924	Forgeron	Cedoux, Sask	33908 A.
Chong, Jung Sing	Chine	4 juil. 1924		Blanchisseur	Toronto, Ont	8951 E.
Chonka, Louis	Etat Tchéco-Slovaque		19 déc. 1924	Machiniste	Port Colborne, Ont	34101 A.
Chopp, Jack	Pologne		25 oct. 1924	Pompier	Windsor, Ont	33165 A.
Chornous, Jack	Autriche		20 janv. 1925	Marchand	Ft. William, Ont	34561 A.
Chornow, Wladimir	Russie		28 fév. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	35158 A.
Choronzey, John	Roumanie		2 sept. 1924	Ouvrier d'aciérie	Montréal, Qué	32292 A.
Chorostkowski, Peter (Pete)	Autriche		20 juin 1924	Ouvrier	Port McNicoll, Ont	30977 A.
Chousky, Morris	Russie		7 oct. 1924	Fruitier	Toronto, Ont	11336 B.
Chousky, Allex	Mineur					
Chousky, Jack	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Chrestensen, Chresten Jepsen	Danemark		22 avril 1924	Fermier	Tilston, Man	10777 B.
Chrestensen, Charlie	Mineur					
Chrestensen, Elvire	Mineur					
Chrestensen, Gudrund	Mineur					
Chrestensen, Jeppe	Mineur					
Chrestensen, Rudolph	Mineur					
Chrisomalis, Andreas (*Voir* Crisomales, Andros, n° A. 35428)						
Chriss, Joseph (Josef)	Grèce		23 mars 1925	Contremaître de ch. de fer	Toronto, Ont	35529 A.
Christakopoulos, Christ	Grèce	31 déc. 1924		Décrotteur	Fort William, Ont	9388 E.
Christensen (Christinsen), Carl	Norvège		26 janv. 1925	Poisonnier	Steveston, C.-B	34687 A.
Christensen, Christian	Danemark		7 avril 1924	Poisonnier	Squirrel Cove, C.-B	29690 A.
Christensen, Jacob Christian Marius	Danemark		5 mars 1925	Fermier	Wayne, Alta	35257 A.
Christensen, Thomas Peter	Danemark		4 nov. 1924	Machiniste	Prince George, C.-B	33361 A.
Christian, Andrew	Autriche		27 fév. 1925	Cantonnier	Saskatoon, Sask	35168 A.
Christiansen, Alf	Norvège		24 janv. 1925	Poisonnier	Prince Rupert, C.-B	34671 A.
Christiansen, Charlie	E.-U.A		19 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.-B	34188 A.
Christie, Mite	Grèce		11 juil. 1924	Agent d'immeuble	Toronto, Ont	31429 A.
Christinsen, Carl (*Voir* Christensen, Carl, n° A. 34687)						
Christo, John	Grèce		2 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30053 A.
Christo, Naso	Grèce		31 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	10912 B.
Christo, Donka	Mineur					
Christoff (Repatzoff), Evan	Grèce		24 nov. 1924	Fabricant de moules	Toronto, Ont	33627 A.
Christoff, Metody	Grèce		5 mai 1924	Barbier	Thorold, Ont	30102 A.
Christoff, Todor	Bulgarie		18 fév. 1925	Manufacturier	Montréal, Qué	35013 A.
Christoffersen, Peter Christian	Danemark		4 nov 1924	Surintendant de garage	Halifax, N.-E	33299 A.
Christon, Constantinos	Turquie (Grèce)		16 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35448 A.
Christopher, Nick	Turquie (Grèce)		28 fév. 1925	Confiseur	Prince Rupert, C.-B	35126 A.
Christophersen, Jens	Danemark		30 mars 1925	Fermier	Salmonhurst, N.-B	35721 A.
Christou, Frank	Grèce	4 fév. 1925		Marchand	Banff, Alta	9466 E.
Chronis, George	Grèce		16 déc. 1924	Confiseur	Saskatoon, Sask	34089 A.
Chronis, William	Grèce		28 oct. 1924	Restaurateur	Regina, Sask	33211 A.
Chrusch, Joseph Frank	Autriche		5 mars 1925	Fermier	Brokenhead, Man	35250 A.
Chruszcz, John	Autriche		5 mai 1924	Fermier	Brokenhead, Man	30122 A.
Chryk, Tom	Autriche		23 janv. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	34605 A.
Chrystenko, Alix (Alex)	Russie		17 avril 1924	Contremaître de section	Noral, Alta	29793 A.
Chubak, Michal	Autriche		31 juil. 1924	Inspecteur de wagon	Rivers, Man	31961 A.
Chubey, Harry	Autriche	9 mai 1924		Ouvrier	Bears' Pass, Ont	8825 E.
Chubranovich, Milo	Serb-Croat-Slovène		30 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30028 A.
Chuck, Lee	Chine	17 mai 1924		Marchand	Toronto, Ont	8843 E.
Chudzik, Filip	Pologne		3 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30089 A.
Chungranes, John Vigelius	Grèce		5 juin 1924	Marchand	Victoria, C.-B	30793 A.
Church, Clarence Herbert	E.-U.A		7 nov. 1924	Etudiant	Moose Jaw, Sask	33317 A.
Chutka (Czutka), Paul	Roumanie		10 juil. 1924	Barbier	Winnipeg, Man	31613 A.
Chypyha, John	Roumanie		30 sept 1924	Contremaître de section	Farlane, Ont	32805 A.
Chyz, Joseph	Autriche		23 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33141 A.
Ciaccia, Antonio	Italie		20 juin 1924	Contremaître de cour	Luscar, Alta	30997 A.
Ciaccio, Gabriele Frank	Italie		12 mai 1924	Dessinateur	Montréal, Qué	10846 B.
Ciaccio, Maria	Mineur					
Ciaffone (Ciaffoni), Angelo	Italie		4 mars 1925	Aiguiseur de scie	Vancouver, C.-B	11767 B.
Ciaffone, Florence	Mineur					
Ciambella, Filomena	Italie		31 mars 1925	Épicier	Toronto, Ont	35711 A.

Ciancone, Giacinto	Italie		7 juillet 1924	Briquetier	Hamilton, Ont	11062 B
Ciancone, Gina	Mineur					
Cianflone, Antonio	Italie		27 sept. 1924	Ouvrier	Bruno, Sask	32779 A.
Ciaschini, Basilio	Italie		30 jan. 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	34797 A.
Cibuch, George Rotzky	Roumanie		5 juil. 1924	Contremaître	Chapleau, Ont	31285 A.
Ciccale, Luigi	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33935 A.
Cicci, Agostino	Italie		10 juil. 1924	Ouvrier	North Bay, Ont	31440 A.
Cicci, Colombo	Italie		19 janv. 1925	Mineur	Schumacher, Ont	34572 A.
Cicci, Domenico	Italie		8 avril 1924	Mineur	Schumacher, Ont	29628 A.
Cicci, Sabato Leonardo	Italie		15 janv. 1925	Mineur	Schumacher, Ont	34469 A.
Ciccio, Albert De (*Voir* De Ciccio, Albert, nº A. 33997)						
Cichocki, William	Pologne		7 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32050 A.
Cichoski (Choski), Peter	Autriche		12 fév. 1925	Fermier	Lac Du Bonnet, Man	34928 A.
Cichy, John	Pologne		14 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	10752 B.
Cichy, Louis	Mineur					
Cickello, Cawillo	Italie		1er mai 1924	Fénisseur de ciment	St. Catharines, Ont	30037 A.
Cid (Gallego), Faustina	Espagne		3 oct. 1924	Ménagère	Inwood, Man	32849 A.
Cierpisz, John	Pologne		19 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31708 A.
Cifelli, Domenico	Italie		15 oct. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33007 A.
Cilli, Pasquale Francesco Leonardo	Italie		25 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31916 A.
Cillis, Carmine	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33925 A.
Cimarno, Iwan	Autriche		7 juin 1924	Fermier	McMunn, Man	30837 A.
Cimbriano, Antonio Di (*Voir* Di Cimbriano, Antonio, nº A. 33769)						
Ciment, Henry	Pologne		24 sept. 1924	Marchand	Montréal, Qué	32620 A.
Cimino, Angelo	Italie		22 nov. 1924	Cordonnier	Windsor, Ont	33598 A.
Cimino, Francesco	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32535 A.
Cimolini, Eugenio	Italie		26 sept. 1924	Charretier	Michel, C.-B	32721 A.
Cioban, Vasile	Roumanie		11 nov. 1914	Ouvrier	Ville St-Pierre, Qué	33374 A.
Ciobota, George	Roumanie		29 janv. 1925	Ouvrier	Ville St-Pierre, Qué	34675 A.
Cioch, Thomas	Pologne		25 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont	11384 B.
Cioch, Ernest Joseph	Mineur					
Cioch, Hermine Annie	Mineur					
Ciotola, Allessandro	Italie		3 nov. 1924	Expéditeur	Montréal, Qué	33263 A.
Cipparrone, John	Italie		10 juil. 1924	Réparateur de wagon	North Bay, Ont	31497 A.
Ciraolo, Calogero	Italie		2 sept. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	32271 A.
Cirillo, Thomaso	Italie		31 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	10911 B.
Cirillo, Rachela	Mineur					
Cirka, Piter	Pologne		23 sept. 1924	Pompier	Fort William, Ont	32613 A.
Cirka, Stach	Pologne		2 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	30048 A.
Cisyk, Alexander	Autriche		17 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11279 B.
Cisyk, Anna	Mineur					
Cisyk, Sem	Mineur					
Citron, Sarah	Pologne		28 juil. 1924	Propriétaire	Toronto, Ont	11169 B.
Citron, Mollie	Mineur					
Citron, Sophie	Mineur					
Citti, Leonello	Italie		4 mars 1925	Fabricant de statutes	Montréal, Qué	35218 A.
Ciuciura, Michet	Autriche		30 sept. 1924	Fermier	Preston, Ont	11317 B.
Ciuciura, Stephen	Mineur					
Ciuffreda, Giuseppe	Italie		16 juil. 1924	Ouvrier	Montréal, Que	31546 A.
Ciurluini, Alessandro	Italie		9 mai 1924	Manufacturier	St. Catharines, Ont	30158 A.
Civitarese, Marcorello	Italie		16 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	34057 A.
Cladianos, Antonios	Grèce		15 déc. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	34046 A.
Clare, John Albin	Suède		10 oct. 1924	Eleveur	Rossland, C.-B	11389 B.
Clare, Harold Albin	Mineur					
Clark, Victor Elbert	E.-U. A		5 déc. 1924	Pharmacien	Raddison, Sask	33878 A.
Clarke, Shailor Luzerne	E.-U. A		2 mars 1925	Employé de ch. de f. C.N	St. Catharines, Ont	35173 A.
Clarkston, Henry Wise	E.-U. A		16 juil. 1924	Fermier	Fife, CB	11126 B.
Clarkston, Merlin Taylor	Mineur					
Clarkston, Noah Bay	Mineur					
Clarkston, Oscar Taff	Mineur					
Clarkston, William Howard	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Claudio, Carmine Di (*Voir* Di Claudio, Carmine, nº E. 9526)						
Clausen, Martin	Norvège		17 oct. 1924	Bûcheron	Bainbridge, C.-B.	33093 A.
Clayton, Anthony James	E.-U. A.		26 mai 1924	Fermier	Willesden Green, Alta.	11035 B.
Clayton, Dorsey Marsel	Mineur					
Clayton, Elmar James	Mineur					
Clayton, Geneva Exceilia	Mineur					
Clayton, Olive Rose Marion	Mineur					
Clemar, Dave	Roumanie	4 oct. 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	9191 E.
Clemens, Frank Joseph	E.-U. A.		7 oct. 1924	Manufacturier	Haileybury, Ont.	32905 A.
Clemente, Angelo Raffaele (*Voir* Di Clemente, Angelo Raffaele, nº B. 11419)						
Clemente, Leoni	Autriche	7 juin 1924		Mineur	Lethbridge, Alta.	8888 E.
Clerc-Ville Magné, Edouard Louis	France		14 juin 1924	Ingénieur	St-Jean, Qué.	5061 B. Français
Clerc-Ville Magné, Jean Raymond Alexis	Mineur					
Cleveland, Frances Quarton	E.-U. A.		3 oct. 1924	Sténographe	Vancouver, C.-B.	32935 A.
Climans, Israel	Pologne		12 juil. 1924	Pressier	Toronto, Ont.	31475 A.
Clones, John L.	Grèce		25 sept. 1924	Fourreur	Prince George, C.-B.	32717 A.
Closson, Roy Adelbert	E.-U. A.		26 juin 1924	Fermier	Kenaston, Sask.	31127 A.
Clozza, Angelina	Italie		21 nov. 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B.	11497 B.
Clozza, Mamie	Mineur					
Clun, Yee	Chine		17 mars 1925	Restaurateur	Regina, Sask.	35481 A.
Cmiel, John	Etat Tchéco-Slovaque		16 juin 1924	Mineur	Rosedale, Alta.	30918 A.
Cnezuk (Cnezak), John	Autriche		9 déc. 1924	Mineur	Coleman, Alta.	34013 A.
Cobb, Archie E.	E.-U. A.		12 janv. 1925	Fermier	Fort St. John, C.-B.	11662 B.
Cobb, Mary L.	Mineur					
Coberg, Carl Henning	Suède		8 nov. 1924	Fermier	Finland, Ont.	33405 A.
Cocchianello, Raffaelle	Italie	17 sept. 1924		Fermier	Hamilton, Ont.	9150 E.
Coccola, Peter Nicolas	France		16 mars 1925	Missionnaire	Fraser Lake, C.-B.	35522 A.
Cochon, Théodore Edouard Alexandre	France		27 sept. 1924	Jardinier	Edmonton, Alta.	32750 A.
Coco, Mikele	Italie		30 juin 1924	Mineur	Anyox, C.-B.	31246 A.
Cocolicchio, Biase	Italie		3 nov. 1924	Fabricant de macaroni	Montréal, Qué.	33272 A.
Cody, Charles	Italie		26 juin 1924	Musicien	Brantford, Ont.	31046 A.
Coe, Carroll Decius	E.-U. A.		12 déc. 1924	Fermier	Parry, Sask.	34085 A.
Cofelice, Pasquale	Italie	9 oct. 1924		Contremaître	Montréal, Qué.	9206 E.
Cohen, Agnes	Roumanie		14 juil. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	31669 A.
Cohen, David	Pologne		27 mars 1925	Vendeur	Toronto, Ont.	35658 A.
Cohen, David	Pologne		19 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué.	30382 A.
Cohen, Harry	Roumanie		7 nov. 1924	Manufacturier	Montréal, Qué.	33303 A.
Cohen, Harry	Russie		21 avril 1924	Chauffeur	Calgary, Alta.	29928 A.
Cohen, Hirch	Russie		15 sept. 1924	Marchand	Montréal, Qué.	32430 A.
Cohen, Hymie	Roumanie		30 avril 1924	Pressier	Toronto, Ont.	29978 A.
Cohen, Issy	Russie		28 août 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	32187 A.
Cohen, Izzy	Russie		27 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30472 A.
Cohen, Jacob	Pologne		3 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	33258 A.
Cohen, Jacob, Hyman	Russie		9 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33959 A.
Cohen, Joseph (Joe)	Pologne		4 juil. 1924	Regrattier	Halifax, N.-E.	31241 A.
Cohen, Leo	Russie		20 sept. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	32548 A.
Cohen, Louis	Pologne		12 juil. 1924	Charpentier	London, Ont.	11085 B.
Cohen, Abe	Mineur					
Cohen, David	Mineur					
Cohen, Max	Russie	27 déc. 1924			Toronto, Ont.	9380 E.

Cohen, Motel Max	Russie		25 nov. 1924	Ouvrier en fer	Hamilton, Ont	11501 B.
Cohen, Louis	Mineur					
Cohen, Nathan	Pologne		8 nov. 1924	Tailleur	Joliette, Qué	33377 A.
Cohen, Nathan	Russie		12 août 1924	Marchand	Alliston, Ont	32077 A.
Cohen, Philip	Russie		5 août 1924	Colporteur	Winnipeg, Man	11200 B.
Cohen, Bennie	Mineur					
Cohen, Hymie	Mineur					
Cohen, Max	Mineur					
Cohen, Philip	Pologne		30 janv. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	34713 A.
Cohen, Reuben	Russie	7 mai 1924		Médecin	Winnipeg, Man	8820 E.
Cohen, Robert	Russie		24 mars 1925	Marchand	Edmonton, Alta	35636 A.
Cohen, Sam	Russie		30 juil. 1924	Marchand	Toronto, Ont	31911 A.
Cohen, Sam	Russie		10 mai 1924	Cordonnier	Montréal, Qué	30231 A.
Cohen, Samuel Moses	Russie		30 déc. 1924	Marchand	Edmonton, Alta	34227 A.
Cohen, Solomon	Russie	31 juil. 1924		Importateur	Montréal, Qué	9035 E.
Cohen, Symon	Russie		11 juil. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11095 B.
Cohen, Elsie	Mineur					
Cohen, Zodik	Russie		6 août 1924	Colporteur	Winnipeg, Man	11198 B.
Cohen, Morris	Mineur					
Cohn, Abram Nuta Kogut	Pologne	22 mai 1924		Tailleur	Toronto, Ont	8853 E.
Cohn, Samuel	Russie		23 sept. 1924	Comptable	Toronto, Ont	32578 A.
Cohon, Louis	Russie		7 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30147 A.
Colangelo, Urbano	Italie		2 déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33841 A.
Colasacco, Nicola	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33748 A.
Colautti, Davide	Italie		17 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11462 B.
Colautti, Agnese	Mineur					
Colautti, Ernesta	Mineur					
Colautti, Genoveffa	Mineur					
Colautti, Giuseppe	Mineur					
Colautti, Norina	Mineur					
Cole, Eneff	Bulgarie		10 juil. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31397 A.
Cole, John	Russie		29 mai 1924	Contremaître	Toronto, Ont	30521 A.
Colebank, Marshall	E.-U. A		11 oct. 1924	Fermier	Woodpecker, C.-B	33099 A.
Coleman, James	E.-U. A		8 sept. 1924	Employé de ch. de fer	Edmonton, Alta	11264 B.
Coleman, Tiller	Mineur					
Coleman, Joseph	Russie		9 déc. 1924	Boucher	Montréal, Qué	33949 A.
Coleman, Louis Edward (*Voir* Kalmanovitch, Louis Edward, nº E. 9391)						
Colivas, Philip	Grèce		12 mai 1924	Confiseur	Montréal, Qué	30254 A.
Colivas, Spiros	Grèce		26 août 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32183 A.
Colizza (Collizza), Stanislas	Italie		24 sept. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	32678 A.
Collier, Henri Le (*Voir* Le Collier, Henri, nº B. 11170)						
Collier, Joseph	Belgique		30 mars 1925	Ouvrier	St-Boniface, Man	35725 A.
Collini, Banny	Italie		3 mars 1925	Ouvrier	Port Weller, Ont	11754 B.
Collini, Annedomenica	Mineur					
Collini, Antonio	Mineur					
Collini, Carmela	Mineur					
Collini, Concetta	Mineur					
Collini, Nicola	Mineur					
Collins (Gaenakopoulos), John Thomas	Grèce		5 mars 1925	Commis	Ottawa, Ont	35241 A.
Collins, Len	E.-U. A		30 déc. 1924	Fermier	Connor Creek, Alta	11605 B.
Collins, Dorothy Marie	Mineur					
Collins, Sheman Arthur	E.-U. A		20 oct. 1924	Fermier	White Fox, Sask	11373 B.
Collins, Julia	Mineur					
Collins, Roy	Mineur					
Collins, Wanda	Mineur					
Collins, William	E.-U. A		2 juin 1924	Maître de pont	Penticton, C.-B	10957 B.
Collins, Eva	Mineur					
Collizza, Stanislas (*Voir* Colizza, Stanislas, nº A. 32678)						
Colody, Paul	Autriche		2 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30652 A.
Colombos, Nick	Grèce	18 mars 1925		Restaurateur	Montréal, Qué	9550 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Colonna, Francis	Italie		15 juil. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31543 A.
Colossimo, Ralph	Italie		20 mars 1925	Musicien	Fort William, Ont	35499 A.
Colouzzi, Gaetano	Italie		26 janv. 1925	Contremaître de section	Cochrane, Ont	34651 A.
Comisso, Giobatta	Italie		23 janv. 1925	Tailleur de pierre	Windsor, Ont	34599 A.
Commuzzi, Felice	Italie		24 juin 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B	31162 A.
Con, Luie	Roumanie	15 juillet 1924		Boulanger	Montréal, Qué	8980 E.
Concessi, Domenico	Italie		5 mars 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	10819 B.
Concessci, Antonina	Mineur					
Concessi, Giuseppe	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	30100 A.
Concessi, Louis	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	30099 A.
Condello, Giuseppe	Italie	31 juillet 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9031 E.
Coneguzzi, Silvio	Italie		7 oct. 1924	Machiniste	Welland, Ont	32879 A.
Confuso, Rosario	Italie		22 sept. 1924	Cordonnier	Niagara Falls, Ont	32542 A.
Congordia, Carmen	Italie		5 janv. 1925	Ouvrier	Ottawa, Ont	34253 A.
Coniglio, Armando	Italie	17 déc. 1924		Ouvrier	Windsor, Ont	9355 E.
Conley, Timothy	E.-U. A		16 mars 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	35509 A.
Consiglio, Vincent	Italie		6 mars 1925	Caissier	Montréal, Qué	35570 A.
Constantino, Joseph (Giuseppe)	Italie		10 mars 1925	Préposé aux colis	Ottawa, Ont	35289 A.
Contardo, Pietro	Italie		1er avril 1924	Poseur de rails	Brûlé Mines, Alta	29589 A.
Conte, Vito	Italie		20 déc. 1924	Cireur	Niagara Falls, Ont	11586 B.
Conte, Michael Victor	Mineur					
Conti, Andrea	Italie		18 nov. 1924	Chef	Windsor, Ont	33613 A.
Contini, Giovanni Maria	Italie		16 juil. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31595 A.
Conway, Joseph	E.-U. A		17 oct. 1924	Prospecteur	Barrière, C.-B	33063 A.
Cook, Jack	Hollande		3 mars 1925	Garçon	Vancouver, C.-B	35252 A.
Cook, Phillip	Pologne		6 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30139 A.
Cook, Robert John	E.-U. A		15 juil. 1924	Charpentier	Ottawa, Ont	31626 A.
Cook, Zachry Taylor	E.-U. A		9 août 1924	Fermier	Drinkwater, Sask	11205 B.
Cook, Stella May	Mineur					
Cookson, Evelyn G	E.-U. A		5 fév. 1925	Instituteur	Brandon, Man	34827 A.
Cooper, Abraham	Roumanie		20 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30928 A.
Cooper, Marion Marley	E.-U. A		17 juil. 1924	Fermier	Davis, Sask	11189 B.
Cooper, Lester Merle	Mineur					
Copetink (Copetiuk), Emil	Roumanie		27 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32732 A.
Coppe, Ferdinand	Belgique		4 juin 1924	Ouvrier de métaux	Montréal, Qué	5473 A. Français
Coppo, Giuseppe	Italie		4 déc. 1924	Ouvrier	Kelson, Ont	11541 B.
Coppo, Amelia	Mineur					
Copses, Frank J	E.-U. A		18 nov. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	33497 A.
Copses, Peter J	Grèce		10 juil. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	31373 A.
Copses, Peter P	Grèce		10 juil. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	31374 A.
Corber, Julius	Roumanie		9 oct. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	32906 A.
Corbett, Robert Alexander	E.-U. A		9 oct. 1924	Fermier	Hutton, C.-B	32976 A.
Corbett, Samuel James	E.-U. A		17 mars 1925	Fermier	Hutton, C.-B	35505 A.
Cordoni, Peter	Italie		22 janv. 1925	Ouvrier	Port Arthur, Ont	34584 A.
Corea, Antonio	Italie		19 nov. 1924	Marchand	Kamloops, C.-B	33576 A.
Cormons, Valentino	Italie		9 mars 1925	Mineur	Nanaïmo, C.-B	35354 A.
Cornille, Gabrielle Berthe (Sœur St-Francis)	France		25 avril 1924	Institutrice	Bellegarde, Sask	29963 A.
Corobow, Louis	Russie		15 mai 1924	Préposé à l'éponge	Montréal, Qué	30286 A.
Coromilis, Constantinos	Grèce		29 sept. 1924	Marchand	Montréal, Qué	32785 A.
Corran, Jennie	Russie		29 avril 1924	Opérateur (téléphone)	Winnipeg, Man	29988 A.

Correnti, Joseph	Italie		3 fév. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	11681 B.
Correnti, Sadie	Mineur					
Corrin, Harry	Russie		19 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30934 A.
Cortelli, Giovanni (*Voir* Certelli, Giovanni, nº A. 34187)						
Cory, Thomas	Turquie (Syrie)	4 sept. 1924		Marchand	Napanee, Ont	9114 E.
Cosco, Nicola	Italie		19 janv. 1925	Mineur	South Porcupine, Ont	34547 A.
Cosgrave, Mabel Beatrice	E.-U. A		6 oct. 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B	32936 A.
Cosoleto, Antonio	Italie		9 juin 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	31219 A.
Costa, Giuseppe	Italie		13 janv. 1925	Contremaître gréeur	Espanola, Ont	34434 A.
Costantino, Occhiocupo	Italie		17 juil. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31716 A.
Costanzo, Giuseppe	Italie	30 mai 1924		Epicier	Vancouver, C.-B	8876 E.
Costas, Dimitri	Grèce		11 déc. 1924	Epicier	Toronto, Ont	33984 A.
Coste, Auguste	France		24 déc. 1924	Ouvrier	Notre-Dame de Lourdes, Man	34175 A.
Costenobel, Rene	Belgique		23 juil. 1924	Fermier	Jeanette's Creek, Ont	31768 A.
Cote, Clarence Joseph	E.-U. A		2 juin 1924	Hôtelier	Calgary, Alta	10941 B.
Cote, Albana	Mineur					
Cote, Doris	Mineur					
Cote, Irene	Mineur					
Cottignics, Nestor	Belgique		19 sept. 1924	Fermier	Blenheim, Ont	32526 A.
Coughlan, Helen	E.-U. A		23 avril 1924	Institutrice	Penticton, C.-B	29925 A.
Coukes, George	Grèce		6 juin 1924	Epicier	Vancouver, C.-B	30794 A.
Coukuvelis, Christy	Grèce		16 sept 1924	Garçon	Montréal, Qué	32448 A.
Coulouris, Andrew Lampron	Grèce		12 fév. 1925	Confiseur	Norwood, Man	34958 A.
Coupe, Albert Joseph	France		18 mars 1925	Fermier	Frenchville, Sask	35552 A.
Courey, Rachid	Turquie (Syrie)		27 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué	5468 A. Français
Courville, Marie Christine Léontine Schven De (*Voir* De Courville, Marie Christine Léontine Schven, nº A. 32715)						
Covachoff, George Profir	Bulgarie		12 mars 1925	Machiniste	Welland, Ont	35393 A.
Covington, Georges Albert	E.-U. A		20 janv. 1925	Marchand	Topley, C.-B	11649 B.
Covington, Bernice	Mineur					
Covington, Margaret Louise	Mineur					
Covington, Sylvia	Mineur					
Cowan, Arthur	Pologne	23 sept. 1924		Vendeur	Toronto, Ont	9160 E.
Cowtun, Fred	Autriche		1er août 1924	Forgeron	Lorette, Man	31975 A.
Cox, Robert Hays	E.-U. A		4 avril 1924	Fermier	High Prairie, Alta	10730 B.
Cox, Furn Marie	Mineur					
Cox, Willard Roy	Mineur					
Cozma, Niculoi	Roumanie		13 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33401 A.
Cozman, Samuel	Russie		8 nov. 1924	Instituteur	Cupar, Sask	33423 A.
Craft, Bennie	Russie		6 juin 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	30781 A.
Craft, Paul	Roumanie	3 mars 1925		Fourreur	Montréal, Qué	9517 E.
Cramer, Solomon	Russie		1er août 1924	Marchand	Kandahar, Sask	32035 A.
Creet, Simon Theodore	Perse		12 janv. 1925	Producteur de fruits	Beamsville, Ont	34436 A.
Cremasco, Antonio	Italie		23 juin 1924	Marchand	Guelph, Ont	30984 A.
Cressa, Pietro	Italie		12 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30292 A.
Cresatti, Gaetano	Italie		2 déc. 1924	Expéditeur	Hamilton, Ont	33813 A.
Crisafi, Giovanni	Italie		11 sept. 1924	Mécanicien	Montréal, Qué	5067 B. Français
Crisafi, Carmela	Mineur					
Crisofia, Michel Angelo	Italie		31 oct. 1924	Machiniste	Montréal, Qué	5068 B. Français
Crisofia, Carmelo	Mineur					
Crisomales (Chrisomalis), Andros (Andreas)	Grèce		19 mars 1925	Confiseur	Ottawa, Ont	35428 A.
Cristoperis, Michilangelo De (*Voir* De Cristoperis, Michilangelo, nº A. 34573)						
Crnevic, Frecko (*Voir* Czernievicm Fedko, nº A 35268)						
Croll, David Arnold	Russie	5 mars 1925		Avocat	Windsor, Ont	9519 E.
Croll, Sam	Russie		22 juil. 1924	Marchand	Yorkton, Sask	31847 A.
Crosato, Alfonso	Italie		24 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	11299 B.
Crosato, Maria	Mineur					
Cross, Cristo	Grèce		21 juil. 1924	Décrotteur	Sarnia, Ont	31732 A.
Gross, Guy	Italie		13 janv. 1925	Chauffeur	Montréal, Qué	34421 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Crough, Mae Edna (Sœur St. Stephen)	E.-U. A		4 juin 1924	Institutrice	Gravelbourg, Sask	30822 A.
Cruciano, Rocco	Italie		9 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33977 A.
Crystal, Nathan	Pologne		14 avril 1924	Pressier	Montréal, Qué	29676 A.
Csizmairk, Paul (*Voir* Chizmarik, Paul, nº E. 8758)						
Cuculescu, Pete	Roumanie		5 nov. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	33369 A.
Cucura, Nicholas (Nik)	Autriche		20 janv. 1925	Mouleur	Preston, Ont	34558 A.
Cudla, Mike	Roumanie		27 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31132 A.
Cuelli, Rosa	Italie		10 fév. 1925		Fort William, Ont	34898 A.
Culos, Antonio	Italie		20 nov. 1924	Cuisinier	Vancouver, C.-B	33626 A.
Culos, Pietro	Italie		23 mars 1925	Fermier	Port Coquitlam, C.-B	11801 B.
Culos, Chunta	Mineur					
Culos, Marino	Mineur					
Cultrera, Rosario	Italie		22 juil. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31760 A.
Culver, Coolidge Henry	E.-U. A		28 juil. 1924	Fermier	Kelso, Ont	31879 A.
Cummings, Harry	Grèce		23 mars 1925	Restaurateur	Toronto, Ont	35523 A.
Cuomo, Ettore Alfred	Italie		4 fév. 1925	Machiniste	Hamilton, Ont	11677 B.
Cuomo, Regina	Mineur					
Cuomo, Francesco	Italie		2 juil. 1924	Contremaître de section	Sudbury, Ont	31176 A.
Cuomo, Salvatore	Italie		5 juil. 1924	Contremaître de section	Sudbury, Ont	31343 A.
Cupak, Thomas	Etat Tchéco-Slovaque		7 oct. 1924	Contremaître de section	Wardner, C.-B	33390 A.
Curcio, Vincenzo	Italie	1er août 1924		Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	9039 E.
Cushnier, Theodore	Roumanie		18 oct. 1924	Fermier	Bickerdike, Alta	33114 A.
Cusin, Anselmo	Italie		22 janv. 1925	Plombier	Windsor, Ont	34581 A.
Cusin, Charles	Italie		31 janv. 1925	Fabricant de pneus	Waterloo, Ont	34747 A.
Cusniruck, Steve	Roumanie		27 juin 1924	Mineur	Kimberley, C.-B	31207 A.
Cutler, Essie	Russie		15 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	11451 B.
Cutler, Annie	Mineur					
Cutsy, Joseph	Perse		20 mai 1924	Employé du ch. de fer	Fort William, Ont	30407 A.
Cuzack, Michael	Autriche		24 nov. 1924	Boulanger	Toronto, Ont	33623 A.
Cuzner, Louis	Russie		30 juin 1924	Fourreur	Winnipeg, Man	31211 A.
Cuzzilla, Natale	Italie		4 sept. 1924	Barbier	Windsor, Ont	32310 A.
Cuzzocrea, Francesco	Italie		17 avril 1924	Barbier	Montréal, Qué	5054 B.
Cuzzocrea, Joan	Mineur					Français
Cwikula, Pete	Autriche		14 janv. 1925	Fermier	Revelstoke, C.-B	34534 A.
Cybuliak, Stephen	Autriche		17 juil. 1924	Fermier	Pleasant Home, Man	31675 A.
Cybulka (Cybulki), Jozef	Pologne		5 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29863 A.
Cyhanchuk, Mike	Autriche		17 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33034 A.
Cymbrowski, Damian	Autriche		27 mai 1924	Cantonnier	Molson, Man	10905 B.
Cymbrowski, Jan	Mineur					
Cyrankowski, Paul Franz	Allemagne		6 fév. 1925	Cordonnier	Landis, Sask	34864 A.
Czaban, Markijan	Autriche		7 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33325 A.
Czajkowski, Michal	Autriche		14 mars 1925	Fermier	Sarto, Man	35538 A.
Czajkowski, Walter	Autriche		2 avril 1924	Imprimeur	Winnipeg, Man	29582 A.
Czejkowski, Parfenko	Russie		10 juin 1924	Fermier	Stewart Lake, Man	10952 B.
Czejkowski, Milani	Mineur					
Czerkos, John	Autriche		3 mai 1924	Fermier	Lac La Biche, Alta	30186 A.
Czernecki, Stefan	Pologne		11 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	11568 B.
Czernecki, Petro	Mineur					
Czernievic (Crnevic), Fedko (Frecko)	Autriche		5 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35268 A.
Czop, Kazimierz	Pologne		29 janv. 1925	Marchand	Montréal, Qué	34678 A.
Czorneyj, Stefan	Autriche		3 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35256 A.

Czortkowsky, Paul	Autriche		20 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30914 A.
Czutka, Paul (*Voir* Chutka, Paul, nº A. 31613)						
Czyczkiw, Macijy	Pologne		12 avril 1924	Fermier	Woodmore, Man	29710 A.
D'Abate, Filippo	Italie		11 juin 1924	Plombier	Montréal, Qué	10951 B.
D'Abate, Felice	Mineur					
D'Abate, John	Mineur					
D'Abate, Nancy	Mineur					
Dabrowski, Josef	Pologne		10 juill. 1924	Agent de transport	Montréal, Qué	11084 B.
Dabrowski, John	Mineur					
Debrowski, Stefania	Mineur					
Dafeff, Chris	Serb-Croat-Slovène		28 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30511 A.
D'Agostino, Joseph (Giuseppe)	Italie		31 mai 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	30576 A.
Dahl, Anders Jacobsen	E.-U.A		29 déc. 1924	Fermier	Buffalo Lakes, Alta	11616 B.
Dahl, Anne	Mineur					
Dahl, Joel Olaf	Mineur					
Dehl, Petra	Mineur					
Dahl, George	Norvège		27 oct. 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B	11410 B.
Dahl, Julius Kennett	Mineur					
Dahl, Peter	Norvège		24 janv. 1925	Bûcheron	Usk, C.-B	34711 A.
Dahlgren, Nels	Suède		21 mai 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30435 A.
Dahlgren, Otto Bernhard	E.-U.A		23 fév. 1925	Fermier	Herbert, Sask	35101 A.
Daien, Benjamin Lazer	Russie	12 avril 1924		Instituteur	West Selkirk, Man	8779 E.
Daily, John Lee	E.-U.A		30 sept. 1924	Marchand	St. Walburg, Sask	11330 B.
Daily, Thomas Riley	Mineur					
Dainow, Aaron	E.-U.A		17 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30316 A.
D'Aleo, Paolo (Paulo)	Italie		26 nov. 1924	Fruitier	Hamilton, Ont	33680 A.
Dalkeith, Albert Erick William	Russie		13 déc. 1924	Ouvrier	Morris, Man	34062 A.
Dalkeith, John	Pologne		8 nov. 1924	Fermier	Morris, Man	33417 A.
Dalling, William	Russie		17 mai 1924	Forgeron	Vancouver, C.-B	30420 A.
Dallos, Gino	Italie		19 fév. 1925	Mineur	Cumberland, C.-B	35109 A.
Dal Secco, Ernesto	Italie		26 sept. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	32769 A.
Dalys, Daly	Russie		22 janv. 1925	Charpentier	Montréal, Qué	34614 A.
Dalzilio, Carlo	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Guelph, Ont	33721 A.
Dal Zilio, Emilio	Italie		2 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30671 A.
Dambrosi, Luigi	Italie		7 fév. 1925	Tailleur (cuir)	Verdun, Qué	34867 A.
Dambrosio, Trifone	Italie	24 oct. 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9245 E.
Dame, Angelo	Italie		22 avril 1924	Marchand	North Bay, Ont	29808 A.
Dames, James A	Grèce		21 oct. 1924	Confiseur	Winnipeg, Man	33118 A.
Damico, Felice	Italie	31 juillet 1924		Ouvrier	Welland, Ont	9037 E.
D'Amico, Michele	Italie		30 août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	11241 B.
D'Amico, Giuseppe	Mineur					
D'Ammizio, Nicola	Italie		5 nov. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33304 A.
Damore, Agastino	Italie		6 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11271 B.
Damore, Carmela	Mineur					
D'Amore, Antonio	Italie	27 janv. 1925		Ouvrier	Montréal, Qué	9443 E.
Dan, Chow	Chine		8 juillet 1924	Marchand	Calgary, Alta	31425 A.
Danchow, George Josef	Hongrie	9 janv. 1925		Bûcheron	Vancouver, C.-B	9400 E.
Danczul, Dionisi (*Voir* Danjaw, Dan, nº A. 33416)						
D'Andrea, Antonio	Italie		6 oct. 1924	Charretier	Michel, C.-B	32907 A.
D'Andrea, Erminio	Italie		16 juin 1924	Mécanicien	Fort William, Ont	31160 A.
Danelon, Petro	Italie		10 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	11559 B.
Danelon, Tony	Mineur					
Daneshenko, Onofry (*Voir* Danyszenko, Onofry, nº A. 34501)						35329 A.
D'Angelis, Augusto	Italie		10 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	33761 A.
D'Angio, John	Italie		22 nov. 1924	Eleveur	Lund, C.-B	29827 A.
Dangos, Gust	Grèce		17 avril 1924	Restaurateur	Lethbridge, Alta	5483 A.
Dani, Giuseppe	Italie		26 juin 1924	Voyageur	Montréal, Qué	
Daniel, John (*Voir* Danilevici, Juan, nº A. 33708)						Français

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Daniel, Joseph (Jozef)	Etat Tchéco-Slovaque		19 mai 1924	Ouvrier	Fort William, Ont.	30371 A.
Daniele, Della Vedova	Italie		16 déc. 1924	Forgeron	Kirkland, Lake Ont.	34087 A.
Danielo, Raffaele	Italie		18 avril 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	29747 A.
Danilevici (Daniel), Juan (John)	Roumanie		25 nov. 1924	Fermier	Hearne, Sask.	33708 A.
Danilevitch, William	Autriche	24 fév. 1925		Ouvrier	Fort William, Ont.	9500 E.
Danio, Senko	Pologne		8 déc. 1924	Charpentier	Hamilton, Ont.	33907 A.
Danis, Nicholas	Grèce		27 août 1924	Restaurateur	Ste-Thérèse de Blainville, Qué.	32214 A.
Danjaw (Danczul), Dan (Dionisi)	Roumanie		13 nov. 1924	Cuisinier	Ottawa, Ont.	33416 A.
Danluck, Peter	Autriche		12 sept. 1924	Ouvrier	Fraser Mills, C.-B.	32454 A.
Danovitch, Joseph	Pologne		11 juillet 1924	Cordonnier	Toronto, Ont.	31415 A.
D'Antonio, Vincenzo	Italie		11 juin 1924	Papetier	St. Catharines, Ont.	30806 A.
Danychuck, Petro	Roumanie		3 nov. 1924	Ouvrier	Lachine, Qué.	33274 A.
Danylewicz, Adam	Autriche	13 mars 1925		Fabricant de bouilloire	Rivers, Man.	9538 E.
Danyluk, Alexander	Autriche		7 oct. 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man.	32910 A.
Danysh, Onufryj	Pologne		26 nov. 1924	Mineur	Bellevue, Alta.	11517 B.
Danysh, Milton	Mineur					
Danyszenko (Daneshenko), Onofry	Autriche		16 janv. 1925	Ouvrier	Ford City, Ont.	34501 A.
Daoussis, Denis	Grèce		10 juill. 1924	Marchand	Montréal, Qué.	31450 A.
D'Appolonia, Edward	Italie		26 juin 1924	Trilleur de charbon	Coleman, Alta.	31230 A.
Dardzinski, Wladyslaw	Pologne		16 juin 1924	Charpentier	Edson, Alta.	10982 B.
Dardzinski, Gwenda	Mineur					
Darmochwal, Anton	Pologne	20 sept. 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man.	32646 A.
Dascaliuk, Nick	Roumanie		23 mars 1925	Fermier	Usherville, Sask.	35607 A.
Dasckallino, Nick	Roumanie		2 fév. 1925	Entrepreneur	Toronto, Ont.	11664 B.
Dasckallino, Domina	Mineur					
Dasckallino, Janes	Mineur					
Dasckallino, Theodor	Mineur					
Dashiff (Dasheiff), Samuel	Russie		15 mai 1924	Tailleur	Ottawa, Ont.	10876 B.
Dashiff, Hattie	Mineur					
Dashkin, David	Russie		25 sept. 1924	Conducteur	Toronto, Ont.	32650 A.
Dassello (Tassello), Adamo	Italie		5 sept. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	32321 A.
Dasti, Silvestro	Italie		6 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué.	34824 A.
Dattilio, Biagio	Italie		7 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	5474 A. Français
Dau, George Juliesn	Belgique		15 avril 1924	Mineur	Frank, Alta.	29768 A.
Daum, John	Allemagne	5 juillet 1924		Boulanger	Montréal, Qué.	8959 E.
Daux, Athanase Paul	Turquie (Syrie)		5 juin 1924	Charretier	Papineauville, Qué.	5471 A. Français
Dauyluik, Twan	Autriche	2 juillet 1924		Ouvrier	Brantford, Ont.	8947 E.
David, Mardari (Mardari David)	Roumanie		12 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34389 A.
David, Nicholas	Turquie (Syrie)		28 avril 1924	Commis	Montréal, Qué.	29912 A.
David, Thomas	Turquie (Syrie)	11 août 1924		Marchand	Cochrane, Ont.	9062 E.
Davide, Fantin	Italie		15 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	33447 A.
Davis, Adolph	Roumanie		9 mars 1925	Mécanicien	Ottawa, Ont.	11774 B.
Davis, Jack	Mineur					
Davis (Davidovitch), Benzion	Russie	16 mai 1924		Commerçant	Montréal, Qué.	8837 E.
Davis, Frank Leonard	E.-U.A.		17 janv. 1925	Agent	Vancouver, C.-B.	34565 A.
Davis, Jacob	Pologne		20 janv. 1925	Tailleur	Montréal, Qué.	34549 A.
Davis, John	Russie		18 déc. 1924	Marchand	Kitchener, Ont.	34070 A.
Davis, Otho R.	E.-U.A.		9 déc. 1924	Fermier	Vermilion, Alta.	34011 A.

Davis, Sam	Roumanie		11 juillet 1924	Tailleur	Montréal, Qué	31463 A.
Davis, William Edgar	E.-U.A		16 juin 1924	Ingénieur	Smithers, C.-B	30944 A.
Dawydiuk, Ilia	Roumanie		27 mai 1924	Boucher	Winnipeg, Man	30503 A.
Dazduk, John	Pologne		7 juin 1924	Mouleur	Guelph, Ont	30741 A.
De Angelis, Vincenzo	Italie		14 mars 1925	Ouvrier	St. Thomas, Ont	35358 A.
Dearman (Thierman), Robert	Pologne		9 fév. 1925	Tailleur	Winnipeg, Man	34912 A.
De Bel, Patti Lister	Belgique		16 oct. 1924	Instituteur	Edmonton, Alta	33062 A.
De Bert, Hector	Belgique		11 avril 1924	Aviculteur expert	Winnipeg, Man	29672 A.
De Biasio, Angelo Pietro	Italie		3 avril 1924	Fondeur	Trail, C.-B	29605 A.
Deblavwe, Cyriel	Belgique		7 fév. 1925	Fermier	Turnerville, Ont	11684 B.
Deblavwe, Susanne Germana	Mineur					
De Boeck, Emeric	Belgique	7 juin 1924		Marchand	Montréal, Qué	8885 E.
De Bolt, George W	E.-U.A		22 déc. 1924	Fermier	De Bolt, Alta	34189 A.
De Bolt, Henry Elbert	E.-U.A		30 déc. 1924	Fermier	De Bolt, Alta	11604 B.
De Bolt, Dorothy Bernice	Mineur					
De Bolt, Robert Dale	Mineur					
De Bolt, Winnifred Louise	Mineur					
Debora, Louis	Russie		30 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30542 A.
De Brandere, Jules	Belgique		27 juin 1924	Ouvrier	Fort Garry, Man	31139 A.
De Caesstecker, Charles	Belgique		14 oct. 1924	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	11354 B.
De Caesstecker, Estella	Mineur					
De Caesstecker, Wilfrid	Mineur					
De Carlo, Giovanni	Italie	20 mars 1925		Marchand	Montréal, Qué	9554 E.
De Cecco, Giuseppe	Italie		13 juin 1924	Mineur	Coleman, Alta	10958 B.
De Cecco, Caterina	Mineur					
De Cecco, Luigi	Italie		22 juillet 1924	Ouvrier	Ford, Ont	31809 A.
De Ciccio, Albert	Italie		11 déc. 1924	Contremaître de section	Parry Sound, Ont	33997 A.
Decker, Edward Albert	France		16 oct. 1924	Fermier	Mountain Chutes, Ont	11362 B.
Decker, Madeline	Mineur					
Decker, John	Autriche		2 août 1924	Ouvrier	Melville, Sask	31973 A.
De Courville, Marie Christine Léontine Schven	France		22 sept. 1924	Institutrice	Vancouver, C.-B	32715 A.
De Cristoperis, Michilangelo	Italie		21 janv. 1925	Ouvrier	Sarnia, Ont	34573 A.
De Cuypere (Decuypere), Bruno	Belgique		18 fév. 1925	Ouvrier	St-Boniface, Man	35044 A.
Dedurjtsche, Achiel	Belgique		3 mars 1925	Fermier	Leamington, Ont	35556 A.
Degerat, George	Roumanie		7 avril 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	29661 A.
De Girolamo, Gaetano	Italie		29 déc. 1924	Journalier	Nelson, C.-B	11601 B.
De Girolamo, Charlie	Mineur					
De Grand, Alois	Belgique		22 déc. 1924	Fermier	Kingsville, Ont	34141 A.
Degrande, Leon	Belgique		20 oct. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	33110 A.
DeGrave, Gustave Joseph	Belgique		13 nov. 1924	Laitier	Dickens, Man	33430 A.
Degryse, Jerome	Belgique		14 fév. 1925	Fermier	Coatsworth, Ont	11716 B.
Degryse, Mary	Mineur					
De Hueck, Baron Boris	Russie		31 janv. 1925	Architecte	Toronto, Ont	34745 A.
Deinlio, Serafino	Italie		8 mai 1924	Machiniste	Timmins, Ont	30164 A.
De Jonckheere, Camille	Belgique		14 fév. 1925	Fermier	Birch River, Man	35011 A.
Dejussel, Louis Marius	Suisse		14 mars 1925	Machiniste	St. Catharines, Ont	35414 A.
De Langhe, Ernest	Belgique		30 juin 1924	Poissonnier	Jeannette's Creek, Ont	31144 A.
Delany, Richard	E.-U.A		26 avril 1924	Fermier	Fort Frances, Ont	29956 A.
Del Barba, Eligio	Italie		9 mars 1925	Marchand	Niagara Falls, Ont	35294 A.
Delcellier, Henri Aimé (*Voir* Charrier, Henri Aimé, nº A. 5519)	France					
Del Cellio, Angelo (*Voir* Cellio, James, nº A. 35266)						
Delduca, Mike	Italie		10 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31441 A.
De Leeuw, Arthur	Belgique		4 mars 1925	Machiniste	St. Boniface, Man	35239 A.
Deleo, Angelo E	Italie		23 sept. 1924	Epicier	Niagara Falls, Ont	32568 A.
De Leo, Cosimo	Italie		20 sept. 1924	Allumeur	Schreiber, Ont	32503 A.
Del Grosso, Marco	Italie		18 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31657 A.
Delin, John	Suède		1er avril 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	10721 B.
Delin, Elsa Linea	Mineur					
Delin, Erik Waldemar	Mineur					
Delin, Wanner Decder	Mineur					
Dellamartera (Della Martera), Luigi	Italie		5 juillet 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	31274 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dellana, Guiseppe	Italie		29 juillet 1924	Ingénieur	White River, Ont	31918 A.
Dell'Angela, Antonio	Italie		19 nov. 1924	Poseur (mosaïque)	Toronto, Ont	11464 B.
Dell'Angela, Elsa	Mineur					
Dell'Angela, Victor	Mineur					
Dellapenta, Antonio	Italie		26 mai 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30493 A.
Della Siega, Antonio	Italie		27 nov. 1924	Charpentier	Windsor, Ont	33747 A.
Delledonne, Joseph	Italie		9 juillet 1924	Contremaître de section	Coldwater, Ont	31372 A.
Dell'Orletta, Antonio	Italie		23 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35134 A.
Delmotte, Camille	Belgique		4 sept. 1924	Fermier	Northwood, Ont	11254 B.
Delmotte, Edward Clarence Florent	Mineur					
Delovitch, Harry	Roumanie		8 nov. 1924	Contremaître	Montréal, Qué	33330 A.
Delprato, Felix	Italie		17 mars 1925	Mineur	Ainsworth, C.-B	35520 A.
De Luca, Domenico	Italie		25 nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	33654 A.
De Luca, Donato	Italie		3 mai 1924	Forgeron	Valleyfield, Qué	5464 A. Français
De Luca, Florindo	Italie	27 fév. 1925		Fermier	Aldershot, Ont	9511 E.
Deluco, Titano	Italie		6 nov. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	33341 A.
Del Vecchio, Francesco	Italie		14 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33437 A.
Demacio, Frank	Italie		28 avril 1924	Epicier	Toronto, Ont	29930 A.
Demaioribus, Giuseppe	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33593 A.
Deman, Jules	Belgique		14 août 1924	Ouvrier	St. Boniface, Man	11213 B.
Deman, Cyril	Mineur					
De Manins (Demanins), Luigi	Italie		5 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34368 A.
De Many, Jean	Belgique		14 avril 1924	Ouvrier	Welland, Ont	10742 B.
De Many, George	Mineur					
De Marco, Nicholas	Italie		9 août 1924	Mineur	Sydney Mines, N.-E	32071 A.
Demaree, Leon	Belgique		31 janv. 1925	Fermier	Duart, Ont	34699 A.
Demas, Andrew	Grèce		6 mars 1925	Restaurateur	Prince George, C.-B	35326 A.
Demas, Nick	Grèce		29 déc. 1924	Restaurateur	Melfort, Sask	34238 A.
Demas, Samuel (Sam)	Grèce		10 mai 1924	Préposé aux machines	Kapuskasing, Ont	30338 A.
Demby, Victor	Roumanie		3 avril 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	29580 A.
Demchuk, Fred	Russia		15 oct. 1924	Artisan de patrons	Transcona, Man	33058 A.
Demchuk, John	Roumanie		12 janv. 1925	Fermier	Ford City, Ont	34380 A.
Demchuk, John	Russie		5 nov. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	33349 A.
Demeduk, Silas	Russie		3 oct. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	32838 A.
De Meester, August	Belgique		27 juin 1924	Fermier	Jeannette's Creek, Ont	31085 A.
Demeter, Mike	Hongrie		15 janv. 1925	Fermier	St. Brieux, Sask	34567 A.
Demick (Demidovsky), Harry (Gregory)	Russie		28 juin 1924	Prop. de salle de billards	Parry Sound, Ont	31089 A.
Demine, Oscar	Belgique		2 sept. 1924	Chauffeur	Westmount, Qué	32275 A.
Demitro, Mila	Autriche	26 août 1924		Ouvrier (cuivre)	Toronto, Ont	9090 E.
Demitroff, Jim Vitco	Bulgarie		25 juin 1924	Ouvrier	Barrie, Ont	31066 A.
De Molee, Emily	Suède		6 sept. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	32346 A.
De Moor, Henri Emmanuel Ghilain	Belgique		13 juin 1924	Libraire	Chicoutimi, Qué	5477 A. Français
Demopoulus, Theodore	Grèce		5 janv. 1925	Décrotteur	Owen Sound, Ont	34340 A.
Demoray, Sidney Merill	E.-U.A		3 mai 1924	Peintre	Vancouver, C.-B	10831 B.
Demoray, Earl	Mineur					
Demuynck, Henry	Hollande		2 déc. 1924	Ouvrier	Tecumseh, Ont	11530 B.
Demuynck, Germaine	Mineur					
Den Boer, Pieter Hendrick	Hollande		18 juillet 1924	Fermier	Baintree, Alta	31653 A.
Dendewicz (Dandewich), Ludwik	Autriche		20 fév. 1925	Contremaître de section	Victoria Beach, Man	35087 A.

Denis, Alfons	Russie		13 nov. 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	33429 A.
Denny, George William	E.-U.A		6 fev. 1925	Fermier	Taylor, C.-B	34996 A.
De Nobile, Nicola	Italie		23 août 1924	Ouvrier	Peterborough, Ont	32153 A.
Denotaris, Louis	Italie		9 mai 1924	Cordonnier	Blairmore, Alta	30204 A.
Dep, Mark Ken	Chine		19 nov. 1924	Cuisinier	Woodstock, Ont	33501 A.
De Palezieux, Eugene	Suisse		11 mars 1925	Eleveur	Pekisko, Alta	35387 A.
De Paola, Eugene	Italie	30 oct. 1924		Entrepreneur	Vancouver, C.-B	9255 E.
De Pauw, Pierre	Belgique		7 mars 1925	Fermier	Tupperville, Ont	11764 B.
De Pauw, Joseph	Mineur					
De Pauw, Joséphine	Mineur					
De Pesa, Vito	Italie	3 sept. 1924		Barbier	Montréal, Qué	5051 E. Français
De Petrillo, Michele	Italie		19 avril 1924	Fermier	Hamilton, Ont	29770 A.
De Poli, Angelo	Italie		18 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31674 A.
Deren, Max	Russie		9 déc. 1924	Vendeur de journaux	Montréal, Qué	33945 A.
Derenoski, Leon	Pologne		16 avril 1924	Charpentier	Transcona, Man	10759 B.
Derenoski, Frank	Mineur					
Derenoski, Jessie	Mineur					
Derenoski, Mary	Mineur					
Derhak, Dmytro	Autriche	2 mars 1925		Charpentier	Winnipeg, Man	9516 E.
Derkach, Martin	Autriche		28 avril 1924	Fermier	Regina, Sask	29967 A.
Derkacz, John	Autriche		10 mai 1924	Pompier	Welland, Ont	30194 A.
Der Krikorian, Krikor	Turquie		19 avril 1924	Barbier	St. Catharines, Ont	29760 A.
De Rocco, Frank	Italie		13 mai 1924	Forgeron	Timmins, Ont	30280 A.
De Rose, Barnardo	Italie		5 déc. 1924	Contremaître	Thorold, Ont	33862 A.
Derosi, Frank	Italie		17 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30388 A.
De Rover, Leonard Henry	Hollande		10 nov. 1924	Photographe	Hamilton, Ont	33542 A.
Derthick, Myron Manville	E.-U.A		12 août 1924	Poissonnier	Vancouver, C.-B	11215 B.
Derthick, June Julia	Mineur					
De Ruyter, Abraham	Hollande		7 fév. 1925	Ebéniste	London, Ont	34843 A.
Dery, Joseph	Autriche		20 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32496 A.
Deryck, Alphonse	Belgique		22 juillet 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B	31894 A.
Der Zakarian, Melkoun	Turquie (Arménie)	30 sept. 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont	9184 E.
Desante, John	Italie		10 janv. 1925	Ouvrier	Port Credit, Ont	34427 A.
Deschamps, Samuel Albert	E.-U.A		26 mars 1925	Mineur	Stewart, C.-B	35786 A.
Des Lauriers, Fay	E.-U.A		21 nov. 1924	Fermier	Spring Valley, Sask	33644 A.
Desloovere, Julius	Belgique		5 mars 1925	Fermier	Tupperville, Ont	11759 B.
Desloovere, Julianna	Mineur					
Desmedt, Cyrille	France		10 mars 1925	Marchand	Vancouver, C.-B	35390 A.
Desmond, Mark	Autriche		23 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29862 A.
Destonis, Denis	Grèce		2 mars 1925	Commis	Montréal, Qué	35191 A.
Detner, Sam	Russie		7 avril 1924	Marchand	Montréal, Qué	29590 A.
Detournay, Félicien	Belgique		9 juillet 1924	Contracteur	Montréal, Qué	5488 A. Français
Dettore (Dittore), Domenico	Italie		24 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31831 A.
Dettore, Domenico	Italie		2 juillet 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	31100 A.
Deudik, Petru	Roumanie		31 oct. 1924	Aide de ch. de fer (C.P.)	Montréal, Qué	33243A.
De Vincentis, Antonio	Italie		23 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	32639 A.
Devito, Albert	Italie		29 oct. 1924	Bûcheron	Lund, C.-B	33250 A.
De Vos, Cesar	Belgique		5 fév. 1925	Mineur	Hillcrest, Alta	34850 A.
De Vries, William	Hollande		13 août 1924	Jardinier	Winnipeg, Man	32095 A.
De Vuono, Pietro	Italie	24 janv. 1925		Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	9439 E.
De Vuono, Assunto	Mineur					
De Waegeneare, Paul	Belgique		22 juillet 1924	Mécanicien	Windsor, Ont	11139 B.
De Waegenaere, Harriette	Mineur					
Dweees, Robert Green	E.-U.A		31 mars 1925	Fermier	Horsefly, C.-B	11834 B.
Dewees, Earl Edward	Mineur					
Dewees, Margaret	Mineur					
Dewees, Richard Forrier	Mineur					
De Wispelaere, Edmond	Belgique		30 janv. 1925	Fermier	Chatham, Ont	34700 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
DeWolf, Archibald James	E.-U.A.		30 sept. 1924	Assistant-gérant	Saskatoon, Sask.	32799 A.
De Yaeger, Leonce Lievienus	Belgique		16 avril 1924	Fermier	Burton, C.-B.	29825 A.
De Yong, Jacobus Marinus Hermanus Loovan	Hollande		29 oct. 1924	Ingénieur naval	West Bathurst, N.-B.	33195 A.
Dezela, Augustin	Serb-Croat-Slovène		26 sept. 1924	Chimiste	Vancouver, C.-B.	32759 A.
Dhaene, Karel Lodewyk Hendrik	Belgique		6 mai 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	30152 A.
D'Hont, Maurice Simon	Belgique		2 juin 1924	Secrétaire privé	Toronto, Ont.	30689 A.
Diachuk, Paul	Russie		2 mars 1925	Epicier	Halifax, N.-E.	35213 A.
Diamant, John	Grèce		24 juin 1924	Chimiste	Hanover, Ont.	31019 A.
Diamond, Barney Harold	Russie		17 avril 1924	Vendeur	Vancouver, C.-B.	29728 A.
Diamond, Gus	Grèce		23 oct. 1924	Fruitier	Vancouver, C.-B.	33162 A.
Diamond, Jack Charles	Russie		29 avril 1924	Médecin	Winnipeg, Man.	29987 A.
Diamond, Joseph	Russie		11 oct. 1924	Marchand	Riverton, Man.	33001 A.
Diamont, Thomas	Grèce		29 sept. 1924	Cuisinier	Saskatoon, Sask.	32790 A.
Di Bari, Matteo	Italie		25 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	11147 B.
Di Bari, Maria Leonardo	Mineur					
Di Berardini, Tommaso	Italie		28 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31878 A.
Di Berardinis, Emidio	Italie		8 nov. 1924	Ouvrier	Isle Maligne, Qué.	33371 A.
Di Berardino, Giovanni	Italie		8 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	32370 A.
Di Berardino, Giuseppe	Italie	10 juin 1924		Ouvrier	Montréal, Qué.	5047 E. Français
Di Bernardo, Marcello	Italie		23 oct. 1924	Gérant local	London, Ont.	33135 A.
Di Carlo, Nicolo	Italie		7 juillet 1924	Charretier	Hamilton, Ont.	31389 A.
Di Carlo, Rocco	Italie	9 mai 1924		Ouvrier	Port Arthur, Ont.	8828 E.
Dicicco, James	Italie		8 janv. 1925	Contremaître de section	Grand Falls, N.-B.	34611 A.
Di Cimbriano, Antonio	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	33769 A.
Dick, Charles	Russie		30 mai 1924	Fermier	Calgary, Alta.	10918 B.
Dick, Dolly	Mineur					
Dick, John	Mineur					
Dick, Frank	E.-U.A.		28 fév. 1924	Fermier	Beaverlodge, Alta.	35245 A.
Dickie, Walter Hammond	E.-U.A.		29 juillet 1924	Gérant du trafic	Toronto, Ont.	31869 A.
Dickinson, Ellen	E.-U.A.		24 sept. 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B.	11361 B.
Dickinson, Donald Milton	Mineur					
Di Claudio, Carmine	Italie	6 mars 1925		Ouvrier	Brantford, Ont.	9526 E.
Di Clemente, Angelo Raffaele	Italie		4 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	11419 B.
Di Clemente, Cosimo	Mineur					
Didero, Severino	Italie		4 déc. 1924	Fermier	Bracebridge, Ont.	33834 A.
Di Donato, Gustino	Italie		5 août 1924	Ouvrier	Hagersville, Ont.	31983 A.
Di Donato, Romualdo	Italie		22 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	31777 A.
Didone, Vito	Italie		14 fév. 1925	Cuisinier	Kirkland Lake, Ont.	34959 A.
Diduch, Andrew	Autriche		9 juin 1924	Charpentier	Greenwald, Man.	30807 A.
Diduch, John	Autriche		30 juillet 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont.	31910 A.
Didyk, John	Autriche		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30532 A.
Diel, Conrad	Russia		11 juillet 1924	Fermier	Mendham, Sask.	11111 B.
Diel, David	Mineur					
Diel, George	Mineur					
Diel, Henry	Mineur					
Diener, Henry	Russie		14 juillet 1924	Charpentier	Jensen, Sask.	31616 A.
Dietrich, Henry William	Autriche		25 nov. 1924	Commis	Leader, Sask.	33707 A.
Di Filippo, Aliprando	Italie		27 juin 1924	Mécanicien	Creighton Mine, Ont.	31073 A.
Di Fiore, Panfilo	Italie		6 juin 1924	Contremaître	Montréal, Qué.	5472 A. Français

Di Flioro, Florindo	Italie		7 juin 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	30802 A.
Di Florio, Giovanni	Italie		5 juill. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31245 A.
Di Francesco, Felice Antonio	Italie		15 juill. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31535 A.
Di Genova, Michele	Italie		2 janv. 1925	Employé de ch. de fer	Belleville, Ont	34255 A.
Di Giampaolo, Antonio	Italie		7 mai 1924	Mouleur	Welland, Ont	30126 A.
Di Ginstini, Saverio	Italie		21 mai 1924	Forgeron	Vancouver, C.-B	10888 B.
Di Ginstini, Margaret	Mineur					
Di Giovanni, Venanzo	Italie		9 juill. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31375 A.
Digtaruk, Feodor P	Russie		21 juill. 1924	Forgeron	Ford, Ont	31739 A.
Dikal, Nykola (Nik)	Roumanie		29 déc. 1924	Fermier	Arbakka, Man	34207 A.
Di Lalla, Domenico	Italie		3 juill. 1924	Employé de chemin de fer	Belleville, Ont	31221 A.
Di Lapi, Salvatore	Italie		6 mai 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	30128 A.
Di Lazzaro, Giovanni	Italie	26 avril 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	8803 E.
Di Leavey, James	Italie		7 fév. 1925	Contremaître de section	Anfield, N.-B	11692 B.
Di Leavey, Albert	Mineur					
Di Leavey, John	Mineur					
Di Leavey, Joseph	Mineur					
Di Leavey, Nicholas	Mineur					
Di Leavey, Yony	Mineur					
Diletczuk, Seman	Autriche		16 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35435 A.
Diletti, Damaso	Italie		22 nov. 1924	Machiniste	Hamilton, Ont	33599 A.
Diller, Harry Sylvester	E.-U.A		15 août 1924	Fermier	High River, Alta	32132 A.
Di Marcantonio, Ernesto	Italie		25 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33678 A.
Di Marco, Nicola	Italie		19 janv. 1925	Réparateur	Timmins, Ont	34539 A.
Di Marco (Dimarco), Pasquale	Italie		13 mai 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	30244 A.
Di Matteo, Pietro	Italie		31 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34702 A.
Di Maulo, Antonio	Italie		10 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	34890 A.
Di Medio, Tommaso	Italie		7 juill. 1924	Garde-moteur	Hamilton, Ont	31284 A.
Di Menna, Vincenzo	Italie		6 déc. 1924	Fermier	Aldershot, Ont	33895 A.
Dimitroff, John	Grèce		30 mai 1924	Commis	Toronto, Ont	30561 A.
Dimitroff, Minco	Bulgarie		5 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33909 A.
Dimitroff, Tanas	Grèce		10 juill. 1924	Blachisseur	Toronto, Ont	31398 A.
Dimitry, Anastas	Grèce		28 mars 1925	Boucher	Hamilton, Ont	35645 A.
Dimor, George D	Grèce		20 mai 1925	Restaurateur	Kimberley, C.-B	30414 A.
Din, John	Pologne		7 mars 1925	Forgeron	Winnipeg, Man	35264 A.
Dine, Foto	Grèce		29 mai 1924	Fermier	Toronto, Ont	10902 B.
Dine, Olga	Mineur					
Dine, Sophia	Mineur					
Dinoff, Attanas	Grèce		1 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33223 A.
Diodati, Bartolomeo (Bartedo)	Italie		2 juill. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	31187 A.
Diodati, Carmine	Italie		1 août 1924	Contremaître	Montreal, Que	31980 A.
Dionisi, Achille	Italie	21 jan. 1925		Marchand	Sault Ste. Marie, Ont	9435 E.
Di Paolo, Gaetano	Italie		21 avril 1924	Ouvrier	London, Ont	29748 A.
Di Persio, Rosario	Italie	4 fév. 1925		Mineur	Sydney Mines, N.-E	9468 E.
Dippel, Alexander	Russie		7 juin 1924	Réparateur de wagon	Calgary, Alta	10946 B.
Dippel, Alexander	Mineur					
Dippolito, John	Italie		10 juill. 1924	Charpentier	North Bay, Ont	31469 A.
Dirks, Henry	Hollande		30 sept. 1924	Constructeur	Hamilton, Ont	32728 A.
Dishakowski, Paul	Autriche		9 juin 1924	Contremaître de section	Byng Inlet, Ont	30763 A.
Disney, Edgar Steven	E.-U.A.		2 janv. 1925	Ingénieur	Revelstoke, C.-B	34272 A.
Di Spaltro, Michele	Italie		5 juin 1924	Ouvrier	St. Pierre, Que	30783 A.
Dissing, Niels Nielsen	Danemark		19 mai 1924	Fermier	Wayne, Alta	30425 A.
Di Stilio, Alfonso	Italie		10 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33950 A.
D'Itommaso (Di Tommaso), Egidio	Italie		5 nov. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33301 A.
Ditta, Andrea	Italie		7 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	32021 A.
Dittore, Domenico (*Voir* Dettore, Domenico, nº A.31831)						
Dittrich, Andro	Pologne		11 fév. 1925	Mouleur	Hamilton, Ont	34916 A.
Dizio, Alfonso	Italie		6 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30717 A.
Dlugosh, Frank	Pologne		7 fév. 1925	Fabricant de bouilloire	Winnipeg, Man	34936 A.
Dmytriuk, Parfentry	Russie		5 sept. 1924	Ouvrier	The Pas, Man	33477 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dmytruk, Dmytro	Roumanie		21 nov. 1924	Fermier	Downing, Alta	33653 A.
Dmytruk, Ilko (Alex)	Autriche		7 fév. 1925	Ouvrier	Dauphin, Man	34865 A.
Dmytryszyn, Harry	Autriche		20 sept. 1924	Ouvrier	East Kildonan, Man	32580 A.
Dobbelaere, Ivo	Belgique		28 juin 1924	Fermier	Chatham, Ont	11162 B.
Dobbelaere, Vera	Mineur					
Dobbelaere, Leon	Belgique		2 sept. 1924	Fermier	Chatham, Ont	32262 A.
Dobransky, Paul	Russie		10 juill. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31446 A.
Dobratz, William	Allemagne		7 juill. 1924	Fermier	Mattawa, Ont	31281 A.
Dobreff, Kraio	Bulgarie		26 janv. 1925	Mécanicien	Sandwich, Ont	34954 A.
Dobrians, John	Pologne		10 juin 1924	Chauffeur	Winnipeg, Man	30811 A.
Dobroski, Steve	Pologne		30 sept. 1924	Riveur	Port Arthur, Ont	32843 A.
Dobruk, Vincent	Russie	21 nov. 1924		Charpentier	Montréal, Qué	9297 E.
Dodd, Walter Garfield	E.-U.A.		20 janv. 1925	Fermier	Cassils, Alta	11654 B.
Dodd, Gladys D	Mineur					
Dodd, Kenneth R	Mineur					
Doduck, Solomon	Pologne		23 oct. 1924	Marchand	Hyas, Sask	11394 B.
Doduck, Boris	Mineur					
Doerflinger, Josef Ernest	Autriche		25 oct. 1924	Boulanger	Princeton, C.-B	33244 A.
Doff, George (*Voir* Dow, George, nº A. 31680)						
Dogterom, Cornelis	Hollande		14 juin 1924	Fermier	Lethbridge, Alta	30936 A.
Dohl, Matthew (Matt)	Finlande		13 sept. 1924	Marchand de bois	Sault Ste-Marie, Ont	32456 A.
Dolhan, Roman	Autriche		11 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33394 A.
Dolhon, John	Autriche		2 avril 1924	Musicien	Winnipeg, Man	29565 A.
Doll, Andrew	Russie		9 août 1924	Fermier	Burstall, Sask	32083 A.
Dolynchuk, Mike	Pologne		24 juin 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask	31021 A.
Domaas, John	Norvège		25 juill. 1924	Fermier	Kandahar, Sask	31897 A.
Dombrowski, Joseph	Pologne		21 nov. 1924	Aide-chauffeur	Hamilton, Ont	11485 B.
Dombrowski, Stephan	Mineur					
Dombrowski, Frederick	Allemagne		17 juill. 1924	Fermier	Keephills, Alta	31650 A.
Domenici (Tulio), Tulio (Domenici)	Italie		23 mars 1925	Plâtrier	Toronto, Ont	35531 A.
Domenis, Valentino	Italie		20 oct. 1924	Mineur	Nanaïmo, C.-B	33143 A.
Domiani, Dante	Italie		27 juin 1924	Chargeur de char	Creighton Mine, Ont	31121 A.
Domina, Wladimir	Russie		22 juill. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	31813 A.
Dominico, Onick	Roumanie		3 juin 1924	Electricien	Toronto, Ont	30679 A.
Dominikewicz, Czestaw	Pologne		2 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	31976 A.
Domitruk, Thomas	Roumanie		16 juill. 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	31640 A.
Domke, Edward Erdman	Russie		20 mar. 1925	Ministre	Forestburg, Alta	35565 A.
Domnizo, Zaharie	Roumanie		30 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	31197 A.
Domogolo, Antoni	Pologne		12 juill. 1924	Mouleur	Oshawa, Ont	31474 A.
Donato, Gustino Di (*Voir* Di Dinato, Gustino, nº A.31983)						
Donato, Romualdo Di (*Voir* Di Donato, Romualdo, nº A. 31777)						
Doneliuk, George	Roumanie		24 janv. 1925	Ouvrier	Ford, Ont	34595 A.
Dong, Yee Wing	Chine		19 avril 1924	Marchand	Calgary, Alta	10757 B.
Dong, Eva	Mineur					
Donvil, Charles Laurent	Belgique		26 fév. 1925	Fermier	Forget, Sask	35190 A.
Donvil, Louis Adolph Alphonse	Belgique		26 fév. 1925	Fermier	Forget, Sask	35150 A.
Doornaert, Eutrop	Belgique		9 janv. 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B	34441 A.
Dopoulis, John	Turquie		23 juin 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	31147 A.
Dopp, Edgar Van (*Voir* Van Dopp, Edgar, nº A. 35144)						
Doren, Abie	Pologne		25 mars 1925	Tailleur	Toronto, Ont	35597 A.

Doret, Fritz Arnold Matthey	Suisse		16 sept. 1924	Dessinateur	Toronto, Ont	32713 A.
Dorfman, Gabriel	Russie		29 mai 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	30593 A.
D'Orio, Rosario	Italie		21 janv. 1925	Contremaître	Lindsay, Ont	34574 A.
Dornez, Alphons	Belgique		4 oct. 1924	Charpentier	St-Boniface, Man	32860 A.
Dornez, Robert	Belgique		4 oct. 1924	Charpentier	St. Boniface, Man	32861 A.
Dornig, John	Autriche		29 mai 1924	Mineur	Waterford, N.-E.	10920 B.
Dornig, Stanislaw	Mineur					
Doroschewski, Philip	Roumanie		26 juill. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31904 A.
Dorosh, Helen	Pologne		11 mars 1925	Ménagère	Winnipeg, Man	11782 B.
Dorosh, Anna	Mineur					
Dorozynski, Paul	Autriche		7 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	29938 A.
Dorwart, Henry	Russie		1 avril 1924	Contremaître	Oakshela, Sask	29539 A.
Doskoluk, Tom	Roumanie		30 avril 1924	Machiniste	Transcona, Man	10804 B.
Doskoluk, Mike	Mineur					
Dossitch, John	Turquie	14 mai 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	8832 E.
Dostal, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		25 oct. 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	11382 B.
Dostal, Emma	Mineur					
Dostal, Ldenka	Mineur					
Dostal, Stephen	Mineur					
Dostal, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		27 oct. 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	33155 A.
Douloff, Pando Papayasil	Grèce		23 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32591 A.
Doux, Moses Henry Le (*Voir* Le Doux, Moses Henry, nº A. 30320)						
Dove, Henry	Norvège		20 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33559 A.
Dow (Doff), George	Russie		13 mai 1924	Epicier	Brantford, Ont	31680 A.
Dowbenko, Danylo	Autriche		12 fév. 1925	Charretier	Winnipeg, Man	34953 A.
Dowbush, Sofia	Autriche		30 août 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	32295 A.
Dowhaniuk, Nick	Autriche		31 oct. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	33226 A.
Dowhopoluk, Ivan	Autriche		28 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	10792 B.
Dowhopoluk, Olga	Mineur					
Downes, Josiah Benjamin	E.-U.A.		18 nov. 1924	Fermier	Meadow Lake, Sask	33634 A.
Dozok, Mike	Pologne		30 avril 1924	Mouleur	Brantford, Ont	29989 A.
Drabkin, Nathan	Russie		9 mai 1924	Peintre	Winnipeg, Man	30217 A.
Drachler, Berel	Russie		10 juill. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11071 B.
Drachler, Louis	Mineur					
Draganiuk, Peter	Autriche		9 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34891 A.
Dragonchuk, Dimitry	Roumanie		23 juill. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	31751 A.
Dragone, Giuseppe	Italie		31 mai 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	30580 A.
Draja, Peter	Roumanie		24 juin 1924	Confiseur	Regina, Sask	31065 A.
Drake, Orphie Jane	E.-U.A.		21 fév. 1925	Institutrice	Morse, Sask	35103 A.
Drakulas, Costas	Grèce		15 mai 1924	Boulanger	Montréal, Qué	30281 A.
Drapak, Peter	Autriche	7 nov. 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	9279 E.
Drapaka, Nicholas	Roumanie		8 avril 1924	Mineur	Coleman, Alta	29649 A.
Drebik, Andrey Iwan	Roumanie		24 mars 1925	Cuisinier	Ottawa, Ont	35564 A.
Dreher, Gottlieb	Allemagne		2 janv. 1925	Ebéniste	Kitchener, Ont	34266 A.
Dreher, John	Allemagne		24 juin 1924	Teinturier	Waterloo, Ont	31031 A.
Dreher, Merton	E.-U.A.		30 oct. 1924	Fermier	Witchekan, Sask	33259 A.
Drenka, Joseph	Hongrie		21 avril 1924	Ouvrier de métaux	Steelhead, Alta	10779 B.
Drenka, Paul George	Mineur					
Drennon, Richard William	E.-U.A.		23 mai 1924	Fermier	Rochester, Alta	30475 A.
Dresti, Antonio	Italie		17 janv. 1925	Contremaître	Pearl, Ont	11633 B.
Dresti, Angelica	Mineur					
Driarmaga, Szcrepan	Pologne		3 oct. 1924	Mouleur	Brampton, Ont	32813 A.
Driesner, Daniel	Russie		7 août 1924	Fermier	Bruderheim, Alta	11203 B.
Driesner, Elsa	Mineur					
Driesner, Zelma	Mineur					
Driessens, Camiel Cyriel	Belgique		30 juin 1924	Ouvrier	Chatham, Ont	11030 B.
Driessens, Julian	Mineur					
Drobot (Drobat), Mike	Roumanie		27 mai 1924	Remouleur	Fort Frances, Ont	30549 A.
Drohomereski, John P	Autriche	3 déc. 1924		Fermier	Pleasant Home, Man	9322 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Drohomeski, Fred	Roumanie		17 fév. 1925	Mineur	Taber, Alta	35035 A.
Drohynech, Andrew	Autriche		6 déc. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	33872 A.
Dronyk, Fryd	Autriche		16 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35465 A.
Drossos, Assimakis Samuel E	Grèce		15 avril 1924	Confiseur	Penticton, C.-B	29752 A.
Druchet, John (Jacko)	Autriche		31 déc. 1924	Employé de ch. de fer	Kerrobert, Sask	34247 A.
Drugge, Oscar Evald	Suède		18 fév. 1925	Charpentier	Port Arthur, Ont	11725 B.
Drugge, Edith	Mineur					
Drugge, Emma	Mineur					
Drugge, John	Mineur					
Drul, Nykola	Autriche		5 juill. 1924	Fermier	Menzie, Man	31556 A.
Drulak, Dmytro	Autriche		9 oct. 1924	Peintre	Toronto, Ont	32912 A.
Drykacz, Jozef	Autriche		18 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	34115 A.
Duba, John	E.-U.A		2 mars 1925	Tailleur	Hamilton, Ont	35205 A.
Dubchak, Michal	Autriche		26 mai 1924	Photographe	Winnipeg, Man	30536 A.
Dubiel, Wawrzyniec	Pologne		8 juill. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31367 A.
Dubinsky, Anton	Autriche		19 juin 1924	Fermier	Bellis, Alta	30967 A.
Dubisar, John Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		22 avril 1924	Fermier	Vassar, Man	29880 A.
Dublanka, Paul	Autriche		3 juin 1924	Fermier	Beaumont, Alta	30745 A.
Duboff, Hyman	Russie		8 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	11438 B.
Duboff, Max	Mineur					
Dubovsky, Annie	Russie		20 mai 1924	Couturière	Winnipeg, Man	30402 A.
Dubyk, Mike	Autriche		4 juill. 1924	Fermier	Whitby, Ont	31216 A.
Dubyna, Iwan	Autriche		21 oct. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	33124 A.
Dubyt, Fred	Autriche		15 oct. 1924	Fermier	Neelin, Man	33044 A.
Duc. Frank Michel	France		5 août 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	32054 A.
Duc-Goninat, Joseph	France		8 oct. 1924	Mécanicien	Vancouver, C.-B	11350 B.
Duc-Goninat, Jinette	Mineur					
Duchak, Wasyl (*Voir* Dutchak, Wasyl, nº A. 30283)						
Ducluzeau, Joseph Emile Henri	France		9 juin 1924	Fermier	Meadow Lake, Sask	5476 A Français
Dudar, Helen	Autriche		5 fév. 1925	Couturière	Vancouver, C.-B	34876 A.
Dudek, Ludwig	Allemagne		8 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29650 A.
Dudlenski, Peter	Pologne		1 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	10801 B.
Dudlenski, Mary	Mineur					
Dudlenski, Rudolph	Mineur					
Dudor, Tomasz	Pologne		10 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	11557 B.
Dudor, Anny	Mineur					
Dudor, Sophia	Mineur					
Dudor, Wladislaw	Mineur					
Due, Lewis Edgar La (*Voir* La Due, Lewis Edgar, nº B. 11309)						
Duhan, Alec	Pologne		22 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32536 A.
Dukschta, Adam	Russie		3 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	10811 B.
Dukschta, Mary	Mineur					
Dul, Tadeusz	Pologne		21 nov. 1924	Fermier	Lac Canard, Alta	11493 B.
Dul, Bronislof	Mineur					
Dul, Joseph	Mineur					
Dul, Maggia	Mineur					
Dul, Nellie	Mineur					
Dul, Vladislof	Mineur					
Dulacka, Tony	Etat Tchéco-Slovaque		14 janv. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	34456 A.

Dumanovsky, Paul	Russie		18 fév. 1925	Boulanger	Toronto, Ont	35002 A.
Dumas, Gust	Grèce		3 sept. 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask	32404 A.
Dumka, Joseph	Autriche		14 mai 1924	Contremaître de section	Travers, Alta	10873 B.
Dumka, John	Mineur					
Dumont, Jean Mary Joseph	France		1 nov. 1924	Fermier	Bridesville, C.-B	33322 A.
Duncan, Charles Lory	E.-U.A		21 fév. 1925	Fermier	Connor Creek, Alta	35209 A.
Dupalo, Miloc	Serb-Croat-Slovène		10 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35299 A.
Dupilka, Theodore	Autriche		8 mars 1925	Fermier	Athabasca, Alta	11787 B.
Dupilka, John	Mineur					
Dupilka, Mike	Mineur					
Duplanil, John	France	Juin 4, 1924		Ministre	Mission City, C.-B	8878 E.
Duplessis, Joseph	E.-U.A		9 août 1924	Ouvrier	Freedom, Alta	11225 B.
Duplessis, Arlean Deloris	Mineur					
Duplessis, Velma Lorenza	Mineur					
Duprey, Edward John	E.-U.A		16 déc. 1924	Fermier	Loon Lake, Sask	11595 B.
Duprey, Annie Merle	Mineur					
Duprey, James Maxime	Mineur					
Duprey, John Edward	Mineur					
Duprey, Richard Lee	Mineur					
Dure, Charles Lyle	E.-U.A		14 juillet 1924	Fermier	Winnipeg, Man	31598 A.
Durieux, Andre Henri	France		24 juillet 1924	Professeur	Montréal, Qué	5490 A. Français
Duriez, Colette Adolphine	France		10 Janv. 1925	Gouvernante	Montréal, Qué	5510 A. Français
Durkacz, Peter	Pologne		23 oct. 1924	Ouvrier	Sydney, N.E	33150 A.
Durkota, Peter	Etat Tchéco-Slovaque		30 août 1924	Religieux	Kitchener, Ont	32354 A.
Dushko, Jacob	Autriche		30 avril 1924	Charpentier	Saskatoon, Sask	30027 A.
Dutchak, Nicholas (Nikoliaus)	Autriche		23 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32575 A.
Dutchak, Nykola	Autriche		19 sept. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	32558 A.
Dutchak, Peter	Roumanie		20 mai 1924	Mineur	Hardieville, Alta	30422 A.
Dutchak (Duchak), Wasyl	Autriche		12 mai 1924	Charpentier	Transcona, Man	30283 A.
Dutka, Andrew	Autriche		13 nov. 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	33474 A.
Dutka, Joseph Anton	Pologne		24 juin 1924	Mineur	Canmore, Alta	31125 A.
Dutko, Joseph	Autriche		5 juin 1924	Charretier	Winnipeg, Man	30732 A.
Duvoy, Gustave Maximilien	France		2 mars 1925	Agent à commission	Montréal, Qué	5527 A. Français
Duwez, George Emil	France		16 fév. 1925	Agent de station	South Fork, Sask	35027 A.
Dworanowski, John	Autriche		29 août 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	32220 A.
Dworkiff, Isser	Russie		6 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30144 A.
Dyer, Alfred Jackson	E.-U.A		19 avril 1925	Agent de station	Bulyea, Sask	30023 A.
Dyer, James	E.-U.A		24 nov. 1924	Contremaître de section	Walcott, C.-B	33741 A.
Dymianchuk, John	Roumanie		26 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	10903 B.
Dymianchuk, Nick	Mineur					
Dymianchuk, Pete	Mineur					
Dymmel, Gustav	Pologne	Fev. 3, 1925		Charpentier	Winnipeg, Man	9462 E.
Dymmel, Anna	Mineur					
Dymmel, Ida	Mineur					
Dymmel, Roy	Mineur					
Dyrda, Nick	Autriche		6 mai 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	30228 A.
Dyrow, John	Autriche		10 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31408 A.
Dzemensky, John	Roumanie		14 mai 1925	Charpentier	Rosemont, Qué	35382 A.
Dzumaga, Mike	Pologne		1 déc. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33767 A.
Dzus, Dmytro	Australie		16 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32476 A.
Eaton, Albert	Russie		6 oct. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	32896 A.
Eaton, George Tobias	E.-U.A		4 déc. 1924	Fermier	Dauphin, Man	33879 A.
Ebene, Alessandro	Italie		5 dec. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33866 A.
Eberhardt, Henry	Russie		4 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31279 A.
Eberts, Peter Cornelis	Hollande		18 juillet 1924	Fermier	Wallaceburg, Ont	32342 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Eberwein, Paul	E.-U.A.		30 juillet 1924	Marchand	Windsor, Ont.	31827 A.
Eckstein, Andy	Russie		5 mai 1924	Forgeron	Elmwood, Man.	30180 A.
Economoff, George	Bulgarie		13 juin 1924	Restaurateur	Kitchener, Ont.	30880 A.
Eddy, Albert Clark	E.-U.A.		25 sept. 1924	Ingénieur civil	Vancouver, C.-B.	11312 B.
Eddy, Esther	Mineur					
Eddy, Rachel	Mineur					
Eddy, Herbert H.	E.-U.A.		17 nov. 1924	Fermier	Iola, Alta.	33584 A.
Edelberg, Joshua Harry	Russie	21 août 1924		Epicier	Montréal, Qué.	9076 E.
Edelman, Henry	Allemagne		13 fév. 1925	Boucher	Herbert, Sask.	11719 B.
Edelman, Herta	Mineur					
Edghill, Henry Rood	E.-U.A.		10 juillet 1924	Fabriquant d'abat-jour	Hamilton, Ont.	31401 A.
Edonel, Annibale	Italie		10 déc. 1924	Chauffeur	Welland, Ont.	33954 A.
Edwardsan (Edwardson), Gustav	Norvège		27 oct. 1924	Aide moulin	Wardner, C.-B.	33233 A.
Edwardson, Marcus	Norvège		5 janv. 1925	Mineur	Discovery, C.-B.	34596 A.
Eeklan, Henry Van (*Voir* Van Eeklan, Henry nº A. 35242)						
Eftimiadis, Thomas	Serb-Croat-Slovène		17 juin 1924	Instituteur	Montréal, Qué.	30876 A.
Eftimovich, Pande	Serb-Croat-Slovène		16 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31614 A.
Eftoff, Lazor	Grèce		10 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31402 A.
Egeland, Bernhard N.	E.-U.A.		18 août 1924	Fermier	Saskatchewan Landing, Sask.	11223 B.
Egeland, Nels	Mineur					
Ehrhardt, David	Russie		25 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32251 A.
Eichhorn, Ludwig	Russie		26 mai 1924	Fermier	Inglis, Man.	10900 B.
Eichhorn, Elsie	Mineur					
Eichhorn, Emile	Mineur					
Eichhorn, Eoyen	Mineur					
Eichler, Isaac	Russie		24 nov. 1924	Agent	Toronto, Ont.	33637 A.
Eichstetter, Michael	Allemagne		1 avpil 1924	Fermier	Quinton, Sask.	29568 A.
Eisen, Samuel	Pologne		24 sept. 1924	Collecteur	Toronto, Ont.	32617 A.
Eisenberg, Samuel	Pologne		25 avril 1924	Marchand	Toronto, Ont.	10774 B.
Eisenberg, Bennie	Mineur					
Eisenberg, William	Mineur					
Eisner, Jacob	Russie		10 fév. 1925	Fermier	Togo, Sask.	11805 B.
Eisner, Rail	Mineur					
Eiswertt, John Joseph	Russie		15 nov. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	33459 A.
Ekeblad, August Helmer Florentin	Suède		17 fév. 1925	Mineur	Sandon, C.-B.	35061 A.
Ekeland, Nils	Norvège		6 oct. 1924	Fermier	Milo, Alta.	32973 A.
Eklund, Edward Carl	E.-U.A.		13 oct. 1924	Fermier	Spalding, Sask.	33030 A.
Ekmakjian, Hagop	Turquie (Arménie)		20 jan. 1925	Remouleur (verre)	Sandwich, Ont.	34560 A.
Ekman, Oscar	Suède		28 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	31205 A.
Ekqvist, Erik	Russie	3 avril 1924		Fondeur	Trail, C.-B.	8752 E.
Elden, Arnold	Norvège		16 avril 1924	Fermier	Kandhar, Sask.	29766 A.
Elder, Henry Alfred	E.-U.A.		12 août 1924	Fermier	Drinkwater, Sask.	32092 A.
Elder, William Orma	E.-U.A.		8 août 1924	Fermier	Drinkwater, Sask.	11199 B.
Elder, Bernice V.	Mineur					
Elder, Flossie Marie	Mineur					
Elder, Keith	Mineur					
Elder, Marguerite	Mineur					
Elgert, Darius	Russie		3 janv. 1925	Fermier	Fawcett, Alta.	34274 A.
Elgert, Gustav	Russie		16 mars 1925	Fermier	Bittern Lake, Alta.	35478 A.
Elgert, Robert	Russie		18 mars 1925	Fermier	Bittern Lake, Alta.	35535 A.

Elgie, John	E.-U.A.		28 avril 1924	Fermier	Hythe, Alta	10838 B.
Elgie, George	Mineur					
Elgie, John	Mineur					
Elgie, Josie	Mineur					
Elgie, Patrick	Mineur					
Eliason, Esther Eleonora	Suède		25 mars 1925	Garde-malade	Winnipeg, Man	35630 A.
Elieff, Koli	Bulgarie		9 mars 1925	Ouvrier	Stackpool, Ont	35284 A.
Elkin (Alcin), Max	Russie	24 nov 1924		Bijoutier	Winnipeg, Man	9308 E.
Ellam (Samson), George (Young)	Turquie (Syrie)		15 oct. 1924	Marchand	Sherbrooke, Qué	33000 A.
Elliott, Jasper Newton	E.-U.A.		12 nov. 1924	Fermier	Evelyn, C.-B	11453 B.
Elliott, Orville	Mineur					
Ellis, Lewis	Turquie (Syrie)		12 sept. 1924	Marchand	Ottawa, Ont	32403 A.
Elloeff, Joseph (*Voir* Levine, Joseph, nº E. 9145)						
Ellsworth, Martin	E.-U.A.		24 déc. 1924	Fermier	Minnehik, Alta	11600 B.
Ellsworth, Frank	Mineur					
Elmasiades, Nicolas	Grèce		7 mai 1924	Décrotteur	Hamilton, Ont	30141 A.
Eloff, John	Grèce		14 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34932 A.
Elofson, Frank Oscar	Suède		23 juin 1924	Charpentier	Lethbridge, Alta	31112 A.
Elsbieciak, John	Pologne		2 jan. 1925	Ebéniste	Kitchener, Ont	34295 A.
Else, Isaac	E.-U.A.		12 nov. 1924	Fermier	Agassiz, C.-B	11460 B.
Else, Alfred William	Mineur					
Elson, Barnett	E.-U.A.		28 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont	30506 A.
Elster, Sam	Russie		12 juin 1924	Ebéniste	Toronto, Ont	30870 A.
Emberg, George Alben	E.-U.A.	14 mai 1924		Ingénieur	Rainy River, Ont	8835 E.
Endo, Kinji	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9365 E.
Endo, Meikichi	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9364 E.
Eng, Christian Daniel	Norvège		30 mai 1924	Contremaître	Vancouver, C.-B	30620 A.
Engel, Arend Jan (*Voir* Van Van Engel, Arend Jan, nº B. 11047)						
Engel, Joseph	Autriche		7 mars 1925	Machiniste	Regina, Sask	35263 A.
Engels, Roman John	E.-U.A.		23 mai 1924	Fermier	McLennan, Alta	10894 B.
Engels, Helen Marie	Mineur					
Engels, Margaret Elizabeth	Mineur					
Enrico, Giommi (*Voir* Giommi, Enrico, nº A. 31294)						
Eob, Angelo	Italie		15 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33441 A.
Ephraim, Maurits	Hollande		19 avril 1924	Revendeur	Windsor, Ont	29850 A.
Epstein, David	Russie		12 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	32252 A.
Erb, Burton Hurvey	E.-U.A.		11 déc. 1924	Fermier	Hudson Hope, C.-B	34315 A.
Erbach, Christopher	Pologne		30 août 1924	Tapissier	Winnipeg, Man	32232 A.
Ercoli, Emidio	Italie		27 nov. 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont	33693 A.
Ercolini, Alcid Andy	Italie	7 nov. 1924		Hôtelier	Port Alberni, C.-B	9278 E.
Erdelyi, David	Hongrie		1 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	29991 A.
Ericksen, Erick John Leonard	Finlande		13 jan. 1925	Restaurateur	Sudbury, Ont	34411 A.
Erickson, Alfred	Finlande		1 déc. 1924	Fermier	Webster's Corners, C.-B	11543 B.
Erickson, Norman Edward	Mineur					
Erickson, Andrew	Suède		30 sept. 1924	Fermier	West Shoré, Sask	32821 A.
Erickson, Brita	Suède	20 sept. 1924		Ménagère	Winnipeg, Man	9158 E.
Erickson, Edward Joachim	Suède		30 sept. 1924	Marchand de bois	Yahk, B.C	32828 A.
Erickson, Erick Daniel	Suède		30 oct. 1924	Laitier	New Westminster, C.-B	11414 B.
Erickson, Alfild	Mineur					
Erickson, Martin	Mineur					
Erickson, Frank Iver	Finlande		19 août 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	32147 A.
Erickson, Gustaf Adolf	Suède		6 mars 1925	Mineur	North Cobalt, Ont	35253 A.
Erickson, Harry	Suède		26 mars 1925	Trilleur de lattes	Fort Frances, Ont	35678 A.
Erickson, Hjalmar	Suède		6 déc. 1924	Fermier	Gilroy Sask	33971 A.
Erickson, John	Norvège		2 mai 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	30106 A.
Erickson, John Edvard	Finlande		23 mai 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B	30473 A.
Erickson, Olof Emanuel (*Voir* Magnuson, Olof Emanuel, nº A. 29800)						
Erickson, Peter Andrew	Suède		29 déc. 1924	Marchand de bois	Flanders, Ont	34199 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Erickson, Victor	Suède		4 oct. 1924	Marchand de bois	Port Arthur, Ont	32841 A.
Erikson, Mattias	Suède		25 oct. 1924	Fermier	Weldon, Sask	11400 B.
Erikson, Beda Maria	Mineur					
Erikson, Karin Paulina	Mineur					
Erikson, Kerstin Margareta	Mineur					
Eritsland, Lars Peterson	E.-U.A		25 nov. 1924	Fermier	Leslieville, Alta	11522 B.
Eritsland, Agnes	Mineur					
Eritsland, Alma	Mineur					
Eritsland, Ester	Mineur					
Erlandsen, Jens Nicolai	Norvège		19 mai 1924	Fermier	Remo, C.-B	30424 A.
Erlich, Max	Russie	12 août 1924		Etudiant d'art	Montréal, Qué	9065 E.
Errico, George	Italie		30 août 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	32281 A.
Esar, Rubin	Russie	16 juillet 1924		Maître bûcheron	Montréal, Qué	8988 E.
Esper, Kalill (*Voir* Asper, Kalill, nº A. 31670)						
Esposito, Francesco	Italie		3 juillet 1924	Propriétaire (taxi)	Vancouver, C.-B	31339 A.
Essa, Louis	Turquie	21 janv. 1925		Gentilhomme	Montréal, Qué	9433 E.
Esse, Edward	Finlande		20 sept. 1924	Constructeur de navires	Ft. William, Ont	32589 A.
Essex, Evan Clare	E.-U.A		11 juin 1924	Fermier	Lethbridge, Alta	30840 A.
Esterik, Gysbert Van (*Voir* Van Esterick, Gysbert, nº A. 29894)						
Estrup, Hector Frederik Jansen	Danemark		23 sept. 1924	Ingénieur civil	St. Catharines, Ont	32576 A.
Etelson, Joe	Russie		11 nov. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	33364 A.
Etheridge, George Henery	E.-U.A		1 mai 1924	Papetier	Marritton, Ont	30046 A.
Eugenio, Michelini	Italie		13 fév. 1925	Mineur	Cobalt, Ont	34969 A.
Eurich, Henry	Russie	23 sept. 1924		Fermier	Morse, Sask	9162 E.
Evan, Naum	Turquie		31 jan. 1925	Contremaître	Minto, Man	34925 A.
Evangeloff, Christo	Grèce		24 avril 1924	Barbier	Toronto, Ont	29835 A.
Evanoff, Elia	Bulgarie		23 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32600 A.
Evanoff, Elia	Bulgarie		6 oct. 1924	Ouvrier	Red Pass, C.-B	32952 A.
Evanoff, Koino Koinov	Bulgarie		3 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32809 A.
Evanoff, Marin	Bulgarie		11 juillet 1924	Presseur	Toronto, Ont	31388 A.
Evanoff, Stanco	Bulgarie		4 juin 1924	Barbier	New Toronto, Ont	30680 A.
Evanoff, Steve	Bulgarie		29 sept. 1924	Conducteur	Toronto, Ont	32739 A.
Evanovich, Pande	Serb-Croat Slovène		18 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33491 A.
Evans, Gust	Grèce		19 déc. 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B	34134 A.
Evans, Paul George	Grèce		2 sept. 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B	32357 A.
Evjen, Thomas Frederickson	Norvège		12 juin 1924	Marchand de bois	Yahk, C.B	30860 A.
Ewanchyshyn, Wasyl	Autriche		10 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32400 A.
Ewanicki (Ewaniski), Nicholiy	Russie		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31368 A.
Ewanoff, Marin	Bulgarie		12 mai 1924	Ouvrier	Boston Creek, Ont	30252 A.
Ewanuck, Anton	Autriche		5 jan. 1925	Fermier	Cudworth, Sask	34337 A.
Ewaski (Ewaskiw), Harry	Autriche		10 mai 1924	Homme de cour	Winnipeg, Man	10839 B.
Ewaski, Sofia	Mineur					
Exner, Albert	Allemagne		7 fév. 1925	Brasseur	Waterloo, Ont	11691 B.
Exner, Elsie	Mineur					
Exner, Jacob	Pologne		9 juillet 1924	Nettoyeur de fenêtre	Winnipeg, Man	31414 A.
Eycken, Frank Van (*Voir* Van Eycken, Frank, nº E. 9175)						
Ezechiele, Lazzari	Italie		12 juin 1924	Briquetier	Bruno, Sask	30848 A.
Fabi, Antonio	Italie		19 mai 1924	Contracteur	Sherbrooke, Qué	30366 A.
Fabian, Antonio	Italie		10 jan. 1925	Ouvrier	Peterborough, Ont	34355 A.

Fabri, Alimando	Italie		19 mars 1925	Sculpteur	Vancouver, C.-B.	11794 B.
Fabri, Aneo	Mineur					
Fai, Mike (*Voir* Fei, Mike, nº A. 31182)						
Faiaad, Hatam	E.-U.A.		24 sept. 1924	Confiseur	Port Colborne, Ont.	11300 B.
Faiaad, Amelia	Mineur					
Faiaad, Emil	Mineur					
Faiaad, Mamie	Mineur					
Faiaad, Margaret	Mineur					
Faiaad, Plagie	Mineur					
Fainer, Philip	Roumanie	27 mai 1924		Manufacturier	Montréal, Qué.	8865 E.
Fainer, Solomon	Roumanie	23 mai 1924		Boulanger	Ottawa, Ont.	8854 E.
Falcioni, Bratemirre	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont.	33846 A.
Falck, Emil Martinius	Norvège		8 août 1924	Mineur	La Fontaine, C.-B.	32101 A.
Falcone, Donato	Italie		4 déc. 1924	Ouvrier	Saskatoon, Sask.	33927 A.
Falk, Charles	Suisse		22 sept. 1924	Prêtre	Dysart, Sask.	32649 A.
Falletta, Vincenzo	Italie		29 sept. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	11311 B.
Falletta, Cologero	Mineur					
Falletta, Francesca	Mineur					
Falletta, Salvatore	Mineur					
Falta, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		2 juillet 1924	Fermier	Spurgrave, Man.	11046 B.
Falta, Charley	Mineur					
Falta, Enny	Mineur					
Falta, Josephine	Mineur					
Falta, Lady	Mineur					
Falvo, Pietro	Italie		10 février 1925	Fabricant de bouilloire	Transcona, Man.	34940 A.
Fantini, Giovanni	Italie		13 nov. 1924	Mineur	Cobalt, Ont.	33398 A.
Fantoni, Luigi	Italie		2 sept. 1924	Mineur	Timmins, Ont.	32288 A.
Faraho, John Poiser	Serb-Croat-Slovène		7 mai 1924	Tailleur	Huntingdon, Qué	30151 A.
Farden, Carrie	E.-U.A.		21 juillet 1924	Institutrice	Outlook, Sask.	31890 A.
Farkas, Herman	Roumanie		6 nov. 1924	Epicier	Welland, Ont.	33287 A.
Farlen, Emil	Suède		27 mars 1924	Fermier	Bergland, Ont.	35684 A.
Farner, Frank Charles	Allemagne		18 février 1925	Pompier	Sarnia, Ont.	35029 A.
Fasano, Giovanni	Italie	24 mars 1925		Charpentier	Montréal, Qué	9566 E.
Faschowy (Faszczowy), Martin	Autriche		9 février 1925	Fermier	Agardsley, Man.	34937 A.
Fasciaux, Odile	France		5 sept. 1924	Rentier	Québec, P.Q.	5065 B. Français
Fasciaux, Yvonne	Mineur					
Fasolo, Pietro	Italie		5 août 1924	Marbrier	Toronto, Ont.	11184 B.
Fasolo, Angela	Mineur					
Fasolo, Attilio	Mineur					
Faure, Francois	Belgique		13 mai 1924	Ouvrier	Shawinigan Falls, Qué.	5465 A. Francais
Fava, Luigi	Italie		18 août 1924	Maître d'hôtel	Toronto, Ont.	32110 A.
Favaloro, Bartolo	Italie		30 mai 1924	Blanchisseur	London, Ont.	30541 A.
Favero, Giuseppe	Italie		5 avril 1924	Charpentier	Rosemont, Qué.	5455 A. Français
Fazzalari, Giovanni	Italie	8 janvier 1925		Ouvrier	Welland, Ont.	9393 E.
Fazzari, Pasquale	Italie		10 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	33946 A.
Fedorchuck, Mike	Pologne		30 mars 1925	Ouvrier	Guelph, Ont.	11810 B.
Fedorchuck, Annie	Mineur					
Fedorka, Paul	Pologne		12 juillet 1924	Ouvrier	Caledonia, Ont.	31554 A.
Fedorkiw, Paul	Autriche		12 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31452 A.
Fedoroniak (Fedoreniak), Nick	Roumanie		22 janvier 1925	Charpentier	Ford, Ont.	34569 A.
Fedyk, Fryd	Autriche	8 août 1924		Charpentier	Winnipeg, Man.	9056 E.
Fedyszyn, Oleksa	Autriche		24 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35560 A.
Feeney, Franl Albert (Jr.)	E.-U.A.		26 avril 1924	Fermier	Leedale, Alta.	10793 B.
Feeney, Franicis Albert	Mineur					
Fehrholz, Carl	Allemagne		13 oct. 1924	Cantonnier	Blackfalds, Alta.	33065 A.
Fei (Fair), Mike	Pologne		30 juin 1924	Fermier	Bienfait, Sask.	31182 A.
Feigelman, David	Russie		28 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	31204 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Feinstein, Jacob (Jack)	Roumanie		27 sept. 1924	Fruitier	Toronto, Ont.	11307 B.
Feinstein, Louis	Mineur					
Feinstein, Paul	Mineur					
Feldberg, Sam	Pologne		23 avril 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	29837 A.
Feldman, Ester	Russie		2 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30655 A.
Feliciani, Franco	Italie		19 juillet 1924	Chauffeur	Montréal, Qué.	31672 A.
Felicioni, Umberto	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	34492 A.
Felker, Conrad	Russie		10 déc. 1924	Fermier	Vernon, C.-B.	11575 B.
Felker, Elsie	Mineur					
Felker, Katie	Mineur					
Feller (Gfeller), John G.	Suisse		28 mai 1924	Instituteur	Whitemouth, Man.	30550 A.
Fellger, Louis	E.-U.A.		8 nov. 1924	Fermier	Magrath, Alta.	11433 B.
Fellger, Annie	Mineur					
Fells, William Henry	E.-U.A.		6 mai 1924	Fermier	Grouard, Alta.	30223 A.
Feltrim (Feltrin), Michele	Italie		15 iuillet 1924	Fondeur (acier)	Toronto, Ont.	31639 A.
Felzer, Morris	Russie		2 juin 1924	Garçon	Toronto, Ont.	30720 A.
Femia, Salvatore	Italie		13 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	32979 A.
Feniuck, George	Roumanie		2 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont.	35276 A.
Fenske, Ferdinand	Allemagne		18 mars 1925	Vitrier	Regina, Sask.	35537 A.
Feola, Gennaro	Italie		2 oct. 1924	Contremaître	Powell River, C.-B.	32876 A.
Fera, Angelo Raffaele	Italie		20 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	32497 A.
Ferguson, Joseph Newton	E.-U.A.		13 mars 1925	Fermier	Grizzly Bear, Alta.	11784 B.
Ferguson, Henry Clayton	Mineur					
Ferguson, Irene	Mineur					
Ferguson, Margaret	Mineur					
Ferguson, Oscar	Mineur					
Ferley, Michal	Autriche		26 avril 1924	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B.	10794 B.
Ferley, Halia	Mineur					
Ferlito, Giacomo	Italie		23 mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont.	30450 A.
Ferlito, Salvatore	Italie		1er mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont.	29983 A.
Ferlito, Vito	Italie		1er mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	29997 A.
Ferotti, Carlo	Italie		23 juillet 1924	Ouvrier	Guelph, Ont.	31786 A.
Ferrari, Jean Giovanni	Italie	1er avril 1924		Ouvrier	Walkerville, Ont.	8748 E.
Ferraris, Timateo	Italie		22 déc. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué.	34156 A.
Ferraro, Mike	Italie	31 juillet 1924		Ouvrier	Welland, Ont.	9036 E.
Ferraro, Salvatore (*Voir* Ferroro, Salvatore, nº. E. 8764)						
Ferrazutti, Luigi	Italie		12 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta.	30293 A.
Ferrazzutti, Antonio	Italie		3 juillet 1924	Mineur	South Porcupine, Ont.	31196 A.
Ferrey, Harry Longshore	E.-U.A.		2 déc. 1924	Marchand	Hamilton, Ont.	11527 B.
Ferrey, James Paisley	Mineur					
Ferrey, Russell Harrison	Mineur					
Ferri, Bartolomeio	Italie		19 avril 1924	Chauffeur	Sault Ste. Marie, Ont.	10767 B.
Ferri, Augusta	Mineur					
Ferris, Salem	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Sault Ste. Marie, Ont.	9135 E.
Ferronato, Sebastiano	Italie		14 nov. 1924	Journalier	Kelso, Ont.	33498 A.
Ferroni, Cesare	Italie		14 nov. 1924	Chauffeur	Thorold, Ont.	33436 A.
Ferroni, Vincenzo	Italie		4 février 1925	Ouvrier	Thorold, Ont.	11672 B.
Ferroni, Adele	Mineur					
Ferroni, Iole	Mineur					
Ferroni, Natalina	Mineur					
Ferroro (Ferraro), Salvatore	Italie	5 avril 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	8764 E.

Fesenko, Alex	Russie		21 mars 1924	Artisan (bouilloire)	Winnipeg, Man	35541 A.
Fesiuk, Iwan	Roumanie		12 mars 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	35320 A.
Feskow, Steve	Autriche		22 sept. 1924	Charretier	Toronto, Ont	32564 A.
Fessler, John Franklin	E.-U.A		4 sept. 1924	Fermier	Drinkwater, Sask	32331 A.
Feta, Cheriff	Grèce		28 juillet 1924	Boucher	Toronto, Ont	31821 A.
Fiacconi, Enrico	E.-U.A		5 février 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	34814 A.
Fiala, Frank (Sr.)	Italie		28 nov. 1924	Fermier	Hyas, Sask	11516 B.
Fiala, Mary	Mineur					
Fiala, Theodore	Mineur					
Fialka, John	Russie		7 février 1925	Mouleur	Oshawa, Ont	34839 A.
Fidenato, Sesto	Italie		16 avril 1924	Marchand	Bellevue, Alta	29872 A.
Fieber, Bertha (*Voir* Rosenbaum, Bertha, nº B. 11610)						
Figol, Mathew	Autriche		3 oct. 1924	Marchand	Brooklands, Man	32923 A.
Figura, John	Pologne		12 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11110 B.
Figura, Frank	Mineur					
Figura, Matthew	Etat Tchéco-Slovaque		24 oct. 1924	Mineur	Luscar, Alta	33167 A.
Fijal, Francissek (Frank)	Pologne		22 sept. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	32612 A.
Fijaz, Paul	Pologne		7 janvier 1925	Ouvrier	Odessa, Sask	34394 A.
Filasek, John W	Allemagne		1er avril 1924	Fermier	Spring Valley, Sask	10718 B.
Filazek, Awald Herman	Mineur					
Filazek, Rudolf Paul Albert	Mineur					
Filipas, Nicolas	Grèce		29 sept. 1924	Cuisinier	Québec, Qué	32753 A.
Filipoff, Pando Todor	Serb-Croat-Slovène		29 mai 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	30494 A.
Filippi, Luciano	Italie		29 sept. 1924	Mineur	Nelson, C.-B	32811 .A
Filippo, Aliprando Di (*Voir* Di Filippo, Aliprando, nº A. 31073)						
Finch, Albian Jerome	E.-U.A		6 janvier 1925	Fruitier	Penticton, C.-B	34354 A.
Fincken, Joseph Gerard	Belgique		15 mai 1924	Chauffeur	Montreal, Que	5467 A. Français
Fine, Jacob	Russie	14 juillet 1924		Vendeur de journaux	Toronto, Ont	8970 E.
Finegood, Abraham	Russie	25 sept. 1924		Marchand	Winnipeg, Man	9166 E.
Finkelstein, Annie	Russie	8 nov. 1924			Winnipeg, Man	9283 E.
Finkelstein, Charles E	Russie	8 nov. 1924		Avocat	Winnipeg, Man	9281 E.
Finkelstein, Joseph	Russie	8 nov. 1924		Rentier	Winnipeg, Man	9280 E.
Finkelstein, Nathan	Russie		17 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30873 A.
Finkelstein, Sam	Russie		25 juin 1924	Marchand	Regina, Sask	31321 A.
Finlay, Richard Irving	E.-U.A		26 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	32201 A.
Finora, Nicolo	Italie		24 février 1925	Chauffeur	St. Catharines, Ont	35106 A.
Fiore, Panfilo Di (*Voir* Di Diore, Panfilo, nº A. 5472 (French)						
Fiorentino, Angela	Italie		9 juillet 1924	Couturière	Hamilton, Ont	31360 A.
Fiorentino, Francesco	Italie		9 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35280 A.
Fiorentino, Nicola	Italie		22 oct. 1924	Mineur	Edmonton, Alta	33137 A.
Fiorerza, Giovanni	Italie		18 février 1925	Peintre	Montréal, Qué	35000 A.
Fiorilli, Constantino	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33941 A.
Fiorito, Leonardo	Italie	9 sept. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9125 E.
Firestone, Max	Allemagne		15 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	34045 A.
Firestone, Morris (Moishe)	Pologne		8 janv. 1925	Ebéniste	Toronto, Ont	34326 A.
Firestone, Segmund	Roumanie		4 mars 1925	Plombier	Montréal, Qué	35206 A.
Fischer, Daniel	Roumanie		7 mai 1924	Fermier	Hodgeville, Sask	30227 A.
Fischer, David	Roumanie		7 mai 1924	Fermier	Hodgeville, Sask	30226 A.
Fischer, Gottolt	Roumanie		19 mai 1924	Fermier	Hodgeville, Sask	30406 A.
Fischer, Bennie	Russie		27 mai 1924	Charpentier	Montréal, Qué	30477 A.
Fisher, Osias	Roumanie	3 mai 1924		Commis	Montréal, Qué	8809 E.
Fisher, Owen Gonner	E.-U.A		9 avril 1924	Gérant	Prince Rupert, C.-B	29674 A.
Fishman, Abie	Russie		7 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33310 A.
Fishman, Zalman	Roumanie		5 nov. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	11426 B.
Fishman, Bessie	Mineur					
Fivchuk, Wasyl	Roumanie		11 août 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	32106 A.
Flath, Martin	Pologne		12 juin 1924	Fermier	Radisson, Sask	30854 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Flechsig, Bernhard	Allemagne		23 avril 1924	Fermier	Lydden, Sask.	29964 A.
Fleck, Johanna	E.-U.A.		3 oct. 1924	Fermier	Beiseker, Alta.	11334 B.
Fleck, Jonathan David	Mineur					
Flees, Petro	Autriche		4 oct. 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man.	32848 A.
Fleming, Felix	E.-U.A.		15 oct. 1924	Laitier	Ponoka, Alta.	33098 A.
Flexer, Jacob	Russie		12 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30245 A.
Flinch, Paul	Allemagne		19 nov. 1924	Ebéniste	Winnipeg, Man.	33826 A.
Flipo, Leon	France		11 fév. 1925	Voyageur	Montréal, Qué.	5072 B. Français
Flipo, Lucie	Mineur					
Flipo, Marcelle	Mineur					
Flis, Kazimir	Pologne		16 janv. 1925	Fermier	Copetown, Ont.	34464 A.
Flobert, Alex	Roumanie		12 janv. 1925	Mineur	Sudbury, Ont.	34384 A.
Flockemann, Friedrick Carl Ludwig	Allemagne		19 juillet 1924	Fermier	Grassics, Ont.	11123 B.
Flockemann, Heinz (Hans) Bill	Mineur					
Flom, Lars A.	Norvège		23 mai 1924	Fermier	Valhalla Centre, Alta.	11057 B.
Flom, Alice Murial	Mineur					
Flom, Mildred Lorraine	Mineur					
Flora, Pietro	Italie		27 juin 1924	Charretier	Creighton Mine, Ont.	11018 B.
Flora, Adolfo	Mineur					
Florio, Fiarindo Di (*Voir* Di Florio, Fiarindo, nº A. 30802)						
Florio, Giovanni Di (*Voir* Di Florio, Giovanni, nº A. 31245)						
Floros, Christ	Grèce		26 sept. 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B.	32807 A.
Flynn, Frank Bernard	E.-U.A.		11 nov. 1924	Voyageur	Stettler, Alta.	11448 B.
Flynn, Alice Lamborn	Mineur					
Flynn, Esther Margret	Mineur					
Flynn, Helen Louise	Mineur					
Fodchuk, Demeter	Autriche		4 fév. 1925	Ouvrier	Welland, Ont.	34780 A.
Fodero, Antonio	Italie	16 janv. 1925		Mineur	Cobalt, Ont.	9426 E.
Foders, William Eugene	Allemagne		10 fév. 1925	Employé de buanderie	Limoilou, Qué.	34903 A.
Fodness, Martin	Norvège		8 août 1924	Tailleur	Vancouver, C.-B.	32070 A.
Fodor, Joseph	Hongrie		10 juillet 1924	Machiniste	West Ferris, Ont.	31365 A.
Foellmer, Gustav	Allemagne	7 fév. 1925		Maître navigateur	Vancouver, C.-B.	9477 E.
Foerster, Karl Frank	Allemagne		22 juillet 1924	Boucher	Toronto, Ont.	31759 A.
Fogal, Fortunato Tiberio	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	33921 A.
Fogolin, Giovanni	Italie	22 août 1924		Débardeur	Ft. William, Ont.	9077 E.
Foino, Philip	Italie		26 mai 1924	Marchand	Port Arthur, Ont.	30478 A.
Folk, Carl	Russie		7 mai 1924	Fermier	Bow Island, Alta.	10834 B.
Folk, Anton	Mineur					
Folk, Joseph	Mineur					
Folk, Michael	Russie		20 déc. 1924	Fermier	Mendham, Sask.	11589 B.
Folk, Balzar	Mineur					
Folk, Christina	Mineur					
Folk, Jacob	Mineur					
Folka, Carmen	Italie		14 fév. 1925	Planneur	New Westminster, C.-B.	35042 A.
Folkinflik, Wolf	Roumanie		12 mai 1924	Instituteur	Montréal, Qué.	10848 B.
Folkinflik, Israel	Mineur					
Folkinflik, Rachel	Mineur					
Folkinflik, Rosie	Mineur					

Fond, Fred La (*Voir* La Fond, Fred, nº A. 34008)						
Fong, Chan	Chine		25 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont.	33662 A.
Fong, Hong Wah	Chine		11 février 1925	Marchand	Chapleau, Ont.	34904 A.
Fontaine, Edouard	France		17 juillet 1924	Mineur	Fernie, C.-B.	31681 A.
Fook, Wong King	Chine		15 août 1924	Restaurateur	Toronto, Ont.	32091 A.
Forcati, Carlo	Italie		9 mars 1925	Garçon	Montréal, Qué.	5529 A. Français
Forcellini, Egidio	Italie		16 déc. 1924	Mineur	Kirkland Lake, Ont.	34078 A.
Fordman, Zelman (Sollie)	Russie		2 avril 1924	Teneur de livres	Winnipeg, Man.	29553 A.
Forkos, John Frances	Hongrie		3 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	10808 B.
Forkos, Joseph	Mineur					
Forletta, Benedetto	Italie		27 oct. 1924	Chiffonnier	Toronto, Ont.	33169 A.
Forman, Clement Edward	E.-U.A.		29 juillet 1924	Fermier	Harrow, Ont.	11157 B.
Forman, Ira	Mineur					
Forman, Mary	Mineur					
Forman, Roy	Mineur					
Formica, Michele	Italie		26 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35610 A.
Forsberg, Anders Nickanor	Suède		14 oct. 1924	Mineur	Barriers, C.-B.	33069 A.
Forstad, Maguus J.	Norvège		1 nov. 1924	Fermier	Bourkes, Ont.	33248 A.
Fortier, Arthur Rankin	E.-U.A.		26 juillet 1924	Ingénieur	Amherstburg, Ont.	31892 A.
Foster, John William	E.-U.A.		30 mars 1925	Agent d'assurance	Islington, Ont.	35672 A.
Foucar, Hans Olding	Inconnu		31 janv. 1925	Médecin	London, Ont.	34766 A.
Fowler, Lillian Edith	E.-U.A.		21 nov. 1924	Médecin	Vancouver, C.-B.	33732 A.
Fox, Benjamin	Autriche-Hongrie	24 juillet 1924		Avocat	Ottawa, Ont.	9005 E.
Fox, Joseph H.	Autriche-Hongrie	24 juillet 1924		Marchand	Toronto, Ont.	9006 E.
Fox, Sam	Roumanie		18 juin 1924	Collecteur	Montréal, Qué.	10968 B.
Fox, Harry	Mineur					
Fox, Michael	Mineur					
Fox, Oscar	Mineur					
Fox, Sam	Mineur					
Fraboni, Raffaele	Italie		17 déc. 1924	Contremaître (mine)	Cobalt, Ont.	34074 A.
Frache, Berthold, Eduard	Allemagne		31 mars 1925	Fleuriste	Grand Forks, C.-B.	35810 A.
Frache, Gustav Herman	Allemagne		31 mars 1925	Fleuriste	Grand Forks, C.-B.	35811 A.
Frada, Louis	Italie		11 mars 1925	Charpentier	Thorold, Ont.	35416 A.
Fradkin, Clara	Russie		11 oct. 1924	Couturière	Winnipeg, Man.	32971 A.
Fragasso, Michael	Italie		29 juillet 1924	Ingénieur civil	Québec, Qué.	5493 A. Français
Fragiskos, Tasos	Grèce		2 mars 1925	Décrotteur	Ottawa, Ont.	35198 A.
Francavilla, Enrico	Italie		3 nov. 1924	Ouvrier	Lachine, Qué.	33271 A.
Francavilla, Francesco	Italie		15 oct. 1924	Ouvrier	Timmins, Ont.	33051 A.
Franceschini, Francesco	Italie		27 mai 1924	Mouleur	London, Ont.	30470 A.
Franceschini, Luigi	Italie		4 août 1924	Mineur	Aerial, Alta.	32000 A.
Francesclini, Carlo	Italie		2 oct. 1924	Boucher	Vancouver, C.-B.	32972 A.
Francesco, Caligiuri. (*Voir* Gregory, Frank, nº A 33794)						
Francesco, Felice Antonio Di. (*Voir* Di Francesco, Felice Antonio, nº A. 31535)						
Franchetto, Luiggi	Italie		14 janv. 1925	Ouvrier	Port Credit, Ont.	11627 B.
Franchetto, Martino	Mineur					
Franchuk, William	Autriche	10 oct. 1924		Organisateur	Goodeve, Sask.	9219 E.
Francipane, Domenico	Italie		10 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	32394 A.
Francis, Michel Vital	Belgique		16 déc. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	11583 B.
Francis, Leonie G. (Bertha)	Mineur					
Franco, Francesco	Italie		29 déc. 1924	Tailleur	North Vancouver, C.-B.	34221 A.
Franczak, Antoni	Pologne		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	10910 B.
Franczak, Josy	Mineur					
Frangakis, Manuel	Grèce		1 déc. 1924	Pompier	Windsor, Ont.	33793 A.
Frank, Joseph	Italie		14 mars 1925	Ouvrier	Arnprior, Ont.	35404 A.
Franke, Ernest	Allemagne		10 février 1925	Voyageur	Montréal, Qué.	34878 A.
Frankell, Robert	Pologne		25 mars 1925	Mireur d'œufs	Toronto, Ont.	35723 A.
Frankfort, Joseph Guttman	Autriche	15 janv. 1925		Manufacturier	Toronto, Ont.	9420 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
Frankl, Edward	Allemagne		11 avril 1924	Fermier	St. Walburg, Sask.	29695 A.
Franklin, Michael Harry	Russie		28 avril 1924	Etudiant	Montréal, Qué.	29931 A.
Franssi, Thomas	Finlande	7 oct. 1924		Marchand	Copper Cliff, Ont.	9202 E.
Franzen (Franzin), Swan Alfred Leonard	Suède		23 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.-B.	34240 A.
Frassa, Batista	Italie	4 sept. 1924		Plombier	Montréal, Qué.	9113 E.
Frechtel, Ruben	Pologne		18 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	11281 B.
Frechtel, Sara	Mineur					
Frederick, George	Roumanie		9 février 1925	Contremaître de section	Dugald, Man.	34886 A.
Frederickson, Howard William	E.-U.A.		9 juillet 1924	Fermier	Spalding, Sask.	32125 A
Frederickson, Roy	Suède		17 août 1924	Bûcheron	Hanall, C.-B.	32177 A.
Fredriksson, Gus	Suède		16 janv. 1925	Fermier	Morson, Ont.	11648 B.
Fredriksson, Viola Elvira	Mineur					
Freedman, Harry	Russie		6 août 1924	Chauffeur	Toronto, Ont.	11185 B.
Freedman, Dora	Mineur					
Freedman, Joseph	Pologne		28 avril 1924	Colporteur	Toronto, Ont.	10784 B.
Freedman, Isy	Mineur					
Freedman, Morris	Mineur					
Freedman, Joseph	Russie		26 janv. 1925	Epicier	Medicine Hat, Alta.	34685 A.
Freeman, Abraham	Pologne		30 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont.	30572 A.
Freeman, Ben	Pologne		30 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	30544 A.
Freestone, Annie	E.-U.A.		18 mars 1925	Ménagère	Cousins, Alta.	35511 A.
Freire, Jose Fernandez	Espagne	31 oct. 1924		Cigarier	Montréal, Qué.	9267 E.
French, Hubert Charles	E.-U.A.		5 sept. 1924	Gérant de vente	Windsor, Ont.	32409 A.
French, Ray Chester	E.-U.A.		18 février 1925	Vendeur	Vernon, C.-B.	35045 A.
Frey, Carl	Autriche		9 mai 1924	Employé de moulin à papier	Woodfibre, C.-B.	10845 B.
Frey, Barbara	Mineur					
Frey, Carl	Mineur					
Frey, Frederick	Allemagne		15 janv. 1925	Pompier	Cranbrook, C.-B.	34540 A.
Frey, Frederick William Charles	Allemagne		3 mars 1925	Fermier	Edmonton, Alta.	35258 A.
Frey, Jacob	E.-U.A.		3 déc. 1924	Fermier	Cudworth, Sask.	33937 A.
Frick, Julius	Russie	10 janv. 1925		Ouvrier	Mazenod, Sask.	9407 E.
Frick, Thomas	Allemagne		23 juillet 1924	Hôtelier	Edmonton, Alta.	31899 A.
Fridberg, Frederick	Allemagne		19 nov. 1924	Assistant-gérant	Toronto, Ont.	34183 A.
Fridel, Wactaw	Pologne		19 mai 1924	Mineur	Edmonton, Alta.	30442 A.
Friebel, Paul Oscar	Allemagne		27 août 1924	Fermier	Consort, Alta.	32264 A.
Fried, Jacob	Roumanie		31 juillet 1924	Bijoutier	Montréal, Qué.	31919 A.
Fried, Moses	Roumanie		28 juillet 1924	Rabbin	Montréal, Qué.	11154 B.
Fried, Celia	Mineur					
Fried, Leah	Mineur					
Friedman, Aron	Russie	19 juin 1924		Charpentier	Winnipeg, Man.	8920 E.
Friel, Rosalind	E.-U.A.		3 mars 1925		Vancouver, C.-B.	35251 A.
Friesen, Jacob J.	E.-U.A.		15 juillet 1924	Rentier	Hepburn, Sask.	31585 A.
Frimerman, Isaac	Pologne		27 nov. 1924	Sellier	Toronto, Ont.	11508 B.
Frimerman, Hershel	Mineur					
Frimerman, Laza	Mineur					
Frimerman, Phatzkel	Mineur					
Friscolanti, Giuseppe	Italie		27 nov. 1924	Constructeur de moulin	Hamilton, Ont.	33711 A.
Friske, William	Russie	3 mai 1924		Fermier	Sutherland, Sask.	8810 E.
Frisco, Joe	Hongrie		1 mai 1924	Fabricant de vernis	Brantford, Ont.	30067 A.
Frolak (Frolick), John	Pologne		5 déc. 1924	Cuisinier	Welland, Ont.	33828 A.
Froman, Simon	Russie		9 déc. 1924	Fruitier	Ottawa, Ont.	11554 B.
Froman, Sarah	Mineur					

Fronlund, Jonas Peter,	Suède		31 oct. 1924	Réparer de wagons	Ladysmith, C.-B.	33269 A.
Froschmeier, Mathias	E.-U.A.		31 oct. 1924	Fermier	Brant, Alta	33252 A.
Frost, Michael	Pologne		22 oct. 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B.	35100 A.
Frothingham, Alexander	E.-U.A.		25 juin 1924	Infirmier	Vancouver, C.-B.	31138 A.
Fruchtman, Jacob	Pologne		11 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	31465 A.
Fuaco, Ralph George	Italie		15 juillet 1924	Maçon	Port Colborne, Ont.	31594 A.
Fuchs, Ferdinand	Allemagne		29 juillet 1294	Fermier	Dapp, Alta	31941 A.
Fudyma, John	Russie		6 juin 1924	Homme de service	Winnipeg, Man.	30747 A.
Fuessel, Ludwig	Roumanie		16 déc. 1924	Employé civil	Regina Sask.	34114 A.
Fuhrmann, Josef	Allemagne		25 juin 1924	Boucher	Regina, Sask.	11027 B.
Fuhrmann, Eugen	Mineur					
Furhmann, Gertrude	Mineur					
Fuhrmann, Guido	Mineur					
Fumagalli, Luigi	Italie		30 déc. 1924	Propriétaire de garage	Hillcrest, Alta.	34220 A.
Fumagalli, Rinaldo Alfonso	Italie		4 juillet 1924	Propriétaire de garage	Hillcrest, Alta.	31521 A.
Fuoco, Gennaro	Italie		14 janv. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué.	34443 A.
Fuoco, Vincenzo Giovanni Maria	Italie		18 mars 1925	Chauffeur	Kamloops, C.-B	35498 A.
Furijak, John	Etat Tchéco-Slovaque		17 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	32470 A.
Furik, John	Etat Tchéco-Slovaque		17 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	32468 A.
Furik, Steve	Etat Tchéco-Slovaque		17 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	32469 A.
Furini, Mario	Italie		24 oct. 1924	Boulanger	Dominion No. 6, N.-E.	11395 B.
Furini, Ebe	Mineur					
Furini, Egle	Mineur					
Furini, Tonina	Mineur					
Furini, Wanda	Mineur					
Furzley, Alfred Saadi	Turquie (Syrie)		2 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30692 A.
Fusco, Francesco	Italie	16 août 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	5050 E. Français
Gabbani, Luciano	Italie		11 déc. 1924	Mineur	Cobalt, Ont.	33978 A.
Gabbani, Vincenzo	Italie		19 janv. 1925	Mineur	Cobalt, Ont.	34681 A.
Gabel, Johann	Autriche	3 février 1925		Ouvrier	Winnipeg, Man.	9464 E.
Gabler, George Henry	E.-U.A.		2 février 1925	Auditeur	Sarnia, Ont.	34764 A.
Gabrisch, Joseph	Allemagne		10 mai 1924	Fermier	Ryley, Alta.	10854 B.
Gabrisch, Olga	Mineur					
Gachain, Jean Pierre	France		6 sept. 1924	Charpentier	Carmi, C.-B.	32389 A.
Gade, Jorgine Marie	Danemark		6 juin 1924	Fermier	Strathmore, Alta.	10944 B.
Gade, Arthur Marins Petersen	Mineur					
Gade, Ejnar Markus Petersen	Mineur					
Gade, Oscar Lloyd Petersen	Mineur					
Gadouski, Andro	Autriche		29 avril 1924	Fermier	Lac Canard, Alta.	30035 A.
Gaenakopoulos, John T. (*voir* Collins, John Thomas, nº A. 35241)						
Gaetano (Pezzullo), Pezzullo (Gaetano)	Italie		6 février 1925	Ouvrier	Espanola, Ont.	34835 A.
Gagat, Stanislaw	Pologne		6 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	33912 A.
Gaggi, Joseph	Italie		23 mars 1925	Garçon	Toronto, Ont.	35533 A.
Gagliardi, Frank	Italie		30 août 1924	Peintre	Transcona, Man.	32233 A.
Gagno, Giovanni	Italie		22 oct. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	33151 A.
Gahr, Reinhold	Russie		20 oct. 1924	Fermier	Strathcona, Alta.	33107 A.
Gaines, Plumas	E.-U.A.		13 oct. 1924	Fermier	Coutts, Alta.	33009 A.
Gaiser, Carl	Allemagne		15 avril 1924	Fermier	Rosevear, Alta.	29799 A.
Galaganov, John	Russie		2 juin 1924	Pressier	Montréal, Qué.	10927 B.
Galaganov, Abraham	Mineur					
Galaganov, Cecilia	Mineur					
Galaganov, Haia	Mineur					
Galante, Salvatore	Italie		21 janv. 1925	Fruitier	Hamilton, Ont.	11640 B.
Galante, Salvatore	Mineur					
Galante, Vincenzo	Italie		12 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33391 A.
Galasso, Michael	Italie		20 oct. 1924	Marchand	Nanaïmo, C.-B.	33142 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
Gales, Urbain	France	16 mai 1924		Mineur	Fernie, C.-B	8841 E.
Galichon, Michel	France		29 mai 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	30522 A.
Galish, George	Roumanie		20 nov. 1924	Fermier	Hearne, Sask	33602 A.
Galitsky, Samuel (Sam)	Russie		29 avril 1925	Boucher	Toronto, Ont	29966 A.
Gallanos, John	Grèce		7 mars 1925	Décrotteur	Vancouver, C.-B	35301 A.
Gallego, Faustina (*Voir* Cid, Faustina, nº A. 32849)						
Galliano, Pasquale	Italie		21 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33560 A.
Gallo, Tony	Italie		18 nov. 1924	Dessinateur	Toronto, Ont	11457 B.
Gallo, Albino	Mineur					
Gallo, Aurora	Mineur					
Gallo, John	Mineur					
Gallocher, René	France		22 oct. 1924	Fermier	Ste-Rose du Lac, Man	33123 A.
Gallucci, Dominikc	Italie		23 mai 1924	Horloger	Vancouver, C.-B	30545 A.
Galonowski (Golonowski), Joe	Autriche		3 mars 1925	Fermier	Regina, Sask	35240 A.
Gameroff, Myer	Russie	31 oct. 1924		Etudiant	Lachine, Qué	9266 E.
Ganas, Athanas John	Grèce		29 déc. 1924	Restaurateur	Québec, Qué	34195 A.
Ganas, George	Grèce	18 juin 1924		Confiseur	Winnipeg, Man	8918 E.
Gandler, Samuel	Russie		3 mars 1925		Winnipeg, Man	35227 A.
Gandolfo, Paul	Italie		28 juillet 1924	Ouvrier	London, Ont	31867 A.
Gangloff, Gustav	Allemagne		14 avril 1924	Fermier	Vermilion Bay, Ont	10753 B.
Gangloff, Gertie	Mineur					
Gangloff, Gustave Max	Allemagne		12 déc. 1924	Fermier	Vermilion Bay, Ont	34010 A.
Gaponowicz, Peter	Pologne		30 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11249 B.
Gaponowicz, Nellie	Mineur					
Garaj (Garay), John	Etat Tchéco-Slovaque		5 juillet 1924	Fondeur	Trail, C.-B	31349 A.
Garay, Stepehn	Autriche		22 janv. 1925	Contremaître de section	Penticton, C.-B	34650 A.
Garbarino, Peter	E.-U.A		12 nov. 1924	Gérant	Outremont, Qué	11523 B.
Garbarino, Ada	Mineur					
Garbarino, Clara	Mineur					
Garbarino, Henry	Mineur					
Garbowich, Bazyl (Wasyl) (*Voir* Barbowicz, Bazyl (Wasyl), nº A. 29927)						
Garbowicz (Garbowich), Bazyl (Wasyl)	Pologne		25 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29927 A.
Gardin, John	Italie		21 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31728 A.
Gardlund, Daniel	Suède		26 mars 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B	35749 A.
Gardy, Maxime	Autriche		22 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32605 A.
Garelik, Samuel	Russie		28 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	11808 B.
Garelik, Tzchok Tsie	Mineur					
Gargarelli, Guido	Italie		30 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	10791 B.
Gargarelli, Maria	Mineur					
Garik, Stipen (Steve)	Pologne		15 juillet 1924	Mouleur	Sarnia, Ont	31664 A.
Garisto, Joe	Italie		5 nov. 1924	Employé de moulin	Vancouver, C.-B	33336 A.
Garreffa, Carlo	Italie		20 sept. 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B	32588 A.
Garrett, Max	Russie		2 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35214 A.
Garrett, Robin Lewis	E.-U.A		28 nov. 1924	Fermier	Lake Saskatoon, Alta	33871 A.
Garun, Max	Russie	17 nov. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9291 E.
Gasco, Harry	Pologne		29 août 1924	Marchand	Montréal, Qué	32206 A.
Gates, Mike	Hongrie	19 nov. 1924		Mineur	Lethbridge, Alta	9294 E.
Gattinger, Ferdinand	Roumanie		16 mars 1925	Fermier	Edenwold, Sask	35427 A.
Gatto, Attilio	Italie		31 mai 1924	Bûcheron	Alert Bay, C.-B	30627 A.
Gatto, Gaetano	Italie		4 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31244 A.

Gatto, Salvatore	Italie		24 nov. 1924	Marchand	Hamilton, Ont.	33622 A.
Gaube, Gus	Roumanie		27 nov. 1924	Fermier	Assiniboia, Sask.	33765 A.
Gaugluk, Fred	Roumanie		12 janv. 1925	Ouvrier	Sarnia, Ont.	34406 A.
Gaul, Frank Adam	E.-U.A.		20 sept. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont.	32560 A.
Gava, Felice	Italie		28 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	33758 A.
Gayse, Aloise	Belgique		14 mai 1924	Mineur	Wayne, Alta.	10863 B.
Gayse, Marie	Mineur					
Gazzola, Albino	Italie		27 déc. 1924	Pompier	Guelph, Ont.	34176 A.
Gdyk, Joseph	Pologne		26 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32680 A.
Geber, Josi	Roumanie		17 nov. 1924	Fermier	Cupar, Sask.	33519 A.
Gebert, John Ferdinand	Roumanie		9 fév. 1925	Fermier	Kayville, Sask.	34910 A.
Gee, Yee	Chine		29 août 1924	Restaurateur	Swift Current, Sask.	11236 B.
Gee, Yee Wing Hong	Mineur					
Gee, Yee Ah Tei	Mineur					
Geiger, Armin Albert	E.-U.A.		3 juillet 1924	Fermier	Loreburn, Sask.	31240 A.
Gelencser, Joe	Serb-Croat-Slovène		28 oct. 1924	Cordonnier	Regina, Sask.	33201 A.
Gelfand, Jack	Russie		18 juin 1924	Tapissier	Montréal, Qué.	30900 A.
Gelfand, Max	Russie		19 juin 1924	Pressier	Montréal, Qué.	10969 B.
Gelfand, David	Mineur					
Gelfand, Hymie	Mineur					
Gelhorn, Henry	Russie		25 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	31224 A.
Geller, Charles	Russie		21 juillet 1924	Fermier	Wanham, Alta.	31873 A.
Geller, Mary	Russie		24 mars 1925	Couturière	Winnipeg, Man.	36106 A.
Gembala, John	Pologne		14 août 1924	Imprimeur	Toronto, Ont.	32082 A.
Gempel, Abram	Russie		18 juillet 1924	Marchand	Toronto, Ont.	31730 A.
Geneja, Stefan	Pologne		16 avril 1924	Briquetier	Winnipeg, Man.	29774 A.
Genga, George	Roumanie		11 août 1924	Surintendant	Ottawa, Ont.	32057 A.
Genik, Ivan	Autriche	31 déc. 1924		Instituteur	Mundare, Alta.	9385 E.
Genis, Athanasais	Grèce		15 déc. 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B.	34102 A.
Genova, Michele Di (*Voir* Di Genova, Michele, nº A. 34255)						
Gentile, Antonio	Italie		4 oct. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	32814 A.
Gentile, Nicola	Italie		13 janv. 1925	Contremaître	Montréal, Qué.	34417 A.
Geore, Anastasi	Grèce		30 mai 1924	Restaurateur	Toronto, Ont.	30533 A.
Geore, Stefanos	Grèce		24 juillet 1924	Commis	Toronto, Ont.	31773 A.
Georg, George	Russie		29 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	34212 A.
Georgas, William Peter	Grèce		10 sept. 1924	Confiseur	Chatham, Ont.	32415 A.
George, Chin Yin	Chine		21 janv. 1925	Marchand	Calgary, Alta.	34607 A.
George, Constantin	Grèce		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35581 A.
George (Georgeff), G. (Kara)	Bulgarie		27 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	35139 A.
George, Joseph	Turquie (Syrie)		17 janv. 1925	Marchand	Belle River, Ont.	11636 B.
George, Laura	Mineur					
George, Nick	Grèce		13 nov. 1924	Artisan (coton)	Toronto, Ont.	33395 A.
George, Paul	Turquie (Syrie)		21 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31714 A.
George, Stella	Turquie (Syrie)		2 janv. 1925	Domestique	Kitchener, Ont.	34290 A.
George, William	Serb-Croat-Slovène		22 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	32530 A.
Georgeff, Todor	Bulgarie		23 sept. 1924	Ouvrier	MacTier, Ont.	32618 A.
Georgeles (Georgelopoulos) Peter (Panagiatis)	Grèce		13 fév. 1925	Confiseur	Ottawa, Ont.	34970 A.
Georgieff, Tase	Grèce		12 juillet 1924	Gérant	Toronto, Ont.	31495 A.
Georgoff, George	Bulgarie		14 mai 1924	Journalier	Welland, Ont.	30288 A.
Georgoulakis, Georgios	Grèce		15 déc. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	34047 A.
Gerace, Domenico	Italie		27 oct. 1924	Ouvrier	North Bay, Ont.	33171 A.
Gerassimou, Haralampos	Grèce	16 oct. 1924		Confiseur	Ft. William, Ont.	9232 E.
Gerdl, George	Autriche		22 janv. 1925	Fermier	Hurkett, Ont.	11652 B.
Gerdl, Anna	Mineur					
Gerdl, Elsie	Mineur					
Gerela, Nick	Roumanie		26 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31057 A.
Gerlitz, George	Russie		6 août 1924	Ouvrier	Calgary, Alta.	11202 B.
Gerlitz, Alexander	Mineur					
Gerlitz, Paulina	Mineur					
Gerlitz, Peter	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gerlitzki, Gustav Adolf	Danemark		26 nov. 1924	Fermier	Newlands, C.-B.	33819 A.
Gerrard (Zurar), Morris	Russie	23 août 1924		Bijoutier	Toronto, Ont.	9083 E.
Gerry, Louis	Belgique		31 janv. 1925	Fermier	Muirkirk, Ont.	34698 A.
Gershonowitch, Gertie	Autriche		30 mai 1924	Instituteur	Montréal, Qué.	30546 A.
Gertsman, Sam	Russie		12 mai 1924	Fruitier	Montréal, Qué.	30248 A.
Gertzbein, Carl	Russie	6 mai 1924		Manufacturier	Toronto, Ont.	8815 E.
Gertzbein, Solomon	Russie		30 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	30558 A.
Gerula, John	Autriche		21 avril 1924	Fermier	Woodridge, Ont.	29859 A.
Gerundino, Frank	Italie		7 avril 1924	Contremaître de section	Whitehall, Ont.	29607 A.
Gessner, Arthur Joseph	E.-U.A.		2 avril 1924	Fermier	Carrot River, Sask.	29667 A.
Gettas, James	Grèce	31 janv. 1925		Confiseur	Kitchener, Ont.	9457 E.
Getulio, Agostino	Italie		20 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34556 A.
Geymonat, Paul	Italie		2 août 1924	Fermier	Ramsayville, Ont.	31974 A.
Gfeller, John (*Voir* Feller, John G., nº A. 30550)						
Gheorghiu, Ghenadie	Roumanie	9 oct. 1924		Prêtre	Regina, Sask.	9208 E.
Ghera, Antonio	Italie		1er mai 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	30036 A.
Ghetti, Giulio	Italie		18 juillet 1924	Messager	Windsor, Ont.	11131 B.
Ghetti, Wanda	Mineur					
Ghiz, Ayoub	Turquie (Syrie)		4 sept. 1924	Propriétaire de salle de billards	Montréal, Qué.	32298 A.
Giachetti, Alesandro	Italie		17 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	33455 A.
Giacomassi, Guiseppe	Italie		31 janv. 1925	Ouvrier	Wallaceburg, Ont.	34746 A.
Giacomo, Gaetan	Italie		29 déc. 1924	Mouleur	Guelph, Ont.	34186 A.
Giallonardo, Domenico	Italie		22 août 1924	Contremaître	Latuque, Qué.	32168 A.
Giampaolo, Antonio Di (*Voir* Di Giampaolo, Antonio, nº 30126 A.)						
Giampaolo, Pasquale	Italie		19 janv. 1925	Mineur	Schumacher, Ont.	34564 A.
Gianaka, Peter Michael	Grèce		26 sept. 1924	Tanneur	Toronto, Ont.	32665 A.
Gianatsis, Panagiotis	Grèce		12 fév. 1925	Commis	Montréal, Qué.	34924 A.
Giancola, Ermino	Italie		13 janv. 1925	Fabricant (moules)	Montréal, Qué.	34418 E.
Giannetti, Augusto	Italie	6 déc. 1924		Ouvrier	Toronto, Ont.	9328 E.
Giannetti, Paolo	Italie		9 sept. 1924	Jardinier	Montréal, Qué.	32369 A.
Giardino, Amerigo	Italie		17 juillet 1924	Mouleur	St. Catharines, Ont.	31723 A.
Giavedoni, Luigi	Italie		8 juillet 1924	Briquetier	Winnipeg, Man.	31391 A.
Giberman, Soloman	Russie	2 mai 1924		Boucher	Ottawa, Ont.	8808 E.
Giberman, Ida	Mineur					
Giberman, Mary	Mineur					
Giberman, Morris	Mineur					
Gidzinski, Charles	Pologne		13 nov. 1924	Confiseur	Winnipeg, Man.	33431 A.
Gigeroff, Kire Naun	Grèce		28 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	29982 A.
Gigliotti, Denis	Italie	2 avril 1924		Entrepreneur	Montréal, Qué.	8750 E.
Gigliotti, Pietro Angelo Antonio	Italie		24 fév. 1925	Propriétaire de salle de billards	Saunders Creek, Alta.	35151 A.
Gilbert, Byron Coleman	E.-U.A.		30 sept. 1924	Bûcheron	Newlands, C.-B.	32846 A.
Gilbride, Joseph Boniface	E.-U.A.		13 mars 1925	Fermier	Grande Prairie, Alta.	35514 A.
Gilchrist, James Miller	E.-U.A.		17 mai 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	30912 A.
Gilchrist, Lee Edmund	E.-U.A.		4 fév. 1925	Ingénieur	Cardston, Alta.	34845 A.
Gilfix, Samuel Hart	Russie		22 sept. 1924	Voyageur	Winnipeg, Man.	32635 A.
Gillies, Elizabeth Clementine	E.-U.A.		17 mars 1925	Ménagère	London, Ont.	35470 A.
Gillman, Louis	Russie		20 nov. 1924	Horloger	Toronto, Ont.	33541 A.
Gilorski, John	Pologne		7 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29618 A.
Gilson, Henri Jean Joseph	Belgique		21 mai 1924	Peintre	Montréal, Qué.	5056 B.
Gilson, Benoit Antoine Philippe	Mineur					Français
Gilson, Odile Ferdinande	Mineur					

Gingirysty, Henry	Autriche		14 mars 1925	Fermier	St-Jérôme, Qué	5537 A. Français
Ginsberg, Louis	Russie		2 janv. 1925	Regrattier	Galt, Ont	34235 A.
Ginsherman, Sam	Russie	19 fév. 1925		Gentilhomme	Montréal, Qué	9490 E.
Ginstini, Saverio Di (*Voir* Di Ginstini, Saverio, nº B. 10888)						
Ginther, August	Russie		23 avril 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	29838 A.
Gio Batta, Comelli	Italie		6 oct. 1924	Mineur	New Waterford, N.-E	11345 B.
Gio Batta, Feracio	Mineur					
Giolito, Francesco	Italie		21 juin 1924	Tanneur	Huntsville, Ont	30992 A.
Giommi (Enrico) Emrico (Giommi)	Italie		7 juillet 1924	Fondeur	Copper Cliff, Ont	31294 A.
Giordano, Carmelo	Italie		10 mars 1925	Expéditeur	Vancouver, C.-B	35350 A.
Giordano, Santo	Italie		26 sept. 1924	Homme d'écurie	Michel, C.-B	32736 A.
Giovinazzo, Domenico Antonio	Italie		31 mai 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	30601 A.
Giovanni, Venanzo Di (*Voir* Di Giovanni, Venanzo, nº A. 31375)						
Girolamo, Gaetano De (*Voir* De Girolamo, Gaetano, nº B. 11601)						
Girotti, Domenico	Italie		11 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	11564 B.
Girotti, Nello	Mineur					
Girotti, Silvia	Mineur					
Gisa (Gise), Amel	Pologne		11 nov. 1924	Fermier	Yorkton, Sask	33388 A.
Git, Jean	Chine		19 déc. 1924	Restaurateur	Hamilton, Ont	34125 A.
Gitson, Esther	Russie		10 juin 1924	Teneur de livres	Toronto, Ont	30808 A.
Giunta, Domenico	Italie		17 mars 1925	Machiniste	Niagara Falls, Ont	35468 A.
Giunta, John	Italie		16 mars 1924	Commis	Montréal, Qué	35422 A.
Gizzi, Alessandro	Italie		24 sept. 1924	Employé de chemin de fer	Niagara Falls, Ont	32595 A.
Gladstone, Harry	Russie		16 déc. 1924	Marchand	Winkler, Man	34216 A.
Gladstone, Louis	Pologne		14 mars 1925	Marchand	Winnipeg, Man	35431 A.
Glanser (Glauser), Jules	Suisse		5 juin 1924	Horloger	Edmonton, Alta	30746 A.
Glantz, Joseph	Pologne		19 mai 1924	Cordonnier	Montréal, Qué	10870 B.
Glantz, Mendel	Mineur					
Glass, Harry	Pologne		22 août 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	32159 A.
Glassco, Frank	Serb-Croat-Slovène		24 nov. 1924	Mouleur	Bartonville, Ont	33650 A.
Glasser, John Anton	Russie		2 juillet 1924	Ouvrier	Prelate, Sask	31264 A.
Glassman, Albert	Russie		30 juillet 1924	Teneur de livres	Montréal, Qué	31829 A.
Glassman, Jacob	Russie		23 déc. 1924	Constructeur	Toronto, Ont	34184 A.
Glassman (Goodman), Joseph	Russie	20 nov. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9295 E.
Glauser, Jules (*Voir* Glanser, Joseph, nº A. 30746)						
Glazer, Samuel	Autriche		3 juillet 1924	Voyageur	Toronto, Ont	31095 A.
Glazman, Jakob	Russie		24 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	32622 A.
Glazos, Antonios	Grèce		24 juillet 1924	Maison de pension	Montréal, Qué	31769 A.
Glenn, Daniel	E.-U.A		27 janv. 1925	Pompier	Belleville, Ont	34648 A.
Glessing, Charles Jacob	E.-U.A		26 avril 1924	Fermier	Leipzig, Sask	29996 A.
Glessing, Herman Henry	E.-U.A		26 avril 1924	Fermier	Handel, Sask	10797 B.
Glessing, Florence	Mineur					
Glezos, Matthews D	Grèce		21 juillet 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	31779 A.
Glickman, Theodore Abram	Russie		27 fév. 1925	Marchand	Sydney, N.-E	32210 A.
Glicknan, Felix	Roumanie		28 août 1924	Marchand	Campbellton, N.-B	35155 A.
Glock, Georg	Allemagne		22 sept. 1924	Fermier	Rivière Qui'Barre, Alta	11306 B.
Glock, Lydia	Mineur					
Glovas, John	Serb-Croat-Slovène		19 avril 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	29822 A.
Glowa, Hrynko P	Autriche	8 janv. 1925		Ouvrier	Ford City, Ont	9394 E.
Glowinski, Paul	Autriche		23 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32574 A.
Glushtein, Abram	Russie	11 juin 1924		Marchand	Montréal, Qué	8893 E.
Godbout, Samuel Arthur	E.-U.A		23 oct. 1924	Fermier	Albas, C.-B	33166 A.
Godderis, Camil	Belgique		22 mai 1924	Laitier	Cranbrook, C.-B	30446 A.
Godecki, Frank	Pologne		6 mai 1924	Forgeron	Port Colborne, Ont	30133 A.
Godefroid, Octave	Belgique		4 déc. 1924	Charpentier	Fort Erie, Ont	33926 A.
Goddyn, Julia	Belgique		19 nov. 1924	Ménagère	Parksville, C.-B	33661 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Goebel, Friedrich	Russie		16 oct. 1924	Artisan (Bouilloire)	Winnipeg, Man	11359 B.
Goebel, Margaretha	Mineur					
Goethals, Leonce	Belgique		28 juin 1924	Fermier	Chatham, Ont	31087 A.
Gold, Harry	Pologne		27 mars 1925	Couturière	Toronto, Ont	35631 A
Gold, Kopel	Pologne		21 juin 1924	Cordonnier	Montréal, Qué	10979 B.
Gold, Leah	Mineur					
Gold, Morris	Mineur					
Gold, Rosie	Mineur					
Gold, Sam	Mineur					
Gold, Ruby	Roumanie		8 avril 1924	Marchand	Saskatoon, Sask	29635 A.
Gold, Solomon	Russie		26 mai 1924	Médecin	Montréal, Qué	30427 A.
Goldammer, Paul Oskar Carl	E.-U.A		13 mai 1924	Fermier	Cappon, Alta	30291 A.
Goldberg, David	Russie	9 janv. 1925		Peintre	Montréal, Qué	9404 E.
Goldberg, Bella	Mineur					
Goldberg, Fanny Stern	Autriche	21 juillet 1924		Barbier	Montréal, Qué	8997 E.
Goldberg, Hyman	Russie	27 août 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9092 E.
Goldberg, Isidore	Pologne		20 sept. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	32501 A.
Goldberg, Kalman	Roumanie		14 janv. 1925	Marchand	Montréal, Qué	33487 A.
Goldberg, Louis	Russie		2 fév. 1925	Etudiant	Toronto, Ont	34750 A.
Goldberg, Rubin	Russie	11 oct. 1924		Rentier	Montréal, Qué	9218 E.
Goldenberg, Charles	Roumanie	30 août 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9108 E.
Goldfarb, Mosse	Russie	11 fév. 1925		Confiseur	Montréal, Qué	9482 E.
Goldfarb, Samuel	Russie	26 mars 1925		Comptable	Montréal, Qué	9571 E.
Goldman, Barney	E.-U.A	23 oct. 1924		Vendeur	Montréal, Qué	9244 E.
Goldman, Isaac	Russie		10 juillet 1924	Pressier	Toronto, Ont	31422 A.
Goldman, Louis	Russie		31 mai 1924	Chapelier	Toronto, Ont	30589 A.
Goldman, Max	Pologne		10 juin 1924	Marchand de bois	Toronto, Ont	10939 B.
Goldman, Beckie	Mineur					
Goldman, Thelma	Mineur					
Goldman, Mendel	Russie	7 oct. 1924		Marchand	Toronto, Ont	9204 E.
Goldman, Sam	Pologne		17 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont	11455 B.
Goldman, Harry	Mineur					
Goldman, Hy nie	Mineur					
Goldman, Sam	Russie	21 mai 1924		Boucher	Glace Bay, N.-E	8850 E.
Goldring, Myer	Roumanie		15 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	34044 A.
Goldstein, Benjamin	Pologne		3 nov. 1924	Agent d'assurance	Toronto, Ont	33358 A.
Goldstein, Henry	Russie		16 janv. 1925	Camionneur	Toronto, Ont	34523 A.
Goldstein, Zeilig	Roumanie		12 janv. 1924	Marchand	Hamilton, Ont	34413 A.
Golf, William Anthony	Grèce	19 sept. 1924		Marchand	Saskatoon, Sask	9156 E.
Golfetto, Verginio	Italie		12 janv. 1924		Streetsville, Ont	11621 B.
Golfetto, Amelia	Mineur					
Golfman, Philip	Russie		22 juillet 1924	Plombier	Montréal, Qué	11140 B.
Golfman, Isidore	Mineur					
Goll, Herman Alfred	Allemagne		15 mai 1924	Fermier	S. Edmonton, Alta	30325 A.
Golonowski, Joe (*Voir* Galonowski, Joe, nº A. 35240)						
Gomercic, Toni	Serb-Croat-Slovène		22 janv. 1925	Mineur	Schumacker, Ont	34625 A.
Gomuwka, Charalampi	Autriche		16 avril 1924	Fermier	Edson, Alta	29815 A.
Goodles, Morris	Russie		31 mai 1924	Fourreur	Toronto, Ont	30591 A.
Goodman, Frank	Russie		31 mai 1924	Taillleur	Toronto, Ont	30590 A.
Goodman, Herman William	E.-U.A		24 janv. 1925	Fermier	Rio Grande, Alta	11671 B.
Goodman, Johnie B	Mineur					

Goodman, Joseph (*Voir* Glassman, Joseph, nº A. 9295)						
Goodrich, Joseph	Inconnu		1er juillet 1924	Contremaître de section	Orient Bay, Ont	31210 A.
Goodwin, Clayton Wallace	E.-U.A		27 mai 1924	Agent de station	Mabella, Ont	30525 A.
Goody, Isher	Russie		6 oct. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	11339 B.
Goody, Annie	Mineur					
Goosen, Cornelis Johannes (*Voir* Van Goosen, Cronelis Johannes, nº A. 34124)						
Gordica, Dan	Pologne		21 nov. 1924	Contremaître de section	Fedorah, Alta	33729 A.
Gordon, Alfred	Russie		30 janv. 1925	Marchand	Chatham, Ont	34715 A.
Gordon, Barnet	Russie		22 mai 1924	Expéditeur	Montréal, Qué	30398 A.
Gordon, Harry	Pologne		28 mai 1924	Peintre	Toronto, Ont	10899 B.
Gordon, Frances	Mineur					
Gordon, Mary	Mineur					
Gordon, Morris	Mineur					
Gordon, Sarah	Mineur					
Gordon, William	Mineur					
Gordon, Max	Russie	2 mars 1925		Fourreur	Montréal, Qué	9515 E.
Gordon, Solomon	Russie		3 juin 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30697 A.
Gore, Frank Delivan	E.-U.A		15 sept. 1924	Marchand	S. Vancouver, C.-B	32658 A.
Gorman, Daniel Monroe	E.-U.A		16 juillet 1924	Gardien	Portage la Prairie, Man	31818 A.
Gorosh, Eva	Russie		28 août 1924	Modiste	Vancouver, C.-B	32223 A.
Gorremaus, Charles	Belgique		13 juin 1924	Mineur	Coleman, Alta	10961 B.
Gorremaus, Rebecca Esther	Mineur					
Gorstein, Louis	Russie		3 nov. 1924	Vendeur	Winnipeg, Man	33285 A.
Gosso, Victor (Vittorio)	Italie		14 mars 1925	Tonnelier	London, Ont	11785 B.
Gosso, Celeste	Mineur					
Gosso, Joseph	Mineur					
Gosso, Lorenzo	Mineur					
Goszulak, Jakiw	Autriche		22 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32616 A.
Gotfrit, Mosse	Pologne		22 juillet 1924	Cordonnier	Montréal, Qué	31757 A.
Goto, Chuzo	Japon	19 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8924 E.
Gotthold, Elma	Suède		5 juillet 1924	Ménagère	Pincher Creek, Alta	31366 A.
Gottinger, Jacob	Russie	3 déc. 1924		Charretier	Grenfell, Sask	9323 E.
Gottschalk, Ferdinand	E.-U.A		6 août 1924	Mineur	Edmonton, Alta	32040 A.
Gottwald, August	Allemagne		30 août 1924	Contracteur	Winnipeg, Man	32234 A.
Gould, Jay Marine	E.-U.A		19 nov. 1924	Voyageur	Saskatoon, Sask	11482 B.
Gould, Carl H	Mineur					
Gould, Randall J	Mineur					
Gourevitch, Maurice	Russie		5 juin 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	10930 B.
Gourevitch, Suzanne Christine	Mineur					
Gow, Hong Ling	Chine	7 août 1924		Hôtelier	Sault Ste.-Marie, Ont	9045 E.
Gow, Honk Lee	Mineur					
Grabowecky, Lucas	Autriche		13 janv. 1925	Marchand	Winnipeg, Man	34447 A.
Grabowiecki, Stanley	Roumanie		6 août 1924	Hôtelier	Winnipeg, Man	32031 A.
Graburn, Kingsforth Ernest	E.-U.A		15 juillet 1924	Marchand de charbon	Toronto, Ont	31529 A.
Grad, John	Pologne		31 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35704 A.
Graefen, Eric	Allemagne		29 avril 1924	Bijoutier	Halifax, N.-E	30003 A.
Graf, George	Allemagne		17 mai 1924	Fermier	Fulda, Sask	30360 A.
Graffunder, Karl Hermann	Allemagne		17 juillet 1924	Homme de patrouille	Barrière, C.-B	31795 A.
Grafos, Sophia	Grèce		27 sept. 1924	Commis	Sault Ste. Marie, Ont	32675 A.
Grafstein, Morris	Russie	16 sept. 1924		Marchand	Toronto, Ont	9144 E.
Graham, James Erastus	E.-U.A		12 nov. 1924	Fermier	Mussell, Alta	11465 B.
Graham, Martha Fay	Mineur					
Graham, Minerva Floy	Mineur					
Graham, Margaret	E.-U.A		11 août 1924	Opérateur (téléphone)	Winter, Sask	32108 A.
Granatstein, Harold	Pologne		15 janv. 1925	Manufacturier	Toronto, Ont	34451 A.
Granchelli, Joseph	Italie		17 fév. 1925	Ouvrier	Sydney Mines, N.-E	35019 A.
Grand, Alois De (*Voir* De Grand, Alois, nº A. 34141)						
Grand, George	Grèce	18 mars 1925		Gentilhomme	Montréal, Qué	9547 E.
Grande, Raffaele	Italie		2 sept. 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	32290 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Grandolfo, Antonio	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33619 A.
Grandstrom, John	E.-U.A.		7 mars 1925	Fermier	Ohaton, Alta	35293 A.
Granger, Fred M	E.-U.A.		31 oct. 1924	Fermier	Lac La Biche, Alta	11423 B.
Granger, Charles M	Mineur					
Grander, Harold M	Mineur					
Granrude, Olaf Johannasan	Norvège	10 janv. 1925		Fermier	Coxby, Sask	9406 E.
Grassi, Benjamin	Italie		15 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33444 A.
Grassick, Joseph	E.-U.A.		26 mai 1924	Fermier	Steep Creek, Sask	30641 A.
Grau, Ludwig	Autriche-Hongrie	12 avril 1924		Fermier	Calgary, Alta	8784 E.
Gravaris, Eustace	Grèce		24 juillet 1924	Commis (chemin de fer)	Montréal, Qué	31796 A.
Graziotto, Pietro	Italie		26 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11504 B.
Graziotto, Jennie	Mineur					
Grebenik, John	Autriche-Hongrie		2 fév. 1925	Mécanicien	Yorkton, Sask	34778 A.
Greck (Greek), Thomas	Autriche		18 nov. 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	33489 A.
Greco, Anthony	Italie		1 avril 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	29511 A.
Greco, Antonio (Tony) Giovanni	Italie		26 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29910 A.
Greco, Domenico	Italie	31 juillet 1924		Contremaître	Sault Ste. Marie, Ont	9034 E.
Greco, Gaetano	Italie		16 mars 1925	Forgeron	Niagara Falls, Ont	35397 A.
Greco, Giovanni	Italie		19 juin 1924	Mineur	Timmins, Ont	31411 A.
Greco, Joseph Edward	Italie		16 avril 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	29703 A.
Greco, Peter Antonio	Italie		19 juin 1924	Entrepreneur	Toronto, Ont	11000 B.
Greco, Alfred	Mineur					
Greco, Annie	Mineur					
Greek, Thomas (*Voir* Greck, Thomas, nº A. 33489)						
Green, Adolphe	Russie		23 mai 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	30509 A.
Green, George Howard	E.-U.A.		23 août 1924	Fermier	Morson, Ont	32186 A.
Green, Harry Haskell	E.-U.A.		9 janv. 1925	Marchand	Flanders, Ont	11612 B.
Green, Annabell	Mineur					
Green, David Scott	Mineur					
Green, Gertrude	Mineur					
Green, Helen Ruth	Mineur					
Green, Mabel	Mineur					
Green, Walter	Mineur					
Green, Michael	E.-U.E.		19 janv. 1925	Maître (pension)	Sudbury, Ont	34521 A.
Green, Robert	Pologne	15 nov. 1924		Marchand	Toronto, Ont	9288 E.
Greenberg, Abraham Isaac	Roumanie	2 fév. 1925		Marchand	Ottawa, Ont	9459 E.
Greenberg, Bennie	Russie		11 fév. 1925	Charpentier	Montréal, Qué	34888 A.
Greenberg, Benny	Pologne		14 nov. 1924	Marchand	Montréal, Qué	33415 A.
Greenberg, Charles	Russie		8 déc. 1924	Colporteur	Toronto, Ont	11584 B.
Greenberg, Sarah	Mineur					
Greenberg, Haim Joesef	Roumanie		5 sept. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	32318 A.
Greenberg, Isaac Jacob	Russie	18 sept. 1924		Epicier	Winnipeg, Man	9152 E.
Greenberg, Issie	Roumanie		31 mai 1924	Marchand	Montreal, Qué	30603 A.
Greenberg, Jack (Jacob)	Russie	3 fév. 1925		Tailleur	Toronto, Ont	9463 E.
Greenberg, Joseph Henry	Roumanie		10 juillet 1924	Etudiant	Toronto, Ont	31407 A.
Greenberg, Morris P	Roumanie	18 juin 1924		Marchand	Toronto, Ont	8917 E.
Greenberg, Samuel	Roumanie		5 mai 1924	Marchand de tabac	Montréal, Qué	30104 A.
Greene, Harry LeRoy	E.-U.A.		12 mars 1925	Inspecteur (téléphone)	Vulcan, Alta	35379 A.
Greenglass, Harry	Pologne		2 mars 1925	Décorateur	Toronto, Ont	35175 A.
Greeno, Albert Calvin	E.-U.A.		23 juillet 1924	Fermier	Abbotsford, C.-B	11159 B.
Greeno, Albert Bowman	Mineur					

Greenspan, Samuel (Sam)	Pologne		2 fév. 1925	Regrattier	Toronto, Ont.	34740 A.
Greenwald, John (*Voir* Grinewald, John, nº B. 11129)						
Gregoris, Carlo	Italie		14 janv. 1925	Forgeron	Ft. Frances, Ont.	34504 A.
Gregory (Francesco), Frank (Caligiuri)	Italie		1er déc. 1924	Marchand	Parry Sound, Ont.	33794 A.
Gregory, Pete	Grèce		25 juin 1924	Cuisinier	Edmonton, Alta.	31120 A.
Greisman, Jacob	Pologne		25 mars 1925	Teinturier	Toronto, Ont.	35582 A.
Gremanelles, William	Grèce		1er déc. 1924	Cuisinier	Tranquille, C.-B.	33884 A.
Grenda, Antony	Autriche		2 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	34804 A.
Greskow, Anton	Autriche		12 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33989 A.
Grespan, Giulio	Italie		12 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	34026 A.
Grieco, Giuseppe	Italie		11 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	5066 B. Francais
Grieco, Liberato	Mineur					
Grieco, Nicola	Mineur					
Griffith, Robert Union	E.-U.A.		18 nov. 1924	Courtier	Outremont, Qué.	11472 B.
Griffith, Theodore Lawrence	Mineur					
Grigoruk, Taras	Pologne		3 avril 1924	Mineur	Michel, C.-B.	29584 A.
Grinewald (Greenwald), John	Russie		17 juillet 1924	Fermier	Fusilier, Sask.	11129 B.
Grinewald, Katherine	Mineur					
Grinewald, Pauline	Mineur					
Griss, Cornelis George	Hollande		30 juin 1924	Gérant de crédit	Regina, Sask.	31193 A.
Grittanni, Rocco	Italie		17 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	33465 A.
Grivakos, Nicholas	Grèce		2 juin 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	30654 A.
Grobowski, John	Autriche		2 janv. 1925	Fermier	Dallas, Man.	34332 A.
Grodzki, Lukas Kleofas	Pologne		30 mai 1924	Machiniste	Nelson, C.-B.	30606 A.
Gron, Mary	Pologne		11 nov. 1924	Blanchisseuse	Elk Lake, Ont.	11549 B.
Gron, Annie	Mineur					
Gron, Katherine	Mineur					
Gronikiewicz (Gronekawicz), Anton	Roumanie		16 déc. 1924	Concierge	Regina, Sask.	11578 B.
Gronikiewicz, Annie	Mineur					
Gronikiewicz, Mary	Mineur					
Gronlund, Emil Arvid	Finlande		21 juillet 1924	Scieur	Spanish Mills, Ont.	31761 A.
Gronski, Prokop Tychonow	Pologne		24 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35563 A.
Gronsky, Paul	Pologne		25 sept. 1924	Fermier	Eastview, Ont.	32690 A.
Gross, Carl	Autriche		24 juin 1924	Fermier	Clarkboro, Sask.	11005 B.
Gross, Bertha	Mineur					
Gross, Mary	Mineur					
Gross, Pauline	Mineur					
Gross, Ralph	Mineur					
Gross, David	Russie		11 août 1924	Manufacturier	Montréal, Qué.	11204 B.
Gross, Max	Mineur					
Gross, John	Pologne		5 juillet 1924	Peintre	Hamilton, Ont.	31438 A.
Grodd, Ludwig	Roumanie		17 juillet 1924	Ouvrier	Melville, Sask.	31656 A.
Gross, Myer	Russie		10 mai 1924	Peintre	Montréal, Qué.	30189 A.
Gross, Philemon	Roumanie		12 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	10747 B.
Gross, Johann	Mineur					
Grossberndt, Karl	Allemagne		16 mai 1924	Ouvrier	Vermilion Bay, Ont.	30364 A.
Grosse, Emile	Italie		17 juillet 1924	Cuisinier	Toronto, Ont.	11117 B.
Grosse, John	Mineur					
Grossi, Cesidio	Italie	13 nov. 1924		Réparateur de wagon	Winnipeg, Man.	9285 E.
Grossman, Louis	Pologne		30 juillet 1924	Colporteur	Toronto, Ont.	31912 A.
Grossman, Louis (Lewis)	Russie	13 juin 1924		Cigarier	Toronto, Ont.	8914 E.
Grossman, Pinkus	Pologne		18 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	32512 A.
Grosso, Filippo (Philipp)	Italie		16 déc. 1924	Tanneur	Huntsville, Ont.	34122 A.
Grosso, Giovanni Vincenzo	Italie		14 juin 1924	Tannenr	Huntsville, Ont.	30859 A.
Grosso, Marco Del (*Voir* Del Grosso, Marco, nº A. 31657)						
Grosul, John	Roumanie		31 mars 1925	Mineur	Hardieville, Alta.	35770 A.
Grosz, Gottfried	E.-U.A.		13 août 1924	Fermier	Hilda, Alta.	11218 B.
Grosz, Velma Edlina	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Grover, Hyman	Roumanie		15 janv. 1925	Manufacturier	Montréal, Qué	34546 A.
Grubisic, George	Serb-Croat-Slovène		19 avril 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	29823 A.
Grundsten, Per Hanson	Suède		30 déc. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	34223 A.
Gruschwitz, Paul	Allemagne		25 juin 1924	Fermier	Jewellville, Ont	31049 A.
Grutter, Frederick	Suisse		21 juin 1924	Fermier	Rochester, Alta	31010 A.
Gruvick, Fred	Russie		6 fév. 1925	Fourreur	Ottawa, Ont	34837 A.
Gruvick, John	Russie		2 juillet 1924	Marchand	Ottawa, Ont	31140 A.
Grygoocki, Tom	Autriche		17 fév. 1925	Fermier	Gimli, Man	35031 A.
Grzenda, Gabryel	E.-U.A.		29 avril 1924	Fermier	Arborg, Man	10799 B.
Grzenda, Andrew	Mineur					
Grzenda, Julia	Mineur					
Grzenda, Mary	Mineur					
Grzenda, Susie	Mineur					
Grzesik, Antoni	Pologne		11 juillet 1924	Opérateur	Swansea, Ont	31417 A.
Guagneli, Arturo	Italie		8 oct. 1924	Plâtrier	Niagara Falls, Ont	32918 A.
Gualazzi, Odo	Italie		5 janv. 1925	Mécanicien	Sault Ste-Marie, Ont	34268 A.
Guarascio, Joseph	Italie		1er déc. 1924	Mineur	Blairmore, Alta	33718 A.
Gubrand (Jebbers), Camille	Turquie (Syrie)	6 déc. 1924		Marchand	Hull, Qué	9329 E.
Gucht, Xavier Vender (*Voir* Vander Gucht, Xavier, No. A. 11180)						
Gudmundsson, Arsall	Islande		26 fév. 1925	Poissonnier	Halifax, N.-E	35183 A.
Guerino, Giustiniani	Italie		20 mars 1924	Charpentier	Depot Harbour, Ont	35558 A.
Guerra, Ercolino	Italie		18 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33494 A.
Guerra, Vittorio	Italie		2 janv. 1925	Finisseur (ciment)	Bryson, Qué	34248 A.
Guerrieri, Angelo Mario	Italie		14 mars 1925	Ouvrier	Port Arthur, Ont	35355 A.
Guglielmo, Sebastianis	Italie		2 août 1924	Mineur	Cobalt, Ont	11191 B.
Guglielmo, August	Mineur					
Guiseppe, Casavin Angelo	Italie		14 nov. 1924	Ouvrier	Kelso, Ont	33504 A.
Gulawskij, Jan	Autriche		12 mars 1925	Boulanger	Ford, Ont	35319 A.
Gulewich, Bill	Autriche		12 nov. 1924	Boucher	Windsor, Ont	33375 A.
Gulka, Johan	Autriche		29 avril 1924	Barbier	Ft. Frances, Ont	30000 A.
Gunderson, Harry	E.-U.A.		17 nov. 1924	Contremaître (chemin de fer)	Smithers, C.-B	11498 B.
Gunderson, Lillian Evelyn	Mineur					
Gunn, Luther Collins	E.-U.A.		27 sept. 1924	Fermier	Prince George, C.-B	32763 A.
Gunn, Rose	Pologne		14 juillet 1924	Couturière	Winnipeg, Man	31591 A.
Gunnarson, Stefan	Islande		22 avril 1924	Fermier	Howardville, Man	29908 A.
Gunrud, Adolf	Norvège		26 juillet 1924	Bûcheron	Bowser, C.-B	31902 A.
Gunten, John Von (*Voir* Von Gunten, John, No. A. 32386)						
Gunther, Frank	Allemagne		17 déc. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	34104 A.
Gusella (Marsilio), Marsilio (Gusella)	Italie		30 juin 1924	Colporteur	Winnipeg, Man	31222 A.
Gushulak (Gusulak), John	Roumanie		23 janv. 1925	Fermier	Smoky Lake, Alta	34645 A.
Gusiatnek, Anton Thomas	Pologne		13 sept. 1924	Mineur	Stellarton, N.-E	32439 A.
Gustafson, Carl	Suède		15 nov. 1924	Bûcheron	Prince George, C.-B	33516 A.
Gustafson, Calr Alfred	Suède		27 déc. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	34217 A.
Gustafson, Gustaf Adolf	Suède		17 oct. 1924	Marchand (bois)	Port Arthur, Ont	33082 A.
Gustafson, Oscar	Suède		29 nov. 1924	Forgeron	Vancouver, C.-B	33886 A.
Gustafson, Thomas Richard	Suède		1er avril 1924	Marchand (bois)	Lumberton, C.-B	29556 A.
Gustavsen, Olaf	Suède		2 déc. 1924	Charpentier	Rolling Portage, Ont	33381 A.
Gusulak, John (*Voir* Gushulak, John, No. A. 34645)						
Guta, Peter Stefanov	Autriche		29 sept. 1924	Mineur	Drumheller, Alta	32787 A.
Gutelius, Nelson Edward	E.-U.A.		6 juin 1924	Ingénieur civil	Montréal, Qué	30753 A.

Gutzki, Gottfried	Allemagne		5 juillet 1924	Fermier	Breslau, Ont.	31316 A.
Guzda, Harry	Autriche		23 avril 1924	Plombier	Toronto, Ont.	29846 A.
Gvora, Anthony	Etat Tchéco-Slovaque		20 mai 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	30384 A.
Gvora, Mike	Etat Tchéco-Slovaque		13 mai 1924	Charretier	Ft. William, Ont.	30276 A.
Gyselinck, Polydore	Belgique		3 oct. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	32834 A.
Gzebakowski, Iwan	Roumanie		29 sept. 1924	Préposé de fret	Winnipeg, Man.	32773 A.
Habaluk, Harry	Autriche		19 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	31784 A.
Haber, Max	Pologne		11 fév. 1925	Voyageur	Montréal, Qué.	11701 B.
Haber, Harry	Mineur					
Haber, Lilian	Mineur					
Habib, Keiralla	Turquie (Syrie)	13 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué.	9349 E.
Hackenschmidt, August	Pologne		5 fév. 1925	Machiniste	Winnipeg, Man.	34900 A.
Haddad, Austin	Turquie (Syrie)		14 janv. 1925	Marchand	Vancouver, C.-B.	34526 A.
Haddad, Ellias	Turquie (Syrie)	14 oct. 1924		Confiseur	Vancouver, C.-B.	9224 E.
Haener, Hans	Allemagne		27 nov. 1924	Fermier	Elkton, Alta.	33980 A.
Haener, Richard	Allemagne		9 dec. 1924	Fermier	Elkton, Alta.	33995 A.
Haerts, Alphonse (Alfons)	Belgique		19 juin 1924	Fermier	Maidstone, Ont.	10973 B.
Haerts, Eliza Maria	Mineur					
Haerts, Leon Emil	Mineur					
Haerts, Leona Maria	Mineur					
Haerts, Remi Albert	Mineur					
Hafstad, Andrew	Norvège		23 mai 1924	Tailleur de bois	Vancouver, C.-B.	30480 A.
Hagblad, Theodore	Suède		16 fév. 1925	Mineur	Bellevue, Alta.	35034 A.
Hagedorn, Hubert	Allemagne		26 janv. 1925	Agent	Prelate, Sask.	34739 A.
Hagely, Salim	Turquie (Syrie)		8 oct. 1924	Marchand	Verdun, Qué.	32888 A.
Hageman, Katie	Autriche		19 mai 1924	Couturière	Winnipeg, Man.	30391 A.
Hagemann, Friedrich Louis Gustav	Allemagne		26 janv. 1925	Boucher	Kitchener, Ont.	34643 A.
Hagen, Hans	Norvège		11 april 1924	Constructeur de moulin	New Westminster, C.-B.	29719 A.
Hagen, Paul	E.-U.A.		11 août 1924	Ingénieur	Prince Rupert, C.-B.	32109 A.
Hagen, Pearl (Perl) Andrew	E.-U.A.		12 mai 1924	Fermier	Valhalla, Alta.	30386 A.
Hagen, Taale J.	Norvège		17 mars 1925	Fermier	Admiral, Sask.	35503 A.
Hagen, William	E.-U.A.		28 juin 1924	Marchand de bois	Vanarsdol, C.-B.	11051 B.
Hagen, John	Mineur					
Hagerud, Gerhard	Norvège		23 mai 1924	Fermier	Mirror Landing, Alta.	30614 A.
Hagglund, Swan	Suède		4 déc. 1924	Mineur	Bellevue, Alta.	33917 A.
Hagopian, Moses	Turquie (Arménie)	1er avril 1924		Mouleur	Galt, Ont.	8744 E.
Hagopian, Samuel	Turquie (Arménie)		2 août 1924	Ouvrier	Galt, Ont.	31996 A.
Haier, John	Pologne		3 juin 1924	Forgeron	Elmwood, Man.	30728 A.
Haines, Gustav Hanson	Norvège	17 déc. 1924		Charpentier	Winnipeg, Man.	9353 E.
Hajda, Jakym	Autriche		31 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31926 A.
Hajdasz, John (*Voir* Hujdosz, John nº B. 11783)						
Hajdukovich, Joe	Serb-Croat-Slovène		30 juillet 1924	Mineur	Coalmont, C.-B.	31962 A.
Hakala, Henry (*Voir* Hakola, Henry, nº A. 35656)						
Hakala, Isaac Nestor	E.-U.A.		25 juin 1924	Fermier	Ft. Frances, Ont.	11038 B.
Hakala, Arne	Mineur					
Hakala, Sophia	Mineur					
Hakala, Oscar Arvi	Finlande	21 août 1924		Mineur	Cobalt, Ont.	9075 E.
Hakanson, John Elof	Suède		12 mars 1925	Contremaître	Sault Ste-Marie, Ont.	35339 A.
Haki (Hakkila), Charles	Finlande		7 fév. 1925	Fermier	Jaffray, C.-B.	34881 A.
Hakola (Hakala), Henry	Finlande		26 mars 1925	Ouvrier	Ft. Frances, Ont.	35656 A.
Haktzian, Magak	Turquie (Arménie)	27 nov. 1924		Mouleur	St. Catharines, Ont.	9316 E.
Halansky, Bernard	Pologne		22 sept. 1924	Artisan (nickel)	Ottawa, Ont.	32554 A.
Halatyn, Paul	Russie		4 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30657 A.
Halenko, William	Autriche		28 fév. 1925	Remouleur	St. Catharines, Ont.	35167 A.
Haleskey, Mike	Pologne		13 oct. 1924	Inspecteur de wagon	Transcona, Man.	33083 A.
Halet, George Alexander Henry Emile	Belgique		13 déc. 1924	Professeur	Victoria, C.-B.	11579 B.
Halet, Frederica Jeanne	Mineur					
Halet, Robert Alfred Frans	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Halicki, Stephen	Autriche		22 déc. 1924	Polisseur (meubles)	Preston, Ont.	34128 A.
Halik, Joseph	Pologne		11 juillet 1924	Contremaître (fondeur)	Oshawa, Ont.	31466 A.
Halikas, Joannis	Grèce		29 oct. 1924	Confiseur	Ottawa, Ont.	33216 A.
Halikios, Spiros	Grèce		21 oct. 1924	Commis	Montréal, Qué.	33081 A.
Haliniak, Maksym	Autriche		20 mai 1924	Ouvrier	Transcona, Man.	30409 A.
Halkinrud, Einor Edwardson Hilton	Norvège		13 oct. 1924	Mécanicien	Vancouver, C.-B.	33023 A.
Halko, Michael	Etat Tchéco-Slovaque		14 fév. 1925	Mineur	Michel, C.-B.	34999 A.
Hall, Bernice Kingston	E.-U.A.		28 mars 1925	Architecte	Toronto, Ont.	35785 A.
Hall, George Wilbur	E.-U.A.		5 déc. 1924	Fermier	Fillmore, Sask.	11545 B.
Hall, Melba Aurelle	Mineur					
Hall, Stewart Allan	Mineur					
Hall, Violet Verniece	Mineur					
Hall, James Louis	E.-U.A.		5 déc. 1924	Fermier	Fillmore, Sask.	33865 A.
Hall, Sherman Ernest	E.-U.A.		11 oct. 1924	Fermier	St-Brieux, Sask.	32993 A.
Hallock, Edward Nickolas	E.-U.A.		14 oct. 1924	Marchand de bois	Edmonton, Alta.	33056 A.
Hallock, Florence Bailey	E.-U.A.		16 oct. 1924	Institutrice	Edmonton, Alta.	33046 A.
Halme, August	Finlande		23 sept. 1924	Marchand	Port Arthur, Ont.	32614 A.
Halonen, Fred Nickolas	E.-U.A.		7 nov. 1924	Fermier	Thorhild, Alta.	33328 A.
Halstead, Roy Wellington	E.-U.A.		6 nov. 1924	Fermier	Ardmore, Alta.	33409 A.
Halushchak, Nickolas	Astriche		18 juin 1924	Fermier	Sudbury, Ont.	30979 A.
Halverson, Oscar	E.-U.A.		6 sept. 1924	Fermier	Spooner, Sask.	32410 A.
Halvorson, Theodore	Norvège		15 juillet 1924	Fermier	Overland, Sask.	31819 A.
Hamalainen, Kaile	Finlande		15 sept. 1924	Charpentier	Port Arthur, Ont.	32434 A.
Hamaluk, Mike	Roumanie		27 juin 1924	Mineur	Vancouver, C.-B.	31151 A.
Hamdorf, Gustav	E.-U.A.		21 juin 1924	Fermier	Hanley, Sask.	30978 A.
Hames, Joseph	Hongrie		21 janv. 1925	Fermier	Monchy, Sask.	34683 A.
Hamilton, Frank Joseph	E.-U.A.		4 août 1924	Ingénieur mineur	S. Porcupine, Ont.	31990 A.
Hamilton, Mary Winnifred	E.-U.A.		3 mai 1924	Commis	Vancouver, C.-B.	10832 B.
Hamilton, Hazel Elizabeth	Mineur					
Hamlin, Carl Frederick	Finlande		4 oct. 1924	Constructeur de moulin	Port Arthur, Ont.	32822 A.
Hamlin, Timothy Harold	E.-U.A.		21 juin 1924	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B.	11023 B.
Hamlin, Norman	Mineur					
Hammany (Hammamy), Leon	Turquie (Syrie)	10 juin 1924		Voyageur	Montréal, Qué.	8891 E.
Hammar, Olaf	Suède		7 août 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	32068 A.
Hammer, Peter	Autriche		17 avril 1924	Fermier	Steephead, C.-B.	29826 A.
Hammerlund (Hammerland), John Edwin	Suède		21 janv. 1925	Fermier	Hanley, Sask.	34609 A.
Hammond, Nickolas Herbert	Roumanie		4 juillet 1924	Pourvoyeur	Selkirk, Man.	31288 A.
Hamon, Mildred Adaline	E.-U.A.		4 juin 1924	Etudiant en droit	Hanna, Alta.	30743 A.
Hampel, Rudolf	Russie		16 juillet 1924	Ouvrier	Gretna, Man.	31655 A.
Handelsman, Sam	Pologne		10 déc. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	34208 A.
Handerek, John	Pologne		1er avril 1924	Mineur	Cadomin, Alta.	29598 A.
Handler, Goldie	Pologne		11 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33356 A.
Handler, Sam	Pologne		11 juillet 1924	Boucher	Toronto, Ont.	31416 A.
Haney, Neill	E.-U.A.		30 juillet 1924	Mineur	Sooke, C.-B.	31933 A.
Haney, Oliver Martin	E.-U.A.		8 avril 1924	Fermier	Donalda, Alta.	10739 B.
Haney, C. Oliver	Mineur					
Hanganen, Heikki	Finlande		23 mars 1925	Ouvrier	Port Arthur, Ont.	11797 B.
Hanganen, Toivo	Mineur					
Hanges, Chrestos	Grèce		2 mai 1924	Confiseur	Ottawa, Ont.	29995 A.
Hanke, Frank	Autriche		28 juillet 1924	Fermier	Debden, Sask.	31955 A.
Hankins, Albert	E.-U.A.		10 avril 1924	Fermier	Stone, Sask.	29950 A.

Hanna, Helmer Miller	Norvège		1er nov. 1924	Fermier	Pibroch, Alta	33347 A.
Hanna, James	Turquie (Syrie)	9 déc. 1924		Opérateur (cinéma)	Montréal, Qué	9335 E.
Hanna, Joseph	Turquie (Syrie)	24 oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9247 E.
Hanna, Wakide Nicola	Turquie (Syrie)		9 juin 1924	Marchand	Shawinigan Falls, Qué	30764 A.
Hanninen, Charles	Finlande		3 nov. 1924	Fermier	Lake Wasaw, Ont	33291 A.
Hansen, Albert Elmer	E.-U.A		3 avril 1924	Fermier	Viscount, Sask	10734 B.
Hansen, Alberta Sillvette	Mineur					
Hansen, Bernhard Andreas	Norvège		1er avril 1924	Constructeur de moulin	New Westminster, C.-B	29586 A.
Hansen, Carl Edward	Danemark		29 juillet 1924	Ebéniste	E. Kildonan, Man	31937 A.
Hansen, Hagbert Arthur	Norvège	13 sept. 1924		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	9143 E.
Hansen, Hans	Danemark		26 juin 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	31122 A.
Hansen, Hans Edward	E.-U.A		5 fév. 1925	Agent de station	Princeton, C.-B	34877 A.
Hansen, Harry Oscar	Norvège		3 nov. 1924	Barbier	Botha, Alta	33302 A.
Hansen, Jens Harald	Danemark		9 fév. 1925	Charpentier	Hedley, C.-B	34957 A.
Hansen, John	Norvège		16 avril 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	29762 A.
Hansen, Norman	Norvège		5 janv. 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B	34339 A.
Hansen, Peter Alexander	Norvège		20 mars 1925	Marin	Vancouver, C.-B	35553 A.
Hansen, Rasmus Matts (Jr.)	E.-U.A		6 mars 1925	Fermier	Pasley Brook, Sask	35334 A.
Hansen, Robert	Danemark		23 juillet 1924	Fermier	Herschel, Sask	31887 A.
Hansen, Thomas Valfred	Norvège		25 mars 1925	Homme d'aqueduc	New Westminster, C.-B	35642 A.
Hanson, Alie Arthur	E.-U.A		4 oct. 1924	Fermier	Ratner, Sask	32932 A.
Hanson, Bror	Suède		26 avril 1924	Machiniste	St-Vital, Man	29919 A.
Hanson, Hartley Ralph	E.-U.A		3 nov. 1924	Fermier	Lake Wasaw, Ont	33314 A.
Hanson, John Henrik	Suède		28 fév. 1925	Fermier	Clear Hills, Alta	35288 A.
Hanson, Karl August	Suède		23 juin 1924	Eleveur	Rossland, C.-B	10994 B.
Hanson, Ebba Adelia Hildegard	Mineur					
Hanson, Karl Hilbert Seved	Mineur					
Hanson, Max	Suède		16 avril 1924	Fermier	Rose Valley, Sask	29896 A.
Hanson, Ole	Norvège		20 janv. 1925	Fermier	Product, Sask	34570 A.
Hanson, Peter	Norvège		10 mai 1924	Ingénieur	Morson, Ont	30309 A.
Hanson, Peter	Norvège		28 mai 1924	Fermier	S½-S12-1-13-W-3m, Sask	31665 A.
Hanssen, Hans Oscchar	Norvège		24 oct. 1924	Tailleur	Brantford, Ont	11383 B.
Hanssen, Marie Josephine	Mineur					
Hanssen, Sigrund Falch	Mineur					
Haraba, Peter (Pit)	Autriche		11 sept. 1924	Fermier	St. Edward, Alta	32437 A.
Haraczay, Stephen	Autriche	17 mars 1925		Ouvrier	Winnipeg, Man	9546 E.
Haralampopulos, Andreas	Grèce		6 mars 1925	Barbier	Vancouver, C.-B	35303 A.
Harandt, Josef	Roumanie		8 nov. 1924	Briquetier	Regina, Sask	11431 B.
Harandt, Franz	Mineur					
Harasym, William	Autriche		24 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31023 A.
Hard, Theophile John	Suisse		19 déc. 1924	Prêtre	Langenburg, Sask	34132 A.
Hardash, Kifa	Roumanie		11 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	33419 A.
Harder, Peter John	E.-U.A		21 oct. 1924	Instituteur	Laird, Sask	11378 B.
Harder, Miriam E	Mineur					
Hardey, Stepan	Russie		4 oct. 1924	Jardinier	Ford City, Ont	32840 A.
Hardie, William	E.-U.A		13 oct. 1924	Fermier	Kelowna, C.-B	33043 A.
Harding, Melvin Charles	E.-U.A		20 fév. 1925	Fermier	Galilee, Sask	35067 A.
Hargot, Paul	Pologne		16 mars 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	35408 A.
Hark, Jacob	Autriche		12 fév. 1925	Mineur	Fernie, C.-B	11712 B.
Hark, Herman	Mineur					
Harliuk, Anton	Russie		15 nov. 1924	Machiniste	Ford City, Ont	33442 A.
Harold, Frank	Russie		22 sept. 1924	Opérateur	Toronto, Ont	32611 A.
Haros, Constantinos Elia	Grèce		15 août 1924	Confiseur	Vernon, C.-B	32137 A.
Haros, Vasilios Elia	Grèce		15 août 1924	Confiseur	Vernon, C.-B	32129 A.
Haroutunian, Eleazer	Turquie (Arménie)		22 juillet 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	31711 A.
Harreman, Richard	Hollande		1er oct. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	32819 A.
Harrington, Edwin Lester	E.-U.A		20 mai 1924	Sellier	Eldon, I. du P.-E	30419 A.
Harris, Jacob	Russie	5 fév. 1925		Marchand	London, Ont	9469 E.
Harris, Mike	E.-U.A		18 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.-B	35287 A.
Harrison, Charles Ira	E.-U.A		24 avril 1924	Fermier	Hythe, Alta	30024 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Harrison, Hyman	Roumanie		11 fév. 1925	Regrattier	Vancouver, C.-B	34947 A.
Harrison, Micheal	Roumanie		13 sept. 1924	Fermier	Hanna, Alta	32453 A.
Hartfeil, Daniel	Russie		25 mai 1924	Pressier	Edmonton, Alta	30507 A.
Hartig, Fred	Russie		14 mars 1925	Ouvrier	Sutherland, Sask	35409 A.
Hartman, Charles	E.-U.A		12 janv. 1925	Pisciculteur	Sault Ste-Marie, Ont	34412 A.
Harvey, Otis William	E.-U.A		31 oct. 1924	Banquier	Expanse, Sask	33247 A.
Harzig, Adolf August Albert Hermann Louis Wilhelm	Allemagne		12 mars 1925	Musicien	Edmonton, Alta	35378 A.
Hasebe, Kuro	Japon	8 août 1924		Marchand	New Westminster, C.-B	9059 E.
Hashim, Mitri Kalil	Turquie (Syrie)		12 janv. 1925	Agent (manufacture)	Montréal, Qué	34374 A.
Haskamp, Edward Bernard	E.-U.A		16 mars 1925	Fermier	Humboldt, Sask	35449 A.
Haskell (Hasklowitz), Harry	Russie	6 oct. 1924		Tailleur (pierre)	Montréal, Qué	9195 E.
Haslam, Frederick Aloysious	E.-U.A		17 janv. 1925	Ingénieur	Leamington, Ont	34528 A.
Hasman, Bohuslav	Etat-Tcheco-Slovaque		21 juillet 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	31719 A.
Hastings, Charles Edgar	E.-U.A		7 nov. 1924	Ingénieur	Quesnel, C.-B	33986 A.
Hattem, Salem	Turquie (Syrie)	15 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	8978 E.
Hauff, Martin	E.-U.A		22 avril 1924	Fermier	Hatton, Sask	10773 B.
Hauff, Arthur	Mineur					
Hauff, Emanuel	Mineur					
Hauff, Leontina	Mineur					
Hauff, Luckas	Mineur					
Haufschild, Albert Frederick	Allemagne		9 juin 1924	Fermier	Arnstein, Ont	30801 A.
Haug, Westye Christian	E.-U.A		27 nov. 1924	Mécanicien	Williams Lake, C.-B	11540 B.
Haug, Bessie Alleen Biel	Mineur					
Haug, Loyze Margaret Biel	Mineur					
Haugen, Thorvald	Norvège		13 juin 1924	Fermier	Provost, Alta	30861 A.
Hause, Henrich	Pologne		16 mars 1925	Ouvrier	Regina, Sask	35454 A.
Hauser, Jacob	E.-U.A		11 juillet 1924	Ouvrier	Melville, Sask	31531 A.
Havener, Edward John	E.-U.A		7 avril 1924	Fermier	Fairlight, Sask	29636 A.
Havriluk, John	Russie		23 avril 1924	Peintre	Toronto, Ont	29836 A.
Hawka, Vasile	Roumanie		30 oct. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	33245 A.
Hawryliuk, John (Iwan)	Autriche		18 sept. 1924	Fermier	Primula, Alta	33061 A.
Hawrylkiw, Dmytro	Autriche		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30555 A.
Hawryluk, George	Autriche		9 mai 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	30260 A.
Hawryluk, Johon F	Autriche		28 mars 1925	Mouleur	Winnipeg, Man	35679 A.
Hawryluk, Kyrylo	Autriche		6 mars 1925	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	35249 A.
Hawryluk, Peter (Pit)	Autriche		19 sept. 1924	Fermier	Kaministiquia, Ont	32518 A.
Hawryluk, William	Autriche		11 juillet 1924	Fermier	Kilkenny, Man	31555 A.
Hay, Adolf	Allemagne		20 fév. 1925	Fermier	Brightview, Alta	35076 A.
Haybecker, Hanna Charlotte Wilhelmina	Allemagne		11 mars 1925		Arnprior, Ont	35324 A.
Hayden, Harry Charles	E.-U.A		3 nov. 1924	Fermier	Edmonton, Alta	33313 A.
Hayduk, Andro	Pologne		30 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34689 A.
Hayewski, Kornyl	Russie		10 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31419 A.
Haynes, Eugene Kelly	E.-U.A		4 juillet 1924	Garde (feu)	Hornepayne, Ont	31298 A.
Hazel, Edward (Ed.)	Pologne		3 janv. 1925	Aide machiniste	Ford City, Ont	34291 A.
Hazendonk, Harry	Hollande		9 juillet 1924	Commerçant (patates)	Winnipeg, Man	31431 A.
Hazleton, Herbert Torrence	E.-U.A		15 oct. 1924	Entrepreneur	Winnipeg, Man	33014 A.
Hazov, Harry	Russie		17 janv. 1925	Colporteur	Hamilton, Ont	34550 A.
Heald, John Wesley	E.-U.A		10 juin 1924	Marchand	Longuelac, Ont	30862 A.
Heber, Herman	Russie		24 fév. 1925	Fermier	Speers, Sask	35236 A.
Hebestreit, Sister Maria Antonia Bertha	Allemagne		6 nov. 1924	Institutrice	Vibank, Sask	33425 A.

Heck, Louis	Allemagne		12 mai 1924	Fermier	Kamloops, C.-B.	10861 B.
Heck, Alois	Mineur					
Heck, Annie	Mineur					
Hecker, Frederick Kerk (*Voir* Kerk-Hecker, Frederick, nº A. 32777.)						
Hedegard, Neils Christian	E.-U.A.		6 fév. 1925	Fermier	Tilby, Ont.	11690 B.
Hedegard, Clarence Raymond	Mineur					
Hedin, Johan Johnson	Suède		5 mars 1925	Fermier	Nora, Sask.	11772 B.
Hedin, Gudrun	Mineur					
Hedman, Gust	Suède		8 janv. 1924	Fermier	Grouard, Alta.	34404 A.
Hedman, John	Suède		24 déc. 1924	Fermier	Grouard, Alta.	34190 A.
Heglund, Gertrude Marie	Norvège		14 juillet 1924	Institutrice	Torquay, Sask.	31568 A.
Hegyi, John	Hongrie		22 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	32586 A.
Heichen, Rudolf Gustave	Allemagne		28 avril 1924	Fermier	Stony Plain, Alta.	30243 A.
Hein (Hien), Albert Henry	Russie		10 avril 1924	Fermier	Edmonton, Alta.	29680 A.
Heinish, Joseph Meier	Roumanie		20 août 1924	Marchand	Halifax, N.-E.	32140 A.
Heinrichs, Abraham	E.-U.A.		13 mars 1925	Forgeron	Hepburn, Sask.	35398 A.
Heinrichs, Samuel (Sam)	E.-U.A.		28 fév. 1925	Fermier	Hepburn, Sask.	35229 A.
Heintz, Herbert	Allemagne		5 déc. 1924	Fermier	Gull Lake, Sask.	33899 A.
Heinzelman, Anton	Allemagne		29 déc. 1924	Fermier	Bateman, Sask.	34392 A.
Heirshberg, Pearl	Russie		9 avril 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	29644 A.
Heit, Saul	Russie		5 juin 1924	Confiseur	Toronto, Ont.	30721 A.
Helgren, Oscar Theodore	E.-U.A.		7 juin 1924	Forgeron	New Westminster, C.-B.	10954 B.
Helgren, Alice Louise	Mineur					
Helgren, Carl Leonard	Mineur					
Helik, Wawryk	Pologne		28 fév. 1925	Artisan (moule)	Montréal, Qué.	35142 A.
Hellee, John	E.-U.A.		4 mars 1925	Fermier	Vernon, C.-B.	55277 A.
Heller, George Konstantine	Grèce		26 juin 1924	Confiseur	Chatham, Ont.	31048 A.
Heller, Theodore Konstantine	Grèce		6 mars 1925	Confiseur	Chatham, Ont.	35246 A.
Hemphill, Buryld Lee	E.-U.A.		1er avril 1924	Fermier	Sprucefield, Alta.	32816 A.
Hende, Rene Van (*Voir* Van Hende, Rene, nº B. 11113.)						
Henderson, John William	E.-U.A.		16 sept. 1924	Fermier	Hillside, Sask.	32490 A.
Hendrickson, Algot Herdar	Suède		6 juin 1924	Eleveur	Rossland, C.-B.	10945 B.
Hendrickson, Hilding Adolf Napoleon	Mineur					
Hendrickson, Inga Cecelia	Mineur					
Hendrickson, Harold Petrus	E.-U.A.		30 mars 1925	Marin	New Westminster, C.-B.	35813 A.
Hendrickson, Ralph Ingald	E.-U.A.		30 mars 1925	Marin	New Westminster, C.-B.	35812 A.
Hendy, Aziz	Turquie (Arménie)		28 juillet 1924	Contracteur	Montréal, Qué.	5492 A. (Français)
Henkel, John	Russie	4 nov. 1924		Ouvrier	Lemberg, Sask.	9271 E.
Henne, Carl	Allemagne		10 juin 1924	Remouleur	Winnipeg, Man.	30846 A.
Henne, Henry	Allemagne		11 juin 1924	Boucher	Winnipeg, Man.	30847 A.
Henning, Andrew	Norvège		14 mars 1925	Fermier	Provost, Alta.	35455 A.
Henrickson, Paul	Danemark		21 juillet 1924	Plombier	Windsor, Ont.	31713 A.
Henroteau, Francois Charles Pierre	Belgique		5 mars 1925	Astronome	Ottawa, Ont.	35231 A.
Henry, Albert Dillin	E.-U.A.		14 avril 1924	Fermier	Drumheller, Alta.	10755 B.
Henry, Grace Caroline	Mineur					
Henry, Pearl Alfretta	Mineur					
Henry, Edouard Laurent	Belgique		2 avril 1924	Importateur	Montréal, Qué.	5052 B. (Français)
Henry, Marcel	Mineur					
Henry, Marguerite	Mineur					
Henson, Lizzie	E.-U.A.		24 avril 1924	Ménagère	Clyde, Alta.	10812 B.
Henson, Audry	Mineur					
Herba, Joseph	Pologne		18 mars 1925	Marchand	Winnipeg, Man.	35476 A.
Herbin, Henry	France		24 janv. 1925	Mineur	Nanaïmo, C.-B.	34710 A.
Hergot, Harij	Autriche		19 fév. 1925	Charpentier	Anyox, C.-B.	35116 A.
Heringson, Mike	Russie		31 déc. 1924	Contremaître de section	Revelstoke, C.-B.	34242 A.
Hermakovski, Michail	Roumanie		23 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	31765 A.
Herman, Carl F.	E.-U.A.		6 oct. 1924	Fermier	Cluny, Alta.	32908 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Numéro et série
Herman, Edward	Russie		6 mars 1925	Fermier	Mossbank, Sask	35262 A.
Herman, George	Pologne		7 juin 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	30874 A.
Herman, Henry	Russie		19 mars 1925	Fermier	Rosenfeld, Man	35508 A.
Herpcha, Joseph	Hongrie	7 mai 1924		Mineur	Nanaïmo, C.-B	8823 E.
Herreid, Ole	E.-U.A		3 fév. 1925	Fermier	Borderland, Sask	11689 B.
Herreid, Vernon	Mineur					
Herreid, Vivian Elnora	Mineur					
Herscovich, Froim	Roumanie	1er oct. 1924		Fourreur	Montréal, Qué	9185 E.
Hersher, Jacob	Russie	21 mai 1924		Tailleur	Montréal, Qué	8849 E.
Hershman, Simon	E.-U.A		11 juillet 1924	Marchand	Hamilton, Ont	11087 B.
Hershman, Irene	Mineur					
Hershon, Henry	Russie	11 août 1924		Etudiant	Montréal, Qué	9060 E.
Hershon, Samuel	Russie	11 août 1924		Dentiste	Montréal, Qué	9061 E.
Hershorn, Samuel	Pologne		22 déc. 1924	Marchand	London, Ont	34133 A.
Herzog, Henry	Allemagne		2 janv. 1925	Charpentier	Kitchener, Ont	34265 A.
Hesjedal, Andrew	Norvège		14 mars 1925	Fermier	Bengough, Sask	35432 A.
Hasse, Elizabeth Henriette	Allemagne		9 août 1924	Institutrice	Southey, Sask	32076 A.
H'Ester, Rush	E.-U.A		5 avril 1924	Instituteur	Prince Albert, Sask	29620 A.
Hestrin, Morris	Russie	21 fév. 1925		Marchand	Kelliher, Sask	9496 E.
Heumann, John Leonhard	Allemagne		3 mai 1924	Fermier	North Edmonton, Alta	30131 A.
Heumann, Robert Victor Louis Carl	Allemagne		4 nov. 1924	Manufacturier	Brantford, Ont	11421 B.
Heumann, Gerhard Carl	Mineur					
Heusden, Frederik Van (*Voir* Van Heusden, Frederik, nº A. 32120)						
Hewula, John Tytus	Pologne		15 nov. 1924	Mineur	Nanaïmo, C.-B	11478 B.
Hewula, John	Mineur					
Heyninck, Joseph	Belgique		28 juin 1924	Ouvrier (métaux)	Chatham, Ont	31086 A.
Hiabo, Theadore	Grèce		14 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	32089 A.
Hiabopoulos, James	Grèce		22 janv. 1925	Garçon	Toronto, Ont	34576 A.
Hietanen, Onni Armas	Finlande		19 janv. 1925	Charpentier	Port Arthur, Ont	34562 A.
Higo, Zentaro	Japon	17 janv. 1925		Poissonnier	Eburne, C.-B	9422 E.
Hildebrand, Oscar	Russie		7 avril 1924	Ingénieur	Edmonton, Alta	29639 A.
Hilderbrand, Carl A	E.-U.A		14 avril 1924	Fermier	Admiral, Sask	10756 B.
Hilderbrand, Carl	Mineur					
Hildebrandt, Charles	Allemagne		23 juin 1924	Fermier	Golden Lake, Ont	30981 A.
Hilderman, David	Russie		14 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31570 A.
Hill, Frank	Finlande		5 déc. 1924	Fermier	Rorketon, Man	11562 B.
Hill, Helmi Sofia	Mineur					
Hill, Meimi Paulina	Mineur					
Hill, Sylvi Mary	Mineur					
Hill, Jacob (*Voir* Rajamaki, Jacob, nº A. 30547)						
Hill, James Valentine	E.-U.A		17 juin 1924	Charretier	Prescott, Ont	30889 A.
Hill, Peter	E.-U.A		8 juillet 1924	Fermier	Marysville, C.-B	31915 A.
Hillman, Benjamin	Pologne		2 juin 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	30670 A.
Hindrea, Alfred	Russie		5 mai 1924	Charpentier	St. Catharines, Ont	30109 A.
Hink, Anton	Autriche		1er oct. 1924	Fermier	Morden, Man	11319 B.
Hink, Maria	Mineur					
Hink, Rudolf	Mineur					
Hirakida, Gitaro	Japon	24 nov. 1924		Poissonnier	Eburne, C.-B	9311 E.
Hiraoka, Heijiro	Japon	4 oct. 1924		Poissonnier	Bamfield, C.-B	9192 E.
Hirata, Ikaki (Ikoki)	Japon	20 mars 1925		Poissonnier	Vancouver, C.-B	9561 E.

Hirczak, Oleska	Autriche		13 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	35366 A.
Hirsell, Mats	Suède		3 fév. 1925	Dessinateur	Cap Madeleine, Qué.	34789 A.
Hisel, Benny	Pologne		11 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	31428 A.
Hitoff, Sano	Bulgarie		23 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	32601 A.
Hixson, Edgar	E.-U.A.		5 avril 1924	Bûcheron	Courtenay, C.-B.	29658 A.
Hjelter, Hjalmer	E.-U.A.		12 mars 1925	Fermier	Sprucefield, Alta.	35384 A.
Hladij, Maxym	Autriche		26 avril 1924	Electricien	Winnipeg, Man.	29915 A.
Hnatiuk (Knot), George	Autriche		18 oct. 1924	Cantonnier	Ft. Frances, Ont.	33125 A.
Hnatiuk, Walter	Roumanie		29 oct. 1924	Cuisinier	Brantford, Ont.	33188 A.
Hnidy, Hnat	Autriche		2 fév. 1925	Mouleur	Toronto, Ont.	34771 A.
Hnydiuk, Stefan (Steve)	Autriche		4 sept. 1924	Charretier	Elmwood, Man.	32329 A.
Hnydyszyn, Iwan	Autriche		15 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29726 A.
Hochmann, Joseph Norman	Pologne		16 mars 1925	Marchand	Liberty, Sask.	35425 A.
Hochmitz, Nathan	Pologne		18 fév. 1925	Marchand	Montréal, Qué.	35004 A.
Hodymiak, Frederick	Autriche		4 mars 1925	Charpentier	Calgary, Alta.	35259 A.
Hoeft, Frank	E.-U.A.		26 juin 1924	Fermier	Aiyansh, C.-B.	31558 A.
Hoegh, Hans Lauridsen	Danemark		25 mars 1925	Marchand	Wainwright, Alta.	35694 A.
Hoehn, John P.	Autriche		9 janv. 1925	Fermier	Esk, Sask.	34370 A.
Hoesel, Frank Herman	Allemagne		16 août 1924	Fermier	Nokomis, Sask.	32134 A.
Hofer, Jacob	E.-U.A.		5 août 1924	Fermier	Elie, Man.	11182 B.
Hofer, Joseph	Mineur					
Hofer, Michael	Mineur					
Hoffart, Carl	Russie		31 mars 1925	Réparateur	Regina, Sask.	35771 A.
Hoffer, Aaron	Roumanie		11 août 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	32081 A.
Hoffman, Abraham	E.-U.A.		31 juillet 1924	Tailleur	Westmount, Qué.	31929 A.
Hoffman, Frank	Hongrie		7 mars 1925	Ministre	Saskatoon, Sask.	35302 A.
Hoffman, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		22 sept. 1924	Plombier	Montréal, Qué.	32552 A.
Hoffman, George Robert	E.-U.A.		28 fév. 1925	Marchand	Winnipeg, Man.	35200 A.
Hoffman, John	Autriche	10 mars 1925		Ingénieur	Windsor, Ont.	9528 E.
Hoffman, Jonah	Russie		7 mai 1924	Cordonnier	Montréal, Qué.	30127 A.
Hoffman, Max	Russie		23 avril 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	29839 A.
Hoffman, Otto	Allemagne		1er avril 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	29557 A.
Hoffman, Sarah	Russie		1er mai 1924	Teneur de livres	St. John, N.-B.	30056 A.
Hoffstedt, John August	E.-U.A.		23 sept. 1924	Ouvrier	N. Vancouver, C.-B.	32702 A.
Hokanson, Herbert	Suède		20 juin 1924	Pompier	Edmonton, Alta.	30957 A.
Hokr, Charles	Etat Tchéco-Slovaque		14 nov. 1924	Fermier	Narcisse, Man.	33471 A.
Holgevac, Charles	Serb-Croat-Slovène		23 janv. 1925	Prop. de salle de billards	Schumacher, Ont.	11704 B.
Holgevac, Annie	Mineur					
Holinka, Dmytro	Pologne		17 mars 1925	Fermier	Craven, Sask.	35501 A.
Holm, Emilia Maria	Allemagne		3 juillet 1924	Ménagère	Preston, Ont.	11037 B.
Holm, Henry Rasmus	Mineur					
Holm, William	Mineur					
Holm, Hans	E.-U.A.		2 juillet 1924	Fermier	Niton, Alta.	31356 A.
Holmberg, Albin	Finlande		17 mars 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont.	35429 A.
Holmberg, Robert	Finlande		30 déc. 1924	Charpentier	Frater, Ont.	34092 A.
Holmen, Hans Christian (*Voir* Jensen, Hans Christian, nº A. 35660)						
Holmes, Frederick	E.-U.A.		13 nov. 1924	Eleveur	Grande Prairie, Alta.	33583 A.
Holotiuk, Stephan	Roumanie		5 mars 1925	Violoniste	Montréal, Qué.	35235 A.
Holppa, Antti	Finlande		15 déc. 1924	Poisonnier	Rolling Portage, Ont.	34081 A.
Holt, Carl O.	Norvège		12 sept. 1924	Télégraphiste	Tawatinaw, Alta.	32528 A.
Holt, Charles Amund	Norvège	5 sept. 1924		Fermier	Innisfail, Alta.	9121 E.
Holter, Leonard Julius	E.-U.A.		12 janv. 1925	Fermier	Pontrilas, Sask.	34527 A.
Holthansen, Hubert	Allemagne		27 fév. 1925	Commerçant d'animaux	Edmonton, Alta.	35187 A.
Holtzman, Nathan	Russie		4 juillet 1924	Regrattier	St. John, N.-B.	31314 A.
Holyk, Peter	Autriche		22 janv. 1925	Charpentier	Fort William, Ont.	34585 A.
Homme, Axel Friis	Norvège		19 sept. 1924	Fermier	Burtonsville, Alta.	32626 A.
Hommy, Lester	E.-U.A.		5 juillet 1924	Fermier	Beaver Lodge, Alta.	31538 A.
Honatzis, Paul	Allemagne		26 sept. 1924	Charpentier	Bruno, Sask.	32808 A.
Hong, Der Yee	Chine		16 avril 1924	Fermier	Kamloops, C.-B.	29772 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Numéro et série
Honor, York	Chine		28 mai 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	30496 A.
Hoogen, Frank	Hollande		18 mars 1925	Fermier	Vancouver, C.-B	35524 A.
Hoogoian, Misag	Turquie (Arménie)		9 mai 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	30214 A.
Hook, John	Autriche		12 déc. 1924	Ouvrier	The Pas, Man	34027 A.
Hootner, Moses	Russie	19 juin 1924		Briquetier	Montréal, Qué	8929 E.
Hopmeyer, Abraham	Roumanie		12 nov. 1924	Vendeur	Montréal, Qué	33408 A.
Hoppenheim, Moses	Pologne		7 nov. 1924	Boucher	Montréal, Qué	33309 A.
Horbaj, Nykola	Pologne		15 nov. 1924	Fermier	Square Hill, Sask	11475 B.
Horbaj, Karolka	Mineur					
Horbaj, Maria	Mineur					
Horban, George	Autriche		19 mars 1925	Bûcheron	Fort William, Ont	35486 A.
Horbatiuk, John	Pologne		27 sept. 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	32742 A.
Horhozer, Joseph	Hongrie		20 mai 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	30437 A.
Horibe, Hyogero	Japon	7 août 1924		Employé (chemin de fer)	Swift Current, Sask	9046 E.
Hork, Georgi	Roumanie		10 juillet 1924	Cuisinier	Niagara Falls, Ont	31403 A.
Horn, Krist	Norvège		15 janv. 1925	Fermier	Shaunavon, Sask	34496 A.
Horniak, Iwan	Autriche		13 mars 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	35363 A.
Hornland, Carl Johan	E.-U.A		1er déc. 1924	Fermier	Valhalla Centre, Alta	11608 B.
Hornland, Caroline	Mineur					
Hornland, Christine	Mineur					
Hornland, Marie	Mineur					
Hornstein, John Konrad	Russie		31 mars 1925	Chimiste	Regina, Sask	35780 A.
Hornstein, Joseph	Roumanie	23 mai 1924		Comptable	Montréal, Qué	8862 E.
Hornung, Nickolaus	Serb-Croat-Slovène		17 mars 1925	Ouvrier	Regina, Sask	35483 A.
Horodynski, Michal	Autriche		7 janv. 1925	Mécanicien	Kitchener, Ont	34322 A.
Horovitz, Adolf	Roumanie	31 janv. 1925		Manufacturier	Cornwall, Ont	9453 E.
Hortness, Sigurd	Danemark		15 janv. 1925	Fermier	Redvers, Sask	34767 A.
Horton, Harry	E.-U.A		6 fév. 1925	Fermier	Dawson Creek, C.-B	34994 A.
Horvat, Louis	Autriche-Hongrie	7 août 1924		Ouvrier	Fort William, Ont	9048 E.
Horvath, Balint	Hongrie		2 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	30010 A.
Horvath (Horvatt), Frank	Hongrie		15 mai 1924	Fermier	Plunkett, Sask	10864 B.
Horvath, Rosie	Mineur					
Horvath, Frank	Hongrie		3 avril 1924	Fermier	Menisino, Man	10732 B.
Horvath, Frank	Mineur					
Horvath, Joe	Mineur					
Horvath, Mary	Mineur					
Horvath, Joseph	Hongrie		27 oct. 1924	Opérateur (grue)	Brantford, Ont	33158 A.
Horwitz, Moshe	Roumanie		29 juillet 1924	Charpentier	Montréal, Qué	11460 B.
Horwitz, Rachel	Mineur					
Horychko, Nykola	Pologne		19 juillet 1924	Ouvrier	Sarnia, Ont	31692 A.
Hotowaty, Nik	Autriche		2 janv. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	34261 A.
Hottinger, Emil Conrad	Suisse		5 fév. 1925	Comptable	Toronto, Ont	11686 B.
Hottinger, George Otto	Mineur					
Hottinger, Louise Theresia	Mineur					
Hottinger, Rose Marjory	Mineur					
Hottinger, Sophie Josephine	Mineur					
Hougin, Gunnuf T	Norvège		21 juillet 1924	Fermier	Vassar, Man	31892 A.
Houting, Herman J	Hollande		26 janv. 1925	Aide-machiniste	Scarboro Jct., Ont	34657 A.
Houtte, Albert Louis Van (*Voir* Van Houtte, Albert Louis, nº Français B. 5059)						
Hovan, John	Pologne		14 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29718 A.

Hovanessish, Sahag	Turquie (Arménie)	15 août 1924		Ouvrier	Windsor, Ont	9069 E.
Hover, Arthur George	E.-U.A.		28 janv. 1925	Fermier	St-Walburg, Sask	11663 B.
Hover, Arthur G	Mineur					
How, Soo	Chine		18 nov. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	33539 A.
Howard, John	E.-U.A.		24 nov. 1924	Fermier	St. Lina, Alta	33743 A.
Howe, James Henry	E.-U.A.		30 mars 1925	Fermier	Leighmore, Alta	35917 A.
Howe, Joseph Bishop	E.-U.A.		10 sept. 1924	Fermier	Hanna, Alta	11270 B.
Howe, John, Junior	Mineur					
Howie, Wong Ark	Chine		22 oct. 1924	Restaurateur	Brantford, Ont	33106 A.
Howriszok, Ilko	Autriche		23 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30453 A.
Hoy, Ing John	Chine		22 sept. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	32557 A.
Hozemoto, Hosey K	Japon		8 juillet 1924	Maître (maison de rapport)	Swift Current, Sask	31384 A.
Hrabowy, Peter	Autriche		26 juillet 1924	Fermier	Boyle, Alta	31958 A.
Hreadree, George	Roumanie		30 mars 1925	Garçon	E. Kildonan, Man	35717 A.
Hrehorak, Michael	Roumanie		3 janv. 1925	Barbier	Canmore, Alta	34312 A.
Hrehorka, John Demian	Autriche		24 fév. 1925	Cuisinier	Barrows, Man	35156 A.
Hrkel, John	Etat Tchéco-Slovaque		22 oct. 1924	Mineur	Extension, C.-B	33152 A.
Hronis, Nick	Grèce		1er nov. 1924	Décrotteur	Sault Ste-Marie, Ont	33262 A.
Hronkowski, John	Autriche		31 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30609 A.
Hruby, John	Etat Tchéco-Slovaque		9 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29665 A.
Hruden, Michal (Mike)	Autriche		13 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33024 A.
Hrycaiko, Michal	Pologne		13 janv. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34446 A.
Hrycenko, John	Autriche		7 mars 1925	Fermier	Canora, Sask	35291 A.
Hryckin, Nickolas	Autriche		27 déc. 1924	Machiniste	Windsor, Ont	34166 A.
Hrycyk, Harry	Autriche		21 août 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man	32150 A.
Hrycyk, Joseph	Autriche		27 mai 1924	Fermier	Winnipeg, Man	30568 A.
Hryhirczuk (Herchuk), Ilko	Pologne		30 sept. 1924	Mineur	Fernie, C.-B	32824 A.
Hryhorczak, William	Autriche		29 janv. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	11661 B.
Hryhorczak, Annie	Mineur					
Hryhoriw, Dmetro	Autriche		24 oct. 1924	Fermier	Canora, Sask	33130 A.
Hryhoruk, Demytro	Pologne		18 sept. 1924	Fondeur	Coniston, Ont	32464 A.
Hryniuk, John	Roumanie		19 janv. 1925	Mineur	S. Porcupine, Ont	11638 B.
Hryniuk, Vladimir	Mineur					
Hryniw, Michal	Autriche		12 janv. 1925	Ouvrier	Sandwich, Ont	34428 A.
Hrynkiw, Mike	Autriche		5 mai 1924	Ouvrier	Pine River, Man	30148 A.
Hrynkiw, Wasyl	Autriche		18 fév. 1925	Fermier	Pine River, Man	11737 B.
Hrynkiw, Annie	Mineur					
Hrynkiw, Peter	Mineur					
Hrynkiw, Polly	Mineur					
Hrynkow, Maksym	Pologne		4 fév. 1925	Ouvrier	Brantford, Ont	11676 B.
Hrynkow, Pawel	Mineur					
Hryski, John	Autriche		20 nov. 1924	Boucher	Hamilton, Ont	33594 A.
Hryza, John	Autriche		20 juin 1924	Peintre	Winnipeg, Man	30954 A.
Hubbard, Anson A	E.-U.A.		28 fév. 1925	Fermier	Meath Park, Sask	35244 A.
Hubel, Ray Field	E.-U.A.		26 avril 1924	Fermier	Foxdale, Sask	10806 B.
Hubel, Romainid Francis	Mineur					
Hubel, Tyrus Raymond	Mineur					
Huber, Fred	Roumanie		17 mars 1925	Garde-moteur	Regina, Sask	35484 A.
Hubert, Abraham John	Russie		25 sept. 1924	Missionnaire	Vancouver, C.-B	32718 A.
Hubert, Allan Randolph	E.-U.A.		23 janv. 1925	Marchand	Timmins, Ont	34624 A.
Hubman, Paul	Autriche		25 sept. 1924	Mineur	Canmore, Alta	11322 B.
Hubman, Charles	Mineur					
Hubman, Frank	Mineur					
Hubman, Henry	Mineur					
Hubman, Josephine	Mineur					
Hucik, Antony	Etat Tchéco-Slovaque		12 juillet 1924	Eleveur	Lundbeck, Alta	31547 A.
Huckabee, Bennie Lee	E.-U.A.		18 juillet 1924	Fermier	White Fox, Sask	31814 A.
Hucul, Alex	Roumanie		12 nov. 1924	Contremaître de section	Cardale, Man	33433 A.
Huculak, John George	Autriche (Ukraine)	11 avril 1924		Courtier	Bellis, Alta	8772 E.
Huculak, Wasyl	Autriche		2 août 1924	Fermier	Lockport, Man	31986 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Name	Pays	Date du Certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
Hudelmaier, Leonard	Allemagne		31 déc. 1924	Fermier	Abernethy, Sask	34243 A.
Hudson, Frederick Woodward	E.-U.A		5 déc. 1924	Ingénieur	Toronto, Ont	37861 A.
Hudyma, Mike	Roumanie		30 juin 1924	Ouvrier	Transcona, Man	31217 A.
Hudz, Jacob	Russie		9 janv. 1925	Ouvrier	Calgary, Alta	34379 A.
Hueck, Baron Boris De (*Voir* De Hueck, Baron Boris, nº A. 34745)						
Huehn, John	Allemagne		3 janv. 1925	Fermier	Neusdatt, Ont	34344 A.
Huffman, Alfred	E.-U.A		17 nov. 1924	Marchand	Montréal, Qué	33462 A.
Hufnagel, Martin	Suisse		30 juin 1924	Marchand	Montréal, Qué	5486 A.
Huig, Fego	Pologne		5 sept. 1924	Mineur	Dominion, N.-E	Français 32365 A.
Hujdosz (Hajdasz), John	Autriche		14 mars 1925	Répareur (wagon)	Winnipeg, Man	11783 B.
Hujdosz, Katie	Mineur					
Huk, John	Autriche		23 juillet 1924	Ouvrier	Ft. Frances, Ont	31825 A.
Hulak, Stanislaw	Pologne		22 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32606 A.
Huley, John	Roumanie		16 juillet 1924	Ouvrier	Dawson, T. du Y	31943 A.
Hulster, Alois D	Belgique		30 juin 1924	Fermier	Wallaceburg, Ont	32327 A.
Huly, John	Roumanie		15 avril 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask	29813 A.
Humberstad, Peter Olai Ingebrigtsen	Norvège		1er déc. 1925	Charpentier	Crescent Beach, C.-B	33922 A.
Humbert, Paul A	E.-U.A		20 mai 1924	Fermier	Regina, Sask	10884 B.
Humbert, Leverne	Mineur					
Humeniuk, Anton	Pologne		21 oct. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	11381 B.
Humeniuk, Josef	Mineur					
Humeniuk, Wladik	Mineur					
Humeniuk, Jan	Autriche	20 mars 1925		Ouvrier	Winnipeg, Man	9558 E.
Huminicki, Damian	Autriche		10 janv. 1925	Machiniste	Winnipeg, Man	34382 A.
Hung, Woo Bark	Chine		21 fév. 1925	Hôtelier	Mossbank, Sask	11740 B.
Hung, Woo Ving Koi	Mineur					
Hung, Woo Ving Quan	Mineur					
Hunter, Nettie	E.-U.A		6 sept. 1924	Employé civil	Ottawa, Ont	32427 A.
Hunter, Oliver Irving	E.-U.A		14 fév. 1925	Fermier	Pouce Coupe, C.-B	35097 A.
Huot, Arthur	E.-U.A		9 juillet 1924	Fermier	Debden, Sask	11188 B.
Huot, Agness	Mineur					
Huot, Alice	Mineur					
Huot, Blanche	Mineur					
Huot, Delima	Mineur					
Huot, Edouard	Mineur					
Huot, Melio	Mineur					
Huot, Ovelline	Mineur					
Huot, Louis Damas	E.-U.A		29 nov. 1924	Fermier	Debden, Sask	33823 A.
Hupalo, Demko	Autriche		6 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32030 A.
Hupalo, John	Autriche		9 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33901 A.
Hurd, Ralph	E.-U.A		16 juillet 1924	Ingénienr	Swastika, Ont	11104 B.
Hurd, David Mitchell	Mineur					
Hurd, Donald Fisk	Mineur					
Hurd, Ralph (Jr.)	Mineur					
Hurd, William Everett	Mineur					
Hurt, Nellie Elnor	E.-U.A		1 avril 1924	Ménagère	Calgary, Alta	29578 A.
Husack, Aron	Russie		8 avril 1924	Epicier	Montréal, Qué	10735 B.
Husack, Annie	Mineur					
Husack, Ida	Mineur					
Husack, Rebecca	Mineur					

Husak, John	Pologne		27 août 1924	Gardien	Whitefish, Ont	32173 A.
Huseby, Arnt Larson	Norvège		10 mai 1924	Ouvrier	Nelson, C.-B	30308 A.
Husen, Rushit	Albanie		26 sept. 1924	Boucher	Toronto, Ont	32666 A.
Husman, Alfred	Danemark		23 août 1924	Fermier	Standard, Alta	32190 A.
Huss, Willibald	Etat Tchéco-Slovaque		30 oct. 1924	Fermier	Red Deer, Alta	11416 B.
Huss, Ella	Mineur					
Hustvet, Germund	Norvège		6 janv. 1925	Machiniste	Vancouver, C.-B	34536 A.
Huwyler, Frank	Suisse		20 oct. 1924	Employé (hôtel)	Winnipeg, Man	33096 A.
Huzina (Huzena), Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		14 janv. 1925	Fermier	Harris Hill, Ont	34507 A.
Hymovitch, Sam	Russie		15 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30303 A.
Hyttinen, John Albert	Finlande		2 août 1924	Machiniste	Toronto, Ont	31979 A.
Iacurto, Giuseppe	Italie	26 août 1924		Photographe	Montréal, Qué	9087 E.
Iaiser, Wilhelm	Allemagne		7 avril 1924	Fermier	Junkins, Alta	29651 A.
Iamacci, Donato	Italie	27 janv. 1925		Ouvrier	Montréal, Qué	9444 E.
Iannarelli, Donato	Italie		20 janv. 1925	Mineur	Timmins, Ont	34600 A.
Ianniruberto, Matteo	Italie		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31319 A.
Iannizzi, Giuseppe	Italie		2 janv. 1925	Rémouleur	Powell River, C.-B	34313 A.
Iannone, Nicola	E.-U.A		14 juin 1924	Artisan (bouilloire)	Montréal, Qué	10964 B.
Iannone, Jeremiah	Mineur					
Iannone, Louisa	Mineur					
Iannuzzelli, Antonio	Italie	16 mars 1925		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9544 E.
Iannuzzelli, Liberty	Mineur					
Iannuzzelli, Vito	Mineur					
Iannuzziello, Antonio	Italie		7 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	11206 B.
Iannuzziello, Grace	Mineur					
Ianzorotta, Agostino	Italie		5 août 1924	Fruitier	Toronto, Ont	11190 B.
Ianzorotta, Philiph	Mineur					
Ianzorotta, Rose	Mineur					
Ibba, Antonio Giovanni	Italie		22 avril 1924	Ouvrier	Welland, Ont	29818 A.
Iberman, Eva	Russie		1 oct. 1924	Ménagère	Ottawa, Ont	32765 A.
Idt, William	Russie		29 déc. 1924	Fermier	Winnipeg, Man	34214 A.
Ignat, Anton	Roumanie		29 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11240 B.
Ignat, Basil	Mineur					
Ignatowicz, Michal	Autriche	11 sept. 1924		Blanchisseur	Toronto, Ont	9130 E.
Ignott, Mike	Autriche		13 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33028 A.
Ihnat, Wasyl	Pologne		30 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31203 A.
Ikebuchi, Eikichi	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9366 E.
Ilczuk, John	Autriche		17 mai 1924	Répareur de wagons	Winnipeg, Man	30362 A.
Iluk, John	Autriche	2 juillet 1924		Ouvrier	Ft. William, Ont	8948 E.
Incoronato, Ottorino	Italie		4 août 1924	Commis	Montréal, Qué	31970 A.
Indig, Zelman	Roumanie		16 juin 1924	Chiffonnier	Montréal, Qué	10965 B.
Indig, Rebecca	Mineur					
Indig, Rosie	Mineur					
Indig, Sam	Mineur					
Indovina, Anthony	E.-U.A		30 mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont	30535 A.
Indseth, Marino	Norvège		19 nov. 1924	Forgeron	Climax, Sask	11481 B.
Indseth, Agnes	Mineur					
Indseth, Evelyn	Mineur					
Indseth, Margaret	Mineur					
Infante, Emilio	Italie		26 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34644 A.
Infanti, Lindo	Italie		3 juillet 1924	Ouvrier	Cooksville, Ont	31189 A.
Innamorato, Antonio	Italie		3 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34866 A.
Innocenti, Alessandro	Italie		20 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	11287 B.
Innocenti, Raffaele	Mineur					
Inoccenzio, Manti (*Voir* Nucezio, Manti, nº B. 11125)						
Interlino, Giuseppe	Italie		11 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33355 A.
Isaac, George	Roumanie		14 mars 1925	Interprète	Thorold, Ont	35357 A.
Isaac, Michael	Turquie (Syrie)		12 janv. 1925	Marchand	Havelock, Ont	34437 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
Isaacson, Oscar	E.-U.A.		16 août 1924	Fermier	Spooner, Sask.	32155 A.
Isberg, Georg	Finlande		15 juillet 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont.	31605 A.
Ishchuk, Fedor	Autriche		4 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33892 A.
Isozaki, Yasumatsu	Japon	13 déc. 1924		Poissonnier	Tofino, B.C.	9348 E.
Israel, Isidore	Russie		14 nov. 1924	Fruitier	Montréal, Qué.	33414 A.
Israelovitch, Joseph	Russie	25 mars 1925		Charretier	Montréal, Qué.	9568 E.
Israelsen, Iver Conrad	E.-U.A.		30 mai 1924	Fermier	Landscape, Sask.	30608 A.
Istphan, Rucas Thoher	Turquie (Syrie)		21 juillet 1924	Fruitier	Windsor, Ont.	31720 A.
Ivanoff, Vlasi K.	Bulgarie		3 juillet 1924	Décrotteur	Oshawa, Ont.	31559 A.
Ivart, Edmond	France		12 déc. 1924	Voyageur	St-Mathias, Qué.	5502 A. Français
Ivchenko, Ivan	Russie		3 juin 1924	Fermier	Samburg, Sask.	30724 A.
Iversan, Martin Elias	Norvège		10 déc. 1924	Fermier	North Portage, Ont.	33993 A.
Iversen, Thomas	Norvège		9 août 1924	Fermier	Belvedere, Alta.	32088 A.
Ivkoff, Vasil	Bulgarie		5 août 1924	Prop. de salle de billards	Toronto, Ont.	31994 A.
Iwanichuk, Pete	Pologne		29 sept. 1924	Mineur	Midlandvale, Alta.	32812 A.
Iwanicki, Josef	Pologne		10 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29655 A.
Iwanski, Michale	Autriche		23 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	31747 A.
Iwanyszyn, Hryhory	Autriche		15 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34460 A.
Iwasienka, Jozeph	Autriche		8 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29630 A.
Iwata, Tokuhi	Japon	30 mars 1925		Poissonnier	Vancouver, C.-B.	9560 E.
Izzotti, Sante	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	33664 A.
Jablonski, Nikolai	Roumanie		6 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33913 A.
Jack, Thomas (Jr.)	Italie		26 janv. 1925	Marchand	Ft. William, Ont.	34646 A.
Jackson, Hjalmer	Suède		21 oct. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B.	33146 A.
Jackson, John Edward	Finlande		13 oct. 1924	Cantonnier	Ft. William, Ont.	32984 A.
Jackson, Joseph	E.-U.A.		16 mai 1924	Cuisinier	Prince Rupert, C.-B.	30418 A.
Jackson, Sara Ellen	E.-U.A.		1 oct. 1924	Fermier	Waterhole, Alta.	32999 A.
Jacobs, Benny	Pologne		14 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	11098 B.
Jacobs, Emanuel	Mineur					
Jacobs, Harry	Mineur					
Jacobs, George Belmont	E.-U.A.		27 nov. 1924	Manufacturier	Oakville, Ont.	11515 B.
Jacobs, Lydia A.	Mineur					
Jacobs, Lawrence	Pologne		28 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33731 A.
Jacobson, Abraham	Russie		16 oct. 1924	Voyageur	Toronto, Ont.	33018 A.
Jacobson, James	Russie	21 mai 1924		Vendeur	Toronto, Ont.	8851 E.
Jacobson, Oscar Francis	E.-U.A.		24 déc. 1924	Boucher	St. Catharines, Ont.	34145 A.
Jado, Nodama	Japon	17 janv. 1925		Poissonnier	Vancouver, C.-B.	9428 E.
Jaernicke, Frank Eric	Allemagne	16 mai 1924		Avocat	Luseland, Sask.	8840 E.
Jagelewski, Julius	Pologne		26 juin 1924	Fermier	Hanover, Ont.	31075 A.
Jagielowicz, Adalbert	Autriche		17 nov. 1924	Forgeron	Toronto, Ont.	33463 A.
Jakin, Max	Russie		20 fév. 1925	Epicier	Halifax, N.-E.	35063 A.
Jakowetz, Dmytro	Autriche		5 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	30088 A.
Jaksic, Frank	Serb-Croat-Slovène		20 nov. 1924	Marchand de bois	Cobalt, Ont.	33507 A.
Jakubzik, John	Allemagne		30 août 1924	Mineur	Canmore, Alta.	32260 A.
Jamis, Achele	Turquie		26 fév. 1925	Marchand	Vancouver, C.-B.	35401 A.
Janco, Thomas	Etat Tchéco-Slovaque		9 oct. 1924	Fermier	Calgary, Alta.	32946 A.
Jane, Lee Get	Chine		8 janv. 1925	Restaurateur	Ft. Frances, Ont.	11619 B.
Jane, Wellington Lee	Mineur					
Janicki, Wladyslaw	Pologne		12 janv. 1925	Machiniste	Windsor, Ont.	34410 A.

Janik, Method	Etat Tchéco-Slovaque		28 août 1924	Artisan (outils)	Ford City, Ont.	32195 A.
Janinga (Janiga), Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		16 mars 1925	Ouvrier	Canmore, Alta.	35461 A.
Janiszewski, Michal	Pologne		1er nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont.	33224 A.
Jankoski, Ludwik	Russie		17 oct. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué.	33071 A.
Janostin, Stephen	Autriche		29 mai 1924	Fermier	Hafford, Sask.	30619 A.
Janozcski, Kajetan	Pologne		10 janv. 1925	Mécanicien	St-Jean, Qué	34391 A.
Jansen, Jan	Hollande		26 juin 1924	Matelot	Vancouver, C.-B.	31091 A.
Janush, Dumitru	Roumanie		29 janv. 1925	Ouvrier	Ville St-Pierre, Que.	34676 A.
Jaraian, Mikael	Turquie (Arménie)		23 oct. 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	11377 B.
Jaraian, Serop	Mineur					
Jaremkiewicz, Joseph	Pologne		10 fév. 1925	Colon	Rosenburg, Man.	35270 A.
Jargielo, Andrew	Pologne		27 nov. 1924	Peintre	Hamilton, Ont.	33695 A.
Jari, (Charles) Charlei	Hongrie		6 mai 1924	Mécanicien	Welland, Ont.	30118 A.
Jarnet, Reine	France		17 juillet 1924	Ménagère	Dawson, T. du Y.	31942 A.
Jaroc, John	Pologne		24 juin 1924	Religieux	Kitchener, Ont	30985 A.
Jarvi, Kustaa Ropert	Finlande		31 janv. 1925	Mouleur	Windsor, Ont.	34718 A.
Jarvis, Charles	Finlande		22 sept. 1924	Charpentier	Windsor, Ont.	32633 A.
Jaschke (Janhke), Ferdinand	Autriche		14 août 1924	Plombier	Hamilton, Ont.	11212 B.
Jaschke, Hermine Rose	Mineur					
Jaschke, Rose Hermine	Mineur					
Jasey, Seid Mohamied	Turquie (Syrie)		4 mars 1925	Commerçant	Edmonton, Alta.	35255 A.
Jasienski, Joseph	Russie	29 juill. 1924		Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont.	9025 E.
Jaski, Romeo	Autriche		3 mai 1924	Mécanicien	St. Catharines, Ont.	30068 A.
Jaster, Ludwig	Russie		16 oct. 1924	Charpentier	Morris, Man.	33073 A.
Jaszczyszczuk, Nykola	Autriche		1er mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont.	30057 A.
Javorsky, Ludwig Gottlib	Russie		22 oct. 1924	Fermier	Stony Plain, Alta.	33168 A.
Jaworski, Josef	Pologne		2 juillet 1924	Forgeron	Winnipeg, Man.	31215 A.
Jaworski, Joseph	Autriche		30 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	10789 B.
Jaworski, Maria	Mineur					
Jaworski, Wladimir	Mineur					
Jaworski, Wasyl	Autriche		30 janv. 1925	Riveur	Windsor, Ont.	34723 A.
Jaworsky (Jeworski), Frank	Pologne		10 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30828 A.
Jazzar, Moses	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Hawkesbury, Ont.	9136 E.
Jebbers, Camille (*Voir* Gubrand, Camille, nº E. 9329)						
Jedzura, Stanley	Pologne		18 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	11121 B.
Jedzura, Frank	Mineur					
Jedzura, Ladislow	Mineur					
Jeffrey, John	Grèce		13 fév. 1925	Restaurateur	Verdun, Que.	34979 A.
Jensen, Frands Christian	Danemark		30 déc. 1924	Fermier	Alida, Sask.	34714 A.
Jensen (Holmen), Hans Christian	Danemark		23 mars 1925	Fermier	Beynon, Alta.	35660 A.
Jensen, Mourids Martinus	Danemark		22 juillet 1924	Fermier	Standard, Alta.	11156 B.
Jensen, Anker Morris	Mineur					
Jensen, Elmer Johannes	Mineur					
Jensen, Niels	Danemark		23 janv. 1925	Contremaître de section	Skookumchuck, C.-B.	34626 A.
Jansen, Rasmus	Danemark		16 oct. 1924	Fermier	Zealandia, Sask.	33072 A.
Jentzsch, Paul Richard	Allemagne		12 sept. 1924	Fermier	Ashern, Man.	11278 B.
Jentzsch, Walter	Mineur					
Jepsen, Carl Peter	Allemagne		20 mars 1925	Employé de chemin de fer	Grand Forks, C.-B.	35601 A.
Jernberg, Gus Emil (*Voir* Yernberg, Gus Emil, nº B. 11219)						
Jetko, Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		13 mai 1924	Charretier	Ft. William, Ont.	30278 A.
Jewezy (Yewezy), Dmytro	Autriche		7 mars 1925	Fermier	Northern Valley, Alta.	11795 B.
Jewezy, Tekla	Mineur					
Jewezy, (Yewezy), Semko	Autriche		7 mars 1925	Fermier	Northern Valley, Alta.	35399 A.
Jeworski, Frank (*Voir* Jaworsky, Frank, nº A. 30828)						
Jimakas, Athanasios	Turquie	21 juill. 1924		Mécanicien	Montréal, Qué.	9000 E.
Jiona, Antoni	Italie		24 mars 1924	Contremaître	Lévis, Qué.	5542 A. Français
Johansen (Johnsen), Charl	Norvège	12 janv. 1925		Bûcheron	Prince Rupert, C.-B.	9409 E.
Johansen, Gorgos Bernhard Andreas	Norvège		19 nov. 1924	Poissonnier	Vancouver, C.-B.	33569 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Johansen, Hans	Norvège		16 juin 1924	Poissonnier	Prince Rupert, C.-B.	30962 A.
Johansen (Johnson), Karoline Beate	Norvège		30 août 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B.	32339 A.
Johansen, Oskar (*Voir* Johanson, Oskar, nº A. 11348)						
Johansen, Otto	Suède		1 déc. 1924	Charpentier	Norman, Ont.	33787 A.
Johanson, Gustav Sanfrid	Suède		27 janv. 1925	Éleveur	West Summerland, C.-B.	34725 A.
Johanson, Olaf (Olof) Henning	Suède		24 sept. 1924	Bûcheron	Port Coquitlam, C.-B.	32741 A.
Johanson (Johansen), Oskar	Suède		4 oct. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B.	11348 B.
Johanson, Ella	Mineur					
Johanson, Elsie	Mineur					
Johanson, Nima	Mineur					
Johanson, Selma Elizabeth	Suède		5 juillet 1924	Domestique	New Westminster, C.-B.	31331 A.
John Kathleen	Serb-Croat-Slovène		25 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	32651 A.
Johns, George Alfred	E.-U.A.		30 déc. 1924	Fermier	Sexsmith, Alta.	11597 B.
Johns, Betty Louise	Mineur					
Johns, Lucille Marie	Mineur					
Johnsan, Carl Emile (*Voir* Johnson, Carl Emile, No. A. 35039)						
Johnsan, Nels (*Voir* Johnson, Nels, nº A. 32243)						
Johnsen, Carl Bernard	E.-U.A.		14 juillet 1924	Fermier	Dahlton, Sask.	31774 A.
Johnsen, Charl (*Voir* Johansen, Chari, nº E. 9409)						
Johnsen, Ole Mikal	Norvège		1er mai 1924	Fermier	Chilco, C.-B.	10827 B.
Johnsen, Lena Marie Henriette	Mineur					
Johnsen, Maguhild, Jeredine	Mineur					
Johnson, Albin	Suède		4 déc. 1924	Mineur	Britannia Beach, C.-B.	33881 A.
Johnson, Andrew	Finlande	18 oct. 1924		Contremaître de section	Ft. William, Ont.	9238 E.
Johnson, Andrew Godfrey	Suède		10 mars 1925	Bûcheron	Prince George, C.-B.	35386 A.
Johnson, Andrew Karl	E.-U.A.		2 janv. 1925	Fermier	Medicine Hat, Alta.	34283 A.
Johnson, Bernard Edwin	E.-U.A.		8 janv. 1925	Pharmacien	Vancouver, C.-B.	11618 B.
Johnson, Edwin Bernard	Mineur					
Johnson (Johnsan), Carl Emile	Suède		16, fév. 1925	Fermier	Bromhead, Sask.	35039 A.
Johnson, Carl Gustav Wilhelm	Suède		24, fév. 1925	Mineur	Britannia Beach, C.-B.	11750 B.
Johnson, Agnes Albertina	Mineur					
Johnson, Elsa Maria	Mineur					
Johnson, Hulda Charlotte	Mineur					
Johnson, Christian August	Norvège		27 janv. 1925	Poissonnier	Vancouver, C.-B.	34786 A.
Johnson, Daniel Edward	Suède		17 mai 1924	Employé de chemin de fer	Revelstoke, C.-B.	30376 A.
Johnson, Edwin	Suède		6 déc. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	34113 A.
Johnson, Eino Henry	Finlande		14 juillet 1924	Commis	Toronto, Ont.	31504 A.
Johnson, Emanuel Ivan	Suède		9 mars 1925	Enfileur	Wycliffe, C.-B.	35336 A.
Johnson, Emery (Emory), Olaf	E.-U.A.		14 nov. 1924	Fermier	Clear Hills, Alta.	33632 A.
Johnson, Emil Julius	Suède		2 avril 1924	Fermier	Pennant, Sask.	29574 A.
Johnson, Ernest Erick	Suède		17 janv. 1925	Aide-moulin	Brockville, Ont.	34517 A.
Johnson, Fabian	Suède		31 mai 1924	Marchand de bois	Yahk, C.-B.	30639 A.
Johnson, Frank August	Finlande		7 nov. 1924	Fermier	Rorketon, Man.	33418 A.
Johnson, Frank Edward	Finlande		12 avril 1924	Papetier	Iroquois Falls, Ont.	29877 A.
Johnson, Frank Victor Erland	Finlande		17 juin 1924	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B.	30947 A.
Johnson, George Emmanuel	E.-U.A.		7 juillet 1924	Fermier	Diebolt, Sask.	31588 A.
Johnson, Gudrun Josefine	Norvège		30 août 1924	Domestique	Vancouver, C.-B.	32337 A.
Johnson, Gus	Suède		1er oct. 1924	Bûcheron	Union Bay, C.-B.	32862 A.
Johnson, Gustav Enok	Suède		2 avril 1924	Fermier	Pennant, Sask.	29573 A.
Johnson, Gustave	E.-U.A.		14 nov. 1924	Fermier	Clear Hills, Alta.	33633 A.

Johnson, Herbert Harrison	E.-U.A.		2 juillet 1924	Fermier	Sleeman, Ont.	31242 A.
Johnson, James Mack	E.-U.A.		31 oct. 1924	Fermier	Chamberlain, Sask.	11407 B.
Johnson, Gerald James	Mineur					
Johnson, Johan Arthur	Finlande		2 mars 1925	Ajusteur	Spanish Mills, Ont.	35184 A.
Johnson, Johan Edward	Suède		14 mars 1925	Bûcheron	Duncan, C.-B.	35485 A.
Johnson, John	E.-U.A.		22 août 1924	Fermier	Beaver Lodge, Alta.	11235 B.
Johnson, Cora May	Mineur					
Johnson, Valera Evelyn	Mineur					
Johnson, John	Suède		3 mai 1924	Charpentier	E. Kildonan, Man.	30079 A.
Johnson, John Alfred	Norvège		30 août 1924	Fermier	Vancouver, C.-B.	32338 A.
Johnson, John Peter	Suède		7 août 1924	Fermier	Jaffray, C.-B.	32058 A.
Johnson, Karl Martin	Suède		27 oct. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	33239 A.
Johnson, Karoline Beate (*Voir* Johansen, Karoline Beate, nº A. 32339)						
Johnson, Lottie	Suède		10 avril 1924	Ménagère	Swift Current, Sask.	29659 A.
Johnson (Johnsan), Nels	Suède		28 août 1924	Ouvrier	Yahk, C.-B.	32243 A.
Johnson, Nick	Grèce		24 juin 1924	Vendeur de journaux	Drumheller, Alta.	31111 A.
Johnson, Oliver Antonius	Norvège		27 jan. 1925	Poissonnier	Vancouver, C.-B.	34785 A.
Johnson, Olof	Suède		2 oct. 1924	Contremaître de Section	Lethbridge, Alta.	32858 A.
Johnson, Paul	Finlande		2 oct. 1924	Fermier	Rorketon, Man.	11344 B.
Johnson, Francis Willard	Mineur					
Johnson, Melvin Carl	Mineur					
Johnson, Peter	Turquie (Arménie)	26 fév. 1925		Mouleur	Galt, Ont.	9505 E.
Johnson, Peter Ludwig	Suède		2 déc. 1924	Plâtrier	Swift Current, Sask.	11534 B.
Johnson, Floyd	Mineur					
Johnson, Maurice	Mineur					
Johnson, S. Bert	Suède		14 oct. 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B.	33055 A.
Johnson, Sigfrid	E.-U.A.		3 sept. 1924	Fermier	Greencourt, Alta.	11260 B.
Johnson, Almer Severin	Mineur					
Johnson, Esther Selvida	Mineur					
Johnson, Mable Amanda	Mineur					
Johnson, Victor E.	Suède		18 oct. 1924	Bûcheron	Slocan City, C.-B.	33144 A.
Johnson, William	Russie		8 mai 1924	Mécanicien	Niagara Falls, Ont.	30210 A.
Johnsson, John	Suède		29 août 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	32245 A.
Joki, Felix	Finlande		18 nov. 1924	Fermier	Meadow Portage, Man.	33635 A.
Joliat, Henri	France		13 juin 1924	Ministre	Montréal, Qué.	30853 A.
Jonasz, Michael	Pologne		11 juillet 1924	Fermier	Flamboro Centre, Ont.	31464 A.
Jonatchik, Johann (John)	Roumanie		2 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	10857 B.
Jonatchik, Johann	Mineur					
Jonckheere, Camille De (*Voir* De Jonckheere, Camille, nº A. 35011)						
Jones, George Washington	E.-U.A.		4 nov. 1924	Messager	Winnipeg, Man.	33296 A.
Jones, Harold Alfred	E.-U.A.		6 mars 1925	Courtier	Vancouver, C.-B.	35433 A.
Jong, Ko Wah	Chine		13 août 1924	Hôtelier	Winnipeg, Man.	11210 B.
Jong, Ko Bing	Mineur					
Jonovich, Mike	Serb-Croat-Slovène		2 oct. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	32852 A.
Joorisity, Sava	Serb-Croat-Slovène		27 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	31195 A.
Joorisitz, Steve	Serb-Croat-Slovène		17 mars 1925	Ouvrier	Regina, Sask.	35458 A.
Jordan, Gustave	Suisse		16 avril 1924	Mineur	Benson, Sask.	29785 A.
Jordan, Oscar	Allemagne		3 sept. 1924	Fermier	Edmonton, Alta.	32356 A.
Jorgensen, Anton	Danemark		4 août 1924	Contremaître	Calgary, Alta.	11183 B.
Jorgensen, Archibald A. H.	Mineur					
Jorgensen, Arthur	E.-U.A.		8 oct. 1924	Fermier	Junkins, Alta.	11349 B.
Jorgensen, Barnardo	Mineur					
Jorgensen, Willy Pete	Mineur					
Jorgensen, Evald Marius	Danemark		3 déc. 1924	Fermier	Redvers, Sask.	33924 A.
Jorgensen, Jorgen	Danemark		24 avril 1924	Fermier	Rio Grande, Alta.	30019 A.
Jorgensen, Ludvig	Norvège		16 mars 1925	Pompier	Windsor, Ont.	35407 A.
Joselefsky, Myer	Russie	20 déc. 1924		Tailleur	Montreal, Qué.	9372 E.
Joseph, Bolos	Turquie (Syrie)		25 nov. 1924	Confiseur	Halifax, N.-E.	33689 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Joseph, Milton Aaron	Roumanie		9 sept. 1924	Dessinateur	Montréal, Qué	32360 A.
Josephson, Johan Malcolm	Suède		8 juillet 1924	Contremaître de section	Lower Nicola, C.-B	31610 A.
Josephson, Sam	Roumanie	9 sept. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9124 E.
Jost, Joseph Aloysius	Pologne		29 août 1924	Commis	Winnipeg, Man	32217 A.
Jotkus, John	Russie		21 fév. 1925	Chauffeur	Montréal, Qué	35047 A.
Joulia, Leon	France		18 juillet 1924	Mineur	Fernie, C.-B	31735 A.
Juke, John	Russie		6 sept. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	32341 A.
Juleba, John	Autriche		14 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33752 A.
Julian, Eustace J	Italie	28 mai 1924		Agent d'assurance	Sydney Mines, N.-E	8871 E.
Julius, James Joseph	Italie		18 nov. 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	33490 A.
Jurema, Frank Marian	Autriche	3 fév. 1925		Agent d'immeuble	Melville, Sask	9461 E.
Jurijczuk, Michael	Roumanie		14 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34432 A.
Juris, George	Serb-Croat-Slovène		15 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31527 A.
Juris, John	Etat Tchéco-Slovaque		31 janv. 1925	Mineur	Hillcrest, Alta	34857 A.
Jurkosky (Yorkosky), Frank	Autriche		6 juin 1924	Ferblantier	Winnipeg, Man	30737 A.
Jurkowski, Nick	Pologne		7 janv. 1925	Mineur	Drumheller, Alta	34360 A.
Juskuw, Peter	Autriche		26 mars 1925	Ouvrier	St. Norbert, Man	35650 A.
Juul, Nels	Norvège		9 août 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	32072 A.
Juzenko, John	Autriche		15 sept. 1924	Nettoyeur de fenêtres	Montréal, Qué	32422 A.
Juzienko, John Joseph	Pologne		17 mai 1924	Commis	Montréal, Qué	30313 A.
Kaarto, John	Finlande	5 mars 1925		Mineur	Sudbury, Ont	9522 E.
Kabachuk, Steve	Pologne		2 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30009 A.
Kablanski (Koblanski), Alexander	Pologne		17 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32486 A.
Kaczoroski, John	Pologne		22 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33615 A.
Kaczur, Maciej	Autriche		8 jan. 1925	Fermier	Winnipegosis, Man	11613 B.
Kaczur, Anna	Mineur					
Kaczur, Karol	Mineur					
Kadonaga, Riki	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9368 E.
Kadonaga, Tetsu	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9367 E.
Kahl, David	Russie	30 août. 1924		Imprimeur	Winnipeg, Man	9106 E.
Kahn, Jacob	Russie		19 juin 1924	Tailleur	Kingston, Ont	10974 B.
Kahn, Doris	Mineur					
Kahn, Edward	Mineur					
Kahn, Sarah	Mineur					
Kahn, Sidney	Mineur					
Kahn, Joseph	Pologne		12 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31445 A.
Kahn, Stephen	Russie	30 juin 1924		Surintendant	Montréal, Qué	8944 E.
Kaija, Maria	Finlande		18 sept. 1924	Domestique	Port Arthur, Ont	32480 A.
Kaisaris, Arestidis	Grèce	9 oct. 1924		Barbier	Montréal, Qué	9210 E.
Kajare, Steven (*Voir* Kayorie, Steven, nº B. 11603)						
Kakush, Hawielo	Pologne		13 déc. 1924	Fermier	Thalberg, Man	34097 A.
Kalawski, John	Autriche		17 mai 1924	Fermier	St. Norbert, Man	30439 A.
Kaleka, Joseph	Autriche		22 juillet 1924	Contremaître de section	Vanscoy, Sask	31799 A.
Kalensky, Isaac	Russie		3 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30683 A.
Kalich, Isadore	E.-U.A		25 mars 1925	Imprimeur	Toronto, Ont	35584 A.
Kalicun, Fred	Pologne		1er déc. 1924	Mineur	Bellvue, Alta	33821 A.
Kalil, Assad	Turquie (Syrie)	13 sept. 1924		Marchand	Ottawa, Ont	9142 A.
Kallia, Erland Antton	Finlande		3 nov. 1924	Fermier	Sault Ste. Marie, Ont	33277 A.
Kallio, Ernest John	Finlande		12 jan. 1925	Fermier	Coppercliff, Ont	34385 A.
Kallio, Jack	Finlande	28 mai 1924		Facteur	Port Arthur, Ont	8873 A.

Kallos (Kalostipis), Samuel Peter (Sarantos)	Grèce		19 nov. 1924	Chef	Moose Jaw, Sask	33556 A.
Kalmanovitch (Coleman), Louis Edward	Roumanie	5 jan. 1925		Agent d'assurance	Montréal, Qué	9391 E.
Kaloutsky, Mike	Roumanie		30 juillet 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31905 A.
Kaluha, Daniel	Pologne		3 juillet 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	31293 A.
Kaluza, Martin	Pologne		8 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31323 A.
Kalynuck, Theodor	Autriche		11 juillet 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont	11089 B.
Kalynuck, Morris	Mineur					
Kamarinos, Nicolaos	Grèce		17 mars 1925	Confiseur	Ottawa, Ont	35244 A.
Kamensky, Jacob	Russie		7 juillet 1924	Photographe	Winnipeg, Man	31335 A.
Kaminskas, Jouzas	Russie		14 avril 1924	Mouleur	Montréal, Qué	29685 A.
Kaminski, Nick	Pologne		18 oct. 1924	Contremaitre de section	Ponoka, Alta	33085 A.
Kaminski, Peter	Autriche		24 mars 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	35574 A.
Kampfer, Gustav Adolf	Allemagne		24 sept. 1924	Comptable	Edmonton, Alta	32682 A.
Kamuchick, Bill	Autriche		12 mai 1924	Fermier	Boyle, Alta	30344 A.
Kanarick, Samuel	Russie		2 fév. 1925	Ferblantier	Toronto, Ont	34751 A.
Kanellis, Peter	Grèce		26 mai 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	30556 A.
Kanemy, Joe C	Turquie (Syrie)		10 déc. 1924	Commis	Montréal, Qué	33991 A.
Kangas, Isaac	Finlande		17 jan. 1925	Ouvrier	Port Arthur, Ont	34499 A.
Kaniuka, Marko	Autriche		26 juin 1924	Mineur	Edmonton, Alta	31076 A.
Kanonowicz, Ben	Pologne		20 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32563 A.
Kanuka, Dmytro	Autriche		26 juin 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	31079 A.
Kanzo, Ui	Japon	26 avril 1924		Poissonnier	Vancouver, C.-B	8795 E.
Kapak, Peter	Pologne		12 juin 1924	Mineur	Coleman, Alta	30333 A.
Kapalay, Jospeh	Etat Tchéco-Slovaque		6 déc. 1924	Mineur	Nordegg, Alta	33987 A.
Kapitan, Adam	Hongrie	7 oct. 1924		Barbier	Winnipeg, Man	9205 E.
Kapitan, Steven	Etat Tchéco-Slovaque		16 mai 1924	Tonnelier	Ft. William, Ont	10862 B.
Kapitan, Steve	Mineur					
Kapitanchuk, Harry	Autriche		11 oct. 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	32977 A.
Kaplan, Abie	Russie	19 juin 1924		Marchand	Yarmouth, N.-E	8928 E.
Kaplan, Isaac	Russie	19 juin 1924		Marchand	Yarmouth, N.-E	8927 E.
Kaplan, Mary Yorsh	Russie		8 jan. 1925		Winnipeg, Man	34486 A.
Kaplansky, Esa	Pologne		7 juin. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	10950 B.
Kaplansky, Bennie	Mineur					
Kaplansky, Rose	Mineur					
Kapusniak, Iwan	Pologne		7 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30175 A.
Karabelas, Theodore D	Grèce		23 juin 1924	Hôtelier	Montréal, Qué	30980 A.
Karabin, Kondrat	Autriche		2 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34734 A.
Karafil, Vangel	Grèce	28 nov. 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	9319 E.
Karaim, Jim	Autriche		2 juin 1924	Ouvrier	Plum Coulée, Man	30705 A.
Karain, Ewheny	Autriche		2 août 1924	Ouvrier	Rainy River, Ont	31999 A.
Karalambos, Paraskaus	Turquie	11 mars 1925		Restaurateur	Montréal, Qué	9534 E.
Karambellas, Cleomenes	Grèce		30 juin 1924	Confiseur	Wallaceburg, Ont	31150 A.
Karasauskas, Tillie	Russie		26 mars 1925	Couturière	Toronto, Ont	35613 A.
Karasov, William	Russie		20 oct. 1924	Epicier	Watrous, Sask	33148 A.
Karau, Edward	Allemagne		5 juillet 1924	Fermier	Massey Station, Ont	31265 A.
Karczewski, Lawrance	Pologne		8 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11067 B.
Karzcewski, Stanislaw	Mineur					
Karczewski, Stefania	Mineur					
Karczowski, Peter (*Voir* Karry, Peter, nº A. 34069)						
Kareem, Darweesh Abdel	Turquie (Syrie)	16 juillet 1924		Marchand	Ottawa, Ont	8979 E.
Kareem, Mohammed Abdel	Turquie (Syrie)	17 juillet 1924		Marchand	Hull, Qué	8992 E.
Kareledes, Achelefs (Achillefs)	Turquie (Grèce)		5 juin 1924	Marchand	Hamilton, Ont	30776 A.
Kares, George	Grèce		24 juin 1924	Confiseur	Owen Sound, Ont	30995 A.
Karg, David Henry	Russie		30 août 1924	Fermier	Hanna, Alta	11245 B.
Karg, Anna	Mineur					
Karg, David	Mineur					
Karg, Marie	Mineur					
Kargol, John	Pologne		22 jan. 1925	Mineur	Dalroy, Alta	34615 A.
Kari, Oscar	Finlande		4 féb. 1925	Contremaitre de section	Ouimet, Ont	34812 A.
Karkocki, Ignac (Ignace)	Russie		25 juin 1924	Ouvrier	Preston, Ont	31012 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Karlechuk, Gorgi (Georgi)	Roumanie		28 juillet 1924	Ouvrier	Sandwich, Ont	31875 A.
Karlichuk, Tanasi	Roumanie		22 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29804 A.
Karliner, Anthony	Pologne		9 jan. 1925	Mineur	Hillcrest, Alta	34390 A.
Karn, Harry	Russie	17 fév. 1925		Marchand	Toronto, Ont	9487 E.
Karpinen, John	Finlande		31 mars 1924	Fermier	Normandeau, Alta	35779 .A
Karpluk, John	Autriche		12 déc 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33990 A.
Karry (Karczowski), Peter	Pologne		10 déc. 1924	Artisan (moules)	Hamilton, Ont	34069 A.
Karrys, James Bill	Grèce	24 fév. 1925		Propriétaire (quilles)	Toronto, Ont	9501 E.
Karsgaard, Carl Theodor	Danemark		19 avril 1924	Entrepreneur	Moose Jaw, Sask	30160 A.
Karsouros, John D	Grèce		10 déc. 1924	Garçon	Montréal, Qué	33951 A.
Karstad, Samuel Carlyle	E.-U.A		14 mars 1925	Fermier	Atwater, Sask	35500 A.
Karstanoff, Yonche	Serb-Croat-Slovène		17 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30866 A.
Kasch, Friedrich Wilhelm	Allemagne		8 juillet 1924	Charpentier	Edmonton, Alta	32007 A.
Kasdishevitz, Harry	Pologne		1 oct. 1924	Instituteur	Montréal, Qué	32770 A.
Kasianczuk (Kasijanczuk), Onufrey	Autriche		22 oct. 1924	Laveur de bouilloires	Winnipeg, Man	33138 A.
Kask, Aleksander	Russie		24 juin 1924	Fermier	S. Vancouver, C.-B	31113 A.
Kasloff, Israel	Russie		9 sept. 1924	Eleveur de bestiaux	Winnipeg, Man	32390 A.
Kasman, Philip	Russie	28 juin 1924		Photographe	Montréal, Qué	8943 E.
Kasparian, Sarkis	Turquie (Arménie)		2 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	30115 A.
Kassian, Mike	Roumanie		20 jan. 1925	Papetier	Ansonville, Ont	34788 A.
Kastler, William	Allemagne		20 oct 1924	Fermier	Cavell, Sask	33112 A.
Kastner, Meyer Israel	Roumanie		22 juillet 1924	Colporteur	Montréal, Qué	31750 A.
Kaszas, Gabor	Hongrie		5 déc. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	33850 A.
Kaszczak, Michael	Autriche		30 août 1924	Com. de mag. (C. def. C.N.)	Winnipeg, Man	32235 A.
Katarynuk, Harry	Autriche		31 mars 1925	Manufacturier	Ft. William, Ont	35720 A.
Katerick, Joseph	Autriche		2 déc. 1924	Cantonnier	La Vallée, Ont	33882 A.
Kates, Percy Benjamin	Russie		6 fév. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	34844 A.
Kates, Robert Abraham	E.-U.A		17 nov. 1924	Voyageur	Outremont, Qué	33161 A.
Katsof, Bennie	Russie		11 fév. 1925	Marchand	Montréal, Qué	34921 A.
Katsouros, Scarlatos D	Grèce		10 déc. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué	33952 A.
Katsulos, James Demetrios	Grèce		14 oct. 1924	Dégraisseur	Ottawa, Ont	33002 A.
Katsuras, Sterios	Grèce		20 nov. 1924	Cuisinier	Edmonton, Alta	33395 A.
Katz, Jacob	Pologne		11 juillet 1924	Presseur	Toronto, Ont	11073 B.
Katz, Abie	Mineur					
Katz, Max	Mineur					
Katz, Morris	Russie		14 nov. 1924	Embouteilleur	Montréal, Qué	11446 B.
Katz, Jake	Mineur					
Katz, Morris	Russie		19 jan. 1925	Opérateur	Toronto, Ont	34532 A.
Katzelkovitz (Katzelkovitch), Michael	Russie	6 déc. 1924		Regrattier	Winnipeg, Man	9330 E.
Katzke, Wilhelm	Allemagne		23 août 1924	Mineur	Stony Plain, Alta	32176 A.
Katzman, Isidor	Russie		27 août 1924	Boucher	Windsor, Ont	11246 B.
Katzman, Hyman	Mineur					
Katzman, Sol	Mineur					
Katzman, Max	Russie		28 août 1924	Presseur	Toronto, Ont	32627 A.
Kaufman, George Charles	E.-U.A		5 déc. 1924	Fermier	Grace, Sask	11569 B
Kaufman, Genevieve	Mineur					
Kaufman, Isak	Autriche	4 sept. 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	9117 E.
Kaufman, Isidore William	Roumanie		13 oct. 1924	Vendeur	Montréal, Que	32991 A.
Kaufman, Morton Ralph	Roumanie		28 mai 1924	Etudiant	Montréal, Qué	30482 A.
Kauk, Ferdinand	Roumanie		5 jan. 1925	Charretier	Kitchener, Ont	34277 A.
Kaun, Metrus	Autriche		9 sept. 1924	Ouvrier	Stratford, Ont	32362 A.

Kawamoto, Chujiro	Japon	9 déc. 1924		Poissonnier	Vancouver, C.-B.	9339 E.
Kawashiri, Tsunekichi	Japon	1er oct. 1924		Poissonnier	Eburne, C.-B.	9186 E.
Kawiuk, William	Roumanie		11 oct. 1924	Contremaître de section	Temple Siding, Alta.	33021 A.
Kawulia, Michaylo	Roumanie		29 nov. 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont.	33744 A.
Kayorie (Kajare), Steven	Hongrie		3 janv. 1925	Mouleur	Brantford, Ont.	11603 B.
Kajorie, Julia Mary	Mineur					
Kajorie, Mary Molnar	Mineur					
Kays, Elias Nicola	Turquie (Syrie)		22 août 1924	Marchand	Charlottetown, I. du P.-E.	32167 A.
Kazemirchuk, Patapiy	Roumanie		12 nov. 1924	Boucher	Outremont, Qué.	33386 A.
Kazerian, Maprey	Turquie (Arménie)	17 mai 1924		Mouleur	Owen Sound, Ont.	8847 E.
Kazimer, Onufre	Autriche	15 janv. 1925		Charretier	Canmore, Alta.	9419 E.
Kazmir, (Kazimir), Mike	Autriche		14 juillet 1924	Fermier	Oakburn, Man.	11122 B.
Kazmir, Mary	Mineur					
Keahler, Fred Michael	Allemagne		19 sept 1924	Employé de salle de billards	Toronto, Ont.	32477 A.
Kearns (Kurtsman), Robert	Russie	27 août 1924		Vendeur d'automobiles	Westmount, Qué.	9093 E.
Kebalo, John	Autriche		10 fév. 1925	Charpentier	Winnipeg, Man.	35128 A.
Kee, Lee	Chine	28 juillet 1924		Marchand	Vancouver, C.-B.	9016 E.
Kee, Yuen Sew	Chine		14 juillet 1924	Restaurateur	Webb, Sask.	31699 A.
Keel, Louis	Austria		13 janv. 1925	Marchand	Lethbridge, Alta.	34493 A.
Kehayes, Peter Basil	Grèce		20 janv. 1925	Gérant de Théâtre	Ottawa, Ont.	34568 A.
Keiwan, Mytro	Pologne		6 oct. 1924	Fermier	Delph, Alta	32921 A.
Kekanovich, Vlado	Serb-Croat-Slovène		2 juin 1924	Ouvrier	Falls View, Ont	30691 A.
Kekula, Rodolphe	Etat Tchéco-Slovaque		31 oct. 1924	Fermier	Artland, Sask.	33249 A.
Kelbert, Mabel	Russie		26 janv. 1925	Ménagère	Winnipeg, Man.	34664 A.
Keller, Franz (Frank)	Roumanie		7 juillet 1924	Fermier	Edenwold, Sask.	31346 A.
Keller, Friedrich	Roumanie		7 août 1924	Fermier	Ingebright, Sask.	32041 A.
Keller, Nicholas	Allemagne		22 sept. 1924	Fermier	Eglinton, Ont.	11291 B.
Keller, Joan	Mineur					
Keller, Longin	Mineur					
Keller, Madeleine	Mineur					
Kelles, Thomas	Grèce		30 janv. 1925	Restaurateur	Prince Albert, Sask	34775 A.
Kellner, Isadore	Pologne		18 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	11118 B.
Kellner, Annie	Mineur					
Kelman, Abe	Russie		1 déc. 1924	Marchand	Ottawa, Ont.	11520 B.
Kelman, Harry	Mineur					
Kemble, Orvle Franklin	E.-U.A.		30 juin 1924	Fermier	Merlin, Ont.	3190 A.
Kemerer, Morgan U	E.-U.A.		28 juillet 1924	Courtier	Toronto, Ont.	31835 A.
Kempa, Joseph (Jozef)	Pologne		1 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	30004 A.
Kempinski, Karol	Autriche		29 avril 1924	Fermier	Seech. Man.	30372 A.
Kendall, Frank Evart	E.-U.A.		2 déc. 1924	Marchand	Truax, Sask.	33833 A.
Kende, Stephen	Hongrie	6 août 1924		Voyageur	Saskatoon, Sask.	9044 E.
Kenerson, Harry Vertner	E.-U.A.		17 juin 1924	Comptable	London, Ont.	10971 B.
Kenerson, Mary Bernice	Mineur					
Kenerson, Verta	Mineur					
Keown, George Franklin	E.-U.A.		23 fév. 1925	Fermier	Beamsville, Ont.	11736 B.
Keown, Dorothy	Mineur					
Keown, Oliver	Mineur					
Keown, Paul	Mineur					
Kerbrat, Leon Gabriel Marie	France	8 août 1924		Jardinier	Windsor, Ont.	5049 E. (Français)
Kerish, Charles Joseph	Pologne		4 juillet 1924	Machiniste	Coleman, Alta.	31332 A.
Kerk-Hecker, Frederick	Allemagne		27 sept. 1924	Chiropracteur	Vancouver, C.-B.	32777 A.
Kerkkonen, Karlo	Finlande		11 juillet 1924	Charpentier	Toronto, Ont.	31378 A.
Kerman, Abraham	Russie		12 mai 1924	Manufacturier	Montréal, Qué.	30249 A.
Kern, Peter	E.-U.A.		25 juillet 1924	Constructeur d'automobiles	Montréal, Qué.	11163 B.
Kern, Delvina	Mineur					
Kerovsky, Alexander Stoychkoff	Serb-Croat-Slovène		14 juillet 1924	Prop. de salle de billards	Toronto, Ont.	31553 A.
Kerzkowski (Kirzkowskj), Wawozynie	Pologne		5 sept. 1924	Fermier	North Branch, Ont.	32343 A.
Keshen, Saul Harold	E.-U.A.		13 juin 1924	Médecin	Halifax, N.-E.	30855 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kesler, Bert Isaac	E.-U.A		3 mars 1925	Fermier	McMurphy, C.-B	11766 B.
Kesler, Alice Elizabeth	Mineur					
Kesteren, John	Hollande		30 avril 1924	Charpentier	Toronto, Ont	29981 A.
Kezunovich, Chetko	Serb-Croat-Slovène		22 mai 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	30460 A.
Khazoom, Gabriel	Turquie	17 sept. 1924		Marchand	Thetford Mines, Qué	5053 E. Français
Khoury, Genevieve	Turquie (Syrie)		18 juillet 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	31586 A.
Khoury, Marie	Turquie (Syrie)		18 juillet 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	31582 A.
Khoury, Martha	Turquie (Syrie)		18 juillet 1924		Toronto, Ont	31581 A.
Khoury, Sadie	Turquie (Syrie)		18 juillet 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	31587 A.
Kicul, Fred	Autriche		10 mai 1924	Constructeur de moulin	Welland, Ont	30193 A.
Kiel, Harry	Russie		29 avril 1924	Vendeur	Toronto, Ont	29940 A.
Kienholz, Oscar William	E. U.A		22 nov. 1924	Fermier	Woolford, Alta	11512 B.
Kienholz, Forrest Everett	Mineur					
Kienholz, Hayse Allen	Mineur					
Kijan, Nicholas	Autriche		3 juin 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	30675 A.
Kijkowski, George	Pologne		11 mars 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	35322 A.
Kikegawa, Kyo	Japon	23 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8938 E.
Kilart, John	Pologne		11 nov. 1924	Fermier	Yorkton, Sask	33393 A.
Kilaski, Frank	Pologne		7 juin 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	30799 A.
Kilisides, Paul	Grèce		1 oct. 1924	Cuisinier	Saskatoon, Sask	32832 A.
Killer, James D	Turquie		23 juillet 1924	Ouvrier	Kitchener, Ont	31882 A.
Kim, Morris	Russie		22 sept. 1924	Fourreur	Winnipeg, Man	32628 A.
Kimak, Alexander	Hongrie		7 janv. 1925	Teneur de livres	Saskatoon, Sask	34348 A.
Kimere, Michael	Russie		8 avril 1924	Fermier	Perth, Ont	29610 A.
Kimmel, Jakob	Autriche		8 nov. 1924	Presseur	Montréal, Qué	33329 A.
Kimppainen, Kalle Jakka	Finlande	27 janv. 1925		Mineur	Larder Lake, Ont	9449 E.
Kin, Chin	Chine		10 juin 1924	Chef	Hamilton, Ont	30758 A.
Kinásh, Nykola	Autriche		4 fév 1925	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	34852 A.
King, Mary Elizabeth	E.-U.A		19 mars 1925	Institutrice	Davidson, Sask	35519 A.
Kiniak, Martin	Russie		3 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30698 A.
Kinzel, Anton	Allemagne		17 déc. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	11582 B.
Kinzel, Clara	Mineur					
Kinzel, Ewald	Mineur					
Kinzel, George	Mineur					
Kinzel, Paul	Mineur					
Kinzel, Fred Peter	Russie		22 mai 1924	Fermier	Hague, Sask	30587 A.
Kinzel, Peter Petrovitzch	Russie		10 déc. 1924	Fermier	Hague, Sask	33982 A.
Kipuros, Zacharias	Turquie	22 août 1924		Blanchisseur	Montréal, Qué	9078 E.
Kirby, Robert Emmet	E.-U.A		7 janv. 1925	Commis	Nelson, C.-B	11615 A.
Kirby, Elizabeth Roberta	Mineur					
Kirchlechner, Joseph	Hongrie		28 fev. 1925	Mouleur	St. Catharines, Ont	35186 A.
Kiriazopoulos (Korazopoulos), Allex	Grèce	27 août 1924		Marchand	Toronto, Ont	9096 E.
Kirsch, Conrad	Russie		31 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	10921 B.
Kirsch, Jack	Mineur					
Kirsch, Maully	Mineur					
Kirzkowskj, Waworzynie. (*Voir* Kerzkowski, Waworzynie, nº A. 32343)						
Kisil, William	Autriche		22 nov. 1924	Boucher	Toronto, Ont	33564 A.
Kissel, Dmetro	Autriche		21 janv. 1925	Fermier	Ethelbert, Man	34634 A.
Kisz, Dmytro	Autriche		16 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29783 A.

Kisz, Joseph	Hongrie		6 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33928 A.
Kita, Frank Silas	Pologne		23 avril 1924	Mouleur	Toronto, Ont	10770 B.
Kita, Stanley	Mineur					
Kitchur, Michal	Autriche		24 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30486 A.
Kittelson, Bennie Andrew	E.-U.A		23 fév. 1925	Fermier	Eddyside, Sask	35221 A.
Kivi, Charles	Finlande		3 déc. 1924	Mineur	Rosegrove, Ont	33803 A.
Kivipelto, Lauri	Finlande		20 sept. 1924	Marchand	Mokoman, Ont	32504 A.
Kizby, Joseph Kenneth	Russie		14 juil. 1924	Ingénieur	Toronto, Ont	31489 A.
Kjaer, Soren	Danemark		5 avril 924	Ouvrier	Britannia Heights, Ont	29587 A.
Klaassen, Albert	Hollande		2 juil. 1924	Mécanicien	Preston, Ont	31099 A.
Klaussen, Peter A	E.-U.A		18 juil. 1924	Fermier	Rust Lake, Sask	11174 B.
Klaassen, Anna	Mineur					
Klaassen, Daniel	Mineur					
Klaassen, Esther	Mineur					
Klaassen, Lydia	Mineur					
Klaassen, Margretha	Mineur					
Klaassen, Martha	Mineur					
Klaassen, Paul	Mineur					
Klaassen, Rudolf	Mineur					
Klaassen, Peter Conrad (Sr.)	Hollande		3 juil. 1924	Tailleur	Preston, Ont	11040 B.
Klaassen, Beredina	Mineur					
Klamczynski, Peter	Pologne		2 juin 1924	Mineur	Rosedale, Alta	30704 A.
Klayman, Julius	Russie		29 nov. 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	33859 A.
Klein, Ephraim	Russie		19 nov. 1924	Vendeur	Montréal, Qué	33532 A.
Klein, John	Russie		16 mars 1925	Fermier	Champion, Alta	11843 B.
Klein, Mollie	Mineur					
Klein, Samuel	Mineur					
Klein, Theresa	Mineur					
Klein, William	Mineur					
Klein, Louis	Russie		15 oct. 1924	Acheteur de fourrure	Winnipeg, Man	33008 A.
Klein, Sam	Hongrie		2 juin 1924	Plombier	Toronto, Ont	10926 B.
Klein, Elzie	Mineur					
Klein, Irene	Mineur					
Klein, Julia	Mineur					
Klein, Margaret	Mineur					
Kleinberg, Bernard	Roumanie		23 mars 1925	Commerçant	St-Germain, Qué	35521 A.
Kleinelp, William	Allemagne		6 mars 1925	Mineur	New Aberdeen, N.-E	35781 A.
Klemola, John	Finlande	31 oct. 1924		Mineur	Vancouver, C.-B	9259 E.
Klemovich, Andrew	Pologne		29 mai 1924	Fondeur	Trail, C.-B	10919 B.
Klemovich, Maggie	Mineur					
Klemovich, Olga	Mineur					
Klepaczek, Andro	Pologne		23 mars 1925	Préposé de grue	Swift Current, Sask	35621 A.
Klesse, August	Allemagne		22 août 1924	Fermier	Gallocks, Sask	11230 B.
Klesse, Henry	Mineur					
Klesse, Richard	Mineur					
Kleszczynski, Wladyslaw	Pologne		22 juil. 1924	Charpentier	Hamilton, Ont	31717 A.
Klem, Nikolai	Roumanie		11 oct. 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	32981 A.
Kliman, Jacob	Russie		4 nov. 1924	Marchand	Regina, Sask	33290 A.
Klinkner, Edward F	E.-U.A		27 juin 1924	Marchand	Lea Park, Alta	11033 B.
Klinkner, Kathaleen	Mineur					
Klitgaard, Niels Christian	Danemark		23 mars 1925	Sellier	Standard, Alta	35629 A.
Kitgaard, Soren Poulsen	Danemark		29 déc. 1924	Fermier	Hussar, Alta	34578 A.
Klokeid, Johann	Norvège		1er août 1924	Charpentier	Calgary, Alta	31977 A.
Klopotiuk, Michael	Autriche		2 fév. 1925	Garçon	Toronto, Ont	34732 A.
Klos, Woiciech	Pologne		19 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31758 A.
Kluger, Rachel	Russie		30 juil. 1924	Couturière	Montréal, Qué	31845 A.
Klymochko, John	Autriche		17 nov. 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	33521 A.
Klywak (Klywyk), Nykola	Autriche		17 fév. 1925	Cantonnier	Kelloe, Man	35052 A.
Kneesch, Wilhelm (William)	Allemagne		7 juil. 1924	Fermier	Treelon, Sask	31516 A.
Knickerbocker, Burr Amisa	E.-U.A		21 nov. 1924	Barbier	Ladner, C.-B	33652 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Knittig, Herman	E.-U.A.		10 fév. 1925	Fermier	Annaheim, Sask.	11711 B.
Knittig, Clara	Mineur					
Knittig, George	Mineur					
Knoch (Knox), Otto Richard	Allemagne		6 sept. 1924	Fermier	Brockville, Ont.	32355 A.
Knoll, Joseph	Pologne		19 nov. 1924	Plâtrier	Central Butte, Sask.	33567 A.
Knopf, Max	Etat Tchéco-Slovaque		9 juil. 1924	Dessinateur	Montréal, Qué.	31410 A.
Knopp, Edward	E.-U.A.		14 oct. 1924	Fermier	Hilda, Alta.	11358 B.
Knopp, Bennie	Mineur					
Knopp, Edna	Mineur					
Knopp, Edward	Mineur					
Knoss, Carl Walter	E.-U.A.		19 nov. 1924	Fermier	Luella, Sask.	11500 B.
Knoss, Sylvia Dona	Mineur					
Knot, George (*Voir* Hnatiuk, George, n° A. 33125)						
Knox, Otto Richard (*Voir* Knoch, Otto Richard, n° A. 32355)						
Knudson, Jay Charles	E.-U.A.		5 janv. 1925	Fermier	Manyberries, Alta.	34329 A.
Knudtson, Arthur Marvin	E.-U.A.		10 juil. 1924	Fermier	Rio Grande, Alta.	31644 A.
Knutson, Carolina	Suède		27 nov. 1924	Ménagère	Gull Lake, Sask.	33766 A.
Knysh, John	Pologne		28 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30610 A.
Kobarynka, John	Pologne		26 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	29955 A.
Kobayashi, Eiichi	Japon		25 juil. 1924	Fermier	Aurora, Ont.	31817 A.
Kobel, George	Autriche		22 juil. 1924	Instituteur	Montréal, Qué.	31778 A.
Koblanski, Alexander (*Voir* Kablanski, Alexander, n° A. 32486).						
Kobluik, Piter	Roumanie		28 janv. 1925	Nettoyeur de fenêtres	Montréal, Qué.	34658 A.
Kobylanski, Peter	Pologne		8 déc. 1924	Cuisinier	Hamilton, Ont.	33961 A.
Kobylansky, Nicholas	Autriche		29 juil. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	31959 A.
Koch, Abraham	Autriche	31 oct. 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	9268 E.
Koch, George Edward	E.-U.A.		9 juin 1924	Chirurgien vétérinaire	Keoma, Alta.	30819 A.
Koch, Jacob	Russie		17 juil. 1924	Marchand de bois	Burstall, Sask.	11124 B.
Koch, Jacob	Mineur					
Kochan, Peter	Pologne		2 juin 1924	Ouvrier	Vantage, Sask.	30676 A.
Kochanowski, Simon	Autriche	5 avril 1924		Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	8765 E.
Kochanski, Tony	Autriche	9 janv. 1925		Ouvrier	Winnipeg, Man.	9396 E.
Kocsis, Joe	Hongrie		3 mai 1924	Contremaître	Brantford, Ont.	10810 B.
Kocsis, John	Mineur					
Kocsis, Joseph	Hongrie		7 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34310 A.
Kodak, Harry	Russie		11 juin 1924	Marchand de porcs	Winnipeg, Man.	30857 A.
Koehler, Conrad	Allemagne		6 janv. 1925	Marchand	Ayton, Ont.	34304 A.
Koehler, Karl Richard Walter	Allemagne		26 mars 1925	Marchand	Middle Lake, Sask.	35667 A.
Koenigsberg, Maurice	E.-U.A.		29 juil. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	31960 A.
Kofler, James	Autriche		15 avril 1924	Fermier	Friedenstal, Alta.	29817 A.
Kofoed, Axel Evald	Danemark	22 mai 1924		Laitier	Coronation, Alta.	8852 E.
Kogut, Rywen	Pologne		13 mai 1924	Instituteur	Montréal, Qué.	30264 A.
Kohen, Michael	Roumanie	29 oct. 1924		Fermier	Regina, Sask.	9254 E.
Kohlmann, William	Allemagne		14 juil. 1924	Barbier	Bruno, Sask.	31628 A.
Koinoff, Stoion	Bulgarie		3 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30686 A.
Kojola, John	Finlande		26 mars 1925	Mineur	Chase River, C.-B.	35670 A.
Kok, Albert	Hollande		13 janv. 1925	Aviculteur	Streetsville, Ont.	34423 A.
Kolar, Nick	Serb-Croat-Slovène		12 janv. 1925	Ouvrier	Falls View, Ont.	34388 A.
Kolbuc, Sylvester	Russie		18 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	34103 A.

Kolchok, Stanley	Pologne		6 oct. 1924	Cheminot	Winnipeg, Man.	32901 A.
Kole, Tassi	Turquie		28 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35157 A.
Koleff, Kiro	Bulgarie		8 oct. 1924	Chauffeur	Creighton Mine, Ont.	32885 A.
Kolegowsky, Samuel	Pologne		3 mars 1925	Marchand	Toronto, Ont.	35194 A.
Kolek, Tony	Pologne		18 juil. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31734 A.
Kolhonen, Simo	Finlande		11 mars 1925	Fermier	Kivikoski, Ont.	35328 A.
Koliaska, Konstantin	Roumanie		25 mars 1925	Garçon	Toronto, Ont.	35604 A.
Kolin, Jacob	Roumanie		26 mai 1924	Fermier	Vancouver, C.-B.	30557 A.
Kolinisky, Michal	Autriche		28 avril 1924	Fondeur	Toronto, Ont.	29933 A.
Kolinuk, Peter	Pologne		29 juil. 1924	Pressier	Toronto, Ont.	31908 A.
Kolisnyk, John	Autriche		3 sept. 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	32306 A.
Kolisnyk, Michael	Autriche		10 oct. 1924	Ouvrier	Vita, Man.	32974 A.
Kolken, John Van (*Voir* Van Kolken, John, n° A. 34847)						
Kolle, August Wilhelm	E.-U.A.		22 mai 1924	Boulanger	Vancouver, C.-B.	10891 B.
Kolle, Mary Elizabeth	Mineur					
Kolle, Robert	Mineur					
Kollenstein, John	Autriche		16 mars 1925	Mécanicien	Regina, Sask.	35436 A.
Kolling, Adolph Maxmilian	Autriche		28 avril 1924	Jardinier	Sydney, N.-E.	29948 A.
Kolodi, Dmetro	Autriche		5 mars 1925	Machiniste	Winnipeg, Man.	35274 A.
Kolometiz, Gabriel	Russie		22 janv. 1925	Fermier	Brower, Ont.	34613 A.
Kolotylo, Nykolay	Autriche		4 nov. 1924	Fermier	Saskatoon, Sask.	33293 A.
Kolpok, Mike	Pologne		3 mai 1924	Cuisinier	Ft. Frances Ont.	30120 A.
Kolynchuk, Nick	Roumanie		1er avril 1924	Contremaître	Rocky Inlet, Ont.	29550 A.
Kolyntiuk (Kolyniuk), Alex	Roumanie		24 avril 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	29876 A.
Kolzem, John	Allemande		11 août 1924	Charpentier	Kitchener Ont.	32878 A.
Komarnicki, Nick (Nykola)	Pologne		29 mai 1924	Ouvrier	Elmwood, Man.	30631 A.
Komaroff, Joseph	Russie		23 sept. 1924	Machiniste	Toronto, Ont.	32593 A.
Kombetsakis, Kostantinos P.	Grèce		3 avril 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	29544 A.
Komplett, Johann	Autriche	26 août 1924		Tailleur de pierre	Regina, Sask.	9091 E.
Konapka, Julian Joe	Roumanie		19 janv. 1925	Mineur	Nanaimo, C.-B.	34612 A.
Konefal, John	Pologne		25 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	33153 A.
Konicki, Alexander	Autriche		8 juil. 1924	Employé de ch. de fer C.P.	Winnipeg, Man.	11069 B.
Konicki, Alec	Mineur					
Konnila, Timothy	Finlande		11 déc. 1924	Fermier	Sprucedale, Ont.	11567 B.
Konnila, Kaugo	Mineur					
Konnila, Kauno	Mineur					
Kontowt, Miky	Russie		24 juil. 1924	Boucher	Montréal, Qué.	31805 A.
Konyi, Colman	Hongrie		10 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	33992 A.
Kool, Len Harry	Hollande		6 mai 1924	Jardinier	Winnipeg, Man.	30140 A.
Kopachuk, Fred	Roumanie		3 mai 1924	Fermier	Rouleau, Sask.	30093 A.
Kopchik, Wasyl	Autriche		30 juin 1924	Ouvrier	Transcona, Man.	11036 B.
Kopchik, Annie	Mineur					
Kopchik, John	Mineur					
Kopchik, Mary	Mineur					
Kopchik, Poley	Mineur					
Kopychansky, Peter	Roumanie		14 juil. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32319 A.
Korazopoulos, Allex (*Voir* Kiriazopoulos, Allex, n° E. 9096)						
Korba, Antony	Pologne		16 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	34082 A.
Korbin, Wolfe	Russie		17 avril 1924	Matelot	North Battleford, Sask.	29773 A.
Koreen, Andrew	Suède		7 fév. 1925	Fermier	Stanley, Ont.	11688 B.
Koreen, Bartle	Mineur					
Koreen, Karl	Mineur					
Koren, Samuel	Russie		16 oct. 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	33019 A.
Korenatsky, Constantine	Pologne		22 sept. 1924	Cordonnier	Thorold, Ont.	32567 A.
Korenczuk, Iwan (Ivan)	Roumanie		30 mai 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man.	30616 A.
Korkosh, Gregory	Russie		10 janv. 1925	Mineur	Bienfait, Sask.	34433 A.
Korn, Godfroid	Allemande		11 juin 1924	Peintre	Pembroke, Ont.	10948 B.
Korn, Kurt	Mineur					
Korn, Louisa	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kornaga, Albert	Pologne		27 nov. 1924	Mécanicien	Windsor, Ont	33703 A.
Kornaros, Antonios	Grèce	1er août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9040 E.
Kornblum, Jacob	Pologne	14 oct. 1924		Tailleur	Toronto, Ont	9225 E.
Kornicki, Klemens	Autriche		30 juin 1924	Fermier	Mundare, Alta	31181 A.
Korol, Demeter	Roumanie		2 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11751 B.
Korol, Anna	Mineur					
Korol, Stefan	Mineur					
Korol, William	Autriche		5 juin 1924	Contremaître de section	Renown, Sask	30733 A.
Korpela, William	Finlande		27 janv. 1924	Marchand de bois	Nemegos, Ont	34929 A.
Korrick, George	Roumanie		4 sept. 1924	Garçon	Winnipeg, Man	32335 A.
Korsak, Kuzma	Russie		22 avril 1924	Horloger	Toronto, Ont	29797 A.
Koruniak, Harry	Pologne		2 fév. 1925	Charpentier	Hamilton, Ont	34762 A.
Koshman, Jack	Autriche		12 mai 1924	Fermier	Revelstoke, C.-B	30290 A.
Koski, David	Finlande		17 sept. 1924	Préposé aux pompes	Jellicoe, Ont	32515 A.
Kosmyna, Stephan	Pologne		28 juin 1924	Riveur	Ville St-Pierre, Qué	31110 A.
Kosovich, Wasyl	Autriche		2 août 1924	Pompier	Toronto, Ont	31967 A.
Kosovitch, Mike	Autriche		11 nov. 1924	Ouvrier	Lachine, Qué	11436 B.
Kosovitch, Allan	Mineur					
Kosovitch, Annie	Mineur					
Kossick, Joseph	Autriche		2 juil. 1924	Pompier	Moose Jaw, Sask	31201 A.
Kostashuk, John	Roumanie		19 juil. 1924	Blanchisseur	Windsor, Ont	31686 A.
Kosteloc, Nikola	Serb-Croat-Slovène		18 nov. 1924	Charpentier	Ford City, Ont	33506 A.
Kostenberger, Raimund	Autriche		17 oct. 1924	Mineur	Canmore, Alta	33090 A.
Kostik, Antonio (Tony)	Pologne		29 janv. 1925	Charpentier	Mimico, Ont	11710 B.
Kostik, Annie	Mineur					
Kostik, John	Mineur					
Kostis, Dennis	Grèce		31 oct. 1924	Contremaître de section	Pennington, C.-B	33406 A.
Kostiuk, George	Roumanie		9 fév. 1925	Contremaître de section	Molson, Man	34918 A.
Kostiuk, John	Autriche	23 mai 1924		Marchand	Rosthern, Sask	8856 E.
Kostiuk, Metro	Autriche		29 déc. 1924	Marchand	Mountain Road, Man	34200 A.
Kostiuk, Nickolas	Autriche		28 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont	33180 A.
Kotlinski, Frank	Pologne		25 sept. 1924	Fourreur	Toronto, Ont	32656 A.
Kostoff, Mike	Bulgarie		11 fév. 1925	Artisan (boutons)	Kitchener, Ont	34902 A.
Koszil, Maksym	Autriche		3 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34759 A.
Kotelnicki, Sem	Autriche		3 fév. 1925	Concierge	Winnipeg, Man	34820 A.
Kotow, Dmytro	Roumanie		27 janv. 1925	Employé de chemin de fer	Welland, Ont	34662 A.
Kotowich, John	Pologne		18 juin 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man	30921 A.
Kotsibie, Ivan David	Russie		28 fév. 1925	Instituteur	Hafford, Sask	35234 A.
Kotsos, Emanuel	Turquie		27 sept. 1924	Charretier	Montréal, Qué	32674 A.
Kott, Paul	Pologne		14 juil. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31479 A.
Kourentis, George Demitrios	Grèce		15 nov. 1924	Restaurateur	Saskatoon, Sask	33479 A.
Kouri, Aboosamra	Turquie (Syrie)	4 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9116 E.
Koury, Assad	Turquie (Syrie)	20 sept. 1924		Marchand	Sherbrooke, Qué	9159 E.
Koutsogianopulos, Haralampos Vasiliou	Grèce	29 août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9103 E.
Kovac, Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		20 mai 1924	Censeur	Ft-William, Ont	30374 A.
Kovach, John	Hongrie		3 juil. 1924	Fermier	St-Brieux, Sask	31322 A.
Kovachick, Rudolph	Serb-Croat-Slovène		22 avril 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	29831 A.
Kovacs, Joseph	Hongrie		1er nov. 1924	Mouleur	Welland, Ont	33222 A.
Kovacs, Joseph	Hongrie		16 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35383 A.
Kovacs, Jozsef	Hongrie		19 avril 1924	Ouvrier	Welland, Ont	29787 A.
Kovacs, Steve	Hongrie		26 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont	31032 A.

Koven, Sidney	Russie		20 mars 1925	Marchand	Perth, N.B	35490 A.
Kowal, John	Autriche		13 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35376 A.
Kowalchuk, Alexander (Alex.)	Russie		18 août 1924	Mineur	Eustis, Qué	32128 A.
Kowalchuk, Sawa (*Voir* Kowalczuk, Sawa, nº A. 32467)						
Kowalczuk, Antin	Autriche		18 sept. 1924	Ouvrier	Fort William, Ont	32479 A.
Kowalczuk, Nykyfor	Autriche		21 janv. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	11643 B.
Kowalczuk, Wasyl	Mineur					
Kowalczuk (Kowalchuk), Sawa	Autriche		17 sept. 1924	Ouvrier	Fort William, Ont	32467 A.
Kowalewich, Alex	Pologne		2 fév. 1925	Barbier	Sudbury, Ont	34776 A.
Kowalewski, Sam	Russie		23 mai 1924	Fermier	Brokenhead, Man	30500 A.
Kowalski, Max	Pologne		6 mars 1925	Ouvrier	Newmarket, Ont	35232 A.
Kowalson, Lewis	Russie		7 mai 1924	Epicier	Elmwood, Man	10882 B.
Kowalson, Annie	Mineur					
Kowalson, Leon	Mineur					
Kowalyk, Samko	Autriche		30 avril 1924	Mouleur	Brantford, Ont	29951 A.
Kowalyk, Stefan	Autriche		30 avril 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	10790 B.
Kowalyk, Annie	Mineur					
Kowalyk, Marina	Mineur					
Kowalyszyn, Nykola	Autriche		5 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	30731 A.
Kowbuz, Jurko (George)	Autriche		11 juill. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	11078 B.
Kowbuz, Stephen	Mineur					
Kowcuniak, Dmytro	Autriche		13 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35373 A.
Kowechi, Leon	Pologne		19 avril 1924	Charpentier	Hamilton, Ont	29795 A.
Kowoliszyn, Hrnka	Pologne		2 juin 1924	Fermier	Thorhill, Man	30718 A.
Kowtiuk, Andrew	Russie		11 nov. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	11442 B.
Kowtiuk, Paul	Mineur					
Koy, Mitro	Grèce		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35589 A.
Koyanagi, Gitaro	Japon	14 janv. 1925		Poissonnier	Eburne, C.-B	9414 E.
Koyanagi, Togoro	Japon	14 janv. 1925		Poissonnier	Eburne, C.-B	9415 E.
Kozachenko, Nykola	Autriche		16 sept. 1924	Marchand	Fort William, Ont	32449 A.
Kozachmko, Dmytro (*Voir* Kozako, Mike, nº A. 31400)						
Kozak, James	Autriche		14 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30863 A.
Kozak, John	Autriche		12 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30279 A.
Kozak, Petro	Autriche		22 avril 1924	Fermier	Komarno, Man	29926 A.
Kozako (Kozachmko), Mike (Dmytro)	Pologne		10 juill. 1924	Epicier	St. Catharines, Ont	31400 A.
Kozek, Mike	Autriche		11 nov. 1924	Fermier	Revelstoke, C.-B	11447 B.
Kozek, Katie	Mineur					
Kozelko, Dmytro	Autriche		1 août 1924	Fermier	Hazelridge, Man	31971 A.
Kozinka, Joseph	Etat Tchéco Slovaque		16 mai 1924	Censeur	Fort William, Ont	30324 A.
Kozlov, Louies	Russie	7 nov. 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	9277 E.
Kozlov, Sam	Russie	22 nov. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9303 E.
Kozlovski, Valentin	Pologne		6 oct. 1924	Mineur	Stellarton, N.-E	11342 B.
Kozlovski, Helen	Mineur					
Kozlowski, John (*Voir* Koztowski, John, nº A. 29790)						
Kozlowski, Peter	Autriche		6 oct. 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	32894 A.
Kozroski, Demetria	Russie		14 juill. 1924	Fermier	Carmichael, Sask	31544 A.
Koztowski (Kozlowski), John	Pologne		21 avril 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	29790 A.
Kozub, Nick	Roumanie		22 sept. 1924	Marchand	Thorold, Ont	32533 A.
Kozy, Harry	Russie		20 mai 1924	Fermier	Hymers, Ont	30636 A.
Kozyk, Francis	Pologne		14 juill. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	31667 A.
Krailo, Fred	Autriche		19 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33512 A.
Krajczak, Joseph	Autriche		14 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33016 A.
Krajewski, Karol	Pologne		20 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32516 A.
Krakana, Dumitru	Roumanie		1 mai 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	5460 A. Français
Kramariuk (Kramarink), Mardari	Roumanie		19 avril 1924	Papetier	Sault Ste-Marie, Ont	29755 A.
Kramer, Harry	Russie	9 sept. 1924		Commerçant de bouteilles	Montréal, Qué	9126 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kran, John	Russie		24 nov. 1924	Ouvrier	Morris, Man	11503 B.
Kran, Albert	Mineur					
Kran, Annie	Mineur					
Kran, Lilly	Mineur					
Kran, Olga	Mineur					
Kranberg (Kronberg), Andrew Restor	Suède		3 janv. 1925	Mécanicien	Hume, Sask	34282 A.
Krantz, John Andy	Suède		24 juill 1924	Marchand	Parry, Sask	32014 A.
Krantz, Nels August	Suède		18 nov. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	33546 A.
Krasodemski, Jakob	Pologne		25 juin 1924	Fermier	E. Selkirk, Man	31038 A.
Kratky, Adolph	Pologne		1 mai 1924	Musicien	Edmonton, Alta	30053 A.
Kraus, Floryan	Pologne		10 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30821 A.
Krause, Gustav	Allemagne		4 août 1924	Fermier	Westbourne, Man	31985 A.
Krause, Laura	Roumanie		12 fév. 1925	Sténographe	Montréal, Qué	34973 A.
Krause, Sadie	Roumanie		12 fév. 1925	Modiste	Montréal, Qué	34972 E.
Krause, Theodore	Allemagne		4 août 1924	Fermier	Westbourne, Man	32023 A.
Krauss, Nikolaus	Allemagne		9 juill. 1924	Fermier	Waldhof, Ont	31458 A.
Krausz, James	Hongrie		12 mai 1924	Nettoyeur de fenêtres	Winnipeg, Man	10852 B.
Krausz, Louis	Mineur					
Kravitz, Joseph	Russie		28 juill. 1924	Colporteur	Montréal, Qué	11153 B.
Kravitz, Emil	Mineur					
Kravitz, Esther	Mineur					
Krawchuk, Wasyl	Autriche		31 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33227 A.
Krawczuk, Josef	Pologne		3 sept. 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	32340 A.
Krawczyk, John (Jan)	Pologne		19 juill. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31697 A.
Kreewin, John	Russie		18 oct. 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	11366 B.
Kreewin, Harold	Mineur					
Kreewin, Nelda	Mineur					
Kreewin, Roland	Mineur					
Kreise, Julius	Russie		11 mars 1925	Fermier	Whitemouth, Man	35365 A.
Kreklewetz, Iwan	Roumanie		21 juill. 1924	Cantonnier	Sheho, Sask	31755 A.
Kresack, Anton	Etat Tchéco-Slovaque		22 mai 1924	Ouvrier	Fort William, Ont	30430 A.
Kresack, Peter	Etat Tchéco-Slovaque		16 juill. 1924	Contremaître de section	Linko, Ont	31545 A.
Kreutzer, Jacob	Russie		16 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	29713 A.
Krezanosky, Andrew	Russie		29 avril 1924	Préposé d'ascenseur	Winnipeg, Man	29993 A.
Krezanowski, Peter P	Autriche		26 mai 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	10895 B.
Krezanowski, Wasylyna	Mineur					
Krgovich, Rade	Serb-Croat-Slovène		15 janv. 1925	Mineur	Vancouver, C.-B	34529 A.
Krichew, Louis	Russie		11 sept. 1924	Marchand	Sydney, N.-E	32764 A.
Kriegenherdt, Louis Henry	E.-U. A		5 juin 1924	Fermier	Thorhild, Alta	30768 A.
Krieger, Charles	Pologne		28 oct. 1924	Marchand	Toronto, Ont	33182 A.
Krikorian, Krikor Der (*Voir* Der Krikorian, Krikor, nº A. 29760)						
Krischke, Kurt	E.-U. A		10 juin 1924	Fermier	Sonningdale, Sask	10960 B.
Krischke, Gertrude May	Mineur					
Kristensen, Karl Johan	Norvège		18 oct. 1924	Trappeur	Swift Creek, C.-B	33086 A.
Kristoff, Frank Andrew	Roumanie		2 sept. 1924	Ouvrier (fer)	Hamilton, Ont	32328 A.
Kristurian, Constantin	Roumanie		2 mai 1924	Forgeron	Montréal, Qué	10803 B.
Kristurian, William	Mineur					
Kritikos Anastasios N	Grèce		21 janv. 1925	Marchand de bois	Hall, C.-B	34608 A.
Kritzer, Harry	Russie		21 nov. 1924	Marchand	Hamilton, Ont	11477 B.
Kritzer, Ida	Mineur					

Kroeber, Albin Paul	Allemagne		20 juin 1924	Comptable	Ottawa, Ont	30904 A.
Krogsgaard, Thomas	Danemark		3 déc. 1924	Fermier	Ogema, Sask	33916 A.
Krolicki, Josephine	Pologne		15 oct. 1924		Toronto, Ont	33003 A.
Kroll, Joseph S	Russie		4 déc. 1924	Rabbin	Windsor, Ont	11563 B.
Kroll, Bernice	Mineur					
Kroll, Sarah	Mineur					
Kronberg, Andrew Restor (*Voir* Kranberg, Andrew Restor nº A34282)						
Kronski, Julian	Pologne		24 juill. 1924	Gérant (White Star Line)	Montréal, Qué	31807 A.
Krook, Erik Person	Suède		5 juill. 1924	Bûcheron	Quathiaski Cove, C.-B	31471 A.
Kropp, Charles Frederick	Allemagne		3 janv. 1925	Fermier	Pembroke, Ont	34263 A.
Kropp, William	Allemagne		3 janv. 1925	Fermier	Pembroke, Ont	34307 A.
Krueger, Otto August	E.-U. A		9 sept. 1924	Fermier	Didsbury, Alta	11267 B.
Krueger, Fritz	Mineur					
Kruger, Carl	Russie		21 juill. 1924	Fermier	Big Stick Lake, Sask	31808 A.
Kruger, Emil	Allemagne		3 juill. 1924	Fermier	Rio Grande, Alta	31447 A.
Krukowski, Paul	Pologne		19 juill. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31685 A.
Krulicki, Jan	Pologne		15 janv. 1925	Fermier	Kitchener, Ont	34484 A.
Krumbiegel, Arno Paul	Allemagne		26 mai 1924	Mineur	Atlin, C.-B	30726 A.
Krupa, Peter	Etat Tchéco Slovaque		16 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	32455 A.
Krupka, Nick	Pologne		29 août 1924	Fermier	Bienfait, Sask	32216 A.
Kruszelnicki, Hrynko	Autriche		16 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30304 A.
Kruszelnicki, Mike (Maryan)	Pologne		9 juill. 1924	Barbier	Winnipeg, Man	31433 A.
Kryklewetz, Stefan	Roumanie		9 mars 1925	Ouvrier	Ville St. Pierre, Qué	35275 A.
Krysa, George	Autriche		16 avril 1924	Garçon	Regina, Sask	29737 A.
Kryshchuk, Walter	Autriche		27 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30488 A.
Kryszczuk, Domicella	Pologne		22 juill. 1924	Fermier	Ladywood, Man	31793 A.
Krywychka, Harry	Pologne		15 juill. 1924	Fermier	Pathfinder, Alta	31700 A.
Krzyzanowski, Wladislaw	Pologne		13 nov. 1924	Ebéniste	Rosemount, Qué	33397 A.
Kshyna, Nykola	Pologne		30 sept. 1924	Ouvrier	Tolstoi, Man	11325 B.
Kshyna, Mike	Mineur					
Ksiozek, Maryan	Pologne		3 juin 1924	Huileur	Sault Ste. Marie, Ont	30695 A.
Kubal, Mary Katherine	E.-U. A		22 avril 1924		Marriott, Sask	10776 B.
Kubal, Marvin Frank	Mineur					
Kubala, Ignace	Etat Tchéco Slovaque		6 juin 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	30899 A.
Kubarsep, Edward	Russie		6 fév. 1925	Peintre	Windsor, Ont	34774 A.
Kubasek, Joseph	Autriche		9 juin 1924	Mineur	Bellevue, Alta	30830 A.
Kubicek (Kubiack), Frank	Autriche	4 avril 1924		Mineur	Sydney Mines, N.-E	8760 E.
Kucbel, Joe	Etat Tchéco Slovaque		2 mars 1925	Tamisier	Ft. William, Ont	35309 A.
Kuchar, Elias (Alex)	Autriche		15 avril 1924	Courtier	Winnipeg, Man	29712 A.
Kucharski, Frank	Allemagne		18 déc. 1924	Fermier	Eden, Man	34140 A.
Kucher, Antoni	Autriche		20 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32761 A.
Kucher, Harry	Autriche		22 nov. 1924	Fermier	Erickson, Man	33697 A.
Kuchma, Mike	Autriche		19 avril 1924	Ouvrier	Transcona, Man	10758 B.
Kuchma, Polly	Mineur					
Kuchmyk, Steve	Autriche		22 nov. 1924	Ouvrier (fer)	Toronto, Ont	33591 A.
Kuchukos, James	Grèce		2 janv. 1925	Confiseur	Ottawa, Ont	34237 A.
Kucy, Mike	Pologne		16 fév. 1925	Charpentier	Ft. William, Ont	11722 B.
Kucy, Ludvig	Mineur					
Kuczapski, Frank	Pologne		11 juill. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	31427 A.
Kudiba, Frank	Pologne		7 janv. 1925	Mouleur	Preston, Ont	34305 A.
Kudo, Frank Saisuke	Japon	6 fév. 1925		Messager	Calgary, Alta	9471 E.
Kuehl, Edward	Allemagne		17 janv. 1925	Fermier	Foymount, Ont	34530 A.
Kuerten, Elias	E.-U. A		22 avril 1924	Fermier	Darlingford, Man	29848 A.
Kufluk, Sam	Autriche		22 sept. 1924	Boulanger	Toronto, Ont	32551 A.
Kufs, Ernest	Allemagne		5 déc. 1924	Concierge	Hamilton, Ont	33885 A.
Kugler, Johannes Moritz	Allemagne	1 avril 1924		Agent d'assurance	Leader, Sask	8749 E.
Kuhn, Bernhard Ernest	Allemagne		14 mai 1924	Prospecteur	Iroquois Falls, Ont	30287 A.
Kuitula, Walter	Finlande	8 août 1924		Bûcheron	Vancouver, C.-B	9052 E.
Kukurudza, George	Autriche		17 juill. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	31583 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kulak, John	Pologne		15 nov. 1924	Restaurateur	New-Westminster, C.-B.	33517 A.
Kulchiska, Josephine	Pologne		29 sept. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man.	32767 A.
Kulchycki, Mary	Russie		3 déc. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man.	33860 A.
Kulchycki, Philip	Pologne		28 nov. 1924	Charpentier	Ford City, Ont.	33736 A.
Kulczycki, Edgar	Autriche	16 avril 1924		Marchand de grain	Côté, Sask.	8787 E.
Kulczycki, Ignacy	Autriche		18 oct. 1924	Fermier	Woodmore, Man.	33115 A.
Kulczycki, Peter	Autriche		31 janv. 1925	Fermier	Hadashville, Man.	34851 A.
Kulczynska, Josefa	Pologne		17 juin 1924	Ménagère	Wilno, Ont.	30905 A.
Kulik, Stanley	Pologne		11 mars 1925	Fermier	Tolstoi, Man.	35369 A.
Kulinski, Ludwick	Pologne		26 juill. 1924	Fermier	Greensville, Ont.	11165 B.
Kulinski, Katie	Mineur					
Kulka, George	Autriche		26 mars 1925	Ouvrier	Elmwood, Man.	35680 A.
Kullander, Carl Fredrik	Suède		23 juin 1924	Commis	Vancouver, C.-B.	31113 A.
Kullman, Jacob	Russie		2 avril 1924	Préposé de pont	Melville, Sask.	29600 A.
Kulmala, Kalle	Finlande		5 mai 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont.	30094 A.
Kulyk, Frank	Autriche		29 déc. 1924	Fermier	Tolstoi, Man.	34201 A.
Kumagai, Chikara	Japon	19 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8923 E.
Kunka, Alexander	Autriche		10 juin 1924	Ouvrier	Transcona, Man.	30810 A.
Kunz, Anton	Autriche		27 mai 1924	Mineur	Wayne, Alta.	30554 A.
Kupka, Joseph	Pologne		16 mai 1924	Ouvrier	Swansea, Ont.	30301 A.
Kurniewich, Charles	Pologne		11 nov. 1924	Machiniste	Montréal, Qué.	33360 A.
Kurtsman, Robert (*Voir* Kearns, Robert, nº E. 9093)						
Kurtzman, Benny	Roumanie		14 nov. 1924	Boucher	Montréal, Qué.	33412 A.
Kuryluk, Harry	Pologne		10 janv. 1925	Charretier	Bellevue, Alta.	34453 A.
Kurysz, Jacko	Autriche		29 sept. 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man.	32771 A.
Kushla, Mike	Pologne		9 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30787 A.
Kushnier, Yakow	Autriche		30 déc. 1924	Employé de manufacture	Niagara Falls, Ont.	34194 A.
Kushnir, George	Autriche-Hongrie	7 mai 1924		Fermier	Sardis, C.-B.	8824 E.
Kushnir, John	Russie		12 juill. 1924	Presseur	Toronto, Ont.	31473 A.
Kuszczak, Nik	Pologne		19 mai 1924	Forgeron	Montréal, Qué.	30348 A.
Kusznieryk, Stefan	Autriche		14 nov. 1924	Machiniste	Montréal, Qué.	33411 A.
Kusznir, Yakim	Autriche		21 avril 1924	Fermier	Venlaw, Man.	29860 A.
Kutchyera, Joseph	Pologne		5 déc. 1924	Contremaître de section	Cedoux, Sask.	33938 A.
Kutsogianopulos, Panagistis (*Voir* Pulos, Peter, nº E. 9110)						
Kutzak, Edward	Roumanie		1 nov. 1924	Aide machiniste	Regina, Sask.	33363 A.
Kuysten, Marinus Antonie	Hollande		10 mars 1925	Fermier	Tofield, Alta.	35496 A.
Kuz, Peter (Petro)	Autriche		10 juill. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31405 A.
Kuzenko, John	Autriche		15 avril 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask.	29807 A.
Kuzik, Sam	Roumanie		20 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	32677 A.
Kuzyk, Mike	Autriche		16 sept. 1924	Charpentier	Ft. William, Ont.	32444 A.
Kvandal, John	Norvège		7 janv. 1925	Fermier	Cadillac, Sask.	34357 A.
Kvestad, George	Norvège		25 mars 1925	Mineur	Vancouver, C.-B.	35703 A.
Kwasnicki, Julian	Autriche		7 mars 1925	Ouvrier d'aciérie	Windsor, Ont.	35271 A.
Kwasny, Joseph	Pologne		27 août 1924	Mineur	Rosedale Station, Alta.	32250 A.
Kwasny, Michal	Pologne		11 juin 1924	Mineur	Aerial, Alta.	30839 A.
Kwasnycia, Stefan	Autriche		17 sept. 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man.	32487 A.
Kwong, Lum	Chine		28 juill. 1924	Blanchisseur	Toronto, Ont.	31838 A.
Kycenka, John	Autriche		15 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29714 A.
Kyforuk, Peter	Autriche		28 avril 1924	Fermier	Edmonton, Alta.	30021 A.
Kyriakakos, Peter (*Voir* Pappas, Peter, nº E. 9153)						
Kyryluk, John (Iwan)	Autriche		8 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33983 A.

Kzanowski (Kzonowski), Adam	Pologne		23 janv. 1925	Cuisinier	Iroquois Falls, Ont	34791 A.
Kzscopcki, Michael	Roumanie		4 fév. 1925	Fermier	St. Catharines, Ont	34796 A.
Labbadia, Antonio	Italie		11 mars 1925	Fondeur	Anyox, C.-B	35466 A.
Labinowich, John	Pologne		31 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30628 A.
Labofsky, Julius	Russie		17 sept. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	32457 A.
Labourier, Francois Jacques Joseph	France		15 avril 1924	Charpentier	Bellevue, Alta	29780 A.
Lachovin, Harry (*Voir* Lecovin, Harry, n° E. 9257)						
Lachowski, Bronislaw	Pologne		18 sept. 1924	Ferblantier	Toronto, Ont	32460 A.
Lacroix, Jean François	Belgique	20 fév. 1925		Courtier	Hull, Qué	5057 E. Français
Ladas, Nick	Grèce		4 juillet 1924	Garçon	Toronto, Ont	31170 A.
La Due, Lewis Edgar	E.-U.A		26 sept. 1924	Fermier	Drinkwater, Sask	11309 B.
La Due, Howard L	Mineur					
Laemers, Stephen (Staphanus)	Belgique		2 fév. 1925	Fermier	Ridgetown, Ont	11667 B.
Laemers, Edwin James Bytiska	Mineur					
Laemers, Francis Teber	Mineur					
Laemers, Maria Leontina	Mineur					
Laesch, Paul Adolph	Allemagne		4 juin 1924	Gérant	Saskatoon, Sask	10938 B.
Laesch, Charles	Mineur					
Laesch, Paul Emil	Mineur					
Laesch, Susanna Charlotte	Mineur					
La Fond, Fred	E.-U.A		20 nov. 1924	Fermier	Sidewood, Sask	34008 A.
Lafratta, Giuseppe	Italie	6 déc. 1924		Ouvrier	Welland, Ont	9331 E.
Lagae, Cosmas	Belgique		20 juin 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	10981 B.
Lagae, Leon Joseph	Mineur					
Lago, Ampelio Dal	Italie		16 mai 1924	Mineur	Nelson, C.-B	30445 A.
Lahem, Mike	Turquie (Syrie)	16 oct. 1924		Mécanicien	Windsor, Ont	9230 E.
Lahiere, Edouard	France		5 mai 1924	Fermier	Montréal, Qué	5462 A. Français
Lahti, Kusti	Finlande		10 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31396 A.
Laible, Jacob	Russie		21 juin 1924	Fermier	Oak Bank, Man	30989 A.
Laiken, Jacob	Russie		28 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	11013 B.
Laiken, Boris	Mineur					
Laiken, Sophia	Mineur					
Lakatos, Julius	Hongrie		6 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	10826 B.
Lakatos, Billy	Mineur					
Lakatos, Julius	Mineur					
Lake, Julius	Finlande		16 sept. 1924	Barbier	Ft. William, Ont	32441 A.
Lake, Herbert Duncan	E.-U.A		5 nov. 1924	Fermier	Grande Prairie, Alta	33357 A.
Lake, Victor	Finlande		22 juillet 1924	Eleveur	Harrison Mills, C.-B	31936 A.
Lalla, Domenico Di, (*Voir* Di Lalla, Domenico, n° A. 31221)						
Lallos, John Peter	Grèce		9 mai 1924	Restaurateur	Drumheller, Alta	30216 A.
Lambert, Félix Albert	France		25 nov. 1924	Mécanicien	Bellevue, Alta	11514 B.
Lambert, Fernande Eugénie	Mineur					
Lambo, Nicolaus (Nicolas)	Roumanie		23 sept. 1924	Forgeron	Montréal, Qué	11294 B.
Lambo, Waleri	Mineur					
Lambroff, Jim	Grèce		5 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33844 A.
Lambros, Francis	Grèce		29 avril 1924	Barbier	Montréal, Qué	10786 B.
Lambros, Chrisie	Mineur					
Lambros, Constantine	Mineur					
Lammer, Gustav Joseph	Allemagne		29 nov. 1924	Fermier	Wilcox, Sask	33788 A.
Lamonico, Antonio	Italie		16 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	34067 A.
Lampa, Joel Carl Ossian	Suède		9 janv. 1925	Fermier	Cloverdale, C.-B	34459 A.
Lamponi, Julius (Gillio)	Italie		26 déc. 1924	Mécanicien	Windsor, Ont	34169 A.
Lanches, Steve	Autriche		23 fév. 1925	Fermier	Punnichy, Sask	11749 B.
Lanches, Mike	Mineur					
Lanches, Steve	Mineur					
Lanches, William	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lanci, Giovanni	Italie		15 juill. 1924	Musicien	Toronto, Ont	31709 A.
Lanctin, Henri	France		16 sept. 1924	Missionnaire	Pied du Lac, Qué	32440 A.
Land, John Frederick	E.-U.A		12 jan. 1925	Fermier	Bresaylor, Sask	34525 A.
Landau, Michel	Russie	9 oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9212 E.
Lande, Nathan	E.-U.A		15 avril 1924	Dentiste	Montréal, Qué	29697 A.
Landun, Benny	Russie	12 juin 1924		Conducteur	Montréal, Qué	8904 E.
Landyga, Andrej (Andrey)	Roumanie		14 juill. 1924	Boucher	Toronto, Ont	31564 A.
Landyga, Michael	Roumanie		24 mai 1924	Ouvrier	Riske Creek, C.-B	30649 A.
Lang, Benno	Allemagne		30 mai 1924	Fermier	Trout Creek, Ont	30615 A.
Lang, Ernest Frederick	Allemagne		2 avril 1924	Fermier	150 Mile House, C.-B	29604 A.
Lang, Joseph	Russie		27 mai 1924	Fermier	Regina, Sask	10908 B.
Lang, Emanuel	Mineur					
Lang, Katarina	Mineur					
Lang, Mathias	Mineur					
Lang, Samuel	Roumanie		12 juin 1924	Fermier	Risenfeld, Man	10963 B.
Lang, Helena	Mineur					
Lang, Johann	Mineur					
Langas, Gus	Grèce		14 juill. 1924	Hôtelier	Maple Creek, Sask	31589 A.
Lange, Frederick Ernest	Allemagne		22 juill. 1924	Fermier	Strathcona, Alta	31811 A.
Langer, Karl	Allemagne		29 nov. 1924	Mineur	Evansburg, Alta	11535 B.
Langer, Hedwig	Mineur					
Langer, Wilhelm	Mineur					
Langetved, Evald	Danemark		8 nov. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	33373 A.
Langhe, Ernest De (*Voir* De Langhe, Ernest, n° A.31144)						
Langset, Hans	Norvège	4 dec. 1924		Fermier	Bromhead, Sask	9324 E.
Lanowy, Mike	Pologne		17 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35464 A.
Lapchuk, Peter	Autriche		20 oct. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	33987 A.
Lapi, Salvatore Di (*Voir* Di Lapi, Salvatore, n° A.30128)						
Lapine, Andreas Christian Gottfried	Russie		22 avril 1924	Artiste	Toronto, Ont	29873 A.
Lappenbush, August Jacob	E.-U.A		18 juin 1924	Fermier	Chipman, Alta	30939 A.
Lappos, Alexandros	Grèce		27 fév. 1925	Restaurateur	Montréal, Qué	35188 A.
La Rocca, Pasquale	Italie	8 août 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	9051 E.
Larsan (Larson), Emil	Finlande		3 avril 1924	Fermier	Mabella, Ont	29583 A.
Larsen, Alfred Julius	E.-U.A		26 juill. 1924	Fermier	Borderland, Sask	32012 A.
Larsen, Andy	Danemark		13 déc. 1924	Fermier	Bounty, Sask	34077 A.
Larsen, Lars Andreas	Norvège		17 sept. 1924	Fermier	Port Arthur, Ont	11277 B.
Larsen, Arne	Mineur					
Larsen, Peter	Danemark		29 nov. 1924	Fermier	Leo, Alta	33854 A.
Larson, Algot Bernhard	Suède		14 mars 1925	Mineur	Sandon, C.-B	35549 A.
Larson, Emil (*Voir* Larsan, Emil n° A.29583)						
Larson, Gustav Maurice	Suède		10 fév. 1925	Charpentier	Viscount, Sask	34933 A.
Larson. Herman	E.-U.A		24 juin 1924	Ouvrier (métaux)	Saskatoon, Sask	31107 A.
Larson, John Alof	Suède		19 mars 1925	Ouvrier	Prince George, C.-B	35608 A.
Larson, Martin	E.-U.A		13 sept. 1924	Fermier	Valhalla, Alta	32524 A.
Larson, Nels Lorens	Suède		26 jan. 1925	Forgeron	Vancouver, C.-B	34692 A.
Larson, Peter	Suède		5 mai 1924	Eleveur	Lytton, C.-B	30181 A.
Larson, Reuben	E.-U.A		30 juin 1924	Fermier	Holborn, Alta	11042 B.
Larson, Marcella	Mineur					
Larusson, Johannes	Islande		26 mai 1924	Charpentier	Prince Rupert, C.-B	30612 A.
Lasich, John	Serb-Croat-Slovène		26 mai 1924	Employé	Port Arthur, Ont	30483 A.
Laskaris, James V	Grèce		30 mars 1925	Confiseur	Carleton Place, Ont	35708 A.

Lasota, Jacob	Autriche		13 janv. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34489 A.
Lastiwka, Alex	Roumanie		2 sept. 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	32316 A.
Lastiwka, Antony	Autriche		19 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	10878 B.
Lastiwka, Dmytro	Mineur					
Lasytchuk, Bert	Roumanie		15 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32436 A.
Latak, Ignatz	Autriche	7 nov. 1924		Mineur	Fernie, C.-B	9275 E.
Latin, Matt George	Serb-Croat-Slovène		18 juin 1924	Contremaître de section	Quesnel, C.-B	30973 A.
Latuk, Charles	Russie		22 oct. 1924	Forgeron	Stirling, Alta	11388 B.
Latuk, Michalini	Mineur					
Latvia, Kaarlo	Finlande		16 juillet 1924	Ouvrier d'aciérie	Toronto, Ont	31663 A.
Lauck, Gust (Gustof) Ambrose Selmer	E.-U.A		17 déc. 1924	Fermier	Grouard, Alta	34152 A.
Laudinsky, Johan	Roumanie		12 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	10748 B.
Laudinsky, August	Mineur					
Laudinsky, Caroline	Mineur					
Laudinsky, Johann	Mineur					
Laudinsky, Maria	Mineur					
Laudinsky, Matilde	Mineur					
Lauer, Adam J	Roumanie		4 nov. 1924	Charpentier	Regina, Sask	33311 A.
Laugero, Pietro Giacomo	Italie		10 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	11561 B.
Laugero, Margueritta	Mineur					
Lauriers, Fay Des (*Voir* Des Lauriers, Fay, nº. A.33644)						
Laursen, Christian	Danemark		14 mars 1925	Fermier	Standard, Alta	35487 A.
Laursen, Laurs Peter	Danemark		19 mars 1925	Fermier	Standard, Alta	35542 A.
Laverge, Adolf	Belgique		14 juillet 1924	Fermier	Sombra, Ont	11256 B.
Laverge, Gerald	Mineur					
Laverge, Gilbert	Mineur					
Laverge, Marcel	Mineur					
Lavine, Isaac	Russie	26 sept. 1924		Rentier	Toronto, Ont	9170 E.
Lawand, Elis	Turquie (Syrie)	12 déc. 1924		Gérant de théâtre	Montréal, Qué	9346 E.
Lawenda, August	Pologne		28 fév. 1925	Mouleur	Montréal, Qué	35160 A.
Lawrence, Louis Orestrus	E.-U.A		6 janv. 1925	Comptable	Nanaimo, C.-B	34362 A.
Lawres, Joe	Russie		8 déc. 1924	Commis	Fort Frances, Ont	33958 A.
Lawson, Martin	Norvège		9 juillet 1924	Ouvrier	Cochrane, Ont	31371 A.
Lazanis, George N	Grèce		30 déc. 1924	Propriétaire de théâtre	Montréal, Qué	34203 A.
Lazar, Anton	Pologne		26 avril 1924	Machiniste	Montréal, Qué	29904 A.
Lazar, Sam	Russie	25 sept. 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	9164 E.
Lazar, Simon	Russie	14 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	8972 E.
Lazarenko, Wasyl (*Voir* Nazarenko, Wasyl, nº A. 35297)						
Lazariuk, Yakob	Roumanie		30 juin 1924	Fermier	Belleville, Ont	31158 A.
Lazaroff, Daniel	Bulgarie		25 avril 1924	Ouvrier (caoutchouc)	Kitchener, Ont	29962 A.
Lazaroff, Kostadin	Grèce		11 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31380 A.
Lazaruk, Domety	Russie		7 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33345 A.
Lazaruk Nick	Roumanie		8 Mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30207 A.
Lazo, Nickola Martin	Serb-Croat-Slovène		28 mai 1924	Restaurateur	Calgary, Alta	30623 A.
Lazorek, William	Roumanie		26 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29892 A.
Lazorenko, Peter	Autriche	30 avril 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	8807 E.
Lazurek, George	Roumanie		26 juillet 1924	Charpentier	Montréal, Qué	31858 A.
Lazurka, Dorimetond	Roumanie		6 sept. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32347 A.
Lazzaro, Giovanni Di (*Voir* Di Lazzaro, Giovanni, nº E.8803)						
Leandris, Markos	Grèce		23 juillet 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	31745 A.
Leavens, Edward	Belgique		25 nov. 1924	Charpentier	Kingsville, Ont	33675 A.
Leavey, James Di (*Voir* Di Leavey, James, nº B.11692,						
LeBlanc, John	E.-U.A		25 juin 1924	Fermier	Dearlock, Ont	11010 B.
LeBlanc, Clament	Mineur					
LeBlanc, Lorriane	Mineur					
LeBreton, Joseph Marie	France		25 juillet 1924	Mouleur	Windsor, Ont	31883 A.
Lechtzier, Peter	E.-U.A		12 avril 1924	Commerçant de poissons	Winnipeg, Man	29686 A.
Leckoeff, Sabia Godivich	Russie		30 juillet 1924	Ingénieur	Port Haney, C.-B	32008 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numero
Le Collier, Henri	Belgique		28 juillet 1924	Ingénieur	St. Boniface, Man	11170 B.
Le Collier, George	Mineur					
Lecomte, Honore Félix Louis	Belgique		21 mars 1925	Boulanger	Montréal, Qué	5074 B. Français
Lecomte, Fernande	Mineur					
Lecovin, (Lachovin) Harry	Russie	30 oct. 1924		Employé civil	Ottawa, Ont	9257 E.
L'Ecuyer, Joseph Charles Arthur	E.-U.A		18 mars 1925	Commis de malle	Montréal, Qué	5539 A. Français
Ledbetter, John Bunyan	E.-U.A		26 juin 1924	Fermier	Barons, Alta	31133 A.
Le Doux, Moses Henry	E.-U.A		13 mai 1924	Fermier	High Prairie, Alta	30320 A.
Lee, (Fred (Flat)	Chine		12 fev. 1925	Blanchisseur	Sudbury, Ont	34907 A.
Lee, Harry Edwin	E.-U.A		14 juillet 1924	Barbier	Shaunavon, Sask	11115 B.
Lee, Glenwood Earl	Mineur					
Lee, James Suey	Chine		17 fév. 1925	Restaurateur	Montréal, Qué	35014 A.
Lee (Lun), Lawrence (Lee Shi)	Chine		18 sept. 1924	Restaurateur	London, Ont	32465 A.
Lee, Martin	E.-U.A		5 nov. 1924	Fermier	Sexsmith, Alta	33354 A.
Lee, Oscar P	E.-U.A		12 nov. 1924	Fermier	Sheho, Sask	33392 A.
Lee, William Alex	Chine		4 sept. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	32301 A.
Leeds, Charles Peter	Danemark		28 oct. 1924	Sellier	Regina, Sask	33203 A.
Leeper, William John	Allemagne		3 jan. 1925	Finisseur	Niagara Falls, Ont	34262 A.
Leeuw, Arthur De (*Voir* De Leeuw, Arthur, nº A. 35239)						
Lefebre, Maurice John	Belgique		22 avril 1924	Mécanicien	Swan Lake, Man	29866 A.
Lefebre, Pete	Belgique		11 sept. 1924	Fermier	Swan Lake, Man	32416 A.
Lefebvre, Henri	France		3 juillet 1924	Mineur	New Waterford, N.-E	11052 B.
Lefebvre, Aisèce	Mineur					
Lefebvre, Marcella	Mineur					
Lefebvre, Noëlle	Mineur					
Lefebvre, Reger	Mineur					
Lefebvre, Solange	Mineur					
Lefevre, Pierre	France		19 mars 1925	Charpentier	Montréal, Qué	5521 A. Français
Legnini, Vincenzo	Italie		20 mars 1925	Ouvrier	Humberstone, Ont	35474 A.
Le Heron, Arsene Amable Alfred	France		9 sept. 1924	Gentilhomme	Montréal, Qué	34271 A.
Lehti, John	Finlande		7 août 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	32059 A.
Lehto, Aatu	Finlande		7 juillet 1924	Fermier	Worthington, Ont	31326 A.
Lehto, Karl Evert	Finlande		7 mai 1924	Fermier	Connaught Station, Ont	30184 A.
Leibel, John	Russie		20 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	10983 B.
Leibel, Anton	Mineur					
Leibel, Georgina	Mineur					
Leibman, Solomon	Russie		23 mars 1925	Marchand	Welland, Ont	35532 A.
Leibovici, Haim	Roumanie		9 oct. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	32917 A.
Leibovitch, Peter	Roumanie		3 déc. 1924	Vendeur	Ottawa, Ont	33848 A.
Leibovitch, Pinkus (Pinchus)	Russie		18 fév. 1925	Tailleur	Ottawa, Ont	35006 A.
Leibovitz, Ben	Roumanie		28 fév. 1925	Chapelier	Toronto, Ont	11746 B.
Leibovitz, Jake	Mineur					
Leibovitz, Rosie	Mineur					
Leisti, Thomas	Finlande		29 nov. 1924	Bûcheron	Sointula, C.-B	33855 A.
Leitch, Fred	Autriche		9 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32398 A.
Lelong, Henri	France		23 avril 1924	Fermier	Daleview, Sask	29918 A.
Lemantia, Agostino	Italie		17 mars 1925	Marchand	Toronto, Ont	35430 A.
Lemon, John Oscar	Suède		29 déc. 1924	Cuisinier	Vancouver, C.-B	34230 A.

Lemonton, René Richard	France		9 sept., 1924	Commis	St. Vital, Man	32387 A.
Lenardon, Luigi	Italie		30 juin 1924	Fondeur	Trail, C.-B	31232 A.
Lendgren (Lindgren), Gus	Finlande		1er avril 1924	Constructeur de moulin	Vancouver, C.-B	29581 A.
Lendqvist (Lendquist), Charles	Suède		25 août 1924	Fermier	Ootsa Lake, C.-B	32237 A
Lenko, Bill	Autriche		2 juill. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	31236 A.
Le Nobel, Adrian (Adrien), Jacob	Hollande		17 fev. 1925	Tonnelier	Eburne, C -B	35062 A.
LeNobel, Christian James	Hollande		23 mars 1925	Fermier	Eburne, C.-B	35666 A.
Lentz, Morris	Pologne		8 sept. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	32378 A.
Leny, Nicholas Egnat	E.-U.A		30 juill. 1924	Fermier	Maple Creek, Sask	31953 A.
Leo, Charles	Chine		20 nov. 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	33595 A.
Leo, Cosimo De (*Voir* De Leo, Cosimo n° A.32503)						
Leon, James C	Chine		7 oct. 1924	Marchand	Toronto, Ont	32877 A.
Leon, Marco	Roumanie	11 mars 1925		Marchand	Outremont, Qué	9533 E.
Leona, Giuseppe	Italie		11 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32396 A.
Lepare (LeParc), William	France		16 juill. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	31592 A.
Lepetich, Peter George	Serb-Croat-Slovène		25 juin 1924	Fermier	Alexandria, Ont	31194 A.
Lepki, Leo	Autriche		30 jan. 1925	Epicier	Capreol, Ont	34717 A.
Lepler, Tilly	Russie		20 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33552 A.
Lepore, Carmine	Italie		22 nov. 1924	Tisserand	Hamilton, Ont	33665 A.
Lepore, Giovanni	Italie		26 mai 1924	Ouvrier (Asphalte)	Montréal, Qué	30471 A.
Leppanen, Yrjo	Finlande		7 juill. 1924	Fermier	Bisco, Ont	31286 A.
Lerner, Anton	Russie		4 juill. 1924	Fermier	Burstall, Sask	11060 B.
Lerner, Amalia	Mineur					
Lerner, Evania	Mineur					
Lesage, Emile	France		2 sept. 1924	Confiseur	Montréal, Qué	32273 A.
Lesell, Eino John	Finlande		7 jan. 1925	Pompier	Hudson Station, Ont	34334 A.
Leser, Ferdinand	Allemagne		14 oct. 1924	Fermier	Sundre, Alta	33057 A.
Leshchyshyn, Harry	Autriche		8 déc. 1924	Ouvrier	Teulon, Man	33975 A.
Leshchyshyn, Steve	Autriche		10 mai 1924	Cuisinier	Winnipeg, Man	30277 A.
Leshey, Mayer	Russie	6 mai 1924		Charpentier	Winnipeg, Man	8814 E.
Lesiuk, Myron	Pologne		19 juill. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	31696 A.
Leskov, Egnat	Autriche		7 juin 1924	Cordonnier	Montréal, Qué	30779 A.
Lesnichuck, Arkady	Russie		24 mars 1925	Ouvrier	Saskatoon, Sask	11800 B.
Lesnichuck, Alexander	Mineur					
Lesnichuck, Annie	Mineur					
Lestienne, Henri	Belgique		5 fév. 1925	Fermier	Dresden, Ont	34818 A.
Letros, Nicholas B	Grèce		14 juill. 1924	Garçon	Toronto, Ont	31481 A.
Lev, Abraham	Russie		7 oct. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	32909 A.
Levenick, Ruth Alice	E.-U.A		25 juill. 1924	Institutrice	Leitchville, Sask	31901 A.
Levine, Daniel	Russie		23 mai 1924	Chapelier	Montréal, Qué	30466 A.
Levine, David	Russie		1er déc. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	33797 A.
Levine, Ida	Russie		22 déc. 1924	Couturière	Whitby, Ont	34127 A.
Levine (Elloeff), Joseph	Russie	16 sept. 1924		Colporteur	Montréal, Qué	9145 E.
Levine, Myer	Russie		2 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33791 A.
Levinsky, Mike	Roumanie		19 avril 1924	Huileur	Powell River, B.C	29941 A.
Levinson, Morris	Roumanie		11 juin 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30879 A.
Levinson, Wolf	Russie		13 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30273 A.
Leviton, Archie	Russie		2 mai 1924	Epicier	Ottawa, Ont	30071 A.
Levoff, Semell (Sam)	Russie		31 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont	30581 A.
Levy, Charles Bennett	Russie	9 janv. 1925		Epicier	Toronto, Ont	9397 E.
Levy, Harris Harold	Roumanie	26 août 1924		Courtier (douanes)	Outremont, Qué	9085 E.
Levy, Hyman	Russie		25 avril 1924	Tailleur	Toronto, Ont	29875 A.
Lewicki, William	Roumanie		27 oct. 1924	Mineur	Hardieville, Alta	33230 A.
Lewis, George Popoff	Grèce		13 juin 1924	Confiseur	Toronto, Ont	31235 A.
Leznoff, Benjamin	Russie	28 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	9017 E.
Liakakos, Peter	Grèce		3 sept. 1924	Restaurateur	Windsor, Ont	32322 A.
Liberio, Giuseppe	Italie		18 mars 1925	Dessinateur	Montréal, Qué	35467 A.
Liberson, Louis	Pologne		29 oct., 1924	Dessinateur	Montréal, Qué	11398 A.
Liberson, William	Mineur					
Libervois, Peter	Russie		11 oct. 1924	Fermier	Belmont, Man	32994 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Licata, Michele	Italie		30 mars 1925	Marchand	Hamilton, Ont	35710 A.
Lichoff, Evan Simonoff	Bulgarie		22 déc. 1924	Ouvrier	Kitchener, Ont	34154 A.
Licursi, Antonio	Italie		18 fév. 1925	Gardien	Montréal, Qué	35012 A.
Lidstrom, Anna	Suède		24 avril 1924	Garde-malade	Canwood, Sask	29922 A.
Liebers, Carl Emil	Allemagne		7 fév. 1925	Ebéniste	Peterborough, Ont	34863 A.
Liepus, Max	Allemagne		16 avril 1924	Photographe	Ottawa, Ont	29699 A.
Lifshitz, Rissah	Russie		24 janv. 1925	Tailleur	Winnipeg, Man	34640 A.
Ligi, Alberto	Italie		8 nov. 1924	Charpentier	Windsor, Ont	33331 A.
Lijko, Nicholaus	Autriche		13 juin 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	30887 A.
Lillian, Frank Emil	Finlande		2 juin 1924	Employé de chemin de fer	Niblock, Ont	30661 A.
Limite, Achille	Italie		4 déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33849 A.
Lind, Alexander	Finlande		5 mai 1924	Finisseur de plancher	Vancouver, C.-B	30168 A.
Lindars, Gus	Grèce		17 mai 1924	Artisan (moules)	St. Catharines, Ont	30339 A.
Lindblad, Olof Otto	Suède		26 janv. 1925	Scieur	Vancouver, C.-B	34709 A.
Lindbloom, Peter Conrad	Suède		16 août 1924	Fermier	Battleford, Sask	32130 A.
Lindenberg, Isadore Isac	Pologne		4 juin 1924	Commis	Toronto, Ont	30663 A.
Lindgren, Gus (*Voir* Lendgren, Gus, n° A. 29581)						
Lindgren, Gustaf	Suède		23 janv. 1925	Peintre	West Bathurst, N.-B	34610 A.
Lindquist, Albert	Suède		16 juillet 1924	Mineur	Hazelton, C.-B	31652 A.
Lindquist, Emil	E.-U.A		6 mars 1925	Fermier	West Shore, Sask	11770 B.
Lindquist, Arvud	Mineur					
Lindquist, Einer	Mineur					
Lindquist, Herman	Mineur					
Lindquist, Sven Fredrik	Suède		6 nov. 1924	Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	33372 A.
Lindroos, Felix Edward	Finlande		31 mars 1925	Marchand de bois	Edmonton, Alta	35747 A.
Lindros, John	E.-U.A		20 mars 1925	Fermier	Prince George, C.-B	35620 A.
Ling, Lee	Chine	12 nov. 1924		Interprète	Toronto, Ont	9284 E.
Ling, Mah	Chine		12 août 1924	Restaurateur	Edmonton, Alta	11259 B.
Ling, Chow Doo	Mineur					
Linkiewich, Anton (Antony)	Autriche		9 mai 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	30300 A.
Linn, Charley Engnatues	E.-U.A		30 mai 1925	Ouvrier	Bagley, Sask	35773 A.
Linsky, Julius	Russie		24 fév. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	11739 B.
Linsky, Beatrice	Mineur					
Linsky, Helen	Mineur					
Linsky, Hyman	Mineur					
Linsky, Rose	Mineur					
Lintack, John	Roumanie		27 nov. 1924	Boucher	Hamilton, Ont	33691 A.
Linthicum, William John	E.-U.A		6 fév. 1925	Fermier	Borderland, Sask	11708 B.
Linthicum, Donald	Mineur					
Linthicum, Merle	Mineur					
Liontos, Nicolaos	Grèce	4 déc. 1924		Hôtelier	St. John, Qué	9325 E.
Lipa, Michal	Autriche		29 août 1924	Riveur	Windsor, Ont	32256 A.
Lipkus, Max	Russie	23 juin 1924		Marchand	Sydney, N.-E	8935 E.
Lipshitz, Jacob	Russie		22 avril 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	10766 B.
Lipshitz, Dora	Mineur					
Lipshitz, Odell	Mineur					
Lipshitz, Sol	Mineur					
Lipson, Joseph	Russie		11 juin 1924	Marchand	Montréal, Qué	30798 A.
Liska, Onufry	Autriche		15 mai 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	30332 A.
Liske, Louis	Russie		20 janv. 1925	Fermier	Russell, Man	34653 A.
Lisoswki, Joe	Pologne		3 janv. 1925	Boucher	Kitchener, Ont	34292 A.

Liss, Morris	E.-U.A		5 fév. 1925	Manufacturier	Toronto, Ont	34800 A.
Litman, Boris	Russie	7 mai 1924		Imprimeur	Toronto, Ont	8819 E.
Litman, John (Jacob)	Russie		4 juin 1924	Marchand	St. Laurent, Man	10931 B.
Litman, Abraham	Mineur					
Litner, Ghersin	Roumanie		25 août 1924	Marchand	St. Jérôme, Que	32212 A.
Litosky (Litowsky), Wasyl	Roumanie		16 juin 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	30913 A.
Litter, Isy	Roumanie		24 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33624 A.
Litwin, Roy	Pologne		9 oct. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32919 A.
Litzen, Oscar Alfred	Suède		16 juillet 1924	Ingénieur	Hamilton, Ont	31608 A.
Livshitz, Joseph	Russie	14 août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9068 E.
Lizanski, Wojtko	Pologne		9 août 1924	Fermier	Zbaraz, Man	32073 A.
Lobacchiaro (Lobocchiaro), Giusto	Italie		8 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31498 A.
Locanto, Giuseppe	Italie		12 fév. 1925	Mineur	Timmins, Ont	34927 A.
Lockeberg (Lokeberg), Sigurd Ring	Norvège		12 mai 1924	Manufacturier	Ottawa, Ont	30247 A.
Lockwood, Morris	E.-U.A		30 sept. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	11315 B.
Lockwood, Aaron	Mineur					
Lockwood, Nathan	Mineur					
Lockwood, Percy	Mineur					
Lodoen, Samuel Andreas Pedersen	Norvège		12 déc. 1924	Fermier	Prelate, Sask	34049 A.
Loepp, Gerhard S	Russie	15 jan. 1925		Fermier	Dalmeny, Sask	9418 E.
Lofgren, Eric Manfred	Suède		20 mars 1925	Cuisinier	Port Arthur, Ont	35507 A.
Lofgren, Henric	Suède		11 juin 1924	Peintre	St. Boniface, Man	30845 A.
Loge, Trygve	Norvège		29 déc. 1924	Fermier	Pouce Coupé, C.-B	34293 A.
Logothetis, Nick	Grèce		4 avril 1924	Marchand	Windsor, Ont	29585 A.
Lohmeyer, Henry	Allemagne		28 avril 1924	Fermier	Viceroy, Sask	29971 A.
Lohse, Bruno Otto	Allemagne		16 août 1924	Ingénieur	Edmonton, Alta	32160 A.
Lohse, Friedrich Bruno	Allemagne		10 mai 1924	Fermier	Fort Saskatchewan, Alta	30238 A.
Loitar, Steven	Autriche		3 mai 1924	Fermier	Brantford, Ont	30070 A.
Lokeberg, Sigurd Ring (*Voir* Lockeberg, Sigurd Ring; n° A. 30247).						
Loksa, Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		4 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32315 A.
Lolato, Joseph	Italie		20 janv. 1925	Contracteur	Port Credit, Ont	34586 A.
Lombardo, Antonio	Italie		2 mai 1924	Ouvrier (ciment)	St. Catharines, Ont	30041 A.
Lomdin, Benjamin	Russie	27 août 1924		Marchand	Vancouver, C.-B	9095 E.
Londei, Pietro	Italie		20 fév. 1925	Epicier	Montréal, Qué	35105 A.
Long, Fong Gock	Chine		13 oct. 1924	Restaurateur	Plum Coulee, Man	32983 A.
Long, Stewart Thomas	E.-U.A		19 juillet 1924	Contremaître	Point Anne, Ont	31691 A.
Long, Victor	Italie		3 nov. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	33279 A.
Longo, Ferdinando	Italie	7 oct. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9203 E.
Lono, Santi	Italie	29 juillet 1924		Ingénieur	Montréal, Qué	9026 E.
Lontes, George William	Grèce		3 oct. 1924	Barbier	Victoria, B.C	32871 A.
Look, Leo Luther	E.-U.A		2 juin 1924	Fermier	Drayton Valley, Alta	30825 A.
Lopa, Primiano	Italie		20 fév. 1925	Conducteur	Montréal, Qué	5522 A. Français
Lopetriello, Domenico	Italie		9 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30156 A.
Lopez, Joseph	Italie		30 mai 1924	Ouvrier	Trail, C.-B	30626 A.
Lorefice, Sebastiane	Italie		2 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31978 A.
Lorencz, Laci	Etat Tchéco-Slovaque		3 fév. 1925	Fermier	Hansard, C.-B	34833 A.
Lorie, Solomon	Autriche	10 juin 1924		Manufacturier	Toronto, Ont	8889 E.
Lorincz, Mat	Roumanie		5 janv. 1925	Ouvrier	Regina, Sask	34302 A.
Lose, Heinrich	Russie		9 juillet 1924	Fermier	Estuary, Sask	11082 B.
Lose, Gottfried	Mineur					
Lose, Heinrich	Mineur					
Loseke, Emil	E.-U.A		27 mai 1924	Fondeur	Anyox, C.-B	30651 A.
Loseke, Thomas	E.-U.A		22 avril 1924	Préposé de grue	Anyox, C.-B	29961 A.
Lospinuso, Nunzio	Italie		24 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35562 A.
Lostracco, Costantino	Italie		7 nov. 1924	Fille	Welland, Ont	33324 A.
Lothgren, Arthur Glessner	E.-U.A		26 avril 1924	Vendeur	Vancouver, C.-B	29954 A.
Lothier, Eugene	Belgique		13 mars 1925	Marchand de bois	Nanoose Bay, C.-B	35440 A.
Lothier, Hector	Belgique		23 mars 1925	Aide-moulin	Nanoose Bay, C.-B	35657 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Serie et numéro
Lotocki, Mike	Pologne		21 fév. 1925	Opérateur (grue)	Winnipeg, Man	35081 A.
Lotta, Assa (Essa), Salome	Turquie (Syrie)		28 mai 1924	Voyageur	Toronto, Ont	30624 A.
Lotz, Hubert Anthony	E.-U.A		14 janv. 1925	Poissonnier	Byng Inlet, Ont	34483 A.
Lotzkar, Lena	Bulgarie		13 oct. 1924	Ménagère	Vancouver, N.B	33029 A.
Louis, James	Grèce		1er avril 1924	Cuisinier	Revelstoke, C.-B	20916 A.
Loup, Joseph Saint	France		30 mai 1924	Voyageur	Montréal, Qué	5470 A. Français
Love, Joseph Franklin	E.-U.A		4 juillet 1924	Commis	Luseland, Sask	31299 A.
Love, Sylvia	Pologne		5 mai 1924	Vendeuse	Montréal, Qué	30030 A.
Lovick, Fanny (*Voir* Sherman, Fanny, n° A. 34159)						
Lovnes, Hans	Norvège		15 janv. 1925	Fermier	Stratton, Ont	34497 A.
Lozo, Philip	Grèce		22 déc. 1924	Décrotteur	Guelph, Ont	34121 A.
Lubetzki, Lazras (Lazarus)	Russie	3 juillet 1924		Marchand	Glace Bay, N.E	8950 E.
Lubin, Paul Andrew	Russie		8 juillet 1924	Fermier	Buffalo, Alta	11094 B.
Lubin, Tommie	Mineur					
Lubinsky, Walter	Autriche		13 fév. 1925	Cordonnier	Ottawa, Ont	35340 A.
Lubosky, Phillip	Russie		1er avril 1924	Vendeur	Montréal, Qué	29537 A.
Luca, Domenico De (*Voir* De Luca, Domenico, n° A. 33654)						
Luca, Florindo De (*Voir* De Luca, Florindo, n° E. 9511)						
Lucano, Frank	Italie		27 sept. 1924	Machiniste	Peterborough, Ont	32710 A.
Lucente, Antonio	Italie	28 janv. 1925		Laveur de bouilloires	North Bay, Ont	9450 E.
Luchnow, Mike	Autriche		27 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11313 B.
Luchkow, Sam	Mineur					
Luciani, Adamo	Italie	24 oct. 1924		Ouvrier	Welland, Ont	9246
Luciani, Adolfo	Italie		9 fév. 1925	Ouvrier	Point Edward, Ont	34894 A.
Luciani, Albert	Italie		23 fév. 1925	Ingénieur	Beauport, Qué	5523 A. Français
Luciani (Luciano), Francesco	Italie		23 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35528 A.
Luciani, Joe	Italie	28 mai 1924		Mineur	Lethbridge, Alta	8869 E.
Luciani, Pietro	Italie		30 juin 1924	Marchand	Brantford, Ont	31157 A.
Luciani, Raffaele	Italie		31 juillet 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	3914 A.
Lucisano, Vincenzo	Italie		1er déc. 1924	Peintre	North Bay, Ont	33778 A.
Luciw, Joseph	Autriche		2 fév. 1925	Barbier	Toronto, Ont	34743 A.
Luckey, Semen	Pologne		24 nov. 1924	Ouvrier	Saskatoon, Sask	33710 A.
Lucko, Stefan	Autriche		15 nov. 1924	Charpentier	Windsor, Ont	33440 A.
Lucyk, John	Autriche	19 avril 1924		Contremaître	Winnipeg, Man	8789 E.
Lucyszyn, Joseph	Autriche		16 sept. 1924	Cordonnier	Port Arthur, Ont	32442 A.
Ludwig, Anton Ferdinand	E.-U.A		7 avril 1924	Fermier	Browning, Sask	29647 A.
Ludwig, Solomon	Russie		13 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33384 A.
Luft, John (Jr.)	Russie	14 mai 1924		Cigarier	Calgary, Alta	8833 E.
Luft, Peter	Russie		28 avril 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	30001 A.
Luigi, Gramolini	Italie		18 fév. 1925	Employé de moulin	Cobalt, Ont	11279 B.
Luigi, Louisa	Mineur					
Luini, Lazzaro	Italie		10 déc. 1924	Mineur	Hillcrest, Alta	11574 B.
Luini, Joseph	Mineur					
Luini, Luois	Mineur					
Luitaud, Jean André (Frère)	France		7 mars 1925	Instituteur	Montréal, Qué	5532 A. Français
Lukacsi, Louis	Hongrie		7 mai 1924	Commis	Port Colborne, Ont	30172 A.
Lukaniuk, Wasyl	Autriche		15 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31528 A.

Lukas, Steven	Roumanie		28 oct. 1924	Chauffeur	Ford, Ont.	33179 A.
Lukens, Willam Deering	E.-U.A		8 nov. 1924	Marchand	Palling, C.-B.	33540 A.
Lulchak, George	Autriche		3 sept. 1924	Fourreur	Winnipeg, Man.	32304 A.
Lun, Lee Shi (*Voir* Lee, Lawrence, n° A. 32465)						
Luna, Arthur	Italie		14 juin 1924	Tailleur de bois	Haliburton.	30922 A.
Lunardon, Umberto	Italie		28 juin 1924	Ouvrier (asphalte)	Montréal, Qué.	31105 A.
Lund, Gust	Finlande		4 sept. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	32349 A.
Lund, Nels Christian	E.-U.A	26 avril 1924		Charpentier	Fort Frances, Ont.	8800 E.
Lundberg, Endfred	E.-U.A		22 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31803 A.
Lundgren, Erik Rickard	Suède		16 août 1924	Marbrier	Peterborough, Ont.	32102 A.
Lundin, August	Suède		17 déc. 1924	Tailleur (granit)	Toronto, Ont.	34065 A.
Lundius, Frank Gustav	E.-U.A		18 déc. 1924	Charpentier	Holdfast, Sask.	34130 A.
Lundquist, John	Suède		12 mai 1924	Pompier	Ft. Frances, Ont.	30275 A.
Lundquist, Jonas	E.-U.A		27 oct. 1924	Fermier	Willows, Sask.	11401 B.
Lundquist, James Arthur	Mineur					
Lung, Wong Mow	Chine		22 oct. 1924	Restaurateur	Brantford, Ont.	33105 A.
Lunsford, Napoleon	E.-U.A		5 juillet 1924	Fermier	Spalding, Sask.	31434 A.
Luoma, Felix	Finlande		9 sept. 1924	Fermier	Kivikoski, Ont.	32379 A.
Lupul, George	Roumanie		5 janv. 1925	Commis	Wakaw, Sask.	34333 A.
Lustig, Abe	Autriche		5 août 1924	Manufacturier	Toronto, Ont.	32018 A.
Lustrissy, Evaristo	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	11486 B.
Lustrissy, Marcellina	Mineur					
Lutchak, Fred	Autriche		29 juillet 1924	Barbier	Toronto, Ont.	31870 A.
Luty, John	Autriche		11 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32074 A.
Luzma, Thomas	Pologne		2 fév. 1925	Boulanger	Lethbridge, Alta.	34834 A.
Luzny, Nik	Pologne		20 sept. 1924	Ouvrier	Brooklands, Man.	32561 A.
Lyckma, Carl Gustav	Suède	6 déc. 1924		Fermier	Carmangay, Alta.	9332 E.
Lylyk, Hnat	Autriche		5 déc. 1924	Ouvrier	Pelly, Sask.	33960 A.
Lynge, Lars Kristian	Danemark		6 août 1924	Fermier	Drinkwater, Sask.	32032 A.
Lypchuk, Michael	Autriche		3 juillet 1924	Fondeur	Trail, C.-B.	31312 A.
Lypka, Nikolay	Autriche		20 oct. 1924	Commerçant de glace	Winnipeg, man.	33103 A.
Lys, George	Autriche		19 nov. 1924	Commis	Goodeve, Sask.	33611 A.
Lysak, Peter	Autriche		19 avril 1924	Fermier	Domremy, Sask.	31423 A.
Lyski, Abraham (*Voir* Peterson, Abraham, n° E. 9107)						
Lysne, Knut	Norvège		11 fév. 1925	Fermier	Dapp, Alta.	34944 A.
Lysy, Harry	Autriche		13 janv. 1925	Marchand	Windsor, Ont.	34426 A.
Lytwynec, Samson	Pologne		25 avril 1924	Fermier	Elmwood, Man.	29885 A.
Lyzun, John	Autriche		4 avril 1924	Contremaître de section	Kipling, Sask.	10738 B.
Lyzun, Mary	Mineur					
Macaluso, Frank	Italie		4 nov. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	33333 A.
Macaluso, Giuseppe	Italie		19 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	11463 B.
Macaluso, Angelo	Mineur					
Macaluso, Joseph	Mineur					
Macenko, Nicholas	Autriche		10 oct. 1924	Contremaître de section	Calgary, Alta.	33050 A.
Macerollo, Giuseppe	Italie		2 fév. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont.	34763 A.
Machlovitch, Abraham Manuel	Pologne		3 mars 1925	Colporteur	Montréal, Qué.	35210 A.
Maciach, Wasyl	Autriche		9 juin 1924	Fermier	Abee, Alta.	30818 A.
Macina, Gaetano	Italie		4 déc. 1924	Maçon.	Toronto, Ont.	11537 B.
Macina, Johny	Mineur					
Maciuk, Alexander	Autriche		6 janv. 1925	Tailleur	Rainy River, Ont.	34328 A.
Mack (Mach), Frederich	Russie		5 juin 1924	Fermier	Irvine, Alta.	10943 B.
Mack, Emma	Mineur					
Mack, Huldah	Mineur					
Mack, Herbert	Mineur					
Mackenzie, Thomas Purves	E.-U.A		2 mai 1924	Commissionnaire	Victoria, C.-B.	10823 B.
Mackenzie, Elizabeth V	Mineur					
Mackenzie, Kenneth R	Mineur					
Mackenzie, Ronald D	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
M ckie, Jamar	Finlande		6 oct. 1924	Fûcheron	Alert Bay, C.-B	32938 A.
Mackin, John Robert	E.-U.A		27 juin 1924	Machiniste	Melaval, Sask	31227 A.
Mackovsky, Abraham	Russie		6 mai 1924	Boulanger	Ottawa, Ont	30132 A.
Mackow, Wasyl	Autriche		30 août 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32257 A.
Macoritto, Primo	Italie		20 sept. 1924	Briquetier	Port Colborne, Ont	32529 A.
Macorowicz, Conon Pawlow	Russie		13 nov. 1924	Ouvrier	Ford, Ont	33399 A.
Macri, Giuseppe	Italie		1er nov. 1924	Contremaître de section	Cranbrook, C.-B	33323 A.
Macrillo, Pasquale	Italie		12 mars 1925	Ouvrier	Thorold, Ont	35367 A.
Macrovitch, Isaac	Russie		20 mars 1925	Commis	Winnipeg, Man	35506 A.
Madelein, Robert	Belgique		9 fév. 1925	Fermier	Chatham, Ont	34895 A.
Madill, William (*Voir* Maydaniuk, Wasyl (Basil), n° A. 34468)						
Madison, Jacques Hekinian	Turquie (Arménie)		27 fév. 1925	Comptable	Montréal, Qué	5525 A. Français
Madorskie, Louis	Russie	23 mai 1924		Instituteur	Toronto, Ont	8861 E.
Madsen, Anders Kristian	Danemark		25 mars 1925	Employé de crèmerie	Irma, Alta	35693 A.
Madsen, Mads Christen	Danemark		7 juin 1924	Fermier	Wayne, Alta	30772 A.
Madsen, Rasmus	Danemark		5 déc. 1924	Fermier	Wauchope, Sask	11556 B.
Madsen, Agnes	Mineur					
Madsen, Clara	Mineur					
Madsen, Edna	Mineur					
Madsen, Harold Jensen	Mineur					
Maertens, Jules	Belgique		27 juin 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	31098 A.
Maffei, Nicola	Italie		28 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29913 A.
Maftejchuk, Konstantin	Roumanie		26 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35614 A.
Magder, Morris	Roumanie		15 déc. 1924	Fourreur	Toronto, Ont	34031 A.
Magdish, Ana	Roumanie		6 juin 1924	Ménagère	Hamilton, Ont	30761 A.
Maged, Marks	Russie		16 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35385 A.
Magenta, Giacomo	Italie		25 nov. 1924	Chef	Hamilton, Ont	33663 A.
Mager, Reinhard Benjamen	Russie		9 oct. 1924	Barbier	Winnipeg, Man	32959 A.
Maggio, Pasquale	Italie		24 sept. 1924	Mécanicien	Toronto, Ont	32660 A.
Maggiorino, Nicola	Italie		24 mars 1925	Cordonnier	Montréal, Qué	5544 A. Français
Magliaro, Raffaele	Italie		19 mai 1924	Mineur	Sydney Mines, N.-E	30390 A.
Magne, Edouard Louis Clerc-Ville (*Voir* Clerc-Ville Magne, Edouard Louis, n° B. 5061 Français)						
Magnuson (Erickson), Olof Emanuel	Suède		16 avril 1924	Pompier	McLennan, Alta	29800 A.
Magnusson, John	Danemark		22 oct. 1924	Ouvrier	Selkirk, Man	11390 B.
Magnusson, Ellen	Mineur					
Magnusson, Hendrick	Mineur					
Magnusson, Jens	Mineur					
Magnusson, Thorin	Mineur					
Maher, Louis	E.-U.A		25 nov. 1924	Fermier	Secretan, Sask	33658 A.
Mahr, Henry	Autriche	10 mai 1924		Ferblantier	Winnipeg, Man	8829 E.
Mahrer, Louise	Pologne		12 juin 1924	Ménagère	Vancouver, C.-B	30864 A.
Mahyle, Charles	Autriche		13 oct. 1924	Ouvrier	Pine Ridge, Man	32986 A.
Mai, Jacob	Russie		4 juillet 1924	Fermier	Burstall, Sask	11058 B.
Mai, Amalia	Mineur					
Mai, David	Mineur					
Mai, Emma	Mineur					
Mai, Jacob	Mineur					
Mai, John George	Mineur					

Mai, Katie	Mineur					
Mai, Mary	Mineur					
Maidaniuk (Maydaniuk), Wojtko	Autriche		9 mai 1924	Fermier	Glen Elmo, Man	10881 B.
Maidaniuk, Joe	Mineur					
Maidaniuk, Walter	Mineur					
Maier, Reinhard	Allemagne		26 mai 1924	Charpentier	Nutana, Sask	30517 A.
Maioff, Asher	Russie	7 oct. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9201 E.
Maiorano, Francesco	Italie	7 oct. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9200 E.
Majdo, Tony	Pologne		23 fév. 1925	Mouleur	St. Catharines, Ont	35131 A.
Majeran, Costan	Roumanie		9 déc. 1924	Fermier	Tregarva, Sask	33836 A.
Majic, Ivan	Serb-Croat-Slovène		3 juillet 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	31253 A.
Majko, Emil	Autriche		7 mai 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	30198 A.
Makar, Mike	Autriche		18 mars 1925	Marchand	Winnipeg, Man	35606 A.
Makarevitch, Alexander	Russie		27 janv. 1925	Fermier	Edmonton, Alta	34724 A.
Makela, Elias	Finlande		23 mars 1925	Mineur	Chase River, C.-B	11802 B.
Makela, Bertha	Mineur					
Makhoul, Michael Abdallah	Turquie (Syrie)	27 fév. 1925		Marchand	Sudbury, Ont	9509 E.
Maki, Abel Josu	Finlande		5 juillet 1924	Ouvrier	Quartz Mines, Ont	31259 A.
Maki, Alexander	Finlande		6 mars 1925	Fermier	Connaught Station, Ont	35260 A.
Maki (Mustanen), Charles (Kalli)	Finlande	30 août 1924		Mineur	Timmins, Ont	9109 E.
Maki, Hjalmar	Finlande		16 mars 1925	Messager	Port Arthur, Ont	35420 A.
Maki, John	Finlande		31 mars 1925	Fermier	Millar, Ont	35733 A.
Maki, Matt	Finlande		17 juillet 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	31641 A.
Makovich, Joseph	Roumanie		5 déc. 1924	Contremaître de section	Dalehurst, Alta	33929 A.
Makris, James	Grèce		9 mars 1925	Garçon	Cranbrook, C.-B	35346 A.
Maksym, John	Pologne		18 mars 1925	Mouleur	Winnipeg, Man	35475 A.
Maksymchuk, Fred	Pologne		12 janv. 1925	Fermier	Rembrandt, Man	34516 A.
Maksymec, John	Autriche		11 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31382 A.
Malacket, Solomon	Turquie (Syrie)		5 nov. 1924	Commis	Brownsburg, Qué	33282 A.
Malamud, Ida	Roumanie		30 mai 1924	Libraire	Montréal, Qué	30543 A.
Malanchuk, Nicholas	Roumanie		16 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	11356 B.
Malanchuk, Maria	Mineur					
Malanczak, (Malanchak), Stefan	Autriche		29 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30600 A.
Malandra, Nicola	Italie		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31251 A.
Malandro, Francesco	Italie		14 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31557 A.
Malanka, John	Roumanie		25 nov. 1924	Opérateur	Hamilton, Ont	33676 A.
Malbasa, Simo	Serb-Croat-Slovène		3 mai 1924	Fondeur	Anyox, C.-B	30235 A.
Malconian, Malkon S	Turquie (Arménie)		14 juin 1924	Mouleur	St. Catharines, Ont	31276 A.
Malcoun, Kassor	Turquie (Syrie)		14 janv. 1925	Colporteur	Tilbury, Ont	11629 B.
Malcoun, Antoin	Mineur					
Malcoun, Gabrielle	Mineur					
Malcoun, Joseph	Mineur					
Malec, Stanley Joseph	E.-U.A		31 ianv. 1925	Opérateur (cinéma)	Hamilton, Ont	34704 A.
Malecek, James Edward	Etat Tchécho-Slovaque		9 oct. 1924	Cuisinier	Vancouver, C.-B	32989 A.
Maleski, Walter	Pologne		11 août 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	32098 A.
Malham, Abraham	Turquie (Syrie)	9 déc. 1924		Marchand	Ottawa, Ont	9333 E.
Malick, Moss	Turquie (Syrie)		3 sept. 1924	Voyageur	St. Thomas, Ont	32350 A.
Malievich, Peter	Roumanie		7 août 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32039 A.
Maligian, John (Hagop)	Turquie (Arménie)		29 juillet 1924	Préposé de grue	Hamilton, Ont	31903 A.
Malkin, Jacob Nathan	Russie		20 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33555 A.
Malkovich, Michael	Autriche		30 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29980 A.
Mallin, Ben	Russie		30 août 1924	Marchand	Saskatoon, Sask	32277 A.
Mallozzi, Giuseppe Antonio	Italie		1er août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31969 A.
Malm, Edward Wilhelm	Finlande		16 juin 1924	Eleveur	Bridge Lake, C.-B	30969 A.
Malo, William	Italie		11 nov. 1924	Entrepreneur	Montréal, Qué	33378 A.
Maloliepszy, Frank	Pologne		19 avril 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	10768 B.
Maloliepszy, Annie	Mineur					
Maloliepszy, Helen	Mineur					
Malolipeszy, Kismir	Mineur					
Maloliepszy ,Walter	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Nombre et séries
Maloly, Eassa	Turquie (Syrie)	22 avril 1924		Voyageur	Montréal, Qué	8790 E.
Malzenski, William	Pologne		30 sept. 1924	Ouvrier	Kimberley, C.-B	32829 A.
Mamini, Laura Pierina Rose Mary	Italie		2 mai 1924	Commis	Calgary, Alta	10818 B.
Mamini, Joan	Mineur					
Mamini, Robert	Mineur					
Mamins, Luigi De (*Voir* De Manins, Luigi, n° A. 34368)						
Mammina, Salvatore	Italie		12 janv. 1925	Marchand	Sudbury, Ont	35380 A.
Mamontoff, John	Russie		25 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32627 A.
Mamott, Laurence	Pologne		11 oct. 1924	Musicien	Winnipeg, Man	11353 B.
Mamott, Isaac	Mineur					
Mamott, Sadie	Mineur					
Mamott, Sam	Mineur					
Manarin, Pietro	Italie		25 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31895 A.
Mancini, Anthony Louis	Italie		5 mars 1925	Commis	Sydney Mines, N.-E	35247 A.
Mancini, Lodovico	Italie		20 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30929 A.
Mancini, Mariano	Italie		6 juin 1924	Marchand	Montréal, Qué	30729 A.
Mancini, Marone	Italie		1er déc. 1924	Assistant contremaître	Windsor, Ont	33795 A.
Mancini, Michele	Italie		3 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30710 A.
Mancini, Tommaso	Italie		5 juillet 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont	31306 A.
Mandalas, Athanasios	Grèce		22 juillet 1924	Barbier	Windsor, Ont	31743 A.
Mandalas, Denis	Grèce		28 nov. 1924	Tailleur	Windsor, Ont	33738 A.
Mandel, Sam	Pologne		23 avril 1924	Tailleur	London, Ont	29893 A.
Mandelkorn, Mozes	Pologne		30 juin 1924	Commis	Montréal, Qué	11028 B.
Mandelkorn, Beckie	Mineur					
Mandelkorn, Harry	Mineur					
Mandelkorn, Rafael	Mineur					
Mandelstam, Joseph	Russie	21 janv. 1925		Marchand	Lachine, Qué	9432 E.
Mandolesi, Enrico	Italie		20 mars 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	11789 B.
Mandolesi, Georgina	Mineur					
Mandolesi, Umberto	Mineur					
Mandorino, Leonardo	Italie		21 avril 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	29769 A.
Mandziuk, John	Autriche		9 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30820 A.
Mandziuk, Pawel	Autriche		26 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31040 A.
Maneff, Jordan (Gordon)	Bulgarie		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30562 A.
Manek, Demetro	Roumanie		24 juin 1924	Concierge	Regina, Sask	31041 A.
Manente, Amedeo	Italie		2 fév. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont	34765 A.
Manfredi, Giuseppe	Italie		6 oct. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	32845 A.
Manfredi, Luigi	Italie		30 juin 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	31141 A.
Manganaro, Corrado	Italie		3 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33806 A.
Manganelli, Angelo	Italie		29 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29944 A.
Maniga, George	Roumanie		19 avril 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	29857 A.
Manika, Peter	Autriche	23 mai 1924		Fermier	Rosthern, Sask	8857 E.
Manila, Nykola	Autriche		19 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29782 A.
Manirsky, Henry (*Voir* Winiarski, Henryk, n° A. 34727)						
Mann, Paul Ernst	Pologne		2 avril 1924	Fermier	Arran, Sask	29603 A.
Mannella, Angelo	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Trout Creek, Ont	33725 A.
Manner, Erick August	Finlande		3 nov. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	33284 A.
Manninen, Kaarl Adolf	Finlande		5 avril 1924	Charpentier	Sarnia, Ont	10725 B.
Manninen, Sylvia	Mineur					
Mano, Gus	Grèce		30 mars 1925	Marchand	Guelph, Ont	35674 A.
Manolakos, Nicholaos Dimitriou	Grèce	11 mars 1925		Confiseur	Montréal, Qué	9532 E.

Manolis, George	Grèce		16 mars 1925	Décrotteur	Kitchener, Ont	35389 A.
Manoloff, Christo	Grèce		28 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31837 A.
Manolopoulos, George John	Grèce		18 fév. 1925	Restaurateur	Halifax, N.-E	34985 A.
Manoly, Demen (Demin)	Russie		29 sept. 1924	Machiniste	Ford., Ont	32754 A.
Manster, Frank	Russie		20 mars 1925	Fourreur	Montréal, Qué	11796 B.
Manster, Hyman	Mineur					
Manster, Jennie	Mineur					
Mantey, Emil	Pologne		5 mars 1925	Fermier	Bruderheim, Alta	35283 A.
Mantice, Frederick H	Cubain		23 juin 1924	Marin	Kingston, Ont	30963 A.
Mantini, Buonaventura	Italie		3 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30045 A.
Mantoasin (Mantoani), Leonizio	Italie		29 juillet 1924	Gérant	Vancouver, C.-B	31964 A.
Many, Jean De (*Voir* De Many, Jean, n° B. 10742)						
Manz, Josef	Roumanie		24 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	31026 A.
Manza, Giovanni	Italie		6 janv. 1925	Balayeur	Niagara Falls, Ont	34294 A.
Manzella, Amilcare Natale	Italie		19 janv. 1925	Fermier	Hull, Qué	5511 A. Français
Manzo, Angelo	Italie		9 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33939 A.
Manzo, Antonio	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33944 A.
Marandola, Benedetto	Italie		29 nov. 1924	Artisan (bouilloire)	Montréal, Qué	33746 A.
Marangoni, Joseph	Italie		13 mars 1925	Tailleur	Thorold, Ont	35362 A.
Marangoni, Martino	Italie		13 juin 1924	Chauffeur	Glace Bay, N.-E	30850 A.
Marangoni, Umberto	Italie		15 août 1924	Cordonnier	Peterborough, Ont	32085 A.
Marangos, Steve	Grèce		17 mars 1925	Epicier	Vancouver, C.-B	35551 A.
Maraschillo, Francesco	Italie		9 juillet 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	31413 A.
Marcantonio, Antonio	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	30092 A.
Marcantonio, Ernesto Di (*Voir* Di Marcantonio, Ernesto, n° A. 33678)						
Marcemo, Lorenzo	Italie		28 fév. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35159 A.
Marcenuk, Dmytro	Autriche		20 mai 1924	Employé de voie ferrée	Port Arthur, Ont	30383 A.
Marchuk, John	Pologne		29 août 1924	Mineur	Bienfait, Sask	32230 A.
Marchuk, John	Autriche		30 mars 1925	Fermier	Winnipegosis, Man	35727 A.
Marchuk, Philip	Pologne		10 janv. 1925	Mineur	Bienfait, Sask	34435 A.
Marcinyszyn, John	Autriche		3 juillet 1924	Ouvrier	N. Regina, Sask	31239 A.
Marco, Nicola Di (*Voir* Di Marco, Nicola, n° A. 34539)						
Marco, Nicholas De (*Voir* De Marco, Nicholas, n° A. 32071)						
Marcovitch, Harry	Roumanie		16 juillet 1924	Colporteur	Montréal, Qué	31590 A.
Marcus, Jack	Roumanie		26 janv. 1925	Marchand	Montréal, Qué	34647 A.
Marcus, Louis	Roumanie		30 juillet 1924	Marchand	Montréal, Qué	31906 A.
Marcus, Marcus Ferris	Turquie (Syrie)		27 mai 1924	Barbier	Sydney Mines, N.-E	30512 A.
Marcus, Oscar	Russie		17 juillet 1924	Machiniste	Pointe du Bois, Man	11130 B.
Marcus, Eddie	Mineur					
Marcy, Osro Charles	E.-U.A		14 juillet 1924	Fermier	Grande Prairie, Alta	31724 A.
Mardari, David (*Voir* David, Mardari, n°A. 34389)						
Mardigian, Kazar	Turquie (Arménie)	19 sept. 1924		Cuisinier	Brantford, Ont	9154 E.
Mardikian, Vartan	Turquie (Arménie)		22 oct. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11370 B.
Mardikian, Mouhig	Mineur					
Mardirosian, Ohannes	Turquie (Arménie)	31 juillet 1924		Cuisinier	Brantford, Ont	9029 E.
Marek, Michael (Mike)	Allemagne		12 juin 1924	Fermier	La Vesta, Alta	30897 A.
Margarites, Emmanouel	Grèce		16 avril 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	29705 A.
Margulius, Alex	Pologne		17 juin 1924	Marchand de tabac	Winnipeg, Man	30907 A.
Maria (Mario), Ciacco Nicolo	Italie	29 juillet 1924		Ouvrier	Ft. William, Ont	9027 E.
Marianchuk, Alex	Roumanie		23 fév. 1925	Chapelier	St. Catharines, Ont	35090 A.
Mariani, Egidio	Italie		22 déc. 1924	Contracteur	Huntsville, Ont	34135 A.
Marin, Fred (Goffredo)	Italie		19 mai 1924	Tailleur	London, Ont	30632 A.
Marinelli, Americo	Italie		12 mars 1925	Mécanicien	Thorold, Ont	35345 A.
Marinello, Carlo	Italie	22 août 1924		Pompier	Sydney Mines, N.-E	9079 E.
Marines, Thomas (Tom)	Grèce		27 mars 1925	Restaurateur	Saskatoon, Sask	35673 A.
Marini, Cesare	Italie		19 fév. 1925	Epicier	Hamilton, Ont	35015 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Marini, Nazzareno	Italie		15 août 1924	Fermier	Cap de la Madeleine, Qué.	5500 A. Français
Marino, Alfonzo	Italie	18 oct. 1924		Colporteur	Montréal, Qué	9239 E.
Marino, Pietro	Italie		27 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35133 A.
Marinoff, Demetro	Bulgarie		6 mars 1925	Marchand	Sudbury, Ont	35261 A.
Marinoff, Teano	Bulgarie		24 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29830 A.
Marinuk, Joseph	Pologne		18 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33515 A.
Mario, Ciacco Nicolo. (*Voir* Maria, Ciacco Nicolo, n° 9027 E.)						
Mariotti, Fortunato	Italie		27 juin 1924	Boucher	Creighton Mine, Ont	31053 A.
Mark, Gustave Charles	Autriche		26 août 1924	Auditeur	Timmins, Ont	11233 B.
Mark, Edda Jeanne	Mineur					
Mark, Oscar Paul	Allemagne		30 mars 1925	Fermier	Glenevis, Alta	35748 A.
Markiewicz, John	Pologne		17 mars 1925	Mineur	Schumacher, Ont	11793 B.
Markiewicz, Jennie	Mineur					
Marko, Dmytro	Roumanie		17 juillet 1924	Ouvrier	Sarnia, Ont	31654 A.
Marko, Tony	Autriche		18 fév. 1925	Forgeron	Krydor, Sask	35038 A.
Markoff, Eneo (Enio)	Bulgarie		21 janv. 1925	Ouvrier	Stackpool, Ont	34601 A.
Markov (Markow), Sam	Russie		30 mars 1925	Marchand	Toronto, Ont	35713 A.
Markovic, Savo	Serb-Croat-Slovène		20 déc. 1924	Fileur	Welland, Ont	34098 A.
Markovitz, Joseph	Pologne		12 nov. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	33382 A.
Markowski, Antonio	Autriche		26 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32679 A.
Markowski, Mike J	Autriche		23 déc. 1924	Fermier	Wakaw, Sask	34172 A.
Markus, Fred	Autriche		6 oct. 1924	Ouvrier	Winnipegosis, Man	32899 A.
Markus, Nathan	Pologne		28 fév. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	35140 A.
Marocchi, Eligio	Italie		4 juin 1924	Mineur	Aerial, Alta	30748 A.
Marohnic, Luka	Serb-Croat-Slovène	1er avril 1924		Marchand de bois	Sault Ste. Marie, Ont	8747 E.
Marohnic, Peter	Autriche	9 avril 1924		Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont	8766 E.
Maronic, George	Serb-Croat-Slovène		15 janv. 1925	Machiniste	Thorold, Ont	34463 A.
Maronic, Peter	Serb-Croat-Slovène		15 janv. 1925	Machiniste	Thorold, Ont	34462 A.
Maronick, Samuel (Sam)	Autriche		6 juillet 1924	Pompier	Toronto, Ont	31355 A.
Maroy, Steve	Pologne		4 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30722 A.
Marra, Luigi	Italie		6 mai 1924	Journalier	Montréal, Qué	30145 A.
Marra, Vincent	Italie		8 mai 1924	Employé de chemin de fer	Montréal, Qué	30191 A.
Marrelli, Geniale	Italie		26 nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont	33688 A.
Marshack, Henry Myron	E.-U.A		30 avril 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	10787 B.
Marshack, Anne	Mineur					
Marshack, Daniel Myron	Mineur					
Marshack, Seraphine	Mineur					
Marsilio, Gusella (*Voir* Gusella Marsilio, n° A.31222)						
Marta, Luigi	Italie		1er déc. 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont	33815 A.
Martenson, Paul Gwtym	Norvège		2 oct. 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	32791 A.
Martignat, Etienne	France		2 fév. 1925	Boucher	Winnipeg, Man	34805 A.
Martik, Harold	Roumanie		19 juillet 1924	Ouvrier	Ford, Ont	32049 A.
Martin, Ole Peter	Norvège		8 juin 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B	31154 A.
Martin, Peter Eillart	Norvège		4 oct. 1924	Mineur	Beach Bay, C.-B	32954 A.
Martin, William W	Roumanie		14 juin 1924	Fermier	Ingebright, Sask	30868 A.
Martinello, Frank	Italie	9 janv. 1925		Boulanger	Sydney, N.-E	9401 E.
Martinello, Michael (Michele)	Italie	23 avril 1924		Charretier	Sydney, N.-E	8792 E.
Martini, Antonio	Italie		5 fév. 1925	Débardeur	Vancouver, C.-B	34858 A.
Martini (Martino), Francesco	Italie		11 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	34032 A.
Martino, Pietro Giovanni	Italie		10 juillet 1924	Forgeron	North Bay, Ont	31478 A.

Martino, Zaccario Leonardo	Italie		22 oct. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33159 A.
Martinson, Christian	Norvège		17 juin 1924	Pompier	Edmonton, Alta	30930 A.
Martinson, Fred	Suède		16 août 1924	Mineur	Alice Arm, C.-B	32161 A.
Martinson, Jack	Norvège		16 oct. 1924	Poissonnier	Sooke, C.-B	33097 A.
Marttinen, Waino David	Russie		18 juillet 1924	Charpentier	Ford City, Ont	31678 A.
Martucci, Joe	Italie	13 nov. 1924		Ouvrier	Niagara Falls, Ont	9287 E.
Martyk (Merticarin,) Sam (Simion)	Roumanie		24 oct. 1924	Contremaître	East Angus, Qué	33140 A.
Martyn, John	Autriche		20 sept. 1924	Artisan (sacs)	Winnipeg, Man	32562 A.
Martyniuk, John	Pologne		19 juillet 1924	Machiniste	Windsor, Ont	31770 A.
Martynuk, John	Pologne		10 fév. 1925	Machiniste	Toronto, Ont	11694 B.
Martynuk, Olga	Mineur					
Martynuk, Una	Mineur					
Martynuk John	Autriche		20 oct. 1924	Ouvrier	Cardale, Man	33109 A.
Martynyk, Wasyl	Autriche		19 août 1924	Fermier	Malonton, Man	11228 B.
Martynyk, John	Mineur					
Marucci, Pasquale	Italie		24 juin 1924	Mouleur	Guelph, Ont	10986 A.
Marucci, Camila	Mineur					
Marucco, Jean	Italie		5 mai 1924	Garçon	Montréal, Qué	30113 A.
Marunchak, Gregori	Roumanie		26 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31068 A.
Marx, Hubert Adam	Allemagne		12 déc. 1924	Fermier	High Prairie, Alta	34058 A.
Marxen, Herman Henry	Allemagne		29 déc. 1924	Fermier	Oak Bluff, Man	34244 A.
Marxsen, Henry	Danemark		8 nov. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	33443 A.
Masaliin, William (*Voir* Mosaliin, William n° A. 30548)						
Masat, Antonio	Italie	28 juillet 1924		Ouvrier	Fort William, Ont	9021 E.
Mascarin, Vincenzo	Italie		12 janv. 1925	Plâtrier	Windsor, Ont	11620 B.
Mascarin, Erlino	Mineur					
Mascetti, Federico	Italie		21 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31725 A.
Masci, Pio	Italie		2 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32261 A.
Masella, Francesco	Italie		26 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29909 A.
Masiuk, Stasko	Autriche		28 fév. 1925	Mouleur	Montréal, Qué	35147 A.
Maslo, Iwan	Autriche		28 juillet 1924	Charpentier	Toronto, Ont	31833 A.
Mason, Angelo	Italie		4 déc. 1924	Fondeur	Trail, C.-B	11547 B.
Mason, Erne	Mineur					
Mason, John	Mineur					
Masonos, George	Grèce		30 sept. 1924	Chauffeur	Cumberland, C.-B	32833 A.
Masotti, Giuseppe	Italie		27 mai 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B	30582 A.
Masotti, Guglielmo	Italie	9 janv. 1924		Ouvrier	Vancouver, C.-B	9398 E.
Masowich, George	Roumanie		6 oct. 1924	Commerçant de chevaux	Toronto, Ont	32855 A.
Massarelli, Frank	Italie		27 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	11747 B.
Massarelli, Louis	Mineur					
Mastorakis, Bill D	Grèce		14 janv. 1925	Marchand	Port Arthur, Ont	34494 A.
Mastrahas, John	Grèce		26 juin 1924	Restaurateur	Magog, Qué	31054 A.
Mastropaolo, Matteo	Italie		2 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35176 A.
Masyk, Nikyfor	Autriche		13 janv. 1925	Fermier	Stuartburn, Man	34520 A.
Mataija, Toma	Serb-Croat-Slovène		2 août 1924	Bûcheron	Utterson, Ont	32037 A.
Mataris, John	Suède		30 juin 1924	Prospecteur	Milnet, Ont	31175 A.
Mateff, Anton	Bulgarie		12 janv. 1925	Ouvrier	Montrose, Ont	34371 A.
Matheroff, Christo Vassiloff	Bulgarie		20 sept. 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	32527 A.
Mathias, Philip	Russie		16 mai 1924	Fermier	Marchwell, Sask	10875 B.
Mathias, Katie	Mineur					
Matic, Joe	Serb-Croat-Slovène		24 nov. 1924	Fermier	Roycroft, Alta	33807 A.
Matich, Steve	Serb-Croat-Slovène		23 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	11003 B.
Matich, Mary	Mineur					
Matichuk, Sam	Russie		16 fév. 1925	Fermier	Abee, Alta	35048 A.
Maticzuk, William	Autriche		29 janv. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	34668 A.
Matiovich, Joe	E.-U.A		14 oct. 1924	Fermier	Kenaston, Sask	11357 B.
Matiovich, Katie	Mineur					
Matiovich, Mary	Mineur					
Matiovich, Mate	Mineur					
Matiovich, Steve	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Matiovich, Mate (Mat)	Autriche		1er mai 1925	Fermier	Kenaston, Sask	10828 B.
Matiovich, Joseph	Mineur					
Matorin, Louis	Russie		26 avril 1925		Montréal, Qué	29891 A.
Matson, Bert	Norvège	28 fév. 1925		Hôtelier	Cranbrook, C.-B	9514 E.
Matson, Fred M	Finlande		25 août 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	32226 A.
Matson, Julius	Finlande		3 fév. 1925	Charpentier	Port Arthur, Ont	11679 B.
Matson, Reino Julius	Mineur					
Matson, Yrjo Johannes	Mineur					
Matsumoto, Toshi	Japon	19 mars 1925		Poissonnier	Vancouver, C.-B	9552 E.
Matsumoto, Yoshimatsu	Japon	10 déc. 1924		Poissonnier	Eburne, C.-B	9341 E.
Matta, Michel Joseph	Turquie (Syrie)	7 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	9169 E.
Mattens, Peters	Hollande		17 mars 1925	Fermier	Jeannettes Creek, Ont	35677 A.
Matteo, Pietro Di (*Voir* Di Matteo, Pietro, n° A. 34702)						
Mattes, George	Russie		7 nov. 1924	Nettoyeur de wagon	Melville, Sask	33348 A.
Matthew, Daily Webster	E.-U.A		13 août 1924	Fermier	Clearview, Alta	11232 B.
Matthew, Mary L	Mineur					
Mattila, Hugh	E.-U.A		5 juillet 1924	Fermier	Nora, Sask	31511 A.
Mattson, Andrew	Finlande		3 juillet 1924	Mineur	Timmins, Ont	31269 A.
Matuszek, Charles	Pologne		31 mai 1924	Mineur	Rosedale, Alta	30637 A.
Matwiin, Nick Proch	Autriche	18 déc. 1924		Barbier	Ford City, Ont	9361 E.
Matwijishyn, Fred	Autriche		19 juillet 1924	Fermier	Redberry, Sask	11143 B.
Matwijishyn, Peter	Mineur					
Matyczuk, John	Autriche		6 juin 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	10929 B.
Matyczuk, Justyna	Mineur					
Matyczuk, Maria	Mineur					
Matyczuk, Nick	Autriche		17 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32475 A.
Mauborgne, Paul Camille	France		31 mars 1925	Ouvrier de métaux	Montréal, Qué	5548 A. Français
Maula, Mauro	Italie		6 août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	5496 A. Français
Mauradian, Garbad	Turquie (Arménie)	23 juillet 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont	9010 E.
Maurer, Hazel Christine	E.-U.A		6 mai 1924	Sténographe	Alix, Alta	30203 A.
Mauri, Carlo	Italie		5 mars 1925	Briquetier	Montréal, Qué	5528 A. Français
Mauri, Louis	Italie		29 juillet 1924	Briquetier	Montréal, Qué	5494 A. Français
Maurice, Leon	France		5 mai 1924	Prêtre	Chicoutimi, Qué	5463 A. Français
Mauro, Francesco	Italie		19 mai 1924	Ouvrier (aluminium)	Niagara Falls, Ont	30353 A.
Mawdy, Mike	Autriche		14 juillet 1924	Boucher	Winnipeg, Man	11167 B.
Mawdy, Kate	Mineur					
Mawdy, Mike	Mineur					
Max, Harry	Pologne		30 juin 1924	Nettoyeur de fenêtre	Montréal, Qué	31362 A.
Maxam, Ton	Roumanie		29 août 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32229 A.
Maximovich, Isack	Pologne		4 déc. 1924	Fermier	Goulais Bay, Ont	33838 A.
May, Christine Margarette	Allemagne		10 juillet 1924	Coiffeuse	Toronto, Ont	31394 A.
May, Johanna	Allemagne		10 juillet 1924	Coiffeuse	Toronto, Ont	31395 A.
May, Richard	Allemagne		21 mars 1925	Machiniste	Alert Bay, C -B	35788 A.
Maydaniuk, John	Autriche		16 sept. 1924	Ouvrier	Glen Elmo, Man	32509 A.
Maydaniuk (Madill), Wasyl (Basil) William	Autriche		13 janv. 1925	Ouvrier	Rainy River, Ont	34468 A.

Maydanyk, Maxim	Autriche		9 juill, 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	31494 A.
Mayede, Tokujiro	Japon	10 juin 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B.	8890 E.
Mayrovitch, Mary	Russie	7 fév. 1925		Couturière	Montréal, Qué.	9478 E.
Mayrovitch, Noah	Russie	7 fév. 1925		Electricien	Montréal, Qué.	9476 E.
Maza, Nicholas J.	Russie		10 janv. 1925	Marchand	Winnipeg, Man.	34347 A.
Mazanik, John	Russie		6 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34849 A.
Mazar, William	Roumanie		23 mai 1924	Contremaître	Grandora, Sask.	30451 A.
Maziak, Denys	Autriche		23 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35536 A.
Mazin, Sam	Russie		27 fév. 1925	Marchand	Montréal, Qué.	35148 A.
Mazur, George	Russie		19 avril 1924	Menuisier	Montréal, Qué.	29840 A.
Mazur, Iwan	Russie		17 juill. 1924	Ouvrier	Coniston, Ont.	31569 A.
Mazur, John	Pologne		24 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33669 A.
Mazur, Kostantyn (Konstanty)	Autriche		5 juin 1924	Ouvrier	Elmwood, Man.	10934 B.
Mazur, Annie	Mineur					
Mazuryk, Joseph (Joe)	Autriche		2 déc. 1924	Fermier	Stry, Alta.	33893 A.
Mazzagatti, Pietro	Italie	18 mars 1925		Artisan (bouilloire)	Montréal, Qué.	9551 E.
Mazzali, Adonio	Italie		28 avril 1924	Charpentier	Windsor, Ont.	10788 B.
Mazzali, Rose	Mineur					
Mazzali, Winnifred	Mineur					
Mazzei, Pietro	Italie		5 mai 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	10830 B.
Mazzei, Joe	Mineur					
Mazzucato, Fedele	Italie		21 nov. 1924	Mineur	Lantzville, C.-B.	33673 A.
Mberbelis, Agelos	Grèce	10 juill. 1924		Restaurateur	Ft. William, Ont.	8964 E.
McAllister, William Favor	E.-U. A.	4 juill. 1924		Ministre	Ottawa, Ont.	8952 E.
McAvoy, Thomas George	E.-U. A.		19 sept. 1924	Fermier	Ft. Babine, C.-B.	32608 A.
McClain, Harry Newton	E.-U. A.		28 mars 1925	Fermier	Herbert, Sask.	11806 B.
McClain, Brownell	Mineur					
McClain, Dorris	Mineur					
McClain, Ralph	Mineur					
McClain, Theodore	Mineur					
McCleery, Frank Joseph	E.-U. A.		27 sept. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	32798 A.
McCreery, Clyde Charles	E.-U. A.		22 avril 1924	Propriétaire de garage	Lethbridge, Alta.	29865 A.
McCulla, Thomas	E.-U. A.		25 fév. 1925	Contremaître de mines	Britannia Beach, Alta.	35192 A.
McDermott, Edna Margaret	E.-U. A.		17 avril 1924	Institutrice	Maple Creek, Sask.	29847 A.
McEwen, Charles	E.-U. A.		13 fév. 1925	Concessionnaire	Toronto, Ont.	34995 A.
McGrew, George Marshall	E.-U. A.		15 janv. 1924	Fermier	Leighmore, Alta.	34440 A.
McIntyre, Alexander Willcox	E.-U. A.		16 fév. 1925	Secrétaire privé (D. Sugar Co.)	Chatham, Ont.	34992 A.
McKellar, Charles James	E.-U. A.		4 oct. 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B.	11340 B.
McKellar, Gilbert Vincent	Mineur					
McKelvie, James	E.-U. A.		28 juin 1924	Fermier	Hythe, Alta.	31277 A.
McKhool, Eli Joseph	Turquie (Syrie)	22 nov. 1924		Confiseur	Ottawa, Ont.	9304 E.
McKhool, Sam Joseph	Turquie (Syrie)	20 mars 1925		Marchand	Ottawa, Ont.	9564 E.
McLaughlin, Leon William	E.-U. A.		5 juill. 1924	Fermier	Telfordville, Alta.	31662 A.
McLennan, Christopher A.	E.-U. A.		15 sept. 1924	Fermier	Bezanson, Alta.	11292 B.
McLennan, Gail	Mineur					
McLennan, Ross	Mineur					
McLennan, Virginia	Mineur					
McLeson, (Mychalyszyn) Nick (Nikola)	Autriche		12 déc. 1924	Fermier	Portage La Prairie, Man.	34017 A.
McMurtrey, Robert Lee	E.-U. A.		21 mars 1925	Fermier	Fork River, Man.	35602 A.
McQuown, Carlton Reed	E.-U. A.		11 nov. 1924	Opérateur (télégraphe)	Ampot, Ont.	11441 B.
McQuown, Rebecca Ruth	Mineur					
McQuown, Yvonne Margaret	Mineur					
Mecklinger, Ephraim	Pologne		16 mai 1924	Boulanger	Toronto, Ont.	10856 B.
Mecklinger, Annie	Mineur					
Mecklinger, Sam	Mineur					
Medich, Frank	Serb-Croat-Slovène		20 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	32494 A.
Medio, Tommaso Di (*Voir* Di Medio Tommaso, n A. 31284)						
Medwid, Victor	Autriche		22 sept. 1924	Machiniste	Toronto, Ont.	32555 A.
Medzwiecki, Adolf	Russie		25 mars 1925	Machiniste	Montréal, Qué.	35576 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Meester, August De (*Voir* De Meester, August, n A.31085)						
Megay, Louis	Etat Tchéco-Slovaque		14 oct. 1924	Chauffeur	Fort-William, Ont	33011 A.
Megyesi, Alexander	Etat Tchéco-Slovaque		28 août 1924	Garde-moteur	Elmwood, Man	11243 B.
Megyesi Alexander	Mineur					
Mehlum, Evald	E.-U. A		26 fév. 1925	Fermier	De Bolt, Alta	11776 B.
Mehlum, Robert	Mineur					
Mehlum, John	E.-U. A		25 fév. 1924	Fermier	De Bolt, Alta	35292 A.
Meier, John	Roumanie		20 mars 1925	Fermier	Franks Lake, Sask	11790 B.
Meier, Frederick	Mineur					
Meier, Lydia	Mineur					
Meinig, Ernest Paul	Allemagne		4 déc. 1924	Fermier	Rosemae, Sask	33898 A.
Meire, Eugene Hector Marie	Belgique		24 mars 1925	Employé civil	Montréal, Qué	5543 A. Français
Melchiorri, Telesporo	Italie		10 juin 1924	Mineur	New-Waterford, N.-E	30814 A.
Melinchuk, Harry	Autriche		15 mai 1924	Artisan (bouilloire)	Transcona, Man	31927 A.
Meling, John	Norvège		30 mars 1925	Fermier	Innes, Sask	35755 A.
Melisek, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		30 août 1924	Mineur	Gowganda, Ont	32428 A.
Melishino, Angelos	Grèce		24 nov. 1924	Garçon	Montréal, Qué	33597 A.
Mellan, Steve	Etat Tchéco-Slovaque		29 juill. 1924	Mineur	Extension, C.-B	31934 A.
Mellas (Melos), Anthony M	Grèce		25 mars 1925	Marchand	Toronto, Ont	35599 A.
Mellemberg, Ole	Norvège		7 juin 1924	Fermier	Ardmore, Alta	30800 A.
Mellinge, Fred	Autriche		5 mars 1925	Pompier	Sudbury, Ont	35220 A.
Mellos, George	Grèce		28 oct. 1924	Propriétaire (café)	Vancouver, C.-B	33236 A.
Melnic, George	Roumanie		25 janv. 1924	Opérateur de grues	Hamilton, Ont	34366 A.
Melnychuk, Teodor (Fred.)	Autriche		17 juill. 1924	Fermier	Delta, Alta	31601 A.
Melnychuk, Wasyl	Roumanie		2 sept. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	32296 A.
Melnyczuk, Wasyl	Autriche	24 juill. 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	9013 E.
Melnyk, Dmytro	Autriche		30 juin 1924	Ouvrier (ciment)	Winnipeg, Man	30953 A.
Melnyk, Mike	Autriche		6 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32928 A.
Melnyk, Nick	Autriche		4 juill. 1924	Fermier	Brantford, Ont	31252 A.
Melnyk, Samuel (Semko)	Autriche		21 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33550 A.
Meloff, Done	Grèce		29 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32729 A.
Melsted, Vladimir J	E.-U. A		10 juill. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	31566 A.
Melunrcoyk (Melunrcyk), Sam	Russie		9 janv. 1925	Mineur	Glace Bay, N.-E	34438 A.
Memary, Said	Turquie (Syrie)	19 fév. 1925		Commis	Rosemont, Qué	9492 E.
Menchini, Thomas	Italie	9 oct. 1924		Mouleur	Toronto, Ont	9214 E.
Mengers, Joseph	Russie		4 déc. 1924	Marchand	Elardee, Sask	33867 A.
Menna, Vincenzo Di (*Voir* Di Menna, Vincenzo, n° 33895 A)						
Mentis, Panayotis	Grèce		3 mars 1925	Commerçant	Sherbrooke, Qué	35219 A.
Merakian, Semon Mardoos	Turquie (Arménie)		30 avril 1924	Mouleur	St. Catharines, Ont	10805 B.
Merakian, Lousatak	Mineur					
Mercer, Arthur Morgan	E.-U. A		28 janv. 1925	Fermier	Monetville, Ont	11687 B.
Mercer, Chester	Mineur					
Mercer, Dewey	Mineur					
Mercer, Lena	Mineur					
Merchel, Wilhelm	Allemagne		17 juin 1924	Fermier	Wideview, Sask	10976 B.
Merchel, Wilhelm	Mineur					
Merila, John Heikka	Finlande		19 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont	34545 A.
Meringer, Ludwig	Pologne		4 juill. 1924	Contremaître	Oshawa, Ont	31263 A.
Merinsky, John	Etat Tchéco-Slovaque		17 juill. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31576 A.
Merkel, Conrad	Russie		19 sept. 1924	Fermier	Calgary, Alta	32559 A.

Merker, Abraham Cecil	Pologne		27 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont	33712 A.
Meroniuk, Nykolay	Roumanie		4 fév. 1925	Mineur	Edmonton, Alta	35032 A.
Merson, Riva	Russie		4 juin 1924	Couturière	Montréal, Qué	30664 A.
Merticarin, Simion (*Voir* Martyk, Sam, n° A.33140)						
Mesgda, Theodore	Pologne		3 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	11670 B.
Mesgda, Jania	Mineur					
Meshishen, Elia	Russie		18 mars 1925	Polisseur	Oshawa, Ont	35691 A.
Meshu, Harry	Grèce		2 juin 1924	Décrotteur	Toronto, Ont	30669 A.
Messere, Emilio	Italie		5 juill. 1924	Réparer de voie ferrée	New Westminster, C.-B.	31377 A.
Messerschmit, Adolf	Pologne		19 mai 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	30403 A.
Messerschmitd (Messerschmit), Michael	Pologne		2 mai 1924	Ouvrier	Bridgeland, Alta	30087 A.
Messmer, Emil	Allemagne		4 déc. 1924	Fermier	Naples, Alta	33940 A.
Messmer, Ernest	Allemagne		14 août 1924	Fermier	Naples, Alta	32172 A.
Messmer, Joseph	Allemagne		6 oct. 1924	Fermier	Naples, Alta	32951 A.
Messmer, Peter (Jr.)	Allemagne		3 janv. 1925	Fermier	Naples, Alta	34419 A.
Messner, Jacob	Allemagne		17 oct. 1924	Fermier	Chief Lake, C.-B.	33145 A.
Mezaros, Joseph	Hongrie		2 mai 1924	Fermier	Plunkett, Sask	30119 A.
Metrakos, Alexandre D	Turquie (Grèce)		30 janv. 1925	Commis	Toronto, Ont	34726 A.
Metzger, Carl	Allemagne		12 juin 1924	Gardien de nuit	Winnipeg, Man	30950 A.
Metzler, Carl Ludwig	Allemagne		7 juill. 1924	Fermier	Waldhof, Ont	31325 A.
Metzler, Carl Ludwig Heinrich	Allemagne		29 nov. 1924	Fermier	Waldhof, Ont	11509 B.
Metzler, Elsie	Mineur					
Metzler, Orma	Mineur					
Metzler, Johann Friedrich	Russie		23 sept. 1924	Sellier	Winnipeg, Man	32659 A.
Metzoian, Mesrob	Turquie (Arménie)	1 oct. 1924		Cuisinier	Brantford, Ont	9189 E.
Meus, Pierre Louis	Belgique		1er déc. 1924	Mineur	Coleman, Alta	33824 A.
Meyer, Henry	Allemagne		29 déc. 1924	Ministre	Waldersee, Man	34213 A.
Meyer, Henry	Allemagne		4 mars 1925	Boulanger	Preston, Ont	11765 B.
Meyer, Heidwig	Mineur					
Meyer, John James	Hollande		30 juin 1924	Peintre	Oshawa, Ont	11026 B.
Meyer, Frank	Mineur					
Meyer, Stephen	Hongrie		8 juill. 1924	Fermier	Windsor, Ont	11065 B.
Meyer, Anae	Mineur					
Meyer, Stephen	Mineur					
Micas, Apostolos Demetre	Turquie	27 mai 1924		Restaurateur	Montréal, Qué	8866 E.
Micas, Nicholas D	Grèce		4 sept. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32284 A.
Michael, Alex	Serb-Croat-Slovène		4 mars 1925	Cordonnier	Toronto, Ont	35211 A.
Michaelis, Frederick	Allemagne		28 juin 1924	Fermier	Rockingham, Ont	31161 A.
Michaels, John	E.-U. A.		7 oct. 1924	Marchand	Edmonton, Alta	32944 A.
Michajlyna, Wasyl	Autriche		1er déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33809 A.
Michalinski, Louis	Autriche		9 juin 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man	30792 A.
Michalkow, Jozef	Autriche		24 juill. 1924	Forgeron	Toronto, Ont	31797 A.
Michalski, Nykola	Autriche		24 nov. 1924	Ouvrier	Senkiw, Man	33742 A.
Michalski, Peter	Pologne		26 juin 1924	Religieux	Kitchener, Ont	31025 A.
Michalson, Moses	Russie	25 nov. 1924		Marchand	Westmount, Qué	9312 E.
Michayluk, Nicholas	Autriche		22 mai 1924	Barbier	Port Arthur, Ont	30411 A.
Michel, John	Russie		2 juin 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	10937 B.
Michel, Mary Katherina	Mineur					
Michelin, Joseph Seraphin	Italie		16 août 1924	Contracteur	Windsor, Ont	32133 A.
Michelson, Dave	Russie		29 avril 1924	Dessinateur	Montréal, Qué	29935 A.
Michelutti (Micholutti), Louis	Italie		24 déc. 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	34174 A.
Michiels, Louis	Belgique		27 août 1924	Professeur	Montréal, Qué	32213 A.
Michlin, Isidore	Russie	31 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9386 E.
Michna, John	Pologne		9 mai 1924	Machiniste	Toronto, Ont	10966 B.
Michna, John	Mineur					
Michna, Vladislav	Mineur					
Mickiewicz, Jozef	Pologne		19 juill. 1924	Mécanicien	Ford City, Ont	31738 A.
Miculescu, Stelio	Roumanie		12 mai 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	30257 A.
Mieranovicz, Frank	Pologne		8 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29654 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Migasiuk, William	Autriche		11 nov. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	11443 B.
Migasiuk, William	Mineur					
Migicovsky, David	Russie	4 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9118 E.
Mihalacopoulos, Panagiotis L	Grèce		9 mars 1925	Propriétaire de bain	Montréal, Qué	35282 A.
Mihelich, Joseph	Serb-Croat-Slovène		1er août 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	31966 A.
Mikietynski, Waclaw	Pologne		5 juin 1924	Fermier	Steelehead, C.-B	30777 A.
Mikolski, Piotr	Pologne		4 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30650 A.
Mikulasik, John	Etat Tchéco-Slovaque		22 janv. 1925	Fermier	Kaslo, C.-B	11650 B.
Mikulasik, Mary	Mineur					
Mikulich, Mile	Autriche		27 oct. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33174 A.
Milak, Gustav	Hongrie		12 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	10841 B.
Milak, David	Mineur					
Milak, Irene	Mineur					
Milanese, Giuseppe	Italie		23 mars 1925	Fermier	Dryden, Ont	11798 B.
Milanese, Alfred	Mineur					
Milanese, Irma	Mineur					
Milanese, Mario	Mineur					
Milani, Frank	Italie		21 juill. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31727 A.
Milani, Jack	Italie		28 mars 1925	Marteleur	Welland, Ont	35775 A.
Milei, Steve	Hongrie		20 sept. 1924	Mélangeur (carbon)	Welland, Ont	11286 B.
Milei, Steve	Mineur					
Milen, Dushan	Serb-Croat-Slovène		14 juin 1924	Fermier	Regina, Sask	10959 B.
Milen, Vooka Bodgen	Mineur					
Milen, Joseph	Turquie (Syrie)		2 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32279 A.
Milencoff, Delco	Bulgarie		28 juin 1924	Ouvrier	MacTier, Ont	31412 A.
Milgram, Jacob	Pologne		23 mars 1925	Marchand	Vancouver, C.-B	35664 A.
Milian, John	Autriche		29 juill. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31871 A.
Milishcky, Minco Evanoff	Bulgarie		25 juin 1924	Chef	Toronto, Ont	31002 A.
Milito, Eugene	Italie		18 juill. 1924	Ingénieur	Windsor, Ont	31647 A.
Millar, Anthony	Autriche		29 mai 1924	Machiniste	Toronto, Ont	30529 A.
Milleff, Ivan	Bulgarie		5 janv. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	34276 A.
Miller, Abraham	Pologne	18 juill. 1924		Brodeur	Montréal, Qué	8991 E.
Miller, Albert William	E.-U. A		14 mai 1924	Fermier	Rockyford, Alta	30351 A.
Miller, August	Allemagne		7 avril 1924	Fermier	Junor, Sask	29701 A.
Miller, Clinton Robert	E.-U. A		29 sept. 1924	Comptable	Saskatoon, Sask	32784 A.
Miller, Frank Marion	E.-U. A		22 janv. 1925	Agent (Tel.)	Vancouver, C.-B	34636 A.
Miller, George	Allemagne		4 sept. 1924	Boucher	Montréal, Qué	32297 A.
Miller, Henry	E.-U. A		28 juill. 1924	Fermier	Peerless, Alta	31925 A.
Miller, Jacob (Jack)	Roumanie		14 juin 1924	Fermier	McEachern, Sask	30923 A.
Miller, Jesse Ray	E.-U. A		30 juill. 1924	Fermier	Rowley, Alta	31940 A.
Miller, John	Roumanie		27 oct. 1924	Fermier	Burdett, Alta	33207 A.
Miller, John Everette	E.-U. A		6 déc. 1924	Commis	Barkerville, C.-B	33394 A.
Miller, Leon	E.-U. A		5 janv. 1925	Fermier	Rife, Alta	34359 A.
Miller, Michael Samuel	Russie	13 juin 1924		Tapissier	Montréal, Qué	8911 E.
Miller, Peter	Grèce		20 août 1924	Confiseur	Prince Albert, Sask	32152 A.
Miller, Philip	Pologne	18 juill. 1924		Mireur	Montréal, Qué	8990 E.
Miller, Sylvester Harry	E.-U. A		6 août 1924	Bûcheron	Alice Arm, C.-B	32124 A.
Millman, Bennie	Pologne		12 juill. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31563 A.
Millman, Rose	Roumanie		3 mars 1925	Modiste	Montréal, Qué	35203 A.
Millspaugh, Clarence Henry	E.-U. A		25 sept. 1924	Trappeur	Prince George, C.-B	32766 A.
Milovich, George	Serb-Croat-Slovène		13 janv. 1925	Ouvrier	Port Colborne, Ont	34398 A.

Milz, Hermann Carl	Allemagne		1er mai 1924	Machiniste	Hanover, Ont	30075 A.
Minamimaye, Yoichi	Japon	20 mars 1925		Poissonnier	Eburne, C.-B	9562 E.
Minatel, Feliks (Felis)	Italie		22 mai 1924	Machiniste	Southerland, Sask	10890 B.
Minatel, Gino	Mineur					
Minatel, Orasio	Mineur					
Minchuk, Tom	Autriche		27 oct. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	33231 A.
Mincoff, Pencho	Bulgarie		18 juin 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	30903 A.
Mincoff, Totio	Bulgarie		15 juillet 1924	Ouvrier	Port McNicoll, Ont	31602 A.
Minniti, John	Italie		8 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30149 A.
Minoletti, Gesue	Italie		21 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31729 A.
Minoletti, Isadore	Italie		28 juillet 1924	Ingénieur	Windsor, Ont	31842 A.
Minta, Stanley	Pologne		20 sept. 1924	Plombier	Tecumseh, Ont	32505 A.
Mintianski, Iwon	Roumanie		1er oct. 1924	Barbier	Port Alberni, C.-B	32854 A.
Mintz, Joseph Isaac	Pologne	31 janv. 9125		Restaurateur	Toronto, Ont	9454 E.
Minucci, Giuseppe	Italie		19 mars 1925	Ouvrier	Thorold, Ont	35504 A.
Mirakian, Garabad	Turquie (Arménie)	13 janv. 1925		Ouvrier	Hamilton, Ont	9411 E.
Miriguay, Felix	Suisse		24 sept. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	32623 A.
Miscio, A. Michael	Italie		19 juin 1924	Fermier	Carnarvon, Ont	30933 A.
Misevitz, Julian	Autriche		6 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30702 A.
Mishimura, Frank Fryio	Japon		4 juin 1924	Fermier	Antelope, Sask	30736 A.
Mishnik, Harry	Pologne		22 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Out	34119 A.
Misiano, Dominick Antony	Italie		27 fév. 1925	Ouvrier	Penticton, C.-B	35201 A.
Misiewics, Joseph (Jow)	Pologne		13 janv. 1925	Mineur	Kaslo, C.-B	34511 A.
Misiurka, Jakiw	Autriche		31 mars 9295	Mouleur	Toronto, Ont	35706 A.
Missal, William	Russie		9 avril 1924	Fermier	Lang, Sask	29668 A.
Misseghers, Joseph	Belgique		30 sept. 1924	Mouleur	St-Boniface, Man	32835 A.
Misson, Pietro	Italie		23 juin 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B	31115 A.
Miszczanczuk, Pete	Autriche		17 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35457 A.
Mitchel, Joseph	Russie		27 janv. 1925	Ouvrier	S. Vancouver, C.-B	34752 A.
Mitchell, James C	E.-U.A		5 fév. 1925	Fermier	Gray, Sask	34856 A.
Mitchell (Yancousky), Lalo Migoff	Bulgarie		25 mars 1925	Ingénieur	Belleville, Ont	35569 A.
Mitchell, Louis	Bulgarie		4 juillet 1924	Ouvrier	Oshawa, Ont	31228 A.
Mitchell, Stephen Sarkisian	Turquie (Arménie)		28 juillet 1924	Voyageur	Simcoe, Ont	32016 A.
Mitrovich, Philip	Monténégro		12 juin 1924	Charpentier	Stewart, C.-B	30924 A.
Mittleman, Harry	Pologne		20 sept. 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	32549 A.
Mix, George	Finlande		26 janv. 1925	Mineur	Revelstoke, C.-B	34690 A.
Mizgala, Blazey	Pologne		6 mars 1925	Charpentier	Montréal, Qué	11760 B.
Mizgala, Ladislas	Mineur					
Mizgala, Stanislas	Mineur					
Mizzau, Marcello	Italie		26 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33674 A.
Mladenoff, Marin	Bulgarie		22 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32539 A.
Mleczko, Jacob	Russie		15 juillet 1924	Fermier	Merritton, Ont	11105 B.
Mleczko, Julia	Mineur					
Mleczko, Michal	Mineur					
Mnoholitney, John	Roumanie		12 juin 1924	Boucher	Toronto	30824 A.
Moberg, Ludvig	Suède		10 janv. 1925	Fermier	Erickson, C.-B	34474 A.
Mochoruk, Wasyl	Autriche		2 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30049 A.
Mock, John	Roumanie		13 janv. 1925	Ouvrier	Regina, Sask	11642 B.
Mock, Emma	Mineur					
Mock, Mary	Mineur					
Modalen, Erland	Norvège		3 janv. 1925	Fermier	Edberg, Alta	34345 A.
Modde, Emile	Hollande		3 juin 1924	Fermier	Wallaceburg, Ont	31167 A.
Moe, John Peterson	Norvège		11 oct. 1924	Bûcheron	Bull River, C.-B	32995 A.
Moeckel, Adolph Fred	E.-U.A		19 sept. 2924	Vendeur	Montréal, Qué	32522 A.
Moegeschie, Mother Maria Ignatia	Allemagne		11 nov. 1924	Religieuse	Vibank, Sask	33454 A.
Moen, Ole Olson	E.-U.A		7 nov. 1924	Fermier	Naicam, Sask	33410 A.
Moerman, Georges	Belgique		11 nov. 1924	Ouvrier	Inwood, Ont	33379 A.
Mofarege, Kalil	Turquie (Syrie)	4 sept. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9111 E.
Mohler, Johan	Suisse		28 mars 1925	Fermier	Grand Forks, C.-B	11809 B.
Mohler, Pauline	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Moir, James Edwin	E.-U.A.		14 juillet 1924	Fermier	Gergovia, Sask.	31668 A.
Mokoff, Milco	Bulgarie		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35593 A.
Molee, Emily De (*Voir* De Molee, Emily, nº A. 32346)						
Molenda, Michal	Pologne		20 nov. 1924	Mouleur	Toronto, Ont.	33530 A.
Moline, Charles Hjalmar	Suède		2 avril 1924	Commis	Yorkton, Sask.	29572 A.
Mojsejow, Roman	Pologne		18 fév. 1925	Ouvrier	Brule, Alta.	35070 A.
Molnar, Steve	Roumanie		14 nov. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	33486 A.
Momir, Dimo	Serb-Croat-Slovène		6 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34810 A.
Momonchuk, Martin	Russie		22 avril 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	30224 A.
Monas, Theodore	Grèce		30 avril 1924	Restaurateur	Brantford, Ont.	29977 A.
Monchietto, Carlo	Italie		27 déc. 1924	Tanneur	Huntsville, Ont.	34180 A.
Monez (Monetz), Alfonos	Russie		6 déc. 1924	Fermier	Rocky Rapids, Alta.	33967 A.
Monoco, Leonard	Italie	5 mars 1925		Ouvrier	Toronto, Ont.	9523 E.
Monsell, Edward	E.-U.A.		31 mars 1925	Fermier	Terrace, C.-B.	11826 B.
Monsell, David Edward	Mineur					
Monson, John	Suède		20 janv. 1925	Fermier	Mattice, Ont.	34673 A.
Monson, Nils	Suède		6 oct. 1924	Forgeron	Milo, Alta	32964 A.
Monsour, Thomas	E.-U.A.		16 janv. 1925	Fruitier	Leamington, Ont.	34480 A.
Montagnese, Bruno	Italie		17 mars 1925	Mécanicien	Fort William, Ont.	35437 A.
Montanari, Leandro	Italie		1er oct. 1924	Ouvrier	White River, Ont.	32781 A.
Monte, Joseph	E.-U.A.		21 nov. 1924	Rouleur (acier)	Hamilton, Ont.	11484 B.
Monte, Eveline Mary	Mineur					
Montembault, Joseph	France		28 juillet 1924	Employé (manufacture)	St-Hyacinthe, Qué.	5491 A. Français
Montemurro, Gaetano	Italie		20 sept. 1924	Contremaître	Thorold, Ont.	32537 A.
Montemurro, Giulio	Italie		15 oct. 1924	Pompier	Michel, C.-B.	33041 A.
Monzo, Mary Ann	Italie		20 mars 1925	Ménagère	Vancouver, C.-B.	35789 A.
Monzyk, Steve	Autriche		27 sept. 1924	Ouvrier	Brooklands, Man.	32723 A.
Moodrey, Michael Melnick	Russie		22 nov. 1924	Marchand de charbon	Windsor, Ont.	33592 A.
Moor, Henri Emmanuel Ghilain De (*Voir* De Moor, Henri Emmanuel Ghilain, nº A.5477 Français						
Mooradian, Mishan	Turquie (Arménie)	26 sept. 1924		Marchand	Hamilton, Ont.	9176 E.
Moore, Charles Henry	E.-U.A.		18 juillet 1924	Chef (pompier)	Walkerville, Ont.	31658 A.
Moore, Clifford Raymond	E.-U.A.		18 mars 1925	Raffineur (huile)	Regina, Sask.	35477 A.
Moore, Jasper Angelo	E.-U.A.		7 mai 1924	Fermier	Grouard, Alta.	10844 B.
Moore, Earl	Mineur					
Moore, Jasper	Mineur					
Moore, Milton	Mineur					
Moore, Robert C.	Mineur					
Moore, Otto Lawrence	E.-U.A.		30 mars 1925	Fermier	Meath Park, Sask.	35885 A.
Moore, William	Russie		12 mai 1924	Horloger	Montréal, Qué.	30258 A.
Moosimovitch, George	Russie		12 mai 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man.	10850 B.
Moosimovitch, Annie	Mineur					
Moosimovitch, Isaac	Mineur					
Moosimovitch, Joseph	Mineur					
Moosimovitch, Morris	Mineur					
Moosimovitch, Sam	Mineur					
Moquist, George Alfred	E.-U.A.		22 oct. 1924	Trappeur	Aleza Lake, C.-B.	33160 A.
Morabito, Bartolo	Italie		2 janv. 1925	Ouvrier	Welland, Ont.	34318 A.
Morabito, Guiseppe	Italie	25 sept. 1924		Marchand	Welland, Ont.	9168 E.
Morantz, David	Russie	27 janv. 1925		Marchand	Montréal, Qué.	9441 E.

Morantz, Samuel	Pologne		19 juillet 1924	Boucher	Montréal, Qué	31694 A.
Morasch, Peter	Russie		29 sept. 1924	Ouvrier	Calgary, Alta	11326 B.
Morasch, Adam	Mineur					
Morassutti, Angelo	Italie		12 janv. 1925	Mineur	Creighton Mine, Ont	34405 A.
Morberg, Johan Arvid	Suède		17 nov. 1924	Fermier	Mildred, Sask	33648 A.
Moreale, Salvatore	Italie		17 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	29730 A.
Morell, Nicola	Italie		21 fév. 1925	Ouvrier	Thorold, Ont	35083 A.
Morello, Antonio	Italie		29 mai 1924	Fruitier	Toronto, Ont	10906 B.
Morello, Cosomo	Mineur					
Morello, Severino	Italie		25 sept. 1924	Charpentier	Toronto, Ont	11302 B.
Morello, Ben	Mineur					
Moretti, Giovanni	Italie		2 mai 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	30040 A.
Morgan, Thomas Joseph	E.-U.A		5 nov. 1924	Fermier	Caroline, Alta	33339 A.
Morganti, Kazimierz	Pologne		24 nov. 1924	Maçon	Montréal, Qué	11499 B.
Morganti, Jadrwiga	Mineur					
Morganti, Mieczystaw	Mineur					
Morganti, Sofia	Mineur					
Morianti, Arnaldo	Italie		22 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11137 B.
Morianti, Augusto	Mineur					
Morianti, Bruno	Mineur					
Morianti, Elio	Mineur					
Morianti, Guerrino	Mineur					
Moriello, Antonio	Italie		9 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32377 A.
Morin, Gilbert Felix	E.-U.A		19 déc. 1924	Fermier	Harrow, Ont	34110 A.
Morino, Paolo	Italie		7 oct. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32886 A.
Morkis, Anthony	Russie		31 janv. 1925	Mouleur	Toronto, Ont	34712 A.
Morleib, Jacob	Russie	11 juin 1924		Pressier	Montréal, Qué	8894 E.
Morley, Ernest	E.-U.A		13 fév. 1924	Maître de poste	Big Valley, Alta	34993 A.
Mormul, Antoni	Autriche		28 juin 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	11025 B.
Mormul, Mike	Mineur					
Moro, Luigi	Italie		9 juillet 1924	Mineur	Creighton Mine, Ont	11064 B.
Moro, Aldo	Mineur					
Moro, Lino	Mineur					
Moro, Mario	Mineur					
Moro, Ugo	Mineur					
Moroz, Alexander	Pologne		11 juillet 1924	Commis	Transcona, Man	31462 A.
Moroz, Konstanty	Pologne		15 juillet 1924	Marchand	St. Catharines, Ont	31518 A.
Moroz, Marko	Autriche		18 oct. 1924	Cordonnier	Port Arthur, Ont	33039 A.
Moroz, Paul	Autriche		6 nov. 1924	Contremaître de section	Bruderheim, Alta	33370 A.
Morris, Joseph	Russie		26 juillet 1924	Opérateur (cinéma)	Windsor, Ont	31850 A.
Morris, Sarah	Pologne		22 mai 1924	Ménagère	Windsor, Ont	30415 A.
Morris, Theodor	Russie		5 août 1924	Marchand	Toronto, Ont	31991 A.
Morris, William	E.-U.A		5 nov. 1924	Marchand	Prince George, C.-B	33353 A.
Morrison, Max	Russie		31 mai 1924	Artisan (boîte)	Toronto, Ont	30510 A.
Morrone, Antonio	Italie		29 avril 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B	30033 A.
Mortensen, Agner Hans	E.-U.A		7 juillet 1924	Fermier	Pontrilas, Sask	31399 A.
Mosaliin (Masaliin), William	Finlande		28 mai 1924	Trappeur	Sault Ste. Marie, Ont	30548 A.
Mosca, Nicola	Italie	9 oct. 1924		Mineur	Sydney Mines, N.-E	9207 E.
Moscos, Spiros	Grèce		17 mars 1925	Restaurateur	Montréal, Qué	5536 A. Français
Moscovitch, Abraham	Roumanie		6 juin 1924	Voyageur	Montréal, Qué	30715 A.
Moscovitch, Isac	Roumanie		6 juin 1924	Voyageur	Montréal, Qué	30714 A.
Moscow, Dan	Autriche		18 nov. 1924	Pompier	Toronto, Ont	33503 A.
Moscowitz, Julius	Roumanie	5 janv. 1925		Vendeur	Montréal, Qué	9390 E.
Moses, Bennie	Roumanie	31 juillet 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9028 E.
Moshinsky (Muszynsky), George	Autriche		5 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	30739 A.
Moshanas, Antonios	Grèce		3 mars 1925	Confiseur	Montréal, Qué	35216 A.
Moskalyk, Nicholas	Autriche		5 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33845 A.
Moskos, Michael	Grèce	10 fév. 1924		Machiniste	Hamilton, Ont	9481 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Moskovich, Davied	Pologne		3 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	11528 B.
Moskovich, Joseph	Mineur					
Moskovich, Leah	Mineur					
Moskovich, Mary	Mineur					
Moskovich, Sarah	Mineur					
Moskovich, Solomon	Mineur					
Moskowitz, Daniel	Pologne		22 nov. 1924	Fourreur	Toronto, Ont	33587 A.
Mosny, Peter	Pologne		2 fév, 1925	Ouvrier	Welland, Ont	11668 B.
Mosny, Leon	Mineur					
Moss, Louis	Russie		10 juillet 1924	Vendeur	Toronto, Ont	31406 A.
Mossauer, Anthony Curtis	E.-U.A		12 mai 1924	Fermier	Handel, Sask	10853 B.
Mossauer, Deborah Eliza	Mineur					
Mossauer, John Leslie	Mineur					
Mossauer, Lilliam Pauline	Mineur					
Mossauer, Marion Edith	Mineur					
Moszynskij (Moszynsky), Leon	Pologne		11 juillet 1924	Réparateur	Winnipeg, Man	31468 A.
Motkaluk, Alex	Pologne		17 sept. 1924	Cantonnier	Sault Ste. Marie, Ont	32451 A.
Motuliak, Stephan	Russie		24 nov. 1924	Menuisier	Ford City, Ont	33659 A.
Motuza, Matthew	Russie		24 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30993 A.
Mout, Martinus Van der (*Voir* Van der Mout, Martinus, n° B.11061)						
Mow, Hogn (Chang), Chaun	Chine		24 sept. 1924	Blanchisseur	Sault Ste. Marie, Ont	32643 A.
Moxness, Nels	E.-U.A		16 juillet 1924	Inspecteur (bois)	Fort Frances, Ont	11173 B.
Moxness, Jacob Oliver	Mineur					
Moxness, Myrtle	Mineur					
Moxness, Thorlief	Mineur					
Mozersky, Menachen	Russie		20 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	30401 A.
Mroczek, Walenty	Pologne		19 août 1924	Briquetier	Winnipeg, Man	32144 A.
Mroz, Andrew	Pologne		6 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	30111 A.
Mroz, Zygmunt	Pologne		24 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont	33134 A.
Mucci, Giuseppe	Italie		2 mars 1925	Forgeron	Montréal, Qué	5526 A. Français
Mucnjak, Piter	Serb-Croat-Slovène		5 fév. 1925	Ouvrier	Welland, Ont	11703 B.
Mucnjak, Charles	Mineur					
Mudryj, John	Autriche		19 nov. 1924	Fourreur	Montréal, Qué	33537 A.
Mueller, Kurt Walter	Allemagne		16 fév. 1925	Fermier	Mayerthorpe, Alta	35091 A.
Mueller, Ulrich Godfrey	Allemagne		5 sept. 9124	Fermier	Edenwold, Sask	32419 A.
Muklevich, Vincent	Pologne		8 déc. 1924	Fermier	Langley Prairie, C.-B	11570 B.
Muklevich, Ganovefa	Mineur					
Muklevich, Felikxa	Mineur					
Mukoyed, Paul	Russie		26 avril 1924	Boucher	Toronto, Ont	29905 A.
Mulinari, Luigi	Italie	31 oct. 1924		Mouleur	Montréal, Qué	9263 E.
Muller, Ambrose	Allemagne		20 juin 1924	Fermier	Elkhorn, Man	31209 A.
Mumovich, Spiro	Serb-Croat-Slovène		29 août 1924	Mineur	Prince Rupert, C.-B	32399 A.
Mundahl, Edwin	E.-U.A		22 nov. 1924	Fermier	North Branch, Ont	33667 A.
Munt, Ferdinand	Pologne		21 oct. 9124	Machiniste	Winnipeg, Man	33116 A.
Muntean, John	Autriche	9 déc. 1924		Fermier	Sibbald, Alta	9338 E.
Munz, William	Allemagne		24 juillet 1924	Fermier	Isabella, Man	31928 A.
Murachowsky, Samuel	Russie		19 mai 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	30381 A.
Murad, Abraham Joseph	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Sault Ste. Marie, Ont	9139 E.
Muraski, John	Roumanie		24 déc. 1924	Fermier	Calgary, Alta	34157 A.

Murphy, George Houston	E.-U.A.		6 mai 1924	Etudiant	Toronto, Ont.	30058 A.
Murphy, Paul Edward	E.-U.A.		25 sept. 1924	Marchand de bois	New Westminster, C.-B.	32726 A.
Muscato, Filippo	Italie		6 mai 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	30162 A.
Mussallem, Najeeb	Turquie (Syrie)	27 déc. 1924		Marchand	Prince Rupert, C.-B.	9379 E.
Mustanen, Kalli (*Voir* Maki, Charles nº E.9109)						
Muszynski, George (*Voir* Moshinsky, George nº A.30739)						
Muzyka, Nicholas	Autriche		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30520 A.
Muzzin, Eugene	Italie		5 sept. 1924	Fondeur	Trail, C.-B.	11263 B.
Muzzin, Isadoro	Mineur					
Myckan, Nicetas (Mike)	Pologne		7 nov. 1924	Mineur	Foothills, Alta.	33445 A.
Myerson, Louis	Russie		21 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué.	30399 A.
Myhal, Stefan	Autriche		5 mai 1924	Fermier	Brantford, Ont.	10814 B.
Myhal, Annie	Mineur					
Myhal, Mike	Mineur					
Myhal, Mytro	Mineur					
Myhre, Ray	Norvège		29 janv. 1925	Commis	Vancouver, C.-B.	34772 A.
Mykieta, George	Autriche		21 mai 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	30516 A.
Mykytiuk, Louis	Autriche		7 avril 1924	Expéditeur	Winnipeg, Man.	29616 A.
Mykytiuk, Nick	Roumanie		5 août 1924	Cuisinier	Edmonton, Alta.	32029 A.
Mymyryk, Mike	Autriche		14 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29708 A.
Myndiuk, Fred	Autriche		20 mars 1925	Ouvrier	Edmonton, Alta.	35547 A.
Myndrychora, John	Roumanie		26 août 1924	Mineur	Canmore, Alta.	32238 A.
Mynzak, William	Roumanie		24 oct. 1924	Ouvrier	Port Arthur, Ont.	11386 B.
Mynzak, Peter	Mineur					
Myrberg, Nicholas Olof	Suède		15 déc. 1924	Commerçant de grain	Riceton, Sask.	34076 A.
Myron, Nick	Autriche		7 mai 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man.	30197 A.
Myroniuk, Hyrc	Pologne		20 janv. 1925	Mineur	S. Porcupine, Ont.	34563 A.
Myrovitch, Joseph	Roumanie		26 juin 1924	Fourreur	Montréal, Qué.	31034 A.
Myrowicz, Nicholas	Autriche		15 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32461 A.
Mysak, William	Autriche		21 avril 1924	Tailleur	Winnipeg, Man.	29929 A.
Myska, Mike	Autriche		17 sept. 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	32491 A.
Myslinski, Adam	Pologne		22 avril 1924	Marchand de bois	Winnipeg, Man.	29924 A.
Myslinski, Stefan	Autriche		5 nov. 1924	Cantonnier	Onaping, Ont.	33870 A.
Myszynski, Jan	Pologne		2 sept. 1924	Charpentier	Montréal, Qué.	32241 A.
Naber, John Carston	E.-U.A.		10 juillet 1924	Fermier	Whittome, Sask.	11097 B.
Naber, Marvin Harold	Mineur					
Naber, Paul John	Mineur					
Naccarato, Francesco	Italie		2 sept. 1924	Mineur	Timmins, Ont.	32289 A.
Nachtigall, Paul	Pologne		28 oct. 1924	Fermier	Anselmo, Alta.	11408 B.
Nachtigall, Elsie	Mineur					
Nacinovich, Matteo	Italie		28 mars 1925	Fermier	East Braintree, Man.	35797 A.
Nadalin, Joseph	Italie	20 fév. 1925		Mineur	Ocean Falls, C.-B.	9494 E.
Nadean, Marie Anne Clara (*Voir* St. Gerlad, Sister Mary, nº A. 33427)						
Nadin, Louis (Luigi)	Italie		14 janv. 1925	Ouvrier	Fort Frances, Ont.	34505 A.
Nagasaki, Kosuke	Japon		8 juillet 1924	Nettoyeur (engin)	North Bay, Ont.	31390 A.
Nagel (Nagal), Phillip	Russie	3 mars 1925		Vendeur	Montréal, Qué.	9518 E.
Nagy, Mike	Hongrie		28 mars 1925	Fermier	Wakaw, Sask.	36543 A.
Nagy, Joseph	Autriche-Hongrie	19 nov. 1924		Fermier	Quinton, Sask.	9293 E.
Nahirny, Teodor	Pologne		7 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	31291 A.
Nahorniak, John	Autriche		4 juin 1924	Ouvrier	Oshawa, Ont.	30687 A.
Nahorniak, Michael	Autriche		8 juillet 1924	Ouvrier	Oshawa, Ont.	31345 A.
Nahulak, Tony	Autriche		7 nov. 1924	Contremaître de section	Grand Coulee, Sask.	33376 A.
Naidenkoff, Naste	Serb-Croat-Slovène		30 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31907 A.
Naidenoff, Toncho	Bulgarie		16 janv. 1925	Ouvrier	Stackpool, Ont.	34498 A.
Najer, Izzy	Pologne		2 juin 1924	Marchand	Toronto, Ont.	30666 A.
Nakamichi, Tokumatsu	Japon	24 juillet 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B.	9014 E.
Nakatsu, Naojiro	Japon	5 juin 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B.	8881 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Nakeff, Dimitrios Lazoff	Grèce		24 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29828 A.
Nakilie, George	Turquie (Syrie)		17 oct. 1924	Marchand	Pictou, N.-E	11360 B.
Nakilie, Albert	Mineur					
Nakilie, Charlie	Mineur					
Nakilie, James	Mineur					
Nakilie, John	Mineur					
Nakilie, Mary	Mineur					
Nakilie, Nellie	Mineur					
Naktigal, Fritz	Russie		9 sept. 1924	Fermier	Magnolia, Alta	32418 A.
Nanek, Frank	Pologne		20 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32609 A.
Nanni, Adamo	Italie		9 oct. 1924	Artisan (fonderie)	Sault Ste-Marie, Ont	32934 A.
Napadij, Matwij	Pologne		19 mai 1924	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B	30432 A.
Naple, Joe	Italie		19 fév. 1925	Chauffeur	Vancouver, C.-B	35098 A.
Narcsowich, Nykolaj	Roumanie		20 juin 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	30951 A.
Nardini, Giulio	Italie		5 déc. 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont	33876 A.
Nardone, Stefano	Italie		26 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35115 A.
Narkihian, Ohannes	Turquie (Arménie)		2 janv. 1925	Mouleur	Brantford, Ont	34257 A.
Narodisky, Jake	Russie		27 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33726 A.
Narvanen, Kasper	Finlande		10 mai 1924	Charpentier	Port Arthur, Ont	10835 B.
Narvanen, Arco Ilmari	Mineur					
Narvanen, Lempi Katri	Mineur					
Narvanen, Lauri	Mineur					
Nasachuk, Sam	Roumanie		12 mars 1925	Mineur	Timmins, Ont	11779 B.
Nasachuk, Danka	Mineur					
Nasser, Toufik	Turquie (Syrie)		19 mai 1924	Acteur	Montréal, Qué	30357 A.
Nasso, Domenico	Italie		24 mars 1925	Ouvrier	Ottawa, Ont	35559 A.
Nastasiuk Piter	Roumanie		17 mai 1924	Mineur	Timmins, Ont	30349 A.
Nastuk, John	Roumanie		21 juillet 1924	Artisan (matelats)	Toronto, Ont	31787 A.
Nasypany, Dmytro	Autriche		6 sept. 1924	Mécanicien	Montréal, Qué	32326 A.
Nath, Carl Jakob	E.-U.A		18 août 1924	Fermier	Fawn, C.-B	32162 A.
Nathanson, Jacob S	Pologne		25 juillet 1924	Marchand	Sydney, N.-E	32002 A.
Nathanson, Joseph Norman	E.-U.A		18 juillet 1924	Médecin	Ottawa, Ont	31492 A.
Naumcheff, Van	Grèce		24 nov. 1924	Garçon	Toronto, Ont	33625 A.
Naumoff, Stoian (Stoyan)	Grèce		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30518 A.
Nawosad, Joseph	Autriche		9 mai 1924	Fermier	Seech, Man	30215 A.
Naydenoff, Pencho (*Voir* Shailek, Peter N. nº A.30084)						
Naykki, Toivo	Finlande		19 janv. 1925	Mineur	Copper Cliff, Ont	34543 A.
Nazar, Daniel	Pologne		16 fév. 1925	Cantonnier	Sudbury, Ont	11718 B.
Nazar, Mary	Mineur					
Nazarenko, (Lazarenko) Wasyl	Autriche		7 mars 1925	Fermier	Arborg, Man	35297 A.
Nazareno, Moschini	Italie		19 juillet 1924	Maçon	Toronto, Ont	31931 A.
Nazzareno, Perry	Italie		29 juin 1924	Ingénieur	Sudbury, Ont	31172 A.
Nebucco, Alfonso	Italie		30 juin 1924	Fruitier	Brantford, Ont	31163 A.
Nederlee, Ole	Norvège		2 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30701 A.
Nedorwbony, Nicholas	Roumanie		4 mai 1924	Instituteur	Sydney, N.-E	32013 A.
Neff, Alfred Herman	Allemagne		24 juillet 1924	Comptable	Edmonton, Alta	31851 A.
Neighbor, Edward Eugene	E.-U.A		15 sept. 1924	Charretier	Jasper, Alta	32511 A.
Neighbor, Rufus Elihu	E.-U.A		21 août 1924	Emballeur	Jasper, Alta	32163 A.
Neilsen, Henry (*Voir* Nielsen, Henry nº A.32826)						
Neilson, Charles Werner	Suède		2 juin 1924	Ingénieur	Newcastle, N.-B	30673 A.
Neish, Arthur Cornford	E.-U.A		14 janv. 1925	Professeur	Kingston, Ont	34491 A.

Nekiforetz, Toder (Fred.)	Roumanie		19 mars 1925	Décrotteur	Ottawa, Ont	35434 A.
Nelsen, David (*Voir* Nelson, David nº A.34976)						
Nelsen, Jens (Sr.)	Danemark		8 juillet 1924	Meunier	Wawanesa, Man	11086 B.
Nelsen, Walter	Mineur					
Nelsen, William	Mineur					
Nelsen, Oscar John	Norvège	3 oct. 1924		Fermier	Norge, Sask	9190 E.
Nelson, Andrew	Suède		23 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	31114 A.
Nelson, Andrew S	E.-U.A		1er déc. 1924	Fermier	Livelong, Sask	33843 A.
Nelson, Axel	Suède		4 juillet 1924	Charpentier	Fort William, Ont	31311 A.
Nelson, Carl	E.-U.A		9 oct. 1924	Fermier	Warburg, Alta	33088 A.
Nelson, (Nelsen) David	Norvège		9 fév. 1925	Charpentier	Sperling, C.-B	34976 A.
Nelson, Ewald Robert	Suède		5 sept. 1924	Cuisinier	Vancouver, C.-B	32375 A.
Nelson, Fremont Sevell	E.-U.A		20 déc. 1924	Fermier	Dawson Creek, C.-B	34197 A.
Nelson, Gotthard	Suède		11 nov. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	33446 A.
Nelson, Gus	Suède		17 oct. 1924	Fermier	Unity, Sask	33067 A.
Nelson, Hans Peter	Danemark		26 sept. 1924	Libraire	Vancouver, C.-B	32747 A.
Nelson, Henry	Danemark		16 mars 1925	Charpentier	Fort William, Ont	35417 A.
Nelson, Jens (Jr.)	E.-U.A		8 juillet 1924	Charretier	Wawanesa, Man	31510 A.
Nelson, Johan Konrad (*Voir* Nielsen, J. Konrad nº A.32313						
Nelson, John Fred	Suède		3 avril 1924	Charpentier	Elmwood, Man	29571 A.
Nelson, John Martin	E.-U.A		7 fév. 1925	Fermier	Caron, Sask	11693 B.
Nelson, Arthur Eugene	Mineur					
Nelson, Helen Thelma	Mineur					
Nelson, Jane Margaret	Mineur					
Nelson, Lawrence	E.-U.A		8 juillet 1924	Meunier	Wawanesa, Man	31496 A.
Nelson, Nels Gotthard	Suède		16 oct. 9124	Infirmier	Battleford, Sask	33042 A.
Nelson, Nordale, Lund	Norvège		25 sept. 1924	Bûcheron	Deep Bay, C.-B	32806 A.
Nelson, Walter Hemming	Danemark		12 nov. 1924	Etudiant	Saskatoon, Sask	33476 A.
Nemeth, James	Hongrie		3 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	10815 B.
Nemeth, Joseph	Mineur					
Nemish, Stefan	Pologne		23 mai 1924	Fermier	Moon Hill, Sask	30502 A.
Nemtean, Samuel	Roumanie	4 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9119 E.
Nepom, Alexander	Russie		22 nov. 1924	Relieur	Montréal, Qué	33618 A.
Nerlinger, Joseph	Allemagne		2 oct. 1924	Charpentier	Regina, Sask	11392 B.
Nerlinger, Frank	Mineur					
Nerlinger, Walter	Mineur					
Neroni, Giovanni	Italie		9 mars 1925	Ouvrier	Vancouver, C.-B	35403 A.
Nersesian, Asadoor	Turquie (Arménie)	15 oct. 1924		Charpentier	Brantford, Ont	9228 E.
Nersesian, Harootun	Mineur					
Nervegna, Sebastiano	Italie		31 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31922 A.
Nervick, Martin	Norvège		15 juillet 1924	Fermier	Atwater, Sask	31617 A.
Neskas, Joseph	Russie		26 mars 1925	Ouvrier	Ford City, Ont	35625 A.
Nestor, Nick	Autriche		9 juillet 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	11077 B.
Nestor, Peter	Mineur					
Neufeld, Aganetha	Russie		26 sept. 1924	Missionnaire	Vancouver, C.-B	32748 A.
Neufeld, Johann	Russie	24 fév. 1925		Rentier	Hague, Sask	9502 E.
Neukumeter, Jacob	E.-U.A		27 sept. 1924	Ouvrier (caoutchouc)	Toronto, Ont	32749 A.
Neumann, Wilhelm	Allemagne		2 janv. 1925	Employé de ch. de fer	Kitchener, Ont	11602 B.
Neumann, Bruno	Mineur					
Neveau, Joseph Archibald	E.-U.A		4 juillet 1924	Trappeur	Chapleau, Ont	31254 A.
Newberger, Manuel Isaac	Etat Tchéco-Slovaque		9 mai 1924	Voyageur	Winnipeg, Man	30199 A.
Newgard, Lee Martin	E.-U.A		15 nov. 1924	Fermier	Colley Mount, C.-B	33869 A.
Newman, Abraham	Russie	19 juin 1924		Marchand	St. Catharines, Ont	8926 E.
Newman, August Frederick	E.-U.A		30 août 1924	Cuisinier	Longboro Inlet, C.-B	32706 A
Ney, Philip	Russie	5 déc. 1924		Avocat	Winnipeg, Man	9327 E.
Nezu, Charles	E.-U.A		25 sept. 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B	32692 A.
Nichia, Fred	Roumanie		22 oct. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	33164 A.
Nichilo, Paolino	Italie		12 mai 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30255 A.
Nicholas, Constantine	Grèce		17 nov. 1924	Poissonnier	Victoria, C.-B	33582 A.
Nicholas, Elias	Turquie (Syrie)	4 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9112 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Nicholas, Fountis	Grèce		25 juillet 1924	Décrotteur	St. John, N.-B.	31820 A.
Nicholson, James Anastas	Grèce		30 mai 1924	Confiseur	Halifax, N.-E.	30586 A.
Nicholson, Otto	Danemark		7 juillet 1924	Fermier	Prince Albert, Sask.	31477 A.
Nick, James	Roumanie		3 janv. 1925	Prospecteur	Alice Arm, C.-B.	34377 A.
Nickleson, Dan	Autriche		2 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	11324 B.
Nickleson, Catherine	Mineur					
Nickleson, John	Mineur					
Nickoloff, Jordan	Bulgarie		20 mars 1925	Fermier	St. Catharines, Ont.	35546 A.
Nickoloff, Kosta	Bulgarie		25 avril 1924	Fourreur	Prince George, C.-B.	29960 A.
Nicolet, Erminie	Italie		12 août 1924	Sténographe	Ramsayville, Ont.	32075 A.
Niederhaus, George	Russie		19 janv. 1925	Fermier	New Sarepta, Alta.	11707 B.
Niederhaus, Catherina	Mineur					
Niederhaus, Jakob	Mineur					
Niederhaus, Margarete	Mineur					
Niedrich (Neidrich), George Guss	E.-U.A.		14 oct. 1924	Mécanicien	Wainwright, Alta.	33017 A.
Nielsen, Aksel Moller	Danemark		17 juillet 1924	Fermier	Vanguard, Sask.	31762 A.
Nielsen, (Neilsen), Henry	Norvège		29 sept. 1924	Boulanger	Vancouver, C.-B.	32826 A.
Nielsen, Niels Jensen	Danemark		6 déc. 1924	Fermier	Skiff, Alta.	34001 A.
Nielson (Nelson), Johan Konrad	Danemark		30 août 1924	Fermier	Iddesleigh, Alta.	32313 A.
Nieman, Phillip	Pologne		9 mai 1924	Boulanger	Toronto, Ont.	30159 A.
Niemi, Arvi	Finlande		30 juin 1924	Ouvrier	Nairn Centre, Ont.	31156 A.
Niemi, Toivo	Finlande		5 mai 1924	Fermier	Nolalu, Ont.	30170 A.
Nieminen, John	Finlande	13 mars 1925		Contremaître	Wellington, C.-B.	9537 E.
Niessner, Joseph Adam	Hongrie	22 nov. 1924		Fermier	Meyronne, Sask.	9305 E.
Nieuborg, Peter	Belgique		26 juillet 1924	Jardinier	Thedford, Ont.	31886 A.
Nikeforuk, Toder	Roumanie		24 janv. 1925	Employé de moulin	Hamilton, Ont.	34594 A.
Nikita, George	Roumanie		29 août 1924	Ouvrier	Ford City, Ont.	32228 A.
Nikitoff, John	Russie		26 sept. 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B.	32775 A.
Nikkanen, Charles	Finlande		26 janv. 1925	Contracteur	South Porcupine, Ont.	34659 A.
Nikoff, Lambro	Grèce		23 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33117 A.
Nikolaidon, Athanassi Georgion	Turquie		2 déc. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué.	33811 A.
Nikolou, John	Grèce		23 mars 1925	Chef	Regina, Sask.	35598 A.
Nikoluk, Nick	Autriche		27 sept. 1924	Peintre	Transcona, Man.	32743 A.
Nilsen, Emil	Norvège		18 déc. 1924	Fermier	Granum, Alta.	11585 B.
Nilsen, Eleanor	Mineur					
Nilsson, Pete Henrik	Suède		5 janv. 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	34327 A.
Nimigean, Leon	Roumanie		19 nov. 1924	Ouvrier	Ville St-Pierre, Qué.	33528 A.
Nipkow, William	Allemagne		30 sept. 1924	Fermier	Fruitvale, C.-B.	11298 B.
Nipkow, Adele	Mineur					
Niro, Domenico Antonio	Italie	12 avril 1924		Ouvrier	Montréal, Qué.	8773 E.
Nishi, Kumakichi	Japon	5 juin 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B.	8882 E.
Nishi, Manjiro	Japon	17 janv. 1925		Poissonnier	Marpole, C.-B.	9423 E.
Nishimura, Chokichi	Japon	3 fév. 1925		Poissonnier	Marpole, C.-B.	9460 E.
Nissenbaum, Nisson	Roumanie		17 mai 1924	Regrattier	Montréal, Qué.	10859 B.
Nissenbaum, Fugu	Mineur					
Niziol, John	Pologne		18 juillet 1924	Mécanicien	Windsor, Ont.	32507 A.
Niziol, Stanislaus	Pologne		1er mai 1924	Chauffeur	Brantford, Ont.	10795 B.
Niziol, Gertrude	Mineur					
Niziol, Ladislaus	Mineur					
Niziol, Thomas	Pologne		24 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	11379 B.
Niziol, Adam	Mineur					

Nobel, Adrian (Adrien), Jacob Le *Voir* (Le Nobel, Adrian (Adrien) Jacob, n° A. 35062						
Nobile, Joseph	Italie		9 août 1924	Chef	Peterborough, Ont	32038 A.
Nobile, Nicola De (*Voir* De Nobile, Nicola n° A. 32153)						
Noehre, Rudolph (Rudolf)	Allemagne		14 juin 1924	Fermier	Perdue, Sask	30891 A.
Nolte, August Robert Karl	Allemagne		14 avril 1924	Tailleur	Moose Jaw, Sask	29743 A.
Nonis, Luigi	Italie		3 juillet 1924	Fondeur	Trail, C.-B	31310 A.
Nonn, Anton Jacob	Allemagne		8 oct. 1924	Agent d'assurance	Edmonton, Alta	32953 A.
Noord, Gerrit Van Der (*Voir* Van Der Noord, n° A. 30638)						
Norbeck, Peter L	Norvège		14 avril 1924	Forgeron	Junkins, Alta	10760 B.
Norbeck, Hilik	Mineur					
Nord, Frances Oscar	Suède		10 mai 1924	Préposé de grue	Winnipeg, Man	30269 A.
Nordahl, Gustav	Suède		3 juillet 1924	Journalier	Kamsack, Sask	31270 A.
Nordell, Johan Oscar	Suède		4 mars 1925	Charpentier	Prince George, C.-B	35338 A.
Nordin, Bernard	Suède		7 nov. 1924	Fermier	Bergland, Ont	11430 B.
Nordin, John Henry	Mineur					
Nordin, Lars Harry	Mineur					
Nordin, Joseph Erik	Suède		23 juin 1924	Fermier	Gifford, C.-B	31039 A.
Nordlander, Olaf Emanuel	Suède		11 oct. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	33038 A.
Nordlund, Erik	Suède		21 juillet 1924	Journalier	Newcastle, N.-B	31801 A.
Nordman, Charles Edward	E.-U.A		10 février 1925	Mineur	Beaverdell, C.-B	34963 A.
Nore, Martin	Norvège		27 nov. 1924	Employé de ch. de fer	Ingolf, Ont	33764 A.
Nori, Eugente (Gino), Frank	Italie		4 février 1925	Marchand	Sault Ste. Marie, Ont	34831 A.
Norman, Albin	Suède		29 oct. 1924	Fermier	Donalda, Alta	33255 A.
Norman, Ansel	Suède		26 avril 1924	Bûcheron	Prince Rupert, C.-B	30080 A.
Norman, Wesley	E.-U.A		5 juillet 1924	Fermier	Rio Grande, Alta	31537 A.
Norutovich, Adolph	Russie		15 juillet 1924	Ferblantier	Winnipeg, Man	31571 A.
Noshik, Joseph	Russie		8 mai 1924	Trappeur	Aleza Lake, C.-B	30274 A.
Notar, Alexander	Hongrie	28 mars 1925		Fermier	Port Colborne, Ont	9574 E.
Notar, William	Mineur					
Notarios, Chryssanthos Apostolou	Grèce		19 juin 1924	Garçon	Montréal, Qué	30991 A.
Novak, (Pruni), Gisella	Hongrie		18 juin 1924	Ménagère	Montréal, Qué	30902 A.
Novak, Sam	Russie		19 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29767 A.
Nowak, Antoni	Autriche		1er déc. 1924	Fermier	Zalicia, Man	33985 A.
Nowosad, Yurko	Autriche		30 avril 1924	Journalier	Winnipeg, Man	30025 A.
Noyd, Henry	Suède		7 nov. 1924	Fermier	Malmo, Alta	33344 A.
Nres, Kyriaco Elia	Albanie		16 mai 1924	Cuisinier	Montréal, Qué	30307 A.
Nucci, Santo	Italie		19 juin 1924	Nettoyeur de wagons	Montréal, Qué	30920 A.
Nucezio (Inoccenzio), Manti	Italie		18 juillet 1924	Journalier	Toronto, Ont	11125 B.
Nucezio, Fedele	Mineur					
Nucich, Helen	Serb-Croat-Slovène		19 août 1924	Ménagère	Alice Arm, C.-B	11239 B.
Nucich, Christina G	Mineur					
Nucich, Helen	Mineur					
Nudelman, Morris	Pologne		11 juillet 1924	Boulanger	Toronto, Ont	11090 B.
Nudelman, Sam	Mineur					
Nulman, Louis	Russie		17 mai 1924	Pressier	Montréal, Qué	30345 A.
Nutik, Osias	Autriche	27 sept. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9181 E.
Nyjrajuw, Nykola (*Voir* Onufrejiw, Nykola, n° A. 30625)						
Nykiforuk, George	Autriche		27 sept. 1924	Mineur	Edmonton, Alta	32823 A.
Nykolak, Peter	Autriche		27 oct. 1924	Journalier	Regina, Sask	33192 A.
Nykolaychuk (Nykolayczuk), Petro	Autriche		4 avril 1924	Barbier	Vita, Man	29858 A.
Nykoluk, Alexander	Autriche		23 juin 1924	Journalier	Transcona, Man	11004 B.
Nykoluk, Tony	Mineur					
Nyman, Harry	Russie		15 mai 1924	Pressier	Toronto, Ont	10858 B.
Nyman, Gertie	Mineur					
Nyman, Louis	Russie		12 juillet 1924	Journalier	Toronto, Ont	11081 B.
Nyman, Bennie	Mineur					
Nyman, Doris	Mineur					
Nyman, Max	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'État du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Oakes, Alfred	E.-U. A.		31 mars 1925	Fermier	Heldar, Alta	35784 A.
Oakes, Harry	E.-U. A.		3 mai 1924	Mineur	Toronto, Ont	30051 A.
Obbagy, Frank	Hongrie		27 août 1924	Fermier	Milk River, Alta	32246 A.
Oberhoffner, Emilie Victoria	Roumanie		27 oct. 1924	Sténographe	Regina, Sask	33235 A.
Oberhoffner, Katharina	Roumanie		28 oct. 1924		Regina, Sask	33220 A.
Oberman, Morris	Russie		31 juillet 1924	Gérant	Montréal, Qué	31920 A.
Obermiller, John	Allemagne		10 juin 1924	Journalier	Winnipeg, Man	30815 A.
Obernolte, Benjamin Walter	E.-U.A		15 janv. 1925	Ouvrier	Eldersley, Sask	11635 B.
Obernolte, Nadine Margaret	Mineur					
Obernolte, Noel Douglas	Mineur					
Oberts, Joseph Louis Phillipe	Belgique		19 mars 1925	Journalier	Thorold, Ont	35488 A.
Obluchynsky, Carl	Roumanie		9 mai 1924	Journalier	Ft. William, Ont	30206 A.
O'Brien, Robert	E.-U. A.		7 mai 1924	Fermier	Grouard, Alta	30261 A.
O'Brune, Savert (Sivert)	Norvège		5 mai 1924	Mécanicien	Kenora, Ont	30124 A.
Obsniuk, Leon	Roumanie		19 février 1925	Fermier	St. Martin, Man	11714 B.
Obsniuk, Carie	Mineur					
Obsniuk, George	Mineur					
Obsniuk, Mary	Mineur					
Obsniuk, Melian	Mineur					
Obsniuk, Peter	Mineur					
O'Connell, Joseph	E.-U. A.		29 déc. 1924	Fermier	Quesnel, B-C	34280 A.
Ocopnick, Daniel	Russie	13 mai 1924		Tailleur	Montréal, Que	8830 E.
Odegard, Gustave O	Norvège		5 juin 1924	Fermier	Buffalo Gap, Sask	30759 A.
O'Dell, Elisworth	E.-U. A		22 mai 1924	Farmier	Minitonas, Man	10892 B.
O'Dell, Cora Kilbank	Mineur					
O'Dell, George	Mineur					
Odorico, Angelo Luigi	Italie		9 déc. 1924	Journalier	Beachville, Ont	34109 A.
Odorico, Stefano	Italie		15 sept. 1924	Poseur de tuile	Montréal, Qué	32424 A.
Oeming, Albert	Allemagne		16 avril 1924	Cuisinnier	Edmonton, Alta	29816 A.
Offrovich, Leopold	Pologne		23 février 1925	Ingénieur	Winnipeg, Man	35120 A.
Ogawa, Tojiro	Japon	9 avril 1924		Charpentier	Vancouver, C.-B	8768 E.
Ogibowski, Nickolas	Pologne		24 déc. 1924	Fermier	Elphinstone, Man	34161 A.
Ogibowski, Peter	Pologne		11 juin 1924	Journalier	St. Boniface, Man	30812 A.
Ogrizovich, Dan	Serb-Croat-Slovène		26 juin 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	31148 A.
Ohanian, Sarkis	Turquie (Arménie)	11 juin 1924		Tisserand	Galt, Ont	8899 E.
Ohashi, Kanekichi Jack	Japon		23 déc. 1924	Fermier	Antelope, Sask	34150 A.
Ohlauser, Emil Jacob	E.-U. A.	24 nov. 1924		Fermier	Carbon, Alta	9310 E.
Ohlund, Otto Amandus	Suède		25 nov. 1924	Journalier	Vancouver, C.-B	33782 A.
Ohman, Hugo	Suède		15 déc. 1924	Mineur	Discovery, C.-B	34239 A.
Ohreen, Andrew	Suède		5 juillet 1924	Fermier	Brownlee, Sask	31282 A.
Oikawa, Chiyomi	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8908 E.
Oikawa, Harujiro	Japon	20 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8932 E.
Oikawa, Zennoshin	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8907 E.
Ojima, Horace Heromie	Japon		29 sept. 1924	Préposé d'ascenseur	Calgary, Alta	32783 A.
Okada, Kumataro	Japon	23 mai 1924		Marchand	Vancouver, C.-B	8858 E.
O'Keiffe (Okieffe), Abner Vanrensselaer	E.-U. A.		23 oct. 1924	Fermier	Kerndale, Alta	33172 A.
Okimi, Kyutaro	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9369 E.
Olass, Stephen	Hongrie		5 février 1925	Fermier	Brantford, Ont	34801 A.
Olbert, John	Pologne		9 juillet 1924	Journalier	Winnipeg, Man	31432 A.
Oldenburg, Louis	Hollande		23 février 1925	Fermier	Hedley, C.-B	35170 A.

O'Lejnik, Nick	Pologne		19 avril 1924	Charpentier	Hamilton, Ont	29775 A.
Olejnyk, Maksym (*Voir* Olenyk, Maksym, n° A. 30130)						
Olender John (Jan)	Pologne		5 janv. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	34270 A.
Olender, Stephen (Stefan)	Autriche		25 juin 1924	Chef	Kitchener, Ont	31005 A.
Oleniek (Olenik), Tom	Russie		11 février 1925	Ouvrier	Ft. William, Ont	34914 A.
Oleniuk, Ivan	Roumanie		5 janv. 1925	Ouvrier	Ville St. Pierre, Que	34319 A.
Olenyk (Olejnyk), Maksym	Autriche		5 mai 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	34310 A.
Olesinski, Michael	Pologne		11 février 1925	Charpentier	Toronto, Ont	34885 A.
Olijnky, Mike	Autriche		5 février 1925	Fermier	Revelstoke, C.-B	34859 A.
Olinyk, John	Autriche		20 mai 1924	Blanchisseur	Banff, Alta	30440 A.
Cliverio, Eugenio	Italie		19 avril 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	29758 A.
Oliverio, Gaetano	Italie		10 février 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	11699 B.
Oliverio, Emmarasa	Mineur					
Olivier, Raffaele	Italie		4 août 1924	Charpentier	Montreal, Qué	5195 FrançaisA
Oliwa, Andrew	Pologne		27 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33685 A.
Ollevier, Alphonse	Belgique		13 oct. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	32985 A.
Olsen, Alvin Torval	E.-U.A		25 août 1924	Fermier	Floydminster, Sask	32205 A.
Olsen, Andrew	Norvège		30 sept. 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B	32831 A.
Olsen, Christian Albert	Danemark		19 janv. 1925	Fermier	Prince George, C.-B	34602 A.
Olsen, Conrad Martin	Norvège		21 mai 1924	Pompier	Vancouver, C.-B	30444 A.
Olsen, John Oliyius	Norvège		13 février 1925	Couvreur	New Westminster, C.-B	34997 A.
Olsen, Oscar	Danemark		16 février 1925	Ouvrier	Rainy River, Ont	35022 A.
Olsen, Theodore	Danemark		6 février 1925	Constructeur de moulin	Sault Ste. Marie, Ont	34854 A.
Olson, Arthur	Suède		24 mai 1924	Contremaître de section	Soda Creek, C.-B	30573 A.
Olson, Carl Ludwig	Suède		14 mars 1925	Cuisinier	Winnipeg, Man	35450 A.
Olson, Erik G	Suède		28 février 1925	Fermier	Overland, Sask	35199 A.
Olson, Frederick	E.-U.A		24 nov. 1924	Fermier	Clear Mills, Alta	33890 A.
Olson, John	Suède		6 nov. 1924	Machiniste	Hopkins Landing, C.-B	11435 B.
Olson, Annie	Mineur					
Olson, Karine	Mineur					
Olson, John	Suède		12 février 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B	34982 A.
Olson, Joseph Andrew	Suède		30 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	31320 A.
Olson, Joseph Tenny	E.-U.A		8 juin 1924	Fermier	Valhalla, Alta	31539 A.
Olson, Nels	E.-U.A		10 mai 1924	Fermier	Morson, Ont	30310 A.
Olson, Peter	Suède		5 mars 1925	Bûcheron	Sullivan Station, C.-B	35316 A.
Olson, Ragnar Petrus	Suède		22 sept. 1924	Contremaître de section	Crowfoot, Alta	32648 A.
Olson, William Thorlva	E.-U.A		19 juillet 1924	Fermier	Haverhill, Sask	11146 B.
Olson, Clarence Elmer	Mineur					
Olson, Irvin Christian	Mineur					
Olson, Lucille Christena	Mineur					
Olszewski, Kazimierz	Pologne		2 mars 1925	Plombier	Montréal, Qué	35233 A.
Oluchowicz, Nykolij	Roumanie		13 août 1924	Ouvrier	Redcliff, Alta	32113 A.
Olufsen, Joachim	Norvège		1er oct. 1924	Bûcheron	Slocan City, C.-B	32875 A.
Olynyk, Philip	Autriche		28 août 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	32224 A.
Oman, George Olaf	Suède		30 sept. 1924	Trappeur	Edmonton, Alta	32803 A.
Omlid, Ole B	E.-U.A		30 déc. 1924	Fermier	Valhalla, Alta	34289 A.
Omoto, Yosuke	Japon		1er déc 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	33777 A.
Onofrychuk, John	Roumanie		23 mai 1924	Mineur	Coalhurst, Alta	30467 A.
Onorato, Joseph	Italie		23 sept. 1924	Contremaître	Niagara Falls, Ont	32569 A.
Onorato, Michel	Italie		4 oct. 1924	Marchand	Paris, Ont	11422 B.
Onorato, Tony	Mineur					
Onotera, Hyonosuke	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8906 E.
Onotera, Tamochi	Japon	21 nov. 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	9299 E.
Onrot, Lewis	Russie	14 juillet 1924		Manufacturier	Toronto, Ont	8982 E.
Onttinen, William Hjalmer	Finlande		29 juillet 1924	Boulanger	Trail, C.-B	32006 A.
Onucki, John	Autriche		15 nov. 1924	Fermier	Nesto, Alta	33558 A.
Onucky, Theodore	Autriche		26 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35611 A.
Onufrejiw (Nyjrajuw), Nykola	Autriche		28 mai 1924	Fermier	Broad Valley, Man	30625 A.
Onufruchuk (Onufrichuk), Domitru	Roumanie		12 janv. 1925	Fermier	Kayville, Sask	34899 A.
Onufrychuk, Mikolas	Autriche	26 août 1924		Fermier	Cook's Creek, Man	9089 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Onyshchuk, Mike	Autriche		5 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30738 A.
Opitz, John	Roumanie		27 mai 1924	Barbier	Gadsby, Alta	30597 A.
Opsahl, Carl Frithjof	Norvège		31 mars 1925	Journalier	Finmark, Ont	35715 A.
Opychany, Stanley	Autriche		6 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35230 A.
Oramo, Charles John	Finlande	16 juillet 1924		Artisan (patron)	Ford, Ont	8984 E.
Orbick, Olaf Trondsen	E.-U.A		25 juillet 1924	Trappeur	Sioux Lookout, Ont.	32013 A.
Orell, John	Italie		12 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31522 A.
Oreskovic, Joseph	Serb-Croat-Slovène		10 juillet 1924	Fermier	Bickle, C.-B	31661 A.
Oretzki, Harry Israel	Russie	2 avril 1924		Marchand	Winnipeg, Man	8751 E.
Orlandi, Carlo	Italie		30 mai 1924	Garçon	Toronto, Ont	30584 A.
Orlando, Paolo	Italie		18 nov. 1924	Boulanger	Toronto, Ont	33499 A.
Orlando, Vincenzo	Italie		2 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont	34316 A.
Orlesky, Carl	Russie		23 juillet 1924	Charpentier	Ford City, Ont	31726 A.
Ornella, Pietro	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33943 A.
Ornstein, Betty Clarice	Roumanie		23 juin 1924	Sténographe	Winnipeg, Man	31097 A.
Ornstein, Laura	Roumanie		11 juillet 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	31443 A.
O'Rourke, John	E.-U.A		3 juillet 1924	Fermier	St. Boswells, Sask	31517 A.
Orpana, Carl	Finlande		9 sept. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	32414 A.
Orphan, Charle	Grèce		22 avril 1924	Confiseur	Vernon, C.-B	29898 A.
Orr, John	E.-U.A		12 nov. 1924	Fermier	Decker Lake, C.-B	11456 B.
Orr, Bertha	Mineur					
Orr, Edna	Mineur					
Orr, Elmer	Mineur					
Orr, Lillian	Mineur					
Orre, Gustaf Ludwig	Suède		27 mars 1925	Aviculteur	Burquitlam, C.-B	35774 A.
Orsatti, Rocco	Italie		27 mars 1925	Artisan (bouilloires)	Toronto, Ont	35632 A.
Ortner, Andrew	Allemagne		5 déc. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	33829 A.
Os, Adrian, Van (*Voir* Van Os, Adrian, n° A. 33948.)						
Osada, Waleria	Pologne		30 mai 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	10914 B.
Osada, John	Mineur					
Osberg, John Olaf	Suède		20 mai 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30436 A.
Osborn, Charles	E.-U.A		24 nov. 1924	Tisserand	Hamilton, Ont	33607 A.
Osepczuk, Michael	Roumanie		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35592 A.
Oshiro, Gareg Gisei	Japon		29 nov. 1924	Contremaître	Kenora, Ont	33771 A.
Osieda, Steven Nikita	Russie		11 juillet 1924	Mécanicien	Toronto, Ont	31426 A.
Osinski, Ignacz (Ignace)	Pologne		6 mai 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	30143 A.
Osmak (Oskmak), Wasyl	Autriche	6 juin 1924		Fermier	Yorkton, Sask	8884 E.
Osman, Kasim	Turquie (Syrie)		23 sept. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	32577 A.
Osowicz, Wladyslaw	Pologne		3 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32305 A.
Ossaian, Mamigon	Turquie (Arménie)		25 mars 1925	Mouleur	Hamilton, Ont	35527 A.
Ostafichuk, Nick	Roumanie		20 juin 1924	Ouvrier	Ft. Frances, Ont	31027 A.
Ostlund, Eric Andrew	Suède		4 nov. 1924	Fermier	Keystone, Alta	11440 B.
Ostlund, Geida Mildred	Mineur					
Ostlund, Mea	Mineur					
Ostrem, Andrew	E.-U.A		18 mars 1925	Fermier	Burns Lake, C.-B	35543 A.
Ostrofsky, Israel	Russie		30 juillet 1924	Artisans (gants)	Montréal, Qué	11166 B.
Ostrofsky, Issie	Mineur					
Ostrofsky, Lily	Mineur					
Ostrofsky, Minnie	Mineur					
Ostrofsky, Moses	Mineur					
Ostrofsky, Rose	Mineur					
Ostrofsky, Sam	Mineur					

Osvaldo, Mascarin	Italie	16 juin 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	8915 E.
Otsuka, Yuwao	Japon		11 juillet 1924	Fermier	Antelope, Sask	31484 A.
Otto, William	Allemagne		29 nov. 1924	Fermier	Evansburg, Alta	11539 B.
Otto, Elisabeth	Mineur					
Otto, Martha	Mineur					
Otwinovsky, Sawa	Russie		17 janv. 1925	Moulcur	Ford, Ont	34519 A.
Ougland, Thomas Martin	Norvège		8 avril 1924	Fermier	Provost, Alta	29653 A.
Cusdal, Oscar	Norvège		26 mars 1925	Marchand de bois	Port Arthur, Ont	35624 A.
Overby, Otto Knutson	Norvège		20 juin 1924	Eleveur	Harperville, Man	10990 B.
Overby, Ben	Mineur					
Overby, Fredrika	Mineur					
Overby, Knute	Mineur					
Overby, Oscar	Mineur					
Overby, Robert	Mineur					
Oy, Joe	Chine		24 fév. 1925	Hôtelier	Ansonville, Ont	35132 A.
Oziela, Wojnieck	Autriche		8 janv. 1925	Ouvrier	Preston, Ont	34325 A.
Oznarowich, Marcin	Pologne		27 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32669 A.
Ozur, Philip	Russie	9 déc. 1924		Comptable	Montréal, Qué	9336 E.
Pablo, Henry	Allemagne		6 déc. 1924	Ingénieur	Minaki, Ont	34052 A.
Pace, Angelo	Italie		3 oct. 1924	Fermier	Cedar District, C.-B	33177 A.
Pachara, Michael	Autriche	11 août 1924		Mineur	Fernie, C.-B	9063 E.
Paci, Sabattino	Italie		20 juin 1924	Briquetier	Laprairie, Qué	30919 A.
Pacifici, Emilio	Italie		8 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31348 A.
Pacifici, Pasquale	Italie		20 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34555 A.
Pacione, Franco	Italie		15 mai 1924	Mineur	Timmins, Ont	30294 A.
Packer, Abraham	Russie		29 juillet 1924	Marchand	Biggar, Sask	31948 A.
Padelletti, Luigi Galgano	Italie		24 mars 1925	Prêtre	Montréal, Qué	5540 A. Français
Padetz, Vasile	Roumanie		23 fév. 1925	Journalier	Hamilton, Ont	35094 A.
Padula, Antonio	Italie	27 juin 1924		Ouvrier	Vancouver, C.-B	8941 E.
Padveen, Myer	Russie		19 juin 1924	Contracteur	Montréal, Qué	30917 A.
Page, Vernard John	E.-U.A		12 juillet 1924	Fermier	Le Park, Alta	31549 A.
Pagiela, Jan	Pologne		10 oct. 1924	Mineur	Stellarton, N.-E	11351 B.
Pagiela, Dorothy	Mineur					
Pagiela, Edward	Mineur					
Pagiela, Jack	Mineur					
Pagliacci, Ulderico	Italie		2 déc. 1924	Préposé de fret	Depot Harbour, Ont	33875 A.
Pagliaroli, Nazzareno	Italie		12 déc. 1924	Cantonnier	North Bay, Ont	33998 A.
Pagnotta, Angelo Raffaele	Italie		9 fév. 1925	Barbier	Prince Rupert, C.-B	34977 A.
Pagotto, Antonio I.	Italie		25 fév. 1925	Marchand	St. Catharines, Ont	35102 A.
Paidowski, Ignac	Pologne		21 juillet 1924	Machiniste	Windsor, Ont	31740 A.
Painelli, August	Italie		12 mars 1925	Pompier	Thorold, Ont	35318 A.
Paju, Johan Emil	Finlande		19 janv. 1925	Charretier	Port Arthur, Ont	34649 A.
Palazzini, Luigi	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33906 A.
Palazzo, Felice	Italie		11 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34889 A.
Palazzolo, Anthony	Italie	16 mars 1925		Fruitier	Hamilton, Ont	9542 E.
Palermo, Joseph	Italie		30 avril 1924	Fruitier	Toronto, Ont	29957 A.
Palezieux, Eugene De (*Voir* De Palezieux, Eugène, nº A. 35387).						
Palinski, Wasyl	Autriche		24 sept. 1924	Mineur	Rosedale, Alta	32727 A.
Palitti, Angelo	Italie		7 mai 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	30221 A.
Palka, Peter (Pite)	Pologne		16 mai 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	30302 A.
Pallantiere, Julius	Italie		17 fév. 1925	Cuisinier	Vancouver, C.-B	35053 A.
Palmorino, Matteo	Italie	21 juillet 1924		Epicier	Montréal, Qué	9004 E.
Palo, Frank Mattias	Finlande		22 sept. 1924	Fermier	Wolf Siding, Ont	32681 A.
Palter, Ephraim	Russie	4 avril 1924		Manufacturier	Toronto, Ont	8759 E.
Paiumbo, Domenico	Italie		3 juillet 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B	31302 A.
Paluzzi, Augusto	Italie	21 janv. 1925		Ouvrier	Montréal, Qué	9434 E.
Paly, Steve	Autriche	11 juin 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	8895 E.
Panayot, Nicola	Grèce		23 avril 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	29853 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Séries et numéro
Panayotoff, George	Bulgarie		8 oct. 1924	Papetier	Hamilton, Ont	32882 A.
Panchuk, George	Roumanie		4 sept. 1924	Mineur	Timmins, Ont	32332 A.
Panchuk, Wasyl	Roumanie		29 avril 1924	Marchand	Winnipeg, Man	29990 A.
Panek, Stanislaw	Pologne		5 juillet 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	31491 A.
Pankey, Charles Green	E.-U.A.		31 mars 1925	Ouvrier	Shelle , C.-B	11835 B.
Pankey, Charlie Grant	Mineur					
Pankey, Eliza	Mineur					
Pankiw, Fred	Autriche		30 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32397 A.
Pankiw, Jack	Autriche		6 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32033 A.
Pankow, Tanas	Autriche		2 juillet 1924	Fermier	Zhoda, Man	11050 B.
Pankow, Wladymir (Charles)	Mineur					
Pankowski, Wtadystaw	Pologne		24 sept. 1924	Ouvrier	Mimico, Ont	32621 A.
Pannozzo, Antonio	Italie	6 fév. 1925		Ouvrier	Vancouver, C.-B	9472 E.
Panowyk, Michael	Autriche		11 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31424 A.
Pantaleo, Clotilde	Grèce		15 juillet 1924	Mén gère	Montréal, Qué	31483 A.
Pantaleo, Leonardo	Italie		12 fév. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	11702 B.
Pantaleo, Domenico Luigi	Mineur					
Pantaleo, Saverio	Italie		29 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29937 A.
Pantelimon (Andyceuk), James (Pantelimon)	Pologne		4 juillet 1924	Cordonnier	Ottawa, Ont	11045 B.
Pantelimon, Paul	Mineur					
Panteluk, Jack	Autriche		8 avril 1924	Cuisinier	Winnipeg, Man	29671 A.
Pantis, Angelo	Grèce		16 déc. 1924	Restaurateur	Cartierville, Qué	34060 A.
Paola, Eugene De (*Voir* De Paola, Eugene, nº E. 9255.						
Paolini, Pietro	Italie		13 jan. 1925	Ouvrier	Dundas, Ont	11624 B.
Paolini, Dominick	Mineur					
Paolini, Joseph	Mineur					
Paolini, Vincent	Italie		17 mai 1924	Marchand	Fort William, Ont	30359 A.
Paolo, Gaetano Di (*Voir* Di Paolo, Gaetano, nº A. 29748						
Paolosini, Alessandro	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11519 B.
Paolosini, Antonio	Mineur					
Paone, I. Francesco	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	11544 B.
Paone, Angelina	Mineur					
Paone, Rafele	Mineur					
Papadatos, Panagiotis	Grèce		5 sept. 1924	Cordonnier	Guelph, Ont	32317 A.
Papas, John A	Grèce		11 août 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32060 A.
Papassimakes, Pat	Grèce		8 avril 1924	Prospecteur	Matheson, Ont	29627 A.
Papatto, Domenico Antonia	Italie		7 jan. 1925	Contremaître	Montréal, Qué	34320 A.
Papiernik, Abraham	Pologne		25 juin 1924	Charpentier	Montréal, Qué	31029 A.
Papiez, Stanislaus	Pologne		3 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	30103 A.
Papini, Gaetano	Italie		28 juillet 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B	31949 A.
Papovicz, Nykola	Pologne		11 juillet 1924	Fermier	Whitesand, Sask	11093 B.
Papovicz, Nellie	Mineur					
Papp, Veronka	Hongrie		22 oct. 1924	Mén gère	Toronto, Ont	33084 A.
Pappademetriou, Michael Earnest	Grèce	29 août, 1924		Marchand	Montréal, Qué	9098 E.
Pappapostolou, Apostle	Grèce		4 juin 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B	30740 A.
Pappas (Pappadopoulos), Alexander	Grèce		24 mars 1925	G rçon	Calgary, Alta	35701 A.
Pappas, Dennis	Grèce		4 juillet 1924	Décrotteur	Montréal, Qué	31250 A.
Pappas, George N	Grèce		19 jan. 1925	Mineur	Prince Rupert, C.-B	34621 A.
Pappas, Gus	Grèce		3 oct. 1924	G rçon	St. John, N.-B	32820 A.
Pappas, Gust	Grèce		24 juin 1924	Marchand	Vancouver, C.-B	31108 A.
Pappas, Michael	Grèce	24 avril, 1924		Marchand	Vancouver, C.-B	8793 E.

Pappas (Kyriakakos), Peter	Grèce	18 sept. 1924		Confiseur	Napanee, Ont	9153 E.
Par Jack	Russie	21 juillet 1924		Tailleur	Montréal, Qué	8998 E.
Parashou, James Gregory	Grèce	9 juillet 1924		Confiseur	Winnipeg, Man	8962 E.
Paravantes (Paravante), Speros E	Grèce		14 mai 1924	Confiseur	Calgary, Alta	30329 A.
Parco, Antonio	Italie		26 mars 1925	Mineur	Timmins, Ont	35685 A.
Pariк, Fred	Russie		31 janv. 1925	Machiniste	Thorold, Ont	35361 A.
Pariselli, Orazio	Italie		22 nov. 1924	Journalier	Thorold, Ont	33565 A.
Parisi, Frank	Italie		1er oct. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	32746 A.
Parisi, Raimondo	Italie		19 mars 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	35472 A.
Park, Charles Lee	E.-U.A		25 juillet 1924	Fermier	Tatla Lake, C.-B	32001 A.
Parker, Charles E	E.-U.A		24 déc. 1924	Fermier	Minnehik, Alta	11596 B.
Parker, Christena	Mineur					
Parker, Doris Onalea	Mineur					
Parker, Floyd Wilford	Mineur					
Parker, Levi Charles	Mineur					
Parker, Mary Hannah	Mineur					
Parker, Roy Clare	Mineur					
Parker, Harry	Russie		14 juillet 1924	Tailleur	Montréal, Qué	31551 A.
Parker, Hosea Turman	E.-U.A		17 janv. 1925	Fermier	Vanderhoof, C.-B	11645 B.
Parker, Dorothy Bernice	Mineur					
Parker, Frank A. Z	Mineur					
Parker, Neil S	Mineur					
Parker, Lloyd William	E.-U.A		20 déc. 1924	Fermier	Minnehik, Alta	34225 A.
Parkwold, Kristian Nikolai	Norvège	20 mars 1925		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	9553 E.
Parmentier, Arthur	Belgique		31 janv. 1925	Fermier	Tilbury, Ont	11669 B.
Parmentier, Palmer Albert	Mineur					
Parness, Max	Autriche		17 nov. 1924	Chapelier	Toronto, Ont	33467 A.
Parniak, Nicholas	Pologne		19 sept. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	32521 A.
Parniak, Peter	Pologne		22 mai 1924	Employé de ch. de fer	Weston, Ont	30393 A.
Paroero, Francisco	Espagne		6 mai 1924	Cigarier	Montréal, Qué	30116 A.
Parohl, Annie Schober	Allemagne		3 déc. 1924	Femme de journée	Lang, Sask	11546 B.
Parohl, Henry	Mineur					
Parohl, Herman	Mineur					
Parohl, Ida	Mineur					
Paroian, Hagop	Turquie (Arménie)		18 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31648 A.
Parro, Giuseppe	Italie		28 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30497 A.
Parson, Asa R	E.-U.A		8 juillet 1924	Fermier	Greenan, Sask	11079 B.
Parson, Gladys	Mineur					
Parson, Lester	Mineur					
Parson, Mamie	Mineur					
Parson, Nancy	Mineur					
Parson, Philip	Mineur					
Partan, Peter	Finlande		17 nov. 1924	Messager	Nipigon, Ont	33525 A.
Partyka, Dmytro	Autriche		28 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33740 A.
Paruboczy, Wasyl	Autriche		20 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33544 A.
Pascale, Luigi	Italie		15 déc. 1924	Barbier	Montréal, Qué	11576 B.
Pascale, Pietro	Mineur					
Pascuzzo, Antonio	Italie		2 oct. 1924	Pompier	Cranbrook, C.-B	32857 A.
Pashalis, Georgios	Grèce		12 mars 1925	Garçon	Niagara Falls, Ont	35342 A.
Pashko, Terenty	Russie		6 déc. 1924	Charpentier	Niagara Falls, Ont	33933 A.
Pasichnyk, Onufry	Autriche		29 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34667 A.
Pasikov, Mendel Joseph	Russie	13 nov. 1924		Epicier	Winnipeg, Man	9286 E.
Pasiniк, Demitro	Autriche		12 juillet 1924	Fermier	Niagara-on-the-Lake, Ont	11102 B.
Pasinik William	Mineur					
Paska, Fred	Autriche		22 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32553 A.
Paskevich, Walter	Autriche		22 juillet 1924	Fermier	Revelstoke, C.-B	31852 A.
Paskewicz, Frank	Autriche	17 oct. 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	9235 E.
Paskin, Philip	Russie	28 juillet 1924		Charretier	Montréal, Qué	9018 E.
Pasquale, D'Antonio	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33918 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Séries et numéro
Passafiume, Salvatore	Italie		23 juillet 1924	Fruitier	Toronto, Ont	11142 B.
Passafiume, Agostina	Mineur					
Passarini, Alberico	Italie	8 août 1924		Marchand	Dominion, N.-E	9054 E.
Pasternack, Henry	Russie	31 juillet 1924		Couturier	Toronto, Ont	9033 E.
Pastore, Giuseppe	Italie		11 fév. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	11698 B.
Pastore, Ida	Mineur					
Pastore, Marie	Mineur					
Pastula, Ludwig	Pologne		30 août 1924	Cordonnier	Beauséjour, Man	11238 B.
Pastula, Helen	Mineur					
Pastula, Joe	Mineur					
Pastuszak, Franciszek	Pologne		16 mars 1925	Aide-machiniste	Windsor, Ont	35405 A.
Paszczyn, Tymko (Tom)	Autriche		22 oct. 1924	Cuisinier	Winnipeg, Man	33126 A.
Pataffi, Giuseppe	Italie		30 oct. 1924	Cantonnier	Ottawa, Ont	11412 B.
Pataffi, Frank	Mineur					
Pataran, Milan	Serb-Croat-Slovène,		29 jan. 1925	Mineur	Schumacher, Ont	34728 A.
Patrault, Emile Ernest	France		31 déc. 1924	Restaurateur	Laval-des-Rapides, Qué	5503 A. Français
Patricelli, Giovanni	Italie		25 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35110 A.
Patrick, Jan	Pologne		12 août 1924	Charpentier	Montréal, Qué	32063 A.
Patrick, Sam	Autriche		4 juillet 1924	Cantonnier	Stonewall, Man	11055 B.
Patrick, Annie	Mineur					
Partick, Tom	Autriche		7 mai 1924	Ouvrier	Tramore, Ont	30179 A.
Patrick, William	Pologne		9 fév. 1925	Poissonnier	Vancouver, C.-B	34948 A.
Patridge, John	Etat Tchéco-Slovaque		31 jan. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	34707 A.
Patzack, William Frederick	E.-U.A		19 nov. 1924	Fermier	Crestwynd, Sask	33566 A.
Patzig, Dr. Egbert Hans	Allemagne		7 mars 1925	Instituteur	Edmonton, Alta	11775 B.
Patzig, Herman	Mineur					
Paul, Joseph	Turquie (Syrie)	15 sept. 1924		Hôtelier	Papineauville, Qué	5052 E. Français
Paul, Valissarios Paul	Grèce	11 juin 1924		Marchand	Victoria, C.-B	8897 E.
Paulencu, Nicholas	Roumanie		20 nov. 1924	Pompier	Medicine Hat, Alta	33604 A.
Paulenko, Jacob Procopi	Roumanie		20 août 1924	Fermier	Lennard, Man	32154 A.
Paulger, Thomas Edward	Douteux		1er déc. 1924	Laitier	Toronto, Ont	5009 D.
Pauli, Joseph	Allemagne		2 oct. 1924	Fermier	Chinook Cove, C.-B	32853 A.
Pauli, Martin	Allemagne		2 juin 1924	Fermier	Prince George, C.-B	30760 A.
Paulsen, Carl Niels Martinus	Danemark		18 oct. 1924	Fermier	Wayne, Alta	33100 A.
Paulsen, Elee John	E.-U.A		14 mai 1924	Mécanicien	Edmonton, Alta	30318 A.
Paulson, Paul	Norvège		31 mars 1925	Fermier	Rainy River, Ont	35769 A.
Pauluck, Felix	Pologne		2 mars 1925	Garçon	Montréal, Qué	35171 A.
Pauluck, Mary	Roumanie		28 août 1924	Ménagère	Ford City, Ont	32197 A.
Pauw, Pierre De (*Voir* De Pauw, Pierre, nº B. 11764).						
Pelepko, Peter	Autriche		12 mars 1925	Palefrenier	Niagara Falls, Ont	35331 A.
Pavan, Antonio	Italie		30 sept. 1924	Marchand	Coalhurst, Alta	32950 A.
Pavan, Giuseppe	Italie		7 fév. 1925	Fermier	Hardieville, Alta	35077 A.
Pavan, Luigi	Italie		23 oct. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33176 A.
Pavelick, Fabian Nick	Autriche		6 nov. 1924	Fermier	Bladworth, Sask	33365 A.
Pavia, Alessandro	Italie		17 mai 1924	Jardinier	Châteauguay Bassin, Qué	30341 A.
Pavicevich, George	Serb-Croat-Slovène		18 juin 1924	Ouvrier	Anyox, C.-B	31004 A.
Pawczuk, Dmytro	Austriche		16 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29716 A.
Pawels, Henry	Belgique		13 oct. 1924	Commis	Winnipeg, Man	33004 A.
Pawl, Abe	Pologne		2 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30708 A.

Pawlick, John	Pologne		29 nov. 1924	Confiseur	Toronto, Ont.	33798 A.
Pawlow, Wasyl	Autriche		16 janv. 1925	Ouvrier	Sudbury, Ont.	34466 A.
Pawluk, Nykola	Roumanie		5 janv. 1925	Fermier	Oak Brae, Man.	34350 A.
Pawluk, Stanley	Pologne		9 juin 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	30825 A.
Pawlyszyn, Wasyl	Autriche		5 mai 1924	Fermier	Rembrandt, Man.	30121 A.
Paziuk, Joseph	Pologne		1er avril 1924	Mineur	Drumheller, Alta.	29558 A.
Pazner, Frank	Russie	24 janv. 1925		Boucher	Windsor, Ont.	9437 E.
Pearn, Wessyl	Autriche		14 août 1924	Ouvrier	Point Edward, Ont.	32086 A.
Pearson, Emma	Suède		3 nov. 1924	Domestique	Winnipeg, Man.	33297 A.
Pearson, Nels	Suède		20 fév. 1925	Fermier	Lacombe, Alta.	35092 A.
Pearson, Peter	Grèce	24 juill. 1924		Confiseur	Ottawa, Ont.	9012 E.
Pearson, Theodore Hartvig	Suède		12 sept. 1924	Mineur	Stewart, C.-B.	32592 A.
Pecarve, Solomon	Russie		7 janv. 1925	Colporteur	Montréal, Qué.	34303 A.
Pecchia, Leonardo	Italie	26 sept. 1924		Cantonnier	Point-du-Bois, Man.	9177 E.
Peccia, Domenico	Italie		11 août 1924	Mineur	Coleman, Alta.	32050 A.
Peck, Georges Alfred	France		2 déc. 1924	Ministre	Montréal, Qué.	5501 A. Français
Peck, Van Horne	Chine		10 avril 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	29643 A.
Pedersen, Otto Bredsgard	Danemark		5 déc. 1924	Ouvrier	Niagara-Falls, Ont.	33923 A.
Pedersen, Peder Neelsen	Danemark		3 sept. 1924	Laitier	Banff, Alta.	32334 A.
Pedersen, Thorsten	Norvège	22 août 1924		Blanchisseur	Prince-Rupert, C.-B.	9031 E.
Pederson, Christian	Danemark		5 juin 1924	Charpentier	Dashwood, C.-B.	30851 A.
Pederson, Gerhard	Norvège		27 mai 1924	Fermier	Coderre, Sask.	30583 A.
Pederson, Joakim Envald Andreas	Norvège		27 juin 1924	Constructeur de moulin	Vancouver, C.-B.	31206 A.
Pederson, John	Norvège		9 mai 1924	Marchand de bois	Wycliffe, C.-B.	30251 A.
Pederson, Otto	Norvège		14 juin 1924	Fermier	Mahaska, Alta.	30883 A.
Pedinelli, Luigi	Italie		21 juill. 1924	Ouvrier	Copper Cliff, Ont.	31722 A.
Peels, Bernardus Antonyus	Hollande		27 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	10901 B.
Peels, Bernard Antonius	Mineur					
Peels, Jacoba Jeanette	Mineur					
Peels, Simon Johanes	Mineur					
Peirolo, Vincenzo	Italie		18 nov. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont.	11468 B.
Peirolo, Ettore	Mineur					
Pekrul, Gustav	Pologne		13 déc. 1924	Fermier	Welland Junction, Ont.	34025 A.
Pelech, John	Autriche		13 nov. 1924	Fermier	Stry, Alta.	32472 A.
Pelechaty, Wasyl	Autriche		31 juill. 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	31951 A.
Peleshaty, Ivan	Roumanie		26 mai 1924	Fermier	Woodridge, Alta.	30492 A.
Pelle, Antonio	Italie		25 oct. 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B.	33200 A.
Pellegrini, Tullio	Italie	24 fév. 1925		Briquetier	Montréal, Qué.	9499 E.
Pellizzari, Angelo	Italie		7 juin 1924	Boulanger	Trail, C.-B.	30797 A.
Peltogangas, John	Finlande		20 oct. 1924	Fermier	Rorketon, Man.	33111 A.
Peltonen, Frank	Finlande		26 sept. 1924	Cordonnier	Dawson, Y.T.	32969 A.
Pelych, William	Autriche		28 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30804 A.
Pendulak, Nickolaus (Nickolas)	Roumanie		21 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	35669 A.
Penna, Stefano	Italie		1er nov. 1924	Employé de moulin	Saskatoon, Sask.	33280 A.
Penner, John Aron	Russie		27 oct. 1924	Missionnaire	Vancouver, C.-B.	11403 B.
Penner, Erna	Mineur					
Penner, Hulda	Mineur					
Penner, Nicholas	Mineur					
Penner, Waldo	Mineur					
Pentaluk, Frank	Roumanie		25 août 1924	Fermier	Sirko, Man.	32199 A.
Perak, Samuel (Sam)	Autriche		27 déc. 1924	Ouvrier	Drumheller, Alta.	35041 A.
Perakyla, Martti	Finlande		26 juill. 1924	Bûcheron	Missanabie, Ont.	31864 A.
Peraux, Jules	Belgique	11 déc. 1924		Fermier	Redvers, Sask.	5054 E. Français
Perchaluk, Joseph	Autriche		19 juill. 1924	Mouleur	Toronto, Ont.	31695 A.
Perdicaris, Chris	Grèce		10 fév. 1925	Garçon	Regina, Sask.	34938 A.
Perell, Elik	Russie		29 nov. 1924	Institutrice	Montréal, Qué.	11524 B.
Perell, Abram	Mineur					
Perell, Ida	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Perelman, Leon	Russie	7 fév. 1925		Charpentier	Montréal, Qué	9475 E.
Perelstein, Benjamen	Russie	29 déc 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9381 E.
Perelstein, Joe	Pologne		18 juil. 1924	Artisan (matelas)	Toronto, Ont	11133 B.
Perelstein, Harry	Mineur					
Perepelycea, Wasyl	Autriche		7 avril 1924	Fermier	Sault Ste-Marie	29615 A.
Peresan, Geroloma	Italie	24 nov. 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	9309 E.
Peressini, Romano	Italie		7 juin 1924	Mineur	Blairmore, Alta	10972 B.
Peressini, Rena	Mineur					
Perfetti, Amedeo	Italie		30 avril 1924	Pompier	Timmins, Ont	30002 A.
Perge, George	Roumanie		16 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32115 A.
Pergliacci, Giovanni	Italie		2 déc. 1924	Ouvrier	Depot Harbour, Ont	33868 A.
Perich, Svetozar B	Serb-Croat-Slovène		14 juil. 1924	Ouvrier	Fort Erie, Ont	31673 A.
Perilli, Frank	Italie		25 fév. 1925	Charretier	Hamilton, Ont	11743 B.
Perilli, Angelina	Mineur					
Perilli, Rocco	Mineur					
Perilmuter, Isaac Louis	Russie	28 nov. 1924		Rentier	Winnipeg, Man	9317 E.
Perin, Domenico	Italie		31 mars 1925	Mineur	Natal, C.-B	35751 A.
Perin, Giosue	Italie		14 juil. 1924	Ouvrier	St. David's, Ont	31634 A.
Perini, Domenico	Italie		11 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33970 A.
Perini, Marino	Italie		27 août 1924	Mineur	Prospy, Alta	32253 A.
Peris, Georgeos	Grèce		12 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35335 A.
Peritz, Josef	Roumanie		29 avril 1924	Marchand	Montréal, Qué	29934 A.
Perkio, Edward	Finlande		10 sept. 1924	Bûcheron	Timmins, Ont	32392 A.
Perlin, Eugenio	Italie		1er déc. 1924	Artisan (bouilloires)	Sioux Lookout, Ont	33816 A.
Perlman, Max	Russie		4 mars 1925	Regrattier	Montréal, Qué	35406 A.
Perrault, Damien Simeon	E.-U.A		13 juin 1924	Prêtre	Outremont, Qué	5475 A. Français
Perreault, Ernest Alphonse	E.-U.A		7 janv. 1925	Charpentier	Vancouver, C.-B	34407 A.
Perreault, George Washington Theophile	E.-U.A		14 août 1924	Etudiant	Lacolle, Qué	5499 A. Français
Perrone, Liginardo	E.-U.A		26 nov. 1924	Contracteur	Toronto, Ont	33656 A.
Perry, Charles H	E.-U.A		5 janv. 1925	Charpentier	Forest, Ont	34300 A.
Perry, Louis	France	26 avril 1924		Barbier	Nanaimo, C.-B	8802 E.
Persia, Agapito	Italie		3 sept. 1924	Presseur	Montréal, Qué	32268 A.
Persia, Filippo	Italie		3 mai 1924	Contremaître	Thorold, Ont	30083 A.
Persia, Giacomo	Italie		3 mai 924	Ingénieur	Merritton, Ont	30044 A.
Persia, Tony	Italie		10 mai 1924	Soudeur	Niagara-Falls, Ont	30222 A.
Persio, Rosario Di (*Voir* Di Persio, Rosario, n° E. 9468)						
Person, Pete John	E.-U.A		7 avril 1924	Fermier	Hatfield, Sask	10736 B.
Person, Jimmy Kermit	Mineur					
Person, John Arthur	Mineur					
Person, Martha Jenny	Mineur					
Person, Melvin Einar	Mineur					
Person, Pearl Mynard	Mineur					
Persons, William Marshall	E.-U.A		5 fév. 1925	Fermier	Goodfare, Alta	34934 A.
Persson, Johan	Suède		24 juil. 1924	Bûcheron	Hazelton, C.-B	31965 A.
Perugini, Antonio	Italie		11 août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32065 A.
Pesa, Vito De (*Voir* De Pesa, Vito n° E. 5051.)						Français
Pesanen, Andrew	E.-U.A		26 juin 1924	Ouvrier	North Pines, Ont	11022 B.
Pesanen, Kate	Mineur					
Pesklewy, Deonizy	Roumanie		2 mars 1925	Restaurateur	Toronto, Ont	35181 A

Pesner, Isidore	Russie	8 janv. 1925		Dentiste	Montréal, Qué	9395 E.
Pestrak, John	Pologne		2 avril 1924	Fermier	Fraserwood, Man	29614 A.
Pestyk, Adolf	Roumanie		4 nov. 1924	Garçon	Regina, Sask	33306 A.
Petal, Roman	Pologne		3 mai 1924	Artisan (moule)	Brantford, Ont	30090 A.
Petcoff, Evan	Bulgarie		27 août 1924	Ouvrier	MacTier, Ont	32209 A.
Peter, Sebastian	Russie		16 mars 1925	Commerçant de glace	Regina, Sask	11788 B.
Peter, Mary	Mineur					
Peters, Frederick	Allemagne		16 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	10967 B.
Peters, Arthur	Mineur					
Peters, Berai	Mineur					
Peters, Minnie	Mineur					
Peters, John (*Voir* Pyrek, Jwan n° A. 32051.)						
Peters, John Alfred	E.-U.A		4 juin 1924	Imprimeur	Saskatoon, Sask	30719 A.
Peters, Paul Ernest Vieregge	E.-U.A	27 déc. 1924		Manufacturier	Toronto, Ont	9378 E.
Peters, Thomas Penchoff	Bulgarie		6 janv. 1925	Contremaître	Oshawa, Ont	34279 A.
Petersen, Henrik	Suède		2 mars 1924	Fermier	Ettington, Sask	35238 A.
Petersen, John Christian	Danemark		10 janv. 1924	Fermier	Salmonhurst, N.-B	34641 A.
Petersen, Oscar August	E.-U.A		14 avril 1924	Fermier	Standard, Alta	29753 A.
Petersen, William	Danemark		18 mars 1925	Fermier	Standard, Alta	11791 B.
Petersen, Margaret	Mineur					
Petersen (Lyski), Abraham	Finlande	30 août 1924		Ouvrier	Nestorville, Ont	9107 E.
Peterson, Alfred Theadore	E.-U.A		27 mar. 1925	Fermier	Crooked River, Sask	35675 A.
Peterson, Alvin Arthur	E.-U.A		22 nov. 1924	Contremaître de section	Louis Creek, C.-B	33733 A.
Peterson, Anthony Gene	Grèce		28 mai 1924	Employé de ch. de fer	Penticton, C.-B	30618 A.
Peterson, Arne Kornelius	Norvège		19 déc. 1924	Charpentier	Toronto, Ont	34105 A.
Peterson, Carl	Suède		23 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29882 A.
Peterson, Carl Oscar Fritiof	Suède		2 juin 1924	Fermier	Mattice, Ont	30694 A.
Peterson, Charles	E.-U.A		12 avril 1924	Fermier	Keeler, Sask	29681 A.
Peterson, Charles Welhelm	Suède		21 juin 1924	Fermier	Dome Creek, C.-B	31118 A.
Peterson, Charles William	Suède		31 mai 1924	Machiniste	Toronto, Ont	30585 A.
Peterson, Elmer	E.-U.A		15 oct. 1924	Fermier	Carrot River, Sask	33610 A.
Peterson, Hugh Sixten	Suède		4 déc. 1924	Bûcheron	Union Bay, C.-B	33956 A.
Peterson, Ilah Adella	E.-U.A		1er déc. 1924	Instituteur	Balbrite, Sask	33822 A.
Peterson, Jonas Elof	Suède	12 avril 1924		Fermier	Water Glen, Alta	8776 E.
Peterson, Nels	Suède	11 sept. 1924		Fermier	Clive, Alta	9128 E.
Peterson, Oscar	Suède		22 mai 1924	Fermier	Hughenden, Alta	10889 B.
Peterson, Eino	Mineur					
Peterson, Elmer	Mineur					
Peterson, Emma	Mineur					
Peterson, Ernie	Mineur					
Peterson, Ester	Mineur					
Peterson, Spiros	Grèce	5 mars 1925		Confiseur	Ottawa, Ont	9520 E.
Peterson, Theodore	E.-U.A		29 avril 1924	Commis	Vegreville, Alta	30020 A.
Petkoff, Evan	Bulgarie		22 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29820 A.
Petraschuk, Wasyl	Roumanie		27 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30487 A.
Petrash, John	Etat Tchéco-Slovaque		26 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30514 A.
Petravicia, Joseph	Russie		31 mars 1925	Ebéniste	Toronto, Ont	35707 A.
Petreck, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		18 août 1924	Jardinier	E. Kildonan, Man	11224 B.
Petreck, Charlie	Mineur					
Petrie, Mary	E.-U.A		20 juin 1924	Ménagère	Toronto, Ont	31037 A.
Petrillo, Michele De (*Voir* De Pterillo, Michele, n° A. 29770).						
Petriw, Alex	Autriche		21 nov. 1924	Charpentier	Goodeve, Sask	33643 A.
Petroff, Anton	Bulgarie		13 nov. 1924	Commis	Thorold, Ont	33396 A.
Petroff, Gus	Bulgarie		27 juin 1924	Ouvrier	Kitchener, Ont	31080 A.
Petroff, Lazar	Grèce		18 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32114 A.
Petroff, Mihail (Michal)	Grèce		23 juin 1924	Boulanger	Niagara Falls, Ont	30988 A.
Petroff, Stoyan	Grèce		29 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32740 A.
Petrowski, Frank	Autriche		12 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33407 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Petrowski, Ilko	Autriche		19 sept. 1924	Fermier	Lake Eliza, Alta	11308 B.
Petrowski, Annie	Mineur					
Petrowski, Metro	Mineur					
Petrushke, Richard	Pologne		6 nov. 1924	Fermier	Ste-Elizabeth, Man	11437 B.
Petrushke, Elly	Mineur					
Petrusiak, Peter	Roumanie		24 fév. 1925	Ouvrier	Anyox, C.-B	35222 A.
Petrykanyn, Petro	Pologne		19 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	34099 A.
Petryna, Emil	Autriche		15 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32421 A.
Petschl, Rudolph	Autriche		22 nov. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B	33657 A.
Petterson, Johan Sixtus	Suède		3 avril 1924	Homme de patrouille	Pointe-du-Bois, Man	29596 A.
Petterson, Oscar	Norvège		28 mai 1924	Contremaître	Golden, C.-B	30662 A.
Petti, Michele	Italie		15 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34178 A.
Pettinato, Patsy	Italie		28 juill. 1924	Contremaître ch. de fer	Sandwich, Ont	11158 B.
Pettinato, Frances	Mineur					
Pettinato, Samuel	Mineur					
Pettinato, Thomas	Mineur					
Petzold, John Henry	Allemagne		26 mai 1924	Teneur de livres	Watson, Sask	30491 A.
Pevzner, David Isidore	Russie	14 oct. 1924		Dessinateur	Montréal, Qué	9222 E.
Pevzner, Freda	Russie	14 oct. 1924		Teneur de livres	Montréal, Qué	9223 E.
Pezuk, Nicholas	Autriche		3 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34770 A.
Pezze, Carmino	Italie		27 mars 1925	Garçon	Toronto, Ont	35662 A.
Pezzullo, Gaetano (*Voir* Geetano, Pezzullo, n° A. 34835.)						
Pezzutto, Giovanni	Italie		10 fév. 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie	34897 A.
Pheeney, James	E.-U.A		18 mars 1925	Bûcheron	Vavenby, C.-B	35518 A.
Phelps, James Julius	E.-U.A		20 janv. 1925	Fermier	Mildred, Sask	34741 A.
Phelps, William Raymond	E.-U.A		9 janv. 1925	Fermier	Grouard, Alta	34409 A.
Pheraios, Constantin (Costantin)	Grèce		26 sept. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32701 A.
Philipp, Friedrich	Allemagne		18 oct. 1924	Colon	Styal, Alta	11365 B.
Philipp, Clara	Mineur					
Philipp, Hedwig	Mineur					
Philippe, Joseph Marie	France		29 déc. 1924	Fermier	Peace River, Alta	34241 A.
Phillip, Elie	Turquie (Syrie)		26 mai 1924	Epicier	Montréal, Qué	30476 A.
Phillip, George	Roumanie		13 mai 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	30355 A.
Phillippidis, Christos	Grèce		9 fév. 1925	Boulanger	Toronto, Ont	34861 A.
Phillips, Andrew Elias	Turquie (Syrie)	11 juin 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	8900 E.
Phillips, David Victor	Russie		30 mars 1925	Tailleur	Toronto, Ont	35687 A.
Phipps, Frank	E.-U.A		20 janv. 1925	Pompier	Penticton, C.-B	34589 A.
Phipps, Harvey	E.-U.A		12 juill. 1924	Fermier	Ravine Bank, Sask	31584 A.
Phipps, William	E.-U.A		12 nov. 1924	Fermier	Hinton Trail, Alta	33586 A.
Piane, Fred	Italie		6 fév. 1925	Contremaître de section	Baynes Lake, C.-B	34868 A.
Pianina, Arturo	Italie		14 janv. 1925	Confiseur	Sault Ste-Marie, Ont	34442 A.
Pianosi, Adolfo	Italie		25 juin 1924	Boucher	Copper Cliff, Ont	31024 A.
Pianosi, Getulio	Italie		30 sept. 1924	Voiturier	Thorold, Ont	32716 A.
Pianto, Biagio	Italie		2 fév 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34748 A.
Piatkowski, Joseph (Joe)	Pologne		6 oct. 1924	Ebéniste	Edmonton, Alta	32922 A.
Piatkowski, Nick	Pologne		14 juill. 1924	Fermier	Jansen, Sask	31666 A.
Piccininni, Giuseppe	Italie	27 mai 1924		Manufacturier	Toronto, Ont	8864 E.
Piccininni, Rocco	Italie		31 déc. 1924	Embouteilleur	Toronto, Ont	34198 A.
Picco, Federico	Italie		6 déc. 1924	Contremaître de section	Crow's Nest, C.-B	33932 A.
Piccolo, Angelo	Italie		7 avril 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	29599 A.
Piccolo, Giovanni	Italie		13 janv. 1925	Débardeur	Vancouver, C.-B	34509 A.
Piccone, Domenico	Italie		8 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30154 A.

Pich, Dmitro	Autriche		17 mars 1925	Ouvrier	Egremont, Alta	35513 A.
Pickarsky, Abram	Russie		28 juin 1924	Fermier	Frobisher, Sask	11041 B.
Pickarsky, Israel	Mineur					
Pickkala, Eino	Finlande		30 déc. 1924	Marchand de bois	Sault Ste. Marie, Ont	11594 B.
Pickkala, Esther	Mineur					
Pickkala, Irya	Mineur					
Piersanti, Berardo	Italie	9 janv. 1925		Marchand	Hamilton, Ont	9403 E.
Pietila, Perttu	Finlande		26 janv. 1925	Forgeron	Timmins, Ont	11653 B.
Pietila, Kerttu Katherina	Mineur					
Pietrucci, Mario	Italie		14 juillet 1924	Mineur	Cobalt, Ont	11109 B.
Pietrucci, Vincentino	Mineur					
Pifferi, Giuseppe	Italie		17 nov. 1924	Ouvrier (ciment)	Windsor, Ont	33500 A.
Pighin, Giovanni	Italie		16 mars 1925	Fermier	Marysville, C.-B.	35502 A.
Pighin, John	Italie		21 fév. 1925	Marchand de bois	Wycliffe, C.-B	35096 A.
Pighin, Orazio	Italie		21 nov. 1924	Employé de moulin	Powell River, C.-B	33730 A.
Pighin, Umberto	Italie		16 mars 1925	Ouvrier	Marysville, C.-B	35493 A.
Pignatelli, Antonio	Italie		4 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31305 A.
Piirto, Frank	Finlande		11 juillet 1924	Charpentier	Toronto, Ont	31387 A.
Pilat, Bronislaw	Pologne		22 janv. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34633 A.
Pilip, Andrew	Autriche		8 juillet 1924	Cordonnier	Innisfree, Alta	31444 A.
Pillitteri, Giuseppe	Italie		10 fév. 1925	Fruitier	Hamilton, Ont	34896 A.
Pinch, Rebecca	Russie		22 mai 1924	Couturier	Vancouver, C.-B	30461 A.
Pinkham, Joseph	E.-U.A		28 nov. 1924	Fermier	Portage La Prairie, Man	33818 A.
Pinzer, Joe	Russie		24 sept. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	32647 A.
Piot, Charles	Suisse		23 juin 1924	Fermier	Kantenville, Sask	31116 A.
Piotrowski, Juliyan	Russie		21 août 1924	Fermier	Montcalm, Qué	11226 B.
Piotrowski, Janina	Mineur					
Piotrowski, Lutian	Mineur					
Piragoff, Elia	Russie		15 sept. 1924	Ouvrier	The Pas, Man	32463 A.
Piraino, Giuseppe	Italie		25 sept. 1924	Décrotteur	Niagara Falls, Ont	32634 A.
Pircher, Jacob	Autriche		6 sept. 1924	Fermier	Nordegg, Alta	32407 A.
Piro, Carmine	Italie		26 sept. 1924	Homme d'écurie	Michel, C.-B	32737 A.
Pisani (Pisano), Antonio	Italie		15 nov. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33480 A.
Piscitelli, Pietro Antonio	Italie		8 avril 1924	Pompier	Iroquois Falls, Ont	29629 A.
Pissolito, Pietro	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	33974 A.
Pistagnesi, Filippo	Italie		9 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32367 A.
Pistoia, Eugenio	Italie		14 janv. 1925	Employé de ch. de fer	Laforest, Ont	34461 A.
Pistono, Louis Antoine	France		30 juin 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	5062 B. Français
Pistono, Gaspard Joseph Romolo	Mineur					
Pitcairn, John	E.-U.A		9 déc. 1924	Contremaître	Vancouver, C.-B	34014 A.
Pitsiladis, Costas E	Turquie (Grèce)	29 août 1924		Restaurateur	Montréal, Qué	9101 E.
Pitsiladis, Evangelos John	Turquie (Grèce)	13 janv. 1925		Ouvrier	Montréal, Qué	9413 E.
Pittana, Luigi	Italie		26 mai 1924	Ouvrier	Welland, Ont	30458 A.
Pittao, Pietro	Italie		24 sept. 1924	Mécanicien	Toronto, Ont	32603 A.
Pittarelli, Domenico	Italie		7 mai 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30183 A.
Pittell, Morris	Pologne		26 nov. 1924	Boucher	Montréal, Qué	11502 B.
Pittel, Bella	Mineur					
Pittel, Dora	Mineur					
Pitton, Victorio	Italie		18 janv. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont	34559 A.
Pitz, Herman	Serb-Croat-Slovène		29 juillet 1924	Ouvrier	Alvinston, Ont	31913 A.
Pizzalato, Pasquale	Italie		5 avril 1924	Mineur	Timmins, Ont	29602 A.
Plaats, Peter Van Der (*Voir* Van Der Plaats, Peter, n° B. 11103.)						
Plant, Alfred Donald	E.-U.A		25 nov. 1924	Boulanger	Prince Rupert, C.-B	33775 A.
Plantedi, Giuseppe	Italie		5 avril 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	29595 A.
Planteri, Francesco	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	11289 B.
Planteri, Ellen	Mineur					
Planteri, Mary	Mineur					
Planteri, Pete	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Platnuk, Harry	Russie		3 juillet 1924	Ouvrier	Kenora, Ont	31287 A.
Platti, Salvatore	Italie		14 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35356 A.
Platus, Ike	Russie	25 juin 1924		Tailleur	Toronto, Ont	8940 E.
Plawiak, Mike	Pologne		1er déc. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	33827 A.
Plecos, Pozo	Serb-Croat-Slovène		23 juillet 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	31881 A.
Pleskow, Paul	Russie		12 nov. 1924	Marchand	McNutt, Sask	33450 A.
Pletschet, John Peter	Luxembourg		11 mars 1925	Publicateur	Bruno, Sask	35370 A.
Plohmann, Hermann (Jr.)	Allemagne		11 oct. 1924	Fermier	Faulkner, Man	32982 A.
Plokschis, Ignace	Russie		9 fév. 1925	Mouleur	Toronto, Ont	34870 A.
Plottell, Jamiel	Russie		7 août 1924	Vendeur	Winnipeg, Man	32048 A.
Plousakis, Apostolos John	Grèce		11 sept. 1924	Cuisinier	New Glasgow, N.-E	32406 A.
Pluim, Albert	Hollande		14 nov. 1924	Fermier	Wetaskiwin, Alta	11452 B.
Pluim, John	Mineur					
Pluim, Oretha Jessie	Mineur					
Pluim, Wilhelmina	Mineur					
Pluim, Karst Anthony	Hollande		14 nov. 1924	Fermier	Wetaskiwin, Alta	33481 A.
Plust, Fred	Allemagne		25 oct. 1924	Drilleur	Wainwright, Alta	33206 A.
Poberezny, Alexander	Autriche		6 sept. 1924	Fondeur	Winnipeg, Man	32351 A.
Pobihushka, Nick	Roumanie		16 janv. 1925	Ouvrier	Mine Centre, Ont	34503 A.
Pobureny, John	Autriche		11 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31461 A.
Pochetti, Piovanni	Italie		12 fév. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34978 A.
Pockrass, Louis	Russie		28 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30540 A.
Podboroczynski, Peter	Pologne		20 nov. 1924	Ouvrier	Arborg, Man	33641 A.
Podgurski, Martin	Pologne		19 janv. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont	34541 A.
Podlipsky, Lazar	Russie		23 fév. 1925	Marchand	Alonzo, Man	11753 B.
Podlipsky, Eva	Mineur					
Poelvoorde, Cyrel Tharel	Belgique		30 juin 1924	Fermier	Wallaceburg, Ont	11255 B.
Poelvoorde, Julianne Madeleine	Mineur					
Poelvoorde, Madeleine Marguerite	Mineur					
Poelvoorde, Maurice Albert	Mineur					
Pohodyk, Alex	Autriche		22 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29809 A.
Poje, Stephen	Serb-Croat-Slovène		21 fév. 1925	Mineur	Cedar, C.-B	35177 A.
Pokrywka, John	Pologne		27 iuin 1924	Réparateur de wagons	Winnipeg, Man	31149 A.
Polahniuk (Polaniuk), Mytro (Mitro)	Pologne		5 sept. 1924	Ouvrier	The Pas, Man	32352 A.
Polak, Paul	Pologne		11 déc. 1924	Chauffeur	Hamilton, Ont	33988 A.
Polanski, John	Pologne		7 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29625 A.
Polatos, Peter	Grèce		2 mars 1925	Restaurateur	Lachine, Qué	35215 A.
Polberg, John	Russie		12 janv. 1925	Mineur	Nanaimo, C.-B	34513 A.
Polevoy, Nathan	Russie	12 avril 1924		Fourreur	Toronto, Ont	8782 E.
Poli, Angelo De (*Voir* De Poli, Angelo n° A. 31674)						
Policha, Assafat	Autriche		1er sept. 1924	Fermier	Iffley, Sask	32314 A.
Polichronis, Polichronis John	Grèce		20 août 1924	Garçon	Montréal, Qué	32139 A.
Policronis, Jan	Grèce		30 déc. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	34204 A.
Polischuk, Fred	Russie		5 avril 1924	Employé de ch. de fer	Winnipeg, Man	29623 A.
Polisena, Giovanni Antonio	Italie		30 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	31153 A.
Politis, Kostantinos (Gus)	Grèce		17 juin 1924	Décrotteur	Renfrew, Ont	30867 A.
Polito, Giuseppe	Italie		17 juillet 1924	Fruitier	Toronto, Ont	31609 A.
Poliwczak, John	Autriche		2 fév. 1925	Constructeur de moulin	Sault Ste. Marie, Ont	11674 B.
Poliwczak, Mary	Mineur					
Poliwczak, Stella	Mineur					
Polizzi, Filippo	Italie	2 août 1924		Vendeur	Montréal, Qué	9042 E.

Pollak, Wolf	Russie		28 avril 1924	Ouvrier (cuir)	Toronto, Ont	10782 B.
Pollak, Ida	Mineur					
Pollak, Max	Mineur					
Pollari, Nestor	Finlande		13 nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	33400 A.
Pollock (Pollok,) Isaac	Russie		25 août 1924	Fermier	Ste-Sophie, Qué	11234 B.
Pollock, Annie	Mineur					
Polotzky, Louis	Russie		28 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31836 A.
Polouski, Frank	Pologne		10 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30219 A.
Polovitz, Abie	Russie		9 juillet 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	31370 A.
Polowin, Oscar	Russie	29 août 1924		Fruitier	Ottawa, Ont	9105 E.
Polsky, Louis	Russie	8 août 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9053 E.
Poltorak, Arseny	Russie		5 avril 1924	Fermier	Strong Fine, Sask	29673 A.
Poltorak, Deonisi A	Russie		3 juin 1924	Mineur	Wayne, Alta	30734 A.
Polyandi, John	Hongrie		1er mai 1924	Ouvrier	Kamloops, C.-B	30101 A.
Pompilii, Amato	Italie		20 janv. 1925	Mineur	Timmins, Ont	34557 A.
Pompillio, Giovanni	Italie		3 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	11039 B.
Pompillio, Michele	Mineur					
Pomponio, Gabriele	Italie		19 avril 1924	Contremaître	Hamilton, Ont	29759 A.
Ponic, Fred	Etat Tchécho-Slovaque		22 nov. 1924	Machiniste	Ford City, Ont	33588 A.
Pons, Vincent	Espagne		4 mars 1925	Pompier	Montréal, Qué	35212 A.
Ponur, Andrew	Russie		28 mars 1925	Ouvrier	Edmonton, Alta	11849 B.
Ponur, Mary	Mineur					
Poo, Ing Chew	Chine		27 fév. 1925	Restaurateur	Hamilton, Ont	35136 A.
Popiwczuk, Alex	Roumanie		4 juin 1924	Fermier	Stry, Alta	30757 A.
Popjel, Michael	Pologne		30 août 1924	Mécanicien	Transcona, Man	11258 B.
Popjel, Joseph	Mineur					
Popjel, Peter	Mineur					
Popovich, Constontine (Constantine)	Roumanie		12 fév. 1925	Mineur	Champion, Alta	34942 A.
Popovich, Peter	Serb-Croat-Slovène		28 juillet 1924	Forgeron	Princeton, C.-B	31952 A.
Popovich, Simeon	Roumanie		30 août 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32242 A.
Popowich, Anton	Autriche		17 sept. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	32523 A.
Popowich, George	Roumanie		2 fév. 1925	Cuisinier	Toronto, Ont	34738 A.
Popowich, Joe	Autriche		10 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29669 A.
Popowicz, Hilarion	Autriche	23 juillet 1924		Charpentier	Transcona, Man	9008 E.
Poppl, Ludwig	Allemagne		7 mars 1925	Fermier	Daylesford, Sask	35391 A.
Porajko, Alex	Autriche		7 fév. 1925	Mineur	Wabamun, Alta	34882 A.
Porayko (Povayko), Dmytro	Autriche		13 juin 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	30872 A.
Parayko, Peter	Pologne		4 juillet 1924	Marchand	Oshawa, Ont	31314 A.
Porayko, Peter	Autriche		4 déc. 1924	Menuisier	Hamilton, Ont	33864 A.
Porco, Francesco	Italie		23 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32599 A.
Porco, Pietro	Italie		20 sept. 1924	Artisan (bouilloire)	Thorold, Ont	32495 A.
Poremba, Jan Stanislaw	Pologne		25 juillet 1924	Mouleur	Brantford, Ont	31007 A.
Porochnuk, Nykola	Pologne		14 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29733 A.
Porpiglia, Joseph (Giuseppe)	Italie		12 janv. 1925	Fermier	St. Catharines, Ont	34395 A.
Port, John	Italie		24 sept. 1924	Inspecteur de wagon	Field, C.-B	32672 A.
Porter, Isaac	Russie		21 mars 1925	Manufacturier	Winnipeg, Man	35540 A.
Portigal, Samuel Albert	Russie		2 juin 1924	Auditeur	Winnipeg, Man	30674 A.
Portnoy, Ivan	Russie		6 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32391 A.
Porznak, Joseph (Joe)	Autriche		30 avril 1924	Fermier	St. Andrews, Man	30022 A.
Poskochin, Ivan Vladimir Ooshakoff	Russie		17 mars 1925	Interprète	Winnipeg, Man	35659 A.
Poslanitz, Solomon Hyman	Pologne	9 juillet 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	8963 E.
Posluns, Joseph Alter	Pologne		29 nov. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	33768 A.
Posluns, Louis Harold	Pologne		18 nov. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	33508 A.
Posluns, Sheindle	Pologne		5 fév. 1925	Manufacturier	Toronto, Ont	34817 A.
Posocco, Giacomo	Italie		12 janv. 1925	Mineur	Creighton Mine, Ont	11625 B.
Posocco, Mary	Mineur					
Poss, Mendel	Pologne	30 avril 1924		Rabbin	Toronto, Ont	8804 E.
Postilnick, William	Russie	9 oct. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9215 E.
Pot, Jacob	Hollande		6 fév. 1925	Fermier	MacLeod, Alta	34869 A.
Potenza, Manuile	Italie		2 juillet 1924	Mouleur	St. Thomas, Ont	31357 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Pothitos, Emmanuel N	Grèce		29 août 1924	Garçon	Montréal, Qué	32203 A.
Potkonyak, Joe	Serb-Croat-Slovène		30 juillet 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	31843 A.
Potopoff, Mike	Russie		4 août 1924	Fermier	Skiff, Alta	11195 B.
Potopoff, George	Mineur					
Potoski, Andrew	Autriche		2 mai 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	30098 A.
Potter, Charles Edward (sr.)	E.-U.A		19 nov. 1924	Promoteur de commerce	Toronto, Ont	33538 A.
Potter, Charles Edward (jr.)	E.-U.A		19 nov. 1924	Etudiant	Toronto, Ont	33511 A.
Potter, Clyde Leslie	E.-U.A		6 mars 1925	Fermier	Paisley Brook, Sask	11777 B.
Potter, Morry Irene	Mineur					
Potter, William Dale	Mineur					
Poullos, Constantine George	Grèce		1er mai 1924	Confiseur	Brantford, Ont	30013 A.
Poulos, Michael	Grèce		13 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué	30271 A.
Poulos (Apostolopoulos), Nicholas	Grèce		23 mars 1925	Confiseur	Ottawa, Ont	35525 A.
Poulos, Peter Eustratos	Grèce		2 juillet 1924	Confiseur	Halifax, N.-E	31229 A.
Poulsen, Jens Soren	Danemark		10 mai 1924	Fermier	Taber, Alta	30266 A.
Poulson, Charles George	E.-U.A		14 mai 1924	Fermier	Strachan, Alta	30507 A.
Pourbaix, Emile Eugène	Belgique		10 janv. 1925	Fermier	Lampman, Sask	34485 A.
Pourbaix, Léon Jules Joachim	Belgique		6 août 1924	Fermier	Lampman, Sask	32026 A.
Povayko, Dmytro (*Voir* Porayko, Dmytro, n° A.30872)						
Powadiuk, Nicholas	Pologne		16 mai 1924	Charpentier	Transcona, Man	30323 A.
Powaduk, Adam	Pologne		5 juillet 1924	Réparateur de wagons	Transcona, Man	31352 A.
Powell, William	Allemagne		26 juillet 1924	Fermier	Golden Prairie, Sask	31866 A.
Powers, Ora Thomas	E.-U.A		14 mars 1925	Ingénieur	New Westminster, C.-B	35442 A.
Poy, Niculai Culda	Roumanie		30 sept. 1924	Bûcheron	S. Vancouver, C.-B	32827 A.
Pozdrowski, Jan	Autriche		25 avril 1924	Fermier	Lorenzo, Sask	29939 A.
Pozok, Andrew	Autriche		15 juillet 1924	Barbier	Sarnia, Ont	31611 A.
Praciante, Antonio	Italie	28 fév. 1925		Ouvrier	Port Arthur, Ont	9512 E.
Prasow, Abraham	Russie		29 avril 1924	Barbier	Winnipeg, Man	29984 A.
Prasow, Charles	Russie		8 déc. 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	33903 A.
Praszek, Martin	Etat Tchécho-Slovaque		25 nov. 1924	Machiniste	Windsor, Ont	33671 A.
Praught, Donald James	E. U.A		6 mai 1924	Restaurateur	McLennan, Alta	30202 A.
Prazanowski, John	Pologne		9 fév. 1925	Marchand	Fort William, Ont	11700 B.
Prazanowski, Carrie	Mineur					
Prazuch, Antoni	Pologne		3 mai 1924	Ouvrier	Brantford, Ont	30082 A.
Precht, Walter	Allemagne		12 mai 1924	Cuisinier	Montreal, Que	30259 A.
Preiss, Gustave Emil Ludwig	Allemagne		20 oct. 1924	Commis	Wood Fibre, C.-B	33181 A.
Premachuk, Gregorie	Russie		16 oct. 1924	Ouvrier	The Pas, Man	11371 B.
Premachuk, Peraff	Mineur					
Premachuk, Harry	Russie		16 oct. 1924	Marchand	The Pas, Man	33102 A.
Prenevost, Moise James	E.-U.A		8 nov. 1924	Fermier	Killdeer, Sask	33404 A.
Presidente, Tobia	Italie		4 oct. 1924	Expéditeur	Fort William, Ont	11352 B.
Presidente, Annie	Mineur					
Presidente, Lucy	Mineur					
Presidente, Rocco	Mineur					
Prestera (Prestura), Antonio	Italie		12 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31775 A.
Presutti, Venanzio	Italie		15 mai 1924	Barbier	Sydney, N.-E	30337 A.
Prevost, Léon	France		16 déc. 1924	Peintre	Montréal, Qué	5070 B. Français
Prevost, Yvonne	Mineure					
Prezioso, Domenico	Italie		17 oct. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33127 A.

Primack, Aaron	Russie		31 oct. 1924	Rabbin	Brantford, Ont	11409 B.
Primack, David	Mineur					
Primerano, Bruno	Italie	13 fév. 1925		Journalier	Welland, Ont	9486 E.
Principato, Toni	Italie		17 déc. 1924	Contremaître	Montréal, Qué	34079 A.
Prindozis, John	Grèce		20 oct. 1924	Confiseur	Québec, Qué	33078 A.
Prochera, Joseph	Pologne		23 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	31022 A.
Prociw, Jacob	Autriche		16 fév. 1925	Fermier	Vita, Man	35021 A.
Prockiw, Theodor	Autriche		28 fév. 1925	Fermier	Waskatenau, Alta	35225 A.
Procyk, John	Autriche	27 mai 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man	8863 E.
Procyk, Maryan	Pologne		25 juin 1924	Barbier	Sudbury, Ont	31000 A.
Prodan, Arkadi	Roumanie		29 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32198 A.
Prodaniuk, Mary (Marij)	Autriche		24 sept. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	32670 A.
Prodaniuk, Petro	Autriche		14 avril 1924	Barbier	Winnipeg, Man	29709 A.
Prod'homme, Dominique Victor	France		6 fév. 1925	Missionnaire	Montréal, Qué	5516 A. Français
Proehl, Franz Theodore	Allemagne		26 mars 1925	Fermier	Parkcourt, Alta	11807 B.
Proehl, Alfred	Mineur					
Proehl, Milda	Mineur					
Profenna, Harcules	Italie		23 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31766 A.
Prohonas, Demetrios	Grèce		24 juillet 1924	Confiseur	Montréal, Qué	31823 A.
Proietti, Joseph	Italie		12 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34917 A.
Prokopciuk, Dimitro	Pologne		7 avril 1924	Charpentier	Ansonville, Ont	29612 A.
Prokopos, Peter	Grèce		21 mars 1925	Fermier	Sheerness, Alta	35588 A.
Prokopowicz, Timothy	Autriche		30 mai 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	30552 A.
Pronovich, Sam	Russie		17 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33473 A.
Pronowicz, Onufry	Autriche		25 juillet 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	31876 A.
Pronyk, Stephen	Autriche		4 nov. 1924	Fermier	Merridale, Man	33298 A.
Prosper (Huylebroeck) Remelius (Rene)	Belgique		27 juin 1924	Boulanger	Cap de la Madeleine, Qué.	5485 A. Français
Protasiewicz, Karol	Autriche		7 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11196 B.
Protasiewicz, Walter	Mineur					
Protonotarios, John	Grèce		14 août 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32096 A.
Protonatarios, George	Grèce		13 mai 1924	Garçon	Montréal, Qué	30270 A.
Protopappas, Constantine Demetrius	Grèce		16 juin 1924	Restaurateur	Regina, Sask	30896 A.
Provenzano, Carmine	Italie		1er déc. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	34352 A.
Prozieck, Mike	Pologne		30 janv. 1925	Ouvrier	Sarnia, Ont	34708 A.
Prudente, Giuseppe	E.-U.A		29 sept. 1924	Contremaître de section	Willow River, C.B	32830 A.
Prud'homme, Emile	Belgique		22 mai 1924	Ingénieur	Westmount, Qué	5057 B. Français
Prud'homme, Emile	Mineur					
Prudius, John	Russie		19 juin 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	31028 A.
Pruni, Gisella *(Voir* Novak, Gisella, nº A. 30902)						
Prychoda, Justin	Autriche		8 mars 1925	Artisan (moules)	Toronto, Ont	35643 A.
Prycun, Steve	Autriche		18 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11284 B.
Prycun, Annie	Mineur					
Prycun, Mike	Mineur					
Pryhitko, Harry	Autriche		24 fév. 1925	Fermier	Revelstoke, C.B	35141 A.
Prystanski, Petro	Autriche		23 mai 1924	Ouvrier	Fort William, Ont	10896 B.
Prystanski, Wasyl	Mineur					
Przyszlak, Michal	Pologne		24 oct. 1924	Mouleur	Brantford, Ont	11380 B.
Przyszlak, Bronislaw	Mineur					
Przyszlak, Edward	Mineur					
Przyszlak, Michalina (Jennie)	Mineur					
Pshygroski, Nykola	Autriche	18 août 1924		Marchand	Fisher Branch, Man	9071 E.
Pshynychny, Hnat	Autriche		28 nov. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	33734 A.
Pshynychny, Michal	Autriche		30 oct. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	33289 A.
Psyslawski, John	Autriche		5 juillet 1924	Fermier	Rossburn, Man	31351 A.
Pucci, James Emidio	Italie		16 oct 1924	Barbier	Sydney, N.-E	33032 A.
Pucci, Lorenzo	Italie		14 fév. 1925	Papetier	Sault Ste-Marie, Ont	34967 A.
Puccio, Salvatore	Italie		4 oct. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	32842 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Puczka (Puczha), Mykyta	Russie		24 déc. 1924	Fermier	Yellow Grass, Sask	34179 A.
Pudavick, Hyman	Russie		27 sept. 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	32865 A.
Fueschel, George Dewy	E.-U.A		5 avril 1924	Fermier	Clyde, Alta	30017 A.
Pugliese, Ippolito	Italie		5 juillet 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	31303 A.
Pugliese, Marcellino	Italie		20 nov. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	33629 A.
Pugliese, Tommaso	Italie		31 août 1924	Contremaître	Cobalt, Ont	32078 A.
Puhalski, Emil	Autriche		17 oct. 1924	Ouvrier	Fort William, Ont	33037 A.
Puiul, Niculai	Roumanie		19 sept. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32579 A.
Pukesh, Stanislaw	Pologne		29 oct. 1924	Marchand	Regina, Sask	33228 A.
Pukol, Demitro	Autriche		2 fév. 1925	Mouleur	Toronto, Ont	34769 A.
Pulak, Nikola	Pologne		4 fév. 1925	Ouvrier	Ottawa, Ont	34971 A.
Pulitas, Georg	Grèce		19 sept. 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B	32590 A.
Pulla, Costanso	Italie		21 juin 1924	Mineur	Vancouver, C.-B	31045 A.
Pullan, Fred	Russie		2 janv. 1925	Vendeur	St. John, N.-B	34314 A.
Pullo, Antonio	Italie		10 janv. 1925	Garde-moteur	St-Jean, Qué	5506 A. Français
Pulos (Anagnostopoulos) Nick (Nicholas P)	Grèce		14 mai 1924	Confiseur	Calgary, Alta	30330 A.
Pulos (Kutsogianopulos) Peter (Panagistis)	Grèce	2 sept. 1924		Confiseur	Ottawa, Ont	9110 E.
Pulos, (Anagnostopoulos) Peter P. (Paraskevas Panadioten)	Grèce		9 déc. 1924	Confiseur	Calgary, Alta	34000 A.
Pulverich, Carl	Allemagne		12 août 1924	Fermier	Edmonton, Alta	32135 A.
Pulwer, Simon	Autriche	28 oct. 1924		Regrattier	Lindsay, Ont	9253 E.
Purcell, Ellen Mary	E.-U.A		26 déc. 1924	Institutrice	Success, Sask	34182 A.
Purich, Wasyl	Roumanie		23 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	30994 A.
Purificati, Luigi	Italie		17 juin 1924	Mineur	Timmins, Ont	30906 A.
Purjue, Elmer	E.-U.A		17 janv. 1925	Fermier	Tatla Lake, C.-B	34733 A.
Pushaw, Ralph Vincent	E.-U.A		21 avril 1924	Fermier	Glenbush, Sask	29888 A.
Pustaija, Luka	Serb-Croat-Slovène		24 déc. 1924	Ouvrier	Prince Rupert, C.-B	34218 A.
Pustelnik, Jan	Pologne		12 juillet 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	31567 A.
Puszynski (Puszczynski), Michael	Autriche		17 juillet 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	31630 A.
Putalivo, Carlo	Italie		28 fév. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	5524 A. Français
Puzinski, John	Autriche		6 oct. 1924	Ferblantier	Fort Frances, Ont	32893 A.
Py, Ferdinand	Pologne		29 juillet 1924	Fermier	Springside, Sask	31939 A.
Pylypiw, Lawrence	Pologne		26 sept. 1924	Contremaître	Thorold, Ont	32668 A.
Pyndus, John	Autriche		26 sept. 1924	Pompier	Montreal, Que	32708 A.
Pyndykowski, Joseph	Autriche		31 oct. 1924	Jardinier	Winnipeg, Man	33251 A.
Pyndykowski, Mike	Autriche		23 oct. 1924	Jardinier	Winnipeg, Man	33136 A.
Pynket, Gustaf	Belgique		19 fév. 1925	Fermier	Coatsworth, Ont	35281 A.
Pypka (Pypko), Nick	Autriche		14 avril 1924	Fermier	Olha, Man	29744 A.
Pyrek (Peters), Jwan (John)	Autriche		8 août 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	32051 A.
Pysh, Joseph	Autriche		28 oct. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	33261 A.
Pytryshyn, Wasyl	Pologne		11 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35308 A.
Quartarone, Corrodo	Italie		11 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32393 A.
Quick, Jesse Jay	E.-U.A		17 nov. 1924	Fermier	Monchy, Sask	33585 A.
Quintens, Louis	Belgique		28 oct. 1924	Mineur	Ladysmith, C.-B	11415 B.
Quintens, August Frani	Mineur					
Quintens, Carmen Dulsetta	Mineur					
Quinto ,Berardino Rocco	Italie		15 juillet 1924	Boulanger	Toronto, Ont	31526 A.

Rabinovitch, Benny	Roumanie		5 janv. 1925	Collecteur	Montréal, Qué	34267 A.
Rabinovitch, Max	Roumanie		31 janv. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	11659 B.
Rabinovitch, Sarah	Mineur					
Rach, Ludwig	Russie		21 fév. 1925	Fermier	Brown, Man	35073 A.
Rachwalski, Wtodzimierz	Pologne		7 mai 1924	Ouvrier	Elmwood, Ont	30174 A.
Raco, Giuseppe	Italie		2 sept. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	32263 A.
Radek, Anton	Autriche	7 fév. 1925		Machiniste	Winnipeg, Man	9479 E.
Radetzki, Mike	Autriche		10 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34908 A.
Radick, Thomas (Tom)	Serb-Croat-Slovène		19 mai 1924	Conducteur	Niagara Falls, Ont	30367 A.
Radis, Nicholas (*Voir* Rodis, Nicholas, nº A. 30829.)						
Radu, Teodor	Roumanie		8 avril 1924	Journalier	Welland, Ont	30166 A.
Radwen, Shaen	Turquie (Syrie)		9 août 1924	Machiniste	Montréal, Qué	32046 A.
Radzik, Albina	Pologne		17 janv. 1925	Artisan (moules)	Hamilton, Ont	34548 A.
Radzishowsky, Charles	Russie		25 sept. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	32636 A.
Radziszewski, Ignacy	Pologne		25 juin 1924	Marchand	Montréal, Qué	31014 A.
Radziszewski, Josef	Pologne		17 juillet 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	31741 A.
Rae, Emanuel Ferdinand	Finlande		7 mai 1924	Mineur	Premier, C.-B	30322 A.
Raefsky, Isac	Pologne		3 oct. 1924	Chapelier	Toronto, Ont	32802 A.
Raffis, Demitris	Grèce		10 juillet 1924	Chef	Montréal, Qué	31499 A.
Raftopoulos, Speros	Grèce		9 déc. 1924	Commis	Montréal, Qué	33966 A.
Raibman, Soloman (Solomon)	Russie		27 nov. 1924	Encadreur	Toronto, Ont	11510 B.
Raibman, Anna	Mineur					
Raibman, Morris	Mineur					
Raines, Lazarus	Russie		26 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29890 A.
Raisberg, Morris	Russie		20 déc. 1924	Pressier	Montréal, Qué	34139 A.
Rajamaki (Hill), Jacob	Finlande		28 mai 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	30547 A.
Rajamaki, Onni Joonas	Finlande		15 déc. 1924	Scieur	McDougall's Mills, Ont	34072 A.
Ramboer, Cyrille	Belgique		30 juin 1924	Fermier	Charging Cross, Ont	31164 A.
Ramer, Samuel Brubaker	E.-U.A		22 mai 1924	Fermier	Duchess, Alta	30410 A.
Rammer, Joseph	Autriche		2 oct. 1924	Boulanger	Bruno, Sask	11329 B.
Rammer, Anna Huber	Mineur					
Ramsey, James William	E.-U.A		7 janv. 1925	Fermier	Waterhole, Alta	34408 A.
Ramshorst, Hendrik Van (*Voir* Van Ramshorst, Hendrik, nº A. 34341.)						
Ramsten, Adolf Victor	Suède		17 oct. 1924	Mouleur	Welland, Ont	33031 A.
Randall, Guy Willis	E.-U.A		10 mai 1924	Fermier	High Prairie, Alta	10860 B.
Randall, Edith Dale	Mineur					
Randall, Willis E	Mineur					
Randall, William Hart	E.-U.A		4 oct. 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B	32931 A.
Randles, Howard Vantresse	E.-U.A		12 janv. 1925	Eleveur	Radville, Sask	34449 A.
Rangeloff, George	Bulgarie		2 mars 1925	Charretier	Sudbury, Ont	35178 A.
Rania, Agostino	Italie		19 nov. 1924	Marchand	Kamloops, C.-B	33577 A.
Ranieri, Pasquale	Italie		25 mars 1925	Presseur d'habits	Toronto, Ont	35731 A.
Rank (Jr.), Heinrich	Allemagne		19 mai 1924	Fermier	Valpoy, Man	30455 A.
Rannback, Isak Olof	Suède		18 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	31542 A.
Ransom, Albert Carson	E.-U.A		11 oct. 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	32960 A.
Rapaich, Michael	Serb-Croat-Slovène		6 mai 1924	Huileur	Anyox, C.-B	30265 A.
Rapattoni, Costantino	Italie		14 juin 1924	Ouvrier (fer)	Montréal, Qué	30865 A.
Rapeika, Joseph	Russie		27 nov. 1924	Tonnelier	Montréal, Qué	33694 A.
Rapone, Michele	Italie	12 avril 1924		Forgeron	Montréal, Qué	8774 E.
Rapp, Francis Xavier	France		13 nov. 1924	Ministre	Grayson, Sask	33482 A.
Rapp, John	Hongrie		13 fév. 1925	Concierge	Saskatoon, Sask	35064 A.
Rasanen, Charlie	Finlande		16 juillet 1924	Finisseur (métal)	Aurora, Ont	31600 A.
Rasanen, Fred	Finlande		23 avril 1924	Ouvrier	Aurora, Ont	29843 A.
Rasanen, Henry	Finlande		25 avril 1924	Ouvrier	Aurora, Ont	29881 A.
Rasmussen, Evald	Danemark		2 août 1924	Fermier	Wayne, Alta	31992 A.
Rasmussen, Hans Walter	Danemark		19 avril 1924	Gérant	Victoria, C.-B	30062 A.
Rasmussen, Peter	Danemark		2 août 1924	Fermier	Wayne, Alta	11187 B.
Rasmussen, Ellen	Mineur					
Rasmusson, Hans	E.-U.A		6 juin 1924	Fermier	Kill Deer, Sask	30770 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Rasmusson, Rudolph Alfred	E.-U.A.		5 oct. 1924	Fermier	Kill Deer, Sask.	32939 A.
Rassos, Thomas, (*Voir* Varvaressos, Athanasios P., n° Français A. 5482.)						
Rath, Chain	Autriche	26 avril 1924		Marchand	Montréal, Qué.	8797 E.
Rathje, Fritz	Allemagne		16 avril 1924	Fermier	Zelma, Sask.	29917 A.
Ratuski, Peter	Autriche		23 juin 1924	Marchand de tabac	Kenora, Ont.	31009 A.
Rauch, August	Roumanie		19 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	10761 B.
Rauch, Maria	Mineur					
Raukuc, Adolf	Pologne		2 déc. 1924	Ouvrier	Nelson, C.-B.	33931 A.
Ravin, Herbert Malcolm	E.-U.A.		30 juin 1924	Marchand	St. Williams, Ont.	31094 A.
Rawluk, John	Roumanie		5 déc. 1924	Fermier	Roycroft, Alta.	34042 A.
Rawluk, Nick	Roumanie		18 nov. 1924	Mineur	Nordegg, Alta.	33600 A.
Raynak, Steve	Etat Tchéco-Slovaque		22 mai 1924	Préposé de ponts	Fort William, Ont.	30431 A.
Raznatovich, Savo	Serb-Croat-Slovène		23 oct. 1924	Mineur	Stewart, C.-B.	33264 A.
Razzo, Paul	Autriche		5 nov. 1924	Fermier	Balm, Alta.	11434 B.
Razzo, Julian	Mineur					
Razzo, Margaret	Mineur					
Razzo, Rosie	Mineur					
Reale, Daniele	Italie	24 mars 1925		Contremaître	Sault Ste-Marie, Ont.	9565 E.
Rech, Adolph	Autriche		4 juillet 1924	Mineur	Taylorton, Sask.	31290 A.
Rechia, Guglielmo	Italie		17 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	11114 B.
Rechia, Ersilia	Mineur					
Rechia, Massimiliano	Mineur					
Rechlak, Andrew	Autriche	10 juillet 1924		Pompier	Winnipeg, Man.	8966 E.
Reddekopp, Abraham	Russie	28 mars 1925		Fermier	Hague, Sask.	9572 E.
Redka, Maxim	Russie		22 avril 1924	Mineur	Coleman, Alta.	29884 A.
Reed, Frank	E.-U.A.		17 nov. 1924	Fermier	Fort St. John, C.-B.	34118 A.
Reed, Howard Sherburne	E.-U.A.		19 août 1924	Fermier	Swan Plain, Sask.	11229 B.
Reed, Ernest H.	Mineur					
Reed, Herbert D.	Mineur					
Reese, Otto Dietrich	E.-U.A.		26 sept. 1924	Fermier	Grandview, Man.	32676 A.
Refcio, Joseph (Joe)	Autriche		25 mars 1925	Boulanger	Sault Ste-Marie, Ont.	35622 A.
Regakis, Peter	Grèce		28 juillet 1924	Garçon	Vancouver, C.-B.	31944 A.
Regdy, Adam Peter (*Voir* Rejudes, Adam Peter, n° A. 30762.)						
Regitnig, Peter	Autriche		26 juillet 1924	Fermier	McTavish, Man.	31826 A.
Reguly, Paul	Etat Tchéco-Slovaque		17 sept. 1924	Ouvrier	Fort William, Ont.	32471 A.
Rehman, Karl	Autriche		25 juillet 1924	Fermier	Hayter, Alta.	11149 B.
Rehman, Jacob	Mineur					
Rehman, John	Mineur					
Rehman, Leopoldt	Mineur					
Rehman, Rudolph	Mineur					
Rehman, Teresa	Mineur					
Rehwinkel, Alfred	E.-U.A.		15 déc. 1924	Ministre	Edmonton, Alta.	34677 A.
Reid, Robert	E.-U.A.		5 fév. 1925	Fermier	Roosville, C.-B.	34875 A.
Reijke, Dirk	Hollande	26 sept. 1924		Ouvrier	Vancouver, C.-B.	9178 E.
Reiman, Joseph Anton	Suisse		14 mars 1925	Charpentier	Winnipeg, Man.	35402 A.
Reineberge, Fritz	Allemagne		13 août 1924	Fermier	Stettler, Alta.	11216 B.
Reineberg, Doris	Mineur					
Reingold, Mark	Pologne		6 fév. 1925	Etudiant en droit	Toronto, Ont.	34807 A.
Reinhart, Eugene George	E.-U.A.		21 juin 1924	Comptable	Saskatoon, Sask.	30974 A.

Reinholz, Frederick	Allemagne		8 nov. 1924	Fermier	Broadacres, Sask	11480 B.
Reinholz, Clara	Mineur					
Reinholz, Elsie	Mineur					
Reinholz, Hugo	Mineur					
Reinholz, Irwin	Mineur					
Reinsdorf, Carl Edward William	Allemagne		2 mai 1924	Ouvrier	Humboldt, Sask	10813 B.
Reinsdorf, Gerda Ella Lisbeth	Mineur					
Reinsdorf, Herbert Frederick William	Mineur					
Reischel, Max Paul	Allemagne		13 oct. 1924	Fermier	Kenora, Ont	33040 A.
Reiss (Rice), Abraham	Pologne		19 août 1924	Marchand	Winnipeg, Man	32141 A.
Reiss, Hyman	Autriche	21 mai 1924		Tailleur	Toronto, Ont	8848 E.
Reiss, Joseph	Autriche	16 juillet 1924		Contracteur	Toronto, Ont	8983 E.
Reite, Peter	Norvège	7 nov. 1924		Charpentier	Prince Rupert, C.-B	9276 E.
Reitmeir, Joseph	Roumanie		19 juillet 1924	Fermier	Ashern, Man	31791 A.
Rejdych, Joseph Frank	Pologne		1er mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont	10796 B.
Rejdych, Frank	Mineur					
Rejkowicz, Frank	Pologne		2 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31213 A.
Rejudes (Regdy), Adam Peter	Grèce		10 juin 1924	Garçon	Windsor, Ont	30762 A.
Remanelli, Pasquale	Italie		21 juin 1924	Charpentier	Montréal, Qué	5481 A.
						Français
Remole, Roy Halverson	Norvège		31 oct. 1924	Ouvrier	Bounty, Sask	32246 A.
Rempel, Heinrich	Russie	5 sept. 1924		Fermier	Steinbach, Man	9122 E.
Rempel, Henry J	Russie		3 mars 1925	Fermier	Main Centre, Sask	11762 B.
Rempel, Henry	Mineur					
Rempel, Tina	Mineur					
Rempel, Isaac	Russie		4 juillet 1924	Fermier	Hodgeville, Sask	31280 A.
Rempel, Peter Jacob	Russie	4 avril 1924		Fermier	Borden, Sask	8755 E.
Rempel, William Fridrich	Allemagne		14 janv. 1925	Artisan (patrons)	Winnipeg, Man	34477 A.
Reinberg, Johan Ludvig	Suède		17 fév. 1925	Mineur	Vancouver, C.-B	35066 A.
Renoni, Sam	Italie	26 avril 1924		Ouvrier	Windsor, Ont	8801 E.
Repatzoff, Evan (*Voir* Christoff, Evan nº A. 33627)						
Repinski, Henry	Russie		29 août 1924	Contremaître de section	Tomiko Station, Ont	32303 A.
Rerig, Alexander (Alex)	Russie		9 juin 1924	Ouvrier	Elmwood, Man	10947 B.
Rerig, Johannes	Mineur					
Regig, Katherina	Mineur					
Rerig, Natalie	Mineur					
Rerig, Wilhelm	Mineur					
Reske, Michael	Pologne		13 janv. 1925	Fermier	Winnipeg, Man	34481A.
Ressos, Andrew	Grèce		9 sept. 1924	Commis	Montréal, Qué	32366 A.
Restivo, Agostino	Italie		4 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31243 A.
Reubin (Rubin), Reuben	Russie		24 fév. 1925	Marchand	Hillsborough, N.-B	35123 A.
Revesz, Menyhert	Hongrie		3 oct. 1924	Mineur	Harville, Alta	32873 A.
Reyda, Nicklas	Autriche		9 mars 1925	Fermier	Kerndale, Alta	35144 A.
Reymond, Edouard	Suisse		16 juillet 1924	Comptable	La Gorgendière, Qué	5063 B.
Reymond, Auguste Nellie	Mineur					Français
Rezza, Giacinto	Italie		15 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	34036 A.
Rhein, Paul	Allemagne		29 nov. 1924	Mineur	Evansburg, Alta	11542 B.
Rhein, Irma	Mineur					
Riabko, Nick	Roumanie		10 oct. 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	32987 A.
Rian, Engwall	Norvège		9 oct. 1924	Ouvrier	Yahk, C.-B	32988 A.
Ribeneck, Alexander	Russie		29 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32248 A.
Ribey, Wasyl	Autriche		24 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31880 A.
Ricci, Angelo	Italie		12 déc. 1924	Cantonnier	North Bay, Ont	33979 A.
Ricci, Gennaro	Italie		14 janv. 1925	Employé de ch. de fer	Laforest, Ont	34475 A.
Ricci, Savino	Italie	27 janv. 1925		Mécanicien	Montréal, Qué	9442 E.
Ricci, Vincenzo	Italie		20 sept. 1924	Chauffeur	Thorold, Ont	32498 A.
Riccioli, Salvatore	Italie	29 août 1924		Presseur d'habits	Montréal, Qué	9102 E.
Ricciuti, Francesco Antonio (*Voir* Riccuiti, Francesco Antonio nº E. 9131.						
Ricciuto, Frank	Italie		13 août 1924	Armurier	North Bay, Ont	32087 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Riccuiti (Ricciuti), Francesco Antonio	Italie	11 sept. 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	9131 E.
Rice, Abraham (*Voir* Reiss, Abraham n° A. 32141)						
Rice, Michael (Mike)	Autriche		30 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30537 A.
Rich, Max	Russie		6 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33294 A.
Richard, Roger	E.-U.A		27 sept. 1924	Fermier	Boggy Creek, Man	32725 A.
Richardson, Paul Henry	Suède		21 janv. 1925	Contremaître de section	Orient Bay, Ont	34593 A.
Richenberg, Samuel	Autriche	14 août 1924		Voyageur	Outremont, Qué	9064 E.
Richert, Gottlib	Russie		12 juin 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	10956 B.
Richert, Emil	Mineur					
Richler, Nathan	Pologne		7 oct. 1924	Regrattier	Montréal, Qué	32887 A.
Richmond, David	Russie		7 août 1924	Musicien	Longueuil, Qué	32019 A.
Richmond, Joe	Russie	14 mars 1925		Tailleur	Toronto, Ont	9540 E.
Rickman, Eli Ransom	E.-U.A		23 oct. 1924	Hôtelier	Vancouver, C.-B	33175 A.
Ridley, Blanche	E.-U.A		21 oct. 1924	Couturière	Vancouver, C.-B	33128 A.
Riecke, Carl August	Allemagne		27 nov. 1924	Forgeron	Weyburn, Sask	33799 A.
Rieger, Peter	Russie		20 juin 1924	Barbier	Regina, Sask	30960 A.
Ries, Theresa	Russie		28 avril 1924	Femme de journée	Weyburn, Sask	30032 A.
Rietzler, Magnus	Allemagne		23 mai 1924	Fermier	Waterhole, Alta	30635 A.
Riga, Sabatino	Italie		9 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	11771 B.
Riga, Erminia	Mineur					
Riggins, James Nicholas	E.-U.A		26 déc. 1924	Fermier	Mirror Landing, Alta	34396 A.
Rigo, David	Italie		5 août 1924	Ouvrier	Hagersville, Ont	31984 A.
Riihinen, Nestor	Finlande		14 juillet 1924	Ouvrier	S. Porcupine, Ont	31635 A.
Riley, George Henry	E.-U.A		19 nov. 1924	Eleveur	McBride, C.-B	33609 A.
Riley, Lawrence Webster	E.-U.A		25 juillet 1924	Fermier	Rockyford, Alta	31822 A.
Rimar, John	Etat Tchéco-Slovaque		28 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33760 A.
Rinne, Pekka	Finlande		9 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33963 A.
Rintee, Waino	Finlande		28 mars 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	35665 A.
Ripa, Luigi	Italie		1er oct. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	32796 A.
Ripka, Nicholai	Roumanie		27 fév. 1925	Fermier	Two Hills, Alta	35179 A.
Risdahl, Thorwal	Norvège		15 avril 1924	Fermier	Buffalo Gap, Sask	29781 A.
Risolo, Pasqualo	Italie		3 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32270 A.
Risto, August Gustav	Allemagne		3 janv. 1925	Constructeur de moulin	Pembroke, Ont	34297 A.
Risto, Paul August	Allemagne		29 déc. 1924	Boulanger	Pembroke, Ont	34211 A.
Rita, Anthony	Italie		13 déc. 1924	Cordonnier	Vancouver, C.-B	34080 A.
Rittberg, Joseph	Roumanie		7 juillet 1924	Marchand	Winnipeg, Man	31359 A.
Ritz, Oscar Frederick William Joachim	E.-U.A		17 nov. 1924	Fermier	Tashota, Ont	33523 A.
Ritzel, Emil	Allemagne		30 juin 1924	Briquetier	Sault Ste-Marie, Ont	11029 B.
Ritzel, Edith	Mineur					
Rivenna, Donato	Italie		17 juin 1924	Tailleur (marbre)	Montréal, Qué	30878 A.
Rivet, Baptiste Marius (Frere)	France		7 mars 1925	Instituteur	Montréal, Qué	5531 A. Français
Rivoire, Francisque	France		30 juin 1924	Commis	E. Kildonan, Man	31278 A.
Riza, Estref (Estnef)	Albanie		14 janv. 1925	Marchand	Windsor, Ont	34431 A.
Rizniak, John	Autriche		10 mars 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35469 A.
Rizzo, Nicola	Italie		14 mai 1924	Cordonnier	Vancouver, C.-B	30342 A.
Rizzo, Nicolo	Italie		21 avril 1924	Cordonnier	Hamilton, Ont	10764 B.
Rizzo, Salvatore	Mineur					
Rizzo, Rosario	Italie		21 avril 1924	Revendeur	Hamilton, Ont	29764 A.
Rizzo, Santo	Italie		24 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11491 B.
Rizzo, Grace	Mineur					

Rizzoli, Louis	Italie		31 mars 1925	Ouvrier	Windsor, Ont	35722 A.
Rnediger, Ernst	Allemagne		10 avril 1924	Boucher	Sebringville, Ont	29664 A.
Roach, Peter Amos Egbert	E.-U.A		5 mars 1925	Fermier	Paddockwood, Sask	35352 A.
Robbins, Charles Alexander	E.-U.A		31 oct. 1924	Fermier	New Westminster, C.-B	33270 A.
Roberto, Pasquale	Italie		6 déc. 1924	Garçon d'hôtel	Montréal, Qué	33920 A.
Roberto, Pasquale	Italie		31 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34205 A.
Roberts, John	Suède		13 juin 1924	Commis	Montréal, Qué	30849 A.
Robertson, Edwin James	E.-U.A		17 mai 1924	Fermier	Wideview, Sask	30426 A.
Robielouk, George	Roumanie		20 oct. 1924	Mineur	Wayne, Alta	11372 B.
Robielouk, William	Mineur					
Robins, Max	Russie		16 mars 1925	Vendeur	Goderich, Ont	35413 A.
Robinson, Norman Owen	E.-U.A		7 nov. 1924	Teneur de livres	Winnipeg, Man	33327 A.
Robinson, Sam	Russie		16 déc. 1924	Boucher	Regina, Sask	34094 A.
Robison, Guy Walton	E.-U.A		3 déc. 1924	Fermier	Hudson Hope, C.-B	34309 A.
Rocca, Gennaro	Italie		25 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32652 A.
Rocca, Pasquale La (*Voir* La Rocca, Pasquale, nº E. 9051)						
Rocco, Frank De (*Voir* de Rocco, Frank, nº A. 30280)						
Rochlenko, Harry	Russie		13 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35394 A.
Rockman, Frank	Finlande		24 janv. 1924	Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	34730 A.
Rodakis, Gus	Grèce		18 fév. 1925	Confiseur	Halifax, N.-E	34984 A.
Rodin, Samuel	Russie		2 juillet 1924	Médecin	Winnipeg, Man	31199 A.
Rodis (Radis), Nicholas	Grèce		10 juin 1924	Marchand	Fort Saskatchewan, Alta	30829 A.
Rodland, Osmond	E.-U.A		18 août 1924	Emouleur	Fort Frances, Ont	32136 A.
Rodman, Mike	E.-U.A		10 juin 1924	Fermier	Harrisland, Sask	30841 A.
Rodycz, Dmytro	Pologne		11 oct. 1924	Employé de chemin de fer	Winnipeg, Man	32970 A.
Roeder, Albert William	Russie		12 déc. 1924	Fermier	Aylesbury, Sask	34016 A.
Roemer, Gustav	Allemagne		24 juin 1924	Concierge	Kitchener, Ont	10988 B.
Roemer, Edward Kopplin	Mineur					
Roemer, Fred Kopplin	Mineur					
Rogalski, Henry	Autriche-Hongrie		10 juin 1924	Fermier	Watrous, Sask	30831 A.
Rogalski, Stanislaus	E.-U.A		15 août 1924	Ministre	Kitchener, Ont	32100 A.
Roganti, Francesco	Italie		27 déc. 1924	Remouleur	Montréal, Qué	5504 A. Français
Rogatko, Harry	Russie		4 nov. 1924	Marchand	Montréal, Qué	11417 B.
Rogatko, Lily	Mineur					
Rogers, Edward Tisdale	E.-U.A		24 juin 1924	Marchand	Vancouver, C.-B	31126 A.
Rogers, Peter	Pologne		2 juin 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30699 A.
Rogochefsky, Max	Russie	15 oct. 1924		Imprimeur	Winnipeg, Man	9227 E.
Rogozinski, John	Roumanie		2 juin 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	30813 A.
Rohatyn, Nicolaus	Pologne		28 juin 1924	Mineur	Taylorton, Sask	31220 A.
Roher, Garcion	Autriche		18 juin 1924	Colporteur	Toronto, Ont	30945 A.
Rohozynski, John	Autriche		20 nov. 1924	Pressier	Toronto, Ont	33543 A.
Rohrer, William George	E.-U.A		29 oct. 1924	Voyageur	Montréal, Qué	11399 B.
Rohrer, Marian Anna	Mineur					
Rohrlick, Louis Henry	E.-U.A	31 oct. 1924		Etudiant	Montréal, Qué	9265 E.
Roine, August Adam	Finlande		13 fév. 1925	Mineur	Rossland, C.-B	34989 A.
Roles, Paul	Italie		13 janv. 1925	Ouvrier	Prescott, Ont	34393 A.
Rolek, Lukas	Allemagne		30 déc. 1924	Fermier	Eddyside, Sask	34306 A.
Rolls, Morris Jacob	Roumanie		9 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30788 A.
Rolston, Joseph	Pologne		15 déc. 1924	Fourreur	Toronto, Ont	34034 A.
Romach, Peter	Autriche		2 juillet 1924	Cireur	Winnipeg, Man	31212 A.
Romanasky, Joseph	Russie		9 août 1924	Charretier	Rosemount, Qué	11197 B.
Romanasky, Williams	Mineur					
Romanchook, Mike	Autriche		22 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32550 A.
Romandini, James	Italie		11 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35381 A.
Romanelli, Giacomo	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33686 A.
Romaniuk, Joe	Pologne		15 déc. 1924	Ouvrier	Teulon, Man	34056 A.
Romaniuk, William (Bill)	Autriche		5 janv. 1925	Fermier	Cache Lake, Alta	34397 A.
Romano, Andrew	Suisse		25 nov. 1924	Fermier	Dawson Creek, C.-B	33891 A.
Romanoski, Harry	Autriche		28 avril 1924	Contremaître	Winnipeg, Man	29949 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Romanowich, Wasyl	Roumanie		17 oct. 1924	Marchand	Rosthern, Sask	33070 A.
Romanuk, Alex	Autriche		4 juin 1924	Cantonnier	Pakesley, Ont	30690 A.
Romanuk, John	Roumanie		2 juin 1924	Voyageur	Toronto, Ont	30688 A.
Romanuw (Romanow), Petro	Autriche		6 mai 1924	Fermier	Brightstone, Man	30343 A.
Romanyszyn (Romanyshyn,) Elias	Autriche		30 mai 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	30528 A.
Romanyuk, Damian	Pologne		23 sept. 1924	Peintre	Toronto, Ont	32594 A.
Romanzin, Pietro	Italie		9 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30242 A.
Romermann, Johannes Heinrich	Allemagne		2 janv. 1925	Fermier	Regina, Sask	34736 A.
Romermann, Marie Louise	Allemagne		30 janv. 1925	Ménagère	Regina, Sask	34737 A.
Romermann, Wilhelm	Allemagne		30 janv. 1925	Fermier	Regina, Sask	34773 A.
Romiens, Valentine	Italie		6 août 1924	Constructeur de moulin	Windsor, Ont	32034 A.
Romili, Giovanni	Italie		22 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	29844 A.
Romko, Peter G	Autriche		28 mars 1925	Bijoutier	Toronto, Ont	11803 B.
Romko, Sophia	Mineur					
Romyn, Franksiscus	Hollande		18 août 1924	Charpentier	Simcoe, Ont	11222 B.
Romyn, Peter	Mineur					
Romyn, Rena	Mineur					
Ronalds, Russell Corbett	E.-U.A		22 oct. 1924	Agent de publicité	Westmount, Qué	33119 A.
Roncato, Antonio	Italie		13 janv. 1925	Trilleur (briques)	Streetsville, Ont	34422 A.
Ronco, Dominico	Italie		6 sept. 1924	Ouvrier	Peterborough, Ont	32325 A.
Rondeau, Joseph Julien	France		23 mars 1925	Confiseur	Montréal, Qué	5075 B. Français
Rondeau, Marcel	Mineur					
Rondina, Evaristo	Italie		27 nov. 1924	Pompier	Montréal, Qué	33684 A.
Roon, Adriaan Van (*Voir* Van Roon, Adriaan nº A. 30379)						
Rorick, Jesse Edman	E.-U.A		20 janv. 1925	Fermier	Barnhart, Ont	34603 A.
Rorris, James A	Grèce		6 fév. 1925	Marchand	Toronto, Ont	34808 A.
Rosart, Nickolas (Nicole)	Italie	12 déc. 1924		Fruitier	Hamilton, Ont	9344 E.
Rosati, Luigi	Italie		14 fév. 1925	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	34952 A.
Rose, Bernardo De (*Voir* De Rose, Bernardo nº A. 33862)						
Rose, Jenny	Pologne		23 avril 1924	Couturière	Montréal, Qué	29855 A.
Rose, Lotta	Roumanie		28 mars 1925	Sténographe	Saskatoon, Sask	35700 A.
Roseberg (Rosenberg), Sam	Russie	20 mars 1925		Cordonnier	Montréal, Qué	9555 E.
Rosefield, George Ignace	Bulgarie		23 sept. 1925	Musicien	Fort William, Ont	32615 A.
Roseman, David	Pologne		26 juin 1924	Artisan (sacs)	Kitchener, Ont	31063 A.
Rosen, Harris	Russie	6 mai 1924		Tailleur	Montréal, Qué	8816 E.
Rosen, Meyers W	Russie		21 mai 1924	Vendeur	Calgary, Alta	30412 A.
Rosenbaum (Fieber), Bertha	Pologne		7 janv. 1925	Ménagère	Montréal, Qué	11610 B.
Rosenbaum, Helen	Mineur					
Rosenbaum, Reinhold	Allemagne		26 avril 1924	Contremaître de section	Hanna, Alta	29900 A.
Rosenberg, Benny	Pologne		24 sept. 1924	Colporteur	Toronto, Ont	11301 B.
Rosenberg, Abie	Mineur					
Rosenberg, Bessie	Mineur					
Rosenberg, Sam	Mineur					
Rosenberg, John	Russie		22 sept. 1924	Machiniste	Toronto, Ont	32547 A.
Rosenberg, Louis	Russie		1er oct. 1924	Tailleur	Vancouver, C.-B	32868 A.
Rosenberg, Max	Pologne		28 août 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	11242 B.
Rosenberg, Bessie	Mineur					
Rosenberg, Nathan	Pologne		4 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	11685 B.
Rosenberg, Zelig	Mineur					
Rosenberg, Nels Christensen	Danemark		29 sept. 1924	Peintre	S. Vancouver, C.-B	32851 A.

Rosenberg, Rosa	Roumanie		9 avril 1925	Cuisinier	Ottawa, Ont	29640 A.
Rosenberg, Sam (*Voir* Roseberg, Sam, nº E. 9555).						
Rosenbloom, Marcus Johuda	Russie	3 juillet 1924		Tailleur	Montréal, Qué	8949 E.
Rosenfeld, Albert	Pologne		19 déc. 1924	Commis	Halifax, N.-E	34117 A.
Rosenstein, Louis	Pologne	1er oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9188 E.
Rosenstone, Louis	Roumanie		16 déc. 1924	Agent manufacturier	Montréal, Qué	34054 A.
Rosenstone, Moses	Roumanie		16 déc. 1924	Bijoutier	Montréal, Qué	34053 A.
Rosensweig, Aron	Roumanie		18 juin 1924	Fourreur	Montréal, Qué	30890 A.
Rosensweig, Rebecca	Roumanie		29 avril 1924	Comptable	Montréal, Qué	29936 A.
Rosentvaig, Leib	Roumanie		4 sept. 1924	Colporteur	Montréal, Qué	11247 B.
Rosentvaig, Harry	Mineur					
Rosevear, Charles Henry	E.-U.A		9 fév. 1925	Fermier	Cranbrook, C.-B	11709 B.
Rosevear, Alice Luceil	Mineur					
Rosevear, Seville Ann	Mineur					
Rosikcy, Anton	E.-U. A		10 mars 1925	Fermier	Wardner, C.-B	35343 A.
Roski, Dan	Roumanie		29 nov. 1924	Mineur	Bellevue, Alta	33785 A.
Rosko, Mike	Autriche		5 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30730 A.
Rosner, August	Pologne		19 mai 1924	Ministre	Edmonton, Alta	30423 A.
Rosove, Morris	Russie	4 avril 1924		Ferblantier	Winnipeg, Man	8757 E.
Rossa, Tomaso	Italie		6 mai 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	30108 A.
Rossano, Michel Victor	France	14 mars 1925		Emp. de ch. de fer	Montréal, Qué	9541 E.
Rosse, Miachi	Italie		14 fév. 1925	Mineur	Blairmore, Alta	34986 A.
Rossi, Giovanni Antonio	Italie		2 sept. 1924	Pompier	Montréal, Qué	11244 B.
Rossi, Raffaele	Mineur					
Rossi, Giuseppe	Italie	11 juin 1924		Ouvrier	Toronto, Ont	8896 E.
Rossi, Giuseppe	Italie		11 fév. 1925	Machiniste	North Bay, Ont	34920 A.
Rossi, Jack (Giacoma)	Italie		21 nov. 1924	Briquetier	Windsor, Ont	33681 A.
Rossi, Jacques	Italie		30 mars 1925	Décorateur	Montréal, Qué	5545 A. Français
Rossi, Rinaldo	Italie		16 déc. 1924	Ouvrier	Lachine, Qué	34068 A.
Rossi, Vincenzo	Italie		30 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35688 A.
Rossini, Serafino	Italie	27 sept. 1924		Plâtrier	Montréal, Qué	9182 E.
Rosso, George	Italie		30 juillet 1924	Charpentier	Calgary, Alta	32004 A.
Rosso, Philip	Italie		4 août 1924	Charpentier	Calgary, Alta	32044 A.
Rossy, Salim	Turquie (Syrie)	25 mars 1925		Marchand	Montréal, Qué	9569 E.
Rotenberg, Harry	Pologne		2 mai 1924	Manufacturier	Toronto, Ont	30011 A.
Rotgauze, Reuben	Russie		19 janv. 1925	Marchand	Hamilton, Ont	34531 A.
Roth, Edward	E.-U.A		24 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.-B	34288 A.
Roth, Henry	Russie		3 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	10816 B.
Roth, Marie	Mineur					
Roth, John	Russie		4 juin 1924	Fermier	Etzikom, Alta	10940 B.
Roth, Henrietta	Mineur					
Roth, John	Mineur					
Roth, Theodore	Mineur					
Roth, William	Mineur					
Rotkin, Nathan	Russie	22 oct. 1924		Dessinateur	Montréal, Qué	9241 E.
Rotstein, Charles	Pologne	7 août 1924		Marchand	Toronto, Ont	9050 E.
Rottenberg, Charles	Autriche	22 jan. 1925		Propriétaire de théâtre	Toronto, Ont	9436 E.
Rottenberg, Salomon	Roumanie	2 fév. 1925		Colporteur	Montréal, Qué	9458 E.
Rottie, Gustaf	Belgique		24 juin 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	10995 B.
Rottie, Irma	Mineur					
Rottie, Maria	Mineur					
Rottluff, George Howard	E.-U.A		11 nov. 1924	Fermier	Matsqui, C.-B	33421 A.
Roumageon, Jacques	France	21 août 1924		Professeur	Windsor, Ont	9073 E.
Rourke, Thomas David	E.-U.A		27 oct. 1924	Contracteur	Regina, Sask	33191 A.
Roussel, Louis	E.-U.A		20 juin 1924	Employé civil	Richelieu, Qué	5480 A. Français
Rovegno, Angelo	Italie		30 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont	30553 A.
Rover, Leonard Henry De (*Voir* De Rover, Leonard Henry, nº A. 33542)						

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Royk, Sam	Russie		19 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33509 A.
Rozdeba, William	Autriche		4 juillet 1924	Fermier	Wisla, Man	11054 B.
Rozdeba, Mike	Mineur					
Rozeboom, Hendrikus	Hollande		4 sept. 1924	Fermier	Edmonton, Alta	11262 B.
Rozeboom, Bertha	Mineur					
Rozensvag, Louis	Roumanie		24 juin 1924	Courtier	Moose Jaw	31042 A.
Rozloga, Jacob	Roumanie		29 juillet 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32011 A.
Rozoski, Jan	Autriche		28 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35169 A.
Rozycki, Michael	Pologne		15 jan. 1925	Forgeron	Creighton Mine, Ont	34470 A.
Ruaben, Silvio	Italie		10 fév. 1925	Mineur	Aerial, Alta	34964 A.
Rubanetz, Samuel	Roumanie		14 mai 1924	Papetier	Ft. William, Ont	30368 A.
Rubenstein, Louis	Russie		18 fév. 1925	Confiseur	Toronto, Ont	35005 A.
Rubenstein, Max	Russie	4 fév. 1925		Epicier	Montréal, Qué	9467 E.
Rubey, Peter	Russie		16 sept. 1924	Mouleur	Windsor, Ont	32459 A.
Rubin, David	Roumanie		24 juin 1924	Epicier	Ottawa, Ont	30996 A.
Rubin, Leon	France		29 nov. 1924	Fermier	Weyburn, Sask	33789 A.
Rubin, Moris	Pologne	3 avril 1924		Presseur d'habits	Montréal, Quâ	8753 E.
Rubin, Reuben (*Voir* Reubin, Reuben, nº A. 35123)						
Rubinoff, Israel	Russie	20 sept. 1924		Epicier	Toronto, Ont	9157 E.
Rubinstein, Nathan	Pologne		11 juin 1924	Boucher	Toronto, Ont	10949 B.
Rubinstein, Hymie	Mineur					
Ruckhaberle, Wilhelm	Allemagne		26 juin 1924	Mouleur	Owen Sound, Ont	11001 B.
Ruckhaberle, Eugen Robert	Mineur					
Ruckhaberle, Paul George Frederick	Mineur					
Rudawski, Daniel	Autriche		19 juillet 1924	Ouvrier	Guelph, Ont	31671 A.
Rude, Morris Olsen	Norvège		14 avril 1924	Marin	Vancouver, C.-B	29724 A.
Rudenko, Samuel David	Russie	17 mai 1924		Etudiant	Montréal, Qué	8845 E.
Rudich, Felix	Pologne		7 avril 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	29648 A.
Rudnick, Albert	Russie		10 déc. 1924	Préposé au fret	Toronto, Ont	33947 A.
Rudnicki, John Anton	Autriche		19 juillet 1924	Fermier	Krasne, Sask	31705 A.
Rudnicki, Josef	Russie		3 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34829 A.
Rudy, Abe	Roumanie	27 sept. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9180 E.
Rudy, Mathew	Autriche		22 avril 1924	Censeur	Hamilton, Ont	29824 A.
Rudy, Michael	Autriche		2 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	34754 A.
Rudyk, Mark	Autriche		10 mars 1925	Contremaître de section	Opasatika, Ont	35311 A.
Rudyk, Pete	Autriche		26 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30490 A.
Ruether, Frank	Allemagne		22 avril 1924	Fermier	Friedenstal, Alta	29970 A.
Ruether, Jacob Frederick	E.-U.A		19 juillet 1924	Fermier	Penzance, Sask	31782 A.
Ruffo, Jean Emile	Suisse	23 mai 1924		Marchand	Montréal, Qué	5045 E. Français
Ruggero (Ruggiero), Cavasin	Italie		30 déc. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	34245 A.
Ruggiero, Antimo	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33702 A.
Ruggiero, Dominica	Italie		3 jan. 1925	Couturière	Vancouver, C.-B	34342 A.
Ruhl, Conrad	Allemagne		16 juin 1924	Hôtelier	Edmonton, Alta	10975 B.
Ruhl, Rudolph	Mineur					
Rumsey, DeVoe	E.-U.A		8 sept. 1924	Marchand	White River, Ont	32374 A.
Rung, Howard William	E.-U.A		21 juillet 1924	Epicier	Bridgeburg, Ont	31789 A.
Ruscio, Giovanni	Italie		16 mai 1924	Ouvrier	Nelson, C.-B	30389 A.
Ruskin, Alexander	Finlande		30 sept. 1924	Fermier	Sellers, Ont	32789 A.
Rusloga, Nicholas Seva	Roumanie		15 août. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32111 A.
Rusoss, Nick	Grèce		19 mai 1924	Cuisinier	Montréal, Qué	30365 A.

Rusyn, Filip	Autriche		17 sept. 1924	Fruitier	Montréal, Qué	32452 A.
Rutten, David	Hollande	15 jan. 1925		Fermier	Massett, C.-B	9417 E.
Ruud, Sverre George Karsten	Norvège		12 juillet 1924	Homme de garage	Vegreville, Alta	31454 A.
Ruyter, Abraham de. (*Voir* De Ruyter, Abraham, nº A. 34843)						
Ruzyski, Teodor	Pologne		23 juin 1924	Mineur	Cobalt, Ont	10989 B.
Ruzyski, Ronna	Mineur					
Ruzzin, Vincenzo Antonio	Italie		18 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11469 B.
Ruzzin, Attilio	Mineur					
Ryan, Garret Patrick	E.-U.A		10 déc. 1924	Contracteur	Fort McMurray, Alta	34048 A.
Rybak, Peter	Russie		25 avril 1924	Em. de ch. de fer	Toronto, Ont	29874 A.
Rybeczka, Joseph	Pologne		14 mai 1924	Réparateur de wagon	Fort William, Ont	30295 A.
Rybij, Wasyl (*Voir* Ryliy, Wasyl, nº A. 35330)						
Rychlo, William	Roumanie		4 juillet 1924	Charpentier	Oshawa, Ont	31255 A.
Rydberg, Edwin	Suède		20 mars 1925	Charpentier	Durban, Man	35510 A.
Rykrutiak, Joseph	Autriche		29 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32730 A.
Rylan, Peter	E.-U.A		13 mars 1925	Fermier	Pouce Coupe, C.-B	11804 B.
Rylan, Ida Miller	Mineur					
Rylan, Peter George	Mineur					
Ryliy (Rybij), Wasyl	Autriche		5 mars 1925	Fermier	Telfordville, Alta	35330 A.
Ryman, Edward Emil	Suède		25 avril 1924	Pompier	Biggar, Sask	29923 A.
Rymar, Nickolay (Nick)	Autriche		7 mars 1925	Mineur	Edmonton, Alta	11768 B.
Rymar, Steve	Mineur					
Rymar, Nykola	Autriche		22 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29864 A.
Rys, Peter	Pologne		13 mai 1924	Ouvrier	E. Kildonan, Man	30296 A.
Saad, John	Turquie (Syrie)		6 mai 1924	Prop. de salle de billards	Montréal, Qué	30134 A.
Saarela, Nestor	Finlande		2 jan. 1925	Employé de moulin	Spragge, Ont	34228 A.
Saari, August	Finlande		31 jan. 1925	Fermier	Copper Cliff, Ont	34703 A.
Saba, Thomas (Tom)	Turquie (Syrie)		11 avril 1924	Vendeur	Vancouver, C.-B	29794 A.
Sabat, Tymko	Autriche		15 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32104 A.
Sabatelli, James	Italie		4 mars 1925	Fruitier	St. Catharines, Ont	35226 A.
Sabbadin, Vittorio	Italie		12 déc. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	34018 A.
Sable, Willie	Russie		24 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31806 A.
Sabra, Toufic	Turquie (Syrie)	31 déc. 1924		Bijoutier	N. Sydney, N.-E	9387 E.
Sacco, Antonio	Italie		21 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	11290 B.
Sacco, Ruth	Mineur					
Sacharen, Hill	Russie		26 nov. 1924	Vendeur de pain	Montréal, Qué	33699 A.
Sacharen, Moris	Russie		12 août 1924	Epicier	Montréal, Qué	32069 A.
Sack, Anton	Russie		19 avril 1924	Fermier	Battleford, Sask	30061 A.
Sask, Esser	Russie		20 mai 1924	Epicier	Montréal, Qué	10874 B.
Sack, Beckie	Mineur					
Sack, Leah	Mineur					
Sacks, Charles	Russie		4 juin 1924	Marchand	Toronto, Ont	30665 A.
Sadavoy, John	Russie		26 jan. 1925	Fermier	Pemukan, Alta	34720 A.
Saddy, Solomon	Turquie (Syrie)		25 mars 1925	Marchand	London, Ont	35583 A.
Sadek, Alley Mahomet	France		18 mars 1925	Marchand	Brandon, Man	35480 A.
Sadofsky, Louis	Russie	11 sept. 1924		Marchand	Sydney, N.-E	9132 E.
Sadoski, Dmytro	Autriche		10 déc. 1924	Mineur	Big Valley, Alta	34005 A.
Safarik, James	Etat Tchéco-Slovaque		24 sept. 1924	Prop. de salle de billards	Vancouver, C.-B	32689 A.
Safran, Sam	Roumanie		18 mars 1925	Cordonnier	Montréal, Qué	35459 A.
Safroniuk, Dmytro	Autriche		2 avril 1924	Fermier	Saskatoon, Sask	29576 A.
Safroniuk, Wasyl	Autriche		2 jan. 1925	Fermier	Mountain Road, Man	34296 A.
Sagal, John	Pologne		23 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32661 A.
Sager, Ernest Charles	Roumanie		16 déc. 1924	Fermier	North Battleford, Sask	34131 A.
Sanling, Jacob	Pologne		31 mai 1924	Fermier	Edmonton, Alta	10915 B.
Sanling, Jacob	Mineur					
Sanling, Philip	Mineur					
Sanling, Rudolph	Mineur					
Sailer, Henry Augustus	E.-U.A		21 juillet 1924	Gérant de ventes	Toronto, Ont	31780 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sainciuc, Ioan	Roumanie		28 juin 1924	Machiniste	Montréal, Qué	31135 A.
Saine, Michel	Turquie (Arménie)		2 juillet 1924	Marchand	Asbestos, Qué	31275 A.
Sair, Isaac	Russie	27 jan. 1925		Fermier	Oxbow, Sask	9446 E.
Saito, Toiji	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8901 E.
Sakai, Yoneichi	Japon	5 juin 1924		Courtier	Marpole, C.-B	8879 E.
Sakanari, Shinjiro	Japon	28 nov. 1924		Poissonnier	Marpole, C.-B	9318 E.
Sakiyama, Fuku	Japon	25 avril 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B	8794 E.
Sakurai, Shojiro	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8902 E.
Salamone, Vincinzio	Italie	26 nov. 1924		Mineur	Timmins, Ont	9315 E.
Salater, Lars	Norvège		1er juill. 1924	Fermier	Lindale, Alta	31330 A.
Salatino, Micchelo	Italie		21 mai 1924	Marchand	Fort William, Ont	30397 A.
Salciccioli, Nicola	Italie		4 déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33840 A.
Salciccioli, Teofilo	Italie		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31267 A.
Salem, Charles	Russie		15 déc. 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	34035 A.
Salero, Anthony	Italie		25 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31898 A.
Salhany, Faris	Turquie (Syrie)	29 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9384 E.
Salhany, Habib	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Espanola, Ont	9137 E.
Sallai, Emery	Hungarie		10 mai 1924	Machiniste	Welland, Ont	10836 B.
Sallai, Margaret	Mineur					
Sallai, Sophi	Mineur					
Salmi, Frank	Finlande		24 oct. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	33178 A.
Salmon, Adelin Joseph	Belgique		4 nov. 1924	Imprimeur	Winnipeg, Man	33000 A.
Saloman, Gedaly	Autriche	24 oct. 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	9248 E.
Salomanski, Antoni	Pologne		21 avril 1924	Machiniste	Montréal, Qué	29763 A.
Saloum, Michail	Turquie (Syrie)		29 sept. 1924	Débardeur	Québec, Qué	32752 A.
Saltzman, Morris Louis	Russie	7 juillet 1924		Plombier	Toronto, Ont	8954 E.
Salvatore, Carmelina	Mineur					
Salvatore, Giacomo	Italie		29 nov. 1924	Aiguiseur	Ottawa, Ont	33754 A.
Salvatore, Sardo	Italie		27 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11506 B.
Salvatori, Joseppe	Italie		29 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30495 A.
Salvia, Luigi	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32570 A.
Salyezyr (Salyzyn), John (Iwan)	Autriche		11 mars 1925	Mineur	New Waterford, N.-E	35349 A.
Salyzyn, Mychajlo	Autriche		21 avril 1924	Fermier	Fruitland, Ont	29765 A.
Sam, Wong Kwok	Chine		19 juin 1924	Restaurateur	North Sydney, N.-E	30946 A.
Samborski, Joseph	Pologne		19 juillet 1924	Charpentier	Windsor, Ont	31706 A.
Sammett, Abraham	Russie	22 août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9082 E.
Samoila, Trifu	Hongrie	9 déc. 1924		Agent	Regina, Sask	9337 E.
Samos, Crets	Grèce		14 juillet 1924	Portier	Winnipeg, Man	31603 A.
Sampson, Axel	E.-U.A		20 mars 1925	Fermier	Lac Cardinal, Alta	35702 A.
Samson, Carl Gust	Suède		1er avril 1924	Marchand de bois	Cranbrook, C.-B	29559 A.
Samson, Young (*Voir* Ellam, George, nº A. 33000).						
Samuelson, Albin	Suède		14 fév. 1925	Ouvrier	Edmonton, Alta	35020 A.
Samuelson, Henning Emanuel	Suède		4 juin 1924	Fermier	Rossland, C.-B	10942 B.
Samuelson, Richard Emanuel	Mineur					
Sanchioni, Diomede	Italie		25 sept. 1924	Charretier	Montréal, Qué	32655 A.
Sand, Olans	Norvège		4 fév. 1925	Poissonnier	Rolling Portage, Ont	34822 A.
Sandberg, Fred	Suède		16 déc. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	34084 A.
Sandell, Nels Peter	Suède		20 mai 1924	Aide-moulin	Bull River, C.-B	30312 A.
Sandelli, Cesare	Italie		11 déc. 1924	Sculpteur	Montréal, Qué	11566 B.
Sandelli, Maria	Mineur					
Sanders, Hosea Franklin	E.-U.A		8 oct. 1924	Fermier	Moose Range, Sask	32978 A.

Sanders, Santik	Perse		22 juillet 1924	Marchand	Victoria, C.-B	11164 B.
Sanders, Zovart	Mineur					
Sanderson, Ernest Theodore	E.-U.A		30 juin 1924	Fermier	Briercrest, Sask.	31179 A.
Sandler, Hyman	Russie		15 avril 1924	Messager	Winnipeg, Man	10751 B.
Sandler, Mamie	Mineur					
Sandler, Mollie	Russie		2 février 1925	Confiseur	Toronto, Ont	34758 A.
Sandmoen, Alfred	E.-U.A		21 janv. 1925	Fermier	McInnes Creek, Ont	11644 B.
Sandmoen, Buela Isabelle	Mineur					
Sandmoen, Harold Tollef	Mineur					
Sandmoen, Leo Alfred	Mineur					
Sandmoen, Myles Antonio	Mineur					
Sandness, Alf Martin	Norvège		1er nov. 1924	Fermier	Kinistino, Sask	33307 A.
Sandoniersky, Harry	Russie		25 juin 1924	Marchand	Southey, Sask	31119 A.
Sandul, Wasyl	Roumanie		22 avril 1924	Fermier	Arbakka, Man	29889 A.
Sandulek, Alex	Autriche		4 sept. 1924	Fermier	Narcisse, Man	32363 A.
Sandulowich, Michael (Mike)	Roumanie		30 août 1924	Galvaniseur	Toronto, Ont	32255 A.
Sandyj (Sandy), Alyksander (Alexander)	Autriche		30 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30012 A.
Sanfeliz, Sergio	Espagne		5 août 1924	Cigarier	Toronto, Ont	31995 A.
Sankoff, George	Bulgarie		11 avril 1924	Mineur	S. Porcupine, Ont	29689 A.
Sanocki, Benedykt	Pologne		5 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31266 A.
Sanocki, Charles	Pologne		15 juillet 1924	Artisans (outils)	Toronto, Ont	11107 B.
Sanocki, Jeanette	Mineur					
Sansen, Henri	Belgique		3 mai 1924	Ferblantier	St-Boniface, Man	30074 A.
Santarelli, Enrico	Italie		21 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11479 B.
Santarelli, Itallia	Mineur					
Santavicca, Antonio	Italie		21 janv. 1925	Mineur	Schumacher, Ont	34622 A.
Santia, Pietro	Italie		19 mai 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	5466 A. Français
Santolini, Armando	Italie		4 déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33837 A.
Santolini, Arsenio	Italie		4 déc. 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont	33835 A.
Santolini, Evelino	Italie		4 déc 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont	33839 A.
Santoni, Joseph	Autriche	12 avril 1924		Mineur	Lethbridge, Alta	8785 E.
Santoro, Giorgio	Italie		4 juillet 1924	Plombier	Vancouver, C.-B	31353 A.
Santucci, Matteo	Italie		28 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33759 A.
Sapczuk, John	Pologne		24 juin 1924	Fermier	Wanganui, Sask	31077 A.
Sarabura, Michal (Mike)	Autriche		21 janv. 1925	Mineur	Timmins, Ont	34620 A.
Sarakula, Mike	Autriche		10 mai 1924	Menusier	Winnipeg, Man	30387 A.
Sarc, Alma	Serb-Croat-Slovène		23 juin 1924		Caroline, Alta	11080 B.
Sarc, Alma	Mineur					
Sarc, Frank	Mineur					
Sarc, Mary Magdalene	Mineur					
Sarc, Rudolph	Mineur					
Sardich, Nicholas R.	Serb-Croat-Slovène		28 avril 1924	Mineur	Princeton, C.-B	30034 A.
Sardo, Calogero	Italie		23 avril 1924	Cordonnier	Hamilton, Ont	10771 B.
Sardo, Gaetano	Mineur					
Sardone, Nicola	Italie		30 déc. 1924	Fruitier	Vancouver, C.-B	11599 B.
Sardone, Michele	Mineur					
Sarich, Frank	Autriche		18 oct. 1924	Fermier	Hanley, Sask	33080 A.
Sarich, John	Serb-Croat-Slovène		26 juillet 1924	Mineur	Blakeburn, C.-B	31954 A.
Sarich, Steve	Autriche		18 oct. 1924	Fermier	Hanley, Sask	33079 A.
Sarkisian, Manoog	Turquie (Arménie)		22 avril 1924	Marchand	Hamilton, Ont	30356 A.
Sarkisian, Nishan Kevork	Turquie (Arménie)		22 nov. 1924	Mouleur	Windsor, Ont	33562 A.
Sartori, Antonio	Italie		22 nov. 1924	Forgeron	Hazelton, C.-B	33755 A.
Sartori, Mose	Italie		28 août 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32196 A.
Sartove, Giuseppe	Italie		17 nov. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33505 A.
Sasaki, Kinichiro	Japon	21 nov. 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	9298 E.
Saslavsky, Chaim	Russie		20 nov. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	33602 A.
Satinovsky, Abraham	Russie		24 février 1925	Marchand	Olds, Alta	35145 A.
Sato, Kinnoshin	Japon	23 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8937 E.
Sato, Kuraji (Kurajo)	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8905 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sato, Shinkichi	Japon	12 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8903 E.
Saunders, Arnold Walter	E.-U.A.		30 juin 1924	Charpentier	White Rock, C.-B.	31248 A.
Sausser, Lewis	E.-U.A.		17 janv. 1925	Fermier	Miocene, C.-B.	34628 A.
Sauter, John	Allemagne		1er nov. 1924	Fermier	Aberdeen, Sask.	33256 A.
Sauvant, Gustave Louis	France		2 avril 1924	Instructeur	Kingston, Ont.	5454 A. Français
Sauvant, Lea	France		23 janv. 1925	Instituteur	Masham Mills, Qué.	5513 A. Français
Savaloja, George Matti	Finlande		12 mars 1925	Barbier	Tantallon, Sask.	35368 A.
Savchuk, Nekolai	Roumanie		19 avril 1924	Ouvrier (métaux)	Hamilton, Ont.	29789 A.
Savein, Nathan	Russie	16 janv. 1925		Marchand de journaux	Toronto, Ont.	9425 E.
Savich, Peter	Autriche		18 février 1925	Ouvrier	Mundare, Alta.	35065 A.
Savino, Fiorindo	Italie		6 nov. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	33315 A.
Savjuk, Harry	Autriche		27 janv. 1925	Fermier	Castledale, C-B.	34705 A.
Sawalsky, Nick	Pologne		16 juin 1924	Ouvrier	Fort Francis, Ont.	30927 A.
Sawan, Sam	Russie		17 nov. 1924	Contracteur	Windsor, Ont.	33524 A.
Sawaya, Salamon	Turquie (Syrie)	21 juillet 1924		Rentier	Montréal, Qué.	5048 E. Français
Sawchuk, Andrew	Russie		25 sept. 1924	Mineur	Vancouver, C.-B.	32733 A.
Sawchuk, Mike	Roumanie		26 janv. 1925	Ouvrier	Fort William, Ont.	34642 A.
Sawchuk, Mike	Russie		11 juin 1924	Machiniste	St. Boniface, Man.	30952 A.
Sawczinski (Sawczynski), Joseph	Autriche		3 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	30681 A.
Sawehuk, John	Autriche-Hongrie		5 avril 1924	Fermier	Dundurn, Sask.	29613 A.
Sawczuk, John (Ivan)	Roumanie		11 déc. 1924	Ouvrier	New Toronto, Ont.	33973 A.
Sawczuk (Sawchuk), Michael	Autriche		24 février 1925	Marchand	Winnipeg, Man.	35122 A.
Sawicki, Mike	Autriche		27 sept. 1924	Boucher	Winnipeg, Man.	32738 A.
Sawicki, Stanley	Pologne		31 juillet 1924	Ebéniste	Toronto, Ont.	31921 A.
Sawyer, Roleigh Floyd	E.-U.A.		9 août 1924	Papetier	Sturgeon Falls, Ont.	32045 A.
Sayer, Jabran Joseph	Turquie (Syrie)	27 février 1925		Marchand	Colborne, Ont.	9506 E.
Scalici, Joseph	Italie		22 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué.	10885 B.
Scalici, Iole	Mineur					
Scarano, Giuseppe	Italie		7 janv. 1925	Ouvrier	Montréal, Qué.	34324 A.
Scarano, Vitantonio	Italie		14 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	31523 A.
Scarfone, Carmine	Italie	31 janv. 1925		Boucher	Sault Ste. Marie, Ont.	9452 E.
Scarpaleggia, Francesco	Italie		2 mai 1924	Barbier	Montréal, Qué.	30039 A.
Scerbo, Antonio	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	32534 A.
Schachter, Joe	Roumanie		17 mai 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	30315 A.
Schachter, Rose	Roumanie		5 janv. 1925	Couturière	Montréal, Qué.	34299 A.
Schade, August	Russie		26 mars 1925	Fermier	Neville, Sask.	35750 A.
Schaefer, Henry	Russie	12 février 1925		Charpentier	Winnipeg, Man.	9483 E.
Schaefer, Elizabeth	Mineur					
Schaefer, Henry	Mineur					
Schaefer, Pauline	Mineur					
Schafer, Friederik	Russie		4 luin 1924	Fermier	Lacordaire, Sask.	10936 B.
Schafer, Ernest G.	Mineur					
Schafer, George	Russie		7 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	11346 B.
Schafer, George	Mineur					
Schaffer, Bernard	Autriche	23 février 1925		Marchand	Montréal, Qué.	9498 E.
Schaffer, Isidore	Roumanie		24 juin 1924	Marchand	Drummondville, Qué.	31336 A.
Schafran (Sehsfran), Joseph	Roumanie		28 mars 1925	Marchand	Montréal, Qué.	35654 A.

Schary, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		19 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	11466 B.
Schary, Mary	Mineur					
Schause, Edward	Pologne		7 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30182 A.
Scheer, Joseph (*Voir* Scherr, Josef, nº A. 30754)						
Scheid, Simon Peter	E.-U.A		27 sept. 1924	Conducteur	Hanna, Alta	32778 A.
Scheierman, John	Russie		14 mai 1924	Réparateur (wagon)	Calgary, Alta	30346 A.
Schelfaut, Baptiste	Belgique	19 février 1925		Charpentier	Winnipeg, Man	9491 E.
Scheller, Adolph	Russie		26 janv. 1925	Chauffeur	Winnipeg, Man	34663 A.
Schellert, Adolph	Russie		10 déc. 1924	Fermier	Strathcona, Alta	34040 A.
Schembre, Antonino	Italie		30 août 1924	Réparateur (wagon)	Winnipeg, Man	32244 A.
Scherr (Scheer), Josef (Joseph)	Autriche		31 mai 1924	Charpentier	Montréal, Qué	30754 A.
Schiavon, Sante	Italie		20 déc. 1924	Pompier	Welland, Ont	34106 A.
Schiewe, Emil	Pologne		9 février 1925	Ministre	Winnipeg, Man	34893 A.
Schiffner, Paul	Allemagne		19 février 1925	Fermier	Anselmo, Alta	35088 A.
Schiitz (Schitz), Joseph	Autriche		23 janv. 1925	Fermier	Hubbard, Sask	34623 A.
Schill, Joseph Edward	E.-U.A		5 avril 1924	Fermier	New Dayton, Alta	29632 A.
Schiller, Adolf	Russie		6 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33367 A.
Schilling, Ferdinand	Allemagne		7 mars 1925	Fermier	Chinook Cove, C.-B	35479 A.
Schilling, Hermann	Allemagne		28 juin 1924	Fermier	Breslau, Ont	31106 A.
Schilling, Wilhelm	Allemagne		31 oct. 1924	Fermier	Chinook Cove, C.-B	33283 A.
Schindel, Philip	Russie		3 nov. 1924	Charpentier	Melville, Sask	33267 A.
Schitka, Mytro	Roumanie		24 !uin 1924	Ouvrier	Worthington, Ont	31036 A.
Schitz, Joseph (*Voir* Schiitz, Joseph, nº A. 34623)						
Schjen, Ole Martin Olson	Norvège		4 déc. 1924	Poissonnier	Kenora, Ont	33883 A.
Schlager, John Gulabert	Autriche		20 déc. 1924	Fermier	Leaman, Alta	34177 A.
Schlatterer, George Simon	Allemagne		20 déc. 1924	Fermier	Tramping Lake, Sask	34311 A.
Schlegel, August	Allemagne		19 mai 1924	Mineur	Bellevue, Alta	10883 B.
Schlegel, Mary	Mineur					
Schleifstein, Montague Laurence	Russie	3 juillet 1924		Ingénieur	Montréal, Qué	8945 E.
Schlosser, Eugene	France		14 août 1924	Garçon	Montréal, Qué	32097 A.
Schlytter, Hans	Norvège		14 avril 1924	Ouvrier	Port Arthur, Ont	29696 A.
Schmale, Herman (Sr.)	E.-U.A	17 mai 1924		Fermier	Luseland, Sask	8846 E.
Schmantz, Cyrillus	Allemagne		28 mai 1924	Fermier	Pelly, Sask	10917 B.
Schmantz, Francess	Mineur					
Schmantz, Jacob	Mineur					
Schmantz, Magdalena	Mineur					
Schmantz, Robert	Mineur					
Schmeidt (Schmiedt) ,Frederick	Russie		13 mars 1925	Fermier	Irvine, Alta	35782 A.
Schmick, Alexander	Russie		24 avril 1924	Fermier	Carstairs, Alta	29903 A.
Schmidt, Cornelia Ruth Lydia	E.-U.A		21 mars 1925	Instituteur	Bethune, Sask	35530 A.
Schmidt, Daniel	Pologne		10 février 1925	Fermier	Summercove, Sask	34919 A.
Schmidt, Ernst	Allemagne		20 sept. 1924	Fermier	Chinook Cove, C.-B	32624 A.
Schmidt, Frank	Roumanie		3 déc. 1924	Ouvrier	Melville, Sask	33851 A.
Schmidt, George Henry	Russie		5 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31435 A.
Schmidt, Helmut	Allemagne		19 sept. 1924	Fermier	Chinook Cove, C.-B	32625 A.
Schmidt, Herman Fred	E.-U A		17 juillet 1924	Ministre	Wideview, Sask	31642 A.
Schmidt, John	Hongrie		16 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34064 A.
Schmidt, John George Eberhard Von (*Voir* Von Schmidt, John George Eberhard, nº A. 32401)						
Schmidt, John Henry	Russie		5 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11068 B.
Schmidt, Henry	Mineur					
Schmidt, Julius Otto Eduard	Allemagne		21 juillet 1924	Ministre	Tavistock, Ont	31733 A.
Schmidt (Smith), Peter	Russie	18 déc. 1924		Fermier	Winnipeg, Man	9359 E.
Schmiedt, Frederick (*Voir* Schmeidt, Frederick, nº A. 35782)						
Schmirler, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		4 avril 1924	Fermier	Junor, Sask	29652 A.
Schmitt, Henry Joseph	E.-U.A		18 déc. 1924	Médecin	Holdfast, Sask	11587 B.
Schmitt, Mary Louise	Mineur					
Schnaiberg, Harry	Russie	21 juillet 1924		Manufacturier	Montréal, Qué	9002 E.
Schneider, Benjamin	Pologne		13 mars 1925	Musicien	Montréal, Qué	35364 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Schneider, Herman	Suisse		27 nov. 1924	Chef	Montréal, Qué	33683 A.
Schneider, John Henry	E.-U.A.		30 avril 1924	Eleveur	Ashcroft, C.-B.	30029 A.
Schneider, Peter Clausen	Allemagne		17 mai 1924	Fermier	Bear Lake, Alta	30447 A.
Schnell, David	Russie		16 mars 1925	Ouvrier	North Battleford, Sask.	35462 A.
Schnitlich, Moses	Pologne		11 juillet 1924	Marchand	Toronto, Ont.	31379 A.
Schnurr, Anton	Russie		16 déc. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	34086 A.
Schoch, Gustave	Allemagne		6 février 1925	Fermier	Lillooet, C.-B.	34956 A.
Schock, Oscar	Russie		8 juillet 1924	Fermier	Leader, Sask.	31448 A.
Scholnik, Essiy	Russie	23 mai 1924		Fermier	Montréal, Qué	8859 E.
Scholovitz, Adolphe	Roumanie	28 juillet 1924		Voyageur	Montréal, Qué	9019 E.
Scholtz, Joseph	Allemagne		22 janv. 1925	Fermier	Gallocks, Sask.	34638 A.
Schoning, Fred	Pologne		19 mai 1924	Mouleur	Winnipeg, Man.	30385 A.
Schorman, Albert Rudolph	Allemagne		21 nov. 1924	Ministre	Kuest, Sask.	11532 B.
Schorman, Albert	Mineur					
Shorman, Carola	Mineur					
Schorman, Erna	Mineur					
Schorman, Martha	Mineur					
Schott, Daniel	E.-U.A.		24 janv. 1925	Machiniste	Toronto, Ont.	11646 B.
Schott, Margaret	Mineur					
Schott, Martin	Mineur					
Schoyen, Gerda	Norvège		31 mars 1925	Maison de rapport	Winnipeg, Man.	35753 A.
Schrader, Andrew Frederick	Russie		27 mai 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B.	30621 A.
Schrader, Frederick William	Allemagne		17 sept. 1924	Jardinier	Woodroffe, Ont.	32445 A.
Schrank, Joseph	E.-U.A.		6 janv. 1925	Fermier	Girvin, Sask.	34331 A.
Schreiber, William	E.-U.A.	28 mai 1924		Etudiant	Hamilton, Ont.	8870 E.
Schroen, Ernest	Allemagne	16 mai 1924		Fermier	Prelate, Sask.	8838 E.
Schulbaum, David	Pologne		4 oct. 1924	Commis	Winnipeg, Mam.	11343 B.
Schulbaum, Lenore	Mineur					
Schulbaum, Philip	Pologne		7 avril 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	29617 A.
Schulteiss, George	Russie		19 juillet 1924	Réparateur de wagons	Winnipeg, Man.	11144 B.
Schulteiss, Lidia	Mineur					
Schultz, Adolph	Russie	21 février 1925		Fermier	Eagle River, Ont.	9495 E.
Schultz, Ernest William	Russie		20 sept. 1924	Fermier	Star, Alta	32587 A.
Schultz, Frederick	Russie		23 mai 1924	Fermier	Bruderheim, Alta	30469 A.
Schultz, Friedrich	Russie		23 sept. 1924	Fermier	Hanna, Alta	11305 B.
Schultz, Katherine	Mineur					
Schultz, Millie	Mineur					
Schultz, Mollie	Mineur					
Schultz, John	France		24 juillet 1924	Prêtre	Denzil, Sask.	31701 A.
Schultz, Mary Charlotte	Allemagne		9 juin 1924	Institutrice	N. Battleford, Sask.	30805 A.
Schultz, Wanda	Russie		23 déc. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man.	34143 A.
Schulz, Waldemar	Russie		9 sept. 1924	Chauffeur	Winnipeg, Man.	32402 A.
Schumacher, Emile	Suisse		14 oct. 1924	Cuisinier	Elmwood, Man.	33092 A.
Schumack, Frank	Autriche-Hongrie		20 sept. 1924		Denzil, Sask.	32610 E.
Schut, Gerrit	Hollande		26 juin 1924	Constructeur de moulin	Preston, Ont.	31071 A.
Schut, John	Hollande		26 juin 1924	Peintre	Preston, Ont.	31067 A.
Schuttler, Friedrick	Pologne		30 août 1924	Employé de moulin	Winnipeg, Man.	11237 B.
Schuttler, Barbarra	Mineur					
Schuttler, Emilia	Mineur					
Schwab, John Jacob	Russie		5 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	31369 A.
Schwab, Rudolf	Roumanie		3 nov. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	33286 A.

Schwanbeck, Albert Robert	E.-U. A		28 juin 1924	Fermier	Hanley, Sask	31092 A.
Schwartz, Elias	Roumanie	6 oct. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9199 E.
Schwattz, Elie	Roumanie		7 janv. 1925	Marchand	Montréal, Qué	11607 B.
Schwartz, Louis	Mineur					
Schwartz, Mary	Mineur					
Schwartz, Nathan	Mineur					
Schwartz, Hyman	E.-U. A		29 avril 1924	Marchand	Montréal, Qué	10785 B.
Schwartz, Arthur	Mineur					
Schwartz, William	Mineur					
Schwatrz, Joseph	Hongrie	12 mars 1925		Fermier	Calgary, Alta	9535 E.
Schwartz, Henry	Mineur					
Schwartz, Moses	Pologne		2 juin 1924	Comptable	Montréal, Qué	30656 A.
Schwartz, Moses	Roumanie	7 août 1924		Fourreur	Québec, P.Q	9047 E.
Schwartz, Peter	Russie		15 juill. 1924	Fermier	Lac du Bonnet, Man	31651 A.
Schwartz, Sam	Russie	6 oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9198 E.
Schwartz, William	E.-U. A		20 juin 1924	Chimiste	Saskatoon, Sask	30968 A.
Schwarz, Hilda Sophia	Allemagne		8 juill. 1924	Institutrice	Annaheim, Sask	31349 A.
Schweitzer, Philipp	Roumanie		17 déc. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	34095 A.
Schwien, Alex	Russie		2 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33880 A.
Sciarroni)Veroni), Domenico	Italie		6 janv. 1925	Boulanger	Guelph, Ont	34278 A.
Scimi, Alfred	Italie		30 juill. 1924	Ingénieur	Calgary, Alta	31938 A.
Scimonello, Salvatore	Italie		3 mai 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30043 A.
Scinocco, Frank	Italie		2 janv. 1925	Fruitier	Winnipeg, Man	34358 A.
Sciulli, Domenico	Italie	16 août 1924		Fermier	Nanaimo, C.-B	9070 E.
Scorish, Samuel	Pologne		31 mai 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30592 A.
Scorrano, Sabatino	Italie		24 nov. 1924	Contracteur	Toronto, Ont	33679 A.
Scott, Harvee (Harvey) Dee	E.-U. A		2 juill. 1924	Trappeur	Prince George, C.-B	31328 A.
Scott, Robert William	E.-U. A		6 juin 1924	Fermier	Athabasca, Alta	30875 A.
Scotti, Pietro	Italie		30 juin 1924	Contremaître de section	Creighton Mine, Ont	31223 A.
Scottu, Nicolino	Italie		4 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35300 A.
Screyinek, John	Roumanie		22 janv. 1925	Mineur	Timmins, Ont	34693 A.
Scully, John	Pologne		27 juin 1924	Contremaître de section	Oberon, Man	31131 A.
Scynuck, Tony	Pologne		25 juill. 1924	Restaurateur	Acton, Ont	31854 A.
Searova, Jules	Russie		16 mai 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	10877 B.
Searova, Ida	Mineur					
Sebastian, Frank Alexander Joseph	Hongrie		23 janv. 1925	Manufacturier	Montréal, Qué	34639 A.
Sebastian, Stanley	Pologne		9 déc. 1924	Machiniste	Preston, Ont	33964 A.
Sebastian, William	Pologne		10 déc. 1924	Ebéniste	Preston, Ont	11560 B.
Sebastian, Frank	Mineur					
Sebesteny, Tony	Roumanie		25 nov. 1924	Ouvrier	Regina, Sask	33690 A.
Sebrian, Migderich	Turquie (Arménie)	7 juill. 1924		Tailleur	Kitchener, Ont	8955 E.
Secco,Ernesto Dal (*Voir* Dal Secco,Ernesto, nº A. 32769)						
Sechi, Antonio Luigi	Italie		21 juill. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	31752 A.
Secter, Sam	Russie	26 nov. 1924		Marchand	Denzil, Sask	9314 E.
Seefried, Rudolf	Russie		12 sept. 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	32431 A.
Seeland, William	E.-U. A		3 fév. 1925	Fermier	Rocky Mountain House, Alta.	34821 A.
Segal, Abie	Roumanie		2 janv. 1925	Tailleur	Montréal, Qué	34264 A.
Segal, Lily	Russie		26 août 1924	Couturière	Winnipeg, Man	32189 A.
Segal, Rosie	Russie		10 sept. 1924	Couturière	Winnipeg, Man	32408 A.
Segal, William	Russie		16 juill. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31604 A.
Segermacher, Eddie	Russie	27 sept. 1924		Bijoutier	Montréal, Qué	9183 E.
Sehsfran, Joseph (*Voir* Schafren, Joseph, nº A. 35654)						
Seib, Reinhardt	Russie		30 août 1924	Fermier	Hanna, Alta	11251 B.
Seib, Anna	Mineur					
Seidlitz, Henry	Pologne		5 mai 1924	Fermier	Keddleston, Sask	30129 A.
Seidlitz, Otto	Allemagne		2 juin 1924	Fermier	Keddleston, Sask	30696 A.
Seidman, Frank Michael	Pologne		26 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33700 A.
Seigel, Simon (*Voir* Sigel, Simon, nº B. 11588)						
Seilke, Julius	Russie		4 mars 1925	Contremaître de section	Grahamdale, Man	35267 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sekula, Victor (Wiktor)	Pologne		25 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont	31006 A.
Selingevitch, Jon (*Voir* Szelagiewicz, Jon, nº A. 34990)						
Selinsky, Harry	Russie		12 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	34022 A.
Selko, Stefan	Pologne		3 juin 1925	Fermier	Silver Grove, Sask	34338 A.
Sells, Hans	Norvège		13 déc. 1924	Mineur	Sandon, C.-B	34111 A.
Selweta, Frank	Pologne		23 juin 1924	Mineur	New Waterford, N.-E	31013 A.
Selzler, Karl	E.-U. A		19 juin 1924	Fermier	Beiseker, Alta	10980 B.
Selzler, Anton	Mineur					
Selzler, Frank	Mineur					
Selzler, Joseph	Mineur					
Selzler, Peter	Mineur					
Sem (Sim), Jew Tong (Joe)	Chine		26 juin 1924	Restaurateur	Hull, Qué	10997 B.
Sem, Jew Yet Hong	Mineur					
Semenczuk, Iwan	Autriche		30 mai 1924	Fermier	St. Andrews, Man	30598 A.
Semenenko, Stefan	Russie		17 oct. 1924	Briqueteur	Halifax, N.-E	33035 A.
Semerka, Michal	Autriche		16 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11276 B.
Semerka, Helen	Mineur					
Seminara, Salvatore	Italie		6 janv. 1925	Ouvrier	Vancouver, C.-B	34616 A.
Seminara, Vincenzo	Italie		11 mars 1925	Epicier	Windsor, Ont	35341 A.
Semkiw, Hnad (Hnat)	Autriche		21 janv. 1925	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	34604 A.
Semmler, Lawrence Fred	E.-U. A		16 fév. 1925	Fermier	Fork Lake, Alta	35089 A.
Semoniuk, William	Roumanie		17 sept. 1924	Gardien	Norwood, Man	32485 A.
Semotiuk, Wasyl	Autriche		30 août 1924	Machiniste	Ford City, Ont	32299 A.
Sempowicz, Thomas	Autriche		3 juill. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	31256 A.
Sendlak, John Halade	Pologne		6 oct. 1924	Cuisinier	Fort Frances, Ont	32892 A.
Senkiw, Peter	Autriche		12 juill. 1924	Mécanicicn	Ituna, Sask	31548 A.
Senyk, Harry	Autriche		17 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33468 A.
Senyshyn, Andrew	Autriche		5 avril 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	29593 A.
Sepetis, Argirios Antonio	Grèce		2 sept. 1924	Garçon	Montréal, Qué	32258 A.
Seppala, John	Finlande	23 juill. 1924		Ouvrier	Fort William, Ont	9009 E.
Septer, George (*Voir* Brown, George, nº A. 34518)						
Sercerchi, Henry	Italie		16 fév. 1925	Cantonnier	Woodstock, N.-B	11717 B.
Sercerchi, Tony	Mineur					
Serebrin, Irving	Russie		28 oct. 1924	Fourreur	Winnipeg, Man	33196 A.
Serediuk (Sereduk), Mike	Roumanie		6 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30136 A.
Serediuk, Nick	Autriche		23 sept. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32582 A.
Serenius, Arvo Alexander	Finlande		9 fév. 1925	Mineur	Kirkland Lake, Ont	34872 A.
Sergi, Dominick	Italie	28 mai 1924		Ouvrier	La Tuque, Qué	5046 E. Français
Serif, Samuel	Grèce		29 sept. 1924	Restaurateur	Saskatoon, Sask	32793 A.
Serio, Leo	Italie		20 nov. 1924	Fruitier	Toronto, Ont	33554 A.
Serio, Liborio	Italie		20 nov. 1924	Fruitier	Toronto, Ont	33553 A.
Serkin, Harry	Russie		11 oct. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	32992 A.
Serravalle, Santo Francesco	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33962 A.
Setacci, Giuseppe	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32531 A.
Setacci, Sabatino	Italie		15 nov. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	33457 A.
Severino, Barnardo	Italie		14 juin 1924	Tanneur	Huntsville, Ont	30858 A.
Seyffer, Robert Gottlieb	Allemagne		20 oct. 1924	Boulanger	Brooklands, Man	33094 A.
Seymour, Benjamin (Ben)	E.-U. A		20 nov. 1924	Fermier	Rocky Mountain House, Alta.	33628 A

Sfreddo, Angelo	Italie		28 nov. 1924	Ouvrier	Dryden, Ont	11513 B.
Sfreddo, Antonietta	Mineur					
Sfreddo, Felice	Italie		28 nov. 1924	Ouvrier	Dryden, Ont	11511 B.
Sfreddo, Constante	Mineur					
Sfreddo, Louis	Mineur					
Sgayias, Theophanis	Grèce		18 mars 1925	Marchand	Winnipeg, Man	35471 A.
Sgro, Nicola	Italie		17 juin 1924	Mineur	S. Porcupine, Ont	30892 A.
Sgroi, Emanuele Battista	Italie		20 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué	30369 A.
Sgroi, Vincenzo	Italie		17 mai 1924	Horloger	Montréal, Qué	10880 B.
Sgroi, Armando	Mineur					
Sgroi, Carlo	Mineur					
Sgroi, Charlie	Mineur					
Shadeed, Farris Saad	Turquie (Syrie)	7 juillet 1924		Marchand	Montréal, Qué	8958 E.
Shaenen, Aaron (*Voir* Shanen, Aaron, nº A. 33420)						
Shaffer, William	Roumanie		21 juillet 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	31704 A.
Shaghoogian, Mamigon	Turquie (Arménie)		15 mai 1924	Remouleur	St. Catharines, Ont	30358 A.
Shailek (Naydenoff), Peter N. (Pencho)	Bulgarie		5 mai 1924	Pompier	Toronto, Ont	30084 A.
Shamass, Alex Solomon	Turquie (Syrie)	11 sept. 1924		Marchand	Espanola, Ont	9140 E.
Shames, Joseph	Russie		2 sept. 1924	Tapissier	Winnipeg, Man	32286 A.
Shamess, Chahine	Turquie (Syrie)	15 juillet 1924		Marchand	Espanola, Ont	8973 E.
Shamess, Thomas	Turquie (Syrie)	1 avril 1924		Marchand	Spanish, Ont	8745 E.
Shamiah, Darkam Damoose	Turquie (Syrie)	11 mars 1925		Marchand	Alfred, Ont	9531 E.
Shamy, Essa	Turquie (Syrie)	29 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9383 E.
Shamy, Salim	Turquie (Syrie)	22 avril 1924		Marchand	Montréal, Qué	8791 E.
Shamyeh, Abraham (*Voir* Younis, Abraham, nº E. 9507).						
Shanen (Shaenen), Aaron	Russie		8 nov. 1924	Machiniste	Toronto, Ont	33420 A.
Shaoogian, Israel	Turquie (Arménie)		27 mars 1925	Mouleur	Guelph, Ont	35637 A.
Shapera, Barnard	Russie	17 sept. 1924		Contracteur	Montréal, Qué	9151 E.
Shapira, Sam	Roumanie		10 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30842 A.
Shapiro, Harry	Russie		14 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29675 A.
Shapiro, Harry	Russie	12 avril 1924		Agent de publicité	Toronto, Ont	8778 E.
Shapiro, Isidor	Russie	8 août. 1924		Manufacturier	Outremont, Qué	9057 E.
Shapiro, Morris	Russie	16 juin 1924		Souffleur	Montréal, Qué	8916 E.
Shapiro, Moses	Russie		15 déc. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	34002 A.
Shapransky, Joseph	Russie		11 août 1924	Colporteur	Montréal, Qué	32061 A.
Shatsky, Moses	Russie	27 sept. 1924		Marchand	Winnipeg, Man	9179 E.
Shaver, May Agnes	E.-U. A		26 nov. 1924	Institutrice	Central Butte, Sask	33722 A.
Sjaw, John William	E.-U. A		10 juin 1924	Fermier	Lacordaire, Sask	30834 A.
Shaw, William	E.-E. A		20 oct. 1924	Vovageur	Calgary, Alta	33570 A.
Shay, Ralph Baker	E.-U. A		13 janv. 1925	Fermier	Oxbow, Sask	34465 A.
Scherba, Nicolaus M	Pologne		29 janv. 1925	Charpentier	Toronto, Ont	34696 A.
Shecter, John	Pologne		12 juillet 1924	Pressier	Toronto, Ont	11099 B.
Shecter, Rosie	Mineur					
Shedlin, Fishel	Pologne	5 mai 1924		Tailleur	Toronto, Ont	8812 E.
Shedluck, George	Autriche		19 déc. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34129 A.
Sheets, Charles William	E.-U. A		10 mars 1925	Fermier	Cadillac, Sask	35351 A.
Sheglusova, Mary	Russie		5 juin 1924	Ménagère	Montréal, Qué	10923 B.
Sheglusova, Alexandra	Mineur					
Sheglusova, Clara	Mineur					
Shekter, James Leslie	E.-U. A	31 janv. 1925		Agent de transport	Hamilton, Ont	9456 E.
Shellen, John	Suède		26 août 1924	Charpentier	Vancouver, C.-B	32259 A.
Shellian, John	Autriche		15 nov. 1924	Mineur	Canmore, Alta	33545 A.
Shellian, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		18 juillet 1924	Mineur	Canmore, Alta	31748 A.
Shelling, John	Etat Tchéco-Slovaque		13 fév. 1925	Chargeur de char	Ft. William, Ont	35337 A.
Shelman, Samuel	Roumanie		17 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont	11454 B.
Shelman, Abraham	Mineur					
Shelman, Percy	Mineur					
Shemanchuk, Alex	Pologne		11 juin 1924	Ouvrier	Sandon, C -B	30852 A.
Shendalman, Max	Russie		9 juillet 1924	Barbier	Toronto, Ont	31333 A.
Shepanski, Paul	Autriche		3 fév. 1925	Garçon	Winnipeg, Man	34798 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sherban, Mytro	Roumanie		29 nov. 1924	Fermier	Hamlin, Alta	33858 A.
Sherighian, Garabed Charles	Turquie (Arménie)		9 fév. 1925	Mouleur	Guelph, Ont	34962 A.
Sherman, Abraham	Pologne		7 janv. 1925	Cordonnier	Montréal, Qué	11609 B.
Sherman, Mary	Mineur					
Sherman, Rosa	Mineur					
Sherman, David	Russie		31 mai 1924	Chauffeur	Toronto, Ont	30588 A.
Sherman, David	Pologne		4 juin 1924	Marchand de chaussures	Verdun, Qué	30658 A.
Sherman (Lovick), Fanny	Pologne		27 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	34159 A.
Sherman, Isadore	Pologne		12 juillet 1924	Classificateur (laine)	Hamilton, Ont	11088 B.
Sherman, Samuel	Mineur					
Sherman, Samuel Simon	Russie	15 mai 1924		Etudiant	Toronto, Ont	8836 E.
Sherstinsky, Abraham	Russie		18 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	30894 A.
Shewchuk, Demetro	Autriche		18 nov. 1924	Peintre	Toronto, Ont	33493 A.
Shewchuk, Matey	Autriche		19 mars 1925	Fermier	Senkiw, Man	35554 A.
Shewchuk, Miron	Autriche		3 sept. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	32353 A.
Shewchuk, William	Roumanie		22 juillet 1924	Charretier	Michel, C.-B	31815 A.
Shewkenek, Fred	Roumanie		6 oct. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	11332 B.
Shewkenek, Dimitry	Mineur					
Shibicky, Roman	Russie		9 sept. 1924	Répareur de wagon	Winnipeg, Man	11268 B.
Shibicky, Nadezda	Mineur					
Shidlowsky, Jack	Russie	14 oct. 1924		Tailleur	Toronto, Ont	9226 E.
Shields, Joe	Russie		10 juillet 1924	Chapelier	Toronto, Ont	31418 A.
Shields, Samuel Louis	Pologne		22 avril 1924	Marchand	Toronto, Ont	29796 A.
Shimono, Shiroemon	Japon	5 mars 1925		Courtier	Steveston, C.-B	9521 E.
Shinbashi, Sanzo	Japon		14 juillet 1924	Cuisinier	Calgary, Alta	31577 A.
Shingler, Nick	Pologne		19 sept. 1924	Bûcheron	Lindell, C.-B	32629 A.
Shinkar, Mark	Russie		8 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32361 A.
Shlakat, August	Russie		5 nov. 1924	Mécanicien	Montréal, Qué	33316 A.
Shnitman, Sam	Pologne		2 juin 1924	Tailleur	Toronto, Ont	30667 A.
Shockett, Max	Russie		4 juillet 1924	Marchand	Hamilton, Ont	31200 A.
Shodin, Einor	Suède		12 juillet 1924	Marchand de bois	Yahk, .C-B	31607 A.
Shooairee, Moise	Turquie (Syrie)	15 mai 1924		Marchand	Cap de la Madeleine, Qué	5044 E. Français
Shoppoff, Vasil	Bulgarie		6 mars 1925	Marchand	Hearst, Ont	35285 A.
Shor, Sam	Roumanie		27 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont	33687 A.
Shore, Harry	Roumanie		25 juin 1924	Boucher	Prince Albert, Sask	31081 A.
Shore, Max	Russie		8 mai 1924	Regrattier	Winnipeg, Man	30190 A.
Shores, Wallace	E.-U. A		28 juin 1924	Ouvrier	Smithers, C.-B	31226 A.
Short, John	Russie		10 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	30816 A.
Shoychet, Jakob	Pologne		23 sept. 1925	Marchand	Oshawa, Ont	32581 A.
Shtatleman, Leo	Russie		9 oct. 1924	Teneur de livres	Winnipeg, Man	32958 A.
Shtatlman, Sam	Russie		21 oct. 1924	Ferblantier	Winnipeg, Man	11368 B.
Shtatlman, Gertrude	Mineur					
Shtatlman, Harry	Mineur					
Shtatlman, Ida	Mineur					
Shteruntal, Morez	Roumanie		12 août 1924	Marchand	Montréal, Qué	32067 A.
Shtybel, Andrew	Autriche		8 oct. 1924	Plâtrier	E. Kildonan, Man	32940 A.
Shu, Tang (Tong) Shir	Chine		12 janv. 1925	Restaurateur	Sudbury, Ont	34373 A.
Shuany, Peter Nicholas	Roumanie		30 juin 1924	Fermier	Craik, Sask	31191 A.
Shub, Louis	Pologne		22 janv. 1925	Marchand	Timmins, Ont	11651 B.
Shub, Sahar	Mineur					

Shuba, Wajsiech	Pologne		22 sept. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	32584 A.
Shuchat, Myer	Russie		4 mars 1925	Fourreur	Montréal, Qué	35217 A.
Shuck, Sheldon Ruby	E.-U.A		4 nov. 1924	Fermier	Rochfort Bridge, Alta	33335 A.
Shulik (Skulicz), Adam (Adolf)	Pologne		10 mars 1925	Machiniste	Toronto, Ont	35307 A.
Shullman, Abraham	Russie	19 juin 1924		Voyageur	Toronto, Ont	8925 E.
Shulman, Isaac	Russie		30 janv. 1925	Tailleur	Toronto, Ont	11657 B.
Shulman, Esther	Mineur					
Shulman, Shirley	Mineur					
Shulman, Minnie	Pologne		8 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	31273 A.
Shumowich, Kalenik	Pologne		28 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31840 A.
Shupenia, Demetry	Roumanie		18 mars 1925	Cordonnier	Montréal, Qué	35441 A.
Shupenik, Iwan	Pologne		2 fév. 1925	Ouvrir	Toronto, Ont	34749 A.
Shuresky, Edward	Pologne		17 sept. 1924	Ouvrier	Port Arthur, Ont	32472 A.
Shurge, Felix (Fellex)	Roumanie		31 oct. 1924	Machiniste	Montréal, Qué	33268 A.
Shykolovich, Emil	Autriche		2 janv. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	34259 A.
Shymanski, Stanley	Pologne		5 fév. 1925	Employé (nickel)	Port Colborne, Ont	11675 B.
Shymanski, Lena	Mineur					
Shymanski, Stanley	Mineur					
Shymzyshyn, Edmund	Autriche		27 juin 1924	Ouvrier	Point Anne, Ont	31136 A.
Shynkaryk, Tomko	Autriche		5 juin 1924	Fermier	Thornhild, Alta	10955 B.
Shynkaryk, Dmetro	Mineur					
Shynkaryk, Natalia	Mineur					
Sichewsky, Aleksei	Russie		12 nov. 1924	Ebéniste	Kitchener, Ont	33383 A.
Sickle, Andrew	Russie		14 juillet 1924	Matelot	Penetanguishene, Ont	31561 A.
Siega, Antonio Della (*Voir* Della, Siega, Antonio, nº A. 33747)						
Siegerman, Max	Pologne		29 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33751 A.
Siemens, John J. S	Russie		5 juillet 1924	Teneur de livres	Herbert, Sask	11075 B.
Siemens, Herald Albert	Mineur					
Sieniek, John	Pologne		7 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29609 A.
Sieversen, Walter	Danemark		4 avril 1924	Fermier	Barnhart, Ont	10728 B.
Sieversen, Gertrude Elizabeth	Mineur					
Sigel, Louis	Russie		28 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	11006 B.
Sigel, Harry	Mineur					
Sigel, Molly	Mineur					
Sigel, Willie	Mineur					
Sigel (Seigel), Simon	Russie		22 déc. 1924	Regrattier	London, Ont	11588 B.
Sigel, Abie	Mineur					
Sigel, Bessie	Mineur					
Sigel, Sarah	Mineur					
Sigelowitz, Fannie Lewis	Russie		17 avril 1924	Marchand	Hamilton, Ont	29723 A.
Sigurdson, Christina	Islande		26 janv. 1925	Commis de malle	Winnipeg, Man	34686 A.
Siipola, Eelis	Finlande		30 juin 1924	Fermier	Victoria Mines, Ont	31168 A.
Sikora, Josef	Pologne		21 juillet 1924	Emp. de fonderie	Yarmouth Heights, Ont	31853 A.
Sikorski, Mike	Pologne		21 août 1924	Fermier	Rushville, Sask	32148 A.
Silcage, Frank	Pologne		9 juin 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	30785 A.
Silkins, Louis	Russie		26 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29906 A.
Silmala, Vaina	Finlande		9 fév. 1925	Bûcheron	Sault Ste-Marie, Ont	34873 A.
Silogalis, Raymond	Russie		17 janv. 1925	Mouleur	Hamilton, Ont	34551 A.
Silukoff, Tomasz	Russie		24 oct. 1924	Fermier	Strong Pine, Sask	33154 A.
Silver, Archie	Russie		8 nov. 1924	Fruitier	Toronto, Ont	33351 A.
Silver, Nathan	Russie		23 mai 1924	Tailleur	Vancouver, C.-B	10893 B.
Silver, Annie	Mineur					
Silver, Bessie	Mineur					
Silver, Thomas	Russie	17 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9148 E.
Silverman, Bennie	Russie	4 oct. 1924		Vendeur	Montréal, Qué	9194 E.
Silverman, Minnie	Pologne		4 juillet 1924	Couturière	Winnipeg, Man	31300 A.
Silverman, Rose	Pologne		4 juillet 1924	Couturière	Winnipeg, Man	31327 A.
Silverman, Samuel	Russie		10 avril 1924	Chapelier	Montréal, Qué	29633 A.
Silverman, Wolf	Russie		13 mars 1925	Vendeur	Montréal, Qué	35375 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et Numéro
Silvershtein, Jacob	Pologne		10 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11273 B.
Silvershtein, Israel	Mineur					
Silverstein, Shea	Roumanie	26 nov. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9313 E.
Silverstone, Abraham	Roumanie	7 août 1924		Epicier	Montréal, Qué	9049 E.
Silvestro, Angelo	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Guelph, Ont	33762 A.
Silvestro, Michelangelo	Italie		22 déc. 1924	Ouvrier	Crowland, Ont	34142 A.
Silvestro, Michele	Italie		3 mai 1924	Ouvrier	Guelph, Ont	30050 A.
Silvestro, Vincenzo	Italie		26 janv. 1925	Ouvrier	London, Ont	34656 A.
Silvio, Steffan (*Voir* Steffan, Silvio, nº A. 31690)						
Silzer, Adam	Roumanie	14 mai 1924		Fermier	Regina, Sask	8831 E.
Silzer, Joseph M	Roumanie		27 oct. 1924	Commis	Cupar, Sask	33194 A.
Silzer, Konrad	Roumanie		18 déc. 1924	Fermier	Gravelbourg, Sask	11581 B.
Silzer, Carolina	Mineur					
Silzer, Herman	Mineur					
Silzer, Karl	Mineur					
Silzer, William Albert	Hongrie	23 août 1924		Marchand	Zehner, Sask	9084 E.
Sim, Joe (*Voir* Sem, Jew Tong, nº B. 10997)						
Simicak, Andrew	Etat Tchéco-Slovaque		18 nov. 1924	Mineur	Nordegg, Alta	33580 A.
Simon, Esther Lea	Pologne		5 mai 1924	Ménagère	Montréal, Qué	30077 A.
Simon, Frank	Hongrie		11 déc. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	34012 A.
Simon, George	Russie	10 juillet 1924		Rentier	Regina, Sask	8965 E.
Simondsen, Tonnes (*Voir* Simonsen, Tonnes, nº E. 9376)						
Simone, Carlo George	Italie		25 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29878 A.
Simonean, William	Turquie (Arménie)		8 déc. 1924	Machiniste	Kitchener, Ont	33934 A.
Simonini, Amedeo	Italie		10 mars 1925	Boulanger	Sault Ste. Marie, Ont	35304 A.
Simonoff, George	Bulgarie		13 janv. 1925	Marchand	Kitchener, Ont	34430 A.
Simonoff (Zaichick), Hyman (Chaim)	Russie		1er mai 1924	Tailleur	Ottawa, Ont	30006 A.
Simons, John Aquelino	Italie		18 août 1924	Fruitier	Peterboro, Ont	32127 A.
Simonsen, Bertram	Norvège		27 janv. 1925	Marin	Vancouver, C.-B	34721 A.
Simonsen, Richard	Danemark		6 fév. 1925	Commis de banque	Reston, Man	34838 A.
Simonsen (Simondsen), Tonnes	Norvège	24 déc. 1924		Ouvrier	Prince Rupert, C.-B	9376 E.
Simonson, Edwind	Norvège		28 mai 1924	Fermier	Hulatt, B.C	30617 A.
Simony, Pierre	Turquie (Syrie)		16 oct. 1924	Marchand	Cloridorme, Qué	33060 A.
Simpson, Alonzoemmons	E.-U.A		13 janv. 1925	Scieur	Eldersley, Sask	34512 A.
Simpson, Alta Mae	E.-U.A		16 juin 1924	Institutrice	Prince Albert, Sask	30910 A.
Simpson, Nicholas J	Roumanie		3 juin 1924	Vendeur de journaux	Halifax, N.E	30682 A.
Sims, Frank	E.-U.A		11 juin 1924	Fermier	Keephills, Alta	30888 A.
Sindicus, Paul	Russie		15 mai 1924	Tisserand (fil de fer)	Hamilton, Ont	30354 A.
Sing, Hoy	Chine		21 nov. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont	11487 B.
Sing, Hue Kwong Jan	Mineur					
Singer, Israel Isack	Roumanie	5 janv. 1925		Gérant	Saskatoon, Sask	9392 E.
Singer, Louis	Russie	26 août 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9086 E.
Sinis, Samuel Konstantine	Grèce		17 juin 1924	Restaurateur	Saskatoon, Sask	30925 A.
Sintubin, Alphons (Alfons)	Belgique		6 oct. 1924	Fermier	Leamington, Ont	32874 A.
Siraganian, Aghajan	Turquie (Arménie)	21 juillet 1924		Ouvrier	St. Catharines, Ont	9003 E.
Siren, Arnold John	Finlande		16 sept. 1924	Ouvrier	Port Arthur, Ont	32458 A.
Sirkin, Samuel	Russie		10 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11072 B.
Sirkin, Lilly	Mineur					
Sirkin, Rachael	Mineur					
Sirkin, Sara	Mineur					
Sirlin, Herman	Russie		28 janv. 1925	Teinturier	Vancouver, C.-B	34701 A.

Sitka, Steve	Pologne		1 mai 1925	Contremaître de section	Gleichen, Alta	30055 A.
Siwak, Joseph	Pologne		1 déc. 1924	Mécanicien	Windsor, Ont	33779 A.
Siwek, Kostek	Pologne		20 sept. 1924	Machiniste	Winnipeg, Man	32642 A.
Sixt, William Mathew	E.-U.A		30 déc. 1924	Gérant de mines	Kirkland lake, Ont	34210 A.
Sjoberg, August Ferdinand	Suède		2 oct. 1924	Mineur	Kimberley, C.-B	32859 A.
Sjoblom, Frank Rudolf	Suède		1 mai 1924	Sellier	Kuroki, Sask	30097 A.
Skaar, Jakob	Norvège		8 juillet 1924	Matelot	Vancouver, C.-B	31513 A.
Skaar, Louis	E.-U.A		9 mai 1924	Fermier	Arbor Vital, Ont	30218 A.
Skandalakis, Panagiotis Nickolaou	Grèce	31 oct. 1924		Rentier	Montréal, Qué	9262 E.
Skarban (Szkaraban,) Anton	Autriche	7 juin 1924		Ouvrier	E. Kildonan, Man	8886 E.
Skark, Jans	Danemark	21 juillet 1924		Laitier	Calgary, Alta	8999 E.
Skaropat (Skoropat), Harry	Autriche		6 juin 1924	Fermier	Sylvan, Man	30784 A.
Skarpness, Odin	Norvège	17 nov. 1924		Fermier	Westerleigh, Sask	9290 E.
Skawinski, Jan	Pologne		10 mars 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	35298 A.
Skepner, Solly	Russie		9 août 1924	Décorateur	Toronto, Ont	32052 A.
Skibo, John	Pologne		13 juin 1924	Fermier	Boston, Creek, Ont	30871 A.
Skinner, May Hurd	E.-U.A		6 mai 1924	Libraire	Toronto, Ont	30059 A.
Sklenarch, Jemis	Russie		8 nov. 1924	Fermier	Delisle, Sask	33352 A.
Skobodinsky, Stiff	Pologne		2 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33790 A.
Skoglund, Lars Erik	Suède		15 juillet 1924	Bûcheron	Sioux Lookout, Ont	31574 A.
Skogmo, Edwin	Norvège		26 mai 1924	Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	30613 A.
Skoka, Mike	Serb-Croat-Slovène		11 avril 1924	Marchand	Drumheller, Alta	29821 A.
Skoll, Hyman Harry	Russie		30 oct. 1924	Marchand	Farnham, Qué	33213 A.
Skonseng, Jacob Andreas	Norvège		21 mai 1924	Ingénieur civil	Vancouver, C.-B	30443 A.
Skorodecki (Boffre), Stanley (Joseph)	Roumanie		16 janv. 1925	Barbier	Toronto, Ont	34490 A.
Skoropat, Harry (*Voir* Skaropat, Harry, n° A. 30784).						
Skoropata, Steve	Pologne	3 nov. 1924		Mineur	Dawson, T. du Y	9269 E.
Skotchko, Andrew	Russie		25 oct. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33142 A.
Skow, Emile Christensen	Danemark		14 fév. 1925	Fermier	Redvers, Sask	11745 B.
Skow, Arthur	Mineur					
Skow, Olga	Mineur					
Skow, Svend Aoge	Mineur					
Skowronek, Jan	Pologne		10 juin 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	32142 A.
Skrepnechuk, George	Roumanie		7 juillet 1924	Brasseur	Ottawa, Ont	31329 A.
Skromady, Carl	Roumanie		16 août 1924	Fondeur	Trail, C.-B	32149 A.
Skrypes, Nykyta	Pologne		16 fév. 1925	Ouvrier	Estevan, Sask	35008 A.
Skrypnyk, Grigori	Roumanie		27 mai 1924	Fermier	Pakan, Alta	30629 A.
Skrypnyk, Nykola	Autriche		15 août 1924	Fermier	Sifton, Man	32121 A.
Skrzypczak, Joseph	Pologne		24 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29834 A.
Skrzyszowski, Andrew	Pologne		26 déc. 1924	Organiste	Wilno, Ont	34173 A.
Skulian, John	Serb-Croat-Slovène		19 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33510 A.
Skulicz, Adolf, (*Voir* Shulik, Adam, n° A. 35307)						
Skuzanski, Frank	Pologne		6 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32330 A.
Sky, Percy	Russie		9 mai 1924	Musicien	Montréal, Qué	30211 A.
Slabosky, Moe	Russie	15 janv. 1925		Manufacturier	Outremont, Qué	9421 E.
Slanicka, John Louis	Etat Tchéco-Slovaque		23 fév. 1925	Cordonnier	St. Catharines, Ont	11735 B.
Slanicka, Joe Bunta	Mineur					
Slavik, James Anton	E.-U.A		4 juin 1924	Fermier	Viking, Alta	30742 A.
Slawsky, Louis	Russie		25 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man	31062 A.
Slemin, Harry Charles	E.-U.A		19 mai 1924	Gérant	Toronto, Ont	10871 B.
Slemin, Henry Charles (Jr.)	Mineur					
Slippoy, Louis	Russie		22 avril 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	29841 A.
Sliva, Max	Autriche		14 mai 1924	Fermier	Edson, Alta	30331 A.
Sliwinski, Josef	Pologne		20 nov. 1924	Cordonnier	Toronto, Ont	33531 A.
Sloan, Albert	E.-U.A		22 juillet 1924	Fermier	Tompkins, Sask	11145 B.
Sloan, Alton	Mineur					
Sloan, Jonas	Mineur					
Sloan, May	Mineur					
Sloan, Neva	Mineur					
Sloan, Stanley	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Slobodecki, Jasko	Pologne		25 août 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	32169 A.
Slobodenuk, Carp	Russie		13 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont.	34162 A.
Slobodian, Naum	Autriche		20 fév. 1925	Fermier	Ponass Lake, Sask.	11733 B.
Slobodian, Kryylo	Mineur					
Slobodian, Yeryna	Mineur					
Slobodian, Nicholas Paul	Autriche		7 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	29638 A.
Slobodzin, Mike	Autriche	27 fév. 1925		Ouvrier	Thorold, Ont.	9508 E.
Slobolyien, Iwan	Autriche		6 oct. 1924	Fermier	Cudworth, Sask.	32927 A.
Slokwnka, John	Russie		14 fév. 1925	Fermier	Strong Pine, Sask.	35265 A.
Sloncicki, Pit	Autriche		27 avril 1924	Propriét. de salle de billards	Cranbrook, C.-B.	30564 A.
Slone, David	Russie	26 avril 1924		Commis	Ottawa, Ont.	8796 E.
Slotiuk, Leon	Autriche		1er août 1924	Fermier	Sarto, Man.	11192 B.
Slotiuk, Emilia	Mineur					
Slotiuk, Francishek	Mineur					
Slotiuk, Maria	Mineur					
Slotiuk, Michael	Mineur					
Slutker, Zelik	Russie		28 juillet 1924	Marchand	Edmonton, Alta.	11168 B.
Slutker, Annie	Mineur					
Slutker, Lilly	Mineur					
Slutker, Meyer	Mineur					
Slutker, Sam	Mineur					
Slutker, Schepee	Mineur					
Smalec, Julian	Pologne		5 juillet 1924	Mouleur	Hamilton, Ont.	31457 A.
Smaley, Joseph Kalil	Turquie (Syrie)	3 nov. 1924		Marchand	Ottawa, Ont.	9270 E.
Small, Pylyp	Autriche		21 mai 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	30433 A.
Smalley, Wilbur Earl	E.-U.A.		9 janv. 1925	Ministre	Chatsworth, Ont.	34381 A.
Smernic, Josipi (George)	Serb-Croat-Slovène		27 mars 1925	Chauffeur	Welland, Ont.	35690 A.
Smessaert, Frederick	Belgique		30 juillet 1924	Fermier	Jeannette's Creek, Ont.	32009 A.
Smidt, Adolf	Roumanie		19 mars 1925	Forgeron	Arnaud, Man.	35572 A.
Smierciak, Antoni	Pologne		3 mai 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	30066 A.
Smilgelski, Paul	Autriche	5 fév. 1925		Ouvrier	Winnipeg, Man.	9470 E.
Smit, Franciscus	Hollande		14 avril 1924	Fermier	Sayward, C.-B.	29833 A.
Smith, Alfred	Allemagne		23 mai 1924	Machiniste	Edmonton, Alta.	30489 A.
Smith, Arthur, Leonard	E.-U.A.		17 oct. 1924	Emondeur	Benton Siding, C.-B.	33319 A.
Smith, Casper Deloss	E.-U.A.		9 août 1924	Fermier	Lonira, Alta.	32107 A.
Smith, Charles Arthur	E.-U.A.		5 janv. 1925	Mineur	Terrace, C.-B.	11614 B.
Smith, Francis	Mineur					
Smith, Henry	Mineur					
Smith, Charles Updike	E.-U.A.		22 déc. 1924	Fermier	Brainard, Alta.	34196 A.
Smith, Frank	Czécho-Slovaque		12 janv. 1925	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	34472 A.
Smith, Frank George	E.-U.A.		13 sept. 1924	Charpentier	Tawatinaw, Alta.	32466 A.
Smith, Fred Edward	E.-U.A.		3 sept. 1924	Fermier	Whitecourt, Alta.	32345 A.
Smith, Fred Pillsbury	E.-U.A.		6 mars 1925	Propriétaire (garage)	Kamloops, C.-B.	35290 A.
Smith, Issi	Russie		4 sept. 1924	Barbier	Montréal, Qué.	32291 A.
Smith, Jess	E.-U.A.		11 avril 1924	Fermier	Connor Creek, Alta.	29721 A.
Smith, Joe	Russie		21 avril 1924	Cordonnier	Toronto, Ont.	29754 A.
Smith, Joseph Kovacs	Hongrie		24 juin 1924	Fermier	Scotland, Ont.	31064 A.
Smith, Julian Cleveland	E.-U.A.		19 juillet 1924	Ingénieur civil	Westmount, Qué.	31693 A.
Smith, Louis	E.-U.A.	10 avril 1924		Marchand	Montréal, Qué.	8771 E.
Smith, Max	Russie	9 avril 1924		Begrattier	Woodstock, C.-B.	8767 E.
Smith, Peter (*Voir* Schmidt, Peter, nº E. 9359)						

Smith, Ulysses Grant	E.-U. A.		14 avril 1924	Fermier	Clearview, Alta.	29806 A.
Smith, Van Hoose	E.-U. A.		27 juin 1924		Princeton, C.-B.	32178 A.
Smith, Yeta	Russie		10 fév. 1925	Opérateur	Toronto, Ont.	34884 A.
Smits, John	Hollande		31 mai 1924	Fermier	Baintree, Alta.	30684 A.
Smorong, Michael	Autriche		19 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31645 A.
Smutylo, John	Autriche		26 sept. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta.	32744 A.
Snadal, Sigridur	Islande		11 déc. 1924	Fourreur	Winnipeg, Man.	34030 A.
Snider, Andrew Johnson	E.-U. A.		29 août 1924	Fermier	Cereal, Alta.	32227 A.
Snider, Sarah	Pologne		8 mai 1924	Opérateur	Winnipeg, Man.	30225 A.
Snoes, John	Pologne		14 oct. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	32998 A.
Snyder, Albert Charles	E.-U. A.		7 nov. 1924	Instituteur	Green Lake, Sask.	33655 A.
Sobara, Sam	Italie		3 oct. 1924	Ouvrier	Guelph, Ont.	32810 A.
Sobel, John	Pologne		22 juillet 1924	Mineur	Michel, C.-B.	31812 A.
Sobel, Sadie	Pologne		18 nov. 1924	Couturière	Toronto, Ont.	33495 A.
Socaransky, Myer	Russie	7 fév. 1925		Commis	Montréal, Qué.	9474 E.
Sochar (Sochor), Harry	Autriche		26 avril 1924	Forgeron	Winnipeg, Man.	29897 A.
Sochaski, Milko	Autriche		26 juin 1924	Mineur	Creighton Mine, Ont.	31060 A.
Soderlund, Oscar Henry	Suède		12 juillet 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont.	31682 A.
Sodo, Francisszek	Pologne		9 janv. 1925	Forgeron	Montréal, Qué.	34351 A.
Sofroniak, John	Autriche		10 juillet 1924	Commis	Melville, Sask.	31508 A.
Soguel, Paul	Suisse		11 fév. 1925	Horloger	Penticton, C.-B.	34966 A.
Sokoloff, Solomon	Russie	15 déc. 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	9350 E.
Sokulski, George	Pologne		14 mai 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	30306 A.
Solar, Nicholas	Pologne		6 mai 1924	Fermier	Hazelridge, Man.	30138 A.
Solberg, Christ	Norvège		2 juillet 1924	Barbier	Winnipeg, Man.	31185 A.
Solinas, Salvatore	Italie		19 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	31684 A.
Sollberger, Arnold	Suisse		31 juillet 1924	Boucher	Edmonton, Alta.	11175 B.
Sollberger, Arnold	Mineur					
Solohubovicz, August	Autriche	10 avril 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man.	8769 E.
Solomon, Albert	Turquie (Syrie)	17 oct. 1924		Marchand	Blind River, Ont.	9237 E.
Solomon, Eshau	Perse	30 oct. 1924		Concierge	Ft. William, Ont.	9256 E.
Solomon, Myer	Russie	20 oct. 1924		Ministre	Toronto, Ont.	9240 E.
Solomon, Isaac	Mineur					
Solomon, Mary	Mineur					
Solomon, Sam	Russie		30 juin 1924	Ferblantier	Montréal, Qué.	11031 B.
Solomon, Esther	Mineur					
Solovioff, Peter	Russie		19 sept. 1924	Mineur	Eustis, Qué.	32519 A.
Solowan, Nickolas	Autriche		20 oct. 1924	Fermier	Landis, Sask.	33108 A.
Soloway, Louis	Russie	2 août 1924		Marchand	Winnipeg, Man.	9043 E.
Soltyo, Sawerko	Autriche		15 avril 1924	Fermier	Grandview, Man.	29745 A.
Soltys, Luc	Autriche		23 mars 1925	Ouvrier	Regina, Sask.	35615 A.
Soltys, Paul	Autriche		25 sept. 1924	Ouvrier	Murillo, Ont.	32707 A.
Sonatzky (Sonasky), Karal	Russie		9 avril 1924	Fermier	Edwand, Alta.	10840 B.
Sonatzky, Julia	Mineur					
Sonda, Guiseppe	Italie		16 fév. 1925	Tourneur	Hamilton, Ont.	34965 A.
Soneff, Kiro	Bulgarie		18 oct. 1924	Ouvrier	Irma, Alta.	33156 A.
Soobich, Eva	Russie		30 juin 1924	Couturière	Winnipeg, Man.	31218 A.
Soos, James	Hongrie		28 juillet 1924	Mécanicien	Windsor, Ont.	31863 A.
Soos, Stephen	Hongrie		3 janv. 1925	Ministre	Winnipeg, Man.	34275 A.
Soost, Otto Johannes	Allemagne		13 nov. 1924	Fermier	Beiseker, Alta.	33432 A.
Sophie, Louis	Turquie (Syrie)		5 fév. 1925	Confiseur	Toronto, Ont.	34799 A.
Sopronowik, Andey Adamow	Russie		26 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	30014 A.
Soraczynski, Franz	Roumanie		25 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32175 A.
Sordi, Louis	Italie		17 avril 1924	Garçon	Montréal, Qué.	5457 A.
						Français
Sorelle, Frank Mosse	E.-U. A.		31 mars 1925	Fermier	Huxley, Alta.	35778 A.
Sorensen, Edward	Norvège		10 mars 1925	Charpentier	Montréal, Qué.	35286 A.
Sorensen, Klaus	E.-U. A.		27 fév. 1925	Fermier	Rosefield, Sask.	35223 A.
Sorensen, Peter Marinus	Danemark		7 juin 1924	Fermier	Wayne, Alta.	30773 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du Certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sorenson, Andrew Winter	E.-U. A.		26 nov. 1924	Fermier	Drinkwater, Sask.	11518 B.
Sorenson, Bernard	Mineur					
Sorenson, Olaf T.	Norvège		15 fév. 1925	Fermier	Columbine, Alta.	35127 A.
Sorenson, Soren Peter Christian	E.-U. A.		12 nov. 1924	Fermier	Meeting Lake, Sask.	33701 A.
Sorenson, Thomas	Danemark		7 juillet 1924	Fermier	Cudworth, Sask.	11066 B.
Sorenson, August Harold	Mineur					
Sorenson, Chester Thomas	Mineur					
Sorge, Moses	Turquie (Syrie)		9 mai 1924	Commerçant	Amherst, N.-E.	30185 A.
Sorjonen, Kalle	Finlande		7 mars 1925	Mineur	Leback Mine, Ont.	35254 A.
Sorobey, Nicholas	Autriche		1 nov. 1924	Ouvrier	Brooklands, Man.	33281 A.
Sorochtey, Max Michael	Autriche		12 mai 1924	Commis	Winnipeg, Man.	30263 A.
Sorofty, Wasyl	Roumanie		10 mai 1924	Ouvrier	Billings Bridge, Ont.	30195 A.
Soroka, Iwan	Autriche		27 juin 1924	Barbier	Sudbury, Ont.	31043 A.
Sorrenti, Domenico	Italie		22 avril 1924	Fondeur	Anyox, C.-B.	29972 A.
Sosnowski, Lukasz	Pologne		1 oct. 1924	Mineur	Fernie, C.-B.	32837 A.
Sothmann, Friedrich Otto	Allemagne		15 Sept. 1924	Fermier	Hughton, Sask.	11280 B.
Sothmann, Fred	Mineur					
Sottasanti, Biagio	Italie		14 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	33435 A.
Soulis, Speros	Grèce		19 mai 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	30361 A.
Soura, John	E.-U. A.		3 juillet 1924	Fermier	Plamondon, Alta.	31501 A.
Southwick, Oliver Marshall	E.-U. A.		26 mars 1925	Fermier	Ft. St. John, C.-B.	11829 B.
Southwick, Viola Alice	Mineur					
Souveney, Bennie	France		7 juillet 1924	Fermier	Burstall, Sask.	31392 A.
Sovinsky, Theodor	Autriche		21 mai 1924	Forgeron	Vancouver, C.-B.	30574 A.
Sowaluk, Michael (Mike)	Autriche		26 déc. 1924	Ouvrier	Poplarfield, Man.	34181 A.
Spadafora, Gaetano	Italie		10 mars 1925	Mécanicien	Timmins, Ont.	35296 A.
Spadafore, Angelo	Italie		14 mai 1924	Mineur	Timmins, Ont.	30378 A.
Spadotto, Eugenio	Italie		15 juillet 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	31637 A.
Spaens, Auguste Charles	Belgique		25 sept. 1924	Artisan (outils)	Toronto, O nt.	32653 A.
Spagna, Francesco	Italie		7 avril 1924	Machiniste	Welland, Ont.	29592 A.
Spagnolo, John	Italie		31 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont.	10913 B.
Spagnolo, Leo	Mineur					
Spaiuk, Harry	Roumanie		30 mai 1924	Mineur	Canmore, Alta.	30645 A.
Spaltro, Michele Di, (*Voir* Di Spaltro, Michele, n° A. 30783.						
Spangler, John	E.-U. A.		23 fév. 1925	Fermier	Hythe, Alta.	35195 A.
Spano, Antonio (Anthony)	Italie		17 nov. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont.	33464 A.
Spanos, George	Grèce		18 nov. 1924	Confiseur	Yorkton, Sask.	33548 A.
Sparta, Biogio	Italie		10 oct. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	32920 A.
Spatari, Fortunato	Italie		7 mai 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	30233 A.
Spaziani, Rocco	Italie	26 fév. 1925		Ouvrier	Montréal, Qué.	9503 E.
Spector, Abraham	Pologne		18 mars 1925	Gérant de magasin	Montréal, Qué.	35456 A.
Spector, Henry	Russie		20 sept. 1924	Comptable	Winnipeg, Man.	32544 A.
Spector, Louis	Russie		24 janv. 1925	Commerçant de bestiaux	Saskatoon, Sask.	34684 A.
Speidel, Peter	Pologne		22 nov. 1924	Concierge	Winnipeg, Man.	11490 B.
Speidel, Mary	Mineur					
Spence, John H.	E.-U. A.		15 oct. 1924	Fermier	Speers, Sask.	33053 A.
Sperber, David	Autriche	24 juillet 1924		Rentier	Westmount, Qué.	9015 E.
Sperka, Adolph	E.-U. A.		16 fév. 1925	Garçon	Calgary, Alta.	35009 A.
Speropolos, Staveros	Grèce		21 avril 1924	Fruitier	Hamilton, Ont.	29771 A.
Speropulos, Panagiotis	Grèce		25 juin 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	30998 A.

Spesialni, Vasili (Wasil)	Russie		12 mai 1924	Charpentier	Port Colborne, Ont.	30232 A.
Spicer, Winter Walter	E.-U.A.		28 juillet 1924	Fermier	Richmond, Sask.	32017 A.
Spiegel, Colin	Russie	22 août 1924		Marchand	Montréal, Qué.	9080 E.
Spigel, Louis	Pologne		23 avril 1924	Pressier	Toronto, Ont.	29854 A.
Spigelman, Jack	Pologne		14 janv. 1925	Boucher	Winnipeg, Man.	34508 A.
Spik, John	Russie		23 déc. 1924	Fermier	Poplarfield, Man.	34160 A.
Spindel, Pinkas	Autriche	7 juin 1924		Fourreur	Toronto, Ont.	8887 E.
Spino, Paolo	Italie		12 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont.	34365 A.
Spinos, Jacomis	Grèce		13 nov. 1924	Marchand	Montréal, Qué.	33385 A.
Spiro, Charles Hill	Pologne	24 janv. 1925		Médecin	New Glasgow, N.-E.	9438 E.
Spiropoulos, Peter	Grèce		14 août 1924	Restaurateur	Moose Jaw, Sask.	32116 A.
Spisak, Wladyslaw	Pologne		26 mars 1925	Agent d'assurance	Cape Breton, N.-E.	35652 A.
Spithourakis, Frank	Grèce		30 août 1924	Confiseur	Montréal, Qué.	32231 A.
Spivack, Goldie	Russie		12 mai 1924	Couturière	Winnipeg, Man.	30282 A.
Spivak, Morris	Russie	12 avril 1924		Pressier	Montréal, Qué.	8780 E.
Spizorsky, Micheal	Roumanie		15 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont.	33458 A.
Splett, Adam	Russie		16 fév. 1925	Fermier	Springside, Sask.	35003 A.
Splownyk, Joseph	Autriche		24 juin 1924	Polisseur (nickel)	Preston, Ont.	31052 A.
Spodarek, Leopold	Pologne		13 déc. 1924	Machiniste	Windsor, Ont.	34015 A.
Spodinuk, Konstantin	Russie		16 juin 1924	Ingénieur	Montréal, Qué.	30877 A.
Sportack, Walter	Russie		30 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30272 A.
Sprenger, Adolf	Allemagne		27 sept. 1924	Fermier	Mercoal, Alta.	32856 A.
Spring, Joseph	Autriche		23 juin 1924	Réparateur	Winnipeg, Man.	10991 B.
Spring, Frederick	Mineur					
Springer, George Henry	E.-U. A.		27 juin 1924	Fermier	Cloyne, Ont.	11015 B.
Springer, Doris Burnice	Mineur					
Springer, Vivian Ruth	Mineur					
Spulnik, Anthony	Pologne		7 janv. 1925	Ouvrier (pont)	Windsor, Ont.	34321 A.
Spuzak, Prokop (Pete)	Autriche		10 juin 1924	Ouvrier	Ft. Frances, Ont.	30838 A.
Spuzek, Joseph (Joe)	Pologne		12 janv. 1925	Mineur	Garson Mine, Ont.	34376 A.
Spyker, Jan Cornelius	Hollande		22 juin 1924	Fermier	Lumsden, Sask.	31001 A.
Squitti, Guiseppe	Italie		15 nov. 1924	Charpentier	Port Arthur, Ont.	11450 B.
Squitti, Ceasar	Mineur					
Squizziato, Giuseppe	Italie		25 août 1924	Ouvrier	North Bay, Ont.	32191 A.
Stach, Nicholas	Roumanie		14 janv. 1925	Ouvrier	Ford City, Ont.	34457 A.
Stadler, Edward	Roumanie		1 avril 1924	Ouvrier	Cupar, Sask.	29563 A.
Stadnik, Kasper	Autriche		7 oct. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man.	32961 A.
Stadnyk, Prokip (Prohik)	Autriche		18 déc. 1925	Ouvrier	Yahk, C.-B.	34148 A.
Stain, Alexander	Pologne		24 juin 1924	Mécanicien	Vancouver, C.-B.	31124 A.
Stalper, (Stolper), Annie	Russie		12 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué.	35332 A.
Stamatellos, Efstathios Spiros	Grèce		9 mai 1924	Voyageur	Toronto, Ont.	30157 A.
Stamatellos, (Stamos), Jois (John)	Grèce		24 mars 1925	Garçon	Québec, Qué.	35585 A.
Stamatelos, Apostolos	Grèce		8 août 1924	Confiseur	Montréal, Qué.	32028 A.
Stamatelos, Peter	Grèce		2 déc. 1924	Garçon	Montréal, Qué.	33814 A.
Stamatelos, Spiros G.	Grèce		10 fév. 1925	Garçon	Toronto, Ont.	34879 A.
Stamatis, Chris	Grèce		9 oct. 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B.	32967 A.
Stambach, William Frederick Charles	Allemagne		23 fév. 1925	Vendeur	London, Ont.	35080 A.
Stamkoff, Chris	Grèce		3 sept. 1924	Machiniste	Toronto, Ont.	32269 A.
Stamkoff, Petre	Grèce		17 nov. 1924	Barbier	Windsor, Ont.	33496 A.
Stamos, George Crist	Grèce		8 déc. 1924	Confiseur	Ottawa, Ont.	33915 A.
Stamos, John, (*Voir* Stamatellos, Jois, n° A. 35585)						
Stanat, John	Russie		10 sept. 1924	Forgeron	Montréal, Qué.	11261 B.
Stanat, Otto	Mineur					
Staneff, Evan	Bulgarie		9 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	29626 A.
Stanford, Earle Newton	E.-U.A.		18 fév. 1925	Agent (bois)	Strasbourg, Sask.	35036 A.
Stranghetta, Pasquale	Italie		30 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste. Marie, Ont.	11656 B.
Stanghetta, Adalgisa	Mineur					
Stanghetta, Olga	Mineur					
Stankeiwicz, John	Roumanie		24 mars 1925	Fruitier	Montréal, Qué.	35567 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Stanley, Horace Edward	E.-U.A		30 juillet 1924	Fermier	Ravenscrag, Sask	11176 B.
Stanley, Vaughn	Mineur					
Stanlow, Esidor	Serb-Croat-Slovène		16 oct. 1924	Tailleur	Drumheller, Alta	33068 A.
Stanta, Antonio	Italie		31 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31917 A.
Stanzer, Paul	Autriche		24 janv. 1925	Tanneur	Port Dover, Ont	34619 A.
Staples, Foster Leslie	E.-U.A		16 janv. 1925	Ingénieur	Calgary, Alta	34524 A.
Stark, Herman Philip	Russie	12 avril 1924		Marchand	Montréal, Qué	8777 E.
Starkman, Max	Russie		28 janv. 1925	Epicier	Toronto, Ont	34654 A.
Starkman, Morris	Pologne		26 déc. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	34163 A.
Starman, Nicholas	E.-U.A		29 déc. 1924	Fermier	Connor Creek, Alta	34308 A.
Starodub, Michael	Autriche		29 juillet 1924	Fermier	E. Selkirk, Man	32010 A.
Starzyk, Stefan	Autriche		24 juillet 1924	Fermier	Radway Centre, Alta	31830 A.
Stasek, Alvin Frank	E.-U.A		19 fév. 1925	Bûcheron	Union Bay, C.-B	35163 A.
Stashko, Frank	Autriche		15 sept. 1924	Fermier	Fishing River, Man	32447 A.
Stasiak, Joseph	Pologne		6 sept. 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	11247 B.
Stasiak, Mary	Mineur					
Stasiak, Robert	Mineur					
Stasiuk, Spiridian D	Autriche		20 mai 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	30421 A.
Stastny, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		26 mai 1924	Tailleur de pierre	Henribourg, Sask	30515 A.
Stasyshyn (Stasyshzn,) Theodore	Autriche		19 avril 1924	Machiniste	Hamilton, Ont	29788 A.
Stasyuk (Stasuk), Wasyl	Autriche	17 oct. 1924		Homme de cour	Regina, Sask	9236 E.
Staszkiewicz, Alexander	Autriche		17 nov. 1924	Confiseur	Toronto, Ont	33466 A.
Stautemas, Joseph	Belgique		19 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	5073 B. Français
Stautmas, Laura	Mineur					
Staven, George	E.-U.A		31 mars 1925	Fermier	Karluk, Sask	35843 A.
Stavros, Vasili (Vasill)	Grèce		15 juillet 1924	Garçon	Toronto, Ont	31530 A.
Stawyshym, John	Autriche		21 avril 1924	Fermier	Poplarfield, Man	10781 B.
Stawyshyn, Petro	Mineur					
Stawyshyn, Semko	Mineur					
Steblinski, Ivan	Autriche		23 mars 1925	Fermier	Ft. William, Ont	35555 A.
Stecyk, Miak (Mick)	Autriche		2 janv. 1925	Finisseur	Kitchener, Ont	34232 A.
Stecyk, Michal	Autriche		22 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32607 A.
St. Edmund, Arthur Jay	E.-U.A		2 juillet 1924	Détective	Toronto, Ont	31096 A.
Steelandt, Richard Van, (*Voir* Van Steelandt, Richard, nº A. 32146.)						
Stefan, Adolf	Russie		3 mai 1924	Fermier	Rouleau, Sask	30110 A.
Stefanece, John	Pologne		14 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29734 A.
Stefanith, Dmetro	Roumanie		8 juillet 1924	Mineur	Timmins, Ont	30165 A.
Stefaniuk, Andrew	Pologne		24 janv. 1925	Restaurateur	Ft. William, Ont	34591 A.
Stefanko, John	Autriche		28 oct. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man	33198 A.
Stefanko, Peter	Autriche		16 mai 1924	Contremaître de section	Winnipeg, Man	30334 A.
Stefano, Guacci	Italie		7 avril 1924	Mineur	Schumacher, Ont	29660 A.
Stefansson, Ragnar August	Irlande		4 nov. 1924	Instituteur	Winnipeg, Man	33318 A.
Stefanuik, Wasel	Autriche		19 déec. 1924	Fermier	Meskanaw, Sask	34151 A.
Stefanut, Avacom	Roumanie		3 oct. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	32815 A.
Stefanyk, Nicolai (Nik)	Autriche		27 mars 1925	Fermier	Chipman, Alta	35746 A.
Steffan (Silvio), Silvio (Steffan)	Italie		18 juillet 1924	Contracteur	Windsor, Ont	31690 A.
Stefish, John	Pologne		8 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33976 A.
Stefiszyn, Jan (John)	Autriche		29 avril 1924	Ouvrier	St. Catharines, Ont	29974 A.
Stefizyn, John	Autriche		30 mai 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	30527 A.

Stefiuk, William	Autriche		27 août 1924	Fermier	Blackdale, Man.	32202 A.
Steier, Emil (Emel)	Russie		3 juin 1924	Boucher	Edmonton, Alta	10935 B.
Steier, Emily Nachtigal	Mineur					
Steier, Martha	Mineur					
Steiman, Annie	Pologne		20 mai 1924	Couturière	Winnipeg, Man.	30404 A.
Stein, Abraham Benjamin	Russie	19 nov. 1924		Manufacturier	Montréal, Qué.	9292 E.
Stein, Adolph	Autriche		16 juin 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	30882 A.
Stein, Adolph (Adolf)	Russie		11 janv. 1925	Contracteur	Bull River, C.-B.	34420 A.
Stein, Harry	Russie		22 mai 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	30571 A.
Stein, Joseph O	E.-U.A.		22 sept. 1924	Vendeur	Edmonton, Alta.	32683 A.
Stein, Louis	Autriche	5 juin 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	8880 E.
Stein, Theodor	Pologne		3 fév. 1925	Fermier	Camper, Man.	11682 B.
Stein, Olga	Mineur					
Steinbach, Vencel	Autriche	21 juill. 1924		Ouvrier	Toronto, Ont.	9001 E.
Steinberg, Abraham	Autriche		24 mars 1925	Laitier	Toronto, Ont.	35594 A.
Steinberg, Ida	Russie		27 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	31044 A.
Steinberg, Jacob	Russie	27 août 1924		Agent	Toronto, Ont.	9094 E.
Steinberg, Joseph Davis	Roumanie		23 avril 1924	Epicier	Montréal, Qué.	29852 A.
Steinley, Friedrich	Russie		17 janv. 1925	Fermier	Leader, Sask.	11641 B.
Steinley, Friedrich	Mineur					
Steinley, Lydia	Mineur					
Steinley, Victor	Mineur					
Steir, Adam	Russie		8 déc. 1924	Ouvrier	Edmonton, Alta	11565 B.
Steir, Richard	Mineur					
Stelmach, Danylo	Autriche		3 oct. 1924	Boucher	Winnipeg, Man.	32947 A.
Stelmach, John	Autriche		2 janv. 1925	Boucher	Montréal, Qué.	34250 A.
Stelnitski, Mike	Pologne		29 juill. 1924	Fermier	Winnipeg, Beach, Man.	11177 B.
Stelnitski, Joseph	Mineur					
Stemler, Jacob	Autriche		6 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32036 A.
Sten, Anton O	Norvège		23 oct. 1924	Cordonnier	Camrose, Alta.	11387 B.
Sten, Arnold	Mineur					
Sten, Myrtel	Mineur					
Stenroth, John Alfred	Finland		28 août 1924	Mineur	Edgewood, C.-B.	32221 A.
Stephanian, Andy	Turquie (Arménie)		7 juill. 1924	Barbier	Hamilton, Ont.	31313 A.
Stepovik, Basil	Russie		21 nov. 1924	Ouvrier	Calgary, Alta.	33645 A.
Sterin, Samuel	Russie		22 nov. 1924	Tapissier	Toronto, Ont.	33563 A.
Stern, Samuel	Roumanie		8 nov. 1924	Fermier	South Bay, N.-B.	11428 B.
Stern, Albert	Mineur					
Stern, Alfred	Mineur					
Stern, Fred	Mineur					
Stern, Lilly	Mineur					
Stern, Lorens	Mineur					
Stern, Oswald	Mineur					
Stern, Saul	Pologne		9 août 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	32055 A.
Sterry, James	E.-U.A.		27 mai 1924	Fermier	Big Stick Lake, Sask.	30526 A.
Sterzer, Karl William	Allemagne	11 juin 1924		Ministre	Luseland, Sask.	8898 E.
Stesuk, Wasyl, (*Voir* Stasyuk, Wasyl, n° A. 9236)						
Steutel (Stentel), John Cornelius	Hollande		31 déc. 1924	Comptable	Edmonton, Alta.	34246 A.
Stevan, Nicolas (Nick)	Grèce		4 juill. 1924	Confiseur	Ottawa, Ont.	31171 A.
Stevens, George	Grèce		12 août 1924	Garçon	Toronto, Ont.	32080 A.
Stevens, Tony	Autriche		15 sept. 1924	Charpentier	Portage-la-Prairie, Man.	32446 A.
Stevenson, Christoper	Grèce		13 juin 1924	Restaurateur	St. John, N.-B.	10953 B.
Stevenson, Beulah	Mineur					
Stevenson, George	Mineur					
Stevenson, Mary	Mineur					
Stevenson Virginia	Mineur					
Stewiier, Roy	Russie		23 juin 1924	Opérateur de ch. de fer	Morris, Man.	30999 A.
St. Francis, Sister, (*Voir* Cornille, Gabrielle Berthe, n° A. 29963).						
St. Gerald, Sister Mary	E.-U.A.		11 nov. 1924	Institutrice	Duck Lake, Sask.	33427 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Series de numéro
Stichell, Jerome Henry	Belgique		21 mars 1925	Fermier	Kenaston, Sask	35634 A.
Stienberg, Esther	Pologne		13 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont	30246 A.
Stievenard, Paul Fernand	France		13 fév. 1925	Préposé de grue	Anyox, C.-B	35025 A.
Stiles, Edwin Milo	E.-U.A		24 sept. 1924	Ingénieur civil	Trail, C.-B	32722 A.
Stilin, John	Autriche		8 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	34364 A.
Stilio, Alfonso Di, (*Voir* Di Stilio, Alfonso, n° A. 33950)						
Stitt, Samuel	Russie	26 sept. 1924		Marchand	Ft. William, Ont	9173 E.
Stitt, William David	Russie	26 sept. 1924		Marchand	Ft. William, Ont	9174 E.
St. Mitchel, Leo Toussaint	E.-U.A		21 juill. 1924	Fermier	Debden, Sask	31790 A.
Stober, Israel	Autriche	11 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9342 E.
Stoeff, Ignat	Bulgarie		23 sept. 1924	Ouvrier	St. Marys, Ont	32632 A.
Stoehr, Karl	Russie		28 mars 1925	Fermier	Lomond, Alta	11817 B.
Stoehr, Karl	Mineur					
Stoehr, Konrad	Mineur					
Stoehr, Lydia	Mineur					
Stoffman, Max	Russie		23 mai 1924	Jardinier	Winnipeg, Man	30413 A.
Stoffman, Samuel	Russie		11 fév. 1925	Marchand	Sinclair, Man	34926 A.
Stoicoff, Naso	Grèce		29 juill. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31868 A.
Stoiko, Nicholas	Roumanie		4 oct. 1924	Pompier	Biggar, Sask	32902 A.
Stoinoff (Stoianoff), Marco	Bulgarie		19 juin 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	30964 A.
Stokke, Clarence Arnold	E.-U.A		24 janv. 1925	Fermier	Ft. St. John, C.-B	11713 B.
Stokke, Kenneth Murray	Mineur					
Stol, Sam	Pologne		26 août 1924	Serrurier	Montréal, Qué	32182 A.
Stoll, Eugene Charles Frederick	E.-U.A		5 août 1924	Gérant	Long Branch, Ont	32043 A.
Stoll, John	Autriche		6 nov. 1924	Ouvrier	Grande-Coulée, Sask	33340 A.
Stolper, Annie, (*Voir* Stalper, Annie, n° A. 35332)						
Stone, Ernest Norman	E.-U.A		13 sept. 1924	Fermier	Waneta, C.-B	32925 A.
Stone, Samuel	Russie		5 sept. 1924	Rentier	Winnipeg, Man	11265 B.
Stone, Ethel	Mineur					
Stonefelt, Dora	Roumanie		12 août 1924	Sténographe	Montréal, Qué	32066 A.
Stonefelt, Louis	Roumanie		12 août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	32064 A.
Storfer, Leib	Ruomanie		24 avril 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	10769 B.
Storfer, Chuna	Mineur					
Storfer, Rosa	Mineur					
Storheim, Ole	Norvège		7 juin 1924	Bûcheron	Cranbrook, C.-B	30796 A.
Storozyszyn, Harry	Autriche		12 juill. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31455 A.
Stossel, Leopold	Autriche		9 sept. 1924	Chimiste	Hamilton, Ont	32381 A.
Stout, Ludwig Henry	E.-U.A		2 janv. 1925	Fermier	Minnehik, Alta	34336 A.
Stowkowy, Mike	Autriche		2 oct. 1924	Barbier	Rosedale Stn., Alta	32844 A.
Stoyan, Michael	Russie		23 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	30463 A.
Stoyanoff (Stoynoff), Dinko	Grèce		9 oct. 1924	Ouvrier	Port Hope, Ont	32911 A.
Stoyanoff, Peter	Grèce		24 mars 1925	Artiste	Toronto, Ont	35566 A.
Stoyke, Mike	Autriche		21 juill. 1924	Expéditeur	Winnipeg, Man	31754 A.
Stoyko, Roman	Pologne		29 mai 1924	Mineur	Brûlé Mines, Alta	30595 A.
Stoykoff, Vasil	Bulgarie		2 Juin 1924	Contremaître de section	Windsor, Ont	30709 A.
Stoykovich, Aleksa	Serb-Croat-Slovène		18 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	32117 A.
Stoylkovich, Miloya	Serb-Croat-Slovène		19 janv. 1925	Ouvrier	Fort-Erie, Ont	34533 A.
Stoynoff, James	Bulgarie		14 juin 1924	Eleveur	Ootsa Lake, C.-B	31008 A.
Stradiotto, Filippo	Italie		21 juin 1924	Ouvrier	Streetsville, Ont	31117 A.
Stragier, Cyrille	Belgique		24 juin 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	31030 A.
Straksas, John	Russie		27 août 1924	Mouleur	Montréal, Qué	32179 A.

Strand, Peter Julius	Suède		27 nov. 1924	Contracteur	McBride, C.-B.	33800 A.
Strange, Guiseppe (Joe)	Italie		4 sept. 1924	Ouvrier	Cranbrook, C.-B.	32395 A.
Strasser, Franz Xaver	Allemagne		5 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	11678 B.
Strasser, Adolf	Mineur					
Strasser, Anna	Mineur					
Strasser, Frederick	Mineur					
Stratton, John Robert	E.-U.A.		30 juin 1924	Garde forestier	Allen Water, Ont.	31177 A.
Straub, Frank Joseph	Roumanie		15 avril 1924	Fermier	Pense, Sask.	29739 A.
Straub, Peter	Russie		14 juill. 1924	Fermier	Burstall, Sask.	11112 B.
Straub, Friedrich	Mineur					
Straub, Peter	Mineur					
Strayer, Frank Guy	E.-U.A.		29 juill. 1924	Fermier	Drinkwater, Sask.	11179 B.
Strayer, Pauline June	Mineur					
Strecker, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		12 juill. 1924	Mineur	Rosedale, Alta.	11116 B.
Strecker, Martha	Mineur					
Streeper, William Bernard	E.-U.A.		3 déc. 1924	Fermier	Rolla, C.-B.	34006 A.
Streitenberger, Sebastian	Russie		29 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	10851 B.
Streitenberger, Aganesia	Mineur					
Streitenberger, Heinrich	Mineur					
Streitenberger, Joseph	Mineur					
Streitenberger, Stanislaus	Mineur					
Streithorst (Striethorst), Henry	E.-U.A.	1er avril 1924		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B.	8746 E.
Strendin, Dorothy Linnea	E.-U.A.		11 juill. 1924	Institutrice	Yorkton, Sask.	31506 A.
Stringham, Frank	E.-U.A.		15 mai 1924	Barbier	Anyox, C.-B.	30448 A.
Strogush (Strogiesh), Wasyl	Roumanie		19 déc. 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont.	34075 A.
Stroich, William	Autriche		10 oct. 1924	Fermier	Blackdale, Man.	32945 A.
Strom, Juho Wilfred	Finlande		5 mai 1924	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B.	30192 A.
Strom, Karl Oscar	Finlande		18 juin 1924	Employé de moulin	Thessalon, Ont.	31677 A.
Strom, Lars Levi	Suède		3 mars 1925	Bûcheron	Burnaby, C.-B.	35278 A.
Strominger, Josef	Roumanie		27 nov. 1924	Charpentier	Montréal, Qué.	33682 A.
Stromme, Lauritz Edward	Norvège		30 juill. 1924	Dessinateur	Vancouver, C.-B.	31956 A.
Strubbe, Edmond	Belgique		12 août 1924	Concierge	Outremont, Qué.	5497 A. Français
Strutynski, Antoni	Autriche		20 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	11293 B.
Strutynski, Jan	Mineur					
Strutynski, Peter	Mineur					
Strutynski, Philip	Mineur					
Strywous, Harry	Autriche		7 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32208 A.
St. Stephen, Sister (*Voir* Crough, Mae Edna n° A. 30822)						
St. Suzanne, Sister Mary (Mary Hazel Boren)	E.-U.A.		26 mai 1924	Institutrice	Portage-La-Prairie, Man.	30531 A.
Stubkjare, Clarence	E.-U.A.		5 avril 1924	Fermier	Sturgeon River, Sask.	29646 A.
Stukus, Frank	Russie		16 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34980 A.
Stulberg, Benjamin	Pologne	10 janv. 1925		Tailleur	Toronto, Ont.	9405 E.
Stumpo, Santo	Italie		25 mars 1925	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	35626 A.
Stuparuk, Nick	Autriche		22 nov. 1924	Ouvrier	Ford, Ont.	33590 A.
Stuparyk, John	Autriche		17 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33478 A.
Stutkey, John	Hongrie		12 août 1924	Fermier	Milk River, Alta	32099 A.
Stutz, Hans (Jr)	Autriche		27 juin 1924	Fermier	Chinook Cove, C.-B.	31173 A.
Stycki, Harry	Pologne	28 juill. 1924		Vendeur	Toronto, Ont.	9011 E.
Styfanyszyn (Stefanczyszyn), Anastazia	Autriche		3 juill. 1924	Domestique	Winnipeg, Man.	31238 A.
Suchaczewski, Paul	Russie		24 nov. 1924	Fermier	Meadow Lake, Sask.	11526 B.
Suchaczewski, Mary	Mineur					
Sudoma, Peter	Russie	30 avril 1924		Forgeron	Winnipeg, Man.	8805 E.
Sudoma, Stefan	Russie	21 août 1924		Réparateur de wagon	Winnipeg, Man.	9074 E.
Sugar Sam	Pologne		14 avril 1924	Instituteur	Toronto, Ont.	10745 B.
Sugar, Rosie	Mineur					
Sugarman, Morris	Russie		5 fév. 1925	Propriétaire (crèmerie)	Erin, Ont.	34848 A.
Sugarman, Simon	Russie	11 juill. 1924		Marchand	Ottawa, Ont.	8968 E.
Sugawara, Unkichi	Japon	13 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8912 E.
Sugerman, Joseph	Pologne		8 août 1924	Finisseur matelas	Windsor, Ont.	32056 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sukmanoroski, Theadore	Autriche		23 juill. 1924	Pressier	Toronto, Ont	31856 A.
Suknacki, Wasyl	Autriche		3 mai 1924	Fermier	Ormside, Sask	30146 A.
Sukut, Daniel	E.-U.A		10 déc. 1924	Fermier	Jansen, Sask	34037 A.
Sukut, Edward	E.-U.A		10 déc. 1924	Fermier	Jansen, Sask	34038 A.
Sul, Michael (Michal)	Autriche		21 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30955 A.
Sula, Hannes	Finlande		15 juill. 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	31649 A.
Sulek, Francissek	Pologne		5 sept. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	32323 A.
Sulipa, Walter	Autriche		13 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33027 A.
Sumi, Umetaro	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B	9371 E.
Summerfeld, Albert	Russie		11 juill. 1924	Fermier	Salvadar, Sask	31488 A.
Summerfeld, Gustav	Russie		11 juill. 1924	Ouvrier	Saskatoon, Sask	31552 A.
Sumyk, Alex	Autriche		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont	35591 A.
Sundbakken, Nicholas	Norvège		28 juin 1924	Fermier	N. Vancouver, C.-B	31225 A.
Sundberg, Carl Magnus	Suède		26 août 1924	Mineur	Cottonwood, C.-B	32267 A.
Sundberg, Lars Theodor	Suède		23 mars 1925	Fermier	Hilbre, Man	35616 A.
Sunde, Berton J	E.-U.A		17 déc. 1924	Fermier	Olga, Sask	34116 A.
Sundin, John Olof	Suède		31 mai 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30727 A.
Sundmark, Olof Mathias	E.-U.A		19 fév. 1925	Fermier	Carlin, C.-B	35056 A.
Sundstrom, Svea Victoria	Suède		19 fév. 1925	Fourreur	Toronto, Ont	35030 A.
Sunn, Anders Amandus	Suède		7 juin 1924	Bûcheron	Cranbrook, C.-B	30795 A.
Suppes, Alexander	Russie		2 sept. 1924	Charretier	Winnipeg, Man	32285 A.
Surka, William	Roumanie		6 fév. 1925	Ouvrier	Mercoal, Alta	34887 A.
Surmach, Steve Joseph	Pologne		20 fév. 1925	Mineur	Kirkland Lake, Ont	35057 A.
Surski, Michael	Russie		21 juill. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	32514 A.
Sushnyk, Nick	Autriche		10 mai 1924	Ouvrier	Transcona, Man	30220 A.
Susiak, Tom	Pologne		5 nov. 1924	Contremaître de section	Regina, Sask	33338 A.
Suta, John	EtatTchéco-Slovaque		25 mars 1925	Censeur	Ft William, Ont	35619 A.
Suto, Eeiji	Japon	20 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8933 E.
Suto, Tokuemon	Japon	19 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8922 E.
Sutton, Charles Samuel	E.-U.A		19 mai 1924	Préposé d'entrepôt	Saskatoon, Sask	30405 A.
Suzuki, Gennosuke	Japon	19 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B	8921 E.
Suzuki, Sentaro	Japon	20 mars 1925		Poissonnier	Eburne, C.-B	9563 E.
Svenningson, Sven	Norvège		5 mai 1924	Ingénieur	Westmount, Qué	30060 A.
Svenson, John	Suède	14 janv. 1924		Peintre	Vancouver, C.-B	9416 E.
Svenson, John Agathon	Suède		11 fév. 1925	Fermier	Pouce Coupe, C.-B	34930 A.
Svenson (Svensen), Sven	Norvège		16 janv. 1925	Fermier	Ridgeview, Sask	34566 A.
Svidal, Mathias	Norvège		19 nov. 1924	Fermier	Coronation, Alta	33568 A.
Swaim, Arthur Elzworth	E.-U.A	5 avril 1924		Contremaître de section	Larson, Ont	8763 E.
Swaity, Nicholas	Autriche		24 juill. 1924	Pressier	Toronto, Ont	31792 A.
Swanson, Anders	Suède		15 nov. 1924	Bûcheron	Laidlaw, C.-B	33529 A.
Swanson, Anna Caroline	Suède		19 juill. 1924	Institutrice	Shaunavon, Sask	31749 A.
Swanson, Charles	Suède		14 avril 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	29871 A.
Swanson, Eric Laurentius	Suède		19 janv. 1925	Trappeur	Swift Creek, C.-B	34637 A.
Swanson, Ernest	Suède		21 mars 1925	Aide-Bûcheron	Prince Rupert, C.-B	35661 A.
Swanson, Hjalmar	Suède		20 déc. 1924	Fermier	Columbine, Alta	34164 A.
Swanson, John Samuel	E.-U.A		19 nov. 1924	Fermier	Marchwell, Sask	11476 B.
Swanson, Eva	Mineur					
Swanson, Helen	Mineur					
Swanson, Knut	Norvège		3 juill. 1924	Fermier	Normandeau, Alta	31283 A.
Swanson, Swan	Suède	29 nov. 1924		Contracteur	Edmonton, Alta	9320 E.
Swanson, Swan William	E.-U.A		29 sept. 1924	Constructeur de moulin	St. Boniface, Man	32772 A.

Swanstrom, Swan Person	Suède		6 juillet 1994	Bûcheron	Solsqua, C.-B	31340 A.
Swaok, Nick	Russie		21 juillet 1924	Fermier	Golden Prairie, Sask	32122 A.
Swarthout, Floyd Daniel	E.-U.A		2 août 1924	Fermier	Drinkwater, Sask	32022 A.
Swartz, Abraham	Russie		11 fév. 1925	Marchand	Oshawa, Ont	34915 A.
Swartz, Fred	Russie	25 juin 1924		Fourreur	Edmonton, Alta	8939 E.
Swartz, Joseph	Russie		12 juillet 1924	Poissonnier	Toronto, Ont	11100 B.
Swartz, Harry	Mineur					
Swartz, Milton	Russie	30 mars 1925		Chapelier	Windsor, Ont	9576 E.
Swartz, William	Autriche		5 juin 1924	Ouvrier	Welland, Ont	10932 B.
Swartz, Tinnie	Mineur					
Swedzenski (Swidzenski), Stanley	Pologne		19 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	35054 A.
Swenson, Gustaf	Suède		20 mars 1925	Contracteur	Port Arthur, Ont	35517 A.
Swernik (Zwiernik), Valentin	Pologne		17 sept. 1924	Fermier	Blezard Valley, Ont	32462 A.
Swetnick, Joseph	Russie		11 mars 1925	Marchand	Toronto, Ont	35347 A.
Swizk, Samson	Russie		3 oct. 1924	Marchand	Kelvington, Sask	32850 A.
Swider, Julius	Russie		24 oct. 1924	Préposé d'ascenseur	Vancouver, C.-B	33183 A.
Swidzinsky, Andrew	Autriche		21 avril 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	29861 A.
Swidzinsky, Michael	Autriche		19 avril 1924	Fermier	Warner, Alta	29814 A.
Swierzynski, Wladislaw	Pologne		13 juin 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	30832 A.
Swiniarski, Wawryniec	Pologne		2 fév. 1925	Ouvrier	Calgary, Alta	34795 A.
Swistun, Wasyl	Pologne		22 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33617 A.
Swyck, Michal (Mike)	Autriche		31 déc. 1924	Ouvrier	Square Hill, Sask	34335 A.
Swystun, Wasyl	Autriche		19 mai 1924	Fermier	Winnipeg, Man	30375 A.
Sybionak, Gregor	Pologne		29 nov. 1924	Mouleur	Montréal, Qué	33750 A.
Sydor, Jim	Pologne		7 mai 1924	Marchand de bois	Sault Ste-Marie, Ont	30105 A.
Sydorchuk, John	Autriche		8 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32914 A.
Sygidi, Peter	Autriche		24 oct. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33184 A.
Sylla, Anthony	Allemagne		25 nov. 1924	Prêtre	Edmonton, Alta	33781 A.
Sylvester, Joseph	Italie		6 mai 1924	Mécanicien	Sydney, N.-E	30201 A.
Symboluk, Fred	Pologne		22 sept. 1924	Fermier	Sault Ste-Marie, Ont	11303 B.
Symboluk, Harry	Mineur					
Syroid, Tom	Autriche		2 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man	34782 A.
Syroid, Wasyl	Autriche		27 juin 1924	Ouvrier	Espanola, Ont	31072 A.
Syrotuk, Alexander	Autriche	16 janv. 1925		Ebéniste	Kitchener, Ont	9424 E.
Sytnyk, Mykola	Pologne		12 mai 1924	Fermier	Brightstone, Man	30298 A.
Sytybel, Steve	Autriche		16 avril 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	29715 A.
Szabo, Louis	Etat Tchéco-Slovaque		9 mai 1924	Marchand	Welland, Ont	30209 A.
Szabo, Paul	Hongrie		13 mai 1924	Fermier	Lake Eliza, Alta	10866 B.
Szabo, Vilma	Mineur					
Szalaj, Wasyl	Autriche		13 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32429 A.
Szalamaj, Dmytro	Autriche		21 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11367 B.
Szamalaj, Maria	Mineure					
Szalamaj, Michael	Mineur					
Szalamaj, Wasyl	Mineur					
Szarka, Frank	Autriche (Hongrie)	16 sept. 1924		Notaire public	Kipling, Sask	9146 E.
Szczerban, Michal	Pologne		21 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31710 A.
Szczur, Hrynko	Autriche		23 août 1924	Réparateur de wagon	Transcona, Man	32174 A.
Szelagiewicz (Selingevitch), Jon	Pologne		17 fév. 1925	Forgeron	Toronto, Ont	34990 A.
Szelenko (Szekonko), Garbreil	Roumanie		30 mars 1925	Marchand	Winnipeg, Man	35719 A.
Szewc, Adam	Pologne		23 juin 1924	Machiniste	Preston, Ont	31033 A.
Szeweczuk, Steve	Autriche		17 avril 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	29751 A.
Szilogyi, Joseph (Joe)	Hongrie		21 sept. 1924	Fermier	Welland, Ont	11282 B.
Szilogyi, Helen	Mineur					
Szkaraban, Anton, (*Voir* Skaraban, Anton, nº E. 8886)						
Szkurhan, John	Autriche		27 mars 1925	Contremaître de section	Edmonton, Alta	35696 A.
Szoblom, Arthur Evert	Finlande		5 juillet 1924	Tisserand de fil de fer	Hamilton, Ont	31260 A.
Szolose, Paul	Roumanie		6 mai 1924	Tonnelier	Niagara Falls, Ont	10825 B.
Szolose, Annie	Mineure					
Szolose, Joseph	Mineur					
Szozda, Frank	Pologne		28 août 1924	Sellier	Winnipeg, Man	32225 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Szuch, Philip	Hongrie		15 oct. 1924	Cantonnier	Tantallon, Sask	33020 A.
Szucs, John	Hongrie		22 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34138 A.
Szumilak, Josef	Pologne		5 fév. 1925	Mineur	South Porcupine, Ont	34974 A.
Szumlinski, Stefan	Pologne		29 nov. 1924	Mouleur	Hamilton, Ont	33753 A.
Szura, Teofil	Autriche	31 juillet 1924		Ouvrier	Windsor, Ont	9030 E.
Szuszkiewicz, Adolph	Autriche		27 sept. 1924	Fermier	Ford, Ont	11314 B.
Szuszkiewicz, Stefania Wanda	Mineur					
Szuszkiewicz, John	Autriche		19 sept. 1924	Charpentier	Montréal, Qué	32482 A.
Szwechlowicz, Jan	Pologne		17 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33469 A.
Szyjko, Maty	Autriche		16 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	8986 E.
Szymkowski, Vincent	Russie		1er oct. 1924	Charpentier	Kitchener, Ont	32786 A.
Szynkaryk, Dmytro	Autriche		14 oct. 1924	Ferblantier	Winnipeg, Man	33022 A.
Tabah, Joseph	Turquie (Syrie)	22 nov. 1924		Marchand	Beauharnois, Qué	9302 E.
Tabata, Asakichi	Japon	5 nov. 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B	9273 E.
Tabone, Salvatore	Italie		5 fév. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34815 A.
Taborski, John	Pologne		9 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29666 A.
Tadman, Alex	Russie		29 oct. 1924	Barbier	Winnipeg, Man	33320 A.
Tadman, Louis	Russie		26 nov. 1924	Barbier	Winnipeg, Man	33723 A.
Tafler, Samuel	Russie	8 nov. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9282 E.
Tagawa, Yataro	Japon	9 mai 1924		Ecrivain	Vancouver, C.-B	8827 E.
Takahashi, Shinishichi (Chinshichi)	Japon	24 mars 1924		Poissonnier	Vancouver, C.-B	9567 E.
Takahashi, Sobei	Japon	17 janv. 1924		Constructeur de navire	Eburne, C.-B	9429 E.
Talevi, Giuseppe (Joseph)	Italie		23 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	11141 B.
Talevi, Sandrina	Mineur					
Tallarico, Giacomo	Italie		16 juin 1924	Manufacturier	Sault Ste-Marie, Ont	30884 A.
Tallevi, Valeriano	Italie		26 août 1924	Ouvrier	Sudbury, Ont	32204 A.
Tallini, Gerardo	Italie		24 janv. 1925	Ouvrier	Cochrane, Ont	34635 A.
Talosi (Toilosi), Joseph	Hongrie		20 sept. 1924	Artisan (moules)	Welland, Ont	32502 A.
Talosi, (Toilosi), Louis	Hongrie		19 sept. 1924	Marteleur	Welland, Ont	32520 A.
Tambosso, Antonio	Italie		25 mars 1925	Mosaïste	Toronto, Ont	35590 A.
Tanami, Kanekichi	Japon	5 juillet 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B	8960 E.
Tanase, Petrea	Roumanie		26 mars 1925	Fermier	Dysart, Sask	35639 A.
Tanasiuk, Stefan	Roumanie		15 juillet 1924	Mineur	Edmonton, Alta	31679 A.
Tanaskoff, Nicholas	Russie		11 juillet 1924	Remouleur	St. Catharines, Ont	31487 A.
Tandberg, John Peterson	E.-U.A		21 oct. 1924	Ministre	Weldon, Sask	33131 A.
Tanghe, Hector	Belgique		24 avril 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man	29899 A.
Tanzer, Ancel	Autriche		22 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	33616 A.
Tapak, Paul	Autriche-Hongrie	28 juillet 1924		Ouvrier	Fort William, Ont	9023 E.
Tarabas, Stefan	Roumanie		23 janv. 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	34597 A.
Taras, Demko	Pologne		25 nov. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	33715 A.
Taraska, Stanislaw	Pologne		2 avril 1924	Pompier	Winnipeg, Man	10723 B.
Taraska, Julia	Mineur					
Tarasko, Frank	Russie		31 juillet 1924	Opérateur	Toronto, Ont	31923 A.
Tarnawa, Jacob	Autriche		4 sept. 1924	Forgeron	Hanna, Alta	32348 A.
Tarnofsky, Morris	Russie		30 mai 1924	Opérateur	Toronto, Ont	30539 A.
Tarnowjecki, Mytro	Roumanie		11 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	33380 A.
Tarsia, Luigi	Italie		18 nov. 1924	Mineur	Anyox, C.-B	33709 A.
Taruffi, Louis	Italie		28 août 1924	Garçon	Montréal, Qué	32193 A.
Tarvinen, Gabriel	Finlande		2 juillet 1924	Fermier	Nora, Sask	31261 A.
Tasa, Trond O	Norvège		27 oct. 1924	Fermier	Fairy Glen, Sask	33208 A.

Tasaka, Jimpe	Japon	21 nov. 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	9301 E.
Taschuk, Harry	Roumanie		19 fév. 1925	Fermier	Lac Bellevue, Alta	35093 A.
Tashjian, Roy, Haig	E.-U.A.		13 mai 1924	Opérateur (cinéma)	Toronto, Ont.	30262 A.
Tassello, Adamo, (*Voir* Dassello, Adamo nº A. 32321)						
Tassiello, Michele	Italie		16 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	32103 A.
Tassitano, Cosimo	Italie		20 juin 1924	Marchand	La Tuque, Qué	31234 A.
Tataryn, Carl	Autriche		16 juillet 1924	Ouvrier	Fort Frances, Ont	31633 A.
Tatelnon, Sarah, (*Voir* Yancovitch, Sarah nº E. 9524)						
Tatomir, John	Roumanie		19 janv. 1925	Ouvrier	Windsor, Ont.	11637 B.
Tatomir, Agnes	Mineur					
Tatomir, Eugene	Mineur					
Tatomir, Nissiford	Mineur					
Tatules, John	Grèce		1er mai 1924	Confiseur	Lindsay, Ont.	29992 A.
Taylor, Archie	Russie		9 juillet 1925	Bijoutier	Toronto, Ont.	31354 A.
Taylor, Charles Edgar	E.-U.A.		8 nov. 1924	Fermier	Tawatinaw, Alta	33403 A.
Taylor, Edgar Almer	E.-U.A.		9 avril 1924	Fermier	Big Stick, Sask.	10741 B.
Taylor, Elmer	Mineur					
Taylor, John	Mineur					
Taylor, George Earl	E.-U.A.		22 déc. 1924	Fermier	Tawatinaw, Alta	34165 A.
Taylor, Hyde Siddoway	E.-U.A.		18 nov. 1924	Fermier	Magrath, Alta	33578 A.
Taylor, James	E.-U.A.		2 fév. 1925	Mineur	Edmonton, Alta	34794 A.
Taylor, William L.	E.-U.A.		8 nov. 1924	Fermier	Tawatinaw, Alta	33402 A.
Tchir, Joseph	Pologne		18 nov. 1924	Mineur	Nordegg, Alta	33596 A.
Tebenky, Jacob	Roumanie		4 sept. 1924	Mécanicien	Ford, Ont.	32308 A.
Tedesco, Francesco Paolo	Italie		3 fév. 1925	Ingénieur	St. Catharines, Ont.	34781 A.
Tegano, Guiseppe	Italie		18 juin 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont.	30885 A.
Teigen, Neils Cornelius	Norvège		6 oct. 1924	Bûcheron	Fort Coquitlam, C.-B.	32968 A.
Telenko, Peter	Autriche		20 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30958 A.
Tembreull, Fridolin Mathias	E.-U.A.		7 mars 1925	Missionnaire	Leofeld, Sask.	35315 A.
Tempescul, Lazar	Roumanie		9 mai 1924	Commerçant de glace	Montréal, Qué	30212 A.
Temponeras, Dionesios	Grèce		12 mai 1924	Garçon	Montréal, Qué	30250 A.
Tenpas, Karel	Hollande		23 avril 1924	Marchand de charbon	Edmonton, Alta	29907 A.
Teplitsky, Peter	Russie		29 avril 1924	Marchand	Canora, Sask.	30026 A.
Tepperman, Albert	Pologne	16 mars 1925		Fourreur	Toronto, Ont.	9543 E.
Tepperman, Jake	Pologne		13 fév. 1925	Instituteur	Toronto, Ont.	34949 A.
Terashita, Matakichi	Japon	5 juin 1924		Poissonnier	Steveston, C.-B.	8883 E.
Terenzi, Benvenuto	Italie		16 janv. 1925	Finisseur (ciment)	Montréal, Qué	5512 A. Français
Tereszchuk (Tereshchak), Oleksa	Autriche		4 oct. 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	32847 A.
Terlecki, Frank	Pologne		25 nov. 1924	Mineur	Hillcrest, Alta	33713 A.
Termini, Nicolo	Italie		17 avril 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	29729 A.
Terry, George Frank	E.-U.A.		12 juillet 1924	Fermier	Warman, Sask.	31596 A.
Terstall, John Henry	Hollande		15 juillet 1924	Ebéniste	Toronto, Ont.	31534 A.
Terzi, Enrico	Italie		12 mars 1925	Boulanger	Montréal, Qué	5534 A. Français
Terzian, Sarkis	Turquie (Arménie)		18 mars 1925	Propriétaire de mines	Hall, C.-B.	35497 A.
Tesarski, Anton	Autriche		2 mai 1924	Fermier	Oakburn, Man.	30114 A.
Tesluk, Nicholas	Autriche		5 avril 1924	Mouleur	Calgary, Alta	29645 A.
Tessaro, Giovanni	Italie		3 sept. 1924	Palefrenier	White River, Ont.	32287 A.
Tessler, Henry	Russie		28 avril 1924	Fruitier	Montreal, Qué	29911 A.
Tetef, Nathan	Russie		24 avril 1924	Barbier	Toronto, Ont.	29842 A.
Teterwak, Jakym	Pologne		18 fév. 1925	Fermier	Tarnopol, Sask.	35071 A.
Thalman, Theodor	Suisse		21 juillet 1924	Fermier	Gleichen, Alta	31788 A.
Thanagan, Guss	Grèce		30 juin 1924	Marchand	Saskatoon, Sask.	31192 A.
Thauberger, Alexander	Russie		15 déc. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	34083 A.
Thauberger, Andreas	Russie		27 oct. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	11402 B.
Thauberger, Gottlieb	Mineur					
Thauberger, Leo	Russie	27 mai 1924		Machiniste	Regina, Sask.	8867 E.
Thauberger, Raphael	Russie		29 oct. 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	33225 A.
Thaudal, Christian	Danemark		2 juillet 1924	Charpentier	Cudworth, Sask.	31307 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Thein, Aloysius Peter	E.-U.A.		17 janv. 1925	Instituteur	St-Boniface, Man.	34542 A.
Theodore, Arthur	Grèce		26 fév. 1925	Restaurateur	Vancouver, C.-B.	35189 A.
Theodore, Thomas	Grèce		23 avril 1924	Cuisinier	Unity, Sask.	29895 A.
Theophilos, Anthony	Grèce		18 fév. 1925	Rentier	Vancouver, C.-B.	35072 A.
Theunissen, Cornelius	Hollande		9 mars 1925	Maître (maison de pension)	Rainy River, Ont.	35325 A.
Theunissen, Jacobus Ernest	Hollande		27 juin 1924	Boucher	St-Boniface, Man.	31166 A.
Thibeault, Alfred Louis	E.-U.A.		25 mars 1925	Commis	Prince Albert, Sask.	35641 A.
Thierman, Robert (*Voir* Dearmen, Robert nº A. 34912)						
Thodos, Nicholas	Grèce		21 mai 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B.	30457 A.
Thoen, Halvor B.	Norvège		21 juillet 1924	Fermier	Hazelton, C.-B.	31885 A.
Thomas (Thoon), Bert (Ham)	Chine		4 déc. 1924	Restaurateur	London, Ont.	33996 A.
Thomas, Charles Lester	E.-U.A.		25 oct. 1924	Bûcheron	Hope, C.-B.	33237 A.
Thomas, François Marie	France		4 avril 1925	Journalier	St-Boniface, Man.	29601 A.
Thomas, Frank	E.-U.A.		28 juin 1925	Fermier	Strome, Alta.	11043 B.
Thomas, Julius M.	Mineur					
Thomas, Lizzie	Mineur					
Thomas, Mathias N.	Mineur					
Thomas, Rosella	Mineur					
Thomas, Tunkner E.	Mineur					
Thomas, John	Serb-Croat-Slovène		4 juillet 1924	Mineur	Anyox, C.-B.	31525 A.
Thomas, Joseph	Turquie (Syrie)	14 août 1924		Marchand	Chatham, Ont.	9066 E.
Thomas, Kushoo	Perse		30 juillet 1924	Ouvrier	Fort William, Ont.	31950 A.
Thomas, Leon	Pologne		10 fév. 1925	Employé de théâtre	Wayne, Alta.	34950 A.
Thomassen, Lars	Norvège		22 déc. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B.	34149 A.
Thomassian, Manoug	Turquie (Arménie)		29 août 1924	Mouleur (fer)	Galt, Ont.	32249 A.
Thomee, Oke Hastings	Suède		17 fév. 1925	Marchand	Woolford, Alta.	35078 A.
Thompson, Alfred Hillman	E.-U.A.		24 oct. 1924	Fermier	Ravine Bank, Sask.	11405 B.
Thompson, Leonard	Mineur					
Thompson, Minor	Mineur					
Thompson, Carl	E.-U.A.		24 juillet 1924	Fermier	Gull Lake, Sask.	11155 B.
Thompson, Lawrence William	Mineur					
Thompson, Maurice Frank	Mineur					
Thompson, David	Russie	4 avril 1924		Contracteur	Winnipeg, Man.	8756 E.
Thompson, Herbert Kennedy	E.-U.A.		4 mars 1925	Fermier	Carlea, Sask.	35344 A.
Thompson, Peter	Autriche	7 mai 1924		Fermier	Bladworth, Sask.	8818 E.
Thompson, Peter	E.-U.A.		12 juin 1924	Fermier	Glenreagh, Alta.	31137 A.
Thompson, Tom Gust	E.-U.A.		6 sept. 1924	Fermier	Glenreagh, Alta.	32435 A.
Thoms, August Henry Frederick	Allemagne		10 mars 1925	Fermier	Mellowdale, Alta.	35495 A.
Thoms, Charles Henry August	Allemagne		10 mars 1925	Fermier	Mellowdale, Alta.	35494 A.
Thomsen Johannes Sofus	Danemark		26 juin 1924	Poissonnier	Halifax, N.-E.	31055 A.
Thomsen, Soren Christian	Danemark		19 mars 1925	Fermier	Tolland, Alta.	35491 A.
Thoon, Ham (*Voir* Thomas, Bert nº A. 33996)						
Thordarson, Goodman	Danemark		12 août 1924	Meunier	Keewatin, Ont.	11208 B.
Thordarson, Otto	Mineur					
Thordarson, Thordur	Mineur					
Thorell, Carl Enoch	Suède		3 nov. 1924	Tailleur de verre	Toronto, Ont.	33601 A.
Thoresen, Carl Martin	Norvège		31 juillet 1924	Prop. (maison de rapport)	Vancouver, C.-B.	32005 A.
Thorne, Richard Emanuel	Suède		9 juillet 1924	Tisserand (fil de fer)	Hamilton, Ont.	31442 A.
Thorstenson, Fred	Suède		18 fév. 1925	Charpentier	Mulvihill, Man.	35046 A.
Thumberg, Carl William	Suède		17 déc. 1924	Fermier	Kronau, Sask.	34112 A.
Tibbs, Clarence Malcolm	E.-U.A.		15 oct. 1924	Ingénieur	Fort Frances, Ont.	33015 A.

Tibbs, Herbert	E.-U.A.		24 sept. 1924	Ingénieur	Ft. Frances, Ont.	32671 A.
Tichinsky, M chael	Pologne		30 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31859 A.
Tietze, Felix	Allemagne		14 oct. 1924	Fermier	Winnipeg, Man.	33075 A.
Tiganach, Averchi	Roumanie		3 nov., 1924	Boulanger	Regina, Sask.	33276 A.
Tilberg, Peter Elmfrid	Suède		26 juin 1924	Charpentier	Ellis, Ont.	31069 A.
Timinsky, Joe	Autriche		26 sept. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont.	32703 A.
Timinsky, Mike	Autriche	7 mai 1924		Ouvrier	Montréal, Qué.	8817 E.
Timmerman, Dena Adriana	Hollande		26 juin 1924	Domestique	Winnipeg, Man.	31129 A.
Timofticiuc, Jon	Roumanie		28 août 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	32188 A.
Tinti, Francesco	Italie		14 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31599 A.
Tippoff, Tassi	Grèce		22 sept. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont.	32556 A.
Tisch, Julius	Russie		2 avril 1924	Tonnelier	Winnipeg, Man.	29554 A.
Tisi, Bonaventura Carlantino	Italie		20 sept. 1924	Estimateur	Welland, Ont.	32500 A.
Tisini, Albino	Italie		2 janv. 1925	Finisseur (ciment)	Bryson, Qué.	34249 A.
Tisolin, Vittorio	Italie	17 mai 1924		Mineur	Cobalt, Ont.	8842 E.
Titi, Natale	Italie		25 sept. 1924	Ouvrier	Welland, Ont.	32664 A.
Titos, James	Grèce		3 sept. 1924	Garçon	Moose Jaw, Sask.	32405 A.
Titsing, Petrus Martinus	Hollande		22 déc. 1924	Fermier	Brutus, Alta.	34147 A.
Tiveron, John Michael	Italie		1 sept. 1924	Employé de messagerie	Toronto, Ont.	32364 A.
Tjarnstrom, Ludvig	Suède		19 nov. 1925	Fermier	Buchanan, Sask.	33571 A.
Takch, Iwan	Roumanie		26 fév. 1925	Fermier	Edwand, Alta.	35193 A.
Tkachik, Wasili	Autriche		9 sept. 1924	Contracteur	The Pas, Man.	32417 A.
Tkachuk, Steve	Roumanie		25 avril 1924	Mouleur	Hamilton, Ont.	29883 A.
Tkacz (Txacz), Alex	Russie		30 août 1924	Fermier	Maidstone, Ont.	32280 A.
Tkaczuk, Nickolas (Nicolas)	Roumanie		23 juillet 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	31763 A.
Tkaczuk, Nykola	Autriche		18 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	33488 A.
Tkaczuk, Peter	Autriche		27 oct. 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man.	11397 B.
Tkaczuk, Mary	Mineur					
Tober, Imre	Hongrie		20 sept. 1924	Chauffeur	Welland, Ont.	32499 A.
Tobin, Mike	Russie		17 fév. 1925	Préposé d'ascenceur	Winnipeg, Man.	11728 B.
Tobin, Jack	Mineur					
Tocheri, Joseph	Italie		19 mai 1924	Marchand	Fort William, Ont.	30394 A.
Toderash, Harry	Roumanie		18 sept. 1924	Contracteur	Fort William, Ont.	32513 A.
Todoroff, Alex	Bulgarie		3 janv. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont.	34260 A.
Todoroff, Stoyan	Bulgarie		11 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	31385 A.
Todoruk, John	Autriche		15 oct. 1924	Fermier	Pine River, Man.	33059 A.
Tofan, Nykola	Autriche		20 fév. 1925	Fermier	Frammes, Man.	35075 A.
Tofan, Teodor	Roumanie		2 fév. 1925	Cuisinier	Toronto, Ont.	34735 A.
Tofani, Attilio	Italie		21 nov. 1924	Concierge	Hamilton, Ont.	33572 A.
Toffan, George	Roumanie		31 mai 1924	Ouvrier	New Toronto, Ont.	30579 A.
Tofteland, Andrew	E.-U.A.		24 déc. 1924	Fermier	Valhalla, Alta.	34286 A.
Toilosi, Joseph (*Voir* Talosi, Joseph, nº A. 32502)						
Toilosi, Louis (*Voir* Talosi, Louis, nº A. 32520)						
Tokarczuk, Michal	Pologne		20 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	34222 A.
Tokaruk, Dmytro (Dymytro)	Roumanie		27 nov. 1924	Fermier	Andrew, Alta.	33728 A.
Tokarw, Gebril	Russie		11 juin 1924	Mécanicien	Winnipeg, Man.	30817 A.
Tollar, John (Janos)	Hongrie		2 janv. 1925	Contremaître	Brantford, Ont.	34252 A.
Tollefson, Selnor Teophil	E.-U.A.		26 fév. 1925	Fermier	Fillmore, Sask.	35149 A.
Tollepsen, Karl Kristian	Norvège		1 mai 1924	Fermier	Chilco, C.-B.	10824 B.
Tollepsen, Aslang Hansine	Mineur					
Tollepsen, Margret Marie	Mineur					
Tollepsen, Segne Torgitte	Mineur					
Toloczko, Edward	Roumanie		29 déc. 1924	Fermier	Thorndale, Ont.	34185 A.
Tolonen, Leunard	Finlande		2 oct. 1924	Fermier	Rorketon, Man.	32916 A.
Tolosko, Louis	Roumanie		21 mai 1925	Mireur d'œufs	Montréal, Qué.	35550 A.
Tolpannen, Manu	Finlande		11 fév. 1925	Fermier	Copper, Cliff Ont.	34874 A.
Tomarkin, Saul	Russie	21 déc. 1924		Vendeur	Montréal, Qué.	9377 E.
Tomasevich, George	Serb-Croat-Slovène		19 nov. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	11488 B.
Tomasevich, Goyko	Mineur					
Tomasevich, Milanko	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Tomashewski, Jakub	Russie		16 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué	35418 A.
Tomasi, Leone	Autriche		12 déc. 1924	Mineur	Cumberland, C.-B	34071 A.
Tomassina, Angelo	Italie		14 juillet 1924	Mineur	Cobalt, Ont	31532 A.
Tomassini, Arturo	Italie		7 juillet 1924	Ouvrier	Copper Cliff, Ont	31341 A.
Tomek, Thomas	Roumanie		17 juin 1924	Fermier	Edgerton, Alta	30926 A.
Tomimitsu, Kikujiro	Japon		6 juin 1924	Nettoyeur (engins)	New Toronto, Ont	30706 A.
Tommaso, Egidio Di, (*Voir* Di Tommaso, Egidio, nº A. 33301).						
Tommev, Foto Spiro	Grèce		27 mars 1925	Artiste	Toronto, Ont	35635 A.
Tomski, Frank	Autriche		9 déc. 1924	Fermier	Hyas, Sask	34023 A.
Toneguzzo, Marcello	Italie		12 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	31449 A.
Tonelli, Angelo	Italie	16 juillet 1924		Ouvrier	Windsor, Ont	8985 E.
Tonelli, Pietro	Italie		22 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	32572 A.
Tonello, Sante	Italie		24 nov. 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	33677 A.
Tong, Chow Ten	Chine	1er oct. 1924		Marchand	Vancouver, C.-B	9187 E.
Tooth, William Reid	E.-U.A		18 mars 1925	Marchand	Stewart, C.-B	35623 A.
Tooton, Selim Moses	Turquie (Syrie)	10 mars 1925		Manufacturier	Montréal, Qué	9530 E.
Topolinsky, Wasyl (William)	Roumanie		9 juillet 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	31459 A.
Torino, Stefano	Italie		18 mars 1925	Ajusteur (arrosoirs)	Montréal, Qué	35452 A.
Torlone, Giacobbe	Italie		24 juin 1924	Aide-moulin	Timmins, Ont	31018 A.
Torma, Waino	Finlande		14 fév. 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	11724 B.
Torma, Olavi	Mineur					
Toro, Ermando	Italie		25 avril 1924	Tailleur	Montréal, Qué	29886 A.
Toronski, Stif	Autriche	30 janv. 1925		Charpentier	Transcona, Man	9451 E.
Torossian, Madiros	Turquie (Arménie)		4 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	36768 A.
Torski, Theodor	Autriche		14 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29738 A.
Torstensen, Aage	Danemark		5 fév. 1925	Employé de moulin	Usk, C.-B	34911 A.
Toscano, Domenico	Italie		10 mars 1925	Forgeron	Timmins, Ont	35295 A.
Tossel, Alexandre	France		14 avril 1924	Ouvrier	Sherbrooke, Qué	5053 B. Français
Tossel, Jean	Mineur					
Totesich, Louis	Serb-Croat-Slovène		6 déc. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	34100 A.
Toth, Steve (Jr)	Hongrie		3 mai 1924	Fermier	Caledonia, Ont	30107 A.
Toukoniemi, Bernhard Johannes	Finlande		20 nov. 1924	Tailleur	Toronto, Ont	11471 B.
Toukoniemi, Urho Johannes	Mineur					
Toukoniemi, Veli Bernhard	Mineur					
Tourbier, Helmuth Frank	Allemagne		30 oct. 1924	Bûcheron	Quatsino, C.-B	33321 A.
Tournour, Louis	Italie		21 juin 1924	Tanneur	Bracebridge, Ont	30971 A.
Towstuk, George	Roumanie		18 fév. 1925	Epicier	Ville St-Pierre, Qué	35023 A.
Toy, Hong Dew	Chine		24 sept. 1924	Blanchisseur	Sault Ste-Marie, Ont	32645 A.
Trachtenberg, Joseph	Russie		26 avril 1924	Agent d'assurance	Montréal, Qué	29914 A.
Tragella, Umberto	Italie		6 oct. 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	32980 A.
Trakalo, Theodore	Autriche		28 juin 1924	Fermier	Waterford, Ont	11009 B.
Trakalo, Jennie	Mineur					
Trakalo, Walter	Mineur					
Trama, Berarding (Berardino)	Italie		12 janv. 1925	Ouvrier	Foleyet, Ont	34424 A.
Travaglia (Travalia), Alessandro	Italie		23 juin 1924	Mineur	Aerial, Alta	31020 A.
Travale, Giovanni	Italie		19 avril 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	29801 A.
Travers, Albert	Grèce		17 mars 1925	Voyageur	Montréal, Qué	35443 A.
Trayanoff, Dono	Grèce		30 mars 1925	Confiseur	Toronto, Ont	35683 A.

Trebich, Nickolas	Roumanie		22 août 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	11227 B.
Trebich, John	Mineur					
Trehub, Sam	Roumanie		25 mars 1925	Mineur	Newcastle, N.-B.	35640 A.
Treirsan, Carlo, (*Voir* Trevisan, Carlo, nº A. 31987)						
Trembach, John	Autriche		10 sept. 1924	Fermier	Ethelbert, Man.	11272 B.
Trembach, John	Mineur					
Trembach, Julie	Mineur					
Trembach, Olga	Mineur					
Trembowelski, Pete	Pologne		13 fév. 1925	Contremaître de section	Pangman, Sask.	34981 A.
Trentaduc, Vito	Italie		2 août 1924	Mouleur	Toronto, Ont.	31968 A.
Tressenberg, Joseph	Pologne		15 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	10750 B.
Tressenberg, Dominick	Mineur					
Tressenberg, Sophia	Mineur					
Tretiak, Sam	Autriche		16 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	32473 A.
Trevisan, Antonio	Italie		6 oct. 1924	Ouvrier	Ft. Frances, Ont.	32891 A.
Trevisan (Treirsan), Carlo	Italie		1 août 1924	Cuisinier	Vancouver, C.-B.	31987 A.
Trevisanuto, Pietro	Italie		24 janv. 1925	Chauffeur	Ft. William, Ont.	34617 A.
Tribolati, Antonio	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	33770 A.
Tricarico, Carlo	Italie		11 juillet 1924	Barbier	Toronto, Ont.	31409 A.
Tricarico, Rocco	Italie		7 oct. 1924	Ouvrier	Iroquois Falls, Ont.	33013 A.
Trichtl, Joseph	Autriche		28 août 1924	Teneur de livres	Montréal, Qué.	32180 A.
Triff, Serafhin	Roumanie		13 janv. 1925	Contremaître	Sudbury, Ont.	34415 A.
Trinche, Yves	France		25 juillet 1924	Chef	Calgary, Alta.	31839 A.
Tripodi, Pasquale	Italie		25 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	11799 B.
Tripoli, Guiseppe	Mineur					
Tripoli, Rosina	Mineur					
Tripp, Harry Hollister	E.-U.A.		7 avril 1924	Ingénieur civil	Edmonton, Alta.	29792 A.
Trisi, Michele	Italie		2 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34742 A.
Trivisonne, Francesco	Italie		1 déc. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	33776 A.
Troch, Joseph (Joe)	Autriche		30 mai 1924	Fermier	Ethelbert, Man.	30646 A.
Trohubiak, Peter	Pologne		31 mars 1925	Fermier	Hudson Bay Jct., Sask.	35777 A.
Trojan, Szymon	Autriche		2 juin 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30659 A.
Trolsaas, Karl	Norvège		19 mars 1925	Débardeur	Montréal, Qué.	5538 A.
						Français
Troskiewicz, Mieczyslaw	Pologne		30 janv. 1925	Briquetier	Thorold, Ont.	34176 A.
Trourud, John Wilhelm	Norvège		14 avril 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	29706 A.
Trovo, Gietano	Italie		6 août 1924	Ouvrier	Cochrane, Ont.	31989 A.
Troyan, Cyprian	Autriche		28 fév. 1925	Mouleur	St. Catharines, Ont.	35166 A.
Troyanek, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		27 sept. 1924	Mineur	Natal, C.-B	32745 A.
Troyanek, Jaroslav	Etat Tchéco-Slovaque		25 sept. 1924	Mineur	Natal, C.-B.	32704 A.
Truelsen (Truelson), Carl	Allemagne		5 août 1924	Fermier	Stettler, Alta.	32112 A.
Trylinski, Stanley	Autriche		2 fév. 1925	Chauffeur	St. Boniface, Man.	34790 A.
Tsandilas, Elias Nicholaou	Grèce		27 mai 1924	Commis	Montréal, Qué.	30469 A.
Tschanz, Jacob	Suisse		1 oct. 1924	Fermier	Alma, Ont.	32776 A.
Tschirr, Alfred	Allemagne		29 mai 1924	Fermier	Holdfast, Sask.	30605 A.
Tschritter, August (Jr)	Russie		6 déc. 1924	Fermier	Irvine, Alta.	33902 A.
Tsekouras, George N	Grèce		28 nov. 1924	Commis	Montréal, Qué.	33801 A.
Tselentis, Nicolas	Grèce		22 nov. 1924	Confiseur	Vancouver, C.-B.	33660 A.
Tsellenty, Steve	Grèce		22 oct. 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	33149 A.
Tsipuras, Diomidis	Turquie	12 fév. 1925		Boulanger	Montréal, Qué.	9484 E.
Tsuji, Asakichi	Japon		3 sept. 1924	Maison de pension	Swift Current, Sask.	32312 A.
Tuchtie, John	Autriche	10 avril 1924		Marchand	Hamilton, Ont.	8770 E.
Tudan, George	Roumanie		20 mars 1925	Charpentier	Welland, Ont.	35473 A.
Tudrick, Nick	Roumanie		22 oct. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	11364 B.
Tudrick, John	Mineur					
Tudrick, Sarah	Mineur					
Tuero, Fernando Ortiz	Espagne		29 mai 1924	Chiropracteur	Toronto, Ont.	30484 A.
Tuhkanen, Matti	Finlande		20 sept. 1924	Ouvrier	Port Arthur, Ont.	32546 A.
Tulio, Domenici (*Voir* Domenici, Tulio, nº A. 35531)						
Tulumello, Alfonso	Italie		12 juillet 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	31502 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du Certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Tuominen, Juhko Oskar	Finlande	2 déc. 1924		Charpentier	Fort William, Ont	9321 E.
Tuon, Antonio	Italie		6 déc. 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	33999 A.
Tupis, Mike	Autriche		6 nov. 1924	Fermier	Regina, Sask	33368 A.
Turack, Abie	Pologne		15 juillet 1924	Opérateur	Toronto, Ont	31536 A.
Turanski, John	Pologne		3 mai 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B	30187 A.
Turanski, Michael	Autriche		28 fév. 1925	Cordonnier	Kitchener, Ont	35154 A.
Turbach (Turbuk), Louis	Roumanie		17 nov. 1924	Fermier	Southey, Sask	33527 A.
Turcato, Ambrozio	Italie		17 mai 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	10869 B.
Turcato, Eliza	Mineur					
Turco, Domenico	Italie		17 janv. 1925	Employé de chemin de fer	Vancouver, C.-B	34590 A.
Turek, Marcin	Pologne		6 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30137 A.
Turle, Louis	Italie		9 mars 1925	Pompier	Windsor, Ont	35306 A.
Turner, Arthur	Russie		12 nov. 1924	Tailleur	Regina, Sask	11445 B.
Turner, Bella	Mineur					
Turner, Himy	Mineur					
Turone, Francesco	Italie		21 juillet 1924	Ouvrier	Princeton, C.-B	31816 A.
Turquetil, Arsene	France		2 oct. 1924	Missionnaire	Chesterfield Inlet, T.N.W.	32751 A.
Turroni, William	Italie		22 sept. 1924	Journalier	Welland, Ont	32541 A.
Turyk, George	Autriche		12 juillet 1924	Charpentier	St. Catharines, Ont	31503 A.
Tushkevich, Stephen (Stepan)	Pologne		22 avril 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	29798 A.
Tuskey, William Basil	Autriche		17 mars 1925	Ouvrier	Welland, Ont	35410 A.
Tutkaluk, Mike	Autriche		4 juin 1924	Fermier	Coriander, Sask	30976 A.
Tutkaluk, Stefan	Autriche		21 fév. 1925	Charpentier	Winnipeg, Man	11734 B.
Tutkaluk, Anton	Mineur					
Twardochleb, Josephine	Roumanie		28 oct. 1924	Ménagère	Southey, Sask	33197 A.
Twardochleb, Titus	Roumanie		28 oct. 1924	Charpentier	Southey, Sask	33210 A.
Twardochlib, Frank	Roumanie		30 juin 1924	Fermier	Southey, Sask	31178 A.
Txacz, Alex. (*Voir* Tkacz, Alex. nº A. 32280),						
Tycholiz, Peter	Autriche		28 juillet 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	31834 A.
Tylfor, Mustafa	Albanie		3 fév. 1925	Décrotteur	Toronto, Ont	34760 A.
Tylianakis, John	Grèce		9 juin 1924	Confiseur	Toronto, Ont	30775 A.
Tymchuk, Wasyl	Pologne		21 janv. 1925	Mineur	Fernie, C.-B	34618 A.
Tymoczek, Karpo Mike	Autriche		20 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32657 A.
Tyshko, Mike	Russie		8 nov. 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	33533 A.
Tysowski, Frank	Pologne		14 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31597 A.
Tywin, Michael	Autriche		5 juillet 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	31350 A.
Tzachoff, Hristo	Bulgarie		23 fév. 1925	Ouvrier	Kitchener, Ont	35095 A.
Tzanetos, Eonnes	Grèce		30 juin 1924	Confiseur	Wallaceburg, Ont	11032 B.
Tzanetos, Evredike	Mineur					
Tzimkas, Christos	Grèce		24 sept. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué	32604 A.
Ueberberg, Bernard	Allemagne		21 avril 1924	Prêtre	Holdfast, Sask	29869 A.
Uguccioni, Augusto	Italie		7 juillet 1924	Ouvrier	Copper Cliff, Ont	31297 A.
Uguccioni, Gustavo	Italie		29 oct. 1924	Charpentier	Thorold, Ont	33186 A.
Ukrainetz, Johan	Roumanie		28 fév. 1925	Fermier	St. Catharines, Ont	35180 A.
Ulgaa, Herman Joseph	Autriche		3 sept. 1924	Mineur	Ladysmith, C.-B	32420 A.
Ulasy, Franciszek (Frank)	Autriche		3 janv. 1925	Ferblantier	Winnipeg, Man	34273 A.
Ulderico, Eleuteri	Italie		30 juin 1924	Bûcheron	Huntsville, Ont	31174 A.
Ulenetzky, John	Russie	25 sept. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9165 E.
Ullio, Alberto	Italie		18 août 1924	Cantonnier	Point du Blois, Man	32143 A.
Ulrich, Frederick	Allemagne		18 mars 1925	Fermier	South River, Ont	35438 A.

Ungar, Steve	Serb-Croat-Slovène		5 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30750 A.
Ungurian (Ungarian), Isador	Roumanie		10 déc. 1924	Tricoteur	Preston, Ont	33972 A.
Ungurian, John	Roumanie		24 sept. 1924	Mécanicien	Thorold, Ont	32596 A.
Unruh, Cornelius	Russie		25 sept. 1924	Missionnaire	Vancouver, C.-B	32756 A.
Urban, David	Italie		10 juin 1924	Fermier	Trout Creek, Ont	30774 A.
Urban, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		20 juin 1924		Coleman, Alta	30966 A.
Urban, Mike	Etat Tchéco-Slovaque		25 oct. 1924	Mouleur	Windsor, Ont	33157 A.
Urchuk, Thomas	Roumanie		10 déc. 1924	Fermier	La Vallée, Ont	34019 A.
Ursuliak, George	Roumanie		17 nov. 1924	Ouvrier	Ford City, Ont	11458 B.
Ursuliak, George	Mineur					
Ursuliak, Victoria	Mineur					
Utterstrom, John	Suède		18 août 1924	Fourreur	Vancouver, C.-B	32157 A.
Uyehara, Gunshi	Japon	26 avril 1924		Maison de rapport	Saskatoon, Sask	8799 E.
Uyen, Johannes	Hollande		3 mars 1925	Peintre	London, Ont	11755 B.
Uyen, Bernardina Wilhelmina	Mineur					
Uyen, Johanna Theodora	Mineur					
Uyen, Johannes	Mineur					
Uyesugi, Komakichi	Japon	4 fév. 1925		Marchand	Vancouver, C.-B	9465 E.
Vaccaro, Pasquale	Italie		15 jan. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	11631 B.
Vaccaro, Antonio	Mineur					
Vaccaro, Pietro	Italie		27 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35135 A
Vagni, Andrea	Italie		28 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	30660 A.
Vagt, Hugo	E.-U.A		14 oct. 1924	Boucher	Killam, Alta	33012 A.
Valensky, Jennie	Russie		29 jan. 1925	Couturière	Toronto, Ont	34697 A.
Valente, Virgilio	Italie		22 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	33589 A.
Velentine, Nicholas	Italie		1er août 1924	Agent	Toronto, Ont	31981 A.
Valeri, Tobia	Italie		31 mars 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	35712 A.
Valgelakos, James	Grèce		3 nov. 1924	Garçon	Regina, Sask	33275 A.
Valinsky (Wallensky), Samuel (Zelik)	Russie	9 mai 1924		Marchand	Halifax, N.-E	8826 E.
Valitutti, Antonio	Italie	23 mai 1924		Décrotteur	Montréal, Qué	8860 E.
Valkenburg, John James Van, (*Voir* VanValkenburg, John, n° A. 34666).						
Vallaey, Silveer Hilaire	Belgique		3 oct. 1924	Ouvrier	St. Boniface, Man	11333 B.
Vallaey, Albert Joseph	Mineur					
Valle, Luke	Etat Tchéco-Slovaque		12 mars 1925	Machiniste	Ft. William, Ont	35392 A.
Vallesi, Luigi	Italie		30 jan. 1925	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	34722 A.
Vallian, Charles	Turquie (Arménie)		13 fév. 1925	Décrotteur	Montréal, Qué	34943 A.
Vallotton, Emil	Suisse		29 juillet 1924	Fermier	Hattonford, Alta	31932 A.
Valsis, William	Grèce		20 nov. 1924	Fermier	Vancouver, C.-B	33614 A.
Van Blockland, Gerrit	Hollande		10 juillet 1924	Peintre	Weyburn, Sask	31470 A.
Van Brienen, Herman	Hollande		14 juin 1924	Machiniste	Elmwood, Man	30869 A.
Van Buren, Hendrick	Hollande		7 juillet 1924	Fermier	Prince Albert, Sask	31460 A.
Vancatry, Peter	Belgique		31 jan. 1925	Fermier	Tilbury, Ont	34756 A.
Van De Bogart, Amos	E.-U.A		20 fév. 1925	Fermier	Young, Sask	35069 A.
Van Den Berghe, Leon	Belgique		28 juin 1924	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	31103 A.
Vandenborne, Jean	Belgique		23 avril 1924	Mineur	Luscar, Alta	29942 A.
Vandendries, Henri	Belgique		13 juin 1924	Mineur	Coleman, Alta	10962 B.
Vandendries, Francis	Mineur					
Vandendries, Mary	Mineur					
Vanderbeke, Constant	Belgique		7 fév. 1925	Briquetier	Harrow, Ont	34841 A.
Vander Gucht, Xavier	Belgique		31 juillet 1924	Fermier	South View, Sask	11180 B.
Vander Gucht, Hubert Louis	Mineur					
Vander Gucht, Martha Maria	Mineur					
Vander Gucht, Theophiel Josef	Mineur					
Vanderheiden, John	Hollande		18 juin 1924	Peintre	London, Ont	10985 B.
Vanderheiden, Goverdina	Mineur					
Vanderheiden, John	Mineur					
Van der Lee, Harmen	Hollande		16 oct. 1924	Fermier	Chipman, Alta	33054 A.
Van der Mout, Martinus	Hollande		3 juillet 1924	Peintre	Simcoe, Ont	11061 B.
Van der Mout, Christina Maria Elisabeth	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Van der Noord, Gerrit	Hollande		31 mai 1924	Ouvrier	Shere, C.-B.	30638 A.
Van Der Plaats, Peter	E.-U.A.		12 juillet 1924	Fermier	Cramersburg, Sask.	11103 B.
Van Der Plaats, Frederick	Mineur					
Van Der Plaats, Gertrude	Mineur					
Van Der Plaats, Jessie	Mineur					
Van Der Plaats, Trena	Mineur					
Van De Walle, Corneile	Belgique		11 août 1924	Ouvrier	Cottam, Ont.	32062 A.
Van Dopp, Edgar	E.-U.A.		30 jan. 1925	Fermier	Fort St. John, C.-B.	35144 A.
Van Eeklan, Henry	Hollande		2 mars 1925	Ouvrier	Edmonton, Alta.	35242 A.
Van Engel, Arend Jan	Hollande		4 juillet 1924	Commis	Winnipeg, Man.	11047 B.
Van Engel, Cervin	Mineur					
Van Engel, Erica Maria	Mineur					
Van Engel, Walter Arend	Mineur					
Van Esterik, Gysbert	Hollande		26 avril 1924	Charpentier	Mount Dennis, Ont.	29894 A.
Van Eycken, Frank	Belgique	26 sept. 1924		Mineur	South Minto, N.-B.	9175 E.
Vangel, Ignace	Etat Tchéco-Slovaque		27 jan. 1925	Contremaître	Ft. William, Ont.	34694 A.
Vangel, Pete	Etat Tchéco-Slovaque		14 fév. 1925	Nettoyeur de fenêtres	Ft. William, Ont.	34931 A.
Van Goozen, Cornelis Johannes	Hollande		20 déc. 1924	Fermier	Acton, Ont.	34124 A.
Van Hende, Rene	Belgique		15 juillet 1924	Fermier	Cypress River, Man.	11113 B.
Van Hende, Mary	Mineur					
Van Hende, Morris	Mineur					
Van Heusden, Frederik	Hollande		11 août 1924	Fermier	Lessard, Alta.	32120 A.
Van Houtte, Albert Louis	France		9 juin 1924	Marchand	Montréal, Qué.	5059 B. Français
Van Houtte, Gerard	Mineur					
Van Houtte, Lucie	Mineur					
Van Houtte, Roger	Mineur					
Vani, Pietro	Italie		10 sept. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué.	32376 A.
Van Kolken, John	Hollande		7 fév. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34847 A.
Vanlerberg, Martin Leon	Belgique		17 fév. 1925	Chantier	Fernie, C.-B.	35033 A.
Vannelli, Angelo Michele	Italie	12 déc. 1924		Charpentier	Montréal, Qué.	9345 E.
Van Os, Adrian	Hollande		8 déc. 1924	Gérant de crédit	Winnipeg, Man.	33948 A.
Vanoutrive, Amedee Leopold	Belgique		15 jan. 1925	Teneur de livres	St-Boniface, Man.	11632 B.
Vaboutrive, Roger Alphonse	Mineur					
Van Ramshorst, Hendrick	Hollande		3 jan. 1925	Fermier	Parkside, Sask.	34341 A.
Van Roon, Adriaan	Hollande		19 mai 1924	Conducteur	E. Kildonan, Man.	30379 A.
Vanslambrouck, Victor	Belgique		16 mars 1925	Ouvrier	St-Boniface, Man.	35446 A.
Van Steelandt, Richard	Belgique		20 août 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	32146 A.
Vansteenkiste, Jules Edmond	Belgique		12 avril 1924	Forgeron	St-Boniface, Man.	29691 A.
Van Valkenburg, John James	E.-U.A.		17 jan. 1925	Mineur	Atlin, C.-B.	34666 A.
Van Wageningen, Florent	Hollande		24 jan. 1925	Fermier	Tolland, Alta.	34669 A.
Van Wattingham, Camille Bernard, (*Voir* Watteghem, Camille Bernard, n° A. 31102).						
Vara, Ignase	Italie	23 sept. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué.	9163 E.
Varanese, Ettore	Italie		25 mars 1925	Jardinier	Montréal, Qué.	35579 A.
Varanese, Michele	Italie		3 sept. 1924	Jardinier	Montréal, Qué.	32283 A.
Varasko (Verasko), John Peter	Allemagne		29 nov. 1924	Fermier	Sunridge, Ont.	33786 A.
Vargo, Paul	Roumanie		29 sept. 1924	Mineur	Diamond City, Alta.	11320 B.
Vargo, Helen	Mineur					
Varone, Michele	Italie		31 mai 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	30578 A.

Varoshik, Mike	Russie		7 août 1924	Ouvrier	Saskatoon, Sask.	11207 B.
Varoshik, (Warshick) Annie	Mineur					
Varoshik, Zena	Mineur					
Varosi, Adam	Hongrie		24 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont.	30986 A.
Varvaressos (Rassos), Athanasios P. (Thomas)	Grèce		25 juin 1924	Restaurateur	Berthierville, Qué.	5482 A. Français
Varvarikos, Antonios	Grèce		15 sept. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	32423 A.
Varvis, John	Grèce		27 juin 1924	Restaurateur	Edmonton, Alta.	31084 A.
Vasileff, Dimo	Bulgarie		5 mai 1924	Marchand	Hamilton, Ont.	30078 A.
Vasili, Dimitri	Grèce		14 avril 1924	Laveur de vaisselle	Montréal, Qué.	29692 A.
Vasilion, Christon	Grèce		29 avril 1924	Contracteur	Windsor, Ont.	29945 A.
Vasiliu, Philip Triffen	Grèce		21 août 1924	Confiseur	Calgary, Alta.	32171 A.
Vasiloff, Dimitri (Demitry)	Grèce		22 sept. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	32545 A.
Vasiloff, Tran	Serb-Croat-Slovène		18 déc. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont.	34088 A.
Vasos, Gust	Grèce		20 oct. 1924	Confiseur	Regina, Sask.	33240 A.
Vassel, John	Grèce		2 juin 1924	Epicier	Toronto, Ont.	30668 A.
Vassilopoulos, John	Grèce		18 août 1924	Ouvrier	Prince Rupert, C.-B.	32156 A.
Vavaresseo, Constant	Grèce		9 fév. 1925	Restaurateur	Chicoutimi, Qué.	5519 A. Français
Vavra, Frank	Etat Tchéco-Slovaque		3 avril 1924	Fermier	Barriere, C.-B.	29621 A.
Vavroch, Frances	Etat Tchéco-Slovaque		9 fév. 1925	Emp. de moulin	Hamilton, Ont.	34892 A.
Vecchio, Francesco Del *(Voir* Del Vecchio, Francesco, n° A 33437.*)*						
Vellis, Angelis	Grèce		28 nov. 1924	Cuisinier	Montréal, Qué.	33763 A.
Vena, Franco	Italie		27 nov. 1924	Huileur	Sault Ste-Marie, Ont.	33727 A.
Vender, William	Roumanie		27 déc. 1924	Fourreur	Montréal, Qué.	34192 A.
Venditti, Christianzano	Italie		28 mars 1925	Ouvrier	Montréal, Qué.	35681 A.
Venier, Odorico	Italie		19 juillet 1924	Cantonnier	Crowsnest, C.-B.	31715 A.
Ventresco, Venanzio	Italie	4 juillet 1924		Fille	Welland, Ont.	8953 E.
Venturato, Donato	Italie		26 mai 1924	Propriétaire (Taxi)	Vancouver, C.-B.	30560 A.
Venturi, Mario	Italie		27 juin 1924	Ouvrier	Espanola, Ont.	31134 A.
Venturine, Giovaine	Italie		8 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	33896 A.
Verasko, John Peter *(Voir* Varasko, John Peter, n° A 33786*)*						
Verbenski, Constanten	Roumanie		11 août 1924	Ouvrier	Regina, Sask.	32084 A.
Verdesio, John	Italie		7 juillet 1924	Machiniste	Canmore, Alta.	31393 A.
Verfaillie, Polydore	Belgique		4 juillet 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	31309 A.
Verguenne, Alexander	Belgique		1 déc. 1924	Mineur	Blairmore, Alta.	11533 B.
Verguenne, Jeanne	Mineur					
Verguenne, Josephine	Mineur					
Vermeersch, Achille	Belgique		30 mars 1925	Fermier	Dahlton, Sask.	35854 A.
Veroni, Domenico *(Voir* Sciarroni, Domenico, n° A 34278)						
Verostek (Vorstek), Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		7 mai 1924	Mineur	Eyremore, Alta.	30237 A.
Verocchia, John	Italie		25 sept. 1924	Machiniste	Verdun, Qué.	32663 A.
Verrocchio, Berlantino	Italie		11 fév. 1925	Contracteur	Toronto, Ont.	34905 A.
Verruto, Luigi	Italie		30 sept. 1924	Fruitier	Edmonton, Alta.	32804 A.
Versteeg, Simon Jacobus	Hollande		29 jan. 1925	Peintre	London, Ont.	34688 A.
Verstraete, Cyrille	Belgique		28 juin 1924	Fermier	Blenheim, Ont.	31104 A.
Verweire, Edmond	Belgique		30 août 1924	Fermier	Burfield, Alta.	32300 A.
Verweire, Serafien	Belgique		19 fév. 1925	Fermier	Sovereign, Sask.	35043 A.
Verwey, John Paulus	Hollande		27 sept. 1924	Fermier	Portage La Prairie, Man.	32731 A.
Vescio, Domenico	Italie		13 mars 1925	Ouvrier	Fort William, Ont.	35411 A.
Vesely, John	Etat Tchéco-Slovaque		20 oct. 1924	Fermier	Morden, Man.	11375 B.
Vesely, Antonia	Mineur					
Vesely, Bessie	Mineur					
Vettraino, Rocco	Italie		23 sept. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont.	32597 A.
Vicentin, Louis	Italie		21 oct. 1924	Débardeur	Vancouver, C.-B.	33129 A.
Vidas, Frank	Autriche	24 nov. 1924		Ouvrier	Hamilton, Ont.	9307 E.
Vidovic, Lozo	Serb-Croat-Slovène	4 sept. 1924		Fille	Welland, Ont.	9115 E.
Viel, Louis Marie Lucien	France		11 juillet 1924	Fermier	Kamloops, C.-B.	31935 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégenace	Occupation	Résidence	Série et numéro
Viele, John	Hollande		11 juillet 1924	Ouvrier	London, Ont	11092 B.
Viele, John	Mineur					
Viertl, Anton	Etat Tchéco-Slovaque		5 sept. 1924	Fermier	Chief Lake, C.-B	32384 A.
Vigh, Frank (Jr.)	Hongarie	7 juillet 1924		Ouvrier	Welland, Ont	8961 E.
Vigliarolo, Giuseppe	Italie		5 janv. 1925	Remouleur	Powell River, C.-B	34363 A.
Vigna, Luigi	Italie		5 déc. 1924	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	33919 A.
Viitanen, Toivo	Finlande		15 juillet 1924	Charpentier	Toronto, Ont	31638 A.
Vik, Ole	Norvège		20 sept. 1924	Fermier	La Glace, Alta	32630 A.
Villa, Antonio	Italie		23 oct. 1924	Barbier	Vancouver, C.-B	33161 A.
Villa, Giuseppe	Italie		29 nov. 1924	Ouvrier	Montréal, Qué	33719 A.
Villecourt, Roger	France	14 janv. 1925		Commis	Montréal, Qué	5055 E. Français
Vincelli, Giovanni	Italie	23 sept. 1924		Ouvrier	Montréal, Qué	9161 E.
Vincentis, Antonio De (*Voir* De Vincentis, Antonio, nº A 32639)						
Vincenzo, Arcuri Nicola	Italie		25 avril 1924	Barbier	Vancouver, C.B	29959 A.
Vincenzo, Vallese	Italie		4 mars 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35207 A.
Vineberg, Jacob	Pologne	13 déc. 1924		Tailleur	Montréal, Qué	9347 E.
Vinek, Steven (Stevan)	Hongrie		6 juin 1924	Fermier	Bengough, Sask	30765 A.
Viney, Edward	Russie	28 janv. 1925		Commis	Montréal, Qué	9448 E.
Viniarski, Mikolaj	Pologne		3 mai 1924	Journalier	Hamilton, Ont	10820 B.
Viniarski, John	Mineur					
Vinsky, Sie	Russie		30 mars 1925	Fermier	Hirsch, Sask	11812 B.
Vinsky, Arthur	Mineur					
Viola, Emilio Antonio	Italie		2 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34234 A.
Violante, Joseph	Italie		28 fév. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	35143 A.
Visentin, Giovanni	Italie		25 avril 1924	Mineur	Lethbridge, Alta	29921 A.
Vitale, Domenico Antonio	Italie	16 oct. 1924		Mineur	Montréal, Qué	9233 E
Vitali, Fedora	Italie		18 fév. 1925	Ménagère	Timmins, Ont	11731 B.
Vitali, Pemabile	Mineur					
Vivante, Francesco	Italie		21 janv. 1925	Ouvrier	Hamilton, Ont	34554 A.
Vlahakes, Kostantinos A	Grèce		30 mai 1924	Marchand	Montréal, Qué	30599 A.
Vlahovich, Eli	Serb-Croat-Slovène		22 mai 1924	Restaurateur	Vancouver, C.-B	30459 A.
Vogberg, Ole Ludvig	Suède		13 mai 1924	Poseur de plancher	Burnaby, C.-B	30328 A.
Volkovich, Melose	Serb-Croat-Slovène		11 sept. 1925	Mineur	Premier Mines, C.-B	32510 A.
Volph, Hendrik	Hollande		29 mai 1924	Tailleur	S. Vancouver, C.-B	10922 B.
Volph, Bertha	Mineur					
Volph, Hendrika	Mineur					
Volph, Henry	Mineur					
Volph, Joanna	Mineur					
Volpatti, Attilio	Italie		14 avril 1924	Mineur	Bellevue, Alta	29727 A.
Volpini, Nazzareno	Italie		7 juillet 1924	Marchand	Copper Cliff, Ont	31292 A.
Vonazzo, Pietro	Italie		9 fév. 1925	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	11696 B.
Vonazzo, Maria	Mineur					
Von Gunten, John	Suisse		8 sept. 1924	Forgeron	Winnipeg, Man	32386 A.
Von Schmidt, John George Eberhard	Allemagne		9 sept. 1924	Fermier	Sundre, Alta	32401 A.
Von Waldersee, Erwin Eugene	Allemagne		4 nov. 1924	Fermier	Wawanesa, Man	33334 A.
Von Warsberg, Heinrich	Autriche		17 mars 1925	Portier	Winnipeg, Man	35539 A.
Vorgias, Panagis	Grèce		24 mars 1925	Restaurateur	Lachine, Qué	35586 A.
Voros, Joseph	Hongarie	30 avril 1924		Fermier	Lestock, Sask	8806 E.
Vorstek, Joseph (*Voir* Verostek, Joseph, nº A. 30237)						

Vorvis, Alex	Grèce		6 oct. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont.	32872 A.
Vos, Cesar De (*Voir* De Vos, Cesar n° A. 34850)						
Vos, Serge Berenger	Hollande		11 mars 1925	Etudiant	Guelph, Ont.	35327 A.
Vouillat, Joseph Andrew	France		8 janv. 1925	Courtier (grain)	Gravelbourg, Sask.	34387 A.
Voyinovitch, Vooka J	Serb-Croat-Slovène		19 sept. 1924	Ingénieur civil	Donnacona, Qué.	32818 A.
Vrastka, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		18 sept. 1924	Charpentier	Ft. William, Ont.	32478 A.
Vrebosch, Maurice	Belgique		5 mai 1924	Tailleur	North Bay, Ont.	30096 A.
Vries, William De (*Voir* De Vries, William n° A. 32095)						
Vrusi, Sam	Turquie	25 juillet 1924		Tailleur	Toronto, Ont.	9007 E.
Vuch, Ferdinando	Italie		24 juin 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	31109 A.
Vukonic, Peter	Serb-Croat-Slovène		17 janv. 1925	Machiniste	Thorold, Ont.	34495 A.
Vukovich, George	Serb-Croat-Slovène		8 juillet 1924	Mineur	Cobalt, Ont.	31347 A.
Vuono, Pietro De, (*Voir* De Vuono, Pietro n° E. 9439).						
Wach, John	Autriche		28 mars 1925	Ouvrier	E. Kildonan, Man.	35726 A.
Wacheskey, John (Iwan)	Pologne		10 sept. 1924	Ouvrier	Portage La Prairie, Man.	32411 A.
Wachinuk (Wachniuk), Nettie	Autriche		29 mai 1924	Ménagère	Winnipeg, Man.	30594 A.
Wachtendorf, Martin	Allemagne		20 sept. 1924	Fermier	Niverville, Man.	32782 A.
Waegenaere, Paul De, (*Voir* De Waegenaere, Paul n° B. 11139).						
Wageningen, Florent Van, (*Voir* Van Wageningen, Florent n° A. 34669).						
Wagman, Isaac	Pologne		18 juillet 1924	Boulanger	Toronto, Ont.	31578 A.
Wagman, Laiser	Pologne		14 avril 1924	Cordonnier	Toronto, Ont.	29700 A.
Wagner, Carl Ludwig	Allemagne		5 avril 1924	Ouvrier	Belleville, Ont.	29637 A.
Wagner, Charles	Allemagne		23 mai 1924	Tailleur	Vancouver, C.-B.	10898 B.
Wagner, Rudolf	Mineur					
Wagner, George	Russie	27 mai 1924		Ouvrier	Winnipeg, Man.	8868 E.
Wagner, Jackob	Roumanie		3 déc. 1924	Fermier	Semans, Sask.	33877 A.
Wagner, Jacob	Pologne		2 sept. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	11252 B.
Wagner, Karol	Mineur					
Wagner, Reinhold	Russie		23 février 1925	Fermier	Roblin, Man.	35111 A.
Wah, Law	Chine		2 février 1925	Blanchisseur	Toronto, Ont.	11666 B.
Wah, Gar	Mineur					
Wah, Tong Lem	Chine		24 nov. 1924	Blanchisseur	Toronto, Ont.	33606 A.
Wahl, Adalbert Edward	E.-U.A.		5 déc. 1924	Marchand	Tramping Lake, Sask.	11550 B.
Wahl, Edward Raymund	Mineur					
Wahlstrom, Gustaf Adolf	Suède		2 sept. 1924	Artisan (cravates)	Smithers, C.-B.	32372 A.
Wahstrom, Simon Richard	Suède		17 nov. 1924	Cheminot	Endako, C.-B.	34029 A.
Wainberg, Benjamin	Russie		9 janv. 1925	Marchand	Edmonton, Alta.	34383 A.
Wainert, Waclaw	Pologne		5 mai 1924	Mécanicien	Hamilton, Ont.	10829 B.
Wainert, Jennie	Mineur					
Wainio, Antti	Finlande		29 mai 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont.	30570 A.
Wakaruk, Thomas (Tanasko)	Autriche		28 mars 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	35644 A.
Walchak, Frank	Autriche		1er mai 1924	Ouvrier	Melville, Sask.	30052 A.
Walchyna, Anelia Ena	Autriche		26 janv. 1925	Sténographe	Edmonton, Alta.	34719 A.
Walcker, Eberhard	Allemagne		11 août 1924	Artisan (orgues)	St-Hyacinthe, Qué.	5498 A. Français
Walden, Richard	Finlande		11 juin 1924	Electricien	Sault Ste-Marie, Ont.	30827 A.
Waldersee, Erwin Eugene Von, (*Voir* Von Waldersee, Erwin Eugene, n° A. 33334).						
Waldman, Harry	Roumanie		17 avril 1924	Agents de journaux	Montréal, Qué.	29742 A.
Waldman, Louis	Russie		10 juin 1924	Vendeur	Winnipeg, Man.	30809 A.
Waldman, Mendel	Pologne		9 mai 1924	Marchand	Winnipeg, Man.	10837 B.
Waldman, Annie	Mineur					
Waldman, Louis	Mineur					
Walich, Adolph	Allemagne		26 janv. 1925	Charpentier	Saskatoon, Sask.	34670 A.
Walika, Wasil	Roumanie		14 avril 1924	Garçon	Montréal, Qué.	29684 A.
Walkenhorst, Robert	Allemagne		30 juin 1924	Mécanicien	Montréal, Qué.	11034 B.
Walkenhorst, Marguerite	Mineur					

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégenace	Occupation	Résidence	Série et numéro
Wall, Carl John Swante	Suède		30 oct. 1924	Mineur	Haileybury, Ont	33221 A.
Wall, Paul	Russie		29 oct. 1924	Ouvrier	Morris, Man	33217 A.
Walle, Corneile Van De, (*Voir* Van De Walle, Corneile, n° A. 32062).						
Wallensky, Zelik, (*Woir* Valinsky, Samuel, n° E. 8826)						
Walsh, Sam	Pologne		21 février 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35049 A.
Walter, Abraham	Russie		19 avril 1924	Artisan (ornements)	Montréal, Qué	29776 A.
Walter, August Carl	Allemagne		20 déc. 1924	Contremaître de section	Tavistock, Ont	34123 A.
Walter, Joseph	Russie		26 juin 1924	Forgeron	Montréal, Qué	11002 B.
Walter, Minnie	Mineur					
Walter, Karolina	Roumanie		16 mars 1925	Ménagère	Regina, Sask	35426 A.
Walters, John	Italie		16 oct. 1924	Fermier	Welland, Ont	33006 A.
Walters, Wallace Thelston	E.-U.A		6 mars 1925	Mineur	Atlin, B.C	35651 A.
Waltman, Morris	Pologne		21 nov. 1924	Marchand	Toronto, Ont	11489 B.
Waltman, Ida	Mineur					
Waltman, Lily	Mineur					
Walton, John Towsley	E.-U.A		18 août 1924	Fermier	Holburn, Alta	32166 A.
Wanculak, Mytro	Roumanie		20 sept. 1924	Fermier	Stry, Alta	32673 A.
Warhaft, Ben	Russie		8 déc. 1924	Marchand	Winnipeg, Man	33969 A.
Warous, William	Etat Tchéco-Slovaque		25 nov. 1924	Mineur	Frank, Alta	33705 A.
Warren, Fred Funston	E.-U.A		11 mars 1925	Fermier	Warrensville, Alta	35419 A.
Warren, James Anderson	E.-U.A		30 sept. 1924	Fermier	Courtenay, C.-B	11327 B.
Warren, Hazel	Mineur					
Warren, Waino	Finlande		26 avril 1924	Machiniste	Toronto, Ont	29901 A.
Warsberg, Heinrich Von, (*Voir* Von Warsberg, Heinrich n° A. 35539).						
Warthold, William	Allemagne		12 sept. 1924	Ebéniste	Montréal, Qué	11274 B.
Warthold, Erma	Mineur					
Warthold, Kurt	Mineur					
Wartnick, Sam	Russie		28 mars 1925	Ouvrier	Timmins, Ont	35695 A.
Warwaruk, Nikolas	Autriche		5 déc. 1924	Ouvrier	Medicine Hat, Alta	33910 A.
Warwick, Harry Abraham	Russie		21 juin 1924	Etudiant	Montréal, Qué	30932 A.
Wasik, Josef	Autriche	14 juillet 1924		Marchand	Toronto, Ont	8969 E.
Waskewich, Pantelimon	Russie		17 déc. 1924	Barbier	Hamilton, Ont	34063 A.
Wasyla, Stefan Gromski	Autriche		18 déc. 1924	Regrattier	Kamloops, C.-B	34137 A.
Wasylkow, Stephen	Pologne		16 mars 1925	Boulanger	Fernie, C.-B	35453 A.
Wasylyk, Wasyl	Pologne		16 avril 1924	Fermier	Mullinger, Sask	29810 A.
Wasylynuk, Hnat	Autriche		25 juin 1924	Pompier	Sioux Lookout, Ont	31056 A.
Wasylyshyn, Wasyl	Autriche		7 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32941 A.
Wataja, Frank	Finlande		24 mars 1925	Contremaître de section	Reba, Ont	35577 A.
Watanabe, Nobuhe	Japon	27 juin 1924		Fermier	Vancouver, C.-B	8942 E.
Watkins, Charles Ernest	E.-U.A		2 mars 1925	Fermier	Endako, C.-B	35269 A.
Watteghem (Van Wattingham), Camille Bernard	Belgique		28 juin 1924	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	31102 A.
Wawrychuk, Philip	Autriche		3 oct. 1924	Fermier	Edmonton, Alta	32863 A.
Wawryk, Michael	Autriche		18 février 1925	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	35028 A.
Wayne, Harold	Russie		30 mai 1924	Boucher	Toronto, Ont	30563 A.
Wdowyn, Nicholas	Autriche		14 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31621 A.
Weber, John	Russie		17 mai 1924	Artisan (bouilloires)	Calgary, Alta	30400 A.
Weber, Michael Maxwell	E.-U.A		17 février 1925	Fermier	Mayerthorpe, Alta	35074 A.
Webster, George Henry	E.-U.A		17 nov. 1924	Fermier	Ardmore, Alta	33631 A.
Webster, Ole John	Norvège		30 déc. 1924	Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	34287 A.

Webster, Vern Franklin	E.-U.A.		27 déc. 1924	Fermier	Ardmore, Alta.	34229 A.
Webster, William Henry	E.-U.A.		17 nov. 1924	Fermier	Ardmore, Alta.	11496 B.
Webster, Mildred Marie	Mineur					
Weckman, Clara Margaret	E.-U.A.		29 août 1924	Fermier	Rouleau, Sask.	32218 A.
Wedin, Joseph (Joe) Fritz	Suède		4 oct. 1924	Bûcheron	Port Alberni, C.-B.	32949 A.
Wedysz (Wydysz), Kornel	Autriche		29 oct. 1924	Fermier	Tyndall, Man.	11404 B.
Wedysz, Annie	Mineur					
Weydsz, Steve	Mineur					
Weeks, Axel	Norvège		5 juillet 1924	Ouvrier	White Rock, C.-B.	11070 B.
Weeks, Nellie Berntine Nelson	Mineur					
Wegbecher, Rene	France		23 mars 1925	Instituteur	Brandon, Man.	35671 A.
Weger, Amelie	Russie		7 janv. 1925	Ménagère	Winnipeg, Man.	34330 A.
Wegman, Jules Frederic	E.-U.A.		5 février 1925	Architecte	Toronto, Ont.	34816 A.
Wego, Berhardt August	Norvège		26 déc. 1924	Fermier	Barrière, C.-B.	34191 A.
Weiler, Anthony John	E.-U.A.		20 janv. 1925	Fermier	Bergen, Alta.	34587 A.
Weimer, Fredrick	Russie		4 août 1924	Réparateur (wagons)	Calgary, Alta.	32020 A.
Weinberg, Samuel William	Roumanie		22 sept. 1924	Marchand	Montréal, Qué.	32583 A.
Weinberg, Sulam	Roumanie		16 avril 1924	Colporteur	Montréal, Qué.	29704 A.
Weiner, Samuel	Russie		4 juin 1924	Gérant	Winnipeg, Man.	30752 A.
Weintrope, Jack	Pologne		3 déc. 1924	Tailleur	Ottawa, Ont.	33783 A.
Weir, John Broomfield	E.-U.A.		2 mai 1924	Marchand	Vancouver, C.-B.	10821 B.
Weir, Jack Lyntoft	Mineur					
Weisenberger, Joseph (Joe) Michael	E.-U.A.		1er oct. 1924	Fermier	Hope, C.-B.	32869 A.
Weisman, Isaac	E.-U.A.		16 février 1925	Boulanger	Sault Ste-Marie, Ont.	34988 A.
Weiss (Wiess), Abe	Roumanie	28 juillet 1924		Restaurateur	Montréal, Qué.	9022 E.
Weiss, Herman Armin	Hongrie		12 nov. 1924	Commerçant (métaux)	Edmonton, Alta.	33484 A.
Weissbrod, Matilda Elizabeth	Pologne		19 janv. 1925	Etudiant	Toronto, Ont.	34537 A.
Weissbrot, Daniel	Pologne		29 oct. 1924	Charpentier	Regina, Sask.	11413 B.
Weissbrot, Jacob	Mineur					
Weisz, (Weitz), John	Russie	12 avril 1924		Fermier	Calgary, Alta.	8786 E.
Weisz, David	Mineur					
Weiss, Edith	Mineur					
Weiss, Hilda	Mineur					
Weitzel, John	Russie		23 mai 1924	Boucher	Calgary, Alta.	30456 A.
Weizel, David	Russie		23 sept. 1924	Boucher	Winnipeg, Man.	32662 A.
Weizel, Fredrich	Russie		6 janv. 1925	Charpentier	Winnipeg, Man.	11611 B.
Weizel, Fred	Mineur					
Weksel, Rudolf	Russie		3 oct. 1924	Charpentier	Leduc, Alta.	11335 B.
Weksel, Daniel	Mineur					
Weksel, Herman	Mineur					
Welch, Cecil Ray	E.-U.A.		23 février 1925	Fermier	Swan River, Man.	35113 A.
Welde, Bjarne Reidulf	Norvège		8 oct. 1924	Cuisinier	Black Pool, C.-B.	32963 A.
Weldon, Waymon Hulet	E.-U.A.		11 nov. 1924	Fermier	Southbank, C.-B.	33536 A.
Welechuk, Wasel	Roumanie		29 nov. 1924	Riveur	Hamilton, Ont.	33720 A.
Wellborn, John	E.-U.A.		18 février 1925	Cordonnier	Vancouver, C.-B.	35037 A.
Wellie, Henry	Allemagne		3 mai 1924	Fermier	Watts, Alta.	30123 A.
Wellie, Paul	Allemagne		1er oct. 1924	Fermier	Bridesville, C.-B.	32903 A.
Wells, John Thomas	E.-U.A.		12 février 1925	Peintre	Lindsay, Ont.	35018 A.
Wells, John William	E.-U.A.		19 février 1925	Marin	Vancouver, C.-B.	35085 A.
Welton, Arthur Leonard	E.-U.A.		6 mai 1924	Manufacturier	Elmwood, Man.	30200 A.
Wende, William	Russie		2 déc. 1924	Fermier	Bruderheim, Alta.	33832 A.
Wener, Max	Russie	17 sept. 1924		Tailleur	Montréal, Qué.	9149 E.
Wengratis, Sam	E.-U.A.		2 janv. 1925	Trappeur	Sicamous, C.-B.	34284 A.
Wentela, John William	E.-U.A.		12 juillet 1924	Fermier	Victoria Mines, Ont.	31593 A.
Werbicki, George	Autriche		14 avril 1924	Peintre	Transcona, Man.	29717 A.
Werbicki, John (Iwan)	Autriche		15 mai 1924	Marchand	Transcona, Man.	30326 A.
Werbowecki, Stefon	Autriche		7 juin 1924	Mécanicien	Montréal, Qué.	30786 A.
Werdal, Elmer Christian	E.-U.A.		21 juin 1924	Fermier	Earl, Sask.	31082 A.
Werger, Edward	Russie		21 juin 1924	Réparateur (wagons)	Winnipeg, Man.	30990 A.
Werger, Morris	Pologne		18 juillet 1924	Pressier	Toronto, Ont.	31731 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Werseen, Carl Frithiof	Suède		17 avril 1924	Contremaître de voirie	Kipling, Sask	29778 A.
Wescott, Fred	E.-U.A		12 nov. 1924	Ingénieur	Vancouver, C.-B	33422 A.
Weskowsky, Usten	Pologne		26 mai 1924	Charpentier	Ottawa, Ont	30633 A.
Wesolowski, John	Autriche		14 février 1925	Forgeron	Sifton, Man	35451 A.
Wessberg, Carl Hjalmar	Suède		5 mai 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B	30171 A.
West, Carl C	E.-U.A		16 juin 1924	Commis	Assiniboia, Sask	10970 B.
West, Carl C. (Jr.)	Mineur					
West, Isaak	Finlande		20 sept. 1924	Fermier	Intola, Ont	11283 B.
West, Arvi	Mineur					
West, Eili	Mineur					
Westberg, Hjalmar Renhold	Suède		2 sept. 1924	Charpentier	E. Kildonan, Man	11253 B.
Westberg, Ralph	Mineur					
Wevrick, Solomon	Pologne		28 oct. 1924	Etudiant	Montréal, Qué	33187 A.
Weynen, Jacob	Hollande		23 déc. 1924	Cantonnier	Harriston, Ont	34153 A.
Weyrich, Andrew	Allemagne		16 juillet 1924	Mécanicien	Oshawa, Ont	31619 A.
Whelan, Frank Dee	E.-U.A		1er nov. 1924	Fermier	Hardisty, Alta	33292 A.
Whitaker. Fleet Gaston	E.-U.A		30 juin 1924	Etudiant	Saskatoon, Sask	31180 A.
White, Arthur	Russie		12 mars 1925	Peintre	Niagara Falls, Ont	35333 A.
White, George Charles	E.-U.A		17 avril 1924	Fermier	Clairmont, Alta	10765 B.
White, Cleora Eliza	Mineur					
White, Daniel Jacob	Mineur					
White, Evelyn Charlotte	Mineur					
White, Everitt Charles	Mineur					
White, Maida Josephine	Mineur					
White, Marion Anderson	Mineur					
White, Isaac Jobes	E.-U.A		1er août 1924	Fermier	Sundre, Alta	31993 A.
White, Leonard Charles	E.-U.A		10 juillet 1924	Fermier	Rio Grande, Alta	31540 A.
White, Max	Pologne		30 mars 1925	Boucher	Montréal, Qué	35724 A.
Whitehorn, Jennie May	E.-U.A		17 avril 1924	Institutrice	Donalda, Alta	29985 A.
Whitzman, Morris Harry	Russie		19 juillet 1924	Epicier	Halifax, N.-E	31646 A.
Wiacek, Joseph	Pologne		25 juin 1924	Mouleur	Brantford, Ont	31078 A.
Wick, Anskar	Norvège	23 oct. 1924		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	9243 E.
Wick, Martinus	E.-U.A		26 mai 1924	Tapissier	Selkirk, Man	30501 A.
Wickman, Franz Oscar Theodor	Suède		21 juillet 1924	Fermier	Pellatt, Ont	11152 B.
Wickman, Gunnar Oscar	Mineur					
Wickman, Juta Christine	Mineur					
Widner, Alfred	Roumanie		5 juillet 1924	Ouvrier	Medicine, Hat Alta	31338 A.
Wiebe, Bernhardt Klas	Russie		27 déc. 1924	Fermier	Langham, Sask	34215 A.
Wiebe, Jacob Toews	Russie	18 mars 1925		Fermier	Greenland, Man	9549 E.
Wiedeman, Alois, (*Voir* Wielemann, Alois, n° A. 30766)						
Wiedemann, Konrad	Russie		28 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33209 A.
Wiegand, Walter Otto	Allemagne		22 mai 1924	Coiffeur	Toronto, Ont	30416 A.
Wiegner, Paul Edward	E.-U.A		14 nov. 1924	Ministre	Shellmouth, Man	33428 A.
Wielechowich, Ignace	Pologne		8 déc. 1924	Ouvrier	Cadomin, Alta	34041 A.
Wielemann (Wiedeman), Alois	Allemagne		5 juin 1924	Détailleur	Irvine, Alta	30766 A.
Wiener, Louis	Russie	9 janv. 1925		Mécanicien	Montréal, Qué	9402 E.
Wiens, Harry	Allemagne		8 juillet 1924	Fermier	Sundre, Alta	31520 A.
Wierzbicki, Vincent	Russie		4 sept. 1924	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	32307 A.
Wies, Louis	Pologne	12 mars 1924		Garçon	Montréal, Qué	9536 E.
Wiesman, Joseph	Pologne		4 déc. 1924	Voyageur	Montréal, Qué	33830 A.

Wiesner, William	Allemagne		8 avril 1924	Fermier	Mira, N.-E.	10737 B.
Wiesner, Beatrice	Mineur					
Wiesner, Bertha	Mineur					
Wiesner, William	Mineur					
Wiig, Elling Nilsen	Norvège		23 juin 1924	Artisan (membres artificiels)	Vancouver, C.-B.	11014 B.
Wiig, Agnes Sofia	Mineur					
Wiig, Nellie Serina	Mineur					
Wikene, Hans	Norvège		9 août 1924	Ouvrier (ciment)	Vancouver, C.-B.	32093 A.
Wikis, Anthony	Russie		5 mai 1924	Mouleur	Hamilton, Ont.	30095 A.
Wikstrom, Anders Johan	Suède		29 sept. 1924	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	32817 A.
Wilbur, Henry	E.-U.A.		27 nov. 1924	Bûcheron	Grand Forks, C.-B.	33780 A.
Wilde, Emil Bruno	Allemagne		13 janv. 1925	Fermier	Woodridge, Man.	34471 A.
Wildeman, Ludwig	Russie		26 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	11019 B.
Wildeman, Helmut	Mineur					
Wildeman, Robert Edward	Russie	10 janv. 1925		Fermier	Esk, Sask.	9408 E.
Wileni, Frank Oskar	Finlande		17 juin 1924	Fermier	Kivikoski, Ont.	30886 A.
Wilke, Max	Allemagne		9 janv. 1925	Manufacturier	Thetford Mines, Qué.	5517 A. Français
Wilking, William	Allemagne		17 mars 1925	Fermier	New Brigden, Alta.	35545 A.
Will, Edwin Aerl	E.-U.A.		14 août 1924	Fermier	Staples, Ont.	32272 A.
Willems, Polydoor	Belgique		30 sept. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	11328 B.
Willems, Esther	Mineur					
Willer, Joseph	Allemagne		4 juillet 1924	Fermier	Limerick, Sask.	32003 A.
William, Frank	Autriche		6 oct. 1924	Machiniste	Hamilton, Ont.	32929 A.
Williams, Charles A.	E.-U.A.		17 mai 1924	Fermier	Lake Saskatoon, Alta.	30417 A.
Williamson, Willington Harry	Autriche		4 avril 1924	Contremaître de section	Blue River, C.-B.	29725 A.
Wills, August	Russie		3 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30086 A.
Wilschinski, Adolf	Russie		3 déc. 1924	Charpentier	Edmonton, Alta.	11553 B.
Wilschinski, Katie	Mineur					
Wilschinski, Olga	Mineur					
Wilson, Alex	Finlande		16 fév. 1925	Constructeur (pont)	Ft. William, Ont.	35001 A.
Wilson, Robert Hugh	E.-U.A.		14 avril 1924	Fermier	Craigie, Sask.	10749 B.
Wilson, Dorothy Kathleen	Mineur					
Wilson, Richard Frederick	Mineur					
Wilson, Robert Maurice	E.-U.A.	21 juillet 1924		Epicier	Toronto, Ont.	8995 E.
Wilson, Rosalie Florence	E.-U.A.		5 avril 1924	Institutrice	Swift Current, Sask.	29619 A.
Wilson, Samuel Peter	E.-U.A.	9 oct. 1924		Epicier	Toronto, Ont.	9216 E.
Wilson, William Joyce	E.-U.A.		24 oct. 1924	Fermier	Dundurn, Sask.	11391 B.
Wilson, Logan Thode	Mineur					
Wilson, Paul Frederick	Mineur					
Wilson, William Joyce	Mineur					
Wilwand, Robert Rainald	Russie	17 mars 1925		Constable	Winnipeg, Man.	9545 E.
Winberg, Sam	Pologne		14 juillet 1924	Tailleur	Toronto, Ont.	31507 A.
Windisch, Arnold Walter	Allemagne		29 août 1924	Commis	Winnipeg, Man.	32219 A.
Windjack, Mike	Roumanie		17 janv. 1925	Fermier	Theodore, Sask.	34536 A.
Windum, Niels Christian	E.-U.A.		23 fév. 1925	Fermier	Chauvin, Alta.	11744 B.
Windum, Cleo	Mineur					
Wildum, Elsie	Mineur					
Windum, Stanley, Lauritz	Mineur					
Wineberg, William	Roumanie		7 oct. 1924	Fondeur	Trail, C.-B.	32943 A.
Wing, Joe Charlie	Chine		28 janv. 1925	Ouvrier	Welland, Ont.	34660 A.
Wing, Wong	Chine		5 déc. 1924	Blanchisseur	Port Robinson, Ont.	11555 B.
Wing, Wong Yea Joe	Mineur					
Winiarski, (Manirsky), Henryk (Henry)	Pologne		2 fév. 1925	Mécanicien	Eastview, Ont.	34727 A.
Winkjer, Gideon	E.-U.A.		17 mars 1925	Messager	Rumsey, Alta.	35482 A.
Winkler, Rosa	Suisse		12 juillet 1924	Institutrice	Parkbeg, Sask.	31485 A.
Winopol, Bennie	Russie		29 mai 1924	Pressier	Toronto, Ont.	30751 A.
Winters, John Joseph	E.-U.A.		18 oct. 1924	Journalier	Notch Hill, C.-B.	33139 A.
Wirsta, Joseph (Joe)	Autriche		27 août 1924	Propriétaire de salle de billards	Toronto, Ont.	32181 A.
Wirth, Benjamin	Pologne		19 fév. 1925	Marchand	Toronto, Ont.	35016 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Wirth, John (Johann)	Allemagne		3 juin 1924	Fermier	Mountain, View, Alta	30749 A.
Wisberg, Abraham	Russie		2 août 1924	Charpentier	Ford City, Ont	31972 A.
Wischinski, George	Roumanie		13 janv. 1925	Ouvrier	Ford City, Ont	34425 A.
Wise, Charles	Etat Tchéco-Slovaque		21 janv. 1925	Bûcheron	Jervis Inlet, C.-B	34606 A.
Wise, Issie	Russie	1er août 1924		Marchand	Montréal, Qué	9041 E.
Wise, Samuel	Russie		23 avril 1924	Marchand	Edmonton. Alta	29902 A.
Wiseman, Louis	Roumanie		14 avril 1924	Manufacturier	Montréal, Qué	29679 A.
Wiseman, Max	Pologne		25 mars 1925	Agent de journaux	Montréal, Qué	35580 A.
Wiseman, Samuel	Roumanie		28 mars 1925	Tailleur	Montréal, Qué	35686 A.
Wiseman, Solomon	Russie		3 oct. 1924	Principal (école)	Montréal, Qué	32801 A.
Wiset, Albert	Norvège	27 janv. 1925		Poissonnier	Kenora, Ont	9447 E.
Wishard, James Johnson	E.-U.A		23 juillet 1924	Fermier	Kermaria, Sask	11150 B.
Wishard, Aggie	Mineur					
Wishard, Beecher	Mineur					
Wishard, Blanch	Mineur					
Wishar, Della	Mineur					
Wishard, Flossie	Mineur					
Wishnefsky, Hymie	Pologne		2 fév. 1925	Boulanger	Toronto, Ont	34753 A.
Wisick, Joseph (Yosok)	Serb-Croat-Slovène	23 déc. 1924		Ouvrier	Brantford, Ont	9375 E.
Wispelaere, Edmond De, (*Voir* De Wispelaere, Edmond, nº A. 34700.)						
Wiszniowsky, Fedor	Pologne		22 sept. 1924	Papetier	Thorold, Ont	32532 A.
Witiw, Alex	Autriche		14 janv. 1925	Concierge	Port Arthur, Ont	34444 A
Witkowski, Joseph	Pologne		4 déc. 1924	Artisan (moules)	Windsor, Ont	11538 B.
Witkowski, Anna	Mineur					
Witkwoski, Brunis	Mineur					
Witkowski, Frank	Mineur					
Witkowski, Joseph	Mineur					
Witkowski, Mary	Mineur					
Witkowski, Stanley	Mineur					
Witrowicz, Pete (Pit)	Autriche		19 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31785 A.
Witsten, Christian Larsen	Norvège		26 juin 1924	Fermier	Rimbey, Alta	31146 A.
Wityshyn, Paul	Autriche		18 fév. 1925	Fermier	Inwood, Man	35084 A.
Wlad, John	Roumanie		18 avril 1924	Ouvrier	Gardenton, Man	29749 A.
Wlad, Nicholas	Roumanie		26 janv. 1925	Fermier	Gardenton, Man	34665 A.
Wladeka, Martin	Russie		28 fév. 1925	Mouleur	St. Catharines, Ont	35162 A.
Wnek, Josef	Pologne		3 nov. 1924	Boulanger	Regina, Sask	11418 B.
Wnek, Josephine	Mineur					
Wohl, Abraham	Pologne		4 juin 1924	Tailleur	Toronto, Ont	10924 B.
Wohl, Faye	Mineur					
Wohl, Hyman	Mineur					
Wohlgemuth, August	Allemagne		5 juillet 1924	Fermier	Massey Station, Ont	11049 B.
Wohlgemuth, Arthur	Mineur					
Wohlgemuth, William (Wilhelm)	Allemagne		28 juin 1924	Fermier	Massey Station, Ont	31101 A.
Woiden, Andrew	Autriche		9 avril 1924	Fermier	Young, Sask	29683 A.
Wojcik, Frank	Pologne		29 sept. 1924	Fermier	Toronto, Ont	11310 B.
Wojcik ,Mary	Mineur					
Wojcik, Sofia	Mineur					
Wojcik, Peter	Pologne		2 sept. 1924	Mineur	Stellarton, N.-E	11248 B.
Wojcik, John	Mineur					
Wojtusiak, Joseph	Pologne		13 janv. 1925	Charpentier	Winnipeg, Man	34479 A.

Wolack, Sara	Russie		15 sept. 1924	Cigarier	Montréal, Qué	32432 A.
Wolansky, Michael	Pologne		22 janv. 1925	Artisan (fer)	Hamilton, Ont	34583 A.
Wolberg, Michol	Russie	31 mai 1924		Contracteur	Toronto, Ont	8877 E.
Wolczuk, Mike	Autriche		2 juillet 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	11044 B.
Wolczuk, Emil	Mineur					
Wolczuk, Joseph	Mineur					
Wolczuk, Stella	Mineur					
Wold, Peder	Norvège	20 août 1924		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	9072 E.
Wolf, Nathan William	Roumanie	17 avril 1924		Imprimeur	Montréal, Qué	8788 E.
Wolfram, Martha	Russie		3 déc. 1924		Winnipeg, Man	33842 A.
Wolfstock, Abie	Pologne		10 juin 1924	Boucher	Toronto, Ont	30803 A.
Wolinsky, Morris	Russie		26 août 1924	Colporteur	Montréal, Qué	32184 A.
Wolkow, Nikita	Russie		11 déc. 1924	Epicier	Lachine, Qué	33968 A.
Woloschuk, Steve	Roumanie		3 nov. 1924	Mineur	Hardieville, Alta	33642 A.
Woloshinsky, Peter	Autriche		8 oct. 1924	Remouleur	Toronto, Ont	32883 A.
Woloshyn (Woloszyn), Mike	Autriche		21 janv. 1925	Fermier	Teulon, Man	34580 A.
Woloskien, Steve	Autriche		24 nov. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33668 A.
Woloszyn, Jozef (Joe)	Pologne		11 juillet 1924	Mineur	Luscar, Alta	11338 B.
Woloszyn, Jan	Mineur					
Wolovik, Minnie	Russie		29 sept. 1924	Couturière	Winnipeg, Man	32774 A.
Wolsky, John	Russie		9 juin 1924	Ouvrier	Nipissing, Ont	30769 A.
Wolyniak, Michael	Autriche		29 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	33749 A.
Wong, Sam	Chine	16 juillet 1924		Propriétaire (café)	St. Thomas, Ont	8987 E.
Wong, Sheh Gynn	Chine		3 nov. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	33260 A.
Wonnenberg, August	Russie		12 sept. 1924	Fermier	Woolchester, Alta	32483 A.
Wonsewicz, Wladislaf	Russie	8 août 1925		Machiniste	Sault Ste-Marie, Ont	9055 E.
Woodfall, Lafayette	E.-U.A		4 avril 1924	Fermier	Valparaiso, Sask	29591 A.
Woodske, Gustave (Gust)	Russie		6 oct. 1924	Marchand de bois	Lumberton, C.-B	32933 A.
Work, Nick	Pologne		13 oct. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33026 A.
Workman, Jake	Russie		2 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué	33812 A.
Worobec, Stefan	Autriche		28 nov. 1924	Garçon	Saskatoon, Sask	33772 A.
Woroniak, Ilko	Autriche	7 mai 1924		Réparcur de wagon	E. Kildonan, Man	8821 E.
Woroniuk, Wasyl	Roumanie		6 déc. 1924	Ouvrier	Birmingham, Sask	33905 A.
Worotny, Johan	Autriche		19 nov. 1924	Ouvrier	Toronto, Ont	11467 B.
Worotny, Marie	Mineur					
Wos, John	Pologne		1er août 1924	Charpentier	Toronto, Ont	31982 A.
Wouters, Lammert	Hollande		14 août 1924	Boucher	Edmonton, Alta	11214 B.
Wouters, Jessie	Mineur					
Wouters, Violet	Mineur					
Wouters, Wilhelmina	Mineur					
Wowchuk, Nickolas	Autriche		20 janv. 1925	Fermier	Narol, Man	34632 A.
Wowczyna, Fedir	Autriche		7 mai 1924	Ouvrier	Transcona, Man	30178 A.
Wozney, Nikolas	Autriche		16 juin 1924	Contremaître de section	Salvus, C.-B	30942 A.
Wozniak, John	Pologne		19 juillet 1924	Mécanicien	Ford City, Ont	31707 A.
Wratiz, Mike	Autriche-Hongrie		14 janv. 1925	Ouvrier	St. Catharines, Ont	34439 A.
Wreede, Leonard	E.-U.A	24 oct. 1924		Courtier	Wadena, Sask	9250 E.
Wren, Edward Cornelius	E.-U.A		17 nov. 1924	Poissonnier	Bocabec, N.-B	33522 A.
Wright, Nathaniel C	E.-U.A		26 fév. 1925	Fermier	Griffin Creek, Alta	11756 B.
Wright, Charlie C	Mineur					
Wright, Eugene	Mineur					
Wright, Margaret	Mineur					
Wrigley, James Gale	E.-U.A		27 déc. 1924	Trappeur	McLeod's Lake, C.-B	34202 A.
Wrotnowski, Stanislaus Anthony Marian Stephen	Pologne		19 nov. 1924	Fermier	Alberni, C.-B	11492 B.
Wrotnowski, Margaret Emily Anne	Mineur					
Wroytriskewich, (Wioytriskewich) Danil	Pologne		13 oct. 1924	Ouvrier	Port Colborne, Ont	32962 A.
Wujcik, Valentine	Pologne		24 fév. 1925	Ouvrier	Sydney, N.-E	35137 A.
Wukmirovich, Steve	Serb-Croat-Slovène		5 fév. 1925	Ouvrier	Port Colborne, Ont	34855 A.
Wurmlinger, Joseph	Hongrie		2 fév. 1925	Emp. service postal	Plum Coulee, Man	34784 A.
Wurmlinger, Martin	Hongrie		2 fév. 1925	Ouvrier	Plum Coulee, Man	34783 A.
Wusaty, John	Autriche		7 fév. 1925	Ouvrier	Ford, Ont	34823 A.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Wyant, Lawrence Stephen	E.-U.A.		27 mai 1924	Fermier	Rocky Mountain House, Alta.	30565 A.
Wyczoruk, Nykoly	Autriche		24 nov. 1924	Fermier	Arran, Sask.	33802 A.
Wydja, Frank	Autriche		29 déc. 1924	Fermier	Okla, Sask.	34206 A.
Wydysz, Kornel, (*Voir* Wedysz, Kornel, n° B. 11404						
Wyman, Frank Ernest	E.-U.A.		27 mai 1924	Fermier	Baintree, Alta.	30538 A.
Wynychuk, Tom	Autriche		23 fév. 1925	Machiniste	Windsor, Ont.	35079 A.
Wypruk, Paul	Autriche		31 mai 1924	Ajusteur	Montréal, Qué.	30602 A.
Wyrozub, Karl	Autriche		19 déc. 1924	Fermier	Moose Hill, Ont.	34991 A.
Wytinck, Gustave	Belgique		12 juillet 1924	Fermier	Alvinston, Ont.	31486 A.
Wywiorka, Wasyl	Autriche		14 nov. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont.	33434 A.
Xenakis, Michael (Mak)	Grèce		15 déc. 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	34050 A.
Xenos, Harris	Grèce		4 sept. 1924	Garçon	Montréal, Qué.	32302 A.
Yacinsky, Alexander	Russie		24 nov. 1294	Mouleur	Hamilton, Ont.	33636 A.
Yacyn, George	Russie		31 oct. 1924	Cuisinier	Winnipeg Man.	33253 A.
Yacyshyn (Yacyclzyn), Thomas	Autriche		19 juillet 1924	Fabricant (peinture)	Windsor, Ont.	31771 A.
Yaeger, Henry	E.-U.A.		2 avril 1924	Fermier	Shay, Sask.	29641 A.
Yaeger, Leonce Leivienus De, (*Voir* De Yaeger, Leonce Lievienus, n° A. 29825.)						
Yagoda, Teodor	Autriche		15 janv. 1925	Ingénieur	Coniston, Ont.	34450 A.
Yakoveniuk, Michailo	Roumanie		3 juin 1924	Fermier	Lessard, Alta.	30756 A.
Yakowitch, Alexander (Alex)	Roumanie		12 mai 1924	Distillateur	Montréal, Qué.	30253 A.
Yakymowich, Harry Steve	Autriche		17 déc. 1924	Barbier	Winnipeg, Man.	34120 A.
Yalowega, Wasyl	Autriche		28 mars 1925	Fermier	Sifton, Man.	35754 A.
Yamasaki, Bunkite	Japon	9 déc. 1924		Poissonnier	Vancouver, C.-B.	9334 E.
Yamasaki, Kiyomitsu	Japon	20 mars 1925		Marchand	Vancouver, C.-B.	9559 E.
Yaminski, John	Autriche		24 mai 1924	Fermier	St. Kilda, Alta.	30575 A.
Yanagi, Tasohee	Japon	18 déc. 1924		Commerçant (poisson)	Bamfield, C.-B.	9358 E.
Yancovitch (Tatelnon), Sarah	Pologne	6 mars 1925		Fruitier	Windsor, Ont.	9524 E.
Yando, Joseph	Hongrie		22 sept. 1924	Ouvrier (fer)	Welland, Ont.	32565 A.
Yanitiky (Yanityky), George	Russie		15 janv. 1925	Ouvrier	Ford City, Ont.	34455 A.
Yankowicz, Hykola	Autriche		17 nov. 1924	Charpentier	Montmartre, Sask.	34059 A.
Yaremko, Dan	Autriche		25 mars 1925	Ouvrier	Niagara Falls, Ont.	35618 A.
Yaremko, Demter	Russie		4 oct. 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	32866 A.
Yaren, Abraham	Russie		29 mai 1924	Commerçant bestiaux	Winnipeg, Man.	10916 B.
Yaren, Barney	Mineur					
Yraen, Harry	Mineur					
Yaren, Seema	Mineur					
Yarovich, Michael	Pologne		16 fév. 1925	Mineur	Fernie, C.-B.	35026 A.
Yarysz (Zarysz), Matwy	Autriche		26 juillet 1924	Fermier	Oakburn, Man.	31924 A.
Yasconi, Rocco	Italie		21 juin 1924	Mécanicien	Montréal, Qué.	30943 A.
Yashiki, Wakamatsu	Japon	20 juin 1924		Poissonnier	New Westminster, C.-B.	8930 E.
Yaskowich, John	Autriche		4 fév. 1925	Fourreur	Toronto, Ont.	34787 A.
Yasuda, Tsuneo	Japon	20 déc. 1924		Poissonnier	Point Grey, C.-B.	9370 E.
Yaworski, Iwan, (*Vois* Youvorski, Iwan, n° A. 34209)						
Yaworsky, Nikola	Autriche		6 juin 1924	Ouvrier (fer)	Montréal, Qué.	30705 A.
Yellow, Grace	Autriche		29 déc. 1924		Welland, Ont.	11592 B.
Yellow, Annie	Mineur					
Yen, Jeung Joo	Chine		26 mai 1924	Marchand	Toronto, Ont.	30464 A.

Yendall, William Robert	E.-U.A.		28 mai 1924	Gérant	London, Ont.	30465 A.
Yernberg, (Jernberg), Gus Emil	Suède		26 juill. 1924	Forgeron	Hamilton, Ont.	11219 B.
Yernberg, Helmer	Mineur					
Yesensky, August	Hongrie		29 nov. 1924	Fermier	Weyburn, Sask.	33792 A.
Yewchuk, William	Autriche		23 juill. 1924	Pompier	Lachine, Qué.	31746 A.
Yewczy, Semko (*Voir* Jewezy, Semko, n° A. 35399)						
Yewezy, Dmytro, (*Voir* Jewezy, Dmytro, n° B. 11795)						
Yiannakopoulos, Demetrius	Grèce		24 fév. 1925	Restaurateur	Toronto, Ont.	35099 A.
Yin, Wong	Chine		14 avril 1924	Restaurateur	Montréal, Qué.	29688 A.
Ying, Soo	Chine		22 juill. 1924	Marchand	Toronto, Ont.	31744 A.
Yink, Victor	Allemagne		28 fév. 1925	Fermier	Prince George, C.-B.	35237 A.
Yoke, Hum Wing	Chine		6 fév. 1925	Restaurateur	Amherst, N.-E.	34826 A.
Yoncousky, Lalo Mihoff, (*Voir* Mitchell, Lalo Mihoff, n° A. 35569).						
Yong, Jacobus Marinus Hermanus Loonvan, (*Voir* De Yong, Jacobus Marinus Hermanus Loonvan, n° A. 33195).						
Yordan, Basil	Autriche		28 août 1924	Mélangeur (sable)	Windsor, Ont.	32222 A.
Yordan, Chris	Bulgarie		18 déc. 1924	Fileur	Welland, Ont.	34093 A.
York, George Virgil	E.-U.A.		2 juill. 1924	Fermier	Lessard, Alta.	11053 B.
York, Charles Virgil	Mineur					
York, Eva Mayo	Mineur					
York, Jacob H.	Mineur					
Yotoff, Evan	Bulgarie		2 mars 1925	Propriétaire (salle de billards)	Galt, Ont.	35185 A.
You, Lew	Chine		23 sept. 1924	Restaurateur	Toronto, Ont.	11296 B.
You, Soon Woo	Mineur					
Young, Arthur	Suède		2 fév. 1925	Fermier	Pouce Coupé, C.-B.	34871 A.
Young, Charles	Danemark		7 mars 1925	Fermier	Birch Bay, Man.	35314 A.
Young, Nils	Suède		26 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	11021 B.
Young, Elsie	Mineur					
Younis (Shamyeh), Abraham	Turquie (Syrie)	27 fév. 1925		Marchand	Montréal, Qué.	9507 E.
Youvorski, (Yaworski), Iwan	Pologne		30 déc. 1924	Fermier	Elphinstone, Man.	34209 A.
Youzevick (Yuzevick), Peter	Autriche	19 juin 1924		Machiniste	Winnipeg, Man.	8919 E.
Yoworski, John	Pologne		30 mars 1925	Machiniste	Windsor, Ont.	35705 A.
Ytchco, Stefo. Demitry	Grèce		11 juill. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont.	31386 A.
Yudicki, Wladislaw	Russie		25 avril 1924	Ouvrier	Vancouver, C.-B.	29969 A.
Yuey, Hum Wing	Chine		16 mars 1925	Restaurateur	Amherst, N.-E.	35421 A.
Yuffe, Aaron	Russie		2 août 1924	Forgeron	Winnipeg, Man.	11201 B.
Yuffe, Morris	Mineur					
Yuffe, Phillip	Mineur					
Yuffe, Teddy	Mineur					
Yum, Lee	Chine		22 avril 1924	Blanchisseur	Hamilton, Ont.	30064 A.
Yung, Charles Frederich	Allemagne		26 avril 1924	Cordonnier	Vancouver, C.-B.	29976 A.
Yurack (Yurach), Fred	Autriche		6 oct. 1924	Fermier	Big River, Sask.	32937 A.
Yurczak, Bazyli	Pologne		10 déc. 1924	Fermier	Reinland, Man.	11571 B.
Yurczak, Nick	Mineur					
Yurczak, Peter	Pologne		10 déc. 1924	Fermier	Reinland, Man.	34004 A.
Yurczuk, Ilia (Alec)	Roumanie		24 fév. 1925	Mécanicien	Hamilton, Ont.	35117 A.
Yurkosky, Frank, (*Voir* Jurkosky, Frank, n° A. 30737)						
Yustin, Helen Marie	E.-U.A.		20 fév. 1925	Institutrice	North Battleford, Sask.	35068 A.
Yuzak, Sam	Pologne		18 juill. 1924	Ouvrier	Ford, Ont.	31689 A.
Yuzek, Harasym (Harry)	Autriche		15 oct. 1924	Ouvrier	The Pas, Man.	33049 A.
Yuzeviak, Peter, (*Voir* Yuzevick, Peter, n° E. 8919)						
Yvon, Pamphile	E.-U.A.		28 mars 1925	Facteur	Montréal, Qué.	35734 A.
Zabel, Henry Dick	Allemagne		14 nov. 1924	Fermier	Regina, Sask.	33485 A.
Zabinsky, Myron	Autriche		21 fév. 1925	Ouvrier	Winnipeg, Man.	35082 A.
Zabol, Peter	Autriche		29 janv. 1925	Ouvrier	Toronto, Ont.	34680 A.
Zabolotniuk, George, (*Voir* Biltek, George, n° A. 34285)						

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zaccardelli, Dominique Antoine Ercolli	Italie		3 janv. 1925	Contremaître	Chicoutimi, Qué	5505 A. Français
Zaccaro, Guiseppe	Italie		20 fév. 1925	Ouvrier	Ansonville, Ont	35055 A.
Zacharias, Gustav	Hongrie		25 oct. 1924	Ouvrier (moulin)	Powell River, C.-B	33214 A.
Zacharkiw, Nikita	Autriche		17 sept. 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	32484 A.
Zack, Frank	Autriche		8 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	34028 A.
Zahara, Jakiw	Roumanie		14 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30317 A.
Zaichick, Chaim, (*Voir* Simonoff, Hyman, n° A. 30006).						
Zaine, Hanna	Turquie (Syrie)	12 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9141 E.
Zaine, Michel Joseph Aboud	Turquie (Syrie)	9 janv. 1925		Propriétaire (salle de billards)	Montréal, Qué	9399 E.
Zaiser, Gottlieb	Russie	11 sept. 1924		Marchand de charbon	Leader, Sask	9129 E.
Zaitz, Nick	Roumanie		23 fév. 1925	Ouvrier	Regina, Sask	35107 A.
Zajicek, Joseph	Etat Tchéco-Slovaque		21 avril 1924	Fermier	Bluesky, Alta	29932 A.
Zak, Andrew	Pologne		1er déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	33808 A.
Zakaib, Charles	Turquie (Syrie)	15 juill. 1924		Commis	Montréal, Qué	8975 E.
Zakarian, Melkoun Der, (*Voir* Der Zakarian, Melkoun, n° E. 9184.						
Zakolok, Mike	Russie		6 août 1924	Cordonnier	Winnipeg, Man	11181 B.
Zakolok, John	Mineur					
Zakolok, Nina	Mineur					
Zakoor, Checkri	Turquie (Syrie)		6 mars 1925	Marchand	Windsor, Ont	11763 B.
Zakoor, Charlie	Mineur					
Zakoor, Fred	Mineur					
Zakoor, Friedman	Mineur					
Zakoor, Inez	Mineur					
Zakoor, Johnnie	Mineur					
Zakoor, George	Turquie (Syrie)	29 août 1924		Fruitier	Chatham, Ont	9099 E.
Zakoor, Richard	Turquie (Syrie)	29 août 1924		Fruitier	Chatham, Ont	9104 E.
Zakopec, John	Autriche		19 juin 1924	Cantonnier	Winnipeg, Man	30956 A.
Zakrison, Carl Richard Martin	Suède		3 nov. 1924	Fermier	Regina, Sask	33278 A.
Zaldy, Michael (Mike)	Roumanie		24 sept. 1924	Cuisinier	Toronto, Ont	32602 A.
Zaleski (Zalecki), John	Pologne		21 juill. 1924	Machiniste	Windsor, Ont	31764 A.
Zalev, Maurice (Moures)	Russie		7 août 1924	Regrattier	Petrolia, Ont	32024 A.
Zalevesky, Peter	Russie		18 juill. 1924	Cantonnier	Ramsay, Ont	31660 A.
Zalewa, Alexander (Alex)	Pologne		14 juill. 1924	Ouvrier	Thorold, Ont	31519 A.
Zalewski, Frank	Russie		2 juin 1924	Tailleur	Hamilton, Ont	30700 A.
Zaltzman, Hyman Michael	Autriche		6 mai 1924	Colporteur	Montréal, Qué	10833 B.
Zaltzman, Alec	Mineur					
Zaltzman, Sarah	Mineur					
Zaluski, Bill	Pologne		7 août 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	32047 A.
Zamarion, Pietro Guido	Italie		5 avril 1924	Mineur	Timmins, Ont	29606 A.
Zambaldi, John	Italie		11 sept. 1924	Fondeur	Trail, C.-B	32425 A.
Zamoski, Stanley	Pologne		2 sept. 1924	Mineur	Stellarton, N.-E	32282 A.
Zanandrea, Raffaele	Italie		5 janv. 1925	Ouvrier	Victoria, C.-B	34349 A.
Zander, Heinrich Carl	Allemagne		29 nov. 1924	Fermier	Leslieville, Alta	33856 A.
Zander, William	Russie		17 avril 1924	Fermier	Bamber, Ont	10754 B.
Zander, Henry	Mineur					
Zander, Hilda	Mineur					
Zanella, Sebastiano	Italie		28 mai 1924	Cuisinier	Montréal, Qué	30551 A.
Zanette, Frank	Italie		26 juin 1924	Charpentier	Chapleau, Ont	31051 A.
Zanier (Zannier), Antonio Camillo	Italie		12 janv. 1925	Mineur	Creighton Mines, Ont	34414 A.

Zaniewski, Joesph	Pologne		3 oct. 1924	Boulnste	Kitchener, Ont.	32839 A.
Zanin, Luigi	Italie		19 juin 1924	Ouv anger	Cobalt, Ont.	30916 A.
Zanini, Massimo	Italie		21 juill. 1924	béi rier	Windsor, Ont.	11134 B.
Zanini, Ninfe	Mineur					
Zaniol, Giuseppe	Italie		27 janv. 1925	Mineur	Vancouver, C.-B.	34731 A.
Zannie, Battista	Italie		16 janv. 1925	Contremaître de section	Hearst, Ont.	11639 B.
Zannie, Ferdinando	Mineur					
Zannie, Luica	Mineur					
Zannie, Tomaso	Mineur					
Zannier, Antonio Camillo (*Voir* Zanier, Antonio Camillo n° A. 34414).						
Zanon, Lucian (Lucien)	Italie		19 juin 1924	Boulanger	Vancouver, C.-B.	30965 A.
Zanussi, Herman	Italie		4 déc. 1924	Briquetier	Toronto, Ont.	33817 A.
Zapisocki, Wasyl	Autriche		15 mai 1924	Charpentier	Winnipeg, Man.	30327 A.
Zaporozan, Wasyl	Autriche		17 nov. 1924	Ouvrier	St-Boniface, Man.	33526 A.
Zaporozen, Harry	Autriche		12 juin 1924	Fermier	Imperial, Sask.	30835 A.
Zapotoczny, John	Pologne		24 mai 1924	Cuisinier	Winnipeg, Man.	30508 A.
Zaracoff, Solomon	Russie		19 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33514 A.
Zarafonites, Demitre	Grèce	4 sept. 1924		Marchand	Montréal, Qué.	9120 E.
Zarbatany, Joesph E.	Turquie (Syrie)	7 juill. 1924		Marchand	Montréal, Qué.	8957 E.
Zarbatony, George	Turquie (Syrie)	17 mai 1924		Marchand	Montréal, Qué.	8844 E.
Zarnit, Samuel (Sam)	Pologne		16 fév. 1925	Marchand	Toronto, Ont.	34961 A.
Zarola, Vincenzo	Italie		26 mai 1924	Presseur d'habits	London, Ont.	30479 A.
Zarski (Zarske), Joseph	Autriche		23 mai 1924	Mineur	Newcastle, Alta.	30449 A.
Zarycki, John	Pologne		3 déc. 1924	Mineur	Bellevue, Alta.	11598 B.
Zarycki, Aniela	Mineur					
Zarysz, Matwy (*Voir* Yarysz, Matwy, n° A. 31924)						
Zarzycki, Bartlomiej Antoni	Pologne		5 fév. 1925	Presseur	Kitchener, Ont.	34802 A.
Zarzycki, Lukas	Pologne		12 juill. 1924	Charpentier	Hamilton, Ont.	31632 A.
Zasatsky, Abe	Roumanie		28 nov. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	33737 A.
Zauri, Giusto Alfonso	Italie	1er août 1924		Contremaître de ch. de fer	Montréal, Qué.	9038 E.
Zaveroukha (Zaverucha), Mattieu	Russie		29 janv. 1925	Fermier	Brower, Ont.	34691 A.
Zawadiuk, Demitro (Dimitro)	Roumanie		12 mars 1925	Prop. (maison de rapport	Edmonton, Alta.	35571 A.
Zawaciowsky, Peter	Autriche		19 fév. 1925	Boucher	Hamilton, Ont.	35024 A.
Zawislink, John	Autriche		13 mai 1924	Fermier	Crystal Springs, Sask.	30363 A.
Zawisza, John	Pologne	4 nov. 1924		Charpentier	Winnipeg, Man.	9274 E.
Zawisza, Peter	Russie		12 mai 1924	Forgeron	Toronto, Ont.	10842 B.
Zawisza, Aniela	Mineur					
Zawisza, Anthony	Mineur					
Zazubek, Michailo	Roumanie		28 nov. 1924	Ouvrier	Ford-City, Ont.	33739 A.
Zazulak, John	Pologne		30 juin 1924	Mineur	Bienfait, Sask.	31183 A.
Zazulak, Petro	Pologne		24 nov. 1924	Charretier	Hamilton, Ont.	33608 A.
Zbikowski, Antoni	Pologne		9 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	5069 B. Français
Zbikowski, Alexandre	Mineur					
Zboroluk, John	Autriche		29 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	30596 A.
Zborowsky, John	Autriche		26 juin 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	31128 A.
Zdunich, Gabriel	Serb-Croat-Slovène		8 avril 1924	Fermier	Hanley, Sask.	10740 B.
Zdunich, Cecilia	Mineur					
Zdunich, Jacob	Mineur					
Zdunich, Joseph	Mineur					
Zdunich, Marko	Mineur					
Zeidman, Jake	Pologne		3 déc. 1924	Tailleur	Montréal, Qué.	11529 B.
Zeidman, Israel	Mineur					
Zeinis, Israel	Russie	20 janv. 1925		Cordonnier	Montréal, Qué.	9431 E.
Zeitlin, Herman	E.-U.A.		19 juill. 1924	Marchand	Windsor, Ont.	11119 B.
Zeitlin, Hannah	Mineur					
Zeitlin, Lillian	Mineur					
Zeitner, Chris	E.-U.A.		14 avril 1924	Fermier	Chase, C.-B.	29735 A.
Zeldin, Isaac	Russie	23 fév. 1925		Tailleur	Toronto, Ont.	9497 E.

LISTE des étrangers à qui le secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Fin*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zelenko, Atanasius	Roumanie		14 juill. 1924	Pompier	Sarnia, Ont	31533 A.
Zelenko, Harry	Autriche		19 mai 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	30373 A.
Zema, Lorenzo	Italie		12 janv. 1925	Plâtrier	Montréal, Qué	11628 B.
Zema, Bruno	Mineur					
Zema, Demetrio	Mineur					
Zemlak, Onufrey (Onufry)	Autriche		27 sept. 1924	Boucher	Winnipeg, Man	32724 A.
Zemolinsky, Fred	Autriche		28 avril 1924	Marchand (lait)	Fort Frances, Ont	29998 A.
Zentner, Leon	Russie	11 oct. 1924		Peintre	Winnipeg, Man	9220 E.
Zenink, John	Autriche		25 mars 1925	Ouvrier	Lachine, Qué	35596 A.
Zepecki, John	Pologne		19 mars 1925	Ouvrier	Vancouver, C.-B	35526 A.
Zerbisias, John	Grèce		14 janv. 1925	Restaurateur	Montréal, Qué	34488 A.
Zerr, Franz	Russie		28 oct. 1924	Forgeron	Regina, Sask	33219 A.
Zerr, Joseph	Russie		26 juin 1924	Ouvrier	Regina, Sask	31123 A.
Zibailo, Dimitry	Russie		10 juill. 1924	Portier	Toronto, Ont	31421 A.
Zibell, Paul	Allemagne		2 janv. 1925	Commis	Kitchener, Ont	34236 A.
Zidle, Sadie	Russie		13 avril 1924	Emballeur	Montréal, Qué	29657 A.
Ziegler, Frederik (Fred)	Allemagne		26 déc. 1924	Fondeur	Harriston, Ont	34168 A.
Ziegler, Karl William	Allemagne		18 juin 1924	Fermier	Styal, Alta	11020 B.
Ziegler, Martha	Mineur					
Zielinski, John	Allemagne		23 juill. 1994	Journalier	Edmonton, Alta	31849 A.
Zienkowicz, Ksawery	Russie		30 juin 1924	Fabricant (patrons)	Kitchener, Ont	31159 A.
Ziervogel, Herman	Allemagne		23 mars 1925	Charpentier	Plum Coulee, Man	35595 A.
Zihaniewicz, Theodore	Russie		18 oct. 1924	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	33101 A.
Zilinski, George	Autriche		5 déc. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man.	33889 A.
Zilio, Emilio Dal (*Voir* Dal Zilio, Emilio, n° A. 30671)						
Zilkie, Fannie	Autriche		22 oct. 1924	Ménagère	Winnipeg, Man	33120 A.
Zimich, Mike	Serb-Croat-Slovène		9 déc. 1924	Ouvrier	Welland, Ont	33953 A.
Zimmel, Charles	Autriche		9 sept. 1924	Fabricant (patrons)	Windsor, Ont	32238 A.
Zimmer, Peter	Pologne		16 avril 1924	Ouvrier	Regina, Sask	29731 A.
Zimmerman, Gustav	Allemagne		7 juin 1924	Fermier	ongress, Sask	30791 A.
Zimmermann, Franz	Roumanie		17 fév. 1925	Ouvrier	Regina, Sask	11730 B.
Zimmermann, Ambrose	Mineur					
Zimmermann, Charles	Mineur					
Zimmermann, John	Mineur					
Zimmermann, Josef	Mineur					
Zimmermann, Mary	Mineur					
Zimmermann, Frederick	Suisse		25 août 1924	Gérant (hôtel	Qualicum Beach, C.-B	32254 A.
Zini, Valentine	Italie		10 fév. 1925	Eleveur	Elko, C.-B	34941 A.
Zinkewich, Michail	Pologne		7 avril 1924	Fondeur	Anyox, C.-B	29682 A.
Zinman, David	Pologne		28 juin 1924	Tailleur	Montréal, Qué	31088 A.
Ziober, Adam	Pologne		20 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33534 A.
Ziongos (Ziogos), Sofoclis	Grèce		19 fév. 1925	Fruitier	Vancouver, C.-B	35086 A.
Ziraldo, Lodovico	Italie		3 juin 1924	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	30693 A.
Ziraldo, Verginio	Italie		18 juill. 1924	Ouvrier	Windsor, Ont	31659 A.
Zislinski, Steve	Pologne		3 juill. 1924	Tailleur	Winnipeg, Man	11048 B.
Zislinski, Julia	Mineur					
Zislinski, Sophia	Mineur					
Zisos, Laz	Grèce		24 mars 1925	Boucher	Toronto, Ont	35561 A.
Zissu, Solomon Bernhard	Roumanie		26 avril 1924	Garçon	Vancouver, C.-B	29968 A.
Zito, Rocque	Italie		27 mai 1924	Ouvrier	Ottawa, Ont	10897 B.
Zito, Vincenza	Mineur					

Ziuchkovski, Roman	Autriche		16 mai 1924	Contremaître de section	Salmo, C.-B.	30441 A.
Zizman, Paul Topak	Etat Tchéco-Slovaque		20 mai 1924	Ouvrier	Ft. William, Ont	30392 A.
Zlochevski, John	Russie		21 juill. 1924	Mécanicien	Ford City, Ont	31810 A.
Zlotek, Josef	Pologne		17 juill. 1924	Mécanicien	Toronto, Ont	31620 A.
Zlotnik, John	Autriche		30 juin 1924	Propriétaire (mais. de rapport)	Sudbury, Ont	31184 A.
Zobel, Samuel Charles	E.-U. A		23 fév. 1925	Gérant de ventes	St. Catharines, Ont	11738 B.
Zobel, Sigmund	Mineur					
Zoefgen, Hans Julius Theophil	Allemagne		2 mai 1924	Fermier	Evansburgh, Alta	30117 A.
Zole, Emilio	Italie		26 nov. 1924	Ouvrier	Hamilton, Ont	33670 A.
Zollner, Jacob	Hongrie		17 juill. 1924	Fermier	Hatton, Sask	11120 B.
Zollner, Christina	Mineur					
Zollner, Martin	Mineur					
Zolov, Hyman	Russie	9 déc. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9340 E.
Zolov, Meyer	Russie	10 oct. 1924		Marchand	Montréal, Qué	9217 E.
Zominn, Steve	Autriche		28 juin 1924	Ebéniste	Kitchener, Ont	11008 B.
Zominn, Michalina	Mineur					
Zominn, Mike	Mineur					
Zorsycki, Josef	Pologne		14 mai 1924	Mineur	Nordegg, Alta	30319 A.
Zorzit, Luigi	Italie		14 nov. 1924	Cordonnier	Windsor, Ont	33438 A.
Zosiuk, John	Autriche		14 juill. 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	31622 A.
Zozycki, Felix	Pologne		15 avril 1924	Ouvrier	Transcona, Man	29786 A.
Zschiedrich, Traugott Edward	Allemagne		30 juin 1924	Ebéniste	Quesnel, C.-B	31247 A.
Zub, Peter	Pologne		14 avril 1924	Ouvrier	Winnipeg, Man	29707 A.
Zubatink, Steve	Roumanie		16 juill. 1924	Contremaître de section	Roberts, Ont	31612 A.
Zubiak, William	Autriche		17 avril 1924	Cuisinier	Winnipeg, Man	29761 A.
Zuccato, Attilio	Italie		26 juill. 1924	Ingénieur	Ocean Falls, C.-B	31946 A.
Zuccato, Luigi	Italie		3 mai 1924	Ouvrier	Powell River, C.-B	30208 A.
Zuchetto, Giovanni	Italie		18 nov. 1924	Mineur	Nordegg, Alta	33581 A.
Zuck, Cornely (Cornelius)	Pologne		25 juin 1924	Fermier	Cochrane, Ont	10998 B.
Zuck, Feodosia	Mineur					
Zukiewsky, Michailo	Roumanie		25 juill. 1924	Fermier	Pakan, Alta	31865 A.
Zukowski, Georgi	Roumanie		5 fév. 1925	Fermier	Smoky Lake, Alta	35243 A.
Zulauf, Karl	Russie		28 nov. 1924	Fermier	Ingebright, Sask	11536 B.
Zulauf, Paulina	Mineur					
Zulkowki, William	Pologne		5 nov. 1924	Ouvrier	Transcona, Man	33295 A.
Zummer, Abraham	Russie		14 juill. 1924	Ferblantier	Toronto, Ont	11108 B.
Zummer, Sam	Mineur					
Zurar, Morris (*Voir* Gerrard, Morris, nº E. 9083)						
Zuravel, Janasi	Roumanie		13 mars 1925	Cantonnier,	Hope, C.-B	35439 A.
Zurbyk, Hrynko	Autriche		29 mai 1924	Fermier	Elphinstone, Man	30604 A.
Zuryck, Adolph	Autriche	6 fév. 1925		Garde-moteur	Port Arthur, Ont	9473 E.
Zvaniga, Andrew	Hongrie		18 juin 1924	Contremaître	Hespeler, Ont	30948 A.
Zwiernik, Valentin (*Voir* Swernik, Valentin, nº A. 32462)						
Zwirkoski, Karol	Pologne		2 juin 1924	Charpentier	Winnipeg, Man	30672 A.
Zychowski, Gawrelo	Roumanie		30 juill. 1924	Fermier	Pakan, Alta	11172 B.
Zychowski, Nikolay	Mineur					
Zychowski, Rosei	Mineur					
Zychowski, Wasel	Mineur					

LES LOIS DE NATURALISATION DE 1914 ET DE 1920

LISTE supplémentaire des aubains à qui des certificats de naturalisation, d'après les lois de naturalisation de 1914 et de 1920, ont été accordés par le secrétaire d'Etat du Canada avant le 31 mars 1925

SÉRIE A.—Certificats accordés aux aubains.
SÉRIE B.—Certificats accordés aux aubains dans lesquels sont compris les noms des enfants mineurs.
SÉRIE C.—Certificats accordés aux mineurs.
SÉRIE D.—Certificats accordés aux personnes au sujet desquelles il existe un doute quant à leur nationalité de sujets britanniques.
SÉRIE E.—Certificats accordés aux personnes naturalisées avant l'entrée en vigueur des lois précitées.

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Connable, Ralph	E.-U. A.		5 janv. 1922	Marchand	Toronto, Ont.	11591 B.
Connable, Ralph (Jr.)	Mineur					
Feldman, Jankel David	Russie		20 mars 1924	Commerçant (bestiaux)	Woodstock, N.-B.	10992 B.
Feldman, Chaim	Mineur					
Gaftonyk, Andrew	Autriche		1 fév. 1924	Ouvrier	Ansonville, Ont.	36399 A.
Gronlund, Sarah Hannah	Douteux		22 mai 1923	Institutrice	Halifax, N.-E.	5007 D.
Halaburda, Frank	Autriche		23 avril 1921	Fermier	Regina, Sask.	33561 A.
Hosowicz, John	Autriche		4 déc. 1923	Bûcheron	Winnipeg, Man.	35676 A.
Misket, Constantin	Grèce		19 avril 1924	Musicien	Montréal, Qué.	35112 A.
Petterson, Isak Olaf	Suède	27 avril 1923		Fermier	Starbuck, Man.	9510 E.
Schramm, Erich Ernst Hugo	Enfant mineur de Arthur Schramm—Certificat nº 8229 E.					
Sivitz, Herman N.	E.-U. A.	4 août 1920		Agent de navigation	Toronto, Ont.	9525 E.
Traicovich, George	Serb-Croat-Slovène		3 janv. 1922	Employé de chemins de fer	Toronto, Ont.	33857 A.
Wagner, George	Russie		26 fév. 1923	Fermier	Russell, Man.	11606 B.
Wagner, Arthur	Mineur					
Wagner, Charles	Mineur					
Wagner, Eigin	Mineur					
Wagner, Emil	Mineur					
Wagner, George	Mineur					
Wienberg, Moses	Pologne	13 mars 1924		Interprète	Montréal, Qué.	9147 E.
Ylda, Joseph	Enfant mineur de Harry	John Ylda--Certificat nº 7207 E.				
Ylda, Mary	Enfant mineur de Harry	John Ylda--Certificat nº 7207 E.				
Zadourian, Dickran	Arménie		5 oct. 1920	Mouleur	Guelph, Ont.	33241 A.

LOI DE NATURALISATION, 1914

Moss, Joe	Russie		4 fév. 1919	Agent (manufacture)	Montréal, Qué.	0923 A.

Les lois de naturalisation de 1914 et de 1920

CÉDULE IV

Liste alphabétique des personnes à qui des copies certifiées de certificats émis sous l'empire des dispositions de l'ancienne Loi de Naturalisation, chapitre 77, R.S.C., 1906, furent émis durant l'exercice 1924-25.

Nom	Date de l'émission
Achtymiczuk, George	25 juin 1924
Adalstein, Simon	18 nov. 1924
Alampi, Francesco	20 avril 1924
Allis, Melvin E	11 nov. 1924
Altman, Sam	8 janv. 1925
Amoroso, Peter Paolo	19 déc. 1924
Anderson, Anton	19 nov. 1924
Anderson, Gustaf W	1er avril 1924
Andri, Niculai	5 avril 1924
Anuziello, Giovanni	6 oct. 1924
Atagi, Kiyomatsu	4 fév. 1925
Baby, Paul	24 nov. 1924
Baroni, Luigi	20 mai 1924
Bartole, Josef	9 déc. 1924
Baruzzini, Giovanni	10 juillet 1924
Berardino, Alfonso	25 mars 1925
Bergamin, Eugenio	10 juillet 1924
Berge, Olaf	6 juin 1924
Berman, Elia	8 janv. 1925
Berti, Francisco	18 juin 1924
Besana, Battista	20 mai 1924
Beuker, Bernhard	16 oct. 1924
Bianconi, Aurelio	2 déc. 1924
Bihun, Nykolaj	15 sept. 1924
Black, George	9 juin 1924
Black, Maik	7 fév. 1925
Bolus, Simon	8 juillet 1924
Booth, Sam	6 août 1924
Bordignon, Zefferino	25 juin 1924
Bresch, Rudolf	6 déc. 1924
Bressanuti, Fortunato	28 mai 1924
Briosi, Pietro	20 mai 1924
Brown, David	22 sept. 1924
Brzyski, Wlodyslos	23 juin 1924
Bucovetsky, Abraham	23 mai 1924
Bugler, Joseph	28 oct. 1924
Buggi, Stevan	7 avril 1924
Burns, Stephen	3 déc. 1924
Calof, Maier	12 nov. 1924
Chandler, James Hunter	28 oct. 1924
Chierotti, Gandenzio	19 nov. 1924
Chong, Jung Sing	14 juin 1924
Chrenek, Matthias	10 avril 1924
Christon, Harry	9 juin 1924
Cleyle, George	28 mai 1924
Cohen, Jacob	23 mai 1924
Colechio, Salvatore	4 juin 1924
Colesimo, Pietro	21 oct. 1924
Commentucci, Nello	2 mai 1924
Condit, Orrin Burton	9 juin 1924
Corsini, Francesco	29 janv. 1924
Czopyk, Kirylo	4 juin 1924
Czajokowsky, Michal	23 janv. 1925
Czornolaj, Kyrylo	22 déc. 1924
D'Amico, Guglielmo	3 mars 1925
Damore, Rocco	20 janv. 1925
Danyliuk, Wasyl	4 juin 1924
David, Mendel	2 mai 1924
Debolt, Ray	4 fév. 1925
DeBurlet, Herman	4 nov. 1924
Delanoy, Hector	12 nov. 1924
De Lucia, Rocco	31 mars 1925
D'Errico, Giuseppe	24 nov. 1924
Dill, August	11 juin 1924
Doell, Isaac	17 avril 1924
Dy Dy, Wasyl	14 nov. 1924
Edwards, Albert	9 oct. 1924
Engstram, John	28 avril 1924
Ehrmantrant (Jr.) Michael	7 juillet 1924
Elfstrom, Henry Gust	14 nov. 1924
Ellenzweig, Isaac	18 nov. 1924
Elm, Edward	2 déc. 1924
Emsland, Hans	23 oct. 1924
Evens, Charley	16 juillet 1924
Ewonchuk, Peter	5 mars 1925
Farrace, Michele	2 août 1924
Fazio, Giuseppe	18 nov. 1924
Filbert, Peter	9 oct. 1924
Felice, Ferriscuti	4 nov. 1924
Fenn, John Stephen	9 avril 1924
Figoten, Meyer	3 fév. 1925
Filendras, Nicholas	20 mai 1924
Finkelstein, Rudolph	23 janv. 1925
Fodor, Ignatz	11 fév. 1925
Fracasso, Albino	18 déc. 1924
Franko, Nkkolaj	15 oct. 1924
Frenkel, Joseph	12 déc. 1924
Fyveton, Jack	10 mai 1924
Gaetano, Malaguti	23 mars 1925
Garfin, Litman	4 nov. 1924
George, Andrew Henry	10 juillet 1924
Giampietri, Luigi	7 avril 1924
Ginsberg, Mendel	2 mai 1924
Giubilei, Amedeo	13 mars 1925
Gleeckman, Samuel	12 déc. 1924
Gluff, Herman	19 mars 1925
Golden, Marvin	11 nov. 1924
Gottheil, Nathein	2 déc. 1924
Greenberg, Isidore	5 nov. 1924
Gurevici, David	11 fév. 1925
Grywinski, Michael	5 sept. 1924
Guedotto, Rosario	11 sept' 1924
Guiseppe, Addario	21 juillet 1924
Guivan, Trofim	19 nov. 1924
Hagan, Ole	8 avril 1924
Halonen, William	23 oct. 1924
Hammarberg, Olof	12 fév. 1925
Harasym, John	19 mars 1925
Harris, Fred Louis	6 mai 1924
Harris, William Grant	8 janv. 1925
Hallo, Joseph Peters	2 sept. 1924
Hamade, Bunichi	16 juillet 1924
Hellofs, William	5 mars 1925
Hemstock, Edward P	23 oct. 1924
Higuchi, Tatsuichi	4 sept. 1924
Hill, Herman	2 avril 1924
Hommura, Kumaichi	17 avril 1924
Huettemann, Karl	25 nov. 1924
Ingberg, Ole H	15 oct. 1924
Isaacs, Davis	2 avril 1924
Jackson, Charles William	3 juillet 1924
Jannesse, Domenico	12 déc. 1924
Janos, Szabo	15 avril 1924
Johnson, Charles Emil	30 mars 1925
Johnson, Christian	9 janv. 1925
Johnson, Nils Edward	15 oct. 1924
Johanson, Nils Erik	7 nov. 1924
Jorgensen, Henning	4 sept. 1924
Kalil, Alexander A	2 oct. 1924
Kallio, Antti	31 oct. 1924
Kallio, John	17 avril 1924
Kanaya, Yaozo	21 mars 1925
Kanten, Iver Andrew	25 nov. 1924
Karki, Juho	8 mai 1924
Kastel, Gost	25 juin 1924
Kaufman, Abraham Isaac	4 juin 1924
Kendal, John	18 mars 1925
Kenig, Berij	4 juin 1924
Kimmel, Karl	20 mai 1924
Knudsen, Peder	11 fév. 1925
Kocomorski, Louis	7 juin 1924
Kohl, Matyasz	9 juin 1924
Kolbe, John August	15 oct. 1924
Kosmynka, John	16 oct. 1924
Kovinsky, Charles	28 mai 1924
Kowalczuk, Michael	8 mai 1924
Kozie, Paul	28 oct. 1924
Kozolianka, Tonasko	7 juillet 1924
Kral, Jan	9 mai 1924
Krieger, Samuel	17 avril 1924
Kruk, Mike	13 mars 1925
Kruszelnicki, Petro	14 août 1924
Kujanpaa, Yani	31 janv. 1925
Laglios, Ionnis	22 sept. 1924
Lam, Chong	21 mai 1924
Lapen, Abraham	22 sept. 1924

LISTE alphabétique des personnes à qui des copies certifiées de certificats émis sous l'empire des dispositions de l'ancienne Loi de Naturalisation, chapitre 77, R.S.C., 1906, furent émis durant l'exercice 1924-25—*Suite.*

Nom	Date de l'émission	Nom	Date de l'émission
Larson, Peter	29 oct. 1924	Pinghero, Domenico	18 mars 1925
Lasko, Anton	28 avril 1924	Pisapio, Joe	28 avril 1924
Lauritz, Martin	10 juin 1924	Pollack, Sam	27 juin 1924
Lavia, Guiseppe	15 déc. 1924	Pontoni, Umberto	15 avril 1924
Lebskin, Jacob	23 juillet 1924	Porubance, Jurko	9 janv. 1925
Lelli, Vincenzo	7 avril 1924	Poun, Nicara	16 mai 1924
Lesson, Anton	4 juin 1924	Prystupa, Nick	7 juillet 1924
Levadoux, Antoni	13 mai 1924	Raccaro, Donato	18 oct. 1924
Levi, Isaac	16 juillet 1924	Rachlin, Isaac	2 août 1924
Liakakos, Constantine	6 oct. 1924	Radstrom, Ole	24 nov. 1924
Lidgren, Charles	14 nov. 1924	Raivo, Johan	9 juin 1924
Lincoln, John Arthur	14 fév. 1925	Randall, Martin Willis	15 nov. 1924
Lipkus, Joseph	13 juin 1924	Reber, Gordon	18 déc. 1924
Loroff, Joseph	15 nov. 1924	Ricci, Nicola	15 sept. 1924
Lotenzi, Gaetano	11 déc. 1924	Rizzutto, Guiseppe	9 avril 1924
Lukco, Andrew	23 juillet 1924	Robuliak, Harry	23 mai 1924
Luoma, Kalle	7 avril 1924	Rollo, Gaetano	23 mai 1924
Lustila, John	28 avril 1924	Rosen, Olof, Johan	27 oct. 1924
Maglio, Nicola	2 oct. 1924	Roskha, Pete	2 oct. 1924
Maglish, Gustav Sigmunt	5 nov. 1924	Rosmussen, John	1er avril 1924
Maher, John	8 janv. 1925	Rossi, Antonio	28 avril 1924
Maki, Frank	17 avril 1924	Rossini, Ralph Magaldi	15 juillet 1924
Maki, Johannes	17 déc. 1924	Rubinoff, Samuel Hyman	20 janv. 1925
Malen, Elek	27 nov. 1924	Rusnak, Gabrial	8 janv. 1925
Malinsky, Demitro	2 mai 1924	Ruzesky, John	15 sept. 1925
Mandziuk, Mike	21 mars 1925	Saari, Gust	25 juin 1924
Mane, Constantine	19 juillet 1924	Salkovitch, Louis	23 juillet 1924
Mantello, Frank	28 avril 1924	Salvatore, Re	6 nov. 1924
Marini, Camillo	14 fév. 1925	Sandgren, Louis	25 sept. 1924
Martin, Sam	7 juin 1924	Sanquigno, Anchiso	18 août 1924
Marttunen, Kalle	22 avril 1924	Saposnekoff, William	18 août 1924
Matheson, Ole	25 janv. 1925	Sasaki, Kikusaburo	11 avril 1924
Matile, Louis	7 juin 1924	Savich, Mike	24 nov. 1924
Matwys, Max	17 déc. 1924	Scarelli, Joseph	21 mai 1924
Merlicki, Hugo E	28 avril 1924	Scharle, Frank	1er avril 1924
Mendelssohn, Nathan	14 nov. 1924	Schwartz, Leibish	10 mai 1924
Merchionne, Antonio	16 juillet 1924	Schwartzman, Jacob H	14 avril 1924
Michaud, Julien	1er août 1924	Sebb, Kessen	14 juillet 1924
Mihalicz, Karl	21 juillet 1924	Sedlund, Richard	22 déc. 1924
Mileski, Stanley C	1er avril 1924	Sekter, Moses	13 mai 1924
Misuraca, Vincenzo	24 mars 1925	Serafini, Calisto	31 janv. 1925
Mortegana, Enrico	30 déc. 1924	Sestrop, Mike	9 déc. 1924
Moscobvitch, Morris	1er août 1924	Shepherd, Ralph	31 janv. 1925
Murata, Kaichi	2 avril 1924	Shigeura, Kumahiko	12 août 1924
Mydynski, Oleksa	29 janv. 1925	Shmerhy, Stefan	3 mars 1925
Myllynen, Otto	28 oct. 1924	Siegfried, Jacob Miles	11 juin 1924
Nagy, Mike	16 oct. 1924	Siragusa, Salvatore	21 nov. 1924
Nalywakjo, Aleck	2 déc. 1924	Siskind, Solomon	7 juin 1224
Napolitano, Francesco	23 janv. 1925	Sjagren, August Reinhald	22 sept. 1924
Nasiter, Aron	30 déc. 1924	Skjaveland, Sem	6 déc. 1124
Nechay, Wladimer	18 nov. 1924	Skubicki, Stefan	23 mai 1924
Neilson, Nils Christ	1er avril 1924	Sluski, Emil	27 oct. 1924
Nelson, Charles Edward Lawrence	2 mai 1924	Snyder, Aaron	9 juin 1924
Nemeth, Johan	21 mai 1924	Sobel, Eli	8 mai 1924
Ness, Halvor Halstensen	26 fév. 1925	Sohnlein, Carl	22 déc. 1924
Nick, Tony	11 août 1924	Soldo, Mickle	9 sept. 1924
Niemi, John	26 nov. 1924	Srynyk, Tony	21 mai 1924
Nilsson, Hjalmar	28 avril 1924	Starczuk, John	4 juin 1924
Noble, Frank N	24 mars 1925	Stebestin, George	14 juin 1924
Norberg, Nels Henrick	6 mai 1924	Stetuto, Emanuele	26 janv. 1925
Nordahl, Andrew	29 oct. 1924	Stimman, William	16 juin 1924
Noren, Alfred	2 oct. 1924	Stratijczuk, Hanato	26 fév. 1925
Nusca, Angelo	27 oct. 1924	Stromswold, Simon	12 mars 1925
Nykyfornk, Stephen	28 avril 1924	Sudut, Felix	5 sept. 1924
Ohrstrom, Axel	25 sept. 1924	Sverndal, Gunnar	17 janv. 1925
Olson, Erick	13 janv. 1925	Sydar, Kost	9 mai 1924
Onofricino, Toma	27 nov. 1924	Szklar, Hrynko	26 janv. 1925
Ooka, T	30 déc. 1924	Tagon, Edmond	13 janv. 1925
Ostafijczuk, Pete	10 juin 1924	Tanase, Nic	28 mai 1924
Ottis, Lewis	7 nov. 1924	Terzian, Yervant	27 oct. 1924
Palasty, John	21 août 1924	Tessluk, Wasil	28 mai 1924
Panagabko, Tony	12 mars 1925	Tomlevitch, Tom	14 avril 1924
Parapavitch, Nick	25 mars 1925	Toy, Mar	11 déc. 1924
Partti, Nick	26 sept. 1924	Trousil, Joseph J	10 juin 1924
Pasquino, Guiseppe	30 juillet 1924	Tsujimoto, Tsunegusu	28 mai 1924
Paulson, Roy Earl	3 fév. 1925	Uenoba, Shijuo	4 nov. 1924
Pearce, Philip	21 nov. 1924	Ullestad, Henrik	19 déc. 1924
Pedron, Albino	29 août 1924	Vadi, Steve	21 nov. 1924
Peterson, John	17 janv. 1925	Vargo, Steve	26 nov. 1924
Pettoello, Angelo	19 sept. 1924	Wagner, Peter	13 juin 1924
Petursson, Hannes	1er avril 1924	Wainio, Jalmari	22 juillet 1924
Piccolo, Stefano	15 sept. 1924	Walkiw, Mykola	17 fév. 1925
Pieters, Engebert Adrianus	4 juin 1924	Walters, Jacob Henry	12 déc. 1924

LISTE alphabétique des personnes à qui des copies certifiées de certificats émis sous l'empire des dispositions de l'ancienne Loi de Naturalisation, chapitre 77, R.S.C., 1906, furent émis durant l'exercice 1924-25—*Fin.*

Nom	Date de l'émission	Nom	Date de l'émission
Warisaya, Kazuo	13 fév. 1925	Wusceymy, Olexza	2 avril 1924
Welch, Horace Lewis	3 fév. 1925	Yanoshita, Torakuma	23 fév. 1925
Westerlund, Olaf	30 avril 1924	Yasczuk, Dmetro	26 nov. 1924
Witiuk, John	8 mai 1924	Zakoor, Joseph	8 juillet 1924
Wolf, Henry	23 oct. 1924	Zerr, Frank	4 fév. 1925
Wolfish, George	6 juin 1924	Zive, Phillip	14 juillet 1924
Wonetowy, Mychajlo	14 avril 1924	Zolli, Richard	12 avril 1924
Wuori, William	1er août 1924	Zucker, Dan	4 fév. 1925
Wuorinen, Kalle	23 juin 1924		

Les lois de naturalisation de 1914 et de 1920

CÉDULE V

Liste des copies certifiées émises sous l'empire des dispositions des Lois de Naturalisation 1914 et 1920 durant l'exercice finissant le 31 mars 1925

Nom	Date de l'émission	Numéro du certificat
Abraham, Namer	24 sept. 1924	11199 A.
Abramovich, Meyer	3 nov. 1924	11467 A.
Adam, Mike	22 mai 1924	28778 A.
Albanese, Domenico	23 déc. 1924	17900 A.
Alice (Pete) Peter	23 août 1924	20393 A.
Andreopoulos (Demetre) Demetrios P	21 juillet 1924	27635 A.
Applebaum, Harris	4 nov. 1924	7196 E.
Auerbach, Hersch	1er août 1924	8233 B.
Ayoub (Assa), Alexandre	2 mai 1924	7889 E.
Baleshta, Basil	1er mai 1924	5617 A.
Bazylewicz, Oleksia (Olexa)	12 mai 1924	26485 A.
Bernstein, Barnet Morris	11 mars 1925	1268 A.
Besil, Georhe	23 janv. 1925	33448 A.
Blitzer, Isidor	17 mars 1925	25390 A.
Boesgaard (Baesgaard), George Adolf	13 fév. 1925	21003 A.
Bostrom, Gustaf Emil	30 oct. 1924	18032 A.
Brown, Helen	9 août 1924	19973 A.
Budka, Nicetas	12 mars 1925	6863 A.
Buss, Emil	5 mars 1925	20345 A.
Callan, Max	23 oct. 1924	16342 A.
Carline, Nicolas D	31 juillet 1924	2814 A.
Chalon, Arthur Ernest	17 nov. 1924	0656 A.
Charzewski, Antoni	18 nov. 1924	30408 A.
Chihai, George	9 juin 1924	25338 A.
Chmelnitsky, Jacob Abraham	7 nov. 1924	6126 E.
Christoffersen, Peter Christian	25 mars 1925	33299 A.
Cirocco, Giuseppe	22 nov. 1924	10667 B.
Coppersmith, David	3 mai 1924	9904 B.
Damsky, Louis	18 juillet 1924	1010 B.
Daniels, Vincent	5 sept. 1924	17056 A.
De Bartoli, Domenico	23 janv. 1925	29197 A.
Defilippo (Guiseppe) Giuseppe	16 avril 1924	12151 A.
Dekker, William Henry	17 sept. 1924	18946 A.
Demitro, Wasso	25 fév. 1925	6777 E.
Diamantakos (Diantantakos) Tony	16 sept. 1924	15853 A.
Diamond, Michell (Mitchael)	15 août 1924	10153 B.
Didyk, John	26 sept. 1924	30532 A.
Di Millo, Guerino	13 sept. 1924	21522 A.
Disenko, Fred	22 mai 1924	18030 A.
Dworkin, Abraham	16 sept. 9124	6807 E.
Edwardsen, Nils Kristian	15 avril 1924	21077 A.
French, Roger Deland	13 août 1924	7702 B.
Frohman, Abraham Jacob	15 déc. 1924	10918 A.
Ghesquiere, William	9 janv. 1925	9839 B.
Giberman, Soloman	12 janv. 1925	8808 E.
Glassberg, Abraham	12 janv. 1925	22219 A.
Glezos, George	15 oct. 1924	28990 A.
Goldblatt, Baruch	8 mai 1924	10577 B.
Goodman, Morris	10 avril 1924	7750 B.
Gora, John	10 mai 1924	22648 A.
Green, Samuel	21 janv. 1925	0241 E.
Greenberg, Simon	5 fév. 1925	1255 E.
Greenfield, Samuel Max	7 nov. 1924	16045 A.
Greinstein, Harry	17 oct. 1924	5900 E.
Grossul, Todor	8 sept. 1924	11313 A.
Guagliardo, Paul	3 déc. 1924	5248 E.
Gutek, Steve	25 sept. 1924	23110 A.
Hallberg, Knut Emanuel	5 avril 1924	8391 B.
Handeland, Carl John	22 nov. 1924	5354 A.
Helfand, Max	25 sept. 1924	5375 E.
Heller, Meyer	5 janv. 1925	9798 B.
Hill, Tobias	16 janv. 1925	9057 A.
Hirsch, Moses	19 fév. 1925	8004 E.
Hoffman (Hochman) Abram	27 nov. 1924	0835 A.
Jobora, Tony	13 mars 1925	28152 A.
Johnson, Nestor	26 sept. 1924	9158 B.
Kasper, John	27 août 1924	8699 A.
Kellman (Kelman) Samuel	4 nov. 1924	6754 E.
Kiasko, Dymtro	2 sept. 1924	5436 B.
Klesmer, Joseph	22 avril 1924	7154 B.
Kondos, Thomas	26 avril 1924	20833 A.

LISTE des copies certifiées émises sous l'empire des dispositions des Lois de Naturalisation 1914 et 1920 durant l'exercice finissant le 31 mars 1925—*Fin*

Nom	Date de l'émission	Numéro du certificat
Kosteloc, Nikola	6 mars 1925	33506 A.
Kuchinsky, Pete	10 sept. 1924	23664 A.
Kuzniar, John	5 juillet 1924	22976 A.
Labovitz, (Labowitch) Abraham	11 déc. 1924	7550 B.
Levy, Joseph	22 mai 1924	18924 A.
Lewicki, Roman	24 juillet 1924	26297 A.
Lindstrom, Hebert William	13 août 1924	8112 A.
Luciano, Michele	5 mai 1924	9020 B.
Luke, Frinik	24 juillet 1924	27607 A.
Majsuk, Alex	4 fév. 1925	22604 A.
Markowitch, Joe	22 avril 1924	12501 A.
McGregor, Nicholas	7 nov. 1924	20564 A.
Michelson, Dave	9 janv. 1925	29935 A.
Montagnes, Isaac	23 juillet 1924	1371 B.
Moses, John	5 mars 1925	5094 A.
Muller, Osias Chaim	23 août 1924	16569 A.
Murata, Kinjiro	21 fév. 1925	1169 E.
Nastasi, Guain	8 sept. 1924	16268 A.
Occhipinti, Giuseppe	26 nov. 1924	6269 B.
Ociepka, John	31 janv. 1925	25686 A.
Offstein, Philip	19 juin 1924	8909 B.
Olch, Benny	26 juin 1924	24609 A.
Panzer, (Pancer) Soloman	3 mai 1924	6172 E.
Parkou, Moise Jacob	28 janv. 1925	8015 B.
Peccia, Domenico	1er déc. 1924	32090 A.
Perfetti, Amedeo	7 août 1924	30002 A.
Pickering, William (Filmore)	3 oct. 1924	13183 A.
Plescia, Giacomantonio	7 août 1924	18706 A.
Pododworny, Michal	29 déc. 1924	28504 A.
Prather, Zelma Victoria	7 oct. 1924	3833 A.
Pressman, Wolf	27 nov. 1924	8161 B.
Rawlek, Pete	14 mai 1924	25547 A.
Reginato, Vittorio	17 mars 1925	26729 A.
Ricchiuti, Vincenzo	9 janv. 1925	27052 A.
Rich, Charles	26 avril 1924	7353 B.
Rock, Joseph	8 sept. 1924	14950 A.
Rohr, Peter	10 déc. 1924	5891 E.
Rose, Harry	26 juin 1924	5002 B.
Roth, (Michkal) Michael	5 mai 1924	5099 E.
Rudak, Michael	11 fév. 1925	26876 A.
Rushan, Islam	20 août 1924	25069 A.
Samulak, Dmytro	9 juin 1924	6957 B.
Schachter, Abraham	7 mai 1924	13530 A.
Serhkoff, Louis	27 fév. 1925	20876 A.
Shefsky, Max	25 juillet 1924	9438 A.
Shiffman, Moses Wolf	28 oct. 1924	6201 E.
Shimotakahara, Kozo	18 juillet 1924	0099 E.
Shust, Nicholas	27 nov. 1924	10503 B.
Signer, Issy	22 mai 1924	16417 A.
Silverstein, Kalman	24 juillet 1924	7877 A.
Silverstein, Morris	15 janv. 1925	9115 B.
Soode, (Izak), Isaac	7 août 1924	21348 A.
Spier, (Spaer) Joseph	23 déc. 1924	6567 A.
Stanley, Horace Edward	5 déc. 1924	11176 A.
Strasberg (Strosberg), Samuel	27 août 1924	10178 A.
Strilchuk, Nikolai	7 mai 1924	28691 A.
St. Tsirlles, Kosto	13 mars 1925	13232 A.
Takenchi, Alek Uhyce	12 janv. 1924	28453 A.
Terashima, Genhi	11 avril 1924	6672 E.
Tesher, Philip	4 oct. 1924	6286 E.
Van Horne, Sir Wm. Cornelius	2 avril 1924	0003 E.
Vineberg, Joseph Hirsch	2 mai 1924	6770 E.
Weinfield, Henry	3 juillet 1924	1063 E.
Winter, John	3 déc. 1924	25756 A.
Winter, John Peter	3 déc. 1924	25757 A.
Wojeieszek, Frank	9 juin 1924	9968 B.
Yilda, Harry John	30 juin 1924	7207 E.
Yorko, George	24 avril 1924	12882 A.
Zeesman, Abraham	22 oct. 1924	11002 A.
Zmaeff, John	11 mars 1925	16153 A.

Les lois de naturalisation de 1914 et de 1920

CÉDULE VI

Liste des personnes dont les certificats de naturalisation furent révoqués par le Gouverneur en conseil sous l'empire des dispositions desdites lois durant l'exercice 1924-25

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Date de révocation	Série et numéro
Aspen, George W.	Russie	11 mai 1901			Cody, C.-B.	26 fév. 1925	
Caruso, Nataie	Italie	19 mars 1924		Ouvrier	Golden, C.-B.	22 août 1924	
Darling, Walter	E.-U.A.	18 mai 1914		Fermier	Swift Current, Sask.	28 nov. 1924	
Farber, Max	Pologne		6 nov. 1920	Marchand	Montréal, Qué.	15 janv. 1925	6691 A.
Griffith, Walter George	E.-U.A.	11 juillet 1910		Valet "wagon"	Toronto, Ont.	27 déc. 1924	